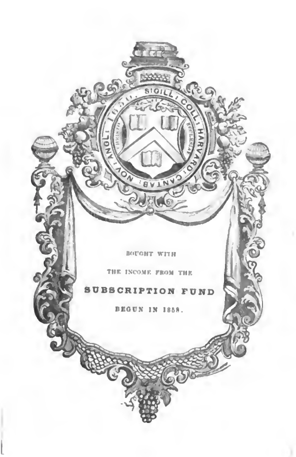

SIGILL : COLL : HARVARD : CANTAB : NOV : ANGL :
BOUGHT WITH
THE INCOME FROM THE
SUBSCRIPTION FUND
BEGUN IN 1858.

Magazin

für die

Literatur des Auslandes.

Begründet

von

Joseph Lehmann.

Fünfundachtzigster Band.

Januar bis Juni 1874.

Berlin,

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung

Harrwitz und Goßmann

1871.

Inhalt.

Die mit einem Sternchen (*) bezeichneten Artikel befinden sich in der „Kleinen literarischen Revue“, die mit einem Kreuz (†) bezeichneten im „Sprechsaal.“

Deutschland und das Ausland.

Januar. Künstlerleben in Italien vor 68 Jahren. I. S. 1; II. S. 64. — Zwölf gedruckte Briefe. S. 3. — *Penelope. Drama von Gottfried Böhm. S. 13. — *Der preußische Staat. S. 13. — †Ein internationaler Dichterbund. S. 14. — †Die deutsche Kurzschrift. S. 14. — †Martin Luther und Pater Bruno Schön. S. 15. — Die Ideen in der Geschichte. Thomas Buckle und M. Lazarus. S. 17. — Moritz Hartmann's gesammelte Werke. S. 19. — *Die Römerfahrt der Epigonen. (Roman von Gregor Samarow.) S. 30. — *Die kontagiösen Krankheiten. S. 31. — †Herman Doergens, Aristoteles oder über das Gesetz der Geschichte. S. 32. — †Die Operationen der II. Armee. S. 32. — Goethe's Lebens-Ideal. S. 33. — *Eine kurze pragmatische Geschichte der neueren Philosophie von A. Thilo. S. 46. — *Eine Satyre auf den Philosophen des Unbewußten. S. 46. — *Bernhard von Bentaborn. Von Hans Bischoff. S. 46. — †Gustav Freytag und die altdeutschen Wälder. S. 47. — Friedrich's des Großen Anfänge. S. 49. — Lehrjahre. S. 50. — *Orientalia. S. 59. — *Porträt-Skizzen. S. 59. — *Jahresbericht der Gesellschaft für Volksbildung. S. 59. — †Das Wesen des Christenthums. S. 60. — Der Verfall der deutschen Sprache. S. 61. — *Die Söhne des Herodes. S. 72. — *Burns und Hebel. S. 73. — *Fontane's Krieg gegen Frankreich. S. 74. — †Hoffmann von Fallersleben †. S. 75.

Februar. Peter der Große und Leibnitz. S. 77. — *Vom Büchertisch. S. 90. — *Handbuch der Allgemeinen Literaturgeschichte von F. S. Wollschläger. S. 90. — †Wandertage eines Naturforschers. S. 91. — †Das Pantheon (Wochenschrift). S. 91. — †Aus den Papieren der Weidmann'schen Buchhandlung. S. 91. — Der Tabak. S. 93. — Zur Geschichte des Verkehrs in Elsaß-Lothringen. S. 98. — *Geographische und ethnologische Bilder, von Dr. Adolf Bastian. S. 106. — †Max Wirth ins Französische übersetzt. S. 107. — †Das Meeting in London und die Volksversammlung in Berlin. S. 107. — „Es ist die Stimme eines Predigers in der Wüste.“ S. 109. — Shakespearomanie und Dramaturgie. I. S. 111; II. S. 125. — *Dr. Hirth's Parlaments-Almanach. S. 121. — *Bereicherung des Reichthums. S. 121. — *Französische und deutsche Kunstjournale. S. 122. — †Die Eisenbahnstrecke Thann-Wesserling im Elsaß. Eine Erläuterung. S. 122. — †Hoffmann und Walther von der Vogelweide. S. 123. — †D. Strauß †. S. 123. — *Kritische Briefe über das landwirthschaftliche Unterrichtswesen in Preußen. S. 136.

März. Karl von Noorden's Europäische Geschichte des 18. Jahrhunderts. S. 137. — *Les Inventions merveilleuses. S. 150. — †Thompson in Berlin. S. 151. — †Die Werke des Herrn von Sacher Masoch. S. 151. — L'univers nous contemple. S. 153. — Die unmittelbaren Theile des ehemaligen römisch-deutschen Kaiserreiches, nach Carl Wolff. S. 153. — *Patriotische Erinnerungen von H. Pröhle. S. 166. — *Die Geschichte der Päpste, von Ranke. S. 166. — †Johann Christian Poggendorf. S. 167. — † Berthold Auerbach's neue Romane. S. 167. — Die Eintracht der germanischen Stämme. Südgermanen und Nordgermanen. S. 169. — Julius Rodenberg. S. 172. — *Physische Studien. S. 181. — *Corfitz Ulfeldt, der Reichshofmeister von Dänemark. (Trauerspiel von M. Greif. S. 181. — *Neuer Aufschluß über den Jesuitismus. S. 182. — †Prince Smith's politisches Testament. S. 182. — Colmar und Ludwig XIV. Die Metamorphose einer deutschen Reichsstadt. S. 185. — Geschichte der bildenden Künste. S. 187. — *„Columbus“. (Balladenkranz von S. Pollkammer.) S. 199. — †Die Fortbildungsschule in unserer Zeit. S. 199.

April. Die Beichtväter Kaiser Carl's V. I. S. 201; II. 230; III. S. 259. — Das Princip der Strafe. S. 204. — *„Wismunn“, ein Mysterium in acht Szenen. S. 214. — †Dido, von A. le Grave. S. 215. — Zur sozialen Reform. Unterrichtswesen und Frauen-Erziehung. S. 217. — *Französisches polytechnisches Lesebuch von Baumgarten. S. 227. — *„Der Philosoph von Rumpelsbach“. S. 228. — *Geschichte des preußischen Volksschulwesens. S. 228. — Auch eine Beantwortung der religiösen Frage. S. 229. — †Vorlesungen der Akademie für neuere Sprachen. S. 243. — Geschichte des preußischen Beamtenthums von Dr. Isaacsohn. S. 245. — Der Pessimismus und sein verlorener Prozeß. S. 246. — Beiträge zur althellenischen Kulturgeschichte. S. 247. — *Kaiser Barbarossa. S. 254. — *Clara Dettin. S. 254. — *Stenographische Zeitschriften. S. 254. — †Vom siebenten Protestantentag. S. 256.

Mai. Das Lachen und das Komische. S. 257. — Das Aktienwesen und seine Ausbildung. S. 258. — *Die Anfänge der Redneweisheit von Dr. F. A. von Hartsen. S. 270. — *Eduard von Hartmann über Romeo und Julia. S. 271. — †Italiänisches Theater in Berlin. S. 271. — Waldfried. S. 273. — Ein Kämpe gegen den Darwinismus. S. 274. — *Moses Mendelssohn als Drama. S. 284. — Faust und die deutsche Puppenkomödie. S. 285. — Ueber Entwicklungsstufen der Mythenbildung. S. 287. — *Die Gestirne und die Weltgeschichte. S. 298. — Zur Geschichte des Kampfes zwischen Staat und Kirche in Deutschland. S. 301. — Aus der Reformationszeit. S. 303. — *Strauß in Italien. S. 313. — *Friedrich der Große und van Swieten. S. 314. — †Hellwalds Anfänge der Kultur. S. 314. — †Der Felsen Petri kein Felsen. S. 315. — Ein verwegener Metaphysiker. S. 317. — †Hillebrands Schilderungen der Franzosen. S. 328. — †Kritik und Katechismus. S. 328.

Juni. Unter Schleier und Maske. S. 329. — Die Helden der christlichen Kirche. S. 330. — *Regiomontanus. S. 342. — *Ein Schatz von Volkspoesie. S. 343. — *Philosophische und poetische Werke von F. Bicking. S. 343. — †Rankens Päpste. S. 343. — †Kurzschrift für das deutsche Heer. S. 343. — Der Niedergang des deutschen Theaters und das historische Drama. Von Hans Herrig. I. S. 345; II. S. 357. — Colmar und die Schreckenszeit. Streiflichter auf die französische Revolution im Oberelsaß. S. 349. — *Die fünf Milliarden. S. 355. — Briefwechsel zwischen Varnhagen und dem Fuersten Pückler. S. 360. — *Kaiser Wilhelms Gedenkbuch. S. 370. — *Die Heimatskunde von Cotta. S. 370. — †Handbuch der Pädagogik. S. 371. — †Bismarcks Charakter, geschildert von Loiret. S. 371. — Die Zweckmäßigkeit in der Natur. S. 373. — Volkswirthschaft und Arbeiterbewegung. S. 376. — *Wissenschaft und Schulgrammatik. S. 387. — *Helarich der Schwarze. S. 387.

England.

Januar. Freemans historische Essays. I. S. 10; II. S. 28. — *Astronomische Beobachtungen in England. S. 31. — Altenglische Dramatiker. S. 42. — Eine englische Studie über Plutarch. S. 55. — †Temple Chevallier †. S. 60. — Gründung einer neuen Shakespeare-Gesellschaft. S. 68. — †England gegen, Frankreich für Rom. S. 74.

Februar. Der moderne Roman in England. S. 82. — Die Pariser. Von Edward Bulwer, Lord Lytton. S. 117. — *Eine neue Ausgabe Shelleys. S. 122. — Die Anfänge der Kultur. S. 129.

März. Herbert Spencer und seine Gegner. S. 173. — † Damen-Vorlesungen in Oxford. S. 183. — *Shakespeareana. S. 198.

April. Oberst Chesneys militärisch-biographische Versuche. S. 208. — Von der englischen Bühne. S. 221. — Der Schulkrieg in England. S. 223. — Moderner Sklavenhandel. I. Menschenraub in Polynesien. S. 251; II. Ostafrikanischer Sklavenhandel. S. 277. — Der Hochmeister des Spiritismus. I. S. 252; II. S. 264.

Mai. Immortellen eines englischen Dichters. S. 262. — Der Epigrammendichter Johann Owen. Von Dr. Herrmann Müller. S. 307. — Mary Somerville. S. 310. — Uebersetzungen englischer Dichtungen in das Griechische und Lateinische. S. 318.

Juni. †Aus Lord Byrons letzten Lebensjahren. S. 356.

Frankreich.

Januar. Frankreichs finanzielle Wiedergeburt. S. 3. — Die Offrande aux Alsaciens et aux Lorrains der Pariser Schriftsteller-Gesellschaft. S. 21. — Französische Wörterbücher von Dr. C. Sachs. S. 52. — Die alten Geschichten-Erzähler in Frankreich. S. 70. — *Reden von Pressensé und Bersier. S. 73.

Februar. Ueber die Vernunft. S. 79. — Histoire de la Littérature Anglaise. Von H. Taine. I. S. 100; II. S. 114. — Die dramatischen Schriftsteller des zweiten Kaiserreichs. S. 127. — †Ch. Legrand †. S. 136.

März. Briefe an eine Unbekannte, von Mérimée. S. 139. — *Die Preisaufgabe der Gesellschaft für Anthropologie in Frankreich. S. 150. — Jules Michelet †. S. 151. — Quatrevingt-treize. Von Viktor Hugo. S. 161. — *Eine Deportirten-Zeitung. S. 167. — Marie Antoinette und ihr Briefwechsel. S. 195.

April. Wähler und Steuerpflichtige. S. 224. — M. Legouvé über Scribe. S. 235. — Das Institut für die lebenden orientalischen Sprachen in Paris. (Nach einem Vortrage des Prof. M. Branet de Presles vom Institut.) S. 250. — †Renan über die religiöse Krisis in Europa. S. 255.

Mai. Neue Ausgaben altfranzösischer Werke. Der Seneschal von Joinville. S. 265. — Lamartines Briefwechsel. S. 266. — Französische Beurtheilung Schopenhauers. S. 279. — Wie man in Frankreich kritisirt. S. 291. — Nachträgliches zu Renans Antichrist. S. 305. — Die Papiere der Kommune. I. S. 323; II. S. 341.

Juni. †Molières Bürger als Edelmann. S. 356. — Der Venus-Durchgang. S. 363. — Der Karneval des Wörterbuchs. S. 381.

Oesterreich-Ungarn.

Januar. Die unitarischen Christen in Siebenbürgen. Nach Athanase Coquerel. I. S. 40; II. S. 51. — Die ungarische Literatur im Jahre 1873. S. 66.
Februar. †Slavische Stimmen über das Magyarenthum. S. 107. — Zwei der wichtigsten deutschen Vereine in Prag. S 113. — Franz von Löher: Die Magyaren und andern Ungarn. S. 134.
März. *Oesterreichische Musterschule. S. 150. — †Deutscher Verein in Prag. S. 167.
April. *Eine böhmische Encyklopädie. S. 215.
Mai. Mariam Tenger. Eine deutsch-ungarische Schriftstellerin. S. 280. — *„Wien im Jahre 1873." S. 284. — *Das Unterrichtswesen in Oesterreich 1848 bis 1873. S. 288. — Neuestes (ungarisches) Werk sprachwissenschaftlichen Inhalts. S 311.
Juni. Das neue Regiment am Nazionaltheater in Budapest. S. 338. — *Vitězslav Háleks Abendlieder. S. 355.

Holland.

März. Das Amsterdamer Theater. S. 189.

Belgien.

Januar. Der Turnunterricht in Belgien. S. 27.
Februar. Pergamenis Roman: Jours d'épreuves. S. 102.
April. Der flandrische Handel im Mittelalter. S. 205. — Adolph Quetelet. S. 207. — Zur Münzfrage. S. 225. — Die Biologie als Unterrichtsgegenstand. S. 249.
Mai. Emil de Laveleye. S. 284. — †Noch einmal Laveleye. S. 299. — *Der Prophet Jonas in Belgien. S. 313. — Le chant lyrique von Paul Jane. S. 323.
Juni. *Die Gründer der belgischen Monarchie. S. 388.

Skandinavien.
(Dänemark, Schweden und Norwegen.)

Januar. Das Romantische in der schwedischen Poesie. Nach Herman Bjursten. S. 8. — *Esaias Tegnérs Popularität. S. 15. — Schwedische Dichtkunst in Finnland. S. 69. — † Wikingerfahrten. S. 74.
Februar. *Die Hochzeit zu Ulfåsa. S. 106. — †Runebergs siebzigster Geburtstag. S. 123.
März. Die Phantasten. S. 144 — Jöns Jakob Berzelius. S. 157. — † Altkatholizismus auf Island. S. 183. — Der Dichter Egron Lundgren. S. 191.
April. Schwedische Dichtergruppe. Böttiger, Strandberg und ihre Nachfolger. S. 233. — *Der Dreimaster „Zukunft" oder Leben im Norden. S. 254.
Mai. Dänische Humoristen. Von Hugo Gaedcke. I. S. 320.

Italien.

Januar. Umschau im Gebiete der gesammten neuesten Danteliteratur. I. S. 5; II. S. 24; III. S. 38. — Stimmen des Auslandes über die preußische Kreisordnung. S. 25. — †Das Etruskische. S. 47.
Februar. Reuchlin, Geschichte Italiens. Vierter Theil. S. 87. — G. Massari, biographische Erinnerungen an den Grafen Cavour. I. S. 132; II. S. 145; III S. 156.
März. Philosophie und Naturwissenschaft in Italien. S. 174.
April. *Führer in Rom. S. 214. — Heinrich Noë, Italiänisches Seebuch. S. 235.
Mai. Unterricht und Volkserziehung in Italien. S. 267. — Die Thiere in der indogermanischen Mythologie, von A. de Gubernatis. S. 276. — Neueste Lyrik. S. 294.
Juni. Klassische Studien in Italien. S. 382.

Römisches Alterthum.

Juni. Die Frauen in Rom. Ihre Erziehung und ihre Stellung im häuslichen, öffentlichen und gesellschaftlichen Leben. Nach Gaston Boissier. I. S. 350; II. S. 364; III. S. 379.

Neulateinische Literatur.

April. Aloysia Sigaea. Von Dr. Herrmann Müller. S. 219.

Spanien.

Januar. Spanische Volkspoesie. I. S. 7; II. S. 26; III. S. 44. — Der Cid. S. 7. — †Der literarische Geschmack in Spanien. S. 14.

Griechenland.

März. †Aus den Korrespondenzen des Korais. S. 199.
April. †Jahresbericht der Gesellschaft „Parnassos". S. 215.
Juni. Nach dem griechischen Orient. S. 339.

Rußland (einschl. die Baltischen Provinzen).

April. Quirinus Kuhlmann. S. 225. — Aus Finnland und Ehstland. S. 248. — †Samaritanische Handschriften in St. Petersburg. S. 235.
Mai. Die Sammlung der Russica. S. 268. — †Die Telegraphie in Rußland S. 271.
Juni Die Russen in Sebastopol. S. 337. — †Das alte russische Buch Domostroi. S. 388.

Türkei.

April. Religionsfreiheit in der Türkei. S. 239.

Orient.

Februar. Whitney's orientalische und linguistische Essays. I. S. 85; II. S. 148; III. S. 1?9; IV. S. 212; V. S. 241. — Das Volksbildungswesen in der Levante. S. 103.
März. Heinrich Schliemanns Ausgrabungen in Troas. S. 194.
Mai. Indische Märchen S. 296. — Aegyptisch im Kaukasus. S. 312. — †Orientalische Manuscripte aus dem Palast von Chiwa. S. 315.

Neuhebräische Literatur.

Februar. Das Buch der Sagen und Legenden jüdischer Vorzeit. S. 107. — Bet ha-Midrasch. S. 119.

Asien.

Januar. *Pflanzerleben in Indien. S. 18.
März. Die russische Expedition gegen Chiwa. I. S. 163; II. S. 177.
April. *Der Lehrbegriff des Confuzius. S. 254. — †Handelsverbindungen zwischen Tonkin und China. S. 255. — †Phönizische Epigrafik. S. 2?6.
Mai. Turkestan von A. Petzholdt. S. 297.
Juni. †Zur schönen Literatur der Japaner. S. 356. — Sitten und Gebräuche der Sarten in Taschkent und Chokan. S. 366. — Bericht über indische und englische Verhältnisse. Vom Abgeordneten Dr. Eberty. I. S. 384.

Afrika.

Februar. Der Aschantikrieg. I. S. 118; II. S. 142; III. S. 162; IV. S. 175.
März. *Ein Tag in Madera. S. 166.
April. Expedizion nach Inner-Afrika. S. 226.

Nord-Amerika.

März. *Amerikanische Curiositäten. S. 167. — *Orientalische Studien in Nord-Amerika. S. 182. — Longfellow's neuestes Gedicht. S. 197. — *Der Heiratsantrag des Miles Standish. S. 198.
April. Eine völkerverbindende Revue. S. 237. — *Verhandlungen der fünften Jahressitzung der amerikanischen philologischen Gesellschaft. S. 243.
Mai. Die Entwickelung der nordamerikanischen Staatenvereinigung. I. S. 281; II. S. 289; III. S. 326; IV. S. 331; V. S. 353. — †Unitarische Revue. S. 284. — †Frauen-Promotion in Amerika. S. 284. — †Walt Whitmann als Dramatiker. S. 284. — *Photolithographie in Amerika. S. 299. — Jahresbericht des Smithson'schen Instituts. S. 306.
Juni. Schulwesen in St. Louis. S. 368. — Die Internazionale Revue. S. 382. — *My Kalulu. S. 387.

Süd-Amerika.

Januar. Die Naturwissenschaft in La Plata. S. 57.
März. Südamerikanische Geistesbewegungen. S. 178.

Druck von Eduard Krause in Berlin

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] **Berlin, den 3. Januar 1874.** [Nº. 1.

Inhalt.

Unsere Aufgaben. 1874. 1.
Deutschland und das Ausland. Künstlerleben in Italien vor 68 Jahren. I. 1. — Zwölf gedruckte Briefe. 3.
Frankreich. Frankreichs finanzielle Wiedergeburt. 3.
Italien. Umschau im Gebiete der gesammten neuesten Danteliteratur. I. 5.
Spanien. Spanische Volkspoesie. I. 7. — Der Cid. 7.
Schweden. Das Romantische in der schwedischen Poesie. Nach Herman Bjursten. 8.
England. Freeman's Historische Essays. I. 10.
Kleine literarische Revue. Penelope. Drama von Gottfried Böhm. 13. Der preußische Staat. 13. — Pflanzenleben in Indien. 13.
Sprechsaal. Der literarische Geschmack in Spanien. 14. — Internationaler Dichterbund. 14. — Die deutsche Kurzschrift. 14. — Esaias Tegnérs Popularität. 15. — Martin Luther und Pater Bruno Schön. 15.

Unsere Aufgaben. 1874.

Als das vorige Weihnachtsfest vorüber war, und das nun abgeschlossene Jahr 1873 beginnen sollte, ahnte der Gründer dieser Zeitschrift nicht, daß er schon in der siebenten Woche des neuen Jahres abberufen werden würde. Freilich fühlte der zweiundsiebenzigjährige Joseph Lehmann das Bedürfniß, sein Blatt und seine Feder, die eine noch immer kräftige Hand führte, zu verjüngen, aber frischen Muthes, wie er war, gedachte er die Reformen, die er mit dem Magazin vorhatte, noch selbst durchzuführen. So machte er denn sein Redaktionspersonal mobil, und ein kleiner Kreis jüngerer Freunde versammelte sich wiederholt zu Rath und That bei dem Meister, um dessen Ansichten zu hören und Namens der Leser deren Bedürfnissen Ausdruck zu geben. So ist es gekommen, daß wir zugleich mit der Trauernachricht die Versicherung geben konnten, das Blatt im Sinne des Stifters zu guten vaterländischen Zwecken zu erhalten.

Wir sind uns freilich bewußt, daß kein Talent, am wenigsten aber literarisches Feingefühl, kritische Intuition erblich sind, und wir wissen, daß Lehmann sein ganzes Sein an das Magazin gesetzt hat. Wenn auch die Individualität nicht ersetzt wird, das Eine ist gewiß, daß der Samen, den er gestreut, nicht ohne Keime geblieben sein kann.

Uns nun, dem kleinen Kreise, denen dies Feld zunächst weiter zu bestellen Beruf ist, hat der Meister als Erbschaft hinterlassen, daß dem Weltbürger, dem Menschenfreund nichts Menschliches fremd sein solle, daß aber für Deutschland gearbeitet wird in diesen Blättern, und daß die Liebe zum Heimatlande die erste Bedingung fruchtbringender Thätigkeit ist.

Danach ist dem Magazin ein festes Programm vorgezeichnet, mit welchem wir getrost den neuen Jahrgang beginnen. Aus der ganzen Welt zusammentragen für unsere lieben Deutschen, das heißt nirgends exklusiv, nirgends voruriheilsvoll die Sachen betrachten, ihnen vielmehr stets die beste Seite abgewinnen, das heißt aber auch vor allen Dingen diejenigen Tugenden pflegen, in deren Besitz Deutschland glücklich sein kann und wird.

Vorurtheilsfrei werden wir das Gute da nehmen, wo wir es finden, und für uns in nationalem, in freisinnigem, in tolerantem Sinne ausnutzen. Dann werden wir auch in diesem Jahr Sandkorn auf Sandkorn bauen an unserm Werke, das die Nationen mehr und mehr zu einigen bestimmt ist.

Möge es ein Jahr des Friedens sein!

Leonhard Lehfeldt.

Deutschland und das Ausland.

Künstlerleben in Italien vor 68 Jahren.

I.

In dem Nachlaß des zu früh verstorbenen Friedrich Eggers hat sich der fertige erste Band einer Biographie von Christian Daniel Rauch vorgefunden*). Das gut ausgestaltete Buch enthält einen Porträtstich Mandels von Rauch nach einer Zeichnung, welche Gottfried Schadow am 1. Januar 1812 gefertigt hatte, und der Herausgeber, der Bruder des verstorbenen Fr. Eggers, wird aus seinen Materialien und Notizen einen zweiten und letzten Band der Biographie zu bearbeiten im Stande sein.

Wenn auch dieser zweite Band, der mit 1820 beginnen wird, die Hauptwerke und den wichtigsten Theil von Rauch's Wirken enthalten wird, so ist dennoch in einer solchen Biographie der an sich wichtigere Theil stets der erste, der den Entwicklungsgang des Künstlers enthält. Daß wir diesen aus Friedrich Eggers Meisterhand übrig haben, der ein ebenso feiner Psychologe als Kunstkenner war, ist ein ganz besonderes Glück; und wenn auch Eggers selbst, wenn auch der pietätvolle Herausgeber in vielen Punkten eine feine Ueberarbeitung hat eintreten lassen, so liegt dennoch in dem Ganzen des Buches etwas Unfertiges, das einen ganz besonderen Reiz ausübt, weil er den Leser ein wenig in die Werkstätte des Schriftstellers schauen läßt. — Natürlich nur stylistisch unfertig! Denn die Gedanken — und das ist eben der vorher ausgesprochene Reiz — waren in Eggers Haupt völlig reif und fertig, das historische Material völlig überwältigt, und mit einer gewissen Schnelligkeit und dadurch mit ganz besonderer Präzision kam das auf das Papier, was er im Augenblicke zu sagen hatte.

Und welches Künstlerleben möchte einem großen Seelenkenner mehr Probleme zu lösen aufgeben, als gerade Christian Daniel Rauch's? Jung und mit Begeisterung aus besonderem Triebe zur Sache Bildhauer geworden, ohne jede Skrupel, daß er hier seinen eigentlichsten Beruf ausübe, tritt er bios nach kurzer Bedenkzeit in Folge des Todesfalles seines Bruders in eine Lakaienstelle an dem zwar durch die Sittenreinheit des jungen Königspaares und die Anmuth der Königin Luise mit Achtung zu nennenden, übrigens aber materiell und in künstlicher Beziehung ziemlich armseligen Hof Friedrich Wilhelm III. in dessen ersten Regierungsjahren zur Wendezeit des Jahrhunderts. Eine lange Zeit von 8 Jahren bleibt er Lakai und macht die Aufwartung im Vorzimmer der Königin, und erst, als ihm mehrere kleinere Vergünstigungen, die er sich zur Pflege seines Talentes erbeten hatte, abgeschlagen waren, faßte er, und nicht ohne Schwierigkeit, den Entschluß, in den Beruf als Bildhauer zurückzutreten. Dabei muß man sich Rauch nicht als einen ungebildeten Menschen vorstellen, den ein intuitives Genie über mangelnde Jugendbildung hinweghalf: nein, er hatte eine sehr gute Schulbildung genossen, in seinen Knabenjahren soviel Französisch gelernt, daß

*) Berlin, Karl Duncker's Verlag. 1873.

er damit sein Leben lang und auf allen großen Reisen auskam; er hatte bei Meistern von künstlerischer Vergangenheit in Arolsen und Kassel gute Lehrjahre genossen, und sich an vorzügliche deutsche und ausländische Literatur stets gehalten, in der Zeit seines Lakaienthums sogar zusammen mit jungen Künstlern literarische Abendstudien getrieben. Mit einem Wort, es ist ziemlich unerklärlich und nur, wenn man an die Aengstlichkeit denkt, die einen Jüngling, der plötzlich den Vater und den älteren Bruder verloren und sich mittellos sieht, ergreifen mag, die Aengstlichkeit, er könne in seiner Kunst das Höchste nicht erreichen, wohl aber im vergeblichen Ringen nach ihr Hungers sterben, kann man sich erklären, wie es zuging, daß Rauch trotz seines Talentes in diesen Hof-Dienst eintrat. Denn das darf man nicht außer Acht lassen, daß eine gute Bezahlung mit der Bildhauerkunst und der Kunst überhaupt in jener Zeit noch nicht verknüpft war, am wenigsten für einen Deutschen in Deutschland. Asmus Carstens, der Neubegründer unserer gesammten Kunst, hatte das sehr traurige Loos, immer mit der Existenzfrage zu ringen. Wie viele Jünger der Kunst daran überhaupt untergegangen sind, läßt sich nicht ermessen, und Rauch selbst, nachdem er seine Laufbahn als Lakai beendet hatte, war mehr als entzückt, wenn er es einmal für irgend eine größere Arbeit auf das Honorar von 40 Dukaten brachte, oder wenn sein König und Gönner ihm zu einer Kunstreise 10 Friedrichsd'or schenkte. Gottfried Schadow, unter den deutschen Bildhauern der erste nennenswerthe nach einer Pause von der Länge eines Jahrhunderts, hatte es jung zu außerordentlichen Ehren und hohem Ruhme gebracht; mit 24 Jahren hatte er seine italiänische Studienreise hinter sich, war Hofbildhauer und Akademie-Mitglied in Berlin, deren Direktor er später werden sollte.

Daß einem solchen Mann der inzwischen älter gewordene Rauch, der nach solcher Vorgeschichte in der zweiten Hälfte der Zwanziger als Schüler in die Akademie trat, die Neigung nicht gleich im Sturm abzwang, sondern langsam Punkt für Punkt erringen mußte, ist wohl natürlich; als aber Schadow einmal anfing, sich für den Schüler, den er mit mißtrauischen Augen angesehen hatte, zu interessiren, verlor er ihn auch nicht aus den Augen, sondern setzte seine künstlerische Erziehung stetig fort und förderte ihn in jeder Weise, und so erzog er sich denn in Rauch den bedeutendsten Rivalen und theuersten Freund, ein Verhältniß fand zwischen den beiden großen Männern statt, würdig, dem von Goethe und Schiller an die Seite gesetzt zu werden. Rauch hatte einen Theil seiner Jugend verloren, als er — und nun ein Wiedergeborener — mit größeren Bestrebungen und Zielen in seine künstlerische Laufbahn zurücktrat. Er mehr wie jeder Andere mußte zur Verlängerung seiner künstlerischen Jugend etwas Besonderes thun und er traf das Richtige, als er sich in den Jungbrunnen des Reisens eintauchte, als er diejenige Pilgerfahrt antrat, die jeder Zeit, vorzugsweise aber um die Wende des Jahrhunderts, für den wichtigsten Schritt in der künstlerischen Laufbahn galt. Rauch ging 1804 durch Deutschland und die Schweiz nach Italien und lebte dann 6 Jahre lang in Rom. Als vollendeter Künstler kam er 1811 nach Berlin zurück. Große Aufträge, wichtige Aufgaben waren sein Lohn, und seine Meisterschaft begann sich am eigentlichen Fundort des für seine Kunst nothwendigen Materials in wunderbarer Weise zu entwickeln. Fast aus der Welt zurückgezogen, verlebte er die Epoche der Freiheitskriege in Carrara und hier legte er den Grund zu seiner Weltberühmtheit dadurch, daß er seine frühere Beschützerin, die Königin Luise, in dem uns von Charlottenburg her bekannten Bildniß verewigte. Wiederholte Reisen brachten ihn auch nach dieser Epoche nach Rom und Carrara. Der erste Band der Biographie schließt gegen das Jahr 1820, wo Rauch wieder seinen festen Wohnsitz in Berlin nahm und hierdurch der Mittelpunkt der neubegründeten Bildhauerschule wurde, sowie gleichzeitig Schinkel in die Hauptepoche seiner architektonischen Thätigkeit trat, und sich von da aus auch Berlins baulicher Aufschwung datirte.

Als Rauch in Rom eintraf, war Schadow's italiänische Thätigkeit längst vorüber; Canova stand auf der Höhe seines Ruhms, Thorwaldsen hatte sich in Rom bekannt zu machen angefangen.

Eggers zieht eine Parallele zwischen diesem und Rauch. Thorwaldsen war ohne ausreichende Kenntnisse nach Rom gekommen und ging lange wie ein Träumender umher. So lebte er sich in die ungeahnt-gefundene Heimat ein. Rauch verlor keine Zeit, sich sofort mit seinem immer im Gleichgewicht stehenden Wesen auf die Produktion hin einzurichten. Eggers nennt nach einer ausgiebigen Schilderung der damaligen Kunstzustände Canova einen Mann, der die Botschaft gehört habe, dem aber die Kraft gefehlt; nach strengerem Material greifend, habe der Kunstgeist den Jason-Thorwaldsen zur Besitzergreifung der griechischen Antike von Island nach Italien über die See gesendet. Eine Reihe von anderweiten Künstlern und Gelehrten, die Häupter der romantischen Dichterschule, der Philosoph Fernow, vor Allem aber W. v. Humboldt, bildeten eine vortreffliche deutsche Gesellschaft in Rom. Einen Glanzpunkt dieser Zeit, die Eggers die Humboldt'sche nennt, bildet das Jahr 1805. Damals kehrte auch Alexander v. Humboldt von seinen Reisen in Amerika zurück. Alles hing an seinem Munde, wenn er die Schönheiten des in seiner Reise noch einmal entdeckten Welttheils in poetisch wissenschaftlicher Mittheilung ausbreitete. Der Landschafter Gottlieb Schick nahm dann gern ein Blatt und gestaltete in hingeworfenen Zeichnungen, was er hörte, Zeugnisse jener einzigen Abende, die sich noch im Besitz seines Sohnes in Stuttgart befinden. Keiner aber gehörte mehr und dauernder in die Familie wie Rauch. Auf ihn wirkte anziehend das Umfassende und Gründliche des Geistes, welcher sich leicht der Resultate der geistigen Arbeiten umher bemächtigte, um mit ihnen größeren Hauptresultaten nachzugehen. Auch Rauch hatte den Sinn, alles Geistige um sich her aufzunehmen und auf sich und seine Arbeit in Anwendung zu bringen. Bei dem Hervortreten des plastischen Moments in den Verhältnissen Humboldts zur Kunst ist Rauch nicht ohne ausbildende Wirkung auf diese Seite des Freundes gewesen. Mit Humboldt wohnte Rauch zusammen, die Kinder unterrichtete er im Zeichnen, die Tegeler plastische Sammlung hat Rauch anlegen und später aufstellen helfen. Während Thorwaldsen ohne viel Reflexion, gezwungen von der ihm verwandten Griechenform, seine künstlerische Kraft wirken ließ, mußte Rauch seiner Natur nach tiefer in das Verständniß des Alterthums hineingehen. Denn die Wiedergewinnung der Griechengestalt war nur ein erster Schritt, der zweite und wichtigere war, die Aufgaben unserer Zeit im Griechengeist zu lösen. Seine Lehrer in der Kenntniß des Alterthums waren außer Humboldt Zoega und Welcker, ersterer der Verfasser, letzterer der Uebersetzer des berühmten Werkes: „I bassi-rilievi antichi di Roma". Welcker brachte die Jahre 1806—1808 in Rom zu und war täglicher Gast im Humboldt'schen Hause. — — — Plötzlich war diese schöne Zeit zu Ende. Die welterschütternden Ereignisse waren eingetreten, Rom war eine französische Stadt, Rauch ein Beamter Napoleons, Humboldt Direktor im Kultusministerium in Königsberg in Pr. — Man hat sich oft gewundert, daß die Wiedergeburt Preußens vorzugsweise auf geistigem Gebiete begann, daß der sparsame und arme Staats-

haushalt auf einmal Mittel halte, unter Künstlern und Gelehrten, in Universitäten und Schulen den Aufschwung des preußischen Geistes vorzubereiten. Es ist interessant, diese Erscheinung in allen einzelnen Gebieten zu beobachten. Rauch's Pension von 125 Thlr. 12 Gr. wurde am 17. Juli 1809 von Königsberg aus durch Humboldt auf 400 Thlr. erhöht und so lange extraordinär gezahlt, bis die Kasse der Akademie der Künste sie würde übernehmen können. Aber noch andere Elemente des Umganges bot das damalige Rom unserm Künstlerhelden, noch andere Persönlichkeiten wußte der geistige Magnetismus des Humboldt'schen Hauses zu fesseln. Darüber nächstens! A. R.

Zwölf gedruckte Briefe.

Es gewährt einen ganz besonderen Genuß, wenn man in unsern Tagen unter der Fülle von literarischen Novitäten, von denen man pflichtschuldigst Notiz nimmt, ohne meist mehr als oft Gesagtes und Triviales in mehr oder minder gefälliger Weise vorgetragen zu finden, nach langer Wanderung durch ausgetretene Pfade und langweilige Steppengegend plötzlich angenehm überrascht wird, indem uns ein überlegener, feingebildeter Geist gleichsam an die Hand nimmt und uns mit wenig Schritten in eine mannigfaltige, blühende Gegend mit weiter Perspektive führt, die uns, wie im Traum gesehen, bekannt vorkommt, nun aber erst in ihrer ganzen Schönheit klar und deutlich vor Augen tritt.

So ging es uns bei der Lektüre der Zwölf Briefe eines ästhetischen Ketzers*); sie haben uns in der That einen seltenen Genuß bereitet. Vieles, was hier und dort in uns selbst als Ansicht oder frommer Wunsch aufgetaucht war, Vieles, was wir beim Nachdenken über Kunst ähnlich gedacht und zur Regel gemacht hatten, fanden wir hier wieder; alles in der angenehmsten, nie ermüdenden Weise verbunden, und in Mitten einer Fülle verwandter aus dem Schatze eines überreichen Geistes geschöpfter Gedanken und Kombinationen.

Ein ästhetischer Ketzer ist es, das ist wahr! Wenig nach den Urtheilen unserer Kunstkritiker fragend, sich auf Grund vielseitigen, eigenen Studiums und umfangreicher Autopsie der Meisterwerke der bildenden Künste an Ort und Stelle seinen Weg selbst bahnend, konservativ und revolutionär zugleich, in den andern Künsten nicht minder bewandert und philosophisch durchgebildet: so fesselt uns der leider anonyme Verfasser der Briefe vom ersten bis zum letzten Buchstaben. Da wäre es thöricht, mit ihm über dieses und jenes Einzelne zu streiten; wir waren ihm für diese Weihnachtsgabe, die uns förmlich erfrischt, geklärt und zugleich ermuthigt hat, im höchsten Grade dankbar und überzeugt, daß er von Künstlern und dem kunstliebenden Publikum gleichen Dank ärnten wird. Denn „das Lesen und Sehen des einfach Guten ist wie das Forschen und Schauen in der Natur; das verdirbt Niemanden, schärft den Blick, bildet den Sinn." Zu jener genauen Kenntniß der Kunst, Literatur und Philosophie kommt bei dem Schreiber der Briefe eine offene Freimüthigkeit und ein fester, wohlbegründeter Standpunkt den Kunstbestrebungen der Gegenwart gegenüber hinzu, für die Zukunft aber eine wahrhaft rührende Hoffnung oder vielmehr Sicherheit des Kommens eines Genius, welcher die bildenden Künste aus ihrer jetzigen verworrenen, unsicheren Sturm- und Drangperiode auf die rechte Bahn führen soll; nur an ihm gebricht es unsrer bildenden Kunst noch. Da wir nicht in Wien gewesen, auch nicht in dem Maße die heutige Kunst und ihre Jünger kennen, um zu wissen, auf wen die frohe Botschaft im Anfange geht, so können wir nicht wissen, inwiefern jene Messiashoffnung schon sich zu verwirklichen angefangen hat; es ist Schade, daß der Schreiber unseren Blick nicht geradezu auf den Mann gelenkt hat, der nach seiner Meinung die einzelnen guten Bestrebungen unserer heutigen Kunst wie in einem Brennpunkte sammeln und der Heros Eponymos einer neuen großen Epoche werden soll.

Das Büchelchen im Einzelnen zu referiren und zu empfehlen halten wir für ein Unrecht; leicht begnügt sich dann der Leser einer solchen Anzeige mit dem Raisonnement und einzelnen Notizen des Kritikers. Wir wollen uns lieber innerhalb der Gränzen halten, bis zu der die Neugier und das Interesse des Lesers nur erweckt, nicht befriedigt wird. Wir können, um es zu wiederholen, die so kurzen, aber so inhaltreichen Briefe nicht genug empfehlen und bitten zugleich den anonymen Schreiber, uns in künftigen Jahren fernere Dutzende nicht vorzuenthalten, da sie ihm, wie jede Zeile zeigt, keine Mühe machen, sondern mit Leichtigkeit aus dem Reichthum seines Geistes und seiner Kenntnisse geschöpft werden. Ihre Adresse werden sie sicherlich nicht verfehlen. P. Fstr.

*) Berlin, bei Rob. Oppenheim, 1874. 118 S. in 12.

Frankreich.

Frankreichs finanzielle Wiedergeburt.

Nach der Befreiung des französischen Gebiets von der deutschen Besatzung wurde innerhalb der National-Versammlung vor allem die Frage wegen des politischen Wiederaufbaus Frankreichs in den Vordergrund gestellt. Man weiß, welche Hoffnungen auf die Wiedererlangung des äußeren Ansehens, der politischen Macht, an die Beantwortung der Frage geknüpft wurden. So wichtig war die Sache für die verschiedenen Parteien, daß man über das nothwendige Korrelativ, die finanzielle Wiedergeburt Frankreichs, ziemlich leicht hinwegschlüpfen zu können vermeinte. Mit gerechtem Ernste erinnert jetzt aber ein offenbar mit den Verhältnissen wohlvertrauter Patriot, Herr Bailleux de Marisy, in der Revue des deux Mondes an die Wichtigkeit, sich mit dieser Seite der Lage des Vaterlandes zu beschäftigen und zwar mit aller nur möglichen Beschleunigung. Nach der Befriedigung Deutschlands handelt es sich darum, die inneren Bedürfnisse zu berücksichtigen, die Gläubiger zu bezahlen, welche dem Staate temporäre Vorschüsse gemacht haben, die Defizits im Budget zu beseitigen, die Mittel zur Vertheidigung des Gebiets zu vervollständigen, endlich die produktiven Arbeiten des Friedens wieder aufzunehmen. Wie wird man diesen Nothwendigkeiten begegnen können, nachdem man ein Lösegeld von fast 6 Milliarden hat zahlen müssen? Wo werden sich neue Mittel finden, gegenüber einer in drei Jahren verdoppelten konsolidirten Schuld von 748 Millionen, einer schwebenden Schuld von nahezu einer Milliarde und einem Budget, dessen Gleichgewicht trotz aller von den Steuerzahlern verlangten Opfer noch nicht gesichert ist? Wie endlich soll man hoffen, daß das Temperament Frankreichs sich mit dem Regime einer unnatürlichen Diät befreunde, welches der Zeit allein die Sorge für die Heilung anheimgiebt?

Diese Fragen, so schwer sie wiegen, so nervös sie den patriotischen Franzosen zu machen geeignet sind, erscheinen Herrn de Marisy nicht unlösbar; um die Schwierigkeiten zu überwinden,

bedarf es nur noch einiger neuer Anstrengungen. Das Wesentliche ist nach ihm, sich dabei mit den Gewohnheiten, den Neigungen des öffentlichen Geistes in Uebereinstimmung zu setzen. Die finanziellen Sitten Frankreichs, bemerkt er, haben sich unter den harten Lehren der Erfahrung merkwürdig verändert und verbessert. Vor allem sind es der Gebrauch des Papiergeldes und die Einziehung der neu aufgelegten Steuern, worin sich diese Gewohnheiten offenbaren, und auf sie muß man Rücksicht nehmen, um das Mittel zu finden, nicht allein die Ausgaben der Vergangenheit auszugleichen, sondern auch die Zukunft vorzubereiten. Zuerst mögen die Verhältnisse im Hinblick auf den Gebrauch des Papiergeldes betrachtet werden.

Das allgemeine Staatsbudget für 1874 theilt sich in zwei ziemlich gleiche Theile: den Bedarf der Ministerien überhaupt und den Bedarf für die Schuld. Selbst bei der äußersten Einschränkung lassen sich im ersteren Theile Ueberschüsse nicht erzielen. Wäre das der Fall, so würde der Minister für den öffentlichen Unterricht sie mit vollem Rechte reklamiren dürfen. Im zweiten Theile ist eine Reduktion ebenfalls unmöglich. Es könnte sich nur um ein Aenderung in der Amortisation handeln. Was jetzt unter diesem Namen im Budget erscheint, ist nicht die normale Amortisation, die schon seit langen Jahren in Vergessenheit gerathen ist, und welche einen leider nicht mehr erzielten Einnahme-Ueberschuß voraussetzt; sondern die Rückzahlung einer von der Regierung bei der Bank von Frankreich gemachten Anleihe. Diese soll im Maximum 1 Milliarde 530 Millionen betragen und mit jährlich 200 Millionen zurückgezahlt werden. Die Bank hat dafür keine Ausgabe, als die Druckkosten für die Bankbillets zu tragen gehabt und der Staat bezahlt ihr nur 1 Prozent Zinsen. Wie leicht, sagt man, könnte man die Amortisation aufschieben und jene 200 Millionen vortheilhafter verwenden, als durch ihre Rückzahlung die Bank-Dividende in die Höhe zu treiben! Man könnte dafür Rente unter pari kaufen, die Steuern ermäßigen, die Lücken des Budgets ausfüllen oder das Eisenbahn-Netz vervollkommnen. Nichts von alledem! das einzige Richtige ist, die Bank zu befriedigen. „Die Bank von Frankreich ist 1870 und 1871 der Retter des Landes gewesen; ihr Kredit ist der Schlußstein in dem Gewölbe unsers finanziellen Gebäudes; sie hat den Staat, die öffentlichen und privaten Etablissements, den Handel und die Industrie ganz allein unterstützt. Da man sich genöthigt gesehen hat, den Zwangskurs der Bankbillets wieder herzustellen, und irgend welcher Schade daraus nicht entstanden ist, so liegt gegenwärtig das größte soziale Interesse darin, den Werth des Papiergeldes aufrecht zu erhalten. Nun, um dieses Ziel zu erreichen, ist die Rückzahlung der Staatsschuld an die Bank unentbehrlich."

Gerade in Bezug auf das Papiergeld haben sich in Frankreich im Laufe der letzten Zeit die Ansichten erstaunlich geändert. Trotz der leicht ertragenen Probe, welche im Jahre 1848 der Zwangskours der Banknoten gemacht hat, war es noch vor drei Jahren schwer, auf dem Lande Papier statt baaren Geldes an den Mann zu bringen. Heute ist das ganz anders. Zunächst hat das Silber, ohne gerade seltener oder zurückhaltender als früher zu sein, eine schwerfälligere Zirkulation angenommen. Die Jahre 1870/71 sind dabei von entschiedenem Einflusse gewesen, da das Land zum Theil vom Feinde besetzt war und große Strecken des Gebiets von den andern getrennt blieben. Jeder in seinem Orte schuf sich ein eigenes Verkehrsmittel, eine Art Belagerungsmünze. Ueberall fabrizirte man Billets für die Zahlungen. Die bekanntesten sind die der Handelskammern; diese kleinen Billets fanden leicht Abnahme, im Norden wie im Süden. An vielen Orten diente das preußische Geld als Zahlungsmittel; an anderen gingen besondere Handelshäuser mit der Fabrikation von Billets vor. Die Bank von Frankreich ihrerseits, deren Billets seit dem Monat August 1870 Zwangskurs hatten, mußte sich damit beschäftigen, nicht wie im Jahre 1848 dem Handel und dem Staate baares Geld für die kleinen Zahlungen zu verschaffen, sondern für die allgemeinen Ausgaben Kapital zu liefern. So stieg die Ziffer ihrer Emissionen allmählich auf 2 Milliarden 800 Millionen im Jahre 1871 und auf 3 Milliarden 200 Millionen im Jahre 1872. In runden Ziffern wuchs in drei Jahren die Cirkulation der Bankbillets um 1½ Milliarden, während der Metallbestand in derselben Zeit um 500 Millionen abnahm, nachdem er am 23. Juni 1870 1 Milliarde 318 Millionen betragen hatte.

Diese Verdoppelung der Zirkulation von Bankbillets hat nicht allein in den Bedürfnissen des Staats und in den unproduktiven Kosten des Krieges ihre Ursache, sondern hauptsächlich in den Bedürfnissen des Handels und in den fruchtbaren industriellen Unternehmungen. Unmittelbar nach dem Kriege hat die produktive Thätigkeit des Landes einen immensen Aufschwung genommen; sie spiegelt sich in den Diskontozahlen der Bank von Frankreich wieder: ihr kommerzieller Umsatz belief sich 1872 auf 8 Milliarden 100 Millionen, das heißt um 4 Milliarden 50 Millionen mehr als 1871. Entgegen dem, was sich im Jahre 1848 ergab, hat also der Zwangskurs der letzten Jahre eine unvergleichliche Entwickelung der Gewerbthätigkeit zur Folge gehabt und der Kredit der Billets ist dadurch gehoben worden. Dazu kommt, daß man nach dem Vorgange der Selbsthülfe während des Krieges den Nutzen der Emission von kleinen Appoints einsehen lernte. Die Bank widerstand lange, Billets von 5 Franks drucken zu lassen. Aber als der Wechselkurs des Goldes Ende 1871 plötzlich bedenklich stieg und einzelne Kreditinstitute auf Reklamation des Handelsstandes Stücke bis zu 1 Frank herab ausgaben, durfte auch die Bank ihrerseits mit jener Maßnahme nicht länger zögern. Es ist also überall das gewerbliche Bedürfniß, welches den Zwangskurs unterstützt hat, und das Schreckensgespenst von ehemals ist heute eine willkommene Wirklichkeit. Das Vertrauen zum Werthe der Bankbillets ist gegenwärtig so ausgeprägt, daß man sagen kann, der Zwangskurs besteht zwar noch amtlich, aber nicht mehr thatsächlich, denn bis zu den letzten Tagen gab es auf Gold keine Prämie mehr. Dieses Vertrauen darf durch Aufschiebung der Amortisation der Staatsschuld nicht erschüttert werden; man sollte dieselbe vielmehr beschleunigen; da dies indeß nicht möglich ist, so entledige sich der Staat jährlich regelmäßig und unwiderruflich seiner Verpflichtung durch Zahlung jener 200 Millionen.

Die Anleihen bei der Bank sind das erste Mittel gewesen, um die Insuffizienz des Budgets auszugleichen; die Erhöhung der bestehenden, sowie die Schaffung neuer Steuern, haben das Uebrige gethan. Als im Jahre 1872 die Regierung von neuem vor den ungeheuren ihre Lösung fordernden Rechenexempeln der Jahre 1871 und 1870 stand, that sie, und mit ihr die National-Versammlung, das Menschenmögliche, den klaffenden Rachen des Ungethüms Minus zu stopfen. Eine kaum absehbare Reihe von Steuergesetzen mit ganz erheblichen Ziffern wurde ohne Zögern hineingeworfen. Aber zu einer radikalen Erneuerung des Besteuerungs-Systems konnte man sich nicht entschließen; man schwankte hin und her, weil man glaubte, bald den Handelsstand, bald den Grundbesitz schonen, bald auf diese, bald auf jene Gewohnheit des Volkes zarte Rücksicht nehmen zu müssen. Dabei herrschte völlige Grundsatzlosigkeit: was im Jahre 1872 geschont worden war, wurde im Jahre 1873 desto härter getroffen. Dann überzeugte man sich, daß man in der Auferlegung einzelner Lasten

zu weit gegangen war, man suchte auszugleichen. Andrerseits mußte man wahrnehmen, daß gewisse Steuern nicht erfüllten, was man sich von ihnen versprochen hatte. So waren im Jahre 1872 die Zölle um 34 Millionen, die indirekten Gefälle um 75 Millionen gegen den Voranschlag zurückgeblieben. Im Ganzen jedoch hat man mit dem Resultat zufrieden sein können. Soll man nun aber auf dem eingeschlagenen Wege weiter gehen, immer tiefer in das Vermögen der Bürger eindringen? Nein; die Gefahren sind zu groß, die Erfolge dagegen nicht sicher genug. Schon die partiell wieder aufgenommene Steuer auf die Revenüen aus Aktien, Obligationen etc., steht so sehr im Widerspruche mit den Gewohnheiten des französischen Volkes, daß man besorgen muß, dadurch eine der vorzüglichsten Eigenschaften des Franzosen die Sparsamkeit, nach und nach zu untergraben. „Das neue System ist den Gewohnheiten eines Landes, wo die außerordentliche Theilung der Vermögen und die unendliche Zahl der mittleren Existenzen die direkten Opfer so schwer erscheinen läßt, durchaus entgegen. Hüten wir uns, die vervielfältigten Anstrengungen zur Ansammlung kleiner Vermögen aufzuhalten und die enormen jährlichen Ersparungen zu unterbinden, welche der auszeichnende Charakter und der Vorzug unsres Landes sind!" Nach diesen Erörterungen tritt Herr de Marisy mit seinem Vorschlage hervor. Für die Gegenwart ist durch die Steuern gesorgt; es handelt sich nur um die Ausgaben für die Zukunft. Da bleibt unter den dargelegten Umständen nur eine Quelle: die Anleihe.

„Wie, eine Anleihe nach dem enormen Anwachsen einer Schuld, welche sich in 3 Jahren verdoppelt hat? Hieße das nicht Alles in Frage stellen, das so mühsam wiederhergestellte finanzielle Gebäude von neuem erschüttern, die lebendigen Quellen der so eben wieder begonnenen zukunftsreichen Geschäftsentwicklung verstopfen? Gewiß ist eine neue Anleihe keine Wohlthat, aber von allen Uebeln ist sie das kleinste, und der beste aller Gründe ist, daß sie sich nicht vermeiden läßt. Das Wesentliche liegt darin, den geeigneten Moment zu wählen."

Wir wollen uns bei der weiteren Begründung des Vorschlags nicht weiter aufhalten; nur so viel sei noch erwähnt, daß die Anleihe mindestens der Staatsschuld an die Bank gleich sein, das heißt im Minimum 1 Milliarde 200 Millionen betragen müßte. Man möge sich vor dieser starken Ziffer nicht fürchten: oft wird der Fortschritt der öffentlichen Schuld von einer allgemeinen Bereicherung begleitet; auch sei nicht zu bezweifeln, daß die Anleihe, zu 90 Prozent ausgegeben, leicht untergebracht werden könnte, doch unter der Bedingung, daß nicht ein neuer Zufall die jetzige noch günstige Industriebewegung plötzlich unterbricht. Das ist es, was Herrn de Marisy bedenklich macht.

„In der That", so heißt es am Schlusse, „nur von der Politik hängt das Wohl und Wehe in Betreff der Finanzen ab. Wenn jemals eine Nation durch die unzweideutigsten Zeichen den Geist der Ordnung, der Besserung, der Mäßigung gezeigt, das Beispiel jener höheren Eigenschaft eines lichten, vortrefflichen Verstandes gegeben hat, welche bald Geschmack, bald gesunde Vernunft genannt wird, so ist es die französische Nation. Die Sprache, die Wissenschaften, die Künste, die Literatur, sind dafür ebenso erhabene wie unverdächtige Beweise; unsre Industrie trägt davon das umfassendste Zeugniß an sich; unser Handel ist geregelter und einsichtsvoller als überall anderswo: in den letzten Tagen, wo in Wien, Berlin, in den Vereinigten Staaten ohne ersichtliche Ursache Krisen ausbrachen, haben Paris und Frankreich Proben von Solidität ohne Gleichen geliefert. Auf einem einzigen Felde, auf dem der Politik, scheint uns die Vernunft zu verlassen und unverzeihliche Leidenschaften oder traurige Vorurtheile verwirren unaufhörlich die Köpfe, beunruhigen die Herzen. Ein solches Uebel könnte alle anderen uns so reichlich zugemessenen Güter zerstören und alle unsre Berechnungen über die Fortschritte unsrer materiellen Blüthe vergeblich machen. Wir wollen nicht hoffen, ohne Mittel dagegen zu sein, unser Land wird sich endlich einer Leitung erfreuen, welche seiner Natur, seiner Geschichte, seinem Ordnungsbedürfnisse entspricht. Um sie vorzubereiten oder zu erwarten, ist nichts mehr geeignet als die Arbeit; mag nun die gegenwärtige Regierung sich befestigen und sich unter der Form einer definitiven Republik konstituiren oder mag sie nur eine Etappe zu einer erblichen Macht bilden, immer ist es die Fortsetzung jener materiellen Thätigkeit, welche uns seit den Ereignissen von 1870/71 geholfen hat, welche aber gegenwärtig ermattet und nicht ohne die größte Gefahr gehemmt werden kann. Den Besorgnissen der Politik, den Täuschungen einer schlechten Aernte, den heraufziehenden Verlegenheiten der europäischen und amerikanischen finanziellen Krisis dürfen wir um keinen Preis die Krankheit einer Handelsstockung hinzufügen. Um sie abzuwehren, darf weder Steuer noch Anleihe zu kostspielig erscheinen. Beide geben das Material für die Arbeit, deren hauptsächliches Werkzeug das Bankbillet ist. Vor allem muß also der Staat die Solidität der Billets garantiren und sich zu diesem Zwecke so bald als möglich gegenüber der Bank frei machen. Aber ebenso muß er, da die Steuer nicht zugleich das Gleichgewicht des Budgets herstellen und die nothwendigen gemeinnützigen Unternehmungen unterstützen kann, von neuem zur Anleihe greifen. Die Bedingungen mögen nun günstig sein oder nicht, die Emission mag, nach den Zufällen der Politik, mehr oder weniger nahe sein; genug, von jetzt ab erfordert die Logik gebieterisch, auf dieses letzte Ende unsrer finanziellen Verlegenheiten Bedacht zu nehmen."

Italien.

Umschau im Gebiete der gesammten neuesten Danteliteratur.

I.

Nächst der Bibel wird sich in der gesammten menschlichen Literatur nicht leicht ein Buch aufweisen lassen, über welches so viel geredet, gedacht, geschrieben, gedruckt und verhandelt worden wäre, wie über Dante's göttliche Komödie. Würde es Jemandem gelingen, außer sämmtlichen Ausgaben noch alle Schriften zu sammeln, welche über Dante selbstständig erschienen sind, abgesehen von den unzähligen Abhandlungen, welche in verschiedenen Zeitschriften, Werken allgemeineren Inhalts u. s. w. zerstreut liegen, so gäbe das eine ganz hübsche, dazu noch recht kostbare Bibliothek. Auch um den fortwährenden, ich möchte sagen, regelmäßigen Zuwachs derselben brauchte der glückliche Besitzer nicht im Geringsten besorgt zu sein. Dantophilen, Dantolatren und Dantedilettanten sorgen nur zu redlich für die Vermehrung der Dante-Bibliotheken. Zu redlich, sage ich, denn es gehört wirklich ein urkräftiger Appetit dazu, um auch nur die Crême der einschlägigen Produkte zu verdauen, und gewiß kann man es Keinem übel nehmen, der sich mit Appetitlosigkeit entschuldigt, wenn ihm ein neuer Band über Dante präsentirt wird. Selbst den, der sich speziell mit diesem Fache befaßt, beschleicht hin und wieder ein Gefühl der Uebersättigung, zumal wenn es dickleibige Bände sind, die man ihm über seinen Lieblingsdichter zu lesen zumuthet. Ja, wenn sich die Lektüre solcher Schriften auch nur

im bescheidensten Grade lohnen würde! Allein, man weiß nachgerade fast auswendig, nach welchem Rezept ihrer die meisten fabrizirt sind. Man erzählt das Bekannte aus Dante's Leben und der Geschichte seiner Zeit, hierauf läßt man bogenlange, verdaute und unverdaute Exzerpte aus den verschiedenen Schriften des Dichters folgen, dann kommt ein womöglich noch langfädigerer, prosaischer Auszug aus der Divina Commedia, mit einigen sogenannten neuen Erklärungen oder Auffassungen ausgespickt, und so hat man einen ganz anständigen Band zusammengeschwitzt. Nach diesem Rezepte fabrizirte Bücher könnte ich in italiänischer, deutscher, französischer und englischer Sprache je ein halbes Dutzend schon aus dem Gedächtniß anführen, allein dessen bedarf es wohl nicht. Ein anderes Gericht, das den Freunden des Dichters hin und wieder präsentirt wird, sind die sogenannten Sammlungen. Wie auf allen übrigen, so giebt es auch auf dem Gebiete der Danteliteratur Scribenten, welche von der fixen Idee besessen sind, alles, was aus ihrer eigenen Feder geflossen, sei in höchstem Grade vorzüglich, könne und dürfe ja nicht der Vergessenheit anheimfallen. Zerstreute Aufsätze, Rezensionen, Gedanken, Bemerkungen u. dgl. werden daher gesammelt und wieder abgedruckt, — das Irrige mit dem Richtigen, das Veraltete mit dem noch Werthvollen, — und siehe da! wir erhalten abermals einen ganzen Band über unseren Dichter. Wie weit durch diese Sorte von Literatur die Liebe zum Dichter und das wirkliche Verständniß desselben gefördert wird, mag füglich dahingestellt bleiben.

Das Gesagte wird es rechtfertigen und erklären, daß ich, statt über jedes einzelne Produkt auf diesem Gebiete jeweilen zu berichten, den Leser einfach einlade, über das Beste, was der italiänische, deutsche, französische und englische Büchermarkt in jüngster Zeit in dieser Richtung gebracht, eine allgemeine Umschau zu halten. Ich sage über das Beste, denn wollte ich alles das erwähnen, was mir bekannt geworden, so müßte ich ein paar Spalten des „Magazin" mit bloßen Titeln von Büchern, Broschüren und Abhandlungen anfüllen. Dazu ist aber hier gewiß nicht der Ort. Wer bloße bibliographische Notizen zu haben wünscht, muß sie anderswo suchen.

Es liegt in der Natur der Sache, daß Italien das Land ist, welches die meisten Dante betreffenden Erzeugnisse liefert. Der Wahrheit gemäß muß aber zugleich bemerkt werden, daß dieses Land in der jüngst verflossenen Periode auch das weitaus Bedeutendste geliefert hat. Beginnen wir mit den Ausgaben der Divina Commedia, so ist zunächst eine solche zu erwähnen, die einen Erfolg gehabt, welchen man kaum für möglich halten sollte, wenn man die große Zahl von Ausgaben ins Auge faßt, die jedes Jahr erscheinen. In der That, wenn heutzutage, da mehrere hundert verschiedene Ausgaben der Divina Commedia vorliegen, eine neue, 10,000 Exemplare starke Auflage in wenigen Monaten vergriffen und eine zweite nöthig wird, so darf man dies wohl einen überraschenden und unerwarteten Erfolg nennen. Solch' ein seltenes Glück ist der von Eugenio Camerini besorgten Ausgabe*) geworden. Der Herausgeber hatte bereits in den Jahren 1868 u. ff. eine sehr brauchbare Ausgabe des Dante'schen Gedichtes besorgt, mit aus den besten vorhandenen Kommentaren sehr verständig und sorgfältig ausgewählten Noten, die so ziemlich alles zum Verständniß des Gedichtes Nöthige enthalten. Ueber diese Ausgabe kann ich nur wiederholen, was ich bereits anderwärts ausgesprochen, daß sie nämlich der besten eine ist unter den vorhandenen Ausgaben der Commedia. Sie erschien bei Sonzogno in Mailand, in drei Foliobänden, mit den bekannten Doré'schen Illustrationen geschmückt. Gegen den Anfang dieses Jahres unternahm nun der nämliche Verleger eine Biblioteca classica economica herauszugeben zu 1 Lira (= 8 Sgr.) den Band von durchschnittlich 400 Seiten kl. 8. Als erster Band dieser Biblioteca erschien eben die Divina Commedia, nach wenigen Monaten war die Auflage vergriffen und mußte das Buch wieder aufgelegt werden, so daß nun zwei Auflagen vorliegen, beide von diesem Jahre, und das Buch — wenn ich recht berichtet bin — nunmehr in 25,000 Exemplaren verbreitet ist. Diesen Erfolg verdankt dasselbe zunächst jedenfalls dem beispiellos niedrigen Preise, zum Theil wohl aber auch seiner inneren Güte. Es ist wesentlich Reproduktion der vorhin erwähnten Folioausgabe, und was von dieser gesagt wurde, gilt ganz auch von der ökonomischen. In Bezug auf äußere Ausstattung kann man natürlich keine hohen Ansprüche machen, wenn man den Preis berücksichtigt; doch möchte das Buch auch in dieser Richtung billige Erwartungen weit übertreffen. Wer freilich seine Augen schonen muß, der wird besser thun, zur Folioausgabe zu greifen. Eine zweite, für den gewöhnlichen Bedarf ebenfalls recht brauchbare Ausgabe ist in drei Duodezbändchen in Turin erschienen.*) Der Herausgeber, Giovanni Francesia, nimmt den streng kirchlichen Standpunkt der Auslegung ein. Hiervon abgesehen ist sein Kommentar — wesentlich Kompilation wie bei Camerini — recht brauchbar und für das Bedürfniß der gewöhnlichen Dante-Leser bei aller Knappheit vollkommen ausreichend. Ueber andere neueste Ausgaben der Commedia mag hier billig stillschweigend hinweggegangen werden. Doch möge man es meiner Autoreitelkeit zu Gute halten, wenn ich die Bemerkung noch beifüge, daß von meiner eigenen, mit sehr reichhaltigem Kommentar ausgestatteten Ausgabe, der erste das Inferno umfassende Band im Druck vollendet ist, und dieser Tage bei F. A. Brockhaus in Leipzig erscheinen wird.**)

Eine in ihrer Art hervorragende Publikation ist die von Alessandro d'Ancona in Verbindung mit Giosuè Carducci und Pio Rajna besorgte Prachtausgabe von Dante's Vita Nuova.***) Ich will hier nicht wiederholen, was ich unlängst über dieses Buch anderwärts geschrieben, und begnüge mich mit der Bemerkung, daß dasselbe, abgesehen von der glänzenden Pracht der äußeren Ausstattung, sowohl durch Einleitung und Kommentar, als namentlich auch durch die sorgfältige darauf verwendete textkritische Arbeit den unstreitig ersten Rang unter den bis jetzt vorhandenen Ausgaben dieser interessanten und anziehenden Jugendschrift Dante's einnimmt.

---

*) La Divina Commedia di Dante Alighieri. Con note tratte dai migliori commenti per cura di Eugenio Camerini. Edizione stereotipa. Milano, Ed. Sonzogno, editore 1873. kl. 8. 431 S.

*) La D. C. di Dante Alighieri. Con note dei più celebri commentatori raccolta dal Dott. Sacc. Giovanni Francesia. Torino; Tip. dell' Oratorio di S. Francesco di Sales, 1873. 3 Bde. 12. 296, 307, 340 S.

**) La D. C. di Dante Alighieri. Riveduta nel testo e commentata da G. A. Scartazzini. Vol. I. L'Inferno. Leipzig: F. A. Brockhaus, 1874. 8. XI, 444 S. (Der zweite Band ist unter der Presse.)

***) La Vita Nuova di D. A. Riscontrata su codici e stampe ecc. per cura di Alessandro d'Ancona. Pisa, Tipogr. dei Fratelli Nistri. 1872. gr. 4. LX, 128 S. mit einer photogr. Tafel.

Spanien.

Spanische Volkspoesie.

I.

Tadeln wir des Deutschen Schwerfälligkeit, so loben wir seine Gründlichkeit und Tiefe; klagen wir über den französischen Uebermuth, so preisen wir die französische Heiterkeit, Formgewandtheit und die Feinheit des französischen Geschmacks; lächeln wir über die Gluth der italiänischen Phantasie, so bewundern wir die Blüthen ihrer Kunst; spotten wir über den englischen Materialismus, so staunen wir über seine Industrie. — Was aber dankt die Welt dem spanischen Nationalstolz, und welche Tugend hat der Spanier aus seinem Nationalfehler gemacht?

Ein träger Stolz ist in aller Augen der Grundzug des spanischen Charakters, und überall wo von Spanien gesprochen wird, da kehren, außer den Namen Don Quixote, Cid, Figaro, Loyola, Don Juan, außer den stereotypen Stichwörtern des Stierkampfes, des blauen Blutes, der mantilla, des Fächers und des fandango, nur alte und neue Anekdoten von spanischem Bettlerstolz und spanischer Grandezza wieder; da wird das Thema Schiller's: „Stolz will ich den Spanier" ins Unendliche variirt. Der eine erzählt von Karl V., in dessen Reiche die Sonne nicht unterging,*) daß er deutsch mit seinen Pferden, englisch mit seinen Vögeln, französisch mit seinen Freunden, italiänisch mit Frauen sprach, spanisch aber mit seinem Gott. Und man könnte hinzufügen, daß an ureigenen, unübersetzbaren Wörtern der Spanier dem deutschen Gemüth, seiner Wehmuth, Innigkeit und Ahnung, seinem Tiefsinn und seiner Sehnsucht, wie der Franzose esprit und verve, der Engländer humour und comfort, der Portugiese saudad, als echter castellano galan, und bizarro nur brío donáire gallardia entgegenzustellen hat, Wörter, welche seinen Muth und die farbige Pracht eines glänzenden, ritterlichen Auftretens zeichnen. Ein anderer nennt Spanien den Garten des Paradieses, das Antlitz Europas, und zitirt: „Hätten auf dem hohen Berge, dahin Satan den Herren führte, die Pyrenäen Spanien nicht verdeckt, wer weiß, was geschehen wäre?", und mit ironischem Blick auf die jüngste Vergangenheit fährt er fort: Und wäre Gott nicht der liebe Gott, er wäre König von Spanien. Si Dios no fuese Dios sería rey de las Españas! — Ranudo de Colibrados wird erwähnt, der unter eine Bittschrift setzte: so gut adlig wie der König und wohl noch etwas mehr; die spanischen Granden werden gepriesen, die noch heute in ihr Wappen schreiben: von uns stammen unsere Könige, nicht wir von ihnen; und ebenso die Formel der arragonesischen Cortes bei jeder Königswahl: „Wir, die wir so gut sind als ihr, wählen euch zu unserem Könige, auf daß ihr uns schützet und die Gesetze achtet."

Die stolze, charaktervolle Physiognomie, die sich aus solchen Zügen zusammensetzt und die schon Plinius an den Iberern als vehementia cordis kennt, malt jeder Reisende mit ziemlich gleichen Farben aus und auch wenn man tiefer in Literatur und Geschichte des spanischen Volkes eindringt, bleiben sie als Grundlinien bestehen. Das alte Spanien zeigt sich voll Würde und Originalität, mit starker Willenskraft, ausdauernder Hartnäckigkeit, starrem Trotze, hohen Herzens, streitbar und voll glühender Phantasie, jedoch so selbstzufrieden in seinem Original-Kostüm, so überzeugt

*) Sollte nicht dieses „geflügelte Wort" seinen Ursprung in den Versen des Spaniers Lucan VII., 423—25, haben? dem wir wohl auch „den Gott, der Eisen wachsen ließ" verdanken? s. Luc. IV. 579?

von der Vollkommenheit seiner Sprache, seines Landes und seiner Leute, daß es jeden engeren Zusammenhang mit Welt und Weltgeschichte meidet, sich in sich selbst zurückzieht, es als Knechtschaft von sich weist, im kleinsten nachzuahmen und fremde Elemente in sich aufzunehmen, kurz einsame Wege geht und dem geistigen Tauschhandel des übrigen Europa passiv zuschaut. Dies wirft denn auch, nachdem es einmal den Saft der Romantik aus den spanischen Limonen gedrückt hat, die unbrauchbare Schale verächtlich bei Seite. Das neue Spanien fühlt und leidet unter den Nachwirkungen dieses tödtenden Isolirungs- und Stabilitätsprinzipes, das nothgedrungen, wie jedes stehende Wasser, das Element der Fäulniß aus sich selbst entwickeln mußte; es fühlt sich den europäischen Mächten gegenüber fremd und verlassen, und findet — nur mit seltenen Ausnahmen — keine andere Rettung, als sich jugendwärts zu dem entschwundenen Ruhm zurückzuwenden, die Schatten Sagunt's und Numantia's heraufzubeschwören und sie gespensterhaft ruhelos umgehen zu lassen; (Castelar's Reden!) es findet kein anderes Mittel seine Kraft zu zeigen, als in der Verachtung und Umkehrung aller Ruhe und Ordnung, keine andere Möglichkeit, das alte Ideal zu modernisiren, als die Verherrlichung jedes Banditenwerks, wenn es nur kühn und kraftvoll betrieben wird. Der nationale Stolz, der früher begründet war, ist, wo er überhaupt noch lebt, jetzt nicht mehr die Basis eines einheitlichen, konzentrirten Gesammtgefühls; in jedem einzelnen spukt er als hochmüthiges Bewußtsein der persönlichen Größe und produzirt die spanische ganz persönliche Interessenpolitik, deren unleidliches Joch nie lange ertragen wird.

Die herben Urtheile, welche die Ereignisse der letzten Jahre hervorgerufen haben, sind gerecht, wenn man sie auf den Kreis beschränkt, den sie allein treffen können, und unter „Spanien" nur die sogenannten Gebildeten der Nation versteht. Nur auf die höheren, herrschenden Klassen darf in Spanien der Begriff der Fäulniß und Korruption angewendet werden; ebenso wie das Bild des stolzen Spaniers, wenn wir ihn mit feierlich gravitätischem Ernste, auf hohem Kothurn einherschreiten sehen, nur die höheren Klassen, die literarisch gebildeten Stände recht charakterisirt. Nur diese haben den Kastilianerstolz; nur diese tragen noch heute die durch Jahrhunderte langen Brauch als offiziell sanktionirte Maske, welche im goldenen Zeitalter, als der Kreis der Gebildeten sich weiter ausdehnte, ganz allgemein getragen ward. So lange ein einiges Spanien blühte, unter der Oberherrschaft Kastiliens, ward jeder Gebildete zum Kastilianer, so daß die provinziellen Unterschiede und das eigentliche Volksleben zurücktraten und verwischt schienen. Sobald die Einheit zu zerfallen begann, erlangten die Provinzen innerlich und äußerlich von ihrer alten Selbständigkeit immer mehr zurück, und wenn man früher, mit einigem Rechte, jeden Spanier als Kastilianer kennzeichnen durfte, so paßt doch jetzt der Katalane und Valenzianer, der Aragonese, der Asturianer, der Galizier und der Andalusier nur schlecht in das alte Modell hinein.

Am Andalusier wollen wir im nächsten Artikel zeigen, daß mancher Spezialzug ihn von dem allgemeinen Spaniertypus trennt.

Der Cid.*)

Eine ziemlich vollständige Zusammenstellung besonders französischer Forschungsresultate über Rodrigo Diaz von Bivar, el

*) Le Cid. Son Histoire, sa Légende, ses poètes par Alph. Willemaers. Bruxelles. Victor Devaux 1873.

Campeador, giebt der unten genannte Essay von Alphons Willemaers. In dreifacher Richtung beleuchtet er das Bild des spanischen Nationalhelden, indem er zu zeigen sucht, wie die kritische Geschichte es überliefert, wie die Sage es verherrlicht und steigert, was die Poesie, insbesondere die dramatische eines Castro, Corneille und Diamante, daraus gemacht hat.

Bekanntlich ist die Gränzlinie zwischen Sage und Geschichte auch in diesem Falle durchaus keine mit absoluter Sicherheit festzustellende. Die historische Kritik ist besonders im vorigen Jahrhundert sehr weit gegangen, indem sie das ganze Heldenthum des Cid für einen Mythos erklärte und in demselben nur Fanatismus, Grausamkeit und Betrügerei erblicken wollte. Ziemlich sicher ist indessen nur, daß die dramatischen Verwickelungen seines Privatlebens, welche einen der vorzüglichsten Reize der Dichtungen ausmachen, in den geschichtlichen Quellen keine Bestätigung finden. Auch die ritterlichen Vollkommenheiten, welche Epos und Romanze ihm andichten, müssen gewissen Einschränkungen unterzogen werden und selbst von manchem Makel der Grausamkeit, der Hinterlist und des Verrathes ist sein Andenken nicht ganz freizusprechen. Die mildernden Umstände dieser Schuld liegen allerdings, wie Willemaers mit Recht bemerkt, in der Zeit, deren Sohn er war. „Der Cid lebte im 11. Jahrhundert zu einer Zeit, in der die glücklichsten Länder Europas sich erst allmählich von der schrecklichen Barbarei losmachten, welche die Völkerwanderung über sie gebracht hatte, zu einer Zeit, in der die europäische Gesellschaft noch alle Tugenden und alle Laster von Barbaren nährte, den Muth, den edlen Stolz, die List und die Grausamkeit. Er wurde in Mitte eines Kampfes geboren, der um so heftiger entbrannte, je älter er war und den dreifachen Charakter eines Rassen-, Unabhängigkeits- und Religionskrieges an sich hatte."

Die einzelnen Theile der Cid-Sage entstanden offenbar zu verschiedenen Zeiten und alle Klassen des spanischen Volkes wirkten darauf bestimmend ein. „In der Erzählung des Duells und des Eides (welchen der Cid seinem Monarchen dahin abnimmt, daß er an der Ermordung seines Bruders keinen Antheil gehabt habe) findet man die energische Art des unruhigen und stolzen Adels der erst späteren Feudalzeit, die Episoden des Aussätzigen und der Wunder sind offenbar mönchischen Ursprungs, die letzten Züge aus dem Leben des Helden gehören der monarchischen Epoche der spanischen Geschichte an und schreiben dem Cid eine Unterwerfung unter die königliche Autorität zu, der seine ganze Geschichte widerspricht."

In Beurtheilung der dramatischen Bearbeitungen des Cid steht der Verfasser auf französischem Standpunkt und Corneille fällt der Löwenantheil seiner Bewunderung zu. Daß Corneille von de Castro die erste Anregung, sowie den Stoff erhielt und ihm manche Schönheit wörtlich entnahm, vermag er nicht in Abrede zu stellen. Den Unterschied zwischen beiden Dichtern erblickt er darin, daß de Castro die Ehre zum Grundmotiv nahm, während Corneille „das ganze Interesse der Tragödie in die Liebe legte."

Guilhem de Castro vermochte gegen seinen überproduktiven Zeitgenossen Lope de Vega in Spanien nicht aufzukommen und die dramatische Bearbeitung des Cid war weit entfernt, die Popularität zu erlangen, deren sich die epische und lyrische Behandlung desselben Gegenstandes erfreute. De Castro starb arm im Spitale und erst nach seinem Tode gelangte sein Werk zu verdientem Ansehen.

Daß auch der zweite dramatische Bearbeiter des Cid in Spanien, Diamante, zu Corneille in Beziehung steht, ist außer Zweifel, nur war bisher streitig, wer von Beiden der Geber und wer der Empfänger sei. Schack tritt auch hier für die Originalität des Spaniers ein, indessen sind wohl die Gründe von Philarète Chasles überzeugender, welcher nachweist, daß Diamante erst durch den ungeheueren Erfolg Corneille's angeregt wurde, den Versuch Castro's, die Gestalt des Nationalhelden auf der vaterländischen Bühne wieder aufleben zu machen, zu erneuern.

Willemaers stellt schließlich einen zweiten Band in Aussicht, welcher ausgewählte Theile von Castro und Diamante enthalten soll und sich ausschließlich mit den Dichtern des Cid beschäftigen wird. G. B.

Schweden.

Das Romantische in der schwedischen Poesie.

Nach Herman Bjursten.

Jenseits der Ostsee wohnt ein Nachbarvolk, das, in grauer Vorzeit durch seine Raubzüge ein Schrecken unserer Küstenbewohner, vor wenigen Jahrhunderten, durch das Christenthum veredelt, uns brüderlich beigestanden hat, im Kampfe für die Befreiung unserer Kirche von der Knechtschaft päpstlicher Satzungen. Es ist das Volk der Skandinavier, das, wie die Deutschen, dem Stamm der Germanen entsprossen, ihnen ähnlich ist an Tiefe des Gemüthes und Biederkeit des Charakters.

Möge der folgende Aufsatz, den ich einer schwedischen Zeitschrift entnommen und ins Deutsche übersetzt habe, zeigen wie auch in dem rauhen Klima des Nordens die Blume der Poesie nicht erstorben ist; vielmehr in Herz und Gemüth des nordischen Volkes stets fruchtbaren Boden gefunden.

O. Bötticher.

Der Streit, welcher in einer Reihenfolge von Jahren in der europäischen Literatur geherrscht und dieselbe in zwei von einander getrennte Parteien geschieden — in die alte und neue, die klassische und die romantische Schule — hat, wie Jedermann weiß, sich auch über unser Vaterland verbreitet und im Anfange dieses Jahrhunderts eine Polemik hervorgerufen, deren Nachklänge — obgleich die ersten Kämpfer derselben längst im Grabe ruhen — sich noch jetzt zuweilen vernehmbar machen. Es war ein neuer Krieg, an welchem das junge Schweden sich betheiligte, in Verbindung mit den deutschen „Bilderstürmern", ein Krieg um große Prinzipien, reich an La Mancha's tragikomischen Rittergestalten, ausgeschmückt mit allen möglichen Abenteuern der Rittersagen, reich an kühnen Streifzügen in ungebahnte Gegenden, an Siegen und Niederlagen, wobei freilich kein Blut, aber viel Dinte vergossen wurde; — mit einem Worte, es war ein Streit, der viel Aufsehen und viel Interesse erregte, eine ergiebige Quelle wurde für die Spottlust, und die Jugend entzückte, die daran Theil nahm, oder Zeuge war von den verschiedenen Ergebnissen desselben.

Nun wohl — welches war denn die Macht, wogegen die jungen Titanen sich auflehnten in trotzigem Uebermuth? Was für Siege sind denn errungen, welche wirklichen Triumphe gefeiert, welche Wahrheiten der Welt erkämpft worden? Und wenn der Satz feststeht, daß die Dichtkunst eines Landes in dem Maße Bedeutung gewinnt, als sie sich an das Volksbewußtsein, an Ueberlieferung, Geschichte und den Charakter der Nation anschließt — wie gestaltet sich dann der nun beendete Streit? Auf welcher Seite standen die für das Vaterland kämpfenden Ritter?

Oder mit anderen Worten: welche Schule, die klassische oder die romantische, hat die tiefsten Wurzeln geschlagen in dem Boden skandinavischer Kultur?

Diese Frage führt uns direkt zu unserem Gegenstande, zu der Schilderung der schwedisch-romantischen Poesie, wie sie vor uns steht in der Morgendämmerung des Mittelalters, wie sie zum Ausdruck kam in der einfachen kunstlosen Volksdichtung mit ihren wunderbaren Gestalten, wie sie nach Jahrhunderten wieder aufgenommen wurde von den neuromantischen Dichtern Schwedens, wie sie endlich vor uns steht in den herrlichen Schöpfungen der Dichtkunst unseres Tegnér, in denen die Vollendung der Metrik, sowie die reale Anschauung der klassischen Schule mit dem innigen Gefühl und der tapferen Auffassung persönlicher Eigenthümlichkeit, wie mit den wechselnden, wohlklingenden Versformen der Romantik vereinigt ist.

Werfen wir nun einen kurzen Blick zurück auf das entschwundene Zeitalter der klassischen Dichtkunst, im Vergleich zur Romantik der neueren Zeit.

Mit Recht hat man die Behauptung aufgestellt, daß das griechische Schönheitsideal vorzugsweise auf plastischer Darstellung beruhe, welche Behauptung sich nicht nur auf die bildenden Künste beziehe, wo die Plastik das natürliche Uebergewicht hat, sondern auch auf die Poesie. Wie ein hoher, drohender Felsen, der seine kahle, schneebedeckte Stirn in den Wolken verbirgt, so stand vor dem griechischen Volksbewußtsein das dunkle, allmächtige, Alles beherrschende Fatum, dessen unwiderstehliche Macht sowohl die seligen Götter, als auch die schwachen Sterblichen emporhob oder vernichtete. Diese Macht, als Grundprinzip des religiösen Lebens, ist somit eine ganz und gar äußere. Sie findet kein Gegengewicht, erlaubt keine Zweifel in der Brust des Einzelnen. Sie weist den Dichter auf die Darstellung rein formeller Schönheit hin, während sie ihm dagegen das Recht christlicher Idealität raubt, diese Idealität, die die Selbstbestimmung und den freien Willen als höchstes Erforderniß für die Vollendung der Poesie hinstellt.

Welches Ziel erreichte daher die griechische und nachher die römische Poesie? In ihrer höchsten Offenbarungsform erschien sie plastisch vollendet, sowohl in Hinsicht auf die innere Vollständigkeit der Charaktere, wie auf die formelle Schönheit der Sprache und des Versbaues. Betrachten wir z. B. die Antigone des Sophokles, eines der berühmtesten Meisterstücke der antiken Welt! Das ist ein Bild, als wäre es aus Felsen gehauen, von der Hand des Praxiteles, vollendet, erhaben, unantastbar — doch es schlägt kein Herz in der Marmorbrust, kein inneres Feuer leuchtet aus ihrem Auge, keine Leidenschaft bewegt das Blut, das in den Urformen dieser Schönheit rinnt. Sie handelt, leidet und stirbt — aber ohne von einem inneren Drange dazu getrieben zu sein.

So konnte das antike Schönheitsideal sich nie ganz eignen für die christliche Poesie, denn hier ist das bestimmende Prinzip nicht länger ein äußeres. Der Conflikt ist in die eigne Brust des Individuums verlegt, und gerade hierin liegt der Uebergangspunkt zwischen der klassischen und der romantischen Poesie.

Die Heidenwelt stürzte in Trümmer, die Harfen der klassischen Sänger, seit lange geborsten, verstummten nun ganz. Neue Sprachen entstanden aus den alten, eine neue Geschmacksrichtung entwickelte sich, die mit der Vergangenheit nur in geringem Zusammenhange stand. Aus der Vermischung der lateinischen Sprache mit germanischen Elementen entstanden in Frankreich, Spanien und Italien die romanischen Sprachen. In dieser neugebildeten Volkssprache dichteten die Troubadoure und Skalden des Mittelalters.

Aber auch die höchste Poesie des romantischen Mittelalters vermochte sich nie zu einer freien Kunst in des Wortes wahrer Bedeutung zu erheben. Das unbewegliche Fatum wurde hier von der Kirche repräsentirt, welche Macht besaß, zu lösen oder zu binden. Nur mit dem Siege der Gedankenfreiheit in der protestantischen Kirche konnte ein wirklich ächtromantisches Drama entstehen, und gerade di. Auffassung wollte ich bei dem aufgestellten Vergleich zwischen dem antiken und modernen Trauerspiele erzielen.

Die wunderbare Dichtung des Mittelalters war eine Mischung von seltsamen Abenteuern, Ueberschwänglichkeit des Gefühls und tragischem Pathos. Diese Dichtung stand in umgekehrtem Verhältniß zu der hellenischen; denn wie die letztere das Ideal versinnlichte, so wurde durch die Romantik das Sinnliche idealisirt.

Es ist klar, daß von zwei so ganz entgegengesetzten Richtungen, dem Realismus und Idealismus, auch zwei ungleiche, einander bekämpfende Schulen hervorgehen mußten.

Das deutsche Volk, unsere Stammverwandten, welches, ohne Vermischung mit lateinischen Elementen, selbstständig seine Sprache entwickelte, nahm im Mittelalter auf das Lebhafteste Antheil an der neuen Bewegung in der Poesie. Was die Troubadoure für das romanische, das wurden die Minnesänger für das germanische Volk. Einer von Deutschlands ersten Geschichtsschreibern weigert sich jedoch nicht, die Beziehungen anzuerkennen, durch welche Deutschland in poetischer Hinsicht mit den romanischen Ländern des Mittelalters verknüpft gewesen, weil eine große Menge deutscher Volkssagen und Weisen nachweisliche Uebersetzungen und Bearbeitungen oder Nachahmungen fremder Originale sind.

Auch Schweden nahm endlich Theil an diesem Sängerstreit, mit einer Phantasie, ebenso üppig, ebenso abwechselnd und reich, wie irgend eines der südlichen Völker. Hierbei müssen wir jedoch einen Umstand ins Auge fassen, der der schwedischen Romanze einen von der südeuropäischen ganz verschiedenen Charakter verlieh.

Es ist wohl nicht zu leugnen, daß die romantische Poesie im Mittelalter nach dem Norden hauptsächlich von Außen her eingeführt wurde, und noch heute enthalten unsere Bibliotheken zahlreiche Uebersetzungen von deutschen, französischen, italiänischen und spanischen Rittersagen und Volksweisen. Aber im Norden bestand schon vorher eine Nationaldichtung, deren Wurzeln tief hinabreichen bis in die dunkelsten Schachten der heidnischen Sagen, und deren Krone schon seit langer Zeit den Wohnsitz der Götter streift. Es war daher ein dankbares Erdreich, in welchem das romantische Treibhausgewächs Wurzel schlug, als es in unser Vaterland eingeführt wurde. Hier handelt es sich nicht nur um die Ausbildung eines fremden Elementes. Ihre Verschmelzung mit den vorhanden gewesenen poetischen Stoffen bildet eine der interessantesten Erscheinungen in unserer Kulturgeschichte, und kommt klar und deutlich zum Ausdruck in den, aus dem Mittelalter durch Tradition aufbewahrten und schließlich schriftlich aufgezeichneten Liedern, die „schwedische Volkslieder" genannt wurden.

Ein Jeder dürfte sich daran erinnern, daß die germanischen Stämme, welche in das römische Gebiet einwanderten, weder eine wirklich ausgebildete Mythologie und Dichtkunst, noch irgend welche schriftlich aufgezeichnete oder durch Ueberlieferung aufbewahrte Sagen besaßen. Dasselbe gilt auch von den Germanen, welche das jetzige deutsche Reich gründeten. Ihre Religion war eine rohe Naturverehrung, von deren mythischen Vorstellungen wir nur eine unvollständige Kenntniß besitzen. Ganz anders verhielt es sich in Schweden, wo die Eddalehre schon während eines Jahrtausend ihren tiefen, mächtigen Einfluß auf das

nationale Bewußtsein ausgeübt und für die nordischen Skalden eine vollständige mythologische Rüstkammer geöffnet hat, die in mancher Beziehung der olympischen gleichsteht. Vergleicht man Walhalla mit dem Olymp, die Edda mit dem Homer, die im Norden ausgebildete Götterlehre mit der hellenischen, welche Aehnlichkeit in den eigentlichen Grundzügen, welche Verschiedenheit in der Ausbildung! Man kann behaupten, daß die Poesie, welche wir die ächtromantische nennen, und als deren Heroen der Neuzeit wir bei uns Tegnér, Geijer, Runeberg und mehrere andere nennen, ihren Ursprung schon in der Eddasage und der daraus entstandenen altnordischen Dichtung hat. Die romantische Poesie in ihrer höheren Bedeutung wurzelt daher tiefer in unserm Nationalbewußtsein, als jemals die sogenannte klassisch-akademische, welche letztere, zugleich mit dem neuromantischen Phosphorismus, bei uns in neuerer Zeit eingeführt ist, doch nicht etwa direkt von Hellas und Rom, von der Provence und Spanien, sondern die erste, durch die Vermittlung der akademisch-französischen, die letztere durch die neuromantisch-deutsche Schule.

Das Eddalied und die ihr nachgebildeten altnordischen Dichtungen entbehren allerdings diese Vollendung der Form, die mit Recht an der antiken Poesie gepriesen wird. Aber in der Tiefe der Auffassung, in der Innerlichkeit der Phantasie und des Gefühls, in der Fähigkeit, zu individualisiren — welches eines der Kennzeichen ächter Romantik ist — in der Schilderung der Leidenschaften, steht die Eddasage jeder Poesie im Range gleich — sowie das Gemüth des Nordländers im Allgemeinen, das Innerliche, Bedeutungsreiche, Tiefe schätzt — insofern es nämlich, wie Tegnér sagt, eine Tiefe ist, „wo man den Goldsand auf dem Grunde schimmern sieht." Die Eddasage enthält, trotz aller Ungereimtheit, ihre Mängel in der Form, gleichwohl poetische Schönheiten ersten Ranges. Wir theilen hier in freier Uebersetzung ein Stück aus „Gudruns Klage" mit, das ohne Zweifel das schönste Lied in diesem berühmten Sagenkreise ist.

Sigurd Fafners-bane ist todt — ermordet von seinen Feinden — und Gudrun, seine Gemahlin, die ihn geliebt hat mit der ganzen Hingebung und Treue des nordischen Weibes, sitzt in stummer, thränenloser Verzweiflung an der Leiche des Helden. So singt die Edda von Gudruns Thränen:

Es war eine Zeit, da Gudrun
Den Tod sich wünschte,
Verzweiflungsvoll saß sie
Bei Sigurds Leiche.
Man hörte nicht des Seufzers Laut,
Sie schlug die Hände nicht zusammen
Wie andre Frauen.
Höflinge kamen, Höflinge gingen,
Die ihren großen Schmerz
Wollten besänft'gen.
Doch Gudrun Thränen nicht fand,
Zu tief war ihr Leid;
Sterben wollte sie nur.

In den nun folgenden Strophen des Liedes wird erzählt, wie Freunde und Verwandte mit der Schilderung eigenen Leides, Gudrun über den Verlust des Gatten trösten wollen, doch vergebens ist ihre Mühe, bis endlich Sigurds Schwester Gullränd, das verhüllende Leichentuch von dem Antlitz des Todten entfernt und Gudrun auffordert, durch den Anblick der geliebten Züge sich zu stärken,

Da senkte Gudrun
Den trauernden Blick,
Sah ihres Königs Haar
Mit Blut übergossen,
Das Auge des Königs
Vom Tode geschlossen,
Und das fürstliche Herz
Vom Schwerte durchbohrt.
Da weinte Gudrun,
Die Tochter Gjukes,
So daß die Thränen
Stromweis flossen,
Und klagend rief sie dann aus:
„Wie die Schwertlilie
So stand Sigurd
Unter Gjukes Söhnen,
Und ich selbst wähnte höher zu stehn
Als meine Schwestern alle.
Nun so gering ich bin,
Wie das gefallne
Laub in dem Sturm,
Bei meinem todten König!"

Wo hat wohl die Treue, Hingebung und Trauer einen tieferen Ausdruck gefunden, als in diesen Versen aus der grauen Vorzeit! Ein Jeder wird zugeben, daß diese Dichtung romantisch ist im ächten Sinne des Wortes. Die Lyrik in derselben schließt indessen keineswegs das epische Element aus, das in der scharfen Zeichnung der Persönlichkeit sich kundgiebt. Dasselbe gilt auch von vielen anderen Volksweisen, und solche Klänge waren es, die, von der Ueberlieferung treu aufbewahrt, seit langer Zeit im Norden ertönten, als das Mittelalter eintrat, die Eddasage im Christenthume aufgehen ließ, und das Heldengedicht sich nun zur Rittersage umgestaltete.

England.

Freeman's Historische Essays.

I.

„Ausgewählte Historische Essays" von Edward A. Freeman — dessen „Entwicklung der Englischen Verfassung" in einem früheren Artikel besprochen ward — bilden Vol. 1296 der Tauchnitz-Kollektion (Select Historical Essays by E. A. Freeman. In one volume. Leipzig 1873). Die „Auswahl" ist mit Rücksicht auf das deutsche Publikum, und zwar von dem Verfasser selbst, getroffen worden; dabei ist die 2. Ausgabe des Englischen Originals zu Grunde gelegt worden. — Daß Mr. Freeman, dessen Vorliebe für das Ur-Teutonenthum wir bereits aus seinem oben genannten Werke kennen gelernt, mit Glück und Verständniß in die Tiefen der mittelalterlichen Welt werde herabsteigen können, wird Niemand überraschen. Entstanden aber sind fast alle diese Aufsätze in Folge einer Reihe größerer, meist Englischer Werke, die Freeman im Laufe der letzten zehn Jahre in Zeitschriften besprochen hat. Es zeugt nun in hohem Grade für das künstlerische Geschick Freeman's, daß er einerseits eine abgerundete, leicht sich aufbauende Darstellung seines Gegenstandes giebt, andrerseits aber durch dieselbe hindurch die Auffassung seines Autors erkennen läßt, dem er zustimmend oder ablehnend nahe bleibt. Am lehrreichsten, am meisten in das gelehrte Detail eingehend, gestaltet sich Freeman's Darstellung aber da, wo er — mit der genausten Quellenkenntniß — eine fortlaufende und doch keineswegs störende Polemik gegen seinen Autor unterhält: es ist dies der Fall in dem Aufsatz über Karl den Kühnen von Burgund,

den wir als den interessantesten und einen der werthvollsten der vorliegenden Sammlung betrachten.

Freeman's erster Aufsatz behandelt „The Holy Roman Empire. By James Bryce, B. A. Oxford, 1864. Third Edition 1871."*) Mit vielem Eifer wendet sich hier Freeman gegen die gewöhnliche Vorstellung, als habe das Römische Reich im Jahre 476 n. Chr. sein Ende erreicht: der Schlüssel, ohne den die ganze Geschichte des Mittelalters ein Chaos bleibe, sei der Satz, daß das Römische Reich, ganz entsprechend den Ideen eines Augustus, Constantinus, Justinianus durch das Mittelalter hindurch fortbestand: ohne diese mittelalterliche Theorie des Reiches — wie sie z. B. Dante in der Schrift De Monarchia niederlegt — beständig im Auge zu haben, sei es unmöglich die Theorie und Entwicklung des Papstthums vollkommen zu begreifen. In dieses Licht wollen auch die Verse des Pater Langtoft, eines Geistlichen in Yorkshire (unter Edward I. 1272—1307) gestellt werden, die Freeman seinen Essays als Motto vorangesetzt hat:

Papa cito moritur, Caesar regnabit ubique,
Sub quo tunc vana cessabit gloria cleri.

So ist, nach mittelalterlicher Theorie, der Beherrscher des h. Römischen Reiches der Herr der Welt, der Dominus Urbis et Orbis: sein Reich ist ein universelles.**) „Wenn nicht betrachtet im Lichte der Kaiser-Theorie," sagt Freeman, „wird die ganze Geschichte Deutschlands, Italiens und Burgund's ein unentwirrbares Räthsel. Der Kampf Hildebrand's und Heinrichs verliert zur Hälfte seine Bedeutung, die ganze Stellung der Schwäbischen Kaiser wird ein unlösbarer Knoten, die gefeiltefte Prosa und die leidenschaftlichsten Verse Dante's sinken zu gegenstandlosem Geschwätz herab, wenn wir den Umstand nicht ganz festhalten, daß im Bewußtsein des ganzen zeitgenössischen Europa's die Hohenstaufen die unmittelbaren und gesetzlichen Nachfolger der Julier waren. Wie Deutschland, einst der am meisten geeinte Staat des westlichen Europa's, schrittweise von einem gefesteten und kraftvollen Königreiche sich in den losesten der Bundesstaaten verwandelte, kann nie verstanden werden, wenn wir nicht andeuten, wie das deutsche Königreich zertrümmert und in Stücke zerbrochen ward unter dem Gewichte des erhabenen Diadem's, das auf der Stirne seiner Könige verblieb. Jene Mißdeutungen der ganzen Europäischen Geschichte, mit denen Französische Historiker und Französische Politiker den Unachtsamen zu täuschen im Stande sind, können niemals vollkommen dargelegt werden, außer durch eine gründliche Bekanntschaft mit der wahren Stellung und der wahren Nationalität jener Teutonischen Könige und Cäsaren, welche der Gallier so geschickt als seine Landsleute, nicht als seine Herren zu betrachten versteht. Die Beziehungen zwischen Ost- und West-Europa können nie begriffen werden, wenn wir nicht die wahre Natur jener Rival-Reiche vollkommen verstehen, von denen jedes der wahre und gesetzliche Besitzer der Erbschaft des alten Roms zu sein versicherte und glaubte." Freeman untersucht nun, wie es zu erklären sei, daß selbst die bestunterrichteten Schriftsteller Englands jenen Schlüssel zur Geschichte des Mittelalters nur ungenügend gekannt und benutzt haben, und findet vier wesentliche Gründe für diesen Umstand. Erstens sei die Geschichte Englands weniger berührt worden von der des Kaiserreichs als von der irgend eines andern Europäischen Landes. Zweitens — darauf läuft die Auseinandersetzung hinaus — pflege der Engländer vorwiegend Französische Historiker zu lesen. „Es ist aber sicher, daß Niemand, der die französische Geschichte an der Hand von Franzosen lernt, die Geschichte des Kaiserreiches jemals richtig begreifen kann. Die ganze Geschichte Frankreichs, im engeren Sinne, die Geschichte der Pariser Könige, ist sechshundert Jahre hindurch eine lange Erzählung von Vergrößerung auf Kosten des Reiches gewesen. Von der Annektirung Lyon's bis zur Annektirung Savoyen's sind Alles Akte eines großen Drama's gewesen, ein Drama, in welchem die Verwüstung der Pfalz, der Raub Straßburgs mitten im Frieden, die Tyrannei des ersten Buonaparte über ganz Deutschland, zugehörige und charakteristische Zwischenfälle bilden. Die Französische Geschichte besteht wesentlich in einem Bericht von dem Unrecht, das dem späteren und schwächeren Reich zugefügt ward, versehen mit einem kühlen Vorwort über den Ruhm des Reiches in den Tagen seiner früheren Größe. . . . Der größte der Deutschen Könige, der erste der Deutschen Cäsaren, Karl, der Herr von Rom und Aachen, seltsamer Weise in einen Französischen Kaiser des Westen's verkehrt, den Vorläufer beider Buonaparte's. . . . Die Französische Geschichte, wie sie sich den Engländern gewöhnlich darbietet, besteht nur durch eine systematische Mißdeutung der Geschichte des Imperiums. Bis aller Französische Einfluß vollkommen bei Seite geworfen und mit Füßen getreten ist (trampled under foot), kann die wahre Geschichte des Heiligen Römischen Reiches niemals verstanden werden." Den dritten Grund für die in Rede stehende Erscheinung findet unser Autor in der Sympathie, die man (zunächst in England) für das neu erstandene Italien fühle: dies beeinträchtige den wahren Charakter des Reiches. „So manche Oesterreichische Erzherzöge waren erwählte Könige von Deutschland und Römische Kaiser, so daß man mit der Zeit dahin gekommen ist, das Haus Oesterreich und das Römische Reich zu identifiziren. Nichts ist gewöhnlicher als den Titel „Kaiser von Oesterreich," die ungeheuerlichste Erfindung moderner Diplomatik, in das vorige Jahrhundert oder selbst noch früher zurückgeführt zu sehen.*) Selbst Sir Walter Scott scheint in manchen seiner Romane, z. B. in Anna von Geierstein große Mühe gehabt zu haben, über die Vorstellung zu triumphiren, daß jeder Kaiser Herzog von Oesterreich gewesen sein müsse, und daß jeder Herzog von Oesterreich Kaiser gewesen sein müsse." Als letzten Grund endlich für die mangelhafte Vertrautheit mit der mittelalterlichen Idee des Reiches steht Mr. Freeman die Tendenz an, die Wichtigkeit der Reichsgeschichte um deßhalb zu unterschätzen, weil das mittelalterliche Reich durchaus eine Unwirklichkeit, wenn nicht ein Trug war. Dem gegenüber giebt Mr. Freeman zu, daß Karl der Große allerdings kein Römischer Kaiser genau in dem Sinne wie Vespasian oder Trajan gewesen sei: „Wir können freimüthig zugeben, daß die Kaiserliche Idee niemals vollständig ausgeführt worden ist, daß ihre Ausführung keineswegs im Interesse der Welt gelegen haben würde. Wir können uns über den Glauben der Zeiten wundern, die es als unzweifelhafte und ewige Wahrheiten betrachteten, erstens, daß es eine Angelegenheit des Rechtes wäre, daß es eine Universal-Monarchie der Welt gäbe; zweitens, daß diese Universal-Monarchie den Römischen Kaisern, den Nachfolgern des Augustus zukomme; drittens, daß die Deutschen Könige, durch Wahl der

*) Von Bryce's Werk ist bereits eine deutsche Uebersetzung (Leipzig, bei Brockhaus) erschienen.

**) Dante, De Monarchia III, 10: Scindere imperium esset destruere ipsum, consistente imperio in unitate monarchiae universalis.

*) Mr. Freeman stellt hier der historischen Bildung des lesenden und schreibenden Publikums in England kein günstiges Zeugniß aus: man sollte meinen, daß wenigstens die Hohenstaufenkaiser jedem Zeitungsleser in England bekannt wären.

Deutschen Kurfürsten, unzweifelhaft Römische Kaiser, und damit, nach ewigem Recht Herrn der Welt wären: Dieser Glaube scheint uns sehr seltsam, aber es war der Glaube Dante's." Mr. Freeman beschließt diese Ausführung mit dem Satze: „Wenn die Geschichte des Reiches lediglich als die Geschichte des Irrthums und der Thorheit betrachtet werden sollte, so möge man sich erinnern, daß die Geschichte des Irrthums und der Thorheit bei Weitem den größesten Bestandtheil bildet von der Geschichte der Menschheit!"

Mr. Freeman ist indeß sehr weit davon entfernt, die Geschichte des Kaiserreiches lediglich als Bestandtheil der Geschichte der menschlichen Thorheit zu betrachten: er hält die Idee desselben für ebenso großartig und imponirend als unpraktisch. Sie war das leitende Prinzip in der Prosa, den Versen, dem Leben Dante's. Den Männern jener Zeit, die inmitten ewiger Kämpfe kleiner Fürstenthümer und Republiken lebten, erschien die Vision eines universellen Reiches des Gesetzes und des Rechtes in bezauberndem Glanze, was wir, an ein System nationaler Regierungen und internationaler Beziehungen gewöhnt, kaum verstehen können. Mag das Reich ein Schatten gewesen sein, aber es war ein Schatten, dem die Menschen Jahrhunderte hindurch bereit waren, ihre Gedanken, ihre Feder, ihr Schwert zu widmen." Nach diesen Darlegungen geht Freeman auf Mr. Bryce's Buch über, das er nicht eine Geschichte, sondern einen essay nennt. „Aus einer Preisaufgabe hervorgegangen stellt diese jugendliche Leistung seinen Verfasser auf eine Höhe mit Männern, die ihr ganzes Leben dem historischen Studium gewidmet haben." Zum Schluß seiner Abhandlung kommt Freeman auf das neuerstandene Deutsche Reich: er endet mit den Worten: „Das neue Deutsche Reich ist eine schöne Wiederherstellung des alten Deutschen Königthums, aber man darf nicht vergessen, daß es in keinem Sinne eine Wiederherstellung des Heiligen Römischen Reiches ist. Das ist vorbei für immer."

Im zweiten Essay giebt Freeman die ergänzende Ausführung eines im ersten bereits angedeuteten Gegenstandes: derselbe behandelt die Franken und die Gallier, und zwar in ähnlicher Methode, wie der voraufgegangene. Diese Methode, von der Unrichtigkeit oder Ungenauigkeit der Vorstellungen des großen Publikums über den betreffenden Gegenstand auszugehen, und das Richtige als ein scheinbar Paradoxes hinzustellen, bietet jedenfalls für die Lebendigkeit, die Frische und Popularität der Darstellung große Vortheile. So bringt auch dieser Aufsatz eine energische Polemik gegen die französische Auffassung der Französischen Geschichte. Der Ton, den Freeman gegen die Franzosen anschlägt, erinnert nicht selten an Carlyle: kernig und derb wie dieser, begnügt er sich nicht, wie etwa die Deutschen Historiker es vorwiegend zu thun pflegten, nur die äußerste Unbill, die unser Vaterland durch jene Nation erlitt, abzuwehren, nur bei der schreiendsten Gewaltthat sich den Nothruf der Entrüstung zu verstatten, ihm steht vielmehr das Ganze der Französischen Geschichtsauffassung —, wovon die Französische Politik nur die einfachste Konsequenz ist — als ein verwerfliches, lügenhaftes, unsittliches Gebilde vor Augen: seine Polemik zielt auf das Herz der Französischen Politik, dem er recht eigentlich Dolchstöße beibringt; und seine Waffe ist ebenso gediegen als elegant; seine Art, dieselbe zu führen ebenso gefährlich für den Gegner als gewinnend für den Zuschauer.

„Das moderne Frankreich," sagt Freeman, „ist in keinem politischen oder historischen Sinne der Repräsentant des alten Galliens. Kurz, Frankreich im modernen Sinne des Wortes, die Monarchie von Paris, hat kein zusammenhängendes Dasein, das über das zehnte Jahrhundert hinausginge, überhaupt kein Dasein, das über das neunte Jahrhundert hinausginge. Das Parisische Frankreich ist in Gallien gewesen, was Wessex in England, was Castilien in Spanien, was Preußen in Deutschland gewesen ist, die Könige von Paris vereinigten schrittweise mit ihrer Domäne fast alle Gebiete ihrer nominellen Vasallen, und außerdem ein großes Gebiet, das ihnen nicht einmal eine formelle Lehnspflicht schuldete. . . Von einer Zeit zu sprechen, als Lyon und Marseille keine Bestandtheile Frankreichs waren, würde manchem als ein ebenso großes Paradoxon erscheinen, wie von einer Zeit zu sprechen, als Rom nicht zu Italien gehörte." Mr. Freeman führt nun weiter aus, daß zwar „alle Nationen eine Tendenz zum Annektiren haben, daß aber Frankreich allein dasteht in der Kunst, die häßlichen Züge der Annektirung sinnreich zu verschleiern. Der Geist der Franzosen ist nie um eine Theorie für irgend etwas in Verlegenheit. Frankreich kämpft für eine Idee. Ludwig der Elfte hatte viel zu seinen Gunsten zu sagen, als er an die Provence und das Herzogthum Burgund Hand anlegte, und Philipp August extemporirte einen Gerichtshof und eine Rechtskunde, um sich in den gesetzlichen Besitz der Normandie und Anjou's zu setzen." Bisweilen aber, so scheint es uns, überwiegt in Freeman der Historiker den unbefangenen Betrachter der Gegenwart in ähnlicher Art, wie wir dies bei uns an dem ebenso geistesstarken als geistesstarren Gervinus erlebt haben. Freeman nämlich bespricht die ethnographischen Bestandtheile des Französischen Volkes und sagt: „In der That haben bis auf den heutigen Tag Aquitanien (das Land südlich der Loire) und das eigentliche Frankreich schlechterdings nichts mit einander gemein, ausgenommen die alt Römischen Elemente und die Resultate ihrer politischen Vereinigung in den letzten vierhundert Jahren. Das Teutonische Element ist in beiden Ländern ein verschiedenes und wenigstens in einem großen Bezirk, ist auch das ursprüngliche Element ein Verschiedenartiges, die Franzosen sind entstanden durch eine Vermischung der Franken und Celten, die Gascogner durch Vermischung der Gothen und Basken. Beider Mundarten sind aus der Sprache Roms entsprungen, aber der Unterschied geht über den Unterschied bloß dialektischer Verschiedenheit hinaus. Die Arroganz des modernen Paris spricht in der That von dem „schlechten Französisch" Aquitaniens und der Provence. In seinem unwissenden Stolze kann es nur ein patois seiner selbst in einer Mundart erkennen, die eine ebenso verschiedene ist wie die von Italien oder Spanien." Hier möchten wir Paris in Schutz nehmen; die Thatsache, daß die „Sprache von Paris" durch Ueberlegenheit des Geistes alle andern Dialekte Frankreichs natur- und geistesgemäß verdrängt hat, kann durch den Nachweis der historischen und theoretischen Berechtigung dieser andern, nicht zu einer Anmaßung gestempelt werden. Oder will Mr. Freeman zeigen, daß er ebenso wie die Franzosen für eine „Theorie und Idee" einzutreten weiß und ihnen Gleiches mit Gleichem vergelten?

Wenn wir aber hiermit bei einem einzelnen Punkte Bedenken gegen Mr. Freeman's Auffassung ausgesprochen haben, und seine zur Theorie neigende Natur bisweilen das unbefangene Rechnen mit den Thatsachen uns zu beeinträchtigen schien so haben wir um so nachdrücklicher hervorzuheben, wie wir für Mr. Freeman's geschichtliche Bemühungen in antifranzösischem Sinne nur dankbar sein können, unrecht und unklug würde es sein, den Werth so gründlicher und geistvoller historisch-politischer Darlegungen unterschätzen zu wollen: der Einfluß der Englischen Historik auf die Bildung des historisch-politischen Urtheils in Europa ist geradezu unermeßlich: und warum soll der Deutsche, der so lange seine innersten Gegner und Feinde überschätzt hat,

nicht auch einmal seinen Vertheidiger und warmen Anwalt schätzen und beifällig aufnehmen? Wir können den inhaltreichen Aufsatz zu anregender Lektüre empfehlen: wer die „Entwicklung der Englischen Verfassung“ kennt, wird den Verfasser derselben hier unschwer wiedererkennen, und dessen Vorliebe für das Urteutonische. Für letzteres ist Karl der Große ihm ein fürstlicher Typus; Karl, „der Germanische Sitten beibehielt, der es verschmähte den fast götzendienerischen Weihrauch am Hofe seines Byzantinischen Kollegen in die freie Teutonische Luft von Aachen und Ingelheim zu übertragen, der die alt-teutonische Sprache redete.“ — Der nächste Aufsatz behandelt „die frühesten Belagerungen von Paris“ und zwar in kritischem Anschluß an die Werke „Les Comtes de Paris; Histoire de l'Avénement de la Troisième Race, par Ernest Mourin,“ und Robert der Tapfere, Markgraf von Anjou, der Stammvater des Kapetingischen Hauses. Von Dr. Karl von Kalckstein (Berlin, Löwinstein).“ So interessant auch dieser, an die Quellen — besonders an Pertz' Monumenta Germaniae — sich anschließende Aufsatz ist, so müssen wir ihn doch gleich den nachfolgenden über Friedrich Barbarossa hier unbesprochen lassen: Friedrich Barbarossa wird von Freeman als der größeste und am meisten typische der Deutschen Könige Italiens herausgehoben, zugleich um an ihm zu zeigen, daß es nichts Gemeinsames giebt in der Stellung der alten Schwaben und der modernen Oesterreicher.

Kleine literarische Revue.

— **Penelope, Drama von Gottfried Böhm.***) — Aus der wildesten Episode der französischen Revolution, nämlich aus den Tagen der Schreckenszeit hat der durch diese Blätter in Norddeutschland wohlbekannte Münchener Schriftsteller Gottfried Böhm den Stoff zu einem einaktigen Drama entnommen, das unter dem Titel „Penelope“ die Leidenschaft einer jungen Schauspielerin Olympia zu einem verfolgten Girondisten schildert. Dieser ist ihre Jugendliebe und um ihn, der erst wenige Jahre zuvor durch die Erstürmung der Bastille befreit ist, wo er ihretwegen gesessen, heuchelt sie Interesse für den Schreckensmann und Robespierristen Testut und für den gemäßigteren Craucé, ein Mitglied der sogenannten „Ebene“ oder des „Sumpfes,“ der mit Robespierre ging, solange dieser den Convent beherrschte. Es gelingt ihr, die beiden „Patrioten“ hinzuhalten und ihren Freund Camille, der von den Stufen der Guillotine in ihr Haus sich flüchtet, zu retten, wobei ein plötzlicher Umschwung der Volksstimmung (wahrscheinlich ist der 9. Thermidor gemeint) ihr zu Hülfe kommt. In dem kurzen Stücke ist dramatisches Leben, die Charaktere sind prägnant geschildert, sie reden und handeln dem damaligen Zeitgeist angemessen, etwas Ueberschwenglichkeit muß man ihnen zu Gute halten. Das Pathos der Humanitätsphrasen, hinter der die Blutgier der Guillotine lauerte, war damals die Sprache aller Welt, besonders aber die der Staatsmänner, der Pfleger der „öffentlichen Wohlfahrt“. Um die Wohlfahrt dem Volke zu spenden, wurden die Besten des Volkes auf der Guillotine geschlachtet und im Namen des Volkswohls wie der „Tugend“ die Partei der Girondisten vernichtet, deren Hauptfehler zu viel Idealismus und zu viel unklare Begeisterung war. Herr Gottfried Böhm hat die Fanatiker der salus publica in das ihnen zukommende Licht gestellt, jedoch ohne für die entgegengesetzte Richtung oder überhaupt für irgend welche Tendenz Partei zu nehmen. Das verdient in der Gegenwart ein aufrichtiges Lob. Ebenso hat er die Heldin bestmöglichst aus ihrer delikaten Situation gezogen. Sie ist Bühnenkünstlerin und wenn ihre Aufopferung daher einen etwas theatralischen Anstrich hat, so fließt dies aus ihrem Beruf und nicht minder auch aus dem Charakter der Epoche, die mit blutigen Knalleffekten auf dem Kothurn der Schicksalstragödie einherschritt. T. v. B.

*) Bühnenmanuskript, 20 Seiten gr. 8. München, 1873.

— **Der preußische Staat.** Ein Handbuch der Vaterlandskunde. Von Fr. E. Keller.*) Das Buch schließt sich an desselben Verfassers schon früher erschienene Arbeit über den Norddeutschen Bund an, und enthält in sehr beachtenswerther Vollständigkeit vier Bücher Darstellungen: von Land und Leuten in Preußen, der physischen und technischen Kultur in Preußen, der Verfassung des preußischen Staats und der Verwaltung desselben. Was das Werk vor manchen ähnlichen Werken günstig auszeichnet, ist der geschichtliche Rückblick, mit welchem der Verfasser eine Reihe von Kapiteln ausgestattet hat. So die Kapitel über den Adel, den Bürger- und Bauernstand, die Entwicklung des Staatsgebiets, der Verfassung, der Staatsbehörden. Die Vaterlandskunde, die sich sonst leider zu oft nur mit dem gegenwärtigen Zustande beschäftigt, erhält dadurch erst die für das Urtheil unerläßliche Vertiefung. Gedrängt und kurz skizzirt, enthalten diese Rückblicke gleichwohl auch manche weniger bekannte pikante Einzelheit. Wir erwähnen beispielsweise die Anordnung Friedrich Wilhelm I., wie alle Minister ihre Bureaustunden inne halten sollen, im Sommer um sieben, im Winter um acht Uhr gegenwärtig sein, die Geschäfte vollenden, den Bericht darüber anfertigen und dem Könige gegen Abend einsenden müssen; sind der Arbeiten zu viele, um vor 2 Uhr beendet zu sein, so werden die Mitglieder der betreffenden Abtheilung auf königliche Kosten gespeist; die Kabinetsordre vom 20. Januar 1723 schreibt das Wie und Womit bis ins Einzelne vor. — Dem Vorzuge der historischen Darstellung reiht sich derjenige der statistischen Vollständigkeit an. Man wird in dem Werke nicht leicht eine irgend wie wichtige Zahl vermissen. Freilich veralten in unserer schnell sich entwickelnden Zeit die Zahlen gar bald. So dürften die nur bis 1867 hinaufreichenden Zahlen über den Schiffsverkehr auf der Elbe durch die Einführung der Kettenschifffahrt inzwischen bedeutend alterirt sein. Sonstige Einwendungen haben wir wenig zu machen. Irrthümlich ist die Annahme, daß die dem Könige zur Seite stehenden Kabinete keine Staatsbehörden seien. Der Staatshaushalts-Etat wird dem Verfasser das Material zur Berichtigung darbieten. Neben dem neutralen Gebiete des Ritterguts Wolde hätte auch das in ähnlichem Verhältnisse stehende sehr viel wichtigere Gebiet der Gemeinde Moresnet, zwischen der preußischen und belgischen Gränze, eingehend berücksichtigt werden müssen.

— **Pflanzerleben in Indien, von Oscar Flex.****) Der Verfasser ist Superintendent der East-India Tea Company gewesen, und hatte als solcher die beste Gelegenheit, Herr seines Stoffes zu werden, den er in anschaulicher Weise ohne Raisonnement behandelt. Bei der Aufmerksamkeit, mit welcher wir jetzt jene indischen Territorien im Auge behalten, darf das Werk um so mehr mit Freuden begrüßt werden, als es eines der wenigen ist, die von deutschen Praktikern geschrieben worden und eines

*) Zweite umgearbeitete und vermehrte Auflage. Berlin, J. Guttentag (D. Collin), 1873.

**) Berlin, Nicolaische Verlagsbuchhandlung, 1873.

der an Zahl neben der englischen Literatur auf diesem Gebiete fast verschwindenden über ein Stück Südsee Europa's. Der Verfasser beschränkt sich auf das Assâm-Territorium, die nordöstlichste Provinz Britisch-Indiens, im Westen von Bhutan, das Land der unzähligen Flüsse und Binneninseln, Sümpfe, Dschungeln, Rhinozerosse, Büffel, Tiger, Elephanten, Schlangen, Skorpione und Blutegel — wahrlich ein nettes Assortiment ohne Ende. Ganze Wälder von Affen und Papageien in giftige Vormittagsnebel gehüllt und durchzogen von gewaltigen Flächen, auf denen der beste Thee der Welt **wild** wächst. Unerschöpfliche Kohlenlager, Eisen, Gold, Kupfer, Reste aller Kultur und Kunst von geilem Geranke überwuchert; verlassene und ausgestorbene Dörfer und dazu moderner Schwindel mit den üblichen Folgen allgemeinen Bankerotts, Arealreduktionen und soliden Wiederanfängen. Auf diesem Hintergrund spielt sich manche Spezialbeobachtung ab, und manches persönliche Erlebniß, skizzen- und anekdotenhaft, aber auch eingehend und gründlich behandelt, je nach Werth und Bedeutung. Es sind die Menschen, die Schauspieler auf dieser Bühne, welche der Verfasser zu seinem eigentlichen Studium gemacht hat. Er kann uns nicht viel Gutes von ihnen sagen, weder von den Indern, noch von den Kulis, weder von den eingeborenen Bhuddaisten, noch von den eingewanderten Muhamedanern, denn wie der Sumpf das Land, so nimmt die Verschmitzlheit die Leute ein; aber er thut es in einer wohlwollenden Weise, die uns zu keinem unbehaglichen Gefühl kommen läßt und uns voll Dank für die Gabe und Hoffnung für die Zukunft an den Schluß des Werkes führt, welcher uns in der schönsten, gemüthvollsten Weise aus den Bildern der Tropen erwachen läßt, erwachen läßt wie aus einem Traum, mit dem Gefühl des Heimwehs und der Sehnsucht nach seinen würzigen Weihnachtsbäumen. O. B.

Sprechsaal.

Wie man auch über Spaniens politische Gegenwart und Zukunft denken mag, so muß man sicherlich eine sich dort allmählich vollziehende Besserung des literarischen Geschmacks und Urtheils mit Freuden begrüßen. Es hat den Spaniern bis auf unsre Zeit nicht an schönen Talenten gefehlt, um so mehr aber an Kenntniß ihrer eignen großen Vergangenheit, der unermeßlichen Schätze aus der großen Zeit ihrer Literatur und der wirklich großen Werke fremder Literaturen. In allen diesen Beziehungen sind sie seit einigen Jahrzehnten bemüht ihre Unkenntniß zu besiegen, auch in Portugal sogar machen einige talentvolle junge Männer Front gegen die wissenschaftliche und literarische Rohheit der höheren Stände.

Besonders lassen es sich die rührigen Catalanen angelegen sein, durch Herausgabe alter Chroniken und Urkunden das Volk wieder in Continuität mit seiner alten Zeit, mit der Zeit zu setzen, in welcher dort eine freie bürgerliche Entwickelung und staunenswerthe Machtentfaltung mit großen Unternehmungen nach außen Hand in Hand gingen. In Madrid erscheint die vortreffliche, in ihrer Art einzige Ausgabe der spanischen Autoren bei Rivadaneyra. Auch die Uebersetzungen fremder Meisterwerke mehren sich; das herrliche Idiom fügt sich leicht jedem Gedankenausdruck. Von Goethes Faust giebt es eine sehr gute Uebersetzung; augenblicklich haben wir eine solche von Shakspeares Hamlet unter den Händen, die wir hier den Freunden spanischer Literatur bestens empfehlen. Sie ist von Herrn **Guillermo Mac-Pherson**, einem feingebildeten, talentvollen Kaufmann in Cadiz gemacht*) und zum großen Theil vortrefflich gelungen. Hin und wieder ist es ihm nicht möglich gewesen, den knappen, präcisen und so ungeheuer prägnanten Ausdruck des Orginals ebenso kurz und bündig wiederzugeben; das Spanische ist an solchen inhaltsvollen Schlagwörtern nicht so reich, wie das Englische; solche Stellen sind die am wenigsten gelungenen, im Uebrigen verdient die Uebersetzung unbedingtes Lob.

Der Spanier steht von allen Romanen an Tiefe des Gemüths und Verständniß gewaltiger Charaktere und Leidenschaften am höchsten. Wir erinnern uns in Cadiz eine recht gute italienische Aufführung von Romeo und Julia durch Rossi's Gesellschaft gesehen zu haben; sie fand großen Beifall, ebenso andre Stücke von Shakspeare. So ist zu hoffen, daß auch die Hamlet-Uebersetzung ein Theil zur Regeneration des Geschmackes jenes im Grunde so edlen, freilich auch so unglücklichen Volkes beitrage, an dessen Zukunft wir trotz der miserablen Gegenwart nicht verzweifeln wollen. P. Förster.

Ein internationaler Dichterbund ist im Entstehen begriffen, der nicht blos im Allgemeinen eine innigere Verbindung der poetischen Geister aller Kulturvölker anstreben, sondern insofern auch einen praktischen Zweck verfolgen soll, als derselbe zur Verbreitung der Kenntniß der dichterischen Erzeugnisse jeder einzelnen Nation unter den übrigen, im Wege der Uebersetzung, Besprechung oder eventuell Aufführung (bei dramatischen Produkten), beizutragen beabsichtigt. Der Vortheil, der hierdurch den Dichtern der verschiedenen Nationen geboten würde, ist ein augenfälliger, und könnte auch auf die poetische Produktion im Allgemeinen nur wohlthätig einwirken. Seinem Wesen nach verzweigt sich dieser großartige Verein über alle Theile der gebildeten Welt, und zwar sind Sektionen desselben in Spanien, Frankreich, Holland, Rußland, Italien und England bereits im Werden. In den beiden letztgenannten Ländern soll die Sektionsbildung am weitesten vorgeschritten sein. Heinrich Laube in Wien, im Verein mit mehreren der angesehensten österreichischen Dichter, bemüht sich gegenwärtig um das Zustandekommen auch einer **deutschen** Sektion, nachdem er die Bildung einer selbstständigen österreichischen Sektion aus naheliegenden Gründen abgelehnt halte. H.

Die altehrwürdige Hieroglyphe, welche die Schätze des Wissens einst nur einer ganz bestimmten Kaste zugänglich machte, gebar schon frühzeitig eine **Tochter**, die **Buchstaben**schrift, der freilich König Thenth nach Platon's Phädrus alle Lebensfähigkeit absprach, und von deren Verbreitung er die schlimmsten Folgen für die Gesellschaft prophezeien zu müssen glaubte. Trotz der von Sr. ägyptischen Hoheit vorgebrachten Gründe ist aber die Buchstabenschrift, wie bekannt, seit Jahrtausenden die Trägerin und internationale Vermittlerin aller Kultur geworden. — Unserem Jahrhundert war es vorbehalten, auch noch ein lebensfähiges **Enkelkind** der alten Bilderschrift entstehen zu sehen, nachdem frühere Sprößlinge unserer historischen Schrift, die sich zu ihr verhalten sollten, wie sie selbst zur Hieroglyphe, eine solche Lebensfähigkeit nicht bewiesen hatten: unserem Jahrhundert und unserer Nation gehört die Begründung und Ausbildung der **deutschen Kurzschrift** an. In rascher Folge lösen sich hier die Namen der Erfinder und Vervollkommner ab, die, einer auf den Schultern des andern stehend, in den Schriftbildnern **Gabelsberger**, **Stolze** und **Arends** ihre Hauptvertreter finden.

Die Verbreitung des jüngsten, des **Arends**'schen Systems,

*) Cadiz, imprenta de la revista médica, 1873.

hat bereits eine solche Ausbreitung erreicht — trotz der Jahrzehnte vor ihm entstandenen Schöpfungen Gabelsberger's und Stolze's, — seine Literatur bereits eine derartige internationale Bedeutung gewonnen, daß es aus diesem Grunde wohl gerechtfertigt erscheint, auch an dieser Stelle einmal davon Notiz zu nehmen und wenigstens die Hauptwerke dieses Gebietes, an die als feste Kerne sich bereits eine ganze Reihe von Zeitschriften, Uebungs- und Unterhaltungsbüchern krystallinisch angesetzt hat, hier kurz zu erwähnen.

Das deutsche Originalwerk („Vollständiger Leitfaden einer rationellen, ebenso leicht erlernbaren, wie sicher auszuführenden Stenographie oder Kurzschrift für Schulen und zum Selbstunterricht." Von Leopold A. F. Arends. Berlin, Fr. Schulze's Verlag), das im Jahre 1860 zum ersten Male erschien, liegt jetzt in siebenter Auflage vor uns. Da jede Auflage ca. 2000 Exemplare stark war, so läßt dies auf einen bereits erzielten Absatz von 10—12000 Exemplaren schließen.

Esaias Tegnér erklärt seine Popularität in einem Artikel, der folgendes Bild des Dichters im Spiegel der Charakter-Eigenthümlichkeit seiner Landsleute enthält:

Der Schwede, gleichwie der Franzose, liebt in der Poesie vorzugsweise das Leichte, Klare, Durchsichtige. Auch das Tiefe fordert er, ja er schätzt es sogar; nur muß es dann von einer durchsichtigen Tiefe sein. Er will den Goldsand auf des Meeres Boden sehen können. Alles Verworrene und Dunkle, das ihm kein klares Bild giebt, ist ihm zuwider, und wenn es noch so tiefen Sinn hätte.

„Das dunkel Gesagte ist das dunkel Gedachte," meint er, und Klarheit ist die nothwendige Bedingung für Alles, was auf ihn einwirken soll. Hierdurch unterscheidet er sich von dem Deutschen, der seiner contemplativen Natur zufolge das Mystische und Verschleierte nicht nur fordert, sondern auch vorzieht, weil er darin gern etwas Tiefsinniges ahnt. Er hat mehr „Gemüth" und schwermüthigen Ernst als der Schwede, der äußerlicher und leichtsinniger ist; daher die Gefühls-Mystik in der deutschen Poesie, die dem schwedischen Sinne ganz fern liegt.

Was nun den eigentlichen Geist und die Weltanschauung des Dichters anbetrifft so schätzen wir vorzugsweise das Lebensfrische, Rasche, Muthige ja Uebermüthige. Dies gilt auch von dem schwedischen Nationalcharakter. Wie erschlafft, flüchtig und verderbt das Volk auch sein mag, so geht doch immer eine Wikinger-Ader durch das Erz des schwedischen Gemüths, und diese will man gern bei dem Dichter wiederfinden. Das alte Stammgeschlecht ist noch nicht ausgestorben. Es geht ein trotziger titanischer Zug durch das schwedische Volk und kennzeichnet seinen Charakter.

Des Nordens Kraft ist Trotz. — Zu fallen
Erscheint als höchster Sieg uns Allen,
Denn eh' der Kämpfer endlich fällt,
Hat er gestritten, wie ein Held.
Wenn's wettert, trotzt er gern den Stößen;
Und eilt, die Brust sich zu entblößen,
Damit der Blitz auch wissen mag,
Wohin er richtet seinen Schlag.

Ein kalter, aber klarer und frischer Wintertag, der alle Kräfte des Menschen anspannt und stählt, um eine rauhe Natur zu bekämpfen und zu besiegen — das ist das rechte Naturbild für das nordische Gemüth. Wo dieses klare Wetter sich vorfindet, dieser frische Odem weht, da erkennt die Nation ihr eigenes, inneres Leben wieder und hat um deßwillen Nachsicht mit andern poetischen Fehlern. Dies ist wenigstens meine Auffassung der Sache." D. B.

Nicht vom, sondern „auf" dem psychiatrischen Standpunkt wird Martin Luther von emer. Seelsorger der nieder-österreichischen Landes-Irrenstalt, P. Bruno Schön*), beurtheilt. Schon der gewählte Standpunkt läßt ahnen, daß der Reformator nicht gut dabei wegkommen dürfte; daß aber der Verfasser die Maske wissenschaftlicher Behandlung, ja selbst heuchlerischer Bewunderung für den Gründer des Protestantismus vorgenommen, kann nur Jenen in Erstaunen setzen, der nicht weiß, daß Hypokrisie das vornehmlichste Wesen jedes Pfaffenthums, zumal aber des katholischen, ist. Nicht Luther verkleinern, sondern blos darzustellen, was und wie er war, das ist angeblich P. Schön's Absicht. Uns scheint es aber vielmehr, als sei es letzterem hauptsächlich darum zu thun gewesen, aus wohlverwahrtem Verstecke einen mörderischen Pfeil gegen seinen Gegner abzusenden, als er schrieb: „Bei Luther trat jener Streit zwischen Fleisch und Geist auf, den der Psychiatriker so oft bei denen antrifft, welche von den Versuchungen zu Gotteslästerungen geplagt werden." Dies ist überhaupt die Quintessenz von P. Schön's „wissenschaftlicher" Untersuchung, daß bei Luther die Nerven des Sensoriums überreizt waren, worin zugleich die Ursache aller übrigen krankhaften Erscheinungen, der Hallucinationen, Illusionen, Größenwahn, Verfolgungswahn, übermäßigen geschlechtlichen Erregungen, sowie der wieder daraus entspringenden krankhaften psychischen Nebenerscheinungen, wie Hochmuth, Eitelkeit, Schriftverdrehung, maßlose Beschimpfung seiner Gegner und dergleichen zu suchen sei. Die Hallucinationen des Gesichts und des Gefühls seien ganz besonders mit absoluter Gewißheit nachzuweisen. Insania sine delirio ist also beiläufig die Krankheit, an der Luther nach P. Schön's Gutachten litt, wobei es uns zum Troste gereicht, daß der Verfasser selber zugiebt, man müsse zugleich Arzt, Anthropolog und Pädagog sein, um diese feinste und schwerst erkennbare Psychose richtig zu erfassen. Tausende solcher „Kranken" wie Luther, meint er, laufen in der Welt frei umher, die man für Exzentrische, Sonderlinge, Halbnarren und dergleichen hält, nur nicht für das, was sie wirklich sind. Auch von Satyriasis wurde der unglückliche Reformator weidlich geplagt und nachdem diese erfahrungsgemäß allemal mit Grausamkeit verbunden ist, so hätten wir hier sogleich auch die Erklärung für den von Luther angestifteten Bauernkrieg! Andrerseits freut es uns, daß alle diese krankhaften Zustände bei Luther dessen Schuld in den Augen des katholischen Kritikers wesentlich mildern, denn, wie er selber sagt, war Luther kein schlechter, sondern blos ein psychisch gestörter Mensch, der seinen krankhaften Gefühlen freien Lauf ließ." Kurz, P. Schön's Betrachtungen sind eine, in mehr denn einer Beziehung interessante oder richtiger ergötzliche Lektüre, die leider ihren Hauptzweck insofern verfehlen, als sie uns in ihrem Verfasser nun und nimmermehr jenen großen Psychiatriker erkennen lassen, wofür er sich selber wiederholt im Laufe seiner Darstellung ausgiebt. Noch weniger aber vermögen wir in ihm einen tüchtigen deutschen Stilisten zu erblicken, denn abgesehen von vielfachen österreichischen Provinzialismen, darunter der Gebrauch des Dativs nach „ohne", ferner von manchen seltsamen Schreibarten, wie „auserkorren" statt auserkoren, befleißigt sich P. Schön einer Satzfügung, die nicht etwa nur geschmacklos, sondern überhaupt kaum verständlich ist. So heißt es auf Seite 13: „Das weibliche Wartpersonale ist durch einen jungen Arzt ganz entsittlicht worden, dagegen nach amtlicher Anzeige man stillschwieg und nichts that." Sollte etwa des Verfassers langjähriger Aufenthalt in der nieder-österreichischen Landes-Irrenanstalt diese kleine Störung in seiner Stilistik verursacht haben?

*) Dr. Martin Luther auf dem Standpunkte der Psychiatrie beurtheilt. Von P. Bruno Schön. Wien, Karl Sartori, 1874, 8, 39 S.

In dem unterzeichneten Verlage sind erschienen:

Das Leben Raphaels von Urbino

Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar
von
Herman Grimm.

Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphaels Bildniss nach dem Original in der Münchener Gallerie, in Kreide gezeichnet von Ludwig Grimm, in Albertotypie und zwei Tafeln Facsimile in Photolithographie. Kupferdruckpapier. Gr. 8. Eleg. geh. Preis 4 Thlr.

Zehn Ausgewählte Essays

zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst
von (1)
Herman Grimm.

Velinpapier. 8. eleg. geb. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Cselo Saraceni. — Albrecht Dürer. — Goethe's Verhältniss zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Im Verlage von S. Hirzel in Leipzig erscheint auch für das Jahr 1874:

Im neuen Reich.

Wochenschrift für das Leben des deutschen Volkes in Staat, Wissenschaft und Kunst.

Herausgegeben
von
Dr. Alfred Dove.
Vierter Jahrgang.

Jährlich 52 Nummern von 4 bis 5 Halbbg. gr. 8. Halbjährlicher Abonnementspreis 4 Thlr.

Die Wochenschrift „Im neuen Reich", welche sich in der kurzen Zeit ihres Bestehens einer ungewöhnlichen Theilnahme des gebildeten Publikums im In- und Auslande zu erfreuen gehabt hat, wird auch im kommenden Jahre fortfahren, neben den auf die Tagespolitik bezüglichen Artikeln und Correspondenzen, größere wissenschaftliche und unterhaltende Aufsätze namhafter und bewährter Schriftsteller zu bringen.

Bestellungen auf das erste Semester des neuen Jahrgangs werden in allen Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes angenommen, durch welche auch No. 1 zur Probe gratis zu beziehen ist. (2)

In dem unterzeichneten Verlage erscheint der siebente Jahrgang der Zeitschrift:

Der Naturforscher.

Wochenblatt zur Verbreitung der Fortschritte in den Naturwissenschaften.

Herausgegeben von **Dr. Wilhelm Sklarek.**

In Wochennummern wie in Monatsheften vierteljährlich 1 Thlr. 10 Sgr.

Die Fortschritte unserer Kenntniss der Natur und unserer Einsicht in ihre Erscheinungen und Gesetze sind, Dank den rastlosen Arbeiten zahlreicher Forscher, so schnelle und grosse, dass auch die beste naturwissenschaftliche Bildung ohne fortlaufende Bekanntschaft mit neuen Entdeckungen und Aufschlüssen bald unzureichend wird.

Es handelt sich nun darum, und der „Naturforscher" hat dies Ziel nach dem Urtheile aller Berufenen mit Verdienst und Glück angestrebt, die Resultate der Forschungen aller Länder — zum Theil aus den Verhandlungen der Vereine und Akademieen, zum Theil aus Monographieen und Fachjournalen — aufzusammeln und in gedrängter Kürze wiederzugeben.

Eine solche Darstellung wird allen Denjenigen willkommen sein, die Berufsthätigkeit oder innerer Drang und Wissenslust zur Beschäftigung mit der Natur führen. Bei dem engen Zusammenhang, in dem alle Seiten der Naturbeobachtung mit einander stehen, darf eine Zeitschrift, die aus allen neuen Entdeckungen auf diesem weiten Gebiete das Wesentlichste bringt, auf grosse Theilnahme rechnen, was der bisherige Erfolg dieses Unternehmens auch vollständig bestätigt.

Eine Probenummer ist durch jede Buchhandlung zu erhalten. (3)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

In unserem Verlage ist erschienen:

Luise,

Königin von Preußen.

Von
Friedrich Adami. (4)

Vierte umgearbeitete und vermehrte Auflage.

Mit dem Bildniß der Königin nach einer Büste von Gottfried Schadow.

Miniatur-Ausgabe.

In Reliefband mit Goldschnitt 2 Thlr.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Undine.

Eine Erzählung von **Friedrich v. Fouqué.**

Neue Auflage. mit Titelbild. kart. 5 Sgr.

„Das reizendste und tiefste Märchen."

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (5)

Soeben erschien in dem unterzeichneten Verlage:

Der Islam

von
Emanuel Deutsch.

Bibliothekar am Britischen Museum in London.

Aus dem Englischen übertragen.

Autorisirte Ausgabe.

Gr. 8. geheftet. 12 Sgr.

Dieser Essay stellt sich dem vor wenigen Jahren erschienenen: Der Talmud an die Seite und wird durch das neue Licht, das er über eine der merkwürdigsten Erscheinungen der Geschichte verbreitet, nicht wenig Aufsehen erregen. (6)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unserm Verlage ist erschienen:

Carl Twesten;

Die religiösen, politischen und socialen Ideen

der
asiatischen Culturvölker und der Aegypter

in ihrer historischen Entwickelung dargestellt.

Herausgegeben (7)
von
Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thaler.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Dieser Nummer liegt bei: Ein **Prospect**, betr. die **Israelitische Wochenschrift.** Herausgegeben vom Rabbiner Dr. A. Treuenfels. (8)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 10. Januar 1874. [Nº 2.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Ideen in der Geschichte. Thomas Buckle und M. Lazarus. 17. — Moritz Hartmann's gesammelte Werke. 19.
Frankreich. Die Offrande aux Alsaciens et aux Lorrains der Pariser Schriftsteller-Gesellschaft. 21.
Italien. Umschau im Gebiete der gesammten neuesten Dante-Literatur. II. 24. — Stimmen des Auslandes über die Preußische Kreisordnung. 25.
Spanien. Spanische Volkspoesie. II. 26.
Belgien. Der Turnunterricht in Belgien. 27.
England. Freeman's Historische Essays. II. 28.
Kleine literarische Revue. Die Römerfahrten der Epigonen. 30. — Die kontagiösen Krankheiten. 31. — Astronomische Beobachtungen in England. 31.
Sprechsaal. Herman Doergens, Aristoteles oder über das Gesetz der Geschichte. 32. — Die Operationen der II. Armee. 32.

Deutschland und das Ausland.

Die Ideen in der Geschichte.

Thomas Buckle und M. Lazarus. *)

Buckle in seinem bekannten Werke „History of the civilisation of England (1858)" wiederholt die Aeußerung eines französischen Philosophen (Aug. Comte), daß die unzusammenhängende Aneinanderreihung von Thatsachen, die bisher für Geschichte gegolten, noch nicht Geschichte im wissenschaftlichen Sinne sei, und macht zugleich der „Zunft der Historiker" den Vorwurf, im Ganzen bisher nur so verfahren und nicht aus der Fülle der Thatsachen bis zu „Verallgemeinerungen" gelangt zu sein. Diese Verallgemeinerungen sind die Gesetze der geschichtlichen Welt, welche Buckle aufsucht; und damit beansprucht er, die Geschichte „zum Range einer Wissenschaft" erhoben zu haben.

Aber niemand hat wohl je verkannt, daß der Chronist oder Annalist, der bloß Schlachten an Schlachten oder Wunder an Wunder reiht, keinen Anspruch auf den Namen eines Historikers haben kann, ebensowenig wie der Zimmermann, der Balken an Balken fügt, auf den eines Baumeisters. Und wäre Buckle dem Engländer nicht die kurze, aber inhaltschwere Abhandlung „über die Aufgabe des Geschichtschreibers" [1822, Berlin, Abhdlg. d. Kgl. Akad. d. Wiss. **)] von Wilh. v. Humboldt, den Joh. Gust. Droysen mit Recht „unsern Bacon für die Geschichtswissenschaften" heißt, gänzlich entgangen, er hätte aus dieser entnehmen mögen, wie das Wesen einer wissenschaftlichen Geschichte schon längst vor ihm richtig — wenn auch nicht vollkommen nach allen Richtungen hin — erfaßt und klar ausgesprochen worden.***)

Geschichte (das deutet schon der griechische Ausdruck ἱστορία an, welcher immer Erforschung oder Erkundigung nach etwas bedeutet) ist im Allgemeinen das Wissen vom Geschehenen. Das Geschehene — ich meine hier natürlich nur das durch Vermittelung der Menschen Geschehene, also die Geschichte im engern oder vielmehr höhern Sinne, nicht die Geschichte der Erde oder Geologie u. s. w. — ist nur das Material für dieselbe, aber noch nicht die Geschichte selbst. Und darum ist es auch entschieden ein logischer Fehler, wenn man Geschichte, wie gewöhnlich, objektiv als den Inbegriff des Geschehenen und subjektiv als die Darstellung desselben definirt. — Das geschichtliche Material aber soll so aufgenommen und in seiner Entwicklung dargestellt werden, daß wir sagen dürfen, wir wissen es, d. h. wir haben es seinem Wesen nach als das, was und wie es geworden ist, wirklich erkannt.

Und als einen sehr werthvollen Beitrag dazu, welcher das Wesen dieser Wissenschaft ausführlich erörtert, müssen wir die an die Spitze des Referats gestellte Abhandlung des Professors Dr. M. Lazarus (ursprünglich eine an der Hochschule zu Bern gehaltene Rektoratsrede vom 14. Nov. 1863) „über die Ideen in der Geschichte" begrüßen und Allen empfehlen. — Sehr belehrend ist es, dem Gedankengange derselben hier nachzugehen. Thunen wir es!

Drei Momente vor allen sind es, welche die Antriebe zur wissenschaftlichen oder philosophischen Geschichte gegeben haben: die aufblühenden altklassischen Studien am Ausgange des Mittelalters, die neue exakte Forschung und die von ihr nachgewiesene Gesetzmäßigkeit in der physischen Welt, endlich die Pflege der mit der Geschichte verwandten Disziplinen der Geographie, der Statistik, Ethnologie und ganz besonders der Psychologie. Denn letztere ist die eigentlich grundlegende. Aber trotzdem fehlt noch viel zur vollen und rechten Erkenntniß der geschichtlichen Welt. Der Verfasser sagt sehr treffend in einer beigefügten Note: „durchaus oberflächlich, zerfahren und haltlos sind noch die Vorstellungen über Wesen und Wirken der Geschichte, wie im Mittelalter die über Wesen und Wirken der Natur gewesen sind. Und nicht bloß in den sogenannten untern, sondern auch in den höheren Schichten, nicht blos bei denen, die dem politischen Leben fern stehen, sondern bei Staatsmännern, welche am Steuerruder der größten Staaten Europa's sitzen, findet sich eine verzweifelte Begriffsverwirrung über die lenkenden und wirkenden Mächte in der Geschichte. Die berühmte „Logik der Thatsachen" und die „sechste Großmacht der öffentlichen Meinung" sind Begriffe, die sich doch wenigstens auf unläugbare und erkennbare Erscheinungen gründen. Wenn aber ein Staatsmann eines der volkreichsten Staaten Europa's in diesem Jahre (1864) bekennt: daß die eignen Heere ausgezogen seien für einen Zweck und zurückgekommen als Sieger — für sein Gegentheil, daß er dies doch eigentlich keinen Sieg nennen könne, daß er aber dennoch die Erfolge der Heeresmacht mit Freude begrüße; „es habe sich gezeigt, daß es höhere Gewalten giebt, eine force majeure, welche über den politischen Schachzügen steht" . . . wozu schreiben und treiben wir denn noch Geschichte? Wahrlich kein leibhaftiges Gespenst ist so gespensterhaft als diese Begriffe über das eigne Thun und Handeln, das aber dennoch durch einen Federstrich

*) Berlin, 1872.

**) Separatabdruck a. der historisch-polit. Bibliothek, herausgegeben von Heimann, Berlin 1869.

***) Dabei kann ich die Bemerkung nicht unterdrücken, daß überhaupt das Werk Buckle's trotz der umfassenden und mannigfachen Gelehrsamkeit, mit der es geschrieben, und trotz des Anscheins, mit dem es nie geahnte und folgenreiche Wahrheiten entdeckt, doch in der Auffassung der geschichtlichen Entwicklung — und das haben auch schon deutsche Historiker hervorgehoben — an unglaublicher Einseitigkeit und Beschränktheit leidet. Der oberflächliche Leser aber hält ja nur allzuoft jene den modernen englischen Schriftstellern (wie W. E. Hartpole Lecky und besonders J. W. Draper) eigne Breite und Weitschweifigkeit der Darstellung für philosophische Tiefe und Gründlichkeit; und nur daher ihr augenblicklich mächtiger Erfolg!!

über Tausende von Menschenleben entscheidet. Kein Hexenglaube war je so logisch verwerflich und so praktisch verderblich, als die Meinungen, welche noch bei Hoch und Niedrig über die Ursachen des geschichtlichen Lebens verbreitet sind. Man rede hier nicht von der Vorsehung. Würde denn jener Staatsmann im Ernst es wagen, den ethischen Begriff der Vorsehung zu nennen, wo er von der mythischen force majeure spricht, um ministerielle Ohnmacht zu geißeln? Auch die force des choses, im Gegensatz zu diplomatischer Willkür gewiß ein berechtigter empirischer Begriff, liebt man sich mehr mythisch personifizirt zu denken, während es weit fruchtbarer wäre, nie zu vergessen, daß die „choses" fast immer (und mit sehr geringen Ausnahmen) die Erzeugnisse menschlichen Denkens und Wollens sind, daß man ihnen nicht eine unbestimmte Macht zuschreiben, sondern nach den Gesetzen ihrer Entstehung und ihres Fortwirkens forschen solle. Freilich, so lange Jupiter regnet und Aeolus stürmt, giebt es keine Meteorologie."

Nachdem der Verfasser das geschichtliche Material, welches der Forschung und der Kritik unterliegt, im großen Ganzen charakterisirt, wendet er sich nun zur besondern Aufgabe der „Darstellung" desselben. Es sind die beiden Wege, welche der Geschichtschreiber einschlagen muß, die der künstlerischen Gruppirung und der kausalen Verknüpfung der Ereignisse. — Schon Wilh. v. Humboldt hat sie vorgezeichnet, aber auch besonders betont, daß die Auffassung der geschichtlichen Welt als Erfolg der rein mechanisch wirkenden Kausalität nur erst eine niedrige Form der Erkenntniß sei. Dazu muß noch die physiologisch und psychologische Erkenntniß der schaffenden Kräfte selber, der Ideen kommen; denn diese gerade machen das Wesen der Geschichte aus. So auch Lazarus (S. 14): „Alles, was in der Geschichte nicht aus der Idee stammt oder zu ihrer Erkenntniß hinführt, ist fremd, gleichgültig. Was sie sonst auch für Ereignisse, sammt Ursachen und Erfolgen derselben aufzuweisen haben mag, wir suchen in der Geschichte nur die Geschichte der Ideen. Sie allein sind das Ziel der Geschichtschreibung, weil sie allein den Werth des Geschichtslebens ausmachen. Aber noch mehr. Die Ideen bilden nicht blos den Werth, sondern auch das Wesen der Geschichte; sie sind nicht blos die Ziel-, sondern auch die Anfangs- und Zielpunkte, nicht blos Zwecke, sondern Prinzipien der Geschichtschreibung, weil sie auch die Prinzipien, die Quellen des Geschichtslebens sind. Wohl waltet in den Dingen, in Natur- und Geschichte eine gesetzmäßige mechanische Kausalität; es ist dies jedoch nur eine, d. h. eine von den mehreren Arten, wie die Dinge mit einander verknüpft sind. Die höchste aber dieser Arten der Verknüpfung ist die durch die Ideen; die Schöpfung durch die Ideen ist auch eine, aber eine höhere, vielmehr die höchste Kausalität, von welcher die mechanische Kausalität nur in den Dienst genommen und beherrscht wird."

Und nun gelangt der Verfasser — über Wilh. v. Humboldt hinweg — zur gründlichsten Ausführung des Problems, der alle folgenden Seiten seiner Abhandlung gewidmet sind: „wie und wodurch und auf welche Art die Ideen an und für sich sind, und wie sie in die Erscheinung treten und zur Wirklichkeit gelangen." — Aber zuvor untersucht er, was das denn eigentlich für eine psychische Thätigkeit ist, welche der Geschichtschreiber vollzieht, indem er aus den erforschten Thatsachen eine historische Erzählung macht. Es ist, um kurz zu sein, „eine Umbildung der Vorstellungsmassen durch Apperception, Verdichtung und Vertretung." Und was sucht die Geschichte? nicht das Allgemeine, — denn sie hat es immer mit den individuellen, konkreten Thatsachen zu thun, — sondern die Zusammenfassung derselben zur Gesammtheit, zum Ganzen. Wie aber? indem sie die Prozesse, aus denen dieselben hervorgegangen, und ihre Gesetze zu erkennen sucht. Das ist also wesentlich eine psychologische Analyse, die der Geschichtschreiber vollzieht. Und auf solchem Grunde gelangt er eben zu den Ideen.

Die Ideen allerdings, sagt der Verfasser, sind nicht die allein herrschende Macht in der Geschichte, denn nicht Alles geschieht nach ihrem Maaße und in ihrem Dienste; ja wir sehen sie unter einander im Kampfe. Aber in der That „nicht die Wirkung der Ideen ist absolut, sondern nur ihr Werth, nicht ihre Leistungen sind unbedingt, sondern nur ihre Forderungen." — Die Ideen in der Geschichte können ebensowenig gänzlich weggeläugnet werden; denn so würde das Ganze des menschlichen Lebens nur als ein Getriebe von Kräften, als ein Mechanismus erscheinen, in welchem Elemente und deren Prozesse die zulänglichen Ursachen ausmachen. Von dieser „rein natürlichen" Auffassung der Geschichte ist übrigens der von mir am Eingange hier genannte Buckle durchdrungen.

Die Ideen sind also in der Geschichte wirksam. Wir unterscheiden aber zwei Arten derselben, „die Ideen der Auffassung" d. h. „abbildende Gedanken eines Seienden und Wirkenden," und „die Ideen der Gestaltung des Gegebenen" d. h. „vorbildende Gedanken, durch welche ein gegebenes Seiendes und Wirkendes zu anderm Sein und Wirken gebracht wird." Letztere sind die wichtigeren, denn sie in Wahrheit bilden den Mittelpunkt der Geschichte der Menschheit: es sind die ethischen und die ästhetischen Ideen. Von ihnen, um sie in das rechte Licht zu setzen, sagt der Verf. ausdrücklich (S. 66): „diese Ideen sind nicht transscendentale, außer dem menschlichen Geiste vorhandene Mächte, welche irgend wie von außen her auf ihn einwirken, sondern wirkliche, d. h. innerhalb des Menschen als Akte seiner psychischen Thätigkeit erscheinende Ideen; sie sind innerhalb des menschlichen Geistes selbst erzeugt, ausgebildet, entwickelt und zum Theil in Handlungen und Schöpfungen verwirklicht." Wir stimmen darin mit Lazarus vollkommen überein; sie sind die gewichtigsten Worte seiner klar geschriebenen Abhandlung. — Und genauer noch; jene Handlungen und Schöpfungen bewegen sich vorzugsweise in drei Grundformen: in „der Vollendung der Persönlichkeit," indem wir in den hervorragenden Individuen der Geschichte die jedesmalige Erfüllung der sittlichen, religiösen und ästhetischen Ideen finden, ferner in den Werken der Schrift, der Kunst und Erfindung, welche „als verkörperte Ideen dieselben künftigen Zeiten bewahren," endlich in den Institutionen der Familie und Ehe, des Rechts und Eigenthums, den erhabensten von Staat und Kirche. Diese, die Institutionen, sind „die im höchsten Sinne historischen Erfolge der Ideen; sie leben in der Geschichte und die Geschichte in ihnen."

Worin liegt nun das Hauptverdienst dieser angezeigten Schrift? Der Verf. selbst spricht es an einer Stelle mit den Worten aus, daß Wilh. v. Humboldt die Wirksamkeit der Ideen in der Geschichte außer und über aller Kausalität suchte, anstatt daß es darauf ankommt, „die Ideen selbst als die höchsten kausalen Elemente, sie als Glieder mitten in der Kette der Kausalität zu erkennen und dort ihre ergänzende und erhebende Thätigkeit nachzuweisen." Darin also zeigt sich der wesentliche Fortschritt über Wilh. v. Humboldt hinaus, wenngleich dieser in der Geschichtsauffassung immer der bahnbrechende bleibt.

Th. Wichert.

Moritz Hartmann's Gesammelte Werke.*)

So recht ein Wort zu seiner Zeit, stellt die Gesammtausgabe der Werke Moritz Hartmanns sich ein. Zum deutschen Volke tritt sie hin in seiner Erhebung und Machtfülle und legt ihm das Bild eines der treuesten seiner Söhne vor, wie er strebte, rang, träumte, duldete und litt für das, was jetzt anfängt, glänzende Wirklichkeit zu werden. Nicht in Denkmälern aus Stein und Erz, sondern in der Pflege, die es ihren Werken angedeihen läßt, ehrt ein Volk seine Dichter. So ist diese Gesammtausgabe ein Kranz der Anerkennung auf Hartmann's frischem Grab.

Es giebt wohl nur selten einen Schriftsteller, bei dem die Schriften so sehr das treue Bild des Lebens und der Geschicke wären, wie bei Moritz Hartmann. Nicht in der Muße behaglichen Stilllebens reiften die Pläne zu dichterischen Erzeugnissen, nur das, was augenblicklich ihn ganz einnahm, konnte er gestalten und von sich ablösen. So sind seine Dichtungen in gewissem Sinne Gelegenheitsgedichte. Wie die Wandelungen im Leben des Staats und der Gesellschaft immer neue Lieder in ihm weckten, so entstanden in jedem Lande, das sein flüchtiger Fuß berührte, neue Erzählungen, neue Leistungen. Erst die Gesammtheit aller dieser Schriften verschafft einen Ueberblick über sein Können, aus diesen einzelnen Zügen setzt das Bild seiner Bedeutung sich zusammen.

Der Stoff zu dieser Sammlung war aus einer Menge von Zeitungen und Zeitschriften zusammenzutragen, abgesehen von jenen Werken, die Hartmann selbst gesammelt und als Ganzes erscheinen ließ. Hätten sich die Herausgeber in übelverstandenem Eifer knechtisch an das Wort Gesammtausgabe gehalten und Alles in dieselbe aufgenommen, was jemals aus des Dichters Feder gekommen ist, der Umfang des Ganzen wäre zwar beträchtlich größer geworden, aber sein innerer Gehalt hätte an Werth verloren. Ludwig Bamberger und Wilhelm Vollmer, die kundigen Herausgeber, verstehen es jedoch, das Vergängliche, auf den Tag Berechnete, von dem zu scheiden, was auf bleibende Bedeutung Anspruch hat und zur Kennzeichnung des Dichters einen schätzbaren Beitrag enthält. So werden die zehn, von der Verlagsbuchhandlung würdig ausgestatteten Bände den ganzen Hartmann enthalten, ohne Unbedeutendes und Vergängliches dem Leser mit in den Kauf zu geben. Zu jenen Geistern, von denen man selbst das scheinbar Nichtssagendste erhalten und aufbewahrt sehen möchte, gehörte Hartmann denn doch nicht; nur vom Diamant sammelt man die Splitter. Es war darum nicht Lieblosigkeit, deren die Freunde des Dichters am allerwenigsten fähig sind, sondern weise Einsicht, daß sie manches der Vergessenheit anheimfallen ließen.

Ist aber auch Alles von dem, was in die Sammlung aufgenommen wurde, wirklich werth, im Gedächtnisse der Ueberlebenden erhalten zu werden? Auf diese Frage antwortet die Zeit; die Herausgeber hätten kein Recht gehabt, dieselbe zu stellen und etwa von ihrer Beantwortung die Ausscheidung ganzer Werke des Dichters abhängig zu machen. Eine Gesammtausgabe will der Nation Gelegenheit schaffen, die Leistungen eines ihrer hervorragenden Männer neben einander zu haben; welchen unter denselben sie ihre Vorliebe schenken oder behalten will, steht bei der Nation allein. Auch in den Gesammtausgaben mehrerer Classiker giebt es gleichsam verlassene Gegenden, in die nur selten ein einsamer Wanderer sich verirrt, die aber von dem größten Theile des Volkes gemieden werden. Wer einmal mitgearbeitet hat an der Erhebung, an der Fortbildung seines Volkes, der hat ein Recht darauf, in seiner Vollständigkeit vor dasselbe hinzutreten, einen Anspruch, mit seinen bedeutenderen Erzeugnissen von ihm zu eigen angenommen zu werden. Und Moritz Hartmann hat dieses Recht gewiß! Wenn man eine Kraft nicht allein nach der Wirksamkeit berechnen kann, die sie bethätigt, sondern auch nach der Größe der Angriffsfläche, auf die sie wirkt, so war er sicherlich eine große Kraft zu nennen. Denn nur wenige Schriftsteller können es von sich rühmen, so vielen in allen Theilen ihres Volkes Belehrung, Erheiterung, Erhebung zugesprochen zu haben, wie Moritz Hartmann. Und er war nicht nur in der Mehrzahl seiner Schriften im Besitz des deutschen Volkes ein nutzbringender Schatz, er bleibt es auch in aller Folge.

Wenn man jene Kräfte in Rechnung zieht, mit denen eine Nationalliteratur den Charakter eines Volkes bildet und die Lehrmeisterin der jungen Seelen wird, die mit aufgeschlossenem Gemüthe ihrem Genusse sich hingeben, so wird man in den Werken Hartmann's manches entdecken, was ihnen einen unabweisbaren Anspruch auf eine ehrenvolle Stellung in der deutschen Literatur sichert. Man kann vorzugsweise zwei Eigenthümlichkeiten namhaft machen, an denen seine Schriften zu erkennen sind, wie an einem Meisterzeichen: Menschenliebe und Freiheitsgefühl. Es hat in der Erziehung des Menschengeschlechts sich so merkwürdig herausgebildet, daß in jenem Alter der Menschen, wo sie der gewöhnlichen Belehrung und Besserung nicht mehr zugänglich sind, sich ihnen Quellen der Versittlichung erschließen, aus denen sie mit dem Labetrunk des Genusses und der Erheiterung die heilsamsten Lehren und eindringlichsten Mahnungen unbewußt hinunterschlürfen. Es mag das zwar wie ein abgebrauchter Maßstab der Fraubaserei und Spießbürgerlichkeit erscheinen, einen Dichter nach der Versittlichung zu messen, die ihm entströmt, der Maßstab bleibt darum doch ein berechtigter, ewiger. Nicht geschwätzige Lehrsamkeit ist es, wonach man das Sittlichkeitsideal des Dichters mißt, die Moral als solche wird man bei den Besten gerade gewiß am Wenigsten nachweisen können, aber die Ueberzeugungen der Persönlichkeit klingen nach in ihren Hervorbringungen; ohne verstimmende Absichtlichkeit dringt aus dem gesunden Geiste die Belehrung und Forderung hervor. So arbeiten der Ernüchterung und Verdorrung der Gemüther, wie sie unsere Zeit befördert, aus der Nationalliteratur mächtige Kräfte entgegen, die die Herzen mit thaufrischen Gefühlen beleben, gleichsam mit unversieglicher Feuchtigkeit benetzen und berieseln. Die National-Literatur ist es auch, aus der wie alle edleren Gefühle auch Menschenliebe und Freiheitsgefühl in die Herzen der Jugend hineinströmen. In diesem Sinne hat Grillparzer Schiller ein größeres Besitzthum der Nation als Goethe genannt, weil die Brünnlein der Erhebung offener und frischer in ihm springen. Und darum ist es auch keine Frage, daß Moritz Hartmann's Werke in nationalem Interesse eine geordnete Sammlung verdienten, weil sie in allen ihren Theilen durchsäftigt und durchtränkt sind von dem Hochsinn und der Herzenseinfalt ihres Urhebers. Wohl hat es denkendere Geister unter den Deutschen gegeben, fühlendere Herzen schwerlich. Es ist wieder die Zeit gekommen, wo man auf diesen Vorzug eines Schriftstellers als auf etwas Ungewöhnliches, Seltenes besonders hinzuweisen nöthig hat.

Menschenliebe und Freiheitsgefühl sind bei Hartmann Empfindungen, die in einander fließen; weil er die Menschen liebte, wollte er sie frei sehen. Ihn beherrscht nicht so sehr die blindstürmische Hast, der nebelhafte Drang nach dem unbestimmten Schattenbilde glühend begehrter Freiheit als der Abscheu vor

*) In zehn Bänden. Stuttgart, Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung, 1873.

jeglichem Zwang und Druck. Sein Herz schlägt den Bedrückten, die in verzweifelter Gegenwehr zu unbezwinglichem Mannesmuthe sich emporschwangen, weniger den blindwüthigen, gluthhauchenden Freiheitsstürmern. „Jedes Land wird mir erst dann lebendig", sagt er selber, „wenn ich es mir mit gewissen Helden seiner Geschichte bevölkere und ich bereise es, wie man einen Roman liest, immer in Begleitung des „leidenden" Helden, indem ich Alles oder das Meiste, das ich sehe und erlebe, auf ihn beziehe. Daß diese Helden meiner Reiseromane oder Romanreisen meist die Unterdrückten des Landes sind — das ist so mein Geschmack, meine Sympathie." Im tiefsten Grunde seines Wesens war er friedlich geartet, keine Umsturznatur. Seine Freiheitsliebe hält sich stets in den mildsonnigen Bezirken des Gefühls, erhebt sich niemals oder selten zur Gluth der Leidenschaft oder in die Sturmregionen der Vernunftbegeisterung. Sie hat nicht Börne's strenge, marmorkalte Art und nicht Schiller's feuerathmende Kraft. Sein Freiheitsideal hatte etwas von der Unbestimmtheit der nebeligen Traumhaftigkeit der allgemeinen Menschenbeglückung, darum kannte seine Freiheitsliebe keine Race.n Bezeichnend für diese seine Art ist die Aeußerung: „Die Idylle, das Gedicht des Friedens und der Liebe, ist das revolutionärste Gedicht. Denn was wollen wir anders als Liebe und Frieden — als lieben, lehren und belehrt sein? unsere Kinder, unsere Zukunft in Blumen spielen und aufwachsen sehen?" Man kann das leicht marklos, schwächlich finden, das ist es nicht. Es fehlt bei Hartmann auch nicht an Stellen entschiedenster Kraft, an kräftigeren Tönen, besonders da, wo sein Unmuth, seine Entrüstung über Druck von der einen und Feilheit von der andern Seite austönt. Was seiner Freiheitsliebe ihre Milde und Sänftigung leiht, ist des Dichters reichquellendes Gemüth, in dem nur Liebe wohnt und Versöhnung. Seine Bedeutung als Volksschriftsteller kann diese Thatsache nur steigern, denn nicht die Sturmausbrüche der empörten Vernunft, nicht die Gluthstürme der Leidenschaft, die Wellen milder Dichtung sind es allein, die dem Volksherzen zu dauerndem Besitze die heiligen Gefühle der Freiheits- und Menschenliebe leicht und sicher zuführen.

Mit dieser Art zu fühlen hängt seine schriftstellerische Art zusammen. Die Eigenthümlichkeit seines Styls ist es, keine Eigenthümlichkeit zu haben. In beständigem Ebenmaß fließt der Strom seiner Erzählung, niemals versandend, versiegend bis zu fadendünner Dürftigkeit, aber auch selten zu rauschendem Gewoge, zu donnerndem Wellengang sich erhebend. Seine Sprache ist der ewig klare Spiegel, in dem die Umgebung klar und deutlich wiederstrahlt, niemals trübt der Wellen Unruhe seine silberhelle Fläche, nie zersplittert des Grundes Seichtigkeit das Bild. Diese Mäßigung seiner Sprache wird auch noch von einem Anderen bestimmt. Er bewacht sich unausgesetzt selbst, jede Ausschreitung, jeden Ueberschwang zügelnd, denn ihn beherrscht das Formgefühl. Jenes oberste Grundgesetz aller Formschönheit, das Ebenmaß, sucht er so sehr in allen Dingen, daß es, vielleicht unversehens, auch seine eigene Sprache durchwirkt. Rundung, Durchsichtigkeit, Vollständigkeit sind Eigenschaften, die man an seiner Schreibart fast nie vermißt. Man darf das nicht mit Künstelei verwechseln, denn nichts lag seiner geraden Seele ferner als diese. Das Ebenmaß seiner Sprache geht allein aus dem Bestreben hervor, das ein Kennzeichen des Gebildeten ist, über seine Sprache zu wachen. Die Sprache, wie sie aus dem eingeborenen Sprachgeiste hervorbringt, innerhalb der gesetzmäßigen Schranken gewähren zu lassen, ist Bedingung natürlicher Schreibweise. Kein Gebildeter redet, wie ihm der Schnabel gewachsen ist; jene sogenannte Natürlichkeit des Styles ist oft und meist die allergesuchteste Künstelei. Und Hartmann hatte es wahrlich nicht nöthig, zu künsteln und zu suchen! Wie ein ewigsprudelnder Quell bricht die Sprache aus ihm hervor, immer frisch und hell. Mit glücklicher Schmiegsamkeit umkleidet sie die Formen des Gedankens, nur in die eben nothwendige Hülle ihn fassend, nicht mit überflüssigem Schwulste ihn überladend. Sie erweist sich gleich fähig, die Schönheiten einer Landschaft, die Lebendigkeit eines Getümmels und die Zartheit einer Empfindung anschaulich zu machen. Anschaulich, das ist das Wort, das ist das Geheimniß seines Styls. Die Dinge so vor uns hinzustellen, wie er sie erschaut hat, die gleichen Empfindungen in uns zu wecken, die sie in ihm erregten, das ist seine Kunst. Es ist ein Genuß, mit ihm in die Schönheiten eines Gemäldes sich zu versenken, das nach und nach unter seiner Meisterhand vor uns entsteht, ihn eine Gegend preisen zu hören, seiner Erzählung zu lauschen. Man kann kühn behaupten, daß unter den deutschen Schriftstellern keiner das Geheimniß der Erzählerkunst so voll und ganz erkundet hat wie Moritz Hartmann. Als erzählte er Kindern ein Märchen, so gemahnt es uns oft, wenn wir des Zaubers uns entschlagend, den Mitteln seiner Kunst nachsinnen. Einfach, harmlos fließt es von seinen Lippen, denn nur an diese können wir denken, an den lebendigen Erzählermund, die Feder vergessen wir bei ihm ganz. Selten wohl ist daher die Kunst des Nacherzählens so meisterlich gehandhabt worden, wie von ihm. Es kennzeichnet ihn so ganz, was er in den Briefen aus Dublin von sich erzählt, daß er mit Wonne und seelischem Entzücken in einer elenden Kneipe den Erzählungen eines verlorenen Mädchens gelauscht habe, die er auch getreulich wiedergiebt. Er konnte sich so ganz versenken in die fremde Eigenart, daß er in der Nacherzählung seiner selbst sich entäußerte, nur das gab, was er aufgenommen hatte, unvermischt mit eigenem, also fremden Beisatz. Darum war er dazu wie geboren, Volkslieder fremder Völker nachzudichten, Sagen nachzuerzählen, Märchen wiederzugeben und zu sammeln. Darum war er auch ein so tüchtiger Kunstschriftsteller. Das Kunstwerk, das er schilderte, gewann gleichsam in ihm Leben, redete aus seinem Munde, enthüllte ihm und uns seine verstecktesten Eigenthümlichkeiten und Schönheiten, daß es uns oft vorkommt, als wenn der Künstler selber seine geheimen Absichten uns verriethe und erläuterte. Seine Vergleiche bieten sich von selbst, nicht herbeigezogen ungesucht stellen sie sich ein, immer da, wo sie die Anschaulichkeit fördern können, niemals als nachschleppendes Anhängsel, zur Trübung der Deutlichkeit. Wie seinem Charakter, so fehlt seiner Schreibweise das Stürmische, Ueberstürzende, aber auch ruhig klar und von kernhafter Tüchtigkeit, wie die Gesinnung und Empfindungsart des Mannes, ist sein Styl, hier wahrhaft des Menschen Ebenbild.

Was von den gesammelten Werken bis jetzt uns vorliegt, enthält fast ausschließlich Erzählungen, seien dies nun Reiseberichte, Briefe oder Novellen. Besonders die letzteren belaufen sich auf eine sehr beträchtliche Anzahl. Die Novellen Hartmann's sind dasjenige, was man bei ihm nicht mit dem Namen von Gelegenheitsdichtungen belegen kann, denn solche schrieb er fast immer und in allen Lagen. Wie viel selbstständige Kraft in dem Manne war, kann man am Besten an seinen Novellen erkennen. Nicht etwa, als ob diese das Beste wären, was er hervorgebracht hat, aber sie zeigen, daß er seine eigenen Wege gegangen, trotz der Fülle seiner Leistungen niemals in die Tagesrichtung gefallen ist, dem Zeitgeschmack gefröhnt hat. Nur der bedeutende, richtunggebende Schriftsteller hat die Kraft, unmodern zu sein, sich nicht der treibenden Strömung hinzugeben. „Er war kein Sensationsschriftsteller", wie treffend die Herausgeber bemerken. Das Span-

nende, Ueberraschende ist nicht sein Gebiet. Er sucht den Leser nicht zu überrumpeln, kitzelt nicht die Neugierde, meidet Wichligthuerei und Geheimnißkrämerei, geht den Knalleffekten aus dem Wege, löst den Knoten, statt ihn zur Verblüffung des Lesers zu zerhauen. Das, was wir in schlechtem Sinne Handlung zu nennen gewohnt sind, behandelt er mit einer gewissen Nachlässigkeit, fällt manchmal aus der Rolle des Dichters in die des Erzählers oder gar des Berichterstatters, unterhält sich ein Weilchen mit dem Leser, um dann fortzufahren in seinem Berichte, der immer Thatsächliches, Erlebtes zu behandeln scheint. Der durch Leihbibliothekenfutter verdorbene Geschmack wird sicherlich manches in seinen Novellen langweilig finden und damit das Verdammungsurtheil über dieselben ausgesprochen zu haben glauben. Den Dichter würde solcher Vorwurf kaum angefochten haben. Er liebte es, seine Meisterschaft in der Führung der Charaktere, in der Zeichnung der Gefühle, der Leidenschaften und ihrer Geschichte zu zeigen, sein Ideal war die Kunst, nicht das Handwerk der modernen Handlungsmacherei. Unsere Umgangssprache hat das Wort Unterhalten, sehr verflacht und abgeschwächt, in solchem Sinne unterhält unser Dichter nicht. Versteht man aber unter geistiger Unterhaltung jene Nahrung der Seele, gleichsam mit Anregung und edler Beruhigung, so wird man gewiß selbst von Unterhaltung bei Hartmann's Novellen sprechen können. Eine Perle in dieser Richtung unter den früher bereits bekannten, hier nur neuerdings aufgenommenen Novellen ist die Erzählung: „Johannisberg". Seine ganze Eigenthümlichkeit als Dichter und Erzähler hat aber Hartmann in eine Erzählung hineingeprägt, die wie ein Krystall der Mutterlauge Eigenschaften, hell und abgeklärt zum Ausdruck bringt, was des Dichters ganze Kraft war, in deren Vollendung er vom Tode überrascht wurde, als sollte dieses Kleinod sein Vermächtniß sein an sein geliebtes Volk, es ist dies die Erzählung: Das Andenken der Mutter.

Es ist in unseren Tagen nachgerade selten geworden, daß wir die Einwirkung der reinen Dichtung an uns erfahren können. Nicht das, was von ewig her die Grundkraft der Poesie gewesen, kommt allein zum Ausdruck, stets findet sich etwas beigemischt, was den Anreiz verstärkt, die Wirkung erhöht, den reinen Eindruck verfälscht. Es wird von dieser Meistererzählung gewiß Mancher sagen, sie sei unbedeutend, geistlos, schwach. Allerdings überrascht uns nicht darin Neuheit oder Schärfe der Gedanken, unterhält uns nicht die Behandlung brennender Tagesfragen, kitzelt uns nicht der prickelnde Reiz des Verhüllten, Verbotenen. Was aber von diesem und ähnlichem Beiwerk dem Ganzen abgeht, erhöht die Bedeutung des dichterischen Gehalts, der so allein und unvermischt auf uns wirkt. Jene blendenden Ausführungen und zündenden Gedankenblitze, die wir in modernen Romanen und Novellen so häufig antreffen, sind gewiß nicht etwas Verwerfliches, aber nur glaube man nicht, daß sie den Werth des Kunstwerkes begründen. Im besten Falle sind es lehrreiche, unterhaltende Abschweifungen des Dichters auf fremde Gebiete, ist es ein Schmücken mit fremden Federn, was der Dichter kann, seine Kunst, zeigt er dabei am Wenigsten. Nicht mit dem Anspruch, eine unserer Tagesfragen zu behandeln oder vollends gar zu lösen, tritt unser Buch auf, des Dichters Aufgaben sind von Ewigkeit her dieselben, des Herzens räthselhafte Wandlungen, es braucht ihn nicht nach fremdem Lorbeer zu gelüsten, er kann auch auf dem eigenen Gebiet ihn finden. Man kann es in diesem Sinne als höchsten Ruhm unseres Buches sagen, daß es nicht modern ist. Die Charaktere, die darin handelnd eingeführt sind, sind nicht von heute, sie sind immer möglich gewesen, wie die Charaktere jeder echten Dichtung. Ist es denn Gedankenfülle, was man beim Dichter sucht? Es scheint so ganz vergessen zu sein Bürger's herrliches Wort, in dem er die Aufgabe der Dichtung kennzeichnete: „Selbst das Geistigste in Tönen zu gestalten in ein Bild." Diese gestaltende, veranschaulichende, plastische Kraft wird man aber bei Hartmann durchgehends finden. Ist denn Lebenswahrheit, glückliche Wiedergabe der menschlichen Schwächen und Vorzüge nichts Gedankliches? Jener Blick für die menschliche Eigenthümlichkeit, der in schärfstem Umrisse sie festhält, hat von jeher einen der Hauptvorzüge jedes echten Dichters gebildet. Und in diesem Werke Hartmanns findet man gleichsam die verdichtete Lebenswahrheit, jeder Zug beruht auf der glücklichsten Beobachtung der Wirklichkeit, die Gestalten dieser Dichtung sind von einer Lebendigkeit und Anschaulichkeit, daß wir die Menschen, die im Leben uns begegnen, nach ihnen zu benennen und zu kennzeichnen vermögen. Die Thränen, die die ergreifende Wahrhaftigkeit des Vorgeführten dem Leser ins Auge lockt, werden manchen von dem Leide für Augenblicke erlösen, mit dem das gleiche Schicksal ihn heimgesucht hat, und das ist der Dichtung erhabenster Preis, daß sie die Gemüther der Menschen erheitert und von den Schmerzen des Alltags und des Augenblicks befreit und erlöst. Leopold Kompert hat mit verständnißvoller Hingebung die Ergänzung des unvollendeten Werkes vollführt, daß wie ein echtes Kunstwerk aus dem vorhandenen Theile die Gestalt des Ganzen ahnen ließ.

Wenn ob der Schönheit seines Vermächtnisses Wehmuth über seinen frühen Tod uns ergreifen möchte und der Gedanke uns Schmerz bereitet, was er noch Alles hätte schaffen können, so trösten uns die Worte, die er selber einmal äußerte: „Die Götter scheinen ihren Lieblingen, die sie jung zu sich nehmen, die kurze Lebensfrist durch einen klaren und heiteren Blick in alle Zukunft auszudehnen und zu bereichern."

David Kaufmann.

Frankreich.

Die Offrande aux Alsaciens et aux Lorrains der Pariser Schriftsteller-Gesellschaft.*)

Daß die Proteste der Franzosen gegen die Einverleibung von Elsaß-Lothringen in Deutschland noch viele Jahre nach dem Kriege, der ihnen diese Länder entriß, fortdauern würden, war nach der Natur des französischen Nationalcharakters und nach zwei Jahrhunderten französischen Besitzstandes vorauszusehen, und die Erwartungen, welche der Literarhistoriker an die Wirkungen dieses Wechsels der Geschicke knüpfen durfte, sind wohl kaum übertroffen worden. Rein menschlich betrachtet, ist es eine alltägliche Erfahrung, daß nach schweren Unglücksfällen bei heißblütigen Naturen der Klagen, der Zornausbrüche und der Erklärungen kein Ende zu finden ist, und wofern die Aeußerungen dieses Unwillens nicht alles Maaß überschreiten und jeder besseren Selbsterkenntniß Hohn sprechen, wird kein Vernünftiger über dieselben seinerseits außer sich gerathen und Gleiches mit Gleichem vergelten mögen. Die Pflicht einer besonnenen, vom wissenschaftlichen Geiste beseelten Kritik erheischt unter allen Umständen und den härtesten Versuchungen gegenüber die Ruhe eines unbefangenen Urtheils

*) Aux Alsaciens et aux Lorrains: L'Offrande par la Société des gens de lettres. Paris 1873, Librairie de la Société des gens de lettres. III. et 332 pag. in-8. Mit zwei Tafeln, die eine, ein elsässisches Mädchen, die andere ein lothringisches Kind darstellend.

zu behaupten, und indem wir an dieser Stelle die von der Pariser Schriftstellergesellschaft den Elsäßern und Lothringern gewidmete „Spende“ einer Besprechung unterziehen, werden wir, obschon dies eben wegen der Art dieser Spende nichts weniger als leicht ist, so unbefangen zu urtheilen bemüht sein, daß Niemand von dem entgegengesetzten Standpunkte einwerfen kann, unsere Darstellung sei von Nationalhaß oder Parteileidenschaft diktirt.

Um in ihrem Sinne für die Elsaß-Lothringer zu wirken, haben die Mitglieder der Pariser „Société des gens de lettres,“ welche (eine nachahmenswerthe Einrichtung!) eine eigene Verlagsbuchhandlung bildet, sich zur Herausgabe eines elsässisch-lothringischen Albums vereinigt, dessen Ertrag für die unbemittelten Auswanderer aus Elsaß-Lothringen, d. h. für Diejenigen, welche für Frankreich optirt haben, bestimmt ist. Unter den in Paris maßgebenden Gesichtspunkten war nichts natürlicher und einfacher, ja man darf hinzufügen, es besteht für die Franzosen, deren Gesinnungen die ausgewanderten Elsäßer und Lothringer das schwere Opfer ihrer Heimat gebracht, eine moralische Verpflichtung zur Unterstützung dieser Unglücklichen. Wenn die Ligue alsato-lorraine auf solche Hülfleistung sich beschränkt hätte, würde man selbst in Deutschland ihr keinen Vorwurf über ihr Wirken gemacht haben. Allein etwas Anderes ist es helfen, und etwas Anderes Leidenschaft erregen und das Schicksal derer erschweren, denen man helfen will. Die „Offrande“, welche uns vorliegt, scheint von den Stimmungen jener „Ligue“ nur allzu lebhaft beeinflußt, denn es ist der aufregende und leidenschaftliche Inhalt dieses Albums, der unser Bedauern und unsern Widerspruch wachruft. Was von vornherein gegen das Buch einzuwenden ist, berührt gar nicht den Völkerstreit, gar nicht die nationale Frage, sondern ist ein künstlerisches Bedenken, das jedem Unbefangenen sofort aufstößt. Die leidenschaftliche Entrüstung über das Unglück ihres Vaterlandes hat die Mitarbeiter, mit wenigen Ausnahmen, weit über die Grenzen des Aesthetischen hinausgeführt, und da, wo sie ihrer Absicht nach Begeisterung hatten entflammen wollen, einen niederschlagenden unschönen Eindruck sie hervorbringen lassen. Das Buch ist in seinem Gesammtinhalt und in den meisten seiner Theile unkünstlerisch und eben deshalb unerquicklich zu lesen. Schreiber dieser Zeilen, der selbst aus elsässisch-lothringischem Geblüt ist und in seinen Beurtheilungen elsässisch-lothringischer Produkte unzählige Beweise eines warmen Gefühls für die väterliche Heimat abgelegt hat, ist gewiß am letzten gleichgültig gegen das, was den Elsäßern frommt. Wer ein warmes Herz hat für das Land seiner Väter, wird dessen Bürgern nicht Verlegenheiten bereiten wollen, und wer Antheil nimmt an dem Schicksal der Elsaß-Lothringer, der wird, sei er Deutscher oder Franzose, statt die Leidenschaften aufzustacheln, beruhigend, mildernd und versöhnend einwirken und Denen, welche durch Unglück, durch eigene oder durch fremde Schuld ihre Heimat verloren haben, einen Trost spenden, der über alle Zerwürfnisse der Völker und über alle Parteileidenschaften erhaben ist.

George Sand, Madame Dudevant, das größte jetzt lebende poetische Genie Frankreichs, hat die Ehre der Einleitung des Album empfangen, aber, was sie geleistet, ist lediglich ein Schreiben an die Pariser Schriftstellergesellschaft, welches, so sehr es den Verlust von Elsaß-Lothringen beklagt, doch im Grunde ablehnend gehalten ist: George Sand's Beitrag besteht darin, zu erklären, daß ihr Schmerz ihr verbiete, einen Beitrag zu liefern! Das Genie besitzt auch das Privilegium eines stets sicheren Taktes, George Sand hat gefühlt, daß dieses Unternehmen ihr etwas Unschönes anmuthe und sie ist viel zu sehr Künstlerin, als daß ihre Muse der Tendenz sich preisgeben könnte! Indem sie schildert, wie vor dieser Aufgabe ihr die Feder entsunken ist, hat ihr Brief die beste Kritik der Offrande geliefert.

Desto eifriger hat der Burgunder Victor Hugo, dessen Familie aus Lothringen stammt, auch hier wiederum in den Strom der politischen Poesie sich gestürzt. Seine in geharnischten Alexandrinern einherschreitende Apostrophe, im Lapidarstyl „Alsace et Lorraine“ betitelt, ist eine wuthschnaubende Anklage gegen das preußische Deutschland, gegen den Cäsarismus und gegen die Vergewaltigung von Völkerstämmen. Dieses Pathos ist sehr heftig, aber es packt nicht! Victor Hugo hat zu massenhaft in diesem Genre gearbeitet, es herrscht eine Monotonie in seinen Versen, welche den Eindruck schwächt und die Spitzen seiner Pfeile abstumpft. Daß alle Tyrannei auf Erden ihm aus tiefster Seele verhaßt, macht seinem Herzen nur Ehre und wird hüben wie drüben Niemand ihm verargen. Aber Victor Hugo vergißt in seinem Eifer, daß die Länder, um die es sich handelt, sieben Jahrhunderte integrirende Theile des deutschen Reiches gewesen sind, es hat nicht eine einfache Eroberung, sondern Rückeroberung stattgefunden, und welches auch die Verfassung Deutschlands sein mag, die alte „Staatenrepublik“ oder ein zentralisirendes Kaiserthum, Föderation oder „Einheitsstaat“, der Wunsch nach Wiedergewinnung der verlorenen Reichsländer hat sich unter allen politischen Formen des Deutschthums lebendig erhalten und würde auch, wenn der ehemalige Bund hätte zu Kräften gelangen können, sich früher oder später in der einen oder der anderen Weise geltend gemacht haben. Die Losreißung des Elsasses und Lothringens von Deutschland war nun einmal ein Unrecht, der Ueberfall von Metz 1552 eine Gewaltthat, gleichwie 1681 der Ueberfall von Straßburg; in den Herzen der Deutschen sind diese Gewaltstreiche stets als Frevel empfunden worden und sie haben ihren schwer tönenden Nachhall bis auf die Gegenwart fortgepflanzt.

Uebrigens, um sofort auch den übrigen Anklägern zu antworten, hat denn Frankreich 1871 ganz Elsaß-Lothringen verloren? Hat es durch diesen Verlust seine Stellung als Großmacht eingebüßt? Im Verhältniß zur Gesammtmasse des französischen Länderbestandes sind die abgetretenen Stücke nur ein geringfügiger Bruchtheil. Frankreich besitzt in Lothringen heute noch die Bisthümer Toul und Verdun, sowie die Herzogthümer Lothringen-Nancy und Lothringen-Bar und im Elsaß das Territorium von Belfort, dessen gewaltige Festungswerke das Oberelsaß beherrschen und den Franzosen jetzt noch ein Ausfallsthor offen gelassen haben. Die nordöstliche Angriffsfront Frankreichs ist allerdings durch den Vertrag von Versailles geschwächt worden, aber in Toul an der Mosel und Verdun an der Maas ist Frankreich die starke Wehr der Mosel-Maaslinie geblieben und da die strategische Wirkung von Belfort sich bis in die Gegend von Basel erstreckt, kann von Schutzlosigkeit der französischen Gränze vollends gar nicht die Rede sein. Ein Staat, der die neutrale Schweiz zwiefach umklammert und gegen Norden das neutrale Belgien, das von einer dreifachen Kette französischer Festungen flankirt wird, als Glacis seiner Ardennenstellung betrachten darf, hat nicht im geringsten den Charakter einer Großmacht verloren, und ist die Gegenbehauptung doch in der That eine schönrednerische Uebertreibung. Auch die Geschäftswelt Europa's, als sie 1871 der französischen Kontributions-Anleihe so bereitwillig ihre Börsen öffnete, hat ja den klaren Beweis erbracht, daß Frankreich in Europa immer noch den Kredit einer Großmacht besitzt und sogar einen weit ausgedehnteren, als man

nach dem Grade der Festigkeit seiner so schwankenden Staatsform erwarten sollte.

Auf Victor Hugo folgt der Geschichtschreiber Henri Martin mit Reisenotizen „Erinnerungen an Elsaß-Lothringen“ betitelt, die wenigstens einen ruhigen Ton anschlagen und den Mann der Wissenschaft kennzeichnen, der auch seinen heftigsten Affekten einen philosophischen Trost abgewinnt. Aber die Novelle „Madame Joyeux“ von Paul Féval ist wieder der äußerste Gegensatz aller philosophischen Ruhe. Madame Rosa Joyeux ist die Frau eines Wursthändlers aus Moulin-les-Metz, die vor 1870 die Gattin eines deutschen Arbeiters gewesen war, der sich dann als preußischer Offizier entpuppt hat und lediglich jenes Familienverhältniß eingegangen war, um die Festungswerke von Metz besser studiren zu können. In der Schlacht bei Gravelotte ist der Vater seiner Frau gefallen, sein Schwager erkennt an ihm die weiße Uniform des preußischen Kürassiers, da hebt Rosa, von Verzweiflung sinnlos geworden, das Pistol ihres Mannes gegen Diesen selbst und tödtet den Feind ihres Vaterlandes. Ein Mitglied des aristokratischen Offizierkorps der preußischen Kürassiere ländlicher Arbeiter bei Metz des Spiondienstes halber, und Ehegemahl einer Bäuerin zu gleichem Zwecke! Man braucht dies einfach zu sagen und die Kritik der Novelle ist fertig! Aerger hätte die Spitze des Herrn Féval mit seiner Phantasie nicht durchgehen können bis zu der Wiederverheiratung seiner Heldin mit dem Wursthändler herab, der aus dieser Tragik für seine Bratwürste Reklame macht. Du sublime au ridicule il n'y a qu'un pas.

„Eine Nacht in St. Avold“ von Amédée Achard ist eine Darstellung der Eröffnungskämpfe des Jahres 1870 vom französischen Standpunkte, deren Schneide aber nicht gegen Deutschland, sondern gegen die unverantwortliche Nachlässigkeit der französischen Heerführer gerichtet ist. Sie könnte in jeder deutschen Romanzeitung Platz finden und zeichnet sich durch ein maßvolles Pathos und eine tüchtige Realistik der Schilderungen aus.

In der That, sehr verschiedenartig sind die Beiträge der Pariser Schriftstellergrößen. Wir können sie aus Raummangel unmöglich alle im Einzelnen vorführen, es genügt, eine summarische Uebersicht der hauptsächlichsten Beiträge zu geben.

Die „Freistädte des Elsasses“ (les villes libres d'Alsace) von Philarète Chasles aus der Vogelperspektive betrachtet zu sehen, ist vorab ein eigenthümlicher Genuß. Denn der im Vorjahr verstorbene Conservator der Bibliothèque Mazarin hat hier, wie immer seine liebenswürdige Art gewesen und wie seine Trente années de critique tausendfältig erprobt haben, mit seiner eleganten Feder Wahres und Falsches, Kenntniß und Unkenntniß wunderlich durcheinander gemischt. Die freien Städte des Elsasses, die im 17. Jahrhundert so kaisertreu und so reichstreu sich erwiesen, sollen ihre gallische Herkunft niemals verleugnet haben! Das Schloß Rappoltstein (französisch: Ribeaupierre) verwandelt sich unter seinen Händen in eine Stadt „Rappoldsheim“ (sic), welche mit Hildesheim in etymologischer Verwandtschaft steht. Offenbar hat die unterhalb Rappoltstein belegene Stadt Rappoltsweiler (Ribeauvillé) ihm vorgeschwebt, aber Rappoltsweiler ist niemals eine Reichsstadt gewesen. Und am Schlusse wird Pfarrer Erichson's Büchlein über die elsässische Landpfarrei Hürtigheim zu dem Beweise citirt, wie grauenvoll im 17. Jahrhundert die Deutschen (!) im Elsaß gehaust haben! . . . . . .

Das Gedicht „Le canon“ von François Coppée steht an poetischem Gehalt viel höher als Victor Hugo's wuthschnaubende Rythmen und nicht minder ist die „Légende de Ludre“, welche die Gräfin von Mirabeau, offenbar wohl eine geborene Lothringerin, aus dem Sagenschatze des alten Grafenhauses von Ludre (neben den d'Haussonville, Savigny, Beauvau, Hunolstein, Bassompierre und Andere zu den petits chevaux de Lorraine gehörig) in die Gegenwart hineinspielen läßt, tausendmal werthvoller als das Probestück des Herrn Paul Féval. Die Gräfin von Mirabeau, indem sie die Tragik der letzten Ludre verherrlicht, hat zum Gemüth sprechen, aber nicht hetzen, nicht erbittern wollen und deshalb verdient sie trotz ihres eifrigen Franzosenthums das Lob deutscher Kritik. Und das Idyll „Rhone und Rhein“, welches Armand de Pontmartin aus den Herbsttagen des Jahres 1872 geliefert, die Geschichte des Marc Stiller und seiner Tochter Agathe, eine schlichte Erzählung, welche die Lebenswahrheit an der Stirn trägt, scheint sich auch durch ein Ungefähr zu ihren aufregenden Kollegen verirrt zu haben. Dafür entschädigt die Heißsporne desto reichlicher das Schauerbild „Le Retour“ aus der Straßburger Belagerungs- und Einquartierungsepoche. Alfred Assolant ist der Verfasser. Es wird bei ihm nach der Kapitulation zwischen Deutschen und Straßburgern förmlich gemetzelt und an dem Unglück der Familie Kaufmann ein Grad des Hasses zur Schau gestellt, der an corsische Blutrache erinnert, aber auf das biderbe Wesen des Elsässers nicht passen will. Der stürmische Autor hat ein Bild in Callot's Manier gezeichnet, während sein Hintermann Arsène Houssaye, der aus den Pariser Kommunetagen die standhafte, aber ehebrecherische Liebe eines jungen Lothringers vorführt, wenigstens in dem Rahmen seiner Darstellung geblieben ist und die Furchtbarkeit der Leidenschaften jener Gräuelepisode zu seiner Rechtfertigung benutzen darf.

Das lothringer Schriftstellerpaar Erckmann-Chatrian, von welchem die didaktische Erzählung „Das Geheimniß der Monarchisten“ vorliegt, sind mit ihrem Tiefenbacher Revolutions-Idyll vom Februar 1848 nicht eben glücklich gewesen. Wenn das Geheimniß der Monarchisten darin besteht, in den Tagen der Anarchie sich den Umständen anzubequemen, so ist dies die Politik aller Parteien, die jeweilig von ihren Gegnern überrannt wurden und wie der Schade, den die Erfolge dieses Manövers anrichten, durch Volksschulen geheilt werden soll, damit die Republik dauerhaft werde, läßt sich durchaus nicht absehen, da für Jeden, der in Frankreich ein Land mit einem stehenden Heere von 700,000 Mann vor Augen hat, die Republik immer nur ein Provisorium, immer nur der Indifferenzpunkt der dynastischen Ansprüche sein wird. Uebrigens hätte man von der Bildungshöhe der Herren Erckmann-Chatrian erwarten sollen, sie wüßten genau: es giebt auf Erden kein politisches Specificum!

Ein wahrhaftes Idyll ist das Geschichtchen L'Alsacienne von Hektor Malot, der die buckelige Lisbeth Koebele ihre Lebensschicksale erzählen läßt und von allen zeitgemäßen Seitenhieben sich frei hält, ein desto dunkleres Seitenstück dagegen die „große Patriotin“; nämlich die Elsässerin Franziska Gerhardt, die Heldin des Herrn M. L. Gagneur, welche auf den Trümmern ihres ländlichen Besitzthums an dem Kampfe gegen die Deutschen Theil nimmt und auch über der Leiche ihrer Tochter mit deren Bräutigam, der ein Deutscher ist, nicht Frieden schließen mag. Hier ist des Gräßlichen nichts gespart und vor diesem haarsträubenden Entsetzen, in dessen Ausmalung Gagneur sich ergeht, schrumpfen Théodore de Banville's Verse über die lothringische Jungfrau von Orleans, das literarhistorische Lebensbild des Dichters Andrieux von Eduard Thierry, die hübsche unschuldsvolle Novelle „Der Storch“ von Elie Berthet, wirklich eine Perle der Novellistik, zusammen und wir behalten

nicht hinreichende Gemüthsruhe, um den Beitrag des Bibliophilen P. L. Jacob, mit seinem wahren Namen Paul Lacroix, „Guttenbergs Prozeß in Straßburg“ behandelnd, so wie es diese Studie verdient, genießen zu können. Der Bibliophile Jacob hat Guttenbergs Prozeß von 1437 gegen die Erben des Andreas Dritzehn, dessen Akten auf der verbrannten Straßburger Stadtbibliothek sich befanden, aus diesen selbst dargestellt und mit Recht Guttenbergs hohes Verdienst in Schutz genommen, mit Recht auch Straßburg als die Wiege der Buchdruckerkunst erwiesen; schade nur, daß seine Arbeit, deren Inhalt keinen patriotischen Deutschen verletzen kann, in der Umgebung so vieler den Haß nährender Erzeugnisse sich befindet. Denn gleich darauf folgt das kurze, drastische Trauergemälde von E. Legouvé, „eine Rache“ betitelt, welches die Abendgesellschaft einer Straßburger Dame und den Empfang zweier preußischer Offiziere schildert, denen eine ganze Reihe trauernder Frauen vorgestellt wird, die ihre nächsten Angehörigen im Kriege verloren haben. Die Namen, die hier genannt werden, sind dem Schreiber dieser Zeilen wohlbekannt, zwei derselben sogar befreundet, doch zweifelt er um so mehr an der Richtigkeit der von Legouvé mitgetheilten Umstände. Der treffliche Staatsrath Coutmann war schon im September 1870 als Wittwer zu Paris gestorben, seine, des Ex-Deputirten von Straßburg, Wittwe kann also weder dort noch überhaupt existirt haben. Vielleicht hat Herr Legouvé von der Trauer der Frau André gehört, jener wackeren Nothhelferin des Pariser Protestantismus. Sie lebte damals jedoch in Versailles und nicht in Straßburg.

Nach dieser schrillen Dissonanz kommt die kunsthistorische Studie des Generalunterrichtsinspektors Franzis Wey „Martin Schöngauer von Colmar und die Erfindung der Kupferstechkunst“ wieder um ihren ästhetischen Eindruck. Wir kennen Herrn Franzis Wey, dessen Name wie die Anglizismen seines Styls den Abkömmling englischer Vorfahren verrathen, aus seinem drolligen Reisewerk „Dick Moon en France“ (Paris 1860), in welchem auch eine burleske Beschreibung von Straßburg zu lesen, hier indeß, in der Pariser Offrande, tritt er mit dem vollen Ernst des Universitätsgelehrten auf und giebt eine aphoristische Skizze des großen Colmarer Künstlers, die minder mit Fehlern gesegnet ist, als sein zuerst in der bonapartistischen Revue Européenne veröffentlichtes Reisewerk.

Edmond About, der Gutsbesitzer und Fischzüchter von Zabern, hat in der Offrande natürlich seinen geeigneten Platz. Wir hätten dem talentvollen Dichter des „Fellah“ (oder „Ahmet le Fellah“), der so vielen touristischen Aegyptologen zur unerschöpflichen Fundgrube gedient hat, sogar einen besseren Platz gewünscht, allein seine Spende „Die Ostereier“, welche beweist, daß seine Kinder den deutsch-elsässischen Gebrauch derselben von den bösen Germanen angenommen haben, ist nicht ganz kindlich naiv, es werden darin die Deutschen sogar ein wenig geschimpft, wobei wir bemerken wollen, daß wer mit einem deutschen Worte schimpft, wenigstens das Wort richtig schreiben muß. „Schweinpelz“ schreibt man aber wie jeglichen anderen Pelz mit einem z und nicht mit einem s. Haben die Pariser Schriftsteller diese allerliebste Kleinigkeit sehr weit in den Hintergrund geschoben, so haben sie ihr angethan, was ihr gebührt. Schimpfen ist unästhetisch, ein unter den Mauern der Akropolis klassisch gebildeter Mann, einst Mitarbeiter an den Archives des missions scientifiques, hätte, auch wenn er Kindergeschichten schreibt, sich einer solchen Sprache enthalten sollen. Er ist um seinen elsässischen Wohnsitz gekommen, das mag ihn über das Maaß bitter gestimmt haben, aber, als er 1868 einen altdeutschen Reichsadler, den er in einer Versteigerung erstanden, an sein Landhaus bei Zabern hatte befestigen lassen, hat er seiner eigenen Anschauung ein böses Prognostikon gestellt und mußte darnach wissen, daß er auf altdeutschem Reichsboden wandelte . . . . .

Der Schluß („Dernière Parole“) der Offrande ist das Gedicht „L'Alsace“ des Elsässers Louis Ratisbonne, welches das Titelkupfer, eine trauernde Jungfrau darstellend, illustrirt. Es ist das beste von allen Gedichten des Albums, frei von Injurien gegen Deutschland, kurz und würdig gehalten. Herr L. Ratisbonne, der das schwärmerische Gemüth seines Oheims, Alphons Ratisbonne, der vom Judenthum zum Katholizismus übertrat, geerbt zu haben scheint, ist der feurige Anwalt einer unterliegenden Sache, wir können seinen Standpunkt nicht theilen, aber wir müssen ihm die Gerechtigkeit widerfahren lassen, daß er aus wahrer Empfindung heraus geschrieben hat. Proteste gegen vollendete Thatsachen nützen jedoch selten und schaden häufig, auch hängen die großen Umwälzungen der Weltgeschichte nicht von den Meinungen und Stimmungen der Privaten, sondern von dem lebendigen Wirken der politischen Kräfte und von den Konstellationen des europäischen Staatenverkehres ab. Ein seiner eigenen Geschichte eingedenkes Deutschland, das dem Geiste der Humanität, der Selbstregierung und der freien Wissenschaft wie auch dem Glauben des Herzens und dem seelischen Bedürfen Genüge leistet, ist die beste „Spende“ für Elsaß-Lothringen und diese den Bürgern der neuen Reichslande zu bieten, ist die Pariser Schriftstellergesellschaft nicht befähigt. Deutschland im Herzen von Europa thronend, hat das Geschick unseres Erdtheils in Händen und wenn der deutsche Geist Herr sein wird über Europa, so wird kein Anhänger gesunden Fortschritts beklagen können, daß dieser oder jener Fleck Erde zu Deutschland gehört!

Trauttwein v. Belle.

Italien.

Umschau im Gebiete der gesammten neuesten Dante-Literatur.

II.

Zu den in der einen oder anderen Richtung erläuternden Schriften übergehend, mag zuerst eine der Kartographie angehörende Arbeit Erwähnung finden. Der Gedanke, das von Dante in der Divina Commedia befolgte Weltsystem graphisch darzustellen und zu veranschaulichen, ist keineswegs neu. Dem Kundigen sind eine ganze Menge Arbeiten dieser Art bekannt, und selbst der große Galilei hat sich viel damit befaßt. Für den, der in das Verständniß der Divina Commedia tiefer eindringen will, ist eine derartige Arbeit, eine Art Dante-Atlas, geradezu unentbehrlich zu nennen. Schon im Jahre 1855 hatte der um die Dantestudien verdiente Michelangelo Caetani, Herzog von Sermoneta, eine solche Arbeit geliefert, die, nachdem sie längere Zeit vergriffen war, jüngst in neuer unveränderter Auflage erschienen ist.*) Es giebt wohl wenige Arbeiten, die wie diese geeignet wären, in kürzester Zeit einen Gesammtüberblick über

*) La materia della Divina Commedia di Dante Alighieri dichiarata in VI tavole da Michelangelo Caetani. Seconda edizione. Roma, Libreria Spithöver, 1872. gr. Fol. 2 Bl. 6 Taf.

die Commedia zu gewähren. Gerne giebt man einen ganzen dicken Band für diesen Atlas hin. Derselbe umfaßt nebst der Einleitung sechs sorgfältig kolorirte Tafeln im größten Folioformat. Die erste stellt das gesammte Weltsystem Dante's dar; die zweite giebt eine tabellarische Uebersicht des Stoffes des ersten Theiles der Commedia; in der dritten erhalten wir einen Plan der Hölle und der poetischen Reise Dante's; in der vierten die innere Ansicht seines Inferno. Die fünfte Tafel enthält den Plan des Purgatorio, mit tabellarischer Beifügung des Inhaltes desselben; in der sechsten und letzten wird in ähnlicher Weise das Paradiso veranschaulicht. Sieht man sich auch bei einigen Einzelnheiten zum Widerspruch veranlaßt, so darf doch das Werk im Ganzen als ein treffliches Hülfsmittel zum Studium der Göttlichen Komödie bezeichnet werden. Auch wer mit der Sprache nicht ganz vertraut ist, wird es mit großem Nutzen gebrauchen, können

Nach einer anderen Richtung sucht Cesare Loria das Verständniß des erhabenen Gedichts zu fördern.*) Die große Fülle immer sehr genauer, aber zuweilen nicht leicht verständlicher geographischer Angaben, die in demselben vorkommen, können dem Leser hin und wieder nicht unwesentliche Schwierigkeiten bereiten. Loria hat sich nun die Aufgabe gestellt, ein ausführliches geographisches Handbuch zur Divina Commedia zu liefern. Zunächst handelt es sich auch hier um die neue Auflage eines vor fünf Jahren zum ersten Male erschienenen Werkes. Doch ist diese neue Auflage äußerlich viel bequemer als die erste, und innerlich wesentlich verbessert und bereichert worden. Für den Anfänger ist das Buch recht brauchbar, dem Kundigen gewährt es dagegen sehr wenig Ausbeute. Die Quellen, aus welchen der Verfasser schöpft, sind die landläufigsten, nicht einmal immer die besten. Neues bringt er nur sehr Weniges bei und dieses Wenige scheint in manchen Fällen kaum dazu angethan, den Beifall der Dante-Forscher zu finden. Auch leidet das Buch an einer bisweilen ermüdenden Weitschweifigkeit. Immerhin darf es trotz dieser Mängel als eine erfreuliche Bereicherung der Danteliteratur betrachtet werden.

In weit höherem Grade gilt Letzteres von dem soeben veröffentlichten Buche des berühmten italiänischen Philologen Pietro Fanfani.**) Man kann es ein Supplement zu den Kommentaren der Commedia nennen und dem „Versuch" des verstorbenen L. G. Blanc zur Seite stellen. Der Inhalt des Bandes ist fast ausschließlich philologischer Natur. Eine ganze Fülle feiner philologischer Bemerkungen und Beobachtungen machen dieses Buch auch dem bloßen Philologen, der sich des Weiteren nicht mit Dante befaßt, in hohem Maße empfehlenswerth. Für den Historiker nicht minder empfehlenswerth ist die sehr tüchtige Arbeit des Giovanni Sforza.***) Bekanntlich spielt Dante in der Divina Commedia hin und wieder auf Pisanische Verhältnisse an, und die berühmteste, auch von Goethe hochgepriesene Episode vom Grafen Ugolino della Gherardesca hat die Geschichte Pisa's zum historischen Hintergrunde. Die Aufgabe nun, welche sich Sforza gestellt, ist die Geschichte Pisa's, sofern in der Divina Commedia ihrer Erwähnung geschieht, zu erforschen und eingehend im Zusammenhange darzustellen. Daß er die eben erwähnte Episode vorzüglich ins Auge gefaßt, lag in der Natur der Sache. Gründlichkeit der Forschung und Genauigkeit der Darstellung sichern dieser Arbeit zugleich eine ehrenvolle Stelle in der historischen Literatur. Durch die beigegebenen, bis dahin ungedruckt gewesenen Dokumente wird der Werth der Arbeit nicht wenig erhöht. Sie gehört mit zu dem Besten und Vorzüglichsten, was die neueste italiänische Dante-Literatur aufzuweisen hat.

*) L'Italia nella Divina Commedia. Del Dr. Cesare Loria. Seconda edizione, riveduta e notevolmente accresciuta dall' autore. Firenze, Tipogr. di G. Barbèra, 1872. 8. XII, 665 S.

**) Studj ed Osservazioni di Pietro Fanfani sopra il testo delle opere di Dante. Firenze, Tipografia cooperativa, 1873. 8. XVI, 356 S.

***) Dante e i Pisani. Studj storici di Giovanni Sforza. Seconda edizione, accresciuta dall' autore. Pisa, co' Torchi di Angelo Valenti, 1873, gr. 8. VIII, 183 S. mit 3 lit. Taf.

Stimmen des Auslandes über die Preußische Kreisordnung.*)

Wiederum hat Dr. Ferraris, dessen Essay über Roenne's Verfassungsrecht des deutschen Reichs eine so rühmende Anerkennung in diesen Blättern fand, eine verdienstliche Abhandlung über unsere Kreisordnung geschrieben.

Nach einer geschichtlichen, unter Benutzung ausgewählter deutscher Schriften, mit richtigem Takt gegebenen Einleitung, welche mit einem Accent auf die politische Bedeutung des Gesetzes schließt, folgt eine gründliche Auseinandersetzung der Einzelbestimmungen.

Enthält die treffliche Arbeit auch für Deutschland nichts Neues, — so wird sie doch zur Aufklärung Italiens über unser Vorgehen auf dem Wege des Selfgovernment wesentlich beitragen, und so sich dem Kreise der Bestrebungen, das gegenseitige Verständniß zu erleichtern und das innerliche Band zwischen Italien und Deutschland immer fester zu schürzen, anreihen.

Wir heißen von diesem Gesichtspunkte die Schrift aufs herzlichste willkommen.

Die Vergleichungen mit den italiänischen Einrichtungen sind auch für deutsche Leser höchst beachtenswerth und verdient hierauf als auf den Brennpunkt hingewiesen zu werden. In Italien besteht kein Unterschied zwischen Stadt und Land für die Verwaltung des Staates so wenig als die Kommune. Gewiß hat die Aufhebung dieses Unterschiedes es hauptsächlich bewirkt, daß eine große soziale Gleichheit dort herrscht und das Land vor sozialen Stürmen bewahrt blieb. Es entspringt daraus aber auch eine gewisse Gleichheit in den Sitten und Gewohnheiten des Lebens, welche den Umgang erleichtert und den Formen eine Liebenswürdigkeit verleiht, wie man sie in keinem Lande der Welt wiederfindet.

Es trägt dies mit zu dem Reiz bei, den dies schöne Land auf die Fremden ausübt. Auch hat es sicherlich den wohlthätigsten Einfluß auf die Kunstentwickelung gehabt. Das Schöne wird von Allen gesucht und anerkannt; es ist nicht ein Privilegium der Aristokratie geblieben, sich an dem Feinen und Schönen zu erfreuen, — sondern Alle erheben sich an solcher Anschauung. Nicht blos aus ästhetischen Gründen, sondern aus ernster Betrachtung der wirklichen Bedürfnisse des Volks, wird die deutsche Fortschrittspartei die Gleichstellung von Stadt und Land, dieses von Waldeck in so erhabener Weise hingestellte Ziel, nie aus den Augen verlieren. Sie nimmt, was ihr beschieden, dankbar an, doch nur als eine Abschlagszahlung. Ihre Forderung der Herstellung der rechtlichen Gleichheit, als in dem Wesen der Demokratie begründet, diese wird von ihr immer und immer wieder erhoben werden. Dr. Gustav Eberty.

*) Le Riforme amministrative in Prussia, L'ordinamento dei circoli secondo la legge del 1872. Berlino, Maggio 1873. Carlo F. Ferraris.

Spanien.

Spanische Volkspoesie.

II.

Andalusien ist die spanische Gascogne. Ihre Söhne lassen in naiver Lebensfreude ihre saft- und kraftvolle Phantasie unaufhörlich das heitere Spiel des Humors treiben; der echte Südländer ist ein geborener Satyriker, doch trägt sein Witz keine Spur von Zersetzung und morschem Hinsiechen an sich; er ist harmlos, ohne jede Bitterkeit, ohne krankhafte Eitelkeit, stets bereit, sich selbst zu persiffliren; leicht wird er übermüthig, wie der Andalusier überhaupt, den sein heißes Temperament oft zu Exzessen treibt. Gereiztheit und wilde Leidenschaft entstellen nicht selten seine Züge; für Ernst, Würde und finstere Melancholie aber ist auf seinem Gesichte kein Platz; und nur die Faulheit theilt er mit seinen kastilianischen Brüdern; ebensowenig wie diese weiß er, daß Zeit Geld ist, ebensowenig wie sie kennt er die Nothwendigkeit und den Werth der Arbeit; doch ist er dabei nicht etwa entnervt, träge und schlaff; er hat das Bedürfniß nach lebendiger Aktion, er haßt die Ruhe, liebt die Beweglichkeit, nur sucht er seine Aktionssphäre in Tanz und Gesang, in Wort- und Waffenstreit, und diese beschäftigen ihn Tag für Tag; die Langeweile besucht ihn nie. Sein Messer (navaja) — auf dem wohl kaum wie auf den altspanischen Klingen die Inschrift steht: Ziehe mich nicht ohne Grund und nicht ohne Ehre stecke mich in die Scheibe: No me saques sin razon, no me envaines sin honra — ist sein steter, unentbehrlicher Begleiter; er zieht es, wenn nur ein Lüftchen ihn unsanft und ohne seinen Willen berührt, steckt es aber ebenso schnell wieder ein und reicht dem Feinde lachend und schlagend die Bruderhand.

Zu scherzen ist seine eigenste Natur. Listen zu ersinnen, seine liebste Arbeit; nicht das kleinste geht an ihm vorüber ohne daß er es salzt; und ist er erst einmal in die Laune des Witzelns gekommen, so steht ihm ein unendlicher Phrasenreichthum zu Gebote, aus dem er mit Wohlbehagen immer das seltsamste und prahlerischste herausgreift. Sobald er den Mund aufthut, prahlt er und beschaut sich in dem Bilde, das er von sich selbst im glänzendsten Lichte entwirft, mit kindlichem Vergnügen. Für ihn giebt es nur ein Spanien; in Spanien nur ein Andalusien; in Andalusien nur einen vollendeten Andalusier und das ist er selbst.

So wenigstens tritt er auf die andalusische Volksbühne und so allein erkennt und beklatscht ihn das Volk als seinen echten Repräsentanten. In allen größeren Städten des Südens existiren Volkstheater mit reichlich versehenem Repertoire. Kleine einaktige Possen, in andalusischer Mundart mit Zigeunerworten durchsäet, stellen derbe Szenen aus dem Leben der echten Zigeuner (gitanos) dar, die in Andalusien bekanntlich in großen Massen wohnen, oder malen feinere poesiereiche Sittenbilder aus dem eigentlich andalusischen Volke; ohne einige Prügel- oder Messerstich-Episoden gehen freilich auch diese nicht zu Ende. Lieblingsautoren sind Franzisko Sanchez del Arco; José Sanz Perez und José Sanchez Albarran; zu ihren besten Stücken, welche in einer Galeria dramática Gaditana gesammelt worden, gehört La veladade San Juan en Sevilla (Albarran). La flor malagueña (Sanchez.) La flor de la canda (Perez).*)

*) Die Originale der oben besprochenen Poesien verdanke ich Herrn Louis Reichenheim, Frau Liebermann, die mir mehrere derselben von einer Reise nach Madrid mitbrachte, Herrn Konsul Wetzstein, dem ich die Kenntniß des Arabischen verdanke, endlich Herrn Doktor Förster in Berlin.

Fast immer ist es eine schöne andalusische Brünette, die den Mittelpunkt der Handlung bildet; der Konflikt entsteht aus der Rivalität zweier oder dreier Kavaliere; den Sieg trägt stets der forscheste und feurigste Andalusier davon, nachdem er sich durch eine Reihe geschickt ersonnener Listen (astucias), durch hyperbolische Bildersprache und durch das nöthige Quantum Selbstschätzung als echtes Salzfaß „salero" erwiesen. Dazu gehört, daß er die Dame seines Herzens in neuen Gleichnissen feiert; in seinen Augen ist sie ein Lilienzweig, Himmelsbläue, Morgenstern, das spanische Banner, ein gefrorenes Wunderwerk, Magnet und Sonnenblume; ihre Augen sind Sonnen oder Sterne, ihr Lächeln ein Morgenroth, ihre Liebe das Paradies; sie ist duftiger als Rosen, farbiger als die Nelke, vor allem aber muß sie witzig sein, salziger als eine Sardelle, eine „Salzfabrik" (fábrica é sá; armasenito é sá). Er selbst muß sich heißer als ein Backofen, feuriger als ein Vulkan, ungestümer als ein Wirbelwind nennen; er muß schwören, alle Fische im Wasser, alle Sterne des Himmels, alle Saatkörner der Erde zählen zu wollen für den Lohn eines Händedrucks. Die Blüthen des Sommers, die Flocken des Winterschnees, der Sand am Meere, die Tropfen des Morgenthaus dürfen nicht so zahlreich sein, wie die Worte der Liebe, die er tagtäglich singt und sagt. Soll er gefallen, so muß sein majo, seine Maientracht — so genannt, weil sie vielfarbig prangt wie der geschmückte Baum, den er in der Pfingstnacht unter das Fenster seiner maja pflanzt — den Neid der Andern erregen; er muß im Waffenstreit stets siegen, vor allem aber im Wortkampfe den Ruhm davontragen, die überschwenglichsten Bravourarien singen zu können. Sein Stand ist gewöhnlich der eines Stierkämpfers, eines Kutschers oder Schiffers, denn im Stierkampfe und im Fahren, zu Wasser und zu Lande, kann die andalusische Sucht nach Pracht, Glanz, Lärm und Tumult sich am meisten Genüge thun. Der Nebenbuhler des torero calesero und marinero ist stets ein Fremder, und ob er nun Kastilianer, Portugiese oder Engländer ist, er wird mit Sicherheit aus der Schanze geschlagen, geht aber dennoch zufrieden, überzeugt von der Superiorität des Andalusiers, von dannen. Wo aber zwei andalusische Landsleute sich gegenüberstehen, da siegt mit gleicher Sicherheit der größte Prahlhans.

Unglaubliches wird im Sturmschritt des Trochäus vorgebracht. Regel und Gesetz ist, daß das Prahlen im langsamen crescendo anschwellt, bis — mindestens einmal in jeder Posse — auf die unschuldige Frage eines Andern: Quien es ustó? Wer sind Sie? die ganze Fülle andalusischen Bombast's sich sammelt, um in ein indignirtes Wer ich bin? auszubrechen und sich dann ein seitenlanges Loblied zu blasen, in Sinn und Form etwa dem folgenden ähnlich:

Wer ich bin? Pepo Tremendas! gekannt, geliebt und gefürchtet von Cádiz bis Valladólid; (Odys. IX. 19. 20.) ein Bursche schlank wie der Palmbaum, strahlend von Kraft und Frische, kühn und geschmeidig, unerschrocken, galant, der maja ein Zuckerstückchen, dem majo ein Ungewitter, feuriger als jegliches Eisen, leuchtender als die Sonne, von so hellem Glanze, daß, wenn die ganze Welt verfinstert würde, Málaga durch meiner Augen Strahl im hellen Sonnenlichte läge; ein Held, stets bereit sein Messer zu ziehen, der stolze Besitzer einer Kalesche oder eines Kahns, die mit Schellengeklingel, Peitschenknall oder Ruderschlag die ganze Stadt oder den Hafen übertönen. Geht dieser junge Mann spazieren, so klirren Thüren und Fenster; wo er im Zorne einmal aufgetreten, da muß die Erde sich eines Spaltes schämen; so oft er niest, stürzt der nächste Kirchthurm pulverisirt zu Boden; hustet er, so verstecken sich furchtsam die Kinder, wähnend es donnre;

sein Seufzen treibt die Eisenbahn aus ihren Schienen, zum Stierkampf wagt er nicht mehr zu gehen, denn Stiere, Pferde und Menschen fliehen, wenn er sich ein Liedchen pfeift; fährt ein Blitz vom Himmel, so öffnet er seinen Mund und mit der Feuchtigkeit seiner Zunge löscht er die Flammen aus; ist er in der Fremde, — natürlich flüchtig wegen zu großer Heldenthaten — so zittert jeder Mann und jedes Frauenauge lächelt ihm entgegen!

So donnert und blitzt er fort bis ein anderer ihm lachend das Wort abschneidet und ihn mit einem noch heftigeren Feuerregen zu Boden schlägt: und das alles mit so viel Heiterkeit und Selbstbelächlung, daß selbst der Leser mitlacht, wie viel mehr der andalusische Zuschauer.

Hat ein Fremder das sündliche: Quien es usté? gesprochen, so wird die Vertheidigung gegen die in solcher Frage schlummernde Anklage der Richtigkeit auf ganz Andalusien ausgedehnt und im Namen des Landes heißt es: Wir Andalusier sind die tapfersten, schönsten und witzigsten Männer der Welt; wir zaudern nie, was ein scharfes Wort behauptet, mit noch schärferer Waffe zu verfechten; wir sind geboren zu Liebe und Kampf (nacio pá queré y alugo pá peleá); wir geben zu, daß wir zu gerne prahlen (mucho ponderamos), daß wir eitel und arrogant sein können, doch wo die Ehre ruft, sind wir wahre Helden, trotzig und großmüthig; wir geben zu, daß wir verschwenderisch sind mit unserm Zorn, unserm Geld, unserer Freundschaft, doch wozu wirft man uns vor, daß wir nach beendigtem Streit dem Feinde die Hand schütteln? Ist es Unehre, wenn wir den Zorn des Augenblicks nicht mit dauerndem Groll beflecken wollen? Unsere Mädchen sind die schönsten der Welt und verdienen es wohl, daß man um sie ein Held wird. Könnten wir nur ein einziges Mal den Fuß einer Andalusierin, der bei dem leisesten Tritt selbst den gefühllosen Kieseln Funken entlockt, ins Ausland schicken und ihn an einer Straßenecke zur Schau stellen, keine Dame ginge vorüber ohne sich verzweifelnd kurz und bündig beide Füße abzuschlagen. Jeder Fremde, der Andalusien gesehen, glüht für unsere Schönheit, unsern Wein, unsern Tanz, unsern Gesang, und wenn er in seiner Heimath ist, wagt er es unser Zauberland zu schmähen.

Einem Engländer der in moralischem Unwillen über die Barbarei der Stierkämpfe lang und breit philosophirt, werden spottend die englischen Wetten, die englischen Hahnenkämpfe als nicht weniger grausam, nur kleinlicher und feiger vorgeworfen. sie werden mit griesgrämlichen Gesichtern angesehen und sollen doch ein Spiel sein: dann wird im Gegensatz dazu die heitere Pracht, die Mannigfaltigkeit der Eindrücke, der Enthusiasmus eines Stiergefechtes geschildert, das nur der Spanier zu führen und zu verstehen scheint. Denn in Paris probirten die Herren Franzosen einmal ein solches Schauspiel nachzumachen. Das sollte nach französischem Geschmacke sein: sechs wohlgezähmte Stiere; sechs Kämpfer in schwarzem Frack, mit weißer Binde und weißen Handschuhen werden dem Publikum fein artig als munsiú piqué, munsiú banderiyé, munsiú matadé vorgestellt: nun beginnt der Kampf, die Musik erschallt, nicht etwa als Pauken und Trompetendonner, nein, eine zarte Violine ertönt, die ungeduldigen Thiere thun ihre ersten Stöße, das Volk läuft entsetzt auseinander und die Herren Kämpfer bleiben weinend in der Arena zurück.

So prahlt und höhnt der muntere Andalusier, und Kraftstellen der letzten Art die den reichsten Applaus geerntet, müssen einzeln abgedruckt als fliegend weiter wandern und Südspanien erheitern und erbauen. Doch bleiben sie — schon in Folge der dialektischen Abweichungen — auf seine Provinzen beschränkt. Im Centrum und weiter nördlich, wo der Castilianer und seine altspanischen Tendenzen den Ton angeben, trägt auch die Volksliteratur das alte Gewand der episch-lyrischen Romanzen, welche in pliegos sueltos auf den Märkten und an den Straßenecken verkauft und von den Blinden deklamirt und abgesungen werden. Hier lebt das alte Spanien noch, und der Cid, der größte Liebling des Volkes, ist der erste Märchenfreund der Kinder, denn wieder und immer wieder werden seine Thaten gefeiert, wird auch Bernardo del Carpio und Karl der Große mit seinen zwölf Paladinen besungen. Hier zeigt sich der Zauber des spanischen Romancero noch unerschöpft, dem nicht allein an Glanz der Poesie, sondern auch an Tiefe und Gewalt der Empfindung keine Nation etwas an die Seite zu setzen hat. Doch muß vor dem Richterstuhl des spanische Volkes die orientalische Farbenpracht der maurischen Stoffe hinter der markigen Sprache und dem trotzigen Sinn der heimischen Ritter fast ganz zurücktreten. An Stelle der echten Helden treten aber nur zu oft in vollkommener Verdrehung des Rechts-, Gesetz- und Ehrenbegriffes die kühnen Gauner und Banditen der späteren entarteten Zeit (gewöhnlich Andalusier) und erzählen, wie Estéban el Puapo, ihre endlosen, tollkühnen Bubenstücke.

Belgien.

Der Turnunterricht in Belgien.

La gymnastique pédagogique; de la nécessité et des moyens de l'organiser dans les écoles primaires.*) Unter den belgischen Lehrern entwickelt sich gegenwärtig mit Eifer eine Bewegung zu dem Zwecke, das Turnen als obligatorischen Unterrichts-Gegenstand in die Elementarschulen einzuführen. Die großen Lehrer-Versammlungen haben sich damit beschäftigt und dieser Anregung verdankt die oben angezeigte Broschüre, eine Denkschrift mehr als ein Bericht, ihre Entstehung. Was dieselbe über den Werth des systematischen Turnens in den Schulen vom Standpunkte der körperlichen und geistigen Gesundheit, der Erziehung und der Moral sagt, beweist, daß der Verfasser, Herr Alexis Sluys, der von ihm mit Begeisterung erfaßten Sache diejenige tiefe Bedeutung beimißt, durch deren Erkenntniß ja auch in Deutschland seit einigen Jahrzehnten das pädagogische Turnen eine praktisch so günstige Förderung erfahren hat. In der That dienen dem Verfasser die deutschen Einrichtungen an vielen Stellen zum Vorbild. „Die Deutschen, ein praktisches und reformatorisches Volk, haben entschlossen einen Weg betreten, welcher dem von uns traditionell befolgten ganz entgegengesetzt ist. Wie die Griechen haben sie nicht allein den physischen Werth der methodischen Gymnastik, sondern auch ihren moralischen Werth erfaßt und aus ihr ein wesentliches Element ihrer Erziehung gemacht." Aber der Belgier nimmt ein bedeutend weiteres Ziel, als in Deutschland praktisch verfolgt wird. Von der Basis ausgehend, daß der Turnunterricht nur in den Händen der Schullehrer oder von pädagogisch gebildeten Speziallehrern von Werth sei, stellt er folgende Forderungen:

*) Rapport présenté à la Fédération des instituteurs Belges, augmenté de plusieurs annexes par Alexis Sluys, régent et professeur de gymnastique à l'école moyenne de Schaerbeck. Précédé d'une préface par M. E. Yseux, doct. en med. Bruxelles. F. Claassen 1873.

1. in den Normalschulen (Lehrer-Seminarien) ist die Theilnahme am Turnunterricht obligatorisch; Theorie und Praxis der Gymnastik werden methodisch gelehrt, ein Examen stellt die erzielten Erfolge und die Fähigkeit der als Lehrer abgehenden Zöglinge fest;

2. die gegenwärtigen Lehrer erhalten einen theoretischen und praktischen Kursus in der Gymnastik, damit alsbald allgemein mit der Einführung des Turnunterrichts vorgegangen werden kann. Dieser Kursus beschränkt sich im Prinzip auf Uebungen ohne Geräth;

3. jeder Schule, welche hinfort gegründet wird, fügt man ein wohl eingerichtetes Turnlokal bei;

4. ebenso den bereits bestehenden Schulen, so weit dies möglich ist;

5. ein methodisches Handbuch wird für den Unterricht verfaßt.

Die Idee, in jeder Schule Gelegenheit zum Turnunterricht zu geben, ist ausgezeichnet und besteht bekanntlich als Wunsch auch bei uns; aber höchstens in den Schulen der Städte ist sie zur Ausführung gelangt. Gegenüber den Schwierigkeiten, welche sich fast überall in Ansehung der ländlichen Schulen gezeigt haben, konnte man auf die Vorschläge gespannt sein, die der Verfasser zur Verwirklichung seiner Forderung machen würde. Aber er beschränkt sich darauf, eben die obligatorische Vorbildung der Lehrer in der Gymnastik plausibel zu machen. Ueber die Kostenfrage geht er leicht hinweg: er appellirt an die Einsicht des Staats und den guten Willen der Gemeinden. In letzterer Beziehung wiegt er sich in Illusionen. Für die Schwierigkeiten, welche in dem Anspruch an die Zeit der Lehrer und der Kinder, in den Vorurtheilen und den Interessen der Eltern und in hundert andern Dingen liegen, hat der Verfasser keinen Blick und also auch keinen Vorschlag. Die Enttäuschung kann nicht ausbleiben.

G. H.

England.

Freeman's Historische Essays.

II.

Es folgt ein Aufsatz über Kaiser Friedrich den Zweiten. Folgendermaßen kontrastirt Mr. Freeman Großvater und Enkel: „Friedrich Barbarossa ist wesentlich ein Mann eines besonderen Zeitalters und Landes; er ist in jenem Sinne, in Gutem und Bösem, ein Deutscher des zwölften Jahrhunderts. Von seinem Enkel aber kann man kaum sagen, daß er einer bestimmten Nation angehört. Das Kind eines Deutschen Vaters und einer Normannischen Mutter, geboren und auferzogen in seinem halb Griechischen, halb Sarazenischen Königreiche Sizilien, der erste Schutzherr der neugeborenen Sprache und Civilisation des modernen Italiens, — ist es schwer von ihm zu sagen, welches Blut oder welche Sprache in ihm vorwegen; aber es ist klar, daß das Teutonische Element das schwächste von allen war. In der Weite seiner Anschauungen, in der Beweglichkeit seiner Mittel, erhebt er sich intellektuell ebenso hoch über seinen Großvater, als er moralisch unter denselben hinabsinkt. Es ist niemals begehrenswerth für die Geschichte, mit spröder oder schnöder Neugier in die Geheimnisse des Privatlebens herabzusteigen; und doch ist es unmöglich, die Vergleichung zwischen dem fast anerkannten Harem Friedrichs des Zweiten, seinen Konkubinen und offen in die Welt gesetzten Bastarde mit den anscheinend sittsamen und geordneten Haushalte seines Großvaters zu vergleichen. Wir können vielleicht in der That mehr geneigt sein, die Freiheit zu verzeihen, die Manfred und Enzio hervorbrachte, als die gesetzliche Ehe, die Heinrich dem Sechsten das Leben gab; was ferner die Männer betrifft, so ist es klar, daß der ältere Friedrich das Leben eines christlichen Königs lebte, und der jüngere das eines Sarazenischen Sultans. In Dingen, die die Geschichte im engeren Sinne angehen, können wir uns nicht vorstellen, daß Friedrich Barbarossa in die Gebiete verbotener religiöser Spekulation hinübergeschweift wäre. Friedrich der Zweite stand in den höheren Seiten seines Charakters über seinem Zeitalter, beinahe über jedem Zeitalter; aber eben deßwegen hatte er nur geringen thatsächlichen Einfluß auf seine Generation, und kann von Allen am wenigsten als ein Typus derselben genommen werden. Der ältere Friedrich aber war ein Mann, bei dem jede Idee ihre Gestalt gewonnen hatte in den Formen seines Zeitalters und seiner Nation. . . Ein Fürst, dessen Leben hauptsächlich dem Zwecke gewidmet war, die wachsenden Freiheiten Italiens zu vernichten, erscheint auf den ersten Blick beinahe Entsetzen erregend. Aber man betrachte ihn nur mit den Augen eines zeitgenössischen Deutschen oder eines Italiäners von seiner Partei, und man wird bald sehen, daß der Feind Italiens im zwölften Jahrhundert wenigstens von viel edlerem Stoffe war als die Bourbonen, die Korsikaner und die Lothringer, mit dem wir es vor unsren Augen haben ringen sehen." *)

So interessant indeß die beiden Aufsätze über die genannten Hohenstaufen-Kaiser sind, so müssen wir hier weiter auf dieselben einzugehen verzichten und nennen nur noch die Werke, auf deren kritisches Studium Mr. Freeman's Aufsatz über Friedrich II. sich aufgebaut hat. Es sind dies: 1) Historia Diplomatica Friderici Secundi. Collegit J. L. A. Huillard Bréholles, auspiciis et sumptibus H. de Albertis de Luynes. Paris 1859. 2) History of Frederic the Second, Emperor of the Romans. By T. L. Kington (Oliphant). London 1862. 3) Vie et Correspondence de Pierre de la Vigne, Ministre de l'Empereur Frédéric II. Par A. Huillard-Bréholles. Paris 1866.

Den Aufsatz über Karl den Kühnen von Burgund aber, den wir als einen der werthvollsten der vorliegenden Sammlung bezeichneten, möchten wir noch mit einigen Zeilen charakterisiren. Derselbe ist ein Essay im Anschluß an „History of Charles the Bold, Duke of Burgundy. By John Foster Kirk. London, Murray. Vols I. and II. 1863. Vol. III. 1868." In dieser Abhandlung nämlich tritt ebenso die gelehrte Detail-Kenntniß Freeman's als dessen Geschick, positive und kritisirende Darstellung zu verbinden, am glänzendsten zu Tage. Der Amerikaner Kirk schließt sich, nach Freeman, seinen Landsleuten Prescott und Motley, den trefflichen Geschichtsschreibern, würdig an. Er nennt Mr. Kirk einen „wirklichen Historiker," doch macht er gegen etliche bombastische Auswüchse seines Stiles Einwendungen, die uns nach den mitgetheilten Proben allerdings berechtigt erscheinen. Eine

*) Es ist uns bekannt, wie Mr. Freeman mit Vorliebe den Spuren des Ur-Teutonenthums nachgeht. So ergreift er auch hier (p. 158) die Gelegenheit, altdeutsche und angelsächsische Institutionen altfranzösischen gegenüber zu stellen. „Während kein Reichstag oder keine Versammlung irgend welcher Art den Französischen Feudalen mit seinem Herrn oder Mit-Vasallen in friedliche Berührung brachte, strömten alle Deutschen zu jenen Colloquiis zusammen, die in den Geschichtsbüchern des Lambert von Herzfeld eine ebenso wichtige Stelle einnehmen, wie unsere Witenagemots, großen Versammlungen, und Parlamente in den Werken unsrer frühesten Historiker."

besondere Zustimmung dagegen erfährt Mr. Kirk von unsrem Engländer seiner geographischen Genauigkeit wegen. „Genaue Pläne machen seine Schlachtendarstellungen klar, lebendig und verständlich.“ Als ein Mangel aber wird es mit Recht betrachtet, daß Mr. Kirk seinen Helden, den kühnen Burgunder Herzog, allzu abgerissen aus der Geschichte heraushebt. „Mr. Kirk, der seine Geschichte mit einem wahnwitzigen Wehruf über dem Leichnam seines Helden endet, macht nicht einmal den Versuch, seines Helden Geschichte mit irgend etwas zu verbinden, das nach ihm kam, und seine Versuche, ihn mit irgend etwas in Verbindung zu bringen, das ihm voranging, können nicht erfolgreich genannt werden. Mr. Kirk versucht es kaum, die Dinge überhaupt weiter zurückgehend anzudeuten, als bis zur Einsetzung der Fürsten aus dem Hause Valois in dem Französischen Herzogthum Burgund.“ Wenden wir uns aber sogleich zu den Grundzügen des Bildes, das Mr. Freeman im Anschluß an Mr. Kirk von dem Burgunder-Herzog entwirft, so tritt uns wesentlich Folgendes entgegen (p. 242): „Es ist gewiß, daß Karl ebenso ungeeignet war, Philipp dem Guten zu succediren, als sich mit Ludwig dem Elften im Kampfe zu messen. Man darf nicht zaudern es auszusprechen, daß Karl moralisch ein besserer Mann war, als sein Vater. Er hatte größere Tugenden des Privat-Charakters und war sicher mit nicht größeren Verbrechen als öffentlicher Charakter befleckt. . . Karl, keusch und mäßig in seinem privaten Leben und von größerer Annäherung an Gerechtigkeit und guten Glauben in seinen öffentlichen Handlungen, als die meisten Fürsten seiner Zeit, ward selbst von seinen eigenen Soldaten gehaßt und starb unbeklagt von irgend Jemand. Wie bei vielen andern Männern waren die Tugenden und Laster Karls eng mit einander verbunden. Er kannte kein Mitleid, weder mit sich selbst noch mit irgend Jemand anders. Hart in seiner persönlichen Moral und ein strenger Rächer des Lasters bei Andern, machte er sich wahrscheinlich selbst durch seine Tugenden Feinde, wo ein wenig muntere Lüderlichkeit ihm Freunde gemacht haben würde. Sein häusliches Regiment war streng gerecht; sein Ohr war offen für den geringsten Bittsteller, und er war im Stande, den vornehmsten Uebertreter auf das Schaffot zu schicken. Doch solche strenge Gerechtigkeit war nicht der Weg, sich in jenen Tagen populär zu machen. Eine Gerechtigkeit, die nicht nachzugeben oder zu verzeihen versteht, ist kaum angemessen für fehlerhafte Menschen in irgend welchem Zeitalter, und in jenem Zeitalter zog sich Karl bisweilen Tadel zu durch Handlungen, die ihn jetzt mit Ehre bedecken würden. Seine unerbittliche Gerechtigkeit schlug es aus, auf irgend welche Bitten für das Leben eines übermüthigen jungen Edelmanns zu hören, der einen Mann von niederem Range ermordet hatte. Hierin erfüllt er für uns einfach die erste Pflicht eines Herrschers, seinem Zeitalter erschien die Hinrichtung allen Menschen als ein Akt frevelhafter Grausamkeit. . . Im Kriege war seine Disziplin furchtbar; er legte allerdings der geringsten Schildwache nichts Hartes auf, das er in gleicher Weise nicht sich selbst auferlegte; der Befehlshaber indessen, der kein freundliches Wort für irgend Jemand hatte und eine schwere Bestrafung für das geringste Vergehen, ging nicht den Weg, die Liebe seiner Soldaten zu gewinnen. Seine Grausamkeit gegen Dinant und Lüttich überschritt nicht erheblich — in manchen Beziehungen erreichte sie nicht — die gewöhnliche Grausamkeit des Zeitalters. . . . Es war sein äußerster Mangel an Sympathie mit der Menschheit, die Karl den Kühnen verhaßt machte, während thatsächlich schlechtere Menschen geliebt worden sind. Der Ehrgeiz Philipps des Guten war ganz ebenso regellos, wie der seines Sohnes, aber er war maßvoller und hielt sich sorgfältiger innerhalb der Grenzen des Möglichen. Die Mittel, durch welche er große Theile seiner Besitzungen erlangte, besonders Holland und Hennegau, waren vielleicht tadelnswerther als irgend etwas in der Laufbahn Karls, und in einzelnen Akten der Grausamkeit und in heftigen Ausbrüchen der Wuth kann man kaum zwischen Vater und Sohn unterscheiden.“ „Die kühnsten Pläne seines Ehrgeizes,“ heißt es ferner von Karl, „waren weit entfernt so wild und unbesonnen zu sein, als man sie gewöhnlich darstellt; sein Traum eines neuen Burgundischen Königreichs war weit entfernt, unvernünftig zu sein; noch weniger lag irgend etwas Ungeheuerliches darin, daß ein großer Französischer Fürst nach unbeschränktem Einfluß in Frankreich strebte, noch daß ein großer Deutscher Fürst nach der Krone des Kaiserreiches strebte. Aber das Unglück Karls war es, daß er stets nach etwas strebte; er war immer im Begriff die Hand nach etwas auszustrecken, was er nicht hatte, statt sich dessen zu freuen, was er hatte. Weder seinen eigenen Unterthanen noch Fremden gestattete er einen Augenblick Ruhe: Kriege mit Frankreich, Kriege mit Lüttich, Geldern annektirt, Elsaß erworben, Neuß belagert, Lothringen erobert, die Provence erhandelt, war genug, die ganze Welt in Aufregung zu erhalten. Die zehn Jahre von Karls Regierung sind ebenso reich an Ereignissen als die achtundvierzig Jahre seines Vaters.

„Mr. Kirk ist eifrig darauf bedacht, die Vorstellung von Karls Treu und Glauben zu erhöhen, und für einen Fürsten des funfzehnten Jahrhunderts ist der Ruhm nicht ganz unverdient. Verglichen mit den gleichzeitigen Königen von England und Frankreich, kann der Herzog von Burgund recht wohl für einen Mann von Wort gelten.*) Er trat nicht offenkundig Eide und Verpflichtungen mit Füßen, wie Eduard der Vierte, noch trieb er ein systematisches Gewerbe mit geheimer Intrigue, wie Ludwig der Elfte. Selbst in der Angelegenheit von Péronne, auf welche Mr. Kirk häufig als auf eine Ausnahme von der allgemeinen Redlichkeit Karls hinweist, scheint kein vorsätzlicher Verrath auf Seiten Karls gewaltet zu haben, obgleich dort allerdings ein Bruch des zugesicherten freien Geleites stattfand, das er Ludwig gegeben hatte. Der König suchte aus freien Stücken eine Unterredung nach; diese sollte in der damals Burgundischen Stadt Péronne stattfinden. Der Herzog gab dem Könige freies Geleit, ungeachtet dessen was geschehen war oder geschehen konnte. Während Ludwig in Péronne war, entdeckte Karl schlagende Beweise, oder glaubte sie zu entdecken, daß der König mit den aufständischen Bewohnern von Lüttich ein Komplott schloß. Karl hielt ihn nun als Gefangenen zurück, bis er einen ungünstigen Vertrag unterzeichnet hatte, und verpflichtete ihn ferner, ihn auf seinem Feldzuge gegen Lüttich zu begleiten und Theil zu nehmen an dem gründlichen Niederwerfen seiner Bundesgenossen.“ Die weiteren Auslassungen unsrer Autoren zielen hier darauf ab, daß in dem Handel von Péronne Karl sich nur eines formalen Treubruchs schuldig gemacht habe; moralisch viel verwerflicher findet Freeman die lange Reihe von Unaufrichtigkeiten, deren Karl in Bezug auf die Vermählung seiner Tochter, aus nicht recht verständlicher Furcht vor irgend welchem Schwiegersohn sich schuldig machte. Von den Einzelheiten aber müssen wir — ungern genug — hier absehen, um noch einige allgemeinere Gesichtspunkte unsres Gegenstandes zu berühren. Die Geschichte Karls des Kühnen, als bloße Erzählung seines persönlichen Geschicks und Charakters, gehört, wie Freeman mit

*) „Quod nunquam antea fecerat, rupta fide,“ sagt Heuter (lib. V. c. 12) von der Hinrichtung der Kriegsgefangenen bei Granson.

Recht bemerkt, zu den anziehendsten der Europäischen Geschichte. „Als solche ist sie von Scott als Stoff zweier seiner Novellen erwählt worden, von denen die eine, wenn nicht geradezu eins seiner Meisterstücke, jedenfalls einen hohen Rang unter seinen Schriften einnimmt." Es sind selbstverständlich hier Quentin Durward und Anna von Geierstein bezeichnet, aus denen, wie Freeman sagt, die meisten Englischen (wir können hinzusetzen: auch Deutschen) Leser ihre Vorstellungen von Ludwig XI. und Karl dem Kühnen zu gewinnen pflegen. „In der That" führt Freeman fort „ein edlerer Gegenstand für Roman oder Tragödie ist kaum denkbar als Erhebung und Fall des berühmten Burgundischen Herzogs. Für den Historiker aber hat das Geschick Karls und seines Herzogthums ein Interesse, das viel höher und weiter ist als dieses. Sowohl chronologisch als geographisch bilden Karl und sein Herzogthum die große Grenzscheide oder die großen Bindeglieder zwischen den hauptsächlichen Abtheilungen Europäischer Geschichte und Europäischer Geographie. Die Herzöge von Burgund aus dem Hause Valois bilden eine Art Brücke zwischen dem späteren Mittelalter und der Periode der Renaissance und der Reformation. Sie verbinden jene beiden Perioden, indem sie den Kern der weitausgedehnten Besitzung jenes Hauses Oesterreich schufen, welchem ihre Erbschaft zufiel und das, wesentlich kraft dieser Erbschaft, einen so großen Raum ausfüllt in der Geschichte des sechszehnten und siebzehnten Jahrhunderts. Aber die Besitzungen der Burgundischen Herzöge nehmen eine noch höhere historische Stellung ein. Man kann sagen, daß sie das Ganze der Europäischen Geschichte im Laufe des letzten Jahrtausends zusammenschließen. Vom neunten bis zum neunzehnten Jahrhundert haben die politischen Geschicke Europa's sich in ausgedehntem Maße um die Rivalität der Oestlichen und Westlichen Königreiche — in modernem Ausdruck, zwischen Deutschland und Frankreich gruppirt. Vom neunten bis zum neunzehnten Jahrhundert vollzog sich eine Reihenfolge von Anstrengungen in der einen oder der andern Gestalt, einen Mittelstaat zwischen beiden herzustellen."

Aus der — wie bereits erwähnt — höchst instruktiven Polemik gegen verschiedene Punkte der Kirk'schen Darstellung heben wir einen, der an sich unbedeutend erscheinen mag, noch hervor, weil derselbe für die moralische Schätzung des Mittelalters wichtig ist und häufig unter moderner Auffassung verkannt wird. Es betrifft dies nämlich das Annehmen von Geld in einer Form, die wir heute als moralisch durchaus verwerflich bezeichnen müssen. Bereits bei Gelegenheit von Mr. Drummond's Leben des Erasmus hatten wir Veranlassung hierüber zu sprechen. So führt nun auch Mr. Freeman bei Besprechung des Krieges der Schweizer gegen Karl den Kühnen aus, wie bestechlich die Schweizer, speziell die Berner Diplomatie sich hierbei gezeigt habe. Höchst wahrscheinlich hatte Herr Nikolaus von Dießbach sich an Ludwig den Elften verkauft. Hier macht Freeman darauf aufmerksam, daß Mr. Kirk diese Dinge zu modern, nämlich zu scharf beurtheile. „Wir haben heutzutage betreffs der Annahme von Geld eine Empfindung, die im funfzehnten Jahrhundert in keiner Weise existirte. In jenen Tagen nahmen die Leute unbefangen, was sie bekommen konnten: Richter nahmen Geschenke von Bittstellern*) und Gesandte nahmen Geschenke von den Fürsten an, zu denen sie geschickt waren; Fürsten und ihre Räthe wurden die Pensionäre andrer Fürsten; Könige machten sich auf ihren Zügen kein Gewissen daraus, goldgefüllte Börsen als ein Handgeld der Liebe ihrer Unterthanen in Empfang zu nehmen." „Manches derartige," führt Freeman nachher fort, „überlebte lange die Tage Karls des Kühnen. Die Englischen Patrioten in den Zeiten Karls des Zweiten nahmen das Geld Ludwigs des Vierzehnten ebenso unbefangen an, wie Aratos in alten Zeiten das des Königs Ptolemäus. Aber weder von Aratos noch Algernon Sidney kann man füglich behaupten, daß sie bestochen worden seien; in beiden Fällen war das Interesse des Patrioten dasselbe mit dem des fremden Königs." Jedenfalls ist die Erörterung der Geldfrage im Mittelalter eins der geeignetsten Mittel, dessen Geist überhaupt zu verstehen. Wenn aber Mr. Freeman besonders darauf hinweist, daß mittelalterliche Könige auf ihren Zügen es nicht verschmähten Börsen voll Gold sich darbringen zu lassen, so konnte er ferner daran erinnern, wie unbefangen und — um mit Mr. Drummond zu reden, — wenig gentleman-like das eigentlich herrschende Institut des Mittelalters im Geldannehmen war: wir meinen die Kirche mit ihren Mönchen und Klöstern. Hierin lebt ein Stück Mittelalter noch heute unter uns fort: im Klingen des Peters-Pfennigs tönt noch heute eine Zeit nach, die in ihren wesentlichen Zügen überwunden ist, oder, wie es scheint, sich gegenwärtig vor unsren Augen zu letztem Kampfe emporrafft.

Wir verlassen Mr. Freeman's werthvolles Buch, ohne den Schlußbildenden politischen Essay desselben „Presidential Government" noch berühren zu können: die Meisterschaft der Englischen Geschichtsschreibung, in dem verworrenen Durcheinander der Völkergeschichte die politischen Lebensadern der Nationen aufzudecken und in klarem Vortrage mit dem Lichte ihres eminent politischen Geistes zu beleuchten, werden auch die Essays von Mr. Freeman von Neuem zu belegen geeignet sein. Th. B.

*) Eine Ergänzung zu Mr. Freeman's Ausführungen möge die Erwähnung bilden, daß die realistischen Dramen aus den Tagen Elisabeth's, Jakob's, Karl's I. voll von Klagen über die Bestechlichkeit des Richterstandes in England sind. Man denke auch an Shakespeare's Friedensrichter Schaal und die Rekrutenaushebung, wo er das Recht beugt, je nachdem er „gespickt" wird und der Ritter Falstaff dienen kann.

Kleine literarische Revue.

— **Die Römerfahrt der Epigonen***). Den vielgelesenen und vielbesprochenen Romanen „Um Scepter und Kronen" und „Europäische Minen und Gegenminen" läßt der Verfasser „Gregor Samarow", dessen eigentlicher Name „Meding" wohl Niemand mehr ein Geheimniß ist, gegenwärtig in der „Deutschen Romanzeitung" ein neues Werk „Die Römerfahrt der Epigonen" folgen, von dessen Buchausgabe uns der erste Band vorliegt.

Der Roman behandelt die Ereignisse, die als die Quelle jener großen, weiterschütternden Begebenheiten betrachtet werden müssen, durch welche das siegreiche Preußen an die Spitze Deutschlands gehoben ward, nämlich die Fahrt der deutschen Fürsten nach Frankfurt zu dem im Jahre 1863 vom Kaiser Franz Joseph von Oesterreich daselbst veranstalteten Fürstentage. Der erste Band schließt mit dem Einzuge der fürstlichen Häupter in di alte freie Reichsstadt am Main, baut sich aber dis zu diesem Momente in reicher Gliederung auf, indem sie darauf bedacht ist, die Spannung des Lesers zu steigern und nach allen Seiten hin Perspective eröffnet.

Wüßten wir auch nicht, daß Herr Meding in sehr nahen Beziehungen zu der Regierung des Exkönigs von Hannover ge-

*) Berlin, Otto Janke.

standen hat und daß es ihm vermöge seiner Stellung möglich war, sich genau mit den politischen Vorgängen bekannt zu machen, so würden wir doch diese Vertrautheit aus vielen Zügen, wie aus der getreuen Schilderung der historischen Personen erkennen. Dergleichen erfindet man nicht, das muß man erlebt haben, und ist auch nicht jedes Wort, das er ihnen in den Mund legt, wirklich von ihnen gesprochen worden, so erscheinen sie doch als der nothwendige Ausdruck ihrer historischen Charaktere. Ob freilich eine solche Art des Romanschreibens den Anforderungen entspricht, die wir an den Roman als „Kunstwerk" zu stellen haben, ist eine andere Frage, die wir ebenso entschieden verneinen müssen wie die, ob es uns angezeigt erscheint, in dieser Weise die Hauptakteure der letzten großen Dramen der Weltgeschichte bei ihrem Leben auf die Bühne zu bringen, ob es uns angemessen erscheint, die Geschichte unserer jüngsten Tage, die zu einer unparteiischen Beurtheilung noch lange nicht gegenständlich genug geworden ist, zum Thema eines Romanes zu machen? Man liest fast keine Kritik über die Samarow'schen Romane, ohne daß sie mit den Mühlbach'schen in Verbindung gebracht werden, und wir denken, in diesem Umstande liegt schon eine Kritik, die der Verfasser als feiner Diplomat herausfühlen dürfte. Er hat sich denn auch in diesem Romane sichtlich weit größere Mühe mit seinen frei erfundenen Charakteren gegeben, bringt es aber doch nicht viel über die Schablonenfiguren. Seine Stärke liegt nicht in der freien Erfindung, sondern in der Schilderung seiner Erlebnisse und Erfahrungen im Gewande des Romans. Da diese aber für das große Publikum viel des Interessanten und Pikanten bieten, so wird ihm ein zahlreicher Leserkreis nicht fehlen.

— Die kontagiösen Krankheiten und deren Bekämpfung.*) Nachdem die Cholera auch in Mittel- und Westeuropa, nicht allein in Rußland, alljährlich ihren Besuch abgestattet und schon Heimatrecht in unserem Erdtheil erlangt hat, ist die Aufmerksamkeit der Aerzte in neuester Zeit zugleich auf andere kontagiöse Krankheiten der schlimmsten Art, nämlich Pocken und Fleckfieber (Typhus exanthematicus) gelenkt worden, welches letztere, vulgo der „Hungertyphus" genannt, sogar die arbeitenden Klassen Berlins im vergangenen Jahre heimgesucht hat. Es ist daher unter diesen für unsere Sozialverhältnisse sehr traurigen Umständen ein bedeutsames Verdienst der medizinischen Forschung, wenn die kontagiösen Krankheiten, welche gerade in Norddeutschland so massenhafte Opfer gefordert, einer gründlichen Beobachtung unterzogen, vom diätetischen und hygienischen Standpunkte untersucht und die geeignetsten Abwehrmaßregeln vorgeschlagen werden. Herr Dr. Severin Robinski, praktischer Arzt in Berlin, welcher die Ursachen und die Erscheinungsmomente dieser Uebel zu seinem besonderen Studium gemacht hat, ist jüngst mit einer sehr zeitgemäßen Abhandlung über das Gesetz der Entstehung und Verbreitung der kontagiösen Krankheiten hervorgetreten. Der genannte Arzt war früher in Westpreußen beschäftigt und hat während der Jahre 1867 und 1868 dort auf dem Lande die Epidemie des Fleckentyphus genau zu beobachten Gelegenheit gehabt. Er hat aber seine Bemühungen auf das ganze Reich der Kontagiosität ausgedehnt und nicht minder die übrigen Formen des Typhus, sowie Cholera, Pocken und Kinderkrankheiten einer gleichen Kritik unterworfen, bei welcher er alle klimatischen und tellurischen Einflüsse sorgfältig mitgeprüft hat. Auf den Inhalt seiner Darstellung und seiner Vorschläge näher einzugehen, ist die Aufgabe der Sachverständigen, dagegen ist es die Pflicht der gesammten Presse, in einer Frage, welche das körperliche Wohl von Millionen Mitmenschen betrifft, die humanen Zwecke des Herrn Robinski durch ihre Empfehlung zu unterstützen, namentlich da, wo diese das soziale Gebiet berühren. Die Bildung von ständigen Epidemie-Kommissionen ist für unsere Großstädte, wie für die Landdistrikte zu einer Nothwendigkeit geworden, die Untersuchung der ätiologischen Momente, d. h. der Krankheitsursachen, muß planmäßig durch Ausschüsse von Sachkennern betrieben werden, welche mit den Staatsbehörden korrespondiren und ihr Material für den öffentlichen Dienst fruchtbar machen, indem sie als Agenten der Volkswohlfahrtspflege wirksam sind. Alle praktischen Gesichtspunkte, die Herr Dr. Robinski andeutet, haben eine große soziale Tragweite und darum ist seine Schrift nicht blos dem engeren medizinischen Leserkreise von unmittelbarem Interesse, sondern auch dem größeren Publikum, sie zu kennen dienlich und förderlich. Denn, soll die soziale Frage allmählich gelöst werden, so muß man sie von den verschiedensten Seiten anfassen und in dem Kapitel vom sozialen Elend spielen die Epidemien bekanntlich eine hervorragende Rolle. T.

*) Das Gesetz der Entstehung und Verbreitung der kontagiösen Krankheiten, sowie deren Bekämpfung. Nach eigenen Beobachtungen dargestellt von Dr. Severin Robinski, prakt. Arzt in Berlin. Berlin 1874, H. E. Oliven. V und 210 S. gr. 8.

— Astronomische Beobachtungen in England. Die neuesten Monthly Notices der Astronomischen Gesellschaft von England sind diesmal von besonderem Gehalt, wenigstens dürfte es, nachdem das Zöllner'sche Werk „Ueber die Natur der Kometen" eine definitive Lösung der Geheimnisse dieses unstäten Sonnentrabanten uns nahe gerückt hat, und bei dem allgemeinen Interesse, welches dieses Werk entschieden in Anspruch nahm, gerechtfertigt erscheinen, auf die neuesten Beobachtungen des Biela'schen Kometen durch Mr. Pogson in Madras hinzuweisen, welche die Astronomische Gesellschaft in London unter vielen anderen Neuigkeiten veröffentlicht.

Der periodische Komet, welcher Biela's Namen trägt, ist noch besonders merkwürdig in der Geschichte der Himmelskunde, da an ihm bei seiner Wiederkehr im Jahre 1846 die Verdoppelung seines Kerns beobachtet wurde.

Der Komet, welcher in den Jahren 1806, 1826, 1832 ein einfacher war, kehrte in dem genannten Jahre als ein Zwilling wieder. Auch das Jahr 1852 zeigte ihn in dieser Gestalt. Im Jahre 1865 blieb er aus; da aber seine Umlaufszeit sieben Jahre und neun Monate währte, so erwartete man ihn mit um so mehr Spannung, aber wiederum vergebens, im November des letzten Jahres. Da erhielt Mr. Pogson von Herrn Klinkerfues die Depesche, daß der Komet die Erde selbst berührt habe und im Centaurus beim Stern θ zu suchen sei. Dort fand man ihn denn am 2. Dezember Mittags, dem von Klinkerfues angegebenen Zeitpunkt, wieder zur Bestätigung der Theorie, nach welcher uns unsichtbar bleibende Kometen, große Meteorschwärme von zum Theil flüssiger und verdunstbarer Natur, Ursache der Sternschnuppenfälle sind. Dieser Veröffentlichung reihen sich in den Monthly Notices der Gesellschaft die Beobachtungen des betreffenden Sternschnuppenfalles*) durch die Herren Herschel, Grant, Lowe, Fassel, Denning, O. Pihl, Denza, Readhouse und Hind zusammenhängend an. Man hat im Laufe von sechs Stunden nicht weniger als 10,579 Sternschnuppen gesehen. Herr M. D. Fassel (Schweiz)

*) Der vom 27. November 1872.

bietet eine Beobachtung des Zodiakal-Lichtes, einer Erscheinung, die bekanntlich auch durch Meteorschwärme hervorgerufen werden soll; Kapitän Sutzman schreibt über die Protuberanzen der Sonne; ferner finden wir verschiedene andere Beiträge von Bedeutung über die Parallaxe mehrer Fixsterne. ß.

Sprechsaal.

Dr. Herman Doergens in Heidelberg, verspricht für die Wissenschaft der Geschichte das zu leisten, was Aristoteles für die Physik und Metaphysik gethan.*) Denn es bedarf jede Wissenschaft eines festen Prinzips, aber für die Geschichte sei ein solches allgemein gültiges noch nicht gefunden. Es wäre daher mit Recht „die Ermittlung dieses allgemeinen Gesichtspunktes, Gesetzes oder Kanons, dieser wissenschaftlichen Regel die Grundbedingung einer Wissenschaft der Geschichte."

Mit dem Italiäner Giamb. Vico hat die Philosophie der Geschichte vor 100 Jahren ihren Anfang genommen. Da man nicht die Kräfte als solche, welche die geschichtliche Entwicklung erregen und beherrschen, betrachtete, sondern nur die Phänomene, sei's im Dienste der religiösen Idee, wie Schlegel, oder im Dienste der Aufklärung, wie Herder, oder der logischen Idee, wie Hegel, oder endlich der politischen Idee, wie Buckle, — so geht der Verf. zu der Aufgabe, die er sich gestellt, mit Helmholtzen's Definition über; „das Naturgesetz ist der allgemeine Begriff, der eine Reihe ähnlicher Vorgänge oder Ereignisse umfaßt."**) Jedoch besteht nach Doergens die Analogie zwischen „Naturgesetz" und dem Gesetz der Geschichte nur für die psychologische Herleitung des letzteren, hat also in seinen Augen nur methodische Bedeutung. Nach einander nimmt er nun die Kriterien durch, die bei der Lösung der Frage nach dem historischen Gesetz betheiligt sind: von den natürlichen Bedingungen der Rasse ausgehend, bespricht er die literarische und die politische Thätigkeit und endlich die religiöse der Völker. Dann folgt im nächsten Kapitel eine Kritik des sogenannten Verketungsgesetzes, welches Buckle in seiner Civilisationsgeschichte begründet und durchgeführt, d. h. des Gesetzes von dem mechanisch-nothwendigen Zusammenhang der vorhergegangenen und nachfolgenden geschichtlichen Ereignisse; — dem gegenüber Doergens mit Recht die Macht des Gedankens betont, welche die Verkettung überwinde, indem der Träger desselben ihn der Mitwelt mittheile. Und so ist die geschichtliche Periode das Ergebniß einer „Ehegemeinschaft zwischen Gedanke und Ausführung, verkörpert in dem Träger des Gedankens und der Mitwelt." In der dritten Abtheilung seiner Schrift endlich führt uns der Verf. zum Ziele. Die einzelnen Thesen, die er hier aufstellt, sind überraschend, ja sie sind zum großen Theil so wunderbare, daß sie allerdings das Nachdenken eines Jeden darüber im höchsten Grade erregen und zugleich zur Kontroverse herausfordern, — dieselbe an diesem Orte jedoch viel zu weit führen würde; Es genüge daher Folgendes: Aus der Vertheilung der Kräfte und ihrer Fortbewegung entspringt die Erkenntniß der Geschichte, und mit ihr identisch ist die Formulirung des geschichtlichen Gesetzes. Dieses lautet vollständig (S. 76): „das Gesetz der Geschichte ist die Verwebung des parallelen Verlaufs der partikularen Völkergeschichten mittelst kontinuirlicher gegenseitiger Einwirkung derselben auf einander nach Maßgabe der gegenseitigen Anziehungskraft."

*) Aristoteles oder über das Gesetz der Geschichte.

**) s. Popul.-wissensch. Vorträge, Heft I, erster Vortrag, Braunschweig 1865.

Es darf mit Recht als ein glücklicher Gedanke bezeichnet werden, neben dem großen Generalstabswerke noch eine eigene ebenfalls nach authentischen Quellen bearbeitete Geschichte der II. Armee herauszugeben.*) Das Buch beginnt mit der Darstellung der Ereignisse bis zur Kapitulation von Metz und wird in einem später erscheinenden zweiten Bande die Loire-Kampagne behandeln. Der Verfasser legt ein besonderes Gewicht darauf, nicht blos die Begebenheiten des großen Dramas, sondern hauptsächlich den inneren Entwickelungsgang zu veranschaulichen, und versetzt daher seine Leser bei jeder Stelle genau in die Lage, in welcher sich Prinz Friedrich Karl und seine Rathgeber zur Zeit befanden. Hieran schließt sich ein kurzer Ueberblick über die Erhaltung des Heeresorganismus, über Verpflegung, Sorge für die Gesundheit der Soldaten, Ausfüllung der entstandenen Lücken 2c., alles Punkte, welche in andern derartigen Werken wenig Berücksichtigung finden und deren Wichtigkeit man begreift, wenn man hier liest, daß die Armee des Prinzen Friedrich Karl vor Metz zur Zeit der Kapitulation nahezu 60,000 Verwundete und Kranke in den Lazarethen hatte. Mit einer Offenheit, welche übrigens den Prinzen und seinen Generalstab (die jedenfalls ihre Genehmigung zum Erscheinen des Buches ertheilen mußten) auf's Höchste ehrt, erzählt uns der Verfasser auch die Täuschungen, in welchen man sich befunden hat; nicht nur die richtigen Diagnosen. So erfahren wir denn u. a., daß am 16. August, während schon die Schlacht von Vionville geschlagen wurde, der Prinz noch an die Möglichkeit und Nothwendigkeit des Marsches zur Maas dachte, und Befehle in diesem Sinne gab. Er hielt es für verhängniß- voll, wenn sich Marschall Bazaine mit dem Rücken gegen Metz und den steilen Moselthalgrund aufstelle; des Marschalls Niederlage war dann nur eine Zeitfrage, während der Marsch nach Westen doch noch einen Schimmer von Hoffnung ließ. Aber auch hier war der Irrthum schnell erkannt und den vorrückenden Korps ohne Zögern die Richtung nach Osten zugewiesen. Die bisher vereint wirkenden Heere trennten sich nun. Prinz Friedrich Karl und seine Truppen aber zogen dabei das härtere Loos, „während die III. und Maas-Armee einer Mission entgegengingen, die nach der Anschauung jener Tage große Triumphe unter verhältnißmäßig geringen Opfern versprach. Die Dörfer um Metz waren fast zur Hälfte durch den Kampf in Brandstätten verwandelt, die Häuser, die erhalten geblieben, von Verwundeten überfüllt. Damit beginnt nun die eigentliche Cernirung von Metz, dies zur Zeit auch durch ihre Beziehungen zu Marschall Bazaine von Bedeutung ist. Der Beschreibung derselben sind viele interessante Notizen über die Zustände in Metz während der Belagerung, über die Stimmung der Belagerten eingeflochten und dem Werke endlich zum Schlusse zahlreiche französische und deutsche Dokumente im Originaltext beigegeben. Str.

*) Dargestellt nach den Operationsakten des Oberkommandos Von Frhrn. v. d. Goltz, Hauptmann im großen Generalstabe. Berlin, E. S. Mittler u. Sohn.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend | **Begründet von Joseph Lehmann.** | Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.]. — **Berlin, den 17. Januar 1874.** — [Nº 3.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Goethe's Lebens-Ideal. 33.
Schweden. Das Romantische in der schwedischen Poesie. Nach Herman Bjursten. II. 37.
Italien. Umschau im Gebiete der gesammten neuesten Dante-Literatur. III. 38.
Oesterreich-Ungarn. Die unitarischen Christen in Siebenbürgen. Nach Athanase Coquerel. I. 40.
England. Alt-Englische Dramatiker. 42.
Spanien. Spanische Volkspoesie. III. 44.
Kleine literarische Revue. Die kurze pragmatische Geschichte der neueren Philosophie von A. Thilo. 46. — Eine Satyre auf den Philosophen des Unbewußten. 46. — Bernhard von Ventadorn. 46.
Sprechsaal. Das Etruskische. 47. — Gustav Freitag und die altdeutschen Wälder. 47.

Deutschland und das Ausland.

Goethe's Lebens-Ideal.

Unter die Dichtungen, welche zu den widersprechendsten Auffassungen Veranlassung geben, gehört vor allen Goethe's Faust. Zwar der erste Theil wird wohl allgemein als Meisterwerk der Kunst betrachtet. Aber den zweiten Theil erklären die Einen als mark- und saftlos schematisches Gedicht, für das, wie z. B. Vilmar sagt, in 50 Jahren alles Verständniß fehle. Andere dagegen, wenn sie auch zugeben, daß hier das philosophisch Abstrakte dem individuell Plastischen gegenüber sich in Vordergrund dränge, finden im zweiten Theile eine Fülle von Ideen ausgegossen und betrachten, wie Weiße, den Faust im zweiten Theile als Herold eines neuen Evangeliums; sie sagen, daß Goethe sich in ihm aus dem beschränkten Kreise seiner ersten Dichtungen zur Weltliteratur erhoben habe.

Diese Möglichkeit der Verschiedenartigkeit von Urtheilen ist kein Tadel gegen Goethe's Faust. Die schlechtesten Werke sind es ja nicht, bei denen die Ansichten auseinandergehen. Statt aber hierfür die Beispiele aus der schönen Literatur zu nehmen, gedenke ich nur „des Buches der Bücher", der Bibel, woraus die Einen, wie bekannt, Freude, Trost, durchgeistigte Thatkraft schöpfen, während die Andern sie für den Quell finsterer Askese, geistloser Unfreiheit erklären.

Die Verschiedenartigkeit der Urtheile über Goethe's Faust wird wohl noch lange dauern. Bei der Scheu jedoch, die jeder Deutsche vor der gewaltigen Kraft seines Goethe empfindet, dessen Ruhm erst neuerdings wieder auf naturwissenschaftlicher Seite durch den Darwinismus gewachsen ist, da sind wohl Arbeiter zu begrüßen, welche den Werth und die Größe eines Werkes zu begründen suchen, das wie kein anderes am Herzen des Meisters gelegen hat. Hat ihn doch sechszig Jahre lang der Faust beschäftigt! Und als der etwa achtzigjährige Dichter im Jahre 1831, kurz vor seinem Tod im März 1832, den Faust vollendet hatte, schrieb er: „Mein ferneres Leben kann ich nur als ein reines Geschenk ansehen, und es ist jetzt im Grunde ganz einerlei, ob und was ich noch etwa thue."

Darum begrüßte ich denn auch freudig die neue apologetische Erklärung Faust's von Sengler.*) Vorauszusehen war, daß diese Schrift bei der Verschiedenartigkeit der Deutung Faust's Gegner finden werde, und eine solche Gegnerschaft ist Anlaß zu folgender Betrachtung.

Faust sagt: Das ist der Weisheit letzter Schluß:
Nur der verdient sich Freiheit, wie das Leben,
Der täglich sie erobern muß.
Und so verbringt, umrungen von Gefahr
Hier Kindheit, Mann und Greis sein tüchtig Jahr.
Solch ein Gewimmel möcht' ich sehn,
Auf freiem Grund, mit freiem Volk zu stehn.
Zum Augenblicke dürft ich sagen:
Verweile doch, du bist so schön!
Es kann die Spur von meinen Erdentagen
Nicht in Aeonen untergehn. —
Im Vorgefühl von solchem hohen Glück
Genieß ich jetzt den höchsten Augenblick.

Sengler sagt daher: „Die Idee der Humanität ist Faust's letztes Ideal, das er verwirklichen will. Die schöne Menschheit soll sich als schöne Sozialmenschheit in der bürgerlichen, politischen und sittlich-religiösen Gemeinschaft offenbaren und einen freien Staat, eine freie Kirche gründen. Hierzu will Faust den Grund legen und so Schöpfer werden. Daß es sich hierbei (bei dem freien Volk auf freiem Grunde) nicht blos um politische, sondern auch um soziale und religiöse Dinge handelt, versteht sich von selbst, denn das freie Volk schafft sich seinen freien Boden, seine freie Existenz, seinen freien Staat, seine freie Kirche und freie Gesellschaft. Das Volk ist nämlich die Erscheinung der Menschheit und enthält alle die Güter derselben."

Sengler sagt also, Faust's Streben sei zuletzt darauf gerichtet, die Idee der Humanität verwirklichen zu wollen. Daß Faust freilich diese Idee nicht wirklich verwirklichte, daß es bei ihm am Wollen blieb, das liegt an der Wette, die er mit Mephistopheles gemacht. In demselben Augenblicke nämlich, wo er diesen Gedanken in vollster Größe erfaßt, wo ihn zugleich das Frohgefühl über das erst voll Erreichte übermannt, da sinkt er sterbend nieder; denn seine Wette lautete ja grade, daß dies der Augenblick seines Todes sein solle, wo er zum Augenblicke sage: Verweile doch, du bist so schön!

Nicht die verwirklichte Freiheit und Menschlichkeit stellt also Faust dar. Nur als das Ziel, als die höchste Lebensaufgabe verkündet er sie; und in der frohen, zuversichtlichen Hoffnung, daß nicht das Ziel erreicht werde, stirbt der Greis.

Welcher Deutsche nun möchte, namentlich seit dem letzten, heiligen Kriege, auf diese letzt verkündete Lebensaufgabe und Zuversicht Faust's: „mit freiem Volk auf freiem Grund zu stehn" verächtlich blicken! Wie recht aber Sengler hat, diese Freiheit nicht blos auf das Politische zu beschränken, sondern auch soziale und religiöse Fragen mit hereinzuziehen, das zeigt ja grade die Geschichte der Gegenwart, wo mit dem Beginne freieren politischen Lebens Religion und Sozialismus so lebhafte Machtfragen wurden.

Indeß man macht Sengler grade diese Auffassung zum Vorwurf.*) Man sagt: „Daß Faust wirklich nur dem Meere Land abringen und in dieser Bewältigung der zerstörenden Naturkraft

*) J. Sengler, Göthe's Faust erster und zweiter Theil. Berlin, Henschel, 1873.

*) Magazin f. d. Lit. d. Auslandes, 3. Mai 1873.

seine menschliche Thatkraft bewähren will, daß seine höchste Seligkeit in der Vision besteht, daß Millionen auf dem dem Meere abgerungenen Lande sich frei bewegen und gegen die wilde Naturkraft vereint tagtäglich im Kampfe mit ihr sich ihre Freiheit erobern, daß also das, wozu Faust zuletzt gekommen ist, nur der Kampf gegen das zerstörende Meer ist, von einer Recht und Freiheit unter den Menschen selbst wahrenden Staatenbildung gar nicht die Rede sein kann, kümmert den Philosophen Sengler nicht."

Also nur der tägliche Kampf mit dem Meere soll es sein, der dem Faust zuletzt das höchste Interesse abzwingt? Also Faust, der erst alle Weiten des Wissens durchstürmte, der dann der hellenischen Kunst nachstrebte, der findet endlich sein vollstes Glück als Ingenieur im Kampfe gegen das Meer? Der findet die höchste Seligkeit in der Aussicht, daß Millionen mit ihm diesen Kampf bestehen? Und zwar bestehen, wozu? wofür? Wohl nur um Kraut und Rüben zu bauen, nur um einen Kornspeicher mehr füllen zu können.

Nun, es ist wahr, dieser Ingenieur-Kampf Faust's hat seine große Seite. Er bethätigt den Sieg menschlich geistiger Kraft über die rohen Natur-Elemente. Und in unserer Zeit, wo man mit telegraphischem Kabel die alte und neue Welt verbindet, wo man die Alpen durchsticht, und Tunnel gräbt durch den Mont Cenis und St. Gotthard, da wird wohl Niemand gering denken über das Verlangen, das Faust zu Anfang des vierten Aktes an Mephistopheles stellt. Er hatte sich nach dem Verschwinden der Helena in die Natur, in die Einsamkeit des Hochgebirges zurückgezogen; er beschreibt, was er auf dem Wege dahin gesehen habe: des Meeres ewiges Wogen und Branden, und sagt:

> Da herrschet Well' auf Welle kraftbegeistet,
> Zieht sich zurück und es ist nichts geleistet,
> Was zur Verzweiflung mich beängstigen könnte!
> Zwecklose Kraft unbändiger Elemente!
> Da wagt mein Geist sich selbst zu überfliegen;
> Hier möcht ich kämpfen, dies möcht ich besiegen.
> Und es ist möglich! — — —
> Da faßt' ich schnell im Geiste Plan auf Plan:
> Erlange dir das köstliche Genießen,
> Das herrische Meer vom Ufer auszuschließen,
> Der feuchten Breite Gränzen zu verengen
> Und weit hinein, sie in sich selbst zu drängen.
> Von Schritt zu Schritt wußt' ich mir's zu erörtern.
> Das ist mein Wunsch, den wage zu befördern!

Gewiß, es ist ein großes Ziel, das sich Faust hier steckt. Er will durch geistige Kraft die „zwecklose Kraft unbändiger Elemente" bewältigen; er will kämpfen gegen das Meer als das stets lebendigste, stets thätigste, als das gegen menschlichen Anbau, wie Faust sagt, „übermüthig sich regende" Naturelement. Aber ist das Kabel-Lager, ist der Tunnelbau der einzige Zweck? Oder soll nicht beides dienen, damit „ein freies Volk auf freiem Grunde stehn?" Und Faust sollte sein Genügen darin finden an diesem tagtäglichen Kampfe mit der Natur? Seine höchste Seligkeit soll in der Vision bestehen, daß einst Millionen gegen die wilde Naturkraft vereint tagtäglich im Kampfe mit ihr ihre Freiheit erobern? Faust sollte sein Genügen in solchem steten Kampf mit dem Meere finden? sein höchster Genuß soll sein, das gestern trocken Gelegte, heute Ueberschwemmte, morgen wieder trocken zu legen? Langweilig Einerlei, bei dem Faust selbst ja ausrief: „Zwecklose Kraft unbändiger Elemente!" Zwecklose Kraft! bei der nur zu fürchten, daß, wenn die Millionen tagtäglich auf der einen Halbkugel Dämme bauen, das Meer auf der andern Hälfte um so sündfluthartigere Ueberschwemmung mache.

Diese zwecklose Kraft aber zu besiegen, ist ja grade Faust's Trieb. Daß er indeß dabei nicht selbst wieder ein zweckloses Ziel erreichen will, das zeigen aber seine letzten Worte im fünften Akte. Er will durch das Urbarmachen des Landes:

> Räume eröffnen vielen Millionen,
> Nicht sicher zwar, doch thätig frei zu wohnen.

Sein Schaffen hat also den Zweck, Wohnsitze zu schaffen, „ein paradiesisch Land, wenn draußen auch die Fluth rast." Und um so mehr mußte dieser auf die Menschlichkeit gerichtete Zweck für die Thätigkeit Faust's in Vordergrund treten, als einmal Dämme erbaut waren, als bereits Land dem Meere abgerungen war. Denn die erbauten Dämme bieten ja eine gewisse Sicherheit; und in Zeiten der Meeresruhe, in Zeiten, wo keine Sturmfluth, da kann doch unmöglich Faust oder sein „Gemeindrang," der Deichverband, stets auf der Lauer liegen, ob das Meer wieder stürmen wolle. Es genügt in solcher Zeit, Wächter auszustellen. Das Volk aber wird unterdessen bemüht sein, auf dem bereits erworbenen freien Grund auch seine eigene, die menschliche Freiheit zu verwirklichen.

Es ist daher zu sagen, daß wenn auch Faust am Anfang des vierten Aktes, angeregt durch die Naturkraft des Meeres, die Bezwingung desselben als das höchste Ziel hinstellte, so weist er doch in seinen letzten Worten im fünften Akte auf ein höheres Ideal hin. Das Land ist errungen und er denkt jetzt freudig der höheren Lebensaufgabe. Er denkt, wie Sengler sagt, an die Verwirklichung der Idee der Humanität.

Mit dieser Auffassung Sengler's stimmt von Löper überein, in seiner trefflichen Faustausgabe. Er erwähnt, wie man den Schluß Faust's tadle; wie besonders Geistliche darin den „plattesten Utilitarismus, den ordinärsten Materialismus, die Arbeit eines Wasserbauinspektors verherrlicht sähen. Löper sagt dagegen mit Recht: „Millionen Menschen Land und Freiheit zu gewähren, ist nicht grade ordinär, noch Sache eines Wasserbauinspektors."

Wenn man freilich nicht mit Sengler oder mit Löper die allseitige Verwirklichung menschlicher Freiheit in die letzte Lebensaufgabe Faust's aufnimmt, dann bleibt in der That bei dem bloßen Kampf mit dem Meere nur „das Utilitätsprinzip und der Wasserbauinspektor" übrig. Und ich kann mich deshalb nicht enthalten, ein auf dieser Anschauung beruhendes Bild eines Geistlichen vorzuführen, der die letzten Stunden Faust's also schildert: „Blind sitzt Faust am Meeresstrande, und ringt den Fluthen ein Saatfeld ab, damit der Wucherer einen Speicher mehr bauen könne. Denn nicht um einer Noth willen, nicht für die Armen, nicht aus Liebe thut er's, sonst würde er nicht die friedliche Hütte zerstören lassen, die seinen Plänen im Wege steht. Die Zeit ist um. Die Uhr steht still. Die müden Lider fallen über die blinden Augen — und die Meereswogen schäumen in ihr altes Bette. Unfruchtbar wie die Furien bleibet die Mühe der Armen."

Als Entschuldigung dieses Bildes mag gelten, daß es aus 1866 stammt; also wohl aus der Zeit vor den Folgen der Schlacht von Königgrätz. Es stammt aus einer Zeit, wo man namentlich in deutschen Landen wenig an die nahe Möglichkeit der Verwirklichung von Volksfreiheit und nationaler Einheit dachte, wo man daher auch vielleicht dem Streben Faust's „mit freiem Volk auf freiem Grund zu stehen" weniger Werth beilegte und wo man daher auch weniger darauf achten mochte, wie das edle Streben,

die Freiheit des Volks zu verwirklichen, nur der thätigsten Menschenliebe entspringen könne."

Als lieblos haben wir daher den nach Menschenfreiheit strebenden Faust uns nicht vorzustellen. Sein Unrecht an der friedlichen Hütte bleibt freilich bestehen; es würde aber zu weit führen alle dabei mitwirkenden Einflüsse zu berühren. Nur ist, weil Geistliche dem Faust die Lieblosigkeit vorwerfen, daran zu erinnern, wie überall thatkräftige Reformatoren, ohne ihren Ruhm zu verlieren, in der einseitigen Eingenommenheit für ihr Ideal sich Härten gegen Andersdenkende konnten zu Schulden kommen lassen; sogar bei Luther, bei Calvin können wir Härten finden. Und Faust wollte ja nicht den Mord; er dachte sogar es gut zu machen, wenn er die armen Leute zwangsweise aus ihrer Dürftigkeit in eine reichere Wohnung bringe. Als er das traurige Geschehen hört, ruft er: „Tausch wollt ich, wollte keinen Raub; dem unbesonnen wilden Streiche fluch ich!" Es ist ferner zu erwähnen, daß es weniger die Lieblosigkeit ist, als die Verachtung gegen die bestehende Kirche, welche den Faust zur Zerstörung der Hütte antreibt. Sein durch die Vermählung mit der Helena klassisch gebildeter Geist fühlt sich abgestoßen von der engen, finstern Form mittelalterlicher Kirche. Er sagt, „als er das Glöckchen der Kapelle hört: „Verdammtes Läuten! Des Glöckchens Klang umfängt mich wie in Kirch' und Gruft! Das Glöckchen läutet und ich wüthe."

In dieser Verachtung gegen eine Kirche, in der er nur Tod und Gruft erblickt, hat sich Faust denn, wie man sagt, „die Welt und den Himmel überfliegenden Idealismus" ergeben. In dieser Verachtung stört ihn die Nähe der Kapelle. Wir müssen deshalb bei dieser Verachtung Faust's gegen die bestehende Kirche, um so mehr Sengler recht geben, wenn er den Faust bei seinem Hinblick auf ein freies Volk auch die Kirche der Zukunft im Auge haben läßt. Sengler sagt dabei: „Und wem anders soll diese Kirche der Zukunft geweiht sein als dem Lieblingsapostel des Herrn? Die Kirche des katholischen Mittelalters war die petrinische, die Kirche der protestantischen Neuzeit war die paulinische, die Kirche der Zukunft ist die johanneische, der alles versöhnenden und vereinigenden Liebe, in welcher alle getrennten Konfessionen vereint, gemeinschaftlich Gott im Geiste und in der Wahrheit anbeten. Es ist dieses die Ansicht Schellings in seiner Philosophie der Offenbarung. Dieses ist die Zukunft des freien Volkes auf freiem Grunde, die Faust verkündet."

Giebt aber, kann man fragen, Goethe's Faust Berechtigung dazu, daß man bei ihm von dem Hinweis auf die Form einer Kirche der Zukunft rede? Ich will der Kürze wegen hindeuten auf die Kommentare zu Faust, welche zeigen, daß Goethe in der Schlußscene vieles aus den Schriften Swedenborgs aufgenommen habe. Swedenborg, der Gründer der Kirche vom neuen Jerusalem, verwirft aber die stellvertretende Genugthuung und Zurechnung des Verdienstes Jesu und der Heiligen, er verwirft alle Gnadenwahl und Rechtfertigung durch den Glauben allein; unter der Mitwirkung Gottes muß nach ihm der Mensch selbstthätig, fortwährend ringend, sein besseres Heil erstreben.

Es würde unrecht sein, zu sagen, daß Goethe erst durch die Schriften des mystischen Schwärmers, aber thatkräftigen Assessors vom Bergwerks-Kollegium — welcher seinem Könige Karl XII. die zur Belagerung von Friedrichshall nöthigen Schiffe auf Rollwagen über Berg und Thal zuführte — zu seinem Prinzip andauernder Selbstthätigkeit gekommen sei. Dieser Trieb beseelte Goethe von Natur aus. Aber immerhin finden wir die Lehre der Kirche vom neuen Jerusalem auch im Schluß des Faust. Die erbarmende Liebe, die Gnade naht sich von oben, da der Mensch, da Faust allein sich nicht zu solcher Höhe zu heben vermag. Aber sie naht sich nicht als zugerechnetes Verdienst dem, der nimmer strebend sich bemühte; sie naht sich auch nicht dem, der sich begnügt mit dem Glauben an den Sühnungstod Christi und der über das Fürwahrhalten dieser That die Treue zur Sittlichkeit, das Streben nach Gottgewollter sittlicher Vollkommenheit hintenangesetzt. Es naht sich also bei Goethe die Gnade weder der äußeren Werkheiligkeit, noch der inneren Selbstheiligung beim thatlosen Glauben, sie naht sich bei ihm vielmehr nur dem immer nach dem Idealen Ringenden.

Wer immer strebend sich bemüht,
Den können wir erlösen —

läßt er die Engel sagen. So kann man behaupten, daß Faust's Schluß weder katholisch noch protestantisch ist; er lebt im Geiste einer neuen Kirche.

Diese Behauptung führt uns noch einmal zurück zu jenem oben citirten Bilde von dem blind am Meeresgestade sitzenden Faust. Dieses Bild ist entlehnt einem Vergleiche: „Augustin und Goethe's Faust."*) Hierin wird gezeigt, wie beide von Gott abgefallen waren, aber Faust versinkt dabei in Abgrund, während Augustin „die Pforten sucht, die sich den geistlich Armen und Demüthigen öffnen." Augustin kehrt nämlich in den Schoß der bestehenden Kirche zurück; ja er wird eine Hauptstütze derselben. Und so schließt denn der Vergleich, nachdem er das „lieblos unfruchtbare" Leben Faust's geschildert, aber die lieblose Härte Augustin's gegen Andersgläubige verschwiegen hat, mit folgenden Worten: „Augustin aber, hellen Auges, gewaltiger Rede, geläuterter Seele, steht in Lieb und Leid zu seiner hart heimgesuchten Gemeinde in Afrika, ungeschwächter Kraft bis ins Greisenalter. Und aus der Saat, die er gesäet, ist unsre deutsche evangelische Kirche aufgegangen. Denn sein Geist war es, dessen Wort nach elf Jahrhunderten den Augustinermönch Luther ergriff und den Bekümmerten, der in Bußkämpfen und vergeblicher Kasteiung verzweifelte, zurief: Verzage nicht; ob die Sünde mächtig geworden ist, so ist doch die Gnade viel mächtiger geworden; aus Gnaden seid ihr selig worden durch den Glauben."

Das ist richtig; aber doch nur zum Theil. Richtiger ist es, zu sagen: Aus der Saat, die Augustin gesäet hat, ist unsre deutsche, evangelische Kirche in ihrer Unvollkommenheit aufgegangen. Richtig ist es, daß Luther der römischen Ablaßlehre und dem auch dem Verdienstlosen zuzurechnenden Schatz an guten Werken der Heiligen gegenüber, zurückgriff zu der Glaubensstärke Augustin's; und indem er dabei die Nothwendigkeit der inneren Reinigung betonte, stärkte er zugleich das deutsche Prinzip der freien Persönlichkeit. Aber wie bald ward der Werth des persönlich freien, des sittlich reinen Lebens, des treuen Strebens nach Bethätigung des Geistes und der Wahrheit hintenangesetzt! Und statt eine Treue zu Gott und christlichem Leben zu sein, sank der Glauben herab zu dem leeren Bekenntniß kirchlicher Formen, zum bloßen selbstgefälligen Sichbegnügen mit dem Fürwahrhalten von Buchstaben und Worten. Und überdies lähmte den freien, fröhlichen Aufschwung zum Gott der Liebe jene Lehre der Erbsünde, welche Augustin vor allen mit systematischer Ausbildung in die christliche Lehre eintrug.

Deshalb, wenn es gestattet ist, eine Parallele zu ziehen zwischen Augustin und Goethe's Faust, so ist zu sagen: Nicht Augustin, sondern der Geist des Goetheschen Faust säet die Saat,

*) Lic. Dr. P. Kleinert: Augustin und Goethe's Faust. Vortrag gehalten im evangel. Verein zu Berlin. Berlin 1866.

aus der die vollkommnere deutsche evangelische Kirche aufgehen wird. Die erbarmende Liebe naht von oben, aber nur die Selbstthätigkeit des Menschen verdient sich die Grade.

Nur Hinweise auf die Verwirklichung des freien Volkes in Staat, Kirche, Gesellschaft enthält Goethe's Faust. Er bringt keine Darstellung ihrer Verwirklichung und konnte sie nicht bringen. Wie klagend klingen des Dichters eigene Worte über das Ziel, das er, wie Faust, vor Augen hat, das ihm aber leider noch so weit und unerreichbar scheint. Sengler citirt die Worte Goethe's von Luden: „Glauben Sie ja nicht, daß ich gleichgültig wäre gegen die großen Ideen, Freiheit, Volk, Vaterland. Nein, diese Ideen sind in uns, sie sind ein Theil unseres Wesens und niemand vermag sie von sich zu werfen. Auch liegt mir Deutschland warm am Herzen. Ich habe oft einen bitteren Schmerz empfunden bei dem Gedanken an das deutsche Volk, das so achtbar im Einzelnen und so miserabel im Ganzen ist. Eine Vergleichung des deutschen Volkes mit anderen Völkern erregt uns peinliche Gefühle, über welche ich auf jegliche Weise hinwegzukommen suche; und in der Wissenschaft und Kunst habe ich die Schwingen gefunden, durch welche man sich darüber hinwegzuheben vermag: denn Wissenschaft und Kunst gehören der Welt an, und vor ihnen schwinden die Schranken der Nationalität. Aber der Trost, den sie gewähren, ist doch nur ein leidiger Trost und ersetzt das stolze Bewußtsein nicht, einem großen, starken, geachteten und gefürchteten Volke anzugehören. In derselben Weise tröstet auch nur der Glaube an Deutschlands Zukunft. Das Schicksal der Deutschen ist, mit Napoleon zu reden, noch nicht erfüllt. Hätten sie keine andere Aufgabe zu erfüllen gehabt, als das römische Reich zu zerbrechen und eine neue Welt zu schaffen und zu ordnen, sie würden längst zu Grunde gegangen sein. Da sie aber fortbestanden sind, und in solcher Kraft und Tüchtigkeit, so müssen sie, nach meinem Glauben, noch eine große Bestimmung haben, eine Bestimmung, welche um so viel größer sein wird, denn jenes gewaltige Werk der Zerstörung des römischen Reiches und der Gestaltung des Mittelalters, als ihre Bildung jetzt höher steht. Aber die Zeit, die Gelegenheit vermag ein menschliches Auge nicht vorauszusehen und menschliche Kraft nicht zu beschleunigen und herbeizuführen."

In diesem Geständniß Goethe's, wie er sich über die Faulheit politischer Zustände hinwegzuheben suchte, liegt zugleich der Grund, warum er seinen Faust einsam ausziehen läßt, neues Land für freien Grund zu schaffen. Im Hinblick aber auf die deutschen Erfolge der letzten Jahre, im Hinblick auf den lebendig gewordenen Kampf der Idee in Staat, Kirche, Sozialismus, ist es wohlgestattet zu sagen, daß die von Goethe so heiß ersehnte Zeit und Gelegenheit endlich nahe gerückt sei. Es ist zu hoffen, daß dem Kampfe der Sieg der Wahrheit erstehe. Ja, es ist sich zu freuen, daß das deutsche Volk jetzt endlich übernommen hat, die höchste Lebensaufgabe Faust's „mit freiem Volk auf freiem Grund zu stehen" zu verwirklichen. Und so schließe ich mich den Schlußworten Senglers an: „Das deutsche Volk steht eben am Beginn dieser Aufgabe; es ist eine seltene Fügung, daß dieser Beginn mit dem Schlusse des Jahrhunderts, seit der Faust seinen Anfang genommen hat, zusammenfällt, und dem deutschen Volke die Begehrung einer so bedeutungsvollen Doppelfeier bereitet, wozu ihm auch dieses Werk geweiht sein soll."

Sengler verlegt also den Anfang von Goethe's Faust in die Zeit vor hundert Jahren vor dem Wiedererstehen Deutschlands zu nationaler Größe. Von einer auf das Datum ausgemessenen Uebereinstimmung kann freilich hierbei nicht die Rede sein, da ja überhaupt nicht bekannt ist, wann Goethe den ersten Anfang niederschrieb. Mit Unrecht wirft man aber Sengler vor, daß er nicht wisse, wie die ersten Anfänge des Faust in das Jahr 1774 fielen. Denn selbst wenn dies wahr wäre für den schriftlichen Anfang, selbst wenn Riemer und Eckermann Unrecht hätten, wenn sie den Anfang in das Jahr 1769 verlegen, so ist doch ein Schreiben Gotter's von Bedeutung, der 1772 viel mit Goethe in Wetzlar verkehrte und der im Juni 1773, indem er seinem Freunde eine neue Arbeit anzeigte, dabei schrieb:

> Schick' mir dafür den Doktor Faust,
> Sobald der Kopf ihm ausgebraust!

Ueberdies sagt der sorgfältige Heinrich Düntzer (Goethe's Faust. II. Aufl. S. 73, 74): Von der Großmutter erhielt Goethe 1753 das Puppenspiel. Unter seinen Spielen wird auch der Doktor Faustus gewesen sein; doch mögen solche Bilder bei Goethe wieder verwischt worden sein. „Erst als er halb gestrandet, an Seele und Körper leidend, von Leipzig in das väterliche Haus zurückgekehrt war, und sich hier im freundlich milden Umgang mit der edlen Susanna Katharina von Klettenberg in das Studium mystischer, kabbalistischer und alchymistischer Schriften vertiefte, mögen die im Rausche eines vielzerstreuten Lebens übertönten Gefühle, welche die Faust-Fabel im Herzen des Knaben erregt hatte, wieder in ihm angeklungen haben." 1768 war Goethe aus Leipzig gekommen; 1770 zieht er nach Straßburg. In die Zwischenzeit, 1769, verlegen, wie gesagt, Riemer und Eckermann den Anfang des Faust. Und gewiß, der Umgang mit dem frommen, der stillen Gemeinde angehörenden Fräulein, welchem Goethe später in „den Bekenntnissen einer schönen Seele" ein edles Denkmal setzte, wird dem in der Unruhe von Wissenstrieb und Thatendrang lebenden Dichter das Bild vom himmelstürmenden, aus Wissensluft vom Gott der Kirche abfallenden Faust wieder erweckt haben, und zwar zugleich mit der vollsten Gewißheit, daß, wie eine still sich hingebende, fromm vertrauende Natur, so auch eine nach Wissen strebende, im Thatendrang lebende Natur ihre Berechtigung habe, ihre Erlösung finden werde. In dieser Zeit des Umgangs mit der „schönen Seele" und des Studiums mystischer Schriften mag Goethe auch schon die von Swedenborg, dem Gründer der Kirche vom neuen Jerusalem, haben kennen lernen, dessen Tod kurze Zeit später, 1772, fällt, und den überdies bereits 1766 Kant in seinen „Träumen eines Geistersehers" ironisirt hatte.

Mit Düntzer verlegen wir daher die Anfänge des Faust in die Zeit von Goethe's Umgang mit dem Fräulein von Klettenberg, 1769, wenn auch die bestimmtere Gestaltung erst 1772 in Wetzlar gewonnen ward. Düntzer führt ebenfalls Gotter's Brief an und sagt: „Goethe wird sich in Wetzlar schon vielfach mit Gotter über den Faust unterhalten haben." Die ersten schriftlichen Aufzeichnungen mögen einer späteren Zeit angehören. Im Februar und März 1774 hatte sich der Dichter in Werther's Leiden von seinen eigenen Leiden befreit, und in diese „Zeit der wiedererwachten Lebenslust", sagt Düntzer, „fallen die ersten Szenen Faust's; wahrscheinlich der erste Monolog und das erste Gespräch mit Wagner." Dies wird seine Richtigkeit haben für den schriftlichen Anfang, aber wenn der Dichter in „wiedererwachter Lebenslust" zu neuer Arbeit schreitet, so hat er sicher den Monolog des lebensmüden, arbeitsunlustigen Faust schon vorher gedacht, er hat ihn während seiner eigenen Lebensunlust durchlebt und empfunden.

Die Anfänge von Goethe's Faust gehen also nach Heinrich Düntzer in das Jahr 1769, jedenfalls in die Jahre 1772 und 1773 zurück; und wir dürfen daher mit Sengler sagen: Goethe hat sich seit dem Anfang der siebziger Jahre mit dem Gedanken an

den Faust getragen; seit dieser Zeit suchte er seine Faustidee zur Gestaltung zu bringen. Anfänge von siebziger Jahren, aber hundert Jahre später, sind es nun auch, welche dem deutschen Volke nationale Größe wiedergaben und in welcher das deutsche Volk den Kampf von Ideen thatkräftiger aufnimmt, um für die Verwirklichung freier Menschlichkeit zu ringen.

In der Freude an dieser deutschen Bestrebung, von der er wohl weiß, daß ihr die mächtigsten Kämpfe bevorstehen, weist daher auch Sengler mit Recht darauf hin, wie das deutsche Volk sich anschickt, das höchste Lebensideal Goethes zu verwirklichen zu einer Zeit, welche gerade hundert Jahre jünger ist, als jene, in welcher der Grund gelegt wurde zu diesem, wie Hegel sagt, „eigenthümlichsten Gedichte der Deutschen, das als ein ewig frischer Quell der Begeisterung die Wissenschaft zu dieser Zeit verjüngt und den Hauch eines neuen Lebens über sie verbreitet."

L. Weis.

Schweden.

Das Romantische in der schwedischen Poesie.

Nach Herman Bjursten.

II.

Das romantische Element, welches, wie wir in dem vorhergehenden Artikel*) zu beweisen suchten, sich schon in den Gesängen der Edda verfand, ist ein ursprünglich nordischer Charakterzug. Es zieht sich durch unsere ganze Literatur. Aber dies romantische Element mußte mit einem realen Inhalte verbunden sein, wenn der Gesang auf den Nordbewohner Eindruck machen und sich in das Herz des Volkes — des eigentlichen Volkes — einprägen sollte. Die sogenannte akademische Schule in Schweden unter der Regierung Gustav des Dritten war und wurde niemals national, und Gyllenborg, Kreutz, Oxenstjerna, Leopold,**) sowie alle diese dii minorum gentium, welche der Boileau-Voltaire'schen Schule huldigten, erlangten nur in den höheren, französisch gebildeten Kreisen Eingang und Bewunderer.

Dagegen drang Lidner***) mit seiner romantischen Innerlichkeit, seinem subjektiven Idealismus, tief in das Herz des Volkes ein, und heute noch entzücken uns die Lieder dieses Skalden, von dem Tegnér in Hinweisung auf sein frühes Ende singt:

„Noch eh' des Sängers Kräfte völlig reiften,
Ward er des frühen Todes Raub.
Ein Genius war's, doch seine Schwingen streiften
Zu sehr der Erde niedern Staub.
Welch inn'ges Mitgefühl regt sich in seinem Liede!
Doch fehlt dem Dichter eigner, innrer Friede." —

während die Dichtungen der vorerwähnten Skalden längst dem Staube der Bibliotheken anheimgefallen sind.

Trotzdem also die antike Dichtungsart, vermittelt durch die französische Schule während und nach der Regierung Ludwig XIV., und schließlich durch Dalin und Gyllenborg von der Seine nach den Ufern des Mälarseees verpflanzt, sich in Schweden niemals recht einbürgern konnte, so gewann noch viel weniger der einseitige, gegen die Akademiker auftretende Phosphorismus oder die Neuromantik daselbst festen Fuß. Ein Idealismus, der allen wirklichen Inhaltes bar, in den Wolken schwebt und, wie Tegnér sagt: „für den Himmel zu niedrig, für die Erde zu hoch" ist, paßt ebenso wenig für die schwedische Nationaldichtung, als die glatten, feingedrechselten, aber hohlen Phrasen, welche die akademisch-französischen Dichter freigebig umherstreuten, unter der Versicherung, daß gerade darin die ächte und wahre Poesie enthalten sei.

Die Seufzer der Sehnsucht, die Traumbilder der Ahnung, das schwimmende Gewebe der Hoffnung — alles das kann und muß in der Dichtung zu finden sein, darf aber nicht ihr einziges Element ausmachen. Dieselbe muß rein menschlich und also mit dem Rechte der Individualität vor uns dastehen, dann erst wird sie zur ächten Romanze.

Nicht aber dürfen Blumen, Vögel, Winde, Waldnymphen, Meeresgötter, Recken und Elfen, oder auch personifizirte Gefühle, Künste und Tugenden, in der Dichtung die Hauptrolle spielen, und den luftigen, aller Wirklichkeit entbehrenden Grund bilden, auf welchem das schimmernde Gebäude der Phantasie ruht; — das heißt, die ächte Romantik mißverstehen, das heißt, einen neuen Formalismus einführen, der ebenso werthlos ist, wie jemals die didaktische Gouvernanten-Poesie, oder der leere Nachruf, einem Verstorbenen zu Ehren, mit seinen feingeschliffenen Phrasen.

Daß nicht etwa die schwedische Romanze in solcher Form erscheint, daß sie nicht nur in den Wolken segelt, das beweisen uns am besten die Ueberbleibsel altnordischer und altschwedischer Dichtung. Wir haben vor Kurzem die tiefen Töne von „Gudrun's Thränen" angeführt und nennen noch beispielsweise die bekannten Lieder: Ritter Tynne, klein Karin, die wunderbare Harfe, in welcher letzteren ächten Romanze das Wunderbare sich mit dem Menschlichen versöhnt und eine tiefe, bedeutungsvolle Wahrheit in das Gewand der Sage gehüllt ist.

Aus dem bisher Gesagten ergiebt sich, daß es eine Romantik giebt, die eine ächte Tochter des Nordens ist, deren Spur wenigstens nicht zu einem fremden Lande hinleitet. Die Dichtung des Mittelalters behielt die im Volksglauben fortlebenden mythischen Gestalten, welche die Eddalehre in das Leben gerufen hatte, bei. An die heidnischen Sagen knüpften sich die katholischen an, und die Jungfrau Maria mit den Heiligen erscheint in der Dichtung in gleicher Reihe mit Elfen, Zwergen, Riesen und Zauberern, diesen aus der heidnischen Vorzeit geerbten Vorstellungen. Gegen das Ende des Mittelalters weicht das Wunderbare und Phantastische im Liede mehrfach zurück, gegen eine gewisse satyrische Tonart, welche viele unserer Volksweisen durchzieht. Die denselben innewohnende Ironie richtet ihre Pfeile meistens gegen das damals im Staate herrschende Element der Hierarchie und des Mönchwesens. So sieht man frühzeitig die Neigung zum Scherz und zur Satyre bei den Schweden hervortreten und an diese beiden genannten Richtungen die ernste und bedeutungsvolle, wie sie in Gudrun's Klage und in der wunderbaren Harfe zu Tage tritt, und die komisch-satyrische, wovon das Gedicht „Ritter Karl" eine Probe liefert, hat die nationale, schwedische Dichtung sich späterhin angeschlossen. Wir glauben nicht im Irrthume zu sein, wenn wir zu behaupten wagen, daß keine andere Poesie in Schweden wirklich populär geworden ist, daß keine andere dauernd im Munde, Gedächtniß und Herzen des Volkes fortleben wird,

*) S. No. 1 d. Z.

**) Zeitgenossen Tegnérs.

***) Bengt Lidner, geb. den 16. März 1757 in Gothenburg, studirte 1774 in Lund. Er weckte früh Aufsehen durch seine Dichtergabe, überließ sich aber bei seinem leidenschaftlichen Naturell der Neigung zum Trunke, der ihm auch ein frühzeitiges Grab bereitete. Seine werthvollsten Dichtungen sind: „Spastara's Tod", „das Jahr 1783" und die Oper „Medea". Er starb am 4. Februar 1793.

als die, welche die ursprünglichen, nationalen Züge wieder ins Leben ruft. Ein Volk will sich, seine eigene Stimmung, sein eigenes Selbst in den Liedern wiederfinden, die es liebt und im Gedächtniß aufbewahrt.

Und ist nicht Schweden vorzugsweise ein Land der Romantik, die Wohnstätte der tiefen, bedeutungsreichen Dichtung? Und der Schwede selbst — hat er nicht stets der kraftvollen, tief begründenden, aber im Prachtgewande anschaulicher Bilder einherschreitender Muse den Vorzug gegeben? Sie war es, deren Gesang in den Zeiten grauen Alterthums ertönte, da das Gold — Drachenbett, die Sonne — Elfenglanz, das Schwert — Panzerhasser, das Blut — Kampfesthau und die Thränen — Schmerzesthau genannt wurden. Sie war es, die schon damals den kräftigen Heldengesang in lyrische Romanzen auflöste und die Gefühle der Sehnsucht, der Entsagung, der Liebe und Hingebung in Worte kleidete, die von der Melodie der alten Heldensagen begleitet wurden.

Und die Natur selbst mit ihren dunklen Wäldern, ihren brausenden Strömen, ihrem im Nordlicht erglänzenden Himmel, mit ihrer kurzen Lenzfreude, ihrer schnellen Sommerreife, ihrem buntfarbigen Herbstlaub und den langen, bald dunklen, bald vom Schnee erhellten Winternächten — ist es nicht diese Natur, die den schwedischen Nationalcharakter gebildet hat, oder doch wenigstens einen tiefen Einfluß darauf ausübte? Sie ist es, die unserm Volke diese lyrisch-romantische Richtung gegeben hat, denn die äußere Natur prägt so ganz allmählich dem Nationalcharakter ihre Züge auf. Darum haben die Schweden niemals große Fortschritte in epischer oder dramatischer Poesie gemacht. Wenn je zuweilen auch auf dem Gebiete des Epos und des Drama's einzelne Blumen emporgesprossen sind, so ist ihr Same von außen geholt und ihre Farben sind nicht schwedisch gewesen, wenngleich ihr Name schwedisch klingen mochte, wie: Gustav Waja, Gustav Adolf, Ebba Brahe und andere mehr. — Darum ist das schwedische Volk nicht im Stande, ein langes, in Einzelheiten sich ausdehnendes Epos zu lesen. Die „Asar" von Ling werden von Niemand mehr gelesen, während dagegen Tegnérs Behandlung der Frithjofssage in ihren schönen, lyrischen Romanzen von den Lippen jeder schwedischen Jungfrau ertönt und in der Brust jedes Jünglings lebt. — In Esaias Tegnér und Carl Michael Bellmann*) haben die beiden, oben angegebenen Hauptrichtungen in Schwedens Lyrik bis jetzt ihre höchste Erklärung erhalten und ihren Höhepunkt erreicht. Die absoluten Eiferer für das Klassische behaupten, Tegnérs Größe bestehe darin, daß er ein Grieche in des Wortes künstlerischer Bedeutung gewesen sei, aber zwischen der Iliade und Frithjofssage finden sich nur sehr wenig Berührungspunkte, und sowohl Tegnér's als Bellmann's Größe liegt darin, daß sie vor allen anderen Schweden waren.

Somit ist die nationale schwedische Poesie ihrem Inhalte nach romantisch-lyrisch, wenngleich sie in Bezug auf ihre formelle Ausbildung in unauslöschlicher Verbindung mit der klassischen Schule steht. So konnte weder das antike noch das katholische Schönheitsideal in unsere Nation Eingang finden. Es waren zwei Gegensätze, die im Anfange unseres Jahrhunderts einander bekämpften. Deutsche oder französische Farben, das war die Tagesfrage! Aber die gothische Schule, mit Tegnér und Geijer*) an der Spitze, antwortete laut: keine von beiden, sondern die schwedische Farbe!

*) Carl Michael Bellmann, schwedischer Dichter, geb. zu Stockholm am 4. Februar 1740, wurde zum Hofsekretär ernannt im Jahre 1775. Seine gehaltvollen Dichtungen, die als ächt nordische Klänge so recht ins Herz des Volkes eindrangen, stehen in „Fredman's sånger", „Fredman's epistlar" und „Bacchi's handbibliothek". Er starb am 11. Febr. 1795.

*) Erik Gustaf Geijer, Professor der Geschichte zu Upsala, geb. 1783 in der Provinz Wärmland in Schweden. Seinen Dichterruf begründete er durch seine, meist sehr originellen Gedichte, und schrieb späterhin seine sehr werthvolle Geschichte des schwedischen Volkes. Seine Verdienste als Dichter, Geschichtschreiber und Komponist sind allgemein anerkannt. Er starb in der Mitte dieses Jahrhunderts.

Italien.

Umschau im Gebiete der gesammten neuesten Dante-Literatur.

III.

Der Führer, den sich Dante auf seiner poetischen Wanderung gewählt hat, ist von deutschen, französischen und italiänischen Gelehrten wiederholt schon zum Gegenstand von mehr oder weniger eingehenden speziellen Untersuchungen gemacht worden. Nach den vielen Vorarbeiten über den mittelalterlichen Virgil hat nun der Pisaner Professor Domenico Comparetti den Gegenstand wieder aufgenommen, die betreffenden Untersuchungen in umfassendster Weise fortgeführt und jedenfalls zu einem vorläufigen Abschluß gebracht.**) Dem gründlichen und in jeder Hinsicht ausgezeichneten Werke ist seine Stelle nicht in der speziellen Dante-Literatur, vielmehr in der allgemeinen Kultur- und Literatur-Geschichte anzuweisen. Allein auch Jene, die Dante-Literatur im engeren Sinne, darf an diesem Werke nicht stillschweigend vorübergehen, und dies nicht etwa bloß deshalb, weil in demselben dem Dichter der Commedia zwei ausführliche Kapitel gewidmet sind (Vol. I. Kap. XIV., XV.), sondern weil der ganze Gegenstand desselben für das Studium des Hauptwerkes Dante's von hoher Wichtigkeit ist. Von den zwei Theilen, in welche das Werk zerfällt, untersucht der erste die literarische, der zweite die Volksüberlieferung über den Sänger der Aeneis. Am wichtigsten dürfte im Allgemeinen der erste sein, der einen Stoff behandelt, welcher bis dahin nur zu sehr vernachlässigt worden. Hier in einer Gesammt-Uebersicht ist nicht der Ort, auf die treffliche Arbeit näher einzugehen, und ich darf mich um so mehr darauf beschränken, derselben ehrende Erwähnung gethan zu haben, als sie in deutschen Zeitschriften bereits sowohl von mir, als auch von Andern ausführlich besprochen wurde.

Gleichsam ein Seitenstück zum eben erwähnten ist das jüngst der Oeffentlichkeit übergebene Werk des Giovanni Papanti, welches sich mit der Volks-Ueberlieferung über Dante befaßt.***) Es ist dem Kundigen auf diesem Gebiete zur Genüge bekannt, daß sich die Volkssage und der Volkswitz von den frühesten Zeiten an des Dichters der Commedia bemächtigte, und daß eine große Anzahl von Anekdoten, die meistens freilich auf Geschichtlichkeit kaum Anspruch machen dürfen, über ihn in Umlauf sind. Bis dahin war aber dieser, immerhin nicht unwichtige und höchst interes-

**) Virgilio nel medio evo. Per Domenico Comparetti, professore della R. Università di Pisa. Livorno: coi tipi di Francesco Vigo, 1872. 2 Bde. Lex.-8. XIII, 313, 310 S.

***) Dante secondo tradizione e i Novellatori. Ricerche di Giovanni Papanti. Livorno: coi tipi di Francesco Vigo, editore. 1873. Lex.-8. XII, 207 S.

sante, Stoff so unendlich verzettelt, daß es nicht einmal dem Spezialforscher gegeben war, eine annähernd vollständige Uebersicht desselben zu gewinnen. Wenn nun je Einer den Beruf hatte, diesen Stoff zu sammeln und zu ordnen, so war es unser Verfasser, der sich früher schon, durch seinen umfassenden und sehr verdienstlichen Catalogo dei Novellieri italiani als den gründlichsten Kenner dieses Zweiges der Literatur seines Vaterlandes erwiesen hatte. Vorliegendes Werk entspricht nun vollkommen den Erwartungen, die man von einem solchen Manne zu hegen berechtigt war. Papanti hat über sechzig Volksanekdoten über Dante in chronologischer Reihenfolge zusammengestellt und mit schätzenswerthen bibliographischen und kritischen Anmerkungen und Erläuterungen versehen. Das Meiste davon war allerdings bereits gedruckt, allein nicht blos ganz zerstreut, sondern zum guten Theil nur in Büchern, die sehr selten geworden und darum nicht allgemein zugänglich sind. Abgesehen von der Wichtigkeit, die das Buch für den Dante-Biographen haben muß, ist es auch in einer anderen Richtung von Bedeutung. Wie oft ist nämlich bei uns schon die Phrase wiederholt worden, Dante sei in Italien nie populär gewesen? Hier scheint nun der thatsächliche endgültige Beweis vom Gegentheil beigebracht zu sein. Denn, daß ein Mann, über den so viele Anekdoten entstanden und in Umlauf waren, sogar in hohem Grade populär sein mußte, scheint ein Schluß zu sein, dessen Richtigkeit man kaum im Ernste wird bestreiten wollen.

Bevor ich von der italiänischen zur deutschen Dante-Literatur übergehe, muß ich noch einer Publikation kurz gedenken, die aus der Masse des über das Gewöhnliche und Mittelmäßige sich nicht Erhebenden hervorgehoben werden zu dürfen scheint. Der Gedanke, ein allgemeines historisch-geographisches Wörterbuch der Divina Commedia zu schreiben, ist gewiß ein glücklicher zu nennen. Zwar besitzen wir seit bereits zwei Jahrzehnden ein solches Werk aus der Feder des trefflichen L. G. Blanc. Allein die große Knappheit, die sich Blanc zum Gesetz gemacht, hinderten ihn, auf geschichtliche, geographische und dergl. Fragen näher einzugehen. Gerade diese Fragen sind es nun, die das Wörterbuch von Donato Bocci vorzüglich ins Auge faßt.*) Leider hat sich der Verfasser eine gar zu bescheidene Aufgabe gestellt! Er will nicht dem Kundigen, sondern blos dem Anfänger mit seinem Buche dienen. Demgemäß enthalten die einzelnen Artikel meistens nur das allgemein Bekannte, und umsonst sieht man sich darin nach Quellennachweisen um. Der Leser ist darauf angewiesen, die Angaben und Behauptungen des Verf. auf Treu und Glauben anzunehmen. Daß nun ein solches Buch dem Anfänger in diesen Studien gute Dienste leiste, soll nicht geleugnet werden; dem Kundigen dagegen ist es im Allgemeinen ziemlich überflüssig. Aber freilich, wer heute zum Artikel „Dante“ einfach den bezüglichen Abschnitt aus Maffei's vor nun 50 Jahren geschriebener Literaturgeschichte abdrucken läßt, der beweist schon damit zur Genüge, daß er seinen Gegenstand nicht so weit erforscht, um den glücklich erfaßten Gedanken auch würdig ausführen zu können.

Nun könnte ich noch, nach Art der alljährlichen „Revüen“ Rudolf Gottschall's, einige Dutzend Titel zusammenstellen, um einen Begriff von der Rührigkeit der Italiäner auf diesem Gebiete zu geben. Damit würde aber der großen Mehrzahl der Leser sehr wenig gedient sein, und so gehe ich ohne Weiteres zu den Leistungen anderer Völker über.

Was die Quantität der bezüglichen Publikationen anlangt, kommen sämmtliche übrigen Völker, wie es in der Natur der Sache liegt, dem italiänischen nicht gleich. Doch auch in Bezug auf Qualität wird sich in jüngster Zeit kaum eine ausländische Arbeit nachweisen lassen, die vor den meisten unter den namhaft gemachten einheimischen den Vorzug verdiente. Nur eine Arbeit hat die deutsche Dante-Literatur dieser Periode aufzuweisen, die derselben zur nicht geringen Ehre gereicht. Es ist dies die fünfte Auflage von Kannegießer's Uebersetzung der Divina Commedia.*) Diese Arbeit ist allgemein bekannt, hat in den früheren Bearbeitungen gebührende Anerkennung gefunden und darf in dieser letzten als ein edles Denkmal deutschen Fleißes und deutscher Beharrlichkeit gelten. Durch die bewunderungswürdige Mühe, die der nunmehr verklärte Uebersetzer in seinem hohen Alter noch darauf verwendet, ist seine Arbeit eine völlig umgestaltete und eine fast neue geworden. Bei der großen Zahl von Dante-Uebersetzungen, welche die deutsche Literatur gegenwärtig besitzt, ist es allerdings sowohl schwer zu wählen, als auch namentlich ein gültiges Urtheil über die einzelnen zu fällen. Es weist eben jede ihre besonderen Vorzüge, freilich auch ihre besonderen Mängel auf. Doch fürchte ich keineswegs irre zu gehen, wenn ich der Kannegießer'schen den ersten Platz unter sämmtlichen gereimten und einen ehrenvollen unter den deutschen Uebersetzungen der Göttlichen Komödie überhaupt einräume. Hierin wird mir gewiß ein Jeder beistimmen, der sich die Mühe genommen, durch mehrere Gesänge hindurch einerseits mit dem Original, andererseits mit den namhaftesten übrigen deutschen Uebersetzungen Vergleiche anzustellen.

In seinem Buche über Shakespeare**) hat Wilhelm Königes unternommen, den größten italiänischen mit dem größten englischen Dichter eingehend zu vergleichen. An ähnlichen Arbeiten ist die Dante-Literatur nicht eben arm. Dante und Homer, — Dante und Virgil, — Dante und Petrarca, — Dante und Tasso, — Dante und Milton, — Dante und Klopstock, — Dante und Goethe, — das sind Alles Themata, worüber mir mehr oder minder umfassende Arbeiten vorliegen. Nun bekommen wir also auch noch: Dante und Shakespeare! Ich will dem Fleiße und der feinen Beobachtungsgabe des Verfassers alle Anerkennung widerfahren lassen; doch gestehe ich, daß ich den Nutzen solcher Arbeiten nicht einzusehen vermag. Vergleichungspunkte lassen sich am Ende überall auffinden, und so könnte man wohl auch noch über Dante und Heinrich Heine ein ganz hübsches Kapitel schreiben, das sich dazu noch recht angenehm lesen ließe. Nur wäre damit für das Verständniß des einen sowohl, als auch des anderen Dichters blutwenig erreicht. Noch weniger als an der erwähnten kann ich aber an der Arbeit Emil Feuerlein's***) Geschmack finden. An der Ausführung zwar will ich hier nichts aussetzen, wiewohl ich auch in dieser Beziehung Manches in petto hätte. Was soll man aber zu einem solchen Thema sagen, wie

*) Dizionario storico, geografico, universale della Divina Commedia di Dante Alighieri. Contenente la biografia dei personaggi, la notizia dei paesi e la spiegazione delle cose più difficili del sacro Poema. Opera di Donato Bocci. Torino, G. B. Paravia e Comp. 1873. 8. XXX, 468 S.

*) Die göttliche Komödie des Dante Alighieri. Aus dem Italiänischen übersetzt und erklärt von Karl Ludwig Kannegießer. Fünfte umgearbeitete Auflage, herausgegeben von Karl Witte. Leipzig, 1873. F. A. Brockhaus. 3 Bde. 8. LXX, 257. 262, 268 S. mit 1 Porträt, 3 Plänen und 1 Karte.

**) Shakespeare als Dichter, Weltweiser und Christ (Leipzig, Luckhardt, 1873) S. 225—301.

***) Dante und die beiden Konfessionen. Von Emil Feuerlein; in Sybel's Historischer Zeitschrift (München, Oldenburg) 1873. 1. Heft, S. 31—67.

das, welches Feuerlein behandelt? Nach den vielen ziel- und nutzlosen Verhandlungen, die darüber gepflogen werden, könnte man uns endlich wohl mit Derartigem verschonen. Hätte Dante im sechzehnten Jahrhundert gelebt, statt im dreizehnten und vierzehnten, dann hätte eine solche Frage einen vernünftigen Sinn; so aber hat sie einfach — keinen.

Trotz meiner Vorliebe für deutsche Wissenschaft kann ich doch nicht mit Befriedigung auf die deutsche Dante-Literatur dieser Periode blicken.

Die „große Nation" im Westen nimmt selbstverständlich, wie auf allen übrigen Gebieten der Kultur und des menschlichen Wissens, so auch auf dem der Dante-Forschung den ersten Rang ein und geht den übrigen Völkern mit leuchtendem Beispiele voran. Seit den bahnbrechenden kritischen Forschungen des berühmten Père Hardouin gegen Ende des siebzehnten Jahrhunderts sind die Franzosen bekanntlich immer die Pioniere des Dante-Studiums gewesen. Denn wiegt etwa nicht das Urtheil Voltaire's über Dante alles reichlich auf, was je von anderen Kritikern gesagt wurde? Hieß der Mann nicht Aroux und war er nicht ein Franzose, der am tiefsten in die innerste Seele des Dichters eingedrungen und zum ersten Male der erstaunten Welt den wahren Sinn seiner Dichtung erschloß? Ist es hinwiederum nicht der Franzose Artaud de Montor, dem wir das gründlichste biographische Werk über Dante verdanken? Und welches Volk könnte sich je rühmen, eine so mustergültige Uebersetzung der Divina Commedia geschaffen zu haben, wie sie das französische an derjenigen von Aroux besitzt? Zwei neue Werke, die uns in diesem Jahre aus Frankreich zugekommen, beweisen abermals, daß dieses Volk den alten Ruf der Meisterschaft wohl zu bewahren weiß. Das eine ist die Arbeit eines rühmlichst bekannten Juristen, das andere die eines nicht weniger bekannten Theologen. Jener heißt J. Ortolan, untersucht die strafrechtlichen Grundsätze in Dante's Hölle*) und überrascht durch eine Fülle neuer Aufschlüsse und Entdeckungen nicht allein den, der die Göttliche Komödie gelesen, sondern selbst den, der sie nicht gelesen hat. So begegnen wir gleich auf der dritten Seite, wo Ortolan Dante's Verirrung im finsteren Walde beschreibt, dem Satze: Il voudrait avancer, mais successivement une panthère, puis un louve, puis un lion lui barrent les diverses issues. Nun vergleiche man damit die Schilderung des Dichters (Hölle I, 31 ff.) und man wird sich sofort von dem eminenten Scharfsinn unseres Autors überzeugen. Neu und von durchgreifender Wichtigkeit ist ferner die Entdeckung, daß Dante seine Vision nicht, wie man bisher glaubte, ins Jahr 1300, sondern ins Jahr 1298 versetzt (S. 64). Kurz, man wird nicht leicht eine Seite des geistvollen und bedeutenden Werkes nachschlagen, auf welcher sich nicht irgend eine mehr oder weniger tiefgreifende neue Entdeckung nachweisen ließe. Aehnliches Lob ist auch dem Werke des Abbé Edouard Daniel zu spenden.**) Schon der Titel desselben klingt wie eine herrliche Idylle. Der Geist, den dieses Buch athmet, ist der neue gläubige Geist, den Gott in seiner Gnade jüngst über ganz Frankreich ausgegossen hat. Zweck desselben ist, Dante dem alleinseligmachenden Glauben, der selbstverständlich auch die päpstliche Unfehlbarkeit umfaßt, zu vindiciren. Um diesen Zweck zu erreichen, wird uns eine analyse théologique der Commedia vorgeführt, der billigerweise eine Einleitung über Dante's Zeit und Leben vorangeht. Mit den besten Gründen weist der Verfaßer nach, daß alle alten und neuen Ausleger, die es gewagt, Dante's regelrechte Orthodoxie und dessen theologische Gelehrsamkeit zu bezweifeln, mit Blindheit geschlagen waren. Solche Bücher imponiren mir dergestalt, daß sie keine Kritik in mir aufkommen lassen. Zu Ortolan's und Daniel's Werke kann ich nur anstaunend und bewundernd emporschauen, und dabei Gott preisen, daß er seine Menschenkinder mit so herrlichen Gaben ausgestattet.

*) Les pénalités de l'Enfer de Dante, suivies d'une étude sur Brunetto Latini apprécié comme le maitre de Dante par J. Ortolan. Paris: Henri Plon 1873. 8. 4 Bl. 170 S.

**) Essai sur la Divine Comédie de Dante; ou: La plus belle, la plus instructive, la plus morale, la plus orthodoxe et la plus méconnue des épopées mise à la portée de toutes les intelligences et dédiée à la jeunesse catholique de nos écoles par l'Abbé Edouard Daniel, Docteur en théologie ecc. Paris: Berche & Tralin, 1873. gr. 8. 2 Bl. 315 S.

Werfen wir noch, bevor wir unsere Umschau schließen, einen Blick hinüber jenseits des Kanals. Die Tochter des auf diesem Felde sehr wohl bekannten Rossetti hat ebenfalls die Dante-Literatur durch ein neues Buch bereichert.*) Durch ein unnützes Buch würde ich sagen, wenn ich nicht fürchtete, die Gesetze der Galanterie zu übertreten. Es ist dasselbe ganz nach dem im Anfang angedeuteten Rezept fabrizirt. Zuerst das Bekannteste aus Dante's Leben, dann eine ziemlich geistlose, dafür aber um so langfädigere Analyse der Commedia — und ein Oktavband ist fertig. In elf Kapiteln wird die Schwierigkeit Dante zu verstehen, sein Weltsystem, sein Leben, der Wald und Virgils Erscheinung, die Hölle, Dante's Wanderung durch dieselbe, das Fegefeuer, Dante's Wanderung durch dasselbe, das irdische Paradies und Beatrice's Erscheinung, das Paradies und endlich Dante's Wanderung durch die Himmel abgehandelt. Die sehr zahlreichen Stellen der Commedia, die etwa zwei Drittel des Bandes füllen, sind für die Hölle nach der Uebersetzung von W. M. Rossetti, dem Bruder der Verfasserin, für die zwei anderen Theile der Commedia nach Longfellow's Uebersetzung mitgetheilt. Einzig anzuerkennen ist, daß sich die Verfasserin von den Utopien ihres Vaters ferne gehalten; im Ganzen ist schwer zu errathen, was sie mit dieser Arbeit bezweckt. Sie hat ihr Buch A shadow of Dante betitelt; sie hätte es besser A very pale shadow taufen sollen. Von ihrem Plane sagt sie: es sei very simple. Aber nicht nur der Plan, sondern auch die Ausführung ist very simple.

Scartazzini.

*) A shadow of Dante. Being an Essay towards studying himself his world and his Pilgrimage. By Maria Francesca Rossetti. London, Rivingtons, 1872. 8. 4 Bl. 294 S. mit fünf Illustrationen.

Oesterreich-Ungarn.

Die unitarischen Christen in Siebenbürgen.

Nach Athanase Coquerel.

I.

Ein altes Sprichwort, das noch heute in Gebrauch ist, sagt „Die sieben Todsünden Transsylvaniens sind seine drei Nationalitäten und seine vier Religionen." Dennoch sagt das Sprichwort noch lange nicht genug; wenn man öffentlich beichtet, pflegt man stets etwas zu vergessen. Die mystische Zahl der sieben Todsünden umfaßt nur die drei Rassen der Magyaren, Szekler und Sachsen, und die vier Kirchen der Katholiken, Reformirten, Lutheraner und Unitarier. In dieser Liste fehlen aber mindestens zwei Rassen und ganz bestimmt vier Kulte. Es wäre ungerecht, die alten

Eigenthümer des Bodens, die ihn noch jetzt bebauen, mit Stillschweigen zu übergehen, nämlich die Wallachen oder Romänen, oder Dako-Romänen, wie sich selbst gern nennen, weil sie gleichzeitig von den Daziern und deren Ueberwindern, den Römern abstammen. Die Walachen bekennen sich zur griechischen Kirche und sind theils orthodox, d. h. nach den Ansichten der römischen Kirche Schismatiker, theils mit dieser Kirche verbunden, welche bei ihnen verschiedene Gebräuche, wie z. B. die Priesterehe duldet, welche zu tief eingewurzelt waren, um sie ausrotten zu können. Ferner ist eine Religion, welche älter als alle übrigen ist, in jener populären Redensart zu verächtlich behandelt worden, die israelitische, die doch auch keinen unbedeutenden Raum innerhalb des Landes einnimmt. Mit einem Worte, die „sieben Todsünden“ Siebenbürgens lassen sich in Wahrheit auf das Doppelte, das heißt auf die erschreckende Zahl von fünf bis sechs Rassen und sieben Religionen bringen.

Und doch ist diese von so verschiedenen Menschen bewohnte Provinz durchaus nicht groß. Siebenbürgen ist der östlichste Theil Ungarns; die Römer nannten es Mittel-Dazien, Dacia mediterranea. Ungarisch heißt das Land Erdely, was so viel wie Waldland bedeutet und ins Lateinische mit Sylvania und nicht mit Transylvania zu übersetzen wäre. Der deutsche Name „Siebenbürgen“ ist von den sieben Burgen abgeleitet, die das Land gegen die Türken vertheidigten. Wir finden hier ein Beispiel jener sich in allen Donauländern bemerklich machenden Eigenthümlichkeit, daß jede Lokalität in den verschiedenen Sprachen der Nationalitäten, die sie bewohnen oder besuchen, ihren besonderen Namen hat. In diesem, durch die Karpathen von drei Seiten umschlossenen und nur nach der Seite nach Ungarn zu offen gelassenem Lande haben, wie in den Schweizer Alpen, in den schottischen Hochlanden und Cevennen, die Traditionen, der Glaube, die Sprachen, Kostüme und Familien ganz ihren ursprünglichen Charakter bewahrt. Jedes Thal, jede Oase bebauten Landes inmitten hundertjähriger Wälder oder steiler Bergkämme, von denen sich reißende Ströme ergießen, hat seiner Bevölkerung ein besonderes Gepräge zu erhalten gewußt. Die verschiedenen Nationalitäten wohnen zum Theil untereinander zerstreut, zum Theil streng gesondert, haben sich aber nirgend vermischt, und die ethnographische Karte des Landes zeigt ein merkwürdiges Farbenspiel.

Um das Land und seine Eigenthümlichkeiten richtig zu verstehen, dürfen wir nicht vergessen, daß wir uns an den Pforten des Orients befinden. Wie in Syrien dieses Dorf drusisch, jenes maronitisch, wie Safed jüdisch und Nazareth christlich ist, so theilen sich auch in den Regionen der Donau die Rassen in den Boden ohne sich mit einander zu verschmelzen und bewahren durch Jahrhunderte die Verschiedenheit ihrer Sitten und Gebräuche ebenso treu, wie die gegenseitige Eifersucht und Verachtung nichts von ihrer Schärfe verloren hat.

Alle Kulte, zu denen sich die Siebenbürger bekennen, könnten an andern Orten ebenso gut und zum Theil noch besser studirt werden, nur ein einziger nicht, der unitarische. Wohl wird diese Religion in England und Amerika in zahlreichen Kirchen gelehrt und geübt, welche aus den Puritanern oder andern non conformists (Protestanten, die der englischen Hochkirche nicht angehören) hervorgegangen sind. Wohl hat der Unitarismus in allen andern protestantischen Kirchen der Welt seine mehr oder minder ausgesprochenen Bekenner, aber nur in zwei Ländern, in Polen und Siebenbürgen, hat er seine offizielle Geschichte, hat er seine organisirten Kirchen besessen. In Polen machten die Jesuiten, als sie im siebzehnten Jahrhundert daselbst die Oberhand bekamen, reinen Tisch damit. Jeder Unitarier, der nicht abschwören wollte, wurde des Landes verwiesen. Im Jahre 1600 wanderten dreihundertachtzig Familien aus; es war ihnen zugesichert, daß sie sammt ihrer Habe ungefährdet das Land verlassen sollten, aber an der Grenze erwartete sie ein fanatisirter Haufen, überfiel, erschlug und beraubte sie, so daß von allen Ausgezogenen nur etwa dreißig in Klausenburg ankamen, wo ihnen ihre Religionsgenossen eine Zufluchtsstätte bereitet hatten, und wo sich noch heutigen Tages einige Abkömmlinge dieser Familien erhalten haben. Siebenbürgen allein hat im sechzehnten Jahrhundert über hundert unitarische Kirchen und Gemeinden gebildet, die sich inmitten aller gegen sie verübten Ungerechtigkeiten und Verfolgungen bis auf den heutigen Tag erhalten haben und von einer geschlossenen und ununterbrochenen ekklesiastischen Hierarchie geleitet werden, die, was uns höchst merkwürdig erscheint, niemals aufgehört hat, episkopal zu sein. Ihr Haupt-Pastor ist von Oesterreich als „Bischof der Unitarier von Ungarn“ anerkannt.

Wie hat sich diese eigenthümliche Erscheinung vollzogen? Wie hat sie sich erhalten? Wie sind die gegenwärtigen Verhältnisse dieser Leute, die unerschütterlich an einem Glauben festhalten, der überall verdammt und verketzert worden ist? Welche intellektuelle und wissenschaftliche Kultur besitzen sie? Leben sie mit ihren Gedanken isolirt oder betheiligen sie sich an den Arbeiten, Studien und Bewegungen, die auf wissenschaftlichem Gebiete in Deutschland, England und Frankreich vor sich gehen? Alle diese Fragen verdienen geprüft zu werden und können dies nur, wenn man an Ort und Stelle ist.

Zuvörderst sei es ausgesprochen, daß man in dem fernen Ungarn sehr thätige Gelehrte und Schriftsteller findet, daß daselbst eine Geistlichkeit ist, die Alles liest und trotz der vielgestaltigen dogmatischen Färbungen wahrhaft liberale Christen. Ihr Unitarismus ist kühn und konsequent. Sie nehmen entschlossen die Resultate der modernen Kritik an und ohne grade alle Ideen von Strauß und Renan zu den ihrigen zu machen, erwählen sie doch davon das beste Theil.

Die Magyaren sind nicht die Leute, welche Furcht vor dem Lichte oder der Freiheit hätten. Nehmen sie eine Idee an, so weichen sie auch vor deren Konsequenzen nicht zurück. Der Geist des Widerstandes, der Prüfung, der persönlichen Vertheidigung, ist bei ihnen stets lebendig und ihr ausgesprochener und entschlossener christlicher Liberalismus zählt unter seine am meisten verehrten Kämpfer den Gründer dieser Kirche, ihren ältesten Bischof Franz David.

Um einige Vorstellungen von dieser Persönlichkeit zu geben und zugleich die ganze Sachlage zu erklären, wird es nothwendig sein, etwas weit zurückzugehen, das Durcheinander der Nationalitäten und Kirchen etwas zu entwirren und noch ein Mal flüchtig auf die Rassenfrage zurückzukommen!

Zu Anfang des zweiten Jahrhunderts besaßen die Römer das Land. Bei den aufeinander folgenden Einbrüchen der Gothen und Gepiden haben wir uns nicht weiter aufzuhalten, wohl aber bei denen der Hunnen. Sie waren im Jahre 374 unter ihren Anführern Attila und Batember nach Europa gekommen und hatten große Reiche am Adriatischen Meere, am Rhein und an der Wolga gegründet, die keine hundert Jahre dauerten. 451 war die Schlacht bei Chalons, zwei Jahre darauf starb Attila mit Hinterlassung von drei Söhnen, welche mit einander um die Erbschaft kämpften und von den Nachbarn, welche nicht länger unter ihrer Zwietracht leiden wollten, angegriffen wurden. Einer dieser Söhne setzte sich mit den ihm treu gebliebenen Hunnen im östlichen Theile von Siebenbürgen, dem heutigen Lande der Szekler, fest. Man hat diesen Namen lateinisiren und in Sicules umwan-

deln wollen, er bezeichnet aber nur die ersten Hunnen, welche sich am Fuße der Karpathen niederließen. Ihre Abkömmlinge sind jetzt sehr stolz auf diese Stammväter und auf das Alter ihrer Rasse. Für sie ist Attila nicht die Gottesgeißel, als welche ihn das übrige Europa bezeichnet, sondern ihr Held. Sie betrachten sich mit gutem Rechte als die Magyaren der Magyaren, als das reinste Blut Attilas und seiner Waffengefährten. Diese Rasse, die eifersüchtiger als jede andere auf ihre Rechte ist, die am geschlossensten zusammenhält und am kräftigsten Widerstand zu leisten versteht, ist es denn, welche die größte Anzahl der gegenwärtigen Unitarier aufzuweisen hat.

Im Jahre 889 überwand Arpad die Walachen und drang mit seinen Hunnen in Ungarn ein. Diese, viel stärker an Zahl als der erste Haufe, nannten sich vorzugsweise Magyaren; sie fanden die Szekler bereits ansäßig; ihre Sprache und Sitten stimmten überein, man erkannte sich als Angehörige derselben Rasse an und beide wohnten nebeneinander, jeder unter der Regierung seines eigenen Oberhauptes.

Im Jahre 997 ließ sich ein Nachkomme Arpads, Stephan, taufen — er ward auch später heilig gesprochen — und machte sich zum König. Im Jahre 1000 erhielt er vom Papste ein Kreuz und eine Krone, die noch heute seinen Namen tragen und als das Palladium Ungarns betrachtet werden, wie er auch den Titel des Apostolischen bekam, den der Kaiser von Oesterreich in seiner Eigenschaft als König von Ungarn noch gegenwärtig führt.

Die Nachkommen Stephans trugen diese Krone, ihnen folgte das Haus Anjou und diesem die Jagellonen. Der Letzte dieses Stammes, Ludwig der Zweite, der ohne Kinder starb, hinterließ das Land in einem traurigen Zustande; der furchtbare Sieg der Türken bei Mohacs, der noch heute in der Erinnerung lebt und in den Poesien der neueren Magyaren ein düsteres Echo findet, hatte es verwüstet und zerstückelt.

Ferdinand, der Bruder des Kaisers Karl V., hatte die Schwester des unglücklichen Ludwig geheirathet und beanspruchte nach dessen Tode die ungarische Krone. Ungarn besaß aber schon seit langer Zeit seine Gesetze und seine Privilegien. Die goldene Bulle, welche um das Jahr 1222 gegeben war, hatte dem stolzen magyarischen Adel Freiheiten und Garantien zugesichert, wie sie außerdem nur noch in England und im nördlichen Spanien bestanden. Wer sich die heilige Krone aufsetzen wollte, mußte von Geburt Ungar sein und die magyarische Sprache sprechen. Damit war also Ferdinand von der Thronfolge ausgeschlossen. Janos (oder Johann) Szapolyai machte an der Spitze der nationalen Partei dem Erzherzog lange Zeit das Königreich streitig. Nach vierzehn Jahren des Bürgerkrieges schlossen die Prätendenten endlich zu Großwardein einen Vertrag, in welchem Ferdinand und der Kaiser Johann Szapolyai als König anerkannten. Seine Staaten umfaßten Ungarn bis zur Theiß und Siebenbürgen; Ferdinand behielt Slavonien, Kroatien und einen andern Theil Ungarns, das Uebrige war in den Händen der Türken. Nach einer geheimen Klausel des Vertrages sollte aber die Königswürde für Johann nur persönlich, sein Sohn lediglich einer der Großen des Reiches und Ferdinand der eigentliche Erbe der Krone sein, welche er mithin nur provisorisch seinem Mitbewerber überlassen hatte.

Der Vertrag von Großwardein, der die österreichische Herrschaft in Ungarn begründete, konnte indeß die goldene Bulle nicht außer Kraft setzen, laut welcher der König von der Nation gewählt oder angenommen werden mußte. Auch kamen die letzteren Bestimmungen des Vertrages, denen die Nation fremd war, nicht zur Ausführung.

Als König Johann im Jahre 1541 starb, versuchte Ferdinand seine Erbrechte geltend zu machen, aber Johann Sigismund (Sohn von Johann Szapolyai und Isabella, Tochter des Königs von Polen) wurde von den Magyaren als König ausgerufen. Der Erzieher des jungen Prinzen und der eigentliche Herrscher war ein Mönch, György Utjesenich, der lieber die Ungläubigen ins Land rief, als die Staaten seines Zöglings in die Hände des Erzherzogs fallen zu lassen. Die Türken kamen, konnten sich freilich nicht des ganzen Landes bemächtigen, nahmen aber Buda und behielten es hundertundfünfundvierzig Jahre.

Johann Sigismund herrschte über Siebenbürgen und spielt in der Geschichte seines Landes eine große Rolle. Unter seiner Regierung wurde es zuerst protestantisch und alsdann zum größten Theile unitarisch.

Die Reformation hatte sich von ihrem Beginn an in dem Theile Siebenbürgens zu verbreiten angefangen, der noch heute als der sächsische bezeichnet wird. Die Bewohner dieser Provinz sind ursprünglich Flamländer, die durch eine Ueberschwemmung um ihre Habe gebracht, in den Jahren 1141—1161 von den Siebenbürgern aufgefordert wurden, sich in ihren verwüstet liegenden Landstrichen anzusiedeln. Sie kolonisirten die Grafschaft Zips und den Süden Siebenbürgens, sind ihrer Nationalität treu geblieben und unterhielten stets einen regen geistigen und Handelsverkehr mit Deutschland, ihrem Stammlande.

Durch die Pastoren und Professoren dieser „Sachsen", welche ihre Studien zum größten Theile in Deutschland machten, waren die Schriften Luthers und Melanchtons sofort nach ihrem Erscheinen nach Siebenbürgen gebracht worden und Wittenberg wurde bald die am meisten von Siebenbürgern besuchte Universität. Brasso oder Kronstadt und die gegenwärtige Hauptstadt Sachsen-Siebenbürgens, Hermanstadt oder Szeben, waren die ersten Städte, in denen die Reformation Boden gewann. Wohl ergingen aus Buda, der Hauptstadt Ungarns, Befehle, die lutherischen Bücher und, als das nichts half, die Leser derselben zu verbrennen; da aber Buda gerade in dieser Zeit in die Gewalt der Türken fiel, mußten die grausamen Maßregeln unausgeführt bleiben, die Reformation breitete sich ungehindert aus und ging ihrerseits bald zum Angriff über. Schon im Jahre 1529 dekretirte Hermanstadt die Ausweisung gegen Jeden, der im Katholizismus verharrte. 1530 erklärte sich Kronstadt für protestantisch und zehn Jahre darauf folgte Klausenburg.

Nicht ohne schmerzliche Beschämung muß der Christ die Thatsache eingestehen, daß die Nachbarschaft und selbst das Joch des Muselmannes der freien Entfaltung der Meinungen weit günstiger war, als die christliche Herrschaft, aber die Beispiele dafür finden sich zahlreich in den Donauländern und die Geschichte wäre ungerecht, wenn sie es mit Stillschweigen überginge, welche gemäßigte und unparteiische Rolle die Türken oft zwischen den verschiedenen christlichen Kirchen gespielt haben und noch heute in Palästina in Betreff der heiligen Orte spielen.

England.

Alt-Englische Dramatiker.

Hervorgerufen durch das Studium Shakespeare's, ist die Beschäftigung mit dem Alt-Englischen Theater überhaupt, in Deutschland besonders seit dem Auftreten Ludwig Tieck's, A. W. von Schlegel's, des Grafen Baudissin, (Ben Jonson und seine Schule,

2 Bände Leipzig 1835) gepflegt worden. Das Werk des geistreichen Fr. Bodenstedt (Shakespeare's Zeitgenossen und ihre Werke, 3 Bände, Berlin 1858), ist leider noch immer unvollendet geblieben. Die quellenmäßigste und gelehrteste, wenn auch ganz kompendiöse Darstellung des alt-englischen Drama's von den geistlichen Schauspielen (den sogenannten Mysterien oder Mirakelspielen) an, dürfte in Deutschland noch immer die Einleitung Ulrici's zu seinem Werke über Shakespeare bilden (3. Auflage, 3 Bände 1868). Was insbesondere diese alt-englischen Mysterien, die älteste Form des englischen Drama's, betrifft, die uns in drei kollektivischen Sammlungen vorliegen — wir denken ein andermal hierüber eingehender zu sprechen — so giebt einer der gelehrtesten englischen Literarhistoriker der Gegenwart, Henry Morley*) es zu, daß das Beste, was über diese und speziell die merkwürdigste der drei kollektivischen Sammlungen, nämlich die sogenannten Towneley-Mysterien (aus saec. XIV.) geschrieben ist, von einem Deutschen herrührt, nämlich von Professor Adolf Ebert, in seinem „Jahrbuch für romanische und englische Literatur, Band 1" (Berlin 1859). Eine solche Anerkennung deutscher Verdienste um die alt-englische Literatur würde noch erfreulicher sein, wenn die Engländer die Arbeiten unsrer Landsleute mehr benutzen wollten, als es in der That geschieht. Der deutsche Idealismus scheint in höherem Grade zur Kritik — und besonders zur literarhistorischen Kritik — geführt zu haben, als der englische Realismus, der zwar die treue Durchforschung der Einzelheiten naturgemäß sich zur Aufgabe stellt, indeß für die Erkenntniß des Wesentlichen, des Eigenthümlichen, die bewegenden Ideen, minderes Interesse an den Tag legt als die deutsche Forschung. Gerade auf dem Felde der mittelalterlichen Literatur Englands dürfte das Ineinanderarbeiten der Deutschen und Engländer die günstigste und wirksamste Ergänzung der beiderseitigen Vorzüge darbieten. Was die historisch-genaue, und man kann sagen peinlich-sorgsame Durchforschung der dramatischen Zeitgenossen Shakespeare's betrifft, so bleibt den Engländern der Ruhm unbenommen, hierin zuerst Treffliches, ja Großartiges geleistet zu haben. William Gifford war es, der in seiner acht starke Bände umfassenden Ausgabe des Ben Jonson — sie erschien 1816 — die weitschichtige dramatische Literatur des Elisabethanischen Zeitalters zuerst mit einer Gründlichkeit durchforschte, die sein eben genanntes Werk noch heute zur Basis des Studiums und der Erkenntniß jener Literatur stempelt. Fr. Bodenstedt hat das in dem oben genannten Werke gleichfalls lebhaft anerkannt.

Was nun die dem Deutschen unschwer zugänglichen Hülfsmittel zum Studium des englischen Drama's, von den Mysterien an, betrifft, so liegen die Townsley Mysteries bereits seit 1836 in der (mit Einleitung und Glossar versehenen) Ausgabe der Surtee Society (London) vor. Im Auftrage des Shakespeare Society wurden dann 1841 die Coventry Mysteries (Ludus Coventriae) von Halliwell herausgegeben, endlich 1843 die Chester Plays von Thomas Wright. Die dramatischen Vorläufer und Zeitgenossen Shakespeare's und ihre Werke aber sind besonders in den relativ wohlfeilen Ausgaben, die im letzten Jahrzehnt zu London, George Routledge and Sons, erschienen sind, zugänglich geworden. Immer aber blieb es bei dem großen Umfang jener Ausgaben der „Works", besonders im Interesse eines allgemeineren Studiums dieser Literatur, erwünscht, die wichtigsten jener dramatischen Denkmäler in handlicher Art zusammengestellt zu sehen. Ein solches und zwar sehr preiswürdiges Buch liegt uns in den 1870 in Edinburg erschienenen „British Dramatists" vor. Mit dem Bildniß des Ben Jonson und einem solchen des Globe Theatre geschmückt, giebt dies Werk, nach einer umfassenden, Proben der ältesten Dramen darbietenden Einleitung, die wichtigsten Werke von John Lilly, G. Peele, R. Greene, Chr. Marlowe, Ben Jonson, Beaumont and Fletcher, J. Webster, J. Marston, Ph. Massinger, J. Ford, Th. Heywood und J. Shirley. Das Buch umfaßt 549 Seiten mit je zwei Kolumnen. Der Editor, John S. Keltie, F. S. A. Scot. (editor of Defoe's Works), sagt auf dem Titelblatt von diesen „Works of the British Dramastists", sie seien „carefully selected from the best editions, with copious notes, biographies", versehen mit a historical Introduction." Aber man wird nach einiger Lektüre finden, daß diese „Notes" nicht allein, sondern auch die ästhetische und literarhistorische Beurtheilung der Autoren, seitens des Herausgebers nicht allzu selbständiger Art ist. Damit soll nicht ein direkter Vorwurf ausgesprochen sein, so lange nämlich der Herausgeber nicht beansprucht Eignes zu geben. Es mag aber bei dieser Gelegenheit gesagt sein, daß das englische Autoritäts-Prinzip in der Geschichtsschreibung der englischen Literatur eine nicht sehr erquickliche Anwendung darin erfährt, daß die Literarhistoriker mehr als billig von einander übernehmen, ohne ein selbständiges Urtheil — was den Hauptreiz jedes derartigen Autors bilden muß — auch nur anzustreben. Freilich ist es oft besser, einer anerkannten Spezial-Autorität zu folgen, als mit mangelhafter Kenntniß oder äußerlicher Beurtheilung seinen Gegenstand zu erledigen. Ein Beispiel für das Letztere aber scheint uns die Stelle der Einleitung p. XXV. darzubieten, wo Mr. Keltie die englischen Mysterien und die erwähnten drei Kollektiv-Sammlungen derselben bespricht. „The Towneley plays", sagt er, „are the coarsest of the three collections; the Coventry series being the best in language, and least indelicate in sentiment; and the Chester dramas a shade better than the Towneley." Daß in den Towneley-Mysteries die meisten Derbheiten, ja cynischen Wendungen und Worte enthalten sind, ist richtig; aber, wie wird man diesen Gesichtspunkt allein für den Werth dieser höchst interessanten geistlichen Spiele geltend machen dürfen? Schon Halliwell bemerkt in der oben genannten Ausgabe der Coventry-Mysteries, daß die Towneley-Mysteries „vielleicht die wichtigsten von allen seien." Englische und deutsche Forschung hat die Richtigkeit dieser Bemerkung Halliwell's bestätigt. Auch mit der Ansicht des berühmten deutschen Gelehrten, Eduard Mätzner, Alt-Englische Sprachproben, Berlin 1867, trifft dies zusammen. Aber es entspricht durchaus der modernen puritanischen Anschauung der Engländer, den formalen Gesichtspunkt, was mehr oder minder derb ist, in den Vordergrund zu stellen und damit ein weiteres Eingehen auf die Sache und den sachlichen Werth gänzlich auszuschließen. Die psychologische Feinheit, die scenische Kunst, die sprachliche Kraft und Schönheit, die z. B. das Townelsy-Myster von Kain und Abel aufweist, kann unmöglich wegen einiger in demselben vorkommenden (im Nothfall auszumerzenden) Derbheiten oder Unflätherеien mit Stillschweigen übergangen werden. Mr. Keltie theilt von den Mysteries das von Noah in der Gestalt der Chester-Plays mit; eine Wahl, die wir nicht beanstanden können, da dieses Stück, das in der Frau des Noah eine so treffliche, die dramatische Aktion gliedernde und in ihrer Komik die Erhabenheit des dargestellten Naturereignisses (der Fluth) kontrastirenden Figur aufzuweisen hat, stets mit Vorliebe behandelt worden ist. Wir schließen mit nochmaligem Hinweis auf das Werk, das man bei seiner gediegenen und eleganten Ausstattung in Deutschland schwerlich so wohlfeil würde herstellen können.

Th. B.

*) English Writers. (Vol. II. Part I. From Chaucer to Dunbar.) By Henry Morley, Prof. of Engl. Lit. in Univ. Coll. London 1867.

Spanien.

Spanische Volkspoesie.

III.

Einen neuen dankbaren Stoff fügte der afrikanische Krieg den älteren hinzu, in dessen Feuer schon namhafte Dichter sein Romanzenepos zusammensetzten. Die Romanceros de la guerra de Africa*) fanden stürmische Aufnahme und sind ein Lieblingszweig der Volksliteratur geworden. Doch unterscheiden sie sich, obwohl sie auf losen Blättern durch das Land fliegen, in der gesuchten Neuheit der Form, in künstlichem Strophenbau und lyrischer Haltung, sofort von den eigentlichen Volksschöpfungen. Denn das Volk fährt fort, auch die neuesten Ereignisse ganz nach Muster und Ton der guten alten Zeit einzukleiden. Noch immer müssen Cupido, Ceres, Bacchus, Mars und Neptun ihre Rollen fortspielen, noch immer muß die Natur alle Blumen und Edelsteine leihen, wo weibliche Schönheit zu beschreiben ist, ja der moderne Bänkelsänger beginnt seinen oft monotonen Singsang nicht ohne vorher — als wäre er Calderon oder Lope — die Gunst des hochverehrten Publikums mit dem stehenden Schlußwort der spanischen Dramen „perdonad mis yerros", „verzeiht meine Fehler" zu erbitten. Ob es ihm gelingt und ob seine Zuhörer stets begeistert applaudiren, wissen wir nicht. Der Leser folgt gewöhnlich der Form, wenn auch selten dem Gehalte, mit ungeschwächtem Interesse. Es sind lange Tiraden über Gräuelthaten und Schaudergeschichten aller Art, Litaneien über Unglücksfälle, Spöttereien über neue Moden und so fort.

Juan Soldado, der Neuling in Waffen, erzählt, wie er gepreßt und erst in der Schule der Erfahrung klug geworden ist; der dumme Bauer schildert die Eindrücke, welche die Stadt auf ihn gemacht hat und wie er, ein Peter in der Fremde, enttäuscht nach wenig Tagen in das Heimatnest zurückkehrt; die kleinlichen Verordnungen eines neuen Alkaiden, der mit großen reformatorischen Ideen auftritt und mit drakonischer Strenge den Preis jeder Stecknadel und jeder Apfelsine festsetzen will, werden in spöttischem Tone proklamirt; seltener sind lyrische Barkarolen, Trinksprüche, Gelegenheitsgedichte. Ein Löwe begegnet einem Heimchen, das er unversehens tritt, das Heimchen fordert ihn zum Kriege, zieht mit dem Heere aller Insekten gegen die schweren Vierfüßler und treibt sie in die Flucht. — Ein Andalusier, der größte Held seines Jahrhunderts, muß von Malaga nach Toledo fliehen; im Walde wird er von 20 Räubern umzingelt, 20 Pistolen richten sich auf ihn, ohne daß er zittert oder zuckt, seine kalte Ruhe verschafft ihm Zeit zu reden, er schildert sich als einen Verzweifelten, dem nichts übrig bleibt, als auch Bandit zu werden, wird zu ihrem Kapitän gemacht, überlistet sie gleich in der ersten Nacht, fesselt alle 20 paarweise, schleppt sie in Postkutschen nach Madrid und übergiebt sie dem König, der ihn zum Lohne zum Vizekönig von Katalonien macht. — Eine Schöne aus Valladolid wird von einem reisenden Türken gesehen, geliebt, geraubt und nach der Türkei entführt; unterwegs von Seeräubern gefangen, dem Pascha geschenkt, vom Pascha geliebt, bekehrt, zur mala secta, und dann geheiratet. Nach 26 Jahren kommt ihr Bruder, ein Priester, desselben Wegs, wird von denselben Seeräubern gekapert, demselben Pascha geschenkt und dient unerkannt seiner Schwester drei Jahre lang als Sklave. Dann folgt Erkenntniß, Bekenntniß, Reue, Bekehrung, Aussöhnung in Rom zu den Füßen des Padre Santo, und das Ganze schließt im Kloster, wo die schöne reuige Renegatin „im Geruch der Heiligkeit" stirbt.

Solche romantische oder auch nicht romantische Abenteuer sind mit großer Virtuosität, in glänzender Sprache und gewandtem Versbau zu Hunderten geschrieben.

Der Glanz- und Kernpunkt der spanischen Volkspoesie liegt jedoch auf dem Felde der reinen Lyrik, und alle dramatischen und episch erzählenden Versuche müssen sich verstecken, wenn eine jota oder ein bolero ertönt und die copla oder seguidilla dazu gesungen wird. Diese lieblichen Versblüten, die dem Munde des spanischen Volkes in immer neuen Gedanken- und Wort-Variationen nach alten Melodien mit unnachahmlicher Leichtigkeit und Grazie entströmen, werden im pliego suelto zu kleinen Sträußen gebunden. Coplas wie Verliebte sie vor den Fenstern ihrer Geliebten singen müssen. Coplas wie die Damen sie ihren galanes erwidern sollen. Coplas an junge Wittwen. Coplas an spröde und kokette Damen. Dem engen Rahmen von vier Zeilen (in der copla aus 30 in der seguidilla aus 24 Silben bestehend, wenn ihr nicht der gewöhnlich dreizeilige estribillo folgt), weiß der Spanier das zarteste und lebendigste Miniaturbild seiner Geliebten einzufügen. Oft ist es ein bloßes Aufjauchzen über ihre Schönheit, ihre Liebe, ihre Treue, oft ein Gruß, eine Abschiedsklage, ein Ausbruch eifersüchtigen Zornes, verletzten Stolzes &c. Die feinsten und edelsten Gedanken spricht der spanische Don Quixote aus, doch bleibt auch Sancho Panza nicht stumm und beweist, daß das Repertoir seiner Sinn- und Sittensprüche noch lange nicht erschöpft ist, und daß sein Talent noch lebt, rein menschlich vorurtheilsfrei und mit scharf realistischem Blick zu moralisiren. Mehr als 20,000 Volkslieder sind bereits aufgeschrieben und gedruckt! An Erfindungsgabe, Phantasie und Sprachgewandtheit scheint die Mehrzahl der Spanier calderonischen Geistes zu sein; alle Scenen, welche die spanischen Sittenschilderer, Fernan Caballero an der Spitze, von den Volksfesten entworfen, wo Bauern und Bäuerinnen unaufhörlich improvisiren und in leidenschaftlicher Rede und Gegenrede den Kampf der Liebe oder des Hasses bis zur offenen Erklärung führen, bezeugen diese hohe poetische Begabung, die den Spanier und Italiener vor allen andern romanischen und germanischen Nationen auszeichnet. Was das Volk dichtet, braucht den Vergleich mit den besten Werken der Literatur nicht zu scheuen; nur die überreiche Bilderpracht, nur die künstlichen Verschlingungen der alten Dialektik können im Volksliede keine Stelle finden; der Strom der Sprache ist eingedämmt, und der Gedanke, der in langathmigen Gedichten leicht von Wortranken überwuchert wird, tritt hier frei und einfach auf, und in der That, die Knappheit gereicht ihm nicht zum Nachtheil. Losgelöst von der berauschenden Klang- und Bilderfülle bleibt der echte Rest zurück. Und er ist im Inhalt und in der Form von so lieblicher Anmuth und Leichtigkeit, vor allem aber von einer solchen Gesundheit und Innigkeit der Empfindung, daß man den kräftigen, würzigen Duft dieser Waldblumen, den frischen Saft dieser Naturfrüchte mit größerem Behagen einathmet und kostet, als den betäubenden Duft der Treibhauspflanzen und die Süßigkeit der kandirten Früchte, die Calderon uns so oft vorsetzt. Oft ist die arabisch-spanische Gluth noch vorhanden; ebenso oft aber fühlen wir uns von ganz einfachen herzlichen Gefühlen deutsch angeheimelt. Die Kürze der Form, welche der Vorzug der spanischen Volkslyrik ist, setzt freilich auch ihrer Entfaltung die Grenze. Das erzählende Element fehlt ihr fast ganz und so oft wir auch Anklänge an Goethe und Heine und deutsche Volksweisen finden,

*) Die beliebtesten sind der Romanzero des Marqués de Molins (Madrid 60) und der von Eduardo Bustillo (Madrid 59).

so würden wir doch nach solchen Blumen, wie Goethens Heideröslein und Veilchen und Heinens Blume vergeblich suchen.

Hier nun, wo wir einige Proben bescheidener Uebersetzungsversuche hinzufügen, haben wir mehr zu den volltönenderen Liedern gegriffen, welche den klimatischen Hauch des Himmelsstriches, dem sie entsprossen, noch an sich tragen. Die ganz schlichten Wiesenblümlein verlieren gepflückt zu viel; nur auf den Heimatboden und in die Heimatsprache gehören sie. Wie läßt sich z. B. das einfache: Jo he perdido el sueño I no sè donde buscarlo. Lo buscaré en el olvido? Y el olvido; donde hallarlo? in deutschen Versen sagen?

Eifersucht und Wellen
Sind verschieden kaum,
Beide thürmen Berge
Und sind nichts als Schaum.

Des Himmels Sternenkrone
Fehlt ein Edelstein,
In Deinen Augen funkelt
Sein Demantschein.
Der Liebe Flamme
Hat eigenen Brauch,
Man fühlt ihre Gluthen
Und sieht keinen Rauch.

Deiner Augen Flammen
Leih mir eine Nacht,
Und ich seng' und tödte
Meine Feinde sacht.

Wär der Himmel weiß Papier,
Wär das Meer ein Tintensee,
Meiner Liebe flammend Weh,
Meine Leiden schrieb ich Dir.
Und Meer und Himmelsraum
Zu fassen mein Leid
Genügten sie kaum.

Jeden Monat dreißig Tage,
Sieben Tage wöchentlich,
Und ein Mal jede Minute
Säh' ich gerne, Liebchen, Dich.

Vogelsang und Blüthenduft
Wecken nur mein Leid,
Denn in meinem Herzen starrt
Eis'ge Winterszeit.

Zum Meister einer Schmiede
Ging ich und klopfte an.
„Aus feinstem Stahle hämmert
Mir jetzo einen Mann."
Da lacht er und spricht
„Ein Mann, und fein?
Wie könnte das sein?"

Eines festen Weibes Bild
Wollt ich jüngst vom Juwelier:
„Echt im Stoff, von fester Form,
Fleht' ich dringend, treibet's mir."
Und er lächelt und spricht:
„Muster fester Weiber
Giebts wahrlich nicht."

Leiden folgt auf Leiden,
Freude folgt auf Lust,
Doch in Liebe glühet
Einmal nur die Brust.

Ob man mit Recht uns preiset
Weil wir Verliebte scheinen?
Süß ist der Liebe Lächeln
Doch bitter ist ihr Weinen.

„Trennung" wandelt ihre Bahn
Eiligen Schritts dahin,
Und „Vergessen" hinterdran
Folgt mit leichtem Sinn.
Nicht sind zu scheiden,
Gleich Schatten und Körper,
Vergessen und Meiden.

Wenn jede Thräne würde Stein,
Die ich um Dich vergoß,
Ich könnte bauen ein starkes Schloß!
D'rin herrschtest Du allein!

Aus Freude und Lust
Keimt Schmerz und Wehe!
Es blutet mein Herz
Wenn ich Dich sehe!

Traue nicht den Seufzern,
Seufzer ist nur Wind,
Dringt aus leerem Herzen
Und verfliegt geschwind.
Leider giebt's Lieben,
Das länger nicht als Seufzer
Leben geblieben.

Mein Auge bitt' ich um Thränen,
So zahlreich wie Tropfen im Meer,
Damit mein glühendes Sehnen
Zu kühlen, zu löschen wär!
In kalten Fluthen
Ertränken möcht ich meine
Brennenden Gluthen.

Ob der Elemente Kraft
Feindlich unserm Lieben,
Wasser, Feuer, Luft und Land,
Weiß ich zu bekriegen.

Wie die Rose Abends welkt,
Morgens kaum erblüht,
Stirbt gar flüchtig oft dahin
Liebe, die geglüht.

Mein Liebchen versprach mir Treue,
Doch, was soll des Wortes Pfand,
Wenn nicht dem Herzen entströmte
Das Wort, das die Lippe fand?

Vergangenheit — ein Schatten!
Zukunft — ein Nebelhauch!
Die Gegenwart ein Blitzstrahl,
Das ganze Leben — Rauch!

Wie seltsam ist der Welten Lauf,
Des Schicksals Angesicht!
Der Welt geht ihre Sonne auf,
Mir meine Sonne nicht!

Nicht mehr schmilzt Sonnenschein
Den weißen Schnee,
Nicht löst des Windes Hauch
Den Schaum der See.
Meine Liebe ist heiß
Und kann Dir nicht schmelzen
Des Herzens Eis.

Gern säh ich mein Liebchen am Himmelszelt
Prangen als leuchtendes Zeichen,
Dann würde sie loben die ganze Welt,
Und könnte sie doch nicht erreichen!

Man sagt, das Wasser lösche
Des Feuers Gluth,
Wie kommt's, daß die Natur
Ihre Dienste nicht thut?

Thränende Augen!
Der Liebe Brand zu löschen
Wollt ihr nicht taugen.

Denkt nicht, daß, weil ich singe
Mein Herz in Jubel schlägt,
Es singt ja auch der Vogel,
Der Tod im Herzen trägt!

Nun ich einmal Dich gesehn,
Ist's um meine Ruh' geschehn,
Hab' gesehn Dich nur ein Mal
Und mich drückt der Sehnsucht Qual.

Wenn einer eine herzlich liebt,
Sie aber mag ihn nicht,
Denk ich: macht wohl der Neger weiß
Durch Waschen sein Gesicht?

Laßt den Wolken ihren Regen,
Laßt der Sonne ihren Strahl
Laßt dem Boden Frucht und Segen,
Mir laßt Liebes Lust und Qual!

Oftmals sprachst Du sanft zu mir:
„Eh' ich treulos Dein vergesse,
Soll'n die Welten untergehn."
Und ich Thor, ich glaubte Dir!
Du hast vergessen!
Und Erd' und Himmel bleiben
Ruhig bestehn!

Du gleichest der duftenden Rose,
Dem purpurnen Nelkenblatt!
Du gleichest der leuchtenden Sonne,
Dem König im Sternenstaat!

So man Dich fraget, holdes Kind,
Wem Deine Liebe angehört,
O schweig und stirb, Du holdes Kind,
Bevor man Dein Bekenntniß hört!
Denn dem Bekenntniß
Folgt weise Erkenntniß
Und dann die Reue.

Ob sich zwei Herzen kennen,
Gar oft das Auge zeigt,
Es spricht der Augen Brennen
Auch wo die Zunge schweigt.

Karoline Michaelis.

Kleine literarische Revue.

— **Die kurze pragmatische Geschichte der neueren Philosophie von A. Thilo** *) hält alles, was ihr Titel verspricht und was die Vorrede eläuternd hinzufügt; der Zusammenhang der verschiedenen Philosophien untereinander tritt deutlich hervor und nicht blos Anfänger, sondern auch weiter in der Wissenschaft Vorgeschrittene werden das Buch als ein sehr werthvolles begrüßen. Nach einer gedrängten und dennoch klaren und verständlichen Einleitung, welche das Wesen der Philosophie bestimmt und einen Rückblick auf die einschlagende Vorgeschichte wirft, giedt der Verfasser den Gedankengang der wichtigsten Denker von Cartesius bis Herbart, so viel als möglich mit ihren eigenen Worten; er stellt objektiv dar, welche Probleme ihnen vorlagen, und wie sie dieselben zu lösen suchten, und fügt dann Bemerkungen hinzu, welche von seinem auf Herbart's Realismus gegründeten Standpunkte die größere oder geringere Bedeutung der Einzelnen kennzeichnen. Wer diesen Standpunkt nicht theilt, wird natürlich den Werth dieses oder jenes Mannes höher oder niedriger anschlagen, wir z. B. sehen in Spinoza mehr als Herr Thilo, allein das ist keine Ausstellung an seinem Werk, sondern nur die nothwendige Folge davon, daß in der Philosophie gar verschiedene Ansprüche erhoben werden, je nach der Richtung, welche der Urtheilende verfolgt. Das Bloslegen des eigentlichen Kerns bei der Wiedergabe der Systeme ist so trefflich gelungen, daß wir bei einer neuen Auflage, die wir dem Verfasser wie dem Verleger bald als nothwendig wünschen, auch K. Chr. Krause und Franz von Baader etwas eingehender behandelt finden möchten. Aber freilich könnte ein Anderer dasselbe für Anton Günther, ein Anderer für noch Andere begehren, und seine Gränze zu ziehen muß man dem Autor überlassen. D. S. S.

— **Eine Satyre auf den Philosophen des Unbewußten.** Die Satyre beweist zwar in der Philosophie nichts, aber sie hat doch das Gute, daß sie ihre Schwäche mit derben Pinselstrichen vor Augen führt und in der Karrikatur die Fehler des Originals so zu sagen im vergrößerten Maaßstabe leichter erkennen läßt. Wir haben die Bedeutung der Philosophie des Unbewußten in diesen Blättern niemals verkannt, wenn wir diese auch nicht für so groß halten können, wie die Satelliten, Korybanten und Paukenschläger derselben vorgeben. Die Stelle, welche die Abstraktion „des Unbewußten" in dieser Philosophie spielt, das Kramen mit pikanten und interessanten naturwissenschaftlichen Anekdoten, der Reiz, welchen die Kapitel über die Geschlechtsliebe auf ein größeres Publikum ausüben, endlich die staunenswerthe Reklame, welche für diese Philosophie ins Werk gesetzt wurde, fordern ganz von selber beinah zum Spott heraus. Ein Spötter nun hat sich in der Person eines Herren Gustav Hansemann gefunden; sein Büchlein „Eduard von Hartmann's Philosophie des Unbewußten für das Bewußtsein weiterer Kreise bearbeitet"*) ist die launigste und witzigste Parodie, welche wir seit lange gelesen haben, und muß unseres Erachtens Herrn von Hartmann selbst, wenn er anders die Ruhe eines Philosophen besitzt, zum Lachen gebracht haben. Freilich geht es nicht ohne manche Bosheit ab: man sieht, der Spötter hat keine besondere Freude an dem geheimnißvollen Treiben des Unbewußten.

— **Bernhard von Ventadorn.** **) Eine kleine, aber mit Sachkenntniß und Sorgfalt geschriebene Monographie, die mit glücklichem Griff gerade einen der bedeutendsten unter den vielen graziösen Liedersängern der sanges- und liebereichen Zeit der Troubadours herausgegriffen. Bernhard von Ventadorn lebte, nach den neueren Untersuchungen, in der für das Aufblühen und die Entwickelung des Provenzalischen Minnegesanges so bedeu-

*) Kurze pragmatische Geschichte der neueren Philosophie von Chr. A. Thilo, Ober-Konsistorialrath. Köthen. Verlag von Otto Schulze. 1874.

*) Köln und Leipzig, Eduard Heinrich Meyer, 1874.

**) Biographie des Troubadours Bernhard von Ventadorn von Hans Bischoff. Berlin, 1873. Buchdruckerei von Gustav Schade.

tenden Zeit von 1110 bis etwa 1200. Die meisten und reizendsten seiner Poesien sind an die Königin Eleonore, die Gattin Heinrich II. von England gerichtet, und athmen neben der Gluth einer oft hellaufsinbelnden, dann wieder schmerzlich klagenden Leidenschaft eine eigenthümlich schwärmerische Schüchternheit, wie eine zarte, unbedingte Hingebung an die hohe Herrin seines Herzens. Er zeichnet sich vor den meisten seiner Provenzalischen Sangesbrüder durch eine tief empfundene Innigkeit wahrer Empfindung aus. Seine Lieder sind kein Spielen mit Gefühlen, die nur als Stoff zum Reimwerk dienen; sie sind der Ausdruck einer wahren, warmen, meist zarten und hingebenden Liebe: „Die reizend naive Innigkeit, mit der er sich ganz seiner Geliebten zu eigen giebt, mit der er sich zu ihrem Diener stempelt, sein ganzes Glück in der Bewunderung ihrer Reize findet; die zarte Elegie, die die Canzonen durchweht, welche seine Trennung von der Geliebten entstehen ließ, die rührende Klage verlorener Hoffnung, der schwärmerische Enthusiasmus, mit dem er sich aus der Ferne seiner Geliebten zu Füßen stürzen möchte, Alles dies verleiht seinen Dichtungen den schönsten Zauber, dessen die lyrische Poesie fähig ist, den der unmittelbaren Empfindung. Da ist keinerlei Affektation, kein bloßes Spiel des Geistes, da ist wirklich tiefes Fühlen. So kommt es, daß Bernhards Gedichte auch heute noch zu fesseln im Stande sind. Und daneben eine Fülle von Sentenzen, Reflexionen, allgemeinen Betrachtungen über die Natur der Liebe, mit einer Reihe von originellen Geistesspielen, die den Reiz seiner Poesie bedeutend erhöhen.

Seine Lieder gehen zum Herzen, wie sie vom Herzen kommen. Ein bedeutender Reiz liegt auch in seiner phantasievollen lebhaften Sprache, in der er in tausend anmuthigen Wendungen, trotz der Einfachheit des immer wechselnden Stoffes, eine große Mannichfaltigkeit von Ideen auszusprechen weiß. M. B.

Sprechsaal.

Unter den nur noch inschriftlich erhaltenen Sprachen hat das Etruskische bisher den scharfsinnigsten philologischen Untersuchungen am meisten Widerstand geboten. Nach Stickel's mißlungenen Versuchen trug man ohnehin lange Bedenken, seinen literarischen Ruf durch Hypothesen auf diesem unsicheren Gebiete zu gefährden. Stickel glaubte ein semitisches Idiom darin wieder zu erkennen, besonnenere Forscher neigen gegenwärtig zu der Ansicht, es hier mit einer italischen, den Latein neben zu ordnenden Sprache zu thun zu haben. Neuerdings hat der Rev. S. Taylor in einem am 5. Dezember 1873 in der philologischen Gesellschaft zu London gehaltenen Vortrage das Etruskische unter die ural-altaischen Dialekte klassifizirt. Er geht dabei von den beiden Würfeln aus, welche statt der Zahlzeichen deren Namen zeigen. Diese sechs Zahlwörter identifizirt Taylor mit den entsprechenden im Ostjakischen, Wogulischen, sowie in dem am Obi und Yenissei gesprochenen Tatarisch. Ja, er verspricht sogar in seinem demnächst erscheinenden Werk, den Beweis anzutreten, daß nicht nur alle wesentlichen Sprachbestandtheile, wie die Pronomina und das Verbum substantivum in beiden Sprachgruppen sich entsprechen, sondern sogar die etruskische Mythologie mit der im Kalewala erhaltenen Finnischen eins sei. Wir können leider diesen Bestrebungen kein anderes als ein ungünstiges Prognostikon stellen. Wie wenig aus dem scheinbaren Gemeinbesitz der Zahlwörter auf einheitliche Abstammung zu schließen erlaubt ist, muß jedem linguistisch Gebildeten von vornherein auffallen. Das Kalewala hat nach Kuhns Untersuchungen entschieden viele indogermanische Traditionen aufgenommen, trägt im Uebrigen aber einen so modernen Charakter, daß eine vorsichtige Kritik sich nicht das Urtheil über das, was darin alt, was späteren Ursprungs sei, anmaßen kann. Vielmehr erwarten wir daher von Corssen's demnächst erscheinenden Werke, das mit einem auf gesunden philologischen Grundsätzen basirten Entzifferungsversuche auch zum erstenmale eine wahrhaft kritische Publikation des vorhandenen sprachlichen Materials bieten wird. R. P.

Als Geschenk zur Jahreswende hat Gustav Freytag den zweiten Theil der Ahnen, „Das Nest der Zaunkönige" auf den Büchertisch der deutschen Leser gelegt. Wir gehen nicht ohne Zagen an die Lektüre dieser ganzen Art von Literatur. Denn wenn auch dem Eingeweihten die ganze Herrlichkeit unseres deutschen Alterthums längst bekannt war, so ist dennoch die Art, wie sich die alten Goldgräber jetzt ihr Publikum erobern, nicht ganz frei von einem germanischen Chauvinismus. Es ist nun einmal Mode, daß man sich selbst unter der Maske des Fremdartigen gefällt. Aber weder Selbstgefälligkeit noch das Maskenspiel sind Führer zum ewig Wahren. Und fremdartig sicherlich ist dem größeren Lesepublikum Alles, was zwischen dem Speergetöse, dem Becherklang, aus der Runenschrift ertönt, mit der uns J. V. Scheffel, Richard Wagner und nun auch Gustav Freytag beschenken. Die Richtung ist angethan, eine affektirte Mache, eine Arbeit der Reflexion an Stelle der göttlichen Eingebung zu setzen und den deutschen Styl, die mühevoll und langsam ausgebildete Ausdrucksweise unserer besten Prosaiker zu verderben.

Wir sind es der Wahrung unseres ästhetischen Gewissens schuldig, diesen Gesammtprotest einmal deutsch auszusprechen, aber wir verkennen auf der anderen Seite nicht, daß das Winken und Kosen mit unserer eigenen Vergangenheit weitaus besser ist, als die früher beliebten französischen und englischen Masken, als das barbarische „Parliren" mit französischen Brocken im vorigen und die Lords vom Mühlendamm zu Anfang dieses Jahrhunderts.

Gehts also ohne Mummenschanz nicht ab, so ist diese Vermummung noch die beste.

Das Nest der Zaunkönige selbst, von den stylistischen Wunderlichkeiten abgesehen, ist eine schöne, erhebende, vaterländische Geschichte, den Besten von Walter Scott ebenbürtig. Der gewaltige Held Immo, der sich aus den engen Schranken des Klosterlebens befreit, das Mißtrauen seiner Familie, seines Kaisers, seiner Gegner überwindet, der sich das herrliche Frauenbild aus Gluth und Trümmern rettet, und sie zuletzt in ehrlicher Gerichtsverhandlung vom Kaiser als Gemahlin zugesprochen erhält, ist das Vorbild eines freien deutschen Mannes, dem das „Thue Recht und scheue Niemand" vortrefflich ansteht.

Die thüringisch-fränkische Landschaft ist ein Lokalbild ersten Ranges; die Sittenschilderung der Zeit Kaiser Heinrich des Heiligen ist vollendet. Und das Buch selbst ist ein Spiegel der Seelenreinheit, keusch und tüchtig, wie seine Helden. Eine literarische Gabe, so hoch und edel, daß die allgemeinen Bedenken, die wir einmal ausgesprochen haben mußten, vor der Fülle der Schönheiten weit zurücktreten! L.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend — Begründet von Joseph Lehmann. — Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] — Berlin, den 24. Januar 1874. — [Nº. 4.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Friedrichs des Großen Anfänge. 49. — Lehrjahre. 50.
Oesterreich-Ungarn. Die unitarischen Christen in Siebenbürgen. Nach Athanase Coquerel. II. 51.
Frankreich. Französische Wörterbücher, von Dr. C. Sachs. 52.
England. Eine englische Studie über Plutarch. 55.
Süd-Amerika. Die Naturwissenschaften in La Plata. 57.
Kleine literarische Revue. Orientalia. 59. — Porträt-Skizzen. 59. — Jahresbericht der Gesellschaft für Volksbildung. 59.
Sprechsaal. Das Wesen des Christenthums. 60. — Temple Chevallier †. 60.

Deutschland und das Ausland.

Friedrichs des Großen Anfänge.

Mit dem fünften Theile der Geschichte der Preußischen Politik*) ist Professor Droysens monumentales Werk zu dem Monarchen gelangt, dessen unvergleichliche Herrscherbegabung dem Preußischen Namen seinen Weltruf, dem Preußischen Staate seine Weltstellung verlieh. Hatten die ersten Bände das Entstehen des Kurstaats, sein mühsames und doch an Keimen für die Zukunft reiches Emporwachsen, dann das Auftreten des Großen Kurfürsten, die Kämpfe und Erfolge seiner Regierung, die Erwerbung der Königskrone und endlich, unter dem zweiten Könige, den Aufbau der beiden gewaltigen Instrumente, des Heeres und der Verwaltungs-Organisation, geschildert, so gewinnt die Darstellung, an dem für Preußens Geschick entscheidenden Wendepunkte angelangt, ersichtlich und naturgemäß einen frischeren Aufschwung, indem sie die Anfänge Friedrichs des Großen zu schildern unternimmt.

Was giebt Friedrichs Auftreten seine epochemachende Bedeutung? Die Antwort, welche wir von dem Geschichtschreiber der Preußischen Politik in Lapidarsätzen erhalten, entschleiert zugleich das Geheimniß von Friedrich's Erfolgen.

„Auch in der politischen Welt giebt es eine Wahrheit der Dinge. Sie bewegt die Geschicke der Staaten und Völker; wahr zu sein, das ist ihr Gesetz, darin haben sie ihr Gericht.

Eine Bewegung, die sich rastlos vollzieht, wenn auch oft in langsamen Pulsen, oft unverstanden, verleugnet, da und dort gewaltsamen Hemmungen weichend, als werde Schein, Willkür, Lüge für immer statt der Wahrheit der Dinge sein. Bis dann, von deren Ahnung ergriffen, von deren Gluten entflammt und getrieben, geniale Begabung, mächtiges Wollen, Kühnheit des Gedankens und der That die Hemmnisse sprengt, den aufgehäuften Wust durchreißt, das Todte zu den Todten werfend, Raum schafft, daß das Neue sich gestalte.

Das Jahr 1740 bezeichnet einen solchen Wendepunkt. Von dem Thronwechsel in Preußen datirt eine neue Epoche."

Die Wahrheit der Dinge erkennen und ihr Raum schaffen: das ist es, was dem jungen Fürsten von dem ersten Momente seines Auftretens an das unverrückbare Ziel seines politischen Strebens vorzeichnete, und was ihm, eben durch diese Klarheit seines Wollens, das Uebergewicht über die am Webstuhl der europäischen Politik ergrauten Staatsmänner seines Zeitalters verlieh.

Man war in den Kabinetten ersten und wohl auch zweiten Ranges unter der friedfertigen Regierung Friedrich Wilhelms I. und durch seine unsichere, lavirende, kleinlaute Politik allmählich dahin gelangt, Preußen wenig zu beachten; unter den Faktoren, mit denen die Kombinationskünstler der Diplomatie zu rechnen hatten, wurde der junge Staat kaum noch mitgezählt. Als jetzt der jugendliche Nachfolger des sparsamen Herrn, jener romantische Prinz, von dessen Thronbesteigung die Freunde und Jünger der französirten Muse sich ein augusteisch Alter versprochen hatten, vom ersten Momente an unzweideutig zu erkennen gab, daß er mit den vom Vater sorglich gesammelten Kräften Preußens eine selbständige Politik in großem Stil einschlagen werde: da wurden die alten Staatslenker der tonangebenden Mächte, ein Kardinal Fleury in Versailles, die englischen und hannoverschen Rathgeber Georgs II., die Weisen der Wiener Hofburg von geradezu lähmendem Erstaunen ergriffen. Die Versuche, den jungen Fürsten in das bisherige Gängelband irgend eines auswärtigen Interesses zu nehmen, erwiesen sich von vornherein als schlechterdings erfolglos; mit keinem Diplomatenkniff, und wäre er noch so erprobt, ist diesem hellen freudigen Geiste beizukommen, vor dessen mächtiger Spannkraft alle Netze und Schlingen, die man für ihn in Bewegung setzt, wie Spinnweben zerreißen.

Der Scharfblick, mit welchem dieser Anfänger durch den Wust uralter und festgewurzelter Traditionen hindurch die wirklichen Machtverhältnisse der europäischen Staaten erkannte, die Sicherheit, mit der er die Wirkung der von ihm selbst mit kühner Hand hervorgerufenen Bewegung voraussah und voraussagte, das Selbstvertrauen, mit dem er, er allein, ohne das bisher für unerläßlich erachtete Schellengeläut zahlreicher De- und Offensivallianzen, in den anscheinend unmöglichen Kampf gegen die gewaltige Habsburgische Monarchie eintrat: das Alles erweckte selbst bei seiner näheren Umgebung Zweifel, Befremden und Sorgen mancherlei Art. Diese Stimmung der Berliner Kreise im Momente der Explosion, kurz vor dem Ausmarsch zur Besitzergreifung Schlesiens, wird sehr anziehend und lehrreich geschildert:

„Seltsam; als einen Salomon, Titus, Marc Aurel und wie die schönen Namen weiter lauteten, hatte man diesen König begrüßt von ihm sich alles Größte und Schönste, das Ideal einer Regierung, wie Jeder nach seinen Zwecken oder Schwächen es sich ausmalte, erwartet. Daß er doch nicht so war, daß er nach eigener Kraft und Art, hell, scharf, oft rücksichtslos, immer vollkommen selbstwillig voranschritt, enttäuschte die Einen, entmuthigte die Anderen, verstimmte Alle; daß er, überall mit seinen Gedanken voraus, raschen Entschlusses, noch ohne die fertige Uebung der Geschäfte, da und dort fehlgriff, gab Anlaß genug zu Naserümpfen und Schadenfreude. Und zunächst nur die Edleren und Tüchtigsten lernten sich bescheiden, die Ueberlegenheit seines Geistes anerkennen, der Kühnheit seiner Institutionen folgen, wenn er in dem trüben Gewirr der werdenden Dinge das einzig Mögliche ergriff, dessen Schranken, dessen Wirkungen voraussah, nie ohne Mittelglieder denkend, — selbst im entscheidenden Augenblick noch oft genug zweifelnd, widerstrebend, vor dem ungeheuren

*) Geschichte der Preußischen Politik von Joh. Gust. Droysen. Fünfter Theil. (Auch unter dem besondern Titel: Friedrich der Große. Erster Band.) Leipzig, Veit & Co., 1874.

Wagniß erschreckend, dem er dann sich hingab, als verstehe es sich von selbst, daß er sich und Alles einsetze; auch da, wie Gustav Adolf, von dem sein treuer Kanzler sagt: sein Entschluß ist wie ein Fatum, eine göttliche Schickung, der dunkle Drang des Genius."

Und was diesem genialen Drange je länger je mehr Maß und Richtung verlieh, das ist das nicht minder starke Gefühl der hohen Pflichten, welche ihm, dem Könige, sein Amt und sein Herrscherberuf auferlegte. Pflichtgefühl zunächst in jenem schlichten Sinne, daß er, der junge, glänzend begabte, für den Reiz und die Freuden des Lebens mit künstlerischem Bedürfniß und Verständniß ausgestattete Fürst, sich unablässig und unermüdlich der schweren nimmer weichenden Last der Staatsgeschäfte mit vollster Hingebung unterzog. Ich halte mich für schuldig, ganz dem Vaterlande zu gehören, hatte er wenige Tage nach seiner Thronbesteigung an Voltaire geschrieben. Dies große Wort ist dann sechsundvierzig arbeitsvolle Jahre hindurch im vollsten Umfange seiner Bedeutung tagtäglich königlich erfüllt worden, bis dem einsamen Greise die Augen brachen. Allein Friedrichs Pflichtgefühl offenbart sich nicht blos in dem außerordentlichen Umfange dieser unausgesetzten, überall eingreifenden, das Größte wie das Kleinste umfassenden Regierungsthätigkeit: auch den Inhalt dieser Thätigkeit schöpft dieser junge Monarch trotz des regen Fluges seines Genius nicht aus augenblicklichen Impulsen, sondern aus der immer klareren Erkenntniß seiner Pflicht.

Diese unvergleichliche Verbindung von Genie und Pflichtgefühl ist es, welche seiner Regierung das unterscheidende Merkmal giebt. Durch die krausesten Verwickelungen der politischen Kombinationen, welche sein kühnes Vorgehen hervorrief, können wir ihm mit vollem persönlichen Antheile folgen, sicher, in jedem Moment die Spur seines leitenden Gedankens wieder aufleuchten zu sehen. Wahr zu sein, seinem Volke, seiner Nation zu der Stellung Bahn zu brechen, die ihr, wie sein klarer Geist voraussah, nach ihrem wahren Werthe unter den Völkern Europa's zustand: das bleibt in den verschlungensten Irrwegen einer scheinbar sich willkührlich widersprechenden Politik Stern und Richtschnur seiner Gedanken.

Das ist es auch, was dieser Schilderung seiner Anfänge einen ganz außerordentlichen Reiz verleiht. Es ist in seinem Auftreten etwas von der Frische des jungen Morgens; sie weht uns trotz der fast anderthalb Jahrhunderte, die dazwischen liegen, und trotz des Mediums archivalisch-gründlicher Forschung und Darstellung aus diesen Blättern manchmal mit voller Unmittelbarkeit entgegen.

Den Lesern unseres „Magazins", das mit der heutigen Feier von Friedrichs des Großen Geburtstag zugleich den Jahrestag seiner eigenen Entstehung begeht, sei der erste Band von Droysen's Geschichte Friedrichs des Großen auf das wärmste empfohlen. Möge es dem verdienten Historiker vergönnt sein, dies Buch, das sich aus der Geschichte der Preußischen Politik als ein selbstständiges Lebensbild unseres großen Königs abhebt, in unverminderter Kraft und Rüstigkeit zu vollenden! P. D. Fischer.

Lehrjahre.

Man spricht jetzt viel von einer Reform des Unterrichts, besonders in den höheren Lehranstalten, und in der That scheint die Vorbereitung für den wissenschaftlichen Beruf, wie sie bisher genügte, den modernen Verhältnissen nicht mehr zu entsprechen. Von mancher Seite wird sogar die sogenannte humanistische Bildung als nicht mehr durchaus nothwendig angesehen, und man meint, daß einerseits die gründliche Beschäftigung mit den lebenden Sprachen und deren Literatur, andererseits ein sorgfältigerer Unterricht in den Naturwissenschaften an ihre Stelle treten könne. Darüber kann man streiten, und wir wollen diese Frage hier nicht zu entscheiden versuchen, aber in jedem Falle wird mehr, als dies bisher geschehen, auf den Schulen die Entwickelung der Individualität berücksichtigt werden müssen. Wir meinen damit nicht, daß die Gymnasien schon für die einzelnen Studienfächer vorbereiten sollen, aber sie müssen in dem Schüler mehr als bisher eine bestimmte Neigung für den zukünftigen Beruf erwecken, und ihm, bevor er die Universitäts-Studien beginnt, den Weg zeigen, welcher ihn am sichersten und zweckmäßigsten zur Erkenntniß und Erreichung seines Zieles führt. Es muß vor Allem nicht nur auf den Geist, sondern auch auf Gemüth und Charakter des Schülers eingewirkt werden. Man führe ihm nicht nur die Helden der Geschichte vor, sondern man lasse ihn auch einen Einblick gewinnen in das Leben, in den Entwickelungsgang unserer Heroen der Wissenschaft und Kunst. Die eingehende Beschäftigung mit den Biographien solcher Männer, welche sich nicht nur durch hervorragende Leistungen auf diesem Gebiete berühmt gemacht, sondern welche auch gleichzeitig durch bewundernswerthe Charaktereigenschaften glänzen, müßte in nachhaltiger und vortheilhafter Weise auf den zukünftigen Jünger der Wissenschaft einwirken, und gewiß in manchem erst die noch schlummernde Neigung zu einem gerade für seine Individualität passenden Berufe wecken. Leider hat sich noch selten Jemand der Aufgabe unterzogen, in diesem Sinne Biographien zusammenzustellen, und wir begrüßen daher mit Freuden ein bei Franz Vahlen hier erschienenes Werk: Deutsche Lehr- und Wanderjahre; Selbstschilderung berühmter Männer und Frauen, zweite Sammlung.*) Es bringt in anregender Mannigfaltigkeit Selbstbiographieen hervorragender Männer der Wissenschaft, und zwar die der Historiker Johannes von Müller und Schlosser, der Sprachforscher Creuzer, Lobeck, Jacob und Wilhelm Grimm, des Arztes Hufeland, des Naturforschers Alexander von Humboldt und des Philosophen Christian Wolff. Als Selbstbiographien, die in verschiedenen Zeitschriften erschienen und hier sehr vortheilhaft zusammengestellt sind, eignen sie sich ganz besonders, nicht nur auf die geistige, sondern auch auf die Entwickelung des Charakters des sich heranbildenden Jünglings einzuwirken. Wenn er die Selbstbekenntnisse eines von der Mit- und Nachwelt bewunderten Mannes vernimmt, der, wie beispielsweise Hufeland, sich nicht scheut, seine Schwächen offen einzugestehen, der aber auch mit einem gewissen Selbstbewußtsein das von sich aussagt, wodurch er sich von den Menschen niederer Sinnesart unterscheidet und unterschieden wissen will, wenn er aus dessen eigenem Munde erfährt, welche Seelenkämpfe er bestanden, welche inneren Erlebnisse er erfahren und endlich welche äußeren Schwierigkeiten er zu überwinden hatte, um das zu erreichen, was ihn in unseren Augen zu einem bedeutenden Manne gemacht, so muß dies wahrlich mehr als irgend ein anderes Bildungsmittel gerade auf ein jugendliches Gemüth von Einfluß sein! —

Selbstverständlich wird diese Sammlung aber auch Jedem, für den die Namen der Männer, deren Biographien hier zusammengestellt sind, einen bedeutenden Klang haben, großes Interesse bieten. — g.

*) Berlin, 1874.

Oesterreich-Ungarn.

Die unitarischen Christen in Siebenbürgen.

Nach Athanase Coquerel.

II.

Während die Sachsen Siebenbürgens sich in ihrer großen Gesammtheit dem Lutherthum zuwandten, wurden die Magyaren und Szekler zum größten Theile Calvinisten und es verbreitete sich unter ihnen der Unitarismus, der entweder von Italien aus, wo ihn zwei Edelleute, Lelio und Fausto Socini, lehrten oder von Polen, wo sie zahlreiche Jünger besaßen, nach Siebenbürgen gekommen war. Der katholische Bischof Andreas Dudith, Gesandter Kaiser Maximilians in Polen, war daselbst Protestant und Unitarier geworden, hatte sich verheiratet und verbrachte sein Leben in ununterbrochenem Kampfe gegen die Katholiken von der einen und die Reformirten von der andern Seite. Im Jahre 1561 hatte zwischen Unitariern und Calvinisten eine große Diskussion statt, bei der sich von ersterer Seite besonders Thomas Aran auszeichnete.

Es waren jedoch vor allen Dingen zwei sonst in jeder Hinsicht sehr verschiedene Männer, der Arzt **Blandrata** und der Pastor **Franz David**, welche die Magyaren und Siebenbürger zum Unitarismus bekehrten. Georg Blandrata war Arzt am polnischen Hofe und als der König Szapolyai die Prinzessin Isabella heiratete, wurde dieselbe von einem Rathe Namens Mirzowski und von Blandrata in das Reich ihres Gatten begleitet, wohin alle Drei den neuen Glauben mitbrachten, den Blandrata im Jahre 1563 öffentlich bei Hofe lehrte und für den er im königlichen Hause wie im Volke zahreiche Anhänger gewann.

Der bedeutendste seiner Schüler, der ihn selbst weit überragte, war David. Derselbe war zuerst lutherischer Pastor gewesen, dann zur reformirten Kirche übergetreten, wo er sich aber nicht lange aufgehalten hatte, sondern erst Befriedigung im Unitarismus fand. Blandrata ließ ihn zum Hofprediger ernennen. Im Jahre 1566 hatte er einen großen Erfolg in einer Diskussion zu Alba Julia und einen andern errang er in einer 1569 zu Großwardein stattgehabten Diskussion.

In dem zwischen beiden Debatten liegenden Zeitraum hatten sich entscheidende Ereignisse vollzogen. David ging nach Klausenburg und predigte dort, wie die Tradition erzählt, an einer Straßenecke auf einem jener fast runden Steine stehend, die eine Eigenthümlichkeit der Geologie des Landes sind. Man zeigt noch heute in der Kirche der Unitarier den Stein und bezeichnet die Stelle, auf welcher der Redner predigte, der einen ungeheuren und ganz unmittelbaren Erfolg erzielte. Die enthusiasmirte Menge trug ihn auf den Armen nach der katholischen Kathedrale, wo man sich drängte, um ihn zu hören und wo er von der Kanzel herab die Lehren wiederholte, welche er an der Straßenecke verkündet hatte. Von da an gehörte die Kathedrale den Unitariern und blieb in deren Besitz bis zum Jahre 1718. Der König Sigismund und die sieben Mitglieder seines Rathes erklärten sich für Unitarier und im Jahre 1568 wurde auf dem Reichstage zu Torda die **unitarische Religion** gleichzeitig und unter denselben Bedingungen wie die katholische, reformirte und lutherische, vom Staate anerkannt. Derselbe Reichstag proklamirte die Gewissensfreiheit. Johann Sigismund dekretirte die Freiheit für Jedermann, seinem Gewissen zu folgen, seinen Kultus und seinen Geistlichen zu wählen. Alle diese Bestimmungen wurden durch einen andern Reichstag im Jahre 1571 bestätigt.

Es war dies in Ungarn die schöne Zeit nicht nur für den Unitarismus, sondern für die Freiheit aller religiösen Meinungen.

Die Unitarier hatten zwei Bischöfe, einen in Klausenburg, David, und einen, **Paul Karadi**, in Temesvar. Sie besaßen in Siebenbürgen und Ungarn vierhundertfünfundzwanzig Kirchen oder Gemeinden und elf Bildungsanstalten. Der Adel war zum größten Theile unitarisch.

Aber dieser Zustand der Dinge war nicht von langer Dauer. Johann Sigismund starb unverheiratet und nach ihm gehörten alle erwählten Herrscher entweder dem katholischen oder reformirten Glauben an. Die Einen wie die Andern begünstigten ihre Glaubensgenossen und zeigten sich den Unitariern sehr ungnädig, wobei die Orthodoxie der Calvinisten die Intoleranz der Katholiken sehr häufig noch an Ungerechtigkeit und Gewaltthätigkeit übertraf. Die der unitarischen Kirche gesetzlich zuerkannten Rechte wurden zu todten Buchstaben; man nahm kein Gesetz zurück, beobachtete aber auch keins. Vom Jahre 1718 ab wurde es zur absoluten Regel, daß jede Gunstbezeugung des Hofes, jedes öffentliche Amt den Unitariern versagt ward und das Resultat war dasselbe wie in Frankreich unter Ludwig XIV., wie überall — der hohe Adel verkaufte sich.

Im Jahre 1638 war den Unitariern durch den Reichstag nicht nur absolut untersagt worden, Proselyten zu machen, sondern auch jeder Akt, der in irgend einer Weise die Lage ihrer Kirche zu verbessern dienen konnte, wie z. B. der Erwerb von Grund und Boden oder jede Ausdehnung ihrer Kirchen und Schulen. In der Gesellschaft mied man sie so viel wie möglich, als ob sie Pestkranke gewesen wären, in der Hoffnung, sie durch die Isolirung und die Versagung jeder Gerechtigkeit mürbe zu machen, man verurtheilte sie, wie es in der Sprache der Verfolger heißt, zum **langsamen Tode**; aber der Verurtheilte legte Berufung dagegen ein.

Ohne irgend ein Dekret, das ihn dazu autorisirt hätte, ließ im Jahre 1716 und 1718 der Gouverneur von Siebenbürgen, Stephan Steinville, durch Soldaten die Häuser der vornehmsten Unitarier besetzen und legte Truppen in ihre Kathedrale, ihre Kirchen und ihre sämmtlichen Unterrichtsanstalten in Klausenburg. Sie haben, was ihnen durch diese brutale und gesetzlose Gewaltthätigkeit entrissen worden, niemals wieder erhalten, so oft sie es auch auf gesetzlichem Wege reklamirt haben. Die katholische Kirche hat ihnen kürzlich einige Anerbieten behufs pekuniärer Entschädigung gemacht, dieselben waren aber so geringfügig, daß sie sie zurückgewiesen haben, um ihre Rechte intakt zu erhalten. Sie hatten in gesetzlicher Weise die Kathedrale in Besitz genommen und sie war ihnen durch rohe Gewalt entrissen worden.

Ehe man aber zur offenen Gewalt geschritten war, hatte man ihnen durch List schon im Jahre 1622 zweiundsechzig Kirchen entrissen, wobei man sich das Simultaneum zu Nutze machte, d. h. den Gebrauch, welches ein Gebäude zwei verschiedenen Kulten zur gemeinsamen Gottesverehrung, aber zu verschiedenen Tagesstunden anweist. Unitarier und Reformirte hatten an vielen Orten nur einen Tempel, und die calvinistischen Bischöfe besaßen allein das Recht, diese Kirchen zu inspiciren, ihren unitarischen Kollegen war der Besuch derselben untersagt. Der regierende Fürst, Bethlen Gabor, war ein sehr eifriger Calvinist. Unter seiner Regierung ward eine Synode gegen die Sekte der Sabbatarier berufen und man wußte es so einzurichten, daß die Unitarier, welche mit diesen gar nichts zu thun hatten, von der über die Sabbatarier verhängten Verfolgung mit betroffen wurden. Nach der genannten Synode besuchte der calvinistische Bischof, Dajka Kefferii, die unitarischen Kirchen des Komitats

Haromszek. Er hatte einen sehr bekannten unitarischen Geistlichen, Namens Stephan Siko, gewonnen und ihn zum Abschwören seines Glaubens vermocht, zog nun in dessen Begleitung von Kirche zu Kirche und fragte die Unitarier, ob sie sich zur Religion des Pastors Siko bekennen wollten. Die Antwort fiel natürlich überall bejahend aus, da man Siko für einen unitarischen Prediger hielt, der unwürdige Bischof erstattete aber nach Beendigung seiner Rundreise einen Bericht an die Regierung, laut dessen zweiundsechzig Gemeinden in seiner Gegenwart erklärt hätten, sie hätten gleich dem Pastor Siko den Unitarismus abgeschworen. Darauf hin wurde in sämmtlichen zweiundsechzig Kirchen an einem einzigen Tage der Unitarismus untersagt und auch diese schreiende Ungerechtigkeit niemals wieder gut gemacht.

Durch solche und ähnliche Maßregeln brachten es Calvinisten und Katholiken mit vereinten Kräften dahin, daß im Jahre 1710 die letzten unitarischen Gemeinden vom ungarischen Boden verschwanden. In Siebenbürgen waren sie jedoch nicht auszurotten.

Das achtzehnte Jahrhundert mit seiner religiösen Freisinnigkeit und namentlich die liberalen Neigungen Josephs des Zweiten war den Unitariern Siebenbürgens günstig, desto furchtbarer brach aber die Reaktion über sie herein. Die grausamen Verfolgungen, welche unter dem Ministerium Thugut über alle Protestanten Ungarns verhängt wurden, trafen selbstverständlich die Unitarier mit doppelter Schwere. Man entriß den Eltern die Kinder, um sie in der katholischen Kirche zu erziehen, man bereitete ihnen alles erdenkliche Ungemach, aber, wie dies immer zu gehen pflegt, machte sie dadurch in ihrem Bekenntniß nur standhafter und beharrlicher.

Die nun folgenden Perioden der Verfolgungen der Unitarier durch die österreichische Regierung sind aufs innigste verknüpft mit den ungarischen Verfassungskämpfen aus den Jahren 1830 und 1848 und den beiden Erhebungen vorausgehenden Jahren der Bedrückung und den ihnen folgenden Zeiten der Reaktion. 1848 wurden den Unitariern durch ein Gesetz von Neuem ihre hundertjährigen Rechte sanktionirt, aber dieser Sonnenschein währte nicht lange. Die österreichische Regierung fürchtete die Unitarier als einen alten beständig glühenden Herd des religiösen und sogar des politischen Liberalismus und versuchte in den Jahren 1850 und 1851 den Bischof der Unitarier zu einem hohen Preise zu kaufen, um sich desselben gegen seine Beichtkinder zu bedienen; aber der Bischof blieb unbestechlich.

Als diese Versuche sich als nutzlos erwiesen, ersann man an hoher Stelle ein anderes Verfahren zum Schaden der Unitarier, mit dem man im Jahre 1857 hervortrat. Dem Konsistorium wurde durch ein offizielles Schreiben aufgegeben, den Beweis zu führen, daß die siebenbürgischen Kirchen die nöthigen Mittel besäßen, um ihren Bischof, ihre Geistlichen, Kirchen, Schulen und höheren Lehranstalten zu erhalten; sollten die dazu vorhandenen Mittel nicht ausreichend sein, so würde der Staat das Fehlende zuschießen, in welchem Falle er aber die innere Leitung der Kirche für sich in Anspruch nahm. Ein Schrei des Schreckens und des Schmerzes ertönte durch das ganze Land. Entsagte die Kirche ihrer Autonomie und legte sie in die Hände einer fremden und feindlichen Regierung, so war es geschehen um die alten Freiheiten, die so tapfer vom Vater auf den Sohn vererbt worden waren, geschehen um den alten unitarischen Glauben. Wer sich Unitarier nannte, reich und arm, legte sich Opfer auf, die für das Land ungeheuer genannt werden müssen. Man wandte sich hülfesuchend an die englischen Unitarier, welche durch die Sendung einer bedeutenden Summe antworteten; mit unsäglicher Mühe wurden die erforderlichen Fonds aufgebracht, aber der vom österreichischen Kabinet geforderte Beweis konnte geführt und der dem ganzen Anschlag zu Grunde liegende Plan vereitelt werden.

Die Prüfung war aber nicht nur glücklich bestanden, sie hatte auch noch günstige Folgen für die Unitarier. Das Gefühl der beharrlichen Treue für den Glauben der Väter war wieder lebendiger geworden, man empfand ein stärkeres Interesse für eine Kirche, um derentwillen man sich bedeutende Opfer auferlegt hatte und war in Beziehungen mit England getreten, die auch weiter fortdauerten. Die Fakultät der unitarischen Theologie in England, das Manchester New College in London, dessen Vorsteher der berühmte Philosoph und Theologe **Martineau** ist, und das durch seinen wissenschaftlichen Geist und seine liberalen Tendenzen sich in höchst vortheilhafter Weise vor den offiziellen Anstalten der anglikanischen Kirche auszeichnet, hat bereits mehrere Siebenbürger ausgebildet, die jetzt als Professoren am Kollegium und der Universität zu Klausenburg in vorzüglicher Weise wirken. Ein wahres Fest der Verbrüderung war es aber zu nennen, als der Professor J. J. Tayler (der wenige Monate später starb) im Jahre 1868 der an die Professoren des unitarischen Kollegiums Seitens des siebenbürgischen Konsistoriums ergangenen Einladung Folge leistete und nach Siebenbürgen kam, um der dreihundertjährigen Jubelfeier der Proklamation der religiösen Freiheit beizuwohnen.

Diese Proklamation war, wie bereits erwähnt ist, auf dem Reichstage zu Torda im Jahre 1568 durch König Johann Sigismund erlassen worden, und so wurde denn auch zu Torda am 30. August 1868 die Jubelfeier in erhebender Weise begangen.

Hiermit schließen wir den historischen Rückblick, welchen der berühmte Verfasser auf Entstehung und Entwicklung des Unitarismus in Ungarn und Siebenbürgen wirft. In einem zweiten Artikel werden wir diejenigen Mittheilungen reproduziren, die er in Folge einer Reise nach Siebenbürgen über die gegenwärtige Lage der Unitarier, über die Sitten, Gebräuche und Lebensweise der heutigen Bekenner dieses Glaubens macht.

Frankreich.

Französische Wörterbücher, von Dr. C. Sachs*).

Nachdem die ersten Lieferungen von dem Sachs'schen encyklopädischen Wörterbuch in der großen Ausgabe erschienen waren, erstattete ich den Lesern des „Magazins“ einen eingehenderen Bericht über die Art und Weise, in welcher dies Werk angelegt sei und ausgeführt werde, und ich konnte dabei nicht umhin, diese Arbeit in voller Anerkennung der großen Vorzüge, welche sie vor allen bisherigen französisch-deutschen Wörterbüchern voraus hat, warm und eindringlich zu empfehlen.

Jetzt liegt — durch die vereinte unermüdliche Thätigkeit so vieler Mitwirkenden nach einem von vorn herein höchst sachgemäß aufgestellten und bis ins Kleinste überdachten und geregelten Plane — nicht bloß die große Ausgabe des ersten (französisch-

*) Encyklopädisches französisch-deutsch und deutsch-französisches Wörterbuch 2c. von Dr. Carl Sachs. Große Ausgabe 1. Theil: Französisch-deutsch. Berlin 1869. 1634 und XXIV. S. Preis 9 Thlr.

Sachs, encyklopädisches Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache. Berlin 1874. Hand- und Schul-Ausgabe. 1. Theil: Französisch-deutsch, Auszug aus der großen Ausgabe. 736 und XXXII. S. Preis 1½ Thlr.

deutschen) Theiles vor, sondern auch der zugleich mit der Drucklegung derselben fertig gestellte Auszug, die Schul- und Handausgabe, welche in ihrer Weise nicht minder vortrefflich ist als das große Werk und, wie für die Zöglinge unserer höheren Schulen, auch für den Handgebrauch im gewöhnlichen Leben einer großen Mehrzahl als vollkommen ausreichend wird erfunden werden.

Es bedarf jetzt, nachdem der Werth der Sachs'schen Arbeit bereits in weiten Kreisen volle Anerkennung gefunden, hier keiner ausführlicheren Darlegung ihrer Vorzüge, die man zusammengedrängt auf dem — von uns freilich hier nicht vollständig mitgetheilten Titel angegeben findet und worüber sich das Vorwort beider Ausgaben eingehender ausläßt. Doch wollen wir Einzelnes hervorheben, und zwar stellen wir an die Spitze etwas Aeußerliches, das aber bei derartigen Werken von der höchsten Bedeutsamkeit ist, wir meinen die typographische Einrichtung und Ausführung, durch die es bei sorgfältigster Raumersparniß doch in keinerlei Weise an Deutlichkeit und Uebersichtlichkeit gebricht, verbunden mit der — bei der Schwierigkeit des Satzes — wirklich bewundernswerthen Korrektheit des Ganzen. Dann nennen wir die durchgängige Angabe der Aussprache bei jedem einzelnen Wort in deutlicher Bezeichnung und zugleich mit sorgfältiger Berücksichtigung aller einzelnen Schwierigkeiten (z. B. in Bezug auf die Bindung), ferner das rege Bestreben, den Wortschatz — innerhalb des ziemlich weit gezogenen Umfangs — bis auf die jüngste Zeit herab im großen Werk möglichst vollständig — und in dem Auszuge dem Zweck entsprechend ausreichend — zu liefern; nicht minder das Streben nach möglichster innerer Vollständigkeit mit Beiseitelassung nicht bloß alles Ungehörigen, sondern auch alles Entbehrlichen innerhalb jedes einzelnen Artikels, wobei in den längeren für die Uebersichtlichkeit und das leichtere Auffinden des jedes Mal gerade Gesuchten in sehr praktischer Weise durch ein an die Spitze gestelltes kurzes Inhaltsverzeichniß gesorgt ist. Endlich verdient noch besonders Anerkennung und Lob das deutlich erkennbare Bemühen, dem reichen Inhalt, soweit es ohne Beeinträchtigung der Deutlichkeit geschehen konnte, die knappste Form zu geben und mit möglichster Vermeidung von Wiederholungen jeden einzelnen Artikel durch Hinweis auf andere nicht nur zu kürzen, sondern auch zu ergänzen und zu erläutern, was vielleicht noch hie und da in etwas reicherem Maße hätte geschehen können.

Bei gelegentlicher mehrfacher Benutzung des größeren Werks habe ich mir einzelne Bemerkungen aufgezeichnet, die ich, bis auf geringfügige Druckfehler herab, hier der alphabetischen Reihe nach mittheile, nicht als ob ich ihnen eine besondere Wichtigkeit beilegte, sondern vielmehr, weil sie zur Erläuterung und Bestätigung des Vorstehenden dienen können, indem sie namentlich zeigen, zu wie wenigen und dabei geringfügigen Ausstellungen das vortreffliche Werk Anlaß bietet, und zweitens, weil nach meiner Ansicht die Mittheilung solcher leicht zu beseitigenden Anstöße und Versehen einzelnen Benutzern des Werks und besonders dem Herausgeber erwünscht sein muß.

p. 2[c]: abat II. Hier wäre wohl ein Hinweis auf aba und abbaye 4 (p. 3[b]) an seiner Stelle gewesen, welches letztere auch als ein freilich gleich geschriebnes und gesprochnes, aber doch stammverschiednes Wort füglicher mit röm. II (als mit arab. 4) bezeichnet, wie auch durch den Hinweis auf aba etc. erläutert wäre. Dgl. Zusammenwerfungen stammverschiedner Wörter von gleicher Schreibweise und Aussprache begegnet man in den spätern Lieferungen nur noch selten.

p. 11[c]: accrue II 1 bezeichnet auch in der ältern Rechtssprache den Anwachs allgemeiner, z. B. les alluvions und les atterrissements, s. Baumgarten Glossaire des Idiomes populaires etc. p. 79, aus welchem Werk sich manche Nachträge liefern ließen, doch hauptsächlich nur bei ungehöriger Verwischung des Unterschiedes, von Wörterbuch und Idiotikon.

p. 13[c]: acocat l. boi.

p. 40[b] (u. p. 695[b]: fret 3), z. B. auch: à gagner le fret aller et retour (die Hin- und Rückfracht).

p. 41[c]: Z. 3 v. u. steht hinter alluvion st. des Kommas ein Punkt.

p. 54[c]: anarchie. Hier hätte vielleicht erwähnt werden können, daß z. B. Proudhon (La Révolution Sociale etc. Bruxelles 1852 p. 4) in einer die Zerlegung des Begriffs hervorhebenden Weise schreibt: an-archie.

p. 71[a] fehlt das z. B. von Baumgarten l. c. p. 36 für das deutsche Ablaut gebrauchte apophonie.

p. 77[a]: aptyche. Hier hieße es wohl besser: Art versteinerter Muschel.

p. 78[b] wäre unter Arabesque wohl zu erwähnen gewesen, daß z. B. noch Voltaire (in seiner Epitre à Falkoner) diese Form auch für Arabesse oder femme arabe gebraucht: Car le Prophète de la Mecque | dans son sérail n'a jamais eu | si gentille Arabesque ou Grecque etc.

p. 79[c] unter arbre a. 1 fehlt ein Hinweis auf lumière 11.

p. 91[c] unter art 1 war vielleicht hinzuzufügen: (unter Hinweis auf pour 2): art pour art, die Kunst um ihrer selbst willen.

p. 94[c]: Asnières v. Pouffiasbourg.

p. 100[b]: astiquer v. flûte 4a.

p. 122[a] unter badin Z. 5 v. u. l. gracieux statt grâcieux.

p. 126[c]: balle 2: Decisme, Explosionskugel für die Jagd zur sofortigen Tödtung des getroffnen Thiers (nach dem Namen eines Pariser Büchsenmachers).

p. 130[c]: Barbarie v. orgue. 1.

p. 135[b]. basement. Hier wäre vielleicht folgende Stelle aus Paris en Amérique p. 23 beizufügen gewesen: Du sous-sol de la maison ou comme disent les Franco-Américains en leur patois, du basement etc. und auf den engl. Ausdruck p. 1455[b] unter sous-sol zu verweisen.

p. 137[b]: bât: v. âne. Hier war hinzuzufügen 1 u. 2, auch blesser.

p. 148[b]; c: berger v. coup 15; échec 1 i.

p. 150[a]: bazoche, Reuhane, l. Reuthane.

p. 158[a]: bittern. v. amer i; eau 11.

p. 167[b]: bonbec, v. caquet 3.

p. 168[b]: bonneau I 2 (vgl. II): Kuppler, z. B.: Si Dubois fut son v. Béranger chansons (Bruxelles 1832) 3, 210.

p. 174[c]: fehlt Bougival v. aller 25 (aller à B.)

p. 178[b]: fehlt bourmio v. bonr.

p. 181[b]: boutique [lt. apotheca]. Hier war füglicher entweder auf das nähere A. bottega od. das ursprüngliche gr. apotheke hinzuweisen.

p. 199[a]: buse. Das Sprichwort unter I 2 gehört füglicher unter 1 als unter 2.

p. 205[b]: Der Name Cagliostro hätte wohl Aufnahme verdient.

p. 207[a]: Calais. Hier war wohl auch der mythologische Name Calaïs zu erwähnen.

p. 207[c]: calangue v. crique (wie p. 379[b] von crique auf calangue zurückzuverweisen war).

p. 213[c]; Canaan veraltet v. Chanaan.

p. 215[c]; canivet v. Madame 8.

p. 223b; carcan 3, auch verallgemeinert, z. B.: le beau —, dont l'émail brille au cou des colombes plaintives. Destouches Oeuvres (†755) 4, 69.

p. 230a: cas 1, auch: ce n'est pas le cas de..., es ist nicht die (od. an der) Zeit zu...

p. 239b: céleste v. pain 4, worauf auch bei âme und ange zu verweisen wäre, eben so bei eucharistie.

p. 270b: chevet Z. 13 l. mehr.

p. 274b: Chine l v. ancre 4.

p. 276a: chlorophane Z. 4 setze man hinter sibirischer ein Komma st. des Punktes.

p. 291b: Clichy v. aller A. 25.

p. 310c: Wenn hier communard nachzutragen ist, so erklärt sich das vollständig daraus, daß der betreffende Bogen vor der Entstehung dieses Wortes gedruckt war, vgl. zu p. 349b (Corps 7a): Corps franc und zu p. 693b Franc-tireur †. Viel mehr als das Fehlen dieser Ausdrücke oder Bedeutungen ist zu bewundern, daß sich z. B. p. 1157c schon findet pétrol-eur, -euse, mit der Erklärung: Mordbrenner (in) vermittels Petroleum (in Paris 1871) u. ä. m.

p. 343c: coracite. Bei Voltaire auch (in der seinem Mahomet beigegebenen Lettre à sa Majesté le roi de Prusse) = corai(s)chite: qu'associé à quelques malheureux Coracites, il leur persuade, qu'il s'entretient avec l'ange Gabriel etc.

p. 344c: Das unter 5 allerdings in seinem mathematischen Gebrauch erwähnte corde würden wir lieber als hier, wo es der Beachtung sich leicht entzieht, an die Spitze von 11 gestellt haben.

p. 360a: coupable I, 1: — envers qu.

p. 367c: coût v. Août.

p. 431b: Die Bemerkung unter De Lorge (in Schiller's „Handschuh" Delorges) ist gewiß Manchem willkommen, gehört aber doch eigentlich nicht ins franz. Wörterbuch.

p. 455b: déserteur 1, z. B.: — de nos lois, ein unserm Glauben Abtrünniger.

p. 465c: devoir Z. 17 steht in quart ein deutsches statt des lat. u.

p. 479c: discours 5, v. préliminaire I.

p. 492c: donner II. 4a: — dans le piége, auch panneau (s. d. 3).

p. 510a: eau II. Hier fehlt z. B. eau de Labarra(c)que v. la Barra(c)que etc.

p. 510b: eau-de-vie Z. 3 beruht das id. am Anfang der Zeile wohl auf einem Versehen.

p. 546b; 65tc: à fer émoulu, auch verallgemeinert, z. B.: Vous jeûnez à fer émoulu. Destouches 4, 465.

p. 565b: engrenage le; auch in verallgemeinertem Sinn, z. B.: le commerce et l'industrie sans —, nicht in einander greifend ꝛc.

p. 582a: envisager 2, z. B. auch — de face une question etc., vgl. 632a.

p. 583b: épanouir I 2: —; (auch s'—) la rate.

p. 597c: escalier. Es fehlt esprit —, pensée d' —.

p. 606b: et: Die unter réunir I 6 hervorgehobene Verbindung hätte wohl unter et keine besondere Erwähnung (B) beanspruchen können; eher war das et im Nachsatz zu erwähnen (ähnlich wie unser und), z. B.: qu'il se trouve un homme de tête et de coeur, au seul dans le gouvernement..., et mon oeuvre passe, es braucht nur ein einziger Mann von Kopf und Herz in der Regierung zu sein — und (od.: so) ꝛc., vgl. †265b (unter que IV 2). Ferner war unter C, 1 wohl zu dem einen Beispiel von dem einen Relativsatz an ein nachgestelltes adj. knüpfenden et (das im Deutschen unübersetzt bleibt) noch ein andres zu fügen, in welchem wir zur Hervorhebung des Gegensatzes etwa aber ꝛc. anwenden, wie: une abstention soi-disant vertueuse, et qui ne serait que lâche, eine sogenannte tugendhafte Verzichtleistung, die aber in der That eine Feigheit wäre, u. a. m.

p. 618b fehlt: Examérion, als Gott der Gesundheit, s. Boissière †263 ꝛc.

p. 630b: extravaguer. Wir hielten es für zweckmäßig, hier — und eben so bei fatiguer, fringuer, intriguer, vaguer — ein Beispiel des part. prés. anzuführen und auf den Unterschied von den Adj. extravagant etc. hinzuweisen.

p. 657c: feuille 12: — de placage, Furnier; dagegen steht p. 1179a unter placage 2 und p. 1183c unter plaque wiederholt: Fournier. Die erste Schreibweise verdient den Vorzug vor der zweiten, die fälschlich auf ein (im Frz. nicht vorhandnes) Wort hindeutet. Jedenfalls war aber Gleichmäßigkeit der Schreibweise zu bewahren.

p. 665a: fils, im Plural auch = Kinder (enfants), z. B.: Voltaire Mahomet 4, 4: Accordez-moi la mort, mais rendez-moi mes fils à mon heure dernière, [hier = mon fils et ma fille].

p. 674c ff: flûte. Hier wäre wohl (s. Bescherelle) der — auch unter doux fehlende Ausdruck flûte douce à bec aufzunehmen gewesen, vgl. das in die deutsche Volkssprache übergegangene (z. B. namentlich in Berlin übliche) Flödutе.

p. 700a: frait 6. Hier fehlt, (wie auch p. 975a unter mer I: fraits de mer = (et) frutti di mare.

p. 740b: goutte 7. Hier fehlt der Hinweis auf connaître 3, vgl. Destouches I. l. 4, 408.

p. 761c zu Guizotin fügen wir hier noch den Hinweis auf Heine's Sämmtl. Werke 10,149, wo es heißt: Es gab damals keine Guillotine, womit man die Köpfe abschnitt, aber man hatte eine Guizotine erfunden, womit man uns die Ehre abschnitt, vgl. dazu die frz. Uebersetzung.

p. 790a fehlt homme-principe.

p. 866a: jurer II 3, v. sacre B. 1.

p. 893a: Lérida, v. dada 1.

p. 908a: lire 1, auch z. B.: Louis-Napoléon serait le pire, lisons, si vous voulez, le premier de socialistes etc., der schlimmste oder meinethalb auch der erste ꝛc.

p. 925b: mac(—)adam, v. lait 1.

p. 938b: malgré: In der Redensart — lui et ses dents hätte das lui et wohl in Klammern geschlossen werden müssen, s. dent † p. 740a, vgl. Enfin — mes dents, il faut que je me taise. Destouches l. l. 1, 110.

p. 948c Z. 2 v. u. l. chaises; Z. 6 v. u. l. Kleiderstoffen p. 943a Z. 4 l. Menschen- (st. Men-schen-).

p. 967a: méfiance, auch Kundgebungen des Mißtrauens, z. B. in dem (deutsch unüblichen) Plural: mon livre avec ses amertumes, ses hardiesses, ses méfiances etc.

p. 970a: Melpomène 1, auch im Plural = Trauerspiel, z. B.: Polissez la rude action ; de vos Melpomènes sauvages, (Voltaire Epitre à Falkener).

p. 970b: même 1. Hier wäre wohl zu erwähnen gewesen der Gebrauch bei Rückgabe eines Schimpfworts ꝛc.: Je connais ce visage toi. Visage, visage vous-même! etc.

p. 984a: mettre 20: ce — en tête (s. d. 3).

p. 984: mettre II 3 und p. 1030c: nage †b: se mettre en nage, sich abmühen, sich anstrengen ꝛc.

p. 1017c Z. 2 l. Mouchy 2 st. †.

p. 1051b: à peine de non confiance u. ä. m.

p. 1054c: nouméne, Noumenon [st. Numenon].

p. 1056a: nouveaute 7. (st. des Doppelpunkts .)

p. 1090a: outre 3b, v. passer 13.

p. 1094c bei Paigny ist das bloße id. wohl nicht ausreichend.

p. 1125a: passer 17: — condamnation sur qc., sich in einem Punkte schuldig bekennen, v. sur 12.

p. 1157c: peu 1: — riche etc. im Deutschen auch: nicht eben, nicht grade ꝛc.

p. 1178a: pitanc(h)er, v. aff.

p. 1186c: plénitude: dans sa —, in seinem ganzen Umfange ꝛc.

p. 1191b: plus 3l: ne... pas — ... que, [eben] so wenig wie.

p. 1195c: point 11, z. B. auch: Point ne faut de lunettes pour la découvrir, cette étoile, es bedarf nicht ꝛc.

p. 1211c: poser 4: — une question à qn., Einem eine Frage vorlegen.

p. 1228a: prendre I 34, auch z. B.: Je prends pour moi cette maxime, ich eigne mir diesen Grundsatz an, mache ihn mir zu Eigen.

p. 1228c: prendre II 8: il lui en prendra mal de..., es wird ihm schlecht bekommen, wenn... [od.: daß...], je nachdem nämlich ein Infinitiv der Gegenwart oder der Vergangenheit folgt.

p. 1254b war zu puisque auch wohl als Uebersetzung zu fügen: wenn doch (einmal), vgl. Voltaire's Avertissement zur Zaire: mais que puisqu'il leur fallait absolument des héros amoureux il leur en ferait tout comme un autre mit Lessing's Uebersetzung (Dramaturgie 15. Stück): wenn sie aber doch mit aller Gewalt verliebte Helden haben müßten, so wolle er ihnen welche machen, so gut als ein Andrer ꝛc.

p. 1268c: qui 2. Hier war wohl auch ein Beispiel von einer andern Präposition als à vor dem mit qui beginnenden Satz (als Ersatz eines Substantivs) nöthig, wie: Je n'écris pas contre qui peut proscrire etc.

p. 1322a Z. 1 l. REM st. EEM.

p. 1346a: rétrograder: — de dix degrés etc.

p. 1348c: rêver II v. a., z. B. auch = I 1: Comme Nabuchodonosor avait rêvé Cyrus, L'Empereur a prophétisé Louis-Napoléon etc.

p. 1354a: ricochet Z. 12, l. Rikoschett.

p. 1384b: saint II 1: Je ne me fais point du tout le Saint de mon sermon, ich stelle mich durchaus nicht als Tugendspiegel als Muster auf, will mein eignes Beispiel nicht empfehlen ꝛc., (auch nachzutragen p. 1422b unter sermon).

p. 1413c: seize II 5, v. in-seize (vgl. douce IIa 4).

p. 1443c: Sophie, v. voir I 7 extr.

p. 1452c: sous Z. 9 l. l'ambition.

p. 1503a Z. 11 v. u. l. unverändert (ohne-)

ebd.: tel 5a; c: — quel, hinter einem Substantiv; so wie das genannte nun grade einmal ist — od.: das man nun einmal so nehmen muß, wie es ist ꝛc.

p. 1555c findet sich in zwei unmittelbar hinter einander stehenden Artikel Trastamare und Trastevere. Statt des s in dem ersten Namen sollte ebenfalls st gesetzt sein (vgl. den Flußnamen Tamaris).

p. 1601b steht védilier nur als v. n. Voltaire in seiner épitre dédicatoire à Falkener hat es bekanntlich auch als Transitiv gebraucht (s. auch Laveaux; Littré).

p. 1615c, 1616a voir I 1; 13: Hier hätte wohl (s. p. XVIIc unter den Abkürzungen) der Gebrauch des Infin. = voyez bei Hinweisen, wie unser siehe erwähnt werden müssen.

p. 1616a: voir I 11. Z. 2 l. que st. qne.

Indem ich hiermit die Zusammenstellung der — wie man sofort sieht — gelegentlich bei Benutzung des Wörterbuchs mir aufgestoßene Bemerkungen beende, habe ich wohl nicht nöthig, zu wiederholen, daß ich ihnen eben auch durchaus keinen weitern Werth beilege, als derartige gelegentliche Randbemerkungen beanspruchen können; wohl aber sind sie doch den Lesern vielleicht nicht ohne Bedeutung als Zeichen dafür, daß meine wiederholte warme und eindringliche Empfehlung der Werke sich auf eine längere Benutzung derselben stützt. Daniel Sanders.

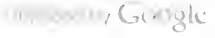
England.

Eine englische Studie über Plutarch.

Eine sehr geachtete englische Zeitschrift*) enthält in einem ihrer letzten Hefte einen, seitdem auch gesondert im Buchhandel erschienenen Aufsatz über Plutarch, den wir im Nachstehenden seinem wesentlichen Inhalte nach wiedergeben, weil er eine sehr interessante Parallele zieht zwischen dem römischen und englischen Leben und weil diese wieder zum Vergleich mit deutschen Verhältnissen auffordert, so daß man im Spiegel dieser Studie gleichzeitig Römer und Griechen, Engländer und Deutsche betrachten kann.

Die Abhandlung beginnt mit einer Schilderung der Verhältnisse der Hauptstadt des römischen Reiches, nachdem dieselbe Residenz von Kaisern geworden war und sich daselbst in Folge der orientalischen Eroberungen Reichthum und Luxus in hohem Maße verbreitet hatte. Sie ward vermöge dieser Umstände ein Anziehungspunkt für Abenteurer aller Art, namentlich eilten aber Schwärme von Griechen dahin, welche ihre Existenz durch die Verwerthung ihrer Talente und geistigen Fähigkeiten zu erwerben suchten und dafür in Rom mit seiner reichen, müßigen, den verschiedensten Geschmacksrichtungen huldigenden Gesellschaft den geeignetsten Boden fanden. Künstler, Aerzte, Architekten, Lehrer der Grammatik und Rhetorik waren gesuchte Leute, und in allen diesen Fächern war der Grieche zu Hause. Hätte es in Rom schon eine Journalistenzunft gegeben, würden sicher die Griechen ein sehr starkes Kontingent dazu gestellt und über alles Mögliche und Unmögliche geschrieben haben. Die früheren Römer, die ziemlich nüchterne und beschränkte Leute gewesen, hatten denn auch die vielseitigen und gewandten Griechen mit denselben Empfindungen der Verachtung und Abneigung betrachtet, die ein biederer Gutsbesitzer vom Lande noch heutzutage Künstlern und Schriftstellern entgegenzubringen pflegt, und diese Gefühle hatten trotz aller Beschränktheit doch nicht ganz der Berechtigung ermangelt. Bald nach Aufrichtung des Kaiserreiches war jedoch ein Umschwung eingetreten. Die höchsten aristokratischen Kreise erkannten den Werth der griechischen Bildung an, ihre Pflege ward zum guten Ton. Die römische Jugend, welche früher bei berühmten Rechtslehrern Jurisprudenz und Beredtsamkeit gelernt hatte, besuchte jetzt die Vorlesungen griechischer Professoren, denn die Beredtsamkeit des Gerichtshofes hatte unter dem Cäsarismus gelitten und konnte nicht mehr als Schule dienen. Man mußte an Stelle derselben einen förmlichen künstlichen Unterricht setzen, den denn nun die ausgezeichneten griechischen Grammatiker und Rhetoriker am besten zu ertheilen vermochten. Da ein Haupt-

*) The Forthnightly Review.



angenmerk auf die Ausbildung tüchtiger Redner gerichtet ward, so mußten die jungen Leute über jedes nur denkbare Thema diskutiren. Daß dadurch freilich auch eine Klasse selbstgefälliger Schwätzer groß gezogen ward, welche die Gelegenheit, ihren Geist und ihre Beredtsamkeit leuchten zu lassen, bei den Haaren herbeizog und zu einer wahren Plage des römischen Lebens wurde, unterliegt keinem Zweifel. Es gab unter den griechischen Professoren nicht nur viele lächerliche Pedanten, sondern auch arge Schmeichler, denen es nur darum zu thun war, der Eitelkeit der reichen Klasse der „Parvenus", die Juvenal so beißend schildert, zu fröhnen.

Trotz dieser Auswüchse fanden sich unter diesen Griechen viele Männer von hohen literarischen und moralischen Verdiensten und es ward von hier aus ein heilsames Gegengewicht geübt gegen die lediglich rohen und materiellen Genüsse, zu denen der Reichthum verführte. Kennen wir von dem innern Leben der besten jener griechischen Rhetoriker auch nur wenig, so ist das, was davon auf uns gekommen, doch ausreichend, um uns den Kontrast erkennen zu lassen, der zwischen ihnen und den marktschreierischen Abenteuern herrschte, welche nur die reichen Wucherer zu blenden vermochten. Männer, deren Bildung und Gelehrsamkeit der unserer besten Universitätsprofessoren entsprach, besaßen allerdings zu viel Delikatesse, um sich geflissentlich in den Vordergrund zu drängen, wir dürfen uns aber versichert halten, daß die wahrhaft gebildeten Kreise Roms ihren anregenden und veredelnden Einfluß empfanden und zu schätzen wußten. Es ist sehr wahrscheinlich, daß Tacitus manche dieser gelehrten Griechen kannte und hochhielt. Der jüngere Plinius kann nicht Worte genug zu ihrem Lobe finden, spricht mit ebenso hohem Entzücken von ihrer Gelehrsamkeit, wie mit Bewunderung von ihrem reinen, fleckenlosen Wandel, und wir haben keinen Grund, dieses Zeugniß anzuzweifeln oder für ein übertriebenes zu halten.

Zu dieser letzteren Klasse rechnet der Verfasser des Aufsatzes einen Schriftsteller, von dem er voraussetzt, daß er den meisten seiner Leser vertraut und befreundet sei, da dem modernen Leser durchschnittlich fast kein klassischer Autor so bekannt sei als Plutarch. Er ist fast ausschließlich als Biograph bekannt und verdient auch vornehmlich in dieser Eigenschaft bekannt zu sein, denn er lebte in einer Zeit, in welcher aus mehrfachen Ursachen die Biographie eine besonders bevorzugte Form der Literatur war. Der Imperialismus hatte einem einzelnen Manne eine außerordentliche Wichtigkeit verliehen, so daß die Geschichte, sofern man sie nicht geradezu mit der Person des soeben regierenden Kaisers identifizirte, doch auf's genaueste von seinem Charakter und seinen Gewohnheiten sprechen mußte. In Ermangelung eines anregenden politischen Lebens war es nur natürlich, daß das Publikum ein lebhaftes Interesse für Alles empfand, was den Hof und die leitenden Persönlichkeiten betraf und nach Anekdoten aus diesen Kreisen begierig war. Dieser nicht gerade sehr hochstrebende, aber jedenfalls durch die Zeitumstände zu erklärende und zu entschuldigende Geschmack ließ eine Reihe von Biographen entstehen, von denen Plutarch ohne allen Zweifel der würdigste ist. Er suchte seine Leser zu unterhalten, es muß aber zu seiner Ehre gesagt werden, daß er stets darauf bedacht war, sie zu belehren und zu bilden.

Seine Lebensbeschreibungen sind eine durch und durch gesunde Lektüre, der Gedanke, bedeutende Griechen mit bedeutenden Römern zu vergleichen, war an und für sich ein guter und noch besonders geeignet für ein Zeitalter, das mit reflektirendem Selbstbewußtsein die Verschmelzung zweier zu einander in so eigenthümlichen Gegensatz stehenden Welten, wie die römische und die griechische, beobachtete. Er erhielt dadurch Gelegenheit, sein Thema von einem kosmopolitischen Gesichtspunkt aus zu behandeln und in seine Arbeit Gedanken über den allgemeinen Lauf der Angelegenheiten des menschlichen Lebens zu verweben. So angenehm und verständig Plutarchs Art zu erzählen nun auch sein mag, hat sie mit den Schilderungen unserer neueren Biographen doch wenig Gemeinsames. Er erzählt nichts von den Beziehungen, in welchen die Männer, deren Leben er beschreibt, zu ihrem Zeitalter standen, nichts von der politischen Atmosphäre, welche sie umgab. Sein Hauptverdienst liegt darin, daß er den Charakter seines Helden von den verschiedensten Seiten beleuchtet und bei der Schilderung der Tugenden verweilt, durch welche er sich oft über widrige Umstände erhob. In dieser Eigenthümlichkeit liegt der Schlüssel zu der Beliebtheit, deren sich Plutarch erfreut. Seine Biographien waren ohne Zweifel Shakespeare wohl bekannt. Es giebt Leute, welche behaupten, sie möchten lieber alle anderen uns aus dem Alterthume überkommene Schriften missen, als Plutarchs Werke, was allerdings wohl etwas viel gesagt ist. Gewiß ist freilich, daß er für viele gewöhnliche neuere Leser, die weit bedeutenderen klassischen Autoren keinen Geschmack abzugewinnen vermögen, Anziehungskraft besitzt und daß er, seine literarischen Verdienste ganz bei Seite gelassen, ein Glied zwischen der alten und neuen Welt bildet.

Es ist bedauerlich, daß wir von dem Manne selbst so wenig wissen. Der jüngere Plinius, der wahrscheinlich mit ihm bekannt gewesen ist, erwähnt seiner in seinen Briefen nicht, was eigentlich Wunder nimmt, denn Beide besaßen viel Gemeinsames. Beide waren durch und durch Buchgelehrte, besaßen, wie uns bedünken will, dieselbe Freundlichkeit und Liebenswürdigkeit und denselben leichten Anstrich von Pedanterie. Dies Alles sind aber nur Vermuthungen, was wir über Plutarch wissen, ist, wie gesagt, wenig und beschränkt sich auf das, was er uns selbst erzählt hat. Danach war er ein Zeitgenosse von Nero und studirte während dessen Regierung in Rom Philosophie. Unter Domitian lehrte er in Rom und ward wahrscheinlich von dem Tyrannen mit den anderen Philosophen verbannt. Er muß viele Reisen gemacht, Griechenland, Italien und auch Egypten besucht haben. Die Geschichte, daß er der Lehrer des Kaisers Trajan gewesen sei, ist wohl jetzt allgemein als jeder Begründung entbehrend erkannt und verworfen. Wie lange er in Rom lebte, läßt sich nicht bestimmen. Man darf wohl annehmen, daß sein Beruf auch materiell einträglich für ihn war, da er sich in seinen späteren Jahren nach seiner Geburtsstadt Chaeronea in Boeotia, die er sehr liebte, zurückgezogen hatte, wo er in behaglichen Umständen lebte, ein städtisches Amt verwaltete und Priester des Apollo war.

Ist Plutarch den englischen Lesern, wie gesagt, vorzugsweise als Biograph bekannt, so hat er doch auch noch in anderer Hinsicht gerechten Anspruch auf ihr Interesse. Seine vergleichenden Biographien schließen schon alle Elemente in sich, aus denen die Essay-Literatur sich naturgemäß entwickeln mußte. Hätte er im vorigen Jahrhundert gelebt, würde er wahrscheinlich ein fleißiger Mitarbeiter am Spektator gewesen sein, wäre er unser Zeitgenosse, würde er mit den besten Essayisten erfolgreich rivalisiren, wie diese denn auch stets ihre Verwandtschaft mit ihm anerkannt haben. Montaigne schätzte ihn hoch und gestand, daß er seine eigenen Essays zum größten Theile aus Seneca und Plutarch geschöpft habe, auch kann man diejenigen von Plutarchs hinterlassenen Werke, welche gewöhnlich mit dem Gesammtnamen „Moralia" bezeichnet werden und sich über alle denkbaren Themata verbreiten, mit gutem Rechte Essays nennen.

Einige dieser Essays behandeln antike Dinge und der Ver-

fasser kommt in diesen Abhandlungen zu sehr eigenthümlichen und unkritischen Schlüssen. Plutarch war nicht der Mann, derartigen Dinge sehr nutzbar für den Leser zu machen, er war gelehrt, gründlich und aufrichtig bemüht, die allgemeinen Lehren der Geschichte richtig zu verstehen, aber er besaß nicht die Kraft und die Originalität eines Thucydides, und wir dürfen von ihm kein besonderes Licht erwarten, wenn er dunklere Dinge wie den Isis- und Osiris-Dienst, oder das Orakel der Pythia zu Delphi behandelt. Dennoch fehlt es auch hier nicht an nützlichen Winken und treffenden Bemerkungen. Als Philosoph war er indeß gezwungen, über Gegenstände zu diskutiren, für die er keine eigentliche Befähigung besaß. Von diesem Gesichtspunkte aus muß man seine Essays über den Genius des Sokrates, über die Philosophie der Stoiker und Epikuräer, über das Fatum, über das Aufhören der Orakel u. s. w. betrachten, welche nichts als ein seltsamer wirrer Mischmasch von Spekulationen sind und dem modernen Leser wenig Verständliches bieten, obgleich auch hier sich noch Gedanken finden, die einer genaueren Betrachtung werth sind.

Plutarch muß in erster Linie als praktischer Lehrer geschätzt werden. Sobald er sich mit den Dingen des täglichen Lebens beschäftigt, zeigt er stets einen sehr guten Verstand, gepaart mit einem heiteren und gesunden Ton. Man kann sich so recht vorstellen, wie der vornehme Römer, dem jede subtile metaphysische Spekulation ein Greuel war, an diesen Schriften lebhaftes Gefallen finden mußte. Plutarch macht kein Hehl aus seiner Bewunderung für die gute Seite des römischen Charakters; verfällt er auch häufig in düstere Betrachtungen über die Welt und deren Aussichten, so hebt er doch mehr als ein Mal hervor, daß Roms Größe verdient sei und im Allgemeinen der Menschheit zum Heile gereiche. Er scheint ein Anhänger des Satzes gewesen zu sein: „Was ist, ist recht." Man muß ihm jedoch die Gerechtigkeit widerfahren lassen, daß er kein blinder Anbeter des Erfolges war, sondern daß seine Ansichten in dem Glauben wurzelten, daß auf Erden nichts durch bloßen Zufall geschähe.

Mag Plutarch als origineller Denker wenig Verdienste haben, so sind seine Anschauungen und Ansichten mit Rücksicht auf das Zeitalter, in dem er lebte, doch höchst beachtenswerth. Er verachtete die Paradoxen der Stoiker und betrachtete gleichzeitig auch die Verheißungen der Epikuräer als Trugbilder. Er besaß zu viel gesunden Verstand, um sich mit den damals existirenden philosophischen Systemen einverstanden erklären zu können und seine Ansichten über Göttlichkeit und Moral hatten weit mehr von denen der Theologen des achtzehnten Jahrhunderts. Hätte er zu dieser Zeit gelebt, wäre er vielleicht ein Bischof der Hochkirche gewesen. Er glaubt an die Vorsehung als eine über jedem Glück oder Geschick erhabene und unabhängig davon wirkende Kraft; er stellt sich einen göttlichen Plan vor, nach dem die Welt und ihre Geschichte verläuft. Tugend hält er für die sicherste Grundlage des Glückes und ihre Erlangung abhängig von einer guten Erziehung. War er aber auf der einen Seite geneigt, die menschliche Natur von einem heiteren Gesichtspunkte zu betrachten und zuzugeben, daß sie unter richtiger Leitung der glücklichsten Entwicklung fähig ist, so war er doch von der anderen Seite tief durchdrungen von ihrer Schwäche und der Ansicht zugekehrt, daß die Welt beständig ein Gemisch von Gutem und Bösem bleiben werde. Weit entfernt von jenem Utopianismus, der häufig der Begleiter des Genies ist, glaubte er fest an den freien Willen, wie an Belohnung und Strafe nach dem Tode, hatte aber den ganzen Abscheu eines gesunden, wohlorganisirten Gemüthes gegen Fanatismus und Aberglauben. In einem seiner Essays macht er die Leute lächerlich, die sich der Religion halber elend machen. Freilich konnte er sich bei aller seiner Klarheit dem Einflusse seiner Zeit nicht ganz entziehen und so finden wir denn daneben wieder physikalische und metaphysische Sätze so kraus durch einander, wie dies nur bei einem Griechen möglich war, dessen Glauben und Denken eine orientalische Färbung erhalten hatte. Verwunderlich ist, daß Plutarch, der so große Reisen gemacht und bei dem sich immer die Neigung kund giebt, Nation mit Nation zu vergleichen, um daraus den Beweis der Einheit aller Rassen herzuleiten, des Christenthums, das damals doch so viel Aufmerksamkeit erregte, gar keine Erwähnung thut. Entgegen kann es ihm unmöglich sein und wir gestehen, es ist uns unerfindlich, weshalb er gar nicht darauf zu reden kommt, um so mehr, als er sich in Spekulationen vertieft, die eine Bekanntschaft mit dem östlichen und jüdischen Glauben an Engel voraussetzen lassen. Es darf indeß auch nicht übersehen werden, daß Plutarchs Studium des Plato, den er hoch verehrte und dem nachzuahmen er sich bemühte, von großem Einfluß gerade auf diese Richtung gewesen ist.

Die moralischen Essays verbreiten sich über fast alle Vorkommnisse des menschlichen Lebens. Wir nennen hier nur: Kindererziehung; das Studium der Dichter; Rathschläge für Eheleute; Tugend; Erhaltung der Gesundheit; Aberglauben; Unterdrückung des Zornes; Gemüthsruhe; brüderliche Liebe; Geschwätzigkeit; aufdringliche Einmischung; Liebe; Musik; Trost im Leid und andere. Wenn man sie liest, glaubt man den Hauch des achtzehnten Jahrhunderts zu spüren. Mag uns Manches in seinen Schriften als Gemeinplatz erscheinen, so sind wir wieder erstaunt über die Feinheit, mit welcher er z. B. über Kindererziehung spricht und die üblen Einflüsse einer vernachlässigten Erziehung auf das spätere Leben schildert.

Die Abhandlung, der wir bisher, wenn auch nicht wörtlich, so doch ziemlich treu gefolgt sind, giebt nunmehr Auszüge sowohl aus den moralischen, wie aus den theologischen — man gestatte uns diesen Ausdruck — psychologischen und namentlich metaphysischen Essays des alten Schriftstellers. Wir folgen ihr auf dieses Gebiet nicht, einmal, weil wir damit nur eine Wiederholung dessen im Einzelnen geben müßten, was im Allgemeinen bereits ausgesprochen und geurtheilt ist, und zweitens, weil wir bei der Mehrzahl unserer Leser die Bekanntschaft mit den Essays oder die Neigung, diese Bekanntschaft zu machen, voraussetzen dürfen. Der Zweck, den wir im Eingange andeuteten, scheint uns durch die Reproduktion des Artikels bis zu diesem Punkte erfüllt; wir können mithin, ohne noch in die Details zu gehen, Abschied von Plutarch's Essays nehmen.

Süd-Amerika.

Die Naturwissenschaften in La Plata.*)

Am 12. August d. J. fand zu Córdoba (früher Córdoba del Tucuman, Hauptstadt der gleichnamigen Provinz der argentinischen Republik) die Eröffnung der Aula der Physik in der „Akademie der physischen und mathematischen Wissenschaften" statt. Letztere ist im Anschluß an die alte, dort bestehende nationale Universität vom Präsidenten der Republik ins Leben gerufen, und noch vor ihrer feierlichen Einweihung wurde jene Aula durch den Dr. Karl S. Sellack, Professor der Physik an der neu gegründeten Anstalt,

durch eine Rede*) eröffnet, in der erseinen Zuhörern die allgemeinen Ziele der physischen Wissenschaften darstellte. Außer der Kenntnißnahme jener erfreulichen Thatsache, daß auch in Argentinien deutsche Wissenschaft und deutsche Forschung sich die gebührende Geltung zu erringen gewußt haben, verdient aber dieser Vortrag auch um dessentwillen eine kurze Wiedergabe, weil der Redner, trotz der beschränkten Grenzen seiner Darlegung, verstanden hat in populärer Weise die Aufgaben, welche die Naturwissenschaften zu lösen haben, klar zu legen. Professor Sellak geht von der historischen Bemerkung aus, daß die Naturwissenschaften neben den sogenannten humaniora, d. h. den philosophischen, historischen und linguistischen Wissenschaften, lange Zeit eine sehr beschränkte Stellung einnahmen und bezeichnet als ihren Gegenstand die gesammte äußere Natur, wie sich dieselbe unseren Sinnen darbietet. Sie beschäftigen sich mit der Erkenntniß des ursächlichen Zusammenhangs der Naturerscheinungen und der Feststellung der Naturgesetze. Um nun die wirklichen Erscheinungen der Natur zu verstehen, müssen wir zugleich den wirklichen Zustand der Welt und die Gesetze der Kräfte kennen lernen, die ihren gegenwärtigen Zustand beständig verändern. Wir erhalten so eine rationelle Eintheilung der physischen Wissenschaften in zwei Gruppen: Auf der einen Seite stehen die Wissenschaften, welche die Konstitution der Materie — des realen Substrats aller Erscheinungen, wie wir annehmen, und deren Kräfte die Erscheinungen hervorrufen — und die Gesetze der Kräfte entwickeln: die exakten Wissenschaften Physik, Chemie und Physiologie, — auf der andern die Wissenschaften, welche den wirklichen Zustand und die Erscheinungen der Welt in Systemen darstellen: die beschreibenden Wissenschaften Astronomie, Meteorologie und Geographie, die Mineralogie und Geologie, die Botanik und die Zoologie. An die Spitze dieser Wissenschaften müssen wir aber die mit ihnen auf das innigste verknüpften mathematischen Wissenschaften stellen, welche dem Naturforscher so unentbehrlich sind, wie dem Philosophen die Dialektik, und welche ihn, indem sie die Messung von Raum und Zeit, die Feststellung der gegenseitigen Beziehungen dieser Größen ermöglichen, erst zu dem exakten Ausdruck der Naturgesetze führen.

Nach einer Präzisirung der Aufgaben dieser einzelnen Wissenschaften und ihrer Beziehungen unter sich, führt der Redner weiter aus, daß, da eine einzelne Natur-Erscheinung niemals das Resultat einer einzigen Kraft ist, sondern gleichzeitig alle Kräfte der Materie immer mehr oder weniger wirksam sind, es nöthig ist, die Naturerscheinungen unter möglichst einfachen und gleichartigen Bedingungen zu beobachten, um zur Kenntniß der verschiedenen Kräfte zu gelangen, das heißt also mit Methode zu beobachten und Experimente zu machen. Dies ist die einzige Quelle all unseres Wissens auf diesem Gebiete; Ueberlieferung und Autorität gelten hierbei nur, so weit sie durch die Kritik der wiederholten Beobachtung beglaubigt sind. Insofern nun die ganze Wissenschaft einzig auf die Beobachtung der einzelnen und komplizirten Erscheinungen angewiesen ist, muß allerdings zugestanden werden, daß dieselbe von begrenzter und relativer Sicherheit ist. „Die gegenwärtige Lehre der Naturwissenschaften ist demnach die beste vernunftmäßige Erklärung der bis jetzt bekannten Natur-Erscheinungen." Der immer fortschreitenden Erfahrung bleibt es vorbehalten, die gegenwärtige Lehre zu berichtigen und zu erweitern, und um diesen stetigen Fortschritt zu befördern, welcher das wahre Wesen alles Studiums ist, muß der Unterricht in den Naturwissenschaften nicht nur die Lehre, sondern auch das Experiment der Erscheinung selbst vorführen. Darin besteht die Wichtigkeit, welche das Experiment auch für den Unterricht hat.

Der Vortragende spricht hierauf von den beiden Methoden, welche von den einzelnen Erscheinungen zur Lehre der Wissenschaft führen, der Induktions- und der Deduktions-Methode, nur die Vereinigung beider kann zur bestimmten Kenntniß der einzelnen Kräfte überhaupt führen. Wenn wir nun unter der Voraussetzung so bestimmt definirter Kräfte den Zusammenhang einer Gruppe von Erscheinungen erklärt haben, so nennen wir diese Auseinandersetzung Theorie.

Zur Erläuterung der Wirksamkeit dieser Methoden wird uns die Ausbildung der Theorie der Schwerkraft von Professor Sellack vorgeführt und gezeigt, wie Newton, indem er das, schon von Galiläi beobachtete Gesetz, nach welchem alle Körper das Bestreben haben, sich der Erde vertikal und mit beschleunigter Geschwindigkeit zu nähern, weiter erforscht, dazu gelangte, die Bewegungen aller Gestirne zu erklären und wie sein einziger großer Gedanke den Zusammenhang und jenes ewige Gesetz enthüllte, welches eine Unendlichkeit von trivialen und von großartigen Erscheinungen beherrscht.

Der Wechsel und die Mannigfaltigkeit in den irdischen Erscheinungen sind das Wesen, die Bedingung alles Lebens. Die Wissenschaft, die uns zeigt, was in den vorübergehenden Erscheinungen Beharrliches, Vernünftiges ist, die Wissenschaft erkennt in der Vernichtung des Individuums und der Racen und in dem Entstehen neuer Formen nur eine unendliche Metamorphose der Materie und der Energie, der Kraft.

Das Auge wird erregt durch die Bewegung des Lichts, das Gehör durch die Schallbewegung. Elektrizität, chemische Wirkung, mechanische Bewegung erregen das ganze System unserer Nerven. Die Wissenschaft zeigt, daß wir die Energie aller dieser Bewegungen in ihren Wandlungen verfolgen können; daß wir sie endlich in Wärme überführen und als Wärme messen können — und daß wir von Neuem wieder die Wärme in mechanische Bewegung, in Licht, in Schall, in Elektrizität verwandeln können — daß allen diesen Umwandlungen endlich ein Agens, eine Energie zu Grunde liegt, die unzerstörbar dieselbe bleibt.

Die großartige Theorie, welche diesen allgemeinen Zusammenhang aller Naturerscheinungen erklärt und so das innere Getriebe der Natur des Weltalls offenbart, ist die mechanische Theorie der Wärme, das großartigste Werk der modernen Naturwissenschaft. Wärme ist die Quelle der Energie in der Natur. „Jeder Hauch von Leben und irdischer Thätigkeit ist eine Metamorphose von Wärme; und von Neuem in Wärme wandelt sich endlich jede irdische Bewegung durch Reibung, Stoß, chemische Wirkung. Als Wärme steigt die Energie herab auf unseren Planeten, durchläuft die mannigfachsten Gestaltungen und als Wärme strahlt die Erde in heiteren Nächten den Ueberschuß des belebenden Prinzips wieder gegen das kalte Weltall aus." So offenbart sich uns die ewige Jugend der Natur, die unerschöpfliche Energie, die im Verein mit der unzerstörbaren Materie neue und neue Formen zeugt, als ein ewiges Gesetz, als ein Gesetz gemäß unserer Vernunft. „Es ist wahr, unsere beschränkten, an Raum und Zeit haftenden Sinne können nur im Einzelnen und in der Folge wahrnehmen, was einer höhern Vernunft allgegenwärtig ist: Der Gedanke der Schöpfung."

Zum Schluß weist der Redner auf die gewaltigen Fortschritte hin, welche die Entwickelung des Menschengeschlechtes an der Hand der Naturwissenschaften gemacht habe und zeigt, ein wie

*) Der Wortlaut der Rede findet sich in der „La Plata-Monatsschrift" des Herrn Richard Napp, Verlag der Nolte'schen Buchhandlung zu Buenos Ayres, Nr. 10 vom 13. Oktober 1873.

unbegrenztes Feld der Thätigkeit und des Fortschritts demselben noch offenstehe. Wenn auch der Antheil des Einzelnen in dem großen Werke des Fortschritts des Menschengeschlechtes nur bescheiden sein könne, gezieme es ihm doch, in seinem beschränkten Kreise mit Ausdauer zu arbeiten. Allerdings sei der Weg zur Erkenntniß oft mühsam, aber ohne Arbeit kein Erfolg. Schon Euklid sagte zu König Ptolemäus: Es giebt für die Könige keinen besondern Weg zur Mathematik.

Er schließt mit der schönen Parabel der Bibel: „Der erste Mensch, welcher nach der Erlangung der höchsten Erkenntniß strebte, verlor die Fähigkeit des unmittelbaren Genusses der Natur: das Paradies. Der Fluch der Arbeit, des nie befriedigten Strebens, legte sich ihm auf. Aber dieser göttliche Fluch kann nicht anders als sich in Segen wandeln. Die Mühe der Arbeit wird vergolten durch den Erfolg, der beschränkt aber doch endlich sicher ist, und der Wahlspruch der Argentinischen Republik: Freiheit und Arbeit ist das Losungswort der Zukunft der Menschheit."

Fritz Friedmann.

Kleine literarische Revue.

— **Orientalia.** Es ist erfreulich, die rege Thätigkeit im Gebiet der orientalischen Wissenschaften zu betrachten, ganz besonders aber, daß gerade Italien mit seinen, seit jüngster Zeit in erneuerter Frische aufstrebenden geistigen Kräften sich so eifrig diesen Studien zuwendet.

Die für die neueren vergleichenden Studien so höchst interessante Sammlung von Fabeln und Erzählungen des Kalilah und Dimnah, auf die ich schon vor einiger Zeit in diesen Blättern aufmerksam gemacht — bei Erwähnung der darauf bezüglichen Arbeit des Professor Teza — hat in Italien wieder einen fleißigen Bearbeiter gefunden. Herr Guidi giebt den arabischen Text heraus,*) wie ihn Ibn al-Mugaffà im achten Jahrhundert aus dem Pehlwi in das Arabische übertrug und begleitet diesen Text mit einer sorgfältigen, genauen Vergleichung dreier interessanten Handschriften. Herr Guidi sagt selbst in Bezug auf seine Arbeit: Die ungemeine Wichtigkeit des Buches im Allgemeinen, und speziell der arabischen Uebersetzung, hatte mich veranlaßt, aus drei Handschriften viele Stellen zu sammeln, welche mit dem von Silvestre de Sacy herausgegebenen Texte verglichen, bedeutende Verschiedenheiten zeigen." Die sorgsame Arbeit wird von den Fachgenossen sicher mit verdientem Dank aufgenommen werden.

Von deutscher Seite liegt uns eine metrische Uebersetzung des Hitopadesa**) vor, so weit uns bekannt, der erste Versuch diese von Max Müller in ungebundener Rede übertragene Weisheit der an lehrreichen Fabeln und Sentenzen so überaus reichen beschaulichen Hindus auch mit dem Schmuck des Reims versehen, in das „geliebte Deutsch" zu übertragen. Das Büchlein liest sich im Ganzen leicht und fließend; über die Treue der Uebersetzung im Einzelnen zu entscheiden, müssen wir den Fachgelehrten überlassen. Doch das Ganze trägt unverkennbar das Gepräge ächt indischer Anschauung, und weiß dieser auch in der Form Ausdruck zu verleihen. Einige Proben mögen den Ton dieser Sprüche klar machen:

Dem Thätigen nahet sich das Glück, dem's nicht an Muth und Kraft gebricht.
„Das Schicksal muß es geben!" Ei, so redet nur der feige Wicht.
Gebrauche deine Manneskraft, das Schicksal in den Staub zu strecken.
Thu, was du kannst! Dein Ringen wird bei Mißerfolg vor Schuld dich decken.

Du sollst, so lange die Gefahr nicht da ist, furchtsam sein,
Doch wenn du sie gekommen siehst, so schlage furchtlos drein!

Ein süßes Früchtepaar entsprießet
Dem Giftbaum, der da heißet Welt:
Daß man der Dichtkunst Nektarsaft genießet
Und mit den Guten Umgang hält.

Was gern du haben magst, dahin das Wünschen fort und fort sich wendet.
In Wahrheit hast du das erlangt, was zu erwünschen du geendet.

M. B.

*) Studii sul testo arabo del libro di Calila e Dimna per Ignazio Guidi. Roma. Libreria Spithöver. 1873.

**) Hitopadesa. Eine indische Fabelsammlung. Von der Erwerbung eines Freundes. Mit metrischer Uebertragung der Verse aus dem Sanskrit übersetzt von L. Fritze. Breslau, 1874. Rud. Hoffmann.

— **Porträt-Skizzen.***) Jul. Mühlfeld sagt in seiner Vorrede: „Die vorliegenden Porträt-Skizzen bemühen sich vor allen Dingen getreu zu sein, Wahrheit zu geben nach bester Ueberzeugung", und wir können mit gutem Gewissen den Schilderungen das Zeugniß geben, daß dieses Streben sich überall kundgiebt. Allerdings müssen wir eingestehen, daß diesem Streben nach unserem Dafürhalten in den beiden letzten Skizzen: „Louis Napoleon Bonaparte" und „Eugenie Montijo" etwas zu sehr Rechnung getragen und dabei das Aesthetische hintenangesetzt worden ist. Mit der „Rettung" der Maria Stuart geht es wie mit allen Rettungen von Personen, die seit Jahrhunderten von der Geschichte verurtheilt sind, sie werden gelesen, besprochen, gelobt, getadelt — und helfen nichts. Am besten haben uns die Skizzen gefallen, in denen der Verfasser, wie über August Peters selbst Erlebtes berichtet, und endlich soll er herzlich bedankt sein, daß er in der Skizze „Zwei Ordensschwestern aus vorjesuitischer Zeit" wieder einmal etwas von dem im „alten Beckmann", der anhaltischen Chronik, verborgen liegenden Schätzen gehoben hat.

— **Jahresbericht der Gesellschaft für Volksbildung.** Etwas verspätet liegt uns der Jahresbericht über das Jahr 1872 bis 1873 vor, welcher vom Centralausschuß der Gesellschaft für Verbreitung von Volksbildung auf der im Juli v. J. in Leipzig abgehaltenen dritten Generalversammlung erstattet ward und erst später im Druck erschienen ist. „Last not least" können wir auch hier sagen, denn der Bericht giebt ein höchst erfreuliches Bild von dem Wachsen und Gedeihen des Vereins nach allen möglichen Richtungen. Die Gesellschaft zählt nicht nur in allen Provinzen Preußens, sondern im gesammten deutschen Reiche zahlreiche Mitglieder und zwar sind ihr ebenso viele einzelne Personen beigetreten, wie sich Vereine, welche verwandte Zwecke verfolgen, ihr angeschlossen haben. Die Zahl dieser Vereine hat sich im vergangenen Vereinsjahre von 158 auf 276 gehoben. Die Leistungen der Gesellschaft bestanden in: Einrichtung von obligatorischen Fortbildungsschulen, in Einrichtung von Wandervorträgen für die Provinzen und Anstellung von Wanderlehrern zu diesem Behufe; Einrichtung von Volksbibliotheken und Organisation von Bildungsvereinen.

Der Bericht verweist im Uebrigen Diejenigen, welche sich eine genaue und zu einem sichern Urtheil befähigende Erkenntniß

*) Von Julius Mühlfeld. Bremen, J. Kühtmann, 1874.

dessen verschaffen wollen, was die Gesellschaft für Volksbildung nach Maßgabe ihrer Mittel für die Sache der Volksbildung geleistet hat und noch leistet, auf die vom Sekretär der Gesellschaft, Herrn Dr. Franz Leibing, herausgegebene Zeitschrift „Der Bildungsverein". Auch wir möchten unsere Leser auf das im Ganzen trefflich redigirte Blatt aufmerksam machen, das sich einer anerkennenswerthen Vielseitigkeit befleißigt und meistens nur gediegene Aufsätze aufnimmt. Als einen solchen nennen wir einen von Dr. Gustav Eberty am 6. Oktober 1873 im Großen Berliner Handwerkerverein gehaltenen und in Nr. 21 des vorigen Jahrganges abgedruckten Vortrag „Italien und Deutschland", der eine höchst geistreiche Parallele zwischen diesen beiden Ländern zieht und die gewichtige Bedeutung der gegenwärtigen Beziehungen Deutschlands und Italiens zu einander, wie sie sich zur Zeit herausgestellt haben, nachweist, und in ihnen eine Gewähr für Befestigung des Weltfriedens sieht.

Wir wünschen dem Bildungsverein stets Mitarbeiter von so anerkannt lauterer Gesinnung wie den Abgeordneten Eberty. Möge er stets seiner Aufgabe treu und auf der Höhe derselben bleiben und jeden Versuch zurückweisen, zur Reklame für eigennützige Zwecke benutzt zu werden. Ein Redakteur ist freilich nicht allwissend und beim reinsten Streben kann ihm Derartiges passiren. Der Zeitschrift wünschen wir übrigens eine recht weite Verbreitung und segensreiche Wirksamkeit.

Sprechsaal.

Wenn in dem großen geistigen Kampfe der Gegenwart irgendwelche bleibenden Ergebnisse gewonnen werden sollen, so ist es eine dringende Aufgabe, sich über die Probleme, um die es sich handelt, weit genauer zu orientiren, als es leider gewöhnlich der Fall ist. Und wenn irgendwo Unklarheit und Verworrenheit herrscht, so ist es bei der Auffassung des Wesens des Christenthums der Fall. Denn ist es schon an sich äußerst schwierig, den wesentlichen Gehalt einer durch Jahrtausende fortwirkenden und dabei durch mannichfaltige andere Faktoren beeinflußten religiösen Weltmacht in einem bestimmten Ausdruck zusammenzufassen, so kommt hier noch hinzu, daß die Parteistellung leicht die Unbefangenheit der Untersuchung beeinträchtigt und die verschiedenen Richtungen in Gefahr gerathen, für den Kern des historisch Vorliegenden eben das zu erklären, was ihnen heute von ihrem Standpunkte aus als das Wichtigste erscheint. Während Einige den Begriff des Christlichen so eng fassen, daß sie so ziemlich alle großen Lehrer der Kirche konsequenterweise ausschließen müßten, dehnen ihn Andere so weit aus, daß er allen spezifischen Inhalt und damit auch alle wesentliche Bedeutung verliert. Da nun aber der durch solche Gegensätze hervorgerufene Kampf unser ganzes Volk aufs tiefste bewegt, so verdienen die Versuche, hier auf Grund ernster und besonnener Forschung eine Verständigung anzubahnen, in den weitesten Kreisen eingehende Beachtung. Ein solcher Versuch liegt nun in dem kürzlich erschienenen Werke des Bonner Theologen von der Goltz vor.*) Der Verfasser geht von der Ueberzeugung aus, daß bei der gegenwärtigen Lage der Kirche keine formale Autorität, auch nicht das apostolische Glaubens-Bekenntniß, ausreiche, sondern daß es darauf ankomme, christliche Centralbegriffe als materialen Kanon der Lehre zu gewinnen. Gewonnen werden sollen aber dieselben aus drei Quellen: aus den Urkunden von der geschichtlichen Entstehung des Christenthums, aus den Zeugnissen von der geschichtlichen Entwicklung christlicher Lehre und christlichen Lebens in der Kirche und aus der persönlichen Erfahrung der Gläubigen, welche Quellen sich einander ergänzen. So wird die Aufgabe in großem Sinne umfaßt und, was mehr ist, auch durchgeführt. Wir müssen es uns hier versagen, auf das Einzelne einzugehen, aber die Ueberzeugung möchten wir aussprechen, daß, von welchem Standpunkt aus man auch an das Werk hinangehen möge, man durch den Reichthum der Gedanken, die Weite des Blicks, die Milde des Urtheils angezogen und gefesselt werden wird. Wir finden Hochschätzung des historisch Gegebenen und religiöse Wärme, verbunden mit wissenschaftlicher Schärfe und klarer Darstellung, und was wir leider bei so vielen Werken der Gegenwart schmerzlich vermissen: rechter Ernst und unbedingte Hingebung an die Sache, das tritt uns hier überall in überzeugender Weise entgegen. Eben solche Werke aber, die dem Innern der Persönlichkeit entsprungen sind, vermögen auch auf andere tiefer zu wirken und in die Bewegung der Zeit einzugreifen, und so hoffen und erwarten wir denn, daß dies bei dem vorliegenden Werke in vollem Maße der Fall sein werde. E.

*) Die christlichen Grundwahrheiten oder die allgemeinen Prinzipien der christlichen Dogmatik. Von Freiherrn H. von der Goltz, Dr. und Professor der Theologie. Gotha, Perthes. 1873.

Am 4. November des verflossenen Jahres verstarb zu London der ehemalige Professor der Astronomie und Mathematik an der Universität Durham, Temple Chevallier. Der hochbetagte Gelehrte, er war im Jahre 1794 am 19. Oktober geboren, hatte sich erst vor zwei Jahren von seiner Stellung als Direktor des Observatoriums zu Durham, dessen Mitbegründer er war, zurückgezogen und verlebte die Tage seiner Muße zu Harrow-Weald bei London, wo der Tod ihn überraschte.

Chevallier wurde, nachdem er von der Universität Cambridge graduirt worden war, vom College St. Catherine zu Cambridge zuerst zum fellow und später zum tutor ernannt, und erhielt 1835 das Amt eines Professors der Mathematik und Astronomie an der Universität Durham. Seinem Einflusse ist es besonders zuzuschreiben, daß im Jahre 1840 daselbst ein Observatorium gegründet ward, welches dreißig Jahre unter seiner Leitung stand und dem er auch, nachdem sein Alter und seine wankend gewordene Gesundheit ihn zwangen, die Direktorstelle niederzulegen, die lebhafteste Theilnahme bewahrte. Eine große Bedeutung hat der verstorbene Gelehrte aber hauptsächlich dadurch, daß er der Erste war, welcher in England eine Reihenfolge regelmäßiger und fortgesetzter Beobachtungen der Sonnenflecke einführte, die so außerordentlich wichtige Resultate in ihrem Verlauf ergeben haben. Temple Chevalliers Methode wurde später von Carrington angenommen, welcher mit Hülfe derselben ebenfalls eine Reihe höchst erfolgreicher Beobachtungen anstellte. Chevalliers Verdienste um die Astronomie sind mithin recht groß, trotzdem haben die Meister und Jünger dieser Wissenschaft Grund zu bedauern, daß er seinen ekklesiastischen und professionellen Beschäftigungen zu viel Zeit widmete und dadurch verhindert ward, auf dem Felde der Original-Untersuchungen das zu leisten, dessen er fähig war.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 31. Januar 1874. [Nº. 5.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Verfall der deutschen Sprache. 61. — Künstlerleben in Italien. II. 64.
Oesterreich-Ungarn. Die ungarische Literatur im Jahre 1873. 66.
England. Gründung einer neuen Shakespearegesellschaft 68.
Skandinavien. Schwedische Dichterkunst in Finnland. 69.
Frankreich. Die alten Geschichten-Erzähler in Frankreich. 70.
Kleine literarische Revue. Die Söhne des Herodes. 72. — Burns und Hebel. 73. — Reden von Pressensé und Bersier. 73. — Fontanes Krieg gegen Frankreich. 74.
Sprechsaal. England gegen, Frankreich für Rom. 74. — Wikingerfahrten. 74. — Hoffmann v. Fallersleben †. 75.

Dieser Nummer liegt Titel und Inhalt zum vierundachtzigsten Bande dieser Zeitschrift bei.

Deutschland und das Ausland.

Der Verfall der deutschen Sprache.

Deutschlands kriegerische und politische Großthaten haben unserem Volke endlich das Selbstgefühl wieder gegeben, dessen es so lange entbehrte. Es wäre jedoch sicherlich bitter zu beklagen, wenn dies Selbstgefühl sich nicht auch auf anderen Gebieten, als auf den Schlachtfeldern des Wortes oder der Waffen bethätigte, wenn nicht das gesammte geistige Leben einen neuen Aufschwung nähme und der Deutsche auch dort, wo er so lange Sklave des Auslandes war, zeigte, daß er sein eigner Herr zu sein versteht. Ich habe bereits neulich meine Meinung ausgesprochen, daß er hiervon noch sehr weit entfernt ist; ich möchte heute die Aufmerksamkeit des Lesers auf einen Gegenstand heften, der immer und immer wieder besprochen zu werden verdient: ist doch durch ihn überhaupt erst alles Sprechen möglich: die Sprache nämlich selbst.

Arthur Schopenhauer war meines Erachtens der Erste, der seine zornige Stimme gegen die immer mehr um sich greifende Verderbniß unserer Muttersprache erhob; jüngst hat ihm Herr Friedrich Nietzsche in einer Polemik gegen D. F. Strauß nachgeeifert. Mit dem bloßen Verdammen scheint es mir indessen nicht gethan zu sein; auch ist es ein gefährlich Ding, mit einzelnen Beispielen zu operiren: schließlich kommt Jemand, der mit lautem Geschrei behauptet, das seien ja gar keine Fehler und in den eigenen Sätzen des Predigers selbst deren nachweist. Und wie leicht ist das möglich: ist doch Ohr und Auge für das wahre, unverfälschte Deutsch bereits fast überall so geschwächt, daß es einer sehr großen Willenskraft oder einer energischen Kur bedarf, um sie zum richtigen Gebrauche wieder tauglich zu machen.

Es giebt Leute, die in dieser Unsicherheit einen Vorzug sehen, was ja nicht zu verwundern ist; denn welche übte Angewohnheit, ja welches Laster wäre nicht von seinem Inhaber durch irgend welche Sophismen zur Tugend herausstaffirt! Die deutsche Sprache soll angeblich dadurch beweisen, daß sie noch fortlebe, während umgekehrt die übrigen europäischen Sprachen sich demgemäß im Zustande der Erstarrung und Versteinerung befänden. Wie es nun mit diesen sich verhalten mag, wollen wir ihnen selbst überlassen; das ist unzweifelhaft, ein Thema, wie das vorliegende, ist seit langen Jahren von keinem Franzosen oder Engländer behandelt; es war eben nicht nöthig, und wer eine Sprache deshalb versteinert nennen will, mag es thun. Indessen ist selbst die französische Sprache längst von jenem Bann erlöst, in den sie einst die französische Akademie gethan, und daß Niemand in Deutschland — wenn er anders bei gesundem Verstande ist — daran denkt, etwas Aehnliches herbeizuführen, bedarf keiner Versicherung. Es handelt sich nur, ob das „ich will nun einmal so schreiben oder reden" nicht schließlich eine Gränze hat. Sonderbarer Weise möchten oft gerade diejenigen, die am leichtsinnigsten mit diesem kostbaren Geräthe des Menschen umgehen, der französischen Klassizität Konkurrenz machen, sie wollen die Sprache von allen Provinzialismen und Archaismen freigehalten wissen, und Menschen, die nicht einmal etwas von der Deklination verstehen, haben sich zu Gerichte gesetzt, und über die „lächerlichen Sprachverrenkungen" in Wagners Texten gespottet, die doch zum größten Theil auf guten Gründen beruhen — vor Allen möchte ich es gerne nicht gebrauchen, denn wie gesagt, es gilt das Wort des Psalmisten: „Herr du allein weißt, wie oft ich fehle!" Sicherlich aber hat Klaus Groth Recht, daß der wahre lebendige Quell einer Sprache in ihren Mundarten fließt und jeder daraus geschöpfte Labetrunk hoch willkommen sein müsse. Aber vorausgesetzt natürlich, daß er wirklich die Sprache bereichert! Wenn z. B. Klaus Groth in dem unten genannten Büchlein einmal statt des hochdeutschen „nur" auf gut niederdeutsch „man" schreibt, so ist das zweck- und geschmacklos. Auch müssen alle herübergenommenen Worte den hochdeutschen Lautgesetzen angepaßt werden, wozu sich unsere Schriftsteller freilich nicht einmal bei den alten Götternamen entschließen können, so daß man noch immer „Wodan" neben dem richtigeren „Woian" liest. Auch aus ihrer eigenen Vergangenheit kann die Sprache sich bereichern; hat doch der Mumienweizen, wenn er ausgesäet wurde, seine Früchte getragen, wie die Ernte des letzten Jahres — man spotte also nicht über das verwitterte Aussehen eines ausgegrabenen Wortes, bei frischem Sonnenschein kann es sich erholen und bald dem Leben wieder zugehören, als wenn es eben davon geschieden. Einen sehr verdienstlichen Versuch hat in dieser Beziehung jüngst ein Däne gemacht: er stellt nämlich alle für die dänische Sprache verloren gegangenen nordischen Wörter, die entweder neue Begriffe, oder doch feinere Schattirungen der Sprache zuführen würden, in einem Repertorium gleichsam zusammen.

Die Fremdwörter haben von jeher viel Aergerniß bereitet, und wenn man sieht, wie weit es zur Zeit des dreißigjährigen Krieges mit der Sprachgemengerei gekommen war, werden wir zugestehen, daß dieses Aergerniß viel Gutes gestiftet hat. Heutzutage findet allerdings wieder eine ähnliche Einfuhr statt, aus nichtswürdiger Denkfaulheit, oder wohl gar, um „gebildet" zu erscheinen, braucht man Fremdwörter, wo das deutsche ganz dasselbe besagen würde, man denke an „Essay", „Villegiatur" ꝛc. ꝛc. Eine durchgreifende Sprachreinigung würde trotzdem etwas durchaus Lächerliches sein. Doch möge man nur noch eine Bemerkung gestatten; gerade den Fremdwörtern gegenüber hat die deutsche Sprache seit den Jahrhunderten der Minnesinger eine große Schwäche bewiesen, da sie dieselben nicht zu bewältigen verstand und sie deshalb stets als etwas wirklich Fremdes darin stehen. Die romanischen Sprachen assimiliren sich die antiken Wörter

mit der größten Leichtigkeit, zeigen aber freilich deutschen Wörtern gegenüber dieselbe Sprödigkeit; indessen, wie die geschichtliche Entwicklung nun einmal ist, wäre das ein kaum in Betracht zu ziehender Fall, denn außer einigen von Werner zuerst gebrauchten mineralogischen Ausdrücken wird kaum etwas deutsches Gemeingut der Romanen geworden sein. Der Begriff „Fremdwort“ hat eigentlich nur eine volle Bedeutung im Verhältniß der germanischen zu den antiken Sprachen. Und hier haben die Engländer bewiesen, daß sie am meisten von jener alten germanischen Kraft, die einst das Römerreich über den Haufen warf, geerbt haben; kein Wort, und möchte es der Name des göttlichen Homerus selber sein, wird in die Sprache hineingelassen, ohne daß ihm der englische Stempel aufgedrückt würde, und Homér muß sich bequemen, Hómer zu sein. Wir Deutschen und in Nachahmung unserer aller anderen germanischen Nationalitäten, außer den Engländern, bilden alle fremdländischen Zeitwörter auf das eintönige „iren“, während der Engländer den Stamm selber hinstellt und auch dadurch ihn sich weiter assimilirt.

In Bezug auf den Sprachvorrath also die möglichste Freiheit. Dasselbe auch in Bezug auf den Stil; unsere Sprache unterliegt nicht jenen zwingenden Gesetzen, denen z. B. das französische gehorcht, und gar in der Poesie wird auf die Dauer nur der Dichter gefallen, der sein Material wirklich kühn zu handhaben versteht. Die Sprachverderber freilich sind auch gerade hier wieder die Strengsten; ohne Kenntniß irgend einer Sprachregel tadeln sie in den Tag hinein. Wie Manches, was wir jetzt an Göthe bewundern, würde uns, als Produkt irgend eines Unbekannten, der Ausdrucksweise nach sonderbar, ja lächerlich vorkommen. Aber gerade in diesen anscheinenden Sonderbarkeiten beweist sich das sprachbildende Genie, der vom Genius der Sprache selbst beseelte Mensch. Allerdings, wer von diesem nicht getragen wird, hält sich besser an das Gewohnte, denn seine Neuheit mag neu sein, sicherlich ist sie nicht deutsch. Ich denke hierüber nicht so pedantisch, wie Schopenhauer, der übrigens manchen seiner Vorwürfe gegen sich selber hätte richten müssen. Aber damit sind wir nun auch am Ende; wer in seiner Freiheit noch weiter gehen will, wer dem Wesen der Sprache selber Gewalt anthut, zeigt sich nichts weniger als frei, sondern im Gegentheil als ein Barbar. Die deutsche Sprache hat allerdings schon zwei Perioden hinter sich; einmal bildete sich das Altdeutsche zum Mitteldeutschen, dann dieses wieder zum Neudeutschen um. Diese Umbildung selbst, deren Werden kaum zu belauschen ist, geschah in Zeiten des Umsturzes; das Altdeutsche verschwand mit dem alten Germanenthum, das Mitteldeutsche ging in den letzten fürchterlichen Zeiten des Mittelalters unter. Die neuere Civilisation bewegt sich bereits seit mehreren Jahrhunderten in einer geraden Linie. Daß etwa unsere Zeit im Stande wäre, die Sprache noch einmal zu verwandeln, ist gegen alle historische Wahrscheinlichkeit, sie gebraucht eben zu ihrem geistigen Weiterleben die Sprache als ein bereits fertiges Werkzeug. Weder die griechische noch die lateinische Sprache haben ihrem Wesen nach eine Umwandlung erfahren, seit die Kultur einen gewissen Höhepunkt erreicht hatte; das noch zu den Zeiten des zweiten punischen Krieges übliche d des Ablativs ist freilich fortgefallen, aber selbst die späteste lateinische Literatur, so sehr sie von den Volks-Mundarten zehrte, hielt sich von ungrammatischen oder verstümmelten Flexionen frei (cf. Diez, Romanische Grammatik). Auch die modernen romanischen Sprachen sind sich seit dem Beginn der neueren Zeit ziemlich gleich geblieben; hat auch der Wörtergebrauch sich vielfach geändert, das Englische Shakespeare's und Dicken's stehen grammatisch auf derselben Stufe.

Nur unter der Voraussetzung aber, daß es uns vielleicht gelingen möchte, zu einer ganz neuen Modifikation unserer Sprache zu gelangen, ist die immer allgemeiner werdende Mißhandlung des Deutschen erklärlich, denn diese dringt ins Fleisch und Blut der Sprache selbst ein und mordet sie geradezu hin. Man giebt sich keine Mühe mehr, die deutsche Syntax zu beobachten und man verstümmelt die Flexionen in einer Weise, wie es afrikanische Provinzialen nicht mit der Sprache Roms in jenem Jahrhundert, als die Vandalen in Karthago herrschten, gewagt hätten. Der deutsche Satzbau hat das vom antiken Geiste gerettet, daß er sich bestrebt, den Gedanken möglichst in einer formellen Einheit darzustellen; die relativen Sätze werden deshalb eingeschachtelt und das Verbum steht am Schlusse. Nun ist es zwar keine Regel von jener eisernen Nothwendigkeit, wie etwa jene französische, welche die Stellung der persönlichen Fürwörter ordnet, aber jedenfalls ist es ein Gesetz; aber allmählich kümmert man sich nicht mehr darum und die Mehrzahl nicht nur der Zeitungsartikel, sondern sogar wirklicher Bücher liest sich, als wenn man es mit einer schlechten Uebersetzung aus dem Französischen oder Englischen zu thun hätte; der Schreiber scheint dem Leser ein so schlechtes Gedächtniß, einen so mangelhaften Ueberblick zuzutrauen, daß er ihm eiligst das Verbum unter die Nase hält und dann alles Uebrige hinterher bummeln läßt. Das Schlimmste aber ist die vollständige Vernachlässigung aller Flexionsregeln. Wer die Marotte hat, möglichst viel Zeitwörter schwach zu konjugiren, verhunzt zwar die Sprache, die dadurch immer eintöniger wird, aber er mag es meinethalben thun, wenn er nur wenigstens überhaupt konjugirt. Am Schlimmsten aber ist die Deklination daran. Niemand kann in Deutschland mehr deklinıren, von den kaiserlich deutschen Regierungen, die in ihren für die gesetzgebenden Körperschaften bestimmten Drucksachen den Genitiv von Artikel des Artikel, statt des Artikels bildet, bis zum Intendanten der Königl. Preußischen Theater, welcher den Theaterzetteln zufolge meint, der Plural von Fräulein heiße Fräuleins, wenigstens habe ich zu wiederholten Malen auf den Theaterzetteln: Tanz, ausgeführt von den Frlns. X, Y und Z, gelesen. Man kann keine Anzeige, keine Speisekarte, nichts, nichts lesen, ohne auf die gröbsten Schnitzer in dieser Beziehung zu stoßen. Wenn das ein patriotisches Gemüth nicht mit Ingrimm erfüllt, so weiß ich nicht, was überhaupt noch in Wallung bringt. Wahrscheinlich erwidert man nun, es sei gar nicht so schlimm; bei Frlns. solle das s den Plural andeuten und des Artikel y sei so zu lesen: des „Artikel y.“ Das will ich nun gern glauben, denn in der That, die sogenannten Gänsefüßchen sind die fixe Idee der heutigen Sprachverderber. Wo es nur irgend möglich ist, werden sie hingesetzt oder sollen doch wenigstens hinzugedacht werden. Kein Name, kein Titel wird mehr deklinirt, selbst das armselige s des Genitivs mißgönnt man ihnen. Da heißt es, daß man Ohrenreißen bekommen möchte: In „der Freischütz“, warum schreibt man nicht lieber gleich auch: in „die Oper“ „der Freischütz?“ Des General, des Literat, statt des Generals, Literaten u. s. w. u. s. w. Den ersten Anstoß zu dieser Verderbniß gab der lächerliche kaum noch auszurottende Gebrauch des Apostrophen, denn mit den Eigennamen hat die Unsitte begonnen. Der Eigenname ist indeklinabel, das scheint mit zu den kostbarsten Grundrechten der modernen Deutschen zu gehören; ist die Deklination nicht mit einer Präposition zu umgehen oder ihr Fehlen allzu sinnstörend, so wird wenigstens das profane Deklinationszeichen durch die Schranke des Apostrophen von ihm geschieden. Dem verstorbenen Sophokles schadete es nichts, daß man von Σοφοκλοῦς τραγῳδίαις sprach, auch Goethe ließ es sich noch von seinen Zeitgenossen gefallen, daß man Goethen

huldigte und **Goethens** Lieder sang, heute aber würde der Herr Schulze es sehr übel nehmen, wenn man von **Schulzens** Dummheit redete — **Schulze'**—s ist wenigstens nicht ganz so grob. Auch die Apposition verfällt allmählich dieser Manie; wenn es irgend angeht, wird sie nach jener französischen Regel, die der betreffende Schreiber einmal auf der Quarta seines Gymnasiums (besser Realschule) gelernt, undeklinirt gelassen; doch ist man hier hinwieder auch so freundlich, einen kleinen Ersatz eintreten zu lassen; in sehr vielen Fällen findet man nämlich die Apposition ganz unmotivirt im Dativ stehend. Ein Lehrer des Deutschen an einem hiesigen Gymnasium versichert mich, er finde dies fast in jedem Primaner-Aufsatz ein paar Mal, auch scheine für diesen Mißbrauch sich bereits eine Art Regel gebildet zu haben, die er nur noch nicht gefunden. Uebrigens befolgen sie nicht nur Primaner, sondern ganz „gebildete" Schriftsteller und ich will nicht leugnen, daß es mir selber mehrere Male bereits passirt ist.

Die Sprachverderbniß beschränkt sich indessen nicht nur auf das Schreiben, sondern sie ergreift auch die Rede. Hier ist eine so strenge grammatische Kontrolle, wie auf dem Papier, selbstverständlich nicht am Platze. Ich meine das **Eigentliche des lebendigen** Wortes, die Aussprache. Orthographie und Aussprache sind bekanntlich zwei verschiedene Dinge, wenn es auch wünschenswerth ist, daß die Erstere sich der Letzteren möglichst anpaßt. Doch hat wohl kaum jemals eine Orthographie alle Nüancen der gesprochenen Sprache wiedergegeben, zumal in ihr außerdem oft historische Residuen zurückbleiben. Die Abschleifung des Li—ebe in Li—be ist nicht mehr rückgängig zu machen, auch sieht in diesem Falle Jeder ein, daß die Aussprache etwas für sich ist und sich nicht nach der Rechtschreibung richtet. Trotzdem hat sich in Deutschland nach und nach noch eine weitere fixe Idee gebildet, nämlich die: man müsse so sprechen, wie man schreibe. Die Aussprache soll sich also nach der Orthographie richten, und gerade diejenigen, welche vor Allem berufen sind, eine schöne und richtige Aussprache zu hegen, die Schauspieler, sind am meisten beflissen, diesem Blödsinn zu huldigen. Da nun jeder unbefangene Mensch schließlich niemals vom Dialekte seiner Heimat ganz frei wird — da wir eben ein maßgebendes Centrum noch nicht besitzen — so hat sich auf diese Weise ein ganz eigener Schauspielerdialekt gebildet, den denn diejenigen, welche so recht gebildet **sein** wollen, wieder nachäffen. Ueber manche Sachen möchte ja vielleicht bis jetzt keine bestimmte Regel existiren, so z. B. über die Aussprache des Buchstabens g, denn nicht etwa steht es von vornherein fest, daß er überall hart auszusprechen, in **Endsylben**, z. B. **lediger, Königin**, ist dies sicherlich falsch und nach dem **Gefühle** aller Niederdeutschen tönt er überhaupt vielfach vor e und i weich. Allein das sind doch nur Kleinigkeiten, im Ganzen haben wir bestimmte Normen. Freilich wer von unseren Schauspielern hat eine Ahnung davon, daß das e z. B. zweierlei Aussprachen hat, je nachdem es ein ursprünglicher Laut oder ein Umlaut von a oder i ist — sie sehen in Feder und Wehe dasselbe e vor sich und meinen, es müsse gleich gesprochen werden. Das allerundeutscheste aber ist die Aussprache medialer Schlußkonsonanten, z. B. in Bad, die selbstverständlich als Tenues gesprochen werden müssen, während so ein Mime sie mit möglichstem Schmelz medial dahinhaucht! Allerdings stehen wir gerade hier wieder vor einem Dilemma; soll das g nach norddeutscher oder süddeutscher Manier, soll man Tag, **Tach** oder **Tak**, wie es auch im Mittelhochdeutschen war, sprechen?

Schon oben habe ich gesagt, daß eine wirkliche Umwandlung unserer Sprache nicht zu erwarten ist. Wir können sie entweder **erhalten**, oder sie **zerfällt**; unsere Schreibweise ähnelt dann jenem barbarischen Latein, das die Inschriften letzter Jahrhunderte des Römerreiches charakterisirt, wir sprechen unsere Muttersprache, wie vielleicht die Skythen dem Aristophanes zufolge die herrliche Sprache Athens ertönen ließen. Man glaube doch nicht, das kann nicht genug wiederholt werden, daß das Lappalien sind: eine Sprache ist das höchste Gut eines Volkes und wenn das Volk selber damit umgeht, wie jene Berliner Strolche mit den Bildern im Museum, wenn es sie gleichsam mit Messern durchbohrt und zerfetzt, so übt es einen Raub an sich selbst aus; die Sprache ist, so zu sagen, der verkörperte Volksgeist, wer sie mißhandelt und verstümmelt, beraubt diesen selbst seiner Schönheit, ja seiner gesunden Gliedmaßen. Nach langen bösen Jahrhunderten ist uns endlich wieder Einheit und Stärke geworden. Wenn wir diese Einheit vorzugsweise erst zur Sicherung der materiellen Verhältnisse dienstbar machen, so liegt das in der Natur der Sache begründet. Aber sie muß auch mehr und mehr den geistigen Interessen dienstbar werden und wer den Mahnruf danach erhebt, sollte nicht als Krittler oder als ein unzufriedener Staatsbürger verschrieen werden.

Der Verfall unserer Sprache ist noch kein Definitivum. Auch andere Sprachen haben solche Perioden der Verwilderung durchgemacht und sich davon wieder erholt. Wie aber soll man ihm vorbeugen. **Vor Allem muß auf den höheren Bildungsanstalten die deutsche Grammatik in ausreichender Weise gelehrt werden**, denn Keiner unserer sogenannten Gebildeten, wenn er sich nicht eigens damit beschäftigt, hat die leiseste Ahnung von ihren Gesetzen und Normen. Die deutsche Sprache aber ist eben schwer, muß selbst von Deutschen erlernt werden; es giebt keine „Gesellschaft", wie in Frankreich, wo sie tadellos, fehlerlos gesprochen würde. So weit meine Erfahrungen reichen, behandelt man die deutsche Grammatik jetzt in den unteren Klassen; in den höheren wird dann die Literaturgeschichte vorgenommen und ein wenig Mittelhochdeutsch getrieben. Das ist durchaus ungenügend. Wenn möglich in Ober-Prima müßten die Geschichte und die Gesetze der Muttersprache gelehrt werden; neben seinem speziellen Berufe hat Jeder auch den, ein Deutscher zu sein, und auch hierzu muß ihn die Schule ausrüsten.

Weiter wäre zu wünschen, daß endlich eine einheitliche Orthographie eingeführt würde, die zwar der historischen Entwickelung möglichst Rechnung trüge, aber allen Ballast über Bord würfe; was den Spaniern gelungen ist, sollte uns doch wohl auch gelingen. Dies müßte eben das Reich selbst in die Hand nehmen; eine Kommission von Fachmännern stellte die Regeln fest; alsdann würden dieselben sofort in sämmtlichen Schulen eingeführt, Zeitungen, Schriftsteller und Verleger aber ersucht, sie zu befolgen, und wenn die Ultramontanen und Sozialisten sich vielleicht sperren sollten, wäre das um so spaßhafter. Weiter wäre in der ersten Klasse aller Gymnasien und Realschulen eine Stunde wöchentlich für den wissenschaftlichen Unterricht in der deutschen Grammatik festzusetzen, auch in den höheren Bürgerschulen müßte dieselbe möglichst ihrer historischen Grundlage nach erläutert werden. Auch hier müßte zuvor freilich über Alles was bisher zweifelhaft war, sowohl in Bezug auf Flexion, wie vor Allem in Bezug auf die Aussprache eine Verständigung erzielt werden. Ich bin überzeugt, es würde bald anders: wir würden bald nicht mehr überall durch die gröbsten Sprachfehler gestört, und das kostbarste Vermächtniß unserer Väter würde in altem Glanze erhalten bleiben. Die Zeitungsschreiber aber müßten für jedes überflüssige Gänsefüßchen, ob nun hingeschrieben oder hinzuzudenken, fünf Thaler Strafe bezahlen.

Hans Herrig.

Künstlerleben in Italien.

II.

Der Kreis, der zu Anfang dieses Jahrhunderts sich aus deutschen Gelehrten und Künstlern in Rom zusammensetzte, kann als eine unmittelbare Nachfolgerschaft Goethens angesehen werden; die Anregung, die dieser außerordentliche Mann nach so vielen Richtungen hin gegeben, hat nach eben so vielen Richtungen hin bedeutsam Wurzel geschlagen, in poetischer und ästhetischer Beziehung, in Bezug auf das Wiedererwachen der Liebe für die alte deutsche Baukunst, wie das Aufnehmen der orientalischen Richtung; alle diese Dinge, bei denen er die ersten pflanzenden Hände angelegt, sind reiche Felder für die deutsche Nation geworden, die auf ihnen den Blüthenduft genossen und die Früchte eingeerntet hat. Nicht am geringsten anzuschlagen unter diesen Bestrebungen Goethens ist seine Liebe für Italien und zwar ganz ungetheilt für das Land selbst und seine Schönheit, für seine Sprache und Geschichte, für seine alte und neuere Kunst. Die Sehnsucht, einmal über die Alpen zu gehen und sich's eine Weile wohl sein zu lassen bei den Schätzen der Hesperiden, war ein ureigenthümlicher Zug der Deutschen, der im Mittelalter zu schweren Kämpfen und vielem Unheil Anlaß gab, der in der Zeit der Humanisten im sechszehnten Jahrhundert fruchtbringend auf den Bildungsstand von Deutschland einwirkte, dem aber dann in der ganzen Zeit der Religionskriege und dem darauf folgenden Jahrhundert durch Verarmung ein Ziel gesetzt war. Erst in der Mitte des vorigen Jahrhunderts wurde wieder die alte Sehnsucht mächtig, nachdem die Reisen nach Italien auf eine ganze Weile außer Gebrauch gekommen waren. Winkelmann war in dieser Beziehung bahnbrechend, Lessing erreichte nur die Vorhöfe der hesperidischen Gärten, wie denn überhaupt im Leben dieses großen Mannes außerordentlich viel nur Entwurf geblieben ist und bei Weitem nicht Alles zur Ausführung gelangte. In Goethe nun steigerte sich der Trieb nach Italien zu gehen fast bis zur Krankheit, von der zu genesen erst die erlösende Reise selbst das Mittel war.

Aber wie behaglich hat er sich dann von seiner Sehnsucht erholt; mit welch' sattem, reichem Entzücken fährt er langsam von den Alpen herab auf die Apenninen zu, mit welcher Heiterkeit, Ruhe und Besonnenheit, mit wie scharfen Augen beobachtete er, skizzirte er, und welche Kinder entsprangen dann aus der ästhetischen Vermählung des germanischen und italiänischen Geistes! Die Entwürfe seiner besten Schöpfungen datiren aus dem langen Aufenthalte in Rom, der ganz und gar der Arbeit angehörte und dennoch ein einziges Genießen blieb.

Seitdem erhielt sich nicht allein dieser Trieb zur Reise nach dem Süden, sondern auch in Rom selbst war jederzeit eine Kolonie nordischer Künstler, in der die deutschen den Mittelpunkt bildeten, aber auch Schweizer, Niederländer und Skandinavier haben alle Zeit diesen Kreisen angehört.

In einem früheren Artikel*) haben wir an der Hand von Eggers Biographie gesehen, wie in den ersten Jahren dieses Jahrhunderts auch für Rauch nach einer Art von modernem Sklavenleben Italien das Land der Erlösung geworden war, wie er dort in einen weiten Kreis, dessen Centrum Wilhelm von Humboldt war, als gereifter Mann eintretend, in überraschend kurzer Zeit vom gänzlich Unbekannten zur ersten Kunstgröße in seinem Fache wurde. — Zahlreiche Beziehungen aber verbanden beide Humboldts, vornehmlich Wilhelm, mit Goethe und dem weimarischen Kreise. Es kann daher uns kein Wunder nehmen, wenn auch gerade in Künstlerkreisen Weimars die Lust rege war, Italien zu besuchen und wenn sich die Kinder Thüringens gleichfalls um die ihnen durch den Altmeister eröffneten Humboldt'schen Altäre schaarten.

Heute ist es eine Künstlerin, die wir in diesem Kreise suchen und finden, eine vor nicht allzu langer Zeit in hohem Greisenalter verstorbene Malerin, Luise Seidler, die sich in ihrer Jugend der Freundschaft Goethens und Humboldt's rühmen konnte, in ihrem Alter noch die Freude erlebte, eine Frau aus ihrem zahlreichen Schülerkreise, die Prinzessin Auguste von Weimar, auf dem ersten Thron Deutschlands als Beschützerin der Künste zu sehen. Wie innig und pietätvoll die Schüler und Schülerinnen an der alten Meisterin hingen, dessen ist das Verhältniß der Königin Augusta zu Luise Seidler ein lebendiges Zeugniß, und als die greise Lehrerin die Augen für immer schloß, da hatte schon die politische Aktion begonnen, die Deutschland einigen und mit der Verwandlung des Thrones der Schülerin in einen Kaiserthron endigen sollte. Dem überaus merkwürdigen Buche, welches die Erinnerungen Luise Seidler's enthält,*) kommen drei Umstände zu Gute, und zwar erstens der, daß der weitaus größte Theil des mäßigen Oktavbandes die Selbstbiographie der Künstlerin ist; zweitens, daß sich in Hermann Uhde ein geschmackvoller und kenntnißreicher Schriftsteller gefunden hat, der die Herausgabe, Vervollständigung und Abrundung des Buches zu einem Ganzen mit Pietät, großer Detailkenntniß und feinem Sinne bewirkt hat; der dritte, last not least, die Verlagshandlung. Wenn man das Buch umdreht und die Anzeigen auf der Rückseite liest, so findet sich da eine wunderliche Gesellschaft. Die Jugenderinnerung des alten Mannes, Wilhelms v. Kügelgen, J. Fürst's Erinnerungen an Henriette Herz, Wilhelm v. Schadow's Erinnerungen aus dem Künstlerleben, Gustav zu Putlitz' Leben Karl Immermann's, der Lebensmorgen Wilhelm Harnisch's, die Selbstbiographie des Grafen Sedinitzky; eine bunte, eine merkwürdige Vereinigung! Kein einziger von ihnen, der mit Schwert oder Feder in Staat, Politik und Geschichte eingegriffen, kein einziger, der eine äußerlich große Rolle gespielt, ja abgesehen von Karl Immermann kein einziger, der auch nur äußerlich ein produzirender Künstler war. Denn Wilhelm v. Schadow hat zwar als Direktor und in der Ausbildung trefflicher Schüler das Höchste geleistet, selbst aber nie nennenswerthe Erfolge erzielt. Dennoch besteht eine gewisse Verwandtschaft unter all diesen Büchern und dem vorliegenden, und diese Verwandtschaft geht hinaus über die sehr ehrenwerthe Position, welche das halbe Dutzend Leute, von deren Biographien ich spreche, in der bürgerlichen Gesellschaft eingenommen haben, zu deren Zierden sie gehörten. Es ist, ob sich auch die Leutchen unter sich gar nicht oder nur oberflächlich gekannt haben mögen, ja sogar räumlich und zeitlich recht weit getrennt sind, dennoch ein weiteres Band, das all diese Bücher verbindet.

Ich würde sagen, daß es die Gemüthstiefe der Beschriebenen ist, aber auch das reicht noch nicht aus, um den Kernpunkt zu bezeichnen. Daß ihr Gemüthsleben ein reiches, bewegtes, psychologisch interessantes in einer unbeabsichtigten und darum ganz naiven und den Leser an gleich gestimmten Saiten auffallend berührendes ist, daß dem Leser die Empfindung, ja die Empfindlichkeit, mit der die Saite seines eigenen Innern wiederklingt, frappirt, das ist die gemeinsame Signatur dieser Bücher. Und

*) Nr. 1 dieser Blätter.

*) Berlin, W. Herz, 1874.

es ist noch eins, was ich hier hervorheben muß, noch ein gewisser diskreter Zug in allen, den ich am Besten durch einen Gegensatz markire. Ich glaube kein besseres Beispiel für ihn finden zu können, als das Varnhagen'sche Ehepaar. Mann und Frau gleichfalls mit reichem Gemüthsleben und starkem Verstande begabt, stellen sich, ganz von der Frage absehend, ob, was sie niedergeschrieben haben, für den Druck bestimmt war oder nicht, gleichsam auf den Markt, und sprechen, was innerlich in ihnen vorgeht, laut und ausführlich aus. Diese Art hat auch ihre Berechtigung, aber die bewußte Reflexion berührt nicht angenehm, und diese Signatur geht durch Alles, was aus dem Varnhagen'schen Kreis stammt oder ihm anverwandt und zugethan ist, bis auf die letzten Massen-Publikationen Ludmilla Assings herab aus allen möglichen fremden literarischen Nachlässen, Dinge, die zum Vortheile der Autoren besser nicht publizirt worden wären. Einem Seelenkenner kann und wird nicht entgehen, daß offenbar die eigenthümliche Persönlichkeit des Verlegers den Publikationen, die uns hier erfreuen, zu Hülfe kommt. Alle diese Schriften erscheinen zunächst so geartet, daß man sich über ihren Druck wundert; ja der Zweifel möchte nicht unberechtigt sein, ob diese Bücher am Ende erst lange feil geboten waren, ehe sie in die richtige Hand kamen, weil ein oberflächlicher Geist ihnen sicher nicht das rechte Prognostikon stellen konnte, und dennoch sind alles Bücher, die einmal erkannt, von ihren Eigenthümern werth gehalten werden, die sicher nicht mit dem einmaligen Absatz einer flüchtig über die Welt gesandten Auflage ihre Wirksamkeit beendet haben werden.

In dieser eigenthümlichen Literatur, zu deren Schilderung wir etwas weit ausholen mußten, nimmt Luise Seidler's Buch einen hervorragenden Rang ein; gerade weil auch hier die naive Darstellung eines reichen Gemüthslebens vorliegt, weil ferner die Verfasserin einer Zeit und einer Gesellschaft angehörte, die den Menschen nach jeder Richtung hin wohl zu formiren verstand, so findet sich neben scharfer Beobachtungsgabe und guter Schreibweise auch ein Lebensgang, der gut projektirt und konsequent durchgeführt wurde.

Die Jugend Luise Seidler's, auf den ersten 150 Seiten beschrieben, spielt in Jena und Weimar. Die große Schlacht, die politischen Ereignisse der folgenden Jahre bis zur Schlacht bei Leipzig, alles das pulsirte im Herzen Deutschlands. Theodor Körner, Knebel, der Herzog Karl August, Salzmann in Schnepfenthal, die Familie Frommann, Minna Herzlieb, Bettina und vor allen Dingen Goethe selbst, treten als lebende Personen auf, und die private Liebenswürdigkeit des Letzteren, die man oft in thörichter Unkenntniß angezweifelt hat, ist kaum klarer und schöner zur Anschauung gekommen, als hier in wenigen Zeilen. Studien aus der alten und neueren italiänischen Kunst, von antiken Tempeln und Rafaellischen Bildern, vor allem aber ein Brief, welchen Luise Seidler in München im Schelling'schen Hause von Henriette Herz erhielt, brachten ihren alten Vorsatz, ein Stück ihres Lebens in Italien zu verbringen, zur Ausführung.

Mit Energie und Geschick wußte Luise das zu ihrer Zeit noch große und mühsame Unternehmen durchzuführen, und der wichtigste Theil, das zweite Buch, spielt in Italien.

Damals (1818) fuhr noch der Wagen vor, und das Herz pochte gewaltig, wenn man Abschied nahm und einstieg. Welch' ein Unterschied, wenn die heutige Jugend nach Rom reist! Kaltblütig steigt man in den Eisenbahnwagen, ins Dampfschiff und landet in Civita Vecchia, erreicht die herrliche Roma auf dem kahlsten Wege und gelangt durch unbedeutendes Straßengewinkel zum Hotel. Weit poetischer kam die Verfasserin, die in guter Gesellschaft reiste, über die blauen Berge quer durch Tirol in das gelobte Land der Künstler, und die erste längere Rast in Venedig war ihnen ein Traum.

Gleich auf den ersten Seiten des Aufenthalts in Rom tritt uns die ganze Künstlergesellschaft lebendig entgegen, mit deren Anfängen neun Jahr früher Rauch dort verkehrt hatte. Gereifter und fester in ihrer eigenthümlichen Art sind nun diese Leute geworden: Schnorr von Karolsfeld, die beiden Veil's, von denen Philipp und seine Gattin Karolina, eine geborene Römerin, noch heute als rüstige Greise auf dieser Erde weilen, unter allen Freunden Luisens ihre intimsten; der Konsul Bartoldy, der erste Mäcen des jüngeren Künstlerkreises, dem auch Cornelius, Overbeck und Schadow angehörten, das waren die ersten, mit denen unsere Heldin in Berührung trat. Ein junger Gesandtschafts-Beamter begegnete ihr gleich auf dem ersten Heimwege, ein gewinnender Mann, sein volles rundes Gesicht, gedrungen wie seine ganze Figur, bartlos, ohne lebhaftes Kolorit, ein Mann von lebendigem herzlichen Wesen — Josias Bunsen, damals noch ein unbekannter Legations-Sekretär. Er blieb ihr immer als das seltene Beispiel eines Mannes, bei dem Glück und Verdienst Hand in Hand gehen, und es war nicht schwer, die künftige Bedeutung des gelehrten jungen Diplomaten vorauszusehen. Der preußische Gesandte war um die Zeit noch Niebuhr; ihn und seine Familie haben wir genau kennen gelernt aus Springer's Biographie Dahlmann's. Das echt germanische Wesen dieses dithmarsischen Mannes, die klassische Bildung, die tiefen gelehrten Kenntnisse, all das prägte sich in der behaglichen Einrichtung, in dem vaterländischen Aussehen der Wohnung, des Familienzimmers, des Gartens aus, die im Theater des Marcellus eingerichtet waren.

Daß Luise Seidler bald in nahe Beziehung zu Frau von Schlegel, der Mutter der beiden Veits, und zu Henriette Herz trat, welche in Angelika Kauffmann's Künstlerhause residirten, ist selbstverständlich. Ihr dankte sie die Bekanntschaft der Frau von Humboldt. Diese edle Frau, zu der die Verfasserin in das intimste Verhältniß trat, wie Rauch zu Wilhelm von Humboldt, erwies sich nach dem Zeugniß aller als eine echte Mutter für alle besseren Künstler; wo sie von einem guten Kunstwerke hörte, versäumte sie nie, es zu sehen; fand sich der Schöpfer desselben in drückender Lage — in Rom keine Seltenheit — so vermittelte sie bei seinem Fürsten oder wo es sonst möglich war, den Verkauf seiner Arbeit oder die Erneuerung seines Stipendiums. So sorgte sie auch für Luise Seidler durch Vermittelung ihrer Freundin, der Schwägerin Schiller's, Frau von Wolzogen. Im weiteren Verlaufe der Darstellung lernen wir Thorwaldsen, Wach und Fr. Schlegel kennen; auch die Potentaten Europas kommen zuweilen nach Rom, der Prinz Friedrich, der nachmalige Herzog von Gotha, mit ihm der später so bekannte Herr v. Stockmar, auch der Kaiser Franz und der König Friedrich Wilhelm III.

Luise Seidler war eine vortreffliche Kopistin und hat mehr als einmal Rafaelische Werke vorzüglich kopirt. Der Anwesenheit Friedrich Wilhelm's III. in Rom sind einige der besseren Rafael-Kopien zu verdanken, die später Friedrich Wilhelm IV. mit den andern zu dem Rafael-Saal in Potsdam gesammelt hat.

Das Leben der Künstler in Rom war überhaupt ein im Großen und Ganzen durchaus kameradschaftliches. „Als wir erst näher mit einander bekannt geworden waren, versammelten sich alle sehr oft bei mir um des Lichtes gesellige Flamme. Der Thee aus einer großen Blechkanne, deren schätzbare Acquisition mir gelungen war, mundete vortrefflich. In gewöhnlichen Wohnungen gab es weder Kaffee- noch Theegeschirr, man kam in Kaffeehäusern zusammen. Thee wurde auch dort nicht verabreicht, nur eine ungeheure Kaffekanne brodelte den ganzen Tag am Feuer, da zu

allen Stunden Kaffee getrunken wurde. Das Frühstück ließ man sich ins Haus bringen; ein kleiner netter Bursche klingelte früh, und brachte auf einem gelben Blechbrett für jede Person ein Kännchen, Cucumetto genannt, mit Kaffee, ein Schälchen mit Krumenzucker, ein Glas Wasser und ein Brödchen. Milch gab Demjenigen, der sie besonders verlangte, eine Morgens in die Höfe der Häuser getriebene Heerde Ziegen ganz frisch. Nach einer Stunde klingelte es wieder, der Kellner kam und holte das Geschirr wieder ab, wobei er das leere Cucumetto auf eine lange Schnur zog, die ihm über die Achsel hing, so daß er endlich mit den Kännchen wie mit einem Schellengeläute ausstaffirt war. Viele Künstler und besonders die, welche ihre Arbeit außer dem Hause hatten, nahmen ihr Frühstück im Kaffeehause selbst ein. Das uns zunächst gelegene hielten vier alte Jungfern, von den Künstlern Nottuen (Nachteulen) genannt, in einem kleinen, ärmlichen, unreinlichen, mit halb zerfallenen Möbeln ausgezierten Lokal, das aber durch seine günstige Lage an einem Knotenpunkte der Straßen, wo die meisten deutschen Maler wohnten, sehr begünstigt war. Hier versammelten sich mehrere der ausgezeichnetsten Künstler, die, nachdem sie gefrühstückt hatten, ihre lebhafte Unterhaltung oft noch lange vor der Thür fortsetzten. Das ergötzte mich, da ich sie vom Fenster meiner Wohnung aus beobachten konnte, oft außerordentlich, zumal ich das Peroriren des Landschaftsmalers Rhoden aus Basel und das lebhafte Deklamiren des sächsischen Malers Platner, zu denen die beiden ruhigen Veits und der stille Kupferstecher Ruschewenh einen drolligen Kontrast bildeten, theilweise verstehen konnte.

„Die Geburts- und Namenstage der verschiedenen Künstler wurden feierlich begangen. Fröhlichkeit und muntere Scherze waren bei diesen Gelegenheiten, welche den Charakter von Familienfesten trugen, an der Tagesordnung. Am 15. Mai 1819, dem ersten Geburtstage, welchen ich in Italien verlebte, waren alle bei mir so vergnügt, daß wir zuletzt in den drolligsten Versen sprachen, einige Musikalische sangen einander immerwährend in Rezitativen an, zu denen ein Dritter über die Guitarre riß und Töne hervorbrachte. Zur Begrüßung für jeden Eintretenden ward ein Feuerwerk dadurch hergestellt, daß Lorbeerzweige auf den Kamin geworfen wurden, die Früchte platzten dann in der Gluth und es gab ein Geprassel wie von deutschen Knall-Bonbons."

Eine hervorragende Rolle unter den heiteren Männern spielte der Berliner Landschaftsmaler Röseler, welchem seine noch lebenden Verehrer an anderem Ort ein Denkmal gesetzt haben. Niemals vergaß man in diesem Kreise Goethe zu feiern; die wichtigen Tage seines Lebens wurden begangen; seine eintreffenden Briefe waren Hauptereignisse.

Das dritte Buch (1823—66) ist nicht mehr von der Künstlerin selbst geschrieben; mit der Rückkehr in die Heimath brechen ihre Mittheilungen ab, der Tod hinderte die Fortführung ihrer Aufzeichnungen. Es ist ein rührender Gedanke, daß die Greisin mitten in den seligen Erinnerungen ihres Erdendaseins zur Ewigkeit abberufen wurde. Gleichwohl steht der letzte und kürzeste Theil des Buches der vorhergehenden an Interesse nicht nach. Herr Uhde hat es meisterhaft verstanden, das Buch in dem angeschlagenen Tone zu Ende zu führen und das einmal für seine Heldin gewonnene Interesse des Lesers wird nicht kühler bis zum Schluß, bis zu dem Tage, da man die Achtzigjährige, die bis in ihr Alter anmuthig geblieben war, unweit der Fürstengruft in der Nähe Schiller's, Goethens, Karl August's zur ewigen Ruhe trug. Ein schlichter Stein mit selbst gewähltem Spruch deckt ihre Reste. Zu Häupten desselben erblickt man den von Angelika Facius modellirten Heiland.

L. L.

Oesterreich-Ungarn.

Die ungarische Literatur im Jahre 1873.

Aus literarischem Standpunkte mag wohl das verflossene Jahr in keinem einzigen Lande als eine epochemachende Blüthezeit betrachtet werden können; allein wir können behaupten, daß es wenigstens für Ungarn mit zu den besseren gehörte, welche uns zu den erfreulichsten Hoffnungen berechtigt. Nicht nur, daß es sich, im Vergleich mit den früheren Jahren, numerisch immer kräftiger und mächtiger darstellt, ein Umstand, welcher schon an und für sich als eine nicht zu unterschätzende Thatsache betrachtet werden muß, da es auf eine stets wachsende Zahl der Leser hinweist, auch qualitativ kann es den gerechten und unbefangenen Beobachter mit Zufriedenheit und Vertrauen an die in der Zukunft noch mehr verheißende nationale Lebenskraft erfüllen.

Die Zahl der erschienenen Werke übertrifft um das Doppelte die der vor 20 Jahren publizirten literarischen Erzeugnisse. Noch erfreulicher würde dieser Vergleich in Betreff der periodischen Literatur ausfallen, welche sich in der letzten Zeit eben auf den ernsteren Gebieten der glücklichsten Erfolge zu rühmen hat. Natürlich darf man dabei nicht nur jene Unternehmungen ins Auge fassen, welche ihre Entstehung diesem Jahre verdanken; man muß auch die in Betracht ziehen, welche zwar früher entstanden, allein auch in dieser letzten Zeit redlich mithalfe, den großen Kampf der Bildung ersehnten Zielen entgegenzuführen.

Unter allen Spielarten unserer Zeitschriften ist wohl keine so zahlreich, als die pädagogische, die beinahe jüngste von Allen. Noch mehr Anerkennung verdient der Umstand, daß diese rege Theilnahme auch in den politischen Blättern einen lebendigen Ausdruck fand. Nicht nur die großen hauptstädtischen Journale, auch manche der kleineren Provinzblätter eröffneten eine ständige Rubrik für Schulangelegenheiten, in welcher alle brennenden Fragen und wichtigeren Ereignisse auf diesem Gebiete meistens von fachverständigen Fachmännern besprochen wurden. Unter all' diesen mannigfaltigen Erscheinungen will ich nur das angesehenste Organ „Magyar Tanügy" (Ungarisches Unterrichtswesen) erwähnen, das sich zwar im Einzelnen unerquickliche Cliquenwirthschaft zu Schulden kommen ließ, im Großen und Ganzen aber immerhin treffliche Dienste leistete, da die rührigen jungen Redakteure Heinrich und Kleinmann mit geringer Ausnahme beinahe alle fachverständigen Kräfte herangezogen hatten. Und da wir nun einmal bei der Pädagogie sind, wollen wir zugleich die Encyklopädie für Volksschullehrer erwähnen, wovon bisher nur der erste Band erschien. Sie wurde unter Mitwirkung namhafter Fachmänner von Aladár Molnár, zu Zeiten Eötvös' Sektionschef und rechte Hand des Kultusministers, einem unserer bewährtesten Pädagogen herausgegeben.

Zu den Wissenschaften, welche hauptsächlich der periodischen Presse eine besondere Pflege verdanken, gehört auch die nationale Philologie. Gabriel Szarvas, Verfasser einer werthvollen, von der Akademie preisgekrönten Monographie über die Tempora des ungarischen Zeitwortes, gründete vor Kurzem eine spezielle Zeitschrift „Magyar Nyelvör" (Hüter der ungarischen Sprache), welche sich ausschließlich mit vaterländischer Sprachkunde beschäftigt und trotz ihres streng wissenschaftlichen Charakters auch in weiteren Kreisen einer stets wachsenden Theilnahme begegnet. In philologischen Arbeiten thaten sich außer dem Redakteur noch Budenz, Hunfalvy, Imre, Tewrewk und der in diesem Jahre verstorbene Riedl besonders hervor.

Die naturwissenschaftliche Gesellschaft, welche schon bisher eine mehr popularisirende als fachwissenschaftliche Zeitschrift herausgegeben hatte, verband dieselbe mit einem neuen Unternehmen, welches die Uebertragung der besten ausländischen Schöpfungen dieser Richtung zum Zwecke hat. Bisher erschienen Cotta's Geologie und Darwin's Origin of species. Die neuentstandene Geographische Gesellschaft gründete ebenfalls eine Zeitschrift ähnlicher Richtung, ebenso das Professoren-Kollegium der neuerrichteten höheren ungarischen Militärschule Ludovica Academia. — Die nationalökonomischen Fachblätter vermehrten sich und die von der archäologischen Kommission der Akademie und der geschichtlichen Gesellschaft veröffentlichen strengwissenschaftlichen Zeitschriften arbeiteten an ihrer Aufgabe rüstig fort. In der ersteren waren Römer und Henszlmann, in der letzteren Bottka Szilágyi und Thaly thätig.

In dem von Szana redigirten, vorwiegend kritischen „Figyelö" (Beobachter), gesellte sich noch eine ernstere allgemeinliterarische Zeitschrift, das Beöthy'sche „Athenaeum", welches, im Gegensatz zu dem Obigen, mit beinahe gänzlicher Ausschließung der Kritik, neben ausgewählten belletristischen Produkten, das Hauptgewicht auf alle Gebiete der Wissenschaft, Kunst und des öffentlichen Lebens erstreckende und für die gebildete Lesewelt berechnete Aufsätze legt. Dasselbe Ziel, das sich das „Athenaeum" in Betreff der geistig höheren Schichten der Gesellschaft gesteckt hat, verfolgt in Betreff des kleinbürgerlichen Publikums das von Nikolaus Nagy redigirte „Vasárnapi Ujság" (Sonntagsblatt) seit langer Zeit mit außerordentlichem Geschick und Erfolg. Derselbe verdienstvolle Schriftsteller gründete in diesem Jahre ein ähnliches Unternehmen „Képes Néplap" (Illustrirtes Volksblatt) für das in strengstem Sinne des Wortes genommene, eigentliche Volk. Selbstverständlich kann man dieser Zeitschrift im Interesse der Volksbildung, dieser einzig wahren Grundlage des gesellschaftlichen Fortschrittes, nur das beste Gedeihen wünschen.

Daß auch die politischen Blätter in mancher Beziehung erfreulichen Fortschritt zeigen, wurde schon bei der Pädagogie erwähnt. Aehnliche Rührigkeit war, obwohl im geringeren Grade, auch bei der Besprechung literarischer Erzeugnisse bemerkbar; auch zu diesem Behufe eröffneten einige Journale ständige Rubriken. Dagegen ist zu Ende des Jahres in der eigentlichen Publizistik ein empfindlicher Verfall eingetreten. Bisher gab es in Ungarn im erfreulichen Gegensatze zu den österreichischen Zuständen im Allgemeinen nur zwei große politische Parteien; das hat sich in letzter Zeit geändert. Wir haben eine Anzahl neuer und kleiner Parteien bekommen, die nun auch alle selbstständige Organe gründeten, deren Mitarbeiter aus den Reihen der bei den schon bisher bestandenen Zeitungen beschäftigten Journalisten hervorgingen. Es entsteht dadurch eine unumgängliche Talentzersplitterung und Kraftverschwendung, bei der uns nur das trösten mag, daß sie wahrscheinlich von keiner langen Dauer sein wird.

Noch kläglicher steht es mit den eigentlichen belletristischen Blättern aus. Kolportage-Romane und Schnittmuster, das ist die einzige Nahrung, welche sie, leider schon seit Jahren, ihrem Publikum bieten.

Absichtlich zuletzt erwähne ich die schätzbarste Bereicherung unserer periodischen Literatur, die von Paul Gyulai herausgegebene „Budapesti Szemle" (Budapester Revue), eine Zeitschrift, die sich in äußerer Form und innerer Richtung ganz der berühmten französischen Revue anschließt. Um das große Verdienst des Redakteurs mit ein paar Worten zu charakterisiren, will ich nur darauf hinweisen, daß er bei dieser schwierigen Arbeit nicht nur schon vorhandene Kräfte verwerthete, sondern auch bisher ganz unbekannte Talente ans Licht zog und manche bewährte, allein schon längst schweigende Schriftsteller, wie: Danielik, Pulszky, Szécsen, ja sogar unseren größten lebenden Dichter, Johann Arany, der Literatur so zu sagen zurückeroberte.

Unter den einzelnen Wissenschaften steht, so an Zahl wie an innerem Inhalt, die Geschichte im Vordergrund; und innerhalb dieses Kreises ist wieder die einheimische Kultur jenes Gebiet, welches mit größter Sorgfalt bebaut wurde. Das „In- und ausländische Schulwesen im 16. Jahrhundert" von Wilhelm Frankl, das „Alte Pest" von Römer und die „Geschichte der Jazygier und Kumaner" von Gyarfás, enthalten die werthvollsten Beiträge zu unserer nationalen Entwicklung. Auf dem Felde der allgemeinen Geschichte bewegen sich die schätzbaren „Beiträge zur Geschichte der Krim" von Kún und die Werke über die Jesuiten von Péteri und Stefan Toldy. Auch zwei publizistische Arbeiten möchte ich hier anführen: „Közügyein krōl" (Ueber unsere öffentlichen Angelegenheiten) vom Ex-Ministerpräsidenten Lónyai und eine Studie über neuere englische Staatsmänner aus der Feder eines noch sehr jugendlichen Schriftstellers, Andreas György.

Ebenso emsig war man bei der Uebertragung fremder und hervorragender Geschichtswerke. Die Akademie nahm die Herausgabe von Kurtius' „Griechischer Geschichte", Mommsen's „Römischer Geschichte" und Max Duncker's „Geschichte des Alterthums" in Angriff. Unter dem Protektorat derselben Körperschaft sollen noch Bluntschli's staatsrechtliches Werk, Max Müller's „Vorlesungen über Sprachwissenschaft", Stuart Mill's „Logik" und Lewes' „Leben Goethe's erscheinen." Die großen Werke Macaulay's und Buckle's wurden fortgesetzt, Lecky's „Geschichte der Aufklärung" und Boccardo's kulturgeschichtliche Arbeit sind bereits vollständig erschienen.

In der Rechtswissenschaft steht das Grundwerk über ungarisches Privatrecht von Professor Wenzel obenan, welches jetzt in einer durch die Umstände gebotenen gänzlich neuen Auflage erscheint. Verdienstvoll sind noch der Handelskodex von Professor Apatai und das ungarische Staatsrecht von Professor Kerbuly.

In der Statistik lieferten Keleti, Körösi und Szvetenay verschiedene meistens für die Weltausstellung bestimmte treffliche Arbeiten.

Die äußerst schätzbare große ethnographische Arbeit von Blasius Orbán, die „Monographie des Szeklerlandes" ist zum Abschluß gelangt. Ein anmuthiges Werk der Frau De Gerando, „Meine Reise in Griechenland", beschäftigte sich eingehend mit manchen kunstarchäologischen Fragen, und in der Aesthetik thaten sich ein älterer und ein jüngerer Schriftsteller, August Greguß und Ladislaus Névy, besonders hervor; jener durch eine Sammlung verschiedener Aufsätze, dieser durch die Vollendung seiner in drei besonderen Theilen erschienenen, durch die Kisfaludy-Gesellschaft jedesmal preisgekrönten Dramaturgie. Der erstere ist außerdem von der Akademie mit einer größeren Shakespearestudie betraut worden, welche der von der Kisfaludy-Gesellschaft besorgten, nunmehr vollständig vorliegenden ungarischen Shakespeare-Ausgabe als Einleitung dienen soll.

Auf dem Gebiete der Belletristik erregte „Delibábok hőse" (Der Held der Fata Morgana), ein längeres episches Gedicht allerdings die größte Aufmerksamkeit, um so mehr, da sein mystischer Verfasser noch immer nicht zweifellos festgestellt ist. Arany's Auftreten hatte ich schon erwähnt. Gyulai setzte seinen „Romhányi" fort und Vajda, der feurigste aller nachrevolutionären Poeten, erntete gerechtes Aufsehen mit der Veröffentlichung der ersten Gesänge einer größeren poetischen Erzählung. Die prosaische Epik hingegen kann nicht einmal ähnliche erfreuliche Er-

scheinungen aufweisen. Selbst Jókai und unsere talentvollsten Novellisten Abonyi, Tolnai, Balázs und Bérteſi traten mit keiner bedeutenderen Arbeit hervor.

In der Lyrik begegnen wir nur jüngeren Kräften und zwar auch nur durch kleinere in Zeitschriften zersplitterte Gedichte. Besondere Erwähnung könnten nur der talentvolle, aber leider nur oft unklare und auch banale Aladár Benedek, der formgewandte Komócsy und der begabteste Sprößling der jüngsten Generation, Alexander Endrödi beanspruchen.

Günstiger gestaltete sich die dramatische Literatur. Szigligeti, der fruchtbarste ungarische Schauspieldichter, kann seine preisgekrönte „Valéria“ zu seinen besten Tragödien zählen und Rákosi, der sich vor beinahe zehn Jahren durch seinen „Aesopus“ auf einmal die Gunst des Publikums erworben hatte und sie in seinen späteren Stücken nie wieder erreichen konnte, erntete mit seinem letzten Drama „Krakkói barátok“ (Die Mönche von Krakkau) einen ungewöhnlichen Beifall. Ein äußerst amüsantes Lustspiel von Berczik, das bisher nur an kleineren Bühnen gegeben wurde, kam endlich auch im Nationaltheater zur Aufführung. Dasselbe Institut wandte auch der ausländischen Literatur eine sorgfältigere Aufmerksamkeit zu, wovon die Namen Calderon, Moreto und Molière, sowie die überaus glänzende Aufführung Richard's III. einen erfreulichen Beweis liefert.

Schließlich will ich noch der poetischen Uebersetzungsliteratur gedenken. Sobald ich aber dieses Feld betrete, muß ich einen Mann nennen, dem sein Vaterland in dieser Beziehung unstreitig das Meiste verdankt; es ist dies Karl Szász. Dieses Jahr brachte von ihm die Sammlung seiner kleineren Uebersetzungen aus Heine, Moore, Burns, Byron und Viktor Hugo. Aus seiner Feder entstammte auch die Uebersetzung der in diesem Jahre zum erstenmal aufgeführten kleineren Komödien Molières. Unter den jüngeren zeichnete sich besonders durch seinen Fleiß Wilhelm Győri aus, dem wir aus letzter Zeit Calderon's „Leben ein Traum“ und ganz neuerdings den „Don Quixote“ von Cervantes verdanken. Ebenfalls der spanischen Literatur wandte sich ein noch jüngerer Schriftsteller, Gustav Beksics, zu, von ihm hatten wir den Lindo Moretos. Gregus übersetzte den „Cid“ Corneille's neu und die treffliche Uebertragung der Lukrezius'schen „De rerum natura“ erlebte in der kürzesten Frist eine zweite Auflage.

Ludwig Láng.

England.

Gründung einer neuen Shakespearegesellschaft.

Die Lorberen der deutschen Shakespearegesellschaft lassen die Engländer nicht schlafen. Sie beabsichtigen eine New Shakespeare Society zu gründen, und sie haben Recht. Denn welchem Volke gebührte es mehr, den großen Einzigen zu ehren als dem, in dessen Sprache er seine Meisterwerke geschaffen, unter, und mit dem er gelebt, welches das Glück hat, ihn zu seinen Bürgern im eigentlichen Sinne des Wortes zu zählen. Wenn wir Deutschen auch, Dank dem eifrigen Bemühen so mancher unserer hervorragendsten Männer, Dank der anerkennenden Bewunderung, mit der wir dem Beispiel unseres tiefsten Dichters folgend, zu ihm emporblicken, — Shakespeare als auch uns angehörend betrachten dürfen, so haben wir ihn uns doch erst aneignen, in unser Idiom übertragen müssen, während in seinem Heimatlande seine Sprache noch immer unmittelbar zum Herzen eines Jeden dringen kann. Die Engländer, die den deutschen Leistungen auf diesem Gebiete eine ebenso warme, sie wie uns ehrende Anerkennung schenken, haben vollkommen Recht mit ihrer Aufforderung zur Gründung dieser nationalen Gesellschaft. Herr Furnivall, von welchem diese Aufforderung ausgeht, ein Mann, der sich schon in seinen fleißigen Arbeiten für The early English text society als tüchtigen Kenner der einschlagenden Literatur gezeigt hat, wird sich den Dank der englischen Nation sowohl wie den aller übrigen Völker, die Sinn haben für das Große und Schöne, erwerben, wenn es seinen Bemühungen gelingt, eine der großen Aufgabe würdige Gesellschaft im Vaterlande des größten Dramatikers der Neuzeit wieder ins Leben zu rufen.

Nach dem Programm, das Herr Furnivall entworfen, stellt sich The new Shakespeare Society die Aufgabe der Erforschung Shakespeare's als Mensch wie als Dichter, das Eindringen in seinen Geist, in die Entfaltung dieses Riesengeistes.

Die Hoffnung, diese ungeheure Aufgabe annähernd zu lösen, ermöglicht nur das gründlichste, umfassendste, chronologische Studium der Werke, in denen sich das Wesen des Meisters unter all den vielgestaltigen Schöpfungen seiner unergründlich reichen Phantasie doch auch immer selbst offenbart. Es würde nun die Aufgabe der Gesellschaft sein, mit möglichster Bestimmtheit, mittels aller inneren wie äußeren Hülfsmittel diese Reihenfolge festzustellen, und dann aus dem Aufbau des Ganzen wie aus den Einzelnheiten das, was der Dichter von seinem eigenen innern Wesen hineingeheimnißt, wieder herauszufinden, die einzelnen Momente wieder zu einem harmonischen Ganzen zu vereinen.

Nächst dieser Hauptaufgabe ergiebt sich dann als zweite die sichere Feststellung der großen Abschnitte im Sein und Schaffen des Dichters — die Bestimmung des Charakteristischen jeder dieser Perioden.

„Dann können wir,“ so fährt Herr Furnivall fort, „ein Shakespeare-Handbuch herausgeben als Hülfe der Lernenden. Darauf können wir zum Text übergehen, obgleich hier schwerlich viel zu thun sein wird, Dank den Leistungen so vieler ausgezeichneter Gelehrter, die so lange und so treulich daran gearbeitet haben. Wir können Ihrer Methode folgen. Zuerst die Dokumente diskutiren: in Parallelkolumnen die Quart- und Folio-Ausgaben der Dramen drucken, von denen beide existiren, und entscheiden, welche Aenderungen das Folio von dem Quart anzunehmen hätte, mit spezieller Berücksichtigung Richards III.

Zweitens, alle die besten Konjekturaltexte diskutiren, und nach gleichzeitigen Bestätigungen für sie suchen. Drittens, unter Leitung von Herrn Alexander Ch. Ellis, die Aussprache Shakespeare's und seiner Zeit diskutiren, sowie die Orthographie, welche in einer wissenschaftlichen Ausgabe seiner Werke anzuwenden sei....

„Endlich könnten wir ein Komité ernennen — aus zwei, drei, oder auch nur aus Einem bestehend — zur Herausgabe von Shakespeare's Werken, und etwa ein zweites, um sein Leben zu schreiben.“

„Diese Hauptaufgaben der Gesellschaft würden gleich den Arbeiten anderer literarischer und wissenschaftlicher Vereine durch Zusammenkünfte, schriftliche Arbeiten und Diskussionen zu lösen sein; die schriftlichen Arbeiten müßten kürzer, die Diskussionen dagegen weit umfangreicher sein als in anderen Vereinen. Ich hoffe, die erste Zusammenkunft der Gesellschaft wird im März oder April (1874) stattfinden können, und mit einer Arbeit über „The mechanical Tests which make Loves Labour's Lost, Shakespeare's first genuine Play, are to be trusted, though its newest Suc-

cessors show less mental Poweœr" von einem Mitgliede des Komités eröffnet werden.

„Zeit und Ort der Zusammenkunft wird später bekannt gemacht werden. Anerbietungen schriftlicher Arbeiten sind erwünscht."

„Der zweite Theil der Arbeit der N. S. S. wird (gleich der ehemaligen trefflichen Shakespeare Society) darin bestehen, eine Serie von Texten herauszugeben, welche seine Werke, seine Zeit und die Geschichte des Dramas illustriren. Von diesen werden zuerst erscheinen die Originals and Analogues of Shakespeare's Plays mit Auszügen aus Streths Plutarch, Holinsched u. s. w. u. s. w., die er benutzt hat; 2. eine chronologische Serie von englischen Mysterien, Mirakeln, Interludes, Masks, Komödien u. s. w. bis auf Shakespeare's Zeit; 3. eine Auswahl des Contemporary Drama aus Garricks Sammlung u. s. w.; 4. Works on Shakespeare's England, wie z. B. Harrison's berühmte Description of England, W. Staffords Complaint u. s. w.; 5. Miscellea, unter anderem enthaltend (auf Herrn Tennysons Anregung) einige Facsimile der Schreibart unter Elisabeth und Jakob, um zu zeigen, welche Buchstaben von den Setzern wohl am leichtesten zu verwechseln waren, und (auf Mrs. G. H. Lewes*) Anregung) Abdrücke von Kritiken über Shakespeare aus dem vorigen Jahrhundert, um die interessanten Veränderungen in der Geschichte der Ansichten über ihn zu zeigen; außerdem noch andere gelegentliche Arbeiten."

„Das Präsidium der Gesellschaft wird Herrn Alfred Tennyson, als dem größten lebenden Dichter Englands, angeboten werden. Eine lange Reihe von Vizepräsidenten wird gewünscht, von Männern, die in Literatur, Kunst, Wissenschaft, Staatskunst, oder auch durch ihren Rang hervorragen, sowohl um Shakespeare zu ehren, wie um das Werk der Gesellschaft, die für ihn wirkt, zu fördern. Ich hoffe auf tausend Mitglieder — viele aus unseren Kolonien, den Vereinigten Staaten und Deutschland — so daß die Gesellschaft ein neues Band der Vereinigung der drei großen teutonischen Nationen der Welt werden möge. Als Patronin der Gesellschaft hoffe ich auf die Kronprinzessin von Preußen, dem lebenden Symbol der festen Bande zwischen Deutschland und England. Als Patron hoffe ich auf den Präsidenten der Vereinigten Staaten, den Repräsentanten unseres großen Tochterlandes, in dem Shakespeare gleichfalls verehrt wird. Ich hoffe unsere N. S. S. wird so lange währen, wie Shakespeare studirt wird. Ich hoffe ferner, daß jedes Mitglied der Gesellschaft sein Bestes thun wird, um Shakespearelesezirkel zu bilden, wo die Dramen in chronologischer Reihenfolge gelesen werden, und jedes nach der Lektüre diskutirt wird.

Das Programm ist von Frederick J. Furnivall als erstem Direktor der Gesellschaft, die er sich ins Leben zu rufen bestrebt, unterschrieben.

Die Liste der Vizepräsidenten enthält auch drei deutsche Namen: Prof. Delius, Dr. Karl Elze und Prof. Ulrici.

Hoffen wir mit dem tüchtigen Unternehmer, daß seinem Werke alles verdiente Gelingen zu Theil werden möge; hoffen wir, daß das Zusammenwirken deutscher und englischer Geistesarbeit wieder zu so edlen Resultaten führen möge, wie wir sie in Lewes' Goethe, in Gervinus' Shakespeare bewundern; hoffen wir mit ihm, daß es ihm gelingen möge, das große Band, das die Kultur um verwandte Nationen schlingt, durch ihre gemeinsame Theilnahme an den Werken des großen Dichters fester zu knüpfen, denn wo fände sich ein edlerer Punkt der Vereinigung für alle Strebenden, als in der gemeinsamen Verehrung des Genius. M. B.

*) George Eliot bekanntlich.

Skandinavien.

Schwedische Dichtkunst in Finnland.

Der Platz, welchen das schwedische Volk heutzutage einnimmt, ist von dem Tummelplatze großer geschichtlicher Begebenheiten weit entfernt. Während andre Länder von den Schrecken des Krieges heimgesucht sind, hat eine milde Vorsehung ihre schützende Hand über das schwedische Volk ausgebreitet. In Frieden baut der Landmann seinen Acker, der mit immer reicherem Ertrage gesegnet wird; eine freisinnige Verfassung schützt den Wohlstand der Kaufleute; immer reger wird der Betrieb der Gewerbe, während im Bereiche der Wissenschaften und Künste der Name Schwedens voll Klang und Bedeutung ist. Streitkräfte werden herangebildet zum Schutze der Selbstständigkeit; der ruhende Löwe schläft mit offenen Augen.

Wohl vernimmt man auch hier unzufriedene Stimmen, die über ungleiche Vertheilung der Glücksgüter murren, die für ewige Zeiten Alles verwerfen werden, was nicht zu ihrem eignen Nutzen dient; — aber lauter als ihr Gemurmel sollte der Dankesjubel erschallen, von den Lippen eines gesegneten und glücklichen Volkes.

So hat nun das schwedische Volk länger als ein halbes Jahrhundert die Segnungen des Friedens in ungestörter Ruhe genießen, und in der Zeit ernstlich an seiner inneren Entwickelung und Fortbildung arbeiten können, was nicht ohne Erfolg geschehen ist.

Wohl ist vielfach die Behauptung aufgestellt, daß der schwedische Charakter an das feurigste Volk des Südens erinnere, und mit Recht spricht man von einer geistigen Verwandtschaft dieser beiden Nationen, doch, wie an einem theuren Erbe seiner Väter, so hält der Schwede an der Ueberzeugung fest, daß ein tiefer Ernst den Grundzug im schwedischen Charakter bilde. Gern läßt sich damit die ebenfalls von den Vätern geerbte Neigung zum Singen und Dichten vereinen, und wie klein auch das schwedische Land sein mag, so ist es doch groß genug, um tausende von Zuhörern und Bewunderern seiner Sänger umfassen zu können.

Ihre Lieder erschallen auf den Höhen, wie in den Thälern. Der Dank und die begeisterte Freude des Volkes ist ihr goldner Lohn. Entschwunden ist die Zeit, wo die Skalden nur bei Siegesfesten zum Lobe mächtiger Herrscher ihre Lieder ertönen ließen. Die Barden haben sich mit den Musen des Gesanges von den Schlachtfeldern zurückgezogen, um an den Stätten friedlichen Glückes zum Entzücken des Volkes ihre Harfen zu schlagen. Bald singen sie von der Lösung des dunklen Räthsels in der Menschenbrust, und ein Jeder, der ihrem Gesange lauscht, meint den Schlüssel zu finden zu diesem Räthsel. Bald preisen sie die Stätte der Heimath, und mit größerer Innigkeit umfaßt das Volk die blumigen Anger, die lachenden Seeen und die stolzen Felsen seines Landes. Bald rufen sie alte Erinnerungen wach aus dem Heldenalter der grauen Vorzeit, und das Volk prägt sich die Worte ihrer Lieder ein, um sie mit zu singen, und so, belebt von dem Geiste der Väter, in vollstimmigem Gesange, der Sonne der Freiheit jauchzend ihre Huldigung darzubringen. So sind die Sänger Jahrhunderte hindurch ihrem Volke voran gegangen, und das Volk grübelt nicht unruhig über kommende Schicksale, sondern freut sich der heitren Kunst des Gesanges. Mit Gesang geht der Tagelöhner an seine Arbeit und das Lied des Dichters ertönt in den entlegensten Ortschaften, wohin kein

Name vielleicht niemals dringen wird. Und sollte auch der Name des Sängers im Garten des Gedächtnisses verwelken, was kommt darauf an, wenn nur ein einziges von den Liedern, welche er gedichtet hat, im Herzen des Volkes zurück bleibt und Lust und Freude verbreitet bis in die spätesten Zeiten? — Es ist daher eine Pflicht, das Volk an die Dankbarkeit zu mahnen, die es seinen Dichtern schuldig ist.

Die Lorbeeren, welche die Dichtkunst seither in Schweden gesammelt hat, genügen schon, um mit unvergänglicher Ehre das Gedächtniß seiner Lieblingsdichter zu schmücken, die ihr Haupt bereits zur Ruhe niedergelegt haben. Ob auch der Weltruf den schwedischen Skalden die Ehrenplätze auf dem Parnassus noch nicht zuerkannt hat, so können sie doch die Norne preisen, die ihnen einen Platz angewiesen hat in dem Herzen des Volkes.

Noch jetzt stehen die Haine schwedischer Dichtkunst im grünen Schmucke, und neue Lieder tönen uns daraus entgegen. Die Dichter, mit denen wir heute unsre Leser bekannt machen wollen, haben sich, wenn auch in ungleichem Grade, verdient gemacht um „einen Platz in der Brust des schwedischen Volkes;“ — möge die Blume, die wir hier für sie niederlegen, wie bleich sie auch sein mag, als ein Tribut der Dankbarkeit betrachtet werden, die das Volk seinen Dichtern schuldet.

Auf der andern Seite der Ostsee ist der Thron errichtet, von dem herab ein Dichterkönig für seine beiden Völker singt. Tausendfältig erschallt das Echo seiner Lieder. Warm schlägt das schwedische Herz für **Johan Ludwig Runeberg** — „unser großes, unveräußerliches Besitzthum in **Finnland**,“ wie ein andrer Dichter ihn nennt. Es bietet sich hier nicht die Gelegenheit, von Runeberg's hochwichtiger Bedeutung für die Wissenschaft unsrer Zeit zu reden; wir wollen nur auf einige seiner Dichtungen hinweisen, mit denen er das Herz seines Volkes entzückt hat. In wie viel verschiedenen Tonarten Runeberg's Muse gesungen, überall ertönt ihre Stimme gleich schön, gleich rein, gleich kräftig! Er ist ein Mann tiefer Studien. Wir wollen hiermit nicht auf seine Kenntniß der klassischen Meister des Alterthums hinweisen, welche er oft sich zum Vorbilde genommen, sondern vielmehr auf seine vertrauliche Bekanntschaft mit dem Lande und dem Volke, worüber und wofür er besonders gern dichtete. In Schwedens dramatischer Literatur steht er unerreichbar durch „**die Könige in Salamis**,“ eine Dichtung, deren Aufführung auf der ersten Bühne sicherlich ein Triumph für das schwedische Drama werden würde.

Die klassische Tragödie scheint eine seiner ersten Jugendneigungen gewesen zu sein, und in alle seine poetischen Gestalten hat er eine dramatische Kraft gelegt, welche uns dieselben lebendig und lebenswarm vor die Augen führt. Wer einmal nur seinen „**König Fjalar**“ gelesen hat, wird niemals die erhabne Schönheit dieser Dichtung vergessen können, welche überwältigend auf unsre Sinne einwirkt. Im Allgemeinen hat man dieser Dichtung Runeberg's den ersten Platz unter seinen Werken eingeräumt, indem man die tief durchdachte und bis zur Vollendung wohl ausgeführte Schilderung dieses Riesen in's Auge faßt, der aus dem Dunkel der nordischen Vorwelt an's Licht gezogen ist.

„Die Elenthierschützen,“ ein episches Gedicht in neun Gesängen, dann die idyllischen Gedichte: „Nadeschda, Hanna, der Weihnachtsabend,“ — welche Anzahl von Meisterwerken von derselben Hand und aus demselben Herzen!

Schwedens Volk, hoch und niedrig, alt und jung, lauscht entzückt der Harfe Runeberg's; und obgleich wir uns nicht anmaßen, die Stufenleiter angeben zu können, worauf seine Dichtungen neben einander gestellt und beurtheilt werden müssen, so wollen wir doch bemerken, daß sein Buch „**Fähnrich Staels Sagen**“ eines der kostbarsten Geschenke ist, das Runeberg seinen Landsleuten gewidmet hat. Diese Gedichtsammlung beginnt mit dem Nationalliede: „vart land“ (unser Land), das auf den Lippen und im Herzen des ganzen schwedischen Volkes lebt. Wir lassen die ersten drei Strophen dieses Liedes in freier Uebersetzung folgen:

O Land, du unser Heimathsland,
Wie herrlich klingt dies Wort!
Zum Himmel strebt kein Berg hinan,
Es lenkt kein Thal der Flüsse Bahn,
Das theurer uns als unser Nord',
Schon unsrer Väter Hort.

Arm ist das Land und wird es sein
Für den, der Gold begehrt.
Stolz meiden Fremde uns'ren Strand,
Doch wir, wir lieben dieses Land,
Ob Meer und Fels dem Wandrer wehrt,
Als Goldland er's doch ehrt.

Der Ströme Brausen lieben wir,
Der Bäche muntern Tanz,
Des düstern Haines Klagelaut
Der Sterne Licht, so hehr und traut,
Und unsrer Wiesen Blumenkranz,
Wer schildert dessen Glanz!

Diese Kriegslieder beziehen sich auf die tapfere Vertheidigung des einst schwedischen Finnlands, dessen Sprache und Kultur noch schwedisch geblieben ist, durch die Russen zur Zeit der Wende des Jahrhunderts. Obwohl Runeberg sonach russischer Unterthan ist, hat ihm doch weder Nikolaus, noch Alexander II. Censurschwierigkeiten bereitet, oder seine Popularität in Schweden und Finnland zu verkümmern gesucht.

Späte Generationen werden diese Lieder noch singen, und sollte einst die Fackel des Krieges wieder in den friedlichen Wohnstätten des Nordens sich entzünden, so werden diese Bilder unerschütterlichen Muthes und todesverachtender Vaterlandsliebe sich aus ihren Gräbern erheben, um ihr Volk zu Sieg und Ehren zu führen. Vielleicht, daß dann die Krieger beim Wachtfeuer einander diese Sagen erzählen, um später, auf dem Wahlplatze, angefeuert von dem Beispiele ihrer Helden, für das Land ihrer Väter zu streiten. Einen schöneren Lohn kann das Volk seinen Dichtern nicht geben.

(Johan Ludwig Runeberg ist geboren in Jakobsstadt in Finnland den 5. Februar 1804. Nachdem er auf der Universität zu Helsingfors sein Lehrzeugniß abgelegt hatte, widmete er sich, neben seinen literarischen Studien, dem Lehrerberufe, und wurde Lektor an dem Gymnasium zu Borga, welches Amt er jedoch seit einigen Jahren niedergelegt hat. R. hat den Professor-Titel und ist Kommandeur des Nordstern-Ordens.) O. B.

Frankreich.

Die alten Geschichten-Erzähler in Frankreich.

Anläßlich einer von Herrn Ch. Louandre veranstalteten Mustersammlung der „**Meisterwerke der französischen Ge-**

schichten-Erzähler von Lafontaine" *) hat Herr Eugène Despois in Paris einen interessanten Versuch über die culturgeschichtlichen Ergebnisse jener Arbeit geschrieben. **)

Diese belehrende und anziehende Sammlung, meint er, ist nach den Worten ihres Herausgebers nicht blos „eine Art von Literaturgeschichte in Sprachdenkmälern," sie ist ebenso ein Sittengemälde, eine Art von Bekenntniß des Mittelalters, selbst in ihren verklärtesten Schilderungen. Doch will er dies nicht von allen Erzählungen gelten lassen: viele, die namentlich mit dem religiösen Stoffe allzu frei umgingen, geben ihm ein sehr sonderbares Bild der Zeit. Aber geben uns Literaturdenkmäler überhaupt ein richtiges Bild der Zeit, der sie ihre Entstehung verdanken? Das ist die Frage, die Herr Despois in dem vorliegenden Falle in Bezug auf das Mittelalter aufwirft. „Ich weiß wohl," sagt er, „daß, was man auch dagegen einwenden möge, die Literatur niemals der genaue Ausdruck der Gesellschaft ist." Das ist denn ein Urtheil, dem man wohl nur bedingungsweise wird beistimmen können und in dem Herr D. die Urtheile anderer Literarhistoriker geradezu gegen sich hat. „Die Literatur ist der treue Ausdruck der Gesellschaft" heißt es in der Einleitung der trefflichen Sammlung von Herrig und Burguy ***), und fast scheint es, als habe Herr D. diese Stelle vor Augen gehabt, um dagegen zu polemisiren. Man kann die Sache aber von zwei Seiten auffassen. Doch hören wir zunächst, wie Herr D. seinen Ausspruch begründet: „Sie (die Literatur) malt die Gesellschaft in schönen oder häßlichen Farben, aber niemals so wie sie wirklich ist. Der Realismus selbst würde den Anforderungen an eine unbedingte Treue nicht gerecht werden können: er ist ohne Zweifel nicht unterhaltend, aber er würde auch, wenn er seine Aufgabe erfüllte, in dem Maße langweilig werden, daß er sich selbst unmöglich machte. Wenn er die Dinge so wiederspiegelte, wie sie wirklich sind, so würde Niemand daran denken, das Spiegelbild auch nur anzusehen, da er den wirklichen Gegenstand ja vor Augen hat. Die Wiedergabe der Wirklichkeit würde verschwinden vor der Wirklichkeit selbst. Jede erdichtete Darstellung ist nothwendig ein verklärtes, oder ein verzerrtes Bild, und der wahrheitsgetreueste aller Schriftsteller, mag es nun Molière sein, oder Le Sage, sieht sich doch veranlaßt, Züge und Farben zu übertreiben. So verlangt es eben der Standpunkt, den Roman und Theater uns gegenüber einnehmen. Diese doppelte Uebertreibung findet sich in jedem Zeitraum wieder, in dem großen Roman, und auf der anderen Seite in dem komischen oder bürgerlichen Roman des 17. Jahrhunderts, in der Tragödie wie in der Komödie; wir werden sie wiederfinden in der Heldenlegende und in der belustigenden Erzählung des Mittelalters. Zwischen beiden Arten zu malen, von denen die eine den Menschen erhöht, die andere ihn herabsetzt, liegt die Wahrheit in der Mitte." — Darum wird aber der Satz, daß die Literatur der treue Ausdruck der Gesellschaft sei, auch richtig sein, wenn man die Literatur einer Zeit in ihrer Gesammtheit nimmt, er wird minder richtig, oder geradezu unrichtig sein, wenn man nur einzelne Richtungen der Literatur, oder gar nur einzelne Literaturdenkmäler seinem Urtheil zu Grunde legt, oder legen kann.

Mit Recht aber weist der Berichterstatter darauf hin, wie oft scheinbar ganz unbedeutende Züge, die unseren heutigen Vorstellungen durchaus widersprechen, die aber der Erzähler als etwas Selbstverständliches in seine Erzählung einwebt und die er deshalb auch nicht weiter begründet, oft sehr charakteristisch sind für die Erkenntniß und Beurtheilung der Anschauungen einer bestimmten Zeit. „Es ist z. B. klar, daß, wenn ein Schriftsteller, ohne darauf ein besonderes Gewicht zu legen, uns die Blume des vollendeten Ritterthumes, den Amis, vor Augen führt, wie er auf dem Turnierplatze gegen einen Gegner kämpft, gegen den er durchaus keinen Anlaß zu persönlichem Hasse hat, und wie er ihm, nachdem er ihn besiegt, den Kopf herunter schneidet — es ist klar, daß er dann etwas ganz gewöhnliches zu sagen vermeint, worüber er selbst nicht mehr erstaunt, als er seinen Leser in Erstaunen setzen will."

„Diese That einer nicht durch die Umstände gebotenen Unmenschlichkeit ist ihm eine ganz natürliche Folge des Sieges, und wir können sie im vollen Vertrauen als einen Sittenzug hinnehmen, auch wenn wir in der Geschichte nicht den Helden der Kreuzzüge, den Richard Löwenherz aus dem Kampfe zurückkommen sehen, den Hals des Pferdes geschmückt mit einem Kranze von Sarazenenhäuptern, und ebenso nicht sähen, wie im Romanzero der junge Rodrigo auf den Tisch, an dem sein Vater zum Essen Platz genommen, den Kopf des eben von ihm erschlagenen Grafen niederlegt. In den beiden letzteren Fällen handelt es sich doch noch um die Folgen eines wirklich berechtigten Hasses, aber Louandre bemerkt, daß man mehrmals Ritter an ihnen ganz unbekannte Leute mit der Aufforderung herantreten sähe, mit ihnen eine Lanze zu brechen, um ihnen dann, wenn sie dieselben besiegt, den Kopf vom Rumpfe zu trennen."

Aehnlich steht es mit einem anderen Punkte des wegen seiner Fein- und Zartfühligkeit in der Liebe so hoch gepriesenen Mittelalters. „In dem Lai vom Graëlent" — wir müssen das dem Keltischen entstammende und in einem sehr unbestimmten Sinne gebrauchte Lai (Lied) als historische Benennung im Deutschen schon beibehalten — „begegnet dieser wackere Ritter, der Graëlent, in einem Walde einer Edeldame, die er noch nie gesehen, bittet sie um ihre Liebe und nimmt auf ihre abweisende Antwort sich das mit Gewalt, was sie ihm nicht gewähren wollte, und die Dame sah wohl, daß es ein wackerer höflicher und feiner Rittersmann war. Freilich verträgt sich das nicht gut mit dem Rufe, in dem diese vermeintlichen Beschützer der Frauen und die Vergelter des Unrechts bei uns stehen; nun auf bloßer Einbildung können, wie Louandre richtig hervorhebt, solche Züge nicht beruhen, die bloße Einbildungskraft des Dichters würde solche Züge niemals erfunden haben."

Der bezeichnete Lai ist sehr volksthümlich gewesen. Das läßt darauf schließen, daß Niemand darin etwas Außergewöhnliches, etwas Anstößiges fand. Er gewinnt als Kind seiner Zeit noch dadurch für uns an Bedeutung, daß wir erfahren, daß sein Verfasser — eine Dame ist, Marie von Frankreich, (die diesen Beinamen nach ihrem Heimatslande trägt, obwohl sie ihre Werke von England aus veröffentlichte. Sie lebte zu Anfang des 13. Jahrhunderts. Ihre Lais, die berühmtesten, die wir überhaupt besitzen, 14 an der Zahl, sind alle mehr oder minder anziehende Sittenbilder von dramatischer Lebendigkeit.)

Steht es aber besser mit der Moral der mittelalterlichen Geschichten (contes), Schwänke (fabliaux *) und lustigen Unterhal-

*) Chefs-d'oeuvre des conteurs français avant La Fontaine, avec une introduction, des notes et un index, par Charles Louandre. (Charpentier, 28, quai du Louvre).

**) In der R. p. et lit.

***) La France littéraire.

*) Diese Erzählungen gehörten im Allgemeinen dem niederen Gebiet an, waren von der einfachsten und kindlichsten Form und in Versen abgefaßt. Die fabliaux verhielten sich zum Ritterlied (chanson de geste) wie das Lustspiel und der Schwank zur Tragödie. Sie gehören dem 13. Jahrh. an. (France litt. p. 18).

tungen (joyeux devis), die „keineswegs den Anspruch erheben nach irgend einem Ideale zu suchen? Man erwartet von ihnen nur das, was man in ihnen finden kann. Daß die mittelalterliche Gesellschaft", sagt Herr D., „in vieler Hinsicht der heidnischen überlegen war, das ist nicht zu bestreiten, wohl aber giebt es einen Punkt, wo sie zugeben muß, daß sie in ihm tief unter dem Niveau der antiken Gesellschaft steht. Denn niemals hat diese, selbst nicht in ihren schlimmsten Tagen, sich so weit verstiegen, daß sie den Ehebruch zu einem Akt der Wohlanständigkeit erhob: aber das ist gerade der fast unveränderliche Text, den die Schwänke verarbeiten, von Unsittlichkeiten anderer Gattung, Niedrigkeiten aller Art, Schurkereien, Lügen, mit denen das Mittelalter es eben nicht so haarscharf nimmt, gar nicht zu reden." — Es möge hier übrigens gestattet sein, an die „Tagelieder" unserer mittelhochdeutschen Minnepoesie und Uhland's Urtheil über sie zu erinnern, wiewohl wir weit entfernt sind, sie damit in moralischer Hinsicht mit den von Herrn D. gekennzeichneten altfranzösischen Liedern und Erzählungen auf die gleiche Stufe zu stellen. — „Obwohl, meint der Berichterstatter der Revue politique et littéraire, Herr Louandre, sich sehr vorsichtig und aus freien Stücken selbst unvollständig gezeigt hat in der Auswahl seiner Proben, die er von allen Sitten geben konnte, so giebt er deren doch so viel, daß man den Rest errathen kann."

Noch bedenklicher erscheinen dem Beurtheiler die Späße, welche sich die Schriftsteller des Mittelalters mit der Klerisei erlaubten und welche ihren Gipfel erreichten in dem als Beleg angeführten Roman vom Renart (Reineke Fuchs). Gelegentlich der Stelle, wo erzählt wird, daß Reineke Primas und Isegrim Priester wird und jener diesem die auf dem Altare liegenden Hostien zu fressen giebt, fügt der gelehrte Herausgeber hinzu: Nur mit Mühe begreift man, wie die Trouveren sich solche Scherze zu einer Zeit erlauben konnten, wo der Glaube über die Gesellschaft noch seine unumschränkte Herrschaft übte; aber unsere gutmüthigen Vorfahren ärgerten sich darüber keineswegs, obwohl sie aus tiefster Seele katholisch waren.

Mit Recht entgegnet Herr D.: „Aus tiefster Seele? Das ist die Frage. Bei denen, die sich über solche Entheiligung belustigten, ist es schwer zu begreifen, daß ihnen der Glaube etwas Ernsthaftes war; möglich, daß er aufrichtig und kindlich blieb, eine Sache der Gewohnheit, wenn man will, aber mit der Tiefe ist es hier nicht weit her." — Ja wohl, möglich; aber sollten wir hier nicht berechtigt sein, uns hieraus auch auf die Klerisei der damaligen Zeit einen Schluß zu erlauben? Wer zum Gegenstande der Verspottung und Verhöhnung wird, ist nicht immer unschuldig daran, er hat sie oft durch sein Benehmen herausgefordert. Wir erinnern an den zweiten Gesang im dritten Buche unseres deutschen Reineke Fuchs:

> Die (die Pfaffen) sind es, die das Volk verkehren
> Und andre Menschen Schlechtes lehren,
> Wenn sie mit fremden Weibern leben
> Und dadurch böses Beispiel geben. —
> Wenn das der blinde Pöbel merkt,
> Wird er im Leichtsinn nur bestärkt.

Aber nicht blos bei den Trouveren des Nordens, hätte Herr D. hinzufügen können, finden sich derartige Angriffe auf die Diener und Einrichtungen der Kirche — Herr D. scheint geneigt sie für Angriffe auf die Religion zu halten — auch den Troubadoren des Südens ist in dieser Beziehung das Heilige nicht heilig. Singt nicht z. B. zu Anfang des 13. Jahrhunderts Peire Cardinal:

> Ein gier'ger Herrscher Seinesgleichen haßt
> Und voll von gleicher Habsucht sind die Pfaffen,
> Sie möchten Alles, was die Welt nur faßt,
> Mit Ausschluß jedes Andern an sich raffen.
> Mit allen Händen sieht man sie bemüht
> Die Welt zu fahn, die sie auch ohne Zweifel
> Erlangen, sei's gewaltsam, sei's in Güt',
> Sei es mit Heucheln oder sei's mit Schmeicheln.
> Sei es mit Ablaß, Trinken oder Essen,
> Mit Bannstrahlschleudern, Predigten oder Messen,
> Sei es mit Gott, sei es auch mit dem Teufel.

Das muß freilich eine schlimme Zeit gewesen sein. Eins aber tröstet den Herrn Berichterstatter der Revue. War die Zahl derjenigen, fragt er, die solche Bücher lasen, wohl groß? Sicherlich nicht! giebt er, sich beruhigend, zur Antwort. „Denn wie Viele, selbst in den höheren Klassen konnten denn überhaupt lesen? Und in wie vielen Exemplaren wurde denn wohl vor Erfindung der Buchdruckerkunst ein Buch verbreitet? Vor Erfindung dieser Kunst hatten Literaturwerke weder den Wirkungskreis noch den Einfluß, den wir ihnen heute zuzusprechen gewohnt sind. Der Einfluß des Buches, des geschriebenen Wortes schreibt sich erst von Gutenberg her." „Deshalb darf man sich über die Kühnheit und Straflosigkeit der Trouveren nicht verwundern trotz der allgemeinen Unduldsamkeit der Zeit: sie richteten sich eben an eine allzukleine Zahl von Lesern, als daß ihre Tollheiten gefährlich waren und einen Gegendruck hervorriefen." — Nun aber ein Zeichen ihrer Zeit, sollte ich meinen, bleiben diese Satiren auf die Klerisei doch in jeder Beziehung, und zwar ein recht bedeutsames, so sehr und so richtig auch Herr D. ihren Einfluß auf die Zeitgenossen als minder bedeutend hinstellt, denn es auf den ersten Anblick scheinen möchte. Bemächtigten sich doch sogar die Architektur und Skulptur und andere Künste der unter französischem Einfluß durch Hineintragung hämischer Seitenhiebe und sonstiger allerlei Anspielungen auf die Menschenwelt verunstalteten urdeutschen Dichtung vom Reginhart, dem klugberathenen Fuchse, und ließen sich doch selbst nach Gauthier de Coinsy „die Priester lieber Isegrim und seine Frau in ihren Schlafgemächern malen, als das Bild der heiligen Jungfrau in den Kirchen."

Dr. H. Grosse.

Kleine literarische Revue.

— **Die Söhne des Herodes** *). Wohl kein Abschnitt der Geschichte ist weniger sine ira et studio behandelt worden, als die Zeit, da das Christenthum aus dem Judenthume aufkeimte. Keine andere Periode hat mehr unter der Verdunkelung zu leiden, die Liebe und Haß und vorgefaßte Meinungen aufhäufen. Schon die Quellenschriften sind vom Parteistandpunkte aus verfaßt, und kaum hat eine Darstellung bisher Objektivität auch nur angestrebt. Der bewußten Negation, in welcher Bauer, Strauß und Renan auch das historisch-gesicherte zu erschüttern strebten, gegenüber haben Keim (in Schenkel's Bibellexikon III.) und Hausrath neutestamentliche Zeitgeschichte es versucht, das Positive zu vertheidigen, den Quellenschriften das erschütterte Ansehen wiederzugeben. Aber auch sie

*) Eine biographische Skizze, zugleich ein Beitrag zur neutestamentlichen Zeitgeschichte. Von Dr. M. Brann. (Sonderabdruck aus der Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judenthums.) Breslau, Verlag von H. Skutsch, 1873. (87 S.) 8.

operiren in gleicher Weise, wie ihre Gegner — nur eben von entgegengesetztem Standpunkte aus. Auch sie haben vorher sich ein Bild der Zeit konstruirt, das sie in die Quellen hinein tragen, das ihnen aus den Berichten — mag es auch nur durch Verrenkungen und Umdeutungen ermöglicht werden — entgegenleuchten soll. Dagegen Front zu machen, wäre schon längst die Pflicht besonnener unparteiischer Forscher gewesen.

Wie der Verfasser dieser Monographie selbst es hervorhebt, ist es ein Hauptverdienst der angezeigten Schrift, daß sie nicht „mit den Augen der Evangelien," sondern mit nüchterner, sorgsamer Kritik die Chronologie und Geschichte der Judäa zur Zeit des entstehenden Christenthums beherrschenden Familie des Herodes ordnet und sichtet. Besonders wichtig werden daher die, meistens negativen, Resultate, zu welchen der Verfasser in den Fragen gelangt, zu deren Lösung bisher die Evangelien als Hauptquelle gedient haben. Als Beispiel diene die Erzählung von dem tragischen Ende Johannis, des Täufers. Unsere Schrift nennt (S. 44 ff.) sie „eine der schönsten Legenden aus den ersten Jahrzehnten des Christenthums" und bezeichnet als ihr zu Grunde liegende historische Thatsachen, oder richtiger, Charakterzüge 1) die Unmäßigkeit, sowie die Reizbarkeit und den Uebermuth des Herodes Antipas bei öffentlichen Gelagen, 2. und 3) den schlauen, gewaltthätigen und hinterlistigen Charakter der Herodias zugleich mit ihrem maßlosen und ins Verderben führenden Einfluß auf ihren Gatten, 4) eine im Volke oft und gern erzählte Ueberlistung des Kaligula durch König Agrippa I., bei welcher der Kaiser das übereilte Versprechen gegeben, jeden Wunsch des Königs zu erfüllen. Aus diesen Elementen bildete sich in Palästina, wo dies Alles im Volksmunde fortlebte, diese Legende, um das Bedürfniß zu befriedigen, „das tiefe Dunkel, das über den letzten Momenten des Johannes schwebt" als ein Martyrium zu verherrlichen. Der phantastischen, die Volkstradition nach ihren Zwecken umdichtenden, Personen und Thatsachen in naiver und doch zugleich souveräner Willkür untereinander würfelnden Sage — und nicht der Geschichte gehören ebenso die Details in den Berichten der Evangelien über die Ehe der Herodias.

Eine vollständige Kenntniß und Benutzung der Quellen, psychologisch richtige Auffassung und Zeichnung der Charaktere (besonders des Antipas, Philipp und der Herodias) und klare, gedrungene Darstellung zeichnen die Schrift in hohem Maße aus. Etwas zu weit scheint die Beachtung der „Quellen" getrieben, wenn S. 65—67 genau auf Darstellungen des legendarischen, frühestens im 9. Jahrhundert verfaßten Josippon eingegangen wird, wenn es auch für die Erkenntniß der Weise, wie Mythenbildung sich vollzieht, belehrend ist, zu hören, daß Johannes der Täufer dort zu einem abtrünnigen Hohenpriester gestempelt wird. Ebenso halten wir die Begränzung des Themas auf Archelaus, Antipas und Philipp, die Söhne des Herodes, für nicht glücklich gewählt. Der Verfasser ist dadurch gezwungen, S. 52—65 episodisch ein gut Theil der Geschichte Agrippa's I. einzuflechten, wobei er eine solche Beherrschung auch dieses Theiles der Berichte zeigt, daß er mit leichter Mühe dessen Leben dieser Monographie hätte anschließen, und so die Regenten aus dem Hause des Herodes, Theil I. hätte liefern können. Jedenfalls hoffen wir, daß der Verfasser, dasselbe Gebiet weiter bearbeitend, in fernern Schriften durch Feststellung des quellenmäßig Belegten der Hypothesen Unzahl und Unwesen, die sich besonders in den Zeiten der Dekadence überall daheim fühlen, mit gleichem Erfolge aus dem Tempel treiben wird. Entschieden bezeichnet es doch die Rückkehr zur richtigen Methode der Forschung, wenn dem geistreichen Spielen mit haltlosen Konjekturen und selbstfingirten Fakten mit den Quellen in der Hand ein wirksames „Halt" zugerufen und statt derselben lichtvoll und überzeugend dargethan wird, ebensowohl was wir nicht wissen, als was zur Evidenz erhoben werden kann.

Alwin.

— **Burns und Hebel.***) Nicht ohne Anregung ließ man die interessante kleine Parallele, welche es versucht, jene beiden Dichter neben einander zu stellen, denen es gelungen, durch das ewig wahre Innere Leben ihrer tiefgefühlten Lieder den Volksdialekt, in dem sie gedichtet, zu adeln, seiner naiven Innigkeit klassischen Werth zu verleihen. Wir bedauern, daß die Gränzen eines Vortrags berücksichtigt werden mußten. Gerne hätten wir die Parallele weiter fortgeführt gesehen, sowohl in die Tiefe wie in die Breite. Doch, wie gesagt, sie regt an zum eigenen Weiterfortführen, sie ist mit Liebe, mit Wärme und mit poetischem Verständniß geschrieben.

Es ist höchst interessant, diese beiden beinah gleichzeitigen (Burns ist bekanntlich 1759, Hebel 1760 geboren) Dichter neben einander zu stellen, die Aehnlichkeiten wie die Verschiedenheiten Beider zu vergleichen. Beide sind Dichter von Gottes Gnaden, Beiden ist es gegeben das innerste Gefühl im süßen, befreienden Wohllaut auszuströmen; doch wie verschieden ist dies Gefühl bei ihnen! — Burns wie Hebel haben sich von unten herauf emporgearbeitet, Beide entstammen dem Kern des Volkes; doch auch hier wieder welche Verschiedenheit: Der Eine ringt in leidenschaftlicher, düsterer Gluth mit Menschen wie Verhältnissen, er ist sich seines Werthes vollbewußt, und dennoch unterliegt er im ungleichen Kampf. Den Anderen tragen gütige Freunde und günstige Verhältnisse allmählich empor zu der Stelle, die ihm gebührt, seine sonnige Heiterkeit, seine tiefe Innigkeit und naive Gemüthlichkeit überstrahlen und erwärmen Alles, was in sein Bereich kommt. — Beide endlich haben eine bisher literarisch nicht anerkannte Form der Sprache zum Träger ihrer tiefsten Gedanken, ihrer innigsten Gefühle gemacht und ihr dadurch einen Platz in der Weltliteratur erobert.

Dürfen wir die Parteilichkeit des alemannischen Landsmanns als eine Entschuldigung dafür gelten lassen — oder die engen Grenzen des Vortrags —, daß Herr Corrodi nicht genügend den tiefen Abstand in der Stellung zur Poesie betont, welcher zwischen Burns und Hebel liegt? Theils in äußeren Umständen begründet — denn in die saft- und marklose englische Versemacherei drang Burns tief empfundenes Lied gleich einem frischen, Leben spendenden Quell, — während Hebels „Alemannische Gedichte" erst fünf Jahr nach Burns' Tode erschienen, zu einer Zeit, wo der Deutsche schon seinen Goethe, seinen Schiller hatte — theils tiefer, in der Natur der beiden Dichter selbst wurzelt. Wo Hebel sich in behaglichem Genuß des Daseins freut, und niemals dazu gedrängt wird den Kampf mit widerstrebenden Elementen, mit dem eigenen nimmer befriedigten Ich aufzunehmen, da bäumt sich in Burns in voller Gluth zündender Leidenschaft das ganze Sein auf im Ringen gegen Alles, was sich ihm von Innen wie von Außen feindlich entgegenstellt. Er selbst erliegt im ungleichen Kampfe, aber siegend ziehen seine Lieder hinaus und erobern ihm die Mit- und Nachwelt.

M. B.

— **Reden von Pressensé und Bersier.** Die revue politique et littéraire vom 27. Dezember v. J. theilt die Reden mit, welche bei der Eröffnung der école libre des sciences religieuses von den Herren v. Pressensé und Bersier gehalten wurden. Der erstere sprach über die Zwecke der neuen Schule, die kleiner anfängt als

*) Rob. Burns und Pet. Hebel. Eine literarhistorische Parallele von August Corrodi. Berlin, Lüderitz, 1873.

man ursprünglich wünschte, weil das Ministerium des Unterrichts lange mit der Genehmigung zögerte und die politischen Umstände im letzten Herbst ungünstigen Einfluß übten. Bekanntlich hat die streng orthodoxe Partei, unter Guizot's Führung, ein Zerwürfniß unter den Reformirten Frankreich's hervorgerufen und die freier Gesinnten, mit Herrn v. Pressensé an der Spitze, befinden sich noch in der Minorität. Die Schule, der vorläufig ein ausreichendes Lokal und eine theologische Bibliothek fehlen, soll, erstens zu ernsten theologischen Studien anregen, nachdem die jungen Kandidaten ihr Fachexamen bestanden, für welches doch mehr oder minder bloße Nützlichkeitsrücksichten sich geltend machen. Sie soll zweitens Allen, die sich für die religiöse Frage interessiren, Mittel der Belehrung darbieten, die weiter reichen, als die gewöhnliche Literatur, und soll drittens das positive Christenthum verfechten. Als Ideal der neuen Lehranstalt betrachtet der Redner nicht die große und berühmte Universität von Paris im Mittelalter, die zu sehr von hierarchischer Autorität abhing, auch nicht die gelehrten Universitäten Deutschlands, die zwar Bewunderung verdienen, auf denen aber „die Belehrung über die wesentlichen Angelegenheiten der Religion zu widerspruchsvoll ist", sondern der Katechetenschule von Alexandrien, wie sie unter Clemens und Origines blühte. Herr Bersier hofft, das neue Institut werde zur Versöhnung des religiösen und modernen Frankreich mithelfen, er beklagt die Wunden, welche die Bartholomäusnacht und die Aufhebung des Edikts von Nantes seinem Vaterlande geschlagen, er zählt die bedeutenden heimischen Theologen der reformirten Kirche im 17. Jahrhundert auf, bekämpft energisch den Syllabus und spricht in beredten Worten zuletzt seine Ueberzeugung dahin aus, daß die Kirche unumgänglich der Freiheit bedürfe, die Freiheit aber den Glauben nicht entbehren könne. O. S. S.

— **Von Fontane's Krieg gegen Frankreich**, den wir bereits besprochen haben, ist der zweite Halbband erschienen*), welcher die Ereignisse von Gravelotte bis zur Kapitulation von Metz enthält. Das schön ausgestattete, anregend geschriebene Buch enthält am Schluß eine Charakteristik Bazaine's und eine kurze, aber schneidende Kritik des Bazaine'schen Prozesses: „Macbeth, der am Südrande des Birnamwaldes eine Villa bezieht."

*) Berlin, R. v. Decker, 1873.

Sprechsaal.

Von außerordentlicher Bedeutung ist das englische Meeting unter Russel's Vorsitz, welches das Einverständniß des englischen Volkes mit der kirchlichen Bewegung im deutschen Reiche ausdrücken soll und wird. Das wichtige, ein Band zwischen den beiden großen germanischen und protestantischen Völkern schlingende Ereigniß wird nicht verfehlen, seinen Nachhall in Deutschland zu finden. In Süddeutschland wenigstens, wo Franz v. Holtzendorff seit seiner Berufung nach München als ein Bannerträger freier kirchlicher Gesinnung dasteht, bereiten sich demonstrative Zeichen des Einverständnisses mit dem Auftreten der englischen Nation vor.

Je fester nun die germanische Nation die Denk- und Glaubensfreiheit zu ihrem Ideale macht, desto mehr geht der Gallizismus in eine retrograde Bewegung, welche direkt dahin führen wird, daß in Frankreich faktisch eine Priesterherrschaft ausgeübt werden wird, wenn nicht vorher bei diesem unberechenbaren Volke ein plötzlicher ungeahnter Umschwung wieder zur Freiheit führen sollte. Zur Zeit aber sieht's kläglich aus. Am Schlimmsten macht sich das klerikale Bild Frankreichs in dem trüben Spiegel Elsaß-Lothringens, wo man nun dahin kommt, weder Partikularisten, noch französische Protest-Kandidaten, noch Industrielle, noch deutsch gesinnte Abgeordnete in den deutschen Reichstag zu schicken, sondern einzig und allein, und ohne alle und jede Ausnahme Klerikale, die keine weitere Bestimmung haben, als Maschinen im großen Abstimmungsapparat der Herren Windthorst und v. Mallinckrodt zu werden. Dieser Jämmerlichkeit gegenüber sind frische fröhliche Reichsfeinde, wie die Herren Kryger und Ahlmann, noch ein paar angenehme Herren, mit denen man sich aussprechen und auseinandersetzen kann. Als Gegengewicht gegen diese Pfaffenströmung in den Reichslanden müßte einmal einer der wenigen dort einheimischen guten Deutschen von irgend einem Punkte des alten deutschen Vaterlandes aus ins Parlament geschickt werden, etwa der apostolisch ehrwürdige Prediger Ungerer oder der Dichter Gustav Mühl, der, wie wir hören, seit Kurzem Kustos an der Bibliothek in Straßburg ist, oder der berühmte Graecus Professor Heitz, damit die angezweifelte Thatsache, daß wirklich feste deutsche Männer in Elsaß-Lothringen wohnen, endlich öffentlich bewahrheitet würde.

„Bis zur Einführung des Christenthums in die nordischen Reiche, äußert Strinnholm, der große schwedische Geschichtsforscher, in seiner „Geschichte des schwedischen Volkes",*) welches Werk zu vollenden ihm leider nicht vergönnt war, trieben die Normannen ihr kriegerisches Handwerk als tapfere Männer und lebten von den Waffen. Nichts konnte vor ihnen Schutz gewähren; nicht die weite Entfernung Spaniens, nicht die große Macht der Franken, nicht die, durch die Umgebung des Meeres geschützte Lage der Angelsachsen, Iren und Schotten, nicht die wilde Tapferkeit und große Uebermacht der Slaven und Finnen. Nach den entferntesten, wie nach den nächsten Küsten, zu Völkern, von denen sie niemals etwas gehört hatten, zu Ländern, deren Existenz Niemand kannte, überall erschienen die, nach neuen Wohnsitzen, Beute und Raub lüsternen Wikinger. Ohne Kompaß und Quadranten befuhren sie die weitesten Meeresstrecken; ohne Belagerungswerkzeuge belagerten sie die festesten Städte, die stärksten Burgen und Schlösser. Das schwarze, kaspische und mittelländische Meer trug ihre Flotten, die Ost- und Nordsee, und der an Klippen und Felsen so reiche atlantische Ozean war ihr alltäglicher Aufenthaltsort. Auf der einen Seite drangen sie ein in das nördliche Eismeer, entdeckten den Weg um das Nordkap bis zum weißen Meere hin, auf der anderen Seite steuerten sie südwärts bis an den spanischen See, drangen durch den Gaditanischen Sund ein in das Mittelmeer und stiegen auf italiänischem Boden ans Land. Der ganze Ozean mit allen darin mündenden Flüssen, vom Nord-Kap bis an die Straße von Gibraltar, wurde von ihnen beherrscht. Die Farör-Inseln, Island, Grönland, Nord-Amerika verdanken ihnen ihre Entdeckung, und zu derselben Zeit, wo diese, zum Theil unbewohnten Länder, ganz zuerst von skandinavischen Anbauern bevölkert wurden, zogen andre Schaaren derselben hinüber auf die andre Seite der Ostsee und breiteten ihre Herrschaft über die slavonischen und finnischen Stämme aus, während wieder andre ihrer Heerschaaren einen Theil von Frankreich eroberten, in England einbrachen und in Irland wie auf den Hebriden eigene Reiche gründeten, die Orkaden und Shet-

*) Deutsch von Frisch, in Hamburg erschienen unter dem Titel: Die Wikingszüge, Staatsverfassung und Sitten der alten Skandinavier.

landsinseln beherrschten und Schottland mit Krieg überzogen. Sie tauschten ihre Waffen aus mit den Mohren in Spanien und auf der Küste von Afrika. Andre bekriegten die Türken am kaspischen Meere und drangen in Asien ein. Von den Sarazenen eroberten sie Sizilien, von den griechischen Kaisern und den lombardischen Fürsten das südliche Italien, und Konstantinopel mit dem oströmischen Reiche wurde nicht selten von den Normannen bedroht, die auf beiden Seiten der europäischen Besitzungen des Kaiserreiches ihre Herrschaft geltend zu machen suchten. Im Gardareiche, in der Normandie, in England und Irland wurden die Normannen bei ihren Eroberungen unterstützt durch Zusendungen aller Art und herbeiströmende Kriegerschaaren aus dem Norden. Andre Heereshaufen standen im Solde der griechischen Kaiser, schützten das Banner und die Hauptstadt des Reiches, bewachten den Palast und die Person des Kaisers. Auf allen Meeren kreuzten die Schiffe der Wikinger, alle Lande durchzogen sie in den verschiedensten Richtungen, um zu erforschen, wo sie Reiche erobern und Besitzthümer sich aneignen könnten, um ihre Kräfte in Gefahren und Abenteuern der verwegensten Art zu prüfen und sich durch große, kühne und thatenreiche Unternehmungen Ehre und Ruhm zu erwerben." — Diese mit Meisterhand entworfene Zeichnung bildet nur einen Zug auf dem großen Gemälde, das durch sein lebendiges Kolorit und seine ansprechende Darstellung unwillkürlich das Auge des Beschauers fesselt.

D. B.

In dem verstorbenen **Hoffmann von Fallersleben** verliert das Magazin einen warmen Freund und einen seiner ältesten Mitarbeiter. Schon als Hoffmann zu Ende der dreißiger Jahre als Professor in Breslau lebte, lernte J. Lehmann, dessen Schwiegereltern dort wohnten, ihn als einen Hausfreund seines Schwiegervaters kennen und seitdem war Hoffmann von Fallersleben ein beständiger Mitarbeiter des Magazins. Von Hoffmann vorzugsweise ging jene Liebe für die vlämische Sache aus, aus der Lehmann sich später ein vollständiges Programm gemacht hat, und welche noch heute mit der alten Treue gepflegt wird. Hoffmann war in alt- und neuniederdeutscher und in flandrischer Mundart ein vollkommen sattelfester Schriftsteller und Dichter; seine horae belgicae waren ein Epoche machendes Werk des eminentesten Fleißes. Die einzelnen Aufsätze, Monographien, Mittheilungen und Broschüren, in welchen er alte Schätze aus Bibliotheken an das Tageslicht gezogen, alte linguistische Fragen klargestellt hat, zählen nach Hunderten. Dabei hat der Mann, der zu verschiedenen Zeiten in seinem Leben ein gewaltiger und rüstiger Kämpfer für die Freiheit war und, wo es darauf ankam, ein politischer Märtyrer, uns eine herrliche Selbstbiographie hinterlassen. — Wenn einem solchen Manne die Götter des Gesanges Gabe geben, so kann es nicht Wunder nehmen, daß sein Sang nicht eindruckslos verhönte; er war der rechte Liedermund seines Volkes und das seit mehr als 50 Jahren, die Nachtigall Deutschlands und zwar eine Trutz- und Schutz-Nachtigall für die kindlichste Weise, für das höchste Liebesgefühl, für den politischen Zorn, für die patriotische Begeisterung. Wo hätte Einer höhere und dennoch populärere Töne anzuschlagen verstanden? In vielen Punkten konnte man ihn einen poetischen Jakob oder Wilhelm Grimm nennen, ganz insbesondere aber darin, daß wie die germanistischen Forschungen der letzteren die deutschen Kindermärchen als lieblichstes Produkt, als eine Art unverwelklichen Blumenstrauß hervorbrachten, so in ähnlicher Weise dichtend und wiederholend Hoffmann der Erwecker des deutschen Kinderliedes war. Ganze Wiesen hat er mit solchen Feldblumen übersäet und überschüttet und weitaus das Meiste, was Schumann, Taubert, Reinike für unsere Kleinen in Musik gesetzt haben, Lieder, die in ihrer holden Einfalt nicht hinter den besten Gaben, die die Jugend irgendwo empfangen, zurückstehen, dankt sie Hoffmann.

Hoffmann war persönlich ein Riese mit breiten hohen Schultern, rothen Wangen und langen grauen Locken. Man hätte eine gewisse Aehnlichkeit mit Fr. Rückert herausfinden können, nur war Hoffmann ein ausgeprägter Sachse, heller, heiterer, hünenhafter als der gleichfalls körpermächtige, wenn auch zarter angelegte Dichter Frankens. In den Augen Hoffmanns blinzelte etwas von der Schlauheit des Jägers und auf seinem Munde war ein übermüthiges Lachen in Ruhe, aber jeden Augenblick bereit, loszuplatzen. Er war ein Geschichtenerzähler, wie es keinen zweiten gab, von schlagendem Witz, hinreißendem Uebermuth und dabei harmlos wie ein Kind; seine mächtige Stimme, die er auch häufig zu Liedern, deren eigenen Text er auf alte deutsche Weisen angepaßt hatte, ertönen ließ, wußte er im höheren Alter oft zu einer gewissen schalkhaften Feinheit und Zartheit zu zähmen, die mit seinem sonstigen Aeußeren kontrastirte. Gleichwohl war er auch darin eine Dichternatur, daß er überaus feinfühlig war und von seiner Umgebung — er hat in sehr reifem Alter noch geheiratet — verlangte, daß sie im Hause mit Filzschuhen umhergingen. Vorher war Hoffmann ein unstäter Wandersmann gewesen; oft und vielfach verfolgt, hatte er gerufen und gesungen und gefragt:

„Ist denn gar kein Weg,
Ist denn gar kein Steg,
Der uns führt aus dieser Sklaverei?"

So kam es, daß er zu einem rechten Domizil nicht kommen wollte. In Breslau war er noch am längsten; in Hamburg, Hannover, Weimar, Wien, Belgien, überall hat er auf kurze Zeit Quartier aufgeschlagen und ist dann weiter gegangen. So kam es, daß es keinen einzigen Menschen von Bedeutung in der literarischen und ästhetischen Welt Deutschlands giebt, den Hoffmann nicht persönlich kennen gelernt hätte; er gehörte zu den bekanntesten Figuren des Vaterlandes; er sollte es noch erleben, daß sein

„Deutschland über Alles, über Alles in der Welt"

zu einer Wahrheit werden sollte, und hat mit patriotischem Vergnügen in der behaglichen Ruhe, die ihm zuletzt sein hochgesinnter Freund, der Herzog von Ratibor, fast zwanzig Jahre lang als Bibliothekar der Abtei Corvey gewährte, es noch besingen können, daß Deutschland eins und groß geworden ist, ohne daß „der Klimperkasten in jedem Hause" wie einst vor 40 Jahren mit der unpolitischen Beschaffenheit des Vaterlandes in Widerspruch gerieth. Zu den geistigen Miterbauern gehört Hoffmann wie nur einer. Wenn uns in Kinderjahren von der Größe und Einheit des Vaterlandes Lieder in die Ohren gesummt und gebrummt worden sind, meistentheils waren es seine Worte und Weisen, die sich durch schlagende Kürze und durch den poetischen Hammer, der stets den Nagel auf den Kopf traf, auszeichneten.

Endlich ward das Lied zur Wahrheit, daß er dem Begründer dieser Blätter, da beide noch in stolzer Manneskraft wandelten, einmal gesungen:

„Wir sahn uns wieder und sahn uns kaum
Und Alles schwand wie ein schöner Traum,
Wir reichten die Hand uns Beide,
Leb wohl, leb wohl: Ich scheide!"

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten: (21)

Voigt (F.): Geschichte des brandenburgisch-preußischen Staates.

Zweite verbesserte Auflage. 1867. Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr.

In einem Bande in Leinwand gebunden 2 Thlr. 10 Sgr.

Das Werk zeichnet sich nach dem übereinstimmenden Urtheile der angesehensten kritischen Organe durch gewissenhafte Benutzung des vorhandenen Materials, sowie durch eigene selbständige Forschung und objektive Darstellung des Thatsächlichen aus. Weitere Vorzüge desselben sind die Hervorhebung des nie unterbrochenen Zusammenhanges zwischen der märkischen und deutschen Geschichte und die besondere Berücksichtigung der Culturgeschichte, namentlich die übersichtliche Darstellung der inneren Verhältnisse, der Verschmelzung der einzelnen Landestheile, der Germanisirung und der Lebensweise ihrer Bewohner, der Veränderung in der Verfassung u. s. w.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

INTERNATIONALE WISSENSCHAFTLICHE BIBLIOTHEK.

Dritter Band.

Geist und Körper.

Die Theorien über ihre gegenseitigen Beziehungen.

Von

Alexander Bain,

Professor der Logik an der Universität zu Aberdeen.

Mit 4 Abbildungen in Holzschnitt.

Autorisirte Ausgabe.

8. Geh. 1 Thlr. 10 Ngr. Geb. 1 Thlr. 20 Ngr.

Die Gesetze des Zusammenhangs zwischen Geist und Körper des Menschen, wohl das schwierigste Problem der Wissenschaft bildend, werden von dem Verfasser in einer Weise erörtert, welche die bisherigen Resultate der Forschung vollständig klarlegt und zugleich überall zum weiteren Nachdenken auffordert. (22)

Durch alle Buchhandlungen ist jetzt vollständig zu erhalten: (23)

Des Generals Carl von Clausewitz

Hinterlassene Werke über Krieg und Kriegführung.

Neue Auflage. Zehn Bände. Mit Karten und Plänen. Preis: 12 Thlr.

In 5 Halbfranzbände gebundene Exemplare (Preis 14 Thlr.) sind vorräthig.

Ueber den Inhalt und die Bedeutung dieses Meisterwerkes der militärischen Literatur sowie über die Ausstattung desselben und den Preis der einzelnen Bände giebt ein Prospekt Auskunft, der von jeder Buchhandlung zu erhalten ist. Auf direkte Anforderung sendet die Verlagsbuchhandlung denselben bereitwilligst an die ihr aufgegebene Adresse.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in **Berlin.**

Vor Kurzem ausgegeben und durch alle Buchhandlungen unentgeltlich zu erhalten:

Verzeichniß von älteren und neueren Büchern und Zeitschriften

zu bedeutend ermäßigten Preisen gegen baare Zahlung.

Bücher aus allen Fächern in alphabetischer Folge.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin. (24)

In dem unterzeichneten Verlage erscheint der siebente Jahrgang der Zeitschrift:

Der Naturforscher.

Wochenblatt zur Verbreitung der Fortschritte in den Naturwissenschaften.

Herausgegeben von **Dr. Wilhelm Sklarek.**

In Wochennummern wie in Monatsheften vierteljährlich 1 Thlr. 10 Sgr.

Die Fortschritte unserer Kenntniss der Natur und unserer Einsicht in ihre Erscheinungen und Gesetze sind, Dank den rastlosen Arbeiten zahlreicher Forscher, so schnelle und grosse, dass auch die beste naturwissenschaftliche Bildung ohne fortlaufende Bekanntschaft mit neuen Entdeckungen und Aufschlüssen bald unzureichend wird.

Es handelt sich nun darum, und der „Naturforscher" hat dies Ziel nach dem Urtheile aller Berufenen mit Verdienst und Glück angestrebt, die Resultate der Forschungen aller Länder — zum Theil aus den Verhandlungen der Vereine und Akademieen, zum Theil aus Monographieen und Fachjournalen — aufzusammeln und in gedrängter Kürze wiederzugeben.

Eine solche Darstellung wird allen Denjenigen willkommen sein, die Berufsthätigkeit oder innerer Drang und Wissenslust zur Beschäftigung mit der Natur führen. Bei dem engen Zusammenhang, in dem alle Seiten der Naturbeobachtung mit einander stehen, darf eine Zeitschrift, die aus allen neuen Entdeckungen auf diesem weiten Gebiete das Wesentlichste bringt, auf grosse Theilnahme rechnen, was der bisherige Erfolg dieses Unternehmens auch vollständig bestätigt.

Eine Probenummer ist durch jede Buchhandlung zu erhalten. (25)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

G. Freytag's

neuer Roman.

Soeben wurde ausgegeben und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Das

Nest der Zaunkönige.

Von

Gustav Freytag.

(A. u. d. Titel: **Die Ahnen.** Roman von G. Freytag. 2. Band.)

Dritte Auflage. Preis 2 Thlr. Eleg. gebunden 2⅓ Thlr. (26)

Leipzig. Verlag von S. Hirzel.

In unserem Verlage ist erschienen:

Luise,

Königin von Preußen.

Von

Friedrich Adami. (27)

Vierte umgearbeitete und vermehrte Auflage.

Mit dem Bildniß der Königin nach einer Büste von Gottfried Schadow.

Miniatur-Ausgabe.

In Reliefband mit Goldschnitt 2 Thlr.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Globus Soeben erschienen die ersten Nummern des 25. Bandes. Probenummern sind in jeder Buchhandlung vorräthig. Abonnements werden durch jede Buchhandlung vermittelt. Preis pro Band von 24 Nummern 4 Thlr. (28)

☛ **Neue Romane** ☚

aus dem Verlage von **Richter & Kappler, Nürnberg:**

Aristokraten.

Roman in 2 Bänden

von

F. von Stempel.

Verf. von: „Der Pflicht geopfert." 54⅛ Bog. Eleg. geheftet. Preis 3 Thlr.

Ritter unserer Zeit.

Zeitroman in 6 Büchern

von

Franz v. Remmersdorf.

3 Bände. Eleg. geheftet. Preis 3 Thlr.

☛ Vorräthig in allen Leihbibliotheken und Lezezirkeln. (29)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 7. Februar 1874. [No. 6.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Peter der Große und Leibnitz. 77.
Frankreich. Ueber die Vernunft. 79.
England. Der moderne Roman in England. 82.
Orient. Whitney's orientalische und linguistische Essays. I. 85.
Italien. Reuchlin, Geschichte Italiens. Vierter Theil. 87.
Kleine literarische Revue. Vom Büchertisch. 90. — Handbuch der Allgemeinen Literaturgeschichte von C. S. Wollschläger. 90. — Dramatische Bilder. 91.
Sprechsaal. Wandertage eines Naturforschers. 91. — Das Pantheon. 91. — Aus den Papieren der Weidmannschen Buchhandlung. 91. — Berichtigung. 91.

Deutschland und das Ausland.

Peter der Große und Leibnitz.

Im Jahre 1841 brachte die leider eingegangene „Zeitschrift für Kunst, Wissenschaft und Geschichte des Krieges", von v. Decker und Blesson, im 5. Hefte des 52. Bandes einen Artikel unter der Ueberschrift: „Leibnitz als Kriegspolitiker", welcher ungewöhnliches Aufsehen in der militärischen, theilweise auch in der literarischen Welt erregte und jedenfalls viel dazu beigetragen hat, daß man sich auch in weiteren Kreisen wieder mehr mit dem fast vergessenen Leibnitz beschäftigte. Die mächtigen Ereignisse der großen französischen Revolution und die gewaltige Erscheinung Napoleon I. hatten das Interesse für philosophische Spekulation abgeschwächt, und Leibnitz war nur noch in der Literatur genannt, nicht mehr gekannt. Die Zeit strebte mit Eifer nur nach dem Realen, auch in der Politik wie im Wissen oder vielmehr in der Ausbeutung desselben; vertheidigten doch namhafte Politiker damals Sätze wie: „Es werden überhaupt nie mehr große Kriege geführt werden!" und sogar Offiziere: „Alle Festungen sind überflüssig! Man läßt sie liegen und marschirt auf die feindliche Hauptstadt!" Da mußte es denn freilich auffallen, daß jene Zeitschrift aus einer Denkschrift, welche Leibnitz schon 1672 von Hannover aus an König Ludwig XIV. gerichtet, bewies, daß die Idee einer französischen Eroberung Aegyptens und Festsetzung der französischen Macht in dem alten Kulturlande des Nilthales keineswegs erst von Napoleon gefaßt worden sei. Das Bekanntwerden dieser Denkschrift wirkte um so mehr, als der Krieg Rußlands gegen die Türkei, 1828 — Navarin — die Bestrebungen Mehemet Ali's — die Erhebung Griechenlands, gerade damals die Blicke Europa's auf Aegypten richtete und das Erstaunen war daher groß, den Hannoverschen Gelehrten schon 1772 auf die Wichtigkeit eines Wiederauflebens jenes Landes unter französischem, also überhaupt europäischem Einfluß, aufmerksam machen zu sehen.

Wir werden an diese Episode nach Verlauf von dreiunddreißig Jahren, durch das Erscheinen eines Werkes erinnert, welches vor Kurzem in St. Petersburg und Leipzig*) durch die Kommissionäre der kaiserlich russischen Akademie der Wissenschaften herausgegeben worden ist, und die Beziehungen behandelt, in welchen Leibnitz zu **Peter dem Großen** stand. Allerdings ist in verschiedenen Geschichtswerken von diesen Beziehungen die Rede, und es fehlt nicht an Andeutungen und Hinweisungen, welche der Einwirkung des deutschen Gelehrten auf die Kulturbestrebungen Peters des Großen für sein Volk schon eine große Bedeutung beilegten, ja es waren einzelne Brief- und Denkschriften bekannt, welche es fast räthselhaft erscheinen ließen, aus welchen Gründen und mit welchen Absichten Leibnitz sich so lebhaft und andauernd um die Anknüpfung eines Verhältnisses gerade mit Rußland bewarb. Bei der Universalität des Wissens und der Fähigkeiten, welche auch über seine Zeit hinaus anerkannt wurde, mußte es Wunder nehmen, seine Ideen und Vorschläge sich gerade nach dem fernen Osten richten zu sehen, von woher auch noch lange Zeit später den Kulturvölkern des Westens nichts Gutes zu kommen schien, da es ihm doch wahrlich nicht an Anknüpfungspunkten in Deutschland, Frankreich und England fehlte. Ja man muß sogar zugestehen, daß nach dem jetzt vorliegenden Werke keine seiner politischen, diplomatischen und selbst wissenschaftlichen Bestrebungen so konsequent, unverändert und nachhaltig gewesen ist, als der Wunsch, dem großen Reformator Rußlands hülfreich zur Hand gehen zu können. **W. Guerrier**, Professor an der Moskauer Universität, hat sich das Verdienst erworben, das bisher eben nur zerstreut und lückenhaft bekannt Gewordene nicht allein zu sammeln und kritisch zusammenzustellen, sondern vor allen Dingen durch Forschungen in den Hannoverschen Bibliotheken so vollständig zu ergänzen, daß nun ein volles pulsirendes Bild des Mannes vor uns steht, der früher als irgend Jemand und treffender als irgend ein Staatsmann, Diplomat oder Gelehrter, die gegenwärtige Macht und Bedeutung Rußlands im Voraus erkannt und vollständig mit sich einig war, was aus diesem jungen, ungeschlachten Riesen unter der bildenden Hand tüchtiger Regenten werden mußte! Alexander v. Humboldt erklärt das Thal des Amazonas-Stromes in Süd-Amerika für das künftige Centrum aller Kultur und Civilisation; Professor Hermann Vámbéry prophezeit für Central-Asien eine glänzende Zukunft, wenn es gelingt, europäische Bildung dort festen Fuß fassen zu lassen — früher plaidirte er freilich dafür, daß dies durch England, jetzt, daß es durch Rußland geschehen müsse. Beide Prophezeiungen verklingen gegenwärtig noch eben so ungehört, als am Ende des 17. Jahrhunderts die Voraussicht und Vorausberechnung Leibnitzens verklungen ist.

Ist es aber auf der einen Seite von hohem Interesse, die Gestalt des deutschen Gelehrten sich durch diese Monographie auf's Neue abrunden und an Plastik gewinnen zu sehen, so ist es auf der andern Seite nicht weniger erfreulich, einen überzeugenden Blick in die Werkstatt thun zu können, aus der die Regeneration des zahlreichsten Slavenstammes hervorgegangen ist. Ein russischer Kritiker des wichtigen Werkes sagt: „In der Geschichte der russischen Civilisation wird Leibnitz stets genannt werden müssen, nicht allein wegen der persönlich von ihm ausgeübten Wirkung und greifbaren Resultate, als wegen der regen herzlichen Theilnahme, mit welcher der deutsche Philosoph vor allen seinen Zeitgenossen die Morgenröthe der Bildung im fernen Osten begrüßt, und wegen der Aufgaben, die er ihr gestellt hat." Aus diesen Worten erklärt sich das Aufsehen, welches Guerrier mit seinem auch äußerlich stattlichen Buche gemacht, und die Theilnahme, welche es selbst in Kreisen findet, die sonst für dergleichen nicht besonders empfänglich sind. Allerdings thut sich in demselben aber auch ein eigenthümlicher Geschichts-, Gesichts- und Ideenkreis auf, in dem sich selbst der Unterrichtete anfangs nicht

*) M. Leopold Voß.

ganz orientirt fühlt und sich erst in das Dargestellte und Beigebrachte hineinlesen muß, um unbefangene Umschau zu gewinnen. Schon 1868 veröffentlichte Professor Guerrier eine Biographie seines Helden unter dem Titel: **Leibnitz und sein Jahrhundert.** Wie immer, wenn man ein Buch geschrieben hat, so zeigte sich auch dem Verfasser erst nach Veröffentlichung desselben, was noch fehlte, und da seitdem verschiedene Ausgaben der Leibnitzischen Werke erschienen sind, so häufte sich auch das Material für die monographische Sichtung zu einem bestimmten Zwecke. Dieser war und blieb für den Verfasser das merkwürdige, damals immer noch nicht vollständig erklärte und gewürdigte Verhältniß Leibnitzens zu Rußland und speziell zu Peter dem Großen und da auch das Moskauer Archiv nicht genügenden Aufschluß bot, so machte Professor Guerrier eine Reise nach Hannover, wo er von der bekannten Freundlichkeit der Bibliothekare **Böttcher** und **Bodemann** gefördert, das reiche Material fand, welches er jetzt in seinem Buche theils in der Originalform, theils durch seine von verständigster Kritik, Vergleichung und Sichtung durchwehte Darstellung zusammengefaßt veröffentlicht. Auch diese Arbeit erschien zur Feier des zweihundertjährigen Jubiläums der Geburt Peters des Großen — wir besprachen erst kürzlich eine ganze Reihe von literarischen Denkmalen dieser Feier — und zwar auf Empfehlung des Akademikers **Ustrjaloff** und **Kunik**, durch die kaiserliche Akademie der Wissenschaften. Mit Recht weist der Verfasser auf den Vorzug und die Eigenart seines Werkes hin, daß in ihm Alles, in der That absolut Alles vereinigt ist, was sich bis jetzt über das Verhältniß Leibnitzens zu Rußland, dessen Regeneration und dessen mächtigen Regenerator hat ermitteln lassen; ja, es ist diese Spezialität des Buches so skrupulös aufrecht erhalten worden, daß auch Brief-Konzepte, Notizen, in denen sich Rußland oder Peter der Große nur kurz erwähnt finden, mit abgedruckt worden sind, natürlich nur aus demselben Grunde, aber nur mit denjenigen Stellen, welche den Zwecken des Verfassers dienen. 196 Seiten eines elegant geschriebenen Textes und 369 Seiten Urkundliches in Briefwechsel und in Denkschriften, geben nicht allein das Maß für den angewendeten Sammler- und Forscherfleiß, sondern auch für die in der That äußerst wichtige, viel folgenreiche Erscheinung des Einflusses, den Leibnitz auf die ersten höheren Kulturgestaltungen in Rußland gewann. Besonders muß man bewundern, mit welcher Ausdauer Leibnitz dahin strebte, sich das Ohr und die Aufmerksamkeit des Zaren zu gewinnen; denn wiederholt begegnet er auf den verschiedensten von ihm eingeschlagenen Wegen einer unzweideutigen Sprödigkeit, ja Abweisung, bis es ihm endlich gelang, in persönliche Berührung mit dem außerordentlichen Manne zu kommen, dem er nicht allein den Willen, sondern auch den Erfolg zutraute, und jedenfalls weiter sah, als die bedeutendsten Staatsmänner seiner Zeit, denn nur selten begegnet man am Ende des 17. und Anfang des 18. Jahrhunderts einer Stimme, die den begonnenen Reformen Peters ein dauerndes Gelingen zugesteht. Ueberall Zweifel, Achselzucken, ja wohl Hohn; und allerdings trugen die Seltsamkeiten, welche man sich vom Zaren bei seinem Besuche europäischer Höfe erzählte, nicht dazu bei, seinem Werke eine lange Dauer zu versprechen. Gewiß gebührt dem gewaltigen Imperator während seiner Lebenszeit der Ruhm allein und ausschließlich; mit seinem Tode muß aber auch Anerkennung für diejenigen Männer beginnen, welche im Stande gewesen waren, seine Gedanken zu erfassen und dadurch die Kraft gewannen, das von ihm begonnene Werk fortzuführen. Nicht mit Unrecht wurde bei der Enthüllung des Denkmals für die Kaiserin Katharina II. fast einstimmig darauf hingewiesen, daß alle die Männer, welche der geniale Künstler gewissermaßen als die Träger ihres Piedestals in Erz geformt, Russen waren, und ein großer Theil der gereifteren Anerkennung, welche man jetzt der Regierung Katharina II. in Rußland selbst zollt, konzentrirt sich auf das Geschick, mit dem sie es verstanden, National-Russen zu ihren Rathgebern, Feldherren und Staatsmännern zu wählen, und wer wollte es einer russischen Feder verdenken, wenn sie sich vorzugsweise für russische Verdienstlichkeit begeistert! Peter der Große stand einer viel beschränkteren Wahl gegenüber, er mußte sich sagen: „Je prends mon bien, ou je le trouve!" und wo seine eigene Kenntniß und Beobachtung nicht ausreichte, suchte er von weit her an sich zu ziehen, was ihm helfen und seine Absichten unterstützen konnte. Nicht so leicht erklärlich ist die von Leibnitz bewiesene Ausdauer dem Zaren, sowie Rußland überhaupt, seine Dienste anzubieten. Wir haben äußern hören, es scheine fast, als habe Leibnitz, der trotz seiner vielfachen Verbindungen und Anknüpfungspunkte mit deutschen Höfen, doch eigentlich nie zu einer, auch politisch einflußreichen staatsmännischen Stellung gelangen konnte — aus Verdruß darüber eine solche Stellung in dem eben staatlich erst erwachenden Rußland zu finden gesucht. Auch das wäre kein Vorwurf für ihn, wenigstens ist der Weg, den er dazu einschlug, ein durchaus ehrenwerther. Welche spekulative Absicht er damit verbunden, kommt dabei in der That nicht in Betracht. Daß sie, wenn vorhanden, mißlang, ist ja bekannt; denn obgleich Peter ihm ein Jahrgehalt von 1000 Rubeln aussetzte — auf dessen Auszahlung er überdies lange vergeblich wartete, — so nahm er seinen Hannoverschen Rathgeber doch nicht in seine Dienste und gab ihm keinen geordneten Wirkungskreis.

Fragen wir, wo Leibnitz den Muth zu seinen Vorschlägen für rein wissenschaftliche und geistige Institute in einem Lande geschöpft, welches er selbst noch unfähig erkennt, einen solchen Samen aufzunehmen und ihm Früchte abzuringen, so scheint uns der Erfolg, den der große Kurfürst von Brandenburg in seinem, vom dreißigjährigen Kriege arg verwüsteten Lande erzielt, von Leibnitz sehr scharf beobachtet und gewürdigt worden zu sein. Trotz des äußersten Mangels, trotz der vollkommenen Unfähigkeit der Märker, sich für Kunstschöpfungen zu begeistern oder etwas für dieselben zu thun, sehen wir den großen Kurfürsten, unmittelbar nachdem er zur Regierung gelangt, Künstler und Gelehrte aller Art an seinen Hof ziehen, Baumeister, Maler, Bildner nach allen Richtungen beschäftigte er in einer Weise, die, mit den dafür vorhandenen Mitteln verglichen, Staunen erregen muß. Man braucht nur Nikolai's, König's, Pufendorf's, Beyer's Angaben über diese theure Künstler-Kolonie am Brandenburgischen Hofe zu überblicken, um den Eindruck zu begreifen, den dieses Beispiel oder vielmehr der unzweifelhafte Erfolg dieses damals schwerlich verstandenen Systems Friedrich Wilhelms auf Leibnitz gemacht. Dann begreift man aber auch den Muth seiner Vorschläge.

Es wäre leicht, durch eine zusammengedrängte Wiedergabe der Phasen, welche das eigenthümliche Verhältniß des deutschen Philosophen zu Peter dem Großen durchlaufen, das Interesse des Lesers in erhöhtem Grade auch für unsere Besprechung zu gewinnen; wir möchten aber der Freude an dem Werke selbst durch Auszüge und Vorwegnehmen der frappantesten Momente keinen Abbruch thun und halten es für die beste Empfehlung desselben, wenn wir eben einfach auf dasselbe verweisen.

Blicken wir lieber auf die Wirkungen jener Beziehungen zwischen Rath und That — Wissenschaft und Praxis — Vorschlag und Ausführung, wie sie sich aus der Arbeit Guerriers ergeben. Sie sind, an den gegenwärtigen Zuständen dort gemessen, enorm, jedenfalls rascher eingetreten und fruchtbarer geworden, als sich

dies von der Entwickinng irgend eines Staatswesens in Europa nachweisen läßt. Die Riesenschritte der neuesten Zeit seit dem Regierungsantritt des Kaisers Alexander II. mögen sich ja theilweise mit aus den Eisenbahnen, der Telegraphie und der Presse erklären, deren Einfluß sich nichts mehr entziehen kann; anders ist es aber für das im vorigen Jahrhundert Geschehene! Es gehörte eben ein besonderer Muth und ein unerschütterliches Vertrauen dazu, in Rußland eine **Akademie der Wissenschaft** zu begründen, die Einrichtung von **Beobachtungsstationen** über die Abweichung der Magnetnadel zu empfehlen und eifriges Sammeln von **Sprachproben** innerhalb Rußlands zu verlangen, um in Hannover Material für Pasigraphie und vergleichende Sprachwissenschaft zu erhalten; aber es gehörte nach dem Tode Peters des Großen auch eine bewundernswerthe Ausdauer dazu, diese Ideen festzuhalten und auszuführen, sie weiter zu bilden und diese Institution auf eine Höhe zu bringen, die denen der Staaten West-Europa's nichts mehr nachgiebt. Nicht der Wille allein schafft Großes, sondern die Ausdauer; nicht der Gedanke, der Wunsch, auch nicht die im ersten Augenblicke bereit gestellten Mittel, sondern die Zähigkeit, mit welcher an dem einmal Gewollten, Gedachten, Gegründeten festgehalten wird, und diese Zähigkeit ist es, welche dem russischen Charakter in seinen hervorragenden Persönlichkeiten Ehre macht. Wie oft sind Anläufe zu geistiger und materieller Besserung in andern Ländern — allerdings auch durch die Ungunst äußerer Verhältnisse — wieder aufgegeben worden, erlahmt und haben nur noch eine kulturhistorische Erinnerung, eine „mention honorable" hinterlassen. In Rußland ist man auf dem einmal betretenen Wege stetig fortgeschritten und, da man fortdauernd nachzuholen hatte, auch verhältnißmäßig rascher als irgend wo und irgend wann. Allerdings hat Rußland den Vortheil, bei jeder neuen Einrichtung sofort die Jahrhunderte lang gemachten Erfahrungen Westeuropa's benutzen und damit über so manche Schwierigkeit einer Entwicklungsperiode leichter hinwegkommen zu können. Man holt sich dort nicht allein die rechten Männer, sondern auch die rechten Dinge von überall her und weiß sie für russische Zwecke zu benutzen; vor allen Dingen aber läßt man sich in Rußland nie durch Anfangs Mißlingendes abschrecken. Freilich fing es auch Peter der Große manchmal seltsam genug an; um ein Kadettenhaus zu errichten, ließ er sich vom König Friedrich Wilhelm von Preußen nicht etwa Kadetten-Offiziere und Kadetten-Lehrer schicken, sondern 12 Kadetten, aus denen dann richtig der Stamm für die russischen Kadetten-Anstalten hervorging, die zur Zeit des Kaisers Nikolaus Alles um das Doppelte und Dreifache überragten, was die übrigen Staaten Europa's an Ausstattung und Ausdehnung solcher Militär-Erziehungs- und Bildungs-Anstalten aufzuweisen hatten. In dem Werke Guerriers läßt sich einer der Gründe dieser nicht wegzuleugnenden Erscheinung erkennen. Bis zum Regierungsantritt **Kaiser Alexanders II.** hatte diese stille, oft verborgene, ja dem Auge des Beobachters systematisch entzogene Arbeit, die Gewaltsamkeit und Strenge in ihrer Durchführung, etwas Unheimliches für Europa, weil dort die Dinge mit so durchaus anderen Mitteln erreicht wurden, als in andern Staaten. Man konnte sich ja nicht verhehlen, daß dort eine Riesenkraft heranwuchs, welche den bis dahin erprobten Entwicklungsgang West-Europa's nicht annehmen wollte und ihre eigenen Bahnen ging. Daher denn freilich manches Unbehagen und Abneigung, die sich lange genug in allen unsern Beziehungen zum Nachbarland bemerkbar und fühlbar gemacht, jetzt aber mit jedem Jahre mehr schwindet und einer ehrlichen Anerkennung Platz gemacht hat.

Wir haben oft genug den Franzosen und zwar mit vollster Berechtigung vorgeworfen, daß sie über Deutschland, Deutsches und Deutsche urtheilen, ohne durch Kenntniß dazu befähigt zu sein. Sollte Deutschland mit Bezug auf Rußland sich nicht dasselbe vorzuwerfen haben? Es ist eine alte Erfahrung, daß der Westen über den Osten, der Süden über den Norden falsch und mit Voreingenommenheit urtheilt. Nur wenige besonders bevorzugte Geister erheben sich über diese, wie es scheint, einem Naturgesetze folgende Regeln. Zu diesen gehört auch Leibnitz. Er erhob sich über die nationale und klimatische Verschiedenheit und muß man seine Bestrebungen als internationale im besten Sinne des Wortes bezeichnen. Wenn irgend etwas, so ist die Herausgabe dieses Buches durch die Petersburger „Akademie der Wissenschaften", für welche Leibnitz seinem kaiserlichen Gönner Peter den Plan entworfen, der beste Beweis für die Wirkungen der Voraussicht unseres großen deutschen Philosophen, nebenbei auch ein Beweis für die dankbare Anerkennung einer gelehrten Körperschaft ersten Ranges für ihren geistigen Stifter, dessen Rath sich freilich erst durch die That Peters des Großen zu derjenigen Bedeutung entwickeln konnte, welche das interessante — und mehr als interessante — dies gediegene Buch erst vollständig erkennen und würdigen läßt. L. Schn.

Frankreich.

Ueber die Vernunft.

Eine kurze Vorrede, welche den Leser über die Absicht eines umfangreichen Buches*) orientirt, verdient allemal Dank. Jedermann, sagt Herr Ott, gebraucht die Vernunft, fragt man aber, was die Vernunft eigentlich sei, so erhält man die widersprechendsten Antworten. Um in diese wichtige Angelegenheit nach Kräften Klarheit zu bringen, veröffentlicht er sein Werk, und nimmt sich vor 1. zu untersuchen, worin die Vernunft besteht; 2. die Quellen der Vernunft, d. h. den Ursprung der Ideen nachzuweisen; 3. die Tragweite und Sicherheit der Vernunft festzustellen.

Das Bewußtsein als Phänomen entzieht sich der Analyse, wir können nur die Bedingungen angeben, unter welchen es auftritt, und seine charakteristischen Merkmale studiren. Nach den Untersuchungen von Buchez bedarf jeder Akt des Bewußtseins eines materiellen Elements, und setzt zugleich die Einmischung einer Kraft voraus, die wir geistig nennen; das Bewußtsein ist aber noch nicht die Vernunft. Diese beruht bei jedem Individuum auf der **Gesammtheit** seiner Ideen, — unter Idee wird hier jede Thatsache des Bewußtseins, Empfindung, Wahrnehmung, Vorstellung, Begriff, Kenntniß u. s. w. verstanden — und je nach dem Umfang, der Zahl und der Ueber- und Unterordnung der Ideen bestimmt sich der Werth einer Vernunft. Jede Idee hat die Doppeleigenschaft der Einheit und der Vielheit; sie ist Einheit, denn sie ist untheilbar, man hat niemals eine halbe oder viertel Idee; und sie ist Vielheit, denn ihr Gegenstand ist niemals ein Einfaches, sondern entweder selbst theilbar, oder in Verbindung nach vielfachen Richtungen hin. Ein Meter ist theilbar, die Idee des Meters, obschon sie die Theilbarkeit enthält,

*) De la raison. Recherches sur la nature et l'origine des idées morales et scientifiques par A. Ott. Paris, Sandoz et Fischbacher, éditeurs. Rue de Seine et rue des Saints-Pères. 1873.

ist nicht theilbar, und die abstrakten Ideen, wie Ursache, Wesen u. s. w., untheilbar als Ideen, enthalten in sich Gegensätze und vielfache Beziehungen. So manifestirt sich die Doppelnatur der beiden Faktoren jeder Idee, das untheilbare geistige Element, und das materielle, das ausgedehnte und zusammengesetzte Hirn. Nur die *Gesammtheit* der Ideen eines Individuums macht seine Vernunft aus, und so erklären sich die Erscheinungen des Traumes, der Geistesstörung, des Fehlens eines Wortes oder Gedankens dadurch, daß im Traum nur die wachen Nervenzellen und wachen Leitungen, also nur Theile des Ganzen, in Wirksamkeit treten, in der Geisteszerrüttung und beim plötzlichen Mangel eines Wortes oder Gedankens gewisse Zellen und Leitungen ihren Dienst versagen. Die Abhängigkeit der Vernunft von der Verbindung der Ideen unter einander bedarf keiner langen Auseinandersetzung. In jeder Gesellschaft bilden der moralische und religiöse Glaube, und das, was sie unter Nutzen versteht, die Grundlage der Vernunft; beim Einzelnen kommt es darauf an, ob seine Ideen sich um den Mittelpunkt der Hingebung gruppiren, oder ob ihr Sammelpunkt der Egoismus oder eine Leidenschaft ist. Natürlich wächst und verändert sich die Vernunft bei Völkern, wie bei Individuen, je mehr sie das Wahre vom Falschen unterscheiden lernen; als eine Hauptsache ist aber festzuhalten, daß es in der Natur der Vernunft liegt, ein Gemisch von Wahrheiten und Irrthümern zu sein, denn eine *vollständige* Erkenntniß auch nur irgend eines Objekts kann sie niemals erlangen. Schwach ist das Schlußkapitel dieses Theils, welches den Zweck der Vernunft behandelt. Zwar gesteht der Verfasser, daß „der Endzweck der Menschheit auf Erden uns unbekannt ist", aber den nächsten, vorläufigen meint er zu kennen, nämlich: „die Menschheit in der Einheit eines gemeinsamen moralischen und religiösen Glaubens, auf den Grundlagen der Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit, und mit voller Herrschaft über den Erdkreis und seine Naturkräfte zu konstituiren." Durch die Verschiedenheit der äußeren Bedingungen und inneren Anlagen scheint die Natur diesen Zweck nicht zu billigen, und so lange die Mittel uns fehlen, die Unterschiede der Zonen und der natürlichen Begabungen auszugleichen, ist der Zweck Ott's eine Unding. Sodann hält er die Vernunft, die er doch selbst als Totalität unserer Ideen definirt, für das Werkzeug unserer Freiheit. Bei dem Einen fällt die Vernunft sehr schwach und dünn, bei dem Anderen sehr kraftvoll und tüchtig aus, und mit so außerordentlich verschiedenem Werkzeug soll dasselbe geleistet werden? Ott hat vom liberum arbitrium eine irrige Vorstellung. Wir müssen auf diesen Punkt nachher noch einmal kommen; das ganze Kapitel beruht auf der Ansicht, daß es noch andere Zwecke giebt, als die, welche *wir* setzen, *wir*, die Bedürfenden, die Kinder der Sorge, die Kenner des Hungers, der Krankheit und anderer Nöthe. Es wäre möglich, daß es außer uns noch andere Wesen giebt, die übel genug daran sind, bessere Zustände anstreben und somit Zwecke haben zu müssen, aber wir kennen solche Wesen nicht. Wir *setzen* Zwecke, haben jedoch keine Ursache anzunehmen, daß wir Zwecke *sind*. Wahnvorstellungen dieser Art entspringen aus unserer Sucht, Gott und die Natur zu vermenschlichen.

Der zweite Theil, die Quellen der Vernunft, zerfällt in vier Bücher, deren erstes eine neue Kategorieentafel begründet. Ott schließt die Möglichkeit nicht aus, etwas übersehen zu haben, will aber die Ideen des Endlichen und Unendlichen, des Absoluten, der Kraft und des Stoffs, und ähnlicher metaphysischer Gebilde, nicht für Grundlagen der Vernunft gelten lassen, sondern hält sie für Früchte wissenschaftlicher Arbeiten. Von seinen Kategorieen bemerkt er, daß sie in der Vernunft keineswegs in der abstrakten Form auftreten, welche die Analyse ihnen verleiht, indem diese sie aus den Wahrnehmungen herauslöst, mit denen sie stets verbunden sind; die Kategorieen beginnen als etwas Konkretes und bleiben für die unendliche Mehrzahl der Menschen ihr Leben lang konkret. Sämmtliche Grundideen der Vernunft sind wesentliche Bestandtheile unserer Vorstellungen, in denen sie unter einander gemengt sich befinden. Es giebt kein allgemeines Prinzip zu ihrer Entdeckung, sie können nur durch sorgfältige Prüfung und Beobachtung gefunden werden. Um als Quelle der Vernunft angesehen zu sein, muß eine Idee 1. stets und überall der Vernunft beiwohnen, 2. aus dem Gebrauch geistiger Thätigkeit entspringen, und 3. muß es unmöglich sein, ohne sie zu denken. So ergeben sich ihm vier Quellen: 1. die Natur des geistigen Verfahrens; 2. gewisse objektive, nothwendige und konstante Wahrnehmungen; 3. natürliche Beziehungen zwischen Idee und Objekt; 4. Beziehungen zwischen der Idee und dem Handeln. Die erste liefert der Vernunft die Ideen des Seins; des Objekts; der Identität und des Unterschiedes; der Einheit und Vielheit; der Beziehung oder des Verhältnisses. Die zweite, etwas spätere Quelle bringt die Ideen von Raum und Zeit; den Widerspruch; das Substrat für die Erscheinung; Handeln und Leiden oder Ursache und Wirkung; Abhängigkeit der Wesen unter einander. Aus der dritten entspringen die Ideen Allgemeines, Besonderes, Einzelnes; und endlich aus der vierten: Spontaneität, Zweck und Motiv.

Das folgende Buch bekämpft außerordentlich eingehend die Theorie der angeborenen Ideen, die in Frankreich zahlreiche und namhafte Anhänger haben muß. Der ernsthaft gemeinte Versuch, die Erbsünde mit historischen Vorgängen in Einklang zu bringen, wird bei uns wenig Glück machen. Ott warnt nachdrücklich vor der Anthropomorphosirung Gottes, allein, befangen in religiösen Vorurtheilen und eingewurzelten Ideen-Assoziationen, redet er selbst fortwährend von göttlicher Vernunft, von der Vorstellung, die wir uns von der Kraft Gottes machen sollen, und Aehnlichem, ohne den Widerspruch zu bemerken, in welchem er sich dabei bewegt. Klar und mit Sachkenntniß sind die Schwierigkeiten dargelegt, welche Raum und Zeit der philosophischen Betrachtung entgegenstellen. Wo er Ursache und Wirkung behandelt, faßt Ott die Ansichten seiner Gegner unrichtig auf; das übrigens sehr interessante Kapitel „Kraft und Stoff" enthält unter Anderem auch die Gründe, durch welche er sich berechtigt glaubt, Kräfte anzunehmen, die, unabhängig vom Stoff, ein selbstständiges Dasein führen. Wenn diese Abschnitte sonst nichts lehren, soviel erhellt aus ihnen, daß unser metaphysisches Wissen auf dem Nullpunkt steht, dem metaphysischen Glauben aber eine reiche Auswahl fein modellirter und sauber gefeilter Dogmen sich anbietet. In dem Kapitel: „Die Gottes-Idee" heißt es: „Ueber das Warum der Existenz Gottes befinden wir uns in vollständiger Unwissenheit." Könnte sich der Autor entschließen, dasselbe von der Existenz des Universums einzuräumen, so gelangten wir in mehreren Punkten leichter zu einer Verständigung mit ihm; für das Warum der Welt aber hat er die Antwort bereit: weil sie ein Zweck Gottes ist. Woher weiß er das? Es heißt bei ihm: „Von der wirklichen Natur Gottes wissen wir absolut nichts; wir kennen sie nur negativ und relativ, d. h. wir wissen zum Theil, was sie *nicht* sein kann, und wir legen ihr Eigenschaften bei, die sie im Verhältniß zu uns haben muß." Die letztere seltsame Beschäftigung führt dann zu den wunderlichsten Inkonsequenzen. „Eigenschaften, die Gott im Verhältniß zu uns haben muß!" Wirklich muß?

Im Eifer zu zeigen, daß auch die moralischen Ideen uns

nicht angeboren sind, giebt Ott sich merkwürdige Blößen. Wer darf einem freien Wesen Verpflichtungen auflegen? fragt er. Nur der Schöpfer, lautet die Antwort. „Die einzige legitime Autorität, von welcher eine moralische Verbindlichkeit ausgehen kann, ist also Gott. Der Wille Gottes offenbart sich im Moralgesetz." Freilich, fährt er dann fort, hat die Menschheit in dieser Hinsicht sich oftmals getäuscht; Priesterschaften, politische Mächte, geniale Männer erließen Moralvorschriften, und waren doch nicht befugt, die Stelle des Schöpfers einzunehmen, indessen gleichviel, ob der Mensch sich über den Charakter des Gebotes irrt oder nicht, es genügt, daß er es für legitim ansieht, um zu glauben, er sei zum Gehorsam verpflichtet; angeboren ist ihm die Moral-Idee keinesfalls." Sehr wahr; allein, was sollen wir von dem Schöpfer denken, der sein Geschöpf so stumpfsinnig erschuf, daß es den Unterschied nicht merkt zwischen Gottes- und Menschenwort? Ott meint: „Wenn das Gesetz, welches uns gegen unseres Gleichen verpflichtet, nicht von Gott kommt, woher sonst könnte es kommen? Von unseres Gleichen? Aber das widerspräche dem Prinzip der Gleichheit der Menschen. Es ist nicht zulässig, daß ein Individuum anderen Individuen rechtmäßig Gesetze vorschreibt. Ein Mensch gilt so viel wie der andere, und Niemand ist moralisch gehalten, sich dem Willen seiner Mitmenschen zu unterwerfen, *wenn diese nur in ihrem eigenen Namen sprechen*. Wie groß auch die Anzahl derjenigen wäre, die sich das Recht anmaßen, zu befehlen, und stünde die ganze Menschheit gegen einen Einzigen, sie könnte kein wahrhaft verbindliches Gesetz aufstellen." Welch ein bodenloses Raisonnement! Die bewußten Herren hüten sich im *eigenen Namen* zu sprechen; sie versichern stets, sie verkünden das lautere Wort Gottes. Bis sie uns aber ein untrügliches Mittel angeben, zu unterscheiden, ob sie in Gottes oder im eigenen Namen Gehorsam fordern, nehmen wir Alles, was gesagt wird, für Menschenwort, behalten unserer Vernunft die Prüfung vor, und finden die Natur des Menschen, welche ihn zwingt, in Gesellschaft zu leben, also Rücksicht auf Andere zu nehmen, vollkommen ausreichend, um die Moral zu begründen. Der Bildungsstufe einer Gesellschaft entspricht die in ihr gültige Moral.

Die Erforschung der Vernunftquellen geht im dritten Buch auf „das Gefühl, die Empfindung und das Raisonnement" über, und der Autor erklärt zum Voraus, er wolle nun nachweisen, die geistige Entwickelung, welche mit den Grundideen begann, sei das weitere Werk unseres Raisonnements, gestützt auf eine Lehre göttlichen Ursprungs, und auf unsere Empfindung. Wir wiederholen, daß die Grundideen Resultate der nothwendigen Beziehungen zwischen unserem Geist und der Außenwelt sind.

Ein kurzes, überzeugendes Kapitel weist das Gefühl als Quelle der Vernunft zurück. Buchez habe dargethan, die Emotion oder der Gefühls-Impuls beruhe auf der Wirkung des Spieles gewisser Theile des Nervensystems. Diese Nervenstimmung sei mit bestimmten Gefühlen und Instinkten des Organismus, bisweilen auch mit Ideen und geistigen Zwecken verbunden, und werde in diesem Falle Gefühl im eigentlichen Sinne genannt, Verlangen, Leidenschaft. Sie bringe jedoch keine Ideen hervor, sondern knüpfe sich nur an bereits vorhandene, und verleihe ihnen treibende Kraft. Deshalb sehe es aus, als ob das Gefühl Ideen erzeuge, in Wirklichkeit jedoch sei es immer das Raisonnement, welches sie wachrufe; der sensitive Impuls beschleunige und verstärke nur die raisonnirende Thätigkeit.

Es folgt eine verständige und lesenswerthe Auseinandersetzung der Antheile, welche der äußeren Welt, und welche der geistigen Potenz des Menschen bei der Erwerbung von Kenntnissen zukommen. Die Rollen der Objekte, der Empfindung und des Denkens sind lichtvoll auseinander gehalten, und wenn auch Helmholtz beständig Helmhorst genannt wird, so thut das dem Werth der Sache weiter nicht Abbruch. Anfänglich sind unsere Ideen meistens falsch, aber die stets erneute Empfindung und die Vergleichung der Empfindungen unter einander läutert sie allmählich, führt zu besserem Verständniß, zum ausgedehnteren Gebrauch der Induktion, und im Gange von Induktionen zu Deduktionen und von Deduktionen wieder zu Induktionen erweitert der Mensch seinen Ideenkreis und entdeckt schließlich die allgemeinen Gesetze, aus denen die Wissenschaft besteht. Nur für die moralischen und religiösen Ideen will dem Verfasser dieser Prozeß nicht ausreichen; für sie nimmt er eine direkte, göttliche Offenbarung in Anspruch und quält sich und die Leser auf mehr als hundert Seiten mit der Begründung seiner Annahme. Die Widerlegung hat er uns leicht gemacht; wir geben sie mit den Worten, welche er selbst gebraucht, wo er Jacobi und die anderen Gefühlsphilosophen abfertigt. „Es liegt nichts Unvernünftiges in der Annahme einer beständigen Einmischung Gottes in die von ihm geschaffene Welt; und nichts hindert zu glauben, daß er täglich den Geist einer größeren oder kleineren Menschenzahl erleuchten kann und erleuchtet. *Aber, wie soll man das feststellen?* Behauptungen dieser Art verlassen vollständig die gewöhnlichen Grenzen der Wissenschaft, und um als Grundlage einer vernünftigen Theorie für den Ursprung der Ideen zu dienen, müßten sie strenge bewiesen werden. *Nun sind sie aber gerade so beschaffen, daß sie keines Beweises fähig sind.*" Das genügt.

Die Willensfreiheit, ein Dogma, welches er glaubt, weil es ihm unentbehrlich dünkt, ist wohl selten oberflächlicher behandelt worden als in diesem Werk. „Wir wählen das Gute, weil wir an die Wahrheit des uns vorgeschriebenen Moralgesetzes *glauben*, und wir glauben an diese Wahrheit, weil jedes Moralgesetz, in engeren oder weiteren Grenzen, uns befiehlt unseres Gleichen zu lieben, und wir sie wirklich lieben und den Willen haben, uns für sie hinzugeben." Schon das Kind kann gehorsam sein oder nicht, die Wahlfreiheit wird immer deutlicher, je mehr es heranwächst, bis zuletzt „jedes Individuum so, nach seiner Wahl, ein ehrlicher Mensch oder ein Schurke wird." Ein andermal heißt es: „Der größeste Theil der unmoralischen Handlungen wird von Leuten begangen, die den Werth und die Tragweite der Moral vollständig kennen; aber trotzdem handeln sie unmoralisch, weil sie ihre Leidenschaften oder Interessen den Opfern vorziehen, welche die Pflicht auferlegt. Indessen fast alle diese Leute haben damit begonnen, die Moral für verbindlich zu halten, bisweilen sind sie noch dieser Ansicht, und alles, was sie umgiebt, die Religion, das Gesetz, die öffentliche Meinung tritt stets für die Moral ein. Dennoch, unter dem Antrieb der Leidenschaft und des Interesses sündigen sie, die Mehrzahl gewöhnlich mit Reue und Gewissensbissen." Das nennt Ott Freiheit, während es offenbar das Gegentheil ist. Wäre der Mensch frei, so ließe sich gar nicht begreifen, wie er Gewissensbisse und Reue der Gemüthsruhe und Zufriedenheit vorziehen sollte. Eben weil er *nicht* frei ist, weil er unter der Herrschaft der Selbstsucht und böser Gelüste steht, handelt er schlecht, verletzt er die Rechte, welche der Kreis, in dem er lebt, seinen Mitgliedern zuerkennt. Um seiner Schwäche zu Hülfe zu kommen, um seinen moralischen Motiven ein größeres Gewicht zu verleihen, setzt die Gesellschaft Strafen auf seine Unthaten, und macht ihn unschädlich, wenn er es zu arg treibt. Eine Antwort auf die Frage, wie der unfrei Handelnde dennoch verantwortlich sein solle, kann hier nur angedeutet werden. Die Weltordnung zwingt jedes Wesen die Fol-

gen hinzunehmen, welche sich aus der Natur dieses Wesens im Kontakt mit der Außenwelt ergeben. Die traurigen Folgen angeborener Krankheit oder Dummheit treffen Unschuldige; die auf Moral basirte menschliche Gesellschaft vermag die Weltordnung nicht umzuändern; wer in ihr ohne Anfechtung leben will, muß ihren Gesetzen sich fügen.

Damit ist zugleich das letzte Buch dieses Abschnittes, „die Religion als Quelle der Vernunft" erledigt, und wir gelangen zum letzten Theil, dem dritten des Werkes, welcher „die Autorität der Vernunft" prüft. Hier zeigt sich der Verfasser als freisinniger Christ und sucht dem Glauben wie der Vernunft gerecht zu werden. Er mißbilligt das Dogma der Unfehlbarkeit, er will keinen Gewissenszwang, er wünscht sehnlich die Herstellung eines kurzen und inhaltreichen Glaubensbekenntnisses, das einfach sein müßte wie das Evangelium. Den Materialismus, Positivismus und Pantheismus erklärt er für „absurd ihrem Wesen nach," weil sie gegen die Grundideen der Vernunft sündigen. Er meint, diese Lehren seien nur durch die übertriebenen Forderungen der Vertreter der offiziellen Religionen entstanden, und der Unglaube würde bald aufhören, wenn die klerikalen Tendenzen keine Furcht mehr einflößten. Die Anhänger der genannten philosophischen Richtungen erhalten eine förmliche Blumenlese von Ungeheuerlichkeiten, deren ihre Wortführer sich schuldig gemacht haben sollen. Um nur ein Beispiel anzuführen, sollen nach Hegel, den Erzpantheisten, die Sätze: „Die Erde dreht sich; sie dreht sich nicht; — alle Dreiecke haben drei Seiten; es giebt Dreiecke, die nicht drei Seiten haben; — man soll Anderen nichts Böses zufügen; man soll Anderen Böses zufügen; — Herr X. ist ein ehrlicher Mann; Herr X. ist ein Schurke;—" gleichzeitig wahr sein müssen. Wenn man dazu gelangt, seine Gegner so über alle Maßen unsinnig zu finden, hat man sie sicherlich mißverstanden.

Schließlich zieht Ott den Inhalt seines Werkes übersichtlich zusammen, und dabei treten alle Vorzüge und alle Irrthümer, die wir bei ihm zu entdecken glauben, hell an den Tag. Er hat deutschen und englischen Denkern viel Aufmerksamkeit geschenkt, ist aber wohl mit nicht mehr auszutilgenden Vorurtheilen an viele derselben getreten. Wir empfehlen ihm dringend das Studium von F. A. Lange's Geschichte des Materialismus; da könnte er lernen, wie stark einer der von ihm mißachteten Feinde ist, und wie man ihn angreifen muß. O. S. S.

England.

Der moderne Roman in England.

Es ist kaum möglich und wohl noch weniger rathsam, einen in der That umfassenden Ueberblick über die neuere englische Belletristik zu geben. Die Masse der Erscheinungen ist so bedeutend, daß ein solches Vorhaben faktisch unmöglich wäre. Dennoch würde man gern wenigstens einen Versuch wagen, wenn die Qualität eine solche Mühe rechtfertigte und genügende Ausbeute erwarten ließe. Doch das ist leider nicht mehr der Fall. Die wirklichen Größen Englands, die auch in neuerer Zeit diese von keiner anderen Nation in solcher Gediegenheit gepflegte, von so mannichfache Umstände im Sein und Leben des englischen Volkes zu einer vorzüglichen Entwickelung befähigte Seite der Literatur auf so bedeutender Höhe gehalten, sind alle dahin. Thackeray, Dickens haben keinen ebenbürtigen Nachfolger gefunden. George Eliot ist die Einzige, deren Produktionen eine hervorragende Bedeutung behaupten. Sie allein versteht es, den Kreis des Denkens und Fühlens in lebendige Bewegung zu versetzen, den geistigen Horizont zu erweitern. Ihre in meisterhafter Plastik ausgeführten Charaktere nehmen in ihrer physiologisch fein und treffend geschilderten Entwickelung das Interesse des Lesers vollständig gefangen. Die inneren wie äußeren Probleme, welche sich auf dem aus lebensvoller Wirklichkeit erbauten, mit philosophischer Weite und Humanität des Blickes beherrschten Boden abspielen, zeigen einen freien und umfassenden Horizont, dessen Inhalt sich die Dichterin ebenso sehr durch gründliche Gedankenarbeit, wie durch dichterische Intuition zum geistigen Eigenthum erwerben. Aber George Eliot (Mrs. Lewes) steht allein da, in einsamer Größe, unerreicht von der ungeheueren Anzahl der Mitstrebenden auf diesem Gebiete. Die Einzige, die sich in edler Auffassung und tief empfundener Wahrheit des seelischen Lebens ihr nähert, ist Miß Thackeray, Tochter des berühmten Humoristen. Doch ihr fehlte bisher die feste Plastik der Meisterin, das sichere Gefühl für scharfe Betonung der Hauptmomente, für maßvolle Beschränkung des Nebensächlichen, wodurch zuweilen etwas Schattenhaftes auf ihre sonst so fesselnde Darstellung fällt.

In der großen Masse der Produktion stehen Quantität und Qualität in gar keinem Verhältniß. Und dennoch findet diese, oft weit unter bloßer Mittelmäßigkeit stehende Waare ihren Markt. Dies liegt zum großen Theil in den eigenthümlichen sozialen Verhältnissen Englands. Die reiche, ja schon die einigermaßen wohlhabende Klasse der Engländer setzt ihren Stolz darein, daß ihre Damen nicht zu arbeiten brauchen. Kleine oder größere häusliche Beschäftigungen, welche jede deutsche Hausfrau, jedes deutsche Mädchen als selbstverständlich betrachtet, sind in England unladylike. Sobald das Haupt der Familie Anspruch darauf macht, ein gentleman zu sein, sind seine Damen ladies, und eine lady darf nichts thun, was als Arbeit erscheint. Beschäftigen muß sie sich freilich, denn man kann doch nicht den ganzen Tag mit Toilette machen, ein wenig malen oder musiziren, ausreiten, fahren oder gehen und etwa shopping zubringen; und doch wollen die Stunden todt geschlagen sein. Da bleibt nichts übrig als zu lesen, und die Hauptlektüre bildet natürlich für die große Menge der Roman. Wer sich nicht damit begnügt, Romane zu lesen, benutzt auch wohl Zeit und Gelegenheit — so bald nur einige Phantasie vorhanden ist — welche zu schreiben. Literarische Thätigkeit ist sehr häufig bei den englischen Damen; es ist eine einträgliche Beschäftigung, welche durchaus nicht für unladylike gilt. Daher zum Theil die beachtenswerthe Erscheinung, daß der englische Roman augenblicklich beinahe gänzlich in weiblichen Händen ist. Desto auffallender muß daher die Thatsache erscheinen, daß derselbe sich durchaus nicht mehr in den strengen Gränzen altenglischen Anstandsgefühls — wir gehen wohl kaum zu weit, wenn wir sagen: altenglischer Prüderie — bewegt, sondern sich das Feld haarsträubender Verbrechen, wie Bigamie, Mord und Todtschlag in jeder Form, zum Haupttummelplatz erwählt hat. Der von Wilkie Collins und Miß Braddon eingeführte und eifrigst kultivirte Sensationsroman beherrscht zwar gegenwärtig nicht mehr ausschließlich den Markt, doch macht sich der schädliche Einfluß, den er auf Ton und Haltung der englischen Belletristik überhaupt ausgeübt, nur noch allzu sehr fühlbar. Im Inhalt sowohl, wie in der Form, wo eine nachlässige, ja mit einer gewissen Regellosigkeit und Willkür prunkende Behandlung der Sprache — die häufig

gerade in das berüchtigte fashionable slang ausartet — dem vormals so sorgsam gefeilten Styl Platz macht; während jener oft durch eine zu leichtlebige Frivolität in Behandlung sittlicher Fragen verletzt. Ein gewisses praktisches Talent in der Anlage und Ausführung läßt sich freilich auch in den mittelmäßigsten Produktionen selten verkennen.

Die folgende kurze Uebersicht ist, wie gesagt, weit davon entfernt, Anspruch auf Vollständigkeit zu machen. Referent möchte nur hervorheben, was hier und da seine Aufmerksamkeit erregte.

Middlemarch von George Eliot — das hervorragendste Produkt der neuesten englischen Belletristik — ist nach Inhalt wie Umfang zu bedeutend, um mit einigen Worten charakterisirt zu werden. Es erfordert eine eingehende Beurtheilung; ich muß mich daher darauf beschränken, es hier nur zu erwähnen."

Zu dem Besten gehört ferner wohl Old Kensington von Miß Thackeray, worin sich wieder das feine Gefühl für das Poetische im Menschen wie in der Natur, die reiche Kenntniß des menschlichen Herzens in seinen tieferen Regungen zeigt. Doch fehlt es Personen wie Schilderungen zuweilen an plastischer Klarheit; ein schattenhafter Nebel legt sich hier und da über Dinge, die man deutlich sehen möchte und verwischt die Bestimmtheit der Umrisse. — A pair of blue eyes, von Thomas Hardy ist einer der wenigen künstlerisch angelegten Romane der Neuzeit; er erreicht durch tiefe seelische Ausarbeitung einfacher Verhältnisse eine in der That ächt tragische Höhe. Als besonders ergreifend möchten wir das Kapitel hervorheben, wo die drohendste Todesgefahr der Heldin und dem Manne, der sie *liebt*, ohne zu wissen, daß sie vordem einen Anderen zu lieben wähnte, das Bekenntniß ihrer Gefühle für einander abzwingt. Wir wollen nichts Näheres über den Inhalt verrathen, da wir nur wünschen können, daß jeder Romanleser das Buch, welches unstreitig trotz mancher kleinen Mängel zu den besseren Erzeugnissen dieser Gattung gehört, selbst lesen und beurtheilen möge. — Knud Margeret's trouble ist ein mit feiner Kenntniß des weiblichen Herzens, tiefem Gefühl, gesunder Ethik und einer wohlthuenden Milde der Lebensanschauung verfaßtes Buch. — Als schon durch den Stoff bedeutend wäre The true history of Joshua Davidson hervorzuheben, ein in diesen Blättern bereits besprochenes sozialpolitisches Zeitbild aus den neuesten englischen Verhältnissen. Es behandelt die Ueberwindung des starren Buchstabenglaubens, das Hindurchdringen zum vergeistigten werkthätigen Christenthum, und dessen Anwendung auf die Zustände und Verhältnisse der Gegenwart. Vom wortgläubigen Christen wird der Held zum Selbstdenker, zum Demokraten und Arbeiterreformator. Durch seine Verbindungen mit französischen Revolutionären wird er veranlaßt, nach Paris zu gehen. Er erlebt dort die Schrecken der Belagerung, der Kommune, und muß endlich wieder nach England flüchten. Dort gelingt es ihm natürlich noch weit weniger als zuvor sich eine gesicherte bürgerliche Stellung zu begründen, und so wird er zum Wanderapostel, der den Arbeitervereinen Vorträge hält über die jüngsten furchtbaren Ereignisse und ihren tieferen Zusammenhang. Die Feindschaft gegen ihn von Seiten der Konservativen, die den Mann der Kommune hassen, der Frommen, die den Ungläubigen verdammen, wächst immer mehr, bis er endlich unter den entsetzlichen Mißhandlungen einer Versammlung, der er einen Vortrag halten wollte, sein Leben läßt. Das Buch ist weniger interessant als Roman, aber höchst bedeutend als ein Zeichen der Zeit, als Beispiel der Auffassung und Verbreitung moderner Ideen in dem konservativen England. Der symbolisch klingende Name des Helden ist mit voller Absicht gewählt. Die Verfasserin hat sich nicht genannt, doch ohne eine Indiskretion zu begehen, dürfen wir die England allgemein bekannte wohl auch hier nennen: es ist Mrs. Linton, deren Name schon seit Jahren in englischen literarischen Kreisen einen guten Klang hat. — Gleichfalls von Frauenhand geschrieben ist: Work. A Story of experience von Louisa M. Alcott. Ein Werk, dessen Inhalt an und für sich, besonders aber unter den gegenwärtigen Verhältnissen bedeutend ist. Die Heldin, Christin Devon, kann keine Befriedigung finden in dem einförmigen, eng abgegränzten Leben, das die Waise im Hause ihrer Verwandten führt. Sie strebt danach, sich selbst aus eigener Kraft und durch eigene Arbeit einen sie befriedigenden Wirkungskreis nützlicher Thätigkeit zu erringen. Sie wagt sich auf eigene Hand hinein in das Leben, und mannichfach — häufig bitter, dann aber auch wieder tröstlich und erhebend — sind die Erfahrungen, die ihr werden, bevor sie zum Ziele gelangt. Nachdem endlich die trauernde Wittwe jedem selbstsüchtigen Wunsche entsagt, lebt sie nur ihrem Kinde und der werkthätigen Liebe, die dem Schwachen und Hülfesuchenden Rath, Beistand und Trost entgegenbringt. Wir versagen uns absichtlich jedes nähere Eingehen auf den an Abwechslung so reichen Inhalt, da wir zur Selbstlektüre anreizen möchten. Die unbedeutenden Mängel der künstlerischen Komposition verschwinden vor der Tüchtigkeit des Ganzen. Hervorheben möchten wir ferner A true Reformer, vom Verfasser des berühmten oder berüchtigten Battle of Dorking, ein Buch, das einen guten Roman, eine vorzügliche militärische Abhandlung, und eine Reihe ungemein lebendiger Schilderungen interessanter Persönlichkeiten darbietet; besonders durch feine, ebenso wahre wie liebevolle Darstellung des Lebens der Engländer in Indien ausgezeichnet. Die Reorganisation der Armee, welche das Hauptthema des Reformers bildet, wird so gründlich und wissenschaftlich behandelt, daß sie von Seiten der Betreffenden wohl die höchste Aufmerksamkeit verdiente. Doch wird daneben die novellistische Seite nicht vernachlässigt, sondern der fein durchgeführte Kontrast zwischen dem äußeren und inneren Leben des Staatsmannes, welcher der Held ist, wird mit ergreifender Meisterschaft geschildert. Man fühlt es diesen Schilderungen an daß sie Selbsterlebtes, Selbstempfundenes bringen. Die politischen Vorgänge, mit ihren so treffend wie scharf gezeichneten Porträtskizzen, welche überall die Originale erkennen lassen, und doch so gehalten sind, daß sie Niemand verletzen können, erregen das höchste Interesse.

Zu dem besten unter dem Mittelgut dürfte wohl Seeta von Meadows Taylor gehören. Ein Roman, der die Zustände in Indien lebendig schildert und geeignet sein möchte, die englischen, so ungerechten wie ungegründeten Vorurtheile gegen die Eingeborenen, Vorurtheile, die schon so unendlich viel Unheil gestiftet, zu mildern. Die Heldin Seeta, die schöne, sanfte, hingebende Indierin opfert ihr Leben für ihren geliebten Gatten, den Honrbl. Cyril Brandon, der sie trotz aller Vorurtheile geheiratet. Der Vorzug des Buches besteht zum Theil in seinem praktischen Nutzen, sowie in der anschaulichen, treuen und anerkennenden Darstellung des Hinduebens; als eigentliches Kunstwerk hat es manche Fehler, liest sich aber dennoch sehr angenehm. A Slip in the Fens ist ein einbändiger Roman! ein seltener Vorzug in der englischen Romanliteratur, wo gewöhnlich aller guten (?) Dinge drei sein müssen. Die kleine Erzählung zeichnet sich unter der allgemeinen Sündfluth überhaupt vortheilhaft aus. Kein entsetzliches Verbrechen, kein Mord, keine Sensation spukt darin. Ruhig und klar spinnt sich der Faden fort bis zu dem wehmüthigen Ende, hinter dem für unser Auge

nicht sowohl ein Punkt, als vielmehr ein Fragezeichen steht. Was wird aus der verlassenen Heldin? Bleibt ihr die Ruhe der Entsagung, oder harrt ihrer neue Liebe, neues Leben mit dem ihrer würdigeren Manne, dem ehemaligen Freunde des Schwachen, der sie aufgiebt? — Auch Penruddocke von Hamilton Aïdé, ein Roman in der interessanten Form der Autobiographie, gehört wie alle Erzeugnisse seines Autors zu den hervorragenderen Erscheinungen dieser Gattung, wenn wir ihn auch weniger hoch stellen, als einige frühere Arbeiten. Der Leser wird in beständiger Spannung erhalten; die Verwickelung ist originell, die Charaktere sind natürlich und Antheil erweckend. Die Schilderungen, besonders diejenigen aus der Gesellschaft, sind oft vorzüglich ausgeführt, in drastisch-realistischer Weise. Freilich müssen wir gestehen, daß das Bild der großen Welt von London, wie es uns hier entgegentritt, mehr die Wahrheit als die Schönheit des Lebens zeigt. — Konnte in Penruddocke die Realität der geschilderten Zustände kein ideales Gefühl aufkommen lassen, so betreten wir dafür wieder den Boden des Idealismus in Courtship and a Champaign. A Milanese tale of 1866 von M. Dalin. Ein Roman, der Geschichte und Romantik zu verbinden strebt. Mit großem Enthusiasmus für Garibaldi weiß der Verfasser die etwas zu detaillirten Schilderungen des Feldzugs zu beleben, er versteht es, den Leser durch seine eigene Wärme mit fortzureißen. Die Geschichte ist einfach, die Charaktere sind ansprechend. Der Wendepunkt wird durch den Einfluß des Enthusiasmus für Garibaldi und Italia Una herbeigeführt, und anschaulich, ja beinahe ansteckend, wird dieser Alle und Alles überwältigende Enthusiasmus geschildert. Einige Stufen tiefer stellen wir The Middle Aged Lover von Percy Fitzgerald, das auch wieder einige Originalität in der Zahl der Bände zeigt; es sind nur zwei, einer weniger als de rigueur. Das Hauptthema ist Geld, und wieder Geld. Ein Mann, der bisher unbeachtet und ruhig für sich hingelebt hat, unbehindert in seinen etwas bizarren Neigungen und Liebhabereien, wird plötzlich Besitzer von einer Viertelmillion £, und sofort drängt sich harpyengleich Alles um ihn her, was in irgend einer noch so entfernten verwandtschaftlichen Beziehung zu ihm steht. Die Schilderung der dadurch entstehenden Feindschaften und Freundschaften, der Bündnisse, die sich lösen und knüpfen, der mannichfachen Eifersüchteleien ist recht geschickt und nicht ohne Humor entworfen. — In Erma's engagement glauben wir nicht zu irren, wenn wir auch hier eine Autorin annehmen. Der Roman enthüllt einen oft vorkommenden Widerspruch zwischen Theorie und Praxis. Die Heldin ist Vertreterin der neuen, besonders ja gerade in England so sehr in den Vordergrund getretenen Ideen über die Rechte des Weibes. Sie bekennt sich dazu, sie hat schöne Worte dafür, aber wo es zum Handeln kommt, da schlägt sie ihnen geradezu ins Gesicht. Nicht allein, daß sie dem Manne, den sie liebt, aus Gehorsam gegen ihre Eltern entsagt und ihren Vetter Frank heiratet, den sie nicht liebt und nicht lieben konnte; sie ist ihm dann auch das gehorsame liebende Weib, wofür sie freilich am Schluß durch seinen Tod, der nun ihre Verbindung mit dem wirklich Geliebten ermöglicht, belohnt wird. Wollte die Verfasserin nur den Satz illustriren, daß all die Reden und Prinzipien über Rechte, Selbstständigkeit und Selbstbestimmung der Frau unschädlich sind? Es scheint, daß dies nicht eigentlich ihre Absicht gewesen, doch ist das ungefähr der Eindruck, den ihr Buch hervorbringt, das manche mit feiner Ironie und guter Beobachtung geschilderte Familienszenen des leicht erregbaren häuslichen Kreises der Heldin enthält. — Innocent von Mrs. Oliphant ist leider keine erfreuliche Erscheinung. Es macht stets einen niederschlagenden Eindruck, beobachten zu müssen, wie eine poetische Begabung, die zu hohem Streben befähigt und sich schon so erfreulich bethätigt hat, von dem Reiz eines schnellen Erfolges gestachelt, sich verleiten läßt, leichte Waare für das große Publikum zu arbeiten. Die Aufgabe ist nicht mit dem gewohnten sicheren Taktgefühl gewählt. Auch die Ausführung ist nicht gelungen und dürfte in der hier gewählten Art und Weise wohl überhaupt unausführbar sein. Auch May von derselben Verfasserin würde bei langsamerer Produktion wohl bedeutend gewonnen haben, doch dürfen wir es noch immer als eins der besseren literarischen Produkte englischer Schriftstellerinnen erwähnen. Marchmont of Redlands, von E. S. Maine, ist ein lebendig und gut geschriebener Roman, doch entspricht der zweite Band nicht den Erwartungen, welche der erste erregt. Fein angelegte physiologische Entwickelungen werden nicht durchgeführt; der interessant geschürzte schaurige Knoten wird durch eine plötzliche Katastrophe zerhauen, welche die verschlungenen Fäden zerreißt statt sie zu entwirren. Tom Delany von Robert Thynne bietet eine Studie irischer Charaktere, die sich aber freilich größtentheils auf australischem Boden bewegen. Die Schilderungen der australischen Zustände, des eigenthümlich wilden und willkürlichen Lebens, das noch nicht durch die Sitte, noch nicht durch die althergebrachte Gewohnheit geregelt worden, sind besonders frisch und ansprechend. Doch dürfen wir den Roman höchstens zum Mittelgut rechnen. Auf gleicher Stufe etwa steht False Cards von Hawley Smart; eine leichte und unterhaltende Lektüre, ohne besondere Vorzüge, wie ohne erhebliche Mängel. Die Heldin ist eine anziehende Erscheinung, die trotz ihrer Unbekanntschaft mit allen Konventionalitäten des Lebens dennoch durch den ächten Takt des Herzens über alle wirklichen Gefahren sicher hinweggleitet, und endlich durch das Beispiel ihrer Hochherzigkeit den selbstsüchtigen, leichtsinnigen und unentschlossenen Mann, der sie zu verlieren fürchtet, in einen selbstlosen, sein Ziel mit der größten Entschiedenheit verfolgenden Charakter verwandelt. Besonders da, wo sich der Autor auf seinem speziellen Boden zu bewegen scheint — in der Schilderung der Gestalten aus dem literarischen und sozialen Zigeunerthum — ist er sehr unterhaltend. In Katharine's Trial von Holme Lee ist leider auch ein Herabsinken zu bemerken. Manches Einzelne wird anmuthig und lebendig geschildert, doch ist der Inhalt gar zu leicht, zu skizzenhaft und oberflächlich. Natürlich die eine alte, ewig neue Geschichte der Romane. Katharine, die reiche Erbin, soll ihren Geliebten nicht haben. Es ist ihr armer Vetter, und diese Armuth ist das große Hinderniß. Da wird die Entdeckung gemacht, daß Katharine gar nicht die Tochter des reichen Herrn Eliot, sondern ein — man sieht nicht recht, weshalb? — ihm von seiner Frau untergeschobenes, mutterloses Kind eines armen Malers ist. Diese Entdeckung verändert natürlich die Situation vollständig, und nun ist es der Vater des Geliebten, der Einwendungen erheben möchte, sich aber schließlich ergiebt. Selbstverständlich enden die Prüfungen somit zu allgemeiner Befriedigung. Robert Ord's Atonement zeigt auch, wie das zuvor erwähnte, unverkennbar die weibliche Hand. Schade, daß die interessante Grundidee nicht kräftig genug ausgearbeitet worden; die Versöhnung der grollenden, von der verschrobenen alten Tante zu Gunsten der sanften, liebenswürdigen Gesellschafterin enterbten Familie mit dieser nur allzu engelhaften Rotha Maturin. Die Heldin ist zu süß, zu weichlich; der Held, als Gegensatz, zu schroff, zu rücksichtslos. Doch les extrêmes se touchent und führen zu dem hergebrachten glücklichen Ende am Traualtar. In the days of my youth von Amalia B. Edwards verkörpert sich die seltsame Idee einer englischen Schriftstellerin,

die schon vordem Proben eines zweifelhaften Talentes gegeben hat. Es ist doch jedenfalls eine höchst seltsame Idee für eine Dame, die Scenerie ihres Romans in das Quartier Latin zu verlegen. Dort ist ihr Held Studiosus der Medizin. Noch seltsamer ist wohl überhaupt das Unternehmen, das Leben dieses Helden in der Form einer Autobiographie zu schreiben. Natürlich muß es der Verfasserin unmöglich sein, die Szenen, welche sie schildert, nach der Natur darzustellen, denn bis jetzt ist es für Damen — wie emanzipirt sie immer sein mögen — noch unmöglich, Derartiges aus eigener Anschauung zu geben. Trotzdem liest sich das Buch nicht ohne Interesse. Grace Tolmar von John Dangerfield ist mit Geschick und Sorgfalt geschrieben, doch ist die Intrigue theilweise so geheimnißvoll, daß selbst der Leser, der doch sonst wenigstens am Schluß zum vertrauten Mitwisser wird — Manches nicht erfährt. So hätte ich doch gern gewußt, worin das Verbrechen besteht, das den Marchese, Grace's sogenannten Gatten, zwingt, sich für todt auszugeben. Sehr unwahrscheinlich erscheint der Einfluß, den er trotz seines sozialen und legalen Todes, oder besser, seines Todes gegenüber dem Gesetz und der Gesellschaft, noch immer auf Grace ausübt, trotz ihrer Entdeckung, daß sie nicht einmal gesetzlich seine Frau ist, da er durch die Heirat mit ihr Bigamie begangen. Es fehlt diesem Roman also, wie man sieht, durchaus nicht an Sensation, denn Grace liebt auch, und zwar mit der vollsten Leidenschaft, nur leider nicht mit vollstem Vertrauen, wodurch sie sich und ihren Geliebten, Robert Pole, in Zweifel und ewiger Unruhe hält. Allein das Buch ist gut geschrieben und verräth trotz aller Mängel und Irrthümer ein bedeutendes Talent, dessen Klärung wir entgegensehen. — Dagegen ist Madeline Heathcote von Martin Hay einer der albernsten Romane, die unsere Romanfluth emporgespült. Wer schreiben kann, meint er, könne auch Romane schreiben. Von konsequenter Charakteristik, psychologischer Entwickelung ist keine Spur; Unwahrscheinlichkeiten und Unmöglichkeiten häufen sich und man ist froh, wenn die Heldin stirbt, denn mit ihrem Tode muß doch das langweilige Buch zu Ende sein. Nicht besser ist By and By; an historical romance of the future von Edward Maitland. Seit Bulwer mit seinem „Zukünftigen Geschlecht" (The coming race) den Reigen jener Romane eröffnet hat, welche die phantastische Unterlage einer fernen Zukunft zum Boden ihres Wachsthums machen, sind schon manche Varianten dieser Produktionen der frei schaffenden, durch gar keine Gränzen realer, vorhandener Zustände beschränkten Phantasie aufgetaucht; doch noch keine von allen hat es in der Absurdität und Geschmacklosigkeit so weit gebracht, wie dies mit ganz besonderer Prätention auftretende By and By. Ebenso unbedeutend ist To soon von Mrs. Macqurid; jeder künstlerischen Auffassung und Abrundung baar bietet es weder das reale Bild des wirklichen Lebens, noch eine poetische Schöpfung der Phantasie, und ist trotz aller Phantastik gewöhnlich und häufig sogar verletzend. Nicht besser ist The Last of the Lythams von R. Whiddon Bodeley; ein geschmackloses Buch. Der Stil des Verfassers zeigt hier und da Anklänge an verschiedene bedeutende Schriftsteller, Stilreminiscenzen; sein eigener Stil, wenn man überhaupt eine solche Schreibweise Stil nennen darf, ist überaus ungleich und noch gänzlich unausgebildet. Auch Una or the early marriage von Harriette Bower ist ein schlecht geschriebenes und, was noch schlimmer, ein langweiliges Buch. Die Intrige ist schleppend, der Vortrag forcirt und schwerfällig; die Charaktere interessiren nicht, nicht einmal die Heldin, die jedes tieferen, wahren Gefühls ermangelt. Nicht viel besser ist Not without thorns von Ellis Graham. Wenn wir es auch Schriftstellerinnen allenfalls verzeihen mögen, daß es ihnen so selten, ja beinahe niemals gelingt, ihre Helden als wirkliche, lebenswahre Männer darzustellen, so dürfen wir doch höhere Ansprüche an sie machen, wenn es sich um Zeichnung weiblicher Charaktere handelt. Wenn sie es nicht vermögen, ihren Heldinnen Lebenswahrheit zu verleihen, was werden sie dann leisten können? Die Heldin dieser dreibändigen Geschichte, Eugenie Laurence, ist eine jener hübschen, albernen, geist- und charakterlosen Erscheinungen, mit denen ihr Mann so gut wie der Leser die Geduld verlieren muß. Eine jener Frauen, welche in der Ehe nur ewige Flitterwochen erwarten, den Uebergang von der Leidenschaft zur Freundschaft nicht zu finden vermögen. Statt Captain Beauchamp Chancellor, der eine Andere unglücklich liebt, von der er einen Korb erhält, und Eugenie nun theils aus Aerger, theils gerührt von ihrer Liebe zu ihm, heiratet, dankbar dafür zu sein, daß er sich ihrer schließlich erbarmt, macht sie ihm und sich das Leben sauer. Auch die übrigen weiblichen Charaktere entschädigen nicht für die unsympathische Heldin.

Wir beschließen die Reihe der zuletzt erwähnten, durchaus nicht empfehlenswerthen Romane mit drei Produktionen von Rhoda Broughton, Cometh up as a flower, Red as a rose is she, und Good bye, sweetheart. Die beiden ersten stehen auf gleicher Stufe der Mangelhaftigkeit; der Verfasserin fehlt es zwar durchaus nicht an einem gewissen Talent realistischer Schilderung, doch giebt sie oft zu kraß und ohne jede künstlerische Milderung gar zu realistische Ausdrücke und Situationen wieder, wodurch ein feineres ethisches Gefühl leicht verletzt wird. Die Art, wie sie das Aeußere der Heldin, das rein Physische wirken und hervortreten läßt, ist zuweilen förmlich empörend. Good bye sweetheart steht etwas höher und erregt Hoffnung auf bessere Leistungen.

M. B.

Orient.

Whitney's orientalische und linguistische Essays.*)

I.

Als ich im vorigen Jahrgang dieser Blätter auf die Estudos sobre el oriente des spanischen Sanskritisten Aguso hinwies, konnte ich den erfreulichen Aufschwung konstatiren, welchen in jüngster Zeit, nachdem deutsche Gelehrte die Fackel vorangetragen hatten, die Forschungen über den alten Orient und das Studium der vergleichenden Sprachwissenschaft in allen europäischen Kulturländern genommen haben. Auch jenseit des Oceans ist jetzt auf diesen beiden eng benachbarten Wissensgebieten eine rege Betriebsamkeit erwacht, von der die Proceedings der American Oriental Society und der American Philological Association ein rühmliches Zeugniß ablegen. Kein Name aber begegnet in diesen Abhandlungen und Verträgen so häufig als der W. D. Whitney's, Professor of Sanskrit and Comparative Philology an der Universität zu New-Haven; unermüdlich sehen wir den ebenso vielseitigen, als scharfsinnigen Gelehrten thätig, theils um in die Diskussion schwebender Fragen selbstthätig einzugreifen, theils um seinen Landsleuten die neuen Resultate europäischer, namentlich deutscher Forscher zu vermitteln. Schon längst ist letzteren Whitney durch

*) W. D. Whitney: Oriental and Linguistic Studies. New-York 1873. (8., VII, 417 S.).

seine im Verein mit Prof. Roth in Tübingen veranstaltete Ausgabe des Atharva-Veda als gediegener Sanskritkenner, namentlich aber als Linguist durch seine ausgezeichneten Vorlesungen über Sprachwissenschaft bekannt, welche dem viel gelesenen älteren Werke Max Müller's an Anmuth der Darstellung nichts nachgeben, an wissenschaftlicher Vertiefung und systematischer Durcharbeitung des Stoffs aber dieses ziemlich oberflächliche und oft überschätzte Buch weit überholt haben.

Mit Freuden ist es daher zu begrüßen, daß Whitney nun auch seine kleineren Arbeiten, die theils in den Verhandlungen der beiden angeführten gelehrten Gesellschaften, theils in verschiedenen größeren Zeitschriften seines Vaterlandes zuerst erschienen waren, in den vorliegenden, stattlichen Band zusammengethan und sie dadurch viel weiteren Kreisen zugänglich gemacht hat. Diese „Studies" bestehen aus dreizehn zum Theil sehr umfassenden Essays, die theils selbständig, theils an eine kritische Besprechung hervorragender Erscheinungen der Fachliteratur angelehnt eine Reihe der wichtigsten Ergebnisse und Probleme der orientalischen Alterthums- und der vergleichenden Sprachwissenschaft in gemeinfaßlicher Weise erörtern. Statt „orientalisch" hätte man auf dem Titel lieber eine speziellere Bezeichnung gesehen, da sich alle Essays der erstgenannten Gattung ausschließlich auf den arischen Orient, auf die Inder und Iranier, beziehen. Doch soll hieraus dem Autor, der diese etwas zuviel versprechende Betitelung seines Buches wohl nur der Kürze wegen gewählt hat, weiter kein Vorwurf gemacht werden; erkennen wir vielmehr dankbar an, daß namentlich auch das bisher im Verhältniß zu seiner weltgeschichtlichen Bedeutung und Stellung noch lange nicht ganz gewürdigte Volk der alten Iranier — denn so sollte man sich statt des zu speziellen „Perser" und des geradezu sinnwidrigen Namens „Zendvolk" doch endlich einmal gewöhnen zu sagen — zur gebührenden Geltung gelangt, und die wichtigen Ergebnisse der im neunzehnten Jahrhundert emporgediehenen Zendphilologie wissenschaftlich richtig und in anziehender Form dem großen Publikum vorgeführt werden.

Welcher Art ist nun aber eigentlich das Interesse, welches uns dieses längst verschollene Volk soll abgewinnen können? Oft genug hat man dem Begründer der Zendstudien im vorigen Jahrhundert, Anquetil Duperron, diese Frage entgegengehalten und ihn, als er die nach unsäglichen Mühen von den indischen Parsen erlangten Textfragmente des Zendavesta veröffentlicht hatte, als einen Betrogenen verlacht, dem seine parsischen Lehrer ein Sammelsurium von albernen Fabeleien als echte Aussprüche des weisen Zoroaster aufgebunden hätten. Wenn heute dieselbe Frage wieder aufgeworfen wird, so muß es offenbar in einem ganz anderen Sinne geschehen: jetzt ist die Ueberzeugung zum Gemeingut geworden, daß alle Schriftdenkmäler, die uns aus grauer Vorzeit überliefert sind, schon allein ihres Alters wegen einen hohen Werth für uns haben, mögen sie auch noch so weit hinter den Anforderungen zurückbleiben, die wir Moderne an literarische Kunstprodukte zu stellen gewöhnt sind, oder die Anschauungen und Verhältnisse, die sich darin abspiegeln, noch so viel Seltsames und Abstoßendes für uns haben. Auch da wo sie nur von Schwächen, Fehlern und Verirrungen zu erzählen hat, ist die Geschichte des menschlichen Geistes kaum weniger interessant und sicherlich ebenso lehrreich als in den Epochen ihrer glänzendsten Siege, ihrer schönsten Triumphe. Die Wichtigkeit, welche die Geschichte irgend eines der alten Völker auch für die Gegenwart noch behauptet, bestimmt sich nicht allein nach dem Grade der von ihm erreichten Kultur oder der Größe des Reichs, das es einst beherrscht hat, sondern sie hängt auch zugleich von der geographischen, verwandtschaftlichen, politischen Stellung desselben und von den Beziehungen seiner Geschichte zu der anderer Völker ab, die uns gleichfalls nahe angehen.

Das Volk der Iranier nun ist, wie man weiß, ein Stamm der großen indogermanischen Völkerfamilie, der wir selbst zusammt den höchst civilisirten Kulturnationen der Gegenwart angehören. Erst in diesem Jahrhundert ist mit der Entdeckung der indogermanischen Sprachverwandtschaft auch diese wichtige historische Thatsache erkannt und dargethan worden; jene Entdeckung aber hat wie eine Fülle neuer historischer Ergebnisse, so auch eine Reihe neuer geschichtlichen Probleme in die Wissenschaft eingeführt, und die geschichtliche, oder wenn man will, urgeschichtliche Forschung unserer Tage sieht sich der ebenso anziehenden, als schwer lösbaren Aufgabe gegenübergestellt, die Wohnsitze, in denen einst die Vorfahren der indogermanischen Völker lebten, den Kulturgrad, den sie vor ihrer Trennung erreicht hatten, die Richtung, die sie bei ihren Wanderungen einschlugen, zu ermitteln, kurz so viel als möglich das Dunkel zu erhellen, das über der ganzen Urzeit des indogermanischen Völkerstammes bis zu der Zeit lastet, wo er, in eine Reihe selbständiger Nationen geschieden, in das Licht der Geschichte tritt. Von all diesen Nationen aber ist die persische am frühesten zu dem Rang und der Geltung in der Weltgeschichte emporgestiegen, die sie seitdem dauernd behalten hat und auch künftig zu behalten verspricht; mit der Begründung des persischen Reichs nimmt die Aera der Vorherrschaft indogermanischen Volksthums ihren Anfang. Und die Sprache und der Kulturzustand der Perser, wie sie uns aus dem Zendavesta entgegentreten, gewähren uns einen besseren und zuverlässigeren Einblick in jene Urzeit, als dies von irgend einem der sonstigen alten Literaturwerke der indogermanischen Völker, von den Vedas der Inder abgesehen, behauptet werden kann, aber Veda und Avesta müssen, um sie richtig würdigen zu können, in engster Verbindung mit einander studirt werden: zusammengenommen werfen diese beiden ältesten ehrwürdigsten Schriftwerke unseres Stammes ein helles Licht auf die Zustände jener urältesten Epoche, als Inder und Perser noch als ein Volk zusammenlebten, einer Epoche, die um mehr als ein Jahrtausend hinter den frühesten Ereignissen zurückliegt, von denen uns die Geschichtschreiber irgend einer der verwandten Nationen, auch die griechischen nicht ausgenommen, zu melden wissen.

Auch abgesehen von den genealogischen Beziehungen seiner Einwohner zu uns hat das Land, in dem eines der ältesten Weltreiche entstand, daß viel später unter der Dynastie der Sassaniden noch einmal zu einer politischen Größe und Macht gelangte, vor der die Kaiser des römischen wie nachher die des byzantinischen Reichs erbebten, das endlich nach dem Verlust der nationalen Selbständigkeit und der Zerstörung und Verdrängung des alten Nationalglaubens durch den Islam doch noch Kraft genug besaß, um eine Kultur und Literatur hervorzubringen, die in ihren Vertretern, einem Firdusi und Hafis, Jami und Saadi im Osten und Westen geschätzt und gefeiert wird, und das neupersische Idiom zur Sprache der Höfe und der literarisch Gebildeten von Hindostan bis fast nach Konstantinopel gemacht hat. Das ist das Land, von dessen alter Geschichte man bis vor wenig Decennien nichts weiter wußte, als sich aus den dürftigen und widersprechenden Notizen darüber bei griechischen und römischen Autoren ermitteln ließ; und selbst mit dem angestrengtesten Scharfsinn wollte es nicht gelingen, die Berichte dieser alten Quellen mit den Angaben zu vereinbaren, welche uns die Perser selbst, wenn auch in mythischem Gewande, doch dem Kern nach unzweifelhaft echt und alt, in den Traditionen ihres großen

Heldenepos, des Shah-nameh, über ihre Vergangenheit überliefern. Auch als es gelungen war, die Keilinschriften der Achämenidenkönige zu entziffern — ein Resultat, das ohne die Kenntniß und Verwerthung der nahe verwandten Sprache des Zendavesta niemals zu erreichen war — fand man hier keine Lösung des Räthsels, da ebenso wenig die alten Traditionen des Shanameh von den stolzesten Zeiten des alten Perserreiches die allergeringste Kenntniß verrathen, als umgekehrt in den Erzählungen der griechischen Historiker und in den Inschriften der alten Perserkönige sich die leiseste Erwähnung von den Ereignissen findet, die im Shanameh den Mittelpunkt der alten Nationalsage bilden: dem Kampf zwischen Iran und Turan und den Heldenthaten, welche eine einheimische Dynastie in diesem Kampfe verrichtet. Erst durch die Erforschung des Zendavesta, in dem sich alle Gestalten der späteren Sage wiederfanden, erfuhr man, daß neben jenem im Westen von Iran emporgekommenen Perservolk auch von uralter Zeit her der Osten ein Centrum der iranischen Macht-, Kultur- und religiösen Entwickelung gebildet hatte. Im Osten ist das Reich der Baktrer entstanden, im Osten die nationale Sprache und Heldendichtung Jahrtausende lang gepflegt worden, bis Firdusi sie in seinem „Königsbuche" zusammenfaßte, im Osten ist auch die Glaubenslehre gestiftet worden, die dem Volke der Iranier einen dauernden Ruhm und eine unvergänglichere Wirksamkeit eingetragen hat, als irgend eine seiner Thaten auf politischem, militärischem und literarischem Gebiete.

Und darin, daß es für uns die einzige Quelle dieser Religion, der zoroastrischen, ist, besteht doch die eigentliche und Hauptbedeutung des Avesta. Schon der großen Verbreitung wegen, die sie einst erlangt hatte, ist die Lehre des Zoroaster eine der interessantesten Religionen: sie war die Staatsreligion des alt- und des neupersischen Reiches, von ihr haben die Religionen Vorderasiens, hat namentlich die jüdisch-christliche Religion, wie man sich jetzt mehr überzeugt, eine tiefgreifende Einwirkung erfahren. Aber diese Wirkung, die der Zoroastrismus nach außen hin entfaltet hat, wäre nicht denkbar ohne die inneren Vorzüge, die ihn, um nicht mehr zu sagen, zu der reinsten und edelsten aller alten Nationalreligionen indogermanischer Völker machen.

Aus diesen Ausführungen, bei denen ich der Hauptsache nach Whitney gefolgt bin, wird außer der wichtigen Stellung, welche somit der iranischen Alterthumskunde im Ganzen der alten Geschichte zukommt, zugleich auch die gewandte Darstellung des amerikanischen Essayisten klar geworden sein, durch die er ein allgemeineres Interesse auch für die entlegenen Stoffe anzuregen weiß, auf die sich ein großer Theil dieses Werkes bezieht. Auf den reichen Inhalt desselben werde ich in diesen Blättern noch weiterhin eingehen.

Dr. Julius Jolly.

Italien.

Reuchlin, Geschichte Italiens.

Vierter Theil.*)

Mit dem soeben erschienenen vierten Theil hat die Geschichte Italiens von der Gründung der regierenden Dynastien bis auf die Gegenwart, welche Dr. Hermann Reuchlin vor mehr als zehn Jahren als Bestandtheil der im Hirzel'schen Verlage herausgegebenen Staatengeschichte der neuesten Zeit zu schreiben unternommen hatte, ihren Abschluß erreicht. Zwar ist es dem Verfasser nicht vergönnt gewesen, den Schlußband des Werkes, an das er seine besten Kräfte gesetzt hatte, selbst zu veröffentlichen. Wohl aber hatte er, ehe im Mai v. J. ein rascher Tod seiner Thätigkeit ein unerwartetes Ziel setzte, diese Hauptarbeit seines Lebens noch vollständig zum Abschluß gebracht; das Manuskript war druckfertig abgesandt, und nur die Durchsicht des Druckes ist anderweitig zu besorgen gewesen. Wie sie uns nun in ihren vier Theilen vollständig vorliegt, reiht sich Reuchlin's Geschichte von Italien, das würdigste Denkmal ihres trefflichen Urhebers, ebenbürtig jenen großen Werken an, mit denen, dem Beispiel Niebuhrs folgend, die besten Meister deutscher Geschichtsschreibung sich um die historische Kenntniß von Italien verdient gemacht haben.

Dem äußeren Umfange nach der stärkste unter den Theilen des Werkes, behandelt unser Schlußband doch weitaus die kürzeste Spanne Zeit; er führt die Darstellung der italiänischen Wiedergeburt, welche im dritten Theil bis zum Frieden von Villafranca gelangt war, von dem Wiedereintritte Cavour's in das Ministerium bis zur Erfüllung jenes Programmes, das der Schöpfer der Einheit Italiens als das Ziel ihrer Vollendung bezeichnet hatte: Rom als Hauptstadt des Reichs. Sonach hat der Verfasser hier durchweg zeitgenössische Begebenheiten zu schildern, und zwar, einige Rückblicke auf die Geschichte der beiden Sicilien und des Kirchenstaates abgerechnet, ausschließlich Ereignisse der jüngsten Vergangenheit, die, wie sie von vornherein je nach Gunst und Haß der Partien sehr abweichend beurtheilt wurden, auch jetzt noch das Objekt der gegensätzlichsten Auffassungen bilden. Gewiß eine nach allen Richtungen hin überaus schwierige Aufgabe; ihre Bewältigung wird indeß für die Geschichte der neuesten politischen Entwickelung Italiens durch ein günstiges Zusammentreffen von Bedingungen erleichtert, welche in Betreff anderer Völker nicht oder doch nicht in gleichem Umfange förderlich einwirken.

Zunächst ist es von Wichtigkeit, daß die Erstehung des italiänischen Staates innerhalb des Jahrzehnts, um das es sich handelt (1860—1870), sich vollständig vollzogen hat. Mit der Erwerbung Roms hat die Einheitsbewegung, deren geistige Vorbereitung seit dem Beginn des Jahrhunderts, deren politische Verwirklichung seit 1848 den Kern und die Summe des nationalen Lebens in Italien bildete, ihren Abschluß erreicht. So kurz die seitdem vergangene Zeit ist, so stehen doch die Ereignisse, in welchen diese Entwickelung sich vollendete, als ein abgeschlossenes Ganze vor uns. Italien ist fertig; das ist eine Thatsache, die Niemand leugnen kann, mag er sie beklagen oder sich darüber freuen.

Dem Geschichtschreiber der jüngsten italiänischen Vergangenheit kam es ferner zu Statten, daß die Verbindung zwischen der literarischen Bewegung und der praktischen Politik in Italien eine engere gewesen ist, als in irgend einem anderen Lande. Die Mehrzahl der italiänischen Staatsmänner unserer Zeit war und ist geradezu literarischen Ursprungs; sie pflegen auch während ihrer Amtsthätigkeit meistens in engen Beziehungen mit der Presse zu stehen und empfinden in hohem Grade das Bedürfniß, durch dieselbe auf die öffentliche Meinung einzuwirken. Diesem Verhältnisse, auf das in diesen Blättern schon öfters hingewiesen worden ist, verdankt die politische Literatur in Italien eine ungemeine Reichhaltigkeit, die noch ganz besonders dadurch gesteigert wird, daß ein eigenthümliches Verhängniß die leitenden Männer der italiänischen Wiedererstehung, einen Balbo, Massimo d'Azeglio,

*) Leipzig, Verlag von S. Hirzel, 1873. VII und 570 S. in gr. Oktav. Preis 2 Thlr. 12 Sgr.

Cavour, Manin, Farini, La Farina, Rattazzi u. A. innerhalb weniger Jahre während ihrer Arbeit oder kurz nach Vollendung derselben dahin gerafft hat; die hierdurch hervorgerufene ebenso zahlreiche als werthvolle Sammlung von politischen Memoiren und Biographien hat für die Kenntniß der neuesten italiänischen Geschichte Quellen erschlossen, wie sie nach so kurzer Zeit kaum zu erhoffen waren. Endlich aber ist auch die Indiskretion in Betreff politischer Veröffentlichungen wohl nirgends größer als in Italien, wo wir es erleben, daß Männer, die ganz vor Kurzem an der Spitze der Regierung, der Armee, der Flotte standen, nicht im Mindesten Anstand nehmen, amtliche Schriftstücke intimster Art zu veröffentlichen, wenn ihnen dies zu ihrer persönlichen Rechtfertigung oder zur Erreichung irgend eines Parteizweckes vortheilhaft erscheint.

Neben diesen sachlichen Gesichtspunkten besaß nun aber unser deutscher Geschichtschreiber den persönlichen Vorzug, mit den Personen und den Verhältnissen in Italien durch langjährigen Aufenthalt im Lande und durch eine Fülle von werthvollen Freundschaftsbeziehungen aus eigenster Anschauung gründlich bekannt zu sein. Ganze Phasen der Entwickelung, die er uns in diesem Buche schildert, hatte Reuchlin in Italien selbst als Augenzeuge mit erlebt; in lebhaftem Verkehr mit politisch hervorragenden Männern, insbesondere mit dem Sizilianer La Farina, der als Begründer des italiänischen Nationalvereins und später als Generalsekretär Cavour's auf das wirksamste für die Errichtung des nationalen Einheitsstaates thätig gewesen ist, hatte der deutsche Freund die Sorgen der italiänischen Patrioten auf das lebendigste mit empfunden, ja sich ihnen, wo er konnte, praktisch förderlich erwiesen. Hierdurch sind ihm nicht nur eine Menge von wichtigen persönlichen Aufschlüssen zu Theil geworden, sondern auch seine Darstellung trägt an vielen Stellen den frischen Reiz des Selbsterlebten; überall aber fühlt man wohlthuend durch, mit wie warmem Antheil der Verfasser den Geschicken Italiens und den Wechselfällen seiner Politik gefolgt ist.

So vortheilhaft indessen diese persönliche Stellung Reuchlins für sein Buch geworden ist, so empfängt dasselbe seinen eigentlichen Werth doch dadurch, daß der Verfasser sich trotz seiner ausgesprochenen Vorliebe für Italien und die Italiäner in seltenem Grade der Unbefangenheit des Urtheils zu bewahren gewußt hat. Frei von religiöser oder nationaler Voreingenommenheit, zeigt unser Geschichtschreiber durchweg das Streben und die Fähigkeit jener Tugend, deren ernste Schönheit ein anderer deutscher Historiker mit dem Wunsche gepriesen hat, daß sie stets das Haus der Deutschen behüten möge, der hohen Gerechtigkeit. Wir halten es für wahrscheinlich, daß diese hehre Göttin unserm strengen alten Dahlmann in herberen Zügen vor der Seele gestanden hat, als dem milden, wohlwollenden Reuchlin. Aber selbst vor Dahlmanns Augen würde das ehrliche Streben nach gerechter Würdigung Anerkennung gefunden haben, das sich bei aller Milde des Urtheils in Reuchlins Buch überall, auch gegenüber den größten und bedeutendsten Trägern der italiänischen Politik ausgesprochen findet.

Ueberreich an Wechselfällen und Wendungen des Geschickes, bietet das letzte Jahrzehnt, dem sich kaum ein anderes in der ganzen Weltgeschichte an epochemachender Bedeutung vergleichen kann, namentlich auch in Italien dem Historiker eine ganz erstaunliche Fülle von Begebenheiten. Das Zeitmaß ihres Aufeinanderfolgens ist indessen nicht das gleiche. Im Beginn des Dezenniums, besonders in den Jahren 1860 und 1861, überstürzen sich die Ereignisse, unaufhaltsam wie ein Bergstrom bricht der Einheitsdrang der Nation sich Bahn, und das Staatsschiff schießt, von kühner, kundiger Hand gesteuert, mit vollen Segeln über Wirbel und Abgründe dahin. Mit Cavour's Tode ändert sich der ganze Charakter der Bewegung; sie eilt nicht mehr mit siegender Gewalt gerade auf ihr Ziel zu, sondern sieht sich von Hindernissen aller Art aufgehalten, zu Stillständen und Rückläufen genöthigt; auf heftige Konvulsionen folgt längeres Ermatten, bis endlich mit dem Erstarken der deutschen Politik auch die italiänische wieder ins rechte Fahrwasser kommt und, von den deutschen Siegen wiederholt befördert, den ersehnten Hafen erreicht.

In unserm Buche hat dieser Unterschied einen sehr bezeichnenden Ausdruck gefunden. Mehr als die Hälfte desselben, beinah vierthalbhundert Seiten, sind der kurzen Spanne Zeit gewidmet, in der sich von Ende 1859 bis Mitte 1861 die Einrichtung des Königreichs Italien in raschen gewitterartigen Schlägen, wie unter Donner und Blitzen vollzog. Nichts Seltsameres, ja nichts Unwahrscheinlicheres als diese anderthalb Jahre, in die sich die Annexion der mittelitaliänischen Provinzen, die Abtretung von Savoyen und Nizza, Garibaldi's romanhafter Zug nach Sizilien, der Zusammenbruch des Bourbonenthrons in Neapel, die düstere Episode von Castelfidardo, die Belagerung von Gaeta, der Anschluß der Marken und des süditalischen Gebietes, der Zusammentritt des nationalen Parlaments, die Proklamirung des Königreichs Italien zusammendrängt und die in Cavours unerwartetem Tode einen Abschluß von erschütternder Wirkung finden! Ihre Schilderung, wahrlich eine dankbare Aufgabe für den Historiker, wird in der schlichten knappen Erzählung Reuchlins jeden Leser bewegen. Ganz besonders gelungen ist die Darstellung der Garibaldi'schen Expedition, die hier nicht in verschönerndem Lichte, aber auch frei von den Schlagschatten tendenziöser Entstellung vorgeführt wird. Der wundersame Charakter Garibaldi's, eine Blüthe echt italiänischer Romantik, ist scharf und richtig erfaßt und wird dem deutschen Verständniß eröffnet, so weit die durchgreifende Verschiedenheit der nationalen Begabung es zuläßt. Das Ränkespiel der radikalen und der partikularistischen Parteien, das sich an die Schritte des Freischaarenführers heftete, die unglaublich feine und kühne diplomatische Aktion, mittelst deren Cavour diesen Schritten lenkend, leitend und schirmend die Bahn frei hielt, sind in ergiebigster Weise klar gelegt. Es ist von wahrhaft dramatischem Interesse, wie Garibaldi, von der Wucht seiner Erfolge betäubt und bestürmt von den Versuchungen der Bertani, Crispi und des großen Agitators Mazzini, der in eigner Person herbeieilt, um die reife Ernte der Revolution in seine Scheuern einzuheimsen, einen Augenblick zwischen der Pflicht gegen Italien und der Lust zu weiteren Abenteuern schwankt, wie er dann aber im kritischen Momente das Richtige ergreift, mit Würde die angemessene Stellung zum König und zum Heere zu behaupten weiß und mit reinen Händen auf seine Felseninsel zurückkehrt. — Der Alte von Caprera hat seitdem mancherlei gethan, um die heiße Bewunderung abzukühlen, die dem modernen Cincinnatus allerorten entgegenglühte. Uns Deutschen namentlich fällt es nach seinen Leistungen im französischen Feldzuge einigermaßen schwer, uns sein Bild von 1860 wieder ungetrübt zu vergegenwärtigen. Aber seien wir gerecht! Was ihn bei der Eroberung des Bourbonenreichs zum Liebling der Massen machte, entsprang denselben Motiven, die ihn 1862 auf die Felsen von Aspromonte, 1867 nach Mentana, 1870 nach Dijon führten. Rein und edel, stand er allezeit unter der Herrschaft eines phantastischen Pathos, einer politischen Erwägungen ganz unzugänglichen Schwärmerei. Dieser Grundzug seines Wesens befähigte ihn wiederholt dazu, die italiänische Jugend zu den

höchsten Thaten mit sich fortzureißen; er stürzte ihn und sie aber nicht minder oft in die abenteuerlichsten Unternehmungen. Zu Cavours größten Leistungen ist es zu rechnen, daß er es verstand, diese unberechenbare Kraft in seine Bahnen zu lenken und für die Errichtung eines geordneten Staatswesens wenigstens zeitweise dienstbar zu machen. Als der Meister plötzlich abgerufen wurde, wußten seine Lehrlinge das rechte Wort nicht; und der junge Staat hat, um seine Existenz zu sichern, sich wiederholt genöthigt sehen, seinen nationalen Helden mit königlichem Undanke zu belohnen.

Die Rede, in welcher Cavour, wenige Wochen vor seinem Tode, dem Parlamente das Programm der innern Politik des Königreichs Italien entwickelte, jenes Programm von der freien Kirche im freien Staate, bezeichnete den Höhepunkt der italiänischen Einheitsbewegung. So gewiß Cavours unerwarteter Abgang ein unersetzlicher Verlust für sein Land gewesen ist, so darf man sich kaum verhehlen, daß er auf dem Gipfel seines Ruhmes gestorben ist. Selbst seiner vollendeten Staatskunst wäre die Ausführung jenes Programmes schwerlich gelungen. Seinen Nachfolgern hinterließ er außer jenem schwierigen Vermächtniß die venezianische und die römische Frage, die seitdem, Dank den deutschen Siegen in Oesterreich und Frankreich, befriedigend erledigt worden sind, und ferner die Aufgabe, die durch den Krieg und die Annexionen in Verwirrung gerathenen Finanzen und Verwaltungs-Einrichtungen des Landes zu ordnen. An dieser Aufgabe mühen sich seitdem die Ministerien in ziemlich raschem Wechsel ab: weder Minghetti, der bedeutendste Administrator, noch Sella, der bedeutendste Finanzmann Italiens, haben sie bisher genügend zu lösen vermocht; das Defizit ist permanent und die Papiervaluta grassirt in dem Lande, in welchem der Reisende vor zwölf Jahren nur mit Mühe Papiergeld für sein Gold und Silber zu erlangen vermochte.

Wir deuteten schon vorhin an, daß die Darstellung des Zeitraums von Mitte 1861 bis auf die Gegenwart bei Reuchlin weitaus kürzer gerathen ist als die der vorangegangenen beiden Jahre. Sie füllt die kleinere Hälfte des Bandes, und von dieser wiederum ist der größere Theil der Schilderung des Krieges von 1866 und der diplomatischen Verhandlungen gewidmet, welche ihm vorausgingen und nachfolgten. Rechnet man hinzu, daß in den Rest noch die Berichte über Aspromonte und Mentana, sowie über die Entstehung, Ausbreitung und Niederwerfung des Brigantenthums in den neapolitanischen Provinzen eingeflochten sind, so liegt es auf der Hand, daß für den innern Ausbau des jungen Königreichs nur ein verhältnißmäßig geringer Raum übrig blieb. Wir geben gern zu, daß es eben nicht sehr verlockend ist, die wiederholten Ansätze zur Herstellung geordneter Finanzen und eines entsprechenden Verwaltungsorganismus in Italien zu schildern. Aber der Verfasser hat sich in diesem Punkte doch die Sache etwas zu leicht gemacht. Auch übergeht er Mehreres, was in Anbetracht der schwierigen Zeitlage als anerkennenswerthe und für die Zukunft des Landes hoffnungsreiche Leistung der Staatsregierung hervorgehoben zu werden verdient. Hierzu gehört namentlich der mit großer Energie angegriffene und durchgeführte Ausbau des italiänischen Eisenbahnsystems, durch welchen die Südprovinzen mit Kopf und Herz des Landes in organische Verbindung gebracht und dem Zustande der Verwilderung nachhaltig entrissen worden sind. Ferner die Verbesserung des Schul- und Unterrichtswesens, welche trotz aller Hemmnisse durch den grade für dies Fach ungemein häufigen Wechsel in der Person des Unterrichtsministers — einige zwanzig seit 1859 — entschiedene Fortschritte macht und breite Breschen in die Wälle der klerikalen Burgen zu legen beginnt. Endlich die Durchführung der piemontesischen Heeres-Organisation als Grundlage des nationalen Wehrsystems, die, wenn sie auch im Feldzuge von 1866 den hochgespannten Erwartungen der Italiäner keineswegs entsprach, dennoch eine wesentliche Bürgschaft für die fernere Entwickelung des jungen Staates bildet.

Der Feldzug von 1866 mit seinem diplomatischen Vorspiel, der in Italien nicht aufgehört hat, die Gemüther zu beschäftigen, ist auch für Deutschland jetzt wieder so sehr in den Vordergrund getreten, daß die eingehende, sachkundige und unparteiische Schilderung dieser Vorgänge aus Reuchlin's Feder allseitiges Interesse hervorrufen wird. Der Herausgeber, Herr Wilhelm Lang in Stuttgart, als genauer Kenner und geistvoller Darsteller der italiänischen Verhältnisse selbst rühmlich bekannt, weist in der Vorrede zu Reuchlin's Schlußband darauf hin, daß die Versuchung nahe gelegen haben würde, Lamarmora's Dokumentensammlung zur Einfügung mancher Details zu verwenden. Es ist dies jedoch unterblieben, weil sich herausstellte, daß durch eine derartige Interpolation nichts Wesentliches zu gewinnen war. „Grade aus Reuchlin's Darstellung läßt sich entnehmen, daß von den polemischen Schriften, welche ihr zur Grundlage dienen, jene Dokumente bereits ausgiebig benutzt waren, deren Wortlaut jetzt der unglückliche Feldherr von Custozza veröffentlicht hat."

Der scharfe Ausdruck des Unwillens, mit dem der Schreiber dieser Zeilen sich in No. 42 des Magazins von 1873, unmittelbar nach dem Erscheinen des Lamarmora'schen „Un po' più di luce," über die Art dieser Publikation geäußert hatte, hat im Dezemberhefte der wackeren Mailändischen Monatsschrift „il Convegno" eine Entgegnung hervorgerufen, in welcher die Unzeitigkeit jener Veröffentlichung anerkannt, aber zugleich auf die militärischen Verdienste Lamarmora's und auf seine in Italien sprichwörtliche Ehrenhaftigkeit hingewiesen wird. Daß der General Lamarmora sich um die Ausbildung des piemontesischen Heeres verdient gemacht und durch seine Betheiligung am Krimfeldzuge in Italien eine hohe Meinung von seiner strategischen Begabung erweckt hat, ist uns nicht unbekannt. Seit dem Tage von Custozza gesteht man sich wohl auch in Italien, daß diese Meinung eine zu hohe gewesen ist. Indessen ist es nur natürlich, daß die frühere Vergangenheit des Generals, die mit den stolzesten Erinnerungen der italiänischen Einheitsbewegung verknüpft ist, ihm in Italien mehr Sympathien erhalten hat, als bei uns. Dagegen verstehen wir nicht, wie der uns befreundete Herausgeber des „Convegno" die Veröffentlichung jener Schrift des Generals als einen „Akt der Ehrenhaftigkeit" (atto di onestà) zu bezeichnen vermag. Gilt es denn in Italien für ehrenhaft, daß ein gewesener Minister, lediglich um seine Person zu rechtfertigen, die intimsten Geheimnisse des Staats öffentlich preisgiebt? Nicht Ehrenhaftigkeit, sondern im besten Falle mißleitetes Ehrgefühl erblicken wir in der Handlungsweise des Generals, ohne dieselbe dadurch im mindesten entschuldigen zu können. In Deutschland erwartet man von einem Staatsmann, daß er seine persönlichen Interessen und Neigungen dem Wohle des Staates unterzuordnen vermag; man hält es für unstatthaft, daß die in amtlicher Stellung erlangte Kenntniß von den Staatsgeschäften zu privaten Zwecken gemißbraucht werde. Wir würden Italien beklagen, wenn dort eine andere Meinung herrschte.

Aber dies beiläufig. Wir kehren zu Reuchlin zurück, indem wir gern konstatiren, daß er bei der Geschichte der italiänisch-preußischen Allianz die größte Objektivität festzuhalten gestrebt hat. Ersichtlich ist er bei der Darstellung dieser kritischen Phase

der italiänischen Politik bemüht gewesen, nicht ausschließlich nach den Wünschen eines deutschen Patrioten zu urtheilen, sondern beiden Theilen gerecht zu werden. Für ihn war es Herzenssache, bei Schilderung dieser Hergänge die nationale Empfindlichkeit mit möglichster Schonung zu behandeln. Sah er doch in ihnen, trotz aller Irrungen und verfehlter Schritte, die beiden Staaten sich einander nähern, die sich längst in verwandten Bahnen bewegt hatten, die beiden Nationen zu gemeinsamem Handeln sich verbünden, deren Verständigung zu befördern das Ziel seines schriftstellerischen Wirkens gewesen ist. Die Worte, mit denen er, am Ende seines Werkes und seines Lebens, die Feder aus der Hand gelegt hat, sind uns aus der Seele geschrieben. Sie lauten:

„Kein anderes Volk außerhalb Italiens ist an dessen geistiger und staatlicher Erstarkung so betheiligt, wie das deutsche. Beide haben ähnliche Aufgaben, beide haben dieselben Feinde, innere und äußere. Darum mag der eine Theil an den Fehlern und Verirrungen des andern sich eine Lehre holen, wie an seinen Vorzügen. Beide Völker sind einander gleichartig und doch andersartig, zugleich nahe und fern genug, um wetteifernd ihr Staatsleben zu einem, eine starke Humanität fördernden Organismus zu erheben, ohne daß sie in das kränkende Verhältniß des Beschützers und des Beschützten träten."

P. D. Fischer.

Kleine literarische Revue.

— **Vom Büchertisch.** Das von Gustav Jäger herausgegebene illustrirte Werk: „Deutschlands Thierwelt"*), auf das wir bereits beim Erscheinen der ersten Lieferung aufmerksam machten, liegt uns jetzt vollständig vor. Die Fortsetzungen haben durchaus gehalten was der Anfang versprach, und wird das Buch jedem Naturfreunde, welcher wünscht, alles, was in seinem Vaterlande „fleugt und kreucht", kennen zu lernen, ein willkommener Leitfaden sein. — Von einem andern naturwissenschaftlichen Werke „Handbuch der Zoologie"**) von Gustav von Hayek liegt uns heute die erste Liefrrung vor, welche die allgemeine Einleitung und die Darstellung der sogenannten Protisten enthält. Das „Handbuch der Zoologie" ist durchaus populär gehalten und kommt dem allgemeinen Verständniß außerdem noch durch überaus zahlreiche Holzschnitte zur Hülfe. — Von der internationalen naturwissenschaftlichen Bibliothek erschien jetzt der zweite Band „Deszendenzlehre***) und Darwinismus" vom Professor an der Universität Straßburg, Herrn Oskar Schmidt. Derselbe bringt eine prägnante Darstellung alles dessen, was man heutzutage unter dem Namen „Darwinismus" zusammenfaßt. Professor Schmidt scheut selbstverständlich auch nicht vor den letzten Konsequenzen zurück und zieht dieselben in dem bedeutungsvollen Schlußkapitel „der Mensch"; sein Schlußwort lautet: „Mag der Urmensch einst noch gefunden werden oder nicht, über diese Herkunft ist entschieden." — Ein kleines Heft von W. Spengel behandelt die „Fortschritte des Darwinismus"†). Die Lektüre dieser Broschüre ist allen Altgläubigen, welche entsetzt sind, daß sie in den Affen Verwandte anerkennen sollen, dringend zu empfehlen; sie wird ihnen zeigen, wie Thatsache sich an Thatsache reiht, um die große Wahrheit der Descendenzlehre immer unanfechtbarer hinzustellen. — Bei dem Interesse, welches den Streit um die Abstammung unseres Geschlechtes gerade für die Urzeiten, für die vorgeschichtlichen Jahrhunderte erregt hat, bedarf eine Uebersetzung der prehistoric times" Sir John Lubbocks*) wohl kaum einer weiteren Empfehlung, zumal ihr noch obendrein eine solche aus der Feder Rudolf Virchow's mitgegeben ist. Das Lubbock'sche Werk selbst erfreut sich bereits einer solchen Notabilität, daß wir eines weiteren Eingehens auf seinen Inhalt überhoben sind. Auch ist dieser längst in zahlreichen populären Schriften zum Allgemeingute geworden. Diesem Zwecke ist auch das im Verlage von Otto Spamer erschienene reich illustrirte Werk „Der vorgeschichtliche Mensch" gewidmet. Der erste Band war hier schon früher erwähnt; der zweite, nach dem Tode des ursprünglichen Herausgebers W. Bär von Friedrich v. Hellwald besorgte schließt sich ihm würdig an und gewinnt einen ganz besonderen romantischen Reiz durch die Darstellung der amerikanischen Alterthümer. — In demselben Verlage ist auch ein neues Prachtwerk von dem längst rühmlich bekannten Dr. Wilhelm Wägner erschienen: „Unsere Vorzeit; nordisch-germanische Götter und Helden." Die großen Gestalten unserer alten Götter und Helden sind hier der Jugend und dem Volke in lebendigen Schilderungen vor's Auge geführt. Leider ist die Erzählungsweise des Verfassers manchmal ein bischen gar zu novellistisch-modern: er behandelt die Edda, wie Renan die Evangelien. Auch ist Herr Wägner im großen Irrthume, wenn er meint, der Stabreim sei „dürftiger und unvollkommener" als der Endreim, da er im Gegentheil eine weit vollendetere und geistige Form ist. Endlich mag noch die inkonsequente Ver- und Neudeutschung der Götternamen hervorgehoben werden, welche auf diese Weise kaum mundrecht werden können. Das übliche, fatale Wodan wird uns auch hier nicht erspart.

H. H.

— **Handbuch der Allgemeinen Literaturgeschichte von C. S. Wollschläger.****) Ein Werk dieser Art, eine kurzgefaßte Uebersicht der allgemeinen Literaturgeschichte für die nicht gelehrten, aber gebildeten Kreise, that lange Noth und Wollschläger's Arbeit wird daher bald zahlreiche Freunde finden. Die Schwierigkeit der Arbeit liegt darin, auch wirklich eine Uebersicht für den gewöhnlichen Gebrauch zu schaffen, das weite Gebiet so zu zerlegen, daß man das Wissenswerthe leicht und sicher an der richtigen Stelle finde. Um dies zu erreichen, hat Wollschläger ein Mittleres zwischen der rein chronologischen und der rein ethnographischen oder linguistischen Anordnung gewählt. Er hat folgende Eintheilung: 1. Exotische Literatur, worunter die Literatur der eingebornen Völker in Asien, Afrika und Amerika bis auf die Neuzeit verstanden ist; 2. altorientalische Literatur, also ägyptische babylonisch-assyrische, phönizische, baktrische und persische in ihrer Besonderheit; 3. die heilige Literatur der Hebräer; 4. die antik klassische Literatur; 5. die deutsche Literatur; 6. bis 14. die übrigen europäischen Literaturen. Mit dieser Eintheilung, welche eine sehr kompendiöse, nur aus besonders wichtigem Anlaß mit Ausführlichkeit wechselnde objektive Darstellung umfaßt, hat es dem Verfasser ermöglicht, auf 352 Seiten das gesammte Gebiet der

*) Stuttgart, G. Kröner, 1874.
**) Wien, Karl Gerolds Sohn, 1874.
***) Leipzig, F. A. Brockhaus, 1874.
†) Köln und Leipzig, Eduard Heinrich Meyer, 1874.

*) Jena, Hermann Costenoble, 1874.
**) Eisenach, J. Bacmeister, Hofbuchhändler, 1874.

Literatur zu durchstreifen. Die deutsche Abtheilung hat die ausführlichste Behandlung erfahren; nicht allein, wie der Verfasser sagt, weil sie unsre eigene, die uns am nächsten stehende ist, sondern mehr noch darum, weil die Literaturgeschichte des deutschen Volkes der geistige Markt der Nationen ist, worin sich die literarischen Produktionen aller übrigen Völker des Erdballs wiedergeboren reproduziren, repetiren und auf einander wirken. Daß gerade in diesem deutschen Abschnitt die Schwierigkeiten, das Wichtige vom Unwichtigen zu sondern und Jeden auf die gebührende Stelle zu setzen, um so größer werden, je weiter in die Gegenwart sich die Darstellung erstreckt, ist nicht zu verkennen. Doch finden wir die Gegenwart im Verhältniß z. B. zum Mittelalter zuweilen gar zu summarisch behandelt. Manche tüchtige Namen unsrer Zeit sucht man vergeblich, unter den Philosophen z. B. von Hartmann, unter den Novellisten Fanny Lewald; Andere würde man in anderer Umgebung suchen u. dergl. Es sind dies kaum vermeidliche Mängel, welche in späteren Auflagen ausgeglichen werden können. Dies gilt auch von dem Mangel eines Namenregisters, welches kaum entbehrlich ist. G. H.

— **Dramatische Bilder.***) Die Idee, sich mit diesen Dichtungen zu beschäftigen, beruht auf der pädagogischen Erfahrung, daß die Schüler im Vortrage dramatischer Rollen eine für den Unterricht sehr nützliche Anregung finden. Man pflegt dazu Stellen aus klassischen Dramen zu wählen. Da dieselben jedoch, herausgerissen aus dem Ganzen, etwas Abgeschlossenes nicht bieten können, so meint der Herr Verfasser, es werde eine Sammlung gerade für den Vortrag in der Schule bestimmter dramatischer Dialoge um so willkommener sein, als die Schüler mit derselben etwas Neues in die Hand bekommen, und daß hierdurch ihr Interesse in besonderem Grade erweckt wird. Ob es vorzuziehen sei, solche in bestimmter Absicht gedichtete Dialoge vortragen zu lassen, scheint uns nicht unzweifelhaft. Aber es mag nützlich sein, diese neben Scenen aus den Klassikern zur Wahl stellen zu können. Der Verfasser hat für seine Sammlung absichtlich Gegenstände gewählt, welche im Unterrichte vorkommen, Gegenstände aus der Bibel, aus Homer, aus dem Nibelungenliede, aus der neueren Geschichte. Er schlägt vor, die Dialoge mit dem Unterrichte in unmittelbare Verbindung zu bringen. Wir finden sie dem Inhalte und der Form nach sehr gut geschrieben und können sie für die mittleren Klassen höherer Schulen empfehlen, während sie uns für Schüler der obersten Klassen gar zu harmlos, einfach und des tieferen Interesses baar erscheinen. Die für höhere Töchterschulen bestimmten Stücke dürften in dieser Hinsicht ihrem Zwecke besser entsprechen. G. H.

Sprechsaal.

Unter dem Titel „Wandertage eines Naturforschers" beginnt Herr Dr. Friedrich Ratzel die vor Kurzem in der Kölnischen Zeitung erschienenen, mit vielem Beifall aufgenommenen Skizzen einem weiteren Leserkreise vorzulegen. Der soeben erschienene erste Band*) enthält zoologische Briefe vom Mittelmeer, vorwiegend auf die Darstellung des thierischen Lebens im Meere gerichtet, und Briefe aus Süditalien, in welchen neben vulkanischen Studien auch der Schilderung von Land und Leuten, namentlich der wenig besuchten liparischen Inseln, eine Stelle gegönnt ist. Jene Studien wurden dadurch besonders begünstigt, daß der Verfasser kurze Zeit nach dem gewaltigen letzten Ausbruch des Vesuv vom April 1872 in Neapel eintraf und bereits in den ersten Tagen des Mai sich von den verheerenden Wirkungen dieser Eruption, der furchtbarsten seit Jahrhunderten, durch den Augenschein überzeugen konnte. Wir zweifeln nicht, daß die anziehenden Briefe des Verfassers ihr Ziel, die Liebe zur Natur zu wecken und zu beleben, auch in dieser neuen Gestalt erreichen werden.

Mit Nr. 48 hat die Wochenschrift Pantheon, welche Dr. Konstantin von Gerbel in Dresden herausgab, zu erscheinen aufgehört. Es ist zu beklagen, daß das lesende Publikum in Deutschland noch immer nicht so wackere gut redigirte Zeitschriften zu würdigen und zu bezahlen gelernt hat, wie das Pantheon eine war. Gehaltvoll, immer dem Humanen zustrebend, hat der Verfasser sich die Liebe der wenigen Leser sicherlich erworben. Wir freuen uns, daß er uns wenigstens die Fortsetzung seiner Arbeit in Form eines Jahrbuches in Aussicht stellt. A. N.

„Aus dem Verkehr einer deutschen Buchhandlung mit ihren Schriftstellern" nennt Karl Buchner den zweiten Theil seiner interessanten, aus den Papieren der Weidmann'schen Buchhandlung geschöpften Beiträge zur Literaturgeschichte des vorigen Jahrhunderts. Es ist eine sorgfältige Sammlung aus Schriftstellerbriefen und dem Hauptbuch der Handlung. Reich, ihr damaliger Chef, wird uns in seinem Verkehr mit den Autoren, besonders mit Chr. Gottlob Heyne, Johannes Müller, Joh. Kaspar Lavater, Joh. Georg Zimmermann und Karl W. Ramler vorgeführt. Es ist ein interessanter Mann, zwar nicht von der Bedeutung etwa wie Justus Perthes, aber ein echt deutscher Mann, gut und knorrig, voller Mark und Thatkraft, trotz seines heftigen Temperaments voll tiefen Gemüthes. Es ist der Natur des Briefwechsels entsprechend, wenn wir in ihm viel schwache Seiten, gerade an den Schriftstellern kennen lernen. Es scheint mir, als ob der Verfasser in Betreff seines Urtheils über Zimmermann sich von diesen Schwächen zu sehr hat leiten lassen, besonders da er über Zimmermann's weiteres Wirken schweigt, weil der Verkehr mit Reich's Tode 1787 abbricht. Dem eigentlichen Buch, das den Versuch macht, aus Todtem Lebendiges zu schaffen, indem es die Briefe der Autoren bringt und uns dabei zwischen den Zeilen lesen läßt — (ein Versuch, der nicht überall gleich gelungen ist; sehr niedlich ist die Geschichte „Dem Pastor Senf 20 Thaler" p. 89 ff.) — ist ein einleitender Aufsatz vorangeschickt: „Schriftsteller und Verleger vor hundert Jahren." F. F.

*) Zur Darstellung in höheren Schulen. Von A. Heintze, Oberlehrer. Stolp, H. Eschenhagen, 1874.

*) Leipzig, F. A. Brockhaus, 1873, 335 S. in 12.

Berichtigung. Das in meinem Artikel erwähnte, aber nicht weiter bezeichnete Büchlein von Klaus Groth führt den Titel: Ueber Mundarten und Mundartiges (Berlin, E. Stilke). Außerdem muß es Zeile 17, Spalte 2 heißen: „von Allen möchte ich es zwar nicht behaupten." H. H.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. — Begründet von Joseph Lehmann. — Preis vierteljährlich 1¼ Thlr.

43. Jahrg.] — Berlin, den 14. Februar 1874. — [Nº 7.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Tabak. 93. — Zur Geschichte des Verkehrs in Elsaß-Lothringen. 98.
Frankreich. Histoire de la Littérature Anglaise. Von H. Taine. 100.
Belgien. Pergamenis Roman: Jours d'épreuves. 102.
Orient. Das Volksbildungswesen in der Levante. 103.
Neuhebräische Literatur. Das Buch der Sagen und Legenden jüdischer Vorzeit. 105.
Kleine literarische Revue. Geographische und ethnologische Bilder, von Dr. Adolf Bastian. 106. — Die Hochzeit zu Ulnia. 106.
Sprechsaal. Slavische Stimmen über das Magyarenthum. 107. — Max Wirth ins Französische übersetzt. 107. — Das Meeting in London und die Volksversammlung in Berlin. 107.

Deutschland und das Ausland.

Der Tabak.

Die Tabakspflanze gehört, nach Linné, in die natürliche Familie, welche er die verdächtige nennt. Jussieu und die neueren Botaniker zählen sie zu den Nachtschattenpflanzen (Solaneae), in der sich mehrere der narkotischen Giftgewächse, das Bilsenkraut, der Stechapfel und die Belladonna befinden.

In dem Nikotin, dem wirksamen Prinzip des Tabaks, benannt nach Nikot, dem Verbreiter der Tabakspflanze in Frankreich, sind die narkotischen Eigenschaften des Tabaks enthalten. Um die Wirkungen dieser Tabakessenz zu erforschen, sind vielfache Versuche an Thieren angestellt worden. Nach Beibringung eines viertel Tropfens Nikotin starben Kaninchen schnell, Hunde wurden durch einen halben bis zwei Tropfen getödtet.

Es hat sich als eins der stärksten Gifte erwiesen, welches in der Schnelligkeit seiner Wirkungen mit der Blausäure übereinkommt, und diese selbst oft übertrifft. Bei Menschen bewirkt es, selbst mit Wasser verdünnt, an allen empfindlichen Theilen, an den Lippen, auf der Zunge und an der Bindehaut des Auges einen brennenden oder stechenden Schmerz. Es geht sehr schnell ins Blut über; mittelst dieses bringt es seine giftigen Wirkungen hervor und tödtet am schnellsten, wenn es auch nur in sehr geringer Menge direct in das Blutgefäßsystem eingeführt wird, indem es seine tödtliche Wirkung zunächst in Tilgung der Nerventhätigkeit äußert.

Das erste Tabakrauchen, sowie sein unmäßiger Gebrauch und das Rauchen eines sehr starken Tabaks ist nicht selten mit wahren Vergiftungszufällen verbunden, wie aus mehreren hinlänglich beglaubigten Beobachtungen erhellt.[1])

Doch kann sich der menschliche Organismus an den Gebrauch des Tabaks, obgleich er, wiewohl in geringer Menge, eines der stärksten Gifte, nämlich, wie erwähnt, das Nicotin enthält, gleich wie an andere Gifte, gewöhnen, ohne Gefahr zu laufen, daß dadurch das Leben verkürzt werde. Das mäßige Tabakrauchen ist der Gesundheit nicht nachtheilig; nur ein unmäßiges ist es, indem in Folge der öfteren Aufregung des Nervensystems dessen Energie durch Ueberreizung vermindert und herabgestimmt wird. Starke Tabakraucher sind meist indolent, gleichgültig, theilnahmslos und phlegmatisch. Unmäßiges Cigarrenrauchen hat schon öfter den Tod herbeigeführt. Auch das unmäßige Tabakschnupfen ist sehr schädlich, es stumpft den Geruchsinn ab, bewirkt starken Andrang des Blutes zum Kopf und zum Gehirn, und verursacht Kopfschmerz, Schwindel und Anlage zur Apoplexie. Starke Schnupfer leiden auch nicht selten an Verminderung der Eßlust, an Uebelkeit. Bei alledem ist das mäßige Schnupfen der Gesundheit noch weniger nachtheilig, als das Rauchen. Auch die Ausdünstungen des Tabaks, wie sie in Tabaksfabriken vorkommen, üben keine besonders schädlichen Wirkungen. Die Arbeiter sind keinen besonderen Krankheiten unterworfen, erkranken nicht öfter als andere Menschen, und erreichen im Allgemeinen ein ebenso hohes Alter.

Dies die Eigenschaften der Tabakpflanze. Bei allen Gefahren, welche ihren Gebrauch umringen, hat sie seit der Entdeckung Amerika's sich über die ganze Erde verbreitet.

Als am 12. Oktober 1492 Christoph Kolumbus an der Insel Guanahani, welcher er den Namen San-Salvador beilegte, landete, sah er, wie die am Ufer weilenden rothhäutigen Bewohner Rauchwolken aus Mund und Nase stießen. Aus einem trockenen Kraut, in ein Maisblatt gewickelt, bildeten sie cylinderförmige Rollen. Eine solche Rolle nannten die Eingebornen Tabaco.[1]) Die erste Nachricht von der Tabakpflanze hat aber der Eremit Fray Romano Pane gegeben, den Columbus bei seiner zweiten Reise im J. 1496 auf Hispaniola zurückließ. Er erlangte die Kunde der Pflanze, deren getrocknete Blätter die Indianer rauchten. Mit dem Einziehen des Rauchs belustigten sie sich, was sie berauschte und schläfrig machte. Die nach dem Gebrauche eintretenden Träume hielten sie für Nachrichten aus einer besseren Welt.

Schon im Jahre 1508 wurden Neger als Sklaven auf Hispaniola und Kuba eingeführt. Sie bauten das Kraut auf den Feldern ihres Herrn, rauchten, wenn sie von der Arbeit ermüdet waren, wurden bald dem Tabakrauchen sehr ergeben; 1512 entdeckte ein Begleiter des Kolumbus Florida, er fand die Indianer dem Tabakrauchen sehr zugethan.

Zur Zeit der Eroberung Mexiko's durch Cortez 1519, war dort, wie auf den westindischen Inseln, das Tabakrauchen allgemein im Gebrauch, auch schon bei den Frauen. Man trieb mit den Rauchrohren großen Luxus. Der Kaiser Montezuma rauchte stets nach der Mahlzeit. Mädchen von großer Schönheit und Anmuth reichten ihm Wasser in silbernen Becken zum Reinigen des Mundes und der Hände, dann schön bemalte und vergoldete Rauchrohre. Während des Rauchens belustigte sich der Kaiser an den Vorstellungen gewandter Gaukler, an dem Scherz der Hofnarren, den Tänzen der Frauen und ihrem Gesange.

Schon lange Zeit vor der Eroberung Mexico's war auch das Tabakschnupfen bei den Azteken in Gebrauch, — sowie das Tabakrauchen bei den Indianern Centralamerika's. Es ist zu vermuthen, daß diese Stämme aus einem Theile Nordamerika's eingewandert sind, wo das Tabakrauchen üblich war. Dort ist der Ursprung des Tabaks zu suchen.

Wahrscheinlich wurden die Indianer auf ihren Wanderungen

[1]) Vgl. Tiedemann, die „Geschichte des Tabaks". Frankfurt a/M. Brönner, 1854.

[1]) Nach Neumann: Upocoe.

und Streifzügen schon in sehr früher Zeit mit dem Tabak und seinen erregenden Eigenschaften bekannt.[1]) Vielleicht bedienten sie sich auch der angezündeten Blätter, um durch den scharfen Rauch die lästigen Schwärme der Mosquito's abzuwehren, welche in den wasserreichen Ländern Amerika's zu den größten Plagen gehören.

Das Wohlgefallen an dem angenehmen Duft und den erregenden Wirkungen des Tabaks mochten sie bestimmen, selbst trockene Blätter in den Mund zu nehmen, anzuzünden und den Rauch einzuziehen.

Außerdem mußten die Indianer, denen es oft an Nahrungsmitteln gebricht, bald die Erfahrung gemacht haben, daß der Rauch des Tabaks das Gefühl des Hungers abstumpft, so wurde das Rauchen auch gegen diese Plage zur Anwendung gebracht. Sie pflanzten Tabak in der Nähe ihrer Wigwams, ihrer Zelte und Hütten, und sie erfanden Geräthschaften, aus denen sie Tabak rauchten, um nach Belieben sich seiner Wirkungen erfreuen zu können.

Die aufregende und berauschende Wirkung des Tabaksrauchs gab wohl die Veranlassung, daß die Indianer dem Tabak übernatürliche Kräfte zuschrieben und ihn daher als ein Geschenk der Gottheit, der Sonne, oder des in ihr wohnenden großen Geistes, des Manitto, ansahen und daher für ein heiliges Kraut hielten. Dies ist bei allen nordamerikanischen Indianern bis auf den heutigen Tag der Fall. Die ersten Züge aus der Pfeife werden gegen die Sonne geblasen, als dem Wohnsitze des großen Geistes und des Herrn des Lebens. In den Rathsversammlungen und beim Abschluß von Friedens-, Gränz- und Handelsverträgen beginnen die Verhandlungen stets mit Tabakrauchen. Der große Geist wird als Beistand und Zeuge angerufen, und dies geschieht stets unter dem feierlichen Rauchen von Tabak aus der Friedenspfeife.

So tief war der Tabak in den Sitten und Gebräuchen der Urbewohner Amerika's begründet, als die Spanier das Land eroberten. Sie fanden selbst bald großen Gefallen daran, verbreiteten ihn nach ihrer Heimath Portugal und allen von ihnen eroberten Ländern. Der französische Gesandte am Hofe von Lissabon, Nicot, dessen Name schon oben erwähnt, lernte die Pflanze 1560 dort kennen und verbreitete ihre Anpflanzung und ihren Gebrauch nach Frankreich, von da gelangte 1565 der Tabak nach Deutschland und nach Italien.

Eben solche Beobachtungen und Erfahrungen, wie die Spanier, machten die Franzosen, als sie 1555 Brasilien entdeckten und die Engländer, als Sir Walter Raleigh 1584 Virginien, 1596 Guyana entdeckt hatte. Er wurde dem Tabakrauchen leidenschaftlich ergeben. Selbst am Tage seiner Hinrichtung im Jahre 1618 rauchte der alte Seemann am Tower Morgens gemüthlich seine Pfeife, ehe er das Blutgerüst bestieg.

Kurz zuvor hatte der große Admiral Francis Drake, der die Kartoffel nach Europa gebracht, auch den Tabak in England eingeführt. Die Kolonisten in Virginien hatten die Indianer durch Grausamkeit zur Rache gereizt. Im Umgange mit ihnen hatten sie das Tabakrauchen gelernt. Drake führte sie nach England zurück. Bei ihrer Landung in Plymouth am 27. Juli 1586 boten sie den Zuschauern das Staunen erregende Schauspiel des Tabakrauchens aus Pfeifen.

Der sonderbare Gebrauch reizte zur Nachahmung. Seeleute, Hofbeamte, Offiziere fanden großes Gefallen daran.

Das Rauchen machte in London reißende Fortschritte. Die Raucher versammelten sich in Wein- und Bierhäusern. Es entstanden bald Tabagien. Der Tabak, der anfangs sehr selten und theuer war, wurde bald ein wichtiger Handelsartikel, den man von Kuba, Trinidad, sowie von anderen spanischen Niederlassungen Westindiens bezog.

Wie jene ersten Ansiedler Virginiens, lernten bald alle europäischen Einwanderer mit Ende des 16. Jahrhunderts von den Indianern den Gebrauch des Tabaks.

Seeleute und englische Studiosen, welche auf der damals sehr besuchten Universität Leiden studirten, brachten 1590 den Gebrauch des Tabaks nach Holland, und in keinem andern Lande verbreitete er sich schneller bei allen Ständen, indem er ein vortreffliches Mittel war, die aus den Kanälen und Grachten aufsteigenden üblen Ausdünstungen wenig bemerkbar zu machen. 1610 war der Tabak bei den Holländern, die ihn aus Venezuela, Guyana, Westindien und Virginien einführten, schon ein wichtiger Handelsartikel; sie waren es auch, welche ihn 1615 zuerst in Europa, zu Amersfort gebaut haben.

Die Sitte des Tabakrauchens wanderte von England auch nach Deutschland; 1622 brachten ihn im 30jährigen Kriege englische und holländische Truppen nach dem Rhein und Main, insbesondere nach der Pfalz[1]). Von Deutschland verbreitete er sich nach der Schweiz. Englische See- und Handelsleute brachten ihn zu Ende des 16. Jahrhunderts nach Rußland und im Anfange des 17. Jahrhunderts nach Schweden und Norwegen.

1605 wurde der Tabak auch in Konstantinopel bekannt, und war 1614 in der Türkei schon sehr im Schwange. Er wurde dort bald zu einem der wichtigsten Lebensbedürfnisse, und verbreitete sich nach den von den Osmanen abhängigen Ländern Europa's und Asiens. Durch europäische Seefahrer wurde der Tabak nach den Küsten Afrika's am Ende des 16. und im Anfange des 17. Jahrhunderts gebracht. Gold und Negersklaven dienten als Austauschmittel. Er verbreitete sich bald in das Innere dieses Erdtheils.

Bei einem Feldzuge des Schach Abbas des Großen gegen die Türken, wurden durch diese, obgleich denselben das Tabakrauchen bei Todesstrafe, die auch wirklich selbst an ihnen öfters deswegen vollstreckt wurde, verboten war, auch die Perser mit dem Tabak bekannt; im Anfange des 17. Jahrhunderts verbreitete sich der Tabak auch bei ihnen.

Von Persien und Kleinasien gelangte der Tabak nach Armenien und in die Länder des Kaukasus, Buchara, Herat, Kabul, Afghanistan. Im Anfange des 17. Jahrhunderts wurde er durch Europäer auch nach Indien gebracht, von dort ist er nach Tibet gedrungen; um eben jene Zeit brachten ihn die Holländer nach Java und zu den Malaien.

Die Chinesen wurden durch die Portugiesen und Holländer Ende des 16. Jahrhunderts mit dem Tabak bekannt, und in keinem Lande ist er so verbreitet als in ihrem. China versorgte wiederum die Mongolen mit Tabak. Die Holländer und Portugiesen brachten ihn auch schon im Anfange des 17. Jahrhunderts nach Japan und dessen Dependenzien. Am spätesten ward der Tabak durch die Europäer in Australien eingeführt, aber jetzt ist er auch dort sehr verbreitet. In drei

[1]) Bei dem Anzünden von Feuer zur Bereitung von Speisen und zur Wärmung in kalter Jahreszeit boten ihnen die großen trockenen Blätter und Stengel abgestorbener wildwachsender Tabakpflanzen ein reichliches und leicht entzündbares Brennmaterial.

[1]) Englische, unter Graf Grey, auch nach Böhmen.

Jahrhunderten hat sonach der Tabak die ganze Erde für sich eingenommen. Der große Reiz und mächtige Zauber, den er ausübt, liegt in der erregenden Wirkung des Rauchs auf den Sinn des Geruchs. Der Erregungsmittel bedarf der Mensch unter den niederschlagenden Einflüssen der Elemente, in denen er sich bewegt, der Anstrengungen, denen er sich unterzieht. Hier ist nicht von Ueberfluß, sondern von Stärkung im Kampf um das Dasein die Rede.

Nachhaltiger läßt sich aber kein Erregungsmittel anwenden, als der Tabak, denn der Geruch ist, wenn auch nicht der höchste, doch der freieste Sinn, der am schwersten übersättigt wird. So erklärt sich seine schnelle und allgemeine Verbreitung über den Erdball, und seine Bedeutung für die menschliche Gesellschaft.

Wie der Handel überhaupt den Austausch der Mittel zur Befriedigung der menschlichen Bedürfnisse zum Gegenstande hat, so entspricht die Allgemeinheit eines Bedürfnisses auch dem Umfange des auf seine Befriedigung gerichteten Handels.

Der Tabak wurde deshalb schon bald, nachdem die Europäer seinen Gebrauch in Amerika kennen gelernt, zu einem der erheblichsten Artikel des Handels zwischen der alten und neuen Welt. Er nimmt in dieser Beziehung die vierte Rangstufe nach der Baumwolle, dem Kaffee und Zucker ein.

Aber nicht blos in den Handel, auch in den Ackerbau greift der Tabak ein. Der größte Theil des in Europa verbrauchten Tabaks wird jetzt in den europäischen Ländern erzeugt.

Endlich hat die Konsumtion des Tabaks einen günstigen Einfluß auf die Industrie und die Gewerbe gehabt. Schon unter der Republik kam man in England darauf, angeblich zum Schutz der Kolonien, den Tabaksbau im Inlande zu vertreten. Dort wurde er auf das äußerste befördert[1]), der Art, daß der Ackerbau darüber vernachlässigt wurde, so, daß Hungersnöthe entstanden, welche dann zu allerlei Bedrückungen der Indianer führten. Diese sollten Lebensmittel herbeischaffen. Thaten sie es nicht, so wurde ihre Habe weggenommen. Selbst die frühere Einführung der Negersklaverei findet im Vortheile des Tabaksbaues ihren Grund. Ein holländisches Schiff hatte 1620 die ersten Neger gebracht, welche in Jamestown gute Preise erzielten.

Um sich künftig gegen Hungersnoth zu bewahren, wurde ein Verhältniß der Aecker festgesetzt, welche mit Tabak und welche mit Getreide angepflanzt werden sollten. Die Gewinnsucht hat die vorsorgliche Norm zu ihrem Verderben außer Acht gelassen. Nur, Tabak wollte man gewinnen. Tabak war Geld; hiermit konnte man sich Alles, sogar die Frauen kaufen. Es suchte nämlich die Virginia Company dem großen Mangel an Weibern in eigenthümlicher Weise abzuhelfen. Sie brachte junge Mädchen und überließ sie den Ansiedlern anfänglich für 150 Pfund Tabak, wovon das Pfund zur Zeit mit 3 sh. bezahlt wurde. Die Kaufleute sind bei diesem Geschäft nicht immer vorsichtig und gewissenhaft verfahren. So wurden mehremals auf Befehl des Kolonialraths Weibspersonen zurückgesandt, weil sie unwürdig wären zur Fortpflanzung der Einwohnerschaft Virginiens.

Die Navigationsakte, wonach aller Handel nur mit britischen Schiffen geführt werden durfte, wollte alle diese Vortheile nur dem Mutterlande zuwenden. 1676 protestirte die allgemeine Versammlung von Virginien vergeblich gegen diese Ausbeutung. Es war dies das Vorspiel der Unabhängigkeitserklärung. In Virginien wurde auch zuerst das allgemeine Stimmrecht (1651) eingeführt. Die Einkünfte aus dem Tabaksbau machten von Anfang an diese Kolonie soviel vermögend. (Neumann S. 21.) Das Tabaksmonopol, welches Spanien und Portugal ausübten, beförderte mit die Unabhängigkeitserklärung von Mexiko und Brasilien. (Tiedemann S. 24 u. 32).

[1]) Neumann, Amerik. Gesch. S. 11.

Die Besteuerung des Tabaks.

a) in England.

Die Art der Besteuerung des Tabaks bedarf einer nicht blos statistischen, sondern einer historischen Entwickelung, indem sich aus dem Gange, den die Tabaksbesteuerung in anderen Ländern genommen Vermuthungen über den Verlauf der Besteuerung dieses Objekts im Allgemeinen rechtfertigen.

Die Einfuhr wurde in England mit hohen Zöllen belegt. Dabei ist es geblieben. Die Zollsätze betragen 3 Shilling und 5 Prozent für das Pfund Tabakblätter, 6 Shill. und 5 Prozent für das Pfund Schnupftabak, und 9 Shill. und 5 Prozent für das Pfund Cigarren und andere Tabaksfabrikate; die Einfuhr von Stengeln und Tabakmehl ist verboten. Rohtabak und Tabaksfabrikate dürfen nur in Kolli von bestimmter Minimalgröße auf Schiffen von mindestens 120 Tons Tragfähigkeit und über wenige, besonders bezeichnete Häfen eingeführt werden.

Dieses System ist konsequent. Es bringt ohne Belästigung des inneren Verkehrs oder der Fabrikation eine hohe Einnahme. In den Durchschnittsjahren 1850—54: 4,584,323 Pf. Sterl., außer der Steuer für den Verkäufer.[1]) Dahingegen führt eine hohe Besteuerung der inländischen Produktion auf die in Oesterreich und Frankreich bestehenden Einrichtungen, auf das Staatsmonopol.

b) Frankreich.

In Frankreich ward schon 1674 das Tabaksmonopol eingeführt.[2]) Wie Karl I. in England, der, wie viele andere Pietisten, den Tabaksgebrauch bekämpfte, sogar ein gelehrtes Werk dagegen unter dem Titel „Misocapnus" schrieb, benützten es die Bourbonen in diesem Lande zu einer einträglichen Finanzquelle zur Ausbeutung der Bürger. 1715 wurde es um 4, 1789 schon um 32 Millionen Livres an die ferme générale verpachtet. Mit dem Monopol war ein theilweises Kulturverbot, eine Beschränkung des Anbaues auf einzelne Departements — Lot und Lot et Garonne — wo jetzt noch der meiste, aber auch am meisten nicotinhaltige Tabak hervorgebracht wird, verbunden.

Die befreiten Landestheile und das übrige Frankreich waren durch eine wohlbesetzte Zolllinie geschieden. Strenge Binnenkontrolle und ein noch strengerer Strafkodex von Spezialgerichtshöfen gehandhabt, machten jenen hohen Ertrag der Pacht möglich.[3]) Der Bastillesturm vernichtete alle Binnenzölle. Nach einer gründlichen Diskussion, welche sich vom September 1790 bis Februar 1791 erstreckte, entschied sich die Versammlung für Aufhebung des Monopols. Der Aufhebung des Monopols folgten zwanzigjährige Versuche, den Tabaksverbrauch, bei Freiheit der Kultur und des Handels, wiederum zu einer Haupteinnahme des Staates zu machen. Diese Versuche, deren Geschichte ein wahres Lehrbuch über die Besteuerung des Tabaks ist, führten allmählich zu einer solchen Anhäufung steuerlicher Kontrollen, daß es für Napoleon nur eines kleinen Schrittes bedurfte, um die Wiederherstellung des Monopols mit dem Beginn des Jahres 1811 zu dekretiren.[4]) Er machte aber die inländische Kultur zur

[1]) Hock, die Finanzverwaltung Frankreichs, S. 338.

[2]) Stein, Finanzwissenschaft, S. 380.

[3]) Der Zollverein, S. 18.

[4]) Zollverein, S. 20.

Grundlage des Monopols. Die Restauration eignete sich diese Einnahmequelle an und bewahrte sie sich trotz der wiederholten Angriffe der Opposition in den Jahren 1819, 1824 und 1829. Die Juli-Dynastie bewirkte durch eine parlamentarische Enquête die Befestigung dieses Monopols. Es wird in Beziehung auf die Einfuhr, die Erzeugung und den Verkauf ausgeübt.[1]) Nur in neun Departements ist der Tabaksbau gestattet. Der Minister bestimmt im August jeden Jahres den Bedarf des nächsten an inländischen Blättern für jedes einzelne Arrondissement, die hiernach zu bebauende Fläche wie die Einlösungspreise. In einigen Departements wird nur, wer eine zusammenhängende Fläche von mindestens 30 Morgen hat, zum Tabakpflanzen zugelassen. Die Art des Baues wird genau durch die Regierung beaufsichtigt, die Gestalt der Felder angegeben, die Pflanzen werden gezählt, und zweimal in verschiedenen Entwicklungsphasen inventirt. Nach der Ernte wird der Tabak in den Trockenstuben untersucht, geprüft, ob er die geeignete Behandlung erfahren, abgeschätzt, sein Transport überwacht, Ermittelung des Gewichts vorgenommen.

Diese Kontrollen reduziren die Ausfuhr, wenngleich darauf nur der geringe Zoll von 25 Centimes auf 200 Kilogramm haftet, auf ein Minimum. Alle Blätter und Stengel hat der Pflanzer abzuliefern; die unbrauchbaren werden vernichtet. Nur der Pflanzer darf rohen Tabak aufbewahren; er wird mit Legitimationsscheinen zum Bureau transportirt. Die Preise, welche die Verwaltung zahlt, sollen so bemessen werden, daß es für den Grundbesitzer lohnender wird, Tabak statt Weizens zu bauen.[2])

10,000 Hektaren, also noch nicht 20,000 Morgen, beträgt die dem Tabakbau gewidmete Fläche; in Algier und den Kolonien gilt das Monopol nicht; die Regierung that viel, um dort den Tabaksbau zu heben. Der angekaufte oder eingelöste Tabak wird in 26 kaiserlichen Fabriken von 20,000 Arbeitern verarbeitet. Auf jedem Tabakspackete ist bemerkt, in welcher Fabrik und wann es verfertigt, wie groß das Gewicht, welches der Detailpreis sei, aus welcher Mischung es bestehe, wieviel Prozent Wasser es enthalte. Der Tabak gelangt aus den Fabriken an die Verleger, deren gegenwärtig 357, durchschnittlich in jedem Arrondissement Einer, sind. Der Transport zwischen den Fabriken und Verlegern wird im Wege der Konkurrenz Transportunternehmern überlassen. Die Verleger sind verrechnende, in der Regel das Geschäft eines Steuerunternehmers mit vollziehende Beamte. Nur in 21 Städten befinden sich besondere Tabakverleger, in Paris 4. Die Verleger verkaufen den Tabak um den Preis, um den sie ihn erhalten; er wird für jede Sorte durch ein kaiserliches Dekret festgestellt. Der Unterschied zwischen diesem Preise und den Kosten der Erzeugung und des Transports des Tabaks bis zum Verleger stellt den Monopolgewinn des Staates dar. Er wird im Durchschnitt auf 450 Prozent vom Werthe des verkauften Tabaks berechnet; der mittlere Herstellungspreis beträgt nämlich für 100 Kilogramm 141 Francs 70 Centimes, der mittlere Verkaufspreis 607 Francs 11 Centimes, der Gewinn und die in diesem liegende Abgabe steigt mit der Feinheit des Tabaks und mit dem Wohlstande der Klasse, welche sich desselben bedient.

Von den Verlegern holen die Detailhändler ihren Bedarf; sie müssen ihn baar bezahlen, und in der Regel 10 Kilogramm, in Paris 25 auf einmal nehmen. Sie haben die verkauften Mengen jeden Abend zu buchen; sie sind zugleich verpflichtet, Uebertretungen der Tabakgefälle zu überwachen. Es giebt 33,300 Detailverkäufer. Die Verleihung der Konzession erfolgt in Anerkennung für geleistete Dienste; für Posten, die weniger als 1000 Francs abwerfen, steht sie dem Präfekten, für einträglichere der Generaldirektion zu. (Es entstehen hierdurch ähnliche Favorisirungen wie bei den Lotterie-Kollekteurschaften.) Die Bewerbungen sind außerordentlich zahlreich. Ein großer Theil der Direktionsvorträge an den Minister und der Ministerialvorträge an den Kaiser wird über Gesuche dieser Art erstattet. Die Detailpreise werden ebenfalls von der Verwaltung festgesetzt, der den Gewinn der Detailisten bildende Unterschied zu den Preisen en gros beträgt 10—12 Prozent. Die Preise sind nicht im ganzen Lande dieselben, in der Richtung gegen die Nord- und Ostgränze giebt es in 14 Departements wohlfeile Sorten, tabacs de cantine, um mit dem Schleichhandel zu konkurriren. Die Uebertragung des Tabaks aus einer billigeren in eine theuerere Zone wird durch Aufsichtsbeamte überwacht. Es ist auch eine wohlfeile Sorte für Soldaten, eine andere für Schiffsleute in Betrieb gesetzt. Der Ertrag dieser Abgabe ist fortwährend steigend; schon 1854 betrug er 110,300,000 Francs; 1862 bei einem Absatz von 600,000 Zollcentner 150,000,000 Francs, ungefähr soviel, wie sämmtliche gemeinschaftliche Einnahmen des Zollvereins (Hock, Abgaben und Schulden, S. 156.)[3])

c) Oesterreich.

In Oesterreich ward das Tabaksmonopol bereits 1670, 4 Jahre früher als in Frankreich, eingeführt. Der inländische Tabaksbau war bis 1764, wie in England, verboten; von da ab Generalpacht, bis 1783, wo der Staat selbst die Regie übernahm. Am 1. Juni 1818 umfaßte es die ganze Monarchie mit Ausnahme der ungarischen Kronländer, welche bekanntlich nicht zum österreichischen Zollsystem gehörten. In Folge der Ereignisse des Jahres 1848 wurde die Zoll-Linie zwischen Ungarn und dem übrigen Oesterreich aufgehoben. Am 1. März 1857 wurde das Monopol auf die ungarischen Kronländer ausgedehnt.[2]) Es bietet gegenwärtig einen Reinertrag von 90,000,000 Francs bei einem Absatz von 730,000 Zollcentnern.[3])

Aehnliche Beschränkungen wie in Frankreich hat das Monopol auch in Oesterreich herbeigeführt.[4]) Doch findet eine bedingte Zulassung des Handels mit inländischem Rohtabak statt, indem es dem Pflanzer gestattet wird, nach vorheriger Genehmigung der Verwaltung, seine Ernte an einen Tabakshändler zu verkaufen. In Frankreich hat sich selbst diese scheinbare Erleichterung des Monopols nicht bewährt.[5]) Bei erneuter Einführung des Monopols in Frankreich, zu einer Zeit, wo die Kontinentalsperre und die Seekriege den Bezug transatlantischer Tabake fast unmöglich gemacht, wurde bestimmt, daß die Verwaltung nicht über 6⅔ Prozent ihres Bedarfs aus dem Auslande entnehmen dürfe. Nach Wiederherstellung des Friedens wurde bestimmt, daß mindestens 83⅓ Prozent des Bedarfs durch inländischen Tabak zu decken seien. Dieser Schutz, eine unausbleibliche Folge des Monopols, führte eine Verschlechterung der billigeren Tabake herbei und lastete auf den ärmeren Klassen, deren Genuß dadurch verkümmert wird.[6])

Das Monopol der einheimischen Tabakspflanzer wird selbst in Frankreich immer unerträglicher.[7]) Seit 40 Jahren sind die

[1]) Hock, S. 339.
[2]) Hock, S. 345.

[1]) Hock S. 355, Zollverein S. 22.
[2]) Der Zollverein, S. 24.
[3]) Hock, Abgaben, S. 157.
[4]) Zollverein, S. 37.
[5]) a. a. O. S. 47 u. 48.
[6]) Zollverein S. 56.
[7]) a. a. O. S. 57.

Preise des Tabaks in Frankreich stabil und für kleinere Mengen verhältnißmäßig gleich hoch, wie für größere; die Verschiedenheit der Sorten aber sehr beschränkt; es ist dies eine nothwendige Folge der Regie.[1])

In diesem System ist jeder einzelne Theil von dem anderen bedingt. Es hat das Monopol das für sich, daß es die Massen von jeder Kontrolle befreit, und jene als im Dienst als Absatzverhältniß zum Staat stehenden Produzenten und Vertreter beschränkt, daß die Abgabe aber wegen der auf wenige Punkte zusammengedrängten Kontrole[2]) eine höhere sein kann, als bei jeder anderen Art der Erhebung.

Auch in Italien, Spanien, Portugal ist das Tabaksmonopol eingeführt.[3]) Abgesehen von England, leben nicht weniger als 116,000,000 Menschen oder 43⁷/₁₀ Prozent der Bevölkerung Europas unter dem Monopol; es umfaßt das ganze Europa mit Ausschluß des Zollvereins, Hollands, der Schweiz, der Hansestädte und Skandinaviens.[4]) Eine hohe Einnahme der Besteuerung ist nur durch das Tabaksmonopol oder durch Unterdrückung der inländischen Kultur zu erreichen.

In Rußland giebt die hohe Tabaksteuer bei freiem Tabaksbau wegen der Schmuggelei nur ein Geringes. ⁹/₁₀ alles Tabaks sind geringere Sorten, darum trifft eine Erhöhung die ärmeren und mittleren Klassen.

In Amerika wird eine hohe Einnahme, wenngleich mit dem Ertrag des Monopols nicht zu vergleichen, durch die Tabaksteuer erreicht. Sie betrug 1865: 11,085,000 Dollars.[5]) Aber sie ist mit den Verkehr sehr beschränkenden Maßregeln verknüpft. Die Höhe dieser inneren Steuer wird indeß weit aufgewogen durch den ungeheueren Umfang des Exports[6]) und den Werthe der Produktion, der jährlich 120,000,000 Dollars beträgt. Der Einfuhrzoll ist bis jetzt nur gering. Er beträgt: für Tabaksstengel 15 Cents, für Tabaksblätter 35 und nur für Tabaksfabrikate 50 Cents für das Pfund.[7]) Stengel und Blätter lassen sich daher bis jetzt immer noch in Amerika einführen, wie das ja noch von der Pfalz aus über Bremen, zur Benutzung der Pfälzer Blätter, als Deckblätter für Cigarren geschieht.

Nach dieser geschichtlichen Einleitung wende ich mich zu der Bedeutung der vorliegenden Frage für Deutschland und zunächst den Zollverein. Der Tabaksbau eignet sich für Deutschland seinem Boden, seinem Klima, seiner Kultur nach. Der Tabak gedeiht vorzüglich in warmen Ebenen und breiten Flußthälern,[8]) auf leichtem, sandigem, mildem, fruchtbarem, warmem Lehmboden, in sonniger, vor kalten Winden geschützter Lage;[9]) er ist auf milde Feuchtigkeit und vielen Sonnenschein angewiesen. Dabei erfordert er sorgfältigste Behandlung des Bodens, vorzügliche, wo möglich vegetabile, in Pflanzenresten bestehende, nicht animale Düngung, gründliche Säuberung von Unkraut, beständige Pflege. Er eignet sich zur Handarbeit, gestattet keine Maschinenhülfe. Er ist darum die Lieblingspflanze der kleinen Produzenten bei zertheiltem Grundbesitz. Er ist keine Treibhauspflanze, sondern die gesunde Brust, welche Tausende von Mitgliedern des fleißigen Erwerbsstandes nährt. Aber seine Kultur ist eben wegen der zarten Eigenheit der Pflanze vielen Wechselfällen ausgesetzt, die Preise des Produkts sehr schwankend, darum werden bei seinem Bau die Kulturkosten seiner nicht eben reichen Anbauer häufig aufs Spiel gesetzt. Seine demokratische Natur bewahrt der Tabak, auch wenn er aus den Händen der Produzenten in die der Arbeiter übergeht. Auch hier kann das Meiste mit der Hand, oder doch mit den einfachsten Werkzeugen verrichtet werden. Tausende von kapitallosen Menschen, Männer mit Frau und Kind, können hier in den Wettkampf des Erwerbs eintreten. Die Cigarrenfabrikation, kann man sagen, ist noch die letzte Zuflucht der enterbten Söhne der menschlichen Gesellschaft. Und doch kann hier der Fleiß über die Wechselfälle des Lebens hinwegheben. Wie der Tabak für den Genießenden ein Sorgenbrecher ist, so kann er auch für den Producirenden leicht ein Stab der Unabhängigkeit werden. Bei keinem Produkt sind die Uebergänge von einem der menschlichen Berufszweige zum anderen leichter; bei keinem finden sie wohl häufiger statt.

Der Producent wird zum Tabaksortirer, Tabakspinner, Cigarrenfabrikant, der Cigarrenfabrikant zum Tabakshändler. Nur der Schnupftabak bewahrt mehr Zurückhaltung, mehr Klassenunterschiede; er gestattet die Verwendung von Maschinen, wirkt durch Massen. In südlicheren Theilen Amerikas, der Heimat des Tabaks, seinem eigentlichen Mutterlande, herrscht die Produktion vor, aber in den Tochtergebieten der Tabakskultur gehen Produktion und Bearbeitung mehr mit einander vorwärts, reichen sich einander die Hand. Der Natur des Landes, den geschichtlich entwickelten Lebensbedingungen, wie dem Geiste der Bewohner entsprechend, hat sich der deutsche Tabaksbau vorzüglich in Süddeutschland, zunächst alsdann in dem Stammlande der preußischen Monarchie, in der Mark Brandenburg, verbreitet. Vom Südwesten beginnend,[1]) trifft man ihn in der fruchtbaren Ebene, welche sich zwischen dem Rhein und den Bergketten des Schwarzwaldes und Odenwaldes von dem Kaiserstuhl abwärts bis in die Nähe von Darmstadt hinzieht, sodann in der nicht minder fruchtbaren Ebene der baierischen Pfalz, zwischen dem Lauter- und dem Hardtgebirge, weiter zieht er sich am Niederrhein hin nach Geldern und Kleve, weiter verbreitet er sich in Mittelfranken bis Erlangen, dann dem Werrathal folgend durch Hessen bis in den südlichen Theil Hannovers, zwischen Weser und Elbe, und die mittlere Elbe entlang bis zum Jerichowschen Kreise. An der Oder erstreckt er sich von Breslau bis Stettin. Auch auf dem rechten Ufer der Weichsel findet er sich unterhalb Marienwerder bis Graudenz. Den Neckar entlang zieht er sich von Heidelberg bis Mannheim, begleitet auch die Nebenflüsse des Neckar. In Preußen ist er, außer jenen zusammenhängenden Kulturbezirken, über alle Theile der Monarchie verbreitet. Aber die süddeutschen Staaten produciren mehr als die Hälfte des inländischen Tabaks.[2]) An dem Steuerertrage sollen sie jedoch nur nach dem Verhältniß der Bevölkerungszahl participiren. Wie der Gegensatz von Schutz- und Handelsfreiheit eine wichtige und wirkende Ursache des amerikanischen Bürgerkrieges war, so könnte eine Veränderung der bestehenden Steuerverhältnisse in Beziehung auf den Tabak Unzufriedenheit mit dem deutschen Reiche in Süddeutschland befördern. Die Kultur des Tabaks ist unter dem wohlthätigen Einfluß der Konkurrenz in Preußen, Baden, der Rheinpfalz in einem Maße entwickelt, daß sie der Protektion entwachsen ist. Das

[1]) S. 59 u. f. w.
[2]) Hock, Abgaben, S. 56.
[3]) Hock, Abgaben, S. 155.
[4]) Stein, Finanzwissenschaft, S. 382.
[5]) Hock, die Finanzverwaltung, N. A. S. 247.
[6]) Hock, S. 120.
[7]) Hock, S. 664.
[8]) S. 86 zur Tabaksteuerfrage.
[9]) Tiedemann, S. 301.

[1]) Der Zollverein S. 9.
[2]) Der gegenwärtige Betrag der Steuer, die in IV Klassen pro Morgen erhoben wird, sowie des Zolles von Tabaksblättern und Tabaksfabrikaten darf als bekannt vorausgesetzt werden.

Surplus aus der Erhöhung der Steuern überhaupt wird so wenig in die Taschen der Steuerzahler zurückfließen, als ein Fluß seinen Lauf bergan nimmt. Erhöht man den Zoll, so werden unsern exportirenden Gewerben, wie Leinen, Seide, Eisen, der Ausfall fehlen. Amerika, in welchem jetzt der Norden, der der Protektion ergeben, herrscht, wird keine Veranlassung finden, seine hohen Tarifsätze solchem Vorgehen gegenüber zu ermäßigen.

Ueber diese allgemeinen Prinzipien kann man streiten. Eins aber steht fest. Jede Erhöhung der Tabakssteuer wäre eine Verkümmerung des Genusses der weniger Begünstigten, wäre eine Beeinträchtigung wohlthätiger Erwerbsquellen, würde das allgemeine Wohlbehagen stören, aber den Nationalreichthum nicht vermehren, den Interessen der Allgemeinheit nicht entsprechen.

Dr. Gustav Ebertn.

Zur Geschichte des Verkehrs in Elsaß-Lothringen.*)

Seitdem die Rückeroberung Elsaß-Lothringens das Reichsland den Einwirkungen der deutschen Literatur erschlossen hat, sind aus deutschen Federn schon zahlreiche Schriften geflossen, welche die Geschichte, die Heimatkunde, das geistige Leben und die Gewerbsthätigkeit desselben betreffen, Schriften von verschiedenem Werthe und mannichfaltiger Färbung, fast alle jedoch von dem guten Willen der Verfasser zeugend, die „neuen Reichslande" den Bewohnern Innerdeutschlands vertrauter zu machen und das Interesse für die Westmarken des Reichs zu beleben und zu stärken. Leider sind dabei auch viele Erzeugnisse ans Licht getreten, die lediglich der Spekulation des Buchhandels ihr Dasein verdankten und von mehr oder weniger falsch unterrichteten Touristen herrührten, während diejenigen Bücher, deren Urheber das Vorurtheil gegen die einheimische Literatur der Elsässer abgestreift hatten, mit Erfolg die Elsaßkunde erweitert und befördert haben. Zu der letztgenannten Zahl gehört ein Werk des Statistikers Karl Löper „Zur Geschichte des Verkehrs in Elsaß-Lothringen", welches mit lobenswerthem Fleiße geschrieben ist und ein sehr achtbares Streben nach richtiger Orientirung und genauer Klarlegung der Verhältnisse verräth. Es ist allerdings nicht das Werk eines Alsatikers von altem Datum, man merkt, daß der Autor sich in seinen Stoff erst hineingearbeitet hat, aber es steht vermöge der gediegenen Studien, auf denen es beruht, um eine hohe Stufe über jener Touristenliteratur, die den großen Umwälzungen der Staatenwelt in Massenschwärmen nachfolgt. Anfänge einer physiologischen Betrachtungsweise der Gesellschaft und ihrer Verkehrsnormen zeichnen das Buch vor vielen ähnlichen aus, der Verfasser hat Freude an der Freiheit der alten Reichsstädte und anderen selbstherrlichen Körperschaften des Elsasses und Lothringens, und diese germanische Ader, die seine Darstellung durchzieht, ist in unseren Augen seine beste Empfehlung. Deutschlands Reichsgeschichte aus der Geschichte der einstigen Reichsglieder kennen zu lernen, scheint uns die Aufgabe für die patriotische Vertiefung des Urtheils über Vergangenheit und Zukunft unseres theueren Vaterlandes, das einst das „heilige Reich" genannt wurde, und dessen freie selbsteigene Entwickelung auf dem Kerngrunde des deutschen Wesens das Heiligthum und das unverrückbare Ziel jedes rechtschaffenen Deutschen sein muß.

Das Elsaß sammt Lothringen war von jeher eine Weltstraße, die den Westen Europa's, das Wälschthum, mit dem Herzen unseres Erdtheils, mit den Hauptsitzen des Germanenthums vermittelte. Der Handel war zu allen Zeiten ein internationales Moment, er war stets die Klammer der Völkerverständigung; das hob die Westmarken des Reiches zu so gewaltiger Bedeutung, denn in ihnen verschlangen sich die Fäden des Gedanken- wie des Güter-Austausches, Elsaß und Lothringen bildeten die wichtigsten Knotenpunkte des Verkehrs nicht blos zwischen den Anwohnern der beiden Rheinufer, sondern zwischen dem ganzen Deutschland und dem ganzen Frankreich. Auch die Bevölkerungen der Westmarken spiegelten dieses Janusbild ab, sie waren in Lothringen mehr romanisch, im Elsaß vorwiegend deutsch, eine scharfe Grenze beider Nationalitäten gab es nicht und wird es auch niemals geben, die Ausdehnung der Sprachgebiete schwankte mit den politischen Fluktuationen parallel hin und her, aber die Zugehörigkeit zum deutschen Reiche war nicht an die Herrschaft der deutschen Sprache gebunden, ganz romanische und allzeit romanische Gebiete haben hier durchaus den politischen Charakter des Deutschthums bewahrt und sich durch Reichstreue hervorgethan. Metz, in dessen Mauern anno 1356 Kaiser Karl IV. das Reichsgrundgesetz der goldenen Bulle verkündigte, war der Sprache und der äußeren Sitte nach niemals deutsch, sondern immer wallonisch, es ist der gewöhnliche, auch von Herrn Löper getheilte Irrthum der deutschen Touristenliteratur, die sprachliche Französirung von Metz erst seit dem Ueberfall von 1552 zu datiren. So berichtet Heinrich Roë in seinem beschreibenden Handbüchlein „Elsaß-Lothringen, Naturansichten und Lebensbilder"*) von der „merkwürdigen Blutsveränderung", welche unter der Franzosenherrschaft mit der Bürgerschaft von Metz vorgegangen sei. Diese Blutsveränderung ist in Wahrheit nur in den Köpfen der Darsteller vorgegangen; kennten sie die innere Geschichte der Reichsstadt, wie sie der Elsässer Klipffel in seiner „paraiges messins" (die Geschlechterverbände von Metz) so trefflich beschrieben hat, würden Huguenin's „Les Chroniques de Metz" wieder ein Studium deutscher Publizisten, man würde nicht mehr bezweifeln, daß auch Wallonen deutsche Reichsbürger sein konnten, so wenig als überhaupt die Thatsache, daß das politische Deutschthum stets über das engere nationale Deutschthum hinausgereicht hat. Wie das tschechische Kurböhmen dem Reiche angehört hat, so waren auch die romanischen Theile von Lothringen ächte, wahrhafte deutsche Reichslande und um nichts weniger kaiserlich, als Schwaben und Franken.

Ein vorzüglicher Hebel der kommerziellen Wichtigkeit der deutschen Westmarken war aber die Fruchtbarkeit ihres Bodens, den die Betriebsamkeit der Einwohner nach Kräften ausbeutete. Der „Rebbau" hat immerdar hier geblüht, der Elsässer Wein ist von Alters her ein Haupthandels-Artikel am Oberrhein gewesen, das „Elsässer Gewächs" war schon bei den deutschen Ordensrittern auf der Marienburg bekannt und berühmt, bis nach Schweden und Norwegen wurde der elsässische Wein ausgeführt. Der Rhein war die von der Vorsehung so herrlich geschaffene Handelsstraße, welche den Produktenmarkt des Elsasses über die weitesten Strecken des deutschen Vaterlandes ausdehnte, die Rheinbrücke bei Straßburg ist so glücklich gelegen, daß schon ein altes Sprüchwort sagt: „Wäre Straßburg vom Himmel gefallen, es wäre nicht besser zu liegen gekommen." Die Heerstraßen

*) Zur Geschichte des Verkehrs in Elsaß-Lothringen mit besonderer Berücksichtigung der Schiffahrt, des Post- und Telegraphenwesens, nach archivalischen und anderen Quellen, nebst 32 auf das Verkehrsleben bezüglichen Urkunden aus der Zeit von 1350 bis 1779, von Karl Löper. Straßburg, Karl Trübner, 290 S. Mitteloktav.

*) Glogau, Karl Flemming 1872.

von Italien, der Schweiz und Südfrankreich nach der Nordsee zu kreuzen sich hier mit der großen Heerstraße, die von der Seine zur Donau führt, nach Riehl ist das Elsaß ein Land der Straßen, und seine Hauptstadt Straßburg und sein Wappen, ein von einer rothen Straße quer getheiltes Silberschild (Argentina, die Silberstadt) ist ein redendes, welches trotz der falschen Etymologie, die Argentoratum mit Argentum zusammengebracht hat, doch eine tiefe Symbolik ausdrückt. Die zahlreichen Spuren von Römerstraßen im Elsaß sind ein altes Denkmal dieses Vorzuges der Provinz.

Herr Karl Loeper giebt uns eine reiche Blumenlese von Zeugnissen aus Mittelalter und Neuzeit über die Blüthe des Verkehrs in Elsaß und Lothringen. Er hat hierzu das in den Schriften der Elsässer herbeigeschaffte Material bestens benutzt. Das Elsaß ist auch in der Neuzeit mit gutem Beispiel vorangegangen, denn es hat sich auch im 19. Jahrhundert als das Land der Straßen bewährt! Herr Thiers machte noch unter dem Jubel der französischen Kammeropposition von 1841 alle möglichen Bedenken, politische, militärische, kulturhistorische, soziale und nationalökonomische gegen den Bau eines Eisenbahnnetzes durch Frankreich geltend, als im Elsaß bereits 150 Kilometer Eisenbahnen im Betrieb waren. Man fuhr auf dem Dampfwagen schon durch das ganze Elsaß, als im übrigen Frankreich nur die zwei Bahnen zwischen Paris und Versailles (von denen durch die Konkurrenz immer die eine die andere lahm legte) die Schnelligkeit der Beförderung mit Dampf zur Anschauung brachten. Die älteste elsässische Eisenbahnstrecke ist Mühlhausen-Thann, 20 Kilometer lang, am 12. September 1839 dem Verkehr übergeben (freilich doch fast ein Jahr jünger als die Strecke Berlin-Potsdam!), es folgte am 18. Oktober 1840 Bennfeld-Kolmar, 39 Kilometer lang, am 25. Oktober 1840 Mülhausen-St. Louis (Richtung der Schweizergränze), 28 Kilometer, dann am 1. Mai 1841 Königshofen-Benfeld, 26 Kilometer, und am 15. August 1841 die Strecke Kolmar-Lutterbach, 37 Kilometer. Man sieht, von dem gewerbreichen Oberelsaß ist die Bewegung ausgegangen. Nun trat in Folge der Pariser Bedenken, unter denen schließlich die militärischen die Oberhand gewonnen hatten, eine Pause von 32 Monaten ein; bis Königshofen, dicht vor Straßburg, hatte man die Eisenschienen gelegt, aber die nur zwei Kilometer lange Strecke Königshofen-Straßburg ist erst am 26. März 1844 eröffnet worden. Ebenso hatte man anno 1841 bei St. Louis einen Kilometer vor der Schweizergränze Halt gemacht, der letzte Kilometer französischen Gebietes vor Basel ist erst am 13. Juni 1844 mit einer fertigen Eisenbahnstrecke versorgt worden. 27 andere Bahnstrecken sind noch bis 1870 unter französischer Herrschaft in Elsaß-Lothringen dem Verkehr übergeben. Die älteste lothringische Bahn ist die Strecke, welche von der französischen Grenze nach Pagny-Metz führt, 20 Kilometer lang, am 10. Juli 1850 eröffnet, und gleich auf diese folgte die am 29. Mai 1851 eröffnete hochwichtige Linie Saarburg-Straßburg, 70 Kilometer lang, welche das Elsaß durch Deutsch-Lothringen mit Paris verbindet. Die Eröffnung dieser Linie, die Louis Napoleon als neuer Präsident der französischen Republik inaugurirte, hat dem Neffen des großen Oheims bei den Elsässern und Lothringern sehr viel Popularität eingetragen. Aber das Meiste und Beste an ihrem Eisenbahnbau haben die neuen Reichslande ihrer eigenen Initiative zu danken gehabt. Die Idee der Vicinaleisenbahnen ist eine elsässische Idee, welche nur auf dem Heimatboden einer großartigen Industrie so schnell hat gedeihen können. Man darf schon die Linie Wendenheim-Hagenau, 23 Kilometer lang, am 18. Juli 1855 eröffnet, als eine Vicinaleisenbahn gelten lassen, allein sämmtliche Sekundärschienenstränge treten zuletzt in das große System des Haupteisenbahnnetzes ein und werden Glieder in der Kette der mächtigsten Verkehrsadern Europa's. So hat z. B. die Strecke Thann-Wesserling (13 Kilometer, am 25. November 1863 eröffnet), welche ein Jahrzehnt eine Sackgasse war, weil Frankreich den Kamm der Vogesen nicht gern von einer Eisenbahn durchfurcht haben wollte, trotzdem und alledem eine große Zukunft vor sich. Die politischen Ereignisse werden für jeden denkenden Kopf über Kurz oder Lang eine Wendung nehmen, welche Frankreichs Bedenken über den Haufen wirft, und zum Besten beider rivalisirenden Nationen den Satz zur Wahrheit machen werden: es giebt keine Vogesen mehr!*)

Nicht mit Unrecht hat der Verfasser der vorliegenden Studie die Poesie des Dampfes als ein bedeutungsvolles Moment für Elsaß-Lothringen hervorgehoben. Gustav Mühl's und August Stöbers Eisenbahnpoesien haben in dem Büchlein eine ganz passende Verwendung gefunden. Denn wer diese Dinge blos mit dem Auge des abstrakten Zahlenmenschen ansieht, der schaut hier blutwenig! In Gränz- und Uebergangsländern, wo das stärkste Heimatsgefühl mit der Freiheit von der fesselnden und beengenden Scholle sich verbindet, haben die Verkehrsmittel eine viel höhere Bedeutung als in den Binnenländern. In Elsaß-Lothringen ist man auf Wacht an den Vogesen, aber nicht blos auf Kriegswacht, sondern auch auf Friedenswacht zur Wahrung und zum Ausgleich der bleibenden Interessen und der nie schwindenden Kulturaufgaben der Völker. Hier gerade hat Deutschland sich seine edelsten Zwecke erobert, auf den Höhen des Wasgau erblüht ihm die Aussicht auf die großartigen Wirkungen und die humanen Befreiungsthaten des altdeutschen Geistes. Nicht nur das Rheinthal ist ein Ganzes, die gesammte Kultur von Elsaß-Lothringen nebst der seiner Nachbarn ist ein Ganzes und Deutschlands Recht ist dasjenige, was ihm seinen Platz unter den gebildetsten Völkern des Abendlandes gesichert hat, das Recht seiner Gesittung. Wie diese in Elsaß-Lothringen sich geltend macht, davon hängt das Schicksal des deutschen Besitzstandes ab!

Herr Carl Loeper lehrt eine beachtenswerthe Thatsache kennen, wenn er uns mittheilt, daß die Idee einer elektromagnetischen Fernschrift schon im 17. Jahrhundert von einem lothringischen Jesuiten, Leurechon, genannt van Elten, ventilirt wurde. Derselbe hat in sein Werk „Récréactions mathématiques" einen aus Pont-à-Mousson (Moselbrück) 1626 datirten Passus aufgenommen, der die Möglichkeit einer magnetischen Zeichensprache erörtert und dieselbe nicht gar so schwer zu verwirklichen findet, wenn ein Magnet von der benöthigten Kraft nur vorhanden wäre. Also ein Lothringer dachte an das Räthsel der Telegraphie, welches erst das 19. Jahrhundert völlig gelöst hat, während die Elsässer es waren, welche das Postwesen früh zu einer segensreichen Anstalt entwickelten und mit dem Ausbau ihres Eisenbahnnetzes und der Legung von Vizinaleisenbahnen allen festländischen Europäern (die Belgier allein ausgenommen) vorangeschritten sind! Ihre Baumwollenindustrie, welche die des gesammten deutschen Zollvereins hinter sich läßt, rechtfertigt allein schon den Schwung und die Ausdehnung ihrer Verkehrsmittel, aber auch in geistiger Beziehung sind die Elsässer wie die Lothringer nicht zurückgeblieben, die eigene Statistik Frankreichs hat festgestellt, daß die Departements Ober- und Niederrhein, Mosel, Maas und Wasgau nach dem Bildungsgrade ihrer Bevölkerung zu den besten des französischen Ge-

*) ?? (Red.)

bietes gehörten. Eine symbolisirende Karte des Bildungsstandes der Franzosen des zweiten Kaiserreichs hat dies mit der leuchtenden Helle der elsässisch-lothringischen Gegenden angedeutet. Das ist eine Eigenschaft, welche ihnen die Sympathie der Innerdeutschen erwerben muß. Und sie werde gewißlich diese Theilnahme erwidern, wofern ihre Eigenthümlichkeit sorgsam gepflegt und geschont wird, wofern sie unter den Fittigen germanischer Selbstregierung, im Geiste der Duldung und der Gewissensfreiheit den ungehemmten Spielraum erlangt. Das ist der Geist derjenigen Freiheit, welche die alten Straßburger Rathsordnungen athmen (von denen Herr Carl Loeper am Schluß einige Beispiele mittheilt), nämlich der Geist gesetzlicher Freiheit, der Eintracht und der Mäßigung! Möge Gott in diese gedeihliche Bahn die Geschicke von Elsaß-Lothringen leiten!

Trauttwein v. Belle.

Frankreich.

Histoire de la Littérature Anglaise. Von H. Taine*)

H. Taine's bekanntes Werk über die Geschichte der Englischen Literatur ist in diesem Jahre in dritter Auflage (Troisième édition revue et augmentée. Paris 1873) erschienen. Das Buch, das in drei Bänden von je ca. 400 Seiten seinen Gegenstand absolvirt, hat neben den bekannten Vorzügen und Mängeln eleganter französischer Darstellung sich eine so hervorragende sachliche Bedeutung zu erringen gewußt, daß es auch den deutschen Liebhaber und Kenner englischer Literatur in eigenthümlicher Art fesselt. Die wesentlichste Eigenthümlichkeit der Taine'schen Literatur-Geschichtsschreibung besteht neben einer schematisirenden Behandlungsart der allgemeineren Gesichtspunkte darin, daß er das kulturhistorische Moment in der literarischen Entwicklung mit Vorliebe pflegt und zur Geltung bringt. Die Dedikation des Werkes an den Verfasser der Histoire de la Civilisation en Europe et en France, an M. Guizot, dessen literarischen und persönlichen Schüler Taine sich nennt, ist durchaus charakteristisch für den Letzteren: ihm ist die literarische Entwicklung einer Nation zugleich diejenige seiner Kultur und Civilisation, und somit ist seine literarhistorische Darstellung durchwebt und verflochten mit den Details der Kulturgeschichte. Weder in deutscher noch in englischer Sprache wird sich ein ähnlicher Versuch, die englische Literatur darzustellen, nachweisen lassen. Auch Mézières zeigt in seinen Prédécesseurs et Contemporains de Shakespeare eine ähnliche, wenn auch weitaus nicht so ausgesprochene Richtung auf das kulturhistorische Moment. Diese, Literatur- und Kulturgeschichte vereinigenden französischen Gelehrten, lehnen sich an Guizot an. „Die Geschichte hat sich seit hundert Jahren in Deutschland, seit sechszig Jahren in Frankreich umgestaltet, und zwar durch das Studium der Literaturen. Man hat entdeckt, daß ein literarisches Werk nicht ein einfaches Spiel der Einbildungskraft ist, die vereinzelte Laune eines erhitzten Kopfes, sondern ein Abbild der Sitten, die es umgeben, und das Kennzeichen eines Zustandes des Geistes. Man hat daraus gefolgert, daß man im Anschluß an die literarischen Denkmäler die Art und Weise wieder auffinden könnte, wie die Menschen vor mehreren Jahrhunderten empfunden und gedacht haben. Man hat es versucht und es ist geglückt." Wem leuchtet nicht aus diesen Eingangsworten Taine's die ganze Gefahr entgegen, die diese konstrairende und rekonstruirende Art der Literaturbetrachtung an und für sich und besonders für den auf das scharf Begrenzte und Regelrechte, das genre tranché, gerichteten französischen Geist in sich schließt. Wie selbstgewiß aber der Franzose diese Bahn des konstruirenden Forschens betritt, bezeugt das von Taine gewählte Motto zu seinem Werke, das er aus Guizot, Civil. en Europe p. 25, entnommen hat: „Der Historiker", heißt es, „könnte sich in das Innerste der menschlichen Seele versetzen (pourrait se placer au sein de l'âme humaine) während einer gegebenen Zeit, einer Reihe von Jahrhunderten oder bei einem bestimmten Volke. Er könnte alle Ereignisse, alle Umwandlungen, alle Revolutionen studiren, beschreiben und erzählen, die sich im Innern des Menschen vollendet hätten; und wenn er zum Ende gekommen wäre, würde er eine Geschichte der Civilisation bei dem Volke und in der Zeit besitzen, die er sich gewählt hätte." Daß man sich aber „in das Innerste der menschlichen Seele versetzen" kann und gleichsam von dort aus operiren, ist die Basis der ganzen Guizot-Taine'schen Theorie: uns aber erscheint eben dies se placer au sein de l'âme humaine, das πρῶτον ψεῦδος dieser ganzen Auffassung, zumal wenn man nach französischer Art diese Theorie mit der schneidigen Schärfe des Secirmessers zur Anwendung bringt. Wenn daher Taine diese aprioristische Betrachtung des Menschen und der Geschichte als etwas seit „hundert Jahren in Deutschland, seit sechszig Jahren in Frankreich" Entdecktes bezeichnet und hiermit etwa auf Lessing's Erziehung des Menschengeschlechtes und Herder's Ideen hinweist, so ist zwar diese Anerkennung deutschen Vorbildes seitens eines Franzosen besonders erfreulich, aber es muß doch ebenso ausdrücklich betont werden, daß unsre, allerdings auch mehr als es heute geschehen darf, konstruirenden Heroen des vorigen Jahrhunderts, niemals so weit hierin gegangen sind, als die Franzosen: denn ein Anderes ist es, allmählich zu gewissen Ideen vorzudringen, ein Anderes, mit denselben von vornherein als gegebenen Größen zu operiren. Und wie operirt M. Taine? Er stellt eine Reihe von allgemeinen Gesichtspunkten und Axiomen auf, die seinen Gedankengang vermitteln. „Die historischen Dokumente", sagt er, „sind nur Kennzeichen, mittelst welcher man das sichtbare Individuum rekonstruiren muß." So z. B. müsse man, wenn man eine griechische Tragödie lese, sich vor allen Dingen Griechen vorstellen, d. i. Menschen, die halbnackt leben, in Gymnasien oder auf öffentlichen Plätzen u. s. f. Taine sagt weiter: „Der körperliche und sichtbare Mensch ist nur ein Kennzeichen, vermittelst dessen man den unsichtbaren und inneren Menschen studiren muß." Auch diesem Satze wird eine elegante und beredte Erörterung gewidmet und dabei auf Goethe „le promoteur et le modèle de toute la grande culture contemporaine", hingewiesen; das ganze Raisonnement indeß trägt weder einen spezifisch historischen, noch einen eigentlich philosophischen Charakter: es ist eben ein elegantes Salon-Raisonnement; der Salon scheint noch immer der oberste literarische Gerichtshof in Frankreich bleiben zu wollen. Immer aber ist hierbei das Zurückgehen auf deutsche Größen oder wenigstens das Nennen ihrer Namen „Herder, Ottfried Müller und Goethe" anerkennenswerth.

In der That ist es erfreulich, Deutschland, England und Frankreich in folgender Weise (p. XIV. der Einleitung) charakterisirt zu finden: „L'Allemagne, avec son génie, si pliant, si large, si prompt aux métamorphoses, si propre à reproduire les plus lointains et les plus bizarres états de la pensée humaine; l'Angleterre, avec son esprit si exact, si propre à serrer de près les questions morales, à les préciser par les chiffres, les poids, les mesures, la géographie,

*) Tome Premier, Paris 1873.

la statistique, à force de textes et de bon sens; la France enfin avec sa culture parisienne, avec ses habitudes de salon, avec son analyse incessante des caractères et des oeuvres, avec son ironie si prompte à marquer les faiblesses, avec sa finesse si exercée à démêler les nuances; tous ont labouré le même domaine."

Taine schreitet in seinen Reflexionen zu dem Satze fort: „Die Zustände und Thätigkeiten des inneren und unsichtbaren Menschen haben zu Ursachen gewisse allgemeine Formen des Denkens und Empfindens." Er betrachtet ferner „die hauptsächlichen Formen der Gedanken und Empfindungen, und ihre historischen Wirkungen" — alles dies in dem Fahrwasser der oben von uns als weder historisch noch philosophisch bezeichneten Methode; sie erscheint uns, mit einem Worte gesagt, wenig fruchtbar für die Erkenntniß der Literaturgeschichte. Immerhin aber bleibt diese Einleitung ein eleganter Vorbau zu dem gediegenen Gebäude des Werkes selbst, das wir nunmehr betrachten.

Das erste Buch behandelt die Anfänge (les Origines) und zwar zunächst les Saxons. Die alte Heimath der Angelsachsen wird im Anschluß an die in den Anmerkungen fortlaufend citirten Quellen geschildert, wobei es uns interessant ist, bei Schilderung der Nordsee neben Tacitus auch — Heinrich Heine als Gewährsmann genannt zu finden. Heinrich Heine wird überhaupt mehrfach von Taine genannt; er ist ihm Repräsentant des homme moderne unter den Deutschen. Hören wir aber nun Taine's Schilderung der Sachsen, p. 7. „Große, weiße Körper, phlegmatisch, mit blauen wilden Augen und Haaren von röthlichem Blond; gefräßige Magen, gefüllt mit Fleisch und Käse, erhitzt durch starke Liqueurs, ein kaltes Temperament, träg zur Liebe, Geschmack am häuslichen Heerd, Neigung zu brutaler Trunkenheit, das sind noch heute die Züge, die Forterbung und Klima in dem Geschlechte erhalten, es sind diejenigen, welche die römischen Historiker zuvor in ihrem ersten Vaterlande entdeckten." Daß die Sachsen nach dieser, nur die rohen (nicht salonfähigen) Seiten derselben hervorkehrenden Schilderung unserm Autor nicht sehr sympathisch sind, ist wohl zu bemerken. Der Engländer Mr. Freeman, wie wir neulich berichteten, wird gerade von den urteutonischen Elementen sympathisch, ja in begeisterter Weise berührt. Der Franzose betont wesentlich ihren Mangel an Civilisation und der Deutsche — geht die Mitte zwischen beiden. In gewissem Grade betrachtet der Franzose noch heute Völker und Literaturen, wie der Dramatiker des siècle de Louis XIV. seine Gestalten: sie regelrecht zuzuschneiden mit der scharfen Scheere der Salon-Gesetze; Taine selbst nennt einen Racine élégant, mesuré, courtisan, beau diseur. Wiederum aber ist hervorzuheben, daß Taine bei Schilderung der Angelsachsen nicht blos die Chroniken und englischen Werke, Turner's History of the Anglo-Saxons, Kemble's Sachsen in England u. s. w., sondern auch deutsche Werke, wie Grimm's Mythologie erwähnt und deutsche Citate aus denselben mittheilt.

Aber erst im zweiten Kapitel „Les Normands" lernen wir die bis dahin noch nicht ganz vollkommen zu Tage getretene Natur der Taine'schen Geschichtsschreibung kennen. Daß nach der gegen die Angelsachsen bewiesenen Antipathie eine um so größere Sympathie mit den Normannen hervortreten werde, war zu erwarten; doch Taine übertrifft hier die kühnsten Erwartungen. Er schildert (p. 81) die Normannischen Eroberer des Jahres 1066, die dorthin kamen, neue Sitten und einen neuen Geist einzuführen. „Français de fond, d'esprit et de langue, quoique avec des traits propres et provinciaux; entre tous, les plus positifs, attentifs au gain, calculateurs, ayant les nerfs et l'élan de nos soldats, mais avec de ruses et des précautions de procureurs." Schon hier, wo M. Taine den Schaaren Wilhelms des Eroberers „die Nerven und den Elan des französischen Soldaten" beilegt, wird er gleichsam von der gloire française dermaßen ergriffen, das seine bisher ruhigen Betrachtungen wie vom Wirbelwinde gefaßt ihn haltlos mit sich fortreißen. Die Normannen „haßten instinktmäßig die stupide Schwerfälligkeit" der Sachsen. Weiter heißt es von den Normannen „ils voulurent mettre Dieu dans leurs intérêts." „Die Sachsen kämpfen wie die Stiere (à la façon d'un taureau sauvage), aber die geschickten Jäger der Normandie besiegen sie (p. 84). Dieser Sieg steigt unserm Autor derartig zu Kopfe, daß er seine Darstellung unterbricht, um eine Schilderung aller geistigen Vorzüge des Franzosen zu geben. „Qu' est-ce donc que cette race française qui, par les armes et les lettres fait dans le monde une entrée si eclatante?" Die Frage, worin das Geheimniß der französischen Waffen- und Geistesgröße denn eigentlich liege, muß ergründet werden. Dies Geheimniß beruht (p. 85) in der Art des Franzosen, de concevoir un événement ou un objet. „Wenn der Franzose ein Ereigniß oder einen Gegenstand begreift, so begreift er dies schnell und deutlich (distinctement); keine innere Unruhe, keine vorläufige Gährung (nulle fermentation préalable) konfuser und heftiger Ideen, die, endlich concentrirt und durchgearbeitet, sich durch einen Ausruf Luft machten." (Auf wen geht das?) „Die Bewegungen seiner Intelligenz sind gewandt und schnell (adroits et prompts), wie diejenigen seiner Gliedmaßen; vom ersten Wurf und ohne Anstrengung legt er die Hand auf seine Idee. Aber er legt sie nur auf sie; er hat alle tiefen damit zusammenhängenden Erweiterungen bei Seite gelassen, durch welche dieselbe untertaucht und sich mit ihrer Nachbarschaft verschwistert; er behelligt sich durch dieselben nicht, er denkt nicht daran; er bricht los, er pflückt, er streift ab, und damit ist er fertig. Er ist entblößt oder, wenn man das lieber will, er ist frei von den plötzlichen Halb-Visionen, die den Menschen erschüttern, indem sie ihm große Tiefen und ferne Perspektiven eröffnen. Es ist eine innere Erschütterung, welche die Vorstellungen hervorruft; wenn er nicht mehr erschüttert ist, so hat er keine Vorstellungen mehr (il n'imagine plus). Er ist nur oberflächlich bewegt; große Sympathie fehlt ihm; er nimmt das Objekt nicht als das wahr, was es ist, ein zusammengesetztes und vielfaches, sondern stückweise, mit schlußfolgernder (discursive) und oberflächlicher Kenntnißnahme. Daher kommt es, daß kein Volk in Europa weniger poetisch ist." Weiter heißt es (p. 88) von den altfranzösischen Dichtern: „Ihre Idee bleibt trocken, sie begreifen nach einander die Theile des Objektes ohne sie je wieder wie die Sachsen, in einer ungestümen, leidenschaftlichen und glänzenden Halb-Vision zu sammeln. Nichts ist ihrem Geiste fremder als die wahren Lieder und tiefen Hymnen, wie die englischen Mönche sie noch singen unter den niedrigen Gewölben ihrer Kirchen" Ferner heißt es vom Franzosen (p. 89): „Er ist zu lang und klar, wie gleicherweise der Sachse zu dunkel und zu kurz ist." Nachdem Taine das Eigenthümliche des französischen Geistes in seiner Basis skizzirt hat, geht er einen Schritt weiter und findet einen neuen, „den kostbarsten Zug" desselben, in Folgendem.

Um zu erkennen, muß, für den Franzosen, die zweite Idee an die erste angränzen, wenn nicht, so wird er verwirrt und hält an; er geht Schritt für Schritt einen geraden Weg! die Ordnung ist ihm angeboren; „er desartikulirt und dekomponirt ein ganz zusammengesetztes Objekt oder Ereigniß." Noch einen Zug aus dieser Charakteristik des Franzosen theilen wir mit. „Im Leben wie in der Literatur (p. 95) sucht er das Angenehme, nicht die Lust oder die Erregung. Er ist schalkhaft und nicht lüstern, Feinschmecker und nicht Vielesser. Er nimmt die Liebe für einen Zeitvertreib, nicht für eine Trunkenheit. Es ist

eine liebliche Frucht, die er pflückt, kostet und wieder sein läßt. Es ist ferner zu bemerken, daß das Beste an der Frucht in seinen Augen das ist, daß es eine verbotene Frucht ist. Er sagt sich, daß er einen Ehemann düpirt. Er will lachen, das ist sein bevorzugter Zustand, Ziel und Zweck seines Lebens; besonders will er lachen auf Kosten Andrer.“ Wie kabalistisch geschickt ist diese Analyse des französischen Liebens. Was wir raffinirt und frivol nennen würden, bezeichnet er als das Maßvolle. Das Natürliche ist ihm Trunkenheit, ihm ist amour ein passe-temps. Der Kunstgriff dieser scheinbar plausiblen Deduktion liegt offenbar darin, daß bei Vergleichung der Liebe als ivresse und als passe-temps, als fruit défendu, die letztere blos von der formalen Seite (einseitig) betrachtet wird und da allerdings als maßvoller erscheinen muß. Wir erhalten hiermit sogleich ein Beispiel für die oben von M. Taine als spezifisch französisch bezeichnete Art de connaître un objet. Er sagte, daß der Franzose das Objekt nicht als Ganzes, sondern stückweise (par portion) erkennt; wir sehen nun hier, wie geschickt der Franzose hierbei verfährt, dasjenige Stück, diejenige Seite des objets zu erkennen, die er eben erkennen will. Nachdem Taine diese allgemeine Charakteristik des Franzosen beendet hat, giebt er folgende Nutzanwendung derselben in Bezug auf die Normannen und ihre Eroberung (p. 96). „Der Franzose besitzt die Gabe, gemessen, klar, vergnüglich und pikant zu sein. Wie die Ideen sich ordnen, das ist's, was wir Europa gelehrt haben; welches die angenehmen Ideen sind, das ist's, was wir Europa gezeigt haben: und das ist's, was unsre Franzosen des elften Jahrhunderts fünfhundert Jahre hindurch mit Lanzenstößen, dann mit Stockschlägen, dann mit Ruthenhieben ihren Sachsen beizubringen und zu zeigen im Begriffe sind.“ Welche mechanische Vorstellung vom Geiste überhaupt schließt diese Annahme in sich, die das Hervorbringen der Ideen von dem Ordnen derselben so ganz äußerlich scheidet! Welche Selbsttäuschung liegt ferner darin zu behaupten, daß Europa die „angenehmen Ideen“ durch Frankreich kennen gelernt habe! Es ist der französische Grundirrthum, der seinen Geist, seine Civilisation sofort als den Geist überhaupt, die Civilisation überhaupt betrachtet: an diesem logischen Grundfehler krankt die ganze französische Weltanschauung. Daß nun aber die Nationen mit Lanze, Stock und Ruthe — mit Gewalt in jeder Form — von den Franzosen zur Erkenntniß dieser ideellen Güter gezwungen werden, das „krönt das Gebäude.“ Robespierre und die Seinen haben im Grunde dieselbe Theorie aufgestellt, als sie Elsaß „nationalisirten“, die „Ideen des Landes“ umgestalten und zu dem Zweck die deutsche Sprache ausrotten wollten, was Taine „sächsisches Phlegma“ nennt, das nannte ein St. Just „stupidité allemande“. Th. B.

Belgien.

Pergamenis Roman: Jours d'épreuves.*)

Wenn auch die Ehebruchsliteratur eines Dumas fils und Genossen nur einen, allerdings stark hervortretenden Bruchtheil der französischen Belletristik bildet, so ist es doch charakteristisch für die herrschende Geschmacksrichtung Frankreichs, an der vielleicht Victor Hugo mit seinen genialen Unmöglichkeitsromanen und Dramen mehr Schuld trägt, als jene, daß es stets nur die Schattenseiten der menschlichen Natur, psychologische Abnormitäten, Probleme aus der Pathologie der Seele sind, welche das Interesse der Autoren und des Publikums zu fesseln vermögen. Anders ist es noch in der französisch redenden Literatur Belgiens, welcher das oben angeführte Werk angehört, — um von der vlamischen zu schweigen, die in Hendrik Conscience ihren Mittelpunkt findet und sich ausgesprochenermaßen an deutsche und englische Vorbilder anlehnt; — anders zumal bei H. Pergameni, bei dem Alles so natürlich, so einfach und fast alltäglich zugeht, daß der Romanleser von Fach kaum rechte Befriedigung bei ihm finden wird. Wer aber für die Schönheiten der Darstellung, für feine Detailmalerei, für einfache, aber wahre Empfindungen noch Sinn hat, wird das Buch nicht ohne Genuß lesen oder unbefriedigt aus der Hand legen.

Außer durch „Poesien“, die er mit A. Prins zusammen erscheinen ließ, und durch einige kleinere Erzählungen hat sich der Verfasser noch durch einen größeren Roman, „la Closière“, betitelt, bekannt gemacht, der im vorigen Jahre erschienen, und in diesem Blatte seiner Zeit besprochen worden. In diesem neuen führt er uns zunächst in das Elend des Proletariats einer großen Stadt (Brüssels), in dem der Held, Charles Dardenne, das natürliche Kind eines alten, egoistischen Hagestolzen und eines unglücklichen, betrogenen Mädchens, seine Jugend verlebt. Doch fehlt es auch in diesem Bilde tiefster Verkommenheit nicht an lichten Punkten, wohin wir die harmlosen Spiele der Kinder des Elends auf den Straßen von Brüssel, sowie Charles' erste kindliche Bekanntschaft mit seiner nachherigen Lebensgefährtin rechnen. Ein günstiger Zufall versetzt den armen, aber gutgearteten Knaben in bessere Umgebungen; er findet im Kehricht der Straße, wo er noch Brennmaterial sucht, einen Ring, bringt ihn seiner Tante, welche trotz ihrer Noth ehrlich genug ist, ihn damit zu den wahrscheinlichen Eigenthümern zu schicken, und so kommt er in das Haus des Herrn van Damme, der an seinem offenen Gesicht Gefallen findet und ihn in seine Schlosserwerkstatt aufnimmt. Hier bildet er sich zu einem tüchtigen, arbeitsamen Menschen aus, zumal sich van Damme auch noch weiter seiner annimmt und ihn in seinem Hause und mit seiner einzigen Tochter, Jeanne, verkehren läßt, welches eben jenes kleine Mädchen ist, die er auf dem Buttermarkte kennen gelernt und mit der er so hübsche Gespräche gepflogen hat.

Charles und Jeanne wachsen so fast zusammen auf; Charles, der brauchbarste von van Damme's jungen Arbeitern, geht zur Erweiterung seiner Kenntnisse und mit Aufträgen seines Prinzipals nach London, Jeanne wird in eine klösterliche Erziehungsanstalt in der Nähe Brüssels geschickt. Bei seiner Rückkehr findet sie Charles zur Jungfrau herangewachsen, als viel umworbene Schönheit in den feinsten Cirkeln verkehrend, und doch gesteht sie ihm in der Stunde des ersten Wiedersehens, wie schaal und nichtig ihr das Treiben der vornehmen Leute verkomme, und wie viel mehr Genuß sie in einem ruhigen Gespräch mit ihm, dem Freunde ihrer Jugend, finde. Die beiden unverdorbenen Herzen finden sich schon jetzt, wenn auch das eine dem andern es noch nicht zu gestehen wagt. Aber Madame van Damme ist das Erscheinen des jungen Arbeiters in ihrem Hause nicht recht; sie fürchtet offenbar für Jeanne, mit der sie viel Höheres im Sinne hat, und betrachtet Charles tief unter ihr stehend.

Emérance van Damme gehört mit ihren Gesinnungen der kirchlichen, katholischen Partei an, wogegen Charles, ebenso wie Herr van Damme, sich mehr zu den sogenannten „Freisinnigen“ (libres-penseurs) hält und nicht Anstand nimmt, dies gleich am

*) Bruxelles, F. Claassen, 1874.

ersten Abend einem gewissen Herrn Dhermitte gegenüber offen zu erklären. Dhermitte, Advokat und Mitgründer der, katholischen Interessen dienenden „Banque universelle," aber ist ein Protegé Madame van Damme's und hält bei dieser durch seine Mutter um Jeanne's Hand, d. h. um ihr Geld an. Auch gelingt es ihm, die van Dammes zu bewegen, ihre disponiblen Kapitalien in jener Bank anzulegen und somit der katholischen Sache dienstbar zu machen. Jeanne und Charles haben inzwischen Gelegenheit gefunden, sich ihre Liebe zu bekennen, und als Emérance ihrer Tochter die Hand des Advokaten anträgt, weigert sich diese entschieden und hält mit dem Geständniß ihrer Liebe nicht zurück. Mit Charles, der unter einem Vorwande nach Deutschland geschickt worden, verkehrt sie brieflich mit Hülfe ihrer alten Suska, aber Madame Dhermitte entdeckt den Briefwechsel, unterschlägt die Briefe und weiß Jeanne, indem sie ihr Briefe zustellen läßt, die Charles vor vielen Jahren einmal an ein feiner unwürdiges Mädchen gerichtet, deren Verführung er aber nicht unterlag, dergestalt von ihrem Geliebten abwendig zu machen, daß sie resignirt in eine Verbindung mit Dhermitte willigt. Aber am Tage vor der Hochzeit stellt die „Banque universelle" ihre Zahlungen ein, van Damme hat sein Vermögen verloren und Dhermitte verzichtet in brüsker Weise auf die mittellose Braut.

Die Familie zieht sich in ihre früheren bescheidenen Verhältnisse zurück. Charles, der, tief verletzt, seine Entlassung genommen, gründet sich ein eigenes kleines Etablissement und sucht seinen Schmerz durch Arbeit zu betäuben. Da kommt Doctor Timmermans, der Cousin Charles und derselbe, der Madame Dhermitte von dessen früheren Verhältniß erzählt und in ihrem Auftrage Jeanne jene Briefe zugestellt, zu dieser und entdeckt ihr den Betrug mit den Briefen, die ohne Datum waren. Jetzt ist der Alp von ihrer Brust genommen, sie scheut sich nicht, dem Geliebten ihr Unrecht einzugestehen, die Herzen finden sich wieder und der Roman ist zu Ende.

Wir glauben durch die obige Inhaltsangabe die Lektüre des Werkchens nicht überflüssig gemacht zu haben. Was wir hier mit dürren Worten in aller Kürze erzählt haben, findet sich dort mit großem Geschick der Darstellung und in einer das Gemüth anregenden Weise ausgeführt. Freilich, anfregende Situationen, noch nie dagewesene, ganz oder theilweis unmögliche Charaktere sind es nicht, die uns beschäftigen: ein armer Knabe, der sich durch eigene Kraft und eigenen Fleiß zu einer geachteten Stellung emporarbeitet; ein gemüthvolles, feinfühliges Mädchen, welcher der Reichthum nicht die Einfachheit des Charakters genommen hat; eine in geistlichem und weltlichem Hochmuthe, wenn auch nicht bis an's Ende beharrende Frau, ein gutmüthiger, mitunter etwas schwacher Mann; verschiedene Personen aus dem niedrigsten Proletariat, dessen Laster, theilweis auch Tugenden zur Schau tragend; endlich im Hintergrunde die soziale und kirchliche Bewegung, die gegenwärtig in Belgien herrscht und natürlich in der Hauptstadt am fühlbarsten hervortritt. Schm.

Orient.

Das Volksbildungswesen in der Levante.

Mögen die Ansichten über Bedeutung und Nutzen jener großen Weltmassen, welche sich seit der ersten Londoner Industrieausstellung zu einer periodisch wiederkehrenden Gesammtüberschau unsrer gesammten Kulturarbeit gestaltet haben, noch so getheilt sein: so wird selbst von den eifrigsten Gegnern der Weltausstellungen nicht geleugnet, daß dieselben neben vielem blendenden Flitterwerk auch eine nicht gering anzuschlagende Summe gediegener geistiger Arbeit hervorgerufen haben. Während des bunten rauschenden Treibens in den Ausstellungspalästen in der Regel übersehen, pflegt der Werth dieser edelsten Erzeugnisse des internationalen Wettkampfes sich erst später geltend zu machen, dann aber mitunter in einem Umfange, der allgemeines Staunen hervorruft. Ist doch, um nur ein bekanntes Beispiel anzuführen, die kunstgewerbliche Reformbewegung, die in England so außerordentliche Erfolge erzielt hat, vorzugsweise als ein Ergebniß der Weltausstellung von 1851 anzusehen.

Auch das Wiener Ereigniß kann in vielen seiner besten Leistungen erst jetzt gewürdigt werden. Erst jetzt läßt sich ermessen, wie gewaltig der Impuls gewesen ist, den das Kulturleben Oesterreichs durch das Völker-Stelldichein in der schönen alten Metropole der Ostmark empfangen hat. Vor Allem aber tritt erst jetzt in klar erkennbaren Ergebnissen zu Tage, mit welch erfreulicher Energie die deutschen Elemente des vielsprachigen Kaiserreiches bestrebt gewesen sind, ihren Beruf und ihre Befähigung für die hohe Mission darzuthun, die sie unter den indgermanischen Völkerschaften an der unteren Donau und in weiterem Umfange in den unter der verbleichenden Herrschaft des Halbmondes stehenden Ländern des Orients zu erfüllen haben. Eine ganze Reihe von Schriften, die von der Weltausstellung hervorgerufen, während derselben aber wenig oder gar nicht beachtet worden sind, hatte sich die Aufgabe gestellt, diese Kulturmission des germanischen Geistes im Osten, der Oesterreich seinen Ursprung verdankt, und auf welcher die Nothwendigkeit seines Fortbestandes beruht, nach den verschiedensten Richtungen hin zu beleuchten. Naturgemäß treten in diesen Schriften, dem Anlasse entsprechend, die Handels- und Verkehrsbeziehungen in den Vordergrund. Allein wer könnte erkennen, in welchem Maße von den Dampfern des Oesterreichischen Lloyd und der Donau-Dampfschiffahrts-Gesellschaft neben den Waaren der europäischen Industrie zugleich die sittigenden Einflüsse der europäischen und der deutschen Bildung in den Orient, die uralte Wiege unserer Civilisation, getragen werden? Noch heute gilt, was Schillers Distichon von den Phöniziern rühmt, daß an das Schiff des Kaufmanns das Gute sich anknüpft.

Eine nach Inhalt und Umfang hervorragende Stellung unter den Schichten dieser Kategorie ist dem Berichte zuzuerkennen, welchen Herr Dr. Karl von Scherzer, derzeit österreichischer Generalkonsul in Smyrna, einer amtlichen Weisung nachkommend, durch welche die österreichisch-ungarischen Konsular-Aemter in der Levante aus Anlaß der Wiener Weltausstellung zu einer gründlichen Darstellung der wirthschaftlichen Zustände der Türkei aufgefordert wurden, über die seinen Amtsbezirk bildende Provinz Smyrna, d. h. die dem ägäischen Meere zugewendete Westküste von Kleinasien, erstattet hat. Mit Beihilfe sachkundiger Männer der österreichischen Kolonie und unter der Feder des durch seine Schriften über die Weltreise der Fregatte Novara als tüchtiger und kenntnißreicher Ethnograph und Volkswirth bekannten Verfassers hat sich dieser Bericht zu einem Buche*)

*) Smyrna. Mit besonderer Rücksicht auf die geographischen, volkswirthschaftlichen und intellectuellen Verhältnisse in Vorder-Kleinasien, bearbeitet von Dr. Karl von Scherzer, k. u. k. Generalkonsul in Smyrna. Wien, Alfred Hölder, 1873. 273 S. in Okt. Mit Karten, Situationsplänen und Tabellen.

gestaltet, in welchem wir neben der eingehendsten Darlegung der wirthschaftlichen Verhältnisse zugleich ein nach den verschiedensten Richtungen hin fesselndes und belehrendes Gesammtbild über die heutigen Zustände von Vorder-Kleinasien empfangen. Namentlich ist es dankbar anzuerkennen, daß mit den industriellen und kommerziellen Verhältnissen auch das Bildungswesen und die sittlichen Zustände der Provinz mit einer Gründlichkeit, die ächt deutsches Bedürfniß ist, behandelt worden sind.

Wie das ganze Türkenreich, so beherbergt auch die Levante eine bunte Mischung von Stämmen und Rassen. Die nicht ganz eine Million Menschen betragende Bevölkerung der Provinz Smyrna weist eine wahre Musterkarte von mehr oder minder interessanten Nationalitäten auf: etwa 400,000 Türken, 300,000 Griechen, einschließlich einiger Tausend Bulgaren und Kroaten, 200,000 Turkomannen und Zigeuner, 40,000 Armenier, 30,000 Juden, 5000 Europäer. Wir beschränken uns auf die Skizzirung des Volksbildungswesens der beiden Haupt-Nationen. Durch den starken Gegensatz zwischen Beiden bedingt, treten auch in dieser Beziehung sehr augenfällige Unterschiede zwischen Türken und Griechen zu Tage.

Offenbar bestrebt, dem Charakter und der Begabung des türkischen Volks möglichste Gerechtigkeit widerfahren zu lassen, kann unser Bericht nicht umhin, ein trostloses Bild von den Bildungszuständen der Türken zu entwerfen. Wenn heute, sagt der Verfasser, der Geist eines der Koryphäen islamischer Macht und Literaturblüthe herniederstiege, er würde sein Antlitz vor Schmerz verhüllen ob des verkommenen intellectuellen Zustandes, in welchem sich jetzt die Nachfolger des Propheten zum großen Theile befinden. Das, was den Blutumlauf des staatlichen und gesellschaftlichen Organismus frisch, gesund und unverdorben erhält, ein rationelles Unterrichts- und Erziehungssystem, ist kaum dem Namen nach bekannt. Die Unterrichtsgesetze des Jahres 1869 sind sammt ihren organischen Bestimmungen ein todter Buchstabe geblieben. Man hat weder den in Aussicht genommenen obligatorischen Schulbesuch, noch die beabsichtigte, höchst nothwendige Umgestaltung der Volksschulen durchgeführt.

Von diesen Volksschulen des Orients hat uns neulich **Heinrich Stephan** in seinem Buche über Aegypten ein lebendiges Bild gezeichnet. An dieses Bild werden wir lebhaft durch die Schilderung erinnert, welche unsere Schrift von den türkischen Primärschulen der Provinzialhauptstadt Smyrna vorführt. Im Erdgeschosse einer halbverfallenen Gebäulichkeit findet man die Knaben im buchstäblichen Sinne im Halbkreis auf einer Strohmatte zu den Füßen des Meisters sitzend. Der Iman der nächstgelegenen Moschee, der zu seiner eigenen Kurzweil den Jugendbildner spielt, thront auf einer kleinen unscheinbaren Erhöhung; mit dem unvermeidlichen Tschibuk, aus welchem sich ab und zu Rauchwolken emporkräuseln, ausgerüstet, läßt er mit selbstgefälliger Miene die auswendig gelernten Koransprüche hersagen oder übt mit komischer Emphase im Lesen ein." — Smyrna, mit einer muselmännischen Bevölkerung von 45,000 Seelen, hat solcher Volksschulen nicht mehr als 24, die im Ganzen von etwa 350 bis 400 Knaben besucht werden. Das Schulgeld beträgt für das ganze Jahr nur 18 Piaster (nicht ganz einen Thaler). Unbemittelte zahlen nichts. Bei solchen Schulverhältnissen in der Hauptstadt läßt sich von den kleinen Städten und dem Lande nicht viel erwarten. Zwar ist den Generalstatthaltern noch neuerdings, im Oktober 1872, durch Erlaß des Veziers eingeschärft worden, dem Volksschulwesen fürsorglichere Theilnahme zuzuwenden. Jedes Dorf soll — nach diesem Erlasse — eine wohleingerichtete Elementarschule für Knaben und für Mädchen besitzen. Indessen, das Papier ist geduldig, und von dem Erlasse dieses Erlasses bis zu seiner Ausführung ist es ein weiter Schritt.

Etwas besser steht es um die Ruschdié's oder Mittelschulen, deren es eine in jeder Provinzial- und Bezirkstadt giebt. Neben den Realien und etwas Sprachunterricht im Türkischen, Persischen und Arabischen — europäische Sprachen sind ausgeschlossen — wird in ihnen besonders eine gewisse künstlerische Fertigkeit im Schreiben mit Eifer gepflegt. Jeder Schüler wird zunächst in der gewöhnlichen Handschrift (Sulus genannt), dann in der sogenannten kaufmännischen (Rioea) ausgebildet. Diese Ruschdiéschulen sollen in nächster Zeit einer durchgreifenden Umgestaltung unterzogen werden. Da es aber an fähigen, berufsmäßig gebildeten Lehrkräften gänzlich fehlt, so wird diese Reform ein schweres Unternehmen sein.

Die oberste Stufe des türkischen Schulwesens wird durch klosterähnliche Seminare für geistlichen und juridischen Unterricht, die Medresses, dargestellt. Bei jeder großen Moschee befindet sich ein solches Seminar. Die Studenten oder Softas weilen als Alumnen in kleinen Zellen; große Räume dienen als Hör-, Speise- und Krankensäle. Diese einst blühenden Sitze islamitischer Gelehrsamkeit, die Ueberbleibsel ruhmvoller Kalifenzeit, sind reich dotirt; sie werden von dem Evkaf, der Aufsichtsbehörde der geistlichen und religiösen Stiftungen, verwaltet. Die jungen Leute pflegen, nachdem sie in den Ruschdié-Schulen eine dürftige Vorbildung erlangt haben, im 18. oder 20. Jahre in die Anstalt zu treten und bleiben darin nicht selten bis zu ihrem 30. Lebensjahre und darüber. Aus ihren Reihen ergänzen sich die höheren und niederen geistlichen Würdenträger, auch finden sie geeignete Stellen als Richter bei den Civil- und Kriminalgerichten. Der wissenschaftliche Bildungsgrad, der in den Medresses erreicht wird, ist ein höchst einseitiger und knapp zugemessener. Um die Koran-Exegese kreisen die andern Lehrgegenstände wie um eine Centralsonne. Alles Wissen und Können wird dem Verständniß und der Erklärung, vorwiegend aber dem buchstäblichen Einprägen der Worte des heiligen Buches dienstbar gemacht. Arabische Erklärungen des Aristoteles dienen zur Grundlage für den philosophischen Unterricht, der sich jedoch um scholastische, spitzfindige Haarspaltereien dreht, aus denen kein Funke gesunden Menschenverstandes leuchtet. Die Geschichtsvorträge sind ad usum fidelium zugestutzt. Alle bisherigen Versuche einiger wohlmeinenden Moslemінen, den höheren national-religiösen Unterricht aus diesem Zustande lethargischer Erschlaffung zu erwecken und ihn dem heutigen Bildungsbedürfnisse entsprechend mit neuem Leben zu erfüllen, haben sich bisher als erfolglos bewiesen.

Ein ganz anderes Bild bietet das Erziehungswesen der levantinischen **Griechen** dar. Das geistige Leben der Griechen in Kleinasien und auf den Inseln des ägäischen Meeres hat seit der Wiedergeburt Griechenlands einen stetig wachsenden Aufschwung genommen. Unser Bericht konstatirt, daß das wissenschaftliche Streben, das in den Pflanzschulen des gelehrten Hellenismus, in Smyrna, Chios, Aivalik und Patmos von jeher gepflegt wurde, mehr und mehr in alle Volksschichten eindringt. Die fördernde Kraft des nationalen Gedankens, welcher den griechischen Geist wie ein innerer Lebensnerv durchzieht, hat selbst in den entlegensten Gebietstheilen Anatoliens ein reges fortschreitendes Bildungsbedürfniß wachgerufen. Schulen erheben sich in Stadt und Land. Die kleinsten Gemeindeverbände sind bereit, ihre zumeist spärlichen Mittel vor Allem den Schulzwecken zu opfern. Diese Rührigkeit ist um so anerkennenswerther, als sie ohne jedwede Hülfe der Regierung allein in der werkthätigen Theilnahme der griechischen Bevölkerung wurzelt. So bedurfte

es neuerdings nur des Aufrufs des gelehrten Metropoliten in Kappadoriens Hauptstadt Cäsarea, dem heutigen Kaisarijeh, um für die Gründung eines Gymnasiums daselbst opferwillige Herzen zu gewinnen. Samos, Chios und Mytilene besitzen wohleingerichtete, von tüchtigen Philologen geleitete Gymnasien, zahlreiche Volks- und Mittelschulen und neben einigen kleineren auch einige höhere Töchterschulen. Chios und Mytilene haben ansehnliche Gemeindebibliotheken, die nicht blos philologische, sondern auch die neuen und neuesten philosophischen und historischen Erscheinungen enthalten. Nicht minder zeichnet sich das Gymnasium zu Kivalik, dem Kydoniai der Alten, durch tüchtige Lehrkräfte aus.

Besonderer Blüthe erfreut sich das griechische Bildungswesen in der Provinzialhauptstadt. Smyrna zeigt, Dank dem regen Streben seiner etwa 75,000 Seelen zählenden griechischen Bevölkerung, heute alle unterscheidenden Merkmale einer griechischen Stadt. Der seit langer Zeit unter dem Namen der evangelischen Schule bestehende Komplex von öffentlichen Schulanstalten niederer und höherer Bildungsstufen zeigt, was ein willens- und thatkräftiges Gemeinwesen selbst mit nicht bedeutenden Hülfsmitteln zu schaffen vermag. Diese Volks-, Mittel- und Gelehrtenschulen, aus deren Bezeichnung als evangelisch man aber nicht auf irgend welchen Zusammenhang mit dem Protestantismus zu schließen hat, werden zusammen von gegen dritthalb tausend Zöglingen besucht. Zwei Mittelschulen, welche den Unterklassen deutscher Gelehrtenschulen entsprechen, bereiten für das Gymnasium vor, das aus vier einjährigen Klassen besteht. Neben anderen zahlreichen Volksschulen für Knaben und Mädchen, welche über die verschiedenen Stadtviertel zerstreut sind, werden auch die Ausgaben für die öffentlichen höheren Töchterschulen mit 600 Schülerinnen aus den Fonds der evangelischen Schule bestritten. An tüchtigen Lehrkräften fehlt es diesen Anstalten nicht. Die Universität und die Pädagogien in Athen bilden Volks-, Mittelschul- und Gymnasiallehrer aus, welche in Heimat und Fremde einen ersprießlichen Wirkungskreis finden. Die Töchterschulen werden ebenfalls gewöhnlich von Lehrerinnen geleitet, die ihre Ausbildung in dem Seminar in Athen genossen haben. Unterrichtsmethode, Lehr- und Handbücher sind den in Griechenland gebräuchlichen gleich.

Neben diesen Erziehungs- und Lehranstalten bildet sich die griechische Bevölkerung Kleinasiens auch durch das Vereinswesen und die Presse in hellenisch-nationalem Sinne. Der in Smyrna bestehende griechische wissenschaftliche Verein, der sich mit dem ehrwürdigen Namen des Vaters der griechischen Bildung schmückt, ist unermüdlich bestrebt, gemeinnützige Kenntnisse zu verbreiten. Der „Homer" giebt eine besondere, diesem Zwecke gewidmete Monatsschrift heraus; er hat neuerdings aus eigenen Mitteln eine Fortbildungsschule für Erwachsene gegründet. Es bestehen zehn griechische Druckereien, in denen u. a. drei griechische politische Zeitungen, welche dreimal wöchentlich erscheinen, sowie zwei griechische Zeitschriften mit Illustrationen gedruckt werden.

So zeigt sich in Kleinasien das griechische Element, das sich materiell durch rege Betriebsamkeit und kaufmännische Begabung emporhebt, auch intellektuell und moralisch in einem Fortschritte begriffen, der durch den engen geistigen Zusammenhang mit dem kleinen griechischen Nationalstaate wesentlich gekräftigt wird und der, wie immer sich die Zukunft des „kranken Mannes" gestalten möge, schon für die Gegenwart als eine höchst erfreuliche Erscheinung anerkannt zu werden verdient. F.

Neuhebräische Literatur.

Das Buch der Sagen und Legenden jüdischer Vorzeit.*)

Die Sagenforschung ist jetzt in der Wissenschaft an der Tagesordnung. Als wolle man den Augenblick nutzen, ehe die Sage vor unserer kühlen Verständigkeit aus der Welt geflüchtet ist, sammelt man allerorten, was sich noch davon erhalten hat im Munde eines bereits hinschwindenden Geschlechtes. Was man sonst nur für die Kinder gut genug glaubte, ist es jetzt für die Gelehrten. Man hat die Sagen hübsch bei einander, hin und wieder stimmt auch eine aus dieser mit einer aus jener Gegend und weil es gar nicht zu begreifen wäre, wie denn zwei Völker oder Stämme, unabhängig von einander, auf denselben drolligen Einfall sollten gekommen sein, so haben die Forscher eine neue Thatsache angenommen, die Wanderung der Mährchen und Sagen. Man wird noch manches Andere an den Sagen entdecken oder erfinden, ob man aber den sagenbildenden Geist in eine Schablone wird einfangen können, ob es jemals gelingen wird, das Wesen der Sage selbst zu ergründen und in Worte zu fassen? — Die Gelehrten erwarten es mit Zuversicht. Freilich scheint das Sammeln der Sagen sehr wenig dazu geeignet zu sein, weil man ja weiß, welches Bild vom pflanzlichen Leben die sorgfältigste Sammlung getrockneter Pflanzen zu geben vermöchte. Ob die Sagengeschichte daher über das Sagenherbarium gleichsam herauskommen wird, muß vorläufig noch abgewartet werden.

Mittlerweile wollen wir uns aber den Genuß an dem frischen, kräftigen Duft der Sage nicht rauben lassen und die Forschung über die Sage nicht höher als die getreue Darstellung dieser selbst stellen. Abraham Tendlau hat in seinem Buche, dessen Werth nach den Verhältnissen des modernen jüdischen Büchermarktes seine dritte vermehrte Auflage unwiderleglich beweist, die jüdischen Sagen zum Gegenstande seiner Behandlung gemacht. Die jüdische Sage hat so viel Kraft und Würde, daß sie selbst durch ein schlechteres Gedicht nicht vernichtet werden kann, und Tendlau hat so viel dichterische Begabung, daß er den Schönheiten der Sage manchmal vom Eigenen durch glückliche Form etwas zulegen konnte. In diesem Falle kann man also mit der poetischen Bearbeitung und Darstellung der Sage allenfalls zufrieden sein, wünschenswerth ist diese darum doch nicht. Es lebt eine wundersame Zauberkraft in aller Sage, die man am stärksten erfahren kann, wenn sie uns „ungemischt" und unverfälscht zu Theil wird. Das ist ja eben das Große, das Unvergleichliche an ihr, daß sie von allen Bezeichnungen die bezeichnendste, von allen Ausdrücken den meisten Ausdruck hat zur Schilderung eines Verhältnisses, eines Zustandes. Es ist schon sehr tief und ergreifend wahr das Weh und Leid der Juden in den Zeiten ihres Druckes geschildert worden, wie weit bleibt aber dies Alles hinter der großartigen Einfachheit und überwältigenden Wahrheit zurück, mit der dies in den anspruchslosesten Zügen manche Sage schildert. Manche Eigenthümlichkeit des Stammes, manche Tugend von Alters her sprechen wir blos nach, mit innerem Zweifel und mangelnder Ueberzeugung, bis sie überzeugend aus einer schlichten Sage uns entgegentritt, die in ihrer absichtslosen Einfachheit uns mehr Glauben abnöthigt als die wohlgesetzteste Rede und der formvollendetste Beweis. Darum ist denn dieses Buch auch von kultur-

*) Nach den Quellen bearbeitet nebst Anmerkungen und Erläuterungen von Abraham M. Tendlau. Dritte vermehrte Auflage. Frankfurt am Main. J. Kauffmann, 1873.

geschichtlicher Bedeutung. Zur Befreiung von Vorurtheil gegen Juden und Judenthum und zur Verbreitung liebevollerer Gesinnungen gegen beide könnte es an seinem Theile tüchtig mitarbeiten. Sein Urheber hat ein rechtes Verdienst. D. K.

Kleine literarische Revue.

— **Geographische und ethnologische Bilder, von Dr. Adolf Bastian.***) Der vielgereiste Vorsitzende der geographischen Gesellschaft, dem es, wie selten einem Sterblichen, vergönnt war, die weiten Zonen des Erdenrunds zu durchpilgern, hat es unternommen, uns hier in einer Reihe von lebensfrischen, farbenprächtigen Skizzen einen Einblick in sein vielbewegtes Leben zu gestatten. Nöthigten uns seine wissenschaftlichen Arbeiten ein ehrfurchtsvolles Staunen ab vor der gigantischen Fülle von Thatsachen, vor dem unbegränzten Wissen, das sein seltener Geist in einem Kopfe zu beherbergen weiß, so wird Niemand von dieser Fülle bunter Lebensbilder scheiden, ohne dem Verfasser als Menschen und Charakter seine Hochachtung zu zollen. Herr Bastian zeigt, daß er, wenn er einmal will, auch zu erzählen und zu gruppiren versteht. Wir genießen mit ihm den Sonnenaufgang auf dem weiten stillen Weltmeere, wir folgen ihm auf seinen abenteuerlichen Fahrten, wo er goldsuchende Yankee's auf ihrem kühnen Zuge in das Innere Peru's begleitet, irrende Glücksritter, verwegene „boys" aus den „diggings" Australiens, die auch im Goldlande Kusko vergeblich nach dem allein beseligenden Mammon suchen sollten. Wir streifen durch die Ruinen der peruanischen und mexikanischen Vorzeit, begegnen auf nächtlicher Wüstenreise den Resten der uralten Kulturstätten, gleiten in schwankem Bote auf dem Tigrisstrome vorüber an vielen stummen Zeugen verschwundener Herrlichkeit, besuchen „Indien, das Land der Wunder und das Wunder von Indien, die phantastischen Grotten von Ellora, Kambodia's Alterthümer und die alte Hauptstadt Japan's, Kamakura", und trösten uns zuletzt mit dem Verfasser, „Europas Hauptstädte mag einst im eigenen Zwiste das Loos der asiatischen treffen, doch unzerstörbarer als die Pyramiden werden die Resultate ihrer Wissenschaften jeden Fall überdauern." Wir vertiefen uns in die verworrenen Glaubens- und Völkermischungen der kaukasischen Bergthäler, der Westküste Afrika's, der sibirischen Steppen und der asiatisch-amerikanischen Polarzone, und erfreuen uns endlich an den lieblichen Märchen Siams und den kaukasischen Fabeln, die der wissensdurstige Forscher von seinen Reisen heimbrachte.

Einige dieser Aufsätze sind kleine Meisterwerke, die sich durch eine über reiche Mittel verfügende Sprachgewandtheit, durch eine fein ironische Zeichnung komischer Situationen, und eine überaus anschauliche, zum Theil glühende Diktion auszeichnen. In dieser Hinsicht erwähnen wir besonders Kapitel 32. „Die Ruinenstädte Mesopotamien's", einen in Bremen gehaltenen, hier zum erstenmale gedruckten Vortrag, der den früher publizirten Reden Bastian's „über die Weltanschauung der Buddhisten"**), der Gedächtnißrede auf Alexander von Humboldt,***) sowie dem in der Virchow- v. Holtzendorff'schen Sammlung erschienenen Vortrage über Mexiko vollkommen ebenbürtig zur Seite tritt.

Daneben finden wir eine Uebersicht der alten und neuen Seewege nach Indien und einen Aufsatz über Kolonien und auswärtige Besitzungen, wo der Verfasser, dem die praktische Kenntniß sämmtlicher unter diesen Begriff fallenden Erscheinungen das Urtheil in dieser Frage zuschiebt, zu dem Resultate gelangt: für die Staaten der Gegenwart erfordere weder das Interesse der ackerbauenden noch das der kaufmännischen Emigranten die Bildung von Kolonien, noch lasse sie überhaupt Etwas als wünschenswerthen Besitz erscheinen. „Die im Alterthum und Mittelalter für den Handel nöthigen Pflanzstädte sind überflüssig geworden, und der Strom der Auswanderung braust zu mächtig dahin, um sich in ein vorgeschriebenes Bett einengen zu lassen." Dagegen betont er die Erwerbung fester Seehäfen als Stützpunkt und Zufluchtsort einer Kriegsflotte. England habe freilich bereits Gibraltar, Malta, Ascension, Sankt Helena, das Kap, Perim, Singapora, Penang, Hong-Kong und Vankouver vorweg genommen, allein der deutschen Seemacht biete sich noch Formosa, die Solo-Inseln und manche Hafenbucht des polynesischen Archipels, und solche Projekte verlören den Charakter einer Schimäre, wenn man den einst blühenden Zustand der alten brandenburgischen Besitzungen an der westafrikanischen Küste bedenke. R. P.

— **Die Hochzeit zu Ulfåsa.***) Der schwedische Dichter Hedberg hat sich mit dem Schauspiel, welches diesen Titel führt, bei seinen Landsleuten von neuem dadurch insinuirt, daß er den Stoff aus der bewegten vaterländischen Geschichte entnahm. Sein Schauspiel darf als ein historisches im engsten Sinne bezeichnet werden, da es sich ohne wesentliche Abweichung in dem Rahmen des geschichtlichen Vorganges abspielt. Der Vorgang ist folgender: Birger, Jarl von Schweden, ein Mann von Thatkraft und großem Regentengeschick, suchte, ganz angefüllt mit dynastischen Ideen und Interessen, seine Familie mit den höchsten Aemtern des Reichs auszustatten, und erhob denn auch seinen jüngsten Bruder Bengt zum Lagman (Stellvertreter des Königs beim Rechtsprechen) von Ostgothland. Nun sollte der Bruder auch, zu höherem Glanze der Familie, eine Gemahlin aus den fürstlichen Häusern des Reichs heimführen. Aber die weise Spekulation wurde durch die eigene Wahl Bengts durchkreuzt, welcher sich ohne Wissen und Willen Birgers mit Sigrid, der schönen, jedoch armen Tochter eines einfachen Ritters vermählte. In dem darüber entbrennenden Bruderzwiste war Birger im Begriff, zur Gefangennahme des Lagman zu schreiten; der Eindruck aber, welchen Sigrids Schönheit und geistige Größe auf ihn machte, stimmte ihn um und brachte schnell die allen erwünschte Versöhnung zu Wege. Der einfache Gegenstand ist von Hedberg ebenso einfach, jedoch mit dichterischer Begabung behandelt. Es geht ein Zug reiner, schöner Menschlichkeit durch das Stück. Dies und der Umstand, daß insbesondere Birger als Begründer Stockholms und als tüchtiger Gesetzgeber beim schwedischen Volke noch in hohem Ansehen steht, hat dem Dichter in seinem Vaterlande große Erfolge gesichert. Das Schauspiel hat in zahlreichen Aufführungen begeisterten Beifall gefunden. Dagegen ist der Versuch des Uebersetzers, es auch auf den deutschen Bühnen einzubürgern, so gut wie fehlgeschlagen. Die Ursache ist nicht sowohl, wie der Uebersetzer meint, in dem fremdartigen, nordisch-nationalen Charakter des Stückes, als vielmehr in dem Mangel

*) Jena, Kostenoble, 1873. 599. 8°.

**) Berlin, 1870.

***) Berlin, 1869.

*) Schauspiel in 4 Akten von Hedberg. Aus dem Schwedischen von G. Hilder. Danzig, A. W. Kafemann, 1873.

an dramatischer Handlung zu suchen, einem Mangel, welchen der Dichter wohl hätte vermeiden können, wenn seine Feder nicht so streng von seiner historischen Gewissenhaftigkeit kontrolirt worden wäre. G. H.

Sprechsaal.

Das Organ der liberalen Slaven Ungarns, der „Svornost", Nummer 3, vom 9. Januar 1874, macht gegen die Behauptung der „Narodne Noviny", serbischer Partei, daß die gegenwärtige schwankende Finanzlage Ungarns hauptsächlich der magyarisirenden Politik zu danken sei, folgende Bemerkungen:

„Was das betrifft, daß die Magyaren, welche angeblich nur $1/3$ der Gesammtbevölkerung des Reiches abgeben, ihrem Bestreben entsagen müssen, über die $2/3$ nicht magyarischer Bevölkerung herrschen zu wollen, so ist die aufgestellte Proportion schon eine falsche. Ungarn hat gesammt 16 Millionen Einwohner, von denen 7 Millionen Magyaren sind. Die Zahl der Deutschen in Ungarn beträgt 2 Millionen, welche bekanntlich, zum großen Aerger der „Nationalparteien", sehr magyarisch fühlende Patrioten sind. Mit diesen zusammen lassen sich denn die Magyaren auf 9 Millionen zählen. Dann giebt es bei uns 2 Millionen Rumänen und wir Slaven zählen uns zu 3 Millionen, von welcher Gesammtquote wenigstens $1/3$ ebenfalls magyarisch gesinnt ist. Somit kann die magyarische Partei auf 11 Millionen angenommen werden. Nehmen wir die Deakpartei zur Basis, so giebt es 300 magyarisch gesinnte Deputirte auf 439 Landesvertreter. Woher berechnete also die „Narodne Noviny" jenes $1/3$ der magyarischen und jene $2/3$ der andern Parteien? Oder dachte die „Narodne Noviny" zuletzt etwa ihre eigene Partei unter dem $1/3$? darin verrechnete sie sich dann gewaltig, denn diese zählt kaum $1/300,000$ unter den Bewohnern des Reiches.

Der Artikelschreiber der „Narodne Noviny" empfiehlt als Heilmittel die gleichmäßige Vertheilung der Rechte und der Lasten. Es ist lächerlich, so etwas auch nur auszusprechen. Denn giebt es im Tragen der Gemeinlasten und im Genusse der Rechte zwischen dem Magyaren und dem Slaven irgend einen Unterschied? Existirt für den Slaven ein anderer Steuerschlüssel als für den Magyaren? Oder ist in der Rechtspflege der Slave anderen Gesetzen unterworfen, als der Magyare? Wenn also dort, wo das Gesetz zwischen den Rechten der Staatsbürger respektive Stellung, Religion oder Nationalität keinen Unterschied macht, und die gemeinsame Heimat die Gesammtheit der Staatsbürger mit gleicher Liebe pflegt, wie das in Ungarn faktisch der Fall ist — Jemand von ungerechter Vertheilung der Rechte und der Lasten spricht — ist das nicht Wühlerei gegen das Vaterland und die Verfassung?

Nicht dort muß man den Grund des Uebels suchen, wo er nicht ist, sondern lege Jeder die Hand auf's Herz und forsche er in sich selbst, ob er nicht auch, wenngleich blos mittelbar, Theil hatte am Hervorbringen gegenwärtiger Zustände? Hat auch er getrachtet, den guten Geist zum Vortheile des Vaterlandes zu pflegen und ihn auch bei seinen Mitbürgern hervorzurufen? Oder that er vielleicht eben das Gegentheil?

Hat man den Bemühungen all Jener, welche mit so großen Opfern und solch großer Energie die Wiederherstellung der Konstitution bewerkstelligten, dadurch zu danken, daß was sie geschaffen, was sie zurückerobert und was sie verbessert, beschimpft und verkleinert wird, daß man die Betreffenden verläumdet in ihren guten Absichten, und man sich bestrebt, all Das zur Aufwühlung des Volkes zu benützen?

Beschimpfen und bekritteln ist leicht; doch trete der Artikelschreiber lieber selbst mit einer Heilmethode vor, durch die man dem Uebel entrinnen kann, und dann werden wir seinen guten Willen zu würdigen wissen — und an seinen Patriotismus glauben." K—y.

Max Wirth's, des bekannten Nationalökonomen, „Deutsche Geschichte im Zeitalter germanischer Staatenbildung", ist in französischer Uebersetzung von der Baronin de Crombrugghe erschienen.*) Das vorzügliche Werk, das die Anfangsschicksale und Staatenbildungen der germanischen Stämme bis zur Theilung der fränkischen Monarchie an der Hand sorgfältigster nationalökonomischer Studien schildert, das sich in berechtigten Gegensatz zu chronikenartiger so sehr beliebter Aufzählung der Kriegsthaten alter Stammhäuptlinge und controversenreicher Stammbaum- und Datensammlungen stellt, liegt somit als eine erneute Mahnung für alle Anhänger einer wahrhaft kosmopolitischen Geschichtsdarstellung, auf dem so angebahnten Wege zu folgen, auch in französischer Sprache (eine seltene Ehre für ein deutsches Geschichtswerk!) vor. Wir können der Uebersetzerin, die sich durch die sorgsame Uebertragung verdient gemacht hat, nur lebhaft zustimmen in dem Wunsche, von Seiten des Verfassers eine Fortsetzung des Geschichtswerkes in gleichem Geiste erwarten zu dürfen. F. F.

Die wiederholt an mehreren Orten Londons und Englands unter außerordentlicher Theilnahme der Bevölkerung gehaltenen Meetings haben in vollem Maße erwiesen, daß das Land der Religionsfreiheit als neutraler Zuschauer der augenblicklichen religiösen Wirren in Deutschland sicher Partei ergriffen und die Sache des Reiches zu der seinigen gemacht hat. „Ich verstehe mich nicht auf die einzelnen Details", sagte der alte John Russel, „aber das weiß ich sicher, daß auf Seiten der Freiheit der Kaiser Wilhelm und die Regierung des Reiches stehen."

In ganz Deutschland haben die Worte der Sympathie lauten Wiederhall gefunden. In vielen Städten haben sich die Bürger, die auf Seiten des freien Wortes, wider den Syllabus kämpfen, zusammengethan und im Sinne des zurufenden Alt-Englands einen Rück- und Dankruf erschallen lassen, und dem Telegraphen anvertraut.

In Berlin hat aus Mitgliedern des Reichstags, des Landtags und der Behörden, sowie aus Bürgern der Hauptstadt sich eine gewaltige Volksversammlung im Festsaal des Rathhauses vereinigt, um den Gefühlen, welche Deutschland beseelen, Ausdruck zu geben. Unter den Rednern heben wir Gneist hervor, der in seiner Person die Eigenschaft des Referenten in der Landes-Kirchen-Gesetzgebung mit der eines der besten Kenner des englischen Staatsrechts vereinigt. Unter den Mandataren aber, denen gegen dreitausend deutsche Männer den Auftrag ertheilten, sie durch ihre Unterschrift in England zu vertreten, nennen wir den Feldmarschall Moltke, den Führer und Sieger in unsern großen Kriegen. Ein preußischer Feldmarschall in der Volksversammlung! das allein wäre schon ein Zeichen dessen, daß sich die Dinge gewendet haben.

Wir werden mit Rom wieder Frieden haben müssen und wieder Frieden haben. Das aber wird sicher die Folge dieser Kämpfe sein, daß wir der Freiheit um ein Stück näher gerückt sein werden, Dank dem Geist, der stets das Böse will und stets das Gute schafft. L.

---

*) Brüssel, F. Claassen, 1873.

Magazin für die Literatur des Auslandes.
Für d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] —— **Berlin, den 21. Februar 1874.** —— [Nº. 8.

Zur Erinnerung an Joseph Lehmann

an seinem Todestage, den 19. Februar.

Was in der Ferne keimt und blüht,
Es war drin unablässig Ringen,
Aus Ost und West, aus Nord und Süd
Das Beste, Schönste heimzubringen;
Von fremder Sonnengluth geschürt,
Die edlen Blüthen ferner Lande
Hast du als Fährmann zugeführt
Dem heimischen, dem deutschen Strande.

Dies Blatt, kein flüchtiges im Wind,
Nicht dienend blos dem Augenblicke!
Denn überm Strom, der feindlich rinnt
Und Völker trennt, ists eine Brücke,
Ja deine Hand hat sie gebaut,
Die geistge Brücke uns errichtet:
Was fremd uns war, ward uns vertraut,
Und tiefes Dunkel ward gelichtet.

Manch seltne Frucht der Wissenschaft
Da brachtest nah uns die entfernte,
Du hast uns redlich heimgeschafft
Manch schöne, reichergieb'ge Ernte,
Und traun! das war kein müßig Spiel
Der Dienst des Guten, Wahren, Schönen,
Er führte dich zum höhern Ziel:
Entzweite Völker zu versöhnen.

Mag Haß und Zwietracht, blutig heiß,
Die Völker scheiden und entflammen,
Es führt ein stiller Zauberkreis
Zur Eintracht wieder sie zusammen;
Wenn dort sich messen Kraft mit Kraft,
In wilder Leidenschaft entzündet, —
Hier auf dem Feld der Wissenschaft,
Versöhnt die Arbeit und verbündet.

So halfest du dein Volk erziehn,
Belehren es durch Wort und Schriften,
Dir galt als Krone aller Mühn:
Versöhnen mild und Frieden stiften.
In Zwietracht oft zerfällt die Zeit,
Die Welt durchtoben Waffenzüge,
Und nur der Geister ernster Streit
Ist Frieden, selbst im wilden Kriege.

S. M.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Es ist die Stimme eines Predigers in der Wüste. 109. — Shakespearemanie und Dramaturgie. I. 111.
Oesterreich-Ungarn. Zwei der wichtigsten deutschen Vereine in Prag. 113.
Frankreich. Histoire de la Littérature Anglaise. Von H. Taine. II. 114.
England. Die Pariser. Von Edward Bulwer, Lord Lytton. 117.
Afrika. Der Aschantikrieg. I. 118.
Neuhebräische Literatur. Bet ha-Midrasch. 119.
Kleine literarische Revue. Dr. Hirths Parlaments-Almanach. 121. — Bereicherung des Reichthums. 121. — Französische und deutsche Kunstjournale. 122. Eine neue Ausgabe Shelleys. 122.
Sprechsaal. Die Eisenbahnstrecke Thann-Wesserling im Elsaß. Eine Erläuterung. 122. — Runebergs siebzigster Geburtstag. 122. — Hoffmann und Walther von der Vogelweide. 123. — D. Strauß †. 123.

Deutschland und das Ausland.

„Es ist die Stimme eines Predigers in der Wüste."

Unwillkürlich fiel Schreiber dieses das Wort der Bibel ein, als er zwei kulturhistorische Skizzen von Richard Voß unter dem Titel: „Visionen eines deutschen Patrioten" und „Helena; aus den Papieren eines verstorbenen Pessimisten"*) aus den Händen legte. Zunächst muß aber bei einer solchen Stimme, die sich so überraschend vernehmen läßt, die Frage auftauchen: „Ist sie nothwendig? durch die Zeit bedingt?" Und dann: „Ist dieser Mann, der da in den erwähnten beiden Büchern seine Warnerstimme erhebt, auch zum Prediger berufen?" Denn es gäbe ja allerdings keine schönere Aufgabe für einen mit den nöthigen Gaben dazu ausgestatteten deutschen Mann und Schriftsteller, als in einer Zeit des seinem Volke drohenden Verderbens der treue Eckart zu sein! Doch der Leser mag selbst urtheilen, und ich will zu diesem Zweck erst den Inhalt jener Bücher darzulegen versuchen. In den „Visionen" führt uns R. Voß in eine zahlreiche Gesellschaft junger Männer, die zum Jahrestage der Schlacht von Sedan bei einer guten Rheinweinbowle versammelt, sich an dem Austausch der Erinnerungen des mitgemachten Feldzugs erfreuen und in immer höheren Wogen der Begeisterung in eifrigen Gesprächen ihrem Patriotismus Ausdruck geben. Jeder überbietet den Andern in stolzer, fast prahlerischer Erzählung seiner Kriegsthaten, in der Verurtheilung der Franzosen und im Preise Deutschlands. Der Gegensatz der beiden Völker, wie er sich in großen Zügen immer mehr ausgeprägt hat, wird in den stereotypen Phrasen ausgesprochen. Der Held der „Visionen" ist derjenige, der am meisten deutschthümelt, am verachtungsvollsten von Frankreich spricht und am meisten dazu hinneigt, den Krieg nicht nur als eine schwere Nothwendigkeit im einzelnen Fall, sondern als ein „Kulturideal" hinzustellen. Ermüdet von Begeisterung und Wein trennt sich spät die Gesellschaft, und unser Held wandert, wohl mit etwas schwerem Haupt, durch ein Wäldchen nach Hause. Beim Anblick der ihn umgebenden Natur erfaßt ihn „trunkne Gefühlsheiligkeit", die ihn endlich in einem Eichenhain dazu treibt, sich auf das Moos niederzuwerfen, um am Fuße eines mächtigen Eichbaums dem Rauschen der Bäume zu lauschen, und als ächter Deutscher zu warten, ob ihn nicht die Genien des Waldes, die Nymphen der Quellen, Bimmenelfen und die Geister der Luft besuchen wollen. Er richtet eine begeisterte Apostrophe an die Eiche: der schmerzliche Seufzer einer kaum menschlichen Stimme antwortet ihm; ein greller Ton, ein seltsames Rauschen in den Blättern der Eiche; plötzlich ein blendendes Licht! Vor ihm erscheint eine nebelhafte Gestalt; es ist ein Knabe in weitem, weißem Gewand, Arme und Hals entblößt; die lichten Haare hängen ihm in kurzen Locken wirr über die Stirne, er ist geisterhaft bleich; ein Christusschmerz zuckt um die Lippen. Weit sind die großen Augen geöffnet; ein seltsamer Glanz schimmert darin, eine unendliche Trauer, ein göttliches Mitempfinden sind in den kindlichen Zügen lebendig. Das weiße

*) Zürich, Verlagsmagazin, 1874.

Gewand ist mit Blut gefleckt und hängt schwer wie mit Wasser getränkt von dem herrlichen Körper; zuweilen fällt ein heller Tropfen zur Erde hinab. Der Träumer — und wir mit ihm — fragt: „Wer bist Du?“ „„Ein Wesen, das empfindet und leidet wie Du!““ „Von wannen kommst Du?“ „„Aus der Ewigkeit!““ „Was willst Du von mir?“ „„Dich führen; für diese Nacht Dich besitzen!““ „Was hat Dich so bleich gemacht?“ „„Das Elend des Lebens!““ „Was macht Dich so traurig?“ „„Die Laster der Menschen!““ „Dein Gewand ist naß?“ „„Von den Thränen, die der Jammer geweint!““ „Dein Kleid ist von Blut befleckt?“ „„Das ist Menschenblut, von Menschen vergossen!““ „Wie nennst Du Dich?“ „„Ich bin namenlos!““ „Welches ist Deine Bestimmung?“ „„Frage nicht mehr!““ — Ich habe diese Unterhaltung wörtlich gegeben, sie wird eine Ahnung von dem Stil der Bücher gewähren! Dieser namenlose Knabe nun (ich möchte ihn „den Genius des Weltschmerzes“ nennen) führt — selbstverständlich im Traum — den unglücklichen deutschen Mann in einer höchst anstrengenden Nacht von Ort zu Ort. Er zeigt ihm die Siegesfreude in Berlin und als Gegensatz dazu ein Schlachtfeld und ein Feldlazareth! Ich will aus diesem Abschnitt keine Stelle aufführen; wer aber ein Liebhaber von widerlichen Schilderungen sein sollte, dem empfehle ich u. A. die Seiten 42—46 der Visionen zur Lektüre. Weiter führt „uns“ der Geist und zeigt uns den Einzug der siegreichen Truppen in Berlin in seinem offiziellen Glanz, und wiederum — den Schatten zum Licht! — ein ärmliches Heim, in dem der Sohn und Bräutigam vergeblich aus dem Feldzug zurückerwartet wird. Aber der Jammer greift an, und der Träumer muß sich ausruhen; allerdings nur kurze Zeit gestattet ihm der Geist, um ihm dann einen Barrikadenkampf und furchtbare Bilder der Wohnungsnoth in ihrer schlimmsten Gestalt, verbunden mit Familienscenen widerlichster Art — beschrieben in einem Viktor Hugo's würdigen Stil — zu zeigen. Wieder hält es der arme Sterbliche, den der Geist mit sich führt, nicht aus, und fleht seinen Führer an, ihm den Anblick jener Scenen zu erlassen! Wer aber erläßt uns, den Lesern jener „Visionen“, diesen Anblick? Auch wir steh'n um Mitleid! Umsonst, wir sind noch lange nicht zu Ende! Wir müssen erst noch, um den Kelch bis zur Neige zu leeren, uns zeigen lassen, wie ein junger Wüstling bei einem (nach dem Geiste des Buches selbstverständlich jüdischen) Wucherer Geld leiht, um sich mit ihm Einlaß zu einem Lusthause zu erkaufen! Ein Schleier über die Beschreibung jenes Ortes, seiner Besucher und die Stunde, die uns der Verfasser — ich wollte sagen: die den Träumer der Geist — zwingt, dort zu verweilen! Der Leser schlage selbst Seite 75—83 des Buchs auf. „Geist, warum zeigst Du mir das Alles?“ fragt der Verfasser, und bei dieser Gelegenheit erfahren auch wir das „Warum“ dieser 80 Seiten voll Schilderungen von Blut und Ekel, von Verbrechen und Wollust! Auf daß Deutschland besser werde! Auf daß es einhalte auf dem Wege, gleich Frankreich im Sinnentaumel zu versinken, auf daß es der Unsittlichkeit des von ihm geführten Krieges und dessen unmoralischen Wirkungen sich bewußt werde! Dem Verfasser genügt es aber nicht, Deutschland gewarnt zu haben, er giebt uns zu guterletzt noch ein Bild der Zukunft: wie Deutschland auf gleicher Bahn fortschreitend einst aussehen werde, ein Bild, das seine Farben von Makart entlehnt, und ebenso gut eine Beschreibung seiner „sieben Todsünden“ sein könnte! — Vorstehendes ist der Inhalt jenes einen Werkes; das andre, „Helena“, folgt ganz derselben Tendenz, es beschränkt sich nur mehr. Der Verfasser, denn er ist doch wohl der Held beider Bücher, giebt sich hier als ein dem Tode naher, körperlich und geistig siecher, an der Liebe zu einem sirenenhaften Weibe, „Lurleya“ nennt er sie, zu Grunde gegangener Mann, der vor seiner Todesstunde, hier und da von — er deutet es selbst auf Seite 9 an — epileptischen Anfällen unterbrochen, jenem Weibe brieflich einen Spiegel ihrer Sittenlosigkeit, Falschheit und, denn das ist ihm das Wichtigste, unter französischen Einflüssen gebildeten Lebensweise vorhält. Unsere jetzigen deutschen vornehmen Frauen gleichen ihr nämlich, „jener griechischen Helena, jener hochberühmten, menschgewordenen Venus des Alterthums, welche von Völkern gefeiert, von Dichtern besungen, und die doch nichts weiter gewesen, als eine geschickte Buhlerin.“

Ich glaube, keiner, der die beiden Voßischen Bücher gelesen, wird sie ganz ohne Wirkung wieder fortlegen, vielleicht auch nur wenige sogleich dazu entschlossen sein, sie zu verdammen. Allerdings ist dies die große Frage bei beiden Werken, und ich möchte nicht die Verantwortung auf mich laden, sie zu beantworten, die Frage: sind diese Schilderungen und Briefe wirklich einem vielleicht überempfänglichen Gemüth, welches die Beobachtung unserer sozialen Zustände nicht ruhen ließ, entflossen? kurz, sind die Bücher ehrlich gemeint oder soll die strenge Tendenz dem Verfasser nur Gelegenheit geben, sich hier als Schriftsteller auf den Weg zu begeben, den einige unserer Dramatiker eingeschlagen, nämlich den, erst auf die demoralisirenden Stücke der Franzosen zu schelten und dann, selbstverständlich nur, um abzuschrecken, noch krasser, noch unmoralischer, noch gemeiner zu schreiben als die Franzosen selbst! Aber nehmen wir an, und wir müssen dies ja wohl einem uns unbekannten, durch nichts übelbeleumdeten Schriftsteller gegenüber thun, daß nur ehrliche Absicht ihn zu seiner Arbeit geleitet, daß er, einer gewissermaßen höheren Stimme folgend, die Phantasie des Lesers mit jenen seltsam üppig und widerlich zugleich geschilderten Scenen aufregt, so muß diese überschwengliche und bizarre Sprache, diese mehr als phantastische Darstellung, die höchst seltsame Neigung zu „längst verklungnen Weltschmerz-Ideen“ ein starkes Kopfschütteln hervorrufen. Um nahe liegender Gründe willen will ich Proben jener ekeln Schilderungen hier nicht geben, aber nach der andern Seite müssen Worte wie „die kirchenbetenden Marienaugen“, Apostrophen wie die des „Patrioten“ im Eichenhain, bei Betrachtung einer im allerhöchsten Maßstabe realistischen Frage, die zunächst die Sittenpolizei und erst in ganz bestimmten Beziehungen den Dichter interessirt, seltsam wirken. Mir scheint aber ferner jene oben dem Verfasser als einzig vorschwebend angenommene Tendenz des Warnens und Besserns durch unsere Verhältnisse bei weitem nicht begründet zu sein. Wohl bei keinem Krieg ist so klar gestellt worden, daß er einem Volke aufgezwungen war, als bei dem großen Kampfe Deutschlands gegen Frankreich. Wozu all die Beweise, daß der Krieg entsetzlich sei? Wozu uns erzählen, „was schaudernd selber wir erlebt?“ Max Piccolomini sagt zu Wallenstein:

> „Der Krieg ist furchtbar, wie des Himmels Plagen,
> Doch ist er gut, — ist ein Geschick, wie sie!“

Mag man den Franzosen mit Recht vorwerfen, daß sie unsägliches Elend über sich und Andre gebracht, Deutschland und seinen Leitern muß man zuerkennen, daß es nichts gethan, als sich frechem Uebermuthe gegenüber gewehrt und energisch einen aufgezwungenen Krieg zu Ende geführt. Der Verfasser darf sich wahrlich nicht rühmen, der einzige zu sein, der im Festesjubel Gedanken dafür habe, daß Tausende diesen Tag der Freude nicht erlebt, Tausende in ihm nur einen Tag der Schmerzen sehen. Die Mission des Friedens, die Deutschland jetzt mehr denn je zu erfüllen hat, hat Richard Voß wahrlich nicht zuerst der Welt

verkündet. Andrerseits geht der Verfasser in seinen Behauptungen und Schilderungen einer beginnenden Demoralisation Deutschlands sicher zu weit. Helena, denn das Buch beschäftigt sich wesentlich mit der Frage, ist wirklich in seiner Grundidee tief, eher besser wahr empfunden; ja man kann sich der Ansicht nicht verschließen, daß sie vielleicht auf wahren Berliner Begebenheiten beruht. Eine feine Nase vermöchte die handelnden Personen wohl hier aufzufinden; es würde aber dabei nichts herauskommen als ein Beitrag zur chronique scandaleuse. Die Zeiten eines Heliogabal aber, wie sie der Verfasser in Deutschland sieht, sind, Gott sei Dank, nicht in Aussicht! Man ist sich eines überhand nehmenden demoralisirenden Einflusses von Frankreich her, wo er hervortreten sollte, vollkommen bewußt. Ueber Indifferentismus in dieser Beziehung, sowie über Gottesleugnung u. dergl. klagt höchstens eine aus okkupirten Rechten verdrängte Hierarchie, und mit ihr scheint doch der Verfasser gerade nicht sehr zu sympathisiren; das zeigen seine heftigen Ausfälle gegen den katholischen Klerus! Er glaubt ja selbst, „daß ihn die frommen katholischen Seelen als Gottesleugner verdammen und Ach und Weh über ihn schreien werden."

Der Verfasser ist, um ein Schlußwort zu sprechen, immerhin eine seltene Erscheinung, ein Romantiker reinsten Wassers im Jahre 1873. Bedenklich an seinen Expektorationen ist nur, daß er, wie so viele seines Zeichens, die Wirklichkeit schief auffaßt oder nicht genügend kennt. Der Mann, der französische und deutsche Unsittlichkeit auf dieselbe Stufe stellt, kennt weder die eine noch die andere! Und das ist ja ganz gut für ihn; aber dann soll er auch nicht darüber schreiben. Er kennt auch nicht die französische Literatur, sonst würde ihn diese doch etwas stutzig gemacht haben. Wenn er die Nachtseite der Civilisation kannte, so wäre ihm sicher auch der Unterschied zwischen deutscher und französischer Unsittlichkeit bekannt, der vielleicht für den Kern unseres Wesens besser zeugt, als manches Andre. Diese ist gemein, aber pikant, jene nur gemein, so daß sich ein Mann, der auch nur wenig Verstand und nicht zu viel Temperament besitzt, bald angeekelt von ihr abwendet, während jene in ihren Schmutz auch die Besten ihrer Nation hinabzieht. Zurufen aber möchten wir Herrn R. Voß für künftige Arbeiten die Worte Bodenstedts:

„Hinweg mit diesen grausen Bildern,
Des Todes, der Verwesung Schrecken!
Wer nicht vermag, das Weh zu mildern,
Soll die Erinnerung nicht erwecken,
Nicht mit den Wilden selbst verwildern!"

F. Friedmann.

Shakespearemanie und Dramaturgie.

I.

Der Philister ist im öffentlichen Leben ein durchaus berechtigtes Wesen; wie jener Begriff eigentlich unübersetzbar und ausschließlich deutsch, so ist er selber in seinen Vorzügen und Mängeln auch eine echt deutsche Figur, leider sogar in vielen Dingen noch immer die tonangebende in unserem lieben Vaterlande. Der deutsche Philister hält sich eine eigene Kunst, er hat seine Musik, seine eigene Literatur, seine eigene Philosophie, demgemäß auch seine eigene Aesthetik. Mancher von denen, die für ihn singen und sagen, thut nun zwar entsetzlich burschikos, geberdet sich aufs Allerabsonderlichste, um für ein Genie zu gelten, allein im Kern steckt doch der Philister; und wenn Christus von denen spricht, die inwendig reißende Wölfe seien, von außen aber in Schafskleidern gingen, wenn die Könige in den Märchen öfter einen Schlafrock anziehen und doch Könige bleiben, so spielen jene reißende Wölfe, und behalten im Innern doch stets die Natur jenes anderen harmloseren Vierfüßlers bei, hüllen sich bisweilen in prunkende Königsgewänder, aber der geblümte Schlafrock guckt unten vor. Roderich Benedix, der nunmehr Heimgegangene, hat niemals zu diesen Maskenspielern gehört er schrieb für den Philister, aber er rechnete es sich zur Ehre an, selber einer zu sein. Man glaube um Gottes Willen nicht, daß dies ironisch gesagt ist, im Gegentheil! Benedix hat wohl Jedem manche amüsante Stunde bereitet, man hat sich bei seinen Schilderungen wohl gefühlt, als wäre man bei einer netten, reinlichen und gemüthlichen Familie zu Besuche, bekäme Morgens guten Kaffee und Abends ein gutes Glas Bier, während irgend ein lustiger Onkel so gar witzige alte Schnurren erzählt. Einen solchen Schriftsteller nachher verächtlich abzuthun, wäre eine gränzenlose Undankbarkeit; selbst diejenigen unserer Autoren, welche hohe Aesthetik treiben, sind jetzt darin vorsichtiger geworden; man schlägt nicht gleich einen Menschen wie Benedix mit Keulen todt, wie man es seiner Zeit mit Iffland, Kotzebue und Raupach gemacht hat, wenn man sich im Stillen auch ihm außerordentlich überlegen fühlt.

Der Philister ist vor Allem ein Durchschnittsgeist, der an sich die Welt mißt und Alles verdammt, was nicht zu ihm paßt; sein Wissen ist keine Weisheit, sondern erlernt, und was er nicht versteht, das dünkt ihm unverständig. Eine solche Philistrosität ist in vielen Beziehungen durchaus am Platze, z. B. betreffs der öffentlichen Moral und des Familienlebens, die von einer romantischen Genialität (oftmals auch nur mit Fortlassung eines Buchstabens, einer romanischen Genialität) wie von einem Krebs zerfressen werden würden. Es ist sicherlich dem Volke besser, wenn es Benedix zuschaut, als wenn es die langweiligen moralischen Nichtswürdigkeiten der Franzosen bewundert, die unsere literarischen Handelsleute so massenweise auf den Markt bringen. Es giebt nun freilich etwas, was der Durchschnittsgeist und das erlernte Wissen nie begreifen wird: den Genius, ob nun den Genius eines einzelnen Menschen oder den Genius einer Kunst selbst. So sehen wir denn auch jeden großen Dichter mißverstanden und geschmäht, jede neue Richtung der Kunst anfangs mißachtet und verdammt. Wenn erst Jahre darüber hingegangen, so daß das Neue alt wurde und ebenfalls gelernt werden kann, ist ihm freilich die allgemeine Anerkennung gewiß. Aber selten faßt man es noch als ein Lebendiges auf; gar bald verfällt der Dichter der Philologie, und er, den unter seinen Zeitgenossen Männer nicht verstanden, muß sich von Schulknaben lesen lassen.

Roderich Benedix, der Dichter der Philister, hatte auch in aestheticis etwas Tüchtiges gelernt; wer wird einen Mann, der so viele gute Einfälle gehabt, für einen Dummkopf halten? Er hatte das, was seine Zeitgenossen so unter Aesthetik und Dramaturgie verstehen, in Fleisch und Blut aufgenommen, und maß an diesem seinen Wissen die Welt. Er hat auch Shakespeare an ihm gemessen und muß nun dafür sich nach seinem Tode überall mit einem mitleidigen Achselzucken danken lassen. Aber damit, daß man schreit: der Philister, der Philister! ist man selber noch kein Simson. Gerade an den Ausführungen eines so ehrlichen Menschen sollte man eben merken, daß offenbar unsere Dramaturgie und Aesthetik auf falschem Wege sein muß, denn Benedix geht nur die allgemeine Landstraße, auf der alle daherziehen, nicht etwa einen abgelegenen verwachsenen Waldpfad. Nur hat er Selbstgefühl genug, zu sagen: „Shakespeare mag ein Genie sein,

aber ich nehme das nicht als Dogma hin, ich will auch hier prüfen; ich habe ja meine Dramaturgie im Kopfe, ich weiß, was ihr als die Kennzeichen des dramatischen Genies preiset, ich werde zusehen, ob ich sie an Shakespeare finde" — und siehe da, es hat sich herausgestellt, daß Shakespeare kein Genie ist. Denn anders ist doch wohl ein Urtheil nicht zu deuten, welches Shakespeare auf eine Stufe mit der seligen Birch-Pfeifer stellt, und ihm nur den Vorzug eines größeren Gedankenreichthums zuerkennt. Und doch sagt Benedix in dem ganzen Buche nicht eine Paradoxie, er beruft sich auf die in Deutschland allgemein anerkannten ästhetischen Grundsätze, auf die Bühnenpraxis, wie sie überall geübt wird.

Vielleicht kann man ihm von diesem Standpunkte aus nur einen Fehler nachweisen: ein Verkennen der niederen Komik. Freilich hat er wiederum hier als Dichter „seiner Lustspiele" Recht; die Possen im Wallner-Theater gelten der öffentlichen Meinung auch nicht als der wahren Kunst ebenbürtig, und man muß allerdings zugeben, daß die Trinkscene in „Was ihr wollt", der dies Stück wahrscheinlich den größten Theil seines augenblicklich in Berlin erzielten Erfolges verdankt, oder die Fopperei Malvolios generell von den Späßen Helmerdings nicht sehr verschieden sind. Benedix sagt deshalb im Bewußtsein einer Ueberlegenheit, wie ungefähr ein moderner autoritativer Schriftsteller über die Späße in Mein Leopold, dem augenblicklichen Repertoir-Stücke des Wallner-Theaters, spräche: „Bemerken will ich nur, daß eine bloße Fopperei niemals die Handlung eines Drama's bilden darf. Das Lustspiel stand auf der niedrigsten Stufe, als sich das Publikum mit Foppereien begnügte." Wer kann etwas gegen die Schilderung einwenden, welche der Autor so vieler „feiner Lustspiele" von den beiden Junkern in eben demselben Stücke entwirft: „Diese beiden Burschen sind ein paar sehr gemeine Trunkenbolde. Wenn sie auftreten, weiß man nie, ob sie sich im Anfange eines neuen Rausches befinden, oder im Katzenjammer eines halb ausgeschlafenen. Dabei sind sie dumm und feig und entbehren jede Spur von gesellschaftlicher Sitte. Ob diese beiden Burschen die Säulen des zierlichen und anmuthigen Gebäudes dieses trefflichen Lustspiels sind?" Solche Urtheile sind mir lieber, als wenn ein von Benedix citirter Shakespeareomane mit widerlich philologischer Pedanterie von der *Poesie des Rülpsens* spricht, welche Poesie er sich wahrscheinlich gar sehr an seinem Mittagstische verbitten würde. Man lese einmal nach, was Kritiker, die gegen Shakespeare nichts zu sagen wagen würden, über den Beckmesser in Wagners Meistersingern geschrieben haben, dem schließlich denn doch noch mit größerem Rechte auf eine lange nicht so unbarmherzige Weise mitgespielt wird, als dem armen Malvolio.

Aber nehmen wir andere Ausstellungen, die Benedix macht, und wir werden fast überall finden, daß sie von der untadelhaftesten ästhetischen Orthodoxie sind. So operirt dieselbe mit einem Begriffe „Drama", der nicht etwa in Bezug auf das eigentlich Essentielle des Dramas, die Bestimmung zu einer theatralischen Aufführung, gebildet ist, sondern auf rein literarischen Merkmalen basirt. Vor Allem wird eine einheitliche Handlung, ein Konflikt, eine Intrige verlangt. Ein großes geschichtliches Gemälde ist kein Drama, es ist eine „Historie." Hat Schulze das Drama geschrieben, so ist es mit der Bezeichnung für immer abgethan, denn quod licet Jovi non licet Jovi. Benedix ist ehrlich und sagt auch Shakespeare gegenüber: „Historie ist keine Dichtungsgattung. König Johann ist kein Drama. Die Begebenheiten, die uns vorgeführt werden, gestalten sich nirgends zu einer einheitlichen Handlung." Eine andere Forderung ist die, daß nie einer der Sprechenden aus seinem Charakter und der Situation, wie sie auf ihn, als wirklichen Menschen gedacht, wirken muß, heraustreten darf. Benedix sagt deshalb vom Prinzen Arthur (p. 57): „So spricht kein Knabe. Als ihm Hubert mit dem glühenden Eisen naht, um ihn zu blenden, bittet er in den zierlichsten Versen um sein Leben. Das ist nicht richtig! Er kann weinen, schreien, sich sträuben, sich wehren, das ist natürlich. Aber zierlich bitten ist es nicht." Und weiter über Romeo (p. 214) „daß Jemand in dem Augenblicke, wo er den Tod seiner Geliebten erfahre, einen Monolog über das Gerümpel eines Apothekerladens hält, ist unmöglich. Hier hat der Dichter von außen gearbeitet, nicht von innen; er hat selbst nicht empfunden, was der Charakter, den er zeichnete, empfinden mußte." Weiter gilt als ein großer Fehler, wenn ein Drama sich in lyrischen Ergüssen ergeht. P. 96 heißt es über Richard II.: „Solche breite lyrische Ergüsse sind im Drama nicht statthaft. Die Klage kann sich in der Oper hören lassen. Für langausgesponnene lyrische Situationen giebt die Musik den richtigen Ausdruck. Empfindungen in ihren höchsten Stufen sind überhaupt in Worten nicht gut darzustellen."

Der Dichter soll der Sache der Freiheit und des Fortschritts dienen, er soll das Volk an sein großes Herz drücken. Und Benedix ist deshalb im Vollgefühl des modernen Fortschrittsbewußtseins gewaltig über Shakespeares „junkerhafte Rücken" aufgebracht, und der arme Richard II. muß dies büßen. Noch mehr freilich zürnt er dem Dichter wegen der intoleranten Schilderung des Juden Shylock (p. 299): „es giebt *kein unsittlicheres Stück* als den Kaufmann von Venedig. Shylock hat Recht, die Andern alle Unrecht. Und Shylock geht zu Grunde und die Andern triumphiren. Kann es eine größere Unsittlichkeit geben, als wenn das Unrecht triumphirt? Noch abscheulicher wird dieser Triumph, weil er sich darauf stützt, daß Shylock ein Jude ist." Dagegen wird Lessings Nathan gerühmt, Lessing stand „in olympischer Höhe und hält das Banner des Fortschritts der Menschlichkeit."

Eine andere ästhetische Regel ist, daß der Dichter kein historisches oder sonstiges Wissen beim Zuschauer voraussetzen darf. In einem Drama z. B., welches den Untergang Karthagos behandelt, muß uns erst das Verhältniß zwischen Rom und Karthago, die Geschichte ihrer gegenseitigen Beziehungen auseinandergesetzt werden: (p. 168). Es ist sehr schwer, sich mit dem abzufinden, was vor einem Stücke liegt, namentlich bei historischen Stücken: (p. 167) „Nimmt der Dichter einen Stoff aus der Gegenwart, so darf er nur die Kenntniß dessen voraussetzen, was etwa im ganzen Volke bekannt sein muß, wie ein neuer Krieg oder was der Mittelstufe der Bildung bekannt sein muß. Allein die Kenntniß von den Details dieser Begebenheiten schwindet sehr rasch aus dem Gedächtniß des Volkes und darum veralten moderne historische Stoffe so ungemein schnell und sind überhaupt für eine dramatische Behandlung so ungünstig." Diese Bemerkungen knüpfen sich an Richard III. Es kann nicht fehlen, daß der Verfasser an diesem Stücke noch mehr auszusetzen hat (p. 195). „Ob ein so entsetzlicher Bösewicht wirklich ein guter Stoff eines Dramas ist und ob es nöthig war, ihn so entschieden schwarz in schwarz zu malen, will ich nicht untersuchen. Damit ist nun Alles erschöpft, ich wüßte nicht, wie man einen Bösewicht noch schwärzer malen wollte." Er hätte ruhig die Untersuchung anstellen sollen, sie würde ein sehr negatives Resultat ergeben haben. Schon Lessing hat dem Aristoteles folgend den Satz aufgestellt, daß nur die mittleren Charaktere für die Bühne geeignet seien. Wie oft ist dies seitdem wiederholt! in jedem Konversationslexikon kann

man z. B. lesen, daß Grabbens Tragödien schon deshalb scheitern mußten, weil er immer die größten Heroen zum Mittelpunkte derselben gemacht. Aber Richard III. verletzt nicht nur auch das Superlative im Charakter des Haupthelden; die ganze Art und Weise, wie sich dieser Held giebt, entspricht nicht unseren ästhetischen Forderungen. Denn welcher Aesthetiker würde es nicht tadeln, wenn der Dichter sich durch den Mund seines Helden direkt an das Publikum wendete und dieser sich selbst schilderte, ja von vorn herein als ein solcher hinstellte, der er sein werde? Der Charakter muß theils aus der Handlung selbst, theils aus dem Licht klar werden, was die Betrachtungen der Andern auf ihn werfen. Bei Richard III. ist von alledem das gerade Gegentheil vorhanden. Endlich fehlt diesem Drama, wie so vielen anderen Shakespeares, die „poetische Gerechtigkeit." „Darum ist in Richard III. so wenig als im Makbeth eine poetische Gerechtigkeit zu finden. In beiden Stücken geht die Unschuld zu Grunde, ohne daß die Verbrecher eine Strafe ereilt, denn der Tod auf dem Bette der Ehre ist keine Strafe. Wir werden sehen, daß bei Shakespeare sehr oft die Unschuld zu Grunde geht, ohne daß eine Sühne erfolgt, wie Cordelia, Ophelia, Julia, Desdemona." Romeo und Julie findet dagegen mehr Gnade vor Benedixens Augen, freilich giebt es auch hier genug zu tadeln (p. 209): das Mittel, Julie in einen Todesschlaf zu versenken, ist das Abenteuerlichste, das sich denken läßt." „Ferner ist im Ausgange des Stückes nur der Zufall thätig, keine in der Handlung liegende Nothwendigkeit, und das halte ich für einen großen Fehler. Kam Lorenzo fünf Minuten früher, so lebten beide Liebende noch und waren gerettet."

Genug von diesen Einzelnheiten. Wie Benedix im Allgemeinen über den Bau der Shakespeareschen Dramen denkt, mag seine Aeußerung über die Scene des Poeten Cinna im Julius Cäsar beweisen (p. 235): „Ich muß gestehen, was ich zu dieser Scene sagen soll, weiß ich nicht. Ein Mensch tritt auf, den wir gar nicht kennen, der nicht in der geringsten Beziehung zum Stücke steht, tritt auf, um todtgeschlagen zu werden. Nachdem der gewaltige Cäsar gefallen, fällt auch Cinna der Poet. Diese Scene erscheint mir so ungeheuer sonderbar, daß ich lieber schweigen will. Mag sie in den Plutarch gehören, in das Drama gehört sie nicht, hier ist sie ein Schmutzfleck." Ich wüßte nicht, was man von unserem Standpunkte aus erwidern könnte: auch wird sie auf unseren Bühnen regelmäßig weggelassen. Der Sprache Shakespeares gesteht Benedix, wie wir oben schon mittheilten, Gedankenreichthum zu, hat indessen im Einzelnen Ueberladung und falsche Bilder genugsam zu tadeln. Manchmal indessen geht er selbst von seinen Voraussetzungen aus zu weit und gleicht jenem Streiter, der den Homer tadelte, daß er die Muse, der er doch nichts zu befehlen habe, in einem Imperativ anrede (Μῆνιν ἄειδε θεά). Endlich findet selbst Shakespeares bis in den Himmel gehobene Charakteristik keine Gnade vor seinen Augen; er bestreitet, daß Shakespeare lauter gute Rollen geschrieben habe, und zählt unweigerlich eine Menge auf, von denen sich das Gegentheil behaupten läßt. Wer jemals Shakespeare mit unbefangenem Auge auf der Bühne gesehen hat, wird ihm sicherlich beistimmen.

Das Endergebniß ist also, daß Shakespeare durchaus nicht so groß sei, wie ihn die Shakespearemanie hinstelle, daß Lessing und Schiller ebenso große, wenn nicht größere Dramatiker seien. Die ungeheure Bedeutung, welche Shakespeare für unsere Zeit gewonnen hat, wird damit nach jeder Richtung hin negirt. Benedix meint, seinen Angriffen wüßte die Shakespearemanie nur entweder Sophismen oder das eine Wort: Allah il Allah und Shakespeare ist sein Prophet" entgegenzusetzen. Sicherlich hat er nicht ganz Unrecht, insofern er, wie bereits Anfangs hervorgehoben, auf den gleichen ästhetischen Anschauungen steht, wie sie, und gegen die Logik seiner Schlüsse sich nichts einwenden läßt. Auch ist zuzugeben, daß die Shakespearemanie in Deutschland unendliches Unheil anrichtet. Vielleicht wird dies Unheil am ersten beseitigt werden, wenn man begreift, daß Shakespeare **gerade deshalb**, weil Benedix von seinem Standpunkte aus so viel an ihm zu tadeln findet, ein Genie ersten Ranges und das ewige Muster moderner Poesie bleiben wird, daß ihn die Shakespearemanie aber an einen Platz gestellt hat, den er heute nicht mehr beherrschen kann und darf! **Hans Herrig.**

Oesterreich-Ungarn.

Zwei der wichtigsten deutschen Vereine in Prag.

Seit dem Falle des Ministeriums Hohenwart athmen die Deutschen in Böhmen, und speciell jene in Prag freier als je zuvor, und diesem Verhältnisse ist es gewiß nur zuzuschreiben, daß zwei der wichtigsten Vereine, der Verein für Geschichte der Deutschen in Böhmen (der historische Verein), und die Lesehalle der deutschen Studenten, Gründungsfeste in mitunter solenner Weise begehen konnten. Der Verein für Geschichte der Deutschen in Böhmen feierte bereits sein zehntes Gründungsfest; hatte damals schon ein Vereinsvermögen von 17,102 fl. 24 kr., und wird sich dies bis zum Schlusse des vorigen Jahres wieder bedeutend vermehrt haben, da der Verein bis jetzt in der Lage war, mit jedem Jahre immer einige hundert Gulden dem Vereinsvermögen beizufügen. Der Verein zählte am Schlusse des v. J. nahe 2000 Mitglieder, die natürlich nicht in Prag allein ihren Sitz haben, unter diesen befinden sich 39 Gründer. Seine Thätigkeit bewährt sich in der Herausgabe historischer auf die Deutschen in Böhmen Bezug habenden, gediegenen Schriften, und er wird nicht eher seine Mission auf dem Zenith sehen als bis es ihm gelungen sein wird, ein **deutsch-böhmisches Nationalmuseum** zu schaffen. Von hohem Interesse ist sein Antiquarium, das weit über 19,000 Stücke zählt, darunter eine bedeutende Porträt-, Kupferstich-, Münzen- und Siegelsammlung; das Archiv bewahrt eine Menge wichtiger Urkunden, darunter Unica, aus denen sich mit der Zeit ein historisch wichtiges deutsch-böhmisches Städtebuch entwickeln wird; endlich umfaßt die Bibliothek mehr als 14,500 Bände, unter welchen sich 170 Manuscripte befinden. Wie ernst und strebsam dieser Verein bei seinen Leistungen zu Werke geht, zeigen seine Verbindungen nicht nur mit inländischen, sondern auch mit ausländischen Vereinen, und mögen von letzteren vorzüglich folgende genannt sein: die historischen Vereine für Oberfranken in Baireuth und Bamberg, der Verein für Geschichte der Mark Brandenburg und der Verein „Herold" in Berlin, die schlesische Gesellschaft für vaterländische Cultur und der Verein für Geschichte und Alterthum Schlesiens in Breslau, der königl. sächs. Verein für Erforschung von Alterthümer, der Verein für Erdkunde und der Verein für Geschichte in Dresden, der gleiche Verein in Frankfurt a. M., die Gesellschaft der Wissenschaften in Göttingen, der historische Verein in Hannover, der Verein für thüringische Geschichte in Jena, der historische Verein in Köln, der Verein der Niederland'sche Letterkunde in Leyden, die königl. Gesellschaft der Wissenschaften und der Verein für Geschichte in Leipzig, die königl.

bayerische Akademie der Wissenschaften und der historische Verein in München, das Germanische Museum in Nürnberg, der historische Verein in Regensburg, der Würtemberg'sche Alterthumsverein in Stuttgart, die Smithson'sche Stiftung in Washington, der Verein für Heimatkunde in Wittenberg, der historische Verein in Würzburg, die antiquarische Gesellschaft in Zürich u. m. a. Vereine von geringerer Bedeutung.

Der zweite dieser wichtigsten deutschen Vereine in Prag ist „die Lese- und Redehalle der deutschen Studenten." Von den andern deutschen Vereinen, welche nicht minderer Beachtung würdig sind, wie z. B. vom Vereine deutscher Juristen, vom Vereine deutscher Aerzte, vom deutschen kaufmännischen Vereine u. s. w., werde ich demnächst berichten. Die Lese- und Redehalle der deutschen Studenten feierte in den vorjährigen Pfingsttagen das Jubelfest ihres 25jährigen Bestehens. In der Angst- und Drangperiode des Jahres 1848 entstanden, wußte sie sich unter den Folgen des Windischgrätz'schen Belagerungszustandes, unter dem Scheinconstitutionalismus des Ministeriums Schwarzenberg, sowie unter dem Absolutismus eines Leo Thun, unter der constitutionellen, unter der Sistirungs- sowie unter der Hohenwarth'schen Aera nicht nur zu behaupten, sondern immer blühender zu entfalten, vorzüglich aber seit dem Jahre 1868. Ihre Mitglieder können sich durch sie nach allen Richtungen der Wissenschaft vervollkommnen, wozu ihnen die nahe an vierzehntausend Bände starke Bibliothek und die im Vereinslocale aufliegenden 296 Zeitschriften das beste Materiale liefern. Die Rede- und Lesehalle der deutschen Studenten zählte im v. J. über 500 wirkliche, 66 Ehren- und 111 beitragende Mitglieder und verfügte über ein Vermögen von 6400 fl., und hat sich dasselbe im Verlaufe des abgelaufenen Jubeljahres um ein nicht Unbedeutendes gesteigert. Großartig sind die Geschenke, welche sie in jedem Jahre aus allen Gauen Deutschlands, besonders an literarischen Produkten erhält. Zu den Ehrenmitgliedern, unter denen viele einst wirkliche Mitglieder waren, zählt sie Männer, die einen europäischen Klang haben; und Männer, die jetzt Ministerfauteuils einnehmen. die zu den Zierden des österreichischen Parlaments, zu den Zierden österreichischer und deutscher Universitäten gehören, waren einst ihre Mitglieder. Wollte ich alle diese Namen aufzählen, so würde dies den Raum dieser Mittheilung weit überschreiten. Der erste seiner Präsidenten war, wenn ich nicht irre, der in Preußen in Erinnerung stehende Trautenauer Bürgermeister, damas juris studiosus, jetzt J. U. Dr. Hieronymus Ritter v. Stoth. Einer seiner jetzigen eifrigsten Förderer ist J. U. Dr. B. W. Ruß, Gutsbesitzer und Reichsrathsabgeordneter in Wien, als Präsident der Lese- und Redehalle war er juris studiosus und Journalist, und einer der eifrigsten Mitaebeiter der damals in Prag bestandenen „Morgenpost".

Der Verein steht mit den Brudervereinen in Wien, Graz, Zürich, Dresden in lebhaftem Verkehr. In jedem Jahresberichte erwähnt er dankbar, daß der Director des deutschen Landestheaters täglich 30 Mitgliedern Eintrittskarten zu sehr ermäßigten Preisen verkaufe.

Das Jubelfest, das er in den ersten Junitagen begangen, gehörte zu den großartigsten Festen, und zählte zu seinen Theilnehmern Gäste aus allen deutschen Gauen. Drei Tage haben die glänzenden Feste gedauert, bei der Festvorstellung im großen Neustädter Theater hat der königl. preußische Hofschauspieler Herr Oberländer, einst Mitglied des Prager deutschen Landestheaters, ein Liebling der deutschen Studenten Prags, mitgewirkt.

Prag, im Januar 1874. Dr. —s—r.

Frankreich.

Histoire de la Littérature Anglaise. Van H. Taine*)

II.

Verfolgen wir nun weiter, wie Taine das Veehalten der Normannen in England schildert. Er scheint anzunehmen, daß die Sachsen sämmtlich Sklaven und Leibeigene der Normannen wurden: diese Anschauung, die mit der Art, wie Taine die angelsächsische Zähigkeit und Bedeutung unterschätzt, in naturgemäßem Zusammenhange steht, ist unrichtig: in den freeholders „Freisassen" hat sich der freie angelsächsische Grundbesitzer fortwährend behauptet (cf. Gneist, Geschichte des Selfgovernment p. 158 flg.). „Von diesen Unglücklichen," sagt Taine p. 99 (nämlich den leibeigenen Sachsen) konnten und wollten die Normannen nicht irgend welche Idee oder Gewohnheit entlehnen, sie verachteten sie als brutaux et stupides. Sie waren unter ihnen wie die Spanier des sechszehnten Jahehunderts unter ihren Unterworfenen." Welche brutale und stupide Verachtung eines so begabten Volkes, wie der Angelsachsen, deren König Alfred schon im 8. Jahrhundert Boethius und andere lateinische Autoren in seine Sprache übersetzen ließ, unter dem angelsächsische Literatur und Gelehrsamkeit so weit berühmt wurden in Europa, daß Karl der Große die bedeutendsten Gelehrten aus England an seinen Hof zog! Es ist bei der Lektüre solcher Daestellungen, wie dieser Taine'schen, allerdings nicht zu verwundern, wenn neulich ein englischer Historiker Mr. Freeman, sagte, die ganze französische Geschichtsauffassung müsse „mit Füßen getreten" weeden (trampled under feet). Wenn aber die Sachsen so ganz verachtet und beseitigt werden konnten, ist es da nicht ein vollkommnes Wunder, daß sich eine englische Sprache, eine Verschmelzung französischer und germanischer Laute herausbilden konnte? Es muß uns besonders interessiren, zu erfahren, wie Mr. Taine diese Frage löst. „Was wird ans dem Englischen?" fragt er p. 101, „dunkel, verachtet, hört man es nur noch im Munde der degradirten Franklins, der outlaws des Waldes, der Schweinehirten, der Bauern der niedrigen Klasse. „Man schreibt es nicht mehr oder man schreibt es kaum." „Indeß," sagt Taine p. 102, „sind weder die Sprache noch die Rasse der Sachsen zu Grunde gegangen. Von Generation zu Generation wächst die Ansteckung; man athmet sie in der Luft, auf der Jagd mit den Förstern, auf dem Lande mit den Pächtern; denn es ist nicht die Sache diesee ungesitteten Leute (gens grossiers), die ganz in dem körperlichen Leben versunken sind, daß sie eine fremde Sprache lernen könnten: durch das einfache Gewicht ihrer Schwerfälligkeit legen sie ihr Idiom auf, wenigstens was die Sprache des täglichen Lebens betrifft." „Langsam und gezwungen speicht und versteht der Normanne das Englische, ein entstelltes Englisch, ein französirtes, aber doch Englisch nach Stamm und Ursprung; er hat Zeit dazu gebraucht, zweihundert Jahre; unter Heinrich III. vollendet sich nicht allein die neue Sprache zur selben Zeit wie die neue Verfassung; die Bürger fangen an im Parlament zu sitzen mit den Vornehmen zur selben Zeit, da die sächsischen Worte beginnen in der Sprache an der Seite der französischen Worte Platz zu nehmen." Es ist hier auffallend, zu sehen, wie geschickt H. Taine ist, eine klare Sache unklar zu machen. Daß die Sachsen ebensowohl die Sprache der Norman-

*) Vgl. No. 7 des „Magazin".

nen als die letzteren diejenigen der ersteren sich angeeignet, daß das Englische die unauflösliche Verschmetzung beider Sprachen darstellt, kann von keinem Unbefangenen geläugnet weeden. Wenn nun aber Taine einerseits die Vorstellung festhalten möchte, daß die Sachsen viel zu roh gewesen wären, eine fremde Sprache zu ternen, andrerseits aber mit der Thatsache sich abfinden muß, daß eine engiische Sprache entstanden ist, so hilft er sich mit Winkelzügen, die alle auf sein vollständiges Verkennen und Unterschätzen des angelsächsischen, germanischen Elementes zurückzuführen sind: daß dies germanische Element das vorwiegende der englischen Sprache geworden, ist der höchste Triumph angelsächsischer Zähigkeit und Kulturfähigkeit. Wenn H. Taine sagt, daß unter Heinrich III. (saec. 13) die sächsischen Worte neben den französischen des 14. Jahrhunderts Platz nehmen, so ist das wohl für französirende Schriftsteller, wie Chaucer und Gower richtig, in der Sprache vieler anderen gleichzeitigen Autoren aber überwiegt das germanische Element, z. B. bei Wiclef, und dies wird und bleibt das herrschende. Aber wie geschickt bezeichnet Taine diesen mächtigen Einfluß der angelsächsischen Sprache auf die normannische als „contagion" (Ansteckung)! In der That erscheinen die französischen Historiker sehr oft als Advokaten, die vor einem Gerichtshof plaidiren, an dem nicht Themis, sondern die französische Eitelkeit das entscheidende Wort führt.

Wenn nun H. Taine (p. 104) es nach seiner Anschauung ganz natürlich findet, daß die nun, d. i. im 14. Jahrhundert, entstehende Literatue nur eine Uebersetzung ist, und als Beleg die bekannte Reisebeschreibung des Sir John Mandeville anführt, des „Villehardouin du pays", so ist dies in so hohem Grade auffallend, daß man alles Vertrauen zu Taine's Darstellung verliert. Denn eben so gut wie Mandeville konnte er die berühmte „Vision Peters des Pflüger's" erwähnen, die so selbständig wie nur irgend ein mittelalterliches Geistesprodukt ist. Immer wieder aber kommt unser Autor auf die Verherrlichung seiner Landsleute zurück „Personne n'a parlé" p. 109 „si vite et si bien aux dames que les Français du continent, et ils n'ont point tout-à-fait oublié ce talent en s' établissant en Angleterre." Richtig aber ist seine Bemerkung über die Dame souveraine, la Vierge charmante et sainte qui fut le véritable dieu du moyen âge. Die Normannen sind (p. 114) in England „galant" geblieben; sie üben die „große Vorschrift" der cours amoureuses praktisch aus: sachez bien qu'au moyen âge le sixième sens n'est pas resté plus oisif que les antres. Wenn nun Taine zum kulturgeschichtlichen Bilde der Zeiten Eduard's III. manches Detail geschickt verwendet, z. B. das große Gedicht King Horn, so hätten wir nur gewünscht, daß etwa dieses die angelsächsische Alliteration noch festhaltende Gedicht dazu beigetragen hätte, Taine's literarische Würdigung des angelsächsischen Elements zu berichtigen. Werthvoll und interessant sind indeß Taine's mehr kulturhistorische Darstellungen der Zeit Richard Löwenherzens und seiner Nachfolger. Wir aber gehen nunmehr zu dem 3. Kapitel des Werkes über, La nouvelle langue, das in erster Linie natürlich von dem Dichter der Canterbury Tales, von Chaucer handelt. Was das Geburtsjahr des genialen Begründers der modernen englischen Literatur betrifft, so geht Taine mit der Notiz: né entre 1328 et 1345, darüber hinweg. Die ältere, noch von vielen englischen und deutschen Literarhistorikern festgehaltene Ansicht giebt 1328 als Geburtsjahr an, einzig und allein deßhalb, weil auf dem Grabmal in Westminster stehen sollte, Chaucer sei 1400, 72 Jahr alt, gestorben. Das Jahr 1328 festzuhalten verwickelt aber in die größten Schwierigkeiten, und so wird nach den Untersuchungen des Engländers Bend und der Deutschen Kißner und B. Ten Brink (Chaucer, 1870) ungefähr das Jahr 1340 als Geburtsjahr Chaucer's festzuhalten sein.

Die Darstellung, welche Taine von Chaucer giebt, ist gefällig und geschickt, durchwirkt mit kulturhistorischem Detail, ohne jedoch auf die Schwierigkeiten der Sache einzugehen, ja, ohne das Eigenthümliche Chaucer's genugsam hervorzuheben. Nach Taine sollte man glauben, daß das romantisch-chevalereske Element das charakteristische an Chaucer ist: das ist in seiner reifsten und großartigsten Leistung, den Canterbury-Tales, aber durchaus nicht der Fall; gerade die poetische Wiedergabe des Realen, die Schilderung der Pilger, das Bild des merry old England, das wir aus dem unsterblichen Werke erhalten, stellt Chaucer einzig hin in der ganzen Literatur des Mittelalters. Allerdings bietet die Entwicklung dieses reichen Geistes viele romantische Momente und Stadien dar: in Taine's Darstellung aber tritt nicht genügend hervor, daß dies eben nur Durchgangspunkte gewesen sind. Chaucer nennt in den C. Tales die Romane von Amadis von Gallien u. s. w. ausdrücklich eine Lektüre für Weiber: er brach allmählich mit der Romantik, aber für H. Taine bleibt er p. 193 „beau diseur, amateur du plaisir choisi, disciple du Roman de la Rose, et bien moins Italien que Français." Was die letzte Bemerkung betrifft, so stimmen wir Taine bei, sofern wir nämlich den französischen Einfluß für weitaus nachhaltiger und bedentender bei Chaucer halten als den italienischen: wir sind somit der Ansicht, daß Alph. Kißner in seiner trefflichen Dissertation den italienischen Einfluß auf Chaucer überschätzt hat. Freilich findet Taine auch an unsrer Stelle das spezifisch Französische in der leichten Behandtung der Liebe „La pente du caractère français fait de l'amour, non une passion, mais un joli festin, arrangé avec goût ... Certainement dans Chaucer à côté des tirades sentimentales, cette autre veine coule." Nicht als ob Taine den Canterbury Tales die nöthige Aufmerksamkeit versagte: aber es tritt in seiner Darstellung zu wenig hervor, daß in diesen der Schwerpunkt seiner literarischen Thätigkeit und dauernden Berühmtheit liegt, daß die romantischen Vorläufer dieses, auch in seiner unvollendeten Gestalt so großartigen Werkes ihrem bleibenden Werthe nach gänzlich verschwinden. Indeß fehlt es bei Taine nicht an treffenden Bemerkungen über die realistische Seite an Chaucer: er vergleicht des letzteren Art zu portraitiren und Personen darzustellen mit derjenigen des Van Eyck, findet in den entsprechenden Zügen des Prologs zu den Canterbury Tales den Keim des modernen Sittenromans „le germe du roman de moeurs tel que nous le faisons audjourd'hui (p. 210). Ueberall ist hier die Darstellung mit den umfassendsten Auszügen aus Chaucer theils in französischer Prosa, theils in den Versen des englischen Originals durchflochten. Wenn bei dieser Gelegenheit der Nonne, der Prioresse, Madame Eglantine, mit Recht, ganz besonders rühmend gedacht wird, so hat es uns speziell gefreut, eine kleine Bemerkung bei Taine zu finden, die wir stets bei englischen und deutschen Erklärern des Chaucer vergeblich gesucht haben: es ist nämlich diese, daß die Devise dieser vom Dichter mit so sauberen Zügen festumrissenen Gestalt, Amor vincit omnia, von Taine p. 213 „jolie devise ambiguë, galante et dévote" genannt wird. Allerdings waren auch wir stets der Meinung, daß hinter dieser Devise Chaucer, der Schalk, lauere: nur die himmlische Liebe ist der Nonne gestattet, nicht die weltliche.

Aber, wir heben es noch einmal hervor, durch den Umstand, daß Taine die Chronologie der Chaucer'schen Schriften nicht berücksichtigt, verwirrt er auf das Vollkommenste das Bild von dem Geiste dieses Mannes. „Aujourd'hui il compose les contes de Cantorbery" heißt es p. 213 „hier il traduisit le roman de la

Rose." Aber das letztere Werk bildet den äußersten Anfangspunkt der literarischen Thätigkeit Chaucer's. „Aujourd'hui il étudie la machine compliquée du coeur, découvre les suites de l'éducation primitive... et trouve la comédie de moeurs; demain il ne prendra plaisir qu'aux événements curieux, aux gentilles allégories, aux dissertations amoureuses imitées des Français." Hier kehrt T. die Reihenfolge geradezu um; was er dem demain zuschreibt, geht seinem aujourd'hui voran.

In gleichem Maße mißbilligen wir den folgenden Satz „Tour à tour, c'est un observateur et un trouvère," weil wir denselben auf das bereits hervorgehobene Verkennen des Nacheinander beider Elemente seitens unsres Autors zurückführen zu müssen glauben.

Mit Recht aber hebt Taine das scholastische Element in Chaucer's Prosa hervor — obgleich er leider, wie die meisten Kritiker, dessen Abhandlung von den sieben Todsünden übergeht. „Sitôt qu'il entre dans la prose, une sorte de chaine s'enroule autour de ses pieds pour l'arrêter. Son imagination est libre et son raisonnement est esclave." Mit Recht weist ferner Taine darauf hin, daß die starren Klassifikationen der Scholastiker, der mechanische Apparat der Argumente und Antworten, die ergo's, die lateinischen Citate, die Autorität des Aristoteles und der Kirchenväter den aufkeimenden Gedanken bei Chaucer niederdrücken. Gerade in derartigen, philosophische Formeln betreffenden Auseinandersetzungen hat Taine eine besondere Stärke. Es ist ferner durchaus angemessen, daß er an dieser Stelle einige Auszüge aus den berühmtesten Scholastikern mittheilt.

Das 2. Buch des 1. Bandes behandelt nun die Renaissance, La Renaissance païenne. Eine Abhandlung über die Sitten des Zeitalters leitet die Darstellung ein. Für die Kulturgeschichte des 15. Jahrhunderts empfiehlt T. besonders die Gemälde des Hemling in Brügge „Aucune peinture ne fait si bien comprendre la piété ecclésiastique du moyen âge." Einen wesentlichen Zug des Zeitalters der Renaissance findet T. darin, daß man die mechanischen und scholastischen Klassifikationen aufgab, die Dinge mehr im Großen und Ganzen ergriff, man widmete ihnen ein embrassement passionné d'un esprit sympathique. Luther und Ignatius, Michel Angelo und Shakespeare werden als Beispiele angeführt. Die heidnische Antike wird zum Model und Ideal des Schönen. Italien wird das heidnischste Land Europas. Gleichzeitig ist der materielle Aufschwung Englands ein großartiger. „Gegen Ende des funfzehnten Jahrhunderts*) ist der Anstoß gegeben. Leinewand-Handel und Industrie wachsen plötzlich und so außerordentlich, daß die Aecker sich in Prairieen verwandeln, „daß Alles zum Weideland genommen wird" und daß seit 1553 vierzigtausend Stück Tuch in einem Jahre durch die Schiffe des Landes exportirt wurden.... Sie verbessern den Ackerbau so trefflich, daß nach hundert Jahren (Pictoral history 1,902) der Ertrag des Ackers sich verdoppelt hat. Sie vermehren sich so stark, daß in zweihundert Jahren die Bevölkerung sich verdoppelt. (Von 1377 bis 1583 von 2½ Millionen auf 5 Millionen). Sie bereichern sich derartig, daß im Beginne der Regierung Karls I. (1625) das Haus der Gemeinen dreimal reicher ist als das Haus der Lords. Der Fall Antwerpen's durch den Herzog von Parma schickt ihnen „den dritten Theil der Kaufleute und Manufakturisten, die Seide, Damast u. s. w. fabrizirten." Der Untergang der Armada und der Fall Spaniens eröffnen alle Meere ihrer Marine." T. geht hier ziemlich tief in die kulturhistorischen Details ein, die ja für die Zeiten Elisabeth's und ihrer Nachfolger in fast überreicher Fülle zu Gebote stehen. Was nun den spezifisch heidnischen Charakter der Renaissance betrifft, so führt Taine als einen Beleg für den Widerstand, auf den derselbe bei den Rigoristen Englands stieß, eine Stelle des Roger Ascham an, der die Königin Elisabeth im Griechischen unterrichtete, „die Verlockungen der Kirke sind von Italien eingeführt worden, um die Sitten der Leute in England zu verderben; zum großen Theil durch die Beispiele schlechten Lebenswandels, aber ganz besonders durch die Vorschriften der schlechten Bücher, die neulich aus dem Italiänischen ins Englische übersetzt worden sind, und die in allen Buchläden Londons verkauft werden. Es sind in den letzten Monaten mehr dieser profanen Bücher gedruckt worden als man seit mehreren zwanzig Jahren in England gesehen hat. Auch hat man jetzt mehr Ehrfurcht für die Triumphe des Petrarka als für die Genesis des Moses, und man macht mehr aus einer Erzählung des Boccaccio als aus einer Geschichte der Bibel." Allerdings trat diese Renaissance der antiken Kultur in einen mehr oder minder ausgesprochenen Gegensatz zu der bis dahin üblichen Auffassung des Christenthums. Taine führt in dieser Beziehung einen Ausspruch Machiavell's an (p. 261), der Christenthum und Heidenthum derartig einander gegenüber stellt, „daß das erstere das höchste Glück in die Demuth, die Erniedrigung setzt, die Verachtung der irdischen Dinge, während das andere das höchste Gut in der Seelengröße, der Körperkraft und all den Eigenschaften bestehen läßt, die den Menschen furchtbar machen."

So sehr wir aber die Reichhaltigkeit und Quellenmäßigkeit in dem Bilde der Renaissance bei Taine anzuerkennen haben, so wenig können wir uns mit der Ansicht einverstanden erklären, die derselbe über die spezifisch englische Renaissance (p. 266 fg.) ausspricht. Es heißt dort „La Renaissance anglaise est la renaissance du génie saxon." Wie jede Rasse, so heißt es weiter, ihre Erfindungsgabe dadurch an den Tag lege, daß sie ihre Ideen ausdrücke, so könne auch eine sächsische Rasse nur sächsische Ideen ausdrücken; man werde aber finden, daß die neue Civilisation und Poesie (nämlich die der Renaissance) Abkömmlinge der alten Caedmon, Adhlem, Peters des Pflügers und Robin Hood's aufweise. Wir sind indeß der Meinung, daß Taine hier von seiner Vorliebe zum Schematisiren bestimmt worden ist. Wie kann man erstens dies Wiederaufleben, diese Renaissance in England als eine solche des sächsischen Geistes bezeichnen, da seit Ende des vierzehnten Jahrhunderts, allerspätestens, die vollkommenste Durchdringung romanischen und germanischen Geistes in England stattgefunden hat! Und gerade durch romanische Vermittlung, durch Italien, wie Taine so eingehend zeigt, geht die Umwandlung der Ideen in England vor sich. Von dem Schema aber befangen, eine lateinische Rasse könne nur lateinische, eine sächsische nur sächsische Ideen hervorbringen, thut Taine sich Gewalt an, die Dinge unter diesem, dieselben entstellenden Gesichtswinkel zu sehen. Außerdem aber muthet Taine dem „sächsischen" Geist das Ungeheuerlichste zu: in der Zeit der Normannischen Eroberung sind die Sachsen gänzlich „im körperlichen Dasein versunken." Durch Ansteckung nur haben die Normannen ihre Sprache, die der Schweinehirten, angenommen: und nun soll plötzlich der gewaltige Aufschwung der Geister in England nur auf den sächsischen, tief verachteten Bestandtheil derselben zurückgeführt werden. Wenn nun Taine jenen überladenen, unter dem Namen des Euphuismus am Ende des 16. Jahrhunderts in England bekannten Stil mit Recht als der Renaissance angehörend, als romanisch nachweist, so können wir

*) 1488. Parlamentsakte über die inclosures (Umfriedigungen ꝛc. der Felder).

ihm doch darin nicht beistimmen, daß diese Ueberfülle und Unregelmäßigkeit der Schreibart in England deßhalb besonders hervorgetreten sei, weil die „Rasse, die eine germanische ist, nicht, wie die lateinischen Rassen durch den Geschmack an harmonischen Formen beherrscht wird und den starken Eindruck dem schönen Ausdruck vorzieht (p. 281).“ Allerdings steht jene gesuchte Schreibart den Italiänern, wie Marini oder Marino, und auch den Franzosen natürlicher zu Gesichte als den Engländern, weil sie den letzteren eben etwas eigentlich Fremdes ist, und wenn sie in Uebertreibungen verfallen, so gerathen sie in den ältesten Fehler aller Nachahmer.

Wir haben ferner hervorzuheben, daß die Bezeichnung der Renaissance in England als Renaissance Païenne uns von vornherein stutzig machte: und so finden wir denn in der Darlegung derselben bei Taine nicht genugsam auf den Unterschied der Renaissance in Italien und in England hingewiesen. Die Italiäner, der Papst z. B., Leo X., nicht ausgeschlossen, wurden in der That mehr als halbe Heiden: nicht so die Engländer; allerdings tragen die Feste am Hofe Elisabeths*) mit ihren mythologischen Spielen, ihren Göttern und Göttinnen griechisches Gepräge. Aber dies lag doch viel mehr in der Form als in der Sache. Das christliche Element blieb in England herrschend. Im sonnigen Italien genoß man die Antike, im düstern Norden studirte man sie. Was übrigens die bei solchen Hoffesten in England aufgeführten sog. Masken betrifft, so hat es uns gefreut über diejenige des Ben Jonson, die häufig zu wenig gekannt und gewürdigt werden, das folgende Urtheil bei Taine (p. 305) zu finden „Le bataillon discipliné de ses vers robustes se change en une bande de petites strophes gracieuses, qui courent aussi légèrement que des enfants de Raphaël.“

Eine eingehende mit Auszügen aus der Fairy Queen verwebte Erörterung ist Spenser (p. 346 flg.) gewidmet. Doch will uns die Vergleichung desselben mit Rubens nicht recht ansprechen. „Wie Rubens schafft er ganze Stücke, außerhalb jeder Tradition, um reine Ideen auszudrücken. Wie bei Rubens schwellt die Allegorie bei ihm die Proportionen in der regellosesten Art an, und entzieht die Phantasie jedem Gesetz, ausgenommen dem Bedürfniß, Formen und Farben einander anzupassen.“ Aber über den einen Unterschied, daß Rubens seine Allegorieen und Ideen durch das Medium des derb Sinnlichen und Fleischlichen veranschaulicht, während bei Spenser das spekulative Moment und der Gedanke das Vorwiegende bleibt — können wir, der Taine'schen Paralleie gegenüber, nicht recht hinwegkommen. Und dieser selbst bemerkt über die, Buch II. Kap. 7 der „Feeenkönigin“ — gegebene Schilderung des unterirdischen Hauses, das Mammon der Versucher dem Sir Guyon zeigt — p. 349 „Nul rêve de peintre n'égale ces visions,“ und p. 351 „C'est que l'allégorie pousse au gigantesque.“

Mit einer kurzen Besprechung Bacon's und des Zustandes der positiven Wissenschaften im Zeitalter der Renaissance schließt der I. Band von Taine's englischer Literaturgeschichte. Das Eigenthümliche des Werkes dürfte aus den gegebenen Andeutungen annähernd hervorgetreten sein. Die Darlegung der bewegenden und charakterisirenden Ideen wird von dem Verfasser bisweilen nicht ohne gezwungene und gewaltsame Zurechtlegungen angestrebt: das kulturhistorische Moment in geschickter und kenntnißreicher Art zum Verständniß der literarischen Produkte mit herangezogen. Wie die französische Nationaleigenthümlichkeit, den Geist ihrer Nation zu überschätzen, stellenweise den stärksten Widerspruch gegen das Buch hervorruft, glauben wir ebenfalls genugsam hervorgehoben zu haben. Th. B.

*) T. p. 369 „C'est le paganisme qui règne à la cour d'Elisabeth, non seulement dans les lettres, mais dans les doctrines.“

England.

Die Pariser. Von Edward Bulwer, Lord Lytton.

Der berühmte Verfasser so vieler Romane hatte einen solchen unter dem Titel The Parisians hinterlassen: Bulwer's Sohn, Lord Lytton, unterzog sich der Herausgabe dieses Werkes, das nunmehr auch in Tauchwitz Collection in vier Bänden (Leipzig 1873) erschienen ist. Dem 4. Bande ist ein kleines Vorwort Seitens des Herausgebers vorangeschickt, welches wohl geeignet ist, den Leser über die letzten Werke Bulwer's zu orientiren. „Die Pariser“ und „Kenelm Chillingly“, sagt Lord Lytton, „wurden um dieselbe Zeit begonnen und hatten ihren gemeinsamen Ursprung in derselben Central-Idee. Diese Idee fand zuerst phantastischen Ausdruck in The Coming Race; die drei Bücher zusammengenommen bilden eine besondere Gruppe, die sich von allen anderen Werken ihres Autors deutlich unterscheidet.“

„Die Satyre seiner früheren Novelle ist ein Protest gegen falsche soziale Größen (respectabilities); der Humor seiner späteren ist ein Protest gegen den Mangel an Respekt vor sozialen Realitäten. Durch das erste suchte er soziale Lauterkeit zu fördern und die freie Entfaltung persönlichen Charakters; durch das letzte gegenseitige Liebe und Sympathie unter allen Klassen zu fördern, von deren Wechselwirkung der Charakter der Gesellschaft selbst abhängt. In diesen drei Büchern indessen, seinen letzten Schöpfungen, ist die moralische Absicht bestimmter und ausschließlicher. Jedes derselben ist eine Ausführung gegen dasjenige, was ihm die gefährliche Popularität gewisser sozialer und politischer Theorien zu sein schien oder eine Warnung gegen den Einfluß gewisser intellektueller Tendenzen auf individuellen Charakter und nationales Leben. Diese Absicht indessen, obgleich den drei Schöpfungen gemeinsam, ist in jedem derselben nach verschiedener Methode ausgeführt.

„The Coming Race“ ist ein Werk reiner Phantasie, und die Satyre desselben ist vag und scherzhaft. Die Umrisse einer bestimmten Absicht sind deutlicher in „Chillingly“ gezeichnet — ein Roman, der die Quelle seiner Wirkung in einer hochentwickelten Einbildungskraft hat. Der Humor und das Pathos von Chillingly sind von einer Art, die mit dem Zweck der „Pariser“ unverträglich ist, welches ein Werk dramatisirter Beobachtung ist.... „Die Pariser“ beabsichtigen die Wirkung „moderner Ideen“ auf eine ganze Gemeinschaft zu beleuchten. Diese Novelle trägt daher den Charakter des Panorama's in der Menge und der Verschiedenheit der Figuren, die der Einbildungskraft des Lesers durch dieselbe vorgeführt werden. Kein ausschließendes Hervortreten ist irgend einer dieser Figuren vergönnt. Alle sind sie mit derselben Sorgfalt gezeichnet und gemalt, doch mittelst der breiten kühnen Pinselstriche, die für ihre wirksame Darstellung auf einem so umfangreichen und so vollgepfropften Kanevaß nöthig sind. Solche Figuren sind in der That nur die zusammensetzenden Züge einer großen Form, und ihre Handlungen sind nur ebenso mannichfache Arten eines kollektiven unpersön-

lichen Charakters — desjenigen der Pariser Gesellschaft des kaiserlichen und des demokratischen Frankreichs ein Charakter, der überall gegenwärtig und geschäftig ist durch die Geschichte hindurch; er ist der wirkliche Heros oder die Heroine derselben. Diese Gesellschaft war ohne Zweifel für eine charakteristische Beleuchtung als die am meisten vorgeschrittene in der Entwicklung moderner Ideen am Geschicktesten." — So weit Lord Lytton. Mit den Bemerkungen desselben über „die Pariser" können wir uns im Ganzen einverstanden erklären, nur daß die schwache Seite des Buches allzu verhüllend angedeutet ist. Das Werk als „dramatisirte Beobachtung" zu charakterisiren, halten wir für einen sehr glücklichen Griff: daraus ergiebt sich aber fast von selbst, daß das Buch kaum, oder nur in ganz bedingtem Sinne, ein Roman zu nennen ist. Und so ist es in der That. Zwar giebt jener leichte, elegante Salonstil der Konversation, in welchem Bulwer stets eine hervorragende Meisterschaft bekundet hat, ein höchst gefälliges Vehikel für die Fülle interessanter Beobachtungen über das politische und gesellige Leben der Pariser vom Plebiscit an bis über die Belagerung hinaus, ab: aber diese Beobachtungen, so sehr sie von der saubersten Zeichnung typischer Individuen der Pariser Welt belebt werden, bilden doch so sehr den eigentlichen Kern des Buches, daß wir dasselbe lieber als eine wohlgefüllte Skizzen- und Studienmappe, als höchst werthvolle — von bleibendem Werthe — zu nennende Kultur-Studien als einen Roman im engeren und eigentlichen Sinne bezeichnen möchten. — Höchst charakteristisch tritt uns das Bild des Engländers in Paris, der dort stets sein Eldorado erblickte, entgegen und zwar speziell des Engländers von high-life, der — nach Bulwer — bei den Trois Frères für neunundfünfzig Franken zu Mittag speist. Von den Figuren des Romans, oder vielmehr von den Typen der Gesellschaft, aber war uns besonders interessant Gustave Rameau, der Redakteur des Journals „Sens Commun" — das, ebenso wie der Mann selbst, sehr geschickt in den Gang der Erzählung oder vielmehr in denjenigen der historischen Ereignisse verwebt worden ist. Wieviel ist nicht aus diesem köstlichen Werke Bulwer's zu lernen! Aber man lernt eben von ihm, wie man von der Unterhaltung des fein zuvorkommenden gentleman lernt, der das Uebergewicht seines Geistes, seiner Welt- und Menschenkenntniß nirgends geltend machen will, aber eben deshalb um so fühlbarer macht. Adel und — wenn der Ausdruck nach Analogie von haute finance gewagt werden darf — hohe Literatur sind die bevorzugten Sphären unseres schriftstellernden Lords. Der Raum verbietet es uns hier, tiefer in die Details des Buches — das schließlich geradezu den Charakter eines Tagebuches während der Belagerung von Paris von 1870/71 annimmt — einzugehen. Wie werden wir da mit Paris vertraut! Wir hören die hitzigen Diskussionen in den Cafés, während die Preußen die Riesenstadt einschließen: wir hören den heißblutigen Franzosen, der auf die Bemerkung, daß die Preußen bald abziehen müßten, wüthend auffährt, welcher preußische Spion das gesagt habe? Denn kein Einziger dieser Vandalen wird in sein Vaterland zurückkehren. An solchen Stellen haben wir entschieden Photographien nach dem Leben vor uns. Von der Fülle freisinniger psychologischer und völkerpsychologischer Bemerkungen aber können wir hier keine Andeutung geben; sei es indeß wenigstens diese, daß selten ein Buch uns so lebhaft wie Bulwer's Pariser aufgefordert hat, eine Blumenlese geistvoller Aussprüche unseren Notizblättern einzuverleiben.

Afrika.

Der Aschantikrieg.

I.

England, das vor wenigen Jahren sein Ansehn mit Waffengewalt in Abessinien wahrte, ist jetzt zu einem gleichen Schritte auf der anderen Seite Afrikas genöthigt. Seit Monaten operiren englische Streitkräfte an der Goldküste und doch haben sie bis jetzt noch keinen nennenswerthen Erfolg aufzuweisen; noch kann Niemand sagen, wann dieser in vielfacher Beziehung so räthselhafte Krieg sein vermuthliches Ende finden wird. Räthselhaft ist vor allem die Entstehung und der Anlaß des Krieges — den, wenn wir einer ganz kürzlich veröffentlichten Kundgebung eines hervorragenden englischen Parlamentsmitgliedes, Disraelis, glauben sollen, „weder Land noch Landesvertretung jemals billigten und über dessen Nothwendigkeit und Gerechtigkeit beiden niemals Aufklärung ertheilt wurde" — wenn auch die erste und hauptsächlichste Ursache wohl nur in den durch die englische Alleinherrschaft verletzten Handelsinteressen der Eingebornen zu suchen sein wird. Räthselhaft kann es ferner erscheinen, wie England dazu kam, „jenen zweideutigen und verwirrenden Vertrag" abzuschließen, wie der genannte Politiker die Erwerbung der Goldküste bezeichnet, denn ohne die Besitzergreifung des Landes seitens der Engländer hätte die Empörung der Aschantis sich gegen die Waffen jener überhaupt nicht richten können. Doch dem sei wie ihm wolle: es ist ein Kampf, dessen schließlicher glücklicher Erfolg hoffentlich nicht blos dem englischen Handel, sondern auch der Wissenschaft und der Kultur im Allgemeinen zu Gute kommen wird. Es dürfte schon ein großer Gewinn sein, wenn es in letzter Hinsicht auch nur gelänge, den Fürsten jener Küstenländer die Lust an dem entsetzlichen Handel mit schwarzem Fleische und den Geschmack an beständigen, theils zum Vergnügen, theils einem unsinnigen Ceremoniell zu Liebe ausgeführten Menschenschlächtereien zu benehmen.

Jetzt endlich sind die englischen Heerführer so weit, daß sie dem Kernpunkt ihres Feldzugsplanes, dem Angriffe auf die feindliche Hauptstadt Kumassi, näher treten können. Das Land, um das es sich hierbei handelt, gehört dem schmalen Streifen an, der etwa unter dem fünften Grade n. B. gelegen, auf den Karten von jeher uns als Elfenbein-, Gold- und Sklavenküste bekannt ist. Bereits unter dem zehnten Grade ö. v. F. nimmt die Küste jene so charakteristische, fast genau ostwärts sich bewegende Richtung an, welche Ursache war, daß portugiesische Entdeckungsfahrer im 15. Jahrhundert hier schon glaubten, den graden Seeweg nach Ostindien gefunden zu haben, der sich ihnen indeß erst 40 Jahre später und von einer anderen Stelle Afrikas aus erschließen sollte.

Wenig bekannt dürfte es aber sein, daß nicht die Portugiesen, wie man gewöhnlich annimmt, wohl aber die Franzosen von den Europäern zuerst sich dort niederließen. Denn schon im Jahre 1365 besaßen Kaufleute aus Dieppe Faktoreien an der Mündung des Senegal, wenige Jahre später finden wir sie schon auf der Goldküste häuslich eingerichtet und die Forts Petit-Paris und Petit-Dieppe lassen uns die Herkunft ihrer Gründer erkennen und vielleicht auch die Ziele, die ihnen bei ihren Gründungen vorschwebten, annähernd errathen. Das ebenfalls von Franzosen im Jahre 1382 angelegte Fort de la Mine besteht noch heut unter dem Namen El Mina, während die übrigen französischen Ansiedelungen auf der Goldküste von keinem langen Bestande waren. Ebensowenig gelang es ihnen zu Anfang des

18. Jahrhunderts, dort neue Kolonien zu errichten. Bei dem Ausbruch der Revolution sind die Franzosen nur noch im Besitze des Fort Français an der Sklavenküste, bis sie sich 1797 entschließen, auch dieses aufzugeben. Erst in allerneuester Zeit haben sie ihre westafrikanischen Kolonisationsbestrebungen wieder aufgenommen. Dem damaligen Schiffslieutenant, späteren Admiral Benêt-Willaumez, gelang es im Jahre 1842 besser an dem Meerbusen von Guinea, als im Jahre 1870 an den Gestaden der Nord- und Ostsee die französische Flagge aufzupflanzen. Er gründete nämlich damals durch Verträge mit den eingebornen Fürsten die Niederlassungen Assinie, Grand-Bassam und Gabon, die Frankreich noch heute zu den seinen zählt.

Die Portugiesen fingen, wie gesagt, viel später als die Franzosen an, in Ober-Guinea Faktoreien anzulegen. Wie sie aber in der Folge Ceylon und die Sundainseln an die Holländer verloren, so machten sie diesen auch an der westafrikanischen Küste Platz. Die Holländer wiederum traten in dem Vertrage zu Breda (1672) einen Theil ihrer Besitzung Cape-Coast an die Engländer ab. Durch Parlamentsbeschluß wurde dann im Jahre 1750 die Bildung einer englisch-westafrikanischen Handelsgesellschaft genehmigt, welche mit der Ermächtigung, Komptoire und Forts anzulegen, ausgestattet und mit einer jährlichen ziemlich bedeutenden Unterstützung bedacht, ihr Leben bis zum Jahre 1821 fristete. Nach ihrer, in diesem Jahre erfolgten Auflösung, gab man einen Theil der Forts preis, während die übrigen mit den bereits in Westafrika bestehenden englischen Besitzungen unter dem Gesammtnamen West-Africa settlements vereinigt und sammt dem in Cape-Coast eingesetzten Statthalter dem in Freetown residirenden britischen General-Gouverneur untergeordnet wurden. Aber immer war das englische Küstengebiet noch kein einheitliches, noch immer besaßen die Holländer die Niederlassungen Elmina, Chama, Sekondi, Bautry, Dixkore, Axim und Apollonia, welche in dieser von Westen nach Osten verstandenen Reihenfolge gleichsam als sieben Binnengebiete — so wird man ja wohl für Enklave sagen dürfen — sich zwischen die englischen Besitzungen einkeilten, noch vermehrt durch einige Besitzungen der Dänen, die sich ebenfalls dort eingenistet hatten. Anfangs in Eintracht lebend, kamen alle diese Nationen sehr bald in beständige kleine Reibereien. Diesen gingen zuerst die Dänen aus dem Wege, als sie vor etwa zwanzig Jahren (1850) sich entschlossen, ihrer westafrikanischen Ansiedelungen, die ihnen mehr kosteten als sie einbrachten, und deren ungesundes Klima mörderisch unter den Ansiedlern wüthete, sich gänzlich zu entledigen. Ein ähnlicher Plan war lange Zeit hindurch die Sache ernster Erwägungen bezüglich ihrer dortigen Besitzungen auf Seiten der Holländer. Sie haben ihr langes Zögern sicherlich nicht bereut, als es ihnen im Jahre 1871 gelang, ihre Kolonien unter augenscheinlich günstigen Bedingungen an die Engländer los zu werden, und werden es jetzt noch weniger bereuen, wo die eingebornen Stämme sich gegen die europäischen Eindringlinge empören und Holland seine eigene Kraft zugleich gegen den aufständischen Sultan von Atchin braucht. Die Bedingungen jenes Vertrages, durch welchen England den zweifelhaften Schatz erwarb, mit dem Dänen und Holländer nichts hatten anfangen können, sind folgende: An Geld bezahlt England nur den Werth des übernommenen Kriegsmaterials, das auf 24,000 Pfd. Sterling geschätzt wird, zweitens wurde den Holländern die Einführung indischer Kulis in Surinam und drittens die Suzeränität über Sumatra zugestanden. Darin erblickt freilich das oben genannte Mitglied der englischen Toryparteì „einen noch selten erlebten Akt von Thorheit und Unwissenheit des gegenwärtigen englischen Ministeriums, durch welchen es einen Vertrag aufgegeben hätte, der dem britischen Verkehr mit China und Japan die Freiheit der Meerenge von Malakka gesichert habe." Ueber die Zweckmäßigkeit des ganzen Abkommens von Seiten der Engländer mag das Parlament mit seiner Regierung rechten, merkwürdig aber ist es, daß auch im niederländischen Publikum und in der niederländischen Presse sich der Stimmen viele regten, die gegen die „Entäußerung altererbten Kolonialbesitzes" glaubten ernstlich Verwahrung einlegen zu müssen. Vergebens wandten auch die Kolonien, deren Bewohner — natürlich handelt es sich dabei nur um die Europäer — aus erklärlichen Gründen sich vom Mutterlande nicht mochten abtrennen lassen, sich bittend an dasselbe. Aber der eigens zur Verhütung des drohenden und nach ihrer Meinung unheilvollen Schrittes nach dem Haag gesandte Unterhändler David Mille Graves, richtete ebenso wenig aus, wie die aus Vaterlandsgefühl hier wohl etwas kurzsichtigen, die Abtretung mißbilligenden holländischen Blätter. Die Kammern der Niederlande hießen den Vertrag gut und übergaben an England die oben genannten sieben Ansiedelungen, von denen die wichtigste und durch das starke Fort Saint-George de la Mine am meisten geschützte Elmina eine Stadt von 15,000, und die als zweitwichtigste geltende Chama an der Mündung des Bossum-Prah eine solche von 5000 Einwohnern ist. So gewann Englands Bevölkerung einen Zuwachs von 120,000 Seelen und wurde Alleinherrscher der ganzen Küste (etwa 50 Meilen) von den Gränzen der französischen Ansiedelung in Assinie an bis zu den Marken des übel beleumundeten Königreiches Dahome. Freilich wurde es zunächst nur auf dem Papiere Alleinherrscher, es wird es in Wirklichkeit erst werden, wenn es ihm gelingt, vorerst des furchtbaren Aufstandes der Schwarzen Herr zu werden, der kurz nach der Ausführung des Vertrages ausgebrochen ist.

Neuhebräische Literatur.

Bet ha-Midrasch.*)

„Die Hagada ist bis jetzt wie herrenloses Gut behandelt worden, und jeder maßte sich das Recht an, mit ihren großen Schätzen nach eigenem Belieben und Gutdünken zu schalten; allein sie erschließt sich nur Demjenigen, der mit methodischer Zucht und wissenschaftlichem Ernste in ihren Schacht hinuntersteigt, die Gesetze ihres Entstehens, ihres Wachsthums und ihrer Bildung zu erforschen sich bemüht." Diese Worte Adolf Jellineks könnten füglich die Ueberschrift zu seinem Unternehmen bilden, zu jener Sammlung, die er mit unermüdlichem Eifer und unverdrossenem Fleiße fortsetzt, deren ersten Theil er vor nunmehr zwanzig Jahren herausgegeben, und von der er jetzt bereits den fünften Theil hat erscheinen lassen; sie enthalten den wissenschaftlichen Erklärungsgrund dafür, daß er die oft scheinbar unbedeutendsten Splitter und für den oberflächlichen Blick werthlosesten Aeußerungen der Hagada sorgfältig zusammenträgt. Halacha und Hagada waren die beiden Gebiete, auf die vor dem

*) Sammlung kleiner Midraschim und vermischter Abhandlungen aus der ältern jüdischen Literatur. Fünfter Theil enthält 25 kleine Midraschim oder midraschartige Stücke. Nach Handschriften und Druckwerken gesammelt und nebst Einleitungen herausgegeben von Dr. Ad. Jellinek. Wien, Brüder Winter, vorm. Herzfeld und Bauer, 1873.

Erblühen anderer Wissenschaften alle geistige Thätigkeit im alten Judenthum sich beschränkte. Die Grundlage beider war die Bibel. Jener, der Halacha war es aufgegeben, Gesetz und Recht zu behandeln und aus der ewigen Urquelle abzuleiten, Satzungen und Bestimmungen für das staatliche Leben wie für die religiöse Uebung festzustellen und zu entwickeln; diese, die Hagada, hatte die Sorge für religiöse Erbauung, für die Klärung und Verbreitung des gedanklichen Theiles der Religion übernommen. Ihr klebt ein gut Theil von dem Charakter ihrer Bezeichnung an, die eigentlich Rede bedeutet. Während jene, die Halacha, die ursprünglich nicht aufgezeichnet werden durfte, um das Recht nicht erstarren zu lassen, sondern stets in lebendigem Flusse zu erhalten, als das oft mühsam errungene Ergebniß strenger Gedankenarbeit, ihrer Natur nach zur Aufzeichnung hindrängt, ein eigentliches Schriftthum ausmacht, trägt die Hagada vom Hause aus den Charakter des lebendigen Wortes, das Rednerische, Ungebundene, Springende ist ihre innerste Natur; jene ist bedächtig, kühl, verständig, Wahrheit ist ihre oberste Forderung, diese ist kühn, feurig, unbesonnen, Eindruck ist ihre Losung. Das gleiche Bestreben Beider, alle ihre Aufstellungen aus der Bibel nachzuweisen, hat zu ungleichen Wirkungen geführt; wenn jene zur Knechtung und Vergewaltigung, führt diese oft zur Belebung und Vertiefung des Bibelwortes, und während jene nach dem Ernste ihrer Anlage aus einer gewissen inneren Nöthigung heraus nach einer Begründung ihrer Lehren aus der Schrift sich umsieht, und so dem Zwange selbst eine höhere Weihe giebt, tragen bei dieser die Nachweisungen ihrer Ansichten aus der Bibel den Charakter des Willkürlichen und werden bald ein Spiel, eine Uebung des Witzes. Rissig, abgebrochen sind daher zumeist die Darstellungen der Hagada auf uns gekommen, flüchtig hingeworfene Aufzeichnungen, kurze Striche eines Entwurfes, dürre, oft auseinandergefallene Gerippe des Gedankenganges sind Alles, was von dem uns übrig geblieben ist, was einstmals voller Leben war, Kraft und Eindrucksfähigkeit besessen haben mußte. Dieser trümmerhafte Zustand der Darstellung, verbunden mit der Eigenthümlichkeit dieses Gebietes, wirken zusammen, den Eindruck, den diese Literatur heute auf den modern Gebildeten macht, zu beeinträchtigen und oft als kraus und wunderlich das erscheinen zu lassen, was nur der Erklärung entbehrt, um sofort begreiflich und begründet zu werden.

Sie ist viel verspottet worden, die Hagada, mit bequemem Witz hat man ihre Deutungen abenteuerlich gefunden und lächerlich gemacht, in ihrem Durcheinander Nahrung gesucht für kraftlosen Spott und welke Heiterkeit. Man glaubte, vornehm absprechen zu müssen und damit hielt man die Sache für abgethan. Die wissenschaftliche Erforschung der Hagada hat durch diese Herabsetzung derselben, die eine Art öffentliche Meinung geworden ist, empfindlichen Schaden gelitten und während ihre Schwester, die Halacha, die fähigsten Kräfte zu ihrer Bearbeitung gefunden und herausgefordert hat, muß diese über stiefmütterliche Behandlung klagen. Noch soll gleichsam der Schiaparelli erstehen, der all die wundersamen Formen und Gestaltungen der Hagada als Aeußerungen e i n e s Geistes, als Bildungen e i n e s Urstoffs, seien es nun Trümmer oder Ansätze oder voll entwickelte Schöpfungen, erkennen und nachweisen soll. Das Lächeln und Spötteln über allgemeine geistige Erscheinungen zählt unsere Zeit zu den überwundenen Standpunkten, sie fordert wissenschaftliche Erklärung. Unsere Wissenschaft ist nicht zu vornehm, in den Kreis der Kinder sich zu mischen und den tollen Sprüchlein zu lauschen, mit denen die Kleinen ihre Spiele begleiten. Wo man früher sich begnügte, die Dummheit der Menschen für das Auffällige einer Erscheinung verantwortlich zu machen, da spürt man heute ihren Gründen nach, die in der That oft ganz andere Quellen für Aberglauben und sonstige Verirrung ergeben, als Unverstand und Thorheit. Es ist gleichsam die naturwissenschaftliche Methode, die unsere Zeit beherrscht, in der es Gebrauch ist, sorgfältig zu untersuchen, den Spuren der Entwickelung nachzugehen, die zu einer Erscheinung hingeführt hat. Und so zieht man denn nach und nach Gebiete in den Bereich wissenschaftlicher Erforschung, in denen früher nur die Kobolde des Zufalls und der Unvernunft nach der allgemeinen Anschauung ihr Spiel trieben, es giebt bereits eine wissenschaftliche Geschichte des Teufels und die alten Götter aller Heiden müssen es sich gefallen lassen, von unserer Zeit untersucht, nach dem Stammbaum gefragt und auf die Verwandtschaft hin geprüft, mit einem Wort erklärt zu werden, die Umrisse einer Entwickelungsgeschichte der Mythologie dämmern bereits in der Ferne. Man hat sich nachgerade gewöhnt, die Aeußerungen geistiger Thätigkeit wie ein organisches Gebilde zu betrachten, das aus einem Keime hervorwächst und bestimmten Gesetzen seiner Ausbildung unterliegt. Von diesem durchaus modernen Gesichtspunkte aus faßt auch Jellinek die Hagada auf, sie ist ihm eine geschichtliche Erscheinung im Leben des jüdischen Volkes, die in ihrer Bedeutung noch zu würdigen, in ihrem Wachsthum noch zu erforschen ist. Bei solcher Art der Betrachtung hat jede Aeußerung der Hagada ihre Wichtigkeit, und, wie der Naturforscher zur Erkennung einer Gattung keine Art für zu geringfügig erachten darf, vielmehr mit gleicher Sorgfalt allen sich zuwendet, so hat für den wissenschaftlichen Betrachter und Erforscher der Hagada oder des Midrasch, wie sie auch genannt zu werden pflegt, jedes kleinste midraschische Stück seine Bedeutung. Jellinek hat daher keines als zu werthlos von seiner Sammlung ausgeschlossen.

Man sagt, daß verwandte Naturen einander besser verstehen und es ist wohl auch wahr. Dann ist es klar, warum Jellinek der Freund und Schirmherr der Hagada wurde, der sie ganz besonders hochstellt, und mit Liebe und Hingebung an ihrer Erforschung und Vertheidigung arbeitet. In ihm, dem gefeiertsten jüdischen Kanzelredner der Gegenwart, schafft noch und webt der Geist der alten Hagada. Wie er selber in seinen auf der Höhe der Zeitbildung sich bewegenden Reden, in denen er zu den treibenden Fragen der Gegenwart vom Standpunkte der jüdischen Religion aus Stellung nimmt, trotz seines modernen Geistes, trotz seiner großartigen, in der Schule alter und neuester Wissenschaft gebildeten Auffassung der Dinge, die er vertritt, dennoch niemals die echt jüdische Färbung vermissen läßt, die den Hörer entzückt und dem Kenner obendrein den Genuß moderner Hagada bereitet, so belebt sich ihm das verblaßte, oft schadhafte Bild des alten Midrasch, die dürren Aufzeichnungen und Gedankengerippe bekleiden sich ihm mit Fleisch und Farbe, und wo die Anderen wirres Durcheinander und wunderliche Abenteuerlichkeit zu sehen glauben, steht vor seiner Phantasie der Urheber, der Redner und Kollege, der den geheimen Sinn ihm zuflüstert.

Aber Jellinek's Bet Hamidrasch hat auch eine andere, allgemeinere, für die Wissenschaft wichtigere Bedeutung. Wie die alte Hagada der Spiegel war, in den alle Zeitereignisse ihr Bild hineinwarfen, so ist der Midrasch eine wichtige Fundgrube der werthvollsten geschichtlichen Angaben und Beziehungen. Jedes Geschlecht bedurfte neue Tröstung, jede Zeit anderen Zuspruch, andere Erbauung, denn die Verhältnisse der Menschen sind wandelbar und fließend, jeder Zeitraum trägt einen besonderen Charakter. Wie wir im Bernstein Wesen antreffen, von denen wir von andersher keine Kunde hätten, die eingeschlossen und auf-

bewahrt wurden zur Zeit, da das Harz noch aus seinen Bäumen träufelte, so sind von dem warmen Flusse der „Hagada" Begebenheiten berührt und festgehalten worden, die wir nunmehr daraus hervorholen, nachdem die Wärme längst verkühlt ist und der Fluß starr wurde. In diesem Sinne ist die Hagada die Freundin der Geschichtswissenschaft, und so hat auch diese Sammlung manche Beiträge bereits dazu geliefert, dunkle Zeiträume in der jüdischen Geschichte zu erhellen oder wenigstens klarer zu machen. Den Stoff zu dieser Sammlung, deren Zustandekommen der greise Altmeister jüdischer Wissenschaft, Zunz in Berlin, durch seine weltweite Gelehrsamkeit und scharfsinnige Kritik eigentlich erst ermöglicht hat, indem er seine Zusammenstellung der Namen und Bedeutungen aller midraschischen Werke und Trümmer schuf, und dem zum Danke auch diese Sammlung gewidmet ist, hat Jellinek aus Handschriften oder aus seltenen und nicht allgemein zugänglichen Druckwerken zusammengetragen.

Jellinek ist eine rechte Herausgebernatur. Auch hierin äußert sich der Redner, nämlich seine hervorstechendste Eigenschaft, die Mittheilsamkeit. Die Wissenschaft zum Gemeingute zu machen, den geistigen Schätzen den Bann der Verschlossenheit und Unzugänglichkeit zu lösen, ist ihm Bedürfniß und Beruf. So ein schon ein stattliches und sehr ansehnliches Heer von Editionen, das Jellinek einsetzen kann, wenn es gilt, die Männer der Wissenschaft nach ihren Leistungen zu beurtheilen. Philosophie und Kabbala, Schrifterklärung und Geschichte hat er durch Herausgabe von Handschriften oder unzugänglich gewordenen Drucken bereichert, es giebt fast kein Feld jüdischer Wissenschaft, auf dem nicht eine Edition von Jellinek anzutreffen wäre. Wer da weiß, von welcher Bedeutung es für die Wissenschaft ist, ihre Quellen zu verbreiten und nutzbar zu machen, wird diese Herausgeberthätigkeit zu würdigen verstehen. Man vergißt, wenn man vor dem Schaufenster des Goldarbeiters steht, vor all dem Blitzen und Funkeln nur zu leicht des Bergmanns, der das Erz aus dem dunkeln Schacht der Erde hat ans Licht gefördert. Einer der regsten und thätigsten im Schacht der jüdischen Wissenschaft ist Adolf Jellinek.

In diesem neuesten, mit einer bei deutschen Druckwerken und noch dazu jüdischen Inhalts wahrhaft erstaunlichen Schönheit ausgestatteten Bande seiner Sammlung verspricht er, noch einen sechsten folgen zu lassen. Möge ihm dazu die Muße werden, die Wissenschaft wird ihm auch weiter dafür Dank wissen. D. K.

Kleine literarische Revue.

— **Parlaments-Almanach.** Wie zu erwarten stand, hat auch diesmal bald nach dem Zusammentritt des deutschen Reichstages die Ausgabe des Parlaments-Almanach von Dr. G. Hirth*) stattgefunden. Wie alle seine Vorgänger, erscheint derselbe in handlichem Taschenformat, das ihn besonders geeignet macht, den Abgeordneten und Journalisten zur schnellen Orientirung zu dienen. Er bietet außer der Reichsverfassung, die im Parlamente immer zur Hand sein muß, den Einzelverträgen mit den süddeutschen Staaten, auch eine nach den einzelnen Jahren geordnete Uebersicht der gesammten Gesetzgebung des Norddeutschen Bundes- und des Deutschen Reichstages; ein dieser Uebersicht beigefügtes alphabetisches Verzeichniß erleichtert das Nachschlagen. Dieser Umstand und besonders die reichhaltigen Notizen über die einzelnen Abgeordneten machen dieses kleine Handbuch nicht blos den Politikern und Zeitungsmännern von Fach, sondern auch jedem gebildeten Zeitungsleser angenehm, ja beinahe unentbehrlich. Der persönliche Theil enthält allerdings, besonders hinsichtlich der Parteistellung der einzelnen Mitglieder wegen der vor der Konstituirung des Reichstages erfolgten Zusammenstellung, einige Ungenauigkeiten, die aber kaum von Belang sind.

Der versprochene Nachtrag wird dieselben berichtigen und außerdem noch die Personalien des Bundesraths, der Reichsbehörden, wie auch manche andere Notizen bringen, die eine wünschenswerthe Ergänzung bilden. — Nur eins ist zu bedauern, daß nämlich über die mit Spannung erwarteten französischen Abgeordneten aus Elsaß-Lothringen nur ganz kurze Notizen vorhanden sind, die die Neugier nicht befriedigen; allerdings ist eine genügende Entschuldigung dafür in dem Umstande zu finden, daß es bei der Kürze der seit den Wahlen verflossenen Zeit nicht möglich war, auch nur die nothdürftigsten Nachrichten einzuziehen. — Da dem Almanach auch die Geschäftsordnung des Reichstages beigefügt ist, so ist auch jedem sonst nicht ausschließlich sich mit politischen Verhandlungen Beschäftigenden die Möglichkeit einer Orientirung gegeben. Wir können daher unsern Lesern dieses Handbüchlein nur empfehlen.

Hermann H.

— **Bereicherung des Reichthums.***) Nie ist wohl eine glänzendere, seltnere Vermählung gefeiert worden, als in der vorliegenden vortrefflichen Schrift. Ist es zunächst auch nur eine Hochzeit auf dem Papier, ja, wäre es auch fürs erste nur ein Verlöbniß, und bleibt es auch noch sehr fraglich, ob der über Millionen täglich verfügende, launenhafte Papa Bankier seinem Sohne die Einwilligung zu solcher Partie geben werde, so wäre es doch möglich; und würde die Möglichkeit verwirklicht, so hätte man dem heutigen Pessimismus einen Schlag versetzt, von dem er sich wohl nicht wieder aufraffen würde, um noch ferner Unglück auf Unglück zu bereiten.

Es handelt sich in der von edelster Gesinnung erfüllten, ebenso geistvollen wie wohl stylisirten Darlegung des Verfassers um nichts Geringeres, als um eine Vermählung des Gottes Plutos mit der Göttin Poesie oder anders ausgedrückt, um eine dauernde Verbindung zwischen dem Realismus und der Idee oder dem Ideal. Kommt sie zu Stande, — und der Autor weiß sehr sichere Wege, bringt äußerst praktische Mittel in Vorschlag — in Deutschland zu Stande, und verbreitet sich von hier aus über andere Länder, Welttheile, so ist die Menschheit in der Kultur um unzählige Stadien vorwärts gerückt.

Der Verfasser versetzt uns in die Mitte modernster Angelegenheiten, wo eine Menge brennendster Tagesfragen aus allen Weltgegenden unserer Erde sich wie verabredet eingefunden hat. Noch dazu gilt es von Seiten der Angekommenen dem heute so beliebten Götzen Mammon; wie er ferner zu feiern, sein Dienst zu begehen sei, auf daß er zum Börsen-, zum Hazardspiel eine gute Miene mache, den Waghalsen vollgeschüttelten Segen, goldenen Regen gebe.

*) Deutscher Parlaments-Almanach von Dr. G. Hirth. Leipzig, G. Hirth, 1874. Preis 2, 25 Mark R.-W.

*) „Deutsche Zeit- und Streit-Fragen. Heft 32. Die Dichtkunst der Börse. Von Dr. H. Beta." Berlin, 1873. C. G. Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung, Carl Habel. 44 S.

Wir haben es hier also mit dem fühlbarsten Schrecken aller Philister und Philisterinnen zu thun, aber auch mit einem Götzen-Weibe, welches gegenwärtig ebenfalls von beiden Geschlechtern auf Knieen angebetet wird, mit der Glücksgöttin. Es giebt Krache auf Krache, Gründer und Andere erbleichen und erzittern vor panischem Schreck, jauchzen aber auch auf, fallen sich in die Arme, umtanzen wie toll die Götzin Fortuna.

Unser Autor erweist sich als der tüchtigste, gründlichste Nationalökonom. Er ist im Positiven, Realen nach allen Richtungen hin bewandert, er hat den Geldmarkt, die Geldzustände aller Länder, Englands an Ort und Stelle, studirt und hat sich dennoch hoch, hoch über all dies materielle Getriebe von früh auf emporgeschwungen. Er weiß das Geld zu schätzen, aber er hat sich nicht daran verkauft, er kennt und liebt unendlich höhere, unvergängliche Güter und Schätze, als das Geld.

Es ist im stärksten Grade belehrend, interessant, was er uns von Berlin, London, Newyork, von allen Geldmännern und Geldgeschäften der zivilisirten Welt zu erzählen weiß. Seine Umschau, sein Fernblick in die Zukunft sozialen Lebens, in das Schicksal der Reichen, der Arbeiter, seine Details sind durchaus maßgebend und pikant. Aber in dem Allen wird er nach allen Seiten hin gerecht, er führt schlagende Beweise, daß der Idealismus die eigentliche Gottesmacht ist, die ungestraft von keinem Geldmenschen vernachlässigt wird, jedoch den auch von Geschlecht zu Geschlecht segnet, welcher ihm Gehör giebt und ihn mit seinen Geldspekulationen verbindet; im ersteren Falle ist es die Hölle, im letzteren der Himmel schon auf Erden. Nehmet und wählt! — Endlich sei noch dies gesagt: Diese Schrift unsers Autors eröffnet das Geheimniß, wie man nicht blos das große Loos, auch nicht allein viele große Loose, sondern das größte Loos mit Sicherheit gewinnen könne. Alexander Jung.

— **Französische und deutsche Kunstjournale.** Die letzten Nummern des zu Brüssel halbmonatlich erscheinenden Kunstblattes „l'Art universel"*) enthalten wieder eine ganze Reihe interessanter und trotz des sachlichen Charakters leichtverständlich geschriebener Aufsätze, aus denen wir besonders Jean Rousseau's Beschreibung der neuen Börse zu Brüssel, dann einen längeren Artikel W. J. Hoppin's: „Un coup d'oiel sur l'art contemporain en Europe" und eine Parallele zwischen Dumas fils und Sardou aus der Feder Georges du Bosch hervorheben. — In ähnlicher Weise wie jenes Blatt ist jetzt auch hier in Berlin unter Mitarbeiterschaft einer Anzahl theoretischer und praktischer Künstler eine populär-ästhetische Zeitschrift „Der Kunstfreund"**) entstanden, deren erste Nummern Hervorragendes auf diesem Gebiete erwarten lassen. Der Inhalt der starken monatlichen Lieferungen setzt sich aus „Essays" über moderne Kunst und Literatur, sowie ästhetischen Betrachtungen älterer, klassischer Erscheinungen auf beiden Gebieten und aus Artikeln leichteren Charakters, wie Theaterschau, Plaudereien rc. zusammen; während die ersteren Aufsätze auf das Lob einer populären und unparteiischen Darstellung Anspruch machen dürfen, verdienen diejenigen ephemerer Natur die Anerkennung geistreicher Causerie, besonders „die Theaterschau". An literar-historischen Aufsätzen enthält das Februarheft eine Besprechung von „Freitag's Nest der Zaunkönige" und die erste Hälfte einer Biographie des jüngst verschiedenen Hoffmann von Fallersleben." — Eigenthümlich dem neuen Blatte ist übrigens der Grundsatz, den Artikeln keine Namensunterschrift des betreffenden Verfassers hinzuzufügen, da die Mitarbeiter es sich zur Aufgabe setzen, einem blinden Autoritätsglauben in der Kritik und einem „Jurare in verba magistri" entgegenzutreten. Fr.

*) Directeur: Camille Lemonnier. Bruxelles, Galerie du commerce 78 u. 80.

**) Herausgeber: W. Mannstädt. Berlin, C. F. Günther's Verlag.

— **Eine neue Ausgabe Shelleys.** Von den Zeitgenossen Lord Byrons hat wohl Shelley die meisten Verehrer in Deutschland, da hier seine freie, kühne Art eher verstanden werden konnte, als in dem stockmonotheistischen England. Wir weisen deßhalb hier auf eine neue Ausgabe seiner Werke*) hin, welche dieselben zum ersten Male rein und unverfälscht nach den Original-Ausgaben bringt. Es ist amüsant, zu sehen, wie vorsichtig Shelley seinem Buchhändler zu Liebe mit gewissen Ausdrücken sein mußte; so hat er in Queen Mab für Atheist überall infidel, für God Gods und Power setzen müssen. Die bedeutendste Abweichung findet sich in dem später unter dem Namen the revolt of Islam veröffentlichten Gedichte. Dies führte ursprünglich den Titel Laon and Cythna or the golden city. Die beiden Liebenden Laon und Cythna, die später nur gemeinsam aufgewachsen und erzogen sind, treten in der ersten Fassung als wirkliche Geschwister auf. Shelley wollte in seinem Idealismus ihrer Liebe die größtmöglichste Innigkeit geben, und scheute um so weniger davor zurück, einen Inzest zu schildern, als er damit der Intoleranz eines bei uns und in unseren Zeiten für sittlich geltenden Begriffes entgegentritt, welche Paradoxie freilich auch nur bei einem so ätherischen Geiste erträglich sein möchte.

*) London, Chatto u. Windus.

Sprechsaal.

Die in dem Artikel des Unterzeichneten „Zur Geschichte des Verkehrs in Elsaß-Lothringen" (No. 7 des „Magazins" vom 14. Februar er.) gemachte Bemerkung, daß der Ausbau der Eisenbahnstrecke Thann-Wesserling über die Vogesen hinaus trotz aller strategischen Bedenken Frankreichs nur noch eine Frage der Zeit sein könne und der Satz sicher zur Wahrheit werden würde: „es giebt keine Vogesen mehr", scheint bei der verehrlichen Redaktion des „Magazins für die Literatur des Auslandes so starken Anstoß erregt zu haben, daß man der Meinung eines so alten Mitarbeiters gegenüber an jener Stelle durch zwei unter dem Text angebrachte Fragezeichen den abweichenden redaktionellen Standpunkt wahren zu müssen geglaubt hat. Obwohl nun der folgende Absatz des Artikels den Sinn der fraglichen Behauptung genau präzisirt und in den Augen des Verfassers durch den sich anschließenden Gedankengang jedem Mißverständniß vorgebeugt ist, dürfte es doch, um den Sachverhalt klar zu stellen, geeignet sein, die geographische Lage der verpönten Eisenbahnstrecke ins Bewußtsein zu rufen. Wird über Wesserling durch den Wasgau hindurch weiter gebaut, so geschieht dies nothwendig in der Richtung auf Remiremont und ergiebt folglich den Anschluß an die Linie Remiremont-Metz, deren Vermittelung mit dem Ober-Elsaß gewiß am allermeisten und im höchsten Grade im deutschen Interesse liegt! Mögen die Verehrer chinesischer Mauern und sonstiger Erschwerungen des Völkerverkehrs anderer Ansicht sein, der gesunde Menschenverstand, der in Verkehrsangelegenheiten zuletzt immer der Sieger bleibt, wird zweifellos über kurz oder lang die Franzosen zur Drangabe ihrer Opposition gegen diese Eisenbahnlinie vermögen, da auch ihnen

dieselbe Vortheil schafft, und zwar in der Richtung auf Nancy, wie auf Dijon, freilich nicht in dem Maße und in der Ausdehnung wie den Deutschen. Daß Belfort nicht flankirt werde, ist wohl der Hauptgrund für die Bedenken Frankreichs. Aber die Erfahrungen aus der gesammten Entwickelungsgeschichte des Eisenbahnnetzes haben „jedem denkenden Kopf" die unumstößliche Gewißheit dargethan, daß all dergleichen Bedenken nur zeitweise Hindernisse der Vervollständigung des Schienensystemes bilden können und das Bedürfniß unaufhaltsam auf Beseitigung der chinesischen Mauern hindrängt. Dies ist der einfache, anspruchslose und unbefangene Sinn des durch die Fragezeichen hervorgehobenen Satzes! Trauttwein von Belle.

Am 5. Februar fand in Stockholm eine Aufführung der Könige auf Salamis zu Johann Ludwig Runebergs siebenzigsten Geburtstag statt. Der Erfolg scheint nicht ganz den Erwartungen entsprochen zu haben, welche man sich gemacht hatte, was aber zum Theil an der Darstellung gelegen haben soll. Der Dichter ist übrigens aus Anlaß seines Namensfestes sehr gefeiert worden, u. A. überreichte ihm die Studentenschaft von Upsala ein Gedicht, welches folgendermaßen beginnt: „Zum unvergeßlichen Lande an der Wiege des bottnischen Meeres geht ein ehrfurchtsvoller festlicher Zug von Wünschen und Gebeten; was Jünglinge am liebsten träumten, was das Herz als das Beste erkannt, senden sie als Dank an den siebenzigjährigen Opferpriester des Gesanges. Steht nicht der Sängertempel fertig auf Finnlands öder Klippe, von dir den höheren Mächten erbaut, deren Dienstes du dort wartest! O, so laß das junge Schweden, in dessen Sprache deine Stimme ertönt, einige bunte Blumen in des Alten Silberhaar flechten. — Wenn einmal der Sturm kommt, das Meer wie von Blut errröthet und unserer Väter Mannesmuth zu erbleichen droht, sollst du und der Frithjofssänger, aus den Tiefen des Himmels strahlend, uns zum Hafen der Ehre leuchten."

Die hervorragende Bedeutung des jüngst geschiedenen Dichters Hoffmanns von Fallersleben als Sänger zeitgemäßer, wirkungsvoller Lieder tritt uns in den hinterlassenen „Streiflichtern"*) auf jeder Seite entgegen. Es lebt in diesen Versen wieder der Geist der „Unpolitischen Lieder", wie damals auf Bureaukratie und Absolutismus, so tanzt jetzt der „Knüppel aus dem Sack" auf Ultramontanismus und den reichsfeindlichen Parteien umher; der Siebziger, der diese Lieder gedichtet, hat ein junges, für Vaterland, Sittlichkeit und Wahrheit heiß erglühendes Herz und eine Zunge, die keck, trotzig, und ihrer Wirkung bewußt, das ausspricht, was die Seele empfindet. Mit vollem Recht aber vergleicht sich Hoffmann mit Walther von der Vogelweide in dem einleitenden Gedicht:

Der Walther von der Vogelweide war
Der ersten Sänger einer seiner Zeit;
Er sang von Gott und Welt, von Kirch und Staat,
Von Vaterland, von Lieb' und Frühlingsluft.
Er hat gegeißelt Pfaff' und Edelmann,
Des Kaisers nicht, noch Papstes selbst geschont,
Und Keinem ist es eingefallen je,
Daß er ein schlechter Dichter deshalb war,
Weil er sich in die Politik verlor
Und sprach von seines Vaterlandes Leid.
Wie albern, daß man unser Einem nie
Verzeiht, was man an Walther ehrt und rühmt,
Daß der ein schlechter Dichter wird genannt,
Der nicht verschweigt, was faul in Kirch' und Staat,
Und ihren Frömmlern, ihrem Heuchlerpack
Ganz ungescheut die volle Wahrheit zeigt!
„Politisch Lied, und pfui! ein garstig Lied!"
Das sagt von Walther erst, und dann von uns!

Fr.

*) Hannover, Karl Rümpler.

David Strauß †. Wenn man in entfernten Jahrhunderten von den Tagen erzählen wird, da König Wilhelm der Weißbärtige in Böhmen einritt und den Pfaffenstaat über den Haufen warf, da er mit Bismarck und Moltke die Fahnen des einigen Deutschlands nach Frankreich trug und als Kaiser heimkehrte, wie dann sich Rom aufbäumte gegen den neuen freien Staat, und der greise Held, den Achtzigern nahe, den dritten, schwersten Kampf mit Jugendfrische aufnahm, — dann wird man auch von dem großen Zeitgenossen dieser Epoche, von David Friedrich Strauß erzählen, und den vielverkannten edlen Geistesstreiter nicht mehr schmähen, sondern mit Verehrung von ihm und seinem heiligen Ernst reden. Es ist nicht nöthig, daß man dann in religiösen und philosophischen Dingen denselben Standpunkt einnimmt, wie er. Das hat der tolerante Mann ebenso wenig verlangt, als seine großen Vorfahren Spinoza und Lessing. Und wahrlich, ein so eminenter Geist mag auch später ruhig, objektiv, historisch betrachtet und verehrt werden, ohne daß wir seinen Streit streiten. Streiten wir denn heut Luthers oder Huttens Kämpfe weiter? Ist das nöthig? Ist nicht dennoch von diesen Männern das edelste Metall in die Bronze gegossen worden, aus deren Mischung sich das kolossale Denkmal vaterländischer Größe erhebt?

Joseph Lehmann und mit ihm seine Freunde hielten es für nöthig, in dem Kampf um den alten und den neuen Glauben fast Partei zu ergreifen. David Strauß ist in diesen Blättern mehr angegriffen, als gelobt worden. Aber gewürdigt hat man ihn. Und stünde Lehman heut an seinem Sarge, und die Mitstreiter, die auf Erden weilen, den trefflichen Alexander Jung oben an, möchte ich zu Zeugen rufen, die friedliche Palme der Verehrung bliebe auch von dieser Seite dem großen Streiter nicht versagt. Für viele Leute ist Goethe groß ohne den zweiten Theil des Faust, Beethoven erhaben, ohne die neunte Symphonie. Mögen diese Strauß ohne das letzte am Lebensabend entstandene Werk genießen, den Kritiker, den Historiker, den unvergleichlichen Stilisten! Jetzt schützt der Vater seine Kinder vor der Lektüre „der Ersatzmittel für die Kirche", später werden sie vielleicht einmal von der Jugend, ja von der gottesfürchtigen Jugend so ohne Schaden gelesen werden, als jetzt Plato, der doch auch nicht geeignet ist, eine Richtschnur für den Glauben abzugeben. Strauß selbst hat auf den Platz unter den Zünftigen verzichtet und ihn bei den Vernünftigen gesucht. Aber er hat sich begnügt, ihn erst bei den Künftigen zu finden. Er wird ihm nicht fehlen.

Er wollte und konnte bei Lebzeiten keine bacchantisch erregte Schaar von Bekennern des Nicht-Bekennens finden; aber in den positiven Dingen hat er Anhänger und warme Freunde unter den Edelsten der Nation gehabt, aus den verschiedensten Kreisen. Wem Vischer, Zeller, Auerbach, Vatke und Waldmüller den Kranz reichen, der ist weder gerichtet noch vergessen! Wir können von ihm sagen, was er von Hutten: „Seine Pfeile sind unsterblich. Wo immer in deutschen Landen gegen Verfinsterung und Geistesdruck, gegen Pfaffen- und Despotenthum eine Schlacht gewonnen wird, da ist sein Geschoß dabei gewesen. L.

In unserem Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Herman Grimm: Zehn Ausgewählte Essays

zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst.

Velinpapier. 8. eleg. geb. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Carlo Saraceni. — Albrecht Dürer. — Göthe's Verhältniß zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen. (47)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Commissionsverlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Trojanische Alterthümer.

Bericht über die Ausgrabungen in Troja

von

Dr. Heinrich Schliemann.

1 Band Text. 8. Geh. 2 Thlr.

Atlas trojanischer Alterthümer.

218 photographische Abbildungen zu dem Berichte über die Ausgrabungen in Troja.

4. In Mappe. 18 Thlr.

Der Verfasser giebt in diesem allseitig mit grosser Spannung erwarteten Werk ausführliche Berichte über die bei seinen Ausgrabungen in Troja erzielten ausserordentlichen Resultate. Der Atlas enthält neben mehreren Situationsplänen die photographische Darstellung von mehr als 4000 der gefundenen Kunstwerke, Geräthe, Waffen, Schmucksachen u. s. w. Textband und Atlas sind einzeln verkäuflich. (48)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Krylóf's sämmtliche Fabeln.

Aus dem Russischen übersetzt und mit einer Einleitung begleitet von

Ferdinand Löwe.

8. Geh. 1 Thlr. 10 Ngr. Geb 1 Thlr. 20 Ngr.

Krylóf's Fabeln, das beliebteste russische Volksbuch, erscheinen hier zum ersten Male in deutscher Uebersetzung und werden sicher durch ihre Schlagfertigkeit und ihren natürlichen harmlosen Witz auch in Deutschland zahlreiche Freunde gewinnen. (49)

Verlag von **Heyder & Zimmer** in Frankfurt a/M.

David Elginbrod

von **George Mac Donald.**

Autorisirte Uebersetzung

von **J. Sutter.**

gr. 8. 614 Seiten. brosch. 3 Thlr.

Ein hervorragender englischer Roman in vortrefflicher Uebersetzung, die sich wie ein Originalwerk liest. Ein Buch voll Poesie und von sittlicher Tendenz, das sich öfter und mit steigendem Genuß lesen läßt. (50)

Schulprämien.

Folgende Artikel unseres Verlages empfehlen wir als Schulprämien, sowie zur Anschaffung für Schulbibliotheken:

Grimm (Jakob), Auswahl aus den Kleineren Schriften. 1871. Velinpapier. 24 Bogen. 8. in eleg. Umschlag 1 Thlr. 10 Sgr. In Leinwand sauber gebunden 1 Thlr. 20 Sgr.

Die Zeitschrift für deutsche Philologie sagt von diesem Werke: In den hier zusammengestellten Arbeiten, durch welche Jakob Grimm auch über den Kreis der Fachgenossen hinaus bekannt geworden ist, zeigt sich am deutlichsten seine Sprachgewalt in eigenartigem aber glänzendem Styl, der oft von hinreißender Schönheit, Jakob Grimm zu einem unserer ersten Prosaisten macht.

Munk (Prof. Dr. Eduard), Die Satyren und Episteln des Horaz. Deutsch mit Einleitungen und Anmerkungen. 1867. 24 Bogen. 8. gebunden. Preis: 1 Thlr. 10 Sgr.

Der Verfasser dieses Werkes ist durch seine griechische und römische Literaturgeschichte als Mann von Geschmack bekannt. Das vorliegende ist keineswegs auf die philologischen Leser berechnet, sondern will durch Erleichterung des Verständnisses den Genuß an der Lektüre der Satyren und Episteln des Horaz erhöhen. (51)

Voigt (F., Professor) Geschichte des brandenburgisch-preußischen Staates. Zweite verbesserte Auflage. 1867. Zwei Bände. 8. geheftet. 2 Thlr. In engl. Einband 2 Thlr. 10 Sgr.

Das vorliegende Werk, das die Mitte zwischen wissenschaftlicher und populärer Darstellung hält, bietet neben der Geschichte der Erweiterung des Staatsgebietes, die es mit besonderer Sorgfalt verfolgt, eine eindringliche und übersichtliche Darstellung der inneren Verhältnisse, der Verschmelzung der einzelnen Landestheile, der Germanisirung und Lebensweise seiner Bewohner, der Veränderungen in seiner Verfassung. Es hat sich der günstigsten Beurtheilung der literarischen und pädagogischen Blätter zu erfreuen gehabt, die übereinstimmend „die treffliche Lösung seiner Aufgabe", „die gewissenhafteste Benützung des vorhandenen Materials und die knappe, kernige und unprätentiöse Darstellung", sowie „die innere Gediegenheit" rühmen und es „das einzige Werk nennen, das die gesammte brandenburgisch-preußische Geschichte umfaßt."

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Zur Einführung in Schulen und zur Benutzung beim Privat-Unterricht empfiehlt Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin:

Lehrbücher

der

französischen und englischen Sprache

von

Dr. Bernhard Schmitz.

Französisches Elementarbuch, nebst Vorbemerkungen über Methode und Aussprache.

Erster Theil: Vorschule der französischen Sprache. Sechste, sorgfältig durchgesehene Auflage. (Unter der Presse.)

Zweiter Theil: Grammatik u. Uebungsbuch für mittlere Klassen. Vierte Auflage. (Unter der Presse.)

„Bestimmtheit, Kürze und Uebersichtlichkeit sind die Vorzüge dieses Elementarbuches."

Pädagog. Reform.

Englisches Elementarbuch, mit durchgängiger Bezeichnung der Aussprache. Ein Lehrbuch, mit welchem man auch selbständig die englische Sprache leicht und richtig erlernen kann. Sechste, sorgfältig durchgesehene Auflage. 1873. 9 Bogen. 12 Sgr.

Englische Grammatik, nebst einer literarischen Einleitung in das Studium der englischen Sprache überhaupt. Fünfte Auflage. (Unter der Presse.) 1 Thlr.

„Der Verfasser, dessen Bücher Niemand, der für die Methode des Unterrichts in den neuern Sprachen ein Interesse hat, ignoriren darf, ist durch andere werthvolle Bereicherungen der Schulbücherliteratur bereits rühmlichst bekannt. Seine in dritter Auflage erschienene „Englische Grammatik" ist unstreitig eine der gediegensten."

Pädagog. Archiv.

Englisches Lesebuch aus den bedeutendsten englischen Dichtern und Prosaikern, von Shakspeare bis Macaulay, mit einer Uebersicht der Geschichte der englischen Literatur, erläuternden Anmerkungen und einigen Zeichen zur Erleichterung der Aussprache; nebst einer besonderen Auswahl von leichten Materialien zu Styl- und Sprechübungen. Zweite, neu bearbeitete Auflage. 1863. (25 Bogen.) 25 Sgr.

„Diese mit Geschick und Geschmack veranstaltete Sammlung des durch seine Lehrbücher und Kritiken vortheilhaft bekannten Verfassers ist durch die erläuternden Anmerkungen auch für den Selbstunterricht recht brauchbar."

Pädagog. Reform.

Die englische Aussprache in möglichst einfacher und zuverlässiger Darstellung nach Sheridan, Walker, Knowles und Smart. Eine Zugabe zu jeder englischen Grammatik, ein Leitfaden für den Lehrer, wie für den Selbstunterricht. geb. 15 Sgr.

„Von besonderem Werthe. Es giebt in der That keine klarere, einfachere und gleichwohl tieferes Interesse gründlich befriedigende, endlich zuverlässigere Darstellung." Pädagog. Archiv.

Fr. Gedike's Französisches Lesebuch für mittlere Classen. Herausgegeben von Dr. **Bernhard Schmitz.** Zwanzigste verbesserte Auflage. 1864. 15 Bogen. 8. 12½ Sgr. (52)

„Alles, was uns auf dem Gebiete der modernen Sprachen von Dr. Schmitz dargereicht wird, hat Hand und Fuß und trägt den Stempel des Tüchtigen, des Meisterhaften an sich."

Allgem. Schulzeitung.

Den Herren Lehrern stehen auf direkt ausgesprochenes Verlangen Exemplare dieser Bücher gratis zur geneigten Prüfung zu Diensten.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Für d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 28. Februar 1874. [Nº 9.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Shakespearemanie und Dramaturgie. II. 125.
Frankreich. Die dramatischen Schriftsteller des Zweiten Kaiserreichs. 127.
England. Die Anfänge der Kultur. 129.
Italien. G. Massari, biographische Erinnerungen an den Grafen Cavour. I. 132.
Oesterreich-Ungarn. Franz von Löher: Die Magyaren und andere Ungarn. 134.
Kleine literarische Revue. Kritische Briefe über das landwirthschaftliche Unterrichtswesen in Preußen. 136.
Sprechsaal. Ch. Legros †. 136.

Deutschland und das Ausland.

Shakespearemanie und Dramaturgie.

II.

Wir haben eine Aesthetik, aber wir haben keine Dramaturgie, mit andern Worten, wir haben keine Aesthetik des Dramas. Als Aristoteles aus den Blüthen des griechischen Dramas den einigermaßen schaalen Trank seiner Poetik destillirte, waren diese selbst längst verwelkt; die Aufführungen, welche Aristoteles sehen konnte, entsprangen nicht mehr dem vollen, produktiven Bühnenleben, dem die großen Tragiker Athens ihr Dasein verdankten, das den titanischen Humor jener leider nur in so kleinen Resten auf uns gekommenen Komiker erzeugte, sondern literarischer Pietät, und so kommt es, daß Aristoteles das Drama hauptsächlich vom Standpunkte der Literatur aus betrachtet. Die Gesetze, welche er aufstellt, können voll und ganz befolgt werden, ohne daß ein nach ihnen gebildetes Kunstwerk auch im geringsten die Fähigkeit besäße, sich vom glatten Papier abzulösen und auf der Bühne lebendig hinzustellen. Dies nämlich ist und bleibt schließlich die Hauptaufgabe des Dramas, es wirkt nicht nur in der Zeit, sondern auch im Raume, es ist nicht nur ein subjektives Bild, welches der Einzelne sich mit der Phantasie hervorzaubert, sondern ein für alle gleichmäßig dastehendes objektives. Vielleicht wirft man mir ein, dies sei selbstverständlich; aber eben das anscheinend Selbstverständliche ist das Räthselhafte, welches dann eben die Philosophie begreifen soll. Von der Bühne aus müßte die Aesthetik, die Dramaturgie operiren, nicht aber sich das geschriebene oder gedruckte Dichtwerk zur Hand nehmen und über dasselbe auf Grund rein abstrakter Forderungen räsonniren. Das neuere deutsche Drama verdankt nun solchen Räsonnements seinen Ursprung; nehmen wir selbst die verschiedensten Richtungen, in denen es zum Anfang auftritt, so werden wir sehen, daß nirgends der Gedanke an die wirkliche Bühne sie beeinflußte, sondern poetische Theorien, die sich unabhängig von derselben zu konsolidiren suchten. Lessings Dramaturgie z. B. ergeht sich in für uns fast unbegreifliche rein philologische Dissertationen über Aristoteles, der Goethesche Götz von Berlichingen hingegen sucht seine Originalität in einem Durcheinander von Scenen, die schließlich eben doch nur einer philologischen Kenntniß altenglischer, shakespearescher Dramen entsprossen ist. So kommt es denn, wie ich bereits neulich hervorhob, daß kein einziges Werk unserer großen Dichter so wie es ist, von der Bühne herab gegeben wird, sondern eingerichtet, bearbeitet, in Scene gesetzt werden muß. Die einzige Technik, welche dann und wann bei uns einen gewissen Einfluß ausübte, ist die französische: ihr entnahm auch Lessing dasjenige, was ihn zum bühnenkundigsten unserer Klassiker macht. Denn diese Eigenschaft wird man wohl einem Manne nicht abstreiten können, der selbst ein abstraktes Sujet, wie Nathan, so höchst effektvoll zu behandeln verstand. Auch unsere wirkliche Bühne gehorcht den französischen Vorbildern: nichts Originelles ist an ihr zu finden, höchstens, daß wir, wie die Bauern auf dem Lande, die Moden, welche dort, wo sie aufkamen, längst abgeschafft sind, noch sorgsam konserviren. Unsere Schauspieler und unsere Dramenfabrikanten suchen desgleichen die Franzosen nachzuäffen. Das ist dann die sogenannte wirkliche Bühne, an der in Wahrheit nichts wirklich ist, wenigstens für Jemanden, der an dem Worte Hegels festhält, daß das Wirkliche das Vernünftige sei.

So laufen die Aesthetik — die hohe Aesthetik, und das Theaterleben unvermittelt neben einander her. Der Philister nun glaubt an Beide. Und das ist Benedixens ganzes Kunststück: bald stellt er sich Shakespeare gegenüber auf den deutsch-ästhetischen Standpunkt, bald auf den unserer Bühne, aber niemals auf den des Dichters. Wenn man ihm aber deßhalb Vorwürfe macht, so vergißt man, daß dies eigentlich Niemand thut.

Das englische Theater ist neben der Reformation der Anfang der modernen germanischen Geistesentwicklung; wollten wir selbst Shakespeare den höchsten Ehrenplatz einräumen, wollten wir ihn ihren Homer nennen, — wie nach Homer noch Aeschylus und Sophokles kamen, so ist mit Nichten etwa in Shakespeare Alles erschöpft, was die Bühne überhaupt, sondern nur, was seine Bühne zu leisten im Stande war. Wenn wir die Bühnenwirkung als das erste Erforderniß einer dramatischen Dichtkunst ins Auge fassen, als zweites aber, daß diese Bühnenwirkung durch wahrhaft poetische Mittel zu Stande komme, so wird es uns von vornherein wenig kümmern, ob der Dichter Historien oder sonst etwas schreibt, ob eine einheitliche Handlung, ein Konflikt, eine Intrige darin ist, oder nicht. An dieser Bühnenwirkung werden wir aber auch die Grenze der Charakteristik finden. Wenn sich auch die Handlung in erster Linie durch wie vors Auge tretende Situation (in deren Erfindung der Dichter deßhalb den größten Triumph feiert) ausprägt, so ist doch oft nöthig, diesen Eindruck durch Worte zu heben. Wenn z. B. Prinz Arthur geblendet wird, kann unmöglich die Wirklichkeit kopirt und der Charakter festgehalten, sondern es muß der allgemeine poetische Eindruck verstärkt werden. Etwas Aehnliches finden wir z. B. in Schillers Tell, als Melchthal, nachdem er seines Vaters Blendung erfahren, in die Rede: O eine edle Himmelsgabe ist das Licht! — ausbricht, welcher von Tröpfen ebenfalls zum Vorwurf gemacht ist, sie könne von einem Sohne unmöglich in diesem schrecklichen Momente gesprochen sein, die aber auf der Bühne die tiefste Rührung erweckt. Dasselbe gilt von den lyrischen Ergüssen Richards II. Freilich hat Benedix Recht, wenn er sagt, Empfindungen seien in ihrer höchsten Stufe durch Worte nicht gut darzustellen. Allein die Klagen Richards stellen uns diese Empfindung weder in ihrer höchsten Stufe, noch, was die Hauptsache ist, in dem Augenblicke dar,

wo sie nur als Empfindung vorhanden ist, sondern bereits im Zustande des Bewußtseins und der Reflexion. Das reine Empfindungsleben gehört allerdings in die Oper, deren Wesenskern mit dem Worte Liebe erschöpft ist, und Shakespeares unendliches spezifisch poetisches Talent zeigt sich grade darin, daß er nur höchst selten sich auf dies rein musikalische Gebiet gewagt hat. Bei Schillers Max und Thekla hat man oft das Gefühl, sie würden sich demnächst hinstellen und etwa das Duett zwischen Arnold und Mathilden aus Rossinis Tell singen. Shakespeare hat diese reine Liebesseligkeit eigentlich nur in Romeo und Julie zum Vorwurf genommen, und dies Drama ist deßhalb auf unserer Bühne keineswegs von einer Wirkung, wie sich Benedix einbildet. Man vergleiche einmal was selbst ohne wirkliche Musik das musikalische Gemüth der Inder in Sakuntala schuf, mit den freilich sehr poetischen aber innerlich doch kalten Ausführungen der beiden Liebenden, von Verona, oder gar den Eindruck ihrer blumigen Sprache mit dem, welchen z. B. der große Dialog im dritten Akte von Lohengrin macht, und man muß begreifen, daß hier das moderne Empfindungsleben reicher ist und über andere Mittel gebietet.

Der Einfall des Aristoteles, daß nur ein mittlerer Charakter sich zum Helden eines Dramas eigne, ist wohl einer der unpraktischsten, die sich denken lassen und um so unverständlicher, als die Personen des griechischen Dramas ja fast alles typische Heroen-Gestalten sind und nichts weniger als mittlere Charaktere. Diese sind allenfalls im „feineren Lustspiele“ am Platze, sonst aber nirgends: auch der wahre volle Humor giebt seinen Figuren sofort eine gewisse Einseitigkeit. Nun ist es freilich richtig, daß bei Shakespeare auch der nebensächlichste Charakter sich meist in voller Breite entfaltet, und dieses soll angeblich sein größter Vorzug sein. Benedix hat indessen ganz recht, wenn er behauptet, unter diesen Charakteren seien sehr viele schlechte Rollen, mit denen selbst der beste Schauspieler nichts anfangen könne. Die bunte Fülle Shakespearescher Charakteristik findet ihre Erklärung einmal im Grundzuge der englischen Poesie, welche in Wahrheit nicht auf das Drama, sondern auf den Roman gerichtet war, und nach kurzer Blüthe trat bereits an Stelle des wunderbaren poetischen Dramas der Renaissance das platte gemeine, liederliche Lustspiel des Zeitalters Karls II. Diese bewundernswürdige Charakteristik ist nicht im Mindesten die Prärogative des einzigen Shakespeare: Scott und Dickens, ja selbst die englischen Romanschriftsteller zweiten Ranges sind hierin den Dichtern aller anderen Nationen überlegen. Es ist ganz falsch, sich Shakespeare gegenüber auf einen rein dramatischen Standpunkt zu stellen; das englische Drama seiner Zeit zeigt noch die Einheit von Roman und Drama. Es gab damals wohl Gedichte und Novellen, aber keine Romane in unserem Sinne. Die dramatische Darstellung jener Zeit kann gleichfalls als ein Mittelding zwischen wirklichem Theater und, wenn ich so sagen darf, eines rezitirten Lesedramas gelten. Der Zuschauer kam niemals zum rechten vollen Genusse der lebendigen Gegenwart, welches das Kriterion des wahrhaftigen dramatischen Kunstwerkes ist; er las gleichsam die Handlung von dem nüchternen weißen Blatte der ärmlichen Szene herunter. Man hat das Publikum jener Tage wegen seiner Phantasie gepriesen; das ist indessen eine vorgefaßte Meinung. Wenn z. B. ein idealer Schauplatz geschaffen ist, auf dem, in seiner Wirklichkeit genommen, Alles vor sich geht, so kann von Phantasie die Rede sein; der Engländer Shakespeare's bedurfte aber im Gegentheil der Vermittlung des kalten Verstandes, dem man mit ausgesteckten Zetteln zu Hülfe kam, von denen er den jedesmaligen Ort ablas. Ich kann hierin den so gewaltig anschaulichen Mysterien des Mittelalters gegenüber nur einen Fortschritt zum Kunstwerk der Lektüre hin sehen. Aus dieser romanhaften Natur des englischen Dramas erklärt sich nun gar Manches, was sonst unbegreiflich erscheinen müßte. Sie läßt eine Szene, wie die des Poeten Cinna im Cäsar, als einen hohen Vorzug erscheinen. Kann man die ungerechte Leidenschaft eines aufgeregten Volkes besser schildern, als es hier geschehen? Sie gestattet fortwährend die Einschiebung von Szenen, welche ich parenthetisch nennen möchte, wie z. B. in Romeo und Julie, nachdem Julie den Schlaftrunk genommen, eine kleine Zwischenhandlung eintritt. Dies wurde noch durch die Zweitheilung der Bühne unterstützt, welche es erlaubte, zwei Schauplätze gleichzeitig sein oder doch fortwährend wechseln zu lassen.

Die romanhafte, rein auf die Charakteristik gegründete Natur bringt es aber auch mit sich, daß das englische Drama nur in den wenigsten Fällen einen wirklich versöhnenden Abschluß erreicht. Die Helden sterben am fünften Akte. Benedix drückt dies philiströs aus, wenn er meint, es fehle die poetische Gerechtigkeit. Die Bösen zu bestrafen und die Guten zu belohnen nach Art des Versprechens im vierten Gebote ist jedoch nicht Sache des Dramatikers. Braucht er sich nicht an die platte Wirklichkeit zu halten, so hat er doch der Wahrheit geschworen: im Weltlauf finden wir nun aber nirgends eine solche nach moralischen Prinzipien ausgleichende Gerechtigkeit. Diese kann nur in etwas Transcendentem liegen, und jedes zur höchsten künstlerischen Vollendung gediehene Drama braucht einen solchen transzendenten Hintergrund, weil man mit den Charakteren allein nicht auskommen kann, weil Jemandem, der nur diese anerkennt, schließlich Alles von außen Kommende als Zufall gilt. So spielt der Zufall mit Recht in den Romanen aller Zeiten die größte Rolle, sie tragen stets als Motto den Titel Calderons „los empeños de un acaso“. Dickens stellte in seinen Gesprächen, wie uns sein Biograph Forster erzählt, mit Vorliebe Untersuchungen über die smallness of the world an, in der Alles immer so wunderbar zusammenträfe. Aber der Roman rauscht eben mit dem Strome des ganzen Lebens dahin, er ist nur ein aus dem Ocean geschöpfter Tropfen, ein Stück des geistigen Makrokosmus, während das Drama ein Mikrokosmus sein soll. Es ist deshalb thöricht, mit lächerlichen Sophismen die Rolle des blinden Zufalls in Shakespeares Dramen wegleugnen, das Abschlußlose seiner Ausgänge (am Auffallendsten im Hamlet) zu wunderbaren Versöhnungen umstempeln zu wollen.

Ganz anders im Alterthum, als der Roman noch nicht einmal de potentia im menschlichen Geiste lag; ganz anders aber auch in Spanien, als der Roman durch das Meisterwerk des unsterblichen Cervantes in die Wirklichkeit getreten war. Bei beiden Völkern finden wir jenen unerläßlichen transszendenten Hintergrund. Es ist heutzutage Mode geworden, auf die Spanier mit einer gewissen Vornehmheit herabzusehen. Einmal, weil ihre transszendenten Anschauungen katholisch waren. Nun, ich würde mich gegen Nichts heftiger erklären, als wenn man die Stücke Calderons auf unsere Bretter brächte: als Germane und Protestant steht uns Shakespeare selbstverständlich näher. Aber in der Kunst giebt es ebensowenig einen absoluten Standpunkt, als irgendwo anders; die absolute Kunst verdient denselben Spott, den Schopenhauer Hegels absoluter Religion (als welche das Christenthum, aber nicht einmal das historische, sondern sein, Hegels Christenthum, war) widmet. Und wenn wir die spanische Dramatik als Produkt ihrer Zeit begreifen, müssen wir zugestehen, daß sie künstlerisch der englischen bei Weitem überlegen ist. Die Andacht zum Kreuz mag in ihrem Grund-

gedanken uns widerstehen, aber wer einmal so katholisch fühlt, wie die bereits seit zwei Jahrhunderten von der Inquisition erzogenen Spanier, muß anerkennen, daß der Dichter sein Problem in ihrem Sinne durchaus gelöst hat; ja in manchen Stücken Calderons wird selbst ein Mensch des neunzehnten Jahrhunderts, wenn er nur nicht gerade einer nüchternen rationalistischen Weltauffassung huldigt, die ungeheure Kraft auffallen, mit der jene Dichter selbst gordisch verwickelte Knoten ihrer Probleme entwirren: ich erinnere an das Leben ein Traum und den standhaften Prinzen. Nun wird man vielleicht meinen, daß hier gerade sich die unumstößliche Gewißheit ergebe, daß für unsere Zeit ein Drama unmöglich sei, da es ihr an einer so festen Weltanschauung fehle und jeder seine eigene habe. Allein die religiöse Geschlossenheit der spanischen Geschichte ist etwas in ihrer Art Einziges und die Stimmung Griechenlands zur Zeit der großen Tragiker läßt sich mit ihr nicht im Entferntesten vergleichen. Die griechische Philosophie hatte damals bereits eine gewaltige Geschichte hinter sich. Ohne die Vor-Sokratiker zu überschätzen, muß man dennoch zugeben, daß sie an Kühnheit ihrer Skepsis, an Großartigkeit ihrer Konstruktionen, an Einheitlichkeit ihrer Systeme vielleicht ihren Nachfolgern überlegen waren, die das Denken bereits einer verfallenden Zeit überlieferten und es immer mehr zum Moralisiren herunterdrückten. Nachdem ein Heraklit und Demokrit, ein Parmenides und Anaxagoras gelebt, konnte wohl von einer unbefangenen Religiosität keine Rede mehr sein; wenn man als Zeugniß dafür immer den Herodot anführt, so ist das kein rechter Beweis; auch von unsern Geschichtschreibern könnte Mancher zu dem Glauben verleiten, am Dasein Gottes sei noch niemals gezweifelt worden. Grade daß Deutschland eine so große Philosophie hervorgebracht, kann es befähigen, ein harmonisch in sich abgeschlossenes dramatisches Kunstwerk zu produziren.

Es würde mich augenblicklich zu weit führen, diese Möglichkeit näher zu erörtern. Sicherlich aber wird mir ein unbefangener Denker zustimmen, daß die Stellung Shakespeares in unserem Bühnenleben der Erreichung eines solchen Zieles im höchsten Grade hinderlich ist. Sie hat es dahin gebracht, daß dieser eminent dramatische Dichter, der Alles aus seiner freilich primitiven Bühne herausdichtete, in Deutschland am meisten zum Ueberwuchern des Buchdramas und des arroganten Anmaßen einer handwerksmäßigen, im besten Falle den Franzosen abgelernten Technik, mitgewirkt hat. Anstatt den Dichter auf das Prokrustesbett sophistischer Interpretationen zu legen — ihren Höhepunkt erreichen diese wohl in den Schriften von Gervinus und Sievers — studire man ihn fortan mit unbefangenem Blick. Man lerne von ihm, wie mangelhaft unsere ästhetische Tagesmeinung ist, die mit ihrem Doktrinarismus allen Muth der Produktion erstickt hat. Wer von diesem Doktrinarismus nicht ablassen will, der gebe dann aber auch wenigstens Benedix Recht und höre auf, aus Respekt vor der Autorität mit zweierlei Maß zu messen. Ich möchte wohl wissen, was unsere Kritiker urtheilen würden, wenn sie nicht wüßten, wer der Autor Richards III.; wahrscheinlich würden sie sich noch weit schärfer ausdrücken, als der Dichter der zärtlichen Verwandten. Endlich aber suche man nicht Shakespeare Vorzüge anzudichten, die er nicht hatte und nicht haben konnte, man betrachte ihn als Ausgangs- und nicht als End- und Gipfelpunkt. Man hat oft gesagt, daß die Welt dem germanischen Geiste gehöre: in diesem Sinne ist Shakespeare unser, der Ausgangspunkt auch unserer dramatischen Zukunft. Aber auch weiter nichts. Was diese zu leisten hat und wie sie es zu leisten hat, ist nicht beim Shakespeare noch sonst bei Jemanden zu erfahren, sondern kann allein aus den Bedürfnissen des modernen Theaters erkannt werden. Freilich muß dies von dem Banne einer banalen Tagelöhnerei, einer gedankenlosen nach fremdem Muster arbeitenden Pfuscherei erlöst und mit der ganzen Fülle des deutschen Geistes erfaßt und erfüllt werden. Was in dieser Beziehung die Kämpfe Richard Wagners bedeuten, muß selbst den Feinden seiner Musik klar sein, vorausgesetzt, daß sie nicht die dramatische Kunst für Faxen und das Theater für eine Verdauungs-Anstalt halten. Nichts ist elender, als sich stets bei dem Gegebenen und einmal Existirenden zu beruhigen. Das wunderbare Kunstwerk des griechischen Dramas mit seinem riesigen äußerlichen Apparate ist den Griechen auch nicht im Schlafe gekommen, sondern nach und nach von Einzelnen zu seiner Vollendung in höchst bewußter Weise weitergeführt worden.

Hans Herrig.

Frankreich.

Die dramatischen Schriftsteller des Zweiten Kaiserreichs.*)

Adolf Rutenberg's Studie über diesen Gegenstand wurde schon 1869 geschrieben. Seitdem ist das Zweite Kaiserreich mit seinem Träger gefallen, gerichtet. Mit ihm gefallen ist, wie Rutenberg meint, diejenige Richtung der französischen Literatur, welche von dem verderblichen Einflusse des Zweiten Kaiserreichs am meisten profitirt hat, die dramatische Literatur. Die Epoche der Decadence, als welche sich die Literatur-Periode Frankreichs in den letzten 25 Jahren kennzeichnet, steht allerdings im innigsten Zusammenhange mit dem Napoleonismus. Beide haben, durch die Gemeinschaft der Tendenz verbunden, nach Kräften der moralischen Fäulniß Vorschub geleistet, welcher die Gesellschaft des Zweiten Kaiserreichs und mit ihr das ganze Land zum Opfer gefallen ist. Die Vertreter des Dramas haben sogar die Ideen, die aus einem von Verbrechen zu Verbrechen fortgeführten Regimente gefolgt sind, angeregt und begründet. Dann aber wider Willen von ihnen fortgerissen, haben sie sich gegenseitig überboten in der konsequenten Durchführung des sogenannten Realismus, welcher indeß in diesem Falle nur als der in die Sprache und in die Form der Kunst übersetzte Materialismus in seiner krassesten Erscheinung.

In der Verurtheilung dieser Literatur-Richtung ist die Kritik in Deutschland einig. Darüber ist kaum noch ein Wort zu verlieren. Nimmt man mit Rutenberg an, daß ihre Zeit mit dem Sturz des Napoleonismus abgeschlossen ist, worüber indeß die Erfahrung noch mitzusprechen haben wird, so erregt es Interesse, ihre vorzüglichsten Repräsentanten in einem Rahmen zusammengestellt, ihre einzelnen Verzweigungen in ein freies Licht gehoben zu sehen.

Im Allgemeinen ist zu bemerken, daß der Realismus der Decadence-Dramen nicht das Suchen nach innerer Wahrheit bedeutet; seine Erzeugnisse sind vielmehr Photographien des wirklichen Lebens, aber möglichst obscöne Photographien. Weder ein anerkannter Stimmführer, noch eine eigentliche Schule sind ihm eigen. Seine Anhänger arbeiten, sich gegenseitig gelegentlich plündernd, auf eigene Faust. Nur insofern wird man an ein Cliquenwesen erinnert, als Einer den Andern in der Kleinmalerei der geheimsten Sünden, in der Liebhaberei für die Unmoralität, in der Verachtung des einfach Schönen zu überbieten sucht.

*) Berlin, Elwin Staude, 1874.

Alexander Dumas, Sohn, 1824 in Paris geboren, ist von allen Dramatikern dieser Gattung mit der größten dramatischen Energie ausgerüstet; freilich sind auch die Fehler der Gattung in ihm am stärksten ausgeprägt. „Dumas", sagt Rutenberg, „ist gegen die meisten sozialen Schäden der Neuzeit auf die Mensur gegangen, mit ernstgemeintem Pathos, mit Feinheit und Kraft, mit Eleganz auf solider materieller Grundlage. Am hellsten leuchtet die Fackel seiner Muse über die gähnende Kluft, welche sich gerade im Herzen der modernen Gesellschaft am furchtbarsten aufthut: über die hohe und niedere Prostitution. Doch eifert er nicht nach Art der Frömmler gegen das Laster und die sittliche Fäulniß. Er erkennt der Prostitution ein gewisses Recht in der Gesellschaft an, das Recht der Krankheit in Form eines offenen Geschwürs der sozialen Freiheit. Auch läßt er das Lieben und Geliebtwerden im Stillleben des quartier latin als vergängliche Jugendpoesie unangefochten bestehen. Was seinen ganzen Zorn herausfordert, ist das Faubourg St. Germain der haute bicherie, sind jene abenteuernden, verführerischen und gewissenlosen Frauen, welche in geschlossener Phalanx gegen die gesellschaftliche Ordnung Sturm laufen, das Unglück und das Laster in die reinlichsten Gemächer der Sittlichkeit tragen, das eheliche Glück vernichten, die Bande der Familie zerreißen und den sozialen Kosmos in ein Chaos zu verwandeln drohen." Sein bestes Tendenzstück in diesem Sinne ist die Komödie „le demi monde", welches in seiner Wirkung geradezu epochemachend für die Decadence-Literatur geworden ist. Fast jedes seiner zahlreichen Stücke wendet sich mit der Spitze geradenwegs gegen ein bestimmtes Uebel oder Vorurtheil der Zeit, und jedes beweist die Unparteilichkeit seines Charakters, die Ruhe und Gleichmäßigkeit seiner Darstellung, die Kraft und Treffsähigkeit seines Talents. Bei alledem besitzt er nicht die Universalität der Begabung, die ein ganzes Zeitalter von seinem Poeten verlangt.

In dieser Beziehung ist ihm Emile Augier bedeutend überlegen. Dieser, 1820 zu Valence (Drôme) geboren, war für den Advokatenstand bestimmt, betrat im 24. Jahre mit Glanz die Laufbahn als Dramendichter und gilt als der erste seiner Genossen im Zweiten Kaiserreich. Man hat ihn sogar den Molière der Decadence genannt. Seine Dramen theilen die Fehler der ganzen Richtung; aber er versteht es, die Mängel mit Geschick hinter einer glänzenden Außenseite zu verbergen, durch die Schönheit seiner Diktion, die Klangfülle seiner Verse, den chevaleresken Ton seines Humors, die einförmige Stimmung, diesen Grundfehler des Realismus, zu vermannigfachen und selbst dem äußersten Prosaismus des Pariser Lebens ein phantastisches, poetisches Interesse zu verleihen. Man rühmt an ihm die Universalität der Begabung, und in der That ist er nicht nur Schriftsteller und Dichter, sondern auch Philosoph. Als solcher erhebt er sich zuweilen mit Kraft und feiner Satyre über die eigene Richtung. Doch ist seine Universalität mit Vorbehalt zu nehmen. Als Dramatiker läßt er die Originalität des Genies vermissen; schnell arbeitend, verschmäht er doch Anderer Hülfe nicht und läßt sich sogar zum Birchpfeifferthum herab. Als Anhänger des Realismus fehlt ihm feste Haltung bei Lösung eigentlich realistischer Aufgaben. Das kommt daher, daß Augier zu bereuen scheint, seine Kräfte der seiner ursprünglichen Natur widerstrebenden Richtung gewidmet zu haben. Seine literarische Laufbahn, welche jetzt als abgeschlossen betrachtet wird, erscheint in Folge dessen zwiespältig und läßt zwei Hauptperioden erkennen: eine sentimental-bürgerliche und eine realistisch-romantische. Im Jahre 1855 liegt der Wendepunkt. Jenseits ist seine in „Gabrielle" gipfelnde, das eheliche, das Familienleben verherrlichende Richtung zu suchen. Aber mit „le Mariage de l'Olympe" im Jahre 1855 ging er in das Lager der Realisten über. Sein letztes Drama: „le fils de Giboyer" zeigt indeß, daß er nicht mit vollem Herzen dort verweilte; es zeigt die Reaktion gegen den Realismus. Da dem Stück übrigens weder der Beifall des Publikums noch der Kritik in vollem Maße zugefallen ist, so wird Augier durch äußere und innere Gründe gezwungen, sich von der ersten Stelle unter den Decadence-Dramatikern zurückzuziehen.

Von Augier ab scheidet sich das realistische Drama in zwei, zwar nicht streng gesonderte, aber doch bemerkenswerth nebeneinander gehende Richtungen: die idealistisch-realistische und die realistisch-realistische Richtung. Zu jener bekennt sich in entschiedener Abneigung gegen den krassen Realismus O. Feuillet nebst einer kleinen Schaar Gleichgesinnter wie Legouvé, Bouilhet, Amédée Roland.

O. Feuillet, 1812 zu St. Lo (Manche) geboren, Mitglied der Akademie, wie Augier, war und ist als Verfasser einer Reihe von Romanen und Novellen beliebt. Als er die dramatische Laufbahn betrat, stellte man ihm keine besonders glücklichen Aussichten; man vermißte in ihm die dramatische Energie. In seinem ersten größeren Drama „la tentation" (1860) schienen die Besorgnisse auch gerechtfertigt. Aber in der Komödie „Montjoie" (1863), seinem renommirtesten Stücke, wurden alle Besorgnisse zerstreut, alle Erwartungen übertroffen. Es ist das Musterstück einer Gattung, welche den Realismus im Gegensatz zum Idealismus zeigt, d. h. deren Tendenz im Idealismus liegt, während der Hauptheld alle Konsequenzen des Realismus zieht.

In der realistisch-realistischen Richtung steht voran Th. Barrière, geboren 1823 zu Paris. Wenn Rutenberg's Angaben zuverlässig sind, so wurde Barrière schon mit 11 Jahren, von 1834 bis 1843, mit geographischen Arbeiten im Kriegs-Ministerium betraut. Daneben widmete er sich frühzeitig dramatischen Arbeiten, und er erwarb sich 1853 mit seinen „Filles de marbre" einen durchschlagenden Erfolg. Von 1848 ab schrieb er über 50 zum Theil sehr beifällig aufgenommene Stücke, von denen sich einige, z. B. „le feu au convent" auch in Deutschland eingebürgert haben. Seine Kraft liegt im Sturmlaufen gegen die verkehrten Institutionen, schlechten Gewohnheiten, falschen Charaktere der Decadence, welche er, wie Rutenberg es bezeichnet, massenweise mit einer Art Feldherrnblick übersieht und grausam zu Boden tritt. Die Massenhaftigkeit seines Produzirens verhindert ihn jedoch, anders als skizzenhaft zu arbeiten. Er versteht es, einzelne Szenen, Episoden, Fragmente mit geschickter Hand hinzuwerfen, hie und da auch einen speziellen Typus gelungen zu präzisiren; aber wenn es sich darum handelt, diese Einzelheiten zur Massenwirkung einer Komposition zu sammeln, dann erlahmt seine Hand, seine Pinselführung wird unsicher und liefert oft nur schwankende Gestalten. Interessant ist der Vergleich, den Rutenberg zwischen ihm und Dumas und Feuillet zieht. Während Dumas wie ein genialer Müßiggänger die Thorheiten der Zeit mit der größten Gemüthsruhe betrachtet und mit überlegener Verstandesschärfe analysirt, muß Barrière fluchen, schimpfen, dreinschlagen, beleidigen, als ob der Streich, den irgend einer von den faux hommes seinem Nachbar im Stücke spielt, ihm selber gegolten hätte. Er ist zu sehr mitten darin, übt selbst Straßen- und Lynchjustiz, statt durch geistige Mittel zu strafen. Dadurch erhalten seine polternden Figuren etwas zu Naives, zu Natürliches, welches sich mit dem höheren Standpunkte des ästhetischen Tribunals, den der Dramatiker einnehmen muß, schlecht verträgt. O. Feuillets aristokratischer Künstlernatur gegenüber ist Barrière Plebejer, der sein demokratisches Faustrecht ohne parlamentarische

Form und mit systematischer Gewissenhaftigkeit ausübt und sich dabei nicht selten in blasse Renommisterei verliert. Steht daher Barrière im Punkte des künstlerischen Gefühls weit unter Dumas und Feuillet, so hat er seinerseits wiederum eine unverwüstliche und tief wirksame vis comica voraus.

An ihn reiht sich, als Abschluß der Studie, Victorien Sardou, einer der kühnsten, geistreichsten und geschicktesten Schriftsteller der neuesten französischen Literatur, welcher in seinem Alter von wenig über 40 Jahren die Aussicht hat, der gefeiertste Dramatiker zu werden. 1831 in Paris geboren, widmete er sich anfangs der Medizin, später historischen Studien. Sein erster theatralischer Versuch fiel ungünstig aus. Erst seine Bekanntschaft mit Fräulein Dejazet trug ihn zu durchschlagenden Erfolgen. Seitdem, d. h. seit 1861, bringt er rasch hintereinander, wie ein allzeit schlagfertiger Feldherr, in jähem Ueberfall Stück auf Stück auf die Bühne, dem staunenden Publikum immer stärkere Erfolge abgewinnend. Und bei dieser dampfmaschinenmäßigen Fabrikation, die eine sehr gute Sorte von dramatischer Waare liefert, hat er noch Zeit, den Pariser Spiritisten als geschätztes Medium zu dienen.

Von besseren, auch in Deutschland eingeführten Lustspielen Sardous sind zu nennen: „Nos intimes“, „Les ganaches“, „Les vieux garçons“, „La famille Benoiton“, „Non bons villageois“ und das neueste „Séraphine“, dessen Triumphe schon wieder durch ein allerneuestes in Schatten gestellt sein werden. Alle diese Stücke sind, trotzdem sie mit unglaublicher Schnelligkeit zu Papier gebracht sind, doch mit großer Sauberkeit und mit einer wunderbaren Präzision aller realistischen Elemente ausgearbeitet. Instinktartig hat Sardou immer gerade den Anforderungen entsprochen, die man nach seinen Vorgängern an ihn stellen konnte. Nur auf dem Gebiete des krassen Realismus hat er sich bisher bewegt; aber er ist darauf nach allen möglichen Richtungen hin und her gewandert; er ist niemals auf einem Punkte lange stehen geblieben, niemals einseitig, pedantisch, nur zuweilen stereotyp gewesen. Er besitzt Eigenschaften, welche hoffen lassen, daß er, wenn er vor dem ungestümen Beifall des Publikums nur einmal wird zur Besinnung kommen können, er durch Vertiefung seines Talents möglicherweise sich aus der realistischen Heerstraße zu einer höheren Region der dramatischen Leistungen emporschwingen wird. Unzweifelhaft hat seine dramatische Laufbahn ihren Höhepunkt noch nicht erreicht. Aber auch ihm kann, das läßt sich jetzt schon übersehen, wie Augier und Feuillet, der höchste Ehrenpreis, ein Stuhl in der Akademie nicht entgehen, — wenn nicht inzwischen überwältigende Ereignisse den Geschmack mit Gewalt säubern und den letzten Dramatikern der Decadence die Thüren des Instituts verschließen, was gewiß kein Unglück wäre. G. H.

England.

Die Anfänge der Kultur.*)

Mitten in wohlbebauter Ebene ragt oft einsam ein ungeheurer Felsblock. Rings um ihn dehnen sich die Gebreite reichbestandener Saatfelder und die Gehöfte friedsamer Menschen, unter mildem Himmelsstriche liegt hingebreitet die Landschaft, ein Bild der Ruhe und des Friedens, ein sprechender Gegensatz zu dem trotzigen Gesellen, dem wilden Einsiedler in ihrer Mitte. Wer hat ihn hierhergetragen, diesen Sohn der Wildniß in diese friedliche Gegend? Der Teufel, antwortet das anwohnende Bäuerlein.

Aber es giebt auch andere Gegenden! Wohin das Auge blickt, gewahrt es Schnee und Eis, von Gletschern umsäumt ist der Gesichtskreis, alles Leben scheint erstorben, nur das Krachen der Eisgeschiebe, das Dröhnen mächtiger Wasserstürze durchtönt die stumme, unwirthliche Oede. An den wilden Bergabhängen gleitet, von tausend Gerinnsen unterwaschen, die Schneelast zur Ebene, trägt abgerissene Felsstücke auf ihrem Rücken und setzt sie ab unten im ebenen Thalgrund. Hier in der schauerlichen Umgebung erinnert sich der Forscher der sonnigen Bezirke mit den eltsam unwirthlichen Einsassen, hier dämmert ihm der Gedanke, vielleicht waren auch jene Gegenden einst vergletschert, eisumpanzert, vielleicht haben dort wie hier die gleichen Ursachen der Gletscherbildung die Felsstücke thalabwärts getragen und abgelagert, das Räthsel der einsamen Steine löst sich und die Findlingsblöcke beginnen zu erzählen von geschwundener Schauerlichkeit, den Schrecken der Urzeit, der Wandelung ihrer Umgebung; wo die Geschichte schweigt, reden die Steine.

Dieselben Gegensätze, wie unser Erdkörper in seinen Gegenden, bietet die Gattung Mensch in ihren Völkergruppen. Die einen leisten Erstaunliches in Künsten und Wissenschaften, erfreuen sich eines sicheren Fortschritts, und die Saat der Gesittung gedeiht unter ihnen in allmäligem, aber ungestörtem Wachsthum, sie zeigen was ein Mensch vermag, zwingen zur Achtung vor seinem Geiste und erscheinen als die wahren, die einzig berechtigten Vertreter der Gattung Mensch.

Und wieder giebt es andere, die noch unberührt vom Lichte der Gesittung ihr kümmerliches Dasein hinbringen, unbekannt mit allen Erleichterungen und Errungenschaften fortgeschrittener Zeiten, in dumpfer Geistesnacht verharrend, ewig an die gleiche Niedrigkeit gefesselt, unvermögend aus Rohheit und Wildheit zu milderen Anschauungen, zu den Gesinnungen des Fortschritts sich emporzuringen, so wenig über das Thier erhaben, daß man kaum schlüssig werden möchte, sie Menschen zu nennen.

Und sind nicht beide dieselben Menschen? Sind jene rohen Völker entartete, sind diese gesitteten fortgeschrittene Kinder der Menschheit? Hat ursprünglich die ganze Menschheit auf der Stufe der Gesittung gestanden und ist ein Theil derselben von dieser zur Stufe der Verwilderung nur herabgesunken, oder haben die gesitteten Völker der Menschheit aus der ursprünglich allen gemeinsamen Wildheit zur Höhe der Gesittung erst mühsam sich emporarbeiten müssen? In der Beantwortung dieser Fragen gehen zwei Ansichten, zwei Lehren, zwei Schulen auseinander, die Fortschritts- und die Entartungs-Theorie. Jene weist auf die Thatsachen der Gesittung als auf die Ergebnisse der in der Menschheit sich vollziehenden Entwickelung, diese auf die Zustände der Wilden als auf die Wirkungen des in ihr oft sich kundgebenden Rückschritts und der Entartung. Keine dieser Lehren erklärt allein die Wirklichkeit; der Urzustand, der Seespiegel der Gesittung gleichsam, nach dem ihr Abfall oder ihre Erhebung gemessen werden könnte, ist noch nicht aufgestellt. Weder hat man ein gesittetes Volk gefunden, das zur Verwilderung herabgesunken wäre, noch vermag man eine wilde Völkerschaft aufzuweisen, die in geschichtlicher Zeit zur Gesittung sich emporgeschwungen hätte. Und doch ist der ungeheure Unterschied, der die Wilden von der fort-

*) Untersuchungen über die Entwickelung der Mythologie, Philosophie, Religion, Kunst und Sitte. Von Edward B. Taylor. Berlin, Aber u. Co. Unter Mitwirkung des Verfassers ins Deutsche übertragen von J. W. Spengel und Fr. Poske. Zwei Bände, Leipzig, C. F. Winter, 1873.

geschrittenen Menschheit trennt, nicht so unüberbrückbar, wie es bei der flüchtigen Beobachtung den Anschein hat.

Gesittung und Wildheit, Ackerland und Eisgegend, unversöhnliche Gegensätze! Der Findlingsblock in der Ebene versöhnt sie, er erzählt von der Zeit, da die Eiskruste sich ausbreitete, wo jetzt die nährende Ackerkrume sich findet. Wilde und Gesittete stehen sich nicht so gegensätzlich und unvereinbar gegenüber, in unserer Gesittung findet sich gar Manches, was schlechterdings unerklärbar, durch keine Weisheit der Welt zu begründen wäre, und nur, wie jene räthselhaften Felsen im Thale, dadurch erklärt werden kann, daß man an die Gletscherzeit der Wildheit sich erinnert, aus der dies bis in unsere sonnigeren Zeiten sich erhalten hat. Der große englische Forscher Edward Taylor ist es, der in solcher Ausdehnung zuerst den Zusammenhang zwischen Gesittung und Wildheit in seinem in der trefflichen deutschen Uebersetzung nunmehr: Die Anfänge der Kultur genannten Werke nachgewiesen hat. Vor seinem Geiste steht das Bild der menschlichen Gesittung, „wie sie in eigener Person über die Erde schreitet. Wir sehen sie am Wege zögern und ausruhen und oft auf Seitenwege gerathen, die sie nach vieler Mühe wieder an eine Stelle bringen, an der sie längst vorbei gewesen war; aber sei es nun direkt oder auf Umwegen, ihr Pfad geht immer vorwärts...... Es steht nicht mit ihrer Natur im Einklang, ihre Füße sind nicht darauf eingerichtet, unsichere Schritte nach hinten zu thun, denn sie ist sowohl in ihrem nach vorn gerichteten Blicke, sowie in ihrem vorwärts eilenden Schritte ein echtes Bild des Menschen (69)." Wir müssen also die Vorstellung von den Wilden als entarteten Kindern der Menschheit oder auch nur als ewig auf gleicher Stufe verharrenden Menschen aufgeben, auch sie kennen einen Fortschritt, eine Entwickelung, nur berichtet uns davon keine Geschichte und auch sie selber können uns dies nicht beweisen, weil sie nicht so weit gekommen sind, die Macht des Vergessens durch Aufzeichnungen zu überwinden. Daß wir aber selber einst durch jene von uns so vornehm behandelten Zustände der Wildheit hindurch gegangen sind, das beweisen die zahllosen Ueberreste derselben in unserer Gesittung, für die Taylor den Namen survivals geprägt hat, ein Wort, das in der glücklichen Uebersetzung „Ueberlebsel" nicht „etwas unbeholfen" wie der Uebersetzer meint (72 Anm. 1), sondern mit dem Bürgerrecht der deutschen Sprache zur Welt gekommen ist.

Der Titel des Buches ist nicht genug bezeichnend und läßt etwas ganz Anderes erwarten, als man in der That darin findet. Nicht etwa als ob man sich enttäuscht fühlte und das Gebotene hinter den Anforderungen zurückbliebe, aber man findet Anderes, als der Titel vermuthen läßt. Nicht ein Bild von der Kultur der Urmenschen wird uns vorgeführt, die Stufen der Entwickelung, durch die jede unserer Künste, Fertigkeiten und Gewohnheiten hindurch gegangen ist, erfahren wir nicht daraus, vielmehr wird an vielen Theilen unserer Kultur nachgewiesen, was ihr noch von dem Urzustande der Wildheit her anklebt. Nicht Anfänge der Kultur, vielmehr: das Primitive an der Kultur hätte, plumper zwar aber wahrer, der Titel lauten müssen.

Die Sitten und Bräuche, die Vorkommnisse des öffentlichen Lebens sind vornehmlich der Fundort von Ueberlebseln. Pfeil und Bogen, Armbrust und Schleuder, mit denen die Kinder spielen, sind das einfachste und klarste Beispiel eines Ueberlebsels, denn das, was jetzt das Spiel der Kinder ausmacht, war einst der Ahnen ernste Waffenübung und ist es bei den Wilden noch bis auf diesen Tag. Wenn die Kinder der Schweiz ein Spiel haben, wo sie durch Bohren Feuer erzeugen, so erinnert dies offenbar ganz deutlich an die Feuerbohrer, deren die Wilden noch heute allen Ernstes sich bedienen. In den Spielen der Kinder haben sich, oft schon unkenntlich und unverständlich, Dinge erhalten, die einstmals von der höchsten Bedeutung gewesen waren. So zieht die Wissenschaft selbst das Unbedeutendste liebevoll in ihre heiligen Bezirke, wird fortan auf die Spiele der Kleinen achten, Ammenmärchen und Kindersprüchlein lauschen und Weisheit aus der Kinderstube lernen.

Auch an den Spielen der Erwachsenen läßt die gleiche Erfahrung sich machen, „daß die ernste Praxis zuerst kommt und erst mit der Zeit zu einem belustigenden Ueberlebsel zusammenschrumpft." Was einstmals mit heiligen Schauern die Menschen erfüllte, die Wahrsagekunst, unterhält und erheitert heute als Hasardspiel. Würfel und Loose waren einst die Mittel, die Wahrheit zu erfragen und ihrem Falle lauschte man mit andächtiger Scheu, weil man von unsichtbaren Händen sie geführt glaubte. Der Aberglaube ist nun zwar aus diesen Spielen zum Theil bereits entflohen, man belustigt frisch weg sich am blinden Zufall, aber der Ursprung ist noch deutlich daran zu merken, daß man selbst heute noch von einem eigenthümlichen „Glück" beim Hasardspielen hört, die Vorstellung von dem übernatürlichen Eingreifen also noch immer nicht aufgegeben hat. Die Spielkarten bilden gleichsam die Brücke von der Wahrsagerei zum Hasardspiel, da sie heute noch zu beiden Zwecken verwendet werden.

Auch die Sprache ist der Lagerplatz solcher Ueberlebsel. Wenn wir uns oft bei dem Gebrauche der geläufigsten Redensarten selbst ertappen und uns gestehen müssen, etwas Unverstandenes gesagt zu haben, dann haben wir so recht das Gefühl, eines Ueberlebsels uns zu bedienen. Oft ist längst die Vorstellung ausgestorben und aus verborgenen Quellen alter Denkungsart hervorzusuchen, die einer Redensart zum Dasein verholfen hat. Ausdrücke wie: den Teufel betrügen, mit dem linken Fuß zuerst aufstehen, aus seiner Haut fahren, erhalten ihren wahren Sinn erst dann, wenn wir des Aberglaubens uns erinnern, der sie hervorgebracht und ihnen Bedeutung gegeben hat.

Ebenso sind die Sprichwörter Ueberlebsel, in denen der treffende Witz und die scharfe Weisheit der Ahnen durch die Geschlechter sich forterben. Sie sind nicht etwas, was man beliebig macht, sondern gehören zu dem Erbgut einer Sprache, das sich anwenden und nützen, aber nicht willkürlich vermehren läßt. Auch das Räthsel der Kinder- und Bauernstube geht oft mit seinen ganz bestimmten Einzelheiten auf eine frühe Stufe der Gesittung zurück, auf der heute viele Wilde stehen.

Von großer wissenschaftlicher Bedeutung wird die Ueberlebungstheorie in der Erklärung räthselhafter Gebräuche, seltsamer Uebungen, die oft bequemen Stoff zu gelehrten Witzeleien und Spielereien abgeben mußten, oft als bloße Ausgeburten der Laune und unvernünftiger Willkür ausgegeben wurden. „Es dürfte nicht gewagt erscheinen, ein für allemal zu behaupten, daß bedeutungslose Gebräuche Ueberlebsel sein müssen, daß sie einen praktischen oder wenigstens einen zeremoniellen Zweck an den Orten und zur Zeit ihres ersten Entstehens hatten, nun aber absurd geworden sind, weil sie in einem neuen Zustande der Gesellschaft hinübergetragen sind, wo sie ihren ursprünglichen Sinn verloren haben (94)." Durch dieses Gesetz werden drei Gruppen von Gebräuchen erklärlich, die bis in die moderne Gesittung hinein mit mehr oder weniger Stärke sich erhalten haben und aus vernünftigen Erwägungen schlechterdings keine Erklärung zulassen. Es sind dies, der Gruß beim Niesen, die Menschenopfer bei der Errichtung von Häusern und endlich das Vorurtheil, von der Errettung eines Ertrinkenden mit ängstlicher Scheu sich zurückzuhalten.

Das Niesen wird heute noch bei den Wilden mit guten oder bösen Geistern in Verbindung gebracht, indem entweder das Niesen die Anwesenheit eines guten oder das Herausfahren eines bösen Geistes anzeigt. Dieser Brauch des Grüßens beim Niesen, der zu allen Zeiten bei den verschiedensten Völkern aller Erdtheile sich findet, hat den Witz der Menschen oft genug vergeblich angestrengt und zu den sonderbarsten Erklärungen, ja Legenden Veranlassung gegeben. Erst die Wissenschaft hat diesen Brauch der Wahrheit gemäß zu begründen vermocht und wie sehr berechtigt die Annahme der Niesformeln als eines Ueberlebsels sich erweist, beweist uns die Thatsache, daß unter uns selbst heute noch, gerade so w e bei den Sulies, das Niesen in einer schweren Krankheit als ein glückliches, Genesung verheißendes Zeichen, gern gehört wird.

Wenn der deutsche Aberglaube es für räthlich erklärt, vor dem Betreten eines neuen Hauses einen Hund oder eine Katze hineinlaufen zu lassen, wenn die Legende vom Teufel erzählt, man habe ihn um eine Seele beim Bau einer Brücke dadurch geprellt, daß man einen Hahn darüber laufen ließ, so wären uns diese Vorstellungen völlig räthselhaft, wenn wir nicht die Verbreitung des Glaubens unter den Wilden kennten, daß die Gründung eines neuen Bauwerks ein Menschenopfer fordere. Nur dadurch ist es zu erklären, daß man oft in den Fundamenten von Bauten „Ersatzmittel" dieser Opfer eingemauert findet, wie Lämmer, leere Särge und vielleicht, fügen wir hinzu, der Brauch, Menschengebeine, Reliquien in den Kirchen unterzubringen.

Das Vorurtheil, einen Ertrinkenden zu retten, verschanzt selbst heute noch sich hinter dem Aberglauben, der Wassermann habe sein Opfer heruntergezogen. Wie eingewurzelt dieser Aberglaube ist, mag Folgendes zeigen. Ich habe selbst von einer alten, durchaus glaubwürdigen Frau, unter den feierlichsten Schwüren Letheuern gehört, wie sie mit eigenen Augen den Wassermann gesehen habe. Meine Ungläubigkeit erweckte ihre äußerste Entrüstung und so mußte ich es denn über mich ergehen lassen, zu hören, wie der in einen Fischschwanz ausgehende, am Oberleibe menschenähnliche, mit grasgrüner Jacke bekleidete Wassermann den am Ufer Stehenden Bänder zuwerfe und besonders den hübschen Mädchen, die er dann hinabziehe in sein krystallenes Reich. Die Bänder aber kaufe er in der Stadt, denn er besuche manchmal die Märkte und mische sich unter die Menschen, nur verwandele sich die klingende Münze, für die er einkauft, nach seinem Weggehen in schillernde Fischschuppen. Will man also nicht nachgezogen werden in die Tiefen, so muß man die Ertrinkenden ruhig ertrinken lassen. Auch dieser Aberglaube erscheint in voller Deutlichkeit erst in der Gestalt, in der er bei den meisten wilden Völkern verbreitet ist.

Wie die ernsten Geräthschaften der Wilden unter uns zu Kinderspielen herabgesunken sind, so sind die heiligsten Vorstellungen aus dem Glauben der Urstufe unserer Gesittung zu unverstandenen, oft wunderlichen und ergötzlichen Thorheiten herabgedrückt worden. „Wie die soziale Entwickelung der Welt fortschreitet, so schwinden die bedeutungsvollsten Gedanken und Handlungen zu bloßen Ueberlebseln.... Häßlicher und grausamer Aberglaube erweist sich als Ueberrest eines ehemaligen barbarischen Zustandes, denn, indem der Mensch diesen beibehält, ist er wie Shakespeares Fuchs, der noch so zahm, gehegt und eingesperrt, nicht abläßt von den Tücken seines Stamms."

Das große Reich der Geheimmittel und Zauberkünste ist der geeignetste Boden für die Nachweisung von Ueberlebseln in unserer Kultur. Sehr feinsinnig weist Taylor nach, wie unsere Verachtung der Zauberei in Zeiten, wo der Glaube an diese noch stark war, in einer Verachtung der Zauberer sich zeigte. Bei den meisten Völkern wurde den niedereren oder unterjochten Stämmen die Fähigkeit der Zauberei zugeschrieben, ein sprechender Beweis, daß man diese Kunst eher als Erbtheil der Niedrigeren als der Edleren ansah. Die Wurzel aller Geheimmittel ist von Altersher dieselbe, die abergläubische Ideenassoziation. Das Sterben eines Hausthiers gilt im Hause eines Schwerkranken als unglückliches Vorzeichen. So wird also zwischen zwei gleichzeitigen Umständen eine innere Verknüpfung angenommen, die in Wahrheit durchaus nicht besteht.

Der äußerliche Zusammenhang zwischen zwei Gegenständen wurde oft für einen inneren genommen, und darauf gründet sich manches Mittelchen der schwarzen Kunst. Durch die Kleider, Haare, Nägel einer Person glaubt man auf diese selbst wirken zu können, und nur so erklärt sich der verbreitete Aberglaube, man dürfe „Späne und Schnitzel", fügen wir hinzu, zerbrochenen Hausrath, nicht umherliegen lassen, damit dem früheren Besitzer nicht ein Leid dadurch geschehe. Und wo der Zusammenhang selbst äußerlich nicht besteht, wird er künstlich hergestellt. Wie der australische Doktor eine Schnur an das schmerzende Glied bindet und an ihrem Ende saugend dieses selbst zu heilen vorgiebt, so legt man, dies hätte Taylor anführen können, selbst in unseren Landen einen Faden um eine Warze, thut ihn dann in die Erde und meint, die Warze werde abfallen, sobald der Faden zu faulen beginne. Die abergläubischen Vorstellungen, die mit den Begegnungen von Thieren sich verknüpfen, viele Grundsätze der Traumdeutung, sofern sie nicht auf Willkür beruhet, Deutungen des Vogelflugs und der Eingeweide, selbst zum Theil die Wahrsagerei aus den Handlinien, sie alle beruhen auf abergläubischen Ideenassoziationen, „von denen die gebildete Welt längst mit Schmerzen erfahren hat, daß sie werthlos sind, die jedoch, das ist nicht zu viel behauptet, noch bis auf den heutigen Tag einen beträchtlichen Einfluß auf die Köpfe von vier Fünfteln der Menschheit ausüben (119)." Alle diese magischen Künste und abergläubischen Vorstellungen sind „ebenso echte Ueberlebsel einer ehemaligen Wildheit, wie es aus einem Tumulus gegrabene Feuer-Instrumente sind."

Der Zauberspuk ist zwar überwunden, aber noch nicht todt. Man kennt zwar die Ursachen seiner besonderen Verbreitung und Taylor selbst sagt: daß die Schuld, Europa in dieser Weise auf den Standpunkt des afrikanischen Negers hinabgebracht zu haben, hauptsächlich auf der römischen Kirche... lastet, ist durch entscheidende Beweise festgestellt (139), aber das Wiedererwachen dieser überwundenen Anschauungen in unserer aufgeklärten Zeit, liegt durchaus nicht im Bereiche der Unmöglichkeit. Taylor hält dies sogar für sehr möglich und stellt auch eine Gruppe von Auflebseln auf, die jene Ueberlebsel umfaßt, die absterbend zu neuer Kraft, neuem Leben sich emporgerafft haben. So bezeichnet er den Spiritismus unserer Tage als „ein direktes Aufleben aus den Regionen der wilden Philosophie und des Volksglaubens der Bauern (142)." Hier greift die neue Wissenschaft mit Erfolg selbst in die brennende Tagesfrage ein.

Die zweite große Gruppe geistiger Erscheinungen nach den Sitten und Gebräuchen, in denen Taylor den Zusammenhang mit der Wildheit nachweist, ist die Sprache. Mit einer wahrhaft überwältigenden Gelehrsamkeit, die in den Sprachen der wenigst bekannten Völker in gleicher Gründlichkeit wie in den modernen Kultursprachen Forschungen anstellt, bespricht er die alten Fragen, ob die Sprache ein Werk des Menschen und in ihren Worten und ihrem Klange eine Beziehung zu den bezeichneten Gegenständen erkennen lasse oder nicht. Die Betrachtung der Sprache

gehört darum in der breiten, tiefgelehrten Behandlung in Taylor's Werk, weil er sie als einen Gegenstand der Ethnographie betrachtet, als ein auf tiefster Kulturstufe angefangenes Mittel des Gedankenausdrucks, „als eine barbarische Maschine", die in der wachsenden Civilisation vergrößert, verwandelt, verbessert ward. Sie ist im Ganzen gewissermaßen ein Ueberlebsel, mit allen ihren Behelfen, wie Empfindungslauten, Geberden, Laut-Verlängerungen und -wandelungen zur Bezeichnung der Entfernungen, Kinderwörtern u. s. w., ein Ueberlebsel, „das in jahrhundertelanger Entwickelung und Auslese allmälig sich angepaßt hat, um den Ansprüchen der modernen Civilisation mehr oder minder vollständig zu entsprechen (237)."

Auch die Zählkunst in ihren verschiedenen Gestaltungen bespricht er, um in ihrer höchsten Vollendung noch den Zusammenhang mit der Urstufe nachzuweisen. Unser Dezimal-System, wider welches das Duodezimal-System berechtigte Konkurrenz erhebt, ist ein Ueberlebsel der alten Zählmethode. „Dieses Gerüst, das Universal-Schema des Rechnens nach Fünfen, Zehnen und Zwanzigen zeigt, daß unserer ganzen arithmetischen Wissenschaft das Verfahren der Kinder und der Wilden, an Fingern und Zehen zu zählen, zu Grunde liegt."

Die Ergebnisse, zu denen unser Forscher mit dieser seiner echt wissenschaftlichen Methode in Gebiete gelangt, die ihrem Wesen nach jeder gleichsam naturwissenschaftlichen Methode zu spotten scheinen, wie Mythologie und Religion, sind zu bedeutend, um nicht besonders und in eingehenderer Weise dargestellt zu werden.

Aber auch schon aus dieser Darstellung wird die Berechtigung der Worte erkannt werden, mit denen Taylor die Bedeutung seiner Wissenschaft preist: „Nicht nur als ein interessanter Forschungs-Gegenstand, sondern auch als wichtiger, praktischer Führer zum Verständniß der Gegenwart und zur Gestaltung der Zukunft verdient die Forschung nach dem Ursprung und der ersten Entwickelung der Civilisation eifrig gefördert zu werden."

David Kaufmann.

Italien.

G. Massari, biographische Erinnerungen an den Grafen Cavour.

I.

Gleichzeitig mit der feierlichen Enthüllung des Marmordenkmals, welches Italien dem Grafen Cavour in seiner Vaterstadt Turin errichtet hat, ist aus der Feder des Deputirten Giuseppe Massari eine umfangreiche Schrift*) erschienen, die es unternimmt, das Lebensbild des Schöpfers der italiänischen Einheit in monumentaler Weise zu veranschaulichen. Wenngleich in erster Linie offenbar für die Nation bestimmt, welche unter Cavours Leitung ihren Rang unter den Kulturstaaten Europa's und der Welt wieder erlangt hat, so wird dies Buch ohne Zweifel weit über Italiens Gränzen hinaus der lebhaftesten Theilnahme begegnen, und dies um so mehr, als sein Verfasser, einer jener zahlreichen Neapolitaner, die von dem Bourbonenregiment nach den Ereignissen von 1849 aus ihrer Heimat vertrieben wurden, länger als ein Jahrzehnt hindurch zu Turin in der unmittelbaren Umgebung Cavours gelebt und dem kleinen Kreise seiner politischen Vertrauten angehört hat.

Wohl nirgends, außer in Italien selbst, wird diese Biographie Cavour's mit lebhafterer Theilnahme begrüßt werden, als in Deutschland. Unserm Volke ist durch eine hohe Gunst des Schicksals das Glück zu Theil geworden, nach einem Werdegange, der sich mit demjenigen Italiens Jahrhunderte hindurch eng verknüpft und oft schmerzlich gekreuzt hatte, fast gleichzeitig mit Italien das Ziel seiner staatlichen Wiedererstehung zu erreichen; die Deutschen wie die Italiäner sehen sich, nachdem sie kaum ihren Staat errichtet haben, gleichmäßig in der Lage, seine Selbstständigkeit gegen die feindlichen Uebergriffe des Ultramontanismus zu vertheidigen. In dem Grafen Cavour hat die Politik, welche die italiänische Nation sowohl zur Erringung ihrer staatlichen Einheit, als zur Auseinandersetzung mit dem römischen Stuhle eingeschlagen hat, ihren höchsten und vollkommensten Ausdruck erlangt. Sind auch die Wege dieser Politik von denen, welche wir nach beiden Richtungen hin verfolgt haben und noch verfolgen, nicht unwesentlich verschieden, so ist es doch naturgemäß, daß das Lebensbild ihres Urhebers bei uns das regste Interesse erwecken muß. Bedürfte es hierfür der Beweise, so könnten wir uns einfach darauf berufen, daß vor dem Erscheinen von Massaris Buche die von einem deutschen Geschichtschreiber und Politiker gezeichnete Skizze von Cavours staatsmännischer Wirksamkeit in Italien selbst als die beste Biographie von Cavour gegolten hat.

Von einem hervorragenden italiänischen Kritiker ist, als Heinrich von Treitschkes meisterhafter Aufsatz in der Uebersetzung des Marchese Guerrieri-Gonzaga erschien, das Bedenken ausgesprochen worden, Cavour trete in der Darstellung des Deutschen allzusehr in den Vordergrund, so daß fast ausschließlich als Werk Eines Mannes erscheine, was er doch ohne die Mitwirkung so vieler Anderen nicht hätte ausrichten können. Auch wenn dieser Vorwurf Treitschke gegenüber begründeter wäre, als er es in Wirklichkeit ist, so wäre der Fehler, in den ja Biographen überhaupt leicht verfallen, noch am ehesten verzeihlich bei Schilderung eines Staatsmannes, in welchem die nationale Politik in solchem Maße verkörpert erschien, wie bei Cavour. Durfte doch bald nach seinem Tode sein Verwandter, der Genfer W. de la Rive in seinen werthvollen Erinnerungen an Cavour von ihm sagen: Er konnte, wie Rafael unter seine Gemälde, so unter sein Werk Italien sein faciebam schreiben! Ist es eine Ueberschätzung, Cavour den Schöpfer des neuen italiänischen Staates zu nennen, so ist dieselbe, wie wir sehen, nicht auf Deutschland beschränkt. Sie wird aber auch, und hierauf bitten wir die Kritiker in Florenz zu achten, von dem neuesten italiänischen Biographen Cavours auf das Unumwundenste getheilt. Mit weit mehr Recht als gegen Treitschke ist gegen Massari der Vorwurf zu erheben, daß seine Schilderung die Vorbereiter und die Genossen von Cavours Politik nicht genügend berücksichtigt. Obgleich in ungleich weiterem Rahmen angelegt als Treitschkes gedrängter Aufsatz, läßt Massaris Buch doch neben Cavour fast keinen Anderen zu Worte gelangen. Während Treitschke uns die Vorkämpfer der italiänischen Einheit, einen Balbo, Gioberti, Massimo d'Azeglio, ferner die tragische Gestalt König Karl Alberts, dann Cavours Gehülfen in der parlamentarischen und der diplomatischen Arbeit, wie Farini, Rattazzi, La Marmora, Villamarina u. A., endlich aber die Leiter der Nationalpartei, Manin, La Farina und die weiter links stehenden: Garibaldi, Mazzini und seinen Anhang, in scharfen Strichen vorzuführen weiß, vermissen wir in Massaris umständlicher Darstellung fast jeden Versuch, die Umgebung seines Helden zu porträtiren. Er

*) Il conte di Cavour. Ricordi biografici per Gius. Massari. Torino 1873, eredi Botta. 461 S. Lexikon-Oktav. Preis 10 Lire.

begnügt sich meistens, die Mitwirkenden einfach zu nennen; die Attribute, die er ihnen beilegte, sind gewöhnlich bloße Lobeserhebungen und haben so wenig Persönliches, daß sie sich hin und wieder auf ganz farblose offizielle Beiwörter beschränken. Was nützt es dem Verständniß des Lesers, wenn italiänischem Kurialstil gemäß jeder Gelehrte als egregio, jeder Deputirte als onorevole vorgestellt wird?

Schlimmer als in diesem Sprachgebrauch macht sich die offiziöse Haltung des Massarischen Werkes in der Einseitigkeit geltend, mit welcher dasselbe die Berührungen Cavours mit der italiänischen Aktionspartei behandelt. Bekanntlich waren diese Berührungen sehr wechselvoll und sehr wichtig; sie stellen eine ungemein charakteristische Seite von Cavours staatsmännischer Thätigkeit dar und haben zu den unermeßlichen Erfolgen seiner Politik in entschiedenster Weise beigetragen. Soweit es der beschränkte Umfang von Treitschkes Skizze zuließ, ist sie bemüht gewesen, diese Beziehungen für das allgemeine Verständniß klar zu legen. Es gehört zu den Hauptverdiensten des trefflichen Reuchlin, auf welche neulich bei Besprechung des Schlußbandes seiner italiänischen Geschichte noch nachdrücklicher hätte hingewiesen werden sollen, daß er diese Schilderung unter Benutzung des seitdem zugänglich gewordenen Materials in eingehendster und umsichtigster Weise ergänzt hat. Wer Massaris Biographie in der Hoffnung in die Hand nimmt, noch Intimeres aus Cavours geheimer Werkstätte zu erfahren, mag sich auf die gründlichste Enttäuschung gefaßt machen. Weit davon entfernt, neue Züge aus dem Zusammengehen Cavours mit der Aktionspartei mitzutheilen, geht Massari über diesen ganzen Theil der Wirksamkeit seines Helden mit geflissentlicher Eile hinweg. Er erwähnt La Farina nur flüchtig, der doch als Vermittler zwischen der Turiner Regierung und den italiänischen Patrioten außerhalb Piemonts eine so wichtige Stelle bei Cavour auszufüllen gehabt hat; ich erinnere mich nicht, bei ihm den Namen Daniel Manin auch nur gelesen zu haben, dessen patriotisch-uneigennütziger Mitwirkung Treitschke mit der wärmsten Anerkennung gedenkt. Die Expedition Garibaldis nach Sizilien und Neapel mit all den Verwickelungen, in welche das italiänische Kabinet durch sie gerieth, und die Cavours vollendete Staatskunst zu so hohen Triumphen zu gestalten wußte — anerkanntermaßen eine der wichtigsten Phasen der Neugestaltung Italiens —, wird bei Massari auf 14, schreibe vierzehn ganzen Seiten absolvirt, wobei natürlich das kühne und verschlagene diplomatische Spiel, mit welchem Cavour Garibaldis Schritte zu umgeben und zu lenken verstand, kaum berührt, geschweige denn ins Licht gestellt werden kann. Da der Biograph an anderen Stellen volles Verständniß für die Darstellung recht verwickelter diplomatischer Schachpartien beweist, so können wir die Unempfänglichkeit, die er gerade dem Meisterstücke seines Helden gegenüber an den Tag legt, nur auf eine Absichtlichkeit zurückführen, die er sich, wie es scheint, in bester Meinung nach dieser Richtung hin bei der ganzen Anlage seines Buches vorgezeichnet hat.

Dieser Haltung des Buches müssen wir es wohl auch zuschreiben, daß uns dasselbe über das Privatleben Cavours nur äußerst dürftige Mittheilungen macht. Wie Jedermann weiß, war der Graf fast vierzig Jahre alt geworden, bevor er in die praktische Politik eintrat. Neben Reisen ins Ausland, besonders nach Großbritannien, für dessen soziale und politische Einrichtungen er zeitlebens begeistert blieb, hatte er seine Jugend und Blüthe seiner Mannesjahre vorzugsweise der Landwirthschaft zugewendet, deren Betrieb er aus dem Grunde verstand. Man weiß, wie hohe Verdienste er als Großgrundbesitzer auf seinen eigenen Gütern sich um die Hebung des Volkswohlstandes erworben, wie er die karg gemessenen Mußestunden seines Amtes am liebsten auf den Reisfeldern und in den Ställen seines Leri zugebracht, wie er dort wenige Tage vor der Erkrankung, die ihn zu Italiens Unheil so frühzeitig dahinraffte, in heißer Sonne stehend seinen Viehstand gemustert hat.

In Massaris Darstellung tritt uns der Parlamentsredner und der Diplomat Cavour so ausschließlich entgegen, daß für den Gutsbesitzer, für den Junggesellen, dessen lockere Sitten gelegentlich Anspielungen und gutgelaunte Erwiederungen im Turiner Parlamentssaal hervorriefen, für den feingebildeten jovialen Lebemann, dessen schmetterndes Lachen auf Freund und Feind so unwiderstehlich wirkte, nur allzu wenig Raum übrig geblieben ist. Wenn Giovanni Düpré die Schwierigkeiten, welche Cavours breites vergnügtes Gesicht und seine beleibte kurzbeinige Figur der plastischen Kunst darboten, auf jenem Turiner Monumente nicht besser zu überwinden gewußt hat, als indem er den lebensvollsten und realistischsten aller italiänischen Staatsmänner wie einen Abgeschiedenen in akademisch regelrechten Faltenwurf vermummte, so wollen wir zwischen diesem offenbaren Fehlgriff des Bildhauers, und dem Kolorit von Massaris Darstellung nicht geradezu eine Parallele ziehen. Allein an vielen Stellen seines Buches sehnt sich ein ehrliches Gemüth ordentlich darnach, Cavour statt in senatorischer Toga oder dem Ministerfrack, die er beide bekanntlich gar nicht liebte, so zu schauen, wie ihn die Zeitgenossen meistens geschaut haben und wie ihn auch das dem Buche beigegebene treffliche Portrait darstellt: in bequemer Haltung und Tracht, die Hand in der Hosentasche, mit den hellen Augen scharf durch die Brille blitzend und, als Entgegnung auf pathetische Angriffe seiner getreuen Opposition, ein Scherzwort auf den Lippen! Ich erinnere mich zum Beispiel, gleich nach Cavours Tode in einem der illustrirten Extrablätter, in denen jede Zeitung des Landes dasjenige von persönlichen Erinnerungen brachte, was sie eben zur Hand hatte, eine ganz kurze Anekdote gelesen zu haben. In den Tagen unmittelbar nach dem Aufbruche der Tausend Garibaldis, wo die Stellung der Regierung zu dem tollkühnen Unternehmen noch völlig unklar war und das ganze Land sich in höchster Spannung und Aufregung befand, sei der Erzähler spät Abends in einer abgelegenen Straße von Turin dem Grafen Cavour begegnet, wie er, die Hände auf dem Rücken, behaglich dahinschlendernd den — Garibaldimarsch gepfiffen habe; natürlich zur höchsten Beruhigung des Schreibers, der nun sofort zur Staatskunst des Pascia Quatrocchi (Pascha mit der Brille) — diesen Spitznamen führte der Graf bei seinen Landsleuten — neues Vertrauen fassen konnte. Die kleine Geschichte ist mir für meine Anschauung von Cavours Persönlichkeit lieber, als manche sehr korrekt geschriebene, aber des individuellen Gepräges entbehrende Seite von Massaris Biographie.

Es wäre indessen im höchsten Maße ungerecht, wollten wir über diesen Ausstellungen, die zur Charakteristik des Buches voranzuschicken waren, seine großen Vorzüge vergessen. Es ist wahr, der Verfasser bleibt in manchen Punkten hinter den Anforderungen zurück, die an ein biographisches Kunstwerk gestellt werden dürfen. Aber er entschädigt uns durch den treuen Fleiß, welchen er auf die Sammlung und Sichtung des Stoffes für seine „Ricordi" verwendet hat. Mit aller Sorgfalt wird die politische Laufbahn des Grafen von ihren journalistischen Anfängen an gezeichnet. An der Hand eines Mannes, der fast täglich mit Cavour verkehren durfte, den der Minister selbst bei intimen Fragen in vertraulichstem Geplauder wie in ernstlichster

Diskussion vielfach zu Rathe zu ziehen pflegte, folgen wir der Entwickelung seiner parlamentarischen Thätigkeit, seinem Eintritte in den Rath der savoyischen Krone, seiner Uebernahme der Geschäftsleitung. Schritt für Schritt führt uns die gewissenhafte und zuverlässige Darstellung des Verfassers in die Phasen von Cavours kühner weitausschauender Politik ein: nach Innen wie nach Außen sehen wir ihn mit unverdrossener geschickter Hand die Waffen schmieden für die Stunde der nationalen Erhebung, für die Erfüllung jenes großen Gedankens, der ihm als Leitstern seines Handelns unverrückt vor der Seele gestanden hat. Auch wer mit der neueren italiänischen Geschichte genau vertraut ist, wird die ebenso eingehende als lichtvolle Schilderung der großen Wendepunkte seiner Laufbahn, welche zugleich die Wendepunkte der italiänischen Einheitsbewegung sind, mit Belehrung und Vergnügen lesen: die Einführung der Konstitution in Piemont, die Kämpfe mit Oesterreich 1848 u. 1849, die Erstarkung des Verfassungslebens in dem kleinen allein unabhängig gebliebenen Lande am Fuße der Alpen; dann der Beginn der „großen Aktion": die Betheiligung Piemonts am Krimkriege, jenes Bündniß mit den Westmächten, das in ganz Italien bis in die Kerker der bourbonischen Staatsverbrecher hinein eine zündende Begeisterung hervorrief; sagte doch später der edle Carlo Poerio, als er von dieser Allianz gehört, habe er zum ersten Male das Gewicht der Kette, mit der ihm König Ferdinand als Galeerensklave hatte anschmieden lassen, erleichtert gefühlt! Wir heben ferner als besonders gelungen die Darstellung des Pariser Kongresses und der ebenso kühnen als feinen Schachzüge hervor, vermittelst deren Cavour dazu gelangte, an jenem historischen grünen Tische Oesterreich vor den Vertretern der europäischen Großmächte im Namen von ganz Italien der Unterdrückung und Usurpation zu zeihen. Nicht minder trefflich gezeichnet ist die Vorbereitung der französischen Allianz, welche, schon eingeleitet durch die inhaltschwere Frage Napoleons III. an Victor Emanuel: Que peut-on faire pour l'Italie? in der Zusammenkunft des Imperators mit Cavour zu Plombières reifte und demnächst zum franko-sardischen Kriege mit Oesterreich und zu dem Frieden von Villafranca führte. In Lebendigkeit und Anschaulichkeit, sowie in Feinheit der Zeichnung kann wohl keine andere Partie des Buches sich mit der Schilderung des langen überaus wechselvollen diplomatischen Vorspiels messen, das mit dem Neujahrsgruß des Kaisers an den Baron Hübner anhub, und die Monate bis zum Beginne der Feindseligkeiten zu den bewegtesten und aufregendsten von Cavours Leben machte.

Was neben der Treue und Zuverlässigkeit des Berichts einen besonders wohlthuenden Eindruck gewährte, das ist der Takt und die Freiheit von Parteileidenschaft, welche dem Buche in hohem Maße eigen sind. Sie machen es zu einer überaus erfreulichen Erscheinung auf dem an Erzeugnissen anderer Art eben nicht armen Gebiet der politischen Literatur Italiens. Der Verfasser hat es mit Sorgfalt vermieden, die Biographie des größten italiänischen Staatsmannes zu Anklagen gegen seine Widersacher zu verwerthen. Er zeigt sich in diesem Punkte, und dies ist nichts Geringes, seines Helden würdig. Denn wahrlich nicht im Geiste des Grafen Cavour handeln diejenigen, welche ihre Kenntniß von den Staatsgeschäften ihres Vaterlandes dazu benutzen, um auf Kosten Anderer, auf Kosten der Interessen des Staates, sich und nur sich allein als die Gerechten und Vollkommenen hinzustellen! Und mag auch der Verfasser, wie oben näher dargelegt wurde, in seiner Behutsamkeit etwas weiter gehen als nöthig, mag seinem Gesammtbilde in Folge dessen mancher charakteristische Zug, Vieles an Frische und Lebendigkeit des Kolorits mangeln: er darf sich solchen an sich berechtigten Ausstellungen gegenüber mit dem Bewußtsein trösten, durch sein Buch dem Parteihasse und der Verbitterung, welche unter den Wortführern der italiänischen Politiker so häßliche Auftritte hervorrufen, keine neue Nahrung zugeführt zu haben.

Wenn diese Diskretion, welche der Biograph sich zum unverbrüchlichen Gesetz machte, es mit sich bringt, daß sein Werk für die intimere Kenntniß der italiänischen Wiedererstehung keine allzureichliche Ausbeute gewährt, so schließt sie doch keineswegs aus, daß der Verfasser aus seinem langjährigen Verkehr mit dem Grafen und aus seiner genauen Kenntniß der parlamentarischen und politischen Zustände Piemonts eine Menge interessanter Einzelheiten mitzutheilen vermag. Meist den traulichen Gesprächen des großen Staatsmannes entlehnt, tragen sie in bemerkenswerther Weise dazu bei, sein Bild, das in den wesentlichsten Grundzügen wohl schon jetzt für immer feststeht, uns feiner und individueller vor die Augen zu führen. Unsere Kenntniß von Cavours Wirksamkeit nach den beiden Hauptzielen seines Lebens, der Befreiung Italiens von ausländischer Herrschaft und der Begründung einer freien Staatsverfassung, wird durch die Mittheilungen seines Vertrauten in der erwünschtesten Weise gemehrt. Wir versuchen, den nach diesen beiden Richtungen hin sich ergebenden Gewinn in der Fortsetzung unserer Anzeige zusammenzustellen.

Oesterreich-Ungarn.

Franz von Löher: Die Magyaren und andere Ungarn.*)

Der wegen seiner frischen Auffassung der Natur und des Völkerlebens schon seit ungefähr einem Menschenalter (wenn wir nicht irren) wohlberufene Verfasser stellt uns in vorliegendem Werke eines der merkwürdigsten Länder unseres Welttheils in fast allen Phasen vor, die es dem Beschauer bieten kann, und zwar gewissermaßen am Faden einer Wanderung, seinen gehaltreichen Beobachtungen das Wichtigste aus den Schicksalen der Völker Ungarns einflechtend. Geographisches, Ethnographisches, Historisches und Politisches ziehen wechselnd an dem Leser vorüber, und der Redefluß ist so angenehm, daß man den starken Band von 451 Seiten ohne Ermüdung durchliest. Bei dem unsystematischen Charakter des Werkes begegnet es dem Verfasser öfter, auf ein und denselben Gegenstand zurückzukommen und Gesammtbilder entstehen in solchen Fällen erst durch Zusammenfassung der zerstreuten Elemente. Da ergiebt sich dann wohl auch, daß Herr v. Löher, vielleicht nach Maßgabe jeweiliger Gemüthsstimmung, an einem Orte strenger und am anderen milder urtheilt, ja selbst von Widersprüchen nicht frei bleibt. Die im Ganzen edle Sprache wird nur hin und wieder durch Ausdrücke von allzu burschikosem Anstrich entstellt; so beispielsweise, wenn S. 136 ein „weicher Matsch", S. 163 ein „schwerer Klumpen von Klagestoff" sich darbietet, wenn man S. 119 liest: „Ich habe von dieser Himmelstochter (der Scham) bei Indianern und Rußnjaken kaum den Schleier flattern sehen", oder S. 134: „Eindruck mochte auch die Liebhaberei machen, mit welcher die Komitatsbeamten wieder zartes Judenfleisch zu peitschen anfingen."

*) Leipzig bei Fues (Reisland).

Die Schilderung der verschiedenen Nationalitäten und ihres Aufeinanderwirkens trägt häufig den Stempel meisterlicher Auffassung, so daß auch wer, wie Schreiber dieses, Ungarn nie betreten, nur mit einzelnen Vertretern des dortigen Magyaren-, Slawen-, Deutsch- und Judenthums Bekanntschaft gemacht, für die Richtigkeit aller wesentlichen Züge Bürgschaft leisten möchte. Gern würden wir ganze Seiten des v. Löherschen Werkes unseren Lesern abschriftlich vorlegen, wäre uns ein solches Verfahren nicht ein für alle Mal zuwider. Sehr anziehend geschrieben sind nicht minder als das meiste Uebrige diejenigen politischen Abschnitte, welche der Magyaren Verhältniß zu ihren Mitbewohnern anderen Stammes und dem Gesammtstaate erörtern und von der möglichen oder wahrscheinlichen Zukunft Ungarns handeln, mag man nun dem Verfasser unbedingt zustimmen oder nicht.

Während aber Herr v. Löher uns im Ganzen so viel Treffliches bietet, erkennen wir ihn nur mit Mühe wieder, wo er über Sprache und Literatur der Magyaren Bemerkungen einstreut. Sollte er vom Magyarischen einige Kenntniß besitzen, so kann er diese nur mechanisch und mit Unlust, vermuthlich sogar ohne innern Beruf zu Sprachstudien überhaupt erworben haben, sonst würde er wohl (S. 142) seine gar naive Aeußerung, daß die Wörter dieses Idiomes sich, wie bei den Indianern, aus lauter einsilbigen Stämmen zusammenbacken sollen, unterdrückt haben. Auf den in gewisser Hinsicht wesentlich verschiedenen Sprachbildungsprozeß amerikanischer Naturvölker, der finnisch-ugrischen Familie gegenüber, einzugehen, ist hier nicht am Orte. Hat aber Herr v. Löher keine Ahnung davon, daß alle gebildetsten Sprachen unserer Erde dem was er mit so elegantem Bilde Zusammenbackung nennt, in letzter Instanz ihr Dasein verdanken? Und womit will er beweisen, daß die magyarische Sprache überhaupt dem Urzustande der Sprachen näher stehe als andere, was allerdings verschrobene Köpfe in Ungarn selber ihrer Zeit versucht haben?

Mag man aber den geistigen Gehalt des Magyarischen gegen den des Deutschen u. s. w. abwägen wie man will: Jeder, der die erstere Sprache in ihrer Literatur kennen gelernt, kann nicht im Zweifel daran bleiben, daß sie zur Behandlung wissenschaftlicher Materien der allerverschiedensten Art, auch die abstraktesten nicht ausgenommen, als ein sehr gefügiges Werkzeug sich erweiset. Auch eignet sich keine Sprache des heutigen Europa so vollkommen zur Nachbildung antiker (griechischer und römischer) Versarten.

Was soll man aber vollends dazu sagen, wenn Herr v. Löher auf Seite 326 einen Ton anstimmt, der eines Deutschen geradezu unwürdig, weil er allzu stark an die absprechende Unwissenheit so vieler unserer Nachbarn im Westen erinnert? Hier steht nämlich buchstäblich zu lesen: „Da weder Finnen (??) noch Türken, noch irgend sonst ein Turanier*) die geringste Lust bezeugen, das Magyarische zu erlernen: so wird es außer Ungarn nirgends verstanden als höchstens von ein Par Leuten in Wien und Bucharest (!). Aussicht, daß andere gebildete Völker magyarisch lesen, ist nicht vorhanden (?): was darin geschrieben wird, ist meist wie versunken und verloren, damit auch jeder Kritik glücklich entzogen.**) Selbst die Hoffnung ist abgeschnitten, in das magyarische Gefäß den gesammten Kulturinhalt einzufüllen: das Gefäß bleibt stets zu klein und enge." So läuft die Zunge des Verfassers weiter. Er bemerkt: die stolze Sprache der Söhne Arpád's habe das Frühstücken aus dem Deutschen, das Mittag- und Abendessen aus dem Slavischen entnommen. Sehr wahr — was ist aber schimpflicher, solche Wörter als Naturmensch dem Auslande abzuborgen oder als Kulturmensch die guten ureignen Ausdrücke Preis gebend, ja sich ihrer schämend, Dejeuner, Diner und Souper dafür zu wählen?!

Wie man auf der ganzen angedeuteten Seite und noch etwas weiter hinaus eine Art Epimenides zu hören glaubt, der nach etwa funfzigjährigem Schlafe noch nicht einmal sich die Augen gerieben hat, so ganz besonders in der zugegebenen interessanten soi-disant Neuigkeit: „Neulich (sollte heißen „bevor ich in Morpheus' Arme sank") hat ein gelehrter Kauz in Pesth allen Ernstes (sa wohl!) die Entdeckung gemacht, daß schon Adam und Eva sich auf magyarisch unterhielten, „weil diese Sprache für jedes Ding den richtigen Naturlaut besitze." Schade um den daran geknüpften Witz, dessen Stachel der längst vermoderte Entdecker jener erstaunlichen Thatsache nicht mehr fühlen wird! Ohnehin haben ihn seine eigenen Landsleute zur Genüge verlacht.*)

Damit aber der noch blinzelnde Epimenides zeitig erfahre, daß die Magyaren mit ihrer Sprache und Literatur auch außer „Wien und Bucharest" Beachtung gefunden, ja in steigendem Grade finden, so erfahre er demnächst aus unserem „Magazin", falls ihm dieses vor Augen kommen sollte, folgende Thatsache. Schon seit ein Par Jahrzehnten ist das Finnische (die Suomi-Sprache) Gegenstand eifrigen Studiums in Pesth wie nicht minder das Magyarische in Helsingfors, und zwar geschieht dies beiderseits zum Zwecke besonnener Forschungen, mögen sie den linguistischen Stoff an sich oder die immer reichlicher zu Tage kommenden älteren Erzeugnisse des Volksgeistes betreffen.**) Ueber diese Fortschritte in gegenseitiger Würdigung beider verwandten Völker berichtet unser „Magazin" schon seit einer Reihe von Jahren, und an der Berliner Akademie der Wissenschaften ist das finnisch-ugrische Sprachgebiet von einem ansässigen und einem korrespondirenden Mitgliede vertreten.

Sei es aber, daß unser begabter Landsmann ob gelegentlicher schwankender oder geradezu ungerechter Urtheile Rüge verdient, so kann destomehr Anderes wieder mit ihm versöhnen. Hierher rechnen wir besonders die ebenso harmlosen als wahrhaft prächtigen Schilderungen der Gebirgswelt, und empfehlen darum angelegentlichst Kapitel 7: „Im karpathischen Waldgebirge", Kapitel 14: „In der Zips", Kapitel 22: „Karpathenjagd", Kapitel 23: „Bergnatur der Tatra." Wir erlauben uns schließlich den hierher gehörenden „großartigsten und zugleich schönsten Anblick" wiederzugeben, mit welchem diese Reiseskizzen anmuthig ausklingen: „Bei Neumark stieg ich auf die Anhöhe hinter oder, wenn man von Krakau kommt, vor der Stadt. Dort überschaut man die ganze Kette der Central-Karpathen in all ihrer Pracht. Rechts setzen sich die Kuppen der Liptauer Alpen an, zur Linken geht in weite Fernen ein Zug hübsch geformter Berge. Der schönste Standpunkt ist dem Kirchthurm gegenüber, da wo links ein anderes Thürmchen aus grünen Bäumen hervorblickt. Da hat man

*) Von Samojeden, Kalmyken, Tungusen wird man es allerdings kaum verlangen dürfen! Der Setzer.

**) Wie stimmt dies zu Seite 180, wo derselbe Verfasser sagt: „Wenn bei Allem dem (d. h. bei aller verstimmenden Absicht und Zweckhascherei) die junge Magyarenliteratur so Vieles und auch so viel Gutes, ja Vorzügliches leistete, so verdient das unsere freudige Bewunderung?"

*) Auf die sich daran schließende ernsthafte Bemerkung und Schlußfolgerung sei hier nur erinnert, wie lange in unserem lieben Deutschland barbarisches Latein mit barbarisch gewordenem Deutsch um die Herrschaft gerungen hat!

**) Das herrliche finnische Volks-Epos Kalewala hat erst neulich ein gelehrter Magyar in Verse seiner Muttersprache übertragen, was doch schon allein eine glänzende „Konzession" an die weiland vom Nationaldünkel zurückgewiesenen Finnen ist.

im Vorgrunde das grüne Thal des Dunajez, darin die Stadt mit ihren grauen Holzdächern und dem Funkeln des bleigedeckten Thurmes, dahinter ein sanft gewelltes allmälig ansteigendes Land, dann grünes Gebirg, und über diesem — ein überwältigender Anblick — die ungeheuere Bergfestung hoch über all dem anderen Gebirg. In hehrem Schneeglanz leuchtete die Zackenmasse, umflossen von reinster Himmelsbläue. Trotz des Gewirrs von Riffen und Spitzen und Bastionen ließen sich auf der langen Linie die bekannten Häupter leicht herausfinden. Bis in die fernste Weite war jeder Grat und jedes Kesselthal deutlich abgezeichnet. Nun neigte sich die Sonne und ließ die nach Westen schauenden Gipfel und Felswände noch schärfer hervortreten, während das Uebrige langsam in Schattendunkel untertauchte. Dann erschienen plötzlich die Vorgründe bedeckt mit goldnem Sonnenschein — dann erglänzten die niedrigeren Berge in kräftigem Purpur — dann flog das letzte leise Roth über die höchsten Spitzen, und als ringsum Alles dunkel war, stand das bleiche Felsgebirge noch in finsterer Majestät mit der hohen Zackenlinie gegen den nächtlichen Himmel. Der Anblick war den ganzen Abend so erhaben und feierlich und zugleich so wunderbar schön, daß die ganze Landschaft dadurch geweiht schien, und noch lange nachher mir war, als rauschte durch die Lüfte etwas wie Feiergesang der Natur in weithin wallenden Akkorden." Sch.

Kleine literarische Revue.

— **Kritische Briefe über das landwirthschaftliche Unterrichtswesen in Preußen**, von Dr. Julius Wilbrand.*) „Da ein neues Unterrichtsgesetz in Aussicht steht, ist es am Ort, daß Jeder, der etwas in dieser Hinsicht auf dem Herzen hat, rede." Von diesem gewiß richtigen Grundsatz ausgehend, bestrebt sich der Verfasser, jetzt Lehrer am Gymnasium zu Bielefeld (zuvor erster Hauptlehrer an einer landwirthschaftlichen Lehranstalt), darzulegen, zu welchen Früchten es geführt habe, das Landwirthschaftsministerium mit der Verwaltung von Lehrerstellen zu betrauen, anstatt solche dem Kultusministerium unterzuordnen. Das Material der Broschüre bildete ursprünglich eine Denkschrift, beim Abgange des Ministers v. Selchow ausgearbeitet, um sie dessen Nachfolger, dem Grafen Königsmarck, zu überreichen; dies unterblieb aus naheliegenden Gründen und die Veröffentlichung erfolgte in Briefen an die „Schlesische Presse." Der Zweck, der den deutlich gut orientirten Verfasser bei der Ventilirung einer so praktisch-wichtigen Frage geleitet, der Beamten und Abgeordneten, welche Veranlassung haben, sich in die Irrgänge des landwirthschaftlichen Unterrichtswesens zu begeben, einen Leitfaden zu bieten, ist sicher ein mehr als berechtigter zu einer Zeit, wo die Definitiverledigung der bezüglichen Frage noch immer ein frommer Wunsch ist. Interessant ist das Kapitel: „Herr v. Selchow und die Ultramontanen"; sicher war der Gedanke, den konfessionellen Hader in dies Gebiet zu verpflanzen, wenig indizirt und schwer zu verstehen, aus welchen Gründen die Staatsregierung die Idee, katholische und protestantische Ackerbauschulen ins Leben zu rufen, durch Staatszuschüsse realisirte, ein Verhältniß, das nur den Ultramontanen Nutzen gewähren konnte. Geradezu erheiternd wirkt andererseits eine Probe offizieller Statistik, wonach sich im besagten Ministerium der Begriff „Lehrer" befremdlich erweitert hat; unter dieser Rubrik finden wir Schmiedemeister, Stellmacher, Gärtner unterschiedslos mit Geheimräthen, Professoren und Doktoren, während unter der „Inhaber" „Domainenpächter" und „Gutspächter" aufgeführt werden. Danach kann man dem Mittheilenden das Recht nicht abstreiten, gegen ein solches Verfahren Protest einzulegen. Domainenpächter sind keine Schuldirektoren, ihre Güter keine Schulen und ihre Wirthschaftsbeamten und Gutshandwerker keine Lehrer. — h.

*) Hannover, Helwingsche Hofbuchhandlung, 1873.

Sprechsaal.

Die letzten Monate, in denen Deutschland so vieler hervorragender Männer durch den Tod beraubt worden ist, haben auch Frankreich einen der bekanntesten und allgemein geachtetsten Gelehrten, den Physiologen Ch. Legros entrissen. Im Jahre 1834 geboren, war er unstreitig einer der bedeutendsten französischen Mediziner besonders durch seine praktischen Studien der gefährlichsten Krankheiten. Im Jahre 1865, als die Cholera in Paris wüthete, finden wir ihn muthvoll inmitten des Heerdes der ansteckenden Seuche, in den Hospitälern. Auf Grund hier angestellter Experimentalstudien bewies er, daß die Cholera Thieren eingeimpft werden könnte; seine Forschungen, die er unter Mitarbeiterschaft des Dr. Goujon gemacht, erwarben ihm den Preis von der Akademie der Wissenschaften zu Paris; kurz vorher hatte ihm Kaiser Napoleon für seine seltene Aufopferung das Kreuz der Ehrenlegion verliehen. Von seinen physiologischen Arbeiten ist wohl die bedeutendste die über die Entstehung der Knorpel und Muskeln; seine Hauptthätigkeit widmete der Arzt jedoch mikroskopischen Untersuchungen, zu deren Betreibung er in den letzten Jahren ein Laboratorium errichten wollte. Der vollkommenste Typus eines gewissenhaften Forschers, suchte Legros nie ein Resultat seiner Studien zu veröffentlichen, das ihm nicht vollkommen sicher schien. Dies lobenswerthe Zögern würde ohne das energische Wirken seiner Freunde im entgegengesetzten Sinne uns vielleicht eines guten Theils seiner hochwichtigen Erfahrungen beraubt haben. Zur vollen Entfaltung seiner Kenntnisse und Thätigkeit kam er wiederum im Jahre 1871. Hier im Kriege begann er an der Spitze der dreizehnten Ambulanz eine Wirksamkeit ohne Gränzen und einen Muth, dem Niemand seine Bewunderung versagen konnte. Als dann Legros vor kaum einem Jahre den Professortitel erhielt, drangen seine Freunde in ihn, sich selbst einmal Ruhe zu gönnen und in einer reinen Luft sich von den gemachten Strapazen zu erholen. Ihr Bitten hatte keinen Erfolg; der strebsame Arzt erforschte so lange die Analyse jenes noch unbekannten Keims unserer verderblichsten Krankheiten, bis er als ein Opfer ihrer Ausdünstungen fiel. F. F.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. — Begründet von Joseph Lehmann. — Preis vierteljährlich 1¼ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 7. März 1874. [No. 10.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Karl von Noordens Europäische Geschichte des 18. Jahrhunderts 137.
Frankreich. Briefe an eine Unbekannte, von Mérimée. 139.
Afrika. Der Aschantikrieg. II. 142.
Dänemark. Die Phantasten. 144.
Italien. G. Massari, biographische Erinnerungen an den Grafen Cavour. II. 145.
Orient. Whitneys orientalische und linguistische Essays. II. 148.
Kleine literarische Revue. Oesterreichische Musterschule. 150. — Les inventions merveilleuses. 150. — Die Preisaufgabe der Gesellschaft für Anthropologie in Frankreich. 150.
Sprechsaal. Thompson in Berlin. 151. — Die Werke des Herrn von Sacher-Masoch. 151. — Jules Michelet †. 151.

Deutschland und das Ausland.

Karl von Noorden's Europäische Geschichte des 18. Jahrhunderts.*)

Seit einem Menschenalter etwa datirt eine neue Epoche der Geschichtschreibung, begründet und auf ihre heutige Höhe geführt von Männern unseres Volkes, von deutschen Forschern hervorragendster Bedeutung. Zwei Elemente mußten zusammentreffen, um einen derartigen, für den, der die Entwicklung verfolgte, fast ungeahnten Aufschwung zu ermöglichen: die Begründung der geschichtlichen Darstellung so zu sagen auf den Ueberresten der Geschichte selbst, den Niederschlägen der öffentlichen und civilen Staatsgeschäfte in Gestalt von Aktenstücken, Korrespondenzen und statistischem Material, das sich in unendlicher Fülle in Staats- und Haus-, öffentlichen und privaten Archiven aufgesammelt, sodann die Verarbeitung dieses, sowie jeglichen anderen vorhandenen und erhaltenen Materials mit einer Universalität des eigenen Standpunkts, der das Größte wie das Kleinste, das Entlegenste wie das Nächstgelegenste, das Geschick eines fernen kleinen Volksstamms wie die Entwicklung der eigenen Nation mit derselben Liebe und Sorgfalt, derselben Unparteilichkeit und gerechten Würdigung zu umfassen vermag. Wir glauben ohne Anmaßung zu sprechen, wenn wir, gestützt auf langjährige Beobachtung und den Vergleich der vaterländischen mit fremder Forschung diese geistige Universalität, die zur vollendetsten Geschichtsdarstellung hinleitet, in eminentem Maße gerade der deutschen Geschichtsforschung vindiciren. Wohl haben unsere Nachbarn, Franzosen und Engländer, Werke von epochemachender Bedeutung auch auf historischem Gebiet hervorgebracht, doch was die Werke eines Thiers, eines Macaulay gerade in eigenster Weise charakterisirt, was ihnen die lauteste Zustimmung ihrer Volksgenossen verschafft hat, das ist der Anflug nationalen Stolzes, von dem Männer wie die genannten bei der Abfassung ihrer Geschichtswerke inspirirt waren, dessen Resultate jedoch mit der lauteren Wahrheit nur selten völlig in Uebereinstimmung zu bringen sind. Wenn daher hervorragende Männer, denkende Geister unter diesen Nationen der Darstellung der Geschichte ihres eigenen Volkes durch einen Fremden, unsern großen Historiker Ranke den Vorzug gaben vor jenen von zu hochgehendem Nationalpatriotismus getragenen Werken ihrer eigenen Landsleute, so liegt hierin die klarste Anerkennung dessen ausgesprochen, was wir oben als besonderen Vorzug deutscher Geschichtsforschung und Geschichtsdarstellung hinstellten. Andererseits erklärt sich vielleicht hieraus auch der Mangel einer allumfassenden Darstellung unserer eigenen Volksentwicklung. Einmal steht die universelle Objektivität des deutschen Forschers dem Entwickelungsprozeß jeder anderen Nation unbefangener gegenüber, als dem des eigenen Volkes, sodann aber giebt es unter allen Aufgaben ähnlicher Natur keine schwierigere als die Darstellung einer Geschichte der Deutschen, die seit Jahrhunderten politisch und religiös zerstückt und zerrissen, nicht der Entwicklung eines, sondern so vieler Völker gleicht, als die Nation Stämme und Stämmchen zählt. Wenn wir so vielleicht noch lange ein derartiges nationales Werk werden entbehren müssen, so werden wir doch durch die Bestrebungen auf einzelnen Gebieten in einzelnen Epochen vaterländischer Geschichte schadlos gehalten, den Etappen gleichsam auf dem Wege zu jenem Ziel. Und weiter noch, weit über die Grenzen des eigenen Volkes hinaus erstreckt sich im gegenwärtigen Moment der Blick deutscher Geschichtsforschung; kaum giebt es ein europäisches oder außereuropäisches Kulturland, dessen Vergangenheit, dessen Entwicklung bis auf den gegenwärtigen Augenblick nicht der Griffel eines deutschen Historikers zu fixiren versucht hätte.

Nicht ohne Absicht führten wir den Leser auf dem etwas weiten Wege vorliegender Bemerkungen zur Betrachtung des in der Ueberschrift genannten Werkes: Karl von Nordens Europäischer Geschichte im 18. Jahrhundert, von dem bisher die beiden ersten Bände, die Jahre 1700—1707 umfassend, vorliegen. Der hervorragenden Bedeutung des Werkes erschien es angemessen auf den Stand der heutigen deutschen Geschichtsforschung hinzuweisen, um an ihm die Kraft und das Verdienst unseres Autors zu messen. Und wohl besteht derselbe vor den Anforderungen, die sich aus diesem Stande der Forschung ergeben! Gerade die beiden charakteristischen Merkmale der heutigen Darstellung, die gründlichste Durcharbeitung eines unerschöpflich scheinenden archivalischen, literarischen, selbst künstlerischen Materials, in schönster Harmonie gepaart mit jener echt deutschen Universalität und Objektivität der Auffassung, die allein aus der Fülle des Materials die Wahrheit des Gewesenen in die Gegenwart hinüber zu versetzen versteht. Doch selbst mit universellem und ungetrübtem Blick, mit vertrauter Kunde alles einschlägigen Materials ist es noch nicht gethan. Ein historisches Werk wird erst zum Kunstwerk, wenn die Darstellung sich frei und hoch über den erdrückenden Wust des geschriebenen und gedruckten Materials zu künstlerischer Vollendung und Durchgeistigung in der Idee des Verfassers zu erheben vermag. Und auch nach dieser Richtung hin können wir dem Verfasser wohlverdientes Lob spenden. Seine Darstellung zeugt von dem erfolgreichen Bemühen, den Ausdruck eben so präzis als klar und schön zu gestalten, von einzelnen individuellen Anflügen abgesehen, auf die wir zurückkommen.

An die Bewältigung eines ebenso schwierigen als lohnenden Stoffs hat der Verfasser Hand angelegt. Europäische Geschichte des 18. Jahrhunderts! Welche unendliche Perspektive breitet sich nicht unwillkürlich bei diesen Worten vor unseren Augen aus? Basirend auf der inneren und äußeren Neubildung des europäi

*) Julius Buddeus, Düsseldorf. Bd. I. 1870, Bd. II. 1874.

schen Staatensystems nach dem Abschluß der großen religiösen Bewegungen um die Mitte des 17. Jahrhunderts, bietet der Kontinent mit dem Beginn des Jahrhunderts den Anblick zweier großer Feldlager, auf denen der Osten und Westen Europas sich zusammenfindet zum Kampf um die höchsten Güter staatlicher Existenz. Unausgesetzt fast ziehen sich Kämpfe und Verwickelungen durch das ganze Jahrhundert hin, bis die gewaltigste Katastrophe, die die Völker Europas seit Jahrhunderten erlebt, auf der Neige der Epoche den bestehenden Zustand des europäischen Staatensystems über den Haufen wirft.

Die Lösung einer solchen Aufgabe nach den Anforderungen, die heutzutage an ein derartiges Werk gestellt werden, in der fundamentalen Behandlungsart, die Noorden eignet, würde für die Kraft eines Einzelnen, und wendete er auch die ganze Energie eines langen und mußereichen Lebens daran, zu groß sein, wenn ihr nicht von vornherein bestimmte Schranken gezogen würden. So hat sich denn auch Noorden auf die Darstellung der ersten Hälfte des Jahrhunderts, bis 1740, beschränkt und zwar greift er auch hier einen ganz bestimmten Punkt, die europäische *Politik* dieser Zeit in den weithin wahrnehmbaren Zügen ihrer bedeutungsreichsten Entwicklung heraus, mit Beiseitelassung alles dessen, was nicht direkt und nothwendig zu seinem vorgesteckten Plane gehört. „Aus der Fülle des Stoffs, sagt er im Vorwort, mag es sich nun um die inneren Zustände der Staatsgesellschaften, um die Charakterbilder von Fürsten und Staatsmännern oder um die gedrängte Menge der politischen Bestrebungen und Verschiebungen handeln, durfte ich das Einzelne nur so weit und so kräftig hervorheben, als dasselbe in ergebnißschwangern und in entscheidungsschwereren Veränderungen des europäischen Völkerlebens einen mehr oder minder *bedeutungsvollen* Moment ausmacht. Wie es sich bei den Staaten zweiten und dritten Ranges, den Fürstenthümern des deutschen Reiches und den italiänischen Kleinstaaten von selbst versteht, wird ebenfalls den größeren Mächten keineswegs in jedem Abschnitte der Darstellung die gleichmäßig eingehende Berücksichtigung zuzuwenden sein: je nachdem einzelne Mächte und Staatengruppen entweder in den großen Fragen der europäischen Politik die entscheidende Rolle üben oder in ihrer inneren gesellschaftlichen und politischen Gestaltung als die vorzüglicheren Träger der *fortschreitenden* Kulturentwickelung hervorragen, kurz, je nachdem diese und jene Volksgemeinschaften mit dem Gewichte und dem Einflusse einer *leitenden* Persönlichkeit in der allgemeinen Zeitgeschichte einherschreiten, stellt die Anlage dieses Werkes wechselnd die eine oder andere Staatenbildung an die Spitze der Erzählung. Das breite Hervortreten Englands in der Zeit des spanischen Erbfolgekrieges wird in der nächsten Abtheilung ein genaueres Eingehen auf die Zustände Frankreichs unter der Regentschaft und auf die nationalstaatlichen wie europäischen Wirkungen des bourbonischen Regimentes in Spanien ablösen. Eines mehrmaligen Wechsels des Beobachtungsstandpunktes wird es endlich für die ereignißreiche Epoche bedürfen, in welcher die österreichische Erbfolgefrage in den Mittelpunkt aller staatsmännischen Berathschlagungen und Entwürfe, und so zu sagen in das Centrum der allgemein-europäischen Politik tritt."

So weit der Verfasser bisher sein Werk gefördert, eine freilich nur kurze Spanne Zeit, doch von der eingreifendsten Bedeutung für die Entwickelung der ganzen folgenden Epoche ist er diesem seinen Programm treu geblieben. Wahrhaft kann dies Verdienst nur dann gewürdigt werden, wenn man einen klaren Einblick in das dabei zu bewältigende Material erlangt. Abgesehen von der unendlichen Literatur der Volksgeschichten und Monographien, der kompilatorischen und biographischen Werke, der Staats- und Flugschriften, der volkswirthschaftlichen, religions-politischen, militärischen, diplomatischen Werke hat der Verfasser es sich nicht verdrießen lassen, das gesammte archivalische Material vom British-Museum und Record-Office zu London bis zum Wiener Staats- und Hausarchiv zu durchforschen und zu excerpiren, an manches taube Gestein dabei zu schlagen und wohl oft aus tagelanger Arbeit und Mühe kaum die geringste Förderung zu erlangen. Der Gefahr, in diesem Meer von Materialien sich zu verlieren, unterzugehen, hat er sich auf das Glücklichste zu entziehen gewußt; keine überflüssige, nicht strikt zur Sache gehörige Erörterung hat sich in die Darstellung eingeschlichen und seine Meisterschaft in der Bewältigung seines Materials offenbart sich zumeist darin, daß ein verhältnißmäßig seltener, kurzer Verweis auf das betreffende Archiv den Leser nur flüchtig an den dem Werke zu Grunde liegenden gewaltigen Arbeitsstoff erinnert. Um so höhere Anerkennung aber gebührt der energischen Arbeit des Verfassers, als ein sehr bedeutender Theil des von ihm benutzten Archivats schon vorher eingesehen und zu anderen Arbeiten speziellerer Natur verwandt worden war. Daß der Verfasser hier noch einmal sein Werk an der Wurzel begann, belohnte sich indeß doppelt und dreifach durch die mannichfachen neuen Resultate, die er gefunden, die große Bereicherung, die er unserer Kunde von jenen Zeiten zugebracht, das neue Licht, indem Begebenheiten und Personen, von diesen Quellen aus beleuchtet, fortan erscheinen.

Verschiedenes mußte zusammenkommen, um die Darstellung gerade dieser Zeit in dieser Art zu ermöglichen: eine energische, vor keiner Mühe zurückschreckende Arbeitskraft, eine feine Empfindung für das Wesentliche in der Zeitentwicklung, wie in dem einschlägigen, durchforschten Material, eine große, wir möchten sagen, staatsmännische Auffassung des Entwicklungs-Prozesses, den die Kulturvölker Europas in jenem Augenblick durchmachten, endlich eine Bemeisterung des spröden Stoffs, der divergirenden Richtungen, die die geistige Entwicklung der verschiedenen Völker damals nahm, um die Gestaltungen der Epoche in einem kontinuirlichen Fluß einer harmonisch sich abrundenden Form dem Auge des Lesers vorzuführen. Die Behandlungsweise des Verfassers hat etwas Vornehmes. Indem er stets direkt auf sein Ziel losschreitet, indem es ihm stets nur um die reine, die unverhüllte Wahrheit und nichts als die Wahrheit zu thun ist, wobei er nie das mindeste Bedenken trägt, den Schurken einen Schurken zu nennen und mag er sich auch in den höchsten staatlichen Stellungen bewegen, die Fehler eines großen Mannes in ihrer ganzen nackten Häßlichkeit, ohne jede Bemäntelung, nachzuweisen, hält er sich doch von jeder kleinlichen Verunglimpfung, jeder Verwerthung pikanter Erzählungen und Abenteuer, an denen die Periode überreich ist, fern und rein von jeder Frivolität. Stets ist es ihm um die Sache, nie um die Persönlichkeit zu thun.

Wenn die oben von uns angeführten Worte des Verfassers die Schilderung der hervorragenden Momente der europäischen Politik als sein Ziel bezeichneten, so geht er eigentlich ein gutes Stück über das Versprochene hinaus, oder aber wir haben hier das Wort *Politik* in seiner weitesten Bedeutung zu verstehen; denn nicht nur handelt es sich hier um die militärisch-diplomatischen Vorgänge der Zeit, die ganze innere geistige Bewegung der ins Spiel kommenden Völker, d. h. fast aller europäischen, wird hier in sozial-, religions-, und administrativ-politischer Beziehung geschildert. Die Einleitung des ersten Bandes, die nach einem allgemeinen Ueberblick über die Völker Europas gegen Ende des

17. Jahrhunderts und die sie treibenden politischen Momente eine eingehende, auf bester Kunde beruhende Darstellung der Handelspolitik des 17. Jahrhunderts giebt, die Einleitungen zu einer Reihe der folgenden Kapitel, die sich mit den inneren, administrativen, sozialen, religiösen, militärischen Zuständen der verschiedenen Völker des europäischen Südens und Westens befassen; dann wieder die einleitenden Kapitel des zweiten Bandes, die, indem sie uns mit dem beginnenden nordischen Kriege nach dem Nordosten Europas versetzen, die Völker dieser Regionen unter die gleichen Gesichtspunkte bringen, gehören zu dem Besten, was wir über die innere Politik dieser Staaten um jene Zeiten gelesen haben, wie denn die Gründlichkeit der Studien des Verfassers nach dieser Richtung hin am besten aus der durchaus klaren und harmonischen Darstellung gerade dieser schwierigsten Fragen sich am deutlichsten ergiebt. Auch in der Gruppirung seines divergirenden Stoffs ist der Verfasser mit Glück verfahren. Zwar hat er seine ursprüngliche Absicht, den spanischen Erbfolgekrieg abgesondert vom nordischen Kriege zu behandeln, aus naheliegenden inneren Gründen und mit vollstem Recht aufgegeben, dennoch aber ist jede Verworrenheit in der Darstellung der vielfach verschlungenen und sich durchkreuzenden Politik der Ost- und der Westmächte glücklich gemieden. Eines geht neben dem Andern her, ohne den Leser zu verwirren oder auch nur zu ermüden.

Daß die Art der Ausführung seiner Aufgabe den Verfasser, der sich nicht begnügt, die reichen bisher gefundenen Resultate in seinem großen Werke zu verarbeiten, sondern die ganze von ihm gethane Arbeit noch einmal und in noch weit erschöpfenderer Weise vornimmt, doppelten Dankes werth macht, haben wir oben schon angedeutet. Dies ist um so mehr der Fall, als er dabei nach vielen Richtungen hin zu neuen Ergebnissen, vor Allem zu einer neuen Auffassung und Würdigung der leitenden Persönlichkeiten gelangt. Wenn seine Unabhängigkeit hierin nun auch als solche aller Anerkennung werth ist, so führt ihn ein Zug seines Wesens, unseres Erachtens nach, gerade nach dieser Richtung hin bisweilen etwas zu weit von der geraden Heerstraße ab. Das sittliche Pathos, das ihn bei der Darstellung des öffentlichen und privaten Lebens gerade der höchsten Klassen des damaligen Oesterreich, Frankreich, Holland, England durchzittert und zu ebenso energischer Verdammung schlechter Charaktereigenschaften, wie zur wärmsten Anerkennung großer politischer Tugenden anfeuert, macht sich bisweilen in gar zu energischer Weise geltend, so daß es bei der Beurtheilung öffentlicher Charaktere öfters fast in Härte umschlägt. Der Verfasser erwähnt einmal in einer Note mißbilligend der venezianischen Gesandtschaftsberichte dieser Zeit, die nicht Augenblicksstimmungen wiedergäben, sondern nachträglich mit feinster Abwägung aller Licht- und Schattenseiten verfaßt und bis zu einem literarischen Kunstwerk ausgefeilt würden. Wir hätten gewünscht, daß auch er, in einem höheren reineren Sinne, etwas von diesem bedächtigen Abwägen dieser ausgleichenden Gerechtigkeit der Darstellung der öffentlichen Charaktere hätte zu Theil werden lassen. Wie anders nimmt sich z. B. das Bild, das uns Ranke von der Königin Anna von England in seiner Englischen Geschichte entwirft, von dem aus, das wir bei Noorden von ihr empfangen. Wir wollen damit nicht gesagt haben, daß das thatsächlich von ihm Angeführte nicht vollkommen genau und korrekt wäre; nur scheint uns Ranke bei seiner Charakteristik mit Recht in der Frau stets die Prinzessin und spätere Königin herauszuheben, die unter ganz besonders schwierigen Verhältnissen nicht stets den einfachen und klaren Geboten der Moral gleich jeder Bürgersfrau folgen kann und soll.

Derartige Ausstellungen geringsten Belangs können und sollen unserer Werthschätzung dieses bedeutenden Werkes nicht den mindesten Abbruch thun. Im Gegentheil, wir sind erfreut und stolz darauf, daß ein deutscher Gelehrter von so reinem Wollen und Empfinden beseelt, mit so klarem Kopfe und ausharrender Arbeitskraft begabt, sich an ein Unternehmen von dieser Großartigkeit gemacht; wir wünschen und hoffen, daß das Werk, dessen baldige Fortsetzung bis zum Utrechter Frieden der Verfasser uns zusagt, in ebenso schneller und erfreulicher Weise wie bisher seinen Fortgang nehme, zur Ehre und Zierde deutscher Geschichtschreibung, und daß die Forscher anderer Völker diese Art der Auffassung und Darstellung der Geschichte des eigenen und fremder Völker sich zum Vorbilde nehmen.

Wenn aber Werke von solcher Anlage und solcher Ausführung bei uns entstehen und zum glücklichen Ausgang geführt werden können, sollte sich da nicht endlich die Lust regen, auf dem Gebiete der vaterländischen Geschichte der Neuzeit seit dem Ende des dreißigjährigen Krieges ein diesem ebenbürtiges Werk zu schaffen und so das bisher Versäumte, jetzt glücklicherweise Ermöglichte, endlich nachzuholen? J.

Frankreich.

Briefe an eine Unbekannte.

Unter dem obigen Titel ist kürzlich in Paris*) eine Sammlung von Briefen erschienen, welche der am 23. September 1870 zu Cannes verstorbene Schriftsteller und Akademiker, Prosper Mérimée, während eines Zeitraumes von beinahe dreißig Jahren an eine Freundin geschrieben hat. Der letzte Brief ist noch vom 23. September 1870, seinem Sterbetage, datirt und etwa zwei Stunden vor seinem Tode geschrieben.

Die Veröffentlichung dieser Briefe, welche nicht verfehlen werden, die Aufmerksamkeit und Neugierde im hohen Grade zu erregen, gehört streng genommen in das Bereich jener Indiskretionen, welche mit der Herausgabe hinterlassener Briefe, Tagebücher, Aufzeichnungen u. s. w. getrieben wird, ist indeß durchaus nicht so hart zu be- und verurtheilen, wie andere derartige Unternehmungen, durch welche Erbschaften in unerhörter Weise ausgebeutet werden. Es wäre in der That nicht recht gewesen, der Nachwelt eine Sammlung von Briefen vorzuenthalten, in denen sich der Charakter eines Schriftstellers wie Mérimée so ganz und unverhüllt zeigt, in denen man diesen ironischen und zärtlichen, skeptischen und leidenschaftlichen Menschen sieht, wie er war, geistreich, ohne die geringste Anstrengung es sein zu wollen, immer glänzend und doch immer einfach, und trotz aller seiner kühnen Doktrinen häufig so sympathisch, wie man es ihm kaum zugetraut haben würde. Nein, die Veröffentlichung der Briefe ist keine Indiskretion im schlimmeren Sinne des Wortes, sondern eine solche, welche im Interesse der Literaturgeschichte geboten und gerechtfertigt erscheint; ebenso gerechtfertigt ist es aber, daß diejenige, an die sie gerichtet sind, die strengste Anonymität für sich gewünscht hat und nur als die „Unbekannte“ erscheinen will. „Die Briefe an eine Unbekannte“ enthalten gleichzeitig einen Roman und ein biographisches Tagebuch. Der Roman, der sich durch das erste Drittel der Sammlung hindurchzieht, ist zuweilen

*) Lettres à une inconnue, par Prosper Mérimée, de l'Academie française, en 2 volumes, chez Michel Levy.

sehr kühn und je mehr die Unbekannte darin mit dem Feuer gespielt hat, je mehr Geschicklichkeit sie in diesem Spiele bekundet und gerade weil es ihr durch eine Kunstfertigkeit, die Mérimée bald englisch und bald teuflisch findet, gelingt, die Leidenschaft, die sie einflößt, in eine dauerhafte Freundschaft zu verwandeln, um desto mehr haben die Briefe ihre bedenklichen Seiten und ist es der Empfängerin nachzufühlen, daß es ihr darum zu thun war, sich in den Schleier des tiefsten Geheimnisses zu hüllen. Wie lange die einmal rege gemachte Neugierde ihr dies gestatten wird, dürfte freilich eine andere Frage sein.

Aus den Briefen selbst geht über die Person der „Unbekannten" ungefähr so viel hervor, daß sie eine Engländerin aus vornehmer Familie ist, deren Umgebung, wenigstens in der ersten Zeit des Briefwechsels, einen strengen, methodistischen Zuschnitt gehabt hat, die aber trotzdem nach englischer Sitte jene auf einer hohen Selbstachtung begründete Unabhängigkeit der Sitten besaß, vermöge deren sie, die anmuthige, graziöse, geistreiche junge Dame, von Huldigungen aller Art umgeben, vollkommen frei inmitten einer glänzenden Geselligkeit lebte. Diese Freiheit gestaltete sich noch behaglicher, als ihr durch den Tod eines Vetters ein bedeutendes Vermögen zugefallen war. Sie war eine Freundin der Natur und Kunst, machte große Reisen, besuchte mit Vorliebe Museen und Denkmäler der Kunst. Mérimée, der fast immer sehr weit von ihr entfernt war (wodurch sich die große Menge der vorhandenen Briefe erklärt), spricht zuweilen von einem Zusammentreffen, das sie an irgend einem Endpunkte Europas verabreden wollen. Einmal macht er ihr den Vorschlag, er wolle ihr Führer durch Griechenland sein und fragt sie, ob sie zu diesem Zwecke nicht griechisch lernen wolle. Und dieses Ansinnen hat gar nichts Befremdendes, da ihre Lust am Reisen ihr eine Vorliebe für das Studium der fremden Sprachen verliehen zu haben scheint. Aus den Briefen geht hervor, daß sie sehr gut französisch spricht und schreibt, deutsch aus dem Grunde versteht, und italiänisch und spanisch treibt. Verhältnisse, die uns nicht klar werden, haben sie durch viele Länder geführt, den größten Theil ihres Lebens hat sie jedoch in Frankreich zugebracht.

Die ersten Briefe, welche Mérimée an sie schreibt, tragen keine Jahreszahl, sie sind aber spätestens aus dem Jahre 1841 und können auch wohl noch etwas früher geschrieben sein. Aus denselben geht hervor, daß sie damals in London lebte, einige Monate später finden wir sie aber in Paris, in den Salons des Faubourg St. Honoré, in der italiänischen Oper u. s. w. Zu manchen Zeiten hält sie sich auch in den Provinzen Frankreichs auf, namentlich in Poitiers, wo sie sich auch in den Augusttagen 1870 befunden zu haben scheint, denn der bereits todtkranke, von den düstersten Ahnungen gequälte Mérimée schreibt ihr unter dem 29. August jenes Jahres aus Paris: „Adieu, liebe Freundin, bleiben Sie in P...., Sie sind dort sehr gut aufgehoben. Wir sind hier noch sehr ruhig; wir erwarten die Preußen mit viel Kaltblütigkeit, aber der Teufel wird nichts dabei verlieren. Nochmals Adieu...."

Es waren höchst wahrscheinlich Familienverbindungen, ein Bruder oder eine Schwester, Neffen oder Nichten, welche die zu einer so glänzenden Pariserin gewordene Engländerin in der Provinz festhielten. Es geht in der That aus den Briefen hervor, daß sie einen Bruder besaß, der in der französischen Armee als Offizier gedient, den italiänischen Krieg mitgemacht hatte, verheiratet war und eine Familie besaß. Möglicherweise war es dieser Bruder, mit dem sie in Poitiers zusammentraf.

Beschäftigen wir uns nun nach den in den Briefen zerstreuten Andeutungen mit der Person der Unbekannten. Sie muß beim Beginn des Briefwechsels dreißig bis fünfunddreißig Jahre alt gewesen und mit ihren schönen schwarzen Augen, von denen Mérimée französisch und englisch spricht, ihrem prächtigen Haar, ihren feinen aristokratischen Händen und ihrer Sylphidengestalt sehr hübsch gewesen sein. Was ihren Geist und ihr Gemüth anbetrifft, so läßt sich leicht errathen, daß sie Mérimée mit einer ganz andern Liebe liebte, und daß sie behauptete, ihre Liebe verdiene den Vorzug. **Wer liebt besser?** Diese Frage, die sie in deutscher Sprache an ihn gerichtet hatte, war ein unerschöpfliches Thema der Streitigkeiten und Erörterungen, die von dem geistreichen Schriftsteller leidenschaftlich und scharf, von der Dame ernst und mit Würde geführt zu sein schienen.

Die Zeit, zu welcher die beiden Freunde einander zuerst begegnet sind, dürfte sich nach den Briefen etwa um das Jahr 1836 annehmen lassen, denn Mérimée schreibt in einem Briefe aus dem Jahre 1842: „Wenn ich mich nicht irre, so haben wir uns in **sechs Jahren** sechs bis sieben Mal gesehen und zählen wir die Minuten zusammen, so sind wir drei bis vier Stunden zusammen gewesen, in deren einer Hälfte wir nicht mit einander sprachen. Indeß kennen wir uns doch genug, daß Sie einige Achtung für mich gewonnen haben.... wir kennen uns sogar besser, als sich Leute kennen, die während der Zeit, innerhalb welcher wir durch Briefe ziemlich frei mit einander plaudern, sich immer in der Gesellschaft gesehen haben."

Die erste Begegnung, welche so entscheidend für Beide werden sollte, muß etwas Mysteriöses gehabt haben. In Bezug darauf schreibt er ihr im Dezember 1841: „Wir können uns nicht mit einer Liebe im gewöhnlichen Sinne des Wortes lieben (Nous ne pouvons nous aimer d'amour); unsere Bekanntschaft hat nicht in einer Weise angefangen, die uns dahin zu führen vermöchte. Sie ist dazu viel zu romantisch." Wahrscheinlich handelt es sich hier um eine Reisebegebenheit, wo Mérimée, ohne sich etwas Böses dabei zu denken, eine ihm unbekannte Person erschreckt hat. Auf diese Erinnerung scheint er ferner anzuspielen, als er ihr in scherzhafter Weise von seinen Exkursionen im Orient während des Sommers 1841 erzählt: „Ich habe Malta, Athen, Ephesus und Konstantinopel besucht. In den fünf Monaten habe ich mich nicht fünf Minuten gelangweilt. **Was würden Sie, der ich ein Mal so große Furcht einflößte**, angefangen haben, wenn Sie mich bei meinen Streifereien durch Asien mit Pistolen im Gürtel, einem großen Säbel, und glauben Sie es? einem Schnurrbart von einem Ohr zum andern gesehen hätten! Ohne Eitelkeit, ich würde dem kecksten Räuber des Melodramas Furcht eingeflößt haben." Aus alledem geht hervor, daß sie sich unter romantischen Umständen kennen gelernt haben, in Folge dieser Begegnung in Briefwechsel getreten, dann wieder zusammengetroffen sind und sich in sechs Jahren sechs bis sieben Male gesehen haben. Die Korrespondenz ist alsdann lebhafter, freier, vertrauter, nimmt eine kühne Familiarität an, welche die graziöse Engländerin bald erschreckte und bald entzückte. Wir besitzen ihre Antworten nicht, was gewiß zu bedauern ist, dennoch fällt es uns nicht schwer, ihre Thränen und ihr Lächeln zu errathen. Indem er sich bald ereifert, bald entschuldigt, macht uns Mérimée mit den verschiedenen Eindrücken bekannt, die seine Sprache auf seine Freundin hervorgebracht hat, ja noch mehr, wir bemerken an der Veränderung seines Tones sehr gut den Einfluß, den eine so ernste, innige Freundschaft allmählich auf den spöttischen Skeptiker ausübt.

Der schwülstige, galante Ton, mit welchem die Korrespondenz, so weit uns dieselbe vorliegt, beginnt, scheint nicht nach dem Geschmack der jungen Dame gewesen zu sein. Mag er ihr auch

wiederholen: „Ich bin nicht verliebt in Sie, ich kann nicht verliebt in Sie sein, wir können uns nicht wie Liebende lieben —“, sie beunruhigt sich doch, wird aufgebracht und droht ihm, ihn nicht wiedersehen, nicht wieder an ihn schreiben zu wollen. Mérimée nimmt alle diese Aeußerungen von der scherzhaften Seite und wirft ihr mit seiner lebhaften Feder ihre Heuchelei, ihren Egoismus, ihre Frömmelei, ihre Kloster-Gewohnheiten, ihre kleine Eitelkeit, ihren großen Stolz und ihre Koketterie vor. Sie verspreche Weißbrot, gebe aber nicht einmal Schwarzbrot! Die junge Dame muß sich davon verletzt gefühlt und demgemäß geantwortet haben, denn Mérimée findet ihre Briefe „feroces“, schreibt ihr aber doch: „Da Sie es denn aus dieser Tonart nehmen, so bleibt mir nichts übrig, als zu kapituliren. Geben Sie mir Schwarzbrot, das ist immer noch besser als gar nichts, und schreiben Sie mir wieder. Sie sehen, daß ich demüthig und unterwürfig bin.“

Von diesem Augenblicke an hören die Galanterien auf, die Leidenschaft tritt aber darum nicht weniger zu Tage. Während des ganzen Jahres 1843 werden Mérimées Briefe ernster, sie bekunden aber auch gleichzeitig ein tieferes Gefühl. Das ist kein leichtfertiges Geplauder, sondern die Sprache der Liebe. Sie sehen sich in dieser Zeit oft, sie besuchen zusammen die Museen des Louvre, die Wälder von Bellevue u. s. w. Ohne Mißverständnisse geht es freilich auch jetzt noch nicht ab. Die Unbekannte hat ihre Art zu lieben, Mérimée die seinige, und beide sind recht verschieden. Sie ist ernst, fromm, keusch, sie bemüht sich, ihn zu sich zu erheben, und zuweilen gewinnt es den Anschein, als ob ihr dies gelinge: „Unsere Promenaden“, schreibt er ihr ein Mal, „sind jetzt ein Theil meines Lebens, und ich kann kaum begreifen, wie ich vorher gelebt habe.“ Es ist dies ein Ausruf, der ihm aus der tiefsten Seele zu kommen scheint, was ihn freilich nicht hindert, bald darauf sich zu beklagen, daß er sie jedesmal, wenn er sie wiedersieht, „mit einem Eispanzer umgeben findet.“

Diese Kälte erzürnt ihn, bringt ihn außer sich. Er fragt sie, ob er sie denn nicht anderswo sehen könne, als an einem öffentlichen Orte, als auf den Promenaden und in den Museen. Warum sie ihn nicht in ihrem Hause empfange? Wozu diese Visiten in der freien Luft, die vom Zufall, vom Regen oder Sonnenschein abhängig sind? Wenn sie nur gestatten wolle, daß ihre Thür für ihn offen sei, so werde er schon Mittel finden, jene Besuche zu rechtfertigen und die bösen Zungen auf eine falsche Fährte zu führen. „Könnte ich 'nicht zu Ihnen kommen, um Ihnen Unterricht im Spanischen zu geben? Könnte ich mich nicht Don Furlando nennen und Ihnen von Madame de P.... als ein Opfer von Esparteros Tyrannei empfohlen sein?“ Sie will davon nichts hören. Es bleibt bei den grünen Alleen von Bellevue und den Museen. Aber nun kommen Frost und Regen, Erkältungen und Unwohlsein und wie die Hindernisse alle heißen, und dadurch Vorwürfe ohne Ende. Eines Tages ist er so weit gebracht, daß er ihr mit großer Bitterkeit schreibt:

„Sie sagen mir ganz außerordentliche Dinge. Wenn Sie nur die Hälfte dessen, was Sie sagen, wirklich denken, so wäre es das Klügste, uns nie wiederzusehen. Die Zuneigung, die Sie zu mir haben, ist nichts als eine Art von jeu d'esprit. Sie sind ganz Kopf. Sie sind eine dieser chilly women of the north. Sie leben nur mit dem Kopfe. Was ich Ihnen sagen könnte, würden Sie doch nicht verstehen.“ Sie dagegen glaubt es nur zu gut zu verstehen und fürchtet eben, einer solchen Liebe des Kopfes nachzugeben, und so dauert der Streit ebenso lebhaft wie schmerzlich fort. „Wir haben uns neulich in gleicher Unzufriedenheit mit einander getrennt“, schreibt er. „Wir hatten beide Unrecht, denn es ist nichts anzuklagen als die Gewalt der Dinge. Das Beste wäre gewesen, uns lange Zeit nicht wiederzusehen. Es ist augenscheinlich, daß wir jetzt nicht beisammen sein können, ohne uns furchtbar zu zanken. Wir wollen Beide das Unmögliche: Sie, daß ich eine Statue sei, ich, daß Sie keine sein sollen. Jeder neue Beweis dieser Unmöglichkeit, welche wir im Grunde niemals bezweifelt haben, ist grausam für den Einen, wie für den Andern. Was mich anbetrifft, so beklage ich alles Leid, was ich Ihnen zufüge. Ich lasse mich zu oft von einem thörichten Zorn fortreißen. Wie kann man sich darüber ereifern, daß das Eis kalt ist. — Ich hoffe jetzt, daß Sie mir verzeihen werden. In mir ist kein Zorn mehr, nur eine große Traurigkeit. Sie würde nicht so groß sein, wenn wir uns nicht in dieser Weise von einander getrennt hätten. Adieu, da wir denn nur aus der Entfernung Freunde sein können. Wenn wir Beide alt sein werden, finden wir uns vielleicht mit Vergnügen wieder. In Erwartung dessen erinnern Sie sich meiner im Glück wie im Unglück. Ich habe Sie darum, ich weiß nicht vor wie viel Jahren, gebeten. Wir dachten damals nicht daran, uns zu streiten. Nochmals Adieu bis daß ich Muth habe.“

Das sind Kundgebungen eines so tiefen, lebendigen Gefühles, wie man es bei einem Skeptiker wie Mérimée gar nicht vermuthet hätte. Was er die Gewalt der Dinge nennt, würden Andere vielleicht als die ewigen Gesetze bezeichnen. Und dennoch giebt es eine solche Gewalt der Dinge, d. h. ein Moralgesetz, das nicht offenbart, nicht niedergeschrieben ist und sich doch inmitten der raffinirtesten Civilisation dem raffinirtesten Weltkinde verkündet und dasselbe zu seiner Beobachtung zwingt', in dem Augenblicke, wo sein innerstes Herz getroffen ist.

Die Korrespondenz dauert inmitten aller Streitigkeiten ununterbrochen fort und drei Monate später kommt Merimée in einer noch rührenderen und ausdrucksvolleren Weise auf das oben behandelte Thema zurück, denn er schreibt:

„Ja, wir sind große Thoren, wir hätten das schon viel früher fühlen sollen. Wir hätten bald wahrnehmen müssen, wie sehr unsere Gedanken und Empfindungen in Allem und über Alles einander entgegengesetzt sind. Die Zugeständnisse, die wir Einer dem Andern gemacht haben, hatten kein anderes Ergebniß, als daß wir dadurch noch unglücklicher wurden. Da ich scharfsichtiger bin als Sie, so habe ich mir über diesen Punkt große Vorwürfe zu machen. Ich habe Sie viel leiden lassen, um eine Illusion fortzusetzen, die ich gar nicht hätte fassen sollen. Verzeihen Sie mir, ich bitte Sie darum, denn ich habe darunter ebenso sehr gelitten wie Sie. Ich möchte die besten Erinnerungen an mich bei Ihnen zurücklassen. Ich hoffe, daß Sie den Kummer, den ich Ihnen bereitet habe, der Gewalt der Dinge zuschreiben werden.... Meinerseits habe ich Ihnen nicht den geringsten Vorwurf zu machen. Sie haben zwei unverträgliche Dinge mit einander versöhnen wollen und das ist Ihnen nicht gelungen. Muß ich Ihnen nicht Dank wissen, das Unmögliche für mich versucht zu haben?“

Die schmerzliche Krise füllt das ganze Jahr 1843 aus; sie endet damit, daß die Unbekannte die treue, ergebene Freundin des Schriftstellers wird und es bis zu seinem Tode bleibt. Die Heftigkeit der Leidenschaft ist für immer gebrochen und siebenundzwanzig Jahre lang dauert der Briefwechsel der beiden Freunde regelmäßig fort. Die letzten Worte, welche die erkaltende Hand des von der Krankheit und von dem Schmerz um sein Vaterland dahingerafften Schriftstellers in Cannes niederschrieb, waren an Diejenige gerichtet, die er einst so leidenschaftlich gebeten: Verzeihen Sie mir!

Wir haben schon im Eingange bemerkt, daß die Briefe gleichzeitig einen Roman und ein biographisches Tagebuch enthielten. Im ersten Drittel der Briefe läuft beides nebeneinander her, in den beiden andern Dritteln, namentlich nach dem Jahre 1843, taucht der Roman nur hier und da wieder auf, dagegen gewinnt das Tagebuch mehr und mehr an Notizen der verschiedensten Art. Wir haben es nun nicht mehr mit einem uns unbekannten Mérimée zu thun, der sich in einer psychologischen und moralischen Krise befindet und darin aus dem tiefsten Herzen kommende Klagen ausstößt, sondern uns tritt der Mérimée entgegen, den wir kennen. Wir finden ihn wieder mit seinem Geiste, seiner Lebendigkeit, seiner Freimüthigkeit, seinem Skeptizismus, seiner Verachtung alles Hergebrachten, seiner Künstlerphantasie und seiner Wißbegierde des Gelehrten. Da ist er wieder, wie er sich bald mit bitterem Spott, bald voller Gutmüthigkeit über seine Zeitgenossen lustig macht, ohne sich selbst dabei zu schonen; er spricht über alles Mögliche, giebt sein Urtheil über Ereignisse, Bücher, Personen, und zeichnet oft in fünf bis sechs Zeilen Portraits oder Landschaftsbilder von wunderbarer Schärfe und Klarheit. Man könnte auf die in diesen Briefen enthaltenen Aussprüche den im Deutschen schon etwas zum Gemeinplatz gewordenen, hier aber doch recht treffenden Satz anwenden: „Wer Vieles bringt, wird Allen etwas bringen." Niemand wird Alles, was Mérimée in diesem Briefwechsel sagt, unterschreiben wollen. Was den Einen zum lauten Beifall hinreißt, wird den Andern aufbringen, und umgekehrt, man wird abwechselnd bald angezogen, bald abgestoßen sein.

Ob Mérimée selbst, der viel darauf gab, immer als vollendeter Gentleman zu erscheinen, sehr erbaut davon sein würde, wüßte er, daß seine ihm von der Ungeduld entrissenen, oft recht ungerechten Aeußerungen jetzt der Oeffentlichkeit übergeben sind, wollen wir dahingestellt sein lassen. Man ersieht auch aus diesen Briefen, in wie hohem Grade er nervös war, und wie sehr er seinen Nerven mißtraute. In einem Anfall übler Laune schreibt er ein Mal ohne Umstände, der Senat bestehe aus zweihundert Dummköpfen (de deux cents imbéciles); hätte man ihm gesagt, daß diese Impertinenz eines schönen Tages Schwarz auf Weiß gedruckt stehen würde, so hätte ihn das wahrscheinlich doch recht unglücklich gemacht.

Von derartigen Aeußerungen abgesehen, können wir uns aber dennoch Glück wünschen, daß diese Blätter das Licht der Welt erblickt haben, denn weit mehr als die Galle spricht sich darin Heiterkeit, Humor und ein feines Urtheil aus. Dahin gehören die Schilderungen einer Soirée bei einem Akademiker, der Thiers, Beranger und Viktor Hugo beiwohnten, und bei der Mademoiselle Rachel den ersten Akt aus Esther spielte; ferner des Empfangs der siamesischen Gesandten im Palais zu Fontainebleau; die Reiseberichte aus Straßburg, London, Prag und Madrid, seine Urtheile über viele zeitgenössische Schriftsteller. Ueber Cousin schreibt er aus Cannes ebenso treffend wie komisch: „Ich genieße hier die Gesellschaft und Nachbarschaft Victor Cousins, der hier Genesung von einem Kehlkopfleiden sucht, wie eine Elster schwatzt, wie ein Wärwolf ißt und sich dabei wundert, daß ihm der schöne Himmel, der er zum ersten Male sieht, keine Heilung bringt. Außerdem ist er recht amüsant, denn er besitzt die Eigenschaft, für alle Welt den Geistreichen zu spielen. Ich glaube, er plaudert mit seinem Bedienten, wenn er mit diesem allein ist, ganz ebenso wie mit der kokettesten orleanistischen oder legitimistischen Herzogin. Die vornehmen Eingebornen von Cannes haben für ein solches Wesen kein Verständniß, und Sie hätten sehen sollen, welche Augen sie machten, als ich ihnen sagte, daß dieser Mann, der über alles Mögliche spricht, den Plato übersetzt habe und der Geliebte von Frau von Longueville sei. Sein einziger Fehler besteht darin, daß er im Sprechen nie eine Pause macht."

Neben derartigen Zeichnungen finden sich dann wieder Stellen, in denen man den feinen Kenner, den gelehrten Schriftsteller wiederfindet. Er leitet die Studien seiner Freundin und giebt z. B. über die griechischen Historiker folgenden Rath: „Beginnen Sie mit der Anabasis oder dem Rückzug der zehn Tausend; nehmen Sie eine Karte und folgen Sie den zehn Tausend auf ihrer Reise; das ist der gigantische Froissard." Hat man hier nicht eine Art von Vorgeschmack der schönen, eindringlichen Artikel, die er über die Geschichte Griechenlands geschrieben hat?

Die Briefe, in denen er sich über die Revolution von 1848 ausspricht, machen seinem Verstande wie seinem Patriotismus alle Ehre, in denen, welche aus der Zeit von 1870 herrühren, sehen wir den Franzosen, der von den „Preußen", der „preußischen" Kriegführung und den „preußischen" Zuständen — denn von Deutschland ist keine Rede — die vorgefaßten Meinungen hegt, die kein Schicksalsschlag ausrotten zu können scheint, der aber über sein Vaterland ein richtiges Urtheil hat. Wir wollen unsern Bericht mit einem dieser Briefe schließen. Er ist aus Paris vom 29. August datirt und enthält folgende Stelle:

„Die Preußen führen den Krieg à coups d'hommes. Bis jetzt ist ihnen das gelungen, aber es scheint, als hätte die Schlächterei um Metz ihnen doch viel zu denken gegeben. Man sagt, die Fräulein in Berlin hätten alle ihre Tänzer verloren. Wenn wir die Uebrigen an die Gränze zurückdringen oder bei uns begraben könnten, was noch besser wäre, so würden wir darum doch noch nicht am Ende unseres Elends sein. Man darf sich nicht verhehlen, daß dieses entsetzliche Blutbad doch nur der Prolog einer Tragödie ist, deren Entwickelung nur der Teufel kennt. Eine Nation wird nie ungestraft so aufgewiegelt wie dies mit der unsrigen der Fall gewesen ist. Es ist ganz unmöglich, daß aus unserm Siege wie aus unserer Niederlage nicht eine Revolution hervorgehe. Alles Blut, was geflossen ist und noch fließen wird, ist nur für die Republik, d. h. für die organisirte Unordnung vergossen."

Mérimée starb am 23. September 1870 und erlebte somit noch das Eintreffen seiner Prophezeiung in Betreff der Republik; die Entwickelung der Tragödie Frankreichs hat er nicht gesehen, warten wir doch heute noch darauf! J. H.

Afrika.

Der Aschantikrieg.

II.

Der mittlere Theil der Küste von Guinea hat den Namen Goldküste von seinem Reichthum an goldhaltigem Sande, den die Berggewässer mit sich führen, erhalten. Die Art und Weise aber, dieses kostbare Metall vom Sande zu scheiden, ist dort zu Lande noch eine sehr ursprüngliche. Frauen besorgen die Goldwäsche, lassen dabei aber mindestens die Hälfte des Edelmetalls verloren gehen. Alle Versuche der Europäer, die Neger zu gewinnreicherer Bewirthschaftung ihres goldtragenden Landes zu überreden, wurden von ihnen mit Mißtrauen zurückgewiesen. Das Gold scheint auch in der That bei ihnen keine besonders hervor-

ragende Rolle zu spielen, eben weil es zu wohlfeil ist. Daher treiben die schwarzen Fürsten einen wahrhaft lächerlichen Luxus damit. Man versichert, daß an großen Festtagen die hohen Herrschaften mit einer solchen Menge von goldenen Schmucksachen in Form von Hals- und Armketten beladen sind, daß sie sich die Arme von Sklaven halten lassen, um nicht unter der Wucht zusammenzubrechen. Wenn nun schon das Erdreich im Aschantilande einen so bedeutenden Reichthum aufweist, so kann man in einem anderen Sinne von einem noch viel größeren Reichthum reden, der in der Thier- und Pflanzenwelt des Landes sich unserem staunenden Auge offenbart. Es würde zwecklos sein, diese in noch so glühenden Farben unseren Lesern vorzuführen: wir befinden uns eben in der eigentlichen Tropengegend, die ganze Pracht und Großartigkeit tropischer Himmelsstriche, wie wir sie aus tausend anderen derartigen Schilderungen kennen, zeigt sich hier dem Blicke des Europäers. Da lauern Löwe, Tiger und Elephant in Wäldern von Bananen, Palmen, Pistazien, und in den von 10 Fuß hohem Zuckerrohr und anderem undurchdringlichen Röhricht überwachsenen Sümpfen; hier wächst die 150 Fuß hohe riesige Andansonia, auf ihr, auf den Sandel- und Ebenholzbäumen leben in ungebundener, burschikoser Freiheit unsere würdigen Urahnen, der herkulische Gorilla und der in Europa immer brustkrank werdende Schimpanse, neben der hier ein biblisches Alter erreichenden Riesenkröte die einzigen friedlichen Gesellen des Waldes; hier wachsen wild, von farbenprächtigen Vögeln und Schmetterlingen umflattert, der Aprikosenbaum, die Ananas, der berauschende indische Hanf, das Haschisch, Tabak und Mais und die Maniokwurzel, die, getrocknet und zerrieben, Mehl und Brod liefert.

Wie alle tropischen Gegenden, so kennt auch dieses so üppig von der Natur gesegnete Land nur zwei Jahreszeiten, die nasse und die trockene. Während der Monate Mai bis September, wo die Sonne ihre zu den dortigen Breitenkreisen senkrechte Stellung kaum aufgiebt, gießt unendlicher Regen vom Himmel herab, aber in ihm belebt sich die Natur, in ihm schwellen die im Sommer versiechenden Bäche zu gefährlichen, Sand und Baumstämme mit sich führenden, unpassirbaren Strömen an. Tritt aber die heiße Jahreszeit ein, dann färbt sich das Laub der Bäume golden, die Natur verzehrt sich und diejenigen Erdensöhne, die, an kältere Himmelsstriche gewöhnt, es wagen, ihr Trotz zu bieten, denn das Thermometer steigt dann am Mittag auf 25—35 Grad im Schatten und die Sümpfe hauchen ihre pestbringenden Dünste aus, Dünste, wie sie selbst nicht dem Themsebette bei London die Ebbe zu entlocken vermag. In dieser Jahreszeit begannen die Engländer ihren Feldzug. Bereits unter dem 9. Januar brachten die Zeitungen eine Drahtnachricht, welche diese Schilderung von der mörderischen Wirkung des Klimas, wie sie unsere Quelle mittheilt, in schreckenerregender Weise bestätigte. Von den 300 Mann Marine-Infanterie, welche die ersten Kämpfe gegen die Aschantis ausgefochten, heißt es in der Nachricht, seien an dem gedachten Tage nur noch 2 Offiziere und 4 Mann frei von Krankheit und dienfttüchtig geblieben.

Eine noch unbestimmte Zahl von Negerstämmen und mehrere Königreiche führen auf diesem Küstenflachland, das sich bis an die Kongberge erstreckt, ihr Dasein. Bereits in den Vorbergen liegt das Aschantireich und Kumassi, seine auf einem Hügel gelegene und von drei Seiten — nur von Norden nicht — mit Wasser und Sümpfen umgebene Hauptstadt, mit ihren 50,000 schwarzen Bewohnern. Der mächtigste König des Flachlandes ist der von Akim, der 20,000 Krieger ins Feld stellt, im Westen des Tieflandes herrschend, während im Osten, zwischen den Wasserläufen des Bossum-Prah und des Voltaflusses die Fantis sitzen. Ferner seien hier noch genannt die den Aschantis feindlichen Negerfürsten von Wassaw, Denkera und Assin, an denen, sollte der Krieg sich noch länger fortspinnen, England nicht verächtliche Bundesgenossen finden wird.

Die Unterthanen dieser verschiedenen schwarzen Majestäten trieben den Haupthandel mit den Europäern in Goldstaub, Palmöl, Elfenbein und ziemlich schlecht zubereitetem Pelzwerk. Diese Waaren tauschen die Fremden gegen Rum, Tabak, Kattun und Feuerwaffen aller möglichen Konstruktionen ein, wiewohl seit der Erhebung des letzten Aufstandes der Handel sehr zurückgegangen ist. Im Jahre 1867 bezog England aus diesem Handel eine Einnahme von etwa 853,333 Thalern (3,200,000 Franken), im Jahre 1870 hatte dieselbe bereits die Höhe von einer Million Thaler überschritten, im Jahre 1872 rechnete man sogar auf etwa 1⅓ Million, wobei die Erwerbung der holländischen Komptoire mit in Rechnung gezogen wurde, doch man hatte eben die Rechnung ohne die Aschantis gemacht. Wird England nun wirklich durch den Ankauf der neuen Kolonien einen bedeutenden Nutzen für seinen Handel erhoffen können? Es ist kaum glaublich. Unter 20 Millionen Franken werden sich Englands Kriegskosten sicherlich nicht belaufen. Und wenn sie nach vielen Opfern einen annehmbaren Frieden erlangen, so erwerben sie einen Schatz, den jeder Frühling wieder in Frage stellen kann, und der im günstigsten Falle ihnen so viel kostet, als vier verlorene Jahre ihnen eingebracht.

Freilich, wenn es gelänge, hier eine Kulturaufgabe zu lösen, so wäre dieser Preis dafür nicht zu hoch bemessen. Gleichwohl stehen die Aschantis unter allen Negerstämmen an Muth, Intelligenz und Kunstfertigkeit noch auf der höchsten Stufe. Die Weberei, die Stickerei, die Töpferei, die Gerberei, die Goldschmiede- und selbst die Baukunst sind ihnen nicht unbekannte Dinge. In gewissem Sinne ermangeln sie auch nicht des Gefühls des Schönen, wenigstens was körperliche Schönheit anbetrifft. Ein mit körperlichen Gebrechen behafteter Prinz ist vom Throne ausgeschlossen, und eine Königin darf mit Jedermann aus den untersten Schichten des Volkes in der freiesten Weise verkehren, wenn ihr Günstling körperlich wohl gebaut und schön ist. Ein merkwürdiger Idealismus läßt die Aschantis an ein Fortleben nach dem Tode glauben und in dem materiellen Menschen ein von diesem völlig verschiedenes seelisches Moment annehmen, das von ihnen Kla genannt, aus einem Körper in den andern wandern kann. Daneben huldigen sie dem unvernünftigsten Fetischdienst, und wiederum glauben sie an böse Geister und erzählen von einem Kinde, das seit der Erschaffung der Welt lebe ohne zu essen und zu trinken.

Wie sie die Fortdauer nach dem Tode auffassen, zeigt das Beispiel des verstorbenen Königs Quahu-Duah, des Vaters des jetzt regierenden Kofi-Kalkalli. Quahu-Duah war in seiner Hängematte gestorben. Aber nur wer auf dem Felde der Ehre sein Leben läßt, geht ein in das im dunkeln Schooß der Erde liegende Todtenreich, wo jeder, also verstorbene Negerkönig, reich gekleidet, umgeben von seinen Edlingen und von Sklaven bedient, auf einem goldenen Throne wie im Leben weiter herrscht. Dort steht nun König Quahu-Duah's Königssitz noch immer leer. Nach langem Kopfzerbrechen, wie er seinen Vater des ewigen Lebens theilhaftig machen könne, verfiel Kofi-Kalkalli auf den klugen Gedanken, die Gebeine des Vaters mit in die Schlacht zu nehmen und sie noch einmal sterben zu lassen. Dabei geriethen sie aber in die Hände der Feinde und nun gilt Quahu-Duah's Seele als kriegsgefangen und harrt irgendwo — die Aschantis glauben

in Cape-Coast und wollen durch diesen Krieg vielleicht auch ihre Befreiung erwirken — der Stunde der Erlösung, durch die sie in das Todtenreich eingehen könne.

Damit ein verstorbener König aber im Jenseit auch Bedienung habe, muß nach seinem Hingange eine genügende Zahl von Sklaven geschlachtet werden. So vermag der schöne Glaube eines seelischen Fortlebens nach dem Tode die scheußlichste Menschenschlächterei zu erzeugen. Aber auch sonst ist das Schlachten schwarzen Fleisches hier an der Tagesordnung. Bei allen großen Festen — und solche sind das alljährlich im September begangene Fest des Yam und das alle drei Wochen gefeierte Adaifest — rauchen die Straßen Kumassi's vom Blute erschlagener Kriegsgefangenen und — Unterthanen, denn das Leben jedes Aschanti's steht in Kofi-Kalkalli's Hand. Die Feder sträubt sich, die jeder Spur von Menschlichkeit Hohn sprechenden, mit den ausgesuchtesten Folterqualen verbundenen Hinschlachtungen zu beschreiben, von denen europäische Gesandte, denen zu Ehren man solche Schauspiele aufführte, unwillkürlich Zeugen waren.

Einen auffallenden Akt afrikanischer Rechtspflege erlebte im vorigen Jahrhundert der dänische Gesandte Roemer. König Opoccu ertheilte, beschmiert mit Talg, worauf Goldstaub gestreut war, überladen mit einer Unmenge goldener Ketten und Edelsteine, die Füße in eine goldene Wanne haltend, unter einem Baume mit goldenen Blättern sitzend, Audienz. Die Edelinge umlagen ihn auf der Erde, den Kopf mit Staub bedeckt. Etwa hundert Kläger und Verklagte nahmen im Hintergrunde dieselbe Lage ein. Kläger und Sachwalter sprachen, seine Majestät entschied, und entschied mit wahrhaft salomonischer Unparteilichkeit so, daß er beiden Parteien die Köpfe herunterhauen ließ.

Ueber den Ursprung der Aschanti's, die im Vergleich zu allen anderen Negern eine ethnographische Ausnahmestellung einnehmen, hat man viel vermuthet und Gründe beigebracht, um ihre Abstammung von den alten Aethiopiern und Aegyptern glaubhaft zu machen, Gründe, die ich hier nicht wiederhole, weil sie meiner Ansicht nach gar nichts beweisen. Sicheres Licht könnte hier nur die vergleichende Sprachforschung verbreiten, aber vorläufig ist die deutsche Wissenschaft — denn dieser wird wohl auch die fernere Beackerung des von Bopp zuerst angebauten neuen Feldes zufallen — noch lange nicht so weit.

Die Bevölkerung des Aschantilandes wird auf 3 Millionen angegeben, von denen der fünfte Theil aus waffenfähiger Mannschaft bestände. Die Soldaten der Aschantis sind meist ganz nackt, bewaffnet mit Büchsen, Gürtelmesser, Lanze und Bogen. Nur die Häuptlinge sind durch reichere Tracht kenntlich: eine Art Helm mit vergoldetem Hirschgeweih und Adlerfedern geziert, der unter dem Kinne durch Riemen festgehalten wird, ein Brustharnisch von Leder und rothe, bis zur Hälfte der Schenkel reichende Stiefel bilden die Tracht der Offiziere, während die Fürsten — Kabocir genannt — beritten sind und als besonderes Abzeichen ihrer Stellung noch einen Sonnenschirm tragen. Gr.

Dänemark.

Die Phantasten.*)

Wirklichkeit und Phantasie stehen oftmals bei dem Einzelnen wie bei ganzen Völkern in einem feindlichen Gegensatze; die Phantasie baut sich eine Welt, die mit jener da draußen absolut nicht übereinstimmt, und sobald der Phantast dieselbe verlassen muß, geräth er gleichsam in eine fremde Gegend und weiß nicht mehr, wohin er den Fuß setzen soll. Dies Doppelleben ist eigentlich der Urquell aller Romantik im tadelhaften Sinne. Denn wenn man häufig mit der Bezeichnung romantisch dasjenige belegt, was mit dem Romantischen, Romanischen gar nichts zu thun und so recht germanisch ist, ist jene krankhafte Weltanschauung, die so gemeinhin als Romantik gilt, stets in einem selbst gemachten Wolkenkuckucksheim zu Hause, aus welchem sie verächtlich auf die niedere Erde herabblickt. Der Geist ist sicherlich dann am kräftigsten, wenn er bei der Sache und, um ein wenig im Hegeljargon zu reden, bei sich ist; dem Phantasten hingegen kann die Sache selbst niemals genügen, er sucht nicht in ihr selbst eine Bedeutung, sondern legt eine andere wildfremde hinein, er macht es wie Dick Swiveller in Dickens alten Raritätenladen, als er Sally Sampsons kleine Dienerin zur Markquisin ernennt, sein wahres Prototyp ist Don Quixote, der in einer häßlichen Bauerndirne die schöne Dulcinea verehrt und noch besiegt dabei bleibt, daß sie dennoch die Schönste aller Frauen, er aber der Unglücklichste aller Ritter sei. Was die Don Quixoterie, die phantastische Ueberhebung bei ganzen Völkern zuwege bringt, lehrt uns vor Allem gegenwärtig Frankreich; von Chambord bis zu Raspail sind dort alle Plagiatoren des edlen Ritters von La Mancha.

Auch Dänemark hat viel unter dem Einfluß einer dem Verstande die Herrschaft streitig machenden Phantasie gelitten. Wir wollen alte Wunden nicht aufreißen und deshalb die Politik bei Seite lassen; aber auch in der Literatur zeigt sich dieselbe Erscheinung, sowohl in der Fortdauer der in Deutschland längst überwundenen spezifisch literarischen Romantik, wie in religiösen Bewegungen, wie sie z. B. der bekannte Bischof Grundtvig repräsentirt. Es ist daher gewiß gerade für einen Dänen eine sehr dankenswerthe Aufgabe, den Phantasten zum Helden eines Romans zu machen. Ein Anonymus, Herr E. S., welcher dies gethan, scheint auch mit seinem Werke bei seinen Landsleuten ziemlichen Anklang gefunden zu haben, da dasselbe bereits in zweiter Auflage vorliegt. Dasselbe verdient in Deutschland bekannt zu werden, da es des Interessanten und Geistvollen Manches enthält, wenn es sich auch nicht verkennen läßt, daß Herr S. die Aufgabe, welche er sich gestellt zu haben scheint, im Ganzen verfehlt hat. Er schildert den Entwicklungsgang dreier Freunde von ihren Knabenjahren an, er malt mit anmuthigen, freilich oftmals sehr satyrischen Zügen die phantastischen Welten aus, die ihnen ihre Einbildungskraft liefert, aber es fehlt ihm die gehörige Erfindungskraft, um seine Aperçus und Einfälle mit einer wirklichen und doch dabei zugleich gedankenklaren Handlung zu verschmelzen. So ist denn die novellistische Seite des Buches ziemlich mangelhaft; nur einmal hat er eins jener intimen Stillleben geliefert, in deren Schilderung die nordischen Poeten Meister sind, und die sie mit einer ganz eigenen verhaltenen Leidenschaftlichkeit, ja Sinnlichkeit auszustatten wissen; es ist die Erzählung, wie der Hauptheld bei einer jungen Tante in Pension kommt und sich in dieselbe verliebt.

Was nun den humoristischen Theil anbetrifft, verdient hier manches großen Beifall. So z. B. die Auseinandersetzung des einen Knaben, was er thun würde, wenn er König von Dänemark wäre, die sich wie eine ziemlich bittere Satyre auf die in Dänemark noch immer nicht ganz erstorbene Großmachtssucht und die Vorliebe für Frankreich ausnimmt, wenigstens für einen Deutschen, der am liebsten überall nach Ansätzen zu einer Ver-

*) Phantasterne. Fortaelling af E. S. Kjöbenhavn, Reitzels Forlag.

söhnung zwischen den Brudervölkern sucht. Der Phantast hat viel vor, er meint: „Weißt Du was? Was Dänemark in der Unionszeit gehörte, ist doch zu wenig; wir müssen eigentlich Alles zurückhaben, was überhaupt einmal zu Dänemark gehört hat. Ich gebe zwar zu, daß zur Zeit wenig Aussicht ist, England zu bekommen; mit seiner insularen Lage und starken Seemacht ist es vor unseren Angriffen geschützt. Aber können wir auch Kanuts des Großen Eroberungen nicht erwerben, wollen wir doch mindestens alle Waldemars des Siegers und der Königin Margarethe. Außer Norwegen und Schweden werden wir also auch Vor- und Hinterpommern, Mecklenburg und das eigentliche Preußen haben, sammt Oldenburg, welches naturgemäß unter die ältere oldenburgische Linie, also unter Dänemark gehört. Hiermit folgt, Hamburg, Bremen und Verden, und um abzurunden, wohl auch ganz Hannover. Gleicher Weise müssen Esthland, Kurland und Livland, Ingermannland, Karelien und Kexholm wieder mit Dänemark vereinigt werden. Finnland, welches Schweden unrechtmäßig abgenommen ist, muß Rußland wieder herausrücken, so daß wir alle Küsten der Ostsee unter uns haben." Höchst amüsant ist auch die Persiflage auf eine gewisse Sorte Novellistik. Christian, Einer der drei Jugendfreunde, liest die entworfene Novelle vor:

„Bleich und mit bitterm Lachen betrachtet Valfred sie eine Minute: dann kehrt er sich um und schließt hinter sich die Thür. Er eilt heim, nimmt etwas Geld und Wechsel zu sich und ist eine Stunde später an Bord eines Dampfschiffes, das ihn in ferne fremde Lande führt."

„Reisest Du da fort, ohne eine ordentliche Erklärung zu hören?" rief Thomas.

„Natürlich," antwortete Christian.

„Das wäre sehr dumm!"

„Dumm!" erwiderte Christian. „Ich sollte doch meinen, daß es alle Zeit so zugeht."

„Nein, so ists denn doch nicht. Es kommt manchesmal etwas zwischen Liebende, aber ich habe nie gehört, daß der Eine dann sofort davonläuft. Ist es etwas, was der Eine nicht recht begreifen kann, so geht er zum Andern und fragt ihn aus; sonst müßte er ja albern sein."

„Ach, Du verstehst Dich nicht auf die Liebe, Thomas."

„So viel wie Du gewiß und vielleicht etwas mehr. Aber wir können ja hören, was Konrad meint."

„Mit der Unparteilichkeit, die einer Appellationsinstanz gebührt, antwortete ich: Ja, daß wirklich lebende Menschen dergleichen gethan hätten, habe ich freilich nie gehört. Aber mit Romanen und Novellen ist das doch ganz etwas Anderes, da geht es meistens so zu wie Christian sagt."

„Nun, da hörst Du's, Thomas; und dies soll ja eine Novelle sein. Aber Du bist immer so klug, obgleich Du Dein Lebelang keine Novellen gelesen hast. Verständest Du mehr davon, wüßtest Du, daß es immer so geht wie ich sage: er reist fort und sie sehen sich wahrscheinlich nie wieder, obgleich sie sicherlich ein paar Mal nahe daran sind. Unter Anderm begiebt es sich meistens, daß der Eine auf seiner Wanderschaft z. B. in ein Wirthshaus kommt oder an einen ähnlichen Ort, gerade im selbigen Augenblicke, als des Andern prächtige Equipage davonrollt und in flüchtiger Fahrt die Landstraße hinunterjagt. Der, welcher kommt, sieht noch einen Blick von dem, welcher davonzieht, oder hört seine Stimme und eilt dann sogleich mit größter Geschwindigkeit hinterher, winkt mit Händen und weht mit dem Schnupftuche. Aber Alles ist vergebens. Der Andere verschwindet in einer Staubwolke."

Mit ebenso viel Humor ist Politik und Journalistik persiflirt. Besonders die Letztere kommt sehr schnell weg, namentlich hat es der anonyme Verfasser auf die geistreichen Feuilletonisten abgesehen, die er in folgender Kritik sehr treffend karrikirt:

„Logik als Denklehre, zugleich zum Gebrauch von Studenten, von F. C. Silbern. Reitzels Verlag.

Die Jagd, Halloh! — Welcher herrliche Zeitvertreib für Männer! durch Wald und Busch, Sumpf und Wiese geht es vorwärts, hin über das kalte, schneebedeckte Land, durch die ätherreine, stärkende Luft! — Halloh! aus der Büchse fährt die Kugel mitten in des fliehenden Hirsches Rippen und wirft ihn zur Erde. Die Jäger drängen sich um den Gefallenen, spaßen und betrachten den sonst so schnellen, jetzt so ruhigen Flüchtling. Des Hornes klangvoller Ruf bläst den Siegesgesang und erzählt denen daheim auf der Burg, daß des Wildes König gefällt ist; und kehrt die Schaar heim, steht die Frau im Saale mit funkelndem Wein und mit goldenen Früchten.

— Die Jagd, Halloh! — welcher herrliche Zeitvertreib für Männer.

Der aufmerksame Leser sieht nach der Ueberschrift und fragt wahrscheinlich: Aber ist denn das eine Kritik über die Logik? — Ja, wir wagen es zu behaupten und wir wollen unsere Behauptung verantworten. Wie die Kugel in des Hirsches Rippen, so dringt des Menschen Gedanken, das Herrlichste von allem Erschaffnen, in das Universum ein: der subjektive Gedanke in den objektiven Gedanken &c."

Diese Proben werden genügen, den Ton unseres Büchleins zu veranschaulichen. Doch wie gesagt, der Verfasser hätte mehr geleistet, wenn er sein Motiv weniger verstandesmäßig und pedantisch sich zurechtgelegt, sondern statt dessen eine wirkliche Dichtung gebracht hätte. H. H.

Italien.

G. Massari, biographische Erinnerungen an den Grafen Cavour.

II.

„Italia ab externis liberanda", dieser Wahlspruch des kriegerischen Papstes Julius II. hat Cavour in seiner auswärtigen Politik unablässig als Leitstern seines Handelns vor der Seele gestanden. Mit so glühender Leidenschaft er indessen die Befreiung seines Vaterlandes von der Schmach ausländischer Knechtschaft ersehnte, so war er doch auf das Tiefste von der Ueberzeugung durchdrungen, daß dieses hohe Ziel nur dann erreicht werden würde, wenn die öffentliche Meinung der Kulturvölker und die Regierungen der leitenden Mächte für den Gedanken der Unabhängigkeit Italiens gewonnen worden wären. Diese Sympathien des Auslandes hat er mit allen Kräften für Italien zu erwerben getrachtet; allein er hat sie, und hierin zeigt sich am leuchtendsten seine staatsmännische Größe, nicht durch schmeichlerisches Buhlen um Volks- oder Fürstengunst, nicht durch Verletzung der Würde des eigenen Landes zu erschleichen gesucht, sondern durch eine kühne, mannhafte, freiheitsliebende Staatslenkung zu erringen verstanden. Idealist im höchsten und edelsten Sinne des Wortes, beschritt er mit voller Entschlossenheit die Bahn der moralischen Eroberungen: Europa, argwöhnisch gegen Italien, als Heimath der Sekten und Verschwörungen, als Heerd der Revolutionen, sollte vor allen Dingen Zutrauen fassen zur Loyalität der italiänischen Nation und zu ihrer Fähigkeit, sich selber zu regieren. In

der Errichtung eines geordneten Verfassungslebens in Piemont erblickte er die beste Waffe für die Vorbereitung des künftigen Kampfes um die nationale Unabhängigkeit.

Zu keiner andern Nation fühlte Cavour persönlich sich stärker hingezogen als zur britischen. Schon in jungen Jahren hatte er England bereist und sich mit den Einrichtungen, sowie mit den sozialen und persönlichen Zuständen des Inselreichs genau bekannt gemacht. Die erste Arbeit, mit der er als Schriftsteller in die Oeffentlichkeit trat, behandelte das Verhältniß Englands zu Irland. Mit bemerkenswerthem Scharfblick erkannte er die Lösung der irischen Frage nicht in der von den Radikalen geforderten Aufhebung der Unionsakte, sondern in Durchführung praktischer Reformen zur wirthschaftlichen Regeneration der Irländer. Die Agitationen der Repeal-Partei und ihres beredten Führers Daniel O'Connell beurtheilte er mit charakteristischer Gelassenheit. „Die englische Regierung ist seit langer Zeit an die Freiheit und alle ihre Consequenzen gewöhnt; sie wird sich weder durch eitle Drohungen zur Nachgiebigkeit nöthigen, noch durch die Besorgniß, der Schwäche geziehen zu werden, von Konzessionen abhalten lassen; sie wird gemessen und umsichtig vorgehen, wenn auch vielleicht außerordentlich langsam, aber sie wird nie wieder zurückweichen.“ Eine Prophezeiung, welche fast dreißig Jahre später in den irischen Gesetzen des Ministeriums Gladstone eine überraschend genaue Erfüllung gefunden hat. Bei so tiefem und frühzeitigem Verständniß für das Wesen des englischen Staates und seines Verfassungslebens war es nur natürlich, daß Cavour, als er in die praktische Politik eingetreten war, seinen Blick fest auf Albion gerichtet hielt. Mit außerordentlicher Sorgfalt pflegte er die internationalen Beziehungen zu dem britischen Volk. Sir James Hudson, den Lord Palmerston von Rio de Janeiro als englischen Gesandten nach Italien schickte, „um in Europa den weißen Sklavenhandel ebenso kräftig zu bekämpfen wie in Amerika den schwarzen“, wurde in kürzester Frist Cavours wärmster Bewunderer und treuer Freund. Als der Graf im Jahre 1852 aus dem Ministerium Azeglio schied, um bald darauf selbst an die Spitze des Kabinets zu treten, benutzte er die kurze Muße zu einer Reise nach England, um sich mit den leitenden Staatsmännern und mit den Führern der parlamentarischen Parteien intimer bekannt zu machen. Schon damals gelang es ihm, die öffentliche Meinung in England in hohem Maße für Piemont zu interessiren. Diese Sympathien wuchsen, je mehr das Verfassungsleben in dem kleinen sardinischen Königreiche erstarkte. Als demnächst Sardinien sich am Krimkriege betheiligte, war die Begeisterung in England für „gallant little Piedmont“ ungemein groß. Cavour, der noch während des Krieges seinen König auf der Reise nach London und Paris begleitete, wurde in England mit der größten Herzlichkeit aufgenommen. Die Königin selbst sagte ihm so viel Theilnehmendes für sein Land, daß Cavour erwidern konnte: Vous êtes, Madame, la meilleure amie du Piémont en Angleterre. Englands entschlossener Fürsprache hatte Sardinien dann aber auf die Zulassung zum Pariser Kongreß zu verdanken! Freilich, bis zu aktivem Beistand gegen Oesterreich vermochte Cavour seine englischen Bewunderer nicht zu bewegen, so gern er eine solche Allianz, schon um nicht gegen Frankreich die ganze Last der Dankespflicht übernehmen zu müssen, eingegangen wäre. Die Friedensliebe der britischen Staatslenker verargte es ihm sogar einigermaßen, daß er überhaupt an gewaltsame Vertreibung der Oesterreicher aus Italien dachte. Als aber der Krieg unvermeidlich geworden war, als Oesterreich die Vermittelungsversuche Englands und Preußens durch jenes thörichte Ultimatum nach Turin vereitelt hatte, da rief der alte Palmerston: Wenn Oesterreich aus Italien herausgejagt wird, so sollte ich mich zwar im Interesse des europäischen Gleichgewichts darüber betrüben; ich würde aber nicht umhin können, vor Freude meinen Hut in die Luft zu werfen!

Schwieriger, aufregender und folgenschwerer waren die Beziehungen des Grafen zu Frankreich. Unentbehrlich, wie Frankreichs Beistand für die italiänische Sache war, wurde es Cavour durchaus nicht leicht, sich diese mächtige Hülfe zu sichern, und schwer waren die Opfer, die er zu diesem Zwecke zu bringen hatte. Die öffentliche Meinung in Frankreich stand den nationalen Bestrebungen Sardiniens durchaus nicht mit ungetheiltem Wohlwollen gegenüber; der französischen Regierung war der Parlamentarismus und die Preßfreiheit des kleinen Nachbarlandes ein beständiger Stein des Anstoßes. Es bedurfte der höchsten Klugheit und Geschicklichkeit, um den Empfindlichkeiten des mächtigen Nachbarn ohne Gefährdung der eigenen Würde Genüge zu leisten, und um im französischen Ministerrathe, in den Salons, in der Presse von Paris Anknüpfungen, Verständniß, Freunde zu erwerben. Einer der ersten und standhaftesten dieser Freunde war der Mann, dessen Andenken von keiner Nation mit freundlicheren Gefühlen bewahrt wird als von der italiänischen. Louis Napoleon hatte schon als Präsident der Republik die persönliche Bekanntschaft Cavours gemacht, der ihn bei der vorhin erwähnten Vakanz-Reise 1852 aufsuchte und zu seiner Freude lebhaftes Interesse für Italien bei ihm fand. „Der Präsident“, schreibt dieser aus Paris im September 1852 an einen Turiner Freund, „und seine Minister reden mit mir eine ganz andere Sprache als Butenval, der französische Gesandte, sie Azeglio zu hören giebt. Der Präsident hört aufmerksam auf das was man ihm sagt und verträgt selbst, daß man ihm widerspricht. Das beste Mittel, ihm zu gefallen, ist, daß man frei heraus redet.“

Que peut-on faire pour l'Italie? hatte Kaiser Napoleon III. seinen Bundesgenossen Viktor Emanuel auf jener Besuchsreise während des Krimkrieges gefragt. Als Cavour die öffentliche Meinung in Europa genugsam vorbereitet, die Kräfte des eignen Landes hinlänglich erstarkt glaubte, ging er, den Kaiser an diese Frage zu erinnern, nach Plombières. Der Bund zwischen beiden Männern wurde in einer Unterredung während einer mehrstündigen Spazierfahrt geschlossen; Napoleon selbst fuhr, Cavour saß neben ihm. Niemand von den Ministern des Kaisers hatte von Cavours Reise etwas gewußt. Kurz bevor der Graf Plombières verließ, erhielt der Kaiser ein Telegramm vom Grafen Walewski; er las es und sagte lächelnd zu Cavour: Tiens, voici le comte Walowski, qui m'apprend que vous êtes ici.

Aber zwischen diesem Bündniß und seiner Erfüllung lagen noch lange und schwere Tage für Cavour. Selbst nachdem Napoleon durch den Neujahrsgruß von 1859 die diplomatische Aktion begonnen hatte, welche Zögerungen, welche Kurven; plötzliches Stocken und ebenso plötzliches Vorbringen, um im nächsten Augenblick anscheinend wieder ganz zurückzuweichen! Heute sicherer Krieg, morgen sicherer Friede, heute Kongreßvorschläge, morgen allgemeine Entwaffnung. In den Drangsalen jenes Frühjahrs wurde Cavour vom Kaiser nochmals zu persönlicher Besprechung nach Paris citirt. Wiederum fand er bei Napoleon eine herzliche Aufnahme; doch mit viel minderer Wärme hießen die Minister und die Diplomaten den Friedensstörer willkommen. Selbst Baron Rothschild wollte kategorisch von dem sardinischen Premier wissen, ob er an Krieg oder an Frieden glauben solle. Worauf ihm Cavour freundlich zur Antwort gab: Il y a beaucoup de chances pour la paix, il y a beaucoup de chances pour la guerre. Und als die Finanzgröße beleidigt die Achseln zuckte, schlug ihm

Cavour eine gemeinschaftliche Hausse-Spekulation vor; „wir wollen zusammen kaufen, und ich werde dann meinen Abschied nehmen, und die Rente wird um drei Franken steigen." „Sie sind zu bescheiden, Herr Graf", erwiderte Rothschild, „Sie sind mindestens sechs Franken werth."

Die härteste Prüfung war der Moment, wo der Kongreß und die von Oesterreich vorgeschlagene beiderseitige Entwaffnung die Billigung der französischen Regierung zu finden schienen. Graf Walewski hatte am 18. April an den französischen Gesandten in Turin, Fürsten Latour d'Auvergne, telegraphirt, der Kaiser sei mit Oesterreichs Vorschlag einverstanden, sofern letzteres darein willige, daß Piemont und die übrigen italiänischen Staaten an dem Kongresse Theil nähmen. Der Gesandte wurde angewiesen, Cavour hiervon augenblicklich zu benachrichtigen. Es war mitten in der Nacht; der Legationssekretair d'Aquin erhielt den Auftrag, das inhaltschwere Telegramm, das die Hoffnungen Cavours völlig zu vernichten schien, sofort zu überbringen. Er erschien zwischen Eins und Zwei im Palais, der Graf wurde geweckt und ließ den Franzosen sofort in sein Schlafzimmer kommen. Noch im Bett sitzend, las er die Depesche. Seine Aufregung war furchtbar. Mit entstellten Zügen und in leidenschaftlichem Tone rief er: Jetzt bleibt mir nichts übrig, als mir eine Kugel durch den Kopf zu jagen! Der Baron d'Aquin, Zeuge der Verzweiflung des italiänischen Patrioten, zog sich bewegt zurück. Als in früher Morgenstunde der Gesandte selbst erschien, trat ihm Cavour gefaßt entgegen. Er erklärte, mit wie tiefem Schmerz er jene Mittheilung entgegengenommen habe; er könne seinem Souverain eine andere Politik als die bisher innegehaltene nicht anrathen und habe deshalb seine Entlassung eingereicht. Im Laufe des Tages kamen von Azeglio aus London, ferner von Napoleon III. und dem Prinzen Napoleon beruhigende Telegramme; aber leichter konnte Cavour doch erst wieder athmen, als einige Tage darauf von Berlin der erste Wink über das österreichische Ultimatum, und damit über die Gewißheit des Krieges einging.

Mit besonderem Interesse werden deutsche Leser die Beziehungen Cavours zu Deutschland verfolgen. Sie sind von dem Biographen mit augenscheinlicher Sorgfalt hervorgehoben und beweisen, mit wie klarem Blicke der Regenerator Italiens in die Zukunft unseres Vaterlandes schaute. Ihm stand unverbrüchlich fest, daß Preußen und Piemont, die beiden aufstrebenden Nationalstaaten, in Oesterreich einen gemeinsamen Gegner zu bekämpfen hätten, daß Italien und Deutschland zur Erlangung ihrer politischen Einheit auf einander angewiesen seien. In der klaren Erkenntniß dieser Sachlage setzte er sich heiteren Muthes über die Halbheiten und Unschlüssigkeiten der damaligen preußischen Politik hinweg. „Preußen", sagte er dem preußischen Gesandten in Turin, Grafen Brassier de St. Simon, „ist einer derjenigen Staaten, der das direkteste und unmittelbarste Interesse daran hat, daß der status quo in Europa sich ändert. Es würde den verhängnißvollsten Irrthum begehen, wenn es sich auf Oesterreichs Seite in einem Kriege gegen uns stellte. Ich verlange vom Berliner Kabinette keinen Beistand, ich verlange nur, daß es uns gewähren läßt."

Auf der Rückreise von Plombières (Juli 1858) ging Cavour über Straßburg nach Baden. Er hatte dort eine Audienz und eine längere Unterredung mit dem Prinzen von Preußen. Ueber den Inhalt derselben äußert er sich in einem unmittelbar darauf nach Hause geschriebenen Briefe sehr befriedigt. „Es ist zweifelhaft, ob Manteuffel bleibt oder ob er durch entschiedenere Männer ersetzt werden wird. Aber in einem wie in dem andern Falle glaubt man allgemein, daß Preußen die moralische Niederlage von 1850 auswetzen wird, durch die es fast um sein ganzes Ansehen in Deutschland gekommen ist." Auch der Prinz von Preußen sprach sich wohlwollend über den sardinischen Premier aus. „Er ist nicht so revolutionär wie man ihn machen will", sagte er nach der Unterredung. Und wenige Tage darauf erzählte ein preußischer Minister in Berlin, Cavour habe den Prinzen von Preußen ganz erobert. Cavour war aber nicht der Mann, sich mit diesem persönlichen Erfolge zu begnügen. Als der Prinz im Herbste 1858 die Regentschaft übernahm, und das Ministerium der neuen Aera ins Amt trat, wurde von Turin in vertraulicher Mission der Marchese Pepoli, ein Verwandter Napoleons und des Fürsten Hohenzollern, an die neue Regierung in Preußen abgesandt, um die Stellung derselben für den Fall eines Krieges mit Oesterreich zu sondiren und um sie, wenn nicht zu aktiver Theilnahme, doch zu einem Versprechen wohlwollender Neutralität zu bewegen. Pepoli ging nach Düsseldorf; er fand die freundlichste Aufnahme. „Allein", sagt unser Biograph, „der Fürst von Hohenzollern durfte sich noch auf kein Engagement einlassen; er lehnte den piemontesischen Antrag in der freundschaftlichsten Weise und mit herzlichen Versicherungen platonischer Sympathie ab."

Als Pepoli nach Turin zurückkehrte, um über das Mißlingen seiner Mission zu berichten, bemerkte Cavour gelassen: „Was heute nicht möglich war, wird in Zukunft möglich werden. Preußen ist unwiderruflich auf die Bahnen der nationalen Politik hingewiesen. Die Allianz zwischen Preußen und dem vergrößerten Piemont steht im Buche der kommenden Geschichte geschrieben."

Als zwei Jahre später der auswärtige Minister Preußens sich gedrungen fühlte, dem italiänischen Kabinette in jener bekannten, vom Standpunkte der Legitimität eingegebenen Depesche Vorwürfe über die Annexion der mittelitaliänischen Provinzen und über das Einrücken der Piemontesen in den Kirchenstaat zu machen, hörte Cavour die Vorlesung der langen Note mit größter Ruhe und ohne irgend ein Zeichen von Empfindlichkeit an. Darauf sagte er zum preußischen Gesandten: „Ich kann natürlich kein sehr heißes Verlangen nach einer Abschrift dieser Depesche haben. Es thut mir leid, daß das Berliner Kabinet die Haltung des Königs Viktor Emanuel und seiner Regierung mit so unverdienter Strenge beurtheilt; aber ich habe das Bewußtsein, gethan zu haben, was ich im Interesse meines Souverains und meines Landes thun mußte. Ich könnte die Sätze des Herrn von Schleinitz siegreich bekämpfen. Indeß begnüge ich mich mit dem tröstlichen Gedanken, daß ich heute ein Beispiel gegeben habe, welchem Preußen wahrscheinlich binnen Kurzem froh sein wird nachfolgen zu können."

In einer der letzten Reden, die Cavour gehalten, der letzten, in der er sich vor dem Parlamente über die ausländische Politik Italiens ausgesprochen hat, wies er für die Lösung der venetianischen Frage auf die öffentliche Meinung in Deutschland hin. „Die liberalen Gedanken gewinnen von Tag zu Tage mehr Kraft in dem edlen Deutschland. Trotz der Anstrengungen ihrer Gegner sehen wir sie sich ausbreiten und obsiegen, nicht blos in dem hochgebildeten Berlin, sondern auch in vielen andern ansehnlichen Städten, sie finden beredte Fürsprecher in München und sogar in Wien. Daher habe ich den festen Glauben, daß wenn die Wahrheit, daß Oesterreich in Venezien niemals eine liberale Regierung führen kann, allgemein erkannt sein wird, auch in Deutschland die Zuneigung für Italiens gänzliche Befreiung sich mit unbezwinglicher Stärke geltend machen wird!"

Orient.

Whitneys orientalische und linguistische Essays.

II.

In dem vorigen Artikel habe ich den bedeutendsten und interessantesten derjenigen Essays zu besprechen begonnen, die sich auf das Gebiet der orientalischen Alterthumskunde beziehen, nämlich Whitneys Studie über das Avesta. In treffender und anziehender Weise legt darin, wie wir sahen, Whitney das hohe Interesse und die weittragende Bedeutung der Zendphilologie dar; unter den verschiedenen Zweigen der Geschichtsforschung, die von ihr aus Aufhellung empfangen, ist, dahin geht sein Schluß, die Religionsgeschichte diejenige Disziplin, welche sich auf die Hülfe der philologischen Forscher über das Avesta am unmittelbarsten angewiesen sieht, um daraus ihre Kenntniß von einer der ältesten und reinsten Religionen der Welt zu schöpfen. Die Dogmatik des persischen Religionsstifters bildet daher in Whitneys Studie einen weiteren Hauptabschnitt; aber während es nur zu billigen ist, daß er auf diesen Punkt ein besonderes Gewicht legt, erweckt die Art und Weise seiner Behandlung desselben vielfach Bedenken.

Zwar im Ganzen ist der Standpunkt, den Whitney der Lehre Zoroasters gegenüber einnimmt, sehr richtig gewählt, wenn er einerseits bemerkt, daß dieselbe mit Recht die zoroastrische heiße, da das Avesta selbst alle Dogmen, die es enthält, ausdrücklich auf Zoroaster zurückführt, daß sie also keine Volksreligion, sondern ein von einem einzelnen Denker konstruirtes System von Lehrsätzen sei, — andrerseits aber hinzusetzt, daß sie dessenungeachtet nicht für eine völlige Neuschöpfung zu halten, sondern aus der Fortbildung gewisser Tendenzen und Anschauungen hervorgegangen sei, die schon lange in dem Volksgeiste geschlummert und eine Reformation des herrschenden Glaubens zum Bedürfniß gemacht hätten. Religionen werden überhaupt nicht „gestiftet", nur die philosophischen Systeme sind es, die von Individuen in abstracto konstruirt werden, freilich dann aber auch auf einen engen, esoterischen Kreis von Schülern und Jüngern beschränkt bleiben.

Was speziell das Verhältniß des Zarathustra zu dem alten Glauben seines Vaterlandes betrifft, so sind wir im Stande, eine Reihe von Elementen nachzuweisen, die er unverändert aus demselben beibehalten hat; denn der Götterhimmel der ältesten, vorzoroastrischen Iranier läßt sich durch ein ebenso einfaches als sicheres Verfahren rekonstruiren, nämlich dadurch daß man die religiösen Vorstellungen des Zendavesta mit denen der so nahe verwandten Inder vergleicht. Alle übereinstimmenden Züge, die sich hiebei ergeben, müssen schon den Ideenkreis des arischen Urvolks angehört haben, aus dem später durch Auswanderung der beiden Schwesternationen oder einer von beiden aus den gemeinsamen Stammsitzen die geschichtlich bekannten Völkereinheiten der Iranier einerseits, der Inder andrerseits hervorgingen. Auf diesem Wege hat es sich u. A. herausgestellt, daß die Verehrung und Anrufung des Feuers, die in der zoroastrischen Religion einen so breiten Raum einnimmt, ein uralter Bestandtheil der Naturreligion der alten Arier ist; nicht blos im Zendavesta, sondern auch im Veda werden die wohlthätigen, segenbringenden Wirkungen des Feuers gepriesen; selbst die Systematik, welche verschiedene Arten des Feuers unterscheidet und sie zum Range von Gottheiten erhebt, stammt schon aus jener fernen Urzeit; die Priester heißen im Avesta athravan, d. i. Feuerpriester, im Veda bilden die atharvan eine wichtige Klasse des Priesterstandes, nach der eine der vier Hauptsammlungen des Veda, der Atharvaveda, genannt ist. Käme es hier darauf an, so ließen sich noch viele solcher alter Vorstellungen und Einrichtungen anführen, die sich gleichmäßig in den ältesten, von Zarathustra selbst herrührenden Stücken des Avesta und in den indischen Religionsbüchern vorfinden; nur auf eine solche Uebereinstimmung sei noch hingewiesen, die sich auch bei Whitney erwähnt finde: selbst die monotheistische und spiritualistische Richtung, welche einen so charakteristischen Grundzug der zoroastrischen Religion bildet, findet sich in Andeutungen wenigstens auch auf indischem Boden wieder, wenn die Vedahymnen den Gott Varuna (den Uranos der Griechen) mit besonders erhabenen und adelnden Attributen ausstellen und ihm hie und da sogar ausdrücklich einen Vorrang vor allen übrigen Göttern zugestehen.

Was war nun aber der Kern der neuen Lehre, die Zarathustra seinem Volke verkündete? In welcher Richtung oder in welchen Einzelheiten ging er über die altererbten Vorstellungen hinaus? Nach dieser Seite hin läßt Whitneys Darstellung unbefriedigt, ja er hat sogar mehrere Vorstellungen, die theils erweislich der zoroastrischen Theologie nicht angehören, theils sich doch jedenfalls nur in den späteren Theilen des Zendavesta finden, mit Unrecht als Bestandtheile der originalen Lehre des Propheten aufgeführt. So nennt er Mithra, den alten Sonnengott der Arier, einen Begleiter des höchsten Gottes der zoroastrischen Lehre, des Ahuramazda und scheint geneigt, mit ihm auch die übrigen Naturgottheiten der alten Arier in den zoroastrischen Götterhimmel zu versetzen; aber ihre Namen werden in den Gathas, jenen schon öfter genannten ältesten Abschnitten des Avesta, mit keiner Sylbe erwähnt. Da zudem das ganze, derb materielle Wesen dieser Naturgötter dem geistigen Zuge der zoroastrischen Religionsanschauung direkt widerstreitet, so dürfen wir mit Bestimmtheit annehmen, daß der persische Reformator sie stillschweigend beseitigte, indem er seinen ganz abstrakt gefaßten Ahuramazda (wahrscheinlich s. v. a. „der weise Geist") an ihre Stelle treten ließ. Hier liegt also ein Fall vor, in dem Whitney der zoroastischen Theologie mit einer ihr geradezu zuwiderlaufenden Richtung der Gottesverehrung zu vereinbaren gesucht hat; der Gott Haoma und das Haomaopfer, die er gleichfalls für dieselbe in Anspruch nimmt, gehören wenigstens ebenfalls zu den altarischen Glaubens- und Kultuselementen, deren in den Gathas nicht gedacht wird. Ob man daraus mit Haug schließen dürfe, daß Zarathustra das Haomaopfer nicht geübt oder verboten habe, oder ob jenes Uebergehen mit Duncker u. A. für ein rein zufälliges anzusehen sei, läßt sich allerdings schwer ausmachen.

Diese und ähnliche Vermischungen der von dem Propheten selbst herrührenden Lehrsätze mit der viel später entstandenen Theologie des iranischen Priesterstandes, welche in dem Bestreben, dieselben dem alten Volksglauben anzupassen eine Menge altüberlieferter, von ihrem Meister aber verworfener Vorstellungen nachträglich wieder aufgenommen hatten, wären dem amerikanischen Gelehrten nicht begegnet, hätte er sich in seiner Darstellung der zoroastrischen Religion strikt an die Gathas gehalten. Und doch sind es diese alten Liedersammlungen allein, in denen wir die eigenen Aussprüche und Lehrsätze Zarathustra's, theilweise wie es scheint, unmittelbar die Reden oder kurzen Predigten, die die er vor versammeltem Volke gehalten hat, in authentischer Gestalt vor uns haben. Darauf weist der Umstand deutlich hin, daß die Gathas sich nicht nur selbst als Offenbarungen Zarathustras ankündigen, sondern auch in den übrigen Theilen des

Zendavesta als solche vielfach citirt werden; dasselbe Ergebniß liefert die Vergleichung ihrer Sprache mit der des ganzen übrigen Avesta, zu der sie unverkennbar im Verhältniß eines alterthümlichen Dialekts zu einer jüngeren Sprachform stehen. Der Hauptinhalt der originalzoroastrischen Lehre nun, wie sie sich aus diesen, also ältesten Theilen des Avesta herausstellen läßt, wäre etwa folgender:

Der Gott, welcher künstlerisch die Himmelslichter und die Finsterniß, die lebenden Wesen mit ihren irdischen und geistigen Gütern, kurz das ganze erste und zweite Leben (Körperliches und Geistiges) schuf, heißt Ahuramazda; er läßt dem Guten wie dem Bösen die Wärme seines Feuers angedeihen, aber am Ende der Tage wird er jenen in sein Paradies Garodemana (d. i. den Ort des Lobgesangs) aufnehmen, diesen in die Hölle stoßen. Als Begleiter und Ausflüsse des höchsten Wesens erscheinen die Tugend oder Wahrhaftigkeit, der gute Sinn, die Demuth, die Herrschaft oder der Besitz und der Gehorsam; später sind diese fünf Prinzipien der zoroastrischen Lehre, die in den Gathas noch reine Allegorieen sind, personifizirt, und nachdem noch zwei weitere, Vollkommenheit und Unsterblichkeit, dazu gekommen waren, unter dem Namen der sieben Amesha Çpenta (d. h. der „unsterblichen Geister") dem Ahuramazda auf seinem goldenen Throne als Hofstaat beigegeben werden. Aber den Gathas ist selbst der Name Amesha-pentas noch fremd, der daher auch aus Whitneys Abriß der zoroastrischen Dogmatik hätte fortbleiben sollen.

Bekannt ist schon aus den Berichten der Griechen über Persien, daß man dort dem höchsten Wesen einen Fürsten der höllischen Heerschaaren gegenüberstellte, Ahriman, jedoch, wie ebenfalls schon den Griechen nicht entging, nicht mit gleichem Gewichte; Ahuramazda war zuerst da und bleibt auch, nachdem Ahriman untergegangen ist. Vergleicht man in Bezug auf ihre Auffassung von diesem bösen Prinzip die jüngeren und die älteren Theile des Avesta, so ergiebt sich eine interessante Wahrnehmung, nämlich die, daß der viel berufene zoroastrische Dualismus erst eine spätere Entwicklung ist — die übrigens auch hier, ganz im Einklang mit den griechischen Nachrichten, keineswegs als eine Gleichordnung des guten und bösen Prinzips erscheint; dagegen wird in den Gathas kaum der Name des Ahriman (des anromainyus der späteren Bücher) erwähnt, wohl aber zeigen eine Reihe von Stellen einen entschieden monotheistischen Zug der Auffassung, daß sich dadurch der gründlichste Erforscher der Gatha-literatur, Haug, veranlaßt sah, die Gathareligion geradezu als Monotheismus zu bezeichnen. Ja man könnte gar nicht begreifen, wie die dualistische Richtung, die doch in den späteren Stücken nicht zu verkennen ist, aus der von Zarathustra verkündeten Lehre hervorgehen konnte, lägen nicht schon in den Gathas neben jenen erwähnten auch einige anders geartete Stellen vor (so namentlich das 30. und 44. Kapitel des Buches Yaçna), wo der gute und der böse Geist einander gegenübergestellt und als sich entgegengesetzt in Gedanken, Worten und Werken geschildert werden. Auch fehlt es, wenn Ahriman in der Lehre Zarathustras noch eine unbedeutende Rolle spielt, dafür nicht an anderen Dämonen. Den guten Prinzipien der Wahrheit und des guten Sinnes stehen entsprechende Verkörperungen der Lüge und des bösen Sinnes gegenüber; als Feind der guten Schöpfung Ahuramazdas wird der Dämon Aeshma daeva genannt, d. h. seiner Etymologie nach der Zornes- oder Lustteufel, der später unter dem Namen Asmodäus in die Bibel übergegangen ist. — Auch auf der Seite der bösen Geister also dieselbe Spiritualisirung, — die uns vorhin bei den ganz abstrakten Potenzen der „guten Schöpfung" entgegentrat; wie wenig paßten also jene Withra u. s. w., kurz alle Naturgottheiten der arischen Urzeit, in diesen ganz geistigen Zug der Auffassung hinein. Und dieses Gegensatzes ist sich schon Zarathustra selbst vollkommen bewußt worden: schon in den Gathas finden wir jene merkwürdige Reform und Umwälzung der religiösen Anschauung vollzogen, durch die Deva, der Sammelname der indischen und ohne Zweifel auch alt-arischen Lichtgötter, zu einem Namen für „Dämon" geworden ist.

Mit derselben Systematik, die sich in ihrer Auffassung der überirdischen Dinge kundgiebt, stellt in der Menschenwelt die zoroastrische Theologie den Frommen oder Gläubigen durchweg dem Bösen oder Götzendiener gegenüber. Mit letzterem soll man keine Freundschaft halten, vielmehr ihn mit der Schärfe des Schwertes angreifen und ums Leben bringen. Wer dies thut, der handelt nach dem Willen des Ahuramazda, der sich nicht durch Opfer und Gebete, sondern nur durch gute Werke und fromme Gesinnung zufriedenstellen läßt, und wird durch ihre Nachkommenschaft, Reichthum, Macht in dieser, Unsterblichkeit und Vollkommenheit in jener Welt erlangen und in die seligen Gefilde des Paradieses eingehen, wo Ahuramazda mit der Tugend und dem guten Sinne (s. o.) wohnt. Die Seele des Bösen aber wird in die Wohnung der Lüge und des schlechten Sinnes kommen, um für immer dort zu weilen.

In dieser kräftigen Betonung der Moral, dieser Richtung auf das praktische Leben werden wir den Kern der zoroastrischen Reform des alten Volksglaubens erblicken, von ihr aus die übrigen religiösen Neuerungen des Propheten zu erklären haben. In Iran konnte man das Leben nicht so leicht nehmen wie in Indien, wo ein üppiges Klima den arischen Einwohnern mühelos und in verschwenderischem Uebermaß gewährte, was sie zu ihrem Unterhalt bedurften; indem diese Aenderung der äußeren Verhältnisse auf die religiösen Vorstellungen zurückwirkte, trat eine Verinnerlichung und Vertiefung derselben ein, die den heiteren, aber derb natürlichen und sinnlichen Polytheismus der Urzeit, der sich auf indischem Boden ungestört behauptete und weiter entfaltete, in eine spiritualistische Religionsform mit vorwiegend ethischer Tendenz verwandelte; dabei machte sich noch eine weitere Einwirkung der klimatischen Verhältnisse auf die religiösen Anschauungen darin geltend, daß die schroffen Gegensätze der Landesnatur zu einer viel entschiedeneren Gegenüberstellung der Mächte des Lichts und der Finsterniß, oder moralisch gefaßt, des Guten und Bösen, führte, als die Urzeit dieselbe gekannt hatte. Eine gewaltige Persönlichkeit, deren wirkliche Lebensumstände wir uns freilich aus dem phantastischen Gewebe einer sagenhaften Ueberlieferung nicht mehr wiederherstellen können, gab dann dieser Aenderung des religiösen Bewußtseins in jenem einfachen System von Lehrsätzen Ausdruck, dessen Hauptzüge ich im Obigen vorzuführen gesucht habe. Der einfache Adel, das ideal sittliche Gepräge dieser Glaubenslehre, sagt Whitney, zu dessen Ausführungen ich hier zurückkehre, läßt sich unmöglich verkennen, und man sollte meinen, daß sie in den rechten Händen zu noch etwas Höherem und Besserem hätte führen können; aber das Sinken und der Verfall, dem im Orient nichts, wie es scheint, entrinnen kann, hat auch die zoroastrische Religion ereilt: ihre Bräuche zwar erhielten sich, aber der alte Geist ist längst daraus entschwunden. Diese Bemerkung, die Whitney in Betreff der kleinen Parsen-Gemeinde in Ostindien macht, bei der sich das zoroastrische Bekenntniß bis auf den heutigen Tag behauptet hat, trifft in gleichem Maße schon diejenige Entwickelungsstufe, auf der wir dasselbe wenige Jahrhunderte nach dem Tode des Propheten angelangt sehen; schon in den jüngeren Theilen des Zendavesta finden wir in einem von der iranischen

Priesterkaste herrührenden Schwall von Reinigungs- und Sühne-Vorschriften und zugleich durch die aufs Neue hervortretenden Gestalten der alten polytheistischen Religionsform die einfachen, aber edlen Lehren Zarathustras überwuchert und fast erstickt.

Ich habe nun lange genug ausschließlich bei dem orientalischen Theil des Whitneyschen Werkes verweilt und werde in dem nächsten und einem folgenden Artikel auf die Essays linguistischen Inhalts eingehen. Dr. Julius Jolly.

Kleine literarische Revue.

— **Die österreichische Musterschule für Landgemeinden auf der Wiener Weltausstellung.** Die Verbindung der Architekten August Krumholz und des Professors Dr. Erasmus Schwab, zum Zweck der Herausgabe einer mit Plänen und Abbildungen versehenen Schrift über „das Schulhaus und was dazu gehört", rief das Projekt hervor, auf dem Ausstellungsplatze das schwerste Problem auf diesem Gebiete: die einklassige Landschule, in Ausführung darzustellen. Ein Komite, zusammengesetzt aus Männern der verschiedensten Stände unter dem Protektorat des Erzherzogs Rainer, trat zusammen, erwählte als „Komite der Schulfreunde" den k. k. Unterrichtsminister Hrn. Dr. K. v. Stremayr zum Obmann, und übertrug die Ausführung dem Architekten Krumholz, dem Ministerialrath im Ackerbauministerium Dr. Lorenz und dem Direktor Dr. Schwab; man mußte rasch und energisch arbeiten, da das Projekt erst einige Wochen vor Eröffnung der Ausstellung auftauchte; trotzdem geschah die Eröffnung schon am 9. Juli. Die detaillirte Beschreibung dieser Musterschule, durch zwei Pläne anschaulich gemacht, ist im Auftrage des Komites der Schulfreunde von Dr. Schwab dem Druck übergeben werden und liegt nun schon in zweiter Auflage vor.*)

In voller Berücksichtigung des Satzes: „Das Beste ist für Kinder eben gut genug!" ist in dieser Schule der ganze moderne Erziehungsgedanke zum Ausdruck gebracht und nachgewiesen, daß er auch an einer Dorfschule von einem braven Lehrer durchgeführt werden kann. Auf die Frage aber, ob solche Schulen auch für den Säckel der Landgemeinden erschwinglich sind, ist die beste Antwort, daß schon jetzt zwei Schulen genau nach dem Muster dieser Schule gebaut sind, andere, wie die in Rothwein (Steiermark), Ulmerfeld und Hausmanning (Nieder-Oesterreich), Reitendorf, Petersdorf und Weikersdorf (nördliches Mähren) in nächster Zeit begonnen werden. Und doch waren es keineswegs wohlhabende Gemeinden, die zuerst den Muth hatten, diese Schule nachzubilden. Die Pläne des ganzen Objekts waren 14 Tage nach der Eröffnung bereits 400mal verkauft.

„Durch die Volksschule", so schließt das sehr empfehlenswerthe Schriftchen, „den Urquell alles Menschenglücks, wird unser Volk sittlich und politisch neugeboren werden, und heute schon rufen alle Patrioten im Hinblick auf das, was die Volksschule leisten kann und leisten wird, mit männlicher Ueberzeugung aus: Oesterreich war noch nicht, es wird erst werden!"

— **Les Inventions merveilleuses — anciennes et modernes** — betitelt sich ein neues Buch, das uns aus dem reichhaltigen Jugendschriftenverlag von Otto Spamer in Leipzig zugegangen ist. Es ist der erste Theil eines größeren Werkes und wir können dem Verfasser, Herrn Charles Brandon, das Zeugniß geben, daß er eine Arbeit geliefert, die sich in würdiger Weise dem mit so großen Beifall aufgenommenen „Buche der Erfindungen" anreiht, das ebenfalls im Spamerschen Verlage erschienen ist. Der Inhalt des mit einem Titelkupfer und zahlreichen in den Text gedruckten Abbildungen verzierten Buches, das nach Maßgabe des Titels selbstverständlich in französischer Sprache geschrieben ist, umfaßt folgende Gegenstände: La parole invisible; Du papier et du materiel de l'écriture employé autrefois; Invention de l'imprimerie; Poudres à canon et armes à feu; Horlogerie; Invention des aérostats; Invention du microscope et du télescope.

Das uns vorliegende Buch ist übrigens eine Abtheilung eines größeren Unternehmens, das die Verlagshandlung unter dem allgemeinen Titel: „Nouvelle Bibliothèque Illustrée pour la Jeunesse et la Famille" veranstaltet, und durch welches sie den Zweck verfolgt, unserer Jugend in französischer Sprache gute gediegene Lektüre zu bieten. Je wichtiger uns von der einen Seite das Studium fremder Sprachen als Bildungs- und Erziehungsmittel erscheint und je größere Schwierigkeiten es von der andern Seite bietet, aus den in Frankreich erscheinenden Schriften für diesen Zweck eine passende Auswahl zu treffen, eine um so freudigere Anerkennung verdient dieses Unternehmen. — v.

— **Die Preisaufgabe der Gesellschaft für Anthropologie in Frankreich.** Die französische Gesellschaft für Anthropologie hat beschlossen, daß die ihr durch die ethnologische Gesellschaft vermachte Summe auch für eine Preisaufgabe aus ethnologischem Gebiete verwendet werden soll und sie dem Verfasser der besten Schrift über die Ethnologie eines Theiles von Frankreich, gleichviel welches bestimmt. Dieser Preis, bestehend in einer goldenen Medaille im Werthe von 500 Fr., soll in der Sitzung des Jahres 1876 feierlich überreicht werden. Daneben werden den fünf besten Arbeiten nach der mit dem ersten Preise gekrönten silberne Medaillen und ehrenvolle Erwähnungen zu Theil werden. Die Manuskripte müssen bis zum 31. Dezember 1875 im Büreau der anthropologischen Gesellschaft zu Paris (Rue du l'Abbaye No. 3) eingeliefert werden.

Den Bewerbern um diesen Preis wird ein weites Feld geöffnet sein, denn so centralisirt Frankreich auch erscheinen mag, eine so bunte Musterkarte von Völkerstämmen hat es aufzuweisen, die sich in manchen Provinzen noch ziemlich rein erhalten haben, in andern untereinander vermischt sind, deren Spuren sich aber überall nachgehen läßt und die ein unerschöpfliches und höchst interessantes Material für ethnologische Studien liefern. Wir führen nur an: die Nachkommen der alten Sachsen in den Uferlanden; die Normannen in der Normandie; die Aquitanier im Südwesten, die Celten, Vlamingen, Wallonen, Briten, Basken, die Cagots in den Pyrenäen, die Abkömmlinge der Westgothen und der Mauren, die sich im Süden wie in den Thälern der Alpen, an den Ufern der Saône bis zu den Vogesen finden; die Liguren an den Küsten des Mittelländischen Meeres und in den Alpen; die Marronen in der Auvergne; die Abkömmlinge der Burgunder am Becken der Saône und im Jura; die Abkömmlinge der griechischen, römischen, iberischen, spanischen Kolonisten; die sogenannten deutschen und spanischen oder portugiesischen Juden, und endlich die Zigeuner.

*) Wien, 1873. Selbstverlag des Komites.

Sprechsaal.

Unsere Leser erinnern sich wohl noch der Aufsätze unseres Blattes über Thompsons „Kirche und Staat in Amerika" (Magazin 1873, No. 47, 48, 49. Was wir dort über jenen interessanten Mann, den wir z. B. nur aus seinem Werk kannten, sagen konnten, daß seine Worte eine stolze männliche, christlich ernste Stimmung athmeten, daß sie ehrlich und klar aussprächen, was unsere Zeit fordert, das können, ja müssen wir heut voll bestätigen, da wir Dr. Thompson als Redner gehört. Er wiederholte auf Bitten seiner hiesigen Freunde am 19. d. M. hier die von ihm auf dem großen englischen Sympathiemeeting in Exeterhall zu London gehaltene fulminante Rede „über den deutschen Kampf gegen Rom." Das echt amerikanische Wort am Schluß „I, for my part, I **do** know, where I stand," gesprochen mit aller Energie des überzeugungstreuen Mannes, charakterisirte die Stimmung, die im Namen Tausender jenseit des Ozeans ihr Vertreter zu London, Thompson, als zujauchzend jedem bewußten Schritt auf schwerer Bahn, den Kaiser und Kanzler thun, geschildert hatte. „Gleich Shylock fordere der römische Clerus sein Stück Fleisch aus dem Herzen Deutschlands, das er um seiner Macht willen hasse; — wo hier das Recht liege, kein Daniel sei nöthig, es zu finden."

Zu stürmischem Jubel riß die Versammlung der Passus hin: „Fürst Bismarck hat ein neues, großes, herrliches Haus gebaut; jetzt sieht er, daß die Flammen daran lecken; soll er dem Feuer zusehen, bis es zerstört, was er und sein Volk geschaffen? Nein, seine erste und heilige Pflicht ist: Stampf' es aus! und seine zweite Pflicht ist: Stampf' es aus! und seine dritte und letzte Pflicht ist: Stampf' es aus!" Man muß den Redner solche Worte sprechen hören und sehen, um ihre volle Wirkung zu empfangen, ein Kanzelredner nach unserer Anschauung ist er *freilich nicht*! So sehr, wie erwähnt, auch hier der Eindruck des gesprochnen Worts zur ganzen Beurtheilung des Gegebenen gehört, ist die Aussicht, diese, wie die übrigen zu Exeterhall gehaltenen Reden demnächst im Druck (bei Asher & Co.) erscheinen zu sehen, doch mit dem größten Dank zu begrüßen. Fr.

In allen Zeiten hat es eine gewisse Literatur gegeben, die den niedrigen Neigungen der Menschen diente und die, wenn sie wirklich einmal auf die Nachwelt kommt, ungefähr für die Geschichte einen gleichen Werth hat, wie die Koprolithen für die Geologie und Zoologie. Die wirkliche Literatur kann sich indessen unmöglich mit ihr einlassen, oder gar die Kritik sich mit ihr abgeben: sie gehört unter die Sitten- und Sanitätspolizei. Wir haben noch nie davon gehört, daß man etwa einem literarisch-kritischen Blatte Rezensionsexemplare jener „amüsanten Eisenbahnlektüre," welche meist ein möglichst dekolletirtes Frauenzimmer als Vignette trägt, zur Besprechung übersandt hätte. Auch die Kolportage-Romane mit ihrem Mischmasch von Grausamkeit und Unzucht, Löschpapier und groben Sprachfehlern ziehen es vor in den Händen derjenigen zu bleiben, für die sie von ihren Schreibern bestimmt sind. Selbstverständlich ist übrigens weder eine derartige Vignette, noch das Löschpapier das Kennzeichen eines solchen Werkes, auch der Name und Stand des Autors thut nichts zur Sache. Man kann Goethens Schwager sein und doch im Rinaldo Rinaldini für die romantischen Bedürfnisse von Lakaien und Köchinnen sorgen. Um so mehr müssen wir uns wundern, daß man uns seit einiger Zeit jedes neue Werk des Herrn von Sacher-Masoch zuschickt, von der Venus im Pelz bis zu den Messalinen Wiens. Wir geben zu, daß Herr von Sacher ins Volk dringt; er ist bereits so populär, daß jüngst in der Vossischen Zeitung Jemand, der wahrscheinlich im Besitze junger Gefühle und eines alten Pelzes war, eine Dame suchte, die geneigt wäre, seine Venus im Pelze zu kopiren. Allein mit der Popularität allein ist es nicht gethan: glaubt man etwa, daß jene obszönen Photographien, welche die Polizei von Zeit zu Zeit konfiszirt, nicht auch großen Absatz finden? Auch darauf kommt nichts an, daß Herr von Sacher sich für den größten Mann des gegenwärtigen Jahrtausends hält — seine Werke gehören nun einmal ihrem Inhalte nach zu der oben bezeichneten Literatur, mit der wir uns hier nicht befassen können. Wir haben die uns letzthin übersandten Rezensions-Exemplare deßhalb an die Verlagsbuchhandlung zurückgesandt und bitten, uns ferner mit ähnlichen Geistesprodukten zu verschonen. Red.

Jules Michelet †. Wieder hat man einen „Amtsentsetzten, Hochgeschätzten" begraben, zugleich aber auch einen Mann, auf den Schillers Worte paßten:

„Von der Parteien Haß und Gunst getragen,
Schwankt sein Charakterbild in der Geschichte."

Denn unter all den Männern Frankreichs aus den vierziger Jahren ist seiten einer von den politischen Richtungen so gepriesen, so verurtheilt worden, als Jules Michelet, der nun, ein 76jähriger, am 9. Februar zu Hyères die Augen geschlossen hat. Was den Lebensgang des berühmten Historikers betrifft, so wirkte er als Lehrer der Geschichte zunächst am Collège Rollin, wurde 1830 Guizots Supplikant, 1838 Mitglied der Akademie und Professor der Geschichte am Collège de France und der Normalschule, sowie Chef der historischen Sektion im Reichsarchiv. Um seiner antiklerikalen und revolutionären Gesinnungen willen wurde er zum ersten Mal 1843 seines Amts entsetzt; von der Februar-Revolution rehabilitirt und zwei Jahre später erster Kustos der National-Archive zu Paris, wurde er am 12. April 1852 als Professor am Collège de France entlassen und da er die Ablegung des Eides auf die Verfassung vom 14. Januar 1852 verweigerte, mußte er bald darauf auch seiner Stellung als Chef der historischen Sektion entsagen und schlug seinen Wohnsitz in der Bretagne auf. Michelet hatte seinen Namen neben dem politischen Interesse, das sein Wort in Schrift und Rede erweckte, hauptsächlich seinen geschichtlich-philosophischen Studien zu verdanken, und es wird an dieser Stelle genügen, auf diese literarischen Erzeugnisse hinzuweisen. Diese tragen alle den Charakter der philosophischen Erforschung der geschichtlichen Bewegungen und stellen sich in bewußten Gegensatz zu Guizots und Mignets pragmatischer Geschichtsschreibung; in der Philosophie giebt sich der Verfasser als Anhänger Vicos und genauen Kenners der nordbeutschen Systeme. Die Geschichte ist Michelet das „Werden der Freiheit", wie er dies in seiner Introduction à l'histoire universelle aussprach. Noch in die Sturm- und Drangperiode seines Lebens fallen die Anfänge seiner berühmtesten, bedeutsamsten Werke Histoire Romaine und Histoire de France; ephemerer Natur, doch höchst interessant sind die Bücher: Les Jesuites und Du prêtre, de la femme et de la famille, beide im Anfange der vierziger Jahre erschienen. Zahlreiche Auflagen, gleich fast allen seinen geschichtlichen Arbeiten philosophischen Charakters, erlebten die Histoire de la Révolution française und Le peuple. — In Michelet, das erkennen selbst seine politischen Gegner, verliert Frankreich einen seiner bedeutendsten Historiker — und die ganze gelehrte Welt einen geistreichen Forscher. — ß.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] **Berlin, den 14. März 1874.** [N° 11.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. L'univers nous contemple. 153. Die unmittelbaren Theile des ehemaligen römisch-deutschen Kaiserreiches, nach Carl Wolff. 153.
Italien. G. Massari, biographische Erinnerungen an den Grafen Cavour. III. 156.
Schweden. Jöns Jacob Berzelius. 157.
Orient. Whitneys orientalische und linguistische Essays. III. 159.
Frankreich. Quatrevingt-treize. Von Viktor Hugo. 161.
Afrika. Der Aschantikrieg. III. 162.
Central Asien. Die russische Expedition gegen Chiwa. I. 163.
Kleine literarische Revue. Patriotische Erinnerungen. 166. — Die Pirite. 166. — Ein Tag in Madera. 166. — Amerikanische Kuriositäten. 167. — Eine Deportirten-Zeitung. 167.
Sprechsaal. Deutscher Verein in Prag. 167. — Johann Christian Poggendorf. 167. — Berthold Auerbachs neuer Roman. 167.

Deutschland und das Ausland.

L'univers nous contemple.

Obgleich es der Zweck unseres Blattes ist, dem deutschen Publikum die Kenntniß der literarischen Erzeugnisse des Auslandes zu übermitteln, ist es doch noch mehr unsere patriotische Pflicht, stets nur dem wirklichen Wissen, der wirklichen Kunst, nicht aber dem althergebrachten Wohlgefallen am Fremden zu dienen. Der eitlen Sucht, mit der unsere Tagespresse und unser Theater nach dem Ausländischen hascht, kann man nicht genug entgegentreten. Wenn irgendwo, hat sich diese einmal wieder gegenüber dem neuesten Machwerke Viktor Hugos, 1793, gezeigt. Es giebt kaum einen Poeten, der mehr überschätzt ist, als er. Ein gewisses Talent für Farbe und Form, für arabeskenhafte Einfälle, die sich von Weitem beinah wie Gedanken ausnehmen, ist ihm nicht abzusprechen, besonders in seinen ersten Gedichten, während bereits in den Romanen seiner frühesten Zeit, z. B. dem Han von Island, die Atmosphäre des Tollhauses herrscht. Seine guten Eigenschaften hat der Dichter indessen längst verloren; was ihm von jenem angeblichen Gedankenreichthum zurückblieb, muß einem deutschen Leser, der auch nur die kleinste Kenntniß der einheimischen Literatur besitzt, ein Lächeln ablocken. Indem hat sich Viktor Hugo in den blödsinnigsten Fanfaronnaden gegen Deutschland hervorgethan, er hat den französischen Dünkel zu einer Höhe emporgeschraubt, die seine eignen Landsleute verspotten würden, wenn sie in der Partei- und Dirnenwirthschaft noch Zeit und Muße zu den alten gallischen Späßen hätten. Es ist gewiß tragisch, daß aus einer glücklicheren Epoche Frankreichs nur noch Thiers und Viktor Hugo übrig geblieben sind und den Ruin ihres Vaterlandes mit ansehen müssen, sie, so recht beide die Verkörperung der Nationalfehler, welche ihn verschuldet; der Eine die der Ruhmessucht und politischen Eitelkeit, der Andere die des hohen Phrasenthums und der phantastischen Selbstvergötterung. Unter diesen Umständen haben wir gewiß keine besondere Eile, die neuesten literarischen Fabrikate des halb und halb übergeschnappten Romantikers in Deutschland einzuführen; ein kleiner Hinweis im pathologischen Sinne genügte vollständig, zumal dieselben an poetischem Werthe ungefähr mit den Romanen Sir John Retcliffes (Gödschens) auf einer Stufe stehen. Ernsthaft sich mit ihnen zu beschäftigen, ist hier noch weit weniger am Platze, als etwa bei den Romanen des Herrn von Sacher Masoch. Letztere sind doch wenigstens bei gesundem Verstande geschrieben, während die Viktor Hugos nach Absynth-Begeisterung duften. Erregen sie auch noch so großes Interesse bei der Mehrheit, die anständige Kritik soll derartigen epidemischen Geschmacks-Verirrungen entgegentreten; ist eine solche Verirrung aber gar jenseits der Gränzen, so gilt es Schranken, etwa wie gegen die Rinderpest, aufzurichten. Unsere Tagespresse hat indessen mit der größten Eile auch nach Viktor Hugos letztem Werke, 1793, gegriffen, die größten Zeitungen brachten, wie um ihre Leser zu trösten, daß nicht auch eine deutsche Uebersetzung erschienen sei — denn 1793 erschien, abgesehen vom Deutschen, gleichzeitig in allen Sprachen der Welt — einige Kapitel desselben; Blätter, welche einheimischen Produkten gegenüber stets von der kühlsten Vornehmheit sind, kommentirten und kritisirten die erhabene Dichtung; genug, Viktor Hugo konnte auch hier wieder sprechen: l'univers nous contemple!

Wir bringen an anderer Stelle eine kurze Inhaltsangabe des Romanes.

Die unmittelbaren Theile des ehemaligen römisch-deutschen Kaiserreiches, nach Carl Wolff. *)

Das heilige römische Reich deutscher Nation, dessen Verfassungsbestand im Jahre 1806 für immer zu Grunde ging, hat, nachdem das Reich längst die Bedeutung des vorherrschenden Gliedes der europäischen Völkergemeinschaft eingebüßt hatte, doch bis in die Tage seines äußersten Verfalls den Mittelpunkt, ja man könnte sagen, den Angelpunkt des abendländischen Staatensystems ausgemacht. Der Westfälische Friede, der die Feststellung des konfessionellen Gleichgewichtes, die Rettung des Protestantismus, aber auch die planmäßige Brachlegung der kaiserlichen Gewalt bezeichnete, war und ist in mancher Beziehung selbst heute noch die Basis der völkerrechtlichen Ordnung von Europa, wie er andrerseits die endgültige Ordnung der innern Reichsverhältnisse war. Deutschlands Vorzug, das Herz von Europa zu sein, hat seinem politischen Leiden und Dahinsiechen noch große Würde und weittragende Wichtigkeit verschafft, ganz Europa hat seinen Verfall mitempfunden, an seiner Wiedergeburt ist nicht minder ganz Europa betheiligt. So hat denn die Betrachtung der alten Reichsverhältnisse, die Erforschung des Wesens dieser Reichsgliederung noch jetzt ein hohes zeitgemäßes Interesse, und war es ein Verdienst patriotischer Gesinnung, daß der Historiker Dr. Carl Wolff unter dem Titel „die mitteleuropäischen Staaten nach ihren geschichtlichen Bestandtheilen des ehemaligen römisch-deutschen Kaiserreiches“ eine Karte des alten Deutschlands herausgab, aber ein doppeltes, daß er dieser Karte als selbständiges Werk einen zusammenhängenden

*) Die unmittelbaren Theile des ehemaligen römisch-deutschen Kaiserreiches nach ihrer früheren und gegenwärtigen Verbindung von Dr. C. Wolff. Berlin 1873, C. G. Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung (Carl Habel). I. u. 592 S. gr. 8.

Kommentar hat nachfolgen lassen, der „die unmittelbaren Theile des ehemaligen römisch-deutschen Kaiserreiches nach ihrer früheren und gegenwärtigen Verbindung" und zwar in dem Rahmen der alten Kreiseintheilung darstellt. Der Verfasser hat hierbei einen lobenswerthen Fleiß entfaltet und wenn auch sein Buch keineswegs von Ungenauigkeiten frei ist und in der Masse des Stoffes etliche Irrthümer mit eingeflossen sind, wollen wir gern anerkennen, daß er die Bahn, welche 1830 der verstorbene Professor Carl Wilhelm von Lancizolle durch seine treffliche „Uebersicht der deutschen Reichsstandschafts- und Territorialverhältnisse" (Berlin, Ferdinand Dümmler, 1830) gebrochen, mit gutem Erfolg fortgeführt hat.

Das alte Reich, ein durch die oberste Reichsgewalt des erwählten deutschen Königs und Kaisers geeinigter föderativer Körper, bestand, wie man weiß, aus einer großen Zahl von Herrschaftsgebieten und Obrigkeiten, welche meistentheils, aber lange nicht alle, in die vom Kaiser Maximilian I. 1500 und 1512 mit dem Reichstage vereinbarte Kreiseintheilung eingefügt waren. Da die Freiheit der Stände das Lebensprinzip der Verfassung war und der feudale Anstrich, den dieselbe in der zweiten Hälfte des Mittelalters empfangen, den föderativen Kern der Gesammtheit zwar verhüllte, aber nicht aufhob, so ist die Mißgunst, welche freisinnige Schriftsteller und so auch wunderbarer Weise Herr Dr. Carl Wolff dem alten durch und durch auf freier Vereinigung selbsteigener und selbstbewußter Individualitäten beruhenden Reichsordnung angedeihen lassen, vollkommen unerklärlich, zumal wenn man bedenkt, daß der Partikularismus gerade im schroffen Gegensatze zur reichsständischen Qualität der einzelnen Glieder emporkam. Die Stände des Reichs waren nicht status in statu, sondern status in imperio, Staaten waren sie überhaupt gar nicht und erst die aus der Nachahmung der französischen Centralisation, in's Besondere der nachgeäfften Glorie Ludwig's XIV. entsprungene Sucht der größeren Territorien, abgeschlossene Staatskörper darstellen zu wollen, hat das Reich zersplittert, die Reichsgewalt zur Ohnmacht verdammt und zuletzt ein Schattenkaiserthum ergeben, welches dem Ansturm Napoleon's I. 1806 sang- und klanglos erlag. Nicht die unzählig vielen kleinen Herrschaften, die kaum den Rang von Landgütern überboten und in ihrer Schwäche immer des Schutzes der Reichsobrigkeit bedurften, sondern gerade die Bildung der großen Territorien, denen das Kaiserthum keinen Respekt mehr einflößte, hat dasjenige bewirkt, was die Neuzeit die Sünde des Partikularismus nennt und dieser hatte seinen Hauptsitz nicht bei den Reichsgrafen und Reichsstädten, sondern bei den Kurfürsten und Herzogen, welche gleichsam selber „Reiche" zu beherrschen glaubten. Als der Reichsfreiherr vom Stein, Preußens Regenerator, gegen die „Mediatisirung" d. h. Unterstecksung seines Gebietes durch Nassau-Usingen protestirte, warfen die Rheinbundphilosophen von 1806 dem deutschgesinnten Manne „Partikularismus" vor. Er aber hatte nach aller gesunden Logik vollkommen Recht zu erklären, dieser Vorwurf sei ganz verkehrt, denn wenn alle Territorien Deutschlands nur die Größe des Stein'schen Gebietes gehabt hätten, so hätte es überhaupt niemals ein zersplittertes Deutschland gegeben. Denn ein Reich bleibt immer ein Reich, wenn es auch aus vielen Landgütern besteht, dagegen hört es auf „Reich," d. h. eine politische Großmacht zu sein, wenn etliche seiner Glieder sich so großmächtig entwickelt haben, daß der Macht des Ganzen aller Spielraum entzogen wird. Nicht die bunte Musterkarte von Herrschaften und Obrigkeiten, die schon aus der Staufischen Zeit datirte, war also das Unglück, sondern jene Vereinfachung, welche im 17., 18. und 19. Jahrhundert dem fürstlichen Absolutismus zu Ungunsten der Reichshoheit gelang. Waren die Stände nun wirklich Staaten geworden, so war es mit dem Reiche selbstverständlich vorbei.

Nirgends war die Zersplitterung des deutschen Gebietes vieläftiger als in den Gauen des Westens, vorzüglich am linken Oberrhein, und nirgends war man kaisertreuer und reichstreuer als in den westlichen Reichsländern, wo sogar die romanische Sprache eines großen Theils der Einwohner nichts ihrer deutschen Gesinnnung benahm. Die Reichsstädte am Rhein und die ständischen Körperschaften im Wasgau, im Westrich und in Lothringen haben stets als Muster von Reichstreue vorangeleuchtet. Erst nach Jahrhunderten französischer Herrschaft sind die äußersten Vorposten des Reichs zum Franzosenthum bekehrt worden und zwar mit unsäglicher Mühe! Das Elsaß vor Allem war ein Reichsland im eminentesten Sinne, denn schon im 13. Jahrhundert war es vom Herzogthum Schwaben losgelöst worden, ohne ein eigenes Herzogthum zu bilden, auch die Landgrafschaft des Unterelsaß hatte nie eine Territorialgewalt entwickeln können, es zerfiel in eine Unsumme reichsunmittelbarer Gebiete von Grafen, Freiherrn, Rittern und Städten, ja 40 Reichsdörfern, und die Landgrafschaft des Oberelsaß, welche wirklich in den Händen der Habsburger zur Landeshoheit emporwuchs, blieb, so weit sie von praktischer Wirksamkeit war, auf den Sundgau, das alte Rauracien, d. h. auch das Land zwischen dem Thurflusse und den Süd-Ausläufern des Wasgau, beschränkt.

Allerdings waren die Verhältnisse der westlichen Reichsgebiete äußerst verwickelt. Man braucht nicht an das Herzogthum Savoyen zu erinnern, welches zum oberrheinischen Kreise gehörte, dem Rechte nach bis 1806 immer als Reichsglied angesehen ward, aber thatsächlich vom Reichsverbande sich gänzlich abgesondert hatte. Der oberrheinische Kreis war es, der in der weitesten Ausdehnung an Frankreich grenzte, am meisten von der Eroberungsgier des wälschen Nachbars zu leiden hatte und bis in die letzten Zeiten des Reichs große Strecken zwischen Deutschland und Frankreich streitigen Gebietes enthielt. Als die Revolution von 1789 hereinbrach, waren noch etwa 900 Quadratmeilen vom oberrheinischen Kreis-Territorium übrig, allein die Menge der eingesessenen Stände war ungehener und die kreisausschreibenden Fürsten, der Fürstbischof von Worms und der Kurfürst von der Pfalz in seiner Eigenschaft als Fürst von Simmern, welche gleichzeitig das Direktorium unter sich theilten, besaßen zu wenig effektive Macht, um einem Anprall Frankreichs auf eigene Hand Widerstand leisten zu können. Um ein Beispiel von der damaligen territorialen Zersplitterung zu geben, nennen wir die sämmtlichen Stände des oberrheinischen Kreises. Es waren ihrer folgende: die bischöflichen Hochstifter Speier (mit der gefürsteten Propstei Weißenburg), Basel und Fulda (dieses früher Abtei, 1752 zum exemten Bisthum erhoben), das Johanniter-Herrenmeisterthum Heitersheim, die gefürstete Abtei Prüm, die Propstei Odenheim, die Fürstenthümer Simmern, Lautern, Weldenz und Zweibrücken, Hessen-Kassel, Hessen-Darmstadt und Hersfeld, die Grafschaften Sponheim, Salm mit Kyrburg, Nassau-Weilburg, Nassau-Usingen, Nassau-Idstein, Nassau-Saarbrücken und Ottweiler, Waldeck, Hanau-Münzenberg, Hanau-Lichtenberg (dieses letztere größtentheils im Elsaß), Solms-Hohensolms, Solms-Braunfels, Solms-Rödelheim, Solms-Laubach, Königstein kurmainzischen, Königstein stolbergischen Antheils, Isenburg-Birstein, Isenburg-Büdingen, Isenburg-Wächtersbach, Isenburg-Meerholz, die Wild- und Rheingrafen zu Grehweiler, zu Grumbach, zu Dhaun, die Grafschaften Leiningen-Hartenburg, Leiningen-Westerburg und Grünstadt, Sch'oß und Dorf Münzfelden,

die Grafschaften Wittgenstein-Wittgenstein, Wittgenstein-Berleburg, Falkenstein, die Herrschaft Reipoltskirchen, die Grafschaften Kriechingen und Wartenberg, die Herrschaften Bretzenheim, Dachstuhl und Ollbrück und endlich die freien Reichsstädte Worms, Speyer, Frankfurt, Friedberg und Wetzlar. Es hatten aber außer dem Herzogthum Savoyen vor der Epoche der französischen Eroberungen noch zum oberrheinischen Kreise gehört: das gefürstete Bisthum Straßburg (von welchem nur der kleinere, rechtsrheinische Theil gerettet worden, ebenso die Bisthümer Metz, Toul und Verdun, das Erzstift Besançon, die gefürstete Abtei Murbach, die Abteien Maurusmünster und Münster im Gregorienthal, das Herzogthum Lothringen (später zum burgundischen Kreise gerechnet), die Grafschaft Bitsch, die Landgrafschaften Ober- und Niederelsaß mit der Grafschaft Hanau-Lichtenberg, die Herrschaften Fleckenstein, Lützelstein, Leiningen-Dagsburg, Rappoltstein, Horburg, Reichenweiher und anderen, die Landvogtei Hagenau, unter welcher die zehn vereinigten Reichsstädte des Elsasses begriffen waren, ferner die Reichsstädte Metz, Toul, Verdun, Straßburg und Besançon. Wir haben hier die Liste des Herrn Carl Wolff um einige Reichsglieder erweitert. Das waren die „status avulsi."

Auf die Klarlegung der bunten Territorialität des Elsasses hat der Verfasser einen rühmlichen Fleiß verwendet, jedoch in der Aufzählung der Einzelheiten keine Vollständigkeit erreicht, was bei der Unzulänglichkeit der gewöhnlichen Hülfsmittel auch kaum zu verwundern. Die Grafschaft Steinthal (le Ban de la Roche), dem Freiherrn von Rathsamhausen zum Stein gehörig, hätte wohl genannt werden dürfen. Eine eigenthümliche Verdeutschung hat Herr Carl Wolff einzuführen versucht, indem er das „Mundat" Ruffach im Oberelsaß als „Obermundamt" bezeichnet. Es gab aber zwei Mundate im Elsaß, das obere Mundat, nämlich das Gebiet von Ruffach im Oberelsaß, welches Ländchen weltlicher Besitz des Bischofs von Straßburg war, und das „untere Mundat", das weltliche Besitzthum des Stifts Weißenburg mit Inbegriff der freien Reichsstadt gleichen Namens. Schöpflin leitet das Wort „Mundat" von dem lateinischen immunitas oder emunitas ab und dem entspricht auch die ältere Schreibart „Muntat." Von der Gerichtsbarkeit der Grafengewalt befreite geistliche Gebiete wurden im fränkischen Mittelalter Immunitäten genannt, allein merkwürdig bleibt immer, daß nur die Immunitäten von Ruffach und Weißenburg, keineswegs die bedeutendsten im Elsaß, diesen Namen bewahrt haben. Schreiber dieser Zeilen hat 1860 in einem zum Besten des germanischen Museums gehaltenen öffentlichen Vortrage über diese elsässischen Mundate die Vermuthung ausgesprochen, sie könnten mit dem deutschrechtlichen Begriffe des Mundiums, der Muntschaft zusammenhängen, die ein anderer Ausdruck für die vogteiliche Gewalt, die Advokatie war. Und so könnten freilich die elsässischen Mundate „Mundämter" gewesen sein. Wenn man aber erwägt, daß nur die weltlichen Besitzungen geistlicher Stifter den Namen Mundate führten und die Ableitung aus dem lateinischen gewichtige Autoritäten für sich hat, so dürfte die einfachste Erklärung sein, anzunehmen, daß „mundatum" aus „mundanum," scil. dominium (das weltliche Gebiet) korrumpirt sei.

Ein Hauptübelstand der alten Kreiseintheilung des Reiches bat, wie Herr Wolff sehr richtig bemerkt, in der mangelnden Rücksicht auf die geographische Zusammengehörigkeit der zu einem bestimmten Kreise vereinigten Reichsglieder bestanden. Nach Ständen und nicht nach der Lage der Territorien war die Eintheilung gemacht. So gehörten die Reichsstädte Köln und Aachen ebenso wie das mitten in Westphalen belegene Dortmund zum westphälischen Kreise, während sie ihrer Lage nach zum kurrheinischen Kreise hätten gehören müssen. Desgleichen waren alle österreichischen Besitzungen, wofern sie nicht als niederländische d. h. belgische Gebietstheile dem burgundischen Kreise angeschlossen waren, dem österreichischen Kreise zugeschlagen, namentlich das gesammte Vorderösterreich, bestehend aus dem österreichischen Breisgau, den vier Waldstädten am Rhein: Laufenburg, Rheinfelden, Seckingen und Waldshut nebst dem „oberen Rheinviertel," und Schwäbisch-Oesterreich, welches wiederum aus der Markgrafschaft Burgau, der Landgrafschaft Nellenburg, der Kaiserl. Landvogtei in Schwaben (Altorff und Ravensburg), der Grafschaft Hohenberg, den fünf Donaustädten Munderkingen, Waldsee, Saulgau, Riedlingen und Mengen und 19 verschiedenen schwäbischen und oberrheinischen Stiftern, Landschaften und Städten bestand, an denen Oesterreich Hoheitsrechte ausüben durfte.

Nur die im 18. Jahrhunderte vom Erzhause erworbenen Lande, z. B. die Grafschaft Falkenstein im oberrheinischen und die vorarlbergische Grafschaft Hohenembs nebst der den Grafen von Montfort abgekauften Herrschaft Tettnang mit Argen im schwäbischen Kreise, waren gleich einigen streitigen Gebietstheilen von der Absorption durch den österreichischen Kreis nicht berührt worden. Es mag hierbei erwähnt werden, daß Oesterreich über das Territorium des Fürsten von Hohenzollern-Sigmaringen stets die Landeshoheit beansprucht hat, wogegen der Fürst von Hohenzollern-Hechingen unangefochten reichsunmittelbar war.

Die Verhältnisse der eben genannten Grafen von Montfort, denen einst fast das ganze Vorarlberg gehört hatte, waren auch sehr verwickelter Natur. Was Herr Carl Wolff darüber berichtet, ist nicht ganz genau. Richtig ist nur, daß die Grafen von Montfort von dem in der Grafschaft Feldkirch belegenen, früh zerstörten Schlosse Montfort ihren Namen führten. Aber die drei Linien des Hauses waren nicht, wie der Verfasser behauptet, die tettnangische als die älteste, die feldkirchische und die bregenzische, sondern Montfort, ausgestorben 1351 mit ihrem Gründer Hugo, M.-Bregenz und M.-Tettnang, erloschen 1574. Die Linie Montfort-Bregenz ist es, welche die beiden anderen überlebt hat. Seinen Stammsitz, die eigentliche Grafschaft Montfort oder Feldkirch, hatte das Geschlecht allerdings schon im 14. Jahrhundert an Oesterreich abgetreten, Bregenz dagegen wird noch im 18. Jahrhundert als Montfortischer Besitz angegeben, Tettnang und Argen sind erst nach dem am 23. März 1780 erfolgten Tode des letzten Reichsgrafen von Montfort Franz Xaver gegen Zahlung der 600,000 Fl. auf den Gebietstheilen haftender Schulden von Oesterreich erworben worden. Daß der letzte Graf von Montfort unverheiratet gewesen sei, ist desgleichen ein Irrthum des Herrn Verfassers. Nicht unverheiratet, sondern dreimal verheiratet war der letzte Montfort, aber er hat keine männlichen Erben hinterlassen. Seine dritte Gemahlin, Augusta, eine geborene Reichsgräfin von Schall zu Bell, hat 1781 den Vater des Schreibers dieser Zeilen über die Taufe gehalten und insofern kann er aus nächster Quelle bezeugen, daß der ledige Stand des letzten Montfort eine dem Herrn Verfasser von unzuverlässiger Seite gekommene Nachricht ist.

Da Herr Carl Wolff auch die Wappen der einzelnen Reichsstände beschrieben hat, so möchte eine größere Genauigkeit auch in diesem Punkt zu empfehlen sein. Die „goldenen Fische" z. B. im Wappen der Grafen von Mömpelgard waren Barße, welche auch nicht allein, sondern neben den württembergischen Hirschhörnern geführt wurden. Dieselben Barße führten die

Herzoge von Lothringen, Bar, auch die alten oberelsässischen Grafen von Pfirt (Ferreite) und in Burgund das Haus Châtillon, nach dessen Aussterben die Marquis de Bonnay sie überkommen haben. Traultwein v. Belle.

Italien.

G. Massari, biographische Erinnerungen an den Grafen Cavour.

III.

Haben wir neulich einige Mittheilungen aus Massaris Buche zusammengestellt, welche Cavour als Leiter der auswärtigen Politik seines Landes in helleres Licht zu setzen geeignet sind, so mögen zum Schlusse noch ein paar Charakterzüge zur Kennzeichnung seiner inneren Staatsverwaltung hier Platz finden.

Cavour ist, wie wir uns erinnern, nicht nach Zurücklegung einer diplomatischen, militärischen oder Verwaltungslaufbahn in den Rath der Krone berufen worden. Der reiche, durch Reisen und Studien aller Art vorgebildete Grundbesitzer übernahm als eine patriotische Pflicht die Leitung des im Jahre 1846 von der Reformpartei gegründeten Zeitung il Risorgimento; als Journalist hat er sich die Sporen in der Politik verdient. Dieses Anfanges hat er sich später oft berühmt; wäre ich nicht Journalist gewesen, pflegte er zu sagen, so wäre ich nie Staatsmann geworden. Unter seiner Leitung wurde das Risorgimento trotz der vormärzlichen Preßzustände in Turin ein Organ ersten Ranges. Cavour vertrat von Anfang an auch für die inneren Reformen eine Politik im großen Stil. Anfangs Januar 1848, als die Vorboten der Revolution sich fühlbar machten, trat in Turin eine Versammlung von Notabeln der liberalen Richtung zusammen, um über die Lage und die Forderungen, welche an die Regierung zu stellen wären, zu rathschlagen. Verschiedene Stimmen wurden laut; die Vorschläge gingen weit auseinander. Da nahm Cavour das Wort. „Was kann es helfen, wenn wir Reformen verlangen, die gar nicht oder zu wenig durchgreifen? Ich schlage vor, daß wir unseren großmüthigen Fürsten um die höchste Gabe, um eine öffentliche Diskussion Angesichts des ganzen Landes, um die Vertretung aller Meinungen, aller Interessen, aller Bedürfnisse der Nation bitten. Ich schlage vor, daß wir eine Verfassung verlangen!“ Die kühne Proposition konnte damals die Mehrheit nicht für sich gewinnen. Aber schon im nächsten Monat sah sich König Karl Albert durch die Macht der Ereignisse zur Verheißung einer Konstituzion genöthigt, die dann, in wenigen stürmischen Tagen eilig erfaßt, bereits Anfangs März in Kraft trat.

Diese Verfassung, die einzige in Italien, welche die Reaktion von 1849 überlebt hat, ist für Cavour die Basis seines parlamentarischen und administrativen Handelns geblieben. Er trat im Sommer 1848 in die zweite Kammer, und hat ihr bis zu seinem Tode angehört. Anfangs wegen seines Mangels an Rednertalent wenig beachtet, wußte er sich durch scharfe Logik, durch Entschlossenheit und Geradheit und durch seine reichen Kenntnisse bald Ansehen zu verschaffen. Den Radikalen wegen seines festen Eintretens für die Autorität des Staates und für die savoyische Dynastie verhaßt, erweckte er in noch stärkerem Maße den Zorn der Klerikalen durch seine einschneidende Theilnahme an der Debatte über die Abschaffung der kirchlichen Gerichtsbarkeit. Seitdem ist bis zu seinem Tode kaum eine wichtige Frage im Turiner Parlamente verhandelt worden, an deren Diskussion er sich nicht wirksam, meist sogar maßgebend betheiligt hätte. Er übernahm von seinem Eintritt in das Ministerium gewissermaßen selbstverständlich die Leitung des Unterhauses; weit über sein Ressort hinaus griff der unermüdliche Ackerbau- und Handelsminister in jede Debatte ein, in der die Stellung der Regierung nach allgemeineren konstituzionellen Gesichtspunkten darzulegen war. Man gewöhnte sich bald daran, an Stelle des Konseilpräsidenten Massimo d'Azeglio, das jüngste Mitglied des Kabinetes, den stets redefertigen Grafen Cavour die Ansichten des Gesammtministeriums vertreten zu sehen.

Massari zieht bei Schilderung von Cavours Eintritt in die Regierung eine treffende Parallele zwischen ihm und dem treuen ritterlichen Manne, der ihn ins Ministerium berief, und den Cavour nach kurzer Zeit in der Leitung der Geschäfte ablöste. „Azeglio war Politiker aus Pflichtgefühl, Cavour war zum Staatsmanne geboren. Azeglio fürchtete sich nicht vor Schwierigkeiten und wich nicht vor ihnen zurück, aber er suchte sie nicht auf; Cavour wartete ihren Eintritt nicht ab, sondern sah sie voraus und ging ihnen entgegen. Azeglio ging in die Kammer, wenn er mußte. Cavour that es mit Vorliebe, aus natürlicher Neigung, weil er sich dort recht eigentlich zu Hause fühlte. Azeglio saß, wenn er da war, auf seinem Platze, plauderte mit seinem Nachbar, probirte eine Feder, versuchte eine Skizze und ergriff das Wort nur, wenn er durchaus nicht umhin konnte. Cavour fehlte in keiner Sitzung; er war immer bereit, sich zum Sprechen zu erheben, stets schlagfertig zur Vertheidigung wie zum Angriff. Die Kampf-Atmosphäre, die in politischen Versammlungen vorherrscht, benahm Azeglio nicht selten den Athem; Cavour fühlte seine Brust durch sie erweitert. Er wußte nicht was Langeweile sei, Azeglio fürchtete sie als das schlimmste Uebel, dem er doch nimmer auf die Dauer zu entrinnen vermochte. Zwischen ihnen bestand, mit einem Worte gesagt, der tiefe Unterschied, der den Künstler vom Politiker trennt.“

Presse und Parlament, diese mächtigen Organe des öffentlichen Lebens, von deren Unentbehrlichkeit allmählich auch die widerwilligsten Staatsmänner der alten Schule sich überzeugt haben, waren für Camillo Cavour, was dem Vogel seine Fittige sind: er bediente sich ihrer mit kongenialem Verständniß und freudiger Lust. Anderen ein Joch, besten Falls ein Unvermeidliches, das man mit mehr oder weniger Würde zu tragen sich bequemt, waren sie in Cavours Hand das geschickteste Werkzeug seiner weitausschauenden, weitumspannenden Staatskunst. Und zwar nicht blos in dem Sinne, daß die Zeitung und noch lieber die Tribüne des Parlamentsstaates ihm in seinen diplomatischen Feldzügen die schätzbarsten Dienste leisteten, bald als Versuchstation, bald als Rückzugsbrücke, am häufigsten aber als Ausfallspforte zum Angriff: sondern er verstand es im hervorragendsten Maße, das gedruckte und das für die Oeffentlichkeit gesprochene Wort zu einem geistigen Bindemittel zwischen der Nation und der Regierung zu machen, es für die höchsten Zwecke der politischen Pädagogik zu verwerthen. Mit dem vollsten Gefühle seiner verantwortlichen Stellung wußte der Minister des kleinen Landes, dessen Existenz nur von der Gnade der übermächtigen Nachbarn abzuhängen schien, die Aufmerksamkeit von ganz Italien auf die Debatten im Turiner Parlament hinzulenken. Hier vor den Augen der Nazion und vor ganz Europa spann er die Fäden seiner kühnen Politik; er verstand es, den Patrioten und den Freunden Italiens öffentlich das Losungswort zu geben. Niemals vor ihm ist in so nachhaltiger Weise dargethan worden, daß die konstituzionelle Staatsform nicht blos

für die innere Leitung der öffentlichen Angelegenheiten, sondern auch für die Aktion nach außen hin unerschöpfliche Hülfsmittel gewährt.

Bedarf es hiernach noch der Versicherung, daß Cavour während seiner ganzen Laufbahn einer der eifrigsten und begeistertsten Anhänger des verfassungsmäßigen, des Rechtsstaates gewesen ist? Als ihm einst bei Durchführung des einen wichtigen Projekts in der Kammer Schwierigkeiten gemacht wurden, zu deren Ueberwindung er seine ganze Kraft aufbieten mußte, bedauerte ein Freund die dadurch entstandene Verzögerung und meinte, die Sache wäre gewiß schon fertig, wenn Cavour Minister eines absolut regierten Staates wäre. Sofort fiel ihm der Graf lebhaft ins Wort: „Sie vergessen, daß ich in einem absoluten Staate Minister nicht hätte werden wollen oder können. Was ich bin, bin ich gerade als konstituzioneller Minister. Ich weiß wohl, daß manchmal recht viel Unnützes geredet wird, daß man manchmal schneller vorwärts kommen könnte. Aber was wollen Sie? Alle menschlichen Einrichtungen haben ihre Schattenseiten. Auch die parlamentarische Regierung hat die ihrigen, aber mit all ihren Unbequemlichkeiten ist sie besser, als jede andere Regierungsform. Glauben Sie mir: die schlechteste Kammer ist immer noch besser als die beste Antichambre!"*)

Massari theilt noch ein anderes Gespräch mit, das von dem Ernste und der Konsequenz von Cavours Konstituzionalismus Zeugniß ablegt. Im Herbste 1857 waren die Neuwahlen für die zweite Kammer wider Erwarten ungünstig ausgefallen. Die Geistlichkeit hatte ihren ganzen Einfluß aufgeboten; der liberalen Majorität waren in Folge dessen nicht wenige Sitze entrissen werden, eine noch größere Zahl war durch Stichwahlen in Frage gestellt. Fielen die letzteren überwiegend zum Nachtheile der Regierung aus, so verlor dieselbe die Mehrheit in der Deputirtenkammer, der Rücktritt des Ministeriums und damit das Aufgeben der nationalen Politik erschienen alsdann unvermeidlich. In dieser Krisis wurde die Lage der Dinge eines Abends beim Premier lebhaft besprochen. Cavour war lebhaft erregt. „Was", sagte er, „die Politik solle verlassen werden, die wir seit acht Jahren befolgt haben? Was sollte aus unserem armen Italien werden? Und was sollte der König beginnen, der für den Triumph dieser Politik so kräftig eingetreten ist? Nein, diese Politik muß siegen. Diese acht Jahre sollen und dürfen nicht verloren gehen. Staatsstreiche werde ich niemals anrathen; wir werden auf konstituzionellem und gesetzlichem Wege zu siegen versuchen, und wir werden siegen; zweifeln Sie nicht daran. Erinnern Sie sich der rothen Krisis von 1849? Sie hat viel Furcht erregt und war auch ernst genug, aber wir haben sie glücklich überwunden; wohlan denn, wir werden auch die schwarze Krisis von 1857 überwinden!"

Der Mann, der in der äußeren Politik vor energischen Entschlüssen und kraftvollster Durchführung derselben nicht zurückscheute, der, um Italien zu einigen, sein Land ohne Zaudern in zwei große Kriege stürzte, der die Abtretung zweier Provinzen wagte, um seinem Volke den damals unentbehrlichen Beistand der französischen Waffen zu verschaffen, hielt in seiner inneren Staatsverwaltung unverbrüchlich an dem Grundsatze fest, den er als Sterbender noch in seinen Fieberphantasien wiederholte: Mit dem Belagerungszustande kann Jeder regieren! Er hat, sagt sein Biograph mit Recht von ihm, der Welt gezeigt, wie man eine Nation zur Größe führt, ohne zu Ausnahmemaßregeln zu greifen und ohne die Freiheit zu verletzen.

Wir schließen unsere Mittheilungen, indem wir Massari noch eine Szene entlehnen, die uns Cavour auf dem Höhepunkte seiner Erfolge als Staatsmann und als Politiker zeigt. Bald nach dem Zusammentritte des ersten italiänischen Gesammtparlaments im Frühjahr 1861 war der Gesetzentwurf eingebracht worden, durch den das Reich seine neue Stellung sanktionirte, König Victor Emanuel den Titel als König von Italien annahm. Cavour hatte das Gesetz im Senate mit wenigen Worten unterstützt; es wurde nahezu einstimmig angenommen. Unter den Votanten befand sich auch Alessandro Manzoni, der ruhmgekrönte Dichtergreis, den der König kurz vorher in den Senat berufen hatte. Als die Sitzung geschlossen war, traf Cavour beim Herausgehen Manzoni, gab ihm den Arm, und Beide gingen so zusammen die Treppe des Palastes nach der Piazza Castello hinab. Die dort versammelte Menge ließ, als sie die beiden berühmten Männer in so freundlichem Verkehr erblickte, lebhafte Beifallsrufe und lautes Händeklatschen erschallen. „Das gilt Ihnen", sagte Cavour zu Manzoni. Der aber machte seinen Arm los, wandte sich gegen Cavour und fing an gleichfalls tüchtig in die Hände zu klatschen. Und als Angesichts dessen die Beifallsbezeigungen sich noch weit stärker und begeisterter erneuerten, sprach Manzoni: „Sehen Sie wohl, Herr Graf, wem es gilt?"

P. D. Fischer.

Schweden.

Jöns Jacob Berzelius.

„Wann kann der Mensch seine hohe Abkunft besser beweisen, als wenn er mit der Fackel des Geistes und dem mächtigen Hebel des Gedankens sich einen Weg bahnt in die Werkstatt der Natur, um ihre verborgenen Räthsel zu lösen, und die dunklen Schachte zu erhellen, — wenn er es vermag, sich diese Kräfte der äußeren Natur, welche die Menschen bis dahin als gefährliche, dunkle Mächte betrachtet haben, unbezwinglich wie das Schicksal, — zu unterwerfen und sich unterthänig zu machen. Mit Fug und Recht können wir diese glücklichen Todten als Fürsten hinstellen, in dem Pantheon der Menschheit. Als Einen der Ersten dieser Fürsten begrüßt die ganze gebildete Welt den Schweden: Jöns Jacob Berzelius."

Mit diesen Worten leitet Axel Krook, ein schwedischer Schriftsteller der Gegenwart, einen längeren Artikel über die äußeren Lebensverhältnisse und vorzüglichsten Werke des großen Chemikers ein, woraus wir das Wesentlichste hier mittheilen wollen.

Jöns Jacob Berzelius wurde den 20. August 1779, ein Jahr nach Linnés Tode, auf dem Landgute Westerlösa im Dorfe Wäfversunda in Oestergöthland geboren. Der schöne Omberg stand als Schutzwacht an seiner Wiege, der Wettern- und Täkern-See breiteten ihre Spiegel über die Gegend aus, auf welche der erste Blick des Knaben fiel, der Linnés, „des Blumenkönigs" Nachfolger, in dem Reiche der Naturwissenschaften werden sollte. Sein Vater, Samuel Berzelius, war Lehrer am Gymnasium in Linköping, er starb jedoch schon, als der Knabe erst vier Jahre alt war. Seine Mutter, Elisabeth Dorothea Sjöstén, verheiratete sich später zum zweiten Male mit dem Pastor Ekmark, der eine große Vorliebe für die Naturwissenschaften hatte, und

*) Im Italiänischen ist der Satz noch schlagender: la peggiore delle Camere è preferibile alla migliore delle anticamere.

Jacob den ersten Unterricht darin ertheilte. Gleichwohl machte der Knabe wenig Fortschritte, and verursachte seinem Lehrer vielen Kummer durch seine Trägheit und Unlust zum Lernen, doch konnte er zuweilen seinen Vater in Erstaunen setzen durch seine Fragen, wenn dieser ihn auf die Wunder der Schöpfung aufmerksam machte. Im Jahre 1793 wurde B. auf das Gymnasium zu Linköping geschickt, und wollte er sich anfangs der theologischen Laufbahn widmen. Während eines kurzen Aufenthaltes auf einem Landgute, als Hauslehrer, hatte er indessen Gelegenheit, sein Lieblingsstudium, die Naturwissenschaft, wieder aufzunehmen, und er beschloß nun, die medizinische Bahn zu wählen. Im Sommer 1796 verließ B. das Gymnasium und wurde in Upsala als Student eingeschrieben, wo nun eine Wendung in seinem Leben eintrat; er fing an Chemie zu studiren. Zu der Zeit wurden die Vorlesungen in der Chemie noch nicht mit erläuternden Experimenten begleitet, und die Unterweisung auf dem Laboratorium war noch sehr mangelhaft. Ehe B. dort Zutritt erhielt, mußte er ein deutsches Handbuch für Apotheker auswendig lernen, das zwei Bände stark, und nur ein Register von medizinischen Stoffen enthielt. Aber B. war unverdrossen, lernte sein Buch auswendig, und fing nun eifrig an, im Laboratorium zu arbeiten, obgleich er doch bald einsah, daß es besser sein würde, auf eigne Hand zu laboriren. Er hatte auch bald die Befriedigung, seinen Kameraden Proben von den selbst entdeckten Eigenschaften des Sauerstoffgases zu liefern, während seine Mitgenossen im Laboratorium ein ganzes Jahr vergebens an der Lösung dieser Aufgabe gearbeitet hatten. B. machte hierauf sein medicophilosophisches Examen, doch fielen seine Zeugnisse nur mittelmäßig aus. Im folgenden Jahre, 1799, wurde B. Assistenzarzt an dem Gesundbrunnen von Medevi, reiste von da nach Wadsteaa, wo er Apotheker-Gehülfe wurde, und von einem Italiäner die für einen Chemiker so nützliche Kunst, Glas zu blasen, erlernte.

Bei Medevi analysirte B. im Jahre 1800 das Wasser der Heilquelle, und machte diese Untersuchung zum Gegenstande seiner Disputazion pro exercitio, welche in demselben Jahre stattfand. Im Frühling des folgenden Jahres machte B. sein pharmazeutisches Examen, diesmal mit „laudatur in optima forma," und wurde im Sommer darauf berufen, die Heilquelle in Loka zu untersuchen. Im Herbste machte er sein Lizenziatenexamen und wurde im Jahre 1802 in Stockholm als Adjunkt der Medizin und Pharmazie angestellt, nachdem er auf dem Wege der Kunst „die warmen Quellen des Südens nach dem Norden geleitet," und seine Arbeit über die Zubereitung künstlicher Mineralwasser herausgegeben hatte.

In seinem Berufe als Lehrer äußerte sich die praktische Thätigkeit des Berzelius nur in geringem Maße; nach dieser Richtung hin wirkte er als Brunnenarzt bei der Wernerschen Anstalt für künstliche Wasser in Stockholm; als Hofmedikus in Drottningholm (einem Lustschlosse des Königs), und als Armenarzt in der Hauptstadt, zu welchem letzteren Amte er im Jahre 1805 berufen wurde; — groß aber sind seine Verdienste um die Arzneikunde. Im Jahre 1803 erhielt er den Auftrag, als ordentlicher Professor, öffentliche Vorlesungen in der Hauptstadt zu halten, und wählte die Thierchemie zu seinem Gegenstande. Diese Vorträge, die später dem Druck übergeben wurden, legten den Grund zu einer rationellen Physiologie. Im Jahre 1806 begann er die Herausgabe des vortrefflichen Journals für Aerzte und Chirurgen. Im folgenden Jahre wurde er Professor der Pharmazie und Medizin in Stockholm, und nun gründete er mit sieben andren dortigen Aerzten den noch bestehenden Verein der Aerzte und wurde einige Jahre später zum Assessor im Gesundheitskollegium ernannt.

Im Jahre 1800 hatte der italiänische Naturforscher Alexander Volta die allbekannte galvanische Säule entdeckt. Die Forschungen über den Galvanismus erhielten hierdurch eine neue Richtung. Die Chemiker und Physiker aller Länder beeilten sich, aus Voltas Untersuchungen Nutzen zu ziehen, und auch Berzelius säumte nicht, davon Kenntniß zu nehmen. Er gab 1802 eine Abhandlung über den Galvanismus heraus, worin er sowohl von alten, als auch von neuen, selbst angestellten Versuchen in dieser Richtung Zeugniß ablegte. Am wichtigsten waren seine Untersuchungen über die chemischen Wirkungen der galvanischen Säule: sie wurden wahrhaft fruchtbringend für die Wissenschaft, als Grundpfeiler seiner, noch unwiderlegten elektro-chemischen Theorie, welche lehrt, daß „chemische Verwandtschaften durch elektrische Thätigkeit hervorgerufen werden, und daß jeder chemische Vereinigungsprozeß in einer Neutralisirung entgegengesetzter Elektrizitäten der zu vereinigenden Körper besteht."

Es ist gleichwohl nicht genug, zu wissen, was die Erscheinungen hervorruft, man muß auch wissen, wie und nach welchem Gesetze sie entstehen. Dieses Gesetz — das Gesetz der bestimmten Proporzionen — entwickelte B. auf eine herrliche Weise. Aber damit begnügte er sich nicht, sondern er wollte auch die Ursache dieser gesetzmäßigen Entwickelung erforschen, und so entstand die sogenannte Atom-Theorie, die in hohem Grade zur Entwickelung der Chemie beigetragen hat, wodurch er klar beweist, daß die einfachen Stoffe sich nur in bestimmten, unveränderlichen Gewichtsproportionen mit einander verbinden. Durch diese Entdeckung können wir, sagt Elias Fries,*) einen leitenden Verstand selbst in der erstarrten Materie erkennen. Dieselben Gesetze, die Berzelius für die anorganische Natur entdeckt hatte, fand er auch maßgebend in der organischen, und führte nach diesem Prinzip die dem Anscheine nach regellose Materie zu einer vergleichsweise geringen Anzahl von Grundvereinigungen.

Als Berzelius seine chemischen Arbeiten begann, hegte er noch gar keine Neigung zur Mineralogie. Aber der gelehrte Chemist und Mineraloge Gahn lehrte ihn den Gebrauch des Löthrohrs, womit er herrliche mineralogische Untersuchungen machte, die er im Jahre 1820 in seiner „Abhandlung über das Löthrohr" (Deutsch von Wöhler, 3. Aufl., Nürnberg 1837) veröffentlichte. Zog er sich auch anfangs viele Widersacher dadurch zu, so siegte doch die Wahrheit am Ende, und die Wissenschaftsakademie in London sandte ihm ihre Medaille für dieses System.

B. war außerdem ein Meister in der Erfindung chemischer Apparate und glücklicher Handgriffe zur Ausführung seiner Experimente. Durch ihn wurde das Verfahren, die verschiedenen chemischen Stoffe durch besondere Zeichen zu benennen, vervollkommnet und fand seine im Jahre 1814 herausgegebene, ebenso einfache als geistreiche Zeichensprache allgemeinen Anklang; dieselbe wurde die alleinherrschende in der Wissenschaft, und wird, wie ein Chemiker sich äußert, zu allen Zeiten das Alphabet bleiben, womit der Forscher die Zusammensetzung der ungleichartigsten Stoffe ausdrückt.

Im Jahre 1808 wurde B. zum Mitgliede und später zum Präses und Sekretair der Akademie der Wissenschaften ernannt, und begann als solcher die Herausgabe seiner Jahresberichte über die Fortschritte in der Physik und Chemie, welche nicht weniger als 27 Jahrgänge ausmachen und regelmäßig ins

*) Elias Fries, Professor der praktischen Oekonomie zu Upsala, geb. 1794.

Deutsche übersetzt sind von Gmelin und Wöhler, Jahrg. 1—20, Tübingen 1822 — 42.

Zum Schluß erwähnen wir noch Einiges aus den Berichten über die äußeren Lebensverhältnisse des großen Gelehrten.

Berzelius war mit Wenigem zufrieden. Der größte Theil seines Lebens verfloß in ziemlicher Dürftigkeit; gleichwohl verstand er die schwere Kunst, reich zu sein in der Armuth, und Vieles mit wenigen Mitteln zu schaffen. Sein Laboratorium, im Erdgeschoß des Akademie-Gebäudes belegen, war so anspruchslos, daß ausländische Besucher, die größere Ansprüche zu machen gewohnt waren, ihr Erstaunen darüber nicht unterdrücken konnten. B. gab ihnen zur Antwort: „Wer ohne Laboratorium nicht laboriren kann, der wird auch dann nicht laboriren, wenn er ein solches erhält." Andere Besuchende fragten ihn, wie viel Schreiber er beschäftigte, wie viel Präparatoren er gebrauchte, — aber er war selbst der einzige Schreiber, der einzige Präparator. Er besaß einen eisernen Fleiß. Außer der Verwaltung seiner vielen öffentlichen Aemter, der großen Anzahl seiner wissenschaftlichen Arbeiten, führte er einen weitläuftigen in- und ausländischen Briefwechsel, verfaßte er 200 wissenschaftliche Abhandlungen und ein in mehreren Auflagen erschienenes Lehrbuch der Chemie (deutsch von Wöhler, 4 Bde., Dresden 1825—31; 4. Aufl. 10 Bde. 1835—41; 5. Aufl. Bd. 1, 1843.)

B. stand des Morgens um 6 Uhr auf, arbeitete 2—3 Stunden am Schreibtisch, darauf im Laboratorium bis 3 — 4 Uhr Nachmittags, ging dann zu Tisch, widmete einige Stunden dem Umgange mit seinen Freunden, und begann darnach von Neuem zu arbeiten bis 10 Uhr Abends, zu welcher Zeit er sich gewöhnlich schlafen legte. Bei so regelmäßiger Lebensweise kann man Vieles schaffen. Ein solcher Arbeiter ist auch seines Lohnes werth.

Berzelius verheiratete sich im Jahre 1835 mit einer Tochter des Staatsrathes Poppius, und erhielt bei dieser Gelegenheit das Freiherrndiplom vom Könige Karl Johann als ehrenvolle Auszeichnung. Er war Mitglied von nicht weniger als 80 Akademien und gelehrten Vereinen. So erfuhr er nicht nur die Huldigung seines Vaterlandes, sondern die der ganzen Welt, und sein, am 7. August 1848 erfolgter Tod erregte allgemeine Trauer. Um das Gedächtniß des Verstorbenen zu ehren, erließ die Akademie der Wissenschaften einen Aufruf an das schwedische Volk zu einer Nationalsubskription, damit man einem der Größten von Schwedens Söhnen ein Denkmal setzen könne. Die Aufmahnung erklang nicht vergebens, denn kaum zehn Jahre nach Berzelius Tode blickten seine Züge in Bronze auf eine jubelnde Menschenmenge herab, und ehrfurchtgebietend erhebt sich seine von Qvarnström modellirte Statue in dem schönen Parke der Hauptstadt, der nach ihm Berzelius-Park genannt wird. Wer einmal diese männlich-kräftige Statue gesehen hat, wird unwillkürlich an die Worte des Dichters erinnert:

> Du lebst und wirst auch ewig leben;
> Ob auch Gestalt und Form noch so verschieden,
> Die Gottesflamme des Genies verlöschet nie hienieden.

D.B.

Orient.

Whitneys orientalistische und linguistische Essays.

III.

Indem ich mich heute von dem orientalistischen Theile des Whitneyschen Werkes zu den Essays linguistischen Inhalts wende, soll den Uebergang die Besprechung eines auf das Gränzgebiet zwischen diesen beiden Wissenskreisen bezüglichen Aufsatzes vermitteln. Die Tendenz desselben drückt der Titel aus: Indo-European Philology and Ethnology; es sind die Wechselbeziehungen und das gegenseitige Werthverhältniß zwischen den philologischen und linguistischen Forschungen über die indogermanischen Sprachen, das Sanskrit vornehmlich, auf der einen, die Untersuchungen der Ethnologen auf der anderen Seite, die Whitney hier darzulegen und zu definiren bemüht ist. Den äußeren Anlaß, sich diese schwierige Aufgabe zu stellen — denn daß die richtige Abgränzung zweier so umfassender Wissenschaften wie Linguistik und Ethnologie nicht eben zu den leichten Unternehmungen gehört, bedarf keiner weiteren Erwähnung — boten dem Verfasser zwei von dem Londoner Sprachforscher Key und von unserem bekannten in Paris angestellten Landsmann Oppert direkt gegen die Methode und die Ergebnisse der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen, indirekt aber gegen die angebliche Ueberschätzung der deutschen Leistungen auf diesem Gebiet gerichtete Schriften. Mit Wärme nimmt sich der amerikanische Linguist der deutschen Wissenschaft gegen diese ebenso ungerechten als ungeschickt geführten Angriffe an. Dem Londoner Professor der vergleichenden Sprachwissenschaft hält er vor, daß er, obschon nach seinem eigenen naiven Geständniß des Sanskrits unkundig, über das Verhältniß desselben zu den verwandten Sprachen und über die Bedeutung der Sanskritstudien im Allgemeinen abzuurtheilen wage, freilich nicht ohne sich eine Reihe der bedenklichsten Blößen zu geben. Opperts Feindschaft gegen das Indogermanenthum wurzelt wahrscheinlich in der persönlichen Abneigung dieses Gelehrten gegen seinen Rivalen Renan; witzig weist daher Whitney auf das merkwürdige Widerspiel hin, das in den Tendenzen der beiden vielgenannten Gelehrten hervortrete: Renan, ein geborener Indogermane, ergreift jede Gelegenheit, um den semitischen Volksstamm, dessen Geschichte und Sprache er auf dem Katheder und als Schriftsteller zum Mittelpunkt seiner Forschungen gemacht hat, auf Kosten des indogermanischen herabzusetzen; Oppert, der semitischer Abstammung, aber Professor des Sanskrits und der indogermanischen Grammatik ist, zeigt sich hier umgekehrt als abgesagten Feind der Indogermanen, sowie seiner eigenen Kollegen in diesem Zweige der Ethnologie. Doch ich will mich nicht länger bei Whitneys Widerlegung der Keyschen und Oppertschen Auslassungen aufhalten, die höchstens eine ganz ephemere Wirkung gehabt haben, sondern über Whitneys Behandlung einer wichtigen die Tragweite der Linguistik für die Ethnologie angehenden Frage berichten, zu deren eingehenden Erörterung ihn eine beiläufige Bemerkung Opperts veranlaßt hat.

Bekanntlich wird die ungemein große Aehnlichkeit, welche zwischen fünf der wichtigsten Sprachfamilien Europas, der griechischen, italischen, celtischen, germanischen und slavolettischen, besteht und Veranlassung gab, diese Sprachen mit einander und mit den gleichfalls sehr nahe verwandten Sprachen der indischen und persischen Familie unter der Bezeichnung „indogermanischer Sprachstamm" zusammenzufassen, in der Regel daraus erklärt, daß es irgend einmal in grauer Vorzeit ein Urvolk gegeben hat, von dessen noch unentwickeltem Idiom alle jene reich und fein ausgebildeteten Sprachen abstammen. Wie aber, wenn diese Annahme irrig wäre und jene durchgreifende Uebereinstimmung unter den indogermanischen Sprachen auf ganz anderen geschichtlichen Voraussetzungen beruhen sollte? Da wir nämlich in historischer Zeit zweimal, beim Latein und beim Arabischen, den Fall eintreten sehen, daß die Sprache eines siegreichen Volkes sich weit über ihre ursprünglichen Gränzen hinaus verbreitet und in den Sprachen einer ganzen Reihe von Nachbarvölkern, ohne

dieselben ganz und gar zu verdrängen, doch die bedeutendsten Spuren ihrer tiefgreifenden Einwirkung auf dieselben zurückläßt, so könnte ein Aehnliches auch in vorhistorischer Zeit den indogermanischen Sprachen widerfahren sein. Eine mächtige Nation könnte durch die Gewalt ihrer Waffen oder durch ihr zivilisatorisches Genie eines der indogermanischen Völker nach dem anderen veranlaßt haben, seine Sprache nach der ihrigen umzumodeln und eben jene Elemente in sie aufzunehmen, die sich noch heute in allen übereinstimmend vorfinden. Offenbar ist a priori gegen diese Hypothese nichts einzuwenden; wenn sie bei Oppert nur nebenher und in unauflöslicher Verbindung mit anderen, rein aus der Luft gegriffenen Vermuthungen auftritt, so ist doch an und für sich der Versuch, die indogermanische Sprachverwandtschaft einmal auf diese Weise anstatt mittels der herrschenden Annahme zu erklären, vollkommen berechtigt. Es ist daher dankenswerth, daß Whitney ausführlich auf die anscheinende oder scheinbare Analogie zwischen der Geschichte des Lateinischen und Arabischen und der einstigen Verbreitung der indogermanischen Sprachen eingegangen ist, und im Folgenden sollen wenigstens die beiden Hauptgesichtspunkte angedeutet werden, aus denen er den Beweis gewinnt, daß jene scheinbare Aehnlichkeit eben nichts mehr als Schein ist; der eine dieser Gesichtspunkte ist der Sprachgeschichte, der andere der Völkergeschichte entnommen.

Ich habe vorhin von der Aehnlichkeit gesprochen, welche unter den Sprachen indogermanischen Stammes bestehe, in Wirklichkeit haben alle seit Bopp angestellten Untersuchungen und Vergleichungen ihrer Grammatik und ihres Wortschatzes das Ergebniß geliefert, daß diese Sprachen lediglich Abarten eines einzigen Grundtypus sind. Das Englische ist eine romanische, das Schriftpersische eine arabische, die türkische und Hindustani-Schriftsprache sind persische und arabische Sprachen, insoferne eine Anzahl fertiger Worte in den Wortschatz dieser Sprachen eingedrungen sind, ohne ihren grammatischen Bau im Geringsten zu beeinflussen. Ganz anders ist es zu verstehen, wenn wir das Sanskrit, das Griechische, das Latein u. s. w. als „indogermanisch" bezeichnen; alle diese Sprachen zählen mit denselben Zahlwörtern, sie gebrauchen bei der Anrede die nämlichen Pronomina, geben Eltern und Verwandten die gleichen Namen, dekliniren ihre Nomina mit ein und demselben System von Endungen, schlagen bei der Steigerung der Adjektiva, bei der Konjugazion der Verba, bei der Bildung von abgeleiteten Wörtern, kurz in allen Theilen der Grammatik ganz das gleiche Verfahren ein. Daß nun Uebereinstimmungen von dieser durchgreifenden Art, durch eine so lange Kette von Sprachen sich hindurchziehend, auf der Einwirkung eines zivilisatorischen Volkes auf dieselben beruhen sollten, ist, so reich man dasselbe mit überlegenen Geistesgaben, Kultur und kriegerischer Tüchtigkeit in Gedanken ausstatten mag, dennoch einfach unmöglich. Nirgends ist in der Sprachgeschichte auch nur Aehnliches vorgekommen; man müßte denn etwa annehmen, jene Völker hätten vorher noch gar keine Sprache besessen und erst von ihren Bezwingern und Lehrmeistern zugleich auch sprechen gelernt — eine Annahme, die doch bis jetzt Niemand vorgebracht hat und zu der sich auch künftighin schwerlich Jemand versteigen wird. Ganz allgemein kann man den Satz aussprechen, daß Sprachen sich einander nur in Betreff ihres Wortschatzes beeinflussen, indem je nach dem Intensitätsgrad der stattgefundenen Einwirkung ein größerer oder geringerer Prozentsatz von Lehnwörtern aus der einen in die andere übergeht. Daß ein Volk seine Sprache völlig aufgiebt und sie mit einer fremden vertauscht, kommt nur da vor, wo es ganz und gar in dem fremden Volke, dessen Sprache es annimmt, aufgeht.

Dieser Fall liegt allerdings in dem zweiten der oben zitirten Beispiele thatsächlich vor: der Sprache der Römer, dem Latein, gelang es, zuerst über ganz Italien seine Herrschaft auszubreiten, dann die weiten Gebiete in Süd- und Mitteleuropa, in denen heutzutage romanische Sprachen leben, eines nach dem anderen zu erobern. Wollte man aber hiermit die Ausbreitung der indogermanischen Sprachen in der alten Zeit auf gleiche Stufe stellen, so hindert hieran das zweite von Whitney beigebrachte Moment, nämlich die totale Verschiedenheit zwischen dem Zeitalter der römischen Eroberungen und dem Charakter jener fernen Urzeit. Selbst mit anderen mächtigen Kultursprachen verglichen, mit der Sprache der hochbegabten und kriegstüchtigen Perser z. B., oder sogar kolonisirender und zivilisatorischer Völker wie die Griechen und Phönizier, hat die Sprache der Römer eine ans Wunderbare gränzende Expansivkraft entfaltet. Einzig in der Geschichte steht die straffe Organisation ihres Militärwesens, ihrer bürgerlichen Verwaltung da, durch die sie auch die widerstrebendsten Elemente an sich zwangen, dazu kam, daß sie all ihren Unterthanen, nur die Griechen ausgenommen, die Segnungen einer hoch entwickelten Kultur zu bringen hatten, die sich späterhin zugleich mit einer neuen Religion verband und durch die Schrift und Literatur wirksam unterstützt wurde; denn letztere beiden Kulturträger befördern, wie die Geschichte aller Sprachen zeigt, ungemein die Verbreitung und den endlichen Sieg eines auf einem fremden Sprachgebiet eingedrungenen Dialektes über die dort einheimischen Sprachformen. Das Zusammenwirken all dieser Umstände während der Jahrhunderte lange dauernden Herrschaft der Römer über Italien, Spanien, Frankreich und die Donauländer erklärt es, daß das Latein dort noch heute in seinen Töchtern fortlebt. Blicken wir dagegen auf die übrigen, entlegeneren Provinzen des Reiches, auf Britannien, das doch auch mit römischen Militärkolonien übersäet und von römischen Straßen durchzogen war und großentheils die römische Kultur und die christliche Religion angenommen hatte, oder gar auf die asiatischen und afrikanischen Länder, die freilich schon vor der Ankunft der Römer eine eigenartige, nationale Zivilisation besessen hatten, so finden wir hier zwar auch noch die römische Kultur und das Christenthum vielfach verbreitet, aber das Latein hat in diesen vom Zentrum des römischen Reiches entfernteren Gebieten niemals festen Fuß zu fassen vermocht. Aehnlich ging es in den Provinzen, die wie z. B. Süddeutschland erst später zum römischen Reiche geschlagen wurden; als die Assimilazionskraft der Römer schon nachgelassen hatte und die einst von ihnen so fest angezogenen Zügel der Herrschaft über ihr weites Reich ihren schlaff gewordenen Händen zu entschlüpfen begannen; seitdem, noch mehr seit dem Sturze des weströmischen Reiches hat zwar die Kultur und Religion Roms noch hie und da weitere Fortschritte gemacht, aber ohne daß sich damit eine entsprechende Propaganda seiner Sprache verbunden hätte, außer insofern lateinische Wörter in größerer oder geringerer Anzahl in die Sprachen der christianisirten Völker eindrangen. Hier hat man es also nur noch mit solchen Erscheinungen zu thun, wie sie uns oben aus der Geschichte des Arabischen entgegentreten, und doch konnte sich auch das Arabische nur dadurch so weit über seine natürlichen Gränzen hinaus über ganz Mesopotamien, Syrien, Palästina, Aegypten und das übrige Nordafrika, von wo aus es noch jetzt nach Süden zu im Vordringen begriffen ist, verbreiten, daß es von ganz außerordentlichen historischen Umständen unterstützt und getragen war. Es war die Sprache eines fanatischen Kriegsvolks, das nicht blos seine Sitten und Gesetze, sondern mit seiner Religion auch eine Literatur überallhin mit Gewalt verbreitete, deren Hauptwerk, der

Koran, in keine fremde Sprache übersetzt werden durfte; eine mohammedanische Nation, bei der nicht Arabisch gelehrt und gelernt wurde, konnte es also gar nicht geben.

Man sieht, es sind lauter bekannte Thatsachen, auf die sich Whitney berufen kann, um zu erweisen, daß es wirklich ganz ausnahmsweise Verhältnisse sind, aus denen sich die ungewöhnliche historische Laufbahn des Lateinischen und Arabischen erklärt. Wie verkehrt also, diese Ausnahmsfälle auf die Urzeit zu übertragen, sie zu Rückschlüssen auf die einstige Ausbreitung der indogermanischen Sprachen zu verwenden! Schon in den historischen Zeiten mit ihrer verhältnißmäßig hoch entwickelten Kultur bildet die Geschichte des Lateins ein Phänomen, das selbst aus dem organisatorischen Genie der Römer allein nicht begreiflich wird, sondern zu dessen Erklärung wir die oben erwähnten übrigen Faktoren hinzunehmen mußten; um wie viel weniger konnte in einer rohen Urzeit ein Stamm, und wäre er der kriegerischste gewesen, ohne Schrift, Literatur und Kultur seiner Sprache einer, die des Latein auch nur entfernt erreichende Verbreitung unter den von ihm besiegten und unterjochten Völkern verschaffen! Kurz, die Verbreitungsart des Lateinischen und Arabischen zeigt sich in aller Weise als ungeeignet, generalisirt zu werden, und betreffs der Vorgeschichte des indogermanischen Sprachen- und Völkerstammes hat es nach wie vor bei der alten Annahme sein Bewenden, daß wir uns dieselbe unter dem Bilde einer großen Völkerwanderung zu denken haben, welche die Nachkommen des einen indogermanischen Urstammes nach und nach in die Sitze führte, in denen sie in historischer Zeit auftreten und, durch immer größere räumliche Distanzen von einander getrennt, zu einer Reihe selbständiger Völkerindividuen mit gesonderten Sprachen heranwuchsen. Wenn irgend die Uebersetzung einer linguistischen in eine ethnologische oder historische Thatsache gesichert ist, so ist es diese.

Noch manche andere in das Gränzgebiet zwischen Ethnologie und Linguistik fallende Fragen hat Whitney in dem vorliegenden Essay in anregender Weise behandelt; mit Stolz darf die Sprachwissenschaft auf ihre Ergebnisse auf diesem Gebiet hinweisen, durch welche die Anthropologen und Freunde der Schädelvergleichungen sich immer allgemeiner zu der Anerkenntniß eines Satzes gedrungen sehen, den Leibniz schon 1710 in der ersten Denkschrift der Berliner Akademie ausgeführt hat: daß jede Untersuchung über die Ursprünge der Völker von den Anfängen ihrer Sprachen auszugehen hat. Hierin liegt auch der unwiderstehliche Reiz, den die Frage nach dem Ursprung der menschlichen Sprache von Alters her auf alle denkenden Betrachter der Dinge ausgeübt hat. Auf die Gruppe von Essays, in denen der amerikanische Orientalist und Sprachforscher theils seine eigenen Ansichten über dieses Hauptproblem der Sprachphilosophie entwickelt, theils und vornehmlich die der namhaftesten deutschen Linguisten über dasselbe kritisirt hat, gedenke ich in dem folgenden, schließenden Artikel einzugehen. Jolly.

Frankreich.

Quatrevingt-treize.*)

Von Viktor Hugo.

Das Jahr 1793, welches Frankreichs berühmter Schriftsteller seinem neuesten Werke als Titel voranstellt, ist so reich an weltgeschichtlichen Begebenheiten, daß eine Gesammtdarstellung im abgeschlossenen Rahmen des Romanes mit Recht als ein Ereigniß von Bedeutung begrüßt werden mußte. Und ist es nicht auch für den Dichter — namentlich für den französischen — eine verführerische Aufgabe, gerade dieses Jahr als ein Chaos darzustellen, aus welchem eine neue Aera hervorgegangen?

Wer anders als gerade Viktor Hugo hätte sich dieser ebenso schwierigen als dankbaren Aufgabe mit einiger Aussicht auf Erfolg unterziehen mögen? So fragen wir, und so dürfen wir im Hinblick auf seine früheren besseren Arbeiten mit Recht fragen. Und dennoch, nach der Lektüre, welche Enttäuschung! Das Jahr 1793 hat diesem Buche lediglich seinen Namen geliehen und als Folie den Krieg in der Vendée hergeben müssen, im Uebrigen hat es mit dem Roman als solchem fast nichts gemein. Und der Roman selbst gleicht einer ungeheuren Wüste, die zu durcharbeiten wahrlich keine Freude ist.

Der Inhalt besteht kurz in Folgendem: Ein Pariser Bataillon durchstreift das Gehölz von Saudraie, und findet hierstatt der Insurgenten ein armes, den Gefahren des Krieges entfliehendes Weib, Michelle Flechard, mit ihren drei halbverhungerten Kindern, welche das Bataillon aufnimmt, um bei ihnen (nach alter Melodie!) Vaterstelle zu vertreten. Damit schließt das in ermüdenden Dialogen sich dahinschleppende erste Kapitel ab. Im zweiten spielt die Erzählung auf der See, in der Nähe der französischen Küste. Die englische Korvette Claymore soll landen und mit einer Anzahl französischer Emigranten auch den Marquis de Lantenac den aufständischen Bauern in der Vendée als Befehlshaber zuführen. Während das Schiff mit den Wogen kämpft, löst sich plötzlich eine schwere Schiffskanone von ihrer Bettung, rollt in das Zwischendeck, tödtet fünf Kanoniere, demontirt mehrere andere Geschütze und stößt nun, jeder Bewegung des Fahrzeuges folgend, mit so großer Gewalt gegen die Seitenwände, daß Gefahr vorhanden, das Schiff werde einen Leck bekommen und sinken. Da — während die ganze Mannschaft entsetzt zuschaut — naht sich der Kanonier, durch dessen Nachlässigkeit das Unheil entstanden, springt in den Raum und beginnt nun einen Kampf mit der Kanone. Er lockt, er schmeichelt; sie springt umher wie ein Ungeheuer, alles vor sich zermalmend; nichts vermag sie in ihrem tollen Laufe aufzuhalten. Endlich gelingt es dem Kanonier dennoch, sie zu „bändigen." Als Belohnung erhält er vom Marquis den Ludwigsorden, als Strafe für seine Nachlässigkeit wird er darauf füsilirt. Diese Szene übertrifft an Ungeheuerlichkeit in der That alles bisher Dagewesene. Aber auch die Schilderung der weiteren Ereignisse dürfte an Uebertreibung so leicht nicht ihres Gleichen finden. — Mittlerweile sind acht Schiffe der französischen Republik in Sicht gekommen, die auf Claymore Jagd machen. Entrinnen ist unmöglich, hinten erhebt sich eine gefährliche Klippenreihe, vorn droht feindliche Uebermacht. Es bleibt nichts übrig, als den Feind zu erwarten und kämpfend unterzugehen. Einer aber soll, muß gerettet werden: der Marquis de Lantenac. Er entflieht in einem Boote, das ein Matrose der nahen Küste zurudert. Dieser Matrose giebt sich, außer Schußweite der kämpfenden Schiffe angelangt, dem Marquis als Bruder des erschossenen Artilleristen zu erkennen, und bedroht ihn mit dem Tode. Lantenac aber weiß ihn in einer längeren Rede für sich zu gewinnen und aus dem eben noch rachedürstigen Matrosen ein gefügiges Werkzeug seiner Pläne zu machen. — Wie dies durch Ueberredung möglich, ist wirklich unerfindlich! — Die Landung wird glücklich bewerkstelligt und beide trennen sich; der Marquis geht, den Aufstand zu organisiren; Halmalo, so heißt der Matrose, ist der Ueberbringer von Befehlen an die Bevölkerung zahlreicher Dörfer und Ort-

*) Paris 1874, Michel Lévy frères (Berlin Asher & Co.)

schaften der Bretagne. Schon am Morgen darauf erscheint Lantenac wieder als Anführer einer Insurgentenschaar, welche ein Detachement des oben erwähnten Pariser Bataillons in einer Meierei überfällt und niedermetzelt. Bei diesem Rencontre wird auch Michelle Flechard verwundet, ihre drei Kinder aber werden auf Befehl des Marquis von seinen Leuten mit hinweggeführt.

Der zweite Theil schildert die Ereignisse in Paris, unter anderem auch die drei Tribunen, Danton, Marat und Robespierre, wie sie das Schicksal des Landes berathen. Dann springt die Erzählung plötzlich wieder über auf die Provinz. Hier stehen sich Republikaner und Monarchisten feindlich gegenüber. Erstere haben als Anführer Gauvain, letztere den Marquis de Lantenac, der ein naher Verwandter seines Gegners ist. Beide bekämpfen sich mit allen Mitteln, sie sind die Helden der Handlung, vom Verfasser übrigens auch erträglich charakterisirt, und mit gleicher Vorliebe behandelt. Gauvain erhält von den Gewalthabern Cimourdain, einen früheren Priester, der seine Erziehung geleitet, als Aufseher beigeordnet, der ihn beobachten und verhindern soll, die gefangenen Insurgenten zu begnadigen. Lantenac, von allen Seiten bedrängt, hat sich schließlich mit 18 seiner Getreuen und den drei Kindern der Michelle Flechard in einen alten Thurm „La Tourgue" geflüchtet. Hier wird er von Gauvain belagert; doch im letzten Moment birtet sich Rettung durch die Flucht. Während der Belagerung spielt sich im Bibliothekzimmer eine rührende Szene — die schönste wohl im ganzen Roman — ab. Hier sind die drei Kinder verborgen und unterhalten sich in ihrer naiven Weise, während rings um sie Tod und Verderben wüthen. In dieser Szene liegt der poetische Schwerpunkt des Ganzen, sie allein ist im Stande, uns mit dem Vorhergehenden wieder etwas auszusöhnen. — Der Thurm geräth in Brand. Da erscheint die Mutter der Kinder, die, von ihrer Wunde geheilt, das Land durchirrt, die Verlornen zu suchen. Sie hat gehört, daß die Kleinen im Thurme verborgen, sie sieht die Flammen emporschlagen und ein Schrei der Verzweiflung entringt sich ihrer Brust. Dies hört der Marquis de Lantenac, den seine Flucht hier vorbeiführt. Er empfindet eine menschliche Rührung und beschließt, selbst auf die Gefahr hin, gefangen genommen zu werden, die Kinder zu retten. Sein Wagstück gelingt, aber er fällt dabei den Republikanern in die Hände. Gauvain, den diese heldenmüthige That für Lantenac eingenommen, rettet ihn, indem er ihn während der Nacht im Gefängnisse besucht und zur Flucht bewegt. Er selbst bleibt an Stelle des Marquis als Gefangener zurück. Am Morgen wird die Verwechselung bemerkt, und Gauvain vor ein Kriegsgericht gestellt, dem Cimourdain präsidirt. Das Urtheil lautet auf „Tod durch die Guillotine", weil Gauvain einem Anführer der Insurgenten zur Flucht verhalf. Während Gauvain hingerichtet wird, schießt sich Cimourdain, welcher der Exekution beiwohnt, eine Kugel in die Brust. St.

Afrika.

Der Aschantikrieg.

III.

Bevor wir auf die gegenwärtigen kriegerischen Verwickelungen näher eingehen, scheinen uns die bisherigen Versuche, die südlich von den Kongbergen wohnenden Negerstämme der Vortheile einer höhern Kultur theilhaftig werden zu lassen, wohl noch einer kurzen Beleuchtung werth.

Man hat es den christlichen Missionaren zuweilen zum Vorwurf gemacht, daß sie meist damit anfingen, die von ihnen aufgesuchten, aller Gesittung noch baren Heidenstämme mit den Lehren ihrer Religion zu beglücken, und daß sie dadurch hofften, eine höhere Kultur bei ihnen zu wecken, während der richtigere Weg der umgekehrte sei, nämlich vorerst diejenigen allgemeinen ethischen Grundlagen zu schaffen, auf denen das Christenthum allein richtig verstanden werden könne und fruchtbringend in Fleisch und Blut überzugehen vermöge. Eine andere Frage aber, und eine nicht minder wichtige ist es, ob überhaupt die schwarze Rasse unserer europäischen Kultur fähig ist. Daß sie aber nicht im Stande wäre, es zu einem gesittetem Familienleben und zu einer geordneten Staatenbildung zu bringen, ist nach den bisherigen Erfahrungen kaum anzunehmen, am allerwenigsten bei den Aschantistämmen, die, wie wir oben vermerkt, bereits auf einer höheren Stufe stehen, als die übrigen Glieder des schwarzen Menschenschlages.*) Einen beachtenswerthen Erfolg erzielten vor etwa zwei Jahren hier englische Missionare, die sich von dem oben erhobenen Vorwurfe bei den Stämmen der Goldküste ziemlich frei gehalten zu haben scheinen. Wesleysche Glaubensboten, die seit 1834 dort Niederlassungen haben, hatten es zu Stande gebracht, daß im November 1871 sich etwa dreißig Häuptlinge der die Goldküste bewohnenden Stämme vereinigten, um einen **Bundesstaat** zu bilden, an dessen Spitze ein Präsident mit einem **Rathe** und einem **gesetzgebenden Hause** stehen sollte. Eine Verfassung von 47 Artikeln wurde durch die dreißig zu Makessim versammelten Negerkönige unterzeichnet, zwei von ihnen, die des Schreibens kundig waren, setzten ihre Namen, mit vielen Schnörkeln versehen, darunter, während die anderen sich begnügten, statt dessen ein Kreuz zu machen. Die Urkunde enthielt Bestimmungen über die Einrichtung von **Schulen** und die Anlage von **Wegen**. In anderen Artikeln wurde die **Geldwirthschaft** des Bundes geregelt. So sollte die Staatskasse drei Schlösser haben, deren Schlüssel dem königlichen Präsidenten, seinem Stellvertreter und dem Finanzminister in je einem Exemplare anvertraut werden sollten. Leider wurde aber diese Verfassung schon an demselden Tage aus der Welt geschafft, an dem sie vereinbart worden war. Da man sich über den Präsidenten nicht einigen konnte, so griff man zu dem Auskunftsmittel, um die beiden Bewerber Quasi-Edu und Anfu-Otu zufrieden zu stellen, statt **eines** Präsidenten, deren **zwei** zu ernennen. Doch das vermochte den vielversprechenden neuen Bundesstaat viel weniger in Frage zu stellen, als die Kurzsichtigkeit und Rücksichtslosigkeit der englischen Behörden, die, anstatt den friedlichen, civilisatorischen Versuch zu begünstigen und seine Folgen abzuwarten, ihn einfach unmöglich machten. Die drei schwarzen Gentlemen nämlich, denen die Ministergeschäfte anvertraut waren, begaben sich nach Cap Coast-Castle, um den dortigen Statthalter, Herrn Salmon, von den bedeutungsvollen Vorgängen zu benachrichtigen. Dieser hatte als Erwiederung darauf nichts Eiligeres zu thun, als die schwarzen Minister in Sicherheit zu bringen. Mittlerweile hatte der „Bund" auch schon seinen Vertreter in London ernannt. Dieser beeilte sich nun, bei dem Kolonialminister gegen die ritterlichen Vorgänge des Herrn Salmon Verwahrung einzulegen. Wie faßte nun aber Graf Kimberley die civilisatorische Aufgabe Englands auf? Er er-

*) Ein mehrere Jahre lang im Collège Henri IV. erzogener schwarzer Junker aus Grand-Bassam brachte es sogar zu einer Fertigkeit im Lateinsprechen, verwilderte aber freilich nachher, sich selbst überlassen, wieder völlig.

klärte, daß er keinen „Fantibund" kenne; und dabei hatte es sein Bewenden.

Diejenigen freilich, die von vornherein diesen Versuch einer Staatenbildung belächelten, hatten es bequem, sich auf das Beispiel der im Jahre 1817 auf einem anderen Punkte der Küste von Guinea gegründeten Republik Liberia zu berufen. Seit dem Jahre 1870 nämlich hatte dieser Freistaat einen schwarzen Ehrenmann, Herrn E. J. Roye zum Präsidenten. Nachdem dieser im Jahre 1871 von London zurückgekehrt war, wo es ihm gelungen war eine Staatsanleihe aufzunehmen, theilte er das erhaltene Geld mit zweien oder dreien seiner Busenfreunde: der bedrängte Staat und die zinsenerhoffenden Staatsgläubiger hatten das Nachsehen. Freilich warfen die entrüsteten Bürger ihren Ehrenpräsidenten sammt seinem Staatsrathe in das Gefängniß, aber weder Staat noch Gläubiger wurden dadurch befriedigt. Nun verlangt England noch gar 10,000 Thaler Schadenersatz für Plünderungen und Benachtheiligungen, die seinen Unterthanen von Bürgern des schwarzen Freistaates überdies zugefügt seien. Die schwarzen Staatsmänner klappern mit den Zähnen vor der Aussicht, diese unerschwingliche Summe bezahlen zu sollen und haben der englischen Krone die Abtretung des Palmencaps als Ersatz vorgeschlagen — einen Ersatz sehr zweifelhafter Natur, denn gerade dieses Kap wird fast ausschließlich von Seeräubern, und zwar der allerschlimmsten Art, bewohnt. Liberia ist freilich eine Republik, aber in der That eine Musterrepublik: einige Wenige haben die Zügel des Staates in Händen, die freien „Bürger" sind ihr willenloses Werkzeug.

Mag aber der jetzige Zustand des Freistaates auf der Pfefferküste auch nichts weniger als erfreulich sein, durften die Herren Salmon und Kimberley daraus ein Recht herleiten, die Bildung eines friedlichen und gesetzlich eingerichteten Fantibundes gleich im Keime zu ersticken? Die englischen Missionare aber haben sich dadurch nicht abschrecken lassen: überall sind sie bemüht, Häuser zu bauen, Familien zu gründen und Kassen einzurichten, aus denen die Mittel bestritten werden, in die Gefangenschaft gerathene Neger zurückzukaufen. Mit diesen Kunstgriffen, um so zu sagen, richten sie zwar mehr aus, als ihre katholischen Kollegen, die derselben sich enthalten, aber was sie bis jetzt ausgerichtet haben, ist doch eigentlich nur wenig. Denn — gestehen wir es offen — der Neger jener Gegenden ist mißtrauisch gegen die Kultur des Weißen! Er wittert in jedem Weißen noch immer den unbarmherzigen Sklavenhändler und hält alle seine civilisatorischen Pläne nur für Mittel, ihn zu überlisten und ihn dem Schicksale seiner Mitbrüder preiszugeben, deren Gebeine auf den Zucker- und Baumwollenfeldern jenseit des Ozeanes bleichen. Das ist die Nemesis des von den weißen Trägern und Wächtern der Civilisation bis in die neueste Zeit geübten Schachers mit schwarzem Fleische! Möge auch in diese Gegenden einst ein William Penn kommen, der es versteht mit den Negern umzugehen und, frei von jedwedem Hintergedanken, die richtigen Wege zu finden weiß, sie zu reinerer Menschlichkeit zu erheben!

Während die angedeuteten Gründe es erklären, warum die europäische Kultur in den Kongländern so geringe Erfolge aufweist, wollen wir es nicht verhehlen, daß ihr zugleich von Osten her eine Macht naht, die ihr eine mächtige Bundesgenossin sein könnte, wenn sie nicht ihre ausgesprochene Gegnerin wäre: der Islam. Er dringt langsam, aber sicher vor, die Gewaltsamkeit, mit der er vordringt, scheint seine Verbreitung eher zu fördern, als zu beeinträchtigen. Wo die muhamedanischen Missionare hinkommen, verdrängen sie den Fetischdienst, predigen sie den Haß gegen das Christenthum, aber wo sie ihre Lehre eingebürgert haben, wird auch der Neger ein Ackerbauer, fühlt der Mann sich selbstständig, legt mit Stolz den Säbel um und trägt als beständige Waffe die Büchse, das Weib aber beginnt sich seiner Nacktheit zu schämen und fängt an, sich in glänzende Gewänder zu hüllen. Den islamitischen Kulturbestrebungen gegenüber ziehen die europäischen fast immer den Kürzeren. Vielleicht ist für jene Gegenden die Kultur des Islam der richtig vermittelnde Weg zu höherer Civilisation, vielleicht auch die höchst erreichbare und einzig mögliche Stufe derselben, ähnlich wie man behauptet hat, daß dem Süden Europas nicht der nüchterne Protestantismus, sondern der ungleich sinnlichere Katholizismus die naturgemäße Form des Christenthums sei. Der angeführte Umstand fordert jedenfalls zum Nachdenken und zu psychologischen Untersuchungen an — Ort und Stelle auf. Gr.

Central-Asien.

Die russische Expedizion gegen Chiwa.

I.

Ueber den berühmten russischen Feldzug des vorigen Jahres gegen den bis dahin durch die Lage seines Wohnsitzes für unüberwindlich gehaltenen Stamm der Chiwesen liegen uns heute die hochinteressanten Berichte des damals dem russischen Hauptquartier attachirten preußischen Leutenants Hugo Stumm im Druck gesammelt vor.*) Um der kulturgeschichtlichen Wichtigkeit des nun geglückten Unternehmens willen halten wir eine excerpirende Wiedergabe der überwiegend technisch-militärischen Berichte in ihren historischen Momenten für geboten, besonders da der Verfasser zum größten Theil den Zug der Kaukasischen und später der mit ihr vereinigten Orenburgischen Kolonne schildert, während in weitere Kreise wohl eher die Marscherlebnisse der Taschkend-Dschisaker Kolonne gedrungen sind, weil letztere unter dem direkten Befehl Generals v. Kauffmann stand. Was übrigens die schriftstellerische Form der Berichte betrifft, so ist sie sehr lebendig und fesselnd, oft poetisch, daneben wird die Anschaulichkeit der Darstellung vorzüglich durch die beigelegten Pläne gefördert. Es sind deren fünf: eine Uebersichtskarte der russischen Operationen, ein Plan der Marschroute der kaukasischen Kolonne von Kinderli bis Kungrat und drei Situazionspläne für das Gefecht bei Chodschaili, von Maugit und den Angriff auf Chiwa.

Die politischen Gründe, die Rußland bei dem schwierigen Unternehmen leiteten, waren bekanntlich überwiegend sozialer und merkantiler Natur. Die sichere und abgeschlossene Lage der Oase Chiwa, am unteren Laufe des Amu-Darja, des alten Oxus, inmitten der unzugänglichsten Wüste, bei dem kriegerischen Sinne, Charakter und Lebensart der Kirghisen- und Turkmenenstämme, machten das Chanat von jeher zu dem gefährlichsten Raubneste nicht allein für die friedlichen Karawanen, sondern auch für die Nomaden der Kirghisen im Norden bis nach Orenburg weit in das Gebiet des russischen Reiches hinein. Die russische Regierung hatte vielfach versucht, in Frieden mit dem Chanat zu leben und in intime Verbindung zu treten. Immer aber blieb es bei schönen Versprechungen Seitens des Chans und die Räubereien dauerten fort. Es war als eine civilisatorische Aufgabe Ruß-

*) „Aus Chiwa", Berichte von Hugo Stumm ꝛc. mit 5 kolorirten Karten. Berlin, E. S. Mittler und Sohn, 1873.

lands anzusehen, diesem Raubwesen eines der grausamsten, rohsten und fanatisch-wildesten Volksstämme ein Ende zu machen; dies war aber nach der Ansicht der Regierung nur dadurch zu erreichen, daß Rußland mit imposanter Heeresmacht in Chiwa selbst die Gesetze vorschrieb. Die Schwierigkeit einer Expedizion war eine gewaltige, östlich, südlich und westlich ist das Chanat auf eine Entfernung von 6—700 Werst von den ungangbarsten Sandwüsten umgeben, im Norden durch den Aralsee abgesperrt, dessen Küsten durch starke Versandung das Landen größerer Fahrzeuge nicht erlauben. Auf den mühevollen Karawanenwegen, die zu der Oase Chiwa führen, finden sich nur spärliche Brunnen; oft trocknet das schlammige Wasser ganz aus, oft ist es versalzt. Glühende, unerträgliche Hitze am Tage wechselt mit grimmer, schneidender Kälte in der Nacht. Der Nordwind bringt von Sibirien rauhe, schneidende Luft, der Ost- und Südwind trockne, brennende Hitze, der Westwind gefahrvolle, furchtbar tobende Sandmassen und Stürme. Auf den vier gebräuchlichen Karawanenwegen sind mindestens 5—600 Werst durch trocknen Sand zurückzulegen. Manchmal befindet sich auf 60—80 Werst kein Brunnen. — Die Terrainverhältnisse von Chiwa selbst sind für einen Feldzug ebenso ungünstig, wie die der angränzenden Hochebenen. Die Oase besteht eigentlich nur aus den sumpfigen Ufern des Amu, und da sie nur durch reichliche und anhaltende Bewässerung vor dem Versanden zu schützen ist, so ist das ganze Land netzartig von Wassergräben durchzogen, die zum Theil ohne Brücken, das Eindringen in das Land mit dem Train einer Heeresmacht fast unmöglich machen. Die Bevölkerung des Landes war vor sechs Jahren noch auf circa eine halbe Million Seelen angegeben, doch hatten vielfache blutige Kriege, innere Kämpfe und die Grausamkeit der Beherrscher (die geringste Uebertretung des Kultus bestrafte der Chan mit dem Tode) sie auf 200,000 reduzirt; die Streitkräfte haben sich auf ein Zehntel herausgestellt. Die Hauptschwierigkeit der Expedizion beruhte in dem Transportmittel, dem Kameel; waren diese in genügender Anzahl vorhanden, hinreichend für Wasser und Futter gesorgt, blieben die Thiere gesund, so schien der glückliche Ausgang gesichert. Aus der Erkrankung eines großen Theils der Kameele unterwegs, aus etwaiger Vergiftung der Brunnen mußten verzweiflungsvolle Szenen folgen. Doch man hoffte russischerseits selbst die größten Schwierigkeiten zu überwinden; Oberst Lamakin sprach dies in der Proklamazion an sein Detachement aus: „Sollten die kriegsgewohnten Truppen der Kaukasusarmee, welche schneebedeckte Gebirge und Urwälder durchzogen haben, sich von was es auch sei, in diesen Steppen aufhalten lassen? Nein! Ich bin überzeugt, daß wir spielend diese unwirthlichen Gegenden durchziehen werden. So bittet denn Gott um seine Hülfe, und unter seinem Beistand werden wir ruhmgekrönt in unsern geliebten Kaukasus heimkehren!" — General von Kaufmann, der Höchstkommandirende, hatte die Expedizion folgendermaßen organisirt: Die Hauptkolonne unter seinem direkten Befehl mit dem Stab und der diplomatischen Abtheilung rückte von Taschkend aus über Dschisak gegen Chiwa vor; sie führte allein 6700 Kameele mit sich. Das Kazalinskische Detachement mit 2800 Kameelen ging von der Mündung des Syr-Darja ab. Daneben operirten drei andere selbstständige Kolonnen. Die erste unter Oberst Markosow hatte den Auftrag, von Krasnawodsk am kaspischen Meer aus längs des alten Oxusbettes zu marschiren; es ist dies bekanntlich diejenige Truppe, die aus Wassermangel nur bis zur Hälfte des Weges hat vordringen können; übrigens war sie mit 3000 Kameelen ausgestattet. Von Norden her marschirte an der westlichen Seite des Aralsees entlang die Orenburger Kolonne (mit 5000 Kameelen), unter dem Kommando des General-Leutnants Werowkin; mit ihr war die Kinderlikolonne (Oberst Lamakin) sich am Aibugirsee zu vereinigen beordert. Dieses Detachement, das mit der geringsten Anzahl von Kameelen, 1300, ausgestattet war, brach am spätesten von Mangischlak auf; so wurde unser Gewährsmann ihm bis zur Vereinigung mit dem Hauptquartier des Generals attachirt. Erst nach der Vereinigung der verschiedenen Truppenkörper sollte die Operazion gegen die Hauptstadt beginnen; dem Oberbefehlshaber blieb die Iniziative und Offensive. Im Ganzen bestanden die gesammten russischen Streitkräfte aus 53 Kompagnien Infanterie, 25 Sotnien Kosaken, 54 Geschützen, 6 Mörsern, 2 Mitrailleusen, 5 Raketendivisionen, 19,200 Kameelen, was zusammen ungefähr einer Anzahl von 14,000 Mann entsprechen möchte. Auf die Nachrichten von dieser bedeutenden Machtentfaltung sandte der Chan sämmtliche russische Gefangene mit der dringenden Bitte an die Kasalinsker Kolonne, mit dem Kaiserlichen Prinzen Unterhandlungen anknüpfen zu dürfen; er wolle in Ruhe und Frieden mit Rußland leben. Doch man ließ sich auf Nichts mehr ein; alle detachirten Kolonnenführer hatten den Befehl erhalten, unter keiner Bedingung Unterhandlungen mit dem Chan zu führen.

Folgen wir nun Leutnant Stumm's Berichten über den Marsch der Kolonne unter Oberst Lamakin; der erste Brief datirt von der befestigten Etappe Bisch-Akti vom 23. April. Der furchtbare Kampf mit der Natur der Wüste hatte bald nach dem Verlassen der Kinderlibai begonnen; brennende Hitze wechselte mit Sandsturm; dazu kam die Wassernoth und der gänzliche Mangel jeglichen Schutzes gegen die Winde und das Unwetter, da weder Baum noch Strauch, Berge noch Felsen vorhanden waren. Die Winde waren außerdem so heiß, daß sie dem Menschen nicht, wie bei uns, Kühlung und Linderung in der unerträglichen Hitze brachten, sondern vielmehr solche noch um mehrere Grad erhöhten. Weder Zelt noch Kleidung schützte vor dem Sand, er drang bis in das Innerste der Stoffe und Wasserbehälter ein. Die Kraft der Nerven ward dadurch auf das Aeußerste gespannt und namentlich litten Augen und Lungen. Trotzdem ertrugen die Soldaten alle Strapazen, und langten fröhlich und guter Dinge Abends im Lager von einem Marsche an, den die Leichen von Kameelen und Pferden zu Hunderten bezeichneten. Ernstlich Erkrankte hatte man bis dahin noch nicht, nur einige Fälle von Fieber und Dissentrie, kleine Leiden, welche meist mit Chinin und Opium in wenigen Stunden geheilt wurden. Auch war das Wasser der Brunnen noch verhältnißmäßig (!) gut, es war nicht geradezu schwarz und roch nicht sehr übel! An den stark salzigen Geschmack gewöhnten sich die Truppen ebenso schnell, wie „an die kleinen, freundlichen Bewohner desselben, wohl tausendfüßige Würmlein und schlangenartige kleine Reptilien, die oft recht drollige Sprünge und Tänze in dem zum Trunke servirten Becher machten." Furchtbare Anstrengungen waren übrigens schon während dieser Zeit für die Russen auf der Strecke von Kaundy bis Senek zu bestehen; hier mußten sie gegen 90 Werst in zwei Tagen bei der größten Hitze (49 Gr. R.) und ohne Wasser marschiren. „Es war schrecklich anzusehen, wie man sich um die letzten Tropfen Wasser stritt, die in einigen Schläuchen noch im Besitz der Offiziere waren. Wasser, schwarz wie Tinte und übelriechend, wurde mit Gier verschlungen. Ich wurde an jenem Nachmittag lebhaft an ein Sprüchlein der Turkmenen erinnert, das, wenn ich nicht irre, von Vambery erzählt wird: „Wer in der teuflischen Wüste seinen Mitmenschen mit einem Tropfen Wasser erquickt, dem sollen alle seine bisher begangenen Sünden vergeben sein." Eine Seitenexpedizion des Majors Nawrodski brachte zu rechter Zeit

dem Zuge eine Beute von 380 Kameelen, 110 Pferden und 3000 Schafen und Ziegen; das hierbei mit den aufständischen Kirgisen stattgehabte Gefecht brachte 2 Kirgisen und einen Chiwesen als Gefangene, wovon die beiden ersteren seiner Zeit von Kinderli aus mit einigen Kameelen und Proviant desertirt waren und das dortige Volk aufgewiegelt hatten, den Russen keine Kameele zu liefern, und wovon letzterer eine Proklamazion des Chans kolportirt hatte, die die Nomaden aufforderte, den Russen keine Unterstützung angedeihen zu lassen, sondern ihm selbst beizustehen, bei Androhung der allerschlimmsten Strafe und Rache. Durch das kleine Gefecht waren übrigens die feigen Kirgisen in Respekt versetzt und die Kommunikation mit der Kolonne des Generals Werowkin gesichert. — Nach einem dreitägigen Aufenthalt zu Bisch-Akti setzte sich die Kolonne weiter in Bewegung. Oberst-Leutnant Skobelew marschirte mit einer Kompagnie und 100 Kosaken als Avantgarde am 21. April nach dem Brunnen Kamisli ab, ihm folgten die andern Echelons, und am 24. der Stab, begleitet und eskortirt von dem Chef der Kavallerie, Oberst Ter-Assaturow, mit 2 Sotnien Kosaken resp. kaspischen Reitern, bei ihm befand sich Leutnant Stumm. Der Zug legte gegen 30 bis 40 Werst täglich durchschnittlich in 6 bis 8 Stunden zurück. Ausmarschirt ward meistens um 5 oder 6 Uhr, Mittags von 12 bis 3 Uhr war ein längerer Halt (zu dieser Zeit verhinderte die sengende Hitze jedwede Bewegung, selbst die kleinste Lagerverrichtung), dann wurde der Weitermarsch angetreten, der bis 10, 11 Uhr, oft bis 2 Uhr in der Nacht immer in beschleunigtem Schritt fortgesetzt ward. Die Pferde bekamen nur einmal am Tage Futter, getränkt wurde ebenfalls täglich einmal. In der schlimmsten Periode blieben sie 30 Stunden ohne Wasser. In dieser Marschweise ging die ganze Kolonne bis zum Brunnen Ilte-Ischi vor, wo man am 29. April Nachmittags anlangte. Zwei Tage vorher hatten die Truppen in der allerdringendsten Gefahr des Verdurstens geschwebt oder mindestens doch in der öden Sandwüste kraftlos liegen zu bleiben. Der Brunnen in Kol-Kinir war so tief, daß die Stricke nicht reichten (man hatte sogar Fouragierleinen und Trensenzügel vergeblich zusammengebunden), um Wasser zu schöpfen. Der Stab war vom 27. Mittags bis 28. Abends ohne Wasser auf einem Wege von gegen 74 Werst. Dennoch wurde der Marsch angetreten. Mittags gegen 12 bei einer Temperatur von 40 Grad, war die Kavallerie so weit, daß sie kaum noch vorwärts zu bringen war. Mehrere Pferde sanken wie ohnmächtig nieder, die Leute hingen betäubt in den Sätteln. „Der Oberst kommandirte „Halt!“ und alles, selbst die Offiziere, sanken neben den Pferden in den glühenden Sand nieder. Kein Tropfen Wasser mehr in der Kolonne, rings so weit das Auge reichte, Sand, Sand und nichts als weißer, in der brennenden Mittagssonne schrecklich blendender Sand! Kein Strauch, kein Pflänzchen — selbst nicht das kleinste Insekt, das hier im Stande gewesen, seine Existenz zu fristen. Mir begannen die Sinne zu schwinden — wir glaubten den so oft besprochenen, so oft schaudernd vorausgesehenen kritischen Moment gekommen — da sahen wir am fernen Horizont, in dem dicken, heißen Sandnebel kaum erkennbar, zwei wilde Gestalten im Carriere heranjagen — Wasser, Wasser! schallte es aus aller Mund — auf! ein Brunnen ist in der Nähe! In einem Moment war das verschmachtende Wüstentrüppchen auf den Beinen — und gerettet, gerettet, las man freudig auf den verzweifelten Gesichtern!“ Der Oberst Lamakin hatte im Moment der äußersten Noth durch einen Zufall eine trockne Wasserspur, die manchmal auf einen Brunnen führen kann, entdeckt. Er hatte ohne aller Wissen zwei Kirgisen ausgesandt und wirklich wurde gegen 2 Werst nördlich ein kleiner Brunnen Kuruk, den seither Keiner von den begleitenden Kirgisen gekannt hatte, aufgefunden; so war also diesmal noch die Kolonne gerettet. Die Avantgarde Skobelew war ohne diese Zwischenstation Kuruk die ganze Strecke ohne Wasser marschirt. Auf diese Strapazen folgten dann zwei Ruhetage in Ilte-Idschi. Hier langte auch die erste, sehnlichst erwartete Post durch einen Kirgisen von Kinderli mit Briefen und Zeitungen an. Leutnant Stumm empfing Zeitungen und Briefe von Berlin über die Botschaft in St. Petersburg vom 25. März. Die Post von Berlin war somit nur 50 Tage unterwegs gewesen. — Es galt nun die Vereinigung mit der Orenburger Kolonne des Generals Werowkin zu gewinnen. Nach verschiedenen Querzügen erfolgte seitens des Oberkommandirenden die bestimmte Anweisung, sich bei der Citadelle Kungrad mit ihm zu verbinden; das hieß den Truppen noch eine harte Anstrengung zumuthen. Der Schluß der Wüstenfahrt bildete damit eigentlich die schlimmste Episode des Marsches. Die Kinderlikolonne blieb faktisch drei Tage vollständig ohne trinkbares Wasser, da, wie es schien, die Turkmenen den einzigen vorhandenen Brunnen durch Einsenken von schon verwesten Thierkadavern verpestet hatten. Am Morgen des 12. Mai erreichte man seit zwei Monaten wieder die ersten Wiesenfluren und grünenden Weiden, das erste fließende und wirklich süße Wasser, gebildet aus natürlichen Verzweigungen und künstlichen Kanälen des Amudeltas. Mittags gegen 1 Uhr trafen die Truppen an den Mauern Kungrads ein. Die Stadt war von ihren sämmtlichen Bewohnern verlassen und das palastähnliche, befestigte Gouvernementsgebäude durch einen starken Kosakenposten schon seitens des Generals Werowkin den Tag vorher besetzt worden. Der General selbst war am Morgen des 12. Mai erst nach Süden weiter gegen Chiwa aufgebrochen, um womöglich durch schnelles, unvorhergesehenes Vorgehen das Sammeln der feindlichen Streitkräfte vor Chodschaili zu verhindern. Um ihn einzuholen brach der Stab des Obersten Lamakin mit der Kavallerie um 2 Uhr von Kungrad wieder nach Süden auf und traf am selben Abend 9 Uhr nach ununterbrochenem Marsche mit dem General zusammen. Die Verstärkung war für das Orenburger Detachement sehr erwünscht, da die Feindseligkeiten und der Zusammenstoß mit den Hauptstreitkräften der Chiwesen, die schon seit mehreren Tagen in allernächster Nähe rekognoscirt worden waren, in der allerkürzesten Zeit erfolgen mußte und man von General von Kaufmann und Obersten Markosow noch immer keine Nachricht hatte. Bald traf denn auch das Gros der Kinderlikolonne ein; der Marsch desselben, der während drei Tagen ohne einen Tropfen Wasser durch die glühende Sandwüste führte, ist vielleicht das Großartigste, was eine marschirende Infanteriekolonne jemals seit Bestehen der Heere geleistet hat. — Die Truppen Werowkin's hatten übrigens schon nähere Fühlung mit dem Feind gehabt; es waren u. A. durch eine Kriegslist der Kirgisen 13 Marinesoldaten des Kapitäns Sitnikow gefangen genommen; man fand ihre schrecklich verstümmelten Leichen, aller Kleider und Waffen beraubt, mit abgeschnittenen Köpfen bei Kungrad. Die Köpfe, auf die von dem Chan eine bedeutende Summe Geldes gesetzt worden, hatten die Chiwesen mit sich geführt. Die Leichen wurden feierlich in einem großen Grabe in der Nähe des Gouvernementspalastes mit militärischen Ehren bestattet. — Ernstlichen Gefechten gingen die vereinigten Kolonnen des Generals Werowkin und Obersten Lamakin auf ihrem Weitermarsch nun entgegen.

Fr.

Kleine literarische Revue.

— **Patriotische Erinnerungen von Heinrich Pröhle.***) Der wackere Literarhistoriker und Volksschriftsteller Herr Dr. Heinrich Pröhle in Berlin hat unter dem Titel „Patriotische Erinnerungen" eine Reihe von schlichten Erzählungen, Skizzen und kleineren Studien veröffentlicht, deren Kern und Einheitspunkt der patriotische Aufschwung seiner engeren Heimat, nämlich des Fürstenthums Halberstadt ist. Heinrich Pröhle ist mit Leib und Seele ein Halberstädter und ein begeisterter Verehrer von Land und Volk der Harzgegend, hier, wo die „Wurzeln seiner Kraft" sich befinden, ist die Stätte seiner wärmsten vaterländischen Empfindungen, an diese Stätte, an der er geboren, wo sein Vater als tüchtiger Verkündiger des Evangeliums gewirkt und gewaltet, knüpft er mit inniger Vorliebe seine Studien an und von hier aus begreift er die Poesie der Befreiungsjahre und den alten und neuen Gegensatz gegen das Franzosenthum. Die „westphälische Wirthschaft" der Jahre 1807 bis 1813 ist ihm wie seinem Vater unvergeßlich, der Rückschlag gegen dieses französische Interregnum bildet ein Hauptmotiv seiner Darstellungen und spiegelt sich in den Erlebnissen des alten und des jungen „Zeitfuchses" (den seinigen und denen seines Vaters) treuherzig und energisch ab. Es haben diese Schilderungen ihren selbstverständlichen Werth für die Einsicht in die Stimmungen und Strebungen, welche 1870 dem Kriegsgedanken die Bahn geebnet, sie machen keinen Anspruch auf ein höheres politisches Verständniß der großen europäischen Verwickelungen, sehen überhaupt von jeder Kritik des Zeitgeistes und einem näheren Vergleich der Situationen ab, sind jedoch um so stärker in der Detailzeichnung der Thatsachen und der Charaktere und nicht minder in der Wiedergabe des lokalen Farbentons, welche dem Autor stets vortrefflich gelingt. Es hätte sogar nichts geschadet, wenn er dem Schwindelgeiste des Cäsarismus und der unseligen Sucht, französische Denkungsart, französische Einrichtungen, Gewohnheiten, Lebensnormen und Abnormen auf deutschen Boden zu verpflanzen, kurz der gesammten Nachahmungsgier, die so viel Unheil über Deutschland gebracht, noch schärfer zu Leibe gegangen wäre. Denn die deutsche Größe besteht nicht in der Nachäfferei wälscher Vorbilder, sondern in der Gestaltung unseres Reichswesens und unseres Volksthums aus dem ureignen Geiste deutscher Nation, aus dem ewig frischen Brunnquell vaterländischer Geschichte und altdeutscher Ueberlieferung heraus, in der Einheit mit den höchsten Lebensgütern des Volks und diese geistige Einheit ist es erst, welche die äußere politische festigt und stützt, indem sie ihr Leben, Freiheit und Seele verleiht. Wir erblicken in den Bildern des Autors einige schöne Hinweise auf die Macht der geistigen Potenzen des Deutschthums, die so gewaltig zu den kriegerischen Erfolgen der Väter wie des heutigen Geschlechts beigetragen, die Gestalten eines Ernst Moritz Arndt, eines Lützow, die des ehrwürdigen Turnvaters Jahn treten kräftig und ansprechend aus dem Rahmen dieser Skizzen heraus und mahnen uns an die schönen Frühlingstage der Auferstehung des Deutschthums. Ueber die Thaten der Gegenwart, auch über den Wiedergewinn der westlichen Gränzmarken des Reichs, dürfen diese Frühlingstage von 1813 keineswegs vergessen werden, Herr Heinrich Pröhle hat sich ihrer lebhaft erinnert und den Duft ihres Blüthenhauchs in seine Erzählungen aus den Epochen von Damals und Jetzt einströmen lassen. Das ist die beste Empfehlung, die man für sein Buch schreiben kann. v. B.

*) Patriotische Erinnerungen, Erzählungen und Abhandlungen aus den Zeiten der Kriege zwischen Deutschland und Frankreich von Heinrich Pröhle. Berlin, Otto Gülker & Co. XI u. 287 Seiten 8.

— **Die Geschichte der Päpste von Ranke.** Die von Duncker und Humblot in Leipzig unternommene Veröffentlichung der sämmtlichen Werke Leopold von Ranke's ist jetzt mit dem 37. Bande bis zu dem ersten Theile der Papstgeschichte gediehen, einer der vorzüglichsten und mustergültigsten Leistungen des berühmten Historikers. In dieser neuen — der sechsten — Auflage lautet der Titel nicht mehr, wie bisher: „Die römischen Päpste, ihre Kirche und ihr Staat im 16. und 17. Jahrhundert", sondern „Die römischen Päpste in den letzten vier Jahrhunderten". Den Grund dafür giebt Ranke selbst in einer Note zu der XI. Seite der Vorrede an, in welcher er einst die politische Wichtigkeit der päpstlichen Gewalt für die Gegenwart in Abrede gestellt hatte. Jetzt bemerkt er dazu: „Indem ich 40 Jahre nach dem Erscheinen eine sechste Auflage veranstaltete, ist der Streit, der damals ruhte, wieder in vollen Flammen ausgebrochen. Es versteht sich von selbst, daß in dem Buche deshalb kein Wort geändert werden dürfte, aber ich kann mir doch auch nicht verhehlen, daß eine neue Epoche des Papstthums eingetreten ist. Ich habe den Fortgang derselben nur im Allgemeinen andeuten können, immer unter Wahrung des objektiven Standpunktes, den ich von Anfang an einzunehmen gesucht hatte, und es selbst rathsam gefunden, dem gegenwärtigen Pontifikate in demselben Sinne meine Aufmerksamkeit zuzuwenden. Demgemäß habe ich den ursprünglichen Titel, durch welchen das Buch an eine andere Publikation angeknüpft und auf das 16. und 17. Jahrhundert beschränkt wurde, nicht mehr wiederholen können, sondern einen umfassenderen gewählt." Wir denken, man darf mit Recht auf die Auffassung und das Urtheil eines so umsichtigen, gerechten und scharfsinnigen Historikers in Betreff der neuesten hierarchischen Bestrebungen und Kämpfe äußerst gespannt sein. — Sonst ist nach Rankes Art, in dieser neuen Auflage sehr wenig gegen die frühere geändert worden. In der That ist dies bei der durchaus quellenmäßigen Behandlungsweise Rankes weniger nöthig, als bei jeder anderen. Wir haben bei genauer Durchsicht nur einige Anführungen aus Sickels Arbeiten über die Geschichte des Konzils von Trient (S. 214. 220) und einer Einschaltung aus des Baron Hübners Werke über Sixtus V. (S. 289) gefunden. Es ist unnöthig, bei einem so allgemein bekannten und hochgeschätzten Werke auch nur ein Wort der Empfehlung hinzuzufügen. M. Ph.

— **Ein Tag in Madera.** Professor Paolo Mantegazza, der als Anthropolog und Hygieniker sich ausgezeichnete Verdienste um die Verbreitung der Gesundheitslehre in Italien erworben hat, legt in der soeben bereits in vierter Auflage erscheinenden „Un giorno a Madera, una pagina dell' igiene d'amore" betitelten Schrift*) mit hinreißender Beredsamkeit die Gründe dar, welche den Cölibat der Schwindsüchtigen als eine Pflicht der Moral und des allgemeinen Wohls erscheinen lassen. Die Form eines Romans in Briefen ermöglicht es dem Verfasser, für die Frage, welche er behandelt, den allgemeinsten Antheil der Gebildeten zu erwecken und das harte Naturgesetz, für dessen Unverletzlichkeit er nachdrücklich eintritt, mit einem versöhnenden Hauche der

*) Milano 1874, G. Brigola. Preis 2,50 Lire.

Poesie des Leidens zu umgeben. Abgesehen von ihrer medizinischen Bedeutung erhebt sich seine Schrift hierdurch, sowie durch die auf eigener Anschauung beruhenden Schilderungen der Landschaft und des Lebens auf Madera, zu einem literarischen Erzeugniß, welches neben den Meraner Novellen unseres Paul Heyse mit Ehren genannt zu werden verdient.

— Kuriositäten vom nordamerikanischen Büchermarkt. Vor uns liegt eine Liste neu oder in neuen Auflagen erschienener amerikanischer Werke, die wir ohne Kommentar die Revue passiren lassen.

G. J. Moulton in New-York kündigt Schems Statistik der Welt mit vielen Karten und Beilagen an, ein Werk, dessen Herstellung die Herbeischaffung eines ungeheuern Materials erfordert habe, das man aber jetzt hoffe in halbjährigen Zwischenräumen immer weiter fortgesetzt zu sehen. — Gleich daneben empfiehlt A. Williams & Comp. in Boston die Anleitung zu einem neuen interessanten Kartenspiel unter dem mysteriösen Titel „The Game of Modern Ombre." Ihm schließen sich „die Erzählungen eines Großvaters" aus der amerikanischen Geschichte von N. S. Dodge an, die bei Lee und Shepard erschienen sind und den Zweck haben, Kindern die hervorragendsten Ereignisse der amerikanischen Geschichte in faßlicher, unterhaltender Weise zu erzählen, welche durch zahlreiche Illustrationen erläutert werden; also eine amerikanische Kinderschrift in Spamerscher Manier. Ebenfalls der Jugend gewidmet sind Dramatic Stories for Home and School von Lavinia Hove Phelps, die zur Aufführung in Familien und bei Schulfeierlichkeiten bestimmt sind. Einen weit ernsteren Charakter trägt das folgende Buch, denn sämmtliche darin befindliche Erzählungen behandeln die Unmäßigkeit und deren traurige Resultate; es ist als eine „Waffe zur Bekämpfung" dieses Lasters vom National-Temperenz-Verein herausgegeben. Nun folgt ein Buch über die Frauenfrage, ausnahmsweise von einem männlichen Verfasser, der aber seiner ganzen Anschauung nach zu den radikalsten Vorkämpfern der Emanzipation gehört, trotzdem der Titel „Das schwache Geschlecht" vielleicht das Gegentheil vermuthen ließe. Dafür bietet Margaret Macarthur im Verlage von Henry Holt & Comp. dem Publikum den dritten Theil ihrer Geschichte von Schottland, welche der Verleger als besonders geeignet für amerikanische Studenten empfiehlt; höchst merkwürdig erscheint uns aber endlich ein „Handbuch kirchlicher Ausdrücke, das D. M. Dewey verlegt hat und folgendermaßen ankündigt: „Ein kleines Taschen-Wörterbuch der in den evangelischen Kirchen gebräuchlichen Ausdrücke, betreffs des Gottesdienstes, der Gebräuche, Symbole, der Kirchengeräthschaften und Gewänder, der Architektur u. s. w. Es wird für jeden Leser von Interesse und beim Unterrichte in Bibelklassen und Sonntagsschulen von großem Nutzen sein."

Um diese prosaischen Werke schlingen sich wie Ranken Gedichte und Gedichtsammlungen. Fügen wir hinzu, daß wir genau nach der Reihenfolge berichtet haben, so wird man uns zugeben, daß diese Kuriositätenreihe vom amerikanischen Büchermarkt recht schlagend die oft noch so unvermittelten Gegensätze der neuen Welt darthut. — v.

— Moniteur de la nouvelle Caledonie, eine Deportirten-Zeitung. Das durch seine wundervollen Illustrationen einzig dastehende Journal Le Tour du Monde (17 jan. 1874) bringt die Notiz, daß auf Neu-Caledonien, der bekannten Deportirten-Kolonie, in der Südsee eine Zeitung: Moniteur de la nouvelle Caledonie, erscheint, die am 1. September 1870 bereits 183 Abonnenten, 1872 deren 234 und 1873 schon 310 zählte. Bei den hohen geistigen Talenten Einzelner der dorthin Deportirten (der berühmte Geograph Reclus z. B. befindet sich dort), wäre diese Zeitung vielleicht der Ausweg, dieselben auch weiteren Kreisen nützlich zu machen. Y.

Sprechsaal.

Der deutsche Verein zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse in Prag hat auch im vergangenen Jahre wiederum auf die erfreulichsten Resultate zu blicken. Er hat um 621 Mitglieder zugenommen und 157 neue Schulbibliotheken mit mehr als 9000 Bänden gestiftet, so daß ihm nach nur fünfjährigem Bestehen bereits 600 solcher Bibliotheken von 400 Bänden ihr Dasein verdanken. Gemeinnützige Volksschriften wurden in großer Zahl verbreitet und dies Bestreben auch vom österreichischen Ministerium dankend anerkannt und unterstützt. Ein auf eine populäre Geschichte des deutschen Volkes ausgesetzter Preis konnte leider nicht zur Vergebung gelangen, da keine der eingelaufenen Schriften den Anforderungen entsprach. Möchte der Verein in seinem heilsamen Wirken, deutsche Sitte und Humanität zu verbreiten und zu kräftigen, mit gleichem Eifer und gleichem Erfolge fortfahren; auch er trägt sein Theil dazu bei, daß die Gränzen zwischen Deutschland und Oesterreich nur auf der Landkarte bestehen, und beide Staaten sich immer inniger, wie es ihr Ursprung gebietet, aneinanderschließen.

Johann Christian Poggendorf hat nunmehr seit fünfzig Jahren seine Annalen der Physik, einhundert und fünfzig fortlaufende Bände, herausgegeben, denen sich noch sechs Ergänzungsbände anschließen. Diese unermüdliche, segensreiche Thätigkeit, in der er durch eine seltene Vereinigung von strengster Wissenschaftlichkeit mit wahrer Humanität die Fachgenossen in ihrem gemeinsamen Streben wie zu einer großen, innig verbundenen Familie vereinte, wurde Anlaß, dem Jubilar bei dieser Gelegenheit ein Zeichen des Dankes zu überreichen, den sie in sinniger Weise dadurch ausdrücken, daß sie ihm für einen Band der Annalen die Last der Arbeit abnehmen und ihm denselben im Namen der Mitarbeiter als Ehrengabe darbringen. Mögen diesem Jubelbande noch manche andere, von dem Jubilar selbst redigirte Bände der Annalen folgen!

Berthold Auerbachs neuer Roman, Waldfried, verläßt dieser Tage die Presse und erscheint gleichzeitig in fünf Sprachen, nämlich deutsch in Stuttgart bei Cotta; englisch bei Sampson Low, Marston Low & Co., London; holländisch bei Van Kampen & Zoon, Amsterdam; russisch bei Lubow Iwanow, Petersburg; italiänisch bei den Erben Botta, Rom. Möchte auch dieses Werk Auerbachs, wie wir es dem berühmten Verfasser gegenüber gewiß erwarten dürfen, verdienten Beifall finden. Die wenigen Blätter, die wir bereits gelesen, berechtigen in hohem Maaße dazu. L.

Durch alle Buchhandlungen Probenummer. (64)

Der Naturforscher. Wochenblatt zur Verbreitung der Fortschritte in den Naturwissenschaften. In Nummern oder Heften. Pr. vierteljährl. 1⅓ Thlr.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

NEDERLANDSCHE BIBLIOTHEEK. I. DEEL.

GEDICHTEN

van

Emanuel Hiel.

8. Geh. 1 Thlr. Geb. 1 Thlr. 10 Ngr.

Die „Nederlandsche Bibliotheek", deren erster Band hiermit vorliegt, reiht sich den übrigen von der Verlagshandlung herausgegebenen Sammlungen ausländischer Autoren in den Originalsprachen an. Sie beginnt mit einer Originalausgabe der „Gedichten" von Emanuel Hiel, eines bei seinen Landsleuten hochgeschätzten Dichters, welcher auch im Auslande bekannt zu werden verdienen. (65)

Im v. J. erschien in unserm Verlage:

Das Leben Raphael's von Urbino.

Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar

von (66)

Herman Grimm.

Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphael's Bildniss nach dem Original in der Münchner Gallerie in Albertotypie, und zwei photograph. Schrifttafeln. (Facsimile von Sonetten Raphael's.) Kupferdruckpapier. gr. 8. Preis: 4 Thlr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.
(Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Ein Polarsommer.

Reise nach Lappland und Kanin.

Von **Hermann** und **Karl Aubel**.

Mit vier Abbildungen in Holzschnitt und einer Karte.

8. Geh 2 Thlr. 20 Ngr. Geb. 3 Thlr.

Vorliegendes Werk, das Ergebniß einer im Jahre 1869 von den Verfassern unternommenen Reise nach Lappland und der Halbinsel Kanin, bietet Geognosten, Botanikern und Zoologen wie allen Freunden der Natur mannichfaches außergewöhnliches Interesse, insofern die darin geschilderten Gegenden zu den unbekanntesten Europas gehören. Die beigegebenen sehr charakteristischen Abbildungen gewähren eine lebendige Anschauung von der eigenthümlichen Scenerie jener nordischen Länder, während die eigens zu dem Werke entworfene Karte über deren geographische Lage orientirt. (67)

Verlag von Hermann Costenoble in Jena.

Aus der Knabenzeit.

Von

Karl Gutzkow.

2te umgearbeitete Ausgabe.

8. eleg. broch. 1 Thlr. 12½ Sgr.

(Gesammelte Werke. I. Serie I. Band.)

Kleine Romane und Erzählungen.

I. Band.

Von

Karl Gutzkow.

2te umgearbeitete Ausgabe.

Das Johannisfeuer — Der Wärwolf — Der Emporblick — Eine Phantasieliebe — Seraphine.

8. eleg. broch. 1 Thlr. 12½ Sgr.

(Gesammelte Werke. I. Serie II. Band.)

Kleine Romane und Erzählungen.

II. Band.

Von

Karl Gutzkow.

2te umgearbeitete Ausgabe.

Die Wellenbraut — Die Selbsttaufe — Die Nihilisten — Die Cauratauben — Das Stelldichein — König Franz in Fontainebleau — Die Diakonissin.

8. eleg. broch. 1 Thlr. 12½ Sgr.

(Gesammelte Werke. I. Serie III. Band.)

Kleine Romane und Erzählungen.

III. Band.

Von

Karl Gutzkow.

2te umgearbeitete Ausgabe.

Die Sadducäer von Amsterdam — Schauspieler vom Hamburger Berge — Die Königin der Nacht — Jean — Jacques — Arabella — Der Prinz von Madagaskar — Vergangene Tage — Novellistische Skizzen. (68)

8. eleg. broch. 1 Thlr. 12½ Sgr.

(Gesammelte Werke. I. Serie IV. Band.)

Per aspera ad astra!

Roman

von

Georg Kampfmuth.

1 Band. 8. broch. 1 Thlr. 10 Sgr.

☞ Dieses hochinteressante Buch behandelt die Entwickelung eines Kämpfers für Freiheit der Wissenschaft, Veredelung des Volkes, Bekämpfung priesterlicher Anmaßung. — Der Leser fühlt es bald heraus, daß der Verfasser selbst jenen Kreisen, deren Bestrebungen er scharf und offen bespricht und bekämpft: den Kreisen der katholischen Geistlichkeit nicht fern steht, oder auch selbst angehört.

Zur Einführung in Schulen und zur Benutzung beim Privat-Unterricht empfiehlt Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin:

Lehrbücher
der
französischen und englischen Sprache
von
Dr. Bernhard Schmitz.

Französisches Elementarbuch, nebst Vorbemerkungen über Methode und Aussprache.

Erster Theil: Vorschule der französischen Sprache. Sechste, sorgfältig durchgesehene Auflage. (Soeben erschienen.) Preis: 18 Sgr.

Zweiter Theil: Grammatik u. Uebungsbuch für mittlere Klassen. Vierte Auflage. (Soeben erschienen.) Preis: 18 Sgr.

„Bestimmtheit, Kürze und Uebersichtlichkeit sind die Vorzüge dieses Elementarbuches."
Pädagog. Reform.

Englisches Elementarbuch, mit durchgängiger Bezeichnung der Aussprache. Ein Lehrbuch, mit welchem man auch selbständig die englische Sprache leicht und richtig erlernen kann. Sechste, sorgfältig durchgesehene Auflage. 1873. 9 Bogen. 12 Sgr.

Englische Grammatik, nebst einer literarischen Einleitung in das Studium der englischen Sprache überhaupt. Fünfte Auflage. (Unter der Presse.) 1 Thlr.

„Der Verfasser, dessen Bücher Niemand, der für die Methode des Unterrichts in den neuern Sprachen ein Interesse hat, ignoriren darf, ist durch andere werthvolle Bereicherungen der Schulbücherliteratur bereits rühmlichst bekannt. Seine in dritter Auflage erschienene „Englische Grammatik" ist unstreitig eine der gediegensten."
Pädagog. Archiv.

Englisches Lesebuch aus den bedeutendsten englischen Dichtern und Prosaikern, von Shakespeare bis Macaulay, mit einer Uebersicht der Geschichte der englischen Literatur, erläuternden Anmerkungen und einigen Zeichen zur Erleichterung der Aussprache; nebst einer besonderen Auswahl von leichten Materialien zu Stil- und Sprechübungen. Zweite, neu bearbeitete Auflage. 1863. (25 Bogen.) 25 Sgr.

„Diese mit Geschick und Geschmack veranstaltete Sammlung des durch seine Lehrbücher und Kritiken vortheilhaft bekannten Verfassers ist durch die erläuternden Anmerkungen auch für den Selbstunterricht recht brauchbar."
Pädagog. Reform.

Die englische Aussprache in möglichst einfacher und zuverlässiger Darstellung nach Sheridan, Walker, Knowles und Smart. Eine Zugabe zu jeder englischen Grammatik, ein Leitfaden für den Lehrer, wie für den Selbstunterricht. geh. 15 Sgr.

„Von besonderem Werthe. Es giebt in der That keine klarere, einfachere und gleichwohl tieferes Interesse gründlich befriedigende, endlich zuverlässigere Darstellung." Pädagog. Archiv.

Fr. Gedike's Französisches Lesebuch für mittlere Classen. Herausgegeben von Dr. **Bernhard Schmitz**. Zwanzigste verbesserte Auflage 1864. 15 Bogen. 12½ Sgr. (69)

„Alles, was uns auf dem Gebiete der modernen Sprachen von Dr. Schmitz dargereicht wird, hat Hand und Fuß und trägt den Stempel des Tüchtigen, des Meisterhaften an sich."
Allgem. Schulzeitung.

Den Herren Lehrern stehen auf direkt ausgesprochenes Verlangen Exemplare dieser Bücher gratis zur geneigten Prüfung zu Diensten.

Magazin für die Literatur des Auslandes.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 21. März 1874. [Nº 12.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Eintracht der germanischen Stämme. Südgermanen und Nordgermanen. 169. — Julius Rodenberg. 172
England. Herbert Spencer und seine Gegner. 173.
Italien. Philosophie und Naturwissenschaft in Italien. 174.
Afrika. Der Aschantikrieg. IV. 175.
Zentral-Asien. Die russische Expedition gegen Chiwa. II. 177.
Süd-Amerika. Süd-Amerikanische Geistesbewegungen. 178.
Kleine literarische Revue. Physische Studien. 181. — Corfiz Ulfeldt, der Reichshofmeister von Dänemark. 181. — Neuer Aufschluß über den Jesuitismus. 182. — Orientalische Studien in Nord-Amerika. 182.
Sprechsaal. Prince-Smiths politisches Testament. 182. — Altkatholizismus auf Island. 183. — Damen-Vorlesungen in Oxford. 183.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Die Eintracht der germanischen Stämme.

Südgermanen und Nordgermanen.

Der Panslavismus ist bisweilen als drohender Teufel an die Wand gemalt, manchmal als reines Phantasiegebild verlacht worden. Dennoch muß jeder einsichtige Politiker zugeben, daß die Entwickelung der slavischen Welt große Gefahren für das westliche Europa in sich birgt. Die (rein slavische) Völkermenge Rußlands allein kann auf den ihr zuertheilten unermeßlichen Territorien derartig anwachsen, daß sie ihre Expansivkraft unter allen Umständen äußert; schon einmal lag das Zarenreich wie ein Alp auf Europa und dies könnte sich leicht wiederholen. Der Kenner der Geschichte glaubt nicht an den herannahenden ewigen Frieden und die Ansätze zu den vereinigten Staaten von Europa, welche wir in Spanien und Frankreich erlebt haben, erwecken keinen Glauben an das Evangelium der sozialistischen Schwärmer. Wie die Sozialisten selbst, sobald sie die Fähigkeit in sich fühlten und die Gelegenheit sich darbot, zum Angriff übergingen, so wird jedes Volk auch die erworbenen Kräfte im Kampf ums Dasein für seine Suprematie einsetzen. Das ist, so zu sagen, seine naturhistorische Pflicht. Nun kann man sich freilich mit der Hoffnung trösten, die Kräfte der slavischen Völkerschaften würden sich nicht nach Westen, sondern nach Osten einen Ausweg bahnen; die Zukunft derselben liege am stillen und nicht am atlantischen Ozean. Austretende Ströme pflegen indessen gemeinhin beide Ufer zu überschwemmen, falls nicht etwa die eine Seite durch sehr hohe Dämme geschützt ist. Anstatt sich also bei so vagen Redensarten zu beruhigen, sollte man lieber frühzeitig solche Dämme aufthürmen und alsdann ruhig die Stürme der Geschichte erwarten. Diese bleiben nicht aus, und mag ein Dutzend Marbods den Römern freundlich gesinnt sein. Einmal wird man gründlich mit der bisherigen Behandlung der orientalischen Frage brechen und anstatt auf die Stärkung der Türken, auf die möglichste Stärkung und Verselbstständigung der südslavischen Stämme hinarbeiten müssen. Damit sind die Gefahren der orientalischen Frage so ziemlich beseitigt. Ob auch der Haß Polens gegen seine Unterdrücker dereinst noch eine Rolle spielen wird, muß dahingestellt bleiben. Zum Zweiten aber ist die Hauptsache, daß der slavische Drang an der deutschen Kraft ein unübersteigliches Hinderniß findet; die beste Grenze, welche beide Völkerstämme auseinander hält, ist jene, die bereits nach Tacitus die Sarmaten von unsern Vorfahren trennte: die gegenseitige Furcht. Diese wird unser Verhältniß zu Rußland, auch wenn ein anderer uns minder freundlicher Fürst an Stelle des hochherzigen Alexanders II. treten sollte, stets aller Kollisionen überheben.

Um aber für alle Zukunft so dazustehen, darf Deutschland nicht auf sich allein angewiesen sein. Dieser ungeheuren slavischen Welt gegenüber muß die ganze germanische Welt stark und geeint dastehen. Wie weit sind wir hiervon noch entfernt! Wenn ich hier in kurzen Worten meine Wünsche und Hoffnungen schildere, so möchte ich vor allen Dingen, daß dieselben auch zu den Ohren unserer germanischen Brüder im Norden drängen. Dänen und Schweden mögen jedoch in dem Geständniß, daß Deutschland auf sie angewiesen ist, nicht mehr erblicken, als wirklich gemeint wird. Die politische Gestaltung ist die Vorbedingung alles anderen Lebens und somit glaubte ich, den Ausgangspunkt meiner Reflexionen auf diese Weise angeben zu müssen. Jedenfalls müssen sie sich gesagt sein lassen, daß ein Uebergreifen der slavischen Kräfte wahrscheinlich *sie zuerst ergreifen* würde. Schweden hat dies bereits erfahren. Denken wir einmal, daß dem deutschen Reiche die Jahrhunderte der Schmach und Zerrissenheit erspart geblieben wären — meint man im Ernste, daß dann Rußland sich Finnland erobert hätte? Oder denken wir uns, daß Gustav Adolf sein Ziel erreicht, deutscher Kaiser geworden und den Norden zu einem Appendix des deutschen Reiches gemacht hätte, glaubt man, daß auch dann Petersburg sich am Strande der Newa erhoben haben würde? Was Dänemark anbelangt, so hat es freilich direkt durch Rußland bisher nichts gelitten, aber es frage sich einmal selbst, in welche Lage es bei einem Aufeinanderdrücken der feindlichen Gewalten gerathen würde. Die große Mehrzahl der Dänen haßt uns und, wie die politischen Verhältnisse heute liegen, ist dieser Haß verzeihlich und begreiflich; es wäre eben so ungroßmüthig, wie unpsychologisch, wenn wir nach Art der Tagesschreiber darin etwa „Bornirtheit" sehen wollten. Aber eines ist der Haß: blind, und die Blindheit des dänischen Hasses wird möglicher Weise in Allem, was sich gegen Deutschland wendet, dänischen Vortheil erblicken, ohne sich die eigene Mitleidenschaft klar zu machen. Hier entgegenzukommen und diesem Hasse seine Schärfe zu nehmen, ist meines Erachtens an uns Deutschen, als den Mächtigeren und vom Glücke Begünstigten. Was den politischen Zankapfel, den Artikel 5 des Prager Friedens betrifft, so habe ich mich hier mit ihm nicht zu befassen, da ich in einer literarischen Zeitschrift schreibe. Gerade aber die Literatur müßte es sein, die wiederum ein Band der Liebe um die entzweiten germanischen Stämme schlinge und ihnen das Bewußtsein ihres gemeinschaftlichen Urgrundes, das bisher eigentlich nur in der Wissenschaft lebendig gewirkt hat, wiedergäbe. Ganz abgesehen

von allen politischen Eventualitäten würde dies der geistigen Weiterentwickelung der Menschheit den größten Nutzen bringen. Das „Magazin für Literatur des Auslandes" hat stets eine Ehre darin gesucht, im Auslande vor Allem das Stammverwandte zu suchen und zu pflegen: so hat hier sowohl die vlämische Sache, wie das Deutschthum in den russischen Ostsee-Provinzen stets eine warme Vertretung gefunden. Dänemark betrachtet Deutschland bisher noch als Ausland im schlimmsten Sinne des Wortes und beruft sich auf das adversus hostem aeterna auctoritas, während in Schweden wenigstens allmählich eine objektivere Stimmung die Oberhand gewinnt und man von der maßlosen Vorliebe für das Franzosenthum zurückkommt. Möge denn Jeder nach Kräften dahin wirken, daß wenigstens auf dem Gebiete der Literatur wieder ein Bündniß und eine wechselwirkende Freundschaft aller germanischen Stämme herbeigeführt wird.

Und so wollen wir denn gern eingestehen, daß wir von vornherein dem Norden zur höchsten Dankbarkeit verpflichtet sind, da wir ohne ihn niemals zu einem vollen Verständniß unserer eigenen Vergangenheit gekommen wären. Schon früh war Deutschland in den Strudel des geschichtlichen Lebens hineingerissen, und in seinen weiten Grenzlanden flossen romanische und germanische Ideen unmerklich ineinander. Die größte Revoluzion der bekannten Geschichte, die Völkerwanderung, setzte das eigentliche Volk der modernen Zeit, wie wir die Deutschen denn doch wohl nennen dürfen, in immer innigere Beziehungen zur antiken Welt, bis man fast des eigenen Ursprungs vergaß und nur noch der Erbe des Alterthums sein wollte. Aus dem deutschen König ward der römische Kaiser, alle heimischen Götterbilder verschwanden nicht nur aus den Tempeln, sondern auch aus den Gemüthern der Menschen, die Göttersage ward zum Kindermärchen. Selbst jene Thaten, welche die Vorfahren während der Völkerwanderung vollbracht und die eine zweite herrliche Sagenblüthe hätten zeitigen können, fanden nur noch im Herzen des niederen Volkes einen schwachen Nachhall, während alle Diejenigen, welche an der Arbeit des bewußten Geisteslebens Theil nahmen, sie kaum zu kennen schienen, und ihre poetischen Bedürfnisse an der Ueberlieferung des Alterthumes selbst oder an den in der erstausgebildeten Tochtersprache desselben, den provenzalischen resp. französischen, überlieferten keltischen Traditionen befriedigten. Man brüstete sich fremden Ursprungs und wollte gleich den Römern von den Trojanern abstammen oder wenigstens sollte Ulysses einmal in der Heimath gelandet sein. Als dann endlich das heilige römische Reich zusammenbrach, als die Reformazion wieder einmal bewies, daß deutsche Thatkraft nicht erloschen, brach mit der Renaissance erst recht antikes Wesen über Deutschland herein. Der Norden hatte indessen die Erbschaft des eigenen Alterthumes treu bewahrt; freilich hatte man immer weiter damit flüchten müssen, bis endlich nur die einsame Insel im Meere, das wilde, düstere Island eine Zufluchtsstätte der vergessenen Götter und Helden war. Ohne den zähen konservativen Geist jener Männer, die noch heute fast dieselbe Sprache sprechen, wie ihre Vorfahren im dreizehnten Jahrhundert, würde Alles, was von unserer Vergangenheit übrig geblieben, ein unlösbares Räthsel sein. Aus den oftmals plumpen Gestalten unserer Märchen hätten wir niemals die strahlenden Götteraugen, niemals in den oft so fratzenhaften Figuren des Heldenbuchs die Könige und Helden der Völkerwanderung erkannt.

Das Verhältniß, welches hier zwischen Deutschland und dem Norden obwaltet, scheint mir typisch zu sein. Von Deutschland aus drängt der Strom der Geschichte nordwärts und führt auch dort neue Gestaltungen herbei: aber dasjenige, was untergehen soll, ist alsdann bereits so redlich und treuen Sinnes durchgearbeitet, so lange bewahrt und geschützt worden, daß es in jeder Minute zum Leben erwachen und seine Rolle weiter spielen kann. Ganz dieselbe Erscheinung hat sich in unseren Tagen auf literarischem Gebiete wiederholt. Als die Romantik längst in Deutschland dahin, lebte sie im Norden noch weiter fort, während sie sich bei uns in unaufhörlichem Weiterringen aufrieb, in den wildesten Ausartungen unterging, arbeitete sie dort mit einer gewissen Sauberkeit weiter. Heutzutage hat sich in Dänemark derselbe Kampf gegen die Romantik erhoben, welcher sie bei uns vernichtete. Geschichtlich kann man ihm nur den besten Erfolg wünschen, es ist auch begreiflich, daß patriotische Dänen über dies anscheinende Zurückbleiben ergrimmen, daß sie das, was sie bekämpfen, vorzugsweise in seinen Mängeln auffassen. Wir hingegen können wiederum dies Festhalten loben; das für den kampfeslustigen Kritiker entsetzlich, für die spätere Zeit indessen vielleicht von großem Vortheil ist. Ich wenigstens meine, daß viel damit gethan ist, wenn die dänische Romantik das erreicht hat, was ihr eifrigster Widersacher, G. Brandes, an ihr der deutschen Romantik gegenüber rühmt: „Die dänische Literatur empfängt die von Leben sprudelnden Stoffe und Ideen, und es gelingt ihr oft, ihnen eine sicherere Form und einen klareren Ausdruck zu geben, als sie in ihrer Heimath erhielten." „Auf dänischem Boden erhielt die Romantik mehr Klarheit und mehr Form. Sie ward minder nächtlich, sie wagte sich verschleiert ins Sonnenlicht hinaus, sie fühlte daß sie zu einem nüchternen und besonnenen Volke gekommen." Die Folgerungen nun, welche Brandes an diese Thatsachen knüpft, sind gewiß richtig, aber das Lob, welches er uns ertheilt, würden wir meines Erachtens nur halb verdienen, wenn wir das Neue nur in der Zukunft und nicht auch in der Vergangenheit suchten. Jene Durchbildung der Form ist zwar mit einer Einbuße an Ideenreichthum erkauft, aber umgekehrt regt auch sie wieder zu neuen Ideen an.

Freilich ist in Deutschland die Ansicht verbreitet, das sei Alles abgethan. Mit ernster nordischer Poesie beschäftigt man sich kaum noch, obgleich gerade diejenigen beiden Werke, welche fast unserer eigenen Literatur anzugehören scheinen, wenn man ihre Popularität betrachtet, gerade das Gegentheil beweisen: ich meine Tegners Frithjof und Andersens Märchen. Unsere Zeit leidet an einer großen Ueberschätzung der Unterhaltungsliteratur. Einmal ist die Ueberfülle des politischen Lebens daran schuld, von dem man sich beim Märchenerzählen (d. h. im okzidentalischen Sinne dem Romanschreiber) erholen will. Künstlerisches Leben herrscht augenblicklich in Deutschland nur auf dem Gebiete der Musik: nur hier streitet man sich noch um künstlerische Prinzipien und will noch etwas mehr, als den Leser resp. Hörer amüsiren und Honorar oder Tantieme einnehmen. Und auch dieser Streit beweist, daß die Romantik durchaus nicht abgethan ist, denn jene musikalische Bewegung nahm ihren Ursprung durchaus in der Romantik. Wir sind überhaupt viel zu schnell fertig, der Einzelne bildet sich ein, er müsse eine halbe Weltgeschichte erleben, was doch nicht der Fall sein kann. Freilich haben uns die politischen Ereignisse der letzten Jahre verwirrt; aber wir sollten nie vergessen, daß die Wiederaufrichtung Deutschlands, welche anscheinend mit so urplötzlicher Schnelle herbeigeführt, schon von Hutten ersehnt wurde, und daß man im Simplizissimus auf Klagen stößt, die eben so gut in den dreißiger Jahren unseres Jahrhunderts hätten niedergeschrieben werden können. Die ursprüngliche Romantik (denn mit ihren Ausläufern haben wir es nicht zu thun) war weiter nichts, als die ins Breite strebende, nach

Neuem vorzeitig ringende Gedankenbewegung, welche, soweit dies zu erreichen war, in Goethe und Schiller einen dauernden Ausdruck fand. Diese durchaus von Tieck, Novalis, Schlegel loszulösen, ist eben so thöricht, als wenn man nur von Shakespeare redet, seine großen Zeitgenossen aber, ohne die er undenkbar ist, ignorirt. Jene Dichter und Denker selbst haben auch niemals von den beiden Koryphäen sich zu entfernen geglaubt: höchstens waren ihnen Schillers rhetorische Tendenzen manchmal unsympathisch. Aber muß nicht seine Jungfrau, seine Maria Stuart im heutigen Sinne romantisch genannt werden? Nicht ebenso Faust? Sind die Experimente, welche Schiller mit dem Schicksal anstellt, nicht im schlechtesten Sinne romantisch? Ist nicht der zeitweilig Goethe beherrschende Klassizismus, seine Gräkomanie ein Pendant zu den fremdländischen Marotten anderer Romantiker? Mir wenigstens ist es ziemlich einerlei, ob man die griechischen oder die spanischen Metren kopirt, romanische oder antike Anschauungen hervorkehrt: beides ist ein Abweg. Doch ich will nur dies Eine sagen, um mich nicht zu weit von meinem Thema zu entfernen: die vielgeschmähte Romantik ist die letzte wahrhaft künstlerische Periode unserer Literatur, mit ihrem Ende tritt der Trommelschlag der politischen Unpoesie ein. Heine, der in seiner größeren Lebenshälfte, obgleich er der Romantik fast Alles verdankte, ihr mit den schärfsten Waffen ein Ende machte, erweckt sie auf seinem Schmerzenslager in einer neueren und höheren Weise wieder auf und deutet gleichsam sterbend auf das hin, was wir erstreben müssen.

Somit also kann die Fortbildung jener Prinzipien im Norden uns durchaus nicht gleichgültig sein, wenn wir auch denen, welche den Kampf gegen ihre Einseitigkeit aufgenommen haben, alles Glück wünschen. Aber ich bin sogar der Ansicht, daß das Erwachen einer neuen wirklichen Kunst ein noch weit intimeres Verhältniß zwischen den germanischen Stämmen herbeiführen müßte, als es jemals bestanden, und daß im gegenseitigen Austausch die Bürgschaft einer schönen Zukunft liegt. Mit dem allergrößten Unrecht betrachtet man oft das Mittelalter als eine Periode, in welcher das Germanenthum die Welt beherrscht habe. Der Feudalismus war allerdings von den Deutschen ausgegangen, allein er wird bei gegebenen Verhältnissen wohl unter allen Himmelsgegenden sich einstellen. Die geistigen Kräfte der Germanen wirkten im Mittelalter noch durchaus latent. Ohne in die Fehler moderner Historiker zu verfallen, welche unsere großen Kaiser wegen ihrer mangelhaften Politik schulmeistern, muß man doch zugeben, daß nichts Undeutscheres gedacht werden kann, als dieser ins Barbarische überſetzte Cäsareutraum. Ebenso wenig entsprach der bunte Heiligenkultus der katholischen Kirche, entsprachen Papst und Klerus dem Wesen eines Volkes, das seine Götter ursprünglich als unsichtbare Wesen in heiligen Hainen verehrt und von einem hierarchischen Priesterstande niemals etwas gewußt, eines Volkes, das am Beginne überall dem Arius zugestimmt und zur Orthodoxie von seinen Königen mit Gewalt gezwungen war. Kein deutscher Hauch ferner durchdringt die verstandesdürren Oeden der Scholastik; die deutschen Mystiker, diese wundersamen und in ihrem schlichten Tiefsinne fast rührenden Männer galten sofort als Ketzer. Die Poesie war durchaus in den Händen der Romanen: niemals waren Siegfried oder Gudrun hoffähig, sondern Parzival und Tristran, Aeneas und Alexander. Selbst die Einführung des römischen Rechtes kann man wohl dem Mittelalter noch in die Schuhe schieben. Die Reformazion ist die erste wirkliche Kraftäußerung des germanischen Geistes, und kaum ist sie geschehen, so erscheint auch Shakespeare. Seitdem nun ringt der germanische Geist danach, sich in seiner ganzen Eigenthümlichkeit zu entfalten. Sein Sieg brauchte deshalb nicht den Untergang der romanischen Welt zu bedeuten: im Gegentheil könnte er dieselbe regeneriren. Was diese ohne ihn erreichen, beweist Frankreich, das trotz seiner großen Revoluzion politisch nicht vom Flecke kommt und trotz der vergossenen Ströme Blutes auch nicht annähernd das besitzt, was England längst besaß. Das wahre Kennzeichen unserer Volksart ist geistiger Radikalismus, aber praktischer Konservatismus. Wir wissen, daß der praktische Radikalismus überall der geistigen Freiheit ein Ende macht, daß selbst in trübster Zeit der Gedanke in Deutschland freier war als irgendwo anders.

Wenn wir nun aber auf das zurückblicken, was der germanische Geist bereits geleistet, so müssen wir fühlen, daß er, so stolz uns diese Umschau auch machen kann, durchaus noch nicht am Ende ist: und das Gefühl ist vielleicht noch besser als jener Stolz, wenn es auch mit Unzufriedenheit gemischt ist, denn es sagt uns, daß wir noch weiter können und sollen. Wenn wir die Literatur ins Auge fassen, ergiebt sich das von selbst. Schon neulich nannte ich Shakespeare den Homer der neuen Zeit. Nun aber folgte auf Homer, auf die epische Periode zuerst die Lyrik. Nehmen wir nun hinzu, daß der Grundcharakter der modernen Kunst im Gegensatz zur plastischen (oder auch epischen, wie denn selbst die griechischen Dramen immer etwas vom Basrelief haben, mit welchem Lessing das Epos vergleicht) antiken musikalisch, der innerste Kern alles Musikalischen aber, so parador das anscheinend klingen mag, dramatisch ist — so daß auf diese Weise ein dramatischer Homer geradezu selbstverständlich wird — dann werden wir um die lyrische Periode unserer Kunst nicht in Verlegenheit sein, im Gegentheil es begreiflich finden, daß die Musik selber bis jetzt den Löwenantheil des allgemeinen Interesses davongetragen hat, daß der Goethesche Genius sich am Gewaltigsten in seiner Lyrik offenbart, mag er dieselbe nun auch in ein dramatisches Gewand kleiden. Ist doch sein Ausspruch: jedes seiner Werke enthalte eine Konfession, das beste Kennzeichen einer lyrischen Gesinnung. So stehen uns noch die größten Aufgaben bevor. Ganz dasselbe gilt vom reinen Gedanken. Immer mehr emanzipirt sich die Wissenschaft vom blöden Experimentiren mit Hebeln und Schrauben; Sir Charles Lyell und Darwin bezeichnen hier einen ungeheueren Wendepunkt, und neuerdings hat Norman Lockyier über die Chemie eine Hypothese aufgestellt, welche auch auf diesem Gebiete dem Rubrizixen und Spezifiziren ein Ende macht und indem sie gleichsam die starren Elemente flüssig macht, sie in den Zustand bringt, in welchem allein sie von der Philosophie behandelt werden können, welche selbst mit Schopenhauer eine ähnliche Wandlung durchgemacht und ins Innere der Natur das Leben getragen hat, welches Jahrhunderte lang, trotz mancher anscheinend anderslautenden Phrasen, auf den Menschen allein beschränkt war. Zugleich ist in Deutschland selbst ein religiöser Kampf von ungeheuerer Tragweite entstanden, ein Kampf gegen den letzten lebendigen Rest des altrömischen Universal-Cäsarismus. Hier brauchen wir uns die trüben Momente derselben gewiß nicht zu verheimlichen: aber das ist gewiß, einmal ist es eine naturgemäße, nothwendige Konsequenz des Wiedererstarkens des Volkes der Reformation, zum Zweiten wird gerade er dazu beitragen, das religiöse Leben neu zu stärken. Mit diesem Ausspruch will ich jedoch selbstverständlich keiner bestimmten religiösen Partei Hoffnung machen.

So scheint uns eine großartige geistige Zukunft zu gehören und um sie zu verwirklichen, muß Eintracht und Liebe zwischen allen germanischen Stämmen herrschen von Island bis zum Bodensee. Freilich wird Deutschland das Land der Mitte, das Land der eigentlichen Produktion sein und bleiben, aber weshalb

wollte der Norden uns deshalb beneiden, der so treu Alles von uns überkam, dessen Edda sogar zur Hälfte deutsches Eigenthum enthält (ich meine alle an Siegfried sich anschließenden Mythen). Wir Deutschen haben bereitwillig die Größe Shakespeares anerkannt, wir haben ihn sogar zu hoch gestellt, weil wir seine richtige Bedeutung noch nicht ganz begriffen. Und ist nicht unsere Musik auch die des Nordens? Hat er eine andere, als die Bachs und Beethovens? Entzückt nicht Wagners Lohengrin das Kopenhagener Publikum ebenso wie ein deutsches, d. h. indem es begreift, daß ihm hier etwas seinem innersten Lebensquell Entsprungenes geboten wird? Vielleicht wird gerade Wagner noch Manches zur Wiedererkennung der Entzweiten beitragen. Wohl weiß ich, was unsere Aesthetiker Alles gegen die Wiederbelebung der alten Götter und Recken, wie sie Bayreuth sehen soll, einzuwenden haben. Vieles läßt sich dagegen sagen, aber wird die Nachwelt dem Schematismus der Kritiker beistimmen? Jedenfalls meine ich, daß gerade im Norden das Wiedererscheinen der einst unseren Ahnen theueren Gestalten den innigsten Antheil hervorrufen wird: das bloße Wort mußte an solchem Werke scheitern, nur die Zauberlieder der Musik konnten die Todten zitiren. Freudig aber wird der Norden sich sagen können, daß nur die Treue, mit welcher er der Vaterüberlieferung gehütet, das Alles ermöglicht: was wüßten wir ohne ihn von Wotan und den Walküren?

So möchte es denn doch einigermaßen beschämend für die Universalität des deutschen Geistes sein, daß ein deutscher Schriftsteller jüngst vom dänischen Geistesleben berichten konnte, als handle es sich um neu entdeckte Länder. Es ist ein Ruhm des Nordens, daß er trotz aller politischen Feindschaft so abschließend niemals geworden ist. Und wenn vielleicht Jemand meinen sollte, wir hätten hier nur zu geben und nichts zu empfangen, so möchte ich ihn doch fragen, weshalb wir denn von England und besonders von Frankreich so unendlich viel empfangen und aufnehmen, was theils nichtswürdig, theils erbärmlich ist, weshalb wir, während z. B. Adam Hamo noch heute fast unbekannt in Deutschland ist, jeden lumpigen Roman aus weiblicher Feder sofort unseren geliebten Leihbibliotheken einverleiben? An uns also wird es jedenfalls sein, dem Norden fortan wieder eine größere Aufmerksamkeit zuzuwenden, die Einwirkung dessen, was bei uns geschieht, wird dann von selbst wachsen und so das geistige Band neu und stärker als zuvor geschlungen werden; Nord und Süd wird einander helfen; der (trotz augenblicklicher sozialistischer Anwallungen in Kopenhagen) konkrativere Norden wird uns stets mit dem großen Worte Goethens mahnen:

> Laßt fahren hin das Allzuflüchtige,
> Du suchst bei ihm vergebens Rath,
> In dem Vergangnen liegt das Tüchtige,
> Verewigt sich in schöner That;

während wir ihm mit desselben Dichters drastischem Verse antworten:

> Nicht ruhen soll der Erdenkloß,
> Am wenigsten der Mann!

H. Herrig.

Julius Rodenberg.*)

Oft will uns ein Gefühl des Bedauerns beschleichen, wenn wir bedenken, wieviel Geist, wieviel Poesie, wieviel interessanter Einzelnbilder im Strom der Tagesliteratur so zu sagen untergehen. Denn, wer hätte Muße, aus dem Massenhaften die Spreu vom Waizen zu sichten, wer Raum, das Gewähltere mit seinen Anneren aufzubewahren? Wir müssen daher dem umsichtigen Schriftsteller Dank wissen, der diese Aufgabe der Sichtung und Sammlung selbst übernimmt und uns Gelegenheit giebt, das Werthvollere, was im flüchtigen Reisewagen der Tagesliteratur an uns vorüberflog, aufs Neue zu genießen und festzuhalten.

So enthalten die Skizzen und Reisebilder in „Deutschen Landen" nicht eigentlich Neues für uns. Es sind alte, liebe Bekannte, die wir schon bei ihrem ersten Erscheinen (vorzugsweise im Feuilleton der Wiener „Neuen freien Presse") mit besonderem Interesse begrüßten.

Julius Rodenberg gehört unstreitig zu den bedeutendsten Feuilletonisten Deutschlands Fast möchte man Anstand nehmen, ihn so zu nennen, denn was er unter dieser Rubrik bietet, fällt nur zum Theil unter die Kategorie des Feuilletons. Nur, was die leichte, elegante Art des Vortrags, das Fesselnde seiner Darstellungsweise betrifft. Sein Styl strömt glatt und fließend an abwechselungsreichen Szenen vorüber; der Inhalt seiner Aufsätze aber hat nichts mit dem abspringenden Durcheinander des französischen Feuilletons gemein. Niemals entbehrt er der künstlerischen Einheitlichkeit und sehr oft erfüllt er durch seine wissenschaftliche Gediegenheit und seinen Forschungssinn den höheren Begriff des Essay. Er ist ein Aquarellist, aber seine Aquarellen sind die besten unserer Zeit. Man könnte ihn mit Ed. Hildebrand vergleichen. Julius Rodenberg hascht nicht nach Effekt, aber er überrascht oft, rührt manchmal und unterhält stets. Sein Witz ist sanfter Dickensscher Humor, wie denn auch dieser zu dem sonstigen Charakter seiner häufigsten Stimmungen paßt. Julius Rodenberg liebt das Helldunkel und seine Schilderungen sind zuweilen Mondschein-Bilder. Doch versteht er auch die sonnige Gegenwart mit den satten Tinten des Lebens vor unseren Blick zu zaubern.

Den Band: „In Deutschen Landen" hat er in zwei Theile getheilt; in Skizzen und Ferienreisen. Die Skizzen haben vorzugsweise Berlin zum Schauplatz und zum Gegenstand. Bald führt er uns Gestalten der neuen Kaiserstadt vor, den „Festriesen", den „Gründer", läßt uns mit einer ergreifenden Schilderung „Weihnachten unter den Krüppeln" feiern und macht uns zu Zeugen der Sonntagsbelustigungen des Berliner Volkes, bald sucht er den alten Häusern, welche der die Glieder streckende Riese, Großstadt, von einem alten Gewande, aus dem er seitdem gewachsen, noch unberührt gelassen hat, ihre Geheimnisse abzulauschen. Viel oft Geschildertes tritt dabei wieder vor uns, aber Rodenberg weiß ihm stets ein neues Interesse abzugewinnen.

Die Ferienreise führt ihn nach Ilmenau, wo er in Goethe-Erinnerungen schwelgt, ins Land der Welfen, ins Elsaß, das schöne, neue und alte Reichsland. Seine Stimmungsberichte von dorther haben sich als nur zu treffend erwiesen. Die Leser des Magazin sind schon besonders auf sein „Portrait" des elsässischen Novellisten Erkmann aufmerksam gemacht worden.

Auch „ein Streifzug durch Bayern" bietet des Stimmungsvollen gar Manches. Er durchwandert Bamberg, die üppige Bischofsstadt, das in sich selbst versunkene Regensburg, Nürnberg, die Königin unter den Reichsstädten. Den Bambergern ist er freilich den Nachweis schuldig geblieben, daß für sie Heinrich Heine bis auf die neueste Zeit eine unbekannte Größe war, und so lange er nicht erbracht ist, möchten wir gerne annehmen, daß auch am Strande der Regnitz die schönsten Volkslieder der Nation keine unbekannten Dinge sind.

Den Schluß des Bandes bildet eine Exkursion in die böh

*) In Deutschen Landen. Skizzen und Ferienreisen von Julius Rodenberg. Leipzig, Brockhaus, 1874.

mischen Städte Eger, Karlsbad und Prag. Auch hier geht Rodenberg den Spuren der Vergangenheit nach, indem er sich in der Vorrede „gegen den Vorwurf usurpatorischer Absichten" verwahrt. „Nur ein Heimatsgefühl für das, was Deutsch ist in diesen Städten, konnte mich bestimmen, sie gleichsam an die Gränze meines Buches zu stellen, zum Zeugniß dessen, daß wir ein Element geistigen und sittlichen Zusammenhanges anerkennen, dessen Schicksalen wir niemals gleichgültig zuschauen werden und dessen Triumph uns einen wohlbegründeten Anlaß zu theilnehmender Freude geben wird."

So entstanden fast alle Skizzen aus den Deutschen Landen aus den frischen Eindrücken eigenen Schauens, aus den unmittelbaren Interessen der Gegenwart und des keimenden Lebens; nicht alle aber werden mit der Gegenwart ihren Reiz verlieren. „Die Bücher und Tücher meines Bedienten", die Forschungen über das Berliner Bänkelsängerlied u. a. m. sind Kulturstudien, deren Werth die vorüberrauschende Zeit mehr erhöhen, als mindern wird.

München. G. B.

England.

Herbert Spencer und seine Gegner.

Herbert Spencer, der Verfasser der „Ersten Prinzipien" und der „Prinzipien der Psychologie" beantwortet in einem durch zwei Nummern der Forthnightly Review gehenden längeren Aufsatz die Einwürfe, welche die Kritik gegen seine metaphysisch-theologischen Lehren erhoben hat. Obschon nur ziemlich abstrakte Fragen zur Erörterung kommen, so ist doch bei dem großen Wechsel der Ansichten, der sich gegenwärtig vollzieht, wohl auch der Masse der Gebildeten, welche sich nicht speziell mit dem Gegenstande beschäftigt, damit gedient nähere Kenntniß über die Streitpunkte zu erhalten, und deßhalb geben wir eine möglichst kurze Uebersicht der interessanten Arbeit.

Der Behauptung Spencers gegenüber: die Gebiete der Wissenschaft und Religion unterschieden sich, wie Bekanntes von Unbekanntem und Unerkennbarem, meint Dr. Caird, ein Geistlicher, es läge ein Widerspruch darin, wenn die Vernunft ihre eigenen Gränzen bestimmen wolle; sei sie ein mangelhaftes Instrument, so könne man dem Resultat ihrer Untersuchung nicht vertrauen, und zudem läge in dem Erkennen einer Gränze zugleich die Kraft über sie fortzuschreiten. Spencer erwidert: die Vernunft kann ihre Kompetenz nie nachweisen, denn jeder Schritt, den sie zu diesem Zweck thut, ist bereits eine petitio principii; sie soll beweisen, daß sie berechtigt sei einen Ausspruch zu thun, und muß schon etwas aussprechen um den Beweis auch nur anzutreten. Anders steht es mit dem Nachweis ihrer Inkompetenz. Den führt sie einmal, wenn sie sich in unlösbare Widersprüche verwickelt, und dann, wenn sie ohne Widerspruch zu dem Resultat gelangt, daß sie über eine Frage nicht Auskunft zu geben vermag. Zu dem Schluß: die Vernunft ist beschränkt, führt ein induktiver und ein deduktiver Beweis. Alle Versuche, gewisse Schranken zu übersteigen sind fehlgeschlagen, und die Analyse des Geistes ergiebt, daß das Produkt des Denkens allemal ein Verhältniß zum Vorschein bringt, daß der ganze Gedankenprozeß darin besteht, Verhältnisse zu identifiziren und zu klassifiziren, daß also ein Sein außerhalb eines Verhältnisses in gar keine Gedankenform gebracht werden kann. Will man also nicht der Vernunft überhaupt die Fähigkeit absprechen, aus Prämissen gültige Schlüsse zu ziehen, so muß man ihr die Befugniß einräumen, sich in Betreff transcendenter Probleme für inkompetent zu erklären.

Gegen Dr. Mansel, der mit Hamilton den Glauben an einen persönlichen Gott auf „die Thatsachen unseres moralischen und Gefühlsbewußtseins" gründet, führt Spencer aus, daß auf diese Basis auch der krasseste Aberglaube sich stütze. So lange daher nicht festgestellt sei, wie man sicher unterscheiden könne zwischen den Thatsachen des moralischen und Gefühlsbewußtseins, welche gebieterisch den Glauben an einen persönlichen Gott, und denen, welche eben so gebieterisch den Glauben an Gespenster hervorrufen, dürfe man solche Gefühle nicht als beweisend ansehen. Derselbe Gegner hat ihm auch den Vorwurf gemacht, er gründe die Religion nur auf die negative Folgerung, der Verstand könne das Unbedingte nicht fassen. Spencer weist das als bloßes Mißverständniß zurück; für ihn ergebe sich die positive Existenz Gottes oder des Absoluten aus der logischen und psychologischen Natur des menschlichen Denkens, sie sei das Sicherste, was es überhaupt gebe, und man bedürfe dazu keiner übernatürlichen Offenbarung.

Das Kapitel: „Letzte wissenschaftliche Ideen" aus dem ersten Theil der ersten Prinzipien erklärt sechs Ideen oder Ideen-Gruppen als ganz unbegreiflich, 1. Raum und Zeit; 2. Materie; 3. Ruhe und Bewegung; 4. Kraft; 5. Bewußtsein; 6. die Seele oder das Ich. Dr. Hodgson tritt als Vertheidiger der Begreiflichkeit dieser Ideen auf, und sucht an der ersten Nummer die Sporen sich zu verdienen, mit der Bemerkung, dieselben Argumente, die er für Raum und Zeit brauche, ließen sich leicht für die übrigen Nummern modifiziren. „Die metaphysische Ansicht von Raum und Zeit," so beginnt er, „ist, daß sie als Elemente in allen Phänomenen vorkommen, gleichviel ob die Phänomene unmittelbare Anschauungen oder reproduzirte Vorstellungen sind." Spencer zeigt ihm, daß die Vorstellung einer Melodie nichts Räumliches an sich habe, und eben so wenig sei der Raum ein Element in der Vorstellung des Geruchs. Ton und Duft hätten kein Rechts und Links, kein Oben und Unten, die angegebene metaphysische Erklärung sei daher unrichtig. Ein längeres Eingehen auf diesen Punkt ist hier nicht statthaft; Kant, den die Kämpfer verschieden auslegen, wird mit hinein gezogen; das Ergebniß fällt insofern für Spencer günstig aus, als bis zur Stunde die Natur der Vorstellungen von Raum und Zeit nicht endgültig begriffen ist. Auch Hodgson meint, Spencer baue seine Philosophie auf Negatives, auf die unbegreiflichen Ideen. Darauf erfolgt die Gegenerklärung: unerkennbar ist nur die Macht, deren Kundgebungen uns zum Bewußtsein kommen; Raum und Zeit gehören zum unerkennbaren Nexus dieser Kundgebungen; diese selbst aber sind in gewissem Grade erkennbar.

Spencer vertritt den Gedanken der Evolution; ihm beruht Alles auf Erfahrung, die in vorhistorischen Zeiten höchst unvollkommen begann, von früheren Generationen auf spätere sich vererbt, mit Nothwendigkeit allmählich wächst, und auf diese Art immer vollkommener wird. Darauf hin glaubt Professor Max Müller ihn zu einem Kantianer machen zu dürfen; der Unterschied liege nur in den Ausdrücken, der Sinn sei der Kantische. Spencer protestirt auf das Bestimmteste. Natürlich entstanden durch Verkehr des Organismus mit den Verhältnissen der Außenwelt, im Lauf der Evolution von den niedrigsten zu den höchsten Typen, sei ganz etwas Anderes als übernatürlich verliehen, unabhängig von der Umgebung und den Vorfahren. Die Evolutions-Ansicht habe es nur mit der Erfahrung zu thun, sie weiche von Locke und dessen Schule einzig ab durch die weitere Ausdehnung des Erfahrungsbegriffs. Mit den relativ

kleinen Wirkungen individueller Erfahrung müsse man die relativ großen vorhergehender Geschlechter verbinden, Kant aber gebe für Raum und Zeit die Erfahrung offen und vollständig preis; die Evolutions-Theorie steht in Verwandtschaft mit Locke, nicht mit Kant.

Von anderer Art sind die Angriffe des Herrn Sedgwick, der Spencer Widersprüche in seinen Ergebnissen nachweisen will. Dieser giebt zu, bisweilen sich nicht genau genug ausgedrückt zu haben, die Aussöhnung zwischen Realismus und Idealismus hingegen, deren Möglichkeit Sedgwick läugnet, hält er energisch aufrecht, indem er die Kritik des Idealismus theilweise gelten läßt, aber als Ergebniß der Kritik nicht die Aufhebung, sondern die Läuterung des Realismus erblickt. Ein Beispiel wird die Sache am besten klar machen. Der gewöhnliche, grobe Realismus nimmt an, daß der Ton, dessen wir uns bewußt werden, als Ton auch außerhalb des Bewußtseins existirt. Der Anti-Realismus beweist die Irrthümlichkeit dieser Annahme, und dann geht er seinerseits fehl, indem er wähnt, der Ton existire nur als Art des Bewußtseins, außerhalb desselben habe der Ton keine Existenz. Zur Wahrheit, so weit unser Erkenntnißvermögen ihrer fähig ist, d. h. zu einer relativen Wahrheit gelangt der geläuterte Realismus, welcher sagt: es giebt einen objektiven Vorgang, der das bewirkt, was unser Bewußtsein Ton nennt; dieser objektive Vorgang ist aber nicht dasselbe, was dem Subjekt als Ton erscheint, sondern wird annähernd begriffen als eine Reihenfolge von Luftschwingungen. Diese Auffassung kann vielleicht noch ferner geläutert werden zu einer Molecular-Bewegung, aber wie weit man auf diesem Wege gelange, immer bleibt als letztes Erforderniß jeder Erklärung ein objektiver Vorgang nothwendig. Das Verhältniß zwischen unserer subjektiven Empfindung und ihrem objektiven Correlat bleibt ein- für allemal unerforschlich; in den Prinzipien der Psychologie heißt es §. 272: „Wir können über Materie nur in geistigen Ausdrücken denken. Wir können über Geist nur in materiellen Ausdrücken denken. Haben wir unsere Forschungen über Materie bis zur äußersten Gränze getrieben, so werden wir an den Geist gewiesen, der die schließliche Antwort ertheilen soll, und haben wir diese erhalten, so weist sie uns auf die Materie zurück, welche die Antwort des Geistes interpretiren soll. Wir finden den Werth von x in Gliedern von y; dann finden wir den Werth von y in Gliedern von x, und so können wir in alle Ewigkeit fortfahren, ohne je einer Lösung näher zu kommen." Sollte etwa gefragt werden, wozu der ganze Prozeß, der uns im Kreise herumführt, dienen solle, so lautet die Antwort: um die Art zu finden, welche die objektiven und subjektiven Vorgänge, die uns beide unbekannt sind, so zu symbolisiren, und mit den Symbolen so zu verfahren, daß wir richtig handeln, d. h. so, daß wir voraussagen können, wann, wo und in welcher Größe eines unserer Symbole sich finden wird. Sollte man sagen, diese Manier, alle Erfahrung und alles Denken nur als Symbol, als Zeichen anzusehen, habe etwas sehr Schattenhaftes, so faßt man den Sinn unrichtig. Für unser Bewußtsein, für uns sind die Symbole durchaus real; ihr Symbolisches bezieht sich nur auf die unerforschliche, zu Grunde liegende Realität, auf das Ding an sich.

Herr Martineau, ein Geistlicher wie Dr. Caird, will wie dieser die Unbegreiflichkeit Gottes nicht völlig einräumen, stürmt aber die Festung von einer anderen Seite. Er sagt: wenn das Bedingte und das Unbedingte Correlate sind, so müssen entweder Beide oder keines von Beiden unbegreiflich sein; das eine begreiflich, das andere unbegreiflich finden, involvirt einen Widerspruch. Spencer analysirt zu seiner Vertheidigung den Prozeß und das Produkt des Denkens und kommt zu dem Abschluß: jeder Gedanke drückt Beziehung, Unterschied oder Aehnlichkeit aus; mehr als Verhältniß von Etwas zu Etwas kann ein Gedanke niemals enthalten. Je dunkler das eine Glied des Verhältnisses wird, um so nebelhafter wird das Verhältniß selbst, desto mehr büßt der Gedanke seine Klarheit ein. Das kommt schon bei simpeln Größenverhältnissen zur Anschauung. Denkt man an das Verhältniß von Zoll und Fuß, so hat man etwas ziemlich Bestimmtes im Sinn. Dehnt sich der Fuß zur Meile, zur Entfernung der Erde vom Mond, zu den zwanzig Millionen Meilen bis zur Sonne, so sieht man deutlich, daß einer großen Ziffer keine Idee mehr entspricht, daß solch eine Zahl ein bloßes Wort wird. Geschieht das bei einfachen Verhältnissen von Größen, was wird eintreten, wenn das eine Glied des Verhältnisses nicht nur quantitativ, sondern auch qualitativ völlig unbestimmbar ist? Die Regel, daß Entgegengesetztes nur in seiner Relation aufgefaßt werden kann, versagt den Dienst, sobald der Gedanke versucht, über das Relative hinauszuschreiten. Das Denken leistet seinem Gesetz Folge, es betrachtet das Unbedingte als Gegensatz des Bedingten, allein ein Resultat ist unmöglich, weil das Unbedingte weder Beziehung, noch Unterschied, noch Aehnlichkeit zuläßt, also dem Denken seine Lebensader unterbindet, ihm ein Ende macht. Herr Martineau hält Gott für erkennbar bis zu einer gewissen Gränze und sucht diese Gränze zu ziehen; daß Spencer leichtes Spiel hat, ihm die Vergeblichkeit dieser Bemühung nachzuweisen, liegt auf der Hand. Hier dürfen wir schließen. Die Grundzüge der Spencerschen Philosophie sind angedeutet, und die weitere Debatte mit zwei ungenannten Gegnern bietet nichts wesentlich Neues.

D. S. S.

Italien.

Philosophie und Naturwissenschaft in Italien.

Zu einer leitenden Stellung auf philosophischem Gebiete hat es das italiänische Volk wohl niemals gebracht, obgleich es ihm an tiefen Denkern im Laufe der Jahrhunderte gerade nicht gefehlt. Epochemachende Geister, wie Spinoza, Cartesius, Leibniz, Hegel u. a. sucht man vergebens unter dem blauen Himmel Italiens, wie überhaupt das Erforschen und Ergründen der weltregierenden Prinzipien mehr ein Erbtheil des kälteren Nordens zu sein scheint.

In einzelnen Zweigen der philosophischen Disziplin hat indessen Italien eine ganz tüchtige, wenn auch auswärts nicht allgemein bekannte Schule hervorgebracht. Dies gilt unter Anderm von der Rechtsphilosophie, wo Lampredi, Spedalieri, Romagnosi und Andere Systeme aufstellen, die einer eingehenden Betrachtung würdig erscheinen. Unlängst veröffentlichte sogar der junge Professor Luigi Miraglia ein in mehrfacher Beziehung interessantes und durch seine überaus klare Darstellung der verschiedenen Systeme ausgezeichnetes Werk*), in dem er die merkwürdige Uebereinstimmung der ethno-juridischen Doktrin unseres Hegel mit jener des Italiäners Vico besonders hervorhebt.

---

*) I principii fondamentali dei diversi sistemi di filosofia del diritto e la dottrina etno-giuridica di G. F. Hegel, per Luigi Miraglia. Napoli. Giannini. 1873.

Auch heutzutage noch erfreut sich die philosophische Wissenschaft einer ziemlich großen Beliebtheit in Italien, wie dies unter Anderm die fleißig besuchten philosophischen Vorlesungen beweisen, die sowohl von Professoren wie von Anderen in den meisten Städten Italiens gehalten werden. Was nun die von den modernen italiänischen Philosophen eingeschlagene Richtung betrifft, so fördert dieselbe freilich mitunter Anschauungen zu Tag, die ebenso wenig durch ihre Neuheit glänzen, wie geeignet erscheinen, die philosophischen Begriffe des Mittelalters in Vergessenheit zu bringen. Eine der merkwürdigsten Erscheinungen dieser Art ist das jüngst von Vincenzo Lilla herausgegebene Buch, in welchem er eine Parallele zwischen der Lehre des Thomas von Aquin und der modernen Philosophie zieht.*)

Sofort die Einleitung giebt uns einen Begriff von der Denkungsart des Verfassers und den Anschauungen, welche er in seinem Buche, von der ersten bis zur letzten der 400 Seiten, mit Konsequenz und Gleichmuth entwickelt. „Jene Wissenschaft", heißt es dort, „die sich die moderne nennt, ist weit mehr die Frucht der Empfindung, als jene des Geistes; sie hat der Wahrheit den Krieg erklärt, weil diese traditionell und ihre Apostel belegen mit dem heiligen Namen Wahrheit den Abglanz ihres eigenen Gedankens, sogar die Lüge. Deshalb ist unsere Zeit so reich an Büchern, aber so arm an Wahrheit, deshalb giebt es so viele philosophische Doktrinen, aber so wenig wahre Philosophie. Die Philosophen haben keine Philosophie mehr, und letztere ist ohne Philosophen geblieben."

Es wäre überflüssig, in der Ausführung dieser, sowie der anderen wichtigen Stellen des erwähnten Buches fortzufahren, ja überhaupt nur in eine tiefere Analyse des letzteren einzugehen, denn die wenigen citirten Worte genügen gewiß vollkommen, um Wesen und Zweck desselben zu charakterisiren. Für Hrn. Lilla giebt es keine andere Philosophie, als jene, die aus der katholischen Tradizion und deren einzig berufenen Auslegern, den Kirchenvätern, entspringt. Alles Uebrige, mag es nun von Spinoza, Kant, Hegel oder Fichte in die Welt gesetzt worden sein, ist nichts als eine Verirrung des menschlichen Geistes; die Lehrsätze dieser Philosophen gelten ihm als die unwiderleglichsten Zeugnisse jenes Zustandes des menschlichen Denkvermögens, der das Wesen des Gedankens gegenüber den Ausgeburten des Wahnwitzes, der geistigen Umnachtung, kennzeichnet.

Der Verfasser sagt, die Philosophie ermangle der Pfleger; es gebe keine Philosophen mehr. Hätte er nicht vielmehr sagen sollen, die Welt werde immer eine Philosophie, und diese immer ihre Philosophen haben, bis nicht die Zeit die letzten Spuren von den Werken des H. Thomas vertilgt haben wird? Dem hätte er dann doch noch hinzufügen können, daß so lange Menschen leben, es auch eine Geschichte der Philosophie geben werde, aus der die nachfolgenden Generazionen sich nach Umständen begeistern oder belehren.

Zum Glück übrigens dürfen wir Hrn. Lilla's Worte nicht für baare Münze nehmen. Er gleicht den Einsiedlern des Mittelalters, die sich in eine Einöde, in eine Höhle zurückzogen, durch deren schmale Oeffnung ihnen nichts Anderes zu sehen gestattet war, als das blaue Himmelsgewölbe, der Sitz des göttlichen Geistes. Gleich jenen Männern hat er sich von der Welt gewaltsam abgeschlossen, er kennt sie nicht, weil er sie nicht sehen will und weil die Einsamkeit seines Schlupfwinkels nicht einmal vom Wiederhall der Stimmen der Welt erreicht wird. Sonst hätte er sich dem Einfluß des freieren Geistes wohl kaum völlig zu entziehen vermocht, der, wie allenhalben, auch in Italien das wissenschaftliche Denken zu beherrschen beginnt. Wenn auch vorläufig nur schüchtern, treten die Errungenschaften der Naturwissenschaft in ihre Rechte, und verfehlen, nicht sie manches Gewisse aus dem Bereich des Ungewissen ausscheiden, selbst auf die spekulative Wissenschaft ihre Einwirkung nicht.

Besondere Beachtung verdient in dieser Beziehung eine kürzlich erschienene Schrift des Professors der Anthropologie an der Universität zu Rom, Felice Tocco.*)

Es ist noch nicht so lange her, daß die gesammten Naturwissenschaften einen Theil der spekulativen Philosophie ausmachten. Als dann später die Zoologie, die Physiologie und andere verwandte Disziplinen eine solche Ausdehnung erlangten, daß eine Unterabtheilung innerhalb der Naturwissenschaften selber sich als geboten herausstellte, ging man an die Abtrennung einzelner Wissenszweige, von denen ein selbständiges Fortbestehen mit Zuversicht erwartet werden durfte. Damals war es, wo die durch Experimentalstudien erworbenen Kenntnisse über den Menschen es gestatteten, letzteren, das heißt dessen Wesen, geistige und körperliche Eigenschaften, dessen verwandtschaftliche Verhältnisse und überhaupt seine ganze Stellung in der Natur, seine Vergangenheit und — vielleicht seine Zukunft — zum Gegenstand einer eigenen Wissenschaft zu machen.

Allein einerseits die Jugend dieser neuen Disziplin, andererseits deren noch immer enge Verwandtschaft mit der Philosophie, wie nicht minder mit den sozialen, anatomischen und physiologischen Wissenschaften haben noch immer eine genaue Definizion ihres Wesens, eine feste Bestimmung ihrer Gränzen nicht zugelassen. Jene Definizion und die Feststellung ihres Umfanges bilden demnach den ersten und wichtigsten Punkt, den der Anthropologe bei seinen Studien begegnet. Derselbe hat nunmehr die Aufmerksamkeit des Professors Tocco auf sich gelenkt und in oberwähnter Schrift hat dieser es versucht, jene schwierige Frage zu lösen.

Wer das gewaltige Material, den riesigen Stoff nur halbwegs kennt, der hier im Wege der Klassifizirung, Abgränzung u.s.w. bewältigt werden mußte, wird es begreiflich finden, daß es des Ideenaustausches Mehrerer bedürfen wird, ehe man zu einer definitiven Regelung dieser wichtigen wissenschaftlichen Frage gelangt. Allein schon dieselbe angeregt zu haben, ist ein bedeutendes Verdienst, und vollends haben wir Grund, dem italiänischen Anthropologen für sein Streben Dank zu wissen, wenn der betreffende Versuch, wie im gegenwärtigen Fall, mit jener Gedankenklarheit und jener Präzision des Urtheils durchgeführt erscheint, welche einen gründlichen Kenner des Stoffes und einen ebenso scharfen wie tiefen Beobachter verrathen.

Rom. F. H.

Afrika.

Der Aschantikrieg.

IV.

Die Aschantis sollen zu Anfang des vorigen Jahrhunderts als Eroberer in ihr jetziges Gebiet gekommen sein. Anfangs waren die Fantis noch ein selbstständiges Volk zwischen ihnen und der

*) La mente dell' Aquinate e la filosofia moderna, per Vincenzo Lilla. Milano, 1873.

*) Del concetto e dei limiti dell' antropologia, per Felice Tocco. Roma, 1874.

Küste. Aber auch sie wurden unterjocht und wurden nun aus einem geachteten und gefürchteten Volke einer der trägsten und schmutzigsten Negerstämme. Die holländischen Küsten-Niederlassungen hatten zu Anfang dieses Jahrhunderts mehrfache Angriffe der Aschantis zu bestehen, die Sicherheit von Cap-Coast mußte einst durch bedeutende Zugeständnisse erkauft werden. Eine englische Unternehmung gegen die Friedensstörer im Jahre 1822 unter der Leitung des Statthalters Mac-Carthy endete mit seinem Tode und der Vernichtung seiner Truppe. Glücklicher war einer seiner Nachfolger, Mac-Clean, dem es 1831 gelang, einen Vertrag zu schließen, nach welchem die Unabhängigkeit der Fantis anerkannt wurde, nachdem man letztere vermocht hatte, sich unter englischen Schutz zu stellen. Seitdem ist bis zum Jahre 1863 der Friede zwischen Europäern und Eingeborenen auf der Goldküste nicht mehr gestört worden.

Da kam das Jahr 1872, dem die Abtretung der holländischen Besitzungen an die britische Krone vorangegangen war. Der niederländische Gouverneur, Herr Ferguson, hatte im April die Forts an seinen englischen Nachfolger Pope Hennessey übergeben und sich nach Europa eingeschifft. Hennessey versprach ausdrücklich, an den bisherigen Verhältnissen nichts zu ändern, er wollte sogar Eingeborene zu Staatsgeschäften zulassen, nichtsdestoweniger brachen noch im Laufe des Jahres Unruhen und Empörungen allerorten aus. Anlaß und Ursprung dieser Feindseligkeiten ist, wie gesagt, dunkel, über den Funken, der den Zunder zum Glimmen bis zur Erzeugung einer hellauflodernden Flamme brachte, laufen die verschiedensten Gerüchte und Berichte um. So hätte der Aschantikönig bisher jährlich ein Neujahrsgeschenk von den Holländern erhalten, außerdem hätten ihm diese seine Kriegsgefangenen, um sie als Soldaten zu verwenden, abgekauft; Alles dies sei mit dem Einrücken der Engländer in die holländischen Besitzungen stillschweigends in Wegfall gekommen. Der Verlust persönlicher Einnahmen und der Umstand, daß sich die Engländer um seine Majestät, den König Kofi-Kalkalli durchaus nicht kümmern wollten, habe diesen in die äußerste Wuth versetzt. Nach einer andern Lesart habe die schwarze Majestät den Krieg begonnen, um für einen seiner Verwandten, einen berüchtigten Räuber, den man zur Zeit der Uebergabe mit zeitweiser Einsperrung gestraft hatte, blutige Rache zu nehmen.

Das mag Alles sein: die inneren Gründe für den Ausbruch des Krieges sind jedenfalls tiefer und die Schuld auf einer anderen Seite zu suchen: es scheint die allgemeine Erbitterung zu sein, welche die Weißen, insbesondere die Engländer, gegen sich in jenen Ländern hervorgerufen haben. Nicht nur in ihrem Handel, nein selbst in ihrer persönlichen Freiheit wurden die Aschantis bisher beschränkt und beeinträchtigt. Der Egoismus der Engländer, der bei ihnen sich leider immer mit den menschenfreundlichsten Absichten paart, scheint die Fackel dieses Krieges entzündet zu haben. So schreibt ein englischer Marineoffizier selbst über die Ursachen des Krieges an die Times: Erstlich behandeln die englischen Kaufleute die Schwarzen im Allgemeinen als eine tribut- und frohnpflichtige Masse, sie sperren die zahlungsunfähigen Gläubiger ein und zwingen sie für das Geld, welches sie schulden, zu arbeiten. So bemächtigte sich eines Tages der Vertreter eines Bristoler Hauses des Königs der Kameronen, des Charley Dido, und verurtheilte ihn aus eigener Machtvollkommenheit zu Zwangsarbeit. Wenn nun die Neger einen Fehler begangen, so können sie im Grunde genommen, ähnlich wie die Ostindier und die Malaien, diesen nicht viel Federlesens machenden Aburtheilungen sich nicht widersetzen, sind sie aber unschuldig, dann ist ihre Rache unvermeidlich und furchtbar, dann morden sie, dann vergiften sie die Lebensmittel, plündern sie die Schiffe und legen Feuer an die Fabriken. Die Kolonisten, die von ihnen geschädigt sind oder die einem Mordversuche entgangen, beklagen sich natürlich bei dem Befehlshaber des ersten besten Kriegsschiffes, dieser beeilt sich dann, die Häupter des feindlichen Stammes zu verhaften, ihre Städte zu beschießen und ihre Boote zu durchbohren. — Wenn die Krumen, d. h. die eingebornen Kulis, in die Länder, wohin sie als Arbeiter gedungen sind, gebracht werden, so läßt man sie am Bord arbeiten, damit sie ihre Reisekosten verdienen; und wenn man ihrer zu viele hat, um sie in Handleistungen zu beschäftigen, so verkaufen die Kapitäne englischer Handelsschiffe sie wohl manchmal als Sklaven. — Das waren denn von jeher die Keime beständiger Mißstimmung, die Quellen wachsenden Hasses gegen die Engländer und mit die Grundursachen des gegenwärtigen Krieges.

Als Hennessey seine Stellung antrat, hatte Kalkalli einige englische Missionäre unter irgend einem Vorwande in seiner Hauptstadt gefangen gesetzt. Er verlangte dafür nicht weniger als 6000 Pfund Lösegeld, ließ sich aber endlich die Summe bis auf 1000 Pfund herunterhandeln, doch ließ er sich, wie es sich bald herausstellte, nur deshalb auf Unterhandlungen ein, weil er zu dem Kriege, den er längst im Schilde führte und vorbereitete, Zeit gewinnen wollte.

Hennessey's Nachfolger, Oberst Harley, verschlimmerte die Lage noch dadurch, daß er durch sein Auftreten auch die Bewohner Elmina's in schlechte Laune versetzte. Bald begannen Spuren einer gefährlichen Gährung sich überall zu zeigen.

Im März 1873 standen die Aschantis, 12,000 Mann stark, bereits vor Elmina, an mehreren Orten brach die Empörung offen aus. Auch die eingeborne Besatzung von Elmina verweigerte im Juni den Gehorsam, ein ganzes Stadtviertel schloß sich ihnen an. Auf das von dem mit Marineinfanterie von Cap-Coast heranrückenden Obersten Festing gestellte Ultimatum verließen die meisten Schwarzen die Stadt, die treu Gebliedenen fanden Schutz und Unterkommen im Fort St. George, die Stadt wurde den Flammen überliefert. Immer weiter verbreitete sich der Aufstand, unterstützt von den Aschantis; alle Versuche der englischen Streitkräfte, die an Ort und Stelle waren, desselben Herr zu werden, schlugen fehl. Nicht weniger Erfolg hatten die englischen Flotillen in ihrem Bestreben, durch die Küstenflüsse in das Innere einzudringen. An eine Landung war nicht zu denken, die Terrainschwierigkeiten waren für die Europäer unüberwindlich, während sie für die Eingeborenen, die in den dichtbewachsenen Sümpfen und in dem undurchdringlichen Röhricht, gleich den Thieren ihres Landes, wie zu Hause sind, nicht vorhanden zu sein schienen.

Nach all solchen vereitelten Versuchen der Engländer, ihrer Feinde Herr zu werden, schwoll den Aschantis der Kamm: sie schickten sich an, mit 30,000 Mann das stark befestigte Cap-Coast zu belagern. Da entschloß sich denn die englische Regierung ein eigenes Expedizionskorps von Europa aus mobil zu machen, welches am 12. September 1873 unter dem Befehle des Generals Garnet-Wolseley nach Afrika in See stach. Ihm wurde als Zweithöchstkommandirender bald mit neuen Verstärkungen der Oberst Archbald Allison nachgesendet.

Die weiteren Ereignisse und ihr vorläufiger Abschluß sind den Lesern aus der Tagespresse bekannt.

H. Grosse.

Zentral-Asien.

Die russische Expedizion gegen Chiwa.

II.

Gleich nach dem Abmarsch der Kolonne Werowkin von Kungrad ab weiter nach Süden wurde sie vom Feinde in großer Ueberzahl überfallen; ein Theil der Chiwesen drang unter wildem Geschrei bis in das Innere des Lagers; es gelang jedoch unter Verlust einiger Pferde sie zu vertreiben. Tags darauf marschirte der General mit seinem Detachement allein weiter und ließ den Oberst Lamakin mit der Ordre zurück, zuerst das Gros seiner Kolonne abzuwarten und ihm dann zu folgen, um gemeinschaftlich gegen die feste Stadt Chodschaili vorzugehen, die, wie es hieß, vom Feinde besetzt war und vertheidigt werden würde. Nachrichten vorausgesandter Kirgisen und wiederholte nächtliche Ueberfälle der Turkmenen ließen baldigen Entscheidungskampf erwarten; ein schwerverwundet gefangen genommener Turkmene sagte aus, daß der Chan eine Armee von gegen 6000 Mann unter Führung seines Bruders zur Vertheidigung der Stadt Chodschaili ausgesandt habe; diese Truppen erwarteten die Russen diesseits der Stadt; der Chan sei entschlossen, sich bis zum letzten Mann zu vertheidigen. Wie wenig diese großsprecherischen Worte sich erfüllten, zeigte sich bald; nachdem die russischen Kolonnen sich vereinigt hatten, gelang es ihnen am 15. Mai trotz des zuerst scheinbar energischen Auftretens des Gegners innerhalb kurzer Zeit die Chiwesen vollkommen zu werfen und in die Flucht zu treiben. So konnte man sich frei der Stadt nähern; vor den Thoren harrte des Siegers eine zahlreiche Deputation der Aeltesten der Stadt, die Unterwerfung versprach und um Gnade und Schonung bat. Sie lieferte sogleich an den General einen Kirgisen aus, den letzterer vor einem Monat an den General von Kaufmann gesandt hatte, und der vom Chan aufgefangen und lange Zeit unter argen Mißhandlungen in Chiwa eingekerkert gewesen war. Nach Durchzug durch die Stadt wurden zwei Ruhetage bestimmt, dann sollte weiter auf Mangit vormarschirt werden; während dieser Zeit entspann sich ein friedlicher Verkehr mit Stadt und Umgegend; der Handel kam zwischen den Einwohnern und Soldaten in vollen Gang. Zahlreiche Abgesandte der benachbarten Kirgisenstämme stellten sich ein, um Schutz gegen den Chan und um Proklamirung als russische Unterthanen bittend; zugleich wurden die persischen Sklaven für frei erklärt. Auch hier hatte man noch immer keine genauen Nachrichten vom General v. Kaufmann und Oberst Markosow; der Chan sollte Ersterem Truppen auf dem rechten Amu-Ufer entgegengestellt haben. Doch gingen die Russen der Zukunft frohen Muthes entgegen. „Die zwei Tage Ruhe in den prächtig kühlen und duftenden Gärten von Chodschaili, die täglichen, erfrischenden Bäder in dem süßen, klaren Wasser des die Lehmmauern der Stadt bespülenden Suindikanals, hatten die Truppen in bester Weise erfrischt und gestärkt; Heiterkeit und Frohsinn war nicht allein in den Stabsquartieren und unter den wohnlich eingerichteten Zelten der Offiziere, sondern in dem ganzen Atrade (Lager) verbreitet.“ Die Vereinigung der beiden Kolonnen wurde durch zwei offizielle Feste gefeiert; alles dies zusammen genommen bewirkte, daß die „Wüstenfahrer“ fröhlichen Muthes auf die Hauptstadt des Reiches zu marschirten, ohne sich durch das nächtliche Allarmgeschrei der Jomudenschwärme weiter stören zu lassen, da dieselben vor einigen wohlgezielten Granaten bald wieder in das buschige Terrain von Mangit zurückflüchteten. Am 20. Mai gelangten sie zum Ufer des Amu-Darja an einer Stelle, die die Eingebornen Djelan-Tscheganak nennen. Der Anblick des alten Oxus, der hier seine dunkelrothen Fluthen reißend nach Norden wälzt, erfüllte alle mit den freudigsten Gefühlen des Stolzes und der Genugthuung. „Welche Entbehrungen und Qualen hatten die kühnen Wüstenfahrer überstehen müssen, ehe sie nun endlich als Sieger hier ihre Rosse in den Wogen des mächtigen asiatischen Stromes tränken konnten, dessen süße Wässer weit aus dem Innern Asiens, von den fernen märchenhaften und unbekannten Gletschern des Himalaya auf langen Wegen bis hier in die öde Sandwüste geführt werden.“ Das am nächsten Tage erfolgte heftige Gefecht bei Mangit, welches den Feinden unverhältnißmäßig starke Verluste brachte, überzeugte diese von der unbegrenzten Ueberlegenheit der Russen und zugleich von der Energie des Krieges. Die Stadt, deren fanatische Einwohner auf die durchmarschirenden Truppen schossen und die den Hauptbestandtheil des Heeres gebildet hatten, wurde eingeäschert. Hatten bisher die Operationen der Chiwesen das Bild eines taktischen, einheitlichen Kriegsplanes gegeben, so nahm ihre Gegenwehr nun den Charakter des Guerillakrieges an, doch ohne Verständniß der Vortheile eines solchen. Sogar ein Abbrechen der Brücken fand erst im letzten Augenblick statt. Nachdem so die Russen unter einer Anzahl kleinerer Gefechte bis zu der kleinen Stadt Koschkupir nahe bei Chiwa gelangt waren, erhielt der General Werowkin die ersten sicheren Nachrichten von der Kaufmannschen Kolonne am 25. Mai, die von glücklichen Gefechten derselben und von der Hoffnung auf baldige Vereinigung meldeten. Kurz vorher hatte auch der Chan, der mit dem größten Theil seiner Krieger nach der Hauptstadt geflohen war, um sich zum letzten Verzweiflungskampf zu rüsten (bis jetzt war er selbst nie im Feuer gewesen, sondern in seinem Harem zu Chiwa), einen Brief mit der Bitte um Waffenstillstand an den General Werowkin abgesandt, „ein seltsam naives Sendschreiben des hochmächtigen, asiatischen Tyrannen.“ Er lud darin mit den schnörkelhaftesten Phrasen die russischen Heerführer auf die freundlichste Weise ein, doch seine Gäste in der Hauptstadt sein zu wollen. Es würde ihm eine besondere Freude sein, die Truppen, die er so liebe, recht herzlich bewirthen zu dürfen. Um die Festvorbereitungen nun recht glänzend treffen zu können, bäte er um drei bis vier Tage Zeit. Selbstverständlich ging General Werowkin auf diesen Vorschlag, der im Lager die ausgelassenste Heiterkeit erregte, nicht ein; er sah sich sogar bald veranlaßt, energisch in die Offensive zu treten. Es hatte sich das Gerücht verbreitet, General v. Kaufmann sei gezwungen, seinen Rückmarsch nach dem Ufer des Amu-Darja aus Mangel an Lebensmitteln und Wagen anzutreten; zu dem begannen die stündlichen Angriffe und Reibereien mit den feindlichen Banden für Mannschaften und Pferde unerträglich zu werden, und kam obendrein die Nachricht aus der Stadt, daß der Chan sich zu einer großen Schlacht vor den Thoren vorbereite. So entschloß sich Werowkin zum Sturm und Bombardement, ohne die Vereinigung mit dem Höchstkommandirenden abzuwarten. Bewunderungswerth ist die Konsequenz dieses Feldherrn, der übrigens selbst bei dem Sturm lebensgefährlich verwundet wurde, mit welcher er bei dem mit größtem Erfolg gekrönten Unternehmen trotz aller Zureden seiner Offiziere davon abstand, die Stadt zu nehmen, ohne General Kaufmanns Ankunft zu erwarten; „der Elan der Truppen war in einem Augenblick ein solcher, daß die Mauern der Stadt mit einem Handstreich hätten genommen werden können.“ In Folge der furchtbaren Kanonade sandte der Chan einen Abgesandten, um Waffenstillstand flehend; er wurde ihm bewilligt, unter der Bedingung, daß auch von der Stadt aus das Feuer schweige;

kaum aber hatte der Gesandte das Lager verlassen, so begann der Feind das Feuer wieder zu eröffnen. Der Chan ließ durch einen neuen Boten bitten, ihn nicht dafür verantwortlich machen zu wollen, das Feuern rühre von den Jomuden her, die sich nicht ergeben und den Befehlen der Regierung nicht gehorchen wollten, er und die Sartenbevölkerung wünschten dringend Frieden und Unterwerfung. Trotz dieser Ausrede begann eine neue fünfstündige Kanonade, die erst gegen 10 Uhr schwieg, nachdem die Stadt an verschiedenen Seiten brannte. Eine Stunde später langte im Hauptquartier ein Brief des Generals von Kaufmann an, wonach die Taschkenter Kolonne circa 10 Werst auf der Straße von Osten gegen Chiwa sich genähert habe. Werowkin solle sich mit dem General am nächsten Morgen an einer bestimmten Brücke vereinen; dorthin habe auch der Onkel des Chans, Emir-Omra, versprochen, sich behufs Uebergabe der Stadt zu begeben. Die Ereignisse folgten nun schnell: nach längeren Verhandlungen mit dem Chan und dem Sturm auf das Nordthor, glücklich durch Oberst Skobelew vollführt, brach man gegen 12 Uhr am 29. Mai nach der Stadt auf; am Ostthor Chiwas waren die feindlichen Geschütze, wie befohlen, aufgefahren; der feierliche Einzug erfolgte sofort, und um 4 Uhr war die Occupazion in aller Ordnung und ohne jeglichen Exzeß vollendet. Mit der Besitzergreifung des Palais und der Hauptherrscherinsignien des Chans, sowie seines Staatsschatzes durch General v. Kaufmann, war somit die Expedizion als beendet anzusehen, da die kleinen Züge und Kämpfe in der Umgebung des Chanats gegen die kriegerischen Nomaden der angrenzenden Wüste, namentlich gegen die Jomuden und Teke nur sekundärer Art sein konnten und direkt mit dem Chiwafeldzug nichts zu thun hatten.

Was schließlich die Züge der beiden andern Kolonnen betrifft, so giebt unser Gewährsmann von dem ruhmvollen Wüstenzug General Kaufmanns und der Taschkenter Kolonne keine weitere Beschreibung, da er hier nicht Augenzeuge war, tritt jedoch den vielfach irrthümlich verbreiteten Gerüchten über die sogenannte verunglückte Expedition des Oberst Markosow von Krasnowodsk aus entgegen; er charakterisirt die Sachlage so, daß der Führer gegenüber den unerwartet und ausnahmsweise energisch auftretenden Hindernissen, welche die Natur der dortigen wasserlosen Wüsten ihm unüberwindlich entgegen stellte, zum Rückzuge durchaus gezwungen war. Der Entschluß dieses Mannes, umzukehren, der in früheren Jahren (1871 und 1872) der Erste war, dem es gelungen, Hunderte, ja Tausende von Werst in die unzugänglichsten Wüsten, die seither außer dem bekannten Vambery noch nie der Fuß eines Europäers betreten hatte, einzudringen, um durch seine werthvollen Forschungen nicht allein seiner Regierung, sondern auch der Wissenschaft die ausgezeichnetsten Dienste zu leisten — dieser uneigennützige Entschluß erforderte — wir können nur zustimmen — vielleicht eine viel heldenmüthigere Energie, einen viel großartigeren Muth, als der, noch einige hundert Werst weiter zu marschiren und Tausende von Menschen ohne jede Hoffnung auf Erfolg dem sicheren Verderben in der wasserlosen Wüste auszusetzen. Trotz seines frühzeitigen Rückmarsches war es dem Oberst gelungen, einen bedeutenden Antheil an den Erfolgen des Feldzuges durch seine Diversion gegen die Tekestämme am Atrek, die Zerstörung ihrer Schlupfwinkel und Festungen, die Zersprengung und Vernichtung ihrer Streitkräfte zu nehmen. Er hat hierdurch dem Chan die besten und kriegerisch tüchtigsten Bestandtheile seiner Armee zurückgehalten; ohne seine Züge wäre das Heer desselben mindestens um 10,000 der besten und unerschrockensten Krieger stärker gewesen. F. Friedmann.

Süd-Amerika.

Süd-Amerikanische Geistesbewegungen.

Ein Prachtwerk! — man pflegt sonst diese bewundernde Beurtheilung dem Publikum zu überlassen, diesmal kündigt es die Verlagsbuchhandlung in Stuttgart mit diesem Epitheton und einem Ausrufungszeichen dahinter auf dem Kartonumschlage an. — Keller-Leutzingers „Vom Amazonas und Madeira“ lenkt neuerdings den Blick wieder auf Brasilien und einige gleichzeitige Erscheinungen auf das Bestreben der brasilianischen Literatur, sich Geltung und Beachtung in Europa zu gewinnen. Franz Keller-Leutzinger ist Ingenieur und war mit seinem Vater in brasilianischen Diensten. Im Jahre 1867 erhielten Beide den Befehl, sich aus der Provinz Paraná, wo sie mit Ausarbeitung der Resultate einer früheren Explorationsreise beschäftigt gewesen, nach dem Amazonasstrome zu begeben, und dort bei Ausmessungen behülflich zu sein, welche für die — gegenwärtig in bedauerliches Stocken — gerathene Eisenbahn gemacht werden mußten, die den Madeira — einen Zufluß des Amazonas — mit dem Mamoré verbinden sollte. Die Reise von Rio de Janeiro bis Pará, von dort den Amazonas und Madeira aufwärts, ist Veranlassung und Gegenstand dieses Buches; daß es in der That ein Prachtwerk ist, sowohl in seiner typographischen als xylographischen Ausstattung, wird jeder gern anerkennen, der das interessante und nach einigen Richtungen hin wirklich werthvolle Buch in die Hand nimmt, wenn die Verlagshandlung auch nicht noch besonders darauf aufmerksam gemacht hätte. Es schließt sich unzweifelhaft den besten Werken in der so reichen Reise-Literatur über Süd-Amerika an, und beweist für das steigende Interesse, welches sich an ein Land knüpft, in welchem Alexander v. Humboldt in künftigen Jahrhunderten das Zentrum für die Zivilisazion der Welt erkannt haben will. Schon in dem bekannten nouveau journal des Voyages „Le Tour du Monde“ ist Brasilien ein immer wiederkehrendes Thema, und seit das Kaiserreich sich auch politisch mit jedem Jahre mehr konsolidirt — seine Staatspapiere an der Londoner Exchange einen unerschütterlich festen Kours haben, Export und Import in überraschender Weise steigen, wendet sich auch die Aufmerksamkeit Europas in erhöhtem Grade dem von der Natur in der That wunderbar begabten Lande zu. Allerdings liegt noch der trübe Schatten der noch nicht ganz beseitigten Sklaverei, und mancherlei Klage über die dort so sehr gewünschte und so wenig anerkennenswerth geleitete und geregelte Einwanderung, auf dem Lande. Für die bald vollständige Abschaffung der Sklaverei bürgt aber das Wort des Kaisers Dom Pedro II., und für die Regelung der Einwanderung liegt die Kraft in der Hand der europäischen Staaten. Mit beiden Fragen hat das Werk des Herrn Keller-Leutzinger nichts zu schaffen; man möchte sagen: tant mieux! denn beide Themata fangen an eben so abgetrieben zu werden, als sie an und für sich unerfreulich sind.

Als wir das Buch öffneten, glaubten wir eine Erklärung über die ungünstigen Nachrichten zu finden, welche im vorigen Jahre über die Unternehmung des Nordamerikanischen Obersten Church in der Tagespresse verbreitet wurden, daß nämlich die Arbeiten an der Madeira-Mamoré-Eisenbahn hätten aufgegeben werden müssen, weil die ursprünglichen Vermessungen des Terrains unrichtig und jedenfalls unzureichend gewesen wären. Sowohl die Rio-Zeitungen, als nach ihnen oder neben ihnen die Londoner Blätter, erklärten übereinstimmend diesen plötzlich eingetretenen

Stillstand für eine Folge der ungenügenden ersten Vermessungen. Natürlich wissen wir nicht und ersehen es auch durch dieses Buch nicht, was von diesen Gerüchten wahr oder was davon auf nazionale Eifersüchteleien zu rechnen. Jedenfalls schadet dieser Umstand dem Buche nicht; wir mußten ihn aber registriren, damit wir von Anderen nicht darauf aufmerksam gemacht zu werden brauchen. Der Verfasser muß fest an die Tüchtigkeit der Vorarbeiten geglaubt haben, denn er spricht es am Schlusse aus, daß nächstens die Lokomotive durch jene öde, menschenleere Gegend brausen werde. Vor der Hand scheint sogar die Ausführung des ganzen Projekts in Frage gestellt zu sein, für welches besonders die Republik Bolivia, allerdings als nächster und unmittelbarer Interessent, schon so bedeutende Opfer gebracht hat, und die brasilianische Regierung gerade in diesem Augenblick gedrängt wird, noch größere Geldsummen einzusetzen. Als das Projekt zu dieser verhältnißmäßig kurzen und doch so außerordentlich wichtigen Eisenbahn zuerst bekannt wurde, fand es von allen Seiten die lebhafteste Zustimmung; nicht allein von Denen, die mit den örtlichen Verhältnissen näher bekannt waren, sondern von Jedem, der auch nur einen flüchtigen Blick auf die Karte warf und sich sofort überzeugen mußte, welche Länderstrecken und Flußgebiete dadurch in unmittelbare Verbindung gebracht werden. Der Amazonas mit dem La Plata, die westlichen brasilianischen Provinzen, namentlich der immense Matto grosso mit Bolivien! — Es war eine Weltstraße, die sich wie mit einem Schlage vor den Augen anbot und in der That die außerordentlichsten Resultate versprach. Wir können uns nicht denken, daß die Gewissenhaftigkeit deutscher Ingenieure sich gerade in diesem Falle nicht bewährt haben sollte, und glauben eher an Schwindel bei den Geldverhältnissen der Unternehmer. Zunächst haben wir aber dankbar dafür zu sein, daß die Madeira-Mamoré-Eisenbahn unsere Literatur mit einem tüchtigen Buche bereichert hat. Lesbare Kenntniß und unterhaltende Wissenschaft sind immer willkommen, so wird es auch dieses Buch einer großen Zahl von Lesern und Kunstfreunden sein, denn Zeichnung und Schnitt der Illustrazionen sind vorzüglich. Einzelne Bilder erinnern an Doré. Alle reihen sich dem Besten an, was die Xylographie überhaupt geleistet und bis jetzt zu leisten vermochte. Wir haben es hier mit einem geistreichen Zeichner zu thun, der selbst das nur Dekorative mit sinnvoller Verschlingung geistig zu beleben weiß. Welch' ein Land! ruft man unwillkürlich aus, und: welche Zukunft steht diesem Lande bevor! — lautet der ebenso unwillkürliche Refrain. Vergleichen wir, was seit der Thronbesteigung des Kaisers Dom Pedro II. im Verhältniß zu den übrigen südamerikanischen Staaten aus ihm geworden ist, so muß man anerkennen, daß es Riesenschritte gethan, und daß es ehrlich vorwärts will. Es ist ja allerdings nicht daran zu denken, daß die überzeugt republikanischen La Plata-Staaten und die der Westküste, ohne die außergewöhnlichsten Begebenheiten zu einer monarchischen Regierungsform zurückkehren werden, obgleich sie sehen, daß der Monarchie Brasilien nun schon seit einem Menschenalter alle die Prüfungen erspart geblieben sind, welche Uruguay, die Konföderazion, Bolivia, Paraguay, Chile und Peru nicht zur Ruhe und zum Gleichgewicht kommen lassen. Ebenso wenig Aussicht hat aber die republikanische Regierungsform, in Brasilien zur Geltung zu gelangen, so lange Regierung und Volk in den Bahnen bleiben, die der gegenwärtig regierende Kaiser ihnen angewiesen. Ein durchweg günstigeres Urtheil über Brasilien hat sich seit Beendigung des letzten Krieges gegen den Diktator von Paraguay herausgebildet; eine natürliche Folge der Thatsache, daß sich alle Voraussagungen und Anschuldigungen, mit denen die Presse fast aller Länder beim Ausbruch dieses Krieges so freigebig war, nicht erfüllt haben.

Brasilien sollte die Republik Banda oriental del Uruguay nur deswegen mit Krieg überzogen haben, um sie als seine frühere Provinz Cisplatina sich wieder einzuverleiben! In Wirklichkeit hat Brasilien aber das vom Bürgerkriege zwischen Aguirre und Flores zerfleischte Land beruhigt, dessen Unabhängigkeit und Staatsform garantirt, weder Land noch Geld von ihm verlangt, und sich in hohem Grade freundlich und schützend gegen dasselbe benommen. Als Brasilien den so frech und völkerrechtswidrig hingeworfenen Handschuh des blutdürstigen Diktators Lopez von Paraguay aufnahm, sollte es beabsichtigen, aus der Republik Paraguay eine Monarchie zu machen, und dort den Schwiegersohn des Kaisers, Herzog von Sachsen, als König einzusetzen. In Wirklichkeit hat Brasilien die republikanische Regierungsform auch nach dem mit so schweren Opfern errungenen Siege anerkannt, aufrecht erhalten und schützt das unglückliche Land jetzt sogar, auf die Gefahr eines neuen Krieges hin, gegen die habgierigen Anforderungen der Argentinischen Konföderation. Als Brasilien unerschüttert in dem langen Kampfe aushielt, seine Flotte den ganzen Paraná belebte und sich den Weg auf dem Paraguay bis Matto grosso bahnte, hieß es, das geschehe nur, um die ganze Schifffahrt auf dem La Plata mit allen seinen Zuflüssen an sich zu reißen. In Wirklichkeit hat Brasilien nicht allein das ganze La Plata-Becken, sondern auch den Amazonas und San Franzisko den Flaggen aller seefahrenden Mächte geöffnet. Seine Bevölkerung, seine Einkünfte vermehren sich, seine Staatspapiere haben fortdauernd die besten Kurse, sein Handel breitet sich aus, seine Industrie ist auf sämmtlichen europäischen Weltausstellungen glänzend vertreten gewesen. Das sind Fakta, die für sich selbst sprechen und keines Kommentars bedürfen; aber auch die Aufmerksamkeit erklären, welche Wissenschaft und Kritik gegenwärtig dem so mächtigen Aufblühen des Kaiserreiches zuwenden, in welchem die Revolution im Gegensatze zu allen seinen Nachbarstaaten nicht chronisch ist! — Auch das Zeugniß des Ingenieurs Keller-Leuzinger ist dem Lande im Allgemeinen günstig. Freimüthig weist es bei aller Anerkennung der Intentionen des Kaisers und der dort rasch wechselnden Ministerien auf Vieles hin, was zu bessern ist, und auf die Maßregeln, durch welche gebessert werden könnte. Doch sind diese überall eingestreuten Bemerkungen und Mahnungen nur Nebensache. Der eigentliche Werth und Reiz des Buches ist ein ethnographischer; nicht in so glänzender zündender Darstellung wie die „Promenade à travers l'Amerique du Sud" des Comte de Gabriac,*) auch nicht so — wie soll man gleich sagen — so erudit wie Agassiz und Emanuel Liais; aber ungemein anziehend geschrieben. Am Besten läßt sich das Buch mit Biards: „Deux Années au Bresil" vergleichen, dessen Illustrationen ihm aber künstlerisch nachstehen.

Haben wir die Fortschritte erwähnt, welche die Industrie in Brasilien gemacht, so müssen wir auch zweier Bücher gedenken, welche sich vorzugsweise damit beschäftigen, diese Seite der Entwickelung Brasiliens zur Anschauung zu bringen, und zwar nicht in der Form von Katalogen mit mehr oder weniger Raisonnement, sondern auf die Urstoffe, auf das Klima, die Kommunikationen, die Ausbeutung und das noch Brachliegende der Bodenreichthümer zurückgreifend. Allerdings kein „guide du Voyageur" aber doch guide für jeden Voyageur, der Brasilien genau kennen lernen will, für jeden Geographen, jeden Statistiker, jeden Kaufmann, der nach richtigen und verläßlichen Daten sucht, die bis

*) Paris, Michel Levy, 1863.

jetzt — so übersichtlich und leicht zugänglich zusammengestellt, fehlten, wenn das Material dazu auch in den Kanzleien der verschiedenen Ministerien vorhanden sein mag.

Das Eine ist: Joaquim Manoel de Macedo, Geographische Beschreibung Brasiliens, übersetzt von Alves Nogueira und Wilhelm Theodor von Schiefler.*) Das zweite, offiziellen Ursprungs und ohne Namen eines Verfassers, führt den Titel: Das Kaiserreich Brasilien auf der Wiener Welt-Ausstellung.**) Beide Werke gleichen sich, bringen sogar beide vieles Gleiche, ergänzen sich aber auch in erfreulichster Weise und sichten vor allen Dingen eine solche Menge von Material, daß wenigstens in Deutschland nicht mehr über mangelhaften oder gar trügerischen Nachweis geklagt werden kann, wie das so oft und namentlich bei mißrathener Auswanderung dorthin, bisher gehört worden ist. Warum das offiziell herausgegeben und, wie es scheint, auch offiziell — also ohne jeden stylistischen Reiz oder Anspruch übersetzte Buch — gerade den Titel führt: „Brasilien auf der Wiener Weltausstellung", ist allerdings nicht wohl abzusehen. Es sollte richtiger heißen: bei Gelegenheit der Wiener Weltausstellung, denn es beschäftigt sich durchaus nicht mit Dem, was Brasilien dort ausgestellt hat, sondern mit den Stoffen, aus denen das Ausgestellte hervorgegangen, den Fund- und Fabrikationsorten, den Wegeverbindungen, dem Transport bis zur See, dem inländischen Bedürfniß und Verbrauch, dem Suchen nach Ablagerung des Ueberflusses und der Thätigkeit, welche die Regierung durch ihre dafür bestimmten Organe auf die Förderung dieser Dinge verwendet. Nach allen Berichten, von denen ja eine so reiche Zahl in den verschiedensten Formen, vom Feuilleton-Artikel bis zum illustrirten Folianten erschienen sind, hat der brasilianische Theil der Welt-Ausstellung in Wien nicht hinter anderen Ländern zurückgestanden, das heißt nicht so weit zurückgestanden, wie es die Jugend des Landes, die Bildungslosigkeit seiner Massen und seine zunächst auf das Materielle gerichteten Bedürfnisse erwarten ließen. Selbst Jakob Falke spricht sich in seiner „Kunst-Industrie auf der Wiener Welt-Ausstellung"***) anerkennend über den Reichthum der brasilianischen Abtheilung aus. Namentlich hebt er die außerordentliche Sammlung von Holzarten Brasiliens, welche das günstigste Material zu einer großartigen künstlerischen Holzindustrie gewähren, hervor. Allerdings steht die Verwendung noch nicht im Verhältniß zu diesem Reichthum des Materials, und auch Keller-Leuzinger führt in seinem Werk eine solche Menge von Faserstoffen für Geflecht und Bindemittel an, daß allein nach dieser Richtung hin Brasilien sich als eine unerschöpfliche Quelle und zwar Bezugsquelle für die künstlerische Holzindustrie der ganzen Welt darstellt. Außerdem werden Leder, getriebene Silberarbeiten und Federschmuck als vorzüglich anerkannt und hervorgehoben; bei der Sorgfalt, mit welcher Jakob Falke geprüft und verglichen hat, immerhin ein beachtenswerthes Zeugniß. Die brasilianische Regierung pflegt mit besonderer Vorliebe Ausstellungen aller Art, und folgt darin der vom Kaiser selbst gegebenen Initiative, welcher auch das Publikum, wenigstens das Rio-Publikum, mit lebhafter Theilnahme entgegenkommt. Die erste große National-Ausstellung wurde schon 1861, die zweite im Jahre 1866 und die dritte 1873 in Brasilien selbst abgehalten. Alle drei waren durch Ausstellungen in den Provinzen eingeleitet worden; der Kaiser eröffnete sie stets selbst mit angemessener Feierlichkeit, und wurden dann die von einer Jury in Rio ausgewählten Gegenstände auf die internationalen Ausstellungen in London, Paris und Wien gesendet. Gegenwärtig geht man dort damit um, ein permanentes Ausstellungsgebäude zu Industriezwecken zu bauen, aber auch eine landwirthschaftliche und zootechnische Abtheilung damit in Verbindung zu bringen, und es ist erfreulich, aus den Zeitungen zu ersehen, daß sich Privat-Gesellschaften bilden, welche die Absichten der Regierung durch persönliche Thätigkeit und Beihülfe unterstützen wollen. Eine Blumen-Ausstellung, welche 1871 — die erste in ganz Süd-Amerika — zu Rio stattfand, soll das Außerordentlichste ihrer Art gewesen sein; und begreiflich so, wenn man auch nur nach den in Europa künstlich gepflegten tropischen Blumen jenes Landes urtheilt.

Es regt und bewegt sich also dort nach allen Seiten hin. Man ist nicht allein empfindlich für europäisches Urtheil, sondern man giebt sich auch Mühe, es durch eigene Arbeit günstig zu gestalten. Jedenfalls zeigt sich keinerlei stagnirendes Element, ebenso wenig ein überbrausendes, sondern ein südlichen Völkern sonst nicht eigenes Maß in allen Dingen. Leider scheint das Publikum der brasilianischen Literatur nicht mit derselben Theilnahme entgegen zu kommen wie der Kaiser. Man liest dort allenfalls, aber man kauft noch keine Bücher, und so oft dort Beachtenswerthes erscheint, erkennt man auch die Munifizenz des Kaisers. So namentlich bei Agassiz und bei Biais, zwei Werke von hoher allgemein wissenschaftlicher Bedeutung, die sich den besten ihrer Art an die Seite stellen. Beide wollen aber freilich nicht blos gelesen, sondern studirt sein, und zwar nicht von bloßen Lesern, sondern Fachgelehrten. Ueber das Werk von Emanuel Biais: Climats, Géologie, Faune et Géographie botanique du Brézil, maßen wir uns kein Urtheil an. Wo man selbst noch zu lernen hat, wäre es vorschnell, schon eine Kritik auszusprechen, aber sagen darf man wohl, daß man etwas aus einem Buche gelernt hat und ihm dafür dankbar ist. Diese Anerkennung verdient eine solche Riesenarbeit auch von dem Laien und Schüler. Auch bei diesem Buche ist die Regierung wieder der Einführende, der Fördernde, denn, herausgegeben auf Befehl der kaiserlichen Regierung, soll doch wohl nichts anderes heißen, als auf Kosten derselben, und in der That kann der Leserkreis eines solchen Werkes nur ein beschränkter, der Kreis der Käufer ein sehr geringer sein. Eine so wissenschaftliche Behandlung ist nicht Jedermanns Sache, und es gehört allein schon eine sehr durchgreifende allgemein gelehrte Bildung dazu, um nur die termini technici vollständig zu verstehen, die von Biais mit großer Präzision angewendet worden sind. Die Geologie scheint übrigens seine Vorliebe zu sein.

Schließlich möge der schon vor einigen Jahren erschienene Atlas do Imperio do Brazil von Candido Mendez de Almeida erwähnt werden, der zunächst für den geographischen Unterricht der Schüler des kaiserlichen Kollegiums Pedro II. bestimmt, auch für den allgemeinen Schulgebrauch veröffentlicht wurde. In 24 kolorirten Imperialfolio-Steindrucktafeln mit 36 fünfspaltigen Seiten Text giebt dieser Atlas jedenfalls das Beste und Vollständigste was vorhanden ist, womit allerdings nicht gesagt werden soll, daß es das Beste ist, was nach jetzt in Europa geltendem Maßstab geleistet werden könnte. Die größte Schwierigkeit für einen brasilianischen Kartographen liegt freilich darin, daß es bei der ungeheuren Ausdehnung des Reiches an allem-Material für eine gleichmäßige Aufnahme des Terrains fehlt, und sehr wahrscheinlich noch auf lange hin fehlen wird. Einzelne Leistungen brasilianischer oder vielmehr in brasilianischen Diensten stehender Ingenieure, Topographen und Planzeichner, z. B. der Exploracão do Rio de San Francisco sind wahre Meisterwerke; aber um eine

*) Leipzig, Brockhaus, 1873.
**) Lämmert, Rio de Janeiro, 1873.
***) Wien, Gerold, 1873.

auch nur annähernde Vollkommenheit für das ganze Land zu erhalten, dazu ist so bald noch keine Aussicht. Herr Candido Mendes de Almeida hat gegeben, was er eben geben konnte, und gewiß ist schon der angewendete Fleiß höchst dankenswerth, wenigstens ist der nächste Zweck dieses geographischen Atlas für den Schulgebrauch ein lobenswerther und auch ein praktischer, denn der junge Brasilianer sieht hier, was das Land noch zu thun hat, um durch Bevölkerung, Anbau, Kolonisation, Straßenverbindungen eine einigermaßen gleichartige Karte des ganzen brasilianischen Gebietes herzustellen. Man braucht nur einen Blick auf die Karte der Provinz Matto Grosso (No. 23) zu werfen, um das zu verstehen. Eine Provinz, größer wie ganz Deutschland, mit nicht so vielen Einwohnern wie die Stadt Potsdam! Wie wäre da eine kartographische Behandlung möglich? Ja, noch mehr, wozu sollte sie nutzen?

Nichtsdestoweniger muß das Streben auch nach dieser Richtung hin anerkannt werden. Jedes Ding kann eben nur nach seinen Bedingungen beurtheilt werden, und nach dieser Anschauung bin haben auch wir es versucht, die neuesten Erscheinungen der brasilianischen Literatur zu besprechen. Mögen unsere guten Wünsche für die weitere Entwicklung derselben dazu beitragen, die Aufmerksamkeit mehr als es bisher geschehen auf Dasjenige hinzulenken, was dort aus einem verhältnißmäßig noch jungen Staatsleben hervorwächst! L. Schn.

Kleine literarische Revue.

— **Physische Studien** ist der Titel einer neuen Zeitschrift, welche vom 1. Januar 1874 ab unter der Leitung des Staatsrathes Alexander Aksakow, und unter Mitwirkung deutscher und ausländischer Gelehrten gleichzeitig in Leipzig bei Oswald Mutze und in New-York bei Ernst Steiger herausgegeben wird. Die physischen Studien sollen vorzüglich der Untersuchung der wenig gekannten Phänomene des Seelenlebens gewidmet sein, wofür bis jetzt ein eigenes Organ nach Aussage des dem Probehefte beigegebenen Prospektes nicht existire. Diese Phänomene werden klassifizirt 1) als solche, welche im wachen Zustande des Subjekts stattbaben — Halluzinazionen, Sinnestäuschungen, zweites Gefühl, Vorgefühl —; 2) Phänomene, welche im nichtwachen Zustande stattfinden — der normale Schlaf mit seinen Träumen und andere Eigenthümlichkeiten und der abnormale Schlaf mit Somnambulismus, Hellsehen und verschiedenen andern Erscheinungen des sogenannten thierischen Magnetismus oder Mesmerismus —; 3) die Phänomene vermischten Charakters, die sowohl im wachen, wie im nichtwachen Zustande des Subjekts stattfinden, deren subjektiver Charakter jedoch derartig verwischt erscheint, daß ihre offenbare Objektivität außerhalb des Subjektes ihre unterscheidende Eigenthümlichkeit bildet — die sogenannten spiritistischen Phänomene.

Der Herausgeber erklärt sich als einen Anhänger derjenigen Richtung, welche die Phänomene des Spiritismus zu einem Gegenstande wissenschaftlicher Studien machen und deren Wirklichkeit auf streng experimentellem Wege erweisen will. Von diesem Gesichtspunkte aus sollen sie den Gegenstand einer besonderen Aufmerksamkeit des Journals bilden, das übrigens, indem es sich auf den festen Boden des wissenschaftlichen Studiums stellt und eine reiche Sammlung von Thatsachen für die Erforschung der Wahrheit bieten will, doch ein freies Organ für alle Ueberzeugungen für und wider die aufgestellten Hypothesen und Theorien über die Phänomene, mit denen es sich beschäftigt, zu werden verspricht. Es sind zu diesem Zwecke drei Rubriken eingerichtet: Historisches und Experimentelles; Theoretisches und Polemisches; Tagesneuigkeiten. Als Mitarbeiter werden genannt: Professor W. Crookes in London; Professor Dr. Fr. Hoffmann in Würzburg; Dr. Max Perty in Bern; Professor Butlerow in Petersburg. Das erste Heft enthält: Bericht des Comités der dialektischen Gesellschaft zu London und seines Subcomités über den Spiritualismus; der Spiritualismus im Lichte der modernen Wissenschaft betrachtet von William Crookes; Bestätigung der Realität mediumistischer Erscheinungen von A. Butlerow; Mesmerismus, Hellsehen und Spiritualismus von Alfred Russel Wallace; ein Referat vom Professor Franz Hoffmann über das Werk von G. Teichmüller „Ueber die Unsterblichkeit der Seele"; endlich mehrere kleinere Mittheilungen. Ohne uns bis jetzt ein vollständiges Urtheil erlauben zu wollen, scheint uns die Zeitschrift doch hauptsächlich eine Vertreterin des Spiritismus werden zu sollen.

— **Corfiz Ulfeldt, der Reichshofmeister von Dänemark.***) Wenn die Geschichte im Gewande des Trauerspiels oder auch des Romans erscheint, wird ihr fast immer die Unwahrheit beigemischt, ein Vergehen, welches den schönen Namen „poetische Freiheit" trägt. Nicht Schiller, nicht Goethe und kaum Shakespeare haben sich davon rein erhalten können, wie viel weniger ihre Epigonen. Das historische Trauerspiel ohne Umdichtung auf die Bühne zu bringen, sollte aber immer mehr als eine schwere aber doch erreichbare Aufgabe der modernen Dramatiker betrachtet werden. Sie müßten sich für berufen halten, Volksschauspiele zu schaffen, in denen sie gewissermaßen als Lehrmeister der Geschichte zu wirken hätten; statt dessen geben sie uns leider, um ihre subjektiven Anschauungen darzulegen, matte Erfindungen, aber sehr sehr selten kräftige Wahrheiten.

Das vorliegende Trauerspiel muß indessen als ein achtungswerther Versuch bezeichnet werden, die obenerwähnte Aufgabe zu lösen. Es enthält die Lebensgeschichte der berühmten Gräfin Ulfeldt, welche die Erbin des Geistes und Charakters des genialen Dänenkönigs Christian IV. war. Als seine natürliche Tochter glaubte sie sich zur Thronfolge berufen und feuerte den Ehrgeiz ihres Gemahls Corfiz Ulfeldt zur Erfüllung ihrer Ansprüche an. Der schwache König Friedrich III. von Dänemark wird seinerseits von seiner Gemahlin gegen den mächtigen Reichshofmeister zum Kampfe angespornt. Zwischen den beiden Ehepaaren und einigen Parteiführern spielt sich die Tragödie ab; die streng innegehaltenen historischen Schranken werden nicht durch die sonst obligaten Liebespaare übersprungen und alle romantische Zuthat ist vermieden worden, dennoch fehlt es nicht an sogenannten schönen Stellen, in denen das Herz zur Geltung kommt. Die Gräfin Leonore Ulfeldt hat ihrem Gatten eine große Leidenschaft gewidmet; wo dieselbe zur Sprache kommt, weiß ihr der Autor Energie des Ausdrucks zu geben. Ueberhaupt ist die dramatische Kraft in einzelnen Szenen so bedeutend, daß es hoffentlich nicht lange verschwiegen bleiben wird, wer sich unter den Namen Martin Greif verbirgt. Es wäre zu bedauern, wenn er nicht zu noch mehreren Schöpfungen sich ermuntern ließe. Der erste Versuch, — wenigstens halten wir dies Stück für einen solchen, — verheißt ihm entschiedenen Erfolg. Fr. v. H.

*) Trauerspiel in 5 Akten mit einem Vorspiel von Martin Greif. München, J. A. Finsterlin.

— **Neuer Aufschluß über den Jesuitismus.***) Eine gründliche Kenntniß der Geschichte des Jesuitismus und des Papstthums ist die Bedingung, ohne welche man die heutige Katastrophe in der katholischen Kirche nicht verstehen kann. Der Verfasser, längst rühmlichst bewährt durch andere Schriften, einer der edelsten Vertreter in der Bewegung der Altkatholiken, gegen die Infallibilität des Papstes, giebt uns eine Darstellung des Jesuitenordens, wie sie so lichtvoll, gerecht, human noch nie durchgeführt worden ist. Man zieht aus der Lektüre dieses Buches den reichsten Gewinn, ja man gelangt durch dasselbe zu ganz anderen Ansichten über den Jesuitismus, als alle bisherigen. Die berühmte Konsequenz des Katholizismus ist hier das Gesetz: Wer dem Teufel eine Hand giebt, muß ihm auch die andere geben. Mit keinem Zugeständniß an die Jesuiten ist man bis dahin freigebiger gewesen, als mit dem der Klugheit. Das fällt von jetzt ab fort. Eine gewisse Klugheit niedern Grades wird man ihnen zugestehen müssen, da es aber stets eine solche ist, welche nicht das Ende der Wege voraussieht, so läuft dieser Verschmitztheit des Weltverstandes die äußerste Beschränktheit nicht etwa parallel, sondern wird von dem Mangel an Einsicht, an Intelligenz überflügelt, ins Verderben gerissen. Wie kann der klug sein im größten Stil, der so etwas über sich hereinbrechen läßt?

Es giebt vielleicht kein anderes Phänomen in der Geschichte der Menschheit, in dem so entgegengesetzte Eigenschaften verzwickt sind, wie im Jesuitismus. Geist und starre Leblosigkeit, selten aber Geist, der schöpferisch ist, und sich auf Ideen versteht, vermeinte Heiligkeit und offenbarer Frevel, Selbstaufopferung und Gewinnsucht, Nächstenliebe und höllische Grausamkeit, Gewissenspflege und entsetzlichste Gewissenlosigkeit. — Weiter gewinnen wir aus vorliegendem Werke die Ueberzeugung, daß der Jesuitismus namentlich in seiner Theorie eine sich steigernde Geisteskrankheit ist, die sich vielfach auch in der Praxis nachweisen läßt, obwohl es unter den Jesuiten auch Männer von hellstem Verstande, von umfassendem Wissen, von wahrhaft gottseliger Gesinnung gegeben hat. Im ersteren Punkt ist unser Buch auch ein wichtiger Beitrag zur Psychiatrie. Der einzige Mann im Jesuitenorden von Genie war Ignazius von Loyola, seine Anhänger sind mehr oder weniger bloße Talente, Automaten, die dem Meister nachtreten, ihn mechanisch nachahmen; sie sind seine Diener, seine Sklaven, die bei lebendigem Leibe abgestorben, willenlos geworden sind, und dennoch in Folge der ihnen zu Theil gewordenen Ausbildung jede Rolle spielen können, die ihnen von obenher zugetheilt wird.

Der Jesuitismus ist ein unzerstörbares Nest von Proteusnaturen. Jeder Jesuit kann als Geistlicher und Weltlicher fungiren. Er ist, wenn es drauf ankommt: Kanzelredner, Seelsorger, Inquisitor, Missionär, lesender Professor, Diplomat, Minister, Feldherr, fürstlicher Herr und Despot, Philosoph und Theolog zugleich, Jurist, Cameralist, Naturforscher, Astronom, der oft die wichtigsten Entdeckungen macht, Arzt; er ist Kaufmann, Agent, Konsul; er vermag Allen Alles zu sein; er ist in all' dem Schauspieler, der, eben weil er auf alle Charakter dressirt ist, keinen individuellen Charakter mehr hat. In Ignazius von Loyola ist das bereits verpuppt und doch schon entpuppt. In Ignazius ist das alles wie aus Bronze gegossen, aus Granit gemeißelt. Er ist ein genialer Vorläufer Napoleons des Ersten, er ist wie dieser Soldat im weitesten Sinne, aber auch Staatsmann mit dem ferntreffendsten Scharfblick, Meister in der strategischen Ueberlegenheit, in der Kunst der Massenbeherrschung, wie in der Kunst, im Fluge zu organisiren. Auch dieses Bild in Lebensgröße, vielmehr diese kolossale Gestalt eines Mannes von fabelhafter Originalität springt uns aus unserm Buche lebendig entgegen.

Wäre das Reich der Jesuiten auf die strengste Sittlichkeit gegründet, so hätte jeder Mensch von Verstande, von Anlagen, von Intelligenz, von dem heroischen Drange nach Tapferkeit gewiß die stärkste Anwandelung zu erfahren, unter die Jesuiten zu gehen. So jedoch, wie sich dieser Orden nach unserm Buche thatsächlich erweist, ist er ein Kultus des Satans. Daß die Jesuiten als Masse eine so himmelschreiende Vorstellung von Gott aus denten konnten, eine Schule aushecken, in der die frechste Denunziazion ununterbrochen geboten ist, so daß in ihr Niemand, auch selbst der General weder Tag noch Nacht sicher ist, aufgehoben, dem Tode überliefert zu werden, das eben ist ein kolossaler Beweis von dem geringen, unglaublich beengten Verstande der Jesuiten, so daß ihre berühmte Klugheit sich als eine methodisch und sophistisch verdeckte Schwachköpfigkeit erweist. Will ein begabter Dichter einen neuen, ganz anders gearteten Mephistopheles erfinden, als jeden bisherigen, so studire er das vorliegende Buch. Wer uns eines Anderen belehrt, soll uns willkommen sein. Wir haben unter der Voraussetzung, daß die historischen Fakta der Huberschen Darstellung richtig sind, unser Urtheil gefällt. Könnte uns Jemand beweisen, daß jene unrichtig ist, so würden wir unser Urtheil zurücknehmen. Alexander Jung.

*) „Der Jesuiten-Orden nach Verfassung und Doktrin, Wirksamkeit und Geschichte," von Johannes Huber. Berlin, 1873, C. G. Lüderitz'sche Verlagshandlung, Carl Habel. 564 S.

— **Orientalische Studien in Nordamerika.** Auf dem Gebiete theologischer Forschung dürften Mittheilungen der New-Yorker Zeitschrift „The Publishers Weekly"*) über neue kritische Kommentare des 2. Buches Moses (Exodus) interessant sein. Es ist dies zunächst eine größere Arbeit von F. C. Coot, Canon of Exeter, die als Einzelabdruck aus „Speakers Commentary of Pentateuch" vorliegt**) und neben dem Commentar einen Essay „On the Bearings of Egyptian History on the Pentateuch", eine neue Karte des Theils der Sinaihalbinsel, welchen die Juden durchzogen haben, und Zeichnungen über die vermuthliche Form des Tabernakels enthält. Außer diesem Werk haben Melancton W. Jacobus und Alfred Nevin ausführliche Noten zum Exodus veröffentlicht. F. F.

Sprechsaal.

Der hingeschiedene Prince-Smith, einer der trefflichsten National-Oekonomen, hat noch kurz vor seinem Tode eine Broschüre über den Staat und den Volkshaushalt***) der Oeffentlichkeit übergeben. Er nannte sie mit Recht eine Skizze, aber dieser Umriß steht in so festen Zügen da, der Geist, welcher in ihm weht, ist ein so klarer, humaner und vorurtheilsfreier, die Sprache, trotz einiger Anglicismen, so einfach und deutlich, und vor allem der Gegenstand ein so wichtiger, daß nur Böswilligkeit oder Mangel

*) New-York, Scribner, Armstrong u. Comp.

**) Ersteres Buch erschien bei Robert Carter u. Bros., letzteres bei Claxton, Remsen und Haffelfinger in New-York.

***) Der Staat und der Volkshaushalt. Eine Skizze von John Prince-Smith. Berlin, Verlag von Julius Springer, 1874.

an Einsicht die große Bedeutung der kurzen Schrift in Abrede stellen kann. Einleuchtender als hier tritt der Grundfehler der sozial-demokratischen Voraussetzungen, nämlich das Mißdeuten des Wortes Gleichberechtigung, wohl nirgends an den Tag, und wie trostlose Zustände hereinbrechen müßten, wenn es den Verkündern der Irrlehren gelänge, praktisch das auszuführen, was in ihren Köpfen so reizend sich malt, wird Niemand zweifelhaft bleiben, der unbefangen die wenigen Seiten durchliest. Bei derartigen Aussprüchen pflegen die Wortführer der neuen Doktrin ein sarkastisches Lächeln zu zeigen. Habt keine Angst, meinen sie; laßt uns nur machen. Es wird den Geldprotzen nichts schaden, wenn sie arbeiten müssen, wie wir Anderen. Indigestionen von Gänseleberpasteten sind ja kein Lebensbedürfniß, und schließlich werden die Herren uns Dank dafür wissen, daß wir ihre Gesundheit verbessert haben. Uns kann es nicht schlechter gehen als jetzt, also fiat experimentum. Smith antwortet: „Unausbleiblich muß unser Kultursystem wesentliche Aenderungen erleiden, denn es verwirklicht eine zwar hohe, aber zu partielle Kultur. Die Zahl Derer, welche die Bedingungen des Mitgenusses reichlicherer Befriedigungen haben erfüllen können, ist klein. So lange unsere hochentwickelte Kultur auf so enger Basis sich erhebt, ist sie immer der Gefahr des Umstürzens ausgesetzt. Der Weg zu gründlichen Reformen wird sich auf einer höheren Stufe der Volksbildung finden lassen, indem wir auf der vorhandenen befestigten Grundlage eifrig suchen, wo und wie sich Besseres verwirklichen läßt, ohne an dem schon Errungenen überwiegende Opfer zu erleiden. Und auf diesem Wege hört das Vorschreiten nie auf, wenn es sich auch nicht allezeit gleich rasch bewegt. Bieten wir nur unseren kräftigsten Widerstand auf gegen Solche, welche aus Ungeduld völlig rücksichtslos geworden, in ihrem Unmuthe die Stützsäule des Tempels umreißen möchten, und nicht davor zurückbeben würden, sich selbst unter den Trümmern begraben zu lassen, so die im Oberbau tagenden Philister untergingen bei dem allgemeinen Ruin! Der Behauptung, daß das Volk am besten die Bedingungen seines Wohls und die Wege zu dessen Erreichung kennt, widersprechen wir auf das Entschiedenste. Wie wäre es denn möglich, daß es zu solcher Einsicht gelangen könnte? Bedenken wir, daß „das Volk", nämlich die durch keine wirthschaftliche Erübrigung, geistige und sittliche Veredelung oder sonst kulturliche Errungenschaft sich kennzeichnende unnunterschiedene Masse, selbstredend aus den unwissendsten Klassen der Bevölkerung besteht, welche, wie eine nähere Beobachtung uns sofort zeigt, nicht blos die relativ Unwissendsten, sondern auch positiv unwissender sind, als man ohne genaueres Forschen zu glauben pflegt. Je unwissender aber, um so mehr ist der Mensch Phantast, wie das ursprüngliche Vorherrschen des Aberglaubens zeigt..... Das Volk hört oft mit einem gewissen Gleichmuth reden von einer Umwälzung aller.... erprobten Stützen, weil es sich sagen läßt, es habe dabei nichts zu verlieren; es habe unter dem bestehenden System nur das dürftigste tägliche Brod, welches ihm doch, was auch komme, verbleiben müsse; denn leben müsse es doch! — eine Nothwendigkeit, welche keineswegs feststeht; denn wenn die ineinandergreifenden wirthschaftlichen Einrichtungen zerstört werden sollten, welche erforderlich gewesen sind, um für vielleicht vier- bis sechstausend Menschen auf der Quadratmeile selbst das nothdürftigste tägliche Brod herbeizuschaffen, so schwände für die jetzige Bevölkerungsmenge selbst die Möglichkeit des Lebens; die Menschenzahl müßte augenscheinlich entsprechend sich vermindern durch die Wirkung des aus der Störung erfolgenden Elends." Leicht nehmen darf man die drohende Gefahr nicht, und Mittel, sie zu vermeiden, liegen wie es scheint, nur in wesentlich verbesserter Erziehung, welche auf mehr Humanität in der Jugend der oberen, und auf größere Kenntnisse in der der unteren zu richten wäre. Natürlich kann dieses Mittel nur langsam wirken, und ob man inzwischen das allgemeine Wahlrecht etwa dahin beschränken soll, daß nur verstandesreifere, also ältere Männer, vielleicht vom dreißigsten Jahre ab oder noch später, es auszuüben hätten, oder dahin erweitern, daß das Wählen jedem Berechtigten zur Pflicht gemacht würde, muß von dem Gebrauch abhängen, welchen die Umsturzpartei von ihrer sogenannten Organisation macht. Unthätig zusehen, wie man seine Fundamente unterwühlt, kann der Staat nicht. Seine Gedanken über den Weg, welchen die Kultur eingeschlagen hat, und den Nachweis, daß dieser Weg kein willkürlicher, sondern ein nothwendiger gewesen ist, giebt der Autor ohne Gehässigkeit, ohne Phrase, ohne Bemäntelung. „Wir stoßen", heißt es, „bei dem Betrachten des Verlaufs der Kulturentwickelung auf Vieles, das uns als sehr verkehrt vorkommt, weil wir uns die Gründe dafür nicht klar gemacht haben. Aber wir dürfen annehmen, daß es seine guten Gründe für das scheinbar Verkehrte giebt; daß die scheinbar so schreienden Mißstände nur so lange bestehen als es an den Mitteln, geistigen oder dinglichen, fehlt, die Sachen besser einzurichten; und daß die Menschen, mögen ihre Zustände noch so verkehrt und schlecht erscheinen, sich jederzeit so gut einrichten, als sie zur Zeit es eben können, indem sie im Ganzen die besten Zustände herstellen, die sich mit den vorhandenen Kulturmitteln herstellen lassen. Bessere Zustände lassen sich freilich leicht genug ausdenken; aber um solche herstellen zu können, müßte man geistig, sittlich und materiell weiter vorgeschritten sein. O. S. S.

Das rapide Wachsthum der altkatholischen Bewegung, die Konsolidirung der kirchenamtlichen Verhältnisse der neuen Konfession, die sich doch mit Recht „alt" nennen kann, muß Jeden, der da sehen will, zeigen, daß der alte Wahlspruch „Allzuscharf macht schartig," und „Allzustraff gespannt zerreißt der Bogen" in Ehren bleibt. Auf daß der heiße Kampf nun aber auch in eisige Gegenden getragen werde, hat vor Kurzem der Bibliothekar der Universität Cambridge, Herr Magnussen, ein Gelehrter von Ruf, den zweiten Hirtenbrief des Bischofs Reinkens ins Isländische übertragen; es wird dieses interessante Schriftwerk demnächst in einer Zeitung Islands erscheinen, gewiß auch eine auf literarischem Gebiete denkwürdige Begebenheit. Fr.

Wie mächtig die Strömung der Ideen für höhern Frauenunterricht jetzt in England geworden, zeigt die Thatsache, daß auch der alte Hochsitz des Konservatismus, die Tory-Universität Oxford — von der freilich die jüngere aus ihr hervorgegangene Generation behauptet, daß sie jetzt die liberalste Universität Alt-Englands sei — der gewaltig auf sie eindringenden Strömung nicht länger Widerstand leisten kann. Der Vicekanzler von Oxford, Dr. Liddell, hat Räume zu Damenvorlesungen bewilligt, und Ende Januar hat Herr Johnson von A. M. Souls College einen Kursus von Vorlesungen über englische Geschichte eröffnet, vor etwa siebenzig Zuhörerinnen. Es zirkulirt außerdem eine Petition, um die Universität aufzufordern, die Erlaubniß zu gewähren, daß Damen zu jedem Universitätsexamen, zu dem sie sich melden, zugelassen werden sollen. M. B.

Durch alle Buchhandlungen Probenummer. (70)

Der Naturforscher. Wochenblatt zur Verbreitung der Fortschritte in den Naturwissenschaften. In Nummern oder Heften. Pr. viertelj. 1⅓ Thlr.

In Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) ist kürzlich erschienen:

Der Islam von **Emanuel Deutsch**, Bibliothekar am Britischen Museum u. s. w. Aus dem Englischen übertragen. Autorisirte Ausgabe. gr. 8. geh. 12 Sgr.

Ein Seitenstück zu der folgenden in unserem Verlage vor vier Jahren erschienenen:

Der Talmud von **Emanuel Deutsch**, Bibliothekar am Britischen Museum, Mitglied u. s. w. Aus der siebenten englischen Auflage ins Deutsche übertragen. Autorisirte Ausgabe. gr. 8. geh. 12 Sgr. (71)

Der im März d. J. verstorbene Verfasser hatte die Absicht den zuerst genannten Essay selbst ins Deutsche zu übertragen und dabei mit Zusätzen zu versehen, wie er es früher mit demjenigen über den Talmud gethan. Eine größere Studien-Reise in den Orient und später anhaltende Krankheit haben die Ausführung verhindert. Die Verlagshandlung hat es unter diesen Umständen für ihre Pflicht gehalten, dem deutschen Publikum diese letzte Arbeit des Verfassers, die vor einigen Jahren in dem Quarterly Review erschien, nicht länger vorzuenthalten, und hat die Abhandlung von sachkundiger Hand übertragen lassen.

Seit Beginn dieses Jahres erscheint in meinem Verlage:

Jenaer Literatur-Zeitung

im Auftrage der Universität **Jena** herausgegeben von **Anton Klette.**

Wöchentlich 1 Nummer von 1½—2 Bogen. Preis pro Quartal 2 Thlr.

Diese neue Zeitschrift hat sich in verhältnißmäßig kurzer Zeit durch die Mannigfaltigkeit ihres Inhaltes und das Hervorragen ihrer Mitarbeiter in den weitesten Kreisen Anerkennung verschafft. Redaction und Verlagsbuchhandlung werden es sich angelegen sein lassen, das ihnen im reichsten Maße entgegengebrachte Vertrauen fortdauernd zu rechtfertigen und auf stetige Vervollkommnung des Blattes nach jeder Richtung hin bedacht zu sein.

Probenummern sind durch jede Buchhandlung oder auch direct von der unterzeichneten Verlagsbuchhandlung zu beziehen. (72)

Bestellungen auf das 1. und 2. Quartal nimmt jede Buchhandlung und Postanstalt entgegen.

Jena, im März 1874. **Mauke's Verlag (Hermann Dufft).**

Im Verlage von **A. Kröner** in Stuttgart sind soeben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Colmar und Ludwig XIV.

(1648—1715).

Ein Beitrag zur elsässischen Städtegeschichte im siebzehnten Jahrhundert.

Aus ungedruckten Chroniken gesammelt und herausgegeben

von **Julius Rathgeber,**

Pfarrer in den Vogesen.

8. Geh. Preis 1 Thlr. oder 1 fl. 48 kr. rhein.

Colmar und die Schreckenszeit.

Ein Tagebuch und Aktenstücke

aus den

Revolutionsjahren 1789—1796.

Aus ungedruckten Quellen gesammelt und herausgegeben

von **Julius Rathgeber,**

Pfarrer in den Vogesen.

8. Geh. Preis 20 Sgr. oder 1 fl. 12 kr. rhein.

Der unheilvolle Brand der Straßburger Bibliothek hat das Material zu einer inneren Geschichte des Elsaß auf das furchtbarste gelichtet und es würde mit einer, unserer Theilnahme für das neue Reichsland entsprechenden Kenntniß derselben traurig bestellt sein, wäre nicht in einzelnen Privatsammlungen noch Manches erhalten worden. Einer solchen entstammen denn auch die beiden vorliegenden Schriften. Sie führen uns in zwei Perioden der Geschichte Colmars, der alten Reichsstadt, ein, und zwar mit der ganzen Anschaulichkeit und Lebendigkeit, die nur der Mitlebende, Mithandelnde und Mitduldende solchen Schilderungen zu verleihen vermag. Sie kommen daher auch der Theilnahme des Publikums nicht nur für das Elsaß, sondern auch für die Kulturgeschichte überhaupt entgegen und verdienen in hohem Grade die allgemeine Aufmerksamkeit und eine weite Verbreitung. (73)

Im v. J. erschien in unserm Verlage:

Das Leben Raphael's von Urbino.

Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar

von (74)

Herman Grimm.

Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphael's Bildniss nach dem Original in der Münchner Gallerie in Albertotypie, und zwei photograph. Schrifttafeln. (Facsimile von Sonetten Raphael's.) Kupferdruckpapier. Gr. 8. Preis: 4 Thlr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

In unserem Verlage ist erschienen:

Luise,

Königin von Preußen.

Von

Friedrich Adami. (75)

Vierte umgearbeitete und vermehrte Auflage.

Mit dem Bildniß der Königin nach einer Büste von Gottfried Schadow.

Miniatur-Ausgabe.

In Reliefband mit Goldschnitt 2 Thlr.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Dieser Nummer liegt bei: Ein Prospekt, betr. **Empfehlenswerthe Bücher,** erschienen in der **C. F. Winter**'schen Verlagshandlung in Leipzig. (76)

Zur Einführung in Schulen und zur Benutzung beim Privat-Unterricht empfiehlt Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin:

Lehrbücher der französischen und englischen Sprache

von

Dr. **Bernhard Schmitz.**

Französisches Elementarbuch, nebst Vorbemerkungen über Methode und Aussprache.

Erster Theil: Vorschule der französischen Sprache. Sechste, sorgfältig durchgesehene Auflage. (Soeben erschienen.) Preis: 12 Sgr.

Zweiter Theil: Grammatik u. Uebungsbuch für mittlere Klassen. Vierte Auflage. (Soeben erschienen.) Preis: 18 Sgr.

„Bestimmtheit, Kürze und Uebersichtlichkeit sind die Vorzüge dieses Elementarbuches." Pädagog. Reform.

Englisches Elementarbuch, mit durchgängiger Bezeichnung der Aussprache. Ein Lehrbuch mit welchem man auch selbständig die englische Sprache leicht und richtig erlernen kann. Sechste, sorgfältig durchgesehene Auflage. 1873. 9 Bogen. 12 Sgr.

Englische Grammatik, nebst einer literarischen Einleitung in das Studium der englischen Sprache überhaupt. Fünfte Auflage. (Unter der Presse.) 1 Thlr.

„Der Verfasser, dessen Bücher Niemand, der für die Methode des Unterrichts in den neuern Sprachen ein Interesse hat, ignoriren darf, ist durch andere werthvolle Bereicherungen der Schulbücherliteratur bereits rühmlichst bekannt. Seine in dritter Auflage erschienene „Englische Grammatik" ist unstreitig eine der gediegensten." Pädagog. Archiv.

Englisches Lesebuch aus den bedeutendsten englischen Dichtern und Prosaikern, von Shakespeare bis Macaulay, mit einer Uebersicht der Geschichte der englischen Literatur, erläuternden Anmerkungen und einigen Zeichen zur Erleichterung der Aussprache; nebst einer besonderen Auswahl von leichten Materialien zu Stil- und Sprechübungen. Zweite, neu bearbeitete Auflage. 1863. (25 Bogen.) 25 Sgr.

„Diese mit Geschick und Geschmack veranstaltete Sammlung des durch seine Lehrbücher und Kritiken vortheilhaft bekannten Verfassers ist durch die erläuternden Anmerkungen auch für den Selbstunterricht recht brauchbar." Pädagog. Reform.

Die englische Aussprache in möglichst einfacher und zuverlässiger Darstellung nach Sheridan, Walker, Knowles und Smart. Eine Zugabe zu jeder englischen Grammatik, ein Leitfaden für den Lehrer, wie für den Selbstunterricht. geh. 15 Sgr.

„Von besonderem Werthe. Es giebt in der That keine klarere, einfachere und gleichwohl tieferes Interesse gründlich befriedigende, endlich zuverlässigere Darstellung." Pädagog. Archiv.

Fr. Gebicke's Französisches Lesebuch für mittlere Classen. Herausgegeben von Dr. **Bernhard Schmitz.** Zwanzigste verbesserte Auflage. 1864. 15 Bogen. 8. 12½ Sgr. (77)

„Alles, was uns auf dem Gebiete der modernen Sprachen von Dr. Schmitz dargereicht wird, hat Hand und Fuß und trägt den Stempel des Tüchtigen, des Meisterhaften an sich." Allgem. Schulzeitung.

Den Herren Lehrern stehen auf direkt ausgesprochenes Verlangen Exemplare dieser Bücher gratis zur geneigten Prüfung zu Diensten.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] —— Berlin, den 28. März 1874. —— [Nº 13.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Colmar und Ludwig XIV. Die Metamorphose einer deutschen Reichsstadt. 185. — Geschichte der bildenden Künste. 187.
Holland. Das Amsterdamer Theater. 189.
Schweden. Der Dichter Egron Lundgren. 191.
Orient. Heinrich Schliemanns Ausgrabungen in Troas. 194.
Frankreich. Marie Antoinette und ihr Briefwechsel. 195.
Nord-Amerika. Longfellows neuestes Gedicht. 197.
Kleine literarische Revue. Shakespereana. 198. — Der Heiratsantrag des Miles Standish. 198. — „Columbus." 199.
Sprechsaal. Aus den Korrespondenzen der Korais. 199. — Die Fortbildungsschule in unserer Zeit. 199.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Colmar und Ludwig XIV.*)

Die Metamorphose einer deutschen Reichsstadt.

Der Westphälische Friede hatte die Reichsstädte des Elsasses aus einer peinlichen und zweifelhaften in eine noch drückendere und verworrenere Lage versetzt. Während der zweiten Hälfte des dreißigjährigen Krieges war das Elsaß der Tummelplatz der Schweden und Franzosen gewesen, die Armee des Herzogs Bernhard von Sachsen-Weimar hatte auch nach dessen Tode das Land behauptet, aber die Erleichterungen, welche der endlich anno 1650 erfolgende Abmarsch dieser Kriegsvölker gewährte, wurde nicht das Signal zu einer Klärung und Besserung der Verhältnisse, am wenigsten in den zehn Reichsstädten der Landvogtei Hagenau. Denn wohl war die Reichsunmittelbarkeit dieser Freistädte in dem Münsterschen Friedensinstrument anerkannt worden, jedoch die Inhaberschaft der Landvogtei war denselben Stipulationen zufolge von dem Habsburgischen Kaiserhause auf die Krone Frankreich übergegangen, gleichwie die volle Souverainetät über die bisher österreichische Landgrafschaft Oberelsaß. Und was konnte jetzt die Reichsunmittelbarkeit der „alsatischen Dekapolis" bedeuten, wenn den Städten der Weg zum deutschen Reichstage verschlossen war? Ein französischer Beamter, der Graf von Harcourt war Ober-Landvogt der Präfektur Hagenau geworden (— beiläufig bemerkt, dem Namen nach die älteste „Präfektur", die es im Umfange des französischen Reiches gegeben hat! —) und daß Frankreich dieser Würde einen viel ernsteren Inhalt beilegen wollte als vordem die Häuser Oesterreich und Kurpfalz gethan, das war aus den ersten Handlungen der gallischen Machthaber offenbar. Doch widerstrebten die Reichsstädte mannhaft, sie appellirten fort und fort nach Speier, an das Reichskammergericht, nicht an die königlich französische Kammer von Breisach, die 1649 eingesetzt worden, nicht an den Conseil souverain d'Alsace zu Ensisheim, der im Jahre 1657 die Kammer von Breisach in der Eigenschaft als oberster Gerichtshof des Elsasses abgelöst hatte. Eigenthümlich genug standen demnach die Dinge in den Reichsstädten des Landes, am eigenthümlichsten zumal in Colmar, welche Freistadt dem Schwerpunkte der französischen Statthalterschaft, nämlich den Ensisheimer Behörden am nächsten war. Hier waltete Herr Colbert, ein Bruder des späteren Finanzministers, als erster französischer Intendant: er hat, wie die Urkunden der Zeit vermelden, viel Mühe und viel Aerger gehabt.

Die Geschichte dieser merkwürdigen Uebergangsperiode ist bisher ziemlich vernachlässigt worden. Einige Dunkelheiten derselben hat die Histoire du Conseil souverain d'Alsace, welche 1860 die Franzosen Pillot und de Neyremand, Appellationsgerichtsräthe zu Colmar, aus den Akten des einstigen elsassischen Parlamentes herausgaben, aufgehellt, jedoch eben nur im Zusammenhange mit der Jurisdiktion und gleichwie die rechtshistorischen Studien ihres Kollegen und Vorgängers des Appellationsgerichtsrathes Véron-Réville, von den nichtjuristischen Schriftstellern wenig beachtet; vollends war das Quellenmaterial im Staub der Archive und Bibliotheken liegen geblieben und dieses wiederum schien durch gewaltsame Umstände bedeutend verkleinert zu sein. Aber mag der Straßburger Kanzleibrand von 1686, mag die Einäscherung der Straßburger Bibliotheken bei der Belagerung von 1870 sehr viel werthvolle Handschriften, Staatsurkunden und Chroniken vernichtet haben, es ist immer noch ein hübscher Schatz von ungedruckten Quellenwerken zurückgeblieben, den zu heben dem Fleiße der Alsatiker vorbehalten ist.

Der strebsame evangelische Pfarrer Julius Rathgeber zu Ernolsheim bei Zabern, Verfasser der von uns warm empfohlenen Reformationsgeschichte der Stadt Straßburg, hat von dem gelehrten Rechtshistoriker, Advokaten Ignaz Chauffour (dem einstigen Vertheidiger des protestantischen St. Thomasstiftes) durch Mittheilung einer Anzahl kostbarer Manuskripte bestens unterstützt, eine ganze Reihe von Lichtstrahlen auf das dunkele Feld jener Uebergangsperiode unter Ludwig XIV. werfen können, indem er zwölf handschriftliche Stücke, welche die Zeit von 1648 bis 1715 betreffen, zum ersten Male im Druck veröffentlicht hat. Wir begrüßen diese Publikation mit wahrhafter Freude, wenn wir auch gewünscht hätten, daß sie noch vollständiger ausgefallen wäre. Den bleibenden Zwecken der Geschichtsforschung gemäß beruht der hauptsächlichste Werth neugedruckter Chroniken in deren Vollständigkeit, Bruchstücke aus denselben, wie Herr Rathgeber sie ausgezogen hat, sind gewiß allen Sachkennern hochwillkommen, aber sie sind selbstverständlich außer Stande, alte Lücken der historischen Entwickelung auszufüllen, das Fehlende zu ergänzen, das Dunkle und Unklare durch gleichmäßige Beleuchtung in das rechte Licht zu stellen. In der Geschichte kommt es immer zunächst auf den Faden der Gesammtentwickelung an, weshalb wir lieber gesehen hätten, wenn Herr Rathgeber, statt das „Haußbüechlein des ehrsamen Schumachermeisters Mathiaß Tauberer" und Auszüge aus Joh. Ulrich Dotzlers, gewesenen Evang. Waisenvaters Hausbuche zu geben, ein Paar von

*) Colmar und Ludwig XIV. (1648 — 1715). Ein Beitrag zur elsässischen Städtegeschichte im siebzehnten Jahrhundert. Aus ungedruckten Chroniken gesammelt und herausgegeben von Julius Rathgeber, Pfarrer in den Vogesen. Stuttgart, A. Kröner, 1873. X und 211 Seiten gr. 8.

den Chroniken, aus denen er Bruchstücke mittheilt, in ganzer Ausführlichkeit hätte abdrucken lassen. Die Urtheile ungelehrter Leute aus längst vergangener Zeit sind zwar immer kulturhistorisch merkwürdig, desto weniger aber staatsgeschichtlich von Bedeutung, weil die Betreffenden, hätten sie auch allwegs den Mutterwitz eines Tauberer oder eines Dotzler, doch den Gang der Ereignisse nicht zu übersehen vermögen! Eine selbstständige pragmatische Geschichtserzählung des Herrn Rathgeber auf der Grundlage des ihm zugänglichen Materials hätte uns lebhafter angemuthet, als dieser Mosaik von Urkunden, wo wir auf Schritt und Tritt an kritische Vorsicht gemahnt werden, und gerade der orientirte Elsaßforscher am unerwünschtesten fühlt, auf wie unsicherem Boden er hier wandelt. Die „Mira Colmariensium Metamorphosis“, wie Magister Nicolaus Klein, weiland evangelischer Kirchen-Diakonus und Gymnasial-Professor zu Colmar (lebte 1638 bis 1693) unter diesem Titel, dann auch in seiner „Chronica Colmariensis“ und in den von ihm und seinem Vater abgefaßten „Miscellanea Colmariensia“ die Verwandlung der deutschen Reichsbürger von Colmar in loyale Unterthanen Frankreichs geschildert hat, würde uns urkundlich vollkommen verständlich sein, wenn die „Kleine Chronik der Stadt Colmar“, aus welcher Herr Jul. Rathgeber die Jahre 1648 bis 1715 herausgegriffen hat, uns wenigstens für das ganze 17. und 18. Jahrhundert vor Augen läge. Diese Chronik, nächst der von Gérard und Liblin 1854 publizirten Dominikanerchronik von Colmar, die wichtigste ihrer Art, reicht vom Ursprung der Stadt im 9. Jahrhundert bis zum Jahre 1788 und muß auch in Betreff der Reformationsgeschichte des Oberelsasses höchst interessante Daten enthalten. Auf die zweite Hälfte des 16. Jahrhunderts kommt es aber zur Erklärung der Katastrophen des folgenden Zeitalters sehr wesentlich an.

Wer ein richtiges Verständniß der Epoche erlangen will, in welcher das Elsaß dem deutschen Reiche verloren ging, muß auf die kirchenpolitischen Kämpfe der Reformationszeit zurückgehen. In dieser hat Colmar sein Schicksal vorbereitet, denn die schwere konfessionelle Spaltung der Einwohnerschaft, das Produkt einer halb siegreichen, zur guten Hälfte aber auch gescheiterten Bewegung, brachte in der Politik des reichsstädtischen Magistrats ein Schwanken hervor, das von den bedenklichsten Folgen war. Ein oberflächlicher Leser der Bruchstücke, welche Herr Pfarrer Rathgeber lediglich aus protestantischen Quellen mitgetheilt hat, könnte auf den Gedanken kommen, Colmar sei gleich Straßburg im 16. und 17. Jahrhundert eine rein evangelische Reichsstadt gewesen, es habe dem oberelsässischen Protestantismus ebenso zum Mittelpunkte gedient, wie Straßburg den niederelsässischen Glaubensverwandten. Dem war aber nicht so. Der Katholizismus hat in Colmar ein sehr zähes Leben gezeigt, nur die Gemeinde der Barfüßer- oder Spitalskirche trat ganz zum Lutherthum über, in den Sprengeln der St. Martinspfarre (d. h. der Hauptkirche von Colmar) und der St. Peter-Propsteikirche behielt der alte Glaube zahlreiche Anhänger, ja es war 1568 eine starke Konzession des damals noch ganz katholischen Magistrats, daß die Protestanten den Alleingebrauch der Barfüßerkirche erlangten. Sie ist noch heutzutage die Pfarrkirche der Evangelischen Colmars. Indessen ersetzten die Lutheraner durch die Energie ihres Auftretens, was ihnen an Zahl abging. Waren sie 1570 sogar wieder um den Besitz ihres Tempels gekommen, so gab die Politik des „Obristmeisters“ Michael Buob ihnen 1575 nicht nur und jetzt für immer die Spitalskirche zurück, sondern auch das Heft des städtischen Regiments in die Hände und diese Macht wurde von ihnen dermaßen ausgenutzt, daß die Katholiken, obwohl nahezu die Mehrheit der Einwohner, aus allen öffentlichen Aemtern verjagt und mit vielen Bedrückungen heimgesucht wurden. Den kaiserlichen Kommissaren, welche Maximilian II. und Rudolf II. zur Abhülfe der katholischen Beschwerden nach Colmar sandten, wurde die unehrerbietige Antwort zu Theil, man habe ihnen nicht Rechenschaft abzulegen, kurz, auch die protestantischen Gewährsmänner, welche diese Thatsachen berichten, müssen einräumen, daß das Betragen des evangelischen Magistrats weder loyal noch gerecht war. Und nicht minder inkorrekt war die Haltung während des dreißigjährigen Krieges. Als der schwedische Feldmarschall Gustav Horn 1632 an der Spitze einer beutegierigen Armee sengend und brennend in das Elsaß eingefallen, revoltirten die Bürger der kaiserlichen Reichsstadt gegen den kaiserlichen Kommandanten Vernier, Verrath öffnete den Schweden die Thore und Vernier kam vor der blinden Wuth der Einwohner kaum mit dem Leben davon! Dann 1634, nachdem die Schweden bei Nördlingen geschlagen sind, wird von Colmar französische Garnison eingenommen und am 1. August 1635 schließt die Stadt einen förmlichen Vertrag mit Ludwig XIII. ab, durch den sie sich unter den Schutz der Krone Frankreichs stellt. Wenn nach solchen Antecedenzien die diplomatischen Vertreter Colmars auf dem Osnabrucker Friedenskongreß die Reichstreue der Hauptstadt des Oberelsasses zu vertheidigen wagten, so haben sie allerdings ein starkes Stück Arbeit gehabt. Doch der unparteiische Berichterstatter wird anerkennen müssen: die Rücksichtslosigkeit, mit der Colmar von Ludwig XIV. behandelt wurde, war nach derartigen Proben des Wankelmuthes nicht so ganz unverdient.

Jetzt wird man einige Thatsachen besser verstehen, welche aus den von Herrn Rathgeber beigebrachten Quellen besonders hervorleuchten. Die Erinnerung an die reichsständische Qualität der Stadt war seit 1648 wieder lebendig geworden, es wurde nach Einführung des Grafen Harcourt in die Landvogtei dem Kaiser (Juli 1653) aufs Neue geschworen, aber während man zwischen dem katholischen König von Frankreich und dem katholischen Reichsoberhaupt zu wählen hatte, wurde das System der Bedrückung der Katholiken geruhig fortgesetzt, im Jahre 1658 ihnen auch noch die St. Peters-Propsteikirche genommen und 1659 verordnet, daß kein Katholik mehr Stadtsoldat werden dürfe, die alten wurden „noch einstweilen geduldet“. Natürlich war dieses Verfahren mit den Bestimmungen des westphälischen Friedens in grellem Widerspruch und nur allzu natürlich wiederum, daß es von französischer Seite ebenfalls mit Uebergriffen beantwortet wurde, nämlich durch die Visitation, die der Oberlandvogt Herzog von Mazarin 1664 in den zehn Reichsstädten abhielt und dabei, in Colmar anfangend, gleich die exorbitantesten Forderungen zur Sprache brachte. 1665 verklagten darauf Colmar und die übrigen elsässer Reichsstädte den König beim Reichstage zu Regensburg; Mainz, Kur-Köln, Schweden und Hessen-Kassel wurden auf Frankreichs Vorschlag zu Schiedsrichtern ernannt, und Colmars Muth wuchs darüber so, daß es eine silberne Münze in der Größe eines Reichsthalers schlagen ließ, mit dem Brustbilde Kaiser Leopold's, dem Stadtwappen auf dem Revers und der Umschrift: Moneta liberae Civitatis Imperialis Colmariensis 1666. Indessen wurde die Untersuchung der Beschwerden der zehn Freistädte erst am 11. September 1667 begonnen und bis zum 24. Februar 1673 daran gearbeitet; das Resultat war gleich Null, und die Städte nahmen dann ihren Rekurs zum Kaiser, der sie „beim Westphälischen Frieden“ d. h. auf der Rechtsbasis dieser völkerrechtlichen Vereinbarung schützen sollte, ebenfalls ohne Erfolg. Dennoch behielten die Einwohner Colmars ihren guten

Humor. Davon zeugt die Predigt des Diakonus Nikolaus Klein vom 4. Juni 1667, in welcher gemüthlich geschildert ward, wie man anno 1575, „da das helle Licht des heil. Evangeliums wieder geprediget und der päpstliche Sauerteig ausgefeget worden", die Katholiken mit Waffengewalt an Prozessionsgängen verhindert und Einquartirung geharnischter Bürger die Schuhmacher- und Schmiedezunft mürbe gemacht habe. Es war das ein böses Omen. Vorläufig zwar schien der gute Humor von Dauer. Denn bald darauf kam die Stadt in Differenzen mit dem Herzoge von Würtemberg, welchem die benachbarte Herrschaft Horburg gehörte. Wegen eines streitigen „Bannsteines" brach der spaßhafte „Logeinkrieg" aus, wo von jeder Seite ein Paar Hundert Mann aufgeboten wurden, etliche Schüsse fielen und nachdem alle von den Bürgern auf Posten mitgenommenen „Logeln" d. h. Weinfässer ausgetrunken waren, im November 1669 wieder Friede gemacht ward.

Doch nun rückte die ernsthafte Katastrophe von 1673 heran. Ludwig XIV., im Kriege mit Holland begriffen und einen Reichskrieg vorhersehend, wälzte gewaltige Truppenmassen gegen den Rhein, ließ die Rheinbrücke bei Straßburg abbrennen und begab sich selbst in das Oberelsaß, von den Schaaren des Herzogs von Noailles und des Kriegsministers Louvois begleitet. Der Letztere näherte sich Anfang August mit 700 Pferden des Obersten Marquis von Coulanges der guten Stadt Colmar, welche eben mit der Erneuerung ihres Magistrats und den Vorbereitungen zum Schwörtag beschäftigt war. Es wurde indeß den loyalen Bürgern bedeutet, es sei unnöthig, daß sie nochmals dem Kaiser schwüren, es könnte bei dem alten Eide bewenden bleiben, auch möchten die Colmarer, so lange der König in der Stadt sei, sintemalen selbiger nur von seinen eigenen Garden bewacht zu sein wünsche, den königl. Truppen die Wachtposten anvertrauen! Und am 18. August kam der „Blitzstrahl". Jene 700 Reiter rückten unversehens mit gespanntem Hahn in die Stadt, besetzten den Wagkeller (das ehemalige Rathhaus, später Justizpalast des Conseil souverain), nahmen die Schlüssel zu allen Thüren, Thoren, Thürmen, Wachtstuben und Zeughäusern, stellten in allen Gassen Haupt- und Schildwachen auf und ließen keinen Bürger zum Hause heraus. Am folgenden Tage kam die ganze königl. Garde, nach der kleinen Chronik 12,000 Mann stark, sammt Artillerie und Bagage. Jetzt wurde das Zeughaus von Colmar ausgeräumt; 96 große und kleine Stücke auf Lafetten, 50 Mörser, 600 Doppelhaken, 4000 Musketen, 500 ganze Harnische, viele 1000 Centner Pulver, über 1000 Piken, eine unzählige Menge von Kugeln und Granaten, viele Wagen mit Bandelieren, Lunten, Spießen und Karabinern wanderten nach Breisach und die Franzosen erklärten staunend, daß keine der von ihnen in Holland eingenommenen Städte so gut ausgerüstet gewesen sei.

Am 20. August 1673 ging es an die Zerstörung der Festungswerke. 6000 Mann, theils Bürger, theils Soldaten, Sundgäuer Bauern und Bergknappen von Markirch begannen am Deinheimer Thor die Niederreißung der Wälle, Thürme und Mauern. Als sie schon in bester Arbeit waren, langte der Reisezug des Königs mit 230 Kutschen, 400 Mauleseln und 500 Karren an. In der Nähe der Stadt stieg Ludwig zu Pferde, besah die Arbeiten aus der Ferne, ließ Magistrat und Evangelische Bürgerschaft, die an besagtem Thor seiner harrten, unbeachtet, sogar auch die Römische Geistlichkeit, die nur von der Königin und Madame d'Orléans begrüßt ward, und galoppirte dann nach Andolsheim weiter, wo er zu Mittag aß und einem Bauermädchen, das ihm Obst und Trauben gereicht, fünf, nach Anderen fünfzehn Pistolen schenkte. Denn der hohe Herr war sehr aufgeräumt und sagte zu einer Dame seines Gefolges: les Messieurs de Colmar ne sont plus si glorieux comme ils étoient.

In der That, die Zeit des stolzen Selbstbewußtseins war für Colmar vorbei. Ungeheure Requisitionen (12,000 Pfund Brot, 12,000 Pfund Fleisch und 6000 Maß Wein) waren schon am Morgen vor der Ankunft des Königs der Stadt auferlegt worden und fernere Requisitionen, namentlich an Getreide zur Verproviantirung von Breisach wurden in der Folgezeit eine über die andere ausgeschrieben. Die Soldateska, der nichts gut genug war, benahm sich mit grobem Uebermuth, ihre Fahrlässigkeit hätte am 30. August 1673 beinahe eine Feuersbrunst angestiftet, indem 80 Tonnen Pulver auf der Hauptwache dem Münster gegenüber lagerten und ein auf dem Boden des Gebäudes von den Soldaten angezündetes Feuer schon das Gebälke ergriffen hatte und die Tonnenreifen zu brennen anfingen. Ein über den Platz gehender Schweizerhauptmann sah die Flammen herausschlagen und rettete den Münsterplatz und vielleicht auch die ganze Stadt vom Untergange. Die Festungswerke wurden von den zornwüthigen Sundgäuern bis auf die Fundamente zerstört......

Colmar sank nach dieser Katastrophe zu einer französischen Landstadt herab. Am 5. Februar 1680 mußten auch auf Befehl des Unterlandvogts Generals von Monclar die Kaiserlichen Reichs-Wappen aus den Insiegeln, Stadtthoren, Rath- und Bürgerhäusern der zehn Freistädte entfernt werden, im November desselben Jahres wurde der erste Nationalfranzose (Franz Senaffond) Stättmeister von Colmar, aber auch vier katholische Rathsglieder mußten jetzt aufgenommen werden, die bisherige Benachtheiligung der Katholiken schlug allmählich in das Gegentheil um. 1687 ward Jean George Duvallies, ein getaufter Jude und Sohn eines Advokaten, erster Königlicher Prätor von Colmar und 1698 zog der Conseil souverain d'Alsace in die Mauern ein, nahm den Wagkeller (das alte Rathhaus) in Besitz, der Magistrat mußte mit dem großen Saal der Schneiderzunft sich behelfen. Das war die Signatur der neuen Aera. Die Periode der freien Selbstverwaltung war eben für das Elsaß dahin!

Trautwein v. Belle.

Geschichte der bildenden Künste.

Die Geschichte der Kunst, besonders der Architektur steht in engem Zusammenhang mit der gesammten Kulturgeschichte, und muß nothwendig von derselben abhängen. Die Erkenntniß dieses allgemein anerkannten Satzes verleitete oft Kunstschriftsteller, auch die politische Geschichte zu sehr in das Bereich der Kunstgeschichte zu ziehen. Hier gehen aber Fortschritt und Verfall, die nazionalen Beziehungen der einzelnen Länder, die Entwickelung einzelner Ideen oft sehr von einander verschiedene Wege. Ein um so höheres Verdienst gebührt daher Schnaase, der in seiner neuen Auflage der Geschichte der bildenden Künste im der Spätzeit des Mittelalters (Düsseldorf 1874, Julius Buddeus) genau die Bahn innehielt, welche durch Kunstwerke und literarische Produkte dieser Zeit ihm vorgeschrieben war. Gerade das vierzehnte Jahrhundert erscheint dem Historiker in ganz anderm Lichte, als dem Kunstforscher. Jener findet Unerfreuliches, Verfall und Zuchtlosigkeit, einen Mangel an wahrhaft großen Männern, wie an erhebenden Ereignissen. Dem Kunstfreund hingegen zeigt sich auf dem Gebiete der Architekur eine rüstige und erfreuliche Thätigkeit, in der Plastik sogar ein frisches seelenvolles Leben, der erste Keim der modernen Kunst.

Insofern allerdings kann man die Wirkung der politischen Ereignisse gelten lassen, als gerade die trüben und schmerzlichen Enttäuschungen, welche dieselben der Menschheit bereiteten, die Gemüther zur tieferen Einkehr in sich nöthigten. Durch seine unwürdige Stellung verlor das Papstthum, welches zuerst abhängig von einem fremden König, und dann in sich selbst gespalten, Interdikt und Bann oft durch lange Jahrzehnte über ganze Länder verhängte, wie z. B. über Deutschland unter König Ludwig, immer mehr an der Achtung und Gewalt, welche das Kaiserthum schon früher eingebüßt hatte. Das Ritterthum, zunächst im vollen Glanze stehend, litt durch das Ueberhandnehmen der konvenzionellen Formen, besonders aber durch die demokratische Tendenz, welche in Deutschland das Aufblühen des Städtewesens so sehr begünstigte, in Frankreich blutige Bauernaufstände veranlaßte und in England die freieren Regungen auf kirchlichem Gebiete erzeugte.

Schon machte sich auch die Freude an dem klassischen Alterthum geltend. Aristoteles und die alten Dichter wurden als Autorität aufgestellt, in Deutschland allerdings in pedantischer Weitschweifigkeit. Der Magistrat zu Berlin fängt eine Polizeiverordnung über den Fleischhandel der Juden damit an, daß er Aristoteles „im ersten Buche der Städteregierung" zum Beweise der großen Wahrheit zitirt, daß der Mensch unter allen Thieren das vornehmste sei. Früh genug traten die Widersprüche des Hellenismus und Nazarenismus auf, der Verfall der Kirche, Seuchen und Zwietracht, Hungersnoth und Erdbeben bewirkten eine wachsende Innigkeit des religiösen Gefühls. Ein Erzeugniß dieser Stimmung sind die Mystiker dieser Epoche, eine für das Zeitalter so charakteristische Erscheinung, daß Schnaase ihnen eine ausführlichere Betrachtung widmet. Während ihr Auftreten sich an Straßburg und Basel knüpft, kamen von den romanischen Ländern her der Roman und die Allegorie, in ihrem Gefolge das Schauspiel und das Festturnier. Ueberhaupt begann schon trotz oder vielleicht wegen der vielen Kriegs- und Krankheitsnoth jene Festeslust und Lebensfreude sich zu äußern, welche für die folgenden Jahrhunderte so charakteristisch ist. Die Kleider wechseln mit der Mode, Maskenfeste und Lustreisen datiren aus dieser Zeit. Aber nicht nur Sucht nach Abenteuern oder Gewinn, sondern auch der Trieb der Forschung lockte weit über die Grenzen des Abendlandes hinaus in ferne Länder. — Die Architektur befand sich am Anfang dieser Epoche in der günstigsten Lage. Sie sah sich im Besitz eines technisch und ästhetisch ausgebildeten Baustils, dessen inneres Wesen zu erkennen man sich nun bemühte. Man fand das Wesen dieses Stils im Vertikalprinzip und man bemühte sich, dasselbe auszubilden, besonders in Bezug auf die Pfeilerbildung, die Trifolien, das Fenstermaaßwerk und die Thürme. Allerdings war dies ein vollkommenes Epigonenthum, bei welchem, wie Schnaase vortrefflich bemerkt, Theorie und Praxis allmählich aus einander gehen mußten. Ihm haben wir aber auch die Vollendung vieler in den vorigen Jahrhunderten angefangener Bauwerke zu verdanken. Unter den neuen Schöpfungen nimmt in Frankreich St. Ouen zu Rouen den ersten Rang ein, in den Niederlanden die Kathedrale von Antwerpen, und eine ganze Reihe von Rathhäusern, welche ein Zeugniß davon gaben, daß die Zeit für das praktisch gesinnte Volk gekommen war. Die regste Thätigkeit zeigte England, welches durch aufblühenden Seehandel, siegreiche Kriege, vor allem aber durch nazionale Einigung einen ungemeinen Aufschwung nahm.

Die im politischen und häuslichen Leben allgemein gewordene englische Sprache erhielt durch Chaucers Gedicht ihre poetische Verklärung. So sind auch die englischen Kathedralen, die in dieser Zeit in Lichfield, Exeter, York mehr poetisch reizend, als imposant, eine Erscheinung, welche noch lebhafter in den reichverzierten Hallen zu Tage tritt. Die Thätigkeit war eine so rege, daß, wie für den Krieg, so auch für die Bauten Arbeiter gepreßt wurden. Für Deutschland, welches doch durch Zwietracht und Elend aller Art so hart getroffen war, wurde die erste Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts geradezu die Blüthezeit der Gothik. Besonders machte man sich an die Aufgabe, die vorhandenen Kirchen durch Thürme zu vollenden, aber die Dome von Köln, Ulm und viele andere Kathedralen geben Zeugniß, daß die Kräfte nicht überall so ausreichten, wie für Freiburg, Wien und Straßburg. Am lebhaftesten wurde gebaut im Harz, in Franken, Schwaben und Böhmen. Mit der Entwickelung des Städtewesens hing auch die Errichtung vieler Rathhäuser und bürgerlicher Bauten zusammen, von denen Nürnberg ein glänzendes Beispiel bietet. Der Ziegelbau blühte besonders in den nördlichen Theilen Deutschlands, von Schlesien bis an die Küste. In diese Zeit fällt die Bauthätigkeit des deutschen Ordens, welche die Tannenberger Schlacht lange überdauerte. Ländliche und städtische Kirchen entstanden, und die herrlichen Schlösser, welche trotz aller Unbill, welche die Kriege des fünfzehnten Jahrhunderts, polnische Starosteuwirthschaft oder preußische Oekonomie durch Verwendung zu Magazinen oder Strafanstalten ihnen zugefügt haben, noch jetzt mächtig von beiden Unterbauten über die Fläche hinschauen. Die berühmteste dieser Burgen, das Hochmeisterliche Schloß zu Marienburg, ist durch eine sorgfältige Restauration aus dem Wuste jahrhundertlanger Mißhandlung großentheils wieder erstanden.

Weit günstiger, als für die Architektur mußte die Stimmung der Zeit, welche aus dem Stadium des Gemeingefühls in das der persönlichen Empfindung übergegangen war, für die darstellende Kunst, besonders die Malerei sein. Zu einer Emanzipation der Plastik und Malerei von der Architektur kam es noch keineswegs. Das in der Architektur erkennbare überschlanke Aufstreben und weiche Biegen, die Vorliebe für geschweifte Linien, die Häufung und der Parallelismus der Details finden sich auch in der Malerei und Plastik wieder. Das ausgebildete Zunftwesen gab eine gewisse geometrische Regelmäßigkeit und typische Gleichförmigkeit, welche aber auch den schwächeren Meistern einen Anhalt gewährte, der sie vor Verirrungen bewahrte. Die unvollkommene Kenntniß der Natur begünstigte die künstlerische Ausbildung des Gefühlsausdrucks. Die Skulptur hatte rastlos an der Ausschmückung der kirchlichen und weltlichen Anlagen zu thun. Die Goldschmiedekunst gewann ein neues Feld durch die Einführung der Monstranzen; die Holzskulptur, besonders die bemalte kam jetzt erst recht in Aufnahme. Die Malerei, welche bisher fast nur zu Hausschildern und Wappen verwendet wurde, bildete sich mehr und mehr aus, und erlangte nach der Mitte der Epoche schon eine hohe künstlerische Bedeutung. Die Wandmalerei trat gegen die Tafelmalerei zurück, dagegen stieg die Miniaturmalerei noch bedeutend, da die Nachfrage, besonders nach historischen und poetischen Werken immer bedeutender wurde. Hier bestand Theilung der Arbeit. Die Skriptoren schrieben rasch den fortlaufenden Text, die Rubrikatoren fügten die in größern Lettern auszuführenden Blatt- und Kapitelüberschriften hinzu, die Illuminatoren endlich führten die reichen Inizialen, Randverzierungen und Bilder hinzu. Unter den Nebenzweigen malerischer Technik, welche durch den steigenden Luxus und durch die technischen Fortschritte gefördert wurden, ist vorzugsweise die Glasmalerei zu nennen, welche in dieser

Epoche ihre höchste Vollendung erreichte und so beliebt war, daß die Mehrzahl der auf uns gekommenen gemalten Fenster ihr angehören. Durch den zünftigen Betrieb war die Kunst an die Städte gefesselt und zwar an die größeren und wohlhabenderen. In England und Frankreich waren schon damals die beiden Hauptstädte von überwiegender Bedeutung; in Deutschland, wo ein solcher einheitlicher Mittelpunkt fehlte, verliehen die geistigen Verschiedenheiten der einzelnen Städte auch den in ihren Mauern entstehenden Kunstwerken einen verschiedenen Charakter.

Durch materiellen Reichthum und geistiges Leben war vor allem Köln begünstigt und so übertraf bei dem allgemeinen Aufschwung der deutschen Kunst die Kölner Schule alle andern an Fruchtbarkeit sowohl, als an Bedeutung und Schönheit der Schöpfungen. Zu einem ähnlichen Mittelpunkte des Kunstlebens wurde Nürnberg, aber auch die westfälische, prager und viele andere Schulen geben Zeugniß von dem Fleiß und der Kunstfertigkeit der Meister.

Dies ist der ungefähre Inhalt des vortrefflichen Werkes von Schnaase, welches uns mitten in die künstlerischen Bestrebungen des vierzehnten Jahrhunderts hineinführt und uns so eine Zeit erschließt, die wir leicht nur als eine absterbende Epoche dem folgenden Jahrhundert zu Liebe benachtheiligen. Schnaase schreibt ohne Parteilichkeit oder Geringschätzung, aber mit jener wohlthuenden Wärme, die uns die verfehlten Bestrebungen, wie die erfüllten Aufgaben gleichmäßig beleuchtet und aufklärt. Die klare, logische Darstellung des Zusammenhanges zwischen den einzelnen Kunstwerken und der ganzen Zeitrichtung und der dem Leser so angenehme Wechsel zwischen Aufzählung der Schöpfungen und den Gesammtresultaten machen das Buch an jeder Stelle anziehend und belehrend. Die Schreibweise ist meisterhaft, auch hier vereinigen sich klare Reflexion und jugendfrische Begeisterung auf das Schönste. Als ein Beispiel seiner feinen Beobachtungsgabe möchte ich zum Schluß zitiren, was er über das mit dem Roman zugleich auftretende Volkslied sagt: „Das englische Volkslied hat mehr leidenschaftliche Energie, das weiche Gefühl des sächsischen Stammes ist mit der trotzigen Härte des normannischen verschmolzen, das lange Ringen zweier Nazionen hat ein tragisches Pathos erzeugt. Das deutsche Volkslied ist einförmiger, es zeigt gewöhnlich Wald und Flur oder Haus und Stadt in tiefstem Frieden, erzählt häufiger Ereignisse passiven Erduldens, als kräftiger That, läßt mehr den Wanderschritt des Handwerkers, als den Hufschlag des ritterlichen Rosses, selbst in den schweizerischen Schlachtgesängen mehr den Massenkampf des Fußvolks, als die hellen Schwertklänge einzelner Helden durchhören. Aber dafür sind die Gefühle tiefer, treuer, die Bilder bleibender, heller. Die englische Ballade ist dramatischer, eignet sich mehr für Rezitation, das deutsche Lied will gesungen sein."

Paul Lehfeldt.

Holland.

Das Amsterdamer Theater.*)

Die Barbarei, welcher unser modernes, besonders unser deutsches Theater, gegenwärtig sowohl innerlich wie äußerlich verfallen ist, machen es fast zur Pflicht, die bessere Vergangenheit wieder ans Tageslicht zu ziehen und so wenigstens die Verirrung vor Augen zu bringen, in die wir gerathen sind. Versuche zur Reform werden in Deutschland theils mit mitleidigem Lächeln abgefertigt, theils als sonderbare Paradoxie verspottet. „Denn so ist der Deutsche, sobald von Kunst oder gar vom Theater die Rede ist, auf welchen Feldern er seinen so berühmt gewordenen gediegenen Ernst gar nicht bewährt. Ruft sein Ehrgefühl auf, so lächelt er verlegen: denn hier käme es am Ende doch wohl nicht auf Ehre an; appellirt an seinen richtigen Verstand, weiset ihm am Einmaleins nach, daß in unserm Theater es sich um die schändlichste Vergeudung, nicht etwa um der künstlerischen, sondern der ins Spiel gesetzten finanziellen Kräfte handele, so lächelt er gar tückisch und meint, das gehe ja Niemand etwas an (R. Wagner, Schriften VI. p. 369). Allerdings muß jenes Streben aus dem Hergebrachten heraus zuerst als eine Paradoxie erscheinen: warum findet gerade der Eine das unerträglich, was so viele Tausende ganz gern ertragen?

Die Niederländer gelten im Allgemeinen als eine mehr zur Prosa, als zur Poesie neigende Nazionalität. Seitdem in Deutschland das geistige Leben wieder erwacht, hat Holland dem Mutterlande eigentlich nur nachempfunden, ebenso wie es auch in den blühenden Zeiten des Mittelalters geistig mit ihm eins war. Die große selbständige niederländische Geschichte füllt, wie ich bereits einmal in diesen Blättern nachgewiesen habe, die Periode aus, wo es keine wahrhafte deutsche Geschichte gab, sie ist der einzige Trost für diese traurigen Jahre. Denn weshalb wir Deutschen Wilhelm von Oranien nicht auch Einen der Unsern nennen sollten, ist nicht einzusehen. Nennt ihn doch Marnix von St. Aldegonde in seinem berühmten Liede selbst „von deutschem Blut." Die politische Blüthezeit hatte aber naturgemäß auch eine Blüthezeit des Geistes im Gefolge. Es ist unnütz, auf den Glanz der niederländischen Malerei hinzuweisen, und soll nur bemerkt werden, daß diese Malerei keineswegs etwa in der Luft schwebte, welches Kunststück unsere modernen Maler ihrer Kunst zutrauen, sondern von einer gleichzeitigen Poesie gehalten und getragen wurde. Denn die Poesie ist die Zentralsonne aller Künste; sie muß vor Allem aber den bildenden Schwesterkünsten jene zündenden Funken übermitteln, ohne welche ihre Gebilde stets technische Experimente, transportable Möbeln oder geistreiche Einfälle bleiben werden. Wie die Niederländer gleich Großes in der hohen wie in der niedern Sphäre leisteten, so konnte man auch damals auf ihrer Bühne sowohl ernste Tragödien wie lustige Possen schauen, die es an Derbheit mit den ausgelassensten Gemälden dreist aufnehmen können. Unter den Dichtern des letzteren Genres nimmt Gerbrand Adriansen Bredero die erste Stelle ein, welcher also sein poetisches Glaubensbekenntniß formulirte: „Ich habe wie ein Maler das Maler-Sprüchwort befolgt, welches meint, die besten Maler seien diejenigen, welche dem Leben am nächsten kommen! Ich habe, so viel ich vermocht, Späße und Scherze mit den süßesten Bauerworten ausgedrückt. Nackt und treu stelle ich euch die Mißbräuche dieser verdorbenen Welt vors Auge und die Gebrechlichkeit unserer Zeit — der Allmächtige weiß, daß ich nicht aus Haß, noch um Jemanden zu erzürnen oder zu erbittern, sondern um alle Menschen zu erlustigen und zu bessern geschrieben, und gedichtet habe. Auch habe ichs auf Niemanden besonders gemeint, sondern den Knüppel blind zwischen das Hundert geworfen."

Wie überall, bestanden auch in Amsterdam sogenannte, der dramatischen Kunst gewidmete Kammern der Rhetoriker, unter denen besonders die alte Kammer mit dem Sinnspruche in Liebe blühend

*) Het amsterdamsche Tooneel van 1617—1772 door C. N. Wybrands. Utrecht, J. L. Blijers.

eine hervorragende Stellung einnahm. Während des 16. Jahrhunderts aber verfielen diese Kammern immer mehr und mit ihnen ihre Darstellung: dies bewog im Jahre 1617 den Arzt und Dichter Samuel Coster, mit gleichgesinnten Genossen und Kunstfreunden zur Bildung einer neuen Kammer, die den Namen Akademie und zum Sinnspruch das Wort Eifer führen sollte, zusammenzutreten. Sie kauften ein Grundstück und legten am 1. August 1617 den Grundstein des dort aus freiwilligen Beiträgen zu errichtenden Theaters. Hier nun hielt die Akademie ihre Vorstellungen. Wenn wir die spätere Zeit des eindringenden italiänisch-französischen Geschmacks bereits als den Verfall des Amsterdamer Theaters bezeichnen dürfen, haben wir es hier dagegen noch mit einem Stadium der Entwicklung zu thun. Die Bühne war höchst einfach, nicht sehr tief, der Hintergrund durch eine Gardine geschlossen, die nach Umständen eine Dekorazion sein konnte. Vorn an jeder Seite war ein Vorsprung, auf welchem eine Bildsäule stand: rechts vom Zuschauer ein Weib in triumphirender Haltung, einen Kranz ums Haupt, ein langes bloßes Schwert in der rechten und ein Buch in der linken Hand, auf dem zu lesen war:

Redenen rijckelijc
Jvert men blijckelijc.

An der anderen Seite stand ein alter Mann mit einem hölzernen Bein, auf einer Krücke lehnend, der mit Mißgunst die Vorgänge auf der Bühne zu betrachten schien. Vielleicht war diese zweite Figur eine Anspielung auf die alte Kammer, denn bald entstand zwischen beiden Instituten Neid und Streit. Aber von Neuem besiegte das Kunstinteresse alle Hindernisse, Akademie und alte Kammer vereinigten sich und nahmen als Zeichen dessen den Sinnspruch an: „Durch Eifer in Liebe blühend.“ Ein neues Gebäude wurde errichtet, dem man den Namen Schauburg (noch jetzt heißen die holländischen Theater so) gab und das am 3. Januar 1638 zuerst geöffnet wurde, und zwar mit Vondels Gisbrecht von Amstel. Es ist nun höchst lohnend, die Einrichtung dieses Theaters näher zu betrachten und wollen wir sie möglichst mit den eigenen Worten unseres Autors beschreiben:

Der Eingang zur Schauburg lag auf der Kaisergracht zwischen Beeren- und Runstraße. Das massive Portal von gehauenen Steinen war im dorischen Stil aufgeführt und enthielt am Architrav in goldenen Lettern Vondels Vers:

Die Welt ist eine Schaubühne, jeder spielt seine Rolle und bekommt sein Theil.

Von hier aus kam man auf einen großen viereckigen offenen Platz, an dessen hölzernen Wänden ebenfalls verschiedene Verse angebracht waren. Ueberschritt man ihn, so gelangte man zum eigentlichen Gebäude, vor dem sich eine Gallerie befand, in der man die Harnische und Waffenrüstungen, welche zum Spielen gebraucht wurden, aufbewahrte. In der Mitte derselben war eine Thür, links von der ein Brett angebracht war, mit folgender Warnung für den Zuschauer (ebenfalls gereimt):

Niemand sei der Schauburg lästig, weder mit Tabackrauch, der Bierkanne, dem Schnupfen oder einer andern Unverschämtheit. Wer anders thut, wird herausgeworfen.

Geen kind der Schouburgh lastigh sij,
Tabackspijp, bierkan, snolperij,
Nocht geenerley baldadigheyd.
Wie anders doet, wardt utgeleyd.

Alsdann kam man in ein großes Portal, wo wahrscheinlich Entree bezahlt wurde. Nächst ihm befand sich der Direkzionssaal und hinter diesem ein Verschlag, worin Requisiten aufbewahrt wurden und ein paar Treppen, und oben darüber ein Raum für die Schauspieler. Rechts vom Portale gelangt man endlich in den Theatersaal, über dessen Innenseite das Wappenthier der Schauburg, eine Bühne mit der Unterschrift „Sie sticht und heilt“ abgebildet war. Der Saal selbst breitete sich als ein halbes Oval aus, breiter als tief, also das Gegentheil der heutigen Theater. Das Halbrund selber war ein offener breiter Stehplatz für das geringe Volk, rundum aber liefen zwei Reihen Logen (Häuschen), für die Leute der Regierung und die Vornehmen bestimmt. Die Logen, hinter denen ein Korridor lief, konnten Anfangs verschlossen werden, was aber später aus verschiedenen Gründen verboten wurde. Die Logen, 21 an der Zahl, 10 unten, 11 oben, waren durch Bretterwände, welche von außen von zierlichen Säulen maskirt wurden, getrennt, an deren (überhalb des zweiten Ranges) hinlaufendem Architrav nebeneinander die Verse standen:

Das Schauspiel kam ans Licht als lehrsamer Zeitvertreib, es steht keinem andern Spiel oder königlichen Erfindungen nach; es ahmt die Welt nach, es fesselt Seele und Leib; es prickelt sie zur Lust und schlägt uns süße Wunden; es stellt in kleinem Rahm des Menschen Eitelkeit dar, über welche Demokrit lacht, Heraklit weint.

Ueber den Logen war noch ein amphitheatralisch ansteigender Raum mit Sitzplätzen. Oben aber, Ende des Saales, der Bühne gerade gegenüber, war ein großes bogenförmiges Fenster, welches viel Licht ersparte, da man schon Nachmittags um 4 mit der Vorstellung begann. Die Decke des Saals war in der Breite dieses Fensters gebrochen und lief in einem seiner Rundung entsprechenden Gewölbe bis über die Bühne hin. Bei dunklem Wetter und im Winter wurde der Saal durch eine große von der Decke niederhängende Krone und an den Zwischensäulen der Logen angebrachte Leuchter erhellt. Natürlich brauchte man noch Talgkerzen. Die Bühne, in der ganzen Breite des Saales, war ein wenig über den Boden erhaben. Die Dekorazion war unbeweglich, trotzdem konnte die Bühne durch eine sinnreiche Einrichtung die verschiedensten Oertlichkeiten vorstellen. Das Proszenium war von zwei (sich an den Saal in fortlaufender Linie anschließenden) Seitenkoulissen eingeschlossen, die eine hohe Mauer mit einem vergitterten Fenster vorstellten. Erst hinter diesem Proszenium befand sich an einer eisernen Stange in Höhe mit der Decke eine nach den beiden Seiten hin aufziehbare Gardine in den Stadtfarben, roth, weiß, schwarz. Hatte man nun ein Gefängniß nöthig, so schloß man die Gardinen; bei einem Lustspiel, das im Zimmer spielte, ward außerdem das Gitter von den Fenstern fortgenommen und die Szene mit einigen Möbeln ausgestattet. Im Hintergrunde der Bühne nun stand ein Thron und über ihm die Inschrift: Mentem mortalia tangunt. Neben ihm, rechts vom Zuschauer, in einer Nische, eine Statue des Merkur, links des Apollo, als Anspielung auf Amsterdams Handel und Kunstsinn. Zur Seite dieser Statuen sprangen Säulen ein wenig hervor und bildeten einen offenen Raum, der nach hinten den Blick auf eine Koulisse gewährte, und zwar auf der einen Seite die eines königlichen Palastes, auf der andern die einer Landschaft. Wer von Außerhalb auftrat, kam von Seiten der Landschaft; wer von der Stadt, an der des Palastes, und hier über dem Eingang las man: Ne cede malis. Ueber diesen Säulen ruhte eine Gallerie, und am Architrave standen die Verse Vondels:

Zwei Gefäße hat Jupiter, bald schenkt er süß, bald sauer, oder mäßigt Wohlsein und Freude durch Druck und Unglück.

Hatte Jemand aus einem Fenster, von einem Thore oder Stadtwalle zu sprechen, so trat er auf diese Gallerie. Ganz im Hintergrunde über dem Throne hing ein Gemälde, des Paris Urtheil

darstellend, mit der Aufschrift: Jupiter omnibus idem, an dessen einer Seite ein Bild der Melpomene, an der andern eins der Thalia angebracht war.

Sollte ein Park oder ein Gebüsch vorgestellt werden, so wurden bisweilen wirkliche Bäume aufs Theater gebracht. Auch einige Maschinen besaß man bereits. So z. B. enthielt die Bühne zwei Versenkungen, ferner einen zierlich gemalten Himmel, aus dem man Personen niederlassen und wieder in ihn aufnehmen konnte. Auch an Musik fehlte es nicht, Diejenigen aber, welche über Richard Wagners unsichtbares Orchester spotten, werden sich wundern, daß schon jene ehrsamen Amsterdamer es nicht ertragen konnten, zwischen sich und der Bühne ein Orchester arbeiten zu sehen: die Musikanten saßen nämlich links unsichtbar für den Zuschauer hinter der ersten Seitenkoulisse.

Die Schauspieler waren zwar angestellt, bekamen aber nur für jedesmaliges Auftreten bezahlt. Also Spielhonorar ohne daneben laufende feste Gage: eine sehr weise Einrichtung. Zuweilen wurden sie auch auf Kosten des Theaters traktirt, meistens mit Bier oder auf Bier mit Brod und Häring. Schauspielerinnen, die früher unbekannt gewesen, gab es jetzt ebenfalls, ebenso Statisten und ein Souffleur, der den Namen „Buchhalter“ führte, stand zwischen den Seitenkoulissen.

Was das Repertoire anbelangt, so gab man zuerst meistens ein Trauerspiel, und war noch Zeit übrig, hinterher ein Lustspiel, seit 1645 wohl auch zuweilen ein Ballet oder eine Harlekinade. Außerdem bestand die sonderbare Sitte, die Zwischenakte des größeren Stückes mit lebenden Bildern auszufüllen, manchmal, um das Stück selber klarer zu machen, manchmal aber auch ohne weiteren Zusammenhang damit.

Wenn nun auch bereits auf dieser Bühne der Klassizismus eines Vondel alles Nazionale zu verdrängen suchte, so dürfen wir doch diese Periode als die Blüthezeit des niederländischen Geistes betrachten. Einmal leistete der gesunde Volkshumor, zum Andern auch der noch nicht erstorbene romantische Sinn, der dann und wann durch spanische Stücke eine Anregung erhielt, der gelehrten Pedanterei Widerstand. Und wie die Niederlande damals politisch anregend auf Deutschland wirkten, wie der große Kurfürst als Prinz bei Friedrich Heinrich von Oranien in die Lehre ging, so erweckten holländische Anregungen auch das im dreißigjährigen Kriege fast ganz untergegangene Geistesleben Deutschlands. Von dieser Bühne empfing sicherlich der Vater des deutschen Theaters, Andreas Gryphius, die lebendigsten Anregungen seiner epochemachenden Thätigkeit. Inzwischen hatten sich zwei neue künstlerische Mächte entwickelt — ob böse oder gute, wollen wir dahingestellt sein lassen: das klassische Drama der Franzosen und die italienische Oper. Man thäte Vondel Unrecht, wenn man ihn mit den Klassikern der Franzosen auf eine Stufe stellen wollte: er ist freilich viel ungelenker und ungraziöser, aber dafür auch weit kräftiger und kühner: man denke nur an seinen Versuch, den Fall Luzifers auf die Bühne zu bringen. Auch entbehrte keines seiner Dramen eines Chores, mochte dieser nun auch den antiken Mustern nachgebildet sein, jedenfalls gab der musikalische Hintergrund seinen Bildern eine ganz andere Tiefe, als sie die galanten Hof-Tragödien Corneilles und Racines besitzen. Am 23. Juni 1664 ward auf der hier beschriebenen Bühne zum letzten Male gespielt, alsdann das Theater abgetragen und nach Manier der Italiener und Franzosen ein neues gebaut, welches bereits am 26. Mai 1665 eröffnet wurde und bis 1772 bestand, wo es durch einen Brand verzehrt wurde. H. Herrig.

Schweden.

Der Dichter Egron Lundgren.*)

Von dem in Schweden rühmlichst bekannten Schriftsteller Egron Lundgren ist kürzlich der dritte Theil seines neuesten Werkes unter dem unten angeführten Titel erschienen, dessen Hauptinhalt wir nach den Mittheilungen einer schwedischen Zeitschrift**) in einem kurzen Artikel zusammenfassen wollen.

Herr L. ist nicht Schriftsteller von Profession und hat man vielleicht diesem Umstande die seltene Frische und Unmittelbarkeit seines Stiles zu danken. Es wird allerdings niemals etwas Lesenswerthes geschrieben, ohne eine tiefe und vielseitige Gedankenarbeit, doch je weniger dieselbe ins Auge fällt, desto besser sowohl für den Verfasser als für den Leser. Nichts kann obengenannten Schriftsteller fremder sein, als die Bemühung, etwas stylistisch Schönes zu schaffen, oder was der Engländer nennt fine writing; er hat nur der Abwechselung halber bei seinen Studien die Feder, anstatt des Pinsels oder des Zeichnenstiftes angewandt.

In dem zweiten Hefte der „Aufzeichnungen eines Malers“ schildert Herr L. die Eindrücke seiner Künstlerreise nach dem brittischen Indien, und ist es vergleichsweise eine leichte Sache, aus diesem Sagenlande wunderbare und entzückende Bilder mit heim zu führen.

Hier dagegen führt er uns über eine oft betretene Flur, die kaum noch im Stande ist, dem Forscher etwas Neues noch Unentdecktes anzubieten. Und dennoch hat man nicht zu befürchten, in diesen „Aufzeichnungen,“ ermüdenden Wiederholungen oft gelesener Schriften zu begegnen.

Vor seiner Reise nach dem klassischen Italien, machte der Verfasser einen kleinen Ausflug nach Aegypten; derselbe lag eigentlich außerhalb seines Reiseplanes, doch war die Fahrt auf dem mitteländischen Meere, in ausgesuchter Reisegesellschaft, verbunden mit dem Gefühle vollkommener Unabhängigkeit, so verlockend, daß Sizilien bis auf Weiteres zur Seite gelassen, und die Fahrt bis zum rothen Meere fortgesetzt wurde. Die wenigen, hastig entworfenen Bilder aus dem Lande der Pharaonen, erscheinen wie ein lustiges Vorspiel zu dem Folgenden, sowie die Bücher Mosis die Einleitung zu der weiteren, geistigen Entwickelung des Menschengeschlechts enthalten. Ein Aufenthalt im Oriente, wo ohne Zweifel Vieles anders geworden ist, doch aber manche Sachen und besonders die, welche uns in den biblischen Schriften am meisten ansprechen, unverändert geblieben sind, führt uns so recht zum Verständnisse der Gedanken und Vorstellungen unsrer ältesten Vorväter. Darum sagt auch Herr L., wenn er von der großen Anziehungskraft der Antiquitäten Aegyptens spricht, mit Recht, „es ist ein unbeschreiblich reicher Genuß, hier in dieser Umgebung, gleichsam in patriarchalischer Ruhe, die Bibel zu durchforschen. Wenn man hier die mosaischen Bücher liest, so ist es gleichsam, als schwebten lichte Visionen an uns vorüber, wie sie Raphael und Michel Angelo erschienen, und uns von ihnen so schön wiedergegeben sind. Man fühlt hier, wie eine fromme und kindlich unschuldige Weltanschauung unserm Gemüthe eine weit größere Befriedigung schenken kann, als die, welche wir aus dem unzusammenhängenden Gewirre

---

*) En Målares Anteckningar III. Lediga stunder i främmande land. Utdrag ur dagböcker och bref af Egron Lundgren.

**) Samtiden.

unsrer beschränkten Wissenschaften schöpfen können. Die Sonne versinkt am Abend in ihr Goldmeer, wie zu alten Zeiten; derselbe Halbmond, der sich in Josephs Traum verneigte, strahlt auch heute noch, und wie damals, so glitzern die Sterne über den chaldäischen Hirten; aber die Seele neigt sich anbetend in den Staub vor dem, vor welchem tausend Jahre sind wie ein Tag, und ein Tag wie tausend Jahre......

Hier war es, wo die Engel zu Abraham kamen, als er in der Thür seines Zeltes saß, in der Tageshitze, in Mamres Hain, und kann man noch heute Einblicke thun in den Frieden und die Unschuld kindlich gläubiger Gemüther, so blendend rein, daß alles Andre dagegen Finsterniß, Unklarheit und Elend zu sein scheint."

Der Verfasser hat als Motto über sein kurzes Vorwort den klassischen Ausruf gesetzt: il dolce far niente. Nichts zu thun, sowohl mit Geschmack, als auch mit Nutzen, ist keine so leichte Kunst. Damit meinen wir natürlich nicht die Trägheit, die mit mehr oder weniger ästhetischen Pretenstonen der ersten Arbeit des Werktages den Rücken zuwendet, um sich mit Wollust in dem ungewohnten Lichte des Südens zu sonnen. Es giebt noch eine edlere Trägheit, als diese, welche darin besteht, daß man für eine kurze Zeit die alltäglichen Geschäfte verläßt, und den von dieser Arbeit erschöpften Muskeln Ruhe gönnt, während andre zu desto größerer Thätigkeit angespannt werden. Die Absicht bei der Herausgabe dieser Aufzeichnungen ist nach des Verfassers eigner Meinung die, daß sie gelesen werden sollen, wie sie geschrieben sind, stückweise in den Erholungsstunden, die der Arbeitsame sich gestattet. Welchen andren Zweck hat die schöne Kunst überhaupt, als uns mit dem bekannt zu machen, was durch seine Schönheit den menschlichen Sinn erfreut.

Wenn nun der Orient an die Zeit erinnert, wo die Engel bei den Patriarchen zu Gaste waren, wo die Luft, wie Herr L. sagt, noch von goldenen Bibelsprüchen erklingt, so ist Italien für uns das vorzugsweise klassische Land, wo die Sonne in der Gestalt des Phöbus Apollo am Himmel steht und der Mond sich in Diana verwandelt, die den Endymion küßt, wo Philemon mit seiner Baucis unter blühenden Weinranken sitzt, und Daphne und Chloe im Myrthenhaine sich am neckischen Spiele ergötzen, rosenwangig und rosenbekränzt. Hier tritt uns bei jedem Schritte das römische Heidenthum entgegen, lebendig und natürlich, obgleich im Gewande christlicher Namen.

Griechenland bietet uns zum Theil dieselben Genüsse, aber es liegt uns zu fern, sein Gemeinwesen ist noch zu wenig geordnet und die Entbehrungen der gewöhnlichen Bequemlichkeiten des Lebens gar zu groß. Weniger fern, weniger abenteuerlich ist Italien, es steht, oder richtiger gesagt, stand unsren gewohnten Verhältnissen näher, denn auch für dies Land sind andre Zeiten eingetreten, und die neue, politische Entwickelung neben dem modernen Luxus hat manche moderne Sitten und Gebräuche dort eingeführt, die für das stille Betrachten der Kunst nicht eben vortheilhaft sind.

Doch für die Phantasie giebt es keine Zeit, und des Dichters Uhr, sagt unser Verfasser, ist ohne Zeiger. Wenn auch Menschen und Zeiten sich verändert haben, so sind doch die Kunstwerke dieselben geblieben, und allein die unendlichen Schätze, die in den Sammlungen des Vatikan aufbewahrt liegen, sind eine Grube, woraus der, welcher Schönheit und Wahrheit liebt, Beschäftigung und Belehrung für viele Jahre schöpfen kann. Wir nannten Schönheit und Wahrheit zugleich und halten uns dazu berechtigt. Jede wahre und wirkliche Schönheit ist ehrlich und offenherzig, rein und unschuldsvoll, ohne Umwege, niemals hinterlistig und heuchlerisch, es erscheint mir, sagt unser Verfasser, als ob der Hauptwerth der höchsten und schönsten antiken Skulpturarbeiten grade in diesen edlen Eigenschaften bestände. So innig ist die Schönheit mit einer innewohnenden Wahrhaftigkeit und Unschuld vereinigt, daß da, wo die Phantasie des Künstlers von ihrem Einflusse geleitet wird, sein Werk von einem ewigen Schönheitsglanze umstrahlt erscheint, auch wenn die eigentliche schöpferische Kraft des Künstlers mangelhaft oder ungeübt wäre. Wie unvergleichlich erscheinen uns daher die antilen Kunstwerke, in denen sowohl Auffassung als Ausführung an Vortrefflichkeit mit einander wetteifern!"

Rom, wie überhaupt das ganze Italien, hat für den Kunstjünger und den Kunstsinn ein zweifaches Interesse; man könnte es das pittoreske und das heroische nennen. Das naive Leben im Süden führt dem Zuschauer zahllose Genre-Stücke vor die Augen, deren Betrachtung ihn nicht ermüdet, so die stattlichen Bauerfrauen aus der Campagne, die Mönche in ihrer eigenthümlichen Erscheinung, charakteristische Bettler und Herumtreiber, um nicht der großartigen Aufzüge zu gedenken, der päpstlichen Prozessionen, des Karnevals, der Illuminazion der Peterskirche am Ostertage, und andrer ähnlicher Bilder. Aber im Hintergrunde dieses bunten Gemäldes reden die grauen Mauern und verfallnen Ruinen die Heldensprache der Vorzeit, in so eindringlicher Weise, daß ein unverdorbener Sinn sich ihrem Eindruck nie ganz entziehen kann. „Wenn ich so unter den Denkmälern der Vorzeit umherwandre, fühle ich nur zu wohl, wie unvollständig meine Schilderung ist von dem heilsamen Einflusse, den solche Betrachtungen auf meinen Kunstsinn ausgeübt haben. Und wenn auch viele der Belehrungen, die man zwischen den alten Steintrümmern Roms erhalten kann, keinen direkten Nutzen für die Verhältnisse der Jetztzeit haben können, so sind sie gleichwohl ein Kapital, welches Zinsen trägt." Dem Künstler ist es klar, worin dies Kapital besteht, es ist vermehrte Muskelkraft für die Führung seines Pinsels, gesteigerte Vertrautheit mit der Art und Weise, schöne Körperformen in Marmor nachzubilden; aber vor Allem diese Spannkraft und Kühnheit, als graden Gegensatz von dem, was der Deutsche so bezeichnend den „Mamsellengeist" nennt. Auch für den Dilettanten ist dies Kapital nicht werthlos. Ein zeitweiliger, vertraulicher Umgang mit den alten Denkmälern und Kunstwerken ist wie eine geistige Brunnenkur; sie stärkt den äußern Körper, fördert die Gesundheit der Seele, nimmt dem Frivolen seine Reizungen, den übertünchten Gräbern des Lasters ihren verführerischen Glanz, und weckt den Sinn für das Einfache, das Reine. Der Südländer hat vor dem Bewohner des Nordens den großen Vorzug, daß er schon beim ersten Erwachen seines Beobachtungsvermögens von großen und schönen Kunstwerken umgeben ist, darum hat auch der Mann oder das Weib aus dem Volke in seinem Benehmen, wie in seiner Rede eine natürliche Hoheit, die die eingeübte Vornehmheit oft beschämt. Wo hingegen der Südländer diesen angebornen Adel verloren hat, und denselben auf erkünstelte Weise wieder zu erlangen strebt, da wird er geschraubt, schwulstig und widerlich, auf eine Weise, wovon wir uns kaum eine Vorstellung machen können. Unser Verfasser hat uns eine ergreifende Schilderung von solch einem vagabondirenden Artisten gegeben, der auf einem morschen Gerüste vor seinem Theater, — einem Eselstalle mit einem grellrothen Vorhange davor, — stehend, eine Guitarre mit gesprungenen Saiten in der einen Hand schwenkt, während er mit der andren heftig gestikulirt und dabei unruhige Blicke über sein geringes, unbemitteltes Publikum schweifen läßt, woran er zufällig seine Berechnungen geknüpft hat. „Es

war ein wirklicher desdichado der Kunst und Natur, der seine angeborne Herrlichkeit verschleudert und seinen natürlichen Adel verwirkt hatte; wem ist noch nicht ein solcher Anblick zu Theil geworden?" Der Künstler zeichnete das Bild im Vorübergehen in sein Skizzenbuch, und brach in die Worte aus: „O, Apollo, welche Söhne hast du!"

Man braucht mit einem Römer aus dem Volke nicht lange zu verkehren, um zu finden, daß seine ganze Bildung und Denkungsart auf klassischem Boden steht, und wie die antiken Götterbilder, die man aus der Erde aufgegraben hat, mit Leichtigkeit zu christlichen Heiligen umgetauft sind, so wird man bei gründlicher Forschung noch heute finden, daß der ungebildete Römer in seiner Verehrung, die alten Götter-Heroen, wie: Jupiter, Herkules, auf gleiche Stufe mit den christlichen Heiligen stellt. Die Kirche mit ihrem Prunk und ihrer Organisazion umschließt in seinen Augen das alte Rom, wie ein neuer Mantel die Schultern eines Greises, und er erträgt den Aufwand des päpstlichen Hofes, weil derselbe die Fremden nach Rom zieht, und an den Fremden wird Geld verdient, ein Umstand, wofür der Italiäner durchaus nicht gleichgültig ist. Aber im Herzen ist er noch immer ein römischer Demokrat, dem es immer schwer bleiben wird, sich in das konstituzionelle Königthum zu finden, insofern dasselbe nicht beschließt, ihm vor Zeiten „panem et circenses" zu bieten.

Man hat oft die Anmerkung gemacht, daß Rom kein Erinnerungszeichen aus dem Mittelalter aufzuweisen habe; das germanische Element ging dort spurlos vorüber. Für den nebligen Mystizismus des Mittelalters war der italiänische Himmel zu klar und zu hoch, und als am Schlusse des Zeitalters, die neue Bewegung der Gemüther, Renaissance genannt, nach allen Richtungen hin neues Leben hervorrief, da kehrte man zu dem klassischen Alterthum zurück, um in dessen frischer Quelle die Lebenskraft zu verjüngen, die Trägheit abzuschütteln von dem langen, wüsten Zeitraume, der zwischen dem 15. Jahrhundert und dem Alterthum gelegen. Solche Künstler, wie Michel Angelo und Raphael, konnten eben so wenig in einem andren Lande geboren werden, wie edle Trauben aus schwerem Boden oder Moorerde erstehen können. Das Papstthum verstand sehr wohl, was es zu thun hatte, und obgleich die römische Kurie in späteren Zeiten eine so große Gleichgültigkeit für Alterthumsforschung gezeigt hat, daß die Kosten der Ausgrabungen auf dem Forum von einer archäologischen Gesellschaft in England bestritten werden mußten, bis sie kurz vor dem Einrücken des Königs Viktor Emanuel in Rom ganz untersagt wurden, so war dies doch ganz anders zu der Zeit, da die Peterskirche gebaut werden sollte, und weit entfernt, die gothischen Domkirchen als Muster zu nehmen, beschloß der damalige Inhaber des päpstlichen Stuhles Leo X., mit bereitwilligem Eingehen auf die Forderungen der Zeit, die neue Basilika möglichst ganz nach klassischem Muster zu bauen, denn er wußte sehr wohl, daß nur eine solche Bauart auf die Abkömmlinge der alten Römer Eindruck machen würde. Vielleicht wurde er dabei noch von einem andern Gedanken geleitet. „Man kann sich nicht wundern, sagt Herr L., daß die päpstliche Herrschsucht versucht wurde, die Bauformen zu wählen, die durch äußere Pracht an das kaiserliche Rom und dessen Weltherrschaft erinnerten. Die Künstler, denen die Ausführung der Peterskirche anvertraut war, hatten daher von Anfang an ein gegebenes Problem vor Augen, wovon sie niemals abweichen durften. Wir sehen daher an diesem Gebäude ein durchgehendes Streben, dieses Ziel im Auge zu behalten, und selbst Michel Angelo mit seiner großen christlichen Frömmigkeit hatte doch unbewußt mit den Worten, er wolle das Pantheon in die Luft erheben, eine Wahrheit ausgesprochen, auch in so fern, als die Kuppel desselben sich über Heiligenbildern wölbt, welche die Götter und Halbgötter in dem antiken Tempel ersetzen sollten."

Wir möchten diese Zitazion gern fortsetzen, denn die zwei oder drei Seiten, die unser Verfasser der Peterskirche widmet, gehören zu den interessantesten des ganzen Buches, und verbreiten mehr Licht über den weltberühmten Bau, als manches umfassende Werk, das von Kunsthistorikern und andern Gelehrten geschrieben ist. Wir beschränken uns hier, in aller Kürze die Hauptsachen wiederzugeben. Die Peterskirche ist kein Pantheon, sondern vorzugsweise ein Tempel, dem Apostel geweiht, dessen Namen sie trägt: Petrus ist der Halbgott, dem hier geopfert werden soll, nämlich der Petrus, dem ein für alle Mal für sich und seine Nachfolger die Schlüssel des Himmelreiches übergeben sind, und dessen kolossaler Thron von vergoldeter Bronze ganz vorn auf dem Chore, von mächtigen Statuen der vier Kirchenväter getragen, die Ueberreste von dem ursprünglichen Bischofsstuhl des Apostels enthalten soll. Die heidnischen und katholischen Bräuche sind im Laufe der Zeiten vollständig mit einander verschmolzen, und könnte man ohne große Schwierigkeit Beweise dafür anführen, daß die Gebete, die man an die göttlichen Würdenträger der Vorzeit stellte, sowohl der Form als dem Inhalte nach dieselben sind, welche noch heute in den christlichen Kirchen benutzt werden. In einer Hinsicht steht jedoch die Peterskirche weit hinter ihrer heidnischen Vorgängerin zurück, nämlich in der Reinheit des Geschmackes. Man hat mit dem geschmacklosesten Prunk, den Bernini nur ausdenken konnte, mit einem bunten Gewirre von Goldwolken, Strahlen, Engeln, Cherubinen, Flügeln und Trompetern die Kathedrale Petri umgeben, und darin die Hauptgegenstände der Verehrung und das Symbol der Kirche dargestellt. Dies ist so weit in der Ordnung, als das geistliche Oberhaupt, welches allein das Recht hat, diesen Prunksessel einzunehmen, sich Unfehlbarkeit in dem Worte zuschreibt, das er von dort herab über die Welt ausgehen läßt. Aber hier in der Peterskirche ist so viel andrer Tand und kostbarer Zierath, der kaum von der großartigen Kraft und Kunst, welche die Ausführung des Ganzen beherrscht, verdeckt wird, und macht das ganze Gebäude mehr den Eindruck eines unvergleichlich prachtvoll ausgeschmückten Theatersalons, als den einer christlichen Kirche. Höchstwahrscheinlich lag den Priestern des Zeitalters der Renaissance der Gedanke nahe, sich der Religion zur Zerstreuung und Beschäftigung der rohen Massen zu bedienen, und gab man darum vielleicht der Peterskirche diesen Charakter prunkender Weltlichkeit, wodurch indessen das Gefühl still erhebender Andacht, welches manche andre Kirche uns einflößt, vollständig abgestumpft und zerstört wird.

Wenn die Sommerhitze den Aufenthalt in Rom unerträglich macht, so pflegen Künstler und andre Fremdlinge sich in die apenninischen Berggegenden zu begeben, um dort nicht nur eine reinere und gesundere Luft zu athmen, sondern um auch Denkmäler zu betrachten aus einer Zeit, älter als die der römischen Renaissance, als die kleinen italiänischen Republiken des Mittelalters noch auf dem Höhepunkte ihrer Macht standen. Eine solche Stadt ist Perugia, wo die Künstlerschaft Raphaels ihre erste Ausbildung bei Pietro Perugino erhielt.

Wenn die italiänische Hauptstadt zu lebendig, prachtvoll und modern geworden ist, so sollen diese grauen und vergleichsweise einsamen Oerter mit ihren engen, krummen, pittoresken Straßen, ihren massiven Gebäuden und ihren vorrafaelischen Malereien, deren einfacher frommer Ernst mehr und mehr den modernen

Kunstsinn anspricht, dem Künstler und Kunstliebhaber eine willkommne Zufluchtsstätte bieten. Dort athmet man noch dieselbe Luft, lebt in derselben Umgebung, wie zu Dantes Zeit. Dort trifft man noch Arbeiten an aus den jungen gesunden Tagen der Kunst, wo nichts Sinnloses verfertigt wurde, sondern jedes Bild, jede Dekorazion voll erhebender patriotischer Gedanken war. In Perugia streckte die italiänische Renaissance ihre Wurzeln gleichsam dreihundert Jahre tiefer hinein in den klassischen Boden, als in Rom, und ebenso verhält es sich mit Assisi und Siena. Es ist ein Vergnügen, Herrn L. auf seinen Wanderungen durch die alten Kirchen zu folgen, wo der religiöse Sinn diese alten Malereien auf Goldgrund schuf, welche uns noch heute durch die kindliche Einfachheit ihrer Ausführung entzücken, die doch zugleich die kühnste und großartigste Phantasie verräth.

Cimabue wird von Herrn Lundgren der Abraham der italiänischen Kunst genannt, und die großen Fresko-Gemälde dieses Künstlers in der Kirche zu Assisi erklärt unser Verfasser für die werthvollsten und großartigsten Werke menschlicher Kunst; „sie reden eine Sprache, wie die Propheten in der Bibel sie führten, mit einer fast vernichtenden Kraft und Hoheit." Derselbe Ort weist auch eine Menge von Giottos Meisterwerken auf, und kann man, wie Herr L. sagt, ganz berauscht von Bewunderung und Genuß dazwischen umher wandern; es ist gleichsam, als ob man ein geöffnetes Buch mit den lieblichsten Sagen liest, oder als ob man einen Chor von Lobgesängen hört, die den Sinn zu höheren lichteren Räumen erheben, weit fort über die kleinen, verwickelten und wichtigen Sorgen des alltäglichen Lebens."

Am interessantesten ist der Theil in Herrn Lundgrens Buche, der von seinem Besuche in Florenz handelt, der Gedächtnißstätte eines Dante, Lorenzo des Prächtigen, Leonardo, Michel-Angelo, Galilei, Petrarca, Bocaccio, Amerigo Vespucci.

„Wie beneidenswerth ist doch das Volk, das solche Männer sein nennen kann!" —

Es war ein Glück für Florenz mit seinen Tradizionen, daß es nicht lange die drückende Ehre zu tragen brauchte, Italiens politische Hauptstadt zu sein. Jetzt ist es ruhiger dort, und der Fremde hat Gelegenheit und Muße, die tadellosen und wohlaufbewahrten Kunstwerke, Gebäude 2c. in Augenschein zu nehmen. Doch nicht ohne Anstrengung gelangt man zur Anschauung aller dieser Herrlichkeiten. Mit rührender Einfachheit dankt unser Verfasser der Vorsehung für die eigenthümliche Gabe, aus verwischten Kontouren mit verblichenen Farben doch sich eine Vorstellung von der Grundidee des Bildes machen zu können, wie dieselbe der Phantasie des Künstlers vorgeschwebt habe. Der Künstler freut sich, daß er endlich, obgleich mit vieler Mühe, zum wirklichen Verständniß der italiänischen Kunst gelangt sei, so daß er sie als einen erworbenen Schatz betrachten könne. „Reise nach Florenz," sagt er, „doch reise nicht wieder fort, bis du fühlst, daß die nordischen Schuppen dir vom Auge fallen." Der Verfasser theilt ohne es zu wissen, seinen Lesern die Gabe mit, wofür er einer milden Vorsehung so dankbar ist; er übt unser Auge, und befähigt dasselbe, allmählich Schönheiten wahrzunehmen, wo wir dieselben nie zuvor entdeckt.

Wir sagten oben, daß Herr L. mit der Feder statt mit dem Pinsel male, und liegt darin die Erklärung des unbeschreiblichen Reizes, der über seinen literarischen Arbeiten liegt. Er spricht Alles so einfach, so natürlich aus, grade weil er das, worüber er schreibt, so klar vor sich sieht. „Die Aufzeichnungen eines Malers" sind in jeder Hinsicht frei von Affektazion und Geziertheit, und braucht der Verfasser sich nicht zu beklagen, daß er nicht gelernt habe, die Worte in Bataillone und Divisionen einzutheilen.

Legt man noch dazu, daß in diesen Blättern eine edle männliche Persönlichkeit mit liebenswürdiger Offenheit dem Leser entgegentritt, so hat man, wie wir glauben, einen ziemlich richtigen Begriff von dieser ansprechenden Autorschaft. D. L.

Orient.

Heinrich Schliemanns Ausgrabungen in Troas.*)

Eine der abenteuerlichsten Perioden, eins jener Zeitalter, deren Arbeit dem Menschengeist plötzlich so unerwartete Schätze erschlossen, daß mit ihm eine neue Ordnung der Dinge zur Welt kam, ein erweiterter Horizont alten kastenmäßig versteinten Institutionen einen neuen frischeren, freieren Lebensgeist einhauchten, hat die Geschichtschreibung als das Zeitalter der Entdeckungen am besten zu bezeichnen geglaubt. Auch wir leben in einer solchen Zeit der großen Entdeckungen. Aber diese sind freilich friedlicherer Art, als die der ritterlichen Konquistadores, die uns meist nur so verklärt erscheinen, weil sie sich aus der Mitte der von ihnen unzertrennlichen Rotniros (zu deutsch „Lumpenkerle") noch am schärfsten im Nebel der Erinnerung absondern. Die Koryphäen jener Tage, problematische Naturen, die in der Heimat wenig zu verlieren, in der weiten Welt nur gewinnen konnten, trieb ja keineswegs die Neugier in entlegene Zonen, oder gar der verzeihliche Ehrgeiz, geographische Räthsel zu lösen, lediglich war es der banale Golddurst, auri sacra fames, der die Welt so lange regiert wie der Hunger und die Liebe. Nun, auch wir Zeitgenossen der „Realpolitik", des Mausergewehrs und der Hinterlader wollen uns nicht pharisäisch mit unserm Idealismus spreizen. Aber der energische Kampf ums Dasein, den der moderne Amerikaner so treffend in seinem Wahlspruch go ahead! charakterisirt, hat auch die einsamsten Kreise, die wissenschaftlichen, zu rühriger Thätigkeit hingerissen. Täglich entsteigen neue Schätze dem fast erschöpft geglaubten Boden. In einer Zeit, in der man die Bibliotheken des Sardanapal entziffert, in der dem Scharfsinn des Forschers sich die Geheimnisse Amuns erschließen, wäre es da zu kühn, nach dem Schatze des Priamos auf dem klassischen Boden Trojas zu graben?

Wer die Selbstbiographie Dr. Heinrich Schliemanns, die er seiner Schrift „Ithaka, Peloponnes und Troja"**) voranschickt, gelesen hat, wird das Buch nicht aus der Hand gelegt haben, ohne die lebhafteste Hochachtung vor der Energie und der Entsagungskraft eines Mannes zu empfinden, der aus der Lage eines Proletariers sich zu einer bedeutenden Bildung durch rührenden Fleiß emporgearbeitet, und nach mühevoller Erwerbung eines beträchtlichen Vermögens, dies an die Erfüllung seiner jugendlichen Ideale gesetzt hat, statt sich unter die Leute zu begeben, für welche das sozialdemokratische Jargon den Namen „Machtbürger" erfunden hat. Nur der Kleinmeister vom philologischen Handwerk kann den gegenwärtig vorliegenden Erfolgen gegenüber leugnen, daß der „Autodidakt" für die Frage nach der Lage Trojas und damit für die Erforschung der ältesten Geschichte des griechischen Volkes durch seine praktische Methode mehr

*) Trojanische Alterthümer. Bericht über die Ausgrabungen in Troja von Dr. Heinrich Schliemann. Leipzig. In Commission bei F. A. Brockhaus. 1874. 8.

**) Leipzig, 1869.

geleistet hat, als eine Unzahl mit Zitaten pruntender Dissertationen.

Wir wollen an seinem Berichte nicht zu Splitterrichtern werden. Er ist aus fortlaufenden Korrespondenzen in der Augsburger Allgemeinen Zeitung entstanden, was nicht dazu dient, das Buch übersichtlich zu machen. Desto mehr ist dies das ihn begleitende Prachtwerk von Plänen und Photographien. Freilich dem Puristen in der klassischen Philologie, der fremde Einflüsse auf den hellenischen Geist nur ungern zuläßt, wird eine eulenköpfige „glaukopis Athene" immer eine Blasphemie scheinen. Ueber die ethnologische Klassifikation der Bewohner des alten Trojas ist die Entscheidung noch immer nicht spruchreif. H. Schliemann hält sie für Indogermanen und speziell Hellenen. Er stützt sich dabei auf das auf seinen Vasen zahllos wiederkehrende Kreuzzeichen „svastica", das er für spezifisch indogermanisch hält. Aber bereits im Ezechiel (IX. v. 4 und 5) wird es als Lebenszeichen in der ursprünglichen Form des hebräischen Taw auf die Stirn geschrieben, wie das ihm kongruente indische Symbol, es findet sich auf Münzen der Stadt Gaza, wie auf einer iberischen der Stadt Asido (Zobel de Zangronis ZDMG. 1863 Taf. I u. 3 u. S. 397), ja auf den Trommeln lappischer Priester (Rochholz, Altdeutsches Bürgerleben S. 184). Es ist so ein neckischer, überall unvermuthrter Kobold, wie der Nilschlüssel, das als Hieroglyphe anch gelesene Symbol, das auf unzähligen Inschriften im Nilthale uns in derselben Gestalt wie auf einer Grabstelle des nördlichen Klein-Asiens (Perrot, Voyages en Bithynie, atlas pl. 9) und auf einer aus Jukatan stammenden Schale des Berliner ethnologischen Museums begegnet. Außerdem erben sich solche Symbole wie eine Krankheit von Geschlecht zu Geschlecht. Allerdings hat Paul de Lagarde nachgewiesen, daß die aus diesen Gegenden stammenden, von den Alten überlieferten Sprachreste sämmtlich aus dem indogermanischen Sprachschatze respektive den eranischen Sprachen erklärbar sind. Aber Niemand kann der Umfang assyrischer Einflüsse in diesen Gegenden entgehen, der einmal Perrots Atlas auch nur durchblättert hat. Die (Seite L) bei Schliemann abgebildete Vaseninschrift erinnert sehr an die ursprünglichsten Charaktere der Keilschrift, falls sie überhaupt mehr Werth hat als eine Verzierung. Der Professor Burnouf in Athen hat sie aus dem Chinesischen erklärt, ohne Chinesisch zu wissen, wie er selbst naiv zugesteht. Die Uebersetzung ist auch danach: puisse la terre faire germer dix labours dix dix dix pièces d'étoffes — ein frommer Wunsch, und besonders geeignet für einen Weinkrug!

Ob nun das alte Ilion auf dem von Schliemann ausgebeuteten Hügel Hissarlik oder auf dem jetzt Bunarbaschi genannten Berge gelegen hat, ist mehr Glaubensartikel als Objekt des Wissens. Die Wahrscheinlichkeit spricht für Schliemanns Annahme, so lange nicht bei Bunarbaschi Ruinen und Geräthe von noch älterem Gepräge ausgegraben werden. Die vorhandenen geben schon Stoff genug zu Hypothesen. Auch müssen wir dem Gewissen eines Jeden überlassen, sich mit H. Schliemann über die Frage, ob die gefundenen reichen Geräthe wirklich zur Ausstattung der würdigen Hekuba gehört haben (die Menge der gefundenen weiblichen Schmuckgegenstände läßt allerdings auf ihre zahlreiche Familie schließen), selbst abzufinden. Wem Schliemanns Ilion, das er immerhin auf 10,000 Einwohner veranschlagt, zu klein ist, und wer seiner Phantasie auf dem weiteren Areal von Bunarbaschi eine größere Stadt aufbauen will, dem geben wir zu bedenken, daß der Vater Homer zu spät geboren wurde (falls er überhaupt lebte!), um noch von den Phäaken zu Tisch gezogen und den Sirenen angesungen zu werden. π.

Frankreich.

Marie Antoinette und ihr Briefwechsel.

Man wird sich erinnern, daß vor einigen Jahren gefälschte Briefe der unglücklichen Marie Antoinette herausgegeben wurden; Feuillet de Conches hat sich dadurch berüchtigt gemacht. Das „Magazin" brachte seiner Zeit eingehende Erörterungen, welche viel zur Aufklärung der Mystifikation beigetragen haben. Dasselbe ist deshalb vor Allem berufen, Bericht von den neuesten Forschungen über den Briefwechsel der Königin zu erstatten.

Ein umfangreiches Werk, die geheimen Briefe der Kaiserin Maria Theresia und ihres Gesandten in Paris, des Grafen Mercy d'Argenteau, sowie den Briefwechsel zwischen Mutter und Tochter enthaltend, ist so eben bei Firmin Didot in Paris erschienen. Die Fälschungen der Ausgabe des Briefwechsels Marie Antoinettens, welche Feuillet de Conches beging, werden vollständig durch diese historischen Aktenstücke dargelegt. Die Herausgeber derselben, Ritter Alfred v. Arneth, Direktor der kaiserlichen Haus- und Staatsarchive in Wien, und Professor M. A. Geffroy in Paris haben eine Einleitung zu ihrem verdienstvollen Werke geliefert, welche in der Revue de deux mondes vollständig abgedruckt worden ist. Wir verweisen unsere Leser darauf, welche nicht in der Lage sind, das Originalwerk selbst einzusehen. Es wird ein ziemlich vollständiger Ueberblick des Inhalts darin ermöglicht, dem Geschichtsforscher aber durch genauere Kenntnißnahme dieser werthvollen Dokumente ein großer Genuß bereitet. Endlich ist ein sicherer Leitfaden aufgefunden, der durch die Labyrinthe verschiedener Parteischilderungen über Marie Antoinette zur Wahrheit führen kann. Die Enthusiasten und die Pamphletisten hatten bisher die Bilder aus ihrer Lebensgeschichte verzerrt und verzeichnet. Die gute Madame Campan hielt zwischen beiden eine Mittelstraße, aber ihre Feder glich durchaus nicht dem Griffel der Clio. Es war viel weibliche Plaudersucht in ihren Berichten.

Die Herausgeber des neuen Werkes über Marie Antoinette haben einen Theil des Briefwechsels derselben bereits früher dem Druck übergeben, es finden sich deshalb schon bekannte Dokumente in dem genannten Werke, jedoch sind sie genauer nach der Zeitfolge geordnet und durch Noten verständlicher gemacht worden. Das Neue, wodurch die Herausgeber ihr Publikum, wie mit einem Geschenk überraschen, besteht in dem merkwürdigen geheimen Briefwechsel der Kaiserin Maria Theresia mit ihrem Gesandten. Sie hatte denselben mit der Ueberwachung ihrer kaum fünfzehnjährigen Tochter betraut und erhielt von ihm durch den Kourier, der die offizielle Korrespondenz überbrachte, stets einen geheimen Bericht über das Thun und Lassen der jungen Dauphine. Auf demselben Wege wurden die Antwortschreiben der Kaiserin befördert; es macht einen rührenden Eindruck, wenn man ihre große, deutliche, altfränkische Handschrift in dem beigefügten Facsimile betrachtet. Es war ihr augenscheinlich Herzenssache, die Erziehung des geliebten Kindes durch Vermittelung eines so treuen und klugen Dieners wie dieser Graf Mercy Argenteau gewesen sein muß, schriftlich fortzusetzen. Die Buchstaben sind mit Eifer und Eile niedergeschrieben, zuweilen ist ein zu starker Ausdruck wieder gestrichen und oft wird noch eine Nachschrift als Erläuterung hinzugefügt. Wie rückhaltlos der Gesandte das Mentoramt zu üben beauftragt war, geht daraus hervor, daß die angehende Königin oft von ihrer Mutter den Lobspruch erhält, er sei mit ihrem Benehmen „zufrieden gewesen."

Ebenso klagt ihm die Kaiserin in naivster Weise, daß die Briefe ihrer Tochter gewöhnlich „sehr nichtssagend" abgefaßt würden, und bittet ihn durch seine Ausführlichkeit sie schadlos zu halten. Er verschweigt denn auch keine einzige der kleinen Missethaten seines hohen Zöglings, die meistens in wilden Eselritten im Park von Versailles bestanden oder auch in einer ungeduldigen Antwort auf die Quälereien der Prinzessinnen-Tanten, die, viere an der Zahl, der jungen königlichen Frau sehr abhold waren. Zu Pferde stieg Marie Antoinette ebenfalls viel zu oft nach der Meinung ihrer Mutter, die namentlich auch einige Mal darüber schilt, daß sie en homme geritten sei! Dagegen wird sie ermahnt, mehr Sorgfalt auf ihren Anzug zu wenden, namentlich ein recht gutes Fischbein-Schnürleib zu tragen, „damit sie nicht auseinandergehe", wie man im Deutschen sage. Auch daß sie besser tanze als sie in Wien gethan, wird ihr anempfohlen. Ernste Bücher zu lesen und die Harfe zu üben, scheint der jungen Dauphine auch nicht immer leicht geworden zu sein, Mercy hebt es jedesmal lobend hervor, wenn sie es gethan hatte.

Ueber Politik und die Behandlung des Königs Ludwig XV. verbreiten sich die Briefe der Kaiserin in eingehender Weise. Ganz besonders aber ermahnt sie ihre Tochter sich gut mit ihrem Gemahl zu stellen, ihm alles zu Liebe zu thun und ihn mit der größten Ehrfurcht zu behandeln. Marie Antoinette hatte ihn einmal in einem Briefe „ce pauvre homme" genannt, worüber sie von ihrer Mutter tüchtig ausgescholten wurde.

Sogar die skandalösen Verhältnisse des Königs Ludwig XV. wollte Maria Theresia geschont wissen, sie ermahnte ihre jugendliche, herzensreine Tochter, so viel wie möglich höflich zu sein gegen die „Favorite", die schreckliche Dubarry, die bei Hofe mit Ehren überhäuft wurde. Die alternden Töchter des Königs mußten der jungen Person unterthänig sein, die Minister und Generale beugten sich vor ihr. Der König wollte es sogar als eine Gunst für die Gemahlin seines Enkels aus kaiserlichem Hause angesehen wissen, daß er sie an der Spielparthie theilnehmen ließ, bei der die freche Gräfin ihm zur Seite saß.

Daß die deutsche Prinzessin über diese Situazion zuweilen ungeduldig wurde, ist sehr natürlich; keine deutsche Bürgersfrau hätte sich Aehnliches gefallen lassen.

Jedoch halfen die Ermahnungen der Mutter und ihres Gesandten den Unmuth der Dauphine zu überwinden und sie beschreibt oft selbst, wie holdselig freundlich sie gegen den königlichen Sünder sich benommen habe. Sie nannte ihn cher papa, wenn sie ihm etwas abschmeicheln wollte und errang dann oft mehr als sie von ihm verlangt hatte. Daß er sich seines Unrechts vollkommen bewußt war, ging aus dem Umstande hervor, daß er bei jedem ernstlichen Krankheitsanfall die „Favorite" förmlich verbannte, aber sie kam stets wieder, wenn er sich erholte.

Seine letzte furchtbare Krankheit, die Blattern in ihrer schrecklichsten Gestalt, kam wie ein Gottesgericht über ihn. Die Briefe Marie Antoinettens schildern das Entsetzen, welches darüber herrschte, in ergreifendster Weise. Anfangs wollten der künftige König Ludwig XVI. und seine junge Gemahlin ihren Pflichteifer so weit treiben, im Krankenzimmer zu bleiben, aber die Aerzte widersetzten sich einem so unnützen Opfer. Auch waren die vier Töchter des sterbenden Königs allerdings von bewundernswerther Treue beseelt; sie hielten neben ihm als seine Pflegerinnen aus und saßen immer dicht an seinem pesthauchenden Lager unter den schweren Bettvorhängen, die keinen Luftzug erlaubten. Die Ansteckung blieb auch nicht aus, alle Viere bekamen dieselbe Krankheit. Das Entsetzen am Hofe wurde dadurch natürlicherweise noch gesteigert. Man beeilte das Begräbniß des Königs so viel als möglich, in schauerlicher Weise wurde die Leiche in Galopp von vier Pferden bei Fackelschein fortgeschafft. Das junge Königspaar sprach mit Grauen in den Berichten nach Wien von diesem Begräbniß und ahnte nicht, daß kaum zwanzig Jahre später ein viel furchtbareres in Paris stattfinden würde! daß der unglückliche König vom Thron zur Guillotine wandern mußte, an welchem der Gott der Bibel die Sünden seiner Väter zu rächen schien.

Die ersten Jahre nach dem Tode des königlichen Sünders waren jedoch voll Sonnenschein für Marie Antoinette; sie ward vom Volke angebetet, weil sie reichlich Almosen spendete und einem Thronerben das Leben schenkte. Ihr Gemahl liebte und verehrte sie grenzenlos, nachdem er die erste Zeit ihrer Ehe sich beinahe kühl gegen sie verhalten hatte. Die Minister, an ein weibliches Regiment gewöhnt, thaten der jungen Königin fast ebenso unbeschränkt den Willen, wie einst den Buhlerinnen von Ludwig XV.

Der Briefwechsel zwischen ihrer Mutter und dem österreichischen Gesandten dauerte unverändert fort bis zum Tode der großen Kaiserin. Die zärtliche Fürsorge für die königliche Tochter wuchs womöglich noch mehr, seit die Stellung derselben sich so wesentlich verändert hatte. Die Schwächen des Charakters der jungen Königin wurden von dem scharfen Mutterauge stets richtig erkannt und bekämpft. Daß sie so rasch dem Unwesen der Günstlingschaft sich ergab, machte der Kaiserin viel Kummer. Die Herrschaft der Polignacs, die so verderblich werden sollte, suchte sie schon im Beginn zu hintertreiben, aber vergebens. Die Fürstin Polignac hatte das Herz von Marie Antoinette durch eine große Aufrichtigkeit, Herzensgüte und Lebhaftigkeit gewonnen. Daß sie auch Ehrgeiz und Eigennutz besaß, wollte Marie Antoinette nie glauben, obwohl sie mit vollen Händen diesen Untugenden Opfer bringen mußte. Die Familie Polignac riß alle Ehrenstellen an sich und vergeudete die Staatseinkünfte, ohne daß Marie Antoinette zur Einsicht kam. Ihre andern Günstlinge, die Prinzessin Lamballe und die Fürstin Gueminée wirkten ebenfalls nachtheilig auf sie. Es war bekannt, daß man sie in den Salons dieser Damen zu hohem Spiel verleitete und leichtsinnige Grundsätze lehrte. Sie verkehrte ohne Scheu mit Damen von zweifelhaftem Ruf und duldete die Huldigungen leichtsinniger Männer wie Lauzun's, Bezenval's und des Grafen Artois. Als Kaiser Joseph II. seine Schwester besuchte, hat er sich öfter tadelnd über ihr Benehmen geäußert und sogar behauptet, sie läse mit Vorliebe schlüpfrige Romane. Letzteres beruhte auf einem Irrthum, indessen ist es wahr, daß die Damen ihrer Umgebung die Lektüre der Crebillons bei ihr einzuführen trachteten, ohne freilich damit zu reussiren.

Der Ton, welcher bei Hofe herrschte, war dennoch seltsam genug. So wurden vier sehr heitere Kavaliere als Krankenwärter in die Gemächer der Königin eingeführt, als sie an den Masern bettlägerig war. Ihre Kammerdamen und ihre sittenstrenge Schwägerin, die Gräfin von Provence, waren allerdings ebenfalls gegenwärtig, aber es wurden doch lose Scherze über die „Herrenpflege" gemacht und bereits die Damen genannt, welche dem Könige gleiche Zerstreuungen bieten sollten, im Fall auch er krank würde. Ja, es gab Intriganten, welche es versuchten, Ludwig XVI. in die Fußstapfen seines Großvaters zu leiten während der Krankheit der Königin, die aus Sorgfalt für seine Gesundheit, um einer Ansteckung vorzubeugen, seine Besuche abgelehnt hatte. Die Tugend des Königs war jedoch über alle Versuchungen erhaben; sein großes Vertrauen in die Treue und Reinheit seiner Gemahlin sind das schönste Zeugniß für dieselbe.

Er gestattete ihr alle Vergnügungen, sogar Maskeraden u. s. w., ohne selbst daran Theil zu nehmen. Sie kam denn auch bald davon zurück und widmete sich immer ausschließlicher dem Familienleben. Die Geburt dreier Kinder gab Veranlassung genug, um mit den wachsenden Pflichten ernstern Sinnes zu werden.

Die tadelnden Bemerkungen der Kaiserin Maria Theresia gegen ihre Tochter erstreckten sich auch noch bis in die Zeit, wo sie dieselben nicht mehr verdiente, und es ist bewundernswerth, daß sie so sanft dabei blieb. Eine Königin von Frankreich hätte doch wohl das Recht beanspruchen können, sich ihre Schmucksachen aussuchen zu dürfen, ohne von ihrer Mutter gescholten zu werden. Wegen Ankaufs eines kostbaren Armbandes werden ein halbes Dutzend Briefe mit Vorwürfen einerseits und Vertheidigungen andrerseits angefüllt.

Freilich war diese Armbandsgeschichte ein erster Keim zu der furchtbaren Halsbandgeschichte! Weil Marie Antoinette Juwelen liebte, hielt die böse Welt sie eines Betruges fähig. Der Held dieser Intrigue, Kardinal Rohan, spielte schon lange vor dem Beginn derselben eine Rolle in dem Leben der jungen Königin. Er war auch in Wien und erregte den Abscheu ihrer gradsinnigen Mutter; diese hatte überhaupt noch die Vorboten all des Unheils, welches ihrer Tochter drohte, kennen gelernt und legte ihre bösen Ahnungen in den Briefen aus den letzten Tagen ihres Lebens mit bewunderungswürdigem Scharfblick nieder. So war sie auch, empört über Beaumarchais, der nach Wien kam, angeblich, um Untersuchungen wegen einer Schmähschrift über Marie Antoinette dort anzustellen. Er machte sich bei Hofe wichtig damit, und die Kaiserin mußte sogar einwilligen, ihm ein Ehrengeschenk zu machen, während sie die feste Ueberzeugung hegte, daß er selbst der Verfasser wäre und sich einerseits von den Orleans, andrerseits von der Familie Marie Antoinettens auf diese Weise Geld erpressen wollte. Beaumarchais Freunde haben übrigens behauptet, er hätte baares Geld zurückgewiesen, indessen hat er es gern in ein kostbares Juwelengeschenk verwandeln lassen und angenommen, wie aus authentischen Dokumenten hervorgeht.

Zu dem großen Trauerspiel auf Frankreichs Thron geben die Briefe, welche Arneth und Geoffroy drucken ließen, die vollständigste Exposition, der Geschichtsforscher wird darin viel neues Material finden und der gebildeten Lesewelt kann die Sammlung als eine ebenso unterhaltende wie lehrreiche Lektüre empfohlen werden. Fr. von Hohenhausen.

Nord-Amerika.

Longfellows neuestes Gedicht.

Unsere großen Dichter sind entweder kleinlaut oder alt geworden oder gar schon gestorben. Die neueren zeichnen sich mehr durch Zahl und Menge, als durch Größe und Seltenheit aus. Dies gilt wohl für alle Völker, wo gesungen wird. Von den 121 neuen Bänden Gedichten, welche während des vorigen Jahres in England erschienen, sollen sich die meisten mehr durch Verbreitung als durch Verdichtung, überhaupt dadurch auszeichnen, daß auch der beste Literaturkenner nicht so leicht ein Vierteldutzend von ihnen aus dem Gedächtniß nennen kann. Ich weiß nicht, wie viel amerikanische Schriftsteller während des vorigen Jahres in gebundener Rede gebunden dem Publikum vorgeführt wurden, aber ich habe eine dunkle Vorstellung, daß deren Menge auch nicht gering war. Einige wurden, wie in England mit oder ohne Mitleid „besprechen" und zwar meist in dem Sinne, wie einige alte Weiber noch heutzutage verschiedene Krankheiten besprechen, d. h. durch Sympathie vertreiben. Unter der großen Menge in England fehlte meines Wissens der alt und grau gewordene Tennyson ganz und gar und der amerikanische, der dort Longfellow heißt, beging durch sein Auftreten einen zweihundert Verse langen Fehler. Er nennt diesen „The Hanging of the Crane", welches insofern schon ein schlechter Titel ist, als nicht einmal die Engländer ohne Weiteres wissen, was er damit meine. Erst aus dem Gedicht selbst erfahren sie und wir, daß er darunter die Befestigung des Kaminhakens und darunter wieder die Gründung eines neuen Haushaltes verstehe. Jedenfalls eine sehr undichterische Synekdoche. Tennyson hat dasselbe Thema unter dem Titel Circumstance viel treffender und kürzer, nämlich in neun Zeilen behandelt. Longfellow giebt sich freilich die größte Mühe, eine lange Zukunft und zahlreiche Nachkommenschaft bis zu Kindern und Kindeskindern an diesen Kaminhaken zu hängen. An und für sich ist sein prophetischer Blick von diesem Kaminhaken aus und dem gemüthlichen offenen Feuer darunter durchaus nicht undichterisch, aber er hätte nur mehr und anschaulicher sehen sollen. Was sieht er? Wie ein Kind nach dem anderen kommt, wie sie nach einander groß und selbständig werden, sich in alle Welt zerstreuen, heiraten, ihre Eltern zu Großeltern machen und zu deren goldener Hochzeit wie eine kleine Armee aus allen Himmelsrichtungen und allen möglichen Lebenslagen zusammenkommen. Diese Idee, diese Prophetie ist an und für sich der Dichtung wenigstens nicht ungünstig, aber wir können in diesen zweihundert Versen kaum etwas bewundern, als die Flüssigkeit und Gewandtheit seiner Rythmen und Reime. Doch nein. Das erste sich einstellende Kind wird wirklich noch dichterisch begrüßt. Er schildert es rührend und mit Humor zugleich als den Tyrannen des jungen Haushalts und aller Mitglieder. Wer hätte es nicht erlebt, daß ein neugeborenes Kind, zumal das erste, einer ganzen Familie und Wirthschaft wie durch unwiderstehliche Zauberei ein ganz anderes Gepräge giebt und nicht nur den Pantoffelhelden, sondern auch die absolute Herrscherin, welche ihn schwingt, plötzlich vom Throne stößt! Das Kind ist absoluter Potentat und Tyrann „vermöge des göttlichen Rechts seiner Hilflosigkeit".

„He ruleth by the right divine
Of helplessness."

Wäre das Gedicht von 200 Zeilen mit einer Null weniger blos als Ausschmückung dieser beiden Verse erschienen, würde selbst Longfellow in seinem Dichterruhme etwas länger geworden sein. Jetzt hat er wohl nichts davon, als jedenfalls ein gutes Honorar vom Verleger. O, wenn doch große Dichter sich alle das Wort gäben, immer so lange durch Schweigen und Abwesenheit zu glänzen, bis ihnen mit ziemlicher Sicherheit eine Vergrößerung und Verschönerung ihres Ruhmes gelungen wäre. Verwirklichung des Unmöglichen, nämlich immerwährend schweigende Abwesenheit der Hunderte von Herren und Damen, welche mehr oder weniger gute Verse machen, in der gedruckten Literatur und auf dem Büchermarkte, würde der jetzt in verdientem Mißkredit gerathenen Poesie wesentlich zu Gute kommen. Der Ruf eines unserer besten Dichter:

„Singe, wem Gesang gegeben
In dem deutschen Dichterwald"

zieht nicht mehr und galt überhaupt nie für die zudringliche Menge von Spatzen, welche sich selbst neben Nachtigal und Sprosser noch für Auserwählte halten, denen fast allein Gesang gegeben sei. H. B.

Kleine literarische Revue.

— **Shakespeareana.** Die in England neu zu gründende Shakspere-Society scheint schon vor ihrem Eintritt ins Leben einen wohlthätigen Einfluß auszuüben und von neuem den regen Eifer der Britten für ihren großen Landsmann zu erregen. Herr Richard Simpson macht in der Akademy (31. Januar) eine ganze Reihe interessanter, bisher noch zum Theil ungedruckter Werke namhaft, auf welche er die Aufmerksamkeit der neuen Shakspere-Society lenken möchte. Es sind dies Arbeiten, welche dazu dienen würden, das Zeitalter Shakespeares zu illustriren, und es immer anschaulicher zu machen, daß auch er, gleich den Größten aller Zeiten, in dem Boden seiner Zeit wurzelt, so daß „die Shakespearebühne als Theil eines großen Ganzen und nicht als isolirtes Phänomen erscheint."

Es dürfte wohl auch die deutsche Presse und vorzüglich die deutsche Shakespeare-Gesellschaft interessiren, wenn wir hier einen Auszug der erwähnten Liste mittheilen.

1. Die Werke von Robert Greene, wobei vorzüglich die bisher nicht genügend beachteten Vorworte, Einleitungen, sowie alle sie begleitenden Lobgedichte berücksichtigt werden müßten.

2. Die Werke von Thomas Nash.

3. Bodges Werke, besonders auch seine lyrischen Gedichte.

4. Chettles Werke.

5. Die zweifelhaften Dramen Shakespeares selbst, sowohl die, welche entschieden nicht von ihm sind, ihm aber schon früh zugeschrieben worden, wie diejenigen, die ihm theilweise oder ganz zugeschrieben werden, sowie endlich die paar anonymen Dramen, von denen es sich beweisen läßt, daß sie im Besitz der Schauspieler des Lord Chamberlain waren, jener Truppe, deren leitender Genius er gewesen.

Das wären, außer Titus Andronikus und Perikles, die häufig, doch mit Unrecht, zu den zweifelhaften gerechnet werden:

The Arraignment of Paris. (Peele.)

Arden of Feversham. (Innerer Gründe wegen Shakespeare zugeschrieben von Edward Jacob, of Feversham und nachher von vielen andern.)

George-a-Greene. (Von Duce Greene zugeschrieben.)

Locrin. (Geschrieben von Charles Tilney, welcher nebst den übrigen Babington-Verschwörern 1586 hingerichtet ward, und herausgegeben von „W. S." 1594.)

King Edward III. (Innerer Gründe wegen 1769 von Capell Shakespeare zugeschrieben. Der zweite Akt zeigt Spuren seiner Hand. Enthält eine Zeile von einem seiner Sonette.)

Mucedorus. (Ein närrisches altes Stück, mit Zusätzen in weit besserem Stil, für des Königs Schauspieler nach 1605 und vor 1610 verfaßt. In der Zeit Karls II. Shakespeare zugeschrieben.)

Sir John Oldcastle. (Für Hereslowe und die Schauspieler des Lord Admiral von Munday, Drayton, Wilson und Hathway verfaßt. Sein Zweck war, wie aus dem Prolog hervorgeht, den von Shakespeare in der Figur des Falstaff geschmähten Ruf Oldcastles wiederherzustellen. Das Titelblatt der ersten Auflage trägt den Namen Shakespeare.)

Thomas, Lord Cromwell. (Ein biographisches Stück von eigenthümlicher Konstruktion, welches Shakespeares Truppe gehörte.)

The Merry Devil of Edmonton.
The London Prodigal.
The Puritan.
A Yorkshire Tragedy.
(Gehörten alle derselben Truppe.)

Faire Em. (Zur Zeit Karl II. Shakespeare, von Phillips, Miltons Neffen, Greene zugeschrieben. Doch war das Stück mit großer Heftigkeit 1591 von Greene kritisirt worden.)

The Two Noble Kinsmen. (Fletcher, mit Hülfe Shakespeares.)

The Birth of Merlin. (Shakespeare und Wm. Rowley zugeschrieben.)

The Siege of Antwerp. (Nach Gascoyne, von Marston, unter Anleitung Shakespeare geschrieben, wie Chettle zeigt.)

Life and Death of Thomas Stusley. (Ein Stück, das Shakespeares Truppe gehörte.)

A Warning to Faire Women. (Ein Stück von derselben Hand, das derselben Truppe gehörte und manche Anklänge an Shakespeare enthält.)

The Prodigal Son, von dem es eine Uebersetzung in das Deutsche giebt, und das dem Dichter Post-haste (identifizirt mit dem Verfasser von Troilus und Cressida) in dem Drama Histriomastrix zugeschrieben wird.

Hoster and Ahasverus, das 1594 von der Truppe des Lord Chamberlain für Henslowe gespielt wurde, und Deutsch vorhanden ist.

6. Dann käme eine Liste von Dramen mit Anspielungen, wie The Martinist and anti-Martinist, Stücke von 1589—91, durch die Shakespeare eine Zeit lang von der Londoner Bühne vertrieben ward.

Die Stücke, welche sich auf den Streit zwischen Decker und Johnson 1600 beziehen.

Interessant würde auch eine Publikation von Robert Chesters Love's Martyr sein, woraus Shakespeares Zeilen an „Phoenix and Turtle" sind, und das zu Cymbeline in einer gewissen Beziehung steht. M. B.

— **Der Heiratsantrag des Miles Standish.** *) So bekannt und beliebt Longfellows Dichtungen in Deutschland in der Ursprache, wie in Uebersetzungen sind, liegt unseres Wissens doch zum ersten Male eine metrische Uebertragung der Epopöe „The Courtship of Miles Standish" vor und wir begrüßen dieselbe mit Genugthuung. Der Dichter schildert die Geschichte zweier in sich gegenseitiger Zuneigung innig ergebenen Seelen, welche nach glücklich bestandenem Kampfe gegen die Ungunst des Geschicks in der Vereinigung mit einander den wohl verdienten Lohn empfangen. Der Schauplatz der Erzählung ist Plymouth in Amerika, die erste Niederlassung der „Pilgerväter," jener Puritaner, welche England um ihres Glaubens willen auf der „Mayflower" verließen und am 19. Dezember 1620 auf dem Boden des jetzigen Staates Massachusets, nicht weit vom heutigen Boston landeten. Der Kampf dieser puritanischen Fremdlinge mit den feindlichen Indianern, die Anstrengungen und Entbehrungen, unter denen sie sich eine neue Heimath schufen, bildet den Hintergrund zu Longfellows reizendem Gedicht, das in einer sich dem Original graziös anbequemenden Form übertragen ist.

*) Von H. W. Longfellow. Metrisch übertragen mit Einleitung von Dr. Bollheim. Bremen 1873, Verlag von J. W. Kühtmann.

— „Columbus," der vielbesungene, poetische Weltentdecker ist der Gegenstand eines nun in zweiter Auflage erschienenen Balladenkranzes von Joseph Pollkammer; man kann dem Verfasser eine gewisse Formgewandheit nicht absprechen. Doch bleibt diese nur ein Surrogat für das dichterische Genie, wie es das Eigenthümliche grade dieses seltenen Menschenschicksals zur poetischen Darstellung erfordert. Christoval Colon (Christoval Columbus wie ihn der Dichter nennt, ist doch etwas seltsam, halb romanisch, halb lateinisch) ist eine Figur, die zu schildern vielleicht die Feder eines Freiligrath oder Hamerling berufen wäre; trotz des gewiß vorhandenen Talents, das die Verse erkennen lassen, läßt uns das Werkchen kalt; vielleicht ist die nöthig gewordne zweite Auflage der Beweis, daß andern das Büchlein besser gefällt, oder, wie wir eher annehmen möchten, nur ein succès d'estime. F. F.

Sprechsaal.

Von dem Vorkämpfer der geistigen Wiedergeburt des hellenischen Volkes, dem bedeutenden Philologen A. Korais hat in dem Jahrbuche der Société pour l'encouragement des études grecques Brunet de Presle eine Anzahl Briefe herausgegeben, die in dem Zeitraum von 1790—96 an Chardon de la Rochette und Villoison gerichtet durch ihren historischen Hintergrund, die Zeit des revolutionären Terrorismus in Paris, ein doppeltes Interesse erhalten. Unter dem Namen Corays, doctor medicus Monspeliensis hatte der stille Gelehrte, dessen einzige Leidenschaft sich an das Schicksal seines unglücklichen Vaterlandes klammerte, bis in die ärgsten Schreckenstage hinein in Paris ausgehalten. Seine Lage war nicht beneidenswerth. Zu einer ungemein hypochondrischen Gemüthsanlage kam eine ebenso reizbare physische Konstitution. Vollends litt sein hohes Selbstgefühl in dem kleinlichen Kampfe um seine Ernährung; er war gezwungen durch Unterricht im Griechischen sich zu erhalten. Zuletzt, wie er das aufregende Treiben der Jakobinerzeit nicht länger ertragen konnte, sandte er ein Gesuch an den Konvent, ihm die Erlaubniß, Paris zu verlassen, die damals selten ertheilt wurde, nicht zu versagen. Er, der kleine, schwächliche Stubengelehrte begab sich selbst mit einem Aufwande seiner ganzen Energie in die Versammlung der Schreckensmänner, von der er uns ein anschauliches Bild zu geben weiß. „Ich kam in den Konvent um die achte Abendstunde. Ich traf dort das wüsteste Wortgefecht und wagte wegen des unglaublichen Lärmens kaum Athem zu holen. Fast gab ich schon alle Hoffnung auf, zu Wort zu kommen, als ich plötzlich bemerkte, daß auf dem Präsidentenstuhl ein Mann von gefälligem Aeußern saß." Das Wort „Grieche" wirkte auf diesen zauberartig. Er lud den Aermsten ein, sich zu setzen und auf eine Pause in der Debatte zu warten. Nach Mitternacht überkam endlich die Versammlung eine ruhigere Stimmung. Korais Bittschrift wurde verlesen und genehmigt. Man drängte sich um ihn, „um zu sehen, ob der Grieche eben so gestaltet sei, wie andere Sterbliche." „Alle hatten den Blick auf mich gewandt, als gehörte ich zu den wilden Thieren, die man auf Jahrmärkten zeigt. Zwei solche Dramen würden genügen, mich in den Hades zu befördern."

So lernen wir hier den Herausgeber des Aesop und Strabo von seiner persönlichen Seite kennen. Seine Briefe erschöpfen sich in Klagen über seine Lage, im fremden Lande unter Leuten, denen das Schicksal seines Vaterlandes, ihm Alles, durchaus gleichgültig war, in den drückendsten pekuniären Verhältnissen, die ihm nicht einmal den Ankauf der nothwendigsten Bücher erlaubten. In seinem Lebensüberdruß, der ihn hier seinen Tod prophezeien läßt, der erst nach 40 Jahren erfolgte, geht er so weit, sich selbst eine Grabschrift zu verfassen. — Wir hoffen, daß die durch den beschränkten Raum der pariser Zeitschrift bedingte langsame Publikazion dieser Korrespondenzen des Interessanten noch viel zu Tage fördern wird. Y.

*) Teschen, Carl Prochaska.

Die Fortbildungsschule in unsrer Zeit, ist der Titel und das Thema des 19. Heftes im Jahrgang II. der von Fr. von Holtzendorff und W. Oncken herausgegebenen Flugschriften „Deutsche Zeit- und Streitfragen." *) Der Verfasser Prof. Jürgen Bona Meyer hat darin in gedrängter Weise das Material zusammengestellt, welches die Erfahrung und die theoretische Erörterung in den verschiedenen Ländern zur Beurtheilung des Gegenstandes geliefert haben. Bekanntlich ist die Einrichtung von Fortbildungsschulen in Deutschland neuerdings von der Gesellschaft zur Verbreitung von Volksbildung dringend angeregt worden. Unter den Fragen, welche sich dabei aufwerfen, ist die schwerwiegendste die, ob man die Gründung und den Besuch der Fortbildungsschulen mehr wie bisher (in Preußen z. B. im Wege der Ortsstatute) durch gesetzliche Anordnung fördern oder der Freiwilligkeit überlassen solle. Die Erfahrung hat gelehrt, daß leider bisher das Bestreben, die Fortbildungsschulen auf die Lernbegierde der Jugend zu stellen, selbst in England nicht den gewünschten Erfolg gehabt haben. Daher sucht man das Heil im gesetzlichen Zwange: alle Jünglinge von 14 bis 17 Jahren sollen zum Besuche der Schulen verpflichtet sein, die Gemeinde und der Staat die Kosten tragen. Immer der Staat, der Staat! Auch der Verfasser unsrer Flugschrift neigt sich zu dieser Forderung. Zwei Bedenken scheinen dabei theils gar keine, theils nicht genügende Berücksichtigung gefunden zu haben. Das Eine ist ein prinzipielles: Man erzieht kein Volk, wenn man die Individuen nur durch Zwang in die Höhe treibt. Wir haben den obligatorischen Schulunterricht, dann die allgemeine Wehrpflicht; die letztere begleitet uns bis an die Gränze des Mannesalters; stellen wir zwischen Beides noch den Zwang zum Besuch der Fortbildungsschule, so kommt der Deutsche aus der Zwangsjacke erst dann heraus, wenn er die Jahre der freien Entwickelung hinter sich hat. Das verträgt sich nicht mit den Grundsätzen der Volkserziehung. Und wirklich alle Mittel zur Freiwilligkeit erschöpft? Wir glauben nicht, und weisen nur darauf hin, daß das Vereins- und Genossenschaftswesen, wie es bei uns erst im Anfange seiner Entwickelung steht, noch lange nicht seine ganze Kraft erprobt hat. In der Volkserziehung pflegen die Früchte langsam zu reifen, man muß Geduld und Ausdauer haben. Das zweite Bedenken ist praktischer Natur: zur Durchführung des Zwanges in der Fortbildungsschule fehlen dem Staate die Lehrkräfte, sie fehlen schon in bedenklichem Maße zur Erreichung des Ziels der Elementarschule. Diese Thatsache ist für jetzt und für lange Zeit geradezu entscheidend in der Frage. Ein Mittelweg liegt vielleicht darin, daß man die Fortbildungsschule mit der Schule der allgemeinen Wehrpflicht verbindet. Unser Soldat hat, im Frieden, manche freie Stunde, man veranlasse ihn, sie zu seiner Fortbildung zu verwenden und die Wohlthat, welche man ihm damit erweist, wird manche Härte der allgemeinen Wehrpflicht auszugleichen im Stande sein. Hg.

*) Berlin, C. G. Lüderitz (Carl Habel), 1873.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Fouqué's Undine.

Illustrirte Ausgabe. 1874. Mit 60 Holzschnitten. In Reliefband mit Goldschnitt: 1 Thlr.

Miniatur-Ausgabe. 1871. Mit Titelkupfer gez. von Ludwig Richter. In Reliefband mit Goldschnitt: 20 Sgr.

Stereotyp-Ausgabe. Mit Titelbild in Holzschnitt; in Umschlag gebdn. 5 Sgr.

Diese liebliche Erzählung, „das reizendste und tiefste Märchen, reinster Ausdruck romantischer Poesie", schildert die Natur der Nixen, wie sie in der Sagenwelt ruht, überaus anmuthig und hat sich namentlich die Gunst der Frauen in hohem Grade erworben (78)

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn in Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Theorie des Bevölkerungs-Wechsels.

Abhandlungen zur angewandten Mathematik.

Von **G. F. Knapp.**

gr. 8. Fein Velinpap. geh. Preis 1 Thlr. 10 Sgr. (79)

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm.

Kleine Ausgabe. (18. Aufl. 1873.) Mit 8 Bildern in **Farbendruck** nach **Paul Meyerheim.**

Velin-Ausgabe. Mit farbigem Titelbild in engl. Einbd. 1 Thlr.

Wohlfeile Ausgabe. (80) In farbigem Umschlag sauber gebd. 15 Sgr.

Diese neue Auflage zeichnet sich durch farbige Bilder nach Zeichnungen von Paul Meyerheim aus, ein Schmuck, durch den dieses schönste aller Märchenbücher der Kinderwelt noch willkommener wird.

„Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste."
Bernhardy's Wegweiser durch die deutschen Jugendschriften.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten: (81)

Voigt (F.): Geschichte des brandenburgisch-preußischen Staates.

Zweite verbesserte Auflage. 1867. Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr.
In einem Bande in Leinwand gebunden 2 Thlr. 10 Sgr.

Das Werk zeichnet sich nach dem übereinstimmenden Urtheile der angesehensten kritischen Organe durch gewissenhafte Benutzung des vorhandenen Materials, sowie durch eigene selbständige Forschung und objektive Darstellung des Thatsächlichen aus. Weitere Vorzüge desselben sind die Hervorhebung des nie unterbrochenen Zusammenhanges zwischen der märkischen und deutschen Geschichte und die besondere Berücksichtigung der Culturgeschichte, namentlich die übersichtliche Darstellung der inneren Verhältnisse, der Verschmelzung der einzelnen Landestheile, der Germanisirung und der Lebensweise ihrer Bewohner, der Veränderung in der Verfassung u. s. w.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von **Otto Spamer in Leipzig.**

Das alte und das neue Japan oder die **Nippon-Fahrer.** In Schilderungen der bekanntesten älteren und neueren Reisen. Ursprünglich bearbeitet von **Friedrich Steger** und **Hermann Wagner.** Neu herausgegeben von Eduard Hintze. Dritte bis auf die Gegenwart ergänzte Ausgabe. Mit 180 Text-Abbildungen, 10 Tondrucktafeln, sowie einer Karte von Japan. Geheftet 7 Mk. = 2⅓ Thlr. = 4 Fl. 12 Kr. rhein. — Elegant gebunden 8 Mk. = 2⅔ Thlr. = 4 Fl. 48 Kr. rhein.

Die Franklin-Expeditionen und ihr Ausgang. Entdeckung der nordwestlichen Durchfahrt durch Mac Clure sowie Auffindung der Ueberreste von Sir John Franklin's Expedition durch Kapitän Sir Leopold M'Clintock. Dritte, durchgesehene und vermehrte Auflage. Bis auf die neueste Zeit fortgesetzt. Mit 119 Text-Illustrationen, 4 Tondrucktafeln, mehreren Kartenumrissen, sowie einer Karte der nordamerikanischen Polarländer. Geheftet 4 Mk. = 1⅓ Thlr. = 2 Fl. 24 Kr. rhein. — Elegant gebunden 5 Mk. = 1⅔ Thlr. = 3 Fl. rhein.

Kane, der Nordpolfahrer. Arktische Fahrten und Entdeckungen der zweiten Grinnell-Expedition zur Aufsuchung Sir John Franklins in den Jahren 1853, 1854 und 1855 unter Dr. Elisha Kent Kane. Beschrieben von ihm selbst. Fünfte durchgesehene Auflage. Mit 120 in den Text gedruckten Abbildungen, 6 Tondrucktafeln und einer Karte. Geheftet 4 Mk. = 1⅓ Thlr. = 2 Fl. 24 Kr. rhein. — Eleg. gebunden 5 Mk. = 1⅔ Thlr. = 3 Fl. rhein. (82)

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes.

Vor Kurzem erschienen: (83)

Deutsch (Emanuel), Der Islam.

Aus dem Englischen übertragen. Autorisirte Uebersetzung. gr. 8. geb. 12 Sgr.

Ein Seitenstück zu der folgenden Schrift des Verfassers.

Deutsch (Emanuel), Der Talmud.

Aus der siebenten englischen Auflage ins Deutsche übertragen. Autorisirte Ausgabe. Zweite Auflage. gr. 8. geh. 12 Sgr.

J. U. Kern's Verlag (Max Müller) in Breslau.

Soeben erschienen:

Die Gestirne und die Weltgeschichte.

Gedanken über Raum, Zeit und Ewigkeit.

Von Dr. **Felix Eberty,** Professor in Breslau.

Zweite umgearbeitete Ausgabe.
Preis 12 Sgr. (84)

☛ Für Vereine und Schulen zur Anschaffung empfohlen:

Vor Kurzem erschien die Volksausgabe von

Luise, Königin von Preußen.

Ihre Lebensgeschichte von **Friedrich Adami.**

Sechste Auflage. Mit gestochenem Titel. 15 Bgn. 16. in Leinw. geb. 15 Sgr.

„Das Leben einer großen patriotischen Frau in einer erbärmlichen Zeit unter zum Theil noch erbärmlicheren Creaturen muß für jeden Patrioten eine treffliche Lectüre sein, besonders wenn es wie dieses — aus den besten Quellen geschöpft — so reich an lieblichen Zügen, wie an ergreifenden Momenten ist. Wir können dieses Buch als Volksbuch im höheren Sinne des Wortes nur bestens empfehlen, da es die weiteste Verbreitung verdient." (85)
(Wegweiser der deutschen Volks- und Jugendschriften.)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unserm Verlage ist erschienen:

Carl Twesten:

Die religiösen, politischen und socialen Ideen

der **asiatischen Culturvölker und der Aegypter**

in ihrer historischen Entwickelung dargestellt.

Herausgegeben von (86)

Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thaler.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1¼ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 4. April 1874. [Nº 14.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Beichtväter Kaiser Karls V. I. 201. — Das Prinzip der Strafe. 204.
Belgien. Der flandrische Handel im Mittelalter. 205. — Adolph Quetelet. 207.
England. Oberst Chesneys militärisch-biographische Versuche. 208.
Orient. Whitneys orientalische und linguistische Essays. IV. 212.
Kleine literarische Revue. „Wismund", ein Mysterium in acht Szenen. 214. — Führer in Rom. 214. — Die Rosen von Meran. 214. — Eine böhmische Encyklopädie. 215.
Sprechsaal. Jahresbericht der Gesellschaft „Parnassos. 215. — Dido, von A. le Grave. 215.

Deutschland und das Ausland.

Die Beichtväter Kaiser Karls V.

I.

Selten wohl ist ein weltgeschichtlicher Charakter ein so unergründliches Geheimniß gewesen, wie Kaiser Karl V.: ein Geheimniß für Mit- und Nachwelt. Und den innersten Kern dieses Geheimnisses bildet seine Frömmigkeit. Der Mann, der in seiner Burg den Papst gefangen nehmen und während dessen in allen Kirchen für Befreiung des heiligen Vaters aus dem Kerker beten läßt; der mit großer Ostentation die Herausforderung zum Duell von König Franz I. annimmt, während er bei den Kammern und beim Hofe alle Schritte thut, um das Duell zu hintertreiben; der den Protestanten sich oft so günstig zeigt, daß ihn viele für einen heimlichen Protestanten hielten, in demselben Augenblick, wo er mit dem Papste den Knoten der Verschwörung zur Ausrottung des Protestantismus fester zieht; der Mann, der es sich zur Aufgabe gestellt zu haben scheint, in jedem Moment seines Lebens der Welt ein Doppelgesicht zu zeigen: der ist selbst von den feinsten diplomatischen Beobachtern seiner Zeit, den venetianischen Gesandten,[1]) nur so weit durchschaut worden, daß sie zuletzt vor dem offenbaren Widerspruch stehen bleiben. Und wie die Mitwelt, so macht ihn auch die Nachwelt, ja die an Entdeckungen über seine Korrespondenz so reiche Jetztzeit, ihn bald zu einem feurigen Katholiken und ritterlichen Tugend-Heros, bald zu einem atheistischen Philosophen oder zu einem Tropf, bald zu einem grimmen Wüstling oder zu einem hirnverbrannten Komödianten.[2]) Und dennoch hat es einen immer neuen Reiz, den sittlichen Charakter und insbesondere die religiöse Frömmigkeit eines Fürsten zu ergründen, bei dessen Leben jeden Forscher wohl das Gefühl beschleicht, daß, wenn er seine Zeit verstanden hätte, er der größte Mann seines Jahrhunderts geworden wäre. Hat doch selten einem Fürsten gleich bei seinem Regierungsantritt das Glück holdseliger gelächelt, als dem fünften Karl. Kaum zwanzigjährig wurde er berufen, neun Kronen auf seinem Haupte zu vereinigen: Kastilien, Aragonien, Katalonien, Valenzia, Neapel, Sicilien, die Niederlande, Oesterreich und Deutschland.[3]) Dem fügten die spanischen Weltumsegler „drei Europen" hinzu, einen neuen Welttheil „voller Goldgruben und Perlenlagern.[1]) Und dennoch war dieser überreiche, von Siegen strotzende, seinen Freunden über die Maßen gnädige Kaiser bei keinem der vielen Völker, die er beherrschte, gern gesehen, seine Geburtsstadt Gent etwa mit der flandrischen Umgebung ausgenommen, wo sich die Ritterlegende des frommen Paladins bemächtigte.[2]) Woran lag das nun?

Man hat nach Karls Charakter seine Familien-Korrespondenz mit dem Bruder von Oesterreich und der Schwester von Ungarn befragt. Vergebens. Man hat die Verhandlungen mit seinen spanischen Kammern durchstöbert. Vergebens. Man hat seiner Minister, Gesandten und Geheim-Sekretaire Korrespondenz veröffentlicht. Vergebens. Man hat seine Klosterzelle in allen Winkeln und Ecken beleuchtet. Vergebens.

Sollten nicht seine Beichtväter ihn besser kennen? Sollten nicht die Gewissens-Directoren von den Absichten ihres mächtigen Gebieters unterrichtet sein? Um die Beichtväter Kaiser Karls V. hat sich die Geschichte bisher so wenig bekümmert, daß sie oft zu notiren vergaß, ob ein Beichtvater ging und kam, und sich kaum die Zahl der Konfessoren heute noch mit Gewißheit festsetzen läßt.

Und dennoch wäre es so uninteressant noch heute nicht, zu erfahren, was bei dem Manne die Leiter des Gewissens vermochten, in dessen Reiche die Sonne nicht unterging. Vielleicht daß die widersprechende Richtung seiner Thaten nichts war als die getreue Fortsetzung der Richtung, welche die sich untereinander oft widersprechenden Beichtväter seinem Gewissen gaben. Und wie wenn der Mann, der zuerst seit dem Ende des römischen Unterreichs den Titel „Majestät" statt des üblichen „Hoheit" wieder instaurirte[3]) und dessen Räthe mit dem Gedanken einer Weltmonarchie ihn vertraut zu machen suchten:[4]) wenn der Mann für sein Gewissen bisweilen zu eben und derselben Zeit zwei entgegengesetzte Direktoren anstellte und benutzte?

Vielleicht giebt es unter allen Aemtern kein wichtigeres Amt als das eines Beichtvaters. Die Geheimgeschichte mancher Höfe könnte noch heute darüber merkwürdige Dinge melden. Wenn nun aber noch zu dem fast grenzenlosen Amt eine energische Person hinzukommt, welche das Amt ausfüllt, trägt und hebt, was sollte dann noch einem Beichtvater unmöglich sein?

Freilich nicht alles, was das Konfessorenamt seinem Träger auferlegte, war schon an und für sich groß und inhaltsschwer. Am Hofe, wo so vieles nur Form ist, kommt auch auf den Beichtvater eines Kaisers ein gutes Stück Formalitäten und Zeremonien. Aber konnte nicht auch die kleinsten Dinge ein geschickter Beichtvater als willkommene Ursach zu oft weiten, fast unabsehbaren Wirkungen benutzen? Ja, üben auf hochgestellte Männer nicht bisweilen kleine Verdrießlichkeiten und eines Augenblicks sinnlicher Genuß einen größeren Einfluß aus als ein durchdachter Vortrag von weltgeschichtlicher Höhe?

Der Konfessor Kaiser Karls V. war, wie uns Marino Cavalli,

[1]) Relazioni degli ambasciatori Veneti al senato .. da Eugen Alberti. Firenze. 1839—44. 7 vol. in 8. cf. z. B. die Schilderungen Gaspar Contarinis gegen die Marino Cavallis.

[2]) cf. die bekannten Werke von Mignet, Gachard, Pichot, Lanz, Buchholz, Stirling, Döllinger, Bradford u. a. m.

[3]) Ross. St. Hilaire, Histoire d'Espagne, Par. T. VI. p. 399.

[1]) Petr. Martyr de Angleria. Decades 1516 Praefat.

[2]) Pichot. Charles V. Par. 1854, p. 483.

[3]) R. St. Hilaire. Vt. 316.

[4]) Böhmer in Hollenbergs deutscher Zeitschrift, 1861, 8., Berlin.

der venetianische Gesandte berichtet, gehalten, immer in der Kirche unter dem Baldachin des Kaisers zu sein, ihn zu benachrichtigen, wann er niederknieen, aufstehen, das Opfer darbringen sollte; im Missale ihm die Gebete des Tages anzugeben u. dgl. Er dirigirte die Kapelle mit den 40 auserlesenen Sängern aus der niederländischen Schule, der besten jener Zeit. Soweit und da alle politischen Angelegenheiten damals ihre kirchliche Seite hatten, durfte der Beichtvater sich einmischen. Er hatte Zutritt zu jeder Rathsversammlung, in der Gewissensfragen behandelt wurden. Darum intervenirt er in den Fragen des Krieges und der Gerechtigkeit, hauptsächlich aber, wo es sich handelt um Uebertragung von Aemtern und Pensionen. Gewöhnlich wird er zuletzt Bischof und bisweilen Kardinal, und mit Recht, sagt Cavalli: denn es ist eine große Last, diskurriren und entscheiden zu müssen in den Angelegenheiten der Ketzer, der neuen Christen in Spanien, der Mauren, des Wuchers, der Kriege gegen Christen und der Kriege gegen Ungläubige, der Benefizien, der Konzilien, ja fast alles dessen, was den Kaiser zum Kaiser macht: denn in allen Dingen, sagt Cavalli, giebt es Gewissensfragen.[1])

Das waren gigantische Gestalten unter der Regierung der Isabella, jener Torquemada und Talavera, jener Kardinal Mendoza, und nun gar Ximenez, jener Mann, der sich besser zu beherrschen wußte, als sonst wer unter den Sterblichen, der aber auch seine Landsleute mit eisernem Szepter beherrschte, wie nie ein Fürst:[2]) lauter General-Inquisitoren von Spanien, die, weil sie das höchste geistliche Amt bekleideten, auch den Titel[3]) führten: Konfessoren der Königin. Unter den „katholischen Königen" war der Konfessoren-Titel gewissermaßen die Belohnung für die Dienste, welche die im spanischen Volk und besonders beim Adel bitter verhaßten Inquisitoren dem Königthum geleistet hatten durch Sequestrazion adliger Güter und Vereinigung von ganz Spanien unter einer und derselben Religion. Es verstand sich deshalb von selbst, daß unter Ferdinand und Isabella die Konfessoren von Nazion Spanier waren, vom Orden aber immer Dominikaner.

So lange der fünfte Karl nicht selbständig war, hütete er sich wohl, an die Sitte seiner Altvordern zu rühren. Galt es doch ehrenvoller, von hohen und höchsten Prälaten abzuhängen, als von Niederen. Sobald er aber selbst regierte und seine Untergebenen nur brauchen wollte, war es bequemer, zu Konfessoren-Aufträgen solche zu verwenden, die nicht schon durch hohe Prälatur aller Augen auf sich zogen, sondern still und sicher, als allergeheimste Räthe und Diener wirken konnten.

Den Geistesriesen Ximenez überkam Karl von seiner Großmutter zum Lenker des Gewissens. Neben dem Allgewaltigen war Karl nichts. Er hatte sich zu fügen, wie alle Welt. Nach des Kardinals de Cisneros Tode (8. Nov. 1517) scheint das Konfessoren-Amt auf des Ximenez Mit-Regenten, den gelehrten, gutwilligen, freisinnigen und allen Uebergriffen abholden Kardinal von Utrecht übergegangen zu sein. Auch diesen betrachtete Karl — er war sein Erzieher gewesen — als ein Vermächtniß des elterlichen Hauses. Aber unter ihm wuchsen dem jungen Kaiser die Flügel. Als er ihm nicht mehr beichten wollte, machte er ihn zum Papst.

Sobald der Utrechter als Hadrian VI. auf den Stuhl Petri berufen war, schloß der nunmehr aller Bevormundung entwachsene Fürst die Konfessoren-Sitte der katholischen Könige ab. Der erste, den er frei sich zum Beichtiger wählte, war kein Groß-Inquisitor, kein Prälat, kein Spanier, sondern ein ihm blind ergebener, beschränkter, aber kühner und energischer Franzose, der Franziskaner-Minorit Jean Glapion (1520.) Wie kurzsichtige, aber willensstarke Naturen, stieß auch Glapion oft nach entgegengesetzten Richtungen gewaltig vor. Wenn wir ihn sich bald für Friedrich den Weisen, dem Karl die Kaiserkrone verdankte, und für die gläubige Reformazion, bald für den glaubens- und hoffnungslosen Papst Leo X. und seinen kunstreichen Humanismus begeistern sehen, bis ihn der päpstliche Nuntius für die Gewalt gewann: so mochte gerade dies doppelte öffentliche Engagement seines neuen Beichtvaters dem allen Parteien gern freundlichen Fürsten als eine besondere Empfehlung gegolten haben. Auch der Kaiser neigte sich entschieden auf die Seite des Papstes, den er selbst kreirt. Unter diesen Auspizien wurde der Reichstag zu Worms eröffnet.[1]) Ueberall, wo der Kaiser erschien, lauerte neben ihm unter demselben Baldachine die wilde Katze, immer zum Sprunge bereit, sanft scheinend für den Fremden, aber fest entschlossen ihre Beute, um des Kaisers willen, der sie nur für sich gezähmt, in kleine Stücke zu zerreißen. Kurz zuvor hatte sich Glapion, eine freundliche Unterredung mit Dr. Martin Luther vorschützend, mitten in das Felsennest der Reformazion, auf Franz von Sickingens Ebernburg eingeschlichen. In dreien Tagen ging Luthers freies Geleit zu Ende. Und wehe dann dem Armen. Ein Mord zu heiligen Zwecken war bei Beichtvätern der spanischen Könige etwas so Unerhörtes nicht. Dr. Martin aber ging nicht in die Falle, sondern zog „in Gottes Namen nach Worms."[2]) Und wieder lauerte die grimme Katze unter dem kaiserlichen Baldachin. Luther entging dem geöffneten Rachen der Löwen. Aber die Seinen haben die stets erneuerte Gefahr erkannt. Glapios Doppelgesicht war furchtbarer als alle offene Feindschaft und Gewalt. Vor den Protestanten war er Luthers Freund, der mit Einer Ausnahme[3]) Luthers Schriften gern gelesen, der den Papst mit Luther versöhnen wolle, der dem Kaiser gesagt, ihn und alle Fürsten werde Gott züchtigen, wenn er Christi Braut, die Kirche, nicht von den ihr anhaftenden Beschwerden und Runzeln befreite.[4]) Im Rath des Kaisers war er für Befreiung durch Gewalt. Der arglistige, tückische, verschlagene Mönch erscheint der sächsischen Partei jetzt so gefährlich, daß sie überall im Reiche zum Bunde gegen den kaiserlichen Beichtvater wirbt. „Die deutsche Nation" giebt dem Kaiser den Rath, jenen „grauen Mönch" fortzuschicken.[5]) Der Tod half den Wunsch erfüllen: Ende August 1521 starb Glapion zu Valladolid.[6])

Wer seit August 1521 bis 1523 Glapions Stelle einnahm, läßt sich nicht bestimmen. Wenn jenes dicitur beim Nic. Antonio[7]) Recht behält, so hat Franziskus de Quiñones, ein Edelmann aus Leon, wie Glapion Franziskaner, dem beichtenden Kaiser das Ohr geliehen. Quiñones war ein Mantelträger. Als Clemens VII. den Stuhl Petri bestieg, ging Quiñones vom Kaiser zum Papst (1523). Als aber den heiligen Vater sein Stern verließ (Plünderung von Rom 1527), trat Quiñones in die Dienste des Siegers. Seine Stelle am Ohr des Kaisers er-

---

[1]) Pichot: Charles V., p. 70 sq.

[2]) R. St. Hilaire VI., p. 147 sq.

[3]) Llorente. Geschichte der Inquisition p. 225: Jeder Dominikaner führte wohl auch den Ehrentitel „Beichtvater des Königs."

[1]) R. St. Hilaire VII. 24.

[2]) Baum: Capito und Butzer p. 125.

[3]) „Von der babylonischen Gefangenschaft."

[4]) Marheinecke. Geschichte der deutschen Reformation. Berlin 1831, Bd. I., 237—239.

[5]) Ranke. Deutsche Reformation. I. 446.

[6]) Gachard. Correspondence de Charles V., p. 143, No. 1.

[7]) Bibl. Hispan. art. Franc. de Quiñones.

langte er aber nie wieder. Er starb 1540. Möglich, daß der autokratisch denkende Kaiser zuerst versuchte, nunmehr ganz ohne Beichtvater fertig zu werden. Allein die Frauen denken darüber anders. Im August 1523 kam die Reina Doña Leonor viuda de Portugal an, y entonces, sagt eine alte Chronik (1514—1536) fue hecho confesor Loaisa.[1]) Damit stimmt denn auch sehr wohl Loaysas eigene Aussage, da er am 18. Juli 1530 aus Rom an Karl V. schreibt, er habe nunmehr „sieben Jahre an des Kaisers Ohre gestanden."[2]) Navarrete[3]) nennt den Loaysa einen hombre franco, aunque no de grande talento. Dennoch war er ein bedeutender Mann, weil er durch Redlichkeit, Freimuth und Uneigennützigkeit sich zu den höchsten Stellen und zu einem seltenen Einfluß auf den Kaiser zu erheben verstanden hat. Von ihm wissen wir mehr als von seinen Kollegen, Dank der Veröffentlichung seiner römischen Briefe durch G. Heine[4]) und Navarrete.[5]) Auch in den Annalen Aragoniens wird seiner öfter gedacht.

Don Fray Garzia de Loaysa stammte aus einer altadligen Familie Kastiliens. Einer seiner Verwandten ist jener Commendador Don Garcia de Loaysa, der von Don Hugo de Moncada, dem Vizekönig von Sicilien, zum König Karl (1516) nach Flandern geschickt wird, um Moncada bei seinem Fürsten zu rechtfertigen gegen die bei der Königin Johanna wider ihn vorgebrachten Beschwerden.[6]) Ein anderer Verwandter des Beichtvaters ist jener Fray Garcia Tofre de Loaysa, Cavallero de la Orden de San Juan, welcher, mit einer kleinen Flotte (armada de seis navios y un Patacho) als kaiserlicher General zum Schutz der Islas Malukas gegen die Portugiesen entsandt wird.[7]) Der dritte Loaysa, ein Dominikaner, wird von dem auf seine persönliche Freiheit so eifersüchtigen Kaiser zum Beichtvater gewählt, obwohl er schon mindestens fünf Jahre Vorsitzender des Dominikaner-Ordens gewesen war.

Loaysa ließ sich suchen: und doch, wo der Kaiser ging und stand, fand er seine Spuren. Er konnte ihn nicht vermeiden. Ja er mußte ihn an seine Person fesseln, wenn ihm sein Einfluß nicht gefährlich werden sollte. Schon frühe zum apostolischen Kommissar in dem heiligen Kreuzzuge gegen die Mauren von Granada ernannt, trat dort seine Umsicht, sein Eifer und seine Ergebenheit für die Kirche in ein so helles Licht, daß schon im Oktober 1517, so oft die Ober-Inquisizion eines besonnenen Rathes bedarf, man die Ordonnanzen ihm vorlegt und von ihm gegenzeichnen läßt.[8]) Und das Jahr darauf wird er Cajetans Nachfolger im Generalat seines Ordens. Wir kennen das Votum, das er zu Rom 1521 in der Konferenz aller Ordens-Generale abgab. Es lautet dahin, zur Unterdrückung der Ketzerei nach Sachsen Sendlinge zu senden. Wußte er doch aus seinen Grenadenser Erfahrungen, was unter den Ungläubigen Sendlinge mit unbeschränkter Vollmacht im Interesse der Kirche auszurichten im Stande waren. Papst Hadrian VI. verstand solchen Rath zu würdigen. Auch wird Loaysa im Jahre 1522 unter den personas graves, del sequito del Pontifice zu Saragossa aufgeführt,[9]) wo der heilige Vater als frommer Pilger im Kloster St. Engrácia erschien, um die Gebeine des heiligen Lambert zu küssen. Durch den päpstlichen Erzieher scheint Karl auf den seltenen Mann aufmerksam gemacht worden zu sein.

Als Loaysa 1523 zu Valladolid sein Ordenskapitel versammelt, findet sich der Kaiser bei ihm ein.[1]) Gleich im August d. J. ernennt er den viel Empfohlenen zu seinem Beichtvater. Es war dies ein Systemwechsel. Indem Karl dem Dominikaner-General seine Sünden beichtet, lenkt er, ein gehorsamer Sohn der Kirche, wieder in die alte Ordnung der reyes católicos zurück. Der Wille war gut.

Doch nach zwei Jahren schon wird Karl gewahr, daß es seine Unbequemlichkeiten habe, einen Dominikaner-General als Beichtvater zu führen. Er veranlaßte den nun ganz für ihn Gewonnenen zur Niederlegung der Ordensleitung. Das reiche Bisthum von Osma (1525), zwei Jahre darauf das von Liguença, dazu die Präsidentschaft im Rathe von Indien entschädigen ihn reichlich für seine Entsagung.[2]) Sein Einfluß ist nun im Steigen. Auf Loaysas Wink kommt mitten aus dem weltlichen und geistlichen Eroberungsglück, das ihm in Mexiko lächelt, der berühmte Hernando Cortez nach Europa. Durch die Bosheit seines Erzfeindes Panfilo de Narvaez am spanischen Hofe verläumdet, erscheint der große conquistador als Angeklagter auf dem Reichstag zu Monçon (1528). Es war Hernandos Glück, daß der Beichtvater Loaysa Mitglied des kaiserlichen Staatsrathes war, sonst würde er nicht mit Ehren als Capitan general entlassen worden sein.[3]) Bald nachher, als auch in Aragon gegen die Mauren die Verfolgung beginnt, wird Loaysa wieder der Comisario general da la Cruzada.

Jetzt weiß man nicht, wie man genug ihn ehren soll. Auf Wunsch des Kaisers[4]) wird er am 19. März 1530 zum Kardinal von S. Susanna, dann zum Erzbischof von Sevilla, zuletzt (1538) zum General-Inquisitor von Spanien erhoben. Bei einer so schnell wachsenden Macht konnte Loaysa schon 1531 seine hohen Verwandten höheren Orts empfehlen und in Schutz nehmen. So schreibt er von Rom 9. Juni 1531 al señor Comendador mayor de Leon zur Empfehlung seines Verwandten Loaysa, regente de Nápoles.[5])

Natürlich war dieser bis nach Neapel und West-Indien reichende Einfluß des kaiserlichen Beichtvaters auch den Ständen des Königreichs Aragonien nicht entgegen. Als am 26. Juni 1529 die Deputirten der Krone Aragon den Kaiser bitten, einige Fueros y Privilegios zu beobachten, die sie von seinen Vorfahren erworben hatten, wenden sie mit dem Gesuch um Fürsprache sich gleichzeitig an den Bischof von Osma, Confesor de S. M. C. Ihre Bitten sind diesmal vergeblich.[6]) Nichts destominder, als am 14. August die Stände von neuem den Kaiser angehen, escribieron sobre lo mismo a D. Fr. Garcia de Loaysa.[7])

Auch Karl wußte, was ihm Loaysa war. Dennoch durfte er nicht immer sein Beichtvater bleiben. Es nahte der Reichstag von Augsburg (25. Juni 1530). Dem Kaiser entging seine entscheidende Bedeutung nicht. Loaysas feindliche Gesinnung

[1]) Navarrete. T. IX. p. 550.
[2]) ed. Heine p. 21. Cartas cet. S. folgd.
[3]) Correspondencia. S. folgd.
[4]) Cartas al emperador Carlos V. escritas en los años de 1530—32 por su confesor. Berlin 1848.
[5]) Correspondencia del Cardenal de Osma con Carlos V., T. XIV., p. 1 sq.
[6]) Dormer. Anal. p. 25 sq. cf. Navarrete. T. XXIV. p. 166 sq.
[7]) Sayas. Anales p. 682.
[8]) Llorente II. 143.
[9]) Layas. Anales de Aragon, p. 501.

[1]) Touron: Hist. des Dominicains. IV. 93 sq.
[2]) Dormer, Anales p. 270.
[3]) Dormer, Anales p. 387.
[4]) Gasparo Contarini 7. März 1530 (Relazioni degli ambasciatori Veneti. VII. 258); also nicht schon 1529, wie bei Navarrete (T. IX. p. 557) die alte Chronik will.
[5]) Navarrete. T. XIV. p. 181, 257.
[6]) Dormer, Anal. p. 462.
[7]) Dormer, Anal. p. 475.

gegen Luther war bekannt. Wäre dieser Beichtvater mit in Augsburg erschienen, das Friedenswerk würde gleich im Keime erstickt worden sein.[1]) Da entschließt sich der Kaiser, öffentlich einen neuen Beichtvater zu wählen, der auf die Protestanten zu Augsburg einen bessern Eindruck machen könnte. Für den alten aber hat er eine wichtige geheime Mission. Bekanntlich war Loaysa eben erst zum Kardinal ernannt worden (19. März 1530). Beim Papst wie beim Kaiser galt er als persona gratissima. So sendet ihn denn Karl nach Rom, no con titulo de embajador, pero come personaje que trataba oficialmente con el Papa.[2]) Ein Bevollmächtigter des Kaisers beim Papste während des Reichstags von Augsburg: gewiß eine ebenso ehrenvolle wie schwierige Stellung. Loaysa reiste Ende April oder Anfang Mai 1530 an den Ort seiner Bestimmung ab.[3]) Ph.

Das Prinzip der Strafe.

Jede Theorie macht den Anspruch, ihre Praxis am Besten zu rechtfertigen, und wo eine uralte Praxis mehrere Theorien zuläßt, da kann man mit Sicherheit annehmen, daß die Theoretiker, durch vorgefaßte Meinungen bewegt, von verschiedenen Standorten auf ihr gemeinsames Ziel hinstreben. Sie erreichen es sämmtlich und bilden sich dann ein, ihr Weg sei der einzig richtige; das ist er auch, aber nur für sie und für diejenigen, welche von gleichen Grundanschauungen ausgehen; für Andere, denen Kindheits-Eindrücke, Lehre oder eigene Natur einen anderen Ausgangspunkt aufnöthigen, ist er es nicht; es giebt viele Wege nach Rom. Gestraft hat man von jeher überall, wo Menschen sich staatlich vereint fanden; erst spät suchte man das alte, selbstverständliche Herkommen zu begründen, man dachte nach, man gerieth in Streit, und wir erfreuen uns jetzt einer erklecklichen Anzahl von Strafrechts-Theorien, die in wichtigen Fragen weit auseinander gehen.

Herr Arnold Kitz, der Vize-Präsident des Oberappellationsgerichts in Oldenburg tritt für das System der Wiederaufhebung (Rescissibilität) der unsittlichen Handlungen in die Schranken.[*]) Er bewegt sich oft in absichtlich schwerfälligem Stil; eine gefällige Ausdrucksweise erscheint ihm als Akkommodation, zu der er sich nur ziemlich selten veranlaßt fühlt, er weiß und bekennt offen, daß er mit der überwiegenden Mehrzahl der heutigen gebildeten Welt im Widerspruch steht. Er kann nicht anders, und was schadet es denn? Schon Mancher hat Recht behalten in solchem Widerspruch, nur mit sich selbst müßte er immer in Einklang bleiben, und das thut Herr K. nicht, wenn er auf einer Seite erklärt, es würde das: „homini nihil homine utilius doch im Grunde nichts mehr bedeuten als das: bovi nihil bovo utilius, wo die vereinigten Hörner der Heerde das Raubthier abwehren,“ — und auf der nächstfolgenden: „Nicht wie der Baum aus der Erde wächst und sein organisches Leben weiter führt, entsteht das Recht im Volke, sondern es entsteht und fördert sich aus dem Kopfe denkender und wollender Menschen.“ So wenig der Mensch ein Baum ist, ist er ein Rind, und genügt Herrn K. der Mensch für den Ursprung des Rechts, warum nicht auch für den Ursprung der Sittlichkeit?

Man bestraft Leute, weil sie gethan haben, was sie nicht thun sollten, oder weil sie nicht gethan haben, was sie thun sollten. Wie kommt das Sollen in eine Welt, die sonst ohne Weiteres ist, wie sie ist? Nur im Menschen geräth das Sein in diesen seltsamen Zwiespalt; da ist es zuweilen, wie es nicht sein soll. Woher das Sollen? Wir stellen in gedrängtem Auszuge den Gedankengang unseres Autors dem Leser vor Augen. Aus der Vernunft läßt sich das Sollen nicht erklären; das Denken vermag aus dem Sein kein Sollen abzuleiten, also ist das imperative Sollen „nur aus einem höheren, auf uns einfließenden, in unserem Gewissen sich kundgebenden Willen“ begreiflich. Als Naturkinder begehren wir aus natürlichen Trieben, den so angeregten Willen nimmt aber auch das Sollen in Anspruch. Mit Nothwendigkeit bestimmen ihn weder die Naturtriebe noch das göttliche Gebot; er hat die Freiheit, sich selbst zu bestimmen, das liegt in seiner Willenskraft. Der Wille ist nicht bloß receptiv, er wird nicht durch das Uebergewicht der einen über die andere dieser beiden Kausalitäten necessitirt, denn sie kämpfen im Willen nicht gegen einander und können deshalb auch nicht zum Siege über einander im Willen gelangen; sie wirken nur auf den Willen ein, und er findet in sich selbst die Bestimmung dem einen oder dem anderen Impulse zu folgen, er hat das Vermögen der Wahl und darin eben besteht seine Freiheit.

Entscheidet sich der Wille vor der That gegen das Sollen und nimmt er diese Entscheidung vor der That wieder zurück, so hat er seinen Fehler aufgehoben, und das Minus beim Abfall hat in dem Plus bei der Umkehr seine Ausgleichung erhalten. Ist der Eingriff in das Gebiet des Sollens aber wirklich erfolgt, so kann er nur durch die Zurücklegung des Weges in entgegengesetzter Richtung wieder rückgängig gemacht werden; der Lust der Sünde muß die Unlust bei der Strafe entsprechen. Geschieht das, was zu Gunsten des Eigendaseins auf Kosten des Sollens geschehen ist, in umgekehrter Richtung zu Gunsten des Sollens auf Kosten des Eigendaseins, so ist alles wieder in Ordnung. Wie sich vor der That durch die bloße Rückgängigmachung des Willens die Ausgleichung vollziehen konnte, so ist nun die eine Willenshandlung durch die ihr entgegengesetzte Willenshandlung wieder aufgehoben. Den Einwand, daß die Heilung des Bruches mit dem göttlichen Willen wesentlich bedingt sei durch die Willensumkehr im Verbrecher, und diese bekanntlich durch die Strafe sehr häufig nicht hervorgebracht werde, glaubt Herr K. mit der Bemerkung erledigt: der Vollzieher des göttlichen Gebotes (der Staat) thue seine Pflicht; versäume der Verbrecher die seinige, so könne der Staat nichts dafür, allerdings aber solle er nach Kräften darauf hinwirken, daß im Bestraften die Willensumkehr sich vollbringe.

Der Inhalt des Sollens findet seinen Ausdruck in dem Satz: Liebe deinen Nächsten wie dich selbst, und thue an ihm, wie du willst, daß dir geschehe. Niemand darf mich verhindern, das zu thun, was ich soll, und Niemand darf mich zwingen, das zu thun, was ich soll, nach diesen zwei Sätzen definirt er „das Recht ganz allgemein als die Freiheit des sittlichen Handelns.“ Wer den genannten zwei Forderungen entgegen handelt, der verletzt das Recht; handelt er in anderer Weise dem Sollen entgegen

---

[1]) „Hätte ich mich, schreibt Loaysa im November 1530, im vergangenen Monat zu Augsburg befunden, ich würde nicht abgelassen haben, Euch zu bitten ꝛc. ꝛc. (ed. Heine p. 74 sq.)

[2]) Navarrete, T. XIV. p. 6.

[3]) Navarrete, T. IX., p. 557. Partió para Roma el cardenal de Loaysa, y quedo (ließ zurück) por confesor de Su Majestad Quintana.

[*]) Das Prinzip der Strafe in seinem Ursprunge aus der Sittlichkeit. Eine philosophisch-juristische Abhandlung von Arnold Kitz, Oberappellationsgerichts-Vize-Präsidenten in Oldenburg. Oldenburg, 1874. Druck und Verlag der Schulzeschen Buchhandlung. (C. Berndt und A. Schwartz.)

so verletzt er die Sittlichkeit, aber das Recht verletzt er nicht. Aus dieser Bestimmung des Rechts ergiebt sich der Staat. In den beiden angeführten Fällen der Beeinträchtigung der Freiheit soll Jedermann diese Freiheit nach Kräften zu behaupten suchen. „Dieses Sollen emanirt aus dem göttlichen, oder, wenn man das hier lieber liest, dem allgemeinen Willen!" .... und „in dem allseitig gesollten gegenseitigen Beistande zum Schutz des sittlichen Handelns begründet sich der Staat als eine sittliche Nothwendigkeit."

Das Strafrecht des Staates folgt aus der ihm gestellten Aufgabe: die Zuwiderhandlungen gegen das Sollen wieder aufzuheben, wobei es Sache der einzelnen Staaten bleibt, zu bestimmen, **was** sie als Verletzung des Rechts ansehen und **wie** sie die Größe der Strafen abmessen wollen. Die Todesstrafe ist mit der Restitutions-Theorie nicht zu vereinigen, denn sie schneidet dem Verbrecher die Möglichkeit der Rückkehr zum göttlichen Willen ab.

Bei der Erklärung des imperativen Sollens durch göttliche Einwirkung fragt sich, weßhalb diese Einwirkung nach Maß und Inhalt so außerordentlich verschieden ausfällt? Bei dem Einen äußert der göttliche Wille sich so kraftvoll, daß er ohne sonderliche Anstrengung ein braver Mensch bleibt, bei dem Anderen so schwach, daß er einer geringen Anfechtung schon unterliegt. Mag man sich drehen, wie man will, immer kommt man hier auf den Kampf zwischen guten und bösen Einflüssen hinaus. Da leuchtet denn ein, daß der stärkste Einfluß den Sieg erringt, und Herr K. straft nach seiner Theorie den Verbrecher dafür, daß der göttliche Wille nicht in reicherem Maße auf ihn einfloß. Weshalb ferner ist der Inhalt des göttlichen Gebotes, das im Gewissen sich kund giebt, so verschieden, daß der Eine sich einen Gewissens-Vorwurf macht aus dem, worauf der Andere stolz ist? Nach Herrn K. kommt es zu einer Handlung in folgender Weise. Im Menschen existirt ein sich selbst bestimmender Wille. Auf diesen Willen wirken zwei Sorten von Motiven ein, die Naturtriebe und das göttliche Gebot; der Wille aber entscheidet sich frei, wie er will, er handelt nach seiner Wahl entweder dem Triebe oder dem göttlichen Willen gemäß. Da muß man doch fragen: entscheidet sich der freie menschliche Wille nach Gründen oder ohne Grund? Ein Drittes ist hier nicht denkbar. Entscheidet er sich nach Gründen, so ist er nicht frei, sondern durch Gründe genöthigt; entscheidet er sich ohne Grund, so thut er es grundlos, bewußtlos, in unzurechnungsfähigem Zustande. Und zweitens: wenn ein **freier** Wille die Wahl hat zwischen göttlichem Gebot und natürlichem Trieb, wie kann er so thöricht sein, jemals dem Naturtrieb zu folgen?

All diesen Unbegreiflichkeiten entgeht man, wenn man den Menschen in seiner Doppel-Stellung als Einzel- und zugleich als Gesellschaftswesen betrachtet. Als Einzelwesen will er seine natürlichen Gelüste befriedigen, als Gesellschaftswesen fühlt er sich als Glied eines Ganzen und nimmt Theil am Allgemeinen. In einer bestimmten Gesellschaft wird er geboren, von ihr erhält er die ersten, nachhaltigsten Eindrücke, durch sie wird er erzogen, er lernt Achtung vor ihr fühlen, er lernt diese Achtung für sie von den Anderen fordern. Handlungen, welche eine Gesellschaft ihrer Meinung nach schädigen, nennt sie böse, die entgegengesetzten gut; sie ermuntert zu diesen und unterdrückt jene mit aller Kraft. Hier entspringt die Quelle des Sollens; der Einzelne soll so handeln, wie es das Beste seiner Gesellschaft erheischt, mit anderen Worten: Jeder soll thun, wie er wünscht, daß ihm geschehe. Die Gesellschaften sehen ihr Bestes, ihre Wohlfahrt, je nach der Kulturstufe, die sie erreicht haben, in sehr verschiedenen Dingen. Die eine findet es wohlthätig, für ihre Zwecke Neugeborene oder Greise zu tödten, Kriegsgefangene zu martern und zu schlachten, die andere findet das Gegentheil. Nach den bei ihr herrschenden Grundsätzen und Sitten erzieht jede Gesellschaft ihre Mitglieder; das ihr eigenthümliche Sollen wird dem Kinde eingeimpft und bildet den Inhalt seines Gewissens. Frei ist der Mensch weder in seinem Denken, noch in seinem Fühlen und Wollen; alle diese Aeußerungen der menschlichen Natur sind abhängig von unzähligen Bedingungen. Da die natürlichen Gelüste im Einzelnen oft stärker auftreten als die Gesellschaft gut findet, so setzt sie, um dem Sollen zu Hülfe zu kommen, Strafen auf gewisse Ausbrüche der Naturtriebe. Hiernach ist Recht derjenige Theil der Sittlichkeit, dessen Verletzung eine Gesellschaft ahndet, und die Strafe ist eine Unterstützung des Willens, der zu schwach ist, um ohne sie seine Pflichten gegen die Allgemeinheit zu erfüllen. Prinzipiell schließt also auch diese Anschauung die Todesstrafe aus, hat aber ein Individuum gezeigt, daß es eine beständige Gefahr für das Leben der Uebrigen sei, so steht die Frage offen, ob man es für humaner hält, durch einen schnellen und leichten Tod solch einen Menschen zu beseitigen, oder ihn lebenslang in Ketten an eine Mauer zu schmieden. O. S. Seemann.

Belgien.

Der flandrische Handel im Mittelalter.

Die neuere Geschichtswissenschaft begnügt sich nicht mehr mit der Schilderung von Schlachten und Belagerungen, von diplomatischen Verhandlungen und Regentenbiographien, kurz von Haupt- und Staatsaktionen, sondern mehr und mehr wird es ihr Bestreben, zu der breiten Grundlage des Volkslebens selbst hinabzusteigen, die ökonomischen, moralischen und Bildungsverhältnisse der Nazionen und deren innere Entwicklung zu erforschen. Freilich büßt damit die Geschichte sowohl an dramatischem Interesse wie an pikantem Reize ein, aber sie gewinnt um so mehr an innerem Gehalte und wahrhaft wissenschaftlicher Bedeutung.

Aus diesem Gesichtspunkte ist ein Werk zu betrachten, das bestimmt und geeignet ist, auf eine der wichtigsten Partien des mittelalterlichen internazionalen Handelsverkehrs ein möglichst helles Licht zu werfen: Histoire des relations diplomatiques entre le comté de Flandre et l'Angleterre, par Emile Varenbergh (Brüssel, Muquardt, 1874). Denn diese diplomatischen Beziehungen gehen meist auf den so überaus lebhaften Handel zwischen England und Flandern hinaus, und auch nur insoweit zieht der Verfasser des vorliegenden Werkes sie näher in Betracht.

Die Grafschaft Flandern war im Mittelalter, trotz ihrer niederdeutschen Bevölkerung, ein Vasallenstaat Frankreichs. Indessen die Gemeinsamkeit der Rasse und vor Allem der Umstand, daß die Flandrer die zu ihrer großartigen Wollenindustrie nöthigen Rohstoffe nur in England in hinreichendem Maße fanden, zogen sie zu diesem letztern Lande hinüber. Diese Beziehungen wurden durch Familienbande zwischen den Herrschern beider Länder noch enger geknüpft und schließlich für das kleinere, für Flandern, eine unumgängliche Bedingung des Gedeihens. Bei der besonderen Aufmerksamkeit, welche das Magazin stets den deutschen Bevölkerungen Niederlands geschenkt hat, wird es uns gestattet sein, auf ein Buch einzugehen, das mit vielem Fleiße und aus den besten Quellen heraus verfaßt ist; zumal von dem 13. Jahrhundert an beruht es fast ausschließlich auf Urkunden, von denen eine Anzahl noch gar nicht oder doch minder bekannter

und dabei wichtiger in dem, jedem Abschnitte folgenden Anhang von Pièces justificatives wiedergegeben werden. Freilich ist die Lektüre des umfangreichen Werkes nicht für Jedermann; aber der Historiker und der Nationalökonom, sowie alle Freunde der betreffenden Wissenschaften werden eine reiche Belehrung aus demselben erhalten.

Der schwächste Theil des Buches ist der Anfang, in welchem die Auswanderungen von und nach dem jetzigen Belgien nicht immer dem heutigen Stande der Wissenschaft gemäß geschildert sind; zumal vermissen wir eine jede Erwähnung der hier wirklich maßgebenden deutschen neueren Bearbeitungen der Geschichte der Völkerwanderung. Schon zur Zeit des angelsächsischen Königs Offa, eines Zeitgenossen Karls d. Gr., sehen wir die Flandrer England so ausschließlich mit Tuch versorgen, daß, als bei einer Streitigkeit zwischen Karl und Offa der erstere den Export aus Flandern nach dessen Reich untersagte, die Angelsachsen sich mit Thierfellen zur Bekleidung genügen lassen mußten. Im zehnten Jahrhundert begann die flandrische Wolle nicht mehr für die dortigen Tuchfabriken zu genügen und man fing an, von England den nöthigen Rohstoff herüberzuholen. So standen beide Länder schon längst in innigem Wechselverkehr, als im J. 1101 der englische König Heinrich I. und Graf Robert II. von Flandern den ersten Bündnißvertrag zwischen jenen abschlossen. Zahlreiche Flandrer wanderten nun aus ihrer schon damals stark bevölkerten Heimath nach England aus, wo sie indeß nicht in der Industrie, sondern vorzugsweise als Gränzsoldaten gegen die Walliser verwendet wurden; besonders die häufig sich wiederholenden Ueberschwemmungen verursachten jedes Mal eine Uebersiedlung. Wie lebhaft aber und nutzbringend für beide Staaten der Handelsverkehr gegen Ende des 12. Jahrhunderts war, wird durch den Umstand bewiesen, daß wiederholt festgesetzt wurde, selbst in Kriegszeiten solle der Handel frei sein. Er bestand hauptsächlich in Wollen und Tüchern, daneben in Wein, Fellen u. s. w. Immer wohlhabender, volkreicher und mächtiger erhoben sich die Handelsstädte, die „Kommunen", von Flandern: vor allen Gent, dann Brügge, Ypern, Douai, St. Omer und Lille. Mit dem Beginne des 13. Jahrhunderts machten die „guten Städte" sich fast völlig unabhängig von ihren Grafen; von dieser Zeit an (1210) sehen wir sie auf eigene Faust mit dem englischen Monarchen Handels- und Bündnißverträge schließen. Aber darum standen doch nicht minder der Graf und sein Adel fast in allen Kämpfen zwischen England und Frankreich auf Seiten jener, trotz der Vasallität, die sie den letzteren geschworen hatten. In den „guten alten Zeiten" des Mittelalters setzte man sich ja über dergleichen Skrupel mit glücklicher Sorglosigkeit hinweg. Und zeigten die Flandrer sich wirklich einmal feindselig gegen die Engländer, so brauchten diese nur die Wollenausfuhr aus ihrem Lande zu verbieten, um ihre Nachbarn zu zähmen, „denen", wie ein mittelalterlicher Schriftsteller sich naiv ausdrückt, „mehr die Wollsäcke als die Engländer ans Herz gewachsen waren."

Zum Lohne für diese Freundschaft gewährte Heinrich III. von England am 3. Dezember 1237 zum ersten Male ein allgemeines Privileg für alle Kaufleute Flanderns, frei in seinem Reiche verkehren zu dürfen zu Wasser und zu Lande; bisher war dies nur immer einzelnen Personen oder doch einzelnen flandrischen Städten zugestanden worden. Natürlich wurden den flandrischen Großhändlern immerhin beträchtliche Zölle zu Gunsten der englischen Krone auferlegt. In der That, wie nothwendig die Flandrer den Engländern waren, zeigte sich, als Simon v. Leicester nach seinem Siege über das Königthum 1264 den Handel mit Flandern störte: da die Engländer die Kunst, Wollenstoffe zu färben, noch nicht verstanden, so mußten sie dieselben weiß und ohne Appretur tragen.

An diesem Beispiele kann man zugleich ersehen, daß trotz der Vortheile, welche den Flandrern in wachsendem Maße für ihren Handel in England bewilligt wurden, derselbe dennoch vielen Hindernissen und Gefahren unterworfen war. Abgesehen von der steten Besorgniß vor einem Kriege, der wie ein Damoklesschwert über ihrem Eigenthum hing, waren sie einer unendlichen Zahl von Abgaben und Gefällen unterworfen; jedes Stadtthor, jede Brücke forderte besonderen Zoll. Die Prozesse, die sie zu führen hatten, wurden endlos ausgedehnt; oft sahen sie sich in das Gefängniß geworfen für Vergehungen oder Schulden ihrer Landsleute, und endlich waren sie fortwährend Konfiskazionen ausgesetzt, welche die Könige häufig unter ganz nichtigen Vorwänden ausführten, ohne daß es ihnen möglich gewesen wäre, durch Vorsicht diesem Schaden zu entgehen.

Im 14. Jahrhundert stellten die englischen Könige die Forderung, daß die Schotten, mit denen sie in beständiger Feindschaft lebten, von den flandrischen Häfen ausgeschlossen würden. Indessen so viel auch den Flandrern an dem englischen Verkehr gelegen war, wiesen sie doch dieses Ansinnen zurück: ihre Häfen seien stets als neutral betrachtet und den Angehörigen keiner Nazion verschlossen worden; nun wollten sie nicht durch dieses Präzedens ähnlichen Reklamazionen und Handelsbeschränkungen Thür und Thor öffnen. Und diese Vlamingen waren auch kräftig genug, ihre Handelsfreiheit mit Nachdruck zu vertheidigen. Als auf ihre Weigerung die Könige Eduard I. und II. Feindseligkeiten aller Art gegen die Flandrer verübten, rüsteten diese eine Kriegsflotte aus, welche zahlreiche Kriegs- und Handelsfahrzeuge der Engländer wegnahm und die englischen Küsten plünderte (1322).

Indeß auf die Länge konnten Flandrer und Engländer einander nicht entbehren; nach wenigen Jahren war der Verkehr zwischen beiden Ländern wieder in vollem Gange. Jetzt wurde Brügge zum alleinigen Stapelplatz der englischen Waaren erklärt, ein Umstand, der zum Aufblühen dieser großen Kommune sehr viel beitrug. Im Jahre 1354 wurden aus England Rohstoffe im Werthe von 294,184 Pfund Sterling ausgeführt, meistens Wolle; bisweilen betrug der Werth des Exportes in dieser letzteren Waarengattung allein 450,000 Pfund Sterling.

Allein um diese Zeit brachte Eduard III. von England der flandrischen Industrie den ersten gefährlichen Schlag bei. Er benutzte die Unruhen, die unter dem Grafen Ludwig v. Nevers Flandern zerrütteten, um die geschickten und fleißigen Vlamingen in großer Zahl durch die verlockendsten Versprechungen in sein Land zu ziehen, nicht mehr, wie in roheren Zeiten, als Krieger, sondern als Industrielle, als Weber, Färber und Walker. Die Mehrzahl dieser Fremden ließ sich in Norwich nieder, wo sie von dem Könige sorgfältig geschützt und begünstigt wurden. So konnte Eduard III. den Gebrauch fremder Stoffe in seinem Lande, sowie zeitweise sogar den Export von Wolle verbieten und dadurch die Fabrikazion in seinem Reiche mächtig fördern, ohne seine Unterthanen allzu sehr zu beschweren.

Trotzdem finden wir bei dem Ausbruche des großen englisch-französischen Sukzessionskrieges im Jahre 1337 die flandrischen Städte unter dem großen Brauer von Gent Jakob von Artevelde auf Seiten ihrer Handelsfreunde, der Engländer, gegen ihren eigenen Grafen und gegen Frankreich. Zum Lohne dafür hob Eduard III. alle oben erwähnten Handelsbeschränkungen wieder auf, machte die flandrischen und brabantischen Städte zu alleinigen Stapelplätzen auf dem Kontinent für die englischen Wollen und gewährte den Kaufleuten Jener volle Freiheit des Verkehrs

in seinem Königreiche. Vergebens bot ihnen Philipp VI. von Frankreich an, ihnen auf sechs Jahre Getreide zu vier Sous das Maas zu liefern, anstatt daß es sonst damals 12 Sous kostete, ihnen die französischen Wollen zu einem von ihnen selbst festzusetzenden Preise abzugeben, ihnen das ausschließliche Recht des Tuchhandels in Frankreich zu verleihen und einige Städte abzutreten. Die Flandrer hielten den englischen Verkehr für solider, als alle diese Vortheile und blieben auf Seite Englands.

Endlich zwang ihr Graf Ludwig v. Male sie dennoch, mit England zu brechen; er ließ die englischen Kaufleute in Flandern enthaupten oder vertreiben. Eduards III. Antwort war das Dekret vom 2. August 1353, durch welches er Brügge und den flandrischen Städten überhaupt den Stapel der englischen Wollen nahm und ihn auf die englischen Hafenstädte übertrug. Damit war der entscheidende Schlag gegen den flandrischen Handel und die flandrische Industrie gefallen. Eine große Anzahl vlamischer Arbeiter, theils des Vortheils halber, theils um den Bedrückungen des Grafen zu entgehen, ließen sich in den englischen Städten nieder und eröffneten diesen damit eine Quelle des Reichthums, die seitdem in ihrem ersten Vaterlande versiegte.

Die Flandrer erkannten diese Nachtheile sehr wohl, und in Brügge erhob sich ein gewaltiger Aufstand gegen den Urheber dieser Unglücksfälle, den Grafen, der sich gezwungen sah, seine Maßregeln gegen die englischen Kaufleute, so weit möglich, wieder zurückzunehmen. Allein es war zu spät; Eduard III. verstattete freilich nun auch den Flandrern von Neuem den Aufenthalt in seinem Lande, aber den Wollenstapel gab er ihnen nicht zurück. Die flandrische Industrie sank von da an mit großer Schnelligkeit.

Politische Ereignisse beförderten den Verfall der vor Kurzem noch so blühenden flandrischen Kommunen. Bei Roosebeke erlitten ihre Bürgermilizen von dem französischen Adelsheere unter König Karl VI. eine furchtbare Niederlage (29. Nov. 1382), von welcher sie sich nie mehr erholt haben. Die englische Allianz wurde nun für immer aufgehoben. Kaum zwei Jahre später wurde durch Erbfall Flandern mit den Ländern der mächtigen Herzoge von Burgund vereinigt. Seitdem verlieren die diplomatischen Beziehungen Flanderns mit England ihr hauptsächlichstes Interesse. Nicht die flandrische Politik ist mehr bestimmend, sondern die der burgundischen Herzoge mit ihrem einem Königreiche ähnelnden Gebiete. Der Bruch mit der englischen Handelsallianz vernichtete den flandrischen Welthandel und zugleich die Reste der einst so großartigen Textilindustrie. Den Städten wurden im Gegentheil, um sie in Knechtschaft zu halten, Verkehrsbeschränkungen aller Art auferlegt. So gingen ihr Ansehen und ihr Reichthum zugleich zu Grunde. Nicht ohne tiefe Sympathie sieht man diese freien, reichen, stolzen Gemeinwesen unter der eisernen Hand des Burgunders zusammenbrechen. Der königliche Glanz des burgundischen Hauses verdeckt nicht das schnelle Sinken der unter sein Szepter gezwungenen Nazionen. Wiederholte Aufstände der Bürger gegen diesen Druck wurden jedesmal mit blutiger Strenge besiegt.

Die Engländer benutzten eifrig den Verfall der flandrischen Städte, um deren Gewerbfleiß und Welthandel auf ihre Insel zu verpflanzen. Herr Varenbergh macht in der Einleitung (S. 11) ihnen gewissermaßen einen Vorwurf daraus: sicherlich sehr naiv. Er beschuldigt die Engländer egoistischer Hintergedanken, als ob ein solcher nazionaler Egoismus nicht durchaus berechtigt gewesen wäre. In der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts verkauften die Engländer Tuche und andere Wollengewebe auf dem gesammten Kontinente und sogar in Flandern selbst viel billiger, als die Vlamingen; so daß Herzog Philipp der Gute von Burgund im Jahre 1464 die englischen Stoffe in allen seinen Staaten zu verbieten sich genöthigt sah.

Ist schon das letzte Buch des Varenberghschen Werkes, die Epoche der burgundischen Herzoge umfassend, eigentlich nur ein Epilog zu der diplomatisch-kommerziellen Geschichte Flanderns, so nimmt diese völlig ein Ende mit dem Zeitpunkte (1516), als die burgundischen Länder ihrerseits zum größten Theile in die ungeheuere Monarchie Karls V. aufgingen. Hier schließt der Verf. mit Recht seine Arbeit, das Erzeugniß echt niederdeutschen Fleißes, unverdrossenster Sammlermühe. Aus zahlreichen Büchern und dem Staube vieler Archive mußte er seine Daten zusammentragen. Aber mit diesen trockenen Daten hat er uns gezeigt, wie mitten in jener Zeit der Romantik das thätige und ernste Volk der Vlamingen sein Heil in regster Betriebsamkeit und in einer nüchternen, aber fruchtbaren Handelspolitik suchte und fand; und wie es zugleich den hierdurch gewonnenen Wohlstand zur Erlangung und muthigen Behauptung des höchsten menschlichen Gutes, der Freiheit, verwandte.

Auf der andern Seite läßt sich nicht in Abrede stellen, daß Herr Varenbergh nicht Alles hält, was der Titel seines Buches verspricht. Gerade in der glänzendsten Zeit der flandrischen Kommunen, von 1300 bis 1380, treten neben die kommerziellen auch Fragen der hohen Politik, hier sind noch wichtige Probleme zu lösen, die sich an die Gestalten Jakobs und Philipps von Artevelde knüpfen, auf die wir an dieser Stelle freilich nicht näher eingehen können. Nach dem Plane, den der Verfasser sich vorgezeichnet, hätte er sich an ihrer Aufhellung bemühen müssen: indeß dieses ist er uns schuldig geblieben. M. P.

Adolph Quetelet.

Der am 16. Februar 1874 zu Brüssel verstorbene beständige Sekretär der königlichen Akademie von Belgien, Lambert Adolph Jacques Quetelet, hat für den wissenschaftlichen Ruhm seiner Heimat so unvergleichlich viel geleistet, daß ihm in den Spalten eines die internazionale Literatur und Wissenschaft ex professo pflegenden Organes ein kurzer Nachruf mit um so höherem Recht gebührt. Belgien ist durch seine Lage zwischen der deutschen, französischen und angelsächsischen Kultur und kraft seiner Geschwisterschaft mit Holland von der Vorsehung zur Vermittelung der verschiedenen Gesittungsformen von West- und Mitteleuropa eigens vorherbestimmt, es ist das Vermittelungsland ersten Ranges, denn auch in seinem eigenen Schooße hat es zwischen dem wallonisch-romanischen und dem vlamisch-germanischen Wesen zu vermitteln, und die belgische Literatur wie ganz besonders die belgische Wissenschaft spiegeln diese Aufgabe ihres Heimatbodens treu wieder: als die belgische Akademie am 28. und 29. Mai 1872 das Fest ihres hundertjährigen Bestehens feierte, ist der Charakter internationaler Verständigung und Handreichung an all' den zahllosen Arbeiten der unermüdlichen, strebsamen und für das Landeswohl wirksamen gelehrten Körperschaft mit leuchtender Klarheit zu Tage getreten und im schönsten Lichte gewiß die glanzvolle und auf mannigfachen Gebieten erfolgreiche Thätigkeit des trefflichen Adolph Quetelet.

Der berühmteste Forscher Belgiens war 1796 zu Gent, der Hauptstadt Ostflanderns, geboren. Auf vlamischem Grunde also hatte seine Wiege gestanden, indessen zeigt wohl sein Name an, daß seine väterliche Familie von wallonischer Abstammung war.

Schon früh zeichnete er sich durch Wissensdrang aus, absolvirte die Stadien der Schuljahre reißend schnell und noch schneller die Fakultätsstudien, sodaß er bereits mit 18 Jahren zum Professor der Mathematik am Kollegium seiner Vaterstadt ernannt werden konnte! Nach fünf Jahren ward er an das königl. Athenäum zu Brüssel berufen und erregte in der belgischen Metropole die Aufmerksamkeit der hervorragendsten Fachgenossen, wie die der damals über Belgien herrschenden niederländischen Regierung. Vor Allem durch seine Arbeiten im Felde der Astronomie. Am 1. Februar 1820 trat der kaum 24 jährige junge Mann als ordentliches Mitglied in die Akademie der Wissenschaften ein und aufgemuntert von dem anerkennenden Zuspruch der Koryphäen der Gelehrtenrepublik faßte er sofort die Nothwendigkeit der Errichtung eines astronomischen Observatoriums ins Auge, das dem wissenschaftlichen Zentrum Belgiens bis dahin gefehlt hatte. Ihm kam hierbei die Gunst des holländischen Unterrichtsministers Falck, eines Mannes vom hohem Verständniß für die Zwecke der Wissenschaft und selber eines Ehrenmitgliedes der Akademie, mit bereitwilliger Zuvorkommenheit entgegen, 1823 wurde Quetelet, um sich in der astronomischen Praxis d. h. in der Handhabung der Instrumente und in der Aufstellung der Berechnungen zu vervollkommnen, mit einem Reisestipendium der Regierung nach Paris geschickt, was ihn in den Stand setzte, schon im nächsten Jahre (1824), auf praktische Erfahrungen gestützt, sein Projekt in einem Bericht an die Regierung, den er der Akademie in Form einer „Mittheilung" vorlas, auf das Förmlichste und Wärmste zu befürworten. Auch beeiferte sich der damalige Präsident der gelehrten Körperschaft, der Prinz von Gavre, den Antrag bei Hofe und beim Ministerium zu empfehlen, indessen kam erst am 8. Juni 1826 die königliche Kabinetsordre heraus, welche die Errichtung des Observatoriums verwirklichte, und am 9. Januar 1828 endlich ward Quetelet zum Direktor dieser dem Landeswohl gewidmeten Anstalt ernannt, der er ihren europäischen Ruf verschafft und gesichert hat. — Am 2. Juni 1832, nachdem er sich in den Arbeiten der Akademie rastlos hervorgethan, ward Quetelet zum Direktor der mathematisch-naturwissenschaftlichen Klasse derselben (classe des sciences) ernannt und am 22. November 1834 fast einhellig (nämlich mit allen Stimmen gegen die seinige) zum beständigen Sekretär der belgischen Akademie erwählt. 39 Jahre lang, bis an sein Lebensende, hat er diesen hohen Ehrenposten bekleidet.

Dasjenige Feld jedoch, dem Quetelet in erster Linie seinen europäischen Ruf verdankt hat, war nicht sowohl die Astronomie, als die Statistik! Es ist dies, wie das Livre commémoratif der belgischen Akademie von 1872 mit ehrenhafter Offenheit erwähnt, eine ursprünglich deutsche Wissenschaft, denn der Göttinger Professor und Publizist Achenwall ist es gewesen, der zuerst und zwar im Jahre 1748 den Plan einer kritisch räsonnirenden Statistik herausgab. Aber Quetelet hat diesen an seiner Geburtsstätte lange Zeit ruhenden Wissenszweig mehr als irgend Jemand vor ihm und neben ihm gefördert, er hat diesen Strebungen den mächtigsten Impuls verliehen, indem er den Spiegel der Selbsterkenntniß des sozialen Zustandes seinem und den übrigen Völkern vor Augen hielt. Namentlich die Bevölkerungsstatistik hat er durch das umfassendste und daher werthvollste Material bereichert, das entsetzliche „Budget der Verbrechen" hat er mit der Sonde des sozialpolitischen Seelenarztes erforscht und alle Bausteine seiner Erkenntniß auf die Höhen- und Wendepunkte der menschlichen Schicksale vereinigend, und um diese in einem großartigen Rundblick sie versammelnd, hat Quetelet die neue Wissenschaft der Sozialphysik begründet, welche aller Staatsforschung erst den festen und sicheren Boden giebt und ihr die ergiebigsten Perspektiven eröffnet. Seine beiden Werke „Sur l'homme et le développement de ses facultés"*) und „Du système social et des lois qui le régissent"**), jedes zwei Großoktavbände stark, verbürgen ihm für alle Zeiten den Rang eines auf seinem eigensten Gebiete bahnbrechenden Forschers, Quetelet ist der Erfinder des vielbesprochenen „moyen homme", des Durchschnittsmenschen, der die Basis aller sozialphysikalischen und hygienischen Operationen bildet, er hat mittelbar der Arzneiwissenschaft und besonders dem Fach der öffentlichen und gerichtlichen Medizin, dem gesammten Staats-Sanitätswesen unermeßliche Dienste geleistet, und ein Kenner des erhabenen Sternenhimmels, wie des kleinsten menschlichen Elends, die Resultate seiner exakten Forschung zu einem lebensvollen Bande, das die äußersten Gegensätze des Weltalls verknüpft, zu einem Makrokosmos im Mikrokosmos sich entwickeln lassen. Ehre seinem Andenken!

Trauttwein von Belle.

England.

Oberst Chesneys militärisch-biographische Versuche.

Auf dem Gebiete „Moderner militärischer Biographie," wie der Titel besagt***), bewegt sich eine Anzahl von Versuchen, die Oberst Charles Cornwallis Chesney zum größten Theil bereits in der Edinburgh Review veröffentlicht hatte und gegenwärtig in stattlichem Bande (414 pp.) vereinigt. Von diesen Aufsätzen behandelt der erste De Fezensacs Erinnerungen an die Große Armee (Souvenirs Militaires de 1804 à 1814. Par M. le Duc Fezensac, Général de Division). Der Herzog nahm auch an dem Russischen Feldzuge von 1812 Theil und erhielt 3 Tage nach der für seine Landsleute so unheilvollen Schlacht bei Borodino das Kommando über das 4. Linien-Regiment. Der Autor schildert den Untergang der Großen Armee in Rußland. „Ein heller Punkt nur erleuchtet das dunkle Gemälde, wie M. de F. dies dargestellt hat. Der edlen Selbstverläugnung und unerschöpflichen Energie Neys hat man nie zuvor so volle Gerechtigkeit widerfahren lassen." Von den dreitausend Mann des 4. L.-R.'s sind nur noch zweihundert beim Uebergang über die Weichsel übrig gewesen, aus der Zahl der Vermißten sind nur hundert aus der Gefangenschaft zurückgekehrt. Genau neun Zehntheil sind dem Abenteurer-Geiste Napoleons geopfert worden." Von den 109 Offizieren des Regiments sind sechszig umgekommen und nur vierzehn unverwundet geblieben. F. erwarb sich die höchste Gunst des Marschall Ney, und wurde nach Beendigung der Campagne von 1812 zum Brigade-General ernannt.

Der 2. Aufsatz handelt über „einen deutschen Soldaten des Ersten Empire," den General von Brandt.†) Wohl ist es anerkennenswerth, daß ein englischer Militär über diesen durch hervorragende wissenschaftliche Bildung ausgezeichneten preußischen

---

*) Paris 1835, 2. Aufl., Brüssel 1869.

**) Paris 1848.

***) Essays in Modern Military Biography By Charles Cornwallis Chesney, Colonel in the Army, Lieutenant-Colonel in the Royal Engineers. — Reprinted chiefly from the „Edinburgh Review" — London. Longmans, Green and Co., 1874.

†) Aus dem Leben des Generals Dr. Heinrich von Brandt. Berlin 1868—69.

General seinen Landsleuten Mittheilung macht. Wir übergehen indeß diesen Abschnitt des vorliegenden Werkes, um diejenigen hervorzuheben, welche Männer und Verhältnisse behandeln, die uns Deutschen weniger bekannt und geläufig sind. Dies ist bereits bei dem nächsten Stück „Cornwallis und der Militärdienst in Indien (p. 104 — 135) in hohem Grade der Fall. Es wird hier das Werk des Sir John Kaye zu Grunde gelegt „Lives of Indian Officers, illustrative of the History of the Civil and Military Services of India.“ Lord Cornwallis nimmt eine bedeutsame Stellung in der Geschichte der englischen Herrschaft in Indien ein. „Von der Zeit des Lord Cornwallis,“ so urtheilt der Oberst „bis auf den heutigen Tag darf man es wahrheitsgemäß versichern, daß Indische Beamte im Ganzen, in Bezug auf Energie und Reinheit einen vortheilhaften Vergleich mit den öffentlichen Persönlichkeiten irgend eines Reiches der Welt ertragen können. Noch mehr; wie das persönliche Verhalten des Administrators hier das Geschick von Millionen beeinflussen kann, so hat die chevalereske Seite der herrschenden Rasse ein günstiges Feld gefunden, das ihr in der engen Atmosphäre der Europäischen Politik versagt war. Der Militär-Dienst in Indien hat in seinen Reihen Männer von so heiligem Lebenswandel und so bereitscher Thatkraft gesehen, als mittelalterliche Schriftsteller es träumten, wenn sie es nicht gesehen haben.“ Diese Männer aber kennen zu lernen, empfiehlt unser Oberst ganz besonders das Werk von Sir J. Kaye.

So unglücklich die militärischen Unternehmungen des Lord Cornwallis in Amerika gegen G. Washington (a. 1783) gewesen waren, so erfolgreich wurden seine Bestrebungen in Indien. Sowohl Fox als Pitt hatten den Lord als den geeigneten Mann erkannt, die Stelle eines General-Gouverneurs jenes ungeheuren Landes zu bekleiden. Am 14. September 1786 landete er in Kalkutta. Mit vielfachen Original-Berichten und Briefstellen ist die nun folgende Darstellung seiner Amtsführung verwebt. Seine Maßregeln waren kraftvolle: unermüdlicher Kampf gegen Sinecuren, Gaunerei und Betrug. Nicht geringer war Cornwallis für die militärische Machtentfaltung. In Bezug auf diese letzteren Leistungen ist dem Lord, so urtheilt unser Oberst, weder von Sir J. Kaye noch irgend einem anderen Schriftsteller Gerechtigkeit widerfahren. Um die Schwierigkeit der militärischen Lage des Lords zu ermessen, müsse man erwägen, daß die Europäischen Truppen, über die der Gouverneur zu verfügen hatte, der übelsten Art waren. Im Jahre 1788 indeß erhielt der Lord die nöthige Vollmacht, die englisch-indische Armee zu reorganisiren. „Von diesem Tage an sahen die Offiziere der drei Lokal-Armeen, die schon im Solde der Ostindischen Handels-Compagnie standen, sich den Weg zu den höchsten Ehren ihres Berufes geöffnet.“ Seit diesen Reformen aber hatte Lord Cornwallis Ursache, sehr zu eilen. Denn kaum waren dieselben vollendet, als die Unruhen in der Präsidentschaft Madras begannen, welche die Engländer unausgesetzt, bis zu dem viele Jahre später erfolgten Tode des Tippo Sahib in Anspruch nahmen. „Der Bericht von Cornwallis Expeditionen in Mysore ist wohl werth studirt zu werden, wäre es auch nur um des einen Endzweckes willen, zu sehen, wie vorbereitet der Weg für den schließlichen Triumph unsrer Waffen unter Harris und Wellesley gewesen ist.“ Die Reformen des Lords bewegten sich aber auch auf moralischem und sozialem Gebiet. Hier wäre bloße Strenge und Einfachheit des Lebens kein geeignetes Mittel gewesen. „Bankette und Bälle waren die vernunftgemäßeren Methoden, die Cornwallis anwandte, dessen muntere Gastlichkeit ihn in seiner eigenthümlichen sozialen Stellung zum Haupte der Kalkuttischen Gesellschaft machte und ihn befähigte, den Ton derselben in umfangreicher Art zu beeinflussen.“ Gerade in Bezug auf diese Punkte wird die Reichhaltigkeit von Sir Kaves Werk besonders gerühmt. —

Der nächste Aufsatz des Buches behandelt „Einen Karolina-Loyalist im Revoluzionskriege.“ Es ist dies ein authentisches Memoir, das der Verfasser zur Belehrung seiner Kinder aufgesetzt hat. Da es aber den Revoluzions-Krieg in den Südstaaten Amerikas von einem dem englischen Leser in keiner Weise bekannten Gesichtspunkte aus behandelt, so spricht der Oberst demselben die Berechtigung der Publikazion zu.

Der Erzähler gehört einer Familie an, die bereits 1773 aus Irland nach Süd-Karolina eingewandert war. Der Bericht seiner persönlichen Erlebnisse an den Kämpfen reicht vom Jahre 1775 bis 1781: derselbe ist anspruchslos und macht den Eindruck der Wahrheit.

„Sir William Gordon of Gordons Battery“ nennt sich der nun folgende Abschnitt. Oberst Gordon verdankt seinen Ruhm der von ihm im Krimkriege befehligten Batterie. Die Geschichte derselben bildet nichts Geringeres als die Geschichte der Belagerung von Sebastopol.

Es folgt: Chinese Gordon and the Taiping Rebellion Hier liegt das Werk zu Grunde: „The Ever-Victorious Army. A History of the Chinese Campaign under Lieut.-Col. C. G. Gordon, C. B., R. E., and of the Suppression of the Taiping Rebellion. By Andrew Wilson.“

Gleich der vorigen Abhandlung zeigt die vorliegende das Fach-Interesse des Ingenieurs. Die Taiping-Rebellion war zehn Jahr alt und hatte bedeutende Erfolge aufzuweisen als sie mit der neuen Macht von Außen her in Kollision gerieth, mit der bewaffneten Zivilisazion Europas, die durch die beschützten Ansiedlungen an der Seeküste des Reiches repräsentirt wurde. „Der schnelle Anwachs der Bewegung und die hauptsächlichen Erfolge derselben fielen in die Periode zwischen 1850, als Hung Su-tsuen, der sich den himmlischen König nannte, seine Mission proklamirte, und 1853, als er an der Spitze großer Armeen sein Hauptquartier zu Nanking, der zweiten Stadt Chinas, aufschlug. Aber, wie Mr. Wilsons Werk es fast zu milde ausdrückt, „die Rebellen waren wesentlich Zerstörer und besaßen keine Fähigkeit der Wiederherstellung.“ Gerade die Ausdehnung ihrer Eroberungen beschränkte ihre Angriffsmittel, indem sie die produktiven Kräfte der unglücklichen Provinzen verringerte, die unter ihr Schwert fielen. Zuvörderst indessen waren sie nicht überall so grausam, blindlings ihre Subsistenz-Mittel zu zerstören: aber umfangreiche Kontribuzionen an Provision, besonders an Reis, wurden als Bedingung der Existenz von den ländlichen Bezirken gefordert; und als die Lieferung derselben unsicher wurde, was von der Annäherung kaiserlicher Streitkräfte herrührte oder von irgend einer andern thatsächlichen Schwierigkeit, die nothwendige Quantität herbeizuschaffen, so waren Plünderung, Verwüstung und Mord die wilden Mittel, die man anwandte, die widerspänstigen Dörfer zur Unterwerfung zu bringen. So wurden die Grausamkeiten der Rebellion, als dieselbe durch den Erfolg der Kaiserlichen beschränkt und lokalisirt war, in höherem Grade entsetzlich, bis die Provinzen, welche dieselbe unterhalten hatten, zu der öden Wildniß und Trümmerstätte wurden, die Kiangnan war, wie es von Mr. Wilson im letzten Stadium der Rebellion beschrieben worden ist.

Was nun das Eingreifen der Engländer unter Oberst Gordon in die chinesischen Wirren betrifft, so nimmt Oberst Chesney mehrfach Veranlassung, gegen Mr. Wilsons Darstellung dieser

Angelegenheit Protest einzulegen. Wilsons Behauptungen nämlich laufen darauf hinaus, daß die Chinesen zur Unterdrückung des Aufstandes der englischen Hülfe nicht bedurft hätten. Dem hält Chesney entgegen, daß aus Wilsons eigener Darstellung die Widerlegung seiner Behauptung sich ergäbe. Mit dieser Bemerkung verläßt Chesney die Kritik des Wilsonschen Werkes, um in der Erzählung der Ereignisse fortzufahren. Dieselben gruppiren sich nun immer mehr um die Person des Obersten Gordon, den wir aus dem Krimkriege und dem vorigen Aufsatze kennen gelernt haben. Hervorragend unter den chinesischen Unternehmungen Gordons ist nun diejenige gegen Sutscho: diese große Stadt war der Zentralpunkt der Halbinsel, welche das Kriegstheater werden sollte. Seine persönliche Entschlossenheit hatte Gordon besonders bei einer Meuterei unter der Artillerie, die mit Verlegung des Hauptquartiers unzufrieden war, zu zeigen Gelegenheit: unter vorgehaltenem Revolver bedrohte er den Vordersten der Meuterer mit augenblicklichem Tode. So stellte er den Gehorsam wieder her. Die weiteren Erfolge Gordons, durch welche es ihm (in den Jahren 1863 und 64) gelang die Taipings niederzuwerfen, erfahren eingehende, den kundigen und eifrigen Militär verrathende Darstellung. — Die letzten vier Essays unsres Buches beziehen sich auf den großen Krieg in Amerika. Dieselben haben die ausgesprochene Absicht, das in Europa übliche Vorurtheil gegen irreguläre Truppen zu beseitigen. Entstanden sei dies Vorurtheil in Folge der Schnitzer und des mangelnden Zusammenhangs der Amerikanischen Freiwilligen im Anfange des Krieges. Insbesondere aber habe die Amerikanische Armee in der Kunst der Verpflegung so viel geleistet wie nur irgend eine Europäische. Wenn auch Disziplin und Organisazion der improvisirten Truppen in den Vereinigten Staaten der Europäischen Schulung nachgestanden habe, so sei doch das Kämpfen der ersteren ein hartnäckigeres (more stubborn) gewesen, denn keine Europäischen Truppen hätten einen solchen Berg von Widerstand zu überwinden gehabt, wie Nord- und Südstaaten einander entgegengesetzt haben. „Auch war das oft unentschiedene Resultat der großen in Amerika ausgefochtenen Kämpfe nicht irgend welcher Beweis, daß sie Ausnahmen von den gewöhnlichen Regeln militärischer Wissenschaft gebildet hätten. Diese Akzionen waren so unabgeschlossen, erstens, wegen Mangels an Reiterei, und dann, weil der geschlagene Theil das Feld nicht räumen wollte. Der Amerikanische Soldat, der in dieser Art es verschmäht, sich der Panik zu überlassen, wenn er den Tag verloren hat, indem er sich in guter Ordnung zurückzieht, und dem siegreichen Feinde eine gute Front darbietet, entfaltet, so möchten wir glauben, eine angeborne Tüchtigkeit. Um zu verfolgen, muß Einer vorhanden sein, der flieht, und es stellt die Amerikaner um so höher, daß die gewöhnlichen Bedingungen Europäischer Kriegsführung in dieser Beziehung von den großen, jenseits des Allantischen Ozeans gefochtenen Kämpfen, gewöhnlich ausgeschlossen waren. Hieraus erklärt sich zum Theil die häufige Wiederholung des Kampfes, beinahe auf demselben Grund und Boden, wovon der letzte Feldzug Grants und Lees das hauptsächlichste Beispiel ist. Auch haben diejenigen, welche die Thaten, die Farragut und Porter ausgeführt haben, auf improvisirten Mitteln studiren, nicht irgend welchen Grund, Amerikanische Seeleute für werthloser als die unsrigen zu halten oder von der Energie gering zu denken, welche die Flotten, die sie führten, belebte." —

Der erste in dieser Gruppe von Aufsätzen behandelt „Das militärische Leben des Generals Grant." Die Erzählung, in welche, wie oben, Original-Aktenstücke aufgenommen sind, zeigt wiederum den Militär, da die Darlegung der kriegerischen Operazionen Grants und des Zusammenhanges zwischen denselben über der anschaulichen oder gefälligen Hervorhebung des Einzelnen überwiegt. Das Bestreben, die oft sich widersprechenden Zeugnisse der Kampfgenossen vorsichtig, im Dienste der Wahrheit und Gerechtigkeit gegen einander abzuwägen, tritt in dieser Skizze über Grants militärische Leistungen unverkennbar entgegen. Eine auf mannigfacher Kenntniß der neusten Kriegsgeschichte beruhende Erörterung über Grants Taktik ist hervorzuheben. Allen taktischen Regeln der Theorie und Praxis entgegen war es Grants Methode, die Truppen in langer Linie, ohne Reserven hinter sich, zum Angriff zu formiren. So pflegten bis jetzt die Feldherrn erst in dem Momente zu verfahren, wo der Gegner bereits völlig geworfen und erschöpft war; so verfuhr Wellington bei Waterloo, nachdem die Preußen bereits den rechten französischen Flügel in Auflösung gebracht hatten; so verfuhr auch Radetzky bei Novara, nachdem die Italiäner bereits erschöpft waren. „Es ist besser," so urtheilt Oberst Chesney (p. 282) „für diejenigen, die günstig von Grant zu denken wünschen, über diese Sache hinwegzugehen." Grant sei vielleicht ein unbewußter Nachahmer von Napoleon in dessen späterer Periode gewesen; in letzterer nämlich habe Napoleon eine Taktik befolgt, die der des großen föderalistischen Generals nicht unähnlich gewesen sei.

„Die Admirale Farragut und Porter und die Seemacht der Union" betitelt sich der zweite dieser Amerika behandelnden Aufsätze. — Die breiten Umrisse der Aufgabe, welche sich der Union bei Ausbruch des Krieges eröffnete, bezeichnet Chesney mit den Worten des Prinzen von Joinville; „Den Gefahren die Spitze zu bieten, die aus einer so furchtbaren Insurrekzion sich ergeben, muß man drei Entschlüsse festhalten. Die Küsten der abtrünnigen Staaten müssen thatsächlich blockirt werden; über den Lauf des Mississipi und das ganze Wasser-System des Westens muß man Heer sein; endlich muß die Rebellen-Regierung von Richmond, ihrer erwählten Hauptstadt, vertrieben werden."

Da aber die Wiedergabe auch nur der wesentlichsten Operazionen der Amerikanischen Flotten im großen Kriege ein zu weitläufiges Eingehen in das Detail erfordern würde, so glauben wir uns hier auf das Schlußergebniß in Oberst Chesneys Darlegung der Sache beschränken zu müssen.

„Manche werden sagen," heißt es p. 345, wie es manche schon gesagt haben „daß die Hauptsache, die (in dem Amerikanischen Kriege) gezeigt worden ist, die Möglichkeit ist, während eines gegenwärtigen Krieges Alles das aus Privat-Hülfsquellen zu schaffen, dessen ein großer Kampf zur See bedarf, ohne jene wohlausgearbeitete Vorbereitung und große Ausgabe, der wir in diesem Lande jährlich in Friedenszeiten Millionen opfern.

Das Beispiel der Großen Republik und die Vorschriften erfolgreicher Staatsmänner, welche dieselbe wohlbehalten zu einer triumphirenden Wiedervereinigung führten, beweisen, wenn man sie gewissenhaft studirt, gerade das Gegentheil. Es kostete ihnen Jahre von Anstrengungen und Ungewißheit und einen Ozean von Ausgaben, bevor das Uebergewicht zur See, worauf der Norden volles Anrecht hat, gänzlich sicher gestellt war. Kein Minister hat jemals lauter davon abgerathen, sich zu sehr auf Privat-Schiffe zu verlassen als Mr. Welles, dessen angelegentlicher und wiederholter Empfehlung man es verdankt, daß der Kongreß bald nach dem Kriege sich mit der Frage beschäftigte, die Lage eines großen Depôts für die zukünftige Herstellung Amerikanischer Panzerschiffe (iron-clads) zu bestimmen. Wir in England müssen, im Falle wir in einen Kampf um die Ober-

herrschaft der Meere eintreten, die den Lebenskern unserer unabhängigen Existenz in sich schließt, nichts Geringeres als den Schutz eines weit und breit verzweigten Handels im Auge haben, nicht eine unreife abtrünnige Provinz, sondern Mächte, die zum Angriff schnell sein, und uns nur geringen Raum zur Vorbereitung verstatten dürften."

Wir gehen zu dem nächsten und vorletzten Aufsatze unsres Buches über „A Northern Raiser in the Civil War." Der Held der hier behandelten Episode aus dem Amerikanischen Bürgerkriege ist Oberst Dahlgren. Der Verfasser will mit dieser bereits früher veröffentlichten Darstellung einer gewissen Tendenz seiner englischen Landsleute entgegentreten. Dieselbe bestehe darin, daß man zu oft vereinzelte Waffenthaten der geschlagenen Partei preise, während man dasjenige unbeachtet lasse, was man die romantische Seite des Krieges auf Seiten der Nordstaaten nennen könne, wo derselbe kühne Geist in der That vorhanden gewesen sei.

Oberst Dahlgren tritt zuerst im vierten Jahre des Bürgerkrieges in den Vordergrund der Ereignisse. Er war die Seele des kühnen Unternehmens unter General Butler, das die Hauptstadt der Conföderirten überraschen sollte.

Dahlgrens Charakter wird von Chesney einer eingehenden und interessanten Erörterung unterzogen. Einer guten Familie angehörend, gehörte er nicht zu Denjenigen, die mit Gleichgültigkeit der Verminderung der äußeren Macht seines Vaterlandes durch die beabsichtigte Abtrennung der Süd-Staaten zusehen konnten. „Bei vielen Tausenden von jungen Amerikanern (und unter ihnen allen war keine von ernsterem Streben, keine romantischere Seele als Ulrich Dahlgren) war die Vision einer gewaltigen demokratischen Macht liebevoll gehegt, welche fortwüchse und die westliche Hälfte des Erdballes einnähme, die mit ihrer Größe die ganze Erde überschatte und Freiheit über die Völker derselben ergösse. Ein solches Gefühl des Glaubens an seines Vaterlandes Bestimmung mag man draußen Lust an der Herrschaft nennen, aber daheim gilt es für Patriotismus, und Diejenigen, die sich der Größe Englands rühmen und „jener Herrschaft, welche die Sonne niemals untergehen sieht", möchten gut thun, sich selbst zu prüfen, bevor sie den jungen Amerikaner verurtheilen. Für Jemand, der in diesen Ueberzeugungen geboren und auferzogen war, schien der freiwillige Bruch durch den Süden ein Verbrechen, wie es ein Sakrilegium nicht überbieten konnte, und die Vollführer des Aktes die niedrigsten Verräther, die zu bestrafen je ein Schwert erhoben worden war. Recht eigentlich die Kraft der Religion, die eine fromme Mutter in seinen früheren Jahren ihm eingeflößt hatte, erfüllte ihn gleich den Puritanern unsrer eigenen Revoluzion mit dem Verlangen, diejenigen niederzuwerfen, welche sich dem politischen Glauben entgegensetzten, der ihm bestimmt zu sein schien, Gerechtigkeit und Wahrheit und Freiheit über die ganze Welt zu verbreiten. Brennend von Gedanken gleich diesen stürzte er sich, bei Ausbruch des Krieges eben zu männlicher Reife gelangt, mit allem Eifer der Jugend und Leidenschaft in den Kampf gegen die Sezession. Diejenigen Schriftsteller, die sich damit begnügen, nach oberflächlichem Eindruck zu urtheilen oder ganz und gar von ihren Empfindungen sich leiten lassen, und gesucht haben, die erste Ursache für die Erhebung des Nordens gegen den Süden in einem nazionalen Haß und Abscheu gegen die Sklaverei zu finden, haben die thatsächlich wirkende Macht außer Acht gelassen, die zuerst zwanzig Millionen eines freien Volkes unter die Waffen rief, und der Sklavenbefreiung jene wachsende Kraft gab, die starrer Fanatismus gewinnt, wenn er seine Sache mit Revoluzion verbindet. Diese Macht war es, diese Beunruhigung um die Größe ihres Vaterlandes, und keine besondere Liebe für die Neger-Rasse, welche Dahlgren und tausend andere, die weniger als er bekannt sind, veranlaßten, ihr Leben freiwillig darzubieten für die Einheit ihres Vaterlandes.

Im Folgenden werden nun die Verdienste Dahlgrens, eines trefflichen Reiters, um die bis dahin arg vernachlässigte Kavallerie der Union hervorgehoben.

Die schlußbildende Skizze von Chesneys Buch ist dem General Lee gewidmet, basirend auf: A Life of General Robert E. Lee. By John Esten Cooke. Nach einigen Andeutungen über das fortdauernd ungünstige Verhältniß der Nord- und Südstaaten gegen einander, welches dem Motto Grants nach Beendigung des Krieges, Let us have peace, wenig entspräche, hebt unser Autor mit Nachdruck hervor, wie die Südstaaten so manche treffliche, persönlich tadellose Männer besäßen, die aber, einer politischen Nothwendigkeit zum Opfer fallend, büßen müßten für das Unrecht, das in vergangenen Zeiten den hülflosen Afrikanern geschehen ist. Einer dieser Männer ist Robert Edward Lee, General en chef der er-konföderirten Streitkräfte, noch besser bekannt als Befehlshaber der Armee von Virginien. Ueber Cookes Biographie dieses Generals urtheilt Chesney, daß, wenn dieselbe in manchen Einzelheiten mangelhaft sei, dies mehr von der Größe des Gegenstandes als von der Unvollkommenheit und Parteilichkeit des Schriftstellers herrühre. Lee gehörte einer alt-aristokratischen Familie Virginiens an: seine Vorfahren waren in den Tagen Cromwells englische Kavaliere gewesen. Bei Ausbruch des amerikanischen Bürgerkrieges konnte ihm die Wahl nicht schwer werden zwischen dem Sternenbanner, das er ehrte, und seinem engeren Vaterlande Virginien, das er liebte. In die Einzelheiten der Erzählung einzugehen verbietet uns hier der Raum, den Umstand aber heben wir als charakteristisch für Oberst Chesney hervor, daß seine persönliche Sympathie mit allem Heroischen in That und Idee ihn befähigt, mit gleicher Wärme und Hingabe Führer und Helden auf Seiten der Südstaaten, wie solche von der entgegengesetzten Kriegspartei zur Darstellung zu bringen. Dies wäre nicht wohl möglich, wenn nicht im Hintergrunde solcher Auffassung der Wunsch schlummerte, daß endlich, von den Schlacken der Parteilichkeit befreit, ein reineres Erz objektiverer Geschichtsschreibung den Heroen auf beiden Seiten zu Theil werden möge. Wir schließen mit Chesneys Schluß des Memoirs über General Lee.

„Obgleich Amerika gelernt hat, zu verzeihen, so hat es doch noch die vollständige Versöhnung zu erreichen, für die der todte Heros hundert Leben würde geopfert haben. Die Zeit allein kann dies einem Ende bringen, das in seinem Todeskampfe aus jeder Pore blutete. Die Zeit, die Heilerin aller Wunden, wird es noch bringen. Der Tag wird kommen, wann die bösen Leidenschaften des großen Bürgerkampfes in Vergessenheit schlummern und Nord und Süd ihren gegenseitigen Motiven Gerechtigkeit widerfahren lassen und ihr gegenseitiges Unrecht vergessen. Dann wird die Geschichte mit klarer Stimme von den Thaten, die auf beiden Seiten geschehen sind, sprechen, und die Bürger der ganzen Union werden dem Andenken des Todten Gerechtigkeit erweisen und über alle Anderen den Namen des großen Führers stellen, von dem wir geschrieben haben. In Kriegskunst gewaltig, in der Schlacht furchtbar, in Glück und Unglück wahrlich ein Held, verband er mit der einfachen Pflichttreue und der seltenen Reinheit eines idealen christlichen Ritters alle königlichen Eigenschaften eines Lenkers der Menschen. Es ist eine wundervolle Zukunft wahrlich, die vor Amerika liegt; aber in seinen Annalen der

künftigen Jahre, wie in denjenigen der Vergangenheit, werden wenige Namen gefunden werden, die in unbeflecktem Glanze dem gleichkommen können des heroischen Vertheidigers seines Vaterlandes Virginien, Robert Edward Lee." Th. V.

Orient.

Whitneys orientalische und linguistische Essays.

IV.

Daß die Frage nach dem **Ursprung der Sprache** in das Bereich der **Sprachphilosophie** gehöre, ist nur scheinbar ein selbstverständlicher Satz, und Whitney thut daher wohl daran, denselben in seinem „dem gegenwärtigen Stand" dieser Frage gewidmeten Essay voranzustellen; denn gar nicht selten tritt bei voreilig sich am Ziele angelangt wähnenden Linguisten unserer Tage die Meinung hervor, als sei es der modernen, wesentlich historischen und vergleichenden Sprachwissenschaft gelungen, den Ursprung der Sprache überhaupt zu enträthseln, indem sie den Ursprung der wichtigsten Sprachen des Menschengeschlechts aufgedeckt habe. Um übrigens die Tiefe und Schwierigkeit jenes Problems zur Anschauung zu bringen, hätte Whitney nur in Kürze auf seine Geschichte hinzuweisen brauchen. Nachdem es in Zusammenhang mit dem noch umfassenden Problem von der menschlichen Willensfreiheit schon in den Schulen der ältesten griechischen Philosophenschulen aufgetaucht war und dort jenen Streit hervorgerufen hatte, der sich wie ein rother Faden durch die gesammte Geschichte der Sprachphilosophie und Grammatik im klassischen Alterthum hindurchzieht: ob nämlich die Wörter von Natur aus oder durch Menschensatzung (natura oder positione) analogia oder anomalia existirten und nachdem man in unausgesetztem Ringen über diese bald so bald so gewendete Frage, in deren Erörterung selbst Cäsar, der römische Imperator, mit seinem leider verlorenen Werkchen De analogia einzugreifen nicht verschmähte, allmählich den ganzen Wort- und Formenschatz der lateinischen und griechischen Sprache der Wissenschaft erobert und die Deklinazions- und Konjugazionsendungen in Schemata und Kanones übersichtlich klassifizirt hatte, trat zwar in dem wissenschaftlich todten Mittelalter wie auf allen Gebieten, so auch auf diesem eine vollkommene Stockung ein. Aber schon in der Zeit der Renaissance, in der auch die Grammatik ihre Auferstehung feierte, sehen wir den Streit über den Ursprung der Sprache wieder erwachen, ein Jahrhundert später verkörpert sich in Locke und seinem großen Gegner Leibniz, dem überhaupt um das Studium der Sprache und der Sprachen am meisten verdienten Philosophen, noch einmal der alte Gegensatz, die Sprache aus Willkür und Uebereinkunft des Menschen oder aus natürlichem Instinkt hervorgehen zu lassen; es kommt dann von theologischer Seite die dritte Ansicht von dem „göttlichen" Ursprung der Sprache hinzu und die Berliner Akademie macht das im vorigen Jahrhundert viel beregte Problem zum Gegenstand einer Preisfrage, die Herder in seiner gekrönten Preisschrift zur geistreichen Widerlegung jener frömmelnden Ansicht über den Ursprung der Sprache Veranlassung gibt, zu der er sich freilich nachmals in seiner mystischen, durch Hamann beeinflußten Periode selbst bekehrt hat. Mit dem ungeheueren Aufschwung, den der empirische Betrieb der Sprachwissenschaft durch die Begründung der vergleichenden Sprachenkunde und der historischen Grammatik genommen hat, sehen wir dann allerdings das Interesse an jener philosophischen Frage zunächst zurücktreten; aber wie immer induktive und deduktive Richtungen in Wechselwirkung stehen, so scheint neuerdings gerade für die namhaftesten Vertreter der empirischen Linguistik die Frage nach dem Ursprung der Sprache wieder allgemein auf der Tagesordnung zu stehen, wofür eben Whitney selbst ein Beispiel bildet.

Um nun sogleich Whitneys Verhältniß zu seinen zahlreichen Vorgängern zu bezeichnen, so dürfte seine Auffassung an die Reihe derjenigen Ansichten anzuschließen sein, welche die Sprache aus einer Uebereinkunft der Menschen hervorgehen lassen. Auch ist diese Vertragstheorie gewiß die einzig verständige, da sich die Naturnothwendigkeit, kraft deren nach der entgegengesetzten Annahme die Wörter dem Inneren der ersten Menschen entströmt sein sollen, denkend nicht begreifen läßt; und man darf sich dabei an das Wort „Vertrag" nicht stoßen, denn gewiß wird heutzutage kein Anhänger dieser Theorie im Ernste an ein Berathschlagen, ein gemeinsames Ueberlegen der Menschen über die Namen, welche die Dinge führen sollten, denken, wie dies Max Müller u. a. Verfechter dieser Theorie ausgemalt haben. — Auch Whitney ist natürlich von einer so platten Auffassung und Formulirung derselben weit entfernt, ja mit kluger Zurückhaltung unterläßt er es sogar, sich ausdrücklich zu ihr bekennen, wie er denn gleich im Eingang erklärt, daß er nicht daran denke, eine eigene Ansicht über den Ursprung der Sprache aufzustellen und mit Beistimmung von dem Vorgehen der neugegründeten Société de Linguistique berichtet, welche in ihre Statuten als ein Grundgesetz die Bestimmung aufnahm, daß dieses Problem weder in den mündlichen Verhandlungen, noch in den Veröffentlichungen der Gesellschaft vorkommen dürfe. Aber Whitney behandelt in besonders eingehender Weise die Frage, ob der Antrieb zum Sprechen im Innern des Menschen gelegen sei, oder erst von außen her, durch äußere Eindrücke in ihm wachgerufen werde, und die Art und Weise seiner Argumentazion hierüber läßt zugleich seine Ansicht über den ersten Ursprung der Sprache deutlich genug erkennen. War es das Bedürfniß, seinen Gedanken oder Empfindungen Luft zu machen, oder war es der Trieb, sie Anderen mitzutheilen, was dem Menschen seine ersten Laute entlockte? Mit anderen Worten, waren dieselben lediglich Ausbrüche, Aeußerungen schlechtweg, oder zum Anhören bestimmte Aeußerungen? Offenbar wird von der Entscheidung, welche man in dieser Alternative trifft, zugleich die Stellung, die man zu den beiden Hauptansichten über den Ursprung der Sprache nimmt, wesentlich abhangen. Hält man die Wörter einfach für Ausbrüche des Gefühls, das Sprechen für eine organische Verrichtung, so etwa wie Epikur es mit dem Nießen verglich, so wird man an das Bestehen einer nothwendigen Wechselbeziehung zwischen Begriff und Laut glauben müssen, da es sich ja dann gar nicht anders erklären ließe, warum gerade nur eine gegebene Lautverbindung einem gegebenen Begriffe entspricht, gerade nur dies Wort und kein anderes zur Bezeichnung desselben gewählt wird. Von der entgegenstehenden Annahme aus ist es dagegen ganz überflüssig, sich die Wörter auf solch mystische Weise an die Begriffe geknüpft zu denken; vielmehr wird man die Wahl bestimmter Lautzeichen für bestimmte Wörter einfach daraus herleiten, daß dieselben dem Zweck jedes Wortes, nämlich den, dem Hörer verständlich zu sein, am besten entsprechen.

Die ersten Sprachbildner würde man sich hiernach einfach in derjenigen Lage zu denken haben, in die sich noch heutzutage nicht selten Individuen verschiedener Zunge versetzt finden,

wenn sie sich einander irgend eine Mittheilung zu machen haben: sie nehmen Geberden aller Art, Bewegungen der Hände und Füße oder des ganzen Körpers zu Hülfe, und strengen ihre Sprachorgane zu symbolischen, schallnachahmenden und Ruse-Lauten so lange an, bis es ihnen gelingt, sich verständlich zu machen. Diese Verständigung ist also ein Experimentiren, wobei man jedes denkbare Mittel, um seine Meinung auszudrücken, erschöpft und das, welches sich am besten bewährt hat, dann auch künftig im Wiederholungsfalle anwendet; da nun in der ersten Zeit der Sprachschöpfung dergleichen Fälle sich wirklich sehr oft wiederholt haben müssen, so konnte auf diese Weise rasch ein bedeutender Vorrath an Symbolen sich bilden, der zudem einer völlig unbegränzten Vermehrung fähig war. Wohl besteht zwischen dem fingirten Falle und der Lage der ersten Sprachschöpfer ein erheblicher Unterschied; wenn zwei Individuen mit schon entwickelten Verstandes- und Sprachkräften, die wenigstens einer Sprache, ihrer Muttersprache, vollkommen mächtig sind, zusammenkommen, wird natürlich die Verständigung sehr viel rascher erfolgen als zwischen zwei bis dahin ganz sprachlosen Menschenwesen, die mit der Sprache auch jene Uebung und Gewandtheit im Denken, welche erst der Besitz der Sprache zu verleihen im Stande ist, sich erst stufenweise anzueignen haben, so daß hier vielleicht im Verlauf mehrerer Generationen noch nicht dieselben Resultate erreicht werden, zu deren Erzielung dort Tage oder Wochen ausreichen. Gleichwohl sind die ersten Schritte zur Anbahnung eines Verständnisses und einer Verständigung in beiden Fällen wesentlich die nämlichen, d. h. wenn man in der Mittheilung das Anfangs- und Endziel aller Rede erblickt, so liegt hierin implicite zugleich die Anerkennung der „onomatopoetischen" oder schallnachahmenden Theorie vom Ursprung der Sprache; wie andererseits auch diese Theorie jene Annahme zur nothwendigen Voraussetzung hat, und beide Auffassungen in engste Beziehung zu einander zu setzen sind, mit einander stehen und fallen.

Daß nun diese neuerdings mit Unrecht viel gescholtene onomatopoetische Theorie (von Max Müller die Wau-wau-theorie genannt), diejenige ist, der Whitney selbst huldigt, wird aus dem Angeführten erhellen. Näher hat er sich darüber schon früher in seinen „Vorlesungen über Sprachwissenschaft" ausgesprochen, und aus seinen dortigen im Zusammenhalt mit seinen hier vorliegenden Aeußerungen geht hervor, daß man seine Auffassung viel zu enge definiren würde, wenn man ihm Schuld gäbe, die Entstehung der Wörter einseitig auf die Nachahmung der Naturschälle zurückzuführen; vielmehr erklärt er sich ausdrücklichst für eine so weite Fassung der onomatopoetischen Theorie, daß darunter auch die sogenannte interjektionale Theorie (von Max Müller als Ah-ah-theorie bezeichnet, weil sie die Wörter auf artikulirte Rufelaute zurückführt) begriffen werde. In der That ist nicht abzusehen, worin sich beide Annahmen prinzipiell widersprechen sollten, wohl aber sind sie beide zusammengenommen ausreichend, um die Entstehung aller thatsächlich vorliegenden Wortgebilde in allen bekannten Sprachen zu erklären. Ja, sie scheinen mir einfache Konsequenzen der Vertragstheorie zu sein, die ihrerseits gerade auf dem heutigen Stande der Sprachwissenschaft unendlich an Wahrscheinlichkeit gewonnen hat. Was früher bloße Vermuthung war und bleiben mußte, ist jetzt der rückwärts gewendeten Analyse der vergleichenden Sprachwissenschaft zu erweisen gelungen: die scheinbar unähnlichsten Sprachen gehen im letzten Grunde auf eine bald größere, bald geringere Anzahl einfacher Wurzeln zurück, welche einfache Vorstellungen ausdrücken. Auch die höchst einfache Lautform, welche die Wurzeln im Vergleich mit den langtönigen Wörtern aller späteren Sprachstufen auszeichnet, begünstigt offenbar die Annahme einer ganz sukzessiven Entstehung der Sprache durch eine Stufenfolge von Festsetzungen bestimmter Lautzeichen nicht wenig.

Nachdem die Sprachvergleichung gezeigt hat, daß ein Schwall durch alle indogermanischen Sprachen zerstreuter Verben, Substantiven, Adjektiven und Adverbien, welche irgend wie mit dem Begriff der Bewegung zusammenhängen, aus einer einfachen Verbalwurzel pod „gehen" und eine Menge jetzt ganz verschieden lautender Deklinations- und Konjugationsendungen und Ableitungssuffixe aus einer in die Ferne weisenden Pronominalwurzel a „jener" allmählich durch fortgesetzte Differenzirung hervorgegangen sind, verliert auch die Hervorbildung der ältesten Sprachelemente aus rohen schallnachahmenden und Ausruf-Lauten den Charakter der Unwahrscheinlichkeit und des Mysteriösen, der ihr früher angehaftet hatte. Auch bei der Bildung und Entwicklung der Schrift, einer Kunst, die an Bedeutung für die gesammte Kulturentwicklung nur von der Sprache überboten wird, besteht ein ähnlicher Abstand zwischen den untersten Entwicklungsstufen derselben, wie sie z. B. in den Quipus oder der Knotenschrift der Peruaner und den Wampums oder symbolischen Tuchstreifen der nordamerikanischen Indianer vorliegen, und unserer Lautschrift; dennoch verdienen auch diese dürftigen Symbole schon den Namen der Schrift, gerade wie jene Ruflaute den Namen der Sprache, weil sie ihrer Bestimmung nach mit unseren Schriftzeichen durchaus identisch sind, denn auch sie dienen dem Zwecke der Gedankenmittheilung. Außer dieser höchst durchgreifenden Analogie, die zwischen Sprache und Schrift besteht, hatte Whitney in seinen Vorlesungen auch noch die Parallele zwischen der allmählichen Ausbildung der menschlichen Sprache und der gleichfalls höchst allmählichen Verbesserung der Kleidung und der Wohnungen der Menschen ausgeführt; hier weist er auf die Geschichte der Erfindungen im Allgemeinen hin, die so wenig mit Dampfmaschinen und Telegraphen angefangen habe, als die Sprachgeschichte mit so vollkommenen Typen des Sprachbaues wie Griechisch oder Sanskrit-Entwicklung, organisches Wachsthum ist hier überall das Zauberwort, und wie kann man sich diesem Prinzip heutzutage noch auf dem viel engeren Gebiete der Sprachforschung verschließen, nachdem der kühne englische Zoologe dasselbe Prinzip der stufenweisen Differenzirung durch das ganze weite Reich der organischen Schöpfung durchgeführt hat?

So weit Whitney, dessen Auffassung man das Lob strenger Folgerichtigkeit, weder an und für sich, noch im Zusammenhalt mit dem jetzigen Stande der Sprachwissenschaft und der Wissenschaften überhaupt versagen kann. Auch das Lob der Ehrlichkeit und Bescheidenheit nicht; denn er ist sich wohl bewußt, welch tiefe Kluft zwischen den durch die Sprachvergleichung ermittelten Wurzeln und den wirklichen Uranfängen der Menschenrede noch besteht, eine Kluft, die sich wohl niemals anders als durch mehr oder minder plausible Vermuthungen wird ausfüllen lassen. Vergleiche, Analogien, selbst aus entlegenen Gebieten werden dabei die größten Dienste leisten; ob das, was Whitney in dieser Richtung beigebracht, Beifall verdient, darüber läßt sich streiten und die Parallele zwischen der Bildung der Sprachwurzeln und der Erfindung des Telegraphen wenigstens konnte, dünkt mich, nur einem Amerikaner beifallen. Aber das ist Geschmacksache und darf uns an der Anerkenntniß nicht hindern, daß Whitney in der wichtigsten Frage der Sprachphilosophie und einem der tiefsten Probleme der Philosophie überhaupt den dermalen zeitgemäßesten Standpunkt eingenommen und einen klareren und

besonneneren Blick bewiesen hat, als alle deutschen Sprachforscher, die sich neuerdings damit beschäftigt haben.

Denn die deutsche Sprachphilosophie bietet augenblicklich das Bild eines Chaos oder, milder und gerechter ausgedrückt, eines Uebergangsstadiums dar, in welchem das bisher ganz durch die Detailforschung der vergleichenden und historischen Grammatik, durch Laut-, Form- und Wurzeluntersuchungen in Anspruch genommene Interesse der Sprachforscher sich nach und nach wieder den allgemeineren Fragen der Sprachwissenschaft zuzuwenden beginnt. Noch scheitern sie aber an der von Whitney mit so viel Umsicht und Erfolg gelösten Aufgabe, ihr reiches sprachliches Wissen zur Gewinnung einer annehmbaren, folgerichtigen Grundansicht vom Wesen und Ursprung der Sprache überhaupt zu verwerthen, noch finden sich mit staunenswerthen Sprachkenntnissen und hervorragendem etymologischen Scharfsinn nicht selten die sonderbarsten Anschauungen über die Hauptfragen der Sprachphilosophie verbunden, ja es gewinnt den Anschein, als wollten sich manche Linguisten für die Trockenheit ihrer gewöhnlichen Beschäftigung, für das ermüdende Wühlen in Wurzeln und Formen, durch um so kühnere und abenteuerlichere Hypothesen über die Entstehung der Sprachelemente, ihre Beziehung zum menschlichen Geiste u. s. w. entschädigen. Es ist ein besonderes Verdienst Whitneys, all diese Irrthümer und Verirrungen mit schonungsloser Kritik aufgedeckt zu haben, und zwei solcher gelehrten Linguisten, aber schlechten Sprachphilosophen sind es, denen er in den zwei zunächst folgenden Essays: „Bleek und die Theorie vom Affenursprung der Sprache" und „Schleicher und die Theorie vom natürlichen Ursprung der Sprache" zu Leibe geht.

Jolly.

Kleine literarische Revue.

— **„Wismund", ein Mysterium in acht Szenen.***) Unter diesem Titel veröffentlicht Dr. Albert Hermann Post eine poetische Träumerei ziemlich bizarrer Sorte, fabrizirt nach dem bekannten Rezept: $^2/_4$ Goethes Faust II. Theil, $^1/_4$ Weltschmerz und $^1/_4$ seltsame Wortbildung und Bilder. In acht Szenen lehrt Wismund, ein Pflanzenleben, (?) geboren aus einer Blume, die ganze Hohlheit der Welt und ihres Glanzes, die ewigen Schicksalsmächte und ihr Walten, die erhabene Bedeutung altdeutscher Göttersagen und Gottheitsideen keimen, geführt und geleitet von einem unbekannten Freunde, Wolfgang; (wohl zu Goethes Ehren so genannt), dieser bleibt ihm treu, allein es ist, erfahren wir schließlich — der Tod! „der einzige Freund im Menschenleben!" Wir enthalten uns jeder Beurtheilung der höchst mystischen (cf. den Titel!) philosophischen Ideen des Verfassers, wie sie besonders in den famosen Szenen: „unter der Weltasche" und „im Sternbild der Alcyone" ausgesprochen werden, aber dreierlei sei erwähnt: erstens hat auf Schreiber dieses Gott Wodans gewaltige Zornrede (S. 13) gegen das „neue Geschlecht von Göttern aus dem Semitenlande", gegen die „feisten Christenpfaffen, die ihm für ihre Götter Opfer gestohlen", schließend mit der vertrauungsvollen Erklärung, „das deutsche Volk verlasse seine Götter nicht", einen nur erheiternden Eindruck gemacht. Hat Dr. Post wirklich die Reorganistrung des Asenkultus im 19. Jahrhundert als ultima ratio predigen oder nur ein poetisches Scherflein beitragen wollen im Geisterkampfe gegen Rom? Letzteren Falls einen warmen Händedruck der guten Absicht: in magis voluisse sat est — die Stelle aber war sehr unpassend. Und das Zweite: für den Leser des Mysteriums ist es ein Unglück, wenn er seinen „Faust" im Kopf hat, denn auf Schritt und Tritt treffen wir Goethesche Worte; hier sei nur eine kleine Blumenlese gegeben, ohne Bedeutung dessen, was in ganzen Szenen Aehnliches hindurchklingt! Erwachend „wittert" Wismund das Nahen des verwandten Geistes, und gleich dem Erdgeist im Faust erscheint denn Alfadur, „herangezogen von Wismunds übermenschlichem Fühlen", dessen „Ich sich ihm entgegendrängt, obwohl er ihn nicht begreift." Dessen versichert ihn auch der Gott mit demselben Wort: „Die Welt begreifst Du, ich bleibe Dir ein räthselhafter Stern!" Wodan, der „viel aufgeblasene Narren sah, die da glauben, die ganze Welt müsse nach ihrem Denken tanzen", meint, „er müsse sich solche Käuze (!) halten", er warnt Wismund, in „Sphären einzudringen, die ihm unerreichbar" u. dgl. mehr. Das Mysterium schließt mit dem Ruf einer unsichtbaren Stimme: „Es ist vollbracht!" Ich könnte damit auch schließen, nur noch zur Freude Aller, die je zu Handschuchsheim bei Heidelberg am Neckarstrome, bei der berühmten Studentenmutter „Felix", der besten Bowlenbereiterin weit und breit, sich in goldner Studentenzeit „solid bekneipt" haben, die Mittheilung, daß in oben bemeldetem Mysterium die Felix — eine Fünfzigerin — als „Bowlennymphe" (wörtlich so heißt das Epitheton) auftritt, und durch Bevorzugung Wismunds den (Studenten?) Hans eifersüchtig macht. O gute Felix, was willst Du in so „arg wüschter" Gesellschaft bei Alfadur, Wodan und Wolfgang, dem Tod?

F. Friedmann.

— **Führer in Rom.** Im selben Augenblick, wo Bädeker eine neue, völlig umgearbeitete Auflage des Bandes „Mittel-Italien" seiner beliebten Reisehandbücher erscheinen läßt, hat auch P. Peter Paul Außerer das Bedürfniß empfunden, den Pilgern nach Rom einen Wegweiser durch die Heiligthümer der ewigen Stadt auf die Reise mitzugeben.*) Ein Blick auf Verlagsfirma und Druckort belehrt uns indeß sofort, daß wir hier blos auf einen Führer durch die christlichen Allerthümer und Sehenswürdigkeiten Roms zu rechnen haben, und in der That enthält Außerers dickleibiges Buch eine ausführliche Beschreibung all der vielen, in den Kirchen und Kapellen vorhandenen Reliquien und Heiligthümer, sowie eine umständliche Erzählung der Legenden, welche sich an diese knüpfen. Der Schwerpunkt des Interesses, welches den Besucher der ewigen Stadt so unwiderstehlich an diese fesselt, liegt aber nicht in den christlichen, sondern in den heidnischen Allerthümern und Kunstwerken. Wir fürchten daher, Außerers Buch werde auf kein sehr großes Publikum zählen können; denn jene „Pilger", für die er seinen „Führer" geschrieben zu haben scheint, sterben mit jedem Tag mehr aus. Das Beste an dem Werk ist ein sehr genauer Plan der Hügelstadt, der auch künstlerisch recht sauber ausgeführt ist.

H.

— **Die Rosen von Meran.****) Goldschnittwaare und Damenarbeit! Das klingt hart, ist aber zu unserem Bedauern das einzige Urtheil, das man über das Büchlein fällen kann. Wir hätten der Verfasserin die schwerfälligen Verse und gezwungenen Reime um der nicht unschönen Dikzion willen verziehen, selbst daß die Gedanken, durch unendliche Relativsätze unklar gemacht, sich immer durch 6—10 Verse hindurchziehen, aber der Inhalt!

*) Oldenburg, Schulzesche Buchhandlung (Berndt & Schwartz).

*) Pilgerführer oder Wegweiser nach Rom und durch die Heiligthümer der heiligen Stadt; von P. Peter Paul Außerer. Mainz, Fr. Kirchheim, und Rom, Spithöver, 1874, 8.

**) In fünf Gesängen von Marie Schmidt. Meran 1873. Im Selbstverlag.

Alle Meraner Naturschilderungen und deutschen Freiheitsklänge können doch nicht mit diesen Schablonenfiguren versöhnen: dem würdigen Obersten, der weißen und rothen Rose, dem kühnen Viktor (Germanen), dem leidenschaftlichen Grafen (Wälschen) und gutmüthigen Tiroler Riesen. Dazu die „Schwindsuchtsatmosphäre", die auf der Handlung lagert; ein blutspeiender Held und die ätherische „weiße Rose" sind denn doch zu sehr für Damen berechnet — und sicher auch da keine gesunde Lektüre. Fr.

— **Eine böhmische Enzyklopädie.** Innerhalb des Zeitraums von 1860 bis 1872 ist in Prag eine Enzyklopädie in böhmischer Sprache erschienen und gegenwärtig wird die Herausgabe des Supplementes zu dem Werke vorbereitet. Es handelt sich bei diesem Unternehmen keineswegs um eine Kompilazion, sondern um die Herstellung einer Arbeit, welche hinsichtlich des Umfangs und der Gediegenheit ihrer Artikel, wie der wissenschaftlichen Befähigung der verschiedenen Mitarbeiter den besten Werken ähnlichen Inhalts in Deutschland, England und Frankreich an die Seite gesetzt werden darf.

Die Enzyklopädie wird zehn Bände in 8° umfassen, jede Seite in zwei Kolonnen getheilt. Der erste Band hat 1023 Seiten, der zweite 1010; der dritte 1170; der vierte 1470. Mit Beendigung des zehnten und letzten Bandes wird sich das ganze Werk auf 12–15,000 Seiten belaufen. Die erste Idee zu diesem Unternehmen ward schon Ende der zwanziger Jahre dieses Jahrhunderts gefaßt und ging von drei um die slavische Literatur verdienten Männern, dem Historiographen Palacky, dem Lexikographen Joseph Jungmann und dem Botaniker Johann Presl aus. In Erkenntniß der unüberwindlichen Schwierigkeiten, welche sich damals der Ausführung eines solchen Planes entgegenstellten, gaben sie denselben auf, aus ihrer Verbindung entstand jedoch die Matice Česka, eine noch jetzt bestehende und über große Mittel verfügende Gesellschaft für Herausgabe von Werken der Literatur in böhmischer Sprache. In den Jahren 1845 und 1850 trat die Matice dem Gedanken der Herausgabe einer Enzyklopädie abermals nahe, um ihn wiederum aufzugeben, bis sich endlich im Jahre 1859 Herr Kober, ein thätiger Buchhändler, dazu entschloß und das bereits für diesen Zweck von der Matice gesammelte Material an sich brachte. An die Spitze des Unternehmens stellte er Ladislaus Rieger, Palackys Schwiegersohn, der sich tapfer an die Arbeit machte und wohl hundert Spezialisten um sich vereinigte. Die Arbeit begann mit fünftausend Abonnenten, die sich im Laufe der Zeit noch bedeutend vermehrt haben.

Der Naucny slovnik, so heißt die Enzyklopädie, ist in Betreff des allgemein Wissenschaftlichen und Thatsächlichen ebenso vollständig wie alle andern ähnlichen Sammlungen bei anderen Völkern, es ist ihm aber keine zu vergleichen, wo es sich um Geographie, Geschichte, Ethnographie und Literatur der slavischen Völker handelt. Der Artikel „Slaven" umfaßt 82 Seiten und behandelt die alte Geschichte der slavischen Rasse, die Verfassung der alten Slaven, die Archäologie, sowie die besondere Geschichte jedes slavischen Volkes, die politischen und moralischen Beziehungen, die unter den verschiedenen Stämmen bestanden, endlich die Mythologie, die Poesie, kurz der Panslavismus in allen seinen Abstufungen und Kundgebungen. Ganz ebenso sorgfältig und ausführlich sind Böhmen (unter dem Titel „Böhmen, Volk und Land" ins Deutsche übersetzt), Rußland, Polen und die Südslaven behandelt. Um den des Böhmischen unkundigen Slaven die Artikel, welche für sie von besonderem Interesse sind, zugänglich zu machen, sind die verschiedenen Artikel in die betreffenden Sprachen, in das Kroatische, Slovenische, Polnische übersetzt worden. Von einem Komité russischer Gelehrten in St. Petersburg wird gegenwärtig die Herausgabe einer ähnlichen Enzyklopädie vorbereitet, welche der böhmischen in manchen Stücken als Ergänzung dienen, sie aber schwerlich übertreffen wird.

Sprechsaal.

Dem Jahresberichte der „philologischen Gesellschaft Parnassos" zu Athen*) entnehmen wir (S. 69 f.) einen Bericht über die Vereine (συλλογοι) des modernen Hellas. Ihrer sind 21. Der älteste derselben ist die „Gesellschaft der Bildungsfreunde," die bereits 1836 begründet wurde. Sieben dieser Vereine bezwecken allein größere Verbreitung der Bildung, fünf, wie der 1866 begründete „Parnassos" selbst, beschränken sich auf Vorträge. Doch hat seit 1872 der Parnassos eine Schule für Armenkinder begründet, in der Abends von 6–8 Uhr Physik, Geographie, vaterländische Geschichte, die Bestimmungen des Strafgesetzbuches, praktische Chemie und Sonntags Vormittags die Grundsätze der Ethik vorgetragen werden. (S. 103). Bereits Ende 1872 zählte die Schule 80 Schüler. Der gegenwärtige Vorsitzende des Vereins, Michael P. Lampros, ist am Unterricht betheiligt. P.

Das tragische Schicksal der vielbesungenen Dido ist der Vorwurf einer neuen Tragödie von Agnes le Grave**), auf welche aufmerksam zu machen die Tüchtigkeit der Arbeit beanspruchen darf. Die Verfasserin tritt in der vorausgehenden captatio benevolentiae, alias Vorwort, etwas selbstbewußt für den Werth und die rhythmische Schönheit des von ihr gewählten Trimeters ein, indem sie die „Ueberzeugung" ausspricht, daß selbst das feinste Ohr in ihren Versen keine „rauhe Prosa" vernehmen werde, vielmehr bezeichne ihr Trimeter, d. h. der richtig gebaute, „auf die klangvollste Weise den Sinn der Rede." Nun, diese sichere Ueberzeugung vom Werth des Selbstgeschaffenen in Ehren, ist es zum größten Theil der Verfasserin allerdings gelungen, uns beim Lesen mit dem Versmaß zu versöhnen, obgleich wir für die dramatische Darstellung Partei ergreifen möchten für den von ihr angegriffenen Rezensenten des Wilbrandt'schen Oedipus, der die Donner'schen Trimeter oft für rauhe Prosa erklärte. Aber zu einer Darstellung scheint — ehrlich gesagt — die „Dido" auch wenig gemacht; von szenischer Wirksamkeit hat uns in dem Ganzen höchstens der Schluß des dritten Aktes (Aserimos und Annas Hochzeitsfeier) und der Schlußakt erscheinen wollen. — Aber die „Dido", als Lesedrama aufgefaßt, zwei Fragen, Verehrte! Warum (in usum delphini) unter der Aufführung der Personen das antiquarische: „Zeit: zwischen 900 und 800 vor Christus!?" Klingts deshalb weniger, wie eine schöne Sage? Und warum nennt (900–800 v. Chr.) Pygmalion den Mond „Luna" und Anna: „Selene?" — Was übrigens das „versöhnende" Ausklingen der Handlung betrifft, auf das die Verfasserin im Vorwort hinweist, so fragt doch in dieser Hinsicht — außer Aristoteles — manch Laienmund: „Bleibt Pygmalion, der den Schwager erschlug und die Schwester vertrieb, ungestraft, Herrscher von Tyrus?"

*) Λογοδοσία τῶν κατὰ τὸ ὄγδοον ἔτος γενομένων ἀναγνωσθεῖσα τῇ 14 Οκτωβρίου 1873 ὑπὸ Ἐλευθερίου Ρ. Ραφαηλ προέδρου. Ἀθήνησιν 1873. 8°.

**) Berlin. Denickes Verlag (Link und Reinke), 1874.

In dem unterzeichneten Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Auswahl

aus den (87)

Kleineren Schriften von Jacob Grimm.

Velinpapier. 8. geh. 1 Thlr. 10 Sgr.; in Leinwand geb. 1 Thlr. 20 Sgr.

Wir geben uns der Hoffnung hin, daß Alle, die aus eigner Lectüre den bildenden Einfluß dieses Werkes empfangen, gern dazu beitragen werden, denselben auch Anderen zugänglich zu machen, und namentlich unserer Jugend.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

INTERNATIONALE WISSENSCHAFTLICHE BIBLIOTHEK.
Vierter Band.

Der Ursprung der Nationen.

Betrachtungen über den Einfluss der natürlichen Zuchtwahl und der Vererbung auf die Bildung politischer Gemeinwesen.

Von

Walter Bagehot.

Autorisirte Ausgabe.

8. Geh. 1 Thlr. 10 Ngr. Geb. 1 Thlr. 20 Ngr.

In einer der naturwissenschaftlichen Forschungsmethode verwandten Betrachtungsweise erörtert der Verfasser dieses Bandes Probleme der geschichtlichen Entwickelung der Menschheit, für welche es uns an historischen Documenten fehlt. Seine Untersuchungen gewähren jedem denkenden Leser eigenthümliches und vielseitiges Interesse, ja man kann sagen, sie bilden den Anfang zu einer neuen Wissenschaft. (88)

Soeben erschienen im Verlage von George Westermann in Braunschweig:

Glaser, Adolf, Doctor Helmond und seine Frau. Dem Holländischen des J. J. Cremer nacherzählt. 2 Bde. 8. Fein Velinpapier. geh. Preis 2 Thlr. 15 Sgr.

Detlef, Carl, Novellen. 1. Band. Inhalt: Erste Liebe. — Liebeswechsel. 8. Fein Velinpapier. geh. Preis 2 Thlr. (89)

In dem unterzeichneten Verlage erscheinen seit Anfang vorigen Jahres:

Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Preis des Jahrgangs von 10 Nummern 20 Sgr.

Diese Zeitschrift ist dazu bestimmt, einen Mittelpunkt für die im Titel genannten, sowie für alle verwandten Bestrebungen zu bilden. Die „Blätter für Armenpflege ꝛc." werden Artikel über alle in ihr Gebiet einschlagenden socialen Verhältnisse und Fragen bringen, dabei neben der öffentlichen auch die Privat-Armenpflege nach allen ihren Richtungen hin verfolgen und den Austausch von Erfahrungen und Beobachtungen vermitteln. Sie werden daher gewiß überall als Rathgeber willkommen sein, wo humane Bestrebungen gepflegt werden

Die bisher erschienenen acht Nummern enthalten u. a. folgende Artikel: Unsere Ziele. — Die Nähmaschinen-Schule des Vereins. — Ein deutsches Reichsamt für das Armenwesen. — Die Elberfelder Armenpflege. — Ueber Betheiligung der Frauen an den Arbeiten der Local-Comités. — Vergleichende Statistik der Local-Verbände des Vereins gegen Verarmung. — Geschichte, Verfassung und Wirksamkeit des Vereins gegen Verarmung in Berlin. – Das Amalienhaus in Berlin. — Literatur. — Aus der Wohlthätigkeits-Praxis. — Aus dem Vorstande. — Aus anderen Vereinen. (90)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin ist erschienen:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag gehalten von Professor Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck. 1873. Velinpapier. gr. 8. geheftet. 7½ Sgr. (91)

In unserem Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Herman Grimm: Zehn Ausgewählte Essays

zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst.

Velinpapier. 8. eleg. geb. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Carlo Saraceni. — Albrecht Dürer. — Göthe's Verhältniß zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen. (92)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unserem Verlage erschien im v. J.:

Die

Die Physiologie und Psychologie

des

Lachens und des Komischen.

Ein Beitrag zur experimentellen Psychologie für

Naturforscher, Philosophen und gebildete Laien.

Von (93)

Dr. **Ewald Hecker.**

Zweitem Arzt an der Anstalt für Nerven- und Gemüthskranke in Görlitz

6 Bogen. Gr. 8. Preis: 20 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

In unserem Verlage wurde kürzlich ausgegeben: (94)

Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft. Herausgegeben von Prof. Dr. **M. Lazarus** und Prof. Dr. **H. Steinthal.** Achter Band. Erstes Heft. gr. 8. Preis 24 Sgr.

Dieses Heft enthält ausser einer Reihe von Beurtheilungen wichtiger Werke folgende zwei grössere Aufsätze:

Der Ursitz der Indogermanen. Von Hans von Wolzogen. — Ueber den Stammbaum der indogermanischen Sprachen. Von Dr. J. Jolly.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

GEORGE GROTE.

Sein Leben und Wirken aus Familienpapieren, Tagebüchern und Originalbriefen

zusammengestellt von

Harriet Grote.

Autorisirte deutsche Uebersetzung von Leopold Seligmann.

Mit Portrait in Stahlstich und Facsimile.

8. Geh. 2 Thlr. 20 Ngr.

Die Lebensbeschreibung des berühmten Verfassers der „Geschichte Griechenlands", George Grote, herausgegeben von seiner Wittwe, ist in England mit wärmster Theilnahme aufgenommen worden. Durch vorliegende Uebersetzung dem deutschen Publikum zugeführt, darf das anziehende Werk auch hier eines zahlreichen Leserkreises sicher sein. (95)

In unserem Verlage sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Kants Teleologie und ihre erkenntniss-theoretische Bedeutung. Eine Untersuchung von August Stadler. 1874. gr. 8. geh. Preis 1 Thlr. 6 Sgr.

Kants Theorie der Erfahrung von Dr. phil. Hermann Cohen. 1871. gr. 8. geh. 1 Thlr. 20 Sgr.

Die systematischen Begriffe in Kants vorkritischen Schriften nach ihrem Verhältniss zum kritischen Idealismus. Von Dr. phil. Hermann Cohen. 1873. gr. 8. geh. Preis 12 Sgr. (96)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 5.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 11. April 1874. [No. 15.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Zur sozialen Reform. Unterrichtswesen und Frauen-Erziehung. 217.
Neulateinische Literatur. Aloysia Sigaea. Von Dr. Herrmann Müller. 219.
England. Von der englischen Bühne. 221. — Der Schulkrieg in England. 223.
Frankreich. Wähler und Steuerpflichtige. 224.
Belgien. Zur Münzfrage. 225.
Rußland. Quirinus Kuhlmann. 225.
Afrika. Expedizion nach Inner-Afrika. 226.
Kleine literarische Revue. Französisches polytechnisches Lesebuch von Baumgarten. 227. — Karl Hillebrand. 227. — „Der Philosoph von Rumpelsbach." 228. — Geschichte des Preußischen Volksschulwesens. 228.

Deutschland und das Ausland.

Zur sozialen Reform.

Unterrichtswesen und Frauen-Erziehung.

Die deutsche Literatur wendet sich, sobald nur die Folgen der für uns so bedeutsamen Ereignisse der letzten Jahre in einem geordneten Flußbette fortzufließen sich anschicken, wiederum einem stets bevorzugten Gegenstande ihres Schaffens, dem Unterrichte und der Erziehung zu, ja schöpft gerade aus jenen Ereignissen die Nothwendigkeit des Weiterarbeitens, der Reformen, der Vervollkommnung auf dem Unterrichtsgebiete. Es liegen in dieser Beziehung zwei immerhin bedeutende Schriften vor. Die eine derselben: „Die Abwege in der neueren deutschen Geistesentwicklung und die nothwendige Reform des Unterrichtswesens" von Professor Dr. H. Ahrens in Leipzig*) hat die geistige Entwickelung des männlichen Geschlechts, die andere: „Das Weib und seine Erziehung" von Moritz Hoffmann**) diejenige des weiblichen Geschlechts im Auge.

Mit dem Ziele, welches Professor Ahrens verfolgt, nämlich gegenüber dem sich ausbreitenden Realismus den Idealismus in der Ausbildung namentlich der höheren Gesellschaftsklassen wieder mehr zur Geltung zu bringen, kann man sich nur einverstanden erklären. Doch besorgen wir, daß der Herr Professor seinen Weg dahin nicht ganz ohne Widerspruch wird weiterführen können.

Als die Abwege in der deutschen Geistesentwicklung bezeichnet Herr Ahrens zunächst das moderne Gründerthum, nicht sowohl das Assoziationswesen im Allgemeinen, sondern das neuerdings sich breit machende System unehrlicher Ausbeutung, das von der Gier nach schnellem arbeitslosem Gewinne geleitet wird und sich mit frivol üppiger Genußsucht verbunden darstellt; ferner die mit der sogenannten Arbeiterfrage zusammenhängenden Erscheinungen, „den Materialismus, Pantheismus und Darwinismus", die nach Rom führenden Bestrebungen der „Clerokratie" und die Bewegung zu Gunsten konfessionsloser Schulen.

Es ist uns nicht ganz klar geworden, weshalb alle diese Strömungen Abwege gerade der deutschen Geistesrichtung sein sollen. Nur insofern der Verfasser den Materialismus als Rückschlag theils gegen einen starren Dogmatismus, theils gegen „die Uebertreibung, den Dünkel und Hochmuth des pantheistischen Idealismus der letzten Hegelschen Schule" erklärt und eine bekannte Richtung der Arbeiterbewegung geradezu als die durch Lassalle vermittelte Folge althegelscher Philosophie bezeichnet, könnte man jenen Vorwurf begreiflich finden. Im Uebrigen wird man wohl allgemein vorziehen, die realistische Richtung, die Herrn Ahrens hauptsächlich vorschwebt, als eine große, durchgreifende Strömung unsrer ganzen Zeit aufzufassen. Der Verfasser liebt es, den Materialismus, den Pantheismus und den Darwinismus zusammenzustellen und ineinander zu verwickeln, als ob deren Begriffe nicht weit auseinander führten. Der Darwinismus, wie er nicht sonderlich treffend die von Darwin angeregten Forschungen nennt, ist ihm, obgleich er selbst erklärt, daß derselbe zur Negirung Gottes nicht führt, vor Allem ein Dorn im Auge. Wir, die wir zu denjenigen gehören, welche unbefangen abwartend diese Forschungen als einen Versuch betrachten, durch Naturbeobachtung hinter gewisse bisher verborgen gebliebene Schöpfungsgeheimnisse zu kommen, können nicht wohl begreifen, wie man das Gleichgewicht wissenschaftlicher Erörterung so weit verlieren kann, um, wie Herr Ahrens thut, Darwins Theorie eine bêtise zu nennen, blos weil sie möglicherweise zu der Erkenntniß führen könnte, daß der Mensch seinen Stammbaum zu den Thieren hinaufzuleiten hätte. Als Forschung hat die Theorie Anspruch auf Duldung. Den Erfolg kann man füglich abwarten. Selbst den vorausgesetzten Erfolg angenommen, sinkt der Mensch nicht einen Zoll von der Höhe herab, auf welcher er thatsächlich steht: „Du bist am Ende — was du bist", und nur die menschliche Eitelkeit, „die hohe Meinung, womit der Geist sich selbst umfängt", erleidet einen empfindlichen Stoß. Völlig zwecklos aber erscheint die entschiedene Einsprache, welche unser Verfasser gegen die Theorie einlegt, „wenn sie für den Menschen gelten, in diesem nur die Fortbildung eines Thieres sehen will." Ueber solche Einsprachen, welche auch ein gewisser Galiläi erfahren mußte, als er die Bewegung der Erde behauptete, geht die Wissenschaft ruhig hinweg.

Der Hauptgrund, den Materialismus, Pantheismus und Darwinismus aus der Welt zu wünschen, liegt für den Verfasser in dem Umstande, daß sie, die sich gerade auf den Universitäten entwickeln und ausbreiten, von hier aus die einflußreichsten Bestandtheile der Gesellschaft vergiften, in ihnen eine Abirrung im wissenschaftlichen Denken, eine Abirrung zum Niederen, hervorrufen und dadurch bewirken, daß es „gerade die höheren Kreise sind, welche einen großen Theil der niederen Klassen um den Glauben an Gott, an die Seele und die Unsterblichkeit bringen." Als Gegenmittel empfiehlt er die Wiederbelebung und Kräftigung der philosophischen Studien, namentlich der Psychologie und der Ethik, auf den Hochschulen, und um zu erweisen, daß hierdurch wirklich eine Besserung erzielt werden könne, erörtert er in einem besonderen Abschnitte, daß die Philosophie in der That zu verschiedenen Zeiten eine geistige und sittliche Umbildung herbeigeführt hat. Dieser vortrefflich geschriebene Abschnitt beruht zwar nicht auf einem neuen Gedanken, aber er giebt eine sehr interessante Geschichte der Philosophie nach der angedeuteten Seite hin. Nach einer Kritik der einzelnen philosophischen Systeme bleibt der Verfasser bei den Arbeiten von Krause stehen, von dessen Lehre er meint, daß sie am meisten den tiefsten Bedürfnissen des sittlichen und gesellschaftlichen Lebens entspricht, indem sie, auf der Kantschen Arbeit fortbauend, die drei Probleme,

*) Prag, F. Tempsky 1873.

**) Leipzig, G. Poenicke's Schulbuchhandlung 1873.

welche Kant der Philosophie stellte, *Gott*, *Freiheit* und *Unsterblichkeit*, zu gründlicher Lösung und vollkommenem Einklang bringt. Die Krausesche Lehre also ist es, welche der Verfasser als Gegengewicht gegen die materialistische Zeitströmung kultivirt zu sehen wünscht, und auf welche er, zumal Angesichts der zu ihren Gunsten jetzt auch in Deutschland sich zeigenden Bewegung, seine Hoffnung setzt.

Uebrigens aber kommt es dem Verfasser nicht wesentlich auf die Einführung eines bestimmten philosophischen Systems an, was bei der Veränderlichkeit der Systeme auch gänzlich verfehlt sein würde, sondern darauf, daß in die studirenden Kreise die Gewohnheit einer strengen, auf eigene Einsicht sich stützenden analytischen Forschungsmethode eingeführt werde. Die Vorschläge, welche er demnächst formulirt, können von einer gewissen Einseitigkeit nicht freigesprochen werden, weil sie unter Absehung von dem Prinzip der freien Forschung mit ausgesprochener Absichtlichkeit auf den ausschließlichen Idealismus hinüberleiten wollen. Sie bestehen kurz zusammengefaßt im Folgenden: Für die Studirenden auf allen Universitäten ist die Theilnahme an erweiterten philosophischen Vorlesungen und zwar über Psychologie, Logik und Ethik — in dieser Reihenfolge — obligatorisch. Aesthetik und Geschichte der Philosophie folgen nach; für die Theologen und Philologen ist außerdem die Metaphysik Bedürfniß, doch muß sie Alles auf den höchsten Wesengrund, auf Gott, zurückführen; die Studirenden werden einer philosophischen *Prüfung* unterworfen und dies ist bei denjenigen der Naturwissenschaften und der Medizin um so mehr geboten, als gerade bei ihnen die Gefahr liegt, „durch einseitigen Betrieb der naturwissenschaftlichen Fächer zu einer völligen Verdunkelung des Bewußtseins des geistigen Lebens und selbst zu einer Anfeindung und Verspottung der besseren Ueberzeugungen zu gelangen.“

Aus gleichem Grunde wird auch auf den *polytechnischen* und *technischen* Anstalten ein philosophischer Unterricht eingeführt. Auf den *Gymnasien* ist nur ein einleitender philosophischer Kursus erforderlich. Dagegen wird in den *Real- und Bürgerschulen* in den oberen Klassen die Psychologie in den Grundlehren, besonders die Lehre von der sinnlichen Erkenntniß in Verwerthung der Helmholtzschen Theorie des Sehens (durch welche bei den vornehmsten Vorgängen und Erscheinungen der Sehthätigkeit eine ursprüngliche, dabei mitwirkende und entscheidende Thätigkeit des Geistes als Grundbedingung aller sinnlichen Auffassung und Beurtheilung nachgewiesen, der Materialismus also in seiner sensualistischen Quelle überwunden wird), ferner die Entwickelung der Gründe gegen den Materialismus rc. dargelegt. Auch in den *Volksschulen* schon ist das geistige Bewußtsein zu kräftigen, und in gleichem Sinne ist der Fröbelsche *Kindergarten* in das öffentliche Unterrichtssystem einzuordnen.

Als Kern und Mittelpunkt, als Abschluß der Reform aber stellt der Verfasser die Gründung von *philosophischen Seminarien* an den Universitäten hin. Sie sollen selbstständig und den Studirenden aller Fakultäten geöffnet sein. Ihre Aufgabe würde darin bestehen, einerseits den Mitgliedern in den philosophischen Wissenschaften allgemein eine gründlichere Durchbildung zu gewähren, andrerseits die Studirenden für ihren bestimmten Beruf tiefer in die obersten Prinzipien ihrer Fachwissenschaft, in die philosophischen Grundprinzipien der Erziehung, der Sprache, der Religion, des Rechts und des Staates einzuführen. Auch die für das philosophische Fach ausersehenen Gymnasial-, Real- und Seminarlehrer sollen in den Seminarien ihre Ausbildung und Uebung erhalten.

Während so Professor Ahrens die Gesellschaft in ihrem männlichen Theile durch die Philosophie reformiren will, sucht Moritz *Hoffmann* in seiner Schrift im Interesse der gesammten Gesellschaft auf die sorgfältigere Erziehung des weiblichen Geschlechts hinzuwirken. Die Schrift ist aus den Erfahrungen eines praktischen Pädagogen geflossen und enthält wahrhaft goldene Fruchtkörner. Der Verfasser verstärkt die jetzt glücklicherweise sich mehrenden Stimmen, welche die Frauenfrage nicht durch weit hergeholte Theorien, sondern durch die einfachste Praxis gelöst wissen wollen, durch die Praxis nämlich, daß man die weibliche Jugend zum vornehmsten Ziele und Berufe des Weibes, dem der Mutter, erziehen solle. Mit Recht stellt er diesen Beruf so hoch, wie nur alle Kulturbestrebungen der Männer sich schwingen können, und mit Recht ruft er den weiblichen Agitatoren der Frauenemanzipation zu, nie vermöchten sie für die menschliche Kultur das zu erreichen, was erreicht werden könnte, wenn jenes Ziel fest ins Auge gefaßt würde. Aber die gegenwärtige Gesellschaft ist auf dem gerade entgegengesetzten Wege. Ob das erschreckend dunkle Bild, welches der Verfasser von den gegenwärtigen Erziehungs-Zuständen in Europa und zumal in den außerdeutschen Ländern entrollt, nicht an Uebertreibungen leidet, wollen wir dahingestellt sein lassen; unser Gefühl sträubt sich dagegen, an die volle Wahrheit zu glauben. Einen großen Theil der Schuld bürdet der Verfasser den Geistlichen auf, da sie es sind, welche den in der Religion liegenden Erziehungsschatz unfruchtbar machen. In der Rückkehr zu einer wahrhaft religiösen Erziehung des Weibes steht derselbe denn auch die erste Bedingung zum Bessern: „groß und edel muß das Herz des Weibes durch die Religion werden.“ Es ist also vornehmlich das Gemüth, das zart und sorgsam auszubilden ist. Dazu dient neben der Religion in der Volksschule die Aneignung der Sprachformen in der Muttersprache, ferner die Benutzung poetischen Lehrstoffs und der Geschichte in blos biographischer Form; die Haushaltungskunde, Schreiben, Zeichnen, Turnen und Gesang dürfen nicht übersehen werden; *weibliche Handarbeiten sind ausgeschlossen*. In der höheren Mädchenschule, welche die Zeit vom 12. bis 16. Lebensjahre ausfüllt, erfahren diese Disziplinen die nothwendige Erweiterung und Vertiefung. Fremde Sprachen — niemals vor dem 12. Jahre — Nationalliteratur, sowie, mit Rücksicht auf die Ausbildung von Lehrerinnen, Pädagogik, Physiologie und Psychologie treten hinzu. Ueberall ist die *ästhetische* Bildungskraft zu berücksichtigen. So wird der doppelte Zweck verfolgt: die allgemein menschliche Bildung des Mädchens mit dem 16. Jahre zum vorläufigen Abschlusse zu bringen, und für den speziellen Beruf und die von der Natur bedingte Bestimmung des Weibes vorzuarbeiten. Eine weitere Fortbildung bietet das Haus selbst und die Seele desselben, die Mutter. „Die Mutter höre nie auf, die Erzieherin ihrer Tochter zu sein, und wenn die Schule bereits das Ihrige gethan und die Tochter dem schönsten Frauenziele entgegenreift, dann sei die Mutter im Stande, ihr eine sittliche Beschützerin zu sein.“ Giebt es keinen heiligeren Zweck des Frauenlebens als den mütterlichen Beruf, so erledigen sich viele der jetzt so vielen Staub aufwirbelnden Fragen von selbst: verwerflich ist die prinzipielle Ausbildung junger Mädchen zur Gelehrsamkeit oder Gewerbethätigkeit. Keine Gymnasien, Real- und Handelsschulen, Universitäten rc. für Mädchen; sie sind nachtheilig und schädlich. An der Fähigkeit des weiblichen Geschlechts für die wissenschaftliche Ausbildung ist nicht zu zweifeln; aber diese verträgt sich mit dem weiblichen Organismus nicht. Nur zur Aushülfe empfehlen sich einfache und Kunstgewerbeschulen für Mädchen (also doch dergleichen Anstalten!), damit dem ohne Stütze stehenden Mädchen oder Weibe eine Erwerbsarbeit zur Hand sei. Das

hauptbedürfniß aber bleibt, daß das Weib eine bessere Mutter werde, als bisher, nur dann wird die Erbärmlichkeit unsrer Gesellschaft, welche zum großen Theil durch das Abnehmen des wahren und innigen Muttergefühls verschuldet wird, ein Ende finden!

Neulateinische Literatur.

Aloysia Sigaea.

Von Dr. Herrmann Müller.

Nur Wenigen wird der Name der gelehrten, seit einem halben Jahrhundert beinahe kaum einmal genannten Aloysia Sigaea bekannt sein und auch unter den Wenigen, welche ihn kennen, wird sich nur ein Vereinzelter finden, dem er anders als von einer höchst unvortheilhaften Seite bekannt wäre. Mit dem bloßen Gedanken an ihren Namen wird sich bei den Meisten die durchaus irrige Vorstellung von einem unmoralischen, unzüchtigen Frauenzimmer verbinden. Um so mehr wird Derjenige, welcher durch ein eingehenderes Studium der Literaturgeschichte die Ueberzeugung gewann, daß nur frecher Betrug und schamloser Mißbrauch ihres Namens denselben in der unwürdigsten Weise verunglimpft hat, es bedauern, daß selbst Gelehrte von umfassender Belesenheit, statt durch genaue Untersuchungen die Ermittlung des wahren Sachverhalts sich angelegen sein zu lassen, in gutem Glauben der Tradizion gefolgt sind und es für ihre Pflicht halten müssen, etwas dazu zu thun, daß ihr Name von dem Schandfleck, der auf ihm ruht, befreit werde.

Aloysia Sigaea, geboren in Toledo etwa 1534—1536, war die Tochter des Diego Sigaeus, eines Franzosen von Geburt, der wegen seiner Gelehrsamkeit durch König Johann III. von Portugal an den Hof berufen, dort Theodosius, den Herzog von Braganza und andere junge Edelleute unterrichtete; er soll der Erste gewesen sein, welcher die Liebe zu den Wissenschaften an diesem Hofe zu erwecken, den Geschmack an gelehrter Bildung zu pflegen und zu erhalten wußte. Durch den sorgfältigen Unterricht ihres Vaters selbst genügend für das Lehrfach vorbereitet und befähigt, leitete Aloysia in Gemeinschaft mit Anna de Vaez die Erziehung und Unterweisung der Infantin Maria, Tochter Königs Emanuel von Portugal und dessen dritter Frau Eleonore von Oesterreich, der spätern Gemahlin Philipps II. Ihre Sprachkenntniß war außerordentlich umfangreich; außer ihrer Muttersprache verstand sie vollkommen fünf andere Sprachen, die lateinische, griechische, hebräische, syrische und arabische, und schrieb als junges Mädchen an Papst Paul III. in diesen fünf Sprachen einen Brief, dessen Korrektheit in Bezug auf jedes einzelne Idiom Dieser, angesichts des jugendlichen zarten Alters der Briefschreiberin, nicht genug bewundern konnte; er gab ihr durch ein eigenhändiges Antwortschreiben seine Hochachtung zu erkennen.*) Der Ruf ihrer Gelehrsamkeit war so groß und allgemein, daß Zeitgenossen kein Bedenken trugen, sie die Minerva ihres Jahrhunderts zu nennen, sie stand nach dem Urtheile berufener Richter an Wissen kaum einem Gelehrten ihrer Zeit nach. Von ihren vielen Elogien bei Johannes Vasäus, Alvarus Gometius, Didakus Guavera, Franz und Rodrigo Lopius, Lusinus Italus, Johannes Merulo mag hier nur ein einziges, das des Andreas Ressendius eine Stelle finden, welcher in einem Gedicht an die vorhergenannte Infantin Maria folgendermaßen von ihr spricht:

> Altera Sigaea est, virgo admirabilis, unam*)
> Quam pater natura potens ideo produxit, ut esset,
> Foemina quae maribus vitam opprobrare supinam
> Posset et ignavos magno affecisse rubore.
> Nam cum septennae vixdum trieteridis annos
> Computet, indefessa dies noctesque Latinas
> Volvere non cessat chartas, non cessat Achaeas,
> Moseaque et Solymos rimatur sedula vates.
> Quin per Achaemenios scopulos Arabumque salebras
> Currit in offense, linguarum quinque perita.**)

Nicht minder haben ihr die Zeitgenossen wegen ihrer Keuschheit und ihres in jeder Beziehung ehrenwerthen Charakters alle Achtung angedeihen lassen. Im Jahre 1556 verheiratete sie sich mit Francisco de Cuevas aus Burgos, mit welchem sie nur eine kurze Ehe führte und am 13. Oktober 1560 im Kindbette starb. Ihre Grabschrift lautet: D. O. M. Aloysiae Sigeae, foeminae incomparabili, cujus pudicitia cum eruditione linguarum, quae in ea ad miraculum usque fuit, ex aequo certabat, Franciscus Cuevas moerentissimus. Vale beata animula, conjugi, dum vivet, perpetuae lacrimae. Auch sonst wird sie oft als: foemina castissima, oder satis docta, moribus simul integra et incorrupta charakterisirt. Sie hat an Schriften verfaßt:

1) 30 Lateinische Briefe, welche sich im Besitz des Nikolaus Antonius befanden, und welche derselbe als Anhang seiner Bibliotheka Hispana nava***) zu veröffentlichen versprochen, dies Versprechen aber unerfüllt gelassen hat,
2) einen Dialogus de differentia vitae rusticae et urbanae, der Infantin Maria gewidmet,
3) Mehrere Gedichte, darunter ein größeres, unter dem Titel „Sintra“, so benannt nach einem Vorgebirge in Estremadura, wo man nach einer Volkssage Tritonen hatte auf ihrem Horn blasen sehen.

Von diesen Schriften ist keine einzige gedruckt; wo sie etwa handschriftlich zur Zeit vorhanden sein mögen, ist mir, trotz alles Recherchirens danach, unbekannt geblieben.

Ihre eigentliche Celebrität aber, welche man allerdings eine traurige wird nennen können, verdankt Aloysia Sigaea einer von ihr gar nicht herrührenden, vielmehr unter Mißbrauch ihres Namens veröffentlichten, überaus obszönen Schrift weit neueren Datums,†) welche die Aufschrift führt: Satira sotadica s. De arcanis Amoris et Veneris, welche viele Ausgaben erlebt hat††) und auch

*) Vgl. Lud. Nonius Hispania c. 59 und Henr. Karnmannus De virginitate p. 35.

*) Dies ist allerdings eine Unrichtigkeit; denn Aloysia hatte noch eine Schwester Namens Angela, welche gleichfalls durch gründliche Kenntniß der beiden alten klassischen Sprachen, besonders aber durch ihre musikalische Bildung sich den Ruf einer durch Kunst und Wissenschaft ausgezeichneten Dame erworben hat.

**) Vgl. Nicol. Antonius Biblioth. Scriptor. Hispan. Pars II. p. 340.

***) Vgl. Tom. II. pp. 58 u. 346.

†) Auch Nikolaus Antonius hat in der Biblioth. Hispan. Tom. II. p. 57 sqq. und in dem Anhange derselben, dem Gynaeceum Hispanae Minervae p. 46, die Satira sotadica nicht mit unter Aloysias Schriften aufgeführt.

††) Meunier de Querlon hatte, um einen ordentlichen Text zu gewinnen, für seine Ausgabe (Lugduni, 1769, Vol. I.—II. 12°) allein elf früher erschienene Editionen verglichen. Als Hauptausgabe gilt noch heute die von R. Corbie und P. Mouet besorgte, welche mit mehreren Stücken desselben Geistes vermehrt ist und den Titel führt „Elegantiae Latini sermonis. Amstelod. & Paris 1757. Vol. I.—II. 12°.“ Sehr inkorrekt, aber höchst elegant ausgestattet ist die Ausgabe von Cazin, London 1781, Vol. I.—II., 32°.

einige Male von verschiedenen Personen in das Französische übersetzt worden ist.*)

Das Buch enthält eine bis ins kleinste Detail sich verbreitende, gar nicht enden wollende Erzählung der Liebesabenteuer zweier Italiänerinnen, der Oktavia und Tullia, welche Geschwisterkinder waren und schildert unter wahrer Hingebung an das behandelte Thema, in einem überaus schwülstigen und bombastischen Stile, der von einer Menge Gallizismen überfüllt ist, die Extravaganzen dieser beiden Damen mit ihren Geliebten. Es ist in sieben Dialoge abgetheilt, von denen jeder eine besondere Ueberschrift hat, nämlich: Volitatio, Tribadicon, Fabrica, Duellum, Libidines, Veneres, Fescennini.

Mit Rücksicht auf den unsittlichen, obszönen Inhalt, ist schon in früherer Zeit das Buch als ein „foetus luce indignus", der Verfasser als „partus infelicis parens, artifex ignobilis" u. s. w. bezeichnet worden. Ueber den Werth der Latinität sind verschiedene Meinungen aufgekommen. Einige haben sie für schlecht und abgeschmackt, andere den Stil für sehr blühend, fließend und angenehm, und die vorkommenden Verse für so schön erklärt, daß man sich versucht fühle, in ihnen Produkte aus dem Jahrhundert des Augustus zu sehen. Letzter Ansicht war z. B. Guido Allard.

Die mit Umsicht und Ueberlegung Urtheilenden haben, nach Allem was uns über Aloysia Sigaea sonst überliefert und bekannt geworden ist, von jeher mit Recht begründete Bedenken getragen, deren Autorschaft als feststehend und richtig oder verbürgt anzusehen, und es bedauert, daß ihr ein solches erbärmliches und schändliches Machwerk untergeschoben ist. Ebenso wenig hat bei Freunden der Wahrheit jemals Johannes Meursius, unter dessen Namen ebenfalls das Buch als „Elegantiae latini sermonis" durch einen Betrüger und Verläumder zum Druck besorgt ist, die Vermuthung der wirklichen Urheberschaft für sich gehabt. Weit mehr Gläubige hat die Meinung gefunden, daß es von Isaak Vossius verfaßt sei. Veranlassung dazu hatte ein Versprechen desselben gegeben, bei nächster Gelegenheit eine Schrift De prostibulis veterum herauszugeben. Der letztgenannte Gelehrte hätte diesen Ruf, welchen seiner Zeit eine Autorität wie Georg Morhof besonders zu begründen und aufrecht zu erhalten suchte, wahrscheinlich auch ferner behalten, wenn nicht dagegen Christian Thomasius aufgetreten wäre und in den „Lustigen und Ernsthaften Monatsgesprächen, Thl. II., S. 586 ff." unter Berufung auf die mündliche Mittheilung und Versicherung eines seiner Freunde der gelehrten Welt die Anzeige gemacht hätte, daß nach der Aussage jenes der wahre Verfasser ein Rechtsgelehrter im Haag, Johannes Westrene — er bezeichnet ihn aber nur mit dem Anfangsbuchstaben W....... — sei, welcher eine überaus reichhaltige Bibliothek von Büchern schlüpfrigen und obszönen Inhalts besessen, und diese Ausgeburt aus den inhaltsverwandten Schriften der Franzosen, Italiäner und Spanier kompilirt habe. Auch führt Thomasius allerhand Gründe an, welche jenen holländischen Advokaten dazu bewogen haben könnten, die Namen der Aloysia Sigaea und des Johannes Meursius in dieser Weise zu mißbrauchen; allein diese Gründe wurden nicht für stichhaltig und überzeugend erklärt, vielmehr gab die Bezeichnung des angeblich neu entdeckten Verfassers mit dem bloßen Buchstaben W. nur Veranlassung dazu, wieder Andere in den Verdacht der Abfassung zu bringen. Darauf brachten die „Monatlichen Unterredungen, Jahrgang 1693, S. 166 ff." eine Bestätigung jener Behauptung, indem W. E. Tentzel daselbst mittheilte, ein höchst glaubwürdiger Freund habe ihm die Versicherung gegeben, daß er in England ein Exemplar des Buches gesehen und selbst in der Hand gehabt, welches von Hadrian Beverlands Hand die Notiz enthalten habe: „D. Johann Westrene Eroticon de prostibulis modernis sub persona larvata Aloysiae Signeae et Johannis Meursii composuit." Seitdem zweifelte Niemand mehr an der Autorschaft Westrenes. Später gewann eine Zeitlang die Meinung vielen Eingang, daß man in Boissien den wahren Verfasser zu sehen habe. Allen diesen Ansichten trat der Leipziger Hofrath Fr. O. Mencken mit der neuen Behauptung entgegen, daß Nikolas Chorier, Advokat am Parlamentshofe in Grenoble, welcher sich durch die Lebensbeschreibung des Dionysius Salvagnius Boessius, des Guido Papa, den Liber de antiquitatibus urbis Viennensis, endlich durch sein verdienstvollstes Werk, die Historia Delphinatus,*) unter den französischen Historikern einen ehrenvollen Platz errungen und für alle Zeiten gesichert hat, allein der wirkliche Autor sei. Diese Behauptung wird folgendermaßen begründet: Mencken empfing zu Ende der vierziger Jahre des vorigen Jahrhunderts den Besuch eines katholischen Schweden, Namens Bagger, welcher viele Jahre auf Reisen in der alten und neuen Welt zugebracht, besonders längere Zeit in Frankreich sich aufgehalten und auf diesen Reisen eine außergewöhnlich vielseitige Bildung sich erworben hatte. Im Verlauf der Unterhaltung kam die Rede auch auf die Satira Aloysiana, die der Fremde einen „liber igne quam oculis hominum dignior" nannte, und ihren Verfasser; Mencken, bei welchem bisher gleichergestalt die Annahme von Westrenes Autorschaft feststand, suchte diese dem Fremden gegenüber aufrecht zu erhalten, welcher zu dieser Behauptung lächelte und dieselbe für ein Märchen erklärte. Dessenungeachtet bestand Mencken noch weiter darauf, bat aber Bagger um Belehrung, falls er sie geben könne. Dieser Letztere suchte darauf auszuführen, wie er bei aller Hochachtung vor der Gelehrsamkeit eines Thomasius und Tentzel doch diesen nicht beistimmen könne, weil man in jedem einzelnen Falle wohl zu beachten habe, nicht von wem eine Behauptung ausgehe, sondern auf welchen Gewährsmann sie sich stütze; Westrene sei zu voreilig verurtheilt, und hauptsächlich die vielen obszönen Bücher in seiner Bibliothek hätten ihm unverdienterweise diesen bösen Leumund zugezogen. Auch der Freund, von welchem Thomasius seine Mittheilung empfangen habe, sei einem bloßen unbestimmten, vagen Gerüchte gefolgt. Ferner müsse vorab untersucht werden, wem Beverland seine Notiz verdanke, da dieser doch ebenso wohl habe getäuscht werden können. Er selbst aber könne mit aller Bestimmtheit behaupten, daß Chorier der wirkliche Verfasser sei, der es dem Verleger seiner Historia Delphinatus, für den an diesem Buche erlittenen Verlust, als Ersatz überlassen habe. Bald darauf habe Chorier das Buch in das Französische übersetzt und, um einen Dialog vermehrt (vorher waren es nur sechs), in Genf erscheinen lassen. Diese Uebersetzung strotze von den gröbsten und sinnentstellendsten Fehlern, da Chorier sein höchst unleserliches Manuskript habe aus der Hand geben müssen, und der großen Entfernung wegen den Druck und die Korrektur nicht habe leiten können. Weiter er-

*) Unter dem Titel „Academie des Dames ou Entretiens galants d'Aloysia. Grenoble, 1680, Vol. I.—II., 12°", öfter neu aufgelegt, z. B. Ebds. 1730, 1776, 12°. Auch andere Uebersetzungen mit der Aufschrift: Meursius français ou Entretiens galants, 1749, Cythère 1782, Vol. I.—II., und von dieser letzten Uebersetzung eine neue Auflage unter dem Titel „Nouvelle traduction de Meursius, connu sous le nom d'Aloysia, ou l'Académie des Dames, revue, corrigée et augmentée de près de moitié. Ferner giebt es eine französische Uebersetzung durch Camille Desmoulins.

*) N. Chorier schrieb auch einen Liber Carminum (Gratianopoli 1680, 12°), und starb im höchsten Greisenalter 1692.

zählte Bagger, daß er während eines sechsjährigen Aufenthaltes in Grenoble zum öftern Choriers Handexemplar, worin von diesem eigenhändig die vielen Druckfehler verbessert waren, eingesehen und benutzt habe. Choriers Schriftzüge seien ihm aber daher genau bekannt, daß er oft auf der Rentkammer in Grenoble, deren Syndikus und Vertreter Chorier gewesen war, Akten eingesehen und darin dessen Handschrift gefunden habe. Nicht minder hätten auch andere Personen, z. B. der Rath am Parlamentshofe von Grenoble, De la Roche, von diesem Exemplar Kenntniß gehabt, und Choriers Handschrift rekognoszirt. Außerdem müsse er selbst auch behaupten, daß der lateinische Text so sehr von Gallizismen überfüllt sei, daß kein gegründeter Zweifel bestehen könne, der Verfasser müsse ein geborner Franzose sein. Als einen bis zur Evidenz schlagenden Beweis für Choriers Autorschaft führte er ferner an, daß dieser in seiner eigenen Gedichtsammlung zwei Stücke, De laudibus Aloysiae und das Genethliacon Tuberonis, welche im Eingange der ersten in Grenoble erschienenen Ausgabe der satira sotadica stehen, aufgenommen habe, was er, ohne erwarten zu müssen, erkannt zu werden, nicht gethan haben würde. Dazu habe er oft aus dem Munde des vertrauten Freundes und Studiengenossen Choriers, des Guido Allard, jenen als Verfasser bezeichnen hören. Nicht allein in der ganzen Dauphiné, sondern in ganz Frankreich habe sich auch diese Meinung Eingang verschafft. Man wisse dort ferner, daß bei Choriers und des Verlegers Unbemitteltheit ein advocat général am Parlamentshofe in Grenoble, Namens Du May, die Druckkosten bestritten habe. Nach diesen Mittheilungen änderte auch Mencken seine bisherige Ansicht und stimmte den Ausführungen Baggers bei.

Es kann aber noch ferner hinzugefügt werden, daß Chorier auch dadurch kein Geheimniß daraus machte, wenigstens die französische Bearbeitung selbst übernommen zu haben, weil er offen in den bittersten Klagen seinem Unmuth über die vielen Korrekturen und Versehen in dem Drucke des Textes Luft machte; er wollte also geradezu als der Bearbeiter erkannt sein und es wird damit die von Einigen ohne jeglichen Beweis aufgestellte Behauptung, daß der wirkliche Verfasser ein Italiäner, Chorier nur der Herausgeber sei, ebenfalls hinfällig. Die Sittenverderbtheit und das unmoralische Leben Choriers entsprechen übrigens ganz den in der hier in Rede stehenden Schrift ausgesprochenen Grundsätzen und den darin enthaltenen obszönen Erzählungen.

Ob Fr. C. Forbiger von allen im Vorstehenden zur Sprache gebrachten Einwendungen gegen Aloysia Sigaeas Autorschaft der Satira sotadica gar keine Kenntniß gehabt hat? In seiner Ausgabe von Antonius Panormitas Hermaphroditus (Coburgi 1824, 8) hat er sowohl in dem Kommentar unter dem Texte, als in den auf den Text folgenden Apophoreta alle Gelehrsamkeit und Belesenheit aufgeboten um aus dem Priapeia der Alten, aus Martial u. s. w. alle möglichen Verschiedenheiten der naturgemäßen und unnatürlichen Geschlechtsliebe zu erörtern. Auf die Satira sotadica der Aloysia Sigaea ist dabei ganz besonders Rücksicht genommen und es sind als Beläge und zur Erläuterung 58 Stellen aus diesen divitiae Aloysiae, wie er das Buch nennt, herangezogen und abgedruckt, ohne daß auch nur mit einem Worte der begründeten Bedenken gegen die Annahme, daß Aloysia Sigaea diese ihrer durchaus unwürdige Schrift verfaßt habe, gedacht wäre.

England.

Von der englischen Bühne.

Ein neues Stück, „Der weiße Pilger“ (The White Pilgrim) betitelt, ist vor Kurzem über die Breter des Londoner Court Theatre gegangen, von dem die englischen Kritiker des Lobes voll sind. Es scheint bei der ersten Aufführung keinen durchschlagenden Erfolg errungen zu haben, weil der Stoff der Zeit nach zu entlegen und dem Geschmack des Publikums zu wenig angepaßt; die Kritik aber läßt der dramatischen und poetischen Geschicklichkeit der Autoren volle Gerechtigkeit widerfahren. Es wird ein „romantisches Schauspiel“ genannt, ist aber in der That eine wirkliche Tragödie; das Romantische beschränkt sich auf die Einführung des Uebernatürlichen, das nicht einmal in nothwendigem Zusammenhange mit der Handlung steht und daher entbehrlich scheint.

Ort der Handlung ist Norwegen, die Zeit kurz vor Einführung des Christenthums daselbst. Die Exposition führt uns vor das Schloß Graf Harolds, eines norwegischen Großen, der sich mit den Seinen noch zum Heidenthume bekennt. Aus der Bankethalle schallt der Lärm eines Gelages, und wüste Trinklieder mischen sich mit den frommen Klängen, die aus der gegenüber liegenden Kapelle ertönen, welche der Graf den Christen für ihren Gottesdienst eingeräumt hat. Gleich hier treten uns die historischen Grundelemente, auf denen das Stück erbaut ist, scharf entgegen: die wüste Wildheit des Heidenthums und das nur erst auf Duldung Anspruch machende Christenthum. Zugleich erkennen wir hier schon die geheime Hinneigung des Grafen Harold zu dem letzteren.

Vor dem Schlosse wartet Gerda, ein norwegisches Mädchen, auf ihre junge Herrin Thordisa, die dem Gottesdienste in der Kapelle beiwohnt. Zu ihr tritt Roif, der Milchbruder des Grafen und ihr Geliebter, und während er ihr Gesellschaft leistet beim Warten, erzählt er die Sage von dem „weißen Pilgrim“ und Graf Olafs Schwur. Einst wüthete blutige Fehde zwischen Norwegern und Normannen. Graf Olaf, einer der Wildesten und Verwegensten aus Harolds Stamme, saß zechend und schmausend mit seinen Genossen in der Halle. Da schwur er, trunken von Wein und Wuth, einen furchtbaren Eid, daß kein normännischer Ritter bei ihm je gastliche Aufnahme finden, sondern jeder Normanne, der seine Schwelle betreten und seine Gastlichkeit ansprechen würde, in Monatsfrist von seiner, des Wirthes Hand fallen sollte. Als noch der Wiederhall seiner Worte von der Decke schallte, da brach plötzlich durch die Fenster der Halle ein helles Licht herein und man sah die Gestalt eines Pilgers, weiß gekleidet, tief traurig, mit lautlosen majestätischen Schritten vorüberschweben und wie einen Schatten verschwinden.

Graf Harolds Erscheinen unterbricht hier das Gespräch der beiden Liebenden, und zugleich kommt Thordisa aus der Kapelle und trifft mit jenem zusammen. Thordisa ist eine vornehme norwegische Jungfrau aus ebenso edlem Geschlechte, wie Graf Harold. Diesem erscheint sie fast wie eine Heilige und ihre Worte machen einen so tiefen Eindruck auf ihn, daß er fast entschlossen ist, die Traditionen seiner Väter fortzuwerfen und ihr Ritter und Christ zu werden. Aber ein Gelübde hindert die Jungfrau, das Werk der Bekehrung zu vollenden; sie muß eine Pilgerfahrt antreten nach einer im Geruche besonderer Heiligkeit stehenden Kapelle, schenkt aber vorher dem Grafen ein Amulet, das sie von ihrem Nacken nimmt, und auf dem die Worte geschrieben sind: „Durch Leben zum Tode, durch Tod zum Leben.“

Kaum hat Thordisa den Grafen verlassen, da stürmt die Schaar seiner Zechgenossen aus der Bankettballe vor das Schloß; allen voran Sigurd, der Lehrmeister und Vertraute des Grafen. Sigurd ist ein verwachsener Mensch, verkrüppelt am Geiste wie am Körper, der alle Welt haßt und das Böse liebt, weil es böse ist. Der einzige Lichtpunkt in seinem Charakter ist die Liebe zu seinem Zöglinge, mit der er aber demselben den Untergang bereitet. Die Zechgenossen stürmen auf Harold ein und verspotten ihn wegen seiner Weichmüthigkeit und seines Abfalls von dem Glauben seiner Väter: die christliche Hexe habe es ihm angethan. Harold, von Sinnen gebracht durch ihren Hohn, rühmt sich, noch jede That vollführen zu können, die je einer seiner Ahnen vollbracht. Da ruft Sigurd: „So schwöre Graf Olafs Schwur!“ Harold stutzt, Rolf räth ihm, es nicht zu thun, aber die Herausforderungen seiner Kumpane sind stärker als seine Besonnenheit.

Er läßt sich sein mit Juwelen besetztes Schwert bringen und, indem er überlegt, daß ja seit so vielen Jahren kein Normanne mehr nach Norwegen gekommen sei, leistet er den furchtbaren, den heiligen Gesetzen des Gastrechts hohnsprechenden Eid. Bei den letzten Worten desselben, in denen er Tod und Hölle als Zeugen ruft, flammt ein heller Schein auf und hinter der Gruppe erscheint der weiße Pilgrim. Zu gleicher Zeit erschallt lautes Pochen am Thor. Rolf eilt zu sehen, was es gäbe, und findet einen fremden Ritter mit einer Dame, der um Einlaß bittet. Eine furchtbare Ahnung blitzt in Harold auf und er macht keine Bewegung, die Gäste zu empfangen. „Das ist ein frostiger Willkommen für einen wegemüden Reisenden“, ruft der Ankömmling, Sir Hugo, und Harold dagegen in scharfem Tone: „Woher kommt Ihr?“ Der Fremde antwortet: „Aus der Normandie.“

Harold erschrickt, denn er fühlt, daß er das unbesonnene Gelübde mit dem Leben büßen muß. Tag um Tag läßt er vorbei gehen, ohne den Schwur zu erfüllen, und der Monat ist nahezu verstrichen. Um sich zu zerstreuen, knüpft er einen Liebeshandel mit Isabella, der Gemahlin des fremden Ritters an, die ihn nicht zurückweist. Sigurd, sein böser Dämon, sucht ihn zur Ausführung des Gelübdes zu reizen, indem er ihm vorstellt, daß er danach Isabella ungestört besitzen würde. Noch schwankt Harold, als Thordisa zurückkehrt, um ihn in Isabellens Armen zu finden. Ihr Herz ist gebrochen und in ihrer Verzweiflung wünscht sie sich den Tod. Der weiße Pilgrim erscheint, von dem wir hier zuerst erfahren, daß er den Tod darstellen soll; sie aber bittet noch um eine kurze Frist, um Harold zu retten. Sigurd, der sie bewußtlos am Boden findet, ahnt, daß sie Harold von der Erfüllung seines Gelübdes abzuhalten strebt, und versucht ein anderes Mittel. Er bringt Sir Hugo bei, daß der Graf einen Liebeshandel mit seiner Gemahlin habe: er habe es selbst gehört, wie er Treue im Leben und im Tode geschworen. Sir Hugo sucht seinen Wirth auf und fragt ihn, ob er diese Worte gesprochen, und da Harold bejaht, dringt er mit gezogenem Schwerte auf ihn ein. Thordisa aber, welche dazu kommt, wirft sich zwischen beide und erklärt, daß jene Worte zu ihr gesprochen worden.

Die Nacht ist vergangen und es ist wieder Nacht geworden, aber Hugo lebt noch. Noch eine Stunde, und Harold muß sein Gelübde erfüllen oder sterben. Sigurd wendet sich in seiner Angst an Thordisa, sie möge ihm helfen, Harold anzufeuern:

„Sein Leben ist in Deiner Hand; bedenke,
Ein Wort von Dir wird stählen seinen Arm,
Ein Blick von Dir befeuern seinen Muth.“

Aber Thordisa weist ihn mit Entrüstung zurück: der Tod sei besser als Verrath. Dasselbe sagt sie Herold, und dieser:

„So weißt Du Alles? Weißt, daß ich gebunden,
In dieser Stunde Frist ihn noch zu tödten,
Sonst büß' ich mit dem Leben?“

Sie bittet ihn, lieber zu sterben:

„Laßt Hugo gehn,
Und Gottes unermeßliche Gnade,
Deß Antlitz aufgedeckt die grause Schuld,
Erspar' Euch späte Reu!“

Endlich siegen ihre Bitten und nach langem Kampfe mit sich selbst erwiedert er:

„Was Du verlangst von mir,
Ist Hugos Leben, und ich geb' es Dir.
So komme nun, was will! Doch eh' ich falle,
Erfahre er die Wahrheit, und sein Schwert
Laß büßen mich für den gebroch'nen Eid.“

Er ruft nach Hugo, als Sigurd hereinstürzt, um zu melden, daß der Normanne entronnen; aber es ist nicht so. Hugo dringt selbst ein mit gezogenem Schwert, er hat das Komplott erfahren und will Rache nehmen. Er wirft Harold vor:

„O, daß so zarter Jüngling
Schon ein so alter Schurke! Denkt Ihr, Herr,
Ich soll verlassen dieses Land und nicht
Vor solchem Ungeheuer es zuvor befrei'n?
Vertheidigt Euch!“

Harold ist bereit zu sterben; er zieht sein Schwert und spricht zu dem Ritter:

„Seht hier mein Schwert, Sir Hugo!
So klar und rein war meine Ehre einst,
So ungestört mein Glück, bis ichs zerbrach
Wie dieses hier. Stoßt zu! 's ist Euer Recht.“

Er wirft die Stücke des Schwerts zur Seite und bedeckt sein Gesicht mit den Händen. Aber Hugo zögert zuzustoßen, auf Harolds Stirn malt sich bittre Reue, Hugo ahnt etwas von dem Zusammenhange:

„Auf Eurem Antlitz, Harold,
Da les' ich eine Schrift, die Eure That
Klar Lügen straft. Ihr fehltet, junger Held,
Nur in Gedanken, und indem Ihr selbst
Euch habt verurtheilt, steht Ihr rein vor mir.
So komm' in meine Arme, Bruder! Ich
Vergebe Dir.“

Harold kniet vor ihm, Hugo geht mit seiner Gemahlin ab. Aber das Uebermaß seelischer Aufregung überwältigt den Helden, er vermag sich nicht mehr aufzuraffen und, als der weiße Pilger erscheint, stirbt er in Thordisas Armen. Thordisa fleht den Geist an, auch sie sterben zu lassen und fällt leblos neben dem Geliebten nieder.

Wir stimmen den englischen Kritikern gern bei, wenn sie behaupten, daß sich das vorliegende Stück weit über den Durchschnitt der modernen, vom Publikum am meisten goutirten Stücke erhebe; ihm, wie jene, eine Zukunft von zwei Jahrhunderten und das Studium der Nachwelt versprechen können wir nicht. Das heutige englische Theater ist soweit von den Bahnen des herrischen, des Shakespeareschen Trauerspiels abgewichen, daß der bloße Versuch einer Rückkehr schon dem Gelingen gleich geachtet wird. Das Stück folgt Shakespeareschen Vorbildern, aber es bleibt, dramatisch wie poetisch, weit hinter ihnen zurück. Zwar der Stoff ist neu, ob aber glücklich gewählt? Der Versuch der Wiedererweckung germanischen Alterthums auf der Bühne ist selbst bei uns nur hier und da von Erfolg gewesen, wo noch ein starker Bruchtheil des Publikums mit mehr als äußerlichem Interesse ins Theater geht. Auch finden wir in dem vorliegenden Stück

eigentlich kein germanisches Alterthum; nur der mythische Hintergrund ist, nach Art Shakespeares, daher entnommen.

Dramatisch bewegte Szenen, packende Situazionen finden sich gewiß genug. Wir heben nur die Szene zwischen Sigurd und Thordisa, und dann zwischen dieser und Harold hervor, wo Harold den schweren Kampf der Selbstüberwindung kämpft; ferner die Schlußszene und Versöhnung zwischen Hugo und Harold. Aber im Einzelnen bleibt vielfach die tiefere dramatische Motivirung zu vermissen. So ist es ein wenig motivirter Zufall, daß Thordisa gerade in dem Moment den halb bekehrten Harold verlassen muß, wo die lärmende Schaar seiner Zechbrüder aus der Halle stürzt. Ferner will es uns wenig gefallen — und das bemerkte schon die englische Kritik — daß ein so edler Charakter, wie doch Harold sein soll, durch eine in halber Trunkenheit verschuldete Uebereilung zu Grunde gehen muß. Aber Harold erscheint uns gar nicht als der edle Charakter, der er doch um der Tragödie willen sein muß, wenn er sich, fast unmittelbar nach Thordisas Entfernung, der er ewige Treue geschworen, mit Isabellen in eine Liebschaft einlassen kann. Das wirft einen bösen Fleck auf seinen Charakter.

Sigurd ist vielleicht die gelungenste Figur im Stück. Sein Menschenhaß, seine Freude am Bösen ist psychologisch wohl begründet in seiner körperlichen Verkrüppelung. Seine Liebe zu Harold muß wie alles, was von einem solchen, gewissermaßen gezeichneten Menschen kommt, diesem selbst zum Verderben gereichen; hierin liegt echte Tragik. Thordisa ist das Muster eines edlen, sich selbst verläugnenden, aufopferungsvollen Weibes; es ist eine Figur, ähnlich wie Shakespeares Imogen. Dagegen muß die Einführung des Geistes als vollständig verfehlt erscheinen. Er greift nirgends fördernd oder entscheidend in die Handlung ein, obwohl er sich sogar einige Mal ins Gespräch mischt; selbst nicht zuletzt, man müßte denn annehmen wollen, daß Harold und Thordisa ohne ihn den Tod nicht zu finden gewußt hätten. So erscheint er als pure allegorische Figur, als der Tod, der sich holt, was ihm verfallen; als solcher aber gehört er wohl in das Märchen, aber niemals in die Tragödie!

Alles in Allem erscheint das Stück, trotz mancher Fehler, durch die Tiefe sittlicher Anschauungen und Gewalt der Leidenschaften nichts destoweniger als eine heilsame Reakzion gegenüber den schwächlichen Produkten der modernen englischen Bühne, und als der erste, einigermaßen gelungene Versuch der Rückkehr zur alten, ächten Tragödie. Schmolke.

Der Schulkrieg in England.

Die Engländer führen seit 1870 einen merkwürdigen, in Bitterkeit immer steigenden Bürger- und Bildungskrieg. Damals war der sogenannte „revidirte Kodex“ über das Schulwesen erschienen. Dessen Inhalt ist wesentlich folgender: „Wir, die Regierung, versprechen den Häuptern öffentlicher Elementarschulen unter gewissen Bedingungen Staatshülfe in Geld; damit dies aber nicht verschwendet werde, soll dieses Geld in Bezug auf jedes Schulkind nur dann gezahlt werden, wenn es beim öffentlichen Examen beweist, daß es einen der von uns festgesetzten sechs Grade von Schulbildung besitze. Je nach dem Grade werden auf jedes Kind der betreffenden Schulanstalt so und so viel Schillinge gezahlt.“

Daraus entstand natürlich ein lebhafter Kampf um dieses Unterstützungsgeld, sowie um möglichst viel Kinder, um diese auf eine der sechs Grade von vorgeschriebener Schulbildung zu treiben. So weit war die Sache noch ziemlich gut, wenigstens um die furchtbare Masse von schul- und schullos aufwachsenden Kindern etwas zu vermindern; aber nun kam ein Konfessions- und Kirchenkrieg dazu. Nach dem erwähnten Kodex wurde die Schule insofern frei von der Kirche, als die einzelnen Gemeinden das Recht bekommen hatten, ihre Schulobrigkeit selbst zu wählen. Die Wahlkämpfe zwischen der hochkirchlichen und anderen religiösen Sekten gegen die Liberalen, Weltlichen, Konfessionslosen waren zu Ende des vorigen Jahres zum Theil viel belebter und erbitterter, als die späteren für das neue Parlament. Die Kirchlichkeit und besonders der hochkirchliche Ultramontanismus strengte alle seine Geld- und Geisteskräfte an, um möglichst viel junge Seelen vor weltlichen konfessionslosen Schulen, besonders denen der sogenannten „Erziehungs-Liga“ zu retten. Letzterer Verein meinte es recht gut, that aber viel Schaden. Das Hauptpathos desselben war und ist nämlich mehr Feindseligkeit gegen die Kirche als Begeisterung und That für gute Schulen. Statt dafür zu sorgen, daß jedes arme, bisher vernachlässigte Kind wenigstens irgend eine Schule nur überhaupt besuche, gesellte er sich zu den radikalen Nonkonformisten, welche Aufhebung der wichtigsten Bestimmungen des revidirten Kodex verlangen, um es zur Zwangspflicht zu machen, daß in jeder Gemeinde mindestens eine konfessionslose Schule gegründet werde. In diesen konfessionslosen Schulen soll dann Religionsunterricht nur nach den Schulstunden und zwar durch Geistliche verschiedener Sekten erlaubt sein. Etwas Unsinnigeres kann man kaum verlangen, da die verschiedenen Kirchenlichter ihren Religionsunterricht meist dazu mißbrauchen würden, um das Leuchten der anderen Sekten und deren Farbentöne möglichst zu verdunkeln und zu verstimmen.

Außerdem haben die Schulpotentaten selbst wesentlich dazu beigetragen, diese klingende Ermuthigung für Verbesserung des Schulwesens abzuschwächen. Mit Geistlichen aller Art im Bunde strengten die bestehenden Schulpotentaten alle ihre Kräfte an, um die Wahl von Laien für Schulrathsämter möglichst zu vereiteln.

Endlich ist der revidirte Kodex, durch welchen das Schulwesen gehoben werden sollte, noch selbst sehr fehlerhaft. Das von der Regierung für diesen Zweck bewilligte Geld sollte besserer Bezahlung der Lehrer dienen und diese selbst anfeuern, möglichst viel gut unterrichtete Kinder zu liefern. Aber dabei stellten sich besonders zwei Uebelstände heraus. Das Regierungsgeld ist allen Schulen zugänglich, ob sie von konfessionslosen Schulräthen oder Kirchensekten verwaltet werden. Letztere nun haben überall, wo der Besuch zahlreich und das Schulgeld ziemlich hoch war, mit ihren größeren Geldmitteln die Herrschaft des Sektenwesens gegen die liberale Richtung aufrecht zu erhalten gewußt. Dazu kommt, daß die höchsten von der Regierung bewilligten Unterstützungen ohne entsprechende Leistung gesichert werden können. Die Summen, welche auf Häufigkeit des Besuchs und die allernothdürftigsten Kenntnisse der Kinder gesetzt sind, können leicht bis auf achtzehn Schillinge oder sechs Thaler auf jedes Kind gebracht werden, also viel Lohn für schlechte oder wenigstens geringe Leistung. Eine Erklärung dieses Uebelstandes im Einzelnen würde uns hier zu weit führen, kurz, daß diese sogenannte freisinnige Regulative der Regierung ihren Zweck gerade in den wichtigsten Punkten verfehlen und keinen besseren Schulunterricht ermuthigen. Die Schotten haben es besser gemacht. Sie bezahlen blos einen bis zwei Thaler auf übliche verlangte Vorzüge der Kinder und nur dann mehr je nach den Graden der Kenntnisse und Ausbildung der Kinder, namentlich in einzelnen Unterrichtsgegenständen, wie Geographie und Geschichte. Höchste Prämien

werden also nur für höchste Leistungen gezahlt. In seinem wahren Wesen ist aber die englische Schule dadurch nicht zu heben. Die Hauptkraft liegt fortan in dem freien Wettstreite der neuen, von dem Volke gewählten Schulräthe, für welche Frauen nicht nur das Wahlrecht haben, sondern auch wählbar sind, (in Brighton hat sich eine solche Schulräthin bereits sehr vortheilhaft ausgezeichnet) mit der Hochkirche und den übrigen Konfessionen, in dem Siege des wirklichen Unterrichts und der Bildung gegen kirchliche Herrschaftssucht aller Art, so daß der Religionsunterricht außerhalb der Schule, welche für dieses irdische Leben ausbilden soll, ungezwungen der Familie und den Geistlichen, welche von ihr dazu gewählt werden, überlassen bleibe. Gute Verwaltung, gute, eifrige, fähige und gut bezahlte Lehrer, wirkliche Inspekzion und Prüfung durch die geeignetsten Schulräthe, sittliche Kräfte und Einflüsse, das sind die wahren Hebel für gesunde Erziehung und Ausbildung der Kinder. Wirklich gebildete Männer und Frauen streben dieses Ziel zu erreichen und halten folgende Bedingungen für unerläßlich: erstens Schulzwang für jedes Kind von einem bestimmten Alter an, zweitens Unterricht und Erziehung desselben, bis es wirklich in den Elementen des Wissens und einer sittlichen Selbstbestimmung Sicherheit gewonnen, drittens theils Verwirklichung, theils Hebung des Ideals der Schulbildung, wie es von der Regierung in Form von sechs Graden aufgestellt worden ist, und endlich viertens unbarmherzige, wenn auch allmähliche Ausrottung aller konfessionellen und sektirerischen Einflüsse auf die Schule, ganz besonders auf die Zuerkennung und Vertheilung der von der Regierung ausgesetzten Prämien. Dabei hängt viel davon ab, in welcher Reihenfolge und Stärke für Verwirklichung dieser Bedingungen gesorgt wird. Für die dritte ist zum Beispiel nicht eher etwas zu hoffen, als bis in den beiden ersten gute Fortschritte gemacht sind; und macht man die vierte zur ersten, wie dies leider während der neuesten Wahlkämpfe vielfach geschah, so wird der Sekten- und Glaubenskrieg nur noch bitterer, und entfremdet oder verscheucht gerade die tüchtigsten Männer aus den verschiedenen Sekten, ohne deren Mitwirkung das eigentliche Ziel, allgemeine Schulbildung und gute Erziehung des Volkes schwertich oder nur mit den größten Hindernissen erreicht werden kann.

Schließlich müssen wir aber ehrlich gestehen, daß dieser ausgebrochene Kampf um die höchsten Ziele jeder Gemeinschaft ein gutes Zeugniß für England ablegt und guten Erfolg verspricht. Die Hochkirche war und ist zum Theil noch ein Papstthum für England, und der mehr als hundertfache Blödsinn von verschiedenen Konfessionen und Sekten trug und trägt nur dazu bei, die Verdummung der Menschen von Kindesbeinen an zu nähren. Die konfessionslose Schule unter Leitung der besten Männer und Frauen, wie sie aus der Wahl jener Gemeinde hervorgingen, ist wohl allein im Stande, die erwähnten Bedingungen möglichst zu erfüllen und unser großes Brudervolk von einem der größten Schandflecke, nämlich der Verwahrlosung der größeren Hälfte aller Kinder der Armen, zu reinigen, sowie von der hochkirchlichen oder sektirerischen Zwangsjacke in fast allen bisherigen Schulen zu befreien. H. B.

Frankreich.

Wähler und Steuerpflichtige.

Das allgemeine Stimmrecht zu beherrschen, ist eine politische Kunst, deren Ausübung einen kühnen, sicheren Geist erfordert. Schwächliche Staatsmänner gehen daran zu Grunde. Man kann behaupten, daß die Bedingungen, unter welchen ein Staatsmann das allgemeine Stimmrecht wirksam werden läßt, den Kraftmesser seiner Fähigkeiten abgeben. In Frankreich stehen die Gesetzgeber der Mehrheit nach gegenwärtig dergestalt unter dem Eindrucke des Schreckens über Kommune-Tendenzen, daß, wenn es nur von ihren Neigungen abhinge, das allgemeine Stimmrecht bald aus den Institutionen des Landes ausscheiden würde. Indessen ist die Zeit zu einer so tief einschneidenden Operation noch nicht gekommen. Noch muß man dem allgemeinen Stimmrecht das Leben gönnen; aber das **Wahlgesetz**, welches nächstens aus den Berathungen der **Dreißig** an das Tageslicht gelangen wird, scheint empfindliche Spuren jenes Schreckens an sich zu tragen.

Vor Allem hat die Mehrheit der Dreißiger daran Anstoß genommen, daß gegenwärtig der Wahlkörper viel zu gemischt ist und einer gründlichen Reinigung unterworfen werden muß.

Es ist wahr, sagt hierüber die Revue politique et littéraire, die Kommission gab sich Anfangs den Anschein, als wollte sie Niemand ausschließen; ja als ob sie die Zahl, nicht der Wähler, sondern der Stimmen zu vermehren gedächte. Man wußte von einer neuen Vertheilung der Volks-Souveränetät zu sprechen; die politische Fähigkeit sollte nicht abgestuft, sondern nur begränzt werden. Das Gesetz vom 31. Mai 1850 hatte sein Gutes; man wird es, wohlverstanden verbessert, nach dieser Richtung hin zu verwerthen suchen. Eine peinliche Prüfung der gesetzlichen Beweise des Wohnsitzes z. B. würde sehr nützliche Einschränkungen in der Ausübung des Wahlrechts herbeiführen können. Zuerst wird man die „Nomaden“ ausschließen, d. h. solche Individuen, welche, nachdem sie den Ort ihrer militärischen Gestellung aufgegeben haben, von Gott und den Menschen verlassen, noch keine drei Jahre irgendwo festen Wohnsitz haben fassen können. Glücklicher Anfang! Mögen es sich die 73,749 Elsaß-Lothringer gesagt sein lassen, welche für Frankreich optirt haben. Die Verfasser des Gesetzes von 1850 hatten durch dasselbe unschuldige Kunststück die Ausschließung von beinahe 3 Millionen Wählern erreicht. Das ist schon etwas! Aber man kann mehr thun! Das Gesetz von 1850 ließ nicht zu, daß Jemand, welcher innerhalb desselben Kantons seinen Wohnsitz gewechselt hatte, seines Wahlrechts in dem neuen Wohnsitz beraubt werde. Es wäre leicht, auch diese Wähler in die Zahl der Verdächtigen, oder um es mit der Vorsicht der Kommission auszudrücken, der „Nomaden“ einzureihen. Ginge man in dieser und ähnlicher Weise vor, und die Kommission wird sich solche Ideen nicht entgehen lassen, so würde man, indem man hie und da den groben Block des allgemeinen Wahlrechts bemeißelt, bald das ersehnte Modell eines seßhaften Wählers fix und fertig haben. Aber auch der Begriff eines seßhaften Wählers wird peinlich umschrieben. Ist z. B. ein Nomade oder ein Mann, welcher sein Besitzthum von einem Kanton oder Departement zum anderen vertauscht, so glücklich, am neuen Wohnsitz drei Jahre zugebracht zu haben, so ist er, nach dem Wunsche der Kommission, noch lange nicht aus der Reihe der Verdächtigen ausgeschieden. Es ist wahr, man will ihm das Wahlrecht nicht bestreiten, wohl aber thunlichst die Ausübung. Er muß Beweise seines Wohnsitzes geben. Was für Beweise? Mein Gott, gewisse Beweise, irgend welche. Man läßt deren drei zu, nicht mehr. Bist du seit 3 Jahren in die Rolle der Personaltaxe, oder in die Liste der Naturalleistungen zum Wegebau eingeschrieben? Kannst du einen Kauf-, Pacht- oder Miethsvertrag von einem 3 Jahre alten Datum aufzeigen? Wenn ja, gut, so bist du Wähler, wenn nicht, nicht. Auf solche Weise wird eine unübersehbare Menge von Wählern, welche das Gesetz vom Jahre 1850 zuließ, einfach gestrichen: die Söhne in der Familie,

die Dienstleute, Arbeiter, Kompagnons ꝛc. Die Dienstboten allein bilden jetzt ein Kontingent von beinahe einer halben Million Wählern, und die Zahl der abgelösten und nicht eingeschriebenen Taxen betrug im Jahre 1866 in den neun größten Städten Frankreichs zusammen fast 400,000. Nun kann man freilich, wie die Kommission großmüthig zugiebt, beweisen, daß man für die Vizinalwege Naturaldienste leistet. Aber was wird aus jenen Bürgern von Gemeinden, welche reich genug sind, alle Wegekosten aus ihrem Gemeindesäckel zu bestreiten! Kurz, man wird sein Ziel sicher erreichen, und wenn im Ganzen auch nur 3½ Millionen Wähler gestrichen werden, so kommt es der Mehrheit der Kommission doch weniger auf die Zahl, als auf die Qualität der von der Urne Verbannten an.

Wenn es nach dem Willen der Mehrheit der Dreißig ginge, so würden natürlich nur Republikaner ausgeschlossen werden. Unglücklicherweise läßt sich das nicht füglich in das Gesetz schreiben. Man muß sich in Vermuthungen ergeben, und da ist es dann merkwürdig, welche Vorstellung die Mehrheit sich von der sozialen Lage der Republikaner macht! Sie vermuthet, daß Menschen, welche heute als Republikaner $^{9}/_{10}$ der Wählerschaft bilden, nirgends drei Jahre lang hintereinander zu wohnen und weder die Personaltaxe zu bezahlen, noch Naturaldienste zu leisten vermögen, ja auch unfähig sind, einen einfachen Vertrag von 3 Jahren aufzuweisen! Es war eine schöne Zeit, die vom Jahre 1850! — Aber im Ernst, das Verfahren der Kommission trägt den Keim einer furchtbaren Gefahr in sich. Wer sind die, welche ausgeschlossen werden sollen? meistens Lohnarbeiter. Bis jetzt waren sie eine Kategorie in der wirthschaftlichen Ordnung. Will man aus ihnen eine besondere Kaste in der politischen Ordnung machen, will man sie zu Parias herabdrücken, so wird man nur zu bald, aber auch zu spät wahrnehmen, wie furchtbar sich die verletzte Freiheit durch die Verzweiflungsakte des rechtlos gemachten Proletariats zu rächen weiß!

Belgien.

Zur Münzfrage.

Auch in Belgien ist gegenwärtig die Frage ob Gold- oder Silberwährung auf der Tagesordnung. Wie ist diese Alternative, diese Münzfrage entstanden? Geschichtlich ist die Entwickelung des Geldverhältnisses die, daß nach der naturgemäßen Freiheit des Geschäfts die Gesetze einen präzisirten Werth des Goldes oder des Silbers, oder auch, wie es in Belgien geschehen, beider festgesetzt haben; in noch späterer Zeit wird dann ein Verhältniß zwischen der Gold- und Silberwährung normirt, demzufolge beide Metallarten angewendet werden könnten. Dies fixirte Verhältniß nun ward naturgemäß der Grund zu allen folgenden Schwierigkeiten, da naturgemäß die Schuldner, wenn irgend möglich, in dem Metall bezahlen, das am wenigsten gesucht und so mehr entwerthet war. Eine gewisse Gleichartigkeit existirte nun so lange, als die Minen nicht mehr Silber zu Tage förderten, als der Orient gebrauchte; dies änderte sich in dem letzten Jahrzehnt: von 1850 bis 1870 war die Ausbeute von 225 bis auf 375 Millionen Franks gestiegen, während die Metallausfuhr nach dem Osten, die von 1850—1866 nur hundert Millionen Franks unter der Totalausbeute geblieben war, sich auf mehr denn elfhundert Millionen weniger, als die Minen lieferten, in der zweiten Periode bezifferte, so daß die Höhe des disponiblen Metalls in Franks für Europa und Amerika auf mehr als eine Milliarde während jenes Jahrzehnts stieg (1222 Millionen). Und dieser Zuwachs vertheilt sich sogar nur auf die letzten 6 Jahre! Die unmittelbare Folge dieses Faktums war das Sinken des Preises für Silber auf dem Geldmarkt zu London und bald auch auf den Verbrauchsplätzen des Kontinents. Die Kriegsereignisse von 1870—1871 haben durch die bedeutenden Bedürfnisse an Münze einen Augenblick die Entwerthung aufgehalten, aber von 1872 an hat sie sich dann mit unvorhergesehener Schnelligkeit vergrößert. Die Staaten von Deutschland, Holland, Skandinavien trafen darauf Anstalt, diese Kalamität aufzuhalten. In diesen Ländern war fast ausschließlich Silber in Umlauf, in Deutschland speziell betrug der Ueberschuß des geprägten zu dem eingezogenen Silber 597,717,755 Thaler oder 2238 Millionen Franks. Das Gesetz vom letzten Jahre hat ja bekanntlich diese Silbermünzen entwerthet und bestimmt, sie nach und nach durch Goldmünzen zu ersetzen, während das Silber nur als Scheidemünze bleibt. Man hat ausgerechnet, daß zu diesem Zweck 400 Millionen Mark deutscher Reichswährung genügen werden, d. h. 10 Mark pro Kopf. Somit entstände ein Ueberschuß des Silbers in Deutschland von 1725 Millionen Franks. Diese Summe, verbunden mit der ziemlich gleichen aus dem Mißverhältniß der Ausbeute der Minen in den letzten 6 Jahren zur Ausfuhr, ergäbe drei und eine halbe Milliarde, ein Gewicht von 17½ Millionen Kilogramm oder die Last von 1750 Wagen zu 10 Tonnen Gehalt. Zu dieser ungeheuren Summe wäre noch die aus dem Ueberschuß Skandinaviens und Hollands zu rechnen, die gleichfalls das Silber außer Kours zu setzen beabsichtigen, und die tägliche Mehrproduktion der Bergwerke. In Folge dieser Thatsachen floß alles Silber, geprägt oder in Barren, nach den Ländern, die die Silber- neben der Goldwährung beibehielten, und das Gold wandelte wiederum nach denjenigen Ländern, wo diese Währung allein besteht; es verschwand völlig aus dem Verkehr; es stieg im Kurse. Aus der Außerkoursetzung des Silbers in jenen Staaten allein aber folgert ein belgischer Schriftsteller Herr Le Hardy de Beaulieu mit Recht die Entwerthung dieses Metalls nicht, sondern überwiegend aus der Mehrausbeute der Minen Kaliforniens, Mexikos und Perus. Für ihn hat überhaupt ein Land eine bestimmte Menge Goldes gar nicht nöthig; je reicher und industrieller ein Land sei, desto weniger Münze bedürfe es. Bezüglich dieser Frage theilen sich ja aber die Nationalökonomen in verschiedene „Sekten", und wir wollen sie hier unerörtert lassen. Es genügt uns die obige Hinweisung auf diese interessante Abhandlung der Münzfrage. Was übrigens die Einführung der Goldwährung in Belgien betrifft, so sieht Le Hardy die Hauptschwierigkeit ihr gegenüber in der Organisation der National- und Emissionsbank, die vollständig auf die Silberwährung eingerichtet sind. (Nach der Revue de Belgique.)

Rußland.

Quirinus Kuhlmann.*)

Es ist die Geschichte eines höchst merkwürdigen Schwärmers und Fanatikers, die uns die vorliegende kulturhistorische Studie

*) Quirinus Kuhlmann (verbrannt in Moskau den 4. Oktober 1693). Eine kulturhistorische Studie von Prof. N. Tichonrawow in Moskau. Aus dem Russischen übersetzt von A. W. Fechner. Riga, N. Kymmels Buchhandlung.

erzählt, eines Menschen, den man heute, wo er sich auch blicken ließe, ohne Weiteres ins Irrenhaus sperren würde, und den im siebzehnten Jahrhundert mit Nothwendigkeit sein Geschick, der Flammentod, ereilen mußte. Indem wir Alle, welche sich mit der Geschichte der religiösen Sekten im Allgemeinen und noch besonders mit derjenigen der Sekten in Rußland beschäftigen, auf diese Monographie aufmerksam machen, geben wir in großen Zügen die Biographie des wunderlichen Heiligen.

Kuhlmann war 1651 zu Breslau als Sohn eines Kaufmanns geboren, verlor schon als Knabe von vier Jahren seinen Vater und ward von seiner Mutter erzogen, die ihn dem Breslauer Gymnasium übergab, wo er durch Fleiß und Wißbegierde die Aufmerksamkeit auf sich zog. Schon als Knabe liebte er es, sich mit Fragen des Glaubens zu beschäftigen und sie auf seine eigene Art zu lösen, so daß einst der Rektor des Gymnasiums zu ihm sagte: „Aus Dir wird einmal entweder ein großer Theologe oder ein großer Ketzer werden."

Der von der Mutter gepflegte religiöse Sinn entwickelte sich so stark, daß der Knabe schon in seinem dreizehnten Jahre seinen ersten „Zug zu Gott" empfand. Nach fünf Jahren wiederholte sich derselbe und nun hegte er die Ueberzeugung, er sei zum Dienste des Heern erkoren und habe die Weihe von Oben erhalten. Eine Krankheit, die ihn im Jahre 1669 befiel, und in welcher er fortdauernd Erscheinungen hatte, ließ ihn völlig die Wirklichkeit aus den Augen und sich in bodenlose Hirngespinnste und Phantasien verlieren, so daß, obgleich er die Universitäten zu Jena und Leipzig besuchte, von einem Fachstudium nicht die Rede sein konnte. Er forderte Theologen zu Streitgesprächen auf, in denen er ihnen Fragen vorlegte, die kein Mensch zu beantworten im Stande war und zu beantworten Lust haben konnte, wie z. B.: „Warum stund das Gewässer auf Erden 150 Tage und nicht länger?" Er machte Verse, deren Inhalt die ihn beherrschende Richtung kennzeichnete, und trug sich mit weitgehenden Plänen zur Herausgabe gelehrter Werke, durch welche, wie er meinte, die ganze gelehrte Welt beschämt werden sollte. Trotzdem konnte er weder in Jena noch in Leipzig das Diplom eines Doktors der Rechte, wonach er strebte, erwerben und ging deshalb nach Holland, das damals eine Sammelstätte aller mystischen Schwärmer war. 1673 kam er zuerst nach Amsterdam, wo er sich aber nur wenige Tage aufhielt und dann nach Leyden ging.

Hatte er sich früher viel mit Korsher beschäftigt, so gewann in Holland namentlich die Lehre Jakob Böhmes und deren in verschiedener Richtung dort ihr Wesen treibende Anhänger Einfluß auf ihn, so daß er nicht nur jeden Gedanken an Erlangung eines Doktorgrades, sondern überhaupt alle Universitätswissenschaft aufgab und der Vorsehung dankte, die es ihm ermöglicht habe, sich der Verunreinigung mit dem erstern zu entschlagen und die letztere zu verfluchen. Es giebt fast keine Sekte von Schwärmern, mit welcher Kuhlmann sich nicht bekannt machte, mit ihnen sympathisirend oder sie bekämpfend, und man kann sich nicht vorstellen, welche Ausgeburten eines tollen Hirns sich in seinen Reden, Gedichten, Prophezeiungen vorfinden.

In Leyden kam Kuhlmann auch endlich zur Erkenntniß seines wahren Berufes auf Erden, nämlich das neue Reich der Jesueliten zu verwirklichen; die erste Frucht, die ihm die Verfolgung dieser Aufgabe brachte, war jedoch, daß er schimpflich ausgewiesen ward. Wir sehen ihn hierauf der Reihe nach in Amsterdam, Hamburg, Lübeck, alsdann machte er sich in Begleitung einer ältern Wittwe, die seine Mutter hätte sein können, mit der er aber doch eine Art von Ehe einging, auf eine Reise nach Konstantinopel, wo er den Sultan für seine Lehre zu gewinnen hoffte. Im kläglichsten Zustande von dort nach Amsterdam zurückgekehrt, trennte er sich im April 1673 von der Lindau, so hieß die vorgenannte Wittwe, und hielt sich jetzt mehrere Jahre hintereinander abwechselnd in Holland und England auf, verheiratete sich auch zum zweiten und nach dem Tode dieser Frau zum dritten Male. Auch an ihm bestätigte sich der Erfahrungssatz, daß es keine Tollheit giebt, die nicht noch Tollere findet, welche darauf schwören und sich davon fortreißen lassen. Dies war der Fall mit Kuhlmanns Frauen und mit seinen Anhängern, die er in Holland und England fand.

Ganz zufällig durch die Bekanntschaft mit einem russischen Maler in London, bei dem er sein Portrait anfertigen ließ, kam ihm der Gedanke, nach Rußland die Verkündigung der Jesueliten-Monarchie zu tragen. Im April 1689 kam er von der schwedischen Grenze her in Pskow an, gab sich aber für einen holländischen Kaufmann Namens Ludovicus Ludovici aus und bat, ihm die Reise nach Moskau zu Verwandten zu gestatten. Am 27. April war er schon in Moskau, wo er in der neuen deutschen Vorstadt (Sloboda) nicht Wenige fand, die seinen phantastischen Lehren Glauben schenkten, unter ihnen namentlich den Kaufmann Nordermann, einen fanatischen Anhänger Böhmes. Sowohl der Pfarrer der lutherischen Gemeinde, wie der Patriarch von Moskau wurden wegen des von Kuhlmann und seinen Genossen verübten Unfugs ernstlich besorgt, namentlich predigte Mincke, der lutherische Pastor, dagegen, was ihm Seitens des Schwärmers die ärgsten Schimpfreden zuzog. Endlich ward Kuhlmann auf Befehl des Zaren — Peter regierte damals noch gemeinschaftlich mit seinen Geschwistern Iwan und Sophie — zur Verantwortung gezogen. Er, wie Nordermann blieben hartnäckig bei ihren vermeintlichen Offenbarungen und selbst die wiederholte Anwendung der Folter konnte sie nicht zum Widerruf bewegen. Am 4. Oktober 1689 wurden dann beide, nachdem ihnen der Prozeß gemacht war, sammt ihren Büchern und Schriften öffentlich verbrannt und in der deutschen Sloboda Moskaus war ferner von den Anhängern Böhmes nichts mehr zu sehen oder zu hören. J. H.

Afrika.

Expedizion nach Inner-Afrika.

Ueber die von der französischen geographischen Gesellschaft ausgerüstete Expedizion der Herren Compiègne und Marche, die, zur Erforschung der noch unbekannten Länder Zentral-Afrikas von der Mündung des Ogowé-Flusses an nach der französischen Kolonie Gabon gesandt sind, veröffentlicht dieselbe die ersten vorläufigen Berichte.

Die bis jetzt mitgetheilten Notizen enthalten zwar keine Angaben über neue geographische Entdeckungen, da die Reisenden mit großen Schwierigkeiten zu kämpfen haben, die ihnen von den diese Gegenden bewohnenden Negerstämmen bereitet werden, nur mit äußerster Vorsicht den Lauf des Ogowé verfolgen können; doch finden wir über die dortigen Völker und ihre Sitten sehr interessante Angaben.

Von der Mündung des Ogowé an aufwärts wohnen in geringer Entfernung von einander die Negerstämme der Pahouins, Okota, Apingi, Okanda und Osgeba, die unter sich stets in Streit liegen, und den Eintritt der Fremden in ihr Land auf jede Weise zu verhindern suchen. Nur die europäische Schießwaffe und der

Allem der Branntwein vermögen die Neger, sich so lange zu gedulden, bis sie aus einem Hinterhalt ihre vermeintlichen Feinde überfallen können. Durch Mittel der Gewalt muß man diese Wilden bekämpfen, um ein reiches, blühendes Land den Händen der ebenso grausamen wie hinterlistigen Eingebornen zu entreißen, deren Herrschaft es nur zu einem unrettbaren Ruin führen muß.

Der erste Stamm, mit dem die Reisenden in Berührung kamen, ist der der Pahouins, beherrscht von einem König M'Combi (Sennen-König), der sich den Forschern, da sie Franzosen waren, sehr willfährig zeigte. Es ist ein geschickter, aber hinterlistiger Mensch, der sich durch Vergiftung seiner Vorgänger die Herrschaft errungen und an Rohheit seinen Unterthanen mit gutem Beispiel vorangeht.

So besitzt er eine Anzahl legitimer Frauen, die er wie die niedrigsten Sklaven zu Hausarbeiten gebraucht, sie aber auch zwingt, sich der Lüsternheit der reichen Küstenbewohner zu ergeben, um durch diese Gunstbezeugungen recht viel Geld zu verdienen. Außer diesen galanten Expeditionen müssen die Frauen den täglichen Bedarf an Lebensmitteln in einem Umkreis von sieben Meilen zusammenholen. Es sei noch erwähnt, daß diese Frauen falsches Haar tragen. In derselben Rohheit leben die nächstwohnenden Stämme, deren Dörfer der vielen Kriege wegen festungsartig gebaut sind. Das letzte Dorf am Ogowé heißt Samkita. Von dort bis zum Stamme der Okota, die sich merkwürdigerweise dadurch auszeichnen, daß die Männer einen großen Werth auf die Treue und Tugend ihrer Frauen legen, ist eine Strecke von drei Tagen, auf der man weder Dörfer noch lebende Wesen antrifft. So waren die Reisenden bis zu den Okandas gelangt. Dieselben erzählen übereinstimmend, daß der Ogowé aus sehr großen Seen entspringt; doch sind die Angaben über die Entfernung bis zu diesen inneren Wasserbecken Afrikas sehr abweichende, indem die Einen den Weg auf vier Tage, die Andern auf einen Monat zu Wasser schätzen. Ziemlich gewiß ist, daß zwischen den Okandas und den Seen ein sehr wilder Stamm wohnt, bei dem den Reisenden ein tragisches Ende prophezeit wird. Diese hielten jedoch solche Erzählungen für übertrieben und waren beim Abgang dieser Nachrichten im Begriff, ihre Reise ins Innere des Landes anzutreten.

Kleine literarische Revue.

— **Französisches polytechnisches Lesebuch von Baumgarten.** Von jeher haben wir Deutschen uns angelegentlicher um die Kenntniß fremder Sprachen bekümmert, als die Ausländer sich um die Erlernung des Deutschen Mühe gaben, und wir sind dabei wahrlich nicht schlecht gefahren. Daß wir Franzosen und Engländer in erster Linie berücksichtigten, versteht sich von selbst, wir holten natürlich von den Ländern, aus welchen für unser Wissen am meisten zu holen war; die Zahl der Chrestomathieen und Anthologieen in diesen Mundarten beweist, wie eifrig wir diesen Studien auf unseren Lehranstalten obliegen. Fleißig und geschickt stellten die Verfasser solcher Bücher Musterstücke aus den Klassikern der betreffenden Völker zusammen und befriedigten so das vorhandene Bedürfniß, aber die Entwickelung der Kultur nimmt einen Verlauf, der neue Forderungen erhebt; die Sammlungen aus der schönen Literatur allein genügen nicht länger, sie behalten ihren Werth und sollen ihn immer behalten, nur dürfen sie nicht mehr die einzigen bleiben; die Theilung der Arbeit macht weitere Fortschritte, und wir begrüßen daher mit aufrichtiger Freude und großem Dank das umsichtig und planvoll verfaßte Handbuch der französischen Sprache, welches Dr. F. Baumgarten*) den Polytechnikern, sowie den oberen Klassen von Real-, Handels- und Industrieschulen bietet, und das eigens auf ihren Gebrauch berechnet ist. Hier haben ausschließlich die exakten Wissenschaften und militärische Bilder und Studien den Inhalt geliefert, und man muß sagen, daß das Ganze an Abwechselung, Reichhaltigkeit und Interesse hinter keinem in ähnlicher Absicht herausgegebenen Werke zurückbleibt. Der modernen Physik und Chemie, der Technologie, Meteorologie u. s. w. sind die meisten Artikel entnommen, und ihre Reihenfolge wird zweckmäßig durch anziehende Lebensabrisse, Schilderungen des wissenschaftlichen Charakters und der Leistungen von A. v. Humboldt, Samuel Morse, Charles Dallery, Geoffroy St. Hilaire, Swammerdam, Jacques Babinet, Réaumur, Eugène Delaunay, und gute Aufsätze über den fossilen Menschen, die Pfahlbauten, die Geschichte und das Prinzip der Nähmaschinen, die Victoriabrücke, das atlantische Kabel unterbrochen, während Berichte über Vorfälle, Szenen und Schlachten aus dem letzten Kriege den Schluß bilden. Baumgarten sagt in der Vorrede: „Mein Buch bezweckt nicht blos unsern Polytechnikern und Fachmännern, sondern auch der zahlreichen Klasse von Gebildeten, die in ihrer gesellschaftlichen Stellung dazu Anregung finden, die technische Sprache und Literatur der Franzosen zugänglich zu machen." Sehr brauchbar sind deshalb die Anmerkungen, Uebersetzungen technischer Ausdrücke ins Deutsche und Englische, und ein paar Korrekturen sachlicher Irrthümer und Entstellungen in den Kampfberichten. Freilich verlangt das Buch mehr als gewöhnliche Kenntnisse vom Lehrer, allein das etwa Fehlende wird ihm von seinen Kollegen, den Fachmännern der Anstalt, gewiß leicht und gern geboten werden. Auf die „bornirten Lärmbläser des Spiritualismus" darf man nicht Rücksicht nehmen; es muß eben auch Käuze geben, die geistige Behandlung des materiellen Gebietes mit Materialismus verwechseln; sie werden sicherlich außer Stande sein, der wünschenswerthen Benutzung des trefflichen Buches Hindernisse zu bereiten. L. S. S.

— **Karl Hillebrands Buch** „Frankreich und die Franzosen in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts", das wir in der Nr. 20 vom 17. Mai 1873 besprochen hatten, hat nicht verfehlt, die von uns niedergeschriebene Beurtheilung auch beim größeren Publikum zu finden. Eine zweite und vermehrte Auflage liegt bereits vor und gerade die neuen Partien des Buches haben unsere ganz besondere Zustimmung. Hillebrand unterscheidet fest zwischen dem politischen Charakter Frankreichs und dem Privatcharakter der Franzosen. „Einstweilen", sagt er, „hat Frankreich, was es wünscht, eine starke Regierung, ausgerüstet mit beinahe allen Machtbefugnissen, welche sich Napoléon III. einst am 2. Dezember eroberte und — die dreifarbige Fahne, welche in den Augen der Nation die moderne Gesellschaftsordnung repräsentirt. Der Fahnenträger mag und wird höchst wahrscheinlich wechseln: aber die Sache des Caesarismus, die Tyrannis hat trium-

*) Anthologie polytechnique et militaire tirée des meilleurs auteurs français de notre époque et accompagnée de notes explicatives par J. Baumgarten docteur en phil. Cassel, 1874. Théodore Kay, libraire-Editeur.

Handbuch der französischen Sprache und Literatur für Polytechniker.

phirt. — — Europa sah und sieht noch immer ängstlich zu, daran ist kein Zweifel, aber nur, weil es ein Tollhaus zu sehen glaubt, dessen Bewohner jeden Augenblick den klugen Arzt, der sie leitete, oder den braven Gefangenwärter, der sie seitdem überwacht, umbringen können, und welche, einmal freigelassen, nicht länger von ihrer Familie, der großen, klugen, ehrenhaften, aber schwachen und muthlosen französischen Nazion, im Zaume gehalten, nicht gehindert werden könnten, Streiche des Wahnwitzes zu begehen. Nun ist auch diese Sorge fürs Erste durch Anlegung der Zwangsjacke gehoben."

Es ist dem Verf. übrigens mit dem Kompliment, das er den Franzosen als Privatleuten macht, völliger Ernst, denn an einer anderen Stelle sagt er, daß er ebensoviel Beneidenswerthes im französischen Privatleben findet, als er in dem politischen Leben der Nazion wenig Symptome der wiederkehrenden Gesundheit zu sehen vermag. L.

— **Unter dem Namen: „Der Philosoph von Rumpelsbach"** führt in einem uns vorliegenden Bändchen Robert Hamerling den „Naturdichter" Ludwig Mayer in Weitra in die Schriftstellerwelt ein. Nachdem Hamerling von diesem seltsamen Feuerkopf vor Jahren in der Triester Zeitung eine „wunderliche Prosarhapsodie" veröffentlicht, die den Titel „der Flammenreiter" führte, und der Welt dabei von seinem Schützling erzählt hatte, nennt er die neuen Produkte L. Mayers „Blätter aus der Mappe des Philosophen von Rumpelsbach."*) Es ist eine wilde, ungebändigte Phantasie, die oft mit zu großem Wortschwall, oft aber auch mit mächtig an Herz und Nieren greifenden Urklängen der Sprache, dabei immer unter prägnant hervortretender eigenartiger, hyperpessimistischer Weltanschauung, den Leser die einfachsten Geschichten und dann wieder die wildesten Apostrophen, Gleichnisse, Exklamationen bringt. Bald Aphorismen, bald Erzählung, immer spannend, aber immer ein Kopfschütteln erregend, mit dem Stempel des Erstlingswerks und wieder oft mit dem Eindruck des reifen Kunstwerks sind diese Philosophien aus dem Waldwinkel ober dem Mannhartsberge in Niederösterreich ein interessantes Neujahrsgeschenk für 1874 vom Dichter und Herausgeber. Wiedergeben daraus läßt sich nichts, man muß selbst lesen. — Interessant, wie gesagt, also sind diese Aphorismen, wo sie aber zu sozialdemokratischen Schlachtrufen gegen das „Kapital" und — seltsam „kleinstädtischer" Weise — gegen die Juden (ein Dichter-Hep! hep!) werden, kann der Leser ruhig und unbeschadet seiner und L. Mayers ein Paar Seiten überschlagen.

— **Geschichte des Preußischen Volksschulwesens, von Fr. Ed. Keller.****) Der Verfasser ist bei dem Entwurfe seiner Arbeit von den richtigen Gesichtspunkten ausgegangen. Eine Geschichte der preußischen Volksschule muß sich über die Landesgrenzen hinaus auch mit der deutschen Schule beschäftigen; sie muß, wenn ihr Schwerpunkt auch in der Elementarschule liegt, die Entwickelung auch der gelehrten Schule wenigstens streifen; sie muß das Unterrichtswesen im steten Zusammenhange mit dem Gange der nationalen Kultur im Allgemeinen, d. h. im Lichte des jeder Epoche eigenthümlichen Lebens und Strebens auf dem staatlichen, kirchlichen und kommunalen Gebiete darstellen. In diesem Sinne sind die ersten Abschnitte der Keller'schen Geschichte vortrefflich gearbeitet. Wir sehen die Schule in den Hallen der Klöster entstehen, allmählich aus deren Pflege in diejenige der Weltgeistlichkeit übergehen und sich in Folge der Humanistenbewegung thunlichst von der Kirche loslösen. Die Reformation reinigt die Schule unter Luthers energischem Wirken von weltlichen und geistlichen Mißbräuchen, beugt sie aber von neuem unter die Vormundschaft der Kirche. Im Weiteren wird die Schule erst durch König Friedrich Wilhelm I. wieder durchgreifend gefördert. Ihm verdankt man, wie so viele Grundlagen des Staates, so auch die eigentliche Gründung der preußischen Schule. Er sprach zuerst den Gedanken von der Unentgeltlichkeit des Volks-Unterrichts aus (1715), er dekretirte die allgemeine Schulpflicht (1722), zu seinem Ruhme sprechen mehr als 2000 neu errichtete Schulen. Unaufhörlich und nachdrücklich befahl dieser noch immer von Vielen unterschätzte König den remonstrirenden Behörden, „mit zusammengesetzten Kräften doch endlich der Unwissenheit abzuhelfen." In ähnlich energischer Weise ist erst ein Jahrhundert später wieder an die Hebung der Schule gegangen worden. Noch im Jahre 1840 fand Referent in einem kleinen schlesischen Dorfe einen Jugendlehrer, dessen Hauptberuf das Geschäft als des Ortes Schneider und Schuster war. Er dürfte wohl der letzte seines Schla,es gewesen sein. Denn die Bildung der Berufslehrer und ferner die Besserung der Unterrichts-Methode sind die Verdienste des 19. Jahrhunderts. Das letztere Verdienst wäre in Kellers Werk spezieller hervorzuheben gewesen. Ueberhaupt ist Kellers Darstellung mehr den äußeren Schicksalen als den inneren Wandlungen der Schule zugewendet. Daran müssen wir die Bemerkung knüpfen, daß der Verfasser, je weiter er in die Neuzeit und Gegenwart vorrückt, der politischen Geschichte einen desto breiteren Raum gewährt.

Es geht dies zuletzt so weit, daß der ganze 17. Abschnitt den Kämpfen des Jahres 1848 gewidmet ist und andre Abschnitte zum großen Theil mit den uns Allen wohl bekannten Ereignissen der neusten Zeit gefüllt sind. Damit ist leider die Bündigkeit der Darstellung in den ersten Theilen verlassen, während wenige Worte genügt hätten, um an den Einfluß der Ereignisse auf die Schule zu erinnern. Ohnehin ist ja die Schule nach und nach zu einer Stellung gelangt, in welcher sie solchem Einflusse nicht mehr unmittelbar unterliegt. Hätte der Verfasser, statt der politischen Geschichte so dominirende Rechte einzuräumen, die Entwickelung der Pädagogik und der Methodik, die Schulliteratur und die Biographie bahnbrechender oder einflußreicher Schulmänner eingehender berücksichtigt, so würde er den Werth einer nach mehreren Seiten hin recht verdienstvollen Arbeit bedeutend erhöht haben! G. H.

*) Hamburg, J. F. Richter, 1874.

**) Geschichte des Preußischen Volksschulwesens. Von Fr. E. Keller, Seminarlehrer a. D., Herausgeber der „Deutschen Schulzeitung" und der „Deutschen Schulgesetz-Sammlung". Berlin, R. Oppenheim, 1873.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Herrmig in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 18. April 1874. [No. 16.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Auch eine Beantwortung der religiösen Frage. 229. — Die Beichtväter Kaiser Karls V. II. 230.
Schweden. Schwedische Dichtergruppe. Böttiger, Strandberg und ihre Nachfolger. 233.
Frankreich. M. Legouvé über Scribe. 235.
Italien. Heinrich Noé, Italiänisches Seebuch 235.
Amerika. Eine völkerverbindende Revue. 237.
Türkei. Religionsfreiheit in der Türkei. 239.
Orient. Whitneys orientalische und linguistische Essays. V. (Schluß.) 241.
Kleine literarische Revue. Verhandlungen der fünften Jahressitzung der Amerikanischen philologischen Gesellschaft. 243.
Sprechsaal. Vorlesungen der Akademie für neuere Sprachen. 243.

Deutschland und das Ausland.

Auch eine Beantwortung der religiösen Frage.

In dem uns vorliegenden Buche „Die religiöse Frage, präzisirt und beantwortet von Freese-Friedfeld", ist dem entschiedensten Radikalismus in religiöser Auffassung ein so energischer Ausdruck, einer, von ihren der Jahrtausend alten Entwickelung des Menschengeschlechts entgegentretenden Prämissen stufen- und schrittweis sich fortbewegenden Logik so selbst- und zukünftigen Erfolges bewußte Erklärung gegeben, daß es an dieser Stelle genügen wird, ein Resumé der (nicht Verbesserungs- sondern) Umsturzungs-Vorschläge des Verfassers zu geben, und Jedem zu überlassen, die Schlußfolgerungen selbst zu ziehen! Mit einem gewissen Radikalismus, der mit Allem tabula rasa macht, was bisher heilig galt, kommt selbst Derjenige nicht mehr mit, der mit Bewußtsein sich die Ergebnisse aus den gewaltigen Gegensätzen zwischen Staat und Kirche, Religion und Konfession, Pietismus und Rationalismus vergegenwärtigt. Doch genug der Einleitung! Folgen wir dem Verfasser des seltsamen Buches auf seinem Gedankenwege durch die Beantwortung folgender vier Fragen: „Was ist die Kirche — und was der Glaube unserer Väter werth? Was sagt der Ruf nach Konfessionslosigkeit? Was ist Religion und Religionsunterricht? Wie ist der Religionsunterricht zu ertheilen?"

Zunächst die Feststellung dessen, was religiöse Frage sei! Es ist das Mißverhältniß zwischen menschlichen Satzungen, Formeln und Gebräuchen einerseits und dem inneren Postulat eines gesunden Vernunftprinzips andererseits, welches letztere selber der menschlichen Natur angeboren ist und alle menschlichen Institutionen beherrscht und kontrollirt. Aus diesem Mißstande erwuchs im Judenthum eine religiöse Frage und ihre Beantwortung ergab das Christenthum; dies gebar seinerseits unter Einfluß übel gewählter Ausgestaltungen eine neue Reformation, d. h. den Protestantismus. Doch auch diese Reformation war nur eine Beschwichtigung; aus dieser Halbheit entsproß langsam der Zustand der Gegenwart mit seiner religiösen Frage. Stammt nun der religiöse Mißstand der Gegenwart aus der sinkenden Achtung vor der Religion?... Freese sagt: „Nein! denn die Achtung vor der innersten Menschennatur kann nicht sinken! sondern aus der schwindenden Achtung vor der Kirche!" Kirche in diesem Sinne ist aber als nichts anderes aufzufassen, denn als klug erdachter Gesammtname für die solidarisch organisirte „Geistlichkeit", d. h. für den gesammten Personal-Apparat derselben. „Denn ganz natürlich mißt man derjenigen Klasse von Menschen, die sich von jeher angemaßt haben, das religiöse Gefühl der Menschen zu bearbeiten, auch die Schuld des mit dieser Bearbeitung angerichteten Uebels bei." Den Vorwürfen tritt nun die Geistlichkeit entgegen mit dem Wort: „Achtung vor der Religion!" zu gut deutsch: „Achtung vor und unserm erhabenen Vorrecht, euch Aufklärung zu gönnen! Was ihr auch gegen uns oder die Kirche sagt — des Menschen letztes Heiligthum ist der Glaube; er macht selig!" — Hier ist die Achillesferse, an der Freese, ein geschickter Gegner, wenn er auch nur mit alten Schlagwörtern kämpft, zu verwunden versteht; hier setzt seine Polemik mit den Worten ein: „Was ist der Glaube unserer Väter werth?" und kommt unter energischen herben Worten gegen das Dogma von der Erbsünde, der Errettung durch Christus und der Erlösung des Menschengeschlechts, unter entschiedener Vindikation des Zweifels, als des Menschen theuersten Kleinods, dazu, den Priestern als Vertheidigung ihres Thuns nichts als die Möglichkeit der Annahme zu lassen, daß sie nicht gewußt, was sie thaten! Gleichwohl müsse man an der traurigen Frucht den traurigen Baum erkennen; ein Glaube, der für Laien nur mit Hülfe der Geistlichkeit zu gebrauchen ist, sei überhaupt nur für diese letzteren praktisch, nur Mittel für ihren Zweck. Wenn wir aber einen Glauben vorgeben, den wir gar nicht haben, und ihn gar mit Ostentation zur Schau tragen — dann ist unsere höchste Tugend die Lüge und unsere edelste Sitte die Heuchelei, und das ist der Werth des Glaubens unserer Väter!

Nachdem Kirche und Glaube so mit einem gewaltigen Schwertschlag abgethan, und auf ihre Unfähigkeit, den Menschen zu befriedigen, der allgemeine Ruf nach Konfessionslosigkeit der Schulen zurückgeführt ist, erfahren wir, daß auch Freese Konfession verbannen will aus dem Unterricht, aber nicht Religion, d. h. seine Religion! Hier liegt des Pudels Kern! Hier entsteht oder vielmehr vollendet sich das seltsame Gefühl, das den Leser bei der Lektüre des ganzen Werkes beschleicht; hier erfahren wir ehrlich, was der Verfasser eigentlich für Religion fordert, — nur daß es so weit ab liegt von Allem, was wir sonst so genannt!

Doch wir wollen nicht kritisiren; in den Sätzen, wie sie nun Schlag auf Schlag folgen, richtet sich das Religionssystem selbst. Wir sahen bisher, daß eine Religion, die auf Nichts als den Glauben fußt, ein luftiges Nebelphantom bleibt, daß aber der Religionsunterricht überhaupt unentbehrlich sei, am unentbehrlichsten in der Schule, der Pflugstätte künftiger Kultur. Hier muß nun der wahre Religionsunterricht nach Freesens pädagogischem System aus Erfahrung durch Verstandesschlüsse sich fortpflanzend zur Vernunfterkenntniß führen und aus der korrekten Wechselwirkung der Vernunft und des Verstandes die harmonische Weltanschauung aus Ueberzeugung konsolidiren! „Diese harmonische Weltanschauung läßt sich nur aus einer vorangegangenen Weltauffassung gewinnen; die Lehre der Letzteren, ihr ganzer und einziger Inhalt ist aber die Philosophie, der Inhalt jener deshalb die Aesthetik. Das ist Freese'sche Religion und Re-

ligionsunterricht, in dem die Kinder, **vor allem aber erst die Lehrer**, unterrichtet werden müssen! Wem aber in Erinnerung der mannigfachen Philosophiesysteme eine Verallgemeinerung derselben unmöglich, unmöglich demnach auch erscheinen sollte, den Kern ihres Inhalts der Jugend in der Form eines Religionsunterrichts mundrecht und verständlich oder mindestens für künftig zugänglich zu machen, dem sagt der neue Religionslehrer: **was einmal absolut nothwendig ist, muß auch absolut möglich sein oder möglich gemacht werden!**

Hinsichtlich des Inhalts ist der „Religionsunterricht" (anstatt der Bibel müßte dann wohl Rousseau's Contrat social gebraucht und anstatt Christi Bild, das der Göttin der Vernunft gesetzt werden!) nach Freese in folgende drei Lehrabschnitte oder Lehrgänge einzutheilen:

A) Achtung vor dem Naturgesetz überhaupt, insonderheit vor dem der Schöpfung unleugbar zu Grunde liegenden Weltgesetz; B) Verständniß der Sitte aus der Erkenntniß des auch für die Menschheit geltenden natürlichen Entwickelungsgesetzes, als dessen bewußter Befolgung; C) Halt in der individuellen Situation, d. h. im Leide wie im Tode, als Trost und Aufrichtung und als Verzicht auf Unmögliches (Verzicht auf ein Jenseit oder eine leibliche oder auch geistig individuelle Auferstehung, sowie auf jede andere als eigene Aussöhnung, eigene Vergeltung und eigene Erlösung). Dies A. B. C. könnte man, so meint der Erfinder, bezeichnen, als: Lehre von Gott — Lehre von der Welt — und Lehre vom Menschen in seiner individuellen Situation, letztere eingetheilt nach den Gesichtspunkten von der Stellung des Individuums zwischen Vergangenheit und Zukunft, zwischen Genuß und Wahl, Wohl und Weh. Um übrigens keinen Zweifel aufkommen zu lassen über sein „Religionssystem", bemerkt Freese noch, er habe mit Bedacht die Hypothese eines Jenseits mit all ihrem Anhang und die allegorische Veranschaulichung der „Erlösung" durch einen Anderen als den zu Erlösenden selbst verworfen.

Wir könnten unser Referat schließen! Sapienti sat! Nur noch aus der Schlußbemerkung sei die Bereitwilligkeit des Verfassers aufgeführt, seinen Religionsunterricht selbst zu ertheilen, „da aber solche Umstände etwas fern liegen, so werde er es vorziehen, lieber den einfachen und sicheren Unterbau zugeben, auf welchem der aufmerksame und denkende Leser sich in den Stand setzen könne, einen wahren Religionsunterricht selbst zu ertheilen." Gerade auf diese letzten Worte hin seien an Stelle jeder Kritik nur ein Moment hervorgehoben: Diese radikalen Ideen haben schon vor Freese-Friedfeld zur Zeit der französischen Revolution energischen Ausdruck gefunden, auch **sie sind Konfession** gewesen und haben intolerant mit Blut und Eisen die Menschen zwingen wollen, an sie zu glauben; der Strom der Geschichte hat sie hinweggespült, und Neues bietet uns heut Niemand, der Religion mit Philosophie identifizirt.

Ein Herr Humm, dessen Buch wir hier gleich mit erwähnen wollen, bietet uns nach dieser Richtung hin auch nichts Neues. „Zu den Waffen und wieder zu den Waffen" tönt es aus allen diesen übereifrigen gegen Rom geschriebenen Bänden und Büchern und eine Klimax der Forderungen an unsern Staat und an unsere Zeit wird aufgestellt, die in den radikalsten Produkten neuerer Literatur von einer Art sind, welche unwillkürlich auch den „Fortschrittlichsten" kopfschütteln läßt. Solch Allarmruf ist auch das Buch von H. Humm „Religion, Moral, Naturwissenschaft. Ein Mahnruf für das Wissen, gegen das Glauben".*) Auf sein Banner schreibt der Verfasser: „Was dir Wahrheit dünkt, das sage frei, und die Wahrheit sei dann Gott befohlen", Lessings goldene Worte, oft zitirt gleich Luthers „Hier steh' ich, ich kann nicht anders!" Dies Panier hochhaltend, gelangt er dann nach — nicht ganz neuen — Betrachtungen, die aber durch eingehende, oft nur zu wahre Beleuchtung der Schulverhältnisse interessiren, zu der radikalen Forderung: „Man nehme der Kirche alle und jede Gewalt! Dann aber, und das ist der weittragendste Schritt, **reformire man die Bibel und setze an deren Stelle die Naturwissenschaft.** Das Erste ohne das Letzte nützt nichts! Bleibt nur ein Dogma zurück, so ist dem Feinde das Haupt nicht zerschellt!" Christus ist unserm Schriftsteller ein „erhabener, großartiger, riesengroßer, unerreichter Held für alle Zeiten, ein echter „Materialist", ein Vorläufer Charles Darwins." Dieser aber ist Humms Messias: „Hellstrahlend steigt Darwin, ein in Licht und Wahrheit prangender einstiger Erlöser der Menschheit vom Kirchen- und Pfaffenthum mit seiner **Entwicklungs- und Züchtungslehre** an das Tageslicht des hoffnungsreichen Jahrhunderts empor! Und wahrlich, „**wer an ihn glaubt, der wird nicht sterben, sondern leben**". So Herr Humm! Wie man auch diesen Radikalismus beurtheilen mag, die Spuren seiner ersten energischen Schritte sind zu registriren; in denselben Tagen, wo man in Frankreich wallfahrtet und am Rhein „das Herz Jesu" zum Fetisch macht, sind Bücher, wie diese, dräuende Zeichen der Zeit.

F. Fr.

Seminarlehrer a. D.

der „Deutschen Schulz... A. Mentzels Verlag.

Die Beichtväter Kaiser Karls V.

II.[1])

Loaysas Briefe aus Rom liegen uns vor. Er schreibt an den Kaiser wie ein Beichtvater an sein Beichtkind, frei, unumwunden, **schonungslos und doch nie verletzend**. Gleich am Himmelfahrtstage läßt er sich also aus:[2]) „Gnädiger Herr, nichts ist in der Gegenwart so wichtig in diesem Leben, als daß Ew. Maj. glorreich **aus den deutschen Angelegenheiten** hervorgehe. In Italien werdet Ihr für den besten Fürst der Erde gelten, wenn Gott uns die Gnade erweist, daß durch **Eure Hand die Ketzereien geheilt werden**, die in dieser Nation sich erhoben haben." Dabei läßt er sich, gerade als ob er noch offizieller Beichtvater wäre, auf die **Besetzung der Pfründen** in alter Weise ein. In demselben Briefe berührt er die Vakanz des **Erzbisthums Tarragona**. Er empfiehlt den Bischof von Barcelona. „Sollte es sich aber zutragen", fährt er fort, „daß eine **Person von Ansehen in Deutschland** — (Luther, Melanchthon) — **auf diese Weise bewogen werden könnte, sich zum heiligen Glauben zu bekehren**, so dürft Ihr nicht zweifeln, es ihm zu geben, selbst wenn er — (eine große Konzession für einen Spanier!) — ein Fremder sein und **entfernt davon leben sollte**." — „Die Ketzerei müsse man ja durch Waffen oder sonst wie, z. B. durch **Bestechung** dämpfen. Dann wird Ew. Maj. ohne Zweifel für den glücklichsten Kaiser gehalten werden.... Und tausend Leben, wenn ich sie hätte, würde ich für das, was ich sage, zum Pfande setzen."[3]) Am 21. Juni (1530) meldet er, daß Frankreich und England in Neid entbrennen, weil sie Ew. Maj. so **Eines Herzens mit dem Papste** sehen.[4]) Zwei Tage nach Eröffnung des Reichstags zu Augsburg theilt er mit, daß der Papst „Eure Kaiserliche Person mehr und mehr lieb gewinnt." Er räth „**die Fürsten zur**

---

[1]) Vergl. Nr. 14. [2]) ed. Heine p. 5. [3]) ed. Heine p. 6.
[4]) ed. Heine p. 9.

Vernunft zu bringen."[1]) Ihm ist eben nur an des Kaisers Gunst gelegen. Hin und wieder versetzt er auch dem heiligen Vater einen Hieb. Am 6. Juli murrt er über ihn wegen der Eile, mit der er daran ging, einen Thoren (!) zum Kardinal zu machen. Und daneben steht gleich die Bemerkung: „In dem heutigen Consistorio sagten fast alle Kardinäle, daß Ew. Maj. der Engel sei, der zur Heiligung der Christenheit vom Himmel gesandt sei."[2]) Gegen die Ketzer empfiehlt Loaysa „bald Schmeicheleien zu brauchen, bald kräftige Drohungen, bald auch Geschenke und zeitliche Güter: auf diese Art habt ihr Gott vom Kreuze zu nehmen, um es Ihm zu vergelten."[3]) „Und wenn es nöthig wäre, ein Königreich zu verkaufen, um mit dem Gelde diese Krankheit zu heilen, so bitte ich Ew. Maj., daß es doch verkauft werden möchte." — Am 18. Juli räth er, gegen die Protestanten Gewalt zu brauchen. „Die Gewalt allein heilte den Aufstand Spaniens gegen seinen König — (im Kriege der Communeros von Kastilien) — und sie wird es auch sein, die Deutschlands Untreue gegen Gott kuriren wird."[4]) Dabei hält Loaysa die Nothwendigkeit der Kirchen-Reformation aufrecht. So schreibt er am 30. August (1530) an den kaiserlichen Sekretär D. Franzisco de los Cobos: „Gott gebe, daß die Zeit kommt, wo wir den geistlichen Stand noch weiter reformirt sehen." Nur von einer Reformation durch Schisma will er nichts wissen.[5]) Am 16. September (1530) urtheilt er vor dem Kaiser: „Ist das Konzil das Heilmittel, so arbeite Ew. Maj. dahin, daß es da gehalten werde, wo ich nicht nur hoffe, daß die Irrthümer, die entstanden sind, geheilt werden — in Rom? —, sondern daß daraus für unser Leben im weltlichen, wie im geistlichen Stande eine große Verbesserung entstehe."[6]) Nebenher geht dann immer noch der alte Rath der Gewalt gegen „diese verfluchten Menschen" (1. Oktober 1530).[7]) Ja er dringt jetzt in den Kaiser, daß dieser sich doch „mit kaiserlichem Geist ermanne und fest darinnen sei, Wege und Mittel zu suchen, um diese niederträchtigen Verächter der Gebote Gottes und der Maj. zu züchtigen" (6. Oktober).[8]) Gegen „diese wilden Bestien"[9]) solle er mit den Türken einen Vertrag (!!!), Frieden mit dem Woywoden (!) und ein herzliches Einverständniß mit dem König von Frankreich (!) anbahnen."[10]) Am 8. Oktober ist Loaysa wieder sehr böse auf den Papst. „Wenn durch Weigerung des Papstes das Konzil nicht zu Stande kommt, so möge sich der Kaiser nicht beunruhigen. „Gott wird Euch wenigstens nicht Rechenschaft abfordern, wenn der wahre Hirt das Heil seiner Schaafe gering schätzt." — „Die Macht des Papstes ist äußerst groß, aber nicht geringer ist die Schuld, daß er sie ganz hat thatsächlich zeigen wollen." Loaysa geht hier so weit, an die „früheren Ausschweifungen" des siebenten Clemens zu erinnern.[11])

Der Reichstag zu Augsburg ist nicht nach Wunsch des Kaisers verlaufen, und doch fühlt Karl, daß Er nicht die Macht hat, die Ketzerei mit Gewalt zu unterwerfen, wie Loaysa angerathen hatte. Ja er scheint sich vielmehr auf die Seite Quintanas, seines neuen Beichtvaters, gewendet zu haben. Das stimmt Loaysa traurig, und er erinnert den Kaiser: „Ew. Maj. pflegten mir Pläne und Wünsche mitzutheilen, und nachdem dann die Gründe von allen Seiten erwogen waren, wurde ein Entschluß gefaßt; und selten sahen wir, daß Irrthümer aus diesen Konferenzen entstanden."[1]) — Als nun aber die protestantischen Fürsten, ohne sich weiter um den Kaiser zu kümmern, noch vor dem Reichstagsabschied Augsburg verließen, und die evangelischen Gottesgelehrten bei ihrem Bekenntniß verharrten, da läßt Loaysa vorläufig den kirchlichen Gesichtspunkt ganz fahren, um so mehr, da der Papst mit dem Kaiser darin nicht zusammengehen will. Am 18. November 1530 schreibt Loaysa an Karl: „Da Ihr zur Züchtigung der Ketzer keine Macht habt, so begnüge sich Ew. Maj. damit, daß sie Euch dienen und treu seien, wenn sie auch gegen Gott schlimmer als Teufel sind! Denn Euer Gewissen kann dabei ruhig bleiben. Arbeitet nur dahin, daß Euer Staat nicht zu Grunde gehe."[2]) Ja, in seiner spanischen Leidenschaftlichkeit geht er noch einen Schritt weiter. „Lasse Ew. Maj.", so schreibt er, „die Phantasie, Seelen zu bekehren; beschäftigt Euch von jetzt ab damit, Körper zum Gehorsam gegen Euch zu bekehren!" „Dies ist mein Rath, und ihn will ich mit meinem Namen unterzeichnen." — Man sieht, auch Loaysa ist bei all seiner Frömmigkeit vor allen Dingen ein Anhänger der kaiserlichen Religion.

So schildert der Beichtvater sich selbst. Touron[3]) rühmt an Loaysa die modération, prudence, désintéressement, douceur, franchise, sincérité. Die Selbstaussagen des Bischofs von Osma beschränken dies Lob auf sein gehöriges Maß. „Sanftmuth" soll wohl die Milde gegen sein kaiserliches Beichtkind sein: denn gegen die Ketzer schnaubt Loaysa Gewalt und Mord. Mäßigung zeigt sich auch nur darin, daß er nachgiebt, wenn er eben muß; aber so lange irgend eine Wahrscheinlichkeit des Erfolges vorliegt, kennt er keine Schonung. Dabei ist seine Klugheit nicht ohne nobleza. So rieth er, den gefangenen Franz I. ohne jede Bedingung frei zu geben. Auf das ritterliche Herz und die Entschlüsse des französischen Monarchen, wie auf das Gemüth der Spanier hätte ein solches Verfahren einen bessern Eindruck hinterlassen, als das gegentheilige, das Karl befolgte. Daher Loaysas hohes Selbstbewußtsein: „Der Kaiser sei selten schlecht gefahren, wenn er seine Rathschläge befolgte." Hatte doch Karl Beweise in der Hand, daß es Loaysa mit ihm gut meinte. Der Kardinal von Osma ist nie Papst geworden, wie man wohl eine Zeit lang erwartete. Ob er selber sich nach der Kathedra Petri gesehnt hat, steht dahin. Am 18. Februar 1546 erhielt er vom Papste die Bestätigung als Großinquisitor von Spanien und tritt damit als Beichtvater in die Reihe der Talavera, Torquemada und Ximenez ein. Aber schon zwei Monate später verschied er, siebenundsechszigjährig, am 22. April desselben Jahres.[4]) Es war das Todesjahr Luthers. Ximenes, der erste Beichtvater des fünften Karl, war im Reformationsjahre (1517) gestorben.

IV. Doch mitten in das Leben des Bischofs von Osma hinein fällt die Amtsdauer eines andern kaiserlichen Beichtvaters. Seit Ende April des Jahres 1530 nennt die Chronik denjenigen, der am Ohre Karls V. steht, Quintana.[5]) Seine Berufung zum Beichtamt ist seitens des Kaisers eine Konzession an die ehrenfeste, tapfere deutsche Nation. Schon auf dem Reichstage zu Worms hatte diese an dem Beichtvater Glapion so entschiedenen Anstoß genommen, daß sie insgesammt gegen ihn sich ins Mittel schlägt. An Loaysa würde sie gewiß sich noch viel mehr

[1]) ed. Heine p. 12. [2]) ed. Heine p. 16. [3]) ed. Heine p. 17. [4]) ed. Heine p. 20. [5]) ed. Heine p. 37. [6]) ed. Heine p. 39. [7]) ed. Heine p. 41, cf. 8. Oct. p. 48. [8]) ed. Heine p. 49. [9]) ed. Heine p. 51. [10]) ed. Heine p. 42. [11]) ed. Heine p. 50, 51.

[1]) ed. Heine p. 51. [2]) ed. Heine p. 65.
[3]) Hist. des Dominicains. IV. p. 93 sq. [4]) Llorente II. 143.
[5]) Loaysa partió para Roma, y quedo por confesor de Su Majestad Quintana (Navarrete, IX. 557).

geärgert haben, da er an Ketzerhaß, an Feuer und an Energie den Franzosen weit übertraf.

Der neue Beichtvater, aus dem aristokratischsten Land der Welt, aus Aragonien gebürtig, er hat auf den Kaiser nie den Einfluß gewonnen, wie sein Vorgänger im Amte. Auch ist Quintana dem Kaiser nie so einseitig ergeben gewesen, um über den Kaiser Volk, Kirche, Religion und Gewissen zu vergessen. Der Kastiliane Loaysa wird nicht müde zu wiederholen, so lange man gegen die Communeros von Kastilien den Weg der Milde und mehr als gerechte Mittel versucht, so lange habe man auch die Zeit, ohne Frucht zu ernten, vergeudet: bis man endlich, endlich das gewisse und beständig treue Mittel ergriff: und das war der Krieg."[1]) Der Aragonier Quintana bleibt bei aller Ergebenheit an den Kaiser je und je Aristokrat, Patriot genug, um der Kortes, deren Mitglied er war, Vertrauen nicht einer Amtsbeförderung zu Liebe zu verscherzen. In der Politik sind dem Quintana Bestechungen gerade wie Zwangsmittel verhaßt: Recht, Ueberzeugung, freie Liebe sieht er als die besten Mittel an zu regieren: beschworene Freiheiten sollen heilig und unantastbar bleiben. In der Kirche hat er Zeiten durchlebt, wo er von Luther mehr Heil erwartete, als von Clemens dem siebenten, wo er, um mit den Evangelischen zu kommuniziren, sich von den Römischen lieber exkommuniziren läßt.[2]) Kurz, Quintana ist gerade ein so entschiedener Freund einer gründlichen Reform der Kirche an Haupt und Gliedern, wie Loaysa ein entschiedener Feind der Protestanten ist. Auf dem Reichstag zu Worms sollte Feindschaft und Freundschaft zugleich sich ausprägen in dem sauersüßen Doppelgesicht des Glapion. Karl hatte sich verrechnet: er befriedigte dadurch keine von beiden Parteien. Auf dem Reichstag zu Augsburg hielt es Karl für gerathener, die Rollen zu theilen: sein Papstgesicht zeigte er in Rom durch den Beichtvater Loaysa; sein Luthergesicht zeigte er in Augsburg durch den Beichtvater Quintana. Er erreichte damit das Doppelte. Der Papst krönte ihn zum apostolisch römischen Kaiser, der mit ihm berufen sei, den Weltkreis zu verbessern. Die Protestanten unterwarfen sich seinem Gehorsam, und waren froh, das Recht der kirchenpolitischen Duldung mit der größten Nachgiebigkeit gegen die Römlinge und dem erklärten Abscheu vor den Schweizern sich zu erkaufen.

Machte nun die getroffene Wahl seines alter ego der diplomatischen Scharfsicht des Kaisers alle Ehre, so sollen darum doch nicht die höfischen Strömungen vergessen werden, welche dahin mitgewirkt haben. Der Bischof von Osma spricht von Hof-Intriguen, die ihn nach siebenjähriger segensvoller Thätigkeit vom Ohre seines Kaisers entfernt haben. „Ich befinde mich", schreibt er, „Gott sei Dank! wohl und voll Wunsch Euch zu dienen, während Eure Maj. mich ohne Grund aus Eurem Dienste verbannt, und damit Eure eigene Seele und Euren Körper mehr beeinträchtigt, als denen Ruhm gewährt, welche die Mißgunst trieb, solches zu wünschen. Ich rufe Gott in diesem Punkte zum Richter an."[3]) Loaysa empfindet seinen Aufenthalt in Rom als eine Verbannung.[4]) Er sehnt sich nach dem persönlichen Umgang mit seinem Kaiser, sehnt sich nach seinem Vaterlande, sehnt sich nach seiner lieben Kirche in Osma und verhehlt dem Kaiser seine Trauer nicht.[1])

Der übermächtige Minister Mercurius Gattinara aus Piemont war dem Loaysa gram. Feind der Franzosen, überzeugt von der Unabwendbarkeit einer gründlichen Reformation, konnte er nicht mit Quintana Macht vor Recht gehen lassen und in die Kriegsposaune blasen.

Dazu hatte auch Quintana einflußreiche Verwandte, welche gegen den Loaysa am Hofe operiren mochten. Da war zunächst jener unter Ferdinand dem Katholischen mächtige Minister, Gesandte und Geheim-Sekretär, Petrus de Quintana, der so viele Königliche Befehle gegengezeichnet hatte — Dominus Rex mandavit mihi Petro de Quintana. Bedingungslos dem königlichen Hause ergeben, hat er im Jahre 1514 als embajador en Francia wegen Verlängerung des Waffenstillstands mit Frankreich zu verhandeln und seine Instruktion vom Februar geht u. a. dahin, daß die Befreiung des Pedro Navarro, der über ein Jahr im Kerker schmachtete, von der Politik, vom Zartgefühl und von der strengen Gerechtigkeit empfohlen werde. Hatten sich doch für den im Schuldthurm vergessenen Rebellen die Könige Frankreichs und Englands verwandt.[2]) Am 22. Dezember 1515 aber unterzeichnet derselbe Pedro Quintana den Befehl Ferdinands, Königs von Aragonien, der dem Grafen Pedro Navarro wegen seines notorischen Aufruhrs und Treubruchs seine Grafschaft Olivete nimmt.[3]) Der unter allen Umständen königsgetreue Sekretär war in den Dienst Karl I. übernommen worden. In den Kortes vom 27. März 1528 erscheint er im Rathe des Kaisers als sein Geheimschreiber[4]) und 1533 tritt er unter den königlichen Dienern auf, die von der Kammer einen mercede erhalten.[5]) Doch nicht bloß in der Diplomatie hatte der Beichtvater Quintana hohe Konnexionen, sondern auch in der Armee. Neben dem Comendador Mossen Pedro Quintana tritt in den Kammern von Aragonien por el brazo militare de Cataluña am 13. August 1537 auf den Kortes zu Monçon ein Rafaël Quintana auf.[6])

Juan Quintana, der Theologe, hatte sich durch seine kräftigen Bußpredigten, seine umfassende Gelehrsamkeit und seinen weiten Blick als kaiserlicher Hofprediger hervorgethan. Denn 1528 auf den Kortes zu Monçon, wo die Ausgaben über die drei letzten Jahre geregelt werden, wird ihm aus der Steuer ein mercede bewilligt.[7]) Sobald nun Karl sich entschieden hatte, mit den Protestanten einen Reichstag abzuhalten, nahm er ihn zu seinem Beichtvater[8]) statt des Dominikaner-Bischofs, und verließ mit der Wahl des Barfüßers[9]) wieder die Wege der reyes católicos. Ist Loaysa's Leben Pracht und Glanz, so war Quintana's Leben eine Reihe von incognito's im Interesse der Wissenschaft und des Patriotismus. Er war nach außen so unbekannt, daß wir nur durch die gerichtlichen Aussagen des der Feindschaft wider die Trinitätslehre beschuldigten Servet, seines Dieners, erfahren, daß Quintana, bei dem Michael Servet seit 1525 in Diensten stand, mit seinem Kaiser Spanien verlassen, nach Italien sich begeben, der Doppelkrönung in Bologna beigewohnt und die Reise nach

[1]) p. 48, ed. Heine.

[2]) Auch Llorente weiß davon zu sagen, daß kein Orden in Spanien so früh Neigung zu lutherischen Meinungen gezeigt hätte, als die Franziskaner-Minoriten, und beruft sich dafür auf die Bulle vom 8. Mai 1526 (II. 5 sq.)

[3]) ed. Heine p. 30.

[4]) ed. Heine, 8. Mai 1530—1532. Dennoch bringt ihn Merle d'Aubigné, Reform. Gesch. IV. 146, nach Augsburg auf den Reichstag!

[1]) Navarrete, XIV. p. 7 sq. [2]) Navarrete, T. XXV. p. 230 Colecc.

[3]) Navarrete, Colecc. XXVI. p. 26 sq.

[4]) Dormer, Anal. p. 339. [5]) Ibid. p. 562. [6]) Ibid. p. 639.

[7]) Dormer. Anal. 399. [8]) Navarrete. Colecc. T. IX. p. 557.

[9]) Lutheri Opp. ed. Walch. T. XXI. 1749. 4. Nachlese §. 22 p. 54. Mosheim, der auch den Franziskaner Glapion nicht kennt, hält irrthümlicherweise den Quintana für einen Dominikaner. (Anderweitiger Versuch einer unparteiischen Kathedergeschichte p. 7. Neue Nachrichten vom Arzte M. Servet p. 14.)

Deutschland unternommen hatte.[1]) Servet bezeichnet ihn im Verhör kurzweg als den Beichtvater des Kaisers. Allein von Amtswegen wurde Juan Quintana es erst seit 1529 nach der Krönung von Bologna. Loaysa aber führte ebenfalls den Titel weiter und intriguirte weiter gegen den, der es gewagt hatte, ihn zu ersetzen. Für solche Intriguen gewann er einen mächtigen Bundesgenossen an dem neuen Minister. Ueber Gattinara's Leiche war eines Eisenschmieds Sohn[2]) geschritten. Nikolaus Granvella, Loaysas Freund, haßte den Quintana wie Gattinara, Quintana's Freund, den Loaysa gehaßt hatte. Diesem vereinigten Haß gelang es, den Quintana, auch da, wo er am meisten bedeutete, in geheimnißvoller Dunkelheit zurückzuhalten. Es ist sehr merkwürdig, daß nicht nur im Briefwechsel des Bischofs von Osma, sondern auch in allen offiziellen Listen des Augsburger Reichstages der Name Quintana völlig ignorirt wird.[3]) Die Listen sind zu genau und sorgfältig durchgeführt[4]), der Briefwechsel berührt zu häufig die Entlassung des Loaysa, als daß jenes sonderbare Schweigen als ein bloß zufälliges angesehen werden könnte. Aber auch der ihm gebührende Amtstitel scheint dem Barfüßer Quintana verweigert worden zu sein. „Da mir, schreibt Loaysa dem Kaiser, der Name des kaiserlichen Beichtvaters bleibt, so ist es billig, daß ich, so lang ich lebe, Euch zu retten suche.“[5]) — Der Grund läßt sich hören, und doch klingt es fast, als ob, kurz vor diesem Schreiben, der Kaiser dem allzugeschäftigen Kardinal einen Verweis gegeben habe, er solle sich nicht ferner um Dinge kümmern, die nur seinen Beichtvater angingen. In der Antwort scheint Loaysa sich auf einen ausdrücklichen Befehl des Kaisers zu stützen, kraft dessen ihm der Titel Confessor S. M. C. verbleibt. Jedenfalls ist es ein vereinzeltes Faktum, welches hier vorliegt. Denn durch nichts erhellt, daß es Brauch gewesen wäre, den früheren kaiserlichen Beichtvätern bis an ihren Tod den Beichtvater-Titel zu belassen. Wäre uns von Quintana, etwa aus Regensburg oder Nürnberg, eine gleiche Anzahl Kaiser-Briefe aufbewahrt, wie von Loaysa, so würden wir mehr Licht über die damaligen Hofströmungen erhalten; würden aber gewiß auch gewahr werden, wie Quintana, der Patriot und kirchlich Liberale, sein kaiserliches Beichtkind zu behüten, zu erleuchten und zu retten, andere Wege eingeschlagen hat, als der schroffe, eiserne Kardinal-Bischof von Osma.

Schweden.

Schwedische Dichtergruppe.

Böttiger, Strandberg und ihre Nachfolger.

Wenden wir heut unsre Blicke zu dem eigentlichen alten Schweden, so sehen wir dort über der Prosa des Lebens die Sängerfahne schweben. Wir wollen hier nicht eindringen in die dichten Reihen der Sängerschaaren, sondern nur auf die Heerführer unsre Aufmerksamkeit richten, die dieser singlustigen Schaar vorangehen.

Wie verschieden auch die einzelnen Urtheile ausfallen mögen, so müssen sie doch alle darin übereinstimmen, daß **Carl Wilhelm Böttiger***) der größte Dichter der Gegenwart ist. Bald ist ein halbes Jahrhundert verflossen, seitdem die ersten Klänge seiner Muse ertönten, und die damalige Erwartung, einst in ihm einen großen Dichter zu sehen, ist nun verwirklicht. Allerdings ertönt seine Leier nur selten, aber wenn es geschieht, so hallen seine Lieder im ganzen Lande wieder, und die schwedische Dichtkunst feiert in ihnen immer neue Triumphe. Böttiger hat nicht nur für seine ästhetisch gebildeten Zuhörer Meisterstücke gedichtet, die sowohl der Form, wie auch dem Inhalte nach vollendet sind, und damit einen unschätzbaren Einfluß ausgeübt auf das Dichtergeschlecht, das um ihn her aufgewachsen, — sondern er hat auch, wie Wenige seines Gleichen, für das Volk gedichtet. Mit welcher Begeisterung wurden vor einigen Jahrzehnten seine Lieder vom Volke begrüßt! Dasselbe hatte schon lange vorher der Musik gelauscht, die ihm entgegentönt aus dem Winde, der in den Gipfeln der Bäume sein Spiel treibt, von den Vögeln, deren Lied von den Zweigen der Bäume erschallt, von den Blumen, die zu ihren Füßen in Tönen flüstern, die allein das Kind der Natur zu verstehen und zu deuten vermag. Nun erschien diese Musik in Worte gekleidet, und noch in späteren Jahren wird der Volksgesang die Erinnerung festhalten an „einen Maitag in Wärend.“ Dieser gelehrte Professor der Aesthetik hat sich nicht nur große Verdienste um die Wissenschaft erworben, und ist in dem geweihten Tempel der Dichtkunst mit Lorbeeren gekrönt, sondern er hat auch für ein ganzes Volk gesangen.

Es liegt jedoch in der Natur der Dichtkunst, daß jeder wechselnde Tonfall derselben auf eine besondere Art das Herz dessen berührt, der ihn vernimmt, und daß daher ein gewisses Alter, ein gewisser Grad von Weltkenntniß, eine gewisse Höhe des Schönheitssinnes, oder eine gewisse Tiefe des Gefühls erforderlich ist, um von dieser oder jener Eigenthümlichkeit des betreffenden Dichters sympathisch berührt zu werden. Möge jeder Dichter sich befriedigt fühlen durch das Lob und die Anerkennung derer, die vorzugsweise seinem Gesange ein aufmerksames Ohr leihen; und nicht gering ist die Anzahl der Zuhörer, die sich sammeln um Carl Wilhelm August **Strandberg** (Talis Qualis),**) der mit Freiheitssinn im Herzen und Schwerterklang im Gesange, seine Lieder an die waffenfähige Jugend im Lande richtet. So nahm er mit Leier und Schwert Theil an den Wikingerzügen der schwedischen Jünglinge, ähnlich den alten Barden, die die Harfe auf panzer-

[1]) Artigny. Mémoires II p. 100. Verhör vom 5. April 1555.

[2]) Sleidan, Commentar. VII. 182. — Schiller, Abfall der Niederlande (Werke VII. Stuttg. 1844.) p. 91.

[3]) Coelestinus. Histor. Comitior. 1530. fol. 122b. — Georg Spalatin „Augsburger Tagebuch“ (Luthers Werke ed. Walch. Tom XVI. p. 582 al. — Coelestin nennt unter den Aulicis Caesareae Majest. zu Augsburg l. l. den Episcopus ab Osma. Er hat also den Quintana für den Loaysa angesehen. Der falschen Spur folgt auch noch Merle d'Aubigné: Ref.-Gesch. IV. L. XIV. cap. 4.) p. 146.

[4]) Wenigstens die des Hofpredigers der Königin von Ungarn.

[5]) 16 Octob. 1550. ed. Heine. p. 56.

*) Carl Wilhelm Böttiger ist geboren in Westerås in Westmanland den 15. Mai 1807. Wurde Student in Upsala 1825, Dr. phil. 1833, Dozent an der Universität Upsala 1834, Adjunkt 1839, Professor der Aesthetik und modernen Literatur 1856, und ist jetzt Professor emeritus. Einer von den 18 Mitgliedern der schwedischen Akademie wurde er nach dem Tode seines Schwiegervaters Esaias Tegnér 1847. Er ist Mitglied mehrerer in- und ausländischer gelehrter Vereine, Kommandeur des Nordstern-Ordens und Ritter des norwegischen St. Olafs-Ordens und des dänischen Dannebrogs-Ordens.

**) Carl Wilhelm August Strandberg ist geboren in Stigtomta in Södermanland den 16. Januar 1818, wurde Student in Lund, hat sich seit 1840 in Stockholm als Schriftsteller niedergelassen und ist jetzt Redakteur der Post- und Reichszeitung. Ehrendoktor bei der Jubiläumsfeier der Universität in Lund. Er ist Einer von den 18 in der schwedischen Akademie, sowie Kommandeur des Nordstern-Ordens.

bekleideten Schultern trugen. Er dichtet seitdem in weicheren Tönen, aber seine Lieder besitzen noch dieselbe Anziehungskraft wie früher. Es ist nun eine geraume Zeit verflossen, seitdem er eine neue Sammlung seiner Gedichte herausgegeben, aber auch seine zerstreuten Lieder sind allgemein beliebt und machen die Hoffnung rege, daß auch sie einst zusammengewebt werden zu einem neuen Bande lautrer Poesie, womit er das schwedische Herz an seinen gefeierten Namen fesselt.

Auch das ist ein Verdienst, das die Musensöhne mit unvergänglicher Ehre schmückt, wenn sie nämlich solche Meisterwerke der Dichtkunst, die ursprünglich andren Völkern angehören, durch meisterhafte Uebersetzung, der Literatur ihres eignen Volkes einverleiben.

Sowie Strandberg die schwedische Nazion zum Verständniß und Genuß der genialen Dichtungen Lord Byrons geführt hat, so hat ein andrer Dichter denselben Zutritt verschafft zu den blühenden Lustgärten der Poesie, die auf Italiens klassischem Boden zu finden sind. Carl Anders Kullberg*) hatte schon durch seine Gedichte „die Schöpfung des Weibes," und „Sonette an Julia" die Lorbeeren des Parnassus erobert, als er durch eine Gedichtsammlung, worin klangreiche Kunstfertigkeit mit tiefem mächtigem Gefühle gepaart erschien, sich allgemeine Anerkennung erwarb. Kullbergs Künstlerschaft zeigte sich jedoch erst in ihrer Vollendung in einer Episode aus dem „befreiten Jerusalem" von Torquato Tasso, worin die Insel der Armida geschildert wird. Wohl besaß die schwedische Literatur schon vorher eine Uebersetzung dieses Meisterwerkes, doch war dieselbe ganz in Vergessenheit gerathen; und erst seitdem Kullbergs vorzügliches Werk der Oeffentlichkeit übergeben war, wurde sein Volk wahrhaft hingerissen von dem Zauber der Dichtkunst Tassos. Aber eine noch mühsamere Aufgabe stellte er sich in der Deutung der Töne, die „die Nachtigall von Ferrara" gesungen. Die Uebersetzung eines Werkes, wie Ariostos prachtvolles Ritterepos „der rasende Roland," von der Hand des Dichters meisterhaft ausgeführt, ist ihm ein dauerndes Ehrendenkmal für ihn geworden, das von zukünftigen Geschlechtern, stets mit frischen Kränzen der Dankbarkeit und Bewunderung geschmückt werden wird.

Einstmals sang Kullberg von einem andern Dichter:

„Zu stille Ruh'
Verwandelst du
Die Stürme, die im Herzen wohnen,
Und bindest weiter dann an deinem Liederkranz.
Bist nicht geboren für des Nordens kalte Zonen,
Der Süden würde deiner Töne Gluth noch reicher lohnen."

Es war Johan Nybom**), der damals noch „band an seinem Liederkranze," dessen Blumen aber noch nicht verwelkt sind, obgleich die Hand zu erschlaffen scheint, die sie hineingewunden.

Nyboms Lieder erschallen mächtig und hinreißend wie das Brausen eines Wasserfalles, der bei seinem Sturze einen Schaum glänzender Perlen um sich her wirft. Seine Muse trägt, wie ehemals Jeanne d'Arc, das Schwert in der einen, und die Fahne der Freiheit in der andren Hand, und das schwedische Volk, das von Alters her diese Sinnbilder liebt, weiß auch Johan Nybom unter seine Lieblingsdichter zu zählen.

Der menschliche Sinn verlangt nach Abwechselung. Daher kommt es, daß dasselbe Auge, das soeben im Schooße der Natur dem wilden Falle des Kataraktes gefolgt, in der nächsten Stunde Gefallen findet an der verfeinerten Kunst, die

„. . . . kleine Fontainen frei spielen läßt,
In Luft und Sonnenglanz beim Freudenfest."

Mit diesen Worten hat Carl Snoilsky*) eine kleine Zeichnung seiner Lieder entworfen. Als der jüngste in der schwedischen Dichterschaar ist es ihm doch schon gelungen, seinen Namen als Dichter zur Geltung zu bringen; und darf man aus der Entwickelung, in der seine Dichtung fortschreitet, auf die Zukunft schließen, so dürfen wir in ihm einen Dichter ersten Ranges begrüßen. Snoilsky ist vorzugsweise Kenner der Künste. Bisher hat er seinem Lande nur kleine Gedichte geschenkt, aber obgleich dieselben beim ersten, flüchtigen Blicke, wie eine Quelle über die blumengeschmückte Wiese zu rieseln scheinen, so erweisen sie sich doch bei näherer Untersuchung als ein Springbrunnen, der in seinem Sommerregen die Hand der bildenden Kunst verräth.

Die meisten seiner Gedichte tragen dieses seine Gepräge: sie überraschen nicht durch die feurige Gluth einer reichen Phantasie, wohl aber durch ihre innere Vollendung und ihren Gedankenreichthum, während die Sprache sich gleichsam ihrer eigenen Eleganz zu freuen scheint.

Die Dichtkunst wurde ehedem die heitere Wissenschaft genannt, und ist es auch heute noch wahr, daß, sowie die Frühlingssonne die Blumen unter der schmelzenden Schneedecke hervorküßt, so auch die Dichtkunst Blumen der Freude aus dem Staube der Erde weckt. Wie ist doch die Erde so schön, wenn rings um uns her die Klänge der Freude und des Glückes ertönen, und welch herrliches Loos ists, mit einigen frischen Liedern die schneidenden Dissonanzen im Leben übertönen zu können! Es wandert da draußen auf den ländlichen Fluren des schwedischen Landes ein Sänger umher, der große Bedeutung hat für die Freuden des Volkes. Wo immer der Dorfmusikant sich zeigt, hat er Freude und Lust im Gefolge. Groß und Klein, Alt und Jung sammelt sich um ihn her, und für Jeden hat er einen Ton, der zum Herzen dringt, und dasselbe fröhlich stimmt. In der Hoffnung nicht mißverstanden zu werden, wollen wir Elias Sehlstedt**) einen solchen Dorfmusikanten im Großen nennen, der singend und spielend im ganzen Lande umherzieht. Man kann es einen Triumphzug nennen, wo die Huldigung wahrlich nicht ausbleibt.

Selbst wandert er sorglos dahin und sinnt über seine Weisen nach; in seinem Liede besitzt er den treuesten Freund in der Welt, und andre Freunde kommen ihm überall entgegen. Einmal, wenn die Töne des alten, wohlbekannten Spielmannes verklungen sind, und das Volk vergebens seiner Rückkehr harrt, da wird auch die Heiterkeit verstummen; und was er da draußen auf den Dörfern gewirkt hat, das wird deutlich aus der betrübten

*) Carl Anders Kullberg ist geboren auf Erikstorp in Westergötland den 26. Oktober 1815. Student in Upsala 1835. Wohnt jetzt in Westergötland. Ist Einer von den 18 in der schwedischen Akademie und Ritter des Nordstern-Ordens.

**) Johan Nybom ist geboren in Upsala den 8. Dezember 1815. Wurde daselbst Student 1835. Wohnt jetzt in Westerås.

*) Graf Carl Johan Gustaf Snoilsky ist geboren in Stockholm den 8. September 1841. Wurde Student in Upsala 1860. Legte das Kanzleiexamen ab 1864. Wurde im letztgenannten Jahre Extra-Ordinarius im Finanz-Departement. War in den Jahren 1865 bis 1866 Attaché bei der schwedisch-norwegischen Gesandtschaft in Paris. Wurde zum zweiten Sekretair ernannt an dem Kabinet fürs Ausland in Stockholm 1866.

**) Elias Sehlstedt ist geboren in Hernösand in Angermanland den 8 Dezember 1808. Wurde Student in Upsala und widmete sich dem Steuerfache. Wurde zum Zollinspektor befördert in Sandhamn 1852. Nahm seinen Abschied 1869 und wohnt jetzt in Stockholm.

Frage hervorklingen: „Wer wird uns nun zum fröhlichen Tanze aufspielen?"

* * *

Die Sage erzählt von einer Insel,
Wo Alles, was die Erde Schönes sich erdenkt,
Frei herrschen darf, von keiner Zeit beschränkt.

Auch die Poesie hat ihre Insel der Glückseligkeit, zu der wohl im Allgemeinen dem Erdensohne der Zutritt versagt ist; doch an der Hand des Dichters können wir uns erheben über diese paradiesischen Auen, so daß wir, wenn auch aus der Entfernung, doch die wunderbaren Klänge vernehmen können, die von dort zu uns emporsteigen. Dort herrscht ewiger Frühling:

„Was lebt — veraltet, doch der Dichtung Stirne
Bleibt ungefurcht, ob auch die Jahre flieh'n;
Der Zeiten Rad, — zum Stillstand sie es zwingt,
Dem Menschenherzen sie den Frühling bringt.
Ein starker Wille lebt, der niemals weichet,
Gefühle, deren Glanz die Zeit nicht bleichet,
In Sang und Heldenthat wird man die Deutung finden.
Ob in des Lebens Sturm die äußern Kräfte schwinden
Der Geist behält die Kraft, drei Genien schützen sie,
Der Glaube ist's, die Lieb', die Poesie!"

O. B.

Frankreich.

M. Legouvé über Scribe.

Eine gerechte und maßvolle Beurtheilung hat Scribe neuerdings durch M. Legouvé, Mitglied der Akademie, in einer der literarischen Sonntagsgesellschaften (Matinées littéraires du Dimanche) im Théatre de la Porte Saint-Martin gefunden. Den Kern des Vortrags, den der Verfasser zunächst auszugsweise in der Revue politique et littéraire veröffentlicht, bildet die Charakteristik der sozialen und moralischen Stellung Scribe's in seiner Zeit und unter seinen Kunstgenossen. Der komische Dichter erwächst aus und in seiner Zeit und der Kreis seiner Lebensanschauungen aus dieser, und aus dem gesellschaftlichen Kreise, dem er angehört. Scribe gehörte nach Geburt und Lebensanschauungen dem wohlsituirten Bürgerstande an, er ist der Dichter der rue Saint-Denis, des arbeitsamen, sparsamen, ehrenfesten Kaufmannsstandes, dessen Blüthezeit, wie die des Dichters, in die Zeit des Bürgerkönigthums fällt. Scribe ist der Dichter des gesunden Verstandes und des verständigen Gefühls, der Verherrlicher der bürgerlich-häuslichen Tugenden. Daher sein prinzipieller Gegensatz gegen die moralischen und poetischen Ungeheuerlichkeiten der romantischen Schule, die ihn zuletzt in der Gunst des Publikums überflügelte. Auch er behandelt die sittlichen Probleme des Familien- und Gesellschaftslebens, aber in ganz anderer Weise als die Dumas und Victor Hugo. Es ist nicht so neu als treffend, was der französische Kritiker zur Bezeichnung dieses Gegensatzes sagt: Nach einer Vorstellung der Mariage d'inclination von Scribe sei ein junges Mädchen ihrer Mutter in die Arme gefallen mit dem Geständniß, daß sie im Begriff stehe, sich von ihrem Liebhaber entführen zu lassen. Nach einem ähnlichen Stück von einem Dumas würde das junge Mädchen ihrem Liebhaber in die Arme gefallen sein mit der Aufforderung, sie zu entführen. Dies zur Charakterist des moralischen Gegensatzes der beiden Richtungen. Mit seinen politischen Ueberzeugungen stand Scribe ebenso entschieden auf Seiten des gebildeten Mittelstandes: er war constitutionell-liberal. Nie fühlte er sich recht heimisch in den aristokratischen Kreisen, in denen er leicht Zutritt fand; sein Faubourg Saint-Germain, sagt Legouvé in seiner prononzirten Weise, war die Chaussée d'Antin oder höchstens der Faubourg Saint-Honoré. Er war dem Königthum ergeben und oppositionell gegen die Minister, satirisch gegen die Kammer. Nichts war ihm mehr zuwider als politische Mantelträgerei und Gesinnungslosigkeit; denn ihm war seine politische Meinung angeboren und anerzogen, ein Stück seines Charakters, nicht seiner Toilette. — Ein ergötzliches Geschichtchen erzählt Legouvé aus den ersten Jahren des zweiten Kaiserreichs: Scribe trifft in einer Gesellschaft einen Jugendfreund, der keine unbedeutende politische Rolle gespielt hat. „Wie geht's dir?" fragt dieser. „Hast du etwas Neues auf Lager?" „O ja", antwortet Scribe, „ich habe ein vortreffliches Sujet: einen Pair Louis-Philipp's, der unter Napoleon III. Senator wird. Ist das nicht sehr komisch?" Der Freund antwortet kühl und entfernt sich. Scribe wird stutzig, in der Abendzeitung aber liest er die Ernennung jenes Herrn, der ein Pair von Frankreich, zum Senator. Wenn die Anekdote echt ist, gewiß ein Beweis für Scribe's Talent, das zeitgemäß Komische richtig zu treffen.

Die Hauptvorwürfe der Kritik richten sich bei Scribe gegen seine Charakterzeichnung und gegen seinen Stil. Die Mängel des letztern entspringen meist aus der fabrikmäßigen Art, wie Scribe arbeitete. Doch war er auch zu sehr Kind seiner Zeit, d. h. der zwanziger Jahre des Jahrhunderts, deren Sprache er mit allen ihren Zufälligkeiten ohne Kritik in seinen Dramen reproduzirte. In seinen Libretti endlich war er oft ein allzu gefälliger Diener des Boieldieu, Auber und Meyerbeer.

Zu einer psychologisch-vertieften Charakteristik hat er es, mit Ausnahme einiger wenigen Gestalten in seinen politischen Komödien, nie bringen können, sein Talent für das Dramatische oder besser Theatralische war prädominirend. Es hinderte ihn, die Menschen als Menschen zu studiren; er betrachtete sie stets als Theaterfiguren. Daher hat er wohl viel treffliche, theatralisch wirksame Rollen geschrieben, aber keine Charaktere geschaffen. Man braucht nicht Shakespeare'sche Beispiele zur Vergleichung herbeizuholen, um herauszufühlen, daß Scribe's Personen wohl den jedesmaligen Situationen entsprechend reden und handeln, aber niemals einen tieferen Einblick in ihren Charakter gestatten, so daß man sich ihr Auftreten auch unter anderen Umständen vorstellen könnte. Das ist es hauptsächlich, was Scribe zum Dichter von Gottes Gnaden fehlte: seine Personen sind keine Menschen, sondern Puppen, für die bestimmte Situation dressirt, und seine Bretter sind nicht die, welche die Welt bedeuten, wenn wir auch aus Höflichkeit gegen die Manen des Dichters die Fortführung des Vergleichs unterdrücken.

Schmolke.

Italien.

Heinrich Noé, Italiänisches Seebuch.*)

Heinrich Noé, dem wir bereits eine Reihe frischer Naturschilderungen, namentlich aus den bairischen und österreichischen Gebirgen, zu danken haben, bietet dem deutschen Publikum in dem so eben erschienenen „Italiänischen Seebuche" eine neue

*) Stuttgart 1874, bei Paul Neff. VIII u. 482 S. in Octav.

Frucht seines Wanderfleißes. Seine Studien beschränken sich indessen keineswegs auf jene herrlichen Wasserspiegel, die vom Lago maggiore bis zum Gardasee hin den lichtstrahlenden Schmuck der italiänischen Alpenabhänge bilden und deren vielgepriesene Ufer das Reiseziel so vieler Tausende sind; sondern von den Lagunen des adriatischen bis zu den Felsküsten des ligurischen Meeres, von den Maremmen Toskanas und den lateinischen Gestaden, von den rothen Eisenfelsen Elbas und den sonnendurchglühten Klippen Capris: überallher aus ganz Hesperien wählt er den Stoff für seine Naturansichten und Lebensbilder. Gern mag man dem Verfasser glauben, daß dieser Stoff nicht auf einer Fahrt gesammelt worden ist. Vom Eismonat bis zum Christmonat, so versichert er uns, giebt es keine Zeit, zu welcher er nicht diesen oder jenen Theil der Alpen zu Fuße überschritten und nach Italien hinabgestiegen wäre. So ist er im Stande, was wenige der zahlreichen Italienfahrer vermögen, seine Landschafts- und Lebensbilder in der Beleuchtung der verschiedenen Jahreszeiten vorzuführen, uns die Seeen und die Meeresküsten, sowie das Thun und Treiben ihrer Umwohner in sommerlichem Glanze, wie in winterlicher Trübung zu zeigen. Zu der verlockenden Aufgabe, die er seinem Griffel diesmal stellt, steht dem Zeichner somit ein ungewöhnlich reiches Maß von Selbstanschauung zu Gebote.

Nichtsdestoweniger wird, wer Heinrich Noës frühere Darstellungen aus Wälschtirol kennt, sein neuestes Wanderbuch nicht ohne einige Besorgniß in die Hand nehmen. Denn jene Schilderungen verweilten mit Vorliebe bei den minder erfreulichen Seiten des italiänischen Lebens; sie wurden nicht müde, in krassen Farben die Armuth, die Unbildung, die physische und moralische Verkommenheit der Wälschen in Südtirol zu veranschaulichen; sie erhoben gegen den italiänischen Volkscharakter so viel Ausstellungen und Anklagen, daß man zu keinem rechten Behagen zu kommen und dem Verfasser trotz aller seiner Ortskenntniß und Ausführlichkeit nicht recht zu trauen vermochte. Gleiche Empfindungen ruft nun leider auch sein „Italiänisches Seebuch" in recht starkem Maße wach. Mit einer Einseitigkeit, die durch die überschwänglichen Schönfärbereien vieler Reiseberichte über Italien hervorgerufen sein mag, die sich aber von der Wirklichkeit nicht minder weit entfernt, hebt Noë vorzugsweise und aufs Nachdrücklichste die Schattenseiten des Südens hervor. Die Hitze, der Staub, die blendende Sonne des Sommers, die Unwirthlichkeit der Häuser im Winter, die Eintönigkeit und Oede des Lebens in den Kleinstädten, die Dürftigkeit der Fischer und Hirten, die Zudringlichkeit der Bettler, die Klagen über Unreinlichkeit und schlechte Kost: das Alles macht sich in diesem Buche mit einem Mangel an Humor und mit einer Verdrießlichkeit breit, wie wohl seit den Tagen des ehrsamen Sebaldus Nothanker in keinem anderen deutschen Wanderbuche über Italien. In ebenfalls bewußtem Gegensatz zu der sonstigen Reiseliteratur verheißt der Verf. schon in der Vorrede, es werde in seinem Buche „von Geschichte und Kunst kaum die Rede" sein, und er ist eigensinnig genug, diesen wunderlichen Vorsatz selbst da zu halten, wo ihm das nicht ganz leicht gewesen sein kann, z. B. in Florenz. Dafür bekommen wir denn staunenden Auges folgenden Seelenerguß über die Arnostadt zu lesen:

„Und wie schauts draußen, in den engen finstern Straßen des „himmlischen Firenze" aus? Von dem Augenblicke an, wo ich die aus Mißtrauen gegen Ausgriffe des hochgebildeten Toskanervolks schießschartenschmal verengten Kassenschalter der Eisenbahn gesehen habe, bis zur Revue über die halbtodtgehetzten Mähren, die knochendürren Hunde, den langweiligen und unschönen Lungarno hat mich die Nicolaische Laune nicht verlassen. In solcher Laune fallen Einem die bekannten Plagen Italiens zehnfach lästig. Die Anzahl der Skrophulösen, Krüppel und Zwerge, die in Florenz herumlaufen allein war es, welche den Aerger mitunter in Mitleid abschwächte. Die eisigen, steinfesten Häuser der Stadt ohne Licht und Luft, ohne Feuerung, ohne eine einzige behagliche Stube, die Kellerluft, die aus finsteren Thorgängen moderig herausdringt und selbst im kalten Nebelwetter als noch kälterer Zug empfunden wird, müssen solche Entartung hervorbringen. Ich lachte über den deutschen Philister, der von der „blühenden Stadt" schwärmt und sie sich in einen Strauß von Orangeblüthen eingehüllt vorstellt."

Und so weiter. Unser Nothanker redivivus weiß dann schließlich in der Stadt Michelangelos nichts Besseres anzufangen, als sie mit dem Rücken anzusehen und Schwitzbäder in den unterirdischen Gewässern der Monsumano-Grotte bei Pistoja zu nehmen. Mögen sie ihm wohlbekommen sein.

Noch mehr als diese Ausbrüche persönlichen Mißbehagens sind ihm aber die herben und übertriebenen Urtheile zu verargen, in denen er sich bei jeder Gelegenheit über das neue italiänische Staatswesen und seine Leiter ergeht. Bekannt ist es ja, und auch die Italiäner machen diese Erfahrung, daß die Kleinstaaterei billiger ist, als die harten Anforderungen, welche ein moderner Großstaat an die Opferfähigkeit seiner Angehörigen stellt. Nicht minder notorisch ist es, daß gerade in Folge der langen Gewöhnung an die Klein- und Fremdherrschaft der früheren Jahrhunderte es den unteren Klassen, insbesondere der Landbevölkerung in manchen Provinzen des neuen Königreiches recht schwer fällt, den Ansprüchen zu genügen, die gegenwärtig in Steuer-, Militär- und anderen Lasten an sie herantreten. Es ist durchaus begreiflich, daß diese Lasten Klagen hervorrufen, und wir wollen nicht bezweifeln, daß mancher Reispächter der Lombardei oder Weinbauer von Toscana sich nach den Fleischtöpfen Aegyptens, wollte sagen, der Oesterreicher und der Erzherzoge zurücksehnt. Indessen wäre es doch sehr irrig, derartige gelegentliche Ausdrücke der Unzufriedenheit für baare Münze zu nehmen, oder ihnen gar die Bedeutung einer allgemeinen Mißstimmung über die neuen Verhältnisse beizulegen. Am allerverkehrtesten ist es sicherlich, wenn man, wie dies von jenen bäuerlichen Malcontenten allerdings ohne Zweifel geschehen wird, alle Schuld an dem Drückenden und Unbequemen der gegenwärtigen Zustände ausschließlich den leitenden Politikern Italiens in die Schuhe schiebt. Unser Verfasser thut dies in der ungenirtesten Weise; er läßt keine Gelegenheit vorübergehen, um der italiänischen Regierung etwas am Zeuge zu flicken und Gegenwart und Zukunft des Landes in den trübsten Farben zu malen. Wie einseitig er hierbei verfährt, erhellt zur Genüge aus dem Umstande, daß er beispielsweise bittere Anklagen über die Vernachlässigung des Schulwesens und der Fürsorge für die sittliche Hebung des Volks gegen das heutige governo richtet, während Jeder, der Italien vor der Einigung gesehen hat, nichts freudiger und dankbarer empfindet, als die großen Fortschritte und Verbesserungen, welche auf diesem Gebiete, Dank der Anstrengungen der italiänischen Staats- und Gemeindebehörden, seit 1861 gemacht worden sind. Freilich bleibt noch viel, sehr viel zu thun übrig; aber mit welchen Schwierigkeiten die Organisatoren des italiänischen Volksschulwesens zu kämpfen haben, das könnte Herr Noë, wenn seine eigenen Beobachtungen ihn hierbei im Stiche lassen sollten, unter andern von einem deutschen Naturforscher erfahren, auf den er sich gelegentlich selbst beruft. Wir meinen die seiner Zeit auch im „Magazin" angezeigten Briefe,

welche der Brünner Geologe Prof. Gerhard vom Rath über seinen Ausflug nach Calabrien herausgegeben hat. Sie bezeugen, mit welchem Nachdrucke in diesen arg vernachlässigten und verwilderten Südprovinzen von der Regierung gegen die schweren Schäden des früheren Systems angekämpft wird. Auf diese Schrift möchten wir aber nicht blos den Verfasser des „Italiänischen Seebuches", sondern auch die Leser desselben aufmerksam machen. Sie finden, wenn sie nicht aus eigener Kenntniß Italiens die Einseitigkeiten und den Pessimismus der Rosi'schen Auffassung zu berichtigen vermögen, in dem übrigens auch sonst sehr lesenswerthen Büchlein des Professors vom Rath das Material dazu. F.

Amerika.

Eine völkerverbindende Revue.

Durch die Großartigkeit ihrer praktischen Gesichtspunkte pflegen die Unternehmungen des Amerikaners auf den verschiedensten Gebieten diejenigen des Europäers zu überflügeln. Und wie der ungeheure Länder-Koloß der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika durch ein Neben- und Ineinanderleben der ursprünglich getrenntesten Nazionalitäten vor allen Ländern der Erde sich auszeichnet, so mußte auch in jenen transatlantischen Fernen eine Amalgamirung der mannichfachsten nazionalen Typen sich vollziehen: eine Amalgamirung, die in dem stets von Neuem sich verjüngenden Prozeß ihres Kreislaufes, die größte Virtuosität in Aufnahme und Ausbildung des Fremdartigen zu entwickeln angethan ist. Wenn es sich freilich nur um das Ideale des internazionalen Ideen-Austausches handelt, so ist der Deutsche — dessen größter Dichter den Gedanken einer Weltliteratur fassen konnte — geneigt, seine Nazion, ihrer Eigenthümlichkeit und literarhistorischen Vergangenheit nach, für den parteilosesten und liebevoll-hingebendsten Ideen-Dolmetsch der Völker anzusehen. In dieser Stärke des Deutschen lag ja allezeit auch seine Schwäche. Wo es aber darauf ankommt, die praktische Gestaltung des Ideellen in Leben, Wissenschaft und Kunst vom internazionalen Gesichtspunkte aus zu beobachten, prüfend und rathgebend mit einzugreifen, da bescheidet der Deutsche sich gerne; willig erkennt er an, daß hier unter allen „Stimmen der Völker" keine universeller und thatfördernder ist als die seines angelsächsischen Stammverwandten, diesseit und jenseit des Ozeans.

Und so begrüßen wir mit Freude ein Unternehmen, das der ersten Probeleistung nach, recht wohl das werden kann, was es sein will, eine internazionale Revue.

„The International Review. Six Times a Year. January 1874. New York, A. S. Barnes & Co.*)" nennt sich diese Zeitschrift. Was den Inhalt des ersten Heftes (14 pp.) betrifft, so muß dasselbe, als ein Ganzes betrachtet, von vortrefflicher Abrundung genannt werden. Auf dem heimischen Boden Amerikas die stärksten Wurzeln seiner Kraft schlagend, und mit Recht von dort ausgehend, beginnt es mit einem Aufsatze, der die Mängel oder den Hauptmangel im amerikanischen Staats- und Geschäftsleben — die Bestechlichkeit und Korrupzion — mit einer Schärfe und Offenherzigkeit darlegt, die jede Eingenommenheit für Amerika ausschließt. Diese, die Schäden der „Heimath ungeschminkt und unparteiisch entrollende Darstellung ist, wie uns scheint, mit echt internazionalem Takte an die Spitze der internazionalen Zeitschrift gestellt worden. Denn, was würde einer solchen weniger geziemen, als mit einer andere Nationen verstimmenden Selbstverherrlichung oder einseitigen Hervorhebung der eigenen Vorzüge zu beginnen!

Auch der zweite Artikel behandelt amerikanische Eigenthümlichkeiten.

Der dritte Aufsatz behandelt das völkerverknüpfendste aller Elemente, das Wasser, den Ozean, in dessen friedliche Tiefen er hinabsteigt. Es ist eine Tiefsee-Forschung.

Die allgemeine Erziehung bildet das nächste Thema, dem man dann eine Darstellung derjenigen Vorgänge unsres deutschen Vaterlandes hat folgen lassen, welche — wie keine anderen — die praktisch-ideellen Interessen aller Völker in Anspruch nehmen. Es ist die Preußische Kirchengesetzgebung, besprochen von Professor von Holtzendorff in München. Wie aber aller Verkehr der Völker unter einander dem Ideal eines dauernden Friedens zustrebt, so schließt das Heft sehr angemessen mit einem Aufsatz über ein internazionales Schiedsgericht. Das eingehende Referat über einige literarische Novitäten bildet die willkommene — wir möchten sagen, unumgängliche — Zugabe der selbständigen Leistungen. Nachdem wir somit der Wahl der einzelnen Gegenstände und ihrer Abrundung zu einem Ganzen durchaus beistimmen konnten, wird es angemessen sein, einzelne Beiträge näher ins Auge zu fassen. Wir heben den ersten derselben besonders hervor.

Der erste der Aufsätze enthält, wie bemerkt, eine sehr ungeschminkte Darstellung amerikanischer Korrupzion bei den großartigen industriellen Unternehmungen des Landes. Dieser Aufsatz ist stilistisch nahezu glänzend geschrieben. Die Besprechung des Projektes einer Eisenbahn vom oberen See durch das Gebiet des Yellowstone bis zum stillen Ozeane (Puget Sound) bildet den Ausgangspunkt der Erörterung. An jenes Unternehmen nämlich, das die kürzeste Verbindung zwischen New-York und Asien (Japan, China) vermitteln und an dem westlichen Endpunkt der Linie eine Stadt zu begründen hofft, die dermaleinst bedeutender als San Francisco werden soll, knüpfte der amerikanische Spekulazionsgeist der letzten Jahre vornehmlich, aber auch in unsolidester Art an. Die s. g. Eisenbahnkönige sind die oft gewissenlosen Führer derartiger Schöpfungen. Das Imponirende der letzteren bestimmte selbst den einfachen Arbeiter, saure Ersparnisse für dieselben zu wagen. Auch aus Europa flossen zu solchen Zwecken große Summen in die Taschen amerikanischer Spekulanten. Aus Mangel an Vertrauen zu diesen Spekulanten aber mußte das Werk scheitern.

„Unser Spekulazions-Geist", fährt der ungenannte Verfasser p. 5 fort, „begann in der Mitte unsres Bürgerkrieges und unser Ansturm der Extravaganz mit dem Ende desselben. Während Patrioten im Kampfe standen, waren Lieferanten mit Plündern beschäftigt. Betrug folgte unsrer Fahne beinahe bis in das Feuer der Schlacht. Schurken übten Raub an Helden. Nicht nur die Lebensmittel und Kleidung und Waffen unsrer Soldaten waren Mittel, Reichthümer aufzuhäufen, sondern es gab ohne Zweifel Menschen, die mit den Särgen und Gräbern Handel trieben — und auf diese Weise vom Tode selbst Vortheil zogen. Was durch feige Gaunerei gewonnen war, wurde in prahlerischer Thorheit verschleudert. So ist stets im Kriege der Ruhm des Sieges durch Wucher und Räuberei befleckt worden."

Im Folgenden wird besonders New-York als der Hauptsitz der Korrupzion bezeichnet. Hier habe eine systematische Betrü-

*) Trübner & Co., London. V. T. Boyveau, Paris. A. Asher & Co., Berlin. Fratelli Bocca, Roma.

gerei um sich gegriffen, die dem Staatsschatz mehr als hundert Millionen gekostet.

„Auch war die Entwicklung in unsrer nazionalen Legislatur im letzten Winter nicht besonders geeignet, öffentliches Vertrauen zu befördern. Wir wollen einen Schleier über die düstere Geschichte ausbreiten und manchen Gräbern eine Thräne weihen. Es ist hier nicht unsere Aufgabe, ein Urtheil zu fällen über irgend ein Mitglied des Kongresses, lebendes oder todtes, das je einen Dollar an den Crédit Mobilier Bonds gewann." Weiter auf die Uebelstände eingehend, findet der Verfasser die Eisenbahnkönige nicht durchaus zu tadeln. Es eitere in Amerika eine nazionale Krankheit, die nicht durch Monopole geheilt werden könnte. Ein Tweed und Fisk seien nur die Anzeichen einer Krankheit, die in der moralischen Natur der Amerikaner wurzele. „Mit unbegrenztem Vertrauen auf den allgemeinen Charakter unsres Volkes und die glänzende Zukunft unsrer Republik wissen wir doch, daß unser Gewissen als Nazion stumpf geworden ist (has become blunted). Unglück zu prophezeien, ist dem jungen Amerika entsetzlich. Unser Emblem ist nicht ein Rabe, sondern der Adler."

Eingehender weist der Verf. nunmehr auf die Korrupzion in New-York hin. Our ways of business are corrupt. Besonders groß ist die Versuchung, in welcher der Banquier sich befindet: oft liegt der Lebensunterhalt von Wittwen und Waisen in seinen Schatzkammern. „Wenn nichts Anderes, sollten Visionen von Gefängniß-Zellen und abgezogenen Jacken seine Finger zurückhalten."

„Nach alledem steht der moderne Monopolist auf der Höhe des Berges der Versuchung. Alle anderen überragt der Eisenbahnkönig ... „Wenn der Monarch ein Plünderer ist, folgen die Unterthanen den Wegen des Hofes und dem Beispiel der Krone."

Weiter scheint uns besonders bemerkenswerth: „Unsre Existenz selbst steht auf dem Spiele. Das amerikanische Leben bietet ein anomales Schauspiel dar. Wir sind sozial rein, und kommerziell depravirt. Männer, die in ihrer Umgebung rechtschaffen sind und bewunderungswürdig in ihrem Heimwesen, werden gewohnheitsmäßig und wissentlich und systematisch in ihren Geschäften Unrecht thun. Ja, selbst Kirchen werden, um die Menge herbeizulocken und Kirchenstühle zu vermiethen und Einkünfte zu erhöhen, darauf ausgehen, nicht nur Sensazion zu erregen auf Kanzel und Chor, sondern die Erde erröthen und den Himmel weinen machen über Kniffe, die entwürdigend und demoralisirend sind und alle Mannhaftigkeit und Religion beschimpfen."

Es wird sodann die nur allzuweit verbreitete Bestechlichkeit unter allen Klassen der Bevölkerung als besonderes Merkmal der dortigen Korrupzion näher beleuchtet. „Wir haben bisweilen gefürchtet, daß es schwer sein würde, einen Stein oder einen Balken, oder einen Haken oder eine Schraube oder einen Nagel im Hause anzubringen, der nicht irgendwo auf seiner Laufbahn den Makel der Bestechung erlitten hätte."

Die Hoffnung auf Besserung aller jener so grell und drastisch gezeichneten Uebelstände giebt der Verfasser natürlich nicht auf. „Wenn das gegenwärtige Gebäude unsres finanziellen Kredits endlich fällt, so wird ihm ein besseres folgen, das auf Ehrenhaftigkeit und Weisheit sich gründet. Unsre Republik ist im Begriff, durch eine Schule des Leidens sich für jene Mission für die Menschheit vorzubereiten, die ihr vom Himmel bestimmt ist."

„Der kräftigen und gesunden Entwicklung derselben beizustehen und dieselbe enger mit der ganzen Welt zu verbinden, ist die Absicht der International Review."

Im Genaueren wird nun noch ausgeführt, daß die Int. Rev. „jedes Land durch sich selbst photographirt" und so ein getreues Bild der Welt bringen wolle."

Man muß gestehen, daß der soeben im Auszug mitgetheilte Aufsatz allerdings den Eindruck photographischer Treue hervorruft.

Was die übrigen Beiträge betrifft, so können wir nur hervorheben, daß auch sie einen gediegenen Sinn und umfassende Sachkenntniß, daß sie einen wissenschaftlichen Geist verrathen. Der deutsche Leser des vorliegenden Heftes aber wird durch ein paar Kleinigkeiten, die hervorzuheben vielleicht Manchem pedantisch erscheinen kann, zu dem Wunsche veranlaßt, daß Verfasser und Redakzion der Zeitschrift den günstigsten Eindruck ihrer Leistungen nicht durch mangelnde Kenntniß oder Sorgfalt in Bezug auf deutsche Sprache beeinträchtigen möchten. Wenn nämlich in dem Aufsatz von Ray Palmer, D. D. New York über allgemeine Erziehung die deutsche und schweizerische Pädagogik gebührend berücksichtigt wird (die Büchertitel werden deutsch angeführt), so scheint es bei der aus dem Deutschen übersetzten Abhandlung des Herrn von Holtzendorff über die Preußischen Kirchengesetze beinahe ein Witz sein zu wollen, daß man stehend (nämlich dreimal) statt Schulaufsichtsgesetze geschrieben hat: Schulaussichtsgesetze. Ferner dürfte der gelehrte Verf. jenes Artikels überrascht sein p. 88 zu lesen King William Frederick IV: denn unsere Könige heißen nun einmal Friedrich Wilhelm, nicht umgekehrt. Wir schließen unser Referat mit der Mittheilung, daß das besprochene erste Heft mit einigen Novitäten-Rezensionen — nach unsrer Meinung der nothwendigen Zugabe aller derartigen Zeitschriften — den Beschluß macht.

Das Verzeichniß der amerikanischen und der europäischen Mitarbeiter der International Review ruft theils große Befriedigung, theils, was die Deutschen betrifft, lebhaften Wunsch nach weiterer Ergänzung des gewählten Kreises in uns wach.

Unter den Engländern finden wir mit Freude Namen, wie: A. P. Stanley, J. A. Froude, E. A. Freeman, Ph. G. Hamerton u. A.; Max Müller, Oxford, dürfen wir ja hier kaum zu den Unsrigen zählen.

Die Franzosen sind: E. Laboulaye, Pressensé, E. Bersier, G. Guizot, H. Loyson (Genève), E. Naville (ib.); die Italiäner: R. Bonghi, Rom, P. Marsh (ib.), Burt (ib.), A. de Gubernatis (Florenz). Ferner sind genannt: J. Jay in Wien, und folgende Deutsche: Ignatius Döllinger in München, der Theologe Dorner in Berlin, Prof. v. Holtzendorff in München.

Diese Freiheit — so respektabel sie ist — scheint uns die für ein solches Unternehmen erforderliche Vielseitigkeit nicht genugsam zu repräsentiren. Wollte man den Genannten nur Einen hinzufügen, so wird man keinen klangvolleren und geeigneteren Namen, Amerika und Deutschland miteinander literarisch zu verständigen, finden können, als den des Verfassers der „Deutschen Einwanderung in Amerika". Sollte es der International Review nicht gelingen, Friedrich Kapp, wenn auch nur zu kleineren Beiträgen zu gewinnen?

Der letzte in der Reihe der Mitarbeiter ist Rev. J. P. Tompson, Berlin, ein Name, den der deutsche Protestant nicht ohne Empfindung lebhafter Sympathie lesen kann.

Möchte die International Review in einer ihrem Probehefte würdigen Weise fortfahren! Th. B.

Türkei.

Religionsfreiheit in der Türkei.

Religionsfreiheit in einem mohammedanischen Staate ist im Grunde ein Widerspruch gegen die Prinzipien des Islams. Letzterer steht sich nicht bloß, wie eine jede Religion es von sich thut, als die allein wahre Religion an; er findet vielmehr sein Wesen darin, die allein herrschende zu sein. Dem Prinzipe nach sind alle „Ungläubigen" dem mohammedanischen Schwerte verfallen, sobald es sie erreichen kann. Eine gewisse Duldung gestattet der Islam nur solchen Religionen, welche sich auf geschriebene Urkunden gründen, d. h. er schenkt den Bekennern derselben, wenn sie sich unterwerfen, das Leben; keineswegs erhalten sie damit in einem mohammedanischen Staate gleiche Rechte wie die „Gläubigen"; was man ihnen etwa gestatten will, hängt allein von dem guten Willen der Regierung ab, oder von besonderen Umständen, welche sie bewegen möchten, diese oder jene Zugeständnisse zu machen. Was türkische Unterthanen, welche sich zu nicht mohammedanischen Religionen bekennen, in der Türkei an Duldung genossen, war bis zum Jahre 1856 durch kein Gesetz festgestellt noch gesichert; Alles war in dieser Beziehung von den momentanen Entschließungen der Pforte abhängig und davon, wie weit sich dieselbe gezwungen sah oder Willens war, den Einwirkungen der fremden Mächte nachzugeben.

In ein anderes Stadium traten diese Verhältnisse mit dem Jahre 1856. Vor dem Abschlusse des Pariser Friedens war die Pforte, besonders durch den Einfluß Englands, dazu vermocht worden, in einem Firman, dem sogenannten Hatti-Humayun (erhabene Handschrift), ausdrücklich die Religionsfreiheit in ihren Staaten zu proklamiren und rechtlich festzustellen.

Freilich enthält derselbe eine Klausel, durch welche die Pforte sich gegen jede Einmischung fremder Mächte hat sichern wollen. Der Zweck ist leicht zu errathen; man hat mit jener Erklärung in die Reihe der civilisirten Staaten eintreten, sich aber für die Ausführung des Firmans den Mächten gegenüber in keiner Weise binden wollen. Es sollte genug sein, aus dem Munde der Pforte zu hören: „Bei uns herrscht Religionsfreiheit"; aber nachzusehen, ob es in der Folge und Praxis sich wirklich so verhielte, oder gar darauf zu dringen, daß jene Erklärung durch die Praxis nicht hinfällig würde, sollte Niemanden erlaubt sein! Welche Bedeutung man übrigens Seitens der Mächte jener Klausel beigemessen, erhellt sehr deutlich aus den Ereignissen des Jahres 1860 in Syrien; der eclatantesten Beweis, daß Europäische Mächte sich sehr wohl berechtigt hielten, religiösen Bedrückungen im türkischen Reiche gegenüber nicht bloß ihre Stimme, sondern ihre Macht geltend zu machen, war die Okkupazion Syriens durch die französischen Truppen, und weiter, die Regelung der politischen Verhältnisse des Libanon durch das Statut du Liban.

Es ist nun freilich richtig, daß die Nachrichten über die Zustände in der Türkei nicht immer aus nüchterner Beobachtung und objektiver Beurtheilung fließen; es hat für Manchen etwas Verlockendes, bei seinen Schilderungen ins Schwarze zu malen, um den Ruhm des Muthes zu gewinnen, daß er es in solchen Zuständen aushält. Europäer leben in der Türkei vollkommen unangefochten, welchem Glauben sie auch angehören mögen. Auf sie hat auch jener Hatti-Humayun keinen Bezug, weil sie in ihren Freiheiten nicht von der türkischen, sondern von ihren Heimats-Regierungen geschützt werden. Ja, die christlichen religiösen Anstalten, Kirchen, Schulen, Hospitäler genießen sogar gewisser Vorrechte, z. B. desjenigen der Freiheit von Einfuhrzoll. Wir haben für unser religiöses Leben, so weit es mit den eigentlichen türkischen Unterthanen nicht in Berührung kommt, eine Freiheit der Bewegung, wie wir sie uns nicht besser wünschen können. Man gestattet uns Kirchen zu bauen, Glocken zu läuten, ja, das einzige Besitzthum unserer preußischen Gemeinde hier in Beirut, der Friedhof, ist Geschenk der türkischen Regierung.

Anders sind jedoch die Gefühle, welche die Regierung, — soweit sie wenigstens hier durch ihre Beamten vertreten ist, — Bestrebungen gegenüber hegt, welche auf Religion und Sitte der eigentlichen Landesbevölkerung einwirken wollen. Wir meinen noch gar nicht Proselytenmachen und Bekehrungsversuche im eigentlichen Sinne und an einzelnen Personen. Schon die Veröffentlichung christlicher Schriften wird mit mißtrauischem Auge angesehen, in manchen Fällen sogar inhibirt; wie z. B. ein von dem hiesigen Traktatverein herausgegebener Traktat über „Wahrhaftigkeit" konfiszirt wurde, und sogar — merkwürdigerweise — dem dirigirenden Arzt des Johanniter-Hospitals die Erlaubniß zur Herausgabe einer medizinischen (!) Zeitschrift versagt worden ist.

Nun, das Alles kann man noch auf Rechnung gelegentlicher Verstimmung und irgendwie erregten persönlichen Uebelwollens einzelner Beamten setzen; überhaupt haben dergleichen Arbeiten, von Fremden in einem fremden Lande betrieben, von vornherein auf Schwierigkeiten zu rechnen; und bieten sie auch manches Unangenehme, Entmuthigende für die Ausübung des Berufes, so behindern sie doch wenigstens die freie Bewegung des persönlichen Lebens des Einzelnen nicht.

Weit bedauerlicher ist die Lage der eigentlichen türkischen Unterthanen, wenn sie ihre Religion ändern, d. h. wenn Mohammedaner zum Christenthum übertreten. Da ist es noch weit davon entfernt, daß die verheißene „ère nouvelle" begonnen hätte; es hat vielmehr den Anschein, als würde von türkischen Beamten dem mohammedanischen Fanatismus nicht allein Vorschub geleistet, sondern als griffe derselbe immer mehr in den Beamtenkreisen selbst Platz. Manche Thatsachen, welche das bestätigen, kann ich aus eigener Erfahrung anführen. So kam z. B. vor drei Jahren etwa eine Mohammedanerin, welche zwar noch nicht getauft war, aber dem Christenthum sich zuneigte, aus Jerusalem hierher, um vor ihrer Familie Schutz zu suchen, ihr eigener Bruder hatte ihr mit dem Tode gedroht, und sie hatte die Drohung so sehr in ihrem vollen Ernst verstanden, daß sie sich auch hier, in einer englischen Anstalt, nicht sicher fühlte, sondern ihre geringen, im Dienst einer deutschen Familie in Jerusalem gemachten Ersparnisse daraugab, um nur ihr heimliches Entweichen nach England zu ermöglichen. Man könnte sagen, daß hier ein Fall des Volksfanatismus vorliege, dessen geheime Ausbrüche selbst die aufmerksamste Regierung nicht immer hindern könne. Mag sein; aber ein anderer Fall beweist, wie wenigstens die Beamten der Pforte ihre Amtsgewalt anwenden, um konvertirte Mohammedaner zu bedrücken. Vor zwei Jahren wurde ein Solcher von hier auf Befehl des Gouverneurs von Syrien nach Damaskus gebracht, dort in Kerkerhaft gehalten, und nur den Bemühungen der hiesigen Consuln gelang es, denselben wieder zu befreien. Die Nachstellungen seiner ehemaligen Glaubensgenossen machten es jedoch nothwendig, ihn um seiner persönlichen Sicherheit willen von hier zu entfernen und nach Alexandrien zu bringen. Das steht doch wenig nach einer Erfüllung der Versprechungen des Hatti-Humayun aus!

In letzter Zeit sind nun hier Dinge vorgefallen, welche diesem gar zu offenbar ins Gesicht schlagen, und haben die gewöhnlichen Maßregeln der Intervenzion von einzelnen Konsulaten und Ge-

sandtschaften — in diesem Falle derjenigen Englands und Amerikas — so wenig zur Abstellung der Bedrückung durch einzelne türkische Beamte geführt, daß es an der Zeit scheint, die Einwirkung der Regierungen insgesammt anzurufen, welche den Pariser Vertrag unterzeichnet haben, um die Pforte zu bewegen, nicht sowohl eine Remedur des einzelnen Falles eintreten zu lassen, als überhaupt bei ihren Beamten darauf zu dringen, daß sie in dem Geiste der verheißenen „ère nouvelle" ihre Aemter verwalten. Es hatte sich denn auch vor einiger Zeit hier in Beirut eine Versammlung aus Geistlichen und Missionaren deutscher, englischer und amerikanischer Nazionalität gebildet, um eine Vorstellung an die europäischen Mächte und die Regierung der Amerikanischen Vereinigten Staaten zu berathen und abzufassen. Der Sachverhalt ist kurz folgender:

Die Ansari sind eine altheidnische Sekte, von deren Religion man nicht viel mehr weiß, als daß ihr Kultus mit dem alten Astarte-Dienst zusammenhängt. Schriftliche Religionsurkunden besitzen sie nicht, gehören also unter diejenige Kategorie von Religionen, welche eigentlich der Ausrottung mit dem Schwert verfallen sind. Unter dem Anschein einer Annäherung an den Islam hat man sie geduldet; doch hat der Haiti-Humayun ja selbst jede Verfolgung irgend einer Religion oder Sekte aufgehoben. In diesem Falle handelt es sich um Christen, welche aus den Ansari hervorgegangen sind. In der Türkei ist gesetzlich ein jeder Unterthan militärpflichtig; es ist aber ein lang befolgter Usus, Christen durch eine gewisse Steuer von dem Militärdienst sich loskaufen zu lassen. Der Modus bei der Konskripzion ist Ausloosung durch schwarze und weiße Loose; wer ein schwarzes Loos zieht, ist zum Dienst verbunden. — Familienväter, oder Solche, die eine Familie ernähren, sind gewöhnlich vom Dienst befreit; die Militärpflichtigen wissen sich zuweilen durch List diese Gewohnheit zu Nutze zu machen. So berichtete ein englischer Missionar aus Damaskus folgenden Fall der Art: Der Sohn eines Drusen in Damaskus soll ins Militär eingestellt werden; um dies zu verhindern, verstößt der Vater seine Frau, die Mutter des jungen Mannes, letzterer ist damit gezwungen für Mutter und Geschwister zu sorgen, ist aber auch dadurch dem Dienst entgangen.

Im vergangenen Sommer nun richtete der Kaimakam (Gouverneur) von Latakia ein Schreiben an den dortigen amerikanischen Vize-Consul, in welchem er denselben aufforderte, nicht allein eine lang bestehende Schule schließen, sondern auch den Lehrer und seine Familie aus dem Dorfe entfernen zu lassen.

Ende August erhielt der erwähnte Beamte auch die Verwaltung des Bezirks von Djebeil. Er begann seine dortige Amtsführung damit, daß er die drei Lehrer, Jussuf Djedid, Selim Khalify und Daud Suleiman ergreifen und gefangen setzen ließ, welche seit vielen Jahren als Christen bekannt waren und, als Glieder der protestantischen Gemeinde, Steuern in den türkischen Schatz gezahlt hatten.

Der Grund ihrer Verhaftung war offenbar kein anderer als die Thatsache, daß sie Christen waren; wie aus den Umständen hervorgeht, daß der Kaimakam zu gleicher Zeit alle männlichen Ansari-Protestanten des Distrikts aufrufen ließ und daß ein im Verdacht stehender Mensch, welcher festgenommen war, wieder frei gelassen wurde, als er genügende Beweise dafür beibrachte, daß er noch Bekenner der Ansari-Religion sei.

Die Verhaftung geschah am Sonntage, den 7. September, als sie zum Gottesdienst versammelt waren; am 9. wurden sie mit Handschellen geschlossen und mit äußerster Grausamkeit nach Djebeil getrieben; von dort wurden sie am 13. nach Tripoli in derselben grausamen Art geschickt, und von dort nach Damaskus gebracht, welches sie am 22. September erreichten.

In Damaskus angelangt, wurden sie eingekerkert, gemißhandelt und wurde ihnen ihre Religion vorgeworfen; endlich, als sie ihrem Bekenntnisse treu blieben, wurden sie unter dem Schein einer gesetzlichen Formalität zur Türkischen Armee gepreßt.

Als sich der britische Vize-Konsul in Damaskus bei dem Höchstkommandirenden der Türkischen Truppen für einen der Drei, Selim Khalify, verwandte, welcher geschlagen, eingekerkert und dem Hunger ausgesetzt worden war, um ihn zu bewegen, die mohammedanischen Religionsgebräuche mitzumachen, erklärte der erwähnte Türkische Offizier, trotzdem er vorher vollkommen über alle diese Thatsachen informirt worden war, daß sich keine Christen in der Armee befänden, und daß Alle, welche in derselben seien, als Mohammedaner sich geriren müßten.

Trotz wiederholter Vorstellungen werden diese Leute noch in Damaskus als mohammedanische Konskribirte zurückgehalten, und ist ihnen die Theilnahme an christlichem Gottesdienst untersagt.

Es ist klar, daß eine Abhülfe sich nicht auf die bloße Befreiung der Individuen beschränken darf, sondern von dem im Wachsthum begriffenen Geist der Intoleranz im Türkischen Reich Akt nehmen muß, welcher, wenn auch nicht geradezu von den Beamten der Regierung genährt, so doch gewiß durch solche Handlungsweise nicht gedämpft wird, wie sie hier detailirt worden. Harmlose Männer, Häupter von Familien, welche durchaus von ihnen abhängen, beschäftigt in dem bescheidenen und ehrenwerthen Berufe von Lehrern, werden plötzlich auf Befehl der Regierung ergriffen, wie Strolche gefesselt und vor Reitern einhergetrieben, welche die Stricke halten, mit denen ihre Arme fest auf dem Rücken zusammengebunden sind, bis sie erschöpft unter der Qual zusammensinken; so werden diese Männer durch das ganze Land geschleppt, vor den Augen einer unwissenden Bevölkerung, welche von keinem Verbrechen weiß, das man ihnen zur Last gelegt hätte, außer daß sie sich zu der Religion Christi bekennen; sie kommen nach Damaskus, dem Heerde jenes wilden Fanatismus, welcher in den Metzeleien des Jahres 1860 seinen Höhepunkt erreichte; werden eingekerkert, gemißhandelt; ihre Religion wird verspottet und die Ausübung des Gottesdienstes ihnen versagt; sie werden auf ungesetzliche Weise zum Heer gepreßt, wie man nur verurtheilte Verbrecher zum Dienst zwingt! Daß alles dies und viel mehr der Art vor den Augen der ganzen mohammedanischen Bevölkerung von Syrien und Damaskus geschehen kann, ist nicht bloß eine traurige Demüthigung für Alle, die den Christennamen tragen, sondern gerade darauf berechnet, eine Wiederholung der grauenvollen Scenen von 1860 hervorzurufen. Um solchen entsetzlichen Kalamitäten vorzubeugen, hat sich die erwähnte Versammlung in einer Bittschrift an die Mächte gewandt. Dieselbe ist durch die Konsulate an die Regierungen abgegangen. Wird sie Früchte tragen? Ihre hauptsächlichste Hoffnung gründete die Versammlung auf die Regierung des Deutschen Reiches; für einen Deutschen war es erhebend, die Zeugnisse des Vertrauens zu hören, welche Angehörige anderer Nazionen nicht bloß in die Macht, sondern in das warme Interesse Deutschlands und seiner Regierung für unterdrückte Christen setzen.

Beirut. E. Medem.

Orient.

Whitneys orientalische und linguistische Essays.

V. (Schluß.)

Bleek und Schleicher haben Beide sicherlich glänzende Verdienste auf dem Gebiete der empirischen Linguistik, Beide sind in ihren sprachphilosophischen Ansichten begeisterte Anhänger des Darwinismus in der Form, wie derselbe durch den berühmten Zoologen Häckel in Jena vertreten wird. Nun können mit der Lehre Darwins offenbar ganz verschiedene Anschauungen über den Ursprung der Sprache bestehen, wie am besten daraus erhellt, daß auch Whitney sich für das Grundprinzip des englischen Zoologen entschieden erklärt und für seinen Theil bemerkt, er möchte ebenso wenig die Aehnlichkeiten und Analogien, die zwischen verschiedenen Spezies hervortreten, als Spiele der Natur betrachten als die in Felsen vorkommenden fossilen Ueberreste, die man ehedem so aufzufassen pflegte. Und hierin bleibt sich Whitney ganz konsequent, da er ja, wie wir sahen, gerade wie Darwin das Prinzip der Entwicklung vor Allem betont. Ganz anders Bleek, dem von den mancherlei Sätzen Darwins und Häckels, welch letzterer seinem Schriftchen die Ehre angethan hat, es mit einer Vorrede zu versehen, nur der eine von der Affenabstammung des Menschen in den Sinn gefahren zu sein scheint. So gelangt er zu folgender seltsamen Hypothese: Die ältesten Halbmenschen brachten, blos um ihre Gefühle auszudrücken, undeutliche Laute hervor. Dieselben Laute tönten ihnen von den Lippen ihrer Mitbrüder entgegen. Da sie nun wie die Affen sich in Nachahmungen gefielen, so konnten sie nicht umhin, diese Laute spottend nachzuäffen. Aber dabei fielen ihnen ihre eigenen Empfindungen wieder bei, die sie beim Hervorbringen jener Laute gehabt hatten. Dadurch kamen ihnen die Geschiedenheit ihrer Gefühle oder Gedanken von deren Aeußerung nach und nach zum Bewußtsein, es erwachte eine gewisse Reflexion über die ersteren in ihnen, und dadurch wurde der Mensch zum Menschen. — Ein wunderbar verwickelter Gedankengang, ein merkwürdiger komplizirter Prozeß, der uns hier vorgeführt wird, lediglich zu dem Zweck, um das Prinzip der Nachäffung in die erste Entstehung der Sprache hineinzubringen! Denn wozu bedurfte es der Nachahmung des gehörten Lautes, damit der Mensch den Sinn desselben verstehen konnte? Selbst im Thierleben, von dem doch Bleek überall ausgeht, ist nichts dergleichen zu bemerken. Wenn ein Gewehr losgeht, so fliegen alle Vögel, die den Schuß hören, auf und davon, ohne sich vorher anzuzwitschern oder anzukrächzen. Und wenn nicht schon die ältesten Menschen mit einer gewissen Gabe des Verstehens und Sichmittheilens begabt, kurz, wenn sie nicht gesellige Geschöpfe waren, so hätte auch weder das Anhören, noch die Nachahmung der Aeußerungen ihrer Mitmenschen ihnen zur Sprache helfen können. Kurz, der Faktor der Nachahmung kann aus Bleeks Hypothese ohne Schaden wegbleiben. Von der ganzen, wunderlich aufgeputzten Theorie bliebe dann nur der Satz übrig, daß es die sozialen Bedürfnisse des Menschen sind, die ihn zum Sprechen antreiben — gäbe sich Bleek nicht fernerhin zugleich als Anhänger der Lehre von der Identität des Sprechens mit dem Denken zu erkennen. Doch auf diesen Grundirrthum, wie ihn Whitney richtig nennt, einzugehen, verschiebe ich mir bis auf die Besprechung der Max Müllerschen Ansichten, hier nur bemerkend, daß auch nach Bleek der Mensch nichts erkennen kann, es sei denn mit und durch die Sprache; er scheut daher auch vor den paradoxesten Konsequenzen nicht zurück, die Max Müller aus diesem Satze gezogen hat, wie z. B. die, daß ein Kind (in-fans „nicht sprechend") noch kein menschliches Wesen sei und die Taubstummen erst dann in den Besitz ihrer Vernunft kämen, wenn sie gelernt haben, ihre Finger so gewandt zu verrenken, daß sie mit diesen Verrenkungen gesprochene Wörter nachzuahmen im Stande sind.

Von Bleek, dem namhaften Entdecker und Erforscher des südafrikanischen Sprachstammes, wendet sich Whitney zu Schleicher, um, während er den sonstigen Leistungen dieses noch verdienteren, durch die ans Wunderbare gränzende Vielseitigkeit seiner fast über alle Sprachgebiete verbreiteten Forschungen so berühmten Linguisten alle Gerechtigkeit widerfahren läßt, seine Sprachphilosophie einer einschneidenden Kritik zu unterziehen. Ich habe Schleichers Ansichten über Sprache in ihrem Verhältniß zur Darwinschen Theorie anderswo (Beilage zur Allgem. Zeitung vom 20. Januar 1874), zugleich auf Whitney hinweisend, ausführlich besprochen und bemerke hier nur, daß seine Grundanschauung gewissermaßen das Widerspiel zu der Bleekschen bildet. Letzterer überträgt die Darwinsche Ansicht von der Affen-Abstammung des Menschen auf das Verfahren desselben bei der Bildung seiner ersten Sprachelemente, um dieselben aus Nachahmung oder Nachäffung zu erklären; Schleicher glaubt umgekehrt in der glücklichen Lage zu sein, von seiner Sprachwissenschaft aus die Richtigkeit der Darwinschen Theorie von der Entstehung der Naturorganismen erweisen zu können. Das von ihren Gegnern hundertmal wiederholte Hauptargument gegen die Darwinsche Theorie besteht bekanntlich darin, daß man ihr vorwirft, bisher keine Mittelformen zwischen den verschiedenen Arten der natürlichen Schöpfung nachgewiesen zu haben, die sie durch Ueberlebung des Passendsten im Kampfe ums Dasein aus einander hervorgehen läßt. Richtet aber doch nur eure Blicke, so ruft Schleicher diesen Skeptikern zu, auf die Sprachgeschichte; hier liegt die Abänderung der Art, die bei den „übrigen" Naturorganismen allerdings bisher eine Hypothese bleibt, thatsächlich vor. Die scheinbar unähnlichsten Sprachen, Deutsch und Sanskrit z. B., sind von ein und der nämlichen Grundsprache ausgegangen, der sogenannten indogermanischen Ursprache, aus der sich nach und nach durch eine Stufenfolge von Spaltungen und — gerade wie in der Darwinschen Theorie — durch Ueberleben der vorzüglichsten Sprachen im Kampfe mit den weniger vollkommenen, die dem Untergang anheimfielen, alle die mannigfaltigen und hoch entwickelten Sprachen differenzirt haben, die heutzutage den größten Theil von Europa und weite Gebiete in Asien beherrschen. Wenn also irgendwo Analogie-Beweise Geltung haben, so muß, was bei dem einen Naturorganismus wirklich eingetreten ist, auch bei den übrigen möglich sein, und die Sprachwissenschaft liefert den schlagendsten Beleg für die Richtigkeit der Deszendenztheorie.

Die höchst befremdliche Voraussetzung, welche Schleicher auf diese Gedankengänge geführt hat, ist die, daß er die Sprache ohne Weiteres als einen „Naturorganismus" in Anspruch nimmt. Whitney nimmt gerechten Anstoß daran, daß er in seiner bezüglichen Schrift („Die Darwinsche Theorie und die Sprachwissenschaft" 1863, nach dem Tode des Verfassers schon in zwei weiteren Auflagen erschienen) nicht einmal den Versuch gemacht hat, diese Auffassung zu begründen. Vermuthlich hat er den Begriff des Organismus einfach aus der Schellingschen Philosophie übernommen, da er mit seinen sonstigen Anschauungen vom Leben der Sprache, namentlich derjenigen, daß sich dieselbe unabhängig vom Willen des Menschen und nach unabänderlichen Gesetzen entwickle, aufs Beste harmonirte. In diesen beiden Ansichten,

namentlich der ersteren, liegt offenbar der Kern der Schleicherschen Lehre vom Ursprung der Sprache; gegen sie hat daher Whitney seinen Hauptangriff gerichtet und sich viele, fast möchte ich sagen, zu viele Mühe gegeben, um nachzuweisen, daß es kein Jota in der Sprache giebt, das nicht von einem menschlichen Willensakte herrührt. Die Schleichersche Ansicht von der naturgesetzlichen Entwicklung der Sprache beruht auf einer Verwechselung des Eindrucks, den eine beliebige Sprache als fertiges Ganze auf uns macht, mit den Ursachen und Triebkräften, die in ihr thätig sind; denn in Wirklichkeit beruht alle Sprachschöpfung auf den sich durchkreuzenden Wirkungen des Individuums und der Gesellschaft, und der Einzelne steht nur darum seiner Muttersprache so scheinbar machtlos gegenüber, weil er, um die geringste Neuerung in dieselbe einzuführen, der Sankzion aller seiner Landsleute dazu bedarf.

Von Schleichers Physical Theory of Language wendet sich Whitney in dem folgenden Essay zu Steinthal and the Physiological Theory of Language. Wie Steinthal selbst (in seinem neuesten Werke: „Abriß der Sprachwissenschaft" Berlin 1871) mit einem ganzen System von sprachphilosophischen Lehrsätzen aufgetreten ist, so ist auch Whitneys Kritik desselben ungemein voluminös ausgefallen; auf ein Referat über dieselbe muß ich daher schon deshalb verzichten, und kann dies um so eher thun, weil Steinthal, der Schüler und Nachfolger W.'s von Humboldt, nicht, wie Schleicher und Bleek, unter die leicht verständlichen Vertreter der sprachvergleichenden Wissenschaft gehört und daher auch den Betrieb dieser Wissenschaft im Guten wie im Schlimmen wenig beeinflußt. Im Ganzen läßt sich Whitneys Urtheil über seine Richtung in den Ruf: Weniger Psychologie und mehr gesunder Menschenverstand! zusammenfassen. Vom Standpunkte des Linguisten wird sich vielleicht gegen die Richtigkeit dieses Vorwurfs wenig einwenden lassen; jedoch dürfte ein kompetentes Urtheil über das tief in die verwickeltsten Fragen der Psychologie eingehende Steinthalsche Buch nur von einer ganz anderen Seite her, nämlich einem Vertreter der Psychologie, nicht der Linguistik, möglich sein.

Mit Steinthals Ansichten über den Ursprung der Sprache berührt sich mehrfach die Auffassung dieses Problems, welche Max Müller in seinen bekannten Vorlesungen über Sprachwissenschaft vertritt. Auch in der vorwiegend philosophischen Tendenz ihrer Darstellungen dieser Wissenschaft kommen beide Verfasser überein, aber in Betreff ihrer Schreibweise lassen sich größere Gegensätze kaum denken. Nur durch seinen glänzenden Styl, durch seine seltene Popularisirungsgabe konnte es, während die in eine philosophische Kunstsprache gekleideten, schwierigen Ausführungen Steinthals auf sehr enge Kreise beschränkt blieben, Max Müller gelingen, seinem vielfach überschätzten Buche und durch es seine eigenthümlichen Ansichten über Sprache, eine ganz außerordentlich weite Verbreitung zu verschaffen. Eben deshalb wird es den Lesern dieser Blätter von Interesse sein, Whitneys Urtheil darüber zu vernehmen.

Zwar seine Kritik der Müllerschen Theorie über den Ursprung der Sprache ist jetzt gegenstandslos geworden, seitdem ihr Urheber dieselbe, nachdem sie von mehr als einer Seite einen über Verdienst gehenden herben Tadel erfahren und unter dem Spottnamen „Kling-klang-theorie" sogar der Lachlust ergiebigen Stoff geboten hatte, in der Vorrede zu einer der neuesten Ausgaben seines Werkes (1871) zurückgezogen. Allein in engem Zusammenhang mit dieser Theorie wonach vermöge eines wunderbaren, nachmals erloschenen Triebes die äußeren Eindrücke, die auf das Gemüth der ersten Menschen eindrangen, ihn mit unwiderstehlicher Gewalt (wie den Schwengel einer Glocke, sagen die Spötter) zum Tönen gebracht und zum Aussprechen jener Wurzeln angetrieben haben sollten, aus denen die jetzt lebenden Sprachen nach und nach hervorgegangen sind — steht die oben von mir hervorgehobene Behauptung Müllers, daß Sprache und Vernunft identisch seien; auf sie will ich daher, auf Whitneys beide Essays über das Müllersche Werk gestützt, nur noch mit ein paar Worten eingehen.

Denn ist überhaupt die Meinung, daß die Vorstellung, der Begriff erst dann ins Leben trete, wenn ein Lautzeichen dafür vorhanden ist, einer eingehenden Widerlegung werth? Heißt dies nicht behaupten, daß ein Kind nicht eher geboren werden könne, als bis Windeln und eine Wiege für es bei der Hand sind? Es ist Whitney, der auf diese nicht zu bestreitende Analogie hinweist; aber auch durch die Konsequenzen, die Max Müller selbst aus seinem Vordersatze zieht, muß derselbe in den Augen aller Unbefangenen von vorne herein als gerichtet erscheinen. Er beruft er sich darauf, daß z. B. dem englischen Wort character, mit dem Akzent auf der ersten Sylbe, Niemand seine Existenz absprechen werde; aber man ändere nur seinen Akzent oder vertausche einen der Vokale oder Konsonanten, aus denen es besteht, so hört es sofort auf zu existiren, „weil bedeutungslose artikulirte Laute sogar noch verwirrlicher (!) sind als unartikulirte," und während daher im Deutschen Charákter, im Französischen caractère einen Sinn giebt, also existirt, sind diese Wörter im Englischen sinnlos und ermangeln der Existenz. Also unser Wort Charákter hat, wenn es ein Engländer in den Mund nimmt, keinen Sinn und folglich auch keine Existenz, ist wesenlos! Es ist demnach ein wahres Glück, bemerkt Whitney, daß ein Wort durch fehlerhafte Aussprache nicht sein Leben verliert, denn wie hätten wir dann unser englisches Wort character (und wir Deutschen unser Charákter) bekommen sollen, indem sowohl die Aussprache als die Betonung des griechischen Stammwortes χαρακτήρ verändert sind!

Aber die bedenklichste unter den Folgerungen, die Max Müller selbst aus seiner Lehre zieht, ist die, daß die Kinder, bevor sie sprechen können, noch keine Vernunft besitzen. Das mag eine sehr erhabene Ansicht von dem Wesen der Sprache sein, jedenfalls ist es eine sehr niedrige Auffassung der Vernunft. Man sollte denken, daß das Verständniß und die Liebe, die Freude oder der Schmerz, die uns, lange ehe es zu sprechen anfängt, aus den Augen eines Kindes entgegenleuchten, auch Zeichen der Vernunft seien. Freilich versteigt sich Max Müller sogar zu der unerhörten Behauptung, daß die unglücklichen Wesen, deren Gehörorgane in früher Kindheit ein Fieber zerstört hat, die Taubstummen, niemals Beweise von dem Besitz menschlicher Vernunft an den Tag gelegt, bis sie die oder jene der vernünftigen Handlungen der redebegabten Individuen, mit denen sie verkehren, sich bemerken und sie nachahmen. — Diese wunderlichen Behauptungen sind in der zweiten Vorlesung der zweiten Serie der Müllerschen Vorlesungen enthalten, die er zu einer Zeit veröffentlichte, als durch den ersten Band dieses Werkes wie durch die früher erschienenen Aufsätze sein Ruhm schon fest begründet, seine Autorität auf dem Gebiete der Sprachwissenschaft, in England wenigstens, als die höchste allgemein anerkannt war, und es dort wenige Gebildete und Halbgebildete gab, zu denen nicht wenigstens eine dunkle Kunde von dem großen Gelehrten gedrungen war, der angeblich der erste Entdecker eines „arischen" Urvolkes sein sollte, von dessen Ursprache alle europäischen Kultursprachen abstammten. Hier wäre also das „noblesse oblige" einmal ganz am Platze gewesen, und Max Müller muß sich von Whitney den schweren Vorwurf gefallen lassen, seine Aufgabe zu leicht

genommen zu haben in der Zuversicht, daß was er auch dem Lesepublikum darbieten würde, bereite An- und Aufnahme und begeisterte, unskrupulöse Zustimmung finden würde.

An einer anderen Stelle bemerkt der amerikanische Kritiker über Max Müller: wenn er der Sache der Linguistik durch Verbreitung eines gewissen Interesses daran und gewisser Kenntnisse in Betreff ihrer Hauptlehren in den allerweitesten Kreisen einen höchst anerkennenswerthen Dienst geleistet habe, so könne man gleichwohl, besonders im Hinblick auf seine neueren Werke, in Zweifel kommen, ob er nicht durch die Verbreitung schwerer Irrthümer und Hinderung besserer Einsicht noch mehr geschadet als genützt habe. Auch diesen Tadel hat Whitney eingehend begründet, und seine frisch geschriebene Kritik des gesammten Müllerschen Werkes bietet des Interessanten Vieles, auf das ich mich jedoch begnügen muß, im Allgemeinen hinzuweisen. Denn nicht auf Alles kann ich mich in diesen Blättern einlassen und nehme hier von Whitneys Essays über den Ursprung der Sprache und von seinem ganzen Werke Abschied, nicht ohne einen Wunsch beizufügen. Auf anderen Wissensgebieten ist man in Deutschland von dem Philosophiren aus der Hand heraus, von den apriorischen Konstrukzionen, wie sie vor drei oder vier Dezennien allgemein üblich waren, gänzlich abgekommen; möchte auch die Linguistik, deren glänzende Thaten in der Detailforschung Niemand verkennt, in der Sprachphilosophie bald auf bessere Bahnen kommen. Die, welche sie bis jetzt eingeschlagen hat, verdienen das abzusprechende Urtheil des trefflichen amerikanischen Sprachforschers in vollem Maße; und wenn manche seiner oben mitgetheilten Aussprüche allzu herb erscheinen möchten, so hat er sich das Recht zu strengem Urtheil über seine Fachgenossen dadurch erworben, daß er selbst in der Sprachphilosophie den in allen philosophischen Fragen allein korrekten Standpunkt mit seltener Konsequenz und Besonnenheit festhält: nämlich den, genau das augenblickliche Verhältniß der Einzelforschung dazu zu präzisiren, darüber hinaus höchstens mit Vermuthungen vorzugehen.

Würzburg. Dr. Julius Jolly.

Kleine literarische Revue.

— „**Verhandlungen der fünften Jahressitzung der Amerikanischen philologischen Gesellschaft***), **abgehalten zu Easton, Pennsylvanien, Juli 1873**“ liegen uns in einem, zwei Bogen starken Heftchen vor. Dasselbe bringt nach einigen geschäftlichen Mittheilungen eine längere Reihe kurzer Referate über die mannichfachsten Vorträge und Abhandlungen jener Amerikanischen Philologen. Zuerst begegnen wir Professor L. R. Packard, of Yale College New Haven, Conn. „Einige Fakta im Leben des Thucydides“. Es folgt Prof. W. F. Allen, of the Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. „Zwei Stellen in der Germania des Tacitus.“ Hier finden auch die neuesten Deutschen Bearbeitungen der Sache eingehende Berücksichtigung. „Ein Vocabular der Sprache der Indianer von „San Blas and of Caledonia Bay, Isthmus of Darien“, von E. P. Lull folgt hierauf. Wir nennen ferner: Prof. Ch. H. Brigham, of Ann Arbor, Mich. „Ueber den großen Harris Papyrus.“ — Dr. A. Douai, of Newark, N. J. „Ein konzises System grammatischer Ausdrücke nach den Lehren der komparativen Philologie“. — Dr. J. H. Trumbull „Aphasia und deren Beiträge zur Sprachwissenschaft“. — Prof. Frederick Stengel, of the School of Mines of Columbia College, New York, „Die Sprachen und Dialekte Italiens“. — Prof. W. Goodwin, of Harvard College, Cambridge, Mass. „Die Classification der Conditional-Sätze in der Griechischen Syntax“. — Prof. F. D. Allen, of East Tennessee Univ., Knoxville, Tenn. „Die epischen Formen der Verba auf άω.“ — Prof. S. M. Shute, of the Columbian Univ. Washington „Das ausgedehntere Studium der Englischen Sprache und Literatur in unseren regelmäßigen Collegien-Cursen“. (Der Verfasser bedauert, daß die ältere Englische Literatur den amerikanischen Studenten so wenig bekannt ist. „Von Beowulf und Caedmon, von Chaucer und seinen Zeitgenossen, von den Elisabethanischen Dichtern, von Milton und J. Taylor, von Swift und Burke wissen unsere undergraduates beinahe nichts; während sie von Englischer Philologie kaum mehr wissen als vom Hebräischen“.) — Prof. March, of Lafayette College, Easton, Tenn. „Das Studium der vergleichenden Grammatik“. — F. Stengel „Geschichte der Aussprache des Lateinischen“. — Prof. Haldeman, Philadelphia „Die Aussprache des Latein.“ — Prof. F. P. Brewer, of the Un. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. „Die Erlangung einer doppelten Muttersprache“. — Prof. F. A. March „Neuere Untersuchungen über Grimms Gesetz“. — J. Anderson, of Waterbury, Conn. „Die Huronen-Sprache und Einiges über die Huronen. — Irokesen-Traditionen.“ — Das Verzeichniß der Mitglieder der amerikanischen Philologengesellschaft weist auch einige Damen auf.

Th. B.

*) Proceedings of the Fifth Annual Session of the American Philological Association, Held at Easton; Penn. July 1873. Hartford: Case. 1873.

Sprechsaal.

Das von der Akademie für moderne Philologie auf das Sommer-Semester ausgegebene Verzeichniß der Vorlesungen enthält unter Andern:

Gothische Grammatik mit Uebungen, Dr. Begemann.

Provenzalische Grammatik mit Erklärung provenzalischer, lyrischer und epischer Gedichte, Prof. Dr. Mahn.

Das Rolandslied, Dr. Scholle.

Mittelfranzösische Sprachproben, Dr. Lücking.

Den Gargantua von Rabelais, Prof. Dr. Herrig.

Descartes, Discours de la Méthode, Darstellung der Prosa bis zu Ludwig XIV., Dr. Cronze.

Les chants populaires de la France, Mr. Mareile.

La Tragédie et la Comédie au XVIième siècle, Mr. Mareile.

Die französische Aussprache, explizirt an praktischen Uebungen, Dr. A. Benecke.

Die Syntax der neufranzösischen Sprache, Dr. Goldbeck.

Ueber französische Synonymik, Prof. Dr. van Daien.

Exercices de style français, Prof. Pariselle.

Uebungen in freien Vorträgen in französischer Sprache, Dr. Burtin.

Altsächsisch mit Interpretation des Heiland, Dr. Zernial.

Angelsächsische Uebungen mit Zugrundelegung der Greinschen Ausgabe des Beowulf, Dr. Zernial.

Einleitung in das Studium Shakespeares, Dr. Batke.

Shakespeares Coriolanus, Prof. Dr. Leo.

Die Geschichte der englischen Literatur I. Theil, Dr. Immanuel Schmidt.

Dantes Inferno und Literaturgeschichte Italiens, Dr. Buchholtz.

Grammatik der spanischen Sprache, Dr. P. Foerster.

Ausgewählte Komödien von Ludwig Holberg, Dr. Chr. Rauch.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet. Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 25. April 1874. [Nº 17.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Geschichte des Preußischen Beamtenthums von Dr. Isaacsohn. 245. — Der Pessimismus und sein verlorener Prozeß. 246. — Beiträge zur alt-hellenischen Kulturgeschichte. 247.
Ostsee-Provinzen. Aus Finnland und Ehstland. 248.
Belgien. Die Biologie als Unterrichtsgegenstand. 249.
Frankreich. Das Institut für die lebenden orientalischen Sprachen in Paris. (Nach einem Vortrage des Prof. M. Brunet de Presles vom Institut.) 250.
England. Moderner Sklavenhandel. I. Menschenraub in Polynesien. 251. — Der Hochmeister des Spiritismus. I. 252.
Kleine literarische Revue. Kaiser Barbarossa. 254. — Der Dreimaster „Zukunft" oder Leben im Norden. 254. — Clara Dettin. 254. Stenographische Zeitschriften. 254. — Der Lehrbegriff des Konfuzius. 254.
Sprechsaal. Handelsverbindungen zwischen Tonkin und China. 255. — Samaritanische Handschriften in Petersburg. 255. — Renan über die religiöse Krisis in Europa. 255. — Vom siebenten Protestantentag. 256. — Phönizische Epigrafik. 256.

Deutschland und das Ausland.

Geschichte des Preußischen Beamtenthums von Dr. Isaacsohn *)

Es war kein geringer Gedanke des auch in unsern Blättern glücklich und ehrenvoll schaffenden jungen Historikers, daß es an der Zeit sei, neben Droysens „Geschichte der Preußischen Politik" ein Werk aufzustellen, welches in ähnlicher Weise Preußens innere Verwaltung geschichtlich zur Anschauung brächte! Ist doch der Erfolg der äußeren Politik wesentlich bedingt von dem Erfolge des inneren Regiments, so wenigstens im Brandenburgisch-Preußischen Staate, und weiß es doch alle Welt, daß der Machtaufschwung unseres Staates, wie der Verf. sagt, nicht in letzter Reihe auf der Gediegenheit unserer inneren Landesverwaltung beruht. Aber ein Werk von so riesenhaftem Umfange, von so eminenter Bedeutung läßt sich nicht mit Einem Schlage aufbauen. Es ist die Füllung eines ganzen, dem Zwecke völlig gewidmeten Lebens. Beginnen muß der Bau mit der Konstruirung des äußeren Gerüstes, d. h. mit der Geschichte des Beamtenthumes, in und mit welchem sich die Landesverwaltung vollzieht.

Dr. J. hatte, als er rüstig an diese Konstruktion ging, ein noch ganz unbebautes Feld vor sich — ein Vorzug, wenn man die Freude am freien, selbständigen Schaffen, ein Nachtheil, wenn man die Mühe des Vorbereitens, das Risiko des ersten Anbaues in Betracht zieht. In Betreff der Vorarbeiten giebt der Verf. an, besonders Riedels Codex Diplomaticus Brandenburgensis, ferner v. Raumers Novus Dipl. Br. und Kühns Geschichte der märkischen Geschichtsverfassung vor sich gehabt zu haben. Im Wesentlichen aber hatte er auf die Originalquellen zurückzugreifen, welche sich freilich in großer Reichhaltigkeit in dem Berliner Geh. Staatsarchiv vorfinden.

Den aus der Fülle von beinahe 5 Jahrhunderten sich zusammensetzenden Stoff hofft der Verf. in vier Bänden bewältigen zu können. Der erste Theil umfaßt die ersten beiden hier in Betracht kommenden Jahrhunderte und schließt vor der 1604 erfolgten Begründung des Geheimen Staatsraths. Der zweite Theil wird sich bis zum Jahre 1723, dem Zeitpunkt der Bildung eines Generaldirektoriums, erstrecken. Die für diese Geschichte ungemein bedeutsame Zeit Friedrich Wilhelms I. nebst derjenigen seiner Nachfolger bis zum Anfange des 19. Jahrhunderts soll den Inhalt des dritten, und die Zeit der Umgestaltungen nach der französischen Revolution bis zur Gegenwart den Inhalt des vierten Bandes bilden.

Für die Darstellung des Beamtenthums, insofern damit der Begriff einer fest gegliederten Maschinerie verbunden ist, bot der Stoff für den zunächst erschienenen ersten Theil wohl die meisten Schwierigkeiten. Noch waren die Vorbedingungen einer Verwaltungsmaschine dieser Art damals im Lande kaum bemerkbar, denn die Hohenzollern brachten erst den Willen, die ihnen zustehenden Hoheitsrechte in eine Art Souveränetät umzuwandeln, mit sich in die Mark, und hatten die nöthigen Organe fast von Grund auf zu schaffen. Wie jene Umwandlung, so konnten auch diese Bildungen nur äußerst langsam vor sich gehen. Sie setzen bei den Hofbeamten an. Die persönliche Umgebung des Fürsten wird zunächst zu Regierungsgeschäften verwandt; ferner wird eine Anzahl vertrauenswürdiger Personen an den Hof gezogen; als Räthe des Markgräflichen Hofhalts gewärtigen sie die Aufträge, die ihnen, wie den hohen Hofbeamten, ohne Auseinanderhaltung eines bestimmten Ressorts, je nach der Fähigkeit für die einzelnen Geschäfte überwiesen werden. Allmählich gewinnen die Hofbeamten festere, abgegrenzte Beziehungen zu den Territorialbeamten, über welche sie die Kontrolle ausüben. Ihrerseits schalten anfangs die Territorialbeamten in ihren Bezirken wie kleine Souveräne, indem sie die Kriegsführung wie die Friedensadministration, die Polizei und die Finanzen wie die Rechtsprechung in sich vereinigen. Die Befugnisse laufen auch dann noch oft ineinander, als sich mit der Zeit das System von Theilung der Gewalten, ein System der Arbeitstheilung, einführt. Die Konstrukzion des Amtes nach seinen Gränzen ist unsicher; die Gränzen erscheinen oft verschwommen, in den einzelnen Territorien durchaus verschieden; nicht selten kommen wundersame Aemter-Vereinigungen vor, so in einzelnen Fällen die Verbindungen des Richter- und des Landreiter-, d. h. etwa des Exekutor-Amtes. Doch nach und nach klärt sich der nebelhafte Zustand; man sieht die einzelnen Funkzionäre festere Stellung in ihrem Fache einnehmen, es bilden sich bestimmte Organe für die Justizverfassung, die Finanzwirthschaft, die Forst-Oekonomie 2c. Die Reformazion macht für Kirche und Schule neue Organe erforderlich. Die Landesvertheidigung wird nach gewissen Regeln ins Auge gefaßt. Aber einer rascheren Entwickelung nach dieser Richtung hin stellt sich fort und fort ein Element entgegen, das mit der Widerstandskraft eines Felsen aus dem Mittelalter in die neue Zeit hereinragt, der ständische Anspruch auf Theilnahme an der Regierung. Nur mit der größten Zähigkeit und nur mit wechselndem Erfolge läßt sich diese auf Eroberung beruhende Mitregentschaft zurückschieben. Bis zu Joachim I. einschließlich werden die Stände in der That immer enger eingeschränkt, und

*) Geschichte des Preußischen Beamtenthums vom Anfange des 15. Jahrhunderts bis auf die Gegenwart, von S. Isaacsohn, Dr. phil. Erster Band; das Beamtenthum in der Mark Brandenburg, 1415—1604. Berlin, Puttkamer u. Mühlbrecht. 1874.

besonders Joachim I. entwickelt ihnen gegenüber, wie in der festeren Organisation der Regierung überhaupt, eine dem großen Kurfürsten voraneilende Energie. Von Joachim II. ab gewinnen die Stände ihrerseits wieder mehr Terrain. In jenem Bestreben, die Macht der Stände zu untergraben, ist den Fürsten das landesherrliche Beamtenthum eine wesentliche Stütze. Schon fühlt das Beamtenthum, daß es im Vergleich zur Haltung der Stände, welchen nur die Erhaltung der Bevorzugungen einzelner Klassen am Herzen liegt, ein allgemeineres Interesse, das der Gesammtheit, wahrzunehmen hat. Es fängt eine Ahnung vom Begriff des Staates zu dämmern an. In dieser unaufhörlichen Bewegung geschieht es zuweilen, daß diese oder jene aus der Vergangenheit überkommene Beamten-Kategorie allmählich verschwindet, ohne eine Spur zu hinterlassen, ausstirbt, ohne urkundlich begraben zu werden. Andere Kategorien treten ein, ohne eigentlich prinzipielle Organisation, während andrerseits manche Organisation nur die Bezeichnung wechselt, sich aber im Wesen bis in unsre Zeit erhält. Bemerkenswerth ist noch, daß Joachim I. zuerst, im Bruch mit den Ueberlieferungen, wonach die Landesherren ihre Räthe nur aus dem Prälaten- und Ritterstande nehmen, auch dem bürgerlichen Stande Raum unter den Räthen gewährte, auch in dieser namentlich in Betreff der Justizverwaltung höchst zeitgemäßen Reform sich als ein vorurtheilsloser, durchgreifender Fürst sich bewährend. Die zunehmende Aufklärung in den Marken und die verwickeltere Gestaltung der Verhältnisse in den bald mächtig wachsenden Gebieten der Hohenzollern trieben aber auch seine schwächeren Nachfolger auf der Bahn des Fortschritts weiter, die dann eine kurze Spanne Zeit nach dieser ersten Periode, zu den Schöpfungen und Thaten des großen Kurfürsten führt.

Wir werden auf das wichtige Werk bei dem Erscheinen seiner späteren Theile zurückkommen. G. H.

Der Pessimismus und sein verlorener Prozeß.*)

Es ist schon an sich ein großes Verdienst, den zum Modeausdruck gewordenen Pessimismus einer monographischen Betrachtung zu unterwerfen, wobei noch der Zweck beim Verfasser der Schrift obwaltet, Herrn E. v. Hartmann zu vertheidigen. Die Sache ist so wichtig, auch was das Ausland betrifft, welches schon viel davon gehört haben muß, wie sehr sich Deutschland bemüht, über den Pessimismus ins Klare zu kommen, daß wir uns unterfangen, an dem Gegenstande hier noch Einiges geltend zu machen, was unseres Wissens noch nicht in dieser Weise in Erwägung gezogen worden ist.

Dem Autor gebührt die Anerkennung, daß er sich über den Pessimismus sehr gründlich verbreitet, daß er Herrn v. Hartmann gegen die vielfachen Angriffe, die er erfahren hat, mit großer Gewandtheit vertheidigt, daß er mit reichem Wissen tiefe Gedanken verbindet. Dennoch hat er in letzter Instanz so wenig überzeugt, daß durch seine Argumente der Pessimismus keineswegs definitiv festgestellt, am wenigsten in seinem eigentlichen Wesen erforscht worden ist. Die Dauer und Ausdehnung des Pessimismus, der Zeit und dem Raume nach, ist von seinem Vertreter nicht entfernt wissenschaftlich erwiesen, obwohl er nicht übel gewillt ist, ihm — man denke! — einen absoluten Charakter zu ertheilen, und es ist nicht zu leugnen, daß die speziell angeführten Einwürfe der Gegner von Belang sind, und vielfach haften bleiben.

Wir müssen uns hier, da uns nur wenige Spalten gestattet sind, damit begnügen, für und wider unsere Ansichten über die Sache mehr anzudeuten, als auszuführen. Man wird über den Pessimismus nicht eher zu einem letzten Ergebniß gelangen, bis man seinen Ursprung erkennt, daß er nicht an sich ist, sondern, und zwar auch nur einstweilen, lediglich für den Menschen und das anderweitige, animalische Leben, also nur für einen gewissen Bezirk unseres Planeten. Es ist eine kranke Reflexion, wenn man den Pessimismus auf das Universum ausdehnt. Die heutigen Pessimisten werden sich stets nur auf zwei Posten zurückziehen, die noch dazu beide in der Luft schweben. Entweder ist er nach ihnen Wirkung der ewig gebärenden und ihre Kinder wieder verschlingenden Weltsubstanz, oder er ist das Erzeugniß eines ursprünglich und sein Lebelang dummen Weltwillens, der, ewig blödsinnig und noch dazu ohne zu wissen, was er thut, d. h. bewußtlos, ebenfalls zeugt, und das Gezeugte wieder auffaßt. Was den ersten Posten betrifft, so ist die berühmte Substanz weiter nichts, als ein verrosteter Rothnagel im Kopfe gewisser Philosophen, an dem sie ihre Geräthschaften und Abhandlungsartikel aufhängen. Die Substanz bedürfte selbst wieder eines Nagels, um zu existiren, der sich aber in die bloße Luft nicht einschlagen läßt. Daher haben auch Schopenhauer wie Hartmann zu vielen Geist und Scharfblick, als daß sie sich den Pantheismus weiß machen ließen. Pantheismus ist, am Tage denkender Intelligenz besehen, ein blanker, aber trister, weiter Regenmantel, von dem Alles abläuft, oder er ist jenes entsetzliche Phänomen eines stehenden, meinetwegen auch fallenden Weltplatzregens, mitten auf dem Meere des aschgrauen Nichts; Himmel und Erde sind Eins, es regnet, regnet, und steigt als Weltdunst auf, um wieder zu regnen. Ich wollte den sehen, der im Stande wäre, aus diesem pantheistischen Wolkenbruch ohne Sonne, aus diesem ewigen Grau, in das Alles verfließt, eine klare Gestalt, eine feste Natur oder gar ein Kunstwerk herauszuschälen.

Was nun die eigentliche Darstellung des Pessimismus beim Verfasser betrifft, so schließt er sich denen an, die ihn nicht aus der Substanz, sondern aus einem dummen Weltwillen ableiten. Er übersieht ganz das Wesen der Vernunft, das aus dieser entspringende Gesetz, welches in Natur und Geschichte waltet, im Weltall sich unwandelbar gleich bleibt. Einem dummen Willen fehlt es eben an Vernunft, wie er durch und durch gesetzlos ist. Wir fänden es völlig unbegreiflich, wie Herr von Hartmann, in seinem Hauptwerk, der Teleologie eine so glänzende Exposition geben konnte, wenn es nicht daraus zu erklären wäre, daß er dem Zufall, dem Instinkt, sogar dem Hellsehen so viel zugesteht, ohne zu bemerken, daß diese drei nur vorübergehende, traumhafte Zustände sind; sie träumen vom Gesetz, vom Bewußtsein, vom Licht, nur ahnen sie nichts davon. Aus der Dummheit folgt immer nur Dummheit, diese aber ist stets defekt. Sie hat kein Vermögen, es fehlt ihr am Besten, an Vernunft. Gäbe es einen dummen Weltwillen, so wäre eine vernünftige Welt rein unmöglich. Im Universum, und zwar mit Einschluß der Erde, ist die Vernunft permanent, im Größten wie im Kleinsten. Auch die Klugheit, nämlich die sittliche, obwohl sie nur ein Absenker und Nebenzweig der Vernunft ist, offenbart sich im Weltganzen bewundernswürdig, und schlägt in einzelnen Thierarten bereits das hellste Auge auf. Kurz, das Universum ist ein thatsächlicher, glänzender Optimismus, der Pessimismus

*) Der Pessimismus und seine Gegner von Dr. Taubert." Berlin, Carl Dunckers Verlag (C. Heymons).

diese sein sollende Urdummheit, ist ein bloßes Hirngespinnst, hat im Weltall weder Raum noch Zeit, ist in Bezug auf das Ewige absolut sinnlos. Es wäre durchaus unerklärlich, wie Herr von Hartmann und sein Vertheidiger, die so unendlich reich an Geist, Gedanken, Klugheit sind, einem dummen Willen das Wort sprechen könnten, wenn sie nicht über das Wesen des Seins sich in einem radikalen Irrthum befinden, und daher auch den unaustilgbaren Reiz des Daseins in seiner ewigen Bedeutung verkennten. Es ist leicht gesagt, Nichtsein wäre besser als Dasein, wer aber so spricht, hat in demselben Augenblicke den Werth der höchsten Güter in Abrede gestellt, für Nichts erklärt.

Alles kommt freilich darauf an, was man aus dem Sein zu machen versteht, welchen Gehalt man ihm zu geben weiß, oder daß man vielmehr einen solchen Standpunkt einzunehmen vermag, um einzusehen, daß alles Sein seinem Ursprunge nach vollkommen ist, daß alles bloße Werden nur verkommenes Sein ist, jenes daher Bewußtsein, dieses dagegen „Unbewußtes". Auch das kreatürliche und zwar das menschliche Leben wird den Reiz des Daseins schon natürlicherweise empfinden, mag es sich noch so ordinäre Zwecke setzen, die sich über den zweideutigen Eudämonismus nicht erheben. Selbst hier schon ist, so lange das Wohlsein dauert, aller Pessimismus so gut wie vergessen. Je erhabener jedoch die Zwecke sind, welche das Individuum hat, je mehr es sich um Intelligenz, um Ideen handelt, je stärker man von dem Verlangen erfüllt ist, das unendliche Reich des Gedankens zu durchwandern, ihn zu verwirklichen, desto mehr ist aller Pessimismus in Nichts zerstoben, der Optimismus der ewige Triumph der Existenz. Dies ist die Unendlichkeit des wirklichen Seins, welche mit jener des Gedankens vollständig kongruent ist.

Wenn jener alte Herr sein waches Behagen so unausgesetzt im Auge hatte, daß er das süße Glück des Schlafes für Nichts erachtete und den Befehl gab, daß man ihn von jetzt ab täglich um einige Stunden früher aufwecken solle, damit er nur noch mehr Tabak rauchen könne, so ist das freilich noch ein ganz niedriger Lebensreiz; wenn dagegen ein ergrauter Musiker früher den Schlaf sich bräche, um des Entzückens durch eine Bethovensche Symphonie noch öfter inne zu werden, ein Philosoph, um noch mehr zu denken, ein Religiöser, um mehr Zeit für die Erhebung zu Gott zu gewinnen, so wäre durch die Letztern der höchste Reiz der Existenz thatsächlich erwiesen. — Abschnitte im Buche des Verfassers, wie: „der Werth des Lebens", „die Arbeit", „die Liebe", „die Glückseligkeit" u. s. w. sind von großem Interesse, aber voll bodenloser Irrthümer. Wie kann man aus Lust und Unlust, aus Glück und Unglück so viel Wesens machen, da sie selbst gar kein Wesen haben? Sie sind nicht der Rede werth. Nichts verflacht mehr als Glück, nichts vertieft mehr als Schmerz. Schon dem Heroen ist der Schmerz nur eine etwas stark pikante Lust. Die Seligkeit vollends hat schon hienieden Lust und Unlust überwunden, allen Pessimismus dem Staube überwiesen, wohin er gehört. Liebe und Freundschaft sind eines Ursprungs, dürfen aber nicht, in der Ehe und in der Religion, verwechselt werden. Liebe in diesen ist nicht Geschlechtstrieb, sondern idealer Natur, welche mit ihrer Sehnsucht dorthin zieht, wo alle Trennung der Individuen, Leib und Seele aufgehoben, und doch in verklärter Weise erhalten sind. Merkwürdig! der Verfasser ist oft wahrhaft platonisch, zart, stets von einem sittlichen Hochsinn erfüllt, aber er behauptet ein Sonnensystem ohne Sonne, ein Weltsystem ohne Gott, ein Leben, welches dem Moder und sogar dem Nichts verfällt. Er steht in seiner Philosophie auf einem verlorenen Posten. Das Menschenmögliche leistet er auf diesem Standpunkt, aber das schwarze Trauer-, ja Hinrichtungsgerüste bleibt auch unausgesetzt stehen, der Henker, d. h. der dumme Weltwille, die Guillotine in der Tragödie des Lebens, sie arbeiten auch fort unter dem Trommelwirbel des Weltlärms.*) Höchste Weisheit und Lebensklugheit wäre nach unserm Autor, daß man jenem Scharfrichter keine Opfer mehr lieferte, also eine Verschwörung der Ehe gegen den Henker. Und das allein wäre nach dieser pessimistischen Anschauung ethischer Weltzweck. Derselbe Wütherich von Wille dagegen vor dem Hinrichtungsblocke der Erde, wirft den Prozeß in die Erscheinung, das Marterglück schleppt sich durch Aeonen fort, und dann, wenn er einmal enden sollte, ist das Ungeheuer wieder einsam, könnte in seiner Dummheit sich höchstens selbst zerfleischen. Die Frage nach dem Wesen der Existenz bleibt offen, wie die Wunde offen bleibt einem solchen Buche gegenüber. Deutsche, wohin ist es mit unserer Weltweisheit gekommen? Nein, der geistvolle Verfasser hat seinen Prozeß verloren! Verbreitet ihr solche Ansichten, so geht alles Erhabene, aller Humor drauf, wie es schon jetzt so viele unserer Produktionen und elenden Kritiken beweisen.

Alexander Jung.

Beiträge zur alt-hellenischen Kulturgeschichte.

Unser ganzes Leben steht so unter dem Einfluß hellenischer Ueberlieferungen, daß wir uns immer wieder angezogen fühlen, in den Geist der hellenischen Kultur einzudringen und abgesehen von den Beziehungen auf die Gegenwart, jenes merkwürdige Volk an sich kennen zu lernen, welches eine solche Mischung von Naivetät und Reflexion, von kühler Berechnung und aufgeregter Phantasie in sich vereinigte. Bezeichnend ist ihre rührende Liebe zur Heimat und wieder ihre unbezwingliche Lust zu weiter Meerfahrt und zur Kolonisazion fremder Gestade. Im Zusammenhang damit können wir entweder den Gang der geistigen Entwickelung im Mutterlande verfolgen, oder den Erscheinungen nachgehen, welche das Zusammenwirken hellenischen Geistes mit fremden Nazionalitäten hervorrief. Daß jenes Moment für den Stamm der Dorer vorzugsweise charakteristisch ist, dieses für die Jonier, bestätigen gerade zwei eben erschienene Vorträge, welche sich an einzelne Punkte der hellenischen Kulturgeschichte gehalten haben.

Gerade solche speziellen Studien sind für den augenblicklichen Stand der Archäologie besonders wichtig, da es sich darum handelt, sämmtliche auf uns überkommenen Zeugnisse der Alten mit einander zu vergleichen. Lebhafter sprechen die erhaltenen Kunstwerke zu uns, unverfälschter die literarischen Reste, zwischen beiden vermitteln die Münzen und andere mit Inschriften versehene Erzeugnisse der Technik.

Der Vortrag von Dr. Ignaz Küppers (der Apoxyomenos des Lysippos, Heft 191 der Sammlung gemeinverständlicher Vorträge rc. rc.) knüpft an eine der berühmtesten Figuren des Lysippos in anschaulicher Weise den Einfluß der Gymnastik auf das hellenische Volk. Die in der Blüthezeit Griechenlands gepflegte Agonistik, welche der Verfasser scharf von der späteren Athletik, der blos körperlichen Ausbildung, trennt, hält der musischen, geistigen Erziehung das Gleichgewicht. Diese Seite der Ausbildung erschien so vollberechtigt, daß wir der ihr beigemessenen Wichtigkeit eine Reihe der schönsten Kunstschöpfungen verdanken. Unbekleidet, wie sich der Jüngling auf dem Ring-

*) Vergl. den Roman „Darwin" von Alexander Jung. Jena, H. Costenoble Th. III, Brief 119.

platz übte, wurde er von dem im Anschauen gymnastisch gebildeter und kunstschöner Menschen aufgewachsenen Künstler dargestellt; denn daß das Nackte nicht ohne Weiteres anstößig, sondern vielmehr die Meisterschaft in der Behandlung des nackten menschlichen Körpers der Gipfel der Kunst ist, ist eine nach manchem Zweifel uns erst wiedererrungene Wahrheit.

Die Darstellung des normalen männlichen Körpers wählte besonders der Sikyonier Lysippos, ein Zeitgenosse Alexanders des Großen, zum Vorwurf. Er soll über 1500 Figuren gefertigt haben, meistens (wie auch das Original der hier besprochenen Statue) in Erz, wie denn die gymnastischen Dorer dem Erzguß treu blieben, welcher den nackten Leib der Ringer und Läufer in seinen schmalen leichten und lebhaft bewegten Formen besser trifft, als der Marmor. Gerade von Lysippos heben die alten Schriftsteller hervor, daß er, im Gegensatz zu seinem Vorgänger Polykleitos, die Körper besonders schmal und schlank bildete, um, wie Verfasser nach dem Vorgange von Overbeck, Braun und Kekulé eine etwas dunkele Stelle des Plinius erklärt, dem Schein der Wirklichkeit näher zu kommen, als der Wirklichkeit selbst. Die Eigenthümlichkeiten des Apoxyomenos im Besondern bespricht Küppers klar und anschaulich. Ob der Strigilis eine so besondere Bedeutung beizulegen ist, wie Küppers ausführt, bezweifle ich, besonders, da er sich im Verlauf der Untersuchung genöthigt sieht, seine hohe Meinung von dem nährenden Einfluß der Salbung einigermaßen einzuschränken. Vielleicht soll blos durch das menschliche Attribut angedeutet werden, daß der Beschauer nicht einen göttlichen Repräsentanten der Agonistik, etwa den Apollon oder Hermes vor Augen habe, wie ja die Attribute in den Händen der Statuen ein Hauptkennzeichen der dargestellten Persönlichkeit waren. Ohne diese, kein rechtes Resultat ergebende Erörterung, würde der Vortrag abgerundeter wirken.

Führt uns Küppers mitten in das Geisterleben des Peloponnes, so lehrt **Ernst Curtius** in seinem Vortrage (Ephesos, ein Vortrag, gehalten in der Singakademie zu Berlin. Herz, 1874) an einem kleinen Küstenpunkt, der Mündung des Kaystros, die gegenseitige Wirkung jonischen und orientalischen Geistes, den wechselnden Wellenschlag der Geschichte in anregender, poetischer Weise kennen.

Als erste Ansiedler gründeten die Phönizier hier, wie überall wo sie landeten, ein Heiligthum ihrer Mondgöttin. Heimische Anschauungen vereinten sie geschickt mit orientalischer Symbolik, um eine weitum anerkannte Hierarchie zu bilden. Die Einwanderung der jonischen Griechen um 1040, der erste Rückschlag der Geschichte von Westen nach Osten, verursachte manche Kämpfe, bis sich die Priester mit den Ankömmlingen verständigten und die einheimische Gottheit auch bei den Eingewanderten unter dem Namen Artemis Verehrung fand. Nun beginnt die erste Blüthe von Ephesos, welche sich in der Dichtkunst an die Erfindung der Elegie knüpft, in den bildenden Künsten an die Neugründung der Artemistons. An seiner Baugeschichte spiegelt sich der orientalische Trieb zum Kolossalen und daneben der poetische Sinn, die rastlose Erfindsamkeit und Thatkraft der Hellenen ab. Die schnell aufblühende Handelsstadt gerieth in eine bald größere, bald geringere Abhängigkeit vom Tempel und konnte sich des ungriechischen Einflusses nicht erwehren. Die neutrale Weltstadt, in welcher persische Sekel und griechische Drachmen neben einander geprägt wurden, hatte wenig Neigung, sich an den Kämpfen des Mutterlandes, mit den Persern zu betheiligen; der Kodride Herakleitos zog sich von seinem öffentlichen Amte unwillig in die Einsamkeit des Denkens zurück. Ein volles Jahrhundert nach den Perserkriegen dauerte das Hin- und Herfluthen der Geschichte, bis von Makedonien her eine neue Wendung eintrat, als deren furchtbares Vorzeichen der berühmte Brand des Tempels galt. Aber ein prachtvollerer Neubau erstand auf den Fundamenten unter wetteifernder Betheiligung aller Umlande, und Ephesos wurde eine der neuen Prachtstädte des Reiches, wo sich Männer, wie Zeuxis und Parrhasios entwickelten. Unter Roms Herrschaft wuchs Ephesos an Pracht und Ansehen; da trat der Zeitpunkt ein, wo Paulus gerade die Plätze aufsuchte, wo bei der reichsten Fülle des Wohlstandes und der Bildung, die Lücke, welche dieser Reichthum übrig ließ, am ehesten zum Bewußtsein kommen mußte. Und „der Tempel der großen Göttin wurde für nichts geachtet und mit ihrer Majestät ging es zu Ende" wie der Goldschmidt Demetrios mit Recht klagte. Trotz aller Anstrengungen der römischen Kaiser gingen Tempel und Stadt dem unaufhaltsamen Untergange entgegen. Aus den Trümmern des Tempels bauten die Türken im 13. Jahrhundert eine Moschee, aber auch diese ist längst Ruine, eine menschenleere und weglose Wildniß.

Curtius gehörte zu den Lehrern, welche auf den Leser weit intensiver wirken, als auf den Hörer. Ebenso, wie die Worte, dienen die beiden anschaulichen Bildtafeln dazu mit den Hülfsmitteln ernster Forschung und geistreicher Kombinazion uns ein farbenreiches Bild längst vergangener Zeiten zu entrollen.

P. L.

Ostsee-Provinzen.

Aus Finnland und Ehstland.

Der zehnte Band der von uns öfter angeführten Zeitschrift Suomi (1872) enthält seinem Hauptinhalt nach Beobachtungen über Dialekte der finnischen Sprache, wie sie schon seit einer Reihe von Jahren mit musterhafter Emsigkeit und Ausdauer angestellt werden. Dann zeigt Herr Krohn (Suonio), daß die meisten jetzt minder oder fast gar nicht gebräuchlichen Wörter des großen Nazionalepos Kalewala in der nahe verwandten, aber finnischer Seits lange vernachlässigten Wiro-Sprache (dem Ehstnischen) die rechte Deutung finden und manche andere Spracherscheinung nur noch dem westlichen Zweige des Suomi eigenthümlich ist. Die alten epischen Gesänge — so schließt der Verfasser — können hiernach nicht ausschließliche Schöpfung der Karelier sein, sondern gemeinsames kostbares Erbtheil des ganzen Suomivolkes aus einer Zeit der noch im Werden befindlichen Stamm- und Dialektverschiedenheiten. — In einem kürzeren Artikel beweist Herr Donner, daß der liewische Name des **Bernsteins**, elm, elmas, nicht aus ἤλεκτρον entstanden, sondern eins ist mit dem finnischen helmi, **Perle.***)

Der eben erwähnte Gelehrte veröffentlicht in deutscher Zunge sein „Vergleichendes Wörterbuch der Finnisch-Ugrischen Sprachen", dessen erste Lieferung bereits erschienen ist. Unabhängig davon giebt Herr Budenz zu Pesth und in magyarischer Sprache ein ähnliches Werk heraus unter dem Titel Magyar-Ugor összehasonlító szótár, d. h. Magyarisch-ugrisches vergleichendes Wörterbuch. Letzterer hält sich in seinen Vergleichungen streng an das Gebiet der mit dem Magyarischen näher verwandten Idiome (unter dem Gesammtnamen der **Ugrischen**, nicht Ungrischen), während Donner gelegentlich auch in entfernter verwandte Sprachenkreise

*) Im Ehstnischen — setzen wir hinzu — bedeutet holm oder elm nach Hupel) **Koralle.**

hinüberblickt, öfter mit Beziehung auf Schotts „Finnisch-tatarisches Sprachgeschlecht“ und dessen „Altajische Studien.“

Das um Finnland in sozialer, pädagogischer und literarischer Hinsicht vielverdiente „Monatsblatt“ (Kuukauslehti) berichtet in seiner jüngsten Nummer über eine geistvolle und schwunghafte Rede, welche Herr Cygnäus, Finnlands „größter Redner“ (suurin puhuja), zur hundertjährigen Gedächtnißfeier des Dichters Franzén gehalten. Dieses Éloge ist zu einem Buche angewachsen und wird, da der Verfasser nur schwedisch schreibt, auch in Schwedens schöner Literatur einen ehrenvollen Platz einnehmen.

Das von der „Sawo-karelischen literarischen Gesellschaft“ herausgegebene Album, betitelt „Aurora“ (Koitar), enthält unter anderen lehrreichen oder kurzweiligen Dingen zwei Schutzreden für je einen Umschwungsmann unserer Tage. Ein über Opernmusik schreibender Herr versucht nämlich historisch nachzuweisen, daß Richard Wagners Erscheinung ebenso erwünscht als berechtigt gewesen, während ein Anderer Darwins Behauptung unserer Deszendenz von Affen eifrigst vertheidigt. Sein Artikel „Entstehung des Menschen“ empfiehlt sich durch Gemeinverständlichkeit und Lebendigkeit der Darstellung. Jedenfalls bleibt diesem Herrn das Verdienst, seinen Landslenten die erste gründliche Aufklärung über den Darwinismns gegeben zu haben. — Von des berühmten **Lönnrot** großem finnisch-schwedischen Wörterbuche ist im Laufe vorigen Jahres die sechste Lieferung erschienen. Diese lexikalische Arbeit wird ob ihres Reichthums an Wörtern und Redensarten jedem künftigen Forscher auf dem betreffenden Gebiete unentbehrlich sein. Ein anderes beachtenswerthes Werk dieser Klasse ist Godenhjelms „Deutsch-finnisches Wörterbuch“ (Saksalais-Suomalainen sanakirja), welches den eigentlichen Finnen zu der reichen Schriftstellerei Deutschlands gerade Bahn eröffnet.

Die Ausgabe auserwählter Schriften H. G. **Porthans** hat mit dem 1873 zu Tage geförderten fünften Bande ihren Abschluß erreicht. Alle in diesem Band enthaltenen Abhandlungen und Artikel sind schon gedruckt gewesen und in schwedischer Sprache abgefaßt. Wir heben hervor: König Alfreds geographische Beschreibung des europäischen Nordens, der angelsächsische Text mit gegenüberstehender schwedischer Uebersetzung — Ueber des finnischen **Volkes** Lage und Zustände, als es sicherer Besitz der Krone Schweden war — Kurze Geschichte der Universität Abo. — Analyse eines (heillosen) religiösen Schauspiels aus dem 17. Jahrhundert u. s. w.

Von gedruckten Erzeugnissen in **ehstnischer** Sprache ist uns dieses Mal nichts zugekommen als eine neue Sammlung Predigten (Jutluse ramat) von Pastor **Wagener**, mit der Devise: üks asi on tarwis, d. h. „**ein** Ding ist nötig.“ Der Verfasser giebt sich als streng altkirchlicher Theologe, der jedoch zum Verketzern Andersdenkender nicht Beruf fühlt.

Möchte Ehstlands Nachtigall, die edle und geistvolle Dichterin des „Bachmüller“, der „Hundert Scheffel Grützesalz“, und manches herzerquickenden Liedes, in ihrem neuen Wirkungskreise nicht für immer verstummen! Sch.

Belgien.

Die Biologie als Unterrichtsgegenstand.

Herr Dr. Ginge, Professor an der Universität in Brüssel, den Lesern des Magazin in direkter und indirekter Weise, d. h. als Mitarbeiter, wie aus den Referaten über seine Schriften bekannt, hat bei Gelegenheit der diesjährigen öffentlichen Sitzung der Akademie der Wissenschaften in Brüssel einen Vortrag über die Einführung der Biologie als Lehrgegenstand in den Schulen gehalten. Obgleich der Redner im Verlaufe seines Vortrages freundlich anerkannte, daß man in Deutschland in dieser Beziehung weiter sei als in Belgien, so enthält derselbe doch immer noch so viel des Beherzigenswerthen für uns, daß wir ihn mit Uebergehung der einleitenden Sätze im Nachstehenden wiedergeben:

„Unsere Poeten, unsere Literaten begehen oft recht schwere Irrthümer, wenn es sich um die Beschreibung von Naturerscheinungen handelt. Die Gesetze, nach welchen die lebenden Wesen sich entwickeln, die Bedingungen, unter denen sie existiren, sind im Allgemeinen den Bewohnern der Paläste ebenso unbekannt, wie denen der Hütten. Die Begriffe, welche man sich im Publikum im Allgemeinen über die Lebenserscheinungen macht, rühren aus dem Mittelalter oder selbst aus dem Alterthume her, wo der geringe Umfang unseres Wissens demselben Individuum gestattete, alle Zweige menschlicher Kenntnisse und den religiösen Glauben mit inbegriffen zu umfassen. Seitdem hat die Wissenschaft eine ungeheure Ausdehnung erhalten und die Biologie, die ganz moderne Wissenschaft der Schöpfung, ist den gebildetsten Geistern unbekannt geblieben. Es ist darum nicht zu verwundern, daß Regierungen und Behörden in Fällen, wo es sich darum handelt, Maßregeln zu ergreifen, um Veränderungen für die Bedingungen des Lebens herbeizuführen, Gesetze für die öffentliche Gesundheit zu geben, noch vollständig im Finstern tappen.

„Es ist aber nicht allein aus Gründen der Nützlichkeit, daß ich die Einführung der Biologie als Unterrichtsgegenstand wünsche, mich leiten dabei noch ernstere Erwägungen. Wir leben in einer Epoche, die vermöge der Gährung in den philosophischen und religiösen Ideen einigermaßen Aehnlichkeit hat mit derjenigen, welche der Auflösung des römischen Reiches voranging. Die alten religiösen Formen schwinden, nicht nur in Europa, sondern überall, wohin die Wissenschaft gedrungen ist. Alle Anstrengungen vermögen nicht, ihnen den ehemals besessenen Einfluß wiederzngeben und einen verthierten Materialismus zu bekämpfen, der, würde er allgemein, die Grundlagen der Gesellschaft, der Familie und alles Rechtsgefühl vernichten müßte.

Wie wir im Gehirn ein Organ für die Arbeit des Geistes besitzen, so existirt wahrscheinlich auch ein Organ für die Entwickelung der religiösen Ideen. Ich stehe nnn nicht an, es zu sagen, daß ich das Studium der lebendigen Natur für das Mittel halte, welches den Gemüthern das Gefühl der individuellen Verantwortlichkeit und der Pflicht, das ihnen abhanden zu kommen scheint, wiedergeben könnte. Indem der Mensch die unumstößlichen Gesetze des organischen Lebens studirt, hat er zugleich sich selbst Gesetze aufzuerlegen und wenn er diese Disziplin seines Geistes nicht erlangt hat, so muß er sich entschließen, die Gesetze Anderer anzunehmen. Der hier ausgesprochene Gedanke ist nicht neu, ein sehr verdienstvoller englischer Gelehrter hat ihn vor mir gehabt; er hat den lebenden Körper mit einem wohlorganisirten Staat verglichen und daran nachgewiesen, daß die Verfassung der Familie, der Gemeinde, des Staates nichts Zufälliges, Willkürliches ist, sondern daß auch hier unumstößliche Gesetze obwalten. In der That besteht unser ganzer Körper aus Elementen, die durch Zellen und Fibern gebildet sind, also ein kleiner Organismns, der sich den Individuen vergleichen läßt. Diese Zellen, diese Fibern arbeiten, sie entwickeln sich, leben und sterben in einer begrenzten Zeit gleich dem Individuum. Zu einer Gruppe vereinigt, liefern sie der Kommune, die sich das Organ nennt,

die zu dessen Funktionen nöthigen Materialien; ein gemeinsames Band, die Nerven, vereinigt die verschiedenen Organe zu einer Provinz, welche wiederum von dem Nerven-Centrum, der Centralregierung, abhängt. Man könnte diesen Vergleich noch weiter führen und daran erinnern, daß stets, wenn diese Harmonie unterbrochen wird, die Zerstörung des Organs eintritt und ebenso, daß wenn ein Organ sich zu viel von den Substanzen der andern aneignet und das Gleichgewicht zerstört, alle Funktionen gefährdet und der Tod dadurch herbeigeführt werden kann. Von der andern Seite kann die zu bedeutende Thätigkeit der Nerven-Centren, wie man sie in unserer überreizten Zeit häufig sieht, den Wahnsinn herbeiführen. Es bedarf keines großen Scharfsinns, um hierin die Aehnlichkeiten mit der Anarchie nach unten und dem Despotismus nach oben zu finden.

Im Mittelalter wurden Hunderte von Unglücklichen zum Flammentode verurtheilt, weil ihre Richter keine Kenntnisse von den Funktionen des Gehirns und den durch die Störungen dieses Organes bewirkten Hallucinationen hatten. Cuvier sagt, die Naturwissenschaften hätten das Vorrecht, gesunde Ideen in den weniger gebildeten Volksklassen zu verbreiten, die Menschen der Herrschaft der Vorurtheile und der Leidenschaften zu entreißen, die Vernunft zum Gesetzgeber und Führer der öffentlichen Meinung zu machen und somit in hohem Maße zum Fortschritt der Civilisation beizutragen. Was Cuvier im Allgemeinen von der Naturgeschichte sagt, läßt sich mit noch mehr Grund auf das Studium der Biologie anwenden.

„Es wäre eines Landes wie Belgien würdig, sich in dieser Beziehung Schweden zum Muster zu nehmen, wo Knaben von zehn und elf Jahren Kenntnisse in der Anatomie und Physiologie erlangen, die hier den Jünglingen fehlen. Auch Deutschland ist in diesen Zweigen des Wissens bedeutend weiter. Auf der Wiener Ausstellung bewunderte man den Reichthum der vom Unterrichts-Ministerium des Königreichs Sachsen eingesandten Zeichnungen für den anatomischen Unterricht in den unteren und mittleren Schulen.

„Bei uns dagegen hat es Schwierigkeiten gemacht, um die Einführung des Geographie-Unterrichtes in die Primairschulen durchzusetzen, weil man fürchtete, die Schullehrer könnten sich dadurch verleiten lassen, auch Naturgeschichte zu lehren. Man hegt sogar die Besorgniß, die Verbreitung biologischer Kenntnisse unter die Masse könne dem religiösen Geiste nachtheilig werden. Das religiöse Gefühl ist aber, wie ich schon gesagt habe, mögen auch die äußeren Formen nach Zeit und Umständen wechseln, ebenso unzerstörbar wie die menschliche Masse.

Hat die Physiologie nachgewiesen, daß kein Gedanke sich ohne die Vermittlung Eines Organs, des Gehirns, zu bilden vermag, hat einer unserer Kollegen sogar versucht, die Schnelligkeit dieser Bildung zu messen, so wird diese Wissenschaft nimmermehr mit Erfolg die Freiheit des Ich und seine Permanenz bestreiten können.

„Die Biologie allein wird im Stande sein, einen kräftigen Kampf gegen den Aberglauben zu führen. Als Lehrgegenstand in unsere Schulen eingeführt, wird sie das Umsichgreifen jener periodischen Wahnsinns-Epidemien verhindern, welche im Mittelalter Hexerei u. s. w. hießen, und die unsere Zeit thierischen Magnetismus, Spiritismus, Tischrücken u. s. w. nennt, Krankheiten, welche alle Gesellschaftsklassen ergriffen haben.

„Ich gehe sogar noch weiter und behaupte, daß die Wissenschaften der Mathematik, Physik und Chemie nicht ausreichend gegen den Aberglauben zu schützen vermögen. Einer unserer berühmtesten Physiker, dem die Menschheit eine sehr schöne Entdeckung verdankt, hat mich eines Tages ganz ernsthaft, ihm doch einen mit einer außerordentlichen Kraft des thierischen Magnetismus begabten Musiker, dessen Ruf ins Ausland gedrungen war, vorzustellen.

„Die Biologie wird die in den Büchern, welche das Volk achten gelernt hat, enthaltenen Wahrheiten der Moral niemals angreifen; enthalten diese Bücher jedoch wissenschaftliche Irrthümer, so muß der Glaube der Wissenschaft Platz machen. Vor einiger Zeit hat ein englischer Bischof, gestützt auf die in physiologischen Dingen sehr zweifelhafte Autorität des berühmten Büffon, behauptet, die außergewöhnlich lange Lebensdauer der Patriarchen lasse sich wissenschaftlich rechtfertigen. Unser Kollege, Sir Richard Owen, säumte nicht, den Beweis zu führen, daß die Lebensdauer des Menschen kaum ein Jahrhundert überschreiten könne und als Beläge dafür dienten ihm die Beziehungen, welche zwischen dem Alter und dem Wachsthum der Säugethiere bestehen. Die religiöse Tradition, so ehrwürdig sie auch sein mag, sollte sich doch vor der Wissenschaft beugen. Verbreiten wir deshalb diese Wissenschaft, ohne Furcht, daß durch dieselbe die sittliche Ordnung oder das religiöse Gefühl gefährdet werde.

„Ein Land kann sich nicht seines materiellen Wohlstandes rühmen, ohne auch den geistigen Fortschritt auf alle Gebiete auszudehnen. Ich schließe, indem ich die Worte anführe, mit denen der große Dichter, der zugleich ein großer Naturalist war, aus der Welt ging: „„Mehr Licht!""

Frankreich.

Das Institut für die lebenden orientalischen Sprachen in Paris.

(Nach einem Vortrage des Prof. M. Brunet de Presles vom Institut.)

Ein beherzigenswerthes Beispiel, wie die nothwendige Wiedergeburt des Vaterlandes auf Grund ernsthafter Arbeit, ohne chauvinistische Gereiztheit, mit reiner Hingabe an den einen Zweck gefaßt werden müsse, bietet der Vortrag des Professors Brunet in Paris, dem wir den nachfolgenden Abriß der Geschichte des oben genannten Instituts entnehmen.

Das Institut, in den ersten Jahren der Revolution von 1789 gegründet, verfolgte von Anfang an den praktischen Zweck, dem kommerziellen und politischen Verkehr nützlich zu werden. Daß es denselben bis daher so wenig erfüllte, lag, nach des Vortragenden begründeter Ansicht, nicht an dem Institut, sondern an denen, die es hätten benutzen sollen. Wir müssen die Freimüthigkeit anerkennen, mit der Brunet die Fehler seiner Landsleute enthüllt, welche dieses Mißlingen verschuldet haben. Wir wissen es freilich schon längst: es gab und giebt genug, wohl eingerichtete und wohl verwaltete Institute in Paris für geographische, historische, sprachliche Studien u. s. w., aber das Publikum und selbst die, welche es ihres Berufes wegen sollten, vernachlässigen oder vernachlässigten in unverzeihlichem Leichtsinn die gebotenen Vortheile. Der französische Kaufmann verschmähte es, die Sprache, die geographischen und sozialen Verhältnisse der Länder zu studiren, nach denen er Handel trieb und in denen er Faktoreien gegründet hatte. So wurde er aus seinen überseeischen Verbindungen durch Engländer, Holländer, Amerikaner, — Herr Brunet genirte sich wohl, auch die Deutschen anzuführen, — alsbald mehr oder weniger verdrängt, und selbst im französischen Marseille, das einst den Verkehr nach der Levante mono-

polisirt hatte, setzte sich ein griechische Kaufkolonie an die Stelle der eingeborenen Negocianten. — Eine andere Klasse, die aus einem Institut für das Studium neuerer Sprachen hätte Vortheil ziehen können und müssen, bilden die jungen Diplomaten, diese aber, unstät umhergeworfen, unsicher, in welche Länder ihr Beruf sie führt, verschmähen es meist, fremde Sprachen zu lernen und die Verhältnisse fremder Länder zu studiren, indem sie dieses Studium auf die Zeit ihres eventuellen Aufenthaltes daselbst verschieben, dort aber genirt sie entweder ihre gesellschaftliche Stellung, sich mit elementaren Studien derart abzugeben, oder ihre Trägheit verhindert sie daran, da sie in der Gesellschaft meist mit der französischen Sprache durchkommen.

So liegt es allerdings nicht an dem genannten, überhaupt nicht an den bestehenden Instituten dieser Art, daß die letzten Generationen so unverantwortlich unwissend in Betreff der politischen, militärischen und sozialen Verhältnisse fremder Länder geblieben sind. Wenigstens eröffnet uns Professor Brunet einen erfreulichen Einblick in die emsige, unverdrossene, obwohl jahrelang nicht anerkannte Thätigkeit einer Reihe von Gelehrten, unter denen zu unserer Genugthuung deutsche Namen mehrfach wiederkehren.

Zu Anfang zählte das Institut für die lebenden orientalischen Sprachen nur drei Lehrer mit etwa 5 Lehrstühlen. Einer lehrte das Arabische: Schrift- und Volkssprache; ein anderer das Türkische und Tartarische; ein dritter persisch und malayisch; der letztere, Professor Langlès, ein renommirter Orientalist, der großen Antheil an der Gründung des Instituts hatte. Seine Kenntniß des Englischen, die ihm für seine orientalistischen Studien von großem Nutzen war, befähigte ihn, einschlägige englische Werke in Frankreich einzubürgern und die Kenntniß der orientalischen Sprachen in weitere Kreise zu verbreiten.

Der eigentliche Gründer des Instituts aber war Silvestre de Sacy, der demselben bis zum Jahre 1838 vorstand, und den französische und fremde Orientalisten bereitwilligst als ihren Lehrer anerkannten. Dies war die Blüthezeit des Instituts; damals strömten von nah und fern Studirende nach Paris, um die damals noch wenig bekannten Idiome des Orients kennen zu lernen. Damals zählte das Institut 6 ordentliche Professoren, denen französische und eingeborne Lektoren und Repetitoren zur Seite standen. Mehrfach wurden Schüler des Instituts ins Ausland berufen, wo ähnliche Anstalten begründet wurden, wie in Rußland zu Kasan, in Oestreich und Italien, während England in seinen indischen Besitzungen eine große, praktische Schule für die Kenntniß des Orients und der orientalischen Sprachen hat.

Nach de Sacys Rücktritt kamen unglückliche Zeiten für das orientalische Institut, in denen es kaum auf Duldung Anspruch machen konnte. Zwar M. de Salvandy, der um diese Zeit das Portefeuille des öffentlichen Unterrichts hatte, schien die besten Absichten für dasselbe zu haben, indem er für das Studium der orientalischen Sprache bestimmte Ziele festzusetzen suchte, die, durch Absolvirung gewisser Examina und Erreichung eines akademischen Grades fixirt, auf öffentliche Aemter Aussicht und Anrecht gaben. Aber die finanziellen Verhältnisse verhinderten die Ausführung seiner Absichten, wie so oft auch anderwärts war der Kollege von den Finanzen nicht in der Lage, dem Kollegen vom Kultus beizuspringen.

Das Institut hatte noch immer kein auch nur einigermaßen zureichendes Lokal erwerben können. Zuerst fand es Platz in der Gallerie der Nationalbibliothek, mußte aber nachher in ein kleines Gartenhäuschen zurückweichen, wohin die Professoren, da zur Aufstellung einer Bibliothek kein Raum, die nöthigen Bücher unterm Arm mitbrachten. Etwas später wurden ihm ein paar Säle im Hauptgebäude eingeräumt, die etwas bequemer, aber weder für die Schüler noch für Bücher und Sammlungen ausreichend waren. Der Lehrer der chinesischen Sprache, der zugleich Administrator des Collège de France war, bot Räumlichkeiten in dieser Anstalt an, die aber nach einem Wechsel der Administratur alsbald wieder verloren gingen.

In den letzten Jahren des zweiten Kaiserreichs schienen sich endlich günstigere Aussichten zu eröffnen. Die Minister des Unterrichts, des Auswärtigen, der Marine, des Handels gelangten endlich dazu, die Wichtigkeit des Instituts für ihre respektiven Ressorts zu entdecken und drangen gemeinschaftlich auf Gewährung der nöthigen Mittel. Längst waren die Räume in der Nazionalbibliothek unzureichend geworden für die mächtig angewachsenen Bücher- und Manuskriptensammlungen, auf die der derzeitige Direktor, M. Schefer, allen Eifer verwandte. Von allen Seiten flossen, Dank der durch die Geschicklichkeit desselben angeknüpften Verbindungen, Beiträge und Korrespondenzen in die Bibliothek des Instituts. In fast allen Theilen des Orients hatte es Korrespondenten und theilnehmende Freunde, die für dasselbe unermüdlich sammelten.

Nun wurde dem Institut auch endlich ein seiner würdiges Lokal eingeräumt: ein weitläufiges Gebäude in der Rue de Lille Nr. 2, das früher der Marine-Verwaltung gedient hatte. Hier gab es eine genügende Anzahl von Auditorien, Säle für Repetitorien, Gallerien für die Bibliothek und die Sammlungen. So besteht das Institut noch jetzt und bietet leichte und günstige Gelegenheit für ein nützliches und praktisches Studium allen denen, die, wie der Vortragende sagte, überzeugt sind, daß Frankreich sich nur erheben kann durch ernste Arbeit, durch fortgesetzte Anstrengung in allen Zweigen des Wissens. Schm.

England.

Moderner Sklavenhandel.

I.

Menschenraub in Polynesien.

1860 wurde Dr. Berthold Seemann vom Colonial Office abgesandt, um den Boden der Fiji-Inseln auf die Rentabilität der Baumwollenkultur hin zu untersuchen, die man dort einzuführen beabsichtigte. Sein Bericht lautete so günstig, daß man nicht allein dort, sondern auch in Queensland und auf den Neu-Hebriden zum Theil sehr erfolgreich Baumwolle zu pflanzen begann. In Folge dessen trat ein so starkes Bedürfniß nach Arbeitskräften ein, daß man anfing, auch Eingeborne zu verwenden, ja einfach Schiffe aussandte, um solche von den benachbarten Inseln, besonders von den Neu-Hebriden und Salomonsinseln, meist durch offenen Menschenraub zu importiren. Den Anfang machte darin Kapt. R. Towns, der Besitzer einer reichen Plantage bei Brisbrane in Queensland. Bald entwickelte sich ein Menschenhandel, der in allen seinen grausamen Details an jene Zeiten erinnert, wo spanische und portugiesische Abenteurer ein Gewerbe daraus machten, von Madeira oder den Canarischen Eilanden aus die afrikanische Ostküste zu plündern und ihre Gefangenen auf die Sklavenmärkte von Lissabon oder Sevilla zu schleppen. Auf eine Beschwerde der Neu-Hebriden-Mission 1868 wurde endlich von der Queensland Legislature eine Anzahl von Bestim-

mungen über diesen Handel unter dem Titel „Polynesian Labourers Act" gegeben, die natürlich, selbst wenn sie befolgt wurden, nichts als ein Deckmantel für ein schmachvolles, aber einträgliches Gewerbe sein konnten. Auch das Mutterland raffte sich auf und gab 1872 den sogenannten Kidnapping Act „an act for the prevention and punishment of Criminal Outrages upon Natives of the Island in the Pacific Ocean". Beide in der steifen juristischen Sprache Altenglands abgefaßten Gesetze enthalten eine Anzahl Formulare als Beilagen für Gesuche um die Erlaubniß, polynesische Arbeiter einzuführen, für die Hinterlegung einer Kaution von 500 £ zur Garantie gegen etwa zu verübenden Menschenraub (kidnapping), sogar für Kontrakte zwischen Eingebornen und Unternehmern. Wieviel von Letzteren und ihrer bindenden Kraft zu halten sei, wird wohl Jedem klar sein, der bedenkt, daß der eine von den beiden Kontrahenten bis zu dem Zeitpunkte des Kontraktschlusses, und man darf wohl sagen, bis zur Ankunft auf dem Schauplatze seiner künftigen Thätigkeit, von Arbeit überhaupt sehr mangelhafte Vorstellungen hatte. Denn außer beim Fischen, Jagen und bei Uebungen kriegerischer Natur pflegt der Bewohner dieser entzückenden, von der Natur reich ausgestatteten Eilande seine Muskeln möglichst zu schonen. Und das Sammeln der Yamknollen ist ihm schon so ein epochemachendes Ereigniß, daß er nach dessen Wiederkehr die Zahl seiner Jahre bemißt.

Der §. 9 des Kidnapping Act spricht über Jeden, der sich dieses Menschenraubes schuldig macht, das Verdikt der felony aus, und ermächtigt demgemäß jeden Gerichtshof der australischen Kolonien, über ihn „die höchsten Strafen außer der Todesstrafe oder eine geringere Strafe, die für felony durch das Gesetz der Kolonie bestimmt ist, in der der Delinquent verhört wird." Alle Helfershelfer soll dieselbe Strafe treffen. Wie das, was so schön auf dem Papier steht, in Wahrheit ausgeführt wird, können wir am Besten an der Hand eines Werkes kontrolliren, das von einem englischen Marineoffizier, A. H. Markham, dem Bruder des verdienstvollen Redakteurs der Ocean Highways uns authentische Berichte über eine vom 12. Oktober 1871 bis 8. Februar 1872 auf dem „Rosario" unternommene Kreuzfahrt auf Sklavenschiffe im Gebiete der Neu-Hebriden und St. Cruz-Gruppe liefert.*) Hier erfahren wir zwar fast auf jeder Seite, daß ein neues Schiff mit Eingebornen an Bord eingeholt und ohne genügende Papiere befunden sei, und doch wird keins derselben vor den Gerichtshof in Sidney gebracht, sondern einfach verwarnt und nur im schlimmsten Falle dem Kapitän ein schriftliches Zugeständniß seines illegalen Verfahrens abgenöthigt. Dabei führen alle diese Fahrzeuge die englische Flagge. Dagegen nimmt Markham viel weniger Bedenken, die Dörfer der Eingebornen, welche Exzesse gegen Europäer begangen haben, mit Feuer zu verwüsten. Ueber die Gründe läßt er seine Leser keineswegs im Unklaren. Die Schiffe, welche sich diesem anrüchigen Gewerbe widmen, gehören nämlich großentheils den einflußreichsten Häusern in Sidney, Melbourne, Brisbrane und Auckland, die hier wie anderswo dem talmudistischen Grundsatze huldigen, daß alles Geld koscher sei. Er erzählt, wie sein früherer Chef den Sklavenschooner Challenge aufgebracht habe. Der Gerichtshof in Sidney habe ihn freigesprochen und der pflichteifrige Kapitän Montgomerie habe dazu noch von den Eigenthümern eine Rechnung über 900 £ für Havarie und unrechtmäßige Besitznahme erhalten. Dabei war bewiesen, daß der Kapitän des Challenge sechs Bewohner der Neu-Hebriden auf sein Schiff gelockt und eingesperrt habe. Er ward daher als Sündenbock drei Jahre ins Gefängniß geschickt. Mit solchen Präzedenzfällen vor sich, verging Markham der Muth, sich zum Märtyrer für das Wohl der Insulaner zu machen.

In den seltenen Fällen, trotzdem daß bereits einige ihrer Häuptlinge anfangen, daraus ein Geschäft zu machen, werden die Eingebornen unter dem Scheine eines Arbeitskontraktes aus ihrer Heimat auf einige Jahre gelockt, um sie nie wieder zu sehen. Gewöhnlich wird ein Tauschhandel mit ihnen eröffnet. Sie werden aufs Schiff gelockt und dann eingekerkert. Ein Dr. Murray hatte die Gewohnheit, von Bord aus schwere Eisenbarren in die schwanken Boote der Eingebornen zu werfen, so daß sie sanken oder kenterten. Dann zog man die Unglücklichen aus dem Wasser, betäubte sie durch Schläge auf den Kopf und sperrte sie ein. Auf diese Weise brachte er gegen 80 Opfer zusammen. Sie versuchten Nachts auszubrechen. Man schoß blindlings hinein und holte am andern Morgen 50 Todte und 16 Verwundete heraus, die lebend über Bord geworfen wurden. Der Rest war eingeschüchtert. Noch perfider verfuhren einige Industrieritter, die als Missionare verkleidet die Insulaner besuchten, ihnen erzählten, ihr Gönner, der Bischof von Melanesien, Patteson sei auf dem Schiffe, aber krank, und fordere sie auf, ihn zu besuchen. Die Folge solcher bitteren Enttäuschungen war dann, daß dieser verdienstvolle Missionar von den rachedurstigen Einwohnern von Nukapu heimtückisch erschlagen wurde. Ob Markham durch Einäscherung ihrer Dörfer ihnen dafür einen besseren Begriff von der Religion beigebracht hat, die da lehrt, Böses mit Gutem zu vergelten, ob sie dadurch „Respekt vor einem Kriegsschiffe" bekommen haben, überlassen wir Her Majesty's Servants zu überlegen. Doch wollten wir die Lektüre seines elegant ausgestatteten Werkes auch denen empfehlen, die eine in der letzten Zeit im Reichstage gefallene Aeußerung theilen, daß in Deutschland der Kulihandel eingeführt zu werden drohe, um über die Natur dieser Form des Arbeitskontraktes authentischere Anschauungen zu gewinnen. R. P.

*) The Cruise of the „Rosario" amongst the New-Hebrides and Santa Cruz Islands etc. By Albert Hastings Markham. London Sampson 1873. 8.

Der Hochmeister des Spiritismus.*)

I.

Gerade in den als materialistisch verschrieenen Ländern, England und Amerika, wird nun seit Jahren immer tüchtiger und toller „spiritualisirt." Der verhöhnte Geist macht sich nun mit allen seinen Wundern aus dem Jenseits der materialistischen Wissenschaft um so übermüthiger geltend und immer weitere und breitere Eroberungen unter allen Völkern. In allen Sprachen Europas, nicht minder in der russischen, erscheinen spiritualistische Zeitschriften und Bücher, deren gläubige Leserzahl sogar auch unter den Männern der Wissenschaft erstaunlich zunimmt.

Um das ganze Gebiet in seinen wesentlichen Erscheinungen in einem einzigen Briefe zu beleuchten, erinnern wir zunächst an den früheren Hauptapostel des Spiritualismus Home und die Berichte über die Prüfungssitzungen in Petersburg und London. Diese erschienen zunächst in russischer und englischer Sprache und wurden hernach zu einem besonderen Werke von W. Crookes, dem Mitgliede der königlichen Gesellschaften der Wissenschaften in London unter dem Titel: „Der Spiritualismus und die

*) Wir übernehmen keine Verantwortung für diesen interessanten Artikel, sondern haltens mit Dr. Gluge. D. Red.

Wissenschaft" bearbeitet. Es ist von dem deutschen Hauptagenten des Spiritualismus G. C. Wittig übersetzt worden. Der zweite berühmtere und wissenschaftlichere Johannes und Heiland des amerikanischen Spiritualismus ist A. J. Davis, dessen große Hauptwerke: „Der Zauberstab", „Die Prinzipien der Natur", „Der Reformator" und „Der Arzt", ebenfalls von Wittig ins Deutsche übersetzt worden sind. Jedes dieser Werke ist theuer, ermüdend gelehrt und umfangreich. Für die Interessenten in Rußland können wir zum Glück ein wohlfeiles, mehr elementar belehrendes Buch von Alliom Kardec empfehlen. Im Deutschen führt es den Titel: „Der Spiritualismus in seiner einfachsten Bedeutung. Kurze Erklärung der Geisterlehre und der Geistererscheinungen." Unter demselben Titel ist es russisch erschienen und bei dem großen Spiritualismusverleger Franz Wagner in Leipzig für fünf Silbergroschen zu haben. Das gründlichste Werk über diesen Gegenstand von A. J. Davis: „Der Arzt. Harmonische Philosophie über den Ursprung und die Bestimmung des Menschen, sowie über Gesundheit, Krankheit und Heilung", ist nun schon in funfzehn Auflagen in England und Amerika erschienen und für weitere Vervielfältigung stereotypirt worden. Wittig hat sich für Deutschland und Alexander Aksakow für Rußland um dieses Werk verdient gemacht. Letzterer, kaiserlich russischer Kollegienrath zu St. Petersburg und Herausgeber der „amerikanisch-englischen Bibliothek des Spiritualismus für Deutschland" wird das Buch wahrscheinlich auch ins Russische übersetzt haben. Die Deutschen können es deutsch aus der Hauptquelle des buchhändlerischen Spiritualismus von Franz Wagner in Leipzig beziehen. Aber es kostet viel Geld, denn es ist sehr dickleibig und gut gedruckt. Uebrigens glaube ich die Ungläubigsten versichern zu können, daß man den Preis durch ordentliche Lektüre allenfalls herausschlägt. Das nebelhafte und schwindlerische des alten Spiritualismus mit Tischrücken und Geisterzitazionen, mit Magnetismus und Somnambulismus, ist hier gemäßigt und der ganze Wunderbau der Davisphilosophie über Gesundheit, Krankheit und Heilung, ruht trotz schwindlerischer Höhen und geisterhafter Kammern auf streng wissenschaftlicher Grundlage. Man kann diese sogar materialistisch nennen. Nach ihm ist der Geist selbst in seiner absolutesten Reinheit die eigentliche Materie oder Substanz aller Dinge.

Ich kann hier seinen Wunderbau nicht beschreiben und will nur die praktischste Abtheilung desselben, worin er als Arzt auftritt, etwas veranschaulichen. Davis ist ein moralischer Selbstmagnetiseur, d. h. er kann sich durch die Kraft seines Willens in einen hellsehenden Zustand versetzen, in welchem er nicht nur durch neun eiserne Thüren, sondern auch durch dickere Hindernisse bis in die weitesten Fernen und in die tiefsten Geheimnisse des menschlichen Organismus hineinschauen, und zugleich die ersten Heilmittel gegen dessen Krankheiten entdecken kann. Der kranke Mensch wird vor ihn gebracht oder er wird gebeten, ihn auf hundert Meilen Entfernung zu besuchen; und da dessen System auch in dieser hundertmeiligen Entfernung seinen Augen durchsichtig ist, so untersucht er dasselbe, entdeckt die Ursache der Krankheit und verschreibt ein Mittel. So heißt es unter Anderem in der Vorrede, worin ich unter manchen kühnen Behauptungen leider die vermisse, daß diese Mittel auch immer helfen. Auf hundert Meilen eine Krankheit erkennen und Mittel dagegen verschreiben, das ist Kinderei. Holloway in London, Hoff und Jakobi in Berlin, erkennen alle Krankheiten auf Tausende von Meilen schon vorher und verschreiben ihr Bier und Limonade auch immer schon vorher als untrügliches Heilmittel. Doch ohne Spott: vor den Heilmitteln unseres Wunderdoktors Davis habe ich die größte Achtung. Sie bestehen in lauter „Medien" und diese sind: Kleidung, Nahrung, Wasser, Luft, Licht, Elektrizität und Magnetismus. Gegen die ersteren wird kein vernünftiger Arzt etwas haben, aber Nr. 7, nämlich der Magnetismus als das Höchste der einzig wahren Arzneimittel der Natur, giebt doch gerade in seiner höchsten Potenz etwas Veranlassung zum Schütteln des Kopfes. Beispielsweise schreibt er als einzig wahres Heilmittel gegen die Cholera Selbstmagnetisation vor. Worin besteht diese? Dem festen Vorsatz und Willen, nicht an der Cholera sterben zu wollen. Allen Ernstes bin ich mit manchem erfahrnen Arzte der Ueberzeugung, daß einerseits der Glaube und andererseits der feste und sich immer mehr befestigende Vorsatz die moralische Kraft, sich einem Uebel nicht unterwerfen zu wollen, dieses Uebel überwinden, beseitigen und so wirklich gesund machen kann. Aber er verschreibt diese Selbstmagnetisation durch den Willen auch als einzig sicheres Heilmittel gegen feste, unheilbare chronische Krankheiten und räth z. B. dem am Krebse Leidenden, daß er sich fest vornehme, ihn los zu werden und immer zu sich selbst sage: „Krebs: löse dich auf, entferne dich!" Da würde der Krebs sich sicherlich über kurz und lang zertheilen und durch die Kraft des magnetisirten Willens aus dem Organismus ermittirt werden. Das klingt gewiß lächerlich genug; aber sicher ist, daß der Glaube Berge versetzen und der feste moralische Wille zu einer größeren Kraft gestärkt werden kann, als alle Pferdekräfte des Dampfes besitzen.

So wollen wir uns nicht über die wunderbaren Lehren und Behauptungen unseres Wunderdoktors ärgern, sondern Akt davon nehmen, daß er dem menschlichem Geiste, der man modernerweise gern ganz und gar verleugnet, wieder eine, über alle bisherigen Gränzen reichende substantielle Wunderkraft verleiht. Er hofft sogar, daß wir durch diesen unseren Geist in seiner höchsten Entwicklung und hellsehenden Selbstmagnetisation über ein Kleines in unmittelbare Verbindung mit den Bewohnern der fernsten Sterne treten können. Nach ihm ist der Geist auch nach dem Tode noch körperlich, nur in der höchsten Verfeinerung der Materie; auch bleibt er unzerstörbar individuell persönlich und kann von Raum und Zeit unabhängig, nach Belieben und, wenn ordentlich zitirt, den Sterblichen auf dieser Erde wieder erscheinen oder sich wenigstens bemerkbar und verständlich machen. Bis jetzt machten's diese Geister zwar meist etwas ungeschickt oder wollten überhaupt gar nicht klopfen oder spuken; aber daran sollen nur wir mit unseren ungeschickten Beschwörungsformeln, unreinen Händen und ungläubigen oder furchtsamen Köpfen schuld sein. Die ganze Sache liegt ja überhaupt noch in den Kinderschuhen oder in den Händen von geldgierigen Schwindlern, welchen die Geister entweder gar nicht pariren oder nur unvollkommen und unwillig Rede stehen. Eine Aktiengesellschaft mit gehörigen Geld- und Geistesmitteln wird künftig vielleicht eine großartige vollkommne Fabrik für Geisterbeschwörung, eine Telegraphie, ein magnetisches Kabel zunächst nach Mars und Venus, später immer weiter und bis in die fernsten Nebelflecke anlegen. Das Licht braucht Tausende von Jahren, um von einem solchen Nebelflecke bis zu uns zu dringen; aber mit dem magnetischen Geistestelegraphen hört alle Entfernung und Zeit auf. Die Geister stehen durch den bloßen Willen in unmittelbarer Verbindung mit allen Arten und Ausdehnungen der Materie, denn sie sind ja die höchste Vollendung und Verfeinerung dieser Materie selbst und können zu jeder Zeit bloß durch die Kraft des Willens schlechterdings überall sein. H. B.

Kleine literarische Revue.

— **Kaiser Barbarossa.** Mit dem uns vorliegenden dritten Bande ist das Werk des Privatdozenten der Berliner Universität Dr. Hans Prutz „Kaiser Friedrich I.*)" vollendet, ein Werk, das als eine ganz hervorragende Leistung zu bezeichnen ist. Wir stehen mit dem Beginn der 3. Abtheilung im Jahre 1177 und haben in den beiden letzten 13 Jahren von Barbarossas kampf- und wechselvollem Leben die Entwicklungsgeschichte der lombardischen Zwistigkeiten, des großen mittelalterlichen Streites zwischen „den beiden Schwertern", Papst und Kaiser, und in den deutschen Verhältnissen der Empörung Heinrich des Löwen zu durchlaufen. Ohne eine Belästigung mit antiquarischen gelehrten Belägen und Explikazionen erzählt der Verfasser in einer klaren und schönen Sprache Friedrichs Wollen und Leben; die ganze Beurtheilung und Darstellung beherrscht — und das möchten auch wir allen denen entgegenhalten, die in der Liebhaberei für den Helden der Kyffhäusersage nur eine romantische Spielerei sehen wollen und darüber spotten — der von Prutz klar ausgesprochene Gedanke, das deutsche Volk solle und dürfe sich die Freude an dem Ruhm der Vorzeit nicht verkümmern lassen durch die Geltendmachung der Sache fremder, aus den politischen Tendenzen späterer Jahrhunderte genommener Gesichtspunkte. Nicht mit dem Maßstabe, den eine völlig neue, auf ganz anderen Grundlagen beruhende Entwickelung an die Hand gäbe, müsse man die geschichtlichen Größen unserer Jahrhunderte messen, und nicht durch die Betonung allein des politischen Nützlichkeitsprinzips denselben ihren eigentlichen Schmelz nehmen und sie der Fähigkeit berauben, auf spätere Geschlechter noch erhebend und erfreuend, erweckend und begeisternd einzuwirken. — Dem dritten Band hat Prutz einige Beilagen: „Ueber das Verfahren und die Schuld Heinrichs des Löwen, über die Kämpfe in Thüringen und Westphalen 1180, die Chronologie der sächsischen Unruhen 1182 und der Konstanzer Frieden", sowie „Urkundliche Materialien" hinzugefügt. Unter letzteren seien zwei bisher ungedruckte hervorgehoben: 1180, ein Brief Heinrichs des Löwen an König Ludwig VII. von Frankreich, und 1186, 21. Februar, Piacenza: Kaiserliche Kassazion der von der Abtissin Dota des Klosters S. Maria Theodota vollzogenen Veräußerungen von Klostergut.

— **Der Dreimaster „Zukunft" oder Leben im Norden** betitelt sich eine uns vorliegende Erzählung des tüchtigen norwegischen Schriftstellers Jonas Lee, das von A. Walter in ein recht lesbares Deutsch übertragen worden ist.**) Dem deutschen Leser eröffnet sich hier eine ihm völlig fremde interessante Welt, sowohl die Szenerie, wie die ganze Lebensweise und die dadurch zum großen Theil bedingte Entfaltung der uns geschilderten Charaktere hat etwas höchst Eigenartiges, Ueberraschendes. Es ist für uns auch ein „Ritt ins fremde, romantische Land", aber wir fühlen, daß wir uns dazu einem kundigen und sicheren Führer anvertraut haben, der uns mit genauer Sachkenntniß über die finnischen Eisfelder, wie in die Hütten der Bewohner des äußersten Nordens leitet, der Bescheid weiß in den Städten und in den Häusern der reichen Handelsherrn, wie unter den Fischern und den nomadisirenden Hirten, bei denen das alte Heidenthum noch in den verschiedensten Gebräuchen sich hartnäckig gegen den eindringenden Christenglauben vertheidigt. Die eigentliche Fabel der Erzählung ist etwas lose geknüpft, hält uns aber doch in einer gewissen Spannung.

*) Danzig, Verlag von A. W. Kafemann, 1874.

**) Bremen, Verlag von J. Kühtmanns Buchhandlung.

— **Clara Dettin,** erzählendes Gedicht von Luise Büchner*), (Zeit 1449—1484) ist ein anmuthiges, bescheiden auftretendes und liebenswürdig wirkendes kleines Epos. Ein feines, poetisches Gefühl, warme Liebe zur Natur und ein weibliches Nachempfinden einer Liebe Leid und Lust werden dem Büchlein rasch Freunde erweben. Clara Dettin, die Sängerin von Augsburg, erst Geliebte, dann rechtmäßige Gattin Kurfürst Friedrich des Siegreichen von der Pfalz, jenes energischen, edlen deutschen Fürsten in einer der traurigsten Zeiten des großen Vaterlandes, ist die Heldin der Gesänge; ihr Liebesglück an ihres Gatten Seite, ihre schwere Leidenszeit nach Friedrichs Tode, einsam auf Lindenfels im Odenwald verbracht, getrennt von ihrem Sohn, und schließlich ihre Wiedervereinigung mit ihm und seiner Gemahlin Elisabeth von Montfort, dem Ahnenpaar der fürstlich Löwensteinschen Familie, — diese Zeiten rauschen in frischen Bildern, verziert mit schlichten Liedern, an uns vorüber. Wir sehen im Geiste Altheidelbergs Wunderschloß in hehrer Wirklichkeit vor uns erstehen, des Odenwalds geheimnißvolle, innige Sagen ertönen vor unserm Ohr und dazwischen dröhnt frischer, fröhlicher Schwerterklang und Hochzeitsreigen. Die anmuthige Dichtung sei unserer Frauenwelt warm empfohlen.

— **Stenographische Zeitschriften.** Für den großen Kreis der Arendsschen Stenographen in Deutschland hat sich ein neues Organ in den Reichslanden gefunden. Bisher erschienen nach diesem System außer der „Antitironia", dem Verbandsorgan, einem Blatt, das schon seit 10 Jahren die Anhänger dieser Kunst von dem Wissenswerthen auf dem einschlägigen Gebiete benachrichtigte (Berlin, Fr. Schulzes Verlag) als belletristische Zeitschriften: „Die Leipziger Unterhaltungsblätter" (E. H. Friedlein) und die „Stenographische Bibliothek" (in zwanglosen Heften: E. Gerold in Berlin). Nunmehr eröffnet die „Stenographische Dichterhalle", herausgegeben vom Arendsschen Stenographenverein zu Straßburg im Elsaß, den lebenden (incl. todten) Poeten Deutschlands ihre Spalten, vielleicht trotz des speziellen Charakters des Unternehmens kritischer, hinsichtlich der Güte, als „die deutsche Dichterhalle" von Herrn Felix Blumenthal, die (man vergleiche die Ueberschrift) nur Gedichte von bedeutenden Dichtern Deutschlands bringt, dafür aber auch ihre liebenden Arme sehr, sehr weit öffnet. Fr.

— **Ernst Faber's Lehrbegriff des Konfuzius.** Dieses auf Hongkong gedruckte, wahrhaft gehaltreiche Schriftchen ist eine Vorlesung, die der rheinische Missionar Faber im Jahre 1872 seinen geistlichen Mitbrüdern gehalten. Er nennt seine Arbeit den ersten Versuch einer übersichtlichen Darlegung des Gesammtinhalts dreier Werke von beschränktem Umfang, die man als Grundschriften des Systems der chinesischen Schriftgelehrten betrachten kann. Zahlreiche Textstellen, zum Theil ziemlich wörtlich übersetzt, befähigen jeden Leser, die Richtigkeit

*) Leipzig, Theodor Thomas, 1873.

der Ansichten Herrn Fabers zu prüfen, und wir können zum Ruhme des Verfassers sagen, daß er nicht von religiösen Vorurtheilen beeinflußt wird, wie leider bei so vielen seiner Kollegen der Fall. Konfuzius (der Manchen zum Confucius geworden) ist ein von Mystizismus und Materialismus gleich weit entfernter nüchterner Humanist, der vor Allem den Menschen ins Auge faßt, wie er weiland angeblich gewesen und wieder zu werden den Beruf hat. Seine immer praktischen, auf das Nächste was Noth thut, gerichteten Gedanken begründet er niemals, wenigstens nie umständlich, noch bringt er sie in systematischen Zusammenhang, dieses Geschäft seinen Schülern überlassend, was denn auch je nach dem geistigen Standpunkte, den sie einnahmen, redlich und mehr als zur Genüge geschehen. Der Verf. entwickelt die Bedeutung vieler in gewissem Sinne technischen Ausdrücke der Konfuzianer. Alsdann zählt er 24 Mängel und Fehler des Systemes auf, von denen der letzte so gefaßt ist: „Die lange chinesische Geschichte lehrt, daß der Konfuzianismus*) nicht fähig ist, eine Wiedergeburt zu höherem Leben und Streben zu bewirken; dieser ist deshalb auch im praktischen Leben jetzt gänzlich versetzt mit schamanistischen und buddhistischen Anschauungen und Gebräuchen." Wir setzen hinzu, daß eine Lehre, wie Figura zeigt, vor lauter Tendenz zum Praktischen unpraktisch werden kann, wenn die Bedeutung für das Gemüth ihr gebricht. Das Büchlein schließt mit zehn aufgestellten Sätzen oder Thesen, die Vergleichung der in demselben erläuterten Lehre mit der christlichen betreffend. Sch.

Sprechsaal.

Am 21. Dezember v. J. fanden zwei französische Seeoffiziere auf einer Expedizion nach Tonkin bei einem Kampfe mit rebellischen Chinesen und Piraten ihren Tod. Einer derselben, Namens Francis Gaenler, war eins der thätigsten Mitglieder der französischen Expedizion zur Erforschung des Mé-Kong-Flusses gewesen und hatte darüber im Jahre 1872 einen Bericht erstattet, der jetzt gewissermaßen als Nekrolog von den Blättern mitgetheilt wird und dem wir Folgendes entnehmen:

Die transkontinentale Eisenbahn, welche den Atlantischen mit dem Stillen Ozean, New-York mit San Franzisko verbinde, sei kaum eröffnet worden und schon entgleite der Zwischenhandel in Chang-Hai den Händen der Engländer und gehe in die der Amerikaner über. Die Eröffnung von Schienenwegen und Wasserstraßen, welche die englisch-ostindischen Besitzungen mit dem südlichen China verbinden, sei deshalb für England eine unabweisbare Nothwendigkeit geworden, sofern es noch seine Stellung als europäischer Markt für chinesische Erzeugnisse als Seide, Thee und Droguen behaupten wolle. Der Ausführung derartiger Anlagen stellten sich nun aber zunächst zwei Hindernisse entgegen. Zuvörderst der Aufstand der Muhamedaner in China, ferner aber der Umstand, daß die Entdeckung einer natürlichen schiffbaren Straße durch den Fluß Song-Koi von Franzosen bewirkt sei und die Quelle dieses Flusses sich in der französischen Provinz Yun-Nan befinde, seine Mündung aber in der Provinz Tonkin des unter französischem Schutze stehenden Kaiserreiches Annam belegen sei. Frankreich habe also nichts weiter zu thun als sich das nutzbar zu machen, was ihm die Vorsehung verliehen habe und zwar gerade zu einem Zeitpunkt, wo die Entwickelung seiner Handelsverbindungen eine der hauptsächlichsten Bedingungen der Wiederherstellung seiner ökonomischen und politischen Verhältnisse sei. Eine von einem französischen Kaufmann bewirkte Reise auf den Song-Koi habe dessen Tauglichkeit für die in Aussicht genommenen Zwecke vollständig bestätigt. Derselbe sei aus dem Yun-Nan in den Blauen Fluß gegangen und habe in einer Barke den Fluß Tonkin hinunter bis in die Gegend von Kecho, der Hauptstadt des Landes, fahren können. Nach einer kurzen und leichten Fahrt sei er nach Lin-Ngang, einer wichtigen, bereits von der französischen Expedition des Mé-Kong besuchten Stadt zurückgekehrt. Ein der Regierung von Canton angehörender Chinese habe sich schon seit Jahren eines auf dem Song-Koi eingerichteten Zollpostens bemächtigt, was ihm eine Jahreseinnahme von 16000 Taels, d. h. ein und eine halbe Millionen Franks verschaffe. Diese Summe liefere den Beweis für einen thatsächlich bestehenden Umlauf, den man aber auf viele Millionen erhöhen könne.

In Folge dieses Berichtes war vom Kolonial-Gouvernement von Cochinchina und von der geographischen Gesellschaft in Paris eine große wissenschaftliche Erforschung des Song-Koi beschlossen worden, ward Anfang des Jahres 1873 ausgeführt und lieferte ganz vorzügliche Resultate. Die geographische Gesellschaft nahm durch einen eigenthümlichen Zufall den Bericht darüber an demselben Abend entgegen, als sie die Nachricht von dem traurigen Ereigniß erhielt, daß Frankreich in der Person von Francis Garnier eines Geographen beraubte, der schon Bedeutendes geleistet hatte und noch sehr Rühmliches zu leisten versprach.

Dr. A. Harkavy hat auf Veranlassung des russischen Unterrichts-Ministeriums einen ausführlichen (jetzt im Druck befindlichen) Katalog über die Sammlung samaritanischer Handschriften angefertigt, welche für die kaiserliche Bibliothek zu St. Petersburg im Jahre 1870 von dem karäischen Reisenden und Alterthumsforscher Abraham Firkowitsch angekauft wurde. Diese Sammlung, so theilt Dr. Harkavy mit, besteht fast ausschließlich aus Fragmenten. Der Grund hiervon war der Umstand, daß Herr Firkowitsch während seines Aufenthalts in Nablus (dem alten Sichem) und in Aegypten, die samaritanischen Genizahs (Dachstuben und Keller der Synagogen, wo die abgenutzten Bücher untergebracht werden) durchforschte. So gelang es ihm, mehrere Fragmente von samaritanischen Pentateuch-Rollen, ungefähr 6000 Pergament- und Papierblätter von verschiedenen Pentateuchcodices, mehrere Bruchstücke von Bibel-Kommentarien, liturgischen Büchern, Kalendern und astronomischen Werken, grammatischen und lexikographischen Schriften, und eine Menge von Heiratskontrakten aufzufinden. Dr. Harkavy bemerkt besonders, daß für Theologen die Pentateuch-Fragmente durch die große Menge der in ihnen enthaltenen Lesearten im Texte der fünf Bücher Moses, welche weder Kennicott, noch De-Rossi und anderen Bibelkritikern bekannt waren, von großem Interesse sein dürften. Fr.

In der Revue des deux mondes veröffentlicht Ernst Renan unter dem Titel: „Die religiöse Krisis in Europa" eine Studie, welche den heutigen Kampf zwischen Staat und Kirche behandelt, und besonders die Vorgänge in Deutschland erörtert. Wir

*) Statt dieses einigermaßen barbarischen Wortes würden wir zur Abwechselung „Die Lehre des Weisen von Lu" empfohlen haben.

können dem Raisonnement, dem es natürlich an geistvollen Einzelheiten nicht fehlt, kein Gewicht beilegen, denn was richtig daran ist, wiederholt nur Bekanntes, und neben dem Richtigen steht viel unrichtig Aufgefaßtes und Leeres. Renan meint, daß der Gegensatz zwischen dem neuen deutschen Reich und dem Katholizismus in der Natur beider liege, daß es ein Kampf auf Leben und Tod sei, und daß unser Staat falsche Mittel anwende. Nicht Strenge, sondern Güte und Gleichgültigkeit würden dem in seiner Anmaßung auf den Gipfel gelangten Ultramontanismus gefährlich sein, er müsse in sich selber zerfallen; durch scharfe, gegen ihn gerichtete Maßregeln erhalte er neue Kraft. Nach Renans Ansicht wollen wir die katholische Doktrin unterdrücken. Die Maigesetze des vorigen Jahres beengen den Bischof in der Wahl seiner Priester, dringen ihm Regeln auf, welche die Kirche nicht kannte, geben dem Staat (und noch dazu einem ketzerischen) das Recht sich in die innere Lehre der Kirche zu mischen, verkennen vollständig das Prinzip der Transmission der sakramentalen Gnadenmittel, der Basis des Katholizismus. Wir dagegen finden, die Maigesetze, an deren Vorschriften der Katholizismus in anderen Staaten keinen Anstoß nimmt, könne er auch bei uns ohne Schaden zu leiden befolgen. Renan sagt, der katholische Priester ist kein Beamter, den man entläßt und durch einen anderen ersetzt. Die Gläubigen werden die neuen Geistlichen, deren Messe ein Sakrilegium ist, nicht anerkennen; von ihnen Absolution zu empfangen würde eine neue Sünde sein. Aber an Ersetzung der bestraften Priester durch neue, einseitig vom Staat ernannte, wird ja bei uns gar nicht gedacht. Renan fordert gänzliche Freiheit der Lehre ohne irgend welche Einmischung des Staates, Schutz der Nichtgläubigen gegen die Priestergewalt, und Theilung des Kirchenvermögens zwischen Alt- und Neukatholiken nach der Personenzahl. Wie oft getheilt werden soll, verschweigt er. Soll etwa das Eigenthum der Kirche in Geld verwandelt, und Jedem, der sich für einen Altkatholiken erklärt, sein Antheil baar ausgezahlt werden? Das wäre in der That ein Mittel die kleine Minorität erklecklich anwachsen zu lassen, denn es ist wahr, die Masse des Volks bleibt der altkatholischen Bewegung fern, und wird ihr, wenn nicht die höhere Geistlichkeit zutritt, auch fern bleiben. Renan macht sich selbst einen gewichtigen Einwand; er schreibt: „Aber, wird man mir sagen, seht ihr denn die Gefahren nicht, welche gewisse religiöse Verbindungen der Vernunft, der Wissenschaft, dem Vaterlande, der Freiheit bringen? Weshalb wollt ihr nicht, daß die Staaten einen Krebs, der sie verzehrt, ausrotten, daß sie gegen einen Feind sich vertheidigen, der sich jedes Mittel des Angriffs erlaubt?" Seine Antwort lautet: „Weil die Freiheit ein Zweck und kein Mittel ist, weil, die Freiheit irgend einem anderen politischen Ziel als der Freiheit selbst opfern, in den circulus vitiosus verfallen heißt, den ein Dichter so schön mit den Worten ausdrückt: propter vitam vivendi perdere causas. Sogar die absolute Evidenz darf nicht obligatorisch gemacht werden, denn, was der Eine Evidenz nennt, nennt der Andere nicht so. Für solche Dinge giebt es weder Richter noch Kriterium." Auch wir wollen die Freiheit — das individuelle Belieben, — nur der Freiheit — dem Wohl der Gesammtheit, — zum Opfer bringen, allein eben deshalb kann der Staat die passive Rolle nicht spielen, die Renan ihm zutheilen will. Der Staat kann nicht jede Lehre, also z. B. die der Thugs, dulden; er muß ein Aufsichtsrecht über die Erziehung seiner künftigen Bürger, über das Treiben hinter den geschlossenen Klosterthüren, er muß das Recht haben allen seinen Geistlichen, gleichviel welcher Konfession, dieselben Bedingungen aufzuerlegen, die sie erfüllen müssen, bevor er sie anerkennt und fungiren läßt, und eine Verletzung dieser Bedingungen muß er bestrafen. Man darf, um den Mißbrauch der Staatsgewalt zu verhüten, nicht ihren Gebrauch aufheben. D. S. S.

Von den auf dem siebenten deutschen Protestantentage zu Leipzig am 13. August vorigen Jahres gehaltenen Vorträgen und Predigten liegen uns eine Anzahl gedruckt vor, so die Predigt des Pastor Lang aus Zürich zum zweiten Gottesdienst und „die Kirche der Zukunft", Predigt von M. Baumgarten, Pastor und Professor der Theologie in Gostrow. Von allgemeinerem Interesse ist der Vortrag des Dekans Dr. E. O. Schellenberg „Ueber die Einführung der Civilehe", in welchem der liberaldenkende Geistliche folgende Sätze vertheidigte, und zwar auf Grund historischer Thatsachen und Erklärungen aus den verschiedensten Gauen Deutschlands: die bürgerliche Eheschließung ist in der Rechtsseite der Ehe begründet. Sie ist keine Neuerung, sondern im Gegentheil ein uralter, von der gesammten römischen und germanischen Welt und auch von der Kirche im Mittelalter, wie von den Reformatoren anerkannter Rechtssatz. Nur als obligatorisch zweckentsprechend, ist sie eine unausweichliche Forderung in Folge der Verschiedenheit der Konfessionen, der Anmaßungen der Hierarchie, des Kampfes zwischen Staat und Kirche. — Sie ist keine Schädigung der Kirche. Als ein bürgerlicher Rechtsakt berührt sie das Gebiet der Kirche nicht. Die kirchliche Trauung (Einsegnung) dagegen, als der auf die religiöse und sittliche Seite der Ehe sich beziehende Akt, gewinnt als frei erfüllte Gewissenspflicht an Reinheit und Weihe und erhöht als erbetener Akt die Würde und das Ansehen der Kirche. — Die hohe Wichtigkeit der religiösen und sittlichen Seite der Ehe erheischt von der Kirche bei Einführung der Civilehe die volle Geltendmachung der hierin obliegenden Pflicht und zwar soll sie für rechtes, christliches Verständniß der Ehe wirken und bei ihren Gliedern ernstlich darauf hinwirken, daß sie die Ehe nicht anders schließen, als mit dem Segen der Kirche, der aber willig gewährt werden soll, und nicht zu willkürlichen Eingriffen in die persönliche Freiheit der Ehegatten mißbraucht werden darf.

Von Herrn Dr. Kämpf, Professor an der Prager Universität, dem bewährten Forscher auf orientalischem Sprachgebiet, erscheint im Verlage bei Dominicus eine Schrift, betitelt: „Phönizische Epigrafik". Gründlichkeit und Gediegenheit der Forschung, verbunden mit licht- und geschmackvoller Darstellung, sind bekannte und anerkannte Eigenschaften dieses produktiven Autors. Es schließt sich das genannte Werk eng an die von demselben Verfasser 1870 herausgegebene Schrift „Die Inschrift auf dem Denkmal Mesas", von welchem seiner Zeit im „M. f. d. L. d. A." die Rede war, nur daß es noch umfassender und an denkwürdigen Aufschlüssen reichhaltiger ist.

Berichtigung. Seite 178, Sp. 1 ist statt „Emir Omra": „der Emir ül-Omrâ" zu lesen. Es ist ein arabischer Titel, welcher „Emir der Emire" (Fürst der Fürsten) bedeutet, und niemals als Name gebraucht wird. Der Name des Herrn Onkels des Chans wird uns also vorenthalten.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

// Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] **Berlin, den 2. Mai 1874.** [Nº. 18.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Das Lachen und das Komische. 257. — Das Aktienwesen und seine Ausbildung. 258. — Die Beichtväter Kaiser Karls V. III. (Schluß) 259.
England. Immortellen eines englischen Dichters. 262. — Der Hochmeister des Spiritismus. II. 264.
Frankreich. Neue Ausgaben altfranzösischer Werke. Der Seneschal von Joinville. 265. — Lamartine's Briefwechsel. 266.
Italien. Unterricht und Volkserziehung in Italien. 267.
Rußland. Die Sammlung der Russica. 268.
Kleine literarische Revue. Die Anfänge der Lebensweisheit. von Dr. F. A. von Hartsen. 270. — Eduard v. Hartmann über Romeo und Julia. 271.
Sprechsaal. Die Telegraphie in Rußland. 271. — Italiänisches Theater in Berlin. 271.

Deutschland und das Ausland.

Das Lachen und das Komische.*)

Die glänzende Entwickelung, welche in unserer Zeit den Naturwissenschaften und insbesondere auch der Physiologie, der Wissenschaft von den Erscheinungen und Vorgängen des Lebens, zu Theil geworden ist, und diesen Disziplinen eine nahezu dominirende Stellung bereitet hat, führt durch zahlreiche und ergiebige Forschungen mehr und mehr über die eigenen Gränzen in die verschiedensten Erkenntnißgebiete hinaus. Wie auf dem heutigen Standpunkt die Aesthetik die genaue Kenntniß der Sinnesfunktionen, die Sprachwissenschaft diejenige der Sprachorgane voraussetzt, so ist für das Studium der Psychologie die Physiologie eine unentbehrliche Grundlage geworden, auf welcher eine große Reihe neuer und bedeutender Gesichtspunkte gewonnen ist. Einen werthvollen Beleg für den befruchtenden Einfluß physiologischer Forschung auf psychologische Untersuchung bietet die vorliegende Schrift des Dr. Hecker über „die Physiologie des Lachens und die Psychologie des Komischen." Ein kurzes Resume der von dem Autor als ein Beitrag zur experimentellen Psychologie für Naturforscher, Philosophen und gebildete Laien bezeichneten Monographie dürfte auch für einen größeren Leserkreis von Interesse sein.

Nachdem in einer gedrängten Einleitung die sogenannten Reflexbewegungen als unwillkürliche, durch Reizung von Empfindungsnerven erregte, und durch eine wunderbare Zweckmäßigkeit sich auszeichnende Bewegungen beleuchtet sind, werden diejenigen besonders hervorgehoben, welche nicht blos durch Einwirkung auf bestimmte Empfindungsnerven, sondern auch durch gewisse psychische Zustände ausgelöst werden. Dahin gehören Lachen, Weinen, Gähnen, und es stellt sich die Aufgabe, das Gemeinsame zu finden, wodurch seelische Zustände und Erregungen peripherischer Nerven die gleichen Wirkungen hervorbringen. In dem ersten physiologischen Theil wird nun der Nachweis geführt, daß die körperliche Ursache des Lachens, der Kitzel, eine Reizung des sympathischen Nerven zur Folge hat, welche sich nach experimenteller Beobachtung durch Erweiterung der Pupillen kenntlich macht, und eine dem intermittirenden Reize entsprechend schwankende Verengerung gewisser Gefäßgebiete, besonders der Hirngefäße bewirkt. Sehen wir als Charakteristikum des Kitzels eine fortwährende Unterbrechung und Schwankung des Hautreizes, so erkennen wir im Lachen eine rhythmisch intermittirende Athembewegung. Das Lachen ist somit eine zweckmäßige Reflexbewegung, welche die Aufgabe erfüllt, die durch den Kitzel verursachte Druckverminderung im Gehirn zu kompensiren. — In dem folgenden umfangreicheren Abschnitt wendet sich die Untersuchung der Psychologie des Komischen zu. Aus einem historischen Ueberblick der Definizionen, welche die berühmtesten Philosophen über das Komische aufgestellt haben, ergiebt sich, daß überall als Elemente desselben zwei Faktoren hervortreten, von denen der eine Unlust verursacht, während wir dem zweiten die Entstehung eines angenehmen Gefühls zuschreiben müssen. Je nach der Zahl der Vorstellungen, welche dabei ins Spiel kommen, und nach der Verschiedenheit der Quellen, aus welchen die Gefühle fließen, ihrer Harmonie oder Disharmonie mit den logischen, praktischen oder ideellen Normen werden die Hauptformen des Komischen unterschieden und mit ihren Unterarten, dem niedrig Komischen, Naiven, Burlesken, dem Witz u. A. m. näher entwickelt und durch Beispiele erläutert. Die Erfahrung lehrt, daß die beiden entgegengesetzten Gefühle, um in den komischen Kontrast einzugehen, ein annähernd gleiches Verhältniß der Stärke haben und gleichzeitig entstehen müssen. In der sogenannten „Pointe" findet gleichsam das Aufeinanderstoßen der Gegensätze von Sinn und Unsinn, Harmonie und Disharmonie statt. Es knüpft sich hieran eine Parallele mit der in der Physiologie unter dem Namen des Wettstreits der Netzhäute bekannten Erscheinung, auf welcher der von Helmholz für seine eigenthümliche Theorie „der unbewußten Schlüsse" verwerthete Eindruck des Glanzes beruht. Das Wesen des Lächerlichen ist also als ein beschleunigter Wettstreit der Gefühle, als ein schnelles Hin- und Herschwanken zwischen Lust und Unlust erklärt. Das Komische ist eine intermittirende, rhythmisch unterbrochene, freudige Gefühlserregung. Eine solche wird aber eine intermittirende Sympathicusreizung erwarten lassen, welcher in der That die bei den genannten psychischen Zuständen zur Beobachtung kommenden körperlichen Vorgänge entsprechen. Hiermit ist die Psychologie des Komischen mit der Physiologie in Einklang gebracht. — Es sei an dieser Stelle gestattet, einige Sätze aus Darwin's Werk: „Der Ausdruck der Gemüthsbewegungen" zu zitiren, um zu zeigen, wie die Anschauung des genialen englischen Forschers in hervorspringenden Punkten mit dem zusammentrifft, was der deutsche Arzt durch sorgfältige Beweisführung begründet und in wissenschaftliche Formeln gebracht hat. So heißt es bei Darwin: „Man sagt zuweilen, daß die Einbildung durch eine lächerliche Idee gekitzelt werde und das sogenannte Kitzeln des Geistes ist dem Kitzeln des Körpers merkwürdig analog. — Eine Idee oder ein Ereigniß darf, wenn es lächerlich sein soll, nicht von großer Bedeutung sein. Es scheint auch in Bezug auf den Geist irgend etwas Unerwartetes, eine neue Idee, welche in einem gewohnheitsgemäßen Gedanken hineinbricht, ein starkes Element des Komischen darzubieten." — Es erübrigt schließlich, an dem Hecker'schen Buche den Vorzug einer außerordentlich klaren Darstellung hervorzuheben, um alle Diejenigen, welche sich für den behandelten Stoff interessiren, zur Lektüre des Werkes anzuregen. Kauffmann.

*) Die Physiologie und Psychologie des Lachens und des Komischen, von Dr. Ewald Hecker in Görlitz.

Das Aktienwesen und seine Ausbildung.

Ueber diesen Gegenstand ist in der letzten Zeit so viel geschrieben worden, daß selbst eine skizzenhafte Uebersicht über die bezüglichen Werke mehr Raum beanspruchen würde, als es der Rahmen dieses Blattes gestattet; — es liegt uns jedoch heut aus der Reihe dieser Arbeiten eine Abhandlung vor, die trotz ihres zunächst auf die deutschen Verhältnisse gerichteten Inhalts nach der kosmopolitischen Seite der Frage hin durch sorgfältige historische Untersuchungen wichtig ist. Hugo Keyßner, Stadtgerichtsrath in Berlin, nennt seine Arbeit: „Die Aktiengesellschaften und die Kommanditgesellschaften auf Aktien unter dem Reichsgesetz vom 11. Juni 1870"*); er bemerkt in der Vorrede, daß durch mehrfache Unterbrechung in der Arbeit und langsamen Druck verzögert, die Veröffentlichung der Abhandlung später, als in seiner Absicht lag, erfolgt sei. Vorüber sei die Zeit, während welcher die Ausnutzung des neuen Gesetzes behufs Bildung von Aktiengesellschaften eine rasche Handhabung desselben verlangte, und selbst in Kreisen, welche sonst wenig Neigung haben, sich über den Inhalt der Gesetze zu vergewissern, zu einer Kenntniß vom Gesetzeswort Anlaß gab. „War die Frage damals: was kann vermittelst, vielleicht auch, was unter der Deckung des Gesetzes erreicht werden? so wird jetzt die Forschung auf den thatsächlichen Zustand gerichtet, Schäden werden aufgedeckt und auf das Gesetz zurückgeführt, nicht um dessen Bedeutung und Auslegung zu fördern, sondern um das Bedürfniß nach Abänderung darzuthun, wovon dann Vorschläge unteennbar sind, häufig ohne ausreichende Berücksichtigung der Besonderheit der Zeitverhältnisse und der Lage des Geldmarktes." Eine solche legislatorische Arbeit wollte der Verfasser nicht unternehmen, er wählte das gegebene Gesetz nicht zum Gegenstand des Angriffs, sondern zum Ausgangspunkt seiner Betrachtung; dabei konnten selbstverständlich Schwächen desselben nicht verborgen bleiben. Er ist aber nicht gewillt, in den raschen Ruf nach neuer gesetzgeberischer Thätigkeit einzustimmen und schreckt vor einer Gesetzesänderung ohne gesichert damit verbundene Besserung, vor einer Experimentalgesetzgebung zurück. Ich darf hier wohl zur Unterstützung dieser Ansicht die beherzigenswerthen Worte des Verfassers anführen: „Erforderte die Lage der Gläubiger der Aktiengesellschaften eine Sicherung und Besserung, so dürfte mit einem raschen Schnitte nicht zurückgehalten werden; für die Gläubiger ist jedoch kein Grund zur Befürchtung. Die Stellung der Aktionäre und derjenigen, welche es in etwa neu zu begründenden Gesellschaften werden sollen, empfiehlt sich zur Aufhülfe, ohne daß deshalb die Gesetzgebung hier zur Eile anzutreiben wäre, denn die Aufklärung, welche in den letzten Monaten durch Wort und Thatsachen geschafft ist, giebt die Gewißheit, daß die während der Gründungsepoche 1871—72 in die Erscheinung getretenen Uebel und Gefahren, durch Scheu und Achtsamkeit des Publikums auf längere Zeit vermieden bleiben. Ein Nothgesetz, befürchte ich, möchte in seinem wohlwollenden Bestreben, das Publikum zu schützen, zu einer Ansammlung und Erfindung von Normativbestimmungen, Strafgesetzen und Polizeivorschriften führen, welche, auf die Erfahrung aus der Vergangenheit gestützt, die damals gebrauchten Mittel allerdings erledigen würden, ohne aber irgend welche Gewähr dafür zu bieten, daß nicht der durch Gewinnlust und Gewinnsucht geschärfte Blick neue, ungesperrte Wege entdecken möchte. Die jetzt wach gerufene Achtsamkeit würde durch das Vertrauen auf das neue Gesetz wiederum eingeschläfert werden, eine nutzenbringende Lehre wäre nicht gezogen worden. Durch die Ereignisse würde bald die stets willige Gesetzgebung erneut in Bewegung gesetzt und in ein unerschöpfliches Detail von Voraussetzungen und Möglichkeiten getrieben werden, wobei oft hemmend unabsichtlich zu viel gethan, und doch schützend zu wenig geleistet würde. Das Gesetz vom 11. Juni 1870, indem es Freiheit von der Staatsaufsicht gewährte, verfiel zugleich in Furcht vor der Gabe und suchte durch kleine Mittel und Fesseln einen Mißbrauch der Freiheit zu verhindern. Das Ergebniß war eine formelle Gesetzeserfüllung, eine Scheinheiligkeit vor dem Gesetz, welche mit Gesetzestreue das Recht zu verletzen lehrte. Auf diesem Wege darf nicht weiter gegangen werden.

In seiner Gesammtheit bedarf das Gesellschaftswesen einer vorsichtigen Durcharbeitung der bestehenden Gesetzgebung, namentlich auch zur Ausgleichung unbegründeter, willkürlicher Verschiedenheiten; ein neues Gesetz wird gegeben werden müssen; aber nicht in Uebereilung und bevor die jetzige Aufregung gegen das Getreibe von Aktiengesellschaften einer ruhigen Auffassung und Beurtheilung wieder Raum gemacht hat. Es wird kein Vorwurf gegen die Gesetzgebung sein, wenn sie zurückhaltend zögert; die Aktionäre werden inzwischen auf ihre eigene Kraft angewiesen organisiren; hier ein Gesetz als überflüssig nachweisen, dort die Vorarbeiten für dasselbe liefern."

Charakterisiren diese Worte die allgemeine — und ja von Vielen getheilte — Stellung des Verfassers den gesetzlichen Bestimmungen über das Aktienwesen gegenüber, so finden dieselben eine bedeutende Unterstützung in den historischen Untersuchungen, deren Resultat er auf Grund eines unendlich reichhaltigen und sorgfältig gesichteten Materials uns vorlegt; sie verschaffen uns besonders für England und Frankreich einen interessanten Einblick in die Entwickelung des Aktienwesens jener Länder. Besonders wichtig ist die Frage nach der gesetzlichen Regelung des Aktienwesens in anderen Ländern für die große Hauptfrage, des Erfordernisses der staatlichen Genehmigung zur Errichtung von Aktiengesellschaften. In England liegen die bezüglichen Verhältnisse so: die alte joint stock company, d. h. eine aus einer Mehrzahl von Mitgliedern bestehende Erwerbsgesellschaft, die aus ihren Mitteln ein gemeinschaftliches, in übertragbare Aktien zerlegbares Grundkapital aufbringt, und deren Geschäftsführung durch erwählte Mitglieder, Direktoren, erfolgt, konnte nach dem common law nur als eine aus zahlreichen Mitgliedern bestehende (offene) Gesellschaft (partnership) angesehen werden, also mit Vollhaftung ihrer Mitglieder; die persona standi in iudicio fehlte. Eine Einzahlung auf Aktien konnte nicht erzwungen werden; namentlich aber konnte das einzelne Mitglied weder der Gesellschaft, noch den übrigen Gesellschaftern gegenüber zum Ersatz, beziehungsweise zur Ausgleichung der gemachten Aufwendungen gelangen; selbst eine Auflösung der Gesellschaft konnte zu diesem Zweck nicht durchgeführt werden. Gegen diese Gesellschaften schritt die sog. Bubble Act. 6. Geo. I. c. 18 zu heftig und deshalb nicht erfolgreich ein. Die Rechte einer Korporation, die damit gewährte Möglichkeit, selbstständig vor Gericht aufzutreten, namentlich von Mitgliedern und Dritten verklagt zu werden, und der ausschließlichen Haftbarkeit des Korporationsvermögens konnten von Alters her nur durch einen königlichen Freibrief (charter) oder durch besondere Parlamentsakte erlangt werden. Vor allem galt es also für die Aktiengesellschaften die Fähigkeit to sue and to be sued zu erwirken, bevor an eine beschränkte Haftung der Mitglieder gedacht werden konnte. Auf diesem Wege ist der erste Schritt bezeichnet durch die Aufhebung der Bubble Act, indem es für statthaft erklärt wurde, neben Ertheilung von korporativen Rechten

*) Berlin. Carl Heymanns Verlag, 1873.

an die Gesellschaft, die Haftbarkeit der Mitglieder festzuhalten. Dann folgte 1834 4 und 5. Will. 4. c. 94 ein Gesetz, durch welches mittelst königlicher letters patent ohne Ertheilung korporativer Rechte, namentlich die Vertretungen der Gesellschaft vor Gericht durch ihren Direktor ermöglicht wurden. An seine Stelle trat die Letters Patent Act. 7 Will. 4 und 1. Vict. c. 73, welche zur Zeit noch Gültigkeit hat. Nach §. 4 ist es als statthaft anerkannt, für die Schulden und Verpflichtungen der Gesellschaften lediglich das Gesellschaftsvermögen und die Gesellschafter nur auf Höhe der Aktienbeträge haftbar zu machen. Der hiermit gegebene Weg zur Bildung einer Aktiengesellschaft zu gelangen, dürfte bereits gänzlich außer Gebrauch gekommen sein. Gleichzeitig war man bestrebt, den durch besondere Parlamentsakte gegründeten Korporationen eine Gleichmäßigkeit zu geben, und gewannen namentlich durch die Companies Clauses Act. 8 Vict. c. 16 die sich auf diesem Wege konstituirenden Aktiengesellschaften eine feste Begründung. Keyßner bemerkt hier, daß für die auf Grund Letters-Patent oder Parlamentsakte gegründeten Aktiengesellschaften der Beisatz zu der Firma „limited" nicht Zwangserforderniß ist, ebenso wenig für Gesellschaften, welche nicht Gewinnzwecke für ihre Mitglieder verfolgen, sondern den etwaigen Gewinn lediglich zum objektiven Gesellschaftszweck verwenden. — Es war nun noch ein Schritt zu thun, durch den es möglich wurde, Aktiengesellschaften unabhängig von der Gnade der Krone und vom Spezialgesetz, lediglich unter Beobachtung gewisser gesetzlicher Formen zu begründen. Derselbe wurde vorbereitet durch die Banking Act 1826, Joint Stock Companies Act und die Winding up Acts 1844, 48, 49. Nach diesen Gesetzen verblieb es noch bei der Vollhaftung der Mitglieder, doch waren die Gläubiger verpflichtet, bevor sie von ihnen Zahlung verlangen durften, ihre Rechte gegen die Gesellschaft zu verfolgen. Die limited liability Act 1855 ließ, mit Ausnahme von Versicherungsgesellschaften, für die nach der Joint Stock Company Act 1844 registrirten Gesellschaften eine beschränkte Haftung zu. Es wurde jedoch für zulässig anerkannt, daß vertragsmäßig in der Police die Versicherten der Haftung des Aktionärs über den gezeichneten Aktienbetrag hinaus entsagten. Einen Abschluß gewannen die Gesellschaften mit beschränkter Haftbarkeit der Aktionäre zuerst in der Joint Stock companies Act 1856 durch die Partnership Amendement Act 1865 wurden für partnerships in einzelnen Ausnahmefällen eine beschränkte Haftbarkeit einzelner Theilhaber, bei Vollhaftung eines oder mehrerer von den Gesellschaftern gesetzlich für statthaft erklärt.

Die Joint Stock Companies zerfallen hiernach in folgende Arten: companies, gebildet durch einen Vertrag (formed by agreement); ihre Rechtsverhältnisse ergeben sich im Allgemeinen nach dem gemeinen Recht für partnerships; — companies auf Grund von letters patent, — auf Grund der Banking Act 1826, — mit Korporationsrechten durch besondere Parlamentsakte, — durch königlichen Freibrief, — und nach den Gesellschaftsakten 1862 und 1867. — Soweit die englischen Verhältnisse.

Für Frankreich sei bemerkt: Betreffend die Aktiengesellschaften, wurde der Art. 37 des code de commerce, welcher die staatliche Genehmigung für dieselben erforderte, durch Art. 1 des Gesetzes vom 23. Juni 1863 dahin eingeschränkt, daß solche Gesellschaften, falls ihr Kapital den Betrag von 20 Millionen Franken nicht überschritte, sich frei bilden dürften. Die Kommanditgesellschaften auf Aktien waren in Frankreich niemals der Staatsgenehmigung unterworfen.

Diesen Verhältnissen in Frankreich und England gegenüber sei die bekannte Entwickelung der Aktiengesellschaften in Deutschland hier nur kurz ins Gedächtniß zurückgerufen. Das Handelsgesetzbuch hielt in §. 208 an dem Erforderniß der Genehmigung des Staats fest und von dem in §. 249 den Landesgesetzen vorbehaltenen Recht, zu bestimmen, daß es der Staatsgenehmigung zur Errichtung von Aktiengesellschaften im Allgemeinen oder im Einzelnen nicht bedürfe, war nur beschränkter Gebrauch gemacht. Die Daten für die Schaffung des Reichsgesetzes sind dann folgende: Am 5. Mai 1870 interpellirte Graf Renard im Reichstag des Norddeutschen Bundes, betreffend ein Gesetz über die Bildung von Aktiengesellschaften, und wurde das reichsbehördlich erfolgte Versprechen, noch in derselben Session einen desfallsigen Gesetzentwurf einzubringen, mit Beifall begrüßt. Das Gesetz gelangte nebst Motiven schon am 10. desselben Monats an das Haus und wurde nach erster und zweiter Berathung am 20. und der dritten am 24., am folgenden Tage in der beschlossenen Fassung mit großer Majorität genehmigt. Das unterm 11. Juni 1870 ausgefertigte Gesetz trat für den norddeutschen Bund am 9. Juli 1870, als Reichsgesetz für Baden, Südhessen und Würtemberg mit dem 1. Januar, für Bayern mit dem 13. Mai 1871 in Kraft.

Es würde hier zu weit führen, den Vergleichen zwischen den so geschaffenen deutschen Gesetzesbestimmungen mit denen der anderen europäischen Länder zu folgen, die der Verfasser in den folgenden Abschnitten der interessanten Abhandlung anstellt; einen Excerpt des ersten, sowie eine Anschauung der Grundansichten des Buches haben wir in Obigem zu geben versucht. — Es sei hier nur noch das praktische Verfahren hervorgehoben, daß dem Ganzen passend der Abdruck des bezüglichen Titels des Handelsgesetzbuchs vorausgesandt ist.

Das besonders für das Studium der fremdländischen bezüglichen Gesetzesbestimmungen wichtige Buch schließt sich würdig den früheren Arbeiten des Verfassers („Allgemeines Deutsches Handelsgesetzbuch" mit erläuternden Anmerkungen und Sachregister, und „Die Erhaltung der Handelsgesellschaft gegen die Auflösungsgründe des Allgemeinen Deutschen Handelsgesetzbuchs") auf gleichem Gebiete an. F. Friedmann.

Die Beichtväter Kaiser Karls V.

III. (Schluß.)

Da der Konfessoren-Wechsel ganz besonders deswegen stattgefunden, damit der Reichstag von Augsburg nicht resultatlos verlief, wie der von Worms, so gewährt es ein besonderes Interesse, zu hören, wie zu Augsburg die Protestanten über Quintana dachten. Der kurfürstlich sächsische Geheime Rath Georg Spalatin, ein Augen- und Ohrenzeuge, berichtet in der „Erzählung, was sich auf dem Reichstag zu Augsburg a. 1530 zugetragen": „Kaiserliche Majestät haben einen Barfüßer-Mönch zu einem Beichtvater, einen Spanier, der unser (sic!) Sache fast gewogen, hold und geneigt sein soll, und wohl auch predigen; kann auch König Ferdinandus Prediger, auch Barfüßerordens, Medardum, den großen Schreyer, der auch zu Speyer gewest ist, nicht um sich leiden." „Es geben andre Händel neben des Evangelion Sachen immer her."[1]) — „Kay. Maj. Beichtvater hat zu Magister Philippo Melanchthon gesagt: mich nimmt Wunder, daß in deutschen Landen etliche Gelehrte diese Rede anfechten, daß man durch den Glauben rechtfertig und fromm werde: denn ich hab's lang' dafür gehalten, auch mit viel Gelehrten davon geredt."[2]) — „Kay. Maj. Beichtvater hat so christlich gegen Ecken, Jo. Faber, Wimpina, Cocles und andern des Evangelien Wider-

[1]) Luthers Werke ed. Walch, T. XXI. p. 54. [2]) l. l. p. 55.

sachern vernehmen lassen, daß sie ihn aus ihren Synagogen geworfen haben, und in ihrem Rath nicht mehr ziehen und gebrauchen."[1]) — Dennoch verlor er seinen heilsamen Einfluß nicht. Seine Stimme klingt deutlich aus dem Rath der Granden hervor, wenn das Augsburger Tagebuch weiter meldet: „Kay. Maj. hat seine spanische Herrn lassen berathschlagen, wie sich Sei. Maj. gegen der Lutherischen Lehre erzeigen sollt. Darauf haben sie kais. Maj. in französischer Sprach' diese Antwort gegeben: „Wo seine kais. Maj. solche Stücke darin finde, die den Artikuln des Glaubens zuwider sind, so soll sei. Maj. all ihr Vermögen dran wenden, dieselbige Sekte auszurotten. (!) Wo aber die streitigen Artikul allein die Abstellung etlicher Ceremonien und äußerliche Dinge belangen, so soll sich sei. Maj. nicht heftig darwider setzen. Solches aber zu erfahren, soll Sei. Maj. die Sachen etlichen wenigen frommen Leuten, die keinem Theil verwandt sind(!), untergeben." „Ist je", bemerkt dazu Spalatin, „ein feiner, kluger, weiser Rath, dergleichen wir gewißlich in allen deutschen Landen schwerlich gefunden hätten." Das geschah am 9. Juni 1530. Bekanntlich wurde schon am 25. Juni d. J. von dem sächsischen Kanzler dem Kaiser die sogenannte Augsburgische Konfession übergeben, deren 21 erste Artikel die Einheit des Glaubens und der Lehre, die letzten 7 die Abstellung äußerer Mißbräuche behandeln. Daß auf diesem Grunde für alle Zeiten eine rechtliche Duldung der Evangelischen zu Stande kam, gegen den Willen von Eck, Faber, Wimpina, Cochlaeus, das ist ganz besonders dem kaiserlichen Beichtvater zu danken.

Der Reichstag zu Augsburg gewann ja freilich zunächst nur ein Resultat durch den im Anfang des Jahres 1532 zu Regensburg eröffneten, dann bald nach Nürnberg verlegten Reichstag, der bekanntlich am 23. Juli 1532 mit einem ersten Religionsfrieden abschließt. Da ein solcher Frieden nicht nach dem Sinne von Eck, Faber, Cochlaeus war, so liegt die Vermuthung nahe, Quintanas ebenso milde wie glückliche Hand sei da im Spiel. Nichts desto weniger hüllt sich alsbald wieder Quintanas Leben in undurchdringliches Dunkel ein. Wie wir aus der Zeit vor dem Augsburger Reichstag das Meiste nur durch die gerichtlichen Aussagen seines verklagten Dieners, Michael Servet, wissen, so erfahren wir nun erst wieder bei Gelegenheit einer auf dem Reichstag[2]) zu Regensburg unter der Pfalz ausliegenden Schrift seines Dieners, daß Quintana 1532 in Regensburg anwesend war. Als nämlich Joh. Cochlaeus das Buch Servets „von den Irrthümern in der schulmäßigen Lehre von der Dreieinigkeit" dem D. Jo. Quintana überbracht hatte, den Cochlaeus jetzt einen ausgezeichneten Theologen nennt,[3]) habe dieser, das entsetzliche Buch[4]) zu unterdrücken, sofort seinen Verkauf verboten, höchst erzürnt, daß der Verfasser ein Spanier sei, den er leider! von Angesicht kenne und wegen der höchst gottlosen und unerhörten Ketzereien, die es treibe."[5]) In diesem Bericht des grimmen Ketzerfressers und Exkommunikators Joh. Cochlaeus ist auffallend, nicht so sehr, daß Juan Quintana als Mitglied der Index-Kommission und Doktor der Gottesgelahrtheit, sondern daß er hier als Freund und Gesinnungsgenosse eben des Cochlaeus handelt, den er in Augsburg vor kaum zwei Jahren öffentlich einen „Buben" gescholten hatte.[1]) Im Laufe jener zwei Jahre muß demnach Quintana von seiner Protestanten-Freundschaft zurückgekommen sein und daher dieselbe retrograde Bewegung eingeschlagen haben, in der wir seit dem Reichstage zu Augsburg die Mehrzahl der konservativen Katholiken erblicken: eine Wirksamkeit, welcher der Abschluß des Nürnberger Friedens mit den Protestanten in sofern nicht widerspricht, als er den Kaiserlichen nur für ein damals unvermeidlicher Nothbehelf galt.

Nachdem Quintana in Deutschland sein Werk gethan, scheint er mit seinem kaiserlichen Beichtkinde Ende 1532 nach Italien und von da nach Spanien zurückgekehrt zu sein.[2]) Jedenfalls starb Quintana weder 1530, wie der Abt d'Artigny annimmt,[3]) noch auch 1532, wie noch Trechsel glaubt.[4]) Denn bei der feierlichen Cortes-Eröffnung am 20. Dezember 1533 erscheint der Beichtvater Mossen D. Juan de Quintana als erster unter den Capellanes de S. M. C. an der Spitze des Dom-Kapitels von Monte Aragon[5]) und erhält als solcher die seit 1528 noch ausstehenden Reste der Besoldung.[6]) Monte Aragon liegt in der Provinz Toledo, im Bezirk von Talavera,[7]) sechszehn Meilen von Madrid. Heut zu Tage ist es ein Dorf von 117 Häusern mit 432 Seelen. Von einem Kloster ist dort keine Spur. Abad kann also hier keinen Abt bedeuten. Die reiche Stiftskirche, Privateigenthum des Königs, war dem Erzengel Michael geweiht.[8]) Da dem Beichtvater die Besetzung aller Pfründen zustand, so wird die Oberpfarre von Monte Aragon an Einkünften wohl manchem Bisthum nichts nachgegeben haben.

Aber nicht bloß auf die deutschen, auch auf die spanischen Angelegenheiten war Quintanas Einfluß von Bedeutung. In der Kammersitzung vom Jahre 1534 gehört er zu jenen diputados del Reyno, welche die Kammer zwischen sich und den König zu stellen liebte, und die bei dem Fürsten alle Interessen des Landes zu vertreten hatten.[9]) Von diesen vier Diputados wird er zum Sprecher gewählt. So ist es Quintanas Mund, durch den Spanien mit seinem König spricht. Und der Diputado Prelado Mossen Juan de Quintana, varon insigno, Confessor de César, ist vor allen andern zu diesem höchsten Vertrauensposten gewählt, damit die Vorstellung so geschehe, wie sie dem Kaiser am genehmsten ist (para que esta representacion se hiziesse con mas satisfacion suya). Die Instruktion, die ihm die Kammer dabei gab, ist noch vorhanden.[10]) Ihr Eingang erinnert den muy Reverendo Señor, daß es den Abgeordneten des Reiches Aragonien, sowie den Prokuradores der vier Stände zur ausdrücklichen Pflicht gemacht sei (por sus proprios oficios toca y añaño), darauf zu halten, daß die Fueros, Privilegios, y Libertades del Reyno de Aragon beobachtet werden, wie das noch in den letzten Cortes zu Monçon von neuem anerkannt und befohlen worden ist (rubrica: Do officio Dippntatorum (!) Regni.) Dann werden sämmtliche gegen die Fueros vorgekommenen Verstöße aufgeführt. Die Hauptbeschwerde aber geht gegen Micer Miguel Gomez de Here-

[1]) l. l. p. 56.

[2]) Auch in Frankreich bestand diese Sitte. Edict de Henri II. 27. Juni 1551, art. 22: Et toutesfois il et permis à tous libraires d'apporter livres à la suite de nous et de notre cour, et ouvrir leurs boutiques ès lieux ou nous ferons séjours caet. (Rec. des anc. lois franç. T. XIII. p. 197.)

[3]) Theologum eximium ac Caesareae Maiestatis A confessionibus, virum Hispanum.

[4]) Pestilentissimum illum librum.

[5]) Jo. Cochlaeus: De actis et scriptis M. Lutheri fol. 252 b.

[1]) Luthers Werke l. l. p. 71. [2]) Sleidanus: Commentar p. 229.

[3]) Mémoires II. 59.

[4]) a. 1861 in Herzogs Realencyklopädie. Art. Servet Tom. XIV. p. 287.

[5]) Dormer. Anal. p. 551.

[6]) Dormer. Anal. p. 560 sq. Abad de la Real Casa de Monte Aragon. Wo die Stelleninhaber seit 1528 gestorben waren, sollen das ausstehende Gehalt die Wittwen bekommen.

[7]) cf. Madoz, Miñano, Coleccion de las ciudades p. 19.

[8]) Madoz, Art. Monte Aragon. [9]) Dormer. Anal. p. 572.

[10]) Dormer, Anal. p. 573.

dia, und wird dahin zusammengefaßt, Quintana möchte doch den Kaiser bitten, daß die juristischen Würdenträger (los Lugartenientes del Justicia) von Aragon keine andern Nebenämter noch Kommissionen annehmen sollen,[1]) damit sie die einem Gerichtsbeamten nothwendige Unabhängigkeit sich wahren könnten. Man sieht, Quintana genießt des Kaisers wie des Landes volles Vertrauen. Und eben schickt er sich an, gegen die Gesetzes-Uebertreter die kaiserlichen Blitze loszulassen, da stirbt er am 2. November 1534 in Segovia an der Seite seines Kaisers.[2]) Am 4. September hatte er noch unter den Deputirten gesessen. Der Grund seines Todes wird nirgends angegeben. Er war ein Feind der Inquisizion.[3])

VII. Durch den plötzlichen Tod des Kaplans de monte Aragon[4]) von seinem vierjährigen Bann befreit, wird der unermüdliche Minirer, Kardinal Loaysa, der seit 1532 die Leitung des Dominikaner-Ordens übernommen hatte, von neuem an des Kaisers Ohr gestellt. Und ist er aller Wahrscheinlichkeit nach nie wieder von seiner wichtigen Stellung vertrieben worden. Am 18. Februar 1546 erhielt er die päpstliche Bestätigung in dem ihm von Karl V. übertragenen General-Inquisitoriat. Eben hatte er dem Kaiser vorgeschlagen, die Inquisizion zu verschärfen und auf das zurückzuführen, was sie bei ihrer Entstehung gewesen, als er am 21. April 1546 verstarb.[5])

VIII. Aus dem Sterbeort seines Amtsvorgängers, Dr. Juan de Quintana, aus Segovia in Alt-Kastilien, wählte Karl sich den Nachfolger Loaysas, Dominikus Soto, einen lange Zeit hochgeachteten Mann,[6]) aus niederem Geschlecht, dessen Leben den Universitäten angehört. Als Schüler des Santo Tomás de Villanueva absolvirte er auf der Universität Alcalá de Henares seine ersten Studien, brachte dann einige Semester zu Paris zu und kehrte darauf wieder nach Alcalá zurück. Dort wurde er Oberlehrer (catedrático) und erster Stiftslehrer (colegial mayor) an San Ildefonso, trat, dreißigjährig, in den Dominikaner-Orden[7]) zu San Pablo de Burgos, lehrte dort Philosophie und Theologie, bis er an der Universität Salamanka die Nachmittags-Professur (la cátedra de visperas) erhielt. Nun folgt eine kurze diplomatische Episode. Als nämlich Ende des Jahres 1545 das lang ersehnte allgemeine Konzil zu Trient endlich eröffnet wurde, sandte Kaiser Karl den Dominikus dorthin por su théologo.[8]) Da nun aber bald darauf die Sitzungen wieder unterbrochen wurden, auch inzwischen des Kaisers Beichtvater (Loaysa) gestorben war (21. April 1546), berief Karl den Dominikus a Soto an seine Seite nach Deutschland als Nachfolger des Loaysa[9]) und Bischof von Segovia.[10]) Indeß dem gelehrten Professor waren seine Bücher lieber, als die Staatsintriguen, und die Studenten ein

[1]) Dormer p. 573. [2]) l. l. p. 578.

[3]) Auch der Beichtvater der Königin Isabella Talavera war ein Feind der Inquisizion und wurde deshalb von letzterer verfolgt. Llorente I. 403 sq.

[4]) 1545 am 13. Dezember bei der ersten Sitzung des Tridentiner Konzils wird wieder ein D. Juan Quintana erwähnt. Er ist aber nicht Barfüßler wie Servets Herr, sondern Doctor secular (D. Pedro Sainz de Baranda: Noticia de los Españoles que assistieron al concilio de Trento.

[5]) Navarrete l. l. Llorente II. p. 143 sq. giebt den 22. April an.

[6]) Touron: Dominicains IV. 210 sq. Er ist 1494 geboren.

[7]) Jetzt erst änderte er seinen Taufnamen Franziskus in Dominikus um.

[8]) Auf der 5. und 6. Session that er sich sehr hervor.

[9]) cf. Nicol. Antonio: Bibliotheca hisp. Art.: Domin. Soto.

[10]) Er nahm aber das Bisthum nicht an.

angenehmerer Umgang als die Höflinge. Das entging dem Kaiser nicht. Und alsobald (luego) entließ er den Dominiko vom Beichtamt und gab ihm die erste theologische Professur an der Universität Salamanka und das Priorat San Esteban. War er mittlerweile doch schon am Kaiserhofe verdorben worden? Wir wissen es nicht. Aber einen schlimmen, hinterlistigen Sinn zeigt sein Benehmen im Prozeß des Kanonikus Aegidio.[1]) Wegen Eidbruchs von der Inquisition verfolgt, starb er zur rechten Zeit am 5. November 1560.[2]) Theologisch und juristisch ein eifriger Gegner der Protestanten,[3]) hat er durch seine Schriften auf beiden Seiten sich eine gewisse Achtung erzwungen. Seine zehn Bücher de justicia et jure (Ven. 1568 fol.) sind für das Naturrecht noch heute von Werth.

IX. Nachfolger Dominikos im Amt eines kaiserlichen Beichtigers (seit 1547?) wurde sein Namens- und Ordens-Genoß D. Pedro de Soto aus edlem Geschlecht in Córdoba. Ein ehrenfesterer Charakter als Dominiko, wurde er von dem Bischof von Augsburg, Kardinal Otto von Truchseß, seinem hohen Gönner, zum Professor der Theologie an der Universität Dilingen erwählt. Er nahm an und legte die Stelle am Ohre des Kaisers nieder. Nach Karls Tode berief ihn (Clamó) Philipp II. nach England, damit er der katholischen Königin Maria in ihren Restaurazionsplänen zur Hand wäre und besonders auf der Universität Oxford die katholische Religion herstelle. Als er, mit dem Tode der katholischen Königin, aus England fliehen mußte, zog er sich als Prior in das Kloster Talavera zurück. Zum Dominikaner-Provinzial befördert, wurde er, weil er in protestantischen Landen gelebt, von der Inquisizion des Lutherthums verdächtigt und angeklagt.[4]) Während noch sein Prozeß schwebte, schickte ihn Papst Pius IV., weniger ängstlich als die spanischen Inquisitoren, zur Schlußsitzung auf das Konzil von Trient. Dort zu Trient starb er am 20. April 1563.[5]) Seine Schriften sind meist dogmatisch-katechetischer Art.

X. Es ist bekannt, wie Karl V. vom Kloster zu St. Just aus nach seiner Abdankung den Hof Philipp II. und so die Welt regierte. Besonders wichtig erscheint daher des Petrus Soto Nachfolger am Ohr des Kaisers. Es war der Hieronymiter-Mönch und Prior de Santa Engrazia de Zaragoza, Fr. Juan de Regla. Karl ehrte ihn so, daß er ihm befahl, vor ihm sitzen zu bleiben. Als Juan sich weigerte, die Ehre anzunehmen, nöthigte er ihn mit den Worten: seid ihr denn nicht mein geistlicher Vater?[6]) Regla wurde auch des Kaisers Testaments-Vollstrecker. Ein entschiedener Gegner des Protestantismus, sah er sich dennoch von der Inquisizion von Saragossa verdächtigt und mußte achtzehn „lutherische" Sätze abschwören.[7]) Seine Verfolgung steigerte aber nur seinen Fanatismus. Er mißbrauchte seinen großen Einfluß über Karl V., um ihm Haß gegen viele hervorragende Männer seiner Zeit beizubringen; neidisch, lügnerisch, ränkesüchtig und ein großer Meister in der Denunziazion.[8]) Zufällig auch ein Todfeind der Jesuiten, war es ihm nicht gelungen, ein Bisthum zu erjagen,[9]) und auf dem Konzil von Trident spielte er eine untergeordnete Rolle.[10]) Dennoch beugten sich auch seine Widersacher vor seinen großen Gaben, und galt er noch als Beichtvater Philipp II. durch seine Denunziazionen als gemeingefährlich.[11]) Er starb am 16. August 1574.[12])

[1]) Llorente, II. 172 sq. III. 109. [2]) Navarrete, T. IX. 68.

[3]) Touron, IV. 210 sq. [4]) Llorente, III. 108.

[5]) Navarrete, IX. 69, cf. Touron, IV. 216 sq.

[6]) Pichot: Charles V. p. 347. [7]) Llorente, II. p. 196.

[8]) Llorente III. 103 sq. [9]) Llorente III. 262. [10]) Llorente II. 195.

[11]) Llorente III. 104. [12]) Navarrete IX. 58.

Das sind die Beichtväter Kaiser Karls V., von denen uns berichtet wird. Der Kaiser mag noch öfter gewechselt haben, ohne daß es seine Zeitgenossen, ohne daß es die Geschichte gemerkt hat. Wenn man von dem intimsten Verkehr auf die Gesinnung dessen, der ihn frei sich wählt, zurückschließen muß, so fällt aus dem Charakter und der Lebensweise seiner Beichtväter ein günstiges Licht auf den Kaiser. Es ist keine frivole, unsittliche, heuchlerische Natur darunter. Bald mehr, bald minder freisinnig, führten sie alle ein strenges Leben und forderten das Gleiche von ihrem fürstlichen Beichtkind. Bald mehr, bald minder energisch, drängten sie alle den Kaiser, an der katholischen Kirche festzuhalten, verlangten aber alle von ihm, den Papst dahin zu unterstützen resp. zu leiten, daß die durch die Umstände gebotene Reinigung der verdorbenen Sitten des Klerus auch wirklich durchgeführt werde. Bald mehr, bald minder weitblickend, zogen die einen die Evangelischen als Bundesgenossen gegen die Ultramontanen heran zur Stärkung und Klärung der reformatorischen Strömung, die andern verlangten die Ausrottung der Lutheraner als vorher dem Papste zu gebende Bürgschaft dafür, daß die Reformazion der Kirche nicht zu weit gehe; alle aber stellten, im Fall des Konfliktes, das Interesse des Klerus, der Kirche und des Papstes **unbedingt** unter das Interesse ihres kaiserlichen Herrn. Die Geschichte kennt, trotz der neuesten Publikazionen, die kaiserlichen Beichtväter und ihr Verhältniß zu Karl V. noch immer zu wenig, um daraus ein endgültiges Urtheil über Karls Charakter zu geben und das Geheimniß, das um ihn schwebt, zu enthüllen.

Aber das negative Resultat liegt klar vor Augen, daß keiner der bekannten Beichtväter Anlaß giebt, dem Urtheil des sittlich berüchtigten venezianischen Gesandten Badouaro, der Karl nie gesehen, beizupflichten.[1]) Und wenn Karl in der Geschichte, besonders seit seinem Einzug in Bologna, als guter Katholik bekannt ist, der täglich mehrere Messen hört, regelmäßig an den hohen Festen kommunizirt, jeden Morgen der heiligen Meditazion länger als eine Stunde widmet, selber Gebete komponirt, die Bibel und insbesondere die Psalmen mit großer Bewegung studirt, und allen Zeremonien mit der pünktlichsten Sorgfalt sich unterwirft:[2]) so gab es wohl nicht einen Beichtvater, der sich dessen nicht gefreut hätte und „den kräftigen Glauben" gerühmt, „den ich immer", schreibt Loaysa, „in Eurem Herzen gekannt habe."[3]) Warum aber Karl, der diese Frömmigkeit gerade so gut im Protestantismus hätte bethätigen können, dennoch niemals den Rath der Venezianer, Bologneser und anderer befolgt hat, die Seele des Protestantismus zu werden, das hat wohl, so weit wir aus der beichtväterlichen Korrespondenz urtheilen können, in einem bestimmten politischen Mangel des Protestantismus seinen Grund. Karl, der König von neun Königreichen, die alle sich ihm widerwillig unterwarfen, bedurfte, um sie unter seinem Regiment fest zu halten, einer unabhängig von den Fürsten, dem Adel, den Städten und den Bauern fest organisirten einheitlichen Macht, auf die er sich stützen könnte. Diese Macht fand er in dem päpstlichen Katholizismus vor. Die katholische Welt war zu tief in Heuchelei versunken und sittlich zu sehr zerfressen, um vom Kaiser gefürchtet zu werden, aber als fertiger Organismus noch immer vortrefflich zu brauchen. So lange das Papstthum etwas neben oder über dem Kaiser sein wollte, mußte er, so riethen alle seine Beichtväter, es politisch demüthigen, um ihm zu zeigen, daß er es nicht fürchte. Sobald aber das Papstthum dem Kaiser seine Kronen bringt und seinen Glanz braucht, um des Kaisers Glanz zu erhöhen, mußte er es begünstigen und, durch Beförderung seiner sittlichen Reformazion im Innern, seine Kräfte stärken und erhöhen.

Weil ihm die Beichtväter, ja sein eigener Vortheil diese Doppelaufgabe stellte, so schien sein Benehmen bis zum Reichstag zu Augsburg zweideutig und unverständlich. Je mehr er sich aber überzeugte, daß der Protestantismus, mochte ihm auch die Zukunft der Weltgestaltung gehören, ihm zum Angebot keine einheitliche Verfassung und keine selbstständige Weltmacht entgegenbrachte, die im Nothfall auch gegen alle Welt mit dem Kaiser zusammengestanden hätte: was Wunder, daß er um so mehr auch der seit Augsburg allgemeinen retrograden Strömung folgte und an seinem Theil, noch von St. Just aus, mächtig dazu beitrug, daß das neutrale, dem Protestantismus sehr geneigte zweite Drittel von Europa in die alten jesuitisch aufgetünchten Formen des Katholizismus zurückkehrte. Karl hatte nicht den Muth, sein Jahrhundert zu leiten, indem er der protestantischen, allein innerlich wahren und reinen Kirche die äußere Selbstständigkeit gab, welche ihrer inneren Hoheit und Würde gebührt, und darum zieht sich durch sein Leben jene träumerische Melancholie,[1]) die zuletzt fern von der Welt in der finstern Klosterzelle von St. Just sich vergräbt.

Henri Tollin.

England.

Immortellen eines englischen Dichters.*)

Da haben wir denn doch wirklich einmal einen echten Dichter, der **Trost** zu bringen vermag, ja, dem es gegeben ist, durch den Zauber seiner Töne, durch die Macht des Gedankens das Verlorene **wiederzubringen**. Die Abhängigkeit des Menschen vom Menschen offenbart sich besonders beim Verlust eines geliebten Wesens durch den Tod. So Viele halten es dann bei sich nicht aus, sie flüchten sich zu Andern, sie wollen von diesen Beruhigung. Sie ist freilich auch darnach, sie besteht meistens in einem Gemeinplatz, der nicht lange vorhält. Es heißt dann gewöhnlich: Sie müssen sich **zerstreuen**. — Aber, wer noch irgend tiefern Gemüthes ist, findet, daß die leidige Zerstreuung erst recht das Leid groß macht, indem sie die leer gewordene Stelle dem Seelenauge überall zu erschauen giebt. Und doch ist es so menschlich, natürlich, wenn der Tod uns beraubt hat, die Theilnahme der Lebenden zu beanspruchen. Der geschickteste Operateur wird, wenn er selbst stark verletzt ist, zu einem andern Arzte seine Zuflucht nehmen, schon des Wundfiebers wegen. So auch wir, wenn das Hinscheiden eines Freundes, einer Freundin uns eine Wunde geschlagen hat.

Dennoch giebt es mächtige Seelen, heroische Geister, die, ungeachtet sie den Schmerz um einen Freund, der von hinnen ging, tiefer, dauernder, herzzerreißender fühlen, als der, welcher nur einiger Jahre bedarf, um sich an ein solches Erfahren zu gewöhnen, die aber gleichwohl ausgesöhnt werden mit dem, was ihnen begegnete. Ein solcher Geist, ein Dichter der seltensten Art, der auch das heftigste Weh durch die Macht und Schönheit

---

[1]) S. M. e stata rei piacere renerei di non temperata volonta in ogni parte dove s' e retrovata con donne di grande ed anche di picola conditione cf. Pichot l. l. p. 83.

[2]) Mignet, Charles V. Ed. II. 23 sq. [3]) Briefe ed. Heine p. 31.

[1]) cf. Pichot l. l. p. 485.

*) „In memoriam. „Zum Gedächtniß" von Alfred Tennyson. Aus dem Englischen übersetzt von Agnes von Bohlen." Berlin, 1874, Gebrüder Borntraeger, Ed. Eggers, 1848.

des Gedankens bewältigt, ist **Alfred Tennyson**. Der Tod hatte ihm einen Gefährten genommen, der eben in der vollsten Blüthe des Lebens stand, mit dem er sich im Innersten geistesverwandt fühlte. Welchen Umgang hatten sie gepflogen, welche Gespräche waren zwischen ihnen auf- und abgegangen! Von den höchsten Idealen der Religion, Wissenschaft, Kunst, vom zartesten Hauch der geheimsten Sympathien, für die dennoch der Dialog Ausdruck fand, bis zur realsten Wirklichkeit, den Angelegenheiten des Staates, den Verhandlungen der vaterländischen Politik, bis zum Privaten, bis zu den geräuschlosen Vorgängen im eigenen Hauswesen, alles war in den Bereich ihres wonnesamen Austausches gezogen worden. Jede der Jahreszeiten hatte unbeschreibliche Reize für sie, denn nicht blos am traulichen Herde komfortabler Häuslichkeit, auch unter holden Abwechselungen der Landschaft, unter den Schauern des Waldes, unter dem süßen Flüstern jener Prachtbäume, wie sie nur Albion hat, am Ufer des plätschernden Baches hatten sie Seele in Seele gehaucht, hatten sie das Du dem Du gesellt, und nun, und nun war das Eine der Beiden für die ganze, jetzt nur noch sich unabsehbar langsam dehnende Zeitlichkeit dahin, das andere Du war entsetzlich als einsames Ich zurückgeblieben.

Was wird aus unserm Dichter werden? Vertraut auch er, um sich von seinem Wundfieber heilen zu lassen, einem weltlichen oder geistlichen Arzte sich an? Mag und kann auch er bei sich nicht länger verweilen? Zerstreut auch er sich? Flieht er ins Weite? Verzweifelt er gar? Nein doch, jetzt sammelt er sich erst recht im Tiefgrund seiner Seele, ja, er eilt aus sich hinaus, gelangt zu Höhen der Anschauung, wie bis dahin, selbst der gewaltige Dichter in ihm sie noch nie erstiegen, und wen trifft er dort oben? seinen unvergeßlichen Todten, seinen Freund, aber verklärt, aber in einer wirklichern Wirklichkeit als jede frühere der greifbaren Erde gewesen.

Wie er ein and dasselbe erschütternde Thema: **Verlust durch den Tod**, variirt, wie er es in unerschöpflichen Weisen auf den Schwingen des süßesten, musikalischen Wohllauts durchführt mit einer Innigkeit des Gemüths, mit einem Fluge der Phantasie, einer Fülle an Gedanken, man lese und staune über das, was eine **solche** Phantasie zu erreichen vermag. — Mit einer Apostrophe an die Gottheit beginnen diese herrlichen Exequien, dann folgen die einzelnen Gedichte von kleiner Umgrenzung, aber von unendlicher Tiefe der Ideen und Höhe der Begeisterung. Sie sind, was die innere Struktur, was die äußere Abrundung betrifft, der Form nach dem Sonette verwandt, ohne doch eigentliche Sonette zu sein. Sie sind durchweg von einer Schönheit ohne Gleichen, sie schmiegen sich jedem Leser, der ein fühlendes Herz, der Sinn für Poesie, Anempfindung der Vorgänge im menschlichen Gemüth hat, unwiderstehlich an; man könnte sie liebenden Geistern vergleichen, die selbst da, wo der Schmerz in einem Trauernden so groß ist, daß er keinen Trost will, sich dennoch nicht abweisen lassen; er mag wollen oder nicht, sie sind so beredt, sie erzählen so nie Vernommenes, beweisen es in reizenden Melodien mit so schlagenden Gründen, daß es für Freundschaft und Liebe keinen Verlust giebt, daß ewigen Verlust nur grüblerischer Verstand, Kurzsichtigkeit des Seelenauges, aufgebracht haben, jene liederliche Meinung, die flache Seelen dem Modegeist nachschwatzen.

Der vortreffliche Dichter, den wir hiermit dem wahrhaft gebildeten Publikum nicht blos zu einmaligem Lesen, sondern zur Lektüre für ein ganzes Menschenleben empfehlen, ist frei von jeder weichlichen Sentimentalität. Nie giebt er sich trüben, unklaren Vorstellungen hin, er ist im feurigsten Dichten der besonnenste Denker. Es ist wahr, momentan beschleicht ihn der Zweifel, er fragt sich mitunter, wenn der Schmerz um den Verlorenen in ihm wüthet: wie wäre es, wenn es sich dennoch anders verhielte? — Wie energisch, überzeugend wirft er aber sogleich derartige Anwandlungen nieder! Selbst wenn der wildeste Kleinmuth ihn packt, an seinem Glauben rütteln möchte, in seiner Liebe steht er ewig fest, sie entflammt ihm das Glauben sogar zum Wissen, und er weiß sich geborgen in der Gewißheit des Wiedersehens.

Auch im Beschreiben, im Schildern, in der Vorführung einzelner Oertlichkeiten ist er ein Meister. Selbst im Weh hat er noch Sinn, Blick und Mitgefühl für Anderer Freude. Er versetzt sich mitten im Schmerz über den Tod in das fortdauernde Vollglück des Wiener Volksjubels bis auf die Pracht eines Feuerwerks in der Au. Und doch — sein Freund, er starb ja in **Wien**! Man lese, mit welcher Lebendigkeit unser Dichter bis aufs kleinste Detail die Daseinslust des Wieners zu malen vermag. — Doch, was steht ihm selbst bevor? Er harret des Freundes, er weilt am Ufer und schaut ins Weite nach dem Schiffe, welches nur noch den Sarkophag, die leiblichen Ueberreste des Unvergeßlichen ihm zuführt. Fast bricht er zusammen, als er es entdeckt, aber er wirft sich nicht ins Meer wie jener Alte der griechischen Mythe, als dieser das schwarze Segel statt des weißen erblickte, und doch, unser Dichter **wirft** sich ins Meer, aber in ein Meer von **Gedanken**, erhebenden Gedanken, die er dem heiligen Todten als Opfer, ihm selbst und uns Allen zum Troste darbringt. Wer mit ihm dieses Meer beschifft, wird an der Insel des Wiedersehens und der Seligen landen.

Wir können uns nicht entschließen, eine einzelne Blume, ein einzelnes Gedicht dem schön und sinnig geordneten Kranze zu entnehmen. Wir würden fürchten, einen Raub zu begehen, oder doch wenigstens den hinreißenden Eindruck des Ganzen, in dem Eins mit dem Andern lebendig verwachsen ist, zu stören, den thauigen Schmelz der Farben, den erquickenden Duft zu verscheuchen, den diese Blumenseelen uns entgegenhauchen, als gäbe es auch Chorgesänge von Farben und Düften.

Die Uebersetzerin, der wir für diese Gabe den aufrichtigsten Dank sagen im Namen unserer Nazion, muß in den Literaturen der Engländer und Deutschen aufs Gründlichste bewandert sein, sie muß aufs Tiefste erfaßt haben die innerste Geistesverwandtschaft zwischen Albion und Germanien, ja noch mehr, sie muß selbst Dichterin sein, so sprachschöpferisch, anmuthig und gewandt hat sie das Original in einem zweiten Original wiedergegeben, ob es die feinste, lyrische Pointe, den philosophischen Tiefgrund oder den rhythmisch-musikalischen Wohllaut betraf. Jedem Gebildeten hat sie es leicht gemacht, im speziellsten Verständniß des Dichters nicht zurückzubleiben.

So laden wir denn alle edlen, alle empfänglichen Seelen ein, zu den Grab-Monumenten unseres Büchleins zu wallfahrten. Sie werden mit ganz andern Gedanken über Tod und Grab zurückkehren, als sie angekommen sind. Wer hat nicht geliebte Todte zu betrauern? Wer ist sicher, daß er nicht neue Verluste erfährt? Täglich begegnen wir in Städten und Dörfern solchen Pilgern mit Kränzen, die aber schnell wieder durch andere ersetzt werden müssen. Hier finden sie unverwelkliche, hier gemahnt nichts an Verwesung, alles an Leben und Fortdauer, und selbst der leichtfertige Unglaube könnte durch unsern Verkündiger wahrer Unsterblichkeit auf der Stelle bekehrt werden. Betrachtet nur diese Blumenbeete eines unvergänglichen Daseins! Die Trauerweide und die Cypresse flüstern uns unerhörte Geschichten. Rosmarin und Immergrün sprechen hier von einem bleibenden Heute,

Vergißmeinnicht und Himmelschlüsselblume; jenes erzählt von seiner Treue, diese erschließt den Himmel über der Erde; selbst die Zeitlose verweht hier nicht am Winde, sondern verklärt sich zu einem ewigen Bleiben. Hinter dem Grabhügel und Kreuze besingt die Nachtigall den irdischen, aber auch den ewigen Frühling. — Wir wünschen dem Verleger, der das Büchlein so geschmackvoll ausgestattet hat, Auflage auf Auflage.

Alexander Jung.

Der Hochmeister des Spiritismus.

II.

Die Davis'sche Philosophie besteht kurz darin, daß alle Arten von Materie aus ihren gröberen Zuständen sich immer zu verfeinern suchen und endlich Mensch werden. Um endlich durch den Tod aus diesen irdischen Schranken durch Neugeburt ins rein Geistige hineingeboren zu werden, geht die größte Verfeinerung der Materie, die sich im Magnetismus offenbart, über sich selbst hinaus.

Wir wollen dies durch eine Geistesgeburt, wie sie Davis eigenäugig hell sah, anschaulich machen. Als Arzt zu einer Kranken gerufen, sah er, daß sie an ihrer Krankheit sterben würde. Er zog zu ihr und wurde ihr Kostgänger, um den Prozeß des allmäligen Abscheidens des Geistes vom Körper vom Anfange bis zum Ende als Hellseher zu beobachten. Als dieser Prozeß begann, sah er nun, wie das Gehirn, die Elemente der Elektrizität, des Magnetismus, der Bewegung, des Lebens und der Empfindung aus den verschiedenen Abtheilungen des Körpers anzog und der Kopf desto glänzender, das Gehirn desto lichter und glühender erschien, je mehr die Untertheile des Körpers dunkel und kalt wurden. „Nun sah ich in der milden, geistigen Atmosphäre, die ihr Haupt kreisend umfloß, die unbestimmten Umrisse eines andern Kopfes. Diese übersinnlichen Prozesse sind nur der geistigen Wahrnehmung sichtbar; denn materielle Augen können nur materielle Dinge sehen, und nur geistige Augen geistige Dinge schauen. Das ist ein Naturgesetz. — Dieses neue Haupt entfaltete sich immer deutlicher und wurde so unbeschreiblich dicht und stark glänzend, daß ich weder mehr durch dasselbe hindurch sehen, noch es so fest anschauen konnte, als ich wünschte. Während dieses geistige Haupt oberhalb des materiellen Kopfes ausgeschieden und organisirt ward, sah ich, daß die es umgebende anomale oder duftartige Atmosphäre, welche von dem materiellen Haupte ausgeflossen war, sich in großer Bewegung befand; aber sowie dieses neue Haupt deutlicher und vollkommner ward, verschwand allmälig diese glänzende Atmosphäre. Dieses überzeugte mich, daß die anomalen Elemente, welche im Anfange der Metamorphose von dem Systeme ins Gehirn gezogen und aus diesem in der Form einer Atmosphäre entfernt wurden, unauflöslich vereint waren in Uebereinstimmung mit dem göttlichen Prinzip der Verwandtschaft im Universum, welches jedes Theilchen der Materie durchzieht und bestimmt und das geistige Haupt entwickelte, welches ich sah. Mit unaussprechlicher Ehrfurcht betrachtete ich die heiligen, harmonischen Prozesse vor mir. Wie das geistige Haupt unveränderlich organisirt worden war, sah ich nun die harmonische Entwicklung des Nackens, der Schultern, der Brust und der ganzen geistigen Organisation in ihrer natürlichen fortschreitenden Ordnung sich harmonisch entfalten. Es erhellte hieraus bis zu unzweideutiger Klarheit, daß die unzähligen Theilchen der nun nicht mehr theilbaren Materie, welche des Menschen geistiges oder spirituelles Prinzip bildet, von Grund aus mit gewissen Wahlverwandtschaften einer unsterblichen Freundschaft begabt sind. Die eingebornen Tendenzen, welche die Elemente und Wesenheiten ihrer Seele bei ihrer Verbindung und Organisation offenbarten, waren die wirksamen Ursachen, welche ihre persönlich geistige Organisation entfalteten und vollendeten. Während dieser geistigen Bildung zeigte der materielle Körper viele Symptome von Unbehaglichkeit und Schmerz, aber das war nur Täuschung. Der Geist erhob sich in einem rechten Winkel über dem Haupt und Hirn des verlassenen Körpers. Aber unmittelbar vor der endlichen Auflösung der Verbindung, welche so viele Jahre zwischen dem geistigen und materiellen Körper bestanden hatte, sah ich zwischen den Füßen des erhobenen geistigen Körpers und dem Haupte des hingestreckten physischen Leibes einen kräftig sich bewegenden lichten Strom von Lebenselektrizität. Dies belehrte mich, daß der Tod nur wirklich eine Geburt des Geistes aus einem tieferen in einen höheren Zustand sei; daß eine niedere Leiblichkeit und Existenz weise ausgetauscht werden für einen höheren Körper und entsprechende Begabungen und Befähigungen für Glückseligkeit. Ich sah, daß die Uebereinstimmung zwischen der Geburt eines Kindes in diese Welt und der Geburt des Geistes aus dem materiellen Leibe in eine höhere Welt absolut und vollständig ist, selbst bis zur Nabelschnur. Diese wurde durch den Faden von Lebenselektrizität vertreten, der einige Minuten lang noch die beiden Organismen verband. Hernach ging ein kleiner Theil dieser Lebenselektrizität unmittelbar nach der Trennung dieses Nabelschnurfadens in den irdischen Organismus zurück. Dies verhütet die unmittelbare Zersetzung des irdischen Körpers.

Es ist nicht gut, einen Körper vor Beginn wirklicher Zersetzung zur Erde zu bestatten, weil der Geist dann noch durch den Nabelfaden wie durch einen elektrischen Draht mit dem Körper verbunden sein und in denselben zurückkehren kann.

Sobald der weibliche Geist, dessen Abschiedsstunde ich so bewachte, von dem zähen physischen Körper ganz befreit war, richtete ich meine Aufmerksamkeit auf die Regungen des ersteren, und sah, wie er anfing, die innersten oder geistigen Theile der umgebenden irdischen Atmosphäre zu athmen. Anfangs mit Schwierigkeit, aber bald immer leichter und mit Vergnügen; ich sah, daß er in veredelter und verschönerter Form Herz, Magen, Leber, Lungen u. s. w. wie ein physischer Körper besaß. Dieses ist eine wundervolle und tröstliche Wahrheit. Sie glich ihrem früheren Selbst so sehr, daß, hätten ihre Freunde sie plötzlich gesehen, wie ich sie sah, ausgerufen hätten: „Ei, wie gut siehst Du aus! Wie hast Du Dich vortheilhaft verändert!"

Nun erzählt er, wie sie dem Weinen und Jammern befreundeter Seelen umher mit philosophischer Ruhe zugesehen und sich immer mehr vervollkommnet habe. Es sei auch nur Ursache vorhanden, sich beim Tode über die Geburt des Geistes aus dieser Welt in die innere Sphäre des Lebens zu freuen. Weit vernünftiger sei es, bei der Mehrzahl der Heirathen, welche in dieser Welt geschlossen werden, zu weinen. „Aber schmückt euch mit lichten Feierkleidern beim Tode, um des Geistes Geburt in ein höheres Leben zu ehren.

Die Zeit, welche erforderlich war, die ganze Verwandlung, welche ich sah, zu vollenden, betrug fast 2½ Stunde; doch ist dies kein Maßstab für jeden Geist." Ohne meine Stellung zu verändern, fuhr ich fort, die Bewegungen ihres neugebornen Geistes zu beobachten. Sobald sie sich an die neuen Elemente gewöhnt hatte, stieg sie von ihrer erhabenen Stelle über dem Leichname herab und ging geraden Weges aus der Thür des

Bettzimmers. Es war Sommer und alle Thüren standen offen. Ich sah sie durch das angränzende Zimmer aus dessen Thür gehen und von dem Hause aus in die Atmosphäre schreiten. Ich war vor Vergnügen und Staunen außer mir, als ich zum ersten Male die allgemeine Wahrheit verwirklicht fand, daß die geistige Organisation die Atmosphäre betreten kann, welche wir in der niederen irdischen Form athmen. — So viel verfeinerter ist des Menschen geistige Konstitution. Sie ging auf der Luft so leicht wie wir auf der Erde, wenn wir eine Anhöhe besteigen. Unmittelbar nach ihrem Ausgang aus dem Hause gesellten sich zwei freundliche Geister aus dem Geisterlande zu ihr und nachdem sie sich zärtlich erkannt und mit einander vereint hatten, stiegen sie anmuthig schief durch die ätherische Umgebung unseres Erdballs auf und gingen so natürlich und geschwisterlich miteinander, daß ich die Thatsache kaum für wirklich halten konnte. Ich verfolgte sie mit dem Blicke, bis sie mir die Entfernung entzog, worauf ich in meinen äußeren und gewöhnlichen Zustand zurückkehrte. O, welch' ein Gegensatz! Statt des Anblicks jenes schönen und jugendlich entfalteten Geistes sahen ich und die um mich her nur den leblosen, kalten, verschrumpften Organismus der Raupe, welchen der fröhliche Schmetterling so eben verlassen hatte. Der Tod ist nur die örtliche oder endliche Entwickelung einer Aufeinanderfolge von spezifischen Veränderungen im körperlichen Organismus des Menschen. Wie der Tod des Saamenkorns nöthig ist, zur Geburt oder Entwickelung der Blume, so ist der Tod des physischen Körpers des Menschen ein unabwendbarer Vorläufer und Anzeiger seiner geistigen Geburt oder Wiederauferstehung. Wir sind unsterblich, weil die Natur dazu da ist, den menschlichen Körper zu entwickeln und dieser die Bestimmung hat, den menschlichen Geist zu entwickeln, endlich weil jeder Geist verschieden von jedem andern oder jeder anderen Substanz entwickelt und organisirt ist, um seine Individualität durch ewige Sphären zu behaupten."

Das ist der größte Hellseher des Spiritualismus mit seiner bisher tollsten Leistung, so daß wir nun ungefähr wissen, wie weit sie es bisher gebracht haben. Es ist zu wohlfeil, einfach darüber zu lachen und zu spotten. Ein unendliches Jenseits unseres bisherigen höchsten Wissens ist ja nach allen Seiten anerkannt. Und wer weiß denn, was jenseits dieser bisherigen Gränzen noch Alles entdeckt werden mag? Als Gegenwirkung wider den so lange herrschenden Materialismus findet dieser immer weiter und breiter blühende Unsinn des Spiritualismus seine Erklärung. H. Beta.

Frankreich.

Neue Ausgaben altfranzösischer Werke.

Der Seneschal von Joinville.

Die Trostlosigkeit der französischen Zustände scheint in den Kreisen der Gelehrten den Wunsch und das Bedürfniß rege gemacht zu haben, sich mit ihren Arbeiten in eine ferne Vergangenheit zu flüchten und längstverklungene Blüthetage französischer Literatur und französischer Geschichte wieder lebendig und zugänglich zu machen. Die Buchhandlung Firmin Didot in Paris kündigt ein Unternehmen an, welches die Herausgabe von Werken der französischen Literatur und Geschichte, entweder ganz oder theilweise, aus dem Mittelalter bis zur Renaissance-Zeit bezweckt. Es werden erscheinen: Ville-Hardouin, Commines, Guillaume de Tyr u. s. w. und es liegt uns bereits vor die Geschichte des heiligen Ludwig von seinem Seneschal Jean Sir de Joinville*) vor, die Herr Natalis de Wailly im Originaltext und mit einer Uebersetzung versehen neuerdings veröffentlicht hat.

Die in Rede stehende Arbeit ist nicht die erste, welche der gelehrte und fleißige Herausgeber über den Seneschal geliefert hat, wohl aber dürfen wir sie als die letzte betrachten, insofern, als jede neue Ausgabe gegen die frühere bedeutende Verbesserungen erfahren hat, diese aber in einer Vollkommenheit vorliegt, daß man in der That nicht wüßte, wo hier noch eine bessernde Hand angelegt werden sollte.

Es war durchaus nicht leicht, dem Text die so sehr wünschenswerthen Verbesserungen angedeihen zu lassen und die Lösung dieser Aufgabe ist dem gegenwärtigen Herausgeber nur durch die Anwendung eines höchst originellen Verfahrens möglich geworden. Bekanntlich ist das Original-Manuskript, in welchem der Seneschal die Geschichte seines Herrn niedergelegt hat, nicht mehr vorhanden und die älteste der vorhandenen Abschriften datirt aus dem Jahre 1350, entstand also ein halbes Jahrhundert nach Joinvilles Zeit. Bisher hatte man sich für das Studium und die Herausgabe Joinvilles stets dieses Manuskriptes bedient und spätere Abschriften, namentlich diejenige, welche im 16. Jahrhundert auf Befehl von Anna von Bourbon, Herzogin von Guise, angefertigt ward, wenig in Betracht gezogen. Man ging von dem Gedanken aus, ein Manuskript, das einer der Zeit Joinvilles noch so nahen Epoche angehöre, müsse nicht nur den Gedanken, sondern auch den Stil und die Ausdrucksweise des Verfassers am treuesten wiedergeben und man habe sich deshalb lediglich darauf zu stützen und die andere als wenig werthvoll bei Seite zu lassen. Herr de Wailly hat durch sein Verfahren den in dieser Annahme liegenden Irrthum dargethan.

Fünfzig Jahre nach der Epoche des Sire de Joinville hatte sich die Sprache doch schon wesentlich verändert und verbessert, und sein Werk mußte, um besser verstanden und gewürdigt zu werden, zahlreiche Umgestaltungen erfahren, die jede für sich keine besondere Bedeutung hatten, im Ganzen aber doch große Entstellungen verursachten. Während aber die Kopisten des vierzehnten Jahrhunderts die Sprache des Originals noch verstanden und dieselbe, ohne den Sinn zu verändern, nur in Ausdrücken und Wendungen ihrer Zeit anzupassen bemüht waren, stießen die des sechszehnten Jahrhunderts auf jeder Seite auf Stellen, die ihnen dunkel erschienen, so daß sie dieselben nur schlecht oder durch Umschreibungen zu interpretiren vermochten. Aber gerade der aus dieser mangelhaften Abschrift entstandene Widersinn ist in der Hand des geistreichen und gelehrten neuen Auslegers von unschätzbarem Nutzen geworden. Indem er die Abschriften des vierzehnten und die des sechszehnten Jahrhunderts mit einander verglich, ist es ihm gelungen, die Ausdrücke und den Stil des Verfassers wiederzufinden und das Manuskript in seiner ursprünglichen Reinheit herzustellen.

Einige Beispiele mögen erläutern, wie er dabei zu Werke gegangen ist und was er erzielt hat:

Im Eingange des Manuskriptes aus dem vierzehnten Jahrhundert ließ man die Worte; „à son bon Seigneur Looys, Jehan, sire de Joinville, son seneschal de Champaigne". Es kann nun allerdings nichts Klareres und Einfacheres als diese Ausdrucks-

*) Jean sire de Joinville, texte original accompagné d'une traduction par Natalis de Wailly, membre de l'institut. Paris 1873. Firmin Didot

weise geben, welche fast ganz mit der gegenwärtigen französischen Sprache übereinstimmt, es ist jedoch sehr fraglich, daß Joinville so geschrieben habe. In der damaligen ganz vom Latein durchdrungenen Sprache ward das besitzanzeigende Fürwort, wenn es als Subjekt auftrat, nicht durch mon, ton, son ausgedrückt, sondern durch mes, tes, ses (meus, teus, suus) im Urtext wird es also wohl „ses senechaux" geheißen haben. Diese Vermuthung wird zur Gewißheit durch eine Betrachtung der Kopie aus dem sechszehnten Jahrhundert, in welcher die Stelle lautet: „Jehan, sire de Joinville, des sénéchaux de Champaigne", was an und für sich gar keinen Sinn giebt, aber den Beweis liefert, daß der unwissende Kopist den Urtext vor Augen gehabt hat. Im Manuskript des vierzehnten Jahrhunderts heißt es ferner: „Devant le roy servait le conte d'Artois, son frère"; wir dürfen mit Gewißheit annehmen, daß auch hier die eigentliche Lesart gewesen sei „ses frères", was wiederum die alte Form für den Singularis gewesen ist. Der spätere Kopist hat es natürlich für einen Plural genommen und geschrieben: „Devant le roy servait le conte d'Artois et ses frères".

Auf diese Weise dienen die späteren Kopisten dazu, viele Irrthümer der früheren berichtigen zu helfen; der Herausgeber ist aber dabei nicht stehen geblieben, sondern hat sich noch nach andern Hilfsmitteln umgesehen und dieselben in den auf uns gekommenen Sendschreiben und Urkunden des Sire de Joinville und den darin gebrauchten Ausdrücken, wie in der Orthographie dieser Dokumente gefunden. „In Ermangelung des Originalmanuskriptes," sagt der Herausgeber, „ist diese uns glücklicherweise recht reichlich erhaltene Sammlung ein Ersatz, dessen Autorität auch die strengste Kritik nicht anzuzweifeln vermag. Hier hat sich Joinvilles Sprache rein bewahrt von allen Veränderungen, welche die Kopisten einer späteren Zeit und eines andern Landes hineinbringen konnten." Es blieb nun nur noch übrig, die Sprache des Geschichtsschreibers Ludwigs des Heiligen mit der des Verfassers jener Briefe und Urkunden in Uebereinstimmung zu bringen. Das hat Herr de Wailly gethan, und Dank ihm besitzt die Literatur heute einen viel treueren und genaueren Joinville als man ihn fünfzig Jahre nach dem Tode des Verfassers am Hofe Karls V. las. Durch die Bemühungen der Wissenschaft ist der wahre Text dieser bewundernswürdigen Arbeit fast in der Gestalt wiedergewonnen, wie sie der alte Seneschal von seinen Kopisten ins Reine schreiben ließ, um sie dem Enkel des heiligen Königs, dessen Gefährte und Freund er gewesen war, zu überreichen.

Nicht zufrieden, in der beschriebenen Weise den Anforderungen der Gelehrten genügt zu haben, hat endlich der Herausgeber dem Bedürfniß des größeren Publikums Rechnung getragen und dem die Sprache des dreizehnten Jahrhunderts so treu wiedergebenden Texte eine Uebersetzung im modernen Französisch hinzugefügt, in welcher er so viel wie möglich die Ausdrucksweise des Originals wiedergegeben hat. Die Uebertragung giebt demzufolge nicht nur das Aeußere und die Ursprache wieder, sondern man findet darin die Seele und das Leben Joinvilles, seine Einfachheit und seine Aufrichtigkeit, mit einem Worte, die Uebersetzung ist in ihrer Art ein eben solches Meisterwerk wie die Purifikation des Originals.

Zur besseren Erklärung des Geschichtswertes hat der Herausgeber endlich seinem Buche noch eine etwa hundert Druckseiten umfassende Abhandlung angehängt, in welcher er alle darin vorkommenden etwaigen Dunkelheiten erklärt. Er bespricht die königliche Gewalt zur damaligen Zeit, die Angriffs- und Vertheidigungswaffen, das Münzwesen, die feudalen Verhältnisse u. s. w. Bemerkenswerth ist dabei auch ein Kapitel über Joinvilles Sprache, das als ein Wörterbuch des mittelalterlichen Französisch dienen könnte und in welchem Herr de Wailly wiederum den Beweis führt, daß jenes kein barbarischer Jargon ohne Prinzip und ohne Gesetz gewesen sei, sondern eine Sprache, welche ihre festen Regeln besaß und wohl gegliedert, reich und biegsam war, in einer Weise, daß sie der modernen Sprache in mehr als einer Beziehung zum Muster dienen könnte. —b.

Lamartine's Briefwechsel.

Von Lamartine's Briefwechsel ist jüngst in Paris der dritte Band*) in rascher Folge nach den beiden ersten ausgegeben worden. Das Werk scheint in Frankreich eine sehr kühle Aufnahme zu finden, da sein Inhalt gar manche rauhe Enttäuschungen zu bereiten nur allzusehr geeignet ist.

Man ist auch in Deutschland durch die Herausgabe von Briefen aus dem Nachlasse so manches großen und allgemein verehrten Mannes zweifelhaft geworden, ob solche Veröffentlichungen nicht eher eine Lieblosigkeit und Versündigung gegen die großen Todten als ein Dienst und Liebeswerk genannt werden müssen, die dem Andenken der Gefeierten damit bereitet werden. Es ist nicht wahr, daß jede Aeußerung eines bedeutenden Menschen eine wichtige Kundgebung seines Geistes sei, die für die Nachwelt aufbewahrt werden müsse. Nur die Früchte der Bäume werden eingesammelt und laben die Menschen, die Blätter aber bedecken den Boden, vermischen sich mit dem Staube, ein Spiel der Winde, eine Abgabe an die Erde. Gehört denn ein bedeutender Mensch sich selber gar nicht an, ist denn jede Regung seines Lebens der Oeffentlichkeit gewidmet oder für sie bestimmt? Sind nicht hunderte von Briefen, die heute in aller Welt Händen sich befinden, die Schmähsucht und den billigen Spott herausfordern und nähren, von ihren Urhebern sicherlich in der Absicht und Ueberzeugung geschrieben, daß sie nur von demjenigen werden gelesen, für den sie bestimmt waren? Man darf diese Erwägungen nicht zu weit treiben und so weit ausdehnen, daß am Ende jede Veröffentlichung von Briefschaften nach dem Tode der Urheber dadurch als unberechtigt oder gar vollends sittlich verdammenswerth hingestellt wird, aber so viel steht fest, daß zu derartigen Veröffentlichungen ehrenwerthe und urtheilsfähige Herausgeber vonnöthen sind. So weit der Bildungsgang eines großen Geistes durch seine brieflichen Aeußerungen klargelegt, Einsicht in sein Seelenleben uns dadurch eröffnet wird, hat die Welt gewissermaßen ein Recht daran, sie zu erfahren, alles Aeußerliche und Unnütze muß schlechthin ausgeschlossen werden, denn entweder bringt es die Verehrung, die ein Volk für seine großen Geister empfindet, in falsche Bahnen, oder aber, was noch viel gefährlicher und verderblicher ist, zerstört es die Ideale, zu denen bis dahin das Volk ehrfurchtsvoll emporgeschaut hat, indem es sie verkleinert und herabzieht.

So wird auch Lamartines Schätzung im französischen Volke durch seine Briefe nicht gewinnen. Die Einsichtigen werden sich freilich den Genuß an den reinen und erhabenen Eingebungen des Dichters nicht rauben lassen, aber gemischt und getrübt wird dieser Genuß, wenn das wirkliche Bild des Dichters in seiner jämmerlichen Leidlichkeit störend dazwischentritt, die schmäh- und verkleinerungssüchtige Menge greift aber vollends nach dem Hammer, ihren Götzen zu zerschlagen. K.

*) Correspondance de Lamartine, publiée par Mme. Valentine de Lamartine. Tome III. Paris, Hachette et. Co.

Italien.

Unterricht und Volkserziehung in Italien.

In der vorjährigen Sitzung des Italiänischen Wissenschaftlichen Kongresses, des Nestors jener jährlich wiederkehrenden Wanderversammlungen, welche in Italien nicht minder als bei uns in den Zeiten der politischen Zersplitterung viel zur Belebung des nazionalen Einheitsgedankens beigetragen haben, beschäftigte sich die philosophische Klasse neben wissenschaftlichen Problemen verschiedener Art vorzugsweise mit Fragen der Volkserziehung und des höheren Unterrichts. Sie beschloß, nachdem sie in corpore den Lekzionen in einer Anzahl von Elementarschulen beigewohnt hatte, ein Dankvotum für die Gemeindebehörden von Rom wegen der Fortschritte, welche das Schulwesen der Metropole neuerdings gemacht hat. Sie billigte nach längerer Diskussion eine These, wonach die philosophische Propädeutik in den Lyceen, den italiänischen Gymnasien, sich auch auf Uebungen in der Logik und in der Psychologie erstrecken soll. Sie stimmte endlich einer Proposition ihres Vorsitzenden Terenzio Mamiani bei, welche ausspricht, daß es nach den besonderen Verhältnissen der gegenwärtigen Zeitlage von der höchsten praktischen Bedeutung ist, den Sinn für Moral zu erhalten, zu läutern und zu verstärken.

Der Bericht, welchem diese Mittheilung entlehnt wird, enthält über die Mittel, mit denen der Wissenschaftliche Kongreß diesen unbestreitbaren Satz in die Wirklichkeit zu übertragen gedenkt, leider nur geringe Andeutungen. Wir vernehmen nur, daß von dem ehrwürdigen Mamiani, einer jener wahrhaft edlen Zierden der italiänischen Nobilität, die man stets an der Spitze gemeinnütziger und vaterländischer Bestrebungen antrifft, der Plan angeregt wurde, die Gesellschaft für philosophisch-literarische Studien in einen ausgedehnteren und für praktische Zwecke wirksameren Verein umzuwandeln, der sich alsdann mit dem Studium der praktischen Beziehungen zwischen Moral und Religion zu beschäftigen und seine Ergebnisse für den Volksunterricht zu verwerthen haben würde. Wie dieser weitausschauenden und ziemlich unbestimmt formulirten Aufgabe aber näher zu treten sei, ja ob der Vorschlag zur Bildung des von Mamiani beabsichtigten Vereins zur Annahme gelangt ist, darüber läßt uns der Bericht im Dunkeln.

Es ist das um so mehr zu bedauern, als die Nothwendigkeit, das Moralitätsgefühl des Volkes zu erhöhen, in Italien schon seit langer Zeit lebhaft empfunden wird. Längst haben genaue Kenner des italiänischen Volksgeistes auf die Kluft hingewiesen, welche bei diesem Volke stärker als bei anderen zwischen der Sittlichkeit und dem Kirchenwesen besteht. Katholisch aus Gewohnheit, aus Bequemlichkeit, aus Familienrücksichten, macht ein großer Theil der Gebildeten die von der Kirche vorgeschriebenen Zeremonien mit, ohne sich um den Inhalt ihrer Lehren weiter zu kümmern. Von den Ungebildeten aber glauben Viele geradezu, daß die Religiosität ausschließlich in Beobachtung des kirchlichen Brauchs, in Fasten, Messehören, Heiligenverehrung u. dgl. m. besteht, und sie würden ganz erstaunt sein, wenn man von ihnen verlangen wollte, sich auch sonst im Leben nach den Geboten des Christenthums zu richten. Der Brigant in den Abruzzen oder im calabrischen Waldgebirge, der ausschließlich von Straßenraub und Brandschatzung lebt, hält sich für einen frommen Mann, weil er Freitags kein Fleisch ißt, sein Lämpchen vor dem Bilde der Madonna brennen läßt und vor jedem Priesterrocke den Hut zieht.

Wenn ich diesen wichtigen Punkt berühre, so soll damit keineswegs in das wegwerfende Urtheil eingestimmt werden, das man wohl mitunter über die Sittlichkeit der Italiäner überhaupt aussprechen hört. Solche Generalsentenzen über ein ganzes, großes, fremdes Volk — wer vermag sie denn auch nur irgendwie zu begründen? Abendländische Völker, sagt der treffliche Geschichtschreiber der italiänischen Renaissance, können einander mißhandeln, aber glücklicher Weise nicht richten. Soweit meine persönlichen Erfahrungen reichen, bestätigen sie überdies, im Gegensatze zu jenen Vorwürfen, die im Ganzen günstigen Erlebnisse, zu denen ein anderer mit den italiänischen Verhältnissen gründlich vertrauter deutscher Historiker bei der Betrachtung der sittlichen Zustände der Nation gelangt.*) Unleugbar aber birgt jene Veräußerlichung der Religion, ihr Mangel an Einfluß auf das innere, sittliche Leben des Volkes eine Gefahr auch für die Moralität desselben in sich, deren Bedeutung nicht zu unterschätzen ist. In einem Lande, in welchem die Hierarchie noch immer einen überaus ansehnlichen Theil der Volkserziehung in der Hand behalten hat, unter einem Volke, dessen niedere Klassen im Staate und seinen Organen Jahrhunderte hindurch nur Objekte des Hasses und Werkzeuge der Bedrückung zu erblicken gewöhnt waren, ist es allerdings ein praktisches Problem ersten Ranges, wie Graf Mamiami sagt: di conservare, corrigere ed invigorire negli animi il senso morale.

Die italiänische Literatur ist sich der Wichtigkeit dieser nazionalen Aufgabe im Ganzen und Großen wohlbewußt, sie fühlt die Verpflichtung, an ihrer Lösung kräftig mitzuarbeiten. Die Zahl der pädagogischen und moralphilosophischen Schriften ist nicht gering, diejenige der eigentlichen Unterrichts- und Schulwerke ist Legion. Es hat sich in Florenz ein eigener Verein zur Beschaffung guter Schulbücher gebildet, der vorzugsweise dem Primär-, im Weiteren aber auch dem Sekundär-Unterricht in seinen verschiedenen Formen — Normalschulen, Lyceen, Gymnasien, technische Schulen — gediegene Unterrichtsmittel zu verschaffen beabsichtigt. Diese Società Editrice Italiana di opere didattiche e di educazione, an deren Spitze der Senator Professor Atto Vannucci steht, und in deren Vorstande sich neben anderen Notabilitäten der italiänischen Pädagogik, wie die Professoren Airoli, del Beccaro, Graf Vimercati, Zannetti, Mitglieder der Gemeindeschulbehörden von Florenz befinden, ist verständiger Weise nicht eine bloße Wohlthätigkeitsanstalt, sondern ein buchhändlerisches Unternehmen in Form einer Aktiengesellschaft, in deren Statut sich aber eine nicht unbedenkliche Klausel findet. Sie verheißt nämlich den Aktionären außer anderen Vortheilen auch „den Vorzug bei Veröffentlichung der etwa von ihnen verfaßten Bücher."

Auch in der periodischen Presse ist die Pädagogik und das Unterrichtswesen ungemein zahlreich und rührig vertreten. Der von der thätigen Buchhandlung Gaetano Brigola in Mailand herausgegebene systematische Katalog der hauptsächlichsten italiänischen Zeitschriften führt unter der Rubrik Pedagogia ed Educazione nicht weniger als 47 größtentheils wöchentlich erscheinende Periodicals auf, von denen das Brachfeld des Volksunterrichts in allen Gebieten der hesperischen Halbinsel kräftig in Angriff genommen wird. Wir finden unter ihnen allein sechs Educatori, darunter einen del popolo, einen italiano und einen sicherlich sehr nöthigen siciliano, welcher monatlich dreimal in Catania erscheint; ferner einen nuovo educatore aus Mantua, einen istitutore aus Turin und einen nuovo istitutore aus Salerno, eine istruzione und zwei

*) Vrgl. H. Reuchlin, Geschichte Italiens IV. 563 ff.

educazioni, von denen die eine in Siena als Organ des Taubstummenunterrichts erscheint. Andere Blätter illustriren diese abstrakten Bezeichnungen durch die Namen berühmter italiänischer und ausländischer Pädagogen: da ist ein Vittorino da Feltre, der alle zwei Monate in Mantua herauskommt, eine Scuola Pico, die seit 1870 wöchentlich einmal in Mirandola das Licht der Welt erblickt, und eine Mailänder Monatsschrift unter dem vielversprechenden Titel Enrico Pestalozzi o l'educazione nuova.

Ueberaus eifrig angebaut wird auch das Gebiet der Jugendschriften. Wie unter den periodischen Erscheinungen sich nicht wenige ausschließlich diesem Felde zuwenden, als amico dei fanciulli, amico dello scolare, als giardino dell' adolescenza: so bringt jedes bibliographische Verzeichniß der italiänischen Novitäten eine Masse von Schriften zur Belehrung und Unterhaltung der Jugend, die sich meistens durch Preise von einer bei uns leider unerhörten Wohlfeilheit auszeichnen. Unter ihnen ist jener Zweig der Literatur, den man in Italien nach dem bekannten englischen Volksbuche von Smiles selfhelpista zu nennen sich gewöhnt hat, ziemlich ergiebig vertreten. Als eine der neuesten Publikationen dieser Art möge hier nur die Schrift von G. Decastro, la morale dell' operaio, desunta dalla vita e dai pensieri di Beniamino Franklin erwähnt werden, die sich als Lese- und Prämienbuch für Volksschulen bezeichnet, bei Paravia in Turin erschienen ist und 90 Centesimi, also kaum sieben Silbergroschen kostet. Uebrigens ist man bemüht, sich auch in dieser Hinsicht die Ergebnisse der ausländischen Literaturen möglichst anzueignen. Dieselbe Verlagshandlung zeigt eine Uebersetzung von Heinrich Zschokkes Goldmacherdorf von G. Monastier in zweiter Auflage an (Preis 75 Cent.); ja unser alter lederner Gustav Nieritz erlebt in dem bei Legros in Mailand erscheinenden tesoro della gioventù eine Wiederauferstehung im italiänischen Gewande.

Diesem löblichen nach allen Richtungen sich regenden Streben zur Hebung der Volksmoral und des Volksunterrichts steht nun die katholische Kirche in Italien als eine geschlossene Macht abgesondert, jedoch keineswegs unthätig gegenüber. Sie weiß sehr wohl, daß es sich bei dem Kampfe um die Schule um die Grundlagen ihrer Herrschaft handelt, und sie läßt deshalb kein Mittel unversucht, um ihren noch immer großen Einfluß auf das Unterrichtswesen zu erhalten, sowie um die durch die Gesetzgebung des Staates verloren gegangenen Vorrechte vermittelst der freien Konkurrenz wiederzugewinnen. Auch heute noch stehen der Hierarchie in Italien ausgedehnte Mittel zu Gebote. Sie besitzt an liegender und fahrender Habe, an Vermächtnissen und Stiftungen aller Art, sowie in der Dotation, die der Staat ihren Würdenträgern gewährt, noch immer ein höchst beträchtliches Vermögen; sie gebietet über eine Armee von Weltgeistlichen und — trotz der Aufhebung der Klöster — über zahlreiche Ordensbrüder und Schwestern; sie unterhält in den Prälaten, Abbaten, Ordensgeneralen, Bischöfen und Kardinälen, die sich in großer Zahl am Sitze der Kurie zusammendrängen, einen gewandten und geschäftskundigen Generalstab für die Leitung ihrer geistlichen Feldzüge. Gestützt auf diese mächtigen Hülfsmittel, gedeckt durch die im Garantiegesetz gewährleistete Unverletzlichkeit seiner Person, führt der „Gefangene im Vatikan" ganz offenen Krieg gegen die Maßregeln, welche von der italiänischen Staatsregierung zur Förderung des Volksunterrichts ergriffen werden. Eine wohlorganisirte Presse, die theils direkt von der Kurie geleitet, theils von ihr inspirirt wird, tritt mit den bekannten Argumenten für die absolute Freiheit der Kirche auf dem Gebiete des Unterrichts ein. Geschickt weiß sie sich an alle Klassen der Bevölkerung zu wenden: während sie hier mit den Ueberresten der altpiemontesischen konservativen Partei gemeinsame Sache macht, dort die Ränke der exilirten Dynastien und ihres Anhanges unterstützt, sucht sie sich unter der Maske des Demagogen bei den niedern Klassen Eingang zu verschaffen, die Unzufriedenheit des kleinen Landmanns, des Pächters, des Seiden- und Weinbauers in Toskana und der Lombardei zu schüren. Dem Einen werden der Steuerdruck, die Papiervaluta und der Konskriptionszwang des neuen Königreichs, dem Andern die Sterblichkeit unter den Seidenwürmern und die Traubenkrankheit als Strafen des Himmels für die kirchenräuberischen Gewaltthaten der Regierung, für die Uebergriffe des Staates in das geistliche Gebiet zu Gemüthe geführt. Tausend Mittel werden aufgeboten, um den Einzelnen, die Gemeinden zum Widerstande gegen die staatliche Schulordnung aufzustacheln; mit dem ganzen Arsenale geistlicher Ueberredung, Ueberlistung und Einschüchterung wird von dem Besuche der staatlich organisirten Unterrichtsanstalten zurückgehalten und für die geistlichen Seminarien geworben.

Und die Regierung? Trotz mancher Schwankungen, trotz der Unsicherheiten, welche die im Kultusministerium geradezu permanent gewordene Ministerkrise nothwendig mit sich bringt, hält das Governo den Feindseligkeiten der Kurie gegenüber im Wesentlichen noch unerschütterlich an dem Satze fest, in welchem der Begründer der italiänischen Einheit seine großartige Auffassung des Verhältnisses zwischen Staat und Kirche niedergelegt hat, und der jetzt das Monument Camillo Cavours in Turin schmückt: Chiesa libera in libero stato. Aber sicherlich nicht im Geiste Cavours ist es, statt der organischen Gesetzgebung, durch welche dieser Satz, wenn er mehr sein soll als eine klingende Schelle, in die Wirklichkeit übergeführt werden muß, sich mit den Auskunftsmittelchen der administrativen Praxis zu begnügen, die Schäden der Systemlosigkeit durch offizielle Schönfärberei zu vertuschen und sich den Erfolgen der klerikalen Agitationen gegenüber mit einem philosophischen Laissez faire zu trösten. Nur dann wird der Kirche die ihr von Cavour zugewiesene Freiheit im Staate ohne Gefährdung und Unterdrückung des Letzteren belassen werden können, wenn Italien für die Leitung des Unterrichtswesens einen Staatsmann zu finden vermag, der die nicht länger aufschiebbare Grenzregulirung zwischen Kirche und Staat auf diesem Gebiete ohne Scheu vor den wie immer großen Schwierigkeiten energisch und umsichtig in die Hand nimmt und durchführt.

P. D. Fischer.

Rußland.

Die Sammlung der Russica.

Schon bei Gelegenheit der Besprechung verschiedener Schriften, welche zur Feier des 200jährigen Geburtsfestes Peters des Großen erschienen, wurde (in Nr. 40, 42. Jahrgang) erwähnt, daß sich in der kaiserlichen öffentlichen Bibliothek in St. Petersburg ein Saal befindet, in welchem alle Schriften gesammelt und aufgestellt sind, die in fremden Sprachen über Rußland erschienen oder zugänglich geworden, und zwar in einer Vollständigkeit, die nirgend anders auch nur annähernd erreicht und vorhanden ist. Einen kleinen Theil dieser merkwürdigen Sammlung, die Lebens- und Regierungsgeschichte Peters des Großen umfassend, gab Minzloff 1872 unter dem Titel: „Pierre le grand dans la literature étrangère" als Festgeschenk für die Jubelfeier heraus, und zwar in der Form eines Catalogue raisonné. Diesem échantillon ist jetzt

der Katalog der ganzen Sammlung gefolgt; eine der verdienstlichsten bibliographischen Arbeiten, welche die Bücher-Wissenschaft zu registriren hat, und zugleich eines der interessantesten Kompendien überhaupt. Hin und wieder hat man in Berichten über den Besuch der Petersburger öffentlichen Bibliothek von Fremden über diesen Saal etwas gelesen, aber nicht mehr als über die Abtheilung der Elzevire, die mittelalterliche Bücherei oder die Schau-Vitrinen. Zu einem Studium der Bibliothek kommt es bei dergleichen Fremdenbesuchen selten; an der Hand eines solchen Werkes aber, wie es der jetzt erschienene Katalog der Russica in seinen zwei ponderosen Bänden, mit zusammen 1616 Seiten ist, wird es zu einem hohen wissenschaftlichen Genuß. Referent hat bei einer früheren Anwesenheit in Petersburg, mit dem Baron (jetzt Grafen) von Korff, diesen Saal mit besonderem Interesse durchforscht und auch bei späteren Anwesenheiten nie versäumt, sich eingehend an dieser originellen Idee und ihrer nahezu vollkommenen Ausführung zu erfreuen. Ihm ist daher dieser Katalog nicht allein eine besonders willkommene Gabe, sondern auch eine Mahnung, die Existenz dieser merkwürdigen Sammlung in weiteren Kreisen bekannter zu machen, als sie es jetzt ist.

Baron v. Korff theilte mir damals mit, daß er schon vor seiner Ernennung zu dem Posten eines Direktors der kaiserlichen Bibliothek, sich mit dem Gedanken getragen, eine solche Sammlung aller im Auslande erschienenen Schriften über Rußland müsse ein höchst werthvolles Material nach den verschiedensten Richtungen zusammenbringen können, denn theils wurde im Auslande, namentlich im 18. Jahrhundert, mehr über Rußland geschrieben und gedruckt als in Rußland selbst, theils waren die Verfasser in ihren Mittheilungen und Urtheilen dort freier und unabhängiger, als unter der, bis zum Regierungsantritt Kaiser Alexander II. nichts weniger als freisinnigen russischen Censur. Kaum war 1849 Baron v. Korff ernannt, als auch sofort Hand an die Ausführung dieser Idee gelegt wurde. Zunächst wurde das Betreffende aus allen Abtheilungen der Bibliothek zusammengestellt und in sich nach Fächern und Disziplinen geordnet. Schon dieser Erfolg war lohnend, zeigte aber auch erst, was noch Alles fehlte, und welch' jahrelange Mühe es kosten werde, um etwas so Vollständiges zu erreichen, wie der Reorganisator des Instituts es wünschte, und frischen Muthes das Gelingen voraussetzte. Um das verläßliche Fundament für die nun beginnende Thätigkeit zu legen, wurden alle vorhandenen und zugänglichen Kataloge großer Büchersammlungen, Bücherlager und antiquarischen Vorräthe in Europa durchgesehen und das Fehlende in einem Desideraten-Katalog unter dem Titel: „Materialien zum Versuch eines Katalogs sämmtlicher über Rußland in fremden Sprachen erschienenen Werke“ notirt. Diese Arbeit wurde schon 1851 fertig und diente nun zur Grundlage für die wohl überlegte und streng geordnete Thätigkeit. Die eigentliche Schwierigkeit für die Sammlung der Russica lag nun zunächst darin, daß sie nichts Selbstständiges und Unabhängiges sein sollte, sondern immer nur als ein Theil des großen Ganzen gedacht und behandelt werden mußte, — daß es fast unmöglich war, irgend eine Gränze oder Beschränkung für die Russica festzustellen, da die Zeit selbst immer Neues gebar und noch andere Unterabtheilungen nöthig machte. Es hat sich denn auch in der Praxis herausgestellt, daß manches Buch und zwar in allen seinen zu erreichenden Ausgaben, doch irgend einer andern Abtheilung der Allgemeinen Bibliothek einverleibt werden mußte, wie denn überhaupt die Praxis bedeutende Aenderungen in den ursprünglichen, sehr begreiflich nur theoretischen Aufstellungen veranlaßt hat. Das Material fluthete übrigens gleich nach den ersten Anläufen in so großer Menge heran, daß sich eine prinzipielle Schematisirung kaum festhalten ließ und stets neue Unterabtheilungen sich gestalteten, wie Aehnliches ja jeder Bücherfreund bei Aufstellung der eigenen Bibliothek erfahren haben wird. „Un livre est un ami, qui ne change jamais!“ Gewiß jedem Bibliophilen aus dem Herzen gesprochen! Ebenso wenig ändert sich aber auch der Anspruch an das leichte, fast mechanische Auffinden eines Buches. Nicht die augenblickliche Freude am Sammeln, sondern der stete Hinblick auf den künftigen Nutzen mußte bei Gestaltung der Russica maßgebend sein und ist es gewesen, denn der von Anfang an sorgfältig geführte Katalog war gleich im ersten Plan zur Veröffentlichung durch den Druck bestimmt, wie er jetzt in ganzer Vollständigkeit vorliegt. Als einen ersten Versuch dazu kann man die im Jahre 1860 herausgegebenen „Feuilles d'épreuve du catalogue des Russica“ bezeichnen, welche schon damals einen Ueberblick über das bis dahin Geleistete gewährten, aber freilich durch das jetzt Vollendete weit in den Schatten gestellt werden. Doch dienten sie dem Buchhandel und Antiquariat, man darf wohl sagen in ganz Europa, zu einem Anhaltspunkt, das noch Fehlende hinzuzufügen, und so strömte denn in Folge ihrer Veröffentlichung abermals eine, ohne den jetzigen vollständigen Katalog, fast unglaubliche Menge von Werken zusammen, welche die Sammlung neben ihrer Nützlichkeit auch zu einem Kuriosum, jedenfalls aber zu einem Unikum machen, denn es gehören eben kaiserliche Mittel und so munifizente Bewilligungen dazu, um eine solche Vollständigkeit einer, doch immer nur Spezialität, zu erreichen. Vergessen wir aber über diese Mittel, welche allerdings in erster Linie genannt werden müssen, nicht den Eifer und die Geschicklichkeit der Männer, welche unter Anleitung v. Korffs mit der Herbeischaffung, dem Ankauf, der Korrespondenz für diese Russica beauftragt waren, denn ohne diesen nun schon über 25 Jahre fortgesetzten Eifer und ohne diese Begeisterung Befähigter für die Aufgabe, hätten solche Resultate doch nicht erreicht werden können!

Man geht in solchen Dingen in Rußland mit einer besonderen Geschicklichkeit vor, welche freilich auch wieder in den überaus reichlich bewilligten Mitteln ihre Förderung findet. Ist dies unbedingt anzuerkennen — und wir werden einen schlagenden Beweis dafür vorbringen — so muß man auch sagen, daß neue Schöpfungen dieser Art — Museen, Sammlungen, Kabinette — sich in Rußland alle Erfahrungen dienstbar machen können, die in den Kulturstaaten West-Europas nach diesen Richtungen hin gemacht worden sind. So finden dergleichen Schöpfungen in Rußland gleich eine ganz andere Basis, auf welcher sehr viel leichter fortgebaut werden kann, als es sonst möglich sein würde. Als Kaiser Nikolaus I. auf die Idee kam, eine Geschichte der russischen Armee schreiben zu lassen, fing man damit an, Schriftsteller und Beamte in alle Hauptstädte Europas zu schicken und offiziell die Erlaubniß zur Benutzung der Archive zu erwirken, in denen die Beauftragten sich die diplomatische Korrespondenz der Gesandten, welche aus Rußland an ihre resp. Höfe berichtet hatten, die sekreten Rapporte von Offizieren bei Beginn eines Krieges u. s. w. vorlegen ließen, und hier ein ungleich reicheres Material fanden, als in Rußland selbst. So gestaltete sich eine vortreffliche Arbeit, wie sie noch jetzt keine andere Armee besitzt. Ein ähnliches bibliographisches Netz spannte Baron v. Korff über Europa aus, seine Agenten und Kommissionaire wurden gut bezahlt und wendeten einen überraschenden Fleiß an, dessen Resultate nun vorliegen.

Eine absolute Vollständigkeit ist auch von dieser Sammlung nicht zu verlangen und für die Zeit vor 1850 auch nicht zu er-

warten; von da an mag allerdings Vollständigkeit erreicht worden sein, wenn auch naturgemäß so manche Ephemeride überhaupt schon mit dem ersten Tage des Auftauchens verschwindet, wie Carmina, Huldigungen und dergleichen. Wie aber schon die alten Steinmetzen in ihren Bauhütten lehrten, es dürfe ein Menschenwerk, auch das in sich vollkommenste, nicht vollkommen sein, denn auch in Gottes Schöpfung sei nichts vollkommen, gäbe es nicht zwei Dinge von vollkommen gleicher Gestalt, und müsse als Symbol dieser vom Allmächtigen gewollten Unvollkommenheit und Verschiedenheit, selbst das Meisterstück menschlicher Kunst, die gothische Kathedrale, nicht vollkommen sein: irgend etwas müsse fehlen; nicht zwei Säulen-Capitelle dürften vollständig gleich geformt werden, um diese Idee zur Anschauung zu bringen und einen Wunsch, eine Sehnsucht dem Menschen übrig zu lassen. Von diesem Gedanken mußten auch der Schöpfer dieser Russica und seine Gehülfen durchdrungen sein, schon als sie ihr Werk begannen, und gewiß findet Mancher Lücken. Auch der Referent findet einige seiner — allerdings nur ephemeren — Arbeiten nicht verzeichnet. Das sind aber Kleinigkeiten, welche das Verdienstliche dieser merkwürdigen Sammlung in keiner Weise abschwächen.

Allerdings ist es leider kein „Catalogue raisonné", wie ihn Minzloff in seinem „Pierre le grand" von einem Theile dieser Russica gegeben, sondern es ist eben nur ein einfacher alphabetischer Katalog nach den Namen der Verfasser, deren Initialen oder nach dem ersten Worte des Titels geordnet, also eigentlich mehr für den praktischen Gebrauch der Bibliothekare und Custoden, als für den Studirenden berechnet Daß für den Haupttheil des Kataloges eine Ordnung nach Materien und Disziplinen zu dem allgemeinen Gebrauche wünschenswerther gewesen sein würde, beweist eben jene partielle Arbeit Minzloffs, die in der That nichts zu wünschen übrig läßt. Auch das lebhafteste Interesse erlahmt schon bei Durchsicht der ersten Seiten an der so durchaus heterogenen Reihenfolge z. B., was Alles unter dem Namen Bergmann zusammengestellt ist, was ein Ambrosius, ein Benjamin, ein Christoff, ein Daniel, Gustav u. s. w., Bergmann für Geschichten, Reisen, an Gedichten, Dissertazionen u. s. w. geschrieben, und gewiß besser unter Geschichte, Reisen, Zweck des Gedichts, Objekt der Dissertazion zusammengestellt worden wäre. Das Vorwort giebt allerdings mancherlei Aufschlüsse über die Schwierigkeiten, welche bei diesem Kataloge zu besiegen waren. Da Alles in Rußland selbst Erschienene ausgeschlossen bleiben sollte, so fragte es sich z. B.: gehört die ganze Literatur der deutschen Ostseeprovinzen, Finnlands, Polens, seit diese Länder dem russischen Szepter unterworfen sind, in die Russica oder in die langues étrangères? Wie ist es mit Littauen, Lappland, Armenien, von welchen Ländern Theile auch anderen Staaten gehören? Sind die slavischen Völkerschaften Böhmens, Kroatiens u. s. w. auszuschließen? Sind Uebersetzungen russischer Werke in fremde Sprachen unter die Russica aufzunehmen? Wie ist es mit Zeitungen, Kalendern, Gedichten in fremden Sprachen, welche in Rußland selbst erscheinen? Soll die ganze Kriegsgeschichte der Jahre 1813—15, also eines außerhalb Rußlands geführten Krieges mitgesammelt werden? Ebenso mit den im Orient geführten Kriegen; Staatstraktate, Friedensschlüsse, Schulprogramme boten für ihre Einrangirung Schwierigkeiten genug, deren Besiegung, sowie die Lösung der angedeuteten Fragen eben in diesem Kataloge vorliegt. Selbst kleinlich Scheinendes mußte nach Grundsätzen geordnet werden. Der Name Puschkin ist z. B., da der Titel und die Vorrede des Katalogs französisch sind, unter Pouchkine zu suchen und die deutschen Autoren Maier, Mayer, Meier, sind in den Kollektionamen Meyer zusammengefaßt, was denn freilich einige dreißig Meyer ergiebt, die irgend etwas über Rußland geschrieben haben.

Da dem Kataloge außer einem Nachtrage von 314 Nummern, auch eine Table méthodique beigefügt ist, in welcher die Bücher nach den Materien und Disziplinen kurz zusammengestellt und nachgewiesen sind, so liegt darin die Anerkennung des von uns ausgesprochenen Wunsches, das mächtige Hülfswerk in seinem Haupttheile ebenfalls nach diesem System gestaltet zu sehen, und hätte eine Table alphabétique der Autoren, als Anhang, bessere Dienste gethan, als diese Table méthodique. Wir bescheiden uns aber mit einem Wunsche und wollen nicht kritisiren, da wir die Gründe der Verfasser für das befolgte Arrangement nicht kennen.

So wie er ist, gewährt dieser Katalog aber ein ungemein belehrendes Bild der ganzen Entwicklung gegenwärtiger und früherer Bedeutung Rußlands, welches mehr sagt und erklärt, als irgend ein, selbst das ausführlichste und gewissenhafteste Werk über dieses merkwürdige und in der neuesten Zeit in rapidester Weise immer merkwürdiger werdende Land! Nirgend übersieht man in solcher Vollständigkeit das Wollen, Streben und Ringen, das mannichfache Mißglücken und Vergreifen, aber auch das Gelingen und Erreichen einer ganzen Nazion, eines Welttheilgroßen Reiches, als in diesem Katalog der Russica, und immer kommt man wieder auf den Dank zurück, den man dem Schöpfer dieser Sammlung, dem Gründer des Saales der Russica, dem Grafen Modest von Korff dafür schuldig ist. Daß dieser Dank auch vom Kaiser Alexander II. gefühlt und bethätigt wurde, beweist der kaiserliche Befehl, durch welchen schon im Jahre 1861 demjenigen Saale der großen öffentlichen Bibliothek in Petersburg, in welchem der Haupttheil der Russica aufgestellt ist, auf ewige Zeit der Name „Saal des Baron von Korff" gegeben werden soll. So haben wir ihn erst kürzlich wieder gesehen und möchten zum Schluß an einen Artikel des beliebten „Ueber Land und Meer" (Nr. 48, 1873) erinnern, in welchem eine Biographie des verdienten Mannes mit einem vortrefflichen Bildniß desselben erschienen ist. Längst haben wichtigere Staatsämter und höhere Würden ihn von seiner Thätigkeit für die kaiserliche Bibliothek entbunden, aber neben dem stehenden Monument jenes Saales, der seinen Namen führt, sind diese zwei Bände von nun an ein wanderndes Monument für eine glückliche Idee, ihre mühevolle Ausführung, langjährige geistige Thätigkeit und ehrliche Arbeit seiner Gehülfen.

L. Schn.

Kleine literarische Revue.

— **Die Anfänge der Lebensweisheit, von Dr. F. A. von Hartsen.***) Dem in Cannes, Frankreich, lebenden Verfasser, von welchem bereits einige philosophische Schriften bestehen, kam der Vorsatz, dies neue Buch zu schreiben, durch die Lektüre des „Fürsten" von Machiavell. Wie der Italiäner Lebensregeln für den Staatsmann gegeben, so wollte Hartsen Verhaltungsmaßregeln für den Privatmann im täglichen Leben aufstellen. Wir haben von dem Buche keinen besonders günstigen Eindruck empfangen. Schon daß der Verf. dasselbe auf die Grundlage des „Fürsten" gestellt hat, erregt Bedenken. Die moralische Verurtheilung des „Fürsten" ist längst zurückgezogen, und mit Recht. Die Existenz des Staates erfordert es, Machiavellschen Grundsätzen nachzuleben, und alle moderne Gesetzgebung ist dieser

*) Leipzig, Theodor Thomas. 1874.

Grundsätze voll. Aber es ist ein Irrthum des Verf., zu meinen, für den gegenseitigen Verkehr der Individuen müsse man dieselben Maximen empfehlen. Sie gelten thatsächlich schon viel zu sehr. Dieser Grundirrthum des Verf. bringt seine ganze Lehre ins Schwanken. Denn der das Ganze durchziehende Gedanke, alle Lebensweisheit gipfle in dem Glücke, Anderen überlegen zu sein, mit allen Mitteln Macht über Andere zu gewinnen, kann vor dem reinen ethischen Gesetze, welches das eigene Glück in dem Glücke der Mitmenschen zu suchen lehrt, nicht bestehen, mit welchen Einschränkungen, z. B. auf das geistige Gebiet, der Gedanke von dem Verf. auch umgeben wird. Von allen sonstigen Konsequenzen einer solchen Glückslehre abgesehen, wird nach ihr das Verhältniß von Menschen, welche auf sich angewiesen sind, auf den bloßen Schein gestellt, während das Streben des Menschenfreundes dahin gehen sollte, die Macht der Wahrhaftigkeit immer fester zu begründen, immer weiter auszubreiten. Zugegeben, daß mancher Ausspruch darauf schließen läßt, der Verf. wolle seine Rathschläge nur im guten und edlen Sinne angewendet wissen. Doch läßt die Schrift gar zu sehr die Erinnerung an das zu, was wir für immer aus Deutschland verbannt zu haben glauben. Wenn sie vom Verf. mit Emphase der deutschen Jugend gewidmet ist, so rufen wir dagegen: deutsche Jugend, hüte deine Ideale! G. H.

— **Eduard v. Hartmann über Romeo und Julia.** Wir sind der Verlagshandlung von J. F. Hartknoch in Leipzig zu Dank für den Abdruck des Essays über Romeo und Julia verpflichtet, welchen Hartmann zuerst in Oskar Blumenthals „Deutscher Dichterhalle" veröffentlichte. Der Aufsatz führt — für uns überzeugend — mit klaren, verständlichen Worten den Beweis, daß eine vielverbreitete Auffassung, in dem Shakespeareschen Trauerspiel eine dramatische Verkörperung unseres heutigen Ideals der Liebe zu sehen, bei einer eingehenden Betrachtung des Stücks zu verwerfen ist. Wir müssen den Auseinandersetzungen und den Schlüssen Hartmanns vollkommen beipflichten, welche sich dahin resumiren: die Ursachen zu Shakespeares für unser Fühlen unsympathischer Darstellung der Liebe liegen theils in dem bedenklichen Ton, der den Verkehr der Geschlechter in England seiner Zeit beherrschte, theils in der Beschaffenheit der Quelle, welche ihren nazionalen italiänischen Charakter in keinem Punkte verleugnet. Wir sind einerseits in unserer Auffassung der Liebe über die Zeit Shakespeares hinausgeschritten und haben unsre Gefühlsweise verfeinert und vertieft; andrerseits sind wir nicht Romanen, sondern Germanen, nicht Italiäner, sondern Deutsche, und haben als solche ein wesentlich anderes Ideal der Liebe, ein anderes Ideal des Mannes und ein anderes des Weibes. Romeo und Julia entsprechen ziemlich wohl den romanischen Idealen, aber sie kontrastiren auf das Schroffste mit den deutschen. Die erste Seite dieser Thatsache wird für unser kosmopolitisches Interesse genügen, um das Stück auch trotz seiner dramatischen Mängel und trotz der Fremdartigkeit seines Inhalts mit um so ungetrübterem Genusse stets von Neuem zu lesen und mit anzusehen, je deutlicher wir uns ein für allemal den Widerspruch der dargestellten Empfindungen mit den unsrigen zum Bewußtsein gebracht haben, und je weniger wir deshalb an dieser einmal klar begriffenen Fremdartigkeit noch Anstoß zu nehmen geneigt sind. Wenn sich aber Shakespeare mit der Darstellung einer niedrigeren Entwickelungsstufe der Idee der Liebe begnügte, wie dieselbe sich in einem ihm fremden Nazionalcharakter entfaltet hatte, so kann der Grund dafür nur in einem bestimmten Mangel seiner Veranlagung gesucht werden, in einem mangelnden Verständniß für das Verhalten edler Weiblichkeit und Jungfräulichkeit bei dem Keimen, Wachsen und Blühen der Geschlechtsliebe. Er hat uns die schönsten Bilder zartfühlender Weiblichkeit in den verschiedensten Lebensbeziehungen zu zeichnen gewußt; nur die Art, wie das edle Weib dazu gelangt, sich dem Manne hinzugeben, hat er nicht nach unserem Geschmack zur Erscheinung zu bringen vermocht. Es ist eine Forderung der Gerechtigkeit, den gerade in diesem Punkte so weit vorgeschrittenen Leistungen unserer Dichter gegenüber diese schwächere Seite des Briten energisch zu betonen, aus welcher allein Verirrungen begreiflich werden, wie die abscheuliche Werbeszene Richard III., die uns wie ein dem ganzen weiblichen Geschlecht ins Angesicht geschleuderter bitterer Hohn vorkommt.

Sprechsaal.

Rußland besaß am 1. Januar 1871 Staats-, Eisenbahn-, Privat- und Anglo-Indische Telegraphenlinien in einer Länge von 50,705¼ Werst mit einer Drahtlänge von 109,322¼, und mit 696 Stazionen; am 1. Januar 1872 hatte sich die Linienlänge um 9143 Werst, Drahtlänge um 19,213¼ und Stazionen um 350 vergrößert; besonders war die Sibirische Telegraphenlinie bis zum Ufergebiete des östlichen Sibiriens vorgeschoben. Das Telegraphenpersonal, das am 1. Januar 1871: 4135 Personen (darunter 344 Frauen) zählte, bestand am 1. Januar 1872 aus 4652 Personen ((darunter 387 Frauen), war demnach um 517 Personen (43 Frauen) gewachsen. Der telegraphische Verkehr hatte sich am meisten gesteigert zwischen Rußland und Deutschland (um 4050 Depeschen), dann mit Oesterreich-Ungarn (um 3732 Dep.), mit Großbritannien (um 2797 Dep.) und mit Italien (um 2178 Dep.); am meisten vermindert dagegen zwischen Rußland und Frankreich (um 5661 Dep.) und der Türkei (um 304 Dep.). Verfolgt man die Handelsbewegung Rußlands mit den hier angeführten Staaten, so zeigt sich eine große Uebereinstimmung des telegraphischen Verkehrs und des steigenden oder fallenden Handelsverkehrs zwischen Rußland und diesen Staaten. Auf den Verkehr mit Frankreich ist wohl der deutsch-französische Krieg, der auch den Handel zwischen Rußland und dem genannten Lande so beeinträchtigte, nicht ohne Einfluß geblieben; auch kommt hier die Ablösung Elsaß und Lothringens von Frankreich in Betracht.*)

Den zahlreichen Freunden, welche die schöne Sprache Italiens in den gebildeten Kreisen der deutschen Hauptstadt besitzt, wird durch das Auftreten des Signor Ernesto Rossi und seiner Schauspielergesellschaft auf der Bühne des Viktoria-Theaters die Gelegenheit zu seltenem Genuß dargeboten. Bisher haben die werthen Gäste aus dem Süden sich dem Berliner Publikum vorzugsweise in den uns heimischen Gestalten des großen Briten vorgestellt: Otello, Amletto haben auch in dieser fremden Tracht lebhafte Theilnahme zu erregen vermocht und den hohen Ruf bestätigt, welcher dem Darsteller der Titelrollen über die Alpen vorangegangen war. Wir haben die Freude, in Ernesto Rossi den ersten dramatischen Künstler der heutigen italiänischen Bühne und einen der bedeutendsten Schauspieler der Gegenwart in Berlin zu begrüßen, und wir richten die Bitte an ihn, uns wo möglich auch einige der trefflichen Sitten- und Charaktergemälde vorzuführen, die den Glanzpunkt der italiänischen Komödie bilden.

*) Im Detail wiedergegeben: „Russische Revue" II, 1.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] — Berlin, den 9. Mai 1874. — [No. 19.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Waldfried. 273. — Ein Kämpe gegen den Darwinismus. 274.
Italien. Die Thiere in der indogermanischen Mythologie, von A. de Gubernatis. 276.
England. Moderner Sklavenhandel. II. Ostafrikanischer Sklavenhandel. 277.
Frankreich. Französische Beurtheilung Schopenhauers. 279.
Ungarn. Marlam Tenger. Eine deutsch-ungarische Schriftstellerin. 280.
Amerika. Die Entwickelung der nordamerikanischen Staatenvereinigung. I. 281.
Kleine literarische Revue. Emile de Laveleye. 284. — „Wien im Jahre 1873." 284. — Moses Mendelssohn als Drama. 284.
Sprechsaal. Unitarische Revue. 284. — Frauen-Promotion in Amerika. 284. — Walt Whitman als Dramatiker. 284.

Deutschland und das Ausland.

Waldfried.

Als sich unter dem Einfluß der Bewegung der deutschen Geister, die zu Anfang dieses Jahrhunderts unsere große Literaturepoche zur Wahrheit machen wollte, die Legislaturperiode ausbildete, die man nach preußischen Vorgängen die Stein-Hardenbergische nannte, da vollstreckte die deutsche Nazion durch die That eigentlich den letzten Willen ihrer literarischen Helden. Von dem Gedanken an allgemeine Bildung und zwangsweisen Unterricht für Jedermann ist das Wirken von Lessing und Fichte untrennbar; Schillers hoher und antiker Idealismus mußte die Folge haben, daß die republikanischen Tugenden des Alterthums in den neuen Staaten zur Wahrheit würden, daß Jedermann als Staatsbürger, als Staatsbeamter auf seinem Posten und als Staatsvertheidiger mit der Waffe in der Hand berufen ward. Goethes Vielseitigkeit, sein nach allen Richtungen hin ausgedehnter Wissensdurst, seine Liebe für das Kleinste, seine Richtung für Naturwissenschaft und Reisen, haben den Keim einer praktischen Philosophie legen helfen, die in ihrem Resultat das bietet, was man im modernen höchsten und idealsten Sinne Volkswirthschaft nennt; und man könnte als „Deutsch" im eminenten Begriff die Konsequenz bezeichnen, mit welcher die Thaten der Nazion den Gedanken ihrer Geisteshelden folgten.

Nicht, daß nun die Inszenirung des ganzen Programms leicht und schnell vor sich gegangen wäre! Nicht, daß es an Elementen gefehlt hätte, die aus Furcht vor dem Neuen sich dem Willen des Volkes ausdauernd und überzeugt entgegengesetzt hätten! Nicht, daß das alte Regiment sofort zurückgetreten wäre vor dem neuen, welches die Tugenden von Sparta und Athen, das die Größe Roms und die geistige Freudigkeit der Epoche der Humanisten und der Reformazion vereinigen wollte! — Geschlechter haben kämpfen, leiden und sterben müssen, ehe die große Umwandlung geschah, von dem Tage an, wo der Student in ärgerlicher Resignazion das Schandlied sang: „Das liebe, heil'ge röm'sche Reich, wie hälts nur noch zusammen?" bis zu dem Tage, wo Barbarossa aus dem Kyffhäuser erstand und das Sehnen der Nazion zu der That ward, die jetzt mit dem Inbegriff des Deutschen Reiches zusammengefaßt wird. — Den Kindern, die groß wurden, als die napoleonische Brandfackel das ruhige Licht der deutschen Arbeitslampe überstrahlte und scheinbar erbleichen machte; den Jünglingen, die sich für die Wiederbefreiung des deutschen Bodens an der Katzbach, bei Leipzig und bei Belle-Alliance niedermähen ließen; den Studenten, die, weil sie auf ein aus dem Kriege erstehendes Vaterland hofften, in Kerkern verschmachteten; den Staatsmännern, die durch Schreiben von Gutachten Leben in die Adern des Volkes gießen wollten; den Propheten, welche durch Stiftung von Vereinen den Wurzeln des Baumes Stärkung gaben, welche seine Krone einzusaugen nicht begierig war; den Arbeitern, welche auf der Barrikade fielen und den Parlamentsrednern, welche ein Vierteljahrhundert lang ihre Lungen opferten, um aus dem Scheinkonstituzionalismus in den wirklichen hinüberzuführen, allen diesen und noch tausend und tausend andern ist das Glück nicht zu Theil geworden, das Ziel ihrer Wünsche verwirklicht zu sehen, — wie die Schatten in der Odyssee müssen bei diesen Erinnerungen in unserem Geiste:

„erstehen versammelt
Tief aus dem Erebos Schatten der abgeschiedenen Todten;
Bräute, Jünglinge kommen und langausduldende Greise,
Männer im Streit gefallen — —!"

Wer aber unter dem blutig rothen Gestirn Napoleons geboren ist, wer als Student für das schwarzrothgoldene Band im Gefängniß gewesen ist, wer in den Oppositionen der zahllosen partikulären und allgemeinen Parlamentsverhandlungen sich müde gesprochen hatte, der stand, wenn er das neue Jahr 1871 noch erlebte, wie einst Moses, auf dem Berge, von welchem man das gelobte Land überschauen kann.

Es ist ein unendliches, ein ergreifendes Glück, wenn man das Leben als ein Amt auffaßt, — und das muß der Mann unseres Jahrhunderts —, aus der Quälerei lebenslänglicher Opposition befreit zu sein, von dem frischen Quell zu trinken, der da heißt Mitschaffen und Mitwirken am Vaterlande; ein Glück für den Greis, dem es, wenn auch nur auf Tage und Wochen vergönnt war, Das zu erleben.

Dies und nichts anderes ist der Vorwurf von Berthold Auerbachs neuem Roman Waldfried.*) — Was wir erleben, gehört uns. Woran unsere Erdenlust hängt, das ist unser Heiligthum. Auch ein, zwei Jahrzehnte aus der Zeit, bevor unser Geist erwachte, sind unser eigen, wenn wir einen braven Vater, wenn wir eine erfahrene Mutter gehabt, wenn wir den ersten Vorgängen im elterlichen Hause mit Aufmerksamkeit gefolgt sind. Berthold Auerbach hat sein eigenes Leben, sein innerstes Sein in diese Dichtung gelegt.

Cellini und nach ihm Goethe sagen, daß, wer vierzig Jahre geworden ist und etwas Ordentliches geleistet und erlebt hat, seine Erfahrungen zusammenfassen und niederschreiben müsse. Ein Mann aus dem Anfang dieses Jahrhunderts, der sich für sein Volk erwärmt hat, konnte zu solchem Zwecke mit vierzig Jahren die Feder gar nicht ergreifen oder er mußte sie in Galle tauchen. Wohl Auerbach, daß er mit sechzig Jahren noch die Frische des Vierzigers hatte! Heil der Nazion, daß sie die Ideale der Zwanziger und Dreißiger in den Siebenzigern erreicht hat.

*) Waldfried, eine vaterländische Familiengeschichte von Berthold Auerbach. Stuttgart, bei J. G. Cotta, 1874.

Für uns und diese Zeitschrift ist hiermit Alles gesagt. Das Gold und seine Mischung in der heimischen Literatur abzuwiegen, ist nicht unsere Aufgabe; wir ziehen sie in den Bereich unserer Thätigkeit nur da, wo sie einen kosmopolitischen Charakter annimmt. Uns die Einzelheiten der Komposizion vorzuhalten, unsere Freude über wohlgelungene Charaktere auszusprechen, des Geistes Schärfe auch im Auffinden kleiner Fehler zu üben, die auch im reinsten Golde sich finden, uns an der Knappheit des Stils zu erfreuen, uns zu fragen, ob alles, was in dem Buche als wahr berichtet ist, auch als wahrscheinlich und deshalb als berechtigt gelten kann, alle diese kleinen Freuden der Kritik versagen wir uns absichtlich. Damit fällt auch die Frage fort, ob die Tagebuchform den Roman fördert? Ob wirklich die jedesmalige Stimmung der Schwaben mit allen ihren Nüaneen von solcher weittragenden Wichtigkeit für die Schicksale des deutschen Reiches ist? Ob das Buch ein nazionalliberaler Katechismus ist? und was sonst noch in diesen Tagen von wohlmeinenden Kritikern erörtert worden ist; denn einem übelwollenden sind wir diesem Buche gegenüber nicht begegnet. Freilich ist ja auch für die Bewohner jeden Dorfes die Stimmung der gesammten Nachbarschaft von erheblichster Wichtigkeit! Freilich fällt das, was die nazionalliberale Partei gestiftet und erhalten hat, berechtigt oder nicht, mit dem zusammen, was das Buch will; beide freuen sich, daß der Einzelne aus der Nazion am Staate mitwirkt, beide wollen, daß die große Zeit ein großes, ein arbeitendes Geschlecht finde!

Was aber den Charakter dieses Buches betrifft, den wir den kosmopolitischen nannten, und der es auch diesen Blättern zu einer Pflicht macht, sich darüber auszusprechen, so fällt er genau mit einer besonderen Schönheit in der Veranlagung Waldfrieds zusammen. Denn während in der Form knapper Erzählung und Rückerinnerung alles Frühere zur Sprache kommt, jede Empfindung, die dem lebenden Staatsbürger das Herz gedrückt oder gehoben hat, ist demnach die Erzählung selbst in den Raum eines Jahres in echt epischer Weise eingeschlossen, und gerade desjenigen Jahres, das für die ganze Welt von Bedeutung war; des Jahres, in welchem sich Deutschland ebenso, wie die liebenswürdige Frau Annette, aus der Stimmung, welche Heine hieß, in die Stimmung gerungen und gerettet hat, die wir Uhland nennen können.

Ein Buch der Art ist in unserer Literatur noch nicht geschrieben worden, und es wird auch das, was in diesem Buche steht, nicht noch einmal geschrieben werden.

Es ist noch nicht geschrieben worden, weil, wie wir anfangs hervorgehoben haben, es deutsche Art ist, für die Zukunft zu schreiben; die nächste Vergangenheit aber, wenn das Staatsgebiet in das Bereich der Dichtung gezogen werden sollte, bis jetzt den Dichtern noch nicht allzu viel Verlockendes geboten hat.

Es wird nicht wieder geschrieben werden; denn was hierüber zu sagen war, ist endgültig ausgesprochen. Waldfried ist aus jener Opposizion heraus und mit ihm sein Volk; keine seiner Stimmungen ist verloren gegangen, und mit ihm kein Gefühl seines Volkes. Dergleichen zu wiederholen, wäre überflüssig, wäre keine Neuschöpfung, höchstens eine Variazion. Im Umgang mit Richard und Ludwig, im Verkehr mit Bertha und Annette, bedient von Rothfuß und Wilhelm, haben wir gute Stunden erlebt; haben aber auch alles durchgesprochen, was uns über das Werden unseres Vaterlandes das Herz bewegte. Wir denken gern an das Dorf im Schwarzwalde zurück, wo Waldfried geforstet und Gustave Brunnen angelegt hat, und wir werden die lieben Leute, die dort wohnen, wohl noch gern und oft besuchen; was uns von dorther über die Gründung des Reiches mitzutheilen war, ist endgültig ausgesprochen.

Aber wir haben noch eine besondere Freude: Nicht allzu weit von Waldfrieds Wohnhaus, nicht immer an demselben Punkte, bald auch etwas entfernter, in Gernsheim etwa oder in Canstatt, im Wildbade oder auch wohl im Allgäu wandert allsommerlich ein Mann mit einem grauen Bart von kleiner, aber gedrungener und kräftiger Gestalt, der lange mit Waldfried befreundet gewesen sein muß, der mit seinen Kindern, dem Ingenieur, dem Obersten, dem Professor noch heute gute Freundschaft hält. Waldfried hat Alles, was er mittheilen mußte, niedergeschrieben, und sein Leben als fertiges Buch hinterlassen; der Freund aber wird uns noch Vieles und Neues zu sagen haben. L. L.

Ein Kämpe gegen den Darwinismus.

Wir glauben an keine Wunder; mag eine Thatsache noch so unbegreiflich vor unseren Augen sich abspielen, mag eine Begebenheit noch so gegen alle Berechnung und Erwartung eintreten, als Wunder lassen wir sie unter keinen Umständen gelten; was wir nicht erklären können, wird Anderen erklärlich sein, was heute Niemand begreift, wird die Zukunft begreifen, ein Wunder, ein Etwas außerhalb der Naturgesetze, im Widerspruch mit ihnen stehendes, existirt nicht. Soweit wäre Alles in Ordnung; Schamanen und Bonzen mit ihrem Hokuspokus gedeihen bei uns nicht mehr, nur dürfen wir uns deswegen nicht einbilden, weniger leichtgläubig zu sein, als andere Menschenkinder; was als Ergebniß der Wissenschaft auftritt, was die Gelehrten als Resultat ihrer Forschungen verkünden, das nehmen die Laien andächtig hin, ohne die Bestätigung abzuwarten. Selber die Probe zu machen, dazu fehlen ihnen die Mittel, der Zustand der Gläubigkeit ist bequemer als der des Zweifels, und das offene Eingeständniß des Nichtwissens scheint für die Mehrzahl der Menschen mit einem unerträglichen Gefühl der Demüthigung sich zu verbinden. So lange unter den Fachmännern noch Streit herrscht, so lange eine neu erfundene Theorie noch nicht allgemein anerkannt wird, sollten wir die Gründe und Gegengründe aufmerksam verfolgen und uns wohl hüten, aus bloßer Neigung vorschnell Partei zu nehmen. Betrachtungen solcher Art werden sich Jedem aufdrängen, der Professor Wigands Schrift*) gegen den Darwinismus vernimmt, ein ausführliches Werk, dessen erster Band hauptsächlich die naturhistorischen Thatsachen behandelt, während der zweite, unter der Presse befindliche, genauer auf das Wesen der naturwissenschaftlichen Erklärung und Hypothese eingehen, und „durch eine reine methodologische Prüfung" die Frage entscheiden will, ob der Darwinismus wirklich den Ansprüchen an eine naturwissenschaftliche Hypothese entspricht. Zeitgemäß ist die fleißige Arbeit jedenfalls; der Glaube an den Darwinismus ist Modesache geworden. „Bei der großen Menge, welche durch Autoritäten und subjektive Neigungen beherrscht wird, sowie auch bei solchen naturwissenschaftlichen Vertretern, die allzusehr mit der neuen Lehre verwachsen sind", zählt Wigand auf keinen Erfolg, dagegen hofft er für Solche nicht vergebens geschrieben zu haben, „welche ernstlich nach der Wahrheit suchend sich durch die

*) Der Darwinismus und die Naturforschung Newtons und Cuviers. Beiträge zur Methodik der Naturforschung und zur Speziesfrage von Dr. Albert Wigand, Professor der Botanik an der Universität Marburg. Erster Band. Braunschweig. Druck und Verlag von Friedrich Vieweg und Sohn. 1874.

von der Darwinschen Theorie versprochenen Leistungen angezogen fühlen, ohne gerade zu einem Abschluß darüber gekommen zu sein."

In der Darwinschen Literatur werden drei sehr verschiedene Begriffe: Deszendenz, Gattungs-Aenderung und Zuchtwahl oft in gleicher Bedeutung gebraucht. Ueber die Deszendenz, d. h. die genealogische *Einheit* des organischen Reiches, in welcher auch der Grund für die *Uebereinstimmung* verwandter Formen gesucht wird, herrscht kein Streit. Sie bildet das Problem, dessen Lösung die verschiedensten Theorieen anstreben. Eine darunter ist die Transmutazionstheorie (Lamarck, Geoffroy St. Hilaire), die zugleich die *Differenzen* im organischen Reich erklären will, und eine besondere Form derselben ist die von Darwin aufgestellte Selekzionstheorie. Darwin nimmt an, daß die kleinen Abänderungen, welche zwischen den Nachkommen *einer* Geburt unter einander, sowie im Vergleich zu der elterlichen Form sich finden, sich in derselben Richtung wiederholen und unter gleichzeitig zunehmender Festigkeit der Vererbung sich immer weiter fortbilden. Das treibende Prinzip ist die Neigung abzuändern, das festhaltende die Vererbung, und der sichtende und regulirende Faktor die natürliche Zuchtwahl, der Wettkampf der in der Ueberzähl geborenen gleichartigen Individuen um die beschränkten Lebensbedingungen. Bei hinreichend langer Dauer des Prozesses lasse sich denken, daß die kleinen individuellen Abänderungen allmählich zu Charakteren einer Art, Gattung, Familie, Klasse u. s. w. gesteigert werden können, und so dürfe man annehmen, daß die jetzt lebenden Arten einer Gattung, die Gattungen einer Familie u. s. w. aus *einer* Art durch Variazion und natürliche Zuchtwahl hervorgegangen sind. Man werde dadurch zur Annahme von acht bis zehn oder selbst nur einer einzigen Stammform für das ganze organische Reich in der einfachsten Form einer Primordialzelle geführt. Nur gegen die Selekzions- und im weiteren Sinne gegen die Transmutazionstheorie wendet sich der Verfasser; die Thatsachen der Deszendenz erkennt er vollständig an, die Darwinsche Erklärung dieser Thatsachen hält er für leere Spekulazion.

Arten sind Formenkreise, die *nicht* durch Uebergänge vermittelt werden. Die eigentliche Naturforschung gesteht unbedingt ein, daß wir durch direkte Erfahrung weder über die getrennte noch über die gemeinschaftliche Abstammung verschiedener Formen etwas wissen. Die Frage ist nur, wie kann die unvollständige Erfahrung ergänzt werden? Der Darwinismus ergänzt den Mangel an thatsächlicher Grundlage durch die bloß *gedachte Möglichkeit*, daß die Spezies, obgleich sie *innerhalb* des beschränkten Erfahrungsgebietes *unveränderlich* dastehen, vor aller Erfahrung *veränderlich* gewesen seien. Die wirkliche Naturforschung erlaubt aber keinen Schluß, der den vorliegenden Thatsachen widerspricht. Es ist ganz richtig, daß unsere Kultur bei den Zier- und Nutzpflanzen, sowie bei den Hausthieren staunenswerthe Divergenzen erzielt, Divergenzen, wie sie in der freien Natur innerhalb der Artgränzen nie vorkommen, aber selbst die Kultur vermag nicht Uebergänge von einer Art in die andere hervorzubringen. Auch die extremsten Formen der Taube, des Hundes, des Kürbisses erkennt Jeder mit Sicherheit als Taube, Hund oder Kürbis; es ist noch nicht gelungen, eine Spezies in eine andere nächst verwandte zu züchten. Die Variabilität ist, wie Darwin selber betont, ein vollkommen *dunkler* Gegenstand, sie darf also nicht als wichtigster Erklärungsgrund der Verschiedenheit organischer Formen benutzt werden. Außer der Neigung, den Charakter immer weiter zu *verändern*, nimmt Darwin eine zweite an, den Charakter unverändert zu *vererben*, ein Widerspruch, der prägnant von ihm mit den Worten ausgedrückt wird: „So stark die Kraft der Vererbung ist, so läßt sie doch das unaufhörliche Erscheinen neuer Charaktere zu." Wigand erklärt diesen Widerspruch dadurch, daß Darwin beide Prinzipe als abstrakte Begriffe konstruirt, anstatt sie aufzufassen, wie sie in der Natur gegeben sind, und sagt: „In Wahrheit verhält sich die Sache in folgender Weise. Das allgemeine Gesetz: Gleiches bringt Gleiches hervor, müßte sich bei der Fortpflanzung der Organismen als Vererbung streng genommen darin äußern, daß die Nachkommen eines Individuums unter sich und mit den Eltern vollkommen übereinstimmen. In der That gilt dies auch, *so weit die Erfahrung reicht*, in voller Strenge für den *wesentlichen Charakter der Spezies*.... Es ist kein Fall bekannt, wo selbst durch Veränderung der Lebensbedingungen und durch künstliche Zuchtwahl eine Pflanzen- oder Thierform so weit abgeändert worden wäre, daß dadurch die scharfe Grenze zwischen ihr und einer anderen Spezies verwischt würde. Die vollkommene Erblichkeit dieses unterscheidenden und allen Individuen gleicher Abstammung gemeinschaftlichen Charakters nennen wir eben den *Ortsbegriff*. Dagegen erfährt jenes Gesetz eine *Beschränkung*, insofern gewisse untergeordnete Eigenschaft.... aus inneren Ursachen unter den Nachkommen einer Geburt, jedoch nur innerhalb bestimmter Grenzen variiren können. Die Neigung der abgeänderten Individuen, ihre neue Eigenschaften zu vererben, erleidet nun wiederum eine Beschränkung durch das gleichzeitige Streben des Organismus ... zu der ursprünglichen Form zurückzukehren. Diese Neigung zum „Rückschlag" oder der „Atavismus".... im Gegensatz zu jener... sekundären, die individuellen Abänderungen übertragenden Vererbung... konkurriren mit einander." Die *alte* Naturforschung legt das Uebergewicht der primären, der Vererbung der spezifischen *Arteigenschaften* bei, *Darwin* kehrt das Verhältniß um; was in Wahrheit erblich ist, der spezifische Charakter, das betrachtet er als unbegrenzt variabel, — und was in Wahrheit vorübergehend ist, die Variazionen, betrachtet er als erblich. „Gilt es, die *Fortbildung* der Formen zu erklären, so stellt sich das Prinzip der unbegrenzten Variabilität, — gilt es die *Fixirung* der neuen Formen zu erklären, so stellt sich das Prinzip der gesteigerten Vererbung als bequemes Mittel zur Verfügung. Wir haben aber bewiesen, daß sowohl das eine wie das andere in dieser Auffassung und in dieser Verknüpfung Fikzionen sind, von denen die Wirklichkeit nichts weiß." Die Häufung und das Fortschreiten der Abänderungen, wie Darwin sie verlangt, sind nach Wigand „etwa so, als wenn Jemand behaupten wollte, eine Heuschrecke könne sich durch unzählige wiederholte Sprünge allmählich bis in die Wolken erheben! Eine solche Summirung der Sprünge ist aber deshalb nicht möglich, weil jeder aktive Sprung auswärts mit einem ebenso tiefen passiven, durch die Schwere bewirkten Rückfall (Atavismus) verbunden ist." Die Illusion Darwins liegt darin, daß er den Moment der Fixirung unrichtig bestimmt, nämlich nicht, wie es in Wirklichkeit ist, nach der jedesmaligen Rückkehr, sondern, wie es der Zweck der Theorie verlangt, in dem Kulminazionsstadium der Abänderung. Vermag die künstliche Zuchtwahl, die unter den denkbar günstigsten Umständen züchtet, nicht den Charakter einer Art abzuändern, so kann es die natürliche, mit der bloßen Hülfe des Kampfes ums Dasein, noch viel weniger, denn dieses Mittel, in dessen pathetischer Schilderung die Darwinisten sich vielfach gefallen, ist doch höchstens im Stande, die vollkommenste Anpassung an die gegebenen Lebensbedingungen zu bewirken, eine weitere Fortentwickelung kann der Kampf ums Dasein niemals veranlassen. Wo Darwin mit seiner Theorie in Schwierigkeiten geräth, sucht

er sich allemal damit zu helfen, daß er versichert, man wisse über den fraglichen Punkt noch nicht genug. Wigand entgegnet, es bedürfe dieser Entschuldigung gar nicht, denn nicht die Unwissenheit mache man ihm zum Vorwurf, sondern daß er seine Theorie auf einem Gebiete versuche, über welches man eben nichts weiß. Neuerdings gesteht Darwin schon ein, er habe der natürlichen Zuchtwahl zu viel zugeschrieben, er beschränke seine Theorie auf die adoptiven Charaktere, die morphologischen Merkmale, wie die Anordnung der Blätter, die Abtheilungen der Blüthe und des Organismus, die Stellung der Eichen u. s. w. seien durch die Natur des Organismus und der äußeren Bedingungen, nicht aber durch die natürliche Zuchtwahl konstant geworden. Allein auch mit dieser Beschränkung bleibt er im Unrecht, seine Beweise mißlingen überall, und er thäte besser, seine Hypothese ganz und gar für vernichtet zu erklären, denn auch die geschlechtliche Zuchtwahl, die Darwin als Ergänzung oder Ersatz der natürlichen zu Hilfe ruft, bringt ihn, wie die nähere Prüfung zeigt, nur in neue Schwierigkeiten und bewährt sich nirgends. Um Motive für die natürliche Zuchtwahl zu erlangen, greift Darwin zur „Divergenz des Charakters" und zur „Vollkommenheit der Organisation", kommt jedoch, wie der Verfasser darlegt, durch seine eigenen Einwürfe zu einer vollständigen Negazion seiner anfänglichen Behauptung, und seine Hilfserklärungen endlich, das Gesetz der Korrelazion, die Wirkung von Gebrauch und Nichtgebrauch einzelner Organe, und die direkte Wirkung der äußeren Einflüsse erklären nicht, was sie erklären sollen.

Im zweiten Abschnitt prüft Wigand die Konsequenzen der Darwinschen Lehre im Verhältniß zur Wirklichkeit, und beantwortet die Frage: genügen Darwins Prinzipien, um daraus die wirklichen Thatsachen als nothwendige Folgen abzuleiten? verneinend; werden durch die Lehre von der Zuchtwahl größere Gebiete von Thatsachen unter einander in Einklang gebracht? gleichfalls verneinend; und, giebt es Thatsachen, welche mit der Theorie in Widerspruch stehen? bejahend. Er behandelt eingehend das natürliche System, die Geschichte des organischen Reiches, namentlich Darwins paläontologischen und embryologischen Beweis, die geographische Verbreitung der Organismen, die Zweckmäßigkeit in der organischen Natur, die morphologischen Thatsachen, Instinkt, Sprache und geistiges Leben. Ausführliche Anmerkungen und Exkurse bilden den Schluß, und das Resultat jeder Untersuchung ist die gänzliche Unbrauchbarkeit der Darwinschen Hypothese, welche nur das Verdienst hat, die Systematiker auf die Speziesfrage wieder aufmerksam gemacht und ihren kritischen Blick geschärft zu haben. Als fleißiger Sammler interessanter Thatsachen wird Darwin nachdrücklich anerkannt, im Uebrigen ist er Naturphilosoph, d. h. ein Mann, der nicht aus den Thatsachen Gesetze ableitet, sondern aus ungerechtfertigten Annahmen die Wirklichkeit konstruiren will.

Wigand selbst geht von einem Gott aus, der planmäßig die Welt erschaffen hat. Gegen diese anthropomorphistische Ansicht Einwendungen zu erheben und die unlösbaren Schwierigkeiten zu zeigen, welche sie nach sich zieht, ist hier nicht der Ort. Wenn man auch seinen Standpunkt nicht theilt, jedenfalls zeigt er Darwin gegenüber, wie schwer es ist, von der reinen Empirie aus zu einer einheitlichen, philosophischen Naturbetrachtung zu kommen, wie es Darwin und seine Nachfolger anstreben. In Wahrheit wird die Weltanschauung Darwins durch derartige Gegenschriften selbstverständlich ebenso wenig für alle Zeit widerlegt, als ihre Beweise jemals über alle Anfechtung erhaben sein werden.

O. S. S.

Italien.

Die Thiere in der indogermanischen Mythologie, von A. de Gubernatis.

Selten hat wohl ein wissenschaftliches Werk eine solche Entstehungsgeschichte, wie das vorliegende aufzuweisen. Der Verfasser, geboren zu Turin 1840, verdankt Deutschland seine wissenschaftliche Bildung. „Wenn Italien meine Mutter gewesen ist," sagt er von sich selbst, „so betrachte ich Deutschland als meine beste Amme". Wie konnte er freilich in Italien für eine jugendliche Wissenschaft das Rüstzeug erwerben, zu deren spärlichen Vertretern in seiner Heimat er gegenwärtig gehört, die noch immer dort kein großes Publikum findet. Dieser Umstand mag ihn dann auch bewogen haben, das italiänische Manuskript seiner Arbeit nach London zu senden, wo es bei Trübner in englischer Uebersetzung erschien. Nach dieser ist die gegenwärtige deutsche Ausgabe hergestellt. Doch hat diese einen selbständigen Charakter durch die zahlreichen Zusätze, welche zum Theil der 1873 erschienenen Rezension Liebrechts, bekanntlich eines der größten Forscher auf diesen weiten Gebieten, zum Theil handschriftlichen Nachträgen des Verfassers entlehnt sind.

Gering ist die Zahl Derjenigen, denen Muße und Energie genug zu Gebote stand, sich den Zugang zu dem ehrwürdigen Veda, dem ältesten Denkmal der indogermanischen Sprachen, zu erschließen. Gibt es doch bis jetzt keine Spezialgrammatik für das schwierige Idiom, in dem diese Hymnen gedichtet sind. Wem aber, ohne Zeit zu langwierigen Vorstudien, durch allgemeinere Interessen als die des Sprachforschers, die Kenntniß dieser Dokumente ursprünglich naiver Weltanschauung von Bedeutung werden könnte, dem fehlt selbst das Surrogat des Quellenstudiums, eine vollständige gesicherte Uebersetzung. Auch bliebe eine solche dem nicht sachmäßig Eingeweihten ohne längeren Kommentar so unverständlich wie das Original. Darum schon ist Gubernatis Werk äußerst dankenswerth, da es einen großen Theil der mythologischen Materialien des Veda einem großen Leserkreis zugänglich macht, und das in einer Art, wie es vor ihm nur Muir in seinen Original-Sanskrit-Text verstanden hat. Der gelehrte Verfasser hat sich in diesem Werke das Ziel gesteckt, die mythologischen Wanderungen der Thiere des Veda auf den Gebieten der späteren indischen Legende, der eranischen und turanischen Sage, der slavischen und germanischen, sowie der keltischen und romanischen Götter- und Fabelkreise bis auf ihre modernsten Züge nachzuweisen. Eine Klippe hat er dabei nicht vermeiden können. Aus der bunten Umgebung von mythologischen Gestalten, mit denen jedes Element eines Glaubenskreises eng verwachsen ist, herausgerissen, wird es unverständlich. Nur aus der Gesammtheit der religiösen Anschauungen eines Volkes, im Zusammenhang mit seiner Geschichte und seiner Heimat lassen sich einzelne Gebilde derselben erklären. Werden sie isolirt, dann hilft aller Scharfsinn einer wissenschaftlichen Methode diese ohnehin dem modernen Bewußtsein räthselhaften Wesen nur verwirren. So hat sich Gubernatis vor Fehlgriffen, trotz der umfassendsten Kenntnisse und eines feinen Verständnisses für das mythenbildende Bewußtsein, nicht immer bewahren können. So braucht man keine mythologischen Voraussetzungen, um die mittelalterliche Sitte, das Hundetragen als Strafe vornehmer Verbrecher zu verwenden, zu erläutern. Es ist schon schimpflich genug, ein Wesen, das man sonst eben „wie einen Hund behandelt", in Prozession zu tragen. Schon im Römischen Gesetz

darf der von einem fremden Hunde gebissene nur das halbe Wehrgeld beziehen. Bestand er darauf, das Ganze zu erhalten, so wurde es ihm unter der schimpflichen Bedingung ausgehändigt, daß über seiner Hausthür der betreffende Hund angenagelt wurde und dort so lange blieb, bis er von selbst herabfiel. Das galt eben für ein Zeichen einer niederen Gesinnung, von einem **Hunde** gebissen, noch etwas daran verdienen zu wollen. Wo wäre endlich eine Spur von mythologischen Vorstellungen in der Sitte der ehrsamen mittelalterlichen Justiz, neben Verbrechern Hunde aufzuhängen? Man braucht nicht an den Cerberus zu denken, um das tertium comparationis zu finden! Gubernatis hätte hier übrigens aus der Reisebeschreibung von Tavernier eine Stelle beibringen können, in welcher dieser bei einer Reise durch Deutschland von einem Juden erzählt, der zur Strafe für einen begangenen Mord zwischen zwei Hunden aufgeknüpft wurde. Hier scheint kein Zweifel übrig, was der tolerante Gerichtshof damit habe ausdrücken wollen. — Bei der Erwähnung des italiänischen Sprichworts: pigliar più colombi a una fava „viele Tauben mit einer Bohne fangen", fällt doch jedem deutschen Leser sofort unser analoger Ausdruck: „viele Fliegen mit einer Klappe schlagen" ein. Wir brauchen da nicht mit Gubernatis (S. 573) an eine obscöne, nicht einmal mythologische Nebenbedeutung zu denken. Hier ist Taube sicher nicht der Vogel der Aphrodite.

Ferner liegt es in der Natur der Begränzung, welche der Verfasser seiner Untersuchung vorgeschrieben hat, daß Manches von ihm als historisch verwandt aus einer Quelle geleitet wird, was dadurch, daß es analog von Völkern produzirt wurde, die den Indogermanen gewiß fern stehen, eine gesonderte Stellung beansprucht. Wenn in der Zeit des San Carlo Borromeo die mailändischen Mütter ihre Kleinen durch eine eherne Schlange heilen ließen, die der Erzbischof Arnolfo 1001 aus Konstantinopel mitgebracht hatte (S. 659), so hängt dies mit einer viel weiter als nur auf indogermanischem Gebiete verbreiteten Anschauung zusammen, die Schlangen eine heilende Kraft beilegt. So erzählten ägyptische Moslem dem bekannten Touristen Bayard Taylor von einer Schlange, die Jahrhunderte im Gebel Schech Haredy gelebt habe und Krankheiten heilte. Eine andere Krankheiten vertreibende Schlange erwähnt Norden, ein dänischer Reisender des vorigen Jahrhunderts, in Aegypten, von der die Moslem glaubten, daß in sie die Seele des Schech Haredy gebannt sei; augenscheinlich eine andere Version der Taylor mitgetheilten Sage. Man braucht nur die „Anthropologie" von Waitz zu Rathe zu ziehen, um eine Menge ähnlicher Data für die afrikanischen Stämme zu erhalten (Bd. 2), von der Schlange Mosis zu schweigen. Wir sind übrigens weit entfernt, mit Verkennung der Verdienste des Verfassers hieraus dem Werke einen prinzipiellen Vorwurf zu machen. Wie Jakob Grimm in Hinblick auf Bachmann einmal sagte, gibt es zwei Arten von Philologen. Die Einen treiben die Worte um der Werte, die Andern die Worte um der Sachen willen. Gubernatis gehörte zu den Letzteren. Diesen ist bis jetzt weniger vorgearbeitet als den Ersteren. Die Wissenschaft, der Gubernatis dient, zählt dazu erst ihr Alter nach Dezennien. Obgleich ihm Männer wie Kuhn, Liebrecht, Rochholz und Benfey als Führer dienten, waren Irrthümer vorauszusehen. Auf sie aufmerksam zu machen, wie Referent hier in genere gethan hat, ist Pflicht der Kritik. Um so aufrichtiger ist auch anzuerkennen, daß dieses Werk von dem staunenswerthen Wissen des Verfassers und nicht minder rühmlichen Fleiße Zeugniß ablegt, daß es in den zahlreich eingeflochtenen italiänischen Märchen einen neueren Beitrag zur italiänischen Volksliteratur enthält, daß die Verwerthung der großen russischen Märchenliteratur hier meist mit großem Glück versucht ist, daß es endlich ein reiches Material für fernere Spezialstudien vereint.

π.

England.

Moderner Sklavenhandel.

II.

Ostafrikanischer Sklavenhandel.

Der in neuester Zeit so vielfach besprochene Sklavenhandel der Ostküste Afrikas ist nur zum Theil ein Ueberbleibsel des großen Sklavenexportes, der die neue Welt mit Farbigen bevölkerte. Bereits 1497, als Vasko de Gama das Kap umsegelte, fand er an der Küste von Mozambique und nordwärts den jetzigen identische Völkerverhältnisse, indische Abkömmlinge (sogenannte Banyanen, der Handelskaste angehörig) und Araber, sowie weiter ins Land hinein eine halbblütige Bevölkerung, die aus der Mischung dieser Elemente mit den Stämmen des Innern stammte. Auch hierhin begleitete der Menschenschacher wie ein düsterer Schatten die Siegeszüge des Islams. Die dunkelfarbige Bevölkerung des Südens der arabischen Halbinsel mag diesen Importen schwarzhäutiger Rassen ihre merkwürdige Verschiedenheit von den semitischen Stämmen verdanken, wenn sie auch schon sprachlich von diesen geschieden sind. Immerhin aber war der Markt und daher der Export für diese Waare beschränkt, bis christliche Nationen den Sklavenhandel zum Welthandel erhoben.

Als dann später England das offizielle Verbot des Sklavenexportes mit großen Kosten durchgesetzt hatte, waren es besonders spanische und amerikanische Händler, die unter der Maske des Walfanges hier Menschenfleisch statt des weniger einträglichen „blubber" einnahmen. Mit Hülfe kleiner „Dhow" genannten Fahrzeuge konnten sie in einer Nacht ihre Ladung an Bord bringen. Größere Sicherheit vor kreuzenden Kriegsschiffen entschädigte sie für die längere Reise. Gegenwärtig ist der Handel wieder in seine alten Bahnen eingelenkt, er geht die Küste entlang zu den arabischen Hafenstädten des rothen Meeres, an die Südküste Arabiens und in den persischen Golf. Aber nur einen geringen Prozentsatz lassen die Leiden der unfreiwilligen Reise etwa die Stadt des Propheten oder die alten Chalifenresidenzen am Euphrat und Tigris schauen. Auf beschwerlichen Wegen von ihrer Heimat im Innern des „schwarzen Kontinents" zur Küste erliegt schon, so rechnet man, ein Drittel den Mühsalen des Transports und der Rohheit ihrer Herren. Nach Aussage des Konsul Dr. Kirk in Zanzibar ist der Weg vom Nyassa zur Küste reich an Menschengebeinen, Ueberresten von verlassenen oder getödteten Sklaven. Dazu sind die Kräfte, welche dem Lande entzogen werden, auf lange Zeit hin unersetzlich. Man kann nur den Export, der über Zanzibar geht, kontrolliren. Hier erhält der Sultan von jedem importirten Sklaven 4 Dollar Taxe. 1867—68 betrug nun das Gesammteinkommen des Sklavenhandels für den Sultan 56,000 L. oder 270,000 Dollars. Das entspricht 67,500 Sklaven. 1870 betrug es 19,000 L., entsprach also 4750 Köpfen. Im Ganzen kann man die Anzahl der jährlich ihrer ostafrikanischen Heimat entrissenen Schwarzen auf 180,000 anschlagen. Dazu kommt, daß die arabischen Händler ein natür-

liches Interesse, im Innern stets Kriegszustände zu erhalten haben, um so ihren Handel zu fördern. An der Stätte blühender Pflanzungen findet der europäische Reisende bei seiner Rückkehr oft nur Ruinen.

Ein Kenner des ostafrikanischen Menschenhandels, Kapitän Sullivan, hat kürzlich ein mit vielen offiziellen Dokumenten ausgerüstetes Werk über denselben erscheinen lassen.*) Bereits 1849 kreuzte er unter Admiral Wyvil an der Küste, 1866 bis 67 kommandirte er dort den „Pantaleon", 1867—1869 die „Daphne". Er unterscheidet drei Arten des afrikanischen Sklavenhandels: „den ungesetzlichen Sklavenhandel, den gesetzlichen und den Sklavenhandel legaler Händler": Letzterer (Legal Traders' slave-trade) wird auf Schiffen getrieben, die gesetzlich nur Landesprodukte wie Elfenbein, Häute, Reis und Getreide führen, aber nebenher als „Hanssklaven" Neger schmuggeln, ohne für solche eine Lizenz erworben zu haben. Arabische Kaufleute bezahlen in diesen Gegenden häufig die Fahrt dadurch, daß sie dem Kapitän einen Sklaven mitbringen. Der sogenannte gesetzliche Handel erstreckt sich über das ganze ehemalige Territorium des Sultan von Maskat von Kilwa (Quiloa) bis Lamu. Der Sultan von Zanzibar hat von den Engländern die Erlaubniß erhalten, Schiffe zu diesem Handel zu konzessioniren; doch soll die Einfuhr die zu agrarischen Zwecken nöthige Anzahl nicht übersteigen. Dann würde sie etwa 1700 betragen. Doch verschmäht seine Majestät sich näher um den Verbleib der Importirten zu kümmern, und beschränkt sich darauf, von Jedem eine Taxe einzustreichen. Ist diese Taxe bezahlt, so ist das betreffende Sklavenschiff innerhalb seines Gebietes unantastbar.

In zusammengekauerter Lage verpackt, wird dann die schwarze Waare über dieses hinaus an die persische Küste geschmuggelt. Um Raum zu sparen, nimmt man nur so viel Proviant und Wasser mit, als gerade nöthig, die Unglücklichen am Leben zu erhalten. Verlassen sie endlich ihren Kerker lebendig, so bedarf es langer Zeit, sie wieder herzustellen. Tage vergehen, ehe sie die Arme und Beine wieder gerade strecken können. Kann der Sklavenhändler dem verfolgenden Kriegsschiffe nicht entgehen, so zieht er es meistens vor, sein Schiff an die Klippen rennen zu lassen. Viele werden dabei ein Opfer der Brandung, die anderen aber eilen so schnell wie möglich in das Dickicht, denn die spekulativen Araber haben ihren Opfern vorgeredet, der weiße Mann jage die Sklavenschiffe nur, um ihre schwarzen Insassen zu verspeisen. Von allen Greueln dieser schwimmenden Gefängnisse erhält man erst eine Idee durch die Abbildungen, welche Sullivan nach Photographien seinem Werke beigegeben hat; sie zeigen uns Menschengestalten, an denen Hunger und Elend dem Anatomen zur Herstellung von Muskelpräparaten vorgearbeitet haben. Auf einer seiner Kreuzfahrten brachte Sullivan allein 322 Neger aus allen Stämmen der ostafrikanischen Ethnographie vom Somali der Küste bis zum Galla des bisher unerforschten Hochlandes südlich von Abyssinien zusammen. Ihre Geschichte war stereotyp dieselbe. Entweder heimlich oder mit Gewalt waren sie ihrer Heimat entrissen.

Viel stärker als dem Bekenner des Islams können wir dem Europäer die Betheiligung an diesem Handel verargen. In Zanzibar hatten einige industrielle Engländer kein Bedenken getragen, sich die Sklavenarbeit in vollem Maße zu Nutze zu machen. Das auswärtige Amt setzte dem aber bald ein Ziel. Anders die portugiesische Regierung. Ihr gehört nominell aber durchaus nicht de facto die Küste von Kap Delgado bis Mozambique und Quilimane bis Inhambane. Der Thatbestand ist, daß die Portugiesen von den Banyanen und Arabern noch in Ibo, Mozambique, Quilimane und Inhambane geduldet werden, weil sie eben ihnen zur Betreibung des Menschenhandels stets freie Hand lassen.

Hier wie in Goa, in Bombay u. s. w. sind sie ein warnendes Beispiel für den kulturstolzen Europäer. Sie sind weit entfernt von den kühnen Zeitgenossen Heinrichs des Seefahrers und Albuquerque's, von denen einst Camoes überschwänglich meinte, sie zu beherrschen sei so viel wie König der Welt zu sein (ser do mundo Rei, se de tal gente. Lusiadas I, 10).

Aber weit unter jedem europäischen Niveau steht die geistige Verkommenheit der Sprößlinge, welche aus Mischungen mit den Eingebornen hervorgegangen, ihre Kolonien bevölkern. In ihren zwischen Mangrovesümpfen isolirten Pflanzungen sind sie bei Mozambique zu den grausamsten Sklavenhaltern geworden. Als Sullivan vor der Stadt lag, schwammen jede Nacht einige flüchtige Neger an Bord, die zum Theil noch die Spuren eben erhaltener Züchtigung zur Schau trugen. Vor der Abfahrt wurden diese als „freie Neger, die ohne Paß entlaufen wären," reklamirt. Doch nahm S. sie mit, ohne sich weiter an die Proteste des Gouverneurs zu kehren. Unter dem Vorwande, freie Neger „libres engagés" an Bord zu führen, treiben die ostafrikanischen Portugiesen unter arabischer Flagge den schwunghaftesten Menschenexport. Die Vertreter der Regierung geben dazu ihre Zertifikate, und reklamiren im Nothfalle von englischen Schiffen Individuen von einer ihnen selbst wie Andern unbekannten Sprache als ihre freien Unterthanen.

Die auf den englischen Kreuzern angestellten Offiziere sind selten in einer rosigen Lage. Wohlwollende Gerichtshöfe zu Aden und Bombay erleichtern ihnen keineswegs ihr beständig einem mit Recht als tödtlich verschrieenen Klima ausgesetztes Dasein. In Bombay hatte man in früherer Zeit die Gewohnheit, daß man einem Kapitän sein Kommando entzog, sobald er ein Schiff aufgebracht hatte, damit er die Aussagen der Offiziere nicht beeinflusse. Viele hüteten sich daher vor Nichts mehr als der Jagd auf Sklavenschiffe.

Sullivan schlägt vor, durch Einführung einer regelrechten Baumwollenkultur in Südostafrika geregeltere Zustände einzuführen (S. 106), allein weder der Banyane noch der Araber ist industrieller Natur. Yankees könnte man allerdings bald genug finden, welche die Holy Bible im Munde hier den früheren südstaatlichen analoge Plantagen mit Menschenzucht nach allen Grundsätzen des Darwinismus einführen würden. — Andere haben daran gedacht, dem Sultan von Zanzibar 40,000 Dollar jährlich, die er dem Imam von Maskat als Tribut zu zahlen hat, zu garantiren, wenn er sich verpflichte den Menschenhandel zu unterdrücken. Dies würde ihm erstens durchaus nicht plausibel zu machen sein, zweitens würde er im besten Falle zwar das Geld nehmen, aber den Sklavenhandel nicht lassen. Der Versuch, ihn thatsächlich abzuschaffen, würde ihn nur seine Stellung und sein Leben sogar kosten können, andererseits aber auch den Europäern durch die darauf nothwendige Reakzion den Zugang zu diesen Theilen Afrikas gänzlich schließen. Endlich bliebe dann noch immer an Aufhebung der portugiesischen Handelsfaktoreien zu denken. — Das Praktischste ist jedenfalls die Besitznahme einiger festen Punkte als Operazionsbasis an der Küste durch die Engländer, wie Sullivan dies vorschlägt. Nach den neuesten Nachrichten, die ein Brief Brenners an Petermann bringt, hat man bereits die Besetzung von Kiloa, Duraford und Kismayu theil-

*) Dhow Chasing in Zanzibar waters and on the Eastern coast of Africa narrative of five years experience in the suppression of the slave trade. London. Sampson Low. 1873 8.

weise effektuirt (Ausland S. 160). Hier wäre auch zugleich dem Bedürfnisse nach einer Stazion für die eingebrachten Sklaven entsprochen und die Aussicht auf die Bildung einer ähnlichen Institution, wie Sierra Leone an der Westküste repräsentirt.

R. P.

Frankreich.

Französische Beurtheilung Schopenhauers.

So sehr die Franzosen auf Deutschland ergrimmt sind, mit um so größerem Eifer beschäftigt man sich in Frankreich mit deutscher Wissenschaft und es vergeht fast keine Woche, in welcher die Literaturblätter nicht von Uebersetzungen deutscher Werke oder von Arbeiten darüber durch französische Gelehrte zu berichten hätten. Auch heute liegt uns wieder eine Abhandlung dieser Gattung vor. Sie ist von einem Herrn Ribot verfaßt und beschäftigt sich mit der Philosophie Arthur Schopenhauers.*) Um einen Begriff zu geben, in welcher Weise der deutsche Weltverächter von dem Franzosen aufgefaßt ist, geben wir die folgenden Auszüge:**)

„Schopenhauer lebte als Misanthrop, er war beständig unzufrieden mit den Menschen und Dingen und ging darin etwas zu weit. Er scheint das nörgelnde, polternde Wesen von seinem Vater geerbt, es aber noch in weit höherem Maße als dieser besessen zu haben. Nach einer Theorie der Vererbung, welche Schopenhauer in seinem großen Werke (Band II., Kap. 43) sehr ausführlich behandelt und aus welcher er eine Anzahl praktischer Konsequenzen herzuleiten gesucht hat, erhält das Kind den Willen als die erste, wesentlichste Eigenschaft vom Vater, die geistige Begabung als die zweite, untergeordnete, von der Mutter. In seiner eigenen Person glaubte er die Bestätigung dieser Behauptung zu sehen und den Willen vom Vater, den Geist von der Mutter zu haben. Es kann aber nichts hypothetischer sein als diese Theorie. Sie rührt von einem Metaphysiker her, d. h. sie ist einfach, absolut und wenig im Einklang mit den Thatsachen. Schopenhauer deduzirt sie durch seine philosophische Doktrin, also ebenfalls durch eine Hypothese und die Thatsachen, auf welche er sich stützt, sind so wenig zahlreich, daß sie nicht schlüssig sein können. Es scheint vielmehr als ob man aus dieser Lehre logischer Weise die gegentheilige Folgerung ziehen und sagen könne, der Wille müsse von der Mutter, die geistige Begabung vom Vater kommen. Schopenhauer versteht, wie wir sehen werden, unter Willen die Leidenschaften, Neigungen, das Herz, kurz das moralische Leben, und da dieses bei der Frau in demselben Grade vorherrscht, wie das Hirn und der Verstand beim Manne, so ließe sich logischer Weise schließen, jeder vererbe das, was er im höchsten Maße besitzt, also die Frau das Herz, der Mann den Geist. Es handelt sich indeß hier um die Erfahrung und nicht um die Logik und es ist allerdings richtig, daß wenn Schopenhauer's Theorie im Allgemeinen angreifbar, sie doch in seinem besonderen Falle zutreffend ist.

Der Charakter seiner Mutter scheint auch auf sein Urtheil über die Frauen von Einfluß gewesen zu sein. Sie war geistreich und belesen, entbehrte aber jedes Ordnungssinnes und disponirte so ungeschickt über ihr Vermögen, daß sie es zum Theil verlor und häufig ganz gefährdete. Schopenhauer, der sehr viel auf seine Unabhängigkeit gab und demzufolge einen Werth auf Reichthum legte, konnte ihr das nie verzeihen. Rechnet man dazu die sehr prosaischen Liebschaften Goethe's in Weimar, deren einer jener Sohn das Leben verdankte, den Wieland den Sohn der Magd nennt, die Frauen von leichten Sitten, die er in Dresden und in Italien kennen lernte, denn er scheint sie, wenigstens in der Praxis, nicht immer verabscheut zu haben, ferner jene bizarre Theorie, welche den Zweck hat, durch absolute Enthaltsamkeit das Ende der Welt herbeizuführen, so begreift man, daß Schopenhauer der leidenschaftlichste Widersacher ist, den die Frau jemals gehabt hat.

Außer den Frauen besaß dieser an Haß so reiche Mann noch zwei Hauptgegenstände dafür: Die Juden und ganz besonders die Professoren der Philosophie. Er ist Idealist und Pessimist und die Juden sind für ihn die Inkarnation des Realismus und des Optimismus. Ihre Anschauung, daß die Welt gut sei, ist für ihn eine Quelle unaufhörlicher Spöttereien.

Noch viel energischer ist sein Haß gegen die Professoren der Philosophie. Er hatte sich im Lehramt versucht und weshalb verzichtet er darauf. „Wäre ich arm geboren", sagt er zu Frauenstädt, „und gezwungen, von der Philosophie zu leben und meine Lehren mit den offiziellen Vorschriften in Einklang zu bringen, so würde ich mir lieber eine Kugel durch den Kopf schießen." Hieraus scheint hervorzugehen, daß er aus Liebe zur Unabhängigkeit jedes Lehramt verabscheute, in Wahrheit zürnte er aber Hegel und den Seinen, daß sie ihn in der Vergessenheit und Vereinsamung ließen. Wenn man bedenkt, daß Fichte, Schelling und die sich um sie gruppirenden Jünger fast alle gelehrt haben und durch den Glanz ihrer Gelehrsamkeit, und auch ein wenig durch ihre Intriguen, eine Macht im Staate geworden waren, so versteht man den Zorn eines verkannten Dissidenten, wie Schopenhauer einer war. Er verglich sich mit dem Mann mit der eisernen Maske, und bekommt er die Namen der „drei Sophisten" unter seine Feder, so reicht die deutsche Sprache nicht aus für alle Injurien, die er gegen sie schleudert.

Es hieße übertreiben, wollte man unter die Zahl der Gegenstände seines Hasses auch Deutschland und die Deutschen rechnen, so viel aber steht fest, er liebte sie nicht. Den Patriotismus nannte er „die dümmste Passion und die Passion der Dummen"; außerdem steifte er sich darauf, nicht von deutscher, sondern von holländischer Rasse zu sein*), worauf auch sein Name deutete. Er warf seinen Landsleuten vor, in den Wolken zu suchen, was vor ihren Füßen liege. Ein Fremder, der ihn in seiner Bibliothek aufsuchte, erzählt, er habe daselbst wenig Deutsche, viel Engländer, einige Italiäner, zumeist aber Franzosen gefunden, und Schopenhauer habe ihm gestanden, daß nach Kant, Helvetius und Cabanais eine Diamantausgabe des Chamfort die meiste Epoche in seinem Leben gemacht habe.

Trotzdem nach Schopenhauers Behauptung die Enthaltsamkeit der einzige Weg zum Heile sein solle, führte er ein sehr gemächliches Leben. Einige wenige Freunde, eine Magd und sein Hund Alma machten seine Gesellschaft aus. Dieser Hund spielte eine große Rolle, sein Herr bedachte ihn in seinem Testamente, sah in seiner Rasse das Sinnbild der Treue und protestirte lebhaft gegen den Mißbrauch der Vivisektion, von der gerade die Hunde viel zu leiden haben.

---

*) La philosophie de Schopenhauer par Th. Ribot, agrégé de la philosophie, docteur ès-lettres. 1 vol. in-18 de la Bibliothèque de la philosophie contemporaine.

**) Fast ein Seitenstück zu der französischen Beurtheilung Kaulbach's, die jüngst die Runde durch unsere Zeitungen machte!

*) Ist das eine andere Rasse als die deutsche?

Während er gegen seine Landsleute sehr zurückhaltend war, verhielt er sich Fremden gegenüber zugänglich und entzückte sie durch seinen Geist und seine Lebendigkeit. „Als ich ihn zum ersten Male, im Jahre 1859, an der Wirthstafel des Hotel d'Angleterre, in Frankfurt sah," erzählt M. Fouchet de Careil, „war er schon ein Greis mit lebhaften blauen Augen, einem kleinen sarkastischen Munde, um das ein feines Lächeln zuckte, und einer hohen, von zwei weißen Haarbüscheln an den Schläfen begränzten Stirn. Sein ganzes Wesen hatte das Gepräge des Adels und der geistigen Vornehmheit, gepaart mit Verstand und Bosheit. Seine Kleidung erinnerte an einen Greis aus den letzten Regierungsjahren Ludwigs XV., seine Manieren waren die eines Mannes aus der besten Gesellschaft. Für gewöhnlich zurückhaltend und von einer bis zum Mißtrauen gehenden natürlichen Schüchternheit, gab er sich nur seinen Vertrauten und den sich in Frankfurt vorübergehend aufhaltenden Fremden. Seine Bewegungen waren lebhaft und wurden in der Unterhaltung von einem außergewöhnlichen Ungestüm. Er floh die Diskussionen und eitlen Wortgefechte, gab sich aber sehr gern dem Reiz einer intimen Plauderei hin. Er sprach und schrieb mit gleicher Fertigkeit vier Sprachen: Französisch, Englisch, Deutsch und Italiänisch, und ziemlich gut Spanisch. Er wob er in den Einschlag seines etwas schweren Deutsch glänzende lateinische, griechische, englische, französische, italiänische Arabesken. Es war eine Fülle witziger Einfälle, ein Reichthum der Zitate, eine Genauigkeit in allen Einzelheiten, so daß während seiner Unterhaltung Stunden dahinflossen, ohne daß man es gewahr wurde, und der kleine Kreis seiner Intimen ihm oft bis Mitternacht zuhörte, ohne daß sich in seinem Gesicht die geringste Abspannung kundgab!

In den Memorabilien findet man einige Anklänge aus diesen Unterhaltungen, aus denen man erkennt, daß Schopenhauer sehr frei über Menschen und Dinge, über Tagesfragen, Religion, Politik, Ursprung der Menschheit u. s. w. zu sprechen pflegte. Seine buddhistische Moral mußte ihn zu einer absoluten Negation alles politischen Lebens führen, nichtsdestoweniger hatte er seine theoretischen Ansichten über konstituzionelles Königthum, Adel, Sklaverei, Freiheit der Presse, persönliche Freiheit u. s. w. Alle diese Dinge behandelt er als unbetheiligter Zuschauer, was jedoch nicht sagen will, daß er Thatsachen ignorirt oder vernachlässigt habe. Von den Regierungen verlangt er vor allen Dingen Ordnung und Frieden, die ersten Güter für einen Denker. Den „zeitgenössischen Demagogen" macht er weit mehr ihren Optimismus als ihre Umtriebe zum Vorwurf."

Der Verfasser führt einige der darauf bezüglichen Aussprüche Schopenhauers an und meint, man könne daraus gerade keine klare Politik schöpfen; wer sollte aber auch mit dieser Absicht an Schopenhauer gehen? Daß in der Weise, wie er in dieser Schrift behandelt ist, aber auch nicht allzu tiefe Philosophie aus ihm geschöpft werden wird, dürfte aus diesen Auszügen erhellen!

— y.

Ungarn.

Mariam Tenger.

Eine deutsch-ungarische Schriftstellerin.

Im gegenwärtigen Augenblicke, in welchem die Bedrängniß der Deutsch-Ungarn und namentlich der Siebenbürger Sachsen im deutschen Mutterlande die größte Theilnahme erweckt, gewinnen die schriftstellerischen Arbeiten der unter dem Namen Mariam Tenger schreibenden, der ungarischen Aristokratie angehörenden Dame, eine erhöhte Bedeutung. Mariam Tenger kennt Land und Leute in Ungarn wie nur irgend ein Eingeborner des schönen, aber immer noch nicht hinreichend gekannten Landes, und wenn Jokai eine ungarisch schreibende Berühmtheit desselben ist, so ist es Mariam Tenger gegeben, sich zu einer deutsch schreibenden emporzuschwingen, ja nicht wenige Stimmen halten sie schon jenem ebenbürtig. Ihre Charaktere sind natürlich, klar und wahr gehalten, ihre Naturschilderungen haben viel Ursprüngliches und sie sind oft von einem Reize, der an Adalbert Stifters Schilderungen erinnert, ohne deren ermüdende Längen und Wiederholungen aufzuweisen. Wir glauben nicht zu irren, wenn wir Stifters Briefe an Fr. M. v. Hr. als ein Zeugniß von dessen Einfluß auf die Schreibart Mariam Tengers anführen.

Aber nicht nur die dichterische Natur Mariam Tengers verdient die höchste Beachtung, ihr absichtliches politisches Wirken, welches aus allen ihren Erzählungen hervorleuchtet, verlangt sie nicht minder. Und doch hat diese Absicht wieder nichts Gesuchtes, sondern etwas durchaus Natürliches, so daß man sagen kann, die Deutsch-Ungarin sei nur einem inneren Gebote bei allen ihren Charakter- und Naturschilderungen gefolgt. Sie selbst sagt über ihre politischen Bestrebungen in dem Vorwort zu ihrem im Vertage der „Bohemia" zu Prag erschienenen Buche „Hackepek":

„Hackepek" — Heimathsbilder nenne ich das dritte Bändchen, wiel es neben kleinen Erzählungen, Skizzen und heimathliche Bilder bringt, welche sich meiner Erinnerung ganz besonders eingeprägt haben. Eigentlich sind alle meine ungarischen Erzählungen und Romane nur Heimathsbilder. Daß sie in manchen Kreisen meiner Landsleute nicht die Aufmerksamkeit gefunden haben, die ich bei der warmen Hingebung an mein schönes Vaterland hoffen durfte, liegt wohl nur darin, daß meine Tendenz, allen Nationalitäten Ungarns gerecht zu werden, dem exklusiven Magyarismus nicht zusagen kann. — — — — Ich bin eine Deutsch-Magyarin und will es sein. Ich bekämpfe das französirende Wesen in den hochadligen magyarischen Familien und im sozialen Leben. Ich bekämpfe den Wahn von der absoluten höheren Begabung und der ausschließlichen Berechtigung des Magyarenthums vor den anderen ungarischen Nazionalitäten. Denn die Deutschen, Slaven und Rumänen sind auf ungarischem Boden Ungarn und müssen als solche in voller Gleichberechtigung und mit Anerkennung ihrer Stammeseigenthümlichkeiten behandelt werden. Ohne Durchführung dieses Prinzips fürchte ich mit manchem Patrioten ernste Gefahr für die Zukunft meines Vaterlandes als staatliches Gebilde in und neben dem österreichischen Kaiserstaate.

Ich liebe das Magyarenthum! Ich liebe seine Sprache und Sitte, ich liebe die hervorragenden politischen und sozialen Tugenden meiner magyarischen Landsleute; aber ich kann mich dem Wahne nicht hingeben, daß das Magyarische bestimmt sei, die Kultursprache in Ungarn zu bilden, und auch auf dem Felde der Wissenschaft und Kunst, wie der Staatswirthschaft sich ausschließlich zur Geltung zu bringen. Soll und muß nicht vielmehr dem deutschen Elemente eine hohe Bedeutung in der Kulturentwicklung Ungarns zuertheilt, und in ihm auch für die Zukunft ein Hauptträger derselben anerkannt werden? Ich bin davon überzeugt! und habe daher mit einer gewissen Vorliebe neben den edlen magyarischen Gestalten, neben den poetischen Erscheinungen der Pußta und des Waldgebirges, das sächsische Wesen und dessen Träger behandelt.

Es konnte und kann nicht fehlen, daß der Widerspruch, in welchen sich die edle Verfasserin der ungarischen Erzählungen,

Romane &c. mit der Herrschsucht und den Vorurtheilen der Magyaren setzt, wie sie in obiger Vorrede selbst andeutet, in den aristokratischen Kreisen ihres Landes, besonders Anstoß erregt hat. Inzwischen gilt der Prophet in Folge dessen auch im eigenen Lande nicht das, was er gelten sollte, so ist doch nicht daran zu zweifeln, daß derselbe Mariam Tenger, der höchsten Werthschätzung im ganzen deutschen Reiche theilhaftig werden würde, sobald seine Werke in den weitesten Kreisen Eingang gefunden. Und doch hat Mariam Tenger schon viel geschrieben, und indem wir das hervorheben, haben wir zugleich bittere Klage über unsere Kritik zu führen, die sie so lange vernachlässigen gekonnt. Erzählungen wie „Der letzte Capy“, die, was die frische, liebliche und spannende Handlung anbetrifft, unbedingt zu den besten schönwissenschaftlichen Erzeugnissen der Gegenwart zu rechnen sind, hätten die wärmste Fürsprache verdient. In gleicher Weise das zuerst im Feuilleton der „Nordd. Allg. Ztg.“ erschienene, der Prinzessin Luise von Preußen, Tochter des Prinzen Friedrich Karl gewidmete „Fest auf Arpádvar“, „Esther Ziriatar“, „Die kleine Weberin“ u. s. w., Werke, welche alle zugleich Zeugniß für die Meisterschaft der Dichterin, uns ohne Nennung von Namen mit den Gestalten der berühmtesten ungarischen Größen bekannt zu machen, ablegen. Es gilt hierbei nur an den Baron Nleviényi, den wirklichen Baron Wesseléanyi, in der letztgedachten Erzählung zu erinnern. Ausgezeichnet ist auch die Skizzirung der weiblichen Würde in den Frauengestalten, ausgezeichnet, wie schon gedacht, die Farbengluth und Wahrheitstreue in den landschaftlichen Gemälden der Dichterin, die übrigens nicht nur rein ungarische Verhältnisse, sondern wie in der älteren Erzählung „Bischof und König, Aus dem Jugendleben Friedrich des Großen“, auch andere Stoffe fesselnd zu bearbeiten verstanden.

Immerhin aber bleibt Mariam Tenger hauptsächlich als ungarische Dichterin eine höchst beachtenswerthe Erscheinung. Wenn für sie kein Zwiegespräch mit einer berühmten staatsmännischen Größe, keine Sensations-Ausschreibung Reklame machen kann, so mag es denn doppelt von der deutschen Kritik als eine Pflicht empfunden werden, sie vor jenem ungarischen Dichter zu Wort kommen zu lassen, auf daß ihre deutscher Kultur und Sitte zugewandte Vorliebe der magyarischen Schönfärberei ungarischer Zustände den Rang ablaufe.

K. Badewitz.

Amerika.

Die Entwicklung der nordamerikanischen Staatenvereinigung.

I.

Aufgabe nachstehender Zeilen ist es, ein gedrängtes Referat über ein uns vorliegendes Buch von ganz hervorragender Bedeutung für das Studium moderner Verfassungsgeschichte im Allgemeinen und besonders der der Vereinigten Staaten zu geben, über den ersten Theiles des Werkes: „Verfassung und Demokratie der Vereinigten Staaten von Amerika“ von Dr. H. v. Holst, Professor an der Universität Straßburg: „Staatensouveränität und Sklaverei, erste Abtheilung“*). Ueber die Entstehungsgeschichte dieser brillanten Studienarbeit sei Folgendes aus dem Vorwort mitgetheilt: Der Verfasser beabsichtigte, als er die Vorarbeiten zu dem Werke über die Vereinigten Staaten begann, anfänglich nur, ihr gegenwärtiges politisches und sozialpolitisches Leben zu schildern; bei der Vertiefung der nöthigen Studien erkannte er jedoch, daß der ursprüngliche Plan bedeutend erweitert werden müßte, „um mit einiger Zuversicht erwarten zu dürfen, daß die maßgebende Kritik das Werk mit dem Namen eines wissenschaftlichen ehren und daß auch demjenigen Leser, der die Vereinigten Staaten nicht aus eigner Anschauung kennt, ein im Wesentlichen richtiges Verständniß für ihr eigenthümliches Leben mit seinen mannichfachen Lichtseiten und tiefen Schatten eröffnet werden würde.“ In der immer fester begründeten Ueberzeugung, daß eine eingehende Kenntniß der Geschichte der inneren Politik eine absolute Vorbedingung für ein wirkliches Verständniß der aktuellen Zustände in den Vereinigten Staaten und ebenso eine gewisse Kenntniß des Verfassungsrechts unbedingt dazu erforderlich sei, legt der Autor, der sich anfänglich blos etwa zwei Jahre für die ganze Arbeit gesetzt hatte, jetzt nach fünf Jahren die erste Arbeit vor, welche die innere Geschichte der Vereinigten Staaten behandelt, soweit sie für die Entwickelung und das Verständniß des Verfassungsrechts und der Demokratie von Belang ist. Der zweite Theil des ganzen Werkes soll dann das Verfassungsrecht enthalten und der dritte die aktuellen politischen und sozial-politischen Zustände besprechen. Am Schlusse der Vorrede verwahrt sich der Verfasser, nachdem er auf die subjektive Beurtheilung seines Gegenstandes namentlich auf der anderen Seite des Ozeans hingewiesen, wo Parteibekenntniß, halbverdaute politische Dogmen und Dünkel die Momente sind, welche bei den für die Mehrzahl der Leser maßgebenden Kritiken die entscheidenden zu sein pflegen, und ihrer Hechel gegenüber die geschichtliche Thatsache genügend mit Beweisstücken belegt, in Aussicht gestellt hat, so daß der Leser aus dem gegebenen Material selbst ein Urtheil bilden kann, ausdrücklich, da er auch stets zugleich sein eigenes Urtheil unumwunden ausspricht, gegen das Eine, daß man bereits aus dem ersten Theil oder gar aus der ersten vorliegenden Abtheilung desselben sein End- und Gesammturtheil über das politische Leben der Vereinigten Staaten herauszulesen suche, da er hier nur ganz bestimmte Seiten desselben und auch diese nur von gewissen Gesichtspunkten aus schildere.

Diesen Ausspruch des Autors ehrend, sei uns hier denn nur die Bemerkung gestattet, daß, was das Sachliche anbetrifft, die überzeugende Gewalt der von dem Verfasser dargelegten Thatsachen und der aus ihnen mit schneidender Schärfe und unerbittlicher Logik gezogenen Schlüsse eine so große ist, daß sich ihr auch der von entgegengesetzten Ansichten ursprünglich noch so sehr beherrschte Leser zu entziehen nicht im Stande ist; wir wenigstens sprechen ein ehrliches „concedo“ — und andererseits nach der formellen Seite in Sprache, Dikzion, klarer Auseinanderfolge der Gedanken, Beibringen alles dessen, was zum Verständniß für den gebildeten Laien nöthig, aber auch nur gerade dessen das begonnene Werk ein Meisterwerk ersten Ranges ist. — Die erste Abtheilung des ersten Theiles, — denn diese liegt uns heute erst vor — umfaßt die innere Verfassungsgeschichte von der Entstehung der Union bis zum Kompromiß von 1833.

Das kurzsichtige und engherzige Verfahren des englischen Parlaments den amerikanischen Kolonien gegenüber führte die Krisis der Trennung vom Mutterlande viel früher herbei, als die natürlichen Verhältnisse und die aus ihnen erwachsende Verschiedenheit der Interessen den Bruch zu einer unvermeidlichen Nothwendigkeit machten, aber es währte lange, bis der Unwille über die systematischen Rechtsverletzungen des Parlamentes über das Gefühl der Anhänglichkeit triumphirte. Das aber erkannten

*) Düsseldorf, Verlagshandlung von Julius Buddeus. 1873. New-York, E. Steiger, 22 u. 24 Frankfort Street. 436 SS.

die Kolonien gleich, daß sie vereint handeln mußten, um England gegenüber mit dem gehörigen Nachdruck aufzutreten, ein schwieriges Problem für diese dreizehn zu sehr verschiedenen Zeiten und unter sehr verschiedenen Umständen gegründeten Staaten, deren ganzer Entwickelungsgang, politische Institutionen, religiösen Anschauungen und sozialen Verhältnisse zum Theil so stark von einander abwichen, daß sich fast mehr wesentliche Unterschiede als Vergleichungspunkte und Aehnlichkeiten auffinden ließen. Die Erkenntniß, daß trotzdem eine Solidarität der Interessen obwalte, beruhte vorwiegend auf der geographischen Lage der Kolonien; sie betrachteten sicher von Anfang an den Streit mit dem Mutterland als eine gemeinsame Sache. Massachusetts empfahl 1774 die Beschickung eines allgemeinen Kongresses und am 4. September desselben Jahres traten „die von dem guten Volke dieser Kolonien ernannten Delegaten" in Philadelphia zusammen, mit ihm war eine revoluzionäre Körperschaft geschaffen, die thatsächlich souveräne Gewalt ausübt, und ebenso stellte sich das Volk durch Anerkennung seiner Autorität auf revoluzionären Boden und zwar nicht als die Angehörigen der verschiedenen Kolonien, sondern als moralische Person. Bis zur Annahme der Konföderazionsartikel durch sämmtliche Staaten (1. März 1781) blieb der Kongreß die Nazionalregierung de facto und de jure, trat als solche mit auswärtigen Mächten in Verbindung, und ging Verpflichtungen mit bindender Kraft für das gesammte Volk ein. Die einzelnen Kolonien blieben aber **Kolonien**; ihre Wandlung in „**Staaten**" ist nicht die Folge einer selbständigen Handlung ihrerseits, sondern wird durch die Repräsentanten der „Vereinigten Staaten" im Namen des **gesammten** Volkes vollzogen; „das **eine** Volk der vereinigten Kolonien löste seine politische Verbindung mit dem englischen Volke und erklärte, hinfort das **eine** vollkommen selbständige Volk bilden zu wollen. Diese Einigung zu Einem Volke war die naturgemäße Frucht der gegebenen Verhältnisse und stand als vollendete Thatsache da, ehe Jemand an die rechtlichen Konsequenzen gedacht hatte, die einst aus dieser Thatsache gezogen werden konnten. Aber vom ersten Augenblick an zeigte es sich deutlich, daß die Klasse des Volkes, wie die Führer nahezu einstimmig sich aufs Aeußerste gegen die praktische Durchführung dieser rechtlichen Konsequenzen sträuben würden; das begreift die endlose Reihe von Kompromissen, durch welche die Amerikaner versucht haben, Schwierigkeiten, die bezwungen werden mußten, ohne Anstrengung bei Seite zu schieben, indem sie Beschlüsse ausklügelten und protokollirten, aus denen sich je nach Belieben Ja oder Nein herauslesen ließ, — aber der hinausgeschobene Kampf wurde um so hartnäckiger und erbitterter. Charakteristisch ist, daß bei der Frage der Abstimmung nach der Zahl der Individuen oder nach Staaten der nazionale Standpunkt sofort zurückgedrängt wurde, trotzdem die Logik unstreitig für ihn sprach, und Partikularismus und Sonderinteresse die schwach bestrittene Oberhand behielten. Die Logik der Theorie und die der Thatsachen begannen den Kampf gegen einander, die Vernunft forderte mit John Adams, daß die Konföderazion in allen zuständigen Fragen ein einziges Individuum bilden solle, aber die Unmöglichkeit, diese Forderung mit den thatsächlichen Verhältnissen in Einklang zu bringen, welche beim Kongreßbeschluß fortdekretiren konnten, führte zu den unbewußten Versuchen, den unlösbaren Widerspruch durch Worte zu lösen: „Wo die Begriffe fehlen, da stellt ein Wort zu rechter Zeit sich ein!" Ein einziger Mann, Alexander Hamilton, war sich von Anfang an vollkommen klar darüber, daß man mit der gleichen Aussicht auf Erfolg über die Quadratur des Zirkels hätte nachgrübeln können. Auch Washington zeichnete deutlich die Unhaltbarkeit einer Theorie, die aus Dreizehn Eins machen und dabei doch die Dreizehn Eins bleiben lassen wollte, und das barocke Schauspiel, das die Realisirung derselben bot. Er schreibt 1785: „Die Union und die einzelnen Staaten sind souverän, wie es gerade ihren Zwecken am besten paßt, mit einem Wort: wir sind heute **eine** und morgen **dreizehn Nationen**!" Es lag aber eben damals in der Natur der Sache, daß man häufig in den wichtigsten Fragen dem Impuls des Augenblickes folgte und anfänglich „Vernunft und Reflexion" weniger zur Geltung kamen: „man mag das bedauern, aber es wäre ebenso thöricht, den Gründern der Republik einen Vorwurf daraus zu machen, als es absurd ist, das Faktum zu leugnen." Kurz hinter einander wurde, ohne daß man sich des Widerspruchs bewußt wurde, beschlossen, einen Ausschuß zur Abfassung der Erklärung einzusetzen, „daß die „**vereinigten** Kolonien freie und unabhängige Staaten seien, und ein Ausschuß gewählt, der den Plan einer Konföderazion ausarbeiten sollte. Der Konföderazionsartikel wurde am 15. November 1777 von dem Kongreß angenommen, und es wurde beschlossen, ihn den Legislaturen der Staaten zur Annahme zu empfehlen. Daß diesen jedes Recht zur Genehmigung fehlte, wurde vollständig übersehen; die Rechtsgiltigkeit dieses Aktes Seitens der Legislaturen, welche einerseits keine de facto Regierung ausübten und andererseits keine konstituzionelle Befugniß hatten über einen Verfassungsplan für die Union abzustimmen, beruhte auf einer unhaltbaren Fiktion, welche man aber mit der Zeit nicht nur für ein unbestreitbares Recht, sondern auch für eine stets anerkannte offenkundige Thatsache hielt. Man erkannte in der Konföderazion an, „daß jeder Staat seine Souveränität behält", die er doch nie gehabt! „Die Unabhängigkeit jedes einzelnen Staates war nie **rechtlich** erklärt worden. Sie hatte nie **thatsächlich** existirt." Allen den überwiegenden Sonderinteressen gegenüber hatte die Bundesregierung nur den Krieg mit England in die Waagschale zu werfen; es bedurfte nicht erst der Reflexion des Bürgers, ihn von der Bedeutung der Kolonialregierung zu überzeugen, er war von einem tiefen Gefühl ihrer Nothwendigkeit und Gesetzmäßigkeit durchdrungen, der Kongreß dagegen war **ihm** eine Schöpfung der Revoluzion, die um des Krieges willen mit England existire und existiren müsse; darum sei ihm jeder gute Bürger so weit Gehorsam schuldig, als ihm von seiner legitimen Obrigkeit, der Staatsregierung, geheißen würde. Der Kongreß muß eine „außenstehende" Macht bleiben, dessen Mitglieder Instrukzionen von ihren Souveränen erhielten und dessen Beschlüsse nur so weit durchgeführt wurden, als die Souveräne sie gut hießen — da der Grund, welcher die Vereinigten Staaten bewegen konnte, ihr „festes Freundschaftsverhältniß" in der That „ewig" bestehen zu lassen, das dauernde und wachsende Interesse nämlich, welches die Bevölkerung sämmtlicher Staaten daran hatte, vollständig verkannt wurde. Man meinte von dem Kongreß, wie von jeder Gewalt außer der eigenen Staatsregierung steter Unannehmlichkeiten, Plagereien, Usurpazionen gewärtig sein zu müssen. Dazu kamen andere Momente, das Mißtrauen gegen den Kongreß zu nähren, ihn „**Alles erklären**, aber **Nichts thun**" zu lassen, vor Allem die Verwechselung von **Privilegium** und **Gewalt**, eine Folge des revoluzionären Denkens jener Zeit. Die Amerikaner hatten ursprünglich sicher nicht zur Vertheidigung „natürlicher Rechte" das Schwert gezogen, sondern „als englische Unterthanen in jedem Sinne des Wortes", um der Unbill abzuhelfen, welche sie „von einer gesetzlichen, aber ungerechten Regierung erlitten"; aber allmählich begann man gleichfalls trotz aller Nüchternheit und alles Realismus des amerikanischen Charakters, idealisti-

schen philosophirenden Träumereien nachzuhängen, dem Glauben zu huldigen, jede Regierung strebe danach, ihre Macht auf Kosten der Einheit zu vergrößern. „Jene naive Bewunderung der eignen Vortrefflichkeit, welche man für die naturgemäße Folgerung der demokratischen Institutionen oder der „Ursprünglichkeit“ des Volkes hielt, nahm jetzt ihren Anfang, wenn sie gleich erst nach und nach durch Demagogen zu der pharisäischen Selbstgerechtigkeit großgezogen ist, die jetzt einen der charakteristischsten Züge des politischen Denkens der Massen des amerikanischen Volkes bildet! In dieser Zeit vergaßen die amerikanischen Gesetzgeber, daß das Interesse die wesentlichste Garantie für die Beobachtung der Gesetze abgeben müsse. Sie überschätzten sich selbst und das Volk, und zwar sowohl, was die Urtheilskraft, als was die sittliche Reinheit und Größe betraf. Dabei waren immer noch erst wenige sich vollkommen klar über die letzte Ursache des Uebels; zu diesem gehörte Washington; er antwortete, als man ihn bat, durch seinen Einfluß dem Verderben Einhalt zu thun: „Einfluß ist nicht Regierung!“ — So lange der Krieg noch nicht beendigt war, hielt er die Union unumgänglich nothwendig zusammen; sobald aber dieser äußere Druck aufhörte, fing das lose Gefüge an mit reißender Schnelligkeit auseinanderzubrechen.

Hatten sich die Staaten früher begnügt, die Forderungen des Kongresses einfach unbeachtet zu lassen, so begannen sie jetzt offen, seine Ohnmacht zu verspotten und sich ihrer Pflichtversäumnisse zu rühmen. Die entsittlichenden Wirkungen jedes langwierigen Krieges fingen an in erschreckender Weise hervorzutreten, unreine Motive beeinflußten Männer, die das Vertrauen des Volkes genossen. Dem Kongreß fehlte es an den nöthigen Geldmitteln, auch nur seinen dringendsten Verpflichtungen, vor Allem gegen die Truppen nachzukommen; die ausländische Schuld begann fällig zu werden, und der Kongreß konnte nicht die Zinsen zahlen, geschweige denn an die Tilgung des Kapitals denken; in den einzelnen Staaten fehlte nicht nur die Möglichkeit, sondern auch der gute Wille, zu zahlen. Vertrauen und Rechtsbewußtsein waren erschüttert; jeder Staat machte von dem ausschließlichen Recht, seinen Handel zu regeln, in engherzigster und kurzsichtigster Weise Gebrauch; exklusive und partikularistische Tendenzen bildeten sich immer schroffer heraus und äußerten bald ihre Rückwirkung auf das Verhältniß der Union zu den europäischen Mächten. Diese waren bei der gänzlichen Machtlosigkeit des Kongresses und bei der Unzuverlässigkeit der Legislaturen, wenig geneigt, sich durch Verträge zu binden. Die Klagen über die traurige Regierungslosigkeit wurden immer lauter und allgemeiner; die Räder der großen politischen Maschine kamen „zu einem schrecklichen Stillstand.“ Washington schreibt Oberst Lee: „To be more exposed in the eyes of the world and more contemptible than we already are, is hardly possible.“ Bei der Nachricht von den in Massachusetts ausgebrochenen Wirren fühlten die alten Führer der Revoluzion, daß der Augenblick gekommen sei, da das Sein oder Nichtsein der Nazion entschieden werden müsse. Das Gespenst des Bürgerkrieges tauchte vor Aller Augen drohend auf. Dem allgemeinen Gefühl, daß man an einer verzweifelten Krisis angekommen sei, entsprang die Idee des Konvents von Philadelphia; er war „the last dying essay“, das Fortbestehen der Union möglich zu machen; das erkannte Washington und darum nahm er endlich das Mandat an; wenn dieser Konvent resultatlos auseinander ging, zusammengesetzt aus den besten Männern der Union, was Einsicht, Erfahrung und reinen Patriotismus betrifft, so schien nichts übrig zu bleiben, als dem hereinbrechenden Chaos mit dumpfer Resignazion zuzuschauen. Man sah ein, daß die einzige Alternative zwischen gegenseitiger Nachgiebigkeit und allgemeinem Ruine läge; und trotzdem dauerten die heftigsten Debatten vier Monate, bis die Majorität der Delegaten sich in einem Plan einigen konnte, von dem sie sich mit Hamilton sagten, daß es nicht möglich sei, zwischen der Aussicht „Gutes aus ihm hervorgehen zu sehen“ und Anarchie und Konvulsion zu schwanken. Als einst alle Aussicht auf eine Verständigung geschwunden zu sein schien, erhob sich der greise Franklin dem alle religiösen Demonstrazionen in der Seele zuwider waren, und der auch in den dunkelsten Kriegsjahren den Kopf hochgetragen hatte, und stellte den Antrag, daß hinfort die Sitzungen mit Gebet eröffnet würden, denn nur noch vom Himmel sei Hülfe zu erwarten, Menschenwitz sei erschöpft. Während die letzten Abgeordneten ihre Unterschrift unter das Dokument setzten, bemerkte er, daß er sich häufig im Laufe der Debatten gefragt, ob die Sonne, welche auf der Lehne des Präsidentenstuhles dargestellt war, im Aufgang oder im Niedergang begriffen sei: „jetzt aber endlich habe ich das Glück zu wissen, daß es eine aufgehende und nicht eine untergehende Sonne ist.“ Im Augenblick streifte diese feste Zuversicht fast an Vermessenheit. Der Konvent hatte allerdings erklärt, daß die Zustimmung von neun Staaten genügen sollte, die Konstituzion für diese neun in Kraft treten zu lassen, aber es war äußerst fraglich, ob sich auch nur diese Anzahl würde gewinnen lassen. Die Masse der Partikularisten schaarte sich zu der erbittertsten Opposizion zusammen, sobald der Entwurf veröffentlicht worden war. „Aus der projektirten Verfassung ward Tag für Tag dasselbe Gespenst herausgequält, ein vages, absolut undefinirbares Etwas, dem der von Jedem anders verstandene Name „konsolidirte Regierung“ beigelegt wurde, dem unfehlbar Alles zum Opfer fallen müsse, was bisher dem Amerikaner theuer gewesen.“ Die Föderalisten fochten in den Kongressen über Annahme der Verfassung, mit der Vernunft und (den negativen Ergebnissen) der Erfahrung, die Partikularisten aber wollten sich nicht den Urtheilssprüchen der Vernunft unterwerfen, sie wollten nicht aus der Erfahrung lernen! Allein die Frage war den Grenzen des Volkes entrückt: das Muß gab die Entscheidung, so wurde allendlich die Konstituzion doch angenommen, Dank vor Allem auch den gewaltigen Anstrengungen des bedeutendsten Vorkämpfers der föderalistischen Partei Alexander Hamiltons; er hatte den härtesten Kampf zu bestehen, in New-York. Der Entscheidungskampf gelang trotz alledem und alledem! „Die Masse der Amerikaner gefällt sich in ihrer Eitelkeit und Selbstüberschätzung darin, das furchtbare Ringen von 1787 und 17:8 zu vergessen, oder es nur als Folie für die „göttliche Inspirazion“ zu gebrauchen, welche die „Väter“ zu Philadelphia erleuchtet und geleitet. In Europa hat man vielfach auf Treu und Glauben diese Auffassung als richtig angenommen und „das einzig in der Geschichte dastehende Ereigniß“ gerühmt, daß 13 zu einem lockeren staatenbundlichen Gefüge verbundenen Staaten nicht in dem Schwerte den einzigen Hammer gesehen, sondern friedlich mit einander getagt und sich wirklich auf eine Wandelung des Staatenbundes in einen Bundesstaat von meisterhafter Konstrukzion geeinigt haben. In Amerika hat dieses ein unerschöpfliches Thema für Festreden am 4. Juli und in Europa nur zu oft einen Vorwurf für doktrinär-politische Moralvorträge abgegeben, aber mit der Geschichte hat es nichts zu thun. Die geschichtliche Thatsache ist, daß „die Konstituzion einem widerstrebenden Volke durch die zermalmende Nothwendigkeit abgerungen worden ist.“ („that the constitution it self had been extorted from the grinding necessity of a reluctant people“. J. Q. Adams, Disc. on the const.)“

Kleine literarische Revue.

— **Emile de Laveleye** giebt in einem nun in Buchform vorliegenden Werkchen „le parti clérical en Belgique" einen erschreckenden Beleg für die gewaltige Macht eines staatsgefährlichen Ultramontanismus in seinem Vaterlande. Die Aufsätze erschienen zuerst in der „Fortnightly Review", wurden dann, ins Französische übersetzt, in 14,000 Exemplaren unentgeltlich vertheilt; jetzt liegt die zweite Ausgabe vor. Der kühne Kämpfer gegen die ultramontane Partei, der als Folge ihres Triumphs in Belgien scharf den Bürgerkrieg im Innern und die Feindschaft Europas von Außen her bezeichnet und alle Vaterlandsfreunde, die ihrem Lande nicht einst, wie früher Italien, den Namen „Land der Torten" geben lassen wollen, zu energischem Widerstand auffordert, bringt für seine Behauptungen in kurzer geschichtlicher Darstellung und sorgfältiger Angabe über die Stärke des Klerus — „Zahlen beweisen!" — so unwiderlegliche Beweise, daß mit Rücksicht auf seine Arbeit, der wir die weiteste Verbreitung wünschen, seinen Landsleuten nur zuzurufen: „Wer Ohren hat, der höre!" Das Werk ist im Verlag von C. Muquardt (H. Merzbach Nachf.), Brüssel und Leipzig, erschienen. Auf eine andere nicht minder interessante Streitschrift Laveleyes kommen wir in nächster Nummer zurück.

— **„Wien im Jahre 1873"** heißt ein belgisches Werk von Karl Bals*), das anknüpfend und hervorgerufen durch die Ausstellung sich seinem Hauptinhalt nach mit einer Beschreibung der Route Brüssel-Wien beschäftigt. Der künstlerisch feinbeanlagte Verfasser schildert seinen Landsleuten unter Anderm die Museen Kassels und Dresdens, die alterthümlichen Schönheiten Prags — und vor Allem das Salzkammergut. Gerade um dieser letzten beiden Objekte seiner interessanten Schilderung wird die Lektüre des Buches manchem Wienfahrer, der zugleich den Königsee besucht oder den Hradschin angestaunt, eine willkommene Rückerinnerung gewähren. Das Salzburger Land hat — und mit Recht — dem Verfasser ein so glückliches Angedenken erweckt, daß er Abstand nimmt von jeder Beschreibung „des baierischen Athens München, des ehrwürdigen Augsburg, des pittoresken Nürnberg, Kölns und des alten, durch Commis-Voyageurs und blonde Misses mißkreditirten Vaters Rhein." F—n.

— **Moses Mendelssohn,** Schauspiel in einem Akt von Alfred Lindolf; — ein recht unbedeutendes Machwerk nach der Rührstückschablone, ohne Salz und Schmalz. Sarah Guggenheim, die Tochter eines Hamburger Kaufmanns, Freundes von Lessing und Mendelssohn, ist von dem Philosophen zur Gattin auserkoren, hat ihm aber in bester Form einen Korb gegeben, weil — er buckelig ist! Der Verfasser des Stückchens hatte sich nun offenbar zur Aufgabe gestellt, die nicht ganz neuen Sätze zu illustriren, daß innere Schönheit die äußere verdecke, daß die Macht der Rede eine gewaltige sei und daß der Mann nicht schön zu sein brauche, um des Weibes Herz zu gewinnen; kurz — Sarah soll den Buckel vergessen und Mendelssohn heirateu. Das letztere geschieht nun allerdings, uns blieb aber unbegreiflich, wie ein Mädchen sich durch diese Sorte von schönen Gemeinplätzen und „philosophischen" Phrasen gewinnen lassen kann, noch viel weniger scheint uns ein Grund dazu vorzuliegen, daß der alte Guggenheim beständig die Gewalt der Mendelssohnschen Auseinandersetzungen bewundert und ihnen mit dem stereotypen „Ja, ja, so ist es!" beipflichtet. Die Sprache ist trivial in höchstem Grade; die Figur der vorlauten Dienerin darf doch wohl nicht den Anspruch überraschender Neuigkeit machen. Die berüchtigte prophetische Gabe des jüdischen Gelehrten, vor Allem aber die damalige Stellung der Juden wird reichlich ausgenutzt. — Diesem Schauspiel gegenüber steht das bekannte, ähnlichen Stoff behandelnde „Onkel Moses" denn doch auf viel höherer Stufe. F.

*) Brüssel, Muquardt.

Sprechsaal.

Aus Boston in Massachusets erhalten wir die ersten Nummern von The Unitarian Review and Religious Magazine, in welche Monatsschrift sich das alte, seit dreißig Jahren bestehende Religious Magazine seit dem März d. J. verwandelt hat. Die Revue soll vorzugsweise dem Gedankengehalt und der Thätigkeit der Unitarier zum Organ dienen, und das vorliegende Heft läßt an Mannigfaltigkeit der Aufsätze und Reichthum an Mittheilungen nichts zu wünschen übrig. Unter den letzteren fiel uns die Notiz über D. F. Strauß auf, welche bei der Anzeige seines Todes gegeben wird. Es scheint, daß man in Amerika nur sein „Leben Jesu", welches vor vierzig Jahren erschien, kennt, denn es wird gesagt: „Wahrscheinlich sind die wirklichen Leser seiner Werke nicht so zahlreich als man glaubt, da dieselben keine sehr leichte oder anziehende Lektüre bieten." Der Schluß des sehr kurzen Artikels lautet: „In seinen Ansichten über Gott nahm er mehr und mehr eine parteiische Stellung ein — und gab schließlich jeden Glauben an persönliche Unsterblichkeit auf. In der Politik war er bis zur Erbitterung konservativ und betrachtete die Einrichtungen und Ideen Amerikas mit Haß und Besorgniß." O. S. S.

Die amerikanische Universität Melbourne hat den Frauen das Recht zu promoviren ertheilt. Der Senat hat in einer Versammlung entschieden, daß die Regulative es Frauen gestatte, die Vorlesungen zu besuchen und die Examina zu machen, und es ward beschlossen, den Frauen, welche die Reise eines Bachelor of Arts (Baccalaureus) und eines Master of Arts (Magister) erlangt, das Zeugniß und den Grad eines solchen zu verleihen, sowie auch sie zur Bewerbung um die Preise der Universität zuzulassen. — Bei dem letzten Matrikularexamen waren zwei junge Damen die einzigen, welche gut bestanden.

Auch die Universität Vermont läßt Frauen zu.

Der in Amerika so viel genannte Dichter Walt Whitman, über den die Urtheile seiner Landsleute so sehr weit auseinander gehen in Bewunderung wie im Haß, läßt jetzt in Harpers Magazine eine dramatische Dichtung erscheinen: „Das Gebet des Columbus", die zeigen wird, ob seine Begabung es wagen darf, sich zu der Bewältigung eines so großartigen Stoffes zu erheben. M. B.

Berichtigung. In dem Aufsatz: „Der Pessimismus", Nr. 17, Seite 246, Spalte 2, Zeile 21 von oben, lese man statt: aufsätzt: „aufsreizt".

Dieser Nummer liegt ein Prospekt von **F. A. Brockhaus** in Leipzig über **„Der neue Plutarch"** bei.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Horwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1¼ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 16. Mai 1874. [Nº 20.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Faust und die deutsche Puppenkomödie. 285. — Ueber Entwicklungsstufen der Mythenbildung. 287.
Amerika. Die Entwicklung der nordamerikanischen Staatenvereinigung. II. 289.
Frankreich. Wie man in Frankreich kritisirt. 291.
Italien. Neueste Lyrik. 294.
Orient. Indische Märchen. 296.
Asien. Turkestan von A. Petzholdt. 297.
Kleine literarische Revue. Das Unterrichtswesen in Oesterreich 1848 bis 1873. 298. — Die Gestirne und die Weltgeschichte. 298. — Photolithographie in Amerika. 299.
Sprechsaal. Noch einmal Laveleye. 299.

Deutschland und das Ausland.

Faust und die deutsche Puppenkomödie.

Am Liebsten möchte ich nach obiger Ueberschrift gleich mit einem anscheinenden Paradoxon beginnen und sagen: Die Puppenkomödie ist das einzig nazionale Drama, welches die Deutschen besitzen. Und trotzdem läßt sich nicht leugnen, daß diese Paradoxie beinahe den Nagel auf den Kopf träfe; die Puppenkomödie ist allerdings nur die dramatische Volksdichtung und nicht wird eine Dichtung schon dadurch, daß sie Kunstdichtung ist, an und für sich unvolksthümlich. Die Puppenkomödie aber ist es allein, die jene gesunden Tradizionen aus den Zeiten vor dem dreißigjährigen Kriege fortgesetzt hat, als das deutsche Bürgerthum sich einer bis heute noch nicht wieder erreichten Blüthe erfreute, und in den Städten ein Kunstsinn herrschte, von dem wir heute keine Ahnung mehr haben. Wir blicken zwar auf jene Handwerker herab und meinen, der „Welthandel", die „Mobilisirung des Kapitals" und die Börse seien Wunders welche Fortschritte, aber ein Blick auf die herrlichen Bauten jener Zeit, ein Vergleich mit der Impotenz unserer Architektur kann uns belehren, wo die wahre Fülle des Lebens zu suchen.

An die Puppenkomödie hat die größte und populärste aller dramatischen Dichtungen, hat Goethe mit seinem Faust von Neuem angeknüpft, und diese Thatsache wohl am meisten dazu beigetragen, ihr das allgemeine Interesse wieder zuzuwenden. Seitdem hat man vielfach versucht, sich jener Schätze, die von ihren Inhabern, den herumreisenden Puppenspielern, sorgsam und eifersüchtig gehütet wurden, zu bemächtigen. Eigentlich sind ernstliche Anstrengungen in dieser Beziehung nur mit Faust gemacht. Auch die neueste Unternehmung auf diesem Gebiete hat sich vor allem Andern den Faust herausgegriffen und bietet uns „das Volksschauspiel von Dr. Johann Faust mit geschichtlicher Einleitung."*) Aber der Herausgeber, Herr Karl Engel, will es nicht bei diesem bewenden lassen, sondern erzählt uns, es seien ihm durch allmähliches Sammeln, theils mit mehr oder weniger Mühe, direkt aus den Händen von Puppenspielern verschiedene Handschriften altüberlieferter Volksschauspiele zu eigen geworden, und er werde „eine Reihe jener herrlichen, von urdeutschem Humore durchwebten Puppenkomödien der Oeffentlichkeit überliefern." Es ist sicherlich die höchste Zeit, diese Schätze zu retten, da es wohl keinem Zweifel unterliegt, daß die Tage der Puppenkomödie gezählt sind.

*) Oldenburg, Schulzesche Buchhandlung. 1874.

Die Gewerbefreiheit der dramatischen Kunst läßt Schauspielertruppen in solcher Fülle entstehen, daß man überall Menschenkomödie haben und der Puppen entrathen kann, obgleich es freilich keinem Zweifel unterliegt, daß die Puppen bei Weitem vorzuziehen wären. Denn jene Zunahme des Komödiantenvolkes ist in Wahrheit nur eine Zunahme des Proletariats und der Prostituzion. Während aber jene Puppenspieler und Puppen treu am Alten fest hielten und den Faust wie den Hanswurst treu bewahrten, als die „Gebildeten" mit Allongeperrücken saßen und dem Lohensteinschen Unsinn lauschten, machen sich jene lebendigen Menschen naturgemäß zu Verbreitern des Neuesten, was ja meistens auch das Schlechteste zu sein pflegt — denn das Gute muß, ehe es verbreitet wird, meistens leider alt werden. Und wenn man auf den abgelegensten Dörfern französische Zotenlieder pfeifen hören kann, dankt man es hauptsächlich ihnen. Damit aber soll nicht über sie der Stab gebrochen werden: vielmehr bin auch ich der Ansicht, daß diese zwar leichtsinnigen, aber doch gutmüthigen Zigeuner bei einer etwaigen geistigen Ermannung unserer Nazion nicht die trägsten Verbreiter auch des g u t e n Samens sein würden.

Was nun das Büchlein des Herrn Engel anbelangt, so macht uns die historische Einleitung einmal mit der historischen Persönlichkeit Faustens bekannt und schildert uns weiter die Schicksale, welche die dramatische Legende Faust im Laufe der Jahrhunderte gehabt hat. Das Bild, welches man nach den Schilderungen der Zeitgenossen sich von Faust machen muß, ist das eines marktschreierischen gelehrten Vagabunden. Ich kann bei dieser Gelegenheit nicht umhin, auf das geniale Bild hinzuweisen, welches Achim von Arnim in seinen herrlichen und deßhalb vielleicht vom deutschen Publikum bei Seite geworfenen Kronenwächtern vom Dr. Johann Faust entworfen hat. Wer die Ausführungen Engels liest, muß zugestehen, daß Arnim mit seiner wunderbaren historischen Anschaulichkeit — in der er überall da, wo ihn nicht der romantische Grillenteufel reitet, a l l e Dichter insgesammt übertrifft — beinahe die Wirklichkeit kopirt hat, ohne sie doch irgendwie zu kennen.

Die erste namhafte dramatische Bearbeitung der Faustsage ist bekanntlich die Christopher Marlowes, welcher nach dem ältesten deutschen 1587 bei Johann Spieß zu Frankfurt am Main erschienenen Volksbuche arbeitete. Aber schon 1588 sollen der Buchdrucker Hock und zwei Studenten in Tübingen wegen Herausgabe einer Komödie von Dr. Faust bestraft worden sein. Ein Exemplar derselben war bis jetzt nirgends aufzufinden; Engel vermuthet, daß wir in ihr den Urtext vor uns haben würden. Ueber Aufführungen läßt sich bis zum dreißigjährigen Kriege nichts konstatiren, obgleich das Hauptmotiv der Faustsage ohne Zweifel die Bühne ebenso wie leider das Leben beherrschte. Schon 1585 wird eine Verordnung mitgetheilt, daß alle Spielgeber „sich an den Pfarrherrn wenden sollten, der dann die Komödie, ob sie zulässig oder nicht, zu übersehen; für alle diejenigen aber solle der Ueberfluß der T e u f e l und N a r r e n, sonderlich aber gar die abscheulichen, häßlichen und erschrecklichen Larven, auch schandbare Possen gänzlich abgeschafft und sowohl dem Actori als sonsten männiglich mit dergleichen bei Strafe nicht finden zu lassen, ernstlich eingebunden und befohlen werden." Gleich nach dem

dreißigjährigen Kriege aber wird eine Faustkomödie in Bremen aufgeführt unter dem Titel: „Das Leben und der Tod des großen Erzzauberers Dr. Johannes Faust, mit Vortrefflichkeit und Pickelhäringslustigkeit von Anfang bis Ende." Von da an können wir die Reihe der Faustkomödien bis auf die jüngste Zeit verfolgen. Unter den letzten Puppenspielern sind besonders Schütz, Nuth und Geißelbrecht zu nennen. Der Letztgenannte ist ein rührendes Beispiel des ernsten Sinnes dieser Leute. Je älter er wurde, desto bedenklicher fand er es, den Faust aufzuführen. Er unterstrich die ihm als gotteslästerlich erscheinenden Stellen, ließ sie in der Vorstellung fort und schrieb zuletzt zur Beruhigung seiner Seele unter das Manuskript: Alles was unterstrichen ist, beweget mich, daß ich Fausten nie wieder aufführen werde. Auch heute noch ist Faust das Hauptkassenstück eines jeden Marionettentheaters, freilich in sehr veränderter Gestalt. Von einem czechischen Puppenspiele hat unser Blatt früher einmal (1866, Nr. 19) berichtet; ein russisches sah Herr Engel 1856 in Petersburg aufführen. Was nun den Text Engels anbelangt, so meint er, daß er dem Urtexte am Nächsten stehe; ein Vergleich z. B. mit der Simrockschen Ausgabe ist freilich genügend, um ihn als älter herauszustellen. Die vorkommenden Verse sind natürlich Alexandriner. Der Gang der Handlung ist so ziemlich derselbe wie bei Simrock, nur daß dieser einen gar zu Goetheschen Monolog Fausten Anfangs in den Mund legt und das Vorspiel in der Hölle fehlt. Hanswurst spielt die gleiche Rolle und jene wunderbaren Momente, daß er mit den Teufeln, die Fausten bezwingen, sein tolles Spiel treibt (das bekannte „Perlicke, Perlacke), — eine Scene, in welcher sich jene fast unaufhörlich von Höllenangst (in wirklichster Bedeutung) beklommene Zeit gleichsam Luft machte und selbst auslacht. — und schließlich, als Faust Nachts seinen Ausgang erwartet, die Stunden ausruft, fehlt in Beiden nicht.

Vergleichen wir das Puppenspiel mit dem Volksbuche, so ist nicht zu leugnen, daß jenes sich viele tiefsinnige Momente hat entgehen lassen, die aber vielleicht auch auf jener primitiven Bühne nicht zu gebrauchen gewesen wären. So der Moment, als Faust heirathen will und der Teufel ihn anfährt, die Ehe sei ein Sakrament, thue seinen Werken Abbruch und Faust dürfe deßhalb nicht heirathen, wofür ihn der Teufel dann entschädigt, daß er ihm alle Nacht angeblich eine andere schöne Frau zuführt — in Wahrheit aber ists nur ein Teufel, der deren Gestalt angenommen hat. So Faustens Fahrt auf dem Drachenwagen zum Himmel oder seine Ersteigung des Kaukasus, von dem er in weiter Ferne Indien und das verlorene Paradies erblickt. Hingegen hat das Puppenspiel durch Einführung des komischen Elementes offenbar gewonnen und der dadurch herbeigeführte Schlußeffekt ist von einer so schauerlicher Größe, wie kaum Shakespeare etwas ähnliches aufzuweisen haben möchte.

Prüfen wir nun diesen beiden Werken gegenüber Goethens Faust, so wird zwar unsere Bewunderung des großen Dichters dadurch keinen Abbruch leiden, aber wir werden gestehen müssen, daß seine Größe eben nur auf lyrischem und didaktischem, nicht auf dramatischem Gebiete liegt. Im Sinne der Sage ist eigentlich seine Dichtung nur bis zur Bekanntschaft mit Margarethen gehalten, von da an ist es ziemlich überflüssig, daß der Liebhaber Faust heißt, er könnte ebenso gut Egmont oder Weißlingen, oder Goethe selbst heißen. Außerdem trägt die ganze Gestaltung des Motives durchaus den Stempel ihres Ursprungs, des sentimentalen Zeitalters, in welchem der Dichter groß ward, welches, abgesehen von einem Manne wie Maximilian Klinger, nirgends den Muth hatte, mit seinen Problemen Ernst zu machen, sondern dieselben schöngeistig zu verkleistern und zu vertuschen suchte, wozu dann noch in der wirklichen Ausführung des zweiten Theiles der Uebelstand kommt, daß hier nicht mehr der Genius, sondern der Witz regiert, welcher alle möglichen verständlichen und unverständlichen Anspielungen „hineingeheimnißt." Daß Faust schließlich „selig" werden soll, per fas et nefas, was vielen gemüthlichen Leuten eine unbedingte Nothwendigkeit scheint, wird zwar von den Orthodoxen als Ketzerei verschrien und Wolfgang Menzel z. B. ist gar erbost darüber, daß der gottlose Magier so ohne Reue und Buße in den Himmel fährt. In Wahrheit aber scheint mir ein Rest kirchlicher Befangenheit darin zu stecken; man kann es nicht ausdenken, daß der arme Magier nun Zeitewigkeit in der Hölle braten soll. Dante machte weniger Umstände mit weit braveren Leuten: der Dichter muß unerbittlich sein, wie das Schicksal, und kann nicht auf die zarten Nerven höherer Töchter Rücksicht nehmen. Auf die wunderbare Bedeutung des zweiten Theiles der Goetheschen Faust-Tragödie im historischen Sinne habe ich vor einiger Zeit hier bereits aufmerksam gemacht. Die großen Motive des Volksbuches hat sich Goethe sammt und sonders entgehen lassen; seine Helena ist eine litterarische Anspielung, wenigstens im Zusammenhang, mag sie auch an und für sich noch so vollendet sein.

Mir scheint mit ziemlicher Gewißheit aus einem solchen Vergleiche hervorzugehen, daß Goethens herrliche Dichtung trotzdem das Faustmotiv keineswegs erschöpft hat, sondern daß auch die moderne Poesie hier noch eine große Aufgabe vor sich sieht. Eigentlich versteht sich dies ganz von selber. Die elendeste Zeit unseres politischen Lebens war bekanntlich die, als die Romantiker zweiter Generazion nur noch etwas von des Reiches „alter Herrlichkeit" wußten und die Jämmerlichkeit der Gegenwart für etwas höchst vortreffliches ausgaben. Auch wir schwärmen stets von den in den Berg entrückten Dichterheroen und beruhigen uns bei der Dürftigkeit der Gegenwart. Das wird indessen anders werden; wo so Großes geschehen, wird auch die Dichtung endlich einmal wieder etwas erleben. Jene gemüthvolle Innigkeit des sogenannten „Klassizismus" ist uns freilich verloren gegangen, dafür aber werden wir das wahre, ernste dramatische Feuer gewinnen: selbst der Textschreiber zu einem Ausstattungsstücke des Viktoriatheaters ist heute unbefangen genug, seinen Faust ruhig in die Hölle zu stoßen, mag er sich auch kaum bewußt sein, was darin liegt.

In einer andern Beziehung aber hat Goethe bewiesen, was sich aus dem Puppenspiele machen lasse. Faust ist nämlich die einzige echt deutsche „Komödie", nämlich im Hans Sachsischen Sinne, und wenn man erst einmal vor lauter Bewunderung dazu kommen wird, von ihm zu lernen, kann er eine heilsame Wirkung auf unsere Bühnenentwicklung ausüben. Auf die Vorzüge des Verses hat Wagner bereits in seiner trefflichen Broschüre „Schauspieler und Sänger" aufmerksam gemacht. Daß gerade er unsern Schauspielern schwer wird, zeigt am meisten ihre tiefe Verkommenheit. Wem diese herrliche Melodie mit ihrer ungekünstelten Natürlichkeit nicht hoch über allen Jamben steht, beweist, daß er für deutsche Sprache kein Ohr hat. Ich will damit nicht von vornherein dem fünffüßigen Jambus den Krieg erklären, wenn ich auch gestehen muß, daß ich bis heute durchaus nicht im Reinen bin, ob wir Deutschen nicht besser thäten, zu diesen gereimten Versen zurückzukehren. Nur, was die historische Tragödie anbelangt, kann ich mich zu einer solchen Ansicht nicht entschließen. Hingegen ist dieser Reimvers sicherlich das einzige Mittel, um unser erbärmliches Lustspiel zu retten und irgend etwas Edleres der Posse gegenüber zu stellen. Es ist wirklich

amüsant, daß während die Franzosen sich sogar im Frack Alexandriner gefallen lassen, die, bekanntlich „hochgebildeten", Deutschen vor jedem Verse davon laufen und auf ihren Bühnen nichts dulden, als die allerplatteste Natürlichkeit — weßhalb freilich dieselbe jetzt derartig ist, daß ihr selbst ein Kotzebue voller Ekel den Rücken drehen würde. Zu einem Lustspiele im Stile eines Scribe oder Sardou (zu dessen „Rabagas" übrigens Keiner unserer Autoren den Muth hätte), bringen wir es doch freilich nie; eigenthümlich und originell (denn die Lokalposse dient nur dem augenblicklichen Bedürfnisse, wie der ordinaire Roman), können wir meines Erachtens nur in der phantastischen Komödie sein. Und ihr muß Goetheas Faust als Vorbild dienen, wie er aus dem Puppenspiele entsprungen, muß man fortfahren, die Schätze desselben, die Schätze unserer alten Sagen dem modernen Theater zurück zu gewinnen — ob ein solches Bemühen auch unsern wohlweisen Kritikern in ihre Geschichtsklitterungen nicht passen will.

Goetheas Faust ist allerdings ohne Rücksicht auf die wirkliche Bühne geschrieben, wenigstens in sofern, als er die Bühne höchstens als Mittel, nicht als integrirenden oder vielmehr hauptsächlichsten Theil des Kunstwerkes betrachtet. Trotzdem läßt sich nicht leugnen, daß er im höchsten Grade bühnenwirksam ist: das gilt, wie nunmehr der Leipziger Erfolg bewiesen hat, selbst vom zweiten Theile. Das gilt sogar von den gewöhnlichen Darstellungen des ersten Theiles, die noch dazu meist von Johann Ballhorn „eingerichtet" sind. Etwas Trübseligeres, Bettelhafteres z. B. als eine Darstellung dieses größten Meisterwerkes der deutschen Poesie auf der Berliner Bühne läßt sich gar nicht denken: ich wenigstens ergriff entsetzt die Flucht, nachdem ich Fausten sammt seinem Famulus am Ostertage, wo es nach dessen eigener Versicherung noch nichts Buntes gab, in einem sommerlich üppigen Walde hatte spazieren gehen sehen. Denken wir uns aber Faust einmal den idealen Anforderungen gemäß dargestellt. Was hätten wir vor uns? Ein Ausstattungsstück.

Anders denn als Ausstattungsstück läßt sich überhaupt eine phantastische Komödie nicht denken, und daß Faust, wenn wir rubriziren wollen, mehr diesen Namen verdient, als den einer Tragödie, dürfte nicht zu bezweifeln sein. Es wäre ganz gut, wenn irgend ein Theater einmal den Versuch machte, wenigstens den ersten Theil würdig aufzuführen. Vielleicht bekämen wir dann mehr Nachahmungen. Es ist ja keine Frage, daß die wirkliche Poesie auf dem Theater auch deßhalb so wenig Beifall findet, weil die meisten Intendanzen es nicht für die Mühe werth halten, die gehörigen Kosten auf sie zu verwenden. Irgend eine hergelaufene Oper, und wären es die unter dem Namen „Hamlet" in die Welt geschickten Nichtswürdigkeiten eines Thomas, werden mit Pomp und Pracht in Scene gesetzt, aber das ernste Drama nimmt sich aus wie eine Trödelbude. Das soll dann gar womöglich Hochachtung vor der Poesie sein, klassische Einfachheit, keusche Scheu vor Aeußerlichkeiten und wie die lügnerischen Phrasen alle lauten. Man kann nicht abgeschmackter räsonniren: wenn etwas Koulissen und Theaterpomp entbehrlich macht, so ist es die Musik; das Gemüth, an welches sie sich richtet, übersieht leicht das Aeußerliche, während der Verstand, durch den das Drama zum Herzen dringt, offne Augen hat und sie in allen Winkeln umherschweifen läßt. Wie kann man verlangen, daß Jemand, der aus einer großen Oper kommt, mit besonderem Behagen die fadenscheinige Ausstattung eines klassischen Dramas betrachte?

Mehr noch aber als selbst das ernste Drama, dürfte wie gesagt, die phantastische Komödie geeignet sein, den poetischen Sinn von Neuem zu wecken: freilich müßten Schriftsteller und Theaterdirektor einmal den Muth fassen, es mit ihr zu versuchen. Wenn die Oper gleichsam der eine Pol des dramatischen Kunstwerkes, so ist sie der andere. Wenn in Jener alle Künste zur möglichsten Einheit verbunden sind, taumeln sie hier gleichsam bacchantisch durcheinander, denn selbstverständlich würde selbst eine der Dichtung kongruente Aufführung des Goetheschen Faust weder der Musik noch des Tanzes entbehren können. Dem Buchleben der Poesie muß endlich einmal wieder ein Ende gemacht werden. Was hat der Dichter erreicht, indem er sich von der Dekorazion abwandte, während der Musiker (man denke an Wagners Nibelungen) sie seinem Kunstwerke einverleibte? Während er im Schauspielhause am Liebsten jedem seiner Zuhörer ein gedrucktes Exemplar in die Hand drückte, damit ihm keine „Schönheit" entgehe (während die wahren Schönheiten eines Dramas eben nur durch die Anschaulichkeit motivirt sein sollen), regiert dafür der Maschinist und Dekorateur im modernen Ausstattungsstücke ganz allein. Er miethet sich irgend einen „Schriftsteller", welcher zu seinen Kulissen und Aufzügen einen verbindenden Text zu schreiben hat. Daß derselbe alsdann nicht mehr leistet, als z. B. der unglückliche Verfasser eines Operntextes, der unter spezieller Aufsicht des Komponisten geschrieben ist, — man denke an die beklagenswerthe Wilhelmine von Chezy oder an Scribes Leistungen für Meyerbeer, ist begreiflich. Selbst die sonst stets so geschmackvollen Franzosen lassen sich den Kostümen und Kulissen zu Gefallen einen Unsinn gefallen, den sie bei anderen Gelegenheiten sicherlich nicht dulden würden.

Für ein solches phantastisches Bühnenspiel nun sind wir überreich mit Stoff gesegnet. Es wird zwar dem Dichter stets unbenommen bleiben, ganz sich auf seine eigene Erfindung zu verlassen, allein das Drama ist noch selten dabei gut fortgekommen. Wie die Oper, wird auch die phantastische Komödie am Besten ihre Stoffe der Sage entnehmen. Die Stoffgebiete Beider grenzen sich ganz von selber ab. Fast jedes mythische Motiv existirt mehr als einmal. Einmal als eigentlicher Mythus oder als Heldensage: hier hat die Oper einzusetzen. Weiter aber in einer mehr märchen- ja romanhaften, mit humoristischen Elementen versetzten Form, sei es in der Manier der Volksbücher oder der eigentlichen Volksmärchen. Hier hat das Puppenspiel (wie beim Faust) der dramatischen Gestaltung vielfach bereits vorgearbeitet, der Dichter findet den Grundriß und hat nun seinen Palast darüber auszuführen. Ich sehe deßhalb Herrn Engels weiteren Veröffentlichungen mit großem Interesse entgegen. Nicht Alles freilich, was er bringen wird, schlägt dahin ein, denn das Puppenspiel ist eben das Embryo des Dramas im Allgemeinen, d. h. nach allen seinen Beziehungen. Trotzdem möchte das Genre der theatralischen Kunst, auf welches ich hier hingewiesen, am Meisten von ihm profitiren.

Hans Herrig.

Ueber Entwicklungsstufen der Mythenbildung.*)

Wer die oft seltsamen Gestaltungen der Wolkendecke in selbstvergessenem Sinnen mit träumerischem Blick betrachtet, der kann für Augenblicke sie menschlich belebt finden und lebendige Vorgänge allerwirklichster Art in ihnen zu erblicken glauben. Aber der erste Luftzug verschiebt das Bild, zerreißt den Wolkenschleier und die Täuschung hat ein Ende. Es geht dem unbefangenen

*) Von A. Kuhn. Aus den Abhandlungen der königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1873. F. Dümmlers Verlags-Buchhandlung, 1874.

Betrachter nicht anders, wenn er die alten, trauten Sagen im Lichte unserer neuen Sagenforschung ansieht. Vor ihrem kräftigen Anhauch zerrinnt in Nebel das ganze Sagengeschlecht, dem wir Leben und Leibhaftigkeit zuzuschreiben gewohnt waren. Es liegt so viel innere Wahrhaftigkeit, so viel Greifbarkeit gleichsam in den alten Sagen, daß wir nur schwer und mit Widerstreben uns entschließen können, von der Wissenschaft sie uns rauben, zu bloßen Schatten verflüchtigen zu lassen. Was ist die ganze bunte Märchenwelt, was der Griechen stolzes Götterheer mit seiner wohlüberlieferten Familiengeschichte, seinen menschlichen Eigenthümlichkeiten? Eine bloße Reihe von Ausdrücken und Bildern, in denen die Vorzeit ihre Anschauungen über die Vorgänge des Naturlebens niederlegte, leere Bezeichnungen für Sonnen-Auf- und -Untergang, für die Abwechslung der Jahreszeiten, die Ablösung von Tag und Nacht, den Kampf des Lichtes mit der Finsterniß, Bilder, die spätere Geschlechter für greifbare Wirklichkeit nahmen, dichterische Ausdrücke, die später nicht mehr in ihrem wahren Sinne verstanden und mehr äußerlich und thatsächlich gefaßt wurden. Nicht mehr steigt Orpheus zum Hades hinab, um seine Eurydike zu befreien, die Sonne ists, die in die Nacht hinuntertaucht, um strahlend wieder aus ihr emporzusteigen. Der Kampf des Lichtes mit der Finsterniß ist es besonders, auf den eine unermeßliche Zahl von Sagen aller Völker als auf ihren eigentlichen Kern und Inhalt zurückgeführt werden.

Der berühmte Sprach- und Sagenforscher A. Kuhn hat in den Abhandlungen der Berliner Akademie der Wissenschaften zur Nachweisung dieses Kampfes im indogermanischen Sagenschatz einen neuen Beitrag geliefert. Welcher Zusammenhang besteht zwischen den Kühen des geizigen Pain, von denen die vedische Dichtung erzählt, die Nachts in seine Höhle gesperrt, ihm aber wieder geraubt werden, und den Rindern des Apollo, die Hermes ihm forttreibt und von denen er zwei sogar schlachtet? In beiden Sagen wird die Morgenröthe, die aus dem nächtlichen Dunkel geboren wird, geschildert. Die Kühe sind die Wolken, an denen das neuerstandene Licht zuerst sich ankündigt, indem es sie goldig umsäumt. Mit rothbraunen Kühen fährt daher in den indischen Liedern das Morgenroth, der Kühe Häute aber sind das Dunkel, mit der die Nacht, die Lichträuberin, den Himmel überzieht. Auch die Sagen von dem Jäger und seinem Jagdwild, sei es nun ein Hirsch oder ein Eber, erzählen nur die Geschichte der Sonne, die das Jahr hindurch verfolgt wird, bis sie zur Zeit der Wintersonnenwende unterliegt, oder auch tagtäglich gejagt, und am Abend vom feindlichen Geschosse erreicht wird. Während derselbe Gegenstand einmal unter dem Bilde des Streites um die Herrschaft geschildert wird, erscheint er ein anderes Mal unter dem Bilde des Kampfes um einen Besitz, um die Kühe des Lichts. Kuhn erblickt hierin verschiedene Ausprägungen derselben Vorstellung, die dem jeweiligen Zustande des sagenbildenden Volkes ihre Gestalt verdanken. Den nomadisirenden Indogermanen erscheint der Kampf um das Licht als ein Kampf um das höchste Besitzthum, die nährenden Kühe, während dem Volke der Brahmanen in ihrer kastenbezwingenden Stellung nur der Streit um die Herrschaft das Verhältniß zwischen Licht und Finsterniß richtig auszudrücken scheint. An diesem Beispiel glaubt Kuhn seine Aufstellung begründen zu können, daß der den Mythen zu Grunde liegende Gedanke auf verschiedenen Entwicklungsstufen der Völker eine verschiedene Gestaltung erfährt, daß also jeder Zeit ihr eigenthümlicher mythologischer Charakter anklebt. Es geht freilich von der Mythenbildung der einen Zeit manches auf die Ausprägung der Mythe in der ihr folgenden Zeit über, wodurch jede Sage wie eine geologische Schicht erscheint, an der jede Zeit- und Entwickelungsstufe der Kultur ihren besonderen und bestimmten Theil abgelagert hat. Hiermit hat Kuhn eine Ansicht Max Müllers bekämpft, die dieser eigentlich selber bereits aufgegeben hat, daß nämlich die Entstehung der Naturmythen, d. h. die Uebersetzung der Anschauungen über die Naturvorgänge in die mythologische Sprache der Zeit vor der Trennung der indogermanischen Völkergruppe angehöre, somit also eine Fortbildung oder gar selbstständige Ausbildung von Mythen bei den einzelnen indogermanischen Völkern in ihren verschiedenen Wohnsitzen nicht angenommen werden könne.

In einem Anhang: Ueber einige mythologische Ausdrucksweisen, hat Kuhn ein sehr lehrreiches Beispiel dafür geliefert, wie die neuere Sagenforschung eine lebensvolle und gleichsam geschichtliche Mythe auf ihren ursprünglichen Sinn, in ihre Ursprache gewissermaßen zurückübersetzen kann. Es ist der Mythus vom goldenen Vließ, der nicht etwa nach allen seinen Einzelheiten, wohl aber in seinen Grundzügen gedeutet wird. Auf einer Eiche im Haine des Mars ist das goldene Fließ aufgehängt und schlaflosen Drachen zur Hut übergeben. Von dort soll Jason es holen und erhält von Äetes mehrere Aufgaben, nach deren Erfüllung er erst das Fließ erlangen kann. So soll er die erzhufigen, feuerschnaubenden Stiere, das Geschenk des Hephästus anschirren, soll dann die Drachenzähne aussäen und mit den aus der Saat emporsprossenden, gewappneten Männern einen Kampf bestehen. Unter diese soll er endlich einen Stein schleudern und so ihre Vernichtung herbeiführen. Dies sind die Züge der Sage, die Kuhn zur Darlegung des ihr zu Grunde liegenden Gedankens verwerthet. Die Verbergung des Sonnenlichtes im nächtlichen Dunkel und sein Hervortauchen aus demselben in dem Schauspiel des Morgenroths ist die Grundanschauung, die in dieser Sage ins Mythologische übersetzt erscheint. Man muß gestehen, es klingt für den Augenblick etwas kühn und abenteuerlich, eine solche Behauptung allen Ernstes aufstellen zu wollen und gewiß wird sie bei so Manchem einer zähen Ungläubigkeit begegnen, aber Kuhn behauptet nicht bloß, sondern geht mit gewissenhafter Bedächtigkeit Schritt vor Schritt vor und deutet Nichts, ohne sofort den sorgfältigsten Beweis für die Zulässigkeit und Wahrscheinlichkeit seiner Deutung anzutreten. Mit großem Scharfsinn und noch größerer Gelehrsamkeit wird jeder Zug, und sei er noch so seltsam, auf seine ursprüngliche Bedeutung zurückgeführt,. und aus dem gesammten indogermanischen Sagengute in seinem Verkommen nachgewiesen. Zum fernen Osten wird Helles Widder, das Licht, gebracht, und dort dem Nachthimmel, der durch zwei Ausdrücke bezeichnet ist, die Eiche und den schlaflosen Drachen, in Verwahrung gegeben. Aus dieser Verborgenheit in der Finsterniß soll das Licht befreit werden. Wenn der Morgen erwachen soll, dann müssen erst die Wolken golden sich umsäumen, die Lichtrinder, des Feuergottes Hephästus erzhufige, feurige Stiere angeschirrt werden. In einzelnen Strahlen schießt das junge Licht aus dem dunkeln Schlund der Nacht empor. Diese Lichtstrahlen und Feuerblitze werden im Mythos als Zähne geschildert, aus denen die gewappneten Männer hervorwachsen. Dieses Strahlenschießen hat ein Ende, wenn die Sonne emporsteigt in ihrer neugeborenen Lichtfülle, sie ist der Stein, den Jason unter die gewappneten Männer schleudert. Wenn sie vernichtet sind, dann ist Licht auf der Erde, das goldene Fließ ist aus dem Osten geholt, befreit. Daß die Sonne der Stein ist, den Jason schleudert, wird von Kuhn mit dem ganzen Aufgebote gelehrten Rüstzeugs überzeugend nachgewiesen.

„Wer zum ersten Male die Abhandlungen der modernen Mythologenschule liest und bisweilen sogar solche Leute, welche

seit Jahren mit derselben vertraut gewesen sind, sind geneigt, mit halb ungläubiger Anerkennung der Schönheit und Einfachheit ihrer Auslegungen zu fragen, ob diese wirklich wahr sein können." Dieser Satz Edward Tylors, der wie selten einer zur Erforschung der Naturmythen beigetragen hat, findet auf Kuhns Abhandlung seine volle Anwendung. In ihr ist Einfachheit und Schönheit der Auslegung, aber so überraschender Art, daß ihr der Laie mit Ungläubigkeit begegnen muß. Nur die Willkür könnte diese Methode der Mythenauslegung zu abenteuerlichen Ergebnissen bringen; wo die Forschung eine so bedächtige, fast exakt zu nennende ist wie bei Kuhn, ist für die Erkenntniß der Sagenwelt nur Aufklärung und Aufhellung von ihr zu erwarten.

D. K.

Amerika.

Die Entwicklung der nordamerikanischen Staatenvereinigung.

II.

Für die weitere Verfassungsgeschichte Nordamerikas ist die bald nach den ersten Anfängen beginnende Kanonisirung der Verfassung von größter Bedeutung gewesen, eine Idee, in der bis tief in den Bürgerkrieg hinein das ganze Volk befangen war und für die man mit Erfolg auch auf dem europäischen Kontinent Propaganda gemacht hat. Hatten früher die Antiföderalisten die Verfassung denunzirt, so legten sie nun bald den Gegnern zur Last, daß sie zur Erreichung ihrer verderblichen Absichten der Verfassung Gewalt anthäten; die Konstituzion wurde zum Feldzeichen in dem mit fanatischer Energie geführten Kampf gegen ihre Urheber erkoren. Die Verfassung wird von allen Seiten immer mehr kanonisirt, obwohl die Parteien in ihrer Auffassung von den Prinzipien derselben diametral auseinandergehen. „Seit dem Schluß des Jahrhunderts, d. h. von dieser Zeit ab, da dieser prinzipielle Gegensatz zuerst in einer bestimmten Formel scharf fixirt worden ist, beginnt die Verfassung recht eigentlich die politische Bibel des Volkes zu werden." Sie war ihm die Gipfelung der angeblich phänomenalen Erscheinung der Sturm- und Drangperiode der jungen Republik und als ihre tiefste Basis mußten — es ist dies ein wichtiger Moment in der falschen Beurtheilung — absolute politische Prinzipien angesehen werden. Die Tendenz zur Bildung politischer Dogmen entwickelte sich in gleichem Schritt mit der Demokratie; an der Spitze aller dieser Dogmen — von den „natürlichen Rechten" und der mit diesen in Verbindung stehenden Lehre von dem Gesellschaftsvertrage z. Thl. abgesehen — stand die Mustergiltigkeit der Verfassung; ihm huldigte Alles, ihnen mußten auch die Führer, also zu Zeiten auch die Föderalisten huldigen, denn je weiter die Demokratisirung anfänglich in der Theorie und später in der Praxis getrieben wurde, desto mehr verkehrte sich in dem Bewußtsein der Massen die Lehre von der Gleichheit Aller in den Glauben von der gleichen Kompetenz Aller, über politische Fragen jeder Art zu entscheiden. — Uebrigens wäre mit einer wirklichen Musterverfassung den Vereinigten Staaten sehr schlecht gedient gewesen; die Konstituzion mußte höchst elastischer Natur sein, um den thatsächlichen Verhältnissen zu genügen; ein spröderes Band wäre unfehlbar zerrissen; dafür liefert die ganze Geschichte von 1789—1861 den Beweis.

Es ist dies ebenso unwiderleglich aus den Ausführungen des Prof. v. Holst klar, als daß trotz der entgegengesetzten Behauptung von Anfang an die Auflösung der Union ein stehender Faktor in der politischen Spekulazion war, der als Radikalmittel betrachtet wurde; durch die außerordentliche Dehnbarkeit der Verfassung verzögerte sich der Bruch wohl Jahrzehnte lang, ob auch der Streit „ununterdrückbar" blieb, so daß in der bevölkerteren, reicheren und geistig und sittlich entwickelteren Hälfte der Union sich eine solche Solidarität der Interessen herausbildete und das Volk zu einer so lebendigen Erkenntniß der Solidarität der Interessen gelangen konnte, daß es die Kraft hatte, die eine große Streitfrage über die Natur des Bundes, auf die aus dem Wortlaut der Verfassung nie eine unbezweifelbare Antwort gefunden war und nie gefunden werden konnte, durch das Schwert endgiltig im Sinne der fortschreitenden Kultur und dem Besten des gesammten Landes gemäß zu entscheiden, — aber: „die Frage der Nullifikazion und Sezession ist nicht erst von Calhoun und seinen Schülern geschaffen worden; sie ist so alt, als die Konstituzion selbst, und sie ist stets eine lebendige, wenngleich nicht immer eine brennende gewesen; ihre Wurzeln lagen in den gegebenen thatsächlichen Verhältnissen, und die Konstituzion war der lebendige Ausdruck dieser gegebenen thatsächlichen Verhältnisse." — Washingtons Hoffnung, eine Vereinigung der Parteien nach der Schöpfung der Konstituzion sich vollziehen zu sehen, blieb ein idealistischer Traum. Föderalisten und Antiföderalisten, hie Hamilton, hie Jefferson, konnten wohl in einzelnen Fällen einen Vergleich schließen, aber eine dauernde Einigung war unmöglich: Die Antiföderalisten ließen die Administrazion Washingtons nicht einen Augenblick darüber in Zweifel, daß sie an der Maxime festhielten, welche Mißtrauen gegen die Regierung für den Eckstein des Fundamentes der Freiheit erklärt. Von der Gefährdung der Freiheit des Einzelnen ward wenig mehr geredet, aber überall sah man die Rechte der Staaten bedroht; jede Frage wurde mit direkter Bezugnahme auf die Staatensouveränetät behandelt. Hamiltons erstes Werk auf der neuen Bahn, der sog. funding Act und die Assumption Bill zur Hebung des Kredits und staatlichen Ansehens des Bundes nach Außen fand den Widerstand der Partikularisten, selbst Madisons, der damit den ersten Schritt zum Bruch mit seiner Vergangenheit that. Das Gesetz war nur durch einen bedeutenden Gegendienst Hamiltons durchzubringen; er vermochte seine Freunde für die Gründung der neuen Hauptstadt am Potomac statt am Susquehannah zu stimmen. Hierbei ist zu betonen, daß schon dies Kompromiß ein Handel zwischen Norden und Süden war; es wurde in den Debatten der „geographische" und „sekzionelle" Charakter der Parteien wiederholt bedauert, es datirt sich somit die unheilvolle politische Scheidung durch eine geographische Linie nicht nur bis zum Missouri-Kompromiß zurück. Zwei Jahre nach Einbringung des Gesetzes erklärte Jefferson direkt, daß Hamiltons System aus freiheitfeindlichen Prinzipien entspringe und die Verfassung umstürze, und das Repräsentantenhaus von Virginia bezeichnete als Folge von Hamiltons Vorgehen „eine der amerikanischen Freiheit verhängnißvolle Aenderung in der gegenwärtigen Form der Bundesregierung"; es sei „zuwider der Verfassung." Drauf Hamiltons prophetisches Wort: „Das ist das erste Symptom eines Geistes, der getödtet werden muß, oder die Konstituzion tödten wird." Der Geist wurde nicht getödtet und die Symptome mehrten sich rasch und wurden bald von erschreckender Deutlichkeit! So wurde bei der ersten Anregung der Sklavenfrage im Kongreß 1790 in Folge der Adressen der Quäker und der pennsylvanischen Gesellschaft „für Beförderung der Abschaffung der Sklaverei", als es sich lediglich darum handelte, die Petizionen an einen Ausschuß zur Berichterstattung zu überweisen, von den südstaatlichen Abgeordneten das Noli me tangere

dem Norden in so emphatischem und hochfahrendem Tone entgegengeschleudert, wie je später von Calhoun oder Toombs. „Hier ist in nuce der ganze siebzigjährige Streit; alles, was später vorgebracht worden ist, sind nur Variazionen auf die Themata dieser Debatte, die logische Fortbildung der jetzt aufgestellten Grundsätze und ihre praktische Anwendung auf konkrete Fragen gewesen; man nahm thatsächlich die Staatensouveränetät zum Fußpunkt, obwohl man sie noch nicht klar als die eine Prämisse erkannte, aus der sich mit unanzweifelbarer Logik jede beliebige Forderung als berechtigt erweisen ließ; hatte auch dies erste Aufeinanderplatzen der Geister in der Sklavenfrage keine unmittelbaren praktischen Folgen, so sind doch Ankündigungen, wie die Jacksons, daß der Süden vor Nichts zurückschrecken werde, wenn man ernstlich an diese Frage rühre, von hoher Bedeutung. „Er blieb nicht bei Aufruhr und Bürgerkrieg stehen, sondern zeigte unter dünnem Schleier das Bild des Richters Lynch den Eiferern für die Freiheit, die etwa Lust verspüren könnten, sich in die Höhle des Löwen zu wagen." — Den Anlaß zur ersten thatsächlichen Auflehnung gegen die Autorität der Bundesregierung bildete die von Hamilton eingebrachte Akt vom 3. März 1791, durch den eine Steuer auf die in den Vereinigten Staaten destillirten geistigen Getränke gelegt wurde; er rief zunächst den Agitazionsausschuß von Washington County hervor, welcher Alle, die sich als Beamte zur Vollstreckung des Gesetzes würden anstellen lassen, für „Feinde der Interessen des Landes" erklärte und manche Gewaltthaten beförderte. Hamiltons Antwort, die „Akt zur Einberufung der Miliz zur Vollstreckung der Bundesgesetze u. s. w." vom 2. Mai 1792 zeigte, wie von beiden Seiten erkannt wurde, daß es sich hier, wie wenig man über die Staatenrechte und -Souverainetät sprach, um den thatsächlichen Besitz einer Posizion handele, die von der größten Wichtigkeit für den ganzen folgenden thatsächlichen Kampf zwischen der Bundessuprematie und der Unabhängigkeit der Einzelstaaten war. Als Hamilton energisch den Beweis lieferte, daß die neue Verfassung wirklich eine Regierung geschaffen habe, indem die auf seinen Rath von Washington aufgebotenen 13,000 Mann Milizen die insurgirten Distrikte zum Gehorsam zurückbrachten, zeigte die Galle, die gegen ihn und die Administrazion ausgespieen wurde, wie schwer der Schlag von den heimlichen Schürern des Feuers empfunden wurde. — Der Aufstand an sich war von geringer Bedeutung trotz Jeffersons und Randolphs Leitung gewesen, die wirkliche Gefahr lag in der Stellung des übrigen Volkes zur Frage, und hier hatten die Antiföderalisten Hamilton, in dessen Politik die Schöpfung nazionaler Interessen ein leitender Grundgedanke war, energisch entgegengearbeitet. Bei mehr als der Hälfte des Volkes war die Ueberzeugung von der Nothwendigkeit der absoluten Gesetzesherrschaft nicht in dem gehöeigen Grade vorhanden und bei einem großen Theile fehlte sie fast vollständig, soweit die Bundesgesetze in Frage standen. So fand Hamiltons Vorschlag, eine Nazionaibank zu errichten, denselben prinzipiellen Widerstand. — In die mit krankhafter Leidenschaftlichkeit geführten Kämpfe wurde durch die französische Revoluzion von Außen her ein Moment hineingetragen, welches ausgenützt durch Männer, wie Freneau, Jefferson und Madison die Föderalisten zur „monarchischen Faktion" stempelte, wie wenig Berechtigung die realen Verhältnisse Nordamerikas, die durch und durch republikanisch waren, zu einem solchen gedankenlosen Geschrei enthielten. Wohl war Hamilton ein Monarchist in der Theorie und hielt die britische Regierung für die beste der Welt, aber Jefferson hat ihm später selbst das Zeugniß ausgestellt, er habe zu gleicher Zeit erklärt, in den Vereinigten Staaten sei the spirit so fundamentally republican, that it would be visionary so think of introducing monarchy here, and that therefore it was the duty of its administrators to conduct it upon the principles their constituents had elected. Die Ankunft des französischen Gesandten Genet am 9. April 1793 war das Signal zum Ausbruch der Gährung unter den „Republikanern", so nannten sich jetzt die Antiföderalisten. Washington hatte befürchtet, daß die Sympathien für Frankreich sich in gefährlicher Weise äußern könnten und dem durch seine berühmte „Neutralitätsproklamazion" vom 22. d. M. vorzubeugen gesucht, besonders um Verwickelungen mit England zu vermeiden, aber die Republikaner, Jefferson und Madison an der Spitze, berauscht von Genets Phrasen, boten Alles auf für die Interessen des großen Frankreich, das „Alles anbot und Nichts verlangte". Daß ihnen schließlich doch die Augen aufgingen, war lediglich der Verblendung Genets zu verdanken; was Chauncey Goodrich einige Jahre später, aussprach, galt schon jetzt: Die Franzosen selbst ruhten nicht eher, als bis sie die „Liebeskrankheit" der Amerikaner geheilt hatten. Die Republikaner wagten es nicht, der Administrazion entgegenzutreten, als sie Genets Abberufung endlich verlangte; da er sich schließlich nicht scheute, das ganze Land in seiner Administrazion zu beleidigen, zeigte es sich übrigens doch schon, daß trotz der augenblicklichen Reakzion ihre Partei in dem neuen Kongreß, der am 2. Dezember 1793 zusammentrat, im Repräsentantenhause die Majorität hatte und andererseits die Föderalisten nach dem Austritt Jeffersons durch die Berufung Randolphs in Washingtons Kabinet keineswegs eine Stärkung erhielten. Bald gelang es denn auch der Demagogie wieder, das Volk vor Allem durch Nährung eines dünkelhaften Hochmuths gegenüber englischen Handelsvorschlägen, die von der Administrazion befürwortet wurden, aufzuhetzen und für französische Ideen zu gewinnen. Bei dem folgenden Sturme war der Süden der eigentliche Heerd der Bewegung, wenn sie auch in den großen Städten des Nordens zuerst zum Ausbruch kam. In dem Kampfe um die Annahme des englischen Vertrages, dem härtesten seit dem um die Konstitution, blieben endlich die Föderalisten Sieger, Dank der Wucht von Hamiltons überlegenem Geist, an dem alle Angriffe der Republikaner machtlos abprallten, aber die mittelbar involvirten Fragen fuhren noch geraume Zeit fort, das Land in Erregung zu halten und übten einen erheblichen Einfluß auf die inneren politischen Kämpfe der nächsten Jahre. Der Rücktritt Washingtons von der Präsidentschaft, Adams Wahl und die Jeffersons neben ihm als Vizepräsidenten, nahmen die letzten Zügel von den Parteileidenschaften und bei der geringen Majorität, mit der die Föderalisten bei der Wahl gesiegt hatten, konnte es kaum zweifelhaft erscheinen, daß ihnen die Herrschaft entrissen werden würde, wenn sich ihre inneren Differenzen verschärften, wie dies bei den Gegensätzen zwischen dem extremen Hamilton, welcher Adams weit überragte, und der Majorität der Partei in Aussicht stand; dem gegenüber hatte eine relative Mäßigung und das allmähliche Hinüberlenken von der bloßen Negazion zur positiven Politik die republikanische Partei gekräftigt; drängte sie auch jetzt noch die Fragen der äußeren Politik in den Vordergrund, so daß man sie für den eigentlichen Brennpunkt ihres Programmes halten konnte, so blieb den tiefer blickenden Beobachtern doch nicht verborgen, daß jene Fragen Veranlassung geben mußten, die inneren Differenzen, die Theilung des Landes in zwei Sekzionen in solcher Weise hervortreten zu lassen, daß man unter dünner Hülle deutlich den Abgrund erkennen konnte, der unter der Union gähnte. Die diplomatischen Beziehungen zu Frankreich hatten aufgehört, ein

Krieg war von allen Parteien in Aussicht genommen; diesen Verhältnissen entsprangen die sog. Fremden- und Aufruhr-Gesetze, welche ein Nagel zum Sarge der föderalistischen Partei und die Veranlassung zur Fixirung der Nullifikazionslehre wurden. Es tauchten Trennungsgedanken im Süden auf und die Republikaner hielten jetzt den Augenblick für gekommen, ihre „Prinzipien scharf zu formuliren, als Prinzipien offiziell anzuerkennen und zu proklamiren. Geschah dies bei dieser Gelegenheit, so war für alle Folgezeit „der Protest offiziell zu Protokoll gegeben und — so lange er nicht — freiwillig oder gezwungen — ebenso offiziell widerrufen oder mindestens zurückgezogen wurde, so lange durfte er als Theil der Akten angesehen werden, und man konnte in jedem Stadium des Prozesses wieder auf ihn zurückfallen." Darin liegt die ungeheure Bedeutung der sog. Virginia und Kentucky Resoluzionen, deren Verfasser resp. Anreger Madison und Jefferson waren. Die hier niedergelegten Prinzipien waren: die Beschlüsse der Bundesregierung werden als aus dem Vertrage hervorgehend angesehen, dessen Partei die Staaten sind; wenn immer sie sich Gewalten anmaßt, sind ihre Handlungen nicht bindend und ohne Kraft. Wie in allen anderen Fällen eines Vertrages zwischen Gewalten, die keinen gemeinschaftlichen Richter haben, hat jede Partei ein gleiches Recht, für sich selbst zu richten, sowohl was die Vertragsverletzungen, als was die Weise und das Maß der Abhülfe anlangt. Das rechtmäßige Abhülfsmittel ist aber eine Vernichtung der angeblich in Gemäßheit der Konstituzion vollzogenen unautorisirten Akte durch die souveränen Gewalten — die Staaten. — Mit der Aufstellung dieser Prinzipien war der Stein auf abschüssiger Bahn ins Rollen gesetzt und er rollte fort. Entsprachen auch die augenblicklichen praktischen Maßnahmen dem Prinzip nicht: „Der Knopf auf der Degenspitze schützt, so lange er sie bedeckt, aber er kann jeden Augenblick entfernt werden und dann ist die Waffe so gefährlich, als wenn sie nie durch den Knopf unschädlich gemacht worden wäre." Mit diesen Erklärungen war man wieder auf den Standpunkt angelangt des „heute Eins und morgen Dreizehn!" Bestand eine Minorität der Staaten auf der Ausübung des beanspruchten Nullifikazionsrechtes und behauptete die Majorität mit der gleichen Entschiedenheit die Verfassungswidrigkeit desselben, so konnte die Sezession von der Minorität nur als eine Frage der Zweckmäßigkeit betrachtet werden. Wie weit man an Gewalt dachte, ob wirklich eine „schreckliche Krisis heraneilte", wie Washington meinte, ist nicht scharf festzustellen; das ist sicher: „Man dachte an das Morgen und trug schon jetzt mit geschäftigen Händen das Pulver herbei, wenn man auch noch nicht die Lunte anzündete." Prof. v. Holst schließt diesen Theil seines Werkes nach den glänzendsten und überzeugendsten Ausführungen mit den Worten: „Die Konstituzion selbst ist einem widerwilligen Volke durch die zermalmende Nothwendigkeit abgerungen worden." Dieses schon früher angeführte Wort von John Quincy Adams wird jetzt besser verstanden werden, „denn der kommende Tag zeigt die Begebenheiten im Erfolg von neuen Seiten."

Frankreich.

Wie man in Frankreich kritisirt.

Schon wiederholt ist in diesem Blatte auf die ganz unsachliche Animosität hingewiesen worden, mit welcher heut zu Tage in Frankreich die literarischen und wissenschaftlichen Vorgänge Deutschlands beurtheilt und selbst in wissenschaftlichen Blättern besprochen werden. Ich bin in der leidigen Lage, die Zahl der Beispiele hierfür um ein sehr eklatantes vermehren zu müssen, bei welchem es sich noch dazu um eine Fälschung der unerhörtesten Art handelt.

Herr Léon Dumont erweist meinem kürzlich in d. Bl. besprochenen Buche „Die Physiologie und Psychologie des Lachens und des Komischen"*) die Ehre, dasselbe in der Revue scientifique (Nr. 23 vom 6. Dezember 1873) einer fast zehn Spalten füllenden Kritik zu unterwerfen, in welcher er das Kunststück zu Wege bringt, die von mir behaupteten und bewiesenen Thatsachen in des Wortes vollster Bedeutung erst umzukehren und diese geradezu in ihr Gegentheil verkehrten Sätze, die er für die meinigen ausgiebt, mit den von mir selbst geschmiedeten Waffen anzugreifen und zu widerlegen.

Das Mißverständniß, wenn man von einem solchen noch reden kann, ist ein so unbegreifliches, daß nur der Zustand einer durch gekränkte Eitelkeit hervorgerufenen momentanen Benommenheit einige Entschuldigung dafür abgeben kann. Ich habe nämlich das Verbrechen begangen, ein von Herrn Léon Dumont im Jahre 1862 herausgegebenes Werkchen „Des causes du rire" nicht zu citiren, wozu ich übrigens um so weniger Veranlassung gehabt habe, als ich, wie pag. 21 meines Buches ausdrücklich bemerkt, nur beispielsweise einige fremde Definizionen, die mir als die bedeutendsten erschienen sind, mitgetheilt habe.

Herr Léon Dumont benützt nun aber diese Gelegenheit, um sofort einen Ausfall gegen die deutschen Gelehrten und Philosophen im Allgemeinen zu machen und ich bin somit die unschuldige Veranlassung geworden, daß die Schaale seines Zornes auf viele noch unschuldigere Häupter ausgegossen wird. Herr L. Dumont läßt sich also vernehmen:

„Le défaut, que nous relevons, ici est devenu d'ailleurs fort commun chez les savants et les philosephes contemporains de l'Allemagne, et la politique pangermaniste menace de se traduire par une sorte d'exclusivisme scientifique et littéraire. Ce n'était pourtant pas ainsi que l'on procédait dans ce pays à l'époque, où sa littérature et sa philosophie jetaient précisément le plus vif éclat. Mais aujord'hui on dirait presque qu'il répugne à un auteur allemand de citer un auteur français. Par un tel dédain, la pensée allemande ne peut que se nuire à elle-même; car elle se prive, sans compensation, de cette source d'excitation qui se trouve dans les idées étrangères, d'autant plus suggestives qu'elles sont plus éloignées des idées nationales. Les résultats de cet isolement volontaire se laissent déjà apercevoir: l'Allemagne a laissé reconquérir par l'Angleterre la prépondérance philosophique; depuis le déclin de l'école hégélienne, sa métaphysique tourne sans cesse dans le même cercle et semble frappée de stérilité; les deux seules écoles qui montrent de la vitalité, celle de Schopenhauer et celle du naturalisme, sont précisément celles qui ne partagent pas l'indifférence générale pour tout ce qui se fait au dehors."

In wörtlicher Uebersetzung: „Der Fehler, den wir hier rügen, ist übrigens unter den deutschen Gelehrten und Philosophen unserer Tage sehr allgemein geworden und die pangermanistische Politik droht sich einer Art von wissenschaftlichem und literarischem Exklusivismus hinzugeben. Und doch war dies nicht die Art, in welcher man in diesem Lande zu einer Zeit vorging, wo seine Literatur und Philosophie gerade das größte Aufsehen

*) Ein Beitrag zur experimentellen Psychologie für Naturforscher, Philosophen und gebildete Laien von Dr. Ewald Hecker, zweitem Arzt an der Anstalt für Nerven- und Gemüthskranke in Görlitz. Berlin, Ferd. Dümmler, 1873.

macht. Aber heut zu Tage könnte man fast sagen, daß es einem deutschen Schriftsteller widerstrebt, einen französischen Autor zu citiren. Durch eine solche Geringschätzung kann sich das deutsche Denken nur selbst schaden, denn es beraubt sich damit ohne Entgelt, dieser Quelle von Anregung, welche sich in den fremden Ideen findet, die um so verlockender, je weiter sie von nazionalen Ideen entfernt sind. Die Resultate dieser freiwilligen Isolirung lassen sich schon bemerken: Deutschland hat sich von England das Uebergewicht in der Philosophie wieder abgewinnen lassen; seit dem Sinken der Hegelschen Schule dreht sich seine Metaphysik ununterbrochen in demselben Kreise und scheint mit Unfruchtbarkeit geschlagen zu sein; die beiden einzigen Schulen, welche Lebenskraft zeigen, die von Schopenhauer und die des Naturalismus, sind gerade diejenigen, welche nicht den allgemeinen Indifferentismus für das was außerhalb vorgeht, theilen."

Ich glaube, es ist unnöthig, auf diese ungerechten Anschuldigungen des gereizten Kritikers auch nur ein Wort zu erwidern. Die hochtönenden Phrasen, mit denen er über unsere Philosophie aburtheilt, beweisen zu deutlich, daß er über den Entwicklungsgang der deutschen Wissenschaft und Philosophie und den heutigen Stand derselben nur sehr unvollkommen unterrichtet ist. Er würde sonst wissen, daß in unseren Tagen nicht bloß die Schopenhauersche Richtung, sondern auch die Herbartische neues erfolgreiches Leben gewonnen, und daß auch Kant eine ungeahnt glänzende Auferstehung in den Arbeiten so namhafter Physiologen wie Helmholtz, Fechner, Aubert u. A. gefeiert hat.

Aber Herr Léon Dumont hat eben keine Ahnung davon, daß, während die andern Nazionen jetzt erst angefangen haben, sich die Schätze jener alten philosophischen Schulen zu eigen zu machen und in den nur noch historisch berechtigten Gegensätzen derselben sich abmühen, die deutsche Wissenschaft im Ganzen bereits über jenen Schulen-Standpunkt hinausgegangen ist und auf einer Grundlage, für welche alle jene Schulen nur die Vorbereitungsarbeiten geliefert haben, kräftig und erfolgreich, fern von dem alten Schulgezänk weiterarbeitet. — Freilich gab es eine Zeit, in welcher deutsche Schriftsteller häufiger in der Lage waren, französische Autoren anführen zu müssen; — daß diese Zeit aber — nicht erst seit Kurzem, sondern so lange schon, als die Phrase auch die Wissenschaft der Franzosen zu beherrschen begonnen hat —, im Schwinden ist, dürfte Niemandem ein Geheimniß sein. Außerdem aber nimmt sich jener bei Gelegenheit meines Werkchens mit den Haaren herbeigezogene Vorwurf gegen die ganze deutsche Wissenschaft höchst lächerlich aus in dem Munde eines Mannes, welcher deutsche Schriften so überaus gründlich zu lesen versteht, daß er das schnurgerade Gegentheil von dem, was wirklich darin enthalten ist, herausliest.

Um nun zu zeigen, in welcher Weise Herr L. Dumont mich für sein kritisches Opfermahl am Altare des Vaterlandes zurichtet, mag es mir gestattet sein, ein ganz kurzes Referat über den ersten Theil meines Buches vorauszuschicken.

Ich bin von der Thatsache ausgegangen, daß allen sogenannten Reflexbewegungen, so namentlich den Reflexkrämpfen des Niesens und Hustens ein scheinbar vernünftiger Zweck zu Grunde liegt, indem beide letzteren durch einen Empfindungsreiz auf der Schleimhaut der Nase und des Kehlkopfs angeregt, den reizenden Körper durch den während des Niesens und Hustens heftig ausgestoßenen Luftstrom zu entfernen bemüht sind. Diese Reflexkrämpfe treten ebenso unwillkürlich auf, wie das Lachen in Folge des Kitzels, wie das Weinen (zuerst Schreien, dann Schluchzen) in Folge des Schmerzes, wie das Gähnen in Folge körperlicher Erschlaffung und Abspannung.

Es liegt demnach die Frage nahe, ob diese letztgenannten Reflexkrämpfe der Athmungsmuskeln nicht auch wie jene beiden ersten eine gewisse Schädlichkeit von dem Organismus abhalten sollen, und es gewinnt diese Frage ein noch größeres Interesse durch die Erwägung, daß Lachen, Weinen und Gähnen nicht allein in Folge körperlicher Reize entstehen, sondern auch durch Einwirkung gewisser psychischer Reize (durch das Lächerliche, Rührende und Langweilige) erzeugt werden. Gelingt es, die Beziehung zwischen jenen Reflexbewegungen und den sie veranlassenden körperlichen Reizen nachzuweisen — was auf dem Wege des exakten Experiments möglich scheinen muß, so hätten wir damit auch alle Aussicht, das bindende Glied zwischen dem psychischen Reize und der physischen Reflexbewegung zu finden. Wir könnten mit physiologischem Verständniß in psychologische Vorgänge eindringen.

Von diesem Gedankengange geleitet, habe ich nun zuerst in meinem Buche das Lachen behandelt, insofern dasselbe einerseits in Folge des Kitzels und andrerseits in Folge der Einwirkung des Komischen entsteht.

Der Kitzel stellt einen leisen, schnell unterbrochenen Reiz der Hautnerven dar, welcher, wie ich gestützt auf bekannte Experimente mit Hülfe eines neu von mir angegebenen, nachgewiesen habe, eine schwankende Verengung (namentlich der kleinen) arteriellen Blutgefäße verursacht. Durch diese plötzlich wechselnden Verengungen, die sich namentlich in den sehr zahlreichen kleinen Blutgefäßen des Gehirns geltend machen müssen, wird der Druck, den das Gehirn von Seiten des Blutes erfährt, fortwährend in plötzlichen Schwankungen herabgesetzt. Hieraus drohen dem Organismus erhebliche Gefahren, welchen derselbe durch jene unterbrochenen stoßweisen Ausathmungsbewegungen, welche wir eben Lachen nennen, entgegen zu wirken sucht, denn es steht fest, daß forcirte Ausathmungen das Blut nach dem Kopfe treiben und daher den Druck desselben auf das Gehirn steigern.

Dies ist mein einfaches Raisonnement, welches in meiner Arbeit mit ziemlicher Ausführlichkeit, um jene Verhältnisse auch für Laien verständlich zu machen, dargestellt ist. — Herr Léon Dumont folgt mir anscheinend beistimmend bis zu der durch den Kitzel verursachten Verengung der Gefäße, dann reproduzirt er ziemlich klar die in meiner Arbeit noch einmal dargelegten bei der Aus- und Einathmung stattfindenden Zirkulazionsverhältnisse und geht dann plötzlich mit einem durch seine Unmotivirtheit wahrhaft überraschenden „donc" in folgende Worte über, denen ich zum Zweck des Vergleiches die entsprechenden Stellen aus meinem Buche folgen lasse. L. Dumont sagt:

(„Le rire consisterait donc, suivant notre auteur, dans une action réflexe qui remédierait, par une succession de fortes aspirations, à la gêne de la circulation dans le cerveau.") Wörtlich übersetzt:

„Das Lachen würde also nach unserem Autor in einer Reflexbewegung bestehen, die durch eine Reihe heftiger Einathmungen der Behinderung des Kreislaufs im Gehirn steuern soll."

Diese Ansicht könnte Herr L. Dumont nur aus pag. 14 und 15 meines Buches geschöpft haben, wo ich sage: „Erinnern wir uns nun, daß wir als Wirkung des Kitzels eine reflektorische Sympathikusreizung mit folgender plötzlicher Verminderung des auf das Gehirn wirkenden Blutdruckes annehmen mußten, so werden wir nicht anstehen, in den forcirten Ausathmungsbewegungen, die ja, wie wir eben sehen, den Gehirndruck steigern, ein souveraines Mittel zu erkennen, um den in Folge des Kitzels drohenden Gefahren entgegen zu wirken. Und in der That sehen wir, daß die Natur mit selbstwirkendem Mechanismus sich wirklich dieses Mittels bedient; denn was ist das Lachen anders, als

eine rhythmisch unterbrochene äußerst forcirte, durch die damit verbundene Tonbildung erschwerte Ausathmung."

Ferner sagt Herr Dr. Dumont: „Les aspirations correspondraient, dans le chatouillement, à chaque excitation nouvelle de la peau, tandis que les mouvements d'expiration correspondraient à chaque interruption des attouchements. Le docteur Hecker croit que les interruptions fréquentes sont dans le chatouillement une condition essentielle du rire." D. h.:

„Die Einathmungen würden jeder neuen Reizung der Haut im Kitzel entsprechen, während die Ausathmungsbewegungen jeder Unterbrechung der Berührung entsprächen. Der Doktor Hecker glaubt, daß die häufigen Unterbrechungen im Kitzel eine wesentliche Bedingung des Lachens sind."

Diese Stelle hat Herr Dumont mit bewunderungswürdigem Scharfsinn aus folgenden pag. 15 stehenden Worten meiner Schrift herausgelesen: Sehen wir als wesentliches Charakteristikum des Kitzels die fortwährende Unterbrechung und Schwankung des Hautreizes an, so erkennen wir ganz dem entsprechend im Lachen eine rhythmisch intermittirende Ausathmungsbewegung, und wenn es sich auch nicht feststellen läßt, daß jedem einzelnen Hautreiz ein einzelner Exspirationsstoß entspricht, so ist die allgemeine Uebereinstimmung doch auffällig genug, namentlich wenn wir dieselbe mit den beim Schmerz stattfindenden Verhältnissen zusammenstellen." — Konnte hier wirklich ein Mißverständniß möglich sein?

Weiter sagt Herr Dumont:

„D'après cette description du phénomène, l'aspiration serait, dans le rire, le fait le plus important, et les expirations n'auraint qu'un rôle très-secondaire. Le rire serait une succession de soupirs. Or, c'est précisément le contraire de ce qui arrive. Le procédé dont parle notre auteur se réalise quand nous souffrons, quand nous sommes en proie à un saisissement."

D. h.: „Nach dieser Beschreibung des Phänomens würde die Einathmung die wichtigste That beim Lachen sein und die Ausathmungen würden nur eine sehr sekundäre Rolle spielen. Aber, das ist gerade das Gegentheil von dem, was wirklich stattfindet! Der Vorgang, den unser Autor schildert, findet statt, wenn wir leiden, wenn wir von plötzlichem Schreck erfaßt werden."

In der That, das ist gerade das Gegentheil von dem, was ich behauptet habe. Ja ich spreche sogar gleich danach auch von dem entgegengesetzten Vorgange, dem Schluchzen, das eben in krampfhaften Einathmungen besteht, wie folgt:

„Der körperliche Schmerz entsteht durch eine stärkere und in ihren Wirkungen anhaltendere Reizung sensibler Nerven und ruft nach Nothnagels und Pflügers Beobachtungen einen anhaltenden Gefäßkrampf, eine starke ununterbrochene Verengung der Gefäße hervor, die aber (wie auch Naumanns weitere Versuche beweisen) nach kürzerer oder längerer Zeit in eine Gefäßlähmung und dem entsprechende mehr oder minder bedeutende Erweiterung der Gefäße übergeht. Dem ersten Stadium der ununterbrochenen Gefäßverengung entspricht nun das Schreien als eine ununterbrochene Exspirazionsbewegung mit demselben Zwecke wie das Lachen. Dem zweiten Stadium der Gefäßlähmung, welches also gerade die entgegengesetzten Veränderungen des Gehirndrucks, d. h. eine Steigerung desselben zur Folge haben muß, entspricht das zweite Stadium des Weinens, das sogenannte Schluchzen, welches als forcirte Inspirazionsbewegung nach dem eben Gesagten, den Druck im Gehirn herabsetzt."

In den eben citirten Sätzen hätte Herr Léon Dumont auch auf seine Frage: „warum wir denn — wenn meine Theorie richtig wäre — nicht auch lachen müßten, wenn man unsere Haut stärker reizt, wenn man uns schlägt?", die Antwort gefunden. Ob er diese Stelle zufällig nicht gelesen hat? Der ganze erste Theil meines Buches faßt aber nur 15 Seiten und gerade die Schlußsätze, um die es sich hier lediglich handelt, stehen auf der einen pagina 15. War es wirklich möglich, dieselben zu übersehen oder mißzuverstehen?

Ja noch mehr! Ich selbst richte mich auf Seite 17 und 18 gegen eine Theorie von Harleß, in welcher in der That die Inspirazion eine gewisse Hauptrolle spielt. Ich gebe dabei eine anschauliche Schilderung des Lachens, welche eine schon auf Seite 15 entworfene noch vervollständigt. Ich mache auf das blaugeröthete Gesicht des Lachenden, das starke Hervorquellen der Halsvenen aufmerksam und bemerke noch ein Mal ausdrücklich (wörtlich): „Daß wir beim Lachen gerade keine erleichterte Inspirazion, sondern eher eine erschwerte beobachten, und daß wir dasselbe vielmehr als eine gesteigerte forcirte Ausathmungsbewegung ansehen müssen, die beim starken Lachen sogar bis zum äußersten Punkt geht, bis man nicht weiter ausathmen kann." — „Die Inspirazion (so fahre ich fort) ist wegen des bedeutenden zeitlichen Ueberwiegens der Exspirazion (gerade im Gegensatz zu Harleß Behauptung) eine sehr hastige, überstürzte, und gerade dieses Moment prägt dem Gesicht des Lachenden den ihm eigenthümlichen mimischen Ausdruck auf. Bei der Hast, mit welcher wegen sofort wieder drohender Exspirazion die Einathmung geschehen muß, werden sämmtliche inspiratorische Hilfsmuskeln, auch die des Gesichtes in Thätigkeit gesetzt, ähnlich wie bei Erstickungszufällen („Vor Lachen ersticken")."

Ich würde mich zu dem Glauben hinneigen, daß vielleicht von dieser Stelle das Mißverständniß herrühre, indem der liebenswürdige Kritiker erstens aus meinem Buche lediglich die von mir citirte Harleßsche Behauptung gelesen, zweitens dieselbe mißverstanden und drittens fälschlich für die meinige gehalten hat, — wenn sich nicht die hier gegebene Schilderung des Lachens, bei der ich doch in nicht mißzuverstehender Weise von forcirten Ausathmungen spreche, indem ich dieselben sogar in ihren Folgen male, fast wörtlich in der Kritik des Herrn Léon Dumont — bis auf das „vor Lachen ersticken", („on peut aller jusqu'à une sorte d'étouffement ou de suffocation." — „De là l'expression de mourir de rire"), wiederholt fände! Erkläret mir Graf Derindur diesen Zwiespalt der Natur!

Dem zweiten Haupttheile meines Buches, der die Psychologie des Komischen behandelt, geht es eben so schlimm, wenn nicht noch schlimmer; da habe ich mich unterstanden, den Witz (ein Wort, das Herr Dumont mit le spirituel übersetzt) als eine Art des Komischen anzusehen — und erfahre dafür eine ernste Rüge und lange Belehrung.

Allerdings hat wohl noch am Anfang dieses Jahrhunderts das Wort „Witz" eine weitere Bedeutung gehabt — doch wird heut zu Tage schwerlich ein deutscher Kritiker etwas dagegen einwenden, wenn wir den Witz zum Komischen rechnen. Was nun meine Theorie des Komischen anbetrifft, so nennt Herr L. Dumont dieselbe einfach chimérique, fort etrange etc., übergeht aber wohlweislich und geflissentlich alle Beweise, die ich für dieselbe angeführt habe, obschon die Kritik derselben 5 Spalten faßt und Raum genug zu einer eventuellen Widerlegung dagewesen wäre. — Herr Dumont findet es passender, seine eigene Theorie, über die ich hier kein Wort verlieren will, ausführlich darzulegen. — Es mag sein, daß ich darin zuviel verlange, aber mir scheint es nun doch einmal nothwendig, daß man ein Buch, welches man kritisiren und noch dazu schlecht kritisiren will, vor allen Dingen lesen und wo möglich auch verstehen muß.

Ich würde der Ehre des Herrn Léon Dumont offenbar zu nahe treten, wenn ich behaupten wollte, er habe mein Buch nicht verstanden, und darum will ich mich lieber zu der Annahme hinneigen, daß er es gar nicht gelesen hat. Ewald Hecker.

Italien.

Neueste Lyrik.

Allezeit fruchtbar an Sängern und an Liedern sieht sich Italien in neuester Zeit durch einen unerhörten Reichthum an Erzeugnissen der lyrischen Dichtkunst geradezu überflutet. Nicht alle diese Gewässer strömen aus „nie entdeckten Quellen" hervor, auch sind nicht allzuviele darunter, die der Wanderer erstaunt, mit wollustvollem Grausen vernimmt. Aber wenn auch die Mehrzahl dieser Lieder ihre Entstehung der Leichtigkeit zu verdanken hat, mit der die melodische, reim- und klangreiche dolce lingua del Si sich wie von selbst zu Vers und Strophe fügt; wenn ihr Inhalt bei vieler Anmuth und Feinheit nicht selten die Ursprünglichkeit und Frische des Gefühls, die Tiefe und Kraft des Gedankens vermissen läßt: so werden doch nur Pedanten Aergerniß nehmen an der Fülle dieser Lyrik, und selbst sie werden bei dem Leben, das so munter von allen Zweigen schallt, hier und da ihren Aerger vergessen. Ueberlassen wir es ihnen, Betrachtungen darüber anzustellen, ob und inwieweit dieser Dichterfrühling als eine Folge der nazionalen Wiedergeburt Italiens anzusehen ist, oder ob seine Triebkraft vorzugsweise in der unverwüstlichen ästhetischen Begabung des italiänischen Volkes wurzelt; versuchen wir lieber, uns mit einigen der bedeutendsten dieser neuen Poeten bekannt zu machen.

Wenn wir dabei mit den in Florenz 1873 erschienenen versi von Giuseppe Puccianti beginnen, so geschieht dies hauptsächlich deshalb, weil dieser Dichter, der als Professor der Literaturgeschichte und als Herausgeber zweier mit Recht geschätzten Mustersammlungen der modernen italiänischen Poesie und Prosa sich viele Verdienste um die Kenntniß der neueren literarischen Entwickelung in Italien erworben hat, in der Vorrede zu seinem Liederbuche nachdrücklich für die Berechtigung der modernen Lyrik eintritt. Man behauptet oft, sagt er, daß Gedichte jetzt wenig Leser finden, weil Geist und Sinn der Zeitgenossen sich positiveren Dingen zuwendet und von Poesie nichts mehr wissen will. Für die Eitelkeit des Dichters wäre es ein nicht übler Trost, wenn er den geringen Beifall, den seine Verse vielleicht finden, auf eine allgemeine Erscheinung zurückführen könnte. Allein jene Meinung ist, wenn nicht vollständig falsch, mindestens sehr übertrieben. Denn wenn der Dichter auch viele Leute sieht, die, in unedler Genußsucht und in blos materiellen Interessen versunken, über die Gefühle zu spotten wagen, vermöge deren das menschliche Herz sich aus dem irdischen Staube erhebt und sich über die Kränkungen der Welt und des Geschickes hinwegsetzt: so sieht er doch auch nicht wenige Seelen, die das Gute, das Schöne, das Wahre lieben und für die ein Dichterwerk ein Bedürfniß ist, weil es ihnen ein Abbild der Poesie gewährt, die sie in sich selbst lebendig fühlen. Diesen wohlgeschaffenen Seelen, an denen es nicht so sehr mangelt oder mangeln wird, wie man uns glauben machen will, widmet der Verfasser sein bescheidenes Buch....

Voll milden Gefühls und idealer Gesinnung, wie diese Worte der Vorrede zeigen sich auch die Dichtungen selbst: kein grandioser Gedankenflug, keine stürmischen Kämpfe, aber feine Beobachtung und genaue Kenntniß des Herzens, eine liebenswürdige, hie und da etwas zur Melancholie neigende Auffassung der Menschen und der Dinge, ein freundliches Verständniß für die geistigen und die sozialen Interessen der Gegenwart, deren schroffe Kontraste sich allerdings nicht in ihrer vollen Schärfe in der friedlichen Seele dieses Dichters wiederspiegeln. Weniger glücklich als in seinen lyrischen Gedichten, die sich sämmtlich durch abgerundete Form auszeichnen, beweist sich Puccianti als Erzähler in einer kleinen Novelle in Versen, „il minatore", die den Schluß des Bändchens bildet. Die Darstellung hält sich nicht auf der Höhe, auf die der Dichter seine Leser führen möchte, und selbst die ottave rime sind nicht mit der Freiheit und Eleganz behandelt, mit der die Landsleute des Messer Ludovico Ariosto sich noch jetzt in diesem Metrum zu bewegen wissen.

Nur durch einen anziehenden Aufsatz in der den Lesern des „Magazins" nicht unbekannten Mailändischen Zeitschrift „il Convegno" ist eine kleine Sammlung von Gedichten zu uns gelangt, welche einer der ersten jetzt lebenden Lyriker Italiens, Giacomo Zanella, als geistige Hinterlassenschaft seines einundzwanzigjährigen Schülers und Freundes F. Saggini*) veröffentlicht hat. Es sind nur wenige Blätter, aber sie lassen zweifellos erkennen, daß mit diesem Jüngling eine dichterische Begabung ins Grab gesunken ist, die zu den schönsten Hoffnungen berechtigt haben würde. Frühe Reife und frühes Siechthum wiesen Saggini wie von selbst auf seinen Schicksalsgefährten Leopardi hin; allein bei allem Einfluß, den die düstere Poesie dieses unglücklichen Sängers auf den jungen Paduaner unverkennbar ausübte, stand er doch keineswegs in dem Maße wie viele seiner Altersgenossen unter ihrem Banne. Es schlug in ihm eine Ader tröstlicherer Hoffnung, selbstständigen Muthes, die ihn von anderen Jüngern des Recanatesen sichtbar unterscheidet, und vermöge deren er vielleicht nur einer freundlicheren Sonne bedurft hätte, um sich der Herrschaft Leopardis gänzlich zu entziehen und „einen eigensten Gesang", wie Göthe einem andern größeren Frühvollendeten nachrühmt, anzustimmen. Jedenfalls zeichnen sich die Gedichte, welche die vorhin erwähnte treffliche Kritik von A. Fogazzaro im „Convegno" mittheilt, durch merkwürdige Kraft und fast an die Antike erinnernde treffende Kürze aus. So das schöne Epigramm für das Stammbuch einer Blinden:

Della natura all' amoroso incanto
Morta ed ai viso magico dell' arte,
Godo la tua pupilla ancor la parte
Migliore: il pianto.

Ein wahres Juwel, das sich freilich nicht auf den ersten Blick erschließt, aber immer mehr an Reiz gewinnt, je länger man es betrachtet, ist folgendes Lied auf die erste Liebe:

Lascio il lavor: di rose
Quasi ho colmo il paniere;
Già beon silenziose
L'erme stanze il piacere.
Strana, da ignota fonte,
Malinconia me inonda,
Lo sguardo si profonda,
Scorre la man sul fronte.
Con subitano, immenso
Trasporto alla vista
Colta in aprile io penso
Che mi bastava sola.

*) F. Saggini. Versi raccolti e pubblicati da G. Zanella. Padova, Prosperini, 1872.

Invan l'alma in affanno
Amoroso la chiede:
Crudo non la concede
Più d'una volta l'anno.

Wie viel steht in und zwischen diesen sechszehn Zeilen!

Unter anderen Vorurtheilen, denen man über Italien und die Italiäner mitunter begegnete, ist auch das ziemlich verbreitet, daß die Kenntniß fremder Sprachen dort nur ganz ausnahmsweise angetroffen werde. Unser junger Dichter beschäftigte sich neben den klassischen Sprachen, die er außerordentlich liebte, mit Englisch, Französisch und Deutsch; das Deutsche, unser schweres, für Italiäner so sehr schweres Deutsch beherrschte er so vollkommen, daß er sich in der Erfindung eigner deutscher Gedichte versucht hat. Niemanden studirte er fleißiger als Goethe, der ihm von allen Dichtern des Auslandes dem italischen Genius am meisten verwandt erschien.

Geringer an Selbständigkeit des Gedankens und an Durchbildung der Form ist der ebenfalls noch sehr jugendliche Nicola Misasi aus Cosenza am Busento. Er debütirt in seinen „Sternenhellen Nächten"*) mit einem düsteren Lebensüberdruß, der seinen zwanzig Jahren gar nicht gut zu Gesicht steht und an dessen Aufrichtigkeit und Dauerhaftigkeit glücklicherweise gezweifelt werden darf. Denn neben lebhaften Betheuerungen der Hoffnungslosigkeit und der Verzweiflung finden sich in seinen Versen Anzeichen einer frischen Erfassung des Lebens, einer glücklichen Beobachtung der Natur, eines warmen Mitgefühls für wahrhafte Leiden, die zu der Hoffnung berechtigen, daß Signor Misasi in jenen eingebildeten nicht ganz auf- und untergehen werde.

Heißeren aber nicht reineren Trieben sind die Lieder entsprossen, welche das erheblich umfangreichere Buch des Kalabresen Domenico Milelli**) enthält. Auch er erscheint an vielen Stellen fremden Einflüssen und Beispielen tributpflichtig, vornehmlich, wie wir zu seiner Ehre hoffen, in den politischen Gedichten, in denen er sich zu heftigen Zornausbrüchen gegen das Bestehende, ja sogar zu einem Hymnus auf die Pariser Kommune erhitzt, dessen er sich zweifelsohne dereinst selber schämen wird. In welchem Maße diesen Dichtungen die Selbständigkeit und der eigene innere Impuls mangelt, entnehmen wir aus der Unbefangenheit, mit der die bekanntesten Strophen von Manzoni, Leopardi u. a. ganz einfach nachgebildet sind. Ebendenselben Mann aber lernen wir in der großen, fast zu großen Zahl seiner nicht politischen Lieder als einen glücklichen und treffenden Landschafts- und Stimmungsmaler kennen, der das leuchtende Meer und die einst so blühenden, noch immer schönen Gestade seiner Heimat mit glänzenden Farben zu schildern weiß. Wie wahr ist jener Sonnenaufgang am Meere:

Trema il mare e splende e marmora,
Splende il mar lontanamente;
Fuor dall' onda azzurra e tremola
Esce il sole, il sol lucente.

Im Ganzen eine kräftige, zügellos dahinstürmende Dichternatur, die, ohne sich viel um Vollendung des Gedankens und der Form zu kümmern, keck und hastig ins volle Leben hineingreift, und die da, wo es sich um Selbsterlebtes und Selbsterschautes handelt, mühelos das Richtige trifft; eine Natur, die durch die Leichtigkeit des Schaffens, durch die Bereitwilligkeit, mit der diese gebildete Sprache für den Dichter dichtet und denkt, leicht zu Maßlosigkeiten verlockt wird und Gefahr läuft, ihre Gaben in frivolem Taumel zu vergeuden.

Im entschiedensten Gegensatze hierzu tritt uns in dem Lombarden Alessandro Arnaboldi*) ein idealen Zielen zugewandter, um seine Vervollkommnung redlich sich bemühender Künstler entgegen. Schon die Vorrede seiner Dichtungen liefert den Beweis, mit welchem Ernst der Verfasser sich seiner hohen Aufgaben bewußt ist; er überschaut die literarische Entwickelung der gegenwärtigen Dichtkunst, der er die Mission beilegt, ein Abbild des Gedankenlebens unserer Tage zu werden und die Annäherung der Nazionen, die sich im erhöhten Austausche des materiellen Verkehrs vollzieht, auch auf ideellem Gebiete zu befördern. Für die Berechtigung der Reflexionspoesie tritt Arnaboldi nachdrücklich und unumwunden in die Schranken: die ihrer selbst sich nicht bewußte Dichtung entspricht nicht dem Charakter unserer Zeit, in der die Volkspoesie mit dem Wunder, an das die Menge nicht mehr glaubt, und unter der Masse von Gedrucktem, die ihre tägliche Nahrung bildet, dahinschwindet.

Wie man hiernach erwarten darf, wendet dieser Dichter den Fragen und den Kämpfen, in denen sich das Leben unserer Tage abspiegelt, die eifrigste Theilnahme zu. Er bestrebt sich, die Ideen, die den Angelpunkt unserer nazionalen, politischen, sozialen, wissenschaftlichen und literarischen Bewegung bilden, in ihrer Tiefe zu erfassen und zu poetischer Gestalt zu verklären. So führt er uns in dem Gedichte „Pietra, Bronzo, Ferro" und in dem „Traforo delle Alpi", die kulturgeschichtliche Entwickelung der Menschheit in einigen ihrer bedeutendsten Phasen vor Augen; er betrachtet in dem Hymnus auf die Erndte und in dem Gesange, den er den von Schulze-Delitzsch ins Leben gerufenen Kreditgenossenschaften widmet, die Lage der arbeitenden Klassen und die Bestrebungen zur Verbesserung ihres Looses; er feiert in der Ode zur sechsten Säkularfeier von Dantes Geburtstag und dem Lied auf Goethe die beiden Dichterfürsten, in denen die Ideenwelt ihres Zeitalters den reinsten und reichsten Ausdruck fand; er stellt sich endlich in der poetischen Verherrlichung des Jahres 1866, sowie in den Gedichten an Frankreich und an Deutschland mitten in die politischen und nazionalen Kämpfe der Gegenwart. Wahrlich nicht geringe Aufgaben, die sich der Dichter erwählt; und mit hohem Sinne, mit einem für alles Edle und Große begeisterten Herzen, mit vollem Vertrauen auf den endlichen Sieg des Guten tritt er an sie heran. Mehrfach sind seine Themen mit denen Schillerscher Gesänge gleichartig oder doch nahe verwandt; so erinnert die Hymne „Alle messi" in dem Grundgedanken wie in der Durchführung an das eleusinische Fest, die „Cassandra" zeigt sich in noch stärkerem Maße von dem deutschen Vorbilde angeregt und auch sonst fehlt es nicht an zahlreichen Berührungspunkten mit Schiller, der namentlich durch den Ideenreichthum seiner philosophischen Dichtungen von läuternden Einfluß auf den lombardischen Poeten gewesen zu sein scheint. Die mächtige Schwungkraft des Genius, mit der Schillers Gesang die Höhen und Tiefen der Menschheit umspannt und mit der er die abstraktesten Probleme zu durchsichtigen und klaren Gedankenreihen gestaltet, der majestätische Strom seiner Betrachtung, der Reichthum seiner Phantasie, endlich die vollendete Beherrschung der Form, jener unversiegliche kraftvolle Wohllaut des Rhythmus, der nicht am wenigsten dazu beiträgt, diese erhabenen gedankenvollen Ergüsse allen Klassen des Volkes zugänglich und theuer zu machen: das sind, wenn wir uns nicht täuschen, die Vorbilder gewesen, an denen Arnaboldi sich vorzugsweise ge-

*) Notte stellate. Saggi di nuovi versi per Nicola Misasi. — Cosenza 1873.

**) In giovinezza. Versi di Domenico Milelli. Italia (Catanzaro) 1873.

*) Versi di Alessandro Arnaboldi. Milano, 1872, Paolo Carrara.

stärkt und denen er nachgestrebt hat. Wir sagen nicht, daß er sie stets erreicht. Nicht selten will es uns scheinen, als ob das geistige Band, das die Ideen aneinanderketten soll, sich bei ihm nicht kräftig genug erweist, um seiner Dichtung den inneren Zusammenhang zu wahren; wir begegnen Versen, in denen eine Häufung von Namen, von geschichtlichen und kulturhistorischen Anklängen die Stelle eines rein entwickelten Gedankens vertritt, und in denen die Phantasie des Lesers durch allzu unvermittelte Sprünge ermüdet wird. Wir empfinden mitunter den Wunsch nach energischerer Durcharbeitung der Idee, häufig den nach kraftvollerer Zusammenfassung und größerer Kürze. Der schöne und schwungvolle Hymnus an Goethe, dessen Schluß den Lesern des Magazins vielleicht aus einer früheren Mittheilung noch in guter Erinnerung ist, würde unsern Geschmack noch mehr ansprechen, wenn der Dichter in der Vorführung, um nicht zu sagen Aufzählung von Goethes poetischen Gestalten etwas minder vollständig zu Werke gegangen wäre.

Aber für diese und manche andere Unvollkommenheiten der Arnaboldischen Poesie entschädigt uns an vielen Stellen der reine Ausdruck einer idealen und doch echt modernen Weltanschauung. Ich liebe dich, ruft der Dichter der Natur zu, aber stolz auf das Recht des Gedankens werde ich nicht versuchen in dir aufzugehen!

Non nacqui nella patria
Degli elefanti bianchi
Su cui la bruna vergine
Molle riposa i fianchi,
Non mi tuffai nei sacri
Gangetici lavacri
Perchè alle pioggie e ai torridi
Soli io scegliessi star,
Nudo, arruffato, immobile,
A Brama a sprofondar:

Son figlio della Grecia
Come l'antico Omero,
Sento del Lazio turgere
In cuor l'arcigno impero
Culto di patria arcano
Io porto al cielo germano,
E cerco il bello ed ansio
Frugo la verità,
Ed a me santa è l'opera,
L'opra che non vista.

In der Ode an Frankreich sieht der Poet mit Theilnahme auf den unerhörten Schicksalssturz des Mannes hin, dessen bester Ruhm, die Befreiung Italiens vom Fremdjoche, jetzt in der schwarzen Nacht, die sein Andenken umfängt, als einziger Stern leuchtet; er blickt voll Trauer auf die tiefe Demüthigung, die das französische Volk nach seiner Besiegung durch die deutschen Waffen sich selbst im Taumel des Kommune-Aufstandes bereitet; er fragt sich nach dem Grunde dieser Schmach und er findet sie darin, daß in Frankreich auf dem Tische der Armuth die geistige Nahrung zu kärglich dargereicht wurde. Aber über Sieger und Besiegte hinweg wendet er sich an die Zukunft:

Ma tu, avvenir, rispondimi!
Ma dimmi se la pura
Voce che in faccia agli uomini
E in faccia alla natura,
Sì fioca ancor, dell' anima
Le miti ore governa,
Non mai sino a fraterna
Concordia assurgerà!

Auf den bergigen Ufern seines heimischen Sees umherstreifend, sieht der Dichter, wie die vom Herbstregen angeschwollenen Bäche Felstrümmer und Gesteine mit sich hinabführen. Er wird eingedenk, daß die Ebenen alle, auf denen menschlicher Fleiß schafft und erntet, nichts sind, als Kirchhöfe von Bergen, und Trauer will ihn beschleichen über den langsamen Untergang jeder Größe. Aber ihn richtet die tröstliche Gewißheit auf, daß wenn die Gebirge durch Sonne, Regen, Eis und Schnee zerstört werden:

Dietro l'impero d'una legge arcana
Con vece opposta la famiglia umana
Trionfante s' innalza.

Dieser See, der zwischen Como und Lecco belegene lago di Pusiano, dessen Reize schon Parini zu verherrlichen nicht müde wurde, findet in Arnaboldi einen neuen nicht minder begeisterten Sänger, der uns diese klaren Fluten und ihre lieblichen Umgebungen in der schwülen Stille des heißen Mittags, in der erfrischenden Abendkühle der seit Dante so oft und so schön besungenen Ave Maria-Stunde, im lichten Grün des Frühlings und im bunten Gewande des Herbstes auf das Anschaulichste und Verlockendste vorführt.

Indessen so verlockend auch das Verweilen bei den Liedern dieses sympathischen und uns Deutschen so wohlgesinnten Dichters ist, so ist es doch an der Zeit, diese Ueberschau zu schließen. Da sie nicht auf Vollständigkeit Anspruch erhebt, so dürfen andere Erscheinungen der neuesten italiänischen Lyrik, wie die von kompetenten Beurtheilern hochgeschätzten Rimembranze des jungen Sizilianers Mario Rapisardi, die patriotischen Lieder der kürzlich verstorbenen Gattin des neapolitanischen Rechtsgelehrten Mancini und die versi der als Poetin gefeierten Erminia Fua-Fusinato, für heute übergangen werden. Wenn es diesen Zeilen gelungen ist, die Theilnahme deutscher Leser für die aufstrebenden Talente der italiänischen Dichtung anzuregen und das Interesse an dem Geistesleben der befreundeten Nazion zu erhöhen, so ist ihr Zweck erreicht.

P. D. Fischer.

Orient.

Indische Märchen.*)

Dem berühmten Beispiel der Brüder Grimm folgend, hat sich der Engländer Frere an eine Frau aus dem Volke gewandt, um die Märchen in der Form zu erhalten, in der das Volk selbst sie erzählt. Er war in der alten Heimath der Märchen, und eine alte Hindufrau erzählte ihm die Geschichten, mit denen ihre eigene Großmutter die wilden Enkelkinder zur Ruhe zu bringen wußte, wenn nichts anderes helfen wollte. Die alte Frau hatte die so gehörten und später den eigenen Kindern und Großkindern wiedererzählten bunten Phantasiegebilde im treuen Gedächtniß bewahrt, und wir erhalten in ihnen einen neuen Beweis dafür, wie recht der Herausgeber des Pantschatantra hat, wenn er in der Vorrede sagt: „Die Umwandlung die sie, (die Märchen) insbesondere sowie sie sich im Volksmunde verbreiteten, erfuhren, ist — abgesehen von der Nazionalisirung — nachweislich fast nur kaleidoskopartige Vermischung von Formen, Zügen und Motiven, welche ursprünglich getrennt waren. Ebenderselben verdanken sie auch ihre in der That nur scheinbare Fülle.“ Der Volksmund bewahrt sie, gestaltet sie aber im Laufe der Zeit wieder um, die Umgestaltung wird dann wieder in die Literatur

*) Märchen aus der indischen Vergangenheit von M. Frere. Aus dem Englischen von A. Passow. Jena, Herman Costenoble.

aufgenommen: „Aus der Literatur gehen sie in das Volk über, aus diesem, verwandelt, wieder in die Literatur, dann wieder ins Volk u. s. w., und erreichen, insbesondere durch diese wechselseitige Thätigkeit nazionalen und individuellen Geistes, jenen Charakter nazionaler Wahrheit und individueller Einheit, welcher nicht wenigen von ihnen einen so hohen poetischen Werth verleiht." *)

Hier in der Heimath dieser bunten, vielgestaltigen, und doch stets aus einer bestimmten Art von Ingredienzien in veränderter Mischung sich wieder neu zusammensetzenden Gebilde — denen die Kinder aufmerksam lauschen und aus denen der Forscher weittragende Folgerungen zieht, die in bisher beinah undurchdringlich erscheinendes Dunkel einer weit vor dem Beginn unserer Geschichte liegenden Zeit manch belehrenden Lichtstrahl fallen lassen — ist es besonders interessant, die hier ausgesprochenen Beobachtungen sich so vollständig bewähren zu sehen. Kaum eins der hier erzählten Märchen können wir aufschlagen, ohne sofort Anklänge an Altbekanntes, noch in der Kinderzeit uns lieb Gewordenes zu finden. Da ist Allerleirauh, die sieben Raben, Tischchen deck dich, Knüppel aus dem Sack, der treue Johannes, der verwunschene Prinz, die böse Stiefmutter, kurz die verschiedenen bunten Splitterchen, die das Kaleidoskop, das Füllhorn des Märchens beleben; doch mit jeder Bewegung ändern sie die Lage, und zeigen dem begierig hineinblickenden Auge ein anders gestaltetes Bild.

Die Gestalt, in der die meisten der hier gesammelten Märchen erscheinen, zeigt die bunte, leicht bewegliche, viel umfassende Phantasie des Orients; viele Häufungen, viele verschiedenartige Elemente sind mit einander in Verbindung gesetzt. Doch die wenigen, die auch im Volksmund noch am treusten die Gestalt bewahrt haben, in der sie in der alten Literatur erscheinen, zeichnen sich durch eine besonders ansprechende Darstellung aus. So möchten wir hier vorzüglich auf Nr. 11, Singh Rajah (Löwenkönig) und die kleinen listigen Schakale aufmerksam machen. Es ist das bei uns als „Löwe und Hase" bekannte Märchen, die Illustrazion des Satzes, daß List den Sieg über Stärke davontragen kann. Doch ist hier der Schakal, wie in der Fassung des südlichen Pantschatantra, an die Stelle des Hasen getreten, dem Charakter der Schlauheit gemäß, den er in der indischen Sage als häufiger Vertreter des ihm verwandten Fuchses einnimmt."**) Auch die Darstellung von Nr. 14, „Der Brahmane, der Tiger und die sechs Richter", ist so charakteristisch und so ansprechend, daß es Ueberwindung kostet, sich hier die Wiedergabe zu versagen. Der Tiger nimmt in der vorliegenden Form die Rolle ein, die im Pantschatantra das Krokodil spielt, und während der gutmüthige, bedrohte Brahmane sich dort nur an drei Schiedsrichter wendet — Mangobaum, eine alte Kuh und Fuchs — sind hier deren sechs: Bananenbaum, Kameel, alter Ochse, Adler, Alligator — die alle, eingedenk der Undankbarkeit und Grausamkeit des Menschengeschlechts, den Brahmanen verurtheilen, bis endlich der sechste, der Schakal, erklärt: „Ehe ich nicht die genaue Stellung, in der ihr Euch vor dem Anfange des Streites befandet, gesehen habe, kann ich nicht entscheiden, wer Recht oder Unrecht hat; zeigt mir den Ort;" worauf der Tiger sich dann wieder in den Käfig einsperren läßt.

So mancher Zug in anderen, weniger treu bewahrten Ueberlieferungen weist auch hier entschieden auf ihren Ursprung aus der Literatur hin. So ist der in der vorliegenden Sammlung so häufig erwähnte Gott Gungutti kein anderer als Ganapati, der Gott der Weisheit, dessen Verehrung schon an und für sich einen gewissen Grad von Bildung erfordert.

*) Benfey, Pantschatantra I., S. 25.

**) Pantschatantra I., 102.

Wie jede Märchensammlung bietet natürlich auch diese eine Anzahl von Zügen, die auf alte Bräuche und Sitten, auf halb vergessene, nur in der Sage noch erhaltene religiöse Anschauungen hinweisen. So ist sicher die wohlwollende, weise Rolle der Beschützer, welche so häufig den Cobras zugetheilt wird, eine Erinnerung an die uralte Schlangenverehrung, die Anbetung der Nagas.

Die Uebersetzung liest sich angenehm und fließend; man merkt die in derartigen Arbeiten schon geübte Hand der Verfasserin. Aber gerade weil die Arbeit durchaus nichts von den unangenehmen Fehlern einer Uebersetzung an sich hat, möchten wir uns erlauben, die Verfasserin — zu Gunsten einer zweiten Auflage, der man wohl entgegen sehen darf — auf einige kleine Flüchtigkeiten in der Sprache aufmerksam zu machen; z. B. S. 88: „daß Derjenige, der die Tochter des Malee, der diesen Garten beaufsichtigt, heirathet — hundert und ein K i n d e r bekommen wird", und S. 149: „so daß sie nun ihrer ein tausend und e i n waren."

Die vielen Druckfehler, die unangenehm, zuweilen sogar sinnstörend berühren, dürfen natürlich nicht der Verfasserin zur Last gelegt werden. — Die äußere Ausstattung der interessanten Sammlung ist eine angemessene. Druck und Papier sind gut, und die Illustrazionen in Farbendruck nebst den zahlreichen Holzschnitten werden nicht verfehlen, das Buch der jungen Welt noch besonders anziehend zu machen. M. B.

Asien.

Turkestan von A. Petzholdt.*)

Eine Flugschrift von 88 Seiten, der Vorgänger eines wegen äußerer Hemmnisse noch nicht so bald zu erwartenden größeren Werkes. Der Verfasser hat 1871 die russisch gewordenen Länder Innerasiens im Auftrage des Oberstatthalters v. Kaufmann nach verschiedenen Richtungen bereist. Er handelt zuerst von der Gestaltung dieses ansehnlichen Gebietes, dessen Fauna und Flora, dann von der arischen sowohl als turanischen Bevölkerung und ihrer bezüglichen Lebensweise. Zuletzt bespricht er die mögliche oder wahrscheinliche Zukunft dieser Gegenden, und endlich erhalten wir den Wortlaut des zwischen Rußland und Chiwa geschlossenen Friedensvertrages, wodurch der Chan zum unterthänigen Diener des Zaren wird.

Das mehrerwähnte Gebiet erstreckt sich über zehn Grade der Breite und zweiundzwanzig der Länge. Es zerfällt außer den beiden älteren Provinzen Syr-Darja (nach dem gleichnamigen Flusse, dem Jaxartes der Alten, benannt, mit der Hauptstadt Taschkend) und Semiretschensk (Siebenflußland) mit der Hauptstadt Wjernoje (d. i. der Treue), in die neugebildete Provinz Samarkand mit gleichnamiger Hauptstadt, und das vom Chinesischen Reiche abgelöste Ili mit der Hauptstadt Kuldscha. Grenzen sind: im Norden Sibirien, im Osten das einstweilen noch unter chinesisch-mandschuischer Oberhoheit stehende übrige Turkistan (die gewöhnlich sinnloser Weise sogenannte Kleine Bucharei, da sie weder klein, noch von Bucharen bewohnt ist) und im Westen an das dem Chan verbliebene Stück von Chiwa. Die mächtige

*) Leipzig, B. Schlicke.

Kette des Himmelsgebirges (Thian-Schan) mit ihren 18,—20,000 Fuß hohen Gipfeln bildet in weiter Ausdehnung die Südgrenze.

Die meisten, in den Kreis der Erd-, Natur- und Völkerkunde gehörenden Mittheilungen bieten Denjenigen, der manchen, asiatische Binnenländer behandelnden gediegenen Artikel des Ermanschen Archives (1841—1866) kennt, wenig oder kaum etwas Neues. Zu solchen Artikeln zählen wir besonders: „Der Balchasch-See und der Fluß Ili", von Kusnetzow (Bd. 16); „Reise nach dem Issyk-Kul" (warmen See, auch Tus-Kul, d. i. Salzsee genannt), von Semenow (ebds.); „Bemerkungen über den Issyk-Kul und den Fluß Koschkar", von Wenjukow (Bd. 20); „Reise nach Kuldscha" (ebds.); „Forschungen über den „Syr-Darja und den Amu-Darja (Oxus)", von Butakow (Bd. 24). Auch die ächten oder schwarzen Kirgisen, wie die unächten, die sich selbst Kasak nennen und von ihren nächsten wie fernsten asiatischen Nachbarn ebenso genannt werden (denn das Kaissak der Russen mit eingeschobenem i ist eingerosteter Fehler), findet man in der erwähnten vortrefflichen Zeitschrift öfter besprochen, und Radloff, der Altai-Reisende, hat die Ersteren aus eigener Anschauung (jedoch anderswo) beschrieben.

Mit diesen Verweisungen soll übrigens die Selbständigkeit des Verf. nicht angezweifelt und ebenso wenig das Nützliche und Unterhaltende seiner kleinen Schrift bestritten werden.

Wir erlauben uns einige nachträgliche Bemerkungen. Der Verf. rechnet die ihm bekannt gewordenen, nicht mit Mongolen vermischten Türkenstämme zur sogenannten „kaukasischen Rasse", ohne ihnen die turanische Abkunft abzusprechen. Aber unter Turaniern versteht man ja eben Völker, die nicht zu jener Rasse gehören, und tragen auch die meisten heutzutage bekannten Türkenstämme weniger den Gesichtstypus anderer Turanier: so sind sie doch von Seiten ihrer Sprache ächte Geistesverwandte derselben geblieben, und nicht kaukasischer, als es Mongolen selber, oder Tungusen sind.

Zu S. 49. Tamâschâ ist eines der vielen ins Türkische eingedrungenen arabischen Wörter, das zunächst ein Lustwandeln bedeutet und bei Persern und Türken gleiches Bürgerrecht erhalten hat, wie Spazier-Gang und Promenade bei uns. Es wurde aber bald für Ergötzlichkeit im weiteren Sinne, besonders Stegereise-Possen gebraucht, und dies bahnte den Weg zur Bedeutung Schauspiel in jedem Sinne, die ihm bei den Osmanen geblieben. Sch.

Kleine literarische Revue.

— **Das Unterrichtswesen in Oesterreich 1848 — 1873.***) Mancher Leser dürfte sich noch der Besprechung der Schrift „Die Jesuiten-Gymnasien in Oesterreich" von demselben Verfasser erinnern, welche im vorigen Jahre in Nr. 39 des „M. f. L. d. A." enthalten war, die erwähnte Rede muß als eine Fortsetzung dieser Schrift bezeichnet, und kann auch als eine Abschlagszahlung betrachtet werden auf jene größere Abhandlung, welche von Professor Kolle unter dem Titel „Die Jesuiten-Universitäten in Oesterreich" in Aussicht gestellt wurde. Schon aus dieser Bemerkung erhellt, daß die von Professor Kolle am 2. Dezember in der hiesigen Aula gehaltene Rede, welche vor einigen Tagen in prachtvoller Ausstattung in der J. G. Calveschen Hof- und Universitätsbuchhandlung (Ottomar Beyer) erschienen, keine bloße lokale Bedeutung habe. Die ebenso geistreiche als gründliche Weise, mit welcher Professor Kolle seinen Stoff in dieser Rede, die man eine Abhandlung nennen kann, behandelte, fesselte nicht nur den Hörer, sondern wird auch den Leser fesseln, wenn er in diesen Blättern in so kurzgefaßter Weise von dem großen Umschwunge im Unterrichtswesen in Oesterreich liest, der in dem Zeitraum von 25 Jahren vor sich gegangen, von jener Zeit, wo 1848 bei der damals ausgesprochenen Lehr- und Lernfreiheit sich die Mangelhaftigkeit und Unvollständigkeit des damaligen Entwurfes für dieselbe gezeigt, bis auf die Jetztzeit, wo die Gymnasien und Universitäten nahe jenem hohen Standpunkte sind, den sie erreichen müssen und erreichen werden, um sie als Muster der Vollständigkeit betrachten zu können, wozu vorzüglich die gänzliche Beseitigung der bischöflichen und Klöster-Lehranstalten gehören, von welchen letzteren leider noch zwölf in Oesterreich bestehen. Dahin gehört auch die Reform der theologischen Fakultäten, die nicht lange mehr auf sich warten lassen kann, wenn auch deren Leiter gewissermassen darin eine Befriedigung finden, daß sie von den übrigen drei weltlichen Fakultäten in jeder Beziehung überflügelt wurde.

Professor Kolle berührt in der vorliegenden Schrift den tiefeingreifenden Einfluß der Lehr- und Lernfreiheit auf die philosophische Fakultät, und wie durch sie auch die Umgestaltung der Gymnasien herbeigeführt wurde; deren Durchführung war aber durch eine Zeit gelähmt, und zwar während des Bestandes des Konkordats bis zum Jahre 1869, wo die oberste Leitung der Schulen der Kirche entzogen und dem Staate wieder gegeben wurde. Diese Periode behandelt der Verfasser mit besonderer Vorliebe, in ihr stand der Einfluß des Jesuitismus auf die Unterrichts-Anstalten abermals in voller Blüthe, die Früchte jedoch waren der Art, daß schon 1868 jene Lehranstalten, in welchen die geistlichen Lehrer dem Gesetze nicht nachkommen wollten, vom Staate übernommen wurden, trotz der päpstlichen Allokuzion vom 22. Juni 1868. Der Entwicklung der Universitäten schenkt Professor Kolle in seiner Schrift resp. in seiner Rede weniger Aufmerksamkeit, wahrscheinlich um der in Aussicht stehenden oben erwähnten Abhandlung nicht vorzugreifen, darum wird von ihm das neue Universitätsgesetz und die neue Rigoristenordnung auch nur kurz berührt, es würde dies auch den Inhalt einer Rede weit überschritten haben. Wenn auch der Beifall, welcher seiner Rede gefolgt, dem begeisterten Rufe für das Wohl des Kaisers gegolten, so darf man überzeugt sein, daß Professor Kolle diese Rede auch unter andern Verhältnissen nicht ohne Beifall gehalten haben würde.

Prag, im März 1874. Dr. —s—r.

*) Rede zur Feier des fünfundzwanzigsten Jahrestages der Thronbesteigung Sr. Majestät des Kaisers Franz Josef I. Gehalten in der Aula der Universität Prag von Johann Kolle.

— **Die Gestirne und die Weltgeschichte.***) Die geistreiche Schrift, die hier nach 28 Jahren in veränderter Gestalt zum zweiten Male dem Publikum dargeboten wird, hat höchst seltsame Schicksale erlebt. — Das erste Heft derselben ließ der Buchhändler Bailliere in London ohne des Verfassers Wissen, das zweite Heft gegen dessen ausgesprochenen Willen ins Englische übersetzen; und bereits 1854 war das elfte Tausend der sechsten Auflage dort vergriffen. Da der genannte Buchhändler weder den Namen des

*) Gedanken über Raum, Zeit und Ewigkeit, von Dr. Felix Eberty, Professor in Breslau. Breslau, J. U. Kerns Verlag (Max Müller), 48 SS.

Autors, noch den Umstand, daß das Heft aus dem Deutschen übersetzt worden, auf dem Titelblatt erwähnt hatte, so glaubte Herr v. Voigts-Rhetz in Paris der deutschen Lesewelt eine Neuigkeit darzubieten, indem er die Schrift aus dem Englischen ins Deutsche zurückübersetzte. Auch diese Rückübersetzung ist jetzt vergriffen und das Werkchen liegt heute in neuer Form vor. Es zu excerpiren hieße Unrecht an ihm thun und wäre schwer, denn die Auseinandersetzungen sind so kurzer, fortschreitender, scharflogischer Natur, die Darstellung so knapp, präzis und daneben so schön und populär, daß nur eignes Studium der Abhandlung berechtigten Ansprüchen genügen kann. Jeder denkende Leser aber wird bei dieser genialen Untersuchung, bei dieser vollendeten Beweisführung, „daß ein Standpunkt denkbar ist, von dem aus die Welt nicht mehr der zeitlichen und räumlichen Ausdehnung bedarf, um zu existiren und begriffen zu werden“, einen wahrhaftigen, geistigen Genuß empfinden. Das Buch ist höchst empfehlenswerth. Fr.

— **Photolithographie in Amerika.** Den vielfach angestellten Versuchen zur Vervielfältigung photographischer Bilder durch den Druck hat sich jetzt in Amerika ein neuer zugesellt, der nach den uns vorliegenden Proben zu urtheilen, das Problem zu lösen oder doch seiner Lösung sehr nahe zu bringen bestimmt zu sein scheint. Ein Mr. Rockwood in New-York hat das ursprünglich in Dänemark zuerst in Anwendung gebrachte Verfahren der Photolithographie dergestalt vervollständigt, daß durch dasselbe Portraits, Landschaftsbilder und Zeichnungen mechanischer Geräthschaften ebenso vorzüglich wiedergegeben werden, wie Noten- und Buchstabendruck. Letzterer wird sogar so fein hergestellt, daß er nur mit Hülfe eines Vergrößerungsglases gelesen werden kann, sich dann aber dem Auge völlig klar und scharf darstellt.

Sollte sich die Erfindung bewähren, so ist für die Illustrazion sowohl hinsichtlich der Treue und Sicherheit der Darstellung, wie auch in Anbetracht des Preises ein bedeutender Schritt vorwärts gethan.

Sprechsaal.

In einer kleinen Broschüre: „Une leçon de droit public à l'université de Louvain“, analysirt Emile de Laveleye, Professor in Lüttich,*) eine Vorlesung des Herrn Charles Périn, Professor in Löwen. Périn repräsentirt die theokratische Schule der katholischen Partei. Dieser Lehrer der Politik, des Staatsrechts und der Nazional-Oekonomie erklärt, daß er den Doktrinen Roms stets treu bleiben werde und beruft sich auf die Entscheidungen des unfehlbaren Papstes. Diesesmal handelt es sich um den Nachweis, daß eine wahrhaft katholische Gesellschaft den Irrthum nicht dulden dürfe, und das hat der Herr Professor mit hinreißender Beredsamkeit unter dem enthusiastischen Beifall seines Auditoriums bewiesen! Laveleye knüpft an einzelne Stellen Bemerkungen, und giebt zugleich Aussprüche aus den Schriften der Jesuiten Cuclair und Tarquini (des jüngst zum Kardinal ernannten und bald darauf gestorbenen hervorragenden Mitgliedes dieses Ordens), die alle darauf hinausgehen, der Katholizismus sei verpflichtet, sobald er die Macht habe, jede ihm widersprechende Ansicht mit Gewalt zu unterdrücken. Wir theilen einige Proben in wörtlicher Uebersetzung mit. Périn meint: „Das System voller Freiheit, dem Irrthum eben so zugestanden wie der Wahrheit, führt, wenn man es als Prinzip aufstellt zu dem Satz, daß eine absolute Wahrheit nicht existirt. Man käme damit zum sozialen Skeptizismus, zu den Lehren Hegels, daß jedes Volk, jede Zeit ihre besonderen Wahrheiten hätten,.... daß die Wahrheit sich ins Unendliche entwickell, daß morgen falsch sein kann, was heute wahr ist, und vice versa.... Diese Theorie ist monströs.“ Wenn Montalembert fragt: Wie dürft ihr die Freiheit fordern, wenn ihr sie Andern nicht gönnt? antwortet Périn: „Wir fordern sie vermöge des unverjährbaren Rechtes, welches die Wahrheit hat, sich geltend zu machen.“ Pater Cuclair sagt: „Das religiöse Verbrechen ist schwerer als das blos bürgerliche; wäre es also nicht lächerlich, zu behaupten, die größere Schwere des Verbrechens sei ein Motiv, demselben die Wohlthat der Straflosigkeit zuzusichern?“ „Ist die Staatsgewalt verpflichtet, wenn die Kirche sie zu Hülfe ruft, die Rechte der Kirche zu schützen, wie kann man die Macht der Kirche bezweifeln, den Irrthum zu zähmen, da ihr die geistige Autorität, welche dem Verstande gebietet, und die materielle Kraft zu Gebot stehn?“ Laveleye bemerkt: „Das Raisonnement scheint unwiderleglich. Die Kirche wird verfolgt, wenn man sie hindert, Andere zu verfolgen. Worin besteht denn die Freiheit einer Kirche? Offenbar ihren Glauben zu bethätigen, ihren Dogmen gemäß zu handeln. Nun befiehlt aber das Dogma, die Ketzer und Ungläubigen zu unterdrücken. Hindert man also die Katholiken, diese Unterdrückung durch die passendsten Mittel, Feuer, Wasser oder Eisen zu bewerkstelligen, so unterdrückt man sie offenbar.“ „Es kann für das Böse keine Freiheit geben“, erklärt Périn. „Das Böse muß stets nach seiner Schwere bestraft werden. Der Irrthum ist stets ein Böses, ein unberechenbar Böses, besonders der religiöse Irrthum, denn die Religion, die Quelle der Moral, die Leuchte des Rechts, ist die Basis der sozialen Ordnung. Folglich muß die Ketzerei unter allen ihren Formen erdrückt und bestraft werden. Handelt es sich darum, zu wissen was Irrthum, und welches der Grad seiner Verderblichkeit ist, so können wir uns nicht täuschen, denn Gott selbst lehrt uns das, durch das Organ seines unfehlbaren Stellvertreters.“ L'Univers und Le Bien public, die Sprachröhre Tarquinis sagen ganz folgerichtig: „Ihr, Protestanten und Ungläubige, ihr seid uns die Freiheit schuldig, denn ihr gesteht, daß ihr nicht sicher seid, die Wahrheit zu besitzen; wir Katholiken dagegen haben das Recht und die Pflicht, euch zu unterdrücken, denn auf die päpstliche Unfehlbarkeit gestützt, wissen wir sicher, daß ihr im Irrthum seid. Logisch ist euer Prinzip also die Toleranz, das unsrige die Intoleranz.“ Herr de Laveleye begrüßt den Altkatholizismus in der Schweiz und in Deutschland als höchst erfreuliche Kundgebungen; für Belgien sieht er kaum eine Rettung vor dem vollständigen Sieg des Ultramontanismus, und schließt mit den Worten Louis Veuillots, der es bekanntlich offen beklagt hat, daß Huß nicht früher und Luther überhaupt nicht verbrannt wurde: „einen liberalen Katholizismus giebt es nicht, kann es nicht geben. Die liberalen Katholiken, die wirklich Katholiken sind, sind nicht liberal, und die, welche wirklich liberal sind, sind keine Katholiken.“ O. S. S.

*) Siehe vorige Nummer.

Berichtigung. In dem Aufsatz: „Ein Kämpe gegen den Darwinismus“ No. 19, Seite 275, Spalte 2, Zeile 19 von oben, muß es statt Ortsbegriff „Artbegriff“, und S. 276, Sp. 1, Z. 8 von oben statt adoptiv „adaptiv“ heißen.

In der **C. F. Winter**'schen Verlagshandlung in **Leipzig** ist soeben erschienen:

Reden und Abhandlungen

von

Justus von Liebig.

21½ Druckbogen. gr. 8. geh. 1 Thlr. 24 Ngr.

In demselben Verlage ist erschienen:

Chemische Briefe von **Justus von Liebig.** Wohlfeile Ausgabe. 35 Druckbogen. gr. 8. geh. 1 Thlr. 18 Ngr. (115)



Erschienen ist der I. Band (A – Asiat. Türkei) und in allen Buchhandlungen vorräthig. Der II. Band (Asien — Berlicke) wird Ende Juni komplet.

Demnächst erscheint in unserem Verlage:

Fünfzehn Essays

von

Herman Grimm.

(2te vermehrte Aufl. d. Neuen Essays rc.)

Ein Band. gr.8. Velinp. geh. 2 Thlr. 15 Sg.

In diesen neuen Band Essays sind aus den früheren beiden nur 8 Essays übergegangen, die andere Hälfte des Bandes besteht aus neu hinzugekommenen Stücken. Es sind in diesem Bande nunmehr alle auf Literatur- und politische Geschichte bezügliche Aufsätze vereinigt.

Inhalt: Voltaire. — Friedrich der Große und Macaulay. — Goethe in Italien. — Schiller und Goethe. — Goethe und die Wahlverwandtschaften. — Goethe und Suleika. — Goethe und Louise Seidler. — Heinrich von Kleist's Grabstätte. — Lord Byron und Leigh Hunt. — Alexander von Humboldt. — Schleiermacher. — Herrn von Varnhagens Tagebücher. — Gervinus. — Dante und die letzten Kämpfe in Italien. — Ralph Waldo Emerson. (117)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

In dem unterzeichneten Verlage ist erschienen

Rathschläge an alle Eltern

für das

körperliche und geistige Gedeihen ihrer Kinder.

Im Auftrage

des Vereins für das Wohl der aus der Schule entlassenen Jugend.

Herausgegeben von

Dr. F. Brüllow.

3½ Bgn. 16. geh. 3 Sgr.

In Partien zur Vertheilung liefern wir zu erheblich ermäßigtem Preise.

An alle Freunde des Volkes, sowie an Vereine zur Verbreitung der Volksbildung ergeht die Bitte um Prüfung und event. Verbreitung dieser Schrift unter den arbeitenden Klassen. (121)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unserm Verlage ist erschienen:

Erzbischof Anno.

Ein geschichtliches Trauerspiel in fünf Akten nebst einem Vorspiel.

1866. 8. geh. 1 Thlr.

Das Drama schildert in ergreifender Weise den Kampf geistlicher Herrschsucht mit den staatlichen Gewalten. (122)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Die April-Hefte der „**Grenzboten**" Zeitschrift für Politik, Literatur und Kunst. Leipzig, Fr. Lud. Herbig (Fr. Wilh. Grunow) bringen folgende Aufsätze: (123)

Spanische und deutsche Kirchenreformation. Carl von Noorden. — Der gegenwärtige Stand der Entwürfe einer deutschen Strafprozeß-Ordnung. L. v. Bar. — Pariser Bilder Gustav Krause. — Vom deutschen Reichstag. — Das Militärgesetz und die Parteien. Wilhelm Maurenbrecher. — Ethische Grundlagen der Socialpolitik. Dr. Th. Frhr. v. d. Goltz. — Die wissenschaftlichen Ergebnisse der zweiten deutschen Nordpolfahrt. — Das Sächs. Ministerium und der jüngste Landtag. Aus Sachsen. K. F. — Gehalte und Gehaltserhöhungen im 16. Jahrhundert. O. Kämmel. — Aus Luxemburg. N. Steffen. — Der Kaufmann von Venedig. Ein Vortrag von H. Jacoby. — Das russische Reich in seiner finanziellen und ökonomischen Entwickelung seit dem Krimkriege. Von G. Tybusch. — Ein Kuriosum aus den Tagen nach der Völkerschlacht bei Leipzig. Vom deutschen Reichstag. — Bädecker's Mittel-Italien und Rom. — Zwei Parlamentsbücher. (G. Hirth und Fr. Kortkampf. — Aus den Memoiren eines deutschen Politikers. Deutschland zur Zeit des italienischen Krieges 1859. I. Bis zum Präliminarfrieden von Villafranca. — Proben gleichzeitiger Volkslieder über die Sempacher Schlacht. In neuhochdeutscher Uebertragung mitgetheilt von H. Schmolke. — Zum römisch-deutschen Streit. (Zur Geschichte der römisch-deutschen Frage von Dr. Otto Meier. Dritter Theil, erste Abtheilung. Rostock 1874.) C-r. — Mendelssohn's Lieder für Männerstimmen. H. M. Schletterer. — Vom deutschen Reichstag. — Kleine Besprechungen.

In unterzeichnetem Verlage sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Grimm (Jacob), Ueber den Ursprung der Sprache. 6. Auflage. 1866. 8. geh. 10 Sgr.

Grimm (Jacob), Deutsche Grammatik. Erster und zweiter Theil. Zweite Ausgabe. Neuer vermehrter Abdruck. 1869—70. Sns eriptionspreis 10 Thlr.

Grimm (Jacob), Kleinere Schriften. Fünf Bände. 1864—71. gr. 8. 15 Thlr.

Steinthal, H., Abriss der Sprachwissenschaft. Erster Theil: Die Sprache im Allgemeinen. 1871. gr. 8. geh. 2 Thlr. 20 Sgr.

Das Werk ist allgemein von kompetenten Beurtheilern als eine hervorragende und bahnbrechende Schöpfung anerkannt.

Steinthal, H., Die Mande-Neger-Sprachen, psychologisch und phonetisch betrachtet. 1867. gr. 8. geh. 2 Thlr. 20 Sgr.

Steinthal, H., Philologie, Geschichte und Psychologie in ihren gegenseitigen Beziehungen. 1864. gr. 8. geh 15 Sgr.

Tobler (Prof. Dr. Ludwig), Ueber die Wortzusammensetzung, mit einem Anhang über die verstärkenden Zusammensetzungen. Ein Beitrag zur philosophischen und vergleichenden Sprachwissenschaft, 1868. gr. 8. geh. 1 Thlr.

Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft. Herausgegeben von Prof. Dr. **M. Lazarus** und Prof. Dr. **H. Steinthal.** Erster bis achter Band. (1859—1874.) gr. 8. Preis der ersten sieben Bände à 3 Thlr. Achter Band erstes Heft 24 Sgr. (118)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

In unserem Verlage erschien im v. J.:

Die

Die Physiologie und Psychologie

des

Lachens und des Komischen.

Ein Beitrag zur experimentellen Psychologie für

Naturforscher, Philosophen und gebildete Laien.

Von (119)

Dr. Ewald Hecker.

Zweitem Arzt an der Anstalt für Nerven- und Gemüthskranke in Görlitz.

6 Bogen. Gr. 8. Preis: 20 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

In unserem Verlage sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Kants Teleologie und ihre erkenntniss-theoretische Bedeutung. Eine Untersuchung von **August Stadler.** 1874. gr. 8. geh. Preis 1 Thlr. 6 Sgr.

Kants Theorie der Erfahrung von Dr. phil. **Hermann Cohen.** 1871. gr. 8. geh. 1 Thlr. 20 Sgr.

Die systematischen Begriffe in Kants vorkritischen Schriften nach ihrem Verhältniss zum **kritischen** Idealismus. Von Dr. phil. **Hermann Cohen.** 1873. gr. 8. geh. Preis 12 Sgr. (120)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] **Berlin, den 23. Mai 1874.** [Nº. 21.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Zur Geschichte des Kampfes zwischen Staat und Kirche in Deutschland. 301. — Aus der Reformazionszeit. 303.
Frankreich. Nachträgliches zu Renans Antichrist. 305.
Amerika. Jahresbericht des Smithsonschen Instituts. 306
England. Der Epigrammendichter Johann Owen. Von Dr. Herrmann Müller. 307. — Mary Somerville. 310.
Ungarn. Neuestes Werk sprachwissenschaftlichen Inhalts. 311.
Orient. Aegyptisch im Kaukasus. 312.
Kleine literarische Revue. Der Prophet Jonas in Belgien. 313. — Strauß in Italien. 313. — Friedrich II. und van Swieten. 314.
Sprechsaal. Hellwalds Anfänge der Kultur. 314. — Die Religion im Zeitalter Darwins. 314. — Der Felsen Petri kein Felsen. 315. — Orientalische Manuskripte aus dem Palast von Chiwa. 315.

Deutschland und das Ausland.

Zur Geschichte des Kampfes zwischen Staat und Kirche in Deutschland.

Noch befinden wir uns inmitten eines Kampfes zwischen Staatsgewalt und Kirche, über dessen Ausgang wohl subjektive Urtheile gestattet sind, dessen wirklicher Abschluß indeß bisher im dunklen Schoß der Zukunft verborgen liegt. Für den Augenblick muß die beruhigende Gewißheit genügen, daß der Staat — wir verstehen hier das deutsche Reich als solches unter diesem Namen — klar erkannt hat, was er will, was er den immer höher gesteigerten Forderungen der Kurie gegenüber verlangen und erreichen muß, um eine gedeihliche Fortentwicklung auch auf kirchlichem Gebiet, vielleicht dem wichtigsten und bedeutsamsten von allen, zu ermöglichen. Anders lautet die Frage nach dem Wie?, den Mitteln und Wegen, auf denen er sichere Aussicht haben kann, glücklich zu dem klar erkannten Ziele zu gelangen.

Die Hauptschwierigkeit für den Staat — den deutschen wie jeden andern — beruht in diesem Augenblick darin, daß eine gedeihliche Lösung der Frage nur durch ein Kompromiß der beiden dabei betheiligten Gewalten, der staatlichen wie der kirchlichen erreichbar scheint, daß auch jetzt wie früher ein modus vivendi nur durch einen zwischen beiden Gewalten geschlossenen Staatsvertrag wiederhergestellt werden kann, während doch die eine der beiden kriegführenden Mächte — die Kurie — von ihrem starren Standpunkt des Non possumus aus die von dem Staat angebotenen Bedingungen ebenso entschieden als unannehmbar von der Hand weist, wie die andere — der Staat — die Prätensionen der Kurie nach dem Urtheile aller Sachverständigen und Unparteiischen zurückzuweisen genöthigt ist.

Viel ist über das Recht des einen und des andern Theils von Berufenen und Unberufenen, Parteiischen und Unparteiischen geschrieben und gestritten worden; die Gemüther haben sich dabei erhitzt und selbst besonnene Männer sind der Gefahr nicht entgangen, sich von ruhiger Betrachtung der Sache zu leidenschaftlichen Persönlichkeiten fortreißen zu lassen. So hat der Streit einen immer heftigeren, immer leidenschaftlicheren Charakter angenommen, der der Sache selbst nur schaden kann. Freilich ist es die Frage, ob eine derartige Erregung bei Behandlung dieses schwierigsten aller Probleme überhaupt zu vermeiden war! Darüber ist man allerorten einig, daß eine Lösung des Zwists nur auf Grundlage des historisch Gegebenen erreichbar ist. Wenn aber selbst historische Dokumente nicht nach ihrer inneren Logik, sondern nach subjektiver Willkür gedeutelt und verzerrt werden, so wird selbst mit den Mitteln einer gesunden historischen Kritik die glückliche Lösung der Frage zweifelhaft.

So viel dürfte bei jedem Unbefangenen feststehen, daß das Verdienst auf die Lösung an der Hand unbefangener kritischer Untersuchung der aus den früheren Zeiten überkommenen Verhandlungen, Verträge, Interpretazionen, Bullen und Breven aufmerksam gemacht zu haben, den Vertheidigern und Vorkämpfern des Staates gebührt. Wenn auf einzelne Punkte von geringerer Bedeutung bisher ein genügendes Licht noch nicht geworfen ist, so liegt dies allein an dem hartnäckigen Widerstand der Kurie, die in ihrem Besitz befindlichen Aktenstücke in unverkürzter und unverfälschter Form der Oeffentlichkeit zu übergeben. Wenn dies allein schon als ein erschwerendes Moment gegen die Kurie ins Gewicht fällt, so spricht es um so mehr für die Ehrlichkeit und Friedenssehnsucht ihrer Gegner, der Staaten, und zunächst hier der deutschen Staaten, daß diese das gesammte auf diese Frage bezügliche Material der kritischen Durchforschung und Würdigung durch kompetente Beurtheiler ohne den mindesten Rückhalt überlassen haben.

Seit dem ersten Augenblick, wo das Papstthum den Primat über die gesammte Hierarchie der katholischen Christenheit erstrebte und zum Theil errang bis auf unsere Zeit herab, hat es nie an Kämpfen und Reibungen zwischen der Kirchen- und der Staatsgewalt gefehlt, doch nie hatte diese chronisch gewordene Krankheit einen so akuten Charakter angenommen, als in jenem Augenblick, wo eine kleine Schaar verschmitzter Politiker den Papst zur Dekretirung seiner absoluten Gewalt, den Episkopat aller Staaten zur Selbstabdankung nöthigte. Wie fern liegen uns nicht jene Zeiten, wo es in Frankreich und in Oesterreich gewissermaßen eine Nazionalkirche mit festgeschlossener, innerer Unabhängigkeit dem Papstthum gegenüber gab, jener Zeiten Napoleons I. zu geschweigen, der den Papst zu seinem willenlosen Werkzeug machte und ihn verfügen ließ, was der Imperator dekretirt hatte. Immer spielte in diesen Kämpfen die Stellung des Episkopats dem Papstthum gegenüber eine hervorragende Rolle. Nur wenn die Macht der zum Konzil versammelten Bischöfe der päpstlichen Gewalt die Waage hielt, war den Fürsten die Garantie gegeben, daß der ohnehin höchst maßgebende Einfluß der Kurie auf ihre Unterthanen nicht zu einem schrankenlosen, unkontrolirbaren sich erweitere. Seit der Erklärung des Unfehlbarkeits-Dogmas ist den Staaten diese Garantie — freilich durch einen Willkürakt — genommen worden; es handelt sich für sie in erster Reihe darum, das widerrechtlich Entrissene zurückzuerwerben und dies kann nur auf einem Wege geschehen — dadurch, daß die Staaten den unwiderleglichen Beweis führen, daß das Dogma von 1870 in seinen Konsequenzen staatliche Rechte gefährde oder richtiger negire, die durch die mit der Kurie früher geschlossenen Verträge rechtlich erworben und von letzterer bis 1870 auch offen anerkannt waren.

Das Verdienst, auf diesen Punkt nicht nur hingewiesen, sondern ihn in seinem Verlauf und in seinen Folgen auf unwiderlegliche Weise erläutert zu haben, gebührt dem auf dem

Gebiet der Kirchenpolitik seit einem Jahrzehnt rastlos thätigen Professor **Friedberg in Leipzig** in seinem neuesten Werke, das den staatsrechtlich garantirten Einfluß der deutschen Regierungen auf die **Bischofswahlen in Deutschland** zum Inhalte hat.*)

Schon seit sieben Jahren mit dieser Frage beschäftigt, hat Friedberg bereits früher einen kurzen Abriß der Stellung Deutschlands zu dieser Frage im Mittelalter, darauf 1869 eine Sammlung von Aktenstücken publizirt, die die Stellung Preußens dazu beleuchten. Unterdeß hat sich die lebhafteste literarische Fehde gerade über diesen Gegenstand erhoben. Auf der einen Seite Ketteler, Hirschel, Rosner, auf der anderen Mejer, Friedberg, Schulte, Sicherer, Frdr. v. Sybel, hat man hin und her gestritten, jede einzelne Position auf das lebhafteste angegriffen und vertheidigt.

Indeß war eine Lösung der Frage erst dann ermöglicht, wenn das **gesammte** Aktenmaterial, das sich in den Archiven der deutschen Regierungen und ihrer Ministerien zerstreut und vereinzelt vorfand, in einer Hand vereint, gesichtet und kritisch beleuchtet war, und dies ist das zweite Verdienst, das sich Friedberg erwarb, um durch die Publikation des oben angezeigten Buches Deutschlands Regierungen und Bewohnern den wahren Stand der Frage zu erkennen zu geben.

Theoretisch betrachtet mag man es vielleicht bedauern, daß der Drang des Augenblicks den Verfasser nöthigte, mit diesem **letzten** Theil seines auf eine Darstellung unserer Frage seit dem Mittelalter berechneten Werkes, der erst mit den Anfängen des neunzehnten Jahrhunderts, der Zeit Napoleons I. einsetzt, zuerst ans Licht zu treten. Vom praktischen Standpunkte aus sind wir indeß im höchsten Maße davon befriedigt, daß der scharfsinnige und wohlkundige Autor uns die zum Theil ganz unbekannten werthvollen Aktenstücke, sammt seiner schönen und klaren darauf begründeten Darstellung nicht länger hat vorenthalten wollen, um so mehr, als die Gewaltherrschaft Napoleons auch der Kirche gegenüber tabula rasa zu machen versuchte, und wenn dies auch nicht völlig gelingt, doch mit Recht von ihr her eine neue Epoche in diesem großen, nie unterbrochenen Kampfe datirt. „Die Regelung des Verhältnisses von Staat und Kirche", sagt er selbst darüber im Vorwort, „hat sich so breit in den Vordergrund der politischen und wissenschaftlichen Interessen geschoben, daß ich das wichtige Material, in dessen Besitze ich bin, und welches zur Lösung der heutigen Aufgaben beizutragen vermag, dem gelehrten und politischen Publikum nicht länger vorenthalten zu dürfen glaube. Noch dazu, da zwischen dem Rechte der Bischofswahlen des neunzehnten Jahrhunderts und dem vorangehenden keine organische Verbindung besteht, und das Verständniß des ersteren nicht nothwendig dasjenige des letzteren voraussetzt."

Friedberg gliedert sein Werk in drei Bücher, deren erste beide den historischen Theil, die Geschichte der Verhandlungen über die Besetzung der bischöflichen Stühle zwischen den deutschen Staaten und der Kurie im Allgemeinen und im Einzelnen, das dritte den dogmatischen Theil, das staatliche Anrecht an der Besetzung der bischöflichen Stühle enthält, auch dieses Buch wieder in einer Reihe von Kapiteln über die betreffenden Verhältnisse der einzelnen Staaten und dann in einem Rückblick auf die Ergebnisse und eine Kritik des bestehenden Rechts gegliedert.

Aus der Darstellung ergiebt sich zur Evidenz, daß die römische Kurie — wie bisher häufig zwar behauptet, doch noch nie rein aktengemäß belegt worden war — im Anfange dieses Jahrhunderts den deutschen wie anderen katholischen Staaten gegenüber sich viel gemäßigter zeigte, als in irgend einem Augenblicke seitdem; daß vielmehr seit jener Zeit und mehr noch seit dem Abschluß der diese Frage regelnden Staatsverträge mit den deutschen Staaten in dem dritten Jahrzehnt dieses Jahrhunderts, alle möglichen Hebel in Bewegung gesetzt wurden, die in den betreffenden Verträgen den Staaten gemachten Zugeständnisse auf Herbeiführung einer ihnen genehmen Wahl in den erledigten Bischofssitzen — mehr und mehr abzuschwächen und zurückzunehmen, bis dann endlich die Proklamazion des Dogmas von 1870 der geeignete Moment schien, mittelst der Kapitel, die sich zu willenlosen Instrumenten hergaben, eine dem staatlichen Interesse gänzlich entgegengesetzte Richtung einzuschlagen.

In dem letzten Kapitel seines Werkes: Ergebnisse und Kritik des geltenden Rechts, erhebt sich unser Verfasser endlich über die rein kritische Behandlung seiner Frage zu positiven Vorschlägen wie dem offen zu Tage getretenen Uebel von Seiten des Staates zu begegnen sei. Er weist nach, wie die mit der Kurie abgeschlossenen Verträge in sofern unzureichend seien, als dabei die Persönlichkeit der zu erwählenden wohl berührt, aber nicht genügend zur Würdigung gebracht werde — vorausgesetzt selbst, daß diese Verträge wie früher offen und ehrlich als Norm für die Besetzung der Bisthümer auch seitens der Kurie geltend gemacht würden. — Zwar sei vorgesehen, daß der neu zu erwählende Bischof ein Mann von Einsicht und Besonnenheit, von Pflichtgefühl für die Beobachtung der Staatsgesetze und dem Landesherrn genehm sei; dies genüge indeß dann nicht, wenn die höhere Geistlichkeit, aus der sich die Bischöfe rekrutirten, selbst zu einer Masse von vaterlandslosen, einem auswärtigen absoluten Herrn machtlos unterworfenen und sich unterwerfenden Persönlichkeiten sei.

Mit Recht betont er es daher als eine unabweisbare, in erste Reihe zu stellende Forderung, daß die Erziehung des gesammten katholischen Klerus von Grund aus reformirt werde, daß die Forderungen, die an jeden andern Staatsbeamten mit Recht gestellt würden, in um so höherem Maße an diejenigen Staatsbeamten gestellt würden, an deren rechtlicher, würdiger und tadelloser Führung das Wohl und Wehe eines großen Theils der Staatsunterthanen und somit des Staates selbst in viel bedeutsamerer Weise noch geknüpft sei; daß daher der Staat nicht nur das Recht und die Pflicht habe, die Normen für die sittliche und wissenschaftliche Ausbildung der Geistlichkeit zu entwerfen, sondern diese Ausbildung selbst auch aufs Sorgsamste zu überwachen, und daß die Kurie, so lange diese Ausbildung nichts mit sich bringe, was gegen die kanonischen Satzungen verstoße, auch nicht den mindesten Anspruch erheben dürfe, sich in diese rein internen Angelegenheiten des Staates einzumischen.

Schon oben berührten wir, daß die Darstellung ebenso schön und klar, als die Beweisführung zwingend sei. Nur hätte unseres Erachtens die bisweilen im Texte selbst etwas zu breit hervortretende Polemik gegen Gegner, die diese Ehre kaum verdienen, nicht zum Schaden des Ganzen, mehr in die Noten verwiesen werden dürfen. Daß der Autor selbst aufs Entschiedenste Partei ergriffen hat, spricht er selbst des Oeftern unverhohlen aus, und daher mag es vielleicht auch rühren, daß der Ton, den er an einzelnen Stellen anschlägt, von persönlicher Bitterkeit nicht ganz frei ist, daß dies Werk, das sich seinem Inhalt und seiner Bedeutung nach weit über den Standpunkt einer Partei- oder Tendenzschrift erhebt, eben an einigen Orten diesen Beigeschmack nicht ganz verloren hat — ein Einwurf, der, wir wiederholen es, durchaus nicht bezweckt, die hohe Bedeutung des von uns voll gewürdigten Buches im Geringsten abzuschwächen. J.

*) E. Friedberg: Der Staat und die Bischofswahlen in Deutschland. Mit Aktenstücken. Das 19. Jahrhundert. Leipzig, Duncker & Humblot, 1874.

Aus der Reformazionszeit.

Kein Zeitalter ist häufiger behandelt worden, als die Epoche der Reformazion. Von den verschiedensten Gesichtspunkten aus, von protestantischem, katholischem, historischem und sozialem ist es betrachtet, untersucht, dargestellt und beurtheilt worden. Und doch fehlen umfassendere Werke über diese Zeit fast vollständig, in Deutschland sowohl, wie in Frankreich. Nehmen wir Rankens vorzügliche Geschichte Deutschlands im Reformazionszeitalter aus, so haben weder wir, noch unsere Nachbarn jenseits der Vogesen Werke, die wir z. B. den Arbeiten von Froude über die englische Reformazionszeit zur Seite stellen dürften. Freilich ist gerade die erschöpfende Bearbeitung einer Epoche, in welcher religiöse, soziale und politische Beweggründe sich auf das Mannichfachste verschlingen, erforscht und sorgfältig verfolgt sein wollen, sehr schwierig.

Durch umfassende und langjährige Studien hat sich für diese Aufgabe Wilh. Maurenbrecher (jetzt Professor in Königsberg) vorbereitet. Indessen — man kann nicht sagen, daß seine bisherigen Leistungen den von ihm gehegten Erwartungen entsprächen. In seinem Buche über „Karl V. und die deutschen Protestanten" (Düsseldorf 1865), welches die Jahre 1545 bis 1555 behandelte, gab er freilich eine reiche Ausbeute aus dem spanischen Reichsarchive von Simancas; indeß mit seiner Auffassungsweise und mit den neuen Ergebnissen, die er erzielt zu haben glaubte, konnte man sich nur an wenigen Punkten einverstanden erklären. Lange Zeit hat er dann geschwiegen, nur in Zeitschriften einzelne Früchte seiner Studien dem Publikum geboten; und diese sind es, die in etwas erweiterter und abgerundeter Gestalt in den „Studien und Skizzen zur Geschichte der Reformazionszeit"*) jetzt vereinigt worden sind.

Neues, d. h. ungedrucktes Material, ist, wie der Verfasser selbst angiebt, für diese seine Aufsätze nicht benutzt worden. Es möchte auch der Historiker in denselben einen durchschlagenden neuen Gesichtspunkt, eine bleibende Erweiterung oder Umgestaltung unserer bisherigen Kenntniß nicht finden. Insofern helfen sie dem Bedürfnisse nach neuer umfassender Durcharbeitung größerer Abschnitte der Reformazionsgeschichte durchaus nicht ab. Dagegen bieten sie in anziehender Form, in effektvoller Gruppirung dem größeren Publikum über diesen oder jenen Punkt, diese oder jene Persönlichkeit in der Geschichte des 16. Jahrhunderts die Ergebnisse der neueren Forschungen, freilich in etwas willkürlicher Anordnung und Beleuchtung.

Der erste Aufsatz schildert die Kirchenreformazion in Spanien, das heißt nicht, wie man vermuthen könnte, die Versuche, den Protestantismus in Spanien zur Geltung zu bringen, sondern die Regenerazion der katholischen Kirche selbst auf dem Boden der pyrenäischen Halbinsel. In Spanien hatte, wie in Deutschland und überall, die Kirche in den letzten Jahrhunderten des Mittelalters die Religion verloren; auch hier ging eine Reform vor sich durch den Wiedereintritt des religiösen Elementes. Uebrigens war es nicht der Eifer einzelner religiös erregter Männer, welcher Inhalt, Richtung und Erfolg der religiösen Bewegung in Spanien bestimmte, sondern die spanische Reform ist vielmehr das eigenste Werk der Staatsgewalt, der Krone. Doch, setzen wir hinzu, sie würde ihr Ziel nicht erreicht haben ohne die allgemeine innere Regenerazion, die sich gerade durch den Anstoß des Protestantismus auch in der katholischen Kirche vollzog. Wenn die deutsche Reformazion völlig mit dem mittelalterlichen Kirchenthum brach, so bestand die spanische Reform vielmehr in der Wiederbelebung desselben mit seiner Askese, seiner streng hierarchischen Gliederung, seinem Mönchswesen und seiner Hochhaltung des Papstthums. Caraffa, als Paul IV. der erste wieder wahrhaft kirchliche Papst, hat in Spanien die entscheidenden Anregungen erhalten. Loyola ist das echte Kind dieser spanischen Reform. Bekanntlich haben dann die Jesuiten die mittelalterlichen Ideen über die Allmacht des Papstthumes alle wieder aufgestellt und vertheidigt.

Dieser Aufsatz zeichnet sich in manchen Partien durch Originalität, zwar nicht in der Forschung, jedoch in der Zusammenstellung aus. Unerklärlich aber ist uns, offen gestanden, die Veröffentlichung des folgenden: „Spanien unter den Katholischen Königen", der auch nicht ein Wort Eigenthümliches enthält — außer einer völlig ungerechtfertigten Zurücksetzung Isabellens zu Gunsten ihres Gemahles Ferdinand's, der die auffallende Neigung des Verfassers für politisch schlau berechnende, wenn auch moralisch durchaus nichtsnutzige Charaktere theilt.

Der dritte Aufsatz behandelt Johanna die Wahnsinnige, die unglückliche Tochter Isabellens, Gemahlin Philipp des Schönen von Flandern und Mutter Karl des Fünften. Auf Grund der neuesten Quellenforschungen wird das Lebensbild dieser beklagenswerthen Fürstin entworfen und mit Recht die Behauptung Bergenroths zurückgewiesen, daß Johanna gar nicht wahnsinnig gewesen, sondern nur von ihren Verwandten, theils aus Herrschsucht, theils wegen religiöser Aufklärung ihrerseits, für wahnsinnig erklärt und unter herben Martern gefangen gehalten sei. Zumal ihre Lauheit in religiösen Uebungen ist durch ihre allgemeine krankhafte Zerstreutheit zu erklären; und daß sie in einzelnen Augenblicken sich vernünftig zeigte, wird Niemanden, der mit Wahnsinnserscheinungen vertraut ist, Wunder nehmen.

In der vierten Abhandlung „Kaiser Karl V." erscheint dieser Monarch in der ungünstigen Auffassung, die — wie schon aus dem früheren Buche Maurenbrechers bekannt ist — der Verfasser von demselben hegt. Zunächst wird Karl V. dargestellt als ein blinder Fanatiker, was er doch am wenigsten gewesen ist. Wenn er im Ganzen für die katholische Kirche gegen die Reformazion Partei nahm, so geschah dies nur, weil Karls ganzes politisches System auf mittelalterlichen Anschauungen fußte und die Reformazion der entschiedenste Bruch mit den mittelalterlichen Anschauungen war. Herr Maurenbrecher stützt seine Ansicht hauptsächlich auf die Berichte Aleanders, des päpstlichen Nuntius bei dem Wormser Reichstag, ohne zu erwägen, daß Karl natürlich ein Interesse hatte, diesem Diplomaten als eifriger Freund Roms, das er in seine Allianz gegen Frankreich ziehen wollte, zu erscheinen, und daß Aleander später selbst an der aufrichtigen Kirchlichkeit des Kaisers recht sehr irre wurde und sich über dessen beständiges Zögern beklagte. Der Einwirkung des kaiserlichen Beichtvaters, Glapion, eines spanischen Mönches, wird das größte Gewicht beigelegt, aber der Verfasser führt selbst an, wie Glapion auf alle mögliche Weise durch Mittelspersonen einen Ausgleich mit Luther herbeizuführen sich bestrebte — einen Ausgleich, bei dem doch jedenfalls von dem streng kirchlichen Standpunkte Vieles zu opfern war. Sonst enthält diese biographische Uebersicht wenig Neues. Mit Recht wird die landläufige Anekdote von der vorgängigen Selbstbestattung Karls V. als unwahrscheinlich nachgewiesen.

Der fünfte Aufsatz führt uns den Kurfürsten Moritz von Sachsen vor. Moritz ist einer der Lieblingshelden des Herrn Maurenbrecher. Nichts Geringeres sieht er in ihm, als den berufenen politischen Reformator Deutschlands, der nur durch seinen vor-

*) Leipzig, Fr. W. Grunow, 1874, VIII u. 349 S.

zeitigen Tod daran verhindert worden sei, der gesammten deutschen Geschichte ihre Bahn anzuweisen, Deutschland auf den Weg zur Einheit und zur Größe zu führen. Sittliche Bedenken werden vornehm abgethan als „einer theologisch gefärbten Geschichtsbetrachtung" entstammend. Aber obgleich nicht Theologe, weder von Neigung noch von Beruf, vermag ich den viel bewunderten und viel verheißenden Heros nicht zu erkennen in dem Manne, der schon als Jüngling sich mit seinem trefflichen Vater überwarf; der, frühzeitig zur Regierung gelangt, die Verpflichtungen, welche die ausdrücklichen Verträge seines Vaters und sein eigener Glaube ihm auferlegten, unter unwahren Vorwänden von sich wies; der, in nacktester Selbstsucht, lange Jahre durch heimlich neben einander geführte Unterhandlungen sowohl den Kaiser als auch die Protestanten — darunter seinen Vetter und seinen Schwiegervater — betrog; der die Reorganisazion des deutschen Vaterlandes mit der Verschacherung von Metz, Toul und Verdun an Frankreich begann. Vergebens sucht der Verfasser den Vorwurf, Moritz habe die Niederlage der Protestanten im Schmalkaldener Kriege veranlaßt, durch den Hinweis auf die materiell geringe Macht des Herzogthums Sachsen zu widerlegen. Die Diversion, die Moritz zu Gunsten des Kaisers gegen das sächsische Kurfürstenthum unternahm, war doch der Grund für die Auflösung des großen protestantischen Heeres in Süddeutschland und für die daraus erfolgende Besiegung jedes einzelnen Mitgliedes des protestantischen Bundes. Auf das Eigennützigste und Hartherzigste beutete Moritz das von ihm verschuldete Mißgeschick seines Vetters Johann Friedrich aus; ohne Widerstreben unterwarf er sich und seine Unterthanen dem Interim des Kaisers, das von dem Protestantismus fast nichts mehr übrig ließ. Was ihn dann dem Kaiser in wachsendem Maße entfremdete, war nicht religiöse Rücksicht, sondern nur Aerger, daß die ernestinischen Vettern nicht hinreichend zu seinen Gunsten beraubt worden, sowie Furcht, Karl möchte in Deutschland zu mächtig werden. Und nun spinnt er die Feindschaft gegen den Kaiser wieder in trüglichster Weise an und weiter. Vergebens will Maurenbrecher uns glauben machen, der nazionale Gedanke sei damals so schwach gewesen, daß die Abtretung der drei Bisthümer an Frankreich kaum als Vorwurf betrachtet worden sei. Vielmehr wissen wir das Gegentheil sowohl von protestantischen Fürsten, wie Markgraf Hans von Küstrin — als auch von dem deutschen Volke, das damals Moritz zurief:

„ist dir ain große schand,
das du thuost überziehen
das hailig römisch reich;
was thuostu dich bemühen?
thuost vor dem kaiser fliehen
zu der kron in Frankenreich."

Noch seltsamer ist das fernere Argument Maurenbrechers: „Und die Herbigkeit unseres Urtheils mildert sich vielleicht durch den Hinblick auf eine ganz ähnliche Abtretung, welche in unserer Gegenwart Italiens größter Staatsmann demselben Frankreich für eine ähnliche Aufgabe zu gewähren sich hat überwinden müssen." Als ob Cavour Nizza und Savoyen nicht zum Opfer gebracht hätte für die Einheit und Größe Italiens, Moritz aber Metz, Toul und Verdun für die Zersplitterung und Ohnmacht des Reiches, für die Pläne seiner eigenen Selbstsucht! Wir fürchten, Herr Maurenbrecher wird mit seiner Bewunderung Moritz von Sachsens jetzt ebenso wenig durchdringen, wie bei dem Erscheinen seines zusammenhängenden Buches. So sehr sind wir doch noch nicht „Realpolitiker" geworden, um höhere Ideen und Moral gänzlich aus der Geschichte zu verweisen!

Am verdienstlichsten ist die sechste Abhandlung: „Zur Lutherliteratur". Sie gewährt eine interessante kritische Uebersicht über die hervorragendsten Erscheinungen dieser außerordentlich umfangreichen Literatur. Freilich ist das Ergebniß ein ziemlich entmuthigendes. Bis jetzt sind es hauptsächlich Theologen, die dieses Feld angebaut haben, allerdings Theologen der verschiedensten Richtung, katholische, protestantische, orthodoxe und liberale, aber immer doch Theologen, die von theologischem Parteistandpunkte aus schrieben und denselben in die Darstellung von Luthers Leben hineingetragen haben. Gewiß hat diese theologische Geschichtsliteratur innerhalb ihrer Sphäre Einiges von Werth geleistet; aber selbst bei dem besten Willen gehen ihr die methodischen Vorkenntnisse und die historische Betrachtungsweise ab. Ranke ist bis jetzt der einzige, der von wahrhaft historischem Standpunkte das Leben Luthers behandelt hat; aber dem Zwecke seines Werkes gemäß nur übersichtlich und den allgemeinen Zeitverhältnissen eingeordnet. Maurenbrecher warnt mit vollem Rechte vor dem blinden Vertrauen, das bisher den, erst von den Schülern Luthers aufgezeichneten sog. „Tischreden" desselben geschenkt worden ist, die besten Falles den biographischen Werth von „Dichtung und Wahrheit" haben möchten. Wenn man die Entwickelungsgeschichte Luthers mit Ernst und ersprießlich darstellen will, so muß man sie an die Schilderung des Zustandes der Theologie am Ende des fünfzehnten Jahrhunderts anknüpfen und ihn mit den Vorgängern in Verbindung bringen. Erst so wird sich das richtige Piedestal zu dem Monumente des großen Mannes erheben. Nicht in der Luft schwebte er über seinen Zeitgenossen, da würde er wenig haben wirken können; — sondern gerade, weil er auf demselben Boden wandelte, wie sie, vermochte er sie mit sich fortzureißen.

Gegenstand des siebenten Aufsatzes ist der Wormser Reichstag 1521. Auch hier kaum ein Wort eigener Untersuchung, aber eine immerhin geschickte und ziemlich umfassende Zusammenstellung der Ergebnisse neuerer Forschungen. Zunächst wird die ungeheuere Erregung geschildert, welche Luthers entschiedenes Auftreten während des Jahres 1520 in allen Schichten des deutschen Volkes hervorgerufen hatte. Wenn Luthers kühne Wendung seit der zweiten Hälfte des Jahres 1519, seit der Leipziger Disputazion, unerklärlich genannt wird (S. 253): so erscheint sie mir vielmehr sehr erklärlich aus der Einwirkung der Ereignisse auf Luthers muthigen und heftigen Charakter, sowie aus den Studien in den Schriften Hussens und Lorenz Valla's, zu welchen er gerade durch jenen Wortkampf geführt wurde. Hier erscheint nun plötzlich Kaiser Karl V., der früher als Fanatiker geschildert worden, als „Anhänger und Vorkämpfer der, wenn wir so sagen dürfen, katholischen Reformazion" (S. 244). Genug, sein Beichtvater Glapion unterhandelte durch den Kurfürsten Friedrich von Sachsen und dessen Kanzler Brück wiederholt mit Luther über eine Vereinigung, die auf den Ausspruch eines aus den ersten Gelehrten zusammenzusetzenden Schiedsgerichtes gegründet werden sollte. Erst, als Luther dies zurückwies, als dann Papst Leo X. in die kaiserliche Allianz eintrat, brachten die kaiserlichen Staatsmänner durch gewandte und diskrete Unterhandlungen es bei den einzelnen Ständen dahin, daß sich auf dem Reichstage eine Luther abgeneigte Mehrheit bildete. So wurde Luther trotz seiner muthigen Vertheidigung — die Worte: „Hie steh ich, ich kann nicht anders, Gott helfe mir, Amen" hat er nicht gesprochen — in die Acht erklärt; der Bruch zwischen dem offiziellen Reiche und der Reformazion war vollzogen. Der angedrohte Aufstand unterblieb. Das Volk war ohne Iniziative; Hutten hatte nicht die Macht, seinem donnernden Poltern gegen

die Römiiage eine Ausführung zu verleihen; und Sickingen ließ sich durch die Aussicht auf reiche Beute verlocken, eine Stellung in dem gegen Frankreich bestimmten kaiserlichen Heere anzunehmen. So wurden die Beschlüsse des Wormser Reichstages in der religiösen Frage maßgebend für die ganze fernere Entwickelung der deutschen Geschichte.

Endlich, achtens, wird uns in der Abhandlung über „die allgemeine Kirche und die Landeskirchen" eine Vorgeschichte der Reformazion seit Gregor VII. gegeben. Nachdem Herr Maurenbrecher alle übrigen prinzipiellen Unterschiede zwischen dem Katholizismus und Protestantismus verworfen hat, findet er ihn endlich (S. 281) in dem Gemeindeprinzipe als Basis der Kirche, dem Priesterthume aller gläubigen Christen gegenüber, dem Priesterstande der mittelalterlichen Kirche. Aber unmittelbar danach erfahren wir, daß dieses Kirchenprinzip sich nur negativ, in der Auflösung der allgemeinen Kirche, geltend machen konnte, daß es aber positiv sich nicht zu verwirklichen vermochte, indem sich vielmehr aus der allgemeinen Kirche die Landeskirchen bildeten. Und nun sucht der Verfasser selbst nachzuweisen, wie die gesammte mittelalterliche Entwickelung zu diesem Endresultate führte, wie schon seit dem dreizehnten Jahrhunderte die Landeskirche der Universalkirche entgegentritt. Daraus ergiebt sich, wie wenig in dieser Wirkung der Reformazion das Entscheidende, Revoluzionäre gegenüber der mittelalterlichen Kirche gefunden werden kann! Ebenso unrichtig ist es, wenn (S. 347) die Idee von dem Priesterthume aller Christen und das Prinzip der christlichen Gemeinde als des eigentlichen Kernes der Kirche und ihrer Verfassung Luther als eigenthümlich zugeschrieben werden. Schon Wicliffe hatte die Kirche in der Gemeinschaft der Gläubigen gesucht, Huß sie nicht minder in der Gemeinde der zur Gnade (d. h. zum Glauben) Prädestinirten gefunden. In Deutschland hatten Joh. Ruchrath v. Wesel (gest. 1481) und Johann Wessel (gest. 1489) dieselbe Lehre in weiten Kreisen verbreitet. Luther brachte lediglich zur Ausführung, zur allgemeineren Anerkennung, was diese Männer seit hundertundfünfzig Jahren verkündet hatten.

Nun wird eine, für akademische Vorlesungen gewiß recht gute, aber sonst doch nichts wesentlich Neues bietende Darstellung gegeben, wie gerade aus der Schroffheit der päpstlichen Herrschafts-Theorien die Opposizion sich entwickelte und zur Unterwerfung der Kirche unter den Staat führte. Wer diese Reihe von Ereignissen und Verhältnissen nicht aus den zahlreichen Spezialwerken oder selbst den besseren Universalgeschichten kennen gelernt hat, vermag sich darüber gewiß aus Maurenbrechers Buch eine zugleich unterhaltende Belehrung zu verschaffen. Besonders sind die Ansichten des Marsilius von Padua recht gut dargestellt.

Im Ganzen kann ich nur mein Urtheil wiederholen, daß es kein großer Verlust für die Wissenschaft gewesen wäre, wenn diese „Studien und Skizzen" Maurenbrechers in den Zeitschriften eingeschlossen geblieben wären, in welchen sie ursprünglich erschienen waren. M. P.

Frankreich.

Nachträgliches zu Renans Antichrist.

Renans Unternehmen, die Anfänge des Christenthums zu schildern, behandelt in seinem zuletzt erschienenen Theil, L'Antechrist et le Christianisme, die Zeit Nero's, eine der bedeutsamsten für die Entwickelung der neuen Religion. In der Revue des deux mondes giebt Albert Réville eine eingehende und so interessante Analyse des Buches*), daß wir einen Ueberblick seiner trefflichen Arbeit unseren Lesern gern mittheilen. Die erste Christenverfolgung und die Zerstörung Jerusalems brachten es allmählich den Betheiligten zum Bewußtsein, daß zwischen Juden und Christen ein wesentlicher Unterschied bestehe. Ohne Ereignisse, welche den Christen auf das Klarste bewiesen, daß sie etwas durchaus Anderes seien als eine jüdische Sekte, wären sie eine wenig bekannte, unthätige Gesellschaft frommer, der Welt abgewendeter Träumer geblieben, von der man vielleicht heute nicht eben viel wüßte. Einerseits liegt es auf der Hand, daß Jesu Lehren nur einer folgerichtigen Anwendung bedurften, um an Stelle der nationalen eine universale Religion zu setzen; andererseits steht es fest, daß Jesus selbst diese Anwendung nicht machte. Erst Paulus erklärte die Form, den Buchstaben, für hinfällig, und gerieth dadurch in heftigen Streit mit Petrus und Jakobus, welche streng an den alten Ceremonieen hielten, und den heidnischen Männern den Uebertritt so sehr erschwerten, daß ihre Konvertiten fast nur aus Frauen bestanden. Paulus verlangte keine schmerzhafte Operation, hatte mehr Zulauf, und die Erbitterung der Juden-Christen ging so weit, daß die Offenbarung Johannis die Pauliner geradezu als Satanssöhne bezeichnet. Dreißig Jahre waren seit Jesu Tod verflossen, die Apostel alterten, mehrere waren bereits gestorben, und trotz anerkennenswerther Fortschritte beider Parteien in Syrien, Kleinasien, Griechenland und Rom, fehlte etwas Glänzendes, Aufstachelndes, die Aufmerksamkeit Aller Erregendes, um das Christenthum in weiteren Kreisen bekannt zu machen. Da flog im Jahre 64 die Kunde vom Brande Roms durch die Welt, und daß Tausende von Christen dafür gekreuzigt, zerrissen, lebendig verbrannt worden, weil sie das Feuer angelegt haben sollten. So hörte, durch Nero's Vermittelung, die große Masse des Heidenthums zum ersten Male von Christen. Und als zwei Jahre später die Juden, durch messianische Hoffnungen fanatisirt, sich empörten, und nach wüthendem, von Renan meisterhaft geschildertem Kampf endlich im Jahre 70 die furchtbare Zerstörung Jerusalems erfolgte, da nahmen die Christen, deren Messias bereits gekommen war, nicht den mindesten Theil am Kriege; sie hatten die heilige Stadt verlassen, und nur die Juden waren diesmal die Leidenden. Fortan mußten die Christen, gleichviel ob sie Heiden- ob Judenchristen waren, sich von den Juden vollkommen getrennt fühlen. Diese Themata und die Apokalypse, welche im Jahre 69 geschrieben ist, behandelt Renan ausführlich. Réville meint, der Künstler in Renan übe bisweilen ungünstigen Einfluß auf den Historiker; man merke, wie ungern der Letztere Texte und Legenden, die doch nicht zu halten seien, aufgebe, wie er die alten, erdichteten Traditionen fast ängstlich zu wahren suche; im großen Ganzen thäten jedoch kleine Irrthümer und Schwächen dem hervorragenden Werth des Buches geringen Eintrag. Von Nero sagt Renan: „Man denke sich einen Menschen mit etwa so viel Verstand, wie die Helden Victor Hugo's, eine Mischung von Aberwitz, Kleinigkeitskrämerei und Schauspielerthum, allmächtig, und beauftragt die Welt zu regieren. Domitian's schwarze Bosheit, die Liebe zum Bösen um des Bösen willen, besaß er nicht; eben so wenig war er toll wie Caligula, er war ein gewissenhafter Romantiker ein Opernkaiser, ein Musiknarr, der vor seinen Zuhörern zitterte und sie zittern machte; was heut ein Bürger sein würde, dem die Lektüre Victor Hugo's den Kopf verdreht hätte, und der sich ver-

*) A propos du dernier livre de Mr. E. Renan, membre de l'institut. Paris, Michel Levy, 1873.

pflichtet glaubte, in seinem Benehmen den Han von Island und die Burggrafen zu spielen.“ Dazu eine unbändige Eitelkeit und die Sucht, noch nie Dagewesenes in Szene zu setzen. Auch darf man bei seiner Beurtheilung die damals herrschende Entsittlichung und Brutalität, und den abscheulichen Realismus nicht vergessen, dem die dramatische Kunst anheimgefallen war. Ein sich verbrennender Herkules, ein von Bären zerrissener Orpheus, wurden von zum Tode verurtheilten Verbrechern dargestellt, und die Handlung ging vor versammeltem Publikum wirklich vor sich. Da war es denn nur eine kleine Erhöhung des Vergnügens, wenn Brandstifter, die sonst zur Strafe bei Tage verbrannt wurden, bei einem Nachtfest, in Werg und Pech eingehüllt, als Fackeln dienten. Allerdings waren die Christen keine Brandstifter, aber sie galten dafür, und der Schein sprach gegen sie. Die Wiederkunft Christi wurde von ihnen täglich erwartet; dann sollte die Welt in Flammen untergehen, sie aber sollten gerettet werden. Im Brande Roms sahen sie wohl das gehoffte Ereigniß, manch unkluges Wort mag von ihren Lippen geflossen sein, beim Löschen halfen sie schwerlich, dazu ihr moralischer Rigorismus, ihr Ekel vor allgemein beliebten Schauspielen, ihre Verachtung der Dinge dieser Welt und der Götter des Volks, ihre Absonderung, ihre mysteriösen Gebräuche, das alles erregte Verdacht, und Nero, der zwar Aeußerungen gethan hatte, aus denen man schloß, die Sache sei ihm erwünscht, der aber am Ausbruch des Feuers wahrscheinlich unschuldig war, benutzte nur die Gelegenheit, um die durch den Umfang des Brandes doch etwas erschütterte Volksgunst wieder zu gewinnen, was ihm beim Pöbel, der so wie so nichts verloren hatte, dermaßen gelang, daß diese Volksklasse, nach seinem im Jahre 68 erfolgten Tode, noch bang auf sein Wiedererscheinen hoffte.

Der Antichrist der Offenbarung ist Nero. Protestantische Theologen haben es vor dreißig Jahren bereits erwiesen, und Renan schließt sich ihnen an. Die Worte „Cäsar Nero“ ergeben nach dem Zahlenwerth der ebräischen Buchstaben die Quersumme 666, die räthselhafte Zahl, und die mehrfach wiederholte Anspielung, das Thier mit dieser geheimnißvollen Ziffer werde zurückkommen, wird durch den oben erwähnten Volksglauben völlig erklärt. Als Kuriosum geben wir die von Unitariern gemachte Entdeckung, daß die Dreieinigkeit, mit griechischen Lettern τριας εν geschrieben, ihrem Zahlenwerthe nach 300+100+10+1+200+5+50 also ebenfalls 666 ausmacht. Wer in der Offenbarung „der falsche Prophet“ ist, der die Menschen durch seine Reden und Wunder verführt, der „zwei Hörner“ trägt u. s. w., das weiß man nicht. Renan sowohl als Réville halten ihn für eine lokale, bald vergessene, damalige Berühmtheit, doch gesteht der Letztere, daß die, welche behaupten, Paulus sei der Gemeinte, Gründe für sich anzuführen haben, die viel Schein besitzen. Die Frage nach dem Verfasser des räthselhaften Buches beantwortet Renan mit seiner gewöhnlichen Klugheit nicht kategorisch, ist aber geneigt, den Apostel Johannes dafür gelten zu lassen. Gleichwohl giebt er zu, daß Vieles im Buche selbst dagegen spreche. Nur seiner Aufnahme in das Verzeichniß der heiligen Schriften verdankt dieses Werk eines fanatischen Juden, der zugleich eifriger Christ war, die Beachtung, die es gefunden hat. Sonst wäre diese Offenbarung, die nichts offenbart, sondern im Gegentheil alles verschleiert, diese Sammlung von Prophezeihungen, die sich alle als falsch erwiesen haben, wohl längst der Vergessenheit anheim gefallen.

D.JS. S

Amerika.

Jahresbericht des Smithsonschen Instituts.

Der Jahresbericht des Smithson'schen Instituts für das Jahr 1871 liegt uns in stattlichem Bande vor.*) Dies Jahrbuch, das nach Bestimmung vom 26. April 1871 im Saal des Senats zu Washington auf dem Tische liegt, bietet einen für nähere Kenntniß Amerikas höchst instruktiven und reichhaltigen Inhalt dar. Der Präsident der Vereinigten Staaten ist ex officio Mitglied des Institutes; Joseph Henry ist der gegenwärtige Präsident desselben. Der Kassenbestand dieser nach dem Willen Smithsons 1847 gegründeten Anstalt betrug im Januar 1872 Doll. 706815, 02. Die meisten auswärtigen Korrespondenten hat das Institut in Deutschland, nämlich 573, in Frankreich 190, in Italien 149, in Rußland 154, in Groß-Britannien und Irland 323; im Ganzen sind es 1937 Korrespondenten. Die Bibliothek ward im Jahre 1871 ansehnlich durch Uebersendung vieler Publikazionen gelehrter Körperschaften vermehrt; der Zuwachs dieser Art betrug 4597 Bände und Broschüren. Außer den Norwegischen Schenkungen nennen wir die militärischen und statischen Journale Rußlands. Der deutsche Kaiser verehrte „Preußens Schlösser und Residenzen“ vol. XI., fol. und „Scriptores rerum Prussicarum“ vol. IV. — F. Vieweg in Braunschweig: 42 Bände und 12 Broschüren. — Inaugural-Dissertazionen übersandte die Universität Leipzig 104, Göttingen 70, Bonn 44, Königsberg 141, Würzburg 80; ferner treten hier das Britische Museum und die Royal Society, London, besonders hervor.

Mit p. 109 beginnt der literarische Theil des Jahrbuches. „Erinnerung an Sir John F. W. Herschel“ ist der erste Aufsatz betitelt, es folgt ein solcher über den französischen Mathematiker Joseph Fourier. Chemie ist der Inhalt der nächsten Abhandlung: „Ueber Thomas Grahams wissenschaftliche Leistung“ (von W. Odling). Es folgt: „Ueber die Beziehung der physischen Wissenschaften zur Wissenschaft im Allgemeinen“, von H. Helmholtz (damals in Heidelberg), für das Smithsonsche Institut übersetzt von Professor Kroeh. Von dem Letzteren ist auch der folgende Artikel aus dem Deutschen übersetzt: „Ueber den gegenwärtigen Stand unsrer Kenntniß der kryptogamen Pflanzen“, (Vorlesung, gehalten in der Wiener Gesellschaft für die Verbreitung wissenschaftlicher Kenntniß, von H. W. Reichardt). — J. N. Stockwell folgt sodann mit „Neueren Untersuchungen über die sekularen Variazionen des Planetenkreises“. Eine mathematisch-statische Arbeit von G. L. de Forest (Watertown, Connektikat) reiht sich an. Während indeß auch die übrigen Beiträge aus den exakten Wissenschaften sich vorwiegend an fremde Leistungen anlehnen und übersetzt sind, z. B. aus dem Französischen, so haben wir als spezifisch amerikanisch einige den Schluß des Bandes bildende Aufsätze aus dem Gebiete der Ethnographie zu verzeichnen. „Indianische Grabhügel (Mounds) in der Nähe von Fort Wadsworth, Dakotah Territorium“, von A. J. Comfort, Militärarzt. Hier werden eingehende Mittheilungen über den Leichenbefund in diesen Gräbern gegeben, Stellung und Lage der einzelnen Kadaver, Zustand der Schädel und Knochen u. s. w. „Die Zähne der Grabhügel-Erbauer unterscheiden sich nicht im Geringsten von denen der modernen amerikanischen Indianer, die noch an ihrem Nomadenleben festhalten.“ Die gewöhnliche Form dieser

*) Annual Report of the Board of Regents of the Smithsonian Institution, showing the operations, expenditures and condition of the institution for the year 1871. Washington 1873, 473 pp.

Hügel ist die des Kegels. Der Diameter der Basis betrug beispielsweise fünfundfünfzig Fuß, derjenige der oberen Ebene fünfunddreißig, die perpendikulare Höhe betrug auf der einen Seite vier, auf der andern fünf Fuß. Die Differenz rührte hier von dem Grund und Boden her, der sich sanft nach einem See hin abdacht. — Unter mehreren ethnographischen Notizen und Mittheilungen über indianische Stämme Amerikas ragt wesentlich der Aufsatz von Kapitain F. E. Großman über die Pima-Indianer von Arizona hervor. Die Tradizionen derselben sind nur ganz vager Natur; sie meinen, daß das erste aller geschaffenen Wesen die Spinne sei, die ein großes Gewebe gesponnen habe, aus welchem im Verlauf der Zeit die Welt sich gebildet habe. Die Ueberlieferung einer großen Fluth besteht bei ihnen: ein Adler, der sich bis in die Wolken erhoben hatte, bemerkte den bevorstehenden Sturm und warnte den ersten Propheten des Stammes und hieß ihn Vorkehrungen treffen. Zur selben Zeit warnte ein Wolf einen andern Propheten des Stammes. Während aber der erste Prophet auf den Adler nicht achtete, so folgte der letztere, dem der Wolf als ein scharfsinniges Thier bekannt war, der Warnung desselben; er baute sich ein Boot und legte Vorräthe in dasselbe, alle Arten damals bekannter Thiere darin aufzunehmen." „Die Papagos beanspruchen von dem Vorsichtigeren abzustammen, die Pimas von dem Einen, der es ausschlug, sich von dem Adler leiten zu lassen. Dieser Vogel erschien zum zweiten Mal und wiederholte seine Warnung, aber die Pimas verhöhnten seine Anweisung. Endlich kam der Adler zum dritten Mal, machte heftigen Lärm mit seinen Flügeln an der Thür der Hütte des ersten Propheten, und mit schrillem Schrei kündigte er ihm und seinem Volke an, daß die Fluth vor der Thür stände, und dann flog er schreiend davon. Plötzlich erhoben sich die Winde und Regen strömte nieder u. s. w. Alle Pimas gingen zu Grunde außer Einem, Sö'-hö, einem braven Indianer, der durch eine spezielle Dazwischenkunft des großen Geistes gerettet ward. Jener vom Wolf gewarnte Prophet gelangte dann, bei Sinken der Fluth, zum Berg Santa Rosa in Arizona. — Es ist natürlich nicht unsere Aufgabe, zu erörtern, ob und in wie weit wir es auch hier mit den Mystifikazionen christlicher Missionare zu thun haben. — Von den Sitten der Pimas heben wir noch Folgendes hervor. Nach dem Tode eines Mannes wird dessen Besitzthum zerstört, so daß seine Wittwe und die Kinder der Armuth verfallen. Kindermord, vor und nach der Geburt, ist daher sehr häufig. Dies gilt nicht als Verbrechen und wird von alten Weibern ausgeführt. Eine Wittwe kann ein Jahr nach ihres Gatten Tode wieder heirathen, wenn sie aber Kinder hat, nimmt sie Niemand. Wittwen bebauen gewöhnlich ein kleines Stück Land und befreundete Männer pflügen dasselbe für sie. — Zur Ehescheidung gehört das einfache Faktum, daß man einander verläßt. Beispiele von Treue und starker Zuneigung kommen vor, doch gilt es nicht als Verbrechen, wenn ein Weib mehreren Männern eheliche Liebe widmet. „Nur die schlechtesten Weiber des Stammes wohnen mit den Weißen zusammen; doch ist es unleugbar, daß die Zahl solcher Weiber sich von Jahr zu Jahr vermehrt. Obgleich dieß aber eine große Menge Krankheit in dem Stamme hervorgerufen hat, eine Krankheit, die sich rapide verbreitet, so scheint es doch noch Niemand aus dem Stamme für nöthig gehalten zu haben, seine Stimme dagegen zu erheben. Sittsamkeit ist sowohl Männern als Frauen unbekannt. Ihre Unterhaltung, auch in Gegenwart der Kinder, ist äußerst vulgär und manche Namen von Männern und Frauen sind anstößig." Das Weib ist die Sklavin des Mannes. Die bittren Feinde der Pimas sind die Apachen. Man sagt, daß die Ersteren die Spitze ihrer Pfeile in faulendes Fleisch stecken; wer von solchem Pfeile getroffen ist, muß sterben.

Der reichhaltige Inhalt des Bandes weist gegen Schluß desselben auch eine Abhandlung über die Sprache der Dakota oder Sioux-Indianer auf.

Es wird Niemand auch dies Jahrbuch der Smithsonian Institution aus der Hand legen, ohne den Wunsch zu empfinden, daß dasselbe auf der betretenen Bahn rüstig weiter streben möge. Th. B.

England.

Der Epigrammendichter Johann Owen.

Von Dr. Herrmann Müller.

Ueber Owen, der einst der Lieblingsdichter derjenigen Engländer war, welche auf gelehrte Bildung Anspruch machten, aber auch außerhalb seines Geburtslandes viele Bewunderer und Nachahmer gefunden, in letzterer Zeit jedoch von seiner ehemaligen Beliebtheit viel eingebüßt hat, findet man in den Handbüchern der Literärgeschichte nur äußerst dürftige Notizen, und es hat sich seit 80 Jahren Niemand die Mühe gegeben, eine kritische Textesrezension seiner Dichtungen, welche bei der großen Inkorrektheit der ältern Ausgaben dringend nöthig wäre, zu veranstalten. Aber auch diese ältern Ausgaben sind, wenigstens bei uns, sehr wenig verbreitet, meist nur in größern Bibliotheken anzutreffen und demzufolge der Dichter und der Werth seiner Schriften Wenigen bekannt. Und doch muß man, um über die Anschauungen des Lebens, der Menschen und über den Charakter jenes Mannes ein richtiges Urtheil zu gewinnen, die poetischen Produkte desselben eingehend prüfen und sich daraus ein Bild zusammensetzen. In der nachfolgenden Darstellung will ich eine kurze Lebensskizze des Dichters geben und dafür zum Theil aus seinen eigenen Dichtungen die Belege heranziehen, wobei ich mich, hinsichtlich dieser Belagstellen, welche leicht um das dreißigfache hätten vermehrt werden können, selbstredend auf eine angemessene Auswahl und das möglichst kleinste Maß beschränken zu sollen geglaubt habe.

Johann Owen (latinisirt Audoenus), geboren in ländlicher Einsamkeit zu Armon in der Grafschaft Caernarvonshire im Jahre 1560, legte auf der Schule von Winchester[1]) unter Anleitung des Doktor Bilson[2]) einen sicheren Grund in den Wissenschaften und erlangte eine genügende Vorbereitung für die höheren Studien, welche er 1584 als Mitglied des Collegium novum in Oxford begann. Er blieb daselbst sechs Jahre. Man hat es lediglich als einen Ausdruck der Dankbarkeit gegen die letztgenannte Bildungsanstalt anzusehen, wenn er sich selbst in freudiger Rückerinnerung an die in derselben empfangene wissenschaftliche Unterweisung und den wohlthätigen Einfluß, welche die dortige ziemlich strenge Disziplin auf seinen Charakter geübt hatte, Oxoniensis genannt hat, eine Bezeichnung, welche von der ersten Ausgabe seiner Gedichte auf alle nachfolgenden übergegangen ist und bei Manchen, welche die Gewohnheit haben, auch feststehende und verbürgte

[1]) Er gedenkt derselben in Epigr. II 27.
Prima scholas Europae inter Wintonica, cujus
Pars ego, quae mea laus maxima, parva fui.

[2]) Owen hat diesen Lehrer, welcher nachmals Bischof von Winchester war, durch ein Gedicht verherrlicht; vgl. Epigr. II. 25.
Tu mihi praeceptor quondam Bilsone fuisti,
Debeo praeceptis scribo quod ista tuis.

Thatsachen unnöthigerweise in Zweifel zu ziehen, sowie für Andere, welche aus Bequemlichkeit und Scheu vor der Mühe, durch genaue Nachforschung das Richtige in Erfahrung zu bringen, lieber dem ersten Anschein trauen, Veranlassung zu der durchaus irrigen Behauptung gegeben hat, Oxford sei sein Geburtsort. Schon als Knabe gab er eine bewundernswerthe Probe von der Schlagfertigkeit des treffenden Witzes, welcher später alle seine Dichtungen durchdrang. Er hatte nämlich einst in der Schule durch den Lehrer eine Prügelstrafe bekommen und ging mit verweintem Gesicht und trauriger Miene über die Straße. Da begegnete ihm die Königin Elisabeth, welcher er auf die Frage nach der Ursache seiner Niedergeschlagenheit, sofort mit dem Verse aus Virgils Aeneide II., 3, den er durch Veränderung eines einzigen Buchstabens auf sich selbst anwendete, zur Antwort gab:

Infantum regina jubes renovare dolorem.

Ob er sich aus wirklicher Neigung und innerem Beruf oder durch andere Motive veranlaßt, vielleicht durch die Aussicht auf eine glänzende Laufbahn und Erlangung einer hohen Stelle im Staate, welche ihm bei seinen eminenten natürlichen Anlagen und dem außerordentlichen Reichthume eines Onkels, dessen einstiger Erbe er zu werden hoffte, welcher sich aber, als Owen aus seinen Sympathien mit der anglikanischen Kirche keinen Hehl, vielmehr in beißenden Spöttereien der Abneigung gegen die katholische Kirche und deren Schooßkinder, die Klöster, Mönchsorden und Pfaffen Luft machte, bei seinem eigenen fanatischen Eifer für die römisch-katholische Konfession, bewogen fand, ihn durch eine testamentarische Disposition gänzlich von der Erbschaft auszuschließen, dem Studium der Jurisprudenz widmete, wissen wir nicht. In dieser Wissenschaft hatte er es allerdings so weit gebracht, um 1591, also ziemlich spät, Baccalaureus juris civilis zu werden, wurde aber gerade von dieser Zeit ab durch die immer mehr in ihm hervortretende und zur Geltung gelangende Neigung zur Poesie den juristischen Studien völlig entfremdet, und bestimmt, von der Weiterverfolgung dieser ursprünglich in Aussicht genommenen Karriere gänzlich abzusehen. Selbst aller Subsistenzmittel entblößt, der Unterstützung seines nunmehr verstorbenen Onkels beraubt und um die gehoffte reiche Erbschaft verkürzt, ward er so durch bittere Noth und drückende Verlegenheit in die Nothwendigkeit versetzt, die erste sich darbietende Gelegenheit zu ergreifen, welche ihm ein nothdürftiges Auskommen gewährte. Diese bot sich ihm in der Stelle eines Schulmeisters in Trylegy. Wie es scheint, hat ihm dies Amt sehr wenig zugesagt, und er vertauschte es nach einem nur kurzen Aufenthalt mit einer Stelle in Warwick, woselbst er die Leitung der von Heinrich VIII. gestifteten Schule übernahm. Es mag vielleicht in Owens etwas unstätem Wesen gelegen haben, an ein und demselben Orte nicht lange verbleiben zu können, ebenso ist es möglich, daß andere Gründe ihn dazu veranlaßt haben mögen, auch diese Stadt bald wieder zu verlassen. Sicheres darüber ist uns nicht erhalten, wohl aber steht fest, daß er auch hier nur sehr kurze Zeit aushielt, seine bisherige Stellung aufgab und so von Neuem der Noth preisgegeben ward. Später fand sich doch aber manche mitleidige Seele, welche den Bedrängten in seiner mittellosen Lage unterstützte. Owen, welcher überhaupt sein ganzes Leben hindurch an der bei Dichtern fast epidemisch gewordenen Krankheit der Armuth gelitten hat, die er selbst an vielen Stellen offen eingesteht, nicht ohne hier und da die Hoffnung auf eine durch irgend einen Glücksumstand vermittelte Verbesserung seiner Lage auszusprechen,[1]) welche aber ein bloßer frommer Wunsch geblieben ist,[1]) konnte nur durch Worte seinem Danke für die ihm zu Theil gewordene Unterstützung öffentlich warmen Ausdruck geben und er hat in seinen Epigrammen der Wohlthäter mit tief empfundener Erkenntlichkeit gedacht. Unter denen, welche ihm bis zu seinem Tode Beihülfe und Unterstützung angedeihen ließen, nimmt den ersten Platz sein Landsmann und Verwandter, der Bischof von Lincoln und Großsiegelbewahrer John Williams ein, welcher als Schlußstein seiner Wohlthaten nach Owens im Jahre 1622 erfolgten Tode,[2]) die Sorge für ein würdiges Begräbniß aus eigenen Mitteln übernahm. Owen liegt in der Kathedral-Kirche zu St. Paul in London begraben, unter einem Gedenkstein, bestehend aus einer Säule mit seinem Bildniß, das Haupt mit Lorbeer umkränzt. Auf diesem Grabmal steht die Inschrift:

Parva tibi statua est, quia parva statura, suppellex
Parva, volat parvus magna per ora liber.
Sed non parvus honos, non parva est gloria, quippe
Ingenio haud quidquam est majus in orbe tuo.
Parva domus texit, templum sed grande: poetae
Tunc vere vitam, cum moriuntur, agunt.

Mit vollstem Recht nimmt Owen in der Reihe der Dichter des sechszehnten Jahrhunderts durch seine Epigrammen eine der vorzüglichsten Stellen ein. Das beste Zeugniß dafür, mit wie großem Geschick und Glück er sein Talent zu verwerthen und seine Kunst zu handhaben verstanden hat, liegt darin, daß er von unendlich vielen gleichzeitigen und spätern gekrönten Dichtern nachgeahmt wurde, ohne erreicht zu werden. Seine einzelnen Poesien beziehen sich zum Theil auf bestimmte Zeitgenossen, welche entweder namentlich bezeichnet, oder doch dergestalt gekennzeichnet sind, daß es besonders den Mitlebenden nicht schwer geworden sein wird, den Betroffenen zu errathen; zum Theil ergehen sie sich in Verspottung der Thorheiten und Laster der Menschen, deren Ansichten über das Leben und seine Glückseligkeit. Aber er verspottet die Menschen auch öfter wegen körperlicher Gebrechen und eines Unglückes, welches diese nicht verschuldet haben. Die oben bereits gedachten Spöttereien gegen die katholische Religion, hauptsächlich Epigr. ad Henric. I., 8:

An Petrus fuerit Romae, sub judice lis est,
Simonem Romae nemo fuisse negat,

trugen die Schuld, daß er als Häretiker erster Klasse angesehen und seine Schriften auf den Index librorum prohibitorum gestellt wurden. Owens Dichtungen sind nicht nur von seinen Landsleuten, sondern von der ganzen übrigen gelehrten Welt, abgesehen etwa von römisch-katholischen Fanatikern, mit ungetheiltem Beifall aufgenommen worden, und die von seinem Vorbilde hergenommene Bezeichnung als Martialis Britannicus oder Anglicus ist nicht etwa neuesten Datums, sondern entstammt bereits aus der Zeit, zu welcher er selbst noch lebte. Es ergiebt sich dies aus Gottfried Hegenitzens Epigrammation auf Owen. Wie wenige Dichter, war Owen sich selbst recht wohl bewußt, wie weit seine dichterische Begabung reichte, und er hat sich demzufolge auf die Epigramme und diejenigen diesen ähnlichen Dichtungen beschränkt, in welchen er sich mit der Aussicht auf Erfolg versuchen zu können

[1]) Vgl. Epigr. III., 181.

[1]) Ein gleiches Schicksal theilte der Bruder unseres Owen, Büttner Thomas, welcher ebenfalls in diesen Hoffnungen getäuscht wurde. Vgl. Epigr. III., 32.

[2]) Dies ist Owens wirkliches Todesjahr und verbürgt durch die in jeder Beziehung zuverlässige Schrift von Ant. a Wood, Historia et antiquitates universitatis Oxoniensis p. 148. Die Meisten nehmen 1623 an, Einige 1628, was ganz falsch ist.

nen glaubte. Außer dem bereits angeführten Prädikate Martialis Britannicus hat man ihn sonst Saeculi decus, Musarum alumnus genannt, ihm eine eruditio incomparabilis und divinae ingenii coelestis dotes zugeschrieben. Unter andern urtheilt Joach. Morsius von seinen Dichtungen: „Nihil aureis versiculis venustius, nervosius, argutius et doctius uspiam reperitur, nihil vastum, inane, turgidum, nihil dissolutum, exsangue, spinosum atque abhorrens a noto genere et modo loquendi, sed cuncta apta, pressa, pudica, perspicua et scite conspersa salibus, jocis, lepore et naturali sua pulchritudine exsurgentia exsistunt, sic ut nihil his addi, nihil demi queat." Dies Urtheil ist in einem an Owen, den er seinen Freund und Gönner nennt, gerichteten Briefe, d. d. Hamburg, Juni 1627, ausgesprochen. Außerdem wird ihm in diesem Briefe eine pietas singularis nachgerühmt. In dieses Urtheil können allerdings nur Diejenigen unbedingt einstimmen, welche sich wenig um die Metrik kümmern, die Reinheit der lateinischen Sprache aus allzugroßer Rücksicht auf den sachlichen Inhalt nicht hoch anschlagen, wie gerade diese Rücksichten auch bei Owen selbst vorgewaltet zu haben scheinen. Ein ängstliches Haschen nach launigen Einfällen kann man ihm allerdings nicht nachsagen, vielmehr ist die Leichtigkeit und Ungezwungenheit des Scherzes in seinen Dichtungen unverkennbar und eine ganz besondere Gewandtheit im Ausdrucke muß ihm ebenfalls billigerweise zugesprochen werden. Er verdient in dieser Beziehung mit Recht Buchanan an die Seite gesetzt zu werden. Aber sein offenbarer Hohn gegen alle höheren sittlichen Regungen und Gefühle, seine Spötterei gegen Religion, Religionsdiener und religiöse Sitten, wie die Heilighaltung des Sonntags, überschreiten offenbar die Gränzen der Schicklichkeit. Gleichwohl wird man darüber im Zweifel sein müssen, ob dieser Spott auf Ueberzeugung beruht hat oder aus Erbitterung über fehlgeschlagene Hoffnungen auf eine voraussichtlich glänzende Karriere hervorgegangen ist, wie sie sich bei Leuten in den Verhältnissen Owens oft genug einstellt; jedenfalls wird man wohl behaupten dürfen, daß er in dieser Beziehung sein Vorbild, den Martial, vollständig eingeholt hat. Daß seine Dichtungen harte Beurtheilungen und manchen Tadel erfahren würden, sah Owen selbst voraus.[1]) Aber er war um das Urtheil seiner Leser unbekümmert.[2])

Qui legis ista, tuam reprehendo, si mea laudas
Omnia, stultitiam; si nihil, invidiam.

Dessenungeachtet scheint er über die Veröffentlichung und den Druck der Epigramme längere Zeit in Zweifel gewesen zu sein und er wendete sich mit der Bitte um ein Urtheil und Gutachten an mehrere literarische Freunde. Diese haben seine Dichtungen recht eigentlich mit Lob überschüttet; der Eine sagte, sie verdienten von Klerikern und Laien, Männern und Frauen gelesen zu werden, der Andere fand in ihnen Veneris Veneres, lepores Charitum, joci Musae und sales Apollinis, ein Dritter eine Fülle von sophia, ars ingenii et genii und nannte sie lemmata dia, noch ein Anderer bezeichnete sie als maxime docta et polita, habentia multos sine dente sales, von Allen wurde dringend zur Herausgabe gerathen. Nachdem der Druck wirklich erfolgt, war noch vor Ablauf eines Jahres die erste Auflage vergriffen, die zweite stärkere nach eben so kurzer Zeit. Ein untrüglicheres Zeichen für die enthusiastische Aufnahme dieser Gedichte konnte es wohl nicht geben. Auch nachdem die Epigramme bereits gedruckt vorlagen, haben ihm seine Freunde über deren Werth noch manches aufmunternde und schmeichelhafte Wort gesagt, z. B. Ad Arbellam Stuart 2:

[1]) Vgl. Ad Arbellam Stuart 3 und 15.
[2]) Vgl. besonders Epigr. I., 2.

At tua — ne dubites — vivent epigrammata, vivent,
Dum sacer in pretio sermo Latinus erit,
Laus tua cum terra stabit coeloque manebit,
Nec, nisi cum mundus concidet ipse, cadet.

Ein anderer Freund, welcher aus dem Namen Johannes Audoenus das Anagramm machte: Ad annos Noë vives, fügte das Distichon hinzu:

Nominis hoc anagramma tui de te puto falsum,
Verum de libris auguror esse tuis.

Das Schreiben der Epigramme, bei denen er sich absichtlich möglichster Kürze befleißigte,[1]) die er sehr geliebt und als einen besonderen Vorzug betrachtet zu haben scheint, fiel ihm nach eigener Behauptung sehr leicht und machte ihm wenig Kopfzerbrechen.[2]) Ueber die Tendenz der Epigramme liegt ein Selbstbekenntniß vor in Epigr. II., 181. Urtheile über sich selbst und den Werth seiner Poesien hat Owen ausgesprochen in Epigr. II., 102; II., 217; III., 488; Ad Arbell. Stuart, II., 249. Von seinen Lesern verlangte er vor Allem, daß sie, wie er dies selbst thue, jegliche Selbstgefälligkeit ablegen müßten,[3]) und prophezeite seinen Gedichten, daß sie ebenso wenig Allen gefallen würden, wie ihm Alle gefielen.[4]) Daß seine Gedichte auf den Index librorum prohibitorum kamen, kümmerte ihn sehr wenig, vielmehr glaubte er, daß dieser Umstand zu um so größerer Verbreitung derselben beitragen und man hinter denselben mehr suchen würde, als in der That zu finden sei.[5]) Ueberhaupt schrieb er nicht in der Absicht, sich auf diese Weise einen großen Namen zu machen und celebrirt zu werden, sondern zu seinem eigenen Vergnügen und um einen inneren Drang zu befriedigen; daher sagt er Epigr. II., 1: „er trachte nicht darnach, viele Leser zu finden, im Nothfalle genüge ihm einer und finde sich gar keiner, so sei es auch gut." Als einen Ausdruck großer Anspruchslosigkeit und Bescheidenheit in der Beurtheilung seiner poetischen Leistungen darf man die Aeußerung an seinen Freund J. Hoskins, einen Rechtsgelehrten und selbst Dichter, ansehen (Epigr. I., 3):

Hic liber est mundus, homines sunt Hoskine versus,
Invenies paucos hic ut in orbe bonos.[6])

Uebrigens war Owen der Ansicht, daß durch die zuerst herausgegebenen drei Bücher Epigramme in dieser Beziehung von ihm genug geschehen sei, und spricht als Ueberzeugung oft die Besorgniß aus, daß, wenn er noch mehr dieser Art schreibe, lästige Wiederholungen unvermeidlich sein würden.[7]) Daß er es dabei dennoch nicht bewenden ließ, ist jedenfalls seiner eigenen Lust an diesen Dichtungen zuzuschreiben.

Abgesehen von dem eigentlichen poetischen Werth der Epigramme sind von ganz besonderem Interesse Owens Urtheile über verschiedene alte klassische, römische und griechische Autoren, Dichter, Philosophen und Historiker. Er nennt z. B. den Aristoteles doctissimus sophorum (Epigr. II., 155), den Persius tenebrosus, lectores nimium negligens (Epigr. II., 158), den Tacitus verax prolitate, natura sagax, obscurus brevitate, gravitate brevis (Epigr. II., 159), den Plinius brevis quia multum, longus quia multa scripsit (Epigr. II. 162), und urtheilt u. A. von Plato: in ejus labris residerunt et in libris resident apes (Epigr. II., 156), von Virgil: lectoris agros ingeniumque colunt ejus carmina — was mit besonderer Rücksicht auf die Georgica gesagt ist — (Epigr. II., 157), von Cicero: Verum est quod praedixit verus Catullus[8]) de

[1]) Vgl. Epigr. I., 168 und Ad Arbell. Stuart 40 und 274.
[2]) Vgl. Epigr. II., 172.
[3]) Vgl. Ad Henricum II., 100. [4]) Vgl. Ad Henricum III., 104.
[5]) Vgl. Ad Rogerum Audoenum III., 69. [6]) Vgl. auch Epigr. I., 173.
[7]) Vgl. Ad Arbell. Stuart 11. [8]) Vgl. Lib. Carm. 50.

Cicerone (Epigr. II., 163), von dem Philosophen Seneca: Paene tuae dici possunt epigrammata gnomae, Praeter quam numeris quod tua dicta carent (Ad Arbell. Stuart 140), von seinem Vorbilde Martial: Dicere de rebus, personis parcere nosti, sunt sine felle tui, non sine melle sales (Epigr. II., 160). Ueber Petrarca läßt Owen sich so aus: dubium utrum Laura an lauro dignior. Gleichergestalt verdient die Würdigung der Verdienste einiger neuern Gelehrten und Zeitgenossen Beachtung, z. B. des Thomas Morus: Integritas morum Morum commendat et ardor, Ingenii et docto dulcis in ore decor[1]), des Polydorus Virgilius: Virgilii duo sunt, alter Maro, tu Polydore Alter, tu mendax, ille poeta fuit.[2]) Vor Justus Lipsius scheint Owen besondern Respekt gehabt zu haben und erkannte dessen Ueberlegenheit selbst ausdrücklich an; deßwegen und da die drei ersten Bücher der Epigramme Owens zuerst in demselben Jahre erschienen, in welchem Lipsius starb, sagt er: Lipsia nox, mea dies.[3]) Gelegentlich der Berufung Joseph Justus Scaligers aus Frankreich an die Universität Leyden äußerte Owen:

> Absentem nunc Gallia Te desiderat unum,
> Dum Tua Te tenuit Gallia, nullus eras.[4])

Die Verdienste des Thomas Farnabius um die Erklärung des Tragödiendichters Seneca werden folgendermaßen hervorgehoben:

> Qui tantum modo lectus erat, lectissimus auctor,
> Nunc intellectus, non modo lectus erit.
> Suspensum Senecae te littera nulla tenebit,
> Farnabii dum Te spiritus intus agit.[5])

Dagegen ist Erasmus von Rotterdam mehrfach persiflirt und namentlich mit dessen Vornamen Desiderius und der Schrift Enkomium Spott getrieben.[6]) Anmaßende Dilettanten und Halbgelehrte werden bei jeder Gelegenheit mit Hohn abgefertigt und schon zur Genüge durch die Ueberschriften „grammaticaster, philosophaster, theologaster, carminifex“ u. s. w. gebrandmarkt. Besonders häufig kamen in den Epigrammen Invektiven gegen Mediziner und Juristen vor; die Kunst der Erstern wird für völlig nichtig erklärt, die Letztern der Sucht, sich ungerechterweise das Vermögen ihrer Klienten anzueignen, bezichtigt.[7]) Ziemlich bekannt ist sein Ausspruch:

> Dat Galenus opes, dat Justinianus honores,
> Dum ne sit patiens iste, nec ille cliens.[8])

Auch findet sich hier und da ein Urtheil über ganze Nazionen, beispielsweise über die Deutschen, deren Treue und Neigung zur Trunksucht mehrmals hervorgehoben wird.

Verheirathet war Owen nicht; er scheint aus Neigung und Ueberzeugung das Cölibat vorgezogen zu haben und ein Feind des weiblichen Geschlechts gewesen zu sein, vor dessen Umgange er öfter warnt.[9]) Vom Cölibat urtheilt er Ad Arbellam 35:

> Si coelum meritis adscribitur et benefactis
> Coelebs tu coelum quo merearis habes.

Von seiner Abneigung gegen Ehe und Liebe zeugen die Ausdrücke: gaudia moesta, dulcis dolor, die Zusammenstellung von amor und amarus, Eros und Eris; die Frau nannte er cara caro. Ironisch sagte er (Epigr. II., 11), das beste Mittel für den, welcher seine Liebe gar nicht zügeln könne, sei zu heirathen, dann werde er sie am schnellsten und sichersten los. An einer andern Stelle sagt er spöttisch, Bias müsse auch nicht verheiratet gewesen sein, sonst hätte er schwerlich sagen können: „Omnia mea mecum porto.“

Ueber die Monosticha ethica et politica sagt er im Eingange selbst:

> Disticha nostra legant pueri castaeque puellae,
> Continet obscoenos fabula nulla jocos.

Seine Dichtungen erschienen zuerst im Jahre 1606 und umfaßten damals nur drei Bücher, später sind deren noch zehn hinzugekommen und als Anhang die Monosticha ethica et politica veterum sapientum. Die Zahl der in den verschiedenen Ländern gedruckten Ausgaben ist nicht gering, aber es fehlt — wie eben bereits bemerkt — an einer korrekten und kritischen Ausgabe noch immer. Von Uebersetzungen giebt es drei englische, zwei französische, eine spanische, drei deutsche.

[1]) Vgl. Ad Henric. I., 54. [2]) Vgl. Ad Arbellam 49.
[3]) Vgl. Ad Henric. I., 47. [4]) Vgl. Appendix Epigr. 7.
[5]) Vgl. Appendix Epigr. 10. [6]) Vgl. Ad Henric. II., 92; III., 34.
[7]) Vgl. z. B. Epigr. III., 45, 56, 123, 129; Ad Arbellam 27, 60; Ad Henricum I., 50.
[8]) Vgl. Ad Henricum II., 47. [9]) Vgl. Epigr. II., 206.

Mary Somerville.

Martha Somerville, die Tochter der verstorbenen gelehrten Mary Somerville, hat eine Biographie ihrer Mutter veröffentlicht.*) Wir haben bei Lebzeiten und nach dem Tode der berühmten Schriftstellerin ihrer ehrend gedacht,**) und wollen auch jetzt nicht unterlassen, einige Züge ihrer Charakteristik unsern Lesern mitzutheilen. Wenn der Kampf um die Rechte der Frauen bei uns auch weit gemäßigter geführt wird als in England, so dürften doch wohl deutsche Frauen sich gern ein Beispiel nehmen an einer der hervorragendsten Vertreterinnen ihres Geschlechtes in England. Ohne gerade das zu sein, was gewöhnlich als ereignißreiche Laufbahn bezeichnet wird, erregt dennoch das Leben der Mrs. Somerville ein Interesse, welches dasjenige weit übertrifft, das die Lebensgänge so mancher Männer und Frauen hervorrufen, die aufregendere Szenen erlebt oder auffallendere Temperamente und Charakterzüge gezeigt haben. Es ist eine unaufdringliche Erzählung dessen, was durch beharrliche Pflege guter Naturgaben, durch Verfolgung eines hochgesteckten Zieles der Vollkommenheit geleistet werden kann, um einer Frau einen hervorragenden Platz in der Sphäre, welche meist Männern reservirt ist, zu erringen, ohne doch irgend eine jener Eigenschaften des Gemüths, des Charakters, oder des Auftretens einzubüßen, welche man stets als die wahre Anmuth, den wahren Ruhm der Weiblichkeit betrachtet hat. Weit davon entfernt, sich in einen bewußten und absichtlichen Wettstreit mit Männern auf dem Felde geistiger Arbeit, das in der Regel ihrem Geschlechte nicht offen steht, zu begeben, oder sich der Erringung einer Bedeutung, die keiner der Frauen unserer Zeit zu Theil geworden, zu rühmen, fand Mrs. S. ihre Befriedigung darin, dem Hang und den Neigungen, welche sie zum Studium der Wissenschaft trieben, freien Lauf zu lassen. Sie wäre die Allerletzte gewesen, welche in sich selbst das Genie gesehen hätte, das die entweihten Rechte der Frauen wieder beanspruchen, die von den Männern usurpirte Herrschaft im Reiche des Wissens zurückerobern sollte. Sie ließ

*) Personal Recollections from early life to old age of Mary Somerville; with Selections from her Correspondence. By her Daughter, Martha Somerville. John Murray. London 1873.
**) Nr. 9. 1873.

denen ihrer Mitschwestern, welche gegen die konvenzionellen Gränzen ankämpfen, von denen sie sich bedrängt wähnten und dennoch nicht den zehnten Theil der ihr eigenen geistigen Kraft zu dem Kampfe um die geistige Oberherrschaft mitbringen, keinen Vorschub. Es war nicht bloße Schüchternheit der Gesinnung, sondern instinktive Seelenzartheit, die sie empfinden ließ, daß die Natur eine Linie gezogen hat zwischen den Sphären der Brauchbarkeit, den Pflichten von Weib und Mann. Daher der durchaus weibliche Ton, der sich in all ihren Neigungen kund gab, und ihre strengeren Studien milderte. Keine Spur von dem, was man gewöhnlich mit dem Ausdruck Blaustrumpf verknüpft, ist in ihrem Auftreten oder in ihren literarischen Leistungen zu entdecken. Weder prüde, noch pedantisch, konnte sie frei mit der Welt in Berührung treten und sich der Gesellschaft in ihren verschiedenartigsten Erscheinungen erfreuen, ohne einen Schatten der Rohheit oder der Ziererei anzunehmen. Sie war dieselbe, umringt von den ersten Männern der Zeit, nicht zur Eitelkeit verleitet durch Komplimente und Lobsprüche, wie sie deren keine andere Frau unserer Tage vernommen, die sie in der Stille ihres Heimes und in der Erfüllung der Haushalts- und Familienpflichten war. Von den höchsten Problemen der Mathematik und Physik ging sie mit ebenso gewissenhafter Sorgfalt zur Fürsorge für häusliche Bedürfnisse, zur Gesundheit von Mana und Kind, oder selbst zu den leichten Erheiterungen und Vergnügungen des Tages über. Geistig frisch, mit einem Temperament begabt, das mit den Jahren noch an Güte zunahm, konnte sie herzlich theilnehmen an den Genüssen der Jugend, und hatte wahre Freude an den Vergnügungen der Kinder. Ihr Gesicht und Gehör waren durch ihre neunzig Jahre nur leicht geschwächt. Sie konnte bis zu ihrem Tode eine erfrischende Abwechslung nach ihren ernsteren Arbeiten im Malen, Modelliren, oder im Arbeiten irischer Spitzen — einem Kunstzweige, in dem sie besonders bewandert war — finden. Ihr Interesse am Fortschritt der Wissenschaft hielt sie wach durch Verschaffung der neuesten und besten Werke über jeden Gegenstand, sowie durch ihre Korrespondenz mit den hervorragendsten Gelehrten Englands und beider Kontinente. So war sie fähig, ihre angenommene Heimat Jahre lang zu einer Art Mittelpunkt des Interesses für alle Diejenigen zu machen, welche sich an der Ausbreitung physischer Kenntnisse betheiligten, während sie sowohl durch eigene neue Schriften, wie durch verbesserte Auflagen älterer Werke zum Fortschritt wie zur Ausbreitung des Wissens beitrug.

(Saturday Review.)

Ungarn.

Neuestes Werk sprachwissenschaftlichen Inhalts.

Die magyarische Akademie der Wissenschaften hat Professor Emil Török von Ponor's Preisschrift „Grundsätze des rechten magyarischen Stils" (a helyes Magyarság elvei) auf ihre Kosten drucken lassen. Es war als Aufgabe gestellt, bei Bildung neuer Redeweisen zu beobachtende Grundsätze darzulegen und an zahlreichen Beispielen zu zeigen, von wie schädlichem Einfluß die Vernachlässigung solcher Prinzipien gewesen ist.

Der Verfasser behandelt seinen Gegenstand in folgenden Abtheilungen: Wesen der Sprache — Schicksale der unsrigen — unsere Fremdwörter — Sprachgefühl und Volksetymologie — Sprachreinigung — Neuwörter — Satzlehre — Uebersetzen — Grundsätze des rechten schriftlichen Ausdrucks.

Die Geschichte und Sprachforschung beweisen, daß den Magyaren und ihrer Sprache sehr viel fremdes Element sich eingemischt hat. Dennoch war die angebliche Jungfräulichkeit Letzterer bis in die neuere Zeit fast Glaubensartikel, so daß selbst ein Vörösmarty behauptete, seine Muttersprache widerstrebe Fremdwörtern wie Wasser dem Feuer. Aber kein Volk unserer Erde kann sich so hermetisch absperren, daß nicht auswärtiges Sprachgut von Zeit zu Zeit bei ihm Eingang, selbst Bürgerrecht findet, ja, je größeren Antheil es an den stofflichen und geistigen Kämpfen der Menschheit nimmt, desto mehr neue und fremde Begriffe siedeln sich in seinen Gedanken an, desto mehr Fremdlinge mischen sich in seinen Wortvorrath. Die Sprache ist ältestes und größtes Denkmal der Geschichte eines Volkes; jeder Zeitraum prägt ihr mehr oder minder verständliche Zeugnisse von dessen Schicksalen auf, ja was das Alterthum der Nazion betrifft, so liefert die Sprache allein dem historischen Forscher die glaubwürdigsten Data.

Ehe der Verfasser ausführlich darthut, daß in dem Wortvorrath seiner Muttersprache ungemein viel fremdes Element eingebürgert ist, schickt er die wichtige Bemerkung voran, daß Fremdwörter, wie zahlreich sie auch Zutritt erhalten mögen, niemals das eigenthümliche Gepräge des betreffenden Idiomes ändern. Die türkische Schriftsprache z. B. wimmelt von arabischem und persischem Leihgut, und ist doch wesentlich tatarisch geblieben, d. h. keineswegs Schwester oder Base des Arabischen oder Persischen geworden. Also nicht das Lexikon entscheidet über Abkunft und Verwandtschaft, sondern die grammatische Gestaltung, das Verhältniß der Redetheile und der Ausdruck ihrer Beziehungen — kurz, die eigenthümliche Satzbildung.

Der lexikalische Stoff des Magyarischen ist noch nicht durchgängig so untersucht wie zu philologischen Zwecken erforderlich; daher kann eine nazionale Wörter-Statistik bis jetzt nur à grands traits entworfen werden. Das Griechische hat wenig, das Latein und Deutsche viel, das Slavische sehr viel beigesteuert. Der Verfasser giebt eine Liste von nazionalisirten Fremdwörtern die Ballagi in den 13 ersten Heften seines großen Wörterbuches als solche bezeichnet.

Das bei Einbürgerung nichtverwandten Sprachgutes waltende Gesetz ist die sogenannte Analogie. Dieser gemäß muß der zum Landeskind geweihte Ausländer in Ungarn (wie anderswo) heimischen Zuschnitt erhalten, muß das ausländische Wort magyarisirt, d. h. irgend einem magyarischen Worttypus ähnlich werden, und je besser es dem Bau seiner neuen Wortkollegen sich anbequemt, je weniger es also das Sprachgefühl der Ungarn beleidigt, desto leichter vergessen sie, daß es anderswo zu Hause. Die Lebendigkeit des Sprachgefühls dieser Nazion ist dem agglutinirenden Charakter ihrer Sprache beizumessen, welcher die wortbildenden und Beziehung ausdrückenden Anhänge im Ganzen leicht herauserkennen läßt. Doch hat auch hier manche Veränderung stattgefunden, der Behauptung zum Trotze, als wäre die Sprache seit Arpad sich gleich geblieben, und es ist einer Abschwächung der erwähnten Eigenschaft Schuld zu geben, daß man in sehr vielen Fällen die Funktion der Bestandtheile eines Wortes nicht mehr erkennt.

Sprachgefühl ist übrigens eine zweischneidige Waffe, indem Jeder auf das seinige sich berufen kann und so niemals ein siegendes Ergebniß gewonnen wird. Man halte daher nichts für wissenschaftlich begründet, ehe man das Leben der Sprache erschöpfend beobachtet, die einzelnen Thatsachen mit Ameisenfleiß zusammengetragen.

Von dem Forscher über die Muttersprache unterscheidet sich Derjenige, der sie literarisch handhabt, der Schriftsteller. Diesem ist es nicht nothwendiges Erforderniß, daß er auch von dem Geistesgang der Sprache Rechenschaft abiege; wohl aber darf man von ihm gesunden Sinn verlangen, der nichts für gut halte, wogegen die lebende Sprache sich wehrt. Jeder Ausdruck sei so beschaffen, daß der Sprachgeist ihn billige, und Neuerungen seien nur insoweit gestattet, als sie alte Sprachgesetze in neuer Gestalt zeigen.

Die Sprachreinigung (der Purismus) verdient nur insoweit Ermuthigung, als sie nicht zu auffallend sich geltend macht und, worauf es hauptsächlich ankommt, die Fremdwörter durch gute und vollkommen gleichbedeutende Wörter der Muttersprache ersetzt. Etwas Anderes ist der Neologismus, welcher nicht sowohl Fremdwörter verdrängen, als durch Erfindung neuer Wörter eine Sprache bereichern will. „Die Annahme des Christenthums," sagt der Verfasser, „die Reformazion, der Geistesschwung in Folge erwachten Nazionalitätsgefühls, und daneben die germanisirenden Bestrebungen unserer deutschen Machthaber bilden jene mächtigen Faktoren, welche augenscheinlich neugestaltend auf unsere Sprache einwirkten. So oft die neuen Begriffe schaarenweise in den eigenthümlichen Geist unseres Volkes eindrangen, erhielt dessen Denken eine andere Richtung, und so wurde natürlicherweise auch die Sprache erneuert und bereichert."

Von diesem Standpunkt die Sache betrachtend, theilt der Verfasser die Geschichte des Magyarischen in drei Zeiträume: von der Einwanderung in Ungarn bis zur Reformazion; von dieser bis zur Neugeburt der Literatur, und von da bis 1848. Der dritte Zeitraum unterscheidet sich wesentlich von den früheren; ehemals war die Sprachneuerung mehr eine natürliche und unbewußte, in neuerer Zeit ist sie mehr eine künstliche und bewußte geworden.

Nach einem reichhaltigen Verzeichnisse der Neologismen läßt Herr T. v. P. sich also über dieselben vernehmen: „Was im Leben Fuß gefaßt und der Brauch geheiligt hat, das kann jeder Schriftsteller, auch wenn es künstlich entstanden, wenn er nichts Besseres zu geben vermag, dreist aufnehmen. Unseren Wortschatz hat die Geschichte des Volkes angesammelt; mag er noch so viel fremde oder rechtswidrig entstandene Wörter enthalten, so wäre es lächerlich ihnen das Bürgerrecht zu verwehren, wenn das Volk sie versteht und annimmt."

Das wahre Gesetzbuch der Sprache ist ihre Satzlehre, denn die Satzbildung ist dasjenige was ihr am Unveräußerlichsten angehört, und jedes Volk giebt lieber den ganzen Vorrath ureigner Wörter preis, als daß es den ihm eigenthümlichen syntaktischen Gesetzen entsagte. Eine fremde grammatische Rekzion und Wortfolge einführen, wäre Zerstörung des Lebensnervs der Sprache und das Grab ihrer Selbständigkeit. Diesem traurigen Schicksal wird auch durch ungeschickte wörtliche Uebersetzungen vorgearbeitet, weil sie fremdartigen, dem Genius der heimischen Sprache widerstrebenden Redensarten Thor und Thür öffnen.*)

Die Basis der Lösung seiner Aufgabe konnte nach des Verfassers gewiß sehr richtiger Ansicht, weder ein Philosophiren a priori sein, noch das Beispiel fremder Sprachen, noch endlich der Sprachgebrauch der Schriftsteller, sondern einzig und allein die Volkssprache als treuester Ausdruck des Volksgeistes. Wenn Toldy in seiner magyarischen Literaturgeschichte sagt, Vörösmartys Stil sei moderner als der jedes anderen Neuerers, so versteht er damit nur, daß dieser ausgezeichnete Mann in seinen Neuerungen lediglich den in der Volkssprache aufbewahrten Gesetzen sich anbequemte.

Leider haben wir den ganzen Reichthum an beleuchtenden Beispielen, die dem Fleiße, wie dem kritischen Geiste des Verfassers große Ehre machen, aber nur für Kenner der magyarischen Sprache von Werth sind, unterdrücken müssen. Herr Ponori schließt mit den trefflichen Worten: „Die Schriftsprache, der Volkssprache liebes Kind, kann nur wahrhaft gedeihen und sich erneuern, wenn sie, gleich dem Riesen Antäus, aus dem Busen der Mutter ihre Kraft schöpfet."

Und so besonnenen Forschungen gegenüber macht unser Landsmann F. v. Löher in seinem, manche Unbesonnenheit enthaltenden Werke: „Die Magyaren und andere Ungarn" über von ihm selbst erfundene „Sprachbäcker in Pesth" sich lustig!

Sch.

*) Hierher gehört die Auswahl von Germanismen u. dergl., welche unter der Ueberschrift „Kleiner Antibarbarus" einen Anhang bildet.

Orient.

Aegyptisch im Kaukasus.*)

Eine der merkwürdigsten Entdeckungen der neueren Philologie bestätigt die Angabe Herodots in Bezug auf die Existenz einer ägyptischen Kolonie im Kaukasus. Bekanntlich soll nach dem jonischen Historiographen Sesostris Siegeszug über Kleinasien bis nach dem Kaukasus gegangen, und dort, als die Welle der Eroberer zurückfluthete, einen Bodensatz afrikanischer Bevölkerung hinterlassen haben. Dies sind die angeblich ägyptischen Kolchier, die Herodot selbst besucht, und, nachdem er sie in Bezug auf ihren Ursprung geprüft, für ächte Abkömmlinge des Nillandes anerkannt hat. Nicht allein, sagt er, sind sie von allen Umwohnern allein dunkler Hautfarbe mit krausem Haar, sondern sie haben die ganz eigenthümliche ägyptische Weberei, die ausschließlich ägyptische Beschneidung, und eine übereinstimmende Sprache und Lebensart. Sie kennen ihren Ursprung auch ganz genau, und halten mit noch größerer Sicherheit Aegypten für ihr Vaterland, als Aegypten sie als seine Kolonie in Anspruch nimmt. Ueberdies sei Kolchis das nördlichste Land, wo Sesostris seine Siegessäulen aufgestellt. Man hat die Richtigkeit dieser Angaben trotz der bewährten Genauigkeit Herodots oft bezweifeln wollen, und, da sich keinerlei sonstige Bestätigung fand, in der That einigen Grund zu bezweifeln gehabt. Plötzlich findet aber die moderne Forschung den Bericht im vollen Einklang mit dem noch heute erkennbaren Sachverhalt. Mr. Hyde Clarke, der bekannte englische Sprachforscher, dessen rühmliche Arbeiten nicht allein unsere vergleichende Grammatik in seinem Vaterlande zuerst ein- und weitergeführt haben, sondern der so viel Werthvolles für die spezielle englische Philologie sowohl, als das philologisch-ethnologische Gränzgebiet geleistet, überrascht uns mit einer Abhandlung zur Vergleichenden Grammatik des Uda und Aegyptischen. Die Uda, ein in der Nähe des Turgan-Flusses lebendes Völkchen, sind eines der vielen nazionalen Sprengstücke des Kaukasus, die man schon lange kennt, ohne sie deshalb besser verstehen gelernt zu haben.

Glücklicherweise ist der von Schiefner mit gewohnter Genauigkeit gesammelte geringe Sprachschatz dieses harmlosen Tribus**) Mr. Clarke in die Hände gefallen, der, durch ägyp-

*) Hyde Clarke, Comparative Grammar of Egyptian, Coptic and Ude. London 1874.

**) Abhandlungen der Petersburger Akademie. Seite 7, Band 8.

tische Anklänge aufmerksam gemacht, Lautlehre und Wörterbuch untersucht, und die deutlichsten Spuren ägyptischer Verwandtschaft gefunden hat. Man vergleiche z. B. das Folgende:

	Uda	Aegyptisch
Auge	pul	bal
Haar	pop	bo
Ohr	mukh	moske
Gesicht	bo	cho
Mann	ishu	sa
Weib	shimi	shumak
Sand	sha	sho
Kalb	mozi	masi
Sohn	sheri	ŝar
Schaaf	eyel	esun
Wenig	kuru	khem
Weiße	oba	sabe
Warm	gam	kim

und eine ganze Reihe anderer, die primitivsten Begriffe ausdrückenden, und deshalb für ursprüngliche Verwandtschaft entscheidenden Worte. Neben ihnen stehen allerdings sehr zahlreiche fremde Elemente, die im langen Laufe der Jahrhunderte aus den benachbarten tatarischen, armenischen und anderen Dialekten in das Uda geflossen sind. Der größere Theil der nachweisbaren Uda sprechen schon ganz tatarisch, so daß die alte Sprache heutigen Tages auf weniger als tausend Familien beschränkt ist.

Ebenso merkwürdig ist die Uebereinstimmung vielfacher grammatischer Eigenthümlichkeiten, obschon die Uda-Grammatik, Dank der stätigen Einwirkung des sehr lebenskräftigen Udabridjan-Dialekts der turko-tatarischen Sprache, im Großen und Ganzen nicht mehr ägyptisch genannt werden kann. Von den sechs Suffixen der persönlichen Pronomina sind 3 noch heute identisch; die Plural-Endungen und Artikel korrespondiren; und selbst für die Numeralia weiß der gelehrte Verfasser, trotz anscheinend großer Verschiedenheit, Analogien mit Hülfe häufigen Lautwandels geltend zu machen. Ebenso stimmt ein Theil der Hülfsverben, Negazionen, und von den einzelnen Verbalformen, Futurum, Plusquamperfektum, intensives Imperfektum, Optativ.

Trotz dieser offenbaren Verwandtschaft läßt Mr. Clarke übrigens die herodotische Erzählung von einer Sesostris-Kolonie auf sich beruhen, und nimmt nur die Existenz einer der ägyptischen nahestehenden Rasse im Kaukasus als sicher an. Was ihn zu dieser vorsichtigen Stellung veranlaßt, ist die von ihm behauptete Affinität anderer Kaukasus-Dialekte mit anderen afrikanischen, amerikanischen und asiatischen. Er findet abchasische Anklänge im Agaw, Akusch in Darfur, Kasi Kumuk in Kru und Bala u. s. w. Besonders das, was im Kaukasus Abchasisch und in West- und Ostafrika Agaw heißt, findet er in den Indianerdialekten von Brasilien und Guyana unzweifelhaft vertreten, und nimmt deshalb lieber vorhistorische Zusammenhänge, als historische Kolonisazionen an. Wir können ihm in diese weitausgreifenden Untersuchungen nicht folgen, glauben ihm aber das große Verdienst, kaukasisch-ägyptische Zusammenhänge nachgewiesen zu haben, unzweifelhaft zuschreiben zu müssen. A.

Kleine literarische Revue.

— **Der Prophet Jonas in Belgien.** Der Landrabbiner von Belgien, der als gewandter Schriftsteller bereits bekannte E. A. Astruc, hat aus Anlaß eines über den Propheten Jonas in der belgischen Akademie der Wissenschaften ausgebrochenen Streites, der aber auch weit hinaus über den engen Kreis der gelehrten Körperschaft gedrungen und zum Stadtgespräch geworden war, eine Abhandlung*) veröffentlicht, die mit wahrhaft französischer Feinheit, wie man ohne Furcht, eine hohle Redensart zu gebrauchen, immer noch sagen kann, den Gegenstand dieses Streites behandelt und von allen Seiten zu beleuchten sucht. Das kleine Buch Jonas hat unter den kleinen sowohl, wie den großen Propheten allein von jeher am meisten den Scharfsinn der Vertheidiger und den Spott der Angreifer hervorgerufen. Die schärfste Kritik wie die liebevollste Theologie haben sich zur Erklärung seines räthselreichen Inhalts gleich unfähig erwiesen und unter den abenteuerlichen Erklärungen, die es gefunden hat, ist jener Versuch, die Erzählung vom Wallfisch auf ein Wirthshausschild zurückzuführen, ein Versuch, der übrigens in dem bekannten Liede „Im schwarzen Wallfisch zu Askalon" bereits vortrefflich für ewige Zeiten gegeißelt ist, nicht der abenteuerlichste gewesen. Die Sprache, in der es abgefaßt ist, verräth unzweifelhaft seine Jugend, doch ist dieses Kennzeichen das einzige, das die Kritik bisher daran zu entdecken vermochte. Die Ansicht, daß man es in der Erzählung mit rein geschichtlichen Thatsachen zu thun habe, ist heutzutage so ziemlich von allen Bibelkritikern übereinstimmend aufgegeben und nur in der Art, wie man den Zweck der als Lehrgedicht auftretenden Erzählung auslegen solle, gehen die Meinungen auseinander. Astruc hat hierüber keine neue Vermuthung aufgestellt, sondern schließt sich der von vielen deutschen Forschern vertretenen Ansicht an, daß das Buch den unter den Juden der nachexilischen Zeit aufkeimenden Partikularismus, als sei ihr Gott eben nur ihr eigener Beschützer, von dessen Liebe alle fremden Völker ausgeschlossen seien, entgegenzuarbeiten bestimmt gewesen sei. Bemerkenswerth ist es, wie Astruc das Wagniß dieser harmlosen Vermuthung in dem frommen Belgien erst vorsichtig und behutsam vorbereiten muß. In Wahrheit bleibt das Buch nach wie vor ein Räthsel, da seine ganze, eben allein von jeher unbegreifliche und dem israelitischen Gedankenkreise fremde Einkleidung auch durch diese Erklärung nicht erklärt wird. Wohl, sagt Astruc, daß der Mantel, der die Wahrheit birgt, alt geworden sei, aber eben um den Mantel handelte es sich hier allein. Die moderne Wissenschaft hat es aufgegeben, nach der Moral in den Geschichten, nach Allegorien in den Sagen allein zu fragen, sie betrachtet am sorgfältigsten gerade das scheinbare Außenwerk, um aus dem Zuschnitt der Gewandung auf Zeit, Charakter und Zweck des bekleideten Inhalts zu schließen. Diese echt wissenschaftliche Erkenntniß ist bisher für das Buch Jonas noch nicht gefunden. K.

— **Strauß in Italien.** Nicht blos in Deutschland, sondern in allen Ländern, die an der philosophischen Bewegung unserer Zeit theilnehmen, hat des jüngst verstorbenen Ludwigsburger Gelehrten letztes Werk „Der alte und der neue Glaube" zahlreiche Entgegnungen, Erörterungen und Kritiken hervorgerufen. Diese hatten die doppelte Wirkung, einerseits zu zeigen, daß Strauß' Materialismus von der Mehrzahl der Philosophen abfällig beurtheilt wird, andrerseits die allgemeine Aufmerksamkeit auf die Verschiedenheit der Mittel zu lenken, mitteist derer seine kühnen Verneinungen widerlegt wurden. Sobald ein großes Interesse gefährdet erscheint, ist es begreiflich, daß jeder es nach seiner Art aufs Beste vertheidigt, und indem die Diskussion da-

*) In der Revue de Belgique v. 15. Februar 1874.

durch sich immer mehr erweitert, beschränkt sie sich nicht mehr auf die Zurückweisung der Angriffe, sondern beschäftigt sich sogar mit dem Wesen und System der Vertheidigung. Dies ist in der Regel kein schlechtes Zeichen, denn, ohne das Endziel aus dem Auge zu verlieren, wohl aber bestrebt, ihre eigenen Vertheidigungsmittel zu wahren und zu sichern, erhebt die Kritik sich dann zu einer höheren Stufe selbstständiger Reflexion, und wird mehr und mehr wissenschaftlich. Aehnliches scheint dermalen in Italien hinsichtlich des obgenannten Buches von Strauß vor sich zu gehen. Professor Vera in Neapel, einer der hervorragendsten Vertreter der Hegelschen Richtung an jener Hochschule, hat vor einiger Zeit eine Gegenschrift gegen den deutschen Gelehrten erscheinen lassen. Diese sowohl, wie das widerlegte Werk selber, wurde nun unlängst von der trefflichen italiänischen Zeitschrift „Nuova Antologia" zum Gegenstand einer eingehenden Besprechung gemacht, und in dieser auf einzelne Berührungspunkte zwischen dem Straußschen Atheismus und der Hegelschen Philosophie hingewiesen. Doch nicht sobald waren die betreffenden Anschauungen ausgesprochen, als ein Schüler Veras, Herr Raphael Mariano die Vertheidigung seines Lehrmeisters, sowie der ganzen Schule ergriff und in einem römischen Tagblatt eine längere Reihe von Artikeln veröffentlichte, die uns nunmehr in Buchform gesammelt vorliegen.*) Der Verfasser dokumentirt sich darin als ein starrer Hegelianer, für den alle übrigen Systeme blos vergebliche Anstrengungen eines zu spekulativem Denken unfähigen Gehirnes sind. Dabei meint er den Materialismus mit der Aufrechthaltung der Ureinheit des Geistes und der Materie aus dem Felde schlagen zu können; uns scheint indeß jenes Prinzip weit eher zum Beweis des Gegentheils geeignet. Jedenfalls hat der Hegelianismus keinen sehr glücklichen Vorkämpfer an Herrn Mariano gefunden. An dessen Stellung gegenüber Strauß ändern diese Verhältnisse freilich nicht das Geringste. Gleich den meisten italiänischen Philosophen bricht auch er den Stab über den deutschen Denker. H.

— **Friedrich II. und van Swieten**, Berichte über die zwischen Oesterreich und Preußen geführten Verhandlungen, die erste Theilung Polens betreffend, herausgegeben von Adolf Beer**); die Veröffentlichung dieser Akten ist für den Verfasser die Erfülung eines von ihm in seinem Werke über die erste Theilung Polens gegebenen Versprechens. Sie machen uns mit der Abwickelung einer politischen Staatsaktion bekannt, welche für die Gestaltung der nordosteuropäischen Verhältnisse epochemachend war, und liefern uns einen Einblick in die Art und Weise, wie der große König mit den Vertretern der fremden Mächte verkehrte. Van Swieten war als Vertreter Oesterreichs in Berlin der Nachfolger des Generals Nugent; er war ein Liebling des österreichischen Staatskanzlers Fürsten Kaunitz, „der sich große Mühe gegeben hatte, in mündlichen Gesprächen und schriftlichen Auseinandersetzungen den talentvollen Mann in die Grundsätze des politischen Systems, welches er seit 1756 als normgebend ansah, einzuweihen." Dem 36jährigen Manne vertraute man den schwierigen Posten an, weil er eine sichere Persönlichkeit für Kaunitz war, zu den gebildetsten Männern seiner Zeit gehörte und besonders in der französischen Literatur wohl beschlagen war: als Diplomat ist er unbedeutend an Originalität, ein getreuer Schüler seines Meisters, dessen Scharfblick er die Erforschung des Mitgetheilten überläßt. Er besaß ein gutes Gedächtniß, und man kann mit Sicherheit annehmen, daß er den Ton und den Inhalt der Gespräche mit Friedrich II. getreu wiedergiebt. Seine Berichte aus den Jahren 1771—1775 sind in dem uns vorliegenden Werke wortgetreu nach dem Original abgedruckt; in der Schreibweise ist keine Aenderung vorgenommen. Eine interessante Einleitung zu den Referaten bezweckt, dem Leser die Situazion in dem Momente, als die Gespräche stattfanden, vorzuführen; einige Punkte, die in Beers Werk, „die erste Theilung Polens" nur angedeutet werden konnten, sind hier ausführlicher behandelt.

*) Strauss e Vera. Saggio critico di Raffaele Mariano. Roma, Civelli, 1874, 8.

**) Leipzig, Verlag von Duncker u. Humblot, 1874.

Sprechsaal.

Auf die „Kulturgeschichte in ihrer natürlichen Entwickelung bis zur Gegenwart, von Friedrich von Hellwald" (Augsburg, Lampart u. Komp.), die im Laufe dieses Jahres komplet erscheinen soll, und deren erste Lieferung wir vor uns haben, sind wir in hohem Grade gespannt. Die Hauptaufgabe des Kulturhistorikers liegt, wie der Verfasser sagt, im Erklären, nicht im Beurtheilen der Erscheiuungen. Wird nicht in der Erklärung einer Kulturerscheinung ihre Beurtheilung immer enthatten sein? Mit einzelnen Sätzen geht Herr v. Hellwald offenbar zu weit. „Die Geschichte der religiösen Vorstellungen ist nichts anderes, als die Geschichte des menschlichen Irrthums überhaupt", faßt den Begriff des Irrthums sehr einseitig, aber der Abschnitt „Religion und Ideal", welcher den erwähnten Ausspruch enthält, ist so gedankenreich, und, wie die Paragraphen „Fortschritt und Entwickelung", „Die Arbeit ein Naturgesetz", „Zweckmäßigkeit und Nothwendigkeit", so anregend, daß wir der Fortsetzung des Werkes, das von ungemein fleißiger Arbeit zeugt, mit großem Interesse entgegengesehen. O. S. S.

Die „Deutschen Zeit- und Streitfragen" bringen im 31. Heft ihres zweiten Jahrganges „Die Religion im Zeitalter Darwins" von Heinrich Lang, Pfarrer in Zürich. Auch wo man ihm nicht zustimmt, muß man die Ueberzeugung achten, die so sich auszusprechen versteht, und die geistige Kraft, die zum Vorschein kommt. Im Kern seiner Ausführungen geben wir ihm Recht. Der Wissenschaft, so argumentirt er, gilt das Uebersinnliche, das, was die Welt im Innersten zusammenhält, entweder für erkennbar oder für nicht erkennbar. Im ersteren Fall hat sie mit der Religion ein gemeinsames Ziel, und diese, welche sich nicht an den Verstand, sondern an das Gemüth wendet, kann mit ihrer bildlichen, symbolischen Sprache nur dasselbe meinen, was jene mit für den Verstand berechneten Worten aussagt. Im letzteren Fall, also der wissenschaftlichen Richtung gegenüber, welche ihre Gränzen auf die Welt der Erscheinungen beschränkt, und was über diese hinaus liegt, für nicht erkennbar hält, will ja die Religion nur das ausfüllen, was die Wissenschaft leer läßt, das Gemüth: sie sucht in Bildern und Zeichen, also immer symbolisch, wiederzugeben, „was das Gemüth vom Unendlichen erfahren hat, mit dem Vorbehalt immerhin, den die Wissenschaft machen muß, daß diese Aussagen auf den Anspruch streng wissenschaftlichen Werthes ein für alle Male verzichten." Leider werden nur wenige Theologen damit zufrieden sein! An einer anderen Stelle heißt es: „Offenbar sind viele unserer Zeitgenossen nur darum

der Religion abgeneigt, weil sie die religiöse Sprache nicht mehr verstehen, weil sie beim Anhören des religiösen Ausdrucks immer die falsche Auslegung mithören, welche die Theologie der Kirchen demselben gegeben hat." Wir fügen hinzu: weil die Herren in einer Sprache reden, die Vielen ganz unverständlich geworden, in Worten, deren Verbindung dem Hörer keinen Sinn mehr hat. Die alten Symbole sind großentheils versteinert und neue haben sich noch keine Geltung verschaffen können. O. S. S.

„Der Felsen Petri — kein Felsen!" ist eine interessante theologische Untersuchung des Geh. Kirchenraths und Professors der Theologie an der Universität Gießen, Dr. F. H. Hesse, aufgenommen in Fr. v. Holtzendorffs und W. Onckens deutsche Zeit- und Streitfragen*) in der der gelehrte Verfasser den Beweis dafür, und sehr wirksam antritt, daß der berühmte Ausspruch von Petrus, dem Felsengrund der Gemeinde nicht aus Jesu Munde gekommen, somit auch alle Konsequenzen hinfällig werden, welche man römischerseits und noch dazu mit Unrecht aus ihm gezogen hat. Er ist ihm ein Produkt der kirchlichen Bewegung, welche der Gegensatz zwischen Juden- und Heidenchristenthum hervorrief, sobald Paulus seine Wirksamkeit von Antiochien aus begonnen hatte, der wahrscheinlich nicht eher in Umlauf gekommen, als bis die beiden Apostel, welche als die Repräsentanten der beiden Parteien gelten, abtraten und die Auflösung der jüdischen Theokratie in die nächste Nähe gerückt war. Durch diese Auflösung drohte ihre Grundlage der judenchristlichen Partei, erschüttert zu werden; sie giebt aber deßhalb ihre Ansprüche noch nicht auf, sondern sucht sich auf einer andern Seite zu ersetzen, was ihr auf der einen Seite verloren gehen will. Nach wie vor beansprucht sie, allein berechtigt zu sein, und strebt die Heidenkirche zu absorbiren; darum stellt sie Petrus, auf dessen Namen sie sich stützt, als denjenigen hin, welchen Jesus selbst sich zu seinem Vertreter in der Gemeinde für die Zeit seiner Abwesenheit von der Erde gewählt habe. Alle Schlüsse, welche die römisch-katholische Kirche zu Gunsten ihrer Existenz, ihrer Ansprüche und Hoffnungen an jene Ernennung des Apostels Petrus knüpft, ruhen auf einem Fundamente, welches kein Fundament ist, und eitel und mißrathen ist die Prahlerei mit den Worten: „Die Pforten der Hölle sollen sie nicht überwältigen." Treffend ist die Charakteristik, die der Verfasser von seiner Untersuchung giebt: „Ihre Absicht ist zunächst eine wissenschaftliche, es soll ein Beitrag zu den schon vielfältig vorliegenden Versuchen geliefert werden, Dasjenige, was Jesus in seinem Worte der Welt hinterlassen hat, immer reiner abzugränzen, das ächte Metall der Ueberlieferung von Schlacken zu sondern; die Hoffnung aber wäre mehr als naiv, durch diesen Versuch die Mauern der römischen Kirche zu erschüttern, denn es ist ja richtig, daß ein Bau, an welchem Jahrhunderte gearbeitet haben, nicht von dem Hauch der Kritik umgeblasen wird. Was die Geschichte, d. h. die göttliche Weltregierung gebaut hat, das kann auch nur die Geschichte zerstören und sie zerstört es, sobald es seinen Dienst gethan hat und überflüssig werden will; dann zieht sie sich wenigstens davon zurück und läßt es dem Verwitterungs- und Zerbröckelungsprozeß verfallen. Diesem Verwitterungsprozeß unterliegt auch die römisch-katholische Kirche seit beiläufig sechshundert Jahren, nachdem etwa zwölf Jahrhunderte an ihrer Aufrichtung gearbeitet haben; ihre Schicksale seit mehreren hundert Jahren weissagen ihre Zukunft, daß sie zur Ruine werden soll, welche von ihren Insassen verlassen wird, zumal die Auswanderung seit geraumer Zeit begonnen hat. Dieser Prozeß würde unaufhaltsam sich vollziehen, auch wenn die Kritik, die in den Studirstuben der Gelehrten sich niedergelassen hat, zum Schweigen sich entschlösse oder dazu verdammt würde. Gleichwohl ist ihre Stimme nicht ohne allen Einfluß und nicht ohne alle Wirkung. Als die Baumeisterin der römisch-katholischen Kirche an ihrem Werke war, da hat sich nicht immer willig und ohne Widerspruch Stein zu Stein gefügt, sondern es haben sich Geister geregt, welche den angelegten Stein wieder hinabzustoßen versuchten. Um diesen Versuchen zu begegnen, sind Verankerungen und Klammern angelegt, d. h. es sind Einbildungen zu Hülfe genommen worden, welche neuen Besitzergreifungen, neu getroffenen Einrichtungen, neu eingeführten Institutionen die Weihe des Alterthums verleihen und dadurch mehr Halt geben sollten. Diese Klammern zu lockern und zu lösen ist Sache der Kritik, nur so greift diese ein in die immer aufräumende und neubauende Arbeit der Zeit!" Die Berechtigung und geschichtliche Wahrheit dieser Worte lehrt Jeden ein Blick in die Geschichte der katholischen Dogmen und Ueberlieferungen. Der Lanze jedes Gegners in diesem Sinne beraubt aber die feine Wendung Dr. Hesses am Schluß die Spitze: „Will es Jemand bedünken, daß wir in diesen Aeußerungen ein zu hohes Selbstbewußtsein verrathen, so kommen wir ihm mit dem Bekenntniß entgegen, daß wir noch nicht wissen, sondern erst das Urtheil erwarten, ob wir für unser Theil zu den berufenen Arbeitern der Kritik gehören." Wir möchten unseren Autor nicht nur zu den „berufenen", sondern auch zu den „auserwählten" zählen.

*) Heft 34. Berlin, Karl Habel, 1874.

Bei der Einnahme des Palastes des Chans von Chiwa sind — wir entnehmen diese Mittheilung einem „Bericht über seine Reise durch das Chanat Chiwa während der Expedizion im Jahre 1873", von A. L. Kuhn*) — gegen 300 Bände orientalischer Manuskripte vorgefunden worden, Uebersetzungen aus dem Persischen in die türkisch-chinesische Mundart. Die Uebersetzungen sind größtentheils zur Zeit der Chane aus der jetzigen, der Kungrad-Dynastie angefertigt, und gewinnen an Werth noch besonders dadurch, daß auch die persischen Originalhandschriften, nach denen sie angefertigt sind, sich in der Sammlung vorfinden. Als solche nennt Kuhn das große historische Werk von Mischond „Die Gärten der Lauterkeit" in persischer und chiwesischer Sprache, die Thaten Mohameds „Sijar Sherif" in beiden Sprachen, und unter den historischen Schriften ein Werk von speziellem Interesse: „Geschichte der chiwesischen Chane von Junus Mirâb". Die Handschrift wurde mit der Zeit des Begründers der gegenwärtigen Dynastie Iltisar-Chan begonnen und giebt außerdem noch Nachrichten über die chiwesische Geschichte für das ganze vergangene Jahrhundert; es finden sich die wichtigsten Begebenheiten verzeichnet, die im Chanat bis zum Eindringen der Russen geschehen sind. Das Buch Junus Mirâbs wurde und wird von seinen Nachkommen fortgesetzt, denn nach chiwesischer Sitte wird nach dem Tode des Vaters die Beschäftigung dem ältesten Sohne, als dem mit der Angelegenheit am besten vertrauten, übergeben. Außer den ebengenannten Werken enthält die Sammlung der Handschriften noch einige Originalerzählungen und Romane in chiwesischer Mundart. —z.

*) Vortrag, gehalten in der Kaiserlich Russischen Geographischen Gesellschaft am 5. Dezember 1873, abgedruckt in der „Russischen Revue", III. Jahrgang, 1. Heft.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. [illegible]

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 30. Mai 1874. [N° 22.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Ein verwegener Metaphysiker. 317.
England. Uebersetzungen englischer Dichtungen in das Griechische und Lateinische. 318.
Dänemark. Dänische Humoristen. Von Hugo Gaedcke. I. 320.
Belgien. Le chant lyrique von Paul Jane. 323.
Frankreich. Die Papiere der Kommune. I. 323.
Amerika. Die Entwicklung der nordamerikanischen Staatenvereinigung. III. 326.
Sprechsaal. Hillebrand's Schilderungen der Franzosen. 328. — Kritik und Katechismus. 328.

Deutschland und das Ausland.

Ein verwegener Metaphysiker.

Wir wollen es nur gleich heraussagen, das Welträthsel hat uns auch Herr Moritz Venetianer*) nicht gelöst, obschon er selbst an der Richtigkeit seiner Hypothese nicht zweifelt. Er schließt sich an die Hartmannsche Philosophie des Unbewußten, welcher er den noch fehlenden I-Punkt aufsetzt, indem er statt Unbewußtes als „deutlichsten Ausdruck" Allgeist oder Panpsychismus erfindet. „Der Allgeist Panpsyche, Gott, ist der Geist, der Alles war, ist und sein wird;" „die Panpsyche ist unendlich mehr als das, was wir Welt nennen ꝛc.;" — mit dergleichen hohlen Redensarten glaubt unser neuester Metaphysiker alle seine Vorgänger abgethan zu haben. Wir unsererseits halten jedes metaphysische Prinzip für transzendent, wir sind der Ansicht, daß alle Versuche, Ausdehnung und Denken als im Grunde Eines darstellen zu wollen, mißlingen müssen, weil der Mensch, ein winziger Theil des Alls, außer Stande ist, das Ganze aufzufassen; wir verfolgen jedoch mit großem Interesse jeden neuen Ansatz. Wir sind uns des Triebes, die Einheit, die Harmonie zu finden, gar wohl bewußt, wir glauben nur, daß die menschliche Kraft dazu nicht ausreicht, und bitten Herrn Venetianer, der es übel nimmt, wenn Jemand von der beschränkten Stellung spricht, welche das menschliche Erkenntnißvermögen dem inneren Wesen der Natur gegenüber einnimmt, um Entschuldigung, daß wir sein Buch besprechen. Er sagt: „Das sind unglückliche Reminiszenzen an Kant, dessen „kritischer" Standpunkt großentheils für überwunden gilt, bei mir nicht der Rede werth ist." Stolz will ich den Spanier, sagt König Philipp, warum soll der Venetianer nicht ebenfalls stolz sein? Im Materialismus kommt es aus der Vielheit der Atome nicht zum Geist und zur Einheit; sehen wir zu, wie der Spiritualismus oder Panpsychismus aus seiner geistigen Einheit zur realen Vielheit gelangt. Die Idee und die ihr entsprechende Realität sind zweierlei; Herr V. nennt die Welt „reale Idee" und Alles ist fertig, ohne Hexerei, nicht einmal durch Geschwindigkeit, sehr einfach durch Worte. Wie die Idee, das nicht Ausgedehnte zur Ausdehnung wird, das muß uns der Panpsychist zeigen, und das thut er nicht, weil er es nicht kann. Wir machen ihm daraus keinen Vorwurf, wir verlangen das Unmögliche nicht von ihm, aber wir lassen uns nicht gefallen, daß der Herr Metaphysiker thut, als habe er geleistet, was er doch nicht geleistet, sondern nur mit vielfachen Phrasen verdunkelt hat. „Man muß sich entweder für Monismus, oder für Pluralismus, oder endlich für die Unentschiedenheit entscheiden. Diese dritte Ansicht wäre Skeptizismus, der behaupten müßte, daß ihn die Einheit und Harmonie in den Dingen zum Monismus, ihre Getrenntheit, Zwiespältigkeit, Vielheit zum Pluralismus geneigt mache, daß er aber keinen Ausweg finde, um dem Einen vor dem Andern den Vorzug zu geben." Nicht um „den Vorzug geben" handelt es sich, — wer gäbe nicht der Harmonie den Vorzug vor der Zwiespältigkeit? — sondern um den „Ausweg", und der besteht doch nicht etwa darin, daß Einer sagt: alle vorhandenen Kräfte sind eine Kraft, Denken und Ausdehnung sind Eins, oder: „Statt reales Ding hat man also zu sagen objektive Idee, indem man die Wesensgleichheit zwischen Materie und menschlichem Geist behauptet und nur Artunterschiede zwischen ihnen zuläßt, die in dem Begriff des Geistes überhaupt oder des Allgeistes aufgehoben werden." Freilich fährt unser Panpsychiker fort: „Dies muß näher begründet werden, indem gezeigt wird, wie so sich aus der Mutterlauge der subjektiv-idealistischen Irrthümer, worauf seit drei Jahrhunderten so viel Kraft verschwendet worden ist, der Begriff der objektiven Idee krystallisirt hat," — allein er begründet nichts, als was man lange schon weiß, daß Alles, was wir real nennen, auch in unserer Vorstellung, also ideal, existirt. Was hilft das? Die Vorstellung eines Nachtlichtes ist kein Nachtlicht; sie enthält alles, was das Nachtlicht enthält, nur ist sie keins, sie läßt das Zimmer im Dunkeln, und wäre sie zehn- und hundertfach im Zimmer vorhanden. Das soll bloß ein Art-Unterschied sein, der dem Menschengeist anhaftet? Die Panpsyche stellt so kräftig vor, daß ihre Vorstellungen das Vorgestellte gleich real produziren? Herr Venetianer kennt ja seinen Spinoza; diese Sorte von Vorstellung hätte mit der bisher bekannten gerade so viel gemein, wie canis, signum coeleste mit canis, animal latrans. Das Rezept: sage statt „reales Ding" „objektive Idee" ist zwar leicht hergestellt, aber es hilft nichts.

Unser Autor ist ein heftiger Teleologe. Man kann ihm dieses unschuldige Vergnügen um so mehr gönnen, als er für das Unzweckmäßige in der Welt ein sehr offenes Auge bewahrt. Und wie vereinigt er das Uebel mit der Teleologie? Wieder sehr einfach, indem er erklärt: Teleologie und Vollkommenheit sind durchaus nicht ein und dasselbe. Die Panpsyche, deren Wille zugleich Ausführung des Gewollten ist, will unendlich Vieles, das einander widerspricht, daher der Kampf, die Noth, das Unzweckmäßige. Er nennt das, nach dem Vorgange Bahnsens oder nach der Analogie von Verbal- und Realinjurie Realdialektik, und so bringt die Realdialektik der Panpsyche unter Anderem Krieg, Erdbeben und Pestilenz zu Stande. Sie denkt es, ihr Denken ist Sein, Thier und Mensch hat den Schaden davon und Niemand ist um ein Haar klüger geworden. Herr V. schreibt: „Der ateleologische Materialismus macht den Eindruck des absoluten Unsinns und Widersinns. Von Ewigkeit zu Ewigkeit arbeiten, wie es die materialistische Natur thun soll, ohne damit so zu sagen auch nur das allergeringste Sandkörnchen vom Flecke zu

*) Der Allgeist. Grundzüge des Panpsychismus im Anschluß an die Philosophie des Unbewußten dargestellt von Moritz Venetianer. Berlin. Karl Dunckers Verlag. (C. Heymons.) 1874.

rühren, das ist ganz verflucht dumm. Ein Kretin ist ein Gott gegen solche Natur. Vom Standpunkte des mit dem Begriff des Logischen und Alogischen sich verbindenden Gefühls der Zustimmung und des Widerwillens muß also die Natur durchaus auch erreichbare Ziele haben, und sollte sie sie durch noch so viel Unlust erkaufen müssen. Daher wird derjenige, in welchem das Gefühl des Logischen lebendig ist, noch die wahnsinnigste Dialektik und den ärgsten Pessimismus vorziehen, um den absolut blind und ziellos den Kreisel schlagenden Materialismus dem Blöden und Stumpfsinnigen zu überlassen." Gut; das wäre also der ateleologische Materialismus. Vernehmen wir nun die Schilderung des teleologischen Panpsychismus: „Betrachten wir alle Thätigkeiten im Weltganzen als eine Thätigkeit, so kann die Panpsyche damit nichts Neues erlangen, da sie Alles hat. Wer so arbeitet, macht den Eindruck des Unsinnigen. Denkt man sich den unendlichen Geist in völliger Ruhe, so kann er den Eindruck des Stumpfsinnigen, Dummen machen — da liegt er starr und träge von Ewigkeit zu Ewigkeit. Sieht man so, daß der Allgeist mit der Summe aller Vernunft, die die seinige ist, weder in Ruhe, noch in Thätigkeit Vernunft bieten kann, so kann dem Betrachter unheimlich zu Muthe werden." Gewiß; schön ist das gleichfalls nicht, man muß also versuchen, zwischen Scylla und Charybdis hindurchzusegeln, und sich vor einem metaphysischen Steuermann hüten, der mit den bekannten Zusätzen von All und Pan Menschliches auf Außermenschliches anwendet und selber vor dem erstaunt, was er damit erzielt.

Uebrigens fehlt es, besonders in den letzten Kapiteln, Naturphilologie und Völkerpsychologie, weder an ganz gescheidten Bemerkungen noch an ganz überflüssigen und ungehörigen Exkursen, und damit könnten wir schließen, wenn wir nicht einer häßlichen Eigenthümlichkeit des Herrn Venetianer noch ein paar Worte zu schenken hätten. Er ist unerhört grob. Wer sich wie er über die „unrichtigen Auffassungen, die außerordentlich kecken, zum Theil sogar allem literarischen Anstand Hohn sprechenden Angriffe" beschwert, die Herr Hartmann und seine Philosophie erfahren haben, von dem sollte man erwarten, daß er nicht Gleiches mit Gleichem vergelte. Aber nicht nur die Gegner Hartmanns überschüttet er mit Invektiven, auch Strauß, Darwin, du Bois-Reymond und viele Andere müssen herhalten, wenn ihm albern, abgeschmackt, thöricht und Aehnliches in die Feder fließt. Was ihm nur Kant gethan haben mag, daß er so ingrimmig gegen ihn verfährt!*) Er erwähnt ihn oft, aber fast nie ohne hinzuzufügen: der Erzscholastikus. Er will es nicht wahr haben, daß Kant so aufklärend gewirkt, wie man allgemein annimmt, und geht in seinem Aerger so weit, daß er ihm „das heilloseste Wischiwaschi" vorwirft. Mit solchem Steine hätte ein Mann, der so sehr im Glashause wohnt, wie Herr Moritz Venetianer, am allerwenigsten Anlaß umherzuwerfen. Wir gratuliren Herrn von Hartmann aufs Neue zu seinen edlen Wenigen. O. S. Seemann.

*) Dasselbe, was er vielen ähnlichen Geistern gethan hat, daß er existirt und nicht wieder zu bannen ist! D. R.

England.

Uebersetzungen englischer Dichtungen in das Griechische und Lateinische.

Das Uebersetzen der Meisterwerke der alten und neueren Literatur der verschiedensten Kulturvölker in die Sprache eines Landes erscheint uns als eines der wichtigsten und erfolgreichsten Mittel zur Hebung der allgemeinen Bildung, wie zur Befruchtung der Literatur eines Landes. Mag man uns Deutschen, die wir in dieser Beziehung von allen Völkern Europas wohl das Meiste geleistet haben, auch den Vorwurf machen, daß wir von einer Art von Uebersetzungsmanie befallen sind, und mag man es zu beklagen haben, daß sich bei uns gewisse Uebersetzungsfabriken etablirten, welche die Sensationsliteratur der Franzosen und Engländer und neuerdings auch der Russen und Ungarn ohne jede Auswahl und meist in recht jämmerlichem Deutsch unserm Volke als Lesefutter darbieten, so wird nach unserer Ansicht dieser ganz unleugbare Schaden doch weit von dem Nutzen überwogen, welchen die Uebersetzung wahrhaft guter und gediegener Schriften für die Gesammtbildung hat. Nicht jedem Gebildeten ist es vergönnt, die Werke eines Homer und Sophokles, eines Horaz und Virgil, eines Dante, Calderon, Lope de Vega, ja selbst eines Shakespeare und eines Corneille und Racine, sämmtlich in der Ursprache lesen zu können, aber Jeder will und soll sie kennen lernen und schuldet Denen Dankbarkeit, durch welche sie in „unser geliebtes Deutsch" übertragen worden sind. Die Uebersetzer der Meisterwerke des einen Volkes in die Sprache des andern helfen ebenso weben an dem alle Nationen umschlingenden Bande der Gemeinsamkeit, wie Diejenigen, welche diese Verbindung durch Schienen- und Wasserstraßen und durch die Macht des elektrischen Funkens zu vermitteln bemüht waren und sind. Ein fortdauernder reger Austausch dessen, was die Literatur der verschiedenen Sprachen hervorbringt, ist gewiß für die Beziehungen der Völker unter einander, wie für die Erweiterung ihres geistigen Horizontes ebenso ersprießlich, wie ein immer freigebigeres Erschließen der Schätze des klassischen Alterthums für Diejenigen, die nicht aus dem Urquell schöpfen können.

Gehören wir somit zu den wärmsten Anwälten des Uebersetzens aus einer lebenden Sprache in die andere, sowie aus den alten Sprachen in eine lebende, so können wir uns nicht so unbedingt mit den Versuchen befreunden, Erzeugnisse der lebenden Sprachen in die todten zu übertragen. Wir lassen derartige Aufgaben als Uebungen beim Studium einer Sprache als vollkommen berechtigt gelten und wollen auch gern zugeben, daß eine derartige Arbeit einen bedeutenden wissenschaftlichen Werth haben und Interesse, ja Aufsehen in den betreffenden Kreisen erregen, glauben aber nicht, daß der Literatur und Bildung eines Volkes ein wahrhafter Vortheil daraus erwachsen kann. Häufig sind derartige Uebersetzungen zudem nur Dilettanten-Arbeiten, Spielereien unbeschäftigter Leute; selbst als Werk ernster Studien bleiben sie aber doch stets nur als Curiosum auf eine kleinere Anzahl von Lesern beschränkt und der darauf verwendete Fleiß steht in keinem Verhältniß zu dem davon zu erhoffenden Erfolge.

Wenn wir uns trotz dieser Ansicht heute eingehender mit einem neuerdings erschienenen derartige Uebertragungen enthaltenen Werke*) beschäftigen, so haben wir dazu verschiedene Gründe. Erstens ist es ein Engländer, welcher Dichtungen seiner Landsleute in die Sprache Pindars und Ovids übertragen hat, und es ist eine recht bemerkenswerthe Erscheinung, daß man gerade bei den Engländern sich gegenwärtig viel mit derartigen Dingen beschäftigt und ihnen einen bedeutenden Werth und eine

*) Translations into Greek and Latin Verse, by R. C. Jebb, M. A. Fellow and Suitor of Trinity College, Cambridge, and Public Orator in the University; Classical Examiner in the University of London. Cambridge: Deighton, Bell and Co. London: Bell and Daldy 1873.

große Wichtigkeit für die Literatur beilegt. Ferner haben wir es hier mit keiner Spielerei, sondern mit einer ernsten, von großem Fleiß, wie von Gelehrsamkeit und Gründlichkeit zeugenden Arbeit zu thun, und diese Umstände dürften es nicht nur als gerechtfertigt erscheinen lassen, sondern uns gewissermaßen die Verpflichtung auflegen, im Magazin für die Literatur des Auslandes von dieser Erscheinung Notiz zu nehmen.

Der Verfasser beginnt mit einer Uebersetzung des „Abt Vogler" von Browning. Dieselbe bietet so viel Schwierigkeiten, daß ein vollständiges Gelingen eigentlich unmöglich erscheint. Immerhin ist ein Mißlingen nur da zu verzeichnen, wo man schon den Muth anerkennen muß, überhaupt den Versuch gewagt zu haben, und wo deshalb ein Unterliegen keine Unehre bringen kann. In diesem Sinne sei denn auch die Kritik aufgefaßt, welche wir daran üben wollen.

Wenn Mr. Jebb Browning's Strophen:

In sight? not half! for it seemed, it was certain, to match man's birth
Nature in turn conceived, obeying an impulse as J;

griechisch folgendermaßen wiedergiebt:

ἀλλὰ μὰν οὐδ' ἅμισύ πω κάτιδον·
τίκτε γὰρ δὴ χὰ Φύσις ἀντιπάλους θνατοῖσι βλαστὰς ἴσ' ἐμοὶ αὐτόματος.

so ist diese Uebersetzung allerdings geistreich, hätten wir indeß nicht das englische Original zur Hand, so sollte es uns doch ziemlich schwer werden, den Gegensatz des βλασταὶ φύσεως zu dem θνατοὶ βλασταί zu finden. Dagegen kommen auch Stellen vor, wo Browning's Englisch durch die griechische Uebersetzung eine Erklärung erhält. So z. B. lautet die Stelle

When Eternity affirms the conception of an hour,

bei Mr. Jebb

εὖτε
κραίνει ἐφημερίων ὑπονοίας πλεῖστος αἰών.

was entschieden eine größere Klarheit giebt.

Von großem Interesse ist eine Stelle, wo Brownings Englisch kaum verständlich ist und die unseres Erachtens nach von dem Uebersetzer auch nicht völlig zutreffend wiedergegeben wird. Der Abt Vogler beklagt, daß das extemporirte Musikstück, das er gespielt hat, nun auf immer verschwunden ist und wird durch diese Klage zu der allgemeinen Betrachtung geführt, daß in Wirklichkeit doch alles Schöne und Gute dauernd und unzerstörbar sei:

Well, it is gone at last, the palace music J reared;
Gone! and the good tears start, the praises that come too slow;
For one is assured at first, one scarce can say, that he feared,
That he even gave it a thought, the gone thing was to go,
Never to be again! But many more of the kind
As good, nay better perchance: is this your comfort to me?
To me who must be saved because I sing with my mind
To the same, same self, same love, same God: ay, what was, shall be.

Die Zeilen haben allerdings nur einen recht losen logischen Zusammenhang; wir fassen sie aber folgendermaßen: „Meine Phantasie ist vorüber. Die Thränen meiner Zuhörer gefallen mir, aber ihre Lobsprüche sind mir nicht genügend, da der Eine keiner Philosophie bedarf, um sich wegen des Aufhörens des Stückes zu trösten und ein Anderer nicht zu bekennen vermag, daß er das Aufhören fürchtete, er erwartete dasselbe vielmehr, als das nothwendige Schicksal, welches eine Improvisation treffen muß. Und doch ist dieses Aufhören ein unwiderrufliches! Er wird mir entgegenhalten, ich könne ja von Neuem improvisiren, ich antworte indeß, dies sei durchaus nicht dasselbe Ding." Die größte Schwierigkeit verursacht hier das Beiwort „slow", das nur des Reimes halber da zu sein scheint und den Zusammenhang mit der folgenden Strophe, wo das Wort „for" doch nur als Einleitung zur Erklärung der in der zweiten Strophe ausgedrückten Unbefriedigung gebraucht sein kann. Der Uebersetzer nimmt dagegen das Wort „one" in dem Sinne, als sei es beide Male von dem Musiker in Bezug auf sich selbst angewendet:

εἶεν, οἴχει δή, πολύχορδον ἕδος,
δακρύων τ' ἔῤῥωγ' ἐπ' ὀλωλότι χλωρὸν δεῦμα παιάν τ' ὀψέ περ ὀρνύμενος
ἠρχόμην γὰρ θαρσαλέως, ἔτυμ' εἰπεῖν, οὔτε δείσας οὔτε δηχθείς,
τοῦδ' ὃ βέβακεν ὁδὸν προνοήσας μοιρόκραντον·

„Meine Phantasie ist vorüber, sie hat Thränen und Lobsprüche hervorgelockt, obgleich die letzteren zu spät kommen; denn ich begann guten Muthes, fürchtete weder das Schicksal, welches die Komposition nothwendiger Weise haben mußte, noch war ich darüber betrübt." Diese Auffassung erscheint uns irrthümlich.

Es wären noch gar viele Stellen, die wir aus dem Gedichte anführen und in denen wir sie kritisirten, die große Geschicklichkeit des Uebersetzers hervorheben könnten; wir begnügen uns jedoch mit dem Mitgetheilten und wenden uns den Dichtungen zu, in welchen Mr. Jebb sein bisheriges Vorbild Pindar und dessen Jamben verlassend sich an eine Nachahmung der Klassischsten aller Klassiker, nämlich Sophokles und Horaz wagt. Hier befindet er sich auf seiner Höhe. Der volle Schatz der Sprache steht ihm zu Gebote und er bedient sich desselben mit der Freigebigkeit eines Fürsten, die für uns zuweilen allerdings etwas zu Ueberschwängliches hat. Wir führen von der griechischen Uebersetzung hier nur eine Stelle aus dem Gedichte von Byron „Darkness" an:

ὄνειρον εἶδον ᾧ τι κἀκ θεοῦ προσῆν·
φλὸξ ἡλίου γὰρ ἔφθιτ', ἐπλανᾶτο δὲ
σκότον δεδορκότ' ἄστρα πρωτάρχῳ χάει
ἀμαυρ' ἀβουκόλητα· .... φωσφόρος δ' ἕως
διεξόδοισιν οὐ ξυνείπεθ' ἡμερῶν.

und wenden uns nun dem lateinischen Theile des Buches zu:

Obgleich uns Mr. Jebbs Gelehrsamkeit im Griechischen, wenn wir uns so ausdrücken dürfen, noch brillanter erscheint als im Lateinischen, glauben wir doch, daß seine lateinischen Uebersetzungen noch weit mehr dem römischen Geiste entsprechen, als seine griechischen im Geiste der Griechen gehalten sind. Er gleicht Horaz und Properz weit mehr als irgend einem griechischen Autor, und diese Erscheinung ist erklärlich genug. Unser heutiges Leben steht weit mehr unter dem Einflusse der uns von Rom als von Griechenland überkommenen Sitten und Anschauungen, und selbst der Gelehrteste bleibt ein Kind seiner Zeit und kann sich ihren Strömungen nicht ganz entziehen.

Als Probe seien zunächst einige Strophen aus Arnold's „Mycerinus" angeführt. Dieselben lauten im Original:

Where in one dream the feverish time of Youth
Might fade in slumber, and the feet of Joy
Might wandering all day long and never tire.

Die Uebersetzung giebt sie wieder:

possit ibi sopita ferventior aetas
fallere dum teritur: laetus velit error ibidem
ire dies totos neque delassetur eundo.

Auch die Elegien weiß der Uebersetzer in vortrefflicher Weise aus dem Modernen ins Klassische zu übertragen, da uns aber noch mehr seine Lyrik anspricht und ganz besonders die graziöse Weise, in welcher er Tennyson in das Versmaß des Horaz zu übersetzen weiß, so wollen wir dazu übergehen, zuerst den englischen Dichter und alsdann seinen gelehrten Interpreten sprechen lassen:

Yet fells as in a pensive dream
When all his active powers are still
A distant dearness in the hill,
A secret sweetness in the stream; —

idem remissis est ubi viribus
collem quieta deses imagine
requirit Arpinum, requirit
dulcis adhuc saliceta rivi.

Wir brechen hier unsere Mittheilungen ab, obgleich die Versuchung nahe läge, noch in weiteren Proben zu zeigen, wie der Uebersetzer andere englische Schriftsteller, wie z. B. Wordsworth, wiedergegeben hat. Wir glauben indeß unsern Lesern durch diese Auszüge schon ein Bild des Werkes und der in demselben enthaltenen Schönheiten geliefert zu haben, und können bei aller Achtung vor dem Fleiße, dem Talent und der Gelehrsamkeit des Verfassers doch nicht ohne das wiederholte Bedauern von dem Buche scheiden, daß dies Alles doch an eine wenig fruchtbare Arbeit verschwendet worden ist. —y.

Dänemark.

Dänische Humoristen.

Von Hugo Gaedcke.

I.

Auf dem Friedhofe von Christiania ruht seit dem Jahre 1868 der dänische Dichter Borgaard; sein Grab liegt einsam und verschollen, denn seine deutschen Freunde, Halm, Deinhardstein u. A. sind ihm im Tode gefolgt und seine Landsleute haben ihn vergessen. Es ist das ein unverdientes Geschick dieses Sängers und darum will ich ihm zuerst einige Worte widmen, mögen sie eine freundliche Erinnerung an ihn wachrufen!

Karl Peter Borgaard wurde im Dezember 1801 in Kopenhagen geboren; der Tag seiner Geburt ist wahrscheinlich der 21. des eben genannten Monates. Der Krieg mit England und die damit verbundenen unglücklichen Geldkalamitäten machten sich auch dem jungen Borgaard fühlbar; sie hielten ihn in seiner Schulbildung zurück, so daß er erst in den Jahren seiner Mündigkeit das bis dahin Versäumte nachholen konnte. Die erste Probe seiner dichterischen Leistungen fällt in sein dreißigstes Jahr; sie trug ihm nicht die ersehnten Lorbeeren ein, da das kleine Lustspiel: „Am Morgen nach dem Balle" auf dem königlichen Theater glänzend durchfiel. Niedergeschlagen durch diese trübe Erfahrung, schwieg der junge Autor in den nächsten drei Jahren; und erst im Jahre 1834 wagte es der Dichter, eine neue Arbeit, dies Mal eine Uebertragung einer fremden dramatischen Dichtung, zu veröffentlichen; es war dies Delavignes „Ludwig XI." Der Darsteller der Titelrolle war der berühmte Schauspieler Winslöv, durch dessen großartige Leistung das Publikum zu der größten Begeisterung hingerissen ward. Leider starb dieser geniale Schauspieler kurz nach dieser eminenten Leistung, die ihn erschöpft und seine ganzen Kräfte verzehrt hatte. Der Tod Winslövs war ein schwerer Verlust für die Kunst und den werdenden Dramatiker, unseren Dichter Borgaard, auf den ein leichter Antheil von dem Interesse fiel, welches man für den Todten hegte. Man erbat von ihm darnach (1835) den Text zu einer Kantate, die zum Geburtstage des Königs nach einer Komposition Siboni's zur Aufführung kam. Der Verkehr mit den Schauspielern führte ihn zu der Freundschaft mit dem Sohne des Theaterkassirers, einer jungen und lebhaften, aber auch leichtsinnigen Natur; ein Kassendefekt brachte den Letzteren in Untersuchung und längere Haft, in welcher Borgaard seinem unglücklichen Freunde nach Kräften Trost und Linderung angedeihen ließ. Groß war Borgaards Freude, als dann im Laufe des Sommers sein zwar leichtsinniger, aber von Herzen unverdorbener Freund der Haft entlassen ward, Borgaard führte den Freigelassenen nach einer kleinen Stätte bei Frederiksdal, in deren reizender Umgebung beide Freunde von den überstandenen Seelenqualen sich erholten und in der großartigen Waldnatur sich ergingen. Hier in „Spurveskjul", (Versteck der Sperlinge), am großen waldumkränzten Fure-See, sind Regenniederschläge ein nicht seltenes Ereigniß. Es ist daher höchst wahrscheinlich, daß Borgaard in seinem „Sperlingsnest" häufig Gelegenheit gehabt hat, Studien zu machen, die er zu seinem köstlichen humoristischen Gedichte „En Skovtour" verwerthet hat. Würde Borgaard nur dieses eine Gedicht mit seinem naturwüchsigen frischen Leben geschaffen haben, so verdiente der Dichter schon um dieser Dichtung willen einen vollen Kranz. Wir geben hier zur wirksamen Einführung unserer dänischen Humoristen zunächst dieses Gedicht Borgaards in einer treuen Uebersetzung.

Eine Waldpartie.

Skizze aus dem Alltagsleben.

„Du weißt doch, Carl, daß unsern Sohn die Zunft examinirte,
Und daß er gestern zum Kommis für Kleinkram avancirte?
Ja, unser Lars! Das war geschickt! Der Bursch hat Witz im Hute!
Wir thun ihm künftgen Sonntag auch dafür etwas zu Gute.

Willst Du vor simplem Bürgervolk, wie wir, Dich nicht verwahren,
Kannst Du ja zu den Hügeln mit, zum Thierpark Sonntag fahren.
Ich liebe zwar das Tändeln nicht, das Schwärmen für Natur nicht,
Wie Mutter das benennt, allein sie läßt von ihrer Tour nicht."

Der Onkel sprach's zu mir; er war ein Fabrikant von Strümpfen,
Ein ehrlich altes Jütenhaus, dabei ein Mann von Trümpfen,
Dem Zeiten brachten Rosen, und was mehr in jedem Falle,
Ein Mann von Ehr' und Pfiffigkeit, wie meist die Jüten alle.

Zur Stunde war ich auf dem Platz, — man kann es sich wohl denken
Ein Bauerwagen hielt am Haus, mit vier dreisitzigen Bänken.
Ha, lief das Treppen auf und ab, mit Körben, Packen, Päckchen,
Mit Flaschen, Mänteln, Röcken und mit Decken und mit Deckchen!

Und nun den Proviant verpackt, jetzt kamen sie mit Lärmen,
Am Thor des Hauses sah man nun die Schaar der Gäste schwärmen.
Wie Rinder auf ein Fährschiff ward man hier an Bord gestauet,
Wie im Theater man das Volk des „Paradieses" schauet.

Vorn saß ein wunderhübsches Kind, für die ich heimlich schwärmte.
Da war ein schöner Platz für mich! Nun ich ihr nahte, lärmte
Der Onkel: „Hinten ist der Platz für beide Kandidaten!
Da könnt Ihr zwei bequem und nett in Weisheit Euch berathen!"

Der Fachgelehrte, dann ein Bub und ich, wir drei zusammen!
Wir waren ja nicht mehr als Drei! Da schien es doch „Madamen",
Es könnte Lars wohl tragen noch die Schachtel mit den Kuchen,
Und Tantens fetter Mops ein Nest auf meinem Schooß sich suchen.

Wir alle Vierzehn! Endlich kam der Wagen an die Reise,
Mit Vierzehn auf dem Wagen gings in sicherem Geleise.
So fuhren wir zum Thor hinaus, und just bis zur Allee,
Da schrie die Tante: „Gott, nun fehlt uns Zucker noch und Thee!"

Da saßen wir, ein Schauspiel just für Jeden, der passirte,
Bis von der Stadt der Bote kam. Nein, wie mich dies genirte!
Ein Kavalier, wie ich, sah hier im Weg als der Geäffte,
Bepackt mit einem alten Mops, der unaufhörlich kläffte.

Nun kam der Thee und wieder ging die Wanderpost von Statten.
Mein Auge hing begeistrungsvoll an frischen grünen Matten,
Auf Seelands östlichem Gelände. Ich bebte von Entzücken,
Das Schönste schien mein Vaterland mir auf dem Erdenrücken.

Uns trug die Fahrt nach Frederiksdal. Die Karavane stockte:
Das lecker schöne Frühstück wars, was unsren Gaumen lockte.
Und Volk und Vieh ward ausgeschifft; — „Vieh“ gilt hier von dem Hunde. —
Und nun erschien, was Volk und Vieh vereinte doch im Grunde, —

Das Essen, mein ich. Wie beschreibt ein Stift das wohl hienieden?
Auflebte nun der ganze Kreis in reinstem Seelenfrieden,
Bei Lachs und Lämmerbraten und beim mächtig fetten Schinken;
Selbst Onkels krämerkalten Blick sah schwärmerisch man blinken.

Drei halbe Stunden nahm uns so das edle Gabelstechen;
Von Mutters Kochkunst ließ sich nur mit größ'rer Ehrfurcht sprechen.
Und jetzt zum Aufbruch! Ach, wie war ich froh; nun kam die Zeit mir
Zum Waldnaturgenuß. Ich nahm den Onkel still beiseit mir.

„Komm, Onkel, sieh, die Woge rollt! Nicht wahr, ach, wie die Augen
Hier an dem schönen Platz an Thal und Hügel Waldluft saugen,
Wie das sich folgt!“ — „„Gewiß, gewiß! Doch weißt Du, es ist schade,
Hier steht der Flachs doch nicht so gut, wie drunten am Gestade.““

Des Onkels Schönheitssinn glitt mir, wie Eis, am Rücken nieder,
Und etwas kleinlaut wandt ich mich nun zu den Andern wieder.
Mein Vorschlag war: „Wohlan, so laßt nach Hulsö uns spazieren?“
„„Nein,““ sagte Mutter, „„unser Kind kann nicht so weit marschiren.““

„„Nein, laßt uns lieber ganz gemach hin auf die Hügel wandern,
Zum Schloß. — Und während wir ins Gras uns lagern dort, wir Andern,
Nimmt Vater seine Tabakspfeif und stopft sich die indessen.
Ein wenig Ruh thut wirklich gut, wenn man sich satt gegessen.““

So gings hinauf. Ach! etwas flau bin ich den Weg gegangen.
Mit Schirmen war ich und mit Shawls und Hüten dicht behangen.
Wahrhaftig wie ein Krämerschild, vom Fuße bis zum Munde;
Der Vetter auch empfing sein Theil: er schleppte mit dem Hunde.

Für Vater wars ein schweres Ding, der Höhen Herr zu werden;
Er schwitzte Thran, er brummte laut und stöhnte vor Beschwerden.
Ein Schritt noch, — ach! auf einmal that die Mutter einen gräßlichen
Aufschrei: dem Vetter platzten — mit Verlaub! — die Unerläßlichen.

Ein neugebackener Kommis, denkt! der in seiner Großheit
Der Welt sich zeigt zum ersten Mal — mit den Geplatzten! — Bosheit
Des Schicksals! Die Familie sitzt in schweren Kümmernissen.
Man muß zum Kruge wandern, um zu helfen diesen Rissen.

Der Schade ward gekehrt! Man lief, den Wagen herzuwinken;
Jetzt war er schon in Sicht, — nun just die Sonne wollte sinken, —
Man wollte noch zu Kirstens Quell, die Zeit stand auf der Wippe, —
Da schrie die Tante plötzlich auf: „O Tippe! Meine Tippe!“

„Mein süßes Tippelchen! Mein Hund! Mein Mops! Er ist verschwunden!
Nein, nein, ich kehre nicht von hier, eh Ihr den Hund gefunden.“
Rings mußte Jeder spähen jetzt umher im Waldgestrüppe,
Und Tippe! Tippe! schrie das rings; das Echo klagte: „Tippe!“

Nun wir auf Suche nach dem Hund in Waldnacht uns zerstreuten,
Stieg jäh ein Ungewitter auf, den Jammer auszubeuten,
Und Regen goß aus Wolken jach, und Flamme fiel auf Flamme,
Vergebens barg man vor dem Blitz sich hinterm Buchenstamme.

Von Seufzen, Jammern, Fluchen schall es nah und in der Weite.
„Ach, mein Papierhut!“ rief die hier. „Mein neuer Shawl!“ die Zweite.
„Mein Kleid!“ so wimmert ein Diskant. Vagonkel aber brummte
Und fluchte aller Flüche Zahl, die sich im Hirn aufsummte.

Zwei Glockenstunden flohen hin. Längst war der Tag entschwunden.
Man kam verzagt zum Wagen, ach! der Hund war nicht gefunden.
Ein edles Herz, das uns gesehn, es mußte schmerzlich klopfen:
An uns ein jeder Faden floß von Mitleidsthränentropfen.

Die Tante stand, wie Niobe, als Töchter sie und Söhne
Verlor. Der alte Herr Papa rief aber ins Gestöhne:
„Nun duld ich, Kronentod! nicht mehr dies Jammern und Gebahren!
Fix auf den Wagen Jedes eins, ich will zur Stadt heimfahren!“

Da half kein Wort! Wir mußten flugs zum Wagen uns verziehen,
Und denkt, was fand der Vater nun bei seinem Rockanziehen?
— Die süße Tippe! Hatte doch der Kutscher vor zwei Stunden
Ihn auf den Sitz gelegt und dann im Schlaf die Zeit verwunden.

Verstimmt und höchst uninteressant, — so saßen wir im Wagen.
Doch daß ich jetzt dem Mops entging, war mir ein Wohlbehagen,
Die Tante! — Tippe! — doppelt lieb nach bittrer Trennung Schmerzen,
Sie trug ihn selbst, so naß er war, fest angedrückt, am Herzen.

Das war der Schluß der Waldpartie. Und ach, so gehts im Leben!
Hat man von Phantasie erfüllt, der Wonne sich ergeben,
Kommt das Verhängniß, wie ein Mops, und stößt Die den Pokal um,
Der Frieden und die Lust ist hin! — Wie ist doch die Moral dumm!

Der frische Humor, den dies Gedicht athmet, findet sich leider nicht in allen andern seiner Dichtungen in demselben Maße wieder; ein bitterer Ton klingt oft durch die Verse, der den schönen Humor derselben schädigt. Es wird der Grund dieses Mißtones an dem körperlichen Befinden des Dichters liegen, der namentlich in den Jahren 1836 und 1837 von Krankheit viel zu leiden hatte. Eine Sommerbadekur in Sophienholm gab ihm völlige Gesundheit wieder; nun erwachte aber in ihm die Reiselust in unbezwingbarem Maße. Er ging 1840 über Wien und Rom nach Neapel und kehrte durch die Schweiz, Schwaben und Franken in die Heimat zurück. Schon 1842 unternahm er einen zweiten Ausflug nach Wien, nachdem er im Winter vorher seine neueste dramatische Arbeit: „Hulen i Kullafjeld“, (die Höhle von Kullafyld) auf dem Königl. Theater in Kopenhagen mit schönem Erfolge zur Aufführung gebracht hatte. Während am 19. September 1842 dasselbe Theater zum ersten Male das romantische Drama „Undine“ des Dichters dem Publikum vorführte, arbeitete der Autor in Wien an einer deutschen Uebersetzung dieses Stückes, dessen Vollendung aber durch Zwischenarbeiten, z. B. „Rienzi“, und eine Uebertragung von Fr. Halms „Sohn der Wildniß“ ins Dänische verzögert ward. Undine, eine dramatische Bearbeitung der gleichnamigen Dichtung de la Motte-Fouqués, ward in Kopenhagen mit lebhaftem Beifall begrüßt.

In Wien brachte Borgaard das Singspiel Heibergs „die Unzertrennlichen“ mit großem Erfolge in deutscher Uebertragung auf die Bühne, und lieferte er u. A. in dieser Zeit vielfach poetische Beiträge in das eine und das andere Taschenbuch. Während unser Dichter in Wiens literarischen Kreisen so Freunde für das Leben sich gewonnen und frohe Stunden durchlebte, ward auch in seiner Vaterstadt sein Name mit Lob und Anerkennung geehrt. Der glänzenden Aufführung von Halms „Sohn der Wildniß“ in Borgaards Uebertragung folgte am 7. Juni 1844 das Schauspiel „Staatsmann und Bürger“, eine in jeder Hinsicht glückliche und ausgezeichnete dramatische Bearbeitung von Scribes „Bertrand et Raton“.

Nach der Heimkehr in die dänische Residenz wagte sich der nun schon vielgenannte Dichter an die Herausgabe einer ästhetischen Wochenschrift „Freja“, die, von ihm trefflich redigirt und luxuriös ausgestattet, trotzdem mit dem Ende des Jahres 1845 wieder eingehen mußte. In dieser Zeitschrift finden wir eine große Menge humoristischer Beiträge von unserem Autor, der dieselben unter dem Namen „Puck“ publizirte. So z. B. „Wien und Wiener, Schilderungen in Briefen von Balthazar Puck.“ — Unter Anderem erschien in diesen Blättern von ihm 1845 unter dem obigen Pseudonym eine Dichtung, welche das

Jenny Lind-Fieber humoristisch illustrirt, das damals bei dem ersten Auftreten der gefeierten Sängerin in Kopenhagen ausbrach und auch für ganz Deutschland ansteckend wirkte. Aus diesem Grunde dürfte das Gedicht, — mit Weglassung einzelner Strophen von zu lokaler Natur, — auch für uns um so mehr Interesse haben, als es objektiv gehalten und für die Dichtungsweise unseres Autors ebenso bezeichnend ist, wie das oben abgedruckte. Aus beiden Gedichten ersieht man sofort das große Talent des Dichters, kleine Züge aus dem Werkeltagsleben mit dem Auge des Humoristen zu beobachten und mit der Feder des Humoristen zu einem größeren Bilde zusammenzustellen.

Auf das Jenny Lind-Fieber beziehen sich:

Die Abenteuer des Verwalters Grumstrup.

Ob sie wohl Kopenhagen nun ganz in ein Tollhaus setzten?
Ist Niemand seiner Sinne Herr, vom Ersten bis zum Letzten?
So fragt ich, als ich in der Stadt jüngst mein Quartier genommen;
So frag ich abermals, nun ich bin wieder heimgekommen.

O Jenny Lind! O Jenny Lind! so hört' ich, daß man lärmte,
O Jenny Lind! O Jenny Lind, ach Göttin Du! so schwärmte
Ein jeder Schwung, der an der Thür des Hauses hielt Betrachtung,
Und jeder Droschkenfuhrmann rief: Nach Jenny Lind! Habt Achtung!

Die Wiengardsstraße war gesperrt vom Volk, das uns beengte,
Sie schaarten sich um ein Gefährt, das langsam vorwärts drängte.
Und Jenny Lind soll leben! klang das hell aus all den Leuten.
Bang flüstert ich zu Lars: Was mag dies Alles nur bedeuten?

So kam ich zu dem Gasthof hin. Zur Stärkung meiner Glieder
Erbat ich mir ein Schnäpschen. „Komm, o Jenny, komme wieder,"
So zwitscherte die Schenkmamsell; ich bat nach sehr galant fort,
„Mein Herzensabgott, Jenny Lind!" war ihre ganze Antwort.

Wer Teufel ist denn dieses Weib, nach der Ihr ruft beständig?"
Auf meine Frage lachte nur die Dirne hell unbändig.
„Ihr kommt wohl just erst aus dem Mond?" war Alles, was sie fragte.
Bestürzt verkroch ich mich ins Bett, weil mir mein Kopf versagte.

Am Morgen traf ich just den Sohn vom Gutsherrn auf der Gassen,
Den sie das Kammerherrenfach hier noch studieren lassen.
„Herr Junker," bat ich, „sagt mir doch, was giebts hier auf der Erde?
Wer ist denn diese Jenny Lind? Das ist doch nicht Bolgerde?

Das ist doch nicht das Fräulein, das will Deutschen mores lehren,
Und Frauen zu der Hosentracht der Männer will bekehren?
Was hat sie? Politik geschwatzt? Den Zwist in's Land getragen?
Ich weiß nach all dem lauten Lärm nichts Andres mir zu sagen."

„Mein lieber Grumstrup," sagt er drauf und hielt die Augen immer
Gen Himmel, „Jenny Lind ist nicht, — sie ist — sie redet nimmer,
Sie singt auch nicht." — „„Was thut sie denn?"" — „Sie ist die Offenbarung!
Das ist nicht irdisch Sang und Spiel!" — „„Erklärt mirs nach Erfahrung!"" —

„Erklären, guter Mann? Sie ist ein Wesen — zum Berauschen.
Man wird ein beßrer Mensch, wenn man nur einmal kann ihr lauschen." —
„„Was aber ist sie, dieses Weib? sagt mirs und säumt nicht lange!"" —
„Sie ist die nordische Nachtigall, — kurz: Göttin vom Gesange." —

„„Na, soll der Teufel!"" — rief ich aus. — „Ja, Ihr müßt sie nur hören." —
„„Nein, Dank, wir Dörfler lassen uns durch derlei nicht aufstören,
Nein, auf dem Lande fehlt die Zeit, zur Nachtigall zu gehen;
Mich narrt sie nicht, — ich will zum Markt, um Rindvieh zu besehen.""

Mir lag im Sinn, wie hoch man wohl um Jütsches Großvieh markte.
„Was ist denn heut der Preis?" so fragt ich Einen auf dem Markte." —
„„Ein Numerirter kostet zehn, und sechs Mark das Parkette."" —
O weh, nach Ochsen fragt ich ihn; er schwatzte vom Billette.

Ein Landmann hat dicht bei der Stadt 'nen Hof; nun ich ihn sehe,
Frag ich ihn mitleidsvoll, wie's mit der Krankheit nun wohl stehe?
Die der Kartoffeln meint ich, die dem Landmann macht viel Sorgen.
„O, es geht schon besser," sagt er drauf, „sie singt ja wieder morgen."

Am Mittag sah ich einen Mann, verfolgt von einem Schwarme,
Der hielt ihn an dem Rockschooß fest, und der ihn fest am Arme.
Was will man ihm? Ihn prügeln? Nein, man will ihn nur flattiren.
Ich frag umher: Was thut der Mann? — „Billette einkassiren."

Zur Muhme Liese ging ich drauf, mein Mittagsmahl zu nehmen;
Doch die war krank und konnte sich zur Mahlzeit nicht bequemen.
Die alte Närrin hatte just die Nacht am Markt gestanden,
Sich ein Billet zu sichern und lag nun in Gicht und Banden.

Ich war fuchswild auf Jenny Lind; an Zorn ging nichts darüber, —
Und nun empfing ich einen Brief von meiner Gattin: „Lieber,
Zeig Dich als Mann von Bildung," — und: „Du mußt die Jenny hören,
Wenn Du nicht der Familie Ruf und Ehre willst zerstören."

Mein Ehgespons hat, unter uns gesagt, bei ihren Grillen
Auch den Pantoffel, — schlägt sie mich zwar nicht, doch ihren Willen
Muß ich befolgen! und die Schuld des Hauses muß ich tragen,
Ich Wurm, und hören Jenny Lind trotz Zorn und Unbehagen.

Am Samstag Morgen sucht ich dann am Neumarkt meinen Posten.
Das war ein Volksauflauf! Ich stand weitab am Denkmalspfosten.
Und nun die Kasse that sich auf, sah mans am schwarzen Brette:
Schon Alles, Alles ausverkauft bis auf Galleriebillette.

Für Leute, wohlbeleibt wie ich, o pfui! die Gallerie da?
Müßt ich in das Gedränge gehn, mich träf Apoplexie ja.
Klitschnaß vom Regen ging ich nun zurück auf meinen Sohlen,
Befahl dem Lars, am andern Tag mir ein Billet zu holen.

Ruhlos mußt ich die ganze Nacht mich auf dem Lager drehen,
Bald hört im Traum ich Jenny Lind, und bald mein Eheweib krähen.
Nun endlich nahte Lars; er sah vergnügt zu mir herüber,
Ich denk' um das Billet, doch greint er über nun und über:

„Seht, ein „Bullett" bekam ich nicht, doch einen Thaler eben,
Als just ich war der Thüre nah; dort sprach ein Herr daneben
Mich an: Räum mir den Platz, sprach er, da hast du einen Thaler.
Ich guckt' ihn an, er zog sein Geld und war ein flotter Zahler.

Da, nehmt den Thaler. Lange doch ist mir in Kopenhagen
Nicht ein Geschäft für Euch so gut, wie dieses, eingeschlagen.
Der Kerl muß eklig dumm doch sein; des Lumpenplatzes wegen
Giebt der mir diesen Thaler hier und steht in Schmutz und Regen."

Jetzt ward ich aber splittertoll. Zum Königsneumarkt fuhr ich.
„Nun will ich mein Billet. Und kost' es, was es wolle," schwur ich.
Fünf Thaler für den Logensitz hat ein Subjekt genommen;
Ich war nach Kopenhagner Art in Jennyrausch gekommen.

Am Abend war ich auf dem Platz, dicht an den Thürenstufen.
„Ah, sie ist krank! Sie spielt heut nicht," — so hört ich plötzlich rufen.
Im Zwielicht konnte das Plakat man nur mit Mühe sehen.
Wahrhaftig! Jeder konnte heim mit langer Nase gehen.

Nur mich zu foppen glaub ich fast, ist Jenny Lind geboren
Der Thaler fünfe gab ich hin und die sind mir verloren.
Mich soll die Post um zwei Uhr Nachts heim in die Heimat tragen.
Ich sandte schon den Lars voraus ehgestern mit dem Wagen.

Ha, Fluch dem Mißgeschick! Da muß mir just ein Roßkamm winken;
Er führt in eine Schenke mich und nöthigt mich zum Trinken.
Ich armer Landmann, Trinkens voll, — die Stunden gehen über,
Und nun ich frage nach der Post, da ist sie längst vorüber.

So bleib ich in der Stadt. Man sagt, „Sie" sei vergnügter Dinge,
Und daß „Sie" Mittwoch Abend noch, ach! wunderherrlich singe.
Stramm zeig ich mein Billet. Da kriegt der Kontroleur das Rufen:
„Was? Sie? Betrüger? Falsch Billet! Werft ihn hinab die Stufen!"

Man wirft mich von der Treppe! Kam so etwas je zu Tage,
Daß Einer für 'ne Sängerin litt so viel Noth und Plage?
Fast weinend trat ich ins Hotel, mein Leid dem Wirthe klagend;
Der gab mir ein Konzertbillet zum „Reithaus", mitleidtragend.

Das ist mein letzter Gang! Und laß, o Schicksal, dies gelingen,
Und laß mich mitleidsvoll einmal die Jenny hören singen!
Mit Beben harr ich in den Reihn der Oeffnung von der Kasse,
Und Püffe giebt mir Polizei und Publikum in Masse.

Nun sitz ich endlich auf dem Platz! O welch ein Wohlbefinden!
Mir ist, ich weiß nicht wie! So froh! Verdruß und Aerger schwinden.
Ich hasse Jenny Lind nicht mehr; dem häng ich nach so gerne,
Daß ich dies Weib, das alle Welt berauscht, nun kennen lerne.

Da plötzlich ruft man: Feuer! Ich erhebe mich vom Sitze
Und wende mich; da zielt auf mich, auf mein Gesicht die Spritze;
Losbraust auf mich der Wasserstrahl, naß bin ich über, drüber.
Als ob ich mit dem Zeug getaucht in einen Wasserzuber.

Sagt, habt Ihr Seelen von Gefühl? Ist dies nun nicht zum Rappeln?
Mein Geld zahl ich für ein Konzert und muß im Wasser zappeln.
Ich dränge mich zur Thür hinaus, verlacht und laut verspottet,
Und naß wie 'ne ersäufte Maus bin ich dann heimgetrottet.

Nun plagt das Fieber mich daheim, mein Ehweib schreit mir Zeter,
Und titulirt mich „Bauerknecht" und schilt mich „dummer Peter".
Der Teufel soll mich holen, werd ich je zur Stadt kutschiren,
Wenn eine Sängerin allda will wieder quinkeliren.

Mit tiefem Schmerze sah Borgaard immer mehr und mehr den Streit anwachsen, der Dänemark und Deutschland in zwei feindliche Lager für lange Jahre theilen sollte. Unter diesen Zeitverhältnissen trat Borgaard nach und nach mehr zurück von dem öffentlichen Schauplatz, indem er 1850 nach Christiania übersiedelte, wo er die Leitung des dänischen Theaters übernahm; vergessen von den Zeitgenossen und Freunden seiner Vaterstadt, starb er im Jahre 1868 in dieser seiner neuen Heimat.

Belgien.

Le chant lyrique, van Paul Jane.*)

Paul Jane ist einer der talentvollsten Dichter der jungvlämischen Schule, der sich auch bei uns durch sein, neuerdings in deutscher Uebersetzung erschienenes „L'année sanglante" (ebds. 1872 deutsch v. G. Dannehl, Breslau 1874) in vortheilhafter Weise bekannt gemacht hat. Wie dieses letztere Gedicht, so beweist auch das oben genannte aufs Neue, daß der Dichter mit seinen Sympathien durchaus auf der Seite Deutschlands steht, obwohl er französisch schreibt. Wir können aus der Lektüre des vorliegenden hinzufügen, daß er sich als einen begeisterten Freund freiheitlicher, fortschrittlicher Entwickelung der Völker darstellt. Der „lyrische Sang", dies ist das Thema seiner Dichtung, — der Begriff ist nicht so eng zu fassen, denn der Dichter zieht auch Ossian und die keltischen Bardenlieder in den Kreis seiner Betrachtung, — der „lyrische Sang", meint er, habe jeden freiheitlichen Aufschwung, alle großen Thaten der Völker theils anfeuernd, theils verherrlichend begleitet. Von Moses anhebend, der sein Volk aus der Knechtschaft der Egypter führte und mit dem Feuer seiner großen Seele entzündete, kommt er auf Pindar und Griechenland, diesen glückseligen, geheiligten Boden, wo die Kunst ein Volk von Göttern schuf. Aber Griechenland blieb nicht ohne Rivalen. Im Thal des Clyde, auf der grünen Erin erklangen die Bardenlieder zum Preise des großen Vorkämpfers des keltischen Stammes, des sagenhaften Arthur, auf dessen Wiederkunft der unterdrückte gälische Stamm noch heute hofft. In Spanien aber riefen die Lieder vom Cid, dem großen Campeador, der das Land von der Maurenherrschaft befreite, jenes Zeitalter ritterlicher Thaten und großartiger Unternehmungen hervor, während dessen Spaniens Macht ihren Gipfelpunkt erreichte. Aber es herrschte durch Schrecken, Glaubensdruck und Gewissenszwang. Da erweckte Gott einen armen Augustinermönch, der das erlösende Wort sprach und auf dem Boden reiner Humanität das Christenthum wiederherstellte. Jetzt machten sich auch die Niederlande, unter der Führung des großen Oraniers, von dem verhaßten Joche frei, und die Menschheit begann eine neue Zeit zu fühlen. Endlich erklang jener glühende Freiheitshymnus, gezeitigt in dem Feuerofen, in dem des Volkes Grimm kochte, die Marseillaise, und Frankreich erschien der geblendeten Menschheit, geschmückt mit der dreifachen Strahlenkrone der Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit, als das Ideal eines in Wahrheit civilisatorischen Volkes. Doch es folgte die Zeit des großen Menschenschlächters, des eidbrüchigen Generals, der die Freiheit verrieth und mit dem Donner seiner Kanonen und dem Schrecken seines Namens die Welt erfüllte, bis auf dem deutschen Boden sich die Geister der Ahnen erhoben und wie in alten Tagen die Barden aus dem Dunkel der Eichenwälder hervorgingen, zur Rache rufend und zum Siege begeisternd. Aber die Legende umkleidete den abenteuernden Eroberer mit dem Heiligenscheine des Unglücks, und Frankreich begann in dem eidbrüchigen General seinen großen Kaiser zu verehren. Ein zweiter Napoleon bestieg den Thron unter dem verhängnißvollen Prestige seines Namens, und er führte das nichtsahnende Land an den Rand des Abgrundes. Der Ruhm seiner Waffen, die stolzen Träume künftiger Eroberungen sind dahin, und was übrig ist, ist herzzerreißend. Zur Stunde noch zerwühlt das wilde Treiben der Parteien diesen Boden, der mit so vielem Blute gedüngt ist. Es war ein trauriges Erwachen nach einem Tage trunkener Prahlerei und Uebermuths; Frankreich glaubte sich schon im Besitz des Rheins, dieses geheiligten Stromes, an den sich ein so reicher Schatz deutschnazionaler Ueberlieferungen alter Heldensagen und Gesänge knüpft. Diese waren es, die, immer noch nachklingend in den Herzen der Nazion, in der Stunde der Gefahr die getrennten Stämme vereinigten, daß sie standen wie ein Mann auf der Wacht am Rhein. So ist der „lyrische Sang", diese Stimme Gottes und des Volkes, Urheber aller dieser Wunder. Wo immer die Lyra erklang, da sah die Welt den Triumph des geheiligten Rechts; sie ist das Echo der großen Instinkte der Seele; der Gesang ist der Flügel, welcher mit sicherem Schwunge die Menschheit ihrer Bestimmung entgegenträgt.

Schm.

*) London, Trübner & Co.; Leipzig, Bruxelles etc., Muquardt & Co. 1874.

Frankreich.

Die Papiere der Kommune.

I.

„Die rothe Internazionale", das ist der Krankheitsstoff, der an dem Körper der modernen Gesellschaft zehrt und ihn ganz zu untergraben droht. Seit Jahren hatte sie ihre Anhänger geworben, ihre Ideen in Zeitschriften und Flugblättern verbreitet, in Vereinen und Kongressen vertreten, aber man hatte wenig auf sie geachtet, ja, wohl gar sie als eine Vereinigung ungefährlicher, überspannter Thoren mitleidig belächelt. Daß die Gefahr, die

in ihrer Ausbreitung lag, aber eine wirkliche, keine blos eingebildete war, das bewies mit einem Schlage die Herrschaft der Kommune in Paris, deren Schrecken noch in Aller Gedächtniß sind und mit deren Einsetzung die rothe Verbrüderung gezeigt hat, mit welchen Mitteln sie den Sieg ihrer Ideen durchzuführen gedenkt. In dem Brande der Tuilerien ging Vielen ein unerwartetes Licht auf, man wurde nun plötzlich aufmerksamer auf die rothe und rohe Gesellschaft, die darauf ausgeht, unsere durch das mühsame Ringen von Jahrhunderten, ja Jahrtausenden langsam herangereifte Kultur wieder in Frage zu stellen und mit Entfesselung der thierischen Gelüste und Triebe des Menschen uns in einen Zustand zurückzuversetzen, in dem wir wohl zu Kannibalen verwilderte Völker antreffen, wie er aber selbst der vor aller Kultur liegenden Epoche des Menschengeschlechtes fremd gewesen sein muß. Aber auch die Internazionale selbst hat ihr Haupt stolzer erhoben, nachdem es ihr auf kurze Zeit gelungen war, jenen blutigen Triumph zu feiern. Ihre Führer haben sich seitdem niemals gescheut, die Verbrennung von Paris zu rechtfertigen, die Barrikadenkämpfer vom 18. März 1871 den Helden des Alterthumes ebenbürtig an die Seite zu stellen und die Absichten der Kommune als heilige und göttliche Ideen zu verherrlichen. Seitdem man aber auf diese Ideen aufmerksamer geworden, hat man auch allmählich erkannt, daß ihre Ursachen schließlich in dem Charakter, in den Fehlern der heutigen Gesellschaft, nicht aber lediglich in den überspannten Köpfen einiger unzufriedener Agitatoren zu suchen sind. Und in der That, wie sollte es dem Einzelnen, der ja selbst ein Kind seiner Zeit ist, möglich sein, den Zeitgeist hervorzubringen, auf dessen ihm innewohnende Richtung er nur beschleunigend wirken kann; wie sollte es ihm möglich sein, eine soziale Krankheit zu schaffen, die er doch nur vergrößern und der Krise schneller entgegen führen kann? Die Krankheit als solche ist eine Folge unseres gesellschaftlichen Zustandes, aber eine solche, die, wie jede Krankheit, bei größerer Achtsamkeit und Vorsicht, — wenn man sie vorausgesehen hätte — sich wohl hätte verhindern lassen. Diese Erkenntniß bricht sich allmählich auch bei unseren westlichen Nachbaren Bahn, die in den Tagen der Märzkommune mehr als Andere Gelegenheit gehabt haben, die schrecklichen Ausbrüche dieser Krankheit kennen zu lernen und ihre Entstehungsgründe zu studiren. Freilich, ehe man an die Heilung einer Krankheit gehen kann, kommt es, zumal bei einer Krankheit von solchem Umfange und von solcher Gefährlichkeit, darauf an, die richtige Diagnose zu stellen, und die Formen, in denen sie auftritt, auf das eingehendste kennen zu lernen. Dann erst wird man sich klar darüber werden können, welche Theile von dem Körper des modernen Gesellschaftszustandes als verdorben und unrettbar verloren weggeschnitten werden müssen, welche Theile man bei vorsichtiger Behandlung noch retten kann und wie ihre Rettung möglich ist.

Was nun die Pariser Kommune anbelangt, so fließen die Quellen, aus denen ihr Wesen erkannt werden kann, keineswegs spärlich, die vorhandenen Quellen sind dabei auch meist so direkte, daß ihre Zusammenstellung geradezu eine moralische Selbstbiographie der Kommune genannt zu werden verdient. Hier müssen wir nun zunächst eine Sammlung von hervorragender historischer Wichtigkeit nennen. Es sind dies die drei Bände, welche die Resultate der offiziellen Untersuchung über die Empörung vom 18. März in sich schließen*). Sie geben uns zuvörderst eine geschichtliche Darstellung der betreffenden Vorgänge, die aber überall durch Dokumente belegt wird. Eine zusammenfassende Uebersicht hebt dann die hauptsächlichsten Ergebnisse dieser Untersuchungen hervor und giebt uns ein mit Kraft und Klarheit gezeichnetes historisches und moralisches Gemälde jener schrecklichen Zustände. — Weitere werthvolle Beiträge zur Kenntniß derselben liefern die Verhandlungen der Klubs, die bekanntlich unter der Kommune eine große Rolle spielten und in denen das geistige (sit venia verbo!) Leben derselben sich am klarsten wiederspiegelte. Leider besitzen wir von den in ihnen gepflogenen Verhandlungen keine stenographischen Aufnahmen, auch die in den Tagesblättern veröffentlichen Protokolle geben uns kein recht zuverlässiges Bild von ihnen, doch kann uns die treue Zergliederung und die fast photographisch lebendige Wiedergabe jener Verhandlungen, wie wir sie in einem schon im Jahre 1871 veröffentlichten Buche des Herrn Molinari „les Clubs rouges" betitelt, nach dem Urtheile der Revue des deux mondes, auf deren Ansichten über den vorliegenden Gegenstand wir uns im Folgenden im Allgemeinen beziehen wollen, hierfür einigermaßen einen Ersatz bieten.

Was wir aus den genannten Arbeiten über das Treiben der Kommune wissen, findet seine Bestätigung in Schriftstücken, die man neuerdings aus den Schränken der Mairien an das Licht gezogen hat und die ein gelehrter Archivar, Herr Dauban, welcher sich bereits durch seine Studien über die Demagogie von 1793 einen Namen gemacht, an die Oeffentlichkeit gebracht hat.*) Das, was diese Schriftstücke gerade so interessant und zu beste unparteiischeren Zeugen des Geistes macht, aus dem sie geflossen sind, ist der Umstand, daß sie vertraulicher Natur sind, daß sie mindestens nicht zu dem Zwecke, einst veröffentlicht zu werden, geschrieben sind. Es sind Briefe von Privatpersonen, Gesuche und Anerbietungen enthaltend, und namentlich viele Polizeiberichte. Polizei! Die verkörperte Ordnung in dem Zustande völliger Ordnungslosigkeit! Das scheint ein unauflöslicher Widerspruch. Doch wir haben hier eine Kommunepolizei vor uns, eine Polizei, die bald alle Anhänger der Kommune zu ihren Mitgliedern zählte. Alles mischte sich in sie, Alles nahm daran theil, denn fast Jeder war Jedem verdächtig, der Eine beobachtete und verklatschte den Andern.

An den im Allgemeinen charakterisirten Inhalt dieser, eine tief demoralisirte Gesinnung bekundenden Briefe und Berichte knüpft der Referent des oben genannten französischen Blattes eine Betrachtung über die Frage, die wir schon in unseren Eingangs dargelegten Ansichten glaubten mit ja beantworten zu können. Er fragt: „Ist unsere Gesellschaft in irgend einem Grade insgesammt verantwortlich für die Ursachen, welche das Emporkommen einer solchen Regierung ermöglicht haben?" Er will aber nicht so weit gehen als Herr Dauban, denn „Dauban", fährt er fort, „hat sich nicht gescheut, sein Buch „der gesellschaftliche Hintergrund der Kommune" zu nennen und giebt damit ziemlich deutlich zu verstehen, daß er in ihr etwas mehr, als den bloßen Zufall einer siegreichen Empörung erblickt. Seine moralischen Bemerkungen sind im Allgemeinen vernünftig, oft einschneidend, beständig hart für die Demagogie, nur zuweilen maßlos. Nicht zufrieden damit, die Verantwortlichkeit der Regierungen zu übertreiben, mag auch diesen immerhin ein beträchtlicher Antheil an der Schuld zufallen, klagt er ebenso im Uebermaß auch unsere Gesellschaft an, welche, so schuldig sie auch sein mag, es doch nicht in einem solchen Grade ist." Was oder wer bleibt aber schließ-

*) Enquête législative sur l'insurrection du 18 mars, schon 1872 veröffentlicht.

*) Le fond de la Société sous la Commune, par M. Dauban, 1873.

lich außer der „Gesellschaft“ und den Regierungen übrig, dem die Schuld beigemessen werden könnte? Wenn freilich das soziale Uebel uns in einer Ausdehnung und in einem Grade entgegentritt, wie sie in keinem Verhältniß zu stehen scheinen zu den Fehlern der Gesellschaft, so darf man zweierlei nicht vergessen: daß uns die Kommune in Folge der Bildungsstufe ihrer Anhänger die Laster der Gesellschaft nach Art eines Hohlspiegels, d. h. entstellend und vergrößernd, wiederspiegelt, und zweitens, daß jede organische Krankheit, sich selbst überlassen, mit jedem ferneren Tage, an dem ihr nicht entgegengetreten wird, sich meist zu verschlimmern pflegt. Deutlich aber erkennen wir, wie in der Pariser Kommune nicht blos die dämonischen Eigenschaften der menschlichen Natur im Allgemeinen ein höllisches Spiel treiben, es sind insbesondere noch die Nazionalfehler des französischen Volkes, welche sich hier in widerlicher Weise breit machen und das schauerlich disharmonische Konzert vervollständigen.

Wie die Kommune ein Ausfluß unserer modernen Gesellschaft ist, das zeigt sich schon in der Vergleichung der antiken Demokratie mit der modernen, welche den Hintergrund der französischen Gesellschaft ausmacht. Scheinbar besteht zwischen ihnen ein großer Unterschied, scheinbar ist die moderne Demokratie viel geistiger angelegt, als die antike, und daher dieser bei weitem überlegen. Ueberall, wo die Demokratie das vorherrschende Element ist, in den vereinigten Staaten, in der Schweiz, wie in Frankreich, empfiehlt sie sich durch ihren Sinn für Arbeit und Thätigkeit und bildet damit allerdings einen sie ehrenden Gegensatz zu der beschämenden, aber ganz allgemeinen Gewohnheit des Nichtsthuns und der Bettelei in der Demokratie des Alterthums. Hier sehen wir ihre Elemente, mögen sie sich nun Demos oder Plebs nennen, aus dem Staatssäckel leben, und gar noch für müßige Pflastertreterei besoldet werden, wofür sie freilich ein immer bereites Werkzeug der Reichen waren. Im modernen Staatswesen tritt uns dagegen ein Bürgerstand entgegen, der, geschützt durch eine humane Gesetzgebung, sparsam ist und stolz auf den Erwerb seiner Hände. Dadurch bildet sich bei dem Einzelnen ein Gefühl von Würde und Unabhängigkeit heraus, wie es der Demos des Alterthums nicht kannte. Verschiedenheiten des Klimas, Verschiedenheiten der Lebensweise und vor Allem die durch die fortschreitende Entwickelung der Wissenschaften erzeugten neuen Bedürfnisse, sowie die allgemeiner gewordene Bildung haben diese Veränderung bewirkt, haben das Individuum zum Bewußtsein seiner Fähigkeiten gebracht und den Massen gezeigt, wie sie durch Entfesselung aller Instinkte und Leidenschaften mit unwiderstehlicher Allmacht Alles durchzusetzen vermögen. Nur so lange ist die Arbeit das Gesetz der demokratischen Gesellschaft, als in ihr die idealen Mächte des Glaubens und der Sitte, der Selbstbeherrschung und der Ehrfurcht lebendig sind. Nimmt man ihr diese idealen Güter gewaltsam oder enthält man sie ihr durch mangelhafte Erziehung vor, mit einem Worte, entzieht man ihr das, was dem Menschen erst die Berechtigung verleiht, sich Mensch zu nennen, dann bleiben nothwendigerweise nur die Nachtseiten der menschlichen Natur übrig, die thierischen Triebe, nur zu genießen ohne zu erwerben und kein anderes Interesse und kein anderes Eigenthum anzuerkennen, als das seinige, was direkt dazu führt, jeden fremden Besitz rücksichtslos für sich zu beanspruchen — dann aber machen bei dem größeren Selbstbewußtsein der Massen und des Individuums sich auch diese physischen Triebe desto zerstörender und dämonischer geltend, je mehr eine vorgeschrittene Kultur ihnen eine größere Zahl von Angriffs- und Vertheidigungsmitteln an die Hand giebt. Nur die Heilighaltung des Idealen vermag den Ausbruch thierischer Leidenschaften in den Massen niederzuhalten, der kalte Materialismus hat stets zum Untergange der Gesellschaft geführt. Verschweigen wollen wir hierbei auch ein anderes Moment nicht, das sehr zur Verwilderung der Massen beigetragen, wenn es allerdings auch auf die Erhebung der Kommune in Paris nicht unmittelbar eingewirkt hat. Entschieden haben einzelne Theile der Gesellschaft darin gegen den Arbeiter gesündigt, daß sie es an der nöthigen Achtung vor seiner eigenen Menschenwürde fehlen ließen, daß sie seine Kräfte vielfach ausbeuteten, — ohne zu bedenken, daß er bei erwachtem Selbstbewußtsein jene Verletzung seiner Persönlichkeit bitter empfinden mußte, sowie daß der Trieb der Selbsterhaltung bei allen lebenden Individuen der stärkste ist und den den Kampf ums Dasein kämpfenden Menschen alle anderen Rücksichten — wenn er sonst noch das Gefühl dafür hat — vergessen machen kann. Dieser Kampf wird eintretenden Falles immer um so roher und ungesetzlicher geführt werden, je mehr den Massen jene idealen Interessen, jene ethischen Grundsätze abhanden gekommen sind. Giebt die moderne Demokratie diese Interessen preis, dann ist sie in nichts von der Demokratie des Alterthums verschieden, nur daß sie aus den angedeuteten Gründen viel gefährlicher wird als diese es jemals gewesen. Wenn die Arbeit, durch die der Einzelne bisher seine Existenz fand, mit dem Preisgeben jener Interessen, für ihn ihre hohe Würde verliert, dann empfindet er sie, wie der Demos des Alterthums, als eine Last, als ein unbequemes Joch, das er bestrebt ist, sobald als möglich abzuschütteln und in dem Gefallenfinden am Genuß ohne Erwerb treten zugleich diejenigen Fehler hervor, welche die Massen des Alterthums kennzeichnen, die nazionalen Untugenden gesellen sich zu den Fehlern des Individuums. Jener Hang zum Beweglichen und Abenteuerlichen, die Liebe zum Theatralischen, der Wunsch auf der öffentlichen Schaubühne eine Rolle zu spielen, die maßlose Stellensucht, der Neid, hinsichtlich aller Ueberlegenheiten, welche Reichthum, Rang, Macht und Bildung gewähren, sie haben den aufgefundenen Papieren der pariser Kommune ihre Spuren nur allzusehr aufgedrückt.

Wie mächtig die Begierde war, zu ernten, wo man nicht gesäet hatte, zu genießen, wo man nicht gearbeitet hatte, das zeigt gleich die Thatsache, wie man sich darnach drängte, sich die berüchtigten 30 Sous täglich auszahlen zu lassen. Das begann bekanntlich schon während der Belagerung durch die deutsche Armee, in den Papieren der Kommune ist auf Schritt und Tritt davon die Rede. Und wie vertheilte man die Summe? Bestimmt, nur den Männern gegeben zu werden, welche faktisch arbeitslos waren, wurden sie eben so auch nach aufgefundenen Dokumenten an Frauen und Konkubinen vertheilt. Perikles besoldete bekanntlich die athenischen Pflastertreter, wenn sie in das Schauspielhaus oder in die Gerichtsversammlung kamen mochte er damit auch die idealsten Bildungsabsichten verbinden, er förderte faktisch dadurch nur den allgemeinen Müßiggang und die nothwendig daraus entspringende allgemeine Korruption. Genau dasselbe erreichte das französische Ministerium mit der Auszahlung jener 30 Sous, mochte die Idee selbst auch durch ein wirkliches Bedürfniß veranlaßt worden sein. Schon Francisque Sarcey erzählt in seinen Denkwürdigkeiten „Während der Belagerung“, daß die Nazionalgardisten diese 30 Sous meist nicht dazu anwandten, sie ihrem Haushalte zu gute kommen zu lassen, sondern es vorzogen, sie auf das Wohl des Vaterlandes zu vertrinken. Dieser militärische Müßiggang gefiel den Leuten sehr bald. „Wir haben keine Arbeiter mehr während der Belagerung,“ sagt jener Graveur bei Sarcey, „sie verdienen nur 3 Francs 50 Centimes oder 4 Francs in unserem Geschäftszweige, aber sie nehmen lieber

1 Francs und 50 Centimes und thun gar nichts." Zu jener Zeit, als die täglichen Geldaustheilungen begannen, stand die Internazionale noch nicht an der Spitze der Regierung, die Noth der Umstände bewirkte, daß auch eine ihren Tendenzen nicht unbedingt geneigte Regierung, ihr Ideal, die nöthigenfalls erforderliche Ernährung des Einzelnen durch den Staat thatsächlich verwirklichte, und doch — welche Folgen stellten sich schon jetzt heraus!

Bei alledem kann man den Soldaten der Kommune nicht vorwerfen, daß sie feige gewesen, wenigstens nicht in der Zeit, als die kommunale Bewegung ihren Anfang nahm. Man schlug sich gegen die Armee von Versailles eben so tapfer, als man sich vorher gegen die Deutschen geschlagen hatte. Ja, man betrachtete die Letzteren gar nicht mehr als Feinde: der wahre Feind, das waren die Versailler, die Leute der Ordnung. Hörte man doch in jenen schrecklichen Tagen, wie die aufgefundenen Papiere melden, in der Menge oft Redensarten, wie „die Preußen sind charmante Leute, sie könnten uns doch aushungern, aber sie thun es nicht, sie könnten sich auch mit den Versaillern verbinden, aber nein, sie sehen ruhig zu."

Keineswegs Alle, welche an den Kämpfen gegen die Versailler theilnahmen, sympathisirten mit den Grundsätzen der Kommune, Viele kannten dieselben kaum. Sie kämpften mit, weil diese Kämpfe ihre Lust am Aufregenden befriedigte. Ein ähnliches Schauspiel hatte man übrigens schon zur Zeit der deutschen Belagerung erlebt. Männer und Weiber eilten damals in die elysäischen Felder, die gerade am meisten von den Bomben bestrichen wurden. Man war begierig, diese Mordinstrumente fliegen zu sehen und warf sich in der Regel platt zu Boden, wenn eine Bombe ankam, stand aber lachend oder fluchend wieder auf, wenn sie vorüber war. Wenn die Kinder von Arbeitern, oder gar diese selbst einen braven, behäbigen Bürgersmann, der mit goldener Uhrkette auf der Weste durch die Straße wanderte und stets nach den Wolken sah, ob nichts daher geflogen käme, ankommen sahen, so ließen sie ihn ruhig bis an den Rand einer Wasserpfütze kommen, dann aber riefen sie aus Leibeskräften: „Bombe, Bombe!" und der Bourgeois warf sich alsbald, wie von einer Feder getrieben, auf den Bauch, barg die Nase in den Schlamm und erhob sich erst wieder, wenn er rings umher ein lautes Gelächter hörte. Diese in unzähligen Formen auftretende künstliche Aufregung wurde in der großen Masse der kommunistischen Armee noch durch eine andere Art von Aufregung unterstützt, die man sich durch die ordinärsten physischen Mittel, d. h. nicht sowohl durch Wein, als durch das schrecklichste, gemeinste und demoralisirendste aller Getränke, durch Schnaps verschaffte. Schon während der Einschließung war die Trunksucht der Krebsschaden der Mobilgarden, er verschlimmerte sich in den Tagen der Kommune, wo wenigstens mangelhafte Ernährung nicht mehr als ein mildernder Umstand zur Entschuldigung dieses Lasters vorgebracht werden konnte. Auch die strengsten Befehle waren machtlos dagegen. Bei alledem bleiben natürlich die Soldaten der Kommune „die Helden der Idee", wie sie von ihren Lobhudlern genannt worden sind, mochten sie sonst dem Trunke und jedem anderen schlechten und unsittlichen Lebenswandel (selbst auf Vorposten) — die aufgefundenen Papiere sind voll bitterer Klagen darüber — im vollsten Maße fröhnen. In diesem ausschweifenden Lebenswandel gingen leider die Offiziere den Untergebenen mit schlechtestem Beispiele voran: ließ doch einmal der Wohlfahrtsausschuß auf Offiziere und Hauptleute in den Mädchenkaffés eine förmliche Razzia veranstalten! Bürger, sonst ihren Worten nach strenge Sittenrichter, fanden gleichwohl nichts darin, Kourtisanen höheren oder niederen Ranges öffentlich spazieren zu fahren. Eine schreckliche Unordnung, eine zügellose Verschwendung beginnt bei den Nazionalgarden einzureißen.

Wer aber trägt die Schuld an dieser allgemeinen Entnervung der Menge? allein die Kommune? Sicherlich nicht, denn die Spuren des beginnenden Verfalles zeigen sich längst vor den Tagen der Kommune. Auch hier erntet die Kommune nur, was die Gesellschaft vorher gesäet. Es ist nicht blos die mächtige Entwickelung der Großindustrie, die bei ungeahnter Steigerung der Löhne der Arbeiter sein Schäfchen ins Trockene bringen läßt und ihn zu einem Aufwand verleitet, der sich längst nicht mehr in den Gränzen hält, welche eine richtige Würdigung der Lage geboten hätte, es ist ebenso die Spiel- und Spekulationswuth, sowie die Lust an aufregenden sinnlichen Genüssen und der Luxus in allen möglichen Formen auf Seiten der gebildeteren Stände, wodurch der Arbeiter verleitet wird, ähnlichen Zielen nachzustreben. Hatte denn der Arbeiter mit seinen beständigen Forderungen höheren Lohnes etwa ein anderes Ziel im Auge, als das, wonach er den an der Börse spekulirenden Bourgeois täglich streben sah? war nicht Gewinn ohne Arbeit, oder wenigstens ein möglichst müheloser Gewinn das gemeinsame Ziel? Das Streben nach nur materiellen Genüssen bei Vernachlässigung der geistigen Interessen auf Seiten der höheren Stände mußte nothwendig auf die unteren Klassen einwirken, und zwar mußte es hier um so schlimmer wirken, als den unteren Klassen im allgemeinen diejenige intellektuelle Einsicht mangelt, die dem Gebildeten noch einen Halt zu geben vermag.

Amerika.

Die Entwicklung der nordamerikanischen Staatenvereinigung.

III.*)

Die Virginia- und Kentucky-Resoluzionen hatten keine unmittelbaren weiteren Folgen; die inneren Kämpfe währten fort und ihr Charakter blieb derselbe. Der Umschwung in den Parteiverhältnissen, Jeffersons Kandidatur zur Präsidentschaft, welche ihm die höchste Würde des Landes trotz der Anstrengungen der Ultraföderalisten zu Gunsten des „Republikaners" Aaron Burr, eines „bankerotten gesinnungslosen Wollüstlings" verschafften, die immer greller hervortretende Zersplitterung der föderalistischen Kräfte, deren Ultras sich durch die charakterlose Politik bei den Wahlen, in der Louisianafrage und ihre späteren Intriguen mit den Burriten völlig fluglahm machten, auf der anderen Seite das temporisirende System Jeffersons verbunden mit der frivolen Weise, mit der eigenen Ueberzeugung von der Gesetzmäßigkeit eines Schrittes umzuspringen, bewirkten eine Verschiebung der Parteien, und ließen besonders immer mehr an Stelle der nazionalen spezifisch sekzionelle Parteien treten. Zu einem Kampf zwischen der Jeffersonschen, der jetzigen Administrazions-Partei und ihren Gegnern führte das aus den englisch-französischen Kämpfen sich herleitende, von der Regierung am 18. Dezember 1806 empfohlene und von der Volksvertretung überstürzt angenommene Embargo. Die Bedeutung des Embargostreites für die Geschichte der Demokratie und der inneren Kämpfe der Vereinigten Staaten liegt darin, daß die Republikaner bei dieser Gelegenheit ein glänzendes Beispiel von der frivolen Unfähigkeit ablegten, mit der wirthschaftliche Fragen von nazionaler Bedeutung gewöhnlich

*) Siehe No. 19 und 20 d. J.

im Kongreß verhandelt worden sind. Die Föderalisten erklärten es mit Recht für ein einzig in der Geschichte dastehendes Phänomen, daß eine Regierung in so roher Weise Hand an die wirthschaftliche Existenz von Hunderttausenden der Staatsbürger gelegt — ganz abgesehen davon, daß diese unvernünftige Politik den alten Spalt zwischen Norden und Süden wieder aufrief. Quincys schneidende Ironie geißelte die Vertheidiger des Embargos unter jeden Unterschlupf; hatte er das Embargo als Repressalie nur für ein „zweifelhaftes, ungewisses, schwieriges und höchst kostspieliges“ Mittel erklärt, so bezeichnete er es als Schutz des amerikanischen Handels einfach als absurd: um die goldenen Eier zu retten, tödte man das Huhn, das sie lege. Der Majorität gegenüber, die thatsächlich Quincys Standpunkt einnahm, setzte die Minorität als regierende Partei ihr tyrannisches: „Der Präsident wird Gründe haben — daher!“ Diese Tyrannei im Gewande freiheitlicher Institutionen gewann dadurch noch größere Bedeutung, daß sie von der Partei ausgeübt wurde, die in der Theorie der politischen Freiheit die weitesten Grenzen steckte und sich aufrichtig im Alleinbesitze freiheitlicher Tendenzen wähnte. Der immer kräftigeren Opposition gelang es, nach einigen Jahren die Administrazion zum Rückzug zu zwingen, ohne aber wirkliche Vortheile aus dem Siege zu schöpfen; die Demokraten, — allmählich setzt sich diese Bezeichnung an Stelle von: „Republikaner“ immer mehr fest, — behielten noch lange die Macht, ja sie erlangten unter Madisons Präsidentschaft ein erdrückendes Uebergewicht. Je mehr somit die inneren Kämpfe für einige Jahre verstummten, um so glücklicher waren die Erfolge einer kleinen Schaar kriegslustiger und ruhmdürstiger Männer, geführt von Clay und Calhoun „homines novi“ im Kongreß, das Land zu einem Eroberungskrieg gegen England zu verleiten, obwohl die Opposizionspartei ihn in einem Maße und in einer Weise verdammte, die die Furcht vor gewaltsamem Widerstande und vor Verrath erweckten, obwohl der Träger der Exekutivgewalt und das Haupt der herrschenden Partei ihn nicht wollte und obwohl nur eine geringe Minorität ihn wirklich für unvermeidlich hielt. Die Kriegspartei gelangte zur Herrschaft, weil die Majorität nicht eingestehen wollte, daß der Gedanke, der dem Embargo zu Grunde gelegen, falsch war, und an dem Satz festhalten mußte, daß man nun die Wahl zwischen ihm und Krieg gehabt habe und Politik und Moral die Entscheidung für das kleinere Uebel gefordert hätten, so lange dadurch noch die Erreichung des angestrebten Zieles möglich erschienen; so war ihnen der Krieg jetzt nothwendig. Madison gab der Clayschen Partei nach und die Kriegserklärung erging an Großbritannien, erreicht durch eine rücksichtslose und unwürdige Unterdrückung der Opposizion durch die Majorität. Als der Krieg dann einmal trotz der Proteste der Föderalisten begonnen war, bemühte sich die Kriegspartei, ihn aus einem Partei- zu einem Nazional-Krieg zu machen, eine Absicht, die zu erreichen die, je von ihren Gesinnungsgenossen früher so scharf betonte und jetzt von den Föderalisten ebenso energisch hervorgekehrte, staatenbundliche Natur der Vereinigung der „souveränen“ Staaten unmöglich machte. Die Kriegspartei hatte mit einem Nazionalgefühle gerechnet, das wohl im Werden begriffen, jetzt noch nicht existirte, wenn auch der Krieg viel dazu beitragen mochte, es zu erzeugen. Die Opposizion blieb in gesetzmäßigen Grenzen, aber wirkte so energisch gegen Fortdauer des Krieges, daß der Präsident in seiner Botschaft vom 4. November 1812 klagte, „die Vereinigten Staaten seien nicht einmal in der Hinsicht, in der es am nothwendigsten ist, eine Nazion!“ „Die Klage war nur zu gerechtfertigt, aber welche Partei hatte sich 12 Jahre lang mit rastlosem Eifer bemüht, die nazionalen Bande, welche die Verfassung hatte knüpfen sollen, Faden um Faden aufzudrehen, oder gar zu zerschneiden? Mit welchem Rechte hatten die Antiföderalisten annehmen zu dürfen gemeint, das alte Wort werde auf sie nicht Anwendung finden, daß den Sturm erntet, wer den Wind gesäet? Hatte Madison nicht zehn Jahre in den ersten Reihen derer gestanden, die mit solchem Eifer gegen die weitere nazionale Festigung gepredigt und gestritten, daß jetzt die ursprünglich nazionale Partei es wagen durfte, in der allerdings wesentlichsten Hinsicht dem nazionalen Charakter des Staats an die Wurzeln zu greifen?“ Auch die verschiedene Bedeutung, die der etwaige Gewinn Canadas für die einzelnen Staaten hatte, wirkte auf die sekzionelle Scheidung der Parteien ein; das rücksichtslose und parteiische Vorgehen der Administrazion gegen die Neuenglandstaaten, die erneute Annahme eines Embargos, dazu Kriegsunfälle, Geldmangel und Starrsinn der Demokraten führte im Jahre 1814 eine der bedeutsamsten Demonstrazionen in der Konvenzion von Hartford herbei. Schon früher erklärte die Legislatur von Massachusetts: „Eine Befugniß, den Handel zu regeln, wird mißbraucht, wenn sie dazu verwandt wird, ihn zu zerstören, und ein freiwilliger Mißbrauch befugt ebenso sehr, als eine direkte und offenbare Usurpazion zum Rechte des Widerstandes. Die den Staaten vorbehaltene Souveränetät wurde ihnen reservirt, sowohl um die Bürger vor Gewaltakten der Vereinigten Staaten zu schützen, als zum Behuf der Regelung ihrer inneren Angelegenheiten. Wenn der nazionale Vertrag verletzt ist und die Bürger eines Staates durch grausame und unautorisirte Verordnungen unterdrückt werden, so ist die Legislatur gehalten, sich ins Mittel zu legen und dem Unterdrücker sein Opfer zu entreißen. Das ist der Geist unsrer Union, und so ist er von dem Manne selbst (Madison) erklärt worden, der jetzt allen den Prinzipien seines früheren politischen Lebens Trotz bietet. Die Frage ist mithin nicht eine Frage der Macht oder des Rechtes, sondern der Zeit und der Zweckmäßigkeit.“ Das waren zum Theil Madisons eigene, frühere Worte, eine zweite Auflage der Virginia- und Kentucky-Beschlüsse; vollständiger haben politische Parteien nie ihre Rollen gewechselt. Die „Jakobiner“ — so nannte man in sonderbarer Verkehrung der Sprachform der neunziger Jahre die Ultraföderalisten, — deuteten bei diesen Erklärungen als ein Mittel zur Abstellung der Beschwerdegründe eine Konvenzion von Delegaten der kommerziellen Staaten an, und in der am 15. Dezember 1814 eröffneten aus 26 Delegaten bestehenden Konvenzion von Hartford wurden die obigen verfassungsrechtlichen Theorien, wenn auch in vager Sprache, niedergelegt. Dem ihnen und ihrem Handel prinzipiell — nach ihrer Auffassung — feindlichen Süden, der Sekzion als Sekzion, treten hier nicht mehr die einzelnen Staaten gegenüber, sondern sie strebten eine förmliche Verbindung unter einander an, die sie zum Bunde im Bunde gemacht haben würde. „Und alle diese Schritte wurden nicht durch das eiserne Gesetz der Nothwendigkeit gerechtfertigt, sondern auf den Boden des positiven Verfassungsrechtes gestellt. Nicht mit Revoluzion wird gedroht, sondern kraft der Souveränetät der Staaten wird in den Worten der Begründer der Gegenpartei und der Urheber ihres Glaubensbekenntnisses ein Ultimatum vorbehalten. Es ist lächerlich, die Konvenzion zu einer Versammlung hirnverbrannter Verschworener zu machen, obwohl zugegeben werden wird, daß die Führer den radikalen Flügel der von ihnen vertretenen Partei bildeten. Das Programm der Konvenzion war aber immerhin ein Parteiprogramm. Ultra-Föderalisten und Ultra-Republikaner begegneten sich in einem verfassungsrechtlichen Grundsatze, dessen logische

Konsequenz die Abhängigkeit des Bestandes der Union von dem freien Belieben jedes einzelnen Staates war." Unter den Eindrücken der Hartford-Konvenzion war es für die Demokraten ein Glück, daß im Süden der Union der Krieg für Amerika eine entschieden günstige Wendung nahm, als General Jackson daselbst das Oberkommando erhielt. Nachdem er die Indianerstämme daselbst zum Frieden genöthigt, richtete er bei New-York ein gewaltiges Blutbad unter den Engländern an. Am 17. Februar 1815 traf die Botschaft von dem Friedensschluß zu Gent ein, und wie wenig Rühmendes auch von ihm zu sagen war, so nahm sich das Bild „hinter dem Rauche von Jacksons Siege" gut genug aus; mit Hülfe der nazionalen Eitelkeit fiel es nicht schwer, sich zu überreden, daß die Erhaltung des Status ante „in hohem Grade ehrenvoll" sei. Trotz des in gewisser Hinsicht durchaus gerechtfertigten Spottes und Tadels der Föderalisten ging daher die demokratische Partei doch gekräftigt aus dem Kriege hervor, während es um die Föderalisten nun vollends geschehen war. Aller Tadel gegen die Föderalisten wegen ihres Verhaltens während des Krieges wurde immer mehr in das eine Wort „Hartford Convention" zusammengefaßt und die unsühnbare Schuld die in diesem Worte ausgesprochen lag, lediglich auf die Führer gewälzt. Diese geschickte Taktik isolirte die Führer immer mehr und ließ die Zahl ihrer Nachfolger bald zu einem bedeutungslosen Häuflein zusammenschwinden. Die Demokraten hatten das Feld so gut wie unbestritten inne, und bis durch die Verhältnisse neue Streitfragen so weit entwickelt waren, daß sie die Basis für Parteiprogramme abzugeben vermochten, konnte ihre Herrschaft nicht mehr gefährdet werden; auch die äußeren Verhältnisse waren ruhig, und dies war von nicht geringem Werthe für die innere Festigung der Union; allein es war eine verderbliche Illusion, die sich jetzt vieler Köpfe bemächtigte, daß die momentane Ruhe einen bleibenden Charakter gewinnen würde. „Die Drachensaat der Sklaverei war fertig, hatte gewuchert und war bereits so üppig aufgekeimt, daß ihre wahre Natur schon oft erkannt, und mit scharfen Worten gezeichnet worden. Die Heftigkeit, mit der die übrigen Streitfragen ausgefochten wurden, und ihr dringlicher Charakter hatte nur bisher diese wichtigste aller Fragen immer wieder bald in den Hintergrund gedrängt. Jetzt aber begann sie sich mit jedem Tage mehr in den Vordergrund zu schieben, und in wenigen Jahren führte sie zu einer Krisis, die gefährlicher als alle die anderen war, welche die Union seit der Annahme der neuen Konstituzion durchgemacht hatte!" Bevor wir über den Kampf, über die Aufnahme Missouris in die Union referiren, muß Einiges über die Vorgeschichte der Sklavenfrage gesagt werden.

Sprechsaal.

Die zweite Auflage von Karl Hillebrands „Frankreich und die Franzosen", die auch in unserem Blatte neulich Berücksichtigung gefunden, hat endlich die Aufmerksamkeit der französischen Presse erregt. Ein Referent der Revue politique et littéraire, der sich H. D. unterzeichnet, läßt sich über ein neu hinzugekommenes Kapitel aus, das er in ziemlich treuer Uebersetzung wiedergiebt. Das betreffende Kapitel behandelt die jüngsten Verfassungsveränderungen in Frankreich, den Uebergang von der konservativen Republik zum Septennat. Der Referent bezeichnet den Verfasser als einen großen Kenner französischer Verhältnisse, der in mancher Beziehung selbst stark Franzose sei, doch findet er zu seinem Leidwesen, daß derselbe den Prinzipien der Politik des Fürsten Bismarck noch allzu sehr huldige. Dies gehe besonders daraus hervor, daß er den Parteien wie den verschiedenen Prätendenten den wohlgemeinten praktischen Rath ertheile, die Gelegenheit abzuwarten und dann kräftig zuzugreifen; denn politische Parteien und Kronprätendenten von ererbten Ansprüchen seien nicht Individuen gewöhnlicher Art, mit dem Maßstabe bürgerlicher Moral zu messen. Besonders ereifert sich Herr H. D., der nach seinen Anschauungen dem linken Zentrum, der Partei des Herrn Thiers anzugehören scheint, darüber, daß Verfasser die Diktatur, in welcher Form und unter welchem Titel es sei, als die für das heutige Frankreich naturgemäßeste, normale Verfassungsform bezeichnet. Wie er daneben jenen bekannten Ausspruch: Frankreich sei das linke Zentrum, zu dem seinigen machen könne? Die thatsächlichen Erfolge dieser Partei, hinter der das ganze aufgeklärte und gebildete Frankreich stehe, seien einzig ihrer großen Loialität zuzuschreiben. — Im Uebrigen läßt Referent dem Hillebrandschen Buche Gerechtigkeit widerfahren, wenn auch mit einiger Reserve. Er findet, daß selbst Franzosen aus diesem Werke voll feiner persönlicher Beobachtungen und lebendig frischer Erinnerungen lernen können. Freilich kann er des Verfassers Besorgniß, wenn wir es so nennen sollen, vor einer Erneuerung des bonapartischen Kaiserreiches nicht theilen. Die Empfindungen des Volkes seien auch ein Faktor, mit dem man in der Politik rechnen müsse. Der Schreck aber und der sittliche Abscheu, welche das kaiserliche Regiment bei seinem Ausgange begleitet, seien die besten Schutzmittel gegen eine etwaige Wiederkehr desselben. Schm.

Ein Katechismus der Allgemeinen Literaturgeschichte von Dr. Adolf Stern*) ist in der von der Verlagshandlung unternommenen Sammlung von „Illustrirten Katechismen, Belehrungen aus dem Gebiete der Wissenschaften, Künste und Gewerbe" erschienen. (Den Katechismus der deutschen Literaturgeschichte hat Schulrath Dr. P. Möbius verfaßt.) Der als Professor der Literaturgeschichte am Dresdener Polytechnikum angestellte, durch seine diesen Wissenschaftszweig behandelnden Arbeiten bekannte Schriftsteller bringt zu einer solchen Arbeit sicher alle Fähigkeiten mit, und ist dem Werke im Allgemeinen, besonders was die vorzügliche Periodisirung und Schematisirung des Gegenstandes anbetrifft, die der Titel des Buches verlangt, auch volles Lob zu zollen. Daß gerade hier aber im Einzelnen dem Leser das kritische Urtheil in dem Katechismus, hauptsächlich bezüglich unserer neueren deutschen Literatur, nicht unterschreibbar ist, ist eine unumgängliche Folge der ja bei jedem Schriftsteller, wenn auch noch so zurückgedrängt, sich bahnbrechenden Subjektivität; ein jurare in verba magistri, wie der Begriff des Katechismus es für den Lernenden mit sich bringt, wäre da allerdings recht gefährlich, wenn man hier streng sich an den Begriff halten wollte. Daß Heinrich Heine „alle Herzensregungen und alle edleren Lebenserscheinungen negirt" habe, wie der Katechismus lehrt, sollte in einem Katechismus beispielsweise nicht gelehrt werden, wenn man nicht Raum für die Würdigung von Heines Stellung als „verlorenem Posten" in der Zeit deutscher Versumpfung auf politischem Gebiet daneben hat, zumal wenn dahinter gleich Platens unbedingtes Lob ertönt. Fr.

*) Leipzig, J. J. Weber, 1874.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet** von **Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] — **Berlin, den 6. Juni 1874.** — [Nº 23.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Unter Schleier und Maske. 329. — Die Helden der christlichen Kirche. 330.
Amerika. Die Entwicklung der nordamerikanischen Staatenvereinigung. IV. 331.
Spanien. Zur Geschichte der Mauren in Spanien. I. 333.
Rußland. Die Russen in Sebastopol. 337.
Ungarn. Das neue Regiment am Nationaltheater zu Budapest. 338.
Griechenland. Nach dem griechischen Orient. 339.
Frankreich. Die Papiere der Commune. II. 341.
Kleine literarische Revue. Regiomontanus. 342. — Ein Schatz von Volkspoesie. 343. — Philosophische und poetische Werke von F. Visking. 343.
Sprechsaal. Rankens Päpste. 343. — Kurzschrift für das deutsche Heer. 343

Deutschland und das Ausland.

Unter Schleier und Maske.*)

Was unterscheidet die Nacherzählung wirklicher Vorgänge von ihrer dichterischen Nachbildung und Darstellung? Von beiden fordern wir Wahrheit, und doch ist die Wahrheit, die wir von jener fordern, von der Wahrheit verschieden, die wir in dieser suchen; die Wahrheit im Gedicht ist eine ganz andere als die in der Schilderung. Beide ruhen auf der Wirklichkeit, denn selbst die kühnste Einbildungskraft des Dichters schafft nichts Neues, sondern spielt nur mit den Ereignissen und Einzelheiten, die die Wirklichkeit, das Leben ihr bieten. Kein Vernünftiger kümmert bei der Dichtung sich darum, ob sie auch Wirklichkeit berichtet, und dennoch ist die oberste Forderung, die er an sie bewußt und unbewußt stellt, die Lebenswahrheit. Die Dichtung soll uns also das Leben wiederspiegeln und doch nicht das Leben, das wir leben, wir fordern Wahrheit von ihren Gestalten und ihren Verbindungen und fühlen uns dennoch vernüchtert, verletzt aus unserer reinen Stimmung herabgezogen, wenn wir der kahlen Wirklichkeit in ihr begegnen. Lessing hat das bereits an einem Bilde klar gemacht, das seit der Erfindung der Photographie noch an Deutlichkeit und Schärfe gewonnen hat. Schilderung und Nacherzählung sind, wenn sie an Treue selbst die Vollendung erreichen, nur dem „Lichtbilde" vergleichbar, die Dichtung allein ist ein Gemälde. Wie der Maler nach dem Gedankenbilde, das er in einem weihevollen Augenblicke erfaßt hat, jede Gestalt seines Gemäldes in der Absicht zeichnet, daß sie an sich vollendet dennoch sich einfüge in den Gesammteindruck des Ganzen, so müssen alle Einzelheiten einer Dichtung vom Dichter so mäßig beherrscht werden, daß sie unter dem wohlthätigen Zwange seines Planes sich gestalten und ordnen zu harmonischem Verein. Darum ist ein Zug, eine Wendung für den Dichter nicht darum allein schon gut genug, weil die Wirklichkeit sie aufweist, was sich nicht ebenmäßig einordnet zur zusammenstimmenden Einheit seines Werkes, ist störend und vom Uebel und muß unbarmherzig entfernt werden, wie wahr, wirksam, ergreifend oder sonst vortrefflich es auch immer sein möge. Es ist unser Leben und doch ein höheres, idealisirtes, das wir in der Dichtung erwarten, die gemeine Wirklichkeit kann hier nur verletzend dazwischentreten. Der wahre Dichter wird es daher verschmähen, seinen Gestalten und ihren Schicksalen gleichsam den Geburtsschein ihrer Wirklichkeit mitzugeben und unter dem Strich anzumerken, daß dieser oder jener Zug seiner Darstellung „historisch" oder „verbürgt" sei. Nur in jenen Mischungen von Dichtung und Wahrheit, erlebten Vorgängen und freier Erfindung, nur in solchem nebelhaften Durcheinander tauchen die Sterne auf, um unter den Strich hinzuweisen, wo der Dichter zum Berichterstatter wird. So vortrefflich auch in solchen Erzeugnissen der Dichtkunst manche Einzelheit ausgeführt sein mag, soviel Reines, Schönes und Erhabenes darin auch zu finden ist, so können sie doch gerade dieser unkünstlerischen Verquickung wegen als wahre Dichtungen nicht bezeichnet werden, sie gehören zur Gattung der Unterhaltungsliteratur, und in diese ist auch C. v. Vincenti's neueste Leistung zu verweisen, wenn ihr auch freilich ein Ehrenplatz darin gebührt.

Von einem vielgereisten Manne, wie Vincenti, der viel und scharf beobachtet, viel gesehen und erlebt hat und noch dazu von Hause aus mit dem eigentlichen Rüstzeug eines echten Dichters versehen ist, kann man voraussetzen, daß er nicht Unbedeutendes, Werthloses auf den Markt bringen werde, und in der That enthält die neue Gabe Manches, was von einem weniger Begabten mit Dank und Anerkennung würde angenommen werden. Nicht bloß auf dem Titelblatte findet man den „Verfasser der Tempelstürmer Hocharabiens" wieder, man erkennt ihn auch in seinem neuen Buche, in den Vorzügen sowohl wie in den Fehlern, nur daß auf kleinerem Raume für die Entfaltung der Vorzüge ungleich weniger Raum bleibt als für die der Fehler. Nur wie ein Faden neben einem großen Gewebe nimmt sich z. B. gleich die erste unserer orientalischen Novellen: die Tigerbraut, die in Ton und Farbe am meisten die Vergleichung mit jenem großen Werke herausfordert, neben dem trotz aller Mängel hervorragend bedeutenden Romane aus. Die mächtige Darstellungskraft, die große Führung der Gestalten und Geschicke, die unvergleichliche Gewandtheit in der Herbeiführung spannender Verwickelungen, wirksamer Wendungen, die Kühnheit und das Feuer der Einbildungskraft, das Alles und noch vieles Andere kann man auch in den Novellen Vincenti's bewundern, aber nicht in so hohem Grade, weil diese Vorzüge nicht in solch mächtiger Wucht und Breite auftreten, wie in dem großen, mehrbändigen Werke; um so klarer kommen aber die Fehler zum Vorschein. Wenn man es in dem großen Werke sich schon gefallen läßt, in der großen Masse des Erzählungsstoffes von freilich oft allzustarken Eindrücken bestürmt zu werden, so empfindet man es auf kleinem Raum doch wie eine Abspannung, von Eindruck zu Eindruck gleichsam gehetzt zu werden. Man muß da freilich gleich unterscheiden, in welcher Weise ein Buch gelesen wird. Wer mit den Büchern bloß die gähnende Langeweile sich abzuwehren sucht und starke Einwirkungen braucht, durch die er aus ihr aufgerüttelt werden könnte, der wird freilich den Werth eines Buches nach der Zahl der Knalleffekte berechnen, die es hervorbringt. Wer aber im ruhigen Genießen und Durchkosten eines Dichterwerkes ein Labsal für die Seele sucht, den wird die tiefe, wenn auch still verlaufende Entwickelung der Charaktere höher schätzen als alle

*) Orientalische Novellen von C. von Vincenti (Verfasser der Tempelstürmer Hocharabiens 2c.) C. F. Simon, Stuttgart, 1874.

Mittelchen und Kunstgriffe der sogenannten Handlung und wird gern auf etwas Aufregung und Feuer verzichten, um nur mehr wahres Leben dafür einzutauschen. Es ist ja ein nicht genug hoch zustellender Vorzug eines Dichters, daß er mit starken Leidenschaften, mit sinniger Phantasie zu arbeiten vermag, das Uebermaß von Leidenschaft aber gehört der Heilkunde an und die ungebändigte Phantasie, die keinen Zügel vernünftiger Mäßigung sich auflegen kann, schafft nur Unschönes und Verzerrung. Vincenti ist der Gefahr nahe, von der wahren Dichtung immer mehr sich zu entfernen. Er hat in dem Leben der Völker, die er besucht, nur für das Eindrucksvolle, stark Wirksame eine Auge und sieht ihr Leben gleichsam nur unter dem Gesichtspunkte des Romanes an, in allen Ständen und allen Lagen sucht und findet er Interessantes und Packendes für seine Erzählungen und spinnt Romane selbst bei den Mumien, wie in der Mumiengeschichte Phylla. Und an „jenen unglaublichen Romanen, woran das Leben, wie er selber sagt, viel fruchtbarer ist, als die Phantasie aller Romanciers der Welt" spinnt und schafft noch seine Einbildungskraft, die für die Fabelwelt des Orients wie geboren ist. Leben und Handlung sind ein Erforderniß jeder guten Erzählung, wo aber die Erzählung wie ein Dampfwagen einherbraust und ganze Mitrailleusenladungen von Eindrücken dem Leser entgegengeschleudert werden, da ist es um die Ruhe des echten Dichtwerkes geschehen. Die allzugroße Hast hat auch die Darstellung Vincenti's bereits erheblich geschädigt. Ruhige Entfaltung von Gedanken, ein sinnendes Verweilen bei den Wendepunkten der Erzählung waren zwar niemals seine Art, dafür aber war er ein Meister der Landschaftsmalerei. Es giebt Stellen in den Tempelstürmern Hocharabiens, die mit einer Klarheit und Schärfe Gegenden zur Anschauung bringen, wie dies sonst nur ein künstlerisches Gemälde zu leisten vermag, und bei aller Schärfe ist zugleich eine Weihe über die Darstellung ausgegossen, die uns die Schönheit der geschilderten Natur gleichsam mitgenießen läßt. In diesem neuen Buche hat der Dichter auf diesen Reiz seiner Darstellung verzichtet, ohne daß man sagen könnte, die Natur seines Gegenstandes habe ihn dazu gebracht. Statt des feinausgearbeiteten Bildes treten uns kurze Striche und Punkte entgegen, als sollte nur flüchtig und obenhin der landschaftliche Hintergrund der Erzählung gezeichnet werden. Das Streben, allzuviel Leben in seine Darstellung hineinzubringen, erlaubt dem Dichter nicht, sich die Ruhe zu gönnen, die zu einem vollen und klaren Bilde erforderlich ist, aus Sucht, allzustarken Eindruck zu machen, beeinträchtigt er selbst den Eindruck, den seine Darstellung unverkünstelt nicht verfehlt hätte. Es geht der Seele mit der Freude an der Dichtung, wie dem Auge mit seinem Wohlgefallen am Licht. Das ruhig fluthende Silber des Mondlichts thut dem Auge wohl, das Blitzfeuer mit seinem blendenden Golde thut ihm wehe und verletzt es. Es bleibt dem Dichter überlassen, ob seine Dichtung mehr dem Lichte des Mondes oder dem des Blitzes gleichen soll, aber jenes ist von nachhaltiger Wirkung. Vincenti gehört zu den Glücklichen, die wählen können, ihm stehen die milden, wohlthuenden Farben ebenso zu Gebote wie die starken, schreienden, er vermag es ebensogut stimmungsvoll zu sein, wie feurig und ungestüm, er weiß zu versöhnen und aufzureizen, zu erheben und zu erschüttern, man kann neben den Bildern von stürmischer Leidenschaft und ungebändigten Kraftausbrüchen auch Schilderungen tiefer Milde und unnachahmlicher Zartheit bei ihm begegnen. Wer so vielseitig ist, darf sich nicht von Neigung oder Gewohnheit zu häßlicher Einseitigkeit verleiten lassen, wer mit soviel Kraft und Feuer der Phantasie ausgestattet ist, braucht nicht in die krankhafte Scheu vor der Langeweile des Lesers zu verfallen, die allein solche gewaltsame Hast und Ueberstürzung der Darstellung erklären kann. Wer das Bessere zu bringen vermag, setzt sich dem Vorwurf aus, wenn er nur das Gute bringt. D. K.

Die Helden der christlichen Kirche.*)

„In einer Zeit wie die gegenwärtige, wo die religiösen Fragen alle Welt in Bewegung setzen, wo man das dunkle Gefühl nicht zu bannen vermag, daß auch auf diesem Gebiete etwas Neues und Großes im Anzuge sei, erwacht wohl bei Vielen der Wunsch nach einer klareren Einsicht in die Entwickelungsgeschichte der Kirche, und besonders die jüngere Welt beiderlei Geschlechts empfindet das Bedürfniß, die Lücken, welche Unterricht und Erziehung in dieser Hinsicht lassen, zu ergänzen. Was an brauchbaren Lehrmitteln in der erwähnten Richtung sich vorhanden zeigt, ist entweder zu wissenschaftlich, zu umfassend und kostspielig oder so dürftig und skeletartig, theilweise auch so geschmacklos in der Form und oft so engherzig in Beurtheilung geschichtlicher Thatsachen und Größen, daß es dem angedeuteten Zwecke nicht entspricht. Immer aber ist es der Fehler derartiger Bücher, daß sie zu viel Theologie enthalten und um der Vollständigkeit willen die Verständlichkeit, sowie die Anschaulichkeit bei Seite setzen. Hier liegt nun ein Versuch vor, jenem Bedürfniß zu entsprechen und die gerügten Fehler zu vermeiden. Es sind die anziehendsten Persönlichkeiten aus der Geschichte der Kirche als Typen und Symbole ganzer Zeitalter und Richtungen in einer Weise geschildert worden, daß dadurch das Interesse zu weiterer und eingehender Beschäftigung mit den wichtigsten Momenten der Geschichte des Christenthums wohl erweckt werden könnte. Bei der Auswahl der einzelnen Charakterbilder war nicht bloß der pädagogische, sondern auch der historische Gesichtspunkt maßgebend. Die Nebeneinanderstellung von Charakteren verschiedener, ja entgegengesetzter Richtung deutet auf einen höheren Standpunkt, als der ist, welchen die kirchliche Parteilichkeit fordert. Dennoch tritt, wo es nöthig ist, das protestantische Bewußtsein klar und frei hervor."

Wir glauben unsere Besprechung des vorliegenden Werkes nicht besser einleiten zu können, als mit den Worten, welche der Verfasser selbst jenem vorausschickt, um so mehr, als das durch das Vorwort gegebene Versprechen im Verlaufe der ganzen Arbeit gewissenhaft erfüllt wird. Die Lebensbilder, welche mit kundiger Hand, gestützt auf fleißiges und gründliches Quellenstudium, entrollt werden, sind in anziehender, fesselnder Sprache geschrieben. Sie knüpfen an die Urgeschichte des Christenthums, an die vier Evangelien, an, beschäftigen sich in ihrer ersten Abtheilung „Kreuz und Krone" zunächst mit der Geschichte der drei Säulenapostel: Petrus, Jakobus und Johannes, sowie des großen Heidenapostels Paulus und gehen dann zu den ersten christlichen Märtyrern, sowie zu den Kirchenlehrern Origenes und Athanasius sammt ihren Freunden und Zeitgenossen, und endlich zu Aurelius Augustinus, dem großen Kirchenvater, und seiner Zeit über. — „Nacht und Morgen" betitelt sich die zweite Abtheilung, die mit den wandernden Glaubensboten, Columban, Gallus, Suitbert, Winfried Bonifacius und Adalbert von Prag beginnt, Kreuzfahrer, Kreuzprediger und geistliche Ritterorden, Kirchenfürsten

*) Lebens- und Kulturbilder für Haus und Schule von August Werner. Mit 180 Textabbildungen, acht Tondruckbildern und einem Titelbilde. Leipzig, Verlag von Otto Spamer, 1874.

und Kirchenlehrer behandelt, allerlei Heilige des Mittelalters schildert und sich alsdann zu Petrus Waldus, John Wiklef, Johannes Huß, Hieronymus von Prag und Savonarola wendet. — Die dritte Abtheilung ist als „Wort und Schwert" bezeichnet und hat es vorzugsweise mit der Reformazion und deren Folgen zu thun. Luther und Melanchthon, Zwingli und Calvin, Thomas Cramner und John Knox gehen an uns vorüber und mit ihnen erhalten wir eine eingehende Schilderung der deutschen, schweizerischen, englischen und schottischen Reformazion mit allen hervorragenden Persönlichkeiten derselben, mit allen sich daran knüpfenden politischen Veränderungen und Bewegungen in Deutschland, der Schweiz, England und Frankreich. Die Reakzion der katholischen Kirche gegen die Reformazion wird verkörpert durch die neuen Heiligen der katholischen Kirche im 16. u. 17. Jahrhundert, Ignaz von Loyola, Franz Xaver, Vinzenz von Paula, welchen als protestantische Helfer und Retter in der Noth die Helden des dreißigjährigen Krieges, Gustav Adolf und Bernhard von Weimar und endlich der große Kurfürst von Brandenburg und sein Enkel Friedrich Wilhelm I., König von Preußen, die sich der um ihres Glaubens willen Vertriebenen annahmen, gegenüberstehen. Den Schluß dieser Abtheilung bildet eine Geschichte der englischen Puritaner. Den Boden der Neuzeit betreten wir mit der vierten Abtheilung „Neue Wege und höhere Ziele", welche mit Philipp Jakob Spener, Aug. Herm. Franke und die Pietisten beginnend, bis zu Christian Karl Josias von Bunsen geht und selbstverständlich Penn und Zinzendorf, John Wesley und die Methodisten mit in den Kreis der Betrachtungen zieht. Nicht vergessen sind ferner: Gellert, Sebastian Bach, Klopstock, Oberländer, Lavater und Jung Stilling; an Daniel Friedrich Schleiermacher endlich knüpft sich der Hinweis auf die Befreiungskriege, wie Bunsen naturgemäß zu einer Erwähnung Friedrich Wilhelms IV. Anlaß giebt.

Das Buch ist geschrieben im echt protestantischen Geiste, im Geiste der freien Forschung, der sich auf den Boden des Christenthums stellt, in Christus das Haupt, in seiner Lehre das wahre Heil, den festen Hort sieht, der aber keiner Hierarchie, weder der protestantischen, noch der katholischen sich beugen will. Der Verfasser spricht es in seinem Schlußworte aus, daß er von einer endlichen Vereinigung der jetzt getrennten kirchlichen Bekenntnisse überzeugt ist.

„Wiederum," sagt er, „nahet sich mit Riesenschritten eine reformatorische Epoche auf kirchlichem Gebiete. Gegeneinander stehen, wie in den glänzendsten Tagen deutscher Geschichte, Papstthum und Kaiserthum. Wiederum sammeln sich die römischen Welfen, ermuthigt durch die welfisch gesinnten Protestanten, um dem mächtigen Staatswesen, der bürgerlichen Freiheit, der selbstständigen Wissenschaft, der gesammten Kulturentwickelung ein jähes, schmachvolles Ende zu bereiten. Wiederum ist die Welt in Gefahr, durch den römischen Riesen überwunden zu werden. Aber diesmal trägt kein Heinrich IV. die deutsche Krone; die Zaubermacht des Bannspruchs und Interdiktes gilt nicht mehr, ein andrer Geist als der des Mittelalters erfüllt die Völker, regiert den Erdkreis. Die Vorsehung hat unser Geschlecht nicht umsonst in weisheitsvoller Zucht durch die Jahrhunderte zur Freiheit geleitet. „Nach Canossa gehen wir nicht". Die Nazion und die Regierungen stehen fest. Der Kampf zwischen Kaiser und Papst wird diesmal anders enden. Ueber den glücklichen Erfolg brauchen wir nicht Zweifel zu hegen. Die Auseinandersetzung zwischen Staat und Kirche wird die alte Fehde, die uns Deutschen so namenloses Unheil gebracht, für immer zu Grabe tragen und die wahrhaft erbauenden, rein geistigen Kräfte der Kirche wieder zum Heil der Gesellschaft erwecken."

Mag man diese Hoffnungen vielleicht als etwas zu ideal betrachten, so giebt es doch für unsere heranwachsende Jugend gewiß keine bessere Lektüre, als ein Buch, das in einem solchen Geiste geschrieben ist und sie in wahrhaft patriotischem und religiösem Sinne die Geschichte der Entwickelung der christlichen Kirche durch die Jahrhunderte kennen und verstehen lehrt. Das Werk, um dessen Ausstattung der Verleger sich außerdem noch sehr verdient gemacht hat, sei deshalb aus vollster Ueberzeugung empfohlen.

Amerika.

Die Entwicklung der nordamerikanischen Staatenvereinigung.

IV.

Beim Ausbruch der amerikanischen Revoluzion war die Sklaverei in allen dreizehn Kolonien eine anerkannte Thatsache; die Kolonisten waren von ihrer Rechtsbeständigkeit vollkommen überzeugt, auch gegen ihre sittliche Berechtigung wurden nur hier und da Zweifel laut. Aber unter dem Einfluß französischer Philosophie ward es, je mehr der Kampf für bestimmte politische Rechte in das glänzende Gewand eines Kampfes für „Freiheit" im Allgemeinen sich kleidete, schließlich unvermeidlich, daß man sich ernstlich fragte, wie die idealistischen Theorien sich mit der Thatsache der Sklaverei vereinigen ließen. An ein direktes Antasten der Sklaverei wurde nicht gedacht, man meinte durch Verbot der weiteren Einfuhr von Sklaven das allmähliche Absterben der Institution bewirken zu können; diese Idee wurde mit größter Uebereinstimmung in den Artikeln der sog. Assoziazion, die der erste Kongreß 1774 abschloß, ausgesprochen und in den nächsten zwei Jahren derselbe Standpunkt beibehalten; aber dann wurden die Beschlüsse nicht zum Gesetz erhoben und der Kongreß verzichtete, die Frage der Sklaveneinfuhr in irgend einer Weise wieder vor sein Forum zu bringen, indem er alle Handelsregulirungen den Einzelstaaten überließ. Bei den Besteuerungs- und Gebietsdebatten in den siebziger und achtziger Jahren trug dann das Interesse der sklavenhaltenden, also besonders der Südstaaten den Sieg davon, ohne aber mit solcher Gewalt geltend gemacht zu werden, daß die Selbsttäuschung zur bewußten Selbstlüge geworden wäre; dies beweist die sog. Ordinanz von 1787. Das erste Kompromiß der Verfassung mit den Südstaaten in dem Kampfe um Privilegien der Sklaverei, das bei der Frage der Repräsentazion und direkten Besteuerung geschlossen wurde, entstand aus Wilsons Vorschlag, hinsichtlich der Repräsentazion 5 Sklaven gleich 3 freien zu rechnen. Bei den Debatten definirten die extremen Vertreter der Sklaverei scharf ihre Stellung; mit offenen Augen und vollkommen unterrichtet schlossen die Delegaten der Nordstaaten, in der festen Ueberzeugung, nur so die Union erhalten zu können, den Pakt: 1) Repräsentazion und direkte Besteuerung sollten in gleichem Verhältniß stattfinden und fünf Sklaven dabei gleich drei freien gerechnet werden; 2) dem Kongresse wurde untersagt, den zur Zeit existirenden Staaten vor dem Jahre 1808 die Einfuhr von Sklaven zu verbieten, aber es wurde ihm gestattet, dieselbe mit einer Steuer bis zu 10 Doll. per Kopf zu belegen. Prof. v. Holst unterwirft dies sog. Kompromiß, wie überhaupt die Stellung der Konstituzion zu der Sklavenfrage, einer scharfen, wahren Kritik, und kommt zu dem Resultat: „Hatten die Konföderazionsartikel den Staaten keinerlei

Schranken hinsichtlich der Sklaverei gezogen, so hatten sie auch andererseits der Union keinerlei Verpflichtungen auferlegt. Die neue Konstituzion that dies nämlich durch die Auslieferungsbestimmung Art. IV., Sekt. 2, 53, und das ist der wunde Fleck des Sklavereikompromisses der Verfassung. Es waren drei Bestimmungen von der größten Wichtigkeit zu Gunsten der Sklaverei in das Grundgesetz des Bundes aufgenommen worden, und ganz abgesehen von dem Inhalt dieser Bestimmungen dadurch dem morschen Bau ein mächtiger Pfeiler zur Stütze untergeschoben." Wenn dabei die Worte Sklave und Sklaverei nicht gebraucht wurden (man sprach von „zu Arbeit verpflichteten Personen"), so machte diese Vermeidung des Wortes auf Wunsch des Nordens, womit er sich von der Verantwortlichkeit für die gesetzliche Anerkennung des Dinges zu flüchten suchte, die Sache nur schlimmer. Das Prinzip war um der Union willen verhandelt worden; mit jeder neueren Forderung der Sklavenhalter stand man vor neuer Alternative. Ein ernster Kampf aus eigenem Antriebe gegen die Sklaverei war von den Südstaaten, die immer mehr von ihr ihren wirthschaftlichen Wohlstand, ja ihre Existenz abhängig hielten, nicht zu erwarten, und „Menschenrechte, freie Arbeit und jede Freiheit, politische, geistige und sittliche mußten sich immer tiefer unter das Joch der Slavokratie beugen, so lange man weder die Union opfere, noch einen Kampf um die Union wagen wollte. Die Erhaltung des status quo war unmöglich." Hatte die Haltung der Union in der Sklavenfrage mit der traurigen politischen Nothwendigkeit mehr oder minder entschuldigt werden können, so warf die schmähliche Behandlung der freien Farbigen ein besonders helles Licht darauf, wie weit die Prinzipien der Unabhängigkeitserklärung mit ihren Konsequenzen dem Volk in Fleisch und Blut übergegangen waren. Die Republik belohnte diese Mitkämpfer, indem der Kongreß sie für unwürdig erklärte, in der Miliz zu dienen. Damit war als Grundsatz anerkannt, daß Rasse und Pigment Prinzipien seien, die in der Gesetzgebung zur Geltung kommen müßten. In den Südstaaten galt nach dem Gesetze jedem Farbigen gegenüber die Präsumzion, daß er Sklave sei, und diese Umstoßung des Rechtsgrundsatzes — affirmanti, non neganti incumbit probatio — wurde vom Kongreß förmlich gebilligt, indem er beschloß, daß in dem Distrikte von Columbia, über den die Konstituzion ihm unbeschränkte Gewalt verlieh, die Gesetze von Maryland resp. Virginia in Kraft bleiben sollten, mit ihm ein Jahrhunderte alter Sklavenkoder. „Mehrere Jahrzehnte hindurch ist es durch direkte Akzion des Kongresses am Sitze der Bundesregierung Gesetz gewesen, daß anerkannt freie Leute als Sklaven verkauft werden sollten, um die Gefängnißkosten für die Haft zu decken, in der sie auf den falschen Verdacht hin, entsprungene Sklaven zu sein, gehalten worden, und dieses Gesetz ist wiederholt zur Vollstreckung gekommen!" Den geringen Widerstand des Nordens, ja seine Bereitwilligkeit, den Sklavenhaltern entgegenzukommen, charakterisirt vor Allem auch das vom Kongreß aus eigenem Antrieb erlassene Sklavenflüchtlingsgesetz von 1793, die Energie des Südens die Debatten über Bestrafung der Sklaveneinfuhr von 1808. Trotz aller Petizion der Antisklavereigesellschaften glaubte der Kongreß mit dem Verbot der Sklavenimportazion genug gethan zu haben, und verschloß sich Jahre lang der „Zeichen der Zeit." Das „Kolonisazionsprojekt", die Uebersiedlung freier Neger nach Afrika, von den Südlichen als Köder für die Philantropen des Nordens ins Leben gerufen, aber mit „der wesentlichen Tendenz, das Sklaveneigenthum zu sichern", kann „kaum die Würde eines possenhaften Zwischenspiels in der furchtbaren Tragödie beanspruchen, die mit Riesenschritten ihrer Lösung entgegenging. Während man Gesetz über Gesetz gegen den afrikanischen Sklavenhandel erließ und keine Worte zu finden wußte, die ihn scharf genug verdammten, nahm der Sklavenhandel im Innern immer größere Dimensionen und eine immer empörendere Gestalt an, — und wo es für die Sklavenhalter einzutreten galt, begnügte man sich nicht mit nutzlosen Resoluzionen, da schützte die Bundesmacht das Eigenthum. Andererseits blieben die Sklavenhalter, wo man an ihre „Rechte" rührte, bei dem alten Satz: die Sklaverei war nur eine munizipale Institution, von der die Union als solche nichts wußte. Das Charakteristischste in der Stellung der Union endlich ist der Kampf, den die bewaffnete Macht des Bundes im Interesse der Sklavenhändler in Florida führte. Der Zweck des Zuges, der in der „heroischen That" des Bombardements des am Appalachicola erbauten Forts endete, war nach den offiziellen Aktenstücken, die Zufluchtsstätte flüchtiger Sklaven zu zerstören und die Gefangenen „ihren rechtmäßigen Eigenthümern zurückzuerstatten." „So trug das letzte der langen Reihe von Spielen, die in den ersten dreißig Jahren unter der neuen Verfassung von den beiden Sekzionen auf dem weiß- und schwarzfeldrigen Schachbrett der freien Arbeit und der Sklaverei gespielt worden waren, einen blutigen Charakter. Die Einsätze waren hoch genug gewesen und der Norden hatte sie alle verloren. Einsatz und Verwegenheit des Spiels steigerten sich in demselben Maße, als im Süden die Sklaverei alle anderen Interessen verschlang und zum allein bestimmenden wurde." Der Gegensatz zwischen den freien und den sklavenhaltenden Staaten war unversöhnlich, er war ein sozialer, politischer und volkswirthschaftlicher; letzteres war insofern von größerer Bedeutung, als es früher und direkter die praktische Politik beeinflussen mußte. Wie sich die Gestaltung der sozialen Verhältnisse in den Sklavenstaaten vollzog, und wie sehr die riesenhafte Entfaltung des Baumwollenexports dazu beitrug, dem Süden eine raschere Entwickelung als dem Norden prophezeien zu lassen, ist bekannt; aber ein Blick auf die Bevölkerungsziffern genügt, um diese Ansicht eine unbegründete zu nennen. „Die wirthschaftliche Entwickelung des Nordens schlug ihre Wurzeln tief in den Boden, so daß aus ihnen mit der Zeit ein Stamm von bisher unbekannten Dimensionen emporsprießen konnte; im Süden dagegen schoß sie durch Treibhaushitze stark ins Kraut, aber die Wurzeln lagen an der Oberfläche und krankten." — „In den Zensusziffern stand mit Sonnenklarheit geschrieben, daß die Sklavenstaaten bald und für immer dem Norden die Herrschaft würden abtreten müssen, wenn sie nicht anderwärts Ersatz für die steigende Macht desselben im Repräsentantenhause erlangen konnten. Die politische Herrschaft der Sklavenstaaten war aber Lebensbedingung für den bleibenden Bestand der Sklaverei in der Union." Die Aufmerksamkeit des Südens mußte sich daher vornehmlich auf den Senat richten. Dort war die Vertretung unabhängig von der Bevölkerungszahl; die Sklavenhalter mußten, um das Gleichgewicht der Macht zu erhalten, über eine gleiche Anzahl von Staaten gebieten: „Das giebt den Schlüssel zu der störrigen Zähigkeit und leidenschaftlichen Energie, mit welcher der Süden den dreijährigen Missouristreit und alle die späteren Kämpfe um die weitere Ausdehnung des Sklavereigebietes ausgefochten hat." Als im Februar 1819 das Repräsentantenhaus im Comité des Ganzen über die Aufnahme von Missouri als Staat in Berathung trat, beantragte Tallmarge von New-York zu dem Antrage des Ausschusses das Amendement, daß die Aufnahme an die folgenden zwei Bedingungen geknüpft werde: Verbot der weiteren Einführung von Sklaven und Emanzipazion aller nach der Aufnahme geborenen Sklavenkinder vom fünfundzwanzigsten Jahre ab. Ueber dies

Amendement entbrannte der Streit; die Majorität des Repräsentantenhauses beschloß, die Zulassung von Missouri als Staat von einer derartigen Beschränkung seines freien Willens hinsichtlich der Sklaverei abhängig zu machen; die Majorität des Senates aber entschied sich für das Gegentheil. Beide Häuser beharrten auf ihrem Entschluß, und der Kongreß ging ohne Verständigung auseinander. Als die Frage in der nächsten Session wieder zur Verhandlung kam, befanden sich die Gegner der sog. „Missouribeschränkung" durch einen Zufall wesentlich im Vortheil. Maine, das bisher ein Distrikt von Massachusetts gewesen war, suchte gleichfalls um Aufnahme als besonderer Staat nach. Die Majorität des Senates verkoppelte nun die Missouribill und stellte dadurch die Majorität des Hauses vor die Alternative, Missouri ohne Beschränkung aufzunehmen oder auf die Zulassung von Maine für jetzt zu verzichten. Mit gewaltiger Hartnäckigkeit wurde der Kampf geführt; endlich im letzten Augenblick, in der Nacht vom 2. auf den 3. März 1821, unterlag die freie Arbeit und das nazionale Prinzip der Sklaverei und dem Prinzip der Staatensouveränetät. Man war von nördlicher Seite keineswegs dem extremen Partikularismus, der die Bundesverfassung bei dieser Gelegenheit für einen „internazionalen Vertrag" erklärte, mit gleicher Entschiedenheit vom nazionalen Standpunkt entgegengetreten; nicht Einer wies die Befürchtungen, daß das Territorium Missouri als souveräner Staat später nicht an die Bedingungen gebunden sei, entschieden als in direktem Widerspruch mit der Suprematie der Bundesgesetze zurück. — Ein ähnliches Amendement wie das von Tallmarge fiel bezüglich des Arkansasterritoriums, und dem Süden wurde der Sieg sehr leicht gemacht. Die achte Sekzion des Missouri-Aktes vom 6. März 1820 setzte fest, „daß in dem ganzen unter dem Namen Louisiana von Frankreich an die Vereinigten Staaten abgetretenen Gebiete, soweit es nördlich vom 36° 30' n. Br. liegt und nicht in Gränzen des in Rede stehenden Staates eingeschlossen ist, Sklaverei und unfreiwillige Knechtschaft .... für immer verboten sein soll." Das war die zweite Hälfte des sog. Missouri-Kompromisses; nur fünf nordstaatliche Vertreter stimmten gegen sie. Der Norden gab also mit überwältigender Majorität seine Zustimmung zur Theilung des Territorialgebietes zwischen der freien Arbeit und der Sklaverei. Das bedeutete der Satz und „so gewiß ein Sklaventerritorium auch ein Sklavenstaat wurde, so gewiß verhinderte „in dieser Union" kein Veto des Kongresses mehr in einem südlich vom 36° 30' gelegenen Staat oder Territorium die Sklaverei." Zu dem Verzicht auf das Recht des Kongresses, die Sklaverei zu verbieten, hatte sich die nordstaatliche Majorität verstanden, weil die südstaatliche Minorität ihrerseits darauf verzichtet hatte, die streitigen Rechtsfragen jetzt zu ihren Gunsten entschieden zu haben, wenn man ihr die konkreten Forderungen bewilligte, die sie jetzt auf Grundlage ihrer Interpretazion der Verfassung aufstellte. „Das war die wahre Natur und der Inhalt des Kompromisses, das Henry Clay die erste Anwartschaft auf den stolzen Namen des „großen Friedensstifters" gab."

In der Folgezeit treffen die wirthschaftlichen Gegensätze der freien und der sklavenhaltenden Staaten in den Fragen der Nazionalbank und der inneren Verbesserungen, am direktesten aber in dem dreißigjährigen Tarifstreit (1816—1846) auseinander; er findet nur durch die Gestaltung, welche die wirthschaftlichen Verhältnisse im Süden durch die Sklaverei gewannen, seine Erklärung. Kapp nennt ihn auf ökonomischem Gebiete den Ausdruck des Kampfes zwischen Freiheit und Sklaverei. Am rückhaltslosesten aber legte die Sklavokratie bei Gelegenheit der Debatten über die Beschickung des Panamakongresses ihr Glaubensbekenntniß ab: „Die Sklaverei ist eine häusliche Angelegenheit des Südens; sich in dieselbe mengen, heißt die Union auflösen, — das war der erste Satz des Südens. Die Sklaverei gleicht einem Pulvermagazin, das ebenso leicht von Außen wie von Innen angesteckt werden kann; die Gefahr, daß dieses geschehe, muß die Bundesregierung in der vom Süden angegebenen Weise vorbeugen. Denn er allein versteht die Frage — das war sein zweiter Satz. Das Sklavenhalterinteresse beanspruchte also nicht nur als souveräne Macht im Staate anerkannt zu werden, sondern es stellte sich über ihn!"

Spanien.

Zur Geschichte der Mauren in Spanien.*)

I.

Als die Wogen der großen germanischen Völkerwanderung sich allmählich verliefen, eine neue Bildung von Nazionalitäten und Staatswesen sich vollzogen, begann von Arabien aus eine ähnliche folgenschwere Bewegung. Die Religion, welche Mohammed in jenem Lande am Anfange des 6. Jahrhunderts gründete, gab demselben zum ersten Male eine höhere geschichtliche Bedeutung. Sie schrieb ihren Anhängern vor Allem erbarmungsloses Ausbreiten der neuen Lehre vor; den Koran in der einen Hand, das gezückte Schwert in der anderen, griffen Mohammeds Anhänger zunächst die arabischen Stämme selbst an; und wenn die furchtbaren Metzeleien, welche jene „Vertheidiger" unter den widerspenstigen Arabern anrichteten, diese auch von der Wahrheit der neuen Religion nicht überzeugen konnten, so erkannten sie doch, vom Schwerte dezimirt und von Schrecken betäubt, im Islam eine unüberwindliche und beinahe übernatürliche Macht. Sofort wurden sie gegen das oströmische Reich und Persien, weiterhin gegen Afrika und Spanien gesandt. Es ist das auch eine gewisse Völkerwanderung, freilich ganz anderen Ursprungs und Wesens, wie die germanische; diese erfolgte mechanisch unter dem Andrängen fremder Volksmassen von Osten her, mit der Hoffnung, neue Landsitze zu gewinnen, ohne festen Plan, ohne Zusammenhang; jene expansiv von einem mäßig bevölkerten, eben erst mit der furchtbarsten Gewalt geeinigten Lande aus, zum Zwecke der Eroberung und Ausbreitung der Religion, von einem Mittelpunkte geleitet, nach einem Willen. Aber die Resultate der beiden mächtigen Bewegungen waren sehr ähnlich; beide zertrümmerten die alte Welt politisch und kulturgeschichtlich, beide verbreiteten über die Länder, die sie einnahmen, die beiden Religionen, die seitdem den Okzident und Orient beherrschen und für ihre weitere Geschichte so bestimmend werden sollten; beide erzeugten die Mischungen verschiedener Nazionen und Kulturen, die dem ganzen Mittelalter seinen eigenthümlichen Charakter gegeben.

Die Ausbreitung des Islams hemmte zunächst weitere Fortschritte der neuentstandenen europäischen Nazionen und des noch erhaltenen oströmischen Reiches; sie führte dann zu Kämpfen, welche vom 6. Jahrhunderte an bis in unsere Zeit fast ununterbrochen geführt worden sind, zugleich Religions- und Rassen-

*) Geschichte der Mauren in Spanien bis zur Eroberung Andalusiens durch die Almoraviden, von R. Dozy. Deutsche Ausg. mit Originalbeiträgen des Verfassers. 2 Bde. Leipzig, bei Fr. Wilh. Grunow. 1874.

kämpfen; die Kreuzzüge sind nur ihr Höhepunkt, nicht anderen Charakters wie die vorangegangenen und später folgenden; sie wurden endlich in Folge der fortwährenden Berührung der orientalischen mit den okzidentalischen Völkern eins der wichtigsten Kulturmomente für die weitere Entwickelung der europäischen Geschichte. Für uns ist von allen jenen glänzenden Kriegsthaten und Eroberungen der Araber keine wichtiger und interessanter als die Spaniens, nicht nur weil damit zugleich das übrige Westeuropa ernstlich bedroht wurde, sondern namentlich, weil sich hier nun allmählich die Bildung einer eigenthümlichen, aus den verschiedenartigsten Elementen zusammengesetzten Nationalität vollzog, die allerdings weiterhin in der Zeit der Reconquista unterlag, nicht jedoch, ohne dem spanischen Volke in seiner äußeren Erscheinung, in seinen Sitten und seiner Kultur und in seiner Sprache deutliche Spuren zu hinterlassen. Und sodann war es gerade jener Kampf zwischen den Christen und Mauren um Land und Glauben, der den spanischen Nazionalcharakter gebildet hat, jenen Charakter, der aus tiefster Religiosität und ritterlichem Wesen gleicherweise zusammengesetzt war und naturgemäß nach der Zeit der Kämpfe und des Ruhmes in priesterlichen Fanatismus und leere Prahlerei und Prunksucht ausartete, bis dann seit der Napoleonischen Invasion und dem Unabhängigkeitskriege jenes Land in seine neueste Phase eingetreten ist, in welcher es noch heute um Gewinnung neuer Grundlagen seiner staatlichen Existenz ringt.

Das Werk R. Dozys, des berühmten Orientalisten und Historikers an der Universität Leyden (histoire des Musulmans d'Espagne), welches die Entstehung des Islams, seine Ausbreitung in Asien und Afrika und seine Herrschaft in Spanien bis zur Eroberung Andalusiens durch die Almoraviden (711—1110) darstellt, ist uns jetzt durch eine deutsche Uebersetzung vermittelt, welcher der Verfasser noch Originalbeiträge hinzugefügt hat; Graf Baudissin führt sie mit einem Vorworte ein. Abgesehen von Stellen, die hie und da etwas zu enge Anlehnung an den französischen Text zeigen oder weniger korrekt sind, verdient die Uebersetzung alles Lob. Ueber das Werk selbst brauche ich mich kaum anerkennend zu äußern; der Verfasser ist als einer der ersten Kenner spanischer Geschichte und Landeskunde, namentlich durch seine Recherches sur l'histoire et la littérature de l'Espagne pendant le moyen âge, hinreichend bekannt. Aber abgesehen von dem gründlichen historischen Wissen und immensen Quellenstudium ist das Werk durch meisterhafte Darlegung der bewegenden Ideen und der Stellung der Parteien, sowie durch künstlerische Auffassung der Charaktere ausgezeichnet. Wir durchleben jene Epochen wirklich mit und sehen jene merkwürdigen und nur selten sympathischen Männer handeln, die Ereignisse sich vor uns abwickeln. Nicht zum wenigsten trägt dazu das geschickte Einflechten von Episoden bei, welche, wörtlich aus den arabischen Quellen übersetzt, zur Anschaulichkeit und zum intensiveren Verständnisse der Ereignisse sehr viel beitragen; ebenso die wörtliche Uebersetzung von Stellen aus arabischen Dichtern. Das Meiste wird hier zum ersten Male in einer lichtvollen historischen Darstellung geboten.

Den Charakter, den die Araber zur Zeit Mohammeds zeigen, haben die Beduinen bis auf unsere Tage bewahrt. Sein Hauptmerkmal ist starre Unveränderlichkeit und Gleichgültigkeit gegen alle Kultur, der Stolz, gerade so zu bleiben wie sie sind; denn so erscheinen sie sich vortrefflich und glücklich. Die Genossen eines Stammes genießen unbeschränkte Freiheit, in Vergleich mit welcher selbst die freieste europäische Verfassung als Tyrannei erscheint, der Häuptling hat seine Stelle fast nur als ein Ehrenamt, welches ihn verpflichtet, es allen übrigen in den arabischen Kardinaltugenden zuvorzuthun. Unter einander sind sie völlig gleich, sofern nicht die Vorzüge, welche der Araber am höchsten stellt, und edle Abkunft eine gewisse freiwillig zugestandene Ungleichheit hervorbringt. Jene Vorzüge sind Großmuth, Gastfreiheit, politische Anlage, Redegabe; „das Geld verachten und, wenn das Erbtheil in Wohlthaten aufgebraucht ist, aus der Hand in den Mund leben von dem Raube, welchen eigene Tapferkeit erworben, das ist das Ideal eines arabischen Edlen."

Die Könige der Araber, urtheilte der Kalif Omar, sind die Redner und Dichter, sind alle Diejenigen, welche die Tugenden der Beduinen üben; die Nichtadeligen sind die beschränkten oder bösen Menschen, welche sie nicht üben. Brüder nennen sich die Stammesangehörigen; unter einander geht ihnen die Liebe und Selbstverleugnung bis ins Unbegränzte, jene Hingabe, die sie açabia nennen. Liebt euern Stamm, sagt ein Dichter, denn ihr hängt mit ihm zusammen durch Bande, welche stärker sind als die, welche zwischen Mann und Weib bestehen. Daher ist ihnen eine unbedingte Hingabe an die Interessen, die Ehre und den Ruhm des Stammes erste Pflicht, gleichsam angeboren; daher aber auch die strenge Abgeschlossenheit nach außen, die ewigen Fehden, welche zur Rache eines an dem Einzelnen verübten Unrechts zwischen den Stämmen geführt und bei dem Gebote der Blutrache ins Unendliche fortgesponnen werden, und der zuweilen zu einer Rassen- und Blutsfeindschaft ausartende Haß zwischen denselben Stämmen. Mohammed zwang die verschiedenen Stämme viel zu gewaltsam zu dem neuen Glauben und gemeinsamen Thaten zusammen, als daß sie nicht nach seinem Tode hätten versuchen sollen, die ihnen widerwärtige Vereinigung zu lösen; der Haß von Stämmen, welche sich schon früher gehaßt hatten, war nun nur noch verschärft worden; die langwierigen Bürgerkriege legten davon Zeugniß ab, die besonders zwischen den Jemeniten und Maadditen bis zur Vernichtung geführt wurden, und bis auf den heutigen Tag hat sich jene Feindschaft trotz derselben Neigungen, Vorstellungen, Gewohnheiten, Religion vererbt. Die Feindschaft der Abstammung, sagt ein alter Dichter, ist von unsern Vorfahren auf uns gekommen, und so lange diese noch Nachkommen haben, wird sie dauern. „In der Geschichte Europas giebt es nichts dem bisweilen versteckten, öfter auflodernden Haß der beiden arabischen Völker Aehnliches; sie erwürgten sich unter einander bei den nichtigsten Anlässen; „in jeder Provinz bestand der Zwiespalt, nur unter verschiedenen Namen. Der Haß zwischen den „Vertheidigern" von Medina und den Omaijaden von Mekka pflanzte sich von der Schlacht von Charra (683) und der Zerstörung Medinas durch die Syrier bis nach Spanien fort und erlosch erst als politisch bedeutsam in der Mitte des 8. Jahrhunderts; bei den Beduinen ist eine solche Feindschaft nie erloschen. — Man kann behaupten, daß es bei den Arabern überhaupt Individuen in unserem Sinne nicht giebt; der Stamm ist die Einheit, das Individuum, das nur eine Gesinnung, einen Willen, eine Ehre und einen Ruhm hat, in dem aber auch der Haß nicht erstickt, wie beim einzelnen Menschen, sondern sich selbst fort und fort erzeugend weiterlebt.

Welcher Unterschied des Charakters und der Ideale zwischen den Arabern und uns Europäern, die wir nie genügsam beim Alten bleiben, sondern in unsrer unruhigen Phantasie stets dem Besseren nachjagen! Aber grade in dieser unsrer ewig aufgeregten Einbildungskraft liegt aller Fortschritt und alle Kultur, durch die wir jene Wüstensöhne überragen. Den Arabern ist, um es kurz zu sagen, ein scharfer Sinn für alles Naheliegende, Reale eigen, während sie abstrakten Ideen durchaus unzugänglich sind;

und doch sind diese es, welche die Weltgeschichte bestimmen. Ihr politisches Leben bewegt sich von jeher in engen Gränzen, und in der einfachsten Staatsform, und nur zeitweise konnten sie durch Männer von großer Thatkraft und rücksichtslosem, ja unbarmherzigem Willen, wie von Mohammed und den ersten Khalifen Abu-Bekr und Omar, oder in Spanien von Abderrachman I. und III. und Almansor zu einer umfassenden staatlichen Gemeinschaft und gemeinsamen Aufgaben hingeführt werden. Ebenso bleibt in Religion und Kunst ihr Geist dem Sinnlich-Wahrnehmbaren allein zugewandt; ihre frommen Theologen sowohl, als die Freigeister sind dieses Charakters, nur daß jene sich an feste äußerliche Satzungen anklammern, diese jedem positiven Dogma überhaupt skeptisch entgegentreten; aber beide sind ohne jeden religiösen Aufschwung und ohne die Mystik und Phantasie des Gemüthes, während andererseits im Abendlande Strenggläubige und Philosophen doch zuletzt im Aufschwunge zum Transzendenten zusammentreffen. Jene bleiben vom Banne der Erscheinungswelt beherrscht und vermögen es nicht ethische Vorstellungen, welche über die engen Kreise der Stammesgemeinschaft hinausgehen, zu fassen, geschweige denn die allgemeinen Ideen der Ethik auch nur zu verstehen: diese schwingen sich über die Natur, durchbrechen die Schranken der Individualität und wagen es, die Existenz selber als ein Problem aufzufassen. Jene denken materialistisch, diese idealistisch; jene sind in der Moral pelagianischen Geistes, im besten Falle in der Praxis stoischer Gesinnung, diese sind erfüllt vom Geiste Platons und Augustins. Sehr wohl verträgt sich mit dem Gesagten, ja es trägt zu seiner Bestätigung bei jener Hang zum Aberglauben, der die Araber auszeichnet, in welchem sie Träumen und Prophezeiungen unbedingt vertrauen.

Nicht anders ist die arabische Poesie; sie erscheint uns im besten Falle als eine gute Beschreibung der unmittelbar vorliegenden Außenwelt und wird nie einen großartigen Eindruck auf uns machen. Anstatt anschauliche Vorstellungen in uns zu erwecken, bedient sie sich gesuchter Bilder; anstatt durch möglichst treffende Ausdrücke das Wesen der Sache zu bezeichnen, hilft sie sich mit malenden Epithetis. Wenn sie nicht von glühender sinnlicher Liebe angeregt und sich in üppigen Bildern, sei es in der Erinnerung der verbrachten Freuden, sei es in der Hoffnung auf zukünftigen Genuß ergeht, so ist sie von dem Hasse und der Rachlust eingegeben: Die unmittelbarsten Leidenschaften sind ihre einzige Quelle; alle Einbildungskraft fehlt. Vor Mohammed war ihre Religion die einfachste Naturreligion, eine Mythologie haben sie nie gehabt; Mohammeds Lehre selbst war die einfachste, nüchternste, vernünftigste, die vom Sinnlichen nicht loskam und keine Mysterien und Symbole des Uebersinnlichen hatte; sie brauchte deren nicht. Gerade so verhält sich die Poesie der Araber. Heldengedichte haben sie nie gehabt, ebenso wenig erzählende; alle sind lyrisch und vom Gefühle des Augenblicks eingegeben; was wir unter dem Namen des Idealen lieben, verehren und als leitenden Stern vor Augen haben, kennen jene nicht; „was schon seit den entlegensten Zeiten in ihren Augen am meisten galt, ist Genauigkeit und Eleganz des Ausdrucks und die technische Seite der Dichtkunst. In ihrer Literatur ist die Erfindung so selten, daß wir, wenn uns ein phantastisches Gedicht oder eine phantastische Erzählung auffällt, von vorne herein ohne Besorgniß uns zu irren behaupten können, daß ein solches Produkt nicht arabischen Ursprungs, vielmehr eine Uebersetzung sei. So sind z. B. alle Feengeschichten in 1001 Nacht ... persischen oder indischen Ursprungs." „Auch als die Araber sich in ihren weiten, mit der Schärfe der Schwerter eroberten Provinzen niedergelassen hatten und nun anfangen konnten, sich mit wissenschaftlichen Dingen zu beschäftigen, haben sie denselben Mangel an schöpferischer Kraft offenbart. Sie haben die Werke der Alten übersetzt und erklärt; sie haben gewisse Spezialitäten durch fleißige, genaue und ins Einzelne gehende Bemerkungen bereichert; jedoch erfunden haben sie nichts, man verdankt ihnen keine einzige große und fruchtreiche Idee."

Der Araber ist seiner Natur nach nicht religiös; denn ihm fehlt die Einbildungskraft und der Aufschwung des Geistes, welcher jeder Religion nothwendig ist; streng verstandesmäßig angelegt und unfähig, von der Realität der Dinge zu abstrahiren und mit ihr durchaus zufrieden, in einem Leben, das von Krieg und Beutemachen erfüllt, von Liebe und Dichtung verschönert wird, völlig aufgehend, war er im Grunde selbst für Mohammeds einfache, faßliche, allem Mystischen fernstehenden Lehre wenig geeignet. Das Land, welches wegen seiner Armuth den Blick fremder Eroberer nie auf sich gelenkt hatte, wurde von Mohammed gradezu erobert und dadurch in völlig neue Bahnen gedrängt, auch bis zu einem bestimmten Grade umgewandelt; indeß, wie wir sehen werden, mehr äußerlich und ohne Bestand. Die eigentlichen Träger der neuen Lehre wurden nicht die Araber, sondern in zweiter Linie bekehrte Völker, ein der Befestigung und Ausbreitung des Christenthums ganz analoges Verhältniß.

Mohammed glich seinen Landsleuten wenig. „Vielleicht war der Gesandte Gottes seinen Zeitgenossen nicht so sehr überlegen, aber gewiß ist, daß er ihnen nicht glich. Von zarter, leicht erregbarer, höchst nervöser Konstituzion, die er von seiner Mutter geerbt hatte; mit übertriebener und krankhafter Empfindsamkeit begabt; ein Freund endloser Spaziergänge und langer Abendschwärmereien in den verborgensten Thälern; weinend und schluchzend wie ein Weib, wenn er leidend war; epileptischen Anfällen unterworfen, ohne Muth auf dem Schlachtfelde — stand er mit seinem Charakter in auffallendem Kontraste zu den Arabern, diesen kräftigen, energischen und kriegerischen Männern, welche nichts von Träumereien verstanden und es für eine schimpfliche Schwäche hielten, wenn ein Mann weinte, selbst wenn er einen Gegenstand seiner zärtlichsten Liebe verloren. Außerdem hatte Mohammed mehr Phantasie als seine Landsleute und eine von Frömmigkeit durchdrungene Seele. Ehe jene Träume weltlichen Ehrgeizes die ursprüngliche Reinheit seines Herzens trübten, war die Religion sein Alles; sie war es, die alle seine Gedanken, alle seine Geistestriebe durchdrang. Dadurch vorzüglich unterschied er sich von der Masse des Volkes." — Bei seinem Auftreten in Arabien herrschten drei Religionen, die alte heidnische Naturreligion, mit dem obersten Gotte Allah, dessen Vermittler die andern Götter waren, eine Religion ohne jede Innerlichkeit und Bedeutung; sodann die jüdische, die von ihren Bekennern mit Intoleranz vertheidigt wurde, und das Christenthum, zu welchem sich wenige Jünger bekannten, die noch dazu einen sehr oberflächlichen Begriff davon hatten. Welches war nun die Aufgabe, welche sich Mohammed gestellt hatte? Keine geringere, als in seinem Volke das religiöse Gefühl überhaupt erst zu erwecken und sie davon zu überzeugen, daß die Religion keine gleichgiltige Sache sei, deren man allenfalls entbehren könne; „er mußte ein sinnliches, skeptisches, spöttisches Volk umformen und gänzlich umwandeln." Wie erreichte er dies? Geschmäht, verspottet, beschimpft predigte er zehn Jahre lang; noch zählte die Sekte wenig Anhänger, und alles schien anzudeuten, daß sie endlich wieder verschwinden werde, ohne Spuren nach sich zu lassen; da fand er in Medina Anhänger und Vertheidiger. Die Mediner gehörten zu den Jemeniten, die Mekkaner zu den Maadditen; es waren

das die beiden verfeindetsten Rassen Arabiens; die Mediner waren Ackerbauer, was sie in den Augen ihrer Gegner noch mehr erniedrigte, die Mekkaner Kaufleute und Nomaden; endlich war der Gegensatz noch verschärft dadurch, daß die Mediner sich mit einer Menge Juden versetzt hatten. Nachdem es Mohammed über sich gebracht hatte, sich durch den großen Schwur von Akaba mit den Medinern auf immer zu verbinden und sich damit von seinem Stamme unwiederbringlich zu scheiden, verkündete er gegen Mekka den heiligen Krieg. Von da an datirt sein Sieg, die geschichtliche Bedeutung seiner Sache. Der Rassenhaß, die Fehdelust, die Beutegier, diese Triebe setzten jenen furchtbaren Fanatismus zusammen, der seinen Anhängern von da an eigen ist; sie sind auch in der Folgezeit die Mittel zur Ausbreitung und Befestigung der neuen Religion geblieben, nicht die Glaubensfreudigkeit und das freiwillige Bekenntniß und das Blut der Bekehrten. Nachdem Mekka erobert worden war mit der Losung der Vertheidiger: Heute ist der Tag des Blutbades, der Tag, an welchem gar nichts geachtet werden soll; nachdem Arabiens Pantheon mit den 360 Götzenbildern, welche von ebenso viel Stämmen angebetet wurden, zerstört worden war — es kam später der Tag, wo die Mekkaner dafür an Medina schreckliche Rache nahmen —, nachdem die siegreichen Waffen der beiden ersten Kalifen, Abu-Bekrs und Omars, und ihre unerschütterliche Ueberzeugung von der Wahrheit ihrer Sache und Chalids mordendes Schwert in den Arabern die Ueberzeugung hervorgebracht hatten, daß dieser Religion gegenüber kein Widerstand mehr möglich und Abfall Tod sei; als sich nun die Kraft des gewaltsam geeinigten Arabiens gegen Persien, das römische Reich und Afrika wandte: da war der Islam äußerlich wenigstens zur Herrschaft gekommen, und die Aussicht auf Ruhm und unermeßliche Beute, welche sich den Neubekehrten eröffnete, hielt sie dabei zurück. Aber abgesehen von jener kleinen Schaar wirklich begeisterter Anhänger, war es eine rein äußerliche Bekehrung, und ist es für die Araber geblieben. Die Perser vielmehr und Nordafrikaner, dann die Türken, wurden die eigentlichen Anhänger und die Träger des Islams, wenn wir darunter eine Religion und nicht den Deckmantel von Eroberungs- und Beutelust verstehen.

Bei den Arabern und Syrern ist der Islam nur stellenweise tiefer eingedrungen. Auf dem gemeinschaftlichen Hasse gegen den neuen medinischen Adel und die neue Religion beruhte jene innige Sympathie, welche Moawija, den Omaijaden, mit den Syrern verband. Der Widerstand gegen den aufgezwungenen Glauben nahm nur den Charakter eines Streites der Personen und Stämme an. Der durchaus skeptische, freie Sinn der Araber setzte sich bald über die strengen Vorschriften des Islams hinweg und nur der neugeschaffene Priesterstand, die Jahis und Kadis, hielten auf ihre Beobachtung, weil davon ihre eigene Bedeutung abhing; aber die dem arabischen Charakter eigne Streitlust, die einmal entzündet und zum religiös-nationalen Fanatismus gesteigert war, blieb und trug das Schwert siegreich bis zum Ganges und bis über die Säulen des Herakles. Die heutigen Beduinen, wie wohl mohammedanisch, sind das toleranteste Volk Asiens; im vierten Jahrhundert sagte der König Marthad von Jemen: „Ich herrsche über die Körper und nicht über die Meinungen. Ich verlange von meinen Unterthanen, daß sie meinem Regiment gehorchen; was ihre Lehrsätze anbetrifft, so kommt es Gott, dem Schöpfer zu, sie zu richten.“ So denken die Beduinen jetzt wieder. „Heutigen Tages“, sagt Burton, „giebt es wenig oder gar keine Religion in der Wüste; es kümmert sich Niemand um die Gesetze des Korans.“ Denn der Araber ist vertieft in die Interessen dieser Erde bei Kampf, Wein, Spiel und Liebe; „Laßt uns die Gegenwart genießen, denn bald wird uns der Tod erreichen.“ Wie skeptisch und zugleich spöttisch die Araber alle positiven Religionen ansehen, zeigt jene Anekdote vom Könige Mondhir von Chira. Zu diesem waren christliche Bischöfe gekommen, um ihn zu bekehren. Der König hörte sie aufmerksam an, wurde aber dann plötzlich, als ihm ein Offizier ein Wort ins Ohr sagte, sehr traurig. Jene fragten ihn um die Ursache, da antwortete er: „Ach welche unselige Nachricht! Ich erfahre, daß der Erzengel Michael gestorben ist.“ „Nein, Prinz, man betrügt dich; ein Engel ist unsterblich.“ „Aber wie! Willst du doch selbst mich überzeugen, daß Gott den Tod erlitten hat.“

Ein Deckmantel für das politische Parteileben in den Bürgerkriegen wurde der neue Glaube; das mußten jene Nonkonformisten, wie Dozy sie nennt, erfahren. Als der Kalif Ali mit Moawija nach der Schlacht von Siffin einen Vertrag schloß, verließen ihn 12,000 Soldaten, die meisten „fromme Leser des Korans, zuverläßige Männer, ihrer Religion sehr zugethan und sehr orthodox; aber sie verstanden die Orthodoxie ganz anders als Ali und die medinische Aristokratie.“ Völlig entrüstet über die Verderbtheit und Heuchelei der Gefährten Mohammeds, welche die Religion nur als Mittel zur Ausführung ihrer Pläne weltlichen Ehrgeizes gebrauchten, trennten sie sich von der offiziellen Kirche; „Republikaner und Demokraten, sowohl hinsichtlich der Religion wie der Politik, und zugleich strenge Moralisten, zeigen sie uns verschiedene Berührungspunkte mit den englischen Independenten des 17. Jahrhunderts, der Partei Cromwells.“ „Sie waren edle und feurige Seelen, welche in einem Jahrhunderte des Egoismus sich völlige Reinheit des Herzens bewahrt hatten, welche ihr Streben nicht an die Güter dieser Erde hängten, welche eine zu große Idee von Gott hatten, um ihm maschinenmäßig zu dienen, um sich in gewöhnliche und leichte Frömmigkeit einzuschläfern; sie waren wirkliche Jünger Mohammeds, aber des Mohammed, wie er in der ersten Epoche seiner Mission gewesen, als noch Tugend und Frömmigkeit seine begeisterte Seele ganz erfüllten, während die Orthodoxen von Medina eher die Jünger des andern Mohammed waren, des Betrügers, der mit unersättlichem Eifer danach strebte, die ganze Welt durchs Schwert zu erobern.“ In der Zeit des blutigsten Bürgerkriegs hielten sie sich an die schönen Worte des Korans: alle Moslims sind Brüder. Sie predigten in gerechter Empörung über die Verderbtheit und Scheinheiligkeit ihrer Zeitgenossen, daß der Glaube ohne Werke ungenügend sei und daß die Sünder ebenso gut als die Ungläubigen bestraft werden würden. Und wie ging es diesen wahren Jüngern Mohammeds? Umgekehrt wie sonst, wo der minder Gläubige als Ketzer verfolgt wird, wurde gegen sie das Anathem geschleudert; „in den Augen jener leichtsinnigen, leeren, zweifelsüchtigen, halbheidnischen Menschen war eine so leidenschaftliche, mit so strenger Tugend gepaarte Religion Ketzerei.“

Die Regierung ihrerseits war mit vollem Rechte beunruhigt durch diese nivellirenden Demokraten, welche den Koraischiten das ausschließliche Recht zum Kalifat bestritten; Jeder könne dazu gewählt werden, welches auch seine Stellung sei, ob er dem höchsten Adel angehöre oder der niedrigsten Klasse der Gesellschaft, ob er Koraischite oder Sklave sei; ja indem sie von einer vollkommenen Gesellschaft träumten, predigten sie, ein Kalif sei nur dazu nothwendig, um die Bösen zu zügeln; die wahrhaft Gläubigen, die tugendhaften Menschen, könnten sehr gut ohne ihn bestehen. So begann gegen sie in Iran eine grausame und entsetzliche Verfolgung; in den Schlachten besiegt, bestanden sie als Geheimbund weiter und ertrugen mit bewunderungswürdiger Festigkeit Tod und Martern; wahrhaft großartige Züge von ihrem Muthe und

ihrer Treue sind überliefert worden. Als Geheimbund nahmen sie dann ihrerseits einen furchtbaren Charakter an; aus Märtyrern wurden Henker und fanatische Ausrotter ihrer Feinde.

P. Förster.

Rußland.

Die Russen in Sebastopol.

Zur Erinnerung an den glorreichen Fall von Sebastopol hat vor vier Jahren der russische Thronfolger das Museum von Sebastopol gegründet. Aber nicht Geschütze und Bombensplitter allein sollten den kommenden Geschlechtern von den Leiden und Heldenthaten dieser Belagerung erzählen, es wurden auch an alle, die jene Schreckenszeit überlebt und durchgemacht hatten, Aufforderungen erlassen, ihre Erinnerungen an jene großen Ereignisse in der Form von Aufzeichnungen aller Art in dem neugegründeten Museum niederzulegen. Briefe, die von den Belagerten an ihre Familien gerichtet, Tagebücher, aus der Erinnerung niedergeschriebene Darstellungen, Berichte über besonders hervorragende Thatsachen und Einzelheiten der Belagerung, Beurtheilungen gewisser leitender Personen und bestimmter Vorgänge, genug eine ungeheuere Menge von Einläufen wurden in Folge jener Aufforderungen an das Museum gesandt. Aus diesen Papieren wurde eine Auswahl getroffen und durch den Druck*) veröffentlicht. In drei Bänden liegt bereits die Auslese aus jenen Beiträgen vor.

Nicht Gewandtheit und Zier der Darstellung, sondern Treue und Wahrhaftigkeit sind von den Mitarbeitenden gefordert. Die Widersprüche in der Beurtheilung mancher Thatsachen, wie sie bei einer Zusammenstellung unabhängiger Urtheile unausbleiblich sind, hat man nicht beseitigt und den Werth und die Vertrauenswürdigkeit des Unternehmens dadurch nicht unerheblich gesteigert. Die eingewebten Briefe aus jener Zeit halten das Bild jener Vorgänge in der Frische der lebendigen Gegenwart fest und auch der Nachwelt vor Augen, die wandelbaren, schwankenden Stimmungen inmitten der Belagerten, das wachsende Elend, die gesteigerten Schrecken, die tausendgestaltige Furchtbarkeit der Belagerung, alles dieses ist wie mit unverwischbaren Zügen anschaulich und ergreifend in dem Werke vor uns hingestellt. Die Helden, die tapferen Vertheidiger von Sebastopol, das sind Ausdrücke, die zu den höchsten Ehrenbezeichnungen des russischen Soldatenstandes heute bereits gehören, durch dieses Werk wird der volksthümlichen und sprüchwörtlichen Tapferkeit jener Männer ein neues, dauerndes Zeugniß und Denkmal, die kräftigste Begründung verliehen. Von den Anfängen bis zum Ausgange der Belagerung, von den Wundern der fast wehrlos überraschten und nur durch eine seit den letzten Tagen Karthagos beispiellose Heldenhaftigkeit und Aufopferungsfähigkeit widerstandsfähigen Festung bis zu den letzten Beweisen heldenhaften, verzweifelt todesmuthigen Widerstandes bei den Stürmen der Einnahme ist der ganze Verlauf der Ereignisse treu und sorgfältig hier aufgezeichnet. Die finstere Vorstellung von einem unwandelbaren Verhängniß, der im russischen Heere verbreitete Fatalismus im Verein mit einer wunderbaren Hingebung und Vaterlandsliebe haben aus den Vertheidigern, ja aus allen Bewohnern Sebastopols Helden gemacht, denn nicht nur die Wunderthaten der Führer und der Mannschaft, auch vom Heldenmuthe der Frauen und Mädchen erzählt der Bericht. Und wie die Gewohnheit selbst dem Finstersten und Furchtbarsten seine Schrecken nimmt und der Mensch mitten in Todesgefahren die süße Gewohnheit des Daseins pflegt und das ringsumdrängte Leben freundlich ausgestaltet, so fehlt es selbst aus jenen Jammertagen nicht an Bildern geselliger Vergnügung, menschlicher Freude und durch Thränen lachenden Humors. Aus jenem Bericht wird erst eine feingearbeitete, an köstlichen Einzelheiten reiche innere Belagerungsgeschichte von Sebastopol herzustellen sein, denn in ihnen ist auf Alles geachtet, für alle Beziehungen Stoff vorhanden. Selbst die Spiele der Kleinen sind berücksichtigt; sie spielten Belagerung.

Die Belagerung Sebastopols gehört zu den mörderischsten in der Kriegsgeschichte. Es war nicht eine bestimmte, durch Einschließung dem grausen Geschicke der Vernichtung geweihte Zahl von Streitern, die von Tag zu Tage geschwunden wäre und damit den Tag des Falles genähert haben würde. Sebastopol war nach dem Innern des Landes zu offen, immer neue mächtige Nachschübe sollten die Lücken verstopfen, die die Mordgeschosse in die Reihen gerissen hatten, so gab es immer Neulinge, die die Feuertaufe bestehen mußten und erst nach schweren Verlusten dahin gebracht werden konnten, mit den sausenden Gästen auf vertraulicherem Fuß sich zu setzen. Eine und eine halbe Million Wurfgeschosse, die fünfundzwanzig Millionen Flintenschüsse nicht gerechnet, hagelten auf die Festung nieder, weithin in der Runde ertönten die furchtbaren Entladungen, selbst die abgehärtetsten, donnergewohntesten Ohren konnten die Heftigkeit der Lufterschütterung in der Stadt nicht ertragen. Von den Anhöhen aus betrachtet, bot der Schauplatz den Anblick der Hölle dar und in jedem Zuschauer mußte die Ueberzeugung erwachen, daß gleich Furchtbares niemals auf Erden gesehen worden sei.

Elf Monate lang fiel auf den harten russischen Amboß der schwere Hammer des Westens nieder. Aber in dem grausigen Zerstörungswerke gab es auch Ruhepunkte, in denen der Donner schwieg, der Sturm den Athem anhielt, um nach kurzer Rast mit erneuter Wuth und Heftigkeit loszufahren. In diesen Augenblicken der Ruhe, da ein kurzbemessener Waffenstillstand es verstattete, die Todten zusammenzuraffen und einzuscharren, erblühte zwischen Belagerern und Belagerten der freundlichste Verkehr und die, die nach Augenblicken wieder die Vernichtung und das Mordwerkzeug wider einander richten sollten, unterhielten sich, als wäre niemals Feindschaft unter ihnen ausgebrochen. Zeichen der Erinnerung wurden ausgetauscht, Andenken gewechselt, Labemittel gegenseitig verabfolgt und die thränengewohnten russischen Offiziere mußten auflachen, wenn sie die Franzosen vom russischen Branntwein zu Thränen gebracht sahen. Auch das Verhalten, die Kriegführung sowohl, wie die Haltung des Belagerers erfahren hier eine neue Beleuchtung, die um so werthvoller wird, als sie von Feindeshand herstammt. So beanspruchen diese Veröffentlichungen nicht nur ein auf Rußland begränztes, sondern ein allgemeines Interesse. Wenn für Rußland eine Stärkung seines Heeresstolzes, ein kostbarer Schatz von Erinnerungen in diesem Werke liegt, so werden die übrigen Völker eine werthvolle und eigenartige Bereicherung der Kriegsgeschichte und neue Aufschlüsse über einen ihrer bedeutendsten Abschnitte daraus entnehmen.

---

*) Sevastopolskii Slornik. St. Petersburg, 1872—1873.

Ungarn.

Das neue Regiment am Nazionaltheater zu Budapest.

So oft ich irgendwo im Auslande über unsere Zustände zu sprechen die Gelegenheit hatte, nahm man meine günstigsten Schilderungen beinahe ausnahmslos mit einer sichtlichen Freude entgegen. Und wenn sich auch hie und da unter dem wohlwollenden Lächeln ein kleiner Skeptizismus verbarg, so war es doch zu erkennen, daß die liebevolle Theilnahme, mit der man im Ausland meine Heimat behandelt, sogar bei den eingefleischtesten Zweiflern gerne das gelten ließ, womit sie vielleicht in ihrem Innern nicht ganz übereinstimmen konnten.

Allein trotz all diesen Sympathieen stieß ich bei einer Behauptung immer auf den lebendigsten Widerspruch. So oft ich noch zu behaupten wagte, daß unsere Nazionalbühne in Budapest mit keinem einzigen deutschen Theater den Vergleich zu scheuen habe, so schüttelte auch der glühendste Magyarenenthusiast bedenklich sein Haupt.

Und doch ist dem so. Ja ich gebe mich sogar der allerdings etwas gewagten Hoffnung hin, daß meine geneigten Leser mindestens die Möglichkeit dessen zugeben werden — vorausgesetzt natürlich, daß sie meine Zeilen, aus Entrüstung über eine derartige Zumuthung, nicht ohne weiteres aus ihren Händen gleiten lassen werden.

Es kann mir nicht in den Sinn kommen, zu behaupten, daß die ungarische Schauspielkunst im Allgemeinen auf einer so hohen Stufe stehe, wie die deutsche; das ist leider nicht der Fall. Und wenn ich auch jetzt noch meine frühere Aussage festhalte, so ist das einzig und allein einem Umstande zuzuschreiben, der hier äußerst schwer ins Gewicht fällt.

Jedermann wird es zugeben müssen, daß es nirgends so viel gute Bühnen giebt, wie eben in Deutschland; ebenso unleugbar ist aber auch jene Thatsache, daß von diesen unzähligen guten Theatern keines auch nur schlechthin als die beste, alle anderen in jeder Beziehung weit überflügelnde Kunststätte bezeichnet werden mag.

Bei uns nun ist eben der umgekehrte Fall. Unsere Schauspielkunst steht im Allgemeinen auf viel schlechteren Füßen, als in Deutschland, allein wir haben als Entschädigung dafür im Mittelpunkte, im Herzen des Landes eine Bühne, die alle ihre Genossen in jeder Hinsicht und so entschieden überragt, daß schon das nächstbeste Theater, das von Klausenburg, eine unüberbrückbare Kluft von dem zu Budapest trennt.

Seit mehr als fünfzig Jahren ist Budapest der Brennpunkt aller nationalen Bewegungen. Es ist das Mekka aller strebsamen Geister, die sich auf irgend welchem Gebiete der geistigen oder materiellen Kultur auszeichnen wollen.

Die offizielle Vereinigung der alten, ehrwürdigen Reichshauptstadt mit der ihr gegenüber liegenden, allein durch die Donau von ihr getrennten jungen, rasch und mächtig heranwachsenden, volkreichsten Kommune des Landes, wurde erst vor ein paar Monaten vollzogen; allein im Auge des Ungarn galten sie schon längst für eine einzige Stadt, und seit dem großen Széchenyi war es das stete, nur durch die brutale Gewalt unterbrochene, im Innern nie aufgegebene Streben aller Patrioten, sie zu einer dem Reiche würdigen, auf europäischer Höhe stehenden Metropole heranzubilden.

Die Verschönerung und Hebung, das Wohl und Wehe der Hauptstadt ist für uns eine Frage, vor welcher jeder Lokalpatriotismus verstummt. Der Bewohner der entferntesten Gauen ist nicht minder stolz auf sie, betrachtet sie nicht in geringerem Grade als sein Eigenes, als jener von ihm Beneidete, der in ihren Mauern haust. Der ärmste Ungar, wohne er in der entlegensten Provinz, muß sie wenigstens einmal gesehen haben, um dann, in seine Heimat zurückgekehrt, unermüdlich und begeistert von ihrer bezaubernden Pracht zu erzählen. Er denkt an sie mit demselben Gefühl, mit dem man sich seiner ersten Liebe erinnert.

Unter solchen Umständen kann es Niemanden wundern, daß keine andere Hauptstadt eine strengere und konsequenter durchgeführte Zentralisazion aller Landeskräfte aufweisen kann wie eben Budapest. Und dies mag auch den zwischen der Metropole und den bedeutendsten Provinzstädten in jeder Hinsicht fühlbaren außerordentlichen Abstand erklären.

Der gefeiertste Provinzschauspieler vertauscht ohne Bedenken seine hervorragende Posizion für eine Stellung zweiten Ranges am Nazionaltheater, möge sie ihm sogar materiell ungünstiger sein. Die Höhe, die ein ungarischer Künstler auf der Leiter der artistischen Hierarchie zu beanspruchen hat, wird beinahe einzig und allein von den Erfolgen bestimmt, die er in der Hauptstadt erntet. Ja er kann überhaupt seinen Namen als Künstler früher gar nicht für begründet erachten, bevor er nicht in Budapest die Kunstweihe erhalten; und der leiseste Beifall des verwöhnten hauptstädtischen Parkets hat immer mehr Gewicht als die rauschendsten und überschwenglichsten Ovazionen der Provinz.

Die Blüthe des Nazionaltheaters fällt um das Jahr 1848, als der gefürchtetste Kritiker seiner Zeit, Josef Bajza, an der Spitze des Institutes stand. In den fünfziger Jahren waren beinahe noch dieselben Kräfte vorhanden; ja wir hatten Künstler, wie wir sie heute leider noch immer vermissen: ich erwähne nur die Tragödin Jókai, die sentimentale Liebhaberin Lendvai, die Charakterdarsteller Egressy, Fánesy und Szentpéteny, den Helden Lendvai, den Komiker Megyeri u. s. w. — allein der schlechten Leitung zufolge machte sich ein allmählicher Verfall bemerkbar, der in den sechziger Jahren, als beinahe alle die oben angeführten großen Künstler nicht mehr lebten oder wenigstens von der Bühne Abschied nahmen, seine ärgste Ausartung erreichte. Die Führung des Institutes lag in den Händen einer aristokratischen Koterie, die ihre Kunstliebhaberei auf eine ziemlich realistische Weise offenbarte, ihr Kunstmäzenat als eine Art höheren Sports betrieb und die eigentliche Leistung einer ihrer Laune huldigenden Clique überließ, die es wohl verstand das Theater in ein künstlerisches und literarisches Monopol umzuwandeln.

Unter den Schauspielern war mittlerweile allerdings eine neue Generazion herangewachsen. Die Künstlerpaare Feleki und Szerdahelyi, Josef Tóth, der jüngere Lendvai und der nunmehr ältere Szigeti sind in ihrer Art nicht minder glänzende Namen, als die früher erwähnten, allein sie kultivirten beinahe alle nur das mittlere Genre. Die höhere Gattung lag ganz brach und um dieser Richtung angehörende jüngere Kräfte heranzuziehen, ward beinahe nichts gethan. Noch schlechter stand es mit der Literatur. Das Repertoir sank im Großen und Ganzen zu einem Abklatsche der Boulevard-Bühnen herab, es vegetirte so zu sagen von den Abfällen fremder Literaturen. Einige unserer Schriftsteller waren verstorben, andere zogen sich aus Unwillen zurück und verstummten, und eine jüngere Generazion wagte sich kaum heran.

In diese schlimmste Zeit des Verfalls fällt eine Erscheinung, deren Bedeutung für die Entwickelung unseres heutigen Dramas noch bei weitem nicht hinlänglich gewürdigt worden ist. Zu Anfang der sechziger Jahre gründete Georg Molnár, der damalige

bedeutendste Schauspieler und Direktor der Provinz, eine ungarische Bühne in Ofen. Ihrem Namen und ursprünglichen Zwecke nach sollte sie ein Volkstheater im besseren Sinne sein, allein es dauerte nicht lange und sie brach mit ihrer eigentlichen Bestimmung, indem sie bald das mittlere und höhere Genre kultivirte und mit dem Nazionaltheater rivalisirte, bald, alles ideale Streben aufgebend, allein mit trivialen Kassenstücken ihre Existenz zu fristen suchte. Immerhin bleiben aber diese paar Jahre, in denen das Volkstheater florirte, der Wendepunkt für die neueste Geschichte des Nazionaltheaters, und kommt je ein Schriftsteller, der seine Entwickelung wahrheitsgetreu darstellen wird, so muß er hier die Keime der allerjüngsten Blüthe suchen. Im Einzelnen kann man sehr viel gegen Molnárs Direkzion anführen, allein das allgemeine Resultat seiner Thätigkeit ist von so günstigen Folgen begleitet, daß man ihren Werth nicht hoch genug anschlagen kann.

Die erste erfreuliche Einwirkung war, daß man, einem Rivalen gegenüber stehend, die Finanzen des Nazionaltheaters zu ordnen suchte, und Samuel Radnótfáy, der seitdem verschiedene damalige Intendant unserer Bühne, hat sich in dieser Hinsicht die allergrößten Verdienste um das Theater erworben.

Noch günstiger war der Einfluß in künstlerischer Beziehung. Publikum und Kritik der Hauptstadt überzeugten sich allmählich, daß jene vornehme Ablehnung, die man den Provinzschauspielern gegenüber zur Schau zu tragen gewohnt war, vor der Hand wenigstens nicht ganz begründet sei, und so wurde denn das Verlangen nach neueren Kräften, die die längst vorhandenen Lücken auszufüllen berufen waren, immer allgemeiner, bis endlich der vorletzte Direktor des Nazionaltheaters, Baron Felix Orczy, diesem gerechten Wunsche in einer bisher ungewohnt umfassenden Weise nachkam, wie denn dieser Mann überhaupt sehr viel guten Willen besaß und sich nur durch die schlechte Wirthschaft seiner nächsten Umgebung unmöglich machte, da er in der Wahl seiner Rathgeber nicht eben glücklich war.

Das allergrößte und dabei direkte Verdienst Molnárs ist endlich, daß er eine ganz neue dramatische Literatur ins Leben rief. Aeltere, bewährte Schriftsteller wurden durch die damaligen Machthaber des Nazionaltheaters von weiterer Thätigkeit zurückgeschreckt, was Wunder dann, wenn jüngere Kräfte nicht zum Durchbruch gelangen konnten? Molnár verfuhr ganz in entgegengesetzter Weise. Er zog mit bewunderungswürdigem Takte alle Schriftsteller an sich heran, in denen er auch nur den kleinsten Funken eines dramatischen Talents verspürte. Mit der größten Zuvorkommenheit ermunterte er sie zu immer neuer Produkzion und führte mit einer gleichen Sorgfalt so manche schwache Stücke auch auf, wenn er nur glauben konnte, daß von dem Autor mit der Zeit etwas Besseres zu erwarten sei. Und daher kommt es, daß unsere ganze jüngere dramatische Literatur, dieser jähe Uebergang von einer hoffnungslosen Stagnazion zu einer lebendigen Produkzion, nur durch das Ofener Volkstheater zu erklären ist; ja man kann sagen, daß es überhaupt kaum einen einzigen jüngeren Dramatiker von irgend welcher Bedeutung gäbe, der nicht unter seiner Führung seine literarischen Sporen verdient hätte.

Langsam und sicher öffneten sich die Pforten des Nazionaltheaters auf eine immer liberalere Weise vor der neueren Generazion, die sich heute nun beinahe vollzählig um diese Bühne geschaart hat. Dieses kunstgerechtere Verfahren ist das Hauptverdienst der neuen Direkzion, die sich außerdem noch durch ein unantastbares reines finanzielles Gebahren auf das vortheilhafteste von ihrer letzten Vorgängerin unterscheidet.

Der wichtigste Schritt zur Förderung des Institutes ist von Seiten des Ministeriums erfolgt, indem man die Trennung der Oper und des Schauspiels endlich definitiv beschloß.

Die oberste Leitung des Dramas ist Szigligeti, dem fruchtbarsten und immerhin bedeutendsten Schauspieldichter, anvertraut, während die Regie von drei der hervorragendsten Künstler, Feleki, Szigeti und dem nunmehr auch dem Verbande des Nazionaltheaters angehörenden Molnár geführt wird.

Schließlich will ich noch einige der besten Darsteller nennen, um meine im Anfang aufgestellte Behauptung wenigstens annäherungsweise zu bekräftigen.

Da muß ich aber vor Allen einen Namen nennen, der die höchste artistische Zierde des Institutes bildet, eine Künstlernatur von Gottes Gnaden, wie sie die Natur nur in ihrer verschwenderischesten Laune hervorbringt. Frau Cornelia Szerdahelyi-Prielle oder wie man sie schlechthin nennt: Cornelia, verdient dieses überschwenglich scheinende Lob im vollsten Maße. Ihr Talent beschränkt sich zwar auf ein enges Feld, auf das des Konversations-Lustspieles, in dieser Sphäre aber wird sie Niemand übertreffen und sehr wenige auch nur annäherungsweise erreichen. Die komische Mutter Frau Szathmáry und die dramatische Liebhaberin Frau Feleki sind ganz vortreffliche Künstlerinnen. Unter den jüngeren Kräften hat wohl Frau Kassay, die Tragödin, die großartigsten Anlagen; von der Natur nicht so reichlich bedacht, im Ganzen aber harmonischer, ist die sentimentale Liebhaberin Frau Molnár, während Frau Blaha und Fräulein Jolán Szigligeti als Soubretten Vorzügliches leisten.

Unter den Männern stehen die Regisseure, der gemüthliche Vater Szigeti, zugleich bedeutender Dramatiker, der Charakterdarsteller Feleki und der Tragöde Molnár oben an. Der beliebte Heldenliebhaber Lendvai, Sohn des früher erwähnten gleichnamigen großen Künstlers, ist noch immer nicht völlig genesen. Tamássy und Réthy sind in urwüchsigen Volkstypen unerreichbar, während Komáromi und Benedek zur Klasse jener geschulten Schauspieler gehören, die die unentbehrlichsten Stützen einer guten Vorstellung bilden und doch nur an den allerbesten Bühnen anzutreffen sind. Unter den jüngeren sind der chamäleonartige jüngere Szigeti, ein Bruder des obenerwähnten, welcher von der niedrigsten Komik bis zur höchsten Tragik auf allen Stufen der dramatischen Tonleiter Erfolge aufzuweisen hat, die Heldenliebhaber Nagy und Köry, der Charakterdarsteller Bercsényi, der Genreschauspieler Ujházi, der Burleskkomiker Bizvári und die Bonvivants und Salonschauspieler Nádayund Halmi die bedeutendsten.

Um das Bild abzurunden, müßte ich schließlich noch unsere dramatische Literatur berühren. Doch der Gegenstand ist viel zu wichtig, als daß ich ihn nur so nebenbei behandeln dürfte, und ich behalte es mir für eine andere Gelegenheit vor, dieses Thema ausführlich zu besprechen.

Ludwig Láng.

Griechenland.

Nach dem griechischen Orient.*)

Der Verfasser, welcher zu seiner Reise die Sommer- und Herbstmonate 1871 verwandte, stellt hier eine Anzahl Reiseskizzen

*) Reisestudien von K. B. Stark. Heidelberg, C. Winter, 1874.

und Studien zusammen, von denen ein Theil sehr zerstreut erschienen war*), der andere aber völlig neu ist.

Ueber Wien und Pesth seinen Weg nehmend, verweilt der Verfasser länger in Konstantinopel, besucht dann die klassischen Stätten Kleinasiens, das homerische Ilion, Sardes, Smyrna und das durch Woods glückliche Funde so berühmte Ruinenfeld von Ephesus. Mit Athen und einigen Ausflügen in dessen Umgebung schließt das Werk ab. Bei diesem reichen Inhalte würde ein auch noch so spärlicher und summarischer Auszug unverhältnißmäßigen Raum einnehmen, oder doch nur eine dürre Inhaltsangabe bilden können; die Hervorhebung einiger Hauptpunkte möge deshalb genügen.

Mit reger Theilnahme verfolgt der Verfasser auf seiner Wanderung die vielfach verschiedenen Seiten des gesammten Kulturlebens. Als Deutscher sieht er auf seiner Donaureise mit Freude, daß noch immer die deutsche Sprache das wahrhaft vereinigende Völkerband zwischen den bunt gemischten Bewohnern des Kaiserreichs ist. Aber er verhehlt sich nicht, daß seit dem Zustandekommen des Dualismus in der Osthälfte ein starkes Sinken der klassischen Schulbildung und ein Abnehmen des wissenschaftlichen Geistes durch die Magyarisirung der Schulanstalten eingetreten ist. „Mitten unter einer vielsprachigen Bevölkerung übt die abgeschlossenste, isolirteste aller europäischen Sprachen, die magyarische, eine kindlich oder kindisch übermüthige Herrschaft aus. Sie muß es immer laut verkünden, daß nicht das Deutsche, nicht das Slavische, nicht das Rumänische gleichberechtigt ist, und doch zehrt sie fort und fort von der überströmenden, gutmüthigen Nachbarin, deren Kinder charakterlos genug sind, sich durch eine Endsylbe, durch ein angefügtes z oder y zu magyarisiren."

Treffend ist auch die Parallele zwischen der Berliner und Pesther Akademie: „Denke ich an die Festsitzungen der Berliner Akademie in jener dunkeln, schmalen, wunderlich noch mit düstern Vorhängen drapirten Gallerie zurück, wo wir als Studenten den schlichten Worten eines Boeckh, Encke, J. Grimm u. a. lauschten — welcher Kontrast mit diesen Luxusräumen, dessen Stifter und Mitglieder lauter Kavaliere sind, aber kaum ein über die Gränzen Ungarns nur genannter Mann der Wissenschaft. Hier baut man das Gehäuse für einstige Akademiker, dort streift man, wie absichtlich, auch das Wünschenswerthe und Bequeme ab, um rein den Geist herrschen zu lassen."

Neben den oft mit künstlerischer Feinheit ausgeführten landschaftlichen Bildern erscheinen die Schilderungen der einzelnen Städte besonders ansprechend. In glücklicher Weise Geschichte und Ortsbeschreibung verbindend, läßt der Verfasser vor unserem geistigen Auge aus scheinbar unbedeutenden Keimen ein mächtiges Reichscentrum emporwachsen. So in Wien, so in Konstantinopel. Alles städtische Leben beginnt hier auf der von drei Meeren bespülten Halbinsel, dem heutigen Stambul. An der dunkelgrünen, gebogenen Spitze des Serails, wo Männer aus Megara zuerst ein altgriechisches Gemeinwesen gründeten, nimmt die Stadtgeschichte ihren Anfang. Gegen Philipp von Makedonien und später gegen den römischen Imperator Septimius Severus kämpft die Stadt, wenn auch unglücklich, um Erhaltung ihrer Freiheit, ihrer nationalen und politischen Güter. Durch Konstantin wird sie zur Reichsmetropole erhoben und die Traditionen der Siebenhügelstadt werden auf Neu-Rom übertragen. Immer neue Quartiere schließen sich unter den byzantinischen Kaisern an den alten Stadtkern; successive wird die Mauer immer weiter nach Westen vorgeschoben, bis endlich der dreifache Mauerring, noch heute das Staunen des Wanderers, die Stadt auch gegen die Landseite definitiv abschließt. Auch in der Türkenzeit ist diese Gränze nicht überschritten worden.

Naturgemäß wendet sich in der türkischen Hauptstadt die Aufmerksamkeit des Archäologen der in neuerer Zeit vielbesprochenen Schlangensäule auf dem Atmeidan, dem antiken Hippodrom, zu. Der Verfasser — und hierin stimmt er heute mit fast allen kompetenten Forschern überein — erkennt in diesem Denkmale mit vollem Rechte das von den Griechen nach dem platäischen Siege dem pythischen Gotte dargebrachte Weihgeschenk. An solchen positiven Resultaten wissenschaftlicher Forschung muß mit um so größerer Energie festgehalten werden, als „zunächst berechtigte, jetzt aber definitiv beseitigte Zweifel, von dem zur Prüfung nicht befähigten Publikum kolportirt, zu jener unfruchtbaren Skepsis führen, welche die Gegenwart so gern prüfungslos großen geschichtlichen Zeugnissen entgegenstellt."

Von allgemeinem Interesse ist sodann das fünfte Kapitel: „am Hellespont und auf den Ruinen von Troja," denen jetzt durch Schliemanns Ausgrabungen die allgemeine Aufmerksamkeit ist zugewandt worden. Der Verfasser ist auch nach eingehender Prüfung der Schliemann'schen Fundberichte bei seiner an Ort und Stelle gewonnenen Ansicht stehen geblieben, daß nicht die Schliemannstadt Hissarlik, sondern Bunarbaschi das alte Troja sei. Nichts destoweniger hebt er mit Recht den historischen und kunstgeschichtlichen Werth der Schliemann'schen Ausgrabungen hervor und unterscheidet sich dadurch sehr vortheilhaft von einigen anderen Gelehrten, die, ohne je Troja gesehen zu haben, mit großem Zunftdünkel Schliemanns allerdings naiven Dilettantismus verhöhnen. Wer so großartige Mittel in unserer derb realen Zeit auf rein ideale Zwecke verwendet, dem sind wir — er mag die sonderbarsten wissenschaftlichen Ansichten haben — zum größten Danke verpflichtet.

Auch das neunte Kapitel „ein Ausflug nach Sardes" verdient hier hervorgehoben zu werden. In der Schilderung von Lydiens Land und Leuten zeigt sich eine großartige, an K. Ritter erinnernde Auffassung. Dieser Abschnitt gehört zum Besten, was über den Entwickelungsgang der lydischen Volksgeschichte geschrieben worden ist.

Als älteste Bewohner treffen wir die Mäoner an, ein indogermanisches, den Phrygern verwandtes Volk, fleißige Ackerbauer und Pfleger des Weinstocks. „Ein sinniger, zu tiefer, enthusiastischer Erregung gestimmter Glaube an die Mutter Erde, an die Götter des Waldes, an die Quellgeister der Berge, an die im rauschenden Schilf des Sees sich kundgebenden Mächte spricht sich bei ihnen aus."

Dieses ursprüngliche Volksthum wird aber in entschiedener Weise umgeändert durch das Eindringen eines semitischen Elements, der Lyder. Mit den Kulten Assurs und Babels vertraute, herrschende Familien ziehen ein. Sie gründen ein starkes Königthum, gestützt auf eine zahlreiche Reiterei, auf glänzende priesterliche Institutionen und auf kaufmännischen Verkehr; denn alle Künste der Syrer und Phönizier: Teppichwirkerei, Purpurfärberei, Fabrikation von Salben und Wohlgerüchen, blühen in Lydien. Seine Ströme führen Gold in ihrem Sande; geprägtes Geld sahen die Griechen zuerst in Lydien.

Um 720 findet dann ein Dynastienwechsel der einschneidendsten Art statt; mit den Mermnaden gelangt das altnazionale Volkselement wieder zur Herrschaft. Im feindlichen Gegensatze

*) In der „Allgemeinen Zeitung", in der Sammlung gemeinverständlicher Vorträge von Virchow und Holtzendorff und in Lützow's Zeitschrift für bildende Kunst. Ganz neu ist neben zahlreichen Zusätzen das fünfte Kapitel „Am Hellespont und auf den Ruinen von Troja."

zu Hechasten — Gyges Kriege mit den Königen von Assur kennen wir jetzt urkundlich aus den Keilschriften — entwickeln diese Herrscher eine philhellenische Politik. Unter Krösus wird Sardes ein Wallfahrtsort griechischer Dichter und Philosophen. „Krösus ist eine eigenthümlich anziehende, priesterlich königliche Figur, an einen Salomo oder Harun al Raschid erinnernd, aber wie zum Unglück und zum würdevollen Tragen desselben bestimmt. Wie schaut das arme Sparta und das bescheidene Athen staunend hinüber zu den Herrlichkeiten von Sardes." Doch ich kann hier nicht die gleichfalls sehr anziehende spätere Entwickelung Lydiens und seiner Königsstadt bis dahin verfolgen, wo durch die furchtbaren Zerstörungszüge Timurs nomadische Oede an die Stelle uralter Kultur trat.

Die religiösen Zustände des Orients, über welche vielfach die irrigsten Vorstellungen herrschen, bespricht der Verfasser nur gelegentlich, aber stets mit liebevollem Eingehen. Vor Allem gilt des Verfassers Aufmerksamkeit dem religiösen Volksleben der Griechen. Für religiöse oder besser für theologische Fragen besitzen auch die heutigen Hellenen das regste Interesse. Der Verfasser erwähnt, wie er in Lesbos aus seiner Nachtruhe gestört wurde durch die stundenlang fortdauernden Erörterungen seiner Zimmernachbarn, zweier griechischer Kaufleute, welche über das Dasein Gottes stritten.

In der Quarantaine zu Syra lernte der Verfasser einen begeisterten Anhänger Kaïri's kennen, jenes edeln, wahrhaft christlichen Priesters, welcher vom Geiste der evangelischen Kirche erfüllt, das Todtengehäuse der abgestandenen griechischen Orthodoxie mit neuem Leben zu erfüllen suchte. Man traut seinen Augen kaum, und doch ist es buchstäblich wahr, daß derselbe noch im Jahre 1852 durch blind zelotische Hierarchen als Häretiker verurtheilt ward und das Jahr darauf im Gefängniß starb. „Unleugbar ist der Einfluß seiner tiefsinnigen Gottesgedanken, seiner Bestrebungen für ein individuelles und praktisches Christenthum in kleinen Kreisen und gerade unter der Jugend im Wachsen; steht er doch im Gegensatze zu der dogmatischen Abgeschlossenheit, zur Formenäußerlichkeit der griechischen Geistlichkeitskirche."

Speziell für die Fachgenossen ist der Schluß des Werkes bestimmt, Anmerkungen und eine Reihe Beobachtungen fernabliegenden Materials, so der Sammlung Calvert an den Dardanellen, der Sammlung Gonzenbach in Smyrna und einiger kleiner Privatsammlungen in Athen. Das kurze beschreibende Verzeichniß der Gonzenbach'schen Sammlung ist um so werthvoller, als dieselbe unterdessen durch des Besitzers Tod unter den Hammer gekommen ist.

Durch hübsche Ausstattung, eine Karte der troischen Ebene und die photolithographische Abbildung eines noch unedirten attischen Grabdenkmals hat auch der Verleger in passender Weise für das Werk gesorgt. Möge dasselbe einen recht weiten Leserkreis finden! G.

Frankreich.

Die Papiere der Kommune.

II.

Diese Art des Strebens nach mühelosem Gewinn und die dadurch hervorgerufene Verschwendung dürfte aber keineswegs blos der französischen Gesellschaft eigen sein, die sogenannte „gute Gesellschaft" anderer Länder steht ihr darin nicht nach und der streiklustige Arbeiter findet überall seine Vorbilder. Aber die Eitelkeit ist freilich ein Nationalfehler der Franzosen, der in der Kommune zur Manie wird. Hier will Jeder Vorgesetzter werden, Jeder verlangt nach einer Auszeichnung, wenn es weiter nichts ist, wenigstens nach einem rothen Streifen an den Hosen — die Krankheit, welche der Chef, dessen Klagen über diesen Gegenstand wir oft in den Papieren begegnen, geradezu „Streifenkrankheit" nennt, hatte alle Sinsen der kommunalen Armee ergriffen. Der Stellensucht schien schließlich jedes Mittel, selbst das lächerlichste, recht, ihr Ziel zu erreichen. Da bittet z. B. ein Buckliger um eine Anstellung, als einzigen Grund führt er seinen — Buckel an. Stil und Orthographie des Bittstellers sind auch nicht gerade weit her, nichts destoweniger sucht er um eine Büreaustelle nach. Fast scheint es, daß die Unfähigkeit jetzt das Recht begründete, auf Kosten des öffentlichen Schatzes anständig zu leben. Andere Eingaben lassen eine sonderbare Unlust sich zu schlagen durchblicken: man schwört, daß man bereit sei für die Commune zu sterben und endet schließlich mit der Erklärung, daß man aber, Alles in Allem genommen, es dennoch vorziehen würde, der öffentlichen Sache mit der Feder, mit Tinte und Papier zu dienen. „Ich bin Republikaner vom reinsten Wasser" schreibt da Einer dieser Biederen, „ich würde mit den Waffen in der Hand im 84. Bataillon die Prinzipien von 1793 vertheidigen, welche der bevorstehende Triumph der Kommune uns sichern muß: von schwacher Gesundheit, möchte ich es indessen doch vorziehen, meinen Beitrag zu diesem Zweck im Büreau zu leisten." Ein anderer Bürger ersucht die Kommune um Theaterfreibillets, weil sein Sohn in der Kommune-Armee Oberst sei — und was dergleichen Lächerlichkeiten mehr sind.

Daß übrigens auch die Männer „des verfehlten Berufes" in diesen Kämpfen eine nicht unbedeutende Rolle spielen würden, ließ sich voraussehen. Man könnte aus den aufgefundenen Papieren, wie aus einer überschäumenden Quelle, persönliche Memoiren und biographische Bekenntnisse von mehr als einem Federhelden schöpfen. Begnügen wir uns aber, anstatt eine Blumenlese aus ihren wahnsinnigen Phrasen zu geben, mit der allgemeinen Charakteristik, daß eine marktschreierische Anwendung von Bildern, ein Haschen nach Sonderbarkeiten, eine Art von polternder Rücksichtslosigkeit im Ausdruck sich auf fast allen Seiten der Kommuneliteratur wiederfinden. Wie rein erscheint die Sprache und wie geläutert der Geschmack in den Pamphleten und Flugschriften früherer Revolutionen gegen die literarischen Machwerke der Märzerhebung!

Da begegnen uns ferner wirkliche oder vermeintliche Männer der Wissenschaft. Ihre Eitelkeit ist meist eine mörderische. So bietet Einer den Häuptern der Kommune ein Mittel an, das geeignet sei, einen Theil von Paris in die Luft fliegen zu lassen, zum Beweise der Wahrheit ist er erbötig sein Experiment auszuführen, es kommt ihm dabei blos darauf an, sein Genie leuchten zu lassen. Vortrefflich verstehen es übrigens diese Experimentatoren, sich gleichzeitig als die wärmsten Menschenfreunde hinzustellen, wenn sie, mit Abscheu vor dem Kriege erfüllt, ihre Erfindungen gleichzeitig dadurch zu empfehlen suchen, daß sie hinzufügen, durch sie müßten die Kriege kürzer und seltener werden. Es meldet sich in einem anderen Schriftstück „ein alter pensionirter Magistratsbeamter, seit zehn Jahren sich den exakten Wissenschaften widmend" mit einem Mittel, „welches schon ein zehnjähriges Kind ganz allein handhaben kann," einer Wurfmaschine, die Verwundungen hervorbringt, „die entweder in 8 oder 14 Tagen heilen, oder auch ganz unheilbar sind, ganz nach dem Belieben der Regierung." Unter den ihre Dienste anbietenden Erfindern

griechischen Feners ist er zum mindesten der hundertste. Die schreckliche Epidemie der Zerstörungsideen verpestete gleichsam die Luft. In den Klubs sah man sie schon während der Einschließung anftauchen, ohne daß man sonderlich auf sie achtete. Wenn man damals den Brand von Paris an den Horizont zeichnete, so nahm man entweder davon keine Notiz, oder man hielt das Schreckgespenst für eine lächerliche Phrase. Es geht aus den aufgefundenen Dokumenten nun unwiderleglich klar hervor, daß eine kommunistische Einäscherung von Paris lange vor dem 18. März 1871, ja bereits vor dem 4. September 1870, vor dem Sturze der Napoleoniden geplant gewesen ist. Im Jahre 1868 erschienene und von einer geheimen Verbindung ausgehende Schriftstücke sprachen überdies denselben Gedanken aus; wenn sie als anonyme Unterschrift die Worte: „Revoluzionäre Kommune von Paris“ trugen, so ahnte man sicherlich damals nicht, in welcher Weise sie sich einst bewahrheiten sollten. Diese Veröffentlichungen sind bei ihrem Erscheinen natürlich erst recht keiner Beachtung gewürdigt worden, ebenso wenig wie man von den Kundgebungen des Londoner „Zentral-Aktions-Komités“ Notiz nahm. Wie sehr sich die Kommunisten selbst zu den edelsten Blüthen unserer Kultur in einen feindlichen Gegensatz setzten, das zeigt die im Auszuge erhaltene Rede eines Mitgliedes vom Klub Favié, der im Dezember 1870 gelegentlich der Verwüstungen, welche die preußischen Kugeln anrichten könnten, ausrief, daß er es gar nicht bedauern würde, wenn diese wohlthuenden Bomben das Louvre mit seinen Kunstdenkmälern in Asche legen und die Thürme von Notre-Dame, sowie andere dem Aberglauben errichtete Gebäude dem Erdboden gleich machen möchten.

Wenn man solche und ähnliche Aeußerungen in den Papieren der Kommune liest, so sollte man beinahe glauben, daß auch wir, wie einst die Kulturnazionen des Orients, unseren Höhepunkt längst erreicht und hinter uns hätten, d. h. daß wir in einer Zeit des Verfalles lebten, wo wir für die künstlerischen und geistigen Schöpfungen unserer Vorfahren kein Verständniß mehr haben. Menschlichkeit lebt nur noch, wie oben angedeutet, in den Selbstanpreisungen der Nitroglyzerin- und Dynamitsprengchemiker, die in früheren Revoluzionen übliche Guillotine ist durch die fast täglich sich wiederholenden Füsilladen abgelöst worden, Danton hat in Rossel einen würdigen Nachfolger erhalten. Man liest in den Schriftstücken der Kommune Dinge, die Einem das Herz empören, bei deren Wiedergabe man fürchten muß seine Feder zu beflecken. Dennoch ist es gut, wenigstens Einiges aus diesen Scheußlichkeiten kennen zu lernen und es sich hinter die Ohren zu schreiben. So bedroht z. B. der Adjutant des famosen Rossel in einer im Auslande veröffentlichten Broschüre die Mitglieder der Gnadenkommission mit folgenden zarten Worten: „Ihr werdet aufgehängt werden, daß euer Gesicht sich verzerrt, eure Zunge dick und blau wird und euch die Augen aus dem Kopfe quellen. Wir werden auch eure Frauen und Kinder schon zu finden wissen und sie alle an den Galgen bringen!“ Vergessen wir es nicht, daß auch unsere deutschen Sozialdemokraten nach ihren eigenen Aussagen für die Kommune zu Paris einstehen, wie ja denn auch ihre Blätter oft eine Sprache führen, die an Roheit der eben mitgetheilten Stelle nicht viel nachstehen dürfte.

Bei so vielem Ekelerregenden, das uns die literarische Hinterlassenschaft der Kommune bietet, kann man es beinahe als eine Erleichterung betrachten, wenn man auf der anderen Seite sieht, wie diesem schrecklichen romantischen Drama auch das Groteske nicht fehlt, wie die Kommune, sich selbst lächerlich machend, ihre innere Hohlheit in höchst komischer Weise zeigt. Es ist wiederum die unbesiegliche Eitelkeit der Franzosen, die selbst die Beamten der Kommune beseelt und sie ängstlich darum besorgt sein läßt, der äußeren Würde ihrer Stellung auch nur das Geringste zu vergeben. Der Polizeikommissarius weiß, daß er Beamter ist. Mag er nun aus einem Schuppen oder aus seinem Büreau treten, mag er mit der Orthographie auf dem Kriegsfuße leben oder überhaupt kaum schreiben können, das thut durchaus nichts zur Sache, die Würde, ja man möchte beinahe sagen, die Majestät, die ihm seine Stellung verleiht, legt er niemals ab; selbst wenn wir ihn in einer Kleidung oder bei einer Beschäftigung antreffen, die uns in ihm alles andere eher als den Beamten vermuthen lassen, so werden doch Ton und Miene uns sofort davon überzeugen, sobald wir Gelegenheit haben, den Bürger-Kommissarius zu sprechen. — Wie ereifert sich z. B. jener, kaum 20 Jahre zählende, halb Arbeiter, halb Bürger scheinende Sicherheitsbeamte gegen die Verächter „der den Gesetzen zu schuldenden Achtung!“ Die Gesetze sind selbstverständlich aber die Verordnungen dieser Herren Beamten. Da ist ein Anderer von noch zarterem Alter. Der ihn anredende Bürger hat Mühe einen Beamten in diesem Individuum zu erkennen, das er eben damit beschäftigt findet, Reinigungskünste mit einem Besen vorzunehmen. — „Wo ist der Herr Kommissarius?“ Das stolze Zurückwerfen des Kopfes und der barsche Ton der Antwort machen ein Verkennen der Persönlichkeit sofort unmöglich, obwohl der Angeredete den Fragenden ersucht seinen Hut aufzubehalten, denn er wolle durchaus nicht wie ein Kaiser behandelt sein. — Da wir einmal von den Beamten reden, so verdient seines unnachahmlichen Ausdrucks wegen noch ein Schriftstück mitgetheilt zu werden, das ein anderer Angestellter der Kommune in einer Mappe liegen gelassen hat.

Es lautet: „Empfangen vom Generalstabshauptmann Simonet: 29 Verhaftete und 39 Kollis (darunter eine heilige Hostienschachtel), mit Beschlag belegt in Petit-Vanves durch den Stab des Generals La Cecilia.“

Kleine literarische Revue.

— **Regiomontanus.** Eine anregende Schrift von Alexander Ziegler schildert das Leben und Wirken eines deutschen Mannes, der als Reformator der Sternkunde und Mathematik um die Entwicklung der nautischen Astronomie und der damit in engster Verbindung stehenden ozeanischen Schiffsahrt die größten Verdienste gehabt hat: Johannes Müller, der unter dem Beinamen Regiomontanus (auch de monte Regio, Hans de Kungsberg, Kunisperger, Germanus, Molitor) bekannt geworden und am 6. Juni 1436 zu Königsberg in Unterfranken geboren ist. Der Verfasser, der früher in einer Schrift Martin Behaim aus Nürnberg als geistigen Entdecker Amerikas charakterisirte,*) giebt in dem vorliegenden Werkchen**) zunächst eine gedrängte Lebensskizze des Regiomontanus, faßt dann seinen Aufenthalt in Nürnberg in Bezug auf die dort von ihm geschaffenen Werke und verfertigten astronomischen Instrumente mit Beifügung der später entstandenen Regiomontanusliteratur (aus neuerer Zeit sind es Arbeiten von Sickler, Schubert, Apelt, Ghillany, Arago, Breusing, Wiedmann) näher ins Auge, weist dann auf seine großen Verdienste in Bezug auf die griechische Literatur, die Astronomie, Mathematik, Mechanik und die Verbesserung des Kalenders hin, und sucht schließlich,

*) Dresden 1859.

**) Dresden, Karl Höckner, 1871.

auf die Verdienste des Regiomontanus um die epochemachenden geographischen Entdeckungen seines Jahrhunderts übergehend, den Beweis zu führen, daß Regiomontanus durch seine Verbesserung des Astrolabiums mit der stereographischen Horizontalprojektion, sowie durch seine Erfindung des Jakobsstabes, welche beide Instrumente von Martin Behaim in die portugiesische Marine eingeführt wurden —, vornehmlich aber durch seine zuerst in Nürnberg erschienenen, auf 32 Jahre, von 1474 bis 1506 berechneten „Ephemeriden", die Kolumbus am Bord gehabt, die Küstenschiffahrt in eine Seeschifffahrt umgewandelt hat und somit in erster Linie als einer der geistigen Entdecker neuer Welten, als ein Verläufer des Kolumbus zu betrachten ist. Uebrigens wird die Erinnerung an den deutschen Gelehrten in Königsberg durch eine Regiomontanus-Schule, durch ein im Jahre 1871 gegründetes und am 12. September des Jahres enthülltes Standbild, durch seine Kolossalbüste in der Walhalla bei Regensburg und durch einen unter dem Namen „Vinum Regiomontanum" gezogenen Wein wachgerufen. Fr.

— **Ein Schatz von Volkspoesie.** Freiherr Franz Wilhelm von Dithfurth, durch frühere Herausgabe von Volkslieder-Sammlungen bereits bekannt, hat der Oeffentlichkeit eine neue solche Sammlung*) übergeben. Es sind 52 bisher ungedruckte Balladen aus dem 16., 17. und 18. Jahrhundert, die der Herausgeber in Franken entdeckt und notirt hat. Frisch, gesund und im Sinne des Volksliedes echt poetisch, werden sie von dem Herausgeber mit Recht als Dichtungen bezeichnet, die alles damalige der Kunst weit überragen. Sie rühren, wie ihre Form und zum Theil ihr Inhalt beweist, größtentheils von Gebildeten her, etwa von Studenten und fahrenden Schülern. Doch sind nur wenige das Erzeugniß dichterischer Erfindung; die meisten stellen sich als in die Singform gebrachte Sagen und Anekdoten dar, was übrigens ihren Werth als Volkspoesie nicht verringert. Jäger, Nonnen, Studenten, das Bäuerlein, Reiter, Soldaten und rosige Mägdelein spielen darin die Hauptrollen. Einige tragen prächtige, eindrucksvolle Pointen an sich, und ohne ein ansprechendes Sittenbild, eine geistreiche, witzige Wendung oder eine lehrreiche Hinweisung ist keine einzige der Balladen. Der Herausgeber meint, sie dürften bezeugen, daß jene Jahrhunderte an Volkspoesie reicher gewesen seien, als man für gewöhnlich angenommen hat. Er würde indeß diesen Satz noch eindringlicher demonstrirt haben, wenn er die Balladen in der ursprünglichen oder vorgefundenen Sprachweise mitgetheilt hätte, anstatt sie in das Moderne zu übersetzen, was er gleichwohl, um die Versformen und manche charakteristische Wendung beibehalten zu können, nicht völlig durchgeführt hat. G. H.

— **Philosophische und poetische Werke von F. Bicking.** Von befreundeter Hand herausgegeben sind in vier Bänden die nachgelassenen Werke von Franz Bicking erschienen.**) Der Leibarzt des Prinzen Albrecht von Preußen hat seine Mußezeit dazu angewandt, seine Gedanken und Empfindungen in Verse zu kleiden, und sich in epischer, lyrischer und dramatischer Form versucht. Das Epos „Hiort" und die Dramen „Fingal" und „Bragal" zeigen, wie er sich die Menschen der nordischen Urzeit vorstellte, ehe das Christenthum mildere Sitten brachte. Zum „Zug des Jason nach Kolchis", in wohlklingenden Hexametern geschrieben, gab wohl der Eindruck der Reise Veranlassung, die Bicking im Gefolge des Prinzen nach dem Kaukasus und der Krim mitmachte. Die dramatischen Arbeiten behandeln theils historische Stoffe, „Kaiser Karl der Fünfte", „Napoleon I.", „Friedrich der Erste, Churfürst von Brandenburg", „Antonius und Cleopatra", theils gehen sie in das Gebiet der altgriechischen Sage, wie „Iphigenie in Argos", der letzte Theil einer Iphigenien-Trilogie, deren erste beiden, „Iphigenie in Aulis" 1862, „Iphigenie in Tauris" 1863 erschienen, theils sollen sie, wie „Sein und Nichtsein" philosophischen Reflexionen Ausdruck und Körper verleihen. Ein ganz eigenthümliches Drama ist „Pharnabazus" der zur Zeit des Tiberius spielt, und in welchem Bicking den 1867 zu Queretaro erschossenen Kaiser Maximilian von Mexiko und die Personen zu schildern unternahm, die in jenem Lebensabschnitt des unglücklichen Erzherzogs, von seiner Annahme der Krone bis zu seinem Ende, eine Rolle übernommen haben. Ueberall, auch in der patriotischen Lyrik des Hingeschiedenen tritt mehr ein edel denkender und human fühlender, als ein künstlerisch gestaltender Geist zu Tage. O. S. S.

*) Zweiundfünfzig ungedruckte Balladen des 16., 17. und 18. Jahrhunderts. Aus fliegenden Blättern, handschriftlichen Quellen und mündlicher Ueberlieferung gesammelt und herausgegeben von Franz W. Freih. von Dithfurth. Stuttgart, G. J. Göschen, 1874.

**) Nachgelassene Werke von Franz Bicking. Herausgegeben von E. Schröder. Berlin 1873. Denicke's Verlag. Link u. Reinke.

Sprechsaal.

Von der sechsten Auflage von Leop. v. Rankens „Die römischen Päpste in den letzten vier Jahrhunderten" ist nunmehr der zweite Theil (Sämmtliche Werke, Th. 38; Leipzig, Duncker u. Humblot, 1874) erschienen. Er umfaßt die von Ranke zum ersten Male in ihrem Zusammenhange geschilderte katholische Gegenreformation, die, von dem Trienter Konzile (1563) ausgehend, der Reformazion vielen Boden abgewann, bis endlich der Zusammenstoß der beiden großen religiösen Richtungen den Riesenkampf des dreißigjährigen Krieges hervorbrachte, dessen ungewisser Ausgang beiden die historische Berechtigung beließ. Nicht ganz so weit geht dieser zweite Theil, aber doch schon bis zum Prager Frieden (1635), der in Deutschland wenigstens das Gleichgewicht der beiden Bekenntnisse herstellte. Neues gegenüber den früheren Ausgaben haben wir auch in diesem Theile wenig gefunden: so S. 142 f. eine Notiz über Sixtus V. Verhältniß zu Philipp II. von Spanien, nach Hübner's Sixte-Quint; (S. 267 ff.) mehrere interessante Anführungen aus noch nicht veröffentlichten Reichstagsakten. An klassischen Werken, wie die Rankens sind, muß auch so wenig wie möglich geändert werden; wie sie waren, sind sie Gemeingut des deutschen Volkes geworden. M. P.

Eine neue Anerkennung hat die von Leopold Arends begründete, von Alexander von Humboldt so günstig beurtheilte deutsche razionelle Kurzschrift neuerdings dadurch gefunden, daß die von Herrn v. Glasenapp seit Neujahr dieses Jahres herausgegebene „Unteroffizier-Zeitung, Zeitschrift für den Unteroffizier, den Unteroffizier-Aspiranten und Einjährig-Freiwilligen aller Waffen", dieses System als das für die deutsche Armee einzig brauchbare adoptirt hat und in einer neuen, vom Begründer selbst bearbeiteten Methode nunmehr seinen Lesern zur Selbsterlernung bietet. Was übrigens die genannte, von tüchtigen Mitarbeitern bediente Zeitschrift anbetrifft, so begrüßen wir sie als ein erfreuliches Unternehmen, die subalternen Leiter unseres Heeres, die eigentlichen Erzieher unseres Volkes in Waffen, auf eine höhere, den heutigen Anforderungen entsprechende Stufe des Wissens und der Bildung zu erheben. H. Gr.



Magazin für die Literatur des Auslandes.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 13. Juni 1874. [No. 24.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Niedergang des deutschen Theaters und das historische Drama. Von Hans Herrig. I. 345 — Colmar und die Schreckenszeit. Streiflichter auf die französische Revolution im Oberelsaß. 349.
Römisches Alterthum. Die Frauen in Rom. Ihre Erziehung und ihre Stellung im häuslichen, öffentlichen und gesellschaftlichen Leben. Nach Gaston Boissier. I. 350.
Spanien. Zur Geschichte der Mauren in Spanien. II. 351.
Amerika. Die Entwicklung der nordamerikanischen Staatenvereinigung. V. (Schluß.) 353.
Kleine literarische Revue. Vitězslav Hálek's Abendlieder. 355. — Die fünf Milliarden. 355.
Sprechsaal. Aus Lord Byrons letzten Lebensjahren. 356. — Zur schönen Literatur der Japaner. 356. — Molières Bürger als Edelmann. 356.

Deutschland und das Ausland.

Der Niedergang des deutschen Theaters und das historische Drama.

Von Hans Herrig.

I.

Wenn wir einen Blick auf die deutsche Literatur werfen, wie sie sich seit dem Beginne der fünfziger Jahre gestaltet, so muß sich uns bald die Wahrheit aufdrängen, daß ihr alle leitenden wahrhaft künstlerischen Gesichtspunkte fehlen. Damit soll nicht geleugnet werden, daß Ansätze neuer ästhetischer Entwickelungen überall vorhanden sind, aber dieselben haben sich bis jetzt nicht zum Bewußtsein durchgerungen und müssen daher im Ganzen und Großen unfruchtbar bleiben. Wenn z. B. der ungeheure Erfolg jener Gartenlaubenromane, die ihre Natur bereits dadurch genugsam dokumentiren, daß sie noch vor der Vollendung dramatisirt werden, um dem hungrigen Publikum mit einem freilich abortiren Abschluß den Magen zu stopfen, in unseren besseren Schriftstellern den Gegensatz zum Sensazions-Romane, dessen Pestduft alle jene schönen Keime erstickte, die sich in England aus Dickens und Thackeray vielleicht hätten entwickeln können, rege macht, so ist dies fürs Erste noch ein dumpfes Gefühl; man hat sich noch nicht klar gemacht, daß in diesem Gegensatze eigentlich auch der des wirklich künstlerischen Romanes zum Fabrikromane, des Dichters zum Märchenerzähler, der den Weibern nach Tische zur Verdauung auf dem Sopha die Zeit vertreibt, liegt, und aus ihm heraus sich ein Kodex wahrhaft moderner Aesthetik formuliren ließe, dreimal so viel werth, als die dickleibigen Bände hohler und abstrakter Phrasen, welche gegenwärtig in unserem Vaterlande als Wissenschaft der Poesie und Kunst zusammengeschrieben und bewundert werden. Ein ähnliches Verhältniß zeigt sich auf dem Gebiete der Lyrik: man ist sich hier noch nicht einmal über die Bedeutung des letzten großen Lyrikers, Heinrich Heinens, klar geworden und die Literaturgeschichte steht durchgehends noch auf dem Standpunkte der Backfische, welche sich am Buche der Lieder enthusiasmiren. Daß man von Heine mehr lernen könne, als Sentimentalitäten mit pointirtem Schlusse, fratzenschneidende Liebeserklärungen und Natursimpeleien, hat jüngst in eklatanter Weise der neue Tannhäuser bewiesen, wenn auch gegen die sittliche Seite dieser Gedichte sich Vieles einwenden läßt. Sittlichkeit ist nämlich kein von außen kommendes Du sollst, sondern die letzte und höchste im Kampfe ums Dasein mühsam erworbene Eigenschaft des Menschen; ein unsittliches Kunstwerk ist deßhalb ebenso undenkbar, wie etwa eine Jungfrau, der man anstatt eines zarten weiblichen Mundes, ein breites fletschendes Affenmaul, wie es unsere Urverwandten besaßen, gemalt hätte.

An Stelle der künstlerischen Prinzipien sind politische Tendenzen getreten. Ich habe hier nur die Literatur vor Augen und brauche mich deßhalb nicht weiter darüber auszulassen, wie dies geschichtlich bisher nicht nur begreiflich, sondern auch gut war. Deutschland ist indessen allmählich in den Sattel gehoben und ich denke, die Poeten, welche sich trotzdem noch mit dem Pferde zu schaffen machen, können nicht mehr Galanterie vorschützen, sondern müssen es sich gefallen lassen, wenn man sie späterhin zu den Pferdeknechten rechnet. Auch hat die politische Tendenz bereits literarisch gründlich Bankerott gemacht, höchstens auf der Bühne hält sie sich noch durch die Gewalt des gesprochenen Wortes, nicht durch sich selbst. Während die politische Lyrik in den Freiheitskriegen die herrlichsten Blüthen trieb, während selbst noch das revoluzionäre Sturmläuten eines Herwegh voller Poesie war, sind alle politischen Reimereien der jüngsten Zeit von der größten poetischen Unfähigkeit eingegeben. Schon das Bardengeheul, welches, freilich gottlob nur auf dem Papiere, den großen Krieg mit Frankreich widerlich lärmend begleitete, war geeignet, Uebelkeit zu erwecken: wer sich aber überzeugen will, was auf diesem Gebiete in negativem Sinne geleistet werden kann, der nehme Ernst Scheerenbergs Sammlung Gegen Rom zur Hand und er wird zugestehn: selbst Arbuez und Torquemada wären zu hart bestraft, wenn sie alle die Gedichte durchlesen müßten. Die politische Tendenz kann und soll nicht der Leitstern der Kunst sein: von einer Suppe verlange ich, daß sie gut schmeckt, und ist mirs gleichgültig, ob der Koch Windthorst oder Wehrenpfennig wählt — so wünsche ich im Dichter vor Allem den Dichter und nicht den Urwähler kennen zu lernen, deren es so Viele giebt, daß man die Bekanntschaft eines jeden Einzelnen doch nicht machen kann. Wenn es eine Zeit gab, deren Tendenzen noch am allerersten eine poetische Verklärung vertragen, so war es die Zeit der Aufklärung. Locke und Hume, Voltaire und Rousseau hatten denn doch ganz andere Kämpfe zu führen, als die verehrten Zeitgenossen, die sich für die Geistesfreiheit erhitzen; eine Persönlichkeit, wie der die Welt mit seinem Witze und Geiste beherrschende Voltaire ist heutzutage undenkbar und im Vergleiche zu modernen Aufklärern ein Riese gegen Pygmäen. Und was hat diese Periode schließlich auf poetischem Gebiete geleistet? In England Nichts, in Frankreich, dessen Kunst seit jeher vom Witze lebt, Einiges, aber auch nur scheinbar. Das künstlerische Resultat der ganzen Aufklärungsperiode ist unsere deutsche literarische Entwicklung. Und wie kam dies? Schon Lessing hatte die ästhetische Richtung in den Vordergrund gedrängt, bis schließlich der künstlerische und philosophische Gedanken unangefochten im Mittelpunkte der Literatur herrschte. Goethe weist freilich vielfach über sich und seine Zeit hinaus, allein in seiner Ganzheit dürfen wir ihn wohl als die Erfüllung alles dessen, was das achtzehnte Jahrhundert wollte und dachte, betrachten, vom Kosmopolitismus bis zum Abscheu gegen das Christenthum. An den

über seine Zeit hinausweisenden Goethe knüpfte die Romantik in ihrem ersten großen Stadium an: allein bald verfiel sie dem instinktiven Zuge zur Politik, der die Nazion durchdrang. Die Romantik ward zum literarischen Ausdrucke der Restaurazion: ihr großes Wollen löste sich in Nichts auf. Umgekehrt in Frankreich, sowie in England. In beiden Nazionen zündeten die Doktrinen der Romantiker, aber hier, wo politisches Leben und eine wirkliche Geschichte bereits vorhanden, konnte der Port bei dem bleiben, was seines Amtes. So besitzt England Byron und den größern Walter Scott, so besitzt Frankreich Balzac und George Sand, denen wir Nichts an die Seite stellen können. Die französische Literatur ging seitdem freilich auch bereits wieder dahin und von allen Problemen blieb ihren Dichtern nur noch das Eine der Ehe und des Geschlechtstriebes.*) Aber selbst hier beweist das künstlerische Prinzip noch seine Kraft: das französische Drama beherrscht die Welt, wir haben uns Elsaß-Lothringen zurückerobert, aber unser Theater ist nach wie vor in den Händen der Franzosen. Im französischen Sinne bewegen sich ebenfalls weitaus die meisten Versuche, aus der Stagnazion herauszukommen, und wo das nicht der Fall, haben wir es mit einer Art theatralischen Philologie zu thun.

Sehen wir von der Posse und dem niedern Lustspiel ab, so finden wir, daß unsere dramatischen Autoren nichts sehnlicher wünschen, als daß es ihnen gelingen möchte, ein deutsches Lustspiel zu schaffen, um so mit den Franzosen besser rivalisiren zu können. Nun aber eignen sich weder unsere Schauspieler für ein solches gesellschaftliches Lustspiel, noch unsere Gesellschaft selbst. Seit hundert Jahren sind zwei Werke zu Tage gefördert, welche allenfalls das zu Wege brachten, was man anstrebte: Minna von Barnhelm und die Journalisten. Aber man überzeugt sich trotzdem nicht, daß man hier nach dem Unmöglichen trachtet, und anstatt das anzubauen, was in unserem Boden fortkömmt, die Posse und das intime Schauspiel, wie es Iffland und Kotzebue pflegten, Schriftsteller, die mit großem Unrecht von so vielen Leuten geschmäht wurden, die, wie beide Schlegel, nicht einmal wußten, was das Theater überhaupt sei, will man mit aller Gewalt ein „feines Lustspiel“ haben. Aber nicht Eins dieser „feinen Lustspiele“ hat Beifall errungen, wenn es nicht durch possenhaften Humor oder Familienspießbürgerlichkeit sich die Gunst der Zuschauer erwarb. Wir haben eben keine Gesellschaft im Sinne der Franzosen; diese ist selbst ein Kunstwerk, freilich eines der Art, wie es auch ihre Komödie ist. Die Dirne spielt in Frankreich eine gesellschaftliche Rolle, neben le monde giebt es le demi-monde; in Deutschland wird es hoffentlich nie so weit kommen und man fortfahren, Alles beim rechten Namen zu nennen. Unsere Sprache gestattet nicht eine gleiche Leichtigkeit der Unterhaltung: man kann auf Französisch über die ernstesten Dinge plaudern und im zärtlichsten Momente stören die wohllautendsten Phrasen: wir glauben an keine Phrasen und wer über ernste Dinge plaudert, macht bald den Eindruck eines unausstehlichen Schwätzers. Wie zünden in französischen Dramen die moralischen, ästhetischen und politischen Apostrophen, und wie lächerlich wirkt dergleichen in deutschen Originalnachbildungen!

Diese Bestrebungen nehmen die Hälfte des ganzen deutschen Bühnenlebens in Anspruch. Mag man ihnen auch diesen Umfang gönnen und denen, welche dazu berufen sind, wünschen, daß sie recht bald den Kampf beginnen und die Deutschen das zu erstreben lernen, was ihrem Charakter gemäß, so wäre sicherlich im Interesse der Nazion selbst zu verlangen, daß die andere Hälfte wenigstens dem ernsten Drama reservirt bliebe. Es würde zu weit führen, wenn ich hier auseinandersetzen wollte, weßhalb dies wünschenswerth, und die meisten Leser werden auch, ich bin dies überzeugt, im Vollgefühle ihrer ästhetischen Bildung meinen, daß sich das ja von selbst verstehe. Nun gar so selbstverständlich ist es denn doch nicht, schon deßhalb, weil es eben nicht der Fall ist. Jene andre Hälfte des Bühnenlebens ist eben dem reservirt, was ich oben theatralische Philologie nannte. Diesen einigermaßen sonderbaren Ausdruck zu erklären, muß ich etwas weiter ausholen.

Die ästhetischen Grundsätze unseres klassischen Zeitalters entsprangen nicht den Bedürfnissen des öffentlichen Kunstlebens, sondern der Philologie, der Kenntniß fremder Literaturen. Als die Zeit erfüllt, schrieb Goethe seinen Götz nicht etwa deswegen in jener losen Form, weil das deutsche Theater und die deutschen Schauspieler es so brauchten, sondern weil er es dadurch Shakespeare gleich zu thun meinte. Nachher traten dann vornehmlich die Griechen an Stelle Shakespeares: dem Götz folgte Iphigenie und Hermann und Dorothea. Die Romantiker erweiterten den literarischen Anschauungskreis: es erschloß sich Spanien, der Orient und Indien. Goethe dichtete seinen westöstlichen Divan und Rückert die Weisheit des Brahmanen. Wie das Durcheinander der verschiedensten Stilarten, von denen allen man Nutzen haben und etwas lernen wollte, die unglücklichen Dichter verwirrte, legt Schillers Braut von Messina das klarste Zeugniß ab. Hier haben wir eine Schicksalsidee, die doch nicht recht eine ist, einen den Griechen nachgebildeten Chor, der ebenfalls doch wieder nicht recht ein Chor ist, und um schließlich das Ganze zu krönen, sagt der Autor in seiner Vorrede: „Ich habe die christliche Götterlehre und die griechische Götterlehre vermischt angewendet, ja selbst an den maurischen Aberglauben erinnert“ — der Zuhörer muß also ein Gemüth haben, wie jener Berliner Meyer, der (es war in den achtziger Jahren des vorigen Jahrhunderts) morgens eine Frühmesse hörte, alsdann die protestantische Kirche besuchte und den Tag mit einem Abendgebete in der Synagoge beschloß. Wer die Braut von Messina liest, ohne sich durch die vielen wunderbaren Einzelnheiten bestechen zu lassen, wird weder über die Schuld noch über die Ahnfrau erstaunen.

Indessen die Persönlichkeit Goethens und auch Schillers war doch so gewaltig, daß trotz aller philologischen Aneignungen diese selbst und mit ihr auch schließlich der nazionale Charakter an ihren besten Werken überwiegt. Dies hat dieselben zum Gemeingut der Nazion gemacht. Ja in Goethens Faust regt dieser nazionale Geist so stark seine Schwingen, daß hier die wirklich nazionale Kunstform hätte gefunden werden müssen. Aber das Bedürfniß war eben noch nicht vorhanden, weil die Nazion selber noch nicht existirte, und so konnte sie nur so weit wirklich werden, wie sie eben die Persönlichkeit des Dichters selbst zu schaffen vermochte. An die Bühne, an das allgemeine dramatische Bedürfniß dachte der Dichter nicht.

Nach den Freiheitskriegen zehrte man von dem, was jene starken Geister für die deutsche Literatur errungen. Die wiedergewonnene Ruhe, die durch die romantischen Apostel vermittelte allgemeine Kenntniß unserer eigenen und der fremden Dichter führte damals einen gewissen normalen Zustand der Literatur herbei. Fehlten auch die großen Genien, so herrschte doch eine anständige Mittelmäßigkeit, die immerhin einer unanständigen vorzuziehen sein dürfte. Das ernste Drama existirte, freilich so, wie es eben sich nach Goethens und Schillers Vorgange unter den Händen minder Begabter ausbilden mußte. Der un-

*) Sardous Rabagas macht allerdings eine bewundernswürdige Ausnahme.

befangene Beobachter darf sich eben nicht an die Kritik derjenigen stoßen, die, wie anfänglich die Gegner Kotzebues, naturgemäß die Sache nicht gerade objektiv beurtheilten. Z. B. Platen oder auch Immermann. Platens dramatische Versuche sind kaum in Betracht zu ziehen (seine aristophanischen Lustspiele haben mit der wirklichen Bühne gar nichts zu thun), und Immermanns lange Dramenreihe ist nicht mehr werth. Raupach und seine Zeitgenossen schufen eben ein wirkliches Repertoire und darauf kommt es an. Die englische und die spanische Bühne hätten niemals ihre Blüthe erreicht, wenn etwa Shakespeare oder Tirso de Molina allein existirt: das Leben jener Bühne bestand nicht nur in der Qualität, sondern auch in der Quantität der Produkzion. Ich weiß, daß dies sehr gewöhnlich klingt und daß vornehme deutsche ästhetische Seelen daran Anstoß nehmen. Das einzelne Genie ersten Ranges reicht aber nicht aus, eine wirkliche Blüthezeit der Kunst zu schaffen. Wäre es in der geeigneten Umgebung, würde es nicht allein stehen. Weil es allein steht, bleibt es vereinzelt. Ein Beispiel hierfür sehen wir heutzutage an Richard Wagner. Wenn aus den von ihm ausgehenden Anregungen sich eine wirkliche Blüthezeit der musikalisch-dramatischen Kunst entwickelte, wären alle seine heißen Kämpfe bald überflüssig. Erst in den Jahrzehnten Raupachs wurden Shakespeare, Goethe, Schiller allmählich so volksthümlich, wie sie es jetzt sind. Wir haben in unseren heutigen Theaterzuständen keinen Grund, auf ihn, auf Müllner, Houwald, Klingemann, Auffenberg, Kind vornehm herabzusehen. Auch die Schauspielkunst hatte damals ihre breiteste Entwicklung gewonnen und ein Ludwig Devrient, ihr höchster und genialster Vertreter, hielt es nicht für schimpflich, etwa den Mephisto in Klingemanns Faust zu spielen. Zwischen jenem Repertoire und den Werken Goethens und Schillers bestehen nur Grad-, nicht Art-Unterschiede.

Diese Grad-Unterschiede sind allerdings unermeßlich, so unermeßlich, wie der Unterschied etwa zwischen der Persönlichkeit des Dichters des wirklichen Faust und des jovialen Direktors des Braunschweiger Nazionaltheaters, oder wie zwischen dem Dichter der Jungfrau von Orleans und dem Advokaten zu Weißenfels. Sicherlich bestanden indessen zwischen Shakespeare und seinen Zeitgenossen ähnliche Unterschiede: trotzdem werden schwerlich ein Müllner oder Houwald bei der Nachwelt ähnliche Rollen spielen, wie etwa Webster und Massinger, ja selbst Marston oder Chapman. Diese besaßen eben was Jenen fehlte, einen nazionalen Stil — dort wirkte nur eine gewisse Bildung und Anschauungsweise, kein Kunstleben mit seinen einengenden aber erziehenden Formen. Diese Gradunterschiede mußten deßhalb selbstverständlich ernsteren Geistern (die darum dennoch vielleicht weniger Talent hatten) lebhaft zum Bewußtsein kommen. Der einzige poetische Versuch, hier entgegenzuarbeiten, ging von Immermann in Düsselborf aus. Nachhaltig konnte er schon aus dem Grunde nicht sein, weil Immermann mit den Gegnern von vornherein einen Kompromiß schließen mußte und ja nicht etwa ein eigenes besseres der Gegenwart entstammendes Repertoire aufstellen konnte. Raupach ward in Düsselborf ebenso gut wie anderswo gegeben, daneben aber florirte das philologische Aneignungssystem, wie der ganze Immermann in epigonenhafter Nachäfferei Goethes. Terenzens Brüder kamen wieder auf die Bühne; neben Calderons wunderthätigem Magier gab man Shakespeares Kaufmann von Venedig, auch Scribe ward nicht vergessen, selbst Viktor Hugos Schauertragödien mußten auf die Bretter.

Jener laue Nachsommer des Klassizismus, wie ich jene Periode bezeichnen möchte, ist nunmehr längst dahin. Goethe wie Schiller sind selber, seitdem man ihre Werke philologisch edirt und kommentirt, auch ein Gegenstand jener theatralisch-philologischen Aneignung geworden. Daneben wird dann Shakespeare kultivirt: über den Shakespearekultus unserer Bühnen habe ich mich bereits früher hier genugsam ausgesprochen und mag nicht noch einmal darauf zurückkommen. Theoretisch allerdings gilt noch immer die Goethesche Ansicht, daß das deutsche Theater ein Spiegel der Weltliteratur zu sein habe, praktisch merkt man indessen nur noch äußerst selten etwas davon. Calderon und die Spanier sind ganz verschwunden, dafür fristet die griechische Antigone hie und da ihr Leben, ja selbst Kalidasas Sakuntala hat an die deutschen Intendanten und Regisseure glauben müssen. Diejenigen deutschen Theater, an welchen dieses philologische Prinzip mit einigem Ernste gehandhabt wird, sind jedenfalls die einzigen, bei welchen man überhaupt noch von ernstem Kunstsinne sprechen kann und ist das Aufsehen, welches in der jüngsten Zeit die Meininger Schauspieler in Berlin gemacht, ebenso gerechtfertigt, wie wohlverdient und kann nur von denen bekrittelt werden, denen im Innersten überhaupt alle ernste Kunst als etwas Ueberflüssiges, der modernen Zeit Unwürdiges gilt. Daß dies allerdings die eigenste Seelenmeinung auch der meisten Theaterleitungen selbst ist, unterliegt keinem Zweifel. Das philologische Prinzip ist eben dem Verscheiden nahe und wird nur noch durch künstliche Mittel am Leben gehalten. Das ernste Repertoir der meisten Bühnen spielt drehorgelmäßig eine Reihe „klassischer" Dramen herunter, dazwischen wird dann dies oder jenes „neu einstudirt"; will man recht etwas Großes thun, holt man irgend ein weniger bekanntes Shakespearesches Stück vor oder schwingt sich gar zu einer Vorführung sämmtlicher Shakespearescher Königsdramen auf. Das Publikum ist ein gutmüthiges Geschöpf — anstatt zu sagen: „Was ist mir Hekuba?", hört es Alles geduldig an, ja läßt sich sogar von gewissen Matadoren der Aesthetik einreden, ein solcher alter englischer König stehe ihm näher, als etwa eine große Gestalt des Alterthums oder ein Held der Sage. Doch ich will nicht ungerecht sein: außer Goethe, Schiller und Lessing scheint seit einiger Zeit noch ein anderer deutscher Dichter herhalten zu müssen, wenn es gilt „Kunstsinn" ꝛc. ꝛc. zu offenbaren — es ist der querköpfigste und fratzenhafteste aller dramatischen Poeten, Friedrich Hebbel, und in diesen seinen Eigenschaften ganz besonders geeignet, das vornehme, edle Streben der Intendanzen gegenüber dem sich ablehnend verhaltenden Publikum in ein schönes und wohlthuendes Licht zu stellen.

Außerdem haben die Schauspiele ein gewisses Interesse an der Vorführung „klassischer" Sachen. Nicht dieser selber halber, denn wahre Poesie verlangt zu ihrer Darstellung auf der Bühne vor Allem eine kunstverständige Leitung, jenen Mimen ist es aber durchaus einerlei, in welcher Umgebung sie spielen; mit Truppen, die zu schlecht sind, um das elendeste Machwerk eines Berliner Possendichters, der etwa für das Walhalla-Volks-Theater arbeitet, wiederzugeben, werden Hamlet, die Räuber ꝛc. aufgeführt. Wie die Erschlaffung der musikalischen Produkzion ein Zeitalter der Virtuosen heraufbeschwor, in welchem man aus jedem Klavierpauker und Darmkratzer ein Wesen machte, wie ihrer Zeit die alten Römer unter dem Kaiserreiche aus Tänzern, Gladiatoren und ähnlichen Künstlern, ward diesen, die Welt rastlos durchwandernden Leuten ein Weihrauch gestreut, der in allen gesunden Nasen nur auf Uebelkeit wirken konnte. Ebenso ging es in der Schauspielkunst, und Eduard Devrient mußte deßhalb dem jüngst erschienenen letzten Bande seiner Geschichte der deutschen Schauspielkunst*) eben diesen Namen „das Zeitalter der Vir-

*) Leipzig, J. J. Weber, 1874.

tuosen" geben. Aus dem Zeitalter der musikalischen Virtuosen ist schließlich das Zeitalter entsprungen, zu dessen Charakteristik Richard Wagner sein Schriftchen „über das Dirigiren" verfaßte, und auf der Bühne des rezitirenden Dramas ein Zustand eingetreten, der vielleicht noch miserabler ist. Die Virtuosität der einzelnen Schauspieler zerstörte zuerst das Ensemble und als sie sich endlich selber erschöpfte, blieb überhaupt nichts mehr übrig. Dieser Prozeß ist noch nicht abgeschlossen und, so unglaublich es scheinen möchte, wäre es doch nicht unmöglich, daß die deutsche Bühne für den Augenblick noch tiefer sänke. Virtuosen sind zwar gefährlich, aber ein gänzlicher Mangel an Kräften ersten Ranges ist der Tod selber. Wie aber soll sich gegenwärtig ein kräftiger Nachwuchs entwickeln? Wenn die Kunst eines Volkes in seiner gesammten Kultur wurzelt, so wurzelt die Schauspielkunst wiederum nur in der Poesie. Die Schauspielkunst kann nicht aus sich heraus die Poesie erzeugen, sondern es verhält sich umgekehrt. Noch jede Blüthe des Theaters begann mit einem Einwirken der Dichtung auf dasselbe und wie die Sonne überall Leben zeugt, rief sie es alsdann auch hier hervor. Die größten Talente gehen zu Grunde, wenn ihnen nicht die Aufgaben gestellt werden, an welchen sie sich über sich selbst klar werden können. Welches aber sind die Aufgaben ernster Natur, welche unseren jungen Künstlern gestellt sind? Die dramatische Muse ist zur Wiederkäuerin geworden, und das zehnmal Verdaute soll immer und immer wieder noch einmal verspeist werden. Während in Frankreich, wo ein Genre des Dramas wenigstens noch am Leben, jede Rolle von irgend einem Künstler creirt wird, dem sich dann alle später kommenden anschließen, unsere deutschen Mimen nicht ausgenommen, die womöglich in diesen Fällen nach Paris reisen, um sich ihre Vorbilder anzusehen, ist hier die Sache auf den Kopf gestellt. Der Eine giebt den Hamlet so, der Andere so; je sonderbarer, überraschender seine „Auffassung", ist, desto genialer dünkt er sich. Es ist ungefähr, als wenn ein Dirigent einmal Spaßes halber in der heroischen Symphonie das Scherzo im Tempo des Trauermarsches und umgekehrt spielen lassen wollte — obgleich annähernd auch dergleichen vorkommen mag. Und was das Amüsanteste: Tröpfe glauben wohl gar, darin dokumentire sich die ganze Kraft und Tiefe der Dichtung, daß man sie von so verschiedenen Seiten nehmen könne, obgleich sicherlich ein einigermaßen witziger Kopf den Schummrich in Benedixens zärtlichen Verwandten auf ebenso viele Manieren spielen könnte, wie es mit Hamlet oder Lear geschieht. Aber, wie schon bemerkt, die Virtuosität erschöpft sich allmählich und so wird man zu guter Letzt im besten Falle nur auf ein, jener philologisch-chrestomatischen Theaterpflege entsprechendes nüchternes, wohlmeinendes, berechnetes und haushaltendes Spiel zählen können.

Denn in ihr ist eben die Pflege des ernsten Dramas beschlossen. Als lebendig, als Kind der Gegenwart existirt solches nicht und nirgends nimmt man sich die Mühe, auch nur daran zu denken, daß es vielleicht einmal wieder existiren könnte. Wer wird leugnen wollen, daß bisweilen auch das Werk eines zeitgenössischen Dichters über die Bretter schreitet, aber diese vereinzelten Fälle sind an sich gänzlich werthlos. Daß dieses Verhältniß nicht das Richtige ist, unterliegt keinem Zweifel. Unter den zahllosen Dramen, die in Deutschland das Licht der Welt erblicken, ist immerhin gar Vieles, was immerhin eine Aufführung verdiente und bei einer etwas liebevollen Behandlung auch wohl vom Publikum nicht zurückgewiesen würde. Aber indem die Theater selbst alle diese modernen Erzeugnisse von vornherein als todtgeborene Kinder behandeln, fühlt sich das Publikum natürlich erst recht nicht veranlaßt, ihnen ihre Lebensfähigkeit zu bescheinigen. Oftmals hat es sogar den Anschein, als suchte man die absurdesten Machwerke heraus, nach dem in Bezug auf Hebbel befolgten Grundsatze, oder um sich nachher jahrelang auf das erwünschte Fiasko berufen zu können. Dazu kommt die lächerliche Pedanterei unserer Hoftheater, die sich bald an dies, bald an jenes, bald an eine Rücksicht gegen die allerhöchsten Herrschaften, bald an irgend ein religiöses Zartgefühl stoßen. In der Oper ist man nicht so bedenklich: und während man die Abendmahlsszene in Maria Stuart, die nothwendigste vielleicht der Tragödie, da sie die Versöhnung bringt, fortläßt, duldet man ruhig jene infame Entweihung des herrlichsten evangelischen Chorales in den Hugenotten.

Aber nehmen wir selbst an, daß alle diese Uebelstände beseitigt wären, was hätten wir erreicht? So lange die Dichtung selber keine neue und große künstlerische Gesichtspunkte gewonnen, — nichts! Nur in diesem einen Falle würde die Schauspielkunst sich heben, im andern Falle aber würden wir, wie schon bemerkt, das Unmögliche erwarten, nämlich, daß die Schauspielkunst aus sich heraus die Dichtung erzeuge.

Nun werden sicherlich sehr Viele meinen, daß unsere moderndramatische Dichtung durchaus nicht so tief stehe, wie wir Pessimisten annehmen. Wollte ich hier einen direkten Beweis führen, müßte ich mich über alle unsere Dramendichter der Reihe nach aussprechen. Nun sind Persönlichkeiten freilich nicht immer zu vermeiden, aber für unser Thema würden sie uns nicht viel nützen. Besagte Dichter könnten nämlich leicht einen Gegenbeweis führen, die Vortrefflichkeit ihrer Werke klar darlegen und den Schreiber dieses der Unverschämtheit zeihen, da er sich selbst im gleichen Fache versucht. Aber es ist mir eben nur um die Sache zu thun; was Einer selber produktiv versucht, kann fehlschlagen, darum aber seine Theorie dennoch richtig sein. Die Regeln der Harmonie und des Generalbasses sind gewiß unanfechtbar, obgleich sie ebenso von den schlechten, wie guten Komponisten befolgt werden. Hingegen glaube ich einen indirekten Beweis erbringen zu können. Wäre unsere dramatische Dichtung nicht in die tiefste Stagnazion versunken, so müßte sich ihr Leben wirklich bemerkbar machen. Der Vater aller Dinge ist der Krieg, sagt der griechische Philosorh. Jene wunderseligen Zeiten, in welchen die Kunst wie eine stille Blume dem Menschengemüthe entblühte, sind vorüber, bewußt nur können wir weiter kommen. Laßt uns nicht auf Diejenigen hören, welche uns einreden wollen, mit diesem Bewußtsein sei der Kunst überhaupt ein Ende gemacht. Die Kunst ist die reinste und höchste Kraftäußerung des Nazionalgeistes und nur mit dem Zerfall dieser Kraft selbst wird sie unmöglich. Stagnirte nur unsere dramatische Kunst nicht, so würde dieses ihr bewußte Leben sich vor Allem darin kund thun, daß es ein Ideal gäbe, was diese hochhielten, jene bekämpften, das Leben der Nazion, des Staates würde sich, freilich abstrakt und nicht in seinen konkreten politischen Tendenzen, würde sich im Leben der Kunst widerspiegeln. Blickt auf die Musik! Und hätten diejenigen Recht, welche Wagner am allertiefsten stellen — Eins kann dieser Mann mit Recht von sich sagen: „Wo zwei, welche die Musik lieben, bei einander, da bin ich mitten unter ihnen", denn er hat seiner Kunst neue, nennt es nun Probleme oder Ideale, gegeben — ja, nennt es selbst Abwege, besser der Strom rauscht noch eine Weile dahin und versiegt zuletzt im Sande, als daß er stehen bleibt, zum Sumpfe wird und mit seinem Gestanke die Welt verpestet.

Glaubt nun Jemand im Ernst, daß sich die Nazion, was die Dichtung und besonders das ernste, ja, noch weiter gefaßt, überhaupt das ernstgemeinte Drama befaßt, irgend für ein ästhe-

tisches Problem", für irgend eine „Frage" interessirt. Giebt es überhaupt ein wirkliches Für und Wider augenblicklich in dieser Kunst? Meint man, daß wirklich Jemand mit einem Andern darüber streitet, ob Dramenstoffe erst gut sind, wenn sie nach der Reformazion spielen? und das ist, so weit ich sehen kann, noch das einzige Dogma, welches seit langer Zeit formulirt ist. Meint man, daß eine Wirthschaft, wie sie gegenwärtig in unseren Schauspielhäusern herrscht, überhaupt möglich wäre, wenn das Publikum an diesem Schauspiel leidlichen Antheil nähme — das können nur diejenigen behaupten, welche gewohnt sind, in der Geschichte alles Unglück der Völker den Regierenden zuzuschreiben. Daß das Zeitalter der Virtuosen eintrat, ging Hand in Hand mit der Erschlaffung des öffentlichen Interesses: nur durch die Virtuosität konnte man noch die Aufmerksamkeit des Publikums auf sich lenken. Die theatralische Philologie endlich bezeichnet den augenblicklichen gänzlichen Niedergang des rezitirenden Dramas: es ist nur noch Vehikel literarischer „Bildung." Mit der Kunst hat dies nichts zu thun, ebenso wenig wie die Gewächshäuser mit dem Frühling. Nur wenn das Eis geschmolzen, wenn die Lüfte erwarmen und der Sonnenschein sich golden über das Land breitet, blühet der Lenz aus den geheimnißvollen Tiefen der Natur empor. Das Eine ist ohne das Andere undenkbar, und beides im Vereine, die einige schöne Gegenwart — das nennt man den Frühling. Nur wo eine ähnliche Wärme das Herz einer Nazion erfaßt, wo in ihr die Werke der Kunst aufblühen und reifen, nur da lebt sie.

Sehen wir nun zu, ob im bisherigen Entwickelungsgange sich nicht Momente finden, die vielleicht ein solches Leben wecken könnten.

Colmar und die Schreckenszeit.*)

Streiflichter auf die französische Revolution im Oberelsaß.

Es ist von verschiedenen elsässischen Geschichtschreibern und neuerdings erst wieder von Ludwig Spach hervorgehoben worden, daß die große Revolution von 1789 bis 1796 im Oberelsaß einen unvergleichlich viel milderen Charakter gehabt hat, als in Straßburg und im Unterelsaß überhaupt. Auch macht man sich häufig genug von der Anzahl der politischen Justizmorde, die in Enthauptungen durch die Guillotine bestanden, eine etwas übertriebene Vorstellung, denn sogar im Unterelsaß sind, trotz der eigentlichen Mühewaltung des „öffentlichen Anklägers", des famosen Eulogius Schneider, im Ganzen doch nur 31 Köpfe gefallen, während im Oberelsaß, wohin er den Segen seiner Wirksamkeit nicht erstrecken durfte, die Ziffer der Hinrichtungen nicht einmal zehn erreicht hat. Die beste Erklärung für diese verhältnißmäßige Milde des Revolutionsfiebers liegt wohl weniger in dem Charakter der Oberelsässer, der feuriger und erregbarer als der mehr von rheinfränkischen Elementen durchsetzte der Niederelsässer ist, er liegt zweifelsohne in der Nähe der freien Schweiz, deren Republikanismus mit seinem praktisch-nüchternen Gepräge gerade während des Sturmes der Revolution auf die im Elsaß siegreiche republikanische Strömung einen bedeutsamen Einfluß geübt hat. Auch traten inmitten des Schwankens aller Zustände im Oberelsaß einige Charaktere auf, die mit kräftiger Faust in den Strudel eingriffen und die Bevölkerung vor den schwersten Erfahrungen bewahrten. Zwei Bürger von Colmar, Metzger, Mitglied des Departementsdirektoriums, und Stockmeyer, ein einfacher Schiffer, haben in den schlimmsten Tagen des Aufruhrs die Wogen einigermaßen zum Stillstand gebracht; Metzger stellte sich am Landgraben, der alten Gränze des Ober- und Niederelsaß, dem Eindringen Schneiders mit seiner Guillotine mannhaft entgegen und nöthigte durch seine feste und drohende Haltung den theatralischen Schreckensmann zum Rückzuge; Stockmeyer hat, wenn es recht wild in Colmar herging, mit seinem nervigen Arm und dem obligaten „Nationalprügel" tüchtig unter die Exaltirten dreingeschlagen und den wüthigen Heißspornen des Jakobinismus unliebsame, aber desto heilsamere Abkühlungen bereitet. Die treffliche Histoire de la Révolution française dans le département du Haut-Rhin 1789—1795, welche der germanistisch gebildete Franzose Appellationsgerichtsrath Véron-Réville, früher in Colmar ein Jahrzehnt lang Präsident des oberelsässischen Unter-Komités der Gesellschaft für die Erhaltung der historischen Denkmäler des Elsaß, 1865 in Paris und Colmar veröffentlicht hat, beleuchtet dieses Wirken der charaktervollen Oberelsässer in der günstigsten und gewissenhaftesten Weise, und läßt auch die Gründe des Scheiterns der Revolution, namentlich den Hauptgrund, die unglückselige Civilkonstitution des Klerus, welche die Landpfarrer gegen die Revolution in die Schranken rief, klar zur Anschauung kommen.

Den Fußstapfen Véron-Révilles folgend, ist jetzt auch Herr Pfarrer Julius Rathgeber, der Verfasser der Straßburger Reformationsgeschichte, indem er ein Seitenstück zu seinem ebenfalls 1873 publicirten Buche „Colmar und Ludwig XIV."*) zu liefern gedachte, in die Arena der Revolutionskämpfe gestiegen, und hat aus dem ihm zugänglichen Chronikenschatze unter dem Titel „Colmar und die Schreckenszeit" das Tagebuch des damaligen evangelischen Diakonus und Konrektors Sigismund Billing herausgegeben, eines Mannes, den wir bei jener Gelegenheit als den Sammler der „Kleinen Chronik der Stadt Colmar" und ähnlicher Excerpte kennen gelernt und welcher ungeachtet seines einseitig dogmatischen Standpunktes und seiner sich nie verleugnenden lutherischen Befangenheit, von Calvinisten wie Katholiken ein Ehrenmann genannt werden muß. Billing hat, kaum minder wie seine katholischen Rivalen Metzger und Stockmeyer, gar manches Unheil verhütet und ist ihm ein anderer evangelischer Geistlicher, der Pfarrer Johann Friedrich Lucae aus Münster im Gregorienthal, während der Revolutionsjahre ein einflußreiches Mitglied der „Volksgesellschaft" zu Colmar, nicht selten helfend, mildernd und versöhnend zur Seite getreten.

Billing, der Chronist, hat in seinem Revolutionstagebuch gerade kein Meisterstück der Gattung geliefert. Man muß bei ihm sehr viel zwischen den Zeilen lesen und ist ohne Zuhülfenahme des Werkes von Véron-Réville Vieles in seinen Mittheilungen gar nicht verständlich. Die lokalen Parteileidenschaften spielen in der Darstellung des würdigen Diakonus eine gewaltige Rolle, einzelne hervorragende Persönlichkeiten werden mit einem kaum begreiflichen Hasse verfolgt, der wackere Stockmeyer muß es büßen, nicht lutherisch gewesen zu sein, er steht in Billings Chronik weit hinter seiner geschichtlich überall anerkannten Bedeutsamkeit zurück, der Ingenieur-Geograph Daniel Adam Eggerlé, welcher 1790 an der Bildung der neuen Munizipalität von Colmar einen sehr wichtigen Antheil gehabt hat (natürlich auch Katholik), wird in verstohlenen Andeutungen als eine Art enfant terrible verschrieen, weil er den politischen Freun-

*) Colmar und die Schreckenszeit. Ein Tagebuch und Aktenstücke aus den Revolutionsjahren 1789—1796. Aus ungedruckten Quellen gesammelt und herausgegeben von Julius Rathgeber, Pfarrer in den Vogesen. Stuttgart, A. Kröner, 1873. VII u. 116 S. 8.

*) Vgl. No. 13 d. J.

den des Herrn Billing ein Stein des Anstoßes war, über die Ausplünderung der katholischen Kirchen, die Verfolgung der eidscheuen Priester, die gewaltsame mit vielen Gräuelthaten verknüpfte Schließung, beziehungsweise Pfändung der Klöster empfindet Billing eine unverhohlene, von christlicher Versöhnlichkeit ziemlich weit entfernte Genugthuung, kurz, wir haben einen Darsteller vor uns, der fast ganz in den Sektengeist aufging und zu einem unbefangenen Urtheil über den gesammten Gang der Ereignisse fast unfähig war. Er geht selbst so weit, offenkundige Thatsachen anzutasten, so behauptet er unter dem 15. August 1796, wenige Monate vor seinem am 25. Dezember desselben Jahres erfolgten Tode, daß es in der Umgegend von Colmar weit und breit keine „katholischen Landpfaffen" gegeben habe, wogegen doch der an Colmar zunächst belegene Flecken Heiligkreuz ist, welches im vorigen Jahrhundert keinen einzigen protestantischen, sondern nur katholische Einwohner zählte und sogar im Jahre 1865 unter 1689 Seelen erst 13 protestantische (12 Lutheraner und 1 Reformirten!) besaß! Damals aber hatten die höchsten Wogen der Bewegung sich längst verlaufen und Herr Billing berichtet selber, daß sogar noch im Juli 1794, also auf der Höhe der Schreckenszeit, die römischen Priester im Oberelsaß glimpflich behandelt wurden, ja, daß die alten gefürsteten Aebte von Münster und Murbach bis Ende Juli 1794 an letztgenanntem Orte ruhig und in der Stille unangefochten hatten fortleben dürfen! Freilich, als es auch den evangelischen Geistlichen an den Kragen zu gehen schien (— aber glücklicherweise nicht ging! —), da ändert sich der Ton des Darstellers, da ist sein Revolutionsenthusiasmus spurlos verraucht.

Da hieß der Spruch Herrn Alexanders,
Ja Bauer, das ist ganz was Anders!

Aber durchaus wahrheitsgetreu ist wiederum die Schilderung des religiösen Aufschwunges, der seit 1795 eintrat, dieser Massenandrang zu den Gottestempeln und officielle Aktenstücke, die Herr Rathgeber sorgfältig beigefügt hat, erhellen diese Thatsachen noch mehr. Das Tagebuch Billings hat viele interessante Abschnitte, und die Herausgabe hat sich trotz seiner mannigfachen Schwächen verlohnt! Trautwein von Belle.

Römisches Alterthum.

Die Frauen in Rom.

Ihre Erziehung und ihre Stellung im häuslichen, öffentlichen und gesellschaftlichen Leben.

Nach Gaston Boissier.

I.

Die Anforderungen der alten Römer an die Familienmutter waren ernst und streng. Die Matrone sollte den Haushalt führen und mit dem Gatten die Herrschaft des Hauses theilen. Zu diesen Aufgaben gehörte ein ernster Sinn und ein entschlossener Charakter, Eigenschaften, die man denn auch wirklich an den Frauen am höchsten schätzte. Plautus z. B. leiht diese Züge in seinen Stücken allen Frauen und Mädchen von freier Geburt und giebt nur seinen Courtisanen Leidenschaft, Grazie und Zärtlichkeit.

In Folge dieser Anschauungen war denn auch die Erziehung der jungen Mädchen darauf berechnet, die gedachten Eigenschaften zu entwickeln. Die Töchter der reichen Häuser hatten dieselben gelehrten Sklaven zu Lehrern wie ihre Brüder, erhielten denselben Unterricht wie sie, lasen dieselben Bücher, studirten dieselben römischen und griechischen Poeten und faßten in der Jugend eine Vorliebe für Terenz und Menander, der sie meistens ihr ganzes Leben hindurch treu blieben. Die Plebejerinnen wurden in die öffentlichen Schulen auf das Forum geschickt, welche auch die Knaben besuchten; die so vielfach angefochtene amerikanische Sitte der „mixed schools" ist mithin eine recht alte.

Sehr vorsichtig war man in Rom und zwar für Knaben, wie für Mädchen, mit dem Unterricht in den Künsten, welche mit dem Ernst der römischen Sitten nicht verträglich erschienen. Dahin gehörte in erster Linie der Tanz, aber auch Musik und Gesang wurden als unzulässig betrachtet. Es kam allerdings vor, daß nach großen Unglücksfällen oder nach ungeheuren und unerwarteten Siegen junge Mädchen bei öffentlichen Ceremonien auftraten und Hymnen sangen, um den Zorn der Götter zu beschwören oder ihnen Dank und Preis für ihre Wohlthaten darzubringen; derartige Dinge kamen aber nur selten vor und wurden durch das Außergewöhnliche des Ereignisses entschuldigt. Im Allgemeinen wurde der Gesang mit ebenso ungünstigen Augen angesehen wie der Tanz. Scipio der Jüngere z. B., der doch sonst ein Freund griechischen Wesens war, verurtheilte beide Künste auf das strengste und ließ als er die Gewalt hatte, die vorübergehend dafür errichteten Schulen schließen.

Eine solche Erziehung war natürlich ganz dazu angethan, den Männern der ersten Jahrhunderte den ernsten, energischen und nüchternen Charakter zu geben, den wir an ihnen bewundern, und die gemeinschaftliche Erziehung beider Geschlechter hatte zur Folge, daß die Frauen nicht nur die gleichen Kenntnisse, sondern auch die gleichen Charaktereigenthümlichkeiten mit den Männern erhielten.

Während heutzutage die Schüchternheit, Schwäche und Unentschlossenheit als ein Hauptreiz der Frauen betrachtet wird, schätzten die Römer an ihnen hauptsächlich Kraft und Festigkeit des Charakters. Wenn der Mann die Frau für sich erzieht, so ist es ganz natürlich, daß er ihr vor allen Dingen Sanftmuth und Anmuth verleihen will, als diejenigen Eigenschaften, welche für denjenigen, neben dem sie leben soll, die angenehmsten und bequemsten scheinen. Handelt es sich jedoch darum, die Frau für sie selbst und in ihrem eigenen Interesse zu erziehen, will man sie fähig machen, im Kampfe des Lebens eine thätige Rolle zu spielen, so ist es nothwendig, ihr diejenigen Kenntnisse angedeihen zu lassen, die sie befähigen, dies in angemessener und erfolgreicher Weise zu können. Unsere gesellschaftlichen Zustände haben sich indeß derartig gestaltet und zugespitzt, daß die Zeit nicht mehr ferne ist, wo man in gewisser Beziehung auf das Ideal zurückkommen wird, das sich die Römer von ihrer Matrone machten.

Es kam indeß in Rom eine Zeit, wo dieses Ideal, sofern man es in seiner ganzen Strenge aufrecht hielt, seine Gefahren mit sich bringen konnte. Als die Sitten eleganter, die Bildung eine feinere geworden war, hatte sich auch das gesellschaftliche Leben mehr ausgebildet und dieses stellte nun an die Frauen doch andere Ansprüche als man bisher an die Familienmütter gemacht hatte. Das neue Leben brachte neue Bedürfnisse mit sich, und die Gefahr lag nahe, daß man zur Befriedigung derselben zum griechischen System seine Zuflucht nehmen werde. Allerdings lag der Frau in Griechenland ebenfalls die Führung der Wirthschaft und die Leitung des Hauses ob, aber Haus und Wirthschaft hatten in Griechenland lange nicht die Bedeutung

wie in Rom. Die Griechen lebten nur sehr wenig in ihrem Hause, betrachteten dasselbe nur als den Ort, wo sie ihre Mahlzeiten hielten und schliefen und suchten alles Uebrige auswärts. Die Zeit, welche sie in ihrem Hause verlebten, war für sie die langweiligste, sie hatten Niemand dort, mit dem sie sich unterhalten konnten und beeilten sich, ihm wieder zu entfliehen: „Giebt es irgend Jemand, mit dem Du weniger sprichst als mit Deiner Frau?" fragte Sokrates einen seiner Freunde. Wollte man sich zerstreuen, wollte man Nahrung für Geist und Herz, so suchte man auswärts das, was das häusliche Leben nicht bot. Die Courtisane war auf diese Weise die ganz natürliche Vervollständigung der Ehe geworden, an der Niemand Anstand nahm, und Demosthenes erklärt, als ob dies ganz selbstverständlich sei: „Wir haben Freundinnen für unser Vergnügen, Gattinnen um uns Kinder zu geben und unsern Haushalt zu führen."

Auch in Rom fehlte es nicht an Courtisanen. Plautus behauptet, daß es zu Ende des zweiten punischen Krieges in Rom mehr Courtisanen gegeben habe als Fliegen an einem heißen Sommertage, aber es ist sehr fraglich, ob sie einer Aspasia, welche Perikles bezauberte, oder einer Leontium, welche philosophische Werke zu schreiben vermochte, geglichen haben. Sie boten für gebildetere Geister wenig Verführerisches, und, obgleich die öffentliche Moral große Nachsicht gegen sie übte, war die Gesellschaft, welche bei ihnen aus und ein ging, weder so zahlreich noch so gewählt wie in den griechischen Städten. Der Römer hatte damals noch nicht in dem Maße wie der Grieche das Bedürfniß, sich auswärts zu zerstreuen. Waren seine Geschäfte beendet, so kehrte er in sein Haus zurück und fühlte sich glücklich, wenn er sich im Kreise seiner Familie von den Anstrengungen des Tages ausruhen konnte. Da er weniger Dichter, Künstler und Schöngeist als der Athener war, konnte er auch leichter die geistreichen Plaudereien, die eleganten Feste und die ausgesuchten Zirkel, bei denen nur eine geistvolle Frau den Vorsitz führen kann, entbehren.

In dem Maße als der Römer griechisches Wesen und griechische Literatur kennen lernte, kam ihm jedoch auch mehr und mehr der Geschmack an diesen Dingen und gegen das siebente Jahrhundert machte sich in den Sitten ein bedenklicher Umschwung bemerkbar. Man fing an, dem häuslichen Leben weniger Geschmack abzugewinnen und während die Anziehungskraft desselben immer schwächer ward, erwies sich diejenige, welche nach Außen lockte, als immer stärker. Die römischen Courtisanen hatten es dahin gebracht, daß sie an Geist und Anmuth mit denen Korinths und Athens wetteifern konnten. Es wurde die größte Sorgfalt auf ihre Erziehung verwendet und namentlich diejenigen, welche für das Vergnügen der jungen Leute aus großen Häusern bestimmt waren, wurden in allen Wissenschaften und Künsten unterwiesen, welche geeignet schienen, Jene zu unterhalten und zu fesseln. Sie tanzten, spielten, sangen, rezitirten die Verse griechischer und römischer Poeten, namentlich solche, welcher die Liebe besungen haben, kurz waren in allen Dingen das Gegenstück von dem, was man sich unter einer Matrone vorstellte und von dieser verlangte.

So sehr indeß das Beispiel der Griechen auf die Römer zu wirken begann und so sehr auch bei ihnen die Gewohnheit einriß, sein Leben zwischen der legitimen Frau und der Courtisane sehr zum Nachtheil der ersteren zu theilen, so sind sie dennoch niemals zu jener Leichtigkeit griechischer Sitte gelangt, welche Frau und Courtisane beinahe auf die gleiche Linie stellt. Die Frauen selbst waren es, welche dieser Gefahr dadurch entgegenwirkten, daß sie von ihren bisherigen Gewohnheiten abgingen und sich nicht nur mit den ernsten Pflichten des Leben beschäftigten, sondern auch andere ihnen von der öffentlichen Meinung als für sie unstatthaft bezeichneten Künsten und Fertigkeiten ihre Aufmerksamkeit zuwandten. Sie lernten tanzen und singen, wurden empfänglicher für Literatur und Kunst, wagten die Schwelle ihres Hauses zu überschreiten und an öffentlichen Zerstreuungen Theil zu nehmen, befleißigten sich eines graziöseren, anmuthigeren Wesens und beraubten so die Courtisanen ihrer gefährlichsten Waffen. Der Mann, welcher in seiner Gattin auch die Eigenschaften fand, die er sonst bei den Courtisanen suchte, war ihren Verführungen weniger ausgesetzt und blieb zu Hause.

Spanien.

Zur Geschichte der Mauren in Spanien.

II.

Die Schattenseiten des arabischen Charakters treten in der Geschichte der spanischen Mauren noch deutlicher, die dem Stamme eigenthümlichen Tugenden im Allgemeinen weniger glänzend hervor. Wir sind meistens gewohnt, mehr von einem unklaren romantischen Gefühle als von historischer Objektivität beherrscht, jene arabische Periode der spanischen Geschichte als einen Glanzpunkt derselben anzusehen, gerade so wie auch das heutige Spanien der Phantasie des Deutschen meist in einem falschen Lichte oder auch in einem die Wirklichkeit entstellenden Nebel erscheint; wir sind geneigt, die Geschichte und die Verhältnisse märchenhaft und durch die bunte Brille ungebildeter Einbildungskraft anzusehen. Bei genauerem Studium jener Zeiten der Maurenherrschaft werden wir leicht erkennen, daß der Spanier sicherlich keinen Grund hat, mit einer Art von sehnsüchtiger Wehmuth auf jene Vergangenheit als die des Glückes und Glanzes zurückzublicken. Abgesehen von der Regierungszeit Abderrachmans III. und des allmächtigen Almansors im X. Jahrhundert, wird die Geschichte der Araber bis zum Auftreten der Almoraviden (1110) durch fast beständige Bürgerkriege, furchtbare Verheerungen durch innere und äußere Feinde und Gräuel aller Art ausgefüllt.

Die früher erwähnte Lust am Streite und der Haß der Stämme gegen einander treten jetzt, wo durch die Vermischung der eingewanderten Araber mit Christen, Berbern und Juden die Gelegenheit zu Feindseligkeiten noch vermehrt ist, nur noch schärfer und ungezügelter hervor. Kein Mittel wird gescheut, um den Gegner zu beseitigen und zu vernichten; man kann sagen, daß über Ueberlistung und Treubruch, Gewalt und Ausrottung der Feinde die Politik der Araber nicht hinausgekommen ist. Raffinirte Bosheit, wüste Prahlerei, sklavische Erniedrigung um des Lebens willen, Undank und jähzornige Wuth, das sind die Eigenschaften, die den Arabern in Spanien vor Allem eigen waren. Die ursprüngliche Tapferkeit und Großmuth finden sich viel weniger allgemein; der große Reichthum und das üppige Leben haben auch jene, den Araber der Wüste zierenden und mit ihm einigermaßen versöhnenden Eigenschaften zurückgedrängt. Mit einem Worte: die arabische Kultur in Spanien trägt den Charakter überstrichener und äußerlich verdeckter Rohheit. Einzelne edlere Gestalten sprechen nicht gegen dieses Urtheil; auch bei ihnen bricht die innere Barbarei oft genug hervor, der Mangel jedes erhabenen Gefühls und wahren Adels fällt auch bei ihnen nur zu sehr in die Augen. Abderrachman III. schloß

einen Brief, in dem er einem Vezier auf eine unverschämte Forderung antwortete, so: Möge Gott dich verdammen, dich und diejenigen, welche uns eine Falle gestellt haben, als sie uns riethen, dich in unseren Dienst zu nehmen! Niederträchtiger, Aussätziger, Sohn eines Hundes und einer Hündin, komm und demüthige dich zu unseren Füßen.

Motamid von Sevilla, eine sonst anziehende, poetische Natur, erschlug seinen früheren Busenfreund, Ibn-Ammar, mit eigener Hand, während derselbe seine Ketten nach sich schleppend sich ihm zu Füßen warf und sie mit Küssen und Thränen bedeckte; „er erhob seine Axt und traf ihn damit zu verschiedenen Malen, bis er völlig todt war und alle Wärme den Leichnam verlassen hatte." Als Alfons VI. am 25. Mai 1085 seinen Einzug in Toledo gehalten hatte, beeilten sich alle moslimischen Fürsten, ihm Gesandte zu schicken, um ihm Glück zu wünschen; in ihrer Servilität erklärten sie sogar, daß sie sich als seine Steuereinnehmer betrachteten. Natürlich nahm sich der christliche König, „der Beherrscher der Angehörigen beider Nazionen", nicht die Mühe, ihnen seine Verachtung zu verbergen. So korrumpirt und durch Streitigkeiten zerrissen, warfen sie sich den Almoraviden in die Arme.

Ebenso wenig, wie die Politik und das öffentliche Leben jener Araber, kann uns ihre Poesie, Wissenschaft und Kunst sympathisch sein. Ihre Poesie, eingegeben von der augenblicklichen Leidenschaft, verletzt unser Gefühl durch Uebertreibung und geschmacklose Häufung gesuchter Bilder, durch jene den meisten orientalischen Völkern eigene Monotonie der Stimmung und süßliche Sentimentalität. Ihr Objekt ist natürlich in erster Reihe die Liebe, aber welche Liebe? Es geht eigentlich nicht an für das tiefe metaphysische Gefühl, welches wir so nennen, und für ein solches, wie es sich in den Versen selbst der gefühlvollsten Araber offenbart, denselben Ausdruck zu brauchen; die Völker stehen sich hier so fremd und unvermittelt gegenüber wie in Betreff der Religion und Sittlichkeit. Ein Beispiel inniger Liebe bietet jener schon erwähnte Motamid, Herr von Sevilla, und Romaikia. Immerhin brachte er daneben, ohne daß Romaikia, die sich bewußt war, als Königin im Herzen ihres Gatten zu regieren, etwas dagegen einzuwenden gehabt hätte, auch andern Damen seines Serails seine Huldigungen dar; sein Wahlspruch war: Weise sein ist nicht weise sein. „Die schöne Amata war bezaubernd, und wenn der Fürst auf ihre Gesundheit trank, so fand er immer, daß der Wein mehr Blume habe als sonst. Luna leistete ihm Gesellschaft, wenn er sich mit den Versen alter Dichter beschäftigte oder eigne niederschrieb, und wenn die Sonne es sich einfallen ließ, einen unbescheidenen Blick in sein Studierzimmer zu werfen, so war Luna da, ihn aufzufangen; denn sie weiß wohl, sagte der Fürst, daß Luna allein die Sonne verfinstern kann." Margarita war launisch und eigensinnig und dadurch anziehend; die „Fee" eine reizende Krankenwärterin, so daß Motamid Allah bat, es ihm als besondere Gunst zu bewilligen, beständig kränklich zu sein, damit es ihm niemals fehlen möge, diese anmuthige Gazelle mit den Purpurlippen an seinem Kopfkissen zu sehen. Mit der Extensivität einer solchen Liebe stimmt eine oft lächerliche Kondeszendenz mit allen Launen der Geliebten und sinnlose Verschwendung überein. Die Launen und Einfälle Romaikias machten Motamids Glück und Verzweiflung aus; denn wenn sie sich einmal etwas in den Kopf gesetzt hatte, so konnte sie nichts davon abbringen, wiewohl sie doch von ihm aus einer Sklavin und Mauleseltreiberin zur Fürstin von Sevilla gemacht worden war. So z. B. befahl er auf der ganzen Sierra von Cordoba Mandelbäume zu pflanzen, damit ihre weißen Blüthen seiner Geliebten die Schneeflocken ersetzen sollten, die sie einmal im Winter so sehr bewundert hatte. Ein anderes Mal als sie sich langweilte und Frauen am Guadalquivir Schlamm, woraus Ziegelsteine verfertigt werden sollten, mit bloßen Füßen stampfen sah, bekam sie Lust, das Gleiche zu thun; da ließ der Prinz im Hofe eine Menge Zimmt, Ingwer, Spezereien u. a. aufhäufen, darüber Rosenwasser gießen und Schlamm daraus bereiten, worauf die Sultanin mit ihren Mägden in toller Fröhlichkeit in diesem aromatischen Schlamme herumtraten. Dies Beispiel arabischer Liebe wird genügen; was wir sinnig und innig nennen, das ging ihnen eben ganz ab. Der Stil ihrer Baukunst ist bekannt; ihre Werke gleichen Konditorschaustücken und Tropfsteingebilden; sie sind nicht reizlos und ungefällig, aber doch ohne alle Großartigkeit und ohne neue architektonische Ideen. Die Weise, wie die Wissenschaften in Cordoba betrieben wurden, ist schon oben charakterisirt worden; auch hier zeigt sich Mangel aller Originalität. Sie beschränkten sich wesentlich auf Interpretazion, trockenen Schematismus, eine verknöcherte Orthodoxie und unfruchtbaren Skeptizismus und Nihilismus. Allerdings waren die Araber in der formalen Bildung dem damaligen Europa weit voraus, und dies muß immerhin bei aller Einseitigkeit ihrer Geistesrichtung unser Staunen erregen. Die höchste Blüthe erreichte die Gelehrsamkeit unter Abderrachmans des Großen Nachfolger Chacam II., dem gelehrtesten Fürsten, den Spanien gehabt hat. „In Kairo, Damask, Alexandrien hatte er seine Agenten, die beauftragt waren, um welchen Preis es auch sei, für ihn alte und neue Bücher abzuschreiben oder zu kaufen. Sein Palast war damit ganz gefüllt; er war wie eine Werkstatt, wo man nur Abschreiber, Buchbinder und Maler fand —. Einzelne Schriftsteller erzählen, daß die Anzahl der Bände auf 400,000 stieg. Alle diese Bände hatte Chacam gelesen und die meisten selbst mit Anmerkungen versehen; er verzeichnete außerdem am Anfang und Ende jedes Buches Namen, Zunamen und Geschlechtsnamen des Verfassers, dessen Familie und Stamm, Geburts- und Todesjahr und die Anekdoten, welche über ihn in Umlauf waren. — Alle Zweige des Unterrichts blühten unter einem so aufgeklärten Fürsten. — In Andalusien konnte beinahe Jedermann lesen und schreiben. Grammatik und Rhetorik wurden in den Schulen gelehrt. Chacam gründete aber doch noch in der Hauptstadt siebenundzwanzig Schulen, in denen die Kinder unvermögender Eltern ihre Bildung umsonst erhielten. Die Universität von Cordoba war eine der berühmtesten der Welt. In der Hauptmoschee trug der Koraischite Abu-Bekr die Tradizionen über den Propheten vor. Dort diktirte Abu-Ali Kall aus Bagdad eine große und schöne Sammlung, welche eine Menge merkwürdiger Nachrichten über die alten Araber, ihre Sprüchwörter, Sprache und Dichtungen enthielt. — Die meisten von den Studenten, welche nach Tausenden zählten, studirten, was man den „Fikh" nannte, d. h. Jurisprudenz und Theologie; diese Wissenschaft führte damals zu den einträglichsten Stellen."

Und welches war das Schicksal der Christen unter der maurischen Herrschaft? Die elende Lage, in welcher Spanien unter den Römern sich befand, war durch die Invasion der Germanen nicht gebessert worden. Die Geistlichkeit, auf welche die unterdrückten Provinzialen und Sklaven ihr Vertrauen gesetzt hatten, verließ sie und zog es vor, Macht und Ansehen mit den Eroberern zu theilen; sie stand im Westgothenreiche in Ansehen, wie selten sonst, wie etwa später die mohammedanische unter den Almoraviden, die durch dieselbe zur Herrschaft über Andalusien gekommen waren. Da die Barbaren sich fromm und gehorsam gegen die Geistlichkeit bezeigten, so vertheidigte diese den furchtbaren Despotismus derselben, und die Lage der Leibeigenen und Kurialen

wurde schlimmer als zuvor; die Juden erfuhren furchtbare Verfolgungen und gingen geheime Verschwörungen ein; die Armee war unzuverlässig, da sie aus viel mehr Leibeigenen als freien Männern bestand; jene aber waren viel mehr geneigt, gemeinsame Sache mit dem Feinde zu machen, als für ihre Unterdrücker zu kämpfen. So erklärt es sich, daß eine Armee von 12000 Arabern, welche nur eine Razzia in Spanien machen sollte, genügte, um das ganze Westgothenreich über den Haufen zu werfen; der Verrath war ihr Bundesgenosse. Nach der Schlacht an den Ufern des Wadi-Bekka (jetzt Salado) am 19. Juli 711 herrschte in ganz Spanien eine unsagbare Verwirrung; es galt ein allgemeines Rette sich, wer kann.

Das Christenthum war in Spanien nicht tief fundirt; zahlreich traten die Leibeigenen und Bürger zum Islam über; die Lage des Landes wurde erträglicher; auch die Christen konnten sich über ihre Lage nicht allzu sehr beklagen. Die Araber waren im Allgemeinen tolerant. Für die eifrigen und begeisterten Christen indeß war die arabische Eroberung eine harte und schmachvolle Knechtschaft; der Kultus war frei, aber die Kirche nicht. Das Recht, Konzilien anzuberaumen und Bischöfe zu ernennen, war auf die arabischen Sultane übergegangen; das war eine Quelle beständiger Beschimpfungen und Aergernisse. „Wenn Bischöfe einem Konzile nicht beiwohnen wollten, so ließen die Sultane an ihrer Statt Juden und Moslims die Sitzung halten.“ Sie verkauften die bischöfliche Würde dem Meistbietenden, Ketzern, ausschweifenden Menschen, Ungläubigen. Auch die bei der Eroberung abgeschlossenen Verträge mit den alten Einwohnern wurden bald nicht mehr respektirt; die maurische Herrschaft, anfangs mild und human, artete in unleidlichen Despotismus aus. Auch die zahlreiche Klasse der Renegaten wurde mit Verachtung und Beeinträchtigung behandelt; die Verschiedenheit der Rasse erzeugte eben, wie immer, eine instinktive Abneigung und einen viel tiefergehenden Unterschied, als die Verschiedenheit des Glaubens. So erfüllten denn zunächst die Aufstände der Renegaten und ihre furchtbare Unterdrückung das achte Jahrhundert; dem folgen interessante Beispiele von christlichem Märtyrerthum, das ganz freiwillig von exaltirten Bekennern erlitten wurde. Die Mehrzahl der Christen, die liberalen, hatten sich in die neue Ordnung der Dinge gefügt; sie waren zufrieden, daß sie nicht verfolgt wurden und freie Religionsübung hatten. Sie dienten in der Armee oder bei Hofe und in den Palästen der arabischen Großen, ahmten ihren Herren in allem nach, hielten sich wohl gar einen Harem, schrieben und studirten arabisch, die lateinische Sprache verachteten und verlernten sie. Ihnen gegenüber stand eine Minderheit, in deren Herzen das Gefühl für nazionale Würde noch lebendig war und welche durch die Befehle der Sultane in ihrem Stolze und ihrer religiösen Ueberzeugung aufs Tiefste verletzt wurden; war doch selbst die Beschneidung für sie obligatorisch. Der Haß wurde noch erhöht durch zum Theil ganz falsche Vorstellungen, welche die Priester von der Lehre Mohammeds hatten und ihren Anhängern mittheilten; sie wollten lieber an denselben festhalten, weil sie ihrem instinktiven Hasse eine gewisse Rechtfertigung verliehen, als sich, was doch leicht war, eines Besseren belehren. Ihre Führer waren Eulogius und sein Freund, der Laie Alvar. Da diesen Fanatikern in der Residenz ein bewaffneter Aufstand ganz unmöglich war, so wurden sie zu Märtyrern; nachdem erst einige das Beispiel gegeben hatten, wurde die Begeisterung, das Martyrium zu erleiden, epidemisch; in zwei Monaten erlitten elf den Tod, bald noch viel mehr; sie lästerten Mohammed; das war genügend, um verurtheilt zu werden. Auch Eulogius starb zuletzt als Märtyrer (859), vor ihm seine Freundin und Geliebte Flora; denn auch sein strenges Leben wurde von einem Strahl der Liebe erleuchtet, der keuschesten, unschuldigsten Liebe, die uns wie ein Stern inmitten jener Fluth sinnlichen Genusses und tiefster Verdorbenheit erscheint. Flora galt für Moslimin, da sie aus gemischter Ehe geboren war; sie wurde aber von ihrer Mutter im Christenthum erzogen; ihr Bruder jedoch war ein eifriger Moslim und belauerte alle ihre Schritte, so daß sie nur selten zur Messe gehen konnte. „Da sie stark und muthig, stolz und unerschrocken war, eignete sich ihr Wesen wohl zu einem unbeugsamen Widerstande; sie hatte einen energischen, unternehmenden Charakter, der zu den höchsten Entschlüssen befähigt war.“ So verließ sie ihr Haus mit ihrer Schwester Baldegoso, kehrte aber, weil um ihretwillen andere Christen verfolgt wurden, freiwillig zurück und gestand ihrem Bruder offen ein, daß sie Christin sei. Weder rohe, noch sanfte Behandlung konnte sie im mindesten in ihrem Glauben erschüttern. Der Bruder überlieferte sie endlich dem Kadi; sie hatte den Tod verwirkt. Der Kadi aber begnügte sich zunächst mit einer furchtbaren körperlichen Züchtigung; halbtodt übergab er sie dem Bruder wieder, damit er sie unterweisen sollte. Flora entfloh aber trotz aller Vorsichtsmaßregeln wieder und verbarg sich im Hause eines bekannten Christen; hier sah sie Eulogius. „Ihre Schönheit, der unwiderstehliche Reiz ihrer Worte und ihres Wesens, ihre romantischen Erlebnisse, ihre unerschütterliche Festigkeit mitten unter Leiden, ihre rührende Frömmigkeit und ihre mystische Begeisterung, alles das übte eine wahrhaft bezaubernde Gewalt auf die Einbildungskraft des jungen Priesters, die so gewöhnt war, sich ängstlich in Schranken zu halten. Er faßte für sie eine begeisterte Freundschaft, eine Art geistlicher Liebe, eine Liebe, wie man sie im Reich der Engel kennt, da, wo die Seelen allein im Feuer heiligen Verlangens glühen.“ Dieser erste Eindruck blieb, und seine Liebe wurde in der Erinnerung eher stärker. Flora stellte sich dann dem Kadi wieder, entschlossen, als Bekennerin ihres Glaubens zu sterben; sie wurde mit ihrer gleichgesinnten Freundin Maria ins Gefängniß geworfen. Hier fand sie Eulogius wieder; trotz seiner Begeisterung für sie ermuthigte er sie zur Standhaftigkeit; sein Herz war dabei schwer von Traurigkeit und Gram, aber er opferte es seiner großen Sache. Flora und Maria starben 851 auf dem Richtplatze, es war ein Tag des Triumphes für Eulogius. Eine ähnliche erhabene Märtyrerin ward später Argentea, die Tochter des unbezwingbaren Omar ibn-Chaffsun, welcher 30 Jahre lang den Aufstand der Serrania von Ronda leitete.

Foerster.

Amerika.

Die Entwicklung der nordamerikanischen Staatenvereinigung.

V. (Schluß.)

Zum ersten Male gelangt die in den Kentucky-Resoluzionen niedergelegte Doktrin der Staatenrechtler im vollen Maße zur Anwendung in dem langjährigen Streite Georgias mit der Bundesregierung. Zunächst waren es unrechtmäßige Vermessungen, die der Gouverneur von Georgia, Troup, im Jahre 1825 im Gebiete der Creeks, vornahm, welche zuerst Verhandlungen mit ihm Seitens des Präsidenten Adams, dann eine Entscheidung hervorrief, welche das Verbot aussprach. Folgte ihr auch im Augenblick kein aktiver Widerstand, so war in dem Briefwechsel doch sowohl von dem Gouverneur, als auch der Legislatur dieses Staats die Staatensouveränetät in einer Weise hervorgekehrt worden, wie nie zuvor. Troup definirte seine Stellung in der Verfassungsfrage scharf dahin, daß Souveränetätsfragen zwischen den Staaten

und den Vereinigten Staaten nicht von dem Oberbundesgerichte entschieden werden dürften, sondern auf dem Wege der Unterhandlung zu erledigen seien, bis in der Konstituzion ein anderer Weg vorgesehen werde, und bei einer sich in den folgenden Cherokeestreitigkeiten ergebenden Prozeßsache, sprach die Legislatur von Georgia es aus, wie ihm der „Schlußstein der Union, das Oberbundesgericht, zum Stein des Aergernisses geworden," welchen es mit einem verachtungsvollen Fußstoße bei Seite schleuderte, ohne daß von dem Präsidenten auch nur der leiseste Versuch gemacht wurde, es dafür zur Rechenschaft zu ziehen. In den trüben Kämpfen mit den Indianerstämmen der Creeks und Cherokees hatte allem Verhalten der Bundesregierung zum Trotz, Georgia von Anfang an seinen Standpunkt dahin präzisirt, daß die Bundesgewalten und die Staaten resp. die Staatsregierungen „Parteien" seien, die keinen gemeinschaftlichen Richter hätten, und daß daher jede Partei „für sich selbst entscheiden" müsse, und es war, zuerst kraft seiner Hartnäckigkeit und des erregten Waffengetöses, zuletzt indirekt von der Bundesregierung, — unter Jacksons Präsidentschaft — unterstützt, vollständig Sieger geblieben. — Aus der Verschärfung aller Gegensätze des Südens und Nordens, aus dem Kampf zwischen Freihandel und Schutzzoll, der immer heftiger die Gemüther erregte, und von Süd-Karolina und Calhoun besonders nach der verfassungsrechtlichen Seite hin ausgenutzt wurde, entwickelt im letzten Kapitel unseres Buches Prof. v. Holst die Nullifikazionslehre in ihrer schärfsten Gestaltung. Calhoun war es, der die Doktrin der Staatenrechtler in dem Beginn der dreißiger Jahre an den Tarifstreit anknüpfend endgültig formulirte und die Nullifikazion als das große konservative Prinzip der Union hinstellte. „Sollten aber im Fall einer Nullifikazion durch einen souveränen Staat die übrigen Glieder (der Union) unternehmen, die nullifizirte Gewalt zu bewilligen, und sollte die Natur der bewilligten Gewalt eine solche sein, daß sie den Zweck der Verbindung (association) vereitelt, so würde das ein Mißbrauch der Gewalt von Seiten der Posten sein und somit ein Fall, in dem Sezession am Platze wäre; aber in keinem anderen Falle würde sie gerechtfertigt sein, ausgenommen wenn, unabhängig von irgend einem Mißbrauch der Gewalt, die Verbindung oder Union verfehlt, den Zweck zu erreichen, zu dem sie geschaffen worden. In diesem Falle mag in der That Gewalt angewandt werden, aber es muß Kriegsgewalt sein, der eine Kriegserklärung vorausgeht und die mit allen üblichen Formalitäten zu Werke geht." Denn der sezedirte Staat würde zu den übrigen Staaten „einfach in dem Verhältniß eines fremden Staats stehen, jeder Bundesverbindung entkleidet und nur noch durch das Völkerrecht rechtlich mit ihnen verbunden." Da Calhoun nicht für die Staatslegislaturen das Nullifikazionsrecht in Anspruch nahm, so bedurfte es für Süd-Karolina für den Kampf gegen das Tarifgesetz der Berufung einer Konvenzion; sie wurde nach Columbia einberufen und nahm am 24. November 1832 eine Nullifikazionsordinanz an, die die Tarife vom 19. Mai 1828 und 14. Juli 1832 für null und nichtig erklärte: Hinter der Ordinanz standen die Strafrechtsbestimmungen und die Miliz des Staats zur Wahrung der Beschlüsse. Jacksons Antwort war die berühmte Proklamazion, in der er die Nullifikazionsdoktrin zu widerlegen suchte, und seinen Entschluß kund that, seinem Amtseid gemäß mit allen ihm von der Verfassung verliehenen Mitteln über die Vollstreckung der Gesetze zu wachen. So gewaltig aber die Parteien drohten auf einander zu platzen, so war doch keineswegs die Aussicht auf eine Vereinigung wenigstens in der direkt interessirenden Frage der Tarifgesetzgebung aufzugeben. Nachdem der Präsident Jackson eine versöhnlichere Botschaft erlassen hatte, kam auch Calhoun entgegen. Die sog. „Force bill", wie die Staatenrechtler sie nannten, ging unter einstweiliger Suspension der Nullifikazionsordinanz vermöge eines zweiten Kompromisses Henry Clays durch; der wilde Redekampf, der im Kongreß anhub, war zwar kein Bühnenstreit zum Amüsement des Publikums und nicht ein Weibergezänk aus eitel Rechthaberei, aber vom ersten Augenblick an trug er das Gepräge eines Streites, der nicht im Begriff steht zu kulminiren, sondern soeben glücklich über seinen Kulminazionspunkt hinausgelangt ist. So war das zweite große Kompromiß Clays zu Stande gekommen, das dem Lande kaum weniger verhängnißvoll wurde, als das erste. Süd-Karolina hatte nicht Alles erhalten, was es anfänglich gefordert, aber die Union hatte viel verloren und nichts gewonnen. Die Schutzzölle waren nicht aufgehoben, sondern nur eine graduelle Ermäßigung bewilligt worden, nur hinsichtlich der Verfassungsmäßigkeit des Schutzsystems waren gar keine Zugeständnisse gemacht. Allein für die tiefere Bedeutung des Kampfes ist es nur von Belang, daß die Vertagung der Entscheidung der prinzipiellen Frage durch Zugeständnisse erkauft worden, und nicht, wie groß die Zugeständnisse der Bundesregierung waren. „Wenn auch der Tarif schwerlich zum zweiten Mal eine solche Krisis herbeiführen konnte, obwohl der Zwist keineswegs durch das Kompromiß zu einem definitiven Austrag gebracht worden war, so war doch dadurch nicht im Geringsten die Wahrscheinlichkeit vermindert, daß es in kurzer Zeit neue und sogar schwerere Krisen zu bewältigen geben würde. Der Tarifstreit war selbst zum großen Theil nur die Manifestazion eines tieferen Zwiespaltes, und man hatte auch jetzt nicht vergessen, wo die Wurzel desselben lag. Entwickelte sich unmittelbar aus dieser eine neue Krisis, dann mußten auch dem politisch Blinden die Augen darüber aufgehen, welche Tragweite der Triumph des einen Staats mit einer Bevölkerung von 588,185 Köpfen — darunter 315,401 Sklaven — über die Union mit einer Gesammtbevölkerung von 12,866,020 habe. John Quincy Adams hatte dem Hause warnend zugerufen, daß die Frucht einer solchen Prämie für Auflehnung gegen das Gesetz unfehlbar die Auflösung der Union sein müsse. Als Thatsachen die Wahrheit dieser Prophezeiung zu beweisen anfingen, bekannten auch die unbedingtesten Bewunderer Jacksons und die tradizionsgläubigsten Demokraten, daß der Karoliner, den sie im Geiste schon am Galgen hängen gesehen, dem „eisernen Mann den Sieg abgerungen."

„Es war ein furchtbarer Sieg: die Ueberwundenen sind entsetzlich für die durch eigene Schuld erlittene Niederlage gezüchtigt worden, und die Ueberwinder sind von den Folgen des fluchvollen Sieges zerschmettert worden, Ueberwundene und Ueberwinder aber haben die Strafe auch herabgezogen, weil sie Eines nicht verstanden oder, obwohl sie es verstanden, ihm nicht nachleben wollten: „Die Souveränetät kann nur eine einheitliche sein, und sie muß eine einheitliche bleiben: Die Souveränetät der Gesetzgebung." (Bismarck am 14. Mai 1872.)

Bis zu diesem entscheidenden Punkt der Verfassungsgeschichte der Vereinigten Staaten führt uns Prof. v. Holst's Darstellung in der ersten Abtheilung des geschichtlichen Theils seines Werkes. Haben wir auch nur annähernd in unserm Exzerpt des Inhalts es ermöglicht, dem Leser eine Idee der Entwicklungen des Verfassers zu geben, so wird man Anregung genug finden, sich das Studium des Buches angelegen sein zu lassen. Es sei mir in diesen Zeilen hier nur noch gestattet, einem Gefühle des Bedauerns Ausdruck zu geben, das aus der aufrichtigen Bewunde-

rung gerade der hochdramatisch angelegten Darstellungsweise des Verfassers und seiner feinen, mit schärfster Feder gezeichneten physiologischen Skizzen — gegenüber dem Inhalt des Buches entspringt. Es ist ja diese geschichtliche Darlegung für Prof. v. Holst nur Mittel zum Zweck einer Schilderung des gegenwärtigen politischen und sozialpolitischen Lebens zu schildern, und somit alles geschichtliche Material nur mit Rücksicht auf diesen Zweck, aufgespeichert, gesichtet und mitgetheilt. Es bedarf zum vollen Verständniß der Auseinandersetzungen einer genauen Kenntniß der Geschichte der Vereinigten Staaten, die aber ausführlich, nur nach ihrer innerlichen Seite hin und unter den leitenden Gesichtspunkten dieses Buches — Prof. v. Holst verzeihe uns, wenn wir diese erkannt zu haben glauben, — noch nicht geschrieben worden ist. Es wäre eine großartige Aufgabe für die Feder unseres Autors, eine solche Geschichte zu schreiben.

F. Fr.

Kleine literarische Revue.

— **Vitězslav Hálek's Abendlieder.***) Als ein sinniges Zeichen, daß die lyrische Poesie auch bei unsern tschechischen Nachbarn in Böhmen im Stillen schöne duftige Blüthen treibt, dürfen unsre deutschen Dichter die von Gustav Dörfl veranstaltete Uebersetzung Hálekscher Gedichte brüderlich willkommen heißen. Vielleicht wäre für die kleine Sammlung ein andrer Titel als die Ueberschrift „Abendlieder" angemessener gewesen. Nicht sowohl dem Abend mit seinen friedenspendenden Stunden, als vielmehr der Nacht, der Beschützerin erregter Phantasie, sind die Lieder geweiht; ist ihnen doch als Motto das Wort aus „Romeo und Julie": „des Himmels Antlitz wird sich so verklären, daß alle Welt sich in die Nacht verliebt", vorgesetzt. Der Dichter zieht hinaus in die Natur, schwärmt in Wald und Feld umher, macht die Blumen und die nächtigen Vögel, den Mond und die Sterne zu seinen Vertranten und plaudert ihnen Verse flüsternd seine Geheimnisse aus. Es sind nur Geheimnisse des eigenen Herzens, und die Verse, in getreulicher Abspiegelung des ewigen Wechsels im Wetterglase des eigenen Gemüths, bald in Jubel, bald in Wehmuth getaucht; nur daß die letztere Gemüthsstimmung selten mit dem rechten Ernst auftritt: die Wehmuth findet immer zur rechten Zeit in einer gesunden, dem hellen Leben zugewendeten Sinnlichkeit und in dem schönen Vorrechte der Jugend, in der Hoffnung, ihr Korrektiv. Unbekümmert um den Lauf der Außenwelt, beschränken sich daher die Lieder darauf, den Lauf zwischen den beiden Polen des Herzens, dem Glück und Unglück der Liebe, hin und zurück zu machen — eine kleine Spanne im Verhältniß zur weiten Welt der Lyrik, und dennoch ein unermeßliches Gebiet dem begabten Dichter. Hier einige Proben, welche ungefähr die beiden Pole bezeichnen und zugleich von dem Werthe der Uebersetzung Zeugniß geben:

(XXXXIV.)

„Ihr winzigkleinen Vögelein
In meiner nächsten Nähe,
Ob wohl von euch es einer weiß,
Daß weinend ich vergehe?

Bleib stille stehn, du lieber Mond,
Mit den erloschnen Flammen,
Auch meiner Liebe Gluth ist hin,
Wir passen wohl zusammen.

Die letzte Flamme löschet aus,
Mir bleibet blos die Reue,
Und doch möcht' ich durch Liebeswahn
Unglücklich sein aufs Neue."

(LIII.)

„Helle war's am Himmelsraume,
Mir erschien ein Lied im Traume.

Vögel sangen wie von Gatten,
Daß wir uns so gerne hatten.

Daß zum Hochzeitskleid die vollen
Frühlingsknospen werden wollen.

Daß die dunkle Epheublume
Kränze bringet dir zum Ruhme.

Daß nach nächstem Glockenläuten
Mein wirst sein auf alle Zeiten."

G. H.

*) Vitězslav Hálek's Abendlieder. Aus dem Böhmischen von Gustav Dörfl. Prag, Fr. Urbánek. Leipzig, Ernst Heitmann. Wien, Rud. Lechner. 1874.

— **„Die fünf Milliarden."***) Unter diesem Titel erörtert Dr. Ad. Soetbeer in Heft 33 der Zeit- und Streit-Fragen die Wirkung, welche die Kriegsentschädigung von 1870/71 auf die Wirthschafts-Verhältnisse Frankreichs und Deutschlands ausgeübt hat. Auf beiden Seiten theilt sich die Wirkung in Vortheile und Nachtheile. Den Nachtheilen, die für Frankreich aus der kolossalen Kontribuzion folgen, also dem Anwachsen der Staatsschuld auf 23 Milliarden Fr., dem Zwangskours der Banknoten, der Behinderung, die beabsichtigte Goldwährung einzuführen, vor allem aber der dauernden Vermehrung und Erhöhung der Steuern (auf mehr als 80 Thlr. pro Haushaltung), stehen in der That Vortheile gegenüber: Fleiß und Sparsamkeit verdoppelten sich in Frankreich, denn trotz der Klagen über Stockung der Pariser Industrie hat Frankreich im Jahre 1872 seine Ausfuhr allein nach und über England um 70,000,000 Thaler gesteigert, während Deutschland seine gleiche Ausfuhr nur um etwa 14,000,000 hat zunehmen sehen. Der größte Vortheil Frankreichs aus der Kontribuzion würde die Einsicht sein, daß ein friedliches Leben der Völker allem Wechsel der Kriegsleidenschaft vorzuziehen sei. Diesen Vortheil aber, meint der Verfasser, haben sich die Franzosen noch nicht in dem wünschenswerthen Maße angeeignet. Was Deutschland betrifft, so liegen die Vortheile in der Münzreform, in der Vermeidung der Abgaben-Vermehrung, in der Verminderung der Staatsschulden 2c. klar zu Tage. Nicht minder aber sind die Nachtheile fühlbar. Der Verfasser steht unter denjenigen, welche die in Deutschland zusammengebrochene Ueberspekulazion und die fortdauernde Preissteigerung auf die enorme Kriegsentschädigung zurückführen, und es ist ja richtig, daß die mit der Einziehung der Kontribuzion Hand in Hand gegangene Vermehrung des Münzumlaufs das normale Verhältniß weit überschritten hat. Dadurch erklärt sich die Entwerthung des Geldes und das Aufschnellen der Preise für Arbeit und Produkte. Der Ueberspekulazion und deren plötzlichem Bruch liegen wohl noch weitere Ursachen zu Grunde. Ueber den Vorwurf, die Reichsregierung hätte diese üblen Folgen durch eine vorsichtigere Anlegung der Kontribuzion abschwächen können, wagen wir kein Urtheil, so lange der Verfasser den bezüglichen Maßregeln des Reiches nicht positive Vorschläge, wie hätte verfahren werden sollen, unter Berücksichtigung der politischen Verhältnisse, gegenüberstellt. Uebrigens spricht der Verfasser zum Schluß tröstlich aus, daß die Nachtheile vorübergehend seien und

*) Berlin, C. G. Lüderitzsche Verlagsbuchhdlg. (Karl Habel), 1874.

von dauernden Wohlthaten der Riesen-Kontribuzion im gesammten Nazionalinteresse weit überwogen werden. Damit stimmen wir überein. G. H.

Sprechsaal.

Madame d'Haussonville hatte eigentlich die Absicht, eine vollständige **Biographie Byrons** zu schreiben, doch sie scheint diesen Plan aufgegeben zu haben und läßt auf ihre erste bezügliche Arbeit, La Jeunesse de Lord Byron, jetzt gleich Les Dernières Années folgen.*) Referent glaubt nicht, daß der literarischen Welt dadurch ein bedeutender Verlust entsteht. Denn obgleich die Verfasserin, besonders in der späteren Arbeit, manches Neue und auch einiges Interessante bietet, so hat es ihr doch nicht gelingen wollen, sich zu der Höhe der Situazion zu erheben, und man erhält häufig mehr den Eindruck literarischen Klatsches, des Zusammentragens von On dit und Anekdoten, die freilich, wenn sie sich auf einen Mann wie den größten der englischen Lyriker, neben Shelley, beziehen, auch nicht ohne ihre Berechtigung wie ohne ihr Interesse sind. Allein die Ansprüche an die Biographie eines großen Dichters reichen höher.

Das vorliegende Buch beschäftigt sich größtentheils mit dem Schweizer Aufenthalt Byrons, mit seiner Freundschaft mit Frau von Staël, Corinne et Lara, und da standen der Verfasserin manche werthvolle Quellen zu Gebote; besonders der literarische Nachlaß der Frau von Staël selbst, der ihr manche interessante Ausbeute gewährte, zu der wir vor allem einen Brief Byrons rechnen, den sie im Archiv von Coppet fand. Er bezieht sich nämlich auf das Verhältniß zu seiner Frau. Frau von Staël, die gar zu gern eine Versöhnung zwischen Lord und Lady Byron zu Stande gebracht hätte, hatte ihm Mittheilungen über sie gemacht, worauf er ihr folgende Antwort sandte:

Verehrte Frau!

Es war meine Absicht, Ihnen ziemlich ausführlich zu schreiben, doch mein Thema erregt der Gedanken zu viel für Worte. Die Nachricht, welche Sie erwähnten, traf mich unvorbereitet, da ich meinen Korrespondenten in England untersagt habe, irgend ein Mitglied jener Familie, meine Tochter ausgenommen, zu nennen oder zu erwähnen. Wenn ich sage, daß es mir nur leid thut, von Lady B.'s Krankheit zu hören, so sage ich damit nichts; doch sie selbst hat mich des Rechtes beraubt, mehr zu sagen. Die Trennung mag meine Schuld gewesen sein; doch sie war ihre Wahl. Ich versuchte alle Mittel, um sie zu verhindern, und würde das Gleiche und mehr thun, um sie zu beenden. Ein Wort würde dazu hinreichen, allein nicht von mir hängt es ab, es auszusprechen. Sie fragten mich, ob ich glaube, daß Lady B. mir geneigt ist? Hierauf kann ich nur antworten, daß ich sie liebe. Ich bin durchaus unfähig, noch ein weiteres Wort über dieses Thema hinzuzufügen; und wenn ich noch zehntausend hinzufügen wollte, so würden sie doch alle nur zu demselben Resultat führen, und ebenso erfolglos wie aufrichtig sein. Ich kann nicht schließen, ohne Ihnen nochmals zu danken für Ihre freundliche Gesinnung gegen mich bei dieser — wie bei anderen Gelegenheiten, und Sie zu bitten mich stets 2c. 2c. M. B.

Ein als Kenner des Japanischen rühmlich bekannter Gelehrter, Herr Akademiker Dr. Pfizmaier in Wien, hat voriges Jahr eine reichhaltige Sammlung **poetischer Ausdrücke** der weiland für Europa unzugänglichsten und jetzt am eifrigsten sich europäisirenden **Nazion des Ostens** erscheinen lassen. Die „Ausdrücke" sowohl als einheimische Auslegungen derselben sind, in lateinische Schrift umgeschrieben, von deutscher Uebersetzung begleitet. Sehr Vieles davon eröffnet uns den Blick in eine Welt ureigner Anschauungen, die aber leider! nur zu oft undurchdringliches Dunkel umzieht. Jungfräuliche Reinheit der Sprache und große Selbständigkeit der Bilder, Gleichnisse, Anspielungen verweisen in ein von chinesischen Einflüssen noch unberührtes Alterthum. Vor unserem europäischen Wahrheits- oder Schönheitssinn dürfte aber wenig mehr als der wahrhaft weise Spruch: „Nur vom **Schwerte** sollte man sagen können, daß es **rostet**", und folgender Streckvers Gnade finden: „In des Himmels Meere steigen Gewölkwogen empor und des Mondes Kahn rudert im Sternenwalde zurück." „Eberwolken" für Gewitterwolken (wegen dunkler Farbe und Furchtbarkeit) klingt nicht ungefällig. Um den „wurmstichigen", d. h. jeweiliger Verfinsterung ausgesetzten Mond wird aber kein Poet des Westens seine japanischen Kollegen beneiden, noch weniger um das „auf einem Vogel **reitende** und den Himmel **durchflatternde** Felsen-**Schiff**", welches obendrein ein „menschliches Wesen" sein soll!! — Zu fana-fa (das Hervorragen eines Berges) wird bemerkt, die Herleitung sei ungewiß. Aber heißt nicht fana **Nase** und fa (unter Anderem) **Zahn**, und dient nicht jedes von Beiden schon für sich als Bild eines vorragenden Dinges? Wird doch der Begriff „Vorgebirg" in vielen Sprachen durch **Nase** ausgedrückt.*) — Den chinesischen Titel einer altjapanischen Gedichtesammlung übersetzt Pfizmaier: „Das **Tausendfache** der Zehntausend Blätter", was also zehn Millionen Blättern gleichkäme. Vor so ungeheurer Hyperbel dürfte selbst ein Japaner erschrocken zurückprallen. Der Herausgeber hat in Man-jov-siv (für Wán-jo-tsi) das dritte, **Sammlung** bedeutende Wort nach der chinesischen Aussprache tsi gelesen und dabei ein **japanisches** ui gedacht, welches (unter Anderem) **tausend** bedeuten kann. Sch.

In der vorzüglichen Ausgabe der Molièreschen Werke mit deutschem Kommentar, Einleitungen und Exkursen von Professor Laun**) liegt das 4. Heft vor, den „Bourgeois gentilhomme" enthaltend, wiederum von dem sorgfältigsten Studium und der Sachkenntniß des Herausgebers zeugend. Das Stück ist ja vielfältig um seines Titels „comédie-ballet" weniger hochgeachtet worden, als die andern Werke des großen Satirikers; es ist aber sicher „ein ebenso sorgfältiges und ausführliches, wenn auch karrikirtes Charaktergemälde als der „Eingebildete Kranke", zu dem es in Form und Zuschnitt ein Seitenstück ist." Molière verspottet in diesem Stücke nicht eine einem einzelnen Individuum anhaftende Sonderbarkeit oder Verkehrtheit, wie im Etourdi, Avare, im Misanthrope oder Malade imaginaire, sondern die allgemeine Schwäche der Menschen, die Eitelkeit, von der Niemand frei ist, am wenigsten die Franzosen. Es gilt hier der Spott im Besondern der Eitelkeit der reichgewordenen Parvenus, an denen sein Zeitalter schon ebenso reich war, wie es das unsrige ist." Professor Laun giebt neben dem ersten Anhang, der bei jedem Stücke wiederkehrt: „Die Personen", diesmal noch einen zweiten interessanten: „Urtheile und Polemik." Mit diesem Bändchen sind von Molières Stücken in unserer Ausgabe: „Le Misanthrope, les Précieuses Ridicules, les Femmes Savantes, le Tartuffe et le Bourgeois gentilhomme"

---

*) Les Dernières Années de Lord Byron. Par l'auteur de Robert Emmet. Paris, Michel Lévy frères.

*) Man denke z. B. an das slavische nos, dänische naes, finnische nenä, arabische amf-ul-dschebel (Nase des Berges), türkische burun, mongolische ùlajin chabar (Berges Nase).

**) Berlin, van Muyden; Paris, Sandoz & Fischbacher.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] **Berlin, den 20. Juni 1874.** [Nº 25.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Niedergang des deutschen Theaters und das historische Drama. Von Hans Herrig. II. 357. — Briefwechsel zwischen Varnhagen und dem Fürsten Pückler. 360.
Spanien. Zur Geschichte der Mauren in Spanien. III. 362.
Frankreich. Der Venusdurchgang. 363.
Römisches Alterthum. Die Frauen in Rom. Nach Gaston Boissier. II. 364.
Asien. Sitten und Gebräuche der Sarten in Taschkent und Chokan. 366.
Nordamerika. Schulwesen in St. Louis. 368.
Kleine literarische Revue. Kaiser Wilhelms Gedenkbuch. 370. — Die Heimatskunde, von Cotta. 370.
Sprechsaal. Handbuch der Pädagogik. 371. — Bismarcks Charakter, geschildert von Loiret. 371.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Der Niedergang des deutschen Theaters und das historische Drama.

Von Hans Herrig.

II.

Es geht ein gewisses Sehnen und Hoffen durch die Nazion, daß es dennoch gelingen werde, das nazionale Drama zu schaffen. Und zwar nicht nur auf dem Boden der Musik. Es würde hier zu weit führen, wenn ich auseinandersetzen wollte, weßhalb dies ein Unglück für die Nazion wäre. Begnügen wir uns mit dem kürzesten argumentum ad hominem für die Nothwendigkeit des rezitirenden Dramas, oder des Dramas im Gegensatze zur Oper*), auf jene Noth im Herzen eines wirklich für die Schauspielkunst begabten Menschen hinzuweisen, der auf den heutigen Brettern an jene einst vor Zeiten fruchtbaren Gegenden der Erde erinnert wird, deren Ströme jetzt versiegt und wo paradiesische Gärten sich in sandige Wüsten verwandelt haben, wo anstatt des edlen Rosses das Kameel seinen Weg findet. Soll nun aber unser Drama wirklich nazional sein, so liegt eins vor Allem auf der Hand, ja ist nur eine Tautologie, daß es sich nämlich vom Drama aller anderen Völker unterscheiden müsse. Diese Unterscheidung wird dem Drama früherer Zeiten gegenüber einmal ganz von selbst durch unsere gänzlich verschiedene Bühne gegeben sein. Dies wäre die formelle Seite: was die ideale anbetrifft, so müssen wir erst sehen, wodurch sich die bisherigen Gestaltungen des Dramas unterscheiden, um dann weiter zu untersuchen, ob uns hier überhaupt noch ein eigenthümlicher Weg übrig bleibt, oder wir etwa gar auf den philologischen Eklektizismus angewiesen sind. Das Alterthum kennt zwei Bühnen: die griechische und die indische; zwei begegnen uns wiederum am Ausgange des Mittelalters und beim Eintritt der neuen Zeit: die englische und die spanische; in diesem Jahrhunderte behauptet endlich nur noch das französische Theater eine gewisse Existenz. Wer nun auch einander etwa die Antigone, die Sakuntala, den Othello und den standhaften Prinzen läse, würde sicherlich das Gefühl haben, als wenn er jedesmal in eine ganz andere Welt käme. Dennoch zeigen die indische und griechische, die englische und spanische eine unverkennbare Verwandtschaft; dort ist das Stoffgebiet ein begränztes, hier ein unbegränztes; dort ist der Mythus Träger der Handlung, hier die Novelle. Das griechische, wie das indische Drama entsprang den großen Epen: noch heute werden den dramatischen Aufführungen in Indien Episoden aus dem Ramayana zu Grunde gelegt. Das englische und spanische Drama aber entnahm seine Stoffe den Prosa-Auflösungen der alten Ritterromane, den Legenden, den Chroniken, den italiänischen Novellen oder der Geschichte. Aber diese „Geschichte" faßt es nicht etwa in unserem Sinne „geschichtlich" auf, sondern als reines Geschehen, d. h. also gleichfalls novellistisch. Nirgends tritt dies mehr zu Tage, als in Shakespeares Römerdramen und Historien. Julius Cäsar z. B. macht allerdings Dank der unergründlichen Genialität des Dichters und der heutigen antiquarischen Inszenirung einen wirklich historischen Eindruck: aber man vergegenwärtige sich den, welchen der Dichter selbst hatte! Daß hier die Geschichte nur von der Seite des interessanten Geschehens aufgefaßt ist, beweist schon die ängstliche Treue, mit welcher sich Shakespeare an seine Quelle hielt. Er erzählt den Plutarch gleichsam auf der Bühne nach. Halten wir nun dagegen eine griechische Tragödie, welche gleichfalls einen historischen Stoff, der noch dazu der unmittelbarsten Gegenwart angehörte, behandelt, des Aeschylus Perser. Freilich darf man dieselben nicht nach dem allein geretteten Mittelstücke der Trilogie beurtheilen; aus dem, was wir von den beiden andern Theilen derselben wissen, schon aus dem Titel des ersten (Glaukos Pontios) erhellt unwiderleglich, daß hier auch die Geschichte, die selbst erlebte noch dazu, zum Mythus geworden war. Und was dann hat Calderon wieder aus den alten Mythen gemacht! In welcher bunten, romanhaften Fülle umgaukeln uns seine Gestalten und Erfindungen in jenen Komödien, welche die Circe, den Phaeton oder Echo und Narzissus vorführen! Wenn das antike Drama mythisch war, so ist das englisch-spanische jedenfalls der schärfste Gegensatz jenes mythischen Prinzipes. Hier werden uns Götter und Heroen vorgeführt, was vorgeht, begiebt sich auf einem idealen Schauplatze, als einmaliges, nie wiederkehrendes Geschehen (dies ist ja auch das Kennzeichen des christlichen Mythus, z. B. daß sich der Opfertod Christi nie wiederholen könne), aber doch von unendlicher typischer Deutbarkeit für das ganze Volk. Jene novellistische unmythische Auffassung schildert freilich auch ein einmaliges sonderbares Begebniß, aber doch so, daß sie keine Typen schafft, vielmehr ihre höhere Wahrheit eigentlich nur darin liegt, daß sich unter den nämlichen Umständen immer das Gleiche wiederholen werde. Wie sehr die äußere Bühneneinrichtung diesem inneren Geiste entsprach, braucht kaum noch erörtert zu werden. Die antike Bühne rückte ihre Gestalten

*) Der Name „Drama" klingt Vielen vornehmer, da die „Oper" sich seit Jahrhunderten gar so oft kompromittirt hat. Allein schließlich ist es mit dem Drama ebenso gegangen. Ich wüßte daher nicht, was es für ein Unglück wäre, wenn man die Bezeichnung Oper für alle sich durch das Medium der Musik an den Zuschauer wendenden theatralischen Darstellungen beibehielte.

aus allem Menschlichen heraus, die englische stellte sie mitten unter das Publikum. Während noch die späteste römische Plastik ihre Kaiser als Götter und Halbgötter darstellte, finden wir zum Unterschiede davon bei den Malern der Zeit des spanisch-englischen Dramas die ganze heilige Geschichte sich unter ihren Zeitgenossen begeben; und während dort auf der Bühne die Schauspieler eine eigenthümliche, fast priesterlich zu nennende Gewandung trugen, ließen sich noch die Zuschauer Corneilles die griechischen und römischen Helden im Staatskostüm Ludwigs XIV. und der Allongeperrücke gefallen.

Erst unsere moderne Zeit hat geschichtlich zu denken gelernt. Man mag die Exzesse dieser Richtung beklagen und gegen diejenigen ankämpfen, welche alle feste Gegenwart ebenfalls zum „Prozeß" verflüchtigen wollen*); daß in der geschichtlichen Weltauffassung das Kennzeichen unsrer Zeit gegeben ist, können auch derartige Ermahner nicht fortstreiten. Das achtzehnte Jahrhundert ist das letzte Resultat jener geistigen Bewegung, die man die Renaissance nennen kann. Aller Fortschritt des menschlichen Geistes hat indessen in einer Herabsetzung dieser Renaissance gelegen. Die Renaissance sah im griechisch(-römischen) Alterthum nicht eine der mannigfachen Perioden zum bloßen Lehr- und Lernstoffe der weltgeschichtlichen Entwicklung, sondern glaubte in ihm die ewigen Muster und Normen für Kunst und Wissenschaft zu besitzen. Man staunt, wenn man z. B. in Lessings Dramaturgie sieht, welche Mühe sich dieser so klare Mann noch mit Aristoteles Poetik giebt — während doch die Kunstlehre dieses Philosophen einmal für uns werthlos ist, weil unser Drama vom griechischen himmelweit verschieden, zum zweiten, weil die Kunstansichten des Zeitgenossen des großen mazedonischen Krieges nicht im mindesten der wirklichen Größe des griechischen Theaters entsprachen. Noch Gervinus schreibt, jeder bedeutende Mann habe in Deutschland in Anlehnung an die Alten gewirkt und die letzten Wellenschläge dieser Renaissance bieten unsere Aesthetiken dar, in welchen mit Kunstgattungen und Begriffen operirt wird, die einst in Griechenland lebendig waren, bei uns aber nur noch hohle Schalen sind. Praktisch freilich kam mit dieser absoluten Verehrung des Alterthums alles Große in Widerspruch und es ist spaßhaft anzusehen, wie das Drama in England deßhalb im Auge der „Gebildeten" so tief stand, daß ein Kritiker Shakespeares dramatische Schriftstellerei bedauerte, in Spanien die Dichter immer darüber jammerten, daß sie dem Geschmacke der großen Menge zu Liebe keine Stücke im reinen edlen Stile der Alten schreiben konnten.

Die Renaissance war eine Wiederaneignung der verlorenen Schätze des Alterthums. Als diese verdaut, ward sie überwunden und zwar in Deutschland. Einmal, indem hauptsächlich durch die Romantiker an Stelle der klassischen Studien die Beschäftigung mit der Weltliteratur trat. Dann, im Gemüthe des Volkes, durch die Musik. Endlich, in unserem Kopfe, durch die deutsche Philosophie. Die drei Namen Kant, Hegel und Schopenhauer bezeichnen eine Umwälzung, die jener des sechszehnten Jahrhunderts an Bedeutung durchaus nicht nachsteht. **Ein Mythus existirt nicht mehr.** Wer sich davon überzeugen will, lese einmal irgend ein Werk, in welchem frühere Dichter den Konflikt zwischen Christenthum und Heidenthum schildern, z. B. Calderons los dos amantes del cielo oder Massingers the virgin-martyr. Diese setzen der heidnischen Mythologie einfach die christliche gegenüber und ihre Bekehrungen sind für uns deßhalb unfaßbar — und doch verstehen erst wir den Untergang des Heidenthums und das Erstehen des Christenthums, doch hat erst die deutsche Philosophie begonnen, die Bildersprache dieser Religion in metaphysische Begriffe umzusetzen. **Aber gerade weil wir keinen Mythus mehr haben, deßhalb verstehen wir den Mythus.** Wir verstehen ihn in seinen Ursprüngen und in seiner typischen Vieldeutigkeit. Wir begreifen, daß es der Glaube ist, welcher selig macht und können uns den Glauben sowohl in Griechenland wie in Indien, auf Island wie im päpstlichen Rom vorstellen. Erst wir haben deßhalb auch wieder entdeckt, was eigentlich das griechische Drama war. Und nun denke man daran, daß diesem selben griechischen Drama die italiänische Oper, das klassische Trauerspiel der Franzosen und die schon erwähnte Braut von Messina ihre Entstehung verdanken, alles Dinge, die mit jenem feierlichen gottesdienstlichen Vorgange, wie es z. B. eine Orestein war, auch nicht die geringste Aehnlichkeit haben. Und doch sehen Italiäner, Franzosen, sah auch Schiller dort das unerreichbare Vorbild.

Erst seitdem man geschichtlich denkt, lernte man es, auch die Aesthetik vom geschichtlichen Standpunkte aus aufzufassen. Wie weit waren doch unsere Klassiker hiervon entfernt! Kaum ist es noch faßbar, daß der besonnene Goethe im Ernste daran dachte, den Homer in seiner Achilleis nachzuahmen — ein Unternehmen, als wenn einer von uns eines schönen Morgens zu sich spräche: „Heute werde ich eine neue Religion stiften!" Es läßt sich nun kühnlich der Satz aufstellen, daß man die **Geschichte nicht eher ästhetisch auffassen konnte,** bis man auch die Aesthetik geschichtlich auffaßte. Hiergegen wird man mir nun sofort Schiller zitiren. Wir werden später sehen, was denn eigentlich eine ästhetische Auffassung der Geschichte ist. Sehen wir jetzt einmal zu, ob denn überhaupt die geschichtlichen Kräfte in Schillers Dramen eine Rolle spielen. Dies ist schon deßhalb unwahrscheinlich, weil der Dichter in den Meisten die historische Wahrheit auf den Kopf gestellt hat, so in Don Carlos, Maria Stuart, der Jungfrau von Orleans. Der Dichter benutzt die Geschichte nur zur Dekorazionsmalerei, im Uebrigen ist es ihm um das „Reinmenschliche" zu thun. So den Katholizismus in Maria Stuart, so in der Jungfrau die Religion. Läßt sich etwas Unhistorischeres denken, als die Katastrophe in letzterem Drama: mir ist diese plötzliche Verliebtheit auf dem Schlachtfelde stets so störend gewesen, daß ich fast Voltaires Pucelle vorzog, bei dem man doch weiß, woran man ist. Und nun dagegen die grandiose Tragik der wirklichen Geschichte: die von Maria begnadete Jungfrau, das Symbol des mittelalterlichen Kirchenglaubens selbst, in den Flammen eines von derselben Kirche angezündeten Scheiterhaufens als Hexe sterbend! Auch in Wallenstein ist es nicht besser: der Dichter macht den dreißigjährigen Krieg im Vorspiel ab, später tritt derselbe nur noch in Marens Deklamazionen auf. Und Wallenstein selbst: der Schlafrock, welche ihm manche Kritiker zuschreiben, ist nichts als der griechische Mantel, unter welchem der Dichter Elennkoller und blutrothe Schärpe versteckt hat — den Hut mit der schwankenden Hahnenfeder braucht der Feldherr ohnedies nie zu tragen, da dies Soldatenstück zehn Akte hindurch im Zimmer spielt! Der meiste geschichtliche Geist steckt meines Erachtens in Wilhelm Tell, obgleich der Hauptheld oft so thut, als müßte er deßhalb um Verzeihung bitten.

Daß die heutige Anschauung dem geschichtlichen Drama im Ganzen und Großen näher gekommen ist, läßt sich nicht sagen. Freytag schreibt in seiner Technik des Dramas: „Das edle Metall der Dramenstoffe lagert in der Geschichte fast immer nur da, wo das vertrauliche Leben der Heldencharaktere beginnt; man muß danach

*) cf. Friedrich Nietzsche, Vom Nutzen und Nachtheil der Historie für das Leben. Leipzig, E. W. Fritzsch, 1874.

zu suchen wissen." Dieser Theorie zufolge würde sich der Dichter daher am besten bei jenen Kammerdienern Rathes holen, vor denen bekanntlich Niemand ein Held ist. Der Kern der Sache ist indessen der, daß unsere Aesthetiker sich überhaupt nicht klar gemacht haben, was eigentlich ein geschichtliches Drama wäre. So ruft Eduard Devrient aus: „Und könnte die Bühne jemals zur Dienstbarkeit jener literarischen Anschauung verurtheilt werden: daß die Dramatik wesentlich auf die Geschichte angewiesen sei, jener Verordnung, die Julius Mosen giebt: „Der Dramatiker soll den Prozeß der Weltgeschichte als Referent von der Bühne herunter dem Publikum vortragen", so müßte das Drama wieder zu einer Reihe von redenden Bildern aus der Mysterienzeit und die Schauspielkunst zur bloßen Repräsentazion historischer Gestalten, wie damals Heiliger werden." Das Letztere wäre ja schließlich kein Unglück; allein wenn der Dramatiker ein „Referent des weltgeschichtlichen Prozesses" sein will, wird er nicht gar weit über Beckers Weltgeschichte heraus kommen. Was der Tadelnde und der Getadelte hier unter historischem Drama verstehen, ist nicht etwa ein dem Geiste der neuen Zeit entsprechendes, wie dem Alterthume das mythische Drama entsprach: sondern das was auch Shakespeare schuf oder was Schiller in seinen Dramen geleistet. Die Einen bringen die Chronik, die bloßen Begebenheiten, die Andern das „vertrauliche Leben der Heldencharaktere", d. h. sie machen aus der Geschichte etwas Alltägliches, das „Reinmenschliche" ist schließlich nichts anderes, als das, was sich in jeder braven Familie auch zuträgt. Wahre Helden, in denen der „Weltgeist einen Ruck machte", und die er deßhalb zertrümmerte', von der „vertraulichen" Seite aus betrachten, hieße schließlich sich selbst zum Kammerdiener machen, nach der Hegelschen Umkehr des Goetheschen Satzes, daß der Held vor seinem Kammerdiener nur deßhalb kein Held sei, weil jener eben ein Kammerdiener. Zu wiederholten Malen ist deßhalb der Satz aufgestellt, daß die wahrhaften historischen Persönlichkeiten, die gewaltigsten Ereignisse für das Drama nicht statthaft seien, und unsere unglücklichen Jambendichter, welche nun einmal auf die historische Maskerade nicht verzichten wollen, durchblättern alle möglichen alten Scharteken, um irgend einer interessanten historischen Anekdote habhaft zu werden, und denen sie ihr Drama spinnen. Mit der Geschichte wird es nur Derjenige verwechseln, welcher unter diesen Begriff auch das blödeste unvernünftigste Geschehen unterordnet. Wenn irgend ein Mord aus Eifersucht, der vor 500 Jahren vorgekommen, schon Geschichte, dann ist es auch übermorgen bereits Geschichte, wenn auf unserm Hofe heute eine Katze eine Maus verspeist. Dieser „Vertraulichkeit" verdanken auch die Liebesszenen ihren Ursprung, die seit Schillers Wallenstein und Goethens Egmont für obligatorisch gelten, obgleich sich nichts Widerlicheres denken läßt, als ein an den Haaren herbeigezogenes Gekose und Geflöte inmitten einer Haupt- und Staatsakzion. Da werden die gewaltigsten Helden der Geschichte nach Goethens Vorgange als verliebte Schäfer auf die Bühne gebracht, damit die Kammerdiener sich freuen sollen, wie viel „Reinmenschliches" doch an ihnen sei.

Beide Richtungen lassen sich nicht besser charakterisiren, als es Eduard Devrient gethan hat. Einmal heißt es — und dies ist das historische Drama, was er und die tonangebende Aesthetik preist —: „das menschlich nahe, individuelle Interesse aus den anfänglichen historischen Vorgängen hervorzukehren und durch lebendige, warme Charakterentwicklung zu fesseln, die dramatische Bedingung zu erfüllen, daß wir die Vorgänge durch die Charaktere regiert sehen, nicht diese durch jene, diese schwere Aufgabe bei historischen Stoffen ist nur den größten Dichtern ohne Verletzung der historischen Wahrheit gelungen." Wir können diese Richtung die Schillersche nennen. Sie hat aus Shakespeare, den Griechen und den modernen Familienstücken eine Art Mischung hergestellt, die ihr nur gelingen konnte, weil sie weder Shakespeare, noch die Griechen von ihrem Standpunkt aus ansah. Die andere, mehr allein auf Shakespeare fußende, historienmäßige Richtung schildert Devrient ebenso richtig: „In fast allen historischen Dramen der letzten 25 Jahre ist ein großer Schatz von Kenntnissen, Geist, auch Poesie an die so verfehlten Arbeiten aufgeopfert — in fast allen sehen wir das Drama nur als dienende Form für die Historie; selten bemächtigt sie sich ihres Gegenstandes, sie unterliegt ihm meistens. In der epischen Breite des Begebenheitlichen büßen sie die dramatische Kraft, das individuelle Leben ein, die Chronologie gebietet darin, nicht die künstlerische Nothwendigkeit. Beängstigt von der Fülle des Begebenheitlichen, wohl wissend, daß die vorgeschrittene Verbreitung der Geschichtskenntniß im Publikum nicht mehr erlaubt, von der historischen Wahrheit abzusehen — wie Goethe und Schiller es theilweise gethan — nehmen diese Dichter ihre Zuflucht zu einer Aneinanderreihung von schildernden Szenen, die immerhin nur abgerissen erscheinen, und, weil sie die lang und eng verflochtene Motivirung eigentlich historischer Resultate damit verletzen, das Stück nun ebenso unhistorisch machen, als es undramatisch wurde. Diese historischen Dramen sind meistens nur dialogisirte Chronik, welche moderne politische Kontroverse aufführen."

Es bedarf freilich einer liebevolleren Versenkung in die dramatische deutsche Literatur, als ihrer der langjährige Direktor eines Hoftheaters fähig ist, um die Ansätze einer ganz anderen Auffassung des Dramas zu entdecken. Der Genius des Dramas hat niemals geschlafen, so ungünstig die Zeit war, er erhob in unserm Vaterlande seine Stimme. Freilich wollte sie Niemand hören und erst lange nach dem Tode sind seine unglücklichen Werkzeuge zur Anerkennung gekommen. Vielfach werden sie von unsern zahmen Literarhistorikern als zu spät geborene Kraftgenies perhorreszirt. Was freilich auf dem „Markte" sich Anerkennung errang, verrieth weder Kraft, noch Genie. Aber auch noch in anderem Sinne können wir diese Benennung akzeptiren. In ihnen ist in der That ein Funke aus der Sturm- und Drangepoche lebendig: sie sind nicht der Anschauung, daß jene damals so gewaltig erwachende Schöpferkraft der Nazion im Klassizismus definitiven Abschluß gefunden habe, sie wollten keine Epigonen sein, sie wenden sich voller Ekel von ihren Zeitgenossen ab, die in dieser Stellung sich behaglich und wohl fühlten.

Als Ersten dieser Dramatiker müssen wir Heinrich v. Kleist betrachten, der sich einst im tollen Stolze vermaß, Goethen den Kranz von der Stirne zu reißen. Wie Kleist noch im direkten Zusammenhange mit den Klassikern steht, so tragen auch seine Werke noch am Meisten den Anforderungen des Theaters Rechnung. Hebbel und Otto Ludwig können nur als Nachahmer Kleistens gelten, den Ersterer durch die wahnwitzige Exzentrizität seiner Probleme, Letzterer durch eine unleidlich zugespitzte Charakteristik zu überbieten suchte. Wenn wir Kleist als einen Bekämpfer des hohlen nachschillerschen Idealismus auffassen können, so ist der zweite in jener Reihe, Grabbe,*) als ein reckenhafter Protest gegen das faule Stillleben der Restaurazionszeit zu betrachten. In Grabbe wird zum ersten Male die Geschichte selbst lebendig. Freilich ist er vom wirklichen Theater viel weiter entfernt, als Kleist. Aber nicht etwa lag das in der Natur seiner

*) Sämmtliche Werke, herausgegeben von Oskar Blumenthal. Detmold, Meyer'sche Hofbuchhandlung, 1874.

Stoffe bedingt; daß gerade die genialsten Dichter nichts lieferten, was für die Bühne paßt, spricht gegen diese selbst, nicht gegen sie. Sie fühlten sich eben instinktiv davon abgestoßen, sie wußten, daß ihre Riesengestalten unmöglich von einem Publikum verstanden werden könnten, was gestern der Frau von Weißenthurn Beifall klatschte und den Tag darauf Friedrich Kinds süßliche Sentimentalität herunterschlürfte. Einem dramatischen Dichter aber, der sich auf dem Papiere an das Volk wendet, bleiben zur Erreichung dramatischer Zwecke nur zwei Mittel: das Epigramm als innerliches, die Schilderung als äußerliches. Und in beiden sucht sowohl Grabbe den Gipfelpunkt des dramatischen Lebens, wie es derjenige Dichter thut, welcher am Ende der vierziger Jahre wieder im tiefsten und gewaltigsten Gegensatze zu dem damaligen tendenziösen Phrasengeklingel dichtete. Während Kleist seit Beginn der funfziger Jahre zur allgemeinen Anerkennung gelangt ist, Grabbe von Tag zu Tage größere Popularität gewinnt, scheint für den Grafen Hans von Veltheim*) die Stunde noch immer nicht geschlagen zu haben. Und doch hat unter den Händen des Letzteren, besonders in dem grandiosen Schauspiele „Ende und Anfang" das historische Drama die höchste Vollendung, welche es in Abwendung von der wirklichen Bühne erreichen konnte, errungen, zum Epigramm und zur Schilderung ist bei ihm schließlich das symbolische Prinzip gekommen. Dieses aber, zur vollen Anwendung gebracht, muß Epigramm und Schilderung schließlich unnöthig machen, und findet auf der wirklichen Bühne den einzigen Ort, wo es zur ganzen und vollen Geltung kommen kann.

Indessen brachten die unklassischsten unter den Künsten das moderne Prinzip jede in ihrer Art zur höchsten Wirkung. Ich meine die Musik und die Malerei, diese mit Wagner, jene mit Kaulbach. Wagners Musik hat allerdings den Mythus zum Vorwurf, und nie hat der Mythus einen beredteren Anwalt gefunden: in den Nibelungen scheint oft die ganze Gewitterluft des arischen Glaubens aufzujauchzen, und es wäre nicht wunderbar, wenn die alten Götter des Rig-Veda selbst durch die Wolken bei diesen Klängen rasten. Aber dieser künstlerische Glauben an den Mythus ist, wie schon bemerkt, doch nur deshalb möglich, weil unsere Zeit keine Mythologie mehr besitzt und den Mythus sich in historischer Objektivität aneignen kann. Doch kann uns dies hier nur nebensächlich interessiren: was uns angeht, ist die unbestreitbare Thatsache, daß es der Musik gelang, ein vollkommen der modernen Bühne adäquates dramatisches Kunstwerk zu schaffen. In Wagner erwacht zum ersten Male wieder das Gefühl für eine dramatische Gesammtwirkung, zu der eben, wie bei den Griechen, Alles mitzuhelfen hat, und der zu Liebe sich daher auch Alles in künstlerischer Einheit verschmelzen muß, von den Kulissen bis zur Konstrukzion des Theaterbaues. Das symbolische Prinzip hingegen fand an Kaulbach einen glänzenden Vertreter. Wir brauchen uns hier gottlob nicht in eine Erörterung über den Werth dieses Mannes als Malers einzulassen, wenn heutzutage Viele ihr Genüge finden, die lieber froh sein sollten, daß ihr Volk einen solchen Mann besitzt. Jedenfalls ist unbestreitbar, daß Kaulbach die verwickeltsten geschichtlichen Vorgänge in einer einzigen großartigen Situazion anschaulich vors Auge zu stellen vermochte. Ich erinnere an die Hunnenschlacht, die Eroberung von Jerusalem, die Schlacht bei Salamis, Nero. Ob die Malerei das, was sie hier zu leisten unternimmt, wirklich leistet, ist eine andere Frage, da sie uns ein unveränderliches Bild zeigt, auch keine ihrer Personen den Mund aufthut, um sich selber zu expliziren, wir viel mehr, wenn wir das Gewirr enträthseln wollen, gezwungen sind, in einem gedruckten Programme nachzusehen. Ja, wenn wir selbst alles erforderliche Wissen in Bereitschaft hätten, müßten wir uns zum besseren Verständniß doch erst die vorgeführte Situazion im Entstehen denken, der Eindruck der unmittelbaren Gegenwart wird also unter allen Umständen Schaden leiden, und dieser ist der höchste Zweck aller Kunst. Dieses Entstehen nun aber führt uns die dramatische Kunst vors Auge. Die Kaulbachsche Malerei hat die größte Aehnlichkeit mit der Programmmusik eines Liszt und Berlioz, auch bei ihnen ist es nie auf den unmittelbaren Eindruck, sondern auf Nebengedanken abgesehen, die doch wieder eigentlich als Hauptgedanken gelten sollen. Thoren stellen bekanntlich Liszt, Berlioz, Wagner auf eine Stufe: ja, wenn Wagner seine Opern als symphonische Dichtungen herausgäbe, wäre das ganz richtig, bei ihm aber hat das dramatische Geschehen das todte Programm in die lebendigste Gegenwart verwandelt. Der wahre Rahmen für ein Kaulbachsches Bild ist nicht die Architektur eines Treppenhauses, sondern eines Bühnen-Proszeniums, wo dasselbe sich selbst explizirte und das, was malerisch immer nur Nebengedanken ist, zum Hauptgedanken geworden wäre.

*) Dramatische Versuche. Braunschweig, bei Ed. Leibrock, 1846. Dramatische Zeitgemälde, ebendaselbst, 1850.

Briefwechsel zwischen Varnhagen und dem Fürsten Pückler.

Die Jugend ist gerecht, das Alter aber milde und nachsichtig, und nennt seine Nachsicht gern eine höhere Gerechtigkeit; ein Trieb dieser Art mag wohl im Menschen sein, wenn er Dinge, die er Anfangs schonungslos verdammt hat, am letzten Ende mit Milde, ja mit einer gewissen Neigung beurtheilen lernt. Ein Gefühl dieser Art hatten wir, als Fräulein Ludmilla Assing zum hundertsten Male aus dem unerschöpflich geschwätzigen Nachlaß ihres verstorbenen Oheims einen Band vor das Publikum trug; es mag aber auch sein, daß sich das Sprüchwort bewährt, wonach die altersblinde Henne zwischen dem Mist auch einmal ein Weizenkorn findet. Jedenfalls ist der Eindruck des Briefwechsels von Varnhagen und dem Fürsten Pückler*) weitaus interessanter als die meisten seiner unmittelbaren Briefwechsel- und Tagebuchsvorgänger. Eine ganze Reihe von Jahren, anfangend in den Zwanzigern dieses Jahrhunderts und fortgesetzt bis zum Ende der fünfziger Jahre, habe die beiden Männer eine herzliche Neigung und treue literarische Freundschaft sich erhalten, die nur der Tod scheiden konnte. Varnhagen ist unbestritten ein großer Meister guter deutscher Prosa und der Fürst Pückler war eine vornehme und künstlerisch veranlagte Natur mit einigen Fehlern, aber vielen Vorzügen aristokratischer Gewohnheiten, mit einem außerordentlich klaren Blick und mit treffender Gabe humoristisch und scharf auszudrücken, was er wollte. Dabei waren beide Männer in der Art, wie sie sich einander gaben, zwar vertraut, gleichwohl aber im besten Sinne des Wortes dezent, was sie ja in gewisser Hinsicht in anderen Beziehungen beide nicht immer gewesen sind. Darum verdient in der Memoiren- und Briefwechselliteratur das neu erschienene Buch einen besseren Platz. Auch an ernsten Momenten, wie sie in 40 Jahren des Verkehrs unter Männern nicht ausbleiben, fehlt es in dem Buche nicht. Die Freunde hatten einander zu trösten und aufrecht zu

*) Berlin 1874, bei Wedekind u. Schwiezer.

erhalten in mancher Noth des Lebens, und auch das Herz geht bei der Lektüre nicht leer aus.

Wenngleich meistentheils engere literarische Beziehungen den Inhalt der Korrespondenz bilden, so tritt doch auch eine ganze Reihe von Staffagefiguren wirksam hervor und belebt das Erinnerungsbild in angenehmer Weise, vor Allem die beiden Frauen der Schriftsteller. Beides keine gewöhnlichen Frauen, beides auch keine deutschen Musterfrauen. Rahels oft gezeichnetes Portrait zu wiederholen, wäre überflüssig; sie giebt sich auch in diesen Blättern — und es sind eigene Briefe von ihr mit abgedruckt — ganz so, wie wir oft kennen gelernt haben: geistreich, verständig, voller Originalität, mit vollem warmen Herzen, alles aber genährt durch den ersten Gedanken an das merkwürdige Ich, eigentlich ohne Egoismus, dennoch aber immer und immer wieder das ego und seine Regungen voranstellend. Die Fürstin Pückler tritt hier weniger bedeutend hervor. Was man auch sonst von ihr urtheilen mag, Anhänglichkeit an den Gemahl und seine literarische Wirksamkeit bilden den Grundzug dessen, was aus diesem Briefwechsel herauszulesen ist. Unter den Lokalgottheiten von Muskau, die sich neben dem Fürsten gruppiren, nimmt Leopold Schefer auch in diesem Briefwechsel den ersten Platz ein, obwohl die fürstliche Sonne hier den Freund etwas verdunkelt. Die wenigen Striche, die ihn in diesem Buche zeichnen, zeugen dafür, daß er seiner Veranlagung nach ohne Weiteres die bedeutendste Erscheinung auf dem Personenzettel ist. Dichterische und künstlerische Begabung theils in der unbegränzten Weite des Reiselebens, theils in der arg beschränkten Kleinstadt wunderlich einseitig ausgebildet, haben einen ganz eigenartigen Menschen aus ihm gemacht. Demnächst interessirt uns vor Allem der jugendliche Heinrich Laube, damals als politischer Schriftsteller unter den Demagogenverfolgungen leidend, aber von den beiden Korrespondenten erkannt, gewürdigt und in der Hoffnung auf eine schöne Zukunft in liebevollster Weise protegirt, den künftigen Bühnenleiter, den Verfasser der originellsten modernen Lustspiele erkennt man in dem jungen Schriftsteller noch nicht. Auch Theodor Mundt gehört unter die auftretenden Personen; von ihm wird mehr erwartet, als er in Wirklichkeit nachmals geleistet hat, wobei denn aber nicht zu verkennen ist, daß der Tod diesen wohlveranlagten Mann mitten in seiner Wirksamkeit, also ehe er sich völlig ausgebildet hatte, der Welt entrissen hat. Angenehme Erinnerungen findet der ältere Berliner Leser an den Professor Gans, an unserm alten heimgegangenen wackeren Mitarbeiter Professor Preuß. Daß auch Bettina in der bereits bekannten Weise auftritt, schon alternd dem Fürsten Pückler eine unerwiederte und deshalb komische Neigung entgegentragend, versteht sich von selbst. Auch Erinnerungen an Alexander v. Humboldt und aus den letzten Zeiten an Ferdinand Lassalle fehlen nicht. Natürlich müssen wir neugierig sein, unsere eigene Vorgeschichte auch in diesen Blättern zu suchen und in der That wird das Magazin und sein Redakteur Joseph Lehmann wiederholentlich erwähnt. Nicht ohne Lächeln lasen wir, wie Pückler durchaus in Varnhagen die Seele des neugestifteten Literaturmagazins und seines Mutterblattes, der damaligen Preußischen Staatszeitung erkennen wollte, wie Varnhagen wiederholt dieses abzulehnen bestrebt ist und Herrn Lehmann als selbständig auftretenden Schriftsteller bezeichnet. Anlaß zu dieser Korrespondenz bot ein Artikel in Nr. 101 des ersten Jahrgangs dieser Blätter, den wir nachzuschlagen nicht unterlassen konnten und der sich über die Wirksamkeit Pücklers, Friedrich von Raumers und Goethes auf die ausländische Literatur verbreitet. „Wir haben bereits Gelegenheit gehabt", heißt es dort, „der Aufnahme zu gedenken, welche die Briefe eines Verstorbenen im Auslande gefunden haben*); mancherlei divergirende Urtheile darüber sind seitdem namentlich aus England, für das freilich das pikante Buch noch pikanter als für deutsche Leser sein muß, zu uns herübergekommen. Die Akklamazion, mit der es vom großen Publikum und von den kleinen Journalen aufgenommen wurde, glaubten die souveränen Reviews (Edinburg und London Quaterly) ihr kritisches Veto entgegenstellen zu müssen, und wiewohl sonst in politischer Hinsicht sehr von einander abweichend, vereinigten sich doch beide hohe Mächte gegen den Deutschen, der es gewagt hatte, sowohl die aristokratischen Routs, als die radikalen Tavernen mit undeutscher Persifflage darzustellen. Ebenso, wie man früher in Lobpreisungen sich erschöpft hatte, ging jetzt die literarische in ihren Angriffen, ja sogar in Drohungen englischer Rache sollte der verwegene Deutsche wieder einmal nach London kommen soweit, daß eine dritte mehr unparteiische Autorität, die Foreign Quaterly Review, sich erheben mußte, um den Abwesenden gegen unbegründete Angriffe zu vertheidigen und seine absichtlich verdeckten Lichtseiten von Neuem hervorzuheben. Dieser Streit hat natürlich dem Buche nicht geschadet, er hat vielmehr dazu beigetragen, es noch allgemeiner zu verbreiten, und das kann man denn dreist behaupten, daß von allen deutschen Schriftstellern, Goethe sogar nicht ausgenommen, von dessen Leben nach seinem Tode englische Blätter voll waren und dessen Konterfei sowohl in ganzer, als in heller Figur mehreren Journalen als interessante Zugabe beigegeben war, keiner in England so bekannt und gelesen wurde, als der German Prince." — Der Artikel berichtet dann weiter, daß auch eine französische Uebersetzung der Briefe eines Verstorbenen erschienen sei und daß aus dem Französischen die Lettere di un defunto ins Italiänische weiter getragen wären, obgleich in Italien bereits das allerkurioseste Anathema gegen den Verstorbenen ausgesprochen sei. In Mailand hatte man ihn 1832 in den damals viel gelesenen Annali universali einen von allen Vorurtheilen des Feudalwesens befangenen vornehmen Deutschen genannt, der einen seltsamen Kontrast an Bemerkungen gewähre, sobald er über Länder spräche, wo die feudalen Institutionen entweder schon gestürzt wären, oder dem gewaltigen Stoße der öffentlichen Meinung wichen, welche die Nazionen zivilisirt. „Es dürfte in der That einmal eine Zeit kommen, wo es interessant sein kann, die Empfindungen darzustellen, die in einem Menschen, der einer stazionär gebliebenen Nazion angehört, die Freiheiten eines gebildeten Volkes erregen." Inzwischen will der Italiäner doch nicht leugnen, daß der deutsche Reisende es hin und wieder liebe, sein gravitätisches Wesen abzulegen, um mit einiger Leichtigkeit, ja zuweilen sogar Anmuth die Sitten des Auslandes zu schildern. Es wird dann ein Besuch Pücklers bei dem damals bekannten Freiheitsapostel O'Connell besprochen und setzt J. Lehmann dem ganzen Urtheil die lakonischen Worte hinzu: „Man weiß in der That kaum, worüber man sich mehr wundern soll: ob über ein solches politisches Räsonnement, das aus Italien kommt, oder über die Naivetät des Kritikers, der unstreitig das Buch, über das er urtheilt, gar nicht gelesen hat."

*) Schon in der zweiten Nummer heißt es nämlich, diese Briefe hätten ihre große Reise durch Europa (great tour through Europe) angetreten, seien ins Englische übersetzt worden und hätten in allen gelesenen Tageblättern Englands warmes Lob erhalten, zuweilen sei ihnen jedoch ein Mangel an Genauigkeit vorgeworfen worden; gleichwohl kommt die englische Kritik dahin überein, daß dieses Buch zu den besten Reiseskizzen der letzten Jahre gehöre.

Diese letzten Worte hat Pückler offenbar für ausgegangen von Varnhagen erachtet; der aber lehnt seine Autorschaft ab, nachdem er schon vorher auf eine andere Frage Pücklers über die Verwaltung der Staatszeitung erzählt hatte, der Hofrath Cottell verwalte das Geschäft nach Ausscheiden Philippsborns mit Beihülfe des Herrn Lehmann und unter Zensur des Herrn Legazionsraths Lecocq, den Ancillon dazu bestellt habe. Natürlich nehmen die Parkanlagen und Gartenarbeiten in Muskau und später in Branitz, die eigenste und originellste Kunst des Fürsten, einen großen Platz fort; aber auch außer diesem dem Charakter der Korrespondenz vorzüglich angehörigen Element, giebt es genug feine und interessante Dinge in dem Buche zu finden. Sehr wunderlich ist die Stimmung beider Männer in den Märztagen von 1848, Pückler durchaus von phrasenhafter Begeisterung angesteckt, Varnhagen gehalten; in energischen Worten macht sich der Groll Varnhagens über die dann folgende Reakzionsperiode Luft, und hier hat er an Pückler einen Verbündeten.

Sollen wir schließlich noch ein Moment herausheben, so möchte dazu eine alte Erinnerung geeignet sein, die unmittelbar an die Gegenwart anknüpft. In den denkwürdigen Debatten im preußischen Landtage über die katholische Geistlichkeit vernahm man einmal das Wort, daß das berufsmäßig ausgeübte geistliche Amt sehr leicht in Unsittlichkeit umschlage und so die Beschäftigung mit der Religion das Gegentheil von dem wird, wozu sie bestimmt ist; eine Bemerkung ähnlicher Art macht Varnhagen 1834 bei dem Tode des edlen Schleiermacher: „Schleiermacher war ein freier, eigenthümlicher Geist, aber leider ein Theologe, also ein Geistlicher vom Fach; im Fache liegt die Zunft mit allem Gemeinen, Rohen und Selbstsüchtigen des Handwerks. Er hat dagegen gerungen, aber oft ohne Erfolg, oft auch nicht einmal ringen wollen. Friede sei mit ihm!" L. L.

Spanien.

Zur Geschichte der Mauren in Spanien.

III.

Die einzige große Gestalt aus der Reihe der omaijadischen Kalifen ist die Abderrachmans III.; seine Thaten und das Werk seines Lebens sind wahrhaft großartig. Das Ziel, welches er sich gesteckt hatte, war die Verschmelzung aller Rassen der Halbinsel, der Araber, Christen, Berbern und der sog. Slaven zu einer vollständig unterschiedslosen Nazion; er erreichte dieses Ziel bis zu einem hohen Grade. Die königliche Macht erdrückte die des arabischen Adels vollständig; es war derselbe Vorgang, wie anderwärts, die Niederwerfung des Feudalismus mit Hülfe eines treuergebenen Heeres und neuen Beamtenstandes. Dieser bestand aus Männern niederer Herkunft, Freigelassenen, Fremden, Sklaven. Damals beginnt der Einfluß der Klasse, welche den Namen Slaven führte, d. h. eigentlich slavische Kriegsgefangene, welche die germanischen Völker den spanischen Sarazenen verkauften; dann ist es der Name aller Fremden, Galizier, Franken, Lombarden, Calabreser und Eingeborenen, die im Harem, in der Armee und bei Hofe dienten. Eine besondere Rolle spielten auch oft die Eunuchen, die manchmal mit ihrem Anhange eine ganze politische Partei bilden; sie kamen zum Theil aus Frankreich, „wo es große Eunuchen-Anstalten gab, welche von Juden geleitet wurden. Die von Verdun war sehr berühmt, im Süden gab es noch andere." Dabei sicherte Abdarrachman das von den Christen im Norden und von den Fatimiden von Afrika her bedrohte Spanien durch glänzende Kriegsthaten und hob das Reich, das bei seinem Regierungsantritt zerrüttet und entkräftet war, zu hohem Wohlstande und Ansehen. „Er übernahm das Reich, als es in Anarchie und Bürgerkriege verwickelt, von Parteien zerrissen, unter sehr viele Herren verschiedener Rassen zerstückelt, fortwährend Razzias der Christen vom Norden her ausgesetzt und nahe daran war, entweder von den Leonern oder den Afrikanern verschlungen zu werden. Trotz zahlloser Hindernisse rettete er Andalusien sowohl aus seinen inneren Gefahren, als aus den von außen drohenden. Er ließ es wieder größer und stärker erstehen, als es je zuvor gewesen war. Er verschaffte ihm Ordnung und Gedeihen im Innern, Bedeutung und Achtung nach außen. Der öffentliche Schatz, den er in einem beklagenswerthen Zustande vorgefunden hatte, war in vortrefflicher Lage. Ein Drittel der Einkünfte des Reiches, welche sich jährlich bis auf 6,245,000 Goldstücke beliefen, genügte für die gewöhnlichen Ausgaben; ein anderes Drittel wurde zurückgelegt, und den Rest bestimmte Abdarrachman für seine Bauwerke —. Die Lage des Landes stand in Uebereinstimmung mit dem günstigen Stande des öffentlichen Schatzes. Ackerbau, Industrie, Handel, Künste, Wissenschaft, alles blühte. Der Fremde konnte überall wohlkultivirte Felder und jenes wissenschaftlich durchgeführte System der Wasserleitungen bewundern, welches Felder, die dem Anscheine nach sehr wenig versprachen, in fruchtbaren Boden umwandelte. Staunen mußte ihn erfüllen über die vollständige Ordnung, welche überall und, bei der genauen Wachsamkeit der Beamten, selbst in den entlegenen Distrikten herrschte. Er mußte sich verwundern über den niedrigen Preis der Lebensmittel (die köstlichsten Früchte wurden fast für nichts verkauft), über die Reinlichkeit in der Kleidung und besonders über den allgemeinen Wohlstand, welcher beinahe jedermann erlaubte, auf einem Maulesel zu reiten, statt zu Fuße zu gehen. Mehrfache Arten der Industrie bereicherten Cordova, Almeria und andere Städte. Der Handel hatte sich so sehr entwickelt, daß nach dem Berichte des Oberaufsehers der Zölle die Ein- und Ausfuhrzölle den beträchtlichsten Theil der Einkünfte des Staates ausmachten. Cordova mit seiner halben Million Einwohner, seinen dreitausend Moscheen, seinen prachtvollen Palästen, seinen 113,000 Häusern, seinen dreihundert Badeanstalten und achtundzwanzig Vorstädten gab an Ausdehnung und Glanz Bagdad nichts nach, womit es die Einwohner am liebsten verglichen. Cordova war bis tief in Deutschland hinein berühmt; die Nonne Hroswitha (die bekannte Dichterin von Gandersheim), nennt es die Zierde der Welt. Die mit Cordova rivallisirende Stadt, welche Abderrachman gründete, war nicht minder bewunderungswerth. Als eine seiner Frauen ihm ein großes Vermögen vermacht hatte, wollte der Herrscher dieses Geld gebrauchen, um damit Kriegsgefangene zurückzukaufen; aber nachdem seine Beamten die Königreiche Leon und Navarra durchforscht hatten, ohne einen einzigen Gefangenen zu finden, sagte seine Favoritin Zahra zu ihm: Wende dieses Geld zum Bau einer Stadt an und gib ihr meinen Namen. Der Gedanke gefiel dem Kalifen; denn wie alle großen Fürsten war er ein Freund des Bauens, und im Jahre 936 ließ er eine Meile nördlich von Cordova den Grundstein zu einer Stadt legen, welche den Namen Zahra tragen sollte. Nichts wurde gespart, um sie so prachtvoll wie möglich zu machen. Fünfundzwanzig Jahre lang waren 10,000 Arbeiter, welche über 1500 Lastthiere zu verfügen hatten, mit dem Bau beschäftigt, und doch war die Stadt noch nicht beendet, als ihr Gründer starb. Der Palast

des Kalifen, welcher alle Wunder des Orients und Okzidents in sich schloß, war von riesiger Größe; Beweis davon ist, daß sich 6000 Frauen in seinem Harem befanden. Die Macht Abderrachmans war sehr groß. Eine glänzende Marine erlaubte ihm, den Fatimiden die Herrschaft über das Mittelmeer streitig zu machen, und sicherte ihm den Besitz Ceutas, des Schlüssels von Mauretanien. Eine zahlreiche und wohldisziplinirte Armee, vielleicht die schönste der Welt, gab ihm das Uebergewicht über die Christen des Nordens. Die stolzesten Herrscher bewarben sich um seine Freundschaft. Der Kaiser von Konstantinopel, die Könige von Deutschland, Italien und Frankreich schickten ihm Gesandte." Abderrachman war ein Universalgenie, dem nichts entging, und das sich nicht weniger bewunderungswerth in den geringfügigsten Dingen, als in den erhabensten Plänen zeigte. „Dieser scharfsinnige und umsichtige Mann, der die Einheit der Nation und der Regierung begründet, durch seine Bündnisse eine Art von politischem Gleichgewicht herstellt, in seiner Toleranz Männer einer anderen Religion in seinen Rath beruft, erscheint eher wie ein König unserer Zeit, als wie ein Kalif des Mittelalters." In seine Fußstapfen trat dann Almansor († 1002), jener Emporkömmling, der allmächtige Minister Hischams II.; er vollendete Abderrachmans Werk, indem er auch in der Armee an Stelle der alten Eintheilung in Stämme einen einheitlichen Organismus setzte. Dank dieser Armee verlieh Almansor dem moslimischen Spanien eine Macht, welche es nie zuvor gehabt hatte, selbst nicht zur Zeit Abderrachmans III. Niemals vor und nach ihm hatten es die Christen des Nordens mit einem solchen Gegner zu thun; mehr als fünfzig glückliche Feldzüge unternahm er gegen sie. Außer einer Menge von Städten und Festungen, vor allem Leon, Pampelona und Barcelona, zerstörte er San Yago de Compostella mit dem Heiligthume des Schutzpatrons von Galizien. So verstehen wir, wie die Araber auf sein Grab in Medinaceli die Inschrift setzten: Die Spuren, welche er auf Erden hinterlassen hat, werden dich seine Geschichte so deutlich lehren, als ob du sie vor Augen sähest. Bei Allah, nie wird die Welt einen ähnlichen Mann hervorbringen, noch einen, welcher wie er unsere Gränzen vertheidigen wird. Wir verstehen aber auch des christlichen Mönchs Grabschrift: Im Jahre 1002 starb Almansor; er wurde in der Hölle begraben. Mit seinem Tode endet die Glanzzeit des spanischen Kalifats; es folgen furchtbare Bürgerkriege zwischen den Parteien der Slaven, Berbern und der städtischen Bevölkerung; ein Krieg der Stände mit den unausbleiblichen ekelhaften Rohheiten und Schandthaten eines zu politischer Bedeutung erhobenen hauptstädtischen Pöbels; die Kriege eines Prätendenten gegen den andern; vollständige religiöse Auflösung und Intriguen der orthodoxen Geistlichkeit für ihre Herrschaft, welche endlich zur Herbeirufung und Herrschaft der mauretanischen Almoraviden führten. Nach außen hin ist die schließliche Folge eine außerordentliche Steigerung der Macht der christlichen Staaten, im Innern der Zerfall des Kalifats in eine Reihe kleiner Staaten, welche nun nach und nach den Christen unterliegen. Diese, welche noch vor Kurzem bei dem bloßen Namen Almansors erzitterten, drangen nun unter dem großen Könige Ferdinand I., welcher Kastilien und Leon vereinigte, und dann unter Alfons VI. weit in Andalusien ein, ja bis zum Meere bei Tarifa vor; alle maurischen Herrscher mußten sich zu Tributzahlungen verstehen. Jener Ferdinand ist im Leben und Sterben ein leuchtendes Beispiel des Geistes, welcher damals die spanische Christenwelt erfüllte; wie grundverschieden tritt er uns entgegen vor den maurischen Königen und Feldherrn! „Durch seine Tapferkeit, seine Frömmigkeit und die Reinheit seiner Sitten war Ferdinand das Muster eines Königs gewesen; ein schöner und heiliger Tod beschloß sein schönes und heiliges Leben. — Am Tage vor seinem Tode (1068) ließ er sich, angethan mit den königlichen Gewändern, in die Kirche tragen, wo er vor dem Altar niederkniete, und nachdem er den Königsmantel und die Krone niedergelegt hatte, sagte er mit klarer Stimme: Dein ist die Macht und das Reich, Herr! Du bist der König der Könige, und dein sind die Königreiche des Himmels und der Erde. Darum lege ich das Reich, welches du mir anvertraut und welches ich, so lange es deinem göttlichen Willen gefiel, regiert habe, wieder in deine Hände zurück. Nur um das eine bitte ich Dich, daß du meine, dem Abgrunde dieser Welt entrissene Seele mit deinem Allerbarmen umfangen mögest." Am Tage darauf entschlief er sanft mit lächelnden Antlitze.

Sein Sohn Alfons VI. fügte das feste Toledo, die alte Westgothenhauptstadt, zu Castilien hinzu, während Valencia vom Cid behauptet wurde. Der Sieg Jussofs, des Führers der Almoraviden, bei Zallaca (Sacralias), 1086, dämmte die Rückeroberung ebenso wenig zurück, wie das Eintreten der religiös erregten Bewohner des Atlas, der Almohaden. Der Sieg bei Tolosa (1212) entschied endgültig über das fernere Schicksal der Halbinsel; die gänzliche Vertreibung der Araber war nur noch eine Frage der Zeit. Es gab zum Glück noch keine Politik der europäischen Großmächte, welche die Reste der maurischen Herrschaft sorgfältig zu konserviren bemüht gewesen wären, wie jetzt die Türkei. Ferdinand und Isabella zogen zur Freude ganz Europas in Granada ein.

P. Foerster.

Frankreich.

Der Venusdurchgang.

Die französischen Blätter beschäftigen ihre Leser in der neuesten Nummer mit dem bevorstehenden Venus-Durchgang und mit den von Frankreich getroffenen Vorbereitungen zur Beobachtung desselben. Die Bedeutung dieser Beobachtung für die gesammte Astronomie setzen wir als bekannt voraus; es genügt wohl, daran zu erinnern, daß sie das einzige Mittel ist, die Entfernung der Erde von der Sonne — welche Entfernung bekanntlich die Einheit für alle astronomischen Messungen ist — genau festzustellen. Ueber die zweckmäßigste Art und Weise der Beobachtung gehen die Ansichten auseinander. Die einen wollen durch Herstellung einer Anzahl von Photographien des Durchganges — d. h. des Vorüberziehens der Venus vor der Sonnenscheibe — die gebildete Linie feststellen und aus der Verschiedenheit der Aufnahmen an den verschiedenen Beobachtungsstationen das Material für die Berechnung gewinnen, doch würde diese Methode nach Ansicht der französischen Gelehrten nur dann wirklich gute Resultate geben, wenn man allenthalben nach der gleichen Methode und mit genau übereinstimmenden Instrumenten arbeitet. Diese Uebereinstimmung ist in dem gleichen Maße nicht erforderlich, wenn man, wie von anderer Seite verlangt wird, zu der schon von Halley vorgeschlagenen einfachen Methode der Messung der Sehne, welche die Durchgangslinie bildet, zurückkehrt, aus welcher man dann durch Rechnung sehr leicht die Entfernung dieser Linie vom Mittelpunkt der Sonnenscheibe finden kann. Bei dieser Methode kann es sich nur um sehr kleine Fehler handeln; nimmt man z. B. an, daß die Dauer des Durchgangs in der Stazion zu Imperatowski (Sibirien) mit 3 St. 57 M. 4 S. und auf den

Kerguelischen Inseln mit 3 St. 25 M. 7 S. beobachtet wird, so ist die für Berechnung wichtige Differenz gleich 31 M. 7 S. Nimmt man nun selbst den Fehler bei der Beobachtung des Eintritts der Venus in die Sonnenscheibe auf 10 S. an, so ist der Beobachtungsfehler nur $^{1}/_{330}$, also sehr unbedeutend. Man hat nun aber, um die Schwierigkeit der genauen Beobachtung des Ein- und Austritts zu vermindern, vorgeschlagen, diese Momente durch spektroskopische Untersuchungen festzustellen, indem, wenn man das Spektroskop so stellt, daß seine Spalte auf den Punkt des Eintritts gerichtet ist, bei dem Eintritt die Spektral-Linien der Sonnen-Protuberanzen fast vollständig verschwinden müssen. Auch hierbei handelt es sich um Instrumente von großer Uebereinstimmung auf den verschiedenen Stationen, doch wird hierbei zugleich Aufschlaß gewonnen werden über die Venus-Atmosphäre, worüber auf andere Weise schwierig Aufklärung zu erhalten ist. Alle diese Beobachtungen müssen auf Stationen angestellt werden, welche so weit als möglich von einander entfernt liegen, und die Beobachter müssen ihre Beobachtungen auf alle Vorgänge bei dem Durchgangs-Phänomen ausdehnen.

Die Kommission der französischen Akademie, welche die Vorbereitungen für die Beobachtungen trifft, hat sich für die Errichtung von sechs Stationen: Peking, Jokohama und Saigon auf der nördlichen und Insel St. Paul, Insel Campbell und Numea auf der südlichen Hemisphäre entschieden, doch beklagt man sich über die Geringfügigkeit der Mittel, welche das französische Gouvernement zur Verfügung gestellt hat. Es sind nur 300,000 Frcs. bewilligt worden, während Rußland 1,200,000 Frcs., England — inkl. Kolonien und des Beitrags von Lord Lindsay — 900,000 Frcs., und Deutschland 500,000 Frcs. für diesen Zweck bewilligt hat. Man hofft indeß, daß es, besonders durch die Unterstützung der betheiligten Gelehrtenkreise — Herr d'Abbadie hat z. B. einen zu diesem Zwecke konstruirten photographischen Apparat zur Verfügung gestellt —, doch gelingen werde, wenigstens auf vier der genannten Stationen alle Methoden der Beobachtung zur Anwendung zu bringen, so daß die Resultate der französischen Expedition denen der andern Nationen ebenbürtig an die Seite gestellt werden können. Dr. G. L.

Römisches Alterthum.

Die Frauen in Rom.

Ihre Erziehung und ihre Stellung im häuslichen, öffentlichen und gesellschaftlichen Leben.

Nach Gaston Boissier.

II.

Es muß indeß bemerkt werden, daß es zu allen Zeiten Nazionen gegeben hat, welche geneigt waren, die ihnen vom Vorurtheil aufgerichteten Schranken zu durchbrechen. Um das vierte Jahrhundert ward die Vestalin Postumia angeklagt, gegen ihre Pflichten gefehlt zu haben, und doch konnte man ihr weiter nichts vorwerfen als einen zu heiteren Sinn und eine zu gewählte Kleidung. Sie wurde zwar freigesprochen, erhielt aber doch vom Groß-Pontifex die Verwarnung, künftighin ein ernsteres Leben zu führen und ihren Beruf mehr als eine geistliche Frau, denn als eine Frau von Geist auszuüben. — Gegen Ende der Republik war man weniger streng geworden. Die Zahl der besser erzogenen, unterrichteteren Frauen ward immer bedeutender. Plutarch erzählt von Cornelia, der Gattin des Pompejus, sie sei „belesen gewesen, habe die Leier gespielt, Geometrie verstanden und mit Erfolg philosophische Gespräche führen können," und fügt hinzu, „sie habe sich vor den Fehlern der Uebertreibung und der Pedanterie zu bewahren gewußt, denen zu verfallen junge Frauen, die sich derartigen Studien hingeben, sonst gar leicht Gefahr laufen." Es ist wahrscheinlich, daß Cornelia ihr Wissen verbarg, um nicht die alten Vorurtheile gegen sich wach zu rufen und daß andere Frauen, die auf sich hielten, ihr das nachahmten. Andere freilich spotteten der öffentlichen Meinung und lebten ohne sich um eine Nachrede zu kümmern wie die leichten Griechinnen. Beispiele hiervon sind jene Clodia, welche nicht nur die talentvollen Poeten liebte und selbst Verse machte, sondern auch die jungen Leute auf offener Straße anredete und sie zu ihren Festen einlud, und jene Sempronia, welche Schulden machte und sie nicht bezahlte und sich in allerlei schmutzige Händel, zuletzt sogar noch in die Verschwörung des Catilina einließ.

Ein derartiges Betragen war für die übrigen Frauen verhängnißvoll, denn es gab anscheinend denen Recht, welche die Folgen einer weniger strengen Erziehung und einer freieren Bewegung für die Frauen befürchteten. Trotz der lauten Klagen Derjenigen, welche den Vorfall der alten Sitten mit Schmerz sahen, und deren Befürchtungen, wenn auch zu weit getrieben, doch keineswegs unbegründet waren, blieb die römische Gesellschaft sehr geneigt, sich von der früheren Strenge frei zu machen. Beschleunigt wurde diese Bewegung noch durch die Katastrophe, welche der Republik ein Ende machte. Während der zwanzig Jahre, die zwischen Pharsalus und Actium liegen, wo es keine andere Autorität als die Gewalt gab, wo Niemand auf das „Morgen" zählen, eine Schlacht Alles verändern konnte, begnügte man sich damit für die Gegenwart zu leben und nicht an den nächsten Tag zu denken. Als endlich die Ordnung wieder hergestellt war, hatte die öffentliche Meinung einen vollständigen Umschwung erfahren. So lebhaft Augustus auch ein Wiederaufleben der alten Zeiten wünschte, war es nicht möglich, zu den früheren Grundsätzen zurückzukehren.

Von dieser Zeit an hatte es durchaus nichts Befremdendes mehr, Personen der besten Gesellschaft Zither und Leier spielen und tanzen zu sehen oder zu wissen, daß sie Verse machten. Horaz lobt in seiner Ode, in welcher er unter dem Namen Licymnia die liebenswürdige Gattin des Maecen feiert, ihren schönen Gesang; Plinius erzählt uns, daß seine Frau, Calpurnia, das größte Interesse an seinem literarischen Ruhm nahm, seine Bücher las und wieder las, so daß sie sie beinahe auswendig konnte, seine Verse in Musik setzte und sie unter Begleitung der Cither sang. Zu Plinius Zeiten hatte man denn auch derartige Skrupel nicht mehr. Die Geschichte lehrt uns, daß während des ganzen Kaiserreiches die Frauen in weit geringerem Maße dem alten Vorurtheil unterworfen waren, mehr in die Welt gingen und darauf bedacht waren, dort vortheilhaft zu erscheinen. Es gab allerdings immer noch Leute, welche dies beklagten, und ein Schimmer solcher Unzufriedenheit wird auch bei Tacitus bemerkbar, als er von Livia sagt: „Sie sei gefallsüchtiger als man einer Frau von Ehemals gestattet hätte." — Diese Gefallsucht, dieses Haschen nach Vergnügen, diese Sucht mit geistigen Vorzügen zu glänzen, diese Leichtigkeit der Sitten war ja auch wirklich nicht ohne große Gefahren, ehe man aber darüber den Stab bricht, muß man doch auch die Vortheile erwägen. So parador es klingen mag, hat der Umschwung der Sitten doch dazu beigetragen, das zu bewahren, was in Rom noch vom Familienleben übrig geblie-

ben ist. Wenn man das Betragen der römischen Frauen unter dem Kaiserreich beurtheilt, darf man nicht vergessen, in Anschlag zu bringen, daß sie, indem sie die ihnen bis dahin verbotenen Künste pflegten, weitlicher wurden und anziehender zu werden versuchten, die Gefahren verminderten, welche der Mann lief, eine Trennung zwischen seiner Liebe und seiner Achtung, seiner Pflicht und seinem Vergnügen eintreten zu lassen, daß dies der Preis war, mit welchem die Römer es erkauften, daß sie nicht der bei den Griechen herrschenden beklagenswerthen Theilung des Lebens verfielen.

Wenn wir bisher von der Religion, die in der Erziehung unserer Frauen eine so gewichtige Stelle einnimmt, in Bezug auf die Römerinnen noch nicht gesprochen haben, so geschah dies, weil die Griechen und Römer gar nicht daran dachten, ihren Töchtern und auch ihren Söhnen das ertheilen zu lassen, was wir unter Religionsunterricht verstehen. Die Religion wurde damals nicht gelehrt und ließ sich nicht lehren, denn sie besaß keine Dogmen, gab keinen Anlaß zu moralischen Unterweisungen, besaß keine religiösen Bücher, sondern bestand aus einer Reihe von Zeremonien, welche der Gebrauch kennen lehrte, und aus Gebeten, die man nicht auswendig zu wissen brauchte, da sie vom Priester laut vorgesagt und von den Andächtigen genau Wort für Wort, ohne weiter darüber nachzudenken, wiederholt wurden. Was endlich die wunderbaren Sagen anbetraf, die man von den Göttern erzählte, und die in ihrer Gesammtheit eine poetische Geschichte bildeten, so bedurfte es keines besondern Studiums, um sie kennen zu lernen. Sie bildeten das erste Entzücken des Kindes, dem sie von der Mutter oder Wärterin erzählt wurden. Das Auge war kaum dem Lichte geöffnet, so fiel es schon auf Gemälde und Statuen, welche die Hauptmomente dieser Sagen darstellten; die Wände der Tempel, wie der öffentlichen und Privatgebäude waren davon bedeckt. Später fand sie der Erwachsene in den Meisterwerken der römischen und griechischen Literatur — wer Homer und Virgil gelesen, dem waren sie unauslöschlich eingeprägt. Das Bewundern der Kunst und das Studium der Literatur lehrten die Götter kennen, aber einen Religionsunterricht im eigentlichen Sinne des Wortes gab es nicht.

Wurden aber die jungen Mädchen auch nicht in der Religion unterrichtet, so nahm sie nichtsdestoweniger in ihrem Leben eine bedeutende Stelle ein, denn auch in Rom hatten die Frauen weit mehr religiöse Bedürfnisse als die Männer. Die jungen Leute der besseren Familien studirten in der Regel griechische Philosophie und empfingen dadurch häufig Eindrücke, welche mit der Religion ihrer Kindheit im Widerspruch standen oder ihnen eine natürliche Deutung für die Wundergeschichten derselben gaben. Auch den Frauen war das Studium der Philosophie durchaus nicht verwehrt und viele Gelehrte, wie Seneka, Plutarch, Horaz u. s. w. haben sich lebhaft dafür ausgesprochen. Ebenso werden uns von den Geschichtsschreibern zahlreiche Beispiele von Frauen angeführt, die sich mit Philosophie beschäftigten, und darin sogar etwas leisteten, trotz alledem gehörten sie doch immerhin zu den Ausnahmen. Im Allgemeinen übte die Philosophie keinen nachhaltigen Einfluß auf das weibliche Geschlecht, sondern dasselbe hing mit ungetheiltem Eifer der Religion an. Und die Römer, mochten sie auch für sich selbst noch so ungläubig sein, waren doch ganz damit einverstanden, daß ihre Frauen an die Götter glaubten und sie verehrten. Einer Matrone, welche auf sich hielt, war es wohlanständig, Opfer, Gebete und alle sonstige vom Mythus vorgeschriebene Handlungen zu beobachten. Sie mußte die Tempel besuchen und streng alle religiösen Pflichten erfüllen. Zu den Eigenschaften, welche Plautus in seinem Amphitryon dem Ideal einer Römerin leiht, gehören Zurückhaltung, Ernst, Achtung vor ihren Eltern, Gehorsam gegen ihren Mann und Gottesfurcht. War diese Gottesfurcht frei von Aberglauben, so war dies der höchste Lobspruch, den man einer Matrone ertheilen konnte und erwähnte es sogar noch in ihrer Grabschrift.

Die römische Frau nahm ferner im nazionalen Kultus eine dem Manne fast ebenbürtige Stellung ein. Die altrömische Familienverfassung machte die Religion des Hauses keineswegs zu einem ausschließlichen Privilegium des Mannes. Die Frau theilt mit dem Manne die Aufgabe, zu den Göttern zu beten, der Sohn bringt die Opfergeräthschaften herbei, die Tochter unterhält das Feuer des Herdes, das geheiligte Sinnbild der Familie, das nie erlöschen darf. Dieselben Institutionen findet man im Staate, der ja die vergrößerte Familie darstellt. Die meisten Priester, besonders diejenigen, deren Ursprung ein sehr alter ist, werden bei ihren Funkzionen von ihren Gattinnen unterstützt. Die flaminica hatte beinahe ebenso ernste Pflichten zu erfüllen, wie der flamen, ihr Gatte, und war den genausten Vorschriften unterworfen. Die wichtige Rolle, welche die jungen Mädchen beim Familiengottesdienste spielten, war beim öffentlichen Kultus den Vestalinnen anvertraut, welche aus den Patrizierfamilien gewählt wurden, dreißig Jahre ihr Amt zu verwalten und das Gelübde der Keuschheit abzulegen hatten, auf dessen Verletzung die Todesstrafe stand. Bei den alten Zeremonien war mithin die Stellung des Mannes und der Frau einander gleich und wenn sich auch später der Mann hier wie überall, den besten Theil aneignete, so ward die Frau doch niemals ganz von den priesterlichen Handlungen verdrängt. War sie von manchen Kulten ausgeschlossen, so z. B. durfte sie den Tempel des Herkules nicht betreten, so gehörten ihr wieder andere ganz ausschließlich, wie denn unter Anderm bei den Mysterien der Bona Dea die Gegenwart des andern Geschlechts so streng verpönt war, daß man sogar die Bilder verhängte, auf denen Männer dargestellt waren. Bei andern Zeremonien hatten sie besondere Privilegien und den unbestrittenen Vortritt; es sei dabei nur an die Verehrung der Diana nemorensis erinnert. Der ihren am Fuße des Albaner Gebirges belegenen Tempel umgebende heilige Wald von Aricia war ein Lieblingsspaziergang der römischen Damen, wo man ebenso gut der schönen Freigelassenen begegnete, welche die Gelegenheit hier suchte, zu sehen und gesehen zu werden, wie der ehrbaren Matrone, die soeben der Göttin ihren Dank für die glückliche Heimkehr ihres Gatten dargebracht hatte.

Die Ungerechtigkeiten, über welche die Römerin sich zu beklagen hatte, lagen im Zivilrechte und keineswegs in der Religion, welche vielmehr ihre Rechte schützte und z. B. sehr große Anstrengungen gemacht hatte, die Eingehung einer Ehe mit der größten Feierlichkeit zu umgeben. Die beiden Verlobten opferten vor der Verheiratung gemeinschaftlich, und am Tage nach der Hochzeit mußte die Neuvermählte im Hause ihres Gatten ein Opfer bringen, um so Besitz von dem eigenen Herde zu ergreifen und bei den Göttern der neuen Familie Aufnahme zu finden. Die religiöse Weihe, mit der man die Heirat umgab, sollte ihr einen feierlichen Charakter verleihen und eine Schutzwehr gegen leichtsinnige Scheidungen bilden. Die Religion that Alles, was an ihr war, die Ehen unauflöslich zu machen. In den ältesten Zeiten soll sie die unbegründete Ehescheidung als Sakrilegium betrachtet und mit dem Tode bestraft haben. Die wirklich religiöse Ehe (confarreatio), welche gewisse Priester eingehen mußten, war nur mit großen Schwierigkeiten zu lösen. Ebenso sah die Religion zweite Heiraten sehr ungern und in vielen Kulten durften Frauen, die zum zweiten Male verheiratet waren, nicht

zu Priesterinnen gewählt werden, ja sie hatten nicht das Recht, am Altar der keuschen Göttin zu beten und im Tempel der Fortuna muliebris oder der alten Göttin Mater matula Kronen zu tragen. Die römische Religion hat somit Alles gethan, die Ehe zu heiligen und zu verhindern, daß sie zum gesetzlichen Konkubinat herabsinke; viel geholfen hat ihr dies freilich nicht, und die Menge der Ehescheidungen im ersten Jahrhundert des Kaiserthums beweist am besten, wie wenig Einfluß sie auf die öffentlichen Sitten hatte.

Dagegen leistete die Religion den römischen Frauen einen andern wesentlichen Dienst, sie schützte sie vor der strengen Einschließung, zu welchen andere alte Völker das weibliche Geschlecht verdammten. War das Vorurtheil in dieser Beziehung bei den Römern auch weniger stark als bei den Griechen, so war es nichtsdestoweniger vorhanden. Während nun aber die öffentliche Meinung die Frauen auf das Innere des Hauses verwies, verschaffte die Religion ihnen durch Festtage, an denen sie in den Tempeln ihre Gebete zu verrichten hatten, Gelegenheiten zum Ausgehen, gegen welche Niemand etwas einzuwenden wagte. Diese Versammlungen, die das einförmige Leben angenehm unterbrachen, wurden stets mit Ungeduld erwartet und die vornehmen Frauen nahmen die Gewohnheit an, dabei mit einem großen weiblichen Gefolge zu erscheinen und in ihren Anzügen, Sänften und Opfergeräthschaften einen ungeheuren Luxus zu entfalten.

Die Religion verschaffte mithin den Frauen die Möglichkeit, sich ins öffentliche Leben zu mischen, sie verhalf ihnen als Priesterinnen der Venus, Juno und Ceres zu hohen Ehren, es ist also nicht mehr als billig, daß sie eine große Dankbarkeit für sie hegten, was denn auch, wie wir bereits erwähnt haben, fast durchgängig der Fall war. Ein einziger Umstand gäbe allerdings Grund zu der Vermuthung, daß sie den alten Göttern nicht sehr treu angehangen hätten, [nämlich die Erscheinung, daß sie stets die Ersten waren, welche sich beeiferten, neuen Gottheiten ihre Verehrung entgegenzutragen. Man würde aber darin mit Unrecht ein Auflehnen gegen den alten Kultus sehen, es ist vielmehr ein durch diesen entwickeltes religiöses Gefühl, was sie zu dem neuen hinführte. Nicht der Haß gegen die Götter ihres Landes ließ sie denen der benachbarten Länder einen so guten Empfang bereiten, sondern ganz im Gegentheil die Verehrung, welche ihnen jene einflößten. Eine Gottesverehrung führte sie zur andern; fand die Gluth ihres religiösen Gefühls bei ihrer alten Religion nicht mehr Nahrung genug, so suchten sie dieselbe anderswo, ohne deshalb die alten Götter zu vernachlässigen. Aus dem Tempel der Isis oder Kybele gingen die Frauen zu den Tempeln der Minerva oder Juno nach dem Kapitol oder zum Dianatempel nach dem Aventinum. Diese Vermischung, welche sie sich ohne jeden Skrupel erlaubten, währte bis zu dem Tage, an welchem dieselbe Frömmigkeit, die sie in die Tempel der egyptischen und syrischen Götter geführt, sie am Fuße des Kreuzes niedersinken ließ. Diesmal hatten sie es aber mit einer Religion zu thun, die keine andern Götter neben sich duldet und ihnen gebot, zu wählen zwischen dem neuen Kultus und dem ihrer Familie und ihrer Jugend. Wenn sie bei ihrer Wahl nicht schwankten, so geschah dies nicht, weil ihre alte Religion sich ihrer nicht genug angenommen hatte, sondern aus Gründen, die ihnen weit mehr Ehre machten und hier nicht aufgezählt zu werden brauchen.

— y.

Asien.

Sitten und Gebräuche der Sarten in Taschkent und Chokan.

Seitdem sich Rußland in den Besitz der zwischen dem Kaspischen Meere, China und Persien gelegenen weiten Länder Chiwa, Buchara rc. gesetzt hat, besuchen zuweilen wissenschaftlich gebildete russische Reisende die dortigen russischen Kolonien. Den Aufzeichnungen eines solchen Reisenden verdankt die „Russische Revue“ einige interessante Nachrichten über das Dasein jener Völkerschaften von — man möge den Ausdruck einmal gestatten — wilder Zivilisazion. Ihnen sind die folgenden Mittheilungen über die Bewohner von Taschkend und Umgebung entnommen.

Die Sarten bestätigen die Erfahrung von der starken Vermehrung der asiatischen Völkerschaften. Ihre Familien sind der Regel nach sehr zahlreich; es trifft sich nicht selten, daß eine Familie fünfzehn lebende Kinder aufweist; besitzt der Sarte aber mehrere Frauen, so begegnet man in seiner Familie wohl mehr als dreißig Seelen. Es ist Sitte, das neugeborne Kind für die erste Zeit den Augen der Wöchnerin zu entziehen, besonders bei der Geburt eines Sohnes. Die Hebamme liebt es, die Wöchnerin mit der Nachricht, sie habe eine Tochter geboren, zu täuschen; dagegen beglückwünscht sie den Vater und erhält dafür ein Geschenk. Erst nachdem die Gesundheit der Mutter wiederhergestellt ist, wozu nur kurze Zeit erforderlich, bringt man ihr den Säugling. Dabei spricht der Vater ein Gebet und giebt dem Kinde den Namen, worauf die Gefühle der Mutter in ihre Rechte eintreten können. Auch die Nachbarinnen beeilen sich, ihre Glückwünsche darzubringen. Die Geburt eines Sohnes giebt dann, besonders bei reichen Leuten, Anlaß zu einer Festlichkeit, man musizirt, man tanzt sogar; der Vater schlachtet einen Hammel, selbst eine Kuh, wenn er guter Laune ist, und bewirthet die Gäste mit Thee und süßem Backwerk. Das Alles fällt bei der Geburt einer Tochter hinweg — ein Vorgeschmack des ihr bevorstehenden freud- und farblosen Lebens. Uebrigens nähren die Sartinnen ihre Kinder fast immer selbst; Ammen sind selten.

Die erste wichtige Begebenheit im Dasein des jungen Sarten ist die Beschneidung. Der Vater richtet für seine Bekannten ein dreitägiges Gastmahl (Toi) aus. Dazu bringt jede eingeladene Frau eine Schüssel oder ein Theebrett mit einer beliebigen Speise mit; dies Geschenk bedeutet etwa das anderswo übliche „Salz und Brot.“ Die Speisen werden dem Anordner des Festes übergeben, welcher sie sortirt und mit ihnen die Gäste bewirthet. Nachdem die weiblichen Gäste sich in einem besonderen Gemache genügend unterhalten haben, erscheint jede von ihnen wieder bei dem Anordner und erhält von ihm von derselben Speise genau so viel, als sie hergebracht. Dabei lassen sich die Frauen von ihrer fröhlichen Stimmung so hinreißen, daß sie sogar die Sitte, das Gesicht zu verschleiern, vergessen und sich durch die Gegenwart eines Mannes, des Anordners, nicht geniren lassen, welcher seinerseits die Jungen und Schönen durch Zusteckung eines überschüssigen Stückes Fleisch oder Kuchen zu bevorzugen liebt. Auch die Männer bringen Geschenke, wofür sie Gegengeschenke erhalten. Inzwischen tummelt sich der Held des Festes, festlich geschmückt, mit seinen Kameraden in verschiedenen Spielen. Man spielt Aschik, ein Knöchelspiel, oder Jangak, ein Spiel mit Nüssen, läßt Papierdrachen steigen, fängt Vögel und schenkt ihnen wieder die Freiheit und dergl. Die Mädchen haben ihre besondern Spiele. Am vierten Tage des Festes erfolgt endlich die Zeremonie der Beschneidung mit religiöser Feierlichkeit.

Mit dieser Zeit beginnt auch der Unterricht. Die Knaben werden in die Schule gebracht, die Mädchen zu Lehrerinnen. Der wissenschaftliche Kursus der Sarten erstreckt sich auf Theologie und Jurisprudenz, außerdem werden Arithmetik und Logik getrieben. Nicht viele weihen sich der Wissenschaft; die meisten pflegen, kaum den Kinderschuhen entwachsen, verheiratet zu werden. Es ist eben muselmännische Art, frühzeitig für die Zukunft der Kinder zu sorgen.

Die Brautwerbung erfolgt durch Vermittelung einer Frau, wobei bestimmte Formeln beobachtet werden. Bei den Schlußverhandlungen sind einige Diener der Moschee, ehrwürdige Greise, und der Aksakal, d. h. der Aelteste des Stadtviertels, gegenwärtig. Sie bestimmen den Kalym, d. h. den Kaufpreis für die Braut, was etwa nach folgendem Maßstab geschieht: Der Bräutigam ist verpflichtet, der Braut zur Ausstattung und zur Feier des Hochzeitsschmauses zu liefern 9 Tücher, 9 Hemden, 9 Paar Hosen, 9 Paar Schuhe, 9 Chalate, 9 Bischmete, 9 Paar Ohrgehänge, 9 Ringe, 9 Batmane Reis, 9 Maß gelbe Möhren, 9 Hammel u. s. w. — Alles zu neun. Von den Reichen wird natürlich auch ein reicher Kalym verlangt. Nachdem die ganze Angelegenheit in Ordnung gebracht ist, sprechen die Alten ein Gebet und zum Schluß „Kaitwauchatun", d. h. „der Abtrünnige ist — ein Weib", was wiederum die Lage des Weibes im Morgenlande charakterisirt. Bei dem darauf folgenden Schmause wird jedem Gaste eine ungerade Anzahl Kuchen hingestellt, wie denn in den Lebensgebräuchen der Sarten die ungeraden Zahlen herrschen. Die Hochzeit findet ein oder zwei Wochen später statt. Die Brautleute sehen sich während der ganzen Zeit nicht. Bei der Hochzeits-Zeremonie, welche im Hause der Braut stattfindet, sind die Eltern des Bräutigams und der Vater der Braut ausgeschlossen. Vor Vollziehung der Trauung wird von den Zeugen die Größe der Summe bestimmt, welche der Bräutigam zu zahlen sich verpflichtet, falls er sich von seiner künftigen Frau zu scheiden wünschen sollte.

Darauf beginnt die Zeremonie. Der Mullah spricht ein Gebet und fragt alsdann durch die Thüre oder durch das Fenster die Braut, welche sich mit ihrer Mutter und den Frauen in einem getrennten Raume befindet: „Marsia, Tochter des Muhammed, bist du Willens, die Frau des Iskander, des Sohnes Jakubs, zu werden?" Diese Frage wird dreimal wiederholt. Beim dritten Male spricht die Braut: „Ich bin Willens." Eine gleiche Frage wird nun an den Bräutigam gerichtet, welcher sein „Ich wünsche es" zu antworten sich beeilt. Darauf läßt ihm der Mullah eine Schaale mit Wasser reichen. Nachdem der Bräutigam von dem Wasser getrunken, wird dasselbe der Braut überreicht. Was diese zurückläßt, wird von den übrigen Anwesenden ausgetrunken. Nach dem Austausch der üblichen Glückwünsche wird der Bräutigam von urplötzlich erscheinenden Weibern in die Brautkammer gezogen, wo sie ihn in einen Verschlag stecken oder hinter einen Vorhang stellen. Da steht das mit dem weißen Laken bedeckte Brautbett, auch für Thee und Zuckergebäck ist gesorgt. Es fehlt noch die junge Frau, die nun auch in die Kammer geführt wird. Die Frauen wünschen dem Bräutigam und dieser ihnen zurück den Segen Gottes, und die junge Frau tritt darauf ebenfalls hinter den Vorhang. Die Frauen bleiben noch in der Kammer und scherzen, indem sie den Thee und die Leckerbissen verzehren, über das junge Paar, bis ihnen der Bräutigam Geld giebt. Dann erst entfernen sie sich. Der folgende Morgen vergeht unter derbscherzenden Zeremonien. Mindestens drei Tage bleibt der junge Ehemann im Hause seiner Frau. Während dem besucht er auch das Haus seiner Eltern, kehrt aber nur heimlich zur Frau zurück, indem er jeder Begegnung mit Vorübergehenden sorgfältig auszuweichen sucht. Endlich zieht die junge Frau in das Haus des Mannes. Das geschieht wiederum mit einer kleinen Feierlichkeit, unter Gesang der Weiber und sonstiger Musik. Der Text des Gesanges ist folgender: „Mein Lieber, ich gehe in Dein Haus. Deinetwegen hat mich Leid getroffen. Thue ich Dir denn nicht leid, ich Arme? Für Dich gehe ich weit, weit jenseit der Berge, Du wirst mir aber Glück geben, Kühle des Gartens, und wenn Du mich um meinen Namen fragen wirst, so werde ich antworten: ich bin eine Peri Salomos."

Die Religion Muhammeds läßt die Ehescheidung zu. Sie hat drei Stufen: 1) Bor-talak: die Frau wird ins Haus ihrer Eltern zurückgeschickt, gleichsam in die Verbannung, zur Besserung. Der Mann kann sie zurücknehmen wann er will. 2) Ike-talak und 3) Usch-talak, die vollständige Ehescheidung, die durch den Kadi erfolgt.

Die mit dem Manne unzufriedene Frau kann auch ihrerseits zum Kadi gehen und ihren Gemahl anklagen, daß er ihr nicht den nöthigen Unterhalt gewährt, und daß sie nicht länger mit ihm zu leben wünscht. Der Kadi entsendet einen Abgeordneten ins Haus, um die Mittel des Mannes zu untersuchen. Wenn derselbe weder Mehl noch Graupen im Hause findet, so zeigt er es dem Richter an, und der Mann wird dann vorgefordert. „Wirst Du Deiner Frau den nöthigen Unterhalt gewähren?" fragt der Richter. „Ich habe nichts", antwortet der Mann. „So entlasse sie." „Darauf gehe ich nicht ein." Nach einer solchen Antwort bestimmt der Kadi ohne Zaudern den täglichen Unterhalt der Frau. Der Mann wird unter die Aufsicht der Aksakale des Stadtviertels gestellt, und wenn er auch nur einen Tag der Frau nicht das Bestimmte verabfolgt, so giebt der Kadi ihr den Scheidebrief nach der dritten Stufe.

Im äußersten Falle befreien sich die Frauen von ihren gegen sie erkalteten Männern dadurch, daß sie zum Kadi gehen und, ohne ein Wort zu sprechen, ihre mit den Sohlen nach oben gekehrten Pantoffeln vor die Thür seines Hauses legen. Aus dieser stummen Klage liest der Kadi eine Beschwerde gegen den Mann heraus, welcher den von der Natur vorgezeichneten Unterschied zwischen Mann und Frau vergessen hat.

Im Ganzen sind die Sarten ein Volk, das dem Leben, wie einförmig es auch nach der geistigen Seite hin sei, doch wenigstens nach der anderen Seite hin thunlichst viel Annehmlichkeiten abzugewinnen weiß. Man feiert eben auch dort die Feste, wie sie fallen, und wenn in die Zwischenzeit sich ein Extrafeiertag einschiebt, nimmt man es keineswegs übel.

Solche Extrafesttage pflegen sich die Sarten besonders nach zwei Gebräuchen zu veranstalten. Der eine ist der „Gottesweg." An irgend einem Tage verabreden sich die Bewohner einer Gemeinde, zur Moschee verschiedene Lebensmittel, Früchte ꝛc. zu tragen. Jeder bringt was er hat. Alles Ueberflüssige, z. B. ein von Jemand gebrachter Knäuel Zwirn, wird verkauft und man ersteht für den Erlös Eßwaaren. Nach einem Gebet werden Kessel aufgestellt, man ißt und trinkt gemeinschaftlich, und wenn Alles verzehrt ist, begiebt man sich nach Hause. Der zweite Gebrauch ist der „Schneebrief." Eine Gesellschaft, die sich auf Kosten irgend eines Krösus in ihrer Nachbarschaft einen fröhlichen Tag zu machen wünscht, wirft diesem, sobald der erste Schnee gefallen, ein Stück Papier in den Hof, welches ihn zu Geschenken auffordert. Ein solcher Schneebrief lautet: „Der Schnee ist gefallen; es ist schmutzig geworden; wir wollen uns versammeln, wir brauchen Thee, Zucker, Busa, damit der Schneeschmaus fröhlich sei. Freilich, freilich, freilich." Mit diesen drei Worten endet jeder Schneebrief, und einer solchen Aufforderung läßt sich nicht wohl ausweichen.

Regelmäßige, übrigens bewegliche Jahresfeste werden drei gefeiert: das Neujahrsfest (Arsäl), die Fasten (Rusa-Aid) und das

Erinnerungsfest (Kurban-Aid). Das hauptsächlichste Fest sind die Fasten. Damit ist bei den Sarten unser Begriff von Fasten nicht verbunden. Was die Sarten darunter verstehen, ist von unserm russischen Gewährsmann nicht recht ergründet worden. Fasten sind eben — Fasten, antwortete man ihm. Der Sarte hungert allerdings in den Tagesstunden des etwa einen Monat dauernden Festes; aber er entschädigt sich dafür vollauf während der Nacht. Mit dem Sonnenuntergange bringt der Rauch aus allen Schornsteinen, d. h. alle Welt beeilt sich, die Speisen zu bereiten. Dann strömt man in die Moscheen. Nach Haus zurückgekehrt, labt man sich an Speise und Trank, und eilt, gesättigt, auf die Straßen, denn es ist das Eigenthümliche des Festes, daß man, gegen alle Gewohnheit, die ganze Nacht auf den Straßen umherschlendern kann. Gewisse Plätze werden während des Festes mit Zelten aus Matten und Teppichen bedeckt. Dort lassen die Sarten sich bewirthen. Die Theemaschinen brodeln, auf ausgebreiteten Teppichen liegen große Haufen getrockneter Weintrauben, Früchte, Pistazien ꝛc., und viel Busa wird getrunken. Ganze Schaaren von Sarten, Sartinnen und Kindern wandeln oder sitzen möglichst bunt gekleidet zwischen den Zelten, und Jeder genießt nach seinen Mitteln. Das ganze Volk ist auf den Beinen, selbst die ältesten Leute schleppen sich auf den Festplatz. Des Abends sind die Zelte natürlich erleuchtet, was das Phantastische des Festes ungemein erhöht. Hie und da tanzt dann ein Baischa. Die Flöte ertönt und mehr noch die Trommel. Auch der Leidenschaft des Kartenspiels wird gefröhnt, und mancher Sarte verspielt große Summen. Andere Spiele sind nicht ausgeschlossen. Es wird z. B. ein Zicklein geschlachtet, einer setzt sich zu Pferde, drückt mit dem einen Fuße das Thierchen an den Sattel und sprengt davon; die anderen ihm nach, um ihm die Beute zu entreißen. Das ist der Uebergang zu Kampfspielen, die mit nicht geringerem Eifer betrieben werden. An Hauptorten wird am ersten Tage des Festes eine möglichst pompöse Prozession aufgeführt. Der erste Beamte reitet an der Spitze eines mächtigen Aufgebots von Artillerie, Schützen und sonstigen Truppen. Man zieht nach einer die Reliquien eines Heiligen beherbergenden Moschee, betet unter Kanonendonner und zerstreut sich dann im Orte, um alle Kleiderpracht, die man bei dieser Gelegenheit auf sich gewendet hat, bewundern zu lassen.

Der Todtenkultus ist bei den Sarten stark ausgebildet. Bei einem Todesfalle wird das vorgeschriebene Wehklagen der Weiber mit herzzerreißender Kraft geübt und die religiösen Zeremonien sind sehr feierlich. Am Tage nach der Beisetzung wird, immer mit Gebet und Koran gemischt, ein solenner Todtenschmaus gehalten. Dieser wiederholt nach 7 und 10 Tagen. Auch das genügt noch nicht dem Drange, das Andenken an den Gestorbenen wach zu erhalten. Alljährlich wird ein besonderes Todten-Erinnerungsfest, Kurban-Aid, gefeiert, wobei die Frauen in großen Haufen auf die Friedhöfe ziehen und die Luft mit Wehklagen erfüllen. Auch Rusa-Aid, das Fest der Fasten, ist zum Theil der Erinnerung an die Verstorbenen gewidmet. So lebt das Gemüth der Sarten während des ganzen Jahres mit den geliebten Todten fort.

G. H.

Nord-Amerika.

Schulwesen in St. Louis.

Es ist ja wohl eine berechtigte Freude, die eine Nazion in dem Bewußtsein empfindet, einer anderen Nazion in irgend einem Punkte geistig überlegen zu sein. Selbst in den Zeiten politischer Ohnmacht, und in diesen vorzugsweise, pflegte uns der Gemeinplatz, daß wir vorzugsweise das „Volk der Denker“ wären, an den wir schließlich, wie an ein Dogma glaubten, und daß wir die meisten und besten Schulen der Welt besäßen, für manche Zurücksetzungen seitens unserer staatlichen Nachbaren zu trösten und zu entschädigen. Mochte es um viele unserer Volksschulen und Lehrerseminarien — Phrontisterien (Denkerbuden) würde sie vielleicht ein moderner Aristophanes genannt haben, wenn er sie in ihrer Blüthe vor den Falk'schen Bestimmungen vom 15. Oktober 1872 gekannt hätte — auch noch so mangelhaft bestellt sein, jener Satz blieb — und mit einem gewissen Rechte — unangetastet, und noch in neuester Zeit wurde in manchen Kreisen mit Vorliebe die Ansicht verkündet, daß bei Königgrätz eigentlich der preußische **Schulmeister** die kaiserlichen Truppen geschlagen habe. Ohne die Erfolge unserer Elementarunterrichtsanstalten, namentlich anderen Nazionen gegenüber, herabsetzen zu wollen, wäre es doch aber auch falsch, aus der Menge unserer Volksschulen und dem verhältnißmäßig guten Besuche derselben auf einen alle Schichten des Volkes gleichmäßig angebornen und zum **Lebensbedürfniß** gewordenen **Bildungstrieb** einen Schluß zu ziehen. Daß ein solcher wünschenswerther Bildungstrieb noch nicht allgemein vorhanden ist, wissen diejenigen Volksschullehrer in ärmeren und ländlichen Kreisen sehr wohl zu bestätigen, die aus der Zahl und der Art aller möglichen Vorwände zu Schulversäumnissen zu dem traurigen Ergebniß gelangen, daß immer noch von vielen Familien die Segnungen eines geregelten Schulunterrichtes und Schulbesuches als eine Last empfunden werden. Indessen auch in den bezeichneten Kreisen macht sich erfreulicher Weise neuerdings immer mehr das Bewußtsein geltend, daß Bildung eine Macht sei, fähig, dem **bloß** durch materielle Mittel bedingten Einfluß das Gleichgewicht zu halten.

Wenn es nun trotz dieses bezeichneten Mangels an Einsicht in vielen der untersten Schichten unseres Volkes bisher doch nicht so schlimm bestellt war, als man es darnach hätte erwarten sollen, wenn unsere Durchschnittsbildung im Gegensatz zu anderen Nazionen, beispielsweise der nach **ihrem** Dogma „an der Spitze der Zivilisazion einherschreitenden“ französischen weit überlegen ist, so verdanken wir das bekanntlich dem Schul**zwange**, der weit entfernt, dem gleichmäßigen innersten Bildungsbedürfniß unseres Volkes entsprungen zu sein, ihm vielmehr von oben herab auferlegt wurde, von einem Monarchen, der in mancher Hinsicht beschränkten Geistes, dennoch hierin eine Anerdnung traf, die wie selten eine andere That despotischer Willkürweise genannt zu werden verdient und in jeder Beziehung sich bewährt hat.

Ein erhebendes Gefühl überkommt dabei den Menschenfreund, wenn er sieht, wie auch andere Nazionen, ohne durch die staatliche Einrichtung des allgemeinen Schulzwanges dazu genöthigt zu sein, aus eigenem Antriebe und eigener Erkenntniß sich gedrungen fühlen, in der umfassendsten Weise für den Unterricht ihrer heranwachsenden Jugend zu sorgen. Wir haben das Land des vollendeten Selfgovernment, das so viel gerühmte und so arg verschrieene **Amerika** im Auge, in dem der Staat sich um seine Schulen ebenso wenig kümmert, wie um seine Kirchen. Es sind die Schulverhältnisse von St. Louis, der Hauptstadt des Staates Missouri im Herzen der Union, über die uns der mehrere hundert Seiten umfassende gedruckte Bericht für 1870/72 vorliegt und über die wir daher im Anschluß an die auszügliche Wiedergabe desselben in der deutschen Schulzeitung einiges Wenige mittheilen wollen.

Wir entnehmen seinen Angaben zunächst die für Amerika

nicht weiter auffällige Notiz, daß die Bevölkerung von St. Louis in den 30 Jahren von 1841 bis 1871 sich um das 15fache vermehrt hat, (von 20826 ist in diesem Zeitraum die Einwohnerzahl auf 325000 gestiegen). Nicht in demselben Verhältniß hat der Schulbesuch zugenommen, er erstreckte sich in dem erstgenannten Jahre auf nur 1,7 Prozent der Bevölkerung, ist seitdem aber in stetiger Steigerung begriffen, so daß jetzt von 100 Einwohnern etwa 10 die Schule besuchen.*) Dem entspricht denn auch die Menge der Schulanstalten bei deren Anlage man von der Ansicht ausgegangen ist, daß man nur dann auf einen genügenden Schulbesuch rechnen kann, wenn die dazu nöthigen Schulanstalten vorhanden sind. An solchen zählt der Bericht nun auf: 1) 44 Elementarschulen (Volksschulen), welche in den verschiedenen Bezirken der Stadt errichtet sind und den Namen Distriktsschulen führen. Sie werden von allen Kindern der Stadt unter 14 Jahren, arm und reich, Knaben und Mädchen gemischt besucht. Die Zahl der Schulen wird beständig vermehrt, 5 neue Schulhäuser sind im Bau begriffen. II) 1 Hochschule, auch gemeinsam für Knaben und Mädchen über 14 Jahre. Die Unterrichtsgegenstände sind die unserer Gymnasien und Realschulen. Die Schule wird durchschnittlich 4 Jahre besucht. Die Auswahl der zu lernenden Fächer steht den Schülern frei. III) Die sogenannte Normalschule. In derselben werden die Lehrerinnen der öffentlichen Schulen von St. Louis ausgebildet. Charakteristisch für die dortigen Verhältnisse ist es, daß unter den 487**) Lehrkräften der Stadt sich 447 Lehrerinnen und nur 40 männliche Lehrer befinden. Der zweijährige Kursus in der Normalschule kann mit dem 17. Jahre begonnen werden. IV) 6 Negerschulen, welche nach dem Berichte von 689 Knaben und 871 Mädchen besucht wurden. In der Einrichtung unterscheiden diese Schulen von den Schulen der Weißen sich nicht. V) Die Abendschulen, welche hauptsächlich von jungen Leuten aus dem Arbeiterstande besucht, den Zweck verfolgen, die Kenntnisse derselben zu erweitern und sie vor dem unnützen und verderblichen Vergeuden ihrer Abende zu bewahren. Sie sind daher in manchem mit unseren Fortbildungsschulen zu vergleichen. Ihr Besuch wird in dem Bericht auf 3615 Schüler beziffert. Zur Förderung ihrer Zwecke steht ihnen eine 30,000 Bände zählende Bibliothek zur Verfügung, zu deren unentgeltlicher Benutzung ein regelmäßiger Schulbesuch berechtigt.

Auffallend sind die hohen Gehälter, welche die Stadtverwaltung ihren Lehrern zahlt und die den Neid manches deutschen Schulmannes erwecken könnten, wobei aber auch nicht außer Acht gelassen werden darf, daß jeder Lehrer in St. Louis durchschnittlich die doppelte Zahl von Schülern zu unterrichten hat, als seine Kollegen in Deutschland. So bezieht jede der 30 Hülfslehrerinnen schon ein Gehalt von 500 Dollars, während jedem der 16 ältesten Oberlehrer ein solches von 2250 Dollars gewährt wird und die Stelle des Rektors (Oberlehrers) der Universität sogar mit 3200 Dollars ausgestattet ist. Um in eine Elementarschuloberlehrerstellung einzurücken, ist die Ableistung eines Examens nöthig, dessen Prüfungsfächer im Wesentlichen Pädagogik, Physiologie, englische Literatur, Geometrie, Physik und Chemie sind. Uns liegt eine Reihe von Thematen aus diesen Fächern vor, deren Beantwortung eine nicht geringe Bekanntschaft mit den betreffenden Wissenschaften voraussetzt. Die Elementarschule wird in der Regel bis zum 14. Jahre besucht, erst mit ihrer Absolvirung kann der Uebertritt in die unseren Gymnasien und Realschulen entsprechende Hochschule erfolgen. Die Mittel, welche die Behörde anwendet, um trotz des nicht bestehenden Schulzwanges dennoch einen regelmäßigen Schulbesuch herbeizuführen, übergehen wir. Hervorgehoben zu werden verdient aber, daß an sämmtlichen Schulen der Unterricht frei ist, wobei die Schulunterhaltungskosten einerseits durch vom Staate der Kommune für diesen Zweck überwiesene Ländereien, andererseits durch eine Schulsteuer aufgebracht werden. Das Prinzip, allen Kindern gleichmäßig jeden Unterricht, auch den wissenschaftlichen, unentgeltlich zu Theil werden zu lassen, wird in dem Bericht sehr schön als Forderung der Gerechtigkeit und als wahrhaft demokratisches Prinzip hingestellt und mit der vom Staate bewirkten allgemeinen militärischen Erziehung in anderen Ländern verglichen. Das Argument, daß der Staat nur verpflichtet sei, für einen gewissen Grad allgemeiner Bildung zu sorgen, sei nicht allein im Prinzip undemokratisch, es sei auch vom ökonomischen Standpunkt aus betrachtet, unhaltbar. Die Hochschule will Leuten, die Ingenieure, Feldmesser, Chemiker, Advokaten, Staatsmänner u. s. w. werden wollen, die nöthige Vorbildung geben. „Würde St. Louis" heißt es, „nicht einer hinreichenden Zahl von jungen Leuten die Gelegenheit zu derartigen Studien bieten, so würde die dadurch an Unterrichtskosten ersparte Summe reichlich aufgewogen werden durch einen viel höheren Preis, der für jedes Tausend von anderswo erzogenen jungen Leuten bezahlt werden müßte, die wir alljährlich in den verschiedenen Berufen gebrauchen."

Durch die vollständige Unentgeltlichkeit des Unterrichts wird den die unteren Klassen gewiß nicht fördernden Zuständen vorgebeugt, wonach bestimmte Schulen nur den Kindern bemittelterer Eltern zugänglich werden, was leider bei uns häufig genug der Fall ist und was zum Nachtheil der diese Klippe jetzt glücklich umschiffenden deutschen Volksschule von Schulmännern auch betreffs der zu errichtenden Mittelschulen befürchtet wird.

Aber ebenso, wie die verschiedenen Stände in derselben Schule vereinigt sind, findet auch keine Trennung der Geschlechter statt. Es ist mindestens der Erwägung werth, was der Bericht zur Begründung dieser uns größtentheils fremden Einrichtung sagt: „Die Rohheit und das Sichgehenlassen der Knaben verwandelt sich in Gegenwart der Mädchen in Zurückhaltung. Die übermäßige Empfindsamkeit der Mädchen, die dadurch erzeugt wird, daß sie getrennt von den Knaben erzogen werden — sie offenbart sich durch ein frivoles oder abgeschmacktes Benehmen solcher Mädchen, wenn sie in männliche Gesellschaft kommen — verschwindet beinahe ganz in gemischten Schulen. Die Folge davon ist die allgemeine Einführung von milderen Strafformen. Die Natur hat Knaben und Mädchen als Brüder und Schwestern in derselben Familie entstehen lassen, sie sollen daher auch gemeinschaftlich erzogen werden, damit sie vor krankhafter und unnatürlicher Entwickelung bewahrt werden." Dann wird im Weiteren ausgeführt, wie auch der Unterricht durch die gegenseitige Einwirkung der verschiedenen Naturen auf einander an Lebendigkeit und Nachhaltigkeit gewinnt. „Während Mädchen sich auf eine bewundernswerthe Weise in mathematischen Studien auszeichnen, läßt der Einfluß des weiblichen Theils auf ihre Klasse die Knaben viel größere Fortschritte in der Literatur

*) Das scheint ein annähernd günstiges Verhältniß zu sein. Auf die Bevölkerung von 41,060,695 Seelen des deutschen Reiches kommen 6,569,711 schulpflichtige Kinder, also etwa 16% der Bevölkerung. (Vergl. Heft 5 von Petermann's geographischen Mittheilungen.)

**) Das ist nach unseren Verhältnissen allerdings eine geringe Zahl. Herr Seminarlehrer Dierke berechnet in Petermanns Mittheilungen die Zahl der deutschen Lehrer auf 109,495 (= 1 auf 60 Kinder), nach demselben Verhältniß müßte die Zahl der Lehrer in St. Louis etwa das Doppelte der oben genannten Summe betragen.

machen." Auch die Disziplin gewinnt. „Es hat sich ferner herausgestellt, daß die Lehrer in getrennten Schulen eine viel strengere Aufsicht führen müssen. Mädchen, die getrennt für sich erzogen werden, entwickeln ihre geschlechtliche Spannung viel früher, weil die Einbildungskraft bei ihnen das herrschende Vermögen ausmacht und nicht durch die Berührung mit der Wirklichkeit im Zaum gehalten wurde. Indem jedes Geschlecht seine Kraft gegen das andere an intellektuellen Aufgaben erprobt, so daß jedes die Schwäche und Stärke des anderen wahrnimmt, lernt es das Wesentliche nach seinem wahren Werthe schätzen und plötzliche Zu- und Abneigung, Eingebung der Laune und romanhafte Ideale verschwinden dem nüchternen Urtheile gegenüber, welches durch bloße Aeußerlichkeiten nicht leicht getäuscht werden kann" u. s. w. Durch die Erfahrung bewogen, hat man die früher bestandene Trennung der Geschlechter jetzt vollständig beseitigt.

Die Handhabung der Disziplin soll vorzugsweise von der richtigen Leitung des Ehrgefühls abhängen. Diejenigen Schüler die nicht gefehlt und sich nicht verspätet haben, erwerben sich die Berechtigung zur Benutzung einer Schülerbibliothek, ihre Namen werden außerdem bekannt gemacht. Ueber die innerhalb eines Quartals verhängten Leibesstrafen hat jeder Lehrer und jene Lehrerin dem als Schulrath fungirenden Superintendenten ein Verzeichniß einzuhändigen, welches Namen des Schülers, Datum und Grund der Strafe enthält. Diejenigen Lehrer, denen es gelingt, ohne Anwendung von Leibesstrafen ihre Schüler in guter Zucht zu halten, sollen, wenn sie sonst genügend qualifizirt sind, vom Schulrath durch einen höheren Grad von Anerkennung belohnt werden und bei Beförderungen den Vorrang haben. — Das sind gewiß richtige Grundsätze, denn das Kind wird nur dann gut erzogen werden, wenn es nicht allein Achtung vor dem Lehrer, sondern auch der Lehrer Achtung vor ihm hat. Das erkannte schon unser Walter v. d. V., dessen schöne Worte uns hierbei unwillkürlich in den Sinn kamen:

> Nieman kan mit gerten
> kindes zuht beherten:
> den man zêren bringen mac
> dem ein wort ist als ein slac.

Auch jenseits des Wassers wohnen Leute!

H. Grosse.

Kleine literarische Revue.

— **Kaiser Wilhelms Gedenkbuch.***) In keines Andern Leben hat sich die Geschichte unseres Vaterlandes so gleichsam verkörpert, als in dessen, welcher jetzt als Kaiser an seiner Spitze steht. Geboren, als das Preußen Friedrichs des Großen noch in seiner alten Macht dastand, sah er diese nach der unseligen Schlacht bei Jena morsch zusammenbrechen, das niedergebeugte Vaterland sich langsam wieder aufrichten und endlich in den Freiheitskriegen, die ihn selbst zum Manne machten, seine alte Stellung von Neuem erringen. Und welch ein Abstand wieder zwischen dem März 1848, als der damalige Prinz von Preußen nach England floh und dem Januar 1871, als derselbe Mann in Versailles zum deutschen Kaiser ausgerufen wurde. Wer als Regent einen solchen Schicksalswandel an sich erfahren, hat gewiß, mögen auch seine Rathgeber und Feldherren noch so hoch stehen, das Meiste davon dem eigenen Charakter zu danken. Indem „Kaiser Wilhelms Gedenkbuch" den deutschen Monarchen in einer einfachen Zusammenstellung der Thatsachen und der eigenen Aeußerungen (Reden, Proklamazionen, Briefe 2c.) schildert, tritt uns deshalb nicht nur ein Bild der letzten geschichtlichen Entwicklung Preußens und Deutschlands, sondern das des Mannes selbst entgegen, den die höchste aller Regententugenden, die Pflichttreue, wie keinen Anderen zierte und der deshalb stets ein Vorbild kommender Generazionen bleiben wird. Mit Recht aber zieht der Herausgeber, Ludwig Hahn, aus dem ganzen Verlaufe vor Allem den Schluß, daß Kaiser Wilhelm stets die oberste Leitung und die höchste Entscheidung der Gesammtregierung jeder Zeit in seiner Hand behielt. Wenn einerseits Fürsten leicht die Größe ihrer Rathgeber zur eigenen machen, so liegt andererseits, wenn diese Rathgeber so machtvolle Persönlichkeiten sind, wie Bismarck und Moltke, Gefahr vor, daß eine gar zu ängstliche Kritik ihnen schließlich das eigene Verdienst nimmt. Einmal beweist es ja bereits den Regentenscharfblick, solche Diener zu entdecken, dann aber ist es doch immer die Persönlichkeit des Monarchen, welche dem ganzen Regimente ein einheitliches Gepräge giebt. Der Pflichttreue seines Königs dankt Preußen seine Größe. Denn was ist die Einigung Deutschlands, der Kampf gegen Rom Anderes, als die Erfüllung einer Pflicht Preußens gegen das gemeinsame Vaterland und die Menschheit selbst?

*) Berlin, Wilhelm Hertz, 1874.

— **Die Heimatskunde für Berlin von Theodor Cotta in 2. Auflage.***) Als der Verfasser vor zehn Jahren diese Arbeit zuerst veröffentlichte, war die Heimatskunde im Stundenplane der Elementarschule noch eine seltene Erscheinung. Seitdem hat der Satz, daß der Unterricht in der Länderkunde und Geschichte bei der Heimat beginnen und von hier aus immer weitere Kreise beherrschen müsse, bei den Pädagogen große Fortschritte gemacht. Für Berlin die Heimatskunde zum Unterrichtsstoff zu bereiten, begegnet insofern Schwierigkeiten, als das massenhafte Material, welches sich aus allen unter- und überirdischen Eigenthümlichkeiten des Orts bis zu den von ihm aus sichtbaren Sternbildern hinauf zusammensetzt, sich einer mit den sonstigen Unterrichtsbedürfnissen der Elementarschule verträglichen knappen Vertheilung widersetzt, sich in seiner weit verzweigten Mannigfaltigkeit nicht leicht bewältigen läßt. Dem Verfasser ist diese Erfahrung nicht entgangen. Sein Buch, dem des Verfassers Eigenschaft als eins der frühsten Mitglieder des Vereins für die Geschichte Berlins sehr zu statten gekommen ist, wird in Vollständigkeit für seinen Zweck nicht leicht einen Wunsch unbefriedigt lassen. Aber eben die Anschwellung des Stoffes hat auf die Nothwendigkeit hingewiesen, besondere Bearbeitungen nach den Stufen der Schüler zu schaffen. Diesem Bedürfniß zu begegnen, wird sich der Verfasser nicht entziehen; für jetzt hat er statt dessen der neuen Auflage zur Erleichterung des Lehrers einen Unterrichtsgang in dreißig Besprechungen gleichsam als leitenden Faden beigefügt. Dies für die Schule.

Daß die Heimatskunde Berlins in der ihr von dem Verfasser gegebenen Gestalt insbesondere auch für die Familie zu empfehlen ist, wollen wir umsoweniger zu bemerken vergessen, als wir überzeugt sind, daß der Einblick in das Buch Vielen selbst von denjenigen, welche in ihrer Heimat Berlin sehr

*) Mit 44 in den Text gedruckten Abbildungen. Berlin, Georg Reimer, 1873.

heimisch zu sein glauben, den Ausruf entlocken würde: nun, das habe ich auch noch nicht gewußt! — Bei dieser Gelegenheit wollen wir übrigens nicht unterlassen, unsere Leser auf den trefflichen Beitrag zur Heimatskunde aufmerksam zu machen, welchen O. Schwebel dieser Tage gelegentlich des 300jährigen Jubiläums des Grauen Klosters in der Nat.-Ztg. veröffentlicht hat.

G. H.

Sprechsaal.

Ein übersichtliches brauchbares Handbuch für die Geschichte der Pädagogik fehlte bisher noch. Ein solches liegt uns jetzt in der sorgfältigen Arbeit des königlichen Seminardirektors Dr. J. Schumann vor. Was demselben seinen besonderen Reiz verleiht, ist die Einflechtung von größeren charakteristischen Musterstücken aus den schriftstellerischen Werken der großen Meister im Gebiete der Pädagogik. So finden sich neben umfassenden Uebersetzungen aus den Alten, aus Augustin, aus Vincenz von Beauvais, mittelhochdeutsche auf den Gegenstand bezügliche Dichterstellen, sowie ausführliche Auszüge aus den pädagogischen Schriften Luthers, Comens, A. H. Franckes, Rousseaus, Salzmanns, Pestalozzis, Diesterwegs u. A. mitgetheilt. Eine genaue Quellenangabe macht das Buch auch für wissenschaftlichere Zwecke brauchbar. Der Titel „Lehrbuch der Pädagogik"*) verräth schon, daß dem uns vorliegenden ersten Theile, der außer der Einleitung nur die Geschichte dieser Wissenschaft behandelt, noch ein zweiter folgen wird. In diesem verspricht der Verfasser, das System selbst und die Methodik zu geben. Obwohl das Buch eigentlich für die Zwecke des Seminars verfaßt ist, ist es doch auch jedem Gebildeten — von denen freilich die meisten Familienväter sich eo ipso als geborene Pädagogen betrachten — als anziehende und fruchtbringende Lektüre zu empfehlen. Dieses Buch verdankt übrigens seinen Ursprung den Ministerialbestimmungen vom 15. Oktober 1872, die uns auf pädagogischem Gebiete schon so manches Gute beschert haben.

H. Gr.

In einigen Nummern der Revue politique et littéraire veröffentlicht Charles Loiret einen längeren Essay über „M. de Bismarck", der in mehrfacher Hinsicht Beachtung verdient. Der Verfasser bleibt in seinen Auseinandersetzungen, die wesentlich den Charakter kritischen Raisonnements tragen, so objektiv-kaltblütig, wie es einem Franzosen bei einem so heiklen Thema nur möglich ist. Natürlich trägt nach seiner Ansicht M. de Bismarck die Hauptschuld an der allgemeinen Kriegsfurcht und Beunruhigung der Gemüther, die noch in Europa herrscht. Er hat den Samen der Zwietracht ausgestreut und den Frieden Europas vergiftet. Vor 15 Jahren war sein Name noch fast unbekannt. Jetzt ist er eine furchtbare, europäische Macht geworden, der man sich ohne abergläubische Scheu nicht nahen kann. Er gleiche, meint Verfasser, jener alten Irmensäule bei der Eresburg in Hessen, die, ein Denkmal germanischen Heidenthums, von einem fränkischen Krieger — Karl dem Gr. — gestürzt und zerstört wurde.

Das Verdienst aber muß er ihm lassen, daß er in der Politik eine neue Aera eingeleitet. Er brach mit der alten Metternichschen Schule, die in Wien ihren Mittelpunkt hatte und auf kanonisch gewordenen Formeln und Ueberlieferungen beruhte, und führte eine neue Methode ein. Er spielte, wie Verfasser sich geistreich ausdrückte, Karten auf dem Tisch, nicht ohne sich einige Trümpfe bis zuletzt zu reserviren. Ehe er an die Spitze der preußischen Verwaltung trat, in Frankfurt, Wien, Petersburg, Paris, galt er Vielen für einen richtungslosen Phantasten. Seine Pläne hatte er im Großen und Ganzen bei sich fertig, aber über die einzuschlagenden Wege war er noch unsicher. Er experimentirte eben noch. So war er 1846 auf dem sächsischen, 1847 im vereinigten Landtage eifriger Parteigänger der alten, ständisch-feudalen Politik und der österreichischen Allianz. Damals spielte er den „Coriolan." Sein Aufenthalt in Wien und Frankfurt, wo er die Misère des Bundestages und der österreichischen Verwaltung in der Nähe sah, scheint viel zu seiner Bekehrung gewirkt zu haben.

Ob das Geschlecht der Bismarck deutschen, slavischen oder slavisch-deutschen oder gar finnisch-slavischen Ursprungs sei, — wie vor Kurzem ein französischer Gelehrter, M. de Quatrefages, behauptete, welchen Virchow in der Revue scientifique zu widerlegen sich herbeiließ, — will Verfasser nicht entscheiden, genug, er ist ein Preuße im vollsten Sinne des Wortes, ein Nachkomme und Erbe Friedrich II. Dem Charakter des Reichskanzlers läßt Verfasser in seiner Weise Gerechtigkeit widerfahren. Es ist wahr, Bismarck ist, obwohl in seinem Privatleben von bestechender Liebenswürdigkeit und einem gentlemännischen savoir-vivre, in seinem öffentlichen Auftreten oft schroff, verletzend und rücksichtslos. Besonders hat er dies gegen seine Opponenten aus der Konfliktsperiode, Twesten, Simson, Virchow u. A., bewiesen. Aber es ist eine Schroffheit, wie sie allen starken und selbstbewußten Geistern eigen ist. Er weiß und hat es selbst mit Genugthuung ausgesprochen, daß er in Deutschland wie im Auslande zahllose Feinde besitzt. Dies beunruhigt ihn wenig, zumal er Furcht nicht kennt, vielmehr eine gewisse Gleichgültigkeit gegen das eigene Leben oft bewiesen hat. Aber er hat doch eine Achillesferse: Gegen die kleinen Sticheleien und offenen Angriffe der Presse ist er viel empfindlicher; selbst wo er sich darüber hinwegzusetzen scheint, ist er verletzt. Er zieht sich oft, scheinbar verstimmt, nach Varzin zurück, oder weil ihm die Last der Geschäfte zu schwer wird. Dennoch, meint Verfasser, ist er derselben noch lange nicht überdrüssig geworden. Nicht persönlicher Ehrgeiz, das müsse man zu seiner Ehre sagen, sei die Triebfeder seiner Anstrengungen gewesen. Dieser erlischt, wenn gesättigt, und macht der Gleichgültigkeit Platz. Der Zweck seines Lebens war bisher, ein Preußen und dessen Herrscherhaus groß zu machen, Deutschland zu einigen und ein starkes, protestantisches Kaiserthum zu errichten. Nun derselbe erreicht, ist seine einzige Sorge, daß das Gewonnene nicht unter ungeschickten Händen entschlüpfe und verloren gehe. Vordem trug seine Politik den Stempel kühner Entschlossenheit, die Verfasser beinahe Tollkühnheit nennen möchte. Jetzt scheint er in konservatireve Bahnen einzulenken. — Ob Bismarck an ein Leben nach dem Tode, an eine Vergeltung glaube? Verfasser meint es nicht. Alle großen und umwälzenden Geister hätten es nicht gethan; das aber sei ein Unglück für die Völker und Staaten, deren Leben, deren Ruhe sonst mehr geschont worden wäre.

Alles in Allem sei Bismarck ein Genie von immenser Bedeutung, aber eins der gefährlichsten, wie sie zum Glück für die friedliche Entwickelung der Menschheit, nicht allzu oft auftreten.

Schm.

*) Lehrbuch der Pädagogik, I., Hannover, bei Karl Meyer.

So eben erscheint in unserem Verlage:

Emil Du Bois-Reymond

Ueber eine Akademie der deutschen Sprache.

Ueber die Geschichte der Wissenschaft.

Zwei Festreden,

gehalten in öffentlichen Sitzungen der königl. preuss. Akademie der Wissenschaften zu Berlin.

Kupferdruckpapier. gr. 8. geh. 10 Sgr. (142)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn in Braunschweig.**

(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Der Vorübergang der Venus vor der Sonnenscheibe.

am 9. December 1874 und die Bestimmung der Entfernung der Sonne.

Gemeinfasslich dargestellt von (143)

Dr. F. Schorr, Mitglied der naturforschenden Gesellschaft zu Danzig.

Mit in den Text eingedruckten Holzstichen und einer Tafel. gr. 8. geh. Preis 1 Thlr. 15 Sgr.

Im Verlage von **H. R. Mecklenburg** in Berlin, C., Klosterstr. 38 ist erschienen:

Beiträge zum Verständniß Kant's

von

Dr. Johannes Witte.

Preis: 20 Sgr. (144)

Der Verfasser dieser Schrift will den Ergebnissen der Kant'schen Kritik von Seiten der Ethik die Anerkennung ihrer bleibenden Bedeutung sichern. Jedoch hat er auch deren theoretische Grundlage selbständig geprüft und zwar unter eingehendster Rücksicht auf die in den letzten Jahren von Bona Meyer und Herm. Cohen über Kant verfaßten Schriften.

Berichtigung.

In dem früheren Abdruck dieser Anzeige (in Nr. 23) war der Name des Autors durch einen Druckfehler falsch wiedergegeben.

Im Verlage von **E. W. Fritzsch in Leipzig** erschien:

Jerusalem

von

Hans Herrig.

Der Verfasser, bereits vortheilhaft durch seine von der Kritik sehr günstig aufgenommenen Dramen „Alexander" und „Kaiser Friedrich der Rothbart" bekannt, entwirft in diesem neuen Werke ein Bild von der Zerstörung Jerusalems durch die Römer, dem Untergange der jüdischen Messiasidee und ihrer geistigen Erfüllung durch das emporkeimende Christenthum. Doch entbehrt das Werk trotz des behandelten Themas jedes specifisch religiösen Charakters, wird vielmehr allein von historisch-philosophischen Gedanken getragen. (145)

Preis 24 Groschen.

Verlag von **G. van Muyden in Berlin.**

Soeben erschien:

Gallier oder Teutone?

Von Lord Dunsany.

Aus dem Englischen von **A. Kolb.**

Preis 1 Thlr.

In dieser bedeutsamen Schrift spricht sich der hochangesehene Autor energisch für die deutsche Allianz aus. (146)

Im Verlage von **Georg Reimer** in Berlin ist erschienen (27. Mai 1874) und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

SHAKESPEARE-LEXICON.

A COMPLETE DICTIONARY

OF ALL THE ENGLISH WORDS, PHRASES AND CONSTRUCTIONS

IN THE WORKS OF THE POET.

BY

DR. ALEXANDER SCHMIDT.

VOLUME I.

A—L.

Preis: 4 Thlr. (147)

Verlag von **G. van Muyden in Berlin.**

MOLIÈRE'S WERKE

mit

Deutschem Commentar, Einleitungen und Excursen.

Herausgegeben von

Prof. Dr. Adolph Laun

in Oldenburg.

Band I: LE MISANTHROPE. Preis 20 Sgr.

Band II: LES PRÉCIEUSES RIDICULES. LES FEMMES SAVANTES. Preis 1 Thlr.

Band III: LE TARTUFFE. Preis 25 Sgr.

Band IV: LE BOURGEOIS GENTILHOMME. Preis 13 Sgr. (148)

In unserem Verlage erscheint so eben:

Herman Grimm: Fünfzehn Essays.

Zweite vermehrte Auflage der Neuen Essays ꝛc. Ein Band in gr. 8. (28½ Bogen.)

Velinpapier. Elegant geheftet. 2 Thlr. 15 Sgr.

In diesen neuen Band Essays sind aus den früheren beiden nur 8 Essays übergegangen, die andere Hälfte des Bandes besteht aus neu hinzugekommenen Stücken. Es sind in diesem Bande nunmehr alle auf Literatur- und politische Geschichte bezügliche Aufsätze vereinigt. (149)

Inhalt: Voltaire. — Friedrich der Große und Macaulay. — Goethe in Italien. — Schiller und Goethe. — Goethe und die Wahlverwandtschaften. — Goethe und Suleika. — Goethe und Louise Seidler. — Heinrich von Kleist's Grabstätte. — Lord Byron und Leigh Hunt. — Alexander von Humboldt. — Schleiermacher. — Herrn von Varnhagens Tagebücher. — Gervinus. — Dante und die letzten Kämpfe in Italien. — Ralph Waldo Emerson.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Bei **G. D. Bädeker in Essen** erschien so eben:

Deutsches Lesebuch

für die

Oberklassen höherer Schulen.

Herausgegeben

von

Dr. **Ed. Schauenburg,**

Director der Realschule zu Crefeld

und

Dr. **Richard Hoche,**

Professor und Director der Gelehrtenschule des Johanneums zu Hamburg.

Erster Theil.

(13., 14., 15. und 16. Jahrhundert),

bearbeitet von R. Hoche.

Zweite vermehrte und verbesserte Auflage.

1 Thlr. 2 Sgr.

Der zweite Theil dieses Lesebuches, von Director Dr. Schauenburg bearbeitet, umfasst die Zeit des 17., 18. und 19. Jahrhunderts. (Preis 28 Sgr.) (150)

Undine.

Eine Erzählung von Friedrich v. Fouqué.

Neue Auflage. Mit Titelbild. kart. 5 Sgr.

„Das reizendste und tiefste Märchen."

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (151)

Die Mai-Hefte der „**Grenzboten**", Zeitschrift für Politik, Literatur und Kunst, Verlag von Fr. Ludw. Herbig (Fr. Wilh. Grunow) in Leipzig bringen folgende Aufsätze:

Einige alte Mosaikbilder aus dem 12. und 13. Jahrhundert. Dr. R. Engelmann. — Aus den Memoiren eines deutschen Politikers. Deutschland zur Zeit des italienischen Krieges 1859. 1. Bis zum Präliminarfrieden von Villafranca (Schluß). — Italienische Briefe. Erster Brief. Angelo de Gubernatis. — Vom deutschen Reichstag. — Briefe aus der Kaiserstadt. — Neues Rüstzeug zum Kampfe gegen die römische Hierarchie. Hans Blum. — Aus Beethoven's späterem Leben. Entstehung und Art der großen Messe. Von Ludwig Nohl. — Anton Birlinger's Buch über Schwaben. H. Rückert. — Freiheit und Recht in der menschlichen Gesellschaft. D. F. — Der Staat und die Bischofswahlen in Elsaß-Lothringen. Hans Blum. — Das jüngste Gericht über die Nationalliberalen in der zweiten Sächs. Kammer. (Aus Dresden.) — Roms Sieg über Preußen. Dr. Constantin Bulle. — Die neuere sicilianische Literatur. — Vom deutschen Reichstag und vom preußischen Landtag. C—r. — Neues aus Goethe's handschriftlichem Nachlaß. C. A. H. Burkhardt. — George Grote. Dr. Gustav Wustmann. — Zur Suezkanalfrage. Arthur von Studnitz. — Der verschluckte Zollverein. Ein französisches Mißverständniß. Hans Blum. — Vom preußischen Landtag. C—r. — Aus der diesjährigen luxemburgischen Kammersession. N. Steffen. — Zur Kriegsgeschichte 1870—71. Viertes Heft des Generalstabswerkes. — Goethe's Tagebücher. (Tagebuch von 1777.) C. A. H. Burkhardt. — Eine Kirchengründung des 18. Jahrhunderts. Prof. W. Rückert. — Ein Diplomat als Weltreisender. — Die Regierungsfähigkeit der Conservativen in England. Aus London. Bucher's dramatische Kriegsdichtung. (152)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. | Begründet von Joseph Lehmann. | Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 27. Juni 1874. [Nº 26.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Zweckmäßigkeit in der Natur. 373. — Volkswirthschaft und Arbeiterbewegung. 376.
Römisches Alterthum. Die Frauen in Rom. Nach Gaston Boissier. III. 379.
Frankreich. Der Karneval des Wörterbuchs. 381.
Italien. Klassische Studien in Italien. 382.
Amerika. Die Internazionale Revue. 382.
Indien. Bericht über indische und englische Verhältnisse. Vom Abgeordneten Dr. Eberty. I. 384.
Kleine literarische Revue. Wissenschaft und Schulgrammatik. 387. — Heinrich der Schwarze. 387. — My Kalulu. 387. — Beatrice. 387. — Die Gründer der belgischen Monarchie. 388.
Sprechsaal. Zigeuner-Lieder. 388. — Das alte russische Buch Domostroi. 388.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Die Zweckmäßigkeit in der Natur.

Es gehört zu den namhaften Uebelständen auf unserer Erde, daß ein Thor mehr fragen kann, als die Gesammtheit der einsichtigen Leute zu beantworten vermag, denn erstens dünken die Thoren sich weise, wenn sie sehen, daß auch die Klugen oftmals verstummen müssen, und zweitens fühlen sie sich veranlaßt, die Lösung unlösbarer Probleme selbst vorzunehmen. Sie verkünden mit dreister Stirn ihre haltlosen Einfälle als Wahrheiten; die große Mehrzahl ist immer geneigt, das zu glauben, was laut und sicher behauptet wird; so pflanzen sich Irrthümer von Geschlecht zu Geschlecht, und die langsam schreitende Forschung hat gewaltige Mühe, bei späten Enkeln allmählich das Unkraut auszuretten, welches der Wahn uralter Verfahren den Nachkommen vererbte. Richtige Fragen stellt der Sachverständige, falsche der unkundige Laie; richtige Antworten ertheilt die vorsichtige Wissenschaft, falsche die gewissenlose Einbildung; ein sicheres Zeichen beginnender Erkenntniß ist das Bewußtsein und Eingestehen des Nichtwissens.

Der Gegenstand, mit welchem das Denken sich weitaus am meisten beschäftigt, ist unser Thun und Lassen. Ob es besser sei so oder anders zu verfahren, die Dinge auf diese oder jene Art anzugreifen, die Reihenfolge unserer Handlungen und ihre Zeit so oder so zu bestimmen, das sind die Erwägungen, die hauptsächlich unsere Gedanken in Anspruch nehmen; unsere Genüsse und Leiden sind in so hohem Grade die Ergebnisse unseres eigenen Benehmens, daß wir allen Grund haben, dem Zweckmäßigen die größeste Aufmerksamkeit zu schenken. Die Fragen: wozu dient es, wozu führt es, wozu soll es, sind daher mit Fug und mit Recht für uns von hervorragendster Wichtigkeit, und doch giebt es zahllose Vorgänge, bei denen wir sie nicht stellen. Ein Funke fällt auf ein Stück Papier und setzt es in Brand — Niemand fragt, wozu that das der Funke? Die Krystallformen der verschiedenen Stoffe zeigen sich außerordentlich mannigfach — man fragt nicht: zu welchem Zwecke? Wir werfen die Frage nur da auf, wo Plan, Absicht, Wille vorhanden ist und wo wir derartiges annehmen. Irren wir in der Voraussetzung, nehmen wir Absichten an, wo keine da sind, so fragen wir falsch, und geben wir gar eine Antwort, hecken wir einen vermeintlichen Plan aus, wo er in Wirklichkeit nicht existirt, so säen wir einen Irrthum und müssen eine unheilbringende Erndte erwarten.

Wie verhält es sich nun mit der Zweckmäßigkeit der Natur? Ist sie das Mittel zu einem Zwecke? Soll durch sie etwas erreicht werden? Giebt es etwas außerhalb der Natur, das einen Mangel empfindet, Einsamkeit oder Langeweile vielleicht, und mittels der Natur diesem Mangel abhelfen will? Daß wir darüber nichts wissen können, bedarf keiner Erörterung. Aber hat die Natur einen Plan? Will sie selbst etwas erreichen, das ihr noch fehlt? So viel leuchtet wohl ein, daß, so weit unser Bewußtsein reicht, der letzte Grund jedes Zweckes in einem Gefühl liegt; ein unangenehmes Gefühl soll beseitigt, ein angenehmes hervorgebracht oder verlängert werden. Ohne Gefühl kein Zweck; also einzig, wenn man der Natur Gefühl beilegt, kann sie Absicht und Plan haben. Gefühl legen wir der Natur nicht bei, also verfolgt sie auch keinen Zweck.

Nun finden wir aber eine so in das Auge springende Zweckmäßigkeit überall, wohin wir den Blick wenden, daß es schier unmöglich erscheint, sie zu leugnen. Wie läßt diese Zweckmäßigkeit sich erklären, ohne daß man der Natur Gefühl andichtet? Die Lösung des Räthsels besteht darin, daß die Natur allerdings nicht nach einem Prinzip der Zweckmäßigkeit verfährt, daß aber der Mensch viele Vorgänge und Zustände in ihr zweckmäßig nennen muß, theils, weil sie seine Bedürfnisse befriedigen, theils, weil er sie ebenso oder ähnlich bewerkstelligen würde, wenn ihm ihre Einrichtung anvertraut wäre. Mit anderen Worten: wir tragen den Begriff des Zweckmäßigen in die Natur hinein; sie selbst kennt weder Zweck- noch Unzweckmäßiges, in ihr geschieht alles durch den Ausgleich von gefühllosen Kräften.

Betrachten wir an der Hand des Engländers Wallace ein gut ausgebildetes Flußsystem. Es führt in wunderbar zweckmäßiger Weise dem Meere das Wasser wieder zu, welches vom Meer als Dunst in die Luft gestiegen, und als Regen auf das Land niedergefallen ist. Vom Meer in die Luft, aus der Luft auf das Land, welches dadurch bewohnbar wird, vom Lande ins Meer, — ein höchst verständiger Kreislauf, und wie sinnreich ausgeführt! Der breite Strom ergießt sich nach langer Wanderung in den Ozean. Verfolgen wir seinen Gang aufwärts, so müssen wir höher und höher steigen; wir treffen auf zahlreiche Nebenflüsse, die gleichfalls auf höher gelegenen Orten entspringen und ihrerseits wieder von Bächen und Rinnsalen gespeist werden, die alles Wasser der weiten Umgegend sorgfältig sammeln. Der Strom, die Nebenflüsse, die Bäche, die Rinnsale befinden sich stets da, wo der Boden am tiefsten liegt. Oft machen die Wassermengen höchst verständige Biegungen; sie weichen aus, wo sich ein Hinderniß in ihren Weg gepflanzt hat, oft bahnen sie sich gewaltsam eine Oeffnung mit genügendem Raum, wenn sie stark genug sind, einen Hügelzug irgendwo zu durchbrechen. Je mehr wir den Quellen uns nähern, desto mehr müssen wir steigen, desto reißender bewegt sich das Wasser, um Steine fortwälzen zu können,

desto steiler werden die Ufer, damit Platz vorhanden sei, wenn im Gebirge der Schnee schmilzt. Ueppige Thäler, prächtige Wiesen, reiche Städte liegen auf beiden Seiten der Flüsse; für Handel und Industrie, für Ackerbau, für Wissenschaft und Kunst, für den ganzen Verkehr und das Gedeihen der Menschen auf Hunderte von Quadratmeilen läßt sich nichts Zweckmäßigeres ausdenken, das muß geplant, das muß beabsichtigt sein, der Zufall konnte so weise nichts ausklügeln. Nein; der Zufall nicht, aber ein Plan war ebenso wenig dabei, sondern die Natur des Wassers und der Bodenverhältnisse, die sich günstig erwiesen. Im Lauf der Jahrtausende hat sich der Fluß sein Bett gemacht, wie er eben konnte, er arbeitet daran ununterbrochen, hier wird es besser, dort schlechter, ihm kommt es nicht darauf an. Ob er versumpft, austrocknet, versandet, überschwemmt, ob er beglückt, ob er Schaden anrichtet, ob er existirt oder nicht, was kümmert es ihn? Wie der Fluß, so wirkt die ganze Natur; mit dem Zweckmäßigen spendet sie rücksichtslos auch das Gegentheil. Wärme und Dürre, Regen und Wolkenbruch, Wind und Orkan, Wald und Wüste, das alles macht einen Unterschied nur für uns, nicht für sie, deren Wesen im Ausgleich ihrer Kräfte besteht. Bringt der Verlauf dieses Ausgleiches Organismen hervor, so widmet sie ihnen nicht die mindeste Zärtlichkeit. Sie leben, so lange sie können; sind sie nicht länger im Stande ihre Lebensbedingungen zu erfüllen, so sterben sie. Ganze Floren und Faunen, die nicht vermochten, dem eintretenden Wechsel sich anzupassen, gingen zu Grunde, wenn die Boden- und klimatischen Verhältnisse der Erde einem solchen unterlagen. Mißräth eine Erndte, so tödtet der Hunger die auf sie Angewiesenen, wird die Kälte zu groß, so sterben die Betroffenen vor Frost. Ob einer oder Hunterttausende dabei umkommen, ob leicht oder qualvoll, gilt der Natur gleich. Es steht fest, daß das Menschengeschlecht, wie es einen Anfang gehabt, ein Ende nehmen wird; die Zeit, in welcher der Erdball Leben erzeugen und erhalten kann, ist bemessen; was kümmert es die Natur, ob Jemand vorhanden ist, der sie todt oder lebendig nennt? Sie ist immer da; ob als Dampf, als Flüssigkeit, als feste Masse, ob organisirt ob nicht, sie ist da, unvergänglich, nie zu vernichten, ewig. Aber sie weiß nichts, weder von Trauer, noch Freude, und hat daher keinen Zweck. Nur mit Gefühl ausgestattete Wesen haben Zwecke, und bei ihnen heißt zweckmäßig, was ihre Gefühle und Absichten befriedigt, unzweckmäßig, was sie verletzt und durchkreuzt. Es verhält sich damit genau so, wie mit der Schönheit und Häßlichkeit, Ordnung und Unordnung, Güte und Grausamkeit der Natur. Wir sind es, die alle diese Begriffe aus unserer Empfindung heraus in sie hineinlegen, und dann glauben, sie wären auch ohne unser geistiges Zuthun in ihr vorhanden. Wie sehr wir da irren, lehrt ein schlagendes Beispiel. Der Osterluzei, eine Pflanze aus der Familie der Aristolochien, kann nur durch eine heftige Erschütterung im Innern seines tulpenartig geschlossenen Blüthenkelches befruchtet werden. In die schmale Oeffnung an der Spitze des Kelches schlüpft, angelockt von dem Duft der Blume, ein bestimmtes kleines Insekt, fängt Nahrung, will wieder hinaus und ist eingefangen. Biegsame, wie die Drähte einer Mäusefalle gestellte Härchen ließen es ein, versperren ihm aber den Rückweg. Von Todesangst gepeinigt, flattert es angstvoll umher, bringt die nöthige Erschütterung hervor und stirbt endlich vor Mattigkeit und Hunger. Wir müssen das grausam nennen, aber ist deshalb der Osterluzei, ist die Natur grausam?

Stellen wir uns auf den Standpunkt Derjenigen, welche der Natur einen Plan zuschreiben, so besteht er darin, das Leben der Pflanzen, Thiere und Menschen möglich zu machen. Und wie erreicht die Natur diese Absicht? So, daß, wenn ein Mensch in ähnlicher Weise verführe, man ihn für geisteskrank halten müßte. Nach unsern Begriffen ist es wahnsinnig, eine Heerde zu schlachten, um einen Braten zu haben, und die Natur vergeudet Millionen Keime, bis ein einziger zur Entwickelung gelangt. Allein, wenn es nur das wäre! Das ganze Naturgetriebe beruht auf Vernichtung eines Gebildes zur Erhaltung des anderen; im Thierreich ist eine Menge von Arten geradezu darauf angewiesen, andere Arten zu fressen. Man bewundert das scharfe Auge, den feinen Geruch, das mächtige Gebiß, die kraftvollen Tatzen, die harten Schnäbel, die spitzen Krallen, die Stacheln, Zangen und Saugrüssel, und muß dann sagen: alles höchst zweckdienlich besorgt. Das Gastmahl, bei welchem ein Gast den andern verzehrt, ist aufgetischt. Erst Jahrtausende lange Vorbereitung, um empfindende Wesen entstehen zu lassen, darauf der grausame Kampf ums Dasein und um die bevorzugte Stelle, der gleichfalls seine lange Reihe von Jahrtausenden währt, und endlich Absterben der empfindenden Wesen, — das kommt heraus, wenn man der Natur Absicht und Plan unterschiebt.

Indeß gleichviel, ob man an solch einen Plan glaubt oder offen gesteht, daß es für uns nur eine verneinende Antwort giebt auf die Frage, welchen Zweck hat die Natur, so viel bleibt unbestritten: der Mensch findet sich ohne sein Zuthun in den Kampf ums Dasein hineingeworfen, ausgerüstet mit dem unbändigen Lebensinstinkt aller Organismen und noch dazu mit einem Erkenntnißvermögen, einer Intelligenz, einem Verstande, einer geistigen Kraft, die ihres Gleichen nicht kennt. Ob ihm diese höchst eigenthümliche Begabung, mit der er so stolz thut, bis jetzt mehr genützt oder geschadet hat, dürfte sich kaum entscheiden lassen.

Wo das Erkenntnißvermögen fehlt, da fehlt auch der Irrthum, erst mit der Erkenntniß tritt der Irrthum auf und zwar anfänglich nicht etwa als seltene Ausnahme, sondern als herrschende Regel. Wie das Kind der Uebung bedarf, bis es den Löffel an den Mund und nicht mehr an die Nase oder die Wange führt, wie es erst häufig fallen muß, ehe es gehen lernt, so fordert der richtige Gebrauch der geistigen Fähigkeiten geraume Zeit, und die Erziehung des Menschengeschlechts hat in dieser Hinsicht bis jetzt nur geringe Fortschritte gemacht. Die Fälle, in denen die Erkenntniß nicht irrt, bilden vorläufig noch immer die Ausnahme. Weiß doch die überwiegendste Mehrzahl der Menschen noch heute nicht, wozu unser geistiges Vermögen ausreicht und wo es völlig den Dienst versagt; man muthet ihm Leistungen zu, für welche es eben so wenig geschickt ist, wie der Hobel zum Bohren. Aeußere und innere Wahrnehmungen und ihr Zusammenhang unter einander und mit uns sind die einzigen Gegenstände der Erkenntniß. Was den Wahrnehmungen zu Grunde liegt, was den Zusammenhang bewerkstelligt, was sie selbst eigentlich ist, das faßt sie nicht. Die Gegenstände irren nie, sie sind stets, was sie gerade sind, nur unsere Auffassung der Gegenstände kann falsch sein, nur unsere Auffassung hält leicht einen Baumstamm für einen Räuber, die Sonne für eine Scheibe, die um die Erde läuft, hohle Redensarten für innige Theilnahme, das Wort für die Sache, die Absicht für That, ein Hirngespinnst für eine außerhalb des Gehirns existirende Realität. Wir gelangen nie über unsere Vorstellungen hinaus, und um deren Richtigkeit oder Falschheit zu prüfen, steht uns nur ein einziges Mittel zu Gebot, nämlich sorgfältige und wiederholte Vergleichung der Vorstellungen unter einander. Verändern sich unsere Sinne, reift unser Geist, wächst unsere Erfahrung, so erscheint uns dasselbe Ding anders. Interesse, Neigung, zufällige

Umstände, angelernte Meinungen, üben den größesten Einfluß auf unser Urtheil. Unparteiische, gleich gebildete Richter entscheiden in mehreren Instanzen denselben Fall in verschiedener Weise, Sachverständige widersprechen einander, die Erfahrung von heut lacht über die Erfahrung von gestern, wir freuen uns oft ohne Grund, wir fürchten oft, wo es nicht nöthig wäre, — man sieht, wir haben alle Ursache, unserer Intelligenz selbst auf ihrem rechtmäßigen Gebiet sehr zu mißtrauen, und wir sind so verblendet, mit ihr über Verhältnisse keck zu entscheiden, die außerhalb ihrer Sphäre liegen. Das interessanteste Beispiel dieser Verkehrtheit liefert die Art, in welcher der Mensch das Unerforschliche behandelt, wie er sich dasselbe nach seinen vermeintlichen Bedürfnissen zurecht phantasiert und darüber vernachlässigt, bei sich selbst Einkehr zu halten und zu sehen, ob er nicht besser zu seinem Ziel gelangte, wenn er die falschen Zwecke, für die er umsonst die Gottheit anruft, durch die richtigen ersetzte und die eigene Kraft sachgemäß anwendete.

Das Höchste, was der Mensch kennt, ist die selbstbewußte Persönlichkeit, natürlich also legt er in erster Kindheit, wenn ihm noch jede Erfahrung abgeht, Allem, was ihm imponirt, Persönlichkeit bei. In dieser Zeit imponirt ihm Alles, er macht daher Alles zur Person. Ueberall nimmt er Unerklärliches, ihm Uebernatürliches wahr, er personifizirt es; es wimmelt von Göttern, und der Mensch thut, was er kann, um auf Kosten anderer Menschen sein vermeintliches Wohlergehen zu fördern. Kriegsgefangene, ja Stammesgenossen und selbst Familienglieder werden geopfert, um die Hilfe der Götter den Schlächtern zuzuwenden. Die göttliche Gunst ist käuflich; wer den kostbarsten Preis zahlt, der hat sie; so wie er ist, nach seinem Muster, nach seinem Geschmack bildet er das, was er anbetet, wie kann es anders ausfallen als abschreckend und grauenhaft? Der Monotheismus schlägt Wurzel ohne die selbstbewußte Persönlichkeit aufzugeben; sie figurirt erst als eifriger Gott, dann als liebender Vater. Im Menschen hat er sein Ebenbild vor sich gestellt, er hat dieses Ebenbild auf die Erde gesetzt, den Mittelpunkt des Weltalls; um diesen Mittelpunkt kreisen in unermüdlichem Dienst Sonne, Mond und Sterne als Beleuchtungsanstalten; der Schöpfer findet Alles, was er gemacht hat, sehr gut, er hält es in Ordnung, er lohnt, er straft, er fordert Verehrung, Liebe, Vertrauen, ganz wie sein Ebenbild, der Mensch, — und dieser benimmt sich gegen seines Gleichen nach alter Art. Einer beutet den Anderen aus, das gegenseitige Todtschlagen dauert ununterbrochen fort, zum größeren Ruhm Gottes verbrennt man die Ketzer; was dem Unerforschlichen angenehm oder zuwider ist, weiß man genau, und Ströme von Blut werden vergossen, weil die Einen ebenso sicher überzeugt sind, Christus sei Gott gleich, wie die Anderen, er sei ihm nicht gleich, sondern nur ähnlich. Später erfährt der Mensch, er habe sich in den sämmtlichen alten Voraussetzungen getäuscht. Weit davon entfernt, den Mittelpunkt des Universums zu repräsentiren, ist die Erde nicht einmal selbständig, sondern nur ein Planet der Sonne; die Sonne ist nur ein Stern, der sich in einer bestimmten Entwickelungsepoche befindet; solcher Sterne, größerer und kleinerer, giebt es unzählig viele; von Planeten werden sie wohl sämmtlich umkreist; unter ähnlichen Bedingungen wie die Erde existiren aller Wahrscheinlichkeit nach Hunderttausende von Weltkörpern, vielleicht mit Wesen bevölkert, die weit besser begabt sein dürften, als der Mensch, — doch das bleibe dahingestellt. Jedenfalls waren die alten Voraussetzungen vollkommen irrig, ebenso irrig also die aus ihnen gezogenen Folgerungen, und nun handelt es sich darum, aus den neuen Daten die neuen Schlüsse zu ziehen, allein damit hat es noch gute Wege. Nur eine winzige Minderheit ist zu der Einsicht gelangt, der Mensch sei kein Ebenbild der Gottheit, er gleiche dem Geist, den er begreift, — nicht ihr! Die unendliche Mehrzahl hält daran fest, der Gottheit Gefühl, Vernunft, Willen zuzuschreiben, ihr Zwecke unterzulegen, und der Gedanke, daß unser Höchstes und Bestes vollständig unbrauchbar ist für das Unbegreifliche, daß Unbegreifliches ganz und gar und in jedem Punkt unbegreiflich sein muß, daß wir kein Wort für das, keine Ahnung von dem haben, was allem körperlichen wie geistigen Sein zu Grunde liegt, dieser Gedanke hat hoffentlich eine Zukunft; in der Gegenwart spielt er noch keine Rolle. Das Wunder des Daseins, das Wunder, daß irgend etwas ist, das Wunder, daß alles bleibt, wie es ist, und zugleich nichts bleibt, wie es ist, daß wir im Sandkorn ein Wunder vor uns haben und im Wassertropfen, daß unser Wissen auf der Oberfläche der Dinge umhertappt und nach zwei bis drei Antworten völlig erschöpft uns kläglich im Stiche läßt, wie Wenigen kommt das zum Bewußtsein, bei wie noch viel Wenigeren erzeugt es, was es erzeugen müßte, wenn es lebendig geworden, Mitleid, Wohlwollen, Verträglichkeit und Demuth als dauernde Grundstimmungen des Herzens? Wir faseln närrisch von unserer Gottähnlichkeit, und die falschen Ziele, nach denen wir jagen, sind immer die alten geblieben, wir suchen uns wohl zu befinden, ohne Rücksicht darauf, wie Andere dabei fahren; die Leiden, welche die Natur jedem fühlenden Wesen zufügt, vermehren wir durch raffinirte Verschärfung des Kampfes ums Dasein, statt einander das Leben leichter zu machen, erschweren wir es, und alles das thun wir, weil nur den Wenigsten der richtige Gebrauch der Vernunft klar geworden, weil die Mehrzahl noch wähnt, persönliches Wohlsein dadurch erringen zu können, daß sie Anderen Schmerz bereitet, daß der Einzelne glücklich sein könne, wenn die Gesammtheit leidet.

David Hume leitet das Uebel in der Welt auf vier Umstände zurück. Erstens wird sowohl Schmerz als Lust gebraucht, um die Wesen in Thätigkeit zu versetzen, während ein minderer Grad von Lust ausreichen würde. Die entsetzlichen Qualen, unter denen die Kreatur so oft seufzt und verröchelt, sind mit der Vernunft nicht in Einklang zu bringen. Zweitens bewegt sich die Welt nur nach allgemeinen Gesetzen, ohne den Einzelfall zu berücksichtigen; Schwäche und Kraft, Schuld und Unschuld werden ganz gleich behandelt. Drittens sind die unentbehrlichen Kräfte zu ungleich vertheilt. Besäße die Gattung den Fleiß, den Verstand, die Herzensgüte einzelner bevorzugter Individuen, so wäre das Leben unendlich verbessert. Viertens endlich arbeiten die Federn und Triebwerke ohne Regulirung und Maß. Herrschgier, Ehrsucht, Eigennutz, Dürre, Sturm, Wolkenbruch zertrümmern die Schranken heilbringender Wirksamkeit und richten Verderben an. Offenbar ist an eine Beseitigung dieser vier Leidens-Ursachen nicht zu denken, allein verbessern können wir Manches. Wir graben Kanäle, wir trocknen Sümpfe aus, wir bohren Tunnel durch die Gebirge, wir überbrücken den Katarakt, warum sollte nicht die Vernunft, wenn sie begriffen hat, wo sie etwas vermag, und wo nicht, endlich auch auf die Bekämpfung des Unzweckmäßigen im menschlichen Wollen sich richten?

Der Ausdruck „Naturgesetz" verführt uns leicht, an Gesetze zu denken, wie der Mensch sie giebt, um seine gesellschaftlichen Zwecke zu fördern, und doch haben die menschlichen mit den Naturgesetzen gar keine Aehnlichkeit. Menschliche Gesetze drücken ein Sollen aus, Naturgesetze ein Müssen, das Menschengesetz kann übertreten werden, das Naturgesetz nie; was man ein Naturgesetz nennt, ist nichts als der kürzeste Ausdruck für Gleichförmigkeiten in den Naturerscheinungen. Menschliche Gesetze heben wir auf,

wenn sie drückend oder schädlich geworden, Naturgesetze können wir niemals abschaffen, nie können wir andere einführen, wohl aber können wir häufig ein Naturgesetz für unsere Zwecke benutzen und die in ihm wirksamen Kräfte stärken, abschwächen und lenken. Die sogenannte moralische Weltordnung ist ein Naturgesetz. Es lautet: unter sonst gleichen Umständen erliegt das niedere Streben dem höheren. Ideale, d. h. Zielpunkte des Strebens, setzt sich der Mensch überall, gleichviel auf welcher Kulturstufe er lebt, aber die Ideale des Wilden bleiben weit zurück hinter denen des Zivilisirten, und unter diesen machen sich wieder die größesten Unterschiede bemerkbar. Die Menschen, die Völker mit höheren Idealen, gehen aus dem Kampf ums Dasein als Sieger hervor. Das wissen alle Parteiführer, und daher tragen die Fahnen, die sie empor halten, herrliche, stets auf das empfängliche Publikum berechnete Inschriften. Zum Ruhm Gottes, zur Ehre des Vaterlandes, für die heilige Jungfrau, für Recht, Wahrheit, Licht, Freiheit, je nach den Massen, die man heranziehen will. Natürlich! Für Knechtschaft, Verdummung, für die persönliche Befriedigung des Herrn N. N. rührte sich keine Hand. Mag immerhin die Lüge, der Verrath, der Müssiggang, die Charakterschwäche, die Feigheit im einzelnen Fall triumphiren, es gelingt ihnen nur, weil Wahrheit, Treue, redliche Arbeit, strenge Pflichterfüllung, Hingabe ans Allgemeine und Edelsinn so viel Raum geschafft haben, daß auch Gemeines sich breit machen kann, und weil das Laster die Maske der Tugend annimmt. Heuchelei ist ja die nothwendige Huldigung, welche das Böse dem Guten darbringen muß, um Erfolg zu haben; in seiner eignen Gestalt, mit der ihm angeborenen Häßlichkeit, macht das Schlechte kein Glück. Ein Volk von Weichlingen, Betrügern, Verräthern und Taugenichtsen ist undenkbar, und schon wo die Mehrzahl, ja nur eine erhebliche Minorität der Entartung anheimgefallen, gehen die Staaten unrettbar zu Grunde, sie brechen zusammen aus Mangel an innerem Halt. Das niedere Streben erliegt dem höheren; auf dieses Naturgesetz müssen wir unser Augenmerk richten, wenn es auf Erden besser werden soll. Höchst unzweckmäßig verfährt oft die Natur mit uns, und wir müssen erdulden, was wir nicht ändern können, aber daß auch der Mensch aus Unwissenheit und Bosheit, die häufig nur Folge der Unwissenheit ist, dem Menschen verderblich wird, das ließe in hohem Grade sich abstellen, wenn die besseren Ideale erkannt und die Mittel entdeckt wären, sie zu erreichen. Noch leiden unsere bürgerlichen Einrichtungen unter empfindlichen Mängeln. Wie oft ist es schon zugestanden, daß die Gesellschaft den Hauptantheil der Schuld trägt bei den meisten Verbrechen, die in ihr verübt werden, und die Erziehung, das wichtigste Mittel zur Bildung höherer Ideale, wie wenig ist sie verbreitet, wie beschränkt in der Dauer, wie unsicher auf ihrem Gange, wie thöricht in dem, was sie verschweigt, wie unwahr und nutzlos oft in dem, was sie lehrt!

Bis zu einer gewissen, aber lange noch nicht gefundenen Grenze hängt die Zweckmäßigkeit der Natur, der äußeren sowohl wie der inneren, d. h. unserer eigenen, von unserem Wissen, Können und Wollen ab. Unser Wissen läßt sich vergrößern, unser Können erweitern, unser Wollen verbessern. Was wir nach diesen drei Richtungen verabsäumen, büßen wir selber.

O. S. Seemann.

Volkswirthschaft und Arbeiterbewegung.

Auf dem Gebiete der National-Oekonomie liegen uns zwei neue Broschüren vor: „Die Volkswirthschaftslehre" von Dr. Gustav Schönberg*) und „Die neuere Richtung der Arbeiterbewegung" von Dr. Béla Weisz**), deren Charakter sich beiderseitig dahin bestimmen läßt, daß sie es sich zur Aufgabe setzen, die Ergebnisse der bisherigen Forschungen und Arbeiten auf den einschläglichen Gebieten kurz und übersichtlich zu rekapituliren und die gegenwärtigen Ziele für weitere Untersuchungen zu präzisiren. — Der Verfasser der Arbeit über Volkswirthschaft, der diese ja in eine Sammlung von Abhandlungen eingereiht hat, durch welche in weite Kreise über wichtige Zeitfragen die Aufklärung gebracht werden soll, nennt es ein für die Männer der Wissenschaft erstrebenswerthes Ziel, über die nationalökonomische Wissenschaft, die für die bedeutsamsten Tagesfragen von eminent praktischem Werth ist, allgemeine Klarheit zu verschaffen, da die großen Differenzen in den Meinungen der Manchesterschule, des Sozialismus und der neuen, an den deutschen Universitäten zum Siege gelangten historisch-ethischen Richtung über die Lösung des sozialen Problems eng mit der Verschiedenheit der Grundanschauungen dieser Richtungen über Wesen und Aufgabe dieser Wissenschaft zusammenhängen. Die Grundgedanken seiner sachgemäßen Darstellung über den gegenwärtigen Stand der Volkswirthschaftslehre will ich im Folgenden reproduziren.

Es ist jetzt wohl unbestritten, daß Adam Smith in seinem berühmten Buch: An inquiry into the nature and causes of the wealth of nations die Nationalökonomie als Wissenschaft begründet hat; denn er war es, der in diesem Buch als Frucht eines langen geistigen Bildungsprozesses durch frühere Forschungen, zuerst das wirthschaftliche Leben des Volks zum Gegenstand wissenschaftlicher Beobachtung machte, mit dem Zweck, das organische Wesen desselben zu begreifen und die Erkenntniß desselben zur Besserung im Volksinteresse zu verwerthen; er trat damit der Auffassung entgegen, wie sie bisher in den staatspolitischen Systemen hervorgetreten war, welche das wirthschaftliche Leben wesentlich nur als Steuerobjekt und Objekt der Staatsverwaltung betrachtete. Smith's Untersuchungen führten ihn zu einer Theorie des Wirthschaftslebens, die das Wesen und die Erscheinung desselben zu erklären und positive Maximen für den Einzelnen, den Staat und die Gesellschaft aufzustellen suchte, zum Zweck der Erreichung eines Normalzustandes. Diesem hohen Verdienst Smith's gegenüber steht allerdings die Thatsache fest, daß seit seiner Arbeit sich eine absolute Wandlung der Wissenschaft der Nationalökonomie vollzogen, die gerade die Grundanschauungen derselben betrifft und zu wesentlich andern Anschauungen über Methode, Aufgabe und Bedeutung der Forschungen auf diesem Gebiet, zu ganz andern Resultaten für die Grundsätze einer rationellen Wirthschaftspolitik geführt hat, eine Wandlung, die Dr. Schönberg als „Bruch mit dem früher herrschenden Absolutismus und Kosmopolitismus einer atomistischen und materialistischen Theorie" bezeichnet. — Um diese Wandlung zu erklären, müssen wir uns der Aufgabe und des Wesens der Volkswirthschaftslehre klar werden. Wenn wir den Unterschied jeder Wissen-

*) Heft 184 der Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge, herausgegeben von Rud. Virchow und Fr. v. Holtzendorff. Berlin, C. Habel 1873.

**) Separatabdruck aus dem Programm der Pester Handels-Akademie pro 1873 (der Verfasser ist Professor an derselben). Eigenthum der Pester Handels-Akademie.

schaft vom bloßen Wissen dahin präzisiren, daß, während dieses in der einfachen *Kenntniß* von Thatsachen und Erscheinungen besteht, die Wissenschaft die Erkenntniß des *Kausalzusammenhangs* zwischen den Erscheinungen und den sie hervorbringenden Faktoren, also der Gesetze der Erscheinung erstrebt, so hat die Nationalökonomie, deren Objekt das wirthschaftliche Leben der Völker ist, die Aufgabe, zunächst die wirthschaftliche Thätigkeit der Menschheit, d. h. diejenige Thätigkeit zu erkennen, mit der sich der Mensch resp. das Volk die materiellen Mittel für die Befriedigung seiner Bedürfnisse verschafft und die erlangten auf die Befriedigung seiner Bedürfnisse verwendet, den Kreislauf des wirthschaftlichen Lebens in Produktion, Vertheilung und Konsumtion materieller Arbeitsprodukte zu erforschen, in seinem Zusammenhange mit dem Kulturleben und der Kulturentwicklung eines Volks zu erfassen und ferner, wenn sie die volkswirthschaftliche Erzeugung der materiellen Produkte in den verschiednen auf der Arbeitstheilung beruhenden Produktionszweigen und Berufsarten die Zuweisung der erzeugten Produkte an die Einzelnen im volkswirthschaftlichen Vertheilungsprozeß und die daraus resultirende Bedürfnißbefriedigung und wirthschaftliche Lage der isolirten Individuen, der Familien, der Gemeinden, des Staats, als *thatsächliche Erscheinung* erkannt hat, das *Gesetzmäßige* in diesen Thatsachen zu ergründen. Somit ist die Nationalökonomie *historische* und *dogmatische* Wissenschaft; indem sie zu jener Erkenntniß auf dem Wege der *induktiven* Methode gelangt, so weit sich dieselbe auf die einzelnen wirthschaftlichen Thatsachen stützt und andrerseits die *deduktive* Methode benutzt, so weit sie aus der inneren Natur der Menschen und Dinge resultirt, stellt sie das wirthschaftliche Leben der Völker in seiner Gesammterscheinung nicht nur, wie es *war* und *ist*, dar, sondern erklärt zugleich das individuell historisch gewordene als das komplizirte Resultat der erkannten Gesetze und Kräfte. Hierbei fällt ihr noch die Aufgabe zu, den Kausalzusammenhang zwischen den andern Erscheinungen des Volksgeistes und dem Wirthschaftsleben zu begreifen und endlich, wie bei jedem Produkt des Menschengeistes, nach der Dokumentation einer Fortentwickelung in der *Volkswirthschaft* zu suchen. Aber auch eine *praktische* Aufgabe stellte sich die Wissenschaft gleich von Anfang an, die praktische Aufgabe, einzuwirken auf die *realen* Verhältnisse der Volkswirthschaft, den Weg der *Reform* auf diesem Gebiet zu finden, als Arzt des sozialen Volkskörpers zu funktioniren, die richtigen Grundsätze für das rationelle Verhalten der öffentlichen Gewalt in ihrer Gesetzgebung und Verwaltung gegenüber der Volkswirthschaft aufzustellen, kurz die Normen zu finden, die verhindern, daß die Volkswirthschaft nicht blos einzelnen Klassen des Volks zum Kulturleben und zur politischen Herrschaft verhelfe, und die bewirken, daß sie ihre große Kulturmission für das ganze Volk wirklich erfülle. — Hier nun, gerade auf diesem praktischen Gebiet hat sich die oben erwähnte Wandlung der nationalökonomischen Wissenschaft vollzogen, und diese Differenz basirt auf verschiedenen Grundanschauungen über das Wesen der Volkswirthschaft. Der Verfasser entwickelt hier klar und scharf die Grundsätze der Smith'schen Lehre, wie sie herrschend geworden, ihre praktische Aufgabe im Dienste der *Produktion* löste. Sie ist ja bekannt, die Theorie von den wirthschaftlichen Naturgesetzen, die den Menschen nur darstellt als eine der produktiven Kräfte, gleich dem Kapital und Boden, das Postulat aufstellt, die volle wirthschaftliche Freiheit als Mittel zur höchsten Steigerung der Produktion zu erstreben und dem Staat nur die Aufgabe zuweist, die volle individuelle wirthschaftliche Freiheit zu garantiren und den Einzelnen gegen individuelle Vergewaltigung an ihrer Person und ihrem Eigenthum zu schützen. Heut ist jene Lehre von der allein und voll seligmachenden Kraft der absoluten wirthschaftlichen Freiheit nicht mehr herrschende Lehre in der Wissenschaft; aber mit vollem Recht vindizirt Schönberg den praktischen Forderungen Adam Smith's hervoragende Zeitgemäßheit gegenüber der damals geltenden, alle freie Bewegung in der Volkswirthschaft hindernden Rechtsordnung des obrigkeitlichen Bevormundungsstaats, die zum Hemmniß der volkswirthschaftlichen Entwicklung geworden war, und beseitigt werden mußte. „Daß also damals die Wissenschaft vorzugsweise im Interesse der Befreiung und Hebung der produktiven Kräfte thätig war, kann ihr nicht zum Vorwurf gemacht werden; er trifft sie nur, sofern sie auch in falscher Erfassung der Natur und Aufgabe des Wirthschaftslebens theoretisch ihre praktische Aufgabe auf dieses Ziel beschränkte und dabei vergaß, daß der Mensch nicht nur ein Arbeitsinstrument, nicht allein eine materielle Produkte herstellende Kraft sei!"

Es ist ferner bekannt, daß es der *Sozialismus* war, der diesen einseitigen Standpunkt zuerst energisch und mit Erfolg angriff, ihr den Vorwurf des Materialismus machte, gegenüber der *Produktion* die *Konsumtion* betonte, gegenüber der Auffassung der Arbeitskraft als einer blos produktiven Kraft hervorhob, daß sie auch Erscheinung der Persönlichkeit sei und sein solle, daß sie als Besitz aller Menschen, Quelle ihres Kulturlebens sei, gegenüber der Steigerung der Produktion, die gerechte und humane *Vertheilung* befürwortete und gegenüber der Sorge für jene die Sorge für eine Vertheilung, welche den Einzelnen im Volke Theil nehmen lasse an dem Kulturleben und dem Kulturfortschritt des ganzen Volks, welche dem Einzelnen das menschenwürdige Dasein schafft.

Da also der Sozialismus seine Postulate der Bethätigung von Humanität und Ethik im Wirthschaftsleben im System der freien Konkurrenz für unerreichbar hielt und behauptete, daß im Gegentheil die absolute Freiheit nur zur Plutokratie und zur Ausbeutung der großen Masse des Volks durch eine kleine Klasse von Besitzenden führe, so schlug er seinerseits in den sog. sozialen Systemen neue Organisationen der Volkswirthschaft vor, in denen überall die öffentliche Gewalt im direkten Gegensatz zur Smith'schen Lehre durch aktives Eingreifen einen sehr bestimmenden Einfluß auf Produktion, Vertheilung und Konsumtion ausüben und die individuelle Freiheit in Schranken halten soll; er will die Arbeit zur alleinigen Einkommensquelle machen und erachtet die absolute Lösung des sozialen Problems, Jedem ein Kulturleben zu schaffen, für möglich. „Den prinzipiellen Standpunkt des Sozialismus", so fährt Schönberg in seiner Abhandlung fort, „in Bezug auf die größere praktische Aufgabe der Wissenschaft, adoptirte im immer höheren Grade und begründete wissenschaftlich als den einzig richtigen, die deutsche strenge Wissenschaft; die phantastischen Konsequenzen und falschen praktischen Heilmittel, die absolute Lösung des sozialen Problems, zu denen der Sozialismus weiter gelangte, lehnte sie indeß entschieden ab." Wir kommen also hier zu dem Resultat, die Nationalökonomie, entkleidet ihres materialistischen Gewandes als *ethische* Wissenschaft zu betrachten und der heute herrschenden Anschauung gegenüber sind die Vorwürfe unbegründet, die der früheren irrthümlichen Smith'schen Lehre gemacht wurden, daß sie die Volkswirthschaft auf ein unsittliches Prinzip gründe, indem sie den individuellen Eigennutz als Triebfeder der wirthschaftlichen Thätigkeit anerkenne. Indem der Verfasser jene Anschauung der Smith'schen Schule rundweg von den Ergebnissen heutiger Forschung aus als Irrthum bezeichnet, tritt er direkt der früher in der

Manchesterschule geltenden Theorie entgegen, wie sie heut noch von zahlreichen Anhängern des Freihandels vertreten wird. Den Standpunkt der heute herrschenden Schule präzisirt er dahin, daß sie das Ziel und die Aufgabe der Volkswirthschaft für wesentlich ethischer Natur erachtet und glaubt, daß vorzugsweise die Art *der Vertheilung* des Nationalertrags und das Maß des *Einkommens* der Einzelwirthschaften, die Rückwirkung der wirthschaftlichen Verhältnisse auf die ganze soziale Lage der Einzelnen den Werth des Wirthschaftszustandes bestimmen. Sie richtet in gleicher Weise wie auf die Steigerung der Produktion ihr Augenmerk auf die Anbahnung einer *gerechten und humanen Vertheilung* und einer *besseren Konsumtion*, aber sie findet, daß *die Sorge für diese beiden Seiten der Volkswirthschaft heut die dringlichere, wichtigere und schwierigere Aufgabe* sei. Die Wandlung der Wissenschaft wird aber hauptsächlich noch durch die Verschiedenheit der Auffassung über das Wesen der sog. wirthschaftlichen Gesetze charakterisirt, wie sie in der jüngst zur Geltung gekommenen Lehre gegenüber dem älteren System hervortritt; diese Verschiedenheit läßt sich dahin bestimmen, daß die alte Lehre *Naturgesetze* vor sich zu haben glaubte, während die heutige Ansicht nur *relative Gesetze* und *Normen* und in weiterer Folge nur noch *relative volkswirthschaftliche Lösungen* anerkennt, eine Ansicht, die gegenüber den hier konsentirenden Richtungen der *Manchesterschule* und des *Sozialismus* wesentlich von deutschen Gelehrten, wie *Knies*, *Roscher* und *Hildebrand* vertreten worden ist. — Ich glaube mit Obigem den Charakter der Schönberg'schen Abhandlung als sachgemäße Reproduktion des bisher auf dem Gebiete der nationalökonomischen Wissenschaft Erforschten und Erkannten angedeutet zu haben; ihre Lektüre ist empfehlenswerth für Jeden, der sich den Standpunkt der *historisch-ethischen* Schule vergegenwärtigen will.

Auf gleichem Standpunkt wie Dr. *Schönberg* bezüglich der Auffassung von den Aufgaben der Nationalökonomie steht Professor *Weisz* in seiner Arbeit über die Arbeiterfrage, und er ist der Ansicht, daß gerade die Arbeiterbewegung in ihren letzten Elementen in der neuen Anschauung von dem wirthschaftlichen Leben, in der Grundlegung der Nationalökonomie auf ethisch-sozialer Basis wurzele. Ihm bergen die Ideen, die unserem Jahrhundert einen eigenthümlichen Charakter verleihen, die Elemente dreier großer Erscheinungen in sich: die erste sei bezeichnet durch den mächtigen Einfluß der Naturwissenschaften auf unser ganzes Wissen und Denken, die zweite durch den Verfall der positiven Religionen, die dritte durch die in Folge der riesigen Zunahme der materiellen Güter und der wirthschaftlichen Arbeit verursachte neue Vertheilung der sozialen Kräfte. Für die in den Kreis letzterer Erscheinung gehörende Arbeiterbewegung, deren hohe Bedeutung vom nationalökonomischen, politischen und ethischen Standpunkte ja sicher Niemand ableugnet (der geehrte Verfasser beweist sie und sehr treffend im Eingang abermals), stellt sich uns die Frage, welche Wege unsere Zeit zur Lösung der hier hervortretenden Widersprüche einschlägt? Dr. Weisz kennzeichnet im Weiteren den Kampf um eine neue wirthschaftliche Ordnung, wie er je nach den Ländern eine verschiedene Gestaltung gewonnen. Hier ist nur der Absatz über den *Kommunismus*, dessen Undurchführbarkeit zur Zeit seines ersten Auftretens der Verfasser anerkennt, interessant gewesen, in dem Dr. Weisz „ohne prophezeien zu wollen" den geläuterten Kommunismus dereinst die Herrschaft erhoffen läßt. „Es wäre Kurzsichtigkeit und Philisterhaftigkeit", sagt er, „in einer Zeit, die ihre Hand an das Höchste gelegt hat, die die Autorität der tausendjährigen Bibel entthront und die die alten Götzen, mögen sie nun dem religiösen, politischen oder dem geistigen Leben angehören, umgestoßen hat, vor der Möglichkeit des Kommunismus zurückzuschrecken." Dieser Zukunftssatz klingt fast seltsam in den sonst sich ganz an Thatsächliches haltenden *Andeutungen* über die vorliegenden Verhältnisse, ich sage „Andeutungen", denn man kann bei der Arbeit des Verfassers die Kürze nur bedauern. Gegenüber nun dem in *Frankreich* er- und entstandenen Kommunismus und seiner Abschwächung im Sozialismus, der gleichfalls über die Theorie und das bloße Ideendasein nicht hinauskam, bezeichnet Dr. Weisz es als einen Hauptcharakterzug *Englands* auf dem Gebiete der Arbeiterfrage, daß es die Lösung der Schwierigkeiten nicht von einem völligen Umsturz der gegenwärtigen Gesellschaftsgrundlagen abhängig machte, sondern im erprobten Vertrauen auf Verfassung und Selfgovernment den Hebel der Reformen nicht an ideale Punkte, sondern an die ersten besten Punkte der bestehenden Ordnungen ansetzte. Die praktischen Resultate des langen Kampfes waren die, daß der Arbeiter sich gesetzlich dem Industriesystem einfügte und die gegenwärtige Produktionsmethode mit seinen Ansprüchen wenigstens formell und juristisch, mehr und mehr in Einklang setzte.

Es entstanden die Fabriksgesetze (Factory acts), die Inspektionen, die Gewerksvereinsgesetze und neuestens das Gesetz über die Vereinigungsämter. Neben der Gesetzgebung aber hebt der Verfasser als Mittel zur günstigen Gestaltung der Arbeiterverhältnisse in England besonders die Eigenhülfe der Arbeiter hervor, in Vereinen zur Unterstützung, zur Verbesserung der Lebenslage und zum Schutz gegen die ausbeutende Gewalt der Maschine, der Unternehmer und des Kapitales, der er Regelung des Arbeitsangebots, Steigerung des Geldlohnes, Kürzung der Arbeitszeit, Bildung, Fertigkeit und größere wirthschaftliche Selbstständigkeit verdankt. „Was von Seite der englischen Arbeiter bisher geschah", fährt *Weisz* dann fort, „entspricht einzig und allein dem Selbsterhaltungstriebe. Nicht die Vernichtung des Eigenthums, auch nicht die des Kapitals, weder die alleinige absolute Erhöhung des Arbeitslohnes, noch das Ideal der Abschaffung des Unternehmergewinnes ist es, wonach der englische Arbeiter strebt, sondern eine vernünftige und dem Interesse des Arbeiters entsprechende Regelung der Arbeiterverhältnisse innerhalb der Grenzen vernünftiger, gerechter Produktionsmethoden!" Und doch der geläuterte Kommunismus das Ideal der Zukunft!

Wir kommen zur *Arbeiterbewegung in Deutschland*, bei welcher sich bekanntlich zwei im Grund total verschiedene Ansichten und Richtungen geltend machten, die sich an die Namen *Lasalle* und *Schulze-Delitzsch* knüpfen, und es ist hier die Lassalleanische Theorie der Erweiterung der politischen Rechte und der Neuorganisation des wirthschaftlichen Produktionsprozesses, von der der Verfasser die nothwendige „Umwälzung auf dem Gebiete des Wirthschaftssystems" erwartet. Der erste Schritt aber, so folgert er weiter, zur Neugestaltung der wirthschaftlichen Ordnung liege in der Entwicklung von Organen, die den in der Industrie thätigen Faktoren nach ihren bestimmten Aufgaben und Zwecken dienen, und welche den Anfang zu einer Reorganisation der industriellen Gesellschaft bilden, die seit Auflösung der Zunft, seit der Einführung der Maschinen und der volkswirthschaftlichen Gestaltung unseres Produktionssystems seine bestimmte Ordnung vermissen läßt, ohne welche die sozialen Kräfte weder das Maß noch die Sicherung ihrer Thätigkeit finden können. In unserer Zeit scheine nun nichts so sehr geeignet, diesen Anforderungen zu entsprechen, als *Gewerkvereine* und *Arbeiterkammern*, die den Anfang zu einer neuen Bewegung auf diesem

Gebiete bilden. Allerdings macht der Verfasser — und es ist das sehr hervorzuheben — darauf aufmerksam, daß sich die Gewerkvereine und Arbeiterkammern auf die Klasse der gelernten Arbeiter beschränke, die der Organisation und des Schutzes vor Ueberwältigung des Weltmarktes zunächst bedürfen. Zugleich aber andrerseits verschweigt Weiß, dem ganzen Standpunkt der Abhandlung gemäß, die Schattenseiten der Gewerkvereine, insofern sie durch ihre Ausschreitungen und Mißbräuche die künstliche Gegnerschaft zwischen Kapital und Arbeit nur noch nähren, und die dieselben eher als ein nothwendiges Uebel erscheinen lassen; sicher allerdings enthalten sie in ihrer strengen Disziplin ein erzieherisches Moment für die höheren Formen des Assoziationswesens. Das Schlußresultat der kurzen, im Vorstehenden skizzirten Abhandlung, dem im Großen und Ganzen wohl beizustimmen ist, ist dies: die Arbeiterbewegung dreht sich heut um zwei Punkte, erstens die gründliche Erfassung des Arbeitsverhältnisses in allen seinen Elementen, zweitens die Entwickelung und Schaffung jener Organisationen, welche an Stelle der alten Zünfte für den Schutz der Klasse der industriellen Arbeiter zu sorgen haben. Die Verwirklichung dieser Organisationen umfaßt heut das größte Interesse der Arbeiterklasse, die nüchtern genug die Verhältnisse der Gegenwart zu schätzen, einsehen gelernt hat, daß ihre Bestrebungen auf Nichts anderes gerichtet sein können, als innerhalb einer vernünftigen ethischen Organisation der Produktion die Garantien zu schaffen, welche für ihr geistiges und materielles Wohl nothwendig sind, und welche sie als soziales, an dem Kulturfortschritt theilnehmendes Glied der menschlichen Gemeinschaft nicht entbehren kann.

Fritz Friedmann.

Römisches Alterthum.

Die Frauen in Rom.

Ihre Erziehung und ihre Stellung im häuslichen, öffentlichen und gesellschaftlichen Leben.

Nach Gaston Boissier.

III.

Die Frage der Erziehung der Frauen ist aufs Engste verknüpft mit der noch viel wichtigeren nach ihren Rechten. Beide werden heute unter dem gemeinschaftlichen Titel „die Frauenfrage" überall mit großer Lebhaftigkeit diskutirt, das Alterthum kannte sie dagegen nicht oder machte sich doch wenigstens nicht viel damit zu schaffen.

Es ist allgemein bekannt, daß die rechtliche Stellung der Frau in Rom keine gute war, ja man hält sie durchgehends für noch viel schlechter, als sie sich in Wirklichkeit erwies. Die Annahme ist vorherrschend, daß man sie nicht viel besser als Sklavinnen behandelte, und daß es zu ihrer Emanzipazion nichts weniger als einer religiösen und sozialen Revoluzion bedurfte. Die Ansichten sind indeß von denen verbreitet, welche Rom lediglich nach seinen gegen die Frauen allerdings sehr strengen Gesetzen beurtheilen. „Unsere Vorfahren", sagt Titus-Livius, „verboten der Frau, sich ohne männlichen Beistand selbst nur mit einer Privatangelegenheit zu beschäftigen. Sie wollten, daß sie beständig unter der Hand ihres Vaters, ihrer Brüder oder ihres Gatten sei." Hört man von dieser gesetzlichen Sklaverei ohne Ende, so kann man sich eines tiefen Mitleids für das Schicksal der Frauen nicht erwehren, glücklicherweise findet sich hier dieselbe Erscheinung, die man beim gleichen Anlaß auch in vielen späteren Gesetzgebungen zu beobachten Gelegenheit hat — das Leben und die Menschen sind meistens besser als das Gesetz. Auch im Leben der Römer nahm die Frau thatsächlich eine andere Stellung ein, als das Gesetz ihr anwies. Sie ward mit Ehren und Würden umgeben, von ihrem Manne geachtet, von den Kindern, den Sklaven und Klienten als Herrin des Hauses verehrt. Die Sklavin, welche gesetzlich über nichts verfügen durfte und in einer nie endenden Unmündigkeit erhalten ward, war in Wirklichkeit die beinahe gleichberechtigte Gefährtin des Mannes. Sie saß oder besser thronte neben ihm im Atrium, dem Zentrum des römischen Hauses, dem gemeinschaftlichen Saale, in welchem sich die Familie versammelte und die einsprechenden Freunde und Fremde empfangen wurden. Hier erhob sich neben dem Herde der Altar der Laren, hier ward Alles aufbewahrt, was die Familie an Heiligthümern und Kostbarkeiten besaß und alle diese Schätze standen unter der Obhut der Frau. Gleich dem Familienoberhaupte opferte auch sie den Laren, sie beaufsichtigte und leitete die häuslichen Arbeiten der Sklaven und die Erziehung der Kinder, die sehr lange ihrer Ueberwachung und Autorität unterworfen blieben. Sie theilte endlich mit dem Manne die Verwaltung des Vermögens und die Herrschaft des Hauses.

Sobald die Neuvermählte den Fuß in das Atrium ihres Gatten gesetzt hatte, theilte sie seine Rechte, was sie bei ihrem Eintritt in sein Haus mit einer alten Formel, die ein geheiligter Gebrauch sie sprechen ließ, ausdrückte: „ubi tu Gaius, ibi ego Gaia — da wo Du der Herr bist, werde ich die Herrin sein." Und in der That ward die Frau Herrin alles dessen, worüber der Mann als Herr gebot und man kann keine Zeit auffinden, zu welcher die Frauen in ihren Häusern völlig Sklavinnen gewesen wären. Sprechen die alten Poeten mit großer Ehrfurcht von der „Majestät des Familienvaters", so feiern sie ebenso „die Heiligkeit der Matrone." Man könnte sogar behaupten, daß die Art und Weise, in welcher die alten Schriftsteller von der gesetzlichen Ungleichheit der Frau sprechen, dieser keineswegs ungünstig sei. Der Römer sah voraus, daß in dem Kampfe um den Einfluß, in welchen er mit seiner Frau einzutreten hatte, er der Unterliegende sein werde; er fühlte im Voraus seine Schwäche und suchte sich in seinen strengen Gesetzen Waffen gegen sie zu schaffen; der Geschichtsschreiber verräth uns jedoch, daß alle diese Vorsichtsmaßregeln nichts fruchteten und sie im Hause bald wieder eroberte, was die Gesetzgebung ihr außerhalb desselben genommen hatte.

Bald genügte es ihr aber nicht mehr, bloß im Hause den Sieg davon getragen zu haben, und wenn Perikles den Athenienserinnen sagte, daß ihr Geschlecht nur den einen Ruhm zu erwarten habe, daß man weder gut noch schlecht von ihnen spreche, so waren die Römerinnen weit entfernt, sich damit zu bescheiden. Als Belohnung ihrer Hingebung für die Republik erhielten die Frauen Roms das Recht, nach ihrem Tode ganz ebenso öffentlich belobt zu werden, wie die Männer. Bei der Bestattung einer vornehmen Dame begab sich der Leichenzug nach dem Forum, wo der nächste Verwandte der Verstorbenen die Tribüne bestieg und ihrer Herkunft, wie ihren Tugenden eine Lobrede hielt. Schon zur Zeit Catos, ihres erbittertsten Feindes, waren die Frauen im Besitze dieses Rechtes und je weiter die Geschichte fortschreitet, um so mehr Rechte erringen sie und um so mehr sieht man ihren Einfluß zunehmen. Schon zur Zeit der Republik waren sie den Entschließungen des Volkes und des Senates nicht fremd, ihre Einwirkung war jedoch noch eine verschämte; unter dem Kaiserreiche gaben sie sich hingegen nicht mehr die Mühe, zu verbergen, welchen Antheil sie an der Leitung der öffentlichen Angelegen-

heiten hatten. So eifersüchtig Augustus auf seine Rechte war, verstand er sich doch dazu, sie beinahe mit Livia zu theilen, er berieth alle wichtigen Angelegenheiten mit ihr, ließ sie theilnehmen an den Ehren, die man ihm erwies und bewilligte ihr, wie seiner Schwester Oktavia, die tribunische Unverletzlichkeit. Claudius wurde gänzlich von seinen Frauen beherrscht und es durfte unter seiner Regierung im Reiche nichts ohne ihren Willen geschehen. Tacitus schildert es als etwas ganz Unerhörtes, daß an dem Tage, wo der gefangene Britannier Caractacus im Triumph in Rom aufgeführt ward, Agrippina nicht weit von ihrem Gemahl auf einem Thron saß, gleich ihm von Soldaten und Adlern umgeben, und daß der Besiegte ihr dieselben Huldigungen darbringen mußte wie dem Kaiser. Er nennt dieses Schauspiel ein neues, dem Geiste der Vorfahren völlig widersprechendes und fügt hinzu, Agrippina sei nicht zufrieden, die Gemahlin des Kaisers zu sein, sondern wolle auch als seine Gefährtin in der Herrschaft betrachtet werden. — Es währte nicht lange, so hatten solche Ansprüche durchaus nichts Verwunderliches mehr, sondern erschienen als selbstverständlich. Zur Zeit der Antonine fing man an, den Kaiserinnen den Namen „Mütter der Lager und der Legionen" zu geben, zu denen später noch der „Mütter des Senates und des Volkes" kam. Und diese Titel waren keine bloßen Schmeicheleien, sondern es ist oft genug vorgekommen, daß die Kaiserinnen im Namen ihrer Gatten oder Söhne das Reich ganz nach ihrem Gutdünken regiert haben.

Das vom Hofe gegebene Beispiel fand natürlich überall Nachahmung. Die Frauen der vornehmen Gesellschaft mischten sich um diese Zeit ganz offen in die politischen Intriguen und brachten zu diesem Geschäfte die ihnen eigene Feinheit und Zähigkeit mit. Da sie für sich selbst keine Stellen fordern konnten, so bewarben sie sich für ihre Schutzbefohlenen darum. Es ward förmlich Mode, seinen Weg dadurch zu machen, daß man sich das Wohlwollen der Damen zu erwerben suchte, und war ihr Einfluß in Rom groß, so war er noch viel größer in den Provinzen, wo sie nicht mehr unter den Augen des Kaisers und derjenigen Männer waren, die sie doch fürchten mußten. Es gab fast keinen Erpressungsprozeß in irgend einer Provinz, bei dem die Frau des Statthalters nicht die Hand im Spiele gehabt hätte. Alle Intriganten wendeten sich an sie; sie mischte sich in alle Geschäfte, sogar in die militärischen, und erlangte auch hier häufig ein solches Uebergewicht, daß es vorkam, daß Soldaten und Offiziere sich vereinigten, um der Frau ihres Führers eine Statue zu errichten.

Wir sehen die Römerinnen nach dem Vorhergehenden weit entfernt von dem Zustande der Sklaverei, zu dem man sie gewöhnlich verurtheilt glaubt, dürfen dabei aber freilich nicht vergessen, daß diese Unabhängigkeit, wie wir bereits bemerkt, weit mehr ein Ergebniß der Toleranz und des Gebrauches war, als auf Grundsätzen beruhte. Die bürgerlichen Gesetze lauteten ganz anders und auch die Philosophie war den Frauen durchaus nicht günstig. Die römischen Philosophen waren in Bezug auf die Frauen ganz der Ansicht ihrer griechischen Vorgänger. Cicero eignet sich eine Stelle des Plato an, in welcher derselbe als Probe der höchsten Verwilderung schildert, daß der Sklave sich weigert, seinem Herrn zu gehorchen und die Frau sich ihrem Manne gleichstellt. Seneca behauptet mit Aristoteles, die Frau sei ein unwissendes, unzurechnungsfähiges Geschöpf, unfähig sich selbst zu regieren — animal imprudens, ferum, cupiditatum impatiens — und spricht ihr daher jedes Anrecht auf Gleichheit und Gerechtigkeit ab.

Während indeß Gesetzgeber und Philosophen sich die Hand reichten, die Frau in tiefster Abhängigkeit zu erhalten, waren der Gebrauch und die öffentliche Meinung geschäftig, sie zu emanzipiren. Die Hauptursache dieser Erscheinung wird jedenfalls in der hohen Meinung zu suchen sein, welche die Römer von je her von der Ehe hatten. Für sie war sie „eine Verschmelzung zweier Leben" und eine solche konnte nur vollkommen sein, wenn zwischen den beiden Gatten alles gemeinsam war. „Als ich Dich heiratete", sagt die edle Porzia zu Brutus, „geschah dies nicht, um gleich einer Courtisane Tisch und Bett mit Dir zu theilen, sondern um Theil zu haben an allem Guten und Bösen, was Dir begegnet." Dieses gleiche Theilhaben an den Freuden und Leiden mußte ein Prinzip der Gleichheit in die Familien bringen, welches so stark war, daß es endlich den Sieg davon trug über die Vorurtheile der Welt, die Theorien der Philosophen und die Vorschriften der Gesetzbücher. Es ist lehrreich und interessant, bei den Rechtsgelehrten zu studiren, durch welche geschickte Manöver eine vom alten Zivilrecht aufgestellte Schranke nach der andern niedergerissen und die Gleichheit zwischen den Gatten hergestellt ward. Kaiser Antonin hob endlich auch das Gesetz auf, welches die Frau, die beim Ehebruch ergriffen wird, zum Tode verurtheilt, während es dem Manne im gleichen Falle Straflosigkeit gewährt, und setzte für Mann und Frau die gleiche Strafe für den Ehebruch fest.

Trägt die Gesetzgebung des Kaiserreiches die unverkennbarsten Spuren des zu Gunsten der Frauen in Rom stattgehabten Umschwungs, so muß man doch, wenn man genau wissen will, bis zu welchem Grade sie frei waren, sich noch nach andern Zeugen umschauen, und die alte Welt nicht nur in den Büchern der Philosophen und Rechtsgelehrten, sondern nach dem Leben und der Wirklichkeit studiren. Einen vortrefflichen Anhalt dazu geben die auf uns gekommenen Inschriften. Haben wir uns dieselben genauer angesehen, so dürften wir geneigt sein, die Römerinnen nicht mehr zu beklagen, sondern im Gegentheil einzugestehen, daß sie Vorrechte besaßen, deren unsere Frauen sich nicht überall rühmen können. Sie besaßen gleich den Männern das Recht Vereine zu bilden und deren Vorsitzende zu wählen, was bei uns immerhin nur unter der Voraussetzung geduldet wird, daß man keine Politik verhandelt, während eine Laune des Kaisers Heliogabelus einem dieser Vereine eine bedeutende politische Wichtigkeit gab. Er bestimmte, aus welchen Personen er zusammengesetzt sein, an welchen Tagen er sich versammeln solle und gab ihm den Namen senaculum — kleiner Senat. Hier wurden Etikettenfragen entschieden, bestimmt, welche Kleider die Frauen ihrem Range gemäß tragen, wie ihre Wagen, Sänften u. s. w. beschaffen sein sollten, hier wurde der Vortritt bei festlichen Gelegenheiten geregelt, festgesetzt, wer zuerst zu grüßen habe u. s. w. Diese höchst bizarre Einrichtung, die selbstverständlich zu den lächerlichsten Vorkommnissen Anlaß geben mußte, gerieth nach dem Tode des Kaisers Heliogabolus in Verfall, muß aber von einem seiner Nachfolger wieder hergestellt sein, denn sie existirte noch zu den Zeiten des heiligen Hieronymus, hat also während des ganzen Kaiserreiches gedauert.

Frauen geringerer Herkunft, die keinen Zutritt zu dem kleinen Senat hatten, bildeten andere Gesellschaften, welche nicht ohne Wichtigkeit waren und zuweilen Einfluß auf munizipale Angelegenheiten hatten. Man berieth hier über Belohnungen, die man einem Beamten der Stadt zu Theil werden lassen wollte, oder votirte Summen für die Errichtung von Statuen und Monumenten. Bei den Wahlen war es den Frauen nicht gestattet, ihre Stimmen abzugeben, wohl aber durften sie Kandidaten empfehlen und unter den Wahlaufrufen, welche man noch an den Mauern von Pompeji sieht, sind mehrere von Frauen unterzeichnet.

Waren die Frauen reich, von gutem Herkommen und an Per-

jenen von Rang und Ansehen verheiratet, so trennte sie die öffentliche Dankbarkeit nicht von ihren Männern und errichteten ihnen mit diesen gemeinsam Monumente. Oft scheinen sie diese Dankbarkeit auch geflissentlich hervorgerufen zu haben, indem sie Tempel und Triumphbogen bauten, Theater ausschmückten und Spiele veranstalteten, Wohlthaten, welche die Städte stets mit öffentlichen Ehren vergalten. Die Frauen erhielten fast die gleichen Huldigungen und dieselben Titel wie die Männer. Die großen Assoziazionen stellten sich unter ihr Patrozinium, man nannte sie „Mütter und Beschützerinnen der Stadt" und diese Ehrenbezeugungen erhielten einen um so höheren Werth, als sie in Folge feierlicher Berathungen ertheilt wurden. Darf man die Bedeutung derartiger Huldigungen auch nicht überschätzen und muß man eingedenk sein, daß dieselben nie eine wirkliche Machtbefugniß in sich schlossen, so ist es darum doch nicht weniger wahr, daß unter den römischen Kaisern die Frau dem öffentlichen Leben in vielen Beziehungen näher trat, als ihr dies heute gestattet wird.

Frankreich.

Der Karneval des Wörterbuchs.*)

Leichter Scherz und geistreiche Wortspiele sind ein Gebiet, auf dem wir den Franzosen im Allgemeinen am liebsten begegnen. Leider wirkt, wie es scheint, die gegenwärtige unglückliche Stimmung der Nazion auch auf ihren Witz ungünstig und giebt ihm vielfach etwas Mattes, Gezwungenes, Verzerrtes. Die Idee der Worttravestien und komischen Wörterbücher ist keineswegs eine neue. Sie kam schon im vorigen Jahrhundert**) häufig zur Anwendung und wurde in der Neuzeit nicht selten von sehr gewandten Federn kultivirt. Man kann nicht sagen, daß Pierre Véron, der unerschöpfliche Kurier des „monde illustré" seine Vorgänger sehr übertroffen habe, aber sein kleines Buch enthält doch Manches, was es einer flüchtigen Beachtung werth macht. Pierre Véron beginnt mit einer Satyre auf die Nöthe der französischen Akademie und hauptsächlich das berühmte Wörterbuch derselben, „dessen problematische Existenz in den Volksüberlieferungen neben den Hühnern mit Zähnen, dem weißen Raben und der Woche mit den vier Donnerstagen figurirt." Es ist vielleicht mehr als ein schlechter Witz, wenn Véron die Stellung der Akademie gegenüber den Neubildungen der Volkssprache und den Exzessen der langue verte mit dem Zustand jenes Mannes vergleicht, der ganz nackt, ein Stück Tuch über dem Arm, dasteht und abwarten zu können glaubt, bis die Mode aufgehört hat, zu wechseln. Noch drastischer ist das Gleichniß eines Photographen, der seinen Apparat vor einem Gegenstand aufgestellt hat, welcher fortwährend Sprünge macht und durchaus nicht auf sein: stille gestanden! hören will. Die „Bretterhütte" nun, welche Véron scherzweise an die Stelle dieses immer noch vergebens erwarteten Palastes setzt, enthält manch geistreichen Einfall. Der harmlosen Witze sind dabei am wenigsten wie:

Alter. Das einzige Geheimniß, das die Frauen zu bewahren wissen.
Gewissensbisse. Die Indigestion der Seele.

*) Le carneval du dictionnaire par Pierre Véron. Paris, Michel Lévy, 1874.

**) S. das ziemlich gelungene A-B-C-Buch für große Kinder, herausgegeben von Joseph Richter. Wien 1782.

Gutmüthigkeit. Das Herz im Schlafrock.
Kassier. Ein Schutzengel, der sich zu oft seiner Flügel bedient.
Menschenfresserei. Die wahre Art, um seiner selbst willen geliebt zu werden.

Vérons sittenschildernde Worterklärungen sind Satyren, wobei ihm freilich das horazische: „difficile est, satyram non scribere" zur Entschuldigung dient.

Erniedrigung. Ein Mittel, um emporzukommen; sehr in Ehren im neunzehnten Jahrhundert.
Schimpf. Ehemals starb man daran, heute lebt man davon.
Nullität. Eine Nummer, die in der Lotterie des Erfolgs sehr oft herauskommt.

Daß natürlich dem Ehebruch, um den sich ja zur Zeit fast die ganze „schöne" Literatur Frankreichs dreht, auch hier eine Anzahl von Betrachtungen gewidmet sind, versteht sich wohl von selbst:

Ehebruch. Eine Dreieinigkeit, der es selten gelingt, ein Mysterium zu sein.
Gattin. Ein Engel. Ich sage nicht: nein; aber das Schreckliche für den Honigmond ist, daß alle Monde in der Form von Halbmonden ausgehen und alle Halbmonde in der Form von Hörnern.

In der Politik giebt dem Verfasser besonders der Ultramontanismus viel Stoff:

Verdummen. Ein altes Wort, ersetzt durch Veuillotisiren.
Gegengift. 15 Zeilen von Voltaire gegen eine Sammlung des „Univers."
Konzil. Der Richtplatz der Vernunft.
Jesuit. Sie sagen: ich bin von der Gesellschaft Jesu. Judas sagte ebenso.

Bis zur Ermüdung oft kehren Anspielungen auf den Staatsstreich wieder; gelungener sind die Verspottungen der politischen Wetterwendigkeit.

Veränderlichkeit (politische). Das Tourniquet des Gewissens. Je öfter es sich dreht, um so mehr bringt es ein.
Bekehrung. Wendet Euch an alle Wetterfahnen; sie werden antworten: „Der Wind ist Schuld daran!"
Kamäleon. Ein Thier, welches Politik treibt, ohne es zu wissen.

Mehr auf die gegenwärtige Sachlage beziehen sich:

Abwesenheit. Verjüngungsbrunnen der Prätendenten.
Prätendent. Fischer im Trüben.
Akklimatisirung. Eine Operazion, welche seit 80 Jahren in Frankreich sehr gut bei Pflanzen und sehr schlecht bei Dynastien anschlägt.
Wiederherstellen. Dieses Wort hat zwei sehr verschiedene Bedeutungen. Z. B. wenn Sie sagen hörten: „das Königthum ist wiederhergestellt", so würde das nicht heißen, daß es aufgehört habe, krank zu sein.

Obgleich Véron nicht unrichtig die Allianz als den weißen Raben der äußeren Politik Frankreichs bezeichnet und das Wort „Quiproquo" als: „einen Talleyrand brauchen und einen Benedetti nehmen" erklärt, so kann doch auch er den Revanchegedanken nicht ungedacht vorübergehen lassen:

Revanche. „Wenn man will", so warnt er bei diesem Worte, „daß die erste Aufführung Erfolg habe, so dürfen die Journale das Stück nicht vorher erzählen."

Auch für die Literatur fallen einige glückliche Worte ab:

Alexandriner. Der Elephant der Poesie.
Wespe. Das Symbol der Kritik. Der Stachel ohne den Honig.

Das kleine Buch ist mit 24 Zeichnungen von Hadol versehen, die mehr originell als anständig genannt zu werden verdienen. Gottfried Böhm.

Italien.

Klassische Studien in Italien.

Ein erfreulicher Aufschwung giebt sich in Italien auf dem Gebiet der klassischen Studien kund. Namentlich scheinen es die Griechen zu sein, welche sowohl in ihren Denkern wie in ihren Rednern die Theilnahme des italiänischen Volkes erwecken. Kürzlich erst trat ein Mitglied des italiänischen Parlaments, Filippo Mariotti, mit dem ersten Band einer auf drei Theile berechneten Uebersetzung der Reden des Demosthenes hervor, welche alle früheren, selbst die bis dahin für die beste anerkannte des Melchior Cesarotti weit übertraf, — und heute sei es uns gestattet, einer weiteren Erscheinung hier zu gedenken, die sich mit einem der größten Denker des griechischen Alterthums befaßt.

Herr Eugen Ferrai, Professor der griechischen Literatur an der Hochschule zu Padua, hat es nämlich unternommen, der vaterländischen Literatur eine Uebertragung der sämmtlichen Werke Platos zu schenken, die sowohl in philologischer wie philosophischer Beziehung den neuesten Forschungen der Wissenschaft vollkommen Rechnung trägt.

Bekanntlich galt bis in die jüngste Zeit die zu Anfang des 17. Jahrhunderts herausgegebene Uebersetzung Platos von Dardi-Bembo für eine der besten, wo nicht für die beste in Italien. Obgleich recht schätzenswerth in Hinsicht des Stils, stand dieselbe indeß schon längst nicht mehr auf der Höhe der wissenschaftlichen Anforderungen der Neuzeit. Seit ihrer Abfassung hat die sprachliche Erforschung des Griechischen ungeheuere Fortschritte gemacht und die Textkritik aller klassischen Autoren, insbesondere aber jene Platos, wesentliche Verbesserungen erfahren. War nun eine neue Uebertragung des griechischen Philosophen ins Italiänische schon längst ein dringendes Bedürfniß geworden, so war es andererseits keinem der verschiedenen Sprachgelehrten, die sich im Laufe des gegenwärtigen Jahrhunderts an diese Aufgabe machten, gelungen, ihr rühmliches Unternehmen zu Ende zu führen. Ein günstigeres Prognostikon läßt sich in dieser Richtung der Publikation des Paduaner Professors stellen, von welcher bereits vor einiger Zeit zwei Bände erschienen sind, während der dritte so eben aus der Seminariatsdruckerei zu Padua hervorgegangen ist.*)

Dieselben Vorzüge, welche die beiden ersten auszeichneten, zählen auch zu den empfehlenden Merkmalen des letzterschienenen Bandes der Ferraischen Uebersetzung, welcher die vier theoretischen Dialoge Platos, den Phädrus, das Gastmahl, den Euthydemus und den Menexenes enthält. Man sieht deutlich, daß der Uebersetzer vollkommen auf der Höhe der neuesten klassischen Forschungen in Deutschland, Frankreich und England, sowie namentlich alles dessen steht, was mit spezieller Rücksicht auf Plato daheim und auswärts gedacht, gesagt und geschrieben wurde. Dabei verbindet er mit dem genauen Verständniß des griechischen Textes eine gründliche Kenntniß des philosophischen Moments, — eine Eigenschaft, deren Mangel namentlich bei Dardi-Bembo schwer empfunden wird.

Besonders bemerkenswerth sind die Einleitungen zum Phädrus und zum Gastmahl, welche ein tiefes philologisches und philosophisches Wissen verrathen, und hauptsächlich auf Grundlage deutscher Forschungen dem Leser das Wissenswürdigste an die Hand geben, um mit Verständniß und Nutzen jene zwei berühmten Dialoge zu lesen, von denen bekanntlich der eine die Liebe, der andere das Schöne zum Gegenstand hat.

Der Platonismus ist mit der Geschichte der Philosophie, der Literatur, ja der Wissenschaften selber so innig verwachsen, daß in diesem Umstande allein der allgemeine Nutzen von Professor Ferrais Arbeit eine genügende Erklärung fände. Für Italien hat aber dieselbe noch eine ganz besondere Bedeutung. Es läßt sich nämlich nicht leugnen, daß vom Abbate Rosmini an bis auf das ehrwürdige Haupt, welches heutzutage die italiänische Philosophie vertritt, die philosophischen Anschauungen Platos einen hervorragenden Einfluß in der italischen Halbinsel zu behaupten gewußt haben. Rosmini war ein furchtsamer Platoniker, — Gioberti ein etwas kühnerer, und Mamiani, trotz der steigenden Fluth der positivistischen Strömung, ist noch immer ein Verehrer Platos. Gewiß ist es im Interesse des Geistes wie der italiänischen Forschung, den Strom aufwärts zu verfolgen, und an der Quelle selber, vermöge ernster historischer und kritischer Studien zu schöpfen. Diese Aufgabe, welche andere Nazionen bereits oder theilweise erfüllt haben, muß über kurz oder lang auch von Italien in Angriff genommen und durchgeführt werden. Es ist eine Beschäftigung, bei der die selbständige Entwicklung des Gedankens nur gewinnen kann.

Täuschen wir uns nicht, so ist Ferrais Uebersetzung der Werke Platos ein kräftiger Ansatz in dieser Richtung, und deshalb glauben wir dieselbe nicht blos als eine wichtige Erscheinung in der Plato-Literatur empfehlen, sondern überhaupt als einen Fortschritt auf dem Gebiet der klassischen Studien in Italien bezeichnen zu dürfen. F. v. H.

*) I dialoghi di Platone, nuovamente volgarizzati da Eugenio Ferrai. Padova. Tipogr. del Seminario. 1874. 8. Vol III.

Amerika.

Die Internazionale Revue.

Wir hatten unlängst (No. 16 des Magazins vom 18. April d. J.) Gelegenheit, eine völkerverbindende Revue zu begrüßen: The International Review. Six Times a Year.*) Von derselben liegt uns nunmehr das zweite Heft, März 1874, vor. Wiederum müssen wir der Wahl des Stoffes, den die einzelnen Artikel behandeln, unsere Anerkennung widerfahren lassen. In Artikel I. behandelt Hon. Th. Hughes, M. P., D. C. London, die „Arbeitenden Klassen in Europa." Hier sind die Berichte verschiedener, das Wohl der arbeitenden Klassen fördernden Vereine zu Grunde gelegt, z. B. derjenige des Co-operative Congress held at Newcastle on Tyne, 1873, ferner der Bericht von Schulze-Delitzsch über die Vorschuß- und Kredit-Gesellschaften vom Jahre 1871—1872. Mr. Hughes knüpft seine Darstellung an eine Ballade an, die vor einigen Dutzend Jahren unter den Engländern auf beiden Seiten des Atlantischen Ozeans populär gewesen sei. In dieser Ballade wird die Lage des Arbeiters beklagt, der am Amboß sich abmüht: Priester und Regierende seien schnell im Unrechtthun und die Mühlen Gottes mahlten langsam; so klagt John of the Smithy:

For the priest and the ruler are swift to wrong,
And the mills of God are slow to grind.
But a clear keen voice comes over the sea;
It is piercing the gloom of the waning night;
Time was, time is, and time shall be,
When John o' the Smithy shall come by his right —

*) New-York, A. S. Barnes & Co.; Berlin, A. Asher & Co., Mohrenstraße.

„Die Mühlen sind schnell genug gegangen seit jenem Liede, und die Frage ist nicht mehr, ob „Johann aus der Schmiede" zu seinem Rechte kommen, sondern ob er irgend welche Rechte für andere Leute übrig lassen wird." Aber nicht aus Amerika ist die clear keen voice gekommen, vielmehr in Europa selbst hat sie sich erhoben. Der praktischen Bewegung voran gingen in Europa Schriftsteller wie Saint Simon, Charles Fourier, Robert Owen. Ein vierfaches Schema wurde von ihnen aufgestellt, Konsumvereine zu gründen, Arbeitervereine, um Kapital zur Förderung der Sache zu beschaffen, Klubs zu geselligen Vergnügungen, endlich wohlfeile Wohnungen herzustellen. Es folgen nun eingehende Berichte über den praktischen Stand der Sache, an der Hand derjenigen jungen Wissenschaft, die man wohl die Schutzgöttin des Arbeiters nennen darf, der Statistik. Nachdem von den enormen Erfolgen nach der angedeuteten Richtung hin in den großen Fabrikstädten Englands gesprochen ist, wird dann gezeigt, wie dieselbe Tendenz in ganz verschiedener Weise sich in Deutschland Bahn gebrochen habe. Wir sprechen hier von Herrn Schulze-Delitzsch. „Die gegenwärtigen Arbeitszustände in Deutschland sind sehr verschieden von dem in England vorherrschenden. An Stelle der ungeheuren Etablissements, wo Hunderte von „Händen" unter der Kontrolle und für den pekuniären Vortheil eines riesenhaften „Hauptes" verwandt werden, finden wir, zum größten Theil, eine Menge kleiner Eigenthümer, die über eine Vielheit kleiner Städte oder Dörfer vertheilt sind, die mit eigner Hand auf eigene Rechnung arbeiten, mit der Unterstützung weniger Gesellen oder Lehrlinge, unter dem Nachtheil arbeitend, daß ihre beschränkten Mittel ihnen nicht erlauben, das Material ihrer Industrie sich zu verschaffen oder das Kapital, das erforderlich ist, dieselbe produktiv zu machen, unter Bedingungen, die zu erfüllen der reichere Mitbewerber im Stande ist. Was aber für den Einzelnen unmöglich ist, dachte Herr Delitzsch (!) möchte für Korporazionen gleichartiger Individuen leicht sein, die sich die Sicherheit kollektivischer Verantwortlichkeit gewährten." Aus dieser Idee entsprangen die Volksbanken. Die Gesammtzahl der Mitglieder seiner Vereine schätzt Schulze-Delitzsch auf 1,200,000.

Im Ganzen hält sich Mr. Hughes Darstellung in den Grenzen eines kenntnißreichen Referates, weniger die Beurtheilung als die Vergleichung der Erfolge bei den verschiedenen Nazionen, Engländern, Deutschen, Franzosen, ist sein Augenmerk. Zum Schluß bemerkt dann unser Engländer: „Der Einfluß der (Arbeiter-) Bewegung auf die Religion ist ein höchst interessantes Studium. Eine bedeutende Sekzion der englischen Co-operators bekennen offen, daß ihr Ziel und Hoffnung ist, ihren geschäftlichen Verkehr zu einem christlichen zu machen, im gewöhnlichen Leben, in Kauf und Verkauf, in Produkzion und Konsumzion, die alten Wahrheiten geltend zu machen, die seit beinahe 2000 Jahren für den Bekenner des Christenthums maßgebend gewesen sind." —

Eine astronomische Abhandlung, Durchgang der Venus, von Professor Hilgard in Washington, U. St., bildet den zweiten Artikel.

Einen ächt internazionalen Charakter trägt der nächste Aufsatz über die „Höheren Schulen" (Upper Schools) von Rev. J. Mc. Cosh (College of N. 7). An der Hand statistischer Daten werden hier interessante Vergleiche betreff des Schulwesens angestellt. „Eine Reihe höherer Schulen", bemerkt der Verfasser, „für jeden Distrikt des Landes erreichbar, allen Ständen thatsächlich zugänglich, reichen und armen, und unter hochgebildeten Lehrern, ist der große Vorzug des Systems der Erziehung in Preußen, Oesterreich und Holland, und das schreiende Desideratum in England, Schottland, Irland und den Vereinigten Staaten." Was Elementar- und Primär-Schulen betrafe, so stehen die Vereinigten Staaten so hoch als irgend ein Land der Welt. „Alle Amerikaner fühlen, daß wenn ihre republikanischen Institutionen dauern und gedeihen sollen, ihre Erziehung ebenso allgemein sein muß wie ihr Stimmrecht." Es wird aber als ein Hauptmangel des amerikanischen Unterrichtswesens bezeichnet, daß man keine Schul-Inspekzion durch hochgebildete Männer eingeführt habe; Verfasser erinnere sich, wie wesentlich umgestaltend und zum Besseren führend diese Institution ihrer Zeit in England gewirkt habe. Wenn die Amerikaner nicht bald mit ihrer gewohnten Energie diesen Mangel abstellten, so würde ihr Schulwesen hinter demjenigen von Kanada, Australien, ja selbst von Hindostan zurückbleiben."

Was Großbritannien betrifft, so wird der Schule Schottlands entschieden der Vorzug über England und Irland zugestanden. John Knox ist auch Reformator des schottischen Schulwesens. Die von jenem gewaltigen Manne organisirten Parochialschulen geben das erste Beispiel einer die Gesammtheit des Volkes ins Auge fassenden Erziehung.

Der Zweck der kenntnißreichen Darstellung ist naturgemäß der praktische, auf Verbesserung des amerikanischen Schulwesens hinzuwirken.

Im nächsten Aufsatze bespricht der geistreiche Philip Gilbert Hamerton*), Esq. London, die Praxis des Malens bei den großen Malern verschiedener Völker.

Eine eingehende Darstellung erfährt sodann der amerikanische Geldmarkt, schließlich das „Nazionale und Internazionale." Haben wir nun aus den beiden ersten Heften der International Review den Eindruck gewonnen, daß das Feld der praktischen und positiven Wissenschaften, um diesen kurzen Ausdruck zu gebrauchen, mit entschiedener Begabung und Vorliebe, und in wahrhaft internazionaler Art von der Zeitschrift angebaut wird, so haben wir doch noch nicht ersehen können, daß auch auf rein geistigem, philosophischem, religiösem oder ästhetischem Gebiet der Amerikanismus ähnliche Triumphe zu erringen, vorab wenigstens, im Stande wäre. Wir hielten uns nun keineswegs für berechtigt, mit solchem Mißtrauensvotum unsern Bericht zu schließen, wenn nicht die Schlußzugabe der Zeitschrift, eine Rezension von Dav. Straußens letzter Schrift, uns dazu Anlaß gäbe. Das Urtheil ist auf die dichteste Finsterniß religiöser Vorurtheile und gröbster Unwissenheit überhaupt berechnet, es stimmt somit vollständig mit einem vor Kurzem in diesen Blättern gegebenen Urtheil der Amerikaner über Dav. Strauß. „The Old Faith and the New, A Confession. By David Friedrich Strauss", ist nämlich auch zu New-York bei Henry Holt & Co. erschienen. „Man kann ein solches Buch wie dieses", beginnt der Referent, „nur mit einem Gefühl des Mitleids lesen. Dr. Strauß ist längst die vollständige Personifikazion — das Non plus ultra — des kritischen Razionalismus gewesen." Es wird gesagt, daß die Welt seit dem ersten Auftreten von Dr. Strauß viel gläubiger geworden sei. „Der arme Strauß ist gänzlich hinter dem Zeitalter zurückgeblieben." Der „Alte p. p. Glaube" ist in der That nicht ohne Geschick geschrieben. Doch, gleich Vielem, was er zuvor geschrieben, giebt es bloße Behauptungen statt der Beweise, läugnet oder verkehrt die bestbegründeten Thatsachen. Mit der Geschwätzigkeit eines alten Mannes hat Strauß einen großen Raum in dem vorliegenden Buche

*) Eingehenden Bericht über Hamertons geistreiches Buch, The Intellectual Life, London, 1873, gaben wir in der Nr. 45 vom 8. November 1873.

ausgefüllt..... Seine Bücher werden bald unter den vergessenen Dingen sein, und das ohne irgend welchen thatsächlichen Verlust für die Menschheit."

Dergleichen würde denn doch ein deutscher Orthodoxer nicht zu reden wagen, da er immer eine gewisse Kenntniß der Sache voraussetzen muß; wenn er Alles thut, die Angriffe eines Strauß zurückzuweisen, so wird ihm das von seinem Standpunkte aus Niemand verdenken; wenn er aber einen Mann, dessen hohe wissenschaftliche Integrität alle seine Gegner anerkannt haben — wir erinnern nur an den gelehrten Aug. Neander — zum unehrlichen Rabbulisten machte, den er nur bedauern kann — so entzieht er sich eben der Kritik. In einem illustrirten deutschen Journale New-Yorks haben wir übrigens eine viel objektivere Skizze über Dav. Strauß gefunden. Th. B.

Indien.

Bericht über indische und englische Verhältnisse.*)

Vom Abgeordneten Dr. Eberty.

I.

Einleitung.

England ist älter im parlamentarischen Leben, als irgend eine andere Nazion der Welt; aber auch gereifter. Diese Reife spricht sich in der Verbindung von Wissenschaft und dem Leben aus, wie sie sonst nirgends hervortritt. Was die Wissenschaft und Kunst aus ihren Fundgruben schaffen, wird für das Gemeinwohl verwendet, und die Volksvertretung ist nicht ein bloßes Parlament, sondern die Förderin der fruchtreichsten Untersuchungen auf dem Gebiete des sozialen Lebens. Dies fördert sie durch ihre Kommissionen zu Tage, in welche sich Männer der Wissenschaft, des praktischen Lebens, der Verwaltung, des Parlaments, ohne Unterschied der Parteistellung, von einer über den Parteien stehenden Regierung zusammenberufen, zu einem wahrhaft humanitären Bunde vereinigt, ihre Wirksamkeit über die Dauer der einzelnen parlamentarischen Legislaturperioden hinauserstreckend, nicht blos in höchst belehrender, nein, in wahrhaft erhebender Weise die Hand reichen. Erst durch eine solche Organisazion erlangt der Parlamentarismus seine wahre Bedeutung, ja, man kann sagen, seine unwiderstehliche Macht. Denn, wenn aus dem Arsenal der Wissenschaft und Erfahrung die Mittel zur Lösung der Aufgaben des Staates entnommen werden, so ist der Erfolg, wenn auch nicht der augenblickliche, gesichert. Solcher, friedlich und weise die mit einander ringenden Interessen versöhnenden Kraft vermag nichts zu widerstehen. Und tritt der Erfolg nicht sogleich hervor, so ist doch das Streben braver Männer Achtung gebietend. Dies die Bedeutung der englischen seit 1803 erscheinenden Blue books. Während die analogen Publikazionen Frankreichs, Italiens, Oesterreichs — in Deutschland stehen sie leider noch sehr vereinzelt da — die auswärtige Politik ins Auge fassen, auch über diese nicht immer ein die Winkelzüge der Diplomatie hinreichend erhellendes Licht verbreiten, schöpft man wahre Geistesnahrung, nicht hoch genug zu schätzenden Stoff der Belehrung für alle Nazionen aus den, in die Farbe der Versöhnung mit Recht gekleideten, englischen Berichten.

*) Berichtet nach den englischen „Blue books".

Wie unerquicklich sind verglichen mit ihnen die Berichte der venezianischen Gesandten an ihre Republik. Großbritannien ist eine ganz anders gestählte republikanische Aristokratie, mit einer freundlichen monarchischen Spitze, jetzt an erhabener Stelle das Musterbild eines tugendhaften Familienlebens darstellend. Wie schön ist es, daß die Königin Viktoria aus tief gefühlter Neigung dem Albert, dem Freunde der Menschen, insbesondere der Handwerker, ihre Hand reichte, wie erhaben ihr Kummer um den dahingeschiedenen Geliebten. Welch' ein Vorbild! Solche Tugend erblickt man nicht so leicht in den höheren Regionen der vereinigten und anderen Staaten. Deutschland über Alles, ist unser Wahlspruch. Aber die Deutschen sind unparteiisch darum hier ein Bericht zum Schutz und Schirm für England.

Indien.

In Indien herrscht jetzt die bittere Hungersnoth. Wer beweint nicht das traurige Geschick dieser sanften unglücklichen Menschenkinder. Gewiß kann man die englische Verwaltung von der Schuld, Vorbeugungsmittel versäumt zu haben, nicht freisprechen. Aber zu einem gerechten Urtheil gelangt man durch die Geschichte. Für die Vorzeit und die neuere Geschichte Indiens hat der emsige Fleiß und die Gelehrsamkeit der Deutschen eine Grundlage in der Geschichte des englischen Reiches in Asien von Neumann geliefert, mit der Widmung:

> Dem Träger und Verbreiter hoher Menschlichkeit, dem angelsächsischen Volke in Europa, in Amerika und in Australien.

Ja, dies ist die große Bestimmung der Angelsachsen, jetzt der Engländer. Dies spricht sich in dem Bewußtsein und den daraus entspringenden Thaten dieser großen Nazion aus, den Feinden gegenüber, mit denen sie in Afrika, wie in Asien zu kämpfen haben, nämlich dem Priesterthum und dem religiösen Fanatismus, der der frühzeitigen Unterdrückung der Bewohner jener Erdtheile zum Stützpunkte diente. So sagt Neumann (S. 3):

> Seuchen und Pest haben zu keiner Zeit der Weltgeschichte so furchtbar gewüthet, wie die katholischen Könige Emanuel und Johann, wie die Ferdinande und Philippe, ihre geistlichen und weltlichen Gehülfen. Heutigen Tages noch bluten ganze Völker an den Wunden, welche sie der Menschheit geschlagen. Die Religion diente als Mittel der Verfinsterung, als Unterbau zur staatlichen und bürgerlichen Knechtschaft. Das Ketzergericht schaltet in Goa noch viel furchtbarer als sonst wo auf Erden.

Durch diese von den einheimischen Priestern, dann von den Muhamedanern, später von den Portugiesen ausgeübte Knechtschaft wurde das indische Volk moralisch entkräftet, den Bauern das Eigenthum des Landes genommen, das Land selbst verwüstet, die Waldungen niedergehauen, und so jeder Widerstand gegen die finsteren Mächte der Natur, die wilden Thiere, die Tiger, wie die Seuchen, gegen die Austrocknung und Verödung unendlich erschwert.

Mit diesen Schwierigkeiten hat die englische Regierung auch jetzt noch zu kämpfen. Englands Rolle in der Weltgeschichte, seine Machterweiterung nach West- und Ostindien beginnt glücklicherweise mit der inneren Reform, mit dem Protestantismus unter Heinrich VIII., die englische Herrschaft in Indien ist auf die Ostindische Gesellschaft zurückzuführen. Am letzten Tage des Jahres 1600 wurde der Freibrief der Londoner Ostindischen Gesellschaft unterzeichnet. Es ist wahr, auch diese Gesellschaft, mit ihrer Krämerpolitik, hat Ostindien in erschrecklicher Weise aus-

gebeutet. Aber welche furchtbar schwere Aufgabe hatte sie zu lösen. Nachdem durch den Pariser Frieden vom 10. Februar 1763 Frankreichs Rivalität in Indien aus dem Felde geschlagen, durch Lord Clive's Siege die einheimischen Machthaber gestürzt, riß ein unwiderstehliches Geschick das englische Volk dahin, nicht blos ganz Indien, sondern auch einen großen Theil seiner Grenzländer sich zu unterwerfen, mit einem Worte, der Beherrscher des werthvollen, vorzugsweise kulturfähigen Theil Asiens zu werden. Diese große Rolle hat lange Zeit die Ostindische Kompagnie für England durchzuführen übernommen. Seit 1767 nimmt das britische Volk, im Parlament, das Oberaufsichtsrecht über die Kompagnie und das von ihr eroberte ungeheuere Reich wieder für sich in Anspruch. Mit der von Lord North herrührenden ordnenden Parlamentsakte vom 18. Mai 1773 wird die Verwaltung dem Reiche vindizirt und von den Handelsinteressen der Kompagnie im Wesentlichen losgelöst. Seitdem beginnt die Verantwortlichkeit der Regierung des britischen Reichs für die Geschicke der indischen Welt. Durch Gesetz vom 13. August 1784 wurden jene Grundlagen der Trennung konsolidirt. Aber die Bestechlichkeit und Verdorbenheit der Einheimischen, eine Folge des gegen sie Jahrhunderte lang ausgeübten Drucks unter den brahmanischen und muselmännischen Regierungen, macht die Durchführung jeder gesunden Verwaltungsmaßregel in Ostindien außerordentlich schwierig. Dies ist bei der Beurtheilung der britischen Regierung stets mit in die Wagschale zu werfen.

Der erneuerte Freibrief der Ostindischen Kompagnie vom 30. April 1854 hebt deren Sonderrechte in Betreff des Handels, namentlich des chinesischen auf. Religiöses Bekenntniß, Farbe, Geburtsort und Abstammung bedingen von nun an keinen Unterschied mehr in den staatsbürgerlichen und bürgerlichen Rechten; sämmtliche Unterthanen Großbritanniens können zu allen Aemtern gelangen. Die Kompagnie ist fortan blos eine politische Korporation, ohne irgend einen Länderbesitz; ihr bleibt jedoch, im Namen der englischen Krone, die Regierung Indiens und das damit zusammenhängende Patronatswesen, mit geringen Veränderungen, erhalten.

Dies ist der faule Punkt, das große Hinderniß der Verbesserung, dessen Schuld das englische Parlament trägt. „Aber freilich", sagt Neumann (II. S. 293) „steht das ganze politische Getriebe Großbritanniens mit der Aemterjagd und dem Patronatswesen in innigem Zusammenhange." Dies gilt namentlich bei den auswärtigen Besitzungen. Sie bilden, gleichwie Domkapitel und Klöster im Mittelalter*), herkömmliche Versorgungsanstalten für nachgeborne Söhne des Adels und der einflußreichen Mittelklassen. Die meisten Unglücksfälle und Schäden sind aus diesem Mißbrauch hervorgegangen; er ist die fressende Krankheit in allen Zweigen der englischen Kolonialverwaltung." In dieser Aemtervertheilung bestehen aber die wichtigsten Befugnisse, die gewinnreichsten Erträgnisse der Antheilsbesitzer. Sie stellen bei der Wahl der Direktoren ihre Bedingnisse der Art, daß die tüchtigsten Männer sich scheuen, als Kandidaten aufzutreten. Die Befähigung zum Dienst ist bei diesen Anstellungen untergeordnete Rücksicht; die gute Versorgung der Angehörigen das Wesentliche. Durch solch eine Aemtervergebung leidet natürlich die indische Verwaltung, die indische Bevölkerung am meisten."

Trotz diesen theils verschuldeten, theils unverschuldeten Hemmnissen des Besserwerdens, der Rettung einer unterdrückten Bevölkerung, regt sich das Reformbedürfniß in einer nie gesehenen Weise in Privatkreisen und im öffentlichen Leben.

Neumann sagt (II. 304): „Wir stehen hier an der Pforte einer europäisch-asiatischen Bewegung, wie sie die Weltgeschichte noch niemals sah seit dem Beginn der Ueberlieferung." Neumann schildert diese Reformbewegung von den Zeiten der Regierung des Oberstatthalters Lord Bentinck (4. Juli 1828), den er einen Reformator im schönsten und edelsten Sinne des Wortes nennt. „Sollen doch die gesunkenen Völker Indiens gegen ihren Willen, zum Theil gegen den Wunsch ihrer Gebieter im indischen Hause, zur Menschlichkeit emporgerichtet werden." (II. 154). Von dem Boden und den Rechten, davon aufsteigend, giebt Neumann ein klassisches Bild dieser Bewegung. Sie erhebt sich zu dem erfolgreichen Kampfe gegen die Wittwenverbrennung und die Sklaverei, sowie gegen die Entziehung des Erbrechts: durch Verlust der Kaste wegen Glaubensveränderung; Gerichtshöfe werden eingesetzt, das Recht überall zur Geltung gebracht. Neumann schildert diese Reformbewegung nach allen Richtungen hin, in Beziehung auf Boden- und Geisteskultur, Bewässerung, Straßenbau, Dampfbootverbindung, vorzüglich aber in Beziehung auf den Unterricht freilich nur bis 1856. Seine wichtigsten Quellen sind die parlamentarischen Berichte, die blue books. — Aus dem neuesten dieser englischen blue books:

East India (Progress and condition) Statement, exhibiting the moral and material progress and condition of India, during the year 1871—72, ordered by the House of commers to be printed April 1873

wollen wir einige Skizzen geben, dazu bestimmt, zum Studium dieses vortrefflichen Berichts anzuregen.

Schon die äußere Ausstattung dieses Berichts ist musterhaft und besonders werthvoll durch die herrlichen beigefügten Karten, welche wichtige Bestandtheile, soweit sie sich zur graphischen Darstellung eignen, veranschaulichen, so

Die 1.: die Präsidentschaften und die untergeordneten Regierungen, unterscheidend die, welche unter britischer von denen, weche unter der Verwaltung Eingeborener stehen.

In dem Texte wird diese Darstellung lichtvoll erläutert, und durch die Erzählung der wichtigsten Momente der neuesten Geschichte der Verwaltung und Gesetzgebung ergänzt.

Es wird hier offen — und diese Offenheit gereicht dem Bericht zur Ehre — bekannt, daß wissenschaftliche Kunde des Ackerbaues bis jetzt in Indien noch nicht existirt, und darauf hingewiesen, wie der Ackerbau unbegränzter Entwickelung fähig und davon der Handel zugleich mit abhängig sei.

Erwähnt mag werden, daß hierin wohl auch das wichtigste Vorbeugungsmittel gegen die Hungersnoth zu finden.

Seit Juni 1871 ist ein neues Ministerium (Department) für Ackerbau- und Handel eingerichtet; daran schloß sich im Oktober als neuer zentralisirter Verwaltungszweig die Statistik Indiens, für deren Erfolge das vorliegende Werk ein glänzendes Zeugniß ablegt. Diese statistischen Tabellen:

1. der Zahl und Dichtigkeit der Bevölkerung nach Quadratmeilen für die einzelnen Regierungsbezirke, größtentheils nach dem Zensus von 1872, der Zahl der Quadratmeilen, welche jeden Regierungsbezirk bilden, wieviel davon bebaut, wieviel kulturfähig, welches die Zahl der Ackerbauer, die Zahl der Meilen, der organisirten Kommunikazionsmittel zu Wasser, zu Lande und durch Eisenbahn.

Eine zweite Tabelle giebt eine allgemeine Berechnung der

*) Blos damals?

ordentlichen und außerordentlichen Einkünfte, sowie der Ausgaben der indischen Regierung in Indien und in England für das Jahr vom 31. März 1871 bis 1872, insbesondere auch von den garantirten Eisenbahnen, der immerwährenden und schwebenden Schuld. Das ordentliche Einkommen beträgt danach: 50,110,215 Pfund Sterl., die ordentlichen Ausgaben 46,986,038 Pfd. Sterl., und mit Hinzurechnung der außerordentlichen 48,614,512 Pfd.St., bleibt ein Ueberschuß von 1,495,703 Pfd. Sterl. (Gewiß ein glänzendes Zeugniß dafür, wieviel zur Verbesserung der Lage des Landes verwendet wird!)

In den 3 folgenden Tabellen werden dann Einnahmen und Ausgaben für die einzelnen Verwaltungszweige einander gegenübergestellt und mit denen des Vorjahres verglichen.

Diese Tafel ist ganz besonders lehrreich; sie macht z. B. die großen Summen ersichtlich, welche für öffentliche Bauten, wie besondere Bewässerungen und Eisenbahnen, ausgegeben werden.

Eine vierte Tafel bezieht sich auf die Ein- und Ausfuhr und die Schifffahrtsverhältnisse.

Die 5. Tafel giebt eine statistische Uebersicht des Imports und Exports der einzelnen Handelsartikel. Die Roh-Baumwollenausfuhr hatte einen Werth von 21,272,430 Pfd. Sterl.; dagegen der Werth des Imports an verarbeiteter Baumwolle 15,009,981 Pfd. Sterl. und des Baumwollen-Twist und Garns mit 2,473,353 Pfd. Sterl.

Ein erfreuliches Bild des Fortschritts im Unterrichtswesen giebt die Tafel 7 über die Anzahl der Universitäten, Gymnasien, höheren Bürgerschulen, Mittel- und Elementarschulen, der Mädchen- und Normalschulen. In der Provinz Curg, der am besten mit Schulinstituten bedachten, besucht danach von 58 Kindern 1 die Schule; in Oudh, der unvortheilhaftesten, kommt allerdings nur auf 298 Kinder Ein Schulkind. Auch der tägliche Schulbesuch wird darin zahlenmäßig angegeben, ebenso das Resultat der Abiturientenprüfungen; der Schulbesuch wird dann sogar in Beziehung auf die einzelnen Klassen numerisch spezialisirt; dasselbe wird sodann in Beziehung auf die Privatschulen durchgeführt. Die Anzahl der Schulen beiderlei Art betrug 43,192, die der Schüler 977,014, die der protestantischen Missionsschulen für Eingeborene 2250, mit 66,238 Schülern, die der von Eingeborenen und Engländern besuchten 412 mit 43,515 Schülern, wovon 2273 das Abiturientenexamen bestanden. An Mädchenschulen gab es 789, mit 29,016 Schülerinnen. Dagegen beträgt die Zahl der Schüler in den von Geistlichen gehaltenen römisch-katholischen Schulen 1,076,102. Während aber die römisch-katholischen Schulen lediglich sich auf den Unterricht der Konvertiten und zwar hauptsächlich in der Religion beschränken, haben die protestantischen Missionäre nicht blos die Bekehrung, sondern die Bildung, hauptsächlich auch der Eingeborenen, in das Auge gefaßt. Sie arbeiten mit dem größten Erfolge für die Verbesserung der sittlichen und intellektuellen Zustände Indiens. Auch Indier, welche nicht zum Christenthum übergehen, — und die Zahl der Bekehrten ist sehr gering, — bewundern die Tugend, Emsigkeit und den Reichthum an Kenntnissen der protestantischen Missionäre, deren Thätigkeit sich auch keineswegs auf die Schulen beschränkt, sondern sich in ihren Vorlesungen bewährt, welche sie, überall im Lande als Wanderlehrer umherreisend, halten. Beträgt auch die Zahl der protestantischen Konvertiten, gegenüber der oben erwähnten Zahl der 1,076,102 katholischen, nur 250,000, so ist doch die Wirksamkeit der protestantischen Missionäre eine unendlich viel wichtigere. Ihre Lehrthätigkeit hat die ganze Bevölkerung mächtig ergriffen. Ihre Vorträge haben dem Volke neue Ideen eingeprägt, nicht blos in Beziehung auf religiöse Gegenstände, sondern auch über die Natur des Uebels und des Bösen, über die gesetzlichen Verpflichtungen und über die moralischen Motive, durch welche die Handlungen des Menschen geregelt werden sollen. Nach und nach bürgert sich ein höheres Maß sittlicher Führung ein, vorzüglich bei der Jugend, außer den Vorträgen, auch durch die Schriften, durch die Millionen Bücher und Traktate, welche weithin über das Land verbreitet werden. Sie wundern sich nicht mehr, daß die alten Systeme nicht mehr wie früher vertheidigt werden; man verhält sich skeptisch zu den die Schranken der Kasten feststellenden Bestimmungen; die großen Feste sind nicht mehr von ungeheueren Haufen, wie in früheren Jahren, besucht; verschiedene theistische Schulen erblühen unter den besser erzogenen Klassen der Gesellschaft, vorzüglich in den Präsidentschaftsstädten; man bekennt keinen Glauben mehr an die Götzen der Väter zu hegen.

In Beziehung auf das Erziehungssystem sind die jetzt geltenden Prinzipien in einer Depesche des Sir Charles Wood vom 19. Juli 1854 enthalten. Danach soll höhere Erziehung den Vermögenden, Unterricht dem gemeinen Volke gewährt, und zwar in der einheimischen Sprache; in dieser soll Europäische Kunst, Wissenschaft, auch Philosophie in so weite Kreise als möglich verbreitet werden. Dabei wird die Wichtigkeit des Studiums der englischen Sprache nicht verkannt, auch die Institute für das Studium der orientalischen Sprache sollen gefördert werden. Um diese Ideen durchzuführen, sind Unterrichtsabtheilungen in jeder Präsidentschaft und jedem Regierungsbezirk (governorship) eingerichtet und Inspektoren angestellt, um über die Gymnasien und Schulen, welche von der Regierung erhalten und verwaltet werden, zu berichten, die Prüfungen zu leiten und die Schulmeister durch ihren Rath zu unterstützen. Ein vollständiges Erziehungssystem ward dann festgestellt. Es ward darin erklärt, die Zeit sei gekommen, Universitäten in Indien, nach dem Muster der Londoner Universität zu gründen. Diese sollten keine Erziehungsanstalten sein, sondern dazu dienen, den Werth der in anderen Bildungsstätten erlangten Kenntnisse zu prüfen und in den Künsten, in der Jurisprudenz, Medizin und als Zivil-Ingenieur zu promoviren (to confer degrees).

Alle Gymnasien und Schulen, welche ein Abgangszeugniß zur Universität zu ertheilen befugt, sind einer der Universitäten zu Calcutta, Madras, Bombay affiliirt. Unter diesen stehen die Zilloch, oder Mittelschulen, mit der Bestimmung, für die Gymnasien und die einleitenden Universitätsprüfungen (entrance examinations at the university) vorzubereiten. Um das System zusammenzuhalten und homogen zu machen, fügt man Schülergenossenschafter (scholarships) hinzu, welche die besten Schüler zu den Kollegien und von dort zu den Promotionen (university degrees) herbeiführten. Um die Staatshülfe mit den Bestrebungen und der Liberalität der Privatpersonen in Verbindung zu setzen, ward das System der Staatszuschüsse (grants-in-aid) eingeführt, um alle Privatschulen in den Plan hineinzuziehen. Man hoffte, daß viel schnellere Fortschritte aus diesem System der Ermuthigung der Privatanstrengungen folgen werden, als wenn man den Geist des Selbstvertrauens pflegte, der von keiner Wichtigkeit für das Wohlbefinden einer Nazion ist. — Dies die Worte des Berichts. — Das System der Staatszuschüsse hat zu seiner Grundlage gänzliche Enthaltung der Staatsintervenzion in Beziehung auf den Religionsunterricht in den unterstützten Schulen, und dieses Prinzip führte dahin, daß man beträchtlichen Beistand und Ermuthigung den Missionsschulen aller Konfessionen gewährte.

Aber es ward zugleich angedeutet, daß in Beziehung auf die Einrichtung höherer Klassen die Regierung keinen weiteren An-

reiz (stimulus) geben wolle, und daß man der Zeit entgegensehe, in welcher mit dem Fortschreiten des Systems der Staatszuschüsse man von der ausschließlichen Fürsorge der Regierung für ein allgemeines Erziehungssystem absehen und die bestehenden Staatsschulen und höheren Lehranstalten der Verwaltung von Behörden, unterstützt vom Staate, übertragen könne. Dies würde die höhere Erziehung gänzlich den Missionären überliefern. Hiergegen ist zu bemerken, daß die Verlegenheit, für 199,000,000 Einwohner Schulen zu beschaffen, sehr groß sein mag, aber das angedeutete Auskunftsmittel unterliegt doch den schwersten Bedenken.

Kleine literarische Revue.

— **Wissenschaft und Schulgrammatik.***) Die kleine, aber beachtenswerthe Schrift, die sich mit der Neugestaltung des grammatischen Unterrichts beschäftigt, lenkt die Aufmerksamkeit auf ein Thema, das in neuerer Zeit häufig und mit vollem Recht das Interesse in Anspruch genommen hat: Verwerthung der Errungenschaften der Wissenschaft für den praktischen Gebrauch des Lebens. Die Aufgabe scheint eigentlich so selbstverständlich, so natürlich, und dennoch, welche unendliche, noch beinahe brückenlose Kluft liegt zwischen beiden — der forschenden Wissenschaft auf der einen und der praktischen Anwendung der gewonnenen Resultate auf der anderen Seite. Nirgend wohl mehr als in Deutschland verfolgt der wahre Gelehrte, der Forscher, das Ziel seiner Wirksamkeit, das rastlose Weiterstreben auf dem unendlichen Gebiete geistigen Schaffens, nur um dieser Wirksamkeit, dieses Strebens selbst willen. Praktische Zwecke liegen ihm unendlich fern „tief unter ihm im wesenlosen Scheine", und es muß und soll so sein, denn nur durch Einsetzen seiner vollen geistigen Kraft, durch rückhaltlose Hingabe an seine hohe Herrin, die Wissenschaft, mag es ihm hie und da gelingen, den Schleier der Isis zu lüften und der Menschheit das Größte zu erringen, was ihr überhaupt werden kann: eine neue Wahrheit.

Doch gerade auf dem Gebiete der Sprachwissenschaft gilt so häufig das alte, ewige: Was ist Wahrheit? — Heureka! jubelt der Eine, während sich ihm gegenüber sofort der Widersacher erhebt, der gegen jeden erbrachten Beweis einen Gegenbeweis anzuführen strebt. Die verhältnißmäßig junge Wissenschaft der Sprachvergleichung ist selbst noch im steten Werden begriffen, und doppelt schwierig ist es daher, die von ihr gewonnenen Resultate für praktische Zwecke zu verwenden. Doppelt anerkennenswerth freilich auch ist gerade hier darum die Arbeit des Vermittlers, der hinlänglich vertraut mit dem Fortschritt der Wissenschaft, vielleicht selbst berufen, daran mitzuwirken, sich die Aufgabe stellt, das dort Gewonnene auch für den praktischen Zweck des allgemeinen Nutzens zu verwerthen. Denn wenn wir auch die Endresultate noch nicht bestimmen, noch nicht ahnen können, so soll man doch das, was erkannt worden, so weit wie möglich, dem Allgemeinen zu gute kommen, und frisches Leben, besonders in diejenigen Zweige des Unterrichts leiten lassen, die dieser Belebung bedürfen. Daß dem Unterricht der Grammatik eine gründliche, tiefgehende Erneuerung noththut, darüber herrscht schon seit langer Zeit kein Zweifel mehr; nur über das Wie gehen die Ansichten weit auseinander. Ich kann das vorliegende Büchlein, das diese Fragen hauptsächlich in Beziehung auf den grammatischen Unterricht im Deutschen, Griechischen (mit Anlehnung an Curtius) und vorzüglich im Lateinischen, klar und sachgemäß in manches Detail eingehend, behandelt, der Aufmerksamkeit des großen Kreises Derer bestens empfehlen, deren Berufsthätigkeit eine gründliche Beschäftigung mit diesen Fragen nahe legt.

Der auf S. 87 erwähnte „Cambridger Sanskritist und Sprachvergleicher" Pils verdankt seine Existenz doch wohl nur einem besonders fatalen Druckfehler, und ist sicher damit Peile gemeint, der Verfasser von „An Introduction to Greek and Latin Etymology."

M. B.

— **Heinrich der Schwarze,** historisches Schauspiel in fünf Aufzügen von Hermann Heine*) erwartet, wie der Dichter selbst bescheiden seine Arbeit einleitet, „nicht als Bühnenstück zu gelten, sie ist entstanden aus dem Streben, die Gegenwart an der Vergangenheit zu spiegeln und die erstere an der letzteren zu lernen." Solchen Stücken ist nun leider das eine beängstigende Moment für den Leser, — denn ein Bühnenstück ist Heinrich der Schwarze in der That kaum — stets anhaftend: man merkt die Absicht und man wird — eingenommen gegen die Arbeit! Ja, der Vergleich zwischen Wilhelm, Kaiser von Deutschland und dem papstbestellenden Heinrich, paßt in vielen Stücken und der Verfasser verschont uns — gedankt sei es ihm — mit billigen Prophezeiungen auf das deutsche Reich des neunzehnten Jahrhunderts, aber darum kann ich doch nicht verschweigen, daß mir die Handlung etwas matt, die Figuren nicht scharf genug charakterisirt, die Gegensätze nicht interessant genug erscheinen wollen. Die Sprache ist edel und Vers und Reim sind sicher und glatt; trotzdem will das Ganze — bei deutlicher Absicht — nicht hinreißen, ja nicht einmal erwärmen, vielleicht eben gerade, weil die Absicht so deutlich ist. Zu unserm Bedauern können wir beim Publikum für die unverkennbar mit Liebe und Talent ausgeführte dramatische Arbeit nur einen Anstandserfolg voraussetzen.

— **My Kalulu****) ist der Titel einer neuen Schrift von H. M. Stanley, so genannt nach seinem afrikanischen Diener, der eine Hauptrolle darin spielt. Er hat darin das Thema „How I found Livingstone" für die amerikanische Jugend bearbeitet. Gewidmet ist es „denen, die zur Unterdrückung der Sklaverei an der afrikanischen Ostküste beigetragen haben". Stanley bürgt für die Wahrheit aller darin enthaltenen Mittheilungen: Jagdgeschichten, geographischen und ethnographischen Angaben. In usum Delphini sucht er hier die Gräuel des Menschenhandels in den grellsten Farben darzustellen. Eine wissenschaftliche Bedeutung beansprucht dies Produkt seiner überfleißigen Feder keineswegs, mag aber wohl bald ein Liebling des jungen Amerika werden.

— **Beatrice.*****) Die wirklich sittlichen Romane, welche die heutige französische Literatur hervorbringt, sind so selten, daß

*) Schulgrammatik und Sprachwissenschaft. Studien über die Neugestaltung des grammatischen Unterrichts nach den Ergebnissen und der Methode der vergleichenden Sprachwissenschaft, von Dr. Julius Jolly. München, Theodor Ackermann. 1874.

*) Dessau, Verlag von Eduard Heine, 1874.

**) Scribner, Armstrong Co., New York.

***) Beatrice von Marie Maréchal. Paris, Bleriot.

man von dem Erscheinen eines solchen Notiz nehmen muß, selbst wenn er keine absolut neuen Situazionen und Gedanken enthielte. Es genügt schon, daß die Verfasserin die Leser für ihre Heldin zu interessiren und die Leser für diese weder langweilige noch larmoyante Tugend mit den besten Wünschen zu erfüllen weiß. Diese Beatrice ist bei aller Sanftmuth und Weiblichkeit immer ihrer selbst sicher und es wäre wirklich nicht nöthig, daß im Verlauf der Erzählung zwei oder drei Mal Briefe aus dem Kloster, in dem sie erzogen worden, ihren Entschließungen zu Hülfe kommen. Es scheint dies lediglich ein den Klöstern gemachtes Kompliment zu sein. Man könnte dem Roman außerdem vielleicht noch den Vorwurf machen, daß die Entwickelung gar zu sehr vorhergesehen ist, dafür darf man aber mit vollem Rechte die feine Zeichnung einzelner Figuren und den sorgfältig gearbeiteten Dialog hervorheben. Die Verfasserin hat ihre Studien offenbar nach dem Leben gemacht, dafür zeugt jeder von ihr geschilderte Charakter; der Stil ist zuweilen pikant und durchgehends elegant, der ganze Roman verdient die Bezeichnung eines liebenswürdigen Buches.

— **Die Gründer der belgischen Monarchie.***) Unter diesem Gesammttitel veröffentlicht Herr Theodor Juste eine Reihe von Biographien, durch welche er die wahre Geschichte Belgiens darstellen will, das in dem Sinne, in welchem wir es jetzt kennen, erst seit dem Jahre 1830 existirt. Der Verfasser giebt durch die Reihe von Bildern der hervorragendsten Männer der belgischen Revoluzion von 1830 eine auf Studien und authentische Dokumente gestützte Rechtfertigung dieser so viel verleumdeten und vom Standpunkte der Staatsklugheit aus wohl nicht mit Unrecht beklagten Zerreißung der Verträge von 1815 und stellt sie dar als eine Wiederaufrichtung des Rechtes, der Autonomie und der Freiheit.

Von den Biographien der „Gründer der belgischen Monarchie" sind bereits erschienen: Leopold I., Surlet de Chokier, Gerlache, Lebeau, Van de Weyer, Le Hon, Goblet d'Alviella, de Muelenaere, Charles de Brouckere, Felix von Merode, Palmerston und Stockmar, denen in diesem Augenblicke die Biographie von Alexander Gendebien gefolgt ist.

*) Brüssel, Heinrich Merzbach.

Sprechsaal.

Aus England erfahren wir, daß mehrere namhafte Gelehrte es sich gegenwärtig angelegen sein lassen, die Gesänge und Balladen der englischen Zigeuner zu sammeln. Dieselben sollen in ihrer Ursprache mit Beigabe einer englischen Uebersetzung in metrischer Form veröffentlicht werden und versprechen viel des Interessanten zu bieten. Ob es gelingen wird, dieser Sammlung wirklich Vollständigkeit und Uebersichtlichkeit zu geben, ist bei den Schwierigkeiten, die es bieten wird, von den Zigeunern das nöthige Material zu erlangen, eine sehr große Frage; jedenfalls ist der Versuch ein höchst dankenswerther, welcher wohl zur Nachahmung empfohlen zu werden verdiente. Gelänge es, auch die Lieder der Zigeuner in Deutschland, Ungarn, Spanien, Rußland u. s. w. zu sammeln, sie zu übersetzen und unter einander zu vergleichen, so wäre dadurch vielleicht ein großer Schritt gethan, um etwas Positiveres über die noch so wenig aufgeklärte Geschichte dieses merkwürdigen Volkes zu erfahren.

Das alte russische Buch „Domostroi" hat neuerdings in Herrn J. S. Nekrassow, Professor der russischen Sprache und Literatur an der Neurussischen Universität zu Odessa, einen neuen Kommentator gefunden.*) Dieses alte Buch, als dessen Verfasser der Geistliche Sylvester galt, welcher in der ersten Zeit der Regierung Joann des Schrecklichen als Rathgeber und Minister dieses Fürsten eine große Rolle spielte, und das eine weitere Verbreitung fand, enthält eine Reihe von Lehren und Ermahnungen in Betreff des geistlichen und weltlichen Lebens. Es zerfällt in drei Theile: in dem ersten finden sich vorzugsweise religiöse Ermahnungen oder eigentliche Verhaltungsregeln; in den beiden folgenden bildet das Verhältniß des Hausherrn zu allen Familiengliedern und zu dem Gesinde und die Leitung und die Ordnung des Hauswesens den Hauptgegenstand; das Ganze gewährt mit seinen Bemerkungen über Religion und Kirche, Erziehung und Wirthschaftsführung, Küche und Keller einen Einblick in die Kulturverhältnisse Rußlands im fünfzehnten und sechszehnten Jahrhundert. — Die erste Ausgabe einer Domostroi-Handschrift erschien 1849 von Golochwastow in der Zeitschrift der Moskauer Gesellschaft für Geschichte und Alterthümer; ihr fügte Sabjelin 1852 einen höchst interessanten Speisezettel hinzu. Nach einer auf mehreren Handschriften beruhenden Ausgabe von Jakowlew (früher Dozent der russischen Sprache an der Universität Dorpat) hat dann Nekrassow bei seiner Untersuchung über die Entstehung des Werkes noch andere aus der ersten Hälfte des sechszehnten Jahrhunderts stammende Handschrift benutzt, die sich in den Händen des um die Literaturgeschichte und Alterthumswissenschaft hochverdienten Herrn O. M. Bodjanski befand. Der Verfasser zeigt in seiner Untersuchung, nachdem er die einzelnen Handschriften genau geschildert, daß die verschiedenen, allerdings sehr heterogenen Bestandtheile des Buches von verschiedenen Verfassern herrühren und daß diese einzelnen Theile zu verschiedenen Zeiten entstanden sein können, daß man also keinen Grund habe, Sylvester als den Verfasser des ganzen Werkes anzusehen, wenn auch unzweifelhaft feststehe, daß einzelne Partien ihm zuzuschreiben seien. Aus dem Inhalt und Charakter mehrerer Kapitel glaubt er ferner daraus schließen zu dürfen, daß ein wesentlicher Theil des Domostroi von dem alten Nowgorod verfaßt werden sein müsse, und liefert andererseits zum Beweis, daß das Buch zum großen Theil nur eine Kompilazion sei, sorgfältig ausgesuchte Parallelstellen aus anderen zu jener Zeit in Rußland verbreiteten Schriften. Schließlich stellt er es in Vergleich mit Werken ähnlichen Charakters, wie der aus dem zwölften Jahrhundert stammenden „Ermahnung des Wladimir Monomach", mit Francesco Barberinis „Reggimento delle donne", den „Dottrine dello schiavo di Bari" (13. Jahrh.) und einem von Egidio Colonna für Philipp den Schönen verfaßten Traktat. Auf Grund der Nekrassowschen Untersuchungen ist wohl eine neue Ausgabe des „Domostroi" wünschenswerth. Fr.

*) Vergl. Bericht von A. Brückner in der „Russischen Revue" 74.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin

für die

Literatur des Auslandes.

Begründet

von

Joseph Lehmann.

Sechsundachtzigster Band.

Juli bis Dezember 1874.

Berlin,

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.

Harrwitz und Goßmann.

1874.

Inhalt.

Die mit einem Sternchen (*) bezeichneten Artikel befinden sich in der „Kleinen literarischen Revue", die mit einem Kreuz (†) bezeichneten im „Sprechsaal."

Deutschland und das Ausland.

Juli. Der Niedergang des deutschen Theaters und das historische Drama. Von Hans Herrig. III. S. 389. — Uebertragungen des Arendsschen Stenographie-Systems auf fremde Sprachen. S. 392. — *Die Urbevölkerung Europas. S. 402. — *Jenaer Literaturzeitung. S. 402. — Mirza Schaffy. S. 405. — Eine politische Entrevue 1514. Eine historische Skizze von P. v. Radics. S. 407. — *Ein Polarsommer. S. 415. — †Bain und Bagehot (neue Erscheinungen der wissenschaftlichen Bibliothek). S. 416. — Erinnerung an Franz Petrarka. Zum 18. Juli 1874. S. 417. — Arthur Schopenhauer und sein genialer Manichäer. S. 417. — *Drei Erzbischöfe vor 1000 Jahren. (Claudius von Turin, Agobard von Lyon, Hinkmar von Rheims). Ein Spiegelbild für ihre Epigonen in unseren Tagen, von Lic. Th. Foerster. S. 429. — *Geschichte im Gedichte von A. Löwenstein. S. 430. — †Schleiermachers Räthsel. S. 432. — Das deutsche Handwerk. S. 433. — *Briefwechsel Schillers mit Körner. S. 443. — *Pücklerscher Nachlaß. S. 444.

August. Elsässische Lebensbilder aus Mülhausen. S. 445. — Die Sage vom ewigen Juden. S. 446. — *Physiologische Briefe für Gebildete aller Stände. S. 458. — *Eulers Festschrift zum Jahndenkmal. S. 458. — *Hübners statistische Tafel. S. 458. — *„Lied und Luft" von Robert Waldmüller. S. 458. — †Gegen die Erhöhung der Eisenbahntarife. S. 459. — †Unser unermüdlicher J. Sturz. S. 459. — Charlotte von Stein. S. 461. — Denken und Wirklichkeit. S. 462. — †Die Moral des Pessimismus. S. 471. — †Ludwig Meinardus. S. 472. — †Die Briefe des Horaz (übersetzt vom Oberpräsidenten von Nordenflycht). S. 472. — Das Bondel-Haus in Köln. S. 473. — Historisch-politische Wissenschaftsquellen. S. 474. — *Musikalische Aehrenlese. S. 487. — *Blätter für Kostümkunde, historische und Volkstrachten. S. 487. — *Eduard Devrients Geschichte der deutschen Schauspielkunst. S. 487. — †H. B. Oppenheims neueste Schrift. S. 488. — Die Kunst und der Staat. S. 489. — Der Urtitz der Indogermanen. S. 492. — *Matthias Claudius und sein Humor. S. 500. — *Auferstanden. S. 500. — *Morgen- und Abendland. (Von Paulus Cassel). S. 500. — †Geschichte des akademischen Gymnasiums zu Weißenfels. S. 500. — Die Festfeier der historischen Uebungen in Göttingen. S. 501. — Neuere Dramen deutscher Autoren. S. 502. — *Weltpost und Luftschifffahrt. S. 511. — *Wellenspiele. S. 511. — *Die zweite deutsche Nordpolarfahrt. S. 511. — *De imitatione Christi. S. 511. — *Internazionale wissenschaftliche Bibliothek. S. 511. — †Vom Büchertisch: Max Müller und Büchner. S. 511. — †Deutsche philologische Manie: Briefe von und an G. Bürger. S. 512.

September. Zum Tage von Sedan. S. 513. — Des Elsässers F. Lichtenberger Geschichte der religiösen Ideen in Deutschland. S. 513. — *Die deutsche Expedizion an der Loangoküste. S. 525. — *Ueber Kants Idee vom höchsten Gute. S. 526. — †Der Kampf ums Dasein am Himmel. S. 526. — †Zur Kantischen Philosophie. S. 527. — Deutschlands Geschichte im Spiegel des Straßburger Stadtarchivs. S. 529. — †Gedichte. S. 540. — Die Irrfahrten der vergleichenden Mythologie. I. S. 541; II. S. 557. — *Briefe des königl. preuß. Gesandten Th. H. Rochus von Rochow an einen Staatsbeamten. S. 555. — †Eine Festrede zum Sedan-Feste. S. 555. — Die Psychologie der Liebe. S. 559. — *Die Unfehlbarkeit des Papstes vom protestantischen Standpunkte und nach ihrer politischen Folge betrachtet durch Graf Reichenbach. S. 568.

Oktober. Heinrich von Sybels Geschichte der Revoluzionszeit. S. 569 — Die Natur und Entstehung der Träume. S. 571. — *Unteroffizier-Zeitung. S. 582. — *Giesebrechts Fortsetzung von Ukert und Heerens Staatengeschichte. S. 583. — Zwei Gelehrte, von Heinrich Düntzer. S. 585. — *Ikonographie Gottes und der Heiligen; von J. G. Wessely. S. 598. — *Die Braut von Karthago (Tragödie von Karl Hardt). S. 598. — †Forschungen Scherers. S. 599. — †Damen-Promotion in Göttingen. S. 599. — Grundzüge der Psychologie. S. 601. — Wieland und Georg Joachim Göschen. S. 601. — *Rheinisch-westphälische Zustände zur Zeit der französischen Revoluzion. S. 614. — *Die Rosenprinzessin. S. 615. — †Feierabendhaus für Lehrerinnen. S. 615. — †Vorlesungen an der Akademie für moderne Philologie. S. 615. — Ein neuer Band Honeggers Allgemeiner Kulturgeschichte der neuesten Zeit. S. 617. — Elfrida von Monte-Salerno. S. 619. — *Deutsche Rundschau. S. 628. — *Mauthners Epigramme. S. 629. — *Pantheon der Literatur. S. 629. — *Neue Bilder von Julian Schmidt. S. 629. — *Strafrecht. S. 629. — †Der Postkongreß. S. 630. — †Schott und der Buddhismus. S. 630. — Deutsche Volkswirthschaftslehre in Italien. S. 633. — Herman Grimms fünfzehn Essays, ein Buch weltweiter Bedeutung. S. 634. — *Das Versicherungswesen. S. 645. — *Allerhand Blumen. S. 645. — *Der Jungbrunnen. S. 646.

November. Für Longfellow gegen E. Eckstein. S. 649. — Historische Porträts und Schlachtenbilder auf der Berliner Kunstausstellung. S. 651. — *Der moderne Diogenes. S. 661. — *Leid und Lust. S. 661. — *Religion und Naturwissenschaft. S. 661. — *Petrus de Ebulo, liber ad honorem Augusti. S. 662. — *Kosmopolitismus und Patriotismus. S. 662. — †Höhere Bürgerschule in Karlsruhe. S. 663. — Moderne Kulturzustände im Elsaß. (Neue Folge.) Nach Ludwig Spach. S. 665. — Grillparzer als Archivdirektor. S. 667. — *Am deutschen Herd. S. 678. — *Der Landrichter von Witzenhausen. S. 678. — *Lehrbuch der Würfelkunst. S. 678. — Deutsche Wandertage in Italien. S. 681. — Adolf Schmidt. Epochen und Katastrophen. S. 681. — *Elsaß-Lothringen unter deutscher Verwaltung. S. 693. — *Die Reform des Zolltarifs. S. 693. — †Professor Hameyer. S. 693. — Eine neue Begründung der Ethik. S. 697. — Charlotte von Stein. S. 698. — *Tagebücher von Friedrich von Gentz. I. von Ludmilla Assing. S. 708. — *Frauenliebe, Roman von Karl Berkow. S. 709. — †Der Verein für deutsche Literatur und Osenbrüggens Schweizerbuch. S. 710.

Dezember. Wider die Sozialdemokraten. S. 713. — Geschichte der Stadt Köln. S. 714. — *„Am Genfer See." (Erzählung von L. Habicht.) S. 723. — *The International Gazette. S. 724. — *Häusliche Krankenpflege. S. 725. — Fortschritte der Menschheit. S. 729. — Neue literarische Erscheinungen und Weihnachtsgaben. I. Varnhagen und Rahel, Otto Lange, Mylius, Ernestine, Richard Kaufmann, Prediger Bachmann, Bruno Bucher und A. Gnauth, J. Lessing. S. 731; II. Goethe, Goedecke, Siegfried, Stradtmann, Gutzkow, Hesekiel, Fontane, Schack, Scherenberg, Freiligrath, Peschier, Bodenstedt, Rodenberg, Lina Morgenstern, Oppel, F. v. Hellwald,

Wittstock, Spamer, Meudel. S. 745. — *Jugend- und Volksschriften zum Weihnachtstisch. S. 740. — †Pädagogische Schriften. S. 742. — Daniel Sanders und unsere Muttersprache. S. 747. — *A. B. Marx über Berthoven. S. 757. — *Bis nach Olmütz. (Von A. Bernstein.) S. 757. — *Schillers Briefwechsel mit Körner. S. 758. — *Kleine Poesien von Gustav Duill in Wiesbaden. S. 758. — *Grimms Märchen. S. 758. — Die deutschen Zeitschriften. S. 761. — Die Stadt Münster und das Gregorienthal im Ober-Elsaß. Nach Julius Rathgeber. S. 762. — *Ausgewählte Werke Friedrichs des Großen. S. 773. — *Eine Gesammtausgabe der Werke Adolf Stahrs. S. 773. — *Deutsche Jugend. S. 773. — †Das Dasein Gottes. S. 774.

England.

Juli. Shakespeare-Curiosa. S. 395. — Eine Heldenthat der Lexikographie. S. 408 — The Archeologie of Rome by John Henry Parker. S. 409. — Die Anfänge der Kultur. II. S. 427; III. S. 439; IV. S. 447. — †Shakespeare-Gesellschaft. S. 432.

August. Bothwell, von Swinburne. S. 465. — Englische Baugenossenschaften. S. 494. — Oliver Goldsmith von John Forster. S. 495. — Die Urgeschichte der Menschheit. S. 503.

September. Shakespeares Sturm, 1604 verfaßt oder 1611? S. 522. — †Die englischen Zigeuner. S. 526. — †Bibliotheca Wiffeoiana. S. 527. — Aus dem römischen Volksmunde. S. 543. — †Zur Statistik des Katholizismus in England. S. 555. — Selection of the new technical litterature of England. S. 567.

Oktober. Our Library Table von H. E. Goldschmidt. S. 575. — Max Müller Missionsprediger. S. 577. — Shakespeares Vater. S. 582. — *The pilgrimage of the Tiber. S. 582. — Sir Gilbert Elliot. S. 602. — *Biographien englischer Juristen. S. 615. — *Anekdoten von Thackeray und Dickens. S. 615. — Noch einmal der englische Sensationsroman. S. 621. — Henry Beyle (de Stendahl). S. 686.

November. Der 5. November in England. S. 655. — Cobden. S. 703.

Dezember. Zu Ehren Shakespeares. S. 736. — Sir Robert Peel. Nach persönlichen Erinnerungen und nicht edirten Papieren. S. 752. — †Lunsey Lond Reform Association in England. S. 758.

Frankreich.

Juli. Die Papiere der Kommune. III. S. 393. — La morale universelle. S. 410. — Das Drama des Vesuv. S. 411. — †Dramatischer Einfluß der Franzosen. S. 432. — †Der Druidismus im Mittelalter. S. 444.

August. Eine Vertheidigung des Marschalls Bazaine. S. 449. — Deutschland in der Revue des deux Mondes. S. 451. — Französische Novellen. Prosper Mérimée. S. 463. — *Die Schlacht von Rezonville und der Marschall Bazaine. S. 471. — *Geschichte der französischen Literatur seit Ludwig XVI. 1774. (Von Julian Schmidt.) S. 471. — Sainte Beuve. S. 477. — Die Höflichkeit. S. 480. — Die Reform des höheren Unterrichtswesens in Frankreich. I. 496; II. S. 561; III. S. 675. — *Elsaß-lothringische Kolonien in Algier. S. 499. — Ein französisches Urtheil über den englischen Roman und Mrs. Gaskell. S. 504. — †Garcin de Tassys l'Islamisme. S. 512.

September. Eine terra incognita. S. 531. — Die Kaiserin Livia. S. 513.

Oktober. *Les trente-six Ballades joyeuses von Theodor de Banville. S. 582. — †Statistisches aus der Gelehrtenwelt. S. 583. — Guizot. S. 588. — George Sand über Leichenverbrennung. S. 610. — Die Ecole Alsacienne in Paris. S. 625. — Henry Beyle (de Stendahl). S. 636.

November. *Sainte-Beuve, Premiers Lundis. S. 660. — †Antike Malerei. (Aus der Revue des deux mondes.) S. 663. — Guizots Testament S. 674. — Der Todtentanz in der Kirche S. S. Innocents. zu Paris. S. 682. — Zwei Bluetten. S. 708.

Dezember. Friedensligen und Völkertribunale. S. 720. — Der neueste Roman Daudets. S. 721. — *Maurice Block, Statistique de la France, ouvrage couronné par l'Institut. S. 724. — †Frankreich und die Karlisten. S. 725. — †Ecole libre des sciences politiques. S. 726. — Die Krisis in der reformirten Kirche in Frankreich. S. 736. — *Kleinkinder-Geschichten von Laboulaye. S. 741. — *Aug. Brachet. S. 741. — *Les Grammairiens français S. 741. — *Bädekerromane S. 742. — †Alter Zopf in den französischen Lyceen. S. 742. — †Albert Lemoine. S. 742. — Vom französischen Theater. S. 751. — Französisches Urtheil über die Kinder der Welt. S. 769. — †France et Rome. S. 774. — †Machabé et Macabre. S. 774.

Oesterreich-Ungarn.

Juli. Etwas über Genie und Genies. Von August Greguß. S. 423. — †Maurus Jokais Reisebriefe. S. 444.

August. Eine ungarische Stimme über den Materialismus. S. 452. — *Archiv für österreichische Geschichte. S. 470. — Oesterreich, Preußen und Rußland in den Jahren 1790—1792. S. 475. — Geschichte der böhmischen Nazion von Franz Palacky. S. 476. — *Die Stadt Görz. S. 487. — Gedenkblätter. (Von Franz Palacky) S. 497. — †Geschichte von Mähren. S. 500.

September. †Die Wiener Wasserleitung. S. 568.

Oktober. Rückblicke und Erinnerungen von Hans Kudlich. S. 586. — †Die deutschen Stämme in Böhmen. S. 599. — Maurus Jokai als Humorist. S. 622. — †Polar-Expedizion. S. 630. — *Die Bevölkerung von Wien und seiner Umgebung nach dem Berufe und der Beschäftigung. S. 645.

November. †Fünfundzwanzig Jahre Kaiser. (Von Eduard Rüffer.) S. 662. — †Das österreichische Hochdeutsch. S. 678. — Aus dem vielzungigen Oesterreich. S. 699.

Dezember. Vereinsleben bei den Siebenbürger Sachsen. S. 715 — †Wissenschaftliches Repertorium der ungarischen Akademie in Budapest. S. 758. — Zur Gedächtnißfeier des Dichters Petöfi. S. 772.

Schweiz.

September. Die Lage der Arbeiter in der Schweiz. I. S. 516; II. S. 534.

Oktober. Die Frage einer eidgenössischen Universität. S. 572. — Schweizer Briefe. (Kirchliches.) S. 611; S. 766. — Studien zur Geschichte der römischen Kaiserzeit. S. 626.

Holland.

Juli. *Geschichte des Amsterdamer Theaters. S. 415. — *Bibliotheca ichthyologica et piscatoria. S. 429.

September. †Ein holländischer Freimaurer. S. 568.

Oktober. †Die Universität Leyden. S. 629.

Belgien.

August. Das gesellschaftliche Leben der niederen Thiere. S. 482.

September. Emanuel Hiels Gedichte S. 519. — La Destinée de Paul Harding. S. 520. — Die Entwickelung der internazionalen Beziehungen und der Brüsseler Kongreß. S. 532. — *Eine vlämische Revue. S. 540. — Sylvan van de Weyer. S. 546.

Oktober. Alexander Gendebien, einer der Mitbegründer der belgischen Monarchie. Nach Theodor Juste. S. 573. — Urtheile des Auslandes über die Altkatholiken. S. 637. — †Sonderbare Ordensvertheilung in Brüssel. S. 646.

Dezember. Der Krieg von 1866, ein Werk Bismarcks. (Nach der Revue de Belgique.) S. 717. — †Fritz van de Kerkhove. S. 726.

Skandinavien.
(Dänemark, Schweden und Norwegen.)

Juli. Dänische Humoristen. Von Hugo Gaedcke. II. Erich Bøgh. S. 400; III. S. 436. — Die schwarze Lyrik. Von Erich Bøgh. S. 414.

August. Henrik Ibsen und sein dramatisches Gedicht „Brand“. S. 454.

September. *Kleine Erzählungen von M. Goldschmidt. S. 525.

Oktober. Nachlese zu den dänischen Lyrikern. Fest-Kantate von Richardt, übersetzt von Dr. Gaedcke. S. 623.

November. †Ein römischer Esel. (Gedicht nach dem Dänischen des Richardt, übersetzt von Hugo Gaedcke). S. 694.

Italien.

Juli. †Ein italiänischer Uebersetzer des Königs von Thule. S. 403. — Zu Petrarkas Gedächtnißfeier. S. 437.

August. †Das alte Catania. S. 459. — Schwarze Bilder aus Rom und der Campagna. S. 493.

September. Nachlese zur Petrarka-Feier. S. 537. — *G. Massaris Cavourbiographie in deutschen Uebersetzungen. S. 540. — Die Italiäner im Auslande. S. 564.

Oktober. Francis Weys Beschreibung von Rom. S. 578. — Literarische Briefe aus Mailand. Von Ludwig Geiger. I. (Mailänder Zeitungen). S. 590; II. (Neue Schriften. Flugschriften, Lieferungswerke und Bücher). S. 608; S. 619. — †Karl Hillebrands Italia. S. 599. — Warum die italiänische Literatur in Italien nicht populär ist. Kritische Briefe von Ruggiero Bonghi. I. S. 606; II. S. 639. — Manzonis Jugend. S. 638. — *Cavour-Biographie. S. 646.

November. Zeitungen des nördlichen Italiens. Von Ludwig Geiger. I. S. 652; II. S. 672. — Der öffentliche Unterricht in Italien. S. 683. — †Onorato Occioni über die literarischen Dilettanten im alten Rom. S. 694. — Die Bibliotheken von Pavia und Cremona. S. 703.

Dezember. Gabrio und Camilla. Zeitgeschichtlicher Roman von Giulio Carcano. S. 734. — Sardinien unter den Römern. S. 754. — Dino Compagni. S. 770.

Neulateinische Literatur.

November. Olympia Fulvia Morata. Von Dr. Herrmann Müller. I. S. 656; II. S. 669.

Spanien.

November. Zur spanischen Romanzen-Poesie. Von Adolf Laun. I. S. 685; II. S. 700.

Dezember. J. L. Klein, Geschichte des spanischen Dramas I. S. 733; II. (Anfänge des spanischen Theaters bis auf Cervantes.) S. 749; III. (Kleins ästhetische Prinzipien.) S. 764.

Griechenland.

Oktober. Eine Ode von Valaoritis. S. 644.

Dezember. Dragumis Selbstbiographie. S. 768.

Rumänien.

Dezember. *La Roumanie contemporaine. S. 741.

Polen.

Juli. Briefe eines Polen. S. 398. — Adam Asnyk, ein polnischer Lyriker. S. 441.

September. Die Jesuiten und der Niedergang Polens. S. 547.

November. Eine polnische Uebersetzung der Odyssee. S. 676.

Slavische Literatur.

August. Slavische Volkspoesie in englischer Uebersetzung. S. 468.

Rußland (einschl. die Baltischen Provinzen).

Juli. †Der Naturforscher im Dienste der Geschichte. S. 402. — *Dr. F. Kreuzwalds siebzigster Geburtstag. S. 415. — Die Sophien-Kathedrale in Kiew. S. 442.

August. Gogol und sein literarischer Selbstmord. S. 506.

September. Der neue russische Amu-Darja-Bezirk. S. 549.

November. Die Russische Revue. S. 705. — †Sitzungsberichte der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseeprovinzen Rußlands aus den Jahren 1873. S. 710.

Dezember. †Brief aus den russischen Ostseeprovinzen. S. 726. — *Finnischer Verein für Alterthumskunde. S. 773.

Orient.

August. Die Enzyklopädie der lauteren Brüder. S. 508.

Oktober. Fragments relatifs à la doctrine des Ismaélis. S. 580. — Das indische Erbrecht. S. 595.

November. A Grammar of the Arabic Language. S. 677.

Dezember. Eschmunazars Grabschrift. S. 722.

Hebräische Literatur.

August. Der Geist des hohen Liedes. S. 485.

Oktober. Jüdische Familienpapiere S. 641.

Asien.

Juli. †Ein dramatisches Phänomen in Siam. S. 416.

August. Bericht über indische und englische Verhältnisse. Von Dr. Eberty. II. S. 481; III. S. 538; IV. S. 721; V. S. 738. — †Chinesische Trachten. S. 488.

November. Indische Archäologie. S. 659.

Dezember. Nena Sahib. S. 737. — *Die Geschichte Indiens, von seinen eigenen Geschichtsschreibern erzählt. S. 741.

Afrika.

September. Anfänge des Romans. (Aegypten). S. 552.

November. Bei den Niam-Niam und Monbuttus. S. 689.

Dezember. Ismaila. S. 755.

Nord-Amerika.

Juli. Die Mormonen. S. 424. — *New-Yorker Leben. S. 430. — †Religiöse Aufklärung in Nordamerika. S. 431.

August. Die Aufsichts-Komites von San Franzisko. S. 456. — Von New-York nach San Franzisko. S. 469.

September. Jahresbericht des Smithsonischen Instituts. S. 550. — *„Die periodische Literatur der Vereinigten Staaten von Amerika." S. 554. — Jollys Bearbeitung von Whitneys Vorlesungen über die Sprachwissenschaft. S. 565.

Oktober. Nordamerikanische Analekten. (Nach der International Review.) I. S. 579; II. S. 594. — *The Mambi-Land von James O'Kelly. S. 615.

November. Die Negerfrage in Nordamerika. S. 688. — *Vom amerikanischen Büchermarkte. S. 709.

Dezember. *Henry Ward Beechers ausgewählte Predigten. S. 724. — *Geschichtsstudien in Amerika. S. 724.

Süd-Amerika.

Juli. †Bismarck in der Hölle. S. 444.

August. Das Kaiserreich Brasilien auf der Wiener Weltausstellung von 1873. S. 457. — Quichua-Literatur. S. 483.

Australien.

November. Englands neueste Annexion. S. 690.

Druck von Eduard Krause in Berlin

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 4. Juli 1874. [No. 27.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Niedergang des deutschen Theaters und das historische Drama. Von Hans Herrig. III. (Schluß.) 389. — Uebertragungen des Arends'schen Stenographie-Systems auf fremde Sprachen. 392.
Frankreich. Die Papiere der Kommune. III. 393.
England. Shakespeare-Curiosa. 395.
Polen. Briefe eines Polen. I. 398.
Dänemark. Dänische Humoristen. Von Hugo Gaedcke. II. Erich Bögh. 400.
Kleine literarische Revue. Die Uebervölkerung Europas. 402. — Jenaer Literaturzeitung. 402.
Sprechsaal. Der Naturforscher im Dienste der Geschichte. 402. — Ein italiänischer Uebersetzer des Königs von Thule. 403.

Deutschland und das Ausland.

Der Niedergang des deutschen Theaters und das historische Drama.

Von Hans Herrig.

III. (Schluß.)

Das Theater besitzt noch keine ihm eigenthümliche Kunst, vielmehr ist dieselbe erst im Entstehen begriffen. In dieser Beziehung wird hoffentlich Wagners Bayreuther Unternehmen vom größten und nützlichsten Einfluß sein, das zum ersten Mal ein rein seines theatralischen Zweckes wegen aufgeführtes Gebäude aufweist, in welchem für den Zuschauer nur als Zuschauer und nicht als sogenanntes Publikum gesorgt ist. Wir haben ganz vergessen, daß es bei aller äußerer Pracht schließlich die Phantasie des Zuschauers ist, in welchem das Drama zur Wirklichkeit wird, und daß die kunstvollste Ausstattung, die wunderbarste Inszenirung bei diesem keine Illusionen hervorrufen werden, vielmehr ihn stets in dem fatalen Bewußtsein lassen muß, daß da ja nur Theater gespielt werde, wenn nicht seine Phantasie so ergriffen ist, daß er allen äußeren Apparat vergißt und den theatralischen Vorgang gleichsam wie einen Traum erlebt. Während das antike Drama am hellen lichten Tage vor sich ging, bedarf das unsere des Lampenscheines, jenes spielte am Tage, dieses des Abends, wo die Nerven weit erregter und die Phantasie weit kräftiger ist. Der höchste Eindruck der antiken Tragödie war deshalb ungefähr der, den eine katholische Messe in ihrem vollem Pompe auf den, der ihre Symbolik versteht, hervorruft, während in der Gegenwart das Mystische des Theaters — und ein mystischer Reiz liegt jeder wahren Kunst zu Grunde — im traumhaften Miterleben des Zuschauers besteht. Anstatt nun aber seine Fähigkeit in dieser Beziehung zu steigern, thun unsere Schauspiele das Möglichste, um sie zu beeinträchtigen, und sie machen auf den, der einmal das wahre Prinzip der Bühne gefaßt hat, den unangenehmen Eindruck einer für einen bestimmten Zweck gefertigten Sache, die aber das gerade Gegentheil von dem ist, was sie eigentlich sein sollte. Ich kann mich hier nicht näher auf diesen Gegenstand einlassen, muß jedoch den Leser bitten, nach diesen Andeutungen sich irgendwie ein vollkommenes Theater vorzustellen, in welchem die Phantasie der Zuschauer ganz auf den Bühnenvorgang konzentrirt und er nicht in den Alltag möglichst tief hineingetaucht, sondern diesem entrückt ist. Wir haben es hier eben nur mit Idealen zu thun: daß aber nach dieser Richtung hin das Ideal der modernen theatralischen Darstellung liegt, kann nur Jemand leugnen, der niemals über diese nachgedacht hat. Somit dürfen wir auch weiter annehmen, daß Wissenschaft und bildende Kunst uns zur Hülfe kommen werden, um auf dieser Bühne unserem Drama eine würdige Umgebung zu schaffen. Von vornherein können wir so vom historischen Drama ein Element ausscheiden, das in fast allen Versuchen in falscher Nachahmung Shakespeares eine übergroße Rolle spielt: das der dekorativen Schilderung. Diese kann sich in Schilderung von Land und Leuten, von Volkssitten und Gebräuchen, in einer detaillirten Ausmalung der speziellen Denkweise, des Wissenskreises irgend einer Zeit äußern. Der Dichter greift hier nur dem Maler und dem mit diesem verbündeten Theaterschneider in die Hand. Freilich soll auch er ihr Herrscher sein und das erfinden, was sie nur ausführen. Die Zeit, in welcher ein Stück spielt, darf, sobald der Vorhang aufgegangen, auch nicht einen Augenblick mehr zweifelhaft sein. Es liegt auf der Hand, daß das historische Drama aus diesem Grunde vor allen Dingen auf architektonische Kulissen angewiesen ist, denn die Architektur ist gleichsam der Leib einer Zeit, der, wenn sie längst gestorben, auf die Nachwelt kommt. Aber nicht, wie die ägyptischen Mumien, welche in ihre Leinwand gewickelt sind und die Augen nie wieder aufschlagen. Vielmehr ist der Wahn der Aegypter erfüllt: der Geist einer Zeit kann jeden Augenblick auf das Geheiß des Dichters in die verlassene Hülle zurückkehren und sie von Neuem beleben. Hier kann die Bemerkung nicht übergangen werden, daß es sicherlich untheatralisch ist, etwas wirklich Bestehendes zu kopiren. Sobald die Phantasie Vergleiche mit der Wirklichkeit anstellen kann, träumt sie nicht mehr, sondern sieht nur noch eine Kulisse. Höchstens in Fernsichten läßt sich die Wirklichkeit dekorativ verwenden. Im Uebrigen kommt es nicht auf sklavische Nachahmung, sondern auf den Geist an. Antike Dekorazionen sind deshalb viel leichter zu entwerfen, aber nur selten wird auch hier der moderne Dichter einen Schauplatz nehmen können, der sich topographisch nachweisen ließe. Die „Verdichtung der Motive" (über welchen Ausdruck man in Wagners „Oper und Drama" nachlesen möge) hat auch für die Dekorazion statt. Freilich kommt es hierbei nicht nur auf die Erfindung, sondern auch auf die Diskrezion des Dichters an. Der Poet muß eben die Maler studiren, nicht nur Kaulbach, auch die alten Meister haben in dieser Idealisirung, richtiger Vereinfachung, Konzentrirung des Schauplatzes das Wunderbarste geleistet. Was ersteren anbetrifft, erinnere ich an seinen Nero, von Raphael aber z. B. nenne ich nur die berühmte Verklärung. Die Konzentrazion nämlich ist weiter nöthig, um die Verwandlungen zu vermeiden, mit der fast alle deutsche Dichter auf das Gedankenloseste wirthschaften. Als man, um dem französischen Einflusse zu entfliehen, sich dem englischen hingab, adoptirte man die Verwandlungen der Shakespeareschen Bühne, ohne noch von deren Eigenthümlichkeit Kenntniß zu haben. So sehen wir selbst den besonnenen Schiller hierüber niemals die geringsten Skrupel empfinden. Das Gesetz der modernen Bühne ist nun einfach dieses, daß die Phantasie des Zuschauers während eines Aktes nicht gestört werden darf. Damit soll kein neues Gesetz der Ortseinheit aufgestellt werden: der Dichter verändere seinen Schauplatz, wenn er es für

nöthig hält, aber stets nur so, daß entweder die in demselben vor sich gehende Handlung zum Abschluß gekommen, oder daß sich die eine Dekorazion ohne weitere Unterbrechung zur anderen entwickelt, selbstverständlich ohne daß ein Vorhang zu fallen braucht. Allerdings kostet es Ueberlegung, um das Drama von vornherein so einzurichten und „ideale Gemüther" werden meinen, dafür habe der Regisseur zu sorgen. Es wäre indessen schon deshalb ganz gut, wenn der Poet ein wenig Regie verstände, weil vielleicht der Regisseur zum Dank denn auch wieder ein wenig auf Poesie gäbe. In wie viele Unterabtheilungen, Handlungen oder Akte das Drama zerfallen soll, unterliegt keinem anderen Gesetze, als einerseits dem Bedürfniß des Stoffes, andererseits dem des praktischen Theaters. Es ist durchaus kein vernünftiger Grund vorhanden, es nicht wie die Inder zu machen, die sieben, elf, ja vierzehn Akte geduldig hinnahmen. Aeußere Gründe dürften indessen sehr eindringlich gegen eine solche Schrankenlosigkeit sprechen. Innerhalb eines Aktes wird die Phantasie des Zuschauers zur größten Anspannung fortgerissen, während sie sich in den Zwischenakten erholen und neue Kräfte sammeln soll. Einmal nun wird diese Anspannung eine gewisse Zeit erfordern, zumal bei uns modernen Menschen. Andererseits wird dieser Wechsel zwischen An- und Abspannung nicht zu oft eintreten dürfen, um die Phantasie nicht widerwillig und lässig zu machen. Dies geschieht z. B. ohnfehlbar bei den meisten Shakespeare-Aufführungen, bei denen dann häufig noch der andere Mangel hinzutritt, daß die Phantasie auch niemals zu rechter Anspannung kommt, da die einzelnen Bilder gar zu schnell vergehen und ein Eindruck den andern ablöst. Ich meinerseits bin der Ueberzeugung, daß das rechte Maß in der Dreizahl liegt, welche wir bei Aeschylus, bei den Spaniern und neuerdings auch bei Wagner finden: die etwaige Anschließung eines Vor- oder Nachspieles wird stets ganz besonders motivirt sein müssen und große Kunst erfordern. Mit großer Leichtigkeit könnte ich zur Begründung dieser Meinung allerhand geistreichen Gallimathias zu Tage fördern, will es indessen bei obigem Hinweise bewenden lassen. So viel ist indessen gewiß, daß der Dichter, wenn es ihm nicht gelingt, sein Drama auf einer beschränkten Zahl von Schauplätzen — meinethalben auch fünf — sich abspielen zu lassen, den Stoff eben nicht vollkommen besiegt, vielmehr noch von diesem unterjocht ist. Die Dreizahl wird die Akte ein wenig länger machen, als es jetzt durchgehends Brauch ist. Aber die Behauptung, sie seien dann zu lang (wie dies auch Wagner sich vorwerfen lassen muß, und wie es von jedem spanischen Drama, sowie von den einzelnen Stücken einer aeschyleischen Trilogie gälte), behält höchstens Recht in Theatern, welche ebenso wenig Rücksicht auf die Gesundheit, wie auf die Phantasie der Zuschauer nehmen. Wenn man freilich im Zwischenakte keine frische Luft athmen kann und während des Spiels in einem jeder Ventilazion entbehrenden Raume auf Plätzen sitzen muß, die einem auch nur die Bewegung des Armes verbieten, ist es kein Wunder, daß man nach zehn Minuten schon ermattet, zumal im Drama, welches nicht, wie die Oper, über ein direktes Nervenreizmittel verfügt.

Die wichtigste Frage bleibt uns nunmehr noch zu beantworten übrig. Welche Menschen sollen auf dieser Bühne sich zeigen, wie soll der historische Vorgang beschaffen sein, damit wir ihn begreifen. Das Schiboleth unserer Aesthetik ist bekanntlich der Begriff des „Rein-Menschlichen", der dann bei denen, welche im modernen Menschen, d. h. in sich selbst, ein Ideal sehen, naturgemäß in den des Modern-Tendenziellen umschlägt. Die Marotte einiger unserer Literatoren, daß das Drama seinen Stoff der modernen Zeit entnehmen müsse, findet hier eine ungezwungene Erklärung. Aber der Begriff des Rein-Menschlichen wird selbst von denen gebraucht, welche sonst mit Allem brechen. Richard Wagner benutzt ihn geradezu, um die Geschichte als untauglich für die Poesie zu bezeichnen und dem Drama überhaupt den Krieg zu erklären. „Gleichzeitig hatte ich diesen Menschen auch in der Geschichte aufgesucht; hier boten sich nur **Verhältnisse** und nichts als Verhältnisse; den Menschen sah ich nur insoweit, als ihn die Verhältnisse bestimmten, nicht aber, wie er sie zu bestimmen vermocht hatte." — „Meine Studien trugen mich so durch die Dichtungen des Mittelalters hindurch bis auf den Grund des alten urdeutschen Mythos; ein Gewand nach dem anderen, das ihm die spätere Dichtung entstellend umgeworfen hatte, vermochte ich von ihm abzulösen, um ihn so endlich in seiner keuschesten Schönheit zu erblicken. Was ich hier ansah, war nicht mehr die historisch-konvenzionelle Figur, **an der uns das Gewand mehr als die wirkliche Gestalt** interessiren muß; sondern der wirkliche, nackte Mensch, an dem ich jede Wallung des Blutes, jedes Zucken der kräftigen Muskeln, in uneingeengter, freiester Bewegung erkennen durfte: **der wahre Mensch überhaupt!**"

Der wahre Mensch überhaupt! Wem fallen dabei nicht Müssets reizende Verse ein:

> Venez après cela crier d'un ton de maitre,
> Que c'est le coeur humain, qu'un auteur doit connaitre!
> Toujours le coeur humain pour modèle et pour loi.
> Le coeur humain de qui? Le coeur humain de quoie?
> Celui de mon voisin a sa manière d'être.
> Moi, morbleu, comme luis, j'ai mon coeur humain, moi!
> Cette vie est à tous, et celle que je mène,
> Quand le diable y serait, est une vie humaine.

Uns braucht wenigstens zunächst am historischen Menschen weder das Gewand zu interessiren, noch die Verhältnisse, in denen er lebt, da wir dies dem Dekorateur und Theaterschneider überlassen wollen. Was Wagners Stellung zum Mythus betrifft, so habe ich dieselbe schon im vorigen Artikel charakterisirt: sie ist eben nur durch eine objektiv-historische Aneignung möglich. Uebrigens gab es eine Schule, die sich einzig und allein darauf gelegt hatte, so zu sagen das Gewand zu dichten: die Victor Hugos.

Der „wahre Mensch" hat niemals existirt und kann auch niemals existiren, so gewiß die ganze Geschichte dem Gesetze der Entwicklung unterworfen ist. Dieser Begriff kann nur demjenigen imponiren, der die Gattungen einem direkten Schöpfungsakte entspringen läßt oder wenigstens an Schopenhauers mit seinem ganzen Systeme in Widerspruch stehenden Gattungsideen festhält. Es giebt keine absolut ästhetischen Begriffe, und mögen noch so viele sentimentale Gemüther in dieser Flüssigkeit aller Dinge schwindlig werden. Dem stärkeren Geiste freilich regt sie im Gegentheil die Schwingen: er weiß, daß kein Gedanke verloren geht, sondern die Menschheit weiter und weiter hilft: darin kann ihn auch nicht das Bewußtsein stören, daß etwa einst die Sonne erlischt und die Erde erstarrt. Der Mensch hat vom Beginn seines Auftretens an gewußt, daß er sterben werde. Hat ihn dies niedergedrückt? Nein, gerade in dies Wissen seines Todes setzt Schopenhauer den Ursprung des metaphysischen Bedürfnisses, gerade aus diesem Wissen heraus hat seine höhere Entfaltung begonnen. Und die Menschheit sollte an solchem Wissen Gefahr leiden? Gottlob, ihr Genius ist nicht ein solcher Schwächling. Gerade, daß sie von nun an weiß, daß auch sie sterben muß, wird vielleicht einer neuen großartigen geistigen Entwicklung Bahn brechen. Glaubt man wirklich, daß mit dem platten Geschreibsel der p. p. Dozenten der Naturwissenschaft Alles abgemacht sei?

Freilich kann Niemand aus seiner Haut heraus und sicherlich muß Alles, was die Kunst bringt, irgendwie mit uns selbst in Verbindung gesetzt werden. Wie sollte es sonst die Phantasie anregen, das Gemüth in Wallung bringen? Wer daher die Geschichte nur von Seiten des Gewandes oder der Verhältnisse auffaßt, wird niemals einen künstlerischen, sondern nur zuweilen einen bunten, phantasmagorischen, meist einen durchaus langweiligen Eindruck hervorrufen. Auf der andern Seite haben wir uns indessen auch gegen die „vertrauliche“ Auffassung der Heldencharaktere, gegen den Mißbrauch des historischen Kostümes zu einer Maskerade moderner Alltagsmenschen (was jedoch nicht im ladelnden Sinne zu verstehen ist) erklärt. Was bleibt uns also noch übrig?

Das, was überhaupt Geschichte geworden ist. Um es noch einmal zu wiederholen: nicht jedes dumpfe, blöde Geschehen ist darunter zu begreifen. Als Geschichte lasse ich nur das gelten, in welchem das menschliche Bewußtsein seine eigene Vergangenheit und Entwicklung steht. Das Selbstbewußtsein des Menschen ist nichts, was von Anfang an fertig gegeben war; wie es jetzt ist und wie es in einer seinen jetzigen Fähigkeiten denkbaren Vollkommenheit das sein würde, was unsere Aesthetiker das „Rein-Menschliche“, den „wahren Menschen“ nennen, ist es im Laufe der Geschichte geworden. Das wahrhaft Gewordene ist indessen unsterblich. Die mittelalterliche Wissenschaft sah im Leibe des Menschen bekanntlich den Mikrokosmus und die heutige Naturwissenschaft hat diese Anschauung, freilich in einem weit tieferen Sinne, bestätigt; der Mensch, als das letzte, höchste Glied der bekannten Natur, ist der Mikrokosmus der Naturgeschichte. Und so ist sein Geist der Mikrokosmus der ganzen Geistesgeschichte, der sogenannten Weltgeschichte, der Historie. Die Geschichte, als Wissenschaft, lehrt uns die Gesetze jener Entwicklung kennen: das geschichtliche Drama läßt sie uns miterleben. Eine unendlich tiefe Sage erzählt, daß der Büßer der Çakya, als er in tiefes Nachdenken versank und der Buddhawürde theilhaftig wurde, plötzlich die Reihenfolge seiner Existenzen vom Urbeginne der Zeiten an überschaute. Es war nichts Fremdes, was da an seinen Blicken vorüberzog: er las in der Vergangenheit nicht, wie in einer seltsamen Chronik, er fühlte sich selbst das Alles durchmachen. Ein ähnliches Schauen muß das höchste Ideal der modernen Kunst sein: was sie als geschichtliche Ereignisse vorführt, darf weder „Gewand“ noch „Verhältniß“ sein, unser eigenes innerstes Erlebniß muß es von neuem werden, wir müssen gleichsam in jeder Nerve unseres Geistes getroffen werden, die das Resultat der damaligen Kämpfe war. Homo sum et nihil humani a me alienum puto wird daher der Wahlspruch auch des dramatischen Dichters sein. Ich behaupte, es giebt weder eine Zeit, noch irgend eine historische Bewegung, die geradezu ungeeignet wäre, uns zu ergreifen und uns jenen intellektuellen Genuß zu verschaffen, der vielleicht doch noch hoch über jedem musikalischen steht, weil hier das Herz nur empfindet, was ihm der Geist geläutert zuführt, dort im Gegentheil der Geist den wilden Leidenschaften und Empfindungen des Herzens unterworfen ist. Wo dies nicht gelingt, liegt die Schuld einzig und allein am Dichter, der das geheimnißvolle Band, welches ihn mit der Vergangenheit verknüpft, nicht zu finden verstand. Die höchsten Aufgaben aller dramatischen Kunst aber sind, wie sich hieraus ergiebt, gerade jene historischen Individuen, welche die Wendepunkte der Geschichte herbeiführten oder sie bezeichnen. Aber nicht von ihrer vertraulichen Seite, gerade vom Mittelpunkt ihres geschichtlichen Daseins aus sind sie zu schildern. Der Dichter stoße sich dabei nicht an den so oft mißbrauchten Grundsatz unserer Aesthetiker, daß alle Personen nur so sprechen dürften, wie sie faktisch selber gesprochen haben könnten. Abgesehen davon, daß Kritiker, die sich hierauf berufen, oftmals nur ein Zeugniß ihrer Ignoranz ablegen — denn eine etwas genauere Quellenbekanntschaft überzeugt sehr bald, daß die meisten historischen Persönlichkeiten in der That weit reflektivere Naturen waren, als man nach Beckers Weltgeschichte annehmen sollte — hat diese Vorschrift höchstens in politisch-tendenziöser Vorschrift einen Sinn. Im Uebrigen hat noch jedes Volk auf der Bühne seine eigenen Landsleute gesehen: der Grieche kennt nur Griechen, dem Shakespeare werden die Römer zu Engländern und dem Calderon die Polen zu Spaniern. Eine solche Nazionalisirung des Dramas würde nun allerdings dem deutschen Geiste nicht entsprechen. Aber die Bedeutung der Handlung für uns, für unser Bewußtsein, muß unter allen Umständen aus den Worten der auftretenden Personen hervorgehen. Den höchsten Triumph wird ja gewiß der Dichter feiern, wenn auch hier Alles symbolisch ist und sich in jedem Moment die Bedeutung der Handlung ebenso für die Handelnden selbst, wie für den Zuschauer, mit zwingender Nothwendigkeit aufdrängt. Hierdurch wäre der höchste Grad bewußten Wahrträumens erreicht. Wer wollte jedoch leugnen, daß die Dichtung sicherlich stets mit Vorliebe an diejenigen Stoffe gehen wird, welche unserem Herzen näher liegen, schon weil hier die Aufgabe des Dichters so ungemein erleichtert ist. Dies „näher“ ist natürlich nicht im tendenziösen Sinne zu verstehen, wenn auch nicht zu leugnen ist, daß gerade die dramatische Poesie in Deutschland eine hohe politische Aufgabe erfüllen könnte, wenn sie wollte. Wie das menschliche Bewußtsein überhaupt, hat auch das Volksbewußtsein seine Geschichte. Wie es dort dem Dichter unter Umständen gelingen kann, in die grauesten Nebel der Vergangenheit plötzlich wieder das goldene Sonnenlicht der Poesie strahlen zu lassen, wird er diese hier nicht nur für Momente, sondern im Herzen der Nazion selbst neu beleben können. Und so könnte die Dichtung uns Deutschen wieder unsere Geschichte zurückgewinnen, die wir verloren haben, was man auch gegen eine solche Behauptung sagen mag. Der dreißigjährige Krieg hat sie verschüttet, wie der Ausbruch des Vesuvs einst Herkulanum und Pompeji. Was die Romantiker in dieser Beziehung leisteten, war meist zu unklar und verschwommen, dagegen sind einzelne Szenen in Grabbens Hohenstaufendramen meisterhaft gelungen und verdoppeln die Trauer darüber, daß der Dichter nicht eine bessere Zeit erlebt, die ihn, wenn auch wahrscheinlich nicht mehr Erfolg, doch Anregung verschafft hätte, über die Bedürfnisse der theatralischen Kunst fruchtbarer nachzudenken. Die Deklamazionen unserer Kritiker gegen die deutschen Kaiserdramen zeugen von ziemlicher Beschränktheit. Freilich darf man diese erhabenen Gestalten nicht mißbrauchen, um dem Zwecke des Tages gemäß Kirchenpolitik zu treiben oder gar um im Sinne Heinrich Sybels sie zu schulmeistern. Wahrhaftig, wenn man oft darüber jammert, daß die Nazion ihre alte Mythologie nicht von neuem lernen will — möchte man lieber erst einmal wieder ihr jene gewaltigen Männer näherrücken; sie wiegen ein halbes Dutzend Mythologien auf und kein Volk hat ihnen etwas Gleiches an die Seite zu stellen, schon weil es sich bei keinem Volke um gleiche Interessen handelte. Wer allerdings bei Hohenstaufendramen sich Shakespeare zum Vorbild nimmt, wird schon deßhalb seinem Stoffe niemals gerecht werden, weil die undramatischen, historisch ziemlich bedeutungslosen Figuren der Heinriche und Richarde wohl durch eine derartige novellistische Behandlung gehoben werden konnten, diese Heroen aber, deren Geschlecht für die Freiheit des Geistes den

Opfertod starb, — denn ohne ihre Kämpfe mit dem Papste würde Europa wahrscheinlich jetzt von einer hochmüthigen Braminenkaste beherrscht und die Druckereien dürften nur die vom Index gestatteten Bücher drucken — diese riesigen Gestalten, zu denen Italien und Deutschland mit gleicher Scheu und Ehrfurcht aufblicken, gingen dabei elend zu Grunde.

Ich habe hier auf die höchsten Ziele unserer Kunst hingewiesen. Aber das Ideal ist fruchtbar und wirkt nach allen Richtungen lebenweckend. Es würde mir leicht fallen, von den aufgestellten Prämissen aus, alle Zweige der theatralischen Darstellung einer kritischen Betrachtung zu unterwerfen, es dürfte indessen angemessener und vielleicht auch dem Leser willkommener sein, es bei diesem Hinweise bewenden zu lassen. Denn nicht etwa wollen diese Zeilen eine ästhetische Ausschließlichkeit predigen und irgend ein Genre als das allein berechtigte hinstellen. Mir erscheint nur auf jenem Pfade die einzige Möglichkeit einer neuen, der modernen Zeit würdigen Kunstbetrachtung und deßhalb eines neuen künstlerischen Ideals zu liegen. Wir Deutsche haben ein leider oftmals mißbrauchtes Wort, das sich in keiner anderen Sprache so wiedergeben läßt: Weltanschauung. Das Drama soll die verkörperte Weltanschauung einer Nazion und einer Epoche sein. So lange unsere Zeit kein Drama besitzt, möge sie sich nicht rühmen, wirklich eine Weltanschauung zu besitzen.

Uebertragungen des Arends'schen Stenographie-Systems auf fremde Sprachen.

Nachdem sich das Arends'sche System, wenn auch langsam, in Deutschland immer mehr verbreitet hatte, lag den Freunden und Anhängern desselben nichts näher, als ihm durch Uebertragung in fremde Sprachen, ihm auch im Ausland Anerkennung und Praxis zu verschaffen. Der erste, welcher sich mit wesentlichem Erfolge und voller Hingabe dieser Sache widmete, war Christian Möller-Ingram. Derselbe war ein Vertreter des Gabelsberger'schen Systems und hatte, nicht vollkommen durch dasselbe zufrieden gestellt, in den 60er Jahren die Arends'sche Stenographie bei dem Begründer in Berlin gelernt. Das Resultat seiner, ursprünglich nur aus allgemeinem Interesse an der Stenographie hervorgegangenen Beschäftigung war jedoch, daß Möller sich letzterem vollkommen und rückhaltslos anschloß.

Besonders großes Aufsehen in den betheiligten Kreisen machte eine Schrift von ihm unter dem Titel: „Gabelsberger und Arends offenes Sendschreiben an alle Gabelsberger Stenographen", worin er den Anhängern der alten Lehre nachweist, daß sie nicht allein in allen ihren Angriffen gegen das System Arends dessen Bedeutung vollkommen verkannt hätten, sondern dasselbe überhaupt aus dem veralteten Gesichtspunkt der Wortkürzung und Verstümmelung (Tironisches Prinzip) beurtheilten. Die kleine Broschüre ist um so interessanter, als sie in stenographischer Schrift (System Gabelsberger), herausgegeben wurde. Hatte Möller-Ingram schon so das lebhafte Interesse und zu gleicher Zeit auch Kenntnisse und Fähigkeit für die Zwecke der Stenographie bethätigt, so betrachtete er es auch nach seiner Uebersiedlung nach England als seine Aufgabe, den dort verbreiteten älteren Systemen gegenüber, die rationelle Stenographie zur Geltung zu bringen. Dort gab es bis dahin absolut nur Anhänger des Tironischen Prinzips, obwohl seit Thomas Bright, der 1588 sein „Shorthandsystem" veröffentlicht hatte, sich an die 200 Systeme dem Publikum empfohlen haben. Alle englischen Kurzschriftbildner machten ja „ihre Kombinazionen zu sehr von der unrichtigen Vorstellung abhängig, daß die stenographischen Buchstaben sich lediglich nur auf gerade und krumme Linien in allen Richtungen, den Kreis und den Punkt beschränken müßten. Daß sie wohl durch die Gründlichkeit eines mathematischen Denkens, nicht aber durch Anwendung geometrischer Grundlinien und des Punktes in allen Stellungen das Problem eines vollkommenen schriftlichen Aequivalents für ein so organisches Produkt, wie es eben die Sprache ist, hätten finden können, mochten sie nicht einsehen, und so geschah es denn auch, daß alle Stenographien seit dem ersten hierin gemachten Versuche von Bright bis auf die 1837 zuerst veröffentlichte „Phonographie" von Isaak Pitman die handwidrigste Schrift bilden, die die Phantasie zu ersinnen vermag, wobei ihre dem Charakter und dem Wesen der Laute so wenig entsprechenden Buchstaben nicht nur ebenfalls eine gewisse Maßlosigkeit der Wortverstümmelung nothwendig machten, sondern auch sogar keine andere, als eine getrennte Vokalbezeichnung zuließen." (Arends: „Briefe über die nothwendigen Prinzipien zur Erreichung eines Ideals der Schrift." Siehe seinen Leitfaden einer razionellen Stenographie.)

Möller war mit den Vorarbeiten zu der Uebertragung des Systems ins Englische beschäftigt, als er sich seiner Gesundheit halber nach Rom zu gehn genöthigt sah. Von hier aus sandte er in englischer Sprache im Januar 1866 einen lithographisch vervielfältigten Brief an seine Freunde über die Pitman'sche und Arends'sche Stenographie, woran sich der stenographisch nach Arends geschriebene Text des Byron'schen „Prisoner of Chillon" anschloß. Er führte damit den Beweis, wie sehr sich das System für die englische Sprache, ohne irgend welche bedeutende Veränderungen, verwenden ließe und folgerte daraus die Brauchbarkeit desselben auch für andere Sprachen. Er verlangt von dem Uebertragenden nur eine sorgfältige Analyse der Lautverhältnisse einer jeden Sprache und festen Anschluß an das Vorhandene, ohne der Neigung nachzugeben, Willkürliches hinzuzufügen. Er gesteht von sich selbst, daß er manche, von ihm aufgestellte Zeichen und Regeln bei der Uebertragung wieder habe verwerfen können und dafür Regeln und Zeichen des deutschen Leitfadens, die er verworfen, wieder aufgenommen habe.

Leider hat dieser befähigte Mann die schon so weit geführte Arbeit nicht vollenden können, und es bleibt einem Nachfolger noch übrig, seine Bearbeitung des Systems, welche bereits in England eine beträchtliche Anzahl Anhänger gefunden, in einem Leitfaden niederzulegen.

Von Rom aus begab sich Möller-Ingram, welchem die Aerzte ein südliches Klima zur Lebensbedingung gemacht, nach Buenos-Ayres. Auch hier trat der eifrige Mann sofort dem ziemlich verbreiteten ins Spanische übertragenen Pitman'schen Kurzschriftsystem gegenüber und veröffentlichte nach lebhafter Polemik 1870 einen Leitfaden einer spanischen Stenographie unter dem Titel: „Manual de la Estenografia racional de Leopoldo Arends para el uso parlamentario y popular", welcher zunächst im Standard und im Courier de la Plata eine höchst anerkennende Besprechung fand, und dann bald in hervorragender Weise praktische Ausführung erlangte. Das kleine Werk enthält das eigentliche System auf drei Seiten und fügt dann eine größere Anzahl Uebungsstücke, besonders Sonnette von Cervantes und einige Kapitel aus dem Don Quixote hinzu.

Der Arbeit Möller's folgte in der Reihe der Uebertragungen des Systems in fremde Sprachen die in das Französische durch Dr. Hch. Grosse, welche erst im vorigen Jahr im Buchhandel erschienen ist. Des Werkes vollständiger Titel lautet: „Manuel de

la Sténographie rationelle par Henri Grosse 1873. Berlin, E. H. Gerold; Paris, Sandoz und Fischbacher. — Die in Frankreich verbreitetsten Systeme, die alle auf dem irrazionellen Prinzip der älteren englischen Stenographien basiren, sind die von Grosselin und Duployé. Sie haben aber im Verhältniß zur Verbreitung der Stenographie in Deutschland erst sehr wenig Boden in Frankreich gewonnen und es beruht das, wie erwähnt, auf der unglücklichen Wahl geometrischer Zeichen zu Elementen der Kurzschrift ohne Beachtung der charakteristischen Elemente der Kurrentschrift. Grosse giebt auf der ersten Tafel seines Lehrbuches einen französischen Text nach den beiden älteren Systemen und dem von Arends, der die Vorzüge des Letzteren deutlich erkennen läßt. In den hierauf folgenden sechs Lehrtafeln, welche denen des deutschen Leitfadens entsprechen, exemplifizirt der Verfasser seine Uebertragung, welche von derselben Anschauung wie Möller ausgehend nur da gewissermaßen eine Abweichung von seinem deutschen Original statuirt, wo ein Zeichen hier zur Wiedergabe häufig wiederkehrender Buchstabenverbindungen verwendet, dort nur beschränkte Anwendung finden würde und so passender für eine gerade der französischen Sprache eigenthümliche Buchstaben-Konfiguration brauchbar ist.

An die Lehrstunden schließt sich zunächst noch eine „table de conjugaisons" wesentlich auf schon vorausgegangenen Regeln beruhend, und dann „Morceaux de lecture" in prosaischer und poetischer Form zur Uebung der Anfänger. Dieser Leitfaden, vor dessen Erscheinen die Uebertragung schon theilweise bekannt war, ist unter anderen Unterrichtsanstalten am Collège zu Sarnen dem stenographischen Unterrichte zu Grunde gelegt worden.

Zu gleicher Zeit, wie Grosse seine Arbeit, nahm Professor Friedrich Dohnányi zu Neusohl die Uebertragung des Arends'schen Systems für die ungarische Sprache in Angriff. Auch er war ursprünglich gleich Möller Gabelsbergeraner und nach Einführung in das Arends'sche System ein um so eifrigerer Anhänger desselben geworden. Er nennt Gabelsberger selbst den größten Hemmschuh bei dieser seiner Arbeit, doch sei er ihm in sofern allerdings auch von Nutzen gewesen, als er ihn zu der Ueberzeugung gebracht habe, daß, je mehr er sich bei der Bearbeitung von den Prinzipien des Originals einzelnen Wortbildern zu Liebe entfernte, er zu desto komplizirteren Bildungen gelangte. Das Arends'sche System gab ihm nach seinen Worten die Möglichkeit, „die Gesetzmäßigkeiten der ungarischen Sprache mehr und vortheilhafter auszubeuten, als dies bis jetzt bei den älteren Systemen geschah; schon auch darum, weil sich diese Systeme der ungarischen Sprache trotz ihres einfachen Baues durchaus nicht anschließen lassen." Ein Beweis für die Güte der Uebertragung ist, daß das Ungarische leicht, nur mit wenigen Stockungen, von einem nur der deutschen Stenographie Kundigen, falls er der ungarischen Sprache mächtig, gelesen werden kann. Der ungarische Leitfaden, welcher gleich den früheren dem Gang des Systems folgt, betitelt sich: „Észszerii, könnyü és biztos gyorsirás kézikönyve, Arends Lipóttól. Mayar nydore s iskolai és magianhasználatra alkalmazta Dohnanyi Frigyes.

Wir haben in dem Vorhergehenden die schon abgeschlossen vorliegenden Uebertragungen erwähnt; sie sind Alle in kurzer Zeit hinter einander entstanden und die Nachfolge ist ihnen sicher; Arends selbst beschäftigt sich angelegentlich mit der Bearbeitung seines Systems für die russische Sprache, mit welcher er, als geborner Litthauer, genau vertraut ist. Wir können nur ihm und allen Denen, welche auf diesem Felde arbeiten, denselben glücklichen Erfolg wünschen, welchen der Fleiß und die Bemühungen ihrer Vorgänger errungen haben. Fritz Friedmann.

Frankreich.

Die Papiere der Kommune.

III.

Wie es um die öffentliche Moral unter der Kommune bestellt war, davon legt uns ein noch erhaltener Brief Zeugniß ab, den ein Bürger leider anonym an die Häupter der Kommune gerichtet hat. Der Briefschreiber schuldigt die Kommune an, daß sie furchtsam sei. „Sie spricht von Redlichkeit und Anstand; aber bleibt mir doch damit vom Halse! Welche sich überlebt habenden Worte! Es giebt nur ein Recht, das Recht des Armen gegen den Reichen und den Bourgeois, das Recht des Enterbten der Jahrhunderte gegen den Vermögenden und Genießenden. — Uns gehört Alles, uns kommt Alles zu, uns den Proletariern, und wir werden es uns nehmen, versteht ihr wohl, ihr Schönsprecher aus dem Stadthause?!" (Dem Schreiber waren die Kommunemitglieder noch nicht radikal genug, in seinen Augen sind sie eben so Schönsprecher, wie in ihren Augen es die Mitglieder der Regierung vom 4. September waren). Der Korrespondent fährt fort: „Ihr Unterhändler auf dem Stadthause, anstatt die alten Vorurtheile zu zerstören, nährt ihr sie, bewässert ihr sie mit euren sentimentalen und moralischen Redensarten. — Es giebt noch ein Vorurtheil, das ich auf den Maueranschlägen und in den Verordnungen der Polizeipräfektur sich breit machen sehe, es ist das Vorurtheil der öffentlichen Schamhaftigkeit und Moral. Aus welchen alten Schmökern über religiöse und philosophische Moral holt ihr denn diese inhaltsleeren Worte her? Inhaltsleer? Nicht doch! Sie sind erfunden worden um die Genüsse der Natur den Einfaltspinseln zu entziehen und sie den Reichen und Wohlhabenden aufzusparen." Dann fährt der Briefschreiber fort, die Prostituzion und den Ehebruch zu rechtfertigen, „Worte, die ebenso veraltet sind, wie die Begriffe Diebstahl und Plünderung." Alles gehört Allen, Jedes Frauenzimmer Jedem und Keinem, das ist das letzte Wort dieses Greises, denn er will uns glauben machen, daß er alt sei und daß dies sein Testament sei, welches er unter Anrufung seines Heiligen niederlegt, des cynischen und unfläthigen Jakobiners Hebert von 1793, Herausgebers des bekannten „Père Duchêne," wobei er aber glaubt gegen den neuen Père Duchêne, weil er ihn wässerig findet, Einsprache erheben zu müssen. — „Da haben wir ihn, den wahren Logiker der Kommune, den vollkommenen Theoretiker des gottvergessenen Sozialismus! Eigenthum, Familie, Autorität, Pflicht, Empfindung des Göttlichen, Alles verschwindet, auch der Begriff der Menschlichkeit, übrig bleiben nur Geschöpfe von männlichem oder weiblichem Geschlecht! Man kann sich wohl freuen, daß jener Brief geschrieben worden ist, denn man sieht doch wenigstens, wo es hinaus will," und man kann es nicht oft genug wiederholen, daß die Internazionalen aller Länder dasselbe Ziel im Auge haben.

Wie die Häupter der Kommune über das öffentliche Eigenthum dachten, ist bereits erwähnt worden, daß aber schutzlose Privatpersonen aus dem Volke gerade ebenso wenig Recht und Schutz fanden bei Leuten, die sich für die Beschützer der „Enterbten des Volkes" ausgeben, ist eine bezeichnende Thatsache. In der Zeit der Kommune lief gerade der arme und kleine Mann am meisten Gefahr ausgeplündert zu werden, es waren die „Helden der Idee," die Nazionalgarden, die den schlimmsten Prätorianerkohorten gleich Nachts ihr räuberisches Wesen trieben. So erzählt, um aus Dutzenden nur ein Beispiel anzuführen,

eine Frau, daß zwölf solcher Einbrecher nach Mitternacht ihre Thüren erbrochen und sie mit dem Tode bedroht hätten, wenn sie ihnen keinen Branntwein gäbe; nachdem sie die Möbel in Trümmer geschlagen, hätten sie ihre, der Frau, Banknoten an sich genommen und ihr außerdem noch eine silberne Theekanne gestohlen. Der Begriff des Rechts war eben in der Kommune der offenen und rohen Gewalt gewichen.

Wer außer der eben mitgetheilten Aussage und dem oben im Auszuge wiedergegebenen Briefe des „Greises" noch anderweitige Beweise dafür sucht, der lese die Dokumente, die sich auf die Zerstörung des Thiers'schen Hauses, auf die Zwangsaushebungen, bei denen man selbst kaum erwachsene Knaben nicht verschonte, und auf die Schändung der Kirchen und Kapellen beziehen. Eine solche Maxime schloß den Begriff der religiösen Duldsamkeit von selber aus. Zahllose Briefe liegen uns vor, welche theils verlangen, daß man die Priester mit Wahrsagern und Kartenlegern auf die gleiche Stufe stelle, theils die gräßlichsten Geschichten erzählen, die in den Sakristeien zum Vorschein gekommen sein sollen und der Entfernung des Kreuzes aus den Schulen, der Ermordung von Religionsdienern und von Anhängern geistlicher Körperschaften offen das Wort reden. An dem Kreuzzuge gegen die Christusbilder in den Schulen betheiligen sich auch Frauen, über deren Theilnahme an der Kommune man eine Studie für sich veröffentlichen könnte. Wie schrie man aber gegen die „Bomben der Versailler" die es wagten, das hehre und heilige Banner der Revoluzion zu zerfetzen! Freilich unterschrieben wohl nicht alle Anhänger der Kommune jenen blödsinnigen Satz eines Volksredners im Club Favié: „Mitbürger, ich fürchte den Blitz nicht, ich hasse Gott, jenen elenden Gott der Priester, und möchte gleich den Titanen den Himmel stürmen, um ihn zu erdolchen!" aber in ihrer Feindschaft gegen das Priesterthum scheinen sie fast Alle einig zu sein, obwohl doch jetzt nicht wie 1793, von einem mit Vorrechten mißbräuchlich ausgestatteten Klerus die Rede war. Aber mag es auch richtig sein, daß das Volk im Grunde weniger gottlos als abergläubisch ist, so hatte doch der Haß gegen Kirche und Religion, durch zahllose aufreizende Reden angefeuert, augenblicklich wenigstens wie eine epidemische Krankheit alle Gemüther angefressen.

Vergessen wollen wir hierbei nicht, daß sich gleichwohl Leute fanden, die öffentlich gegen die Gräuel der Kommune zu protestiren den Muth hatten, wie dies gleichfalls vorliegende Schriftstücke beweisen. Daneben sehen wir Andere den chimärischen Versuch unternehmen, eine Versöhnung zwischen der Kommune und der Nazionalversammlung zu Stande zu bringen, theils, um mit keiner Partei zu brechen, theils aus wirklich lauteren Friedensabsichten, wenngleich letztere auch ein ziemlich abgestumpftes moralisches Gefühl voraussetzen, das es über sich gewinnt, mit jener ehrvergessenen, schamlosen Clique, wie mit einer geordneten Regierung zu rechnen und zu unterhandeln.

Wir haben bisher von den Leidenschaften der Kommune gesprochen, man könnte es nun versuchen, die Ideen darzulegen, für welche man eintrat, und welche zu diesen Leidenschaften begeisterten. Allein vergebens suchen wir nach einem Prinzip, vergebens nach einer vernünftigen Idee. Durchblicken wir die von Herrn Dauban veröffentlichten Schriftstücke, was finden wir? Ein prinziploses Chaos von Begierden, augenblickliche Aufwallungen, eine in sich zerfahrene Verneinung alles Positiven, die Verneinung der Gottesidee, welche nach einem uns vorliegenden Briefe mit der „geläuterten und erhabenen Moral der Kommune" im Widerspruche steht — Verneinung der moralischen Ideen und der Ideen des Rechts, den Egoismus in der gesteigertsten Form, die schließlich sogar zur Selbstvernichtung führt. Möge man nicht glauben, daß es sich in der Kommune um Herbeiführung der für Frankreich so wünschenswerthen Dezentralisazion gehandelt habe, oder um die Erlangung städtischer Freiheiten. Diese Worte waren höchstens ein Vorwand für die Mehrheit der revoluzionären Partei, im Grunde dachte sie gar nicht daran, Paris und sich selbst zu dekapitalisiren. Paris sollte seine Diktatur behalten in einer zu erstrebenden „Vereinigung aller revoluzionären und sozialistischen Kommunen, die sich gegen das besitzende, bürgerliche und geistliche Element verbünden würden."

Fourier mit seiner sonderbaren Weltanschauung, der edle St. Simon mit seinem unbestimmten, sentimentalen Pantheismus, Cabet mit seinen ikarischen Träumen — sie hatten doch Alle ein durchdachtes Ziel vor Augen, sie suchten die soziale Frage auf friedlichem Wege zu lösen, in der Kommune von 1871 ist von ihnen keine Rede mehr, sie sind einfach ad acta gelegt, an die Stelle der rechtlichen Besitzergreifung ist der Einbruch mit bewaffneter Hand getreten; was die Kongresse von Genf und Lausanne gegen das Eigenthum, die Ehe und die Religion gepredigt hatten, war aufgegangen und hatte Früchte getragen. Eigenthum zu besitzen, galt als ein Verbrechen, Kommune war der Menge gleichbedeutend mit Kommunismus. Während der Belagerung beseelte noch alle Klassen der eine Gedanke, die Vertheidigung des Vaterlandes, kaum ist Paris gefallen, so ertönt der Ruf: Theilung der Genüsse, Fluch den Wohlhabenden, die dieser Theilung sich widersetzen, es lebe die allgemeine soziale Republik! Schnell steigert sich die soziale Erhebung, die Negirung des Vaterlandes, die Abschaffung der Nazionalität gewinnt sichtbaren Ausdruck in den Männern, welche sich nun der Gewalt bemächtigen, die Männer, welche nach dem 18. März zu den höchsten Zivil- und Militärstellungen gelangen, Leute wie Dombrowski, Cluseret, La Cecilia und Andere sind keine Franzosen mehr, es sind Personen, deren Wahl zu anderer Zeit die Pariser sogar in Zorn und Aufregung versetzt haben würde. Doch auch von diesen vaterlandslosen Helden findet sich nicht der Schatten eines politischen Gedankens, eines politischen Planes, eines Regierungsentwurfes in den Papieren vor; Alles, was sich hier etwa anführen ließe, ist eine Arbeit von Delescluze, betitelt: „Die Kommune, die einzige legale Regierungsform." Diese, in den Archiven aufgestöberte Abhandlung giebt auf wenigen Seiten eine Geschichte Frankreichs, die indessen keinen anderen Zweck gehabt zu haben scheint, als die Regierung des 18. März vorzubereiten. Weiß man schon, welches der unauslöschliche Fleck ist, welcher sich von Geschlecht zu Geschlecht, von Regierung auf Regierung übertragen hat? Die Ungesetzlichkeit! Diesen Fehler haben gemein die Merovinger, die Karolinger und die Kapetinger, an ihm leiden Kaiserreich und Restaurazion, er haftet sogar der Julíregierung und der Regierung der nazionalen Vertheidigung, sowie selbstverständlich dem zweiten Kaiserreiche an. Verdunkelt durch eine Reihe von Angriffen auf dieselbe Jahrhunderte hindurch, ist die Gesetzlichkeit endlich zu ihrem Rechte gekommen — durch die Kommune und in derselben!

So viel über die uns vorliegenden Papiere, aus denen Weiteres mitzutheilen uns der Raum verbietet, deren Studium aber gewiß lehrreich ist für Diejenigen, welche vor der sozialen Frage die Augen schließen und meinen, sie könnten nicht mitarbeiten an der Lösung derselben oder brauchten es nicht. Es liegt gewiß eine Wahrheit in den Worten unseres französischen Referenten: „Wollen wir, daß das Volk seine Gottesideen, seine Ideen von der Seele und von der Verantwortlichkeit im zukünftigen Leben bewahre, so ist es an uns, daran zu glauben. Das

Volk wird unseren Verneinungen folgen, weil man uns für aufrichtig hält, nicht aber unseren Bejahungen, weil man uns für berechnend halten wird." Es liegt eine Wahrheit darin, selbst wenn man zu demselben positiven Standpunkte sich nicht bekennt.

Man hat oft die Volksfreunde, welche für die Assoziazions- und Kooperazionsideen, für die Ideen des Volkskredits und des öffentlichen Unterrichts, mit einem Worte, für alles das eintraten, was darauf abzweckt, die Lage der arbeitenden Bevölkerung zu heben, angeklagt, das zu Tage getretene Unheil mit verschuldet zu haben. Man hat ihnen sicherlich Unrecht gethan, wiewohl es nicht zu verkennen ist, daß man sich hüten muß, in der Durchführung jener Ideen zu weit zu gehen. Die Intelligenz, die Hebungsfähigkeit, der Fortschritt der Massen haben ihre Grenzen, man kann von jenen Ideen ebenso wenig erwarten, daß sie die Glückseligkeit des goldenen Zeitalters zurückbringen, als man an eine so weitgehende Vervollkommnung des Völkerrechts glauben darf, daß danach alle Eroberungskriege unmöglich würden. Beides setzt die Vorstellung einer unbegränzten Güte des Menschen voraus. Aber die Kommune hat diese Vorstellung aufs Neue vernichtet, ebenso wie sie aufs Neue den Satz eingeschärft hat, daß der Mensch niemals so nahe daran ist, verderbt zu werden, als wenn seine absolute Vortrefflichkeit zum Glaubenssatz erhoben wird, niemals so nahe daran zu verwildern, als wenn man meint, daß die Zivilisazion in ihrem erhellenden Laufe um die Erde in das Perihelium gerückt sei.

Die gegentheilige Anschauung aber, ein sich das Gesicht verhüllender und an der Zukunft verzweifelnder Pessimismus, könnte zu gerade ebenso traurigen Folgen führen. Gerade das Experiment der Kommune, das sich nur zufällig in Paris zum erstenmale vollzogen hat, sollte uns ein Mahnruf zu ernster, angestrengter Thätigkeit sein, nicht zu Gewaltmaßregeln, welche das Uebel nur verschlimmern würden, sondern zu einer liebevollen Gesinnung, die man den Massen entgegenbringt und die sich vorerst darin zu zeigen hat, „daß wir uns bemühen, die Irregeführten wirklich zu zivilisiren, ohne sie indessen davon zu befreien, selbst an diesem Werke mitzuarbeiten, das vorzugsweise sie im Auge hat. An ihnen aber ist es, zu dem Gelingen desselben beizutragen, sowohl durch ihre persönliche Energie, wie dadurch, daß sie das Entgegenkommen würdigen und nicht von sich weisen, welches ihnen eine Gesellschaft bietet, die für sie von den Gefühlen der wohlwollendsten Gerechtigkeit und des besten Willens beseelt ist."

Gewiß kann man im Allgemeinen zugeben, daß eine Feindschaft gegen die arbeitenden Klassen als solche wohl nirgends besteht; der „beste Wille" zu helfen mag auch überall vorhanden sein, daß er aber bereits die richtigen, d. h. die wirksamsten Mittel gefunden, das läßt sich leider noch nicht behaupten, wie denn „der beste Wille" und „die wohlwollendste Gerechtigkeit" allein die soziale Frage nie lösen werden. Auch vom Staat darf man hier nicht zu viel verlangen, die höheren Stände müssen vor allem selbst ein Herz für die unteren haben. Beachtenswerth und wohl zu erwägen sind aber zwei Momente, die wohl geeignet wären, zur Lösung beizutragen. Das eine Moment, ein positives, hat unser Referent in dem eben mitgetheilten Gedanken angedeutet, wenn er von unserer Pflicht spricht, wahre Zivilisazion in jene Kreise zu bringen, die ihr bis jetzt noch feindlich gegenüber stehen. Allerdings kann es einen Erfolg haben, wenn es uns gelingt, durch einen allseitig gehobenen und Allen ohne Ausnahme zugänglich gemachten Volksunterricht ein charakterstarkes Geschlecht heranzubilden, dem die Begriffe von Anstand und Pflicht, Rechtsbewußtsein und Vaterlandsliebe zur zweiten Natur geworden sind.

Das andere Moment aber ist negativ, es betrifft die Erziehung, die wir, das erwachsene Geschlecht, noch an uns selbst zu üben haben, wollen wir anders das Umsichgreifen der zerstörenden kommunistischen Ideen nicht vergrößern. Was wir meinen, haben wir im Eingange schon ausgesprochen, unser Referent faßt es noch einmal zusammen, wenn er seine Betrachtung mit den Worten schließt: „Es giebt keine soziale Reform in der Lage der unteren Klassen, welche nicht zugleich eine Reform unserer falschen Vorstellungen und unserer verwerflichen Gewohnheiten voraussetzt. Sache der gebildeten Klassen ist es, mit gutem Beispiel voranzugehen, an uns" (— was natürlich zunächst nur auf die Franzosen geht —) „an uns ist es, uns Rechenschaft darüber abzulegen, ob unser Unglück uns ernster und mannhafter gemacht hat, ob es uns von unseren Irrthümern und Fehlern befreit hat, welche für die Massen, wo sie sich anhäufen, nur allzuleicht zu maßgebenden Vorbildern werden. Von allen Mitteln, welche man vorschlägt, um neue Kommunebildungen zu verhüten, ist, um es offen herauszusagen, das ebengenannte das einzige, welches erst den anderen eine thatsächliche Wirksamkeit verleihen kann." Dr. H. Grosse.

England.

Shakespeare-Curiosa.

Es giebt gar manche kuriose Dinge in der Shakespeare-Literatur, und schon ab ovo beginnen die Faschingsscherze der Gelehrsamkeit. Der Vater John Shakespeare war ein wohlhabender Grundbesitzer in Stratford, der eine Zeitlang das höchste Amt der Stadt bekleidete und dem von der Königin ein Wappen verliehen wurde; John Shakespeare findet sich aber auch um 1592 als fauler Kirchenbesucher notirt und entschuldigt sich damit, daß er beim Kirchenbesuch von seinen Gläubigern gefaßt zu werden fürchtete. Und früher schon um 1578 findet sich John Shakespeare in mißlicher Lage und Gervinus folgert daraus für die Jugend des Dichters: Eine Reihe von Unfällen betraf ihn und sein Haus in der Zeit, wo Leidenschaft, Empfindung und Einbildungskraft in dem Menschen am mächtigsten sind: er hatte das bittere Brod der Trübsal zu essen. Der frühere Wohlstand seines väterlichen Hauses ward seit seinem 14. Jahre zerrüttet u. s. w. Herr Rio aber, ein eifriger Streiter der allein seligmachenden Kirche, findet, daß die Entschuldigung des Vaters John bezüglich seines Ausbleibens aus der protestantischen Kirche nur die schlaue Ausrede eines frommen Katholiken sei, ergo, daß er und also auch sein Sohn William in Wirklichkeit heimliche Katholiken waren, wie andre dermalige Kirchenschwänzer, weshalb denn auch der große Dichter so durch und durch katholisch erscheine, wie Herr Rio nicht unterläßt, durch ein größeres Opus nachzuweisen. Ein dritter Shakespearekritiker, Herr Hunter, endlich sagt: In Stratford lebten zwei John Shakespeare, des Dichters Vater und ein armer Schuster. Die verschiedenen Daten, welche eine Verarmung des ersten beweisen sollen, beziehen sich entweder auf den pechbehafteten Namensvetter oder sind bei richtiger Auffassung bedeutungslos. Alles spricht vielmehr dafür, daß die Familie des Dichters dauernd zur Aristokratie von Stratford gehörte, und sicherlich hat der Dichter aus seiner Jugend, von seiner Mutter, die aus der wirklichen Landaristokratie stammte, von seinem Vater, dem stolzen Chief-Alderman, der sich ein paar Dutzend Jahre lang um die Anerkennung des Wappens der Speerschüttler (shake-spear gleich

ἐγχέσπαλος) beim Heroldsamt bemühte, jenen aristokratischen Zug geerbt, der sich so deutlich in seinen Werken, im Coriolan, beim Jack Cade und King John und anderweit zeigt. Das klingt nun freilich anders als das „Brod der Trübsal“ bei Gervinus oder die Jesuiterei Rios. O dieser heillose Schuster! Und ob nicht auch von des Dichlers Geschwistern einige, vielleichl die Mehrzahl, auf sein Konto kommen?

Collier und später Peter Cunningham, beides Männer von Ansehen, fanden in verschiedenen Bibliotheken handschriftliche Notizen über Shakespeare von dem allerhöchsten Interesse für uns „Shakespearomanen“ (um mit dem bekannten Malafex zu sprechen). Leider müssen alle diese angeblichen „Funde“ jetzt zumeist als Fälschungen bezeichnet werden und jene verdienstvollen Männer, von denen der erste lange Jahre Präsident der englischen Shakespeare-Gesellschaft war und mit Fleiß und Gelehrsamkeit manches nützliche Buch geschrieben hal, der zweite aber (er starb 1869) nach verschiednen Seiten eine hervorragende Rolle in England spielte, sahen Beide ihre Namen in der öffentlichen Meinung gebrandmarkt. Wir glauben nun eine Fährte gefunden zu haben, die vielleicht auf die Quelle jener Fälschungen führt, ja wir hoffen den berühmten Namen Cunningham schon jetzt in den Augen Vieler von dem bösen Makel reinigen zu können. Cunningham veröffentlichte 1842 einen Band Rechnungen über die Hoflustbarkeiten am Hofe Elisabeths und Jakobs I., und dabei fanden sich auch mehrfach Stücke von Shakespeare notirt. Diese Aufzeichnungen bildeten den besten Anhalt für die chronologische Folge der Stücke und noch für manches Andere, und unsere neueren Werke, auch die neueste Auflage von Kreyßig, fußen darauf. Leider hat sich schon vor fast sechs Jahren (siehe Athenaeum 1868, I. p. 863), als die Original-Manuskripte dem British Museum zum Kauf angebolen und dort untersuchl wurden, herausgestellt, daß die Notizen über Shakespeare auf leere Stellen zwischen die alten echlen Rechnungsvermerke hineingefälscht waren. Es giebt nun Anzeichen, daß diese Fälschungen schon lange vor Cunningham existirten und schon dem Shakespearekritiker Malone am Anfang dieses Jahrhunderts bekannt wurden. Malone, welcher sein Leben fast ausschließlich der Erläulerung Shakespeares widmete, hat auch in scharfsinnigen und gelehrten Aufsätzen den Versuch gemachl, die Chronologie der Shakespeareschen Stücke aus inneren und äußeren Gründen zu bestimmen. Es finden sich nun zwei Stücke, Othello und der Sturm, bei denen Malone mit guten Gründen für das erste das Jahr 1611, für das zweite 1612 als Abfassungszeit bestimmte und noch in der neueren und neuesten Zeit erklärte man sich aus denselben Gründen für diese Daten. Malone selbst aber hat bezüglich des Sturms sein eigenes Raisonnement später total vergessen und „weiß“ plötzlich ganz sicher, daß der Sturm im Herbst 1611 „had a being and a name.“ *) Sollte er vielleicht schon in die Cunningham-Manuskripte einen Blick gethan haben, in welchen allerdings steht, daß der Sturm 1611 zu „Hallomas nygth“ vor dem Könige aufgeführt wurde. Der Kritiker Chalmers nahm jedenfalls trotz Malones Wandlung um 1813 die erste Hypothese Malone's im Wesentlichen wieder auf. Ganz ebenso steht die Sache beim Othello. Malone hatte aus dem gulen Grunde, daß in dem Stücke eine Anspielung auf die Hinzufügung der „rothen Hand von Ulster“ zu dem Familienwappen der Barone unter König Jakob im Jahre 1611 vorkommt, dies Stück auf 1611 datirt. Später aber ändert er seine Meinung und schreibt in einem Essay, der nach seinem Tode von Boswell veröffentlicht wurde, wörtlich: „Wir wissen, daß es im Jahre 1604 aufgeführt wurde und ich habe es deshalb in jenes Jahr gesetzt.“ Dazu macht Boswell eine Anmerkung, in welcher er sehr beklagt, nicht dahinter kommen zu können, woher Malone dies weiß. Nun aber steht in Cunninghams Papieren, daß Othello am 1. November 1604 aufgeführt wurde. Ist dies zweimalige Verleugnen einer eigenen auf guten Gründen basirten Meinung zu Gunsten von Daten, die ohne Begründung dastehen, die sich aber in den vierzig Jahre später von Cunningham aufgefundenen Fälschungen finden, nicht sehr merkwürdig?

Ferner: Halliwell veröffentlicht einen Briefwechsel zwischen Malone und einem Ende des vorigen Jahrhunderts in Stratford blühenden, sehr geschickten Menschen, der sich notorisch ähnliche Shakespeare-Fälschungen zu Schulden kommen ließ und damit seinen Gönner Malone arg täuschte. Halliwell macht hierbei die Bemerkung, daß Malone jenen Menschen auch noch später, als derselbe schon entlarvt war, mit Geld unlerstützte und ihn mit Nachforschungen in Stralford bezüglich verschiedener Details zur Geschichte des Dichters beauftragle. Könnte es nicht leicht dieser Spitzbube sein, der Malone mit den fraglichen Manuskripten von neuem täuschte, die dann vierzig Jahre später der unglückliche Cunningham finden mußte. Könnte dieser selbige Spitzbube nicht auch boshafterweise die vielen Fälschungen in die verschiedenen englischen Bibliotheken versteckt haben, welche später Cellier, der noch lebende Expräsident der ersten englischen Shakespeare-Gesellschaft zu seinem Unglück veröffentlichte? Wie dem nun auch sei, so verdient die Sache jedenfalls eingehender untersucht zu werden.

Noch ein anderes Shakespeare-Kuriosum von allgemeinem Interesse:

Es ist bekannt, daß Shakespeare manche Stellen in seinen Dramen aus Montaignes Essays und sogar wörtlich entlehnt hat, aber er hat noch weit mehr daraus enllehnt als bekannt ist. Montaigne mußte Shakespeare in den verschiedensten Fällen als Handbuch für die von ihm dramatisch zu behandelnden psychologischen Probleme dienen, so auch für verschiedene Stellen im Hamlet, wie schon Karl Elze und Andre bemerkt haben. Aber gerade ein recht interessanter Punkt ist hier übersehen worden. Montaigne schreibt im zwölften Kapitel des zweiten Bandes, gewiß vorbildlich für manche Züge in Shakespeares Hamletcharakter: „Was bringt die Seele in Verwirrung, was gewöhnlich zum Wahnsinn, als ihre Schnelligkeit, Spitzfindigkeit, ihre Anstrengung und kurz ihre eigene Kraft? Woraus entsteht die feinste Verrückung anders als aus dem feinsten Verstande? — Aus den Handlungen der Wahnsinnigen ersehen wir, wie nahe und dicht die Narrheit mit den thätigsten Wirkungen der Seele zusammenhängt! Wer weiß es nicht, wie unmerklich die Nachbarschaft zwischen der Verrücktheit und der größesten Erhabenheit des freien Geistes und einer außerordentlich vorzüglichen Tugend ist? Plato sagt, die Menschen von melancholischem Temperament wären die gelehrigsten und vortrefflichsten Schüler. Aber kein andres ist auch so geneigt zum Verrücktwerden als ein solches. Unzählig viele witzige Köpfe gehen über ihre eigenen Kräfte und Beweglichkeit zu Grunde. Welch einen Sprung hat nicht noch vor Kurzem einer der scharfsinnigsten... Dichter, den nur jemals Italien aufzuweisen hatte, durch seine eigene Unruhe und die Geschäftigkeit seines Geistes gethan? Hatte er wohl große Ursache, sich über seine mörderische Lebhaftigkeit zu freuen? Ueber dieses helle Licht, das ihn verblendete? Ueber dieses ununterbrochene und gespannte Hinblicken auf die gesunde Vernunft, die ihn am Ende um seine Vernunft gebracht hat? Ueber dieses ausgezeichnete und mühsame Forschen nach den

*) Siehe Malone: Account of the Incidents from which the title of Sh.'s Tempest were derived. London 1808.

Wissenschaften, das ihn endlich dumm gemacht hat, wie ein Vieh? Ueber diese seltne Fähigkeit der Seele, die ihn endlich all dieser sonderbaren Thätigkeit seiner Seele beraubt hat? Ich fühlte mehr Verdruß als Mitleid, da ich ihn in diesem jämmerlichen Zustande in Ferrara fand." Ist es nicht interessant, daß Tasso, der größte italiänische Dichter der Zeit, durch Vermittlung Montaignes, des größten französischen Philosophen, dem größten dramatischen Dichter, gewissermaßen als psychologisches Modell für den Hamlet, wenn auch nur in wenigen Zügen, diente?

Ein anderes Shakespeare-Kuriosum: „Groß-Brittaniens Trauerkleid", ein Sonettenkranz von neunzehn Sonetten und einem Schlußgedicht, auf den Tod des englischen Kronprinzen Henry, angeblich von Shakespeare. Im neunten Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft, welches im April ausgegeben wird, kann man diesen Sonettenkranz englisch abgedruckt finden und zugleich eine lange philologische Untersuchung, deren Resultat ist, daß diese Gedichte sehr wahrscheinlich keinen Geringeren als Shakespeare zum Verfasser haben. Es ist nicht möglich, dem Leser diese Untersuchung hier vorzuführen, so daß er sich ein festes Urtheil über die Sache bilden kann, gleichwohl dürfte sich aus einigen Proben der Sonette erkennen lassen, wie frappante Hinweise auf Shakespeare darin vorkommen. Von dem Büchlein existiren, wie es scheint, zur Zeit noch zwei Exemplare, das eine im British Museum und das andere in der Bodleiana. Sammlern englischer Alterthümer ist es schon früher aufgefallen und Brydges und Haslewood, welche um 1812 den British Bibliographer herausgaben, rühmen es, ohne an Shakespeare zu denken, als ein werthvolles Stück, drucken auch fünf Sonette daraus ab, aber unglücklicherweise gerade solche, welche Shakespeare weniger auffällig als Verfasser kennzeichnen. Später scheint dem Buche Niemand mehr eine besondere Aufmerksamkeit geschenkt zu haben bis jetzt, wo es vollständig im Shakespeare-Jahrbuch abgedruckt und der Prüfung der Philologen unterbreitet wird. Das Buch trägt die Jahreszahl 1612 und ist von demselben G. Ud. gedruckt, welcher Shakespeares Sonette drei Jahre früher gedruckt hatte. Da diese Sonette überdies in der Form der Shakespeareschen geschrieben sind, so gleichen sich beide Bücher äußerlich wie ein Ei dem andern. Das Buch ist anonym; das Widmungssonett trägt die Unterschrift Melpomene. Dem Inhalte nach weisen die drei letzten Sonette am meisten auf Shakespeare hin und sollen deshalb hier in der Uebersetzung mitgetheilt werden. Aber schon in den ersten sechzehn Sonetten erfahren wir, daß wir es mit einem dramatischen Dichter zu thun haben, daß sich derselbe bereits gealtert fühlt und daß er schon früher Sonette dichtete. Als besonders charakteristisch unter diesen mag das zwölfte hier eine Stelle finden.

Weck auf, Euterpe, meinen trüb rinnenden Sang
Für eine Zeit mit deinem melodischen Donnerhauch;
Hilf du meine schwindende Dichterglut verlängern
Und gieße neues Feuer in meinen frostigen Stil.
Dann will ich wie ein kühner Zauberer rufen
Die trauervollen Schatten aus der höllischen Tiefe.
Sie wissen am besten, wie eine Todtenfeier zu schmücken
Und welche Rechte denen zustehn, die da schlafen. —
Doch nein! Bleibet ihr Geister, behaltet euren stillen Frieden
Mein Gram verbietet mir die Todten aufzustören,
Und bleibt ihr süßen Thränen, hör auf, fruchtloser Klaggesang
Da vielmehr, der du mit deiner Trompete schmetternd ausbreitest
Den Preis der Würdigen, du unparteiischer Nachruhm (impartial fame)
Hilf mir verherrlichen Prinz Heinrichs Namen.

Scheint dies nicht Shakespeare, der so auf dem Kothurn einherschreitet? Scheint dies nicht der schon gealterte Shakespeare, der so die Muse der Musik anruft:

„Helpe thou my fainting fury to prolong
And powre new fire into my frozen stile"?

Scheint dies nicht Prospero-Shakespeare, der dramatische Zauberer, der sich in seinem gleichzeitig (1612) geschriebenen Abschiedsstück, im Sturm (V., 1) rühmt, daß er die Geister der Gestorbenen aus ihren Gräbern herauszaubern kann?

Doch wenden wir uns zu den drei letzteren Sonetten, die deutlichere Fingerzeige bieten.

XVII.

Mutter der Schwermuth (Melpomene) gewähre mir eine Bitte
Für manche Tropfen, die ich auf deinen Altar vergoß,
Seit du deine trauervollen Gallerien bekleidet hast
Mit sorgreichen Denkmalen unzeitig Gestorbener,
Zu nähren am Anblick ihrer Schmerzen
Deine düstre Laune und dein selbstschaffendes Auge:
Da wo Trojas Königin in gemalter Ohnmacht liegt
Und die verlassene Dido ihres Lieblings beraubt
Kniet auf dem brennenden Holzstoß, wo Mausolus Grabmal,
Wo Pyrene steht und in einen Quell weint
Und mit seiner Liebe Marc Anton von Rom
Ihren Gram in todten Umarmungen aussprechend:
Unter diesen Schaustücken laß ein Trauerdenkmal entstehen
Für den werthvollen Heinrich, das nimmer schwinden möge.

XVIII.

Noch einmal, Melpomene, leih mir deine willige Hülfe,
Ich singe jetzt nicht von der wahnsinnigen Progne Wandlung
Noch von dem in eine Maid umgeformten Knaben,
Noch wie das Mädchen gleich einer Jung-Kuh (Stärke) tobte.
Weit trübere Noten spielt meine feierliche Musik,
Weit andre Träume beunruhigen meine trübe Ruhe,
Von gebrochenen Grabmälern und von Elysischen Gefilden
Und von den gefährlichen Untiefen, die den Dis umschließen:
Aber mögen so leere Gedanken schwinden mit dem Schlaf
Und von Prinz Heinrichs Tod laß jetzt uns singen — — —

XIX.

Du sollst nicht sterben, Prinz Heinrich, wenn meine Gesänge,
Nach diesem gestimmt zu einer höheren Tonart
Vermögen erklingen zu machen die Ehre, die Dir zusteht,
Mit dem heiligen Rauschen der Ewigkeit.
Mit Cordelien in den Königsburgen des Nachruhms
(Powers of Fame)
Und mit den erhabenen Heinrichen dieses Landes
(Oh nie auf Erden klang ein Name mächtiger)
Soll Dein sanfteres Bild gekrönt mit Lorbeern strahlen.
Dann sollen meine Dichterworte mit mehr Erfolg durchschlagen.
Rauher Gram, der keine Ausschmückung trägt,
Stickt jetzt meine Töne und fordert mich nur auf, Ausdruck zu geben
Einem plötzlichen Kummer durch meine einfachen Thränen.
Genug für mich, während dein süßer Geist schläft
Lang über ihm (over it) mit nassem Aug zu weinen.

Die Erklärung dieser Sonette, welche man ausführlich im Shakespeare-Jahrbuch finden wird, ist in Kurzem folgende: Im siebzehnten Sonett bittet der Dichter die Göttin der tragischen Kunst, daß sie zur Vergeltung für die vielen Opfer, die er bereits auf ihrem Altar dargebracht habe, ihm jetzt helfen möge, auch dem Prinzen Heinrich ein würdiges Todtendenkmal unter den berühmtesten Trauerbildern der Vorzeit zu setzen. Er nennt nun die berühmtesten vier Sinnbilder der Tragödie aus der Sagenzeit, darunter wird die Hekuba mit den Worten:

„There Troyes Queen in painted languor lies" vorgeführt, die schwer verständlich sind, wenn man sich nicht das Gemälde von der Zerstörung Trojas, welches Shakespeare in seinem Rape of

Lucrece, Vers 1443—56, beschreibt, vor Augen führt. Dort liegt Hekuba blutend unter des Pyrrhus Fuß und der Dichter schildert ausführlich, wie der Maler es fertig gebracht habe, in ihr „Leben eingekerkert in einen todten Leib“ zu malen. Von den genannten vier Sinnbildern der Tragödie zu Antonius und Kleopatra scheint nun ein großer Sprung zu sein und die Form, in welcher diese hier eingeführt sind, weist in mehr als einer Beziehung auf das Shakespearesche Stück hin. Zunächst scheint die Vorstellung von Antonius und Kleopatra als „their griefs in dead imbracements uttering“ weder für das geschichtliche Ereigniß noch für die drei andren aus Shakespeares Zeit erhaltenen Stücke, welche das Schicksal des Antonius behandeln, sonderlich zutreffend, paßt dagegen auf Shakespeares Stück, wo Kleopatra über den in ihren Armen Sterbenden in Ohnmacht fällt, ausgezeichnet. In der bezüglichen Szene bei Shakespeare finden wir ferner dieselbe Schreibart Marke Anthony wie in diesem Sonett, und eben da stellt Antonius selbst die Dido als Sinnbild des Schmerzes neben sich, indem er sagt, daß sein Schicksal „Dido und ihren Aeneas“ in Vergessenheit bringen werde. Der Gedankensprung in unserem Sonett von Dido zu Antonius scheint für andere Dichter ein ziemlich weiter zu sein, während er für Shakespeare nahe lag, auch mochte Shakespeare im Hinblick auf seine Tragödie wohl am leichtesten die Gesellschaft des doch eigentlich mehr berüchtigten wie berühmten Liebespaares als eine große Ehre für Heinrich bezeichnen.

Am Schluß des siebzehnten Sonetts auf Erwähnung seiner eignen dramatischen Werke gekommen, scheint unser Dichter in natürlicher Ideenassoziazion fortzufahren, von seinen Dramen zu sprechen. Shakespeare hatte im Titus Andronicus die Geschichte Ovids von Progne und Philomele nachgeahmt und zu überbieten gesucht. Genau wie der Philomele geht es der Lavinia, und werden ihr noch außerdem die Hände abgehauen. Nachdem sie aber gleichwohl ihrem Vater Titus durch ein künstliches Mittel Mittheilung gemacht hat, rächt sich dieser wie Progne, indem er die Söhne der Termora tödtet, aus ihren Körpern eine Pastete bäckt, sie der Mutter zu essen giebt u. s. w. Dabei sagt er (Tit. Andr. V., 2):

„Denn schlimmres litt mein Kind als Philomele
Und schlimmer räch ich mich als Progne that.“

Wenn Shakespeare der Dichter dieser Sonette war, mochte er wohl anstatt seines eignen Titus Andronicus das Modell zu seiner Geschichte aus dem Ovid nennen und wenn es uns im ersten Moment auch seltsam scheinen mag, daß Shakespeare sich selbst als Ovid einführt, so sagt er damit doch nichts neues, sondern akzeptirt nur eine Bezeichnung, die ihm der Dichter Chester nicht lange vorher beigelegt hatte, indem er ihm zurief:

Away, fond riming Ovid, lest thou write
Of Prognes murther or Lucretias rape

und dies sogar in einem Buche „Loves Martyr“, dem Shakespeare selbst ein längeres mit seinem Namen unterzeichnetes Gedicht als Empfehlung beigefügt hat. Es lag für Shakespeare also sehr nahe, sich als Ovid einzuführen. Die dritte und vierte Zeile scheinen sich auf die Zähmung der Widerspänstigen zu beziehen. Dieses Stück wird als lustiger Traum eines betrunkenen Kesselflickers dargestellt und in diesem Traume kommen sowohl die Verwandlung des Pagen in ein Frauenzimmer (in der Einleitung), als auch die „Jo“ vor und unsre vierte Zeile an sich: „how the girl did like a Heifar range“ möchten sich wohl auf die Widerspänstige selbst beziehen. Der Ideengang wäre also ähnlich demjenigen im siebzehnten Sonett folgender: Noch einmal, Melpomene, du meine Schutzgöttin, gieb mir Dichterkraft wie früher. Nicht will ich, wie einst in den beiden Hauptwerken meiner Jugend als zweiter Ovid die Schauergeschichte des Titus Andronicus besingen, noch andre lustigere Metamorphosen, wie sie in dem Traume des Kesselflickers meine jugendliche Phantasie gebar; jetzt stören weit ernstere Träume meine Ruhe (Shakespeare dichtete um 1612 den als Herbstnachmittags-Traum aufzufassenden Sturm) denn ich bin alt und denke an das Grab und das trübe Jenseits. Aber weg mit diesen Gedanken, ich will ja den Tod Heinrichs besingen. — Ich will Dich unsterblich machen Heinrich (so fährt dann der Dichter im letzten Sonett fort) durch meine Kunst, aber dazu will ich einen höheren Ton als diesen Sonettenton anschlagen. In meinen großen Historien (diesen Towers of Fame) will ich Dich verherrlichen wie ich Richard Löwenherz (im König Johann) und wie ich die erhabenen Heinriche dieses Landes verherrlicht habe. Diese Sonette sollen nichts bedeuten als ein paar einfache Schmerzensthränen, die ich über Deinem Todtenbett weine. Shakespeare muß sich um diese Zeit auch mit seinem Heinrich VIII. beschäftigt haben. Er mag nun wohl hier seine Absicht aussprechen, in Heinrich VIII., wie Elisabeth und Jakob III., so auch noch diesen Kronprinzen zu verherrlichen oder aber dem Heinrich VIII. noch eine Fortsetzung zu geben.

Der geneigte Leser wird aus diesen Proben erkennen, auch wenn er nicht den großen Dramatiker als Verfasser so lumpiger Sonette will gelten lassen, daß man es hier immerhin mit einer besonders delikaten Nuß für philologische Nagethiere zu thun hat. Zum Schluß mag nur noch bemerkt werden, daß von allen kleineren Gedichten Shakespeares — und er wird doch sicherlich während einer mehr als dreißigjährigen Beschäftigung mit Poesie viele dergleichen gemacht haben — uns nur äußerst wenige bekannt sind. Gar manche dürfte er anonym verzettelt haben, wie das so seine Art war und an sich hätte es durchaus nichts überraschendes, wenn ein unbeachtetes anonymes Opuskulum sich als sein geistiges Eigenthum entpuppte. Johannes Meißner.

Polen.

Briefe eines Polen.

I.

In den letzten Jahren ist die polnische Literatur in eine neue Phase ihrer Entwickelung getreten. Die Zusammenstellung der Erzeugnisse dieser Jahre mit jenen der letzten vierzig Jahre erweist einen Unterschied, der nur zu Gunsten der in Anzug stehenden Epoche gedeutet werden kann. Es ist hier nicht der Ort, um auf die politischen und sozialen Umstände und Ursachen dieses Umschwunges des Näheren einzugehen, nur darauf mag hingewiesen werden, daß nach der stürmisch bewegten Periode der letzten Jahre, die ruhiges Betrachten und wirklich produktives Leisten weder zulassen, noch fördern konnte, eine Zeit der Erschlaffung und Entkräftigung gekommen war, aus der sich aber der merkwürdig elastische Nazionalgeist bald erholte, um auf dem Wege der Selbstbetrachtung und ruhigen Beurtheilung das Versäumte nachzuholen und die verlassene Stelle wieder einzunehmen.

So ist in den Leistungen der letzten Jahre ein Insichgehen, ein leidenschaftloses Beurtheilen des Geschehenen, ein Forschen nach Wahrheit und Streben nach Gediegenheit, kurz ein ernstes Studium ersichtlich, welches mit der Vergangenheit versöhnt und schöne Hoffnungen für die Zukunft hegen läßt.

Wohl giebt es noch Ausnahmen, welche an den Ton der verflossenen Periode anklingen, dies ist aber in einer Uebergangsperiode nicht anders möglich und diese verspäteten Anklänge finden kein empfängliches Ohr, sie gehen spurlos vorüber.

Dieser allgemeine Charakter bestimmt nun auch die Gebiete der Literatur, die sich besonderer Pflege erfreuen, während andere, die mehr ein naives, kunstloses Produziren erfordern, außer einigen Versuchen brach liegen.

Eine solche Charakteristik ist freilich zu allgemein, um nicht viele Ausnahmen erleiden zu müssen. Diese entstehen meistentheils dadurch, daß jenes Streben nach Selbsterkenntniß, nach Ernst und Wahrheit häufig mißverstanden wird, daß in einer Gesellschaft, die wie die unsrige durch politische Umstände, Parteiungen und Vorurtheile völlig aufgelöst ist, dieses Streben die ganze Skala von gewissenhafter, allgemein nützlicher Arbeit angefangen bis zu phantastischen, auf schlecht verstandenem Realismus ungeheuerlich aufgebauten Produkzionen umfaßt.

Wenn sich nämlich in sozialer Hinsicht in unserer Gesellschaft nur ein loser Zusammenhang unter den einzelnen Elementen bemerken läßt, so fehlt auf dem literarischen Gebiete vollends ein Mittelpunkt, um den sich die Erzeugnisse gruppiren könnten. Es fehlt ein ernstes Organ, das unparteiisch und leidenschaftlos den Weg zum Bessern zeigen könnte, es mangelt uns gesunde Kritik, höhere Einsicht und bewährte Autorität. Man hat wohl das Bedürfniß eines solchen Mittelpunktes empfunden, man hat darüber viel gesprochen und geschrieben, auch durch die Gründung einer Akademie der Wissenschaften wenigstens theilweise ihm Rechnung getragen, aber da giebt es so viele lokale Umstände, so viele private Bestrebungen zu berücksichtigen, daß schließlich die Sache aufgegeben oder wenigstens aufgeschoben wird und das, was gemacht worden, nur tradizionell vegetirt.

Nicht zu grell ist dieses Bild entworfen, denn der Mangel an Kritik, sowohl an einer wissenschaftlich berechtigten, ohne Vorurtheil prüfenden, als auch an einer Selbstkritik der Schriftsteller ist der wunde Fleck, den man nicht oft genug berühren kann.

Desto erfreulicher ist aber der Aufschwung, der trotz dieser ungünstigen Lage ersichtlich und zu schönen Hoffnungen berechtigt, vorausgesetzt daß die gegenwärtige Stimmung beibehalten und nicht durch unerwartete Zwischenfälle Alles über den Haufen gestürzt wird. Eine kurze Uebersicht der literarischen Bewegung, wie sie sich im Allgemeinen gestaltet, mag den Standpunkt derselben näher bezeichnen.

Da es vor der Hand unmöglich ist, gewisse Anhaltspunkte von vornherein anzunehmen, um daran die Schilderung anzuknüpfen, so müssen zur übersichtlichen Darstellung die Lokalverhältnisse mit ihren verschiedenartigen Einflüssen und Umständen als Richtschnur und Eintheilungsgrund dienen.

In demjenigen Theile Polens, der gegenwärtig ein Kronland des österreichischen Kaiserstaates bildet, finden wir zwei Mittelpunkte, wo die literarische Bewegung sich konzentrirt, **Krakau** und **Lemberg**. Diese zwei Hauptstädte Galiziens sind durch ihre Verhältnisse in politischer und sozialer Beziehung so verschieden, daß sich auch in literarischen Produkten der Unterschied spüren läßt. **Lemberg**, der politische Mittelpunkt, der Sitz der höchsten Behörden, jedoch ohne Tradizionen, ohne literarische Vergangenheit, ist für neue Ideen und auswärtige Einflüsse viel zugänglicher als Krakau, die Stadt der Gräber, welche für den Verlust der politischen Bedeutung damit vertröstet wurde, daß sie der Mittelpunkt der Kultur, ein polnisches Athen werden sollte. Wirklich wurde im vorigen Jahre eine polnische Akademie der Wissenschaften in Krakau errichtet, welche bestimmt ist, die Pflegerin polnischer Kultur zu werden und die vereinzelten, auf die Kräfte der Individuen angewiesenen literarischen Bestrebungen zu vereinigen und größeren Aufgaben und Ergebnissen entgegenzuführen. Aber auch in früherer Zeit war in Krakau der literarische Verkehr bedeutsamer als in Lemberg, die Bevölkerung, aus mehr homogenen Elementen bestehend, mit diesen Verhältnissen besser vertraut, es haben sich literarische Kreise gebildet, die ihrer Zeit den Ton angaben und auch jetzt noch größeren oder geringeren Einfluß üben.

Lemberg hat in dieser Hinsicht keine Tradizionen, wiewohl es sonst dieser seiner Nebenbuhlerin in mannichfacher Hinsicht überlegen ist; deshalb ist es mehr auf das Bedürfniß des Augenblicks angewiesen und auch in mancher Beziehung bestrebt, diesem gerecht zu werden. Jedoch in dem Chaos von politischen, sozialen, religiösen und anderen Fragen kann von einem Prinzip oder System keine Rede sein, wiewohl hie und da Arbeiten vorkommen, die in einer weniger bewegten Gesellschaft mächtigeren Anklang finden könnten. Eine allgemeine Charakteristik ist jedoch schwer zu geben, es wäre denn die, daß es keine giebt.

Krakau hat Denkmäler und Erinnerungen aus besseren Zeiten, die noch nicht so entfernt sind, daß sie völlig verklungen wären. Im Gegentheil, die Gegenwart beschäftigt sich damit, die Vergangenheit zu erklären, zu beleuchten und bekannt zu machen, und hat in dieser Hinsicht, besonders in historischer und literarhistorischer Richtung Manches geliefert, das, wenn auch meistentheils auf nazionalem Boden fußend, doch auch von allgemeinerem Interesse sein dürfte. In dieser Hinsicht hat sowohl das Professorenkollegium der Universität, als auch die Akademie der Wissenschaften, durch einzelne Spezialkomités, welche auch Nichtakademiker zu wissenschaftlicher Arbeit unter Leitung bewährter Männer vereinigen, Bedeutendes geleistet. Eine gut geleitete Bühne, die eine Schule für polnische Schauspieler geworden und, trotzdem reichere Bühnen reicherer Städte ihr die besten Kräfte entziehen, die verlorenen immer durch neue zu ersetzen weiß, bildet in anderer Richtung den Geschmack des Publikums — und so begegnen sich Ernst und Scherz, Wahrheit und Dichtung in einem Streben, das aber freilich erst in der Zukunft Früchte tragen kann. In dieser schönen Harmonie fehlt es natürlich aber auch nicht an Dissonanzen, und religiöse und soziale Verhältnisse rufen wohl manchen falschen Akkord hervor.

Völlig anders und auf den ersten Blick auffallend ist der Charakter der literarischen Produkte **Warschaus**, das, ein Mittelpunkt Russisch-Polens, den galizischen Städten weit vorausgeeilt ist. Es ist allgemein bekannt, was diese unglückliche Stadt erlitten und unter der aufklärungsfeindlichen Regierung, die besonders fremden Elementen gar keinen Aufschwung gönnt, zu leiden hat, jedoch die enge Begränzung, die das literarische Leben als Ausdruck nazionaler Bestrebungen erfahren hat, rief gerade das hervor, was gern erstickt worden wäre.

Da es nicht vergönnt ist, auf speziell nazionalem Gebiete zu arbeiten, so hat man sich umgesehen, wie es denn in der Fremde aussehe, und da ergab sich nun, daß wir in den stürmisch bewegten Zeiten, die den Musen nicht hold waren, weit hinter den Nachbarn zurückgeblieben sind. Glücklicherweise ließ man sich dadurch nicht entmuthigen, sondern begann rastlos zu arbeiten. Man übersetzt und bearbeitet fremde Stoffe, man ist bestrebt, was der Westen errungen, nach Osten zu verpflanzen, und mit Befriedigung kann man sehen, daß das Literaturleben in Warschau in nähere Beziehungen zu jenem des westlichen Europa getreten ist, daß die Fragen, die ganz Europa interessiren, auch dort auf

angemessene Art erörtert und beurtheilt werden. Dadurch wurden auch veraltete Vorurtheile abgeschafft oder wenigstens gemildert, man gewöhnte sich, das Gute zu suchen, ohne zu fragen, ob es nicht vom politischen Feinde komme — und so repräsentirt nun Warschau gegenwärtig in Besprechung der Fragen, die die ganze zivilisirte Welt beschäftigen, würdig ein Volk, das mit gespanntem Interesse ihre Lösung erwartet. Was den oben erwähnten Wendepunkt der polnischen Literatur anbetrifft, so steht Warschau in dieser Bewegung obenan, und ein Merkmal der tieferen Einsicht der Arbeiter auf diesem Gebiete ist, daß sie ihr Augenmerk auf das allgemeine Menschliche richten und endlich einmal von den für unfehlbar gehaltenen Franzosen und ihrem vorherrschenden Einfluß sich befreien. Bisher war es meist die Unkenntniß der deutschen Sprache und ein tief eingewurzeltes Vorurtheil, was die Polen zurückhielt, von den Resultaten deutscher Forschung Nutzen zu ziehen, und dieselben erst durch die Vermittlung der Franzosen kennen lernen ließ, jetzt haben sich die Ansichten geändert, und ein Blick auf die schriftstellerische Thätigkeit beweist, wie fleißig man das Versäumte nachholen will.

Wer mit dem Zustande der polnischen Literatur in den Jahren 1830 bis circa 1868 einigermaßen vertraut ist, wer die schale Plattheit patriotisch sein sollender Expektorazionen, ohne bestimmten Zweck und Charakter, die sich vor Kurzem noch breit machten, kennen gelernt hat, der wird dieses organische, ernste Streben mit Trost und Befriedigung begrüßen, und nur den Wunsch hegen, daß es recht lange andauern und den gewählten Weg nicht verlassen möge. G.

Dänemark.

Dänische Humoristen.

Von Hugo Gaedcke.

II.

Erich Bögh.

Was Wunder, wenn Erich Bögh der Dichter seines Volkes ist! Wem er nicht mit seinen heiteren Sing- und Lustspielen im Theater ein freundliches Lächeln abgewinnt, den weiß er daheim in den vier Wänden des Hauses durch die Macht seiner Presse zu bemeistern, denn Erich Bögh ist Bühnendichter und Redakteur eines der gelesensten Blätter in Dänemarks Residenzstadt, — und wer ihm auch hier entgehen sollte, den fängt er sich mit seinen lustigen herzgewinnenden Volksweisen, die er zur Noth selber dichtet und mit anmuthiger Melodie versieht, — denn Erich Bögh ist auch Liederdichter und Komponist, — und wer ihm dann noch entgehen wollte, den hält er mit seinem Zeichenstift fest, den zeichnet er als einen unverbesserlichen herzlosen Menschen in sein Skizzenbuch, zum Sprechen ähnlich, — denn auch diese Gabe haben die Musen dem vielbegabten Manne verliehen. Wir geben hier die Lebensskizze dieses volksthümlichen Sängers.

Erich Bögh wurde am 17. Januar 1822 zu Kopenhagen geboren. „Mein Großvater", — sagt unser Dichter, — „war ein Bauer drüben in Jütland; er hatte eine Pfarrerstochter zur Frau, nach deren Geschlecht er seinen ältesten Sohn benannte. Ohne diesen Umstand hätte ich möglicherweise Erich Rasmussen oder Erich Rosenlund heißen können — und wer kann wissen, was dann aus mir geworden wäre! Mit einem Namen, wie der erstgenannte, wäre es doch wohl eine reine Unmöglichkeit, einen Vers zu schreiben, und mit dem zweiten Namen war man so gut wie getauft als Duftlyriker und Hofpoet. Nun erbte ich den Namen Bögh, der im Jahre 1747 zuerst auf dem Parnaß eingeführt ward durch den ehrwürdigen Verfasser des epischen Gedichtes: „Der Friede von Algier." Es ist daher denkbar, daß ich als Mitgift zu diesem Namen die erbliche Krankheit erhalten habe, die man auch poetische Anlagen nennt."

Als Knabe war Erich sich selber überlassen; ohne eine Schule zu besuchen, fand das Kind kein besonderes Behagen am Lesen, und Alles, was er gelesen, haftete in seinem wunderbaren Gedächtniß: Gedichte, Romane, Historien und naturwissenschaftliche Bücher, Zeitschriften, Klassiker in Uebersetzungen, Makulatur. — Obgleich so der wißbegierige Knabe nichts „Ordentliches" lernte, weil ihm der ordnungsmäßige Schulunterricht mangelte, ward er mit seinem 15. Jahre mit großer Auszeichnung aus der Schule entlassen, die er überhaupt nicht besucht hatte, indem er sein Examen so glänzend bestand, daß der Probst bei der Schulvisitazion ihm eine Hauslehrerstelle in seiner Familie anbot. Mit dem 17. Jahre schloß er diese erste Laufbahn; nach wohlbestandenem Examen ward er in das Lehrerseminar aufgenommen, wo er, ein heller Kopf, die Genossen schnell überflügelte, so daß er mit 19 Jahren das Seminar verließ, um nun als Hauslehrer selbständig in die Welt hinauszutreten, eine Welt, in der er schon nach einem Jahr als Schullehrer und Kirchenvorsänger des Kirchspiels Vegelberg wirken sollte. Doch lassen wir dem Dichter sein Schicksal hier selbst erzählen:

„Da saß ich, mutterseelen allein in dem unseligen Schulhause, tief im Lande, in einer Gegend, über welcher eine beständige Grabesatmosphäre ausgebreitet lag. — Kaum 20 Jahre alt, hatte ich nun die Verpflichtung übernommen, zwei, drei Dutzend vernachlässigte Bauernjungen zu ordentlichen Menschen heranzubilden. Gespenster von meinen eigenen lyrischen Schwarzelben versuchten mich jeden Tag, und Nachts glaubte ich Seufzen zu vernehmen und Klopfen von lebendig begrabenen Talenten und Kräften, die hinauswollten in das Leben und Licht sahen. Ich fing an, vor mir selber bange zu werden, und da ich keine andere Gesellschaft fand, gab ich mich der Beschäftigung mit den deutschen Modedichtern hin. Pfui über sie, diese Irrlichter! Sie führten mich hinein in den Weltschmerzmorast, welcher just in seiner üppigsten Blüthe stand. Hier holte ich mir eine geistige Erkältung, die sich auf mein Hirn zu schlagen begann. Fiebererscheinungen befielen mich, worin ich nur drei Wege offen sah — entweder Pietist zu werden und allmählich dem Irrenhause mich zu nähern, oder Phantast zu werden, die Augen vor der Wirklichkeit zu verschließen, zu träumen und als Trunkenbold zu sterben, oder: als Materialist allen Idealen zu entsagen, und wenn das geschehen, als Selbstmörder zu enden!"

Da trat eine schwarze Gestalt dem Dichter entgegen und sperrte alle drei Wege: dies war ein Prediger. „Er ist nun todt und dahin seit vielen Jahren, und so gewiß ich niemals gehört, daß er etwas Gutes von Jemanden sprach, so gewiß habe ich auch nie etwas Gutes über ihn reden hören; doch sollte ich auch der Erste sein, der dies thut, so kann ich doch nicht anders, ich muß ihn meinen größten Wohlthäter nennen, denn er machte es mir rein unmöglich, mich mit der Stellung zu versöhnen, in welcher ich so leicht wäre zu Grunde gegangen. — Und so reichte ich denn geschwind meinen Abschied ein; „ich war nicht mehr Schullehrer, nicht einmal Seminarist, ich war nicht mehr 22 Jahre, ich war ein neugeschaffener Mensch, ich war Nichts — ich war nur ich selbst. Aber indem ich mich freigemacht hatte, um etwas Anderes zu werden, hatte ich die Möglichkeit gefunden, Alles zu werden, wozu ich die

Kraft in mir fühlte. Wie viel oder wie wenig das war, darüber nachzudenken, hatte ich in meinem frohen Herzen keine Zeit, und am allerwenigsten dachte ich daran, Dichter zu werden. Es war inzwischen das erste Mal, daß ich selbst eine Stimmung durchlebte, die stark genug war, mich zu einem Liede zu begeistern." Es war Herbst, als der junge Bøgh dieses Lied dichtete, und dennoch beginnt dasselbe mit dem jubelnden Ausruf: Der Lenz ist gekommen! (Es findet sich in der Liedersammlung: 100 Viser af Erik Bøgh unter der Nummer 78.)

Diese Seelenkämpfe, die wir nach des Dichters eigenen Worten ausführlich wiedergegeben haben, mußten natürlich auch in seinen Gedichten aus jener Zeit sich wiederspiegeln, jedenfalls ist auch das satyrische Element, welches in manchen Gedichten scharf zum Ausdruck kommt, auf die Rechnung jener schweren Zeit zu schreiben. In der Erinnerung an jene Tage mag auch die Epistel die schwarze Lyrik entstanden sein, deren Uebersetzung die nächste Nummer bringen wird. Wir begegnen dem jungen Dichter zunächst in Kopenhagen, wie er tapfer in die Welt steuert, um Abenteuer zu erleben, nach seinem Wahlspruch:

> Geld verloren — ein kleines Leid!
> Freund verloren — schmerzt lange Dich!
> Leben verloren, — ist Kleinigkeit!
> Muth verloren, — geh, hänge Dich!

Eine zufällige Begegnung mit einem Theaterkommissionär führte ihn der Bühne zu. So ward er ein Mitglied einer kleinen wandernden Schauspielertruppe, die in Schonens kleinen Städten ihre Vorstellungen gab, bis an einem schönen Frühlingstage der Direktor mit dem Repertoire, der Garderobe 2c. sich auf und davon machte und die Gesellschaft im Stich ließ. Erich Bøgh aber half sich mit Humor und Talent; er war auf dem Sprunge, mit Humor den Vorschlag eines guten Meisters anzunehmen und ein Gehülfe beim Holzhandel zu werden, als ihn sein Zeichnertalent auf andre Gedanken brachte. So begann er denn in der guten Stadt Borås im April 1845 diese neue Laufbahn als Porträtzeichner, — über 2000 Porträts verdanken diesem Entschluß ihr Dasein! Da sandte das Schicksal den Fiskal, der auf Grund eines alten Gesetzes den jungen Maler zur Rechenschaft zog, weil er nicht die Konzession zu einem mehr als sechsmonatlichen Aufenthalte sich erwirkt hatte. Weiteren Unannehmlichkeiten entging unser Dichter nur durch schleunige Abreise nach Norwegen. Diese Reise ward wieder ein Wendepunkt in seinem Leben.

„In Christiania sah ich auf dem Theater ein über alle Beschreibung schlechtes sogenanntes Original-Vaudeville „Salone oder die Intrigue im Krämerhause", das Glück machte und mir den Muth eingab, was ich nie bis dahin würde versucht haben, — meine erste dramatische Arbeit zu schreiben." — Das Stück erhielt einen außerordentlichen Beifall und erlebte eine Reihe von Wiederholungen, die das Interesse an dem jungen Verfasser weckten, und ihn zu mehreren neuen Arbeiten aufmunterten. Alle diese dramatischen Arbeiten wurden noch in demselben Winter aufgeführt und erregten den Neid eines minder glücklichen Rivalen, Rolf Olsen, der unsern Dramatiker mit dem Verwurfe zu schädigen suchte, daß er seine Arbeiten einfach von französischen Originalen abgeschrieben habe. Die geistreiche Entgegnung Bøghs wies aber nach, daß gerade sein Gegner, Rolf Olsen, seine Stücke im Wesentlichen von fremden Autoren entlehnt hatte, und war die Folge dieses Federstreites, daß das Publikum jetzt erst recht auf Erich Bøghs Talent aufmerksam wurde. Seine geist- und witzsprühenden Artikel verschafften ihm die Anstellung als Mitarbeiter an einem der größeren Blätter Christianias. Im Herbst 1849 kehrte dann der junge Dramatiker, — nach fünfjähriger Abwesenheit, — wieder nach Kopenhagen zurück, um hier für sein Talent einen neuen Wirkungskreis sich zu schaffen.

Am Neujahrsabend debütirte der Heimgekehrte mit einer „Revue", die großes Glück machte. Sein nächstes Vaudeville — eine Umarbeitung seines allerersten dramatischen Versuches, — das ursprünglich nur für eine Privataufführung bestimmt war, hatte denselben Erfolg; das Stück erlebte über 100 Vorstellungen in Kopenhagen und ist noch heute nicht vom Repertoire verschwunden. In diese Zeit des Glückes fällt auch die Verheiratung des Dichters. Im folgenden Sommer schrieb er dann zwölf neue dramatische Arbeiten, die sämmtlich vom Publikum günstig aufgenommen wurden; gleichzeitig erschienen von ihm zwei Sammlungen Gedichte, — von der einen Sammlung ist 1869 die vierte Auflage herausgekommen, — und ferner die ersten sechs Hefte seiner Lieder (Viser) mit Komposition, die dem Dichter wegen ihres volksthümlichen Inhaltes, ihrer singbaren Form und ihres frischen Humors eine Popularität verschafft haben, wie sie selten einem Dichter zu Theil wird.

Im Sommer 1855 erhielt Erich Bøgh vom Staat ein Reisestipendium, um deutsche und französische Bühnen zu besuchen. Nach seiner Heimkehr übernahm er dann, in seinen Anschauungen bereichert, die artistische Leitung des Kasinotheaters, — ein Schritt, der ihm eine Reihe schwerer Tage bereitete. Denn sein Vorgänger in dieser Stellung, der nun sein Konkurrent wurde, nahm das ganze Personal des Schauspiels mit sich, erhielt die Bühne des königlichen Hoftheaters als Wirkungskreis und hatte bei seiner bewährten Tüchtigkeit die Stimmung des Publikums von vornherein für sich. Erich Bøgh mußte ohne Personal, ohne Theatergarderobe, ohne litterarischen Beistand beginnen und dazu stand ihm die dänische Presse zum Theil in seinem Unternehmen feindlich gegenüber. Diese und hundert andere Hindernisse, — deren Ausführung hier zu weit führen dürfte, — traten dem Dichter, dem nunmehrigen Schauspieldirektor, entgegen; fünf Jahre wirkte Erich Bøgh in dieser aufreibenden Stellung, und dabei schrieb er in dieser Zeit mehr Stücke, als irgend ein anderer dramatischer Autor in einer gleichen Frist. Noch heute wird dieser Zeitraum, in dankbarer Erinnerung des damals Gebotenen als die Periode bezeichnet, wo des Kasinotheaters „beste Tage" waren.

Von dieser Ueberanstrengung suchte der Dichter Erholung auf einer Reise in das Ausland. Neu gekräftigt übernahm er dann nach seiner Rückkehr in Kopenhagen im Herbst 1860 die Leitung des „Folkets Avis", eines Zeitungsblattes, welches zu jener Zeit 3—4000 Abonnenten zählte. Nach einem Jahre hatte der neue Redakteur die Freude, schon 10,000 treue Abonnenten unter seinem Banner zu sammeln; 1864 war das Heer der Getreuen schon zu 18,000 Köpfen gewachsen. Mit immer jugendlicher Frische leitet seitdem der Dichter dieses Blatt, während er daneben auch der lyrischen Muse ihr Recht angedeihen läßt; davon zeugt die fortgesetzte Ausgabe der neuen Weisen mit Komposition, betitelt: Tredive Viser til de Hundrede (Dreißig Lieder zu dem früheren Hundert). Aber auch der dramatischen Muse bringt Erich Bøgh jährlich neue willkommene Gaben; dazu gehört auch der höchst interessante Versuch, dramatische Arbeiten von Hans Sachs auf der Bühne vorzuführen, ein Versuch, der auf dem Kasinotheater wiederholt bei der vorzüglichen Inszenesetzung und der trefflichen Darstellung, so noch kürzlich, mit schönem Erfolg gekrönt ist. Von Bøghs „dramatischen Arbeiten" ist eine Reihe von Bänden im Buchhandel erschienen. Von den trefflichen Aufsätzen des Feuilletonisten Bøgh ist ebenfalls eine Sammlung unter dem Titel: Dit og Dat (Dies und Das) in einer großen

Reihe von Bänden edirt; außerdem erschienen u. A. „Sieben Vorlesungen" in wiederholten Auflagen, 1862 Lidt til (Noch etwas); 1864: Jonas Törmoses Verdrießlichkeiten; 1864: Sieben kleine Erzählungen, als neue Auflage des früher erschienenen Lidt til und Vers und Prosa; 1865 eine Novelle: Theatergeister, 2c.

Eine Probe aus der humoristischen Feder Erich Bøghs mag den Schluß dieser kleinen Skizze bilden, die zum großen Theil den eigenhändigen Aufzeichnungen des Dichters entnommen ist. Das nachstehende Gedicht ist gleichzeitig eine Probe von den „Hundrede Viser", in deren Reihe es unter der Nummer 8 aufgeführt steht; die Melodie zu diesem Text ist Marschners Hochzeitsmarsch aus der Oper Hans Heiling.

Worauf ich paß.

Sage, wer es sagen kann,
Wie bekomm' ich einen Mann,
Der gefällt?
Aller Welt!
Das ist nicht so leicht bestellt!
Freier eine ganze Schaar
Hatt' ich schon, doch sonderbar!
Die bisher
Mein Verkehr,
Machten mir das Herz nicht schwer.
Noch bei Keinem fand ich, was
Einem gleich, auf den ich paß,
Und mir bald
Werd ich kalt
Bei der reizendsten Gestalt.

Ja, ich will ihn schildern Dir
In Person, — ich male Dir
Sein Gesicht,
Daß es spricht, —
Ach, dies fällt so schwer mir nicht.
Vor mir steht er immerdar:
Hoch und schlank und schwarzes Haar,
Lippenspiel:
Trotz; — Profil:
Kühnheit; — Nase: Römerstil.
Stirne: hoch und stolz und frei,
Augen voll Melancholei,
Phantasie,
Poesie,
Und so Manches noch auf ie.

Manneswesen, Mannesgang,
Und die Stimme Harfenklang;
Jede Stund
Giebt sein Mund
Lauter Witz und Laune kund.
Uebrigens, mir fällt nicht ein,
Daß er Engeln gleiche, — nein!
Eheherrn
Sieht man gern
Nicht so ganz von Mängeln fern.
Bald ist er so bös im Groll,
Wie ein Türke, wild und toll,
Bald so weich,
Lämmergleich, —
Daran kennst Du ihn sogleich.

Trifft auf Deinem Wege Dich
Solch ein Mann, so denk an mich!
Doch es sei,
Kommt herbei
Einer oder zwei, auch drei, —
Gönn' in Herzenseinigkeit
Mir die kleinste Kleinigkeit:
Frag vorher
Jeden sehr,
Ob er auch ein Millionär?
Sagt Dir Einer „ja", — fürwahr,
Dann ist Alles, Alles klar;
Andre, was!
Andre laß!
Dieser ist's worauf ich paß.

Kleine literarische Revue.

— **Die Urbevölkerung Europas.***) Der Verfasser zeigt in dieser Abhandlung sein Wissen im glänzendsten Lichte. Er hat einen Stoff, der zwar Allen interessant, aber doch Vielen zu spröde ist, um sich heranzuwagen, so zu behandeln gewußt, daß auch der Laie ein klares Bild erhält, mühelos den kühnsten Hypothesen folgen kann und zuletzt wirklich etwas gelernt hat. Freilich bleibt er uns im Großen und Ganzen die Frage nach der Urbevölkerung Europas schuldig, aber er setzt uns auch auseinander, warum er sie schuldig bleibt, und der Blick, den er den Laien in das Geheimniß thun läßt, wie der Forscher seine mühevollen Wege geht, wie viele Wissenschaften, als da sind: Philologie, Archäologie, Paläontologie u. s. w. er zu Hülfe rufen muß, ist gewiß von höchstem Interesse und erfüllt den Leser mit Dank für das, was die Wissenschaft mit so rastlosem Fleiße erworben hat und hoffentlich noch erwerben wird.

— **Jenaer Literaturzeitung.** Das achtungswerthe Unternehmen im Auftrage der Universität selbst, diese kritisch so bedeutsame Zeitschrift herauszugeben, muß bei den regen Bemühungen des Redakteurs (Anton Klette) wie der hervorragenden Mitarbeiter allseitigen Anklang in den gelehrten Kreisen finden. Knappe und doch eingehende Besprechungen jeder auf den Gebieten der Philologie, Medizin, Jurisprudenz, Philosophie, Geschichte, Aesthetik, Naturwissenschaften auftauchenden Erscheinung von kompetenten Beurtheilern (wer nennt die Namen?!), verbunden mit einer reichhaltigen und sorgsam redigirten Bibliographie, machen die nun erfolgte Herausgabe des ersten Quartals 1874 in einem stattlichen Bande zu einem für jede wissenschaftliche Bibliothek wichtigen Ereigniß. Der Verlag der Jenaer Literaturzeitung ist bekanntlich der Mauke's (Herrmann Dufft).

ff.

Sprechsaal.

Ein Professor der Zoologie und Anatomie, der den Historikern, Bibel-Kommentatoren und Philologen zu Hilfe kommt, und vom naturwissenschaftlichen Standpunkt Dunkles aufhellt oder wenigstens Lichtstrahlen hineinwirft, ist gewiß eine Seltenheit, die ehrenvolle Erwähnung verdient. Dr. Karl Ernst v. Baer.

*) Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge, herausgegeben von Rudolf Virchow und Fr. v. Holtzendorff. Berlin, Lüderitzsche Buchhandlung. Die Urbevölkerung der Erde von R. Virchow.

Ehrenmitglied der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg, behandelt vier oftmals aufgeworfene, sehr verschieden beantwortete, wie er sie nennt, historische Fragen, und erledigt die erste vollständig, während er in den drei anderen seine Entscheidung mit so guten Gründen verficht, die entgegen stehenden Ansichten mit so gewichtigen Einwänden bekämpft, daß man nicht umhin kann, seinen Lösungen die größeste Wahrscheinlichkeit zuzusprechen. Er stützt sich zum Theil auf naturwissenschaftliche Erwägungen, zum Theil auf eigne Anschauung, zum Theil auf glaubwürdige Nachrichten von Sachverständigen. Wir theilen die Resultate mit, und verweisen die, welche die ausführlichen Gründe zu erfahren wünschen, auf das unterhaltende und belehrende Werk.*)

„Was ist von den Nachrichten der Griechen über den Schwanengesang zu halten?" Daß Lucian und Aristophanes, welche darüber spotten, nur den cygnus olor oder gibbus kannten, der nur zu zischen vermag, sonst aber stumm ist, daß es aber in Griechenland und Kleinasien auch an dem Singeschwan, cygnus musicus, nicht fehlt, der zwei posaunen- oder klarinettartige Töne, einen hohen, und gleich darauf einen tieferen, schwächeren hervorbringt. — „Wo ist der Schauplatz der Fahrten des Odysseus zu finden?" Nur theilweise im Mittelländischen Meer; die Lästrygonenbucht ist sicherlich die Bucht von Balaklava, und die Insel der Kirke und der Eingang in den Hades gehören gleichfalls in die Krim. Die Nordküste des schwarzen Meeres war zur Zeit der Abfassung der Odyssee den Griechen nicht unbekannt, und die Skylla und Charybdis sind im Bosporus, und nicht in der Straße von Messina zu finden. — Die dritte Frage betrifft einen „Handelsweg, der im fünften Jahrhundert vor Christus durch einen großen Theil des russischen Gebietes ging." Herr v. Baer sagt: „Die Schriften des Alterthums geben uns endlose Reihen von Königen, zahlreiche Register von Ortschaften und Völkern, die weiter nicht mit der Kulturgeschichte der Menschheit in Zusammenhang zu bringen sind. Um so mehr muß es freuen, wenn aus einer Gegend, deren Vorzeit im Ganzen so dunkel ist, wie die des nordöstlichen Europas und des anstoßenden Theiles von Nordasien, ein Beweis von früher Kultur anftaucht. Ein solches Licht scheint aus dem Handelswege hervorzuleuchten, den Herodot von den Skythen bis zu den Argippäern erwähnt und in kurzen Zügen beschreibt. Er ist daher von den Philologen und Historikern sehr oft und viel besprochen worden, und er hat mit der Deutung der Fahrten nach Ophir darin einige Aehnlichkeit, daß auch für die Argippäer die Sitze sehr verschieden angenommen sind, im Osten, Südosten, Nordosten und sogar im Nordwesten von dem Lande der Europäischen Skythen, indem man die Argippäer, von denen Herodot sagt, sie wohnten am Fuße unübersteiglicher Berge, am Ural, am Altai, am Kaukasus oder auch an den Karpathen, gesucht hat." Mit Hilfe einer von Herodot erwähnten bohnenartigen Frucht, in welcher unser Naturforscher Elaeagnus hortensis erkennt, „welche am Syr-Darja und Amu-Darja im Großen gezogen wird, auch reichlichen Nahrungsstoff liefert, um ganze Familien zu ernähren", zeigt er, daß das Beinr-Gebirge gemeint sein muß, die Bergmasse, welche das Turanische Tiefland vom mittelasiatischen Hochlande trennt. — Die weitläufigste, mit vielen Excursen ausgestattete Untersuchung ist endlich dem Salomonschen Ophir gewidmet. Die Texte in den hebräischen Urkunden, die Streitigkeiten über sie, die von Ophir mitgebrachten Naturprodukte und die dabei sich erhebende Goldfrage mit ihren Abzweigungen kommen zu gründlicher Erörterung. Darauf werden die Pyrenäische Halbinsel, Ostafrika*) und Arabien als unmöglich für die gesuchte Gegend zurückgewiesen, und Indien als das einzig mögliche Land für sie bleibt noch übrig. Gewichtige Bedenken werden sodann gegen die Annahme erhoben, Ophir sei an der Mündung des Indus zu suchen. Auch die Küste Malabar will nicht passen. Zeylon könnte gar wohl das älteste Tarsis der Phönizier sein (die später mehreren ihrer Niederlassungen diesen Namen ertheilten), aber das Goldland Ophir darf man dort nicht vermuthen, nur die Halbinsel Malakka hat nach ihren Naturverhältnissen Anspruch darauf, das Hiram-Salomonische Ophir zu sein. O. S. S.

*) Historische Fragen mit Hilfe der Naturwissenschaften beantwortet von Dr. Karl Ernst v. Baer, Ehrenmitglied der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg. Mit einem Kärtchen in Kupferstich und drei in den Text gedruckten Holzschnitten. St. Petersburg, 1873. Verlag der Kaiserl. Hofbuchhandlung H. Schmitzdorff (Karl Röttger).

*) Karl Mauch fand im Innern Afrikas unter 20° 40' südlicher Breite im Reiche des Mosolikatse Spuren von altem Bergbau und Ruinen großer Gebäude. Er sowohl, wie Dr. Petermann und Sir Roderik Murchison glaubten Ophir entdeckt, und unser Magazin gab seiner Zeit über die Angelegenheit einen Bericht. Herr v. Baer leugnet die Möglichkeit dieser Deutung, da die Salomonische Expedition „Pfauen und Sandelholz zurückbrachte, die in ganz Afrika nicht vorkommen. Die häufig vorgebrachte Annahme, daß diese Gegenstände durch den Handel dahin gebracht waren, kann man bei diesem entfernten Orte doch wohl nicht gelten lassen. Gegen alle Ansichten, welche Ophir nach Afrika versetzen, die alten sowohl wie die neuen, ist es aber entscheidend, daß die nichthebräischen Benennungen der mitgebrachten Naturprodukte in Indischen Sprachen wiedergefunden sind."

Il re di Tule.

(Uebersetzung von Giosuè Carducci.)

Fedel sino a l'avello
Egli era in Tule un re;
Mori l'amor suo bello
E un nappo d'or gli diè.

Nulla ebbe caro ei tanto,
E sempre quel votò;
Ma gli occhi empiagli il pianto
Ognor ch'ei vi trincò.

Venuto a l'ultim' ore
Contò le sue città:
Diè tutto al successore,
Ma il nappo d'or non già.

Nell' aula degli alteri
Suoi padri a banchettar
Sedè tra i cavalieri
Nel suo castello a mar.

Bevve della gioconda
Vita l'estremo ardor,
E gittò il nappo a londa
Il vecchio bevitor.

Piombar lo vide, lento
Empiersi e sparir giù;
E giù gli cadda spento
L'occhio, e non bevve più.

Briefkasten. Zu den S. 340, Sp. 1, aus Herren Starks Reisestudien mitgetheilten Stellen erlaube ich mir zu bemerken: 1) daß ein angefügtes y oder gar z (!) keinen Namen magyarisiren kann; 2) daß die Mitglieder der Pesther Akademie **größtentheils nicht Kavaliere** sind. Auf derselben Seite lese man, Sp. 2, Z. 20 v. u., **Mäoner** statt „**Männer**". Sch.

So eben erschien in Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin:

Emil Du Bois-Reymond:
Ueber eine Akademie der deutschen Sprache.
Ueber Geschichte der Wissenschaft.

Zwei Festreden, gehalten in öffentlichen Sitzungen der königl. preuss. Akademie der Wissenschaften zu Berlin.

Kupferdruckpapier. gr. 8. geh. 10 Sgr. (153)

Soeben erschien im Verlage von George Westermann in Braunschweig:

Heuglin's, M. Th. v., Reisen nach dem Nordpolarmeer. Theil III: **Beiträge zur Fauna, Flora und Geologie von Spitzbergen und Novaja Semlja.** Mit einer Tafel. Preis 2 Thlr. 28 Sgr.

Jetzt complet und zu beziehen unter dem Titel:

Heuglin's, M. Th. v., Reisen nach dem Nordpolarmeer in den Jahren 1870 und 1871. 3 Theile. Mit drei Originalkarten, zwei Farbendruckbildern, sechsunddreißig Holzschnitten und einem Vorwort von Dr. A. Petermann. 8. Velinpapier. geh. compl. Preis 8 Thlr. 12 Sgr.

Jeder Band ist auch einzeln unter dem Separattitel zu haben:

Theil I: Reise in Norwegen und Spitzbergen im Jahre 1870. Mit 2 Originalkarten, 1 Farbendruckbild und 29 Holzschnitten. 2 Thlr. 24 Sgr.

Theil II: Reise nach Novaja Semlja und Waigatsch im Jahre 1871. Mit 1 Originalkarte, 1 Farbendruckbild und 7 Holzschnitten. 2 Thlr. 20 Sgr.

Theil III: Beiträge zur Fauna, Flora und Geologie von Spitzbergen und Novaja Semlja. Mit einer Tafel. 2 Thlr. 28 Sgr. (154)

In dem unterzeichneten Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Auswahl aus den Kleineren Schriften
von
Jacob Grimm.

Velinpapier. 8. geh. 1 Thlr. 10 Sgr.; in Leinwand geb. 1 Thlr. 20 Sgr.

Wir geben uns der Hoffnung hin, daß Alle, die aus eigner Lectüre den bildenden Einfluß dieses Werkes empfangen, gern dazu beitragen werden, denselben auch Anderen zugänglich zu machen, und namentlich unserer Jugend. (155)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Zum französischen und englischen Sprach-Unterricht.

Soeben erschien in unterzeichnetem Verlage und ist durch jede Buchhandlung zu beziehen:

Souvenirs d'une jeune femme. Auszug aus Jeanne de Vaudreuil. Mit grammatischen Anmerkungen, Erklärungen der französischen Spracheigenheiten und einem Wörterbuche, für höhere Töchterschulen und zum Privatstudium herausgegeben von *Adolphine Toeppe*. 2 Bändchen. 8°. brochirt. 14½ Bogen. Preis jedes Bändchens 12 Ngr.

Fénélon, Les aventures de **Télémaque**, fils d'Ulysse. Avec des notes grammaticales et un vocabulaire par Dr. *Ed. Hoche*. Quatorzième édition, revue et augmentée par F. Dénervaud, prof. à l'Ecole réale I. o. de Leipzig. 8°. brochirt. 23½ Bogen. 15 Ngr.

Alexander Pope, An **Essay** on **Man**. Zum Schulgebrauch eingerichtet von Dr. *A. Deetz*, Oberlehrer an der Realschule zu Altona. 8°. brochirt. 3½ Bogen. 6 Ngr.

Ahn, Dr. F. H., Collection of British and American Standard Authors. With biographical Sketches, Introductions and Explanatory Notes. For the Use of Schools and Private Tuition. Vol. XI. A Selection from Lamb's Essays of Elia. 8°. brochirt. 9½ Bogen. 12 Ngr. (156)

Behufs näherer Prüfung steht den Herren Directoren und Lehrern auf Verlangen ein Freiexemplar obiger Bücher zu Diensten. (H 32972)

Leipzig, Juni 1874 **Ernst Fleischer.**

In unserem Verlage erscheint so eben:

Herman Grimm: Fünfzehn Essays.

Zweite vermehrte Auflage der Neuen Essays rc. Ein Band in gr. 8. (28½ Bogen.)

Velinpapier. Elegant geheftet. 2 Thlr. 15 Sgr.

In diesen neuen Band Essays sind aus den früheren beiden nur 8 Essays übergegangen, die andere Hälfte des Bandes besteht aus neu hinzugekommenen Stücken. Es sind in diesem Bande nunmehr alle auf Literatur- und politische Geschichte bezügliche Aufsätze vereinigt. (157)

Inhalt: Voltaire. — Friedrich der Große und Macaulay. — Goethe in Italien. — Schiller und Goethe. — Goethe und die Wahlverwandtschaften. — Goethe und Suleika. — Goethe und Louise Seidler. — Heinrich von Kleist's Grabstätte. — Lord Byron und Leigh Hunt. — Alexander von Humboldt. — Schleiermacher. — Herrn von Varnhagens Tagebücher. — Gervinus. — Dante und die letzten Kämpfe in Italien. — Ralph Waldo Emerson.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Soeben ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (158)

Ueber das

Studium der provenzalischen Sprache und Litteratur

nebst einigen Gedichten und deren Uebersetzung für die ersten Anfänger bearbeitet

von

Prof. Dr. A. Mahn.

Zweite Auflage.

8. geh. 7½ Sgr.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Im Verlage von C. W. Fritzsch in Leipzig erschien:

Jerusalem
von
Hans Herrig.

Der Verfasser, bereits vortheilhaft durch seine von der Kritik sehr günstig aufgenommenen Dramen „Alexander“ und „Kaiser Friedrich der Rothbart“ bekannt, entwirft in diesem neuen Werke ein Bild von der Zerstörung Jerusalems durch die Römer, dem Untergange der jüdischen Messiasidee und ihrer geistigen Erfüllung durch das emporkeimende Christenthum. Doch entbehrt das Werk trotz des behandelten Themas jedes specifisch religiösen Charakters, wird vielmehr allein von historisch-philosophischen Gedanken getragen. (159)

Preis 24 Groschen.

Undine.
Eine Erzählung von **Friedrich v. Fouqué.**

Neue Auflage. Mit Titelbild. kart. 5 Sgr.

„Das reizendste und tiefste Märchen.“

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (160)

Interessante Neuigkeit!

Ende August erscheint:

Moralität und Religion.
Von
A. Spir.

ca. 8 Bogen 20—25 Ngr.

Der rühmlichst bekannte Philosoph Spir wendet in obiger Schrift die Prinzipien seines grösseren Werkes „Denken und Wirklichkeit“ auf die wichtigsten Probleme der Moralität und Religion an, wodurch auf die ebenso klar, wie scharfsinnig behandelten Fragen ein durchaus neues Licht fällt.

Inhalt: Einleitung. A. Moralität. 1) Das Wesen der Moralität. — 2) Die psycholog. Bedingungen der Moralität. — 3) Der Begriff der Gerechtigkeit. — 4) Der Utilitarismus. — 5) Die Morallehre Kants. — 6) Die Grundlage der Moralität. Anhang: Die Freiheit des Willens. (161)

B. Religion. Vorbemerkungen. 1) Das wahre Wesen der Religion; die subj. und die objective Seite der Religion. — 2) Das unwahre Element der Religion: die Vergötterung des wirkenden Prinzips. — 3) Ein Blick auf den Ursprung und Charakter der Religionen. Anhang: Bemerkungen über die individuelle Fortdauer nach dem Tode.

Leipzig. **J. G. Findel.**

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. — **Begründet von Joseph Lehmann.** — Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] — Berlin, den 11. Juli 1874. — [Nº 28.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Mirza Schaffy. 405. — Eine politische Entrevue 1514. Eine historische Skizze von P. v. Radics. 407.
England. Eine Heldenthat der Lexikographie. 408. — The Archeologie af Rome by Jahn Henry Parker. 409.
Frankreich. La morale universelle. 410. — Das Drama des Vesuvs. 411.
Dänemark. Die schwarze Lyrik. Von Erich Bögh. 414.
Kleine literarische Revue. Geschichte des Amsterdamer Theaters. 415. — Ein Polarsommer. 415. — Dr. F. Kreuzwald's siebzigster Geburtstag. 415.
Sprechsaal. Ein dramatisches Phänomen in Siam. 416. — Bain und Bagehot (neue Erscheinungen der wissenschaftlichen Bibliothek). 416.

Deutschland und das Ausland.

Mirza Schaffy.*)

Die fünfzig Auflagen des Mirza Schaffy von Bodenstedt beweisen, wie übertrieben die häufigen Klagen über die Abnahme des poetischen Sinns in unserem Volke sind. Wenn auch die wässerigen Abgüsse von Heine, Lenau und anderen Originalen, die alljährlich in zahlloser Menge das Licht der Welt erblicken, keine Beachtung finden, wo immer ein frischer Ton angeschlagen wird und eine über das gewöhnliche Niveau hinausreichende Lyrik hervortritt, wird sie mit einer allgemeinen Theilnahme aufgenommen, wie kaum zu irgend einer anderen Zeit.

Die Lieder des Mirza Schaffy haben nur in Goetheus west-östlichem Divan einen Vorgänger und ein Gegenstück; die Figur Mirza Schaffys aber ist eine durchaus eigenartige und vielleicht nie dagewesene Erscheinung in der Literaturgeschichte. Es ist oft genug vorgekommen, daß kleine Geister die Namen großer zum Aushängeschild benützten und unter ihrem Deckmantel sich Fälschungen zu Schulden kommen ließen, aber daß ein einheimischer Dichter einem fremden Namen so zu sagen eine Seele eingehaucht und zu fast europäischem Ruhm verholfen, davon ist uns wenigstens kein zweites Beispiel bekannt.

Die überwiegende Mehrzahl der Leser des Mirza Schaffy erblickte in den Liedern Bodenstedts eine Uebersetzung aus dem Persischen. Eine Uebersetzung, wie sie nur ein bewährter Meister der Uebersetzungskunst liefern könne, aber immerhin eine Uebersetzung. Orientalisten von Fach schüttelten freilich zu dieser Annahme die Köpfe. Wohl ist die neueste persische Literatur unter ihnen (und gewiß mit Recht!) ungemein viel weniger bekannt, als das Zeitalter Firdusis, Sadis und Dschelaleddins, aber ein so großer Umschwung in der Anschauungsweise, wie ihn die Lieder Mirza Schaffys involviren würden, schien bei der Stabilität und dem Verfall der übrigen Zustände des Landes doch fast außerhalb der Grenzen der Möglichkeit zu liegen. Auch sie fanden häufig einen Ton angeschlagen, der an den unsufischsten der Sufis, Hafis, erinnert, einzelne Gedanken und Bilder aus anderen persischen Dichtern und überhaupt manch ächt orientalische Wendung, aber dies Getränktsein mit abendländischer Philosophie mußte sie, selbst wenn sie das russische Medium in Erwägung zogen, befremden. Die persische Lyrik ist keineswegs ohne Gedankentiefe, ja ihre höchsten Erzeugnisse sind durchaus philosophischer Natur. Aber diese Philosophie umfaßt nur das ziemlich eng begränzte Gebiet des Sufismus mit seiner pathetischen Extase, seinen Spitzfindigkeiten, seiner Abwendung von den heiteren Seiten des Lebens, die ihm nur Gleichniß sind. Ebenso wenig stimmte der Frauenkultus Mirza Schaffys mit der bisherigen Anschauungsweise persischer Lyriker überein. Sind doch von den Millakden persischer Liebesgedichte die allerwenigsten an Frauen gerichtet und scheint dies bis auf den heutigen Tag in Persien ebenso anstößig zu sein, als bei uns das Gegentheil. Der Grund hiervon liegt unter Anderem darin, daß die irdische Liebe, welche die Dichter mit den gehäuften Bildern ihrer überreichen Phantasie schildern, ihnen in den meisten Fällen nur eine Allegorie für die Liebe zu Gott und der Sehnsucht der Vereinigung und des Aufgehens in ihm ist.

So hatte Bodenstedt seine Motive unseren Anschauungen angepaßt und die orientalische Stimmung idealisirt. Er wußte über seine Lieder den Zauber jener beschaulichen Ruhe zu breiten, die den Meisten als ein Grundzug des Orients und ein Ideal an sich vorschwebt. Dabei blieb er vollkommen modern und europäisch, und was Hermann Hettner über Goethe sagt, gilt auch von ihm: „auch unter dem Turban und Kaftan schlägt sein Herz ureigen deutsch.“ Erwägungen dieser Art veranlaßten Viele, die Existenz Mirza Schaffys überhaupt zu leugnen. Die von romanhaften Elementen durchwobene Schilderung in „Tausend und ein Tag im Orient“ vermochte diese Annahme nicht ganz zu entkräften, und gelegentliche Aufklärungen, welche der Verfasser gab, gelangten nicht zur allgemeinen Kenntniß. Erst neuerdings ist die Sache vollkommen klargestellt worden. Es war zunächst der Herausgeber transkaukasischer Lieder, eines persischen Wörterbuchs u. a. m., der russische Staatsrath Adolph Bergé, der im vierundzwanzigsten Band der Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft (Jahrgang 1870) die Resultate der Forschungen mitgetheilt hat, die er an Ort und Stelle über die Person des Mirza Schaffy anstellte. Diese ergänzt, was sein persönliches Verhältniß zu dem Mirza betrifft, Bodenstedt in einem „erläuternden Nachtrag“ zu dem jüngst erschienenen Liederbuche „Aus dem Nachlasse Mirza Schaffys.“

Mirza Schaffy ist kein bloßes Phantasiegebilde. Er existirte wirklich. Sein Vater war Kerbelai Sadyk, der am Hofe des Chans von Gandscha das Amt eines Baumeisters bekleidete. Schaffy war ursprünglich für den geistlichen Stand bestimmt gewesen, aber Hadschi Abdullah, ein aufgeklärter Landsmann von ihm, bewirkte eine solche Sinnesänderung in dem Jüngling, daß er die Medressa der Mullas verließ und sich nach einem anderen Lebensberuf umsah. Die Tochter des Chans von Gandscha brauchte damals einen Sachverwalter, auf dessen Redlichkeit sie sich vollkommen verlassen konnte und der außer der Kenntniß der persischen, in Transkaukasien im Briefwechsel gebräuchlichen Sprache, auch eine schöne Handschrift habe. Schaffy erfüllte diese Vorbedingungen. Doch nicht lange erfreute er sich der gewonnenen

*) Aus dem Nachlaß Mirza Schaffys. Neues Liederbuch mit Prolog und erläuterndem Nachtrag von Friedrich Bodenstedt. Berlin, A. Hofmann & Comp., 1874. Publikazion des „Allgemeinen Vereins für Deutsche Literatur.“

Stellung. Im Jahre 1826 nahmen die Russen Gandscha ein. Die Herrin Schaffys floh nach Persien und ließ ihn in hülfloser Lage zurück. Eine Zeit lang nährte er sich dürftig mit dem Abschreiben muselmanischer Bücher in der Moschee von Gandscha, bis die Einführung der Lithographie in Persien ihm auch diesen Verdienst beeinträchtigte und die Drangsale der Armuth über ihn brachte. Endlich (1840) verschaffte ihm die Vorsorge eines Freundes eine Lehrerstelle an der Kreisschule zu Tiflis. Zehn Jahre später wurde er dann Unterlehrer der orientalischen Sprachen am adeligen Gymnasium derselben Stadt mit einem Jahresgehalte von 720 Rubel.

In Tiflis lernte ihn auch Bodenstedt kennen. „Da es", erzählt er selbst, „in meinem Plane lag, von Tiflis aus Streifzüge durch das Innere des Landes zu unternehmen, wozu die Kenntniß des Tatarischen unerläßlich war, so ließ ich es meine erste Sorge sein, einen guten Lehrer für diese Hauptverkehrssprache der Völker des Kaukasus zu finden. Von den mir empfohlenen gefiel mir am besten Mirza Schaffy durch seine stattliche Erscheinung und den milden Ernst seines Wesens. Er war Tatar von Geburt, aber mit persischer Bildung getränkt." Seinem Charakter stellt Bodenstedt das rühmlichste Zeugniß aus: „Was mich zunächst an ihn fesselte, war die vollkommene Natürlichkeit, der gelassene Ernst und überhaupt das Maßvolle seines ganzen Wesens. Man sah es dem bedeutenden Gesichte an, daß seine Ruhe nicht die Folge einer leidenschaftslosen Natur, sondern das Resultat schwerer, aber siegreich bestandener innerer Kämpfe war. Das Unglück und die Sorge hatten ihn in vielerlei Gestalt heimgesucht, und sich seiner hohen Stirn eingegraben, aber seinen Nacken nicht gebeugt. Sein Streben war nach dem Scheitern aller Jugendpläne lediglich auf Unabhängigkeit gerichtet, und da er diese durch Glücksgüter nicht erkaufen konnte, so suchte er sie durch Bedürfnißlosigkeit zu erringen. Obgleich er alle feineren Genüsse des Lebens wohl kannte und zu würdigen wußte, wußte er sie doch auch zu entbehren, sah neidlos auf das üppige Treiben der Menschen und war mit der ganzen Weltregierung vollkommen zufrieden, wenn er seinen Tschibuk nur mit gutem Tabak und seinen Becher mit gutem Wein füllen konnte. Um die öffentlichen Angelegenheiten kümmerte er sich wenig oder sprach wenigstens nicht davon und mischte sich überhaupt nie in Dinge, die ihn nicht angingen. Wenn er aber nicht umhin konnte, ein verfängliches Urtheil zu fällen oder eine kitzliche Frage zu beantworten, so sprach er gern in Bildern und Gleichnissen oder gebrauchte ein poetisches Citat als Blitzableiter."

Wie jeder aufgeklärte Perser von heutzutage, so war auch Mirza Schaffy seiner Weltanschauung nach Sufi. Er zog aus dem Sufismus das Streben nach Wahrheit und Selbstveredlung, die Freiheit des Geistes, die Toleranz seiner Meinungen. Natürlich konnte der geistige Verkehr mit einem so bedeutenden Menschen nicht ohne Einfluß auf die damalige Dichterstimmung Bodenstedts bleiben. „Ich zeichnete das Bild Mirza Schaffys wie es vor meinem geistigen Auge stand, und ließ sein Wesen in den Liedern und Sprüchen sich abspiegeln, die ich ihm in den Mund legte und die zum großen Theil in der That unter den Anregungen entstanden waren, welche ich ihm verdankte. Ob er nun in unserem Divan der Weisheit eigene Gedanken zum Besten gab, die in mir nachwirkten, oder mir persische Ghaselen vorsang, die mich poetisch stimmten; gewöhnlich setzte ich mich, sobald ich wieder allein und das Wetter freundlich war, vor dem Schlafengehen noch ein Stündchen auf die Galerie meiner hochgelegenen Wohnung, um mit mir selbst über die empfangenen Eindrücke poetisch ins Reine zu kommen, wobei dann die märchenhafte Stadt unter mir und der fast sonnenhelle Mond über mir, wie er sich nahe vor mir im Kyros spiegelte und fern auf den Eisgipfeln des Kaukasus schimmerte, mich mit geheimnißvollem Zauber umwoben."

Als ein Weiser, wie Mirza Schaffy gelebt hat, ist er auch gestorben. „Sein Tod erfolgte durch eine Magenentzündung, die Anfangs einen günstigen Verlauf nehmen zu wollen schien, da Mirza Schaffy sich zu bessern begann. Unglücklicher Weise aber ließ er, gegen den Rath des ihn behandelnden Arztes es sich beifallen, Weintrauben zu naschen, die er durch den ihm aufwartenden Knaben holen ließ. Als Letzterer, seinem Wunsche gemäß, ihm die Früchte gebracht, begann Mirza Schaffy sie mit Gier zu verzehren. Im selben Augenblicke, als ihm bloß eine Traube übrig geblieben, trat ein Freund bei ihm ein, der sich beeilte, ihm den Teller aus den Händen zu nehmen. Mirza Schaffy aber ließ sich ihn nicht entwinden, und fragte den Freund, warum er sich Mühe gebe, ihn eines Genusses zu berauben." „Da in deiner Krankheit Weinbeeren dir ein Gift sind", antwortete dieser, „und du deine Unvorsichtigkeit mit dem Leben büßen könntest." „Und wozu dient mir das Leben?" erwiderte Mirza Schaffy; „habe ich denn noch nicht genug Ungemach erfahren und Drangsale erduldet? Oder willst du, daß ich noch drei, vier Jahre in der unflätigen Atmosphäre armenischer Buben hinbringe?" Einige Stunden darauf verlor er die Sprache und in der Nacht vom 16. auf den 17. November 1852 verschied er. Er hatte ein Alter von 60 Jahren erreicht.

Wie ausgezeichnet auch immer der Charakter und die Geistesdisposition dieses Mannes, wie groß auch seine Sittenreinheit gewesen sein mag, dies alles kann ihm nicht den Ruhm des Dichters geben. Als Adolf Bergé sich an den transkaukasischen Scheich ul Islam mit der Bitte wandte, einige Mullas in Gandscha, die mit Schaffy erzogen wurden, zur Mittheilung etwa von ihm hinterlassener Schriften zu veranlassen, erhielt er zur Antwort, es könne seiner Bitte unmöglich willfahrt werden, da er als Scheich ul Islam fürchten müsse, die Heiterkeit seiner Untergebenen zu erregen, welche niemals etwas von der dichterischen Schöpfungskraft Mirza Schaffys gehört hätten. Nichtsdestoweniger gelang es, ein zweizeiliges Distichon, die Uebersetzung eines russischen Gedichtes ins Persische und ein Ghasel aufzufinden, was von ihm sein soll. Das Letztere ist ganz aus den üblichen sufischen Bildern zusammengesetzt, und könnte ebenso gut vor einem halben Jahrtausend, als von Mirza Schaffy gedichtet worden sein. Auch Bodenstedt führt einige Lieder auf, die von ihm herrühren können. Indessen hat er keinen weiteren Anhaltspunkt dafür, als daß Mirza Schaffy sie niedergeschrieben hat, ohne einen Dichternamen beizufügen.

Was schließlich den „Nachlaß" betrifft, welchen Bodenstedt dem Mirza angedichtet hat, und den der Berliner literarische Verein in äußerst geschmackvoller Ausstattung publizirte, so enthält auch er des Ausgezeichneten Vieles. Wenn schon die orientalische Maske lockerer befestigt ist, als in den ersten Liedern Mirza Schaffys, so begegnen wir doch auch hier der gleichen Gedankenfülle, derselben harmonischen Weltanschauung, der gewohnten Formvollendung. Von morgenländischen Motiven ist besonders der Inhalt der zwölften Koranssure „Joseph und Suleicha" sehr reizend behandelt. Außer einigen modernen Gedichten, wie dem formschönen:

„Jasmin und Flieder duften durch die Nacht,
Kein Lüftchen regt das Laub an Busch und Baum;
Die Sterne schwimmen in demantner Pracht
Auf stiller Flut; die Welt liegt wie im Traum:
Nur aus der Nachtigall geweihter Kehle
Haucht die Natur den Wohllaut ihrer Seele" ... u. s. w.

möchten wir insbesondere dem „Buch der Sprüche" den Vorzug geben; denn, um mit dem Dichter des Nachlasses selbst zu reden:

„Wenig große Lieder bleiben,
Mag ihr Ruhm auch stolzer sein,
Doch die kleinen Sprüche schreiben
Sich ins Herz des Volkes ein;
Schlagen Wurzel, treiben Blüthe,
Tragen Frucht und wirken fort:
Wunder wirkt oft im Gemüthe
Ein geweihtes Dichterwort."

Gottfried Böhm.

Eine politische Entrevue 1514.

Eine historische Skizze von P. v. Radics.

Es war im Sommer des vorigen Jahres, daß ich auf meiner Urlaubsreise die hochromantischen Gebirgspartien der oberen Steiermark in der Richtung nach Kärnthen hin — diesmal nicht mit dem Ränzchen des Touristen am Rücken, sondern rasch und bequem zugleich auf der reizenden in traulichen Umarmungen an die vorspringenden Bergkegel sich schmiegenden und der wildlaufenden Enns Laufe entgegenstrebenden eisernen Straße der Rudolfsbahn — passirend, nach Langem auch die herrliche alte, doch nein! wunderbar verjüngte Benediktinerabtei Admont wieder betrat.

Von treuen Freundeshänden herzlichst begrüßt und an den letzten Resten der einstigen Befestigungswerke in das Innere des weiten und weitberühmten Stiftes geleitet, war es nach Besichtigung des, nach dem großen Brande des Jahres 1864 imposanten, stylgerecht ausgeführten gothischen Neubaues des St. Blasienmünsters, mein Erstes, nach der Bibliothek zu eilen, und die kurze Frist, die ich mir für den diesmaligen Aufenthalt „ad montes" leider nur gönnen konnte, nach Möglichkeit reichlich auszubeuten.

Und sie waren in der That keine geringen, die „Funde", die ich beim Verlassen des prächtigen freskengeschmückten Saales — den mit seinen Schätzen allein opfermüthige Pietät gelehrter Ordensbrüder aus jener, Kloster und Nachbarschaft grausam verheerenden Feuersbrunst, unversehrt gerettet — „schwarz auf weiß" besaß und „getrost nach Hause tragen konnte", um mit Goethes „Schüler" zu sprechen, und „Schüler" bleiben wir „Forscher" in alten Pergamenten und Papieren ja immer, denn immer stoßen wir auf Neues, Ungekanntes und Ungeahntes. So begegnete es mir auch jetzt wieder, fiel mir doch, nachdem mein Suchen nach vorausbestimmten Zielen beendet war, eine wahre Perle nur so nebenbei und von ohngefähr in den Schooß.

* *

Codex memb. Nr. 647 der Admonter Bibliothek, welcher handschriftlich „Sermones" aus dem 16. Jahrhunderte enthält, birgt nämlich am untern Rande des letzten Blattes von der Hand eines zeitgenössischen Lehrers, eines Konventualen von Admont, die wenigen und doch so vielsagenden Worte:

„Anno Domini 1514 in festo Vdalrici Maximilianus Romanorum Imperator electus, fuerat in monte interiori miner. ferri. Ad ejus Majestatis presenciam venerant legati plures videlicet Sanctissimi (Papae) Regis Anglic. et civitatis Basiliensis."

Zu deutsch: „Im Jahre 1514, am Festtage des hl. Ulrich, hat Maximilian, erwählter römischer Kaiser, im Innerberger Eisenwerk geweilt; während der Anwesenheit des Kaisers kamen dahin viele Gesandte, als des Papstes, des Königs von England und der Stadt Basel."

Diese kurze Notiz diente mir denn zum Ausgangspunkt für weitere Forschungen, zu denen mir die Herren Professor Dr. Viktor von Kranß in Wien, mein liebwerther Freund Dr. Fritz Pichler in Graz und Professor Wilhelm Vischer in Basel in freundlichster Bereitwilligkeit Beiträge und Winke lieferten, für welche ich ihnen hier schon meinen ganz besonderen Dank sage.

Eine detaillirte Darstellung des hochwichtigen Faktums einer selbstständigen sachmännischen Arbeit vorbehaltend, will ich in Nachstehendem nur ein kleines Bildchen der gemeinten politischen Entrevue entwerfen, die in eine der interessantesten Epochen der Geschichte in das letzte Ausklingen des Mittelalters fällt, in eine Epoche, wo sich die politischen Verhältnisse aller Staaten im ärgsten Gährungsprozeße befanden!

Die waldreichen Berge des von Mutter Natur mit der Erfindung eines eigenen Grün, des sogenannten Steirer Grün begnadeten Obersteier um Eisenerz, Vordernberg, in der Radmär u. s. w., mit stets ansehnlichem Wildstande, sie bildeten wie heute noch, auch schon in den Tagen des kühnen „Waidmanns von der Martinswand" des Kaisers Max I. ein gern und öfters besuchtes Hofrevier, und der Ort Eisenerz, wo die kaiserliche Gewerkschaft und das kaiserliche Forstamt ihren Sitz hatten, bot schon damals, gleichwie in unsern Tagen, einen anziehenden Sammelpunkt für die hohe Jagdgesellschaft. Außerdem wissen wir von Kaiser Max, daß er diesem Orte seine besondere Gunst zuwendete, indem er daselbst die von seinem erlauchten Ahnherrn Rudolph von Habsburg 1279 erbaute Oswaldikirche 1506 in ihrer noch jetzt erhaltenen Gestalt (Spätgothik mit Befestigung an Zugang und Thürmen) umbauen ließ.

In dieser still abgelegenen Waldeinsamkeit und mit Rücksicht auf die damalige Kommunikazion abgeschlossensten Weltverborgenheit konnte unter dem Titel einer „Hofjagd" eine politische Zusammenkunft des Kaisers mit den fremden Gesandten um so leichter arrangirt werden, als ja bekanntlich Kaiser Max seine Hofhaltungen und Aufenthalte in Folge der ihn umdrängenden Ereignisse fortwährend wechselte, und zur Zeit, wo vielleicht die Kunde von solch einer „Entrevue" in die Oeffentlichkeit kam, der Kaiser auf damals schwer nachweisbaren Wegen bereits viele, viele Meilen weit davon entfernt plötzlich auftauchte, wie ein leuchtend Meteor, um auch von da wieder ebenso schnell und unbekannt wohin zu entschwinden. Ist es ja doch notorisch, daß des letzten Ritters Kanzelei oft und oft selbst nicht wußte, wo zur Stunde Se. Majestät zu weilen beliebten.

Heute geben uns freilich an Ort und Stelle signirte Urkunden in Ortsarchiven Itinerarien und „Memorienbüchern" aus seiner Zeit, wo wir auf sie treffen, Nachricht darüber, wann und wie lange Max da und da sich aufgehalten, von wannen er kam und wohin er zog.

So sagen uns speziell für unsern Zweck die steiermärkischen Landtagsverhandlungen, daß Kaiser Max am 31. Mai 1514 in Graz war, denn von diesem Tage datirt sein „Schadlosbrief" zu Gunsten der steirischen Landschaft, über die von derselben landtäglich bewilligte Geldhilfe für den Venediger Krieg von 2000 Pfd. Pfennige*), und er hielt da Hof in der Burg, wie dies Pichler in seinem hochinteressanten Aufsatze: Siegmund von Dietrichstein und die Burg Graz, nachgewiesen hat.**)

Am 3. Juni 1514 treffen wir den Kaiser in Mahrenberg, am 7. und 9. Juni in Cilli, am 8. und 11. in Windisch-Grätz dann

---

*) Dr. J. Krones in Beitr. z. Niedersteierm. Geschichtsquellen, III. Jahrgang, p. 104, Nr. 61.

**) Grazer Zeitung ad Nr. 287, 15. Dezember 1873.

reiste*) Maximilian nach Krain, und am 23. Juni sehen wir ihn wieder in Cilli, Tags darauf noch in Cilli und Neunkirchen (Neykirchen), am 25. in Weittenstein und St. Gilgen, am 26. und 27. in Saldenhofen, am 28. in „Eybiswald", am 29. und 30. in Leibnitz, am 1. Juli wieder in Gratz, am 2. in Frohnleiten, am 3. in Bruck an der Mur, am 4. in Lewben (Leoben) vnd vordern Eysenärtz, vom 5.—8. in Eysenartz im Hedernperg, am 9. in „Kenchetwang" (Kallwang), am 10. in Gapshorn vnd in der Trueben, am 11. in Rottenmann vnd auf dem Thawern, am 12. in der Trueben vnd zum Rottenmann, am 13. in Rottenmann, am 14. in „Mvtherndorf" und Aussen, am 15. in Ischl und am 16. Juli in Gmunden.**)

Aus diesem Itinerar sehen wir konstatirt, daß Kaiser Max in Eisenerz vom 5. bis 8. Juli 1514 sich aufhielt, die Entrevue mit den vorerwähnten Gesandten also drei Tage währte.

Was wohl dabei verhandelt, was wohl dabei ausgemacht wurde? Sehen wir uns in raschem Ueberblick die allgemeine Weltlage an, wie sich dieselbe vom Sommer 1513 bis um die gleiche Zeit im Jahre 1514 selbst darstellt und wir werden eine beiläufige Antwort auf die oben gestellten Fragen wohl erwarten dürfen.

Die sog. heilige Ligue war 1511 zwischen dem Pabste Julius II. Venedig, Spanien, dem Kaiser Max den Schweizern und dem englischen König Heinrich VIII. abgeschlossen worden, dieselbe galt bekanntlich Frankreich, d. h. der Wiederherstellung des Herzogthums Mailand unter dem jungen Sforza und der gänzlichen Vertreibung der Franzosen aus Italien.

Sie verloren 1512 ganz Oberitalien bis auf Cremona, Genua und die Zitadelle von Mailand. Eine noch schlimmere Wendung brachte aber für die Franzosen das Jahr 1513. Trotzdem Venedig von der Ligue bereits abgefallen war, verloren sie 6. Juni 1513 gegen die Schweizer die Schlacht von Novara und eine gleiche Niederlage erlitten die Venezianer (7. Oktober) durch das spanisch-deutsche Heer. Max war inzwischen zu den Engländern gestoßen und traf (15. August) bei Guinegate auf die Franzosen; da nahm er — wie die Chronik erzählt — den Heim vom Haupte, und zeigte seinen Kriegern seine ergrauten Haare, diese seien blond gewesen als er das erste Mal für das Erbe der Marie von Burgund hier gegen die Franzosen gefochten.

Es war ihm zwar gegönnt noch einmal die Franzosen auf dieser Wahlstatt zu schlagen, aber großen Gewinn brachte ihm der Krieg nicht. Denn Heinrich VIII. machte mit Frankreich gegen eine große Geldsumme Frieden, und Maxens eigene Mittel reichten zu einer entscheidenden Verfolgung des errungenen Vortheils nicht hin.

So blieben denn die Verhältnisse zwischen dem deutschen Kaiser und Frankreich bis zum Brüsseler Frieden, den dann König Franz I. von Frankreich mit dem Kaiser Max (Dezember 1516) schloß, in der Schwebe und in diese Zeit fällt die Entrevue von Eisenerz.

Der Kaiser und die Schweizer, ersterer ob seiner fortgesetzten Kämpfe mit der die südlichste Grenzmark des heiligen römisch-deutschen Reiches die Lande Görz, Istrien und Krainstäis arg bedrohende Republik von San Marco, letztere wegen ihrer Gegnerschaft mit Frankreich auf mailandischem Boden, Maximilian und Eidgenossen also, sie beide hatten wohl gleich großes Interesse, wieder eine im großen Style gehaltene politische Konstellation gegen Frankreich zu entriren.

Und wie wir sahen, kam denn auch der Tag von Eisenerz zu Stande.

Schon am 4. April 1514 hatte die Tagsatzung von Zürich beschlossen mit Heinrich VIII. von England wieder in Verbindung zu treten, und eine Gesandtschaft bestehend aus den Herren Johann Stolz, Mitglied des Rathes zu Basel und Moriz Hurus von Stein, Kanton Zürich an ihn abgeordnet, welche von dem Könige bestens aufgenommen wurden. Mit zwei englischen Gesandten William Rings und Richard Pael kehrte die schweizerische Gesandtschaft am 10. Juni nach Zürich zurück, und erschien mit einem Dankschreiben Heinrichs vom 10. Mai am 20. Juni auf der Tagsatzung zu Zürich.*)

Sofort machten sich dann die Engländer und der Basler Rath Stolz auf den Weg nach Steiermark zum Kaiser, wo wir sie schon am 5. Juli eintreffen sehen.

Wie die Weltläufte der nächstfolgenden Jahre darthun, war das Resultat dieser Begegnung des Kaisers mit den Vertretern der genannten fremden Mächte, wenn gleich nicht von materieller so doch von großer moralischer Bedeutung, und bahnte diese Entrevue jenen Frieden an, der nach den Separatverträgen Frankreichs mit Spanien, dem Papste und den Schweizern wie bereits erwähnt zwischen König Franz I. und dem Kaiser Max 1516 zu Brüssel zu Stände kam; sie bahnte aber in weiterer Konsequenz auch jenen Frieden an, den, wie erwähnt, nach langwieriger Fehde der Kaiser 1518 mit Venedig schloß.

*) Freundliche Mittheilung des Dr. Fritz Pichler.

**) Freundliche Mittheilung des Herrn Professor Dr. V. v. Krauß, welcher gegenwärtig an einem Itinerar Kaiser Maximilians I. arbeitet. Anm. d. Verf.

*) Freundliche Mittheilung des Herrn Prof. Wilhelm Vischer, Vorsteher der historischen Gesellschaft in Basel. Anm. d. Verf.

England.

Eine Heldenthat der Lexikographie.

Für die germanische und vergleichende Sprachwissenschaft ist jetzt endlich nach langjährigen Kämpfen, Opfern und Arbeiten eines der werthvollsten Werke vollendet worden, das isländisch-englische Lexikon von Richard Cleasby, und zwar zuletzt durch die Wissenschaft und den Eifer des geborenen Isländers Gudbrand Vigfusson.**) Der Schöpfer und Vater des ganzen Werkes Cleasby war als Londoner Kaufmann reich an Geld und literarischem Geschmack geworden. Damit faßte er 1840 den Entschluß, dies jetzt vorliegende Lexikon auszuarbeiten. Dies that er mit allen seinen geistigen und geldlichen Mitteln bis zu seinem Tode 1846. Seine Erben setzten nun acht Jahre lang das Werk insofern mit Pietät und Liberalität fort, als sie alle verlangten Geldmittel dazu hergaben. Die betreffenden Gelehrten aber in Kopenhagen hatten bis 1854 zwar viel Geld gebraucht, aber so wenig dafür geleistet, daß den Erben die Vollendung des Werkes sehr fraglich erschien und sie die Mittel dazu versagten. Ein Jahr später überredete der Engländer Dr. Dasent den Verstand der „Clarendon Press", welche geradezu den wohl sonst in keinem anderen Lande mit solcher Opferfreudigkeit verfolgten

**) An Icelandic Dictionary. Based on the M. S. Collections of the late R. Cleasby, enlarged and completed by Gudbrand Vigfusson, M. A. with an Introduction and Life of Richard Cleasby by G. W. Dasent, D. L. C. Oxford: Clarendon Press 1874.

Zweck, werthvolle, kostspielige Werke der Wissenschaft ins Leben zu rufen und zu verlegen, zu ihrer einzigen Aufgabe gemacht hat, die Vollendung dieses Werkes in die Hand zu nehmen. Sie that es mit Unterstützung Dasents und unter der Hauptredakzion des genannten Isländers elf lange Jahre hindurch. Vigfusson selbst arbeitete sieben Jahre lang fast ununterbrochen daran, so daß endlich mit ausdauernden, edlen Opfern und Heldenarbeiten verschiedener Personen der Wissenschaft ein sprachwissenschaftliches Werk entstanden ist, welches an Gelehrsamkeit, philologischem Werth und Tugenden seltenster Art wohl seines Gleichen sucht. Mehr als dreißig Jahre lang fortgesetzte und für den einen Zweck vereinigte Opfer und heldenmüthige Kämpfe gegen die verschiedensten, oft unüberwindlich erscheinenden Hindernisse — und nun endlich die siegreiche Vollendung! Da fühlen wir mit dem zweiten Vater des Werkes die Gluth der Freude über die Frische und Fülle, mit der es aus der edelsten Preßvereinigung hervorging.

Wir selbst begnügen uns, auf diese edle Heldenthat der Wissenschaft aufmerksam zu machen und zwar in der stillen Hoffnung, daß die Notiz irgendwie als Saatkorn auf einen fruchtbaren Acker in Deutschland fallen und aufgehen könnte. Es giebt ja wohl auch bei uns reiche Leute, die mit dem Ueberfluß ihres Geldes nichts Rechtes anzufangen wissen. Spielen sie auf der Börse damit, oder legen sie es sonst an, um es immer nur noch zu vermehren oder vulgären, ihnen und Anderen schädlichen Luxus damit zu treiben, so ist dies gewiß nichts Rechtes, macht Niemanden ordentliche Freude und thut nur Schaden, am meisten den Besitzern selbst. So könnten ja wohl im eigensten Interesse auch einige reiche und edel bestrebte Menschen auf den Gedanken kommen, sich wie Plutos, der Gott des Reichthums, im zweiten Theile des Faust von der leibhaftigen Poesie und Wissenschaft kutschiren zu lassen, Dichtkunst der Börse zu treiben und Poesie des Reichthums zu genießen. Wie wäre es mit der Gründung einer ähnlichen Anstalt wie die der Clarendon-Presse? Gerade die ehrlichste, eifrigste und aufopfernste Wissenschaft und Forschung muß bei uns oft verhungern oder in der Idee, in den ersten Bestrebungen ermattet zusammenbrechen, weil sich kein Verleger, kein Mäzen, keine Ermuthigung, sondern wohl gar nur Abmahnung von solchen brodlosen Bestrebungen einfindet.

Wir müssen es den Männern von Fach überlassen, über den sprachwissenschaftlichen Werth des erwähnten Heldenwerkes zu urtheilen. Allerdings wird sich sehr wahrscheinlich herausstellen, daß ein erstes Heraushauen dieses zum Theil untergegangenen, zum Theil verfallenen germanischen Sprachschatzes gleichsam aus den eisigen Einöden Islands und des germanischen Nordens weder zur Vollständigkeit, noch zur Sicherheit in Erklärungen und Uebersetzungen führte. Namentlich sollen ungemein viel Ausdrücke, welche in der isländischen Bibelübersetzung gebraucht wurden, ganz unberücksichtigt geblieben sein. Wie viel aber auch in dieser und anderer Beziehung fehlen mag, das Hauptwerk und so zu sagen der Rohbau steht fest, klar und unerschütterlich da und kann nun mit Hülfe des Gothischen, Altenglischen, Altdeutschen und Skandinavischen und überhaupt sonstwie vergleichend sprachwissenschaftlich innerlich ausgebaut und geschmückt werden. Im Reichthum von vergleichenden Worten, Phrasen, Sprüchwörtern und sonstigen Beweismitteln für Bedeutung und Anwendung der einzelnen Wörter sucht dieses Lexikon wohl seines Gleichen.

Viele Fehler in dem umfangreichen Buche scheinen blos Druckfehler zu sein, Folgen einer, obwohl sorgfältigen, aber durchaus nicht durchweg sachverständigen Korrektur und Berücksichtigung der Korrekturen. Die isländischen Wörter selbst, ihre Schreibweise, ja hier und da schon ihre Buchstaben und deren Akzentuazionen müssen den betreffenden Setzern, bei denen man keine spezielle Sprachwissenschaft voraussetzen konnte, ungeheuer viel Mühe und Sehkraft gekostet haben. Da läßt sich viel zurückgebliebene Verwirrung sehr wohl erklären. So läßt sich nur hoffen, daß diese erste für die vergleichende Sprachwissenschaft unendlich werthvolle Arbeit möglichst weit und breit benutzt, von guten Kennern korrigirt und vervollkommnet, und zugleich so vergriffen werde, um etwa die Clarendon-Presse zu einer neuen durch und durch geklärten Ausgabe zu ermuthigen. Die vielen Männer vergleichender Sprachwissenschaft in allen germanischen Ländern könnten hier ein schönes Beispiel geben und sich zur Vervollständigung und Klärung dieses ersten Heldenwerkes vereinigen. Schon eine Uebertragung ins Deutsche würde noblen Mitteln und wissenschaftlichem Geiste Gelegenheit zu den bedeutendsten Verbesserungen geben. H. B.

The Archeologie of Rome.*)

Der Verfasser hat acht Jahre lang an diesem außerordentlichen Werk gearbeitet. Und nicht allein hat er die vorhandenen Werke über römische Topographie und Baualterthümer durchstudirt, nicht nur aufs Genaueste ältere und jüngere Ausgrabungen verfolgt, sondern auch selbst an Ort und Stelle zu eigenem Zwecke gegraben, wozu er als Vizepräsident der britischen archäologischen Gesellschaft in Rom die beste Gelegenheit und die Mittel hatte. Er geht von demselben Grundsatz aus, den J. J. Ampère in seiner Histoire Romaine à Rome verfolgt, nämlich die baulichen Ueberbleibsel in Bezug auf ihre Komposizion und ihr Material neben der Frage nach Art und Ueberlieferung darüber zu untersuchen und danach die Zeit und den dermaligen Standpunkt der Architektur zu beurtheilen. Während die älteren Ausgrabungen Napoleons III. die noch älteren der Herzogin von Devonshire ebenso wie die neuesten der italiänischen Regierung unter Rosas Oberleitung sich auf das Gebiet des Palatin, des Forums und in neuester Zeit des Kolosseums ausdehnen, bezüglich beschränken, sah Parker die Nothwendigkeit ein, in derselben Weise, wie es schon seinerzeit der große Rafael Sanzio projektirt und angefangen hatte, das ganze städtische Territorium zu durchforschen und gleichsam zu malen. So theilte er denn vor Allem die moderne Stadt in Distrikte nach Maßgabe der alten regiones und begann mit Grabungen in der ersten regio. Die porta Capena, nach welcher jene benannt war, war aber bisher in Betreff ihrer Lage unbekannt. Nach vielen Schwierigkeiten entdeckte er sie, hauptsächlich mittelst Nachspürens der früher darüber hingehenden Aquadukte zwischen dem Coelius und Aventinus; die erste regio dehnte sich von hier südostwärts bis zur Porta Appia in der späteren weiteren Stadtmauer aus, etwa eine römische Meile = 5000' im Durchmesser. Der Verfasser erkannte daraus, daß die älteste Befestigung der Stadt mittelst kurzer Wälle von einem Felsenhügel zum anderen hergestellt war; nur an der Ostseite, wo die natürliche Befestigung fehlte, wurde ein längerer Wall gezogen, der in dem Jahre 1872—73 zerstört worden ist.

Weiter untersuchte er die gewölbten Kellerräume unter dem Circus Maximus und dem südlichen Abhang des Capitoliums,

*) By John Henry Parker C. B. etc. Oxford und London 1874; 2 Bände, gross 8. (dieselben sind nicht durchpaginirt, sondern jedes Capitel fängt mit pag. 1 wieder an).

wo er einerseits das Lupercal des Augustus, andrerseits das alte Aerarium, das Schatzhaus und das Senatslokal entdeckte. Auf dem Palatin glaubt Parker die Substrukzionen der uranfänglichen Roma Quadrata gefunden zu haben; noch seien Theile der alten Mauer da und auch der alte Graben, der sie umgeben hat, könne noch verfolgt werden. Auf diesen Riesenfundamenten — jeder Stein von 20 Zentner Schwere — sind dann neben andern Gebäuden die Kaiserpaläste aufgerichtet worden, und auch sie zu verschiedenen Zeiten. Hier ist es besonders von Wichtigkeit, die Konstrukzion der Mauern kennen zu lernen und daraus mittelst bekannter Grundsätze das Alter jener zu bestimmen.

Der erste Band zerfällt in drei Kapitel; das erste über die ursprünglichen Befestigungswerke, das zweite über Thore und Mauern Roms, das dritte über die verschiedenen Gattungen der Mauerkonstrukzion mit historischen Untersuchungen über das Aufkommen eines jeden derselben. Tabellen aller Art begleiten und illustriren den Text. Aufgefallen ist mir nur, daß ich nirgends ein Zitat aus Beckers, Prellers, Urlichs und Jordans topographischen Schriften gefunden habe; von deutschen Autoren werden Niebuhr und Bunsen, daneben die englischen, italiänischen und sonstigen Topographen häufiger erwähnt.

Sehr werthvoll ist der zweite Band, in welchem eine Sammlung von an Ort und Stelle aufgenommenen Photographien und genauen Zeichnungen der Ruinen mit Plänen aller Art sich befindet, die das Ganze zu einem Prachtwerk macht, wie englische Mittel es wohl herzustellen vermögen. Jeder Abbildung ist eine kurze Erklärung beigefügt. Das Werk wird in ähnlicher Weise fortgesetzt werden. O. Clason.

Frankreich.

La morale universelle.

Moral predigen ist leicht, Moral begründen schwer, und viel über Moral zu sprechen, ohne langweilig zu werden, ist vielleicht unmöglich, wenigstens ist es Herrn Eschenauer in seinem dicken Buch*) nicht gelungen, und er hatte es doch in der Hand, die Speise, die er uns vorsetzt, etwas zu würzen, denn er polemisirt gegen Alle, denen eine „allgemeine Moral“ nicht einleuchten will, insonderheit gegen den Pyrrhonismus, dem er vorwirft die Moral ganz zu leugnen. Allerdings läßt sich in der Mannichfaltigkeit der Formen, in welchen Moral und Gewissen sich zeigen, ein Gemeinsames entdecken; überall nämlich und zu allen Zeiten gilt das Hintansetzen egoistischer Triebe gegen das, was die öffentliche Meinung als zum allgemeinen Wohl führend ansieht, für gut und moralisch, aber nur in solcher Abstrakzion läßt sich die Allgemeinheit von Moral und Gewissen vertheidigen, und diesen abstrakten Gesichtspunkt erwähnt Herr E. gar nicht, ja, er scheint ihn nicht einmal zu kennen, da er ihn sonst bei seiner großen Redseligkeit wohl kaum verschwiegen hätte. Im konkreten Leben hat die öffentliche Meinung in Hinsicht auf Moral und Gewissen, je nach der Bildungsstufe des Kreises, den sie beherrscht, himmelweit verschiedenen Inhalt. Das Gewissen des gläubigen Katholiken, das sich regt, wenn er am Fastentag Fleisch genossen hat, und die Moral der indischen Wittwe, die sie auf den Scheiterhaufen führt, wenn der Gatte gestorben ist, bleiben Gewissen und Moral trotz Herrn E., der sich damit begnügt zu bemerken: „Alles, was barbarisch ist, ist gegen die Natur, weil die Natur darüber triumphirt. Je höher der Ursprung des Menschen, desto tiefer ist sein Fall.“ Wenn wir sagen, daß er sich damit begnügt, so darf das nicht wörtlich genommen werden, er läßt sich des Breiteren hier aus, wie immer, aber den ganzen Kern seiner Worte enthält unser Zitat. Ob Herr E. klar wußte, was er mit seiner Arbeit eigentlich wollte? Er schreibt einmal: „Wenn wir von allgemeinen Moralprinzipien reden, so sagen wir nicht, dieselben hätten stets und überall die unerschütterliche Zustimmung aller Menschen, aller Völker gefunden. Was wir wissen, was wir behaupten, wenn wir die Geschichte zu Rath ziehen, ist, daß sie im Wechsel der Zeiten nie aufhören, das Zeugniß eines guten Gewissens zu haben, daß sie viele und furchtlose Vertheidiger zählen, und immer mehrere und furchtlosere zählen werden, je höher die Menschlichkeit steigen wird. Wir nennen sie allgemein und unbestreitbar, weil sie der Extrakt des in die Herzen gegrabenen göttlichen Gesetzes sind; weil sie, unserer Natur entsprechend, einfach und umfassend sind, wie diese, weil sie endlich die erzeugenden Prinzipien und Gewährleister unserer Moralität sind. Sie sind nicht von gestern noch heute, sie sind von allen Jahrhunderten, sie sind ewig.“ Und so geht es dann weiter. Also im ersten Satz ein unumwundenes Zugeständniß, daß die Leute, die er bekämpft, Recht haben, wenn sie meinen, Moral und Gewissen äußerten sich in höchst verschiedener Weise, und dann eine Reihenfolge von Phrasen. Herr E. zeigt sich viel stärker im Versichern und Behaupten als im Beweisen, da er fast immer Glaubenslehren vertritt, die sich ein für allemal nicht beweisen lassen. Er meint: Die Attribute, die Vollkommenheiten Gottes sind metaphysisch und nicht mittheilbar, oder moralisch und mittheilbar. Die ersteren, die nur ihm gehören und nur ihm gehören können, sind die reine Geistigkeit, die Ewigkeit, die Unveränderlichkeit, die Unendlichkeit, die Allgegenwart und die vollkommene Unabhängigkeit. Diese bilden den eigentlichen Gegenstand der Theologie, d. h. der Wissenschaft von Gott. Die zweiten, an denen seine Kinder freigebig und in stets wachsendem Maße Theil haben zu lassen sich Gott, durch eine Wirkung seiner Natur, welche die Liebe ist, gefällt, sind die Weisheit, die Macht, die Gerechtigkeit und die Güte, welche in ihm zu einer stets gleichen Harmonie vereinigt in Wirksamkeit treten. Darin liegt der ganze Kodex der Moral; denn die Tugend besteht in der fortschreitenden Nachahmung Gottes. Alles im allgemeinen Plan der Schöpfung, und hauptsächlich in unserer Seele, sagt uns im Namen Gottes: Seid meine Nachahmer, seid weise, stark, gerecht und gut, und traget Sorge, eure Fähigkeiten durch Mäßigung stets in Harmonie zu erhalten.“ Dergleichen haben die Skeptiker, mit denen Herr E. anbindet, schon oft gehört, ohne dadurch im Geringsten erschüttert zu werden. Der Nerv der Fragen, um die es sich handelt, z. B. wie die menschliche Freiheit mit der Allwissenheit Gottes zu vereinigen sei, bleibt unerörtert. Mit spielender Leichtigkeit geht Herr E. über solche Dinge hinweg. „Als unermüdliche Versehung, mit einem Blick die Reihenfolge der Ereignisse, die in Raum und Zeit dahinrollen, umfassend, unter seinem erhabenen Willen sie beaufsichtigend, regelt er, ohne jemals unsere Freiheit anzutasten, ihren Verlauf zu seinem Ruhm und zum Wohl seiner Kinder.“ Wie immer, so folgt auch hier ein langer Klingklang von Worten, aber nicht die mindeste Aufklärung darüber, wie Herr E. sich denkt, daß Jemand so oder auch anders verfahren kann, wenn

*) La morale universelle par A. Eschenauer, membre de la société des sciences et des arts de Lille et de la société littéraire de Strasbourg. Paris. Sandoz et Fischbacher. 1874.

Gott unfehlbar voraus weiß, wie der in Rede stehende Jemand bestimmt verfahren wird.

Der Verfasser war Pastor der französischen Kirche in Straßburg, optirte 1872 für Frankreich, und war deshalb genöthigt, seine ihm schätzbare Stellung aufzugeben. Er versichert, keine Spur von Bitterkeit zu empfinden, aber er täuscht sich wohl über sich selbst, denn er unterläßt nicht gelegentlich zu bemerken, Straßburg sei von uns „lâchement" bombardirt worden, nach Sedan hätte der Krieg zu Ende sein sollen, er erzählt, obwohl er des Deutschen ganz kundig ist, daß wir mit Hülfe „de la schlague" eine strenge militärische Disziplin eingeführt haben und aufrecht erhalten, wirft uns Titelsucht vor, weil wir „Wohlgeboren und Hochwohlgeboren" sagen, und spricht von der „verschmitzten, hochmüthigen und räuberischen Brutalität mehrerer der berühmtesten deutschen Anführer." Wir unsererseits können nur versichern, daß unser Urtheil: seine morale universelle ist wohlgemeint aber recht schwach, ebenso ausgefallen wäre, auch wenn er für Deutschland optirt hätte. D. S. S.

Das Drama des Vesuvs.*)

An Beulé, den, wie sich der Herzog von Broglie in seiner Leichenrede ausdrückte, „die Wissenschaft der Politik geliehen", verlor in der That die erstere mehr, als die letztere. Es ist hier nicht der Ort, zu untersuchen, welchen Beschränkungen sein weithin ausposaunter Ruhm, die Treppe der Akropolis in Athen aufgefunden zu haben, zu unterziehen sei; gewiß ist, daß er mit einem sehr regen und ausgebildeten Forschersinn, mit der Leidenschaft des Archäologen die durchsichtige Klarheit der Darstellung, die Eleganz des Stiles, welche seine Landsleute auszeichnet, in einem hohen Grade verband. Außer den Berichten seines Aufenthaltes in Griechenland „Études sur le Péloponnèse", „L'Acropole d'Athènes" und Studien über die antike Kunst („causeries sur l'art", „Phidias", „L'Art grec avant Périclès") besitzt man von ihm ein größeres vierbändiges Werk „Le procès des Césars" welches die Geschichte des Augustus, Tiberius, Germanicus und Titus behandelt.

Wir wenden uns der Besprechung seines letzten selbständigen Werkes „Le drame du Vésuve" zu, nicht nur weil es am meisten Anspruch auf allgemeines Interesse hat, sondern auch weil sich daraus am besten entnehmen läßt, auf welche Weise er seine Stoffe behandelt. Aus den Zeugnissen der Alten, aus den redenden Steinen der Ueberreste, aus dem Befund der Opfer und den neuesten Forschungsresultaten überhaupt baut er im Zusammenhalt mit den physikalischen und geologischen Gesetzen das „Drama des Vesuvs" auf, das um so fesselnder und erschütternder wirken muß, je weniger romanhafte Elemente es in sich aufnimmt. Man weiß, daß die Osker die ersten Bewohner jener unvergleichlichen Landstriche gewesen sind und Pompeji gegründet haben. Verschiedene Einflüsse wirkten bestimmend auf sie ein und modifizirten bald den rauhen Stammescharakter. „Sie nahmen von den Orientalen ihre Schutzgottheit, von den Griechen die Künste, von den Etruskern den Luxus, von den Römern die öffentliche Verfassung, die Sprache, die Sitten."

Beulé zählt vier Pompeji, die zeitlich auf einander folgten und auch räumlich über einander standen. Ein vorhistorisches, das die ersten Vesuvausbrüche begruben, ein zweites, das ein Erdbeben im Jahre 63 zerstörte, die Stadt, welche uns das Ereigniß von 79 aufbewahrt hat, und endlich eine vierte, oder wahrscheinlich nur der Versuch zu einer solchen, welchen die unglücklichen Bewohner des dritten Pompeji machten.

Erst nach wiederholten Kämpfen gelang es Rom, sich Pompeji gänzlich zu unterwerfen. Die ursprüngliche Zähigkeit des oskischen Stammes kehrte immer wieder zurück und stellte die römischen Waffenerfolge in Frage. Die Charakteristik, welche Beulé von dem Volke giebt, und seine Vergleiche mit der jetzt lebenden Generazion enthalten besonders viel Beachtungswerthes. Im Jahre 79 war Pompeji vollständig bezwungen. Seine Mauern waren zum Theil eingerissen, es hatte zu wiederholten Malen römische Kolonien bei sich aufnehmen müssen. Für die ersten Ausbrüche des Vesuvs besitzen wir nur die Geologie zum Zeugen. Mehr wie eine Sage, als eine beglaubigte Thatsache klang den Alten die schüchterne Behauptung der Gelehrten, daß der Vesuv ein feuerspeiender Berg gewesen sei. Fast bis zu seinem Gipfel reichten die Bebauungen des für die Kultur so vortheilhaften Bodens. Die Form des Berges war eine wesentlich verschiedene von der, die ihn fünfundvierzig auf einander folgende Ausbrüche annehmen machten. Das Erdbeben vom 5. Februar 63 bildete das Vorspiel zu den schrecklichen Ereignissen, welche folgten. Herculanum wurde dadurch zur Hälfte, Pompeji ganz zerstört. Die Einwohner flüchteten sich entsetzt auf das freie Feld. Viele wurden wahnsinnig vor Schrecken und blieben es. Der römische Senat berieth, ob man den Pompejanern gestatten solle, auf ein so gefährliches Terrain zurückzukehren und die Stadt wieder aufzubauen. Es wurde gestattet. Pompeji war bald wieder aufgebaut und zwar mit einer Hast, deren Spuren es nur zu deutlich an sich trägt. Schönheit, Sorgfalt und Luxus litten darunter. Auch der Wohlhabenheit der Bürger hatte das Erdbeben einen Stoß versetzt, der nicht ohne Folgen auf ihre Neubauten bleiben konnte. „Es ist ein wahres Unglück für die Neuzeit", seufzt Beulé, „daß das eigentliche Pompeji, die alte, ehrwürdige Stadt, voll Belehrungen für uns, aufgebaut zu verschiedenen Epochen, mit ihrer Geschichte, ihren Umwandlungen, den Mannichfaltigkeiten ihres Stiles unter diesem Wiederaufbau verschwand. Alles wurde verjüngt und auf ein einförmiges Muster — den Zeitgeschmack — zurückgeführt. Die Häuser und Monumente, welche im Jahre 63 aufgebaut wurden, tragen den Stempel des Jahres 63 und des Kaiserreichs. Alles ist von derselben Zeit eingegeben, und mitten in dieser verhältnißmäßigen Dürftigkeit kann man sich kaum schmeicheln, etwas Anderes vor den Augen zu haben, als ein römisches Munizipium des ersten Jahrhunderts."

Noch waren die Theater nicht vollendet und das Forum beschäftigte die Arbeiter, als der verhängnißvolle Tag hereinbrach. Bevor Beulé auf die Schilderung desselben eingeht, widmet er ein Kapitel den „Zeugen." Es sind dies theils die wenigen zeitgenössischen Schriftsteller, welche das Ereigniß beschrieben haben, vorzugsweise Plinius der Jüngere, theils die Opfer, die in der Lage und in den näheren Umständen, in denen sie aufgefunden wurden, sehr wichtige Anhaltspunkte liefern. Zur näheren Erklärung beider stellt Beulé eine vollständige Vergegenwärtigung aller Erscheinungen an die Spitze, welche einem Ausbruch vorausgehen, oder sie begleiten. Der Verläufer einer solchen ist zunächst die verstärkte Rauchsäule, welche sich 2000—3000 Meter in die Lüfte erhebt und von Plinius sehr passend mit einer Riesenpinie verglichen wird: dann das Erdbeben, welches die Erdspalten, die mit dem Krater in Verbindung stehen, öffnet und

*) Le drame du Vésuve par Beulé de l'Institut. Paris Michel Lévy. 1872.

tödtliche Gase ausströmen läßt. Der Auswurf des Vulkans besteht aus Dampfmassen, die sich durch Abkühlung schnell in Regenströme verwandeln, aus Asche, die so leicht ist, daß der Wind sie im Jahre 79 bis nach Rom trug, aus unzähligen Bimssteinen (rapilli), über deren Bildung unter den Geologen keine vollkommene Einigkeit herrscht, aus glühenden Steinen, welche Geschossen gleich den Fuß des Berges bombardiren, endlich aus Lava. Die Sonne wird von all den Erscheinungen verdunkelt, eine stockfinstere Nacht tritt ein, welche nur die häufigen Blitze der ausgeströmten Dämpfe und die glühende Lava erhellen.

Dio Kassius erzählt, die Pompejaner seien im Theater gewesen, als am 23. August 79, Mittags ein Uhr, die warnende Rauchsäule dem Krater entstieg. Man fand im Theater kein Skelett und im Amphitheater nur zwei. Alle Einwohner Pompejis hätten sich retten können, wenn sie bei Zeiten geflohen wären. Aber nur die Weisesten und die Furchtsamsten unter ihnen ergriffen diesen Ausweg. Die Uebrigen eilten vor dem Hagel der Bimssteine und dem Rieseln der Asche in ihre Häuser, sowie man etwa bei einem Platzregen Unterstand sucht. Höfe und Straßen füllten sich mit Asche. Das Erdbeben stürzte Säulen um und spaltete Mauern. Die Furcht, lebendig begraben zu werden, veranlaßte nun auch einen Theil der Zurückgebliebenen, ihr Heil in der Flucht zu suchen. Man band sich Tücher und Kissen zum Schutze auf den Kopf und machte sich, von Fackeln und Lampen schlecht erleuchtet, auf den Weg. Es ist begreiflich, daß die Bestürzung, das Entsetzen, die Kopflosigkeit an die Stelle der Ueberlegung getreten war. „Einige flohen", erzählt Dio Kassius, „aus den Häusern ins Freie, Andere von draußen in die Häuser, wieder Andere warfen sich ungewiß vom Meer nach dem Land, vom Land nach dem Meer, immer von der unmittelbaren Umgebung dem Entfernten, als dem minder Gefährlichen, zustrebend." Die Bimssteine bedeckten die Stadt bis zu vier Meter Höhe, darauf senkte sich ungefähr ein Meter Asche. Dies allein würde nicht hingereicht haben, eine Stadt von zweistöckigen Häusern und einen Theil ihrer Einwohnerschaft zu begraben. Es sind bis jetzt nur zwei Fünftel von Pompeji ans Licht befördert, in denen man 600 Skelette fand. Erwartet man von den übrigen drei Fünftel eine gleiche Zahl, so beläuft sich die Gesammtziffer der Opfer auf 1500 Personen, also den zehnten Theil der Einwohnerschaft, angenommen, daß man dieselbe, was fast zu hoch gegriffen erscheint, auf 15,000 Seelen schätzt.

Leider haben die bisherigen Ausgrabungen auf die Lage und die näheren Umstände, in denen man die Skelette fand, fast gar keine Rücksicht genommen. Erst der gegenwärtige Vorsteher der Ausgrabungen, Fiorelli, fing an, darüber Einzelheiten mitzutheilen. Es ist hierbei vor Allem eine Reihe herkömmlicher falscher Vorstellungen zu verbannen. Man fand nicht einen Centimeter Lava in Pompeji. Die erhöhte Lage bewahrte die Stadt vor Lavaströmen. Auch durch feurige Steine angerichtete Feuersbrünste scheinen nur sehr wenige vorgekommen zu sein. Drei Dinge wurden im Gegentheil den Pompejanern verderblich: das Erdbeben, ihre freiwillige oder gezwungene Einschließung, die Gase, welche den Erdspalten entströmten und sich auf der Erdoberfläche verbreiteten. Man fand eine ziemlich große Anzahl Skelette von Personen, welche die durch das Erdbeben eingestürzten Mauern und Säulen erschlagen hatten. Nicht weniger Opfer forderte die freiwillige oder gezwungene Einschließung in den Häusern. Greise, Kranke, Gefangene u. s. w. konnten nicht fliehen, Furchtsame und Uebelinspirirte wollten es nicht, indem sie wähnten, hinter Thüren und Mauern das Aufhören des Steinregens abwarten zu können. Hier zersplittert sich das große Drama in eine Anzahl kleiner, die die Phantasie nicht zu erfinden, die sie sich in ihrer Tragik nur zu vergegenwärtigen braucht. So fand man in der Kaserne der Gladiatoren Gefangene, denen es vergebens gelungen war, sich ihrer Fesseln zu entledigen. Die Gefangenen im Gefängniß beim Forum hatten die Beine noch im Stock. Ein Theil der freiwillig Eingeschlossenen hatte sich mit Lebensmitteln versehen, bei Anderen fanden sich nur wohlgefüllte Beutel und Preziosen. In einem Keller lagen die benagten Knochen eines Mannes und die eines Hundes. Der Mann war zuerst gestorben und dann von seinem eigenen Hunde aufgezehrt worden! Uebrigens starben wohl die Wenigsten der Eingeschlossenen den Hungertod. Die Meisten ertranken oder erstickten in den mit Asche vermischten Regenströmen, welche den Weg schnell in den Keller und das Innere der Häuser fanden.

Eine große Anzahl von Opfern erheischten auch die mephitischen Gase, welche sich im Innern der Erde aus Lava u. s. w. bilden und durch die Erdspalten emporchdrangen. Die davon Erstickten fand man in der Regel auf dem Gesichte liegend mit den Merkmalen von Konvulsionen an sich. Plinius der Aeltere starb auf diese Weise. Durch eine Ironie des Schicksals sollte dem berühmten Naturforscher eine Unkenntniß der Naturgesetze verderblich werden. Er wußte nicht, daß die Gase, welche den Erdspalten entströmen, schwerer als die Luft, wie sie sind, auf der Erde bleiben und starb, weil er sich auf die Erde in ihr Bereich niedergelegt hatte. Mephitische Dünste dieser Art — mofeta, wie die Italiäner sie nennen — stören noch heute an einzelnen Stellen die Ausgrabungen von Pompeji.

Von der Darstellung einiger nachweisbaren Szenen voll entsetzlicher Wahrheit wendet sich Beulé gegen die „Chimären der Romandichter." „Die Ursachen zu suchen, welche die Opfer, deren Reste auf uns gekommen sind, bewogen, zu bleiben, oder zu fliehen, sie in der Habsucht, der Liebe, der Aufopferung, der Rachgier zu erblicken — dies Alles ist die Sache der reinen Einbildung. Näher der Wahrheit käme der, welcher die Hauptrolle der Bestürzung der Geister zuschriebe, die die Finsterniß verbreitete und die Unordnung der Elemente betäubte." „Die elektrische Wirkung der Erdbeben verwirrt die bestkonstruirten Gehirne."

Unter die Kategorie solcher Erfindungen gehört zum Beispiel die Erzählung von den Soldaten, die auf ihren Posten gestorben sein sollen, was Bulwer zu einer Tirade über „die unerbittliche Majestät Roms" Veranlassung bot, und zwar schon darum, weil es in Pompeji weder Soldaten, noch bewachte Thore gab. Kaum minder traurig, als das Loos der Getödteten war das der überlebenden, ihrer Heimath, ihrer Familien, ihrer Reichthümer, ihres Wohlstandes beraubten Pompejaner. Kaiser Titus interessirte sich Anfangs lebhaft für das Geschick der unglücklichen Stadt. Er schickte Geld und obrigkeitliche Personen zur Erhebung des Thatbestandes und zur Linderung der Noth an Ort und Stelle. Bald aber lenkte ein kolossaler Brand in Rom und der Ausbruch der Pest seine Aufmerksamkeit von Pompeji ab und erfüllte ihn mit näher liegenden Sorgen. Ein kaiserliches Edikt erlaubte indessen, die Güter der ohne Erben Verstorbenen zur Ausgrabung der verschütteten Städte zu verwenden; außerdem wurden ihre Bewohner auf eine gewisse Zahl von Jahren von Abgaben befreit. So schickten sich denn die Pompejaner an, in dem trostlosen Aschenhaufen nach ihren zurückgelassenen Schätzen zu wühlen. Man deckte Dächer ab, durchbrach Mauern und nahm mit sich, was man Werthvolles fand. Als es die Eigenthümer nicht mehr thaten, benützten Andere das Terrain als einen Steinbruch, der manch brauchbare Säule, manch bearbeitete Marmorplatte lieferte.

Jahrhunderte bedurfte es, um die Erinnerung an die Stätte, wo ehemals eine Stadt gestanden, in dem Gedächtniß der Menschen auszulöschen. Man weiß nicht, wann das vierte Pompeji zu Grunde ging. Aber bald war auch dieses wieder verschwunden. Jede neue Eruption fügte eine neue Schichte auf den Aschenhaufen. Es trat eine Zeit ein, wo die Vegetation den Grabhügel einer Stadt übergrünte. „Cività" nannte man ihn, ohne fernerhin an die Bedeutung des Wortes zu denken.

Bei Gelegenheit der Besprechung der Nachgrabungen zu wissenschaftlichen Zwecken läßt Beulé die französische Eitelkeit keinen geringen und zwar in diesem Falle verdienten Triumph feiern. Was durch König Karl III. geschehen war, hatte wenig systematischen Werth. Auch er benützte das im Jahre 1748 durch einen Zufall wiedergefundene Pompeji mehr wie eine Mine zur Bereicherung seines Museums. In den letzten Jahrzehnten des achtzehnten Jahrhunderts werden überhaupt die Nachsuchungen mit so wenig Beachtung der Monumente vorgenommen, daß sie mehr einer Verheerung gleichen. Man nahm Alles, was Werth zu haben schien, an sich und verschüttete ein ausgegrabenes Haus stets wieder mit der Asche eines benachbarten, das man ausgraben wollte. Nur die Besuche allerhöchster Herrschaften, zu deren Hauptbelustigung eine Besichtigung Pompejis gehörte, brachte einige Anregung in die Arbeiten. Unter denselben ist besonders der des Kaiser Joseph vom April 1769 bemerkenswerth. Joseph II. staunte, als man ihm sagte, daß blos 30 Arbeiter mit der Ausgrabung beschäftigt wären, und machte die richtige Bemerkung, daß man 3000 anwenden müsse, um erkleckliche Resultate zu erzielen.

So lange indessen die Bourbonen in Neapel regierten, wurde die Sache nicht besser. Der Sinn für Archäologie war unterdessen in Europa erwacht, und um der Kritik der Fremden zu entgehen, blieb schließlich nichts Anderes übrig, als ihnen überhaupt die Besichtigung Pompejis zu verwehren. Erst mit der Zeit der französischen Herrschaft trat eine wesentliche Besserung ein. „Frankreich", ruft Beulé aus, „hat überall hin, wohin es seine Waffen trug, gleichsam zur Entschuldigung auch seine Liebe zu den Künsten und dem Alterthum getragen." — Nur Schade, daß, wie das Louvre beweist, diese ideale Liebe so oft in dem materiellen Besitz des geliebten Gegenstandes ihre Befriedigung gesucht. Bei Pompeji konnte dies glücklicher Weise nicht der Fall sein. Der General Championnet war es, der zuerst zwei pompejanische Häuser vollständig ausgraben ließ, als er, um die parthenopäische Republik zu gründen, in Neapel weilte. Von 1806—1808 wurden 150 Arbeiter beschäftigt, Mürat vermehrte diese Zahl auf 600 und verwandte jährlich 100,000 Frcs. für den Zweck. Mit der Rückkehr der Bourbonen erkaltete der Eifer wieder. Erst das Königreich Italien nahm die Sache mit Energie wieder auf. Seit 1860 figuriren für das Museo Nazionale in Neapel und die pompejanischen Arbeiten 110,000 Frcs. auf dem Budget. An der Spitze des Unternehmens steht ein Gelehrter (Fiorelli), wie er nach Beulé kaum besser hätte gefunden werden können. Die Hauptvorzüge seiner Methode bestehen darin, daß er den Schutt, womit man bisher die nächste Umgebung Pompejis beschwerte, durch eine eigens hiezu konstruirte Eisenbahn aus der Stadt wegschaffen läßt, daß er zur Erhaltung der Ruinen eine Reihe sehr sinniger Vorsichtsmaßregeln trifft, daß er zum Gypsabdruck der Leichen und anderer verwester Gegenstände eine sehr einfache und praktische Prozedur erfand. Was er als Vorsteher der archäologischen Schule und Herausgeber des Ausgrabungsbülletins leistet, muß erst die Zukunft mehr ins Licht stellen. Ein Verdienst, das Beulé ihm nachrühmt, müssen wir leider etwas anfechten. Das nämlich, daß unter seiner Leitung „die ausgeschämte Bettelei, welche bisher den Fremden in dem neapolitanischen Museum verfolgte, gänzlich aufgehört habe." In der That hat sie vielfach nur andere Formen angenommen. Die Reisenden haben fortwährend Gelegenheit, sich zu überzeugen, daß hier das Verdienst eines einzelnen Mannes nicht ausreichte, um einen der häßlichsten Nazionalfehler Unteritaliens — die Bettelindustrie — auszurotten.

Es überrascht einigermaßen, daß Beulé zu dem Schluß gelangt, man solle die Arbeiten in Pompeji nunmehr auf ein Minimum beschränken, um sich mit vollen Kräften auf die Ausgrabung Herculanums zu konzentriren. Und doch haben die Gründe, die er dafür vorbringt, viel Ueberzeugendes.

Es läßt sich darüber streiten, ob wir verpflichtet sind, unsern Enkeln etwas von der Arbeit und dem Genuß der frischen Ausgrabungen zu hinterlassen. Denn, wenn es richtig ist, daß das Ausgegrabene schnell vom Zahn der Zeit benagt wird, daß die Stuckverzierungen abfallen, die Farben der Wandgemälde verblassen und schwinden, die Mosaiken zerspringen, — giebt es keine besseren Maßregeln des Schutzes, als die bisher in Anwendung gebrachten? Wichtiger aber erscheinen folgende Gründe: Beulé ist des Dafürhaltens, daß man sich von Herculanum eine ungleich interessantere und reichere Ausbeute versprechen dürfe, als von Pompeji. Die Beschaffenheit der Stadt und die Art ihrer Verschüttung scheinen ihm gleich sehr dafür zu sprechen. Pompeji war nur eine kleine Handelsstadt, Herculanum aber ein Vergnügungsort vornehmer Römer, wo die Tradizionen griechischer Kunst fortwährend lebendig geblieben waren. Die Gegenstände, welche man bisher in Herculanum gefunden hat, beweisen hinlänglich, ein wie viel edlerer Geschmack, als in Pompeji in der Stadt des Herkules herrschte. Und nicht nur an sich bedeutender dürften diese Gegenstände sein, sondern auch zahlreicher und besser erhalten. Die Art der Verschüttung Herculanums gestattete den Einwohnern nicht, Nachgrabungen nach ihren werthvollsten Gegenständen anzustellen. Sie blieben wohlverschlossen unter dem Aschenhügel bis auf den heutigen Tag. Man hat bisher häufig irrig angenommen, Herculanum sei von einem Lavastrom überfluthet worden. Aber ein solcher hätte wie flüssiges Feuer wirken müssen, das alles Verbrennbare verbrennt und alles Schmelzbare schmilzt. In Wahrheit war es die Asche, die in ihrer Vermischung mit den Niederschlägen des Dampfes Herculanum anfüllte und später eine gewisse Festigkeit und entfernte Aehnlichkeit mit der Lava annahm.

Den Schluß des Bandes „Le drame du Vésuve" bilden Abhandlungen über den pompejanischen Handel nach Gemälden und über die pompejanischen Kaufläden.

Das Buch Beulés läßt keinen Punkt des interessanten Dramas im Dunkeln und verdient einen ehrenvollen Platz neben den ausgezeichneten Werken, die wir bereits über denselben Gegenstand besitzen. G. B.

Dänemark.

Die schwarze Lyrik.*)

Von Erich Bögh, übersetzt von Hugo Gaedcke.

(An den Vetter Peter.)

Unseliger Peter!
Was that deine Hand!
Vier, fünf Bogen Lyrik, einen ganzen Band,
Einen Band von der weltschmerzsingenden,
Zähneknirschenden, händeringenden,
Hast du vorgestern gebracht an den Tag
Im Selbstverlag!
Die Kunde davon durchflog hier die Stadt,
Und gedruckt steht auf dem Titelblatt
Dein alter ehrlicher Name mit Preis!
Daß Gott und Jedermann es auch weiß,
So gaben die Blätter ihm noch Verbreitung,
Die „Fliegende Post" und die „Berlingsche Zeitung",
Von einem bis zu dem andern Thor.
Unseliger Peter! Was nahmst du dir vor!
Du stehst als ehrlicher Bursch vor mir,
Dienstwillig, gutmüthig,
Kurz liebenswerth gütig,
Wie gegen den Menschen so gegen das Thier,
Und darum steht der Verstand mir stille,
Was dir die Grille,
Die seltsame bot,
Aus Unglück und Tod,
Aus Mitternacht, Schattenaufgebot,
Sargnägeln und Gradluft, Verzweiflung und Noth
Zu brauen nur
Die bittersaure giftige Mixtur,
Und will sie den Mund uns zerreißen,
Wagst du's, sie Nektar zu heißen
Und läßt serviren für Groß und Klein,
Was fällt dir denn ein?
Fünf Bogen als Dosis willst du uns geben?
Das nähme dem Teufel selber das Leben,
Und solch' eine Masse willst zum Genuß
Du Jedem, auch Frauen und Kindern bieten?
Hör, Peter, wär' ich Stadtphysikus,
Stracks ließ ich deine Gedichte verbieten.
Freund, sag mir, erkläre,
Was hat dich befallen
Und läßt so schwarzgallicht Verse dich lallen!
Doch was ich begehre!
Vermuthlich faß'
Ich besser noch, was
Dich dieser Affaire
Trieb zu —
Als du,
Und ob es auch mehr ist,
Als recht dein Begehr ist,
Versuch' ichs, daß ich dich nun belehre,
In deiner eignen poetischen Sphäre.
Doch erst vernimm eine selbsteigne Fabel,
Ausnehmend prosaisch, doch höchst applikabel.

In's Zwergenland kam ein riesiger Mann,
Und die Zwerge sahen den Recken an.

Sie sahen verwundert, wie stand er so grad
Wohl acht bis neun Fuß er messen that.

Doch sah man selten ihn aufrecht stehn:
Ein kleiner Verdruß war am Nacken zu sehn.

Und war er ein bischen gebogen, ei was!
Der Riese war Riese, trotz dem und das.

Die Zwerge, sie seufzten und wünschten gar sehr
Ach könnt' ich werden ein Riese wie der.

Sie holten den Großen unmöglich ein:
Das Unglück blieb: ihr Wuchs war zu klein.

Sie hielten den Kopf sowie er geneigt,
Eins lernten die armen Wichte leicht.

Das war nun ein Trost, ihr Nacken war krumm,
So glichen sie doch dem Riesen darum.

Da gingen sie stolz und hatten's nicht Acht,
Daß die Aehnlichkeit sie noch geringer gemacht.

Ich bin am Ende. Du fragst nun hier:
„Und dann?" — Herzvetter, was soll ich noch sprechen?
S' war eine Parabel nach alter Manier!
Du räthst ihren Sinn ohne Kopfzerbrechen.
Du stutzest, du lächelst, du sprichst: „Wohlan,
Was geht mich der Zwerge Dummheit an?"
Ach, schäm' dich im Namen aller Pygmäen,
Deren Dummheit dir ist anzusehen.
Unglücklicher Peter, du hast dich vergafft
In die eine, die andere Dichterkraft,
In vier wohl und fünf und in mehr davon
Und willst sie kopiren nun sans façon!
Deine kleine Gestalt
Verräth mir bald
Den Schimmer Lord Byrons, den schlimmsten Christen
Für alle jungen unschuldgen Kopisten,
Ein Dämon, der bald dünkelerfaßt
Die Erde geschmäht und den Himmel gehaßt.
Und bald im tiefen Klagesang
An der Urne nach einer Thräne rang. —
Den Schimmer von Heine, der Jugend Verführung,
Der lachend verspottet die eigene Rührung,
Deß goldne Lyra für sinnenden Schmerz
Ist gleichgestimmt wie für gaukelnden Scherz; —
Den Schimmer von Lenau und Puschkin, — doch stopp!
Denn Alles, Vetter, — nicht stolz darob! —
Das seh' ich an deiner kleinen Figur,
Mit andern Worten — in Karrikatur.
Du ähnelst den Großen in Zwergenmanier:
Trotz allen Bemühens entdeck' ich an dir
Nichts Großes im Ausdruck, noch an Gedanken,
Dagegen, woran diese Großen kranken:
Lord Byrons Pferdefuß, Heines Verdissenheit,
Lenaus Wahnwitz und Puschkins Zerrissenheit.
Nun wirst du vermuthlich es halten für Pflicht,
Von Frechheit zu schreien mit hellem Alarm;
Doch spare den Harm:
Das Große, die Größe verspott' ich nicht.
Nur der Himmel verdammt die stolzen Titanen,
Die gestürmt den Olymp und der Götter Rath;
Uns Kleinen nicht ziemt's mit Riesenthat
Und Qual zu gaukeln, die kaum wir ahnen.
Doch schelten, das frommt mir,
Das kann ich, das kommt mir,
Wann du mit dem dünnen feinen Sopran
Willst heulen, wie ein gestürzter Titan.
Ja, wärst du mein eigner Bruder, Peter,
Nicht anders vermöcht' ichs. Ich lachte von Herzen
Zu all' dem Jammer, der Noth und dem Zeter,
Die du herheulst nach erborgten Terzen.

*) Vergl. Dänische Humoristen von Hugo Gaedcke. II.; Erich Bögh in der vorigen Nummer.

Ich müßte des Sängers lachen, der meint,
Daß Jemand bis dato sich groß geweint.
Du lügst dich blind vor der Lebenspracht,
Der Erdenanmuth und Himmelsmacht,
Und fliehest die Lust und wählst dich hinab
In Unglücksleiden ins düstere Grab,
Und winselst und murrst in nächtlicher Noth
Von Mattheit und Schwäche, von Schlummer und Tod.
Gewinsel der Art soll poetisch sein?
Nein, ist das vielleicht auch göttlich lyrisch,
Das weiß ich, es ist nicht menschlich, nein!
Ich find' es beinahe murmel-thierisch.
Empor aus dem Grab! Umsonst klagt schmerzlich
Dein Winselton!
Du spielst eine fade Rolle und herzlich
Schlecht ist der Lohn.
Wer holt denn wohl seinen Lieblingsspruch
Aus St. Jeremiä Klagebuch?
Bedenk: Unser Volk ist ein geschworener
Erzfeind der Sorgen, zumal verlorener,
Drum wische die künstlichen Thränen ab
Vom Aug' und herab
Die fahle Schminke von Stirn und Wangen;
Lüg dich nicht zum Greise, bevor du bist Mann.
Sei wahr und gesund, was am Besten steht an,
Kurz, sei Peter Hansen! Du stehst, nichts kann
Zum Andern dich wandeln, trotz deinem Verlangen.
Herzvetter, und nun zum Valette!
Ich wette,
Blutend das Herz und zerknüllt die Manschette,
Sitzest du
Am Pult und schreibst dich in Ruh
Mit einem Ausbruch wilder Sonette,
Und dem Rufe: Philister! Der Ketzer! Der Schlechte!
Nun tobe, dann aber bekenne das Rechte.
Gestehe: so schlecht ist die Welt nicht ringsum,
Wie du gingst um,
Dem Publikum
Jüngst aufzubinden.
Gestehe, du bist nicht so ganz von den Blinden
Nicht so siech und elendig
Und so unanständig
Zerrissen an Herz und Sinn zu befinden,
Als du auf fünf uns willst verkünden.
Gestehe zum Schluß, wann die Grillen sich wenden,
Daß ich die Epistel zu senden
Gewagt.
Das war nur ein menschenfreundliches Stück,
Auf daß die Feder dich wieder jagt
Aus deines Grabes elenden Wänden
Zurück!
Doch bist du geblendet noch immer,
(Ein Geschick,
Das möglich ja immer,)
Ja, fälltest du, wie begonnen, es enden
Und schimpfen und nennen, was treu ich begeh',
Gehässige, herzlose Spottidee,
So wisse, von Herzen verzeih ich vorhin
Die Sünde und bin

Ergebenst dein Vetter und Freund
E. B.

Kleine literarische Revue.

— **Geschichte des Amsterdamer Theaters.** Wir haben vor einiger Zeit über das alte Amsterdamer Nazionaltheater berichtet; heute liegt uns ein neues Werk vor, welches die Geschichte der Stiftung des neueren Theaters und seiner festlichen Eröffnung enthält, nachdem das alte, wie auch damals mitgetheilt, in einem großen Brande zerstört worden war.*) Der Verfasser weiß mit Geschmack und Anschaulichkeit sein Thema durchzuführen und giebt uns mannichfache interessante Daten, die indessen kaum anderswo von besonderem Interesse sein werden, da das holländische Theater in der zweiten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts eines spezifisch nazionalen und eigenthümlichen Charakters durchaus entbehrte, welcher ihm während und nach dem großen Unabhängigkeitskriege in so hervorragendem Maße innewohnte.

— **Ein Polarsommer.****) Die beiden Verfasser haben vor fünf Jahren eine Expedizion nach dem nördlichen Rußland gemacht, und suchen in einer Reihe von Schilderungen dem Leser diese Länder vorzuführen. Es sind Gegenden, welche den Deutschen und auch wohl den Russen selbst meist unbekannt sind; große, dünnbevölkerte Landstriche, die nur selten der Fuß eines Reisenden betritt. Die Verfasser trieb auch nicht der Drang, unbekannte Länder und Meere zu sehen, dorthin, sondern ihre Expedizion war wohl zu industriellen Zwecken unternommen, und vielleicht ist es dieser Zweck, welcher sie verhindert hat, auf die wissenschaftlichen Erfahrungen ihrer Reise näher einzugehen. Sie geben, wenn wir von den in einen „Anhang" zusammengedrängten mineralogischen, botanischen und ichthyologischen Mittheilungen absehen, wirklich nur Reisebilder, welche uns aber die Gegenden, welche sie durchzogen haben, sowie die Sitten und Gewohnheiten der dort lebenden Völker zu recht lebendiger Anschauung bringen. Wir glauben nicht, daß diese Bilder, so verlockend sie auch theilweise sind, einen Strom Vergnügungsreisender zu den Lappen und Samojeden lenken werden, denn es reist sich gar nicht bequem in den geschilderten Gegenden, und das Bild, welches uns von einer lappischen Hauptstadt entworfen wird, läßt auch nicht eine Spur jener Behaglichkeit entdecken, welche diese gewöhnlich suchen. Auf jeden Fall aber bietet das Buch viel des Interessanten und des Wissenswerthen, und da uns dies in gefälliger Form, in fließender Schreibweise geboten wird, so wollen wir das Gebotene dankbar annehmen; vielleicht sind die industriellen Zwecke, welche die Verfasser verfolgten, von so gutem Erfolge gekrönt, daß eine kulturfördernde industrielle Thätigkeit recht bald jene interessanten Gegenden einer größeren Zahl von Reisenden zugänglich macht.

— **Dr. F. Kreuzwalds siebzigster Geburtstag.** Dem um Ehstlands Sprache und Sage hochverdienten Kreuzwald, der trotz seines, nach Jahren berechnet, vorgerückten Alters noch weit davon entfernt ist, „auf die Postille gebückt, zur Seite des wärmenden Ofens" seinen Lehnstuhl abzunutzen, vielmehr zu jeder Jahreszeit physisch Leidenden in weitem Kreise um seinen Wohnort Werro Beistand leistet — diesem Manne, der jeder viel größeren Nazion zur Ehre gereichen würde, haben an seinem 70. Geburtstage Huldigungen in ehstnischer Zunge nicht gefehlt. Der Eine seiner glückwünschenden Verehrer erinnert zuerst daran, wie Kreuzwald dem geknickten Ehstenvolke ein kräftiges „Erwachet!" zugerufen, daß es, aus langem Schlafe emporfahrend, des Morgenrothes und dann der Sonne geistiger Freiheit ansichtig ward.

*) Geschiedenis der stichting en feestelijke opening van de schouwburg op het Leidsche plein te Amsterdam door J. H. Rössing. Utrecht, J. L. Beijers, 1874.

**) Reise nach Lappland und Kanin. Von Hermann und Karl Aubel. Leipzig, F. A. Brockhaus. 1874.

Doch der leid'ge Schlaf sank wieder
Auf der Ehsten Augenlider.
Wieder ihnen zugewandt
Rief'st: „Empor!" Nacht ist am Ende,
Rührt zum neuen Tag die Hände,
Baurt Menschen an und Land!"

„Einige — so heißt es dem Sinne nach weiter — folgten dem Rufe, Andere blieben schläfrig. Das Vaterland aber begann zu grünen und zu blühen, und Anger verwandelten sich in gesegnete Fluren."

Der ehstnische Festredner knüpft hieran ein Lebehoch aus dankbarem Herzensgrunde, und schließt mit den Worten: „Es bedarf unsererseits keiner anderen Gabe als des mit gegenseitigem Druck der jungen Hände zu leistenden Schwures: „Wecken auch wir, Deiner Spur folgend, die Schlafseligen!" Sch.

Sprechsaal.

Sunthaun Phn, der große Dramatiker Hinterindiens, dessen Zeitalter uns unverzeihlicher Weise verschwiegen wird, soll einige hundert Stücke in einer Reihe geschrieben haben, deren gemeinschaftlicher vornehmster Held Aphaimanih heißt.*)

Im Reiche Ratana lebte ein König Thau Suthat, der zwei Söhne hatte: Aphaimanih und Srisuwan. Der Vater wollte, daß beide nach seinem Ableben gemeinsam regierten. Zu diesem Ende sollten sie auf Reisen Weisheit einsammeln. Die beiden Söhne versicherten ihm, dies sei schon lange ihr Wunsch gewesen, es hätte ihnen nur die Gelegenheit, deshalb um Erlaubniß zu fragen, gefehlt. Nun der Weg ihnen offen stehe, seien sie bereit, sofort aufzubrechen.

Der König entließ sie zärtlich und gab ihnen folgende gute Regeln mit auf die Wanderung: „Plaudert nirgends zu viel — Sitzet und erhebet euch in geziemender Weise — Beherrschet stets eure Gemüthsstimmung — Seid vorsichtig, wo es ein Nachtlager zu wählen gilt."

Sie wandern durch Wälder und Fluren, über Berge und Hügel, die Reize der Landschaften in vollen Zügen genießend. Waren sie müde, so ruhten sie im Schatten eines überhangenden Felsen, oder eines Baumes, der seine dichtbelaubten Aeste weit ausbreitete. Bei Tage pflückten sie Blumen und Früchte, bei Nacht legten sie sich erschöpft und mit wunden Füßen zur Ruhe.

So oft aber nächtliches Dunkel ihre Blicke umzog, dachten sie schwermüthig an die verlassene Heimat, und verkürzten sich die Zeit vor dem Einschlafen mit Gesprächen, deren Gegenstand ihre Eltern und andere treue Pfleger ihrer Kindheit waren.

Nach vierzehn Tagen erreichten sie die große Stadt Tschonlakharm, wo zwei gelehrte Brahmanen wohnten. Bei dem Einen von ihnen lernte man eine Zauberruthe so schwingen, daß sie jegliches Unheil abwehrte; der Andere spielte die Flöte mit wunderbarer Wirkung. Bekanntmachungen in diesem Sinne waren an die Mauer ihrer Lehranstalt geheftet, aber zugleich ein sehr bedeutendes Schulgeld verlangt.

Als die Brüder diese Bekanntmachungen lasen, wurde ihnen sofort klar, daß sie ans Ziel ihres Strebens gelangt waren. Aphaimanih wollte die Flöte spielen, sein Bruder die Ruthe schwingen lernen. „Alles liebt Musik", sagte der Erstere, „und Du wirst mit deiner schützenden Ruthe überall sicher sein. Aber ach! wir haben nicht Geld für den Unterricht." Der jüngere entgegnete: „Freilich, Geld haben wir nicht, wohl aber einen Ring, der uns aushelfen kann."

So begaben sie sich zu den Brahmanen, lernten ihnen ihre Künste ab und kehrten dann wieder heim zu ihrem Vater. Dieser aber zürnte, daß sie nur Etwas gelernt hätten, was liederlicher Leute Begehren sei, und jagte sie wieder von Hause, um ihr Glück zu suchen, wie sie immer könnten.*) Die Abenteuer ihrer nächsten Wanderschaft füllen nun alle folgenden Stücke der hundert von Bühnenstücke unter dem gemeinsamen Titel Aphaimanih!

Von der internazionalen Wissenschaftlichen Bibliothek**) liegen uns wiederum zwei neue Bände vor. In Band 1. behandelt der englische Philosoph Alexander Bain „Geist und Körper, die Theorien über ihre gegenseitigen Beziehungen", ohne indessen irgend etwas Neues zu bringen und einen besonders tiefen Blick in dieses Verhältniß zu gewähren. Denn eine Bekämpfung dualistischer Ansichten mag immerhin in England noch von Nutzen sein, ist aber in Deutschland bereits seit Kants gewaltiger That für alle Denkenden antiquirt. Bei Weitem geistvoller und anregender sind die Vorträge Walter Bagehots über den „Ursprung der Nazionen", in welchem die Darwinische Theorie benutzt wird, um auf die Entstehung und Entwickelung sogenannter Nazionalitäten Licht zu werfen. Selbst Feinde des Darwinismus müssen zugeben, daß Auseinandersetzungen wie die folgende, gewiß werthvoller sind als hohle abstrakte Raisonnements: „Wir beobachten häufig in Staaten das, was die Physiologen Atavismus nennnen, einen theilweisen Rückschlag zu der unbeständigen Natur der barbarischen Voreltern. Solche Szenen von Grausamkeit und Schrecken, wie sie in der großen französischen Revoluzion vorkamen und wie sie mehr oder weniger bei jeder großen Umwälzung vorkommen, enthüllen immer eine geheime, unterdrückte Seite der menschlichen Natur; wir wissen jetzt, daß sie der Ausbruch ererbter Leidenschaften sind, die lange Zeit durch feststehende Gewohnheit unterdrückt worden waren, die aber lebendig werden, sobald der Druck plötzlich entfernt wird und ihnen ein Ausweg offen bleibt. Die Reizbarkeit der Menschen kommt gleichfalls von ihrer unvollkommenen, veränderlichen Zivilisazion und ihrer ursprünglich wilden Natur. — Sie konnten in ihrem vorhistorischen Zustande nicht eine Stunde lang ein bestimmtes Ziel vor Augen halten, und selbst jetzt können sie es nur schwer, wenn sie erregt oder plötzlich aus ihren alten Gewohnheiten gerissen sind. Selbst sehr hochstehende Rassen, wie die Franzosen und Irländer, scheinen in verwirrten Zeiten nicht im Mindesten beständig zu sein, sondern werden von den Einfällen und Leidenschaften des Augenblicks hin- und hergeworfen." Im Kapitel „das Zeitalter der Erörterungen" macht sich Herr Bagehot zu einem beredten Anwalt der modernen Zivilisazion und ihres rast- und ruhelosen Charakters; ob freilich die Hoffnungen, mit welchen er die Klagen über ihre Schattenseiten, die Todesahnungen derselben beschwichtigen will, nicht utopistische Träume sind, wollen wir dahingestellt sein lassen, so z. B. die von Herbert Spencer adoptirte Meinung, der intellektuelle Fortschritt werde allmählich die Zunahme der Bevölkerung regeln und den Schrecken des Malthus'schen Gesetzes beseitigen.

*) Nach dem dort erscheinenden Weekly Advertiser.

*) Leipzig, Verlag von Weber, 5. Band, 356 SS.

**) Leipzig, F. A. Brockhaus.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 18. Juli 1874. [N° 29.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Erinnerung an Franz Petrarka. Zum 18. Juli 1874. 417. — Arthur Schopenhauer und sein genialer Manichäer. 417.

Italien. Streifzüge durch die italiänische Literatur. 420.

Ungarn. Etwas über Genie und Genieë. Von August Greguß. 423.

Amerika. Die Mormonen. 424.

England. Die Anfänge der Kultur. II. 427.

Kleine literarische Revue. Drei Erzbischöfe vor 1000 Jahren (Claudius von Turin, Agobard von Lyon, Hinkmar von Rheims). 429 — Bibliotheca ichthyologica et piscatoria. 429. — Newyorker Leben. 430. — Adam Smith in der Kulturgeschichte. 430. — Geschichte im Gedichte von A. Löwenstein. 430.

Sprechsaal. Religiöse Aufklärung in Nordamerika. 431. — Schleiermachers Räthsel. 432. — Shakespeare-Gesellschaft. 432. — Dramatischer Einfluß der Franzosen. 432.

Deutschland und das Ausland.

Zur Erinnerung an Franz Petrarka.

Zum 18. Juli 1874.

Am 18. Juli 1374 starb zu Arqua bei Padua Franz Petrarka auf ein Buch gelehnt in seiner Bibliothek, genau im biblischen Alter von siebenzig Jahren. Ein halbes Jahrtausend, das seitdem vergangen, hat an der Meinung über den großen Dichter, der schon von den Zeitgenossen vollkommen gewürdigt wurde, und in Ehren stand, nichts geändert. Wahre christliche Frömmigkeit, ein fleckenloser Wandel, die tiefste und zugleich feinste Bildung in den antiken und klassischen Dingen, ein unabhängiger Charakter, dem weder weltliche noch pfäffische Macht imponirte und ein treues zartbesaitetes Herz, — alle Eigenschaften des Mannes spiegeln sich wieder in der Dichtung.

Zur Feier des Zentennariums sind uns werthvolle Sendungen zugegangen, deren baldige Besprechung wir uns angelegen sein lassen werden. Für heut nennen wir unter den Erinnerungsgaben die Biographie Petrarkas von Ludwig Geiger und die Scritti inediti di Francesco Petrarca, publicati ed illustrati da Attilio Hortis, denen sich eine Reihe kleiner Festschriften und Programme anschließt.

Arthur Schopenhauer und sein genialer Manichäer.*)

Der deutsche Student versteht bekanntlich unter Manichäer Einen, der ihn besucht, um ihn an seine Schulden zu mahnen. In dem hier zu beurtheilenden Buche tritt nun a u ch, ganz unerwartet, ein solcher Manichäer hervor, um sogar mit zwei berühmten Verstorbenen noch Abrechnung zu halten, mit Schopenhauer und mit Kant, welchen letztern er gar für den H a u p t s c h u l d n e r erklärt. Es ist dieser Manichäer ein strenger, unerbittlicher Gläubiger. Wir könnten ihn auch mit jenem Manes vergleichen, der bei Hölderlin in dessen Tragödie „Empedokles" plötzlich dem Philosophen den erhabenen Weg zum Tode, im Krater des Aetna versperrt, und erst die Schuld getilgt haben will.

Der Verfasser bringt seine Untersuchung, nach der „Einleitung, Kant, Urheber der Neoscholastik" in folgenden Abtheilungen, von denen wir in Kürze das Hauptsächliche hier namhaft machen: „I. Schopenhauers Idealismus. II. Schopenhauers vierfache Wurzel des Satzes vom zureichenden Grunde. III. Schopenhauers Materialismus. IV. Kräftetheorie. V. Kausalitätstheorie. VI. Verstandes-Logik. VII a. Vernunft-Logik. VII b. Metaphysische Logik. VIII. Verhältniß zum Judaismus." — Ferner: „1. Schopenhauers Uebereinstimmung mit dem Judaismus. 2. Opposizion gegen den Judaismus. 3. Urwille und Intellekt."

Es würde uns*) in einer bloßen Kritik zu weit führen, wollten wir positiv herausstellen, w i e der Verfasser die Genannten, unter denen auch Herbart figurirt, als fortgesetzte Scholastiker behandelt und beweist. Auch würde damit nichts erreicht werden, der Leser muß es im Zusammenhange der Schrift s e l b s t kennen lernen. Außer Kant treten gleich anfangs Berkeley und Fichte in den Vordergrund. Die Polemik unseres Autors ist äußerst kräftig, zumal, wie er sie gegen Kant und Schopenhauer losläßt. Der schneidende Sarkasmus wird höchstens dann und wann gemildert durch eine gewisse Ironie, welche aber jenem kaum etwas nachgiebt. Von der Scholastik heißt es: „Ein Name zur Bezeichnung einer korrupten, krankhaft zerfressenen, eine fortlaufende Kette von Mißgeburten zu Tage fördernden, fast ausschließlich in bestimmten Schulen sich fortpflanzenden Denkweise. — Sie — die Scholastik — ist es, die sich vorzugsweise nur auf widerlichen Schwulst und Bombast, auf ein widerliches, die kühnen Schwibbögen verdeckendes Schnörkelwesen, auf eine betrunkene Darstellung und monströse Argumentazionsweise bezieht, ohne daß man damit das Vorhandensein eines unerschütterlichen Fundaments und gewaltigen Baues bestritte!

Man sieht schon hier, daß unser Denker, ungeachtet seiner Strenge, auch der Gerechtigkeit eingedenk ist. Und ferner lautet es: „Inzwischen ist Schopenhauer Kind einer krankhaft affizirten Zeit. Kant ist der Vater der ganzen Richtung." So Venetianer. — Jedenfalls kommen hier Verirrungen, Selbsttäuschungen zur Sprache, deren Aufdeckung ein großes Verdienst des Verfassers um den künftigen Fortschritt der Philosophie ist. — Kant wird ferner bezeichnet als: „Urheber einer pestartig verbreiteten Krankheit des philosophischen Denkens! — Ferner: „Die Weltanschauung Kants ist so großartig, daß sie zu einer vollkommenen Auflösung aller unserer Beziehungen zu anderen Menschen und zur Welt

*) „Schopenhauer als Scholastiker. Eine Kritik der Schopenhauerschen Philosophie mit Rücksicht auf die gesammte Kantische Neoscholastik. Von Moritz Venetianer." Berlin, Karl Dunckers Verlag (C. Heymons) 1873, 400 S.

*) Indem die Redakzion obigen Aufsatz aus Rücksicht für den Verfasser zum Abdruck bringt, erklärt sie, daß sie weder in Bezug auf Schopenhauer, noch auf die Genialität und die Leistungen der Herren Venetianer, welche ihrer Zeit von andern Mitarbeitern zur Genüge charakterisirt sind, mit dem Inhalt sich identifizirt.

führt, daß sie eine vollkommene Anarchie in unserer Vorstellungswelt anrichtet, daß sie einen absoluten Illusionismus gebiert, ja reale und ideale Welt in gänzliches Nichts auflöst." Vergl. S. 11. — Was würden Hamann, der Magus im Norden, der sich vielfach gegen Kants „Kritik der reinen Vernunft" sträubte, was Herder, der Verfasser der „Metakritik", was Franz von Baader zu solchem Exkurs gesagt haben, der ihnen heute zu Theil wird? Lobenswerth am Verfahren des Autors ist, daß er die von ihm Angeklagten in Stellen, die er aus ihren Schriften zitirt, erst sich genugsam aussprechen läßt. Auch Fichte kommt da, wo man ihm viel Unrecht gethan hat, zu seiner vollständigen Genugthuung, ebenso Schelling, Hegel. E. von Hartmanns großen Verdienstes um die Philosophie wird wiederholt gedacht.

Der eigentliche Feldzug gegen Kant beginnt S. 59, und wenn nicht geleugnet werden kann, daß ihm der antischolastische Feldherr, trotz der ungeheuern Heeresmacht von drei Kritiken, offenbare und verwüstende Niederlagen bereitet, so vernichtet er unseres Erachtens den großen Kant deßhalb noch nicht, wohl aber schmälert er um ein Beträchtliches sein kategorisches Urtheil nicht bloß, sondern erbeutet auch den so berühmten, sprichwörtlich gewordenen Feldherrnstab des Königsberger Denkers, jenen gewaltigen Imperativ, der in Spekulazion und Moral Befehl und Erfolg zu sein sich dünkte. Aber auch der größte Feldherr kann Schlachten auf Schlachten verlieren, er bleibt dennoch ganz außerordentlich. Wir unsrerseits halten dafür: obwohl der Verfasser uns aufs Stärkste für sich einnimmt, und obwohl wir ebenfalls gegen Kant Vieles einzuwenden, namentlich manchen Unterlassungsfehler zu rügen haben, Kants aufräumendes Verfahren, sein, nun um so sicherer innerhalb der Erscheinungswelt gesetzgebendes Sich-Bescheiden ist und bleibt sein unsterbliches Verdienst. Wir müssen uns hierüber noch bestimmter auslassen.

Der ärgste Verstoß, den Kant beging, ist der, daß er da schon Transzendenz behauptet und wo sie für die Vernunft und ohne Scholastik, die immer an der Schwelle der römisch:n Kirche scheitert, noch lange nicht beginnt; daß er da schon Halt macht, ja umkehrt, wo er dicht vor der Stadt steht, die er sicher erobert hätte, wenn er sich durch das bloße Weichbild derselben, durch sein gespenstisches „Ding an sich", nicht hätte zurückschrecken lassen. Aber in wie unzähligem Andern beweist Kant das klarste Erkennen, den tapfersten Muth und Sieg über alles mittelalterliche Vorurtheil. Schwach und kurzsichtig war es freilich, daß er, was das Dasein Gottes betrifft, das Wesen des Seins (wohl der schwerste Begriff aller Metaphysik) ganz und gar verkannte. Wieder aber gereicht es ihm zu ewigem Ruhm, die Antinomieen aufgestellt, und zu ernstem, stets erneuerndem Nachdenken gegeben zu haben. Und doch, obwohl er sie hinstellt, er vermochte nicht die unausweichbaren Konsequenzen daraus zu ziehen. Auch heute noch scheinen sich Wenige auf die endlos tiefe Bedeutung der Antinomieen zu verstehen. Diese, recht gewürdigt, weisen nicht bloß auf die Nothwendigkeit der Transzendenz hin, sie bringen das Dasein Gottes zur mathematischen Gewißheit.

Die Philosophie allein ist die vollständige Wissenschaft. Der Physiker darf einseitig sein, ist es auch in der Regel; der Metaphysiker, der Philosoph muß Herz und Kopf, Gefühl und Verstand, Glauben und Wissen durch die ganze Vernunft vermitteln, und es zu unwandelbaren Ergebnissen bringen. Nur ein allseitiger Denker vermag die unendliche Bedeutung der Antinomieen zu erkennen, Folgerungen daraus zu gewinnen. Wer die Antinomieen versteht, weiß, daß Sein als solches keinem Zweifel unterworfen ist, nicht so das Werden. Hier stößt man sogleich auf Gegensätze, aus denen sogar Widersprüche resultiren. Daß etwas ist, wissen wir, wie es ist, wissen wir noch lange nicht hinlänglich. Es ist jedoch evident: was ist, muß irgendwie sein. Die Widersprüche können also im Wesen der Dinge nicht liegen, sie gehören allein der Welt der Erscheinungen an.

Die Antinomieen sind die Grenzposten, sie sind mit ihren beiden Armen der Widersprüche die Wegweiser aus dem Diesseits ins Jenseits. Aber die Grenze ist nur einstweilig, sie kann überschritten werden, und ist bereits überschritten. Die Antinomieen sind die Herkulessäulen, welche Kant nicht gesetzt, sondern nur entdeckt hat. Sie sind die Sphinxe, welche in das Heiligthum des Universums führen (Transzendenz). Ja, sie sind für den vollständigen Denker, der auch auf das Gemüth zu lauschen hat, die Memnonssäulen, welche vom Licht des wahren Erkennens für den, der Augen zu sehen, Ohren zu hören hat, anschaubar sind, erklingen, gleichsam von der „Morgenröthe im Aufgang", an ein Verlorenes gemahnen, welches wir durch die Urkatastrophe eingebüßt haben, das aber wiedergebracht werden wird.

Wie stark die Philosophie Schopenhauers zu blenden vermag, geht daraus hervor, daß dessen fanatischer Anhang, also ein sehr großes Publikum, welches sonst alles Tiefe im Verdachte der Mystik hat, dennoch die grellste Mystik, z. B. der extremsten Askese, die je ein schwärmender Mensch zu verfechten sich erdreistete, von Schopenhauer gläubig annimmt, und selbst dessen Vertheidigung des tollsten Hokuspokus, der Zauberei, der Geistererscheinungen, den Wahnsinn, daß eine Wachsfigur, die man durchbohrt, den Tod eines bestimmten Menschen, an den man dabei denkt, zur Folge haben müsse, als wahr unterschreibt. Unser Verfasser verdient allen Dank, solche Schwachköpfigkeiten und Teufeleien rücksichtslos aufgedeckt zu haben.

Uebrigens müssen wir unsern vortrefflichen Autor, der uns eben mit so ausgezeichneten Darlegungen erfreut hat, S. 230 fragen, ob und wo Schopenhauer trotz seines Dualismus und trotz seiner Begeisterung für Metaphysik das lösende Wort für das Räthsel der Welt geäußert hat? Wir behaupten mit aller Entschiedenheit: nirgend. Auch konnte er es nicht abgeben, denn er besaß es selbst nicht. Allerdings ist er in vielen Partien seiner Werke nicht wiederzuerkennen, so warm und erhaben kann er werden, aber, wie lange dauerts, und er ist wieder völlig baar alles richtigen Denkens und Schließens, und spricht Dinge in den Tag hinein, über die schon der gesunde Menschenverstand den Kopf schütteln muß, die aber vollends aller höhern Intelligenz vor den Kopf schlagen.

Was wir im Verlaufe der gespanntesten Lektüre vorliegenden Buches, nach so vielen glänzenden Siegen unseres braven Feldherrn über die gewaltigen Streitkräfte Schopenhauers vermißten, war, daß Venetianer den Schopenhauerschen „Willen" so lang im Zentrum unangegriffen ließ. Das war aber nur wohl überlegte Taktik, welche erst die rechte, unfehlbare Posizion gewinnen mußte. Auch diese war jetzt erreicht, und nun heißt es: „Ueberdies ist der angeblich original aus seiner (Schopenhauers) Schmiede gekommene Erlösungsbegriff ein auf die behauptete Absurdität des Pantheismus gesetztes zweites Stockwerk. Nicht nur ist nämlich der Eine Wille mit seiner Allmacht und Allweisheit so dumm, sich täglich in unzähligen verschiedenen Formen auf die ausgesuchteste Weise zu quälen, sondern er erweist sich dabei wie ein wahrer unreifer Junge, aus dem mit der Zeit noch was werden kann (nie und nimmer!), indem er durch Schläge in sich geht, durch Erfahrung klug wird, und sich dann eiligst wieder aus der Welt herausmacht. Ist das nicht eine Absurdität auf der Absurdität? Ein unvernünftig gegen sich selbst wüthendes Wesen eignete sich nicht zum Gott, aber das ist nicht etwa der Gott in

der Synagoge und Kirche allein, sondern es ist auch der Gott der kalten Wissenschaft, es ist die Hypothese zur Erklärung der Natur, und man entgeht der Absurdität nicht, so lange zu solcher Hypothese ein verrücktes Wesen genommen wird."*) — Die Kirche hat es nur mit dem wahren Gotte zu thun. Nur darin müssen wir freilich Schopenhauer beistimmen, daß aller Pantheismus eine logische Unmöglichkeit ist, es müßte derselbe denn nur als Durchgangsmoment gefaßt werden, oder in dem Paulinischen Sinne: „wir leben, weben und sind in Gott." Sein muß schon, in der wahren Metaphysik, von vorn herein Selbstbewußtsein eines vollkommenen Wesens sein, daher Ursubjekt. Die Frage ist unausweichbar, wenn vom Sein die Rede ist: Was oder vielmehr: Wer ist? Alles Werden wäre undenkbar, wenn es kein Sein gäbe. Das Werden ist dem Sein immanent, nicht aber es selbst. Schon die unwandelbare Logik der grammatikalischen Konjugazion prägt es aus, daß das künftige Geschöpf durch den Schöpfer bedingt ist. Erst aus dem Präsens: ich bin folgt das Futurum absolutum: ich werde sein. Absolut ist dieses Futurum, weil es an dem Absoluten partizipirt, weil es nicht aus sich selbst, sondern aus dem absoluten Präsens hervorgeht. Und sogar, wenn das absolute Futurum ins exakte: ich werde gewesen sein übergeht, so ist das kein Untergang (Tod), eben weil schon das bloße Futurum absolut ist, und das zweite Futurum, da auch dieses aus dem Sein stammt, exakt ist, d. h. vollendet im Sinne des: Ich bin (Unsterblichkeit).

Die ganze ewige Bedeutung dessen, was der Geist als Person ist, tritt aus obiger Deduktion hervor. Wir glauben aber in dem Buche unseres ausgezeichneten Denkers einer Stelle begegnet zu sein, in welcher er Ausstellungen an dem Begriffe der Person (persona) macht, wenn derselbe auf das Absolute angewendet wird. Er wird uns jedoch einräumen, daß im Intelligibeln bei Person nicht entfernt an das gedacht werden darf, was an der Leiblichkeit des Menschen Person genannt zu werden pflegt. Es giebt eine höhere Persönlichkeit, die allein dem Geiste als solchem zukommt, sowie dem, der Geist von jenem Geiste ist, und es sind: Bewußtsein, Freiheit und vor allem: Gottesbewußtsein, welche das Wesen der wahren Persönlichkeit treffen.

Die entschiedenste Ueberlegenheit im Kampfe gegen die Schopenhauersche Scholastik und Einseitigkeit finden wir bei Venetianer auch da, wo er des Spezielleren auf das Judenthum zu sprechen kommt, wo er näher auf das Alte Testament eingeht, und auch dessen ästhetische Weltbetrachtung in Untersuchung zieht. Dagegen vermissen wir bei ihm die gleich allseitige Würdigung des Neuen Bundes. Es ist gar nicht zu beschreiben, welche unerschöpfliche Fülle von Ideen beide Testamente nicht bloß für die jüdische und christliche Theologie, sondern auch für die echte Metaphysik darbieten, Ideen, um die man sich freilich noch so gut wie gar nicht gekümmert hat, um für die wissenschaftliche Spekulazion daraus die strengsten, wie die ergiebigsten Folgerungen zu ziehen. Bei den Meisten ist der Ansatz dazu weiter nichts, als ein verflachendes Hin- und Hergerede, dann springen sie wieder in den seichtesten Skeptizismus zurück. Wer wollte denn verkennen, daß Altes und Neues Testament zusammengehören? wie wir denn auch für beide den prägnanten Ausdruck: Wort Gottes haben. Wer wollte übersehen, daß sich im Zusammen beider Bündnisse die offenbarste Steigerung geltend macht, daß im Bereiche jener Ideen der helle Tag allmählich, aber stetig, heraufsteigt? Ist Gott in der physischen Weltanschauung des Alten Testamentes schon von vorn herein gewiß, so ist er in der metaphysischen, wenn man sich auf obige Ideen versteht, ebenfalls gewiß vom Anfang des Alten bis zum Ende des Neuen Bundes. Aber der volle Tag ist, wie auf das schwache Auge und Erkenntnißvermögen des Menschen berechnet, nicht urplötzlich da. Ueber dem ganzen Alten Testamente stammt ein Früh-Alpen-Glühn, steht ein Morgenroth, welches immer heller emporsteigt. Die Männer Gottes, die heiligen Sänger, die Propheten, sie triumphiren nicht bloß optimistisch, wie Schopenhauer träumt, sie klagen, sie verzagen pessimistisch, sie verzweifeln fast, aber sie richten sich immer wieder empor, ja sie glauben und wissen es intuitiv, daß Gott sie führt, daß der volle Tag im Ankommen begriffen ist. Daher: „Hüter, ist die Nacht schier um?" Und nun der Neue Bund?! „Das Licht der Welt" ist da, auch für Jeden der denkt, der aber auch konsequent denkt, der sich wiederum auf Ideen und deren Gestalten versteht. Der volle Tag, der vollständige Universalismus, an Stelle des frühern Partikulären, ist in die Erscheinung getreten. Es ist nicht bloß der Gott eines auserwählten Volkes, nicht bloß der Menschheit, nein, aller Kreatur. Es ist der Gott, der Himmel und Erde erfüllt, das Universum wissend durchdringt, und doch nicht Eines und Dasselbe mit ihm ist. Raum und Zeit, zwei für uns unausdenkbare Unendlichkeiten, sind für Gott nicht vorhanden, die alleinige Wahrheit, die beiden zu Grunde liegt, ist die Ewigkeit, in der nichts wird, alles vielmehr ist. Das, was wir Tod nennen, ist daher recht eigentlich Negazion der Negazion, und das Auferstehen einer Posizion, welche das Verschwinden einer Welt ist, deren Werden ein Ende haben muß, weil aller Prozeß, schon des Totalzweckes wegen, aufhören muß. Jeder Pantheismus ist schon deßhalb eine absolute Unmöglichkeit, weil in ihm und durch ihn alles Sein getilgt würde oder noch richtiger, weil im Pantheismus schon von vorn herein alles Werden ohne Ableitung wäre.

Schopenhauer mag so viel er will groß thun mit seinem Idealismus, er mag noch so stark renommiren mit seiner totalen Verhöhnung alles Pantheismus, wie er die Welt konstruirt aus Wille und Vorstellung, fällt er unrettbar stets wieder in den dicksten Pantheismus hinein, der das absolute Selbstbewußtsein, also die Persönlichkeit Gottes, und ebenso jede Erlösung vom Schmerze, vom Bösen und Uebel, wie die Unsterblichkeit des Menschen gegen alle spekulative Vernunft verneint, weil aller Pantheismus das ewige Werden aus sich selbst erklärt, und daher pure Unvernunft ist. Noch dazu ist der Weltwille Schopenhauers ein ausgemachter Teufel, und zwar der dümmste aller dummen Teufel; noch dazu ist das, was Schopenhauer Erlösung nennt, weiter nichts als die Versetzung der leidenden Kreatur durch den Tod ins Nichts. Wir begreifen daher nicht, wie ein so scharfsinniger, selbstständiger Denker, wie unser Autor, zwar nicht umhin kann, das „Lächerliche" an der Unsterblichkeitslehre des Frankfurters zu rügen, dennoch aber zu sagen vermag S. 252, es sei das von Schopenhauer Beigebrachte „zweifellos das Beste, das wir über Unsterblichkeit besitzen." Wie? und noch einmal Wie? — Was thut denn Schopenhauer in den beiden Abhandlungen, die wir von ihm über Unsterblichkeit erhielten? Erst läßt er sich selbst, noch dazu von seinem wahnsinnigen Weltwillen, eine lange, wächserne Nase drehen, versteht mit einer solchen auch alle seine fanatischen Anhänger, die fein stille halten, und sich ebenfalls eine unverschämt lange Nase applizieren lassen. Nun ist er in jenen Abhandlungen keck genug, auch uns im Gesicht dermaßen entstellen zu wollen. Aber, unser Autor und wir sind nicht seines Gleichen, wir sind klüger als er und

*) Man vergleiche über den Schopenhauerischen Weltwillen den philosophischen Roman: „Darwin", von Alexander Jung," b. H. Kostenoble, 1873, Th. 1. u. f.

merken das wächserne Gewächs. Und womit will Arthur Schopenhauer, der Bethörte, auch uns bethören? — Er antwortet: Das menschliche Individuum verfällt dem ewigen Nichts, wenn es stirbt. Dennoch ist etwas Unzerstörbares im Menschen! — Was ist unzerstörbar, Philosoph? — Antwort: Sogar ein *Doppeltes*. — Was denn? — Die *Gattung* und die *Materie*? — Wir wenden uns, indem wir das zuletzt Erörterte zusammenfassen, zum Schluß an unsern Denker. Was das von ihm mit Recht gegen Schopenhauer vertheidigte Judenthum betrifft, so ist nur ein Unterschied zu machen zwischen dem alttestamentlichen, ebenso ehrwürdigen wie tiefsinnigen, und dem von Kultur und totalem Unglauben beleckten, modernen. Das alte Judenthum und das Christenthum haben sich gegenüber denselben Feind zu bekämpfen; dieser ist kein anderer als der heutige Atheismus, der, was Denkschwäche und Frivolität angeht, die äußerste Spitze von Himmelstürmerei und Wahnsinn erreicht hat. Das aber ist das Gemeinsame beider Testamente, wie der wissenschaftlichen Spekulazion, daß sie den persönlichen Gott als Selbstbewußtsein, die persönliche Unsterblichkeit, die Freiheit des Geistes als festes Resultat gewinnen. Aber vor allem: der Fortschritt ist unverkennbar. Das Christenthum ist dieser Fortschritt bis zur Vollendung. Das Christenthum hat die allein wahre Erlösung zu vollster Reife, Lebendigkeit und zum Heile für alle Völker ausgetragen, jene Frucht, die schon in der Mosaischen Genesis keimt, eine Genesis, die sich fortsetzt durch den ganzen Alten Bund, im Neuen Bunde aber erst in die Erscheinung tritt in vollendeter Gestalt.

Doch, erforschen wir das Wesen der christlichen *Erlösung* näher. Der sichere Schlüssel zu ihr ist die so verkannte und von den Auslegern meist verflachte Satisfakzion. Dilettirende Juden und Christen nehmen den beschränktesten Anstoß an der Stellvertretung durch Jesus Christus. Sie schwatzen völlig einseitig und unvernünftig: wie kann *ein* Mensch den *andern* bei Gott vertreten? Die wissenschaftliche Vernunft hat darauf zu antworten: *Einmal*: weil alle Menschen ein und derselbe Mensch sind. Dies gilt von der Sünde, wie von der Entsündigung. Sogar der sich stets widersprechende Schopenhauer erkennt dieses in seiner „Askesis“ an, jedoch nur zur Hälfte, indem er zwar alle Menschen zurechnungsfähig, schuldbeladen findet, da aber, wo es auf die Entlastung mit *positivem* Resultat, also auf die *allein wahre* Erlösung ankommt, springt er wieder ins Negative zurück. — Doch weiter im Verständniß der Stellvertretung. Also: Jesus war *eines* Geschlechts mit uns, Mensch wie wir, aber, nach seinem eigenen Bekenntniß, war er ohne Sünde. (Die Unsündlichkeit ist kein Abstraktum, sondern *ewige* Wirklichkeit.) Er war somit zwar der Mensch, wie er sein soll, jedoch als unsündlicher ragt er schon in eine andere Region hinaus. *Sodann* aber, er wußte sich, wieder nach eigenem Bekenntniß, Eins mit Gott. So ist er Christus, der Unvergleichliche. Die spekulative Vernunft, gleich viel, ob der Verstand ihr zu folgen vermag, bringt es zur wissenschaftlichen Einsicht, daß in Gott alles Seinsollende das Seiende ist, daß demnach jedes Ideal ewigerweise auch verwirklicht ist. Die Satisfakzion folgt daher mit strengster Nothwendigkeit aus Gott, und hat, was diesen betrifft, ihren ideellen Verlauf in der absoluten Liebe, welche Gott ist, in seiner Gerechtigkeit, Barmherzigkeit, Gnade, wie darin, daß Gott, als Schöpfer einer vollkommenen Welt, zugleich Erlöser einer unvollkommenen ist; in Gott selbst sind Schöpfung und Wiederschöpfung, d. h. Erlösung, Ein und Dasselbe. Dem entsprechend hat die Aufnahme der Satisfakzion des Menschen ihren nothwendigen Verlauf in der wiedererwachten Liebe zu Gott, in der Reue, Buße, Besserung, in der Wiedergeburt. Die Religionsphilosophie hat für alles das den *wissenschaftlichen* Beweis zu führen.

So viel ist aber schon von vorn herein gewiß, wer die Satisfakzion durch Jesus Christus leugnet, ahnt nicht, was Welterlösung ist. Diese ist nimmer eine That des Menschen, sondern ewig That Gottes. Eine Erlösung ohne Stellvertretung weist wieder alles Verdienst dem Menschen zu, während es, in Uebereinstimmung mit Altem und Neuem Testament und mit der metaphysischen Vernunft, allein Gott gebührt.

Wir sehen mit höchster Erwartung auf die beiden neuen, philosophischen Werke Venetianers hin: „Eine Theorie des Erkennens“ und „der Allgeist“, und sagen dem Verfasser Dank für die Stunden der Erhebung, welche uns das vorliegende Buch bereitet hat.

Alexander Jung.

Italien.

Streifzüge durch die italiänische Literatur.

Stolz auf ihre alte, schöne und reiche Literatur, haben die Italiäner seit lange der literargeschichtlichen Darstellung eine ungemein lebhafte Thätigkeit zugewendet. Sie werden nicht müde, die Schöpfungen ihrer Klassiker des vierzehnten, des sechszehnten und des neunzehnten Jahrhunderts zu erforschen und zu erläutern, die geschichtlichen Vorbedingungen und Zeitverhältnisse ihrer großen Literaturperioden zu erörtern, den ästhetischen Werth der Meisterwerke ihrer Poesie und Prosa ans Licht zu stellen. Dabei gestaltet sich die Liebe und die Verehrung, welche das künstlerisch reichbegabte Volk seinen Geistesfürsten zuwendet, zu einem wahren Heroenkultus, der zu den hervorstechenden Eigenthümlichkeiten des nazionalen Lebens gehört, und der neben Gutem und Trefflichem denn auch nicht selten Uebertriebenes und Gespreiztes zu Tage fördert.

Wenn ich es unternehme, eine Anzahl neuerer literarhistorischer Schriften aus Italien hier in kurzgefaßter Uebersicht vorzuführen, so gehe ich, um mich nicht eines Uebergriffes auf das Jurisdikzionsgebiet unseres verehrten Mitarbeiters Professor Scartazzini schuldig zu machen, an dem zahlreichen jüngsten Zuwachs der Danteliteratur vorüber, und wende mich alsbald zu dem zweiten Gestirn am Dichterhimmel Hesperiens, zu Petrarca. Der Sänger Lauras ist augenblicklich der Gegenstand einer noch regeren Theilnahme als sonst. Denn wie vor nun fast zehn Jahren auf Beschluß des Rathes von Florenz die sechste Säkularfeier von Dantes Geburtstag sich zu einer imposanten Kundgebung gestaltete, so hat der Rath von Padua, als Schirmherr von Arquà, wo Petrarca am 18. Juli 1374 seine irdische Laufbahn vollendete, beschlossen und urbi et orbi verkündigt, daß in diesem Jahre das fünfte Centenarium von Petrarcas Todestag feierlichst begangen werden soll. Als ein Vorbote dieser Festlichkeit, die voraussichtlich im kommenden Juli Tausende von Verehrern des gran canzoniere im Prato dei Valle der dotta Padova vereinigen wird — mögen sie es dort weniger heiß finden, als Schreiber dieser Zeilen an einem Julitage des vorigen Jahres! —, als Herold, sage ich, dieser Säkularfeier ist die Anzeige eines monumentalen Werkes über Petrarca und seine Zeit zu betrachten, das unter der Leitung von Gaetano Ghivizzani von der Verlagshandlung Gennaro de Angelis in Neapel herausgegeben wird. Nach dem vorliegenden Prospekte wird Herr Ghivizzani, der seine Befähigung für Aufgaben dieser Art durch die Ver-

öffentlichung eines gleichen Prachtwerkes über Dante bewährt hat, nur die Einleitung und den bibliographischen Theil der Festschrift selbst bearbeiten, bei der sich im Uebrigen eine beträchtliche Anzahl von Gelehrten, Schriftstellern, Dichtern und Kunsthistorikern, darunter mehrere der bedeutendsten Namen des Landes, mit Arbeiten über Spezialthemen aus der Biographie und der vielseitigen Thätigkeit des Gefeierten betheiligen. So finden wir, nach einleitenden Abhandlungen über Petrarcas Abstammung, Jugend, Unterricht, besondere Aufsätze über seinen Aufenthalt in Rom, Parma, Verona, Carpi, Mantua, Ferrara, Vicenza, Mailand, Bologna, Padua, Venedig und Arquà; sein Wirken für die Unabhängigkeit Italiens wird von Cesare Cantù, seine Freundschaft mit Rienzi dem Tribun von Rom von Marco Tabarrini, sein Verhältniß zur Astrologie und Medizin seines Zeitalters von Giov. Prati, seine Religiosität von Terenzio Mamiani, seine Philosophie von Franc. Florentius dargestellt werden, während Kritiker vom Range eines Tommaseo und Settembrini, Gelehrte wie Correnti und Imbriani sich andere Seiten von Petrarcas weitverzweigtem Wirken auserwählt haben. Auch wenn man die Verheißung, welche dem Werke durch Benutzung bisher unbekannter Urkunden besonderen Werth leiht, vorerst auf sich beruhen läßt, darf man von der gemeinschaftlichen Arbeit so hervorragender Männer ein anziehendes, farbenreiches Bild des Zeitalters erwarten, in welchem unter Petrarcas Führung die Wiedererweckung der Wissenschaften, von Italien ausgehend, ihren Triumphzug durch Europa begann.

Wie bei diesem Werke, so muß ich mich auch in Betreff des soeben bei Barbèra in Florenz erschienenen Buches von Carlo Gioda über Machiavelli und seine Schriften zunächst auf eine bloße Erwähnung beschränken. Wenn man, der vorzüglichen Zusammenstellung in Robert v. Mohls Geschichte und Literatur der Staatswissenschaften (Bd. III.) folgend, die Heerschaaren der Schriftsteller aller Nazionen mustert, die sich am Leben und den Werken des Geheimschreibers von Florenz versucht haben, so möchte man glauben, daß es nicht leicht sein muß, dem so Vielgeprüften eine neue Seite abzugewinnen. Hoffen wir, daß Herr Gioda, der uns als ein höherer Beamter des italiänischen Unterrichtswesens in Mailand bezeichnet wird, sich nicht ausschließlich auf eine neue — die wievielte? — Auslegung des Principe verlegt hat, und wenn er dies dennoch gethan haben sollte, daß ihn nicht dereinst eine neue Auflage Mohls unter die Rubrik der „völlig Mißverstehenden" einzuregistriren haben möge.

Wenden wir uns der neueren Zeit zu, so begegnet uns zunächst in dem ebenfalls bei Barbèra erschienenen Buche des Herrn Achille Monti über seinen Urgroßvater Vicenzo Monti*) ein Akt der Familienpietät. Der talentvolle Sänger der Basvilliana, der als Abbate, als Citoyen und als Kavalier mit gleichem poetischen Schwunge das ancien regime und die Revoluzion, Napoleon und Kaiser Franz gefeiert hat, steht in Italien als das einstige Haupt der klassischen Schule, als geistreicher und fruchtbarer Poet und insbesondere als Verfasser der besten italiänischen Homer-Uebersetzung in hohem Ansehen; ebenso allgemein wird aber auch seine politische Charakterlosigkeit eingeräumt. Gegen dies auf die handgreiflichsten Thatsachen, vor allen auf Montis eigene Schriften sich stützende Urtheil, zieht nun der Urenkel ebenso eifrig als erfolglos zu Felde; er sucht durch eine Menge von Dokumenten, die er mit der größten Sorgfalt allerorten zusammengebracht hat, den völlig unerbringlichen Nachweis zu führen, daß Vicenzo Monti ein ebenso charakterfester Patriot als begabter Dichter gewesen sei. Eine der hoffnungslosesten Mohrenwäschen, die man sich irgend denken kann, würde diese Apologie geradezu komisch sein, wäre sie nicht eben ein Akt der Pietät. Freilich wird die Nachsicht, welche Kritik und Publikum dem Verfasser entgegenbringen, einigermaßen auf die Probe gestellt. Denn Montis Epigone, ein zornmüthiger Achilleus, schwingt seine Lanze gegen Jeden, der an seinem Vorfahren irgend etwas auszusetzen hat; er wüthet gegen Leopardi, weil derselbe es gewagt hat, an der Vollkommenheit der Basvilliana zu zweifeln; er zerreißt Cantù, weil dessen Biographie zu einem von dem Standpunkte des Enkels allerdings abweichenden Urtheil über Monti gelangt; kurz er mißbraucht das Privileg, das man der Anhänglichkeit eines Familienmitgliedes gern zugestehen mag, in so flagranter Weise, daß er desselben nach allen Regeln der Gerechtigkeit verlustig wird und sich gefallen lassen muß, von der Kritik in seine Schranken zurückgewiesen zu werden.

Das Gegenstück zu diesem Weißwaschungsversuch bildet die ebenso überraschende als unwillkommene Enthüllung, welche ein vor kurzem erschienenes Schriftchen des Doktors Lodovico Corio über Montis Zeitgenossen Ugo Foscolo**) bringt. Der heißblütige Dichter des Jacopo Ortis und der Sepolcri gehört wegen seines hochfliegenden Idealismus zu den Lieblingen der italiänischen Jugend; man rechnet ihn, da er im freiwilligen Exile starb, zu den Märtyrern der italiänischen Unabhängigkeit, und es ist noch nicht lange her, daß seine Asche aus England nach Florenz geleitet wurde, um feierlich in den schönen Hallen der Santa Croce, neben Michel Angelo, Machiavelli, Galilei und anderen Sommitäten bestattet zu werden. Jetzt hat nun Dr. Corio im Mailänder Staatsarchiv eine Anzahl von Dokumenten gefunden, welche den Charakter Ugo Foscolos in einem neuen, seinen Verehrern durchaus unerwünschten Lichte erscheinen lassen. Schroff, unbändig und freiheitsliebend — so kennt man ihn bisher aus seinen Schriften und seinen Lebensschicksalen. Die Dokumente des Mailänder Archivs stellen nun aber außer Zweifel, daß Foscolo sich in ziemlich unwürdiger Weise um die Gunst der politischen Machthaber beworben, daß er in Bittschriften, die man seinem Stolze nicht zugetraut haben würde, Vortheile für sich nachgesucht hat. Es ist begreiflich, daß diese Dokumente, die der Herausgeber mit einem kurzen schlichten Kommentar vorlegt, eine peinliche Ueberraschung hervorgerufen haben. Wohl oder übel, wird Italien sich in die Entdeckung, daß Ugo Foscolo auch nach dieser Richtung hin kein Heiliger gewesen ist, fügen müssen. Und wenn der Dichter in jenem bekannten Sonette, worin er eine Schilderung seines äußeren und inneren Menschen entwirft, sich selbst

di vizj ricco e di virtù

nennt, so gewinnt dies Bekenntniß, welches die ersten drei Worte dieses Satzes aussprechen, durch die Enthüllungen dieser Schrift an Inhalt und Farbe.

Weder Apologien noch Anklagen, sondern die harmonischen Laute der verdientesten Liebe und Verehrung sind es dagegen, die uns aus zahllosen literarischen Todtenopfern für Alessandro Manzoni in seltenem Einklange entgegentönen. Wir begnügen uns, nachdem die gehaltreiche Schrift des Mailändischen Professors Antonio Buccellati***) über Manzonis Werke vor nicht langer Zeit hier von befreundeter Hand eine ausführliche Be-

*) Vincenzo Monti, ricerche storiche e letterarie di Achille Monti. Roma, tip. Barbèra, 428 p.

**) Rivelazioni storiche intorno ad Ugo Foscolo. Lettere e documenti tratti dal Regio Archivio di Stato in Milano, da Lodovico Corio. Milano, P. Carrara.

***) Ant. Buccellati, Il Progresso morale, civile e letterario, quale si manifesta nelle opere di A. Manzoni. Milano, 1872 u. 1873, vol. I. II.

sprechung gefunden hat, gegenwärtig damit, aus der unglaublichen Menge von Gelegenheitsschriften aller Art, die der Heimgang des an Jahren wie an Ehren übeerreichen Sängers der Promessi Sposi in ganz Italien hervorgerufen hat, nur einige der bedeutenderen hervorzuheben. Professor Filippo Capri[1]) aus Reggio in Calabrien sucht in einer kurzgefaßten kritischen Erörterung, welcher zwei Briefe und ein Gedicht Manzonis angehängt sind, nachzuweisen, daß die wahre Größe des gefeierten Dichters in seiner katholischen Rechtgläubigkeit bestehe. Wenn sich hieran eine Mahnung an Italien anschließt, diese Rechtgläubigkeit zu bewahren, so möge dahin gestellt bleiben, ob Manzoni, der von echter Religiosität beseelte Verherrlicher des Katholizismus, nicht das Schicksal getheilt hat, das die Uebergriffe der Jesuitenpartei und ihr endliches Ergebniß, das Unfehlbarkeitsdogma, so vielen eifrigen und hochbegabten Katholiken bereitet haben; es möge auf sich beruhen, ob nicht auch er, wie ein Döllinger und wie Montalembert, den Schmerz erfahren hat, das scheitern zu sehen, wofür er die beste Kraft seines Lebens eingesetzt hatte. Gleichfalls vom katholischen Standpunkt ausgehend, ist, wie schon aus dem Titel zu ersehen, das Buch des Bergamasker Kanonikus Giovanni Finazzi[2]) über Alessandro Manzoni und die katholische Moral, worin die berühmte gleichnamige Schrift Manzonis, eine seiner vorzüglichsten Prosaleistungen, in milder und versöhnlicher Weise erläutert wird. Mehr die literarisch-ästhetischen Gesichtspunkte sind es, die in der Rede, welche Professor Ferdinando Galanti[3]) im Lyceum Marco Foscarini zu Venedig zur Gedächtnißfeier Manzonis gehalten hat, sowie in der Schrift von Antonio Balbiani[4]) hervortreten. Eine dankbare Aufgabe erwählt sich das kleine Buch von Luigi Parazzi,[5]) indem es, nach Art der auch in Deutschland verbreiteten Lichtstrahlenliteratur, an dreihundert Sentenzen und literarische Urtheile aus den prosaischen Schriften Manzonis zusammenstellt. Als Landsmann und Mitbürger von Manzoni befindet sich Felice Venosta[6]) in der Lage, aus dem häuslichen und bürgerlichen Leben des Dichters neben vielem Bekannten auch manchen neuen und interessanten Zug zu berichten. Der Preis unter allen diesen Huldigungen gebührt jedoch der Rede, welche Giulio Carcano,[7]) der langjährige vertraute Freund und Dichtungsgenosse Manzonis, zu dessen Andenken vor der Lombardischen Akademie zu Mailand gehalten hat. Der Verfasser der „Angiola Maria“, der als Romanziere anerkannt der Thronfolger des berühmten Greises geworden ist, war vor allen Anderen berufen, dem allgemeinen Schmerze einen beredten Ausdruck zu geben. Nicht unerwähnt mag es endlich bleiben, daß Ruggiero Bonghi die neue Auflage seiner kritischen Literaturbriefe[8]) mit ebenso anziehenden als ausführlichen Erinnerungen an die Zusammenkünfte mit Manzoni eröffnet, welche er vor zwanzig Jahren während einer Villeggiatur am Lago maggiore im Kreise des liebenswürdigen, auch in Deutschland bekannten und verehrten Ehepaares Marchese Arconati genießen durfte. Bonghi betont die Kühnheit, Unabhängigkeit und Ursprünglichkeit der literarkritischen Urtheile, durch welche Manzoni in mannigfachen Gesprächen seinen jugendlichen Bewunderer in Erstaunen setzt; er führt mehrere Beispiele davon, die zu dem Wunsche berechtigen, daß Bonghi für das von ihm angekündigte Vorhaben, diese Gespräche herauszugeben, recht bald Muße finden möge. Hier nur dies eine Wort:

Ich erinnere mich, sagt Bonghi, daß er mir eines Tages auf die Frage, welche Vorschrift der Poetik er für die nützlichste und nothwendigste halte, zur Antwort gab: „Nachzudenken“ (pensarci su).

Dies, fügt der Verfasser hinzu, war auch das ganze Kriterium seiner Prosa.

Ueber der Fülle dieser dem Nestor der modernen italiänischen Literatur gewidmeten Ehrenbezeugungen mag leicht der bescheidene Kranz übersehen werden, den Carlo Barbieri*) am Grabe des kürzlich verstorbenen Francesco dall' Ongaro niedergelegt hat. In dem bewegten Leben dieses liebenswürdigen Dichters, der als Lyriker nicht selten einen ergreifenden Ton warmer und herzlicher Empfindung anschlägt und der auch als Dramatiker und als Kunstschriftsteller**) einen ehrenwerthen Ruf hinterlassen hat, spiegelt sich mit besonderer Schärfe der tiefgehende Einfluß ab, den die Politik auf die geistige und literarische Entwickelung Italiens während der letzten Menschenalter ausgeübt hat. Im Gebiete von Friaul geboren und zum geistlichen Stande bestimmt, wandte sich dall' Ongaro frühzeitig politischen und schönwissenschaftlichen Bestrebungen zu. Das in den dreißiger Jahren von ihm herausgegebene Journal la Favilla gehört zu den Organen, vermittelst deren sich die vorbereitenden Schritte für die Wiedererstehung Italiens vollzogen. Von der österreichischen Polizei wegen einer Rede auf dem Cobdenbankett in Triest ausgewiesen, nahm Dall' Ongaro, der sich inzwischen durch seine Dramen und durch lyrische Gedichte Ruf erworben hatte, an der Bewegung von 1848 den lebhaftesten Antheil. Wir finden ihn in Venedig, wo er den Belagerten durch eine kleine Belagerungszeitung Fatti e parole Muth zuspricht, in Rom, wo er als Kommissar Garibaldis sich an der Bildung einer Freischaarenlegion betheiligt, in der Volksvertretung der römischen Republik sitzt und sich aufs Neue, diesmal von den Franzosen, belagern läßt. Dann kommen bei ihm, wie bei so vielen anderen Häuptern der zeitgenössischen Literatur Italiens, die langen Jahre des Exils, erst in der Schweiz, von wo er auf Anstiften Oesterreichs ausgewiesen wird, dann in Belgien und in Frankreich, bis ihm das Jahr 1859 die Stunde der Heimkehr brachte. In Toscana ließ ihn Baron Ricasoli Anfangs als Mazzinianer verhaften, und wenn er auch die Freiheit bald wieder erlangte, so scheint er doch, an ein unruhiges Leben gewöhnt, nirgends recht festen Fuß gefaßt zu haben: obgleich nominell Professor in Florenz, lebte er bald in Mailand, bald in Neapel, und hielt dort Vorlesungen vor künstlerischen und literarischen Kreisen. In letzterer Stad ist er im Anfange des vorigen Jahres gestorben.

Ich entnehme einen Theil dieser Notizen einem Werke, das den Lesern des „Magazins“ durch die biographischen Mitthei-

[1]) Fil. Capri, Manzoni e la sua scuola, Reggio, stamp. Siclari.

[2]) Giov. Finazzi, Al. Manzoni e la morale cattolica. Bergamo tip. Pagnoncelli.

[3]) Al. Manzoni, discorso del prof. Ferd. Galanti. Venezia tip. Antonelli.

[4]) Ant. Balbiani, A. Manzoni e i suoi scritti, Milano 1873.

[5]) Luigi Parazzi, Pensieri e giudizii di A. Manzoni. Milano, Rechiedei.

[6]) Fel. Venosta, Al. Manzoni, cenni sulla sua vita e le sue opere. Milano, Barbini.

[7]) Giul. Carcano, vita di Al. Manzoni. Milano, Bechiedei.

[8]) R. Bonghi, Perchè la letteratura italiana non sia populare in Italia. Terza edizione. Milano, Valentiner & Mues. Wir behalten uns vor, auf dies in seiner gegenwärtigen Gestalt mehrfach veränderte und vervollständigte bedeutende Werk näher zurückzukommen.

*) Francesco Dall' Ongaro. Ricordo di Carlo Raffaello Barbieri. — Venezia. Grimaldo, 1873.

**) Die Scritti d'arte von Dall' Ongaro sind nach dessen Tode von der Verlagshandlung von Ulr. Hoepli in Mailand herausgegeben worden.

lungen über den Romandichter Giulio Carcano und den volksthümlichen Lyriker Arnoldo Fusinato*) bereits einigermaßen bekannt sein wird, und das als eine reichhaltige Quelle der Information über die zeitgenössische italiänische Literatur empfohlen zu werden verdient. Die „Ricordi biografici" des Professors Angelo De Gubernatis**) sind sämmtlich bereits in der bekanntlich von diesem vielseitigen und ungemein rührigen Gelehrten herausgegebenen Rivista Europea veröffentlicht worden; sie bezeichnen sich als Auszüge aus einer für die Jugend bestimmten Storia contemporanea letteraria italiana und sind akademische Vorträge, die von der bei den Romanen üblichen Rhetorik ein lebhaftes Colorit erhalten haben.

In diesen Momenten sind die Vorzüge und zugleich die Mängel des Buches angedeutet; die anregende Frische des gesprochenen Wortes, das Pikante des Journalartikels, die Ungezwungenheit des Redners, der sich an eine vertraute und ihm vertrauende Zuhörer- und Schülerschaar wendet; andererseits aber merkliche Ungleichheit in Form und Inhalt der durch kein erkennbares System innerlich verbundenen einzelnen Aufsätze, skizzenhafte Behandlung des Stoffes, starkes Vorwiegen der Subjektivität. Unter den einigen vierzig Zeitgenossen, deren literarische Porträts der stattliche Band vorführt, glänzen die bedeutendsten Größen der heutigen Schriftstellerwelt Italiens, neben den ersten Dichtern, wie billig auch die Ersten der literarischen Kritik und der Literaturgeschichte; wir finden aber auch manchen Namen, der lediglich dem Kreise der gelehrten Forschung angehört, manchen, der seine Aufnahme, wie es scheint, der persönlichen Werthschätzung, vielleicht der persönlichen Dankbarkeit des Verfassers zuzuschreiben hat. Dankbarkeit ist jedoch eine viel zu schöne und zu seltene Tugend, als daß man ihretwegen ernstlich mit dem Verfasser rechten wollte; wünschen wir vielmehr, daß das in Italien weitverbreitete, übrigens auch durch den wohlfeilen Preis sich empfehlende Werk von Angelo De Gubernatis sich auch in Deutschland zahlreiche Freunde erwerben möge.

P. D. Fischer.

Ungarn.

Etwas über Genie und Genies.

Von August Greguß.***)

Je jünger wir sind, desto mächtiger wirkt die Einbildungskraft in uns. Ihre maßlosen Wallungen, ihre Exzesse kann unser Verstand so bald nicht zügeln, somit auch nicht regeln und beurtheilen. Die Einbildungskraft liebt rasche, gleichsam stürmische Thätigkeit, findet überall und jederzeit Stoff dazu in Fülle; diesen bearbeitet sie mit begeisterter Liebe, wiegt Denjenigen, der sich ihr ganz hingiebt, in einen beseligenden Rausch, und stößt ihm solches Entzücken über seine eigenen Leistungen ein, daß er geneigt ist, diese einer in ihm prophetisch wirkenden Gotteskraft beizumessen, deren irdischer Name Genie ist. Darf es uns also Wunder nehmen, wenn der ungereifte Dichter sich für ein großes Genie hält?

Möglich, daß Goethe's berühmter Ausspruch „Nur Lumpe sind bescheiden" der Genie-Krankheit Vorschub gethan und gleichsam Berechtigung gegeben; unläugbar aber ist, daß wie vor Goethe's Zeit mancher Dichterling sich für einen Dichter vom ersten Range gehalten, so auch nach Goethe (und vielleicht unbekannt mit jenem Ausspruche) ebenso Viele sich das Privilegium der Genialität anmaßen und künftig anmaßen werden, wenn auch nur Wenige in den Irrsinn des armen Wetzel verfallen dürften, welcher „Opera Dei Wetzelii" mit Goldschrift auf den Rücken seiner sämmtlichen Werke drucken ließ.*)

Giebt es nun für beanspruchte Genialität ein wesentliches und sofort erkennbares Merkmal?

Die Psychologen und Aesthetiker sagen, Genie habe Derjenige, dessen Geist in einem gewissen Fache, z. B. der Dichtkunst, mit so schaffender Kraft thätig ist, daß seine Schöpfungen Epoche machen, d. h. der Nachwelt neue Bahnen öffnen. Natürlich ist also, daß ein genialer Mensch immer neue Ideen erzeugt und ältere dergleichen als unbefriedigend beseitigt, natürlich auch, daß der Genius, sofern er Bestehendes angreift, einen revolutionären Charakter erhält; aber nicht minder natürlich, daß die Meisten, weil sie eben nicht selber Genies sind, das Genie mißverstehen, daher verkennen. Die Schöpfungen desselben erscheinen dem großen Haufen als Zerstörungen und kein Wunder also, wenn geniale Menschen verfolgt werden. Hierauf beziehen sich die schönen Verse Alexander Kisfaludy's, welche also beginnen:

Hohe Geister, tiefe Herzen!
Weh' euch, weh' in dieser Welt!

Darum aber soll man wider die Verfolger nicht einen Stein erheben: sie können nicht anders; und vielleicht gewinnt der Fortschritt sogar an Sicherheit und dem nöthigen Gewichte, wenn die Idee ihre Giltigkeit beständig erkämpfen muß. Unsere menschliche Natur entschuldigt die das Genie verkennende Mehrheit. Ein Verstand, der nur begreift, was einigermaßen innerhalb seines Bereiches liegt, kann das jenseit Liegende höchstens ahnen, nimmermehr verstehen. Da aber der Mensch in Beurtheilung des Menschen immer nur seinen eignen Verstand als Maßstab anzulegen gezwungen, so können wir Andere nur soweit würdigen als unsere Flugkraft sie erreicht. Und hieraus folgt nicht allein, daß es viel leichter, in Anderen Fehler als Vollkommenheiten zu entdecken, sondern auch, daß wir unsere Mitmenschen überhaupt für weniger vollkommen als uns selber oder höchstens für uns geistig ebenbürtig zu halten pflegen. Daher die gewöhnliche Selbsttäuschung, vermöge welcher wir uns in der Regel höher schätzen als nöthig; daher endlich, wie schon gesagt, daß je größer Einer ist, desto geringer unsere Befähigung, ihn zu würdigen, desto leichter also die Verkennung.

Aber gerade hier kommen wir an den Knoten der Sache. Denn unsere Dichterlinge die sich für Genies halten, ja ausgeben, und welche die Welt noch nicht als solche anerkennen will, können eben hierin einen starken Beweis ihrer Genialität suchen. Zwar berechtigt dieser Umstand keinenfalls zu dem Schlusse, daß Alles was die Welt bei Seite schiebt, Genie sei; aber die Möglichkeit ist doch nicht auszuschließen und so haben wir mit unserem Versuch der Bekehrung eines eingebildeten Poeten noch nichts gewonnen.

Zwar könnte man sagen, eine gewisse Verschämtheit oder naive Bescheidenheit pflege die größesten Genien zu kennzeichnen.

---

*) In den December-Nummern des vorigen Jahres.

**) Firenze, tip. editrice dell' Associazione, 1873. Preis 5 Lire.

***) Aus dessen in ungarischer Sprache herausgekommenen „Studien" (Tanulmányok). Pest 1872.

*) Sollte diese Aufschrift wirklich „Werke des Gottes Wetzel" und nicht etwas bescheidener „Werke des Gottes Wetzel's", d. h. die sein Gott ihm eingegeben, heißen?

Denken wir z. B. an Sokrates, der von allen Griechen das Meiste wissend, doch seiner Ueberzeugung gemäß nur wußte, daß er nichts wußte. Ferner könnte man sagen, der wahre Genius gelange nicht zur Ergründung seines eignen Wesens und kümmere sich auch nicht sehr um die Meinung der Welt in dieser Hinsicht; aber dies Alles sind noch nicht verläßliche Merkmale. Giebt es nun überhaupt solche?

Darauf müssen wir antworten, daß für das wahre Genie, welches nur die Zukunft vollkommen beglaubigt, keine vorhanden sind; um aber darzuthun, daß Dieser oder Jener nicht ein Genie, könnten wir zwei Merkmale anführen, die selten täuschen werden.

Gewöhnliche Geister pflegen zweierlei vorgefaßte Meinungen zu hegen: die erste ist, daß Genies kein Studium nöthig haben, sondern sich selbst genügen; die andere, daß Alles, was aus ihrer Feder fließt, vollkommen gut sei.

Welchem Genie geläng' es aber, für die Zukunft zu schaffen, wenn nicht auf der Basis der Vergangenheit? Die ganze Geschichte beweist, daß ausnahmslos jeder große Mensch, den wir als Genie ehren, durch emsiges Lernen zu seiner Laufbahn sich vorbereitet hat; und selbst den fertigen Meister pflegte anhaltender Fleiß und bewußte ruhige Thätigkeit zu kennzeichnen. Sonach dürfen alle diejenigen unserer Poeten, die, mit sich selber gewissenhaft Abrechnung haltend, zugeben müssen, daß sie nichts gelernt haben, auch davon überzeugt sein, daß ihnen die Gabe des Genies gebricht.

Das wahre Genie findet in seinen eignen Leistungen nie volle Befriedigung, während die Mittelmäßigkeit von Allem was sie hervorbringt, entzückt wird. Der geniale Künstler bestrebt sich, ein ihm vorschwebendes Ideal in seinem Werke annähernd zu erreichen. Er steht über seinem Werke, aber unter seinem Ideale, und eben darum muß er auch die Mängel seiner Arbeit sehen, zuweilen solche Mängel, welche die große Mehrzahl der Beschauer gar nicht ahnt. Da er ferner in Vervollkommnung immer weiter schreitet, so muß er seine früheren Werke immer als die unbedeutenderen erkennen. Pascal arbeitete alle Werke aus seiner Feder acht bis neun mal um, und fühlte sich demohnerachtet nie von ihnen befriedigt; jetzt bewundert man sie als Meisterstücke menschlichen Geistes. Molière fühlte nach eignem Geständniß ein Mißbehagen, wenn er seine Komödien wieder las oder herausgab, und konnte nicht begreifen, warum das Publikum in so hohem Grade daran Vergnügen fand; wogegen sein jovialer Freund Chapelle von dem Zauber seiner eignen Verse ganz erfüllt war. Wer liest aber jetzt noch die Produkte Jean Chapelle's?

Die andere Mahnung an den Kandidaten der Genialität lautet also, daß er sich frage ob seine Schöpfungen ihn vollkommen befriedigen oder nicht? Ist ersteres der Fall, so lege er nur die Feder, den Pinsel oder Meißel ruhig nieder — sein Scheitern ist unzweifelhaft.

Betrachten wir die Sache ohne vorgefaßte Meinung, so müssen wir uns überzeugen, daß wir weder dafür können wenn wir Genies, noch wenn wir es nicht sind. Ist also der Mangel an Genie nicht unsere Schuld, so kann der Besitz desselben nicht unser Verdienst sein. Wär' es aber einem aufgeklärten Menschen, wär es einem Schriftsteller, dem edelsten Lehrer der Menschheit, gestattet, sich mit Etwas zu brüsten, das nicht sein Verdienst ist?

Amerika.

Die Mormonen.*)

In einer Zeit, in der sich die Forschung mit Vorliebe der Religionsgeschichte der alten Welt zuwendet, kann es nur willkommen sein, wenn auch die zeitgenössischen Sekten von kompetenten Federn einer eingehenden Behandlung unterzogen werden. Es fehlt nun zwar durchaus nicht an Nachrichten über die Religion der Mormonen, welche unter den Verirrungen des menschlichen Geistes eine so hervoragende Stelle einnimmt, aber der Werke sind wenig, die mit gleich vollständiger Kenntniß der einschlägigen Literatur eigene Anschauung von Land und Leuten und ein durch keinerlei Parteilichkeit getrübtes, objektives Urtheil verbinden, wie wir es in dem neuesten Bande des Verfassers der Pazifik-Eisenbahn und anderer Schriften über Nordamerika, Robert von Schlagintweit, antreffen.

Was in Europa am meisten mit dem Begriff der Mormonen verknüpft zu werden pflegt, ist die Vorstellung der Vielweiberei. Man denkt sich unter ihnen eine Art mohammedanischer Amerikaner und in der That hat ihre Sekte mit dem Islam einige äußerliche Aehnlichkeiten. Hier wie dort ein Religionsstifter, welcher die heiligen Bücher durch einen Engel direkt vom Himmel zugesandt erhält, und im Innern seines Harems fortwährend mit göttlichen Offenbarungen und Visionen begnadigt wird, eine Hedschra vor spöttischen Widersachern und gefährlichen Feinden, die gleiche kriegerische Begeisterung in Vertheidigung des neuen Glaubens. Aber bei näherem Hinblick ergiebt sich bald, daß der Vergleich sehr zu Gunsten des Islam ausfiele. Schon der Gottesbegriff Mohammeds ist ein ungleich erhabenerer und reinerer. Die Mormonen scheinen den ihren mehr aus der Mythologie des klassischen Alterthums, als aus der Bibel geschöpft zu haben. Es giebt nämlich nach ihrer Ansicht eine Menge von Göttern und Göttinnen, die unter sämmtliche Welten vertheilt sind. Jede Welt wird von einem Gotte regiert, den die Bewohner derselben für den einzig wahren ansehen. Er ist durchaus kein rein geistiges Wesen, sondern eine materiell gegliederte Intelligenz. Aus dem Satz der Genesis: „Gott schuf den Menschen ihm zu Bilde" ziehen die Mormonen den Schluß, daß das höchste Wesen nur ein vervollkommneter körperlicher Mensch sei. Es für immateriell zu halten, ist nach ihnen Atheismus. Hat es doch, wie sie gleichfalls aus der Bibel lesen zu können glauben, menschliche Bedürfnisse und Leidenschaften. Lassen Sie es auch vermählt sein und mit einer Schaar von Kindern gesegnet, die alle dereinst Menschen zu werden bestimmt sind. Dem gerechten Mormonen ist es in Aussicht gestellt, im Jenseits selbst ein Gott zu werden und die Herrschaft über eine Welt übertragen zu erhalten. Der gegenwärtige Präsident der Sekte, Brigham Young, soll sogar stark mit dem Gedanken umgegangen sein, sich noch zur Zeit seines Erdenwallens die Attribute der Gottheit beizulegen.

Wie die mohammedanische Gottesidee, so ist auch die mohammedanische Polygamie der mormonischen entschieden vorzuziehen. Hält sie doch an gewissen Verwandtschaftsgraden als Ehehindernissen fest, von welchen unter den Mormonen mit ungemeiner Leichtigkeit dispensirt wird. Es ist in Utah nichts Seltenes, daß ein Mann zwei oder drei Schwestern zu gleicher Zeit heiratet; man erzählt von einer Ehe, welche Mutter und Tochter mit dem-

*) Die Mormonen oder die Heiligen vom jüngsten Tage von ihrer Entstehung bis auf die Gegenwart, von Robert von Schlagintweit. Köln und Leipzig, 1874. Ed. Hein. Mayer.

selben Manne eingingen und sogar die Abneigung gegen die Ehen zwischen Bruder und Schwester erklärte Brigham Young für ein Vorurtheil, das weder in der Natur, noch in der Offenbarung begründet sei. Eine Eigenthümlichkeit der mormonischen Polygamie sind ferner die „Ewigkeitsehen.“ Es kann eine bereits für die Dauer dieses Lebens verheiratete Frau einem anderen Manne für die Ewigkeit angetraut werden. Und zwar kann sie sich diesen unter den schon Verstorbenen aussuchen, dessen Rechte dann ein Stellvertreter ausübt.

Die Vielweiberei war dem Mormonenthum in seinem Entstehen fremd. Erst die spätere, praktische Erwägung, wie sehr dadurch in doppelter Hinsicht die Zahl seiner Anhänger wachsen würde, scheint zu ihrer Einführung bewogen zu haben. Die dogmatische Fassung dieses weltlichen Hintergedankens ist freilich eine durchaus metaphysische. „Zahllose Millionen von Geistern nämlich werden von den Göttern erzeugt und erwarten sehnsuchtsvoll den Moment, durch den sie in irdische Hüllen einziehen, um dadurch in das zweite höhere Stadium ihrer Existenz zu gelangen. Diesen Geistern solche irdische Hüllen zu verschaffen, ist die höchste Glorie der Weiber, ist ihre heiligste Pflicht, zu der natürlich der Mann ebenfalls nach besten Kräften beizutragen hat.“ „Ein Hagestolzengel oder ein in Erfüllung seiner Pflichten fahrlässiger Ehemann kann nie Gott werden, sondern höchstens die Würde eines Hagestolzengels erreichen. Er sowohl, als auch ein Altjungferengel werden ohne Lebensgefährten durch die Ewigkeit gehen.“ Die Mormonen sind begreiflicher Weise soweit von dem Bewußtsein der inferioren Stellung ihrer Sekte entfernt, daß sie sowohl offensiv als defensiv in Verbreitung und Vertheidigung derselben vor keinem Mittel und vor keiner Gefahr zurückschrecken. Die Stellung, die sie Nichtmormonen gegenüber einnehmen, ist wenigstens im Prinzip eine durchaus intolerante. Alle Andersgläubigen mit alleiniger Ausnahme der Juden sind ihnen „Heiden.“ Die ewige Seligkeit kann nur den Anhängern der Mormonenkirche, der einzig christlichen auf Erden, zu Theil werden. Bei diesem Stande der Dinge wäre es allerdings dankenswerth, daß sie Alles aufwenden, um Proselyten zu machen. Mormonenmissionäre besuchten bereits alle Theile der Welt. Jeder neue Anhänger wird womöglich zur Auswanderung überredet und nach dem Salzsee geschickt.

Sehr gefährlich war es bisher, gegen die Sekte zu wirken und besonders dieselbe als Mitglied einer unliebsamen Kritik zu unterziehen. Um alle dem Mormonenthume feindlichen Elemente auf irgend eine Weise zu beseitigen, bestand eine geheime Gesellschaft, „die große Wurfschaufel“, „die Gideonsbrüder“, „Daniten“, „Würge-, Rache-, Zerstörungsengel“ oder wie sie sich sonst nennen mochte. Sie schreckte selbst vor einem gelegentlichen Meuchelmorde nicht zurück, dessen Bestrafung oder auch nur gerichtliche Untersuchung die Angst vor der Macht der mormonischen Hierarchie im Territorium Utah bisher unmöglich gemacht hat. Noch heute schwebt Dunkel über dem gräuelvollen Montain Meadow Massacre, in welchem die Mormonen 120 Emigranten erschlagen haben sollen, um für ihre Vertreibung aus Missouri und Illinois, und für einen an ihrem Apostel Parley verübten Mord Rache zu nehmen.

Dem Durchschnittswerth der Sekte entspricht der Charakter ihres Gründers, Joseph Smith von Sharon (geboren den 23. Dezember 1805), eines Schwindlers ersten Rangs. Seine Biographen kommen überein, ihm hervorragende Eigenschaften der Intelligenz zuzuschreiben, wie sich denn auch ohne solche die große und dauernde Wirkung, die er hervorgerufen, kaum erklären ließe. Die Vielseitigkeit seiner Beschäftigungen faßt Schlagintweit auf folgende drastische Weise zusammen: „Einer Vision folgend erbaute Smith einen großen Gasthof (in Nauvoo) und bekleidete außer seinem hohen geistlichen Amte die, wenn auch nicht gerade sehr erhabene, so doch sehr gewinnbringende Würde eines Hoteliers; überdies wurde er zum Bürgermeister der Stadt erwählt und war General der im Jahre 1840 von ihm gegründeten Bürgermiliz, der „Nauvoo Legion.“ Als General hielt er Morgens mit seinem Stabe Inspektion oder Revue über das Militär, Nachmittags verkündete er mit dem Buche Mormon in der Hand das Wort Gottes, Abends legte er seinen Gästen die Speisekarte vor und erwies sich ihnen gegenüber als unterhaltender und liebenswürdiger Wirth.“

Etwas würdiger ist die Erscheinung des jetzigen Mormonenoberhauptes, Brigham Young, dessen persönliche Bekanntschaft Robert von Schlagintweit in der Salzseestadt gemacht hat. Young brachte es zwar bisher noch nicht, wie seine Vorgänger, zum Martyrium, aber auch er ist der Typus eines modernen Propheten. Die Sorge um das Seelenheil seiner Gemeinde verhinderte ihn keineswegs, sie wie eine Art von Aktiengesellschaft zu betreiben und auszubeuten, und die Millionen, die er sich auf diesem allerdings nicht mehr ganz unbetretenen Wege erworben hat, scheinen seine Heiligkeit in den Augen der Gläubigen eher zu erhöhen, als zu vermindern. Das Wenige, was wir bisher aus der Glaubenslehre der Mormonen mitgetheilt haben, dürfte hinreichend sein, uns zu überzeugen, daß dies Konglomerat der abstrusesten Begriffe, des rohesten Materialismus und des kindischsten Aberglaubens, auf einem älteren Kulturboden und in einer reineren Bildungsatmosphäre, als in Nordamerika vor 30 Jahren herrschte, unmöglich hätte Wurzel schlagen und gedeihen können. Auch die sozialen Einrichtungen, welche damit zusammenhängen, wären in einem festgegründeten und abgeschlossenen Staatswesen wohl kaum jemals über das Stadium der Chimären hinausgekommen. Indessen würde man sehr irren, wenn man annähme, die Amerikaner hätten besonders dem Unfug der Polygamie bisher mit philosophischem Gleichmuth zugesehen. Nicht nur der Fanatismus der Massen ließ sich zu wiederholten Malen zu gewiß verwerflichen Akten der Grausamkeit gegen die Mormonen hinreißen, auch die Staatsgewalt kämpfte einen langjährigen, wenn schon vergeblichen Kampf gegen sie.

Des öfteren schien es auf eine völlige Vernichtung der Sekte abgesehen. Schon im Jahre 1833 wurde sie von Independence verjagt; im Jahre 1838 mußten ihre Anhänger auch Ohio verlassen. „Greuelthaten, für die es unmöglich ist, einen Entschuldigungsgrund zu finden, wurden von der nichtmormonischen Bevölkerung Westmissouris während der letzten Monate des Jahres 1838 verübt. Unschuldige Kinder wurden ermordet, in Hows Mills eine Anzahl von 20 Mormonen, die man durch Freundschaftsversprechungen in einen Hinterhalt gelockt hatte, erschossen und kein von Seiten eines Mormonen erhobener Rechtsspruch, mochte er noch so begründet sein, berücksichtigt. Die Mormonen waren geradezu für vogelfrei erklärt, wurden schonungslos von Haus und Hof vertrieben, die Andere, ohne im Geringsten eine Entschädigung zu leisten, sich aneigneten, und flohen von ihren unbarmherzigen Verfolgern unter unsäglichen Entbehrungen und Leiden, von dem Nöthigsten an Lebensmitteln und Kleidern entblößt, nach Illinois.“ Hier gründeten sie eine neue Stadt, Nauvoo mit Namen. Aber auch in Illinois war ihres Bleibens nicht. Die Einführung der Vielehe erregte einen Volksaufstand. Der Mormonenprophet Joseph Smith mußte zu seinem eigenen Schutze gefänglich eingezogen werden. Ein Volkshaufe erstürmte das Gefängniß und erschoß ihn (27. Juni 1844). Ein Jahr später

erhoben sich die Bewohner von neun Kreisen, um die verhaßte Sekte zum Abzug zu veranlassen. „Am 10. September 1845 wurden die Häuser in Yelrom, einer kleiner Mormonenniederlassung, verbrannt; eine aus etwa 150 Mann bestehende Bande zog sengend, plündernd und verwüstend, Kinder, Weiber und Männer von Haus und Hof vertreibend, in den mormonischen Distrikten umher."

Diese fortgesetzten Verfolgungen ließen in den Mormonen den Plan reifen, auch Illinois zu verlassen und in Gegenden zu fliehen, die bisher von den Weißen fast unbewohnt waren. Eines Tages lag die Stadt Nauvoo öde und verlassen; die Mormonen hatten sich nach der großen amerikanischen Wüste am Salzsee aufgemacht.

Nicht wirksamer als die Akte sittlicher Entrüstung und religiöser Intoleranz waren die Maßnahmen der gesetzgebenden Faktoren und der obersten Staatsgewalt der Union. Man war von jeher einig, daß sich die Vielweiberei weder mit den Grundgesetzen Amerikas, noch eines geordneten, modernen Gemeinwesens überhaupt vertrage, und schon seit 1862 bedroht ein Bundesgesetz die Vielweiberei mit Strafe. Der wirksamen Durchführung desselben stand jedoch Manches im Wege. Ein gewisses Schwanken in der Abgränzung von Religionsübung und Staatsgesetz, eine gewisse übertriebene Besorgniß, die Grundsäule der Verfassung: Religionsfreiheit zu verletzen und bedenkliche Präzedenzfälle zu schaffen; mehr als dies Alles aber die gegenwärtige Organisazion der amerikanischen Schwurgerichte. Im Februar 1870 hatte M. Cullom dem Kongreß eine Bill vorgelegt, nach welcher die Vielweiberei in jedem einzelnen Falle mit 1000 Dollars Geldbuße und fünf Jahren Zuchthausstrafe bestraft werden sollte. Es war jedoch aus den oben erwähnten Gründen nicht möglich, betreffs ihrer eine Uebereinstimmung zwischen Senat und Repräsentantenhaus zu erzielen. Der Exekutive blieb daher nichts Anderes übrig, als die Bundesbeamten anzuweisen, auf Grund der bestehenden Strafgesetze einzuschreiten. Zahlreiche Mormonen wurden verhaftet, aber der Vollzug der Strafen scheiterte an den mormonischen Geschworenen, die sich weigerten, das „schuldig" auszusprechen. Präsident Grant glaubte in seiner Botschaft vom Dezember 1871 sein Vorgehen in dieser Sache rechtfertigen zu müssen. „In Utah", sagte er, „ist noch immer ein Rest der Barbarei vorhanden, der mit der Zivilisazion, Sitte und den Gesetzen des Landes im Widerspruche steht. Territorialbeamte haben sich jedoch gefunden, die Willens sind, ihre Pflicht mit Unparteilichkeit und zur Aufrechthaltung der Majestät des Gesetzes zu erfüllen. Weder Vielweiberei, noch irgend eine andere mit den bestehenden Gesetzen unvereinbare Einrichtung wird in den Territorien der Vereinigten Staaten geduldet werden. Nicht mit der Religion der sogenannten Heiligen haben wir es zu thun, sondern mit ihren Gebräuchen. In der Gottesverehrung, wie ihr Gewissen sie ihnen vorschreibt, werden sie beschützt werden; aber man wird ihnen nicht verstatten, unter dem Deckmantel der Religion die Gesetze zu übertreten."

Noch ist es zweifelhaft, auf welchem Wege diese Angelegenheit zwischen der Bundesgewalt und dem Mormonenterritorium zum Austrag kommt. Militärischen Exekuzionsmaßregeln stellt Schlagintweit einen sehr zweifelhaften Erfolg in Aussicht. „Käme es innerhalb der nächsten Zeit zu einem wirklichen Mormonenkriege, so würde die bei der jetzigen amerikanischen Heeresorganisazion verfügbare Truppenzahl bei weitem nicht ausreichen, sofort einen entscheidenden Schlag zu führen; zöge sich der Krieg irgend in die Länge, — die Mormonen könnten ihn mit Leichtigkeit in den Gebirgen zu einem jahrelangen Guerillakrieg umgestalten, so würden den westlichen Gebieten und pazifischen Staaten schwere Verluste drohen. Die zwischen 1857 und 1858 gegen die Mormonen abgeschickte, gänzlich verfehlte Bundesmilitärexpedizion zeigt, daß überhaupt ein Krieg mit den Mormonen, die gegenwärtig ohne Schwierigkeit mehrere Tausende von kampffähigen Leuten aufstellen und überdies an den Indianern werthvolle Bundesgenossen gewinnen können, keineswegs so einfach ist. Wenn es den amerikanischen Bundestruppen schon schwer fiel, im Frühjahr 1873 mit den an der Grenze von Oregon und Kalifornien hausenden Modok-Indianern fertig zu werden, die, obgleich schlecht bewaffnet und der modernen Kriegführung unkundig, ihnen dessenungeachtet mehrere bedeutende Schlappen beibrachten: hätten sie etwa mehr Wahrscheinlichkeit eines raschen Erfolges in einem Kriege gegen die Mormonen, die, von Fanatismus durchglüht, wohldisziplinirt und gut geführt, mit Waffen und Munizion im Ueberflusse versehen, jeder feindlichen Armee in ihrem von der Natur geschützten Lande den hartnäckigsten Widerstand entgegensetzen können?"

Das, was die Mormonen in ihrem Widerstand gegen die Gesetze der Union besonders steift, sind Velleitäten von Autonomie und das Bewußtsein, daß sie das, was sie geworden sind, ausschließlich sich selbst zu verdanken haben. „Wir haben", pflegen sie in ihren Petizionen gegen die ihnen gefährlichen Gesetzesvorschläge zu sagen, „die Gegend am Salzsee der Wüste abgerungen, die Indianer unterworfen, Wege gebaut, den Verkehr geöffnet und unterhalten, das Erziehungswesen gefördert, neue Staaten gründen helfen und damit dem Ruhm der Nazion einen helleren Glanz verliehen." In der That lag darin eine Art von Mission, die sie erfüllten, und ihre Verdienste in dieser Hinsicht werden auch in Amerika anerkannt. „Es ist nicht zu erwarten", schreibt die Newyorker Staatszeitung unter dem 12. April 1873 sehr richtig, „daß nüchterne, denkende Menschen sich gefunden hätten, die willig gewesen wären, ihre Arbeit an den unwirthlichen Boden dieser rauhen Bergthäler zu verschwenden, so lange noch Tausende von Quadratmeilen guten, fruchtbaren Landes innerhalb der Vereinigten Staaten vorhanden sind, von denen eine freigebige Regierung jedem arbeitsamen Bürger eine freundliche Heimat anbietet." Es ist ganz unberechenbar, ob ohne sie die weiten Regionen des Salzseebeckens jemals der Zivilisazion erschlossen worden wären, und höchst zweifelhaft, ob das große Werk der Pazifikbahn auch ohne sie hätte vollendet werden können.

Bei ihrer zivilisatorischen Aufgabe kam ihnen ein Bewußtsein zu Statten, das sich aus der hellen Gegenwart in das dunkle Durcheinander ihrer Glaubenslehren gerettet hat. Die Grundlage ihrer religiösen Anschauung bildet nämlich keineswegs die Weltflucht; sie erkennen den hohen sittlichen Werth der Arbeit an und es wird strenge darauf geachtet, daß jeder Mormone eine seinen Fähigkeiten angemessene, nützliche Beschäftigung treibe. „Ein Träger oder Fauler kann kein Christ sein und nicht selig werden", schließt das mormonische Glaubensbekenntniß, und ihr Wappen ist ein Bienenkorb, über den ein Adler seine Schwingen breitet. Was sie unter dieser Devise aus den wüsten Gegenden am Salzsee gemacht haben, wie viel sie einem unfruchtbaren Boden an landschaftlichen Produkten und Mineralien abtrotzten, wie sie an die Stelle von Indianerhütten blühende Städte bauten, dies ersehen wir aus dem an werthvollem statistischem Material reichen Werke Robert von Schlagintweits. Seine Darstellung gewinnt dabei manchmal fast die Ausführlichkeit eines Reisehandbuches, ohne jedoch das Interesse einer ethnographischen Studie zu verlieren. Die Gesammtzahl der Mormonen auf der ganzen Erde schätzt Schlagintweit höchstens auf 150,000 Seelen. Die Hälfte derselben hat ihren Wohnsitz in Utah.

Das Horoskop, das er der Sekte stellt, ist ein allmählicher Zersetzungsprozeß in Folge innerer Spaltungen und die Ueberfluthung durch fremde Elemente, wie sie die Pazifikbahn bereits ziemlich zahlreich in die bisher isolirten Distrikte am Salzsee zu führen begann. Dem Buch sind einige Abbildungen der berühmtesten Mormonen und hauptsächlichsten Gebäude der Salzseestadt beigegeben, welche den Lesern desselben willkommen sein werden.

Gottfried Böhm.

England.

Die Anfänge der Kultur.

II.

Tylor's großes Werk*) hält mehr, als sein Titel auch nur ahnen läßt. Ueberblickt man die große Fülle der Betrachtungen und Ergebnisse, die darin niedergelegt sind, so wird man auf den ersten Blick in dem bunten Allerlei die Einheit vermissen, den reichen Inhalt als ein loses, durch keinen gedanklichen Faden zusammengehaltenes Nebeneinander werthvoller Untersuchungen ansehen und auf den Gedanken kommen, es ließen alle diese verschiedenartigen Gegenstände sich am Ende gar nicht unter Einen höheren Gesichtspunkt vereinigen und darin liege auch die Unmöglichkeit, das Ganze durch einen Alles umschließenden Namen zu bezeichnen. Und doch ist in dem scheinbar so wenig einheitlichen Werke eine Einheit vorhanden, läßt sich bei einiger Vertiefung in den Bau und Inhalt des Ganzen, wie sie ein so bedeutendes und lehrreiches Buch von jedem ernsten Leser zu fordern berechtigt ist, der Gesichtspunkt erkennen, von dem aus alle noch so weit auseinandergehenden Seiten dieses Werkes wie Strahlen erscheinen, die von einem gemeinsamen Lichtkerne auslaufen. Dieser Mittelpunkt ist die ethnographische Methode, die in alle Gebiete, auf denen im Laufe der Geschichte der Menschengeist sich geäußert hat, ihre erhellenden Strahlen aussendet. Seinem inneren Baue nach betrachtet, zerfällt das Werk Tylor's in zwei Hälften, von denen eine die mehr sinnenfälligen Aeußerungen des menschlichen Geistes, die andere die mehr gedanklichen und abstrakten betrachtet und beleuchtet. Wir haben bei der Besprechung der ersten Hälfte die Wahrnehmung machen können, von welch hervorragend praktischer Bedeutung die Untersuchungen derselben sich erwiesen und wie eine Reihe unverständlicher und durch diese Unverständlichkeit eben noch um so gefährlicherer Bräuche und abergläubischer Vorstellungen dadurch in so helles Licht gesetzt würden, daß jede Spur geheimnißvoller Uebel aus denselben wie weggewischt erscheint. Handlungen und Vorstellungen, die dem Menschen auf der Stufe der Wildheit durchaus verständlich und bedeutsam sind, schleichen am Mittag der Kultur wie Gespenster durch die Gesellschaft, weil die Seele aus ihnen entflohen, der eigenthümliche Geist, in dem sie ihren Grund haben, verschwunden ist und von dem einst lebensvollen Inhalt nur leere unverstandene und darum räthsel- und geheimnißvolle Formen übrig blieben. Unter der Berührung von Tylor's Meisterhand haben diese Gespenster Leben bekommen, eine überraschende Helle ist auf einmal über sie ausgegossen, vor der sie nicht Stand halten können und flüchten müssen in's Schattenreich. Nur dadurch, daß man seine Wurzeln bloßlegt, wird ein Aberglaube ausgerottet und darum erscheint in diesem Theile der Untersuchungen die Wissenschaft in ihrer hohen, das Leben reinigenden Kraft und Bedeutung. Anders wird es in der zweiten Hälfte sein! Während die sinnenfälligen Aeußerungen und Ausprägungen des Menschengeistes nur von beschränkter Dauer sind, nur so lange Bedeutung haben, als der Geist herrscht, in dem sie geschaffen wurden, behalten die Gedanken und Abstrakzionen auf jeder Stufe in der Geschichte des menschlichen Geistes ihre Bedeutung und Verständlichkeit, es kann bei ihnen deshalb weniger von Ueberlebseln die Rede sein, höchstens kann eine Entwickelung derselben nachgewiesen und die leitende Verbindung zwischen ihrer niedrigsten und höchsten Ausbildung aufgezeigt werden. Diese Hälfte der Untersuchungen muß daher begreiflicherweise theoretischer Natur sein, wodurch ihr Werth freilich keineswegs verkleinert wird. Denn in wissenschaftlichen Dingen handelt es sich lediglich um die Wahrheit, die durch sie zu Tage gefördert wird und in einem höheren Sinne sind alle Wahrheiten gleich wichtig und bedeutend. Ob daher die ermittelte Wahrheit harmlos, gleichgültig, d. h. vorläufig für das Leben bedeutungslos oder folgenreich, schwerwiegend, in ihrem Einflusse auf das Leben unberechenbar, das ist eine Frage, die die wissenschaftliche Forschung sich nicht zu stellen braucht. Es stellt sich aber freilich meist hinterher heraus, daß auch zwischen den scheinbar gleichgültigsten Wahrheiten der Wissenschaft und dem vollströmenden Leben der menschlichen Gesellschaft ein Zusammenhang besteht, der langsam und unbemerkt, aber anhaltend und erfolgreich fortwirkt. In solchem Lichte betrachtet, erscheint oft die anspruchsloseste, scheinbar ganz unpraktische Wissenschaft als praktisch im besten Sinne.

Das erste der abstrakten Gebiete, die Tylor mit der Fackel der ethnographischen Methode beleuchtet, ist das der Mythologie, der Sagengeschichte im weitesten Sinne. Auf den ersten Blick möchte man es eher für möglich halten, in die bunten Bewegungen des vom Winde geschüttelten Wolkenschleiers ein Gesetz zu bringen, als die wunderlichen, tausendgestaltigen Gebilde der sagenschaffenden Einbildungskraft nach festen, leitenden Grundsätzen zu erklären. Und dennoch wagt es die Wissenschaft das scheinbar Gesetzlose nach den Gesetzen seiner Entstehung zu fragen und gelangt in ihrem mit Besonnenheit und Umsicht angestellten Verhöre meist zu befriedigenden Antworten. Die Methoden, die man früher bei der Behandlung der Sagen anwandte, hat unsere Zeit verworfen, da sie mit einer die Erscheinungen durchaus nicht umspannenden Einseitigkeit an ihre Erklärung herangehen wollten. Entweder erblickte man in den Sagen nur Allegorien, wobei es freilich dem Belieben und dem Geschmacke jedes Auslegers freistehen müßte, aus der Sage das gerade ihm Zusagende herauszulesen, oder man betrachtete jede Sage als Nebel, der sich um irgend einen geschichtlichen Kern herumgelagert hätte, was dann freilich nicht immer glücken wollte, da ein solcher Kern häufig sich schlechterdings nicht herausfinden ließ. In beiden Methoden liegt ein Theil von Wahrheit, nur lag der Fehler darin, daß der Theil eben für die ganze Wahrheit gehalten und so als Mittel betrachtet wurde, allen Sagen auf den Grund zu kommen. Erst in unserem Jahrhundert hat die eigentliche Wissenschaft der Mythologie angefangen und zu den glänzendsten Arbeiten auf diesem Gebiete gesellt sich nun auch die Tylor's. Sein Verdienst ist es vorzüglich, für die Gesetze, die seine Vorgänger durch eine Reihe großartiger Vermuthungen aufgestellt, gleichsam die Probe an der Wirklichkeit vorgenommen, die Bestätigung aus dem Leben beigebracht zu haben. Es gehört ja keine geringe Kraft des Abstraktionsvermögens dazu, sich heute in den geistigen Zustand der sagenschaffenden Völker zurückzuversetzen und völlig hinein-

*) Vergl. Nr. 9.

zudenken und oft wird es ja dem Phantasievollsten der Modernen unmöglich zu glauben, es hätten einmal Menschen das für die allerwirklichste Wirklichkeit gehalten, was wir trotz des Aufgebotes unsrer höchsten Anstrengung nur als Bild, als dichterische Vorstellung zu begreifen vermögen. So hat eigentlich den Untersuchungen über mythologische Gegenstände der rechte Boden gefehlt, die Vorstellung nemlich von dem Geisteszustand der Menschen, die Sage und Mythologie geschaffen haben. In den wilden Völkerstämmen ist uns jener Zustand noch erhalten, und diesen der Wissenschaft erschlossen zu haben, ist mit eines der schönsten Verdienste unseres Buches. Unter jenen Mächten, die vornehmlich am Webestuhl der Mythologie gearbeitet haben und heute noch bei den Wilden in der lebhaftesten Thätigkeit anzutreffen sind, ist der Glaube an das Belebtsein der ganzen Natur die oberste. Das Leben, das er an sich selber wahrnimmt, trägt der Mensch auf einer frühen Stufe der Kultur in seine gesammte, dem Auge erreichbare Umgebung hinein, und was heute kaum der kühnsten Einbildungskraft unserer Dichter glücken möchte, die Welt in allen ihren Theilen sich beseelt zu denken, ist dem Wilden natürliche Denkungsart. Jener Zustand der Kinder, unter deren Händen die leblosen Dinge mit frischem Leben sich erfüllen, in den der entwickelte Mensch selbst manchmal noch verfällt, wenn er nach dem todten Gegenstande schlägt, an dem er sich verletzt hat (S. 282), war einstmals der Zustand der ganzen Menschheit und ist es bei einem großen Theile derselben heute noch. Aus jenem Zustande schreibt sich die unermeßliche Zahl der Sagen her, die eigentlich nur Schilderungen natürlicher Vorgänge, Beschreibung eindrucksvoller Naturscenen enthalten, vorgetragen in der Sprache und Anschauung des Menschen auf der frühesten Stufe seiner Entwickelung. In der Wasser- oder Sandhose, in der unsere Phantasie ein leibhaftiges Ungethüm sich vorzustellen vermag, erblicken weniger entwickelte Völkerstämme Dämonen, Drachen, Schlangenungeheuer, an deren Wirklichkeit sie keinen Augenblick zweifeln. Ein Beispiel von der Zähigkeit, mit welcher solche Schöpfungen von oft krankhafter Phantasie selbst in aufgeklärteren Zeiten festgehalten werden können, zeigt der über die ganze Erde verbreitete, in Europa durchaus noch nicht ausgestorbene Glaube von den Währwölfen oder der Verwandlung von Menschen in gefährliche Raubthiere, ein Glaube, der offenbar nur in der für uns nunmehr unfaßbaren Kraft der Phantasie, in einem kranken, mit gewissen thierischen Trieben behafteten Menschen das wilde Thier selber zu erblicken, seine Wurzel hat. „Vom Anfang bis zu Ende sind die Prozesse der Phantasie in Thätigkeit gewesen; aber wo der Wilde Phantasmen sehen konnte, hat der zivilisirte Mensch sich an Phantasien zu ergötzen gelernt.“ (S. 310.) Besonders durch Max Müller sind die Ergebnisse der mythologischen Wissenschaft, die den größten Theil der arischen Mythenwelt auf Naturmythen zurückführen, in Deutschland bekannt geworden, Tylor's Untersuchungen werden die Ungläubigkeit, mit der man jenen Ergebnissen zu begegnen geneigt ist, bannen helfen. Wir sträuben uns dagegen, in den duftigen Sagen von Orpheus, der zum Hades und Odysseus, der zu den elysäischen Gefilden hinabgestiegen, nur die Person der Sonne zu finden, die allläglich zur Schattenwelt hinuntertaucht. Das Sträuben wird sich aber mindern, wenn wir die Phantasie aller wilden und wenig zivilisirten Völker mit der Ausdeutung der Verfinsterungen beschäftigt sehen, die dann meist als Verschlingungen und Wiederentlassungen der leuchtenden Himmelskörper ausgelegt werden. Wer wird im Grimm'schen Mährchen vom Wolf und den sieben kleinen Geislein die Nacht erkennen wollen, die die sieben Tage der Woche frißt? Und doch müssen wir sie darin finden, wenn, nach der Erfindung der Uhren sicherlich, die Wendung in dem Mährchen auftritt, daß der Wolf das jüngste von den sieben Geislein nicht habe finden können, weil es sich im Uhrkasten versteckt halte, oder wie wir heute sagen würden, weil der letzte Tag der Woche eben noch nicht von der Nacht verschlungen ist. (S. 336.) Daß die bedeutenderen und heftiger auftretenden Vorgänge im Naturleben, wie die Veränderungen am Sternenhimmel, Donner und Blitz, der Sturmwind und das Erdbeben in Schilderungen von menschlichen und lebendigen Ereignissen umgesetzt werden mußten, begreift man von selbst, wenn man schon die gewöhnlichen Vorkommnisse des kosmischen Lebens in Naturmythen menschlich gedeutet findet. „Der Geisteszustand, dem solche phantasiereiche Fiktionen angehören, findet sich in voller Blühe bei den Wilden, seine Ausbildung und Vererbung erstreckt sich bis in die höhere Kultur barbarischer und halbzivilisirter Nazionen hinein und in der zivilisirten Welt endlich werden seine Effekte allmählich immer mehr und mehr aus wirklichem Glauben zu phantasiereicher künstlicher und sogar affektirter Poesie.“ (S. 361.)

Wenn dieses Gebiet der Sage von der Phantasie beherrscht ist, so lassen die übrigen sich gewissermaßen als das Gebiet der Vernunft bezeichnen. Es sind dies all diejenigen Sagen, die durch einen Vernunftschluß zur Erklärung irgend einer räthselhaften Thatsache, mag diese nun eine Naturerscheinung, eine Sitte oder ein Wort sein, aufgestellt wurden, die sogenannten explanatorischen Mythen. Die Wißbegierde war auch schon auf den frühesten Stufen der Zivilisation im Menschen rege, und wenn er auch damals freilich leichter durch eine Antwort auf seine Fragen sich befriedigen konnte, so ist doch das Fragen wenigstens nach dem Warum und Wieso aller Erscheinungen von sehr altem Datum. An alles Ungewöhnliche, Auffällige, Räthselhafte knüpfte der schnellfertige Verstand seine beantwortenden Sagen und Einfälle. Die Auffindung riesiger, fossiler Knochen gab zu den seltsamsten Erklärungen Anlaß, die im Laufe der Vererbung zu Geschichte wurden. Die Aehnlichkeit zwischen dem Menschen und dem Affen hat schon den frühesten Menschen, wie auch den Wilden heute noch Stoff zum Nachdenken gegeben und das Heer vordarwinischer Darwinisten zählt nach ganzen Völkerschaften. Ein Zusammenhang zwischen Affe und Mensch wurde allgemein angenommen, nur ging man darin auseinander, daß einige Stämme den Menschen als Entwickelung des Affen, andere den Affen als Entartung des Menschen betrachteten. Eine ganze Reihe jetzt in die Mythologie verwiesener, vor nicht langer Zeit aber noch in der Anthropologie behandelter Menschengattungen verdankt einer anderen Laune der mythenbildenden Vernunft ihr Dasein. Der Haß zwischen feindlichen Stämmen, zwischen Einwanderern und Urbewohnern hat zur Erdichtung menschlicher Ungeheuerlichkeiten geführt, die anfangs als gegenseitige Beschimpfungen mochten gegolten haben, späterhin aber als wirkliche Thatsachen geglaubt wurden. Uebertreibende Bezeichnungen und Redensarten, die ein Reisebericht in der Schilderung fremder Völker gebraucht, können durch Mißverständnisse zu Sagen über die sonderbare Gestalt gewisser Stämme Anlaß werden, ebenso wie Schimpfwörter, mit denen Völker gegenseitig sich zu belegen pflegten, zur Zeit, wo sie ihre Begründung und Durchsichtigkeit zu verlieren anfangen, zu den abenteuerlichsten Mythen führen können. Besonders haben die Namen von Ort- und Völkerschaften stets den Scharfsinn der Menschen zur Erfindung von Erklärungen und Begründungen herausgefordert, die zusammen das Reich der eponymischen Sagen ausmachen. Wie überhaupt die Gebilde der Vernunft dürftiger, armseliger, weniger duftig und blühend als die der Phantasie erscheinen, so geht es auch

bei den Sagen, die diese beiden Kräfte hervorgetrieben haben. Diese beiden Kräfte haben so wenig Verständniß für einander, daß die Vernunft selbst Bilder der Phantasie zu Sagen verwendet hat. Die Abstraktionen der Phantasie, alle ihre Bilder und Metaphern sind für den nüchternen Verstand so wenig faßbar, daß er sie zu Thatsachen, zu materiellen Ereignissen umwandelt. So hören die Moslems die Steine Allah preisen und im Mittelalter erzählte man von Bergen, die durch Gläubige seien versetzt worden, weil ja der Glaube Berge versetzen könne. In dieses Gebiet „der hölzernen Fiktionen" gehört auch mehr oder weniger die Thierfabel, da sie Allegorien, abstrakte Moral in leibhaftige Geschichte umsetzen möchte. Wenn freilich bei dieser Art der Sagenforschung die Hoffnung, in der Mythenwelt manches Goldkorn geschichtlicher Wahrheit zu finden, aufgegeben werden muß, so bereichert doch noch die Betrachtung der Sagen unsere Kenntniß der Geschichte, nur gewinnen wir das, was an äußeren Nachrichten und Aufschlüssen uns dabei verloren geht, an Einsicht in die Entwickelung des menschlichen Geistes selber. „Die Sage ist die Geschichte ihrer Verfasser, nicht die ihres Gegenstandes". (S. 410.)

In der Welt der Sage tritt uns vornehmlich phantasievolle Auffassung, Darstellung, Nachdichtung der Wirklichkeit entgegen es ist das Thatsächliche, das Sinnenfällige, das Aeußere aller Naturvorgänge, das die Sage nachbildet oder zu erklären sucht. Aber der Menschengeist ist niemals an der Oberfläche der Dinge haften geblieben, sondern stets in ihr Inneres zu dringen bemüht gewesen. Die Betrachtung des eigenen Geistes, die Frage nach dem eigentlich Treibenden und Bewegenden in allen Vorgängen des Menschen- und des Naturlebens, nach dem Bleibenden in allem Wechsel und Vergehen haben zu allen Zeiten im Menschen Gedanken, Vorstellungen, Ahnungen geweckt, in denen allen ein Unsinnliches oder wenigstens nicht Sinnenfälliges, ein Höheres eine Rolle spielt. Die Gesammtheit dieser Gedanken, Vorstellungen und Ahnungen ist ein Gegenstand der ethnographischen Forschung, die durch sorgfältige Prüfung der ältesten wie der niedrigsten Zeugnisse menschlicher Geistesthätigkeit eine Antwort auf die Frage wird geben können, wie der Mensch vom Anfang an zu den Räthseln des Daseins sich verhalten habe, eine Frage, die von vornherein um so weniger entschieden werden kann, als wir nur zu leicht geneigt sind, unsere geistige Entwickelung für den Urzustand des Menschengeistes selbst zu nehmen und in diesem bereits vorauszusetzen, was in jener die Frucht der Geschichte ausmacht. Der Beantwortung dieser Frage nach ethnographischer Methode hat Tylor den größten Theil seines Werkes gewidmet, indem er unter dem Namen des Animismus alle den Geist und das Geistige betreffenden Punkte behandelt. Der Name Animismus war zur Bezeichnung der Lehre von den geistigen Wesen geeigneter als der gleichfalls verwendbare Ausdruck: Spiritualismus oder Spiritismus, weil dieser zur Bezeichnung einer modernen Sekte geworden ist. Die Geschichte des Animismus ist aber zugleich Geschichte der natürlichen Philosophie und Religion, da die Annahme von Geist und geistigen Wesen im Denken die Philosophie, die Ausprägung derselben aber im Leben die Religion begründet. Die Thatsache, daß der Mensch die geistigen Wesen nach seiner Vorstellung von der eigenen Seele gestaltet und entwickelt hat und das Leben, das er in sich selber findet, in das ganze All hineinträgt, die Natur beseelt und so im höheren Sinne das Maß aller Dinge wird, lehrt die Wichtigkeit und Bedeutung begreifen, die die niedere Psychologie im System Tylors hat.

Kleine literarische Revue.

— **Drei Erzbischöfe vor 1000 Jahren (Claudius von Turin, Agobard von Lyon, Hinkmar von Rheims)***). Diese kleine Schrift verdient über theologische Kreise hinaus Beachtung, indem sie an dem Beispiel von drei ehrwürdigen Kirchenfürsten des 8. und 9. Jahrhunderts den Nachweis führt, wie weit sich die Führer der römischen Kirche in unseren Tagen von den wahren Aufgaben der Zeit und ihres Amtes verirrt haben. Gestützt auf umfassendes Studium der Quellen giebt der Verfasser zugleich ein anschauliches Lebensbild jener Erzbischöfe und eine gutgezeichnete Parallele ihres redlichen Strebens in Kirche und Staat mit der Stellung der deutschen Bischöfe unserer Zeit. Die Schrift ist eine Tendenzschrift und will es sein; und gerade darin liegt ihre Empfehlung auch für das größere Publikum. Die Schwächen der drei kirchlichen Würdenträger jener verwirrten Zeit der Karolinger werden durchaus nicht verdeckt oder beschönigt; aber immerhin erscheinen sie als Charaktere, Männer von starkem Willen und geradem Sinne, von erfreulichem Eifer für Recht und Wahrheit, Vaterland und Freiheit und zugleich von aufrichtigem Streben der Kirche zu dienen und ihr heilsame Zustände zu verschaffen. Es ist interessant zu sehen, wie vor 1000 Jahren jene Männer in den Kollisionen der staatlichen und geistlichen Gewalt, ihre Aufgabe, nazionale Würde und Selbständigkeit mit ihrer kirchlichen Stellung zu vereinigen, gelöst haben und außerdem für wichtige sittliche Fragen ihrer Zeit maßgebend gewesen sind. Jener Zeit war die Idee von einem vaterlandslosen Klerus, welcher losgelöst von den Interessen des Landes theilnahmlos dem Glücke und Wehe desselben zuschauen kann und nur insoweit ein Interesse daran hat, als es mit Rom in Verbindung steht, noch durchaus fremd und stieß, wo sie anfing, geltend gemacht zu werden, auf lebhaften Widerstand (S. 24). Die Größe und die Wohlfahrt des Reiches, seine Unabhängigkeit nach außen und sein Friede nach innen war es, was ihnen am Herzen lag und ihr Handeln bestimmte (S. 25). Die Idee einer in romanischem Geiste zentralisirenden Kirche, welche das Individuelle, die Seele einer Nazion zu Gunsten einer absoluten Lehrautorität aufhebt, nach dem Grundsatze des Oberhauptes „l'eglise c'est moi", war damals wenigstens den Gliedern der Kirche fremd; die Bischöfe gaben sich nicht mit Verzichtleistung auf ihre Reichsunmittelbarkeit zu gehorsamen Exekutoren der Kurie her.

Die Schrift stellt in vier Abschnitten das Leben der drei Kirchenfürsten, ihr politisches Verhalten, ihre Kirchenpolitik und ihre sittliche und reformatorische Bedeutung dar. Besonders beachtenswerth sind die Rückblicke zu den einzelnen Abschnitten, namentlich der Schluß des Buches, wo der Verf., ohne alle Schärfe und Härte, das Resultat der Lehre und Moral der römischen Kirche, wie sie sich seit 1000 Jahren entwickelt hat, vorführt.

— **Bibliotheca ichthyologica et piscatoria.****) Wer die Schwierigkeiten kennt, welche dem Forscher auf einem speziellen

*) Ein Spiegelbild für ihre Epigonen in unsern Tagen, von Lic. Th. Foerster. Gütersloh, Bertelsmann. 128 S. 8.

**) Catalogus van Boeken en Geschriften over de natuurlike Geschiedenis van de Visschen en Walvisschen, de kunstmatige vischteelt, de visscherijen, de wetgeving op de visscherijen, enz. Bewerkt door D. Mulder Bosgoed, Bibliothecaris van het Rotterdamsch Lesecabinet. Haarlem, 1874. De Erven Loosjes.

Gebiete die Unkenntniß der Literatur oft verursacht, und wer die Zeitvergeudung kennen gelernt hat, welche mit dem Aufsuchen aller erschienenen Werke verbunden ist, der kann die Bedeutung würdigen, welche das vorliegende Werk für die Ichthyologen hat. Mit großem Fleiß hat der Verfasser die Schriften gesammelt, welche auf diesem Gebiete erschienen sind, sich nicht auf die Bücher allein beschränkend, sondern auch alle einzelnen Aufsätze und Abhandlungen berücksichtigend, selbst solche, welche nicht in eigentlichen Fachblättern erschienen sind. Eine übersichtliche Anordnung, sowie vortreffliche Namen- und Sachregister erleichtern es, mit Schnelligkeit sich Kenntniß der über jeden Gegenstand erschienenen Arbeiten zu verschaffen, und dürfte es wohl als ein Beweis für die Brauchbarkeit des Buches anzusehen sein, daß der Verfasser für die erste Abtheilung desselben, welche er auf die im Frühjahr 1873 in Berlin veranstaltete Fischerei-Ausstellung geschickt hatte, vom „Deutschen Fischerei-Verein" als Anerkennung die silberne Medaille erhalten hat.

— **New-Yorker Leben.** Kulturhistorische Bilder nennt ein Herr Joseph Pachmayr eine Reihe von Skizzen*), in denen er versucht, Leben und Treiben der Stadt New-York mit besonderem Hinweis auf die Einwanderung und das deutsche Element zu schildern. Mir ist die Tendenz der jedenfalls recht fleißigen Arbeit etwas unklar vorgekommen; halb ist es eine Art von Tagebuch, und dieser Theil ist doch sehr trocken geschrieben, in manchen Partien kaum im Fremdenführerstyl; halb ist es eine Notizensammlung über die amerikanischen, besonders deutsch-amerikanischen Zustände der Stadt selbst und der ganzen Vereinigten Staaten, und diese Sammlung ist wieder nicht gesichtet genug, kritiklos abgedruckt! Es ist schade, daß sich bei der offenbar guten Absicht des Verfassers, seinen auswandernden Landsleuten rathend und belehrend zu nützen, die Arbeit nur als ein Versuch bezeichnen läßt. Für die Darstellungsart eine Probe von vielen: „Die Ferryhalle zu New-York mündet in die Baniaystreet. In dieser Straße ist sehr viel Verkehr, theils wegen der vielen Großhändler mit Lebensmitteln und Spezereien, theils wegen der Nähe des Zollhauses, auch wegen der vielen an den Piers (Landungsstellen) liegenden Dampfer und wegen der Fähre." Das Buch will mir, in seiner vom Lesen abschreckenden Schematisirung und Satzkürze, wie etwa das gedruckte Kollegienheft eines Prozesses erscheinen, dessen zu ganz anderen Zwecken bestimmte Arbeit schlimmer Freunde Liebe veröffentlicht hat. Zwischen den trockenen Zahlen der Statistik und den abgedruckten Artikeln New-Yorker Blätter wirken einzelne Anekdoten, die Herr Pachmayr erzählt, — um bei dem Vergleich zu bleiben, — dann genau so wie die des Professors, der in seinem Kollegienheft bei irgend einer Stelle bemerkt: „Hier pflege ich einen Witz zu machen." Hier eine dieser Geschichtchen, von dem Verfasser als Beweis der Kindlichkeit erzählt, „die die Indianer stets den Weißen gegenüber bei feierlichen Beziehungen an den Tag legen: eine solche naive Rothhaut kam einmal zu einem Rechtsanwalt in St. Louis, um Gold bei ihm zu hinterlegen und forderte Empfangsbestätigung. Nachdem diese ihm überreicht war, sah er sich im Zimmer um und entdeckte im Balken der Decke eine Spalte; das war's, was er suchte. Er bestieg einen Stuhl, steckte sofort seinen Empfangsschein in diese Spalte und entfernte sich vollkommen zufriedengestellt! Doch, abgesehen von den offenbaren Schwächen des Buches, wird es dem Kulturhistoriker Material sein können, dem Auswanderer aber jedenfalls Interessantes mittheilen, besonders in den Abschnitten: Zum Schutze der Einwanderung; über die Zukunft des deutschen Elements und über die Erhaltung der deutschen Sprache! Ihnen sei also das Buch empfohlen. Fr.

*) Hamburg 1874, Hermann Grüning.

— **Adam Smith in der Kulturgeschichte.** Dr. A. Oncken, Dozent der Staatswirthschaft an der Hochschule für Bodenkultur in Wien, schildert uns in einem Vortrage den großen Nationalökonomen in seiner wahren Bedeutung, — die oft zum Nachtheil seiner Vorgänger, besonders der Vertreter des physiokratischen Systems, von der Manchesterschule übertrieben wird, — in scharfen, geistvollen Worten als den „Mann seiner Zeit", jedes dieser Worte wohlverstanden! Nach klarer, resumirender Darlegung des Colbertismus und Physiokratismus führt uns der Vortragende in das Verständniß der philosophischen Anschauungen jener Zeit ein, die von den beiden Richtungen, der idealistisch-spiritualistischen und der empirisch-materialistischen, ausgebildet wurden. Auf dem Ideengang der letzteren baut sich Smiths System auf. Es sind jetzt fast 100 Jahre her, seitdem der Vater der Nationalökonomie 1776 jenes zündende Werk veröffentlichte: „Inquiry into the nature and causes of the wealth of nations. Sein Ruhm ist anerkannt, sein System aber verdrängt; ein Anhänger Lists und Careys ist wohl berechtigt, zu schließen: Smiths angebliche Harmonie der Interessen bei sich selbst überlassenem Verkehr bestehe nicht. Auch schlechte Triebkräfte ruhen in der menschlichen Natur, welche, ungezügelt losgelassen, sich leicht zum Herrn der Lage aufwerfen und mit ihrem unvermeidlichen Falle die besseren Elemente in die Katastrophe mit hineinziehen. Die Zerrüttung des allgemeinen wirthschaftlichen Lebens ist die unmittelbare Folge, der Rest fällt dann dem Staatsanwalt anheim! — Wir haben in gegenwärtigen Tagen diesen Zustand schaudernd miterlebt! Wir konnten erfahren, wohin man kommt mit dem ungehinderten laissez faire! Es dürfte an der Zeit sein, sich nach einem anderen Prinzipe umzusehen!"

— **Geschichte im Gedichte von A. Löwenstein.***) Ein nicht unwürdiger poetischer Rival der Kladderadatschkalender, aber so selten wohl heute der Kladderadatschkalender von anno 68 oder 69 allein um seiner Gedichte willen aufgeschlagen wird, so wenig dürften diese 341 Seiten voll Gelegenheitsgedichte, geschrieben in den Jahren 1866—1870, vielleicht einer recht politisch regen Zeit, die aber doch vor den Ereignissen der letzten Jahre weit zurückzritt, gerade heute treue Leser finden. Eins oder das andere dieser stets witzigen — wenn auch oft „Gewaltsachen!" — und in den flüssigsten Versen geschriebenen überwiegend derbhumoristischen Zeitgedichte ist wohl werth, der Vergessenheit entrissen zu sein, alle sicher nicht; diese erstaunliche poetische Produktivität, gerade auf Sachen der Politik angewandt, giebt Liebhabern von dergleichen Sammlungen Lesestoff und hat übrigens vielleicht ein gewisses kulturgeschichtliches Interesse. —ß.

*) Wien 1874. Faesy & Frick.

Sprechsaal.

Wenn auch das Meiste, was wir von dem religiösen Leben jenseits des Ozeans erfahren, uns entweder durch seinen steifen Dogmatismus oder durch die Wüstheit eines Aberglaubens abstößt, der, wenn er sich zum Beispiel wie der Spiritismus zu einer Macht emporgeschwungen hat, den Yankee oft in einem bedenklichen Grade geistiger Verwandtschaft zu seinen rothhäutigen Vorfahren auf amerikanischem Boden erscheinen läßt, so fehlt es dennoch auch dort nicht an Stimmen, welche eine neue Zeit verkündigen. Interessanter wird eine solche „Stimme des Predigers in der Wüste“, wenn sie, wie dies kürzlich in Boston der Fall war, von den streng puritanischen Staaten Neu-Englands ausgeht. So finden wir in einem jüngst erschienenen Werke von C. A. Bartol*) Stellen, die in mancher Beziehung dem viel besprochenen Werke von David Strauß verwandt sind. „Unsere Eigenschaften“, sagt er, „oder was wir sind, sind wichtiger, als was wir über Gott oder Christus denken. Man kann sie völlig leugnen und doch ihnen lieber sein als ein steifer Gläubiger, wenn man in der Liebe thätig ist, ohne die der Glaube machtlos wird.“ „Es ist prinzipieller, nicht allein thatsächlicher Atheismus, das göttliche Wesen unseren Sinnen und Gedanken faßbar zu denken.“ „Meine eigene Inspirazion liegt mir näher als die von Hiob oder Johannes. Man hat ja in Pompeji interessante Lampen ausgegraben, die einst ihr Licht über Festräume ausgossen, welche sich nun plötzlich in Grabkammern verwandelt haben. Zweifelsohne, aber die Flamme erlosch und das Oel versiegte. So dienen sie nur noch meinem Kamin zur Zierde, und ich fülle mir andere Gefäße und zünde mir eine moderne Lampe an. Ebenso brauche ich Erleuchtung für meine eigene Brust und nicht für die eines Propheten, mich durch die Wege des Unglücks und die Mitternachtsstunden des Daseins zu führen.“ Besonders bezeichnend für die streng moralische Färbung dieses radikalen Protestantismus ist folgende Stelle: „Derjenige muß für das Horoskop der Zeit blind sein, der nicht sieht, daß es mit dem Königthum des Glaubens vorbei ist. Charakter ist die einzig gangbare Münze. Die Frage ist nicht: bist du ein Christ, sondern: was will dein Christenthum sagen. Jede Geistermanifestazion ist unechte Waare und jedes Gedankensystem Falschmünzerei. Ob unsere besondere Religiosität mehr oder weniger sei als Religion im Allgemeinen, wird da zur trivialen Streitfrage, wo der Sinn der heiligsten Worte und Namen dem Zweifel verfällt und Niemand berichten kann, worin seine Liebe oder sein Gottesdienst besteht.“

Die feinsinnige Buchhandlung von Wilhelm Hertz giebt zum ersten Male eine vollständige Sammlung**) von Schleiermachers berühmten Räthseln und Charaden. Das zierliche Heftchen, zu einem kleinen Geschenk überaus geeignet, setzt den Leser aus zwei Gründen in Erstaunen. Man ist verwundert darüber, wie wenig Räthsel von Schleiermacher existiren, es sind noch nicht 40, aber noch mehr verwundert, wie viel gute und scharfsinnige Räthsel darunter sind. Auf den ersten Blick möchte man fast glauben, daß die besten, verbreitetsten, weithin bekanntesten deutschen Räthsel alle von Schleiermacher sind; denn unter den gedruckten ist auch nicht eines, welches nicht vorzüglich genannt werden könnte.

---

* The rising faith. Boston, Robert Brothers.

**) 27 autentische Räthsel waren bereits früher gedruckt, wie uns die Vorrede lehrt.

Die New Shakspere Society fährt fort, das lebhafteste Interesse in England in Anspruch zu nehmen; nicht allein die englischen Journale beschäftigen sich angelegentlich mit ihrem Ergehen und Zunehmen; der französische, in London erscheinende Courrier de l'Europe bringt in einer seiner letzten Nummern (6. Juni) eine Mittheilung darüber, die auch für uns Deutsche noch ein besonderes Interesse dadurch hat, daß ein Deutscher bei dieser Gelegenheit auf Schillers Behandlung einer Partie des Macbeth aufmerksam machte. Das französische Blatt sagt:

„Diese beim Debüt recht bescheidene Gesellschaft zählt jetzt, nach einem so kurzen Bestehen, mehr als hundert Mitglieder, darunter die bekanntesten Schriftsteller, Künstler und Kunstfreunde. Herr Tom Taylor, dessen Dramen man allabendlich Beifall spendet, hat den Stuhl des Vizepräsidenten angenommen, der, dem Prospektus nach, dem ersten englischen Dichter reservirt wird. Noch Niemand hatte ihn anzunehmen gewagt.

Bis jetzt beschränkt sich die Gesellschaft darauf, die Werke Shakespeares zu durchdringen, sie zu studiren, um ihre moralische Tragweite zu erkennen, zur Belehrung der modernen Dramatiker. Doch dies ist nur einer ihrer Zwecke; ihr Hauptziel, das edelste unserer Ansicht nach, wird die Entwickelung des Geschmacks für die hohe dramatische Literatur sein; heute liest man zwar Shakespeare, allein man beklatscht lieber Burlesken. Die Shakespeare-Gesellschaft wird hoffentlich den Geschmack des englischen Publikums auf eine höhere Stufe erheben.

Bei der letzten Zusammenkunft der Gesellschaft las Herr Stales einen Aufsatz über die Pförtnerszene in Macbeth, worin er darthut, daß diese Szene, deren Autentizität bezweifelt worden, doch von Shakespeare herrührt. Anführungen und Auszüge haben gezeigt, daß es gerade das Verfahren des englischen Dichters ist, den ergreifendsten Episoden eine komische Szene folgen zu lassen, damit der Geist des Hörers sich von der Spannung erhole, damit seine Empfindungen sich nicht abstumpfen.

Darauf theilte Herr Oswald interessante Bemerkungen mit über die Art und Weise, wie Schiller diese Szene in seiner Uebersetzung behandelt hat. Der gelehrte Herr theilte eine Uebersetzung der Stelle aus dem Deutschen mit, und Jeder war ergriffen von der neuen und originellen Art, in welcher der deutsche Dichter den Gegenstand behandelt hat.

Wir glauben, daß sich ein hoher Gewinn aus diesem vergleichenden Studium der Dichter ziehen lasse; man ersieht daraus, wie jedes Volk diese oder jene Situazion seinen Gewohnheiten oder Neigungen anpaßt.“

Der französische Einfluß auf die Bühne macht sich doch nicht allein bei uns so fühlbar. Auch England, obgleich es sich einer dramatischen Kraft, wie Algernon Swinburne, rühmt — nimmt für das große Publikum die Franzosen in Anspruch. In der Oper wie im Schauspiel floriren augenblicklich in London zwei französische Novitäten. In der Opéra Comique ist Herrn Lecocqs — bekannter Verfasser von La fille de Madame Angot — neueste Arbeit Giroflé-Girofla noch vor der Aufführung in Paris gegeben worden, natürlich von einer französischen Truppe vom Théâtre des Fantaisies Parisiennes in Brüssel. — Im Prinzeß-Theater florirt „l'Article 47“ von Belot, dem die englische Kritik keinen besonderen Werth zuschreibt.

In Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Zeitgemäße patriotische Lektüre.

Luise, Königin von Preußen.

Von Friedrich Adami.

Vierte umgearbeitete und stark vermehrte Auflage. 1868. Mit dem Bildniß der Königin. Miniatur-Ausgabe in engl. Einband mit Goldschnitt 2 Thlr.

Die erste Ausgabe kam aus der Feder der Frau v. **Berg**, der Freundin und Gesellschafterin der Monarchin. Dem Verf. war es vergönnt, neue Briefe der Königin „unverweilliche Herzblätter aus dem Lebensbuche der königlichen Dulderin" mitzutheilen. (162)

Das in Photographie wiedergegebene Brustbild der Königin nach einer Büste von Gottfried Schadow übertrifft an Lieblichkeit und Anmuth alle bisher bekannten.

Von der in unserem Verlage erscheinenden

Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft

herausgegeben von Prof. Dr. **M. Lazarus** und Prof. **H. Steinthal**, sind in letzter Zeit Heft 1 und 2 des achten Bandes erschienen.

In diesen beiden Heften sind u. a. folgende Artikel enthalten:

Der Ursitz der Indogermanen; von Hans von Walzogen. — Ueber den Stammbaum der indogermanischen Sprachen; von Dr. J. Jolly. — Weiteres zur vergleichenden Syntax (Wort- und Satzstellung); von G. v. d. Gabelentz. — Die Erkenntnisslehre unter dem völkerpsychologischen Gesichtspunkte; von Dr. W. Windelband. — Noch einmal der Stammbaum der indogermanischen Sprachen; von Dr. J. Jolly. — Antikritik. Wie Einer den Nagel auf den Kopf trifft. Ein freundschaftlicher Dialog; von Prof. H. Steinthal. — Notizen und Beurtheilungen von Dr. M. Hamburger, M. Holzmann, Dr. J. Jolly, Prof. H. Steinthal. (163)

Preis jedes der beiden Hefte 24 Sgr. — Die Zeitschrift erscheint vom achten Bande ab in zwanglosen Heften mit besonderer Berechnung.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

So eben erschien in Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin:

Emil Du Bois-Reymond:

Ueber eine Akademie der deutschen Sprache.

Ueber Geschichte der Wissenschaft.

Zwei Festreden, gehalten in öffentlichen Sitzungen der königl. preuss. Akademie der Wissenschaften zu Berlin.

Kupferdruckpapier. gr. 8. geh. 10 Sgr. (164)

In unterzeichnetem Verlage sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Mahn (Prof. Dr. **A.**), **Ueber die epische Poesie der Provenzalen,** besonders über die beiden vorzüglichsten Epen Jaufre und Girartz de Rossilho, sowie über die Ausgaben und Handschriften, worin sich dieselben befinden. 8. geh. 7½ Sgr.

Mahn (Prof. Dr. **A.**), **Ueber das Studium der provenzalischen Sprache und Litteratur,** nebst einigen Gedichten der Trobadours und deren Uebersetzung für die ersten Anfänger bearbeitet. Zweite Auflage. 8. geh. 7½ Sgr.

Bischof (Dr. **H.**), **Biographie des Troubadours Bernhard von Ventadorn.** Inhalt: Kap. 1. 2. Die bisherigen Versuche und historische Voruntersuchung. Kap. 3. Ueber die Verstecknamen. Kap. 4. Lieder auf die Vicegräfin von Ventadorn. Kap. 5. Lieder auf Eleonore. Kap. 6. Lieder an Conort. Kap. 7. Lieder auf Tristan. Kap. 8. Bernhard's übrige Lieder. Kap. 9. Geist von Bernhard's Poesie. Kap. 10. Die unechten Lieder. Kap. 11. Metrisches. 8. geh 20 Sgr. (165)

Berlin. Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann).

In dem unterzeichneten Verlage erschien vor Kurzem:

Herman Grimm: Fünfzehn Essays.

Zweite vermehrte Auflage der Neuen Essays rc. Ein Band in gr. 8. (28½ Bogen.)

Velinpapier. Elegant geheftet. 2 Thlr. 15 Sgr.

In diesen neuen Band Essays sind aus den früheren beiden nur 8 Essays übergegangen, die andere Hälfte des Bandes besteht aus neu hinzugekommenen Stücken. Es sind in diesem Bande nunmehr alle auf Literatur- und politische Geschichte bezügliche Aufsätze vereinigt. (166)

Inhalt: Voltaire. — Friedrich der Große und Macaulay. — Goethe in Italien. — Schiller und Goethe. — Goethe und die Wahlverwandtschaften. — Goethe und Suleika. — Goethe und Louise Seidler. — Heinrich von Kleist's Grabstätte. — Lord Byron und Leigh Hunt. — Alexander von Humboldt. — Schleiermacher. — Herrn von Varnhagens Tagebücher. — Gervinus. — Dante und die letzten Kämpfe in Italien. — Ralph Waldo Emerson.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von **F. C. W. Vogel** in **Leipzig**.

Soeben erschien:

Geschichte der

Christlich-lateinischen Literatur

von ihren Anfängen **bis zur Zeit Karls des Grossen.**

Von **Adolf Ebert.**

== 4 Thaler. ==

Die Forschungen über das Nibelungenlied seit Karl Lachmann.

Eine gekrönte Preisschrift von **Dr. H. Fischer.** (167)

== 1 Thlr. 20 Sgr. ==

In unserem Verlage sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Kants Teleologie und ihre erkenntniss-theoretische Bedeutung. Eine Untersuchung von **August Stadler.** 1874. gr. 8. geh. Preis 1 Thlr. 6 Sgr.

Die systematischen Begriffe in Kants vorkritischen Schriften nach ihrem Verhältniss **zum kritischen** Idealismus. Von Dr. phil. **Hermann Cohen.** 1873. gr. 8. geb. Preis 12 Sgr. (168)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Die Juni-Hefte der **„Grenzboten"**, Zeitschrift für Politik, Literatur und Kunst, Verlag von Fr. Ludw. Herbig (Fr. Wilh. Grunow) in Leipzig bringen folgende Aufsätze:

Die öffentliche Gesundheitspflege auf der Wiener Weltausstellung. Einleitung. Wohnung. Nahrungsmittel. Von Prof. Dr. Hermann Friedberg. — Zur Kriegsgeschichte 1870—1871. Fünftes Heft des Generalstabswerkes. — Vom preußischen Landtag. C—r. Ein Straßburger Wahlpamphlet. — Frankreich im Jahre 1871. Rückblicke auf die Zeit seit dem großen Kriege. 1. Die Lage und die Parteien. Von Scherer. — Die öffentliche Gesundheitspflege auf der Wiener Weltausstellung. (Schule, Gewerbe, Krankenpflege, Schluß.) Von Prof. Dr. Hermann Friedberg. — Italienische Briefe. 2. Niccolo Tommaseo. Angela de Gubernatis. — Vom preußischen Landtag. C—r. — Der kursächsische Kanzler Dr. Nicolaus Krell von Dr. Zimmermann. — Goethe's Tagebuch 1778. C. A. Burkhardt. — Frankreich im Jahre 1871. Rückblicke auf die Zeit seit dem großen Kriege. 2. Thiers Handelspolitik. Die Prätendenten von Scherer. — Briefe aus der Kaiserstadt. — Ein Brief aus Dresden. K. F. — Die Zukunft der deutschen Burschenschaft. — Frankreich im Jahre 1871. Rückblicke auf die Zeit seit dem großen Kriege. 3. Die Güter der Orleans. Die Bonapartisten. Die Assemblée. Von Scherer. — Sinken des Polenthums. Edwart Kattner. — Französische Mythenbildung. (169)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. | **Begründet von Joseph Lehmann.** | Preis vierteljährlich 1¼ Thlr.

43. Jahrg.] —— **Berlin, den 25. Juli 1874.** —— [N°. 30.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Das deutsche Handwerk. 433.
Schweiz. Les deux cités. 434.
Dänemark. Dänische Humoristen. III. 436.
Italien. Zu Petrarkas Gedächtnißfeier. 437.
England. Die Anfänge der Kultur. III. 439.
Polen. Adam Asnyk, ein polnischer Lyriker. 441.
Rußland. Die Sophien-Kathedrale in Kiew. 442.
Kleine literarische Revue. Briefwechsel Schillers mit Körner. 443. Pücklerscher Nachlaß. 444. — Der Druidismus. 444.
Sprechsaal. Maurus Jokais Reisebriefe. 444. — Bismarck in der Hölle. 444.

Dieser Nummer liegt Titel und Inhalt zum fünfundachtzigsten Bande dieser Zeitschrift bei.

Deutschland und das Ausland.

Das deutsche Handwerk.*)

Dieser erste Band einer vollständigen Geschichte des deutschen Handwerks, zu welcher der Verfasser mit großem Fleiß und bewundernswürdiger Sachkenntniß das Material gesammelt hat, ist das Vermächtniß eines Todten. Prof. Stahl ist während des Druckes gestorben, und die letzten Bogen des vorliegenden Bandes mußten schon von anderer Hand druckfertig gemacht werden. Wir bedauern es sehr, daß auf diese Weise die Vollendung des Werkes hinausgeschoben, ja vielleicht ganz aufgegeben ist, denn wir finden in diesem ersten Bande ein so reichhaltiges Material zum Studium wirthschaftlicher Fragen, daß auch dieses Bruchstück, welches nur die Geschichte des Lehrlings- und Gesellenwesens enthält, dem Studium aller, welche sich mit der Lösung der sozialen Frage beschäftigen, auf das Dringendste empfohlen werden kann. Beide Schulen der modernen Volkswirthschaft, Katheder-Sozialisten und Manchestermänner können Manches daraus lernen, besonders, wie man in früheren Zeiten der praktischen Lösung brennender Fragen näher getreten ist, und zwar solcher Fragen, welche heute bald in dieser, bald in jener Form wieder auftreten.

Sehr viele der schwebenden Zeit- und Streitfragen, welche in allen zivilisirten Ländern in allen Schichten der Bevölkerung auf das Eifrigste verhandelt werden, von deren Lösung der eine Theil alles Heil, die Umgestaltung aller Verhältnisse des bürgerlichen Lebens zum Bessern hofft, der andere Theil dagegen den Ruin alles dessen, was der Menschheit schätzbar und unentbehrlich ist, befürchtet — es sind, so schreibt der Verf. in der Einleitung, die Probleme gemeint, die man mit dem Ausdruck „soziale Frage" zu bezeichnen pflegt — sind nicht so neu, als man gewöhnlich glaubt; sie sind nicht erst durch die gegenwärtig herrschende Methode des Gewerbebetriebes hervorgerufen, vielmehr sind sie seit vielen Jahrhunderten schon Zeit- und Streitfragen gewesen, nur daß sie nicht eine so allgemeine Theilnahme und Aufregung hervorriefen; denn die Mittel, durch welche sich die Theilnahme und Aufregung in solchem Maße verbreitet, sind erst der neuen Zeit eigen, nämlich der rege, weit ausgedehnte Verkehr unter den Menschen und das gedruckte Wort.

In älterer Zeit, so fährt der Verf. fort, hatten jene Fragen auch noch keine politische Bedeutung gewonnen, sie waren nur wirthschaftliche Fragen; daher befaßten sich damit nur diejenigen, welche sie zunächst angingen: die Gewerbetreibenden, die Handwerker, aber diese ebenso eifrig und ernsthaft, wie in neuerer Zeit. Dafür sprechen die älteren und ältesten Statuten der Handwerke. So weit diese zurückreichen, zeugen sie für das Streben, dasjenige, was man jetzt als ein Hauptgebrechen der Zeit ansieht, die große Differenz in der Lage der Menschen, zu beseitigen, und wenn sie etwa von der Freiheit des Betriebes untrennbar waren, ihr durch Satzungen zu begegnen. Sehr mannichfache Mittel wurden zu dem Zwecke angewendet, nach einiger Zeit wieder verworfen, oder sie verschwanden von selbst aus dem Gebrauche um ihrer Nutzlosigkeit willen; und unter diesen aufgegebenen Mitteln findet sich gar Manches, das in neuester Zeit wieder neu erfunden und als Panacee gegen alle sozialen Schmerzen empfohlen wurde. Der Wunsch, Fürsorge zu treffen, daß das große Kapital nicht das kleine erdrücke, daß auch für den minder Reichen noch Raum genug bleibe, um sich anständig durch das Leben zu bringen, war lebendig genug, um eine große Zahl von Gesetzen ins Leben zu rufen.

Bald wurden dem Reicheren die Hände schlechthin gebunden, daß er nicht seine volle Kraft ausüben konnte; man beschränkte den Betrieb auf ein gewisses Maß, indem keinem Meister erlaubt war, mehr als eine gewisse Zahl Arbeiter zu halten. Bald umging man dies einschneidende Mittel und schlug einen mäßigeren und razionelleren Weg ein: man suchte auch den Aermeren alle die Vortheile zuzuwenden, welche das größere und breitere Kapital bietet. Da finden sich denn ganz ähnliche Einrichtungen auf dem Wege der Zwangsassoziazion faktisch getroffen, wie man sie jetzt auf dem Wege der freien Assoziazion erstrebt. Der Vortheil, daß der Reiche den Rohstoff wohlfeiler kauft, weil er ihn im Großen kaufen kann, wurde neutralisirt, indem der ganze Bedarf an Rohstoff für das Handwerk vom Handwerke selbst angekauft und dann zum Ankaufspreise an den Meister nach Bedarf vertheilt wurde; oder der Reichere mußte unter Umständen selbst dem Aermeren dessen Bedarf im Kleinen um den Preis abgeben, wie er im Großen gekauft hatte. Hatte jener eine ganze Schiffsladung gekauft und ein kleiner Handwerksmann lauerte diesen Moment ab und verlangte ein, zwei oder zehn Pfund oder mehr, so konnte sie ihm der Reichere nicht verweigern. — Der reiche Meister hat immer den Vorsprung, kostbare Maschinen und Einrichtungen benutzen zu können, weil er sie nicht nur allein ankaufen, sondern wegen des größeren Betriebes auch allein mit Gewinn anwenden kann. Dieser Vorsprung wurde ihm vielfach dadurch abgeschnitten, daß jene Einrichtungen vom Handwerke angeschafft und allen zur Benutzung überlassen wurden. So war der kleine Mann auch hierin mit dem Reicheren in gleiche Lage versetzt. — Jenem Reichen kommt ferner zu gute, daß er in den Stand gesetzt ist, die Orte aufzusuchen, an welchen seine Waare am

*) Von Dr. Fr. Wilh. Stahl, Prof. zu Gießen. Gießen, 1874. J. Ricker. Bd. 1.

höchsten im Preise steht; er kann die Kosten des Transportes tragen, während der minder Begüterte von diesen Kosten zu schwer getroffen würde. Auch dagegen kam man auf durch ein Mittel, das dem Handwerk als Assoziazion ziemlich nahe lag: wie nämlich Keiner den Rohstoff für sich allein kaufen durfte, so durfte auch Keiner das Produkt für sich verkaufen. Sämmtliche Waare wurde in das gemeinschaftliche Kaufhaus eingeliefert, und ohne Unterscheidung des Produzenten zum Verkaufe ausgelegt. Eine Verschiedenheit des Preises war dabei nur durch die Waarengattung gegeben. Ebenso sammelte man die Waare sämmtlicher Meister, welche eine Messe oder einen Markt besuchen wollten. Mit dieser zog dann ein Beauftragter an den Ort des Marktes, und trat dort als Verkäufer für den ganzen Ort, von dem er kam, auf. Andere ähnliche Einrichtungen zu gleichem Zwecke finden sich in sehr frühen Zeiten und bis weit hinauf an unsere Zeit.

Nicht minder wurde zu allen Zeiten der andere, wichtigere Theil der sozialen Frage, das Verhältniß des Kapitales zur Arbeit, bedacht. Der Streit zwischen Arbeitern und Arbeitgebern spielt schon seit gar vielen Jahrhunderten in ziemlich gleicher Weise fort. Die gefürchteten Strikes der Gesellen suchten fast in denselben Formen wie in der Gegenwart, nur etwas gewaltthätiger, immer dieselben Forderungen durchzusetzen; immer verlangten sie Verkürzung der Arbeitszeit und zugleich Erhöhung des Lohnes, Ausschluß des weiblichen Geschlechtes von der Arbeit u. s. w., und das im dreizehnten Jahrhundert so entschieden, wie zu allen folgenden Zeiten. — Man hat zu allen Zeiten gesucht, eine Einrichtung zu treffen, welche beiden Parteien genügen mochte, und die neuere Zeit hat kein nennenswerthes Mittel aufgefunden, das nicht bereits früher versucht worden ist. Alle Löhnungsarten von dem einfachen Tageslohn bis zur Bestimmung des Lohnes nach dem Verkaufspreis des Produktes und dem Umfange des Absatzes sind in Anwendung gewesen. Man hat die Lohnhöhe auf den verschiedensten Wegen festsetzen lassen; bald wurde dies einfach dem Meister überlassen, oder das Handwerk, hier die Versammlung aller Meister, bestimmte in der Jahresversammlung, was dem Gesellen gegeben werden durfte; oft kamen die gleichnamigen Handwerke verschiedener Orte zu diesem Zwecke überein und bildeten also eine Assoziazion sämmtlicher Meister gegen die Gesellen; oder das Handwerk, die Meisterversammlung, zog die Gesellen mit herbei und vereinbarte mit ihnen den Lohn; oder endlich die Obrigkeit mischte sich ein und gab den Entscheid, wenn eine gütliche Uebereinkunft nicht zu Stande zu bringen war. Die alten Quellen führen uns diese Versuche vielfach vor in Satzungen, in Berichten über Streitigkeiten und über abgeschlossene Verträge; nicht zu selten wird die Veranlassung mitgetheilt, durch welche eine neue Anordnung hervorgerufen wurde, der Erfolg derselben, und die Ursache, warum jene Anordnung wieder verlassen und eine andere an ihre Stelle gesetzt wurde. So erscheinen, wechseln und verschwinden jene Einrichtungen als praktische Versuche zur Lösung der Aufgaben, welche man jetzt so häufig auf theoretischem Wege durch Aufbau neuer Staatssysteme und politische Einrichtungen lösen zu können glaubt.

Mit all diesen Versuchen hat man die soziale Frage in den früheren Jahrhunderten so wenig gelöst, als sie die sozialistischen Agitatoren des neunzehnten Jahrhunderts lösen können, aber die Kenntniß der alten Versuche hat das Gute, daß sie die Neuzeit vor manchen vergeblichen Experimenten bewahren kann, und gleichzeitig wird sie zeigen, wie man früher nicht theoretisch sich Systeme zur Lösung der vorkommenden Fragen konstruirte, sondern in praktischer Weise solche Einrichtungen traf, die den Verhältnissen angepaßt waren. Aenderten sich die Verhältnisse, und wurden dadurch die Einrichtungen unbrauchbar, so ging man schnell entschlossen von dem Bestehenden ab und traf andere Einrichtungen. Da nun Versuche auf dem Gebiete der sozialen Frage, wenn sie mißlingen, gewöhnlich dem Volkswohlstand eine tiefe Wunde schlagen, so möchten wir denen, welche so bereit sind, die Mittel zur Lösung der sozialen Frage anzugeben, entschieden rathen, die Wirkungen zu studiren, welche in vergangenen Jahrhunderten die verschiedenen Einrichtungen gehabt haben: sie werden in vielen Fällen von Irrthümern in Bezug auf die Wirkung ihrer theoretisch konstruirten Systeme bewahrt werden, in manchen Fällen aber wohl auch auf den richtigen Weg gewiesen werden.

Trotzdem aber der Verf. mit großer Vorliebe von dem alten „Handwerk“ als Institution spricht, so erkennt er doch an, daß es sich überlebt hat. Er protestirt nur dagegen, daß man es als ein zu allen Zeiten verwerfliches Institut betrachtet; die Einrichtungen desselben entsprechen den Bedürfnissen der früheren Zeit, und wurden stets nach den Bedürfnissen der Zeit abgeändert. Vielleicht kann man, so meint er, so manche dieser alten Einrichtungen, den jetzigen Verhältnissen entsprechend geändert, noch heute mit Nutzen verwenden. Man verlangt an vielen Orten nach einer Organisazion der freien Gewerbe und auch der Ruf der Arbeiter geht nach Organisazion. Da ist es allerdings gut, wenn man weiß, was früher auf diesem Gebiete geleistet worden ist, und das vorliegende Buch bietet zur Erlangung dieser Kenntnisse ein reichhaltiges und wohlgeordnetes Material; wir wollen nur wünschen, daß sich der Schilderung des Lehrlings- und Gesellenwesens, welche der erste Band bringt, auch bald das Meisterwesen anschließe, die kundige Hand, welche nach dem Tode des eigentlichen Autors die Vollendung dieses ersten Bandes ermöglichte, wird hoffentlich auch dem zweiten Bande nicht fehlen.

G. L.

Schweiz.

Les deux cités.*)

Ein wunderlicher Titel für die Philosophie der Geschichte, der aber, wie alles, was nach einem Wunder aussieht, seine natürliche Erklärung findet, wenn man im Stande ist der Sache auf den Grund zu gehen, und das ist hier glücklicherweise der Fall. Herr Friedrich von Rougemont glaubt an die Bibel als die göttliche Offenbarung; er glaubt an den persönlichen Teufel als einzige Quelle aller Gottlosigkeit und Sünde, die ihrerseits Schuld sind an allem Uebel; er glaubt an die Existenz eines Staates des Lichts und eines Staates der Finsterniß; er glaubt an die Wiederkehr Christi nach vier bis fünf Generazionen, also etwa um das Jahr 2000, und nennt sein Werk, nach Augustinus civitas Dei, die beiden Staaten. Es gilt, durch die Geschichte und das Raisonnement den Beweis zu führen, daß die heutige antichristliche Gesellschaft der Verbrecherstaat der Finsterniß ist, und der dauernde Staat des Lichtes die unsichtbare und demüthige Kirche der Erlösten.

*) Les deux cités. La philosophie de l'histoire aux différents ages de l'humanité par Frédéric de Rougemont. Deux volumes. Paris, Sandoz et Fischbacher, Éditeurs. Rue de Seine et rue des Saints-Pères, 33. 1874.

Der Verfasser hält oft Vorlesungen in Neuenburg und hat bereits sehr viel drucken lassen. Das Verzeichniß seiner Arbeiten umfaßt 32 Nummern, von denen ein anderes Verzeichniß neun als hauptsächliche hervorhebt. Doch scheinen sie sämmtlich nur Vor- oder Nebenarbeiten gewesen zu sein, denn seit etwa vierzig Jahren erfüllt ihn der Gedanke, „die beiden Staaten" veröffentlichen zu können, und der mitgetheilte Plan ist ein so riesiger, daß der Autor weiß, er wird ihn nur dann ausführen, „wenn sein Leben alle Grenzen menschlicher Langlebigkeit übersteigen sollte." Die zwei bisher erschienenen, weit über tausend Seiten füllenden Bände künden sich als „Prolegomena" an. Die nächste Partie soll in einem Bande systematisch darlegen, was, so heißt es, „ich mir erlauben werde, die christliche Wissenschaft zu nennen. Ich gehe von Gott aus und steige durch sein Wort und seinen Geist zu den geschaffenen Dingen.... Uebrigens substituire ich der gewöhnlichen Lehre von der Dreieinigkeit die des dreipersönlichen Gottes, die allein allen biblischen Offenbarungen gerecht wird, allein dem Glauben der ursprünglichen Kirche entspricht, der vollen Göttlichkeit Jesu Christi nicht den mindesten Abbruch thut, und, obschon sie vielleicht die Mysterien unergründlicher macht, wenigstens die Widersprüche verschwinden läßt, welche der Vernunft anstößig waren. Vom Wort und vom Geist, durch welche Gott alle Dinge geschaffen hat, und welche den Uebergang vom Unendlichen zum Endlichen bilden, verfolgen wir unseren Weg durch die Welt. In schnellem Laufe durcheilen wir das Gebiet der Engel und das der Natur und machen beim Menschen Halt. Er bietet sich unseren Studien in seiner unzerstörbaren Weisheit, in seinem Stande des Falls und in seinem Stande der Erlösung und Einweihung. Endlich gebe ich die allgemeine Theorie der Historiosophie: die drei Faktoren, Gott, die Natur und den Menschen, die durch ihr Zusammenwirken die Nazionen, und in Verbindung mit dem Uebel, deren Schicksal bestimmen; die Gesetze der Völkerentwickelung oder die historische Biologie, und den Plan der Geschichte der Menschheit oder die eigentliche Historiosophie." Die dritte Partie der beiden Staaten, der Haupttheil des Ganzen, würde die Weltgeschichte erzählen, und von Zeitalter zu Zeitalter und von Volk zu Volk nachweisen, daß die biblische Anschauung wirklich alle Thatsachen umfaßt und sie alle erklärt. „In einem ersten Buch würde ich die Welt in der Morgenröthe der Zeiten, d. h. die Schöpfung der Sterne und Engel behandeln" — hier dürfen wir wohl unser Zitat abbrechen.

Eine Anmerkung berichtet mit anerkennenswerther Aufrichtigkeit, das dritte Buch, „Adam und Melchisedech", hätte Beweise nothwendig gemacht; ein Theil derselben sei in drei ersten Bänden unter dem Titel „Das Urvolk" erschienen, allein der geringe Anklang, welchen diese ersten drei in Frankreich gefunden, habe den Verfasser entmuthigt den vierten und letzten Band herauszugeben, der die Mythen Griechenlands enthalten sollte. Man sieht, zu welch ungeheuerlichen Entwürfen der heilige Augustinus den Anstoß gegeben hat; vollständig ausgeführt sind vorläufig die umfangreichen Prolegomena, von denen der Autor sagt: „in ihnen lasse ich die Ideen vorüberziehen, welche sich die Menschheit in ihren verschiedenen Zeitaltern von ihrem Berufe gemacht hat, von ihrer inneren Natur; ihrer Bestimmung in Vergangenheit und Zukunft, ihrem beständigen Verfall oder langsamen Fortschreiten, mit einem Wort, vom Plan ihrer Geschichte und den Gesetzen ihrer Entwickelung. Das Ergebniß dieser langen und mühsamen Arbeit beweist, daß die Völker, wenn sie die Ur-Tradizion aufgeben, kindische Fabeln ersinnen, die Philosophen, wenn sie die Offenbarung Christi vernachlässigen oder abweisen, ephemere Systeme aushecken. Die Historiosophien selbst eines Hegel und eines Schelling sind nur Kinderspiele neben der des Jesaias und Daniel, des heiligen Johannes und des heiligen Paulus. Die Offenbarung allein umfaßt und erklärt alle Jahrhunderte, alle Völker, alle Reihenfolgen von Thatsachen. Dem gesunden Menschenverstande, dem moralischen Bewußtsein, dem religiösen Instinkt und der Vernunft gewährt sie allein volle Befriedigung."

Dieses Resultat stand für Herrn von Rougemont fest, als er die Schule Hegels verließ, um sich zu Christi Füßen niederzusetzen; mit dem Maßstabe seiner Auslegung des alten und neuen Testamentes mißt er alle Mythen, Weisen, Religionsstifter, Dichter, Geschichtschreiber, Kirchenväter, Philosophen, und was ihm sonst der Erwähnung werth dünkt, von den Babyloniern bis auf den heutigen Tag. Sein Wissen von den Männern, die er beurtheilt, kann mitunter sehr mangelhaft ausfallen, z. B. wenn er schreibt: „Zeno ermahnte alle Menschen zur Tugend, sein Zeitgenosse Epikur lud sie zu grober Wollust ein. Um jenen schaarten sich in geringer Zahl die edlen Seelen; die ungeheuere „Heerde von Schweinen" betete den als Gott an, der ihr den Genuß zur Pflicht machte und sie von den Schrecken der Hölle befreite. Aber alle Gelehrten betrachteten diesen unwissenden und verdienstlosen Menschen, der Jedermann beleidigte, mit Mitleiden." Sein Glaube an die Bibel und seine Manier sie zu verstehn, kann Staunen erregen, z. B. wenn er sagt: „Die Apokalypse, die wir mehr als die Hälfte unseres Lebens studirt haben, enthält, unserer innersten und unerschütterlichen Ueberzeugung nach, die Philosophie der Geschichte von der christlichen Aera bis zu den Zeiten der Ewigkeit.... Wir erklären laut: wir können uns keine einfachere und natürlichere Eintheilung der Geschichte der griechischen und lateinischen Rassen von der Zeit der Errichtung der Kirche an denken, als die des heiligen Johannes. Der Prophet hat die Zukunft besser gekannt als unsere Historiker die Vergangenheit. Uebrigens hatte das Feld der Vision die Donau und den Rhein zu Grenzen. Es ist dem heiligen Johannes kaum vergönnt worden, einen flüchtigen Blick auf die teutonischen Rassen und auf die Reformazion zu werfen."

Aber können wir uns auch mit dem Grundgedanken des Werkes und vielen Einzelheiten nicht befreunden, so dürfen wir doch die guten Eigenschaften des Autors nicht verschweigen, die sich in seiner Arbeit deutlich abspiegeln. Er ist ein Mann von redlichstem Wollen, von humaner Gesinnung, von unermüdlichem Fleiß, von überraschender Belesenheit und starkem Gerechtigkeitsgefühl. Er verwirft den Heiligenkultus und den Bilderdienst, den Geist der Verfolgung, das Prinzip der ausschließlichen Autorität, er steht im Orden der Jesuiten und in der Inquisizion die bittersten Feinde Jesu, er weiß, daß der Sieg, welchen im vierten Jahrhundert die christliche Kirche über die heidnische Welt errang, nur ein kläglicher Scheinsieg war, daß die Welt damals nicht christlich, sondern das Christenthum verweltlicht wurde, er spricht eine Menge guter Gedanken in leicht verständlicher Sprache aus, er giebt von vielen philosophischen Systemen gelungene, scharf gezogene Umrisse. Man kann es ihm nicht verübeln, daß er sich zu den Bürgern des Lichtstaates rechnet, und daß er den Splitter im Auge des Nächsten bemerkt und den Balken im eigenen nicht wahrnimmt, das ist allgemeines Schicksal der Menschen. Diese eifrigen Vertheidiger des Bibelglaubens haben offenbar keine Ahnung davon, daß eine Schöpfung, welche dem Schöpfer sich irgendwie oder irgendwo zu widersetzen vermag, ein Unding ist, und eine Offenbarung des Schöpfers, an welcher auch nur ein einziges Geschöpf im mindesten zweifeln kann, keine Offenbarung.

D. S. S.

Dänemark.

Dänische Humoristen.

III.

Christian Richardt heißt der dänische Dichter unserer Zeit, der eine gleiche Auszeichnung in seinem Vaterlande genießt und verdient, wie Erich Bögh. Während in dem Letzteren der derbe, realistische Volkshumor in seinen mannichfaltigen Formen trefflich zur Erscheinung kommt, bietet uns Christian Richardt in seinen humoristischen Dichtungen den feinen, geistreichen Humor des Idealisten. Ein weiterer Unterschied ist, daß Erich Böghs Humor fast regelmäßig eine mehr oder weniger satyrische Färbung zeigt, die in Richardts Dichtungen höchst selten zur Erscheinung kommt. Mag zur Einführung dieser, bisher nur von Dr. Strodtmann kurz erwähnten, bedeutenden Dichterkraft das nachfolgende anmuthige Gedicht für seinen Autor sprechen.

Der Philosoph und sein Kind.

Ein Denker saß zur Abendstund'
An seines Pultes Schranken,
Um Lebensräthsel, Lebensgrund
Müht er sich in Gedanken.
Im Fenster lag sein Bube da,
Er sah die Sonne blinken
Und sprach als Kind zu ihr und sah
Sie mehr und mehr versinken.

Und nun der Meister hob den Stift,
Zu prüfen, was entflossen
Dem Geiste war und mit der Schrift
In Wort und Form gegossen,
Da fühlt' er an dem Kleid heran
Sein Kleines zupfend langen
Und wispern: „Sprich, Papa, wie kann
Ich nur die Sonne fangen?"

Nun schleicht sie hinter Bäume sich
Und hat mich gleich verlassen,
Und stell' ich auf die Zehen mich, —
Ich kann sie nicht erfassen.
Ich möchte lausen noch und leih'n
Geschwind Mariens Leiter,
Dann geht es doch, Papa?" — „„O nein,
Gewiß, du kommst nicht weiter.""

Der Vater nahm die Schrift und sah
Hinweg von ihm mit Schweigen,
Doch hielt der Bub ihn an: „Papa,
Ich will den Berg besteigen;
Dann steig' ich immer höher noch,
Da wo die Wolken hangen.
Papa, lang' ich sie dann?" — „„Und doch,
Sohn, wirst du sie nicht langen.""

Das Kind schwieg eine Weile hier,
Es ließ die Augen lohen
Mit einem Mal: „Dann nehm ich mir
Den Lehnstuhl hier, den hohen,
Und stelle den noch oben drauf;
Ich weiß gewiß, steig' oben
Ich erst noch auf den Stuhl hinauf,
Lang' ich die Sonne droben."

Und ob er herzlich lachte nun,
Schwieg plötzlich der Gelehrte,
Als er den Blick von diesem Thun
Hin nach dem Innern kehrte.
„„Und dünkt auch mir mein Lehrstuhl nicht
So hoch, daß ich kann führen
Die Hand von ihm zum Himmelslicht
Und an die Gottheit rühren?""

Christian Ernst Richardt ward am 25. Mai 1831 in Kopenhagen geboren, wo sein Vater als Handelsmakler lebte. Seinen ersten Schulunterricht genoß er in der Bürgerschule zu Christianshafen, in der manche Schulkameraden seine Freunde für das Leben wurden, so namentlich Dr. Rode und der bekannte Komponist P. Heise. In dem Alter von erst 17 Jahren bezog Richardt im Herbst 1848 die Universität; seine Studien erhielten durch die Uebungen im Militärdienste mannichfaltige Abwechselung. Als dann durch die politischen Verwickelungen der Krieg unvermeidlich ward, schlug in dem Herzen des jungen Dichters die Flamme der Begeisterung empor; diese seine Lieder, die der Patriotismus in ihm weckte, haben als solche für das dänische Volk ihren geschichtlichen und poetischen Werth.

Christian Richardts dichterisches Talent machte sich schon in dem Knaben auf der Schule geltend. Schon damals schrieb der junge Poet Lieder mannichfacher Art, ja, er dichtete unter der leitenden Hand seines Vaters in jener Zeit schon kleine Komödien. Und als er dann nach einigen Jahren den Studien oblag, schrieb er die humoristische Studentenkomödie „Deklarationen", die später auf dem königlichen Theater in Kopenhagen zu wiederholten Malen einen glänzenden Erfolg davontrug.

Durch sein Talent ward der junge Schriftsteller frühzeitig ein Liebling in den Kreisen der dänischen Hauptstadt und ein gern gesehener Gast in dem Zirkel der höheren Gesellschaft. Seine schöpferische Kraft kam aber namentlich in dem Studentenvereine zur Geltung, dessen Leitung ihm in einer Reihe von Jahren anvertraut war; in dieser Stellung schrieb er, stets ein freundlicher Helfer, Lieder, Kantaten, kleine dramatische Spiele, wie es die Laune des Augenblickes und die Verherrlichung studentischer Festlichkeiten forderte. Dabei war sein musikalischer Sinn ein höchst wirksamer Faktor; auch nach dieser Seite theilt Richardt mit Erich Bögh das Verdienst, daß ihre Lieder Musik athmen und dem Komponisten die Melodie entgegentragen. Zu diesen melodienreichen Leistungen gehören vorzüglich die Kantaten, die Richardt bei festlichen Gelegenheiten gedichtet hat, und die für sein Talent, namentlich für seinen Humor charakteristisch sind.

Im Frühling des Jahres 1861 treffen wir den Dichter auf seinem großen Ausflug in das Ausland. Er ging nach dem Rhein, durch die Schweiz und Norditalien nach Rom, wo er den Winter verlebte. In Rom war Björnstjerne Björnson, der bekannte nordische Schriftsteller, sein treuer Genosse.

Vergeblich suchte Richardt in Rom nach einem Reisegefährten für eine Fahrt in das heilige Land. So beschloß er denn diese Reise allein zu unternehmen. Er reiste nach Palästina und feierte Ostern in Jerusalem. Er besuchte den Jordan und das todte Meer und Bethlehem, begab sich dann durch Samaria nach Nazareth, längs des Sees von Genezareth, von da nach dem Berg Karmel und so über Akka, Tyrus und Sidon nach Beiruth. Seine Rückreise trat er dann über Smyrna, Konstantinopel, Athen und Venedig an. — In Tyrol traf er wieder, nach zuvor getroffener Verabredung, mit Björnstjerne Björnson zusammen und kehrte nach 13monatlicher Abwesenheit in seine Vaterstadt heim. Was er mit dichterischem Auge auf dieser Reise gesehen,

hat uns Richardt in der ersten Abtheilung seiner Gedichtsammlung „Neue Gedichte" mitgetheilt, die im Juli 1864 erschien, und 1869 schon die 4. Auflage erlebte. Ueber seinen Aufenthalt in Jerusalem finden wir außerdem anziehende Berichte von ihm in den „Tagebuchblätter aus dem heiligen Lande", die im neunten Bande der Nordischen Universitäts-Zeitschrift abgedruckt sind.

Als eine humoristische Probe dieser seiner Reisefrüchte mag das Genrebild: „Ein römischer Esel" dienen, welches den Neuen Gedichten entnommen ist und in möglichst treuer Uebertragung den Schluß dieses Aufsatzes bilden soll.

Die großen politischen Stürme, welche inzwischen über das Vaterland hereinbrechen, berührten das Herz des patriotischen Dichters auf das Tiefste. Davon zeugen die Dichtungen, die in der obenerwähnten Sammlung „Neue Gedichte" in der Abtheilung „Ein Jahr" zusammengestellt sind. Durch alle diese tiefernsten Dichtungen Richardts geht eine geheiligte Empfindung, ein religiöser Zug des Herzens, der durch die Reise in das heilige Land und durch die dort empfangenen Bilder neu gekräftigt war.

Im Jahre 1865 bearbeitete Richardt mit dem Bischof Monrad die Uebersetzung des Alten Testamentes, namentlich die Uebersetzung des Propheten Jesaias. Später gab er im Verein mit Dr. G. Rode „Erzählungen und Verse für Groß und Klein" heraus, deren eine ähnliche zweite Sammlung sich demnächst anschloß. Die hierauf edirte Sammlung „Wintergrün" ist die Frucht einer Reise nach Stockholm; sie enthält Gedichte und Erzählungen nordischer Autoren. Die letzte Arbeit des Dichters: „Texte und Töne" erschien 1868 zum Weihnachtsfeste; diese Gedichtsammlung enthält u. A. ein umfangreiches, sehr anmuthiges Gedicht „Dornröschen", welches zur Komposition sich vorzüglich eignen dürfte. Schon 1869 ward eine zweite Auflage dieser „Texte und Töne" nöthig. Im Jahre 1857 hatte Richardt das theologische Examen absolvirt, und stand er darnach mehrere Jahre einem Gymnasium in der Umgegend von Kopenhagen vor, in dieser Stellung schrieb er 1870: Das heilige Land. Reisebilder und Gedichte, (darin „Jacob in Hebron", „Elias", „Paulus in Caesarea" u. a.). Seit dem Herbst 1872 wirkt Richardt als Prediger in Stornhedinge. Als eine erfreuliche Gabe für den Weihnachtstisch steht eine neue Gedichtsammlung des beliebten Dichters noch vor dem Ausgange dieses Jahres in Aussicht.

Das ist die Lebensskizze dieses trefflichen, in Deutschland bisher wenig gekannten Dichters, für die wir einzelne Thatsachen der nordschleswigschen Zeitschrift „Fra den danske Bogverden" entnommen, und manche Notiz der Mittheilung des Dichters selber zu danken haben. H. Gaedcke.

Italien.

Zu Petrarkas Gedächtnißfeier.

Die Wiederkehr des Tages, an welchem vor einem halben Jahrtausend Franz Petrarka seine an Arbeiten und Erfolgen reiche Laufbahn in dem stillen Asil zu Arquà bei Padua beschloß, hat nicht bloß im Vaterlande des Sängers, dessen Lieder die Wiedergeburt Italiens mit prophetischer Begeisterung ersehnten, sondern auch diesseits der Alpen lebhafte Theilnahme erweckt. Gehört Petrarka auch nicht zu den Fürsten des Geistes, deren Herrschergebiet über die Schranken der Nazionalität sich selbstverständlich hinwegsetzt; steht er, was seine Landsleute anbetrifft, als Dichter hinter Dante, als Patriot und Staatsmann hinter Machiavell weit zurück: so bleiben ihm, dem Urheber jener unvergänglichen, durch Zartheit und Adel des Gemüthes, wie durch die vollendet schöne Form noch heute fesselnden Liebesgesänge, dem begeisterten Erwecker und Beförderer des Alterthumsstudiums, dem feinen und treuen Beobachter des menschlichen Herzens, auch außerhalb der Grenzen Italiens die gerechtesten Ansprüche auf den Dank und die Liebe der Nachwelt.

In wie umfassendem Maße die Italiäner diese Ehrenschuld abzutragen gedenken, ist bereits in einer der letzten Uebersichten über die italiänische Literatur an dieser Stelle erwähnt worden. Hoffen wir, daß das große Sammelwerk, zu dem sich die berufensten Schriftsteller Italiens vereinigen, um die vielseitige Wirksamkeit Petrarkas nach allen Richtungen hin in monumentaler Weise zur Darstellung zu bringen, den Erwartungen entsprechen möge, welche durch die Ankündigung des bedeutenden Unternehmens hervorgerufen werden.

Hocherfreulich ist es uns, die Theilnahme der gebildeten Kreise Deutschlands für den Gefeierten des achtzehnten Juli auch durch eine deutsche Schrift würdig vertreten zu sehen. Das zur Erinnerung an die fünfte Säkularfeier Petrarkas soeben erschienene Buch von Herrn Ludwig Geiger*) nimmt ausdrücklich den Charakter und die Stellung einer Festschrift für sich in Anspruch; es verleiht der Dankbarkeit Worte, die auch wir Deutsche dem Vater des Humanismus, dem Vorkämpfer der Wiedererweckung des klassischen Alterthums schulden. Wir begrüßen es zunächst mit aufrichtigem Vergnügen, daß unsere Nazion sich an der literarischen Erinnerungsfeier zu Petrarkas Andenken durch diese Schrift aktiv betheiligt. Dies Vorgehen entspricht durchaus dem lebendigen Antheile, den unser Volk und unsere Schriftsteller an dem Geistesleben Italiens zu nehmen gewohnt sind; es ist zugleich eine wohlverdiente Anerkennung, welche von deutscher Seite dem wachsenden Interesse der Italiäner an unserer eigenen Literatur gezollt wird.

Den Maßstab, mit welchem die Schrift des Herrn Dr. Geiger vom Standpunkte der literarischen Kritik zu messen ist, bezeichnet die Vorrede ebenso bescheiden als richtig. „Ich gebe", sagt der Verfasser, „keine Biographie Petrarkas und keine ausführliche Schilderung der Zeit, in der er lebte, sondern will nur in einer allgemein verständlichen Darstellung, die allerdings aus einer Durcharbeitung der Quellen geschöpft ist, ohne doch neue Forschungen und wissenschaftliches Detail zu bieten, die Bedeutung Petrarkas schildern." Diese Aufgabe löst die Schrift, indem zuerst das Bruchstück von Petrarkas Selbstlebensbeschreibung in seinem berühmten Briefe an die Nachwelt in guter Uebersetzung dargeboten und demnächst in drei Büchern Petrarka als Humanist, als Patriot und als Liebender, geschildert wird. Der Dichter, der Petrarka also, der doch trotz des halben Jahrtausends, das uns von ihm trennt, uns besonders nahe steht und menschlich zu uns spricht, muß es sich bei dieser Eintheilung gefallen lassen, ein wenig zerstückelt zu werden, indem wir ihn theils unter den Humanisten, theils als Patrioten und endlich, last not least, als den unsterblichen Sänger der Laura kennen lernen. Da die äußeren Schicksale Petrarkas in die einzelnen Abschnitte der Schrift eingeschaltet sind, so erfordert es trotz der Geschicklichkeit, mit der dies durchgeführt ist, einige Mühe, sich das Lebensbild des Helden nach und nach zusammenzusetzen; insbesondere ist es nicht ganz leicht, bei der an den Schluß gestellten Schilderung

*) Petrarka. Von Ludwig Geiger. Leipzig, bei Duncker & Humblot, X. und 277 S. in Oktav, 1874.

des jugendlichen Liebenden sich der Eindrücke zu erwehren, welche man in den früheren Abschnitten bereits über die reiferen Jahre und den Greis empfangen hat. Diese kleinen Uebelstände würden sich leicht beseitigen lassen, wenn der Verfasser bei künftigen Ausgaben mit Petrarka, dem Sänger der Liebe, beginnen wollte.

Er ist es doch, dem unser Interesse sich vorzugsweise zuwendet. „Wenn Petrarka nicht geliebt hätte, so würde er weniger bekannt sein"; dies Wort Voltaires ist heut noch richtig und wird es wohl für alle Zeiten bleiben, so lange man Petrarkas Namen nennt. Er bleibt nun einmal, was er in seinem Alter nicht sein wollte, der Sänger der schwärmerisch hingebenden, nichts für sich begehrenden Liebe. Die Sonette, die Canzonen und Balladen, in denen er seine Laura verherrlicht, haben jene lateinischen Epen, an die er seine Hoffnung auf Nachruhm knüpfte, längst überlebt; sie leben und blühen in voller Jugendfrische und sind in Jedermanns Munde, während seine sorgfältig gefeilten Briefsammlungen nur hie und da noch von einem Kulturhistoriker oder Philologen in die Hand genommen werden. Die Geschichte jener denkwürdigen Liebe, von der wir so viel und doch so wenig wissen, wird in unserer Schrift anziehend erörtert. Mit überzeugenden Gründen weist der Verfasser die Annahme zurück, daß Laura nie in Wirklichkeit existirt habe, daß sie ein bloßes Phantasiegebild des Dichters gewesen sei. Weniger schlüssig erscheint uns die Argumentazion, mit der Dr. Geiger den Nachweis des Abbé de Sade, daß Laura die tugendsame Gattin eines Hugo de Sade und Mutter von elf Kindern gewesen sei, zu widerlegen und ihre Jungfräulichkeit darzuthun sucht. Die Stellen aus Petrarkas Gedichten, die dafür beigebracht werden, lassen sehr wohl eine andere Deutung zu und haben gegenüber dem klaren Urkundenbeweise, mit dem der französische Biograph auftritt, wenig Gewicht. Bis auf Weiteres werden wir uns daher bescheiden, daß Petrarca seine Huldigungen der Gattin des Ritters de Sade gewidmet hat. Vom ästhetischen Gesichtspunkte können wir dies, wie Herr Geiger meint, keineswegs für unmöglich oder auch nur für unwahrscheinlich halten. Das Verhältniß des Liebenden zu der so schwärmerisch verehrten Frau verliert in unseren Augen nichts von der Reinheit, Zartheit und Selbstlosigkeit, durch die es sich unter allen Umständen auszeichnet.

Petrarkas Verdienste um das Alterthumsstudium werden am treffendsten dadurch gezeichnet, daß man ihn mit dem Beinamen „der Vater des Humanismus" geehrt hat. Wilhelm von Kaulbach stellt ihn bekanntlich in seinem Reformazionsbilde, im Vordergrund des Gemäldes, dar, wie er aus Schutt und Trümmern die Handschriften der Klassiker hervorzieht und den Zeitgenossen darbietet. Diese Handlung ist keine symbolische; sie bringt in einfacher Wahrheit den geschichtlichen Hergang zur Anschauung. Denn wie Petrarka einer der Ersten war, welche sich den Schriften des Alterthums mit Liebe und Verständniß zuwandten, so hat er es zu seiner besonderen Lebensaufgabe gemacht, die Mannskripte der Klassiker, die in den Klosterbibliotheken moderten oder zu Brevieren verschnitten wurden, der Vergessenheit und dem Untergange zu entreißen. Auf seinen weiten und zahlreichen Reisen ließ der eifrige Mann kein Kloster unbesucht; er durchstöberte unverdrossen aller Orten die Büchereien, und seine Hoffnung, aufs Neue einen der geliebten Alten dem Lichte wiederzugeben, belohnte sich häufig durch die glücklichsten Funde. Ihm vorzugsweise ist es zu verdanken, daß wir die Schriften Ciceros in leidlicher Vollständigkeit besitzen. Die wichtigsten philosophischen Werke dieses Autors, eine große Zahl seiner Reden und die für unsere Kenntniß des römischen Lebens so werthvollen Briefe hat Petrarka selbst gefunden und durch Abschriften, die er selbst nahm oder durch Freunde verfertigen ließ, für ihre Verbreitung gesorgt. Und wie er so für die Wiedererweckung des Alterthums sich unvergängliche Verdienste erwarb, so war er nicht minder erfolgreich bestrebt, den Zeitgenossen den Weg zum Verständniß des antiken Geistes zu erschließen. Durchdrungen von dem Werthe der Religion, eifriger und frommer Christ, war Petrarka trotzdem einer der Ersten, die sich im Leben, wie in ihren Schriften von der mönchischen Gebundenheit der mittelalterlichen Scholastik abwandten und mit freiem offenen Sinne die Natur und die Welt betrachteten. Humanist im besten Sinne des Worts drang er gegenüber der Beschränktheit des Fachstudiums auf ganze und volle Geistesbildung; er bekämpfte unerschrocken die Mißbräuche und Vorurtheile, die sich in der juristischen und medizinischen Praxis eingenistet hatten; er war einer der muthigsten und geistvollsten Gegner des astrologischen Wahnes, der schon damals anfing, seinen Schatten über die Geister der Gebildeten wie der Ungebildeten zu werfen.

Humanistische Bestrebungen und Gesichtspunkte sind es auch vorzugsweise, die Petrarka als Patriot und als Politiker verfolgte. Von ihnen ausgehend erhoffte er der Reihe nach von Päpsten und Kaisern die Wiedererrichtung der römischen Herrschaft, die Wiederverlegung des Sitzes von Kirche und Reich nach Rom. Aber neben diesem etwas abstrakten Sehnen, das trotz der beredtesten Briefe und Staatsschriften bei Realpolitikern, wie dem Luxemburgischen Karl IV. und den Päpsten von Avignon natürlich schlechterdings kein Gehör fand, zeigt sich Petrarka durchdrungen von einem kräftigen italiänischen Nazionalitätsgefühl, von dem feurigen Verlangen, sein Heimatland frei und einig zu sehen. Weit hinausschauend über den Gesichtskreis der damaligen Stadtregenten und kleinen Fürsten der Halbinsel dringt er daher bei jeder Gelegenheit mit der ganzen Macht der Rede und des Ansehens darauf, daß die Munizipien und Gebiete Italiens von den Fehden und Feindseligkeiten ablassen möchten, mit denen sie einander verfolgten und schwächten; er mahnt unablässig zur Eintracht, zum Bündniß gegen die Fremden, zu brüderlicher Gesinnung. Die Reden und Briefe, die er von diesem Standpunkte aus an die Machthaber seines Landes richtete, sind von ihnen ohne Zweifel als Ergüsse eines unpraktischen Träumers belächelt worden. Auch seine herrliche Kanzone an Italien, worin er die Fürsten an ihre Pflicht mahnt, dem Lande Ruhe und Frieden zu geben, hat keinen augenblicklichen Erfolg gehabt. Wohl aber ist sie von den Italiänern ein halbes Jahrtausend lang für eine Perle ihrer Dichtung gehalten worden, und ihr prophetischer Ruf hat in unseren Tagen in der politischen Wiedergeburt Italiens die herrlichste Erfüllung gefunden.

Wir schließen diese Mittheilungen mit der Hoffnung, daß sie dem hübschen Buche des Dr. Geiger Leser und Freunde erwerben mögen, und mit der Ueberzeugung, daß der junge Verfasser, der, wie wir vernehmen, im Begriff steht, im Auftrage der Regierung eine Studienreise nach Italien anzutreten, sich durch seine Schrift in den literarischen Kreisen der schönen Halbinsel eine freundliche Aufnahme bereiten wird.

P. D. Fischer.

England.

Die Anfänge der Kultur.

III.

Was macht den Unterschied zwischen einem lebenden Körper und einem todten? Was sind jene menschlichen Gestalten, die uns in Träumen und Visionen erscheinen? Diese beiden Fragen haben nach Tylor den Menschen auf den Begriff der „Gespenst-seele" geführt, der die Antwort auf beide Fragen enthielt. Dieser Begriff läßt sich folgendermaßen definiren: „Es ist ein dünnes körperloses menschliches Bild, seiner Natur nach eine Art Dampf, Häutchen oder Schatten, die Ursache des Lebens in dem Individuum, das es bewohnt; es besitzt unabhängig das persönliche Bewußtsein und den Willen seines körperlichen früheren oder jetzigen Besitzers; es vermag den Körper weit hinter sich zu lassen, um schnell von Ort zu Ort zu eilen; es ist meistens ungreifbar und unsichtbar. Doch offenbart es auch physische Kraft und erscheint besonders den Menschen im wachenden oder schlafenden Zustande als ein von dem Leibe, dem es ähnlich ist, getrenntes Phantasma; endlich kann es in den Körper anderer Menschen, Thiere und selbst Dinge eindringen, sie in Besitz nehmen und beeinflussen" (422). Diesen Begriff von der Seele beweist Tylor auch aus den Worten, wie Schatten, Athem, Hauch, die manche Sprachen zu ihrer Bezeichnung gewählt haben. Jede einzelne der Bestimmungen, aus denen der Begriff der Seele sich zusammensetzt, führt zu einer besonderen Untersuchung und Entwickelung. Von besonderer Wichtigkeit erscheint jene Bestimmung, daß die Seele vom Körper sich entfernen kann. Wie sie Träume und Visionen, ja gewisse Krankheiten dem unzivilisirten Menschen erklären hilft, so lehrt sie ihn auch den Tod als einen Zustand auffassen, in dem die Seele vom Körper getrennt, ihr voriges Leben fortsetze und den Ueberlebenden erwächst aus dieser Anschauung die Pflicht, der abgeschiedenen Seele die Fortsetzung ihres früheren Lebens auf jede Weise dadurch zu erleichtern, daß ihre liebste Umgebung und alles das, was im Leben zu ihrer Freude und ihrem Dienste verwendet wurde, ihr in ihr neues Leben nachgeschickt wird. Diese Anschauung hat eine Reihe der grausamsten Gebräuche, der entsetzlichsten Opfer bei Leichenfeierlichkeiten hervorgerufen. Die Witwenverbrennungen in Indien sind das bekannteste Beispiel solcher Leichenopfer. Daß sich aber noch im heutigen Europa eine Spur, ein schwaches Ueberlebsel jener Gebräuche erhalten hat, wird man auf den ersten Blick bezweifeln. Und doch hat das Streitroß, das gesattelt und aufgezäumt, jetzt beim Leichenzuge eines militärischen Würdenträgers einhergeführt wird, die Zivilisazion zu preisen, da seine Ahnen bei gleicher Gelegenheit vor noch nicht hundert Jahren am Grabe ihres Herrn geschlachtet wurden, wie der Wilde heute noch die Reitthiere eines Verstorbenen tödtet, um ihm ins Jenseits sie nachzuschicken. Thiere und sogar leblose Gegenstände, deren Gebrauch für den Abgeschiedenen von Interesse sein mochten, konnte der unzivilisirte Mensch um so eher in der vollen Ueberzeugung, daß sie dem Eigenthümer zukommen werden, begraben und dem Todten nachsenden, als ja für ihn Thiere, Pflanzen und alle Dinge überhaupt mit einer Seele begabt waren, die den Untergang ihres Trägers überdauernd der Seele ihres Herrn alle die Dienste leisten konnte, die sie im Leben ihm geleistet hatte. Und so wie die menschliche Seele für den Menschen auf einer frühen Stufe der Zivilisazion das Bild dieses Menschen darstellte, an dem sie sogar nach dem Tode als die Seele dieses oder jenes Menschen erkannt werden konnte, so dachte er sich auch unter der Seele eines Gegenstandes sein Bild, seinen gespensterhaften Schatten. In dem Bestreben, den Zusammenhang dieser rohen Vorstellungen mit den abstrakteren und entwickelteren der Zivilisazion nachzuweisen, versucht es Tylor, die Lehre Demokrits über die sinnliche Wahrnehmung als eine philosophische Nachbildung jener wilden Theorie von den Gegenstandsseelen darzustellen. Wenn jener Denker von Abdera die Thatsache unseres Wahrnehmens daraus erklärte, daß die Dinge Bilder von sich ausstoßen, die in unsere Seele dringen und hier zur Wahrnehmung gelangen, so meint T., daß dies offenbar daher komme, daß Demokrit als Grieche bei den Bestattungsfeierlichkeiten in seiner Vaterstadt die Todtenopfer an allerlei leblosen Gegenständen gesehen habe, deren Zweck ihm seine Mutter oder Amme wohl damit mochten erklärt haben, daß die Phantome die schattenhaften Bilder dieser Gegenstände ihren einstigen Besitzern nachgesendet würden. Demokrits Lehre steht aber allein im Zusammenhange mit seiner Atomenlehre, Tylors Ableitung derselben erscheint gezwungen und weit hergeholt. Wenn er aber mit Rücksicht auf diese Vermuthung zu dem Ausspruche sich versteigt: „Ein so ununterbrochener Zusammenhang besteht in der philosophischen Spekulazion von den wilden Anschauungen an bis zu dem zivilisirten Denken. So viel verdankt die zivilisirte Philosophie dem primitiven Animismus" (491) und auch in der Schlußbetrachtung des Werkes mit besonderem Nachdruck (II,448) auf diese Annahme wie auf eine Thatsache hinweist, so hat einmal die Vorliebe für überraschende Entdeckung in dem sonst so umsichtigen Forscher die kritische Besonnenheit verdrängt. Mit wie viel mehr Recht könnte man dann die Behauptung wagen, Platons tiefsinnige Ideenlehre sei eine Uebertragung der Lehre von den Gegenstandsseelen in die Philosophie, sei ein Zweig des Animismus!

Aus der animistischen Anschauung von der menschlichen Seele ergiebt sich von selbst der Glaube, daß die Fortdauer der persönlichen Seele durch den Tod nicht aufgehoben werde. In der That hat man diesen Glauben bisher bei allen Völkern der Erde angetroffen, über die man überhaupt sichere Kunde hat, und Tylor, der den Glauben an geistige Wesen als Minimaldefinizion der Religion aufstellt, kann die bekannte Streitfrage, ob es Menschenstämme ohne Religion gebe, dahin entscheiden, daß allerdings nach unseren bisherigen*) wissenschaftlichen Erfahrungen solche nicht gefunden würden, ohne daß dadurch freilich die Unmöglichkeit des Vorkommens religionsloser Völkerschaften dargethan wäre. Und doch muß man sich hüten, diesen allgemeinen Glauben an die Fortdauer der Seele mit dem zu verwechseln, was wir Unsterblichkeit nennen. Dieser Begriff ist dem Wilden völlig unbekannt und unfaßbar, und vielen Völkern gilt diese Fortdauer nur als Vorrecht gewisser Kasten, sicherlich der beste Beweis dafür, wie wenig dem Bewußtsein des unzivilisirten Menschen die Fortdauer als unzertrennlich mit dem Begriffe der Menschenseele verbunden erscheint. Der Glaube an den Fortbestand der vom Leibe getrennten Seele hat zwei Lehren hervorgetrieben, die häufig in einander übergehen, beide aber mehr oder weniger aus den unteren Schichten der Kultur bis hinauf in die Zeiten der modernen Zivilisazion gewirkt haben und noch wirken: es sind dies die Lehre von der Seelenwanderung und die vom zukünftigen Leben überhaupt. Der Glaube an die

---

*) Zu dem gleichen Ergebniß ist auch Johannes Huber in seinem Streite mit Moritz Wagner gelangt (Beilage zur Allgemeinen Zeitung 1873, Nr. 126).

Seelenwanderung mag die Wahrnehmung der Aehnlichkeit zwischen Nachkommen und Ahnen zum ursprünglichen Ausgangspunkte haben, wenn auch freilich die Gründe, die zu diesem Glauben in seiner weiteren Ausdehnung geführt haben, bei weitem noch nicht klar oder gar erschöpft sind. Besonders müßte die Annahme von Wanderungen der Menschenseele uns wie eine unbegreifliche Ungeheuerlichkeit erscheinen, wenn nicht einige Erwägungen sie uns verständlicher machten. Die Thierseele war ja überhaupt nur eine durch die Ausdehnung der Beseeltheit auf die ganze Natur nach dem Maße der Menschenseele gebildete Vorstellung, der Unterschied zwischen Thier und Mensch war in frühen Zeiten nicht so deutlich und scharf wie in den modernen, und ferner konnte das Vorhandensein irgend einer an gewissen Thieren vorzüglich ausgeprägten Eigenschaft bei einem Menschen auf den Gedanken führen, es bestehe zwischen Mensch und Thier ein Zusammenhang, der dann in der Weise ausgelegt würde, daß die Menschenseele in das Thier gewandert sei. Doch sind das eben nur Vermuthungen, die nicht einmal die ganze Erscheinung erklären. Die Vorstellung von dem Wandern der Seelen liegt auch einer ganzen Reihe von Sitten und Bräuchen zu Grunde, die sich zum Theil noch in Ueberlebseln bis auf unsere Tage erhalten haben, wie die Leichenmahlzeiten und die bei den Wilden für die eben Verstorbenen bereitgestellten Speisen. Auch die Furcht vor dem sogenannten „Umgehen" hat hier ihre Wurzel. „Seelen, Seelen, Seelenkuchen || Bitte, Herrin, Seelenküchen" betteln die Bauernmädchen bei englischen Leichenbegängnissen. „Wenn uns nicht die Zwischenstufen bekannt wären, durch welche diese Ueberreste einer alten Sitte sich bis auf unsere Zeit fortgepflanzt haben, so würde es in der That weit hergeholt erscheinen, ihren Ursprung aus einer wilden und barbarischen Vergangenheit, aus der Einrichtung der Mahlzeiten für die Seelen der Verstorbenen herzuleiten" (II, 42).

Der Glaube an persönliche Fortdauer der Seele muß, ehe er noch die Frage sich beantwortet, was nach dem Tode kommt, über den zukünftigen Aufenthaltsort der Seelen eine feste Vorstellung sich bilden. Auf der Stufe der wilden Kultur wird das Todtenland gewöhnlich auf einem Theile der Erde angenommen, während auf höheren Stufen diese Annahme sich immer mehr verliert. Auch verlegt der Glaube der Wilden diesen Ort häufig unter die Oberfläche der Erde, während nach den Vorstellungen höherer Religionen unterirdische Wohnsitze nur der strafwürdigen Seelen harren, die hier durch Fegefeuer und Hölle gereinigt werden sollen. Der Himmel als eigentliches Seelenreich endlich ist eine Vorstellung, die in der wilden Religion selten vorkommt, dafür aber in der höheren die ausgedehnteste Verbreitung gefunden hat. Ueber alle diese Punkte, wie über alle Oertlichkeiten, in die überhaupt das Jenseits je verlegt wurde, und über die Gegenden, von denen aus die Reise der Seelen zu dem Schauplatze ihres neuen Lebens ausgehen sollte, finden sich in Tylors Werke die sorgfältigsten Untersuchungen.

Die Antwort auf die Frage nach der Gestaltung des zukünftigen Lebens hängt von der Auffassung ab, die ein Volk von diesem selbst sich gebildet hatte. Man kann diese Auffassungen in zwei, auch geschichtlich gegen einander abgegrenzte Gruppen theilen, in die Fortsetzungstheorie oder diejenige die das Zukünftige nur als den Spiegel dieses Lebens auffaßt, und die irdischen Verhältnisse, in die eine Seele sich eingelebt, für diese fortbestehen läßt, und in die Vergeltungstheorie, die im jenseitigen Dasein die Ausgleichung des diesseitigen erblickt, in der die auf Erden vermißte Gerechtigkeit zur Geltung gelangt und Lohn und Strafe die Geschicke der Menschen leiten. Jene Auffassung ist die der wilden Kultur, in der die animistischen Lehren als Wahrheiten gelten, die durchaus keinen auf das Leben wirkenden Einfluß beanspruchen, in der das Dasein eines Jenseits keinerlei Verpflichtungen für das Erdenleben bedingt. Unvermittelt, ohne daß eine Brücke von einer zur anderen hinüberzuführen scheint, läuft neben dieser auf höheren Stufen der Zivilisazion die Auffassung von der ausgleichenden Gerechtigkeit des Jenseits einher. Während jene für dieses Leben werthlos und gleichgültig ist, enthält diese ein mächtiges, leitendes Motiv für unser Leben und ist im Laufe der Geschichte in der Erziehung des Menschengeschlechtes als eines der einflußreichsten Sittlichkeitsprinzipien thätig gewesen, eine Thatsache, durch welche die Kluft zwischen beiden Auffassungen sich noch mehr erweitert.

Auf der Grundlage dieser niederen Psychologie baut sich die Weltanschauung und Religion des Universums auf. Sobald im Menschen als das eigentlich Treibende und Lebengebende die Seele betrachtet wird, erblickt der Mensch auch in den Vorgängen der Natur die Wirkungen persönlicher Seelen oder Geister und der Glaube an die Beseeltheit der Natur wird zum Schlüssel für die Ursachen aller ihrer Erscheinungen. „Es scheint, als ob die Vorstellung von einer menschlichen Seele, einmal von dem Menschen ergriffen, als Typus oder Vorbild gedient hat, nach welchem er nicht nur seine Ideen von anderen Seelen niedrigeren Grades, sondern auch von geistigen Wesen im Allgemeinen gestaltet hat, von dem winzigsten Elfen, der sich im hohen Grase tummelt, bis hinauf zum großen Geiste, dem himmlischen Schöpfer und Lenker der Welt" (110). Ja es giebt eine ganze Uebergangsreihe, an der die Verwandlung menschlicher Seelen in Dämonen oder freundliche Geister ersichtlich gemacht werden kann, indem auf der einen Seite die Furcht vor den Seelen gewisser, sei es unbestatteter oder im Leben bereits verhaßter und gefürchteter Todter die Vorstellung böser Geister, auf der anderen Seite die Hoffnung und das Vertrauen auf den selbst über den Tod hinausreichenden Schutz geliebter oder verehrter Personen die Vorstellung guter Geister erzeugt hat. Bei allen wilden Völkern können wir der Manenverehrung, der Anbetung der Vorfahren begegnen und heute noch werden die Todten von der bei weitem größeren Hälfte der Menschen verehrt. Das Christenthum hat im Heiligenkultus eine andere Form der Todtenverehrung geschaffen, die bei der Besiegung der alten Heidengötter die vortrefflichsten Dienste leistete, indem „das System der spiritualen Arbeitstheilung" wie früher unter den Göttern jetzt unter den Heiligen waltete.

Die Vorstellungen von der menschlichen Seele bieten den Schlüssel zur Erkenntniß vieler dunkler Gebiete des Geisterglaubens. Wie die Seele unabhängig und frei in der Welt existiren oder auch zu vorübergehendem Aufenthalt in einen lebenden oder leblosen Gegenstand einziehen kann, so können dies auch die Geister. Diese Vorstellung führt zur Lehre von der Einkörperung der Geister, d. h. ihrem zeitweiligen Einzuge in einen bestimmten Gegenstand. Diese Lehre, wie sie für uns das Räthsel mancher sonst unverständlicher wilder Bräuche und Anschauungen lösen hilft und ihren wissenschaftlichen Erklärungsgrund bildet, war für den Wilden der philosophische Erklärungsgrund vieler Erscheinungen, die räthselhaft und unverständlich seinem Geiste sich aufdrängten. Geister, die in den Leib einziehen, waren für ihn die Ursache der verschiedensten Krankheiten, wie selbst noch auf höheren Stufen der Kultur der Glaube an Dämonenbesessenheit, Epilepsie und andere Verzückungen erklären hilft. In diese Gruppe fällt eine Reihe der düstersten und betrübendsten Erscheinungen in der Kulturgeschichte der Menschheit und wenn heute noch die Lehre von der Dämonenbesessenheit bei

der Hälfte des Menschengeschlechtes festgehalten und der Ritus der Teufelaustreibung „in der Kirchenordnung der griechischen und römischen Kirche bis auf diesen Tag" geübt wird, so wird man ihre Verbreitung und Bedeutung auf früheren Stufen der Kultur begreifen lernen. Nicht etwa als ob in der Zivilisazion das Verschwinden dieser Vorstellung in dem Aufhören der Erscheinungen begründet wäre, die einst jene Erklärung heischten, nein, „Hysterie und Epilepsie, Delirium und Raserei und ähnliche Störungen des Körpers oder des Geistes finden sich noch heute." Aber vor dem Andringen gesetzmäßiger Erklärung durch die Wissenschaft muß, wie alle Vermenschlichung und Verpersönlichung der Natur, auch die animistische Ausdeutung ihrer Erscheinungen weichen. Wie unsere Astronomie die animistische Weltanschauung verdrängt hat, so hat auch die moderne Pathologie die animistische zum Weichen gebracht, „das unmittelbare Wirken von persönlichen geistigen Wesen hat in beiden Fällen dem Walten der Naturgesetze Platz gemacht."

Die Lehre von der Einkörperung der Geister wirft auf den Fetischismus der Wilden ein neues Licht. Wie der Wilde sich die Kraft zutraut, einen bösen Geist an einen bestimmten Ort zu bannen, so kostet es ihm nicht die geringste Anstrengung, in dem unbedeutendsten Gegenstande einen guten Geist eingekörpert zu denken, dem er Liebe erweist und Anbetung. Wiewohl Tylor hier mit der möglichsten Sorgfalt und Besonnenheit verfährt und auf dem dunklen, von Mißverständnissen aller Art arg bedrohten Gebiete behutsam Schritt vor Schritt wagt, um ganz genau und kritisch die verschiedenen Entwicklungsstufen des Fetischismus zu bezeichnen, so kann man doch hier gerade die Gefahr der ethnographischen Methode, einen Zusammenhang zwischen moderner und wilder Kultur auf jede Weise herstellen zu wollen, klar erkennen. Leicht können hierbei nämlich menschliche Eigenthümlichkeiten, die von allem Fortschritt in der Kultur unberührt zu den verschiedensten Zeiten hervortreten, in einen ganz unbegründeten Zusammenhang mit alten Kulturstufen gebracht werden. Oder sollte es mehr als bloß künstlich und gezwungen herbeigeholt sein, wenn die englische Vorliebe für das Sammeln von Postmarken oder merkwürdigen Spazierstöcken auf denselben Grund, dasselbe Streben zum Wunderbaren zurückgeführt wird, das den Fetischismus hervorgetrieben? Ueberraschend klingt es, wenn die Theorien des zivilisirten Metaphysikers, der die Materie als den Träger unsichtbarer, geheimnißvoll eingekörperter Kräfte hinstellt, als Rückfall in die rohen Vorstellungen der Wilden bezeichnet werden und wie ein Tiefblick will es für den Augenblick uns erscheinen, wenn die wissenschaftlichen Anschauungen, die Wärme und Elektrizität als unsichtbare, in den Körpern wirkende Fluide betrachten, als Wiederholungen der „besonderen Lehre des Fetischismus dargestellt werden (161). Und doch zeigt sich diese blendende Bemerkung bei näherem Zusehen als jeder thatsächlichen Grundlage entbehrend, da schlechterdings nicht eingesehen werden kann, was jene Lehren der Wissenschaft, zu denen das subtilste Denken und Abstrahiren sich genöthigt sieht, mit den unbegreiflichen Willkürlichkeiten des rohen und konkreten Denkens zu thun haben soll.

D. K.

Polen.

Adam Asnyk, ein polnischer Lyriker.

Wenn in unserer an Poesie armen Zeit ein Band Gedichte erscheint, pflegen wir ihn mißtrauisch anzublicken, denn es fehlt an Meistern, und über Anfänger sind wir doch längst hinaus. Desto mehr auffallend ist es also, wenn in Umständen, die der Aufnahme von lyrischen Gedichten am wenigsten günstig erscheinen, eine Sammlung solcher Gedichte so enthusiastisch aufgenommen wird, wie es einer mit dem Pseudonym El....y*) gezeichneten erging.

Seit jeher erschienen hie und da in periodischen Schriften einzelne Gedichte, die theils durch ihren Inhalt, theils durch die Meisterschaft in der Behandlung der Sprache gewöhnliche Jugendversuche weit hinter sich ließen. Das Anfangs undurchdringliche Geheimniß löste sich nach und nach und als Verfasser wurde nun Dr. Adam Asnyk genannt. Bald erschienen seine Gedichte gesammelt, in kurzer Zeit wurde — neue Seltenheit bei uns: — eine zweite Auflage erforderlich und bald befand sich dieses Buch auf jedem Büchertisch in Jedermanns Hand.

Nun ist es auch an der Zeit, das Werk des Näheren zu besprechen und den Platz zu bezeichnen, den sich unser Verfasser in der Plejade polnischer Dichter errungen. Ein polnisches Jahrbuch**), das den ersten festen Schritt auf dem Felde unserer Bibliographie gemacht und damit auch kritische Besprechung verbindet, nennt den Verfasser den ersten polnischen Dichter der Gegenwart und man fühlt sich gezwungen, diesem Urtheile die volle Giltigkeit einzuräumen. Der Dichter hat den gewöhnlichen Weg unseres jungen Dichterwaldes verlassen, hat sich von dem Stöhnen und Jammern der Kirchhofspoesie, die bei uns durch längere Zeit als ein Nachhall der Romantik vorherrschend war, frei gemacht und sich den Anforderungen der Zeit in so weit anbequemt, daß er die Menschen und Verhältnisse nimmt, wie sie eben sind, mit ihren Schwachheiten und Fehlern.

Wenn ein sehnsüchtiger Ton, ein subjektiver Wunsch hie und da zur Geltung kommt, so erklingt er wie leises Seufzen; El....y lacht zuweilen mit Thränen, schwingt sich zuweilen auf zum mächtigen Aufruf, sogar zu Fluch und Verdammung, aber den kräftigen Akkord stört keine Dissonanz, er ist sich immer seines Zweckes bewußt.

Hier zwei Proben seiner Dichtung, die wohl die Schönheiten des Originals nicht wiedergeben können, da die prachtvolle, meisterhaft behandelte Sprache alle ihre Geheimnisse hier entrollt, allen Zauber geübt, der in der Uebersetzung verloren gehen muß.

Käme der Jugend zurücke
Stürmischer Drang!
Nicht Wein tränk' ich, deiner Blicke
Tränk' ich den süßesten Trank,
Käm' sie zurücke!

Da gäbst mir vielleicht, süßes Leben,
Der Minne Sold!
Ich fühle die Brust mir erbeben,
Nicht faß' ich das Glück, so hold,
So rein, o mein Leben.

Nicht Sterne säh' ich, nicht Sonne,
Und nicht den Mond,
In deine Augen mit Wonne
Blickt' ich, wo Liebesglück thront
Strahlend wie Sonne.

*) Gedichte von El....y. Lemberg, Karl Wild, 1869. 2. Aufl. in 2 Bänden. Krakau, Nowolecki, 1872.

**) Stanislaus Czarnowski. Jahrbücher, der Literatur, Kritik und Bibliographie gewidmet. Warschau 1872, 1873.

Des Tages Licht würd' ich verschmähen
Und Frühlingsluft,
Um Liebe würde ich flehen
Und freudig an deiner Brust
Alles verschmähen.

Doch, leider, ich bin schon zu alt,
Daß einmal wieder
Ich wecken könnt' der Gefühle Gewalt,
So bring' ich nur meine Lieder,
Denn ich bin alt.

Ich reiß' mich muthig von dir weg,
Strahlendes Wesen!
Zu stolz, daß ich meinen Gefühlen erläg',
Mit Sehnsucht, doch um zu genesen
Reiß' ich mich weg.

Ich lache nun, Mädchen, und trinke Wein
Gemischt mit Thränen,
Und schaue düster tief hinein
In meiner Jugend süßes Sehnen —
Und trinke Wein!

Ein so innig empfundenes, mit solch zarter Sehnsucht angehauchtes, erotisches Gedicht hat wenig seines Gleichen in unserer Literatur und das Original steht den Schöpfungen anderer Literaturen in dieser Gattung an der Seite. Und nun der Umschwung, wenn der Dichter den engen Kreis der Erotik verläßt und höheren Ideen entgegenschwebt, wenn er als Apostel der Arbeit diese anempfiehlt und diejenigen geißelt, die den Blick nur in die Vergangenheit, nicht in die Zukunft gerichtet, sich mit ihren Wunden brüsten und nichts thun, um sie zu heilen.

„Ihr seid wie Bettler in der Völker Reihe
Und tragt die Lumpen mit Hidalgenstolze
Und leget Wunden bloß, um euch zu brüsten,
Mit Blut und Thränen Brot euch zu erwerben.

Ihr kennet eure Nichtigkeit, eu'r Elend,
Denn steigt ihr in den Moder dunklen Grabes
Und wenn ihr klagen höret eine Stimme
Dann rufet ihr: Wer schändet Grabesruhe?

Man muß beklagen, Mitleid mit euch fühlen,
Ihr armen Krüppel, und den Tod euch wünschen,
Daß ihr das müde Haupt im Grabe bettet
Und ohne Erben diese Welt verlasset,
Im Tode werdet ihr die Zukunft sehen,
Daß ihr nun todt seid — ohne Auferstehen!"

Solch derbe Wahrheiten, in so rücksichtsloser Weise sagte ein Dichter noch selten seinem Volke und doch kann dieses dem Zürnenden nicht grollen, — er sagt ja die Wahrheit, er erfaßt das Uebel im Keime und zeigt es ohne Umschweife und Verschönerungen so, wie es ist.

Dieses Gedicht und andere dieser Art, wo der Dichter bald mit aufbrausendem Unmuth, bald mit bitterem Spott der Schwäche und dem zur Mode gewordenen Winseln und Jammern entgegentritt, stempelt ihn zu einem politischen Dichter erster Größe und beweist, welch tiefe, allumfassende Gedankenfülle, welche heiße Vaterlandsliebe, gepaart mit nüchterner Weltanschauung und innigem Gefühl in seinem Herzen schimmert.

So ist das Buch seiner Gedichte einer brillanten Kaskade ähnlich, in der sich die Lichtstrahlen mannichfach brechen und jedem Tropfen eine eigene Beleuchtung verleihen. Nicht zwei Gedichte sind einander ähnlich, nicht klingt ein Thema ans andere an, jedes ist frisch und neu; man merkt, es ist eine gereifte Manneshand, die hier kritische Auswahl getroffen und nur wirklich Gediegenes gewählt, ohne sich vom gewöhnlichen Autorendünkel in der Wahl beirren zu lassen.

Wenn wir jedoch den Gedichten im Verhältnisse zu einander volle Selbständigkeit einräumen, so sei hiemit nicht gesagt, als ob sie absolut alle wirklich in jeder Hinsicht Originalwerke wären und Originalgedanken enthielten. Wir rechnen es wohl dem Dichter für keinen Fehler an, wenn wir hie und da Anklängen an Musset und Heine begegnen, jedenfalls muß aber diese Aehnlichkeit in Gedanken, Kolorit und Ton hervorgehoben werden, da wir uns versucht fühlen, unsern El....y dieser Dichtergruppe einzureihen. Und eben die ganz originellen Gedichte sind es, die uns hierzu berechtigen.

Es blickt aus ihnen ein Herz hervor, das viel gelitten, Vieles empfunden hat, oft enttäuscht wurde, jedoch darunter nicht zusammengesunken ist, vielmehr in Leiden geklärt und geläutert männlichen Ernst gewonnen und höherer Liebe sich erschlossen hat.

Es ist eine ernste Dichternatur und zu wünschen bleibt nur, daß sie nicht verstumme, sondern neben der ernsten Arbeit, der sich El....y ergiebt, wohl Zeit finden möge, des Herzens kostbare Blüthen uns fernerhin zur Stärkung und Labung zu reichen.

Im vorigen Jahre hat Dr. Adam Asnyk ein Trauerspiel Cola Rienzi geschrieben, das verdientermaßen großes Aufsehen erregt hatte und bereits von der Bühne her und gedruckt dem Publikum bekannt ist, und das wir demnächst besprechen wollen.

L. G.

Rußland

Die Sophien-Kathedrale in Kiew.

Ueber dieses älteste der russisch-nationalen Bau-Denkmäler welches fast unversehrt aus dem XI. Jahrhundert erhalten ist, wird der archäologischen Wissenschaft jetzt eingehende Studien zu machen Gelegenheit geboten. Als von Kaiser Nicolaus I. in den vierziger Jahren eine Kommission unter dem Vorsitze des Grafen Ssergej Stroganow eingesetzt wurde, um ein umfassendes, Abbildungen und Text enthaltendes Werk über die Russischen Reichsalterthümer zu publiziren, faßte man auch die Sophien-Kathedrale in das Auge. Die Kommission ließ 1843 durch den Akademiker Th. G. Ssolnzew Zeichnungen von den in der Kirche noch vorhandenen Mosaik- und Freskenbildern anfertigen. Allein die Herausgabe derselben unterblieb aus irgend welchen Gründen, was von Allen, welche das aus den Bemühungen jener Kommission hervorgegangene Prachtwerk, die ersten in Rußland ausgeführten chromolithographischen Tafeln, kennen lernten, bedauert werden mußte. Graf Stroganow selbst ließ es an mahnenden Anregungen nicht fehlen und seiner Beharrlichkeit ist es zu danken, daß Kaiser Alexander im Jahre 1866 der Kaiserlichen Archäologischen Gesellschaft anheimstellte, die Veröffentlichung der Zeichnungen zu veranlassen.

Zu diesem Zwecke sandte die Archäologische Gesellschaft ein kundiges Mitglied nach Kiew, um in Gemeinschaft mit Herrn Ssolnzew an Ort und Stelle eine Verifikation der Zeichnungen vorzunehmen. Herr Ssreznewskij übernahm das immerhin verantwortungsvolle Geschäft. Man begab sich 1867 an das Werk, indem man die Umrisse der Mosaik- und Freskenbilder auf Oelpapier durchzeichnete. Diese Zeichnungen wurden mit solcher Genauigkeit ausgeführt, daß ihnen nur die Farben und Schatten der Originalbilder fehlten. Später ließ man sie in Petersburg in verkleinertem Maßstabe photographiren und diese Photographien

sind der nunmehr begonnenen Veröffentlichung zu Grunde gelegt. Zur Ergänzung dienen genaue Pläne nebst Durchschnitt und Façade, angefertigt von dem Akademiker K. J. Majewskij. Der Text ist aus der Feder des Herrn Ssresnewskij. Von dem Werke, dessen Titel in deutscher Uebersetzung lautet: „Alterthümer des Russischen Reiches. Die Sophien-Kathedrale in Kiew. Herausgegeben von der Kaiserlich Russischen Archäologischen-Gesellschaft" sind bis jetzt 3 Lieferungen (Petersburg, 1871—1873) erschienen; sie enthalten in 33 Tafeln Abbildungen von Mosaik- und Freskenbildern, theils in Umrissen, theils in Farbendruck, und außerdem 6 Tafeln Pläne ꝛc. Unter den Mosaikbildern zeichnen sich durch ihren Umfang aus ein Bild der Mutter Gottes und das des heiligen Abendmahls. Diese sind in Farbendruck wiedergegeben. Von den Wandgemälden verdienen besondere Erwähnung: Die Ausgießung des heiligen Geistes, die Geburt der Maria, ihre Einführung in den Tempel, Maria am Brunnen, ihre Verlobung mit Joseph, ihre Begegnung mit Elisabeth, die Kreuzigung des Heilands, ferner die Darstellungen auf einem Plafond: Josua, Bileam vom Engel angehalten und die Erscheinung eines Engels vor Zacharias, sämmtlich in Umrissen. Im Uebrigen sind die Tafeln mit Heiligenbildern in großer Anzahl, meistentheils in Umrissen, bedeckt.

Die russische Literatur über den Gegenstand scheint bisher nur spärlich gewesen zu sein. Die „Russische Revue" verweist auf 2 Werke: „Beschreibung der Kiewer Kathedrale und der Kiewschen Hierarchie" vom Metropolitan Eugenius (Kiew 1825) und „Beschreibung von Kiew" von N. Sakrewskij (Moskau 1868), beide in russischer Sprache verfaßt.

Kleine literarische Revue.

— **Briefwechsel Schillers mit Körner.** Von allen Briefwechseln aus dem hinter uns liegenden Jahrhunderte des großen deutschen Geisteraufschwunges erreicht keiner an abgeschlossener Schönheit das Interesse des Briefwechsels zwischen Schiller und Körner, selbst den Briefwechsel zwischen Schiller und Goethe nicht ausgenommen. Denn der letztere ist, da die Freundschaft der beiden Männer spät anfing, alsbald aber die Uebersiedelung Schillers an Goethes Wohnort zur Folge hatte und in der Zwischenzeit durch zahlreiche Besuche unterbrochen war, im Großen und Ganzen nur ein Herüber- und Hinübergeben von Notizen. Die wahre Handlung liegt zwischen den Briefen in der mündlichen Unterredung der Freunde. — Auch hatte Schiller, in vielen Fällen sonst vielleicht der minderbegabte, jedenfalls zum Briefschreiben, wozu eine ganz eigene Veranlagung gehört, ein besonderes Talent. Vielleicht entstammen seiner Feder die besten Briefe, die je ein Deutscher geschrieben hat. Drittens aber, und das ist die Hauptsache, die diesem Briefwechsel eine ganz besondere Wichtigkeit verleiht, ist die Freundschaft zwischen Schiller und Körner ohne jeden literarischen oder gesellschaftlichen Zufall aus rein entgegengebrachter und ebenso rein erwiederter Verehrung früh entstanden und hat 20 Jahre lang bis an Schillers Tod gedauert. Dabei ist es den Freunden nur einmal und nicht auf lange vergönnt gewesen, an einem Orte zu wohnen, und das war in Schillers glücklichster Zeit. An der Jugendepoche, in welcher Körner heiratete und Schiller in der Nähe der Braut- und Eheleute wohnte, zehrte das Empfindungsvermögen beider Männer lange, und es ward ihnen zum Bedürfniß, alle wichtigen Ereignisse ihres geistigen Lebens zu besprechen. Als Dritter trat dann später Goethe selbst in den Bund ein, und sein Anfangs durch Schiller vermitteltes Verhältniß zu Körner wurde endlich, namentlich als beide den zu früh heimgegangenen Schiller beklagten, zu einer innigen Beziehung, bei der auch Theodor Körners junger Ruhm und tragischer Heldentod nicht wenig mitwirkten. Goethe reiste nicht einmal nach Karlsbad, ohne die Eltern in Dresden tröstend zu besuchen. Körners Nachrichten über Schillers Leben sind durch Goethes Hand gegangen und erst der Tod beendet alle diese schönen und ohne jeden Egoismus, ohne jede störende Leidenschaft innig begründeten Verhältnisse.

Dem Unterzeichneten war es erfreulich, bei der nothwendig gewordenen neuen und sehr schön ausgestatteten Ausgabe des Schillerschen Briefwechsels mit Körner zu sehen, daß der hochverehrte und gelehrte Herausgeber, kein geringerer als Karl Goedeke, ein besseres Vorwort für die Briefe nicht finden konnte als das, welches der Vater des Schreibers dieser Zeilen, der Buchhändler J. Lehfeldt, schon vor mehr als 25 Jahren der zunächst von ihm geordneten und gesichteten Sammlung voranschickte. Ein Pflegesohn Körners hatte die kostbaren Briefe in treuer Pietät bewahrt und vor allen Anfechtungen gerettet. Deutsche Herzöge, englische Autographensammler, wunderliche Leute aller Art, die im Stande sind mehr zu zahlen, als Bibliotheken und Buchhandlungen, hatten diesem Schatze nachgestellt. Soll doch ein Lord darunter gewesen sein, der die ausgesprochene Absicht hatte, die Briefsammlung in einer verschmolzenen Glaskapsel aufzubewahren, deren Oeffnung er erst nach seinem Tode erlauben wollte. Der Eigenthümer der Briefe, Herr Ulrich, wußte, was er seinen Landsleuten schuldig war, und gab die Briefe in den deutschen Buchhandel, wo sie denn von den Besten der Nazion stets gewürdigt wurden. Größere Leserkreise müssen sie sich aber, da erst jetzt die zweite Auflage nöthig wird, gleichwohl nicht erworben haben. Bei der zunehmenden Richtung des Volkes auf Versenkung in die eigene Vergangenheit werden die Briefe das werden, was sie längst hätten sein sollen, und dazu wird die schöne Ausstattung, werden Goedekes Anmerkungen und Zusätze beitragen. Ob er nun auch wirklich alles das zugesetzt hat, was vor 25 Jahren in einer dem Leben der Korrespondenten weit näher stehenden und überdies sehr rücksichtsvollen Zeit unterdrückt wurde? Ob sich das Alles hat wiederfinden lassen? Mußte man damals doch um des noch lebenden Alexander von Humboldts willen, den Schiller sehr ungerecht beurtheilte, an dessen künftige Größe er nicht glauben mochte, Vielerlei weglassen, was heute ungefährlicher Weise gedruckt werden kann. Auch um des Professor Huber willen blieb das ganze Verhältniß von Körners Schwägerin zum alten Huber unaufgeklärt. Vielfache Veröffentlichungen, unter anderen das Buch Karoline von Walz haben Licht über das Dunkel der Zeiten verbreitet, aber es ist fraglich, ob in den Originalbriefen nicht noch mehr zu finden gewesen wäre. Wo die Originalbriefe hingekommen sind, darüber weiß der Unterzeichnete, der den Verhältnissen so nahe gestanden hat, doch kaum mehr als eine Sage zu erzählen. Die Buchhandlung Veit u. Comp. hatte ein Vorkaufsrecht auch auf die Originalbriefe, die ja trotz des Druckes ihren hohen Autographenwerth behielten, mit 24stündiger Frist. Ein Autographensammler wußte sich in Besitz eines Briefes zu setzen, der die Geltendmachung des Verkaufsrechtes verlangte, und praktizirte denselben am Sylvesterabend des Jahres 1848 in das Geschäftszimmer, aus welchem sich das Personal bereits entfernt hatte, und wo dieser Brief über Neujahr weg lag. Als der Brief am 2. Januar Morgens gefunden wurde, war die Frist

abgelaufen und das Manöver gelungen. Moritz Veit wollte sich dieser, von J. Loewenberg verbürgten Anekdote nicht mehr recht erinnern, sein ärgerliches Lachen gab aber zu, daß die beiden ehrenwerthen Socii sich hatten von einem Abenteuerer dupiren lassen. Wo nun die kostbaren Originalbriefe hin sind, wäre interessant, zu erfahren. Sollte es Karl Goedeke, sollte es die jetzige Firma Veit u. Comp. wissen, so wäre es der Mühe werth, in der Vorbemerkung des zweiten Bandes ein Wort darüber zu veröffentlichen. Daß aber die Buchhandlung, die nun bald ein halbes Jahrhundert besteht und in dritter Hand ist, nach wie vor ihrem alten Berufe treu ist, dem Vaterlande das Beste zu hegen und zu pflegen, kann den Erben ihres Begründers nur mit hoher Freude erfüllen. L. Lehfeldt.

— **Von dem neulich besprochenen Fürst Pücklerschen Nachlaß***) ist ein neuer Band erschienen, bei dem dieses Mal die den Nachlaß auskratzende Henne kein Weizenkorn, sondern Spreu gegeben hat. Gleichgültige Briefe, die uns nichts angehen, Familienangelegenheiten, die uns wenig interessiren, und eine Korrespondenz des alterschwach gewordenen Herrn mit Ludmilla Assing selbst, in welcher dieser in einen unangenehm süßlich aufgeregten Ton der Liebe zur Herausgeberin verfällt, der mit Goethens Herbstanwandlung so wenig Aehnlichkeit hat, als Theerschwehlen mit Sonnenschein!

— **Der Druidismus im Mittelalter.** In einer soeben in französischer Sprache erschienenen Broschüre**) giebt uns der Verfasser die Geschichte eines Aberglaubens, welcher eine erstaunliche Lebenskraft und Zähigkeit bewiesen hat. Claudius hatte die Druiden zu Tausenden hinschlachten lassen; Vespasian schwur, den Druidismus im Blute seiner Anhänger zu ertränken, und trotzdem hat dieser Kultus sie und das römische Kaiserthum um Jahrhunderte überdauert, hat sich, als das Heidenthum längst vom Christenthum überwunden war, zur Verzweiflung der Bischöfe, gegen alle Erlasse der Konzilien behauptet. Im siebenten Jahrhundert leistete er den Monitorien der Kirche denselben Widerstand, welchen er den Edikten der römischen Kaiser entgegengestellt hatte.

Der Verfasser der Broschüre weist mit großer Klarheit nach, welche Umgestaltungen bei all dieser Zähigkeit der Druidismus erlitt. An die Stelle der erleuchteten Priester und Priesterinnen traten gewöhnliche Zauberer und Hexen, welche in der Nacht beim Mondscheine ihre Versammlungen hielten und all jenen Unfug trieben, der unter der Bezeichnung Teufels- oder Hexensabbath im Mittelalter so berüchtigt war. Die wenigsten tief greifenden Veränderungen erlitt der Druidismus in Frankreich, Dänemark und Irland; in Süddeutschland und der Schweiz dagegen wurde er völlig korrumpirt durch die mystischen Tradizionen und erotischen Zeremonien der Slaven und Lateiner; in Litthauen nahm er eine dem Spiritismus ähnliche Form an; in Illyrien versank er in groben Materialismus. In England im Gegentheil erhielt er sich am längsten in seiner Reinheit. Hier bewahrten die Barden die Mysterien des Ceridwen und noch im zwölften Jahrhundert empfing, wenn man den Ueberlieferungen der alten Gesänge trauen darf, in Wales Hywelle, die druidische Ceres, die Huldigung von Königen. Geschichtlich nachgewiesen ist freilich, daß die sächsischen Könige den Druidismus verfolgten. Die normannischen Eroberer, welche alle alten Institutionen auszurotten bemüht waren, gingen noch weit feindseliger gegen dieses Ueberbleibsel einer grauen Vorzeit zu Werke, konnten es aber so wenig ausrotten, daß Spuren davon sich noch im vorigen Jahrhundert finden.

So umfassendes Wissen der Autor in seiner Schrift an den Tag legt, so wenig Kritik besitzt er, da er dem Begriffe des Druidenthums eine durchaus unzulässige Ausdehnung giebt. In Dänemark und Litthauen z. B. gab es nie Druiden, sondern nur bei den keltischen Völkerschaften.

*) Berlin, Wedekind und Schwieger, 1874.

**) Le Druidisme en moyen age von Barghon Fort-Pilou. Paris, Librairie générale.

Sprechsaal.

In einem bei Otto Janke dieser Tage erschienenen Heftchen sind Maurus Jokais Reisebriefe von Pest nach Berlin aus dem Februar und März d. J. in deutscher Sprache herausgegeben. Einzelnes, aber nicht das Interessanteste hatte die Runde durch viele Journale gemacht; die kleine Sammlung giebt aber jetzt von dem Briefsteller das Gesammtbild, daß er ein fester, frischer und mit einem Wort ein prächtiger Kerl ist. — Auch die gegen unser Blatt geübte Freundlichkeit erwiedern wir dem berühmten Dichter gern, und wenn es als höchstes Lob für Bismarck nichts Geringeres zu sagen weiß, als daß er aussieht, wie ein echter ungarischer Vize-Gespan, so können wir versichern, daß Jokai auch uns als ein trefflicher Mann erschienen ist, von dem wir nichts Besseres zu sagen wissen, als daß er aufs Haar einem deutschen Professor gleicht, übrigens aber auch eine gewisse Aehnlichkeit mit unserem kernigen, der Nazion nun leider auch entrissenen Fritz Reuter nicht verleugnet, nur daß der Ungar aus etwas feinerem Thone gemacht ist, als der Mecklenburger.

Die bereits oft von uns rühmlich erwähnte La Plata-Monatsschrift erzählt, daß auch dort die religiösen Streitigkeiten unter den Deutschen wie im Mutterlande diskutirt werden. Daß der von Deutschland aufgenommene Kampf mit den Jesuiten eine Weltbedeutung besitzt, wollen viele Liberalen im Auslande immer noch nicht erkennen, dagegen wissen die Dunkelmänner vollauf zu schätzen, was für sie auf dem Spiele steht; und so findet man, daß allüberall, wo Jesuiten herrschen, gegen die Vorkämpfer der intellektuellen Freiheit gewüthet und gehetzt wird. Einen Satyrscherz zu dem scheußlichen Drama in Kissingen entnehmen wir nach der La Plata-Monatsschrift, den in Valparaiso (Chile) erscheinenden „Deutschen Nachrichten" vom 15. März; dieselben schreiben: Von einem Augenzeugen wird uns mitgetheilt, daß die Jesuiten in Puerto Monti kürzlich ein beredtes Zeugniß dafür abgelegt haben, wie aufmerksam sie der Entwicklung der Dinge in Deutschland folgen. Zur Ausschmückung ihrer neuen Kirche haben sie nämlich ein Gemälde anfertigen lassen, das Fegefeuer darstellend, und in demselben braten und schmoren keine Geringeren als — Kaiser Wilhelm, Fürst Bismarck und Kultusminister Falk. Die Flammen sind mit besonderer Sorgfalt recht blutig roth gemalt — es muß den gottgefälligen Herren eine wahre Wollust sein, in ihrer Phantasie sich die Qualen dieser hochgestellten Ketzer auszumalen.

Berichtigung. In Nr. 29 ist bei der Besprechung von „Geschichte im Gedichte von Löwenstein" als Verleger Faesy & Frick in Wien angegeben, während das Buch bei Wedekind & Schwieger hier erschienen ist.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 1. August 1874. [No. 31.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Elsässische Lebensbilder aus Mülhausen. 445. — Die Sage vom „Ewigen Juden". 446.
England. Die Anfänge der Kultur. IV. (Schluß) 447.
Frankreich. Eine Vertheidigung des Marschalls Bazaine. 449. — Deutschland in der Revue des deux Mondes. 451.
Ungarn. Eine ungarische Stimme über den Materialismus. 452.
Norwegen. Henrik Ibsen und sein dramatisches Gedicht „Brand". 454.
Nord-Amerika. Die Aufsichts-Komites von San Franzisko. 456.
Süd-Amerika. Das Kaiserreich Brasilien auf der Wiener Welt-Ausstellung von 1873. 457.
Kleine literarische Revue. Physiologische Briefe für Gebildete aller Stände. 458. — Eulers Festschrift zum Jahndenkmal. 458. — Hübners statistische Tafel. 458. — „Leid und Lust" von Robert Waldmüller. 458.
Sprechsaal. Gegen die Erhöhung der Eisenbahntarife. 459. — Das alte Catania. 459. — Unser unermüdlicher J. Sturz. 459.

Deutschland und das Ausland.

Elsässische Lebensbilder aus Mülhausen.*)

Die Verfasserin von zwei Bändchen „Elsässischer Lebensbilder", welche in Nr. 32 des „Magazins" vom 12. August 1871 von uns rühmend besprochen wurden (und in der Bearbeitung des calvinischen Geschichtschreibers Rossean-Saint-Hilaire als „Légendes d'Alsace", Paris 1867, auch der französischen Literatur angehören), hat am Anfange dieses laufenden Jahres 1874 ein drittes Bändchen hinzugefügt, dessen Inhalt unter dem Titel: „Drei goldene Hochzeiten" aus der Chronik ihrer eigenen Familie geschöpft ist. Fräulein Spörlin, dies ist der Name der frommen, geist- und gemüthvollen Erzählerin, stammt aus einem der vornehmsten und achtbarsten Patriziergeschlechter des alten Mülhausen, schon ihre früheren Mittheilungen waren sämmtlich um diesen patriotischen Mittelpunkt gruppirt, noch näher jedoch, nämlich ganz unmittelbar, schließt sich der Stoff des vorliegenden „Sittengemäldes" von drei Generazionen an die neueren Schicksale ihrer Vaterstadt an. Mülhausen, damals ganz protestantisch und zwinglianisch-reformirt, war bis Januar 1798 eine unabhängige der schweizerischen Eidgenossenschaft (seit 1515) zugewandte Republik. In diesem kleinen Freistaate, welchem außerhalb der Stadtmauer nur noch die Dorfschaften Illzach und Modenheim zugehörten, war gegen Ende des 18. Jahrhunderts der Großvater der Verfasserin Bürgermeister und ihr „Großpapa" mütterlicher Seite zu derselben Zeit Stadtschreiber, d. h. was man in Norddeutschland Stadtsyndikus nennt.

Mitglied einer durch die amtlichen Stellungen ihrer Häupter so hervorragenden Familie, konnte die Erzählerin demnach die Sitten der herrschenden Klasse des alten Mülhausens aus lebendiger Anschauung schildern, um so mehr, als die Familie auch in den ersten Dezennien der französischen Herrschaft ihren Vorrang behauptete, denn der älteste Sohn ihres väterlichen Großvaters, ihr Onkel „Antony" Spörlin ist erster Maire der Munizipalität Mülhausen gewesen. Für die Tüchtigkeit, Frömmigkeit und Sittenstrenge der alten Bürgerschaft ihrer Vaterstadt legt das edle Fräulein glänzendes Zeugniß ab; kernhafte Charaktere, Bürger und Rathsherren vom alten Schrot und Korn, waren diese Leiter des kleinen Freistaates, etwas einseitig in ihrer reformirten Rechtgläubigkeit, aber deutsch und bieder, treu wie Gold in ihrem Beruf, gehorsam dem Gesetz, eifrig im Wohlthun und ihre Frauen Muster in allen häuslichen Tugenden, voll Herzenseinfalt und tiefinniger Gemüthlichkeit, erfolgreiche Pflegerinnen des praktischen Christenthums, fern von starrer Bigotterie und liebloser Verketzerung Andersdenkender. Dies ist der Geist, in welchem die Verfasserin (ohne übrigens die Geschlechtsnamen zu nennen) ihre Familiengeschichte geschrieben hat. Man merkt, daß sie selbst mit Leib und Seele dem Kreise angehört, dessen Lebenserfahrungen, Denk- und Gefühlsweise sie schildert. Allerdings sind die einzelnen Skizzen nur lose verknüpft, die Verfasserin hat nicht so gedrungen und einheitlich gearbeitet, als in den zwei vorangegangenen Bändchen, häufig hat sie eben nur ein Mosaik aus Tagebüchern geliefert, allein der treuherzige Ton ihrer Darstellung hilft über die Bruchstellen leicht hinweg, ihre Schreibart ist viel zu anspruchslos, als daß man die Anforderungen größerer Planmäßigkeit oder gar den Mangel stylistischer Freiheiten geltend machen könnte. Fräulein Spörlin schreibt, wie ihr Herz es ihr eingiebt; wo die Saite des Herzens angeschlagen wird, da ist die Stärke ihrer Feder, da fließt der Strom ihrer Worte frisch und ungezwungen in warmer Lebendigkeit, und ihr ganzes Büchlein ist ja eine Herzensergießung aus edlem, tief und wahr empfindenden Frauengemüth! Von dem Besten ihres Innersten, von ihrem Seelenheiligthum theilt sie mit, aber mit jener zarten Zurückhaltung, welche den schönsten Charakterzug der Weiblichkeit bildet. Obgleich die Erzählung bis zum Jahre 1846 hinabreicht, erfahren wir von den persönlichen Erlebnissen der Verfasserin nur Einiges aus ihrer frühen Jugendgeschichte, der Schwerpunkt ihrer Mittheilungen ruht überall in den Schicksalen Derjenigen, welche ihr für ihr Leben die Vorbilder in allem Guten gewesen sind.

Innerhalb des gedachten Zeitraumes hat die Verfasserin die wichtigsten Ereignisse aus der Ortsgeschichte Mülhausens recht ansprechend eingeflochten. Daß man im Januar 1798 mit schwerem Herzen und nur der Allgewalt der Umstände, namentlich der von Tag zu Tag immer drückender werdenden, die Stadt immer enger einschnürenden Zollsperre nachgebend sich Frankreich überantwortet hat, wird in ergreifenden Zügen dargelegt und, wie die besten Gewährsmänner bezeugen, genau nach dem wirklichen Sachverhalt, das Fest der Vereinigung mit der großen Revoluzions-Republik, das am 15. März 1798 stattfand, ebenso wahrheitsgetreu erzählt, wobei eine kleine Dosis feiner Ironie, welche sogar französische Darsteller desselben Vorgangs (z. B. der Appellazionsgerichtsrath Paul Huot in seinem buntscheckigen Buche „Des Vosges au Rhin" nicht haben unterdrücken können, dem Ernst des Eindruckes keineswegs zum Schaden gereicht. — Interessante Einzelheiten aus den Familienchroniken werfen düstere Schlaglichter auf die Drangsale, denen das Elsaß in der Periode der Niederlagen Napoleons I., zumal unter den Kriegslasten der österreichisch-russischen Invasion, preisgegeben war. Als treue Freunde, Helfer und Berather ihrer Mitbürger treten die Häupter

*) Elsässische Lebensbilder, Drittes Bändchen. Drei goldene Hochzeiten. Ein Sittengemälde aus der Familienchronik. Basel 1874. Verlag von Felix Schneiders Buchhandlung (Adolf Geering), VI. u. 296 Seiten. 8.

der Familie der Verfasserin hervor. Aber sehr bemerkenswerth ist auch zugleich, daß derselbe Geist herzlicher Duldung und Nächstenliebe, welcher ihre Darstellung durchweht, damals in der katholischen, wie in der protestantischen Umgegend Mülhausens der herrschende war. In der Freundschaft des Hauses Spörlin vertrugen sich zu Mülhausen wie in dem Nachbardorfe Rixheim, dessen große Tapetenfabrik in der ehemaligen Deutschherrn-Komturei Eigenthum eines Verwandten war, Zwinglianer, Lutheraner, Katholiken und Freidenker mit einander, die positiv christliche Grundstimmung dieses Kreises that dem keinen Eintrag. Als eine der bravsten Frauen aus der Familie, Lise F., die junge Gattin eines evangelischen Predigers, im Mai 1818 gestorben war, ließ der greise katholische Pfarrer Braun von Rixheim, während der Leichenwagen den Sarg von dort zum Begräbniß nach der Stadt führte, das Glockengeläute seiner Pfarrkirche spielen, zum Zeugniß, daß der katholische Priester die Gesinnung einer streng protestantischen Familie hochachtete und in Ehren hielt.

So dachten die Verehrer von Konrad Pfeffel, dem blinden Fabeldichter von Colmar, und von Friedrich Oberlin, dem berühmten Pfarrer im Steinthal! Trauttwein v. Belle.

Die Sage vom „Ewigen Juden".

Friedrich Helbig hat die poetische Wandlung und Fortbildung dieser Sage zum Gegenstand einer interessanten Studie gemacht, die in der Sammlung von Virchow und Holtzendorff, als 196. Heft erschienen ist. Von der Faustsage, die ihr in vieler Beziehung verwandt ist, unterscheidet der Verfasser die vom Ahasver sehr charakteristisch dahin, daß, während durch die Faustdichtungen ein Zug, ein Gedanke, eben der Faustgedanke geht, wir bei den verschiedenen theils episodischen, theils selbstständigen dichterischen Bearbeitungen der Sage vom Ahasver den ursprünglichen Gedanken mannigfach gedeutet antreffen, nach allerhand, oft großartigen Gesichtspunkten erweitert, mit andern Ideen und Personen verknüpft. Auch ist die Sage vom Faust, wie sie von Hause aus eine deutsche war, auch, mit deutschem Geiste wesentlich zusammenfallend, deutsch geblieben, während die Mythe vom ewigen Juden eine kosmopolitische ist, wie denn auch Ahasvers Figur selbst sich zum Vertreter der ewig ringenden, ewig sich neu gebärenden Menschheit erweiterte. „Dabei ist es aber doch wieder der deutsche Geist, welcher im vorzüglichern Grade diese Sage kultivirt und mit höheren Gesichtspunkten versehen hat und das bis in die neueste Zeit herein, die gerade einige hervorragende Bearbeitungen aufweist." Helbig erörtert nun zunächst die ursprüngliche Sage, die man wohl mit wenig Berechtigung auf Ev. Joh. Kap. 21. zurückführen will. Vielmehr taucht die erste Spur derselben in der von dem englischen Chronisten Matthäus Parisiensis herausgegebenen Historia major auf. Danach soll ein armenischer Bischof die Erzählung nach England gebracht haben, daß in Armenien ein Mann noch lebe, der Jesus gesehen habe; dieser, Kartaphilus mit Namen, sei Pförtner bei Pontius Pilatus gewesen, habe Jesus, als er durch das Thor des Palastes ging, mit der Faust in den Nacken geschlagen und spottend zu ihm gesagt: „Geh hin, Jesus, immer geh schneller, was zögerst Du?" Darauf habe Jesus gesagt: „Ich gehe und du sollst warten, bis ich wiederkomme." Dieser Mann werde alle hundert Jahre ohnmächtig, dann wieder gesund, lebe wieder auf und komme in das Alter, in welchem der Herr zu seiner Leidenszeit gestanden; jetzt sei er Christ, wohne gottesfürchtig in Armenien und warte auf Jesu Wiederkunft, von dem er im jüngsten Gericht Gnade hoffe. Den Helden dieser Sage sah der Doktor der heiligen Schrift und Bischof von Schleswig, Paulus von Eitzen 1542 in Hamburg während der Predigt barfuß gegenüber der Kanzel stehn; Eitzen will dann weiter nachgeforscht und gehört haben, er sei ein in Jerusalem geborner Jude Ahasver, ein Schuhmacher, der einst am wildesten das „Kreuzige" gerufen. Als Christus auf seinem Todesgange vor seinem Haus vorbeigekommen, habe er alles Hausgesinde herbeigerufen und selbst sein eignes kleines Kind auf den Arm genommen, damit Alle sich an diesem Anblick weideten. Dann habe er, als Jesus rasten wollte vor seiner Thür, ihn von der Schwelle getrieben und der Heiland habe sein: „Ich will allhier stehen und ruhen, du aber sollst gehen bis an den jüngsten Tag!" gesprochen. Seit dieser Zeit wandele Ahasver ruhelos durch die Welt. „Dieser Bericht", sagt Helbig, „den Paulus Eitzen mündlich seinen Schülern erstattet und den Einer von diesen, Chrysostomus Dädalus, 1564 zu Druck befördern ließ, bildet den Inhalt des Volksbuchs vom Ewigen Juden, das als solches in erster Ausgabe „gedruckt in diesem Jahr" 1602 zu Leyden erschien." Von jetzt taucht Ahasver oft auf, in den Niederlanden unter dem Namen Isaak Laqueram; in Spanien trägt er eine schwarze Binde auf der Stirn, mit welcher er ein flammendes Kreuz bedeckt, das sein Gehirn ebenso schnell als es wächst, wieder verzehrt. „Die Sagenperson des ewigen Juden ist somit existent geworden, und tritt ihre Wanderung durch das Reich der Poesie an."

In gräßlicher, aber erhabner Weise schildert ihn der unglückliche Dichter Chr. Fr. Daniel Schubart in seiner bekannten Rapsodie mit dem versöhnenden Schluß, nachdem Ahasver vom Gipfel des Felsen Karmel in die Tiefe gestürzt: „Er sank, ihm klangs ins Ohr, Nacht deckte seine borstigen Augenlider. Ein Engel trug ihn nieder ins Geklüft. Da schlaf nun, sprach der Engel, Ahasver! Schlaf süßen Schlaf! Gott zürnt nicht ewig!" Bedeutender als Aloys Schreibers Balladenheld Ahasver, der schließlich durch den Glauben vom Fluch des genußlosen Dahinstürmens erlöst wird, ist der tieftraurige Ewige in W. Müllers Wanderliedern, der in seinem Leid ausruft:

> O Mensch, der du den Lauf vollbracht
> Und gehest ein zur kühlen Nacht,
> Bet', eh du thust die Augen zu,
> Für mich um eine Stunde Ruh!"

Für die elegisch-gewaltige Muse Lenaus ist der Jude der ruhelose Wanderer auf der Haide, mit greisen Locken, tiefgefurchtem, fahlem und kaltem Antlitz, langem Silberbart, in dunkler Höhle der glühende Augenstern, der den Hirten „die düstere Philosophie des Weltschmerzes" entwickelt, während Schlegel sich ganz an die alte Sage anlehnt und Goethe, der ihn ursprünglich zum Helden eines Epos machen wollte, in dem „die hervorragendsten Punkte der Religions- und Kirchengeschichte zur Darstellung kämen", und zugleich die Figur des Judas Ischarioth ihm näherte, in seinem Gedichte nur den wohlbegüterten „Schuster zu Judaea" schildert. — Die erste großartige Behandlung findet „Ahasver" in Mosens 1838 erschienenem epischen Gedicht, in dem er, nachdem drei Gnadenfristen ihm verronnen, ohne daß er glauben gelernt, den Kampf mit Christus aufnimmt, „im Namen aller Kräfte und Gewalten, aller Seufzer, aller Schmerzen, vergossener Thränen und vergossenen Bluts, gebrochener Seelen und zertretener Herzen." Und Christus nimmt ihn auf: „Zwischen beiden wird einst, wo sich vollendet hat der Kreis, das allerletzte Weltgericht entscheiden." — Eugen Sues Roman Ahasver ist besonders

interessant um seiner Vereinigung mit Herodias willen, die einst das Haupt Johannis des Täufers um einen Tanz begehrt, und nun sein Verhängniß theilt, gleich ihm dem Fluche der Ruhelosigkeit verfallen. Dieser Sue'sche Ahasver mit dem traurigen Gesicht, dem gesenkten Haupt, den in einer Linie zusammengewachsenen Augenbrauen, unter dessen Fußsohlen sich ein Kreuz aus sieben Nägeln befindet, dessen Spur sich im Boden abdrückt, und an dessen Schritte sich die Cholera knüpft, „tritt nicht in Gegensatz zum Christenthum, wie jener Mosens; er macht vielmehr den höchsten Lehrsatz, sein: „Liebet Euch einander“ zu seinem und seines Geschlechts Wahlspruch und tritt damit in Opposition zum falschen Christenthum, zum Priesterthum des Hasses, zum Orden der Jesuiten. Diese erscheinen als die Nachkommen der Pharisäer.“ — Aehnlich macht Ludwig Köhler in seinem Gedichte: „Der neue Ahasver“ diesen zum Propheten der Freiheit, der nicht sterben kann,

„Bis einst der Freiheit goldner Frühlingsmorgen
Das Licht erweckt, das noch in Nacht verborgen.“

Unbedeutender ist Franz Horns Novelle „Der ewige Jude“; in ziemlicher Uebereinstimmung mit der Grothe'schen Auffassung, Theodor Oelkers „Prinzessin Marie von Oldenhoff oder der ewige Jude“; ansprechend und innig die Ahasver vorführende Episode: „Die drei Freier“ in Levin Schückings Roman: „Der Bauernfürst“ (1851). Nach Horns Novelle hat August Klingemann sein Trauerspiel Ahasver gedichtet, dessen Titelrolle der große Ludwig Devrient mit Vorliebe gespielt hat. Voller erhabner Gedanken ist Andersens Gedicht; ihm ist er in seiner ganzen Bedeutung „der Engel des Zweifels“, der zur Erde herniedergestiegen, zur selben Stunde mit Christus geboren, als Mensch den Namen Ahasver führt, als ein Glied des Menschengeschlechtes gleichzeitig mit dessen Entwickelung wächst, die nach Jahrtausenden es in Kraft und Wahrheit dem Himmel zuführt. Dann kehrt auch er zum Himmel zurück. Ein Zug vor Allem ist mir interessant in Andersens Helden: „es ist hier nicht der Unglauben an sich, der Atheismus, es ist vielmehr der starre Judenglaube, das Jehovathum, das sich hier zunächst in Gegensatz stellt zum Christenthum, der Glaube an die Zukunft des Reichs Davids, an die Erscheinung des Messias im Sinne des alten Propheten.“ Als solchen Jehovahgläubigen führt ihn nämlich — dies sei den von Helbig zitirten Werken hinzugefügt, — jetzt neuerdings auch Hans Herrig in seinem gewaltigen Drama „Jerusalem“ in die Handlung ein, als letzten verzweifelten Kämpfer um Israels Macht, der gläubig des Messias harrt und vor dem hereindringenden Christenthum weichend ausruft:

„Und will auch K iner meinen Weg begl iten,
Ich bleib e n Jude, wie ich stets gewesen“,

die Stimme eines alten Christen aber erschallt hinter dem Verschwindenden: „Der ewige Jude!“ — Es erübrigt nur noch zwei Dichter zu nennen, Heller, der in seinen „Wanderungen des Ahasver“ ganz Andersens Erbschaft antritt, und Hamerling, der in dem wunderbar ergreifenden Epos „Ahasver in Rom“ schließlich den Ewigen Juden charakteristisch als den Erstgeborenen der Ungeborenen, des Erschaffenen, das erste Menschenkind, den ersten Rebellen, Kain, den Mörder seines Bruders, der den Tod in die Welt gebracht, und den nun der Tod zum Danke verschont, aber auch — zur Strafe! Dieser Ahasver ist der ewige Mensch, der qualvoll immerdar lebende, strebende, ringende Mensch! — Diese Gedanken des ewigen qualvollen Kampfes der Menschheit sind es also, die, wie Helbig schwungvoll ausführt, das Ahasverthum bezeichnet; „in der Fortentwickelung der Sage spiegelt sich gleichsam die Fortentwickelung des menschlichen Geistes ab, der gleich ihr die Stazionen des Mythus, des Glaubens, des freien Denkens durchzuleben hat.“ So steht uns die Figur des Ewigen Juden menschlich sehr nahe, und noch lange werden wir ihm in unserer Literatur begegnen, schweigsam dahinschreitend in großen, tappenden Schritten, nicht rastend, noch ruhend, nur wandernd — weiter — weiter — weiter — — Friedmann.

England.

Die Anfänge der Kultur.

IV. (Schluß.)

Sorgfältig und feinsinnig scheidet Tylor vom Fetischismus und dem Klotz- und Steindienst die Idolatrie oder Bilderverehrung und widmet ihr eine besondere Betrachtung. In dieser Gruppe von Vorstellungen und Bräuchen war besonders darauf zu achten, ob das Bild, der Götze nur als Symbol oder als selbstthätiges, beseeltes Wesen angesehen wurde. In der Bilderverehrung auf der Stufe der Zivilisazion ist freilich jede Spur von Einkörperung der Geister verschwunden, wie überhaupt die animistische Geisterlehre im Aussterben unter den Kulturvölkern begriffen ist, aber auf früheren Stufen waren die Beziehungen und Uebergänge zwischen Fetischismus und Götzendienst so zahlreich, daß sie kaum von einander zu trennen waren. Tylor weist an den Wörtern und Ausdrücken, die Geist und Geistiges in unseren Sprachen bezeichnen, die Spuren des Animismus und die Wandelung nach, die diese Begriffe durch die moderne Weltanschauung zu erleiden haben. „Und bei dem Allen darf man nicht annehmen, daß eine solche Wandelung in der Meinung der gebildeten Welt durch das Ueberhandnehmen der Ungläubigkeit oder durch den Verfall des religiösen Gefühls hervorgerufen werden sei. Ihre Quelle ist vielmehr in dem Aufschwunge der Naturwissenschaft zu suchen, welche neue Ursachen für die Vorgänge der Natur und die Erscheinungen des Lebens ergründet“ (184).

Dadurch, daß die Geister, von denen man die Natur erfüllt glaubte, zugleich als Ursachen aller Vorgänge im Menschenleben und aller Erscheinungen in der Natur galten, wird der Animismus die Philosophie der frühesten Kultur. Gutes und Böses, das dem Menschen geschah, war das Werk guter und böser Geister, die verehrt und gefürchtet werden mußten. Das Alpdrücken, die Magerkeit und ungewöhnliche Bleichheit und Blutarmuth mancher Menschen heischte Erklärung, da waren es denn Geister von Todten, die auszïehen und die Schlafenden anfallen, um mit ihrem ausgesaugten Blute den eigenen Leichnam zu versorgen und frisch zu erhalten. Andererseits weckte die innere Stimme, von der auch wir noch sprechen und die zum Guten räth und oft geheimnißvolle Kunde uns zuzutragen scheint, den Glauben an gute, freundliche, dienstbare Schutzgeister. Und wie die Thatsachen des Menschenlebens, so wurden die Vorgänge und Kräfte der Natur auf besondere Naturgeister zurückgeführt, die als gute galten, wenn die Gegenstände, denen sie eingekörpert sein sollten, dem Menschen sich willfährig erwiesen. Was wir in dichterischen Ausdrücken in die Natur hineintragen, Leben und freien Willen, das lag in ihr nach der Naturanschauung der frühesten Menschen. Von diesem Gesichtspunkte aus wird die Verehrung von Bächen, Seen und Flüssen, von Bäumen, Hainen und Wäldern, auch der Thierdienst verständlich.

Im Ebenbilde des Menschen sind seine Götter geschaffen, das

ist der Schlüssel, den die ethnographische Methode für die Betrachtung der Religionen uns an die Hand giebt. Wie die Geister nach dem Muster der Menschenseele gedacht wurden, so soll das Vorbild menschlicher Verhältnisse bei der Einrichtung des Götterstaates maßgebend gewesen sein. Wie über die Menschen ein Häuptling gesetzt war, so mußte auch ein mächtigerer Geist über eine Schaar ihm untergebener Geister herrschen und da es Gegenstände der Natur und kosmische Erscheinungen waren, die zur Ausbildung der Naturgeister Veranlassung gaben, so mußten natürlich die mächtigeren Naturkräfte zu solch herrschenden Geistern oder Göttern werden. Die Größe und Macht der Naturgötter kommt also nur von der Ausdehnung und Kraft der Naturgegenstände her, die durch sie belebt gedacht wurden. Himmel und Erde, Regen und Donner, Wasser und Meer, Feuer, Sonne und Mond sind es daher vornehmlich gewesen, die zu Naturgottheiten umgewandelt wurden. Neben diesen sichtbaren Naturgegenständen sind aber Gottheiten zur Anerkennung gelangt, „deren Bedeutung nicht auf ihrer sichtbaren Gegenwart, sondern auf der Ausführung gewisser wichtiger Thätigkeiten im Lauf der Natur und im Leben des Menschen beruht.“ Dahin gehören der Geburtsgott, wie der des Ackerbaues, des Krieges und die unzähligen Götter, denen der Schutz gewisser Handwerke und Thätigkeiten zugewiesen ist. Auch zu einem Gott, der über das Todtenreich herrscht, erheben sich die Anschauungen der wilden Völker. Wie freilich von diesen trotz aller Entwickelung rohen Formen des Polytheismus ein Uebergang zu den Religionen der Zivilisazion gefunden werden soll, läßt sich schwerlich begreifen. „Und dennoch“, meint Tylor, „bewegt sich die Weltanschauung der modernen Zeit noch immer bis zu einem bemerkenswerthen Grade in dem ursprünglichen Rahmen der wilden Vorstellungen, gerade wie die Landstraßen unseres Landes so häufig den unveränderten Spuren der barbarischen Weganlagen folgen“ (316). Zum Beweise, daß diese Behauptung mehr als ein schönes Bild bedeutet, versucht er es, „behutsam und umsichtig von den wilden Zeiten an dem Verlauf jener umfassenden und bedeutsamen Verallgemeinerung nachzugehen, welche den beiden größten Gestaltungen der religiösen Entwicklung, den Systemen des Dualismus und des Materialismus zustrebt.

Selbst wenn das Beobachtungsmaterial, über das hierbei die Wissenschaft verfügt, gesichteter und zuverlässiger wäre, als es dies nach der Natur der Beobachter sein kann, die meist durch moderne Brillen sahen, so ließe sich doch nur das Vorhandensein von Spuren und rudimentären Ansätzen zu jenen großen Systemen der Zivilisazion im Vorstellungskreise der wilden Kultur behaupten. Selbst da, wo die Annahme zweier oberster Prinzipien in einer wilden Religion vorhanden ist, darf man nicht den ethischen Gegensatz zwischen ihnen vermuthen, den der zivilisirte Dualismus zwischen seinen Gottheiten annimmt. Gut und schlecht sind nicht nach moralischen Anschauungen den beiden Göttern zugetheilt, sondern nach den äußerlichen Empfindungen der Lust und Unlust, der Freude und des Schmerzes, des Gewinnes und des Verlustes. Die gleiche Wahrnehmung kann man an dem angeblichen Monotheismus der Wilden machen. Tylor kennt die Gefahren, denen hier die ehrliche Forschung ausgesetzt ist, indem wir niemals sicher sein können, ob die Annahmen, die in dieser Richtung von einem wilden Volke uns überliefert werden, auf seinem eigenen Boden entstanden oder durch Einfuhr aus der Fremde, durch Berührung mit Vertretern und Bekennern höherer Religionen zu ihm gelangt sind. Und selbst die Thatsachen, die nach sorgsamer Sichtung und Prüfung uns zur Beurtheilung dieses Gegenstandes übrig bleiben, lassen durchaus nicht das Vorhandensein eines wahren Monotheismus, sondern höchstens schwache und äußerliche Analogieen zu demselben bei den Wilden erkennen. Vor Allem ist nicht zu übersehen, daß der angebliche einzige Gott immer nur der Mächtigste unter Mächtigen, der Herrscher neben untergebenen Göttern bleibt, und daß er selbst nicht ein geistiges Prinzip, sondern derjenige Naturgegenstand ist, der im Laufe der Entwicklung sich als mächtigster der Naturgeister herausgebildet hat, meist also das Licht, die Sonne oder der Himmel. Und so ist es denn kaum mehr als eine geistvolle Wendung, die über die unüberbrückbare Kluft zwischen zwei Vorstellungen durch eine blendende Antithese sich hinüberschwingt, wenn Tylor bemerkt: „So vollzog sich in einer Nazion wie in der anderen die große religiöse Entwicklung, welche den Vater Himmel zum Vater im Himmel machte“ (260). Gegen den Vorwurf, die Religion gleichsam anatomisch betrachtet zu haben, ohne Rücksicht auf die innern Kräfte, auf die ethischen Beziehungen, die bei ihr mitwirken, vertheidigt sich Tylor selbst, indem er auf die wissenschaftlichen Vortheile hinweist, die seinem Gegenstande aus dieser Behandlung erwachsen. Zugleich war aber auch die Rücksicht auf die Ethik und auf alles das, was wir Modernen zur Betrachtung der Religion hinzubringen, schon darum ausgeschlossen, weil die Religion der wilden Kultur mehr Naturanschauung ist, als ethisches System von praktischem Einfluß. Der Zusammenhang zwischen Religion und Sittlichkeit gehört den höheren Stufen der Zivilisazion an. „Wir gelangen zu einer klaren Erkenntniß, wie viel mehr die Wirkungskraft der Religion von ihrem ethischen Einflusse als von dem reinen philosophischen Dogma abhängig ist, wenn wir uns erinnern, wie die Einführung des Moralelements die Religionen der Erde, die bis dahin durch ein und dasselbe animistische Prinzip geeinigt waren, in zwei große Klassen spaltet, in jene niederen Systeme, deren bestes Ergebniß eine rohe und kindliche Naturanschauung ist, und jene höheren Glaubensbekenntnisse, welche auf diesem Boden das Gesetz der Gerechtigkeit und Heiligkeit, die Begeisterung zur Tugend und zur Liebe säen“ (362).

Wie bisher gleichsam die Theorie der Religion in ihrer geschichtlichen Entwicklung gezeigt wurde, so betrachtet Tylor auch ihre Praxis mit besonderer Rücksicht auf die niederen Stufen, „welche die eigentlichste Erklärung für die höheren enthalten“, indem er eine Reihe religiöser Bräuche nach ethnographischer Methode behandelt. Das Gebet, das Opfer, das Fasten und andere Mittel künstlicher Begeisterung, die Richtung nach dem Osten bei den verschiedensten religiösen Verrichtungen, die sogenannte Orientazion und die Reinigung sind die Riten, die er der ethnographischen Behandlung unterwirft. Von allen diesen wird nach allen ihren Seiten hin das Vorkommen in wilden Kulturen und ihre Bedeutung in denselben, die allmähliche Entwickelung und Verfeinerung, ja die Umwandlung der Bedeutung, die sie im Laufe der Geschichte erfuhren, sorgfältig und eingehend nachgewiesen. Wiewohl in der That an dieser Gruppe der Riten und Zeremonien der Zusammenhang zwischen niederer und höherer Kultur sich offenbart, so lassen in ihr gerade sich wenig Ueberlebsel nachweisen, die in jedem Augenblick in ihrer zivilisirten Umgebung wie etwas Fremdes empfunden würden, da an den meisten „durch die Zeit geheiligten religiösen Gebräuchen einer der bemerkenswerthesten Prozesse sich vollzogen hat, indem die Form derselben treu und oft sogar sklavisch erhalten blieb, während ihre Natur und Bedeutung die tiefgehendsten Umgestaltungen erfuhr“ und sie selber so der geeignete Ausdruck der religiösen Ideen bleiben konnten.

Man kann dem mächtigen Bau, in dessen Stockwerken und Gemächern Tylor die überwältigende Fülle von Thatsachen und

Betrachtungen übersichtlich untergebracht hat, Bewunderung nicht versagen. Wenn es schon überhaupt falsch ist, bei einem wissenschaftlichen Werke sich um die Form nicht zu kümmern, so wird bei einem ethnographischen Buche, das seinem Stoffe nach eine Menge der verschiedenartigsten Einzelheiten enthalten muß, Plan, Ordnung, Form vollends eine Grundbedingung seines Werthes, der Schlüssel seiner Brauchbarkeit. Durch die glückliche Form, die Tylor seinem spröden Stoffe zu geben verstanden, hat er nicht allein die wissenschaftliche Nutzbarkeit des Werkes bedeutend erhöht, sondern auch den Zugang zu demselben dem Kreise aller Gebildeten erschlossen. Durch das dürre Sparrenwerk von aufgezählten Thatsachen und Beobachtungen schlingt sich darin das saftvoll schwellende Blätterwerk anregender Gedanken und die ermüdende Eintönigkeit der Untersuchung erscheint durch großartige Ausblicke, weitreichende Fernsichten erfreulich unterbrochen. An verschiedenen Stellen seines Werkes betont Tylor die Nothwendigkeit lebhafter Einbildungskraft für den Kulturforscher. Ihm ist sie in so hohem Maße eigen, daß wir oft an den Ruhepunkten der Untersuchung, wenn das durchgemessene Gebiet noch einmal uns im Geiste vorgeführt wird, uns unter der Führerschaft eines Dichters glauben. Wie zwei Gegenstücke der Malerei sich gegenseitig verdeutlichen und beleuchten, so erscheinen uns oft bei Tylor die zwei Bilder der primitiven und der zivilisirten Kultur, das eine in großen und entwickelten Maßen die Ausführung, die Vollendung des anderen und alles dessen, was darauf klein, unscheinbar, oft verzerrt und unvollkommen zu sehen war. Ganz besondere Hervorhebung verdient auch die Sprache, die das durch Schwierigkeit und Sprödigkeit des Stoffes eigentlich wenig lesbare Buch an vielen Stellen geradezu genußreich macht. Dadurch, daß der tiefgelehrte Mann es nicht verschmäht hat, sich manchmal zu einem derbwitzigen Ausdruck, zu einem treffenden Vergleiche aus der neuesten Literatur herabzulassen, hat die Deutlichkeit, die Plastik seiner Sprache erheblich zugenommen, in der die oft schwerfaßlichen, weil zu sehr allgemeinen Gedanken in wünschenswerthester Klarheit sich abdrücken und ausprägen. Alles Lob aber, das der Ursprache des Buches gebührt, verdient im reichsten Maße die Uebersetzung, die an keiner Stelle es merken läßt, daß wir eine Uebertragung vor uns haben. Die trefflichen Uebersetzer haben durch die Sorgfalt, die sie ihrer Arbeit gewidmet haben, das bedeutende Buch zu einem schätzbaren Eigenthum unserer Uebersetzungsliteratur gemacht.

Tylor hat es sich am Schlusse seines Buches nicht versagt, seine praktische Bedeutung ins gehörige Licht zu setzen. Wir haben dieselbe nur der ersten Hälfte seiner Untersuchungen unbedingt zusprechen können. Dadurch, daß der Urheber sie beiden Theilen zuerkennen zu dürfen glaubte, sind aus dem Buche, seitdem es Wirkung auf die deutschen Feuilletons zu treiben angefangen hat, mit und ohne Nennung der Quelle die seltsamsten Folgerungen gezogen worden. Weil in ihm vielfach auf die Thatsache hingewiesen wird, wie nahe Glaube und Aberglaube nebeneinander liegen, hat man leichtfertig die Ueberzeugung ausgesprochen, daß man nicht eher den Aberglauben werde aus der Welt schaffen können, als bis auch der Glaube als überwunden werde bei Seite geworfen werden. Weil die heiligsten Ueberzeugungen, die werthvollsten Vorstellungen der Menschheit in Ansätzen wenigstens bereits auf den frühesten Stufen der Kultur vorhanden sein sollen, glaubte man sie als Ueberlebsel aus der modernen Welt herausweisen zu müssen. Wird man jemals das Auge geringschätzig behandeln, wenn die Wissenschaft dahin gelangen sollte, es als Entwickelungsprodukt eines bereits in den niedrigsten Lebensformen vorhandenen Ansatzes nachzuweisen? Ist es je einem Naturforscher eingefallen, daß wir unsere affenähnliche Gestalt los zu werden bestrebt sein sollen, wenn er zur Lehre von unserer niederen Abstammung sich bekennt? Immer mehr und mehr und durch Tylors Forschungen ganz besonders stellt die Geschichte des Menschengeistes als großartige Entwickelung sich dar, in der die Gegenwart durch tausend Fäden mit der Vergangenheit zusammenhängt und es sich nicht einfallen lassen darf, den Lauf der Dinge willkürlich und nach eigenem Ermessen gestalten zu wollen. In der Entwickelung der niederen zu den gereinigten religiösen Anschauungen giebt es noch eine Kluft, die der Glaube mit der Thatsache der Offenbarung, die Wissenschaft mit der Annahme unbekannter Reihen von menschlichen Geschlechtern ausfüllen kann, jene Vorstellungen und Ueberzeugungen bleiben also von der Kulturwissenschaft unberührt. In der fröhlichen Hast jeder jungen Wissenschaft glaubte einst der Galvanismus Alles erklären zu können, der Darwinismus möchte eine Umwälzung unseres ganzen Denkens vorbereiten, Buckle dachte die Geschichte in ihrer bisherigen Behandlung über den Haufen werfen zu können, so schießt auch die junge ethnographische Wissenschaft fröhlich über ihr Ziel hinaus. Darum darf aber doch Tylors stolzes Schlußwort in beschränkter Fassung zugegeben werden: „So zu gleicher Zeit auf die Beförderung des Fortschritts und auf die Beseitigung der Hemmnisse gerichtet, ist die Kulturwissenschaft wesentlich eine Wissenschaft der Reformazion."

David Kaufmann.

Frankreich.

Eine Vertheidigung des Marschalls Bazaine.

Daß die Verurtheilung des Mannes von Metz einen Schweif von Commentaren nach sich ziehen würde, war vorauszusehen. Die Schrift „Le maréchal Bazaine défendu contre ses détracteurs — Réfutation de l'accusation par un ancien offizier Brésilien" *) ward just in einer Zeit verbreitet, in welcher der Bonapartismus in Frankreich von neuem muthvoll das Haupt erhob. Sie kommt offenbar aus diesem Lager; ihr Inhalt schließt jedoch, was wir von vornherein betonen wollen, die Annahme aus, als sei sie von dem Marschall selbst inspirirt: stumm, wie er vor dem Forum des Kriegsgerichts stand, trägt der Marschall auch das ihm auferlegte Schicksal eines quasi Gefangenen.

Bezeichnend ist es, daß die Broschüre nicht in Frankreich, sondern in Belgien zur Welt gekommen ist. Nach einer historischen Einleitung kritisirt der mit A. F. zeichnende Verfasser das Requisitorium des Regierungs-Kommissars, Generals Pourcet. Daran knüpft sich der Hinweis auf diejenigen Umstände vor, in und nach dem Prozesse, von welchen angenommen wird, daß sie auf die eigentlichen Ursachen der Verurtheilung und auf den Ausgang des Prozesses überhaupt ein helles Licht werfen. In einem Schlußwort faßt der Vertheidiger des Marschalls die ganze Sachlage zusammen, um sein eigenes Urtheil auszusprechen.

Der historische Theil spricht für die Objektivität des Verfassers, insofern er sich in Bezug auf das Resultat der Schlachten vom 16. und 18. August der deutschen Auffassung nähert. Es ist wenigstens eine Seltenheit, von französischer Feder geschrieben

*) Bruxelles, C. Muquardt, éditeur. 1874.

zu finden, daß diese Schlachten ohne Weiteres als neue Siege der deutschen Armeen über den französischen Adler zu verzeichnen sind. Freilich, in dem Eifer, den Marschall Bazaine weiß zu waschen, geht der Verfasser leichten Herzens über manchen Punkt hinweg, dessen kritische Beleuchtung den Marschall in einem ungünstigen Lichte erscheinen lassen könnte. So fällt es ihm nicht auf, daß zwischen dem am Morgen des 13. August gefaßten Beschlusse, den Rückzug nach Chalons anzutreten, und dem Anfang des zu dem Zwecke zu bewerkstelligenden Ueberganges über die Mosel (Nachmittag des 14.) nahezu 36 Stunden lagen, gerade Zeit genug, um die deutschen Feldherren in den Stand zu setzen, sich an des Marschalls Fersen zu hängen und ihm den Rückzug auf Chalons zu verlegen. Der Verfasser begnügt sich mit dem guten Glauben, der Moselübergang habe eben erst am Nachmittag des 14. beginnen können. Indeß hat der deutsche Generalstab in seinem großen Werke über den Feldzug gerade in Bezug auf diesen Punkt ein abweichendes Urtheil zugelassen. Ferner sagt der Verfasser: „am 14. in Borny zurückgehalten, kann der Marschall erst am 15. Metz verlassen. Am 16., mehr als 3 Meilen von Metz, trifft er ein starkes feindliches Heer. In der Schlacht, die darauf folgt (Bionville-Rezonville), leistet er und seine Armee, was man verlangen kann, um über den Körper des Gegners hinwegzuschreiten; allein dieser bleibt à cheval des Weges und erhält zahlreiche Verstärkungen, mittelst deren er sich am 18. einen neuen Sieg über die französische Armee erringt." Er trifft am 16. ein starkes feindliches Heer! Der Herr Verf. übersieht hier, daß sich dem 2. und 6. französischen Armee-Corps nur das brave 3. preußische Armee-Corps entgegenstellte und daß Bazaine den Widerstand desselben trotz seiner eigenen, wie 2 zu 1 sich verhaltenden Uebermacht nicht bewältigte. Wollte oder konnte er an diesem entscheidenden Tage den feindlichen Widerstand nicht brechen? Die deutschen Kriegsgelehrten nehmen das Letztere an, indem sie nachweisen, daß Bazaine den Durchbruch nur hätte erzwingen können, wenn ihm die Befähigung zur Lösung solcher höchster Feldherrn-Aufgaben beigewohnt hätte. Auf die Unterscheidung dieser Fragen einzugehen, vermeidet der Verfasser; freilich war er streng genommen dazu auch nicht veranlaßt; nur von der Anklage militärischer Verbrechen, nicht von dem Verdachte der Unfähigkeit wollte er seinen Klienten befreien. Gleichwohl würde er durch größere Schärfe im Anschauen der Thatsachen seiner Stimme entschieden größeres Gewicht verschafft haben.

Derselbe Mangel tiefgreifender Prüfung tritt uns auch in dem zweiten Abschnitte der Schrift entgegen. Der Verf. will den Marschall von der Anklage reinigen, vor Erschöpfung aller von Pflicht und Ehre vorgeschriebenen Mittel den Platz Metz übergeben und die Kapitulation der Armee in offenem Felde vollzogen zu haben. Das Reinigungswerk beruht auf militärischer und gesetzlicher Kritik der Anklageschrift. Aber die militärische Kritik ist schwach. Durchschlagend ist freilich der Satz, daß angesichts des Verlustes von 40,000 Mann, welche der Marschall den Deutschen in den Schlachten vom 16. und 18. August beigebracht und der verzweifelten Gegenwehr, welche die französische Armee namentlich am 18. bethätigt habe, von einer Absichtlichkeit des Marschalls, von vornherein durch Einschließung in Metz der weiteren aktiven Mitwirkung im Kriege auszuweichen, um in der kritischen Zeit mit einer starken Armee den Retter Frankreichs auf eigene Faust zu spielen, nicht wohl die Rede sein kann. Allein für Haltung des Marschalls in Metz selbst nur mit Behauptungen, wie z. B. er habe durch die Ausfälle vom 31. August und 7. Oktober genug gethan, sich bis auf den letzten Bissen der Lebensmittel und den letzten Schuß Pulver gehalten u. s. w., einzustehen, ist eine gar leichte Erledigung der Aufgabe. Dem Glauben deutscher Leser ist vielleicht damit genug gethan, weil sich die Ueberzeugungen diesseits des Rheins mit denjenigen des Verf. so ziemlich decken. Der Verf. will aber französische Urtheile und Vorurtheile bekehren. Zu dem Zwecke hätte er den Vorgängen in Metz selbst näher treten und nachweisen müssen, was den Marschall veranlaßte, in der Zeit vom 18. bis 31. August in Unthätigkeit zu verharren und seinen Ausfall erst dann zu versuchen, als Prinz Friedrich Karl seinen eisernen Arm bereits fest um den Platz gelegt hatte.

Dem Vorwurf, der Marschall habe vor der Uebergabe versäumt, die Fahnen und Waffen seiner Armee zu vernichten, sucht der Verfasser mit dem Hinweis zu begegnen, Bazaine sei in dem Glauben gewesen, daß Metz und das Material des Platzes an Frankreich zurückfallen werde; er würde daher wie ein Kind im Zorne gehandelt haben, hätte er alle Kanonen zerstören, alle Gewehre zerbrechen lassen wollen. Sollte der Marschall, bei dem Entschlusse zu kapituliren, wirklich in diesem Glauben befangen gewesen sein, er, der in früheren glücklichen Feldzügen die Konsequenzen eines Sieges so streng und sicher zu ziehen wußte? Nein, als alter Soldat kannte er das Schicksal des überwundenen Platzes gut genug; aber er wußte auch, daß er durch die ihm zugemuthete Handlungsweise das Schicksal seiner Armee wesentlich erschwert haben würde. Wenn irgend wo, so wurde in diesem Punkte der Entschluß des Marschalls durch Umsicht und Weisheit bestimmt.

Alles in Allem wird der militärische Mißerfolg der Rheinarmee in Metz von der Rechnung des Marschalls abgesetzt und auf diejenige des Marschalls Mac Mahon gebracht, der es nicht verstanden habe, Bazaine rechtzeitig zu Hülfe zu kommen. Eine Armee, welche sich so zur Bewunderung des Feindes, ja ganz Europas geschlagen habe, wie die Rheinarmee bei Gravelotte-Saint Privat, müsse, meint der Verfasser, auch gut geführt worden sein — eine Logik, welche durch die alltägliche Erfahrung widerlegt wird.

Viel glücklicher als auf dem militärischen, operirt der Verfasser auf dem politischen Felde, um den Marschall zu vertheidigen. Sehr geschickt wird von ihm die sogenannte legale Frage, die Frage nämlich, ob sich Bazaine durch die mit der Kaiserin Eugenie angeknüpfte Verhandlung gegen die Regierung des 4. September vergangen habe, in folgender Weise formulirt: „Hat der Marschall Bazaine die Regierung der nazionalen Vertheidigung verrathen, indem er sich zur Disposizion der durch diese Regierung gestürzten Gewalten hat stellen wollen?" Natürlich muß man die Frage verneinen. Durch wen und was war die Regierung der nazionalen Vertheidigung legitimirt? Nur durch ihre eigene Kühnheit. Wer war ihr nach den Landesgesetzen Gehorsam schuldig? Niemand, also auch Bazaine nicht. Wäre es demnach ein Verbrechen gewesen, wenn Bazaine, wie er es vielleicht wollte, das Kaiserreich wiederhergestellt hätte? Gewiß nicht! Und doch war diese Frage der geheime Angelpunkt, um welchen sich sein Prozeß drehte. Gambetta, der Diktator, hatte das größte Interesse daran, die Verantwortlichkeit für das durch seine fieberhitzigen Maßregeln über das Land gebrachte Unglück auf den Marschall abzuwälzen, indem er den Prozeß unter dem Vorwande betrieb, er habe auf den Marschall nicht zählen können, und dieser habe mit dem Feinde in dem Augenblicke paktirt, als er, Gambetta, seine Armeen auf die Belagerer von Paris sendend, die Früchte seiner Bemühungen habe reifen sehen. Andrerseits hatte die monarchische Partei, geführt von dem Herzog von Aumale, darauf Werth zu legen, sich des Marschalls, als eines gefährlichen Anhängers der Napoleonischen Dynastie, zu entledigen. Beide Str-

mungen verbanden sich in dem Prozesse und mußten zu dem bekannten Ausgange führen. Dennoch war die Verurtheilung und die darauf folgende Begnadigung nur das Resultat eines Kompromisses zwischen der Majorität und Minorität des Richter-Kollegiums. Denn der Präsident, der Herzog von Aumale, hatte, nach einer sich durch Unparteilichkeit nicht gerade auszeichnenden Führung des Prozesses, dem Kollegium empfohlen, seinen Richterspruch einstimmig zu fällen. Die Minorität aber konnte sich zur Verurtheilung nur unter der Bedingung entschließen, daß ebenso einstimmig die Begnadigung erbeten werde. Mit Berufung auf folgende Aussprüche:

Thiers: „Le maréchal Bazaine, j'en suis convaincu, a été cruellement calomnié!"

General Trochu: „Metz, n'étant pas secouru, devait succomber!" kommt der Verfasser zu dem Schlusse: „Der Marschall Bazaine, welcher während des Krieges von 1870 die Ehre der Fahne mit äußerster Festigkeit vertheidigt hatte, mußte endlich mit dem Feinde kapituliren, wie andere Generale vor ihm und nach ihm; aber indem diese Kapitulazion den Einen den Vorwand gab, ihre Fehler zu rechtfertigen, den Andern eine Gelegenheit, ihren politischen Ehrgeiz zu befriedigen, Allen aber eine Entschuldigung für den auf ihren militärischen Ruhm gefallenen Schatten, wurde der Marschall zum Tode und zur militärischen Degradazion verurtheilt, unter der Anklage, daß er kapitulirt habe, ohne die Mittel der Vertheidigung erschöpft und die Vorschriften von Pflicht und Ehre erfüllt zu haben!"

Deutschland in der Revue des deux mondes.

Wir sind nicht die Ersten, die die bemerkenswerthe Thatsache registriren, daß die Franzosen sich seit den Ereignissen von 1870/71 mit ihren deutschen Nachbarn in vorher nie dagewesener Weise beschäftigen. Während bis 1870 deutsche Kunst und Wissenschaft mit einiger Achtung, alle sonstigen Bestrebungen des deutschen Volkes mit größerer oder geringerer Verachtung behandelt wurden, ist seitdem ein radikaler Umschwung eingetreten, der sich in erster Reihe in der periodischen, in zweiter in der respektablen Tagespresse am deutlichsten zu erkennen giebt. Die Franzosen haben endlich nach den furchtbaren Schlägen des letzten Krieges zu begreifen angefangen, daß das Volk wie der Einzelne, wenn er auf der Höhe seiner Zeit bleiben will, von allen andern lernen muß, mag es auch von Natur so begabt als möglich sein oder sich dafür halten. Wurde früher die nimmersatte deutsche Wißbegier als Pedanterie belacht und bespöttelt, so gilt sie ihnen jetzt als nachahmenswerth, erfreute sich das große deutsche Volk verhältnißmäßig der geringsten Berücksichtigung unter den Kulturvölkern Europas, so nimmt jetzt das Studium seiner Politik, seiner sozialen Verhältnisse, seiner Presse den ersten Platz in der französischen Presse, wie in dem Kabinet des Staatsmannes, dem Arbeitszimmer des Gelehrten ein.

Wie es für den Einzelnen von Interesse ist, sein Aussehen, seine Haltung im Spiegel zu prüfen, so mag auch uns interessiren, das Bild zu betrachten, das die französische Presse gleichwie in einem Spiegel von unserm Volk reflektiren läßt.

Wir wählen dazu den letzten Jahrgang (1873) der Revue des deux mondes, des gelesensten Blattes der guten Gesellschaft zu Paris und in den Provinzialhauptstädten, das die Stimmung der ruhigeren, gut situirten Bürgerklassen Frankreichs seit mehr als einer Generazion meist getreu wiedergiebt.

Bezeichnend für das Interesse, das unser Volk und sein nazionales Leben in den Augen dieser Klassen gewonnen hat, ist schon das rein äußerliche Moment, daß es ziemlich keine Nummer im Jahrgang giebt, die nicht einen meist sehr eingehenden Artikel über Deutschland bringt. Wir zählen deren 16, abgesehen von der fortlaufenden Darstellung des deutsch-französischen Krieges von einem der Redakteure der Revue, Ch. de Mazade, von dem Artikel in sechs Nummern dieses Jahrgangs erschienen. Von diesen 16 Artikeln befassen sich vier mit äußerer Politik, vier mit Sozial-, einer mit der Religionspolitik Deutschlands. Die andere Hälfte ist der Kunst, der Wissenschaft und andern Seiten des Volkslebens gewidmet. Charakteristisch sind ferner zum Theil die Persönlichkeiten, die sich hier mit uns beschäftigen. Akademiker wie St. René-Taillandier und Giraud, Professoren wie Loret und Lavisse, der bekannte reformirte Prediger und Politiker Edmond de Pressensé, der gründliche Redakteur Ch. de Mazade; charakteristisch endlich, daß dreien der Artikel, einem politischen, einem streng wissenschaftlichen und einem belletristischen, die Ehre zu Theil wird, an die Spitze des betreffenden Heftes gestellt zu werden.

Wir müssen allen den uns hier gebotenen Artikeln das Lob zollen, daß keiner ungeschickt abgefaßt, keiner unbedeutend und inhaltsleer ist; gewiß ein hohes Lob, das freilich Aussetzungen nicht ausschließt. Jeder, der hier die Feder ergreift, um über Deutschland und das deutsche Volk zu schreiben, ist — was im Jahre 1873 für einen Franzosen aller Anerkennung werth ist —, von dem ernsten Bestreben erfüllt, dem Fremden gerecht zu werden; daß dies meist nicht der Fall ist, ist in erster Reihe Folge eines oft noch zu heiß gährenden Bluts, sodann nicht genügender Vertrautheit mit den einschlägigen individuellen Verhältnissen und der ganzen darüber vorhandenen Literatur, endlich der Unmöglichkeit, ein anderes Volksindividuum völlig objektiv und richtig zu beurtheilen. Je mehr sich der Einzelne von diesen Mängeln fern zu halten gewußt hat, um so ernsthafter und gründlicher wird seine Auffassung, um so mehr nähert sein Urtheil sich der Wahrheit, wie wir dies ganz vorzüglich an dem vortrefflichen Aufsatz St. René-Taillandiers über Friedrich Wilhelm IV. und Deutschland erkennen. Derselbe, durch das Erscheinen der Korrespondenz Friedrich Wilhelms IV. mit Bunsen und der Biographie dieses letztern von seiner Wittwe veranlaßt, beruht auf vertrauter Kenntniß der deutschen Publizistik, wie auf einem dreißigjährigen Studium der preußisch-deutschen Politik und wird dieser letzteren — natürlich abgesehen von dem jüngsten deutsch-französischen Kriege — völlig gerecht. Wir entsinnen uns kaum, in Deutschland selbst eine klarere und schönere Analyse der deutschen Stimmungen und Bestrebungen in den Jahren 1848—50 gelesen zu haben, als sie uns hier in gedrängter Form geboten wird. Das andere Extrem wieder wird durch Edm. de Pressensés Darstellung der neuesten deutschen Kirchengesetzgebung gebildet. Pressensé ist ein widerspruchsvoller Kopf. Reformirter Prediger, ist er doch ein eifriger Bewunderer des deutschen Altkatholizismus, durch und durch chauvinistisch gesinnt, scheut er doch nicht das Unangenehme einer Wander- und Studienreise durch die westlichen Gauen Deutschlands, um aus eigener Anschauung über deutsche Institutionen, über die Bestrebungen des deutschen Volkes seit 1870 zu berichten. Doch ist Pressensé kein genügend scharfer Kopf, kein so feiner Beobachter, um die Lage der beiden großen Parteien, die sich in den konfessionellen Kämpfen gegenüberstehen, nach Gebühr würdigen zu können. Er setzt sich, wie wir unzählig oft in Deutschland selbst erlebt haben, auf das hohe Pferd der Prinzipien. Vom Standpunkt der Gewissensfreiheit, dem Recht der bestehenden

Verträge aus, glaubt er die deutsche Kirchenpolitik verurtheilen zu müssen, ohne sich doch über die Tragweite jener Vertragsbestimmungen, wie andererseits der Kirchengesetze selbst klar geworden zu sein.

Wenn wir es hier mit einem nicht übelgewillten doch inkompetenten Beurtheiler dieses schwierigsten aller Gebiete und bedeutendsten aller Kämpfe der Gegenwart zu thun haben, so können wir wieder den meisten der Studien über deutsche Wissenschaft und Literatur, über die sozialen und wissenschaftlichen Einrichtungen Deutschlands das Lob zollen, das sie mit vieler Sachkenntniß, mit Klarheit und was mehr sagen will, bisweilen ohne jegliches Vorurtheil geschrieben sind. Dies trifft in erster Reihe auf die Skizze zu, die der bedeutende Linguist Bréal von dem deutschen Abiturientenexamen entwirft, und die er dazu benutzt, seinen Landsleuten eine Umformung ihres äußerst mangelhaften auf Grund des musterhaften*) deutschen Systems zu empfehlen. Und fast ebenso sehr können wir dem Urtheil zustimmen, das der unabhängige, geistvolle und elegante Stilist Albert Réville über einzelne der hervorragenden Erzeugnisse unserer Literatur, Straußens Alten und Neuen Glauben, Paul Heyses Kinder der Welt, fällt, indem er bei voller Anerkennung des literarischen Verdienstes die Haltlosigkeit des darin entwickelten Systems in ernster und besonnener Weise aufdeckt und zugleich eine gerechte, literarische Kritik übt. Freilich soll das verhältnißmäßig hohe Lob, das wir im Vorstehenden der Mehrzahl dieser Artikel zollen, uns nicht vergessen lassen, daß im innersten Kerne fast alle diese Artikel dennoch oft unbewußt eine Tendenz in sich tragen, auf die wir vorzugsweise die Aufmerksamkeit des deutschen Publikums lenken zu müssen glauben: die Fanzosen wollen von uns, wie von anderen Nazionen, was sie bisher zu eig'nem Schaden versäumt, lernen, doch nicht nur um zu lernen, sondern um ihre bessere Kenntniß einem andern, augenblicklich ihrem höchsten Zweck, nutzbar zu machen: der Wiederherstellung ihres alten Uebergewichts in Europa, vornehmlich ihren deutschen Nachbarn gegenüber, von denen sie mit Recht oder Unrecht annehmen, daß sie ihnen eine Stellung entrissen, die ihnen und ihnen allein gebühre.

T.

Ungarn.

Eine ungarische Stimme über den Materialismus.**)

Die neue, sich für einzig ausgebende Wissenschaft beweiset, daß der Mensch nur eine Anhäufung von Millionen Atomen ist, die einander durch Berührung unaufhörlich umschaffen und deren Bewegung Alles herbeiführt, was man sonst für Thätigkeit der Lebenskraft, bezüglich der Seele, gehalten. Nach ihr ist der Mensch nur eine mehr oder minder vollkommene Maschine, welche so lange lebt, als ihre in einander wirkende Räder zusammenhalten, dabei aber unaufhörlichem Wechsel unterliegt.

Ein bloßer Verein unzähliger, in ewigem Wandel und Wechsel kreisender Atome (Zellen, Monaden) hat keinen Anspruch darauf, sich Ich zu nennen, ja für Etwas überhaupt zu gelten, denn kaum sagt er: „Ich bin Dies oder Jenes", so ist er schon was Anderes. Die Atome oder Zellen thun jede ihr angewiesenes Geschäft, ohne sich um einander zu kümmern. Dennoch arbeiten sie in so wundersamer Harmonie, daß, so oft sie einen Gedanken zu schaffen geruhen, dieser Gedanke mit dem Bewußtsein eines Ich, und zwar immer desselben Ich, ja dieses Ich allein, verbunden erscheint. Die Weisen unserer Tage sagen aber zu unserer Beruhigung, dies sei reine Selbsttäuschung, denn sie haben ein Ich redlich gesucht und nirgends gefunden.

Zwar hat man bis jetzt der Thatsache des Denkens selber nicht ins Angesicht sehen und überhaupt nichts, was wir Einfältige für die Thätigkeit einer Seele zu halten gewohnt, sinnlich erfaßbar machen können; aber ziemt es uns, aus diesem Umstand unbescheidene Folgerungen zu ziehen? In der Schule ist Euch einmal beigebracht worden, daß Euere Seelen unsterblich seien. Erfahret nun durch die neue Wissenschaft, daß es nicht blos keine unsterblichen, sondern überhaupt gar keine Seelen giebt. Darum täusche Euch nicht der Aberglaube, als ob Euere Seele, Euer Ich denke, Freude oder Schmerz empfinde: was Ihr albernet Weise für Euere Gedanken, Euere Gefühle haltet, ist nichts als die Arbeit organischer Maschinerie und gewisse daraus entstehende Zustände. Freilich sollen die Elemente unserer lebendigen Maschinen weit feiner, zahlreicher, komplizirter sein, als z. B. die Dreschmaschine oder die Bestandtheile irgend eines Tonwerkzeugs, und darum sind ihre Leistungen auch von edlerer Art.

Wenn nun der Seelengläubige schüchtern frägt: Hat denn Jemand gesehen, wie eine Musik von selber zu Stande kommt, wie Gedanke und Gefühl aus dem Hirne sich sondern: so macht man ihm begreiflich, daß die Materie aus unbegreiflich kleinen Theilchen bestehe, deren Wandlungen unter dem stärksten Mikroskope unsichtbar bleiben, daß aber logischen Gesetzen gemäß auch was wir nicht sehen nur Materie sein kann.

Wie verhält sichs aber mit diesen logischen Gesetzen? Sind sie auch eine Art feiner unsichtbarer Stoffe? Nein, es sind Methoden, nach welchen unser Hirn beurtheilt, ob Etwas wahr sei oder unwahr. Ohne untersuchen zu wollen, wie unser Hirn zu diesen Methoden gelangen kann, verlangen wir nur darüber Aufklärung, ob besagte Methoden zu Entdeckung der Wahrheit wirklich geeignet sind. Wir freilich schmeicheln uns gern mit dem Gedanken, daß, was wir nach den Gesetzen unseres Vernunftgebrauchs für wahr halten, auch wirklich wahr sei; aber unsere Stoffweisen haben uns auf die (sit venia verbo) Seele gebunden, daß man Etwas darum, weil es Einem schmeichelt, noch nicht für wahr zu erklären habe. Die Gesetze unseres Hirns führen uns nun leider zu dem Ergebnisse, daß man der neuen Wissenschaft, ihren eignen Grundsätzen gemäß, bestreiten müsse, was sie eben zur Wissenschaft macht — die Wahrheit. Denn wenn der Materialist mit Recht behauptet, Alles was wir wissen sei nur Erzeugniß unseres stofflichen Organismus, so ist auch was wir für wahr halten, Erzeugniß dieser Art, also nur innerhalb des Kreises unseres Organismus giltig, und wir dürfen nicht sagen, es sei absolut wahr, sondern es scheine uns wahr. Hieraus erhellt schon, daß wir sämmtliche angebliche Wahrheiten des Materialismus nur als scheinbare ansehen können.

Doch könnte die scheinbare Wahrheit zugleich absolute Wahrheit sein. Nehmen wir Alles in Erwägung, was wir um uns oder in uns erfahren, so zerfällt jede Erscheinung in zwei große Abtheilungen: in die eine gehört Alles, was wir irgend wahrnehmen, in die andere unsere Wahrnehmung selbst. Eines ist das Gebiet der Gegenstände, das Andere der Auffassungen. Ich sehe z. B. eine brennende Kerze: die Kerze ist der Gegenstand, ihr Sehen, die Auffassung. So lange wir Bewußtsein haben, nehmen wir Gegenstände in uns auf; gleichwohl hat noch keine

---

*) Wir meinen, daß bei uns eine Reform des Abiturienten-Examens an der Zeit sei. Red.

**) Aus einem Vortrage des Herrn August Greguss, im ersten Bande seiner „Studien". Vgl. unser Magazin, 1873, Nr. 45.

Wissenschaft den Zusammenhang zwischen dem Gegenstand und der Auffassung desselben, diesen zwei in unserem Bewußtsein immer zusammenhangenden Erscheinungen, nachweisen können. Wie nahe sie auch einander sind, wie unverkennbar sie auf einander wirken: immer klafft zwischen ihnen eine Kluft, die Keiner zu überbrücken im Stande ist. Wie geht es zu, daß ich die Kerze sehe? Erste Antwort: sie spiegelt sich in meinem Auge. Wohl, aber das thut sie auch in einem Spiegel und wir sind überzeugt, daß der Spiegel sie nicht sieht. Sie spiegelt sich auch im Auge eines am schwarzen Staar Leidenden und doch bleibt sie dem Besitzer des Auges unsichtbar. Dringen wir nun tiefer ein, und als fernere Antwort wird sich ergeben, daß unser Auge selbst eigentlich nicht sieht, sondern das Hirn mit Hülfe des Auges und Sehnervs. Da stocken wir aber wieder; denn wie sieht das Hirn? sein Sehen hat eben Niemand gesehen. Noch weiter könnten wir vorrücken und sagen, daß auch unser Hirn eigentlich nicht sieht, sondern die Seele unter dem Beistand des Hirnes; aber die Beschaffenheit des Sehens selber, das Hineinkommen des Gegenstandes in die Auffassung, würde auch damit unerklärt sein. Der Materialismus bleibt übrigens bei dem Hirnmarke stehen; da aber die Thätigkeit des Letzteren nur durch Bewegung und Wandlung der in demselben angehäuften Millionen Zellen bewerkstelligt wird, so kann sein Sehen nichts Anderes sein, als eine gewisse Bewegung und Wandlung dieser Millionen, folglich eine Massenarbeit und ein gemeinsamer Zustand, den wir gleichwohl uns so vorstellen, als wäre er der Zustand eines ungetheilten Selbst, jenes räthselhaften Ich, der Seele, welche doch der Glaubenslehre des Materialismus zufolge nicht existirt. Indem die Gedanken-schaffenden Gehirn-Atome das Sehen bewirken, erregen sie eine Einbildung, welche von sich denkt, daß sie alleiniger Eigenthümer (ein Ich, eine Seele) sei und von dem Vorhandensein zahlloser Gemeinbesitzer nichts ahnet! Sie gefällt sich treuherzig in dem Wahne, individuell die Kerze zu erblicken, während Monadenheere es in corpore thun!!

Eigentlich aber sehen auch die Atome (Zellen) nicht; ihre gemeinsame Arbeit drängt sich zwar im Akte des Sehens zusammen, aber dieses selbst ist ein gemeinsames, aus welchem jeder Betheiligte im Verhältniß zu seiner Betheiligung nur ein Bruchtheil erhält; ein Bruchtheil kann aber natürlicher Weise nicht das ganze Sehen und noch weniger das Wissen des Sehens sein. Woraus besteht nun das Wissen (hier wie in allen Stücken)? nur aus unzähligen winzigen Nichtwissern!

Wundersames Ergebniß! Dürfen wir aber ein anderes erwarten, wenn wir den Geist nicht mehr als etwas vom Stoffe wesentlich Verschiedenes, nur als feinsten Stoff, als Bewegung und Thätigkeit des Stoffes betrachten, wenn wir aus der Seelenlehre ein Kapitel der Mechanik machen? Die Apostel des gleich dem Papstthum sich für unfehlbar erklärenden und wie dieses mit Anathemen um sich werfenden Materialismus haben, wie von selbst verständlich, Gott den Herrn seines Thrones erledigt und statt der Glaubens-Monarchie eine Sozial-Republik des Stoffes errichtet. Redensarten, wie „Gott gebe", „Gott sei Dank" u. dgl. sind demgemäß auszurotten, damit der gute Geschmack nicht beleidigt werde. Wenigstens gewöhne man sich, das Wort Gott durch „Stoff", „Ungefähr" oder „Nothwendigkeit" zu ersetzen.

Die Stofflehre bedarf keines Gottes — Alles entsteht aus ewiger Nothwendigkeit, aber unglücklicher Weise giebt es außer der ewigen Nothwendigkeit den reinen Stoff, jene berühmte Entwicklung des Stoffes, welche die neue Wissenschaft nachweiset, als ob auch sie einem höchsten Wesen gleichsam nachriefe.

Ein bekannter Popularisirer der Stofflehre sprach uns von der Uhr, die man aufziehen muß, wenn sie gehen soll: denn, so sagt er, die Kräfte des Stoffes gehen in einander über, niemals umkommend, immer nur umgestaltend. Wenn Einer seine Uhr aufzieht, so ist klar, daß sein Arm die Kraft, die sie gehen macht, in die Uhr überträgt. Woher hat nun sein Arm die Kraft? Aus den Muskeln. Und die Muskeln? Aus dem Blute. Und das Blut? Aus dem Essen. Und das Essen? Aus der Sonne, denn diese erzeugt die zur Nahrung dienenden organischen Wesen. Nun aber die Sonne? Aus den in ihr brennenden Stoffen. Und diese? Aus Anderen. Diese wieder? Aus noch Anderen. Aber die Allerletzten oder besser: die Allerersten? Der Einfältige antwortet: aus Gott; die materialistische Weisheit bleibt jede Antwort schuldig.

Oder verfolgen wir die Entwicklung des Menschen. Dem Darwinismus zufolge stammt der Mensch zugleich mit dem Affen von einem vierfüßigen Säugethier, dessen Spuren jedoch bis jetzt nicht aufgefunden sind. Dieses selber entstammt einem weniger vollkommnen Rückgratthiere; dieses einem noch unvollkommneren; und so gehen wir immer weiter, bis wir zu rückgratlosen Vorfahren, dann zu Infusorien, endlich zur ersten Zelle des Urschleims gelangen. Welches war nun der Vorfahr Letzterer? Da ist wieder eine verschlossene Pforte vor uns.

Nehmen wir noch einmal die Uhr vor, von der Ihr gehört, daß man sie aufziehen muß, wenn sie gehen soll. Aber Uhren werden nicht bloß aufgezogen, sie müssen vor Allem gemacht werden, da sie bekanntlich nicht aus der Erde wachsen. Nun aber übertrifft der allergemeinste Grashalm an Struktur die vortrefflichste aller Uhren, und doch sollte der von selbst, aus zufälliger Begegnung der Atome, oder aus Nothwendigkeit entstanden sein? sein Entstehen sollte nicht eine verständige Kraft veranlaßt haben, welche doch zur geringsten menschlichen Verrichtung erforderlich ist? Wirklich ist es ein sonderbarer Widerspruch, daß man ausschließlich den Schöpfungen der Kunst denkende Werkmeister zugesteht und in der allerkunstvollsten Natur sie nicht verlangt.

Dieselbe Nothwendigkeit oder, wenn man will, das Schicksal, waltet, dem Glauben des Materialismus zufolge, auch in unserem Willen, und so sind wir aller moralischen Verantwortlichkeit enthoben. Wenn das Zusammenwirken der betreffenden Atome Einen zu Entschlüssen lenkt, die den ehrenwerthen Menschen kennzeichnen: um so besser. Machen sie einen Schurken aus ihm, so ist dies höchstens ein Unglück, für den zum Schurken Gewordenen kann es ein Glück sein, denn die Ruchlosigkeit führt bekanntlich ihre Bekenner oft zu Reichthum, zu Macht und Ansehen. Stiehlt, raubt, mordet Einer? Armer Tropf! kann er etwas dafür? Er ist ja gezwungen, so zu handeln, die Atome zwingen ihn! Die mittelalterliche Theologie behauptete, der Teufel führe den Menschen zu allem Bösen; der heutige Materialismus hat herausgefunden, daß es die Bewegung der Atome ist. Aber jene Theologie hielt wenigstens die Verantwortlichkeit aufrecht, sie verlangte, daß der Mensch dem Teufel Widerstand leiste. Unser Materialismus ist nicht so grausam: vor ihm giebt es keine Laster, aber auch keine Tugend. Thue der Mensch was er wolle, immer handelt er im Auftrag der Nothwendigkeit oder — wie die sentimentalen Herren von der Zunft sich ausdrücken — er folgt dem heiligen Rufe der Natur. Erweisen wir Jemandem Gutes, so ist dies ebenso wenig unser Verdienst, wie es Verdienst der Quelle ist, daß ein ermatteter Wanderer in ihr seinen Durst löscht. Thun wir Jemand ein Leid an, so ist dies aus gleicher Ursache so wenig unsere Schuld, als es Schuld eines Ziegels ist, wenn er, vom Dache fallend, einen Vorübergehenden erschlägt.

Sitte und Redlichkeit sind hiernach Eitelkeiten und der

Weiseste der Weisen ist Shakspeares Jago, wenn er die Selbstsucht seinen alleinigen Führer nennt. Dagegen wenden die Materialisten ein, daß vernünftige Selbstsucht auch zur Rechtlichkeit führe. Ihre Seelenlehre (!), die Taine vor wenigen Jahren geschrieben, und welche eine Physiologie auf mechanischer Basis ist, weiset nach, daß zu Aufrechthaltung des Einklangs unserer Thätigkeiten eine vernunftmäßige Lebensweise erforderlich, und daß zu einer solchen unter Anderem auch die Rechtlichkeit gehöre. Vom Standpunkt des physiologischen Einklangs ist es also heilsam, wenn wir rechtschaffen sind. So wird die Moral eine Wohlthäterin der menschlichen Maschine, ein brauchbares Werkzeug der Selbstsucht. Aber eben diese ihre Erniedrigung zu einem Werkzeuge tödtet den sittlichen Begriff selber, indem die Moral ihren Namen nur insofern verdient, als sie das Ziel unseres Handelns ist und bleibt. Die Mutter verspricht ihrem Kinde Zucker, damit es brav sei, der Pfaffe seinem Gläubigen das Himmelreich, damit er die Bahn der Tugend wandele; der Materialist dem Seinigen die Annehmlichkeiten des organischen Lebens, wenn er sich vom Bösen abwendet, denn etwanige Gewissensqualen schaden der Gesundheit. Alle Drei praktiziren eine Dressur mit Prämien; die Moral ist allen Dreien saures Tagewerk, nicht jene platonische Schönheit, die man um ihrer selbst willen lieben soll und deren Uebung ihren Lohn in sich trägt.

Der Materialist verfährt konsequent, indem er die Freiheit unseres Willens leugnet; aber desto inkonsequenter, wenn er — wenigstens der heutige — gleichwohl Freiheit und Demokratie auf seine Fahne schreibt! Wollt Ihr Eurer Gläubigen mit einem schillernden Phantom von Volksthümlichkeit täuschen, um stärkeren Anhang zu gewinnen? Fürwahr, mannhafter und aufrichtiger ist der englische Materialist Hobbes gewesen, welcher aus seinem Systeme ohne Umstände die letzte Folgerung zog —den obrigkeitlichen Absolutismus!

Die Anhänger der Stofflehre berühmen sich, daß ihnen die Zukunft angehöre. Dies leugnen wir; denn viel zu wesentlich sind die in ihrem Systeme steckenden Widersprüche und Unzureichendheiten, als daß es endgiltiges Gesetzbuch der Wissenschaft werden könne. Blanchard droht dem Grundprinzipe des Darwinismus Vernichtung, indem er darthut, daß nicht die Verschiedenheit der Triebe und Beschäftigungen verschieden organisirte Wesen erzeugt, sondern gerade umgekehrt jene von diesen erzeugt wird. Ein Adept der Stofflehre erkläret die neuesten Niederlagen der Franzosen aus ihrer unvollkommneren Schädelbildung, und vergißt, daß sie mit denselben Schädeln weiland fast überall gesiegt haben. Ein Anderer wieder erklärt die angeblichen Barbareien der Deutschen im letzten Kriege wider Frankreich aus der anthropologischen Thatsache (?), daß die Urväter der Preußen Leute mit Rundschädeln (mongolischen Schädeln?!) gewesen. Einer unserer (Pesther) Akademiker entwickelte auf Clausius Spuren das kommunistische Streben der physischen Welt, darin bestehend, daß Alles in ihr sich reget und beweget, sich Unruhe und Unbehagen macht, bis es ihm sehr spät gelingt, ins Gleichgewicht, zu Ruhe und Behagen zu kommen. Dieses Gleichgewicht aber, diese Ruhe, dies großartige Behagen ist — der Tod, die allgemeine Vernichtung! Sehr verständig hat man darauf gesagt, daß die Allheit dieses Ziel auf weit einfachere Weise erreichen würde, wenn sie gleich mit der Vernichtung anfinge: tant de bruit pour moins qu'une omelette? Andere wieder gelangen am Faden der Entwicklungstheorie zum gerade entgegengesetzten Ergebnisse. Diese sehen ununterbrochene Vervollkommnung in der Welt; aus den Wesen niederer Ordnung scheiden sich solche von höherer und immer höherer Ordnung aus: der durchscheinende Urschleim wird nach Millionen Jahren Mensch, und wenn Billionen oder Trillionen Jahre herum sind, kann sogar ein Gott gereift sein, wie es unzähliger Weltalter (Kalpa's) bedarf, um einen Buddha fertig zu kriegen.

Auch die abstrakte Philosophie hat sich schon für die einzige Wissenschaft, die universale Arznei der geistig Armen erklärt: ihre kühnen Phantasien sind durch nüchterne Beobachtung von Thatsachen, besonders die naturwissenschaftliche, verflüchtigt worden. Jetzt ist die Naturforschung des Glaubens, sie allein sei Dolmetsch für Alles, wird aber eigentlich nur Dolmetsch des Materialismus, dienende Magd einer Dogmatik ohne einen Gott, wie die Philosophie des Mittelalters Dienerin einer Dogmatik mit einem Gotte gewesen. Aber zu Magddiensten sollte keine von Beiden, wie überhaupt keine Art Wissenschaft sich erniedrigen. Mögen sie beider Mittel zum Wissen, der Erfahrung und des Vernunftgebrauchs sich bedienen, denn Beide sollen einander ergänzen und bewahrheiten. Hüten wir uns vor Vermengung des post hoc und propter hoc. Erfahren wir auf dem Wege der Empirie, wie etwas zugeht, und befragen wir unsere Vernunft nach dem Warum. Richten wie uns auch auf dem Felde des Experimentirens nach dem Prinzip der Theilung der Arbeit und lassen wir die einzelnen Zweige der Wissenschaft nicht ihre Rollen vertauschen. Wer mit Sichtbarem umgeht, der urtheile nicht über das Unsichtbare, wer misset, wage sich nicht an das Unmeßbare.

Norwegen.

Henrik Ibsen und sein dramatisches Gedicht „Brand."

Henrik Ibsen gilt in Norwegen als der erste Dichter der Gegenwart in den Gränzen der dortigen Sprache. In der That besitzt er eine dichterische Begabung, welche sich nach den verschiedensten Richtungen hin hervorragend zur Geltung bringt. In seinen lyrischen Gedichten ist er meist schwermuthsvoll, in seinen Lustspielen geißelt er mit den Peitschen der Satyre und Ironie die Auswüchse und Schwächen der Zeit, im ernsten Drama erhebt er sich zu ergreifendem Pathos und spricht seine originelle Sprache mit ebenso begeisterter wie begeisternder Leidenschaft. Er scheint in Versen zu denken, so leicht wird ihm die Beherrschung der rythmischen Gesetze, und unaufhörlich sprudelt der Born seines poetischen Schaffens. Bald sind es Lieder, bald epische, bald dramatische Gedichte, die aus diesem Born hervorquellen. Von dramatischen Arbeiten werden besonders geschätzt: „Die Komödie der Liebe" — eine Satyre auf das Alltagsleben; „Brand", von welchem wie unten ausführlich zu sprechen gedenken; „Peer Gynt," ein tödtlicher Stich in den Egoismus der modernen Zeit; „Der Jugendbund," ein Lustspiel, in welchem sich die Helden der Phrase in einem Festredner vom Fache vertrātirt sehen; das historische Schauspiel „Die Kronbewerber," das in Christiania und Kopenhagen auf der Bühne Glück macht; „Julianus Apostata" wird noch in diesem Jahre erscheinen.

Henrik Ibsen war in den Konflikten zwischen Deutschland und Dänemark natürlich unser Gegner; als aber der Krieg gegen Oesterreich unsere Einheit vorbereitete und der Krieg gegen Frankreich dieselbe zeitigte, wandelte die Erkenntniß unsres Wollens und Könnens ihn zu unserm Freunde um, dergestalt, daß er, nach einem Aufenthalte in Italien, Dresden zur dauernden Stätte seines poetischen Schaffens gewählt hat.

Das dramatische Gedicht „Brand“ hat in Norwegen bereits sechs Auflagen erlebt und ist rasch ins Volk gedrungen, wo dem es mit steigender Bewunderung gelesen wird. Man versucht es, seiner Gedankenfülle und Tiefe wegen, mit Goethes Faust zu vergleichen. Das ist zwar Ueberschwänglichkeit, indeß muß man zugeben, daß sich ein Geist von hoher Originalität darin kund giebt. Wir haben das Werk in der deutschen Uebersetzung von Julie Ruhkopf vor uns.*)

Das Drama ist der Spiegel für himmelstürmende religiöse Schwärmer. Brand, der Held des Gedichts, stammt aus einer tief im Norden an Fjords und Eisfeldern kärglich lebenden Gemeinde. Das Elend ist dort heimathsberechtigt, und eine Hungersnoth ist eben hereingebrochen. Das Volk nimmt den Nothstand apathisch hin, apathisch wird ihm von schematisch geschulten Beamten die unerläßliche Hülfe gewährt. Gegen diesen moralisch noch mehr als physisch traurigen Zustand anzukämpfen, ist Brands Entschluß. Das Volk muß gehoben werden, muß sich emporraffen. Der Zufall kommt ihm zu Hülfe. Drüben über dem Fjord ist eine schreckliche That geschehen. Ein Vater hat sein dem Hungertode entgegengehendes Kind erschlagen und in wilder Verzweiflung dann selbst Hand an sich gelegt. Die Frau eilt herbei, um den Pfarrer zur Absolution für den Sterbenden zu holen. Kein Pfarrer ist da. Brand giebt sich als Geistlicher zu erkennen. Aber wie hinüberkommen? Die Brücke ist hinter der unglücklichen Frau zusammengebrochen, und ein niederprasselndes Unwetter macht die Fahrt über den Fjord zu einem lebensgefährlichen Unternehmen. Kein Schiffer will die Hand dazu bieten. Da wagt Brand allein die Fahrt, eine Tellsthat, und sie gelingt ihm. Ein Wunder trägt ihn hinüber. Das imponirt den Leuten. Das ist der Mann für uns, rufen sie; er möge unser Pfarrer sein! Und nicht allein die Pfarre hat ihm die That eingebracht, sondern auf ein unbedingt ihm nachfolgendes, in ihm aufgehendes Eheweib: Agnes, ein im Tändeln der harmlosen Jugend leicht dahinwandelndes Wesen, wird durch Brands Auftreten mit einem so tiefen Ernste erfüllt, daß sie ihren leichtfertigen Begleiter verläßt und sich zu Brand bekehrt. Hart in seinem eisernen Willen hat sich Brand der Gemeinde vorgestellt, hart, unbeugsam bleibt er als Pfarrer. Aber an sich selbst prüft er am meisten den eisernen Willen. An einer einsamen, allen eisigen Winden preisgegebenen Stelle baut er sich an; sein Wille gebeut ihm, sich jede Ueberwindung aufzuerlegen, in dem Glauben, dadurch Christus zu erreichen. Alles oder Nichts! — das ist sein Wahlspruch. Dieselbe Ueberwindung verlangt er auch von denjenigen, die ihm am nächsten stehen. Seiner am irdischen Gute hängenden Mutter sagt er, nur wenn sie freiwillig von sich werfe, durch was sie sich an die Erde gebunden fühle, werde er mit der Absolution an ihr Sterbelager kommen, und er hält sein Wort, wie tief ihn auch der Gedanke erschüttert, daß er der eigenen Mutter den Trost des Erlösers versagen muß: Alles oder Nichts! Die Mutter stirbt und hinterläßt ihm ein stattliches Vermögen. Der Vogt der Gemeinde, dem der heißspornige Pfarrer unbequem wird, sucht ihn zu überreden, sich mit seinem Reichthum einen angenehmeren Ort zum Aufenthalt zu wählen. Nimmermehr! gerade hier, wo sich dem Willen so viele Schwierigkeiten, aber auch so herrliche Ziele darbieten, glaubt er Gott am besten zu dienen. Das Kirchlein des Distrikts ist eng, elend; er wird sein Erbe zum Bau eines stattlichen Gotteshauses verwenden. Eine Wahnsinnige höhnt und peinigt ihn mit ihren Idiosynkrasien, weist ihn hinauf auf die Gletscher, in die Kirche von Eis und Schnee, die da oben steht, und meint, dort möge er seiner Entweltlichung nachleben. Die wahnsinnige Mahnung wirkt unheimlich, aber er bleibt. Seinem Eheweibe sinkt oft der Muth. Ihr hatte er von vornherein erklärt:

„Wiss', im Fordern bin ich strenge,
Alles oder nichts ich will:
Strauchelst du auf Weges Enge,
Hoffe dann von mir nicht viel!
Bei mir heißt's, nichts abzudingen
Keinen Nachlaß abzuringen!
Bringt das Leben nicht ans Ziel,
Mußt auch das zum Opfer bringen!“

und sie hatte sich stark genug gefühlt, sich ihm zu weihen. Sein Vorbild und das Gefühl begeisterter Liebe hilft auch über alle Anwandlungen von Schwäche hinweg; allein der zarte Körper ist der Aufgabe nicht gewachsen; die Strenge des Klimas nagt an ihr — dennoch Alles oder Nichts! Es kommt warnend der Arzt, der Hüter der Humanität. Eindringlich hält er ihm seine menschlichen Pflichten vor. Auf die im Sterben verlassene Mutter hindeutend, ruft er ihm zu:

„Im Manneswillen quantum satis,
Dein Buch gewalt'ge Zahlen hat;
Doch Pfarr, dein conto caritatis
Ist deines Buches weißes Blatt —“

und zeigt ihm, wie unter seinem Willen andere unschuldig zu leiden haben. Die Prüfungen, die der Arzt vorherkündigt, bleiben nicht aus. Es erkrankt, von der eisigen Luft gepackt, das von dem Ehepaare zärtlich geliebte Söhnchen, und im Anblick des leidenden Kindes zum ersten Male wankt der starre Wille in Brand, doch von neuem rafft er sich auf: Alles oder Nichts! das Kind stirbt, die Mutter folgt ihm nach, beide gehen als Opfer einer in Fanatismus ausgearteten Idee dahin. Inzwischen ist die neue große Kirche fertig geworden. Zur Weihe derselben versammelt sich in festlichem Aufzuge der ganze Distrikt, der Probst an der Spitze. Brand, der Stifter des stattlichen Gotteshauses, der Mittelpunkt des Festes, soll bei diesem Anlaß von der Gemeinde einen silbernen Pokal, vom Probste die Aussicht auf Beförderung erhalten. Aber als die Menge vor der Pforte steht und der Eröffnung harrt, packt es ihn plötzlich mit dämonischer Gewalt; das Bewußtsein, daß die auf ihn sich häufenden äußeren Ehren das nackte Gegentheil von seinem Ideale bedeuten, daß er mit seiner Stiftung, einem rein äußerlichen Beginnen, nichts erreicht habe, daß überhaupt all sein Opfern vergeblich gewesen, verwirrt ihn; in dunklen Reden, welche von der Menge als prophetische Inspirazionen aufgefaßt werden, fordert er das Volk auf, ihm hinauf auf die Gebirge, in unbekannte Gebiete zu folgen:

„Ueber ferne eis'ge Seen,
Durch die Lande woll'n wir dringen,
Lösen alle Seelenschlingen,
So die Menschheit fangen ein,
Lösen, läutern und befrein —
Hellen aller Trägheit Düster,
Menschen werden, wahre Priester!
Neu geprägt sei Gottes Stempel
Und die Erde sei ein Tempel!“

Hingerissen hebt das Volk ihn auf den Schultern in die Höhe und stürmt das Thal hinauf. Allein je höher man klimmt, desto nüchterner wird man. Der Eine hungert, der Andre blutet von den Beschwerden des rauhen Weges. Man fragt endlich, wohin der Zug denn eigentlich gehe, was man zu erreichen habe. Und als die Antwort lautet: eine

*) Bremen, Jos. Kühtmann & Co., 1874.

Dornenkrone! da schreit das Volk Verrath. Leicht wird es dem Vogt, die Verirrten durch Vorspiegelung eines reichen — Häringsfanges zur Heimath zurückzuführen. Allein in Gesellschaft der wahnsinnigen Gerd bleibt Brand in den Eisregionen. Entmuthigt, zerrissenen Gemüths, von Reue gepackt, giebt er sich der Verzweiflung hin: „Hätt' ich einer Rettung Spur für die eigne Seele nur!" Die Alternative: Alles oder nichts, zerfließt im Letzteren. Visionen umgaukeln ihn — ein unsichtbarer Chor schmettert ihn mit dem Worte nieder: Da bist dem Fleisch entstammt, also verdammt; doch eine Gestalt, in welcher er Agnes erkennt, möchte ihn glauben machen, daß das Erlebte nur ein Traum sei, eine Wiedervereinigung in Glück und Frieden bevorstehe. Die Visionen verschwinden, ein Flintenschuß der Wahnsinnigen erschüttert die Luft, und unter der daherstürzenden Schneelawine wird Brand und Gerd, der Wahn neben dem Wahnsinn begraben. Noch einmal richtet Brand sich auf:

„Gieb mir Antwort, Herr, mein Gott,
In der letzten Todesnoth!
Gilt nicht auch als kleinster Theil
Zur Erlösung und zum Heil
Manneswillens quantum satis?"

Und eine Stimme ruft durch das Getöse des Lawinen-Sturzes:

„Er ist Deus caritatis."

In diesem Rahmen bewegt sich das Gedicht, das natürlich nicht zur Aufführung bestimmt sein kann, trotzdem es Szenen voll hoher dramatischer Spannung enthält. Wir würden zu schiefen Urtheilen über den Charakter des Helden verführen, wenn wir nicht hinzufügten, daß der Dichter ihm auch sympathischere Eigenschaften beigelegt hat, als es die Härte eines nach dem Höchsten ringenden Willens ist.

Man mag sich Brand nach den Worten vorstellen, die Agnes auf seinen Aufruf, daß freudige Liebesgluht für sie, die Gattin, und den Sohn ihn erfülle, erwiedert:

„Nicht nur für uns, für alle die,
So unsrer Kirche Glieder hie.
Du warst immerdar bereit,
Zu stillen Noth und Herzeleid,
Wo Mütter leiden, Kinder schrein,
Da kehrst zu jeder Zeit du ein,
An deines Herzens reichem Tisch
Wird Schwäch' und Noth erquickt und frisch."

Und charakteristisch ist dann die Antwort seinerseits:

„Durch dich und ihn. Für meinen Lauf
Schlugt Ihr der Liebe Brücke auf.
Es kann kein Mensch das All umfassen,
Eh Einen er geliebt allein.
Ich mußt entbehren, sehnen, lassen,
So ward mein Herz zu hartem Stein."

Betrachtet man Brand als individuelles Wesen, so wird man den Schluß nicht sehr befriedigend finden. Aber wir dürfen annehmen, daß der Dichter mit seiner Schöpfung ein höheres Ziel verfolgt hat. Es liegt eine Allegorie vor, hinter welcher Henrik Ibsen ein Stück seiner Weltanschauung durchleuchten läßt. Wir möchten sein Gedicht ein Drama des Christenthums nennen. Stellt man sich auf diesen Standpunkt, so wird manche Dunkelheit gelichtet, manches absichtlich und reizvoll Verschleierte durchsichtig. Für die Thatsache der Allegorie spricht übrigens die von dem Dichter beliebte Behandlung mehrerer Nebenfiguren. Er führt uns nicht den Vogt N. N., sondern überhaupt „den Vogt", „den Doktor", „den Probst" vor, um in diesen typischen Gestalten die landläufige Weltklugheit in der Obrigkeit, die ohne Ansehen der Person, aber bequem wirkende Humanität, das gewöhnlichste Priesterthum, im Gegensatze zu den strengen Anforderungen der idealistischen christlichen Lehre zu zeichnen. Daß ein solches Drama sich zur Tragödie gestalten, daß es den Helden, der mit titanenhaftem Ringen das tradizionelle Vorbild der christlichen Völker, den Meister selbst durch sein Wollen erreichen will, in seiner menschlichen Ohnmacht untergehen lassen muß, ist von dem großartigen Standpunkte des Dichters aus gerechtfertigt; die Versöhnung durch die Gnade wird, wie im Goetheschen Faust, für das Jenseits angekündigt. Der Dichter hat seine Idee in einer höchst originellen Weise, mit bewundernswerther Beherrschung des Stoffes, mit völlig sicherer Gestaltung der Charaktere durchgeführt, und wenn die äußere schroffe Härte des Helden uns nicht zu intimen Freunden desselben machen kann, so gewinnt uns doch der Dichter mit seiner feinen Detailarbeit, welche sich oft mit wahrhaft poetischer Schönheit umgiebt. Ein Gegengewicht gegen die abstoßende Strenge Brands hat der Dichter in Agnes gelegt, eine Frauengestalt von höchst sympathischen Zügen. Die Szenen, in welchen sie, am Weihnachtsabende, sich den Erinnerungen an das verstorbene Kind hingiebt, während sie doch selbst diese Erinnerungen für das „Alles oder Nichts" ihres Gatten opfern soll, gehören zu dem Schönsten, was die Poesie zu schaffen vermag.

Was die Uebersetzung betrifft, so brauchen wir nur auf eine Erklärung des Dichters selbst hinzuweisen: „Ich finde die Uebersetzung ganz mit dem Stempel des Gedichts bezeichnet."

G. H.

Nord-Amerika.

Die Aufsichts-Komites von San Franzisko.

Zu den „Amoenitates Americanae" hat man stets die eigene Form gerechnet, welche die persönliche Sicherheit jenseits des Atlantischen Ozeans angenommen hat, jene öffentliche Schutzlosigkeit vor Verbal- und Real-Injurien im Kampfe ums Dasein, welche besonders geeignet ist die Yankee-Maxime: Help your self zu illustriren. Zu den gewaltsamen Repressalien, welche die beleidigte Gesellschaft dagegen ergriffen hat, gehört in erster Reihe jene systematische Lynch-Justiz, wie sie besonders in den Territorien, welche der Union noch nicht einverleibt waren, konventionell wenigstens zu Recht bestand, die uns Gerstäcker so spannend in seinen „Regulatoren des Arkansas" zu schildern wußte. Die typische Form dafür sind die Vigilance Committees von San Franzisko, welche zuerst am 16. Juli 1849 zusammentraten, um den jungen Staat vor einer organisirten Verbrecherbande, „die Hande" genannt, zu schützen, welche mit den damals eben in Mode gekommenen Revolvern einen gemeingefährlichen Mißbrauch trieb. Diese „Aufsichts-Komites" bestanden aus einer Anzahl bewaffneter Männer, welche die Exekutivgewalt eines geheimen Gerichtshofes von wenigen Vertrauenspersonen bildeten. So wenig diese Maßregel dem legalen, respektive loyalen Sinne des modernen Staatslebens entspricht, so nothwendig war sie unter jenen mehr als naturwüchsigen Verhältnissen und bei einer Bevölkerung, die es im Jahre auf beiläufig fünfzig Ermordungen andere Vergehen gegen den Strafkodex abgerechnet, zu bringen wußte. Die Komites halfen in überraschender Weise dem allgemeinen Nothstande ab und traten dann wieder auseinander, bis

ähnliche abnorme Zustände eine zeitweilige Erneuerung erheischten. Als die letzten Ausläufer sind ähnliche Verbindungen anzusehen, welche während des Baues der Pazifikbahn in den längs derselben frisch entstehenden, schlecht organisirten Gemeinden Ordnung herzustellen versuchten. Manchmal allerdings waren die Schurken schlau genug sich vorher zu einem solchen Komite zu vereinigen, um sicherer unter der Maske des Gesetzes die ehrlichen Leute plündern zu können. Doch ist den „Sicherheits-Komites" als solchen deswegen kein geringerer günstiger Einfluß auf eine wenigstens äußerlich gesundere Gestaltung der Verhältnisse der neuen Welt im Westen zuzuschreiben.

Um so auffallender, aber bezeichnend immerhin für die grenzenlose Verwirrung der Rechtsbegriffe des „freisten aller Völker", ist ein Brief des General Sherman an den Richter Field, den die in San Franzisko erscheinende Zeitschrift Overland Monthly im Februarhefte zum Abdruck brachte, ein Brief, der der heftigsten Invektiven gegen die ehemaligen Mitglieder des Vigilance Committee von 1856 voll ist. Die Entgegnung, welche das Aprilheft (S. 350. ff.) enthält, antwortet darauf mit einer Menge interessanter Details über jene merkwürdige Zeit, die als Geburtswehen einer neuen Gesellschaft auf jenem Erdtheil unsere Aufmerksamkeit wohl zu fesseln im Stande sind, dem nach der Ansicht ernster Forscher wie Tocqueville und Karl Ritter die höchste Entwickelungsperiode der Menschheit vorbehalten ist.

Die heilsame Wirkung des ersten Komites von 1849 ging schon 1851 zu Ende. Die Gefahr für Leben und Eigenthum war so groß geworden, Mord, Raub und Einbruch wurden mit einer so gewerbsmäßigen Offenheit getrieben, daß ein neues Komite zusammentreten mußte. Besondere Abhülfe aber war gegen Gauner höherer Art von Nöthen, welche aus dem Fälschen von Stimmzetteln bei öffentlichen Beamtenwahlen ein Geschäft machten, um von ihren Kreaturen Indemnität für jedwedes gesetzwidrige Vorgehen zu erhalten, beziehentlich mit ihnen den Raub zu theilen, eine Praxis die bekanntlich bis heute in der Union mit gleichem Erfolge gehandhabt ist und am meisten dazu beigetragen hat die berufsmäßige politische Thätigkeit allgemein verächtlich zu machen. Da erschien 1855 in San Franzisko ein Journal Evening Bulletin, welches diesen anrüchigen Persönlichkeiten gegenüber eine dort bisher unerhört offene Sprache führte. Ein Bankier, der eben fallirt hatte, James King, den der Aufsatz des Overland Monthly, wie uns bedünken will, mehr als nöthig zum Heros herauszustreichen sucht, hatte eben erkannt, daß unter diesen Umständen mit der Wahrheit einmal ein Geschäft zu machen sei. Durch die rücksichtslosen Enthüllungen dieses Journals wurde er denn auch sehr bald wohlhabend und einflußreich.

Laboulaye hat ja in seinem Paris en Amerique diesen Weg in der Assoziation von Truth, Humbug & Co. prächtig gezeichnet. Die Angriffe des Evening Bulletin richteten sich besonders gegen einen gewissen James P. Casey, der aus New-York gebürtig in San Franzisko eine ähnliche Gesellschaft zur Ausbeutung des Gemeinde-Säckels begründet hatte, wie sie später viel glänzender von dem bekannten „Erie-König" Jim Fisk in New-York ins Werk gesetzt ward. Casey bekleidete den einflußreichen Posten eines Supervisor, während er durch Stimmzettelfälschung seinen Freunden wie dem bekannten Yankee Sullivan Munizipalämter verschafft hatte. King benutzte den Umstand, daß Casey bei einer Wahlversammlung mit einem seiner Spießgesellen Pistolenschüsse gewechselt hatte, ihn dafür in New-York verurtheilen zu lassen und publizirte dies Erkenntniß in seinem Journal. Casey kam in Kings Büreau und interpellirte diesen wegen der Veröffentlichung. Er soll auch weiter kein Hehl aus der Absicht gemacht haben, daß er ihn „auf Sicht" erschießen würde (shoot him on sight). Andererseits wird dies bestritten. Wie King später nach Hause gehen wollte, wurde er von Caseys Kugeln auf offener Straße tödtlich verwundet. Casey ging darauf zu seinen offiziellen Freunden scheinbar ins Gefängniß um seine Freisprechung abzuwarten. Doch King war zu populär, als daß ihm dies geglückt wäre. Das Komite trat zusammen. Man bewaffnete Abtheilungen von je 100 Mann und zog in Reih und Glied am 18. Mai 1856 vor das Gefängniß, richtete eine Kanone auf den Eingang und zwang die Behörden Casey auszuliefern. Mehrere Tage wurde er darauf einem Verhör unterworfen, das mit seiner Verurtheilung und Hinrichtung endete. Mit ihm traf das gleiche Schicksal einen berüchtigten Spieler Cora, welcher den United States Marshal für Kalifornien, Major Richardson umgebracht hatte. Unterstützt von 4000 Bewaffneten setzte das Komite auch ferner seine Thätigkeit fort. General Sherman hat gegen die Mitglieder desselben den Vorwurf erhoben, daß sich sogar ehemalige Sträflinge aus Sidney unter der „Bande von Kerlen" befanden, „die um Mitternacht in Front-Street Sitzung hielten" (that pack of fellows who sat at midnight on Front-Street), eine Anschuldigung, gegen die das Overland Monthly energisch protestirt. Honny soit qui mal y pense! Aus den Resten des Komites entwickelte sich nachträglich eine Partei The People's Party, von der versichert wird, daß in der Zeit ihres Einflusses auf die Kommunalverwaltung San Franzisko die bestverwaltete Stadt der Union ausgestattet mit den ehrenhaftesten Beamten gewesen sei. Credat Judaeus Apella!

Süd-Amerika.

Das Kaiserreich Brasilien auf der Wiener Welt-Ausstellung von 1873.*)

Ein nachträglich zur Vertheilung gelangter amtlich inspirirter Bericht über das Brasilien der Gegenwart. Derselbe umfaßt einen stattlichen Band von 408 Seiten und ist mit einer ziemlich speziellen topographischen Karte, mit statistischen Tabellen 2c. versehen. In der ausgesprochenen Absicht geschrieben, die Auswanderung nach Brasilien zu befördern, soll der Bericht darthun, daß Brasilien mit seinem außerordentlichen Naturreichthum für jede Art industrieller Thätigkeit ein weites Feld darbietet. Etwas auffällig ist die Versicherung der Verfasser, daß nur der eine Gesichtspunkt, die Wahrheit, sie geleitet habe. Nun, so dürfen wir mit Vertrauen das Kapitel über Einwanderung und Kolonisazion aufschlagen. Darin lesen wir, daß die brasilianische Regierung mit einer wahrhaft zärtlichen Fürsorge für die europäischen Einwanderer erfüllt ist. Dem gegenüber ist freilich zu konstatiren, daß etwa in dem nämlichen Augenblicke, als dies geschrieben und verbreitet wurde, mehr als tausend deutsche Einwanderer, die durch gewissenlose Agenten dorthin verlockt worden waren, unter den Augen der Regierung auf den Kolonien Santa Leopoldina, Moniz und Theodoro im tiefsten Elend saßen und ihren in Europa wiederhallenden Nothschrei ausstießen. Wir ersehen denn auch aus dem Berichte, daß im Jahre 1871 die 3000 Seelen betragende meist deutsche Bevölkerung der Kolonie Santa Leopoldina 41 Todesfälle hatte. Gleich-

*) Rio de Janeiro. Universal-Buchdruckerei von E. & H. Lämmert. 1873.

wohl hat die Regierung das formelle Recht, von Fürsorge für die Einwanderer zu sprechen. Denn die im Berichte mitgetheilten Kontrakte für Einführung von Einwanderern strotzen von Vorschriften zu deren Gunsten. Aber, und darin liegt die den Einwanderern so gefährliche Sophistik, die Regierung lehnt jede Verantwortlichkeit von sich ab. Die Kontrakte besagen ausdrücklich: „Es müssen die Einwanderer, ganz besonders, vollständige Kenntniß der aus ihrem Kontrakte entspringenden Pflichten haben und, vor der Einschiffung, eine Erklärung unterzeichnen, des Inhalts, daß es ihnen recht wohl bewußt sei, nicht auf Kosten der Regierung nach Brasilien zu kommen, und daß sie zu keiner Zeit und unter keinen Umständen von derselben Regierung ein anderes Recht beanspruchen dürfen, als das des Schutzes, welchen die Gesetze den Fremden (in den allgemeinsten Ausdrücken) zusichern." Bei Verletzung dieser und ähnlicher Klauseln verfällt der Unternehmer in eine Geldbuße und die betreffenden Kontrakte werden aufgehoben, d. h. nachdem die Einwanderer in Brasilien angekommen sind! — Die Regierung hat nach dem Berichte 13 solche Kontrakte abgeschlossen, nach welchen binnen 10 Jahren 149,600 Einwanderer eingeführt werden müssen. Indessen scheint es mit dem Geschäft nicht nach Wunsch zu gehen. Denn die Zunahme der Kolonisten seit 1867 wird im Ganzen auf nicht viel über 11,000 berechnet, und in 10 Jahren sollen nahezu 150,000, also jährlich 15,000 Menschen eingeführt werden! Die Regierung sieht auch ein, daß sie trotz aller ihrer schlauen und rücksichtslosen Agenten nicht zu dem Ziele gelangt, die Sklavenarbeit rechtzeitig durch europäische freie Arbeiter zu ergänzen, und der Bericht erzählt daher ganz offen, daß die Regierung nicht angestanden habe, „dem Beispiele anderer zivilisirten Nazionen folgend, Vorschläge zur Einführung asiatischer Arbeiter entgegenzunehmen." Sie hat demnach bereits Kontrakte in diesem Sinne mit zwei Agenten abgeschlossen und „dabei die größte Sorge getragen, die Mißbräuche zu vermeiden, welche in anderen Ländern bei solchen Unternehmungen nicht ausblieben." Diese Thatsache besonders steht als ernste Warnungstafel vor deutschen Auswanderungslustigen: denn es ist ein von allen Erfahrenen bestätigter Satz, daß ein Land, das zum Kuli-Import schreitet, dem deutschen Landmann niemals zur gesegneten Heimat werden kann. G. H.

Kleine literarische Revue.

— **Physiologische Briefe für Gebildete aller Stände.***) Es scheint eigentlich unnöthig, etwas zum Lobe eines Buches zu sagen, welches in vierter Auflage erscheint aber unsere deutsche Literatur ist, trotz so mancher auf diesem Gebiete erschienenen Schriften, doch in Wahrheit so arm an wirklich guten, populären wissenschaftlichen Werken, d. h. an Werken, welche nicht nur populär, sondern auch wissenschaftlich sind, daß wir jede neue Erscheinung auf diesem Gebiete, selbst wenn es nur eine neue Auflage ist, mit Freuden begrüßen und ihr ein herzliches Willkommen zurufen. Karl Vogts physiologische Briefe sind neben den chemischen Briefen vielleicht die beste größere Schrift, eine ganze Wissenschaft umfassende, welche wir in Deutschland auf dem Gebiete der populären Literatur haben; wir freuen uns deßhalb, daß das Erscheinen einer neuen Auflage den Beweis liefert, daß die Qualität des Buches auch durch die Quantität der Leser Anerkennung findet. Andererseits aber hat Vogt durch sorgfältige Revision der Briefe dafür gesorgt, daß dieselben auch in dieser neuen Auflage dem Ruf, auf der Höhe der Wissenschaft zu stehen, entsprechen, ein Verdienst, welches man gleichfalls nicht allen neuen Ausgaben derartiger Werke nachrühmen kann.

*) Von Karl Vogt. IV. Auflage, 1. Lieferung. Gießen, 1873, J. Ricker.

— **Aus der Feder des Professor Euler** ist eine Festschrift, welche die Geschichte der Entstehung und Vollendung des Jahndenkmals in der Hasenheide zu Berlin enthält, der auch das in seiner Art einzige Denkmal mit seinen aus aller Herren Ländern gekommenen Sockelsteinen in Abbildung beigegeben ist. Das Buch enthält alle wichtigen Urkunden und Reden, die von der Begründung des Komités über Grundsteinlegung, Erfindung, Guß und Aufstellung des Denkmals bis jetzt gehalten und geschrieben sind, und auch, was der Verfasser Eigenes hinzuthut, ist originell und anziehend geschrieben und in jeder Beziehung lesenswerth. L. L.

— **Hübners statistische Tafel.** Zum 23ten Male verbessert und vermehrt erscheint das unentbehrlichste statistische Hülfsmittel aller gebildeten Menschen, Otto Hübners statistische Tafel aller Länder der Erde.*) Einer Empfehlung bedarf dieses zu einer Art Nothwendigkeit gewordene Riesennotizblatt nicht mehr. Zu Betrachtungen giebt es so viel Anlaß, daß man auch hier sagen könnte difficile non scribere. — Sehr merkwürdig sind die zu registrirenden Veränderungen in der Größe der Städte und eine schon öfter ausgesprochene Beobachtung finden wir wiederum bestätigt, daß eine Stadt nicht leicht in den sechzigen der Tausend ihrer Einwohnerzahl stehen bleibt; hat sie einmal die ominöse 50 überschritten, so eilt sie durch die siebenzigen und achtzigen auf die Hunderttausend los.

Rom hat nun wieder die Viertelmillion erreicht, Madrid hat Lissabon um 100,000 Einw. überholt, während es vor kurzer Zeit um ebenso viel gegen Lissabon zurück war, Konstantinopel hat 600,000 Einw., Philadelphia ist größer, New-York hat fast eine Million erreicht, Paris ist nahe bei 2 Millionen angelangt und London hat über 3 Millionen Einw. Während aber in Europa und Amerika die Millionenstädte sehr vereinzelt sind, steckt Asien voll von solch enorm großen Städten. Außer 7 Städten Chinas, die mehr als 1 Million Einwohner zählen, ist auch Kalkutta und Yeddo diesen beizuzählen; wenngleich letztere Stadt in der statistischen Tafel wohl nur irrthümlicher Weise eine geringere Zahl erhalten hat. Wie kommt es nun aber, daß, während bei uns das Anwachsen der Großstädte ein nazionales Unglück wird, weil es mit einer Verschlechterung des Gesundheitszustandes Hand in Hand geht, davon in Asien nirgend die Rede ist? Achten die Asiaten die nazionale Gesundheit um so viel weniger, oder hat Dr. Reuleaux Recht, wenn er in der besseren Behandlung des Wassers in allen asiatischen Reichen den Umstand erblickt, daß es noch keine soziale Frage, weniger Armuth und weitaus größere Gesundheit giebt? L.

— Von **Robert Waldmüller** (Eduard Duboc) sind unter dem Gesammttitel **„Leid und Lust"** zwei neue Novellen erschienen,**) „Auf Freiersfüßen" und „Die Mode auf dem Lande." Die erste, eine Studie aus der Normandie unter Napoleon dem Dritten, giebt durch ihren Stoff Anlaß zu mancherlei Lebensbetrachtungen. Ein Fünfziger, noch reich an Jugendgefühlen, wird durch das Dazwischentreten des eigenen Sohnes zweimal in kurzer Frist zur Resignazion gedrängt, und ein junges Mäd-

*) Boselli'sche Buchhandlung in Frankfurt a. M. 1874.

**) Stuttgart, Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung, 1874.

chen, das sich einbildet, mehr Sympathie für das Alter, als für die Jugend zu empfinden, verliert schnell diesen Wahn, als es zur Probe kommt. Die eigenthümliche Beleuchtung sämmtlicher Personen nebst der losen, weitmaschigen Verknüpfung ihrer Erlebnisse und Handlungen bringt, offenbar absichtlich, beim Leser den Eindruck hervor, als träume er einen lebhaften, rasch wechselnden Traum, denn auf das Leichteste fügt sich die sonst so widerspenstige Realität der schöpferischen Phantasie des Erzählers. Man faßt Neigungen und giebt sie auf, man ver- und entlobt sich, man macht ein Staatsexamen, man genießt einen Monat von ungewöhnlicher Wochenzahl, wie es im wirklichen Leben nicht füglich geschehen kann, und eben deshalb will die Studie nicht mit dem starren Maßstabe prosaischer Möglichkeit gemessen sein, sondern mit einem Geschmack, der an der geistreichen Bewegung, Verschlingung und Lösung ernst- und scherzhafter Groteskem und Arabesken sein Wohlgefallen findet. In ungleich schwererer Rüstung zeigt sich die zweite Novelle, die fleißig gesammelte, scheinbar einander sehr fern liegende Motive aus der letzten Hälfte des vorigen Jahrhunderts zu kunstreicher Mosaik verbindet, und reich ist an frappanten, warm empfundenen Lebensbildern und komischen Szenen. Das Geschick Waldmüllers, Notizen aller Art zu einem Gesammtbilde zusammenzufügen, ist wahrhaft bewunderungswerth und der Einfall, Gellert als Binde- und Lösungsmittel zugleich zu benutzen, ein sehr glücklicher. Für die geschilderten Zustände paßt der humoristische Ton vorzüglich, und, wenn irgendwo, so ist der mitunter gesuchte und geschnörkelte Styl in der Zopfzeit am richtigen Ort. O. S. S.

Sprechsaal.

Gegen die Erhöhung der Eisenbahn-Tarife. Aus dem demnächst erscheinenden Jahresberichte der Handelskammer zu Köln.*) Referent erhielt diese Schrift just an dem Tage, an welchem die öffentlichen Blätter die Nachricht brachten, daß das Reichs-Eisenbahn-Amt die Erhöhung der Gütertarife bis zu 20 Prozent gestatte. Man könnte also sagen, daß Schriften gegen diese Erhöhung jetzt nur noch ein historisches Interesse haben. Der Handelsstand hofft indeß und ist berechtigt zu hoffen, daß eine andere Auffassung Platz greife. Es ist nicht wohl denkbar, daß die von der Handelskammer zu Köln aufgestellte Behauptung, die Erhöhung entbehre der Begründung durch die Nothwendigkeit, nicht mit der Zeit zur wirksamen Geltung kommen sollte. Die Handelskammer weist an der Hand statistischer Tabellen nach, daß der Eisenbahnbetrieb, wenn auch im Augenblicke der Akzienkurs eine Verstimmung zeige, doch in den letzten 15 Jahren eine fortdauernd steigende Rente abgeworfen habe und jedenfalls lohnender sei, als der Betrieb von Banken und anderen Industriezweigen. Wenn gleichwohl eine Tariferhöhung gestattet werde, so gehe man ganz unnöthigerweise nicht nur über Artikel 45 der Reichsverfassung hinweg, welcher gerade die Herabsetzung der Tarife verheiße, sondern berücksichtige auch nicht die gegenwärtig gar dringende Obliegenheit, auf die Besserung der allgemeinen Geschäftslage hinzuwirken. Im einseitigen Eisenbahn-Interesse lege man dem Publikum durch die Erhöhung eine Mehrbelastung um jährlich 26, unter Umständen sogar um 54 Millionen Thaler jährlich auf, von denen der Löwenantheil den Staats- und im Uebrigen den 15 gut situirten Privatbahnen, dagegen nur ein ganz kleiner Bruchtheil den übrigen, der Aufhülfe gerade bedürftigen Bahnen zufließen würde. So kommt die Handelskammer zu dem Schlusse, daß eine jede Erhöhung der Eisenbahntarife im Hinblick auf die gegenwärtige wirthschaftliche Lage unsres Vaterlandes der größte Mißgriff wäre. Der Schritt ist gethan; ob er aber die von den Eisenbahnverwaltungen auf ihn gesetzten Hoffnungen rechtfertigen wird, steht dahin. Unter allen Umständen hat es etwas Peinliches, daß das Reichs-Eisenbahn-Amt in die Lage gekommen ist, mit einer Maßregel von so einschneidenden Folgen und von so stark angezweifeltem Nutzen zu debütiren.

*) Cöln, 1874. Druck von M. Du-Mont-Schauberg.

Viel später, als die Hellenen den Archipelagos zu einem vollständigen Binnenmeer gestempelt hatten, überwanden sie die Scheu, abendwärts das Steuer zu den gefahrvollen Küsten der Phaiaken, der „dicht im Nebel und Gewölk“ wohnenden Totenschiffer zu lenken. Auch wir können uns ein deutlicheres Bild von den Wechselwirkungen zwischen Hellas und Asien, als denen zwischen Hellas und Italien machen, sei es, daß die östlichen Völker eine größere Stammesverwandtschaft zeigen, oder eine größere Seßhaftigkeit. Eine Darstellung der Städtegründungen im Westen und der Beziehungen Italiens und Siziliens ist daher höchst wünschenswerth. Besonders interessant ist Sizilien durch das Doppelverhältniß, welches diese Insel zu Karthago, wie zu Hellas hatte. Im Alterthum knüpft sich die historische Entwickelung vorzugsweise an einzelne Stadtgemeinden. Eine solche maßgebende Stadt scheint mir nach einer kleinen Schrift von Ad. Holm (das alte Catania mit einem Plan, Lübeck bei Bolhoevener u. Seelig 1873) das alte Katane gleichwohl nicht gewesen zu sein. Im Jahre 729 v. Chr. von Chalkidiern gegründet, spielte die bald im Handel blühende Mittelstadt den mächtigeren Nachbarn gegenüber eine mehr passive, oft sogar demüthige Rolle, in der Zeit der Tyrannenkämpfe und der punischen Kriege fast gar keine. Unter den römischen Kaisern stand sie in großer Blüthe und dieser Zeit haben wir die meisten durch heftige Aetnaausbrüche allerdings stark beschädigten Bauwerke zu verdanken. Diese, sowie die interessanten Silber- und Bronzemünzen zählt der Verfasser mit großer Gewissenhaftigkeit auf. P. L.

Man kann die Unermüdlichkeit, mit welcher unser Mitbürger, der Konsul Sturz an der Befreiung von Mensch und Thier aus den Sklavenfesseln arbeitet, nicht genug bewundern. Seit die amerikanische Negerfrage erledigt ist, seit es Sturz gelungen ist, mit Aufopferung seiner eigenen materiellen Stellung den Deutschen die Augen darüber zu öffnen, daß sie in Brasilien alsbald nach der Einwanderung wie Sklaven behandelt werden, gehört sein ganzes Thun und Treiben den armen unglücklichen Kulis, seine Muße aber der gequälten Thierwelt. Einen interessanten Beitrag lieferte neuerdings ein Zeitungsartikel, in welchem Sturz beantragt, die Bibel-, Missions- und Traktatgesellschaften aller Länder möchten vom internazionalen Thierschutz-Kongreß, der jetzt in London bevorsteht, ersucht werden, allen ihren Vertheilungsschriften in 100 Sprachen Mahnrufe beizulegen, die das unnütz gequälte Thier zu schützen bestimmt sind. Die Deutschen trifft der Vorwurf unnützer Thierquälerei wegen des Transports der Kälber, den Italiäner wegen der unnützen Jagd auf Singvögel, in Spanien und Mexiko ist es der Stier, bei den nordischen Nazionen die Robbe, bei den Zingalesen die Schildkröte, die in unsittlicher und unnützer Weise getödtet wird u. s. w. Ein Weib, sagt Sturz, das einen armen Fisch lebendig schuppt, ohne ihn vorher zu tödten, ist blutdürstiger als eine Tigerkatze, welche das Blut ihres Opfers aussaugt; denn sie thut es bei menschlichem Verstande und nicht aus Noth.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Fouqué's Undine.

Illustrirte Ausgabe.
1874.
Mit 60 Holzschnitten. In Reliefband mit Goldschnitt: 1 Thlr.

Miniatur-Ausgabe.
1871.
Mit Titelkupfer gez. von Ludwig Richter. In Reliefband mit Goldschnitt: 20 Sgr.

Stereotyp-Ausgabe. Mit Titelbild in Holzschnitt; in Umschlag gebdn. 5 Sgr.

Diese liebliche Erzählung, „das reizendste und tiefste Märchen, reinster Ausdruck romantischer Poesie“, schildert die Natur der Nixen, wie sie in der Sagenwelt ruht, überaus anmuthig und hat sich namentlich die Gunst der Frauen in hohem Grade erworben (170)

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten: (171)

Voigt (F.): Geschichte des brandenburgisch-preußischen Staates.

Zweite verbesserte Auflage. 1867. Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr.
In einem Bande in Leinwand gebunden 2 Thlr. 10 Sgr.

Das Werk zeichnet sich nach dem übereinstimmenden Urtheile der angesehensten kritischen Organe durch gewissenhafte Benutzung des vorhandenen Materials, sowie durch eigene selbständige Forschung und objektive Darstellung des Thatsächlichen aus. Weitere Vorzüge desselben sind die Hervorhebung des nie unterbrochenen Zusammenhanges zwischen der märkischen und deutschen Geschichte und die besondere Berücksichtigung der Culturgeschichte, namentlich die übersichtliche Darstellung der inneren Verhältnisse, der Verschmelzung der einzelnen Landestheile, der Germanisirung und der Lebensweise ihrer Bewohner, der Veränderung in der Verfassung u. s. w.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin ist erschienen:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag gehalten von Professor Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck. 1873. Velinpapier. gr. 8. geheftet. 7½ Sgr. (172)

In Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) ist erschienen:

Der Islam von **Emanuel Deutsch**, Bibliothekar am Britischen Museum u. s. w. Aus dem Englischen übertragen. Autorisirte Ausgabe. gr. 8. geh. 12 Sgr.

Ein Seitenstück zu der folgenden in unserem Verlage vor vier Jahren erschienenen:

Der Talmud von **Emanuel Deutsch**, Bibliothekar am Britischen Museum, Mitglied u. s. w. Aus der siebenten englischen Auflage ins Deutsche übertragen. Autorisirte Ausgabe. gr. 8. geh. 12 Sgr. (173)

Der im März d. J. verstorbene Verfasser hatte die Absicht den zuerst genannten Essay selbst ins Deutsche zu übertragen und dabei mit Zusätzen zu versehen, wie er es früher mit demjenigen über den Talmud gethan. Eine größere Studien-Reise in den Orient und später anhaltende Krankheit haben die Ausführung verhindert. Die Verlagshandlung hat es unter diesen Umständen für ihre Pflicht gehalten, dem deutschen Publikum diese letzte Arbeit des Verfassers, die vor einigen Jahren in dem Quarterly Review erschien, nicht länger vorzuenthalten, und hat die Abhandlung von sachkundiger Hand übertragen lassen.

In unserem Verlage sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Herman Grimm: Zehn Ausgewählte Essays

zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst.

1871. Velinpapier. 8. eleg. geb. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Carlo Saraceni. — Albrecht Dürer. — Göthe's Verhältniß zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen. (174)

Herman Grimm: Fünfzehn Essays.

Zweite vermehrte Auflage der Neuen Essays &c. Ein Band in gr. 8. (28½ Bogen.)
1874. Velinpapier. Elegant geheftet. 2 Thlr. 15 Sgr.

In diesen neuen Band Essays sind aus den früheren beiden Bänden (den Essays, 1859, und den Neuen Essays, 1865) nur 8 Essays übergegangen, die andere Hälfte des Bandes besteht aus neu hinzugekommenen Stücken. Es sind in diesem Bande nunmehr alle auf Literatur- und politische Geschichte bezügliche Aufsätze vereinigt.

Inhalt: Voltaire. — Friedrich der Große und Macaulay. — Goethe in Italien. — Schiller und Goethe. — Goethe und die Wahlverwandtschaften. — Goethe und Suleika. — Goethe und Louise Seidler. — Heinrich von Kleist's Grabstätte. — Lord Byron und Leigh Hunt. — Alexander von Humboldt. — Schleiermacher. — Herrn von Varnhagens Tagebücher. — Gervinus. — Dante und die letzten Kämpfe in Italien. — Ralph Waldo Emerson.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Kinder- und Hausmärchen

gesammelt durch die (175)

Brüder Jacob und Wilhelm Grimm.

Kleine Ausgabe. Mit 8 Bildern in Farbendruck.
Velin-Ausgabe in Leinwand gebd. 1 Thlr.
Gew. Ausg. in Farben-Umschlag geh. 15 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Ausgewählte Romane

von

Levin Schücking.

Zweite Folge. Erstes bis drittes Bändchen. 8. Geh. Jedes Bändchen 20 Ngr.

Die allgemeine und stetig zunehmende Theilnahme, welche die vor einigen Jahren erschienenen „Ausgewählten Romane“ von Levin Schücking (12 Bändchen) gefunden haben, bestimmten die Verlagshandlung eine zweite Folge erscheinen zu lassen, die vier der besten neueren Romane dieses vorzüglichen Erzählers und Sittenschilderers bieten wird. Durch diese wohlfeilen Ausgaben werden die anerkannt trefflichen Romane Schücking's dem Privatbesitz zugänglich gemacht. (176)

Inhalt der zweiten Folge in 12 Bändchen:
1.—3. Verschlungene Wege. 4.—7. Schloß Dornegge. 8.—11. Die Malerin aus dem Louvre. 12. Der Kampf im Spessart.

Alle Buchhandlungen haben die ersten drei Bändchen nebst einem Prospect über die Sammlung vorräthig und nehmen Unterzeichnungen auf dieselbe an.

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn** in **Braunschweig.** (177)

(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Tyndall, John. In den Alpen.
Autorisirte deutsche Ausgabe. Mit einem Vorwort von Gustav Wiedemann. Mit in den Text eingedruckten Holzstichen. 8. Fein Velinpapier. geh. Preis 2 Thlr. 10 Sgr.

Anfrage und Bitte. (178)

August Wilhelm Iffland. Der Unterzeichnete ist bereits seit über einem Jahre damit beschäftigt, das Material zu einer durchaus vollständigen, in sich abgeschlossenen Biographie A. W. Iffland's, Eckhof's größten Schülers, zu sammeln. Leider hat sich für alle Perioden des segensreichen Wirkens dieses Mannes nicht eine gleich große Anzahl von Quellen auffinden lassen, und fließen die letzteren besonders spärlich über einige seiner größeren Gastspielreisen und mehrere seiner persönlichen Verhältnisse. Ich ersuche daher alle diejenigen, denen vielleicht Notizen, vor allem aber handschriftliche Belege zu Händen sein sollten, mir solche im Original oder Abschrift auf kurze Zeit gütigst überlassen zu wollen. Auch das scheinbar Unbedeutendste werde ich mit größtem Danke entgegennehmen.

Leipzig, August 1874. (Sternwartenstr. 19.)

Joseph Kürschner.

Soeben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben: (179)

Gewerbegericht und Contractbruch.

Zur Revision der deutschen Reichsgewerbeordnung von **H. B. Oppenheim.** 8°. IV und 100 Seiten. Preis 12 Sgr.

Verlag von **Robert Oppenheim in Berlin.**

Magazin für die Literatur des Auslandes.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86, Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 8. August 1874. [No. 32.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Charlotte von Stein. 461. — Denken und Wirklichkeit. 462.
Frankreich. Französische Novellen. Prosper Mérimée. 463.
England. Bothwell, von Swinburne. 465.
Slavische Literatur. Slavische Volkspoesie in englischer Uebersetzung. 468.
Nord-Amerika. Von Neuyork nach San Franzisko. 469.
Kleine literarische Revue. Archiv für österreichische Geschichte. 470. — Die Schlacht von Rezonville und der Marschall Bazaine. 471. — Geschichte der französischen Literatur seit Ludwig XVI. 1774. 471.
Sprechsaal. Die Moral des Pessimismus. 471. — Ludwig Meinardus. 472. — Die Briefe des Horaz. 472.

Deutschland und das Ausland.

Charlotte von Stein.

Als die Verbindung sich löste, welche zwischen Goethe und Frau von Stein so lange bestanden hatte, forderte Charlotte ihre Briefe zurück und verbrannte sie, bewahrte aber die des Dichters, mit Ausnahme der von Italien geschriebenen und zur „Italiänischen Reise" zusammengestellten, sorgfältig auf. Diese veröffentlichte Adolf Schöll im Jahre 1848 und die Folge davon war, daß die Reinheit des Verhältnisses vielfach stark angezweifelt wurde. Unserem Gefühl widerstrebt die Erörterung solcher nur dem Klatsch und keinem höheren Interesse dienenden Fragen, indeß können wir es nicht mißbilligen, wenn Heinrich Düntzer für die Sittenstrenge und den Edelsinn einer Frau in die Schranken tritt, die man, seiner Ueberzeugung nach, im besten Fall leichtfertig verleumdet.*) Nur in einladenderer Art hätte er es thun sollen. Zwei Bände, deren erster, 386 Oktavseiten stark, uns vorliegt, sind für den Zweck viel zu viel. Wozu die unermeßliche Zahl höchst gleichgiltiger Notizen? Bedeutend weniger wäre auch hier bedeutend mehr geworden, und die besonders im Anfange des Buches nicht gewählte Sprache verdient entschieden Verbesserung. Es ist bedenklich, Sätze drucken zu lassen, wie z. B. der folgende: „Die mancherlei körperlichen Leiden und der Verlust ihrer (Charlottens) drei Töchter raubten ihr den Genuß des Lebens, so daß sie fast nur mit Widerstreben sich an den geselligen Vergnügungen betheiligen konnte, denen sie die junge Herzogin sich mit voller Lust hingeben sah, welcher sie immer mehr sich entfremdet fühlte, da sie ihr dem sinnlich heitern Genusse zu viel einzuräumen schien und für ihre Klagen bei ihr kein theilnehmendes Herz fand." Die Fürwörter haben doch nicht den Zweck, das Verständniß zu erschweren.

Ungewöhnlich muß die Persönlichkeit einer Frau gewesen sein, die einen Mann wie Goethe so stark zu fesseln vermochte, und wir theilen daher die Schilderungen mit, welche hervorragende Zeitgenossen von ihr entwarfen. Schiller schreibt im August 1787: „Die Beste unter Allen war Frau von Stein, eine wahrhaftig eigene interessante Person, und von der ich begreife, daß Goethe sich so ganz an sie attachirt hat. Schön kann sie nie gewesen sein, aber ihr Gesicht hat einen sanften Ernst und eine ganz eigene Offenheit. Ein gesunder Verstand, Gefühl und Wahrheit liegen in ihrem Wesen. Diese Frau besitzt vielleicht über tausend Briefe von Goethe, und aus Italien hat er ihr noch jede Woche geschrieben. Man sagt, daß ihr Umgang ganz rein und untadelhaft sein soll." Und im Oktober 1788: „Ich habe die Stein sehr lieb gewonnen, seitdem ich ihrem Geist mehr zugesehen habe. Ich liebe den schönen Ernst in ihrem Charakter; sie hat Interesse für das, was sie für wahr hält und was edel ist. Viele Menschen sterben, ohne je was davon zu ahnen." In demselben Jahr äußert sich Herder über sie: „Frau von Stein ist mir stets unter den hiesigen Freundinnen das Wertheste. Ich sehe sie fast täglich." „Reines, richtiges Gefühl, bei natürlicher, leidenschaftloser, leichter Disposizion, haben sie bei eigenem Fleiß und durch den Umgang mit vorzüglichen Menschen, der ihrer äußerst feinen Wißbegierde zu Statten kam, zu einem Wesen gebildet, deren Dasein und Art in Deutschland schwerlich oft wieder zu Stande kommen dürfte. Sie ist ohne alle Prätension und Ziererei, gerad, natürlich, frei, nicht zu schwer und nicht zu leicht, ohne Enthusiasmus und doch mit geistiger Wärme, nimmt an allem Vernünftigen Antheil und an allem Menschlichen, ist wohl unterrichtet und hat feinen Takt, selbst Geschicklichkeit für die Kunst." Knebels Urtheil lautet: „Sie ist eine gar seltene gute Frau, und lebt eigentlich bloß in der Klarheit, die ihr, bei ihrer reizbaren, feinen Natur, schon die Stelle der Wärme vertritt. Sie lebt eigentlichst im Verstand, und hat doch so gar keine Prätension vom Verstand." Düntzer meint, ihr Ideal sei reine, gegenseitige Vervollkommnung bezweckende Freundschaft gewesen, und sieht keine anderen Schwächen bei ihr als weibliche Eitelkeit und eine gewisse Herrschsucht.

Als bitterer Feind Charlottens zeigt sich dagegen Professor Stahr. Dieser eifrige Retter übel beleumundeter Personen des Alterthums erblickt in Frau von Stein nur die pflichtvergessende Gattin und Mutter, die kalt berechnende, egoistische, eifersüchtige, zänkische Geliebte, eine kleine, engherzige Natur, ohne Selbstbeherrschung, ohne weiche Empfindung, in ihrem innersten Wesen prosaisch, eine „schlimme Frau", mit der Niemand es auf die Länge aushielt. Er hat nichts Lobendes für sie als die Bemerkung, sie sei, als Goethe nach Weimar kam, „ohne Frage eine der interessantesten Frauen des Weimarschen Kreises" und „überhaupt nicht ohne ein gewisses Streben sich fortzubilden" gewesen. Vielleicht gelingt es Düntzer in seinem zweiten Bande, die sehr geschickt gruppirten Vorwürfe Stahrs zu entkräften und darzuthun, daß er mit Unrecht so sehr ins Schwarze auslege; wo nicht, dann sind wir wieder einmal genöthigt, die Sache als unentschieden auf sich beruhen zu lassen. Bis jetzt haben der Ankläger sowohl wie der Vertheidiger für ihre entgegengesetzten Ansichten eine Wahrscheinlichkeit herzustellen gewußt; die Gewißheit zu begründen, dürfte dem Einen so unmöglich sein wie dem Anderen, und Niemand wird leugnen, daß der Streit sich um ein ziemlich unerquickliches Thema dreht.

—n.

*) Charlotte von Stein, Goethes Freundin. Ein Lebensbild, mit Benutzung der Familienpapiere entworfen von Heinrich Düntzer. Erster Band. 1742—1793. Mit zwei Abbildungen. Stuttgart, Verlag der J. G. Cottaschen Buchhandlung, 1874.

Denken und Wirklichkeit.*)

Wie die Theologen im Jenseit das wahre, im Diesseit das nur vorbereitende, an sich nichtige Leben erblicken, so betrachten zahlreiche Philosophen unsre Erfahrungswelt als bloße Erscheinung, und glauben die Wahrheit anderswo suchen zu müssen und finden zu können. Die Gründe der Theologen gehen uns diesmal nichts an, die der Philosophen bestehen in der Unvereinbarkeit der Forderungen des Denkens mit den Leistungen der Erfahrungswelt. Das Denken verlangt Einheit, Beharren, Frieden, Schmerzlosigkeit; die Erfahrung zeigt Vielheit, Entstehen und Vergehen, Kampf, Qual. Nun bieten sich dem Denken zwei Wege dar. Entweder es sagt: weil die Erfahrungswelt meine gerechten Ansprüche nicht befriedigt, ist sie unwahr; mir liegt es ob, das eigentliche, mir entsprechende Sein zu konstruiren, und, wo möglich, den Grund zu entdecken, aus welchem es sich in der Erfahrung so mangelhaft darstellt; — oder es findet: meine Forderungen haben nur Gültigkeit für mich; die Erfahrungswelt fügt sich denselben oft nicht, aber daraus folgt keineswegs, daß sie im Unrecht ist; ich bin selbst nur ein unbedeutender Theil der Erfahrungswelt und begehe einen Fehler, wenn ich über ein zusammenhängendes Ganze urtheile, von dem mir außerordentlich wenig bekannt ist. Zwar treibt mich dazu ein unwiderstehlicher Kitzel, doch will ich mich wieder und immer wieder daran erinnern, daß ich allein das gefährliche Privilegium besitze zu irren, daß ich allein in der mir bekannten Welt manchmal in die fatale Lage komme gestehen zu müssen: ich habe mich getäuscht.

A. Spir, dessen zweiter Band von „Denken und Wirklichkeit" uns vorliegt, möchte gern beide Wege zugleich einschlagen, oder vielmehr, er möchte den ersten als soliden Unterbau für den zweiten benutzen. Wir erkennen die edle Absicht, das reichhaltige Wissen, die große Belesenheit, den seltenen Scharfsinn, die Selbständigkeit, scharfe Kritik und verständliche Ausdrucksweise des Verfassers auf das Freudigste an, wir halten sein Werk für bedeutend, in hohem Grade anregend und vielfach belehrend, aber so häufig wir ihm in einzelnen Ausführungen beistimmen, in der Hauptsache weichen wir von ihm ab, weil wir den Begriff des Unbedingten in anderer Art fassen. Er glaubt zu beweisen, daß der a priori begriffene Fundamentalsatz A = A, d. h. das wahre Sein bleibt ewig ohne Wechsel sich selbst gleich, „sowohl unserer Erkenntniß der Sukzessionen und der äußeren Dinge und der Gültigkeit unserer Induktionen, als auch dem religiösen und dem moralischen Bewußtsein zu Grunde liegt; daß dasselbe Prinzip unsere erfahrungsmäßige Erkenntniß bedingt und uns zugleich in den Stand setzt, über die Erfahrung hinaus, zu einem höheren Bewußtsein zu gelangen."

Daß die Welt im Grunde unbegreiflich ist, wird allgemein zugestanden. Man weiß, daß unsere ganze Erfahrung das Produkt zweier Faktoren ist. Der erste besteht aus unseren Sinnen und unserem Denkvermögen, und an einer ausreichenden Kenntniß dieses Faktors fehlt uns noch recht viel; der zweite besteht aus den Objekten, von denen wir nur erfahren, welche Empfindungen sie in uns hervorrufen, wenn sie unter einander und mit uns in Verkehr treten. Mit anderen Sinnen, mit anderer Geisteseinrichtung hätten wir auch eine andere Erfahrung. Alle Eigenschaften eines Körpers sind nichts als Beziehungen desselben zu anderen Körpern und zu unserer Wahrnehmung. Ueber diese Relazion kommen wir niemals hinaus; was ein Objekt an sich, ohne Subjekt und ohne andere Objekte, oder, was ein Subjekt an sich, ohne irgend ein Objekt ist, bleibt uns ein unlösbares Problem. Damit begnügt man sich meistens, Spir aber will einen Grund der Unbegreiflichkeit entdeckt haben, der tiefer liegen soll. Er argumentirt: das Wesen der Dinge an sich ist sich selbst gleich; die Erfahrung zeigt das Gegentheil, nämlich vielfache Veränderung der Dinge. Außer dem Wesen der Dinge giebt es aber nichts, folglich enthält die Erfahrung Elemente, welche weder im Wesen der Dinge, noch irgendwo sonst begründet sind, es steckt also in ihr eine Antinomie, ein schlechthin Unbegreifliches. Das Wesen der Dinge! Spir macht bedeutende Unterschiede. „Das Wesen des Realen an sich bleibt von aller Ewigkeit her sich selbst vollkommen gleich, ohne den geringsten Grund zu Veränderungen, weder in sich noch außer sich, zu enthalten. Dasselbe kann eine Veränderung ebenso wenig bewirken als erleiden, steht überhaupt mit dem Wechsel, der die Dinge dieser Welt beherrscht, in keinem Zusammenhang, da der Wechsel eben ein dem Realen an sich fremdes Element in der Erfahrung ist. Ganz anders ist es mit den empirischen Gegenständen bewandt; dieselben sind veränderlich, enthalten Unterschiede in sich und stehen unter einander im Zusammenhang. Bei diesen ist die „Identität mit sich" von ganz anderer Art, als die des Realen an sich oder des Unbedingten."

Und eben deshalb mißlingt Spirs Beweis. Eben sagt er, das Reale an sich, das den Wechsel nicht kennt, „steht überhaupt mit dem Wechsel, der die Dinge dieser Welt beherrscht, in keinem Zusammenhange," und dann soll den Dingen dieser Welt der Wechsel fremd sein, weil das Reale an sich ihn nicht kennt. Darin liegt ja eben der Unterschied zwischen dem nur durch das Denken konstruirten „Realen an sich" und dem Empirischen. Unser Autor will zeigen, daß das Geschehen, die Veränderung dem wahren Wesen der Dinge fremd sei, er aber dürfte von Dingen im Plural gar nicht reden; für ihn dürfte es nur ein Ding geben, das Reale, sich unveränderlich Gleiche, Eine. Dinge stehen, wie er selbst sagt, im Zusammenhang unter einander, sie bedingen einander, sie treten in Verhältnisse, ihnen ist also der Wechsel nicht fremd, sondern im Gegentheil, er bildet ihre eigentliche Natur. Auf die Frage, wo kommt der Wechsel her? antwortet Spir völlig befriedigend: „Der Glaube, außer den Gesetzen der Erscheinungen noch irgend welche Ursachen derselben erkennen zu können, ist völlig grundlos, und alle Forschung nach Ursachen, welche nicht selbst Erscheinungen sind und nicht den Gesetzen der Erscheinungswelt unterliegen, ein ganz vergebliches Bemühen, welches nur zu eingebildeten Resultaten führen kann." Allein dann scheint uns um so mehr die Unbegreiflichkeit der Welt besser begründet in der bekannten alten Weise, als in der neuen, die Spir für die tiefere hält.

Bei dem Kampf gegen die Realität der Dinge im Raum stehen wir ebenfalls in den Reihen der Gegner. Spir sagt: „Die Körper sind nicht die Ursachen unserer Empfindungen, sondern ihr Wesen besteht selbst aus Empfindungen. Die Körper sind nur eine Vorstellungsart, also eine Erscheinungsart der Empfindungen." „Wir schließen nicht von unseren Empfindungen auf äußere Ursachen, sondern wir projiziren unsere Empfindungen selbst in den Raum, schauen sie selbst als räumliche Gegenstände an. Die Dinge im Raume scheinen zwar etwas von unseren Empfindungen durchaus Verschiedenes zu sein, ... aber dies kommt nur daher, daß wir von Anfang unseres Lebens an bis

*) „Denken und Wirklichkeit". Versuch einer Erneuerung der kritischen Philosophie. Von A. Spir. Zweiter Band. Leipzig, J. G. Findel, 1873.

Vergl. Nr. 28 und 29 des Magazins, 1873.

zu der Zeit, wo die Reflexion uns eines Besseren belehrt, unsere Empfindungen gar nicht als Empfindungen in uns, sondern als reale Gegenstände außer uns erkennen." Wie kommen wir dann zu Empfindungen, die ja unser Autor ausdrücklich als etwas Passives bezeichnet? Sie stellen sich doch immer erst nach Einwirkung der Körper ein, und zwar gesetzmäßig. Wenn unser Zustand normal ist, so ist unter gleichen Bedingungen die Einwirkung, die wir durch einen und denselben Körper empfinden, stets dieselbe; folglich ist dieser Körper die Ursache der Empfindung. Spir schreibt: „Die Realisten machen den Umstand geltend, daß Empfindungen in uns oft plötzlich auftreten, ohne wahrgenommene Antezedenzien, — wie wenn ich z. B. Nachts im Bette liegend, plötzlich ein Wagengerassel oder ein anderes Geräusch höre, — was nur durch die Einwirkung von Dingen außer uns erklärt werden könne." Da Spir anderer Meinung ist, so hätte er seine Erklärung doch mittheilen sollen.

Das interessante Kapitel „Von der Natur und der Einheit des Ich" enthält eine merkwürdige Stelle, die recht geeignet ist deutlich zu machen, in wie unnöthige Schwierigkeiten sich unser Autor verwickelt. Er sagt: „Das Verhältniß der Subjekte unter einander selbst ist eine Thatsache, das Verhältniß derselben zu anderen unbekannten Dingen dagegen eine bloße Hypothese." Nein! Es ist ebenfalls eine Thatsache. „Der Zusammenhang der Subjekte unter einander selbst ist nur in dem Sinne unerklärlich, daß wir von demselben keine anschauliche Vorstellung uns bilden können. Der Zusammenhang der Subjekte mit anderen Dingen, welche nach der Voraussetzung von denselben unabhängig existiren, ist noch aus dem weiteren Grunde unerklärlich und unbegreiflich, weil er eben dieser Voraussetzung selbst widerspricht." Die Voraussetzung ist eine irrige; die anderen Dinge existiren nicht unabhängig vom Subjekt. Man braucht in dem, was bei Spir folgt, nur „Objekte" hinzuzufügen, wo er „Subjekte" schreibt, und es ergiebt sich ein vollkommen einleuchtendes und befriedigendes Raisonnement. So verändert — wir geben unsere Zusätze gesperrt — würde es lauten: „Zwischen uns, den Subjekten, und auch zwischen uns und den Objekten, besteht ein Zusammenhang. Das ist Thatsache. Und nichts hindert uns, diesen Zusammenhang als einen in dem Wesen der Subjekte und Objekte selbst liegenden zu betrachten. Was brauchen wir also nach Vermittelungen zu suchen? Wären wir selbst und die Objekte Substanzen, ursprüngliche und von einander ganz unabhängig existirende Wesen, dann freilich würden unsere Beziehungen einer besonderen Erklärung bedürfen. Allein dem ist nicht so. Obgleich wir und die Objekte uns in unserem gewöhnlichen Bewußtsein als Substanzen erscheinen, so sind wir doch in der That entstandene und bedingte Wesen, deren Dasein und Beschaffenheit durch und durch von gegebenen Antezedenzien in der Welt abhängt, in deren Nexus ganz verflochten ist; und die Objekte sind gleichfalls entstanden und bedingt, auch ihr Dasein und ihre Beschaffenheit hängt durch und durch von gegebenen Antezedenzien in der Welt ab, sie sind ebenfalls in den Nexus der Welt ganz verflochten. Also sind unsere Verhältnisse zu uns, wie zu den Objekten in unserer Natur und der Natur der Objekte selbst begründet...... Kurz, was die Verhältnisse zwischen uns, den Subjekten, zwischen den Objekten, und zwischen Subjekten und Objekten vermittelt, ist das allgemeine verbindende und wirkende Prinzip der Natur, welches man Kraft, Potenz oder irgend wie sonst nennt."

Einig sind wir mit dem Verfasser darin, daß das Bedingte ein Unbedingtes erfordert, daß unsere Vorstellung des Unbedingten keinen Inhalt hat, daß die Erfahrung über sich selbst auf ein nicht zu Erfahrendes hinweist, daß also ein metaphysisches Bewußtsein existirt und dennoch eine metaphysische Erkenntniß nicht möglich ist. Aber wir sehen nicht ein, weshalb er nicht die Gesammtheit alles Bedingten, das Universum, das All für das selbständig existirende Unbedingte will gelten lassen.

O. S. S.

Frankreich.

Französische Novellen.

Prosper Mérimée.*)

Prosper Mérimée wird vielleicht mit Unrecht fast die erste Stelle unter den französischen Novellisten eingeräumt. Auch das Bild von ihm, welches H. Taine den jüngst erschienenen Lettres à une inconnue vorgesetzt hat, ist sehr geschmeichelt. Es ist einige Uebertreibung, zu sagen, daß jede von Mérimées Novellen ein Dokument über die menschliche Natur sei, ein Dokument von großer Tragweite, welches Philosophen und Moralisten jedes Jahr wieder lesen könnten, ohne es zu erschöpfen. Viele Dissertazionen über den primitiven Instinkt, gelehrte Abhandlungen, wie die Schopenhauers über die Metaphysik der Liebe und des Todes, seien nicht soviel werth, als die hundert Seiten der Novelle „Carmen", „Arsène Guillot resümire viele Bände über die Religion des Volkes und es sei wahrscheinlich, daß man im Jahre 2000 die „Partie de Trictrac nachlesen werde, um zu erfahren, was ein einziger Verstoß gegen die Ehre koste."

Das, was seine Landsleute so sehr an Mérimée entzückte, die glänzende Glätte und scharfe Klarheit seines Styles, die gentlemanische Eleganz seiner Darstellung vermag den Eindruck des Frostigen und Herkömmlichen, den man häufig bei seiner Lektüre empfindet, nicht immer zu verwischen. Man kann ihm niemals eine Ueberladung, oder eine Geschmacklosigkeit vorwerfen, er haßt Emphase und Deklamation, es ist wahr, aber auch das weite Gebiet der sogenannten poetischen Schönheiten ist ihm prinzipiell verschlossen geblieben. Er erzählt sehr objektiv, sehr kaltblütig, sehr präzis, aber die Fabel seiner Novellen ist nichtselten sehr dürftig und matt erfunden, oder ihre Handlungen verlaufen ohne Verwickelung und Höhepunkt im Sand.

Mérimée war entschieden mehr Gelehrter, als Dichter. Er war es, der in Frankreich zuerst durch meisterhafte Uebersetzungen auf die neuere russische Literatur aufmerksam machte, sieben Sprachen und Literaturen waren ihm bekannt und geläufig, er durchreiste die halbe Welt und die gelehrten Reminiszenzen seiner Novellen beweisen, wie oft sich bei ihm die Liebhabereien des Philologen in die Inspirationen des Dichters verstrickten.

Die posthumen „Dernières nouvelles" enthalten einige der ersten, die Mérimée überhaupt geschrieben hat. Sämmtliche waren bereits schon zum Abdruck gekommen, ehe sie hier in einem Bande gesammelt wurden. Nur etwa „La Chambre bleue" dürfte hiervon eine Ausnahme machen. Mérimée schrieb sie als „Intime" des kaiserlich napoleonischen Hofes. Sie wurde zuerst der Kaiserin Eugenie vorgelesen und war ihr testamentarisch vermacht. Die Großfürstin Marie von Rußland beorderte den ihr beigege-

*) Prosper Mérimée, Dernières nouvelles. (Lokis, Il viccolo di Madama Lucrezia, la chambre bleue, Djoumane, Le coup de pistolet, Federigo. Paris 1874, Michel Lévy.

benen Polizeimann an den Dichter, um ihn einzuladen, sie mit diesem seinem neuesten Romane zu besuchen.*) Auch die Königin von Spanien, „Isabella die Unschuldige", wie Mérimée sie in einem seiner Briefe an seine unbekannte Freundin scherzhaft nennt, empfand Neugierde, diese „petite chose très-drôle" kennen zu lernen und schickte an den Autor ihren Adjutanten, der sich seiner Mission auf der Promenade zu Biarritz auf das naivste entledigte. „Herr Mérimée", sagt er, „die Königin hat mich beauftragt, sie um „la petite chose" zu bitten, welche Sie für die Kaiserin geschrieben haben." „Sagen Sie der Königin gütigst", entgegnete der geistreiche Akademiker, „daß „ma petite chose" der Kaiserin gehört, und ich sie der Königin nur leihen werde, wenn meine Souveränin es gestattet."**)

Man wird bei dieser lebhaften Nachfrage allerhöchster Damen einigermaßen gespannt sein, den Inhalt dieser „petite chose très-drôle" zu erfahren, den wir indessen in seinen Einzelnheiten mitzutheilen Anstand nehmen müssen, und der jedenfalls mehr Mérimées diskrete Weigerung, als die Widmung an die Kaiserin begreifen läßt. Es ist die Geschichte — einer Art von Brautnacht, welche komische Zwischenfälle und tragikomische Mißverständnisse illusorisch machen. Nicht lustig genug, um eine gute Posse, nicht ernst genug, um eine gute Novelle zu sein, enthält sie ein Stück Situationskomik, dessen Lektüre man allerdings geeigneter finden möchte, die Zirkel der „innocente Isabelle", als der frommen Eugenie zu erheitern.

Lassen wir indessen den Dichter selbst seine Sache führen.***) „Als ich in Biaritz war, schreibt er unter dem 5. November 1866, „stritt man eines Tages über die schwierigen Situationen, in denen man sich befinden kann, wie zum Beispiel Rodrigo zwischen seinem Papa und Ximene, Camilla zwischen ihrem Bruder und ihrem Curiatius. Da ich zu starken Thee genommen hatte, schrieb ich noch in derselben Nacht einige fünfzehn Seiten über eine ähnliche Situazion. Die Sache ist im Grunde sehr moralisch, aber sie enthält Details, welche von Monseigneur Dupanloup gemißbilligt werden könnten. Es ist darin auch eine „petition de principe," welche für die Entwicklung der Erzählung nothwendig ist: zwei Personen von verschiedenem Geschlechte begeben sich in einen Gasthof; (es ist dieß niemals vorgekommen, aber ich brauchte es) und neben ihnen geschieht etwas sehr Seltsames. Ich glaube, daß es nicht das Schlechteste ist, was ich geschrieben habe, obgleich ich es sehr in der Eile schrieb."

Auch „Lokis" verfaßte Mérimée als „Habitué" und Gast des Hofes zu Fontainebleau für seine kaiserliche Wirthin, der er es von seiner eigenen kunstgeübten Hand illustriet zum Namensfeste überreichen wollte.

„Als ich im Schlosse war", erzählt er in einem Briefe vom 2. September 1868, „las man wunderbare neue Romane, deren Autoren mir vollständig unbekannt waren. Ich verfaßte die letzte Novelle, um diese Herren nachzuahmen." Eine Nachahmung ist „Lokis" allerdings. Es könnte ebensogut eine Uebersetzung aus dem Russischen, als eine französische Originalnovelle sein. Die weibischen Männer, das sinnlich Grausame der Frauencharaktere, die Stimmung des Unheimlichen, die über dem Ganzen liegt, Alles erinnert an eine gewisse Novellistik slavischer Herkunft, die neuerdings wieder sehr in Aufnahme gekommen ist. Auch die Fabel der Novelle stimmt damit sehr überein und gehört überhaupt zu dem Unerhörtesten, was bisher in dieser Richtung geleistet wurde. Der Schauplatz der Novelle ist Litthauen. Eine vornehme Dame wird auf der Jagd von einem Bären erfaßt und fortgeschleppt. Der Schrecken macht sie wahnsinnig und auch der Sohn, den sie neun Monate nachher gebiert, hat bizarre und unerklärliche Dispositionen. Man verheiratet ihn und in der Brautnacht — beißt er seiner jungen Gemahlin die Gurgel ab. Mérimée hatte anfangs beabsichtigt, den Grund dieses Erwachens thierischer Instinkte auf die allerdirekteste Vererbung zurückzuführen. Aber nicht vergebens „frug er bei schönen Frauen an." Seine unbekannte Freundin warnte ihn vor dieser Monstrosität und er änderte die Sache insoweit, um es zweifelhaft zu lassen, „ob der Honigfinder seine Attentate bis zu dem Punkte getrieben, eine erlauchte Genealogie zu stören." Man wundert sich zu lesen, daß französische Aerzte dem Dichter sagten, daß die Sohlengänger mehr als andere Thiere im Stande seien, sich mit Menschen zu begatten. Unseres Wissens ist dies überhaupt eine Annahme, welche von der deutschen Wissenschaft längst als eine Absurdität erkannt und verworfen wurde. Auch verhüllt und abgeändert bleibt die Sache noch immer problematisch genug und selbst Taine muß gestehen, daß auf dem Grunde dieser Novelle eine barocke Idee liegt, „wie eine Kröte in einem schön geschnitzten Käfichen." Indessen that der Verfasser der Zeit entschieden Unrecht, wenn er ihr bei dieser Gelegenheit Prüderie und Heuchelei vorwarf. Konnte doch die Novelle am Hofe von Saint Cloud „einem sehr gewählten Publikum" vorgelesen werden und als nicht einmal die jungen Damen sich darüber aufhielten, entschloß sich Mérimée, sie der Revue des deux Mondes zum ersten Abdruck zu überlassen, in der sie denn auch im September 1869 erschien.

Man muß dem Verfasser die Gerechtigkeit widerfahren lassen, das wenig anmuthende Thema mit einer Kunst in der allmählichen Herbeiführung des Unerwarteten, einer Feinheit in der Charakteristik der Personen behandelt zu haben, die fast den Zauber des Realismus darüber spinnt. Wie gewissenhaft überhaupt Mérimée in Behandlung des Details war, geht unter Anderem aus dem Umstand hervor, daß er die Novelle zur Revision der Lokalfarbe an Turgenief schickte. Die „Lokalfarbe" war eine Ueberlieferung der romantischen Schule, an der er stets fest hielt. Er verwandte darauf den Fleiß des Aquarellmalers und wie fern und fremd auch die Landschaften, in die er uns versetzt, er versteht die Kunst, durch die Präzision seiner Linien damit vertraut zu machen und dafür zu interessiren. Es gilt dies insbesondere auch für den übrigen Inhalt des Bandes: Dernières nouvelles; „Le coup de pistolet" ist indessen eine bloße Uebersetzung aus dem Russischen des Puschkin, „Federigo" eine neapolitanische Volkserzählung, halb Märchen, halb Legende. „Il viccolo di Madama Lucrezia," „Les sorcières espagnoles", „Djoumane" sind mehr Erlebnisse, mehr Anfänge und Rahmen von Novellen, ohne eigentliche Novellensilhouetten zu enthalten.

Die „Dernières nouvelles" haben in sehr kurzer Zeit fünf Auflagen erlebt; nichtsdestoweniger werden die Sammler des Novellenschatzes kaum eine darunter finden, welche in jeder Beziehung würdig wäre, in eine Mustersammlung von Novellen aufgenommen zu werden.

Gottfried Böhm.

*) Lettres à une inconnue. Tome II., S. 297.

**) Souvenirs et Indiscrétions par Sainte Beuve publiés par son dernier secrétaire. Paris 1872, S. 286.

***) Lettres à une inconnue. Tome II., S. 297.

England.

Bothwell.*)

Algernon Charles Swinburne, bereits durch seine Dramen Atalanta in Calydon und Chastelard auch in Deutschland vortheilhaft bekannt geworden, behandelt in einem neuen Werke „Bothwell" einen sich an Chastelard eng anschließenden Stoff, gleichfalls aus dem Leben der unglücklichen Maria Stuart.

Es ist deßhalb kaum nöthig, über die Fabel des Stückes im Allgemeinen viel zu sagen. Der erste Akt enthält den Mord Rizzios, der zweite den Darnleys, der dritte und vierte auf die verhängnißvolle Ehe mit Bothwell Bezügliches, der fünfte Lochleven und Langside, bis das Stück am Ufer des Solway schließt. In all diesem ist der Dichter der Geschichte oder der allgemein angenommenen Ansicht der Geschichte gefolgt, und zeigt durchaus Spuren eines genauen und eingehenden Studiums der Originalberichte. Es dürfte angemessen scheinen, einige Worte über seine Stellung zu der rein historischen Frage von der Schuld oder Unschuld der Königin zu sagen. Sie wird als schuldig betrachtet. Es möchte genügen zu sagen, daß der Dichter offenbar zu dieser Annahme befugt ist. Es ist nicht seine Sache, über die Aechtheit der Casket letters oder Herrn Carlyle's Mother of dead dogs zu diskutiren. Aber er hat eine weit befriedigendere Rechtfertigung. Eine unschuldige Maria Stuart mag dem Moralisten ein Trost, dem Historiker eine Möglichkeit sein, dem Künstler wäre sie eine Last und eine Unmöglichkeit. Der Besitz von Herrn Swinburnes Marie ist ein weit höherer Gewinn für das ästhetische Gefühl als jede Gewißheit ihrer Unschuld dem moralischen sein könnte.

Es ist von weit höherer Wichtigkeit und von viel größerem Interesse, den Aufbau der Charaktere zu prüfen, welche der Autor in Ausübung seines Berufes als Dramatiker auf dem von der Geschichte gegebenen Fundament des Stoffes errichtet hat. Eine gewisse Kombinazion von Umständen und Handlung zu konstruiren oder zu entlehnen, ist etwas; doch etwas anderes und weit schwierigeres ist es, die Personen eines Dramas so zu bewegen, daß diese Handlung, diese Umstände in einer natürlichen Entwickelung und Konsequenz vor sich gehen. Den Grundton der Behandlung seines Themas schlägt Herr Swinburne mit sicherer Hand an in einem Zitat aus den Choephoren, das als Motto dient, und noch klarer im folgenden Widmungssonnet:

A Victor Hugo.

„Comme un fleuve qui donne à l'océan son âme,
J'apporte au lieu sacré d'où le vers tonne et luit
Mon drame épique et plein de tumulte et de flamme,
Où vibre un siècle éteint, où flotte un jour qui fuit.

Un peuple qui rougit sous les pieds d'une femme
Passe, et son souffle emplit d'aube et d'ombre et de bruit,
Un ciel âpre et guerrier qui luit comme une lame
Sur l'avenir debout, sur le passé détruit.

Au fond des cieux hagards, par l'orage battue,
Une figure d'ombre et d'étoiles vêtue
Pleure et menace et brille en s'évanouissant.

Eclair d'amour qui blesse et de haine qui tue,
Fleur éclose au sommet du siècle éblouissant,
Rose à tige épineuse et que rougit le sang."

Was diese melodische Ouvertüre verspricht, wird gehalten. Akt für Akt, Szene für Szene entrollt der Dichter mit stätiger und geduldiger Kunst die mannigfache und stürmische Leidenschaft seines düstern Stoffes. Im äußeren Kreis stehen die ungestümen und halbwilden Bürger, deren kaum überwundene Barbarei erst zur Hälfte umgewandelt in den finsteren und unedlen Fanatismus, der in Newcastle und Dunbar gipfelt, und beinah die scharfe Arznei von Tortur und Galgen rechtfertigt, welche Mariens Enkel anwandten. Darunter sind Geistliche wie Knox und Craig, ihre anspruchsvolle Theokratie schon im Sinne, im Munde die mystische und furchtbare Sprache der hebräischen Bibel. Dann kommen die größeren und geringeren Barone; die bedeutenderen unter ihnen zeigen die eigenthümliche und entsetzliche Mischung des sechszehnten Jahrhunderts: Wildheit und Kultur, etwas Aufopferungsfähigkeit für die Religion, etwas mehr für Schottland, und ein unendliches Maß für sich selbst; Menschenblut für gar Nichts achtend, und dennoch besorgt, gewisse Formen und Bräuche beim Vergießen desselben zu beobachten. Umringt von diesen und inmitten einiger hervorragenderer Charaktere steht die Mittelfigur der Königin da. Nach zwanzig bis vierzig Seiten sieht man, daß Herrn Swinburnes Hand nichts an Kunst eingebüßt. Die Marie aus Chastelard steht wieder vor uns oder vielmehr jene Marie mit den nothwendigen Veränderungen, wie sie Zeit und Geschick, leichtfertige Liebe und Blutschuld bewirkt. In dem ersten Stück haftet ihr noch die Frische ihres frohen Lebens in Frankreich an. Nun ist sie härter und grimmiger geworden. Bei ihrem ersten Auftreten fast sagt sie zu Rizzio von ihren Unterthanen:

„These starved slaves
That feed on frost and suck the snows for drink,
Hating the light for the heats sake, love the cold:
We want some hotter fire than summer or sun
To burn their dead blood through and change their veins."

und in ihrem ersten Gespräch mit Bothwell macht sie Anspielungen auf Darnleys Tod. Der Mord Rizzios fixirt diese flüchtigen und zufälligen Regungen nach Freiheit und Rache, und bestimmt sie zum Mord ihres Gatten, zur Bestrafung seiner Mitschuldigen, zur Behauptung ihrer eigenen Autorität.

„I would have all their heads here in my lap",

sagt sie zu Marie Beaton, und dieser unbezähmbare Geist der Rache und Unabhängigkeit verläßt sie nie, weder im Glück noch im Unglück. Er gewinnt sogar an Kraft und Weite des Standpunkts, wenn ihr Unglück zunimmt, und wird aus einer bloßen Aufwallung verwundeten persönlichen Stolzes zu einem sympathischen Bewußtsein, daß der Kampf zwischen Herrscher und Volk in ihr zum ersten, aber nicht zum letzten Mal ausgefochten wird. Als sie Schottland verläßt, sagt sie:

„If I live,
If God pluck not all hope out of my hand,
If aught of all mine prosper, I that go
Shall come back to men's ruin as a flame
The wind bears down, that grows against the wind
And grasps it with great hands and wins its way
And wins its will and triumphs: so shall I
Let loose the fire of all my heart, to feed
On these that would have quenched it . . .
. . . . I will leave
No living soul of their blaspheming faith
Who was with monarchs; God shall see me reign
As be shall reign beside me, and his foes
Lie at my foot with mine; kingdoms and kings
Shall from my heart take spirit, and at my soul

*) Bothwell: a Tragedy. By A. C. Swinburne. London, Chatto & Windus, 1874.

Their souls be kind led to devour for prey
The people that would make its prey of them,
And leave God's altar stripped of sacrament
As all kings heads of sovereignty, and make
Bare as their thrones his temples."

Der ganze Verlauf des Dramas bildet das Mittel, dieses glühende Feuer der Leidenschaft stufenweis zu steigern, und so geschickt ist die Häufung von Beleidigung und Ungemach, so kunstvoll die Art wie das Netz des Unheils um die Königin gewoben wird, daß es dem Leser unmöglich ist, keine Sympathie zu fühlen; dies ist der nothwendige Erfolg richtig berechneter tragischer Handlung.

Aber neben dieser Stimmung von Feuer und Eisen hat uns der Dichter auch Mariens Charakter von einer anderen Seite gezeigt. Neben diesem haine qui tue, und seltsam damit gemischt, ist die kaum weniger verhängnißvolle amour qui blesse. Herr Swinburne hat wohlweislich die Offenbarung dieser Liebe von Mariens Seite auf Bothwell allein beschränkt; er giebt keinen Anhalt für die Annahme von etwas mehr als thörichter Gunst gegen Rizzio. Auch hier ist die Art und Weise der Leidenschaft der Königin, wie nothwendig, eine andere geworden als zu jener Zeit, wo sie Chastelard mit offenen Augen ins Verderben lockte. Denn, obgleich sie damals in einem Augenblick des Rausches sagen konnte:

„I am sure I shall not love man twice",

mußte sie doch bei kühlerem Blut die Wahrheit bekennen:

„I would to God
You loved me less; I give you all I can
For all this love of yours, and yet I am sure
I shall live out the sorrow of your death
And be glad afterwards."
(Chastelard, Akt III., S. 1.)

Aber diese leichte Liebe, die damals kaum etwas anderes als bloßen Zeitvertreib faßte, ist nun, wenn auch nicht weniger tödtlich, doch weniger spielend geworden. Sie ist allmählich auf ein Verhältniß beschränkt, worin sie sich, außer an Intensivität kaum von der Liebe jener niedren Weiber unterscheidet, die Mary so sehr verachtet. Es wäre nicht möglich, eine gewähltere und dramatischere Vergeltung zu erfinnen. Das leichte Spiel der Phantasie, welches weder Mitleiden noch Beständigkeit gewähren konnte, welches, einer Leidenschaft wie Chastelards gegenüber, kaum wußte, was damit beginnen, heftet sich endlich an eine unwürdige und gewöhnliche Natur, und beinah ohne Gegenliebe zu erlangen, wird sie zu einer geduldigen, frauenhaften Hingabe, unter Beleidigung und Vernachlässigung, einer Griseldis selbst würdig. Die feinen Züge, welche diese Umwandlung bezeichnen, sind unendlich zahlreich, und ebenso gelungen wie kunstvoll. Man kann kaum ein mitleidiges Lächeln unterdrücken, wenn Marie einen Unterthanen und bekannten Wüstling also anredet:

„What heart have you to hurt me? I am no fool
To hate you for your heat of natural heart.
I know you have loved and love not all alike,
But somewhat all: I hate you not for that.
When have I made words of it? sought out times
To wrangle with you? crossed you with myself?
What have I said, what done, by saying or deed,
To vex you for my love's sake? and have been,
For my part, faithful beyond reach of faith,
Kingdomless queen and wife unhusbanded,
Till in you reigning I might reign and rest."

Bothwell selbst ist mit gleichem Geschick und Erfolg gezeichnet. Eine gewöhnliche und ziemlich brutale Natur, deren Rohheit irrthümlich für Kraft gehalten wird, und deren Haupttriebfeder schlecht überlegter Ehrgeiz ist, der, da er sich vor den Mitteln, die er anwenden muß, halb und halb fürchtet, unwirsch wird; unter den Schwierigkeiten der von ihm begehrten Stellung den Kopf verliert, und sowohl der Fähigkeit wie des Muthes bar ist, aus Gefahr Sicherheit zu schöpfen. Darnley ist vielleicht die einzige etwas übertriebene Figur. Herr Swinburne scheint uns in einer, bei ihm sehr ungewohnten Weise, der Versuchung erlegen zu sein, etwas zu eifrig nach dieser handgreiflichen Art gefaßt zu haben, das Verfahren seiner Heldin durch Uebertreibung der Fehler ihres Gatten zu rechtfertigen oder wenigstens zu erklären. Das gewohnte, verächtliche Mitleid, mit dem man Darnleys als eines bloßen „booby who had fine legs" denkt, mag übel angebracht sein, ist es wahrscheinlich, aber man darf zweifeln, ob ein solches Monstrum, aus Eitelkeit, Thorheit, Einbildung, Verdrießlichkeit und Undankbarkeit zusammengesetzt, wie er hier dargestellt wird, jemals wirklich existirt haben könne. Dennoch, obgleich die Anlage fehlerhaft ist, verzeiht man ihre Mängel beinah, wenn man die Vortrefflichkeit der Ausführung betrachtet. Die dritte Szene des ersten Aktes, in der Darnley seine eiteln, unzusammenhängenden Klagen der Königin vorbringt, und nur zur Hälfte die bittere Ironie bemerkt, mit der sie sie empfängt; die sechste Szene des zweiten Aktes, in der seine tolle Verdrießlichkeit und seine Feigheit ihn zu dem Versuch verleiten, Händel mit Murray zu suchen; ferner die siebenzehnte desselben Aktes, in der er aus Mißtrauen die letzte Hoffnung auf Rettung, die Lord Robert Stuart ihm bietet, verwirft, sind lauter Meisterstücke dramatischer Anlage und Sprache. Doch ist vielleicht die schönste Szene von allen, in denen er lebend oder todt erscheint, die, in welcher die Königin und Bothwell bei seiner Leiche sind. Der Gegensatz zwischen der unbewegten und analysirenden Ruhe der Einen und dem unruhigen Unbehagen des Anderen (der all das Mißliche eines gewöhnlichen Mörders in Gegenwart seines Opfers zeigt) konnte nicht besser dargestellt werden; auch dürfte es nicht leicht werden, die Schilderung, welche die Frau von ihrem gemordeten Gatten entwirft, an Kraft zu überbieten:

„His cheek
Is not much changed, though since I wedded him
His eyes had shrunken and his lips grown wan
With sickness and ill living. Yesterday
Man or no man, this was a living soul;
What is this now? This tongue that mourned to me,
These lips that mine were mixed with, these blind eyes
That fastened on me following, these void hands
That never plighted faith with man and kept,
Poor hands that paddled in the sloughs of shame,
Poor lips athirst for women's lips and wine,
Poor tongue that lied, poor eyes that looked askant,
And had no heart to face mens wrath or love
As who could answer either — what work now
Doth that poor spirit that moved them?"

Auch die Nebenfiguren sind mit äußerster Sorgfalt und Individualität gezeichnet und zeigen sich dem Auge mit derselben überraschenden Klarheit, welche die Hauptcharaktere auszeichnet. In lebensvoller Realität verkörpert sich die abgewogene Rechtlichkeit und Ehrenhaftigkeit eines Murray, die Politik eines Morton und Maitland, die schwankende Halbherzigkeit eines Huntley und Argyle. Auch Knox und Lord Ruthven sind vorzüglich treffende Bilder.

Doch die gelungenste aller Nebenrollen ist ohne Frage Marie Beaton. Der Verfasser hat es verstanden, eine überraschende Tiefe, einen überraschenden Umfang der Bedeutung in ihre

wenigen Worte zu legen. Als verkörperte Erinnys Chastelards durch ein unlösbares Band verborgenen Hasses an die Königin geknüpft, zeigt sie dies durchaus nicht in einem Schwalle von Worten oder in aufdringlichen Monologen, sondern nur hie und da in dunkeln, doppelsinnigen Wendungen, welche an die Klytemnästra des Aeschylos erinnern, die ihren heimkehrenden Gatten bewillkommt. Die Zeichnung dieses Charakters allein würde genügen, Herrn Swinburne einen Platz unter den ersten Dramatikern zu sichern. Auch können wir seine höchst lobenswerthe Enthaltung von Monologen im Allgemeinen nicht ohne anerkennende Erwähnung lassen. Sie sind dem gewöhnlichen Dramatiker nur zu willkommen: erstens als ein bequemes Mittel, die Handlung, zu deren gehöriger Durchführung es ihm an Kraft gebricht, zu erklären und zu fördern; und zweitens als nützliche Gelegenheit, schöne Worte anzubringen. Hierin, wie in so vielem Anderen, hat sich Herr Swinburne den gewöhnlichen Kunstgriffen und Aushülfen überlegen und fähig gezeigt, große Erfolge durch die einfachsten Mittel zu erzielen.

Nur einige Worte blieben noch über die eigentliche Mache oder die formale Seite dieser großen Dichtung zu sagen. Nur wenige thun noth — nicht etwa weil wir diese Seite für unwichtig halten, die in der That die wahre Seele der Poesie ist, sondern einfach, weil Herr Swinburne in dieser Richtung seine Sporen nicht erst zu erwerben braucht. Alle Diejenigen, welche etwas von englischer Dichtkunst kennen, wissen auch, daß es unter ihren Jüngern keine sicherere Hand giebt als die seine. In einem Punkt möchte das Buch vielleicht kleinlicher Kritik eine Handhabe darbieten, nämlich durch seine Länge. Diese überschreitet freilich bei weitem das gewohnte Maß eines Dramas, sei es für die Bühne oder zum Lesen bestimmt. Doch muß man bedenken, daß dies nur Zufall ist. Hätte der Autor die epische Form für sein Werk gewählt, so würde es Niemand für zu lang halten; und man sollte ihm das Vorrecht künstlerisch durchgearbeiteter Behandlung nicht versagen, weil er (sehr weislich, unsrer Meinung nach) die lebendigere, wenn auch schwierigere Form des Dramas vorgezogen hat. Auch kann man durchaus nicht sagen, daß das Werk bei allem Umfang irgendwie ungeordnet oder weitschweifig sei. Jede Zeile trägt ihren Antheil bei zur allgemeinen Wirkung und Handlung, jede Zeile zeigt Spuren der strengsten und sorgsamsten Feile. In einer Hinsicht zeigt sich sogar ein entschiedener Fortschritt gegen das frühere Werk; Herr Swinburne war nicht ganz frei von dem Fehler seine Zeilen mit Beiworten zu überladen, die an ihrer unmittelbaren Stelle passend und malerisch genug, dennoch häufig dazu beitrugen, die allgemeine Kraft einer Stelle zu verdunkeln oder wenigstens einen etwas zu grellen Effekt zu verursachen. Der strengste Kritiker wird in Bothwell nichts derart auszusetzen finden. Zitate sind freilich eine leichte Aufgabe, und die schon angeführten Stellen werden zur Genüge die wunderbare Mannigfaltigkeit und Kraft des Verses, die Präzision der Sprache, das Feuer und den Ernst des Styls gezeigt haben; dennoch mag es nicht überflüssig scheinen, folgende Stelle als weiteren Beleg für diese Vorzüge anzuführen:

„I never loved the windless weather, nor
The dead face of the water in the sun;
I had rather the live wave leapt under me,
And fits of foam struck light on the dark air;
And the sea's kiss were keen upon my lip
And bold as love's and bitter; then my soul
Is a wave too that springs against the light
And beats and bursts with one great strain of joy
As the sea breaking. You said well; this light
Is like shed blood spit here by drops and there
That overflow the red brims of the cloud
And stains the moving water: yet the waves
Pass and the spilt light of the broken sun
Rests not upon them but a minute's space:
No longer should a dead, methinks, once done
Endure upon the life of memory
To stain the days there after with remorse
And mar the better seasons."

Es ist unmöglich, diese Sprache an Vorzüglichkeit des Inhalts oder an Angemessenheit von Ort und Zeit zu übertreffen; denn dies wird an der Küste von Alloa gesprochen, in den Tagen unmittelbar vor der Verschwörung gegen Daenley. — Es ist nicht viel Lyrisches in dem Buch, doch was darin, ist in jeder Weise des Rahmens und der Fassung würdig.

Unvollständig, wie jede Studie einer solchen Dichtung, wie Bothwell im beschränkten Raum sein muß, hoffen wir dennoch, daß genug gesagt worden, um ihre Bedeutung und ihre ganz seltene Vollständigkeit der Ausführung wie des Plans gezeigt zu haben. In den vielen tausend Zeilen, aus denen sie besteht, haben wir, nach wiederholtem und sorgfältigem Lesen, kaum einen unharmonischen oder zu tadelnden Reim gefunden; in all ihren komplizirten Charakterschilderungen haben wir kaum (außer in dem zuvor erwähnten Fall) eine verwischte Kontour oder eine falsche Zeichnung gefunden. Es ist vielleicht noch zu früh, Bothwell die ihm gebührende Stelle in der englischen Poesie anzuweisen, obgleich diese Stelle für uns unzweifelhaft und unfraglich ist. So möge es denn genügen zu sagen, daß die vielleicht tragischste Gestalt der englischen Geschichte endlich befreit worden von der bloß äußerlichen Schilderung Scotts und von der unglücklichen Mischung von Sentimentalität und Frömmigkeit, welche Schiller in einem, seinem Ruhme ungünstigen Augenblick*) ausgeführt. Doch muß man bedenken, daß Herrn Swinburnes Werk auch jetzt noch nicht ganz vollendet ist. Er hat uns in Chastelard den ursprünglichen Verrath gegen „den Herrscher des furchtbaren Anblicks" gezeigt; er hat in Bothwell den Mord Darnleys, mit Thorheit und Verbrechen im Gefolge geschildert; jetzt bleibt ihm noch die Vollendung der Trilogie, und in dieser Vollendung die Darstellung der endlichen Vergeltung. Wenn er das gethan und in Fotheringhay vollendet, was in Holyrood begonnen und in Craigmillar fortgeführt ward, dann wird es an der Zeit sein, nach anderen Dramen und nach anderen Literaturen auszuschauen, und zu sehen, welches Werk man finden möge, das diesem an dramatischer Vollständigkeit und Kraft gleichzustellen. Doch wir sind überzeugt, selbst wenn Swinburne nie etwas anderes als das vorliegende Werk geschrieben — obgleich wir dann über den Umfang und die Mannigfaltigkeit seiner poetischen Gaben in Unwissenheit hätten bleiben können, obgleich wir vielleicht nicht gewußt hätten, daß seine lyrische Begabung so groß — so hätte doch in der Ansicht jedes kompetenten Beurtheilers kein Zweifel darüber walten können, daß der Autor sich mit diesem Drama einen Platz unter Denen errungen, welche auf den Höhen des englischen Paenaß weilen, einen Platz, der nur dem weniger Todten und noch wenigerer Lebender nachsteht." (Akademie.)

*) Hier erlaubt sich der englische Kritiker ein einseitiges Urtheil, dem wir — die Freiheit des Dichters auch der Geschichte gegenüber bis zu einem gewissen Maße wahrend — widersprechen müssen.

M. B.

Slavische Literatur.

Slavische Volkspoesie in englischer Uebersetzung.

Schon früher nahmen wir Gelegenheit in diesen Blättern auf die Arbeiten eines englischen Gelehrten und Schriftstellers*) über russische Volkspoesie aufmerksam zu machen und daran den Hinweis zu knüpfen, wie das Interesse für derartige jedem Volk erb- und eigenthümliche Schätze der Literatur ein immer größeres werde und wie sehr ein tieferes Eindringen in dieselben zum Verständniß des eigentlichen Volkslebens beizutragen geeignet sei. Zwei neue Werke in englischer Sprache**), die uns heute vorliegen, sind eine Bestätigung und Erweiterung unserer damaligen Bemerkung. Sie beschäftigen sich nicht nur mit russischer Volkspoesie, sondern haben es mit den Sagen und Märchen der hauptsächlichsten slavischen Völker zu thun, wobei man ihnen allerdings nicht dieselbe Gründlichkeit und Wissenschaftlichkeit nachrühmen kann, welche die oben erwähnten Werke auszeichnet. Merkwürdig ist dabei noch der Umstand, daß beide Uebersetzer nicht wie dies sonst gewöhnlich geschieht aus der fremden Sprache in die Muttersprache, sondern umgekehrt aus der Muttersprache in die fremde übersetzt haben, Herr Naaké ist ein Pole und Madame Csedomille Mijatovics eine Serbin. Es sind dadurch viele Irrthümer vermieden, welche bei der umgekehrten Behandlung der Sache sich leicht einzuschleichen vermögen, während die gegen die englische Sprache begangenen Sünden sich bei dem Erscheinen der Bücher im Lande selbst noch vor deren Veröffentlichung beseitigen ließen.

Herr Naaké sagt in der Vorrede zu seinem Buche, daß er den böhmischen Sagen in viel höherem Grade Originalität der Form, Kunst, Grazie und Geschlossenheit der Komposition zuerkennen müsse als denen aller andern slavischen Völkerschaften und ist geneigt diesen Vorzug auf Rechnung der Begabung derjenigen Dichter zu setzen, welche sie für die Nachwelt aufbewahrt haben. Ob er damit Dichter im engeren Sinne des Wortes meint oder dem ganzen Volke, das doch an derartigen Dichtungen mitzuarbeiten pflegt, eine höhere poetische Begabung zuerkannt, wollen wir dahingestellt sein lassen; Thatsache ist allerdings, daß in den mitgetheilten Sagen ein reicher Born von Poesie quillt. Sehr poetisch ist z. B. die Erzählung wie Libuschka findet, daß jedes Mal wenn sie einen der umgestülpten Zuber in der Küche des unter dem Wasserspiegel hausenden Frosch-Dämon aufhebt, eine kleine weiße Taube hervorkommt, die freudig ihre Flügel ausbreitet und davonfliegt. Diese Tauben sind, wie uns mitgetheilt wird, die Seelen der Unglücklichen, die der Wasser-Dämon in seine Gewalt bekommen und ertränkt hat. Als weiteres Beispiel sei noch die Sage vom „goldenen Haar" genannt. Irite sucht die bezaubernde Tochter des Königs vom Krystallpalast und erfährt, sie kämme jeden Morgen mit Tagesanbruch ihr goldenes Haar, dessen Glanz der Himmel und das Meer dann wiederspiegele. — Als Jannschek in die Hände eines Wassergeistes gefallen ist, macht sich seine Mutter, um ihn zu retten, dadurch unsichtbar vor dem Dämon, daß sie drei Wochen fastet. Ihr Körper vertrocknete und ward dünn wie ein Schatten, aber die Mutterliebe hielt sie am Leben, denn die war ihre einzige Nahrung und ihr einziger Trost.

Von den polnischen Erzählungen urtheilt der Uebersetzer, daß sich in ihnen die passiven Tugenden und die Gemüthswärme der Landleute, deren Leben sie darstellen, wiederspiegeln. Uns will es dagegen bedünken, die in dem vorliegenden Bande mitgetheilten Proben bekundeten einen bedenklichen Hang zum Gräßlichen und die Neigung der polnischen Bauern, die Leiden und Widerwärtigkeiten des Lebens auf die Einwirkung böser Geister zurückzuführen. Wir sehen einen Zauberer von dem durch ihn selbst erregten Wirbelwind ergriffen und durch unendliche Weiten geschleudert, hinter ihm her fliegt aber krächzend und drohend eine Schaar Raben. Wir sehen den entsetzlichen Umzug des Pestgeistes, wir sehen ihn in Gestalt eines Weibes von hoher Gestalt in weißen Gewändern, mit aufgelöstem Haar von Haus zu Haus schreiten und hören die Hunde bei seiner Annäherung heulen und winseln.

Zu den russischen Sagen übergehend bezeichnet sie der Uebersetzer als charakteristisch durch ihre Einfachheit, die sogar zuweilen an das Kindische streife; die serbischen Erzählungen nennt er dagegen in manchen Zügen einzig in ihrer Art und vielleicht die interessantesten der ganzen Sammlung. Wir stimmen diesem Urtheil ganz gewiß in Betreff einer der mitgetheilten Proben bei, nämlich der Erzählung wie es kam, daß die Fußsohle des Menschen nicht ganz glatt ist. — Als die bösen Geister aus dem Himmel gestoßen wurden, nahmen sie die Sonne mit sich und zwar trug der Teufel selbst sie auf eine Lanze gespießt über die Schulter. Der Erzengel Michael ward den Räubern nachgesandt um ihnen die Beute abzujagen, konnte aber lange Zeit seinen Auftrag nicht ausführen. Endlich verlockte er den Teufel, sich in das Meer zu tauchen, ließ dessen Oberfläche, sobald der Feind verschwunden war, über ihn zufrieren und nahm die Sonne, die der Teufel oben gelassen hatte, weil sie sonst das Meer aufgetrocknet haben würde, mit welcher er nun schnell zum Himmel flog. Eine Elster, die der Böse als Wächterin zurückgelassen, rief ihn, er kam schleunig empor, brach durch das Eis und verfolgte den fliehenden Erzengel. Dieser gelangte glücklich mit der geretteten Sonne nach dem Himmel, als er aber dessen Schwelle überschritt, war ihm der Teufel so nahe, daß er ihm ein kleines Stück Fleisch aus der Fußsohle reißen konnte. Zum Trost für den Engel ward bestimmt, daß fortan die Fußsohle jedes Menschen eine kleine Höhlung haben solle und so ist es geblieben bis auf den heutigen Tag. — Man muß zugestehen, daß diese Erzählung an Originalität ihres Gleichen sucht.

Das zweite Werk, „Serbische Volkssagen" von Madame Mijatovics, beschäftigt sich, wie der Titel sagt, ausschließlich mit der Volkspoesie der Serben und ist trotzdem umfangreicher als das erste, ohne daß wir ihm dies als Vorzug nachrühmen könnten, denn manche der darin mitgetheilten Erzählungen sind so breit ausgesponnen, daß sie ermüden. Außerdem können sie auch in dem Sinne, in welchem man bei derartigen Sammlungen von Originalität spricht, wenig Anspruch auf diese Bezeichnung machen, indem sie theils der 1854 in Berlin veröffentlichten deutschen Uebersetzung serbischer Volkssagen, theils der von Studenten der Theologie an der Universität Dyakovo in Kroatien veranstalteten „bosnischen Sammlung" entnommen und ins Englische übersetzt sind. Wir würden unter diesen Umständen diesem Erzeugniß der „Büchermacherei" keine Aufmerksamkeit schenken, wäre demselben nicht eine vorzügliche Vorrede von Mr. Denton, einer wohlbekannten Autorität auf dem Gebiete der

*) Mr. Ralston.

**) Slavonic Fairy Sales. Collected and translated from the Russian, Polish, Servian and Bohemian. By J. T. Naaké of the British Museum. H. S. King and Comp. — Serbian Folk-Lore. Popular Tales, selected and translated by Madame Csedomille Mijatovics. Edited with an Introduction by the Rev. W. Denton, M. A. Isbister and Comp.

kenntniß serbischer Zustände, beigegeben, welche viel des Interessanten enthält.

Der gelehrte Herr giebt eine sehr bemerkenswerthe Schilderung der serbischen Geschichtenerzähler und Erzählerinnen. An Sommerabenden versammeln sich in den serbischen Dörfern unter breitästigen Bäumen die jungen Mädchen und spinnen, während eine ältere Frau ihnen Geschichten erzählt. Diese Erzählungen sind immer schlicht in ungebundener Rede, sobald sich aber Männer des Stoffes bemächtigen, wird er in Verse gebracht und begleitet von den monotonen Klängen des nationalen Instrumentes rezitirt. Zuweilen geben höchst unpoetische Vorgänge den Stoff für die Improvisazionen der ländlichen Sänger. So wurden im Jahre 1870 die Debatten im Nationalparlament über die Gewährung des Rechtes an die Dörfer Läden zu eröffnen, was bis dahin nur den Städten zugestanden, in eine poetische Form gebracht und vor den aufhorchenden Landleuten rezitirt. Herr Denton sieht in dieser noch heute von den serbischen Volksdichtern beobachteten Methode ein Beispiel der Art, in welcher die Griechen ihre unsterblichen Gesänge durch Homer empfingen. Jedenfalls sind die Stoffe von einer Verschiedenheit, wie sie stärker kaum gedacht werden kann.

Nord-Amerika.

Von Neuyork nach San Franzisko.

Immer von Neuem richten sich die Blicke des Europäers auf die Neue Welt, die sich jenseits des Atlantischen Ozeans immer bedeutungsvoller entwickelt. Wir hatten vor Kurzem Gelegenheit, von einer völkerverknüpfenden Revue (Six Times a year) zu berichten, welche die großartigen Mißstände der amerikanischen Entwicklung ebensowenig zu bemänteln als andrerseits die günstige Perspektive, die sich den Vereinigten Staaten von N. A. bei alledem aufthut, zu verdecken geneigt ist. Als Dickens (1842) jene Länder bereiste, machte er sich wenig Freunde unter den Bewohnern derselben durch Veröffentlichung seiner „Reisebemerkungen“, die den Sklaven haltenden und duldenden Staatenkreis vom philanthropischen und humanen Standpunkt aus mit kaustischem Humor zu geißeln unternahmen. Die lobpreisende Schilderung Amerikas, die wenige Jahre darauf ein deutscher Reisender, unser berühmter Friedrich v. Raumer gab, bildet, besonders in Behandlung der Sklavenfrage, aber auch in dem Amerika gegenüber angeschlagenen Tone überhaupt, einen merkwürdigen Gegensatz zu Dickens, der seiner Natur getreu, die Eigenthümlichkeiten des Realen zu seltsamen aber köstlichen Karrikaturen umzuzeichnen nicht unterlassen kann.

Von Dickens zu Dixon (1866) ist ein ziemlich weiter Sprung. Was aber auch Fremde und Einheimische gegen dessen künstlerische Ruhe athmende Plastik der Darstellung einwenden mochten — durch Dixon war die Reisebeschreibung zu der Höhe eines Kunstwerkes emporgehoben, wie man es in dieser Art früher kaum gekannt. Eine poetische Vollendung ist jeder einzelnen Situazion, ein Duft der Anmuth den Worten des Schildernden eigen, der sich mit solcher Selbstverleugnung hinter den Dingen selbst verbirgt. Aber Dixon schuf sich mit seinem Neu-Amerika, mit seiner Darstellung des Mormonenthums insbesondere auch gar manche Gegner — Gegner auch in Bezug auf das Prinzip Länder und Völker zu schildern.

Den Gegensatz zu Dixon betont auch der Verfasser einer soeben in Tauchnitz Kollektion erschienenen Reisedarstellung, Mr. Rae (Korrespondent der Daily News): „Nach Westen auf der Eisenbahn. Eine Reise nach San Franzisko und zurück, und ein Besuch bei den Mormonen (mit einer Karte).“ Weniger der künstlerische Reiz der Form, durch welchen Dixon eben einzig dasteht, als die große Korrektheit und sachliche Fülle der Darstellung charakterisiren das Büchlein (326 S.), das auf knappem Raum soviel Thatsächliches und Belehrendes zusammenzudrängen weiß. Mr. Rae fährt eben auf der Eisenbahn, Dixon noch im schwerfälligen Postwagen. Mit Bezug auf Dixon nun sagt Mr. Rae in dem Schlußkapitel (Impressions and Opinions of America) seines Buches, S. 313: „Ein andrer Schriftsteller hat sich unablässig bemüht die Große Republik herabzusetzen, indem er in seiner Beschreibung von dem, was er seltsamer Weise „Neu-Amerika“ taufte, einen nicht angemessenen Nachdruck auf einige abnorme Phasen pseudo-religiösen Lebens legte und dadurch seine Leser zu der Annahme verleitete, daß die abscheulichsten und verwerflichsten Verirrungen geschlechtlicher Beziehung gerade das Charakteristische der Amerikanischen Gesellschaft ausmachen.“

Aber auch im Gegensatz zu anderen reisenden Berichterstattern entwickelt Mr. Rae seine Resultate in folgenden Worten: „Der aufmerksame und vorurtheilslose Besucher, der wenige Tage in den Vereinigten Staaten zugebracht hat, beginnt an der Korrektheit dessen zu zweifeln, was er über die Sitten und die Erscheinung des Volkes gelesen hat. Nach der Erfahrung weniger Wochen werden seine Begriffe bestimmter und erscheinen noch plausibler. Das Resultat einer Reise und Forschung von wenigen Monaten ist dies, seine früheren Ansichten gänzlich umzugestalten und ihn fühlen zu lassen, daß, indem er gewissen Reisenden traute, er das Opfer übelangewandten Vertrauens gewesen ist. Was den abstoßenden Yankee der Novellisten betrifft, so ist er in Fleisch und Blut nirgends anzutreffen. Er ist offenbar aus dem Bewußtsein der Novellisten entwickelt worden. Der typische Amerikaner ist noch nicht skizzirt worden mit der Feder des Schriftstellers oder dem Stifte des Künstlers. Dies ist nicht überraschend, denn die Aufgabe ist eine solche, deren Schwierigkeit nur derjenigen nachsteht, die in der Porträtirung des typischen Europäers sich darbietet. Die äußeren Merkmale und verborgenen Verschiedenheiten, die Engländer, Franzosen, Deutsche u. s. w. trennen, sind kaum deutlicher als diejenigen, welche den Eingeborenen von Maine von dem Eingeborenen von Süd-Karolina, den Eingeborenen von Ohio oder Illinois von dem Eingeborenen von Konnektikut unterscheiden; den Eingeborenen von Massachusetts von den Eingeborenen von Texas, Kalifornien oder Oregon. Sie Alle sind Bürger der Vereinigten Staaten, aber Jeder ist ein Amerikaner mit einer Besonderheit. Der Typus muß sowohl die Punkte der Uebereinstimmung als diejenigen der Unähnlichkeit in sich schließen und ausdrücken, und ich wiederhole es, daß solch ein Typus der Welt noch darzubieten ist durch den Wort-Maler oder den Zeichner. Wenn Mr. „Punch“ dies beachten wollte, so könnte er in Zukunft seine Bewunderer nicht nur mit trefflich gezeichneten Kartons, sondern auch mit einem typischen Amerikaner erfreuen, so naturgetreu wie es sein typischer Franzose oder Deutscher ist.“

Mit der weiteren Ausführung seines Themas von der Verschiedenheit der amerikanischen Typen verbindet Mr. Rae dann die Bemerkung, daß die beste amerikanische Gesellschaft ebenso exclusiv sei als diejenige von London, Paris oder Wien. „Fremde Abenteurer mögen Eintritt in dieselbe erlangen, aber der einheimische Emporkömmling wird sorgfältig ausgeschlossen. Der

letztere hat keine Wahl als dasjenige in Europa zu suchen, was er zu Hause nicht erreichen kann. In der zwiefachen Größe eines reichen Mannes und eines amerikanischen Bürgers ist er überall willkommen; da man seine schlechte Erziehung dem Republikanismus zur Last legt, während man seinen Reichthum dem Besitze außerordentlicher Fähigkeiten seinerseits zuschreibt. In den eleganten Badeorten von Deutschland sind während des Sommers und in den eleganten Zufluchtsstätten von Südfrankreich und Italien während des Winters diese Leute, begleitet von ihren wenig erzogenen Frauen und schlechterzogenen Kindern in allem Glanze emporgekommener Millionäre zu sehen. Sie nehmen die theuersten Räume in den Hotels ein u. s. w. Diese Leute können ihren Namen unterzeichnen und lesbare Briefe schreiben. Zeitungen können sie lesen und genießen. Der Kultur aber sind sie entblößt, und von Lebensart haben sie nicht einmal einen Firniß." Mr. Rae warnt nun davor, diese Mitglieder der „Petroleum"- oder „Shoddy-Aristokratie" für Repräsentanten des Amerikanerthums anzusehen. „Die Vorstellung überwiegt, daß die Amerikaner viel zu frei und leicht in ihrem Benehmen seien, um dem spröden Fremden zu gefallen." Es wird nun hervorgehoben, daß das in Amerika so verbreitete Händeschütteln eine fast nichts bedeutende Aeußerlichkeit sei. Auch den amerikanischen Damen widmet Mr. Rae eine interessante Betrachtung. „Wenn ich," sagt er S. 322, „eine besondere Gegend in den Vereinigten Staaten auswählen sollte, so möchte ich den Typus der dort vorherrschenden Schönheit zuversichtlich mit demjenigen irgend einer bestimmten Landschaft in der Alten Welt vergleichen. Doch Amerika ist eine Welt in sich selbst. Innerhalb der Gränzen der Republik des Westens sind alle Klimen, die Europas Mannichfaltigkeit geben, von Rom bis Kopenhagen und von London bis Madrid. Wo das Klima varirt, variirt das weibliche Antlitz ebenfalls. In Neu-England kann man jene zart gemeißelten Züge und durchsichtigen Komplexionen sehen, die in Europa charakteristisch sind für die bezaubernden Schönheiten des Nordens. In den Südstaaten wiederholen sich die herrschsüchtigen und anmaßenden spanischen Weiber mit ihren verliebten Augen und ihrem Rabenhaar, in einer Entfernung vieler tausend Meilen von Andalusien und Kastilien. Man lasse den Reisenden den Kontinent durchmessen bis die Abdachung des Stillen Ozeans erreicht ist, und es überrascht und entzückt ihn dort die sanfte und zarte Schönheit Italiens, verbunden mit einer vollkommen amerikanischen Intelligenz und einer vollkommen englischen Natur. Doch ist das gute Aussehen nicht die einzige Mitgift amerikanischer Mädchen. Sie sind mehr französisch als englisch in der Schärfe, mit der sie argumentiren. Sie sind leidenschaftlich vernarrt in die Nichtigkeiten (frivolities) des Daseins, doch folgen sie mit Interesse dem Lauf ernsterer Tagesfragen. In politischen Angelegenheiten sind sie bereit Partei zu ergreifen, und sie disputiren über den Ausgang, den eine Kontroverse nehmen wird, mit Eifer und Verständniß. Ihr Patriotismus ist keine Profession, sondern eine Passion. Die Stärke ihrer Hingabe an ihr Vaterland verlieh dem Kampfe übermenschliche Gewalt als Nord und Süd einander in Schlachtordnung gegenüber standen. Die Frauen des Südens waren die Seele der Konföderazion; die Frauen des Nordens retteten die Union. Wenn die Frauen Amerikas freundlicher gegen England gesonnen wären, so würden die Beziehungen zwischen beiden Ländern in diesem Augenblicke, herzlicher und gesicherter sein.

Einige Züge mögen auch aus Mr. Raes Charakteristik der amerikanischen Presse hier wiedergegeben werden. Es sei die Ansicht verbreitet, daß die öffentliche Meinung Amerikas durch einige New-Yorker Zeitungen und die Presse der Metropole repräsentirt werde. „Keine amerikanische Zeitung darf es beanspruchen, ein nazionales Organ zu sein. Eine jede drückt die Ansichten bestimmt ausgeprägter Parteien aus, partikularer Interessen. Zeitungen wie die New-York Times, Tribune und Herald werden nach einem gänzlich anderen Plane geleitet als die englischen. Der Leiter einer jeden derselben ist dem Publikum bekannt. Die Meinungen des Herausgebers bestimmen die Politik des Blattes, während die englischen Zeitungen unabhängig von den jeweiligen Redakteuren den ihrigen beibehalten. Als Mr. Raymond noch am Leben war, war die Partei, welche die New-York Times während einer Präsidenten-Kampagne oder über eine Frage der nationalen Politik ergriff, diejenige Partei, von der man wußte, daß Mr. Raymond sie begünstigte. Sollte Mr. Horace Greely*) seine edle Laufbahn durch einen ehrenvollen Widerruf der Protekzionistischen Ketzereien krönen, so würde die Tribune zugleich der eifrige Apostel des Freihandels werden. Wenn Mr. Bennett einen Freund zu retten hat oder eine Unbill zu rächen, ist The Herald ein mächtiges Instrument, seinen Wünschen in jedem Falle Nachdruck zu geben. Was einem amerikanischen Journal am meisten schadet, ist nicht Haltungslosigkeit, sondern Mißerfolg im Sammeln von Neuigkeiten. Leser sind gleichgültig gegen den Ton oder die Qualität der Leitartikel so lange die neuesten Nachrichten vollständig und zuverlässig sind. Die telegraphischen Depeschen, welche in unseren Zeitungen eine Spalte füllen, füllen oft eine ganze Seite in einer amerikanischen Zeitung." Mr. Rae kommt schließlich zu dem Ergebniß, daß man auch die leitenden Journale der andern großen Städte der Union und auch diese mit Vorsicht lesen müsse, um ein Bild von der öffentlichen Meinung Amerikas zu gewinnen. Th. L.

Kleine literarische Revue.

— **Archiv für österreichische Geschichte.****) Das von der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zur Pflege vaterländischer Geschichte herausgegebene Archiv fährt fort überaus interessante Dokumente mitzutheilen. Die zuletzt erschienenen Bände enthalten die Fortsetzung des in der vorhergehenden Hälfte des fünfzigsten Bandes schon begonnenen Berichtes über „Die kirchliche Bücher-Censur in der Erzdiöcese Wien. Nach den Acten des fürsterzbischöflichen Consistorial-Archives in Wien. Dargestellt von Dr. Theodor Wiedemann." Die interessante Darstellung gewährt einen eigenthümlich berührenden Blick in Verhältnisse, die uns der Zeit nach so nah (bis 1848) sind, und dem Wesen nach so unendlich fern zu liegen scheinen. Wir dürfen diese Mittheilung wohl als überaus wichtigen Beitrag zur Culturgeschichte Oesterreichs bezeichnen.

Dann folgt eine kleine historische Rarität, „Aus der Original-Correspondenz des Zacharias Rossenberger von Werdenstedt mit dem Rathe der Stadt Eger (1603—1625). Zusammengestellt von Ed. Kittel." Die Jahreszahlen allein genügen, um zu zeigen, in welch bedeutungsvolle Epoche der deutschen Geschichte dieser Briefwechsel fällt, der ein allgemeines Interesse in Anspruch zu nehmen berechtigt wird sowohl durch die gewissenhaften Berichte, welche er

*) Seitdem bekanntlich verstorben.

**) Archiv für österreichische Geschichte. In Kommission bei Karl Gerold's Sohn. Wien.

über den Gang der Zeitereignisse abstattet, wie auch durch die Frische und Bestimmtheit, mit der sich in ihm überall der sorgfältige, aufmerksame Beobachter zeigt. Besonderes Interesse gewinnen diese Briefe ferner dadurch, daß die in ihnen herrschende Auffassung der Dinge bei der Stellung und den Verbindungen des Schreibenden — erst war sein Vater, später sein Schwager Bürgermeister von Eger, er selbst Registrator der böhmischen Kammer — als die in den damals maßgebenden Kreisen geltende betrachtet werden kann.

Hierauf ein Abschnitt: „Der kaiserliche Gesandte von Lisola im Haag 1672—1673. Ein Beitrag zur österreichischen Geschichte unter Kaiser Leopold I. Nach den Acten des Wiener Stadtarchives von Jul. Großmann", den wir mit dem höchsten Interesse gelesen, da er das lebensvolle Bild eines der bedeutendsten österreichischen Diplomaten, der beinah unverdienter Vergessenheit anheimgefallen, in fesselnder Weise sich von dem stürmisch bewegten historischen Hintergrunde abheben läßt.

Den Schluß bildet ein klar und unparteiisch gehaltener Bericht „Ueber die Erbrechte des Hauses Habsburg auf die Krone Ungarn in der Zeit von dem Jahre 1526—1687. Von Dr. Anton Gindely", der für jeden Historiker von Interesse sein dürfte.

M. B.

— **Die Schlacht von Rezonville und der Marschall Bazaine.** Man sollte glauben, der Prozeß und die Verurtheilung des Marschall Bazaine sei hinreichend gewesen, den Franzosen hinsichtlich des von ihm angeblich verübten Verrathes Genüge zu leisten, und wenn sich jetzt noch Stimmen über ihn erheben, so wären es solche, die ihn vertheidigen wollen. Dem ist nicht so; der Marschall ist noch immer ein Gegenstand der Angriffe in der Presse, so daß es uns bedünken will, das französische Sprichwort „qui s'excuse, s'accuse" — könne hier die Umschreibung erfahren: Wer anklagt will sich vertheidigen. Der Bericht des preußischen Generalstabes ist vielfach zum Ausgangspunkte erneuter Beschuldigungen gegen den Gefangenen von Saint Marguérite gemacht worden und auch ein uns vorliegender die obige Ueberschrift tragender Aufsatz in der „Revue politique et litteraire" beschäftigt sich in diesem Sinne mit dem Berichte der preußischen Heerführer und steht in der Schilderung der kriegerischen Ereignisse am 14. und 16. August und findet darin eine Antwort auf die vielfach aufgeworfene Frage, ob Bazaine nach Borny, nach der Abreise des Kaisers, ernstlich Willens war, den Rückzug anzutreten und schleunig Verdun zu erreichen oder ob er, sobald er sich dem Einfluß Napoleons entzogen und als unumschränkter Oberbefehlshaber sah, aus eigener Machtvollkommenheit den Plan gefaßt habe, sich auf Metz zurückzuziehen und den Feind zwischen Frankreich und sich zu stellen?

Der Aufsatz schildert nun die Sachlage nach französischen Berichten und schließt an diese einen Auszug aus der französischen Uebersetzung über den Bericht des preußischen Generalstabes, aus dem nach der Einleitung die Schlußfolgerung hervorgehen soll, welche die Schuld des Marschalls darthut. Diese Folgerung selbst zu machen, überläßt er aber dem Leser, und wir müssen gestehen, daß wir sie nicht zu finden vermochten. Auch das Urtheil des Feindes, auf das man sich nunmehr so stark beruft, wird kaum im Stande sein, Frankreich seine „gloire" der Unüberwindlichkeit zu retten und ihm den Trost zu verleihen, daß es nur durch Verrath eine Invasion über sich ergehen lassen mußte, welche übrigens, als Bazaine auf die Schaubühne trat, schon im besten Gange war.

— **Geschichte der französischen Literatur seit Ludwig XVI. 1774.***) Dieses literar-historische Werk des geschätzten Verfassers hat in deutschen Kreisen verdiente Anerkennung gefunden. Es ist die 2. Auflage, welche die Verlagshandlung, um der Nachfrage zu genügen, veranstaltet hat. Bei dem unermüdlichen Bestreben des Verf., sich, auch nach dem Abschluß einer Arbeit, immer tiefer und tiefer in den einmal aufgenommenen Gegenstand seines Studiums zu versenken, bedarf es kaum der Erwähnung, daß er den Anlaß einer 2. Auflage gern ergriffen hat, um die Arbeit zu berichtigen, umzugestalten, zu ergänzen. In dieser verjüngten Gestalt empfehlen sich die beiden Bände nicht sowohl als eine neue literarische Erscheinung, als vielmehr als ein Werk, in welchem sich der Reiz des Neuen mit dem Rufe des Erprobten und Bewährten glücklich verbindet. Das Charakteristische dieser Literaturgeschichte erblicken wir darin, daß sie den Lauf der politischen Geschichte Frankreichs im Spiegel der Literatur und wiederum die Entwickelung im Spiegel der politischen Ereignisse zeigt, wobei die Erfahrung, daß in Frankreich der Lauf der Politik und die Literatur mehr als in irgend einem anderen Lande von einander abhängig sind, zu Grunde gelegt ist, die sich unabhängig haltende rein wissenschaftliche Produkzion aber freilich eine sehr stiefmütterliche Behandlung zu ertragen hat. Der Verf. schließt sein Werk im Großen und Ganzen mit der Februar-Revoluzion; er meint, was nachher in Frankreich geschehen, eigne sich noch kaum für die historische Darstellung. Gleichwohl wäre es vielleicht im Sinne der gesammten Anlage gewesen, die Literatur der Dekadence unter dem zweiten Kaiserreich wenigstens zu skizziren. Der Verf. hat nur die Richtung im Allgemeinen erwähnt und es vorgezogen, zu Ende den Gesammteindruck seiner Geschichte durch das Urtheil, das Tocqueville in seinem Werke, „das alte Staatswesen und die Revoluzion" (1856) über die Franzosen und ihren Charakter fällt, gefällig zu ordnen. Wenn er in dem Vorwort bedauert, daß wir jetzt doch sehr die Mitwirkung dieses bei allen seinen Schwächen so hoch begabten Volkes in unserer geistigen Arbeit vermissen, so wird Jedermann ihm beipflichten. Möchten die Franzosen in der Erneuerung des auch ihnen nicht unbekannten J. Schmidtschen Werkes den Ausdruck unseres selbstlosen Wunsches für die baldige Besserung ihrer Zustände erkennen und würdigen. G. H.

Sprechsaal.

In einer kleinen Broschüre**) macht sich Dr. F. A. von Hartsen das Vergnügen, die Moral des Pessimismus zu widerlegen, welche E. Taubert in seinem Buche „Der Pessimismus und seine Gegner" aufgestellt hat. Das wird ihm leicht, denn wenn man, wie Taubert, das Unangenehme zum Charakter der Tugend macht, wenn man erklärt, nur das Gute, was einem Menschen schwer fällt, wozu er sich förmlich überwinden muß, sei das ächt Sittliche, wenn man die Freude am Edlen, den natürlichen Widerwillen gegen das Böse und Schlechte nicht als moralisch gelten lassen will, so gehört man zu den drolligen Käuzen, die es auch geben muß, über welche jedoch die überwiegendste Mehrzahl der denkenden

*) Von Julian Schmidt. Zweite, vollständig umgearbeitete Auflage. Leipzig, Fr. W. Grunow, 1874.

**) Die Moral des Pessimismus, nach Veranlassung von Dr. Tauberts Schrift „Der Pessimismus und seine Gegner," geprüft von Dr. F. A. von Hartsen. Nordhausen, F. Förstemann's Verlag, 1874.

Köpfe nur die Achseln zucken kann. Jemand, der mit Anstrengung seine Diebsgelüste unterdrückt, sollte moralischer sein, als der Andere, dem jede Verletzung fremden Eigenthums ein Greuel ist? Sehr schlagend weist Hartsen dem Pessimismus die Widersprüche nach, in welche er sich verwickelt, wenn er auf seinem dürren Boden Moral aufkeimen lassen will. Logisch hat der Verfasser vollkommen Recht in der scherzhaften Bemerkung: „Aus dem Pessimismus läßt sich meines Erachtens nur ein einziges Moralprinzip ableiten, dieses nämlich, daß Seine allerdurchlauchtigste, allergnädigste, allergroßmächtigste Majestät, König Herodes der Kindermörder, das Musterbild aller Philanthropen war." O. S. S.

Es giebt immer selbstzufriedene und sichere Menschen, und unsichere Menschen, die an sich kämpfen und arbeiten, und in beiden Charakteren allein ist durchaus nicht die Garantie guter Leistungen gegeben. Unter den Selbstzufriedenen sind eben so gut viele Stümper, als unter den Schwachmüthigen ausgezeichnete Kräfte. Vor einigen Tagen hat ein Mann, dessen Name seit Jahren in Deutschland mit Achtung genannt wird, und der jetzt im Vollbesitze seiner schöpferischen Kraft steht, Ludwig Meinardus sein Oratorium Luther aufführen lassen, von dem die Leute, die es kennen gelernt haben, ohne weiteres sagen, daß es sein bestes Werk sei. Mit stiller Würde ist es in der Kirche in Weimar vorbereitet worden, fast übertönt von dem lauten Lärm, den gleichzeitig auf der Bühne Wagners Tristan und Isolde machten. Ludwig Meinardus führt aber auch die Feder des Schriftstellers, wie viele bedeutende Musiker, und seine Artikel haben auch diesen Blättern bisweilen zur Zierde gereicht. Auch er mag, als er die Vierzig passirt hat, nach dem Muster vieler tüchtiger Männer seine Erinnerungen aufgeschrieben haben,*) und giebt sie jetzt, nach jahrlangem Klären und Sichten heraus**). Es ist überaus spannend in psychologischer Hinsicht zu gewahren, daß hinter der halbverschlossenen, haid schüchternen Weise des Jünglings ein Wetter- und Brausekopf steckte und daß offenbar, je mehr sich die wilden Wellen im Innern beruhigten, sich das Gleichgewicht ebenmäßigen Auftretens der Außenwelt gegenüber einfand. Ein klein wenig von der zurückgezogenen Maske haftet auch dem Buch an. Deutschland weiß recht gut, wenigstens alle in das intimere Musikleben Eingeweihte, wer die Psalmen und den Simon Petrus geschrieben hat, und doch ist das Ganze in einer Fassung, als wäre Meinardus nur der Herausgeber und steckte ein anderer von der Schwäche zur Kraft, von der Leidenschaft zur Demuth durchkämpftes Jugendleben dahinter. Die Verhüllung in der Vorrede ist aber auch nur ein halber Scherz, der trotz des veränderten Vornamens nicht allzu ernst gemeint sein kann. Wir thäten unrecht und griffen der Lektüre des überaus frisch geschriebenen Buches vor, wollten wir Auszüge mittheilen, wollten wir das Geheimniß, wie sich dieser Charakter geläutert hat, in sechs frech komprimirten Worten auszusprechen suchen, oder wollten wir ihm gar von seinen Edelsteinen, dem Briefwechsel und den persönlichen Aeußerungen von Männern wie Liszt, Mendelssohn, Schumann, Marr, Franz dies oder das herausreißen. Nur ein Wort über den Titel. Der Verfasser hat mit Schrecken bemerkt, daß der Titel schon durch Bogumil Goltz abgenutzt sei, der Verleger hat ihn aufrecht erhalten, übrigens mit Recht. Denn der Titel hat ganz den Charakter der geflügelten Worte, ist mehr als diese beiden Male gebraucht worden, und wenn wir uns unterfangen mitzutheilen, wo er zum ersten Male angewendet ist, und von woher er den Uebrigen in den Ohren steckt, so wird gewiß in acht Tagen Jemand kommen, der eine ältere Quelle beibringt. Wir für unsern Theil bilden uns ein, daß er im Bleakhouse von Dickens bei der zauberhaften Beschreibung von Esthers Jugend zum ersten Male angewendet ist. L.

*) Goethe, Anfang des Benvenuto Cellini.

**) Ein Jugendleben. Gotha, Friedrich Andreas Perthes, 1874.

Wir hatten mehrfach, zuletzt noch bei Beulé zu zeigen Gelegenheit, daß ein großer Gelehrter und Schriftsteller nicht immer auch ein großer Staatsmann ist. — Wie viel erfreulicher, wenn ein Staatsmann seine Muße benutzt, um ein ordentliches Stück Gelehrsamkeit oder Poesie in die Welt zu schicken, sicherlich aber am Erfreulichsten, wenn das, was der Staatsmann liefert, auch gut ist.

Der Oberpräsident von Schlesien, Herr von Nordenflycht, schon vor einigen Jahren als Uebersetzer der horazischen Oden vortheilhaft bekannt geworden, hat sich nun an die schwierigeren Episteln gewagt*) und eine Uebersetzung geliefert, wie sie kaum besser von irgend einem Schatz des Alterthums existirt. Ich habe die Feuerprobe gemacht und im Augenblicke, da das Buch ankam, den ganzen Pisonen-Brief de arte poetica im Zusammenhang meiner Frau vorgelesen, welche mit gespannter Theilnahme, mit wachsendem Erstaunen zuhörte, und nicht einmal nöthig hatte zu fragen oder Halt zu gebieten. Das ist aber eigentlich Alles, was man von Uebersetzungen verlangen kann. Denn für Leute, die die Ursache beherrschen, sind sie nicht da, und darum kann dem Herrn von Nordenflycht das Einzige, was an dieser Uebersetzung auszusetzen wäre, daß sie öfters zu frei ist, verziehen werden; es ist weit besser, als wenn sie zu sklavisch wäre. Die berühmten Briefe**) sind alle musterhaft übersetzt, bei einzelnen minderberühmten wird, wenn die verbesserte Auflage, was wir nicht bezweifeln, erscheint, wohl eine größere Treue das Werk zieren.

Cunctane prae campo et Tiberino flumine sordent? (I, 11) übersetzt Nordenflycht mit:

Stellt sie des Tibers Strom und des Marsfelds Pracht in den Schatten?

Daß in der Uebersetzung die Worte: „Alles das" fehlen, ändert gerade hier den Sinn bedeutsam. Ebenso:

Fecundi calices, quem non fecere disertum? (I, 5.)
Fließt beim vollen Pokal die Lippe schäumend nicht über?

Auch hier ändert das anders gestellte „nicht" und das Unpersönlichmachen der Frage am direkt ausgesprochenen Sinn: wen macht der Wein nicht beredt?

Aber das sind Kleinigkeiten; im Großen und Ganzen ist der Charakter dieser köstlichen Briefe so vortrefflich und genau wiedergegeben, daß man, wie der alte Forkel sich das Talent Sebastian Bachs beimaß, weil er ihn vollständig verstand, sagen dürfte: „Auch dieser ist Horaz, denn er hat ihn völlig begriffen."

L.

*) Breslau, Ferdinand Hirt, 1874.

**) I, 1. 3. 4. 7. 9. 20 und II, 1. 3.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Herrwig in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 15. August 1874. [Nº. 33.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Das Vondel-Haus in Köln. 473. — Historisch-politische Wissenschaftsquellen. 474.
Oesterreich-Ungarn. Oesterreich, Preußen und Rußland in den Jahren 1790—1792. 475. — Geschichte der böhmischen Nazion von Franz Palacky. 476.
Frankreich. Sainte Beuve. 477. Die Höflichkeit. 480.
Indien. Bericht über indische und englische Verhältnisse. Vom Dr. Eberty. II. 481.
Belgien. Das gesellschaftliche Leben der niederen Thiere. 482.
Süd-Amerika. Quichua-Literatur. 483.
Hebräische Literatur. Der Geist des Hohen Liedes. 485.
Kleine literarische Revue. Die Stadt Görz. 487. — Musikalische Aehrenlese. 487. — Blätter für Kostümkunde, historische und Volkstrachten. 487. — Eduard Devrients Geschichte der deutschen Schauspielkunst. 487.
Sprechsaal. H. B. Oppenheims neueste Schrift. 488. — Chinesische Trachten. 488.

Deutschland und das Ausland.

Das Vondel-Haus in Köln.

Es ist nicht lange her, daß J. J. Merlo in der Witschgasse zu Köln a. Rh. das Haus genau festgestellt hat, wo der holländische Dichterfürst des 17. Jahrhunderts, Joost van den Vondel, von landesflüchtigen mennonitischen Eltern aus Antwerpen, am 17. November 1587 geboren wurde. In einer der letzten Nummern der „Dietsche Warande“ regte nun Frau Lina Schneider, die wohlbekannte Förderin niederländischer Literatur in Deutschland, welche bekanntlich seit einigen Jahren als Professorin am Musikkonservatorium zu Köln thätig ist, die Frage an, ob es sich nicht empfehlen würde, die nunmehr aufgefundene Geburtsstätte Vondels dahin zu benützen, um alle auf den großen Dichter und dessen unsterbliche Werke sich beziehenden Erinnerungen daselbst zusammenzutragen und auf diese Weise in dem Hause in der Witschgasse eine Art „Vondel-Museum“ einzurichten. Als erste Bedingung zur Ausführung dieses Planes wäre selbstverständlich der Ankauf des betreffenden Hauses, wenn nicht durch den niederländischen Staat, so doch durch einen Verein von Holländern, oder irgend eine literarische Gesellschaft der Niederlande erforderlich. Wie man sieht, schwebten Frau Schneider die lieblichen Vorbilder des Schiller-Hauses in Weimar, des Goethe-Hauses in Frankfurt und anderer ähnlichen Wohnstätten großer Geister vor. Daß Vondels Bedeutung als Dichter eine Gleichstellung mit den hervorragendsten Namen anderer Nazionen genügend rechtfertigt, dürfte Jedem bekannt sein, der nur einen oberflächlichen Begriff von der holländischen Literatur besitzt. So anziehend nun, würde man glauben, der Gedanke eines „Vondel-Hauses“ für den holländischen Nazionalgeist erscheinen sollte, so hat doch der von Fr. Schneider ausgegangene Vorschlag bis jetzt keines besonderen Beifalls in den Niederlanden sich zu erfreuen gehabt. Vielfache, zum Theil gewichtige Stimmen sind dagegen aufgetreten, und auch Dr. van Vloten hat sich kürzlich im „Nederlandsche Spectator“ gegen das Projekt eines Vondel-Hauses in Köln ausgesprochen.

Von holländischer Seite wird nämlich geltend gemacht, daß Vondels Geburt in Köln blos ein zufälliges Ereigniß sei, während der eigentliche Schauplatz seines nahezu siebzigjährigen dichterischen Wirkens in der holländischen Hauptstadt gelegen habe. In Amsterdam gezieme es sich daher, jenes bis zur Stunde noch zerstreute Material zusammenzutragen, welches des großen Mannes Leben und Streben bis in die geringsten Einzelheiten zu veranschaulichen geeignet wäre.

Daß jene Stätte, welche Zeugin war des Wirkens und Schaffens eines erhabenen Geistes, mehr wie jene, die blos dessen Wiege beherbergt, berufen erscheint, alle jene Erinnerungszeichen zu vereinigen, die das Bild des einstigen Bewohners zu verlebendigen im Stande sind, unterliegt gewiß keinem Zweifel.

Leider stellt sich der Errichtung eines Vondel-Hauses in Amsterdam eine gewaltige Schwierigkeit entgegen, diese nämlich, daß des Dichters Wohnhaus in dieser Stadt bis jetzt nicht genau ermittelt werden konnte. Man weiß zwar, daß er vor dem Jahre 1650 in der Warmoesstraat und dann später am Singel „bei“ oder „auf“ der donkere sluis gewohnt habe. Nähere Angaben sind indeß nicht zu ermitteln gewesen, und es ist sehr fraglich, ob es überhaupt je gelingen werde, auch nur eines von Vondels Wohnhäusern in Amsterdam mit völliger Gewißheit zu bestimmen. Dies hat denn auch zur Folge gehabt, daß in jüngster Zeit von holländischer Seite das Projekt auftauchte, ein Gemach des städtischen Museums in Amsterdam zur Errichtung eines Vondel-Museums zu verwenden und auf diese Weise den gerechten Ansprüchen der holländischen Hauptstadt Rechnung zu tragen.

Wenn nun ich mich unterfange, in der Angelegenheit der Gründung eines Vondel-Hauses meine Ansicht auszusprechen, so geschieht es im Hinblick auf das warme Interesse für die niederländische Literatur, welches ich wiederholt bethätigt zu haben glaube und insbesondere mit Berufung auf die innige Bewunderung und aufrichtige Verehrung, welche trotz mancher unleugbarer Mängel, der holländische „Dichterfürst des 17. Jahrhunderts“ mir von allem Anbeginne eingeflößt hat. Und in diesem Falle kann ich, auf die Gefahr hin den holländischen Nationalgeist zu verletzen, mich nimmer zu Gunsten des zuletzt aufgetauchten Projektes erklären. Meiner Ansicht nach handelt es sich nicht darum, an gleichgültiger Stelle ein Vondel-Museum zu errichten, wohl aber den jetzt zerstreuten materiellen Erinnerungen an den verewigten Dichter, durch deren Annäherung an dessen physische Person, neues Leben und gesteigerten Reiz zu verleihen. Was im Goethe-, im Schillerhaus zumeist wirkt, ist die Unmittelbarkeit, das Bewußtsein, daß jene großen Männer hier wirklich gelebt und gewirkt haben; alle Dinge und Gegenstände, die wir um uns sehen, können so gelegen und gestanden haben, sie sind gewiß von ihrem Besitzer häufig an dieser Stelle benutzt worden. Unter jeder Thüre glauben wir das Bild des einstigen Bewohners erscheinen zu sehen, und vollends, wenn die Schatten der Dämmerung sich über das Gemach breiten, dünkt uns, wir erblicken dort im Lehnsessel die Gestalt des geliebten Todten leibhaftig zur Ruhe einnicken. Wo diese Unmittelbarkeit fehlt, ist keine Illusion, keine Poesie, sagen wir es offen, keine — Weihe möglich. Diese letzte kann nur vom Bewußtsein der persönlichen Anwesenheit jener Person erzeugt werden, deren Andenken wir an dieser Stelle zugleich verjüngen und verewigen wollen. Nur dadurch gewinnen die todten Wahrzeichen rings um uns her

Leben, nur dadurch vermögen wir uns in Zeiten und Verhältnisse zurück zu versetzen, denen wir anders längst entrückt sind. Dies sind die Gründe, welche mich veranlassen, mich unumwunden gegen die Gründung eines Pseudo-Vondelhauses in Amsterdam auszusprechen. Daß unter den obwaltenden Verhältnissen, d. h. mit Rücksicht auf die Unerwirbarkeit von Vondels Behausung in jener Stadt, das nunmehr festgestellte Geburtshaus des Dichters in Köln mir wenigstens die Hauptbedingungen zu erfüllen scheint, welche ich an die Erinnerungsstätte eines zu feiernden Todten stelle, vermag ich nicht zu leugnen, und mithin dünkt mir Fr. Liaa Schneiders Vorschlag einer größeren Beherzigung werth, als ihm bis jetzt in Holland zu Theil geworden ist. Nazionale Engherzigkeit kann es nicht sein, welche den Holländern Bedenken einflößt, die Erinnerungen an ihren gefeiertesten Dichter auf fremder Erde zusammenzutragen; dazu sind sie seit jeher zu kosmopolitisch, zu tolerant, zu liberal gewesen; auch könnte ja das Vondelhaus in Köln zum niederländischen Nazionaleigenthum erklärt werden. Oder befürchtet man etwa, Deutschland könnte, wenn nicht Ansprüche auf Vondels unsterbliche Verdienste, doch Zweifel gegen dessen echtniederländische Nazionalität erheben? Nun, dies scheint mir ebenso wenig zu befürchten zu sein, wie daß die deutsche Kunst jemals Rubens zu den ihrigen zählen werde, weil der Zufall ihn gleichfalls in Köln das Tageslicht erblicken ließ. Ja, vom praktischen Standpunkt betrachtet, sollte man sogar meinen, Holland würde den Zufall willkommen heißen, der die Wiege seines großen Meisters in der Dichtkunst auf fremden Boden gestellt hat. In Amsterdam wie in ganz Holland ist der Name Vondel ein allgemein bekannter, der Fremde ginge aber ruhig an des Poeten Wohnhaus vorüber, so interessant die Erinnerungen auch sein mögen, die etwa dort aufgehäuft würden. In der deutschen Stadt Köln hingegen könnte das Geburtshaus des holländischen Dichters nicht umhin, die Aufmerksamkeit der fremden Besucher auf sich zu ziehen, und auf diese Weise jenem Namen, der im Inlande schon eine so hohe Achtung genießt, auch auswärts und zwar bei den verschiedensten Nazionen eine neue wohlverdiente Verbreitung zu geben.

Freilich, ob dieser Vortheil die Genugthuung aufwiegt, auf heimatlichem Boden mit der dem Nazionalsinn liebgewordenen Persönlichkeit in unmittelbaren Verkehr treten zu können, — dies ist eine Frage, deren Entscheidung ich mir nicht anmaße. Ja, ich wäre selbst der erste, der einem Vondel-Wohnhaus den Vorzug vor einem Vondel-Geburtshaus gäbe, wenn ein solch ersteres nur überhaupt mit Bestimmtheit nachweisbar wäre. Unter den obwaltenden Umständen aber, und im Hinblick auf die oben entwickelten Verhältnisse, halte ich dafür, daß Holland die Gelegenheit sich nicht entgehen lassen sollte, die Geburtsstätte seines größten Dramatikers in solcher Weise zu ehren, daß dieselbe nicht blos ein Wanderziel für den patriotischen und gebildeten Holländer, sondern zugleich ein geeigneter Hebel würde zur Verbreitung des Ruhmes und Glanzes der einheimischen Literatur auch über die Gränzen des engeren Vaterlandes hinaus.

Rom, 1874. Ferd. von Hellwald.

Historisch-politische Wissenschaftsquellen.

Wir werden durch die Zeitungen jeden Tag mit ungeheuren Massen von politischen Neuigkeiten, Ansichten und Parteibestrebungen überladen. Während der Parlamentszeiten kommen noch jeden Tag spaltenlange Reden und Gegenreden im Original und Uebersetzung hinzu. In Paris besonders kann kein Schimpfer und Schänder Deutschlands den Mund aufthun oder irgend einen Unsinn drucken lassen, ohne daß es gierig übersetzt, deutschen Gedanken und Interessen den Raum in deutschen Zeitungen wegnimmt. Welch ungeheure Massen von Makulatur werden daher jeden Tag den jagenden Augen der Zeitungsleser geboten! Ein Glück ists noch, daß das Meiste nicht gelesen wird, sonst gingen den regelmäßigen Zeitungslesern viel mehr und viel größere Mühlräder der Verdummung im Wachen und Traume verdrehend im Kopfe herum. Das Unglück dabei ist freilich noch viel größer: die täglichen Hetzjagden durch die Zeitungen lassen keine Zeit, keine Lust, kein Talent für gründliches Lesen übrig. Und so bewegt sich auch die politische Weisheit unzähliger Leitartikel, Staatslenker und Parlamentsleiter oft in unerträglichen Oberflächlichkeiten und Irrthümern, welche von den meisten Lesern als Lebensmittel der Weisheit verschluckt und bei Bier und Zigarre unverdaut wieder an die Luft der Oeffentlichkeit gesetzt werden. So ist uns das Wesen aller politischen Wissenschaft, aller wahren Regierungskunst und die wahre Kraft aller parlamentarischen Einflüsse, aller parlamentarischen Beredtsamkeit fast ganz verloren gegangen. Alles schwimmt auf der Oberfläche und Niemand schöpft aus der Tiefe der Wissenschaft, der geschichtlichen Entwickelung. Deshalb sind auch unsere gegenwärtigen Zustände und Bestrebungen so unsicher, gehaltlos und leer. Sie sind aus Zufällen, augenblicklichen Machtverhältnissen hervorgegangen und ohne Kontinuität, ohne Kausalnexus mit unserer geschichtlichen Entwickelung, und zum Theil geradezu im Widerspruche mit derselben irrlichteriren sie auf den Sümpfen der Gegenwart umher. Das ist so recht französisch. Seitdem die Franzosen beinahe ein Jahrhundert lang sich gewaltsam aus ihrer historischen Entwickelung herausrissen und sich immer wieder durch abrupte Ein- und Ausfälle aus einem Paroxismus in den andern treiben ließen, ist diese Art von revoluzionärer Macherei und konstituzionellem Majoritätsschwindel vielen starken Geistern und anderer Nazionen zum Muster und Vorbild geworden. Man macht Majoritäten, macht Gesetze daraus, macht sogar ganz neue Verfassungen und läßt sich in der Glorie dieser Triumphe als elektrische Spitzen des blendend erleuchteten Jahrhunderts anstaunen. „Alles, was gemacht werden kann, soll gemacht werden und wird gemacht." Das ist der eigentliche Kernspruch unserer gegenwärtigen politischen und parlamentarischen Weisheit, während die historisch-politische Wissenschaft aus Tausenden von Jahren und Thatsachen lehrt, daß kein haltbares, gesundes Gesetz, keine gesunde Verfassung, kein Kulturzustand gemacht werden kann, sondern sich aus den Wurzeln von Ursachen, aus bereits entwickelten Zuständen herausgesunden, geregelt und gereinigt, gärtnerisch gepflegt und gezogen werden muß. Früher hieß es denn auch im richtigen Gefühl: „Das Recht finden." Dies ist auch immer vorher schon in Fleisch und Blut und Geist eines Volks, der ganzen Entwickelung vorhanden, es darf also nur gesucht, gefunden und zum Gesetze geschliffen und gefaßt werden, wie ein Diamant. Dagegen ist die jetzige Mode, den Kohlenstoff desselben als Kohlensäure aus der Luft zu nehmen und diese zu Gesetzen mit Regierungs- oder parlamentarischer Gewalt zusammenzupressen. Da hat sie aber eine furchtbare Explosionskraft oder weht in dünnen Strahlen aus den Hälsen der Parlamentsdemosthenes, oder aus der Spitze der leitartikelnden Stahlfeder strömend, so viel Kältestoff in sich, daß wir uns nicht zu wundern brauchen wenn Niemand dabei warm, von dieser Weisheit heiß wird.

Kurz, wir haben in der Wissenschaft, besonders in der Politik die Kontinuität mit unserer Vergangenheit verloren, damit auch

den festen Boden für erbaulichen Fortschritt, die wahren Quellen für richtiges Erkennen und Handeln. Das Geschrei und Geschreibe des Tages macht das Uebel immer ärger.

Aus diesen unfruchtbaren Wüsten, durch welche der politische Tages- und Parteiwind heulend mit dürrem Sande spielt, um uns ihn in die Augen zu streuen, muß man sich in Oasen zu retten suchen. Es giebt viel dicke Bücher voll historischer, politischer und philosophischer Wissenschaft, welche aber von dem Tagesgeschrei todtgeschwiegen werden und der Menge meist unzugänglich bleiben. So sind denn wenigstens die bis in die Hunderte veröffentlichten Hefte populär-wissenschaftlicher Vorträge und die „Zeit- und Streitfragen" von dem leider aus unseren Kreisen abberufenen Professor F. v. Holtzendorff zu solchen allgemein zugänglichen Oasen geworden. Für eine gesunde historisch-politische Bildung und Wissenschaft bietet seit längerer Zeit die ohnehin durch reiche, wissenschaftliche Veröffentlichungen ehrenvolle Berliner Firma „L. Heimanns Verlag" (Erich Koschny) eine in wohlfeilen Heften erscheinende ganze Bibliothek.*) Sie lieferte bereits in Heften à 5 Sgr. die ganze Geschichte der Zivilisazion in England, dieses berühmt gewordene Werk Buckles, Fichtes unsterbliche Reden an die deutsche Nazion, Huttens ausgewählte Gespräche und Briefe, Luthers göttlich grobe Strafpredigt an den christlichen Adel deutscher Nazion, zu dem viel verkannten satyrischen Meisterwerke Machiavellis: Der Fürst, den Antimachiavel unseres alten Fritzen, dazu Mirabeaus Anklage gegen die Agiotage, welche gewiß Keiner unserer Gründergrößen gelesen hat, sonst wären sie nicht so schmachvoll schnell gestiegen und noch schmachvoller schnell niedergekracht; außerdem Wilhelm v. Humboldts seine Abhandlungen über Geschichte und Politik, Miltons politische Hauptwerke, womit er das dichterisch geschilderte „verlorne Paradies" für die praktische Wirklichkeit wieder erobern will; auch Samuel von Pufendorfs Abhandlung über die Verfassung des deutschen Reichs, worin es uns erschreckend klar wird, wie abgerissen vom alten, ehrwürdigen historischen Boden die neue, haltlos verlegen in dem Winde des Tages schwankt, sodann Beccarias Abhandlung über Verbrechen und Strafen, endlich Winkelmanns Geschichte der Kunst des Alterthums, deren ästhetische Maße in unser französirtes Maß- und Gewichtssystem allerdings nicht mehr passen und zuletzt die ersten Lieferungen zu der in England und Amerika bereits berühmt gewordenen: „Geschichte des Geistes der Aufklärung in Europa, seiner Entstehung und seines Einflusses" von W. E. H. Lecky. Alle die betreffenden Werke sind, so weit ich's bis jetzt selbst prüfen konnte, von verschiedenen deutschen Gelehrten in gutes Deutsch übertragen, beziehungsweise für besseres Verständniß eingeleitet und erklärt worden.

Mit dieser nüchternen Hinweisung auf diese allgemein zugänglich gewordenen Quellen einer soliden historisch-politischen Bildung und Wissenschaft wollen wir uns diesmal begnügen und nur noch mit Freuden hinzufügen, daß uns dieselbe Firma älteste, mittelalterliche, neuere und neueste Philosophie in guten Uebersetzungen, beziehungsweise Bearbeitungen und Auszügen zugänglich gemacht hat. Wir nennen nur fünf Bände Aristoteles, Baco von Verulam, Bruno, die Monarchie von Dante, die Hauptwerke von Cartesius und Fichte, ein Band von Hegel, etwa ein Dutzend Lieferungen aus der Kantischen Philosophie, die philosophischen Studien und Erläuterungen H. v. Kirchmanns und zuletzt sämmtliche Werke Spinozas, die so schwer aus seinem majestätisch-mysteriösen Latein in unser geliebtes Deutsch zu übertragen waren. Wer sich aus der Makulatur und Macherei der Politik, Literatur und Liederlichkeit des Tages auf substanzielle Grundlagen des Wissens, der Weisheit, der Ruhe eines moralischen und intellektuellen Gleichgewichts retten und von diesem festen Boden aus nachhaltig wirken will, der darf schon die Mühe nicht scheuen, sich in solche Werke zu vertiefen, Alles zu prüfen und das Beste zu behalten und zu verwerthen. Dr. H. Beta.

*) „Historisch-politische Bibliothek oder Sammlung von Hauptwerken aus dem Gebiete der Geschichte und Politik alter und neuer Zeit. In wöchentlichen Heften zu 5 Sgr. — Geschichte der Aufklärung in Europa ꝛc., von W. E. H. Lecky, 53. Heft der Bibliothek."

Oesterreich-Ungarn.

Oesterreich, Preußen und Rußland in den Jahren 1790 — 1792.

Ein auf dem Gebiet der österreichischen Geschichte des 18. Jahrhunderts seit längerer Zeit thätiger österreichischer Archivar Adolf Beer hat seinen bisherigen Studien über die Politik der Kaiserin Maria Theresia und ihres ältesten Sohnes Joseph II. jüngst eine neue Arbeit über die äußere Politik des jüngeren Sohnes Maria Theresiens, Kaiser Leopold II., folgen lassen.*)

Seiner früheren Methode entsprechend bietet uns Beer auch diesmal einen auf Grund der in den österreichischen Archiven, besonders dem Haus-, Hof- und Staatsarchiv zu Wien, vorhandenen Materialien beruhenden kritischen Aufsatz über die äußere Politik dieses bisher noch zu wenig gekannten und daher einseitig beurtheilten Monarchen während seiner kurzen Regierung von nur zwei Jahren, dem er gleichsam als Beläge für die von ihm aufgestellten Behauptungen und neu gefundenen Thatsachen eine Reihe von Briefen des Kaisers an seine Verbündete die Zarin Katharina II. von Rußland und dieser an jenen beigegeben hat.

Wenn Beer sein Buch nach dieser Korrespondenz vorzugsweise betitelt, so liegt doch sein hauptsächlichster Werth nicht in dieser selten die Formen gegenseitiger Höflichkeit und Freundschaftsversicherungen übersteigenden Korrespondenz, als vielmehr in dem was der Verfasser als Einleitung bezeichnet, in seinem gedrängten, klaren und inhaltsreichen Resumé der auswärtigen Politik Oesterreichs für die Jahre 1790—92.

Für diese Studie hat sich Beer nicht auf die Durchforschung der österreichischen Archive beschränkt; auch die preußischen und sächsischen sind neben einer reichhaltigen Literatur berücksichtigt worden, und so ist es ihm in der That gelungen, was er im Vorwort als den Zweck seiner Darstellung bezeichnet: Eine vollständige und sachgemäße Charakteristik der Politik Leopolds zu geben, was nicht leicht möglich war, so lange die Schätze des österreichischen Archivs nicht vollständig zur Benutzung herangezogen werden konnten.

Bekanntlich fand die französische Revolution von 1789 ihren werthvollsten Verbündeten in der dermaligen unheilvollen Komplikation der orientalischen Politik der drei Ostmächte, die den beiden deutschen Großmächten jede nachhaltige Einwirkung auf die französischen Verhältnisse für den Augenblick unmöglich machte.

*) A. Beer: Leopold II., Franz II. und Katharina, ihre Korrespondenz, nebst einer Einleitung: Zur Geschichte der Politik Leopolds II. Leipzig 1874, Duncker u. Humblot.

Die ganze Aufmerksamkeit Oesterreichs, Rußlands und Preußens war auf die Entwicklung des russisch-österreichischen Kampfes mit der Türkei, der inneren Gährungen Polens zwischen der ersten und zweiten Theilung konzentrirt. Auf der einen Seite standen Rußland und Oesterreich anscheinend durch ein gemeinsames Interesse gegen die Türkei verbunden, auf der anderen Preußen, der Alliirte der hohen Pforte und im Einvernehmen mit ihm die Seemächte, England und Holland. Während Preußens Politik vornehmlich auf die Beendigung des Türkenkrieges ohne zu große Schwächung der Pforte oder was dasselbe bedeute, einen zu großen Machtzuwachs der russischen Monarchie gerichtet war, ein Bestreben das sich geschickt mit der nicht ganz uneigennützigen, doch unter den Umständen gerechtfertigten Tendenz verband, die unter polnischer Oberhoheit stehenden Freistädte Danzig und Thorn zu annektiren, bevor das zerfallende polnische Reich von seinem mächtigen Ostnachbaren in seiner ganzen Größe verschlungen war, verfolgte Oesterreich eine von Eigennutz gleich wenig freie Politik, die in erster Reihe darauf abzielte, dem nordischen deutschen Nachbar, den man sich immer noch nicht gewöhnen konnte als ebenbürtig zu betrachten, jeden Zuwachs an Land und Leuten zu hindern, selbst auf die Gefahr hin, daß die Zarin Katharina, deren polnische Politik man nicht im Entferntesten durchschaute, allein den Löwenantheil aus dem türkischen Kriege wie aus den Verwicklungen mit Polen davon tragen sollte.

Der Gang der östreichisch-preußischen Politik dieser Tage bietet ein Interesse ganz besonderer, fast dramatischer Natur. Die Erbpolitik beider Monarchien zu einander wird in jenem Augenblick nicht, wie man wähnen könnte, durch die Monarchen, die an ihrer Spitze stehen, König Friedrich Wilhelm II. und Kaiser Leopold II. repräsentirt, sondern durch die leitenden Staatsmänner der letzten fünfzig Jahre, den Fürsten Kaunitz hier, den Grafen Hertzberg dort. Vergebens zeigen sich beide Monarchen bemüht, eine mittlere Linie einzuhalten. Sie werden, trotzdem sie sich von dem Einflusse ihrer leitenden Minister mehr und mehr emanzipiren, doch von der von Jenen vorgezeichneten Politik gegenseitigen Mißtrauens und Hasses in soweit gebunden, daß beide, der eine mehr bewußt, der andere mehr unbewußt, die leitende Rolle der slavischen Großmacht überlassen, die sie mit überlegener, ihrer Endzwecke klar bewußter und konsequent festgehaltener Staatskunst dahin leitet, wo sie es für gut findet. Am entschiedensten wird diese Politik der blinden Anhänglichkeit an Rußland von dem greisen Staatskanzler Kaunitz vertreten, der so in der That den einen Zweck, den er sich als den höchsten vorgesteckt, die Hinderung des Machtzuwachses Preußens für den Augenblick erreicht. Was der russischen Staatskunst dieser Tage besonders zu Statten kam, ist die edelmüthige Aufwallung Friedrich Wilhelms für die in Frankreich mit Füßen getretenen Rechte der Dynastie, da der König sich mit Leopold, der, obgleich Bruder der französischen Königin, doch die französischen Dinge mit kühlverständiger Ueberlegung, mit dem ausgesprochenen Wunsch der Nichtintervenzion behandelt, über eine energische Akzion gegen Frankreich zu vereinigen sucht, was, wie bekannt, zur Zusammenkunft beider Monarchen in Pillnitz im Sommer 1791 führte. Katharina II., die durch eine Ablenkung der österreichisch-preußischen Politik von Osten, wo ihre Interessen lagen, nach dem Westen, wohin die Neigung sie trieb, freie Hand Polen gegenüber erhielt, ist die eifrigste Förderin des Bündnisses gegen Frankreich, das sie mit den edelmüthigsten Phrasen, doch ohne die geringste materielle Förderung unterstützt, und sie erreicht völlig ihre Zwecke, da die orientalischen Verwicklungen infolge dieser Vorgänge auf unblutige Weise gelöst werden, und beide deutsche Staaten nachher genöthigt sind die russische Politik in Polen, durch ein Eingehen auf Katharinens Pläne zu sanktioniren. So sehen wir denn Leopold seine kurze Regierung mit einem entschiedenen Mißerfolg im Süden und Osten und ohne einen Erfolg in Westen abschließen. Nicht wenig freilich trug zu diesem Ergebniß die schwierige Lage des Kaiserstaates zwischen zweideutigen Alliirten und offenen Gegnern, der hohe Grad innerer Erschöpfung bei, doch kann man trotzdem den Kaiser nicht von dem Vorwurf freisprechen, eine keineswegs so unabhängige, so klar bewußte, vor Allem so weitsichtige Politik befolgt zu haben, wie sie ein österreichischer Fürst dieser Zeit zum Wohle seines Staates nothgedrungen einhalten mußte. Andererseits kann ihm die Anerkennung nicht versagt werden, daß er sich von dem üblen Einflusse seines hartnäckigen Kanzlers nach Möglichkeit frei zu halten bestrebt war, wie er auch den Schmeicheleien und Lockungen der französischen Prinzen und Emigranten gegenüber eine klare, den Umständen angemessen, zurückhaltende Politik verfolgte.

Leopold II. ist oft des Machiavellismus, der Verstecktheit und Verschmitztheit geziehen worden. Die Forschungen Beers, die eigenhändigen Briefe des Kaisers an Katharina ergeben, daß er wohl ein besonnener, aber kein versteckter, wohl ein das Staatswohl den Rücksichten der gewöhnlichen Moral voranstellender, doch kein böswilliger und mißgünstiger Regent war. Irre ich nicht, endet B. seine einleitende Betrachtung über die leopoldinische Politik, so muß der Gesammtcharakter der politischen Bestrebungen Leopolds nach sorgfältiger Durchforschung des Wiener Archivs denn doch eine Modifikazion der bisherigen Auffassung zur Folge haben. Man muthet ihm viel zu viel Geriebenheit und Gewundenheit zu und hält dafür, daß er von machiavellistischen Grundsätzen durchtränkt war, während höchstens von Feinheit und Klugheit die Rede sein könnte und der ganze Charakter seiner Politik den Stempel einer überraschenden Einfachheit an sich trägt.

Der Verfasser verspricht uns schließlich in späterer Zeit eine eingehende Arbeit über die innere Politik Leopolds, deren Erscheinen es ermöglichen wird, ein abschließendes Urtheil über die Persönlichkeit dieses Regenten zu gewinnen, dessen äußere Politik von zu wenig nachhaltigen Folgen war, um danach allein den Kaiser als Regenten und Menschen bemessen zu können. Z.

Geschichte der böhmischen Nazion, von Franz Palacky.*)

Die Gefühle, die Palacky bei der Herausgabe seiner Geschichte Böhmens in deutscher Sprache durch die Zeit- und Zensurverhältnisse nicht in Worte kleiden konnte, besonders als er die Geschichte Przemysl Otakars im Jahre 1839 — diesen Gefühlen und diesen Empfindungen wurde in der obengenannten Schrift jener Ausdruck gegeben, den er so lange unterdrücken mußte. Schon im ersten Kapitel „König Przemysl Otakars II. wachsende Macht" fühlt sich Palacky nicht sehr behaglich, da er in demselben von den „deutschen Einwanderern und dem deutschen Rechte" in Böhmen schreiben muß. Es kostet ihm nicht wenig Ueberwindung zugeben zu müssen, daß das böhmische Städterecht dem, mehreren der unter Przemysl Otakar neugegründeten Städten zum Ge-

*) 2. Theil, I. Stück. Von 1253 bis 1310, von König Przemysl Otakar bis zum Beginne der Luxemburger Aera in Böhmen. Prag. Verlag von Tempsky, 1874. (Dějiny národu českeho u. s. w.) Der ganzen Sammlung 35., 36. und 37. Heft.

brauche gewährten Magdeburger Rechte, seinen Ursprung dankt. Aus den Zeilen heraus kann man es lesen, daß P. die Mittheilung über die, den Deutschen gewährte Unabhängigkeit gegenüber böhmischen Dichtern nur mit Unmuth aus seiner Feder fließen ließ; ebenso daß die Vermehrung des deutschen Elementes in den Städten und anderen böhmischen Gegenden nur dem Streben Otakars zuzuschreiben ist, Gewerbe und Handel in seinem Lande emporzuheben.

Mit Wohlgefallen verweilt hingegen P. bei der Beschreibung des Kreuzzuges, welchen Przemysl Otakar auf Veranlassung des Papstes Innocenz VI. gegen die heidnischen Preußen 1254 eröffnet, und wie er nach der Niederlage derselben die Stadt Königsberg am Pregel gegründet. Mit Wohlgefallen verweilt er auch bei den ferneren Siegen Przemysl Otakars über die Bayern und Ungarn und bei der Krönung Przemysl Otakars und seiner Gemahlin Kunigunde zu Ende des Jahres 1261.

Eine tiefe Wehmuth hingegen zieht sich durch das ganze zweite Kapitel, „Przemysl Otakars Höhe und Fall" betitelt, wenn P. auch im Eingange derselben den Umfang des „böhmischen Staates" und den Sieg über die Ungarn 1271 noch mit innerer Lust beschreibt. Allein bei der Mittheilung von der Macht Rudolfs von Habsburg zum römischen Könige und von den Forderungen, welche dieser an Przemysl Otakar stellte, giebt sich schon eine Bitterkeit kund, die sich durch die ganze Abtheilung zieht, die man mitunter zwischen den Zeilen herauslesen muß, und der es vielleicht zuzuschreiben ist, daß P. den Unglücksfällen, welche Przemysl Otakar betroffen, immer Verrätherei zu Grunde zu legen weiß. Ueber Rudolf von Habsburg sagt P. dabei, „daß es ihm nicht genug war, Przemysl Otakar seine Länder abzunehmen, sondern er sucht ihm noch mehr Unrecht zuzufügen und ihn schändlich zu unterdrücken."

Wenn P. von Przemysl Otakar bei der Beschreibung der Schlacht am Marchfelde sagt, daß seine unmenschliche Tapferkeit und kühne Todesverachtung hinreichend gewesen wäre zur Sicherung des Sieges, und dieser nach dem Urtheile selbst der Feinde dem böhmischen Könige nicht entgehen konnte — so hat er diesen Worten zumeist in den Klosterchroniken begegnet, übrigens soll auch König Rudolf dem Papste geschrieben haben, daß Przemysl Otakar „animo gigantes, virtute mirabili se defendit."

Das dritte Kapitel handelt von den „allgemeinen Urtheilen über die Regierung Otakars" und wird mit der Bemerkung eingeleitet, daß er den fremden mehr als der eigenen Nazion gegönnt, daß er namentlich den Deutschen den Vorrang gegeben und mit ihnen sich verbunden, daß er ihren Rathschlägen gefolgt und sie im Lande vermehrt zum Nachtheile und zur Schmälerung der Czechen. Bei genauer Durchsicht findet man, daß P. in dieser Abtheilung nur jene Urtheile wiedergiebt, bei welchen die Deutschen überhaupt den Kürzeren ziehen, wozu ihm die „Reimchronik" Otakar von Hornecks, aber auch Gervinus herhalten mußte. In dieser Abtheilung wird auch aufgezählt, was Przemysl Otakar für den Landbau, die schönen Künste, das Gewerbe, den Handel und die Wissenschaften gethan. Endlich schließt dieses Kapitel mit einer Schlußbetrachtung über den oftgenannten böhmischen König, bei welcher noch einige kleine Fußtritte dem Papste, Rudolf von Habsburg, dem Erzverräther Philipp von Kärnthen u. m. A. versetzt werden.

Das vorliegende Heft schließt mit dem ersten Kapitel des siebenten Buches, mit der Geschichte des Interregnums, auf welches wir bei der Fortsetzung des Werkes zu sprechen kommen, die hoffentlich nicht so lange wird auf sich warten lassen.

Prag, 1874. Dr.—s.—r.

Frankreich.

Sainte Beuve.

Die Lücke, welche der Tod Sainte Beuves in die französische Literatur gerissen, ist noch nicht ausgefüllt und Keiner aus der Schaar derer, die sich an seine Stelle drängen, scheint berufen, wie er, die Feder als einen Szepter zu führen. Die ablehnende Haltung, die er mancher neuen Manier der Literatur gegenüber einnahm, erwarb ihm vielfach den Vorwurf des literarischen Zopfes, und man liebte es, den Wortwitz zu wiederholen, der seinen Namen in „Sainte Beuve" abändert. Noch mehr hat seinem Andenken in der öffentlichen Meinung der Fall des zweiten Kaiserreiches geschadet, als dessen eifriger Anhänger er galt. Doch vermag der Wechsel politischer Systeme und literarischer Strömungen die Realität seiner Verdienste nicht zu beeinträchtigen. Viele mögen die Schärfe seines Urtheils, die Eleganz seines Styles, seine unermüdliche Arbeitskraft besitzen; Wenigen wird es gegeben sein, den sich widersprechenden Erscheinungen der Gegenwart gegenüber stets jenen Ton maßvoller Würde und einer gewissen Vornehmheit zu treffen, dessen Mangel die Kritik und die Kritiker so häufig in Verruf gebracht hat.

Nicht ohne vorgefaßte Meinungen und eine ausgesprochene Parteirichtung in der Literatur, erhielt Sainte Beuve sich stets frei von Gehässigkeiten. Er hatte die wunderbare Gabe, sich in alle Geister zu versenken und der Geburtshelfer aller Ideen zu sein. „Ich kann", schreibt sein letzter Sekretär, „nicht genug seine Toleranz rühmen, seine Liebe zur Diskussion, wodurch er in gewisser Beziehung die Replik herausforderte. Er verachtete keine Meinung und wußte auf alle zu hören. Dies erwarb ihm das allgemeine Vertrauen. Niemals schnitt er auf rohe oder geringschätzige Weise eine Idee oder eine ausgesprochene Ueberzeugung ab; es genügte, eine zu haben, um von ihm gewürdigt zu werden."

Sein Name ist mit den schönsten Erinnerungen der romantischen Schule verknüpft und seine Werke sind ein unentbehrliches Hülfsmittel für den Literaturhistoriker, ein treuer Spiegel der Strömungen und Stimmungen der französischen Literatur der letzten Jahrzehnte.

Gedrängt von den Verehrern des großen Kritikers, fand sich Herr Troubat, sein letzter Sekretär, bei der Unmöglichkeit jetzt schon eine genügende Biographie Sainte Beuves zu liefern, veranlaßt, einstweilen die ihm zu Gebote stehenden Beiträge zu einer solchen herauszugeben. Der Band „Souvenirs et Indiscretions" enthält ein buntes Durcheinander von Material; Aufzeichnungen Sainte Beuves, Briefe von Freunden, Erinnerungen Troubats u. a. m. Wichtig für die Charakteristik und in gewisser Beziehung für die „intime Geschichte" sind auch die vor einiger Zeit veröffentlichten Briefe Sainte Beuves an die Prinzessin Mathilde.

Karl August Sainte Beuve wurde am 23. Dezember 1804 in Boulogne sur mer geboren. Sein Vater war Steuerbeamter gewesen und erlebte die Geburt des Sohnes nicht. Die Knabenjahre verbrachte Sainte Beuve in seiner Vaterstadt und die mächtigen Eindrücke des heimatlichen Meeresgestades haben in seinen späteren Poesien manche Spur zurückgelassen.

Im Jahre 1818 kam er zum ersten Male nach Paris und schon in den Klassen des Kollége hatte sein Formtalent Gelegenheit, Anerkennung und Auszeichnung zu finden. Als Student der Medizin schrieb er im Jahre 1824 seine ersten Artikel in den

„Globe“, eine Zeitschrift, welche frühere Lehrer von ihm gegründet hatten. Die Geschichte der Revoluzion von Thiers und Mignet lieferte ihm die ersten Gegenstände der Besprechung. Nie vergaß er sich zu rühmen, daß eine seiner ersten Rezensionen (über Viktor Hugos Oden und Balladen), selbst Goethens Aufmerksamkeit erregt hatte.

Seine Bekanntschaft mit Viktor Hugo brachte ihn in Beziehungen zu der romantischen Schule, in deren Stil er bald (1829) selbst einen Roman, Joseph Delorme schrieb, den man den jakobinischen Werther nannte, und ein Jahr darauf einen Band Gedichte, die „Consolations“.

Die Literaturgeschichte blieb indessen seine Hauptbeschäftigung und die Revue de Paris, welche Véron um diese Zeit gründete, gab ihm bald Gelegenheit, größere Artikel erscheinen zu lassen und jene Reihe literarischer Porträte zu veröffentlichen, welche soviel zur Begründung seines Rufes beigetragen haben. Einen noch geeigneteren Rahmen für seine kritischen Exkurse bot ihm seit 1831 die Revue des deux mondes, die seit ihrem Bestehen in ihm einen ihrer bedeutendsten Mitarbeiter hatte.

Oeffentliche Stellungen bekleidete Sainte Beuve zu wiederholten Malen, jedoch ohne sonderliches Glück und stets nur kurze Zeit. Seiner Anlage gemäß bildete das Lehramt das vorzüglichste Feld seiner Thätigkeit. Nachdem er unter dem Ministerium Thiers eine kurze Zeit lang Konservator der Bibliothek Mazarin gewesen war (1845) und im darauf folgenden Jahre an die Stelle Kasimir Delavignes zum Mitglied der Académie française erwählt worden war, folgte er, um der Bewegung des Jahres 1848 auszuweichen, einem Rufe an die belgische Universität Lüttich. 1854 sehen wir ihn als Professor des Collège de France. Doch schon seine Antrittsrede wurde von politischen Demonstrationen so lebhafter Natur unterbrochen, daß ihr eine Folge nicht gegeben werden konnte. Rouland ernannte ihn später zum maître de conférence an der Ecole normale supérieure, in welcher Eigenschaft er drei Jahre (1858—1861) thätig war. Schon seit 1859 figurirt Sainte Beuve als Kommandeur der Ehrenlegion; die höchste Auszeichnung aber verlieh Napoleon III. dem Kritiker, indem er ihn (1865) zum Senator des Kaiserreiches ernannte. Seine publizistische Thätigkeit gestattete ihm jedoch nur selten, an den Debatten dieser Körperschaft Theil zu nehmen. Uebrigens war der Standpunkt, den er einnahm, ein liberaler. Er war ein ausgesprochener Gegner der weltlichen Herrschaft des Papstes, welche er „eine letzte Schande“ der Zivilisazion nannte und durch sein energisches Einstehen für die Freiheit des Unterrichts und der Presse in einer berühmt gewordenen Sitzung vom 7. Mai 1868 hat er sich manchen Gegner wieder versöhnt.

Seine Billigung des Staatsstreiches ging aus der Ueberzeugung hervor, daß eine starke Regierung für Frankreich die unerläßliche Bedingung der Wohlfahrt sei. „Wir bedurften einer Mauer, denn wir wußten nicht, wo wir uns anlehnen sollten. Frankreich war den Royalisten, den Intriganten von allen Nüancen, den Verschwörern von allen Regimen preisgegeben.“ Was er von Napoleon III. erwartete, spricht er einmal in einem Briefe an die Prinzessin Mathilde aus und es ist sehr französisch charakteristisch: „Ich hatte mir aus dem Kaiserreich ein Ideal gemacht; ich wollte, daß der Kaiser jeden Tag etwas Unvorhergesehenes thue, etwas Neues, etwas Gutes. Das war mein Programm. So oft es nicht eingehalten wird, leide ich wie ein dramatischer Autor, dessen Stück die Schauspieler verderben.“

Dem aufmerksamen Leser der lettres à la princesse wird es nicht entgehen, daß persönliche Zurücksetzung auf die sich allmählich einstellende Enttäuschung nicht ohne indirekten Einfluß war. Sainte Beuve beobachtet die Fehler der Regierung, er merkt auf die Anzeichen eines nahenden Sturmes und entsetzt sich über die politische Demoralisazion der öffentlichen Meinung, die Ausschweifungen der Presse. „Es herrscht“, schreibt er an die Prinzessin, „eine unendliche Zügellosigkeit und Unordnung in der Provinzialpresse. Nachsicht vergrößert sie, wie Unterdrückung sie reizt. Diese Nazion ist nicht vernünftig. Dieselben Männer, die sich am meisten betrogen sehen würden, wenn man dahin käme, wohin sie drängen, beginnen immer wieder dasselbe Spiel. Diese Unklugheit scheint bei uns unheilbar. Wir lassen uns mit Worten abspeisen. Wenn ein Losungswort gefunden ist, das dem Ohre und der Phantasie wohl klingt, so wiederholt es jeder und das giebt einen Ruf, den man für den der Nazion und der öffentlichen Meinung ausgiebt.“ Und dabei gehört Sainte Beuve nicht zu jenen Unglückspropheten, die das Unglück verkünden, ohne ein Mittel zu kennen, es abzuwenden; offenbar glaubt er sich im Besitze einer Reihe von Palliativen und wie fast jeder Franzose von Bedeutung fühlt er etwas vom Gesellschaftsretter in seiner Brust. Wie schmerzlich mußte es ihm daher fallen, daß er ganz bei Seite gelassen wurde, daß der Kaiser ihn niemals um Rath anging auf dem Gebiete der Presse, in dem sich kompetent zu halten er doch so viele Ursache zu haben glaubte. Sainte Beuve hatte nur eine einzige Unterredung mit Napoleon III. und bei dieser Gelegenheit widerfuhr ihm die bitterste der Kränkungen — eine verunglückte Schmeichelei. „Ich lese Sie immer im Moniteur“, sagte ihm der Kaiser zu einer Zeit, als Sainte Beuve seit drei Jahren nur noch in den Constitutionel schrieb. Dem gegenüber erscheinen seine Klagen über den Mangel eines „aufmerksamen und wohlinformirten Wohlwollens, das allein Werth hat,“ allerdings nicht ganz unbegründet und seine Bemerkungen über die Schwierigkeiten, welche aus den Personen entstehen, mag von einem künftigen französischen Machiavell immerhin von Werth sein. „Dieser letztere Theil“, schreibt er, „wurde fast gänzlich vernachlässigt. Man zog aus dem Einen zur rechten Zeit nicht allen Vortheil, den man von ihnen verlangen konnte, und nahm in Bezug auf die Anderen nicht die Vorsichtsmaßregel, sie sich zu einer Zeit zu versöhnen und verpflichten, wo man es konnte. Das Gefühl und das Bewußtsein einer großen Macht und einer ungeheuren Popularität ließ den guten oder schlechten, nützlichen oder gefährlichen Werth der Individuen, einzeln genommen, vernachlässigen. Aber von dem Augenblicke an, daß sie öffentlich und zu der Oeffentlichkeit sprechen, gewinnen selbst vernachlässigte Individuen eine Bedeutung und zählen.“

Selbst der Senat konnte diese Wunde des Gefühls der Zurücksetzung nicht schließen und das Bewußtsein, das „Leben Cäsars“ mit Stillschweigen übergangen zu haben, scheint lange Zeit Sainte Beuves einzige Genugthuung gebildet zu haben. Indessen sollte es noch zu einem ausgesprochenen Konflikte kommen, der dann auch den Bruch mit der Prinzessin Mathilde herbeiführte.

Gewisse Rücksichtslosigkeiten, deren Sainte Beuve sich von Seiten der Redaktion des Moniteurs zu beklagen hatte, bewogen ihn, seine Mitarbeiterschaft einzustellen und seine „Lundis“ dem Temps zuzuwenden. Man fand es unerhört, daß ein Senator in ein Blatt schreibe, das nicht nur keinerlei Beziehungen zu der Regierung hatte, sondern auch stark im Verdacht des Orleanismus stand. Sainte Beuve selbst hat sich gegen die heftigen Vorwürfe, die ihm darob gemacht wurden, in einer Note vertheidigt, worin es unter anderem heißt: „Die Angelegenheiten der Presse und des Geistes wurden in den letzten Jahren so geführt,

daß ein dem Kaiserreich ergebener Schriftsteller, wenn er größere literarische Arbeiten veröffentlichen will, keine andere Zeitschrift hiezu findet, als eine oppositionelle."

Die Artikel Sainte Beuves sind in zahlreichen Bänden gesammelt. „Lundis", „Nouveaux lundis" (13 Bde.). „Portraits contemporains" (5 Bde.). Weiter ausgeführte Portraits sind: „Mme. Desbordes Valmore" (1 Bd.). „Le general Jomini" (1 Bd.). „M. de Talleyrand" (1 Bd.). Von bedeutenderen selbständigen Werken hinterließ er: „Port Royal" (6 Bde.). „Chateaubriand et son groupe littéraire" (2 Bde.). „Études sur Virgile et Quintus de Smyrne (1 Bd.) und „Proudhon sa vie et sa Correspondance" (1 Bd.).

Von eigenen Dichtungen ließ Sainte Beuve außer „Joseph Delorme" den Roman „La volupté" erscheinen und außer den „Consolations" einen zweiten Band Gedichte unter dem Titel: „Pensées d'Août."

Nicht uninteressant ist die Beantwortung der Frage, wie bei der großen Produktivität und den bedeutenden Rufe Sainte Beuves sich seine äußeren Verhältnisse gestalteten. Die Darlegung, welche er in Folge eines durchaus unbegründeten Vorwurfs, er habe im Sold Louis Philipps gestanden, selbst von seiner finanziellen Lage gegeben hat, und die Veröffentlichung seiner Unterhandlungen mit dem Constitutionel ermöglicht es, einigen Hindlick in dieser Richtung zu gewinnen.

Zunächst muß hiebei auf die auch mit Gehalt verbundene Stelle als Senator des Kaiserreiches hingewiesen werden. Daß ein bloßer Kritiker und Literaturhistoriker seiner Verdienste um die Literatur wegen in die höchste politische Körperschaft des Landes aufgenommen werde, ist für unsere Begriffe durchaus ungewöhnlich.

Indessen hatte auch Sainte Beuve die Schwierigkeiten der ersten Schritte erfahren. „Von 1830 — 1840 lebte ich in einem Studentenzimmer um den monatlichen Preis von 23 Fr., das Frühstück inbegriffen." Für die erste Ausgabe seiner Gedichte erhielt er ein Honorar von 400 Fr. Die Revue de Paris zahlte ihm den Artikel mit 200 Fr. Die Stelle als Konservator der Bibliothek Mazarin brachte zuerst eine Behäbigkeit in sein Leben.

„Im Jahre 1843 kam die Akademie dazu, ich wurde Mitglied der Kommission für den Diktionnaire und es ward mir nun wirklich schwer, meine Einnahme auszugeben. Ich mußte, um diesen Zweck zu erreichen, seltene Bücher kaufen, woran ich nach und nach Geschmack fand."

Als Professor der „École normale" bezog Sainte Beuve 6000 Fr. Jeder „Lundi" im Moniteur wurde mit 300 Fr. honorirt. Der Constitutionel zahlte dafür eine jährliche Abschlagssumme von 20—25000 Fr.

Und doch hinterließ Sainte Beuve nur eine Rente von 6000 Fr. und ein Haus. Das Haus und 4000 Fr. Renten hatte er noch überdieß von seiner Mutter geerbt, so daß sich annehmen läßt, er habe mehr als Senator, denn als Schriftsteller gewirthschaftet.

Dabei lebte er als ächter Pariser. Fern von Paris schien er keine Wurzeln schlagen zu können und nur selten und auf kurze Zeit verließ er die Stadt, in der er am meisten Anregung fand. Man kannte seine Erscheinung wohl in dem Viertel, das er bewohnte. Viele wandten sich an ihn um Fürsprache und Unterstützung und Wohlwollen und Wohlthätigkeit werden als die vorzüglichsten Aeußerungen seines Charakters gerühmt. Auch die Briefe an die Prinzessin Mathilde sind voll Fürbitten und Forderungen für Bekannte und Unbekannte. Hier ist es allerdings nicht gerade immer die christliche Liebe und die reine Freude am Wohlthun allein, was seine vielgewandte Feder in Bewegung setzt. Die literarische Kameraderie scheint im Gegentheil hiebei keine untergeordnete Rolle zu spielen und die drei Hauptangeln des gereiften französischen Ehrgeizes: das Kreuz der Ehrenlegion, die Académie française und der Senat krümmen ungemein oft den Hacken.

Das kleine Haus Sainte Beuves in der rue Montparnasse bildete den Vereinigungspunkt aller literarischen Koryphäen Europas. Im intimeren Verkehr lebte er besonders mit Théophile Gautier, Prosper Mérimée u. a.

Die letzten Jahre seines Lebens verdüsterten körperliche Leiden. Eine gewisse Ermüdung überfällt ihn. „Es giebt ein Moment", schreibt er im Juli 1867 an die Prinzessin Mathilde, „wo in dem Gastmahl, welches man das Leben nennt, sich die Sättigung einstellt. Dann braucht es nur einen Tropfen um den Kelch des Ekels überfließen zu machen."

„Seine letzte Krankheit war langwierig und schmerzlich. Er litt an einem ähnlichen Uebel, wie Napoleon III. Seine Freunde drängten sich an sein Sterbebett. Noch kurze Zeit vor seinem Tode hatte er eine lebhafte Unterredung mit dem Prinzen Napoleon. Prinzessin Mathilde schickte Depesche auf Depesche, um sich nach seinem Befinden zu erkundigen, so daß man sagen kann, der Tod habe sie mit ihm versöhnt. Er starb am 13. Oktober 1869. Seiner letztwilligen Verfügung gemäß war seine Beerdigung eine „nur zivile". Der Bericht, den Eugène Tilloy davon gegeben, mag schließlich hier noch eine Stelle finden: „Ich komme von der Beerdigung. Eine ungeheure Menge, nach Einigen von 6000, nach Anderen von 10—20000 Personen. Alle Gesellschaftsklassen begegneten sich hier: Künstler, Schriftsteller, Studenten, Arbeiter. Alle Meinungen waren vertreten; die Unversöhnlichen der Politik und die Dilettanti der Kunst. Am Abend vorher große Diskussion im quartier latin. „„Wir gingen wohl", sagten die „Reinen" — aber Alles in Allem — er war Senator!"" „„Ach, so wenig!"" — Kurz, man entschließt sich, daß man in Masse kommen werde, um dem Manne die letzte Ehre zu erweisen, welcher die freie Wissenschaft im Senat vertheidigte und den Muth besessen, sie bis zum Grabe zu bekennen. Und in der That, alle Studenten, die von den Ferien zurückgekehrt waren, wohnten bei."

„Die Journale haben die Liste der Zelebritäten gegeben, welche bei dem Leichenbegängniß waren. Ich sah Dumas Vater mit ganz weißen Haaren und Madame Sand am Arme von Dumas, Sohn."

„Flaubert, den zu sehen uns nur selten mehr vergönnt ist, seit er sich isolirt und sozusagen in der Provinz verbirgt, um zu arbeiten, war eigens nach Paris gekommen. Er ging am Arme Taines. Der Zug bewegte sich durch eine doppelte Reihe von Neugierigen nach dem Kirchhof Montparnasse. Als der Sarg auf den Stricken der Todtengräber in die Gruft gesenkt war, in der schon die Mutter Sainte Beuves ruhte, richtete Lacaussade, von einer Erhöhung aus, die Worte an die Versammlung, welche Sainte Beuve seinen Testamentsvollstreckern angegeben hatte: „Adieu Sainte Beuve! Adieu notre ami! Adieu!"" Und indem er sich wieder an die Versammlung wandte: „„Meine Herren, die Sie ihn bis hieher begleitet haben, seien Sie bedankt in seinem Namen! Die Zeremonie ist beendigt.""

„Man blieb indessen. Es war als erwartete man noch etwas. Diese Einfachheit, oder vielmehr diese Abwesenheit von Zeremoniell war sichtlich gegen die Gewohnheiten der Meisten. Und doch hatte dieses Schauspiel seine Größe!"

Gottfried Böhm.

Die Höflichkeit.

Ist die Höflichkeit an und für sich Sache des angebornen Taktes, so sind die Formen derselben feststehende Regeln für den Gebrauch derjenigen Leute, bei denen der Takt nicht besonders entwickelt ist und sie werden nur alsdann lächerlich, wenn man blindlings dem todten Buchstaben folgt und darüber den lebendigen Geist, der ihn diktirt hat, vergißt. Eine Geschichte der Höflichkeit und ihrer Formen in den verschiedenen Zeitaltern und bei den verschiedenen Völkern würde gleichbedeutend sein mit einer Geschichte der Entwickelung der menschlichen Gesellschaft, und so hochinteressant eine solche Arbeit auch sein dürfte, hat sich unsers Wissens doch noch Niemand gefunden, der bereit gewesen wäre, das dazu nöthige ungeheuere Material zu sammeln oder zu bewältigen. Vielleicht ist es auch zu viel, eine derartige Leistung von einem Menschen zu erwarten, vielleicht müßten daran verschiedene Schriftsteller in verschiedenen Ländern thätig sein, jedenfalls wäre es aber ein Unternehmen, das der Mühe lohnte, und bis es einmal ins Leben gerufen worden ist, dürfte es sich empfehlen, jeder Arbeit, welche als Theil desselben zu betrachten wäre oder als schätzbares Material dazu dienen könnte, eine besondere Beachtung angedeihen zu lassen.

Eine solche Arbeit liegt uns heute vor.*) Sie ist in französischer Sprache geschrieben und beschäftigt sich vorzugsweise mit französischen Verhältnissen, die ja aber zum großen Theile auch für andere Länder passen, denn so sehr wir uns auch gegen die Herrschaft der französischen Mode, Sprache, Literatur und Sitte auflehnen mögen und ein so volles Recht wir dazu haben, können wir uns doch nicht verhehlen, daß Frankreich Jahrhunderte lang auch für die Höflichkeitsformen tonangebend in ganz Europa gewesen ist, daß wir uns noch jetzt diesem Einflusse nicht ganz entziehen können und daß wir ein bedeutendes Material zu einer künftigen allumfassenden Geschichte der Höflichkeitsformen aus Frankreich zu holen hätten.

Schon im dreizehnten Jahrhundert gab Robert de Blois im Chastiement des Dames Verhaltungsregeln für die Geselligkeit, in denen allerdings noch die Vorschrift als nothwendig erscheint:

„Toutes les fois que vous buvez,
Votre bouche bien essuyez,
Ne vous mouchez pas dans la nappe ...."

Allmählich vervollkommnet sich nun das savoir vivre immer mehr und schon im vierzehnten Jahrhundert weiht De Petit Jehan de Saintré seine Leser in eine Menge ziemlich raffinirter Gebräuche ein. Noch viel sichtbarer springt dieser Fortschritt in die Augen, wenn man die gegen Ende des sechszehnten Jahrhunderts geschriebenen Recherches de la France von Pasquier liest. Durch sie erfahren wir z. B., daß zu jener Zeit die Sitte, sich eines Taschentuches zu bedienen, beinahe allgemein geworden war.

Die Regierung Ludwigs XIV. gab den französischen Sitten jenen feinen Firniß, der so viel dazu beigetragen hat, sie zu ihrer Weltherrschaft zu erheben. Eine aus dem Jahre 1675 stammende Abhandlung giebt darüber interessante Aufschlüsse. Es gehörte zum guten Ton, daß sich die Männer bei jeder Begegnung umarmten, und zwar mußte man vorher den Handschuh von der rechten Hand ziehen und mit derselben, indem man sich tief verbeugte, den Fußboden berühren. Ferner verbot die Höflichkeit in einem Zimmer, in welchem sich Familienportraits befanden, diesen den Rücken zuzukehren, was gewiß oft schwierig, wo nicht unmöglich war. Diese Uebertreibungen verfehlten natürlich nicht, den Spott und die Kritik hervorzurufen. Saint-Evremont nennt die Höflichkeitsformen einen Jargon, welchen die Menschen eingeführt haben, um die bösen Gesinnungen, die sie eigentlich gegen einander hegen, zu verbergen. Fléchier sagt: „Die Höflichkeitsformen sind nichts anders, als ein fortgesetzter Austausch geschickter Lügen, mit denen man sich wechselseitig täuscht." La Bruyère ist nachsichtiger, er billigt das Prinzip und erklärt es in sehr gerechter Weise durch den Ausspruch: „Der Geist der Höflichkeit ist die fortgesetzte Aufmerksamkeit auf unsere Worte und Manieren, damit Andere mit uns und mit sich selbst zufrieden seien."

Die Uebertreibungen des siebzehnten Jahrhunderts fanden ihre Reakzion in der philosophischen Schule des achtzehnten. In seinem Buche de l'Esprit richtet Helvetius scharfe Angriffe gegen die Weltleute, welche die Anmaßung haben, allein im Besitze des guten Tones sein zu wollen. Voltaire lobt in seiner Vorrede zur Zaire die Franzosen „als das umgänglichste und höflichste Volk der Erde und stellt ihnen in seinen „Lettres philosophiques" die Quäker, welche alle Welt dutzen und überall den Hut auf dem Kopfe behalten, als Muster gegenüber. Es ist dies einer der zahlreichen Widersprüche, die sich Voltaire in seinen Schriften zu Schulden kommen läßt. J. J. Rousseau ist dagegen konsequenter, er schließt die Höflichkeitsformen in den Kampf mit ein, den er gegen die gesammte Gesellschaft unternommen hat und geht in seinen Confessions sogar so weit, es für ein Vorurtheil zu erklären, daß man reine Wäsche anziehe, wenn man in Gesellschaft gehe.

Die französische Revoluzion war hinsichtlich der Kleidung mit Rousseau, hinsichtlich des Dutzens mit Voltaire einverstanden; alle Gebräuche der Höflichkeit schienen hinweggeschwemmt in dem großen Blutstrom, der sich über Frankreich ergoß, um von dem Direktorium und den incroyables mit desto größerem Raffinement wieder eingeführt zu werden. Das Kaiserreich bemühte sich ängstlich, die Etikette des alten Hofes wieder herzustellen, worüber uns Pradt höchst amüsante Details hinterlassen hat.

Das uns vorliegende Werk hat es nunmehr mit den Sitten und Formen unserer Tage zu thun. Herr Bertall schildert dieselben nach allen Richtungen; er beschreibt Alles, stellt Alles dar; seine Beobachtung ist fein in den Einzelheiten, vollständig im Ganzen. Das Werk bildet einen starken Band, in welchem die Zeichnungen einen ebenso großen Raum einnehmen wie der Text. Die erste Abtheilung beschäftigt sich mit den Toiletten der Herren, Damen und Kinder; die zweite umfaßt die Formen der Geselligkeit in Gesellschaften, im Theater, auf Bällen u. s. w.; die dritte beschäftigt sich mit den Zeremonien bei Taufen, Hochzeiten und Begräbnissen. Der Verfasser hat sein Werk „La Comédie de notre temps" betitelt, weil die Höflichkeitsformen uns in der That veranlassen, eine Rolle zu spielen, aber diese Rolle variirt nach tausend Nebenumständen, und es ist nicht unwichtig, in dieselben einzudringen, wenn man die Form beherrschen und nicht sehr zu seinem Nachtheil von ihr beherrscht werden will.

Zum Schlusse sei noch erwähnt, daß schon vor zehn Jahren ein denselben Gegenstand behandelndes recht empfehlenswerthes Buch unter dem Titel „La civilité non puérile mais honnête" von Emmeline Raymond**) erschienen ist.

J. H.

---

*) La comédie de notre temps, études au crayon et à la plume par Bertall. Paris E. Plon, 1874.

**) Paris, Firmin Didot frères et fils.

Indien.

Bericht über indische und englische Verhältnisse.

Vom Abgeordneten Dr. Eberty.

II.

Der Landbau in Indien.

Wie die Unterdrückung des Volks die geistige Kultur Indiens seit vielen Jahrhunderten gehemmt, so auch die des Bodens. Stets nahmen die Sieger das Eigenthum des Bodens für sich in Anspruch; nur durch Entrichtung der Abgaben, welche sich lange Zeit bis auf ein Drittel des Ertrags beliefen, konnte der Bebauer Besitzrechte an dem Grund und Boden gewährleistet erhalten. So war es seit den Zeiten der Mongolenherrschaft.*)

Seit der Gründung des Englischen Reichs, 12. August 1765, war die Ostindische Kompagnie Eigenthümerin aller dieser Ländereien.**) Nach dem Gesetz vom 22. März 1793 werden alle Eigenthümer, wenn sie die Grundsteuer nicht zahlen, von Haus und Hof verjagt.***) Ein erblicher Adel, Zemindare, trat an die Stelle des ursprünglichen, kleinen Eigenthumes.†)

Daß unter diesen gesetzlichen Verhältnissen der Ackerbau nicht recht gedieh, war natürlich. In dem uns vorliegenden Blaubuch heißt es: eine Wissenschaft des Ackerbaues giebt es in Indien nicht, scientific knowledge of agriculture has, at present, no existence in India.††) Wenn so die Wissenschaft des Ackerbaues fehlt, so spendet doch der Bericht der Erfahrung und der darauf gegründeten Einsicht der Eingebornen in der Verwendung der eigenthümlichen Kräfte ihres Bodens für den Ackerbau noch, wie er ist, eine sicherlich wohlverdiente Anerkennung. Was durch Privatgesellschaften und durch die Regierung für die Kultur einzelner Pflanzen, so der Baumwolle, Seide, der Faserpflanzen (Jute und Rhea), des Thees, Kaffees, der Dattelpalmen, des Chinchona (Chinarinde), des Reises, der Ipecacuanha, des Kardemoms; — was für Fisch- und was für Pferdezucht in den einzelnen Provinzen geschieht, ist sehr beachtenswerth.

Aber vorzüglich hat sich die Aufmerksamkeit der Regierung der Bewässerung, der Ueberrieselung zugewendet.

Ueberrieselung.

Graphische Karten stellen den Regenfall, andere die Bewässerung und Kanalisazion der großen Stromgebiete des Indus, Ganges und ihrer Nebenflüsse lichtvoll dar.

Für den größten Theil des Indischen Gebiets ist die Bewässerung von unberechenbarer Wichtigkeit; indem nur in zwei beschränkten Gebieten der Regenfall übermäßig ist, während der Nordwesten Indiens an Trockenheit leidet, hier ist die Bewässerung nothwendig für die Existenz des Volks; dies gilt auch von der nördlichen und südlichen Trockenheitszone. Gigantische Werke hat man, um diesem Bedürfniß zu begegnen, unternommen, doch Vieles bleibt auch noch zu thun übrig.

Die Regenfallkarte zeichnet das Bedürfniß klar vor, und dient für die Maßregeln der Regierung zum Anhalt. Aber die Eigenthümlichkeit der Formazion der großen Stromgebiete hat hierbei studirt werden müssen.

Wo die sechs großen Ströme des Pendschab aus dem Himalaya hervortreten, erreichen sie einen schmalen Gürtel Landes, in welchem der Regenfall hinreichend ist. Dort verbreiten sie Fruchtbarkeit und Reichthum an ihren Ufern. Im weiteren Verlauf graben sie sich aber ihr Bett so tief, daß die Ufer sich ungemein erhöhen; nur, wo sie sich in einzelnen Thälern wieder in Schlangenwindungen verbreiten, gewähren sie Fruchtbarkeit; die höheren Ufer sind von dieser Wohlthat ausgeschlossen, da muß die Ueberrieselung nachhelfen. Für diese bedarf es der Ansammlung von Wasservorräthen. Die englische Regierung ist sich längst bewußt gewesen, daß dies Noth thue, um der drohenden Hungersnoth vorzubeugen. Sie hat deswegen die von den Eingebornen herrührenden Werke und Einrichtungen vervollständigt und erweitert. Aber was die Jahrhunderte versäumt, läßt sich in wenigen Lustren nicht heilen. Seit 1850 ist eine systematische Verwaltung der Ueberrieselungen eingetreten.

Jetzt schon ist ein Theil der Trockenheitszone durch die Ueberrieselung in einen Garten verwandelt. Wo das Wasser nicht tiefer als 25 Fuß unter der Oberfläche liegt, wird die Ueberrieselung durch Quellwasser besorgt, sonst durch Ableitungen des Flußwassers; zum Theil müssen die Ueberrieselungswasser in immerwährende Kanäle, in höchst kostspieliger Weise, geleitet werden. Durch die Systematisirung dieser Werke, welche Indien der Englischen Verwaltung verdankt, sind insbesondere die Thäler des Sudledsch und Chanab, wo Regen niemals fällt, in sich an einanderreihende schöne Gärten, beschattet von Dattelpalmen, verwandelt. Bei dem Schmelzen des Schnees des Himalaya tritt das Wasser in die Kanäle. Darin wird es festgehalten und wird für die Zeiten, wenn der Himmel Erz, die Erde Eisen ist, in den Monaten April bis Oktober aufbewahrt; da bringen die Ueberrieselungen üppige Ernten hervor. Das Getraide wird, bevor es seine Körner hergiebt, zwei Mal zum Futter für das Vieh gemäht, dann schießt es in Aehren und giebt reichliche Ernten; Mangofrucht, Orangen und Granatäpfel gedeihen dort in Fülle.

Die Regierung ist Eigenthümerin dieser Kanäle, aber die Anwohner müssen sie jährlich ausbessern und auskrauten.

Diese Pflicht wird im Wege der Selbstverwaltung geregelt; die Landeigenthümer bilden Genossenschaften, vertheilen die Last auf die einzelnen Ortschaften mit einer statutenmäßigen Festsetzung von Bußen für die Pflichtvergessenen.

Aber nicht auf diesen Distrikt erstreckt sich das Kanalisazionssystem; es ist weit verbreitet in dem ungeheueren Reich. Auf dem Gebiete des Indus, der Wiege der Kultur, umfaßt es 372,700 engl. Quadratmeilen, auf dem des Ganges 391,100 Quadratmeilen, ebenso begreift es das Gebiet des Mahanadi, des Tapti und Narbada, sowie die Gebiete der Flüsse, welche sich in den bengalischen Meerbusen, und auf der östlichen Küste der Halbinsel in das Meer ergießen. Mit der Ueberrieselung zieht zugleich Kultur in die dadurch gewonnenen Ländereien. Während die Vernachlässigung die Bewohner zu Rinderdieben macht, lehrt sie die Bewässerung das eigene Vieh auf den geretteten Feldern groß ziehen. Dies wird in verschiedenen Beispielen großartig nachgewiesen.

Eines der größten Werke, der Zentralkanal, vom Himalaya bis zum Indus 466 Englische Meilen lang, dessen Kostenbetrag auf 2,000,000 Livres Sterling veranschlagt, ist größtentheils vollendet. Die Ueberrieselungen des Industhals werden durch die großen Schlammablagerungen, welche dieser Strom verursacht, sehr erschwert. Aber auch diese Schwierigkeit ist die Englische Regierung zu überwinden bemüht.

Die großen Geographen und Reisenden Englands haben sich zum Theil in diesen Ueberrieselungsarbeiten in Indien versucht; so Sir Bartle Frere und Sir William Baker. Sie haben dazu

*) Neumann a. a. O. I. Bd. S. 236. **) a. a. O. S. 465. ***) a. a. O. S. 542. †) Statement S. 2. ††) Statement S. 28.

beigetragen, den wie eine Dreschtenne trocknen Boden, ohne Gebüsch, Kraut oder Gras in einen Garten zu verwandeln, Wälder sind an die Stelle von Sand getreten.

Das Bett des Ganges ist günstiger gelegen, nirgends in der regenlosen Zone der Trockenheit; nachdem es verschiedene Zuflüsse aufgenommen, geht es in die wohl mit Wasser versorgten Ebenen Bengalens über. Ebenso ist am Fuße des Himalaya hinreichender Regen und Bewässerung durch zahlreiche, von den Bergen niederrieselnde Quellen. Aber zwischen diesen Höhen und jener Ebene liegt eine breite Zone Lehmbodens, durch welchen das Wasser wie durch ein Sieb hindurchsickert und Morast und Schlamm zurückläßt. An der Besiegung dieser ungünstigen Lage haben sich die Bewohner des Gangesthals seit den ältesten Zeiten versucht. Ihre Herrscher, Ferez Schah (1351—1388) und seine Nachfolger, haben die Wasser, welche Jahrhunderte lang unnütz in den Ozean sich ergossen, zunächst zu ihrem Vergnügen, zur Bewässerung ihrer Jagdgründe, zu verweilen genöthigt. So gab Kaiser Akbars Vergnügungslust 1568 die Veranlassung zur Herstellung der nützlichsten Ueberrieselungsanstalten für die Bewohner des Thals — gemauerte Kanäle, 60 Fuß tief, durchbohrten die Felsen. Von den Hallen und Höfen ihrer Paläste aus zogen sich, reizende Fontainen und marmorne Bäder versorgend, unzählige Kanäle durch das ganze Land.

Die Engländer betrachteten es als ihre erste Aufgabe, diese verlassenen Werke wieder aufzunehmen und herzustellen. Wie sie dies bewerkstelligt, wird in einmüthiger Erzählung dargestellt und durch prächtige Karten illustrirt. Das Leben der Zuflüsse der Jumna, Saub und Putralla, wie sie das Werk von Menschenhand zu umgehen und zu zerstören suchten, und wie der Mensch mit seiner List ihnen entgegengetreten, wird hier dramatisch geschildert. Die unruhigen Feinde werden gefangen und ihre kostbaren Schätze werden sicher zu dem Ende, zu welchem man sie führen wollte, geleitet. Triumphirend führt sie der Sieger in die Stadt Kabul, deren Gärten sie begießen, deren Häuser sie versorgen.

Der Hauptkanal, der West Jamra-Kanal, ist 445 Englische Meilen lang und rettete bei der Hungersnoth von 1837 und 38 durch seine Wasser Ernten zum Werthe von 1,461,800 Livres Sterl., und die Bewohner von 5006 Dörfern, welche sonst verhungert sein würden. Pflanzungen von Obstbäumen verschönern die Ufer dieser wohlthätigen Wasserzüge.

Der speziell so genannte Gangeskanal ist das größte Werk dieser Art, welches jemals gebaut worden ist. Ein 950 Fuß langer Aquadukt führt diesen Kanal über den Solomifluß, der Hauptkanal ist 348 Meilen lang, die Zweigkanäle 306 und die kleineren Abtheilungen erstrecken sich 3708 Meilen entlang; sie bewässern 767,000 Acres in 5061 Dörfern. Die Einkünfte beliefen sich 1871—72 auf 66,234 Livres Sterl., oder 2,78 Prozent des Anlagekapitals.

Belgien.

Das gesellschaftliche Leben der niederen Thiere.

Ueber das gesellschaftliche Leben der niederen Thiere hat der Professor van Beneden in der Brüsseler Akademie einen interessanten Vortrag gehalten, in welchem er entwickelt, wie in dem großen Schauspiel, welches man unter dem Worte „Natur" zusammenfaßt, jedes Thier seine bestimmte und genau vorgeschriebene Rolle spielt. Jedes Thier kennt bei seiner Geburt diese Rolle und erfüllt sie um so besser, je freier es seinem Instinkt gehorchen kann. Jedes Thier trägt, so sagt Beneden, den Vergleich mit dem Schauspiel festhaltend, seinen Souffleur mit sich herum, und den Menschen könnte man als den Regisseur betrachten. Dieses große Drama des Lebens wickelt sich nach einem Gesetz ab, welches ebenso harmonisch ist wie das Gesetz, nach welchem sich die Sternenwelt bewegt, und wenn in jeder Stunde Milliarden von Wesen durch den Tod von der Bühne verschwinden, so entstehen auch in jeder Stunde neue Legionen zum Leben, um sie zu ersetzen: es ist ein Wirbel, eine Kette ohne Ende.

Man lehrt heute, daß jedes Thier, mag es an der Spitze der Bildung stehen oder die untersten Grenzen des Thierreichs berühren, Wasser und Kohlenstoff verbraucht, daß das Albumin für alle Lebensbedürfnisse genügt. Nun, dieselbe Hand, welche die Welt hat aus dem Chaos hervorgehen lassen, hat auch die Natur dieser Nahrung geändert; sie hat die Verhältnisse dieser allgemeinen Nahrung geregelt nach den Bedürfnissen und dem Organismus derjenigen Thiere, welche dadurch die Kraft der Bewegung, den Unterhalt des Lebens schöpfen. Schon das Studium dieser Nahrungsmittel ist interessant und bildet einen wichtigen Abschnitt in der Geschichte des Thierreiches. Die Speisekarte eines jeden Thieres steht unveränderlich fest, und der Naturforscher kann sie aus den Organen der Thiere leichter entziffern, als ein Archäologe einen Palimpsest liest; um diesen Theil des Haushaltes der Thiere kennen zu lernen, muß man keine Besuche im Hause, sondern im Magen machen, und bei den vorsündfluthlichen Thieren giebt uns oft der versteinerte Koth den vollständigen Inhalt ihrer Speisekarte, und vielleicht finden wir einst noch durch einige der Nahrung entstammende Eingeweidewürmer die Fisch- und Krebsarten, mit denen sich die Plesiosauren und Ichthyosauren genährt haben. Dieser Zusammenhang zwischen jedem Thier und seiner Nahrung ist noch nicht genügend studirt, und doch wird jedes organische Wesen die Beute eines Thieres; Festes und Flüssiges, der Saft des Baumes und das Blut, das Horn und das Leder, die Knochen und das Fleisch, alles verschwindet zwischen den Zähnen des einen oder des anderen Thieres, und jedem entsprechen die Werkzeuge, welche zu der Assimilazion geeignet sind. Diese Beziehungen zwischen den Thieren und der Manier ihrer Ernährung unterhalten die Thätigkeit eines jeden Spezies.

Untersucht man dieses Leben der Thiere genauer, so findet man eine große Analogie zwischen der Thierwelt und der menschlichen Gesellschaft, und ohne weit zu suchen, kann man sagen, daß es keine gesellschaftliche Stellung giebt, welche nicht unter den Thieren gewissermaßen ein Pendant findet.

Die große Mehrzahl von ihnen lebt friedlich von dem Ertrage ihrer Arbeit und betreibt so zu sagen ein Handwerk, von dem sie leben, aber an der Seite dieser ehrenhaften Industriellen sieht man auch Elende, welche der Hilfe ihrer Nachbaren nicht entbehren können, und welche sich theils als Parasiten in den Organen, theils als Mitesser an der Seite ihrer Beute installiren.

Zur Illustrazion dieser Sätze führt Beneden eine große Anzahl von Beispielen an, welche wirklich mit überraschendem Scharfsinn ausgewählt sind, um sowohl die Ausübung der verschiedensten Handwerke unter den Thieren, als auch die Mannigfaltigkeit der Dienste, welche sie sich gegenseitig leisten und die verschiedenen Arten und Weisen, wie ein Thier auf Kosten des anderen lebt, vorzuführen. Aus allem diesem, und der Regelmäßigkeit, mit welcher sich alles dieses wiederholt, kommt der Vortragende zu dem Schluß, daß bei der Schöpfung der Welt Gott am Anfang schon

den Plan bis zum kleinsten Detail hin ausgearbeitet gehabt habe, daß er bei den ersten Bildungen aus der Materie den im Auge hatte, der sich eines Tages zu ihm erheben würde, um ihn anzubeten. Er pflichtet der Ansicht von Oswald Horn bei, daß je mehr wir in der Natur vorschreiten, um so mehr uns die Erkenntniß kommen muß, daß nur ein fester Glaube an einen allmächtigen Schöpfer und an eine göttliche Weisheit die Räthsel der Natur und des menschlichen Lebens lösen kann. Der Herr Professor schloß seinen Vortrag mit den Worten: „Fahren wir fort, Denjenigen, welche ihren Mitmenschen Nutzen gebracht, und welche sich durch ihr Genie ausgezeichnet haben, Denksäulen zu errichten, aber vergessen wir nicht, was wir dem schuldig sind, welcher in jedes Sandkorn die erstaunlichsten Wunder, in jeden Wassertropfen eine Welt gelegt hat."

Wenn wir uns mit diesem Vortrag vielleicht ausführlicher beschäftigt haben, als es die Bedeutung desselben rechtfertigt, so führen wir zu unserer Entschuldigung an, daß es uns interessant war, in einem so scharfsinnigen Forscher, in einem so streng logischen Denker, wie es van Beneden ganz unzweifelhaft ist, einen gläubigen Katholiken, einen entschiedenen Gegner der materialistischen Richtung, einen Bekämpfer der Darwinschen Theorie zu finden, eine Erscheinung, welche man in ähnlicher Weise bei dem verstorbenen Agassiz beobachten konnte.

Süd-Amerika.

Kechua-Literatur.

Unsere Zeit hat nicht nur die Gedanken der heimgegangenen Völker der alten Welt zu neuem Leben erweckt; auch was von dem geistigen Leben und Treiben der Nazionen Amerikas die Stürme der Eroberung überdauert, kommt allmählich wieder ans Licht und läßt uns wenigstens eine annähernde Kenntniß jener unglücklichen Völker gewinnen. Schwerlich giebt es ein härteres Problem für die Optimisten der Geschichte, die allüberall die gütige Vorsehung eines liebenden Vaters sehen, als das Schicksal der Mexikaner und Peruaner, deren ganze Zivilisazion vor dem Anprall eines urplötzlich ans Land gestiegenen Räuberhaufens zusammenbrach. Immerhin ist es möglich, daß auch in jenen gesegneten Ländern Ruhe und Ordnung wiederkehrt und die Geschichte, d. h. der Fortschritt wieder in Gang kommt, seit der spanischen Eroberung indessen befinden sie sich jetzt bereits über drei Jahrhunderte in einem Zustande, dem der von der Entdeckung jedenfalls bedeutend vorzuziehen sein möchte. Es giebt allerdings Sophisten und Pfaffen, welche auch hier das Walten einer höheren Weisheit bewundern. Auf den ersten Blick scheint es, als wenn das schauderhafte Kannibalenthum, welches die Spanier in Anahuak vorfanden, den Untergang reichlich verdiente. Allein es ist wohl mit einiger Sicherheit anzunehmen, daß jene Völker auch aus eigener Kraft diese Schmach überwunden und die reinere Religion des Quetzalcoatl von Neuem gesiegt haben würde. Wenn man übrigens auf die Resultate sieht, so hat jedenfalls die spanische Herrschaft mehr Blut gekostet, als alle Feste des Vitzliputzli zusammen und außerdem jene freiheitsstolzen Männer in scheue, halb verthierte Schaaren verwandelt. Aber wenn es bei Mexiko wenigstens noch einen Vorwand derartiger Sophistikazionen giebt, so fällt dieser bei Peru vollkommen fort. Hier herrschte eine Religion, mild und liberal, fast wie der Buddhismus, wenn auch ohne seinen metaphysischen Tiefsinn. Der Kultus der Sonne, der Kultus des höchsten Schöpfers, des Pachacamac dürfte in seiner erhabenen Einfachheit jedenfalls dem sogenannten Christenthume vorzuziehen sein, das dort die römische Geistlichkeit eingeführt. Das altperuanische Staatsleben entsprach in gewisser Weise jenem Ideal, welches die Sozialisten anstreben, mit dem einzigen Unterschiede, daß die Inka keinen Faulen in ihren Reichen duldeten. Das Volk von Peru war durchaus mit seinem Loose zufrieden und fühlte sich unter den Nachkommen Manko Kapaks so glücklich, daß es ihre Herrschaft heute noch nicht vergessen hat. Was der ehemalige Schweinehirt Pizarro an die Stelle dieses patriarchalischen Regimentes setzte, ist bekannt. Montezuma und Guatemozin hatten es wenigstens mit einem hohen vornehmen Geiste zu thun gehabt; denn des Cortez Name wird niemals, was auch Heinrich Heine singen und sagen mag, als Räubername gelten: seine Genossen waren Räuber, er selber ein Feldherr und ein Staatsmann, der fast einem Cäsar an die Seite zu setzen ist, wie denn auch die Kommentarien des großen Römers an den Relaciones, welche Cortez an Karl V. richtete, ein würdiges Seitenstück finden. Wenn man ihm den Pizarro vergleichen will, so thut man ein gewaltiges Unrecht. Und diesem war das unselige Peru anheimgefallen! Ich gehöre sicherlich nicht zu denen, welche die Geschichte vom sentimentalen Standpunkte aus betrachten, aber eine solche Gelegenheit kann man nicht vorübergehen lassen, ohne einmal wieder daran zu erinnern, daß alle Diejenigen, welche eine andere Vernunft, als die des unerbittlichen Kampfes ums Dasein darin erblicken wollen, wahrhaft mit „Entsetzen Spott treiben" und der leidenden Menschheit gegenüber eine Rolle spielen, wie jene Vorübergehenden, welche den am Kreuze hängenden Christus verhöhnten.

Was von der Literatur der amerikanischen Völker auf uns gekommen, ist leider nur sehr wenig und stammt fast Alles aus der spanischen Zeit. Aus Mexiko besitzen wir freilich mehrere heilige Bücher, mit denen uns Herr Brasseur de Bourbourg bekannt gemacht, die aber sämmtlich mit großer Vorsicht behandelt werden müssen. Dagegen sind uns einige Uebersetzungen erhalten, z. B. von einer Elegie des großen Königs Nezahualcoyotl von Tlacopan. Von den Erzeugnissen des peruanischen Geistes besaß man bis vor Kurzem nur jene beiden Liederfragmente, welche Inka Garcilasso de la Vega mittheilt. Hier aber hat uns das Schicksal insofern begünstigt, als es gelungen ist, eine längere Dichtung und zwar sonderbarer Weise ein ganzes Drama dem Untergange zu entreißen. Klein hat bereits in seiner Geschichte des Dramas dasselbe einer Besprechung unterworfen, ohne freilich es ganz zu kennen, da man keine vollkommene Uebersetzung besaß. Dagegen existirte eine Textausgabe, welche Tschudi besorgt hatte und die sich an die von ihm herausgegebene Grammatik der Kechua-Sprache schloß. Jetzt nun ist eine neue Textausgabe mit daneben gedruckter wörtlicher Uebersetzung durch Herrn Clements R. Markham*) besorgt worden, einen Engländer, der sich bereits durch mehrere Werke über Peru hervorgethan hat, so „Cuzco and Lima", eine Schilderung des alten Perus, richtiger Tahuantinsuyu oder die vier Provinzen genannt, und der modernen Republik, und travels in Peru and India, Reisen, die unternommen wurden, um die Chinchonapflanze nach Indien zu verpflanzen. Es verdient hervorgehoben zu werden, daß Herr Markham, während er im ersten und letzten, hier zu besprechenden Werke für die Echtheit des Inka-Dramas Ollanta eintritt, in seinen travels in Peru

*) London, Trübner & Co., 1874

and India einen Pfarrer und Freund des letzten Inkas, Joseph Gabriel Tupak Amarus, welcher bekanntlich 1781 und 1782 einen mißlungenen Aufstand gegen Spanien machte, als Verfasser bezeichnet. Indessen kann eine Lektüre des Dramas sofort davon überzeugen, daß Ollanta nicht aus christlicher Zeit stammt, noch viel weniger von einem katholischen Geistlichen herrührt, denn nicht die leiseste Spur christlicher Anschauungen ist darin zu entdecken, die glorreiche Zeit der Inkas spiegelt sich darin vielmehr so treu und in so frohen und reinen Farben, daß allein hierin der Beweis liegt, es könne nicht nach der Eroberung entstanden sein. Eine Analyse des Dramas zu geben, dürfte schon deßhalb unnöthig sein, da dieselbe bei Klein vollkommen ausreichend gefunden wird. Zu wünschen wäre, es unterzöge sich Jemand der Mühe, es ganz mit Zugrundelegung der Markhamschen Uebersetzung, dessen Text weit reiner und ursprünglicher ist, als von Tschudis, in deutsche Verse zu übersetzen, da wir es hier mit einem wahren Unikum zu thun haben, das nebenbei auch vom größten poetischen Werthe ist.

Daß ein solches größeres Werk sich erhalten konnte, verdankt man der Milde der spanischen Gesetze. Niemals darf man vergessen, daß alle Greuel nur von den beutegierigen Kolonisten ausgingen, die Gesetze aber, die man im Mutterlande gab, durchaus menschlich waren und sich der Eingeborenen in jeder Beziehung annahmen. Die Inkageschlechter behielten ihre hervorragende Stellung im Volke, durften nach wie vor ihre alten königlichen Abzeichen tragen, so daß die Erinnerung an die Vergangenheit stets in ihnen lebendig blieb und auch heute noch keineswegs ein Zustand eingetreten ist, wie etwa in Mittelamerika, wo die Indianer nichts mehr von den Erbauern jener prächtigen Paläste wissen, sondern diese nur noch unbestimmt los ancianos nennen (cf. darüber Stevensons amerikanische Reisebeschreibungen). Daß Ollanta dem oben erwähnten Tupak Amaru öfters vorgespielt wurde, ist gewiß. Uebrigens scheint es sich einer großen Beliebtheit erfreut zu haben und ein Eingeborener besaß sogar ein an einer irdenen Vase angebrachtes Porträt des darin auftretenden Generals Ruminani.

Wie Herr Markham in seiner Vorrede mittheilt, ist er im Besitze noch weiterer zwanzig aus der Inkaperiode stammender Lieder, die er hoffentlich recht bald der Oeffentlichkeit übergeben wird. Den Leser dürfte es vielleicht interessiren, daß die Geistlichen das Quichua-Drama sofort zu Bekehrungszwecken benutzten und wie es scheint, vielfach ältere Stücke nach der Weise der spanischen Mirakel umarbeiteten. Von einem solchen berichtet Herr Markham in seinem Cuzco and Lima. Es führt den Titel Usca Paucar oder die Liebe der goldenen Blume. Als ein wahrscheinlich aus älteren Zeiten stammendes Fragment desselben führt er einen Monolog an, den Usca Paucar, der Held, spricht, indem er sich aus Liebe zu Ccori-Ttica (der goldenen Blume) tödten will:

Dir, o wunderbare Erde,
Dir, o wunderschöne Maid,
Die du nichts von Schmerz und Leid weißt,
Will ich meine Lieder widmen.

Wiegen sind die unt'ern Quellen
Deiner jugendlichen Freude.
Mag der Winter auch mit Kält' und
Regen grausam dich bestürmen,

Neue Kräfte kannst du samme'n
Und erwachst zu neuen Liedern;
Daß du unfruchtbar gewesen,
Dessen wirst du dich erinnern.

Keine Furcht mehr wirst du kennen
Vor Gefahren, vor den größten —
Und in zarte holde Gräser
Hüllst du sorgsam deine Glieder.

Ströme, welche vorwärts rollen,
Nehmen fort dir deine Thränen,
Und dein Antlitz überfluthend,
Sterben sie zuletzt im Sand.

Meine Thränen, ach! wie wilde
Bäche könnten sie ersetzen!
Sind's nicht Regen, die dich nähren?
Geh nur, geh, um sie zu locken!

Selbst mein Seufzer ist verloren,
Nun mein Herz mir will zerbrechen
Aber du schaust sanft und friedlich
Auf und harrst auf meinen Tod.

Ein modernes, weniger trauriges Liebeslied wird uns ebenfalls dort mitgetheilt, das der Verfasser von einem jungen Mädchen hörte:

Endlich, Täubchen, kehr ich wieder
Aus den weit entfernten Landen;
Voller Liebe ist mein Herz,
Täubchen, komm in meine Arme!

Ach, so lang' ich von dir fern war,
War mein Herz nicht in mir selber!
Zu dir war's gekehrt verzweifelt! —
Täubchen, komm in meine Arme!

Wenn du glaubtest, daß ich todt sei,
Und dein Herz verschenkt an Andre!
Wisse daß ich noch am Leben:
Täubchen, komm in meine Arme!

Ach, so lang ich von dir fern war,
War mein Herz nicht in mir selber,
Zu dir war's gekehrt verzweifelt —
Täubchen, komm' in meine Arme!

Ein zweites lautet:

Mir ist nicht so theuer
Meines Auges Apfel,
Wie du's bist, Geliebter
Jener, die dich liebt!

Habet Mitleid, Berge,
Die das Land ihr trennet.
Laßt den Weg sich wenden,
Laßt mich finden ihn!

Ach, Herzliebster, mächt'ge
Felsen, die sich thürmen,
Meine Pfade kreuzend,
Halten mich zurück.

Und mich hält der große
Strom, von Dorf zu Dorfe
Fliehend, durch mein Weinen
Angeschwellt, zurück.

Jene feuchten Wolken
Gleichen meinem Auge.
Harr' ich meines Liebsten,
Schwimmen sie daher.

Leih mir deine Schwingen,
Falke, in die Höhe
Will ich steigen, schauen,
Was mein Herz erfreut!

Fällt der Regen nieder,
Wehen hoch die Winde:
Meinen Liebsten, ruhend
Unterm schatt'gen Baum.

Um aber schließlich eine Vorstellung von der Stimmung zu geben, die nach der Eroberung über jenes arme Volk kam, setzen wir folgendes Wiegenlied einer peruanischen Mutter her:

Zwischen Regen, zwischen Nebeln
Hat die Mutter mich geboren.
Wie der Regen soll ich weinen,
Wie die Wolken soll ich wandern!

Legt mich an die Brust die Mutter,
Spricht sie: Leid ist deine Wiege!
Und umarmt sie mich, so weint sie.
Sturm und Nebel, sie bedrängten

Mich, als ich den Liebsten suchte,
Durch die ganze Welt wohl sucht' ich,
Nirgends fand ich meines Gleichen,
Gleich an Schmerz und gleich an Elend.

Jener Tag, der mich geboren,
Sei verflucht, es soll verflucht sein
Auch die Nacht, die mich gezeugt hat,
Jetzt und immerdar und ewig.

H. H.

Hebräische Literatur.

Der Geist des Hohen Liedes.*)

Ein verhängnißvoller Unstern waltet über dem altisraelitischen Schriftthum. So sehr es in allen seinen Theilen durch vollendete Einzelheiten selbst das blödeste Auge entzückt, so ist doch wiederum durch einen überall verstreuten Beisatz von Dunkelheit und Unverständlichkeit keiner dieser Theile im Stande, den Eindruck der höchsten Schönheit und Vollkommenheit selbst im Kenner hervorzurufen. Sind es Trümmer auseinandergefallener Herrlichkeit, die in ihm uns vorliegen, jenen Ueberresten alter Bauwerke etwa vergleichbar, die in jedem Stücke Anmuth und Schönheit verrathen, aber nur vor der ahnenden Seele des Künstlers sich zusammenfügen zur einstmaligen vollen Größe und Erhabenheit? Sind die Bestandtheile jedes seiner Werke durcheinandergeworfen, ist aber Alles erhalten, fehlt von dem Ganzen nichts? Oder sind es aus der Fassung gebrochene Edelsteine, die wohl jeder für sich selber leuchten und glänzen, aber nur in der Vereinigung, die der Künstler ihnen gab, die echte Schönheitsfülle, das volle Lichtgefunkel, das wahre Farbenspiel hervorzurufen vermögen? Ist also der Plan, die ursprüngliche Anlage verloren gegangen und bleibt es nun dem Belieben eines Jeden überlassen, die Bestandtheile zu ordnen und zusammenzusetzen nach eigener Wahl? In den meisten Dichtungsarten ist das altisraelitische Schriftthum durch eine bedeutende Leistung vertreten, aber überall fehlt zu dem vollen Eindruck, zur höchsten künstlerischen Vollendung etwas, das jeder auf seine Weise ersetzen, hinzudenken möchte. Kein Wunder daher, daß manche Dichtwerke dieses Schriftthums gerade immer aufs Neue Erklärer finden und herausfordern. Es zieht eben immer aufs Neue den Menschenwitz und das Menschengemüth zu jenen köstlichen Schätzen, denen nur eine kleine Trübung abgewischt zu werden brauchte, um sie in ihrem ganzen bestrickenden Zauber wirken zu sehen. Freilich sind es nicht immer künstlerische, ahnungsvolle Seelen, die zu dem Versuche sich hingezogen fühlen, die Wunder und die Schönheit jener Dichtungen zu deuten. Es ist meist nur äußerliches Werkzeug, Sprach- und Sachkenntniß, was zur Lösung dieses Versuches mitgebracht wird, das höhere Verständniß, die empfängliche Seelenstimmung pflegen zu fehlen. Ein Gedicht ist es besonders, das unter den Versuchen, mit äußeren Mitteln den Geist, das geheime Leben eines Kunstwerks gleichsam einzufangen, arg zu leiden hatte; es ist das hohe Lied. In wunderbarer Einfachheit und Zartheit labte es, so weit es verständlich ist, die Seele, die mit aufgeschlossener Stimmung seinem Genusse sich hingiebt und tiefes Bedauern erfüllt unser Herz, daß es in diesem Zaubergarten voll Glanz und Duft und Wonne eingehegte Stellen giebt, die wir nicht betreten können. Und weil denn ein Räthsel vorlag, hat jeder in seiner Weise es zu lösen versucht. Wo dem einen tiefere Geheimnisse, erhabene Wahrheiten der Religion erschienen, sah der andere die allerdeutlichste Unzweideutigkeit, die unverhüllteste Sinnlichkeit; was die einen als Heiligkeit der Heiligkeiten priesen, galt den anderen als durchaus weltlich und unheilig. Eines aber hatten diejenigen gemein, die bisher sich anschickten, den Bann der Unverständlichkeit vom hohen Liede zu nehmen, daß sie von der Schwierigkeit ihrer Aufgabe ein Bewußtsein hatten, daß sie die sprachliche Grundlage für das Verständniß zu legen sich bemühten und bei ihren Lösungsversuchen niemals sich in die Brust warfen und die ganze, die echte, die einzige Wahrheit glaubten gefunden zu haben. Das ist nun anders geworden. Mit der Bescheidenheit, mit der Gelehrsamkeit, mit der Ehrlichkeit geht es nicht, durch alle diese ist das Verständniß des hohen Liedes nicht sehr gefördert worden, vielleicht gehts mit dem Gegentheil, mag Herr Dr. Jakob Altschul gedacht haben, und „der Geist des hohen Liedes" war da.

Nach den Theologen, Sprachforschern und Professoren kommt der „galante, junge Mann." Nicht in der Beschäftigung mit unliebenswürdigen Folianten, nicht in anstrengender Erforschung räthselhafter Spracherscheinungen, nein, „im Umgange mit den liebenswerthesten Damen ist dieses Buch entstanden." Da ist nichts von Mühe und Schweiß, das ist nicht in armseliger Kleingeisterei erarbeitet, nicht Druckerschwärze und Bücherstaub hat sein Urheber zu ertragen gehabt, er sagt es selbst: „Zwischen Blumenbeeten, beim Rauschen des Waldbachs, beim Gesange der Vögel offenbarte sich mir der Geist des hohen Liedes." Wer wird fortan unseren Schrifterklärer der Ueberhebung, der Frechheit und der Anmaßung zeihen dürfen, kann die „Offenbarung" anders sprechen als im Tone der schroffsten Ueberzeugung? Da ist endlich einmal einer, dem man es aufs Wort glauben kann, daß er nicht „den heiligen Geist scheffelweise in sich aufgenommen", nicht zu den Gottesgelahrten gehört, überhaupt nicht zu den Gelahrten. Aber Herr Dr. Jakob Altschul hätte gar nicht so viel auf die Theologen schimpfen, die Gelehrten gar nicht so viel zur öffentlichen Belustigung verführen, gegen Juden und alles Jüdische gar nicht einen unter seinem Namen — so bedenklichen Abscheu an den Tag legen müssen, er hat ja auch ohnehin bereits genug dafür gethan, daß man ihm weder Theologie, noch Gelehrsamkeit, noch jüdisches Wissen zumuthen könne. Er hatte es auch gar nicht nöthig, seine Sprachkenntnisse „bescheiden" zu nennen und zu erklären, er könne „auf den historischen und philologischen Kampfplatz nicht hinaustreten", das wird alles aus seinem Werke

*) Geschichte, Kritik und Uebersetzung von Dr. Jakob Altschul. Wien, Wilhelm Braumüller, 1874.

selbst so klar, daß es rein überflüssig erscheint, dies erst zu versichern. Doch ist es manchmal gut, selber etwas zu sagen, ehe es ein Anderer sagt.

Hochergötzlich ist es, wie unser Schöngeist das Alter oder die Jugend des hohen Liedes bestimmt. Er hat bei Grätz etwas von zwei Versammlungen gelesen, in denen über Aufnahme von Büchern ins alte Testament entschieden wurde und spricht nun von Feststellung des Kanons, wie der Blinde von den Farben. Weil bei der ersten Versammlung um 65 nach Chr. vom hohen Liede keine Rede war, bei der zweiten aber um 90 seine Aufnahme durchgesetzt wurde, meint er, daß es nothwendig in der Zwischenzeit entstanden sein müsse, während es sehr wohl Jahrhunderte lang als Profandichtung im Volke leben konnte, ehe man daran dachte, es kanonisch, d. h. nichts weiter, als gewissen Ritualbestimmungen unterworfen zu machen, und ihm ferner seine Quelle Grätz, der zuerst hierauf aufmerksam gemacht hat, ihn hätte lehren können, daß die Entstehungszeit viel früher sein könne, da ja Grätz selber es in die Jahre 230—218 vor Chr. setzt. Aber, wie es immer geht, wenn das Ei klüger sein will als die Henne, gelüstet es unseren Kritiker, ein Buch, das man schon um nahezu 800 Jahre nach seiner angeblichen Abfassungszeit angesetzt hat, noch um 300 Jahre jünger zu machen. Von dem Widersinn, in einer politisch so aufgeregten Nazion, wie die jüdische um 70 nach Chr. es war, ein so thaufrisches, seligkeitathmendes Liebesgedicht entstehen zu lassen, haben Altschuls Einreden kein Haarbreit abgenommen. Von köstlicher Wirkung ist auch das Mißverständniß, das nur aus einer wahrhaft barbarischen Unwissenheit in der jüdischen Geschichte zu erklären ist, wenn Altschul in Hinsicht auf die Aufnahme des hohen Liedes durch das jamnensische Synhedrin um 90 nach Chr. von dem „köstlichen Armuthszeugniß, das sich die große Synagoge ausstellen konnte“ (S. 122) zu sprechen wagt. Man sieht, das Ausstellen köstlicher Armuthszeugnisse ist ein gar gefährlich zweischneidiges Ding! Das geschichtliche Pröbchen mag genügen, mit sprachlichen aufzuwarten ist an diesem Orte weniger thunlich. Doch mag Eines hier seine Stelle finden! Altschul weiß erbaulich von einer entschiedenen Abwehr zu erzählen, die Sulamit der leidenschaftlichen Aufwallung und Liebeswerbung Ihres Liebsten entgegensetzt. Das wäre nun alles recht gut und schön, besonders wenn man es so deutlich und fast physiologisch auseinandergesetzt bekommt wie von Herrn Dr. Jakob Altschul, aber es steht unglücklicherweise nichts davon im Text. Um es nun doch hineinzubringen, wird neben einem harmlosen folgendes unverantwortliche Kunststückchen gemacht. VIII., 10, sagt Sulamit: „Ich war in seinen Augen wie eine Friedensfinderin“, und die ehrlichen Schrifterklärer haben mit den Worten ihre liebe Noth. Flugs ist unser Exeget dabei, unter der Hand „eine, die sich selber Ruhe und Frieden zu schaffen weiß . . ., sich sogar vor ihrem Geliebten selber zu schützen wußte“, in diesen Worten zu finden. Fast scheint es nach dieser geistreichen Vermuthung oder Behauptung — Herr Dr. Jakob Altschul behauptet Alles, was er spricht — daß das Hebräisch des hohen Liedes aus dem Deutschen übersetzt ist. Von anderen Versündigungen an der hebräischen Sprache und ihrer Aufzeigung muß hier abgesehen werden. Hat unser Sprachforscher nicht ein Recht zu behaupten, seine Sprachkenntnisse seien bescheiden? O! daß man von allen seinen Behauptungen das Gleiche sagen könnte! Man kann das aber leider selbst da nicht, wo eine Unwahrheit zu sagen weder ein Gebot der Unwissenheit noch der Unbescheidenheit heischte, so z. B. wenn von dem ehrsamen, protestantischen Breslauer Professor Magnus unser Dr. Jakob Altschul behauptet: „Er vertieft sich mit seinem ganzen in den Irrgängen des Talmud gedrillten Geiste in das hohe Lied, die Spitzfindigkeit entzündet sich und das herrliche Kunstwerk zerplatzt in zwanzig Liedfetzen“ (S. 44).

Wozu aber mit Herrn Dr. Jakob Altschul streng ins Gericht gehen, wenn er selber erklärt, „bei Verfassung dieses Buches nicht die Fachmänner, sondern das große Publikum im Auge gehabt zu haben (S. 130)? Gerade deswegen! Wer fürs große Publikum schreibt, der sollte zwei- und dreimal sich bedenken, ehe er etwas in die Welt schickt, denn denen, die nicht selber prüfen können, soll man nur Verläßliches, durchaus Vertrauenswürdiges bieten. In der Wissenschaft und unter den Fachmännern richtet kein Buch Schaden an, und sei es auch noch so unwissenschaftlich und verlogen, es wird den Widerspruch entzünden und die Wahrheit wird an den Tag kommen. Im Publikum aber wirkt jede leichtfertig hingeworfene Behauptung verderblich, weil sie um so leichter aufgenommen und zäher festgehalten wird, je anmaßender sie ausgesprochen wurde. Es ist eine der liederlichsten Anschauungen, daß man der Menge ohne Rücksicht auf Ehrlichkeit und Wahrhaftigkeit alles Beliebige an den Kopf werfen könne, da für sie ja das Schlechteste eben gut genug sei. Man versteht heute unter dem Populärschreiben etwas Anderes!*) Und es gehört ja in Wahrheit ein sträflicher Grad von Frivolität bei einem Gebildeten dazu, in einem so wenig idealistischen Zeitalter, wie dem unseren, die ja trotz alle- und alledem reine und selbstlose Wissenschaft vor dem „großen Publikum“ zu verhöhnen, herabzuwürdigen und in den Koth zu ziehen. Und schließlich ist es ja so gar jämmerlich denn auch nicht, in dem erhabensten Liebesliede die Ausdrücke und Bilder für die übersinnliche Liebe und Verbindung zwischen Gott und seiner Kirche zu suchen, das hohe Lied hat wahrhaftig an Hoheit dabei wenig eingebüßt, wenn auch sein Verständniß dadurch nicht gewachsen ist. Spott und läppischer Witz gehören nicht in die Beurtheilung einer geschichtlichen Erscheinung, man erklärt nichts dadurch, daß man es lächerlich macht. Am wenigsten aber ist der Spott da angebracht, wo man an die Stelle des Verspotteten nichts Besseres, nichts Brauchbareres zu setzen vermag.

Darauf kommt es an! Dr. Jakob Altschul glaubt die einzig mögliche und zugleich einzig richtige Auffassung des hohen Liedes gefunden zu haben, ja er sträubt sich gegen die bloße Möglichkeit, es könne Jemand seine Behauptung eine neue Hypothese nennen (S. 131), er wagt die Versicherung, daß ihm bei der „Uebersetzung des hohen Liedes nicht ein einziges Wort, geschweige denn ein ganzer Vers oder gar eine ganze Stelle Schwierigkeiten bereitete“, geberdet sich überhaupt, als wenn er das Heil auf die Welt gebracht hätte. Solches Auftreten spannt wie billig die Erwartungen! Was aber wird uns geboten? Wo die Auffassung etwas Neues bietet, ist es durch rücksichtslose Willkür ohne alle Beachtung sprachlicher Gesetze gewonnen. Der Einbildungskraft des Lesers mußte der Dichter Unglaubliches zugemuthet haben, wenn alles das sollte seine Absicht gewesen sein, was Altschul als Inhalt des Gedichtes ausgiebt. Wohl wahr! Die Semiten lassen ihrem Leser etwas zu denken übrig, zwischen den Zeilen zu lesen hat man besonders in der semitischen Dichtung Gelegenheit, aber wichtige Wendungen des Gedichtes würde niemals ein Dichter so schwach angedeutet haben, daß selbst der aufmerksamste Leser an ihnen vorübergehen könnte. Die wissenschaftliche Einsicht wird nicht dadurch bereichert, wenn man sich beredet und täuscht, über Schwierigkeiten fröhlich hinweghüpft und das Unverständliche leichtsinnig sich zurechtlegt. Das Bekenntniß, etwas nicht zu wissen, ziert den Forscher und der

*) Das Beste ist eben gut genug für das Volk. (Goethe.)

Gelehrte gewinnt durch das Eingeständniß seiner Unkenntniß, nur der Halbwisser meint Alles wissen zu können und vor dem Gedankenlosen giebt es keine Schwierigkeit. Noch giebt es der eingehegten Stellen im Zaubergarten des hohen Liedes gar viele, Altschul hat die Umhegung nicht weggeräumt, sie mit ihm zu überhüpfen vermag der Ehrliche nicht.

Altschul hat der Würdigung seines Buches selbst im Wege gestanden. Man hätte es anerkennen mögen, daß ein Laie ernsten Forschungen sich widmet, ein leichtes zwar, aber immerhin sehr lesbares Buch geliefert und manche ansprechende Bemerkung im Laufe seiner Darstellung hat fallen lassen. Aber sein maßloser Dünkel hat diese Werthschätzung beeinträchtigt, da er sein Buch zu einem schädlichen gemacht hat. Wozu das Schmücken mit Gelehrsamkeit, die noch dazu aus fremden Federn besteht, Grätz z. B. überall nennt und lobt, nur da nicht, wo sie ihm nachschreibt, wenn die Männer der Wissenschaft verhöhnt und lächerlich gemacht werden? Wer zur Bescheidenheit allen Grund hat, sollte besonders vor Anmaßlichkeit sich hüten, das große Publikum leiht keinen Freibrief für Unverschämtheit in der Wissenschaft.

D. K.

Kleine literarische Revue.

— **Die Stadt Görz.***) Es wäre im Interesse der geographischen Wissenschaft nicht allein, sondern auch der Geschichte und Statistik, mehr solcher Monographien zu besitzen, wie die von dem Freiherrn v. Czoernig über die Stadt Görz veröffentlichte Studie. Sie liefert zum Theil durch statistische Nachweise einen neuen Beleg für die Thatsache, daß der Mensch das Produkt der ihn umgebenden Natur ist. Die Meteorologie wird die hier niedergelegten Beobachtungen mit Freuden begrüßen, die Nazionalökonomie erhält ebenfalls eine Menge von Daten. Die Zahl der in Görz ansässigen Deutschen beträgt 1800, eine verschwindende Summe gegen die 11,000 Italiäner meist friaulischen Stammes. Die Slovenen, die, wenn sie zum Nazionalitätsbewußtsein erwacht sein werden, später gewiß bei ihrer rapiden Vermehrung eine Macht in Oesterreich bilden werden, zählen in Görz bereits 3500 Individuen. Der Adel, die Militärpersonen und die Fabrikbesitzer bedienen sich vorzugsweise der deutschen Sprache und sichern dieser das Supremat, während in den Familien, im geschäftlichen Verkehr das Italiänische vorherrscht. Auch die in der Stadt ansässigen Slovenen reden die friaulische Mundart, nur im entferntern Weichbilde wird slovenisch gesprochen. In dem Kaiserstaate nimmt Görz durch die Fähigkeit seiner Bewohner, sich in mehreren vielzungigen Sprachen auszudrücken, zwar keine einzige, aber immerhin hervorragende Stellung ein. Zuerst beglaubigt erscheint der Name der Stadt in einer Urkunde von 1001 als villa quae slavonica lingua vocatur Gorizia, obgleich v. Czoernig auch die Aechtheit einer älteren von 949 vertreten möchte. Den Namen der Stadt erklärt er aus dem slavischen gora „Berg", während wir den engeren Begriff Burg vorziehen möchten. Wir erinnern dabei besonders an die Form Garz, wie sie sich als Ortsname auf Rügen und im Oderbruche findet, und an die Bemerkungen, welche Fock in seinen „Rügensch-Pommerschen Geschichten" daran geknüpft hat. Mit dem Verfasser stimmen wir in der Ansicht überein, daß die Hypothese von Hausitz und Cipriani, welche das alte Noreja in die Nähe von Görz verlegen, nicht haltbar ist.

— **Musikalische Aehrenlese.** Unter den Musikschriftstellern hat La Mara von jeher zu den Schnittern gehört und volle Ernten gehalten, wie das in diesen Blättern wiederholentlich gerühmt werden ist. In einer Pause zwischen der einen und der andern Ernte hat die hochbedeutende Dame — denn, bis der Schleier des Geheimnisses über diese Frage gelüftet ist, bleiben wir dabei, daß wir es mit einer Dame zu thun haben — eine Aehrenlese aus andern Musikschriftstellern eintreten lassen, und erfreut uns, wie das natürlich ist, durch ihren zarten und treffenden Geschmack in der Auswahl.*) Die wichtigsten Fragen der Musik, kapitelweise geordnet und beantwortet von Mozart, Beethoven, Weber, Mendelssohn, Schumann, Wagner, und zwar überall besonders gute Stellen herausgesucht, das giebt ein erfreuliches Büchlein, das man gern zur Hand nimmt, wenn man über irgend eine schwierige Frage Trost sucht, oder wenn man nichts Besseres zu thun hat und dem Geist neue Nahrung zuführen will.

Eines ähnlichen uns vor längerer Zeit zugegangenen Büchleins, der Anthologie von Alice Salzbrunn haben wir hier noch Erwähnung zu thun.**) Ein zartbesaitetes Gemüth, hat sie aus unsern besten Dichtern auf Musik bezügliche Stellen gesammelt und in einer zierlichen Ausgabe, die sich für Damentische eignet, uns vorgelegt.

L.

— **Blätter für Kostümkunde, historische und Volkstrachten.*****) Die bunt nebeneinander aus den verschiedensten Zeiten und in leider auch zu verschiedenen Größenverhältnissen dargestellten Typen liefern den Beweis, daß der Mensch unter allen Thieren am meisten aushalten kann, und daß Kleider nicht immer Leute machen. Vergleiche zwischen den Incroyables von 1796 und der baierischen Bäuerin oder zwischen Maria Theresia von Spanien und einer Dame des Ritterordens von dem Zeitvertreib, geben Stoff zu mannichfachen Bemerkungen über die Wechselbeziehungen des Zeitgeistes und der Mode, aber auch gute Vorbilder für Theater und Maskenscherze. Die Anordnung ist eine etwas zu nachlässige, so daß die theilweise ausgezeichneten Reproduktionen guter älterer Werke zusammen bisweilen den Eindruck eines kolorirten Bilderbogens machen. Eine Angabe der Quellen wäre ganz wünschenswerth.

— **Eduard Devrients Geschichte der deutschen Schauspielkunst** (auf welche in diesen Blättern schon jüngst beiläufig hingewiesen wurde), behandelt in dem neu erschienenen fünften Bande die Entwickelung des modernen Virtuosenthums, und zwar schildert der „theatralische Sachverständige" im edelsten Sinn des Wortes zunächst die weitere Entwicklung der städtischen und Privattheater, dann den Fortgang in der Entwickelung der Hoftheater, besonders an dem zu Berlin, und schließt mit den Ergebnissen, Einwirkungen und Aussichten in der Mitte dieses Jahrhunderts. Gegenüber der Thatsache, daß in den zwanzig Jahren, die jenseit der gesteckten geschichtlichen Gränze liegen, das Virtuosenthum durch den Lauf der Dinge hinfällig geworden

*) Görz, Oesterreichs Nizza nebst einer Darstellung des Landes Görz und Gradisca von Carl Freiherrn v. Czoernig. 2 Bde. Wien, 1874. Braumüller. 8.

*) Gedanken-Polyphonie. Leipzig, Constantin Sander.

**) Musik, gesammelte Blätter von Alice Salzbrunn, Berlin, Siegfried Cronbach, 1874.

***) Nach autentischen Quellen in Stahl gestochen von verschiedenen Künstlern. Berlin, Franz Lipperheide, 1874.

ist, — „die hervorragendsten Matadore sind durch den Tod vom Schauplatz gerufen, andere haben ihre Anziehungskraft abgenutzt, wieder andere sind in ihrer Nichtigkeit erkannt worden; viele der besten Talente streben nicht mehr nach isolirendem Virtuosenthum, haben auch wohl ihre Fähigkeiten der Förderung und Leitung der Totaldarstellung gewidmet, womit die virtuose Richtung aufzuhören pflegt" und der damit aufkeimenden Hoffnung, zugleich das Versprechen des Staats, dem Theater Vorbildungsschulen zu geben, realisirt zu erblicken gegenüber diesem Warten auf einen Nachfolger in Minister Ladenbergs Ideen hat der Staat Preußen — und Würtemberg und Baden sind ihm gefolgt — mit dem § 32 der Gewerbeordnung geantwortet, „das sich nicht kümmert um die seit vorchristlicher Zeit hinlänglich erörterte Bedeutung des Theaters, nicht um Kenntniß, Befähigung desjenigen, der es leiten soll. Der Schauspielerstand aber hat sich mit der „Genossenschaft" energisch replizirt und sich vom Staate und dem gesammten Publikum damit einen unleugbaren succès d'estime errungen. „Ob dies die Staatsregierung bewegen wird, die besseren Schichten der Theater aus der gesetzlichen Erniedrigung zu erheben, ihr geistiges Leben und einen Kultureinfluß zuzugestehen — das sind Fragen, welche an das Schicksal der deutschen Schauspielkunst gestellt werden müssen!" Es ist ein kulturgeschichtlich bedeutendes Werk, dies Buch von Ed. Devrient, und seine volle Begabung zu seiner Arbeit dokumentirt sich wieder glänzend in dem neuen Theile. Bei dieser Gelegenheit sei übrigens jeder Theaterfreund gerade für diese Periode der deutschen Schauspielkunst warm auf die reizenden „Theatererinnerungen" des „Dichters und Theaterintendanten" Gustav zu Puttlitz verwiesen, die jüngst im Anschluß an die „Ausgewählten Werke" von Puttlitz im Verlage der Gebrüder Paetel in Berlin erschienen sind. —h.

Sprechsaal.

Zur Revision der deutschen Reichsgewerbeordnung hat Herr H. B. Oppenheim, dessen gesammelte Aufsätze und Biographie Waldecks in unsern Blättern die verdiente Anerkennung gefunden haben, eine kurze Schrift von genau 100 Seiten unter dem Titel „Gewerbegerichte und Kontraktbruch"*) erscheinen lassen. Der Verfasser war vor Jahr und Tag mit dem Professor Schönberg in Freiburg, einem Schönredner und Kathedersozialisten, übrigens einem Mann von Geschmack und Kenntnissen, in einen argen litterarischen Streit verfallen, bei welchem Schönberg die den Kathedersozialisten eigene Professorengrobheit, freilich nicht in dem Maße wie der Berliner Herr Wagner aufwendete, um den bewährten Volkswirth der älteren Schule so weit als möglich zu kränken. H. B. Oppenheim konnte damals der Natur der Sache nach nur flüchtig antworten. Inzwischen ist er als Abgeordneter für den deutschen Reichstag der praktischen Lösung der Frage nahe getreten und hat selbst an der freien Kommission und an der Debatte des Kontraktbruchsfrage theilgenommen. Die vorliegende Schrift ist mehr als eine Antwort auf Schönbergs Invektiven; die drei ersten Kapitel beschäftigen sich mit den bestehenden gewerblichen Schiedsgerichten, bezüglich deren augenblicklich eine Krisis vorhanden ist. Durch ein Obertribunals-Erkenntniß scheint sich die Bedeutung des § 108 der G.-O. ungeahnt weit ausdehnen zu sollen, und die Gewerbegerichte könnten wirklich zu dem werden, was sie ursprünglich sein sollten. — Die folgenden Kapitel behandeln die Einigungsämter, den Kontraktbruch und die Einführung der Arbeitsbücher, letzteres die wahre Heilung des bis zur Unsittlichkeit gediehenen Selbstbewußtseins der Arbeiter, welche die Devise von deutscher Treue zum Theil für nicht mehr nöthig halten. Die Betroffenen müssen sich, wie das englische Publikum gegen die Garotters, mit den Waffen in der Hand selbst schützen, und diese Waffen sind die Arbeitsbücher.

*) Berlin, Verlag von Robert Oppenheim, 1874.

Anknüpfend an unsere neulichen Besprechungen der Literatur über Chiwa und die chiwesische Expedizion geben wir eine Beschreibung der chiwesischen Trachten, entnommen den „Reise-Eindrücken eines russischen Militärarztes während der Expedizion nach Chiwa, von Dr. Grimm*). Alle Chiwesen — die verschiedenen Turkmanenstämme, Usbeken, Perser Sklaven u. s. w. — haben ein von den übrigen Mittelasiaten verschiedenes Kostüm, welches aus einem baumwollenen Hemde, baumwollenen Unterbeinkleidern, ledernen Schächtenstiefeln, einem der Länge nach, d. h. von oben nach unten gestreiften, dunkelbraunen, wattirten Schlafrock (Chalat) und einer hohen, zylinderförmigen, oben abgerundeten, innen auch mit Schafsfell gefütterten, schwarzen Schafsfellmütze besteht; diese Mütze wird auf dem glattrasirten Kopf Winter und Sommer getragen; durch das Gewicht derselben wird das äußere Ohr bei den Chiwesen nach unten und vorne gedrängt und behält mit der Zeit diese Richtung bei. In ihrer Stellung derart veränderte Ohren sollen, — so erzählte man Dr. Grimm — in Mittelasien als Erkennungszeichen für Chiwesen gelten. Der braungestreifte Schlafrock wird von allen Chiwesen getragen und nur der Chan, seine Brüder und nächsten Verwandten und die höchsten Würdenträger des Reichs haben, wenn sie in Gala sind, seidene, einfarbige Schlafröcke. Als Zeichen ihrer hohen Würde tragen alsdann die ebenerwähnten hochgestellten Personen fast zylinderförmige, oben nicht abgerundete, sondern horizontal abgeschnittene und mit einem Sammtstücke geschlossene Schafsfellmützen, welche oben etwas weiter sind wie am Kopfe und vollkommen den sog. russarischen Bojarenmützen gleichen. Die Bewaffnung der Chiwesen besteht in einem Speer, einer Luntenflinte, einem Säbel, hie und da einer alten Pistole; Flinten neueren Systems und guter Arbeit hat man nur als Besitzthum des Chans und einzelner hochgestellter Personen gefunden. — Die Frauen haben dieselbe Tracht, wie die Männer. Nur die Frauen reicher Leute gehen auf der Straße verschleiert; ein dunkelfarbiger Ueberwurf bedeckt bei ihnen Kopf, Nacken und Schulter und hat vorn ein Netz für die Augen; ärmere Frauen verdecken sich beim Herannahen fremder Männer irgendwie das Gesicht. Als Kopfbedeckung dient im Allgemeinen irgend ein Shawl oder ein Tuch, welches um den Kopf gewickelt wird. — Unter Anderem fand man übrigens im Palast des Chans außerdem, mit Goldblechstücken und schlechten Edelsteinen verzierten Reitzeuge und Teppichen auch den Schmuck seiner Frauen, welcher aber, nach dem Ausspruch der den General v. Kaufmann begleitenden Gesandten von Chokand und von Buchara, auch keinen hohen Werth hat. Fr.

*) Russische Revue, III. Jahrgang, 2. Heft.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. | Begründet von Joseph Lehmann. | Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] — Berlin, den 22. August 1874. — [Nº 34.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Kunst und der Staat. 489. — Der Ursitz der Indogermanen. 492.
Italien. Schwarze Bilder aus Rom und der Campagna. 493.
England. Englische Baugenossenschaften. 494. — Oliver Goldsmith von John Forster. 495.
Frankreich. Die Reform des höheren Unterrichtswesens in Frankreich. I. 496.
Böhmen. Gedenkblätter. 497.
Kleine literarische Revue. Elsaß-Lothringische Kolonien in Algier. 499. — Matthias Claudius und sein Humor 500. — Auferstanden. 500. — Morgen- und Abendland. 500.
Sprechsaal. Geschichte des akademischen Gymnasiums zu Weißenfels. 500. — Geschichte von Mähren. 500.

Deutschland und das Ausland.

Die Kunst und der Staat.*)

Das ungewöhnliche Aufsehen, welches die „Freien Studien" von Ludwig Pfau bei ihrem ersten Erscheinen erregten, dürfte kaum im Stande sein, das trotz der „Umgestaltung" so ziemlich Unveränderte ihrer zweiten Auflage vollkommen zu rechtfertigen. Es werden nicht nur Artikel, wie die „Karolingischen Skizzen" (1848) oder „Ein Stück christlicher Kultur" (1857), so tüchtig sie an sich geschrieben sind, durch die fortschreitende Forschung überholt, auch politische Strömungen sind gar sehr der Modifikazion durch die Ereignisse unterworfen und es ist nicht immer angenehm, die politischen Deklamazionen über das Kasernenlungern u. s. w., die vor 1866 besonders in den süddeutschen Kleinstaaten außerordentlich beliebt waren, in unveränderter Auflage vorgesetzt zu bekommen.

Ludwig Pfau ist das, was die Gartenlaube „Einen Ganzen" nennen würde. „Die Religion" ist für ihn „nichts als ein unklares Denken, das sich von der Empfindung noch nicht befreit hat;" die kindische Weltanschauung eines unreifen Kulturzustandes, welcher die bildliche Vorstellung und den logischen Begriff, welcher Kunst und Wissenschaft noch nicht vollständig zu scheiden vermochte." „Sie ist die Elementarschule der Menschheit, aber unfähig, wahre Bildung und echte Sittlichkeit hervorzubringen, weil diese nur dem feinfühlenden und denkfähigen Geiste entspringen können, welcher in der Schule der reinen Vernunftoffenbarung von Kunst und Wissenschaft zu voller Erkenntniß gereift ist. So nützlich demnach die Religion als die Erzieherin unmündiger Generazionen sein kann, so schädlich wird sie, wenn diese vergängliche Entwicklungsform sich zum ewigen Erkenntnißprinzip emporschwindelt, um, wie heutzutage, der Zivilisazion in den Weg zu treten." Konsequenter Weise gelangt er auf diesem Wege zu der Forderung, „es möchten die Redlichen und Wissenden nunmehr den theologischen Plunder ins Kehricht werfen, die religiöse Form überhaupt — als Negazion der Vernunft — für verderblich erklären und offen den christlichen Glauben bekämpfen, der, von der Kultur überholt, von der Bildung aufgegeben, von der Wahrheit verworfen, von der Gerechtigkeit verurtheilt, von der Freiheit verdammt, längst alle sittliche Wirkungskraft verloren habe und zum Knechte der Gewalt herabgesunken sei." „Humanismus und Sittlichkeit nähmen genau in dem Maße zu, in welchem Religion und Kirche abnähmen, und der Fortschritt der Gesellschaft heiße: Ueberwindung der religiösen Weltanschauung."

Dieser Gedanke kehrt in den verschiedensten Variazionen wieder; bald entlehnt er die Flügel des Scherzes, bald den Stachel der Ironie, bald hüllt er sich in die Falten eines rhetorischen Pathos und selbst den gereizten Ton des Pamphlets verschmäht er nicht immer. Ja, so ausschließlich beschäftigt er den Verfasser, daß er oft auch seinen eigentlichen Gegenstand ganz zu vergessen scheint, um ihm eine neue Seite abzugewinnen.

Außer den oben erwähnten historischen Skizzen und einem verherrlichenden Artikel über den französischen Sozialisten Proudhon enthalten die „Freien Studien" unter dem Gesammtbegriff: die Kunst im Staate, Abhandlungen über die Beziehungen der Kunst zur Philosophie, Geschichte, Moral, Oekonomie und Politik.

Das erste grundlegende Kapitel (Kunst und Philosophie) giebt unter Anlehnung an Schopenhauerische Grundsätze ein philosophisches Glaubensbekenntniß des Verfassers. Seine Entwickelung des Begriffes der Kunst ist lichtvoll und einfach. Jeder Mensch ist nach ihm schon von Natur aus Bildner und Denker; schon durch die Organe, welche ihn befähigen, sich Bilder und Begriffe zu machen und in Ideale und Ideen umzuwandeln. „Das Sehvermögen erzeugt das spontane Ideal, wie das Mittheilungsvermögen die spontane Idee erzeugt. Deßhalb ist auch die Hervorbringung des Ideals kein Vorrecht des Künstlers, sondern eine Thätigkeit, welche der ganzen Gattung zukommt. Was den Künstler ausmacht, ist vielmehr das Vermögen, dieses Ideal aus dem subjektiven in den objektiven Zustand zu versetzen, d. h. das ästhetische Bild mit Hülfe plastischer Gestaltung aus dem inneren Menschen wieder in die äußere Welt überzuführen. Das Wesen des Künstlers besteht somit in dem Vermögen, das Ideal den Sinnen zugänglich zu machen, um es anderen Intelligenzen mitzutheilen."

Während das folgende Kapitel (die Kunst und die Geschichte) sich die Aufgabe stellt, darzuthun, daß die ächte Kunst niemals auf der Religion fußen könne, sucht das dritte zu beweisen, daß die Religion sich nicht mit der wahren Moral vertrage. Von der Kunst ist besonders in dem letzteren Kapitel fast gar nicht die Rede und der Titel hätte viel passender: „Moral und Religion" gelautet. Eine der Hauptideen, die darin zur Ausführung kommen', der Gegensatz des Prinzips der christlichen Gnade zu der Forderung der Gerechtigkeit, scheint ihre Quelle in Michelet zu haben, wie denn überhaupt der französische Einfluß bei Pfau an mehreren Stellen hervortritt. Bezüglich der für uns so wichtigen Frage der Beziehungen zwischen Kirche und Staat fördert Pfau keinerlei neue Idee ans Licht, sondern begnügt sich mit den üblichen Versprechungen der Vortheile, die angeblich aus der Trennung beider Gewalten hervorgehen sollen.

Nazionalökonomen von Fach werden nicht umhin können, zu so mancher Stelle des nun folgenden Kapitels: „Kunst und Oekonomie" den Kopf zu schütteln. Wir nehmen hauptsächlich einen Punkt heraus, bei dem wir bei seiner Aktualität etwas verweilen möchten. Die Kunst erhebt in diesen Tagen unausgesetzt den

*) Freie Studien von Ludwig Pfau. Zweite, umgestaltete Auflage. Stuttgart, Ebner und Seubert, 1874.

Ruf nach Staatshülfe. Ihre Vertreter werden sehr heftig, wenn sie auf dieses Thema zu sprechen kommen. Sie rufen fortwährend aus voller Brust: „Der Staat soll!" und fragen sich niemals im einzelnen Falle mit voller Klarheit, ob er auch kann und darf. Sie verlangen unbedingt in einer Zeit allgemeiner Wohnungsnoth, daß man öffentliche Paläste baue und mit Statuen schmücke, in einer Zeit der weitgehendsten Beamtenmisere, daß man die Zahl der Millionäre unter den Künstlern um einige vermehre.

Niemand stellt in Abrede, daß der Staat, wie für jeden anderen Unterricht, auch für den Kunstunterricht Sorge zu tragen habe, für Zeichnungsschulen, Malerakademien u. s. w. Aber die Künstler sind sehr weit entfernt, sich damit zufrieden zu geben. Erst in jüngster Zeit richtete die Münchener Künstlergenossenschaft an die bayerische Kammer der Abgeordneten eine Petizion, worin sie es als „nahezu beschämend" bezeichnet, daß man in Bayern, das der Kunst so viel verdanke, nicht einmal daran gedacht habe, bei der projektirten Verwendung des Kriegsentschädigungsantheils eine Berücksichtigung der Kunst ins Auge zu fassen und das Ansinnen stellt, man möge die budgetmäßige Summe von 15,000 fl. für Kunstzwecke jährlich auf das Doppelte erhöhen und außerdem 100,000 fl. zum Anfang der Gründung einer Galerie zeitgenössischer Werke bewilligen.

Auch Ludwig Pfau erhebt die Forderung des Bilderankaufs aus Staatsmitteln sehr kategorisch: „Die Dinge", heißt es bei ihm, „welche allen nützlich und keinem nothwendig sind, gehören in das Bereich der staatlichen Fürsorge. Nun leistet aber die Kunst den artistischen Gewerben gerade denselben Dienst, welchen die Theorie den technischen Kenntnissen leistet. Nur genügt, da es sich in der Wissenschaft um Begriffe handelt, dem Gelehrten eine Schultafel, um seine Darstellung zu kritzeln; und da die Kunst mit Bildern zu thun hat, so bedarf der Künstler einer Palastwand, um die seinige zu entwerfen. Für die Oekonomie liegt der Unterschied nur im Preis: Der Palast kostet mehr als die Schule, die Wand kostet mehr als die Tafel und das Bild kostet mehr als das Gekritzel; das ist alles! Wenn ihr der Kunst ihre öffentlichen Arbeiten nehmt, so ist dies gerade, wie wenn ihr die Wissenschaft ihrer Lehrmittel beraubt. Errichtet Kunstschulen so viel ihr wollt, vor allem aber gebt Geld her für Kunstwerke!"

Bevor wir auf die Begründung dieser Forderung des Näheren eingehen, muß vorausgeschickt werden, daß sie wenigstens zum Theil bereits überall erfüllt ist.

Wie wir oben gesehen haben, verwendet das kleine Bayern jährlich die Summe von 15,000 fl. auf Pflege und Förderung der Kunst; Sachsen bestimmte aus dem Antheil an der französischen Kriegsentschädigungssumme 262,000 fl. für Kunstzwecke und den Ankauf von Kunstwerken und verwendet außerdem jährlich 17,500 fl. für monumentale Kunst und eine nicht festgestellte Summe auf Ankäufe von Werken lebender Künstler; Preußen giebt für Ankäufe jährlich die Summe von 87,000 fl. aus, auf dem österreichischen Budget figuriren etwa 37,000 fl. zu demselben Zwecke. Diese Summen, wenn sie auch hinter den französischen und belgischen Unterstützungen*) zurückbleiben, sind doch an sich ziemlich respektabel und es kann sich Angesichts derselben eigentlich nicht mehr um das Ob, sondern nur um das Wieviel der Staatsunterstützung handeln. Wo aber ist hier die Grenze und wo das Maaß? — Vor Allem wird doch wohl die allgemeine Finanzlage eines gegebenen Landes das erste und gewichtigste Wort mitzusprechen haben. Ist diese so beschaffen, daß bei der gegenwärtigen Art der Steuervertheilung nach Abzug der dringenden Bedürfnisse für Landesschutz, Rechtspflege und Verwaltung ohne Steuerdruck noch Ueberschüsse zu erzielen sind, dann möge man immerhin den weitgehenden Forderungen der Künstlerschaft das Ohr leihen. So lange dies aber nicht überall der Fall ist, wird es sich empfehlen, den unausbleiblichen Vorwurf des Unverständnisses und der Barbarei nicht zu scheuen und die Sonde einer näheren Betrachtung an die herrschenden Ansichten zu legen.

Es wird sich zunächst fragen, auf welchen Grund hin und mit welchem Rechte außer der Sozialdemokratie gerade ihr Antipode, die Kunst, die Forderung der Staatshülfe erhebt. „Die Kunst", antwortet darauf Ludwig Pfau, „ist nicht allein eine Industrie, sie ist die hohe Schule einer Masse von Industrien, die sie mit ihrem Hauche belebt und die sterben ohne sie. Wir sprechen nicht von jenen artistischen Professionen, welche sich der Nachbildung oder Darstellung von Originalwerken widmen, sondern von den gewerblichen Künsten im eigentlichen Sinne des Wortes. Die formschönen Erzeugnisse der höheren Schreinerei, Töpferei, Glaserei, Gießerei, Schmiederei, Weberei — kurz aller Gewerbe, welche der dekorativen Kunst angehören, gedeihen blos unter der Bedingung, daß die große Kunst lebe, wachse und ihnen ihr Feuer und ihren Geschmack mittheile. Nirgends gelangt die Industrie des Schönen, die höchste und fruchtbarste von allen, zu einer glücklichen Entwicklung, wenn sie nicht von der Kunst geführt und geleitet wird."

Ueber das Leben dieser „großen Kunst" aber läßt sich die Münchener Künstlergenossenschaft folgendermaßen vernehmen: „Für das Blühen und das Gedeihen der Kunst ist es gefährlich, daß dieselbe in Gegenstand und Form sich dem einseitig herrschenden Geschmacke des Publikums zu unterwerfen hat, welcher große historische und religiöse Vorwürfe von sich abweist und nur eine ziemlich eng gezogene Gruppe von Vorwürfen aus dem gegenwärtigen Kulturleben nebst Landschaft und Porträtfach akzeptirt; — daß Bilder und plastische Werke sich in ein Format zu zwängen haben, daß sie einzig für den Bedarf der einzelnen Kunstliebhaber befähigt." „Gegen diese Gefahr kann nur der Staat mit Erfolg einwirken, indem er durch Ankauf oder Bestellung von durch Geist und Technik hervortretenden, ohne Rücksicht auf herrschende Mode und Geschmack geschaffenen Kunstwerken der Phantasie und dem Talente des Einzelnen die Möglichkeit eröffnet, aus dem derzeit einzig materielle Sicherung bietenden Wege herauszutreten."

Es ist eigenthümlich, daß sich die Staatsunterstützungsforderungen fast ausschließlich auf die Malerei beziehen. Denn wenn auch zuweilen nebenher der Skulptur gedacht wird, so ist doch die Produkzion derselben in Deutschland eine so unverhältnißmäßig geringe, daß weitaus der Löwenantheil der farbigen Schwesterkunst zufällt. Ist nun aber in der That die zeitgenössische Malerei von so ungemeinem Eindruck auf die Blüthe der Industrie, als man es uns gerne glauben machen möchte? Oder gehört diese Behauptung vielleicht etwas in die Kategorie derjenigen Wahrheiten, deren Begründung nur in der unermüdlichen

*) Frankreich verwendet jährlich: für Kunstarbeiten, Gemälde, Skulpturen, Monumente 930,000 Frcs.; für Ausstellungen und Ankauf von Werken lebender Künstler 315,000 Frcs., für Unterhaltung historischer Kunstdenkmale 1,100,000 Frcs. Belgien zur Förderung der Freskomalerei und für Kirchengegenstände 110,000 Frcs., für Aufmunterung der Kupferstecherkunst 30,000, für Bestellung oder Ankauf von Werken lebender Künstler jährlich 100,000 Frcs. Außer den budgetmäßigen Dotazionen für die modernen Museen werden ferner für das Musée royal de Peinture et de sculpture zum Ankauf von Werken bedeutender belgischer Künstler außerordentliche Mittel bewilligt, die sich bereits auf 100,000 Frcs. und 250,000 Frcs. belaufen haben.

dogmenartigen Wiederholung durch ihre Vertreter besteht? Jedenfalls ist eine Sittenveredlung des Volkes durch Bildergallerien, wenn sie je möglich sein sollte, eine ziemlich kostspielige zu nennen, und was die Industrie betrifft, so konnten wir uns nicht der Betrachtung entziehen, als schöpften und lernten jene „formschönen Erzeugnisse der höheren Schreinerei, Töpferei, Glaserei, Gießerei, Schmiederei, Weberei", von welchen Pfau spricht, ungemein viel mehr aus dem Studium der Antike, der Renaissanze und des Rokoko, als aus Bildern moderner Meister. Sei dem wie ihm wolle. Ist es denn aber überhaupt richtig, daß die „große Kunst" ohne Staatshülfe nicht gedeihen kann?

Werfen wir einen Blick auf die materiellen Verhältnisse der Künstlerwelt und legen wir daran den Maßstab der Vergleichung mit den übrigen Lebenssphären, so werden wir finden, daß sie fast glänzende zu nennen sind. Gewiß ist, daß keinerlei Art geistiger Arbeit, selbst wenn sie größere Kraftäußerungen voraussetzt und eine höhere und wichtigere Wirkung hervorbringt, auch nur annähernd so gut vergolten wird, als die Malerei. Während es ziemlich schwer sein dürfte, einen einzigen Gelehrten oder Schriftsteller in Deutschland aufzufinden, der es allein durch die Produkte seines Geistes über eine anständige Wohlhabenheit hinausgebracht hätte, könnte man mit Leichtigkeit ein Dutzend Krösusse unter den Künstlern deutscher Zunge namhaft machen. Es ist wahr, die hinaufgeschraubten Preise, die vor den verschiedenen Krachen herrschten, sind etwas herabgesunken; die unnatürlichen und schwindelhaften Verhältnisse haben naturgemäßeren Platz gemacht; man kauft augenblicklich nicht mehr die Bilder einzig und allein ihres hohen Preises wegen, ohne Rücksicht auf ihren inneren Werth und die seichten und oberflächlichen Produkte, die viel mehr der Erwerbstrieb, als die Schaffenslust und das künstlerische Bedürfniß ins Leben rief, stauen sich vor der geschlossenen Pforte der finanziellen Ueberspekulazion und der leichten Gewinne.

Aber der Kunstmarkt ist noch immer ein ungemein großer und die Nachfrage eine ziemlich rege. Käufer ist vor Allem der Staat. Denn, wenn wir uns auch dagegen verwahren möchten, die Staatskasse zu einem Unterstützungsfonds der Kunst zu machen, so anerkennen wir doch, daß sie aus einem anderen Gesichtspunkt mit ihr sehr häufig wird Geschäfte abzuschließen haben, aus dem Gesichtspunkt des Selbstbedarfs. Der Staat bedarf der Kunst in sehr vielen Fällen. Er baut Königspaläste, Parlamentshäuser, Bibliotheken, Polytechnische Schulen, Akademien, Kirchen, Theater und viele Dinge, deren künstlerische Ausschmückung eine Sache seiner äußeren Würde ist. Nach dem Staate müssen in erster Linie die Kabinetskassen der deutschen Fürsten erwähnt werden. Die Summen, welche der deutsche Kaiser, der König von Bayern, der Herzog von Meiningen und viele andere deutsche Fürsten aus Privatmitteln für Kunstzwecke ausgeben, sind ungemein groß. Als das bayerische Ministerium von der für Kunstzwecke angewiesenen Summe nicht für ein einziges Bild von Piloty (Thusnelda) 27,000 fl. hingeben wollte, kaufte es sofort der König aus der Kabinetskasse.

Auch die Kommunen sind Käufer. Um abermals ein bayerisches Beispiel anzuführen, vertraute die Stadt München die Ausschmückung ihres neuen Rathhauses den bewährtesten Künstlerhänden an und soll für ein Porträt des Königs von Lenbach allein die schöne Summe von 10,000 fl. bezahlen!

Ist die Zahl reicher Mäzene und kunstliebender Privatleute trotz des Aufschwungs unserer Industrie in Deutschland auch noch nicht so groß wie anderswo, so hat doch dafür die deutsche Kunst England und hauptsächlich Amerika zu bedeutenden Absatzgebieten. Und dem gegenüber will man behaupten, die „große Kunst" könne nicht ohne Staatshülfe bestehen! Kann man denn zum Beleg dafür ein einziges, bedeutendes Werk „der großen Kunst" namhaft machen, welches das Atelier seines Schöpfers belastet? Und wenn der Staat, wenn die Kabinetskassen, wenn die Kommunen, wenn die Kunstvereine, wenn England und Amerika das Genie im Stich ließen, man brauchte ja nur eine Ausstellung zu machen, deren Entreeresultate allein den Lohn der übrigen geistigen Arbeit zu Schanden machen könnte.

Freilich ist aber die Größe der Leinwand nicht immer ein Kriterium für die Größe der künstlerischen Schöpfung und es kann niemals unter die Aufgaben des Staates gehören, jede Kraftvergeudung an undankbare Stoffe, jede Ueberspannung und Verkennung des eigenen Talentes, mit einem Worte jeden mißglückten Versuch schadlos zu halten. Es giebt etwas, was keine Staatshülfe von der Kunst abzuhalten vermag: Den Kampf ums Dasein, den Widerspruch zwischen Ideal und Wirklichkeit, zwischen Zeitgeschmack und individueller Richtung. Es giebt ferner etwas, was trotz aller Prophezeiungen keine Staatshülfe hervorbringen wird: das Genie, welches die Zeitströmungen in neue Bahnen einlenkt, den Zeitgeist mit sich fortreißt und ihm seinen Stempel aufdrückt.

Schon gegenwärtig wird über die ungemeine Zunahme des Künstlerkontingentes viel geklagt und in der That scheint der freie Künstlerstand sehr viel Verlockendes zu haben. Soll nun der Staat durch Steigerung der Nachfrage diese Zahl noch vermehren und Künstlerexistenzen ins Leben rufen, die das Bedürfniß der Nazion nicht mehr genügend in Anspruch nehmen und beschäftigen könnte?

Mehr als das Bedürfniß der Künstler scheint für den Ankauf von Bildern von Staatswegen der Grund zu sprechen, der Staat müsse die Werke zeitgenössischer Künstler „als einen geistigen Fond" in Museen ansammeln; später würden sie entweder überhaupt nicht mehr zugänglich oder nur zu unerschwinglichen Preisen zu haben sein. Weder die Gallerie von Versailles, noch die neue Pinakothek in München, noch so manche andere Staatssammlung moderner Bilder scheinen diese Forderung zu bekräftigen. Die Gegenwart ist selten in der Lage, an die Produkte des Tages einen vollkommen objektiven Maßstab anzulegen und wir werden es besser der Zukunft überlassen, wem aus der Schaar der Streitenden sie die ersten Preise und die Palme des bleibenden Werthes zuerkennen will. Auch um die unerschwinglichen Preise darf es uns bei der Fülle der Produkte für unsere Enkel kaum bange sein. Ludwig Pfau meint zwar, daß die Kunst den Gesetzen der Nachfrage und des Angebots nicht unterworfen sei. „Die utilitarische Produkzion hat unübersteigliche Gränzen; denn indem sie das Angebot vermehrt, vermindert sie die Nachfrage. Die Kunst dagegen kennt keine nothwendigen Gränzen, denn sie vermehrt die Nachfrage, indem sie das Angebot vermehrt." — „Wenn der gespeiste Mensch keine Nahrung und der angezogene Mensch keine Kleidung mehr verlangt, so verlangt der gebildete Mensch immer noch Erzeugnisse einer höheren Natur, um die Bedürfnisse seines Geistes zu befriedigen, die nicht beschränkt sind, wie die seines Körpers. Und je mehr er davon verbraucht, desto mehr verlangt er davon. Der Konsument von Gemälden z. B. wird durch den erworbenen Besitz nicht an neuem Erwerb gehindert, denn die Dinge, welchen die geistige Arbeit ihren Stempel aufgedrückt hat, sind von gränzenloser Mannichfaltigkeit und ersetzen sich nicht gegenseitig. Indem die Kunst ihre Produkzion entwickelt, bildet sie die Geister, und indem sie die Geister bildet, vermehrt sie die Käufer." Dies Alles erscheint doch einigermaßen illusorisch; denn selbst wenn es richtig wäre, daß nicht auch das Bedürfniß nach

Kunsterzeugnissen seine vollständige Befriedigung, ja keine Uebersättigung kennt, so würde doch die Gränze ihrer Produkzionsmöglichkeit stets in der ihnen gegenüberstehenden Zahlungsfähigkeit liegen.

Ließ das Vorausgegangene über Ludwig Pfaus religiöse Anschauungsweise keinerlei Zweifel bestehen, so dient das Kapitel: „Kunst und Politik", seinen politischen Standpunkt klar zu stellen. Ludwig Pfau ist Republikaner. Als solcher glaubt er sich insbesondere gegen die allerdings sehr verbreitete Ansicht kehren zu müssen, daß die monarchische Staatsform sich für die Blüthe der Kunst ersprießlicher erwies, als irgend eine andere. Er kommt dabei zu dem Schlusse, daß die Regierungsform zwar keine absolute Lebensbedingung für die Kunst sei, und daß sie unter den verschiedensten Verfassungen gedeihen könne, aber daß sich, wenn man den relativen Werth der verschiedenen Schulen vergleiche, doch unwiderleglich herausstelle, daß die Schöpfungen freier Staaten den Erzeugnissen despotischer Regierungen bei weitem den Rang ablaufen. Parteistandpunkt und Tendenz trüben hier den historischen Blick des Verfassers und lassen ihn zu einer Verfahrungsweise seine Zuflucht nehmen, die mehr bequem als überzeugend genannt zu werden verdient. Es ist nicht schwer, mit einigen hingeworfenen Sätzen und herausgerissenen Beispielen alle Kulminazionspunkte monarchischer Kunstblüthe als in ihrem Kerne krank hinzustellen und dafür die Erzeugnisse von Gemeinwesen, die noch dazu von Republiken nichts als den Namen haben, als das einzig Nazionale und Lebendige zu rühmen. Wir sind uns des Hinkenden historischer Beispiele zu bewußt, als daß wir den Verfasser auch nur an Amerika und die Schweiz erinnern möchten, zwei naheliegende Beispiele, die er übersah, aber wenn es sich darum handelt, Ansicht und Ansicht gegenüber zu stellen, so möchten auch wir schon aus der Natur der Sache ableiten, daß jene vielgepriesene republikanische Freiheit ganz andere Dinge zu fördern scheint, als jene maßvolle Haltung des Einzelnen, wie des ganzen Volkes, jenen Idealismus der Lebensführung und Geschmacksrichtung, welcher mit der wahren Kunstblüthe stets Hand in Hand geht. So dürfte es ziemlich viele Punkte geben, in welchen Meinungsverschiedenheiten mit dem Verfasser der „Freien Studien" möglich sind; Niemand aber wird ihm Stil, Geist und Selbständigkeit des Denkens absprechen. G. B.

Der Ursitz der Indogermanen.

Verstehen heißt das Gewordene als solches erkennen, um so sein Werden zu begreifen. Mithin führt jedes wissenschaftliche Streben zuletzt auf gewisse letzte Fragen. Fragen, die schwer der Beantwortung fähig sind, Fragen, die im Eifer der Spezialarbeit oft auch unbeantwortet bleiben, die aber nichtsdestoweniger allein dazu dienen, die Forschung des Einzelnen der Gesammtheit nutzbar und dem Interesse des Gebildeten angelegen zu machen. Die exakte Untersuchung hat ebenso sehr ein geheimes Grauen vor allen den Fragen nach dem was mit „Ur" anfängt, wie der Gebildete Lust, gerade in ihnen die Wissenschaft zu Rathe zu ziehen. Freilich oft scheint die Antwort auch nur ein Spott über den Frager zu sein. Allein, wir denken, wo es Recht ist zu fragen, muß es auch Recht sein zu antworten.

Was könnte die Sprachwissenschaft besser einführen, als wenn sie Fragen die Lösung brächte, wie denen nach dem Ursitz unseres Stammes und nach der Verwandtschaft der einzelnen Stämme desselben? So mögen auch wohl die verdienstvollen Herausgeber des neu erschienenen Heftes der „Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft"*) gedacht haben, als sie an die Spitze desselben zwei Aufsätze, einen von Hans v. Wolzogen über den Ursitz der Indogermanen, einen andern von Dr. Jolly über den Stammbaum der indogermanischen Sprachen stellten. Im Interesse der Wissenschaft mußten wir dem Wiedererscheinen dieser Zeitschrift ohnehin freudige Sympathien entgegenbringen.

Manche geistreiche psychologische Untersuchung von Steinthal, wir erinnern nur an die meisterhafte Abhandlung über den Durchbruch der subjektiven Persönlichkeit bei den Griechen, vieles was Tobler und Delbrück, Lazarus und Cohen, Bastian und Andere darin einst geschrieben, hatten wir noch frisch und dankbar im Gedächtniß.

Dazu ist die Zeitschrift ein Bedürfniß, und das nicht allein für den Fachmann. Auch Jeder, dem Psychologie, dem die allgemeine Religionswissenschaft, dem Kulturgeschichte nahe lag, fand hier den ausgiebigsten Stoff und tiefe Anregung. Die Philosophie unserer Tage sucht ja ihren Stolz darin, in Realien zu Hause zu sein. Aber in linguistischen Zeitschriften dürfte sie vergeblich sich nach brauchbaren Resultaten umschauen; wenn sie die letzten Fragen der Sprachwissenschaft beantwortet sucht, kann sie in diesen ganz streng sachmäßig gehaltenen Blättern keine Belehrung finden noch — wir glauben damit diesen Zeitschriften, deren Verdienste wir um keinen Preis herabsetzen möchten, daraus eher ein Lob als einen Vorwurf zu machen — erwarten. Um so mehr freut es uns, die „Zeitschrift für Völkerpsychologie" auch in diesem Hefte auf den alten Bahnen zu finden.

Hans v. Wolzogens Arbeit, die sich durch einen lebhaft pointirten Stil auszeichnet, stellt in der Kürze zusammen, was bisher über den Ursitz der Indogermanen gesagt war. So lange die ersten Kapitel der Genesis die Meinungen des Gelehrten beeinflussen durften, galt Asien als Wiege der Menschheit, mithin auch der Indogermanen. Nicht wesentlich wich davon die indogermanische vergleichende Sprachforschung bis auf die jüngste Zeit ab, der das Sanskrit sich so in den Vordergrund stellte, daß wenn nicht Indien selbst, so doch das nördlichere Land etwa um den Hindukusch und Belurdagh als Heimat des vielverzweigten Volksstammes angesehen wurde. Man erkannte seine sprachliche Einheit, man fand im Griechischen eine Sprache, die gegen das Sanskrit gehalten jung und modern erschien, aber darum eine Verbreitung des Sprachstammes von Indien her anzunehmen war, wie v. Wolzogen sagt, ebenso berechtigt, wie der Schluß, „daß die Italiäner aus Island stammen, weil die 500 Jahre ältere Sprache der abgeschiedenen nordischen Insel „alterthümlicher" sich ausnimmt als die flinke Konversationssprache des lebhaften Italiäners." Der geistreiche, leider zu früh verstorbene Lazarus Geiger erhob sich im Verein mit dem Briten Latham zuerst gegen diese Ansichten. Er wollte, daß die kleinere Hälfte der Indogermanen von der größeren, daß die asiatischen von den europäischen abstammten. Er hat dies auf Grund eines von ihm nur konstruirten indogermanischen blondhaarigen, blauäugigen Typus gethan, den er in Asien verdunkelt finden will. Dieser Typus ist wie die Rassenbilder in Häckels „natürlicher Schöpfungsgeschichte" von Geiger zu seinem Zwecke — erfunden. Will er die europäische Heimat der Indogermanen durch das nachweislich ursprünglich fehlende Wort für Salz und damit für Meer beweisen, so wohnte man im alten Baktrien auch etwa 150 Meilen vom Kaspischen See. Worte für asiatische Thiere können, da die Objekte später dem Auge entschwanden, sehr gut in Vergessenheit gerathen sein, um wie Tiger und Kameel, wenn die Thier

*) Berlin, Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.

wieder bekannt wurden, durch Fremdworte ersetzt zu werden. Die Pflanzennamen, welche Geiger für gemeinsam erklärt, sind weder gemeinsam noch auf bestimmte Pflanzen überall angewendet und endlich ist es natürlich, „daß wir Lotus und Bambus nicht mit ursprünglichen Namen nennen, da wir sie zu Hause nicht in Fluß und Wald haben."

Hans v. Wolzogen hat auf eine andere Beweisführung für die asiatische Heimat der Indogermanen aufmerksam gemacht, auf die Handhaben, welche die gemeinsame Mythologie bietet, und mit Recht. Besonders ist es hier der Kampf mit dem Drachen, ursprünglich die mythische Erklärung und Auffassung des Gewitters. In der vedischen Zeit spielt er eine bedeutende Rolle, in der Zendreligion wuchert der Mythos geradezu. Den Griechen fehlte die Gluthhitze in der schrecklichen Form der asiatischen Heimat, hier schrumpfte auch der Gewitterdrache zusammen, er wurde seinem Wesen ganz heterogen zur Wasserschlange, zur Hydra, und aus dem Repräsentanten des erdrückenden Sonnenfeuers wird eine Chimära, ein Name, der die „Winterliche" bedeutet. In Deutschland vollends war für ihn kein Platz. Der Winter, den der Sonnengott Sigurd besiegt, ist doch durch den gluthspeienden Fafnir schlecht vertreten. Wenn er im Frühling die schlummernde Naturkraft, Dornröschen — Brünnhild mit seinem Kusse erweckt, was hat da noch die Waberlohe, die sie in ihrem Winterschlafe umgiebt, für Sinn, die in der alten asiatischen Heimat allerdings am Orte war! So hat v. Wolzogen gezeigt, läßt sich durch die vergleichende Mythologie ein Beweis für die asiatische Herkunft der Indogermanen führen. Mögen weitere Ausführungen diesem geistreichen Versuche folgen. z.

Italien.

Schwarze Bilder aus Rom und der Campagna.*)

Diesmal, Gott sei Dank, kein Beitrag zur Geheimgeschichte des Vatikanums, keine Enthüllungen über die Entstehung der päpstlichen Unfehlbarkeit, nichts überhaupt, was mit den „Schwarzen" auf die dermalen Alles losßieht, irgend wie im Zusammenhange steht. Nein diese schwarzen Bilder sind trauliche und freundliche Andenken, die ein paar deutsche Künstler auf ihren Streif- und Studienzügen unter den Mauern der ewigen Roma aufgelesen und heimgetragen haben; schwarz nur deßhalb, weil sie in der durch Konewkas Schöpfungen weit und breit beliebten Gestalt von Schattenrissen vor uns treten. Zwei muntere Genossen, die sichs in und um Rom haben wohl sein lassen, thun sich frisch weg zusammen; was ihnen auf den uralten Heerstraßen und auf den weiten stillen Weideplänen der Campagna, beim Zeichnen unter lorbeerumbuschten Ruinen und bei der Rast in ländlicher Osteria begegnet an Charakterfiguren von Mensch und Thier, das bringt der Eine kurz und gut mit Griffel und Scheere zu Papier, der Andere macht seinen runden Vers dazu, und so kommt ein Buch zu Stande, das nun in fast zu prunkvollem Gewande gar stattlich sich präsentirt.

Da ziehen sie, einzeln und in Gruppen, an uns vorüber, jene Gestalten, die aus den Bildern der Maler und den Beschreibungen der zahllosen Wanderbücher über Rom Niemandem unbekannt sind: die trotzigen Schaf- und Rinderhirten zu Fuß und zu Roß, den Stachelstab in der Faust, mit dem sie ihre langgehörnten, silbergrauen Stiere regieren; die braunen Feldarbeiter, die weither von den samnitischen und sabinischen Bergen herab in die latinischen Gefilde hinabsteigen, um, von der fieberhauchenden Malaria bedroht, den tenenti di campagna die Ernte einzuscheuern; die povera gente der Reisig- und Kräutersammler, Weiber, Mädchen, halbwüchsige Buben und Kinder bis zum Säugling, der auf dem Kopf der Mutter im flachen Korbe seine kleinen Glieder jubelnd reckt; dazwischen das getreue, von allen Familiengliedern abwechselnd, oft auch von Vielen der Jüngeren zugleich gerittene Grauthier. Da halten sie vor der einsamen Campagna-Osterie, die kecken Reiter mit dem staubigen Spitzhut auf den krausen, schwarzen Locken, und schlürfen in der Sonnengluth den erquickenden Trank, den ihnen Sora Checca, die schlanke Tochter des Maestro Crispo, darreicht, und schwatzen mit ihr und schelten auf die hohen Preise; „Hört Chechina", ruft halb im Scherz, halb im Ernst der eine Gesell mit jener auch dem gemeinsten Mann in Italien geläufigen Spötterzunge:

> „sagt doch Eurem Vater,
> Daß er lieber in die Berge ginge
> Und den Brigantaggio ehrlich triebe."

Da rasseln sie heran, die ungefügen knarrenden Rädergestelle altklassischer Gestalt, der Weincarrettino mit

> jenen schlanken
> Fässern, die den Wein von den Kastellen
> Abends in die durst'ge Stadt hernieder bringen;

der Käse- und der Milchkarren, endlich jenes Ochsengespann, das Leopold Roberts köstliches Erntebild Jedermann vertraut gemacht hat. Da sehen wir sie beim Spiel und der Erholung, die Campagnolen, in der Schenke unter dem Zeichen des Hahnes mit dem lustigen Hausspruch: Quando questo gallo canterà, allora credenza si farà, was der Poet unserer „schwarzen Bilder" verdolmetscht: „Wenn dieser Hahn zu krähn anfängt, wird hier erst Wein umsonst geschenkt." Im eifrigen Bocciaspiel oder im hitzigen Fingergefecht der Morra, in den feurigen Windungen der Tarantella bewegen sie sich vor uns; wir hören die schlichte alte Weise, in der die Pfeife und der Dudelsack der Pifferari erklingt, wenn sie zur Adventszeit aus dem Ciocciarenlande des Samnitergebirgs hinabsteigen nach Rom, um vor dem Bilde der Madonna die Novenen zu singen und zu blasen, jene Weise, die man leicht aus den Versen unseres Buches heraushört:

> Ave Maria! Von den Bergen stiegen
> Deine armen Hirten und Carrettieri —
> Hüte du derweilen Pferd und Ziegen,
> Oeffne Du die Hände der Forestieri!

Plaudernde Weiber am Brunnen, Eremit und Pfäfflein, Jeder in seiner Weise fleißig im Weinberge des Herrn, bilden den würdigen Schluß der Galerie, die an Vollständigkeit kaum etwas zu wünschen übrig läßt.

Weniger glücklich als in der Wahl seiner Bilder war der Zeichner, Maler Fritz Schulze, in der Ausführung. Gar zu leicht und schlank und glatt erscheinen seine Figuren; es mangelt ihnen das individuelle Leben und das charaktervolle Gepräge, durch welches Paul Konewka seine schwarzen Umrisse zu wirklichen Gestalten zu erheben wußte. So zierliches neues Schuhwerk, so straffe, nette Kleidung, wie sie diese Schulz'schen Campagnolen fast ohne Ausnahme tragen, bekommt man in Wirklichkeit um Rom herum nicht allzuhäufig zu sehen. Dafür stehen aber Männer und Weiber der Campagna di Roma meist auf soliderem Bein-

*) Schwarze Bilder aus Rom und der Campagna. Zeichnungen von Fritz Schulze, in Holzschnitten von Professor Bürkner; Text von Gustav Flörke. Leipzig, A. Dürr, 1874.

gestell als die Schattenrisse dieses Bilderheftes. Besser ist es Gustav Flörke, dem Dichter, gelungen, den kraftvollen Lokalton zu treffen, der sich für Latiums gewaltige Helden- und Herrscherwiege geziemt, am besten da, wo seine Verse, an klassische Weisen anklingend, etwas von der mächtigen Harmonie wiederzugeben suchen, die jedem verständnißvollen Besucher aus den hehren Linien und Formen dieser unvergleichlichen Einöde feierlich entgegentönt. F.

England.

Englische Baugenossenschaften.

Da haben wir endlich ganz vornehm gedruckt und im trockensten doktrinären Stile gehalten eine Broschüre*) über den vieltausendfachen wirthschaftlichen und sittlichen Segen Englands, der unter dem Namen Baugenossenschaften auch für Deutschland seit mehr als zwanzig Jahren gepredigt und bis zum Ueberdruß der Verwirklichung gegen Wohnungsnoth und deren unzählige verderbliche Begleiter empfohlen ward. Ich für meine Person habe auf diesem Gebiete theils von England aus, theils später in Berlin mein Möglichstes gethan und auch zu manchen Versuchen Männer und Mittel in Bewegung gesetzt; aber sie erwiesen sich theils zu schwach, theils wollten sie's besser wissen. Und so kamen endlich alle Deutschen, wenigstens alle Berliner Baugenossenschaften gradezu als Gegentheile der englischen heraus, nämlich als Spekulationen von Gründern und ihrer Aktionäre für ihren Vortheil und zum Nachtheil der Wohnungsbedürftigen. Die Berliner Baugenossenschaften, welche jetzt die deutsche Reichshauptstadt umzingeln, haben den Baugrund unerschwinglich vertheuert und die Kartoffelbauern und Bauernfelder in Wüsten verwandelt, aus denen hier und da einzelne Villen, aber noch mehr Ruinen halbfertiger Häuser und mit Unkraut überwucherte Baustellen hervorragen. Das kommt davon, wenn man nur aus dem Nachtheile Anderer Vortheile ziehen will. Selbst deutsche Baugesellschaften, die nach englischem Muster angelegt worden waren, wurden hernach von Gründergier in Aktiengesellschaften verwandelt, in das Gegentheil ihrer Zwecke.

So viel ich weiß, hat man in Deutschland alle die massenhafte Belehrung über das Wesen und den Segen englischer Baugesellschaften verachtet und überall Aktienspekulationen daraus gemacht. Man hielt sich eben für viel pfiffiger und glaubte aus der Wohnungsnoth möglichst hohe Gründergewinne und aktionäre Dividenden herauszuquetschen. Die Folgen sind bekannt, werden aber wohl noch bekannter werden, so daß man nun wohl endlich sich um die Einrichtungen bekümmern wird, welche vieltausendfachen Segen in schuldenfreien Grundbesitzern aufzuweisen haben. Ungezählte Tausende von englischen Baugenossenschaften haben sich, nachdem sie ihren Mitgliedern ihre Häuser gebaut oder ihnen ihr Geld mit hohen Zinsen zurückgegeben, aufgelöst. Zu Anfang des Jahres 1873 gab es noch 2000 englische Baugenossenschaften mit etwa 800,000 Mitgliedern. Ein Verein für Baugesellschaften bestand aus zweiundzwanzig einzelnen Vereinen mit zusammen mehr als 100,000 Mitgliedern. Die Birkbeck-Gesellschaft Londons hatte vor drei Jahren 23,000 Einleger, 1700 Borger und über fünf Millionen Thaler Hypothekenkapital. Dazu kamen die Nazional-Landgesellschaft mit 7 Millionen Thalern Aktiva und 3 Millionen Thalern Depositen, die permanente Gesellschaft zu Leeds, siebzehn permanente Gesellschaften zu Neu-Kastle, ebenfalls mit Millionen Thalern von Einlagen, sowie voll eingezahlten Antheilen, Anleihen und Hypothekar-Darlehen, zwölf permanente Gesellschaften in Sheffield, 88 Gesellschaften in Schottland mit mehr als 20,000 Mitgliedern, alle mit bedeutenden Mitteln aus den Ersparnissen ihrer Mitglieder, welche immer nur diesen und nicht etwa Gründern und Aktionären zu Gute kommen. Tausende solcher Gesellschaften in England seit dem ganzen Jahrhundert bewährt und erprobt und in Deutschland trotz aller vieljährigen Belehrung, Ermahnung und Anregung noch nicht eine einzige! Dafür gesteigerte Wohnungsnoth, gesteigertes Verderben mitten in den Großstädten und ringsherum im Unbebaubaren Baustellen, Wüsten und Ruinen.

Also nun wirds wohl wirklich Zeit, diese englischen Baugesellschaften kennen zu lernen.

Dr. Ernst v. Plener, schon vortheilhaft bekannt durch seine Broschüre: „Die englische Fabrikgesetzgebung" hat sich nun das Verdienst erworben, dieses englische Baugesellschaftswesen nach englischen Quellen und Autoritäten ganz trocken kaufmännisch, gleichsam in mathematischen oder arithmetischen Sätzen darzustellen. Nachdem er die Mängel der betreffenden Gesetzgebungen beleuchtet, stellt er zunächst die terminabeln Gesellschaften dar. Dies waren ursprünglich Vereine, welche nach Art der Sparvereine jedem Mitgliede den Erwerb eines Hauses sichern wollten und sich nach Erreichung dieses Zweckes auflösten. Er belehrt uns über die Art, wie diese Zwecke verfolgt und erreicht wurden. Er giebt gewissermaßen die rein mathematische Form, in welcher sich eingelegtes und ausgelegtes Gesellschaftskapital in verschiedenen Formen decken und wie durch Prämien Verwaltungs- und sonstige Kosten bestritten wurden und werden. Aus der verschiedenen Art des Prämienabzuges entwickelten sich verschiedene Formen dieser terminabeln Gesellschaften, über welche uns der Verfasser ebenfalls genaue Auskunft giebt.

Im strengeren Sinne sind die von Dr. Bowkett im armen Osten Londons gegründeten Gesellschaften wahre Baugenossenschaften, da alle Mitglieder nur des Hauserwerbs wegen einzahlen, während die andern auch bloß als Sparkassen benutzt werden können. Die Bowkettvereine beruhen ganz eigentlich auf Wechselseitigkeit. Man subskribirt mit zwei Pfund jährlich, auf welche Vorschüsse bis zu 200 Pfund durch das Loos bestimmt und aus der Gesammtjahressubskription geleistet werden. Rückzahlung in Zehnjahresraten à zwanzig Pfund ohne jede Verzinsung des Darlehns. Die Fortsetzung der Subskription und die Rückzahlung der Vorschüsse lassen die Gesellschaftsfonds zu zehn Prozent Zinszins anwachsen, so daß Vorschüsse früher als aus der bloßen Gesammtjahressubskription ertheilt werden können. Die Mitglieder setzen ihre Subskription so lange fort, bis das letzte Mitglied seinen Vorschuß erhalten hat, und dann wird ihnen im umgekehrten Verhältniß zur Zeit der Vorschußerwerbung der Gesammtbetrag ihrer Subskription, aber auch ohne Zinsen zurückgestellt, d. h. das Mitglied, welches den ersten Vorschuß erhalten, d. h. am ersten in den Besitz eines Hauses gekommen ist, erhält seine Subskription erst am Ende der Gesellschaft, d. h. nach Zurückzahlung des letzten Vorschusses zurück, während das letzte Mitglied zugleich mit dem Vorschusse auch seine Subskription zurückerhält.

Jedes Mitglied ist hier also zugleich Einleger und Borger, nur daß beide Funktionen geschäftlich auseinander gehalten werden. Als Einleger subskribirt er jährlich zwei Pfund oder

---

*) Englische Baugesellschaften von Dr. Ernst v. Plener. Wien, C. Gerolds Sohn, 1873.

leiht er der Gesellschaft jährlich eine kleine Summe auf lange Zeit, um als Borger eine größere Summe, gewöhnlich 200 Pfd. auf kurze Zeit als Vorschuß zu erhalten. Beide Darlehne sind der Form nach zinslos. Da nun aber dee Vorschuß mehr beträgt als die Gesammtsubskription, so besteht der eigentliche Gewinn in der Zinslosigkeit des Unterschiedes beider Summen. Dies wird durch Beispiele noch deutlicher gemacht. Einige Unregelmäßigkeiten darin, wie in den terminabeln Genossenschaften überhaupt, führten zu den permanenten oder offnen Baugesellschaften, welche zu jeder Zeit neue Mitglieder als Einleger und Borger aufnehmen. Für das einzelne Mitglied ist allerdings in sofern eine zeitliche Grenze gesetzt, als die Anhäufung der Einlagen nach einer bestimmten Zeit schließt und die Annuitäten der Borger nur einen bestimmten Termin hindurch dauern. Dadurch wird die permanente Gesellschaft eine terminable für jedes einzelne Mitglied. Mit dieser Erweiterung des Wirkungskreises vollzieht sich eine allgemeine Umbildung der Baugenossenschaften. Die Scheidung zwischen borgenden und einlegenden Mitgliedern vollzieht sich, so daß die finanziellen Operazionen der Gesellschaft sich mit der gewonnenen Freiheit der kapitalistischen Bewegung auf das Publikum ausdehnen, insofern letzteres durch Depositen und andere Kreditgeschäfte mit hineingezogen wird. Jeder kann zu jeder Zeit einlegen und sein Guthaben auch leicht zurückziehen. Im „Planet“, einer der größten Baugesellschaften Londons, ist nur eine einmonatliche Kündigung für Einlagen und eine dreimonatliche für Depositen nöthig. Angehäufte Einlagen können auch als Depositen stehen bleiben, für welche von der Gesellschaft nach fünf Jahren fünf bis sieben Prozent verzinst werden. Der Geschäftsgewinn über die Verzinsung setzt sich dabei aus den Zinsen und Prämien der Borger zusammen und kommt in der Regel den Einlegern allein zu Gute.

Außer den Einlagen werden Depositen zu jedem Betrage von zehn Silbergroschen bis zu 12,000 Thalern angenommen und mit 4 bis 5 Prozent verzinst. Gute, bewährte Gesellschaften kommen dadurch zu einem Kredite und zur Benutzung geborgten Geldes, der bei einzelnen Instituten bis in die Millionen Thaler steigt. Neue und neueste gesetzliche Bestimmungen darüber sichern gegen damit verbundene Gefahren. Ein Hauptvortheil dieses Kredits besteht darin, daß die Gesellschaften damit viel borgenden Mitgliedern helfen können.

Hier können wir uns nicht darauf einlassen, die verschiedenen Entwickelungsstufen und Geschäftsformen diesee Baugesellschaften auseinander zu setzen. Dafür ist eben die Plenersche Broschüre als kurzer, nüchterner Erklärer da. Wir wollen hoffen, daß diese, sich genau auf Thatsachen beschränkende Nüchternheit und Trockenheit praktischer wirkt, als unsere Jahre lang fortgesetzten begeisterten Mahnungen und Anregungen. Es wird endlich Zeit in Deutschland, nachdem es schon lange viel zu spät gewesen. Die englischen Baugesellschaften haben und erfüllen wesentlich den Zweck, den arbeitenden und Mittelklassen schuldenfreien Hauserwerb zu ermöglichen. Wenn nun, wie Herr v. Plener einleitungsweise treffend sagt, diese zahlreichen Volksschichten durch Hauserwerb eine gewisse Stabilität erhalten und es zugleich den besseren Arbeitern möglich gemacht wird, wenigstens in einer Seite des Verbrauchslebens in die besitzende Klasse aufzurücken und damit in einem Theile ihrer Wirthschaft den Gegensatz zwischen Lohnarbeit und Kapital zu überwinden, so wachsen der Gesellschaft neue, erhaltende Elemente zu, welche durch Seßhaftigkeit und wirthschaftliches Gedeihen die besten Stützen sozialer Ordnung sind. Der Besitz eines eignen Hauses macht aber den Erwerber nicht bloß gesellschaftlich konservativ, sondern erzeugt auch ein Bewußtsein menschlicher Unabhängigkeit und damit die beste Bürgschaft für wahrhaft freie Zustände. In sittlicher Beziehung vollends kann das individuelle Hauseigenthum nicht hoch genug angeschlagen werden. Die Kraft des mit Recht so sehr gerühmten englischen Familienlebens beruht zum größten Theil auf der Thatsache, daß jede Familie bis zu den besseren Arbeitern hinab ein selbstständiges Haus bewohnt und von den verderblichen Einflüssen festländischer Miethsgenossenschaft befreit ist.“

Wie oft, wie gründlich, wie anschaulich, nach der einen Seite warnend, nach der andern begeisternd ist dies gesagt worden! Ein um so gründlicheres Verdammungsurtheil deshalb über alle die blindgeldgierigen Gründer, akzionären Betrüger und Betrogenen, welche in Deutschland kein Körnchen von diesem reichlich und wiederholt für Deutschland ausgestreuten Segen aufkommen ließen, sondern dafür die Umgebungen der Großstädte in Wüsten mit unbebaubaren Baustellen verwandelten. Dr. H. Beta.

Oliver Goldsmith von John Forster.

Die Collection of British Authors Tauchnitz Edition bringt in ihren voll. 1332 and 1333 (Leipzig 1873) ein Werk, das in England seit einem Vierteljahrhundert bekannt und geschätzt ist. „Oliver Goldsmith und seine Zeit (The Life and Times of O. G.) von John Forster.“ — Wer in Deutschland von der Biographie des geist- und gemüthvollen Verfassers des Vicar of Wakefield spricht, denkt unwillkürlich an das kostbare Büchlein Washington Irving's. So anspruchlos und geistvoll zugleich wie O. Goldsmith, ist so leicht kein anderer Schriftsteller gewesen, so kongenial war selten ein Biograph seinem Helden wie Irving dem Goldsmith, und so ist denn diese Perle einer Biographie in Deutschland besonders durch die Veröffentlichung in Tauchnitz Collection (Leipzig 1850), ferner durch eine von Mehreren veranstaltete Uebersetzung bekannt geworden, die zwar nicht ganz tadellos, aber doch ein Werk hingebender Treue ist: diese Uebersetzung (Berlin 1858, G. Mertens) ist durch sehr entsprechendes Aeußeres bemerkbar und mit dem bekannten schönen Portrait des wenig schönen Mannes geschmückt.

Diese Uebersetzung indeß wie jene Publikazion bei Tauchnitz geben die Arbeit Irvings bereits in der verbesserten Gestalt, wie sie der Autor der Gesammtausgabe seiner Schriften einverleibte. Irving nämlich konnte zu einer neuen Bearbeitung seines früheren Werkes zwei inzwischen erschienene Darstellungen desselben Gegenstandes, die von James Prior und die von John Forster benutzen. Dies sagt Irving in der Vorrede vom J. 1849.

Irving erkannte die Forstersche Biographie als eine so gelungene Leistung an, daß er nur, weil er durch die frühere Skizze gleichsam gebunden wäre, noch einmal Hand an denselben Stoff legte. Forster habe „mit einem Geist und Gefühl, mit einer Beredtsamkeit und Anmuth geschrieben, welche nichts zu wünschen übrig lasse. Leser, welche eine ausführliche Behandlung, begleitet von kritischen Untersuchungen und erläuternden Thatsachen verlangen, mögen sich zu Herrn Priors umfassenden Bänden oder zu Herrn Forsters anmuthigem Buche wenden.“

Forster widmete seine 1848 erschienene Biographie Goldsmiths seinem genialen Freunde Dickens, dem er gleichfalls soeben ein demnächst zu besprechendes ausführliches Denkmal in biographischer Gestalt gesetzt hat.

Vorangesetzt hat Tauchnitz dem Buche einen Brief von

Dickens an Forster, ein nicht ganz müheloses zu entzifferndes Facsimile.

Da die beiden Bände in T. Coll. in zweispaltigen, ziemlich kompressen Kolumnen gedruckt sind, so ist der Inhalt umfassender als es dem Aeußeren der Bände nach scheinen könnte.

Ein weiteres Eingehen auf das, was das Buch bringt und enthält, halten wir um so weniger für nöthig, als wir dem Freunde Goldsmiths und der englischen Literatur eben nur Dinge sagen könnten, die er seit Langem aus den Originalwerken kennen gelernt haben kann. Möge es genügen, auf das Werk Forsters von Neuem hinzuweisen, und Denjenigen insbesondere, der durch Irvings kleineres Buch den Gegenstand lieb gewonnen hat, darauf aufmerksam machen, daß er in Forsters nunmehr so leicht zugänglichem Werke eine höchst erwünschte Ergänzung und in Anbetracht der vielen daselbst mitgetheilten Aktenstücke und Urkunden einen sehr reichhaltigen Kommentar zu Irvings genialer Skizze besitzt. B.

Frankreich.

Die Reform des höheren Unterrichtswesens in Frankreich.

I.

In einer Sitzung der „Ecole libre des Sciences politiques" zu Paris wurde durch Herrn Gabriel Monod ein Vortrag über die Möglichkeit einer Reform des höheren Unterrichtswesens in Frankreich gehalten, den die Revue politique et littéraire veröffentlicht und den wir im Folgenden seinem wesentlichen Inhalte nach wiedergeben. Die darin an den französischen Zuständen geübte ehrliche und rückhaltlose Kritik, wie der Hinweis auf Deutschland, den zu führen in jetziger Zeit einem Franzosen recht schwer werden muß und der von einer großen Unabhängigkeit des Charakters Zeugniß giebt, machen den Aufsatz in mehr als einer Hinsicht für den deutschen Leser interessant.

Herr Monod beginnt seinen Vortrag mit der Anerkennung, daß eine der brennendsten Fragen seines Vaterlandes die Reform des öffentlichen Unterrichts sei, fügt aber hinzu, kein Zweig des Unterrichtswesens sei im höheren Grade dieser Verbesserung bedürftig, als der höhere Unterricht.

„Um die Wahrheit zu sagen", fährt er fort, „muß ich eingestehen, daß wir in Frankreich einen höheren Unterricht im eigentlichen Sinne des Wortes nicht besitzen. Wir zählen unter den Professoren der verschiedenen Fakultäten sehr bedeutende Männer, unsere Spezialschulen haben eine Berühmtheit erlangt und verdienen noch jetzt alle Achtung, aber wir besitzen kein höheres Unterrichtswesen, das in einer Weise entwickelt und organisirt ist, wie es sein müßte, um für die nazionale Erziehung eine allgemein wirksame Rolle zu spielen. Wenn ich mich nicht irre, so giebt es mit Ausnahme Frankreichs und der Türkei in allen europäischen Ländern Universitäten, d. h. große wissenschaftliche Anstalten, an denen alle Zweige menschlichen Wissens vertreten sind. Diese Anstalten werden vom Staate unterhalten, der Unterricht an denselben wird in seinem Namen ertheilt, sie besitzen jedoch eine große Autonomie. Hierher kommt die Blüthe der Nazion zur Vollendung der Erziehung, hier erhält die Jugend die höchste allgemeine Bildung und den tiefsten Spezial-Unterricht, und wer hier nicht drei bis vier Jahre studirt hat, kann nicht allein keine höhere Staatsanstellung erhalten, nicht Jurist, Arzt, Prediger werden oder ein höheres Lehramt bekleiden, er hat auch nicht einmal Anspruch auf den Ruf eines wissenschaftlich gebildeten Mannes. Die Universitäten bilden nicht für die praktische Thätigkeit aus, sie ertheilen aber den Unterricht, ohne dessen Grundlage man nicht im Stande ist, sie genügend auszufüllen. Sie sind die Quelle und der höchste Ausdruck des intellektuellen Lebens eines Landes.

Die hauptsächlichsten Merkmale eines in dieser Weise eingerichteten höheren Unterrichtes sind: 1) die Einheit, denn er vereinigt alle Zweige menschlichen Wissens und stellt eine innige Beziehung und Wechselwirkung zwischen ihnen her; 2) die Allgemeinheit, denn er thront über der Entwickelung der gesammten intelligenten Jugend des Landes ohne Unterschied der Parteien und Meinungen, er ist für sie ein nothwendiger Durchgang, eine unerläßliche Vorbereitung für ihre spätere Laufbahn; 3) die Uninteressirtheit an allen direkten Vorbereitungen zum Examen und zu den praktischen Funkzionen, welche die Professoren von ihren wissenschaftlichen Beschäftigungen abziehen und in beklagenswerther Weise das Niveau ihres Unterrichtes herabdrücken; endlich 4) die dem Lernenden wie dem Lehrenden gleich nöthige Freiheit, die dem Ersteren gestattet, seine geistige Nahrung seinen Anlagen und Bedürfnissen gemäß zu wählen und zu verändern, dem Letzteren erlaubt, seinen Unterricht den unaufhörlichen Fortschritten der Wissenschaft entsprechend zu gestalten. Die Universitäten müssen von der einen Seite mit dem Staate zusammenhängen, denn sie sind wichtige Organe des gesammten nazionalen Lebens und repräsentiren die ganze Gesellschaft, sie bedürfen aber gleichzeitig der Autonomie zur Bewahrung der Würde und Unabhängigkeit der Wissenschaft. — Wenden wir nun unsere Blicke nach Frankreich, so sehen wir in dem Lande, welches dem mittelalterlichen Europa das Muster einer Universität gegeben und es dem modernen Europa vererbt hat, den höheren Unterricht aller soeben dafür angeführten Merkmale baar. Er besitzt keine Einheit, denn die fünf Fakultäten unserer Akademien sind selten um einen Mittelpunkt vereinigt und haben unter einander nur eine administrative Verbindung. Außerdem repräsentiren die Fakultäten auch nur einen Theil des höheren Unterrichtes, der gleichzeitig auch noch durch Spezialschulen ertheilt wird, als da sind: l'Ecole normale, l'Ecole polytechnique, l'Ecole des chartes, l'Ecole des hautes Etudes, das Museum, das Collège de France. Der höhere Unterricht hat ferner keine Allgemeinheit. Die Studenten der Rechte und der Medizin stehen in keinerlei Beziehung zu den Schülern der Spezialschulen; die große Masse der Jugend treibt keine höheren Studien, man kann Geistlicher, Beamter, ja selbst Professor werden, ohne ein solches Studium absolvirt zu haben. Die Einschreibungen zu den Kursen der Fakultäten, um zu den Prüfungen zugelassen zu werden, sind lediglich ein fiskalisches Recht und machen den Besuch der Kurse durchaus nicht obligatorisch; eine große Anzahl der Studenten der Rechte und der Medizin kommen durchs Examen, ohne den Kursen ihrer Schule gefolgt zu sein. Man darf ohne Uebertreibung sagen, es könnten alle Fakultätskurse unterdrückt werden, ohne daß dadurch wesentlich eine Aenderung in der Art und Weise, wie unsere Jugend ihre Studien betreibt, hervorgebracht würde. Unser höherer Unterricht ist ferner durchaus nicht uninteressirt, die praktische Frage und die Vorbereitung fürs Examen steht dabei in erster Linie. Das Collège de France, das Museum und l'Ecole des hautes Etudes sind die einzigen Anstalten, in denen es nicht zu den Funkzionen der Professoren gehört, für das Examen vorzubereiten oder es abzunehmen. Die Spezialschulen sind ihrer

Natur nach Vorbereitungen für das Examen, und in den Fakultäten ist das Unterrichten der untergeordnetere Theil im Thätigkeitskreise der Professoren, in erster Linie sind sie Examinatoren. Mit seltenen Ausnahmen sind ihre Kurse daher einfache Revisionen der in den Examen vorkommenden Gegenstände, die auf wissenschaftlichen Werth keinen Anspruch machen, sondern einen rein rednerischen und literarischen Charakter haben, sie sind weniger für Studenten berechnet, als für das, was man das große Publikum nennt, d. h. für einen Zuhörerkreis, dem es mehr darum zu thun ist, sich zu unterhalten, als sich zu unterrichten. — Was nun endlich die nothwendigste Bedingung zur glücklichen Entfaltung des höheren Unterrichtes, die Freiheit, anbetrifft, so fehlt sie dem unsrigen ganz und gar. Sie kann nicht existiren in Spezialschulen, wo die Lehrer nothwendigerweise ein genau vorgeschriebenes Programm haben müssen und wo alle Schüler gezwungen sind, denselben Lekzionen beizuwohnen. Wieder sind es nur die drei bereits erwähnten Anstalten, welche eine gewisse Autonomie haben, ihr Einfluß ist jedoch auf einen sehr engen Kreis beschränkt. Die Fakultäten stehen in der engsten Abhängigkeit vom Ministerium, sie haben so gut wie gar keinen Einfluß auf die Wahl der Lehrer, sie haben über keinen Theil des Budgets freie Verfügung; sie haben fast keine Freiheit hinsichtlich der Organisazion ihrer Kurse und der Aufstellung ihres Programms. Von einem Wetteifer, von dem das Leben und der Fortschritt der Universitäten abhängt, kann bei ihnen mithin keine Rede sein.

Und doch ist ein tüchtiges, geregeltes höheres Unterrichtswesen von einer ungeheueren Wichtigkeit für ein Land. Es giebt die nazionale Einheit, es ist der Mittelpunkt, um den sich die gesammte Jugend des Landes versammelt, wo sie sich kennen lernt, wo sie Freundschaftsbande für das ganze Leben knüpft, wo sie sich gewöhnt, die Unterschiede der Provinz, der Familie, der Partei, der Religion, der Klasse zu vergessen, und den Ideen der Wissenschaft und der Liebe zum Vaterlande unterzuordnen. Diese Einheit des Denkens und Empfindens erstreckt sich nun aber nicht blos auf die Besucher der Universitäten, sondern theilt sich dem ganzen Volke mit, denn die daselbst gebildeten Lehrkräfte tragen die Ideen und die Methode des höheren Unterrichtes in sämmtliche Schulen des Landes. Der wissenschaftliche Geist durchdringt auf diese Weise alle Stände und Schichten des Volkes. Es wäre ein großer Irrthum, wollte man glauben, er müsse für die Elite vorbehalten bleiben und sei im Elementarunterricht überflüssig. Der wissenschaftliche Geist ist keineswegs, wie man in Frankreich vielfach zu glauben scheint, der Hang zu gelehrten Spielereien; er ist der Geist der Unterscheidung, der Kritik, der Methode, der Unterordnung unter geduldig beobachtete, sorgfältig gesammelte und zusammengestellte Thatsachen; die Liebe zur Erforschung der Wahrheit, der Haß gegen Vorurtheil, Schlendrian und Phrase. Dieser Geist ist im Elementarunterricht so nothwendig wie im höheren. Der Grad seiner Verbreitung durch ein Land ist der Maßstab für dessen geistige Lebenskraft, und er kann nur ausgehen von den Universitäten, von den Professoren und Gelehrten ergießt er sich in das Volk. Die gegenwärtige Ueberlegenheit Deutschlands hat in unseren Augen keine andere Ursache. Renan sagte im Jahre 1867, die Universitäten wären es, die bei Sadowa gesiegt hätten. Wir kennen heute noch andere Schlachtfelder, auf denen die deutschen Universitäten den Sieg davon getragen haben, indem sie einem Lande, dessen historische Tradizionen und dessen materielle Einheit zwanzig Mal zerbrochen waren, die moralische und intellektuelle Einheit gaben.

Statt Einheit zu schaffen, ist unser höherer Unterricht ganz im Gegentheil dazu angethan, Zwiespalt hervorzurufen. Er trennt die bevorzugten Repräsentanten der Jugend von deren Masse und sperrt sie in Spezialschulen, welche so recht eigentlich die Brutstätte für den Geist der Koterien und der vornehmen Ausschließlichkeit sind. Der Geschmack an wissenschaftlichen Forschungen und die Gewohnheit, sich ihnen hinzugeben, wird als im Widerspruche mit dem Berufe eines Professors betrachtet; statt die Professoren durch den höheren Unterricht zu bilden, zwingt man sie, direkt in den Sekundair-Unterricht einzutreten, sei es als Regenten eines Kollege oder als Studienmeister. Statt der lebendigen Einheit, welche die aus den freien Vorträgen an den Universitäten geschöpfte gemeinschaftliche Begeisterung und Lust am Forschen und Lernen giebt, hat man die todte Einheit geschaffen durch die Unterdrückung jeder individuellen Iniziative, durch den passiven Gehorsam. Die Zöglinge unserer Schulen sind durch kein Band mit den Fakultäten verbunden und der Unterricht an unsern Fakultäten für Literatur und Wissenschaft krankt, wenn er ernst ist, an dem Mangel an Zuhörern, oder erniedrigt sich, um sie anzuziehen, zu einer Reihe öffentlicher Vorlesungen, denen man applaudirt wie auf dem Theater.

B ö h m e n.

Gedenkblätter.*)

Wenn es wahr ist, daß man im Alter redseliger wird, warum sollte es nicht auch wahr sein, daß man im Alter schreibselig wird, und daß dies eben wahr sein kann, beweist die genannte neueste Schrift Palackys. Zwar ist das Allermeiste, was sich in diesen Gedenkblättern befindet, schon in früherer Zeit theils gesprochen und theils geschrieben worden, allein darum soll seine Schreibseligkeit, welche durch das Alter entschuldigt wurde, nicht angezweifelt werden. Wie käme es sonst, daß er, der vor zwei Jahren bereits sein politisches Testament, freilich damals in czechischer Sprache veröffentlicht, und von dem man geglaubt, daß er damit seine schriftstellerische Thätigkeit beendet, am 4. Mai l. J. ein neues politisches Testament, und zwar in deutscher Sprache niedergeschrieben? Wir Deutsche hätten auf diese Schreibseligkeit verzichten können; doch da dieses Testament nunmehr gedruckt vor unsern Augen liegt, so wollen wir ihm in gewisser Beziehung dafür Dank wissen. Leicht wäre es möglich geworden, daß hier und da irgend einer seiner literarischen Parteimänner deutscher Zunge oder irgend ein Schuselka und Konsorten seinen Haß der Deutschen zu bemänteln gesucht hätten, durch sein „Schlußwort" hat Palacky ihnen dies für immer unmöglich gemacht, und wenn dies „Schlußwort", auf welches wir speziell zu sprechen kommen, wirklich das Letzte sein sollte, womit er in deutscher Sprache seine Gedanken kundgegeben, so wird man wenigstens dadurch gehütet sein, sich fernerhin von seinen Vertheidigern täuschen zu lassen.

Bevor wir auf die Quintessenz dieser „Gedenkblätter", auf das „Schlußwort" eingehen, wollen wir die Leser mit dem Inhalte derselben wenigstens theilweise bekannt machen, da Manches unserer

*) Auswahl von Denkschriften, Aufsätzen und Briefen aus den letzten fünfzig Jahren, als Beitrag zur Zeitgeschichte herausgegeben von Franz Palacky. Prag. F. Tempsky. 1874.

Generazion unbekannt sein wird und Manches ihrem Gedächtnisse entrückt sein dürfte. So z. B. dürften dem Leser seine „An- und Aussichten der böhmischen Sprache und Literatur vor 50 Jahren“ fremd sein. Wenn er in denselben auch das aufrichtige Geständniß ablegt, daß die gereimten Legenden, die übersetzten, meist moralischen Gedichte, die Romane des vierzehnten Jahrhunderts keine nazionale Bedeutung und selbst die wenigen historischen Gesänge, z. B. über die Schlacht bei Cressy 1346, keinen poetischen Werth hatten, so scheint er dies hinterdrein zu bereuen, denn er sagt von derlei Poesien, denen er die beste, welche die czechische Literatur aufzuweisen hat, in auffallender Weise anreiht, daß in ihr kein Ossian anzutreffen sei, daß die weichen Saiten dieses Dichters den kräftigen Anschlag nicht aushielten, dabei sieht er sich aber doch genöthigt, es offen auszusprechen, daß die poetische Fikzion bei den neueren Böhmen sich noch nicht zu der Höhe hat erheben können, die in den oben erwähnten Poesien angetroffen wird. So war Palackys Ansicht über die böhmische Literatur im Jahre 1822, und heute? — Heute nach fünfzig Jahren hat diese Nazion auch noch keinen Goethe und keinen Schiller als Dichter, keinen Leibnitz, Ranke und Fichte als Denker. Ueber die Hoffnung, die böhmische Nazionalsprache und Literatur zu immer größerer Vollkommenheit zu bringen, sagt P., daß diese Hoffnung in der schönsten Blüthe vernichtet ward. Eine Bestättigung dieser Aussage wiederholt er bald darauf mit der Erklärung, daß der neuböhmischen Literatur im Ganzen noch jenes lebendige, nazionale Kolorit abgeht, welches ihr erst einen eigenen Charakter, eine individuelle Haltung verschaffen sollte.

Seine weniger interessanten „Gedenkblätter“ über die Gründung der böhmischen Museumszeitschrift u. s. w. übergehend, gelangen wir zu einem Kapitel, das den Lesern der Zeit und dem Inhalte nach näher gerückt ist, zu Palackys „Erklärung über die Gleichberechtigung der Nazionalitäten“ (1848), um eben Vergleiche zwischen damals und heute anzustellen. Damals unterschrieb er mit den deutschen Schriftstellern in Prag, unter welchen sich Karl Eugen Ebert, Kuranda, Alfred Meißner u. a. befanden, eine Erklärung, daß sie die Vereinigung der böhmischen Krone mit dem österreichischen Staate durch das Band der konstituzionellen Monarchie in Schrift und Wort aufs kräftigste wahren wollen, und heute geht sein Streben dahin, aus Böhmen einen selbständigen, mit Oesterreich nur durch eine Föderazion verbundenen Staat bilden zu wollen. Damals war er Mitfertiger einer Erklärung, nach welcher die von Ferdinand II. 1627 erlassene Landesordnung aufgehört hat, für Böhmen ein Staatsgrundgesetz zu sein, daß die damit verbundenen ständischen Privilegien, Institutionen u. s. w. erloschen sind, daß an Stelle dieser Instituzionen eine wahre Volksvertretung eingeführt werden müsse, u. s. w. — und später plaidirte er und seine Partei für eine Landesordnung auf Grundlage der Ferdinanden, und noch später wurde er Mitschöpfer der famosen Fundamentalartikel. Ein weiteres Dementi gab sich Palacky ferner trotz seiner Erklärung, daß er „bei aller heißen Liebe zu seinem Volke die Interessen der Humanität und Wissenschaft von jeher noch über die der Nazionalität stelle“ dadurch, daß er eklatante Beispiele gegeben, wie bei ihm die Humanität vom nazionalen Interesse geleitet werde. Diese Beispiele hier anzuführen, dürfte die Tendenz des „Magazins“ überschreiten, welches nur den Inhalt der „Gedenkblätter“ ins Auge zu fassen hat. Die Leser und Palacky werden es uns verzeihen, wenn wir ihm hier noch einige Inkonsequenzen vor Augen halten, die wir bald übergangen hätten. Seite 136 der eben genannten Schrift sagt, der Vertheidiger der Föderazion, der lieber den Wanderstab in die Hand, als seinen Weg in ein Zentralparlament nehmen möchte, daß Zentralisazion und Zivilisazion überhaupt mit einander Hand in Hand gehen und einander wechselseitig unterstützen, daß beide im Grunde den Sieg des Geistes über die Materie, der einen und einigenden Vernunft über die unendliche Mannichfaltigkeit der Gegenstände sind. Ferner sagt der Mann, welcher in innigster Verbindung mit den Feudalen steht und für eine theilweise Reorganisazion ihrer früheren Rechte einsteht, daß jeder Versuch, sie wieder ins Leben einzuführen, an der Unmöglichkeit scheitern müsse.

Wir übergehen alle anderen Artikel, die bei ihrem Erscheinen seit dem Jahre 1848 bis zum Jahre 1870 in den verschiedensten Blättern sich keiner besonderen Beachtung zu erfreuen hatten und wahrscheinlich durch diese Sammlung in Erinnerung gebracht werden sollen, und wenden uns seinem Schlußworte zu, durch welches er sein Herz einigermaßen erleichtern will, und das sowohl um seiner Sprache, als seines Inhaltes willen jedenfalls Beachtung verdient, trotz der Ausfälle gegen die „moderne Wissenschaft“, trotz dem Vergleiche der Macht mit den von ihren Trieben geleiteten Raubthieren. Die Slaven werden dann von ihm als ein Volk geschildert, welches das zur Selbsterhaltung Nothwendige zunächst der Natur abringt, indeß der Deutsche dem Nachbar das Seinige mit Gewalt abnimmt, nicht allein sich zu erhalten und zu bereichern, sondern auch Heldenruhm zu erlangen. Wien wird es vielleicht dem Geschichtschreiber verzeihen, wenn er auf Kosten seiner Nazion eine andere verkleinert, doch soll es nicht in solcher Weise geschehen, wie die eben geschilderte Ansicht P.'s von den Deutschen, und man kann es nicht ruhig hinnehmen, wenn er aus gleicher Ursache der Wahrheit ins Gesicht schlägt. Bekannt ist es, daß die Deutschen von den Hussiten aus Prag vertrieben, und daß durch diese Vertreibung mehrere Universitäten in Deutschland gegründet wurden, allein P. sagt in seinem Schlußworte, daß es den Hussiten gar nicht eingefallen sei, die Deutschen in ihrer Nazionalität zu kränken. Ferdinand II. macht er es gewissermaßen zum Vorwurfe, daß er „schon damals“ die Gleichberechtigung der deutschen Sprache mit der böhmischen dekretirt, und daß zu dieser Zeit die Jesuiten das Heft in die Hand bekommen, haben nach Palackys Ansicht die Deutschen verschuldet. Der Kaiserin Maria Theresia und dem Kaiser Joseph II. wird es ziemlich übel angeschrieben, daß das ganze Schulwesen auf deutschen Fuß gesetzt wurde; dafür wurde es dem Kaiser Franz I. hoch angerechnet, daß unter seiner Regierung die böhmische Sprache einige Konzessionen erlangt. Nichts desto weniger war Kaiser Franz, wie ihn P. für die Czechen gewünscht, weil sich seine absolutistische Regierung ausschließlich im deutschen Fahrwasser bewegt, und weil die Czechen, welche in Staatsdienste treten wollten, verhalten waren, sich deutsche Bildung anzueignen.

Im Verlaufe seines Schlußwortes kommt P. auf seinen Ausspruch im Jahre 1848, „wenn ein Oesterreich nicht schon bestände, so müßte man im Interesse der Humanität sich beeilen, es zu schaffen“ und bezeichnet denselben als den größten politischen Fehler, den er je begangen, und warum? — weil man seinem Dogma der nazionalen Gleichberechtigung nicht zugestimmt und den Czechen die Oberhand in Oesterreich gewährt. Diese Ansicht wird von ihm, man kann sagen, durch eine unglückliche Logik bemäntelt.

Hierauf wird den Deutschen der ungerechte Vorwurf gemacht, daß sie im „verstärkten Reichsrathe“ jede freie Verfassung verworfen, weil sie auch den Slaven zu Gute kommen sollte, welcher Vorwurf in eklatantester Weise dadurch widerlegt wurde, daß das aus diesem verstärkten Reichsrathe hervorgegangene Oktober-

Diplom von den Deutschen perhorreszirt wurde, da auf demselben keine freisinnige Verfassung basirt werden konnte. Weil aber diese ihm und seinen Gesinnungsgenossen niemals gut zu Gesichte gestanden, da mit einer freisinnigen Verfassung sich weder Klerikale noch Feudale befreunden können, so wird dem deutschen Elemente, welches eine freisinnige Verfassung angestrebt und erwirkt, der Vorwurf gemacht, daß es sich auf Kosten der anderen Völker zum herrschenden, zum Zwecke machen will. „Dies ist" — sagt Palacky darüber — „zwar nicht der erklärte, noch auch eingestandene Zweck aller unserer modernen Staatsentwicklung, in Verfassung wie in Gesetzgebung; und die Mittel zu diesem Zweck sind einestheils die Zentralisazion — anderntheils liberalistischer Humbug." Diesen Ausspruch P.'s glauben wir nicht weiter verfolgen zu müssen, er richtet sich von selbst. In dieser Weise wird weiter gegen die Deutschen, welche an der Verfassung halten, losgezogen, dabei vergißt P. nicht, auf seine Landtagsrede im Jahre 1863 hinzuweisen, in welcher er für eine, zu Gunsten der Czechen zu verändernde Wahlordnung das Wort ergriffen. In seiner Verbissenheit gegen die Deutschen fortfahrend, unterläßt er es nicht, ihnen Sinn für Recht und Gerechtigkeit abzusprechen, macht er ihnen den nach seiner Meinung großen Vorwurf, daß sie die dringende Aufgabe haben, sich zu beeilen, die Herrschaft der Kirche zu stürzen und die Macht des von der Hierarchie und dem Klerus großgezogenen Aberglaubens zu brechen. Mit diesem Ausspruche zeigt der protestantische Palacky, daß er wirklich alt geworden, und Alter — der Leser wolle sich das Uebrige nach Belieben denken. Auf Aehnliches gefaßt, läßt er nun einige kleinliche Bemerkungen gegen Infallibilität und Syllabus los, erklärt aber, daß das, was gegenwärtig sich an die Stelle der Priesterherrschaft setzen will, noch ein größeres Uebel sei und den radikalen Egoismus Max Stirners vom Jahre 1845 zur höchsten Lebensregel erheben wird. Darüber mag Palacky ruhig sein, was nicht in dreißig Jahren vermocht sich Bahn zu brechen, wird es auch ferner nicht im Stande sein.

P. schließt sein Schlußwort mit einigen Verunglimpfungen der Jungczechen, erklärt, daß es keine feudale Partei giebt und daß man ihn und seine Partei mit Unrecht zu den Ultramontanen zählt, daß sie wieder in den Landtag und den Reichsrath gehen werde — sobald man ihr in denselben die Majorität verschafft. Indem er endlich sagt, daß die in Oesterreich herrschenden Deutschthümler in ihrem Raffenhochmuth und Größenwahn nichts unversucht lassen, um den Slaven das Leben zu verbittern, erinnert er, daß Ottokar II. seine Deutschenliebe die Katastrophe von 1278 eingetragen und schließt mit einem „Gott bessere es!" Dr.—s—r.

Kleine literarische Revue.

— Bericht über Elsaß-Lothringische Kolonien in Algier. Im Mai 1873 bereiste ein Franzose, Herr Clamageran Algier als Tourist und besuchte dabei auch eine der in der Umgegend von Constantine errichteten elsassischen Kolonien. Es war diejenige von Rouffac, etwa 22 Kilometer von Constantine entfernt. Der Tourist schreibt darüber: „Der erste Anblick von Rouffac ist traurig. Felsspitzen erheben sich südlich und östlich hinter dem Dorfe und bilden die ersten Glieder einer Bergkette, deren Gipfel mehr als 1200 Meter ansteigen. Man bemerkt weder eine Meierei, noch Wasser, noch Baumwuchs, weder bebaute Felder, noch Blumen, Nichts, was einer Landschaft Leben und Anmuth giebt. Aber bald gewöhnt man sich an diese wilde Lage. Die Ebene ist fruchtbar und verlangt nur Arbeit, um zu sprießen. Am Fuße des Berges sprudelt eine Quelle, im Grunde einer Schlucht verbergen sich von Arabern unterhaltene Fruchtgärten; von der Spitze einiger Felsen gewinnt man einen ziemlich weiten Umblick, eine zwar ein wenig zu diskrete, für den Forscher aber vielleicht um so interessantere Flora zeigt sich da und dort in Schlupfwinkeln, denen der Nordwind nicht beikommen kann. — Das Dorf selbst, das im Jahre 1871 begonnen war, harrt noch seiner Vollendung. Die Kolonisten sind erst Ende 1872 angekommen. Nichts war zu ihrem Empfang vorbereitet, sei es, daß die von der Nationalversammlung bewilligten Gelder ungenügend waren, sei es, daß sich die Aufmerksamkeit des Gouvernements von anderen Gegenständen hatte ableiten lassen. Anfangs hatten die Ankömmlinge unter Zelten kampiren müssen, dann hatte man ihnen eine Art nothdürftiger Hütten für den einstweiligen Gebrauch gebaut. Erst seit Kurzem war man dabei, wirkliche Wohnungen herzustellen. Indessen war doch ein großer Fortschritt erreicht. Die Kolonisten brauchten nicht mehr Straßenarbeiten zu verrichten, sondern konnten sich damit beschäftigen, ihre Häuslichkeit einzurichten, ihr Land zu bebauen. Um ihrer Unerfahrenheit zu Hülfe zu kommen, hatte man ihnen landwirthschaftliche Rathgeber beigeben müssen, hatte ihnen Kleider, Geräthe, Sämereien geliefert, Stiere geliehen. Und so rechneten sie denn auf eine nahe Ernte, ihre Gemüsegärten fingen an zu tragen; ein besoldeter Arzt wohnte bei ihnen, eine Schule war eröffnet worden. Nach vielen Leiden und Drangsalen konnten sie wieder Muth fassen und sich physisch wie moralisch von Neuem erheben.

66 Familien, wovon 45 aus Elsaß-Lothringen und eine Anzahl Unverheiratheter sind in Rouffac angesiedelt. Jede Familie verfügt über ein kleines Haus, einen Garten, ein Loos von 10 Hektaren, nahe beim Dorfe gelegenen, und ein anderes Loos von 30 Hektaren, entfernteren Landes. Das Letztere ist einstweilen an die Araber verpachtet. Das Recht des Kolonisten kann nach zweijährigem Aufenthalt cedirt werden; aber der ursprüngliche Inhaber bleibt der Bedingung einer ununterbrochenen Ausbeutung unterworfen. Nach 9 Jahren erst wird das Haus und das Land definitiv zum Eigenthum erworben. In dem Berichte, welchen der Delegirte der Société de protection des Alsaciens-Lorrains demeurés français" erstattet hat, wird behauptet, daß die Schöpfung einer Kolonie ungefähr 6—7000 Frcs. per Familie kostet. In der Zeit von etwa 1½ Jahren sind 35 landwirthschaftliche Centren in Algier gegründet worden. Dieselben enthalten eine Gesammtbevölkerung von 1760 Familien mit 8431 Personen; darunter befinden sich 3162 Elsaß-Lothringer. Man hat ihnen ca. 1000 Franzosen und 4300 Algierer beigesellen zu sollen geglaubt, was nach manchen Gesichtspunkten der Kritik unterliegt. — Die Ausgabe für die neuen Dörfer beläuft sich im Wesentlichen auf rund vier Millionen. Davon sind von der Nationalversammlung in zwei Summen zusammen 2 Millionen bewilligt. Das Defizit wird zum Theil durch Privatbeiträge gedeckt — hoffentlich wird der Rest durch den Eifer der patriotischen Komités in Algier und Frankreich bald vollständig gesichert sein. Weder die Privatpersonen, noch der Staat haben die dargebrachten Opfer zu bereuen..." Der Schluß ist so optimistisch, wie man ihn im Munde eines französischen Patrioten nur erwarten kann. Doch kann der Glanz dieser ermuthigenden Anschauung die Lücken nicht völlig verdecken, welche sich beim Lesen zwischen den Zeilen für die ganze Gründung ergeben!

— **„Matthias Claudius und sein Humor."** Ein Ehrenretter für den Wandsbecker Boten hat sich in der Person des Herrn Wilhelm Röseler erhoben. Das kleine Schriftchen*) ist gewiß von einer warmen Zuneigung für den alten Asmus omnia sua secum portans diktirt, kämpft aber wohl gegen ein berechtigtes Vorurtheil mit alten Gründen. Das Rheinweinlied**) und einiges andere Claudianische Gute in Ehren, daß aber der alte Holsteiner Biedermann mit den mehr als derben Witzen, diesem hypernaiven und sicher manierirten Stil ein „Klassiker" sei, wird uns, und hat uns die Broschüre des Herrn Röseler auch nicht lehren können. In den gesammelten Schriften des biedern „Maths" steht so viel antiquirtes, so viel platterdings für einen feineren Geschmack Ungenießbares, daß die einzelnen Witzfunken, der manchmal schlagfertige Humor und das deutsche Gemüth mit einiger, aber sehr bescheidner Versifikazionsanlage vorgetragen, dem Manne neben Schiller und Goethe, die er doch notorisch ziemlich dreist sich gleichgestellt hat, keine Stelle geben können. Daß übrigens Herr Röseler in der Verehrung für den „Bothen" (übrigens in diesem Fall mehr für den Theologen) Glaubensgenossen findet, zeigt, daß auf einem der größten königlichen Gymnasien zu Berlin „Matthias Claudius Werke" noch vor wenig Jahren als Grundlage für den deutschen Literatur-Unterricht in oberen Klassen gelesen wurden. Merkwürdig, aber wahr! Fr.

— **„Auferstanden!"** Eine Ostergeschichte von Arnold Wellmer***), ist eine mit seltener Liebenswürdigkeit und Frische der Sprache erzählte harmlose, kleine, stille Liebesgeschichte eines begabten Pastorsohnes aus einem Ostsee-Fischerdörfchen, der am Ostertag, „grade als die Ostersonne auf dem Wasser tanzte", geboren, von der Sonne des Glücks im Leben bestrahlt wird, und eines interessanten „Edelfrölen" mit schwarzbraunem Kraushaar und rothen Schleifen darin und wundertiefen Veilchenaugen, der „falschen Katze" Wanda. Es sind prächtige Menschenkinder, die Wellmer zeichnet, alle aus einem Guß; wir möchten das Büchlein wohl gelesen wissen, und so nicht verrathen, ob „sie sich bekommen!" Uebrigens verdient der Autor nun nächstens selbst den Beinamen: „Bruder Studio for ever", den er in einer seiner reizendsten Skizzen für Bismarck erfunden; denn in der That habe ich noch keine Erzählung, Novelle oder Roman von Wellmer gelesen — und ich liebe seine frischen, gemüthvollen Dichtungen — ohne in dem Helden den Studio zu finden. Auch durch dies kleine neue Opus klingt wieder „die alte Burschenherrlichkeit!"

— h.

— **Morgen- und Abendland.** Unter diesem Kollektivtitel†) veröffentlicht Paulus Cassel eine Reihe von wissenschaftlichen Studien, deren Werth der Name des Verfassers verbürgt. Er versteht es aber zugleich, und das macht diese Abhandlungen besonders empfehlenswerth, das mit staunenswerther Belesenheit und Fleiß erarbeitete Material klar zu sichten und geschmackvoll wiederzugeben, das Ganze mit den feinsten philosophischen und ästhetischen Gedanken zu durchdringen, fruchtbar so auch auf die einwirkend, die seinen religiös-philosophischen Standpunkt nicht zu theilen vermögen.

Der vorliegende erste Band dieser Sammlung wird durch eine vor mehr als zwanzig Jahren in Erfurt entstandene Abhandlung gebildet, an die Cassel nun die bessernde Hand gelegt: „Kaiser- und Königsthrone in Geschichte, Symbol und Sage." Als Beilage fügt der Verfasser eine kürzere Abhandlung: „Basilika und Kuppel" hinzu, wohl auch gelehrt und voll künstlerischen Verständnisses, aber bewußt tendenzlos.

*) Berlin, Dehnikes Verlag, Lint & Reinke.

**) Auch das Rheinweinlied wird ihm abgestritten. Siehe Einl. zu Hebels Werken.

***) Berlin, Paul Gerh. Heinersdorffs Verlag.

†) Berlin, Verlag von Otto Gülker & Co., 1874.

Sprechsaal.

Freytags Bilder aus der Deutschen Vergangenheit haben angefangen, die beabsichtigte Anregung zu geben, und manch gutes Stück deutscher Erinnerungen ist aus der Art, wie Freytag die Sache in die Hand genommen hat, bereits hervorgegangen. Wenn wir unter den Schriften, die uns solche Erinnerungen aufheben, eine besonders hervorheben, so geschieht dies um des Lokales willen, an dem sie spielt und wegen der vortrefflichen Darstellung, welche der Gegenstand gefunden hat. Es ist dies die Geschichte des akademischen Gymnasiums zu Weißenfels (Schulprogramm) vom Rektor Rosalsky daselbst.*) Gegründet, als nach dem 30jährigen Kriege die Erbschaft Johann Georgs von Sachsen in Splitter zerfiel, durch seinen zweiten Sohn Augustus, einen Mann von selbständigem Charakter und klassischer Bildung, erhielt es sich über die Zeiten hinaus, in welchen es eine eigene Weißenfelser Linie gab, und als Weißenfels im Jahre 1746 ausstarb, und die sächsischen Kurfürsten inzwischen den Glauben gewechselt und damit den letzten Anspruch auf die Führerschaft im protestantischen Deutschland verloren hatten, war es zu spät, wie der Verfasser sagt, um die Schwingen des preußischen Aares, der seinen Sonnenflug angetreten hatte, kürzen zu können. So wurde Weißenfels preußisch und gegen Ende des Jahrhunderts erlag das Gymnasium der Konkurrenz mit den allzu nahe und allzu groß angewachsenen Halleschen Anstalten. — Signatura temporis! Durch Auffinden von Kohlengruben und die Industrie des 19. Jahrhunderts hat sich die alte Stadt verdoppelt, ist das alte Gymnasium unter der Führung des Verfassers wieder aufgelebt. Doch nicht diese Notizen allein sind es, die dem Programm den Reiz verleihen, sondern ganz vorzugsweise eine Reihe von bedeutenden Gesetzen, Erlassen und Publikationen des vorgenannten Augustus, die einen lebensvollen Beitrag zu der Epoche geben, in der es galt, die maßlosen, uns unbegreiflichen Schäden des 30jährigen Krieges zu heilen, Balsam in die klaffenden Wunden zu träufeln, ein Heilungsprozeß, an dem, wie Häusser mit Recht sagt, noch in unsern Tagen gearbeitet wird.

Herr J. W. Kozeschnik, k. k. Landtafel- und Grundbuchs-Direktions-Adjunkt zu Brünn arbeitet, wie seine Freunde in Treutschin-Teplitz erfahren haben, an einer Geschichte Mährens seit 1622 nach bisher unzugänglich gewesenen Quellen. Dies Werk wird einem längst empfundenen Bedürfniß abzuhelfen sicherlich geeignet sein. Dr. H.

*) Weißenfels, Kell, 1873.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 27. August 1874. [N°. 35.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Festfeier der historischen Übungen in Göttingen. 501. — Neuere Dramen deutscher Autoren. 502.
England. Zur Urgeschichte der Menschheit. 503.
Frankreich. Ein französisches Urtheil über den englischen Roman und Mrs. Gaskell. 504.
Rußland. Gogol und sein literarischer Selbstmord 506.
Orient. Die Enzyklopädie der lauteren Brüder. 508.
Kleine literarische Revue. Weltpost und Luftschifffahrt. 511. — Wellenspiele. 511. — Die zweite deutsche Nordpolarfahrt. 511. — De Imitatione Christi. 511. — Internazionale wissenschaftliche Bibliothek. 511.
Sprechsaal. Vom Büchertisch: Max Müller und Büchner. 511. — Deutsche philologische Manie: Briefe von und an G. A. Bürger. 512. — Garcin de Tassy's l'Islamisme. 512.

Deutschland und das Ausland.

Die Festfeier der historischen Uebungen in Göttingen.

Die deutsche Wissenschaft ist internazional. Mögen manche Gelehrte fremder Länder die deutsche Sprache noch mit vornehmer Geringschätzung als überflüssig behandeln, so haben doch die meisten Ausländer ihre Wichtigkeit erkannt, versuchen immermehr die Kenntniß derselben sich anzueignen, und bemühen sich, die Resultate deutscher Wissenschaft anzunehmen und an ihrer Weitergestaltung mitzuarbeiten. Eine solche Zusammengehörigkeit der Gelehrten erkennt man häufig an ihrer persönlichen Vereinigung auf Kongressen und Versammlungen aller Art; auf einem bestimmten Gebiete vermochte man sie in diesen Tagen in Göttingen zu sehen, und deshalb geziemt es sich wohl, davon auch in diesen Blättern ein Wort zu sagen.

Am 1. August waren es 25 Jahre, daß Georg Waitz, nachdem er in Berlin unter Rankens Leitung Geschichte studirt, des Meisters Ideen über Erforschung und Behandlung der Geschichte zu den seinigen gemacht und sich als einer der befähigsten Schüler gezeigt hatte, um später der bedeutendste, aus dieser Schule hervorgegangene Lehrer zu werden, die historischen Uebungen in Göttingen eröffnete. Bevor er den Ruf nach dieser, durch ihre historische Richtung seit ihrem Bestehen stets ausgezeichneten Universität, die in der eigentlichen Geschichtswissenschaft und deren Hülfswissenschaften, in Kirchen-, Kultur- und Literaturgeschichte wohl ein Jahrhundert hindurch tonangebend gewesen ist, annahm und seine Wirksamkeit begann, hatte er seinen Ruf als wissenschaftlicher Schriftsteller fest begründet. Er hatte die von Ranke gestellte Aufgabe, Jahrbücher des deutschen Reiches unter Heinrich I. zu schreiben, eine nach chronologischer Folge streng nach den Jahren geordnete Darstellung der deutschen Geschichte von 919—936, in glänzender Weise gelöst; an dem von G. H. Pertz geleiteten Nazionalwerke, der Ausgabe sämmtlicher mittelalterlichen Quellen für deutsche Geschichte, den Monumentis hist. Germ. hervorragenden Antheil genommen, durch jahrelange Reisen bedeutendes Material gesammelt und durch zahlreiche Ausgaben, die, im Gegensatze zu mancher anderen großen Sammlung, noch heute mustergültig genannt werden können, die Grundsätze strengster Kritik zur Anwendung gebracht, er hatte endlich auch kleinere und größere darstellende Arbeiten geliefert oder wenigstens begonnen, unter denen die damals erschienenen zwei ersten Bände seiner Deutschen Verfassungsgeschichte die vielfachste Anregung für weitere Studien geboten haben.

An dieser Thätigkeit zeigte sich schon damals deutlich seine Auffassung geschichtlicher Arbeit. Sie sollte einmal vornehmlich der deutschen Vergangenheit gewidmet sein, die in den Zeiten des Mittelalters durch ihre Verzweigung mit der römischen Geschichte in das Alterthum hinübergreift, durch ihre Beziehungen zum Christenthum Kirchen- und Kulturgeschichte in ihren Bereich zieht und durch die Verbindungen des Kaiserthums mit dem Süden, Westen, Osten und Norden Europas, ja selbst mit Asien zur Weltgeschichte wird; sie sollte ferner zweitens sich hauptsächlich mit dem Leben der Staaten beschäftigen, der inneren Entwickelung und Ausbildung ihrer Einrichtungen gewidmet sein, und, wie die Geschichte ja die große Aufgabe hat, die Gegenwart durch eine Klarlegung der Vergangenheit kennen zu lehren, dazu dienen, das gegenwärtige politische Leben durch wissenschaftlich begründete Auseinandersetzung der Verfassungen früherer Zeiten begreiflich und der Erkenntniß werth zu machen; sie sollte endlich drittens nur aus einer kritischen Behandlung und Durcharbeitung der Quellen hervorgehen.

Namentlich das Letztere konnte Waitz in seinen Übungen unaufhörlich predigen und an Beispielen aufzeigen; das ist seine kritische Methode, seine Zucht, wie er sich scherzhaft ausdrückte, die ihn auch in weiteren Kreisen bekannt und berühmt gemacht hat. Zu einer solchen Behandlung der Quellen waren vor Allem die mittelalterlichen geeignet, weil die meisten derselben in kritisch-korrekten Ausgaben vorlagen und weil der zu ihrer Kontrolle nöthige Stoff unschwer herbeizuschaffen war; weniger die des Alterthums, weil hier für viele Schriftsteller noch der erste kritische Anlauf zu nehmen ist und bei der Seltenheit der historischen Zeugnisse, ja bei der gar manchmal zu beklagenden singularitas testium die Möglichkeit fehlt, die Angaben des einen Berichterstatters durch Angaben eines Andern, oder durch etwaige andere Beweismittel, urkundliche Zeugnisse zu prüfen, zu ergänzen oder zu berichtigen; noch weniger die der neueren Zeit, weil in ihr bei der großen Fülle des ungehobenen Stoffes, bei dem es häufig noch gar nicht feststeht, wo er vergraben ist und zum ersten Male ans Licht gezogen zu werden erwartet, archivalische Studien bei jeder politisch-historischen und umfassende Nachforschungen auf verschiedenen Bibliotheken bei jeder literar-historischen Arbeit erforderlich sind. Wenn daher Waitz in seinen historischen Übungen, für welche er den Namen eines Seminars, wie ihn andere ähnliche, oft vom Staate reich dotirte Anstalten tragen, stets ablehnte, hauptsächlich Fragen aus der mittelalterlichen Geschichte, theils aus persönlicher Neigung, theils aus Rücksicht auf die leichtere Bearbeitung behandelte, so trat er, die Wahl des vorzunehmenden Gegenstandes einem Jeden völlig freilassend, der Behandlung von Fragen aus anderen Gebieten nicht hindernd entgegen. Daher kommt es, daß aus den Übungen selbst Dissertazionen hervorgingen, die auch der alten und neuen Geschichte gewidmet waren und daß Waitzens Schüler, die während ihrer Studienzeit sich auf mittelalterlichem Gebiete bewegt hatten, sich später einem der beiden anderen großen Gebiete zuwendeten.

Die historischen Übungen in Göttingen, die unter ihrem Begründer Waitz, nun auch die Feier ihres fünfundzwanzigjährigen Bestehens feiern konnten, waren, wie es der Name sagt, vor Allem der Ausbildung von Historikern gewidmet. Aber wie die Geschichte mitten inne steht zwischen allen Wissenschaftsgebieten, einem jeden zur richtigen Durchdringung seines eigenen Wesens etwas von dem ihrigen spendet und andererseits von einem jeden anderen für sich selbst Vieles empfängt, so mußte auch die kritisch-historische Methode für Jünger anderer Disziplinen von großem Nutzen sein: für die Jurisprudenz, Philologie, Theologie. Die Dienste, welche die Waitzischen Übungen der letzteren geleistet, erkannte der zeitige Dekan der theologischen Fakultät dadurch an, daß er dem Gefeierten die theologische Doktorwürde ertheilte; die Verdienste um die Philologie würdigte der Prorektor der Universität, Sauppe; eine Würdigung, die durch die große Anzahl Lehrer, welche Waitz ausgestellt hat, durch Sprachforscher, wie Leo Meyer, die sich Waitzens Schüler zu sein rühmen, sattsam unterstützt wird. Die Anregungen, welche er der Jurisprudenz, besonders der Rechtsgeschichte hat zu Theil werden lassen, bekundeten vornehmlich die anwesenden Juristen: Frensdorff in Göttingen, Loersch in Bonn, Schröder in Würzburg und die abwesenden, die ihre Theilnahme auf brieflichem Wege ausdrückten: Binding in Leipzig, Brunner in Berlin, der durch seine Mittheilung die Versammelten erfreute, von schwerer Krankheit geheilt und der Wissenschaft und seinem Berufe wiedergegeben zu sein.

Doch die Juristen stellten nicht das Hauptkontingent zu den Versammelten, die meisten waren eben doch Historiker, man darf wohl sagen, Deutschlands und des Auslandes. Nur von den Letzteren sollen einige genannt werden: Pawinsky in Warschau, der seine wissenschaftliche Bildung in Deutschland genossen hat und nun durch vielfach literarische Unternehmungen und echt wissenschaftliches Lehren das ihm zum Eigenthum gewordene Erbe im Auslande verwerthet; viele jüngere und ältere Genossen aus den Ostseeprovinzen, z. B. Hausmann in Dorpat; Vertreter aus Oesterreich, wie Busson aus Innsbruck, aus der Schweiz; Stern aus Bern.

Viele dieser Theilnehmer, Einige der nicht Erschienenen, und eine große Anzahl der aus Deutschland herbeigeströmten Schüler hatten das Fest am würdigsten dadurch zu feiern geglaubt, daß sie eine Festschrift überreichten oder sandten, durch welche sie am besten ihren Dank für die empfangenen Lehren und ihre Zusammengehörigkeit zu dem Gefeierten ausdrücken mochten. Unter denselben ist die bedeutendste: Steindorff's: Heinrich III., 1. Band (eine lange erwartete neue Lieferung der Jahrbücher des deutschen Reiches); andere, gerade für die Leser dieser Blätter interessant, sind: Stern: Briefe englischer Flüchtlinge in der Schweiz, Ulmann: über venezianische Gesandtschaftsberichte, W. Vischer (Basel): Das Urner Spiel vom Wilhelm Tell und A. v. Druffel: Das Tagebuch des Viglius Zuichem, ein wichtiger Beitrag zur Geschichte Karls V.

Über den Verlauf des Festes selbst soll nicht gesprochen werden. Es verlief in der heitersten Weise, als habe sich ein Kreis vertrauter Freunde nach langer Entfernung wiederum versammelt. Diesen Charakter gab ihm vor Allem der Gefeierte selbst, indem er es von Anfang an als ein Familienfest hinstellte, das er mit seinen Genossen beginge, indem er sich stets als Schüler Rankens bekannte, den Alle als gemeinsamen Meister verehrten. Dadurch eben hatte dieses Fest selbst für die Außenstehenden nichts von dem widerwärtigen Hervordrängen der eignen Persönlichkeit, nichts von dem triumphirenden Übermuth, daß wir es so herrlich weit gebracht hätten, sondern das Ganze erschien als eine wohlthuende Vereinigung strebender Genossen, die in Erinnerung an die Vergangenheit sich das Wort gaben, in gleichem Sinne weiter zu arbeiten. Ludwig Geiger.

Neuere Dramen deutscher Autoren.

Eine der markirtesten Persönlichkeiten des Mittelalters, den Mönch Berthold Schwarz hat unser vortrefflicher Hermann Lingg zum Mittelpunkt einer dramatischen Dichtung gemacht.*) Dem Erfinder des Schießpulvers — über die Zweifel gegen die Ursprünglichkeit seiner Erfindung geht der Poet hinweg — ist feurig Blut in die Adern gegossen. Die Klostermauern sind ihm zu eng, er sehnt sich nach Schwert und Pferd. Von den klösterlichen Fesseln befreit ihn Kaiser Karl IV., indem er die furchtbare Kraft des Pulvers in seinem Interesse zu verwerthen hofft. Zugleich leitet aber der gute Geist des Dichters die Wirkung der Erfindung unerwartet auch nach einer anderen Seite. Im Kampfe zwischen den Trägern städtischer Cultur und ihren Unterdrückern, den Raubrittern, stellt er sie jenen zur Verfügung. Mit Hülfe der ersten Kanone bricht der Bürger die rohe Gewalt des Adels, und so zeigt sich, Dank der Erfindung, in der Perspektive die Morgenröthe einer neuen Zeit — ein poetischer Zug, welcher mit der ganzen Kraft einer mittelalterlich gedrungenen Sprache durchgeführt wird. Beigefügt ist der geistvolle Prolog, welchen H. Lingg zur Wiederaufnahme der Vorstellungen am Hof- und Nationaltheater zu München 1869 gedichtet hat.

Die Fabel von Johanna der Päpstin hat sich Dr. Lübecke in Bremen zum Vorwurf einer dramatischen Arbeit erkoren**) Fabula docet, daß alle Willenskraft, die ein Weib in Aneignung von Gelehrsamkeit und im Lauf nach einem höchsten Mannesziele glücklich aufwendet, schließlich unter dem Einflusse des großen Frauengottes Liebe dahinschmilzt. Nach der Ueberlieferung ist Johanna diesem Satze bis zur letzten Konsequenz erlegen, wogegen Lübecke es bei einer keuschen Liebe seiner Heldin bewenden läßt. Er giebt ihr den Charakter hehrer Weiblichkeit, welcher von der Sittenlosigkeit der Zeit in Rom gegensätzlich absticht. Ein wenig äußerlich ist hieraus das Motiv zu dem tragischen Ausgange des Dramas entnommen, der sonst weder die Fabel, noch den Aufbau des Dramas nothwendig bedingt. Das Kloster würde ein ausreichender Ersatz für den Tod gewesen sein. Warum ohne Noth grausam die Todesstrafe verhängen?

Auch Adolph Lindolf geht in seinem dramatischen Gedicht „Nitetis"***) gar leichtfertig mit dem Leben seiner scenischen Geschöpfe um. Nitetis, die ägyptische Königstochter, kommt als künftige Gemahlin des Kambyses an den persischen Hof. Sie träumt von der ihrer Frauenwürde zusagenden Aufgabe, die stark orientalischen Sitten des Autokraten zu mildern. Verderben und Tod aber umfangen sie, noch ehe es zur Vermählung kommt. Dies tragische Ende entwickelt sich, abgesehen von einer plump angesponnenen Intrigue, aus einer Ohnmacht, die Kambyses Eifersucht erweckt. Allen Respekt vor dem bewußtlosen Umsinken unserer Frauen. Aber zu den Nerven einer Ägypterin des Alterthums vom seelenstarken Schlage einer Nitetis haben wir

*) Berthold Schwarz. Stuttgart, G. J. Göschen, 1874.

**) Johanna die Päpstin. Tragödie. Bremen, F. Kühtmann. 1874.

***) Nach freier Benutzung eines Romans von Georg Ebers. Hannover, Helwing (Th. Mierzinsky), 1873.

besseres Vertrauen. Eine Nitetis bricht nicht in Ohnmacht zusammen, wenn sie erfährt, daß ihre Schwester hoffnungslos liebt! Selbst in dem modernsten Bühnenstück würde dies als durchgreifendes Motiv zu einer tragischen Verwickelung nicht zugelassen werden können. Die schöne gedankenreiche Sprache und der behagliche Versbau Lindolfs vermögen die Mängel der Erfindung nicht genügend zu decken. Und dabei muß fast ein halbes Dutzend wohlgestalteter menschlicher Wesen sterben, ja Kambyses selbst entrinnt nur mit Noth dem Schicksal der Selbstentleibung!

Menschlicher verfährt Lindolf in seinem auf der Gegenwart beruhenden Schauspiel „die Grafen von Wildenström“*). In diesem prosaischen Stücke giebt der Verfasser dem hohen Adel den Rath, durch die Mitte zwischen zwei Extremen, nämlich zwischen geheiligten Standesvorurtheilen und nobel schwindelhaftem Gründerthum hindurch sich zu eigenem Heil und zur Begründung einer neuen Zeit, eines neuen Geschlechts mit dem seiden Bürgerthum zu verbinden. Ach! leichter lösen sich in dieser Dichtung bei Lindolf die Konflikte als in der Wirklichkeit, und ein regierender Graf von Wildenström, welcher im Handumdrehen die Ueberlieferungen des altgräflichen Geschlechts zur Seite wirft und seinem Erstgebornen die Tochter des eigenen Wirthschaftsbeamten ohne weiteren Kampf zur Frau bewilligt, wird noch lange ein unverstandenes Original bleiben!

In dem historischen Trauerspiel „Bartolomäus Blume oder der Untergang des deutschen Ordens“**) erneuert Carl Schwebemeyer das trübselige Bild der Katastrophe, in welcher Polens König Kasimir sich des Ordenslandes bemächtigte. Der Verfasser legt beachtenswerthes Geschick für Darstellung verwickelter historischer Stoffe an den Tag. Nur frägt es sich, ob er wohl gethan hat, seine Arbeit in die Form einer Tragödie zu gießen. So wahr es ist, daß die Geschichte damals ein erschütterndes Trauerspiel geschrieben hat, so zweifelhaft ist der Erfolg eines Versuchs, dasselbe in Scene zu setzen. Bartolomäus Blume, der wackere, in der allgemeinen Anarchie treu zum Orden haltende Bürgermeister von Marienburg — sein Andenken bleibe gesegnet in deutschen Landen! — ist ein Held der Gewissenhaftigkeit, der Treue; aber es war ihm nicht vergönnt, mit durchdringender Kraft in die Geschichte einzugreifen. Es fehlte, und das ist das Tragische in der geschichtlichen Tragödie, in jener Katastrophe überhaupt der zeitgemäße Held, der Mittelpunkt des Handelns; und deshalb ist noch jede dramatische Bearbeitung dieses Stoffes bloße dramatisirte Geschichte geblieben.

G. H.

England.

Zur Urgeschichte der Menschheit.

Uns liegen zwei Werke zur Besprechung vor, welche, Jedem bekannt, den Muße oder Beruf auf kulturgeschichtliche Studien führen, nunmehr auch dem nicht englisch lesenden Publikum in ihrer neusten Gestalt vorgeführt werden: Lyell, Alter des Menschengeschlechts***) und Sir John Lubbock, Vorgeschichtliche Zeit†); beides Werke, die vom Standpunkte der Entwickelungstheorie die Anfänge unserer Kultur nach den fossilen Perioden des Menschendaseins zu skizziren suchen. Lubbock ruft dabei die Analogien unter den Sitten der „heutigen Wilden“ zu Hülfe.

Die geologischen Spuren vorgeschichtlicher Menschen behandeln Beide gemeinsam. Um einen Angelpunkt, über den in letzterer Zeit viel hin und her gestritten ist, herauszugreifen, wollen wir hier Lyells und Lubbocks Ansichten über den berühmten Neanderthaler Schädel besprechen. Lyell verhält sich hier im Ganzen berichtend, denn die geologische nicht die anthropologische Seite seines Buchs gehört zu dessen Vorzügen. Er druckt Huxleys Bemerkungen über den von Dr. Schmerling gefundenen Schädel der Engishöhle und den Neanderthaler ab. Der Neanderthalschädel ist ein wichtiger Erwerb für die darwinistischen Theoreme, leider ist sein paläozoisches Alter nicht so gesichert wie das des Schädels der Engishöhle. Und nun trifft es sich noch dazu, daß der Schädel der Englshöhle die als „kaukasisch“ bezeichneten Verhältnisse hat, während der Neanderthaler an die Formen eines Schimpanseschädels erinnert, wenigstens wenn wir die Höhenprofile beider vergleichen, während das Neanderthaler Skelett allerdings nach Prof. Schaaffhausen durchaus nicht an Affenformen streifte. Huxley sucht dies Mißverhältniß durch den Nachweis zu heben, daß auch bei den Australiern, die ja stets als Typen der niedrigsten menschlichen Entwickelung herhalten müssen, gleiche Gegensätze zu finden sind, und daß ein Schädel aus einem Grabhügel von Borreby in Dänemark gleiche Formen wie das Neanderthaler Fragment, so weit dies erhalten ist, und bis auf die dem Neanderthaler eigenen Stirnwulste, zeige. 75 Kubikzoll, meinte Prof. Schaaffhausen, könne man als Inhalt des Schädels annehmen, wenn er vollständig erhalten wäre, und Lyell wie Lubbock tragen kein Bedenken dieser Zahlen sich zu bemächtigen und mit der Durchschnittszahl für Hottentotten zu vergleichen. Jedem aber, der wie Referent einen Gipsabguß oder den Schädel selbst gesehen hat, muß eine solche Rekonstrukzion bedenklich erscheinen. Für den uns erhaltenen Theil hat Prof. Fuhlrott 63 Kubikzoll Inhalt ermittelt. Daß übrigens dies Maß den ehemaligen Neanderthaler Höhlenbewohner noch nicht zum Idioten stempelt, dafür wollen wir hier nur anführen, daß wir toskanische Schädel haben, die an Rauminhalt hinter den engsten uns bekannten australischen zurückstehen und daß Barnard Davis einen Römerschädel von 62 Kubikzoll Inhalt besitzt. Dazu wird die geistige Bedeutung eines Menschen, beziehungsweise seine Inferiorität noch nicht durch ein größeres oder kleineres Fassungsvermögen des gehirnumschließenden Schädeltheils bedingt. Karl Vogt hat übrigens auch von dem Engisschädel keine hohe Meinung; nach ihm ist derselbe, wie auch Büchner zu Lyell anführt, in seinem Verhältniß der Länge zur Breite „einer der ungünstigsten, thierisch gebildeten, affenähnlichsten Schädel.“ Der Neanderthaler ist nach ihm der eines muskelkräftigen aber stupiden Mannes, der Engisschädel der eines intelligenten Weibes ein und derselben Rasse. Lyell wie Lubbock sind in ihrem Urtheil viel zurückhaltender. Lyell meint, es sei über das Alter des Schädels nichts nachweisbar. Sei er alt, so sei es ein Uebergang vom Schimpanse zum Menschen; sei er jüngeren Ursprungs, so sei es eins der merkwürdigsten Beispiele von „Atavismus.“ Letzteres kann eine vorsichtige Forschung nur ablehnen, bis ihr mehr Beispiele für diese Erscheinung beigebracht sind. Lubbock, noch skeptischer, folgt Busk und Barnard Davis in der Ansicht, daß „es noch unentschieden bleibt, ob die in Frage stehende Schädelbildung nur rein individuelle Eigenthümlichkeit ist, oder ob sie einen typischen

*) Hannover, Helwing, 1874.

**) Berlin, Franz Duncker, 1873.

***) Nach der 4. engl. Aufl. übersetzt von Dr. L. Büchner. Leipzig, Thomas, 1874.

†) Nach der 3. engl. Aufl. übersetzt von Passow mit Vorwort von Virchow. 2 Bde. Jena, Costenoble, 1874.

Charakter darstellt." Zur Lösung der letzteren Frage, so glauben wir, liegt bereits das nöthige Material vor. Es wurde von Prof. Virchow in einer Sitzung der Berliner anthropologischen Gesellschaft (27. April 1872) gegeben. Referent wenigstens, welcher dieser Sitzung beiwohnte, wurde durch die Ausführungen des gelehrten Anthropologen überzeugt, daß wir in dem Neanderthalschädel es nur mit einem pathologisch interessanten Produkte zu thun haben. Und wenn auch Prof. Schaaffhausen auf dem Brüsseler Kongreß und auf der Stuttgarter Anthropologenversammlung die Ansicht aussprach, der Schädel bliebe trotzdem ein typischer, so möchten wir dennoch uns nicht verleiten lassen, auf ein Objekt, das so starke krankhafte Einwirkungen zeigt, wie der Neanderthalschädel eine besondere Rasse zu konstruiren. Außerdem ist der Schädel fragmentarisch erhalten und zwar derart, daß eine Ergänzung jeder Willkür Raum läßt. Auch finden wir in den von Büchner*) als gleichartig angeführten Schädeln keine zwingenden Analogien und möchten ebenfalls Bedenken tragen aus einem Stirnbein, wie dem zu Denise gefundenen, einen ganzen Schädel herzustellen. Wenn eine junge Wissenschaft wie die prähistorische sich Achtung erwerben will, kann sie dies nur durch eine möglichst weitgehende Skepsis. Wir können uns die Beweise für das Aufsteigen unseres Geschlechtes aus dem Thierreiche nicht zu leicht machen. Der Hypothese bleibt auf diesen Gebieten noch immer Raum genug. Wir haben mit Vergnügen gelesen, daß Oskar Peschel in seiner vortrefflichen, jüngst erschienenen „Völkerkunde"**) sich ebenfalls den Ausführungen Virchows angeschlossen hat und können mit ihm nur bekennen, daß durch dieselben der Werth dieses Fundstückes auf ein sehr alltägliches Maß herabgesetzt worden ist.

Lyells Werk ist in seinem geologischen Theil so musterhaft, wir möchten sagen mit einer so souveränen Herrschaft über den Stoff geschrieben, daß nichts zu wünschen übrig bleibt. Ist es da noch ein Vorwurf, wenn wir in den späteren Ausführungen zwar noch denselben alles Konkrete scharf charakterisirenden Geist wiedererkennen, dem das Abstrakte nun einmal nicht heimisches Gebiet werden kann. Seine Sätze über die Entstehung und Entwickelung der Sprachen vom darwinistischen Standpunkt haben uns nur wenig Anregung gebracht. Es gehört allerdings eine Verbindung von naturwissenschaftlicher, an Fachkenntniß streifender Bildung und tiefeindringenden linguistischen Studien dazu, hier etwas Erfolgreiches zu leisten, und gerade deswegen wird der frühe Tod des genialen Lazarus Geiger, der von allen modernen Linguisten allein dies vereinte, noch lange zu beklagen sein. Noch viel weniger, müssen wir gestehen, befriedigt uns das Kapitel „Ueber den Ursprung höherer Rassen und genialer Menschen", das eigentlich nur eine Untersuchung über die Größe Athens oder nach einem Ausspruche Galtons, der hier zitirt wird, über das Räthsel enthält, wie in der kurzen Zeit 530 bis 430 vor Chr. Athen eine so „prachtvolle Zucht menschlicher Thiere" (!) wie Themistokles, Perikles, Plato, Aeschylus, Sophokles u. s. w. aufbringen konnte. Zuletzt bleibt die Frage dennoch unbeantwortet, und wir fühlen hier keinen Beruf, uns an ihre Lösung zu wagen, möchten aber auf Steinthals vortreffliche Abhandlung „über den Durchbruch der subjektiven Persönlichkeit bei den Griechen" verweisen. Lyell hat hier ein Thema berührt, das nicht in einem verschwindenden Kapitel abgethan werden kann, das vielleicht aber gerade dasjenige ist, welches von den Vertretern des Darwinismus am meisten Berücksichtigung verdiente.

*) Zu Lyell S. 60.

**) Seite 41.

Die Art, in welcher die Deszendenz-Theorie in diesen beiden Werken vorgetragen wird, ist für England charakteristisch: „Es mag ausgesprochen werden", sagt Lyell, „daß weit entfernt eine materialistische Tendenz zu haben, die angenommene, sich allmählich steigernde Einführung von Leben — Empfindung — Instinkt — Verstand der höheren Säugethiere — und zuletzt der vervollkommnungsfähigen Vernunft des Menschen selbst auf die Oberfläche der Erde in aufeinanderfolgenden geologischen Perioden oder Zeitaltern sich uns unter dem Bilde einer stets anwachsenden Herrschaft des Geistes über die Materie darstellt." Eine ähnliche Oratio pro domo hält Lubbock am Schluß seines Werkes. Bei uns allerdings ist es schon längst ein Bekenntniß der Gebildeten, daß der Mensch, dem frühere kirchlich sanktionirte Anschauungen die Tantalusrolle eines depravirten aus vollkommenerem Zustande heruntergekommenen Wesens gaben, gegenwärtig, wo er im Lichte der Geschichte seiner Kultur als ein Arbeiter erscheint, der sich mühsam seinen geistigen und leiblichen Besitz selbst erwarb, höher und würdiger dasteht als zuvor. Früher galt er nur als der verlorne Sohn der Schöpfung, jetzt ist er ein self made man.

Der ethnologische Theil von Lubbocks Werk ist nicht ganz so vorsichtig gearbeitet wie der strengere prähistorische. Oskar Peschel hatte einzelne falsche Daten in seiner „Völkerkunde" (Seite 139 f.) bereits korrigirt, und wir freuen uns dieselben in der neuen Ausgabe (11 S. 153) berichtigt zu finden.

Die Ausstattung beider Werke ist so, wie wir es von den Verlagsbuchhandlungen gewohnt sind; und wenn auch dem Fachmanne die Anmerkungen Büchners zu Lyell, besonders wenn sie auf Erörterungen in den Werken des Verfassers von „Kraft und Stoff" verweisen, nicht gerade nöthig erscheinen mögen, so ist ihm doch durch diese wohlfeile Ausgabe die Erwerbung der Uebersetzung näher gelegt als die des kostbaren Originalwerkes.

R. P.

Frankreich.

Ein französisches Urtheil über den englischen Roman und Mrs. Gaskell.

In einer der letzten Nummern der „Revue politique et littéraire" veröffentlicht Herr Leo Quesnel eine Studie über den englischen Roman mit besonderer Berücksichtigung der verstorbenen englischen Schriftstellerin Mrs. Gaskell, den wir im Nachstehenden auszüglich wiedergeben, weil wir dem gefällten Urtheile vollkommen beipflichten und es für unsere Aufgabe halten, gewissermaßen als Vermittler der Anschauungen der Kritiker des einen Landes über die Literatur des andern zu dienen und zur Klärung und zum Verständniß auf diesem im besten Sinne des Wortes internazionalen Gebiete zu dienen.

Der Verfasser beginnt mit der Betrachtung, daß England außer den drei großen Humoristen, die es im Laufe eines Jahrzehnts verloren und der gelehrten Romandichterin, die es in George Eliot noch besitzt, eine Reihe von Schriftstellern aufzuweisen habe, denen man wohl prophezeien dürfe, daß ihre Werke nicht blos von ihren Zeitgenossen gelesen werden, ohne daß man sie deshalb zu den sogenannten klassischen und unsterblichen Autoren zu rechnen brauche. Es sei nämlich weniger die literarische Bedeutung dieser Schriftsteller, welche diese Voraussetzung hervorruft als der Umstand, daß sie ein getreues Spiegelbild ihrer Zeit

gegeben hätten, welche späteren Geschlechtern als reiche Quellen für historische und kulturhistorische Belehrung dienen können.

„Der Sittenroman," fährt Herr Quesnel fort, „hat sich seit etwa vierzig Jahren bei uns (den Franzosen), noch weit mehr aber bei unsern Nachbarn, den Engländern, die Aufgabe gestellt, das öffentliche Interesse den Armen und Verlassenen dieser Welt zuzuwenden. Nach dem Ritterroman kam der sentimentale Roman, ihm folgte der historische und der Roman des High life, und gegenwärtig sind wir bei dem sozialen Roman angekommen; es ist aber unverkennbar, daß man auf zwei ganz verschiedenen Wegen dahin gelangte. Es giebt Schriftsteller, die geraden Wegs darauf ausgingen, ihr Zeitalter herunterzureißen und die leidenden Klassen zur Empörung aufzustacheln, während andere sich bemühen, das Übel zu heilen durch das einzige dafür mögliche Mittel, die Wahrheit und die Menschenliebe, die sie in vortrefflichen Bildern zeichneten. Zu diesen letzteren gehört Mrs. Gaskell, eine Freundin von Charlotte Bronte, der Verfasserin von Jane Eyre, gleich ihr berühmt, ohne es zu wollen. Sie schrieb, weil ihr Herz erfüllt war von der Liebe zur Menschheit, weil die Leiden der Schwachen und Armen in ihr das lebhafteste Mitgefühl erregten, weil die Arbeiter von Manchester so zu sagen ihre natürlichen Klienten waren, und sie in sich einen heiligen Eifer fühlte, sich zu deren Anwalt zu machen.

Um die Lage richtig zu verstehen, muß man sich erinnern, daß die Verhältnisse der Arbeiter und Arbeiterinnen in den Baumwollenspinnereien vor fünfundzwanzig Jahren ganz andere waren als heutzutage. Die jetzt über ganz England verbreiteten Trades Unions, welche unmerkbar eine völlige ökonomische Revolution bewirken, existirten damals noch nicht. Die alte Gesellschaft stand noch in Waffen gegen die Bedürfnisse der Neuzeit und namentlich bei den Engländern war in hohem Grade die Verachtung des Reichen gegen die Armuth zu Hause. Ist Dickens in dieser Beziehung als ein wahrer Reformator seines Jahrhunderts zu bezeichnen, so darf Mrs. Gaskells Einfluß auch keineswegs gering veranschlagt werden. Sie hat die Früchte des Baumes, den Andere pflanzten, den sie aber mit ihrem Herzblut und ihren Thränen begoß, nicht mehr gesehen, denn sie starb schon im Jahre 1865; aber ihr Einfluß wirkt nach ihrem Tode fort; sie hatte und hat noch jeden Tag ihren Antheil an der Umgestaltung der englischen Sitten, denn ihre Arbeiten, die sich langsam aber sicher verbreiten, bringen überall wohin sie kommen einen Hauch jener wohlwollenden Menschenliebe, die sie diktirte.

Mrs. Gaskell war im Jahre 1822 geboren, als Tochter eines bescheidenen Gelehrten, der ihr seine vorzüglichen Eigenschaften des Geistes und Herzens vererbte. Wäre das Bedürfniß, sich ihren Nebenmenschen nützlich zu machen, nicht noch stärker gewesen als ihre Schüchternheit, sie würde niemals an die Öffentlichkeit getreten sein, denn als echte Frau fürchtete sie den Tadel und war nicht begierig nach Lob. Sobald eine neue Arbeit von ihr erschien, verließ sie England, las keine Kritik und entzog sich dem dadurch hervorgerufenen Aufsehen. Hätte sie nur ihre Neigungen befragt, würde sie sich gleich ihrem Vater auf stille, verborgene Studien beschränkt und nicht gerade jenes Gebiet der Literatur gewählt haben; sie war aber viel zu gut, um je ihre eigenen Wünsche in Anschlag zu bringen und da sie von ihrer Mutter, einer gebornen Holland, bedeutenden persönlichen Muth als Erbtheil erhalten hatte, so betrat sie die Bahn, auf der sie Ausgezeichnetes geleistet hat.

Als eine seltene Gunst des Schicksals muß es bezeichnet werden, daß sie bei ihrem Gatten, einem unitarischen Geistlichen, die vollste Übereinstimmung des Geistes und Herzens fand. In ihrem Wohnorte, Manchester, trat sie in Beziehungen zu den Fabrikarbeitern, wie mit den Fabrikherren und Arbeitgebern, lernte als Frau des Geistlichen die Leiden und Fehler der Arbeiter ebenso genau kennen wie die Ungerechtigkeiten, welche die Fabrikherren verübten und die ihnen dabei zur Seite stehenden Entschuldigungsgründe. In dieser Umgebung bildete sich ihr Urtheil und nahm ihr Talent die Richtung, in der es sich beinahe zwanzig Jahre, von 1846, der Zeit ihrer Heirat, bis zu ihrem Tode bewegte. Mrs. Gaskells Arbeiten sind Erlebnisse. Sie war vor allen Dingen Hausfrau und in ihrer Umgebung berühmt wegen der Geschicklichkeit, mit welcher sie einen Haushalt zu führen verstand; von innigster Liebe für ihren Mann erfüllt und von diesem ebenso wiedergeliebt, fehlte ihr keine der Bedingungen, die den häuslichen Herd zu einem Paradiese machen; dennoch war dieser Wirkungskreis für ihre intelligente und großmüthige Thätigkeit zu eng. Als würdige Pastorfrau erweiterte sie ihre Beschäftigungen nach Maßgabe ihrer Umgebungen. Eifrig studirte sie die sich ihr in Manchester von der konkreten Seite darstellende sozialen Fragen und vorzüglich die Lage der Arbeiterinnen. Mit Schmerz gestand sie sich ihre Ohnmacht ein, allem Elend, das ihr vor Augen kam, sofort Abhilfe schaffen zu können, aber mit hoher Freude erkannte sie in ihrer schriftstellerischen Begabung ein Mittel, durch welches sie vielleicht an der Befreiung eines künftigen Geschlechtes mitarbeiten könne. Ihre Kinder nannte Mrs. Gaskell Alle, die litten, besonders aber die bleichen jungen Fabrikmädchen. Der Anblick der letztern gab ihr die Inspirazion zu ihrem ersten Roman, der ihren schriftstellerischen Ruf begründet hat und dessen Namen von dem ihrigen unzertrennlich geworden ist, denn man kennt sie noch heute als die Verfasserin von Mary Barton.

Es kann hier nicht unsere Aufgabe sein, eine Analyse dieses Romans zu geben, wir begnügen uns, ihn flüchtig zu skizziren. Marys Onkel, John Barton, durchläuft alle Phasen des Proletariats und gelangt endlich zum Verbrechen, das aber kaum das seinige zu nennen ist, denn eine geheime Gesellschaft, der er angehört, bestimmt ihn zum Werkzeuge eines von ihr beschlossenen Mordes. Die arme Mary wird in die über ihren Onkel hereinbrechende Verfolgung mit verwickelt, sie irrt von Elend zu Elend, ist bald in Manchester, bald in London, bis sie endlich in der neuen Welt wenn nicht Glück, so doch Ruhe findet. Das Bild, welches die Verfasserin von dem jungen Mädchen entwirft, das bleich und zitternd vor den Richtern ihres Onkels erscheint, ist tief ergreifend und wird jedem Leser unvergeßlich bleiben; in der Person ihres Prinzipals, des Mr. Carson, haben wir dagegen den sehr fein gezeichneten Typus des englischen Fabrikherrn, hart ohne es zu wissen, ja sogar ohne es zu wollen, rechtschaffen das Gute wollend, überzeugt von seinem guten Recht und Gentleman durch die Kälte seines Betragens, wenn er dies auch durch Anmuth und Geschmeidigkeit nicht zu thun vermag. Die in dem Buche verborgen liegende Lehre dürfte dahin zusammenzufassen sein, daß die strafbare Arbeiterin in den Augen Gottes unschuldiger erscheinen mag, als ihr tadelfreier Herr, und daß die Frau des Volkes das zwiefache Opfer des Mannes und der Gesellschaft wird. Die hier aufgestellten Sätze sind indeß in einer Weise behandelt, welche weder durch Ungerechtigkeit noch durch Uebertreibungen zurückstößt; die Verfasserin vergißt nicht, daß hier auf Erden Niemand frei, und daß der Reiche so gut wie der Arme verhängnißvollen Nothwendigkeiten unterworfen sei. Sie verlangt nur, daß Reiche und Arme mit demselben guten Willen einem gemeinsamen Ziele zustreben sollen. Da sie sehr bewandert in den Lehren der Nazionalökonomie ist, so weiß sie genau, worauf es dabei ankommt und will nur Reformen herbeiführen, deren Möglichkeit und Ausführ-

barkeit seitdem durch die That bewiesen worden sind, sie verlangt nur, daß die Versöhnung der Geister der Versöhnung der Interessen vorangehe.

In den sehr zahlreichen Arbeiten der Mrs. Gaskell kann man, wie bei allen bedeutenden Schriftstellern, eine Entwickelung beobachten, welche sich allerdings etwas willkürlich durch drei Stadien bezeichnen ließe: sie beginnt mit Eifer und Vertrauen, geht durch den Zweifel und gelangt zur Ruhe und Heiterkeit. „Cousine Philles, die unmittelbar auf Mary Barton folgt, ist gleichsam die Blume und Jugend ihres Talentes, ein Idyll, in welchem die Verfasserin dem englischen Geschmack für pastorale Dichtungen in reichem Maße gehuldigt hat. In Ruth behandelt sie in anderer Form dasselbe Thema wie in ihrem ersten Roman. Die zweite Reihe ihrer Romane wird am besten durch Silvias Liebhaber charakterisirt. Sie beginnt hier, die großen Probleme des Lebens zu behandeln und ihr Glaube reicht nicht aus, sie über die ungerechte Vertheilung der Güter und Uebel auf dieser Erde zu beruhigen. Ihr Talent als Schriftstellerin zeigt sich hier bedeutend entwickelt, und der Titel des Buches, der bei anderen Schriftstellern auf eine Skandalgeschichte deuten könnte, hat nichts Anstößiges, sobald er mit einem Namen wie Mrs. Gaskell gepaart erscheint. Der Roman Nord und Süd hat weniger Anklang gefunden, aber auch in dieser Arbeit ist sie ihrer Mission getreu geblieben, denn sie zeichnet in Bessy Higgins das Bild der armen Arbeiterin, welche der Baumwollenstaub tödtet. Wives and Daughters ist der letzte Roman der Verfasserin, den sie so zu sagen schon in den Armen des Todes geschrieben hat, und welcher die volle Reife ihres Talentes repräsentirt. Sie betrachtet ihre Schwestern auf Erden wie aus der Höhe heiterer Regionen und scheint endlich die Auflösung des Räthsels und die Rechtfertigung aller Dinge gefunden zu haben.

„Frauen und Töchter“ ist unstreitig der beste Roman von Mrs. Gaskell, obgleich ihm manche Längen vorgeworfen werden und man hat sich durch denselben zu der Annahme veranlaßt gefühlt, Mrs. Gaskell würde bei längerem Leben der bedeutendste englische Romanschriftsteller geworden sein. Es ist jedoch ein Grund, welcher dieser Folgerung, die an und für sich schon etwas übertrieben sein mag, widerspricht, und zwar gilt derselbe nicht für Mrs. Gaskell, sondern für sämmtliche weibliche Schriftsteller ihres Vaterlandes. Der wahre Charakter der bedeutenden Romanliteratur aller Sprachen, ganz besonders aber der englischen, ist, der Humor, und diese Gabe scheint den Frauen nur sehr selten beschieden zu sein. Wir finden bei den Schriftstellerinnen Englands vornehme und bedeutende Talente, gründliches Wissen, einen eleganten Stil, aber nicht jene schneidende Ironie, jene verborgenen Thränen, welche die Grundlage der Werke der großen männlichen Schriftsteller bilden. Bei den weiblichen Schriftstellerinnen ist der Schmerz expansiv, das Lachen ist selten, und die Thränen zeigen sich ohne Scheu, denn sie sind ihrem Geschlechte gestattet; aus diesem Grunde kann eine Schriftstellerin rührende und erhabene Werke schaffen, aber es wird ihr nur sehr selten gelingen, auch das wahrhaft Humoristische zum Ausdruck zu bringen. Auch Mrs. Gaskell würde daher die ersten Meister des Romans in England wohl schwerlich erreicht haben, wohl aber ist anzunehmen, daß sie es bei längerem Leben in ihrem Genre zur Vollkommenheit gebracht hätte. Sie hat meistens Frauencharaktere geschildert und dadurch erscheint die Geringfügigkeit der humoristischen Ader nicht einmal als Mangel; sie lieh ihren Heldinnen die eminenten Eigenschaften ihrer eigenen weiblichen Natur, stellte sie so rein, so edel und so rührend dar, daß sie trotz der Einfachheit der Erfindung und der Situation das Interesse eines sehr zahlreichen und gebildeten Publikums gefesselt haben und fesseln werden.

Fassen wir die Eigenschaften der Verfasserin von Frauen und Töchter zusammen, so haben wir ihr Kraft, Originalität und und Wahrhaftigkeit in erster Linie zuzuerkennen; sie ist mit Charles Dickens einer der ersten Historiographen des Proletariats und läßt sich bei aller Sympathie für die Armen doch nie zu einer Ungerechtigkeit gegen die Reichen hinreißen. Ferner ist an ihr eine wirkliche Reinheit zu bewundern, die weit entfernt von affektirter Prüderie doch alle Situazionen und alle Gegenstände zu veredeln weiß. Mrs. Gaskells Erziehung und der Mittelpunkt, in dem sie lebte, glichen dem Kristall, durch ihn sah sie alle Dinge und die Güte ihres Herzens gab ihrem Talente den Schmelz. Besaß die zu früh Verstorbene nicht das Genie von Charlotte Bronte, nicht das ganze Wissen von George Eliot, nicht die ganze Leidenschaft von Aphra Behn, hat sie nicht die Begabung der großen Humoristen empfangen, so wußte sie doch zu gefallen, mit fortzureißen, zu überzeugen und für das Allgemeine außerordentlich viel Gutes zu wirken.

„Wir haben in Frankreich,“ so schließt Herr Quesnel, „noch Vorurtheile gegen den Roman; die Verbreitung von Arbeiten in der Art und Weise von Mrs. Gaskell würde dazu dienen sie zu zerstreuen; da das Epos in Prosa in der modernen Welt an die Stelle des Epos in Versen, das unsere Vorfahren pflegten, treten muß, so muß man anerkennen, daß die Engländer trotz mancher in ihrer Charaktereigenthümlichkeit liegenden Fehler, wozu die gar zu eingehende Detailmalerei und die Breite gehören, uns in diesem Fache wie in manchem andern als Vorbild dienen.“

Rußland.

Gogol und sein literarischer Selbstmord.

Der russische Dichter Gogol, in Deutschland besonders als Verfasser des Revisors bekannt, hatte nach einer literarischen Thätigkeit, die in Rußland durch eine fast abgöttische Verehrung anerkannt worden war, der Welt das seltsame Schauspiel gegeben, daß er alles, was er zur Freude und Erhebung seiner Landsleute geschrieben, plötzlich widerrief und sich einem Obskurantismus ergab, welcher seinen Sturz von dem Postamente seiner dichterischen Größe zur Folge haben mußte. Dies Vergehen machte ungeheures Aufsehen; eine literarische Fehde ohne Gleichen knüpfte sich daran, und Gogols beste Freunde konnten sich nicht enthalten, ihm den abscheulichsten Verrath an seinen Ueberzeugungen vorzuwerfen.

Dreißig Jahre beinahe sind darüber verflossen, der Dichter selbst pflegt bereits 22 Jahre der ewigen Ruhe, indeß war der Vorgang für die Geschichte der russischen Literatur zu merkwürdig und, psychologisch betrachtet, zu räthselhaft, als daß er nicht noch heute den Stoff zu literarischen Erörterungen geben sollte. Es ist dies um so natürlicher, als die russische Literatur in ihrer dem Realismus huldigenden, doch des Fundamentes einer gründlichen Bildung ermangelnden Entwickelung noch gegenwärtig das Gepräge nicht verleugnen kann, welches Gogol ihr aufgedrückt hat. Zudem sind in neuerer Zeit Briefe Gogols und seiner Korrespondenten zum Vorschein gekommen, welche gerade für die Lösung des Geheimnisses von Bedeutung sind.

Aus diesem Anlaß hat Herr Pypin es unternommen, in

das innere Geistesleben des Dichters eindringend ein psychologisches Bild desselben zu konstruiren und so in das Dunkel, mit dem jener verhängnißvolle Schritt noch bedeckt ist, ein klärendes Licht zu bringen. Einer in der Russischen Revue enthaltenden Analyse folgend geben wir aus dieser Studie die folgende Skizze, freilich auf die Gefahr hin, daß sich der Glanz, in welchem Gogols Name auch in Deutschland strahlt, mit einigem Schatten überzieht. Vorangeschickt sei, daß Gogol, 1810 im Gouvernement Pultawa als Sohn eines Gutsbesitzers geboren, in patriarchalischer Umgebung, im Verkehr mit der Natur und den Landleuten heranwuchs und im Lyzeum zu Njeschin eine mangelhafte Bildung erhielt. Schon dort gab er sich künstlerischen Neigungen, der Dichtkunst, Schriftstellerei, dem Theaterspiel hin. Nach Durchlaufung des Lyzeums wollte er in Petersburg als Schriftsteller sein Fortkommen finden, mußte sich jedoch mit einem kleinen Posten im Apanageressort bescheiden. Durch Vermittelung von Puschkin und Schukowski erhielt er alsdann eine Anstellung als Historiker an der Universität. Allein bald erwiesen sich seine Kenntnisse hierzu als unzulänglich. Nun lieh Puschkin ihm seine Hand zur Veröffentlichung einiger durchaus nicht hervorragender Erzählungen aus dem russischen Kleinleben u. dergl. 1835 ging der Revisor mit dem bekannten Applaus über die Bühne. Bald darauf begab sich Gogol nach Italien, wo er sich lange aufhielt. In dieser Zeit erschien der erste Theil der Verstorbenen Seelen, dessen bedeutender Inhalt seinen Ruhm dauernd entschied. Mit verschlimmertem Gesundheitszustande kehrte er nach Rußland zurück und veröffentlichte 1846 seinen Briefwechsel, mit welchem er eben jenen argen Skandal hervorrief. Die Folge der gegen ihn sich richtenden Angriffe machte sich im Zweifel an sich selbst geltend. In vergeblichen Anstrengungen, etwas seinen früheren Leistungen Entsprechendes zu schaffen, verbrachte er den Rest seines Lebens, indem er sich der Hypochondrie und einem religiös-fanatischen Mystizismus überließ. Er starb 1852 in Moskau, nachdem er sich noch in den letzten Tagen vor dem Tode mit dem traurigen Geschäfte befaßt hatte, seine Manuskripte zu vernichten.

Schon in diesen kurzen Notizen treten die Ursachen von Gogols geistigem Selbstmord keimend hervor. In der That hat Gogol die Eindrücke seiner Jugendzeit niemals ganz abschütteln können; sie hielten ihn in der Befangenheit eines engen geistigen Horizonts, in einer Unfreiheit der Anschauung, die ihm nicht gestattete, jemals zu einem vollen Verständniß weder der sich in Rußland vorbereitenden neuen Zeit, noch der Weltlage überhaupt zu gelangen. Der Mangel einer fest fundamentirten Bildung tritt dem hinzu. „Als Gogol nach dem Verlassen der Schule seine literarische Bahn betrat, fehlte ihm jede festere Lebensanschauung, seine Meinungen über die Grundfragen der Moral und des öffentlichen Lebens blieben einfach patriarchalisch; sein Gefühl und seine Betrachtungsgabe drangen wohl tief in die Erscheinungen des Lebens ein, aber sein Verstand hielt sich nicht bei den Ursachen dieser Erscheinungen auf. Er war wohl erfüllt von großherziger Liebe und Mitleid für die Menschheit und fand dafür in erhabener Sprache, in hinreißenden Bildern, in tiefem Humor einen Ausdruck, aber diese Gefühle, dieses Streben wurden praktisch nicht ans Werk gelegt und blieben für ihn in der Form der Theorie, es sei zur Beseitigung alles Elends nur nöthig, daß alle Menschen fehlerlos und tugendhaft werden."

Auch die literarischen Kreise, in welche Gogol eintrat, waren nicht geeignet, die Mängel seiner Erziehung zu beseitigen. Puschkin, dem er seinen literarischen Aufgang verdankte, war nie ein Mann zeitgemäßer Ideen gewesen und konnte ihn nur in Bezug auf ästhetische Dinge bilden; Schukowski dagegen, der in dem Puschkinschen Kreise die zweite Sonne war, ein Mann von edler weicher Humanität, aber auch von poetisch-mystischem Grundzuge, beeinflußte Gogol mit diesen Eigenschaften um so mehr, als sich zwischen Beiden ein auch im Auslande fortgesetztes inniges Freundschaftsverhältniß bildete. Jemehr sich Schukowski in einen rechtgläubigen Mystizismus vertiefte, desto mehr entwickelte sich auch in Gogol die düstre aufgeregte Religiosität, die zuletzt zum mystischen Apostelthum ausartete.

Puschkins Kreis vertrat das poetische Schaffen; ihm gegenüber stand Bjelinskis Kreis, der durch literarische Kritik und wissenschaftliche Erörterungen der Geschichte und des öffentlichen Lebens wirkte. Auch mit Bjelinski trat Gogol in Beziehung. Von Puschkin empfing er nicht allein Stellen und Protekzion, sondern auch die Stoffe zum Revisor und zu den verstorbenen Seelen. „Mit einer solchen Fähigkeit, den Menschen zu errathen und ihn mit einigen Strichen wie ganz lebend hinzustellen, mit dieser Fähigkeit sich nicht an ein großes Werk zu machen, wäre geradezu Sünde", so urtheilte Puschkin über Gogol und verhätschelte ihn. Bjelinski dagegen, auf dessen Urtheil Gogol den größten Werth legte, hob ihn über den Romantizismus Puschkins hinaus. Leider zogen beide Kreise in Gogol eine Selbstschätzung und eine Eitelkeit groß, die nicht umhin konnte, auf die Ueberzeugung zu kommen, daß auf ihm, Gogol selbst, die Zukunft der russischen Gesellschaft beruhe, während doch eben diese Gesellschaft sich in einer von Gogol weder gewollten noch auch beobachteten Weise selbständig entwickelte. Die Einsicht dieser Thatsache trat zum Unglück für Gogol viel zu spät ein, und die Entnüchterung mußte für sein Gemüth einen verhängnißvollen Rückschlag herbeiführen.

Nicht nur von den literarischen Kreisen, sondern auch in den höchsten Regionen wurde Gogol verhätschelt. Seine finanziellen Verhältnisse waren nicht glänzend; es fehlte ihm fast immer Geld, das er nicht zu gebrauchen wußte und in späteren Jahren oft zu wohlthätigen Zwecken hingab. Die Freunde wiesen ihn auf den Weg, sich bittend an die Allerhöchsten Personen zu wenden. Er erhielt auch reichliche Spenden, zuletzt regelmäßige Unterstützungen. Und er glaubte schließlich ein Recht darauf zu haben. Wie er die Voraussetzung der Bewilligungen rechtfertigte, daß er nämlich im Interesse des Staates, in der Weise des Revisors fortarbeiten werde, so glaubte er gleich einem Staatsbeamten dem Staate zu dienen und dafür auch bezahlt werden zu müssen. Auch diese Auffassung mußte fallen, als er über die Natur seiner staatsdienstlichen Nützlichkeit klar und sich bewußt wurde, wie gering sein Können im Verhältniß zu der von ihm geträumten Einwirkung auf den Gang des Staatslebens sei. Dagegen wuchs in ihm die Anmaßung, der Sittenrichter des Publikums sein zu dürfen. Der Erfolg des Revisors hatte ihn wie seine Puschkinschen Freunde überrascht. Sie sahen in der Komödie anfangs nur ein treffliches Bild russischer Sitten, noch keineswegs eine tief einschneidende Satyre. Gogol selbst war sich der Bedeutung seines Werkes kaum bewußt und erklärte sich frappirt über das Zetergeschrei, das von der Beamtenwelt über seine Streiche gegen ihre unüberwindliche Bestechlichkeit, Ignoranz und Verderbniß erhoben wurde. Als die Bedeutung der Schrift namentlich von Bjelinski ins richtige Licht gestellt wurde, fühlte er sich selbst je länger desto mehr zur Rolle eines Sittlichkeitspropheten berufen und, was für ihn noch schlimmer war, von seinen Freunden immer weiter in diese Richtung hineingeschoben.

Also schon in der Zeit des Revisors begann die später in

völliger Askese hervortretende Gefühls- und Denkweise zu keimen. Als thatsächlicher Beweis dafür erscheint folgende Stelle eines Briefes von Gogol an Pogodin vom Mai 1836 charakteristisch: „Ich will über meine Autorpflichten, über meine künftigen Werke tief nachdenken. Alles, was mit mir geschehen ist, war mir heilbringend. Alle Beleidigungen, alle Unannehmlichkeiten wurden mir durch die Vorsehung zu meiner Erziehung gesandt, und jetzt fühle ich, daß kein irdischer Wille meinen Weg lenkt, der für mich unumgänglich ist." In einem Briefe an Schukowski vom Juni 1836 findet man dasselbe mystische Element, dieselbe hohe Meinung von sich und seinen Leistungen, denselben Glauben an das unmittelbare Eingreifen der Vorsehung in seine persönlichen Schicksale.

Noch weiter treibt ihn sein Selbstgefühl während der Arbeit an den verstorbenen Seelen. Er stellt das Werk in einem Briefe als einen außerordentlich originellen Stoff dar, in dem ganz Rußland erscheinen werde. „Gewaltig groß ist meine Schöpfung, und sie wird nicht bald beendigt sein. Neue Klassen und verschiedene Herren werden sich noch gegen mich erheben, aber was ist da zu machen! Das ist einmal mein Schicksal mit meinen Landsleuten zu hadern! Geduld. Ein unsichtbares Etwas schreibt mir mit mächtigem Stabe vor."

Von diesem unsichtbaren Geiste, der ihm die Gedanken vorschreibt, ist der Uebergang zu den späteren Sonderbarkeiten Gogols ein sehr naher, und die plötzliche Schwenkung, die man in seinen „Auserlesenen Stellen aus dem Briefwechsel mit seinen Freunden" finden wollte, ist nur eine weitere Stufe der längst vorhandenen Denkweise, die er aber in diesem Buche unter dem Einfluß einer krankhaften Erregung in scharfer eckiger Form zuerst aussprach.

Der erste Theil der „Verstorbenen Seelen" (1842) bezeugt noch einen kraftvollen Schöpfertrieb. Er enthält Bilder des russischen Lebens, die sowohl durch ihre poetische Bedeutung, wie durch ihre Wahrheit Erstaunen erregen. Unter dem Eindrucke dieses Buches verglich Aksakow Gogol mit Homer; Bjelinski datirte von dem Buche eine neue Epoche der Literatur, obwohl er mit seinem Ohr bereits einen Mißton heraushörte. Sogleich machte Gogol sich an die Fortsetzung; allein er gab sich dabei befremdlicherweise nicht den unmittelbaren Regungen seines Talents hin, sondern geht von theoretischem Nachdenken über das Ziel, den Plan, die Wirksamkeit seiner Arbeit aus. Hierzu wurde er sowohl durch religiöse Skrupel, durch sein langes Verweilen im Auslande, wie hauptsächlich durch den Wunsch veranlaßt, für die russische Gesellschaft eine Art Kodex der Moral aufzustellen. Dieser zweite Theil sollte die hohen idealen Seiten des russischen Lebens aufstellen, wie der erste die lächerlichen und dunklen. Indessen gelang es ihm nicht; da sein Mystizismus sich immer mehr entwickelte, sein Ton immer herrischer wurde, ward es ihm unmöglich, die an die Wirklichkeit sich anschließenden Einflüsterungen seines Talents mit seinen Theorien auszugleichen. Nach lang'em Arbeiten verbrannte er 1845 den zweiten Theil, wollte aber doch dem Publikum seine Sittenlehre nicht länger vorenthalten und publizirte daher 1846 die „Auserlesenen Stellen aus dem Briefwechsel."

Ein Unikum in der Literaturgeschichte! Ein Mann an der Spitze der Literatur seiner Zeit und seines Volkes sagt sich plötzlich vor dem Publikum von seinen früheren Werken los und verurtheilt in einer hochfahrenden, mystisch gehaltenen Sittenpredigt Diejenigen, welche seine Werke geschätzt haben. Die That läßt sich nur als die langsam gereifte, aber mit Eklat hervorgebrochene Frucht eines inneren Konflikts erklären, welchen zwei in der Person Gogols auf einander stoßende Strömungen hervorriefen: sein künstlerischer Instinkt trieb Gogol auf die Seite, wo die Geister sich in der Richtung einer Selbsterkenntniß als Vorbedingung besserer Zustände fortbewegten; nach seinen in Freundeskreisen eingesogenen Begriffen hatte er aber keine Sympathie für diese Interessen. Er suchte den Konflikt dadurch zu enden, daß er sich gegen das erhob, was seine Größe ausmachte, d. h. daß er einen moralischen Selbstmord beging.

Über die darauf folgende, die beiden literarisch-politischen Richtungen Rußlands zu hellem Kampfe aufstachelnde Fehde gehen wir hinweg. Nur soviel sei gesagt, daß der konservative Puschkinsche Kreis die That als einen zwar schroffen, aber nothwendigen Bruch rechtfertigte und vertheidigte, während Bjelinski sie in durchaus maßvoller und verständiger Weise verurtheilte. Seinen Mahnungen konnte Gogol denn auch nicht ganz widerstehen. Spätere Briefe von ihm enthalten ein, wenn auch nur indirektes und verschämtes, doch nicht mißzuverstehendes Eingeständniß, daß seine Gegner in vielen Beschuldigungen Recht hatten. Aber es war zu spät. Ein Rückzug war nicht mehr möglich.

Über den späteren Gedankengang Gogols liegt nur wenig Material vor. Er scheint sich überzeugt zu haben, daß man aus der Ferne die russische Gesellschaft weder studiren, noch belehren könne. Aus Jerusalem zurückgekehrt, verließ er sein Vaterland nicht wieder. Allein sein Arbeiten sollte von nun an fruchtlos bleiben. Den zweiten Theil der „Verstorbenen Seelen" stieß er zweimal um, und selbst die dritte Redakzion, bei welcher er von der Richtung des „Briefwechsels" eingelenkt zu haben scheint, befriedigte ihn nicht; er opferte auch sie dem Feuertode. Geknickt durch physische Erschöpfung, wie durch die Unwahrheit der Anschauung, die Gogol in sich erzogen hatte, sich unfähig fühlend, den inneren Kampf zu irgend wie versöhnlichem Austrag zu bringen, brachte er dies Opfer, um, wie Herr Pypin es ausdrückt, einer letzten Regung seines früheren freien poetischen Gefühls Genüge zu thun.

Orient.

Die Enzyklopädie der lauteren Brüder.

Gleich jener alten römischen Gottheit trägt die Wissenschaft unserer Tage ein Doppelgesicht. Vorwärts, in die unendliche Zukunft, in das unbegränzte, noch unerforschte Gebiet blickt das eine, das andere ist rückwärts gewendet, überschaut das zurückgelegte, durchmessene Wegstück. Während man auf all den heute mehr denn je zahlreichen Gebieten der Wissenschaft unaufhaltsam fortschreitet, mit der Fackel der Forschung siegreich durch Dunkel und Finsterniß vordringt, immer größere Bezirke der menschlichen Erkenntniß erobert und erschließt, verabsäumt man es nicht, zu gleicher Zeit sich rückwärts zu wenden, von dem Entwickelungsgange der Erkenntniß sich Rechenschaft zu geben, die Siegeslaufbahn der Forschung sich vor Augen zu führen. So geht neben und im Vereine mit den Wissenschaften die Geschichte der Wissenschaften einher. Und nicht bloß das Vergnügen und der Zuwachs an Einsicht, welche das stufenmäßige Wachsthum und die oft durch ihre Zufälligkeiten und Unbegreiflichkeiten reizvolle Entwickelungsgeschichte der menschlichen Erkenntniß gewähren, sind unter den Vortheilen zu verzeichnen, die aus jener auf ihre

eigene Geschichte bedachten Richtung der Wissenschaft entspringen. Es finden sich in jeder Wissenschaft Vorstellungen, Grundsätze, die aus ihren Anfängen, ihrem niederen, noch wenig entwickelten Zustande sich bis auf hellere Zeiten und höhere Stufen ungeprüft, mit dem Anspruche unbestreitbarer Gültigkeit oder der stillschweigenden Voraussetzung ihrer Wahrheit sich fortgeerbt haben und nur dadurch, daß ihre Geschichte und ihr Ursprung erkannt werden, als unberechtigte Ueberlebsel und willkürliche Annahmen sich ausweisen, oft auch findet der Forscher in der Geschichte seiner Wissenschaften Fährten, die nicht weiter betreten wurden, weil man aus irgend einem Grunde sie aufgeben mußte, auf denen aber bei neuem, entschiedenem Betreten das Ziel mit Sicherheit und leichter als auf den in der Gegenwart eingeschlagenen Wegen zu erreichen ist. Daher kommt es, daß selbst jene Wissenschaften, die es mit der Prüfung der Gegenwart und Wirklichkeit allein zu thun haben, die Naturwissenschaften, mit Eifer ihre Geschichte pflegen.

In den meisten Fällen führt die Geschichte der Wissenschaften in ihren Anfängen auf den Orient zurück, nicht bloß in jenen Anfängen und Ursprüngen, die in dem Nebel der sagenumschleierten Urzeit sich verlieren und allesammt auf das Morgenland zurückleiten, als auf die Wiege des menschlichen Denkens, den Stammsitz der ersten wissenschaftlichen Ahnungen und Erkenntnisse des Menschengeschlechts, sondern auch in jenen Anfängen und Urzuständen, die der Geschichte angehören und in noch vorhandenen Denkmälern ihre sichersten Zeugen hinterlassen haben. Besonders aber sind es die Semiten und vornehmlich die Araber, denen in vielen Wissenschaften die Rolle der Begründer, in den meisten aber die der Bewahrer, Fortpflanzer und Ausbildner zufällt. Ihnen kommt in der Geschichte der Wissenschaften eine um so größere Bedeutung zu, als sie allein es sind, die das geistige Erbe der Griechen in einer Zeit antraten, wahrten und der Welt erhielten, da alle übrigen Völker es liegen ließen oder gar keine Kunde davon hatten. Durch sie allein sind die Griechen gleichsam die ewigen Lehrmeister der Menschheit geworden, denn sie haben ihre Ideen im vollsten Maaße auf sich wirken lassen und weiter daran gearbeitet, bis dann das Abendland aus ihrer Hand zu selbstthätiger Weiterführung undankbar sie übernahm. Undankbar! denn niemals haben in der Reihe der geschichtlichen Völker die Araber diejenige Aufmerksamkeit von Seiten der abendländischen Wissenschaft gefunden, die ihnen vermöge ihrer großen Mitarbeiterschaft an den Kulturaufgaben der Menschheit mit mehr Recht als manchem von den übrigen gebührt. Erst unser Jahrhundert, das wie in den Wissenschaften selber die höchsten Erfolge und Errungenschaften auch in ihrer Geschichte ungeahnte Erkenntniß hat erstehen gesehen, hat mit der Einlösung der alten Schuld begonnen, die die Wissenschaft den Arabern abzutragen hat. Meist aber ist der Stoff für derartige Untersuchungen, die den Antheil der Araber an der Wissenschaft oder den Stand ihrer Kenntniß in einem Zweige derselben darstellen möchten, in der unübersehbar reichen Literatur der Araber nur auf die mühseligste Weise zusammenzusuchen, wichtige Einzelheiten, die zur Herstellung eines Gesammtbildes die unerläßliche Ergänzung bilden, sind oft nicht aufzufinden und bei den Fachmännern der verschiedenen Wissenschaften ist nur in außerordentlich seltenen Fällen jene Vertrautheit mit dem arabischen Sprachschatze anzutreffen, die ihnen die Ausführung einer ähnlichen Aufgabe ermöglichen würde. Von den des Arabischen kundigen Gelehrten wird aber in der Regel nach dieser Richtung hin sehr wenig gethan, da sie nur im Interesse der Sprachwissenschaft ihre arabischen Kenntnisse ausschließlich nach der philologischen Seite hin verwerthen. Besonders gilt dies von den deutschen Gelehrten, von denen auch an Uebersetzungen und wissenschaftlicher Ausnutzung arabischer fachwissenschaftlicher Quellen im Verhältniß zur fremdländischen Gelehrtenwelt, sehr wenig geleistet wurde. Um so erfreulicher und dankenswerther ist es daher, daß ein deutscher Gelehrter den glücklichen Gedanken faßte und zur Ausführung brachte, die Gesammtheit des arabischen Wissens, zu einer bestimmten Zeit gleichsam den getreuen Rechenschaftsbericht darüber aus dem arabischen Werke, in dem er niedergelegt und glücklicherweise uns erhalten ist, ins Deutsche zu übertragen. Wir sind in der glücklichen Lage, ein Werk überkommen zu haben, in dem wie in einem Spiegel alle Wissenschaften, die gesammte Weltanschauung der gebildeten Araber im zehnten Jahrhundert unserer Zeitrechnung, klar und übersichtlich nebeneinander erscheinen, ein Werk, in dem die Bildungshöhe dieses Volkes in jedem Zweige der damals bebauten Wissenschaften zu jener Zeit deutlich verzeichnet ist, die Vorstellungen und wissenschaftlichen Anschauungen, von denen es geleitet wurde, mit der wünschenswerthesten Genauigkeit zu erkennen und zu beurtheilen sind, es ist dies die Sammlung von Abhandlungen oder, wie man mit Recht sie nennt, die Enzyklopädie der lauteren Brüder.

Die lauteren Brüder, oder, treuer übersetzt, die Brüder der Reinheit, waren eine Gesellschaft, ein Orden der Araber im zehnten Jahrhundert, der seinen Stammsitz zu Bahra, aber seine Mitglieder durch Arabien und wohl auch Spanien zerstreut hatte. Das geschichtlich Sichere, das wir über sie wissen, ist von einer bedauernswerthen Dürftigkeit, bedauernswerth darum, weil gerade der Mangel unserer Kenntniß des Sektenwesens und ähnlicher innerer Vorgänge in der Geschichte eines Volkes viel empfindlicher und folgenreicher ist, als irgend eine Lücke in der Kenntniß der äußeren Geschehnisse, wie denn überhaupt die Kenntniß des geschichtlichen Innenlebens immer mehr der Bedeutung sich nähert, die die Erkenntniß des Blutumlaufs und Nervengeflechts für unsere Wissenschaft vom menschlichen Organismus beansprucht. So viel scheint gewiß, daß die Verbreitung von Wissenschaft und Aufklärung ihre Hauptabsicht gewesen ist, daß sie inmitten einer alle Erkenntniß als fluchwürdige Ketzerei verdammenden Blindgläubigkeit und einer, die Thatsachen des Glaubens in ungezügelter Willkür verflüchtigenden Aufklärerei die Wissenschaft mit dem Glauben zu versöhnen und im Einklang zu versetzen bestrebt waren. Auch ist es durch Nachrichten aus jener Zeit festgestellt, daß zum Zwecke der Verbreitung von allerlei Wissenschaft Versammlungen stattgefunden haben, an denen auch Andersgläubige, Juden z. B., zum Aergerniß der stockfrommen Araber theilgenommen haben sollen. Als Ergebnisse dieser ihrer aufklärerischen Bemühungen liegt uns heute noch ihre Enzyklopädie in einundfünfzig Abhandlungen vor, die über das ganze Gebiet des damaligen Wissens nach der Reihenfolge, in der die Wissenschaften damals von den Männern einer freisinnigeren Richtung abgehandelt zu werden pflegten, sich verbreiten. Besonderen Dank scheinen sie für ihre edlen Bestrebungen nicht geerntet zu haben, denn den Frommen mußten ihre Versuche, die Wissenschaft und die religionsfeindliche Philosophie sogar als durchaus harmlos und unschädlich, ja sogar zum gleichen Ziele wie die Religion führend darzustellen, ketzerisch und unbedingt verdammenswerth erscheinen, während die eigentlichen Philosophen auf ihre Arbeiten wie auf bloße volksthümliche Darstellungen von längst Bekannten herabsehen zu dürfen glaubten. Von ihrem unmittelbaren persönlichen Wirken weiß die Geschichte nichts zu berichten, wohl aber haben ihre Leistungen nicht verfehlt, Bildung und nützliche

Kenntniß zu verbreiten und den Segen zu stiften, zu dem sie bestimmt waren. Die Bedeutung aber, die ihrem Werke geschichtlich und für unsere Tage zuerkannt werden muß, kann ihm an sich durchaus nicht zugesprochen werden. Es ist keine geschlossene Reihe selbständiger Gedanken, die uns darin entgegentritt, ihre Leistung bezeichnet keine Fortentwickelung der damaligen Wissenschaft, sie ist vielmehr nur das getreue Abbild derselben und wollte wohl auch mehr nicht sein. Die Männer, die zu derselben sich vereinigt haben, sind wohl kaum mit dem Anspruch aufgetreten, neue Entdeckungen und Wahrnehmungen ihren Zeitgenossen vorzutragen, sie wollten nur das, was aus der Wissenschaft ihrer Zeit her ihnen geläufig war, ihren Ordensmitgliedern oder Brüdern zum Bewußtsein bringen. Sie erweisen sich sogar mit demjenigen Merkmal behaftet, das den wissenschaftlichen Charakter als das Gegentheil von Ursprünglichkeit und Selbstständigkeit kennzeichnet, erweisen sich durchweg als Eklektiker. Selbst das scheinbar nicht zu Vereinigende, bei ihnen ist es vereinigt, die schroffsten Gegensätze, für sie bestehen sie nicht. Ob auch mühsam Aristoteles auf der breiten Grundlage der Wirklichkeit und der unermeßlichen Fülle der Einzelwesen bis zu jener Spitze alles Daseins, seinem Gotte sich empergearbeitet, Plato kühnlich und leicht aus seiner von vornherein feststehenden Einheit zur Vielheit dieser Niederwelt herniedersteigt, sie folgen in gleicher Weise Plato und Aristoteles und erweisen sich von beiden gleich sehr abhängig. Aber doch ist es kein wüstes Durcheinander widersprechender Lehrmeinungen, das sie uns bieten, sie haben das Unvereinbare nicht durcheinandergeworfen, sondern auf getrennten Gebieten zur Anwendung gebracht. Folgen sie dem Aristoteles auf Erden, so ist Plato gleichsam ihr Führer im Himmel; schließen sie jenem in allen Zweigen der auf Beobachtung beruhenden Wissenschaften sich an, so sind die Schüler dieses in allen Fragen der Theologie und des Uebersinnlichen. Darum sind sie auch in den propädeutischen Wissenschaften, wozu sie die Arithmetik, Geometrie, Astronomie und Musik rechnen, die Anhänger Platos, weil in ihrer Weltanschauung die Lehre von der Zahl eine große Rolle spielt und gleichsam den Schlüssel zum Verständniß der gesammten Wirklichkeit bildet, in jenen Wissenschaften aber diese Lehre eigentlich behandelt wird. Zwar ist es nicht der Meister selber, dem sie folgen, aber dennoch sind es zum Theil seine Ideen, wenn auch in der theils entwickelten, theils getrübten Gestalt, die ihnen die Schulen der Neupythagoräer und Neuplatoniker haben zu Theil werden lassen. Wir aber in unseren Tagen, die wir nicht eine Weltanschauung und nicht nutzbare Kenntnisse aus diesem Werke lernen, sondern bloß den Wissensstand seiner Zeit daraus erfahren wollen, müssen nur dankbar auf diese Enzyklopädie blicken, in der uns aus dem Schatze der Griechen Anschauungen und Lehren über Gebiete erhalten sind, die sonst für uns wären verloren gewesen, wie die den Werken des Aristoteles oder, wenn er darüber nichts geschrieben haben sollte, anderer Griechen entnommenen Abhandlungen über das Pflanzen- und Mineralreich.

Herr Dr. Friedrich Dieterici, Professor an der Universität zu Berlin, hat das Verdienst, das werthvolle Werk der allgemeinen Wissenschaft zugänglich gemacht zu haben. Vierzig von den einundfünfzig Abhandlungen liegen bereits in seiner Übersetzung und Bearbeitung vor, in sechs Bücher nach den zusammengehörigen Stoffen vereinigt, aber nicht zeitlich in der Reihenfolge des Originals erschienen, wie die folgende Zusammenstellung zeigt: I. Die Propädeutik der Araber im zehnten Jahrhundert nach Chr., Berlin 1865, die Abhandlungen 1—6 umfassend; II. Die Logik und Psychologie der Ar. im X. Jahrh. n. Chr., Leipzig 1868, aus den Abhandlungen 7—13 bestehend; III. Naturanschauung und Naturphilosophie u. s. w., Berlin 1861, mit den Abhandlungen 14—21; IV. Streit zwischen Mensch und Thier, Berlin 1858, bloß die zum Schlusse der 21. Abhandlung angefügte Allegorie über den Unterschied zwischen Mensch und Thier enthaltend; V. die Anthropologie der Araber im zehnten Jahrhundert n. Chr., Leipzig 1871, die Abhandlungen 22—30 umschließend; VI. Die Lehre von der Weltseele u. s. w., Leipzig 1872*), die Abhandlungen 30—40 umspannend. Derselbe Geschmack, der sich in der Benennung dieser Bücher äußerlich kund giebt, äußert sich aufs Vortheilhafteste im Inneren des Werkes. Zwar ist das bisher nur handschriftlich vorhandene Werk selbst dem Gelehrten im Original nicht zugänglich, die Übersetzung enträth also gewissermaßen der Kontrole, aber der Name eines so anerkannten und verdienstvollen Forschers wie Dieterici und die im Anhange zur Logik und Psychologie erschienene Zusammenstellung der meisten im Werke vorkommenden Kunstausdrücke und Erklärungen bürgen für die Treue und Verläßlichkeit der Arbeit. Diese kann nach den ausdrücklichen Angaben ihres Verfassers nicht durchweg als Uebersetzung gelten, sondern ist oft bloß eine Bearbeitung, ein Auszug des Sachlichen, des Sinnes im Großen und Ganzen. Die Uebersetzung ist von einer, bei wissenschaftlichen Übersetzungen ungewöhnlichen Zier und Feinheit des Ausdrucks, die selbst dem Laien das Lesen dieses Werkes zu einem anregenden, Vergnügen bereitenden machen kann. Freilich wird sie darin durch das Original selbst in nicht geringem Grade unterstützt, denn dieses trägt einen von den sonst dürren und unerquicklichen philosophischen Schriften der Araber, wohlthuend durch Frische und Saftigkeit der Sprache abstechenden Charakter. So recht zur Verbreitung und Empfehlung wissenschaftlicher Erkenntniß geeignet, tritt selbst der trockenste und in reizlosen Aufzählungen bestehende Wissensstoff bei den lauteren Brüdern von ansprechenden Gedanken und gemüthvollen Auseinandersetzungen wie von saftschwellendem Grün durchwirkt auf. Durch Benutzung besonders der vollständigen und wohlerhaltenen pariser und anderer Handschriften ist es dem Uebersetzer gelungen, die großen Abweichungen, die besonders in der Enzyklopädie der lauteren Brüder in den Handschriften zu Tage treten, annähernd auszugleichen. Das hohe Interesse, das die Wissenschaft an dem glücklichen Zustandekommen der Arbeit, für deren äußere Förderung und würdige Ausstattung der J. C. Hinrichsschen Buchhandlung in Leipzig Dank gebührt, im reichen Maße nehmen muß, haben ausgezeichnete Fachmänner der Naturwissenschaften durch ihre Unterstützungen, die sie dem Verfasser boten, sattsam an den Tag gelegt.

Noch elf Abhandlungen harren der Übertragung. Möge Herr Professor Dieterici, mag auch ihr Inhalt noch so wirr und kraus und scheinbar unwissenschaftlich sein, sie der Wissenschaft nicht vorenthalten, denn in ihnen gerade mögen manche Winke für die Erkenntniß der religiösen Stellung der lauteren Brüder enthalten sein, wie denn auch der Antheil, den die neuplatonische Weltanschauung an der großartigen Erscheinung des Sufismus gehabt haben mag, daraus mit größerer Sicherheit wird zu beurtheilen sein.

D—d K—nn.

*) Die zwei letzteren im Verlage der J. C. Hinrichsschen Buchhandlung erschienen.

Kleine literarische Revue.

— **Weltpost und Luftschifffahrt.***) Unter diesem Titel hat der geniale Mann, welcher gegenwärtig an der Spitze der deutschen Reichspost-Verwaltung steht, seinen vor einiger Zeit im wissenschaftlichen Verein zu Berlin gehaltenen Vortrag der Öffentlichkeit übergeben. Der Vortrag erregte damals in der Versammlung durch die erstaunliche Fülle und Vielseitigkeit des dargebotenen Materials nicht geringes Aufsehen. Beim Lesen desselben wird dieser Eindruck noch erhöht, denn erst im Lesen läßt sich mit Muße übersehen, in welch vollendeter Weise der Vortragende seine Meisterschaft im Zusammenfassen und in der Durcharbeitung des breiten Stoffes bethätigt hat. Der Vortrag besitzt den Reiz einer lichtvollen universellen Behandlung, die sich weder zu sehr ins Einzelne vertieft, noch in das Nebensächliche verliert, wohl aber aus allen Gebieten das Bedeutende und Ueberraschende herbeiholt, damit es in der von dem Vortragenden aufgestellten weiten und freien Perspektive seinem Werthe nach wirke. Referent hat diese Wirkung in der Anerkennung beobachten können, welche dem Vortrage von Persönlichkeiten der verschiedensten Lebenslagen gezollt worden ist; vom Linguisten, wie vom Historiker, vom Ethnographen, wie vom Techniker, von dem Enthusiasmus in den Reihen des Postheeres ganz abgesehen. Besonderes Interesse muß das Urtheil beanspruchen, welches ein Mann wie Dr. Stephan über die Zukunft der Luftschifffahrt gefällt hat. Nun, die Beherrschung des unermeßlichen sphärischen Gebiets rund um die Erde ist dem Herrn der Schöpfung schon zu nahe gerückt, als daß dieses Ziel so vieler erfinderischer Köpfe noch lange Zeit unerreicht bleiben sollte. Dies ist die von der Gunst der bisherigen Erfahrungen gestützte Ueberzeugung Stephans. Freilich das Ideal, daß der Mensch einzeln, mit Vogel- oder Engelsflügeln versehen, sich frei werde in den reinen Aether erheben können, werden wir Ideal bleiben lassen müssen: der Mensch würde, um seinen Leib durch die Luft zu tragen, eines Flügelpaares von 12—15,000 Quadratfuß Schirmfläche bedürfen, was jedenfalls das Vergnügen des Fliegens stark beeinträchtigen würde. Desto größer ist die Aussicht auf gemeinschaftliche Luftreisen. Sie beruht auf der Hoffnung, doch endlich das Luftschiff durch die Kraftmaschine lenkbar und von Windströmungen unabhängig machen zu können. Indeß scheint es noch zu früh, für den Eintritt dieses Glücksfalles schon jetzt Pläne von Aetherkurstationen, Ballon-Expeditionen nach dem Nordpol 2c. aufzustellen, wie es namentlich von den sanguinischen Franzosen geschieht. Erst Lösung des Problems, dann mag man in speziellen Projekten für die Ausnutzung so kühn sein, als man die Phantasie spannen will! G. H.

— **Wellenspiele.****) „Weil Dir ein Vers gelingt in einer gebildeten Sprache, die für Dich dichtet und denkt, glaubst Du ein Dichter zu sein." Wenn doch dieses Epigramm unseres großen Dichters mehr gekannt und mehr beherzigt würde, die Fluth der Gedichtsammlungen würde vielleicht etwas ebben, die Herausgeber würden weniger Täuschungen, die Verleger weniger Verluste erleiden. Auch dem Verfasser der vorliegenden Gedichte ist nicht nur mancher Vers, es ist ihm sogar manches Lied gelungen, für einen Dichter können wir ihn aber trotzdem nicht erklären, wohl aber dürfen wir auf die Sammlung als das Ergebniß eines liebenswürdigen Empfindens und hübschen Formtalentes aufmerksam machen.

*) Weltpost und Luftschifffahrt. Ein Vortrag im wissenschaftlichen Verein zu Berlin gehalten von Dr. Stephan. Berlin, Julius Springer, 1874.

**) Gedichte von Schmitt vom Rheine. Mannheim, J. Schneider.

— **Die zweite deutsche Nordpolarfahrt.***) Von dem Werke, welches die Resultate der zweiten deutschen Nordpolarfahrt dem größeren Publikum zugänglich machen soll, ist jetzt die zweite Abtheilung des ersten Bandes erschienen, welche die Fahrt der „Germania" behandelt. Auch dieser Band zeichnet sich durch eine Reihe vortrefflicher Farbendruckbilder aus, welche die magischen Schönheiten der Polargegenden in höchst anschaulicher Weise versinnlichen. Was die Erzählung selbst anbetrifft, so hat sie freilich an Gründlichkeit durch die Theilung der Arbeit gewonnen, dafür aber auch jene Anmuth und Spannung eingebüßt, welche man ungern an einer Reisebeschreibung vermißt.

— **De Imitatione Christi.****) Herr Karl Hirsche, der bereits vor Kurzem Prolegomena zu einer neuen Ausgabe der Imitatio Christi nach der angeblichen Handschrift des Thomas von Kempen veröffentlicht hat, bietet dem Publikum jetzt diese selbst in der bereits in jenem Werke des Weiteren besprochenen Form, mit der eigenthümlichen Interpunktion und der rhythmischen vielfach Reime hervortreten lassenden Eintheilung in einzelne Zeilen. Es läßt sich freilich nicht leugnen, daß diese Reime so spärlich auftreten, daß von irgend welchen rhythmischen Gesetzen so wenig die Rede und der ganze Gewinnst dieser Entdeckung so gering ist, daß man fast an ihrer Berechtigung zweifeln möchte.

— **Internazionale wissenschaftliche Bibliothek.*****) Der sechste und siebente Band dieses Sammelwerkes bildet ein Werk des Engländers Edward Smith, die Nahrungsmittel. Der Verfasser ist als Forscher auf diesem Gebiete bekannt und so kann man bei ihm immerhin manche Belehrung finden. Im Ganzen muß man jedoch sagen, daß außerhalb des Rahmens einer „internazionalen wissenschaftlichen Bibliothek" die Uebersetzung eines solchen Buches ziemlich überflüssig erscheinen würde, da es wenig Neues bietet. Zudem sieht sich die deutsche Redakzion öfters genöthigt, dem Autor mit Anmerkungen ins Wort zu fallen, bald, weil sie anderer Ansicht ist, bald, weil seine Schilderungen auf deutsche Verhältnisse nicht passen. Weßhalb dieselbe indessen einige von Herrn Smith mitgetheilte Küchenrezepte aus dem vierzehnten Jahrhundert fortgelassen hat, wissen wir nicht, sie müßte sonst gefürchtet haben, der Leser ließe sich danach kochen und bekäme einen verdorbenen Magen.

Sprechsaal.

Auf unserm Büchertische liegt gegenwärtig die Übersetzung der Vorlesungen über Religionswissenschaft, welche Max Müller

*) Leipzig, F. A. Brockhaus, 1874.

**) Berolini, sumptus fecit libraria Lüderitziana (Carl Habel).

***) Leipzig, F. A. Brockhaus, 1874.

im Jahre 1870 zu London an der Royal Institution gehalten hat.*) Die Uebersetzung ist zum größten Theil des Verfassers eignes Werk, und verdanken wir es diesem Umstande wohl, daß mehrere Hymnen des Rigveda in ein prächtiges deutsches metrisches Gewand gekleidet sind. Den Vorlesungen ist ein Aufsatz über „falsche Analogien in der natürlichen Theologie" und über „Philosophie der Mythologie beigefügt. Die Grundsätze, nach welchen Max Müller verfährt, sind bekannt; als überaus fruchtbringend haben sie sich bereits auf allen Gebieten der arischen Religionsgeschichte erwiesen. Weniger möchte den deutschen Landsleuten des Verfassers ein gewisser Predigerton behagen, in welchen derselbe bisweilen fällt. Vielleicht hätte er einen Satz wie diesen: „In keiner Religion werden wir so oft an unsere eigene erinnert, als in der Buddhistischen und doch haben sich die Menschen in keiner Religion so weit von der Wahrheit entfernt, als gerade in der Religion des Buddha" — im Vaterlande Schopenhauers nicht gesagt. Der Haß gegen den Buddhismus (den Müller übrigens durchaus nicht theilt) kann im Allgemeinen dreist als Beweis für Obskurantismus gelten. Niemand schmäht ihn z. B. heftiger als Friedrich Schlegel in seinen geschichtsphilosophischen Vorlesungen. Oder man lese einmal die Reisen des Missionärs Graul (verdient durch seine tamulische Bibliothek) in Ostindien, wie der auf die Buddhisten schimpft und offen und schamlos für den entarteten brahmanischen Unfug Partei nimmt! Wenn wir Max Müllers Sorge um den Gottesbegriff nicht theilen können, so reizt uns freilich noch viel weniger der Atheismus, wie ihn etwa Herr Büchner in einem Vortrage „der Gottesbegriff und dessen Bedeutung in der Gegenwart"**) zur Schau trägt. Herr Büchner ist mit seinen Vorlesungen, die er im letzten Winter hier zu Berlin hielt, gründlich durchgefallen; alle Welt schämte sich seines platten oberflächlichen Geredes, und man war versucht ihm gegenüber den bekannten Pastor Knaak für einen Philosophen zu halten. Von der moralischen Bedeutung des Gottesbegriffes (Kant nennt ihn so tief ein Postulat der Moral!) hat natürlich solch ein Denker keine Ahnung, die zahllosen Gebete, die schon aus Menschenherzen zum höchsten, oder zu den höchsten Wesen emporquollen, kann er nicht zusammenzählen und kennt sie nicht, hingegen theilt er die überraschende Entdeckung mit, daß es unter den Gottesgläubigen seit je viele Bösewichter gegeben habe. Unter den Vertretern der Wissenschaft auch viel Sophisten und aufgeblasene Hohlköpfe. Setzt sie das herab?

Auf die deutsche philologische Manie ist von uns schon öfters hingewiesen worden. Als ein erstaunliches, besser erschreckendes Zeugniß derselben liegt ein vierbändiges Werk: **Briefe von und an A. G. Bürger**, herausgegeben von A. Strodtmann***) vor uns. Bürgers Popularität ist nicht dieselbe wie früher, begabtere Dichter haben ihn im Herzen des Volkes abgelöst. Trotzdem werden einige Gedichte, wie Leonore und der wilde Jäger, ewig leben. In andern wieder stört uns neben großen Schönheiten eine unerträgliche spielende Manier. Genug, Bürgers ganze Bedeutung ist erst vom historischen Standpunkt aus zu begreifen; durch seine Stellung zu den vorangehenden Geschlechtern, durch die Anregungen, die er gegeben. Seine traurigen Lebensschicksale, theilweise durch seinen haltlosen Charakter verschuldet, sind bekannt, und man hat es dem deutschen Volke nicht erspart, diesen Jammer auch auf den Brettern zu sehen. Von seinen Briefen und sonstigen sein Leben betreffenden Aktenstücken war schon ein gut Theil gedruckt, denn deutsche Zeitschriften gehen von dem Grundsatze aus, das Publikum müsse sich für jeden Papierschnitzel eines berühmten Dichters interessiren. Herr Strodtmann druckt das Alles noch einmal ab, er verschweigt uns kein beschriebenes Blättchen, das sein unermüdlicher Fleiß aufgestöbert hat. Er hat sogar in alten Göttinger Studentenverzeichnissen nachgeforscht, wie die Musensöhne hießen, welche dem armen Dichter der Reihe nach Hörner aufsetzten. Mit größter Gewissenhaftigkeit erspart er uns auch nicht eine orthographische Eigenthümlichkeit. Was in aller Welt soll das? Wer hat irgend einen Nutzen davon? Wer kann vier solcher Bände häufig überaus langweiliger Briefe durchlesen, ohne einen Gähnekrampf zu bekommen? Wie so dieses Werk „die Kenntniß der wichtigsten Partien unserer Literaturgeschichte geradezu erweitert", ist uns unverständlich. Unter Literaturgeschichte verstehen wir nicht den persönlichen Klatsch, nicht die Tristram Shandy-hafte Vorgeschichte jedes einzelnen Gedichtes, sondern die Geschichte der poetischen Werke selbst und ihres Einflusses auf die Nazion. Bei Geistern ersten Ranges mag ein persönliches Interesse so mächtig sein, daß man hier gegen jedes Ueberbleibsel ihrer Feder eine gewisse Pietät hegt, obgleich schon A. W. Schlegel selbst über den Briefwechsel zwischen Goethe und Schiller nicht ohne Grund spottet

> Gar schön grüßt Goethe Schillers liebe Frau.
> Die Gute grüßt, sie grüßt und hört nicht auf zu grüßen,
> Dreihundertsechzigmal! Ich zählt' es ganz genau:
> Vier Bogen füllt es an, der Käufer muß es büßen.

*) Straßburg, Karl J. Trübner.

**) Leipzig, Theodor Thomas.

***) Berlin, Gebr. Pätel, 1874.

Garcin de Tassy's, des bekannten französischen Orientalisten, Buch l'Islamisme*) liegt uns bereits in einer dritten Auflage vor. Dasselbe bildet eine Art Kompendium mohamedanischer Gottesgelehrtheit und eignet sich für Jeden, der sich mit Religionswissenschaft abgiebt, zum Handgebrauche vorzüglich. In vier Abschnitten führt es: 1) Lehre und Moral des Islams in Koranstellen, 2) einen sunnitischen aus dem Türkischen übersetzten Katechismus, 3) eine Sammlung von Gebetsformeln und endlich 4) einen Versuch über die mohamedanische Religion in Indien vor. Der letzte Abschnitt liefert einen interessanten Beitrag zu der religionswissenschaftlichen Grundlehre, daß die Religionen sich gemäß den ihnen huldigenden Völkern verändern. Wie in Persien, ist auch in Indien der Islam nicht derselbe geblieben, wenn er auch nicht so tiefgreifenden Veränderungen unterworfen ward, wie dort, da in Persien die arische Bevölkerung selbst ihn annahm, während dieselbe in Indien dem Glauben der Väter bis jetzt durch die Jahrtausende treu blieb. Besonders der mohamedanische Kultus, in seiner Einfachheit dem semitischen Gottesbegriffe so entsprechend, hat zwischen Indus und Ganges eine bunte Formfülle angenommen, die auch hier freilich nicht ohne reformatorische Widersacher bleibt.

*) Paris, Maisonneuve et Cie. 1874.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] **Berlin, den 5. September 1874.** [No. 36.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Zum Tage von Sedan. 513. — Des Elsässers F. Lichtenberger Geschichte der religiösen Ideen in Deutschland. 513.
Schweiz. Die Lage der Arbeiter in der Schweiz. 516.
Flandern. Emanuel Hiels Gedichte. 519.
Belgien. La Destinée de Paul Harding. 520.
England. Shakespeares Sturm, 1604 verfaßt oder 1611? 522.
Römisches Alterthum. Die Frauen in Rom. Nach Gaston Boissier. IV. (Schluß.) 523.
Kleine literarische Revue. Die deutsche Expedizion an der Loangoküste. 525. — Kleine Erzählungen von M. Goldschmidt. 525. — Über Kants Idee vom höchsten Gute. 526.
Sprechsaal. Die englischen Zigeuner. 526. — Der Kampf ums Dasein am Himmel. 526. — Zur Kantischen Philosophie. 527. — Bibliotheka Wiffeniana. 527.

Deutschland und das Ausland.

Zum Tage von Sedan.

Nur eine Partei feiert ihn, hat der Erzbischof von Mainz gesagt, und — nur eine Partei feiert ihn nicht, sagen wir. Was feiern wir denn? daß wir Frankreich zerschmettert haben? Das war in jenem Augenblicke nöthig, davon hing unser Leben ab, aber wir thaten es mit Schmerz und gezwungen, und wünschen Frankreich aufrichtig Heilung. Feiern wir den Sieg unserer Waffen, die Erinnerung stolzer Freudentage? Das bleibe den Veteranen und Kampfgenossen, aber es macht noch kein Nazionalfest! — Es ist das Prinzip, das wir feiern, daß in einer Zeit, da der falsche auf Verderbniß und Lüge gebaute Cäsarenthron zusammenbrach, wir ein neues Reich errichteten, das die Erfüllung der Jahrhunderte war, Barbarossas, Luthers und der Wartburgischen Jugend Programm! Daß die deutschen Männer Recht behielten, die in Preußen den Beruf sahen und weissagten, Deutschland zur Freiheit zu führen, zur Selbstachtung und zur Achtung durch die andern Völker! Daß seit dem 2. September 1870 all unser Thun und Treiben von einem höheren Tone durchklungen wird, daß wir aus der betäubenden Reflexion heraus und wiederum zum Gefühl für das Erhabene, für die höchsten Güter des Lebens gelangt sind. Nur materielle Frivolität und braminisches Pfaffenthum, das sich dem Wohl und Wissen des Volkes widerstrebend verhält, kann solches Nazionalfest nicht mitfeiern. Feiern wir selbst doch mehr am Sedantage den Triumph über diese fetten und finstern Mächte, als den über den Reichsfeind außerhalb. An Haupt und Gliedern einig geworden in den Tagen, deren Mittelpunkt jener 2. September war, ist es uns weniger eine fröhliche Rückschau, als ein feierlich Gelübde für die Zukunft, durch inneren Werth der äußeren Stellung würdig zu sein.

Der Reichskanzler hat gesagt, daß den Deutschen die Liebe des Auslandes nicht blühe, und für den Politiker ist es, wenn sonst die Stellung des Vaterlandes gesichert ist, im Grunde gleichgültig, ob uns die fremden Völker lieben oder fürchten. Anders für die Männer der Wissenschaft und der geistigen Arbeit. Sie haben zu dieser objektiven Gleichgültigkeit nicht das Recht. An ihnen ist es, auch auf geistigem Boden dem Deutschen sein Recht zu erobern. Dazu ist aber auch eine stetige Arbeit an uns selbst von Nöthen. Wir haben viele Fehler abzulegen, viel Tugenden uns anzueignen. An solcher innerer Mission zu arbeiten, gehört zu den höchsten Aufgaben der Presse und vorzüglich des Journalismus. Er hat die Vergleichsmomente zwischen uns und dem Auslande festzustellen, er hat zu ermahnen, zu predigen. Mag es Tropfen auf Tropfen sein, endlich wird der Stein gehöhlt. Die Wege, die unser Blatt sich vorgeschrieben, enthalten klar und deutlich als Stazionen und Ziele das Programm zu solcher Sedanfeier. Die Sammlung gehört dem Tage, die Arbeit den Jahren und Jahrzehnten.

Das deutsche Reich aber wird wachsen und blühen, und je mehr Freunde es erwirbt, desto größer wird zwar der Aerger der Feinde, desto kleiner aber ihre Zahl. Deß wollen wir lachen und fröhlich sein.

Des Elsässers F. Lichtenberger Geschichte der religiösen Ideen in Deutschland.*)

Der große Kampf der religiösen Gegensätze, welchen die Konsequenz der politischen Entwickelung Deutschlands nach dem vatikanischen Konzil wieder in den Vordergrund geschoben hat, ist die natürliche Veranlassung zu einer Neubelebung und Stärkung der theologisch-kritischen Literatur geworden. Die Kirchenfrage gehört eben zu den großen Hauptfragen der Zeit, aber die Glaubensfrage selbst noch weit mehr, denn die letztere, aus dem Gewissen der Zeitgenossenschaft heraus, gewährt der ersteren ihren inneren Halt und ihre höchste Bedeutung. Der gewaltige Gährungsprozeß unserer modernen Gesellschaft umfaßt nicht blos die im engeren Sinne sozialen Elemente, sondern auch die politischen, die internazionalen und die religiösen Bestrebungen; keine Macht auf Erden ergreift den Menschen so tief in seinem Innersten als die Religion, deshalb ist der religiöse Kampf oft der erbittertste, weil er der inhaltschwerste, für die geistige wie die seelische Bildung der Menschheit der folgenreichste, der verhängnißvollste ist!

Die uns hier vorliegende „Geschichte der religiösen Ideen in Deutschland“ aus der Feder des früheren Straßburger protestantischen Fakultätsprofessors und Predigers F. Lichtenberger bestätigt diese Wahrheit mit unleugbarer Kraft und mit warmer Beredsamkeit. Der Verfasser ist von dem sozialen und kulturhistorischen Werthe der religiösen Spekulazion und der Glaubensfragen überhaupt gründlich durchdrungen, er ist ein Mann der Vermitteiungstheologie, jedoch deren Linken sich zuneigend und, was die praktische Gestaltung der kirchlichen Einrichtungen anlangt, von den freisinnigsten Antrieben beseelt. Er ist ein ruhigbeschaulicher und ehrlicher Forscher und es ist bei den vorzüglichen Eigenschaften, welche seine Behandelungsweise der theologischen und kirchenpolitischen Erörterung auszeichnet, doppelt schade und dem deutschen Bewußtsein doppelt schmerzhaft, daß diese trefflichen Einsichten, so viel guter Wille, braver Muth und glänzendes Darstellungstalent in Folge des franzosenfreundlichen Standpunktes, der den Autor für Frankreich optiren ließ, dem

---

*) Histoire des idées religieuses en Allemagne depuis le milieu du 18. siècle jusqu'à nos jours par F. Lichtenberger, ancien professeur à la faculté de théologie de Strasbourg Paris, Sandoz et Fischbacher, 1873. — 3 voll. 8.

heimatlichen Boden des Elsaßes, wo die wahren Wurzeln seiner Kraft liegen, verloren gegangen sind. Wir haben diese Katastrophe Lichtenbergers nach der Predigt „L'Alsace en deuil“, welche er am 26. November 1871 in der St. Nikolaikirche zu Straßburg gehalten, allerdings erwartet, wir mußten darauf gefaßt sein, daß er die Konsequenzen seiner Demonstrazion zu ziehen bereit sei, und wenn diese den lutherischen Professor und Prediger in einen französisch-reformirten Pastor an der Chapelle Taitbout zu Paris verwandelt haben, so ist das eine Metamorphose, die mehr unser nazionales als unser religiöses Gefühl beklagen muß. Denn Herr Lichtenberger ist kein Konfessionalist, er ist nie ein schroffer Bekenntnißschwärmer gewesen, er hat stets den Reformirten die Bruderhand gereicht, und kein Gewissensbedenken hätte ihn je verhindern können, vor Kalvinisten zu predigen. Seine Forderungen freier Selbstregierung der Kirche hatten ihn längst den Kalvinisten genähert. Aber was ihn nie von Deutschland wird trennen können, ist seine theologische Bildung, die er Deutschland verdankt, unmittelbar oder doch mittelbar durch Lesen und Lesefrucht; das erste Werk, das er unter den romanischen Einflüssen der Weltstadt Paris vollendet hat, ist der Geistesarbeit der deutschen Schriftforschung gewidmet worden und mußte den klaren Beweis uns liefern, daß dieser Mann mit der theologischen Literatur Deutschlands auf das Innigste sich vertraut gemacht und aus den Gedanken eines Schleiermacher, eines Neander, eines Karl Hase, Rothe, Ullmann und Nitzsch die erweckende Anregung, ja den Kern seiner Erfassung des Göttlichen empfangen hat. Trotz alles Sperrens und Sträubens: der protestantische Elsäßer kann vom Deutschthum nicht los.

Eduard Gans, der berühmte Berliner Rechtsphilosoph, erzählt aus den dreißiger Jahren dieses Jahrhunderts in seinem geistsprudelnden Buche: „Rückblicke auf Personen und Zustände“ unter dem Abschnitte „die Deutschheit des Elsaßes“, daß er sich in dieser Provinz nirgends so sehr unter Deutschen gefühlt habe als zu Straßburg im Lesezirkel unter den Professoren der evangelischen Theologenfakultät, die ganz so gemüthlich lasen, ihr Pfeifchen rauchten und gut deutsch plauderten, wie ihre Kollegen in Jena oder Heidelberg. Nun, bei Herrn F. Lichtenberger sind wir gleichfalls mitten in Deutschland! Und derselbe verfehlt auch nicht, seinen früheren Amtsbruder Professor Eduard Reuß, den wissensgewaltigen und geistesfreien Autor der „Histoire de la théologie chrétienne au siècle apostolique“, der natürlich sein Buch daneben auch deutsch herausgab, unter den deutschen Bibelforschern aufzuzählen und zu besprechen. Nicht minder werden Cunitz und Baum genannt, die mit Reuß an seiner 1847 bis 1852 zu Jena erschienenen „Beiträgen zu den theologischen Wissenschaften“ gearbeitet haben. Allein die Existenz dieser Zeitschrift, welche deutsch zu Straßburg geschrieben und mitten in Deutschland gedruckt und verlegt ward, scheint freilich Herrn Lichtenberger unbekannt zu sein, denn er erwähnt lediglich, daß Eduard Reuß seit 1850 zahlreiche Artikel für die vor dem letzten Kriege von Colani herausgegebene Revue de Théologie geliefert hat. Dagegen ist die Theilnahme der Straßburger und der gesammten protestantischen Theologie des Elsaßes an der deutschen Literatur und die Erziehung der weitaus großen Mehrzahl der elsäßischen Gottesgelehrten evangelischer Konfession an deutschen Hochschulen eine unleugbare Thatsache, die wir an Stelle des Herrn Autors ebenso wenig verschwiegen haben würden, als die hohen Verdienste des Straßburgers Karl Schmidt, des Geschichtschreibers der Katharer und der Gottesfreunde, dessen Biographie Johann Taulers, in trefflichem Deutsch abgefaßt, vom Standpunkte des Herrn Lichtenberger vielleicht gerade deswegen besonderer Beachtung werth gewesen wäre, weil Schmidt in der Vorrede zu dieser Lebensbeschreibung die etwa vorgekommenen Sprachfehler damit entschuldigt, daß er sein Buch in einer anderen als in seiner Muttersprache geschrieben habe! Zwar konnte ein Werk, das 1841 in Hamburg verlegt worden war und solchergestalt den Zusammenhang der elsäßisch-protestantischen Theologie mit Deutschland an der Stirn trug, gewiß nicht französische Färbung zeigen. Ebenso wenig zeigt Lichtenbergers gediegene Arbeit französische Färbung. Das gewählte und im besten Stil dahinfließende Französisch des Ausdrucks ist das einzige dem Romanenthum angehörige Element an dem Buch. Die eigenthümlichen Vorzüge und die einzelnen Schwächen desselben sind durchweg deutscher Natur. Dürfen wir, nachdem wir die Vorzüge gebührend anerkannt haben, auch die Schattenseite dieser Studien ans Licht ziehen, so besteht die hauptsächlichste darin, daß der Herr Verfasser, statt dem Buchtitel gemäß eine zusammenhängende Entwickelung der deutschen Dogmatik zu liefern, einfach eine Literaturgeschichte der modernen Theologie Deutschlands gegeben hat und bei dem Streben nach möglichster Vollständigkeit seiner Aufzählungen stellenweise nahezu in den Fehler einer reinen Nomenklatur verfällt. Dieser Zerstückelung des Materials gegenüber heben sich nur die Männer wie Schleiermacher, Neander, Karl Hase, Nitzsch, Rothe und die einigen anderen Lieblingsautoren des Verfassers gewidmeten Abschnitte in größerer Abrundung ab. Eine Geschichte der religiösen Ideen der Deutschen ist ein philosophisches Unternehmen, und für ein solches genügt nicht die bloße literarhistorische Gruppirung der verwandten Erscheinungen, sondern es war der dialektische Fortgang des Ideenprozesses darzulegen, nicht nach der Hegelschen alleinseligmachenden Schablone, sondern nach der ureigenen Logik des Gegenstandes. Bei Lichtenberger laufen die Kontraste der Theologenschulen blos zeitlich einander parallel, sie werden nicht aus einander als Akzionen und Reakzionen, auch nicht aus den Gesammtströmungen der deutschen Kultur abgeleitet, es wird vielmehr auf vorübergehende Zeitstimmungen z. B. auf die Orthodoxie Friedrich Wilhelms II., auf die Romantik Friedrich Wilhelms IV. wie auf die persönlichen Schicksale einzelner Theologen ein vorherrschend starkes Gewicht gelegt und dadurch hin und wieder das feste Gefüge des Zusammenhanges der Darstellung erschüttert. Wie kläglich erscheint unter den Auspizien seiner Lebensumstände, d. h. seiner äußerlichen Mißgeschicke die Gestalt eines Semler! Die hohe Bedeutung dieses Mannes, des Verfahren der heutigen liberalen Theologie, kommt deshalb unter Lichtenbergers stilgewandter Feder nicht zu ihrer berechtigten Geltung. Und das hätte am ehesten ein Semler verdient, dessen gesammte Denkart mit der unseres Autors, mancherlei Wahlverwandtschaft hat. Denn Semler, ein Zeitgenosse Lessings, ist lange vor Schleiermacher die leibhaftige Verschmelzung von Pietismus und Rationalismus gewesen. Er war der Hamann der von ihm zuerst so genannten „freieren Lehrart.“

Was wir an dem ehrlichen Wahrheitsdrange des Herrn Lichtenberger am schmerzlichsten vermissen, ist eine philosophische Weltanschauung. Der Gang der modernen Theologie Deutschlands ist seit 1750 durch nichts so eingreifend bestimmt worden, als durch die Entwickelung der philosophischen Systeme von Christian Wolff bis auf Hegel. Die deutsche Gottesgelahrtheit ging vier Menschenalter hindurch geradezu am Schlepptau der Philosophie und die konfessionelle Dogmatik des orthodoxen Lutherthums, welche gegen den Rationalismus und gegen die spekulative Theologie derb genug losfuhr, hat die Schalen ihres Zornes aus der deutschen Philosophie selbst geschöpft, sie ist durch

die Arbeiten der Denker des Denkervolkes angeregt und erbittert werden, sie verdankt ihr Ziel, ihr Bewußtsein, ihr Pathos der Spekulazion, gegen welche sie in die Schranken trat. Natürlich erst recht ihre wissenschaftliche Kunstsprache und ihre Methode, soweit sie deren besaß. Ein Schleiermacher, der über den Gegensatz von Razionalismus und Pietismus hinauszuschreiten sich zur Aufgabe machte, war nicht nur der Uebersetzer des Plato, er war in eigener Person ein systembildender Philosoph und war er vor Allem Religionsphilosoph, so war er das kraft seiner Vermittelungstendenz in seinem eigensten Element! Die Vermittelungstheologie, die aus seinen Antrieben hervorgegangen ist und die Erbschaft der Ideen Schleiermachers von Neander, Nitzsch, Julius Müller, Twesten und Ullmann auf Hoffmann, Tholuck, Dorner, Liebner, Martensen und ähnliche Streiter wie Hundeshagen, Beyschlag, Rothe und Fabri übertrug, um in Bunsens Bibelkritik ihr tragisches Ende zu finden, diese Schule, von welcher die nächststehenden Jünger des großen Kanzelredners, ein Jonas und ein Sydow, früh nach links hin sich abwandten, ist lediglich das Produkt der dialektischen Abwägung des relativen Rechtes der beiden protestantischen Hauptlager gewesen; zwischen dem absoluten Autoritätsglauben der Konfessionalisten und dem absoluten Freiheitsgefühl der kirchlichen Fortschrittsmänner hat sie vermitteln, das Zeitbewußtsein mit der Orthodoxie aussöhnen wollen, aber sie ist in ihrem Bestreben gescheitert, weil sie auf einer Halbheit beruhte, denn ihre Vermittelung schnitt nicht tief genug in den Kern der großen Prinzipienfragen ein, sie hat keine Uebertreibung der beiden Extreme auf die Dauer überwinden und ausrotten können, weil ihr das substantielle Einheitsband des Kontrastes nicht zu fassen gelang! So geht es auch Herrn Lichtenberger. An den Ueberschwenglichkeiten der Ultralutheraner und der kirchenfeindlichen Radikalen nimmt er ein ästhetisches Aergerniß, sie verstoßen ihm gegen sein warmes und mildes Herzensbedürfniß und gegen seinen feingebildeten Geschmack, aus welchen innern Gründen, aus welchen Zuständen und Erwägungen aber ihr prinzipielles Recht sich ergiebt, das bleibt ihm verborgen. Wenn er die Unkirchlichkeit eines Goethe über Gebühr angreift, wenn er sogar über Herders Dogmatik rücksichtslos den Stab bricht, so fragt man sich erstaunt, weshalb er denn das Gebahren Hengstenbergs und seiner Evangelischen Kirchenzeitung so hart verurtheilt und den Auswüchsen des Neulutherthums die strengste Strafpredigt hält? Beiderlei reimt sich sehr schlecht zusammen. Und was hat denn ein Julius Stahl verbrochen? Er hat doch gewiß an die Gottheit Christi und an sämmtliche Wunder der Bibel geglaubt! Friedrich Julius Stahl war nun einmal ein entschiedener Charakter, nicht der Mann für ein verschwommenes justo milieu, er hat Alles in Allem von der Orthodoxie angenommen und dieser aus freien Stücken zum rechtgläubigen Lutherthum bekehrte Jude mußte daher katholisiren, er gab sich dem Strom der Konsequenz rückhaltlos hin, und der Strom der Konsequenz führt eben die repristinirte lutherische Rechtgläubigkeit unrettbar zur Hierarchie zurück. Herr Lichtenberger bemerkt das selber an Vilmars Beispiel. Die Idee der Schlüsselgewalt, die dem evangelischen Lehramt einwohnen soll, ist die leibhaftige Rückkehr zu Rom. Vilmar ist gleichsam vor Roms Thoren stehen geblieben, aber das Prinzip der Tradizion hat er gerade heraus anerkannt, und wer das tradizionelle Christenthum prinzipiell anerkannt, der ist katholisch! Der Katholizismus ist ja nichts anderes als das tradizionelle Christenthum, und nicht anders als hierarchisch hat sich dasselbe entwickelt!

Schreiber dieser Zeilen hat in einer Abhandlung, die Oktober 1870 unter dem Titel: „Das religiöse Bewußtsein der Deutschen in nazionalpolitischer Hinsicht“ im Schlußheft von Cottas deutscher Vierteljahrsschrift erschien, die Glaubensfrage nach allen Seiten kulturhistorisch beleuchtet und auf dasjenige, was Herrn Lichtenberger und seinen Gewährsmännern räthselhaft vorkommt, eine klare, scharf bemessene Antwort zu geben versucht. Für den Kulturhistoriker ist des Räthsels Lösung der historische Christus. Nicht der Jesus einer nebelhaften Mythenbildung, wie David Strauß sie uns zeichnet, nicht der Christus der absoluten Rechtgläubigkeit, welche nur auf pantheistischer Grundlage den Gottmenschen zwischen Gottheit und Menschheit in der Schwebe erhalten kann, sondern jener Messias, der zum Zeugniß für die allwaltende Liebe, die ewige Barmherzigkeit des Einen persönlichen lebendigen Gottes und Schöpfers Himmels und der Erden ins Leben getreten und in den Tod gegangen ist, umfaßt das Heil der Menschheit für alle Zeiten, weil Sein göttlicher Vater, dessen Gnade er uns verkündigt hat, jedes Seiner Geschöpfe für alle Zeiten mit Seiner Liebe umfaßt. Der starke, eifrige, zornsprühende Gott des altmosaischen Kultus ist seit Christus dem Gott der Liebe, dem Allerbarmer gewichen, aber mit dem Dasein des Einen persönlichen Gottes und Schöpfers fällt nicht nur das Judenthum, sondern steht und fällt überhaupt alle wahrhafte Religion und mit der Idee einer Theogonie sinkt der Monotheismus. Hat der Glaube die Theogonie, die Gottesgeburt angenommen, welche anno 325 unter dem Vorsitze eines heidnischen Kaisers und unter den Einflüssen hellenischheidnischer Dialektik vom Nikänischen Konzil beschlossen ward, so ist den heidnischen Vorstellungen von der Vielgestalt des göttlichen Wesens Thor und Thür geöffnet, an den göttlichen Sohn Gottes reiht sich die Mutter Gottes, welche zuletzt selbst, wie Pius IX., das moderne Fatum des Katholizismus, beliebt hat, rein aus dem heiligen Geiste geboren ward; um den göttlichen Heiland sammelt sich die gewaltige Schaar der Heiligen und Auserwählten, Christus hat nicht einsam gepredigt, er ist nicht einsam gestorben, mit den Besten der Erdenkinder, mit Moses und Elias, mit seinen Aposteln, mit Gottes Engeln hat er verkehrt, und wie Er Wunder gewirkt hat, so wirkt die Kirche als die Trägerin seines Schlüsselamts durch die Thaten der Heiligen fort und fort Wunder und ihr übernatürlicher Einfluß bewährt sich bis auf den jüngsten Tag.

Es ist Logik in diesem System, nur, daß es zuletzt keinen Uebergriff des Aberglaubens mehr ausschließt und den Einen, den geistigen Gott, den der historische Christus verkündet, in unabsehbare Ferne rückt und hinter den zum Himmel emporgethürmten Mauern eines christlichen Pantheons fast verschwinden läßt. Hiergegen hat nach fünfzehn Jahrhunderten christlicher Entwickelung das Gewissen der Menschheit sich aufgelehnt, die Reformazion hat den Madonnen- und Heiligendienst, die Marienwunder und Heiligenwunder gestürzt, aber die Gottheit Christi und die Dreifaltigkeit aufrecht erhalten, die Bibel an die Stelle der Ueberlieferung gesetzt und das biblische Christenthum auf das Theologeion erhoben. Ist aber die Tradizion gänzlich von der Reformazion beseitigt worden? Ist nicht die Kindertaufe z. B. rein tradizionell? Also, die überlieferung hat der Protestantismus keineswegs ertödten können, darin handelte er unlogisch, jedoch hat es zu seinen heiligsten Herzensantrieben gehört, unlogisch zu sein! Was Herr Lichtenberger viel zu kurz abfindet, ist die katholische Reakzion des 19. Jahrhunderts und in Sonderheit die propagandistische Theologie des Romanismus. Sich stark fühlend in seinem Bibelglauben behandelt er erst hart vor dem Schluß seines Werks und nur flüchtig skizzirend die

Geistesarbeit von Möhler, Döllinger, Görres und Ketteler, den berühmten Staudenmaier nennt er überhaupt garnicht und der Richtung von Hermes und Günther, welche die große Masse der Katholiken völlig unberührt ließ, mißt er eine ihr praktisch nie zugeflossene Bedeutung bei. In jene Spalten und Lücken der protestantischen Dogmatik ist die katholische Theologie der Neuzeit mit der schneidenden Schärfe ihres logischen Absolutismus eingedrungen, die Symbolik eines Möhler, die drastischen Schriften des populär schreibenden Alban Stolz haben furchtbar aufgeräumt mit den Widersprüchen der Reformatoren und mit den schwachen Seiten des kirchlichen Freisinns! Der gelehrte Freidenker F. Laurent aus Luxemburg (Professor der Rechte an der Universität zu Gent) legt in seiner „Etudes sur l'histoire de l'humanité", namentlich in den Studien über das Christenthum und über die Reformazion, diese Erfolge der katholischen Polemik unverhohlen dar. Aber er rühmt auch von Herzen das ewige Verdienst des Protestantismus! Dieses besteht nicht in seiner unlogischen Formel, im Pastoralgezänk und in der Zerbröckelungsarbeit der kritischen Interpretazion, sondern in der Großthat der Geistesfreiheit, die er trotz aller Bekenntnißschranken der Welt gebracht hat. Der Buchstabe tödtet, aber der Geist macht lebendig. Nämlich der Geist der Geschichte, der Bildungsgeschichte, der Erziehungsgang der Menschheit, welcher in der Erkenntniß des historischen Christus den Parteigeist zum Schweigen verdammt!

Eine „Geschichte der religiösen Ideen in Deutschland," dies ist unser letzter Einwurf gegen Lichtenberger, mußte auf die tradizionelle Entwickelung des christlichen Lehrgehalts näher und prüfend eingehen; indem er das Moment der Tradizion aus seinem Spiegelbilde der modernen Dogmatik fortließ, hat der Autor sich des Kompasses beraubt, der ihm in den Wirrsalen der Prinzipienkämpfe den rettenden Leuchtthurm gewiesen hätte. Zwar steht Herr Lichtenberger im evangelischen Pfarramt und da hat die Anerkennung der Tradizion ihre Schwierigkeit. Indessen, die ewige unabänderliche, die im Kanon versteinerte Ueberlieferung soll auch kein Glied der modernen Menschheit bekennen. Was an der Kirche übung, Herkommen, Gewohnheitsrecht ist, das ist gerade das Merkmal eines ächt menschlichen Entwickelungsprozesses, der nicht blos aufbewahrt, sondern auch bessert, nicht blos festhält, sondern auch freigiebt, die heilige Schrift selbst ist ein Moment der Überlieferung, aus der Urtradizion der Christusgemeinde ist sie geschöpft worden; nicht die Bibel hat das Christenthum geschaffen, sondern die Christusgemeinde hat die Evangelien geschaffen, und wie Christus mitten in die Menschheit sich hineingestellt hat, so geht von Seiner grundlegenden That aus der gesammte Strom der christlichen Glaubensthaten und der christlichen Religionsauffassung durch die Jahrhunderte, er ist seitdem Menschheitsgeschichte und die Menschheit, sie ist vervollkommnungsfähig, aber sie ist nicht unfehlbar! Die Gründe und Anker des Unfehlbarkeitsglaubens, der bei den Katholiken an die Idee des Primats und des Papstthums, bei den Protestanten an die Verbalinspirazion des Schriftkanons sich anschließt, den römischen wie den papierenen Papst hätte Herr Lichtenberger uns kritisch vorführen und zeigen sollen, wie die moderne Menschheit diese zwei Eckfteine des Anlaufens zu überwinden strebt. Was gebietet der Lebensdrang der religiösen Interessen? Was bedeutet der religiöse Fortschritt bei den Deutschen der Gegenwart? Das hätte der Autor erläutern müssen und wenn er über diesen hochwichtigen Punkt zur Klarheit durchgedrungen wäre, so hätte er mit seiner historischen Studie ein gutes Stück Religionsfrage gelöst!

Trauttwein v. Belle.

Schweiz.

Die Lage der Arbeiter in der Schweiz.

I.

Wer die Schweiz durch längeren Aufenthalt daselbst kennen gelernt und daher auch lieb gewonnen hat, wer die Entwickelung der sozialen und wirthschaftlichen Verhältnisse dieses Landes zu rühmen und im Gespräch oft auf dieselben zurückzukommen pflegt, der findet beim Zuhörer in der Regel nicht den gewünschten Anklang. Grund hiervon ist das mangelnde Verständniß der schweizerischen Zustände. Ursache dessen ist merkwürdiger Weise gerade der Umstand, um dessenwillen der in das Treiben der Eidgenossen einigermaßen Eingeweihte das Land Wilhelm Tells so hoch interessant erachtet. Die Mannichfaltigkeit der schweizerischen Verhältnisse in physischer, sozialer, politischer und wirthschaftlicher Beziehung erschwert das Verständniß derselben auch dem eifrigsten Zeitungsleser so sehr, und erfordert einen längeren Aufenthalt im Lande selbst, um Land und Leute zu verstehen. Denn der Tourist kommt wohl mit Engländern, Führern, Wirthen und Bettlern zusammen; er kann vom Rigi herrliche Aussicht genießen und auf der Rousseau-Insel des Abends im Anblick des bei Mondlicht in feenhafter Beleuchtung strahlenden Genfer Sees schwelgen, aber wie herrlich romantisch oder auch wie pikant die Erlebnisse auf einer Vergnügungsreise durch die Schweiz sein mögen, eine Einsicht in das Leben des Volkes erhält man nicht dadurch. Denn in Genf ist es anders, wie im nahen Lausanne, dort anders wie im Neuenburger Jura, im Jura anders wie in den Alpen, und wer wollte die orthodoxe Bevölkerung der Urkantone mit den intelligenten Anwohnern des Züricher Sees vergleichen?

Aber diese Mannichfaltigkeit ist gleichzeitig der Grund, weßhalb man nicht eindringlich genug das Studium dieses Mikrokosmos empfehlen kann. „Existirte die Schweiz nicht, sie müßte erfunden werden", sagte ein noch lebender Staatsmann. Gewiß! Welch bessere Schule ließe sich für den Staatsmann erfinden, als die Schule der tausendfachen Erfahrungen, welche, bedingt von den verschiedensten Umständen, in den 25 Kantonen mit 25 Gesetzgebungen alljährlich gemacht werden?

Vor Allem bieten die Arbeiterverhältnisse der Schweiz ein reiches Feld für Beobachtungen. Dort herrscht ungefälschteste Hausindustrie; in diesem Kanton Hausindustrie, die im Uebergang zur Fabrikindustrie begriffen ist, in jenem reine Fabrikindustrie. Im Waadtlande beschäftigt sich der Arbeiterstand fast ausschließlich mit Ackerbau, in Glarus nicht weniger ausschließlich mit Großindustrie. In Schwyz giebt es keine direkten Steuern, während in Zürich die Schraube der Progressivsteuer und der anderen Steuern so stramm angezogen wurde, daß an dem Ufer des Zuger Sees eine ansehnliche Kolonie Züricher Millionäre weilt, welche den hohen Steuern lieber aus dem Wege gehen. In Genf verhandelt der Uhrenarbeiter mit dem chef d'atelier, wie der eine Geschäftsmann mit dem andern; in vielen industriellen Orten des Kantons Neuenburg herrscht zwischen Arbeiter und Patron ein vollständig patriarchalisches Verhältniß; man sieht keinen Unterschied zwischen ihnen; sie trinken denselben Wein, tragen denselben Rock, ja sie nennen sich Du.

Professor Böhmert in Zürich hat nun im Auftrage der eidgenössischen Generalkommission für die Wiener Weltausstellung „Die Arbeiterverhältnisse und Fabrikeinrichtungen der Schweiz" in zwei umfangreichen Bänden dargestellt. Da

der Schreiber dieser Zeilen Antheil an jenem Werke genommen hat, indem er in der französischen Schweiz umherreiste, persönlich Nachrichten über die dortigen Arbeiterverhältnisse einzog, und zur Verarbeitung des gewonnenen Materiales behülflich war, wird es ihm gestattet sein, einiges besonders Interessante aus dem Werke des Professor Böhmert mitzutheilen und auf die Hauptresultate der ganzen Untersuchung aufmerksam zu machen. Er darf wohl um so mehr auf geneigtes Gehör beim Leser rechnen, als bis jetzt — wenn wir die bändereichen Berichte von diplomatischen Vertretern und von Parlaments- oder Vereinsausschüssen Englands ausnehmen — kein anderes Land auf eine so methodisch angelegte, geschweige denn so ausführliche Darstellung der Arbeiterverhältnisse hinweisen kann.

Die Durchführung des ganzen Unternehmens ist nur mit Hülfe der schweizerischen Gemeinnützigkeit, durch die vielseitige Unterstützung engerer und weiterer Kreise möglich geworden. Mehr als 200 Personen haben die Fragen des Berichterstatters beantwortet. Einzelne kantonale Korrespondenten der schweizerischen gemeinnützigen Gesellschaft haben das Material für ihre Kantone bereits gesichtet eingesandt; viele Regierungen und Behörden haben Gesetze und Verordnungen, Regierungsraths- und Fabrikinspekzionsberichte, sowie gutachtliche Äußerungen von Fachmännern mitgetheilt; eine große Anzahl von Gesellschaften, Unternehmern, Handwerkern und Arbeitern hat mehr oder minder eingehende Mittheilungen über ihre gewerblichen und wirthschaftlichen Einrichtungen und Erfahrungen gemacht und als Belege dafür Bücher, Protokolle, Statuten, Rechnungen, Jahresabschlüsse u. s. w. mitgetheilt und über zweifelhaft gebliebene Punkte bereitwillig weitere Auskunft ertheilt.

Die Schweiz bietet auf einem Gebiete von 41,418 Quadratkilometern mit 2,669,147 Einwohnern (am 1. Dezember 1870) in ihren 19 Kantonen und 6 Halbkantonen die bunteste Mannichfaltigkeit industrieller Einrichtungen und sozialer Verhältnisse. Es lassen sich hier auf kleinem Raume dicht nebeneinander die Einflüsse der verschiedensten Erwerbszweige, Arbeitsmethoden, Fabrikeinrichtungen, Volksgewöhnungen, Gesetzgebungen, Verwaltungsmaßregeln rc. mit einander vergleichen. Die Arbeiterverhältnisse haben sich naturwüchsig und frei, ohne Beeinflussung von oben und Zwang von unten entwickelt und bieten mehr Verschiedenheit und Interesse, als diejenigen mancher Großstaaten.

Die Schweiz ist aus einem Lande von Hirten und Ackerbauern nach und nach einer der industriellsten Staaten geworden. Der Boden der Schweiz kann die wachsende Bevölkerung nur theilweise mit den nothwendigsten Unterhaltungsmitteln versehen, und die Einwohner sind daher genöthigt, sich durch eine bedeutende Ausfuhr von Industrieprodukten ihren Bedarf an Lebensmitteln vom Auslande zu verschaffen. Die Schwierigkeiten, welche sich der Einbürgerung der Großindustrie durch die Ungunst der natürlichen Lage, durch die weite Entfernung vom Meere, durch den Mangel an Kohlen und Eisen und anderen Rohprodukten, und durch die Vertheuerung des Transports in schwer zugängliche Gegenden entgegenstellten, und durch die Schutzzollpolitik der Nachbarstaaten noch vergrößert wurden, konnten nur durch verdoppelten Fleiß, durch Sparsamkeit und Genügsamkeit, durch rasche Aneignung der besten Arbeitsmethoden, der neuesten Erfindungen und technischen Fortschritte, sowie endlich durch Aufsuchung überseeischer Absatzquellen überwunden werden. Außer dieser industriellen Naturanlage und einem trotz der Liebe zur Heimat doch auch in die Fremde gewandten unternehmenden Sinne und Wandertriebe, sind den Schweizern ihre werthvollen Wasserkräfte, ihre politisch und wirthschaftlich freien Instituzionen und einfacheren sozialen Zustände, sowie endlich ihr Drang nach Volksbildung und ihre Gemeinnützigkeit wesentlich zu Hülfe gekommen. Ferner war es für die Schweiz von unschätzbarem Werthe, daß sich die Industriezweige sehr vielseitig, aber durchaus den Bedürfnissen entsprechend und ganz naturwüchsig von unten auf ohne jeden künstlichen Schutz des Staates und Beeinflussung oder Bevormundung von oben herab entwickeln mußten. Dieser Umstand hat Industrien, welche der Lage und dem Klima des Landes oder den Fertigkeiten und Gewöhnungen der Bevölkerung noch nicht angemessen waren, nicht aufkommen lassen und die Unternehmer genöthigt, nur solche Gewerbe zu betreiben, welche auf dem Weltmarkte konkurrenzfähig sind. Demgemäß ist auch die Begründung und Ausdehnung der einzelnen größeren Etablissements nicht überstürzt worden, sondern hat mit der Ansammlung größerer Ersparnisse des Volkes und mit der Heranbildung oder Einwanderung neuer Arbeitskräfte Schritt gehalten. Die Natur selbst verbot eine zu rasche Entwickelung, weil die Industrie den Wasserkräften nachgehen mußte und sich nur innerhalb enger Grenzen ausbreiten konnte. — Endlich ist auch die völkerrechtliche Stellung der Schweiz für ihre Industrie-Entwickelung vortheilhaft gewesen. Die der Schweiz von den europäischen Großmächten garantirte Neutralität kann zwar nur durch die eigene Wehrkraft des Volkes aufrecht erhalten werden, allein das mit der zeitgemäßen Fortbildung des eidgenössischen Heerwesens verstärkte nazionale Bewußtsein, die Gränzen des Landes auch wirklich vertheidigen zu können, giebt den Bewohnern mit der Aussicht, in die europäischen Händel nicht direkt verwickelt zu werden, ein erhöhtes Gefühl der Sicherheit, wodurch Unternehmungsgeist und Gewerbthätigkeit wirksam gefördert werden. Während eines Zeitraums von mehr als zwei Menschenaltern wurde die Schweiz nur durch den Sonderbundskrieg direkt heimgesucht, nach dessen glücklicher und ziemlich unblutiger Beendigung sie sich rasch ihre neue Bundesverfassung schuf, unter welcher sich seitdem sämmtliche Kantone nicht nur freier und gesicherter, sondern auch materiell günstiger, als manche anderen europäischen Staaten entwickeln konnten. Die Schweiz blieb von den Kriegen der beiden letzten Jahrzehnte verschont und konnte sich auf eine Besetzung ihrer Gränzen beschränken. Während die europäischen Großmächte in dieser Zeit enorme Opfer an Geld und Arbeitskräften für Kriegsrüstungen oder Kriegführungen bringen mußten, erwies sich das schweizerische Milizsystem um die Hälfte billiger und die Gewerbthätigkeit und der Verkehr erlitten nur geringe Störungen. Das Volk war von Steuern nicht überbürdet. Noch wichtiger war es für die Schweiz, daß sie mitten unter den europäischen Kriegen und Rüstungen der beiden letzten Jahrzehnte, durch die großen materiellen Errungenschaften der Gewerbefreiheit und Freizügigkeit, durch die Gemeinschaft des Zoll-, Münz-, Maaß-, Gewichts-, Post- und Telegraphenwesens, sowie durch ein von Jahr zu Jahr erweitertes Netz von Eisenbahnen in die innigste wirthschaftliche Gemeinschaft hineinwachsen und sich gesund und friedlich entwickeln konnte. Nach den Revoluzionen und Ausschreitungen der Jahre 1848 und 1849 mit ihren für die Volksfreiheit verderblichen Nachwirkungen, wurde die davon unberührte Schweiz eine vielbeneidete Stätte freier politischer und wirthschaftlicher Entwickelung, wohin zahlreiche Handwerker, Arbeiter, Kaufleute, Gelehrte und Männer aller Berufsarten aus den Nachbarstaaten übersiedelten, um der Schweiz ihre Arbeits- und Kapitalkräfte zu widmen und an ihrem materiellen Aufschwunge mit Theil zu nehmen.

Alle diese Umstände haben zusammengewirkt, um die schwei-

zerische Gewerbsthätigkeit in den beiden letzten Menschenaltern auf eine hohe Stufe zu bringen.

Aber auch der Bauernstand ist noch verbreitet, namentlich in den Kantonen Bern, Luzern, Aargau, Solothurn, Freiburg und Waadt. In den übrigen Kantonen treibt der Landwirth entweder mehr Viehzucht oder Alpenwirthschaft, wie in Uri, Schwyz und Unterwalden, im Berner und St. Galler Oberland und Wallis, oder er ist zum großen Theile zugleich Hausindustrieller oder Fabrikarbeiter und steht nur mit einem Fuße in der Landwirthschaft, mit dem andern in der Industrie, wie in den Kantonen Neuenburg, Zürich, dem Waadtländer Jura, Glarus, St. Gallen, Appenzell — Außerrhoden, Baselland, Thurgau, Schaffhausen. Die Schweiz ist das klassische Land der Kleinkultur und eines sehr zerstückelten Grundbesitzes. Die Kantone, in denen die Zerstückelung am weitesten geht, sind indessen wegen der dort am meisten blühenden Industrie zugleich die wohlhabendsten.

Im Allgemeinen ist der Ackerbau der Schweiz, deren natürliche Verhältnisse schon an sich zur Getreideproduktion wenig geeignet sind, in Folge der leichten Getreidezufuhr per Eisenbahn noch weniger lohnend geworden und daher etwas zurückgeblieben. Die Erzeugnisse des Ackerbaues decken den Bedarf bei weitem nicht. An Getreide und Mehl wurden nach Abzug der Ausfuhr in die Schweiz mehr eingeführt nach einem Bericht des eidgenössischen Zoll- und Handelsdepartements:

im Jahre 1871: 1,873,358 Doppelzentner,
1872: 2,480,131 „ „

Der Werth der Mehreinfuhr von Getreide und Mehl in die Schweiz wird von dem eidgenössischen Handels- und Zolldepartement für das Jahr 1872 auf 91,498,626 Franken angegeben.

An die Stelle des Ackerbaues treten mehr und mehr die Viehzucht, der Wiesenbau und die Milchwirthschaft, welche eine alljährlich wachsende Wohlstandsquelle der schweizerischen landwirthschaftlichen Bevölkerung bilden und die Käsefabrikazion immer weiter ausgedehnt haben. Käse ist das einzige Nahrungsmittel, von welchem ein ganz erheblicher Ueberschuß der Ausfuhr aus der Schweiz über die Einfuhr stattfindet, bei den meisten andern bezieht die Schweiz mehr von Außen, als sie abgiebt. Der Kanton Bern hat nach einem Berichte des Berner Regierungsrathes Bodenheimer vom 26. Oktober 1872 gegenwärtig über 1000 Käsereien, welche jährlich mehr als 170,000 Zentner Käse produziren.

Die Grundlage der einträglichen schweizerischen Käsefabrikazion bilden die reichen Alpen mit ihren würzigen Kräutern und die Thäler und Niederungen mit ihrem üppigen Gras- und Kleewuchs. In neuester Zeit wetteifern die Thalbewohner mit den Sennen. Die Vermehrung der Käseproduktion ist wohl zumeist der Assoziazion der kleinen Viehbesitzer zu Gemeindekäsereien zuzuschreiben. „Diese Anstalten bestehen in zwei verschiedenen Formen: entweder liefern die Viehbesitzer ihre Milch vertragsmäßig an einen Unternehmer, der die Fabrikazion und den Verkauf des Käses in eigner Rechnung betreibt, oder es besteht ein Gesellschaftsvertrag, der die Vergütigung der Theilnehmer für gelieferte Milch, ihre Beitragspflicht zu den Betriebskosten und ihre Ansprüche an den Erlös für den erzeugten Käse regelt, dessen Fabrikazion durch Gesellschaftsangestellte betrieben wird. Der kleine Landwirth erlangt durch diese gemeinsamen Anstalten die Möglichkeit, an einer Erwerbsart sich zu betheiligen, von welcher er, sich selbst überlassen, ausgeschlossen sein würde. Dem Landwirth, der auf eigne Rechnung im kleinen Maßstabe Käse zu machen im Stande wäre, vermindern sich die allgemeinen Kosten und der Arbeitsaufwand, die für den kleinen Betrieb nicht entsprechend geringer sind, als für den größern. Endlich können zweckmäßige Baulichkeiten, Reinlichkeit, Schutz gegen Verschlechterung des Produkts und razionelle Führung des Geschäfts in der gemeinsamen, einer Kontrolle unterstellten Anstalt besser gewahrt werden, als im kümmerlichen zerstückelten Einzelbetrieb."

Einen Hauptreichthum der Schweiz bilden endlich ihre unvergleichlichen Naturschönheiten und Aussichtspunkte mit den zahlreichen Bädern und Mineralquellen, deren Mineralwasser weithin Absatz finden und mit den wichtigeren Luftkurorten, wodurch die Schweiz eine große „Promenade Europas" geworden ist und mit der Verbesserung der Verkehrsmittel immer mehr werden wird.

Der Zudrang der die Schweizer Berge besuchenden Vergnügungsreisenden und der Badegäste zu den bekannten Bade- und Kurorten hat in den letzten Jahren alle früheren Erwartungen übertroffen. Fast alle schönen Aussichtspunkte bedecken sich mit neuen Gasthofsanlagen, zu denen Schienenstraßen bereits geleitet oder projektirt sind. Architekten und Bauhandwerker, Führer, Kutscher, Pferdevermiether, Verfertiger von Reise- und Luxusartikeln, Bücherverkäufer, Friseure, Wirthe, Kellner, Köche, Dienstmänner und Dienstboten erhalten dadurch reichliche Beschäftigung.

Die längere Gewöhnung an politische und wirthschaftliche Freiheit hat den Sinn für Selbstständigkeit geweckt, so daß man sich in ungünstigen Zeiten und Geschäftskrisen leichter zu helfen weiß. Mit großer Leichtigkeit sind schon ganze Gegenden der Schweiz von einem Industriezweige zum andern übergegangen, sobald die Zeit sich änderte und Störungen oder Arbeitslosigkeit eintraten. Wie das Leinwandweben einer früheren Generazion rasch der Bunt- und Mousselinweberei und der Stickerei gewichen ist, so wendet sich der schweizerische Arbeiter unserer Tage ohne Zögern vom Baumwollweben zur Seidenweberei oder umgekehrt, sobald in dem einen Industriezweig Lohn und Bestellungen größer sind. Die Strohflechterei trat in den vierziger und fünfziger Jahren im Aargau und in den angränzenden Kantonen rasch an die Stelle der Verarbeitung von Floretseide. Im Jura bildete sich in kritischen Zeiten, welche die Uhrmacherei beeinträchtigten, die Fabrikazion physikalischer Instrumente aus. In vielen Gegenden der Schweiz sieht man oft mit ungeahnter Schnelligkeit früher gar nicht bekannte Artikel und neue Industriezweige auftauchen.

Die Hauptindustriezweige der Schweiz beruhen auf Hausarbeit, wobei sich jedoch der Betrieb selbst in voller fabrikmäßiger Arbeitstheilung entwickeln kann. Es gehören dazu die Uhrmacherei, die Gold- und Schmuckarbeit, die Stickerei, die weitverbreitete Weberei mit der Winderei und Zwirnerei, die Strohflechterei, die Schnitzerei. Alle diese Industriezweige können zu gewissen Zeiten des Tages oder Jahres feiern, um in andern Jahres- und Tageszeiten desto eifriger betrieben zu werden. Sie gestatten dem Arbeiter, ein Stück Feld oder Garten nebenher zu bearbeiten, und sie ermöglichen es auch größeren oder mittleren Landwirthen, wenigstens ihre Mußestunden einer industriellen Nebenbeschäftigung zu widmen und Frau und Kinder bei sich zu Hause nützlich zu beschäftigen, ohne sie in die Fabriken schicken zu müssen. Die schweizerischen Fabrikanten und Kaufleute, welche die Rohstoffe, Zeichnungen und Modelle für diese Hausarbeit liefern und den Verkauf der fertigen Produkte übernehmen, müssen auf diese sozialen Verhältnisse der Arbeiter viel größere Rücksicht nehmen, als dies in andern Ländern der Fall ist. Die politische Gleichberechtigung hat den Rest der Feudalität und Unterwürfigkeit ganzer Klassen und die Ständeunterschiede früher verwischt, als in den meisten andern Ländern. Die Fabrikanten sind daher genöthigt gewesen,

sich um die Verhältnisse ihrer Arbeiter mehr zu kümmern und schreiende Übelstände rascher zu beseitigen; sie haben es auch vermieden, in kritischen Zeiten Massenentlassungen vorzunehmen, suchten vielmehr ihre zum größten Theile ansässigen und verheirateten Arbeiter auch bei den von Zeit zu Zeit wiederkehrenden Geschäftsstockungen fortzubeschäftigen.

Diesen Lichtseiten der schweizerischen Arbeiterverhältnisse bestehen aber auch nicht zu verkennende Schattenseiten gegenüber, die zum Theil in Klagen gegen Mängel der bundesstaatlichen oder kantonalen Gesetzgebung oder Verwaltung ihren Ausdruck fanden. Die besonders laut in den Jahren 1871 und 1872 vor der Bundesrevision ausgesprochenen realpolitischen Forderungen waren: Durchführung des Grundsatzes eines Schweizerbürgerrechtes, freie gewerbliche Bewegung, freie Niederlassung, Stimmberechtigung der Niedergelassenen in Gemeindeangelegenheiten, Gleichförmigkeit des Rechtwesens, Reform des Zollwesens, Steuerwesens und Unterrichtswesens.

Eine Delegirtenversammlung der schweizerischen Handwerks- und Gewerbvereine beschloß im September 1870 eine Petition an die Bundesrevisionskommission in Bern, worin sie u. A. die Bitte aussprach: „einem Gesetzentwurf zur Revision der Bundesverfassung die Regulirung des Schuldbetreibungs- und des Konkursverfahrens beizugeben und diese zu einer allgemein schweizerischen, gleichmäßigen zu machen, sowie freie Niederlassung des schweizerischen Bürgers und Niedergelassenen im Territorium der ganzen Schweiz, eine eidgenössische Zivilprozeßordnung und ein gemeinsames eidgenössisches Obligazionen-, Handels- und Wechselrecht darin aufzunehmen, endlich die Entschädigungspflicht der Eisenbahnen gegenüber dem geschädigten Empfänger in gerechter Weise zu erhöhen und zu regeln."

Die Kleingewerbtreibenden der Schweiz sehen sich durch die den Verkehr hemmende Scheidewand von 25 Kantonalgesetzgebungen mit ihren kleinen Forderungen so beeinträchtigt, daß sie in zahlreichen Fällen lieber auf den Verkehr über die Kantonsgränze hinüber verzichten. Sie verlangen daher im Bunde mit den Arbeitern, daß das Verkehrsrecht sowie alle persönlichen und staatsbürgerlichen Grundrechte der Bundesangehörigen von der Kantonalssouveränetät unabhängig und zur **Bundessache** gemacht werden. Die neueste wirthschaftliche befreiende Gesetzgebung Deutschlands, welche die Schranken des Erwerbs, der Niederlassung, der Verehelichung entfernt und allen Deutschen für den ganzen Umfang des Bundesgebiets ein gemeinsames **Indigenat** zusichert, hat in der Schweiz überall die Ueberzeugung hervorgerufen, „daß der schweizerische Staatsbürger unbedingt ähnlicher Bestimmungen bedürfe, damit er wisse, was er in allen Gauen seines Vaterlandes an bürgerlichen Rechten und Freiheiten beanspruchen darf, ohne daß ihn die Souverainetät eines Kantons oder einer Gemeinde am Genusse dieser Rechte hindern kann." (S. „Arbeiterzeitung" von Zürich vom 6. Mai 1871.)

Alle liberalen Staatsmänner und wahren Arbeiterfreunde der Schweiz haben sich in diesen Forderungen mit dem Arbeiterstande vereinigt. Besonders nachdrücklich erhob damals der bekannte Pfarrer Bitzius seine Stimme, indem er in derber Berner Art in den „Reformblättern" in einem die Revisionsarbeit behandelnden Artikel über das Schweizerbürgerrecht Folgendes schrieb:

„Die schweizerische Bundesverfassung ist nur für die Hablichen, nicht für die Armen und nicht für den Arbeiter. Seit 40 Jahren füttern wir diese Letzteren mit den Leckerbissen politischer Rechte und möchten sie dadurch vergessen machen, daß sie kein Brod haben, daß sie heimatlos sind im eignen Vaterland. Gelassen schauen wir zu, wie die reicheren Landesgegenden durch die ärmeren immer reicher, die ärmeren durch die reicheren immer ärmer werden. Das Gebirge liefert der Ebene seinen Überschuß an Arbeitskraft; die Ebene lockt diese an, nutzt sie aus und schickt sie dann ausgepreßt dem Gebirge wieder zu mit dem Hohn: so, jetzt erhalte diese Alten und sende mir wieder Junge zu, damit ich ihnen thue, wie Jenen. Und während das in der Schweiz, dem offiziellen Quell und Ort der Freiheit, geschieht, schaffen sie drunten im deutschen Sklavenreich ohne Klingklang und Prahlerei ein Niederlassungsgesetz und Armengesetz, das den deutschen Arbeiter sozial besser stellt, als den schweizerischen, ihm mehr wirkliche, für ihn erreichbare Rechte verschafft, als wir unsern Leuten gönnen. Und man bildet sich ein, unsere Arbeiterbevölkerung werde nie merken, daß der deutsche Bund mehr für den gemeinen Mann thut, nicht merken, daß wir ihm, allerdings unter der Orchesterbegleitung von Schützenreden, einen Skorpion bieten, anstatt des erbetenen Fisches, — wahrhaftig, die Gefahr, einmal von Deutschland annexirt zu werden, droht uns viel weniger von Deutschlands Waffen, als von seinen Gesetzen und am allermeisten von unsrer eignen Engherzigkeit und Selbstverblendung her."

A. v. S.

Flandern.

Emanuel Hiels Gedichte.

Findet auch die niederländische Literatur in Deutschland noch lange nicht jene Beachtung, welche sie namentlich von der gelehrten Welt — dabei haben wir besonders unsere sogenannten Germanisten im Auge — zu fordern berechtigt wäre, so läßt sich nicht läugnen, daß die Allgemeinheit aus ihrer Gleichgültigkeit gegenüber dem Geistesleben der Niederländer längst herausgetreten ist und man besonders in der letzten Zeit bei uns angefangen hat, der literarischen Bewegung am Niederrhein eine erhöhte Aufmerksamkeit zu schenken.

Es mangelt uns der Raum, um auch nur die hervorragendsten Erscheinungen hier namhaft zu machen, welche im Laufe der jüngsten Jahre theils selbständig, theils in Anlehnung an niederländische Publikazionen oder gar als Übersetzungen von solchen, wie beispielsweise die Jonckbloet'sche Literaturgeschichte, aber immer in Zusammenhang mit dem literarischen Wirken unserer niederländischen Stammesbrüder, in Deutschland die Presse verließen. Jedenfalls freut es uns, heute wieder ein Unternehmen begrüßen zu können, welches mehr wie irgend ein anderes vor ihm, von der Aufmerksamkeit Zeugniß ablegt, die immer mehr und mehr der Sprache sowohl als den Geistesschöpfungen der Niederländer zugewendet wird.

Die bei F. A. Brockhaus in Leipzig erscheinende „Nederlandsche Bibliotheek", deren erster Band*) vor uns liegt, soll nämlich nicht blos eine indirekte Vermittlerin holländischer und vlämischer Literaturprodukte werden, sondern bietet uns letztere in deren Originalsprache dar, ein Experiment, welches freilich, angesichts der bis jetzt nur geringen Verbreitung des Niederländischen in Deutschland, und trotz der Leichtverständlichkeit jenes Idioms, als einigermaßen gewagt bezeichnet werden darf. Auch haben Verleger und Herausgeber es unterlassen, uns über die eigentliche Tendenz des ganzen Unternehmens näher zu unterrichten, weßhald

*) Nederlandsche Bibliotheek, Deel I: Gedichten van Emanuel Hiel. 8. 288 SS. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1874.

wir uns darauf beschränken müssen, den uns überantworteten ersten Band als solchen näher ins Auge zu fassen. Derselbe, nahezu 300 Seiten stark, enthält eine Auswahl Gedichte von Emanuel Hiel.

Für die Leser des Magazins ist Emanuel Hiel längst kein Unbekannter mehr. Wir hatten wiederholt Gelegenheit seinen Namen zu erwähnen und besonders des durch ihn in Belgien eigentlich erst recht in Aufschwung gebrachten Genres der sogenannten Oratorien-Dichtung zu gedenken. Auch diesmal wieder ist der sonst durchaus lyrischen Sammlung ein in obigem Style gehaltenes dramatisches Gedcht, „Helga" betitelt, dessen kühner mit einer nicht minder kräftigen Sprache gepaarter Entwurf den Dichter des Lucifer und des Prometheus sofort erkennen läßt. Die, der nordischen Sage entlehnte Handlung dreht sich um die Entführung Helgas durch Geir, welche mit dem gemeinsamen Untergang des Entführers und der Entführten endigt. Diese lyrisch-dramatische Dichtung, welche wir als eines der beachtenswerthesten Stücke des vorliegenden Bandes bezeichnen möchten, ist dem Altmeister der vlämischen Literatur, Hendrik Conscience gewidmet.

Im übrigen theilt sich der Band in sieben Bücher, welche den Stoff nach Gleichartigkeit des Inhalts absondern. Die ersten zwei Bücher sind „Flanderns Leid und Streit in Vorzeit und Gegenwart" gewidmet; der warme Patriotismus des Dichters gelangt darin zum vollen kräftigen Ausdruck, wenn auch häufig eine düstere Auffassung der Zukunft den kühnen Flug der Begeisterung hemmt. Im dritten Buch wendet sich Hiel zuerst „an Deutschland", dann „an Frankreich"; der Verfasser dürfte kein Vlaming sein, wenn über die Tendenz der politischen Lieder ein Zweifel bestehen könnte; vollends aber von Hiel wissen wir, daß er daheim ein zu erbitterter Feind der „Franskiljons" ist, um von ihm eine andere Losung als den alt-niederländischen Spruch „Wat walsch is, valsch is" zu erwarten.

Gleichsam um der steigenden Erbitterung selber Einhalt zu thun, schlägt der Dichter im vierten Buche die sanfteren Saiten des Minneliedes an; auf diesem Felde ist Hiel bekanntlich ein Meister; er hat dies schon in früheren Sammlungen von lyrischen Gedichten bewiesen, vielleicht sogar mit — mehr Geschick. Diesmal besingt er vorzugsweise die Gattenliebe, und das mag ihn wohl vielleicht zum Irrthum verleitet haben, daß es genüge, die erlaubte Liebe zum Gegenstand seiner poetischen Begeisterung zu wählen, um gewisse Fesseln des Anstandes abwerfen zu dürfen, die wir gleichwohl hier ebenso ungern vermissen wie in jedem anderen Liebesgedicht. Immer mehr und mehr erhebt sich der Dichter über das Alltagsleben mit dessen Licht- und Schattenseiten: er ladet uns ein zum Genusse der ewig frischen, entzückenden Natur, mit ihm Wald und Wiese, Flur und Acker zu durchstreifen, und mit innigem Wohlgefallen lauschen wir seiner anmuthigen ländlichen Dichtungen (5. Buch), unter denen die „Haidelieder" (Weideliederen) und die „Naturgemälde" (Natuurgezichten) besondere Erwähnung verdienen. Letztere sind überhaupt den gelungensten Stücken des ganzen Bandes beizuzählen.

Sowohl im 6. Buche „Allerlei", wie in der letzten Abtheilung „Von Gott und der Welt vergessen", ist wieder der Liebe eine hervorragende Rolle zugedacht; nebenbei sind es aber wohl auch andere Empfindungen, mitunter solche, die auf dem Markte des Lebens eine immer seltenere Waare werden, — welche Hiels dichterische Ader schwellen. Heuchler, Schwärmer, Feiglinge müssen die ganze Schärfe seiner unbarmherzigen Geißel erdulden; dagegen öffnet sich sein feinfühlendes Herz mitleidsvoll dem Jammer und Elend der Mitwelt. Einzelne dieser Gedichte, wie z. B. jenes „t'klokje klinkt" betitelt, zeichnen sich durch ihre Aktualität aus; alle aber beruhen auf ächt menschlichen Empfindungen und einer gesunden, natürlichen Auffassung des irdischen Berufes.

So werden denn Hiels Gedichte wahrscheinlich ebenso rasch den Beifall des ohnehin ernster angelegten deutschen Gemüths erobern, als sie den Verfasser daheim zu einem der beliebtesten Dichter der jüngeren Schule Flanderns erhoben haben, und es erübrigt uns blos der Wunsch, das Hinderniß der Sprache möge sich zu keinem so bedeutungsvollen gestalten, als wir zu befürchten Ursache haben.

Ferd. von Hellwald.

Belgien.

La Destinée de Paul Harding. *)

Die antiklerikale Reformpartei in Belgien verfügt bereits über eine Anzahl gewandter und streitbarer Federn, unter denen die von Adolphe Prins eine der thätigsten ist. Prins ist Advokat am Apellhofe in Brüssel. Von Haus aus Jurist und Staatsökonom, hat er die kirchliche und Schulreform zu seiner Domäne gemacht. Die letztere betreffend veröffentlichte er, mit seinem Freunde H. Pergameni zusammen, 1871 den Versuch einer „Réforme de l'instruction préparatoire en Belgique." In die kirchliche Bewegung griff er neuerdings ein durch sein Werk: Des Droits de souveraineté de l'État sur l'Église en Belgique" (H. Merzbach, 1874), welches in der Revue de Belgique vom 15. März eine sehr günstige Beurtheilung erfahren hat. Prins steht in der kirchlichen Frage durchaus auf der Seite der Staatsgewalt, nach seinen politischen Ansichten ist er ein entschiedener Gegner des herrschenden, breitgetretenen Liberalismus. Dieselben fortschrittlichen Tendenzen sprechen sich auch in seiner neuesten Publikazion aus, die uns heute vorliegt und die, trotz der gewählten Romanform auf durchaus thatsächlichen Verhältnissen fußend, einen interessanten Beitrag zur Kenntniß der sozialen und politischen Zustände Belgiens bildet. Seine poetische Begabung hat der Verfasser bereits mehrfach dokumentirt; so 1870 durch einen mit Pergameni herausgegebenen Band „Poésies" (vgl. unsern Artikel über Pergamenis „Jours d'épreuves" in No. 7 dieses Jahrganges), sowie 1872 durch einen Band Novellen: Jacques Herzman, Julia Ferranti etc.

Paul Harding, der Held unsers Romans, ist der Sohn eines armen Fischers aus Mariakerke bei Ostende, der ein langes Leben voll Mühsal getragen hat ohne den Gedanken, daß es auch anders sein könnte. Zwei Monate nach dem Tode seines Vaters trifft der etwa 14jährige Knabe auf den Dünen von Ostende mit einem Monsieur Mallaert, Notar aus Brügge, zusammen, der alljährlich eine Zeit lang die Saison frequentirt. Monsieur Mallaert ist ein alter Hagestolz, wohlhabend, ja reich, Bonvivant, aber von gutem Herzen; außerdem eifriges Mitglied der liberalen Partei in seiner Vaterstadt. In dieser Eigenschaft hält er es für Pflicht, so viel an ihm ist, für die intellektuelle Hebung der untern Klassen zu thun, und verschafft durch seinen Einfluß dem geweckten Knaben ein Stipendium zuerst am Kollege zu Ostende, dann auf der Universität zu Gent. Paul studirt die Rechte und zwar mit gutem Erfolge, wie seine trefflich bestandenen Examina ausweisen. Jetzt handelt es sich für ihn darum,

*) Roman par Adolphe Prins. Brüssel, C. Muquardts Hofbuchh. (H. Merzbach), 1874.

eine Stelle zu finden, die ihm die nöthigen Lebensbedürfnisse abwirft. Mallaert verwendet sich für seinen Schützling bei einem Monsieur d'Hastières, großem Finanzier und einflußreichem Kammermitgliede in Brüssel, durch dessen Empfehlung er die Stelle eines Kommis 2. Klasse im Ministerium des Innern mit 1000 Fr. jährlich erhält. Zwei Jahre arbeitet er in einem dumpfigen Bureau, zusammen mit zwei alten, vertrockneten, kriechenden und horchenden Kanzelisten und einem jungen Menschen von lockern Sitten und zudringlichem Wesen, Namens Evariste Thuret, der kurz vor ihm in das Amt eingetreten. In dieser Zeit lernt er durch Zufall die Wittwe eines verdienten Volksschullehrers, Madame Lindens kennen, deren Mann nach langen Leiden, bei dürftigem Einkommen, der aufreibenden Anstrengungen seines Berufs erlegen ist. Madame Lindens würde mit der ihr zufallenden Pension von 190 Fr. unmöglich ihr Leben fristen können, wenn sie nicht von ihrer Tochter Luzie unterstützt würde, die sich zur Lehrerin ausgebildet hat und an einer öffentlichen Schule eine Stelle bekleidet. In diesen beiden armen Frauen, den Hinterlassenen eines jener Proletarier der Intelligenz, deren Loos auch bei uns noch kein beneidenswerthes ist, nimmt der Verfasser Gelegenheit, uns das Elend des Standes in erschreckender Wirklichkeit vorzuführen.

Luzie ist keine Schönheit im gewöhnlichen Sinne, obwohl die tiefen blauen Augen und das glänzende, blauschwarze Haar ihrem Aeußern etwas besonders Reizvolles geben. Dabei prägt sich in ihrem Wesen jene echt weibliche Resignazion, jene zum Herzen sprechende Sanftheit und Milde aus, die, mit den Formen wahrer, innerer Bildung gepaart, Achtung, Theilnahme und schließlich Liebe erwecken. In dem Umgange mit den beiden Frauen findet Paul zuerst wieder die innere Befriedigung, die ihm, nach dem Verlust seiner Jugendideale, der eintönige Beruf versagte. Das Gefühl, das er für Luzie empfindet, und das lange unter der Decke brüderlich-freundschaftlichen Verkehrs geschlummert hat, wird ihm zum ersten Male klar, als er von Beleidigungen erfährt, denen das schutzlose Mädchen von Seiten eben jenes Evariste Thuret ausgesetzt gewesen. Aber die Verhältnisse trennen beide, ehe sie sich aussprechen können. Paul hat für eine neue, die Interessen der Volksschullehrer vertretende Zeitschrift einige sehr sachgemäße und freimüthige Artikel geschrieben. Evariste Thuret, um für eine derbe Abfertigung, die er von Paul empfangen, Rache zu nehmen, und zugleich, weil er bei einem bevorstehenden Avancement in jenem seinen Nebenbuhler sieht, konstatirt durch Vergleichung der Handschrift seines Kollegen mit einem entwendeten Stück Manuskript dessen Autorschaft und denunzirt ihn beim Ministerium. Paul empfängt eine scharfe Verwarnung zugleich mit der Weisung, entweder seine Mitarbeiterschaft an jenem Journal oder seine Stelle aufzugeben, während Thuret statt seiner in eine höhere Stelle rückt. Luzien wird die Unterzeichnung einer Petizion verschiedener Lehrerinnen um Aufbesserung ihrer Stellen, besonders aber ihr Umgang mit dem bereits anrüchig gewordenen Harding von ihren Schulobern zum Vorwurf gemacht, und sie entschließt sich, ihre Stelle aufzugeben, um als Erzieherin bei einer vornehmen Familie einzutreten, mit der sie nach Italien geht. Selbst in der Trennungsstunde, die beiden hart genug wird, vermögen sie nicht ihrer stillen Neigung Worte zu geben, und diese Unterlassungssünde ist entscheidend für ihr ganzes Leben.

Paul ist in Verzweiflung, der Umgang mit der Familie Lindens, — die Mutter ist nach Flandern zu Verwandten gezogen, — hatte allein noch seinen Muth aufrecht erhalten. Er sieht sich mit Mißtrauen und Zurücksetzung behandelt, der Weg zu den höheren Stellen scheint ihm für immer verschlossen. In dieser Stimmung trifft ihn Monsieur Mallaert, den er seit 14 Jahren nicht gesehen, und der auf d'Hastières Veranlassung nach Brüssel kommt, um ihm Vorwürfe zu machen. Aber die Verzweiflung des armen Jungen rührt das Herz des gutmüthigen alten Mannes, und er findet sich nach Durchlesung der von Paul verfaßten Artikel so sehr in Uebereinstimmung mit demselben, daß er aufs neue für ihn zu sorgen verspricht. Kaum nach Brügge zurückgekehrt, trifft ihn ein Schlaganfall, der ihn aufs Krankenbett wirft und an seinem Aufkommen zweifeln läßt. Sein Entschluß ist gefaßt. Er läßt einen befreundeten Notar rufen und vermacht seinem Schützlinge sein ganzes Vermögen. Paul, der von Brüssel herbeigeeilt, drückt seinem väterlichen Freunde die Augen zu und bestattet ihn in aller Stille, ohne Priester und kirchliche Zeremonien, wie es der Verstorbene gewünscht, zur Ruhe. Er ist jetzt plötzlich ein reicher Mann geworden und giebt natürlich sofort seine subalterne Stellung auf. Monsieur d'Hastières und andere hervorragende politische und finanzielle Größen nehmen ihn zuvorkommend in ihre Zirkel auf. So lebt er eine Zeit lang ohne bestimmten Zweck, als Frucht seiner Studien einige Brochüren über volkswirthschaftliche Materien veröffentlichend, welche Aufsehen zu machen nicht verfehlen.

Monsieur d'Hastières hat eine Tochter, Louise, eine üppige, blendende Schönheit mit großen schwarzen Augen und bezaubernder Tournüre. Paul, der in dem Treiben der großen Welt Luzien und ihre Mutter, deren Aufenthalt er nicht einmal kennt, allmählich vergißt, läßt sich, nicht ohne Widerstand, von dem Zauber dieser imponirenden Erscheinung gefangen nehmen und hält um sie an. Dem reichen und talentvollen jungen Manne wird die Hand der Erbin nicht verweigert, und das junge Paar unternimmt, nach einer mit allem schicklichen Pomp begangenen Hochzeit, in scheinbar vollkommener Harmonie der Empfindungen eine Hochzeitsreise durch Tyrol, die Schweiz und Italien. Nach der Rückkehr beginnt ein Leben voll zerstreuender Feste und Lustbarkeiten, wie es dem verwöhnten Kinde des Reichthums unentbehrlich ist. Bald empfindet Paul, wie wenig innere Berührungspunkte er mit seiner schönen Frau hat. Er hatte gehofft, sich mit ihr eines stillen, häuslichen Glückes zu erfreuen; sie hat nur für aufregende Zerstreuungen Sinn. Er hatte gemeint, sein Weib würde an seinen geistigen Arbeiten und Bestrebungen Antheil nehmen; sie überläßt ihn gleichgültig seinen Studien und wirft sich allein in den Strudel der Vergnügungen. Ein größeres Werk, in dem Paul die Summe seiner politischen Ueberzeugungen darlegt und worin er der herrschenden Partei Mangel an Energie, politischem Dilettantismus, Gleichgültigkeit gegen den Nothstand der untern Klassen vorwirft und sie mit dem Vogel vergleicht, der seinen Kopf im Sande verbirgt, um einer nahenden Gefahr nicht ins Auge zu sehen, — Ansichten, die unstreitig des Verfassers eigene und gegen den herrschenden Zustand in Belgien gerichtet sind, — dieses Werk also entfremdet Paul seinen Schwiegereltern und den Kreisen, in denen seine Frau verkehrt, wodurch der Riß zwischen beiden nur noch größer wird. Louise läßt sich von einem Mr. Sword, einem englischen Gentleman von einer gefährlichen Liebenswürdigkeit, in auffallender Weise den Hof machen, giebt aber den Vorstellungen ihres Mannes scheinbar Gehör, und beide ziehen sich auf einen Landsitz zurück, den Paul in Flandern gekauft hat. Er hat inzwischen Luzien wieder gesehen, die durch die Familie Dobberan, bei der sie sich aufhält, in die feinen Zirkel eingeführt worden. Das Wiedersehen ruft ihm die Erinnerung an das frühere glückliche Zusammensein zurück und macht die Disharmonie zwischen ihm

und seiner Frau nur noch empfindlicher. Er stürzt sich, Ablenkung suchend, in den Strudel der politischen Parteien und läßt sich in seinem ländlichen Wahlkreise als Kandidaten für die bevorstehenden Wahlen aufstellen. Anfangs scheint seine Kandidatur Fortschritte zu machen. Er beruft Versammlungen der Wähler, in denen er sich als wahrer Volksfreund, als Anhänger der Reformbewegung und Gegner sowohl der Liberalen als der Klerikalen ausspricht. Damit aber hat er sich eine schlimme Meute auf den Hals gehetzt. Während die Liberalen seine Persönlichkeit zu diskreditiren suchen, stellen die Klerikalen ihm in seinem Nachbarn einem Baron van Moeren, einen zwar indolenten und unfähigen, aber durch die Unterstützung der Pfaffen, welche die Masse bearbeiten, gefährlichen Gegner entgegen. Während seines ländlichen Aufenthaltes begegnet Paul wiederholt Luzien; denn die Dobberans sind ebenfalls seine Nachbarn, und Herr v. Dobberan hält zu seiner Partei. Die alte Liebe flammt in erneuter Stärke auf, aber er sieht ein, es ist zu spät, und ist Mann genug, die Qual seiner Seele schweigend zu ertragen, trotzdem die Versuchung nahe genug an ihn herantritt.

Der Wahltag naht. Vorher beruft Paul nochmals eine Versammlung, um seine Ueberzeugungen und Bestrebungen seinen Wählern darzulegen. Aber eine, durch die Pfaffen und van Moerens Helfershelfer fanatisirte Menge stört die Versammlung, verhindert ihn am Sprechen und verfolgt ihn sogar, als er sich zurückzieht, bis in das Haus der Dobberans. Jetzt ist das Resultat der Wahl nicht mehr zweifelhaft. Van Moeren erhält eine überwiegende Majorität, und Paul, der es für Pflicht hält, bis zuletzt auf dem Wahlplatze auszuhalten, kehrt, mit sich und der Welt zerfallen, am späten Abend in sein Haus zurück. Die Tücke der Gegner fürchtend, hatte er seinem treuen Jean befohlen, an seinem Eigenthum scharfe Wacht zu halten. Indem er sich dem Hause nähert, fällt ein Schuß und Jean stürzt athemlos herbei. Er hat einen Menschen bemerkt, der die Parkmauer übersteigend, sich vorsichtig dem Hause näher schlich. Indem er denselben festhalten will, wirft er sich über ihn, und Jean giebt Feuer. Es ist Mr. Sword, der, wie es scheint, todt in seinem Blute liegt. Louise eilt herbei und hätte sich beinahe vor der Dienerschaft kompromittirt. Sie widerspricht zwar entrüstet, aber der Zusammenhang scheint klar genug. Die Scheidungsverhandlungen werden eingeleitet und führen binnen Jahresfrist zum Ziele. Paul ist frei. Zwar ein beträchtlicher Theil seines Vermögens ist durch Wahlagitationen aufgegangen, auch hat er Louisens Mitgift bis auf den letzten Heller zurückgegeben, aber es bleibt ihm genug zu einer unabhängigen und bequemen Existenz. Doch das Leben ist ihm schal und widerwärtig; er zieht sich nach Mariakerke zu einer alten Verwandtin zurück, im Umgang mit den rohen, aber gutmüthigen Fischern Beruhigung suchend. Die Badesaison zu Ostende bringt ihn mit der großen Welt zuerst wieder in entfernte Berührung. Er sieht Luzien wieder, die mit den Dobberans hier erscheint. Jetzt entschließt er sich, sich ihr zu offenbaren, aber es findet sich lange keine Gelegenheit. Eines Tages geht er an den Strand, um zu baden. Ein plötzlicher Auflauf erregt seine Aufmerksamkeit. Ein armer Arbeiter, der sich, des Schwimmens unkundig, zu weit hinausgewagt, ist vor den Augen seines Gefährten von der Fluth weggespült worden. Während der Letztere den Umstehenden das Unglück erzählt, werden, langsam genug, Vorbereitungen zur Rettung getroffen. Paul, ein rüstiger Schwimmer, stürzt sich, in edler Aufwallung des eigenen Lebens nicht achtend, in die Wogen und erreicht den Unglücklichen, als er eben zum letzten Male an der Oberfläche erscheint. Ehe er denselben fassen kann, hat er ihn in Todesangst umklammert und zieht ihn mit sich in die Tiefe. Er ringt mit ihm und sucht sich Arme und Beine frei zu machen, aber der Andere hält mit verzweifelter Kraft. Dreimal tauchen sie auf und nieder, da verlassen den Retter seine Kräfte und er geht unter, ein Opfer seiner Menschenliebe. Die Fluth wirft beide Körper an den Strand. Pauls Leiche wird von befreundeten Fischern in die Hütte seiner Tante getragen, welche treue Leichenwacht bei ihr hält. Aber gegen Abend tritt eine schlanke, schwarzgekleidete Frauengestalt in das Häuschen und sinkt mit herzbrechendem Schluchzen an dem Bette des Todten nieder. Es ist Luzie, die hier zum ersten Male, vor einer alten Frau und Fischern, die sie nicht verstehen, zu sagen wagt, daß sie ihn immer geliebt.

So schließt die traurige Geschichte eines verfehlten Lebens, voll edler Aufopferung und idealer Bestrebungen. Es ist ein Spiegel, den der Verfasser der sittlichen Zerfahrenheit der sogenannten guten Gesellschaft vorhält, und der in erschreckender Weise die Zerrüttung der sozialen und politischen Zustände wiedergiebt. Zum Glück ist es nur eine Partei, welcher die Schuld dieser Zerrüttung zur Last fällt, während zu hoffen steht, daß die gesunde Masse des Volkes durch so kräftige und ernste Mahnungen, wie sie aus den Werken des Verfassers und seiner Gesinnungsgenossen sprechen, aus ihrer Gleichgültigkeit und Unthätigkeit sich aufrütteln lassen wird. Es scheint nicht, daß Prins in seiner Schilderung des liberalistischen, energielosen Optimismus und der klerikalen Wühlereien ins Schwarze malt. Um so mehr müssen ihm seine Landsleute dankbar sein, daß er nicht nur seine fachwissenschaftliche Autorität, sondern auch sein unleugbar hervorragendes poetisches Gestaltungstalent mit solcher Freimüthigkeit und Hingebung in ihrem Interesse verwendet.

Schmolke.

England.

Shakespeares Sturm, 1604 verfaßt oder 1611?

Im siebenten Bande des Jahrbuchs der deutschen Shakespeare-Gesellschaft (Weimar 1872) veröffentlichte der hochverdiente Herausgeber jenes Werkes, Prof. Karl Elze in Dessau einen Aufsatz (S. 29—47), „Die Abfassungszeit des Sturms.“ Zweck dieser Arbeit ist es, nachzuweisen, daß der „Sturm“ nicht, wie bisher allgemein angenommen ward, ums Jahr 1611, sondern bereits 1604 abgefaßt worden sei.

Die ganze Hypothese Elzens baut sich auf einer Stelle in Ben Jonsons Drama Volpone or the Fox auf. Diese, wie Professor Elze sagt, „unsres Wissens noch nie in Betracht gezogene Stelle“ ist folgende:

Volp. III., 2; — Volp.: The poet
As old in time as Plato, and as knowing
Says, that your highest female grace is silence.
Lady P. Which of your poets? Petrarch, or Tasso, or Dante?
Guarini? Ariosto? Aretine?
Cieco di Hadria? I have read them all.
V. Is every thing a cause to my destruction?
Lady P. I think I have two or three of them about me.
V. The sun, the sea, will sooner both stand still
Than her eternal tongue! nothing can 'scape it.
Lady P. Here's Pastor Fido —
Volp. Profess obstinate silence;
That 's now my safest.

Lady P. All our English writers,
I mean such as are happy in the Italian,
Will deign to steal out of this author, mainly:
Almost as much as from Montagnié:
He has so modern and facile a vein,
Fitting the time, and catching the court-ear etc.

Professor Elze bemerkt hierzu: „Almost as much as from Montagnié!!“ Gegen wen ist dieser Hieb geführt? Bei welchem Dichter der Elisabethanischen Zeit finden sich Entlehnungen aus Montaigne? Wir vermögen keine ausfindig zu machen, als die berühmten, fast wörtlich übertragenen Verse im Sturm II., 1. Man sollte glauben, daß bei der fortgesetzten emsigen Durchforschung der Elisabethanischen Literatur solche Stellen nicht verborgen geblieben wären, wenn es deren gäbe. Allerdings läßt sich an Hamlet denken und vermuthlich hat Jonson ihn gleichfalls im Sinne gehabt. Hamlets Betrachtungen über die Ungewißheit des Todes und das „Reifsein ist Alles“, wie seine Gedanken über den Selbstmord haben ihr Vorbild in Essai XIX. des ersten Buches (Quo philosopher, c'est apprendre à mourir) und in Essai III. des zweiten Buches (Coustume de l'Isle de Cea). Elze bemerkt nun, daß jene Anklänge im Hamlet nicht füglich als „Diebstahl“ bezeichnet werden könnten, und hält daher an der Hypothese fest, jene Worte in Volpone seien auf den Sturm zu beziehen. Von Volpone nun wissen wir, führt Professor Elze weiter aus, daß dies Stück die Widmung trägt: From my house in the Blackfriars, this 11th day of February 1607. „Wir wissen überdies, daß das Stück bereits 1605 aufgeführt ist, und Halliwell (Dict. Old Engl. Plays) erwähnt sogar eine Quarto von 1605, was wohl auf einem Irrthum beruht. Danach würde der Sturm spätestens in das Jahr 1604 fallen, also ein Jahr nach Florios (englischer Uebersetzung des) Montaigne. Das ist an sich schon viel glaublicher, als die Annahme, daß Shakespeare noch 1611 auf dies alsdann nicht mehr moderne Buch zurückgegriffen haben sollte; die Unwahrscheinlichkeit eines solchen Verfahrens hat bereits Tycho Mommsen herausgefühlt (Sh. Jahrb. V., 204). War Shakespeare von der überraschenden Idee des Naturstaates, wie sie ihm in Montaignes Schilderung entgegentrat, ergriffen, so wird es ihn ohne Zweifel gedrängt haben, dieselbe recht bald zu verwerthen.“

Man sieht, die Angel, in der die ganze Beweisführung Elzes hängt, ist die Annahme, daß jene Stelle in Volpone auf den Sturm zu beziehen ist. Ist dies richtig, so muß der Sturm allerdings spätestens in das Jahr 1604 fallen. Sind nun jene oben mitgetheilten Worte Ben Jonsons „All our English writers etc.“ wirklich auf Shakespeare und den Sturm gemünzt? Ben Jonson sagt: „Alle unsre englischen Schriftsteller, die im Italiänischen glücklich sind, stehlen aus Guarini beinahe soviel, wie aus Montaigne.“ Es stehlen also sehr viele englische Schriftsteller aus Montaigne, das sagt Ben Jonson ganz deutlich; es ist folglich logisch unzulässig, die Worte auf einen Einzelnen, auf Shakespeare zu beziehen.*) A priori muß zunächst an diejenigen englischen Schriftsteller gedacht werden, die ein den Montaigne verwandtes Feld, nämlich den Essay bebauen. Wir sehen den Beweis für diese unsre Annahme in einer Stelle von Ben Jonsons Discoveries (p. 747, Ingeniorum discrimina, Not. 6): „Some turn over all books and are equally searching in all papers, that write out of what they presently find or meet, without choice, by which means it happens, that what they have before or after extolled the same in another. Such are alle the essayist, even their master Montaigne. These in all they write, confess still what books they have read last.“ Sind nicht jene aus Montaigne stehlenden english writers identisch mit den englischen Essayisten, die ihrem Meister Montaigne gleich aus allen möglichen Büchern zusammentragen? Wir wenigstens glauben mit jener Stelle der Discoveries — die Herrn Professor Elze nicht vorgelegen haben dürfte — auch historisch bewiesen zu haben, wovon wir a priori überzeugt waren, daß nämlich jene Worte aus Volpone nicht speziell auf den Sturm zu beziehen sind. Hiermit könnten wir die Sache als erledigt ansehen, wenn uns nicht auch die weitere Durchführung der Elzeschen Hypothese zu einigen Bemerkungen Anlaß gäbe. Es soll nach der, wie uns scheint, nicht glücklichen Erörterung des im Allgemeinen so glücklich forschenden, scharfsinnigen Gelehrten, unwahrscheinlich sein, daß Shakespeare „noch 1611 auf das alsdann nicht mehr moderne Buch zurückgegriffen habe.“ Was ist das für ein Buch, das sieben Jahre nach seinem Erscheinen nicht mehr modern ist? Gewiß nicht eins der tiefsinnigsten und weisheitvollsten Bücher, die jemals geschrieben worden sind, wie dies Montaignes Aufsätze sind. Ein Buch wie dieses, das gegen die Dämme der Autorität des Mittelalters den freien Strom vorurtheilslosesten Denkens entfesselt, wie kein anderes in dieser Art, ein solches Buch kann nicht sieben Jahr nach seinem Erscheinen „nicht mehr modern“ genannt werden.

Ferner aber involvirt die Elzesche Erörterung die Annahme, daß Shakespeare in Folge der Lektüre des Montaigne den Sturm geschrieben habe. „Es wird ihn ohne Zweifel gedrängt haben, Montaignes Schilderung des Naturstaats recht bald zu verwerthen.“ Abgesehen von unsren früheren Auseinandersetzungen, könnte dieser Satz nur dann plausibel sein, wenn Shakespeares Sturm — als ein Ganzes — als Bezugnahme oder Entgegnung auf Montaigne aufgefaßt werden könnte. Das aber ist nicht der Fall: unter mehreren andern, ebenso wichtigen Bestandtheilen des Dramas bildet jener Naturstaat einen einzelnen Bruchtheil. Durch Reisebeschreibungen, nicht durch Montaigne, ist Shakespeare zum Sturm angeregt: Montaigne war nur ein gelegentlich mitverwendetes Moment. Halten wir die bisherige Ansicht, besonders Malones, fest, daß der Sturm 1611 geschrieben ist, so wird es sehr wahrscheinlich, daß Shakespeare bei Lektüre der Reisebeschreibungen und des Urzustandes der Wilden sich des Montaigne erinnerte, und in seiner geistreichen, oft bewiesenen Art beide Bestandtheile kombinirt hat.

Es würde uns freuen, wenn der hochverdiente Herausgeber des Jahrbuchs mit einem Worte Notiz nähme von unseren Erörterungen, und uns wissen ließe, ob er am Jahre 1604 als Abfassungszeit des Sturms festhält, oder ob er mit allen Andern zum Jahre 1611 zurückkehrt.

Th. Vatke.

---

*) Wohl kann man sagen, unsre englischen Schriftsteller, und nur Einen im Sinn haben; nicht möglich aber ist dies, wenn man sagt: alle unsre englischen Schriftsteller.

Römisches Alterthum.

Die Frauen in Rom.

Ihre Erziehung und ihre Stellung im häuslichen, öffentlichen und gesellschaftlichen Leben.

Nach Gaston Boissier.

IV. (Schluß.)

Nachdem wir die Fortschritte kennen gelernt, welche die Erziehung und die Freiheit und Unabhängigkeit der römischen Frauen unter dem Kaiserreiche gemacht, erübrigt uns noch, zu

untersuchen, welche Folgen diese Veränderung für die öffentliche Sittlichkeit hatte. Wollte man sich dabei lediglich auf das Zeugniß der Moralisten und Satiriker verlassen, so müßte man diese Folgen als höchst beklagenswerth bezeichnen, denn dieselben schildern ihre Zeit in den düstersten Farben und schleudern besonders ihre schwersten Anklagen gegen die Frauen. Zur Beurtheilung ihres Standpunktes muß man sich aber vor allen Dingen vergegenwärtigen, daß sich in fast keinem Lande die alten Maximen so lange erhalten haben, wie im römischen Reiche. Man führte sie noch im Munde, als man sie schon lange nicht mehr übte; nachdem sie aufgehört hatten, lebendige Lehren zu sein, nach denen man sein Leben regelte, wurden sie zu eingefleischten Vorurtheilen, die jedem Unzufriedenen bequeme Waffen boten. Die öffentliche Meinung blieb ihnen treu; selbst als man die Nothwendigkeit einsah, den Forderungen der Gegenwart Zugeständnisse zu machen, konnte man sich doch nur sehr schwer von der Vergangenheit lösen und sah jede Errungenschaft der neueren Zeit mit scheelen Augen an. Während man den Frauen ein freieres Dasein gestattete, konnte man doch die Zeit, in welcher sie zurückgezogen gelebt, nicht genug rühmen, man beurtheilte die Sitten des einen Jahrhunderts nach den Anschauungen eines andern, nahm die neuen Grundsätze an und lehnte sich gegen ihre Folgen auf. Diese Neigung, welche wir noch heute bei den Moralisten finden, mußte und muß sie nothwendigerweise zu Ungerechtigkeiten und Uebertreibungen verleiten.

Sieht man die Vorwürfe, welche Moralisten und Satiriker den Frauen des römischen Kaiserreiches machen, etwas genauer an, so entdeckt man, daß die Fehler, die sie ihnen mit so großer Bitterkeit vorwerfen, von der neuen Art zu leben fast unzertrennlich waren. Sie hatten ihre Quelle in jener Emanzipazion und Unabhängigkeit, von der Einige wohl einen schlechten Gebrauch machen konnten, die aber nichtsdestoweniger ein Fortschritt und ein Glück für die Menschheit waren. Die hauptsächlichsten Beschuldigungen, die man gegen sie erhob, waren Gefallsucht, Verschwendung, Leichtsinn und Untreue. Der Rhetor Porcius Latro sagt: „Will eine Matrone geschützt sein gegen jede freche Zudringlichkeit, so muß sie sich nur gerade so gut kleiden, um nicht unordentlich zu erscheinen. Sie muß sich mit Dienerinnen von einem achtunggebietenden Alter umgeben, deren bloßer Anblick schon die Galane verscheucht. Sie muß stets mit niedergeschlagenen Augen einhergehen. Begegnet sie einem jener Beflissenen, die jede Frau grüßen, so erscheine sie lieber unhöflich als zu entgegenkommend. Kann sie nicht umhin, den Gruß zu erwidern, so thue sie es, doch unter Verwirrung und Erröthen. Ihre Haltung sei von der Art, daß wenn Jemand versucht sei, ihr beleidigende Zumuthungen zu stellen, ihr Gesicht schon vor den Worten Nein sage. Auf diese Weise würde sie die Verliebten von vornherein entmuthigen; was thun aber unsere Frauen? Sie zeigen ihr Gesicht mit allen Verführungen geschmückt, sind kaum ein wenig bekleidet, als ob sie keine Kleider besäßen (paulo obscurius quam posita veste nudae), haben so einschmeichelnde Rede und Miene, daß sie Jedem die Frechheit geben, sich ihnen zu nahen; wie kann man also noch erstaunt sein, daß, wenn sie ihre schamlosen Wünsche durch ihren Gang, ihre Kleidung, ihr Gesicht und ihre Sprache zu erkennen geben, sich auch Leute finden, die ihren Fallstricken erliegen!“

Porcius Latro hat die Gewohnheit zu übertreiben, ein bloßes Phantasiebild wird er durch die vorstehende Schilderung jedoch wohl schwerlich entworfen haben; aber die Fehler, welche er und mit ihm viele Andere den Frauen vorwerfen, lassen sich wohl nur dann ganz vermeiden, wenn man sie im Gynäkeion gefangen hält. In der That bedauerten auch die Moralisten und Satiriker jener Zeit, daß man den Frauen gestattet hatte, daraus hervorzugehen und ein unabhängigeres Leben zu führen, was doch im Grunde genommen eine absolute Neuerung nicht war. Die Frauen Roms sind immer freier gewesen als die in Griechenland, und obgleich sie sich eine Ehre daraus machten, daß auf ihrem Grabsteine zu lesen stand, „sie wären stets zu Hause geblieben“, so wissen wir doch, daß sie sich nicht allzuviel Skrupel aus dem Ausgehen machten. Sie begleiteten ihre Gatten zu den Gastmählern, zu welchen sie geladen waren, ja selbst die jungen Mädchen wurden von ihren Eltern mit dahin gebracht, und man brauchte nur die Vorsicht, sie beim letzten Gerichte fortgehen zu lassen. Auch die Kaiser vereinigten an ihrer Tafel die römischen Senatoren mit ihren Gemahlinnen und ebenso hatten die zahlreichen von den verschiedenen Korporazionen gefeierten Feste stets weibliche Theilnehmerinnen. Juvenal erzählt uns, daß die Frauen die ihnen gewährten Freiheiten häufig gemißbraucht, daß sie bei den Festen zuweilen ein recht häßliches Schauspiel geboten hätten, und wir müssen es glauben; ebenso dürfen und können wir aber glauben, daß die große Mehrzahl sich angemessen betrug und daß ihre Anwesenheit dazu diente, Anstand und gute Sitte in jenen Gesellschaften aufrecht zu erhalten.

Ein anderer Vorwurf, welcher den römischen Frauen namentlich von Juvenal gemacht wird, ist die Verschwendung; aber hier dürfte in erster Linie zu berücksichtigen sein, daß die Verschwendung ein Laster der Zeit war und außerdem sind unter den Ausgaben, aus denen man den Frauen ein Verbrechen macht, solche, die sich leicht rechtfertigen lassen. Sie betheiligten sich eben in hohem Maße an der großartigen Freigebigkeit, welche die römische Gesellschaft unter dem Kaiserreiche ergriffen hatte. Waren sie auch nicht direkt mit den Geschäften ihrer Stadt betraut, so waren sie denselben, wie wir gesehen haben, doch auch durchaus nicht fremd und glaubten sich deshalb zu der gleichen Freigebigkeit gegen ihre Mitbürger verpflichtet, wie die Männer. Eine reiche Frau hielt es für eine Ehrensache, die ganze Stadt an einem glücklichen Ereigniß in ihrem Hause theilnehmen zu lassen. Mochte dabei viel Eitelkeit im Spiele sein, so gab es sicher auch zahlreiche Fälle, wo die Freigebigkeit der reine Ausfluß der Wohlthätigkeit war. Auf dem Grabstein einer Frau in Numidien steht zu lesen, daß sie eine Mutter für alle Welt gewesen, allen Unglücklichen zu Hülfe gekommen sei und niemals Jemanden traurig gemacht habe — omnium hominum parens, omnibus subveniens, tristem fecit neminem.

Der Spott der Satiriker hat ferner auch die Pedanterei der Frauen hervorgerufen, und wieder ist es Juvenal, der eine sehr ergötzliche Schilderung entwirft von der Gelehrten, die bei Tische die Gäste langweilt, indem sie Homer mit Virgil vergleicht, die sich darauf steift, nie gegen die Regeln der Syntax zu verstoßen und ihrem Manne einen von ihm gemachten Solözismus nicht verzeihen kann. Wir haben es augenscheinlich hier mit einem Auswuchs zu thun, dem ja keine gute Sache entgeht, und so lächerlich Pedanterei ist, so vortrefflich ist doch eine sorgfältige Ausbildung für die Frau wie für den Mann. Unterrichtete Frauen sind aber im ersten Jahrhundert unserer Zeitrechnung in Rom zahlreich, wie uns dies von allen Schriftstellern mitgetheilt wird, und daß es unter dieser Zahl nun auch lächerliche Pedanten gab, hat nichts Verwunderliches und darf den Frauen ebenso wenig zur Last gelegt werden, wie andere Ausschreitungen, zu denen sich Einzelne durch die ihnen gewährten größeren Freiheiten hinreißen ließen. Daß die Satiriker und Moralisten jener Zeit unter diese Ausschreitungen auch das Bestreben der Frauen

rechneten, die Gleichheit mit den Männern so weit zu treiben, um wie sie Advokaten, Rechtsgelehrte u. s. w. werden zu wollen, darf uns um so weniger befremden, als das gleiche Verlangen auch heutzutage einen Sturm der Entrüstung erregt; bedenklicher und dennoch nur in den Anschauungen der Zeit begründet ist es, daß auch von weiblichen Athleten und Gladiatoren berichtet wird. Am beklagenswerthen ist aber die Erscheinung, daß die Frauen, als sie sich Herrin ihrer selbst und über Andere sahen, nicht selten heftig, hochmüthig, unerträglich wurden und ihre häusliche Gewalt zu Härte und Grausamkeit mißbrauchten.

Wir kommen nun endlich zu den schwersten gegen die Frauen des römischen Kaiserreiches erhobenen Beschuldigungen, zu den vielen Ehebruchs-Skandalen, den Ehescheidungen ohne Grund, zu allen jenen den Frieden und die Ordnung der Familie zerstörenden Verbrechen und müssen auch hier wiederholen, daß wir sie durchaus nicht für erfunden erklären können, wohl aber guten Grund zu der Annahme haben, daß sie die Ausnahme und nicht die Regel bildeten. Man findet bei allen Schriftstellern, welche in dieser Weise übel von ihrer Zeit sprechen, ganz auffallende Widersprüche. Tacitus, bei dem die römischen Frauen im Allgemeinen sehr schlecht wegkommen und dessen Lob der Deutschen ebenso viele Seitenhiebe auf seine Landsmänninnen enthält, läßt doch in einigen verhüllten Worten errathen, welche rührende Achtung er für seine eigene Frau hegt, und ebenso rühmt er die vorzügliche Ehe, die sein Schwager Agricola mit der Domitia Decidiana führte.

Seneca, welcher noch erbarmungsloser mit den Frauen umgeht als Tacitus, macht sich dadurch geradezu einer Undankbarkeit schuldig. Von seiner Wiege bis zu seinem Grabe ist er gerade von den Frauen mit der liebevollsten Sorgfalt umgeben worden, er verdankte ihnen seine politischen Erfolge und sein häusliches Glück. Er, der große Verächter der Ehe, hat sich zweimal verheiratet und bekennt, daß er, so sehr er auch Stoiker war, seine erste Frau doch tief betrauert hat. Als er Paulina, seine zweite Frau, heiratete, war er schon alt, aber diese Ehe gab ihm die Jugend wieder. Er hat zwar gesagt: „Die Frau eines Andern lieben ist ein Verbrechen, die eigene Frau lieben ist eine Ausschreitung; der Weise soll sich mit seiner Frau aus Vernunft, nicht aus Neigung verbinden,“ er scheint aber in seinem eigenen Leben diese Vorschrift, wie manche andere von ihm gegebene vergessen zu haben. Wenn er von Paulina spricht, leuchtet aus jedem Worte die tiefste Liebe und dieselbe ward von ihr auf das Zärtlichste erwiedert. Sie wollte mit dem von ihr so hochverehrten Gatten sterben, und als man sie gegen ihren Willen ins Leben zurückbrachte, überlebte sie ihn doch nur wenige Jahre, die sie in stiller nur seinem Gedächtniß gewidmeter Zurückgezogenheit verbrachte.

Paulinas Beispiel lehrt uns, daß die großen Prüfungen unter der Regierung der Cäsaren für die Frauen nicht verloren waren. Juvenal hatte Recht, wenn er sagte, das Glück habe sie verderben, das Unglück mache sie aber besser. Viele, die in Überfluß gelebt, nahmen freiwillig Armuth auf sich, Andere begleiteten ihre Gatten in die Verbannung und Einige wußten heldenmüthig zu sterben. Es ist undenkbar, daß nach den furchtbaren Krisen unter der Herrschaft eines Nero und Domitian die römische Gesellschaft nicht durch das Leid gereinigt und daß namentlich die Tugend der Frauen nicht wieder leuchtender und unzweifelhafter geworden sein sollte. An die Stelle einer Messalina und Poppäa traten unter Trajan tugendhafte Fürstinnen, bescheiden in ihrem Anzuge, einfach in ihrem Auftreten, freundlich in ihrem Wesen. Die große Welt, die sich die Herrscher immer zu Mustern nimmt, wurde, wenigstens nach der Auffassung, die wir durch die Briefe des Plinius erhalten, in ihren Sitten ebenfalls reiner und ehrenhafter, und jedenfalls verdienen die von diesem Schriftsteller angeführten Beispiele ebenso viel Glaubwürdigkeit wie die, welche Juvenal vom Gegentheil beibringt.

Im Ganzen war es in Rom wohl wie überall; große Tugenden und große Laster lagen neben einander, und im Durchschnitt ist eine Zeit nicht viel besser und nicht viel schlechter als die andere. So wenig eine spätere Zeit sich ein richtiges Bild von unserm Leben machen könnte, wenn sie dieselbe nach den Klagen und Schilderungen unserer Moralisten und Satiriker beurtheilte, ebenso wenig können wir dies nach den gleichen Quellen von der römischen erhalten, und so wenig eine größere Unabhängigkeit, ein besserer Unterricht und eine größere Gerechtigkeit in der Stellung, die beiden Geschlechtern angewiesen ist, in Rom die eigentliche Quelle der Verderbniß war, ebenso wenig wird sie es bei uns sein.

Kleine literarische Revue.

— **Die deutsche Expedizion an der Loangoküste.***) Der menschliche Forschertrieb hat allmählich das unbekannte Gebiet der Erde (wenn wir von den Eisfeldern des Nordpols absehen) auf ein Minimum eingeschränkt. Das Innere Australiens, Borneos und Afrikas sind gegenwärtig zum letzten Zufluchtsort der Phantasie geworden, wenigstens die beiden Letzteren, während die nüchternen Angelsachsen, welche sich um den Rand Neu-Hollands angesiedelt haben, sie nicht durchzulassen scheinen. So will man denn in Borneo geschwänzte, „schnatternde“ Menschen, in Afrika gar Zwergvölker entdeckt haben. Ueber diese vermeintlichen Wunder (die wir übrigens nicht etwa von vornherein in Zweifel stellen wollen), wird uns nunmehr die deutsche afrikanische Expedizion hoffentlich Aufschluß geben. Die Loangoküste hat auch der unermüdliche Bastian bereits bereist und in dem oben erwähnten Buche giebt er uns eine geographisch-ethnologische Schilderung ihrer selbst und der anschließenden Länder, sowohl nach eigenen Erlebnissen, wie nach älteren meist von Portugiesen stammenden Berichten über sie. In Bezug auf Religion und Kultur gehört dieser Fleck Erde mit zum Interessantesten, was sich denken läßt, da dort eine Stufe der Zivilisazion noch am Leben sich erhalten, die sonst überall verschwunden. Oftmals möchte man fast glauben, Afrika, dies große Problem, sei mit seinen Rassen noch im Werden begriffen. Wie sich dort Zwergvölker finden sollen, so haben sich andere Negervölker fast schon zu einer kaukasischen Leibesbeschaffenheit durchgearbeitet. Wenn wir daneben die halbthierischen Buschmänner und Hottentotten halten, bedenken, daß das alte Egypten gleichfalls afrikanischer Boden, die Verbreitung des Mohamedanismus und das äthiopische Christenthum uns vergegenwärtigen, so müssen wir diesen Erdtheil geradezu für ein gewaltiges ethnologisches Museum erklären, zu dessen Erforschung die ewig wißbegierige Wissenschaft nicht genug angespornt kann.

— **Kleine Erzählungen von M. Goldschmidt.****) In einer von Goldschmidts Erzählungen findet ein kleines Mädchen am

*) Jena, Hermann Costenoble.

**) Aus dem Dänischen von Wilhelm Reinhardt. Bremen, Jos. Kühtmann & Comp., 1874.

Strande ein Stück Glas, welches sich später als Edelstein ausweist. Uns erscheint umgekehrt selbst das Stückchen Glas, das Kleine und Unbedeutende in diesen Erzählungen, durch die Berührung des Dichters zu einem Edelstein zu werden. Goldschmidt ist nicht nur ein poetischer, sondern auch ein überaus feiner Geist mit einem seltenen Tiefblick in das Wesen der Dinge. Das Märchen ist ihm noch eine traute Gefährtin, mit liebevollem Behagen versenkt er sich in enge Zustände und erfüllt sie mit der Wärme seines Gefühls. So sehr uns aber auch sämmtliche Erzählungen angesprochen haben, nehmen wir dennoch keinen Anstand, zweien davon den Preis zuzuerkennen, in welchen der Verfasser ein Gebiet betritt, auf dem er durch Geburt und Erziehung heimisch zu sein scheint, ein Gebiet, auf welchem noch reiche Schätze für die Literatur verborgen liegen, die in richtiger, wahrhaft ersprießlicher Weise nur von so kundiger Hand gehoben werden können. Wir meinen die beiden Erzählungen aus dem jüdischen Leben „Maser" und „In einem Postwagen", die wir Bernsteins berühmtem „Vögle der Maggid" an die Seite setzen möchten. So weit sich dies ohne Kenntniß des dänischen Originals beurtheilen läßt, scheint uns die Uebersetzung eine gute zu sein.

— **„Ueber Kants Idee vom höchsten Gut"** *) hat Dr. Emil Arnoldt, Privat-Dozent in Königsberg, eine sehr beachtenswerthe Habilitazions-Vorlesung gehalten. Allgemein nimmt man an, Kant leite in der Kritik der praktischen Vernunft mittels der Idee vom höchsten Gut die Postulate der Unsterblichkeit der Seele und des Daseins Gottes genügend ab, nachdem er in der Kritik der reinen Vernunft unwiderleglich dargethan, theoretisch lasse sich die Realität dieser Postulate nicht beweisen. Gegen diese Ansicht erhebt Arnoldt seine Bedenken und weist überzeugend nach, daß erstens um einen unendlichen Fortschritt in der Tugend zu ermöglichen, die Unsterblichkeit der Seele als Bedingung nicht ausreicht; daß zweitens das Dasein Gottes sich nicht durch den Begriff einer Glückseligkeit begründen läßt, die tugendhaften, vernünftigen Wesen nothwendig zu Theil werden muß; und daß drittens die theoretische Vernunft keineswegs durch die praktische genöthigt wird einzuräumen, daß es Gott und Unsterblichkeit gebe. „Die theoretische Vernunft reflektirt, als ob eine beharrliche Seele und ein intelligenter Welturheber vorhanden wären, die praktische Vernunft dagegen postulirt, daß sie vorhanden sind. Dieses „daß" und jenes „als ob" trennt beide unablässig. Oder da theoretische und praktische Vernunft nur verschiedene Thätigkeiten in einem und demselben Subjekt ausdrücken, so darf man sagen: der Mensch gelangt, sofern er auf Erkenntniß der Dinge ausgeht, nie im geringsten Grade zu der Ueberzeugung von der Unsterblichkeit der Seele und dem Dasein Gottes. Wenn er aber unter dem Einfluß moralischer Bestimmungsgründe zu dem Glauben an Unsterblichkeit und Gott gelangt, — und zwar auf anderem Wege als unter Vermittlung des obigen Begriffs vom höchsten Gut — so darf er für diese subjektive Vorstellungsbildung nie objektive oder nothwendige und allgemeine Giltigkeit in Anspruch nehmen. Kants Bemühung, den subjektiven Vorstellungen des Glaubens ohne theoretische Beweise objektive Giltigkeit zu schaffen, konnte nicht anders als mißlingen." Darauf theilt Arnoldt die eigenthümliche Modifikazion mit, welche Kant seinem Glauben an Gott und Unsterblichkeit in der „Religion innerhalb der Grenzen der bloßen Vernunft" gab, und deutet den Gang an, auf welchem, den Äußerungen Kants gemäß, der Gedanke der Gottheit im Menschen entstehen muß, und die Stimmungen und Gefühle, die in unmittelbarem Zusammenhang mit der reinsten moralischen Gesinnung diesen Gedanken weiter ausbilden. Arnoldt erblickt in der Fassung, welche hier die Idee des höchsten Gutes erhält, und in der Begründung des Glaubens an Gott durch den Staat Gottes als Endzweck der Schöpfung, den Abdruck der individuellen Gesinnung des großen Denkers. Das erhebende Bild des mundus intelligibilis, so schließt die treffliche Vorlesung, „ist für die Idee des höchsten Gutes ein würdiges Symbol und dem Gedankenkreise derer nahe liegend, welche einerseits bei dem Mangel aller moralischen wie theoretischen Beweise für das Dasein Gottes und die Unsterblichkeit der Seele, andererseits bei dem Bedürfniß, an Gott und Unsterblichkeit zu glauben, jedem Zweifel in dieser Richtung mit der Hypothese des kritischen Idealismus meinen begegnen zu dürfen, daß unser irdisches Leben nichts als bloße Erscheinung ist, und daß, wenn wir uns anschauen sollten, wie wir sind, wir uns in einer durch ein heiliges Urwesen regierten Welt von geistigen Naturen erblicken würden, mit welchen „unsere einzig wahre Gemeinschaft" weder durch die Geburt den Anfang nahm, noch durch den Leibestod ihr Ende findet." O. S. S.

*) Königsberg. Verlag von Ferd. Beyer vorm. Th. Theiles Buchhandlung, 1874.

Sprechsaal.

Charles G. Leland, welcher sich bereits durch seine im pensylvanischen Deutsch geschriebenen Gedichte „Hans Breitmanns Balladen" einen gewissen Ruf erworben, hat kürzlich ein sehr interessantes Büchlein über die englischen Zigeuner und ihre Sprache veröffentlicht.*) Die Zigeuner sind uns nicht mehr ein Räthsel wie früheren Jahrhunderten: die Untersuchung ihrer Sprache hat ihre indische Abstammung unwiderleglich dargethan. Auch in England haben sie das Vermächtniß ihrer alten Heimat bewahrt, wenn auch nicht so rein, wie auf dem Kontinente. Als Beispiel derselben hat Herr Leland aus Zigeunermunde selbst eine Anzahl kurzer Anekdoten und Erzählungen (Gudli genannt) gesammelt, die uns ein treffendes Bild von der Lebensweise und Lebensanschauung jener sonderbaren Nomaden geben. Die Zigeunersprache (Rommany) ist in England das gemeinschaftliche Besitzthum aller Heimatlosen; kaum einen herumziehenden Scheerenschleifer giebt es, der nicht in ihre Geheimnisse eingeweiht ist. Zu bemerken ist jedoch, daß die Verbrecher an ihr nicht theilhaben und das eigentliche Argot höchstens einige Worte von ihnen entlehnt hat. Herr Leland liefert uns höchst lebhaft und anmuthig gezeichnete Bilder aus dem Zigeunerleben: er erzählt von ihren Sitten und Gebräuchen, von ihren Tugenden und Fehlern. Nur manchmal, wo er sich zu tief auf vergleichende Philologie einläßt, läuft ein kleiner Irrthum unter, im Uebrigen verdient sein Buch bei allen, die sich für ethnologische Raritäten interessiren (und als eine solche müssen die Zigeuner bezeichnet werden), Verbreitung und Anerkennung.

In einem höchst interessanten Büchlein „Der Kampf ums Dasein am Himmel"**) versucht Herr von du Prel, ein bekannter

*) The english Gipseys and their language by Ch. Leland. London, Trübner & Comp., 1874.

**) Berlin, Denickes Verlag, 1874.

Verehrer Schopenhauers, die Formeln des Darwinismus auch auf die Bildung und Geschichte des gesammten Weltalls in Anwendung zu bringen. Es versteht sich von selbst, daß die so überaus einfachen Gesetze des Darwinismus, falls ihnen überhaupt irgend welche Wahrheit innewohnt, auf die Natur in ihrer Gesammtheit gelten müssen, wenn auch der Kampf ums Dasein in der unorganischen Natur nur von der wechselseitigen Wirkung der Schwerkraft zu verstehen ist. Trotzdem muß man Herrn du Prel danken, daß er sein Theil zu einer einheitlichen Naturanschauung beigetragen hat, zu welcher die Zeit offenbar hindrängt. Spezialisten mögen über alle die kühnen Hypothesen die Nase rümpfen, trotzdem bleiben diese Spekulazionen des menschlichen Geistes bester Theil und in „weiser Selbstbeschränkung" auf sie ganz verzichten, heißt die eigene Beschränktheit eingestehen. Scheint doch sogar die Chemie, welche man bisher mit gutem Rechte als die geistloseste aller Wissenschaften bezeichnen konnte, dem mächtigen Strome nicht widerstehen zu können: die bewundernswürdige Theorie des englischen Spektralanalytikers Norman Lockyer verwandelt auch ihre Elementenreihe so zu sagen in eine Entwickelungsreihe. Man wird immer mehr begreifen, daß die ängstliche, eunuchische Lossagung vom Gedanken, welche man der Wissenschaft predigte, etwa jener politischen Strömung entsprach, welche Savignys berüchtigtes Büchlein über die Gesetzgebung verkörpert; auch hier sollten nur die Thatsachen beobachtet werden, der menschliche Geist hatte sich zu bescheiden und zu schweigen.

Man versucht jetzt nicht selten, die Philosophie zu einer exakten Wissenschaft zu erheben, ihr eine allgemein anerkannte Basis zu schaffen, und kommt dabei, wie sich für den Kenner von selbst versteht, fast immer auf Kant zurück, der jedoch so verschieden ausgelegt wird, daß es mit der gewünschten festen Grundlage noch gute Wege zu haben scheint. Nicht einmal über den Weg ist man einig, auf welchem er zum Apriori gelangte, und ob und wie weit dasselbe unumstößlich sei, ist eine noch unentschiedene Frage. Die „Beiträge zum Verständniß Kants" von Dr. Johannes Witte*) sind in der Absicht geschrieben, „den bleibenden Gewinn der Ergebnisse von Kants Kritik der praktischen Vernunft für die Ethik festzustellen", fangen aber nicht direkt damit an, sondern bestimmen zuerst den „wahren Grundgedanken der philosophischen Ansicht Kants", geben dann einen polemischen Exkurs über Kants Theorie der Erfahrung von Dr. Herm. Cohen, beschäftigen sich darauf eingehend mit dem Apriori der reinen Vernunft, dessen Bleibendes und Mangelhaftes sie darlegen, und kommen endlich in der zweiten Hälfte zu ihrem eigentlichen Thema. Der Verfasser meint: „Das Bleibende und Wichtigste der gesammten Kantschen Lehre gipfelt in der Thatsache, daß Kant der Entdecker des schöpferischen Apriori ist." Die Gegner des Apriorismus werden ihm das hartnäckig bestreiten, und Dr. Karl Göring erörtert in seinem System der kritischen Philosophie, dessen zweiten Theil wir sehnlichst erwarten, das Apriori in der Erfahrung so auflösend, daß unserem Autor die Wiederherstellung kaum gelingen dürfte. Was die Art betrifft wie Kant das Apriori entdeckte, so schließen wir uns der Hypothese A. Riehls an: er habe die Erfahrung nicht nach ihrer Entstehung geprüft, sondern die Grundbestandtheile ihrer vorliegenden Erscheinung aufgesucht; und sind dann mit Göring der Ansicht, dieser irre leitende Weg habe ihn dazu verführt, Möglichkeit für Wirklichkeit zu nehmen. Die Erfahrung des Gebildeten beruht freilich auf Anwendung von Begriffen, die Erfahrung des Naturmenschen dagegen auf bloßer Assoziazion von Sinneswahrnehmungen, wie die Beobachtung bei Kindern deutlich zeigt. Man darf nicht vergessen, daß auch Thiere Erfahrungen machen; will man auch bei diesen Kategorien und reine Formen der Anschauung voraussetzen? Dr. Witte behauptet gegen Cohen: „daß Kants Apriori überhaupt mit psychologischen Prozessen nichts zu schaffen hat", aber er stimmt Bona Meyer zu und zitirt dessen Ausspruch: „Der Weg, den er (Kant) eingeschlagen hatte, war auch hier (auf dem Gebiet der Ethik), wie überhaupt bei seinem Aufsuchen des Apriori, der Weg der psychologischen Analyse." Wie löst er diesen Widerspruch? Die ganze Untersuchung, die unser Autor anstellt, ist eine sehr gründliche und scharfsinnige; er richtet sie für das Apriori beider Kritiken auf vier Richtungen, die ideale, die transzendentale, die kritische und die antidogmatische. Ob seine Hoffnung „in wesentlichen Beziehungen neue und wohlbegründete Auffassungen der Kantschen Kritiken" zu bringen, sich bewährt, wollen wir nicht verneinen, wir bezweifeln jedoch, daß auf diesem Wege ein Gewinn für die Philosophie zu erzielen ist. Dr. Witte gedenkt später „mit selbstständigen Gedanken in die philosophischen Bewegungen der Gegenwart" einzutreten, und er scheint uns dazu gar wohl befähigt zu sein. Führt er seinen Vorsatz aus, so wünschen wir dringend, er möge nicht verwechseln, was leider zum großen Schaden der Wissenschaft so häufig verwechselt wird: das Bewußtsein des philosophisch geschulten Denkers, und das des unbefangen sich dem Eindruck der Dinge hingebenden ursprünglichen Menschen. O. S. S.

*) Berlin, Verlag von H. R. Mecklenburg, 1874.

In diesen Tagen ist der erste Band eines bedeutenden Unternehmens ausgegeben worden, dessen Erscheinen großes Interesse hervorzurufen geeignet ist, und das unmittelbar nach seiner Veröffentlichung wenigstens mit einigen Worten hier angezeigt werden soll. Es ist: Bibliotheca Wiffeniana. Spanish reformers of two centuries from 1520. Their lives and writings according to the late Benj. B. Wiffen's plan and with the use of his materials described by Edward Böhmer. 1 vol. with B. B. Wiffens narrative of the incidents attendant upon the republication of reformistas antiquos españoles and with a memoir of B. B. Wiffen by Isaline Wiffen. Straßburg und London 1874. Fügen wir diesem ausführlichen Titel hinzu, daß, wie wir hören, Böhmers historische Einleitung drei, die Sammlung selbst etwa zwanzig Bände umfassen soll, so ist über Inhalt und Umfang des großen Werkes einstweilen Genügendes gesagt. Aber hervorgehoben muß werden, daß dieses Werk, wie schon so manche andere Bereicherungen wissenschaftlicher Literatur englischer Munifizenz seine Entstehung verdankt, ein Werk, das wirklich geeignet ist, der Forschung ein neues Gebiet zu erschließen. Der vorliegende Band enthält außer den im Titel angegebenen Stücken die Biographien des Juan und Alfonso de Valdes, Franzesko und Jaime de Enzinas und des Juan Diaz, welcher letztere auch für die deutsche Reformazionsgeschichte nicht unwichtig ist und zu dessen Würdigung auch handschriftliches Material aus dem Weimarer Archiv herbeigezogen worden ist. Die Biographien sind vortrefflich gearbeitet; einer jeden folgt eine chronologische Tafel für Lebensereignisse und schriftstellerische Erzeugnisse des Geschilderten; und ein sehr genaues bibliographisches Verzeichniß der Schriften. Hoffen wir, daß das Werk rüstigen Fortgang nehme und die englische Arbeit eines deutschen Gelehrten über spanische Reformazion der allgemeinen Wissenschaft treffliche Förderung gewähre. L. G.

Verlag von Hermann Costenoble in Jena.

Soeben ist erschienen:

Das Leben und Wirken des Grafen Cavour.

Von **Giuseppe Massari.**

Aus dem Italienischen mit historischen Anmerkungen und einem alphabetischen Sachregister.

Nebst Anhang: **Das Ende Graf Cavour's** von Gräfin Alfieri.

Vollständige deutsche Ausgabe von Ed. Rüffer.

Lex.-Oct. Preis 2⅔ Thlr. (181)

Unsere Uebersetzung wurde durch einen mit den italienischen Verhältnissen genau vertrauten Militärschriftsteller und Historiker unter Berücksichtigung der ganzen Zeitgeschichte und mit historischen, politischen und militärischen Erläuterungen von hohem Werthe besorgt.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten: (182)

Voigt (F.): Geschichte des brandenburgisch-preußischen Staates.

Zweite verbesserte Auflage. 1867. Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr.

In einem Bande in Leinwand gebunden 2 Thlr. 10 Sgr.

Das Werk zeichnet sich nach dem übereinstimmenden Urtheile der angesehensten kritischen Organe durch gewissenhafte Benutzung des vorhandenen Materials, sowie durch eigene selbständige Forschung und objektive Darstellung des Thatsächlichen aus. Weitere Vorzüge desselben sind die Hervorhebung des nie unterbrochenen Zusammenhanges zwischen der märkischen und deutschen Geschichte und die besondere Berücksichtigung der Culturgeschichte, namentlich die übersichtliche Darstellung der inneren Verhältnisse, der Verschmelzung der einzelnen Landestheile, der Germanisirung und der Lebensweise ihrer Bewohner, der Veränderung in der Verfassung u. s. w.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Im Herzen von Afrika.

Reisen und Entdeckungen im centralen Aequatorial-Afrika

während der Jahre 1868 bis 1871

von

Dr. Georg Schweinfurth.

Deutsche Originalausgabe.

Zwei Theile.

Mit 124 Abbildungen in Holzschnitt, 1 Farbendrucktafel und 2 Karten.

8. Geh. 10 Thlr.

Schweinfurth's Entdeckungen in Afrika sind von epochemachender Bedeutung und haben ihm den Ruf eines Reisenden ersten Ranges eingetragen. Vorliegendes Werk über seine dreijährige Forschungsreise wurde von der Presse Englands, wo es vor kurzem in englischer Uebersetzung erschien, mit seltener Einmüthigkeit als das hervorragendste aller neuern Reisewerke gepriesen; dabei wurde besonders betont, dass der Verfasser sich in demselben nicht nur als ausgezeichneter Ethnograph, sondern zugleich als gelehrter Botaniker, als Meister der stilistischen Darstellung und als vortrefflicher Zeichner erweise. Mit um so grösserer Spannung ist die deutsche Originalausgabe erwartet worden, welche hiermit, nach dem eigenen Manuscript des Verfassers gedruckt, in zwei umfänglichen, reich illustrirten Bänden dargeboten wird. (183)

In unserem Verlage sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Herman Grimm: Zehn Ausgewählte Essays

zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst.

1871. Velinpapier. 8. eleg. geb. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Carlo Saraceni — Albrecht Dürer. — Göthe's Verhältniß zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen. (184)

Herman Grimm: Fünfzehn Essays.

Zweite vermehrte Auflage der Neuen Essays &c. Ein Band in gr. 8. (28½ Bogen.)

1874. Velinpapier. Elegant geheftet. 2 Thlr. 15 Sgr.

In diesen neuen Band Essays sind aus den früheren beiden Bänden (den Essays, 1859, und den Neuen Essays, 1865) nur 8 Essays übergegangen, die andere Hälfte des Bandes besteht aus den hinzugekommenen Stücken. Es sind in diesem Bande nunmehr alle auf Literatur- und politische Geschichte bezügliche Aufsätze vereinigt.

Inhalt: Voltaire. — Friedrich der Große und Macaulay. — Goethe in Italien. — Schiller und Goethe. — Goethe und die Wahlverwandtschaften. — Goethe und Suleika. — Goethe und Louise Seidler. — Heinrich von Kleist's Grabstätte. — Lord Byron und Leigh Hunt. — Alexander von Humboldt. — Schleiermacher. — Herrn von Varnhagens Tagebücher. — Gervinus. — Dante und die letzten Kämpfe in Italien. — Ralph Waldo Emerson.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Bandow, K. Dr., Oberl. a. d. Louisenst. Gewerbesch. zu Berlin. **David Hume, history of Charles I. and of Commonwealth.** Mit einem kurzgefassten Commentar. 8. geh. 15 Sgr. (185)

— — **Readings from Shakespeare,** Scenes passages and analyses. Lesebuch aus Shakespeare mit Einleitung u. Wörterbuch. 1. Theil enthaltend: Merchant of Venise, Midsummernightsdream, Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth. 18. geh. 20 Sgr.

Die unmittelbar nach Erscheinen dieser Lesebücher erfolgte Einführung derselben an Schulen in Annaberg, Berlin, Cassel, Crefeld, Colberg, Creutzburg, Darmstadt, Königsberg i/Pr., Lippstadt, Rostock, Rudolstadt, Upsala, Wiesbaden, sowie an vielen Privatanstalten dürfte am besten deren Brauchbarkeit beweisen.

In 7ter Auflage erschien:

Abbehusen, C. H., **The schoolboys first storybook.** A preparation for speaking and writing the english language, being a collection of easy tales and anecdotes. 7th edition revised and corrected. 8. geh. 8 Sgr.

Robert Oppenheim

Berlin. Verlagsbuchhandlung.

Undine.

Eine Erzählung von **Friedrich v. Fouqué.**

Neue Auflage. Mit Titelbild. kart. 5 Sgr.

„Das reizendste und tiefste Märchen."

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (186)

Soeben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben: (187)

Gewerbegericht und Contractbruch.

Zur Revision der deutschen Reichsgewerbeordnung von **H. B. Oppenheim.** 8°. IV und 100 Seiten. Preis 12 Sgr.

Verlag von **Robert Oppenheim** in **Berlin.**

Die August-Hefte der **„Grenzboten"**, Zeitschrift für Politik, Literatur und Kunst. Verlag von Fr. Ludw. Herbig (Fr. Wilh. Grunow) in Leipzig bringen folgende Aufsätze: (188)

F. Worthmann. Kanäle für das Deutsche Reich. — Eine Reise nach Madeira. — Klassische Findlinge; mitgetheilt von C. A. H. Burckhardt. — Zur nordschleswigschen Frage. — F. Fischer, Die preußische Rheinprovinz in den Jahren 1815—1830. Schweizerischer Ultramontanismus. — Aus Schweden. — Neue kunstwissenschaftliche Litteratur. — Briefe aus der Kaiserstadt. — Zur Pharmacie-Gesetzgebung Von Dr. Ph. Phöbus. — Stephan's Plan eines Weltpostvereins. — Die finanzielle Lage der Universität Jena. 1. 2. — Die Nordpolfahrt der Germania unter Kapitän Koldewey 1869—1870. 1—3. — Zwei Ausgaben der ausgewählten Werke Friedrichs des Großen. — Zur Verfassungsentwicklung des Deutschen Reiches. — Französischer Weissagungsschwindel — Aus Luxemburg — Kleine Besprechungen.

Dieser Nummer liegt bei ein Prospekt von **B. G. Teubner** in Leipzig betr. **Archiv für Litteratur-Geschichte.** (189)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittelung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet** von **Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] **Berlin, den 12. September 1874.** **[Nº 37.**

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Deutschlands Geschichte im Spiegel des Straßburger Stadt-Archivs. 529.
Frankreich. Eine terra incognita. 531.
Belgien. Die Entwickelung der internazionalen Beziehungen und der Brüsseler Kongreß. 532.
Schweiz. Die Lage der Arbeiter in der Schweiz. II. 534.
Italien. Nachlese zur Petrarka-Feier. 537.
Indien. Bericht über indische und englische Verhältnisse. Vom Abgeordneten Dr. Ebertv. III. 538.
Kleine literarische Revue. Eine vlämische Revue. 540 — G. Massaris Cavourbiographie in deutschen Uebersetzungen. 540.
Sprechsaal. Gedichte. 540.

Deutschland und das Ausland.

Deutschlands Geschichte im Spiegel des Straßburger Stadt-Archivs.*)

Obgleich die blutigen Katastrophen des großen Kriegsjahres 1870 und zumal die den Belagerungsbränden zum Opfer gefallenen Bibliotheken der Stadt Straßburg und des protestantischen Seminars in das urkundliche Material der Geschichte von Elsaß-Lothringen gewaltige Lücken gerissen haben, deren Ausfüllung zum Theil unwiederbringlich verloren ist, kann doch nicht in Abrede gestellt werden, daß die neuen Reichslande und vor Allem Straßburg, Colmar und Metz noch reiche, gediegene Massen urkundlicher Schätze besitzen, die erst in geringem Umfange von der pragmatischen Geschichtschreibung ausgebeutet wurden und der Erkenntniß der Vergangenheit des deutschen Westens neue, kaum je geahnte Schachte eröffnen. Die allmächtige Hand der Vorsehung hat bei jener Belagerung die beiden großen Archive Straßburgs gnädig beschirmt, das Landes-Archiv des Niederrheindepartements und der ehemaligen Provinz Elsaß ist durch des greisen Archiv-Direktors Ludwig Spach eifrige Fürsorge, das Archiv der Stadt Straßburg durch die muthvolle Sorgfalt des Archivars J. C. Brucker unversehrt gerettet worden, beiden Männern gebührt für ihre aufopfernde Thätigkeit der Dank des Vaterlandes, der ihrer Mitbürger und der ganzen wissenschaftlichen Welt! Und indem wir die letzten Worte aussprechen, machen wir uns keinerlei Uebertreibung schuldig. Denn die Archive, welche Straßburgs Mauern einschließen, haben nicht blos einen auf die Geschichte des Elsasses beschränkten Inhalt, ihr urkundlicher Stoff greift weit über die Gränzen und die nächsten Umgebungen des Reichslandes hinaus, sie umfassen in einzelnen Stücken nicht nur das Elsaß, Alt-Lothringen, das Westrich, die Rheinpfalz, das badische Oberland, den Breisgau und die nordwestliche Schweiz, sondern sie bieten zugleich unzählige Berührungspunkte mit dem Kerne der deutschen Reichsgeschichte, die bedeutungsvollsten Umschwünge des Gesammtschicksals der deutschen Nazion sieht man in Straßburgs Urkunden sich wiederspiegeln, diese Pergamente reden die beredte Sprache der Weltgeschichte ganzer Zeitalter und gerade das Straßburger Stadtarchiv ist für die Charakteristik der großen Umwälzungen, die Deutschland seit dem Mittelalter erfuhr, am ergiebigsten. Man lernt an diesen Schätzen des historischen Thatsachengehalts, welch eine hohe Wichtigkeit der Reichsstadt Straßburg in dem gesammten Getriebe der Reichsverhältnisse zukam, man lernt den Werth seiner alten kernhaften Bürgerschaft um so höher achten, und man empfängt einen tiefen Einblick in das Räderwerk des altdeutschen Reichsorganismus, der, so lange er in kräftiger Wirksamkeit war, auf ganz Europa den mächtigsten Einfluß geübt hat.

Nachdem ihrer Zeit die Regierung Napoleons III. die Veröffentlichung der „inventaires sommaires", d. h. der Gesammtübersichten des urkundlichen Materials aller französischen Departementsarchive angeordnet hatte, und auch hier wiederum der Leiter des Niederrheinischen Departementsarchives, Herr Ludwig Spach, mit dem guten Beispiele elsässischer Arbeitskraft unter den ersten Herausgebern vorangeschritten war, konnte die Publikazion eines Ueberblicks über den massenhaften Stoff des Straßburger Stadtarchives nur eine Zeitfrage sein, und sie ist es trotz der mannichfachen Hindernisse, welche die ungeheuer weitschichtigen Einzelheiten der Verwaltung einer fünf Jahrhunderte fast unabhängigen Republik aufthürmen, nicht in ungebührlicher Dauer geblieben. Im Gegentheil verdient Herr Brucker, der Vorstand des städtischen Archivs, um so lebhaftere Anerkennung für die jetzt vorliegende Herausgabe des Inventars, als die schweren Schicksale, die seine Vaterstadt durch die Belagerung und deren Schäden erlitten, der ruhigen Sichtung und Gruppirung des Stoffes, wo so viel dringendere Geschäfte oblagen, mit einer möglichst ungünstigen Situazion entgegentraten. Doch lohnt keine Zeit die Sammlung des Gemüths und den Sammlerfleiß mehr, als eine Uebergangsperiode. Man ist an einem zukunftschwangeren Haltpunkte angelangt und von dem Gipfel der Ereignisse aus, den man so eben erstiegen hat, läßt sich ein weitschauender, weithintragender und in der Tiefe des Zusammenhanges der Dinge eintauchender Rundblick thun!

Herr Archivar Brucker hat seine Arbeit, die selbstverständlich lange vor Ausbruch des Krieges von 1870 angefangen war, nach den Bestimmungen des französischen Ministerial-Zirkulars vom 25. August 1857 gruppirt; man muß zugestehen, daß die von der französischen Regierung beliebte Klassifikazionsordnung den unbestreitbaren Vorzug der Klarheit und Uebersichtlichkeit besitzt. Dieses „cadre de classement pour les archivs communale antérieures à 1790" lernen wir aus der vorliegenden Schrift von seiner vortheilhaftesten Seite kennen, der Autor hat das gesammte System der Anordnung in einem Grundriß dargelegt; neun Hauptabtheilungen fallen plastisch ins Auge, allein blos die erste Hauptabtheilung „Actes constitutifs et politiques de la commune" betitelt, ein Material von 10,000 Aktenstücken bildend, dessen summarisches Inventar 900 Folioseiten umfaßt, konnte unter den politischen Stürmen der Gegenwart bis zu dem Grade der Publikazion einer sehr lesbaren Beschreibung des Inhalts bewältigt werden. Der Schluß auf den überwältigenden Reichthum des ganzen Archives ist danach leicht zu ziehen. Die eigentliche Kommunalverwaltung, das Rechnungs-, das Kämmereiwesen, die Militärangelegenheiten, Justiz, Prozeßsachen, Polizei, Kultus, Unterricht, Armenwesen,

*) Les Archives de la ville de Strasbourg antérieures à 1790. Aperçu sommaire par J. C. Brucker, archiviste de la ville. Strasbourg, imprimerie J. H. Edouard Heitz, 1873. 163 pag., gr. in 8°.

Ackerbau, Industrie, Handel, sowie die weitschichtige Rubrik des Mannichfaltigen fehlen noch in Bruckers Arbeit, aber für die Geschichtschreibung ist gerade die erste Hauptabtheilung, weil sie die sämmtlichen Staatsurkunden, Grundgesetze, Freibriefe und den internazionalen Verkehr des Magistrats der freien Stadt Straßburg vor Augen führt, von der unvergleichlich größten Bedeutsamkeit. Und gerade mit dieser Abtheilung ist 1870 Vieles gerettet worden, was man schon mit dem Bibliothekenbrande untergegangen glaubte. Die Stadt hatte nämlich im Sommer des ereignißreichen Jahres eine namhafte Zahl von Handschriften aus der Stadtbibliothek zurückgezogen und im Archiv niedergelegt, das Original der Straßburger Kapitulazion vom 30. September 1681 befindet sich im Archiv unter den geretteten Stücken, ebenso von den fünf Bänden Kartularien nebst einem sechsten Repertorien-Bande sind vier Bände und das Repertorium dergestalt vor der Verbrennung bewahrt worden, die 27 Schwörbriefe, d. h. Rathsordnungen oder städtischen Verfassungsurkunden, die ehedem, jeder in der Epoche seiner Gültigkeit, vor Magistrat, Adel und Bürgerschaft jährlich auf dem Münsterplatz feierlich beschworen wurden, sind gleichfalls im Archive vorhanden. Die älteste dieser Rathsordnungen datirt von 1334, die jüngste, vom 24. Dezember 1482, ist die berühmteste und wichtigste, es ist diejenige, welche bis zum 18. März 1790, dem Tage der Einsetzung der trikoloren Munizipalität, in Kraft bestanden hat.

Die Staatskorrespondenz der Stadt Straßburg beginnt im Archive mit einigen wenigen Urkunden aus dem 13. Jahrhundert. Zwei Schifffahrtsprivilegien Kaiser Friedrichs II. von 1212 und 1230 eröffnen die Reihe, die einzige andere Urkunde aus demselben Jahrhundert rührt 1246 von Friedrichs damaligem Gegenkönige Heinrich Raspe, Landgrafen von Thüringen, her, der zwei Straßburger Rittern, Sigelin Bilde und Gosselin, 200 Mark Silber für ihre Dienste im Kriege gegen den Kaiser anbietet. Heinrich war bekanntlich Sieger, allein schon 1247 befreite der Tod Friedrich II. von diesem furchtbaren Nebenbuhler. Erst die auf eine lange Lücke folgenden Urkunden aus dem Anfange des 14. Jahrhunderts schlagen ein in das Gebiet der hohen Politik, die erste, von 1308, ist eine Botschaft des Magistrats von Mainz an den von Straßburg in Betreff der Wahl König Heinrichs VII., Grafen von Luxemburg, der den ermordeten Albrecht I. auf Deutschlands Thron abgelöst hat, dann kommen einige Aktenstücke von 1314 die Streitigkeiten zwischen Katharina von Burgund, Herzogin von Oesterreich, und dem Straßburger Bischof Johann von Dirpheim (nicht Diepheim, wie ein Druckfehler bei Brucker ihn nennt). Dieser Bischof Johann von Dirpheim ist einer der ausgezeichnetsten Kirchenfürsten der Diözese Straßburg, vorher Kanzler Kaiser Albrechts I. und Bischof von Eichstedt, hatte er früh einen weitschauenden staatsmännischen Blick entfaltet und sein von 1306 bis 1328 im Elsaß dauerndes Episkopat, welches in eine sehr stürmische Uebergangsperiode fiel, hat seiner weisen Mäßigung, Festigkeit und Gerechtigkeitsliebe nur Ehre gemacht.

Von 1314 an fließen die Quellen reichlicher. Daß Straßburg für die Metropolis des Oberrheins galt, bezeugen schon die Urkunden aus der Regierungszeit Kaiser Ludwigs des Bayern, d. h. Ludwigs IV., der mit Straßburg in gutem Einvernehmen gestanden hat; die vorhandenen Stücke beziehen sich auf seinen Kampf gegen Friedrich III. von Oesterreich und Papst Johann XXII.

Noch reichlicher ist der Strom der Quellen seit 1347 unter Kaiser Karls IV. Regierung. Dieselbe weist bis 1378 schon 130 Aktenstücke auf und letztere offenbaren den vielfachen intimen Verkehr dieses Monarchen mit der Hauptstadt des Elsasses. Karls Thronbesteigung, seine und seiner Gemahlin Krönung, die Wahl seines Gegenkönigs Grafen Günthers von Schwarzburg, seine Kundmachung des Reichsgrundgesetzes der goldenen Bulle auf den Reichstagen zu Nürnberg und Metz, zahlreiche Botschaften an den Magistrat in Betreff seiner Waffenerfolge in Italien, dann der Banden von Plünderern, welche unter Anführung des Sire Engnerrand de Coucy, mütterlicherseits Enkels Herzogs Leopolds von Oesterreich, meist aus Engländern bestehend und daher „Engländer" geheißen, sengend und brennend das Elsaß durchzogen, ferner wegen Aufrechthaltung des päpstlichen Stuhles in der Stadt Rom, welchen Ely Klemens V. 1309 mit Avignon vertauscht hatte, wegen der dem Könige von Frankreich und dem Herzoge Albrecht von Oesterreich gegen die Stadt Zürich zu leistenden Hülfe, eine Aufforderung, seinen Bruder Wenzel und den Herzog von Luxemburg aus der Gefangenschaft zu befreien, in der dieselben von dem Herzog von Jülich gehalten wurden, endlich des Kaisers Briefwechsel mit dem Straßburger Magistrat in Bezug auf die Händel und Zwistigkeiten von Dynasten, Edelleuten und Bürgerschaften, kurz eine Menge ihrer Zeit sehr wichtige Angelegenheiten der Reichsregierung belehren uns, wie Straßburg mitten im Getriebe des großen politischen Dramas stand und wie viel Werth auf seine Mitwirkung vom Kaiser gelegt ward.

Unter Wenzel, Karls IV. schwächlichem Nachfolger, gewahrt man die Stadt im Bunde mit den rheinischen und schwäbischen Reichsstädten sich mannhaft wehren gegen die Uebergriffe des Adels und Herrenstandes, und gegen die Verschleuderungen des Reichsoberhauptes, der die treuesten Stützen des Thrones der Willkür seiner Vasallen Preis gab. Das war die Zeit, in welcher die Nothwehr auch für die städtischen Gemeinwesen das System der Selbsthülfe in Flor brachte, jedoch stärkte es die selbstbewußte Kraft der Kommune auf lange Dauer, insofern dieser Kampf ein rechtmäßiger und vom Rechtsgefühl getragener war. Der schon 1376 geschlossene „große Bund" der rheinischen und schwäbischen Städte gegen die Fürsten und vor Allem gegen den kriegsmuthigen Grafen Eberhard von Württemberg, der sich Straßburg gern zum Freunde gewonnen hätte, hat für die Entwickelung des kommunalen Ansehns im Reiche weitgreifende und segensreiche Folgen gehabt.

Nach der kurzen Regierung Ruprechts von der Pfalz (1400 bis 1410) ist es Kaiser Sigismund, welcher die Krone Deutschlands wieder in innige und freundschaftliche Beziehung mit der Straßburger Stadtgemeinde setzt. Berühmt und berufen sind die Kundgebungen herzlichsten Einverständnisses zwischen Kaiser und Stadt, welche bei seinen Straßburger Aufenthalten 1414 und 1418, zumal bei dem erstgenannten, drastisch genug sich zugetragen haben, aber für die politische Historik interessanter sind die Einblicke in diese entente cordiale, welche Sigismunds reger Briefwechsel und sonstiger schriftlicher Verkehr mit dem Magistrate der alten Reichsstadt gewährt. In jeder wichtigen Angelegenheit hat der Kaiser sich an Straßburg gewandt, man kann jede Phase seiner Regierungsepoche an der Hand dieser Schriftstücke verfolgen und empfängt über das ganze Detail seiner und der städtischen Verhältnisse authentischen Aufschluß.

Während Kaiser Sigismund mit abwechselndem Glücke, aber selten ohne allen Erfolg seiner persönlichen Liebenswürdigkeit die Interessen des Hauses Luxemburg verfocht, kam die große Kirchenspaltung des Abendlandes zur endlichen Entscheidung. In den Konzilien von Kostnitz und Basel gipfelte die Schlichtung dieses ungeheueren Konfliktes, aus denen jedoch nicht der Episkopat, sondern das alleinherrschende Papstthum mit verjüngter Kraft und erneuertem Einfluß hervorging. So schien es wenigstens

äußerlich. In der Tiefe der Gemüther war das Ansehn der Päpste allerdings merkbar erschüttert, das katholische Dogma selbst wird von Huß und seinen Anhängern angetastet und aus diesem religiösen Kampfe entspinnen sich die Hussitenkriege, die Sigismunds Regierung am schwersten beunruhigt und in Folge der ihretwegen nach Wien, Wesel, Frankfurt und Nürnberg berufenen Reichstage das Straßburger Stadtarchiv um eine Anzahl der interessantesten Aktenstücke bereichert haben. Und ähnliche Einfälle, wie Innerdeutschland von den Hussiten, hatte das Elsaß zu jener Zeit von den unter dem Namen der „Armagnacs“ bekannten Abenteurerhorden auszustehen. Diese abgedankten Söldner Frankreichs, die erst für Rechnung des Herzogs Renatus II. von Lothringen gegen den Herzog von Vaudémont, dann unter des Dauphin von Frankreich Führung für Kaiser Sigismund gegen die Schweizer Eidgenossen über den Wasgau marschirt waren, thaten sich vorzüglich durch Morden, Rauben und Plündern hervor und ihre zweimalige Erscheinung im Elsaß 1439 und 1444 gehört nächst dem Zuge der „Engländer“ des vorangegangenen Jahrhunderts zu den schrecklichsten Erinnerungen der alsatischen Einwohnerschaft. Das Straßburger Stadtarchiv wimmelt von Dokumenten diesen Kriegslärm betreffend.

Ungleich mehr noch glänzt die Wichtigkeit Straßburgs in den Zeitaltern Maximilians I. und Karls V. Beide Kaiser bedurften für die blutigen Kämpfe ihrer verwickelten Politik der Freundschaft dieser mächtigen Stadtgemeinde gar sehr. Denn nicht blos mit auswärtigen Feinden und unversöhnlichen Gegnern, sondern auch mit inneren Schwierigkeiten und den schärfsten sozialen wie religiösen Zerwürfnissen im Schooße des Reiches selbst hatten beide Monarchen sich abzumühn. Schon unter Maximilian I. beginnen die ersten Symptome der Bauernkriege, der Reformazion ein Stück noch voranlaufend, dann folgt unter Karl V. die religiöse Umwälzung, die ganz Deutschland ergreift, und in welche sich gar bald auch der großartige Hauptkampf der Bauernkriege einmischt. Straßburg muß wie sein kaiserlicher Herr nach zwei und mehr Seiten hin Front machen, es hilft kräftig den Bauernaufstand bekämpfen, aber in dem religiösen Konflikt neigt es zur Bewegungspartei, in den Jahren 1524 und 1525 wird Straßburg evangelisch, und vier Jahre später, im Februar 1529, beschließt der große Schöffenrath der 300 Zunftschöffen die Abschaffung der Messe für immer. So tritt Straßburg 1530 als evangelische Reichsstadt in die Verhandlungen des Augsburger Reichstags. Doch ist es nicht die Augsburgische Konfession, welche Straßburg mit den Evangelischen unterschreibt und übergiebt, sondern ein eigenes von seinen Theologen Butzer und Kapito entworfenes Bekenntniß, die zwischen Luther und Zwingli vermittelnde confessio tetrapolitana, die Straßburg nebst den Städten Konstanz, Memmingen und Lindau dem Kaiser und dem Reiche vorlegt. Den vollständigen Gang der Debatten dieses berühmten Reichstages kann man aus den Urkunden des Straßburger Stadtarchives erkennen. Der Stättmeister Jakob Sturm von Sturmeck (genannt „die Blüthe des deutschen Adels“) vertheidigt mannhaft die Rechte seiner vom Kaiser und den Katholischen bedrohten Vaterstadt, die Reformazion ist die Sache des Bürgerthums, das bezeugen die zahlreichen Proteste, Schriften und Gegenschriften Straßburgs und seiner Freunde; nicht den Fürsten, nicht Sachsen und Hessen allein will man die Bewegung überantworten und ein letzter Protest der Tetrapolis Straßburg, Konstanz, Memmingen und Lindau wendet sich gegen den Inhalt des Reichstagsabschiedes, der die Reformpartei so wenig befriedigte! Wenn irgendwo die historisch-politische Bedeutung des alten Straßburgs sich kundgegeben hat, so ist es auf diesem Epoche machenden Reichstage Deutschlands geschehen! Möchte dem wackeren Archivar Herrn Brucker die Weiterführung seines Werkes über die Periode Kaiser Karls V. hinaus vergönnt sein!

Tranttwein von Belte.

Frankreich.

Eine terra incognita.

„Qui dit Paris, dit toute la France“, Paris ist Frankreich, lautet es stets, wenn von der stark zentralisirten Nazion, die all ihre besten Kräfte in diesem einen mächtigen Mittelpunkt vereinigt, die Rede ist. Daß Paris aber nicht Frankreich ist, daß Frankreich gleich anderen Reichen neben der freilich dort ungewöhnlich stark akzentuirten Hauptstadt noch mannichfache, dieser ganz fremdartige Elemente birgt, das übersieht man bei dem steten Nachdruck, den gerade die Franzosen selbst beständig auf ihren großen Zentralpunkt legen, gar zu leicht. Die von ihnen selbst verachtete Provinz bleibt ihnen wie uns ein unbekanntes Land. Wir müssen daher Herrn Dr. Baumgarten unseren besonderen Dank dafür aussprechen, daß er dies mannichfaltige, eigenartige und so wenig bekannte Leben in den französischen Provinzen in ausgezeichnet gewählten und zusammengestellten, meisterhaften Schilderungen neuerer französischer Schriftsteller*) vor unseren Augen so lebendig werden läßt.

Reizend pikant sind die Schilderungen d'Onquaires aus dem Leben der Kleinstadt: Monographie de la petite ville, Une soirée de Province, Une séance académique; mit köstlichem Humor und der vollendeten Darstellungskunst einer eleganten französischen Feder skizziren sie die Krähwinkeleien, an denen es dort ebenso wenig fehlt wie bei uns. Doch neben den komischen Seiten thun wir auch einen Blick hinein in das gemüthliche, naive Volksleben, in dem der Priester — dessen verschiedene Typen von J. Drucet meisterhaft geschildert werden — eine so hervorragende Rolle spielt. Mit der ganzen Zähigkeit konservativen Volksthums haben sich in den Provinzen noch so manche eigenthümliche Züge des Volkslebens erhalten. Sitten und Bräuche, Sagen und Ausdrücke, die auf eine weit hinter dem modernen Leben des Pariser liegende alte Entwickelung hinweisen. Wie anmuthig sind die frischen Schilderungen einzelner noch in der Provinz bestehender altehrwürdiger Bräuche, bei denen sich häufig der sonst entscheidende Wille des Individuums dem alten Herkommen beugen muß, wie z. B. in Les fiançailles de Carlemont, eine alte Sitte der Pikardie, welcher schon manch glückliches Paar, allen Hindernissen zum Trotz, die Erfüllung seiner Wünsche dankt. Es ist dies nämlich ein in Carlemont an Mitfasten stattfindendes, für die Jugend der Bevölkerung höchst wichtiges Fest. Denn dort erhält jeder junge Mann ein Mädchen zuertheilt, dessen Begleiter, Tänzer, Galan er für das kommende Jahr ist. Die alten Mütterchen des Ortes berauben jeden Burschen seines Hutes und bringen ihn einem Mädchen, das dadurch bis zur Wiederkehr des Festes die Seine wird. Aus solchen häufig nur neckisch angesponnenen Vereinigungen entsteht dann freilich oft genug eine dauernde Verbindung. Die Schilderung dieses Festes und einer sich daraus entwickelnden Episode ist so zart geschrieben, sie gestattet einen

*) Les mystères comiques de la Province von Dr. J. Baumgarten. Coburg, G. Sendelbach, 1873.

so tiefen Einblick in das innere Gemüthsleben, daß wir sie wohl als ein kleines Kabinetsstück bezeichnen dürfen. Die von derselben Schriftstellerin, Juliette Lamber, herrührende Skizze „La Prairie“ ist gleichfalls mit einer solchen Innigkeit des Gefühls geschrieben, daß wir sie nur dem Allerbesten, was auf dem Felde der Dorfgeschichte geleistet, an die Seite stellen dürfen, und zugestehen müssen, daß sie die meisten der uns bekannten Erzeugnisse dieser Seite der Literatur an Natürlichkeit, wie Feinheit der Zeichnung überragt, und dabei ganz charakteristisch französische Züge enthält, die für ihre Realität bürgen.

Sehr eigenthümlich ist auch die Sitte der Réception des fieux in der Pikardie, die Aufnahme der Heranwachsenden in den Kreis der jungen Männer, die an den meisten Orten Allerheiligen stattfindet, und bei der jeder Aufzunehmende eine Art Examen in allen männlichen Übungen, freilich auch im Lesen und Schreiben bestehen muß, ehe er Aufnahme findet in den Kreis der jungen Männer.

„Le château du vampyr, conte basque“ von Ernest de Garay zeigt wieder eine ganz andere Seite des provinziellen Volkscharakters; düster, unheimlich und ächt romantisch, erinnert die schauerliche Erzählung an germanische Eigenthümlichkeit.

In anderen Skizzen treten die weniger anziehenden Eigenschaften der französischen Provinzialbevölkerung hervor: der oft noch krasse Aberglaube, die grenzenlose Unwissenheit, aus der er hervorgeht. Und doch bietet eben dieser Aberglaube auch wieder so interessante Seiten dar; in diesen alten Ueberlieferungen hat sich noch so mancher Rest erhalten, der an längst vergangene Zeiten, an Glauben und Sitten einer für uns untergegangenen Welt erinnert. Wie treu der Volksmund im Ganzen alte Weisen bewahrt, zeigt z. B. die in der bretonischen Volkssage noch erhaltene, freilich durch Einzelnheiten späteren Ursprungs entstellte Sage von Péronnik l'idiot, die in den Hauptzügen die ursprüngliche Grundlage des altfranzösischen Parceval ou la Quête du saint Graal enthält. Freilich hat das dem Adel abholde Volk den kühnen, allen Gefahren muthig entgegentretenden Ritter durch einen schlauen Bauern ersetzt, der den Gefahren auszuweichen, sie durch List zu umgehen weiß.

In so manchen bildlichen echt poetischen Ausdrücken, besonders in der Natur entlehnten Vergleichen, die dem in und mit der Natur lebenden Landmann ja eigentlich so nah liegen sollten, zeigt sich eine tiefere Innigkeit, als man sie dem Franzosen gewöhnlich zuerkennt. So nennt der bretonische Bauer den Herbst le décapiteur des moissons (Saatenköpfer), der Pikarde den Frühling le renouveau, und in der Betragne weiß der alte Bettler das, was geschehen ist, als nos plus vieux chênes étaient encore des glands, et nos plus vieilles corneilles des oeufs non encore couvés.

Der Herr Verfasser sagt in der Einleitung: Vorliegendes Werkchen hat nun den doppelten Zweck: einerseits in geistreichen Darstellungen aus französischen Federn die Lächerlichkeiten und Krähwinkeleien der Kleinstädter, sowie die ergötzlichen Dummheiten der Bauern Frankreichs zu schildern, andrerseits durch eine Reihe sorgfältig gewählter Sittenstudien, Volksszenen u. dgl. den Leser einen tieferen Blick in die sittlichen und geistigen Zustände der Hauptstämme des französischen Volkes werfen zu lassen.“ Wir glauben ihm mit unserem herzlichen Dank für seine interessante Zusammenstellung, die er mit einem höchst willkommenen Vokabular von mehr als 1200 Neologismen, Provinzialismen und populären Ausdrücken begleitet, die Versicherung geben zu dürfen, daß er seine Absicht vollständig erreicht hat. Deutlich tritt die Eigenart, der Kern und die Kraft des Provinzlebens neben manchen Mängeln aus dieser Darstellung hervor, und dürfen wir uns der frohen Hoffnung hingeben, daß ein Volk, das noch so viele gesunde und lebenskräftige Elemente in sich birgt, mit ihrer Hülfe die Kraft haben wird, alle Schwierigkeiten seiner Lage endlich siegreich zu überwinden, und seine alte hohe Stellung der kräftigen Mitarbeiterschaft an der Kultur wieder vollständig einzunehmen.

M. B.

Belgien.

Die Entwickelung der internazionalen Beziehungen und der Brüsseler Kongreß.*)

Angesichts der blutigen Kriege, welche uns das letzte Jahrzehnt von Neuem gebracht hat und der schweren Opfer, welche sie gefordert haben, sind die Bestrebungen, welche dahin gehen, andere Mittel zu finden, um die Streitigkeiten der Völker unter einander zu schlichten, und so den Krieg, diese ultima ratio, wenn nicht ganz zu beseitigen, so doch so selten, wie möglich, zu machen, wohl geeignet, ein erhöhtes Interesse hervorzurufen. Wenn nun diese große Idee eines ewigen Friedens auch schon in früheren Jahrhunderten ausgezeichnete Geister beschäftigte, — wir nennen nur die Namen eines Dante, Rousseau, Bentham, Kant, welche alle diesem Probleme eine eingehendere Betrachtung schenkten und verschiedene Pläne zur Verwirklichung ihres Ideals entwickelten, — so gebührt doch erst unserem Zeitalter das große Verdienst, diese bisher unklaren und vagen Bestrebungen präcisirt und aus dem Gebiete unfruchtbarer Theorien auf das der Praxis hinübergeleitet zu haben: so daß auf dem nunmehr eingeschlagenen Wege eine ununterbrochen fortschreitende Bewegung zu Gunsten alles dessen stattfindet, was dazu beitragen kann, die Eintracht unter den Völkern zu sichern und zu befestigen.

Eine mächtige Unterstützung findet diese Bewegung in dem mehr und mehr hervortretenden Gedanken einer Solidarität unter allen Völkern der Erde, ein Gedanke, welcher, erst unserer Epoche eigenthümlich seinen Ursprung in dem großartigen Aufschwunge hat, welchen in der Neuzeit der Verkehr der Völker unter einander genommen und eine Vielfältigkeit ihrer Beziehungen hergestellt hat, welche keine Gränzen kennt. Entwickelung des Handels und der Industrie, Reisen und Bücher haben einen beständigen Austausch von Produkten wie Ideen geschaffen, eine vollkommenere Kenntniß der verschiedenen Länder vermittelt und endlich ein Gleichgewicht so beträchtlicher Interessen hergestellt, daß heutzutage der Bruch der friedlichen Beziehungen zu einer wirklichen Katastrophe wird, nicht nur für die direkt in den Krieg verwickelten Völker selbst, sondern auch für diejenigen, welche unmittelbar dabei nicht betheiligt sind. Außerdem hat der unermüdlich auf Erfindung neuer Zerstörungswerkzeuge gerichtete menschliche Scharfsinn die Kriege zwar kürzer, aber auch mörderischer und blutiger gemacht, während andererseits die allgemeine Dienstpflicht bewirkt, daß die Lasten des Krieges auch von der Allgemeinheit drückender gefühlt werden. Der Bauer, welcher seinen Heerd verlassen muß, der Arbeiter, welcher vergeblich Arbeit sucht, der Fabrikant, welcher seine Werkstätten, der Kaufmann, der seine Gewölbe schließen muß, kurz alle Welt gewinnt ohne jede Kenntniß vom Völkerrecht auf ihre Kosten eine sehr genaue und richtige Anschauung von der internationalen Solidarität. — Das Angeführte läßt die Entwick-

*) Nach: Adolphe Prins, Revue Belgique. 11. Livraison.

lung begreifen, welche in den letzten fünfzig Jahren die auf die friedliche Lösung der Streitigkeiten unter den Völkern gerichteten Arbeiten genommen haben.

Zu diesem Werke menschlichen Fortschritts ihren Beitrag zu liefern, haben sich die meisten zivilisirten Völker zur Ehre gerechnet. Vereinigungen, welche diesen Zweck verfolgen, bestehen seit 1816 in England, den Vereinigten Staaten; in Frankreich wurde 1867 die „ligne Internationale de la Paix" gegründet, welche sich 1871 unter dem Namen „Société des amis de la Paix" rekonstituirte; in Belgien trat vor kurzer Zeit erst das „Institut International de Gand" und die „Conférence Internationale de Bruxelles" zusammen; endlich hat sich eine große Anzahl von ausgezeichneten Gelehrten und Staatsmännern aller Länder in den letzten Jahren damit beschäftigt, ihre reformatorischen Ideen zur Kenntniß der gelehrten Welt und der politischen Kreise zu bringen, wie J. B. Miles, Montagne Bernhard, Bluntschli, Hefter and Holtzendorff. Sie alle fordern die Aufzeichnung des Völkerrechts und die verallgemeinerte Anwendung der Schiedsgerichte.

Die Ueberzeugung dieser Männer der Wissenschaft, welchen man wahrlich nicht den Vorwurf der Schwärmerei machen kann, von der Entwickelungsfähigkeit des internazionalen Rechtes, ferner Thatsachen, wie z. B. die friedliche Lösung der Alabamafrage, der trotz aller Hindernisse zu Stande gekommene Vertrag von Washington, der Spruch des Genfer Tribunals: — alles das läßt gewiß erkennen, daß Bewegung für ein positives Völkerrecht von nun an einen wissenschaftlichen und praktischen Charakter angenommen hat und daß die Zwecke, welche sie verfolgt, nicht mehr im Bereich der Unmöglichkeit liegen. Es hieße aber, den Stand der ganzen Frage durchaus verkennen, wenn man annehmen wollte, daß sie nunmehr völlig reif sei und ihre Lösung keine Schwierigkeiten weiter habe.

Im Gegentheile, diese Schwierigkeiten sind nicht minder zahlreich, als die Meinungen über den Gegenstand getheilt sind. Die Anhänger der einen Partei, überzeugt von der Möglichkeit, in Zukunft eine Regelung der internationalen Beziehungen auf friedlichem Wege zu erreichen, führen aus, daß das Recht, über den Ereignissen stehend, wohl vorübergehend verletzt und verkannt werden könne, aber doch immer wieder zur Herrschaft gelangen müsse. Leugnen, daß eine Zeit kommen könne, wo es unbeschränkt regieren werde, hieße das Prinzip von der Vervollkommnung des menschlichen Geschlechts leugnen. Wenn mit dem Fortschreiten der Zivilisazion die Kämpfe zwischen Familie und Familie, zwischen Stamm und Stamm aufgehört haben, und an ihre Stelle die Entscheidung durch das Gesetz getreten sei, könne man nicht in Zukunft ein Aehnliches in Betreff der Kriege zwischen ganzen Völkern erhoffen? Dieselben brauchten zu diesem Zweck ja nur die Einrichtungen als für sie selbst maßgebend anzuerkennen, welche heute die Beziehungen der Individuen zu einander regelten. Das würde sein: ein Gesetz, ihre Rechte und Pflichten bestimmend, ein Gerichtshof, welcher es zur Ausführung brächte, ein internationales Gesetzbuch und ein hoher Schiedsgerichtshof. Das Gesetzbuch sei nur ein Vertrag in ausgedehnterem Maße, der Schiedsgerichtshof nur ein allgemeines, permanentes Schiedsgericht und die Völker hätten ja seit allen Zeiten die bindende Kraft der Verträge anerkannt und sich der Schiedsgerichte bedient. Die heutigen Verträge seien im Vergleich zu denen, welche die noch in der Kindheit stehenden Völker geschlossen, schon kleine Gesetzbücher und die Anwendung der Schiedsgerichte finde immer häufiger statt; seit 1763 (Abtretung von Louisiana an die Vereinigten Staaten) bis 1873 (der schiedsgerichtliche Spruch des Kaisers von Oesterreich in der Laurium-Frage) seien mehr als 30 Streitpunkte durch schiedsrichterlichen Spruch erledigt worden. Das seien alles ebenso viel glückliche Anzeichen zu Gunsten des Friedens. Dagegen erwiedern Andere: Der Kampf ums Dasein, der struggle for life findet sich überall in der Natur. Die Völker können von dieser Regel keine Ausnahme machen und ein auf der Höhe der Entwickelung stehendes starkes Volk wird niemals darein willigen, alle seine Vortheile aus der Hand zu geben, um sich vor dem Texte eines internazionalen Gesetzbuches zu beugen und seine Sache der nicht voraus zu sehenden Entscheidung eines Schiedsgerichtes anheimzugeben. Auch gehorcht der Einzelne selbst dem Gesetze nur, weil er sich zum Widerstande gegen dasselbe zu schwach fühlt. Der Krieg ist das Gesetz der Geschichte; durch den Krieg sind die verschiedenen Religionen verbreitet, die Zivilisazionen verpflanzt worden, obgleich ihre Zwecke doch gewiß nur friedliche sind. Die deutsche, die französische, die italiänische Einheit, wie anders als mit Hülfe der Gewalt und dem bestehenden historischen Rechte zuwider, sind sie zu Stande gekommen? Würden Schiedsrichter ebenso entschieden haben, wie die Ereignisse? Würden sie im Jahre 1648 Europa konstituirt haben, wie es durch den Westphälischen Frieden geschah? Würden sie 1866 und in den folgenden Jahren den deutschen Bund aufgelöst, Venedig und die Staaten des Papstes an Viktor Emanuel gegeben haben? Man darf wohl daran zweifeln.

Doch das sind noch nicht alle Schwierigkeiten, welche die Lösung unserer Frage findet. Das Prinzip des europäischen Gleichgewichts, welches seit dem Westfälischen Frieden die Politik des Kontinents beherrschte, hat dem Nazionalitätenprinzip weichen müssen und in die wichtigsten Fragen, welche gegenwärtig den Frieden der Welt bedrohen, mischen sich Raffenfragen. Daher kommt es, daß wir jetzt keine Kabinetskriege mehr haben; die Völker fühlen sich persönlich an den Verwicklungen der Politik betheiligt und fangen, trotz der Leiden, die ihnen der Krieg bereitet, nur zu schnell Feuer; sie brauchen dann nur einen Vorwand und der Krieg ist fertig.

Angenommen, die Regierungen erklärten sich für das Schiedsgericht und die Aufzeichnung des Völkerrechts, würden sie nicht in gewissen Fällen mit diesem Nazionalgefühl zu kämpfen haben? Müßte man nicht befürchten, daß ein Volk, zu dessen Ungunsten eine Entscheidung ausgefallen ist, sich gegen das Ministerium erhöbe, welches sie angenommen hat und seine Entlassung verlangen, indem es so die Staatsgewalt zwänge, zwischen der Annullirung des schiedsgerichtlichen Spruches und der gewaltsamen Unterdrückung der Erhebung zu wählen?

Alles Angeführte zeigt, daß es zu weit gegangen ist, wenn man die Aufstellung eines internazionalen Gesetzbuches und ein permanentes allgemeines Schiedsgericht verlangt. Das hieße, den Lauf der Geschichte umkehren und in die Hände einiger Wenigen die Geschicke der Völker legen.

Auch wäre dabei noch die wichtigste Frage unerledigt geblieben: Soll dieser hohe Schiedsgerichtshof, wie jedes andere Tribunal, eine bewaffnete Macht zur Verfügung haben, welche im Stande ist, seine Entscheidungen auszuführen? Darüber herrscht die größte Verschiedenheit der Ansichten. Ohne diese Macht würde der Spruch des Gerichts einen nur moralischen Einfluß haben und mehr den Namen eines einfachen Rathes verdienen. Im anderen Falle würde ein dennoch ausbrechender Krieg weit furchtbarer werden, weil er alle Mächte in denselben verwickeln und so ungeheuere Dimensionen annehmen würde.

Alle diese Schwierigkeiten haben wenigstens das Verdienst gehabt, zu zeigen, was man vermeiden und welchen Weg man

einschlagen müsse, um zu einem Resultate zu gelangen. Erst nachdem man sie gehörig erkannt und gewürdigt, hat die Bewegung zu Gunsten der Umgestaltung der internazionalen Beziehungen einen wahrhaft praktischen Weg eingeschlagen und dadurch unterscheidet sie sich von allen vorhergegangenen Versuchen.

Es ist der Fehler aller Kongresse, welche bis heute einander gefolgt sind, nicht genau genug das Wünschenswerthe und das Mögliche auseinandergehalten zu haben; sie haben in Folge dessen keine positiven Resultate liefern können.

Erst das „Institut de Gand" und nach ihm die conférence de Bruxelles haben die wissenschaftliche Bewegung in engere Gränzen geleitet. Beide Versammlungen sind darin einig, daß Schritt für Schritt vorgegangen werden muß, und daß es vorläufig ersprießlicher ist, an die Lösung von weniger weit aussehenden Fragen von mehr praktischer Bedeutung zu gehen. Sie haben sich daher sehr zurückhaltend in der Aufstellung von Prinzipien gezeigt und sich damit begnügt, ein internazionales Gesetzbuch vorläufig nur als ungemein wünschenswerth hinzustellen. Mit noch größerer Vorsicht hat die Brüsseler Konferenz die Frage des Schiedsgerichts behandelt und nur eine sehr gemäßigte in den Hauptpunkten von Bluntschli und Montague Bernard vorgeschlagene Resolution angenommen. Dagegen haben sich beide Versammlungen dahin ausgesprochen, daß von der Aufzeichnung des öffentlichen internazionalen Rechts noch das internazionale Privatrecht zu regeln sei; daß es gelte, auf einer Menge von Gebieten Konflikte zu vermeiden, z. B. in Betreff des Personenstandes, der Giltigkeit der in fremden Ländern gefällten Urtheilssprüche 2c., und daß man so die Völker durch Uebereinstimmung ihrer privaten Gesetze einander näher bringen müsse.

Man sieht, daß, wenn es zu weit gegangen wäre, falls die Menschen bestimmen wollten, daß in Zukunft die Gewalt durch das Gesetz, der Krieg durch das Schiedsgericht zu ersetzen sei, es doch eine Reform giebt, die man mit Erfolg versuchen kann: allmählich die Einigung des internazionalen Rechtes vorzubereiten und die Prozedur des Schiedsgerichts festzustellen; so daß, wenn einstens die Vernunft Macht genug in der Welt haben wird, die Völker zum Gebrauch friedlicher Entscheidungsmittel zu bestimmen, dieselben nicht durch Unklarheit der Gesetze und verwickelte Formalitäten davon abgehalten werden; endlich ihnen in dem Schiedsgericht ein leicht zu handhabendes und einfaches Werkzeug zu geben, so daß sie sich versucht fühlen, es anzuwenden.

Man muß zugestehen, daß es noch lange währen wird ehe die Völker so weit vorgeschritten sein werden, ehe das Schiedsgericht die Regel, wie heute die Ausnahme, sein wird. Aber die so auf dem rechten Wege fortschreitende Bewegung wird langsam, aber doch endlich zum Ziele führen, und wenn die gegenwärtigen Bestrebungen auch nur zur Unterdrückung eines einzigen Krieges führen sollten, so wäre das doch schon ein Resultat, geeignet, in reichem Maße die Anstrengungen derer zu lohnen, welche dazu beigetragen haben, es zu erreichen. Mit zu wirken an dieser Arbeit des Friedens, das ist ja auch die Aufgabe des Kongresses, welcher in Brüssel tagend, in diesen Monaten um so mehr die Aufmerksamkeit des zivilisirten Europas auf sich gezogen hat, als seinen Arbeiten nur auf Umwegen Verbreitung und Öffentlichkeit von den Leitern der Berathungen gewährt worden ist, — die Erfolge sind nun ja wohl doch durch die Tagespresse bekannt genug geworden, — und als die Sommerereignisse auf der pyrenäischen Halbinsel deutlicher, denn je, gezeigt haben, welche Greuelthaten noch im neunzehnten Jahrhundert, ein aller Verträge und Ordnung barer Krieg mit sich bringt und wie hassenswerth dies so schon so furchtbarste Übel wird. Dr. F. Friedmann.

Schweiz.

Die Lage der Arbeiter in der Schweiz.

II.

Es wird ziemlich allseitig eingeräumt, daß sich im letzten Jahrzehnt auch in der Schweiz ein Umschwung in den sozialen Zuständen und Anschauungen vollzogen hat, und daß eine tiefe Gährung eingetreten ist, mit welcher die Industrie der Gegenwart zu rechnen hat. Drei Thatsachen sind es, welche den Frieden zwischen Arbeit und Kapital erschüttert und das Auftauchen gewaltsamer Bestrebungen zur Lösung der Arbeiterfrage veranlaßt haben: 1) die kriegerischen Ereignisse und politischen Krisen in Europa und Amerika; 2) die politische, wirthschaftliche und soziale Befreiung und Gleichstellung der unteren Klassen in Mitteleuropa und die durch die modernen Verkehrsmittel erleichterte Beweglichkeit der Arbeiterwelt; 3) das Wiederauftauchen der sozialistischen Theorien mit der praktischen Agitazion der Gewerkvereine und der internazionalen Arbeiterassoziazion.

Über den Sozialismus in der Schweiz spricht sich Herr Böhmert in folgender Weise aus: Die sozialistischen Theorien sind in der Schweiz nichts Neues. Sie wurden in der ersten Hälfte der vierziger Jahre durch den in Paris gebildeten bekannten Schneider Weitling in den viel gelesenen Schriften: „Die Menschheit wie sie ist und sein soll" und „Garantien der Harmonie und Freiheit", sowie in dem „Evangelium des armen Sünders" gepredigt, worin ein die ganze Menschheit umfassender Kommunismus, ein großer Familienbund der Menschheit, vertreten durch einen Kongreß von Abgeordneten aus allen Theilen der Erde als Heilmittel von allen Leiden empfohlen und versucht wurde, dieser Lehre den Charakter göttlicher Botschaft, einer neuen Religion oder wenigstens einer neuen Auffassung des Christenthumes zu geben. Die Züricher Behörden sahen sich damals zu Maßregeln veranlaßt, welche man heutzutage für ganz unvereinbar mit den Prinzipien der Denk-, Rede- und Preßfreiheit erachten würde. Der Züricher Staatsanwalt belegte das „Evangelium des armen Sünders" am 8. Juni 1843 mit Beschlag, und verhaftete den Verfasser, was jedoch nicht hinderte, daß zwei Jahre nachher dennoch der Druck der Schrift in einem andern Kanton erfolgte. Trotz der Heftigkeit der Sprache, welche diese Schriften und sozialistisch gefärbte Zeitungen der Schweiz in den vierziger Jahren führten, sind jene kommunistischen Bestrebungen fast zwanzig Jahre lang ganz in Vergessenheit gekommen, wozu wohl der bald darauf entbrennende Sonderbundskrieg, die liberalen politischen Umgestaltungen in den Kantonen und in der Bundesverfassung und der volkswirthschaftliche Aufschwung der Schweiz seit 1848 am meisten beigetragen haben. Erst das letzte Jahrzehnt bringt uns wieder eine neue Auflage jener Weitlingschen Tendenzen, welche diesmal viel mehr von Außen durch die Agitazion von Lassalle und Karl Marx in die Schweiz hineingetragen worden sind und im Gewande internazionaler Bestrebungen auftreten.

Die Schweiz gilt in Europa als ein Haupttummelplatz der internazionalen Arbeiterassoziazion, welche drei von ihren fünf Kongressen auf eidgenössischem Boden abgehalten hat; denn sie tagte zuerst im Jahre 1866 in Genf, 1867 in Lausanne, 1868 in Brüssel, 1869 in Basel und 1872 im Haag. Diese Versammlungen und ihre Theilnehmer nahmen sich indessen in der Nähe weit harmloser und ungefährlicher als von Ferne aus und haben wohl nur wenigen Staatsmännern der Schweiz ernste Besorgniß

eingeflößt, während sie verschiedene europäische Regierungen zu Depeschen und diplomatischen Verhandlungen veranlaßten.

Die der internazionalen Arbeiterassoziazion zu Grunde liegende Idee der Solidarität der Arbeiterverhältnisse der verschiedenen Nazionen erscheint an sich durchaus berechtigt und der Thatsache eines Weltmarktes entsprechend. Wie Gelehrte, Kaufleute, Rheder, Landwirthe, Fabrikanten und alle möglichen Berufsgenossen sich zu internazionalen Verbindungen zusammenschließen, mit demselben Rechte und Vortheil können es natürlich auch die Arbeiter der verschiedenen Nazionen. Wenn das Ganze auf föderalistischer Grundlage ehrlich, verständig, mit weitem Blick für die allgemeinen Interessen und zugleich unter Berücksichtigung der überall verschiedenen lokalen Interessen und speziellen Bedürfnisse einzelner Distrikte und einzelner Arbeiterklassen geleitet und damit eine Ausgleichung von Angebot und Nachfrage nach Arbeit in den verschiedenen Ländern und in den verschiedenen Erwerbszweigen angestrebt würde, so könnte daraus manches Gute erwachsen und Manches für Aufklärung und Fortbildung der Arbeiter geleistet, manche Arbeitslosigkeit oder Arbeitsmangel abgewendet werden. — Allein die bisherigen Kongresse und die Thaten des Vorstandes der internazionalen Arbeiterassoziazion haben die ursprünglich scheinbar vorhandene Einigkeit der Arbeiterpartei wieder untergraben und im größeren Publikum nur Widerspruch und Kopfschütteln erregt. Der in Basel 1869 proklamirte Kollektivbesitz am Grundeigenthum konnte am allerwenigsten in der Schweiz mit ihrer immer noch großen ländlichen Bevölkerung, mit ihrem kleinen Grundbesitz und mit dem Sparsamkeitsbetriebe ihrer Bewohner Anklang finden. Hierzu kam, daß der deutsch-französische Krieg den internazionalen Arbeiterbund in einen politischen Revoluzionsklub verwandelte, welcher für die französische Republik Gambettas agitirte und sich dadurch von dem früheren sozialen Programm gänzlich entfernte. Im September 1870 wurde in der Schweiz von Neuenburg aus der Versuch gemacht, ein Manifest des Zentralkomites der internazionalen Arbeiterassoziazion zu verbreiten, welches u. A. eine Aufforderung an die schweizerischen Arbeiter enthielt, der französischen Republik bewaffneten Zuzug zu leisten und Sammlungen zum Ankauf von Waffen und Geschossen zu veranstalten. Da dieser Aufruf eine völkerrechtswidrige Handlung in Aussicht nahm und daher unter Art. 41 des eidgenössischen Strafgesetzbuches fiel, so hatte der Bundesrath sein Justizdepartement beauftragt, unverzüglich die geeigneten Instrukzionen für das Einschreiten zu geben. Die Aufforderung zum bewaffneten Zuzuge für die französische Sozialrepublik hatte übrigens nicht einmal in der französischen und noch viel weniger in der deutschen Schweiz Anklang gefunden.

Die „Züricher Arbeiterzeitung" erklärte den „Internazionalen" in ihrer Nummer vom 28. Januar 1871: „Wir wollen in erster Linie Eidgenossen sein und bleiben und die Liebe und Treue zum Vaterlande als das erste politische Gesetz eines Schweizers ehren." Noch bezeichnender war eine im Frühjahr 1871 veröffentlichte Erklärung des durch die ganze Schweiz verbreiteten großen „Grütlivereins", der meist aus Arbeitern und Mitgliedern der fortgeschrittensten Demokratie besteht und sich im „Grütlianer" entschieden gegen den Anschluß an den internazionalen Arbeiterbund aussprach und dies auf der Jahresversammlung in Langenthal im Mai 1872 bekräftigte.

Die Politik des Bundes und der Kantone geht im Allgemeinen dahin, jeden Unterschied der Klassen, und wäre es auch zu Gunsten gewisser Arbeitnehmer, bei Seite zu lassen und die individuelle Freiheit durch gesetzliche Regulirung der Fabrikarbeit nicht allzusehr zu beengen.

Die wichtigste staatliche Förderung wird den Arbeiterverhältnissen durch das **Unterrichtswesen** gewährt. Der Bericht des Professor Böhmert enthält eine tabellarische Übersicht der Schulpflicht-, Schulgeld- und Schulzeit-Verhältnisse in allen 25 Kantonen. Die Schulpflicht besteht, seit Genf 1872 den Schulzwang eingeführt hat, jetzt in allen Kantonen. Die Unentgeltlichkeit des obligatorischen Unterrichts ist in der Hälfte der Kantone durchgeführt. Es ist wohl zu beachten, daß mit den Schulbestimmungen in Fabrikorten die Kinderarbeit indirekt unmöglich gemacht oder wenigstens ganz wesentlich beschränkt wird. Die Ausdehnung der Schulzeit bewirkt hier unvergleichlich mehr, als das liberalste Fabrikgesetz.

Das **Steuerwesen** bildet den zweiten Theil der staatlichen Maßregeln im Interesse der Arbeitnehmer. Der darauf bezügliche Abschnitt enthält eine Charakteristrung des schweizerischen Steuerwesens überhaupt und der direkten kantonalen Steuern. Die Bewegung für Progressivsteuern und Erbschaftssteuern, die Einrichtung der Militärpflichtersatzsteuern, sowie die Unterschiede der Staats- und Gemeindesteuern sind darin näher geschildert und die hauptsächlichen Bestimmungen der Steuergesetze von allen 25 Kantonen meist wörtlich abgedruckt. Der Verfasser motivirt die ausführliche Behandlung dieser Seite des staatlichen Lebens mit der Hinweisung, „daß die Arbeiterbewegung überall da, wo sie, wie in der Schweiz, nicht auf gewaltsamen Umsturz zu spekuliren brauche, sondern ihr Ziel auf friedlichem Wege durch die direkte Volksgesetzgebung zu erreichen hoffe, sich auf eine Reform der Steuergesetzgebung richte, um die untern Klassen von Steuern möglichst zu befreien und ihre Lage auch indirekt dadurch zu verbessern, daß man die Mittel zur Herstellung oder Unterhaltung von Schulen, Kirchen, Spitälern, Armenhäusern, Straßen, Eisenbahnen und anderen öffentlichen Werken mit Hülfe von Progressiv- und Erbschaftssteuern vorzugsweise durch die bemittelten Klassen aufbringen lasse."

Die direkteste Einwirkung des Staates auf die Arbeiterverhältnisse erfolgt durch **Fabrikgesetze**, welche bis jetzt nur von den 10 Kantonen Zürich, Glarus, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Baselstadt, Baselland, Schaffhausen, Bern und Schwyz erlassen worden sind. Die übrigen 15 Kantone, unter denen sich alle Kantone der industriellen französischen Schweiz befinden, kennen keine Fabrikgesetze, was sich theilweise daraus erklären mag, daß dort die Hausindustrien vorwiegen. Von den 10 kantonalen Fabrikgesetzen enthalten einzelne nur polizeiliche Anordnungen über einzelne Industriezweige, so das bernische betr. die Zündhölzchenfabrikazion und das von Schwyz über Seidenweberei. Die Mehrzahl beschränkt sich auf den Schutz der Kinder und Unmündigen; nur einige wenige stellen eine umfassende staatliche Kontrolle auf. Unter ihnen geht am weitesten das neueste Fabrikgesetz des Kantons Glarus vom 29. September 1872. Die neuesten Gesetzentwürfe der Kantone Zürich und St. Gallen, welche einen Normalarbeitstag für Erwachsene einführen wollten, sind 1871 und 1872 bei den Volksabstimmungen mit großen Mehrheiten verworfen worden. Die Versuche, dem Bunde Kompetenzen in der Fabrikgesetzgebung zu verleihen, sind bisher gescheitert; auch eine zweimal versuchte Vereinbarung der deutschen Kantone zu einem Konkordatsfabrikgesetz ist mißlungen. Der Bericht enthält einen bisher noch nirgends vorhandenen Abdruck sämmtlicher schweizerischen Fabrikgesetze nebst Vollzugsverordnungen und Reglements für die Fabrikinspekzionen. Ferner befindet sich darin das Protokoll der Verhandlungen über ein Konkordatsfabrikgesetz. Endlich sind die Hauptthatsachen über die Entstehung der wichtigsten Gesetze mitgetheilt.

Unter den allgemeinen staatlichen Maßregeln findet sich endlich noch erwähnt, daß mehrere Kantone zur Erleichterung und Förderung des Kredits förmliche Staatsbanken gegründet haben, nämlich Thurgau, St. Gallen, Graubünden, Zürich und Bern.

Der spezielle Theil behandelt in 10 Hauptabschnitten die wirkliche soziale Lage der schweizerischen Bevölkerung und die von Arbeitnehmern und Arbeitgebern, oder von dem gemeinnützigen Publikum ergriffenen Vorkehrungen zur Abhilfe von Übelständen.

Die Wohnungsverhältnisse der Schweiz bieten die bunteste Musterkarte von neuen Systemen und Versuchen. Der Bericht behandelt die Thätigkeit der Baugesellschaften, der Arbeitgeber und Arbeitnehmer. Im Kanton Zürich hat eine Gesellschaft für Arbeiterwohnungen schon seit dem Jahre 1860 bis jetzt 40 Häuser mit 100 Wohnungen gebaut, ein neuer Akzienbauverein in Zürich zu demselben Zweck den Bau von 59 neuen Häusern projektirt und bis 1873 über 20 Häuser vollendet. In Bern ist das sogenannte Lorraine-Quartier mit 32 Wohnhäusern und 139 Wohnungen schon 1865 durch eine Baugesellschaft ins Leben gerufen worden. Noch älter ist das von der Association immobilière in Locle 1855 erbaute „Quartier du progrès“ mit 300—400 Wohnungen, welche durch Abzahlungen in 15jährigen Raten als Eigenthum erworben werden können. In Genf haben zwei größere Baugesellschaften ebenfalls zahlreiche Wohnungen gebaut, die neueste, seit 1867 gegründete, hat fünf Familienhäuser mit dem Zwecke des Verkaufs in 20jährigen Ratenzahlungen gebaut. Ähnliche Baugesellschaften haben seit 1870 in Winterthur, Basel, St. Gallen, Schaffhausen größere Häuserquartiere hergestellt.

Weit thätiger sind die Arbeitgeber gewesen, um der Wohnungsnoth abzuhelfen. Der Bericht macht ungefähr 50 schweizerische Firmen namhaft, welche Arbeiterwohnungen in größerer Anzahl hergestellt haben, und beschreibt die Wohnungsräume, die Ankaufs- oder Miethbedingungen und sonstige Ordnungsmaßregeln. Die größeren Unternehmer, welche in der Mehrzahl ihre Fabriken auf dem Lande haben, betrachten die Arbeiterwohnungen als etwas zu ihrem Geschäfte Gehöriges, indem sie von denselben wie von ihrem übrigen Besitzthum gewisse Prozente abschreiben. Viele Fabrikanten betrachten den Miethzins als einen Theil des Arbeitslohnes und berechnen die Miethe sehr niedrig, oder geben die Wohnungen ganz unentgeltlich, um ihren Etablissements einen Stamm solider Arbeiterfamilien zu sichern. Viele Firmen gewähren außer Wohnungen auch Pflanzland; andere haben das Prinzip, solchen Arbeitern, welche eigne Häuser bauen wollen, den Bauplatz oder Material zu schenken, ihnen zum Bauen ihr Fuhrwerk zur Verfügung zu stellen, oder ihnen Vorschüsse zum Kauf fertiger Häuser zu geben.

Mit der Wohnung innig verknüpft sind die Ernährungs- und Haushaltungsverhältnisse der Arbeiter. Unter den Nahrungsmitteln nimmt die Milch eine besondere Rolle ein, wenn sich auch der Konsumentenkreis derselben wegen der zunehmenden Theuerung dieses Lebensmittels von Jahr zu Jahr verengert. Die Theuerung der Milch beruht vorzugsweise auf der erst in neuerer Zeit schwunghaft begonnenen Fabrikazion von kondensirter Milch. Der Kanton Bern zählt allein über 1000 Käsereien, welche jährlich mehr als 170,000 Ztr. Käse fabriziren. Es haben in den letzten Jahren wiederholt und an verschiedenen Orten der Schweiz, zuerst in dem Kanton Bern, dann in Zürich und Schaffhausen, Strikes von Milchkonsumenten stattgefunden, welche sich gegen die plötzliche Erhöhung der Milchpreise richteten. Es war im Februar 1870, als die Bauern und Pächter auf 2 Stunden Entfernung rings um die Stadt Bern einen förmlichen Bund schlossen, die Milch in Zukunft namhaft höher zu halten. Darob entstand großer Aufruhr im Lager der Milchhändler und Milchkonsumenten. Eine in der Stadt Bern abgehaltene Versammlung machte Front gegen die Landwirthe, die den Preis der Milch auf 20 Rappen pro Maaß erhöht hatten. Die ganze Bewegung hatte wenigstens für kurze Zeit einigen Erfolg und führte zu dem Versuche, aus weiter Entfernung nach Freiburg hin einen Milchstrom nach Bern zu lenken. Ähnliche Vorgänge ereigneten sich in Schaffhausen und Zürich, wo sich zahlreiche Familien entschlossen, eine Zeit lang auf Milch zu verzichten und sich mit Mehlsuppe zu begnügen.

Die englischen Konsumvereine fanden auf dem ganzen europäischen Kontinent zuerst in der Schweiz Nachahmung. Sehr bald verbreiteten sie sich nach allen einigermaßen bedeutenden Ortschaften, so daß es in diesem Augenblick wenige Städte geben mag, in denen kein Konsumverein besteht. So gab es schon vor 20 Jahren — im Jahre 1853 — im Kanton Zürich allein 40 Konsumvereine. Der älteste und bedeutendste aller Konsumvereine ist derjenige der Stadt Zürich, welcher, im Jahre 1851 gegründet, eine überaus wechselvolle Geschichte, reich an inneren Streitigkeiten, auf welche politische und soziale Bewegungen im Kanton ihre Einflüsse ausübten, durchgemacht hat.

Für Beurtheilung der sanitarischen Verhältnisse der schweizerischen Arbeiterbevölkerung ist zu beachten, daß die Schweiz ein im allgemeinen gesundes Land ist und bisher nur selten von Epidemien heimgesucht wurde. Fast alle Kantone haben die Einrichtung getroffen, daß die Impfung kostenfrei ertheilt wird; in den meisten Kantonen ist die Impfung obligatorisch, wenn auch in einzelnen Kantonen, z. B. in Schwyz die Gesinnung des Volkes der Impfung feindlich gegenüber steht. Für den Kanton Graubünden ist besonders darauf aufmerksam zu machen, daß er der erste Staat Europas zu sein scheint, in welchem die unentgeltliche und obligatorische Impfung schon zu Zeiten Jenners eingeführt wurde.

Das Naturgefühl, welches so sehr bei den Schweizern entwickelt ist, veranlaßt sie zu Exkursionen und Bergbesteigungen, welche eine wichtige sanitarische Übung sind. Jeder Besucher der Schweiz kann zuweilen ganzen Zügen schweizerischer Handwerker oder Arbeiter auf schönen Höhenpunkten begegnen.

Die Lohnverhältnisse und Lohnzahlungsmethoden der Arbeiter nehmen beinahe die Hälfte des zweiten Bandes ein, welchen Professor Böhmert den Arbeiterverhältnissen der Schweiz gewidmet hat. Besonders interessant sind die mitgetheilten Beispiele von Gewinnbetheiligung der Arbeiter an den Unternehmungen. So wurden von der Genfer Musikdosenfabrik Isaak u. Billon die Arbeiter nicht nur zu Theilnehmern am Gewinne, sondern auch zu Akzionären der Fabrik gemacht. Die Leiter der Fabrik sind begeistert von den guten Erfolgen ihrer Einrichtung. Der Eifer sei unglaublich gestiegen; man wolle länger als die festgesetzte Zeit (10½ Stunden täglich) arbeiten, da dies ja nur den Gewinn vermehren könne. Die Leiter der Fabrik gingen nicht darauf ein. „Aber“ — so schloß Herr Billon seine Mittheilungen über die Gewinnbetheiligung in einer Sitzung der Genfer Handelskammer, welcher der Schreiber dieser Zeilen beiwohnte — „sollte der Fall einmal in Genf eintreten, daß kommunistische Gelüste unser Eigenthum bedrohen, so würden meine Arbeiter ihre Fabrik als deren Akzionäre zu vertheidigen wissen.“

Der Enthusiasmus dieses Arbeiterfreundes war zu groß, als daß sich die übrigen Anwesenden veranlaßt gefunden hätten, durch Äußerung abweichender Meinungen eine so berechtigte

Freude zu beeinträchtigen. Nach Schluß der Sitzung gab man aber dem Gedanken Ausdruck, daß gute Erfolge bei Anwendung des Prinzipes der Gewinnbetheiligung in einer Fabrik nicht wunderbar wären, die in einem so blühenden Industriezweig arbeite und von so hervorragend intelligenten Männern geleitet werde, daß dies aber noch nicht die Möglichkeit der Anwendung des Prinzipes im Allgemeinen involvire. Nicht überall wäre man so glücklich die Möglichkeit eines Verlustes aus den Augen lassen zu können.

Wir schließen hiermit unsere Mittheilungen über das Werk des Professor Böhmert. Die große Rolle, welche der vergleichenden Methode in der Geschichte, in der Geographie und in den Naturwissenschaften zu Theil geworden, ist offenbar derselben auch in der Wissenschaft von der Volkswirthschaft vorbehalten. Es kann dies um so sicherer behauptet werden, als ein Zweig der volkswirthschaftlichen Disziplin — die Volkswirthschaftspolitik — ohne das Hülfsmittel des Vergleiches allerdings nicht auf schwächeren Füßen stehen würde — denn der logische Gedanke hat seinen Halt in sich —, aber doch tauberen Ohren gepredigt werden müßte. Denn nur Thatsachen überzeugen die Menge. Nun wohl, von diesem Gesichtspunkte aus, erscheint es von großer Wichtigkeit, wenn einzelne Zweige der Volkswirthschaft verschiedener Länder — und die Arbeiterverhältnisse eigenen sich vorzüglich hierzu — möglichst ausführlich und in abgeschlossenem Rahmen dargestellt werden. Bis jetzt ist nur die Schweiz allein damit vorangegangen und zwar die Wiener Weltausstellung als glückliche Gelegenheit ergreifend. Möglich, daß schon die Weltausstellung in Philadelphia zur Nachfolge ermuthigt! —

A. v. S.

Italien.

Nachlese zur Petrarka-Feier.

Wie sich erwarten ließ, ist Petrarkas Säkularfeier in Italien mit dem Vollmaße der Begeisterung begangen worden, zu dem sich die Lebhaftigkeit des südlichen Naturells und die Freude am literarischen Heroenkultus bei den Italienern mühelos aufschwingt. Nicht blos an den offiziellen Brennpunkten des Festes, zu Padua, zu Arqua und zu Avignon, sondern überall auf der hesperischen Halbinsel erklangen am 18. Juli zu Ehren des Sängers und seiner Laura Hymnen und Lobreden ohne Zahl. Namentlich in Versen that sich die charakteristische Leichtigkeit, mit welcher jeder einigermaßen gebildete Italiäner Reim und Metrum zu handhaben weiß, bei diesem Anlasse einmal ein rechtes Genüge. Von jenen nugezählten Poeten zu geschweigen, die ihr Licht bescheiden im Kreise der nächsten Umgebung leuchten ließen, erfuhren die Pressen Italiens in majorem Petrarchae gloriam eine wahrhaft unerhörte Ueberschwemmung durch Dichtungen, deren Urheber ihren Erzeugnissen die Ehre des Druckes nicht vorzuenthalten vermochten. Noch jetzt sind diese Wasser nicht verlaufen; ihre Spuren lassen sich in allen aus Italien uns zugehenden Zeitschriften und Zeitungen auch heute noch in reichlichem Maße wahrnehmen.

Wenn wir uns hier gestatten auf die Feier zurückzukommen, so geschieht dies wegen einiger bei derselben hervorgetretenen Momente, die für die derzeitige Gestaltung des italiänischen Geisteslebens nicht ohne Bedeutung sind, und sodaan um einer sehr gehaltreichen literarischen Arbeit zu gedenken, die, wenn sie auch aus Anlaß des Festes hervorgetreten ist, doch nicht mit dem Maße von Gelegenheits- oder Festschriften gemessen werden darf.

Die weitaus bedeutsamste Seite der Feier, die poetisch-literarische Erinnerung an den Dichter und Humanisten fand ihren natürlichsten und reinsten Ausdruck da, wo der Held des Festes selbst den heiteren Lebensabend in nie ermattender Beschäftigung zugebracht und die letzte Ruhestätte gefunden hat. Zu Arqua am Fuße der Euganeischen Hügel stellte sich am 18. Juli eine glänzende Versammlung ein, darunter eine stattliche Zahl hervorragender Vertreter der italiänischen Literatur. Hier und in der alten Schirmherrin des Oertchens, der ehrwürdigen Musenstadt Padua ward der Ahnherr der italiänischen Lyrik von Jüngern und Meistern seiner holden Kunst würdig gefeiert. Die Festreden von Aleardo Aleardi und Josua Carducci, die dichterischen Huldigungen von Maffei, dem trefflichen Uebersetzer der Goetheschen und Schillerschen Dramen, von Regaldi und Gargiolli, sowie von der begabten Erminia Fua-Fusinato standen auf der Höhe der Situazion. Mit besonderer Genugthuung gedenkt der uns vorliegende Festbericht der Theilnahme, die das Ausland, theils durch Erscheinen von Vertretern, theils durch literarische Spenden an den Tag legte. Hervorgehoben wird, daß vor allem die deutsche Presse sich durch eingehende Würdigung von Petrarkas Dichtergröße und durch herzliche Sympathie für Italien ausgezeichnet habe. Es darf an dieser Stelle bemerkt werden, daß die Schrift unseres Landsmannes Dr. Ludwig Geiger über Petrarka die ihr an dieser Stelle prognostizirte günstige Aufnahme auch im Vaterlande des Dichters inzwischen bereits gefunden hat. Das soeben in unsere Hände gelangte Augustheft der Rivista Europea bespricht das hübsche Buch unseres werthen Mitarbeiters in ihrer Monatsrevue der fremdländischen Literatur an erster Stelle. Die Rivista hält für nöthig dabei namentlich zu rühmen, daß der deutsche Verfasser trotz der Abneigung Petrarkas gegen die Deutschen — eine Abneigung, die ihn, beiläufig bemerkt, nicht abgehalten hat, mit Deutschen im innigsten Freundschaftsbunde zu stehen — lebhafte Sympathien für Italien und seine Dichter zeige.

Zu Avignon, wo das Gedächtniß Petrarkas am 18. Juli in nicht minder hohen Ehren begangen wurde, mischten sich in die literarische Feier unverkennbar politische Anklänge ein. Die französische und die italiänische Regierung waren offiziell vertreten, jene durch den Unterrichtsminister, diese durch ihren Gesandten in Paris; und Ritter Nigra, der durch manche Wechselfälle des Geschickes hindurch sich stets als ein unerschütterlicher Vorfechter des franko-italischen Bündnisses bewährt hat, ließ sich die Gelegenheit nicht entgehen, die innere Begründung dieser Allianz an dem Beispiele des Sängers von Vaucluse und seiner Geliebten in schwungvoller Rede darzulegen und dies geschwisterliche Verhältniß der beiden hervorragendsten Nazionen des lateinischen Stammes zu verherrlichen. Sicherlich Musik für die Ohren seiner Zuhörerschaft, denen solche Schmeicheltöne unter soviel Herbem und Unharmonischem, was ihnen die rauhe Wirklichkeit bietet, eine gern zu gönnende Erquickung gewähren mochten. Als ein charakteristischer Zug in der Avignon-Feier tritt uns außerdem der Wettstreit von Dichtungen in provenzalischer Form und Mundart, sowie die Vertheilung von Preisen an bedeutende Leistungen der Petrarka-Literatur entgegen. Mit dem ersten Preise einer goldenen Medaille wurde die treffliche Bearbeitung und Uebersetzung gekrönt, welche Professor Joseph Fracassetti aus Fermo, in Vervollständigung seiner Ausgaben von Petrarkas Episteln, neuerdings von den lettere senili veranstaltet hat.

Wohl als das dauerndste der Andenken, die dem Dichter bei dieser seiner fünften Säkularfeier errichtet worden sind, darf ein

anderes, in Avignon mit dem zweiten Preise bedachtes Werk bezeichnet werden. Es ist dies die ebenso glänzende wie gediegene Ausgabe*) einiger bisher unedirter Schriften Petrarkas, durch welche ein junger Gelehrter aus Triest, Herr Attilio Hortis, sich bei seinem ersten öffentlichen Auftreten sogleich einen ehrenvollen Platz in der italiänischen Schriftstellerwelt errungen hat. Die Scritti inediti, welche hier als passendste Festgabe zum ersten Male im Drucke erschienen sind, erwecken an sich durch ihren Inhalt ein nicht unerhebliches Interesse. Sie enthalten die lateinische Rede, welche Petrarka bei seiner feierlichen Krönung mit dem Dichterlorbeer zu Rom auf dem Kapitol gehalten hat (nach einer Handschrift der Magliabechischen Bibliothek zu Florenz), und drei seiner Staatsreden, nämlich die Ansprache, die er als Abgesandter des Erzbischofs von Mailand 1353 an Senat und Dogen von Venedig richtete (aus einem Wiener Kodex), ferner eine Lob- und Leichenrede zu Ehren des Erzbischofs 1354, in italiänischer Uebertragung (aus einer Handschrift der Magliabechiana), endlich die Rede beim Einzug von Galeazzo Viskonti in das von ihm abgefallene und wiedereroberte Novara 1356 (aus einer Wiener Handschrift).

Außer diesen für die Geschichte Petrarkas und seines Zeitalters nicht unwichtigen Urkunden bringt das Werk noch eine von Petrarka selbst herrührende kurze Inhaltsangabe seiner Eklogen, sowie eine kleine Sammlung von Gebeten, deren er sich auf Reisen, insbesondere bei Seefahrten, zu bedienen pflegte. Als bezeichnend für die Stellung, welche der Vater des Humanismus zur Kirche einnahm, mag hier erwähnt sein, daß jene Rede bei der Dichterkrönung mit der Versicherung beginnt, daß der Redner sich zwar jener kleinlichen Unterscheidungen enthalten wolle, die bei theologischen Deklamazionen üblich seien, daß er indessen die Anrufung des göttlichen Namens und die Begrüßung der ruhmwürdigen Jungfrau auch an dieser Stelle nicht unterlassen werde. Und nun stehen im Texte der Handschrift die Worte: Ave maria etc., auf die dann unmittelbar das Thema der Festrede folgt. Es war der Vers aus Virgils Georgika:

> Sed me Parnassi deserta per ardua dulcis
> Raptat amor. —

Gewiß ist es ein nicht geringes Verdienst um die Petrarkaliteratur, diese Dokumente aus dem Staube der Archive ans Licht gezogen und in kritisch sauberem Text Jedermann zugänglich gemacht zu haben. Allein dies ist der weitaus kleinere und mühelosere Theil von Herren Hortis Arbeit gewesen. Von den nahezu 400 Seiten seines stattlichen Buches nimmt der Abdruck der Inedita etwa 60 ein. Auf mehr als 300 Seiten giebt der Verfasser in Form eines Kommentars zu jenen Urkunden eine Reihe der schätzenswerthesten und auf den gründlichsten Studien beruhenden Beiträge zu Petrarkas Biographie. Sie enthalten eine wahre Fundgrube von Gelehrsamkeit und bieten nach vielen Richtungen hin eine Fülle bisher unbekannten Quellenstoffes. Wer immer es künftighin unternimmt, eine urkundliche Lebensgeschichte des Dichters zu schreiben, wird die gründlichen Forschungen von Attilio Hortis zu Rathe zu ziehen haben und ihnen zu Dank verpflichtet werden. F.

*) Scritti inediti di Francesco Petrarca pubblicati ed illustrati da Attilio Hortis. Trieste 1874. Tipografia del Lloyd Austro-Ungarico. XVI. u. 372 S. in Lexiton-Oktav.

Indien.

Bericht über indische und englische Verhältnisse.

Vom Abgeordneten Dr. Eberty.

III.

Teiche, als Reservoirs zu Ueberrieselungen.

Allein in der Präsidentschaft Madras sind 3,300,017 Äcker jetzt überrieselt. Schon vor 1600 Jahren hatten die einheimischen Herrscher die Werke begonnen, seit 1836 hat sie aber Sir Arthur Cotton ihrer Vollendung entgegengeführt. Er ward hierbei durch die 43,000 Teiche in dieser Präsidentschaft, deren einige die Größe von beträchtlichen Seen erreichen, unterstützt. Sie dienen zu Reservoirs für die Bewässerungsanstalten. Gefährlich für die Umwallungen der Teiche sind die Stürme; man hat eine Gegenwehr gegen ihre Gewalt dadurch bereitet, daß man unmittelbar über der Wasserfläche Vordämme aufgeführt, auf deren Kamm Zinnen errichtet sind, welche man zur Zeit der Stürme mit Torf und Maschinen ausfüllt. Die Einkünfte, welche in dieser Präsidentschaft von der Erhaltung der Teiche abhängen, belaufen sich auf 1,500,000 L. Sterl.

Die großen Ströme der Präsidentschaft Bombay sind in der Regenzeit überfließend, aber in den 8 trockenen Monaten sind sie dünn wie ein Zwirnsfaden. Man sucht auch hier durch Teiche, Kanäle und Schleusenwerke zu helfen.

Bewässerung und Kanalisazion ist Sache des Staats.

Die britisch-indische Regierung ist gänzlich davon zurückgekommen, die Bewässerung und Kanalisazion Akziengesellschaften mit Zinsgarantie und ähnlicher Privatindustrie zu überlassen, vielmehr führt sie diese Werke mit Staatsmitteln durch. Die Hungersnoth von 1837—38, von 1860—61 in den Nordwestprovinzen und die von 1865 in Orissa haben dahin geführt und die dringende Nothwendigkeit das Land durch die Fürsorge von Bewässerungswerken von Staats wegen zu sichern gezeigt. Ein Generalinspektor der Bewässerungswerke steht an der Spitze dieses ganzen Verwaltungszweigs in jeder Präsidentschaft, und sie erweisen sich ungemein thätig in der Ausführung dieses großartigen Unternehmens.

In die Wirkungssphäre dieser Verwaltung gehört auch die Sorge für die Zonen, in welcher der Regen überflüssig ist, und entweder von Hochfluthen des Meeres oder des Ganges oder Irawaddi-Ueberschwemmungen einzutreten pflegen, die Dämme.

Die Kommunikazionsmittel.

Schützen Dämme vor dem Einbruche der Fluthen, befördern Kanäle hingegen die Verbreitung des Wassers, wo es fehlt, so erweisen sich diese **lokalen Auskunftsmittel** doch ungenügend; die **Verbindungsmittel** müssen, wo etwas fehlt, ergänzend eintreten, um das Land zu sichern, um der Noth, insbesondere der Hungersnoth, zu steuern. So hat denn auch die indische Regierung in den letzten Jahren diesem Verwaltungszweige sich mit größerer Energie als je, in väterlicher Fürsorge zugewendet.

Ein übersichtliches Bild giebt die dem vorliegenden Blaubuch beigefügte Karte der Eisenbahnen, Telegraphen, Häfen und Leuchtthürme. Das Hauptsystem der indischen Eisenbahnen ist beinahe vollendet. In dem Jahre 1871—72 waren 5204½ engl. Meilen dem Verkehr eröffnet, wovon indeß nur 68¼, von dem Staate dahingegen 5136 Meilen durch garantirtes Privatkapital erbaut waren. In letzter Zeit hat man sich indeß auch auf dem Gebiet des Eisenbahnwesens dem Staatsbau mehr zugewandt, denn von den im Bau befindlichen 2438 Meilen Bahnen werden 935 durch Gesellschaften, 1503 von der Regierung gebaut. Keine neue Eisenbahn wird mehr Privatgesellschaften anvertraut wer-

den, so daß sie alle mit der Zeit in die Hände des Staats kommen werden. Es sind jetzt Linien von Kalkutta nach Multan und Bombay und von Bombay nach Madras eröffnet.

Bis zum März 1872 hatten die mit Zinsgarantie ausgestatteten Gesellschaften 90,009,622 L. Sterl. ausgegeben; sie bedurften zur Vollendung ihres Werkes noch 8,000,000 L. Sterl. Die Brutto-Einnahmen im Jahre 1871 betrugen 6,146,130 L. Sterl.; die Betriebs-Ausgaben 3,302,050 L. St., so daß an do. Gewinn 2,844,080 L. St. blieben. Die garantirten Zinsen betrugen 4,422,243 L. St., der Reingewinn für die Gesellschaften 2,839,338 L. Sterl., so daß der Staat einen Verlust von 1,582,905 L. St. hatte. Aber die Eisenbahnen sind jetzt beinahe vollendet, so daß die Finanzlage sich verbessern wird.

Die East India Eisenbahn ist jetzt in einer Länge von 1504 engl. Meilen von Kalkutta über Allahabad, Agra, Delhi und Multan im Betriebe; die große engl. 1500 Meilen lange Halbinseleisenbahn von Bombay bis Allahabad mündet dort in die East Indiabahn ein; die Madras-Eisenbahn, 862 Meilen lang, mündet hinwiederum in die große indische Halbinseleisenbahn ein. Dazu kommen eine große Anzahl kleinerer im Bau begriffenen Bahnen. Die eine von diesen, die Oudh and Rohilland Eisenbahn, überschreitet 32 Flüsse und unter diesen den Ganges mit einer Gitter-Brücke von Schmiedeeisen in einer Länge von drei Meilen. Eine 480 Meilen lange Industhalbahn wird den Hafen von Karachi mit den inneren Distrikten des Pendschab verbinden.

Baumwollen, Kohlen und Getraibeschätze, welche zum Theil nutzlos liegen, werden dadurch der übrigen Welt eröffnet. Große Wegebauten sind durch Eisenbahnen überflüssig gemacht worden. Aber die glänzenden Werke der Wegebaukunst, welche zu den Heilquellen des Himalaya, zu den Kaffeedistrikten von Wynaad führen, werden für viele Jahre ihre Bedeutung behalten. Zum Theil sind diese Wege erbaut und erhalten als Zufuhrmittel für die Eisenbahnen. Aber man will nicht mehr große Summen darauf verwenden, da die Wassertransportmittel vorzüglich sind. Doch wird eine herrliche 10 Fuß breite Fahrstraße, welche durch den Niti-Paß über den Himalaya nach Tibet führt, viel benutzt und sorgsam unterhalten.

Die Getraidemärkte zeigen, daß die Kommunikazionsmittel wesentlich dazu beigetragen haben, die Ernteergebnisse auszugleichen und der Hungersnoth soviel als möglich zu begegnen. Die Verwaltung hat in den letzten Jahren auch für diese Verbindungsweise Außerordentliches geleistet. Bald wird eine schiffbare Wasserkommunikazion von Kalkutta am Ganges entlang zum Indus nach Carachi führen. Zwei Schifffahrtsgesellschaften versorgen den Irawaddi mit Dampfbooten.

Die Häfen.

Den Hafenbauten hat die indische Regierung in der letzten Zeit ebenfalls große Aufmerksamkeit zugewendet. Der vorzüglichste Hafen ist der von Karachi, in der Nähe der Indusmündung. Rasch ist er zu einem reichen, rasch anwachsenden Handelsplatze emporgeblüht. Höchst lesenswerth ist die Art, wie man in den Jahren ein ungeheueres 1500 Fuß langes break-water gegen die an der Westküste Indiens wüthenden Südwestmonsoons in den Jahren 1869 bis 1873 erbaut hat. Die Kosten dieser Hafenwerke belaufen sich auf 468,650 L. St. Auch hier hatte man, wie im Jahdebusen, vorzüglich mit Versandung zu kämpfen, der eben dieser break-water vorbeugt. In den Jahren 1871—1872 kamen 1021 Schiffe in dem Hafen an. In einer Entfernung von 500 Meilen findet man keinen gleich guten Schutz. Auch dieser Hafen ist durch eine schöne Karte illustrirt. Der nächste große Hafen an der Westküste, der von Bombay, in welchem 1871—72 3178 Schiffe ankamen, 1998 ausliefen, ist mit voller Ladung nur bei voller Fluth nahbar, was große Unzuträglichkeiten verursacht.

Die Beschreibung der übrigen Häfen der Westküste ist für Wasserbaumeister im höchsten Grade interessant, insbesondere in Beziehung auf die Benutzung der Stauwasser zu Docks. Der Hafen von Kochin konnte durch geringe Beihülfe hierdurch zu einem Hafen, alle britischen an Sicherheit und Bequemlichkeit übertreffend, erhoben werden.

So nähert man sich dem Kap Komorin. Aber die Durchfahrt zwischen der Insel Ceylon und der Südspitze Indiens ist bis jetzt nur für den Lokalverkehr mit Schiffen von im Durchschnitt 12 Fuß Tiefgang passirbar. Die großen Schiffe müssen um Ceylon herumsegeln. Ein Schiffkanal durch die Meerenge von Ceylon und Südarabien würde für Schiffe von dem Rothen Meere nach Madras eine Reise von 350 Meilen ersparen. Man geht deswegen schon lange mit der Durchgrabung solches Schifffahrtskanals, der 440,000 L. St. kosten wird, um.

Der Hafen von Madras leidet durch den Schlamm, den der Godavari absetzt. Man hofft durch ein break-water, welches 1,311,000 L. St. kosten würde, diesem Uebelstande abzuhelfen. 641 Dampfboote, 7461 Segelschiffe liefen 1871—72 in den Hafen von Madras ein.

Nun nähert man sich Kalkutta. Die Karte macht diese Reise anschaulich. Dort kamen 1871—72: 301 Dampfboote und 637 Segelschiffe an; aus dem Hafen segelten 930 Schiffe.

Die Erleuchtung der Küsten Indiens bleibt selbst hinter der von Spanien und Griechenland zurück. Aber in der neueren Zeit hat man viel dafür gethan, und an der Küste von Birmah ist ein vollständiges Leuchtthurmsystem hergestellt.

Die Telegraphie

verbindet jetzt alle wichtigen Punkte Indiens mit einander. Ein ausgebildetes Unterrichtssystem in der Telegraphie ist eingerichtet; man beschäftigt Reiselehrer und verwendet vorzugsweise Soldaten als ausführende Beamte. Die Eisenbahnverwaltungen haben freie Konkurrenz mit der Regierung. Der Staat giebt bis jetzt mehr für die Telegraphie aus, als er einnimmt. Drei Linien kommuniziren mit England, die Nordliniegesellschaft ist indeß jetzt unterbrochen; außerdem giebt es eine durch die Türkei, eine dritte durch Persien. Die türkische Linie verläßt das europäische System bei Konstantinopel, und geht durch Kleinasien über Mosul und Bagdad. Bis dahin erbaute sie die türkische Regierung 1863. Die indische Regierung führte sie auf eisernen Pfählen weiter bis zur Spitze des persischen Meerbusens. Von dort ward ein submarines Kabel nach Caradi gelegt. Der Theil der Linie auf türkischem Gebiet ward, weil die Türken dort wenig Macht haben, deshalb wieder von britischen Beamten auf Kosten der persischen Regierung von der Kabelstazion am persischen Meerbusen aus eine Ergänzungslinie von Bushire nach Teheran und Bagdad angelegt.

Nachlässigkeiten der miteingreifenden türkischen Verwaltung sind durch die Anknüpfung der russischen Linie von Tiflis nach der persischen Gränze und von dort nach Teheran gemildert.

Eine neue Aera in der Geschichte der östlichen Telegraphie brach mit dem Jahre 1870 an. Man legte das Kabel der Rothen See, und die indisch-europäische Telegraphenlinie ward nach Teheran eröffnet. Von Teheran geht der Weg nach London über Tiflis, Tabris, Kertsch, Warschau, Berlin und Norderney.

Die indische Regierung hat seit 1862 1,150,000 L. Sterl. für die Verbindung mit Europa ausgegeben; aber die Ausgaben übersteigen die Einnahmen bei Weitem. Eine einfache Depesche

von London nach Indien kostet 4 Liv. 10 Sh. Seit dem 4. Januar 1871 verbindet ein Kabel auch Madras mit Penang und Singapur, und geht von dort seit dem 10. Januar 1871 auch nach Hongkong.

Kleine literarische Revue.

— **Eine neue vlämische Revue.** Im Laufe des Jahres ist durch das nazionale Streben der Vlämen in Belgien ein beachtenswerthes literarisches Unternehmen gereift, welches zugleich beweist, in welchem Tempo die vlämische Bewegung fortschreitet. „Nederlandsch Museum"*), so heißt die Revue, ist die erste derartige vlämische Zeitschrift, welche sich, die sonst übliche politische Neutralität verschmähend, offen und entschieden zu den liberalen Grundsätzen bekennt, an welchen die Partei gemäß den Tradizionen aus großen Zeiten muthig festhält. Das „Niederländische Museum" stellt sich ihrem sonstigen Zwecke nach der tüchtigen Revue de Belgique an die Seite, von welcher es auch freudig begrüßt wird. Es hat sich durch seine erste Lieferung sehr gut eingeführt. An der Spitze steht eine Abhandlung zur Reform des Strafrechts von dem Advokaten J. O. Devigne. Von einem Gedanken Montesquieus in dem „Esprit des lois" ausgehend, welcher lautet, daß bei den vorgeschrittenen Völkern einst die größte Strafe die Überzeugung sein wird, eine schlechte Handlung begangen zu haben, weist der Verfasser die Nothwendigkeit nach, in die Gesetzgebung da, wo die materielle Strafe übermäßig oder nicht zweckentsprechend ist, rein moralische Strafen einzuführen. — Prof. M. Verschaffeit ist mit einem Artikel zur Geschichte der Geschichte über die Umwandlung der Arten vertreten, worin aufsteigend die Ansichten von Buffon, Lamark, Cuvier, Geoffroy-Saint-Hilaire, Al. von Humboldt, Flourens, de Quatrefages, Agassiz und Darwin zusammengestellt werden. — Von dem Direktor der Revue selbst, dem gelehrten Heremans, Professor an der Universität Gent, enthält die Zeitschrift eine Rückschau über die Veröffentlichungen der Gesellschaft der vlämischen Bibliophilen, welche sich damit beschäftigt, archivalische, auf die vlämische Literatur oder die Nazionalgeschichte bezügliche Dokumente durch den Druck zu verbreiten. Es folgt eine frische, den Sitten vlämischer Landleute entnommene Novelle von Frl. Virginie Loveling, ein Nachruf an den zu früh dahingeschiedenen wackeren Anton Bergmann (Tony), welcher der Zeitschrift sicher ein allbereiter Mitarbeiter gewesen sein würde, eine artistische Chronik, worin u. A. Kaulbachs „Nero" besprochen wird, und eine gediegene politische Übersicht nebst orientirender Klarlegung der Probleme unserer Zeit. Das Unternehmen empfiehlt sich somit durch den Ernst seines Planes ebenso wohl, als durch die Vielseitigkeit und den inneren Werth seiner Gaben. Wir hoffen darauf zurückzukommen.

— **G. Massaris Cavourbiographie in deutschen Uebersetzungen.** Bei dem lebhaften Antheil, welchen Deutschland dem Andenken des Begründers der italiänischen Einheit zollt, war zu erwarten, daß die im „Magazin" gleich nach ihrem Erscheinen eingehend gewürdigte Biographie Cavours von Joseph Massari nicht unübersetzt bleiben würde. In der That liegen uns bereits von zwei Seiten deutsche Übertragungen des ansprechenden Werks vor, von denen die eine aus der Feder von Dr. Ernst Bezold in München im Verlage von F. A. Barth in Leipzig, die andere von Eduard Rüffer in Jena bei Costenoble erschienen ist. Beide können denjenigen, welchen das italiänische Original nicht zugänglich ist, empfohlen werden.

*) Nederlandsch Museum. Tijdschrift voor letteren, wetenschappen en kunst, onder het bestuur van J. F. J. Heremans. (Erste Lieferung vom Febr. 1874.)

Sprechsaal.

Als ein sonderbarer Gegensatz zur chinesischen Nüchternheit und zu jenem ledernen Razionalismus, dem, wie bekannt, die Söhne des Reiches der Mitte seit jeher gehuldigt haben, war schon längst die chinesische Lyrik, sowohl in den lyrischen Stellen der Dramen, als in den eigentlichen Gedichten bekannt. Rückert machte den Anfang mit einer Übersetzung chinesischer Poesien. Sein Liederbuch aus dem Schi-King fand Anfangs wenig Gnade. Späterhin indessen hat man auch die Muse in diesem etwas fremden Gewande schätzen gelernt. So kann denn Gottfried Böhm mit seinen chinesischen Liedern aus dem Livre de Jade von Judith Mendes*) von vornherein auf ein williges Gehör rechnen. Wie der Titel zeigt, sind die Lieder nicht direkt aus dem Chinesischen übersetzt, sondern nach einer französischen Übersetzung in ein deutsches poetisches Gewand gekleidet. Zu beklagen ist nur, daß auch Herr Böhm uns nicht aufklärt, was jade denn bedeutet. Einmal heißt es

Im Reiten entfielen des Halses Zier
Ihr Perlen von Jade dort und hier,

woraus man aber nicht viel klüger wird. Möglicher Weise liegt hier indessen eine zufällige Unwissenheit des Unterzeichneten vor. Im übrigen sind die Lieder geschickt versifizirt und verdienen ihres inneren Werthes halber das größte Lob. Fast jedes bietet ein reizendes kleines, in den saubersten Tuschfarben ausgeführtes Genrebild dar, nirgends treffen wir auf Gemeinplätze oder hohle Phrasen, sondern überall tritt uns die konkreteste Anschaulichkeit entgegen. — In eine andere Welt versetzen uns Hans Grasbergers Gedichte „Aus dem Karneval der Liebe."**) Hier tritt uns das moderne Leben mit allen seinen schrecklichen Zugaben, den verlorenen Seelen und gebrochenen Herzen entgegen. Grasbergers Absichten sind leider häufig größer, als sein Formtalent. Wir sind keine Platensche Silbenzähler, verlangen nur, daß ein guter Vers beim Lautlesen einen guten Klang und einen guten Sinn giebt. Gegen dies Gebot indessen sündigt der Dichter mitunter. Trotzdem ist anzuerkennen, daß sein Streben auf das konkrete Leben geht. Übrigens möchten wir den neueren Dichtern den Rath geben, ein wenig jugendlichen Leichtsinn nicht sofort gar zu tragisch zu nehmen und sich gleich in Don Juan- oder Tannhäuser-Phantasien zu versenken. Im schroffen Gegensatz zu Grasbergers Liebespoesie steht Ernst von Wildenbruchs Heldengedicht Vionville.***) Die durch Scherenberg ins Leben gerufenen Schlachtgedichte sind im Ganzen kein besonders günstiges Terrain für Poesie. Das Groß- und Kleingewehrfeuer, die Drommeten und Posannen des Schlachtfeldes, verkörpern sich nur zu häufig in Bombast und Schwulst. Ernst von Wildenbruch hat bereits früher poetische Begabung („die Söhne der Sibyllen und der Nornen, die Philologen am Parnaß") bewiesen, die er nur leider an nebelhafte Stoffe verschwendete. Sein jüngstes Werk hat ihn gezwungen, sich auf den Boden der Wirklichkeit zu stellen, was er immerhin mit einigem Glücke gethan hat. H.

*) München, Theodor Ackerman, 1874.
**) Stuttgart, A. Kröner, 1874.
***) Berlin, Stilke und van Muyden.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 19. September 1874. [Nº 38.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Irrfahrten der vergleichenden Mythologie. I. 541.
Frankreich. Die Kaiserin Livia. 543.
England. Aus dem römischen Volksmunde. 545.
Belgien. Sylvan van de Weyer. 546.
Polen. Die Jesuiten und der Niedergang Polens. 547.
Rußland. Der neue russische Amu-Darja-Bezirk. 549.
Amerika. Jahresbericht des Smithsonischen Instituts. 550.
Egypten. Anfänge des Romans. 552.
Kleine literarische Revue. „Die periodische Literatur der Vereinigten Staaten von Amerika. 554. — Briefe des königl. preuß. Generals und Gesandten Th. H. Rochus von Rochow an einen Staatsbeamten. 555.
Sprechsaal. Zur Statistik des Katholizismus in England. 555. — Eine Festrede zum Sedan-Feste. 555.

Deutschland und das Ausland.

Die Irrfahrten der vergleichenden Mythologie.

I.

Erst die neueren Forschungen über das orientalische Alterthum haben recht einleuchtend gemacht, daß gerade die Dinge und besonders die religiösen Vorstellungen, die uns am alltäglichsten und vertrautesten sind, in der Regel die längste Vergangenheit hinter sich haben. Unsere Ziffern heißen die arabischen, weil sie im Mittelalter von den Arabern zu uns gekommen sind, aber sie sind keine arabische Erfindung, sondern man weiß jetzt, daß sie von dem viel älteren Kulturvolk der Inder herstammen. Unsere Zifferblätter danken wir einer Entdeckung, die wohl noch früher in Babylon gemacht wurde.

Der Teufel, den der deutsche Volksglaube mit so malerischen, meist aus der altheidnischen Mythologie entlehnten Attributen ausgestattet und zum Schreckbild unserer Kinderjahre gemacht hat, ist uns direkt aus dem neuen Testament, indirekt aber aus einer der ältesten Religionen, der zoroastrischen, zugekommen, der auch andere christliche Dogmen, die Lehren von der Unsterblichkeit der Seele, von der Auferstehung der Todten, von dem jüngsten Gericht entnommen sind. Mit dieser Behauptung betrete ich freilich schon ein schlüpfriges, wenn auch höchst anziehendes Gebiet, da es nicht an solchen fehlt, welche entweder in den erwähnten Uebereinstimmungen zwischen persischer und christlicher Theologie nur zufällige Aehnlichkeiten erblicken oder aber, weil denn doch das Zusammentreffen beider in den nämlichen Vorstellungen, ja theilweise, wie bei dem bekannten Dämon Asmodäus der Bibel, den nämlichen Namen, gar zu auffallend ist, um eine bloße Wirkung des Zufalls zu sein, umgekehrt dem Zarathustra oder seinen Jüngern ein Entlehnen biblischer Ideen Schuld geben und in den altersgrauen Büchern des Zendavesta nach Spuren hebräischer Einflüsse forschen. In der That ist es ganz in der Ordnung, wenn in einer unsere eigene Religion so nahe angehenden Frage die größte Vorsicht beobachtet wird, nur sind die historischen Beweise, die für die vorhin aufgestellte Behauptung sprechen, derart, daß sie auch den kühlsten Kritiker überzeugen müssen, wenn er sie mit unbefangenem Geiste prüft. Es ist eine alte Thatsache, daß ein Leben nach dem Tode dem alten Testamente noch nahezu unbekannt ist. In dem Buche Hiob heißt es, daß der abgehauene Baum noch einmal grünen, den Erdensohn aber, wenn er sich niedergelegt hat, nichts mehr aus seinem Schlummer wecken könne; und wenn hie und da, jedoch nirgends in Gesetzesbestimmungen, ein Scheol als Behausung der Todten erwähnt wird, so ist diese Hölle, wie Luther, oder Hades, wie die Septuaginta richtiger übersetzt, kein Strafaufenthalt für unsittlichen Lebenswandel, in den nur die Schlechten hinabgestoßen werden, sondern vielmehr als ein Ort des Grauens zu denken, an welchem die Menschen nach ihrem Tode eine schattenhafte Existenz weiterführen, ähnlich wie nach der Meinung der Griechen. Erst in den späteren Büchern des alten Testaments finden sich bestimmtere und edlere Vorstellungen in Betreff der Unsterblichkeit, und in der christlichen Lehre haben dieselben dann ihre bekannte Ausbildung erfahren, die in der Höllen- und Himmelfahrt des Stifters selbst und in der Verheißung des Gerichts, das er als am Ende der Tage über die Lebenden und Todten abhalten wird, einen besonders schlagenden Ausdruck findet. Fragt man aber nach dem Woher dieser starken Umwandlung in den religiösen Ansichten des Hebräervolkes, so kann, den geschichtlichen und geographischen Verhältnissen nach, nur das Bekanntwerden mit der Religion der benachbarten und übermächtigen Iranier es gewesen sein, was ihre eigenen Anschauungen nach und nach umgestaltete und veredelte — wenn auch nicht durchgängig, wie aus dem Umstande hervorgeht, daß noch zu der Zeit, als Christus auftrat, die Sadduzäer von der Fortdauer nach dem Tode als einer schriftwidrigen Lehre nichts wissen wollten. Sie hatten sich von den ausländischen Anschauungen und Religionssatzungen mit der bekannten Zähigkeit des israelitischen Nationalcharakters fern und frei gehalten, machten aber hiermit eine Ausnahme; denn es wäre in der That zu verwundern gewesen, wenn nicht die Jahrhunderte hindurch fortgesetzte Berührung mit den Persern, die in politischer Beziehung dem kleinen, ohnmächtigen Syrerstamm so unendlich überlegen waren, wenn nicht vor Allem der Aufenthalt in der Weltstadt Babylon mit ihrem großartigen und verführerischen Kultur- und Genußleben die Hebräer dazu gebracht hätte, eine oder die andere Gewohnheit und Religionslehre ihrer Beherrscher anund bei der Rückkehr aus dem babylonischen Exil in die Heimat mitzunehmen. Selbst ein orthodoxer katholischer Theologe, Fr. Windischmann, der zugleich einer der gründlichsten Kenner der zoroastrischen, sowie der hebräischen Literatur war, hat dies vollkommen zugegeben und in seinen „Zoroastrischen Studien", die nach dem Tode des Verfassers von Spiegel herausgegeben worden sind (1863) nachgewiesen, daß sogar der Name eines jüdisch-christlichen Dämons, des Asmodäus, der nachher in der ganzen mittelalterlichen Literatur und selbst noch in einem bekannten Roman von Lesage, dem Diable boiteux, als der böse Geist der Wollust figurirt, aus dem Zendavesta entlehnt ist. Er heißt hier Aeshmodaeva, und dieser in seiner Ableitung vollkommen klare Name bedeutet wörtlich den Gier- oder Lustteufel. Auch ist Asmodäus nicht der einzige christliche Dämon, der aus der Lehre

Zarathustras herstammt, sondern aus ihr schreibt sich die ganze Idee einer dualistischen Gegenüberstellung der guten und bösen Mächte in einem verkörperten Unheilstifter her. Denn der Satan tritt erst in dem während oder nach der babylonischen Gefangenschaft abgefaßten Buch Hiob auf und ist, wenn auch kein so mächtiger Geist als der persische Ahriman, doch diesem unleugbar nachgebildet. In seiner Geschichte des Teufels hat Roskoff, in für noch weitere Kreise bestimmten Werken haben Gustav Freytag, David Strauß u. A. dieses Ergebniß der vergleichenden Religionsgeschichte mit Recht bereits dem ganzen Laienpublikum vermittelt; daß auch jene noch wichtigeren Lehren, die sich auf die Fortdauer nach dem Tode beziehen, uns von Persien zugekommen sind, ist bis jetzt zwar eine mehr nur unter den Fachgelehrten, unter diesen aber, wenn man wenige kindlich Befangene ausnimmt, allgemein herrschende Ueberzeugung.

Aus diesem Beispiele eines durch scharfsinnige und gewissenhafte Geschichtsforschung erzielten Resultates der vergleichenden Religionswissenschaft erhellt neben der hohen Bedeutung zugleich auch die Schwierigkeit solcher Forschung, bei der mehr als anderswo die allergrößte Behutsamkeit geboten ist. Nur weil eine Erwägung der historischen Beziehungen zwischen Hebräern und Persern es möglich, ja wahrscheinlich machte, daß erstere eine oder die andere ihrer religiösen Ideen von den letzteren entlehnt haben möchten, konnte man überhaupt daran denken, etwaige Aehnlichkeiten in dieser Hinsicht statt aus bloßem Zufall, aus einer stattgehabten Entlehnung zu erklären. Unterstützt wurde diese Auffassung durch die Wahrnehmung, daß die Dogmen, die, wie man wohl auch früher schon hie und da bemerkt hatte, dem Parsismus und dem jüdisch-christlichen Religionssystem gemeinsam sind, den Hebräern erst von der Zeit an geläufig werden, wo sie durch das babylonische Exil mit den Persern in genauere Berührung gekommen sind. Als man daher bei näherer Prüfung des Zendavesta, das man erst seit wenigen Jahrzehnten im Urtext zu lesen im Stande ist, die erwähnten Lehren als echt persisch erkannte und sogar den vorhin erwähnten Teufelnamen, der im Hebräischen ein Fremdwort ist, aus der Sprache des Zendavesta mit leichter Mühe zu erklären vermochte, da waren allerdings für jeden Eingeweihten alle Bedenken beseitigt.

Weiter geht aber aus dem Obigen auch hervor, wie wir uns das Zerrbild der vergleichenden Sagenforschung auszumalen haben. An die Stelle kritischer und gründlicher Prüfung der Quellen selbst tritt bei dem Mythenvergleicher, wie er im Buche steht, ein wüstes und planloses Umhersuchen in oft ganz werthlosen Schriften über die sämmtlichen Religionen des Alterthums und der Neuzeit, ohne Sprachkenntniß versteigt er sich doch zu den gewagtesten Etymologien, blind gegen die einfachsten Thatsachen der Geschichte rennt er von den Eskimos zu den Mohren, um die Religionen der nach Zeit und Raum entlegensten Völker zu einander in Beziehung zu bringen und läßt sich in dem Haschen nach oberflächlichen Aehnlichkeiten nicht selten durch Falsifikate gröblich hinters Licht führen. Letzteres hat sich noch unlängst mit einem französischen Mythenforscher, M. Jacolliot, ereignet, und es ist der Mühe werth, die ergötzliche Geschichte, wie er die Quelle der biblischen Erzählung von Adam und Eva in Indien zu entdecken glaubte, in dem soeben erschienenen neuen Werke von Max Müller über „vergleichende Religionswissenschaft“*) nachzulesen. Im Folgenden gebe ich einen Auszug aus der ergötzlichen Relazion Max Müllers über diese moderne und über eine ähnliche Mystifikazion, die im vorigen Jahrhundert in Indien verübt wurde.

Unter dem pomphaften Titel „La bible dans l'Inde. Vie de Jeseus Christna“ gab vor einigen Jahren M. Jacolliot, der Präsident des Gerichtshofes in Chandernagore, zu Paris ein Buch heraus, in dem er die Resultate seiner durch einen längeren Verkehr mit gelehrten Brahmanen unterstützten Forschungen über Religionsgeschichte mittheilt. Ein ihm günstiger Kritiker faßt diese höchst erstaunlichen Resultate dahin zusammen, daß „unsere Zivilisazion, unsere Religion, unsere Sagen, unsere Götter uns von Indien zugekommen seien“, indem sie vermittelst einer langen Wanderung durch Aegypten, Persien, Indien nach Griechenland und von da endlich in die übrigen Länder des Westens gelangt seien. Unter den zahlreichen Beispielen, mit denen M. Jacolliot diese Behauptung zu belegen sucht, beansprucht die angebliche Originalversion der Geschichte von Adam und Eva, oder wie sie bei ihm heißen, Adima und Heva, auch deshalb ein besonderes Interesse, weil sie wirklich poetische Partien enthält. Nachdem der Herr Adima und Heva — diese beiden Namen tragen wirklich ein original-sanskritisches Gepräge — geschaffen, wies er ihnen die Insel Ceylon als Wohnsitz an; der Rest der Erde sei noch unbewohnbar und sie sollten daher nebst ihren Kindern und Kindeskindern so lange auf dem herrlichen Eiland wohnen bleiben, bis es einmal ganz bevölkert sein werde. Lange Zeit lebten Adima und Heva in ungetrübtem Glück auf dem paradiesischen Eiland, bis der Fürst der Rakschasas (Dämonen) den Adima mit einer unruhigen Wanderlust erfüllte.

Gefolgt von seiner Gattin, schweift er Tage, Monden lang umher und lagerte mit Heva am Rande klarer Quellen unter Riesenbäumen, die ihnen die Sonne verhüllten. Einmal fühlte sich das junge Weib von einem unerklärlichen Schrecken ergriffen, sie merkte, daß sie dem Willen ihres Schöpfers und Herrn widerstrebt hatte, indem sie sich von dem angewiesenen Aufenthaltsorte entfernte; aber Adima redete ihr ihre Furcht aus, und so wanderten sie weiter und weiter, bis sie endlich an die Küste gelangten. Und nun folgt eine pathetische Szene. Jenseit einer schmalen Meerenge, über die ein Felsenpfad hinüberführte, erblickten sie ein Festland, das sich bis ins Unendliche auszudehnen schien; es war eine schöne Landschaft, von großen Bäumen bedeckt, in deren Laubwerk tausendfarbige Vögel umherflatterten. „Was für schöne Dinge, sagte Adima, und welche guten Früchte müssen diese Bäume tragen. Laß uns sie versuchen ... Heva zitterte und bat Adima inständig, nichts zu thun, was den Herrn erzürnen könnte.“ Aber Adima schritt voran, ohne diese Warnung zu beachten, er nahm sein Weib auf die Schultern und überschritt mit ihr die Meerenge. Aber kaum hatten sie ihren Fuß auf das jenseitige Ufer gesetzt, als ein entsetzliches Getöse entstand; in einem Nu verschwanden Bäume, Früchte, Vögel und sie sahen sich auf einer nackten, von der Fluth umspülten Meeresklippe; die Vegetazion, die sie vorher entdeckt hatten, war ein Blendwerk gewesen, das der Fürst der Rakschasas heraufbeschworen hatte, um sie zum Ungehorsam gegen Gott zu verleiten. Weinend sank Adima auf den Sand nieder, aber Heva warf sich in seine Arme und sagte: Verzweifle nicht, laß uns vielmehr den Schöpfer aller Dinge anflehen, daß er uns verzeihe. Da ertönte eine Stimme aus den Wolken und redete also: Weib, du hast nur gesündigt aus Liebe für deinen Mann, und ich verzeihe dir, und ihm um deinetwillen. Das Paradies aber sollt ihr nicht mehr betreten, das ich für euch geschaffen habe. Durch euer Verschulden ist der Geist des Bösen auf die Erde gedrungen, und eure Kinder, durch eure Schuld zum Leiden und Arbeiten

*) Einleitung in die vergleichende Religionswissenschaft. Vier Vorlesungen von Max Müller. Straßburg 1874.

verurtheilt, werden verderbt werden und mich vergessen. Aber ich werde Wischnu senden, der durch ein Weib geboren werden und Allen die Hoffnung auf Belohnung in einer anderen Welt und auf Linderung ihrer Leiden in dieser bringen wird.

So weit diese „indische Legende", und es erübrigt nur hinhinzuzufügen, daß M. Jacolliot über die Rolle, die hier der Eva zufällt, in Extase geräth und mit echt französischer Galanterie ausruft: Das ist die wahre Eva, das wahre Weib! Schade, daß die ganze Geschichte, wie der Engländer sagt, zu gut ist, um wahr zu sein. Es bedarf nach den mitgetheilten Proben wohl keiner weiteren Beweisführung mehr, um meine Leser zu überzeugen, daß M. Jacolliot, anstatt die Stammmutter unseres Geschlechts von dem Makel befreit zu haben, der Jahrtausende lang auf ihr lastete, vielmehr das Opfer eines schmählichen Betrugs geworden ist. Max Müller ist es gelungen, die Art, wie derselbe verübt wurde, aus den eigenen Worten des eitlen Franzosen zu errathen. Bei der Lektüre einer englischen Uebersetzung des Gesetzbuchs des Manu stieß ihm die Spur einer Legende von der beabsichtigten Opferung eines Sohnes durch seinen Vater auf, die durch Gott verhindert wurde, nachdem er sie zuerst anbefohlen hatte. Natürlich witterte er, auf antiquarische Entdeckungen stets erpicht, hinter dieser Erzählung das Urbild des biblischen Opfers des Isaak, und sofort wurde es bei ihm, wie er selbst sagt, zur idée fixe, in der wüsten Masse der indischen Literatur die älteste Form dieser Geschichte aufzufinden; dies würde ihm aber nie gelungen sein, ohne die „Gefälligkeit" eines befreundeten Brahmanen, der auf sein Drängen aus der Bibliothek seiner Pagode gewisse theologische Werke hervorholte, die M. Jacolliot bei seinen Untersuchungen die größten Dienste leisteten. Offenbar hat der Brahmane des M. Jacolliot, als er bemerkt hatte, was dieser in der Sanskritliteratur zu finden wünschte, mit echt indischer Pfiffigkeit die Schriften selbst fabrizirt, in denen die meisten der wunderbaren Dinge standen, die uns der betrogene Mythenforscher mittheilt, und die nicht nur zu dem Inhalt des alten, sondern auch des neuen Testaments in der genauesten Beziehung stehen, wie z. B. die Behauptung, daß gegenwärtig die Brahmanen den Titel Jesus nur dem „Christna" beilegen, der allein von den Anbetern des Wischnu als das Wort, das wahrhaft Fleisch gewordene anerkannt werde. Wenn er dagegen von diesem Christna (Christus) behauptet, daß sein Name im Sanskrit bedeute: von Gott gesandt, heilig, so ist diese Behauptung jedenfalls ebenso auf seiner eigenen Wiese gewachsen, als die von besonderer Ignoranz zeugende Begründung, die er ihr giebt: da der Name Christus oder Christos nicht hebräisch sei, woher könne er genommen sein, als von Kristna, dem Sohne der Devanagny?

Frankreich.

Die Kaiserin Livia.

Der Gegenstand eines Aufsatzes, den Henri Blaze de Bury neuerdings veröffentlicht hat*), ist das Verhältniß der Kaiserin Livia, der Gemahlin des Augustus, zu dem ganzen übrigen Kaiserhause, vorzüglich zu Julia, der einzigen Tochter des Kaisers. Der Verfasser hat es auf eine Charakteristik der einzeinen Hauptpersonen des Cäsarenhauses abgesehen, und es ist bekannt, daß die Franzosen gerade hierfür eine eigenthümliche Begabung haben. Freilich liegt bei derartigen Charakterschilderungen die Gefahr des Romantisirens nah; es ist zu reizend, das gegebene historische Material auszumalen, der Phantasie Spielraum zu lassen und somit ein Gemälde zu entwerfen, das zwar ganz abgerundet und durchsichtig ist, aber zum Theil auf unhistorischen Grundlagen ruht, ja in solcher Klarheit gar nicht aus den Quellen entwickelt werden kann. Den Vortheil und Nachtheil dieser Richtung finden wir im Aufsatz des Verfassers vor. Geben wir vorerst ein kurzes Resumé des Inhalts:

Livia ist bei aller Liebenswürdigkeit und ehelichen Treue eine der intrigantesten und ehrgeizigsten Frauen, die wie Augustus sich stets in der Gewalt hat. Ihr Hauptstreben ist, ihren ältesten Sohn erster Ehe, Tiberius, auf den Thron zu bringen. Allein Augustus hat, wenn auch keine Söhne, so doch Erben und Verwandte; so seinen Neffen Marcellus, dem er die einzige Tochter Julia anvermählt und ihn zum Thronfolger bestimmt. Allein dieser stirbt bald nach der Heirat. Man vermuthet Gift der Livia; der Verfasser erklärt sich dagegen: die heißblütige Julie habe dem zarten Jüngling zu viel zugemuthet; die Schwindsucht habe ihn ergriffen und hinweggerafft. Julia ist Wittwe und tritt nun in ein Bündniß mit den übrigen kaiserlichen Frauen: ihrer leiblichen Mutter Scribonia, der ersten verstoßenen Gemahlin des Kaisers und ihrer Schwiegermutter Octavia, der Schwester des Kaisers, gegen die Kaiserin Livia, während diese eine Neuvermählung Julias mit ihrem Tiberius anstrebt. Allein Octavia vereitelt dies und betreibt die Vermählung Julias mit Agrippa, dem ersten Feldherrn des Kaisers. Livia beschied sich mit vollkommener Selbstbeherrschung. Die neue Ehe der Julia wurde durch vier Kinder gesegnet: Gaius, Lucius, Julia, Agrippina, und nach dem Tode Agrippas kam noch ein Nachzügling Agrippa Posthumus. Augustus adoptirt seine Enkel, und die Hoffnung der Livia scheint völlig verfehlt zu sein. Allein die kluge Frau gab das Spiel nicht verloren. Schon während ihrer Ehe mit Agrippa hatte Julia ein ausschweifendes Leben zu führen angefangen; ihre Liebschaften waren unzählig; allein sie wußte sie dennoch dem Auge der großen Welt zu entziehen. Nach Agrippas Tode aber brachte es Livia endlich dahin, daß Tiberius mit Julia vermählt wurde. Zwar wußte der düstere Tiberius wohl, was seine Mutter beabsichtigte, allein dieses Ehebündniß war doch zu viel für ihn, den stets ruhigen, berechnenden Mann. Denn nun stürzte sich Julia noch völliger und offener in den Strudel unerlaubter Liebschaften. Sie war eine Natur, der alle Heuchelei fremd war und stand dadurch im offensten Gegensatz zu Augustus, Livia und Tiberius. Aber eben dadurch bot sie Jenen Blöße auf Blöße, die nur die blinde Liebe des Kaisers nicht entdeckte, während Livia mit eisernster Konsequenz beobachtete und schwieg, um die Summe der Sünden Julias zum unentrinnbaren Verderben derselben anwachsen zu lassen. Und nun vergleicht Bury beide Frauen: die kalte, äußerlich keusche, aber rücksichtslose Intriguantin Livia und die in allen Lüsten rückhaltlos schwelgende, feingebildete und liebreizende Julia; der Vergleich fällt zu Gunsten letzterer aus. Dürfen wir darin den Franzosen erkennen, der weit laxer über die völligste Unsittlichkeit und Auflösung aller Familienbande als über einen festen, freilich gewissenlosen Ehrgeiz mit durchaus geschlossenem Visir denkt? Tiberius hält die Ehe nicht länger aus und begiebt sich in freiwillige Verbannung nach Rhodus, worauf er seine Ehe mit Julia auflöst. Wieder scheint Livias Berechnung vereitelt; aber sie läßt nicht ab. Julia taucht immer tiefer in

*) L' imperatrice Livie et la fille d' Auguste par Henri Blaze de Bury (revue des deux mondes 1. April 1874 p. 591—637.).

die schamloseste Wollust ein, und nur Augustus bleibt darüber in völligster Blindheit. Endlich, als Julia das Maß voll gemacht hatte — und in der Beschreibung aller dieser Umstände scheint mir die Phantasie den Verfasser mit sich fortgerissen zu haben — wurden auch ihm die Augen geöffnet; Julia wurde verbannt und mit ihr ging Scribonia; Livia blieb als Herrin des Schlachtfeldes zurück, und fortan war Augustus in ihren Händen und von ihrem größeren Geist regiert. Tiberius kehrt zurück und sehr bald danach sterben die beiden ältesten Söhne der Julia, Gaius und Lucius. Auch hier wird die Mitwirkung der Livia vermuthet.

Bald darauf werden die jüngere Julia und Agrippa Posthumus wie ihre Mutter verbannt. Augustus ist gebrochen. Wenn Blaze de Bury sagt, sämmtliche Nachkommen des Kaisers seien vernichtet, so irrt er; es lebte noch Julias Tochter Agrippina, die Gemahlin des Germanicus, des Neffen von Tiberius. Aber dennoch war der Kaiser gebrochen. Nicht freudig, wie Verf. meint, sondern willenlos oder mit bitterstem inneren Widerwillen ließ er nun Tiberius in die Stelle seiner Nachkommen treten, wie das Th. Mommsen so treffend ausdrückt: „Unmittelbar darauf erfolgte die Annahme des Stiefsohnes an Sohnesstatt, und der vergebliche Versuch, den einzigen noch übrig gebliebenen üblichen Enkel (Agrippa) neben ihm zu halten, zeigte nur, wie ungern und im Innersten gebrochen der alte Monarch sich in sein Schicksal ergab und der Gewalt desjenigen Mannes unterwarf, der das letzte Gericht an dem römischen Gemeinwesen ins Werk zu setzen bestimmt war." Der letzte Versuch der Wiederaussöhnung der Agrippa war fruchtlos; Augustus erkrankte sehr schnell danach und unmittelbar nach seinem Verscheiden wurde Agrippa umgebracht, dem Namen nach auf Befehl des Augustus; doch scheint mir der Autor nicht fehl zu greifen, wenn er den Versöhnungsversuch des Kaisers mit Agrippa als Motiv zu einer Intrigue der Livia hinstellt, die mit dem schleunigen Tode beider endigte. Livia hatte ihr Ziel erreicht; Tiberius war Kaiser. Aber damit begann die Zeit ihrer Enttäuschung; sie hatte gehofft, in Tiber ein gefügiges Werkzeug zu eigener Herrschaft zu finden, und fand statt dessen einen Felsencharakter, der bei Beobachtung aller Form und Ehrerbietung gegen die Mutter diese dennoch im Staat nur an zweiter Stelle duldete. Vergebens rang sie gegen ihn und bildete endlich den Mittelpunkt einer Koterie von Unzufriedenen. Verfasser beginnt nun gegen das Zeugniß des Tacitus über Tiberius zu kämpfen; er schreibt Ersterem bitteren Haß und Zorn gegen den Kaiser zu und daher auch ungerechte Beurtheilung; er protestirt gegen Tacitus' Ausspruch „sine ira et studio" schreiben zu wollen. Und doch muß er Tacitus' Angaben adoptiren, muß das Gute und Böse anerkennen; die düstere Verschlossenheit, das Verhehlen der inneren Gesinnung, die energische Staatsleitung und die völlige Rücksichtslosigkeit gegen alle Zuwiderhandelnden; er muß anerkennen, daß Tibers Schreckensperiode erst nach dem Sturz Sejans anfängt, ja daß seine Sitten erst seit dem Aufenthalt auf Capri sich so sehr verschlechterten: wie das alles auch von Tacitus angegeben wird. Er thut unrecht, Tacitus für alle Gerüchte verantwortlich zu machen; nicht Tacitus erfand sie, sondern fand sie in seinen Quellen vor. Es ist eine sehr falsche Ansicht, in Sueton ein historisch richtigeres Urtheil über den Kaiser finden zu wollen. Bei diesem vielmehr besteht Tibers Charakter aus einer unmöglichen und unverstandenen Mischung der alleredelsten und allerscheußlichsten Züge; bei Tacitus ist Alles zu einem gemäßigten Gesammtbild verarbeitet.

Der Kampf zwischen Livia und Tiber dauert fort, bis letzterer Rom für immer verläßt, nach dem Verf. aus Widerwillen gegen die Mutter und ihre Manöver, in Wahrheit aber wohl aus anderen Gründen, aus dem inneren wachsenden Menschenhaß, der durch die niederträchtige Schlauheit Sejans stets genährt und gemehrt wurde. Mit 88 Jahren stirbt Livia; die Regierungszeit Tibers war wohl ihre schwerste Zeit, da sie sich getäuscht sah und statt zu herrschen, beherrscht wurde. Und doch hat Tiber ihr unendlich viel nachgegeben; ihr Tod mag ihm eine Erleichterung gewesen sein; seine Gegner hatten nicht mehr den mächtigen Schutz der Kaiserin Mutter, er wurde rücksichtsloser. Aber erst der Sturz Sejans und die Verzweiflung, die Tiber über den Betrug dieses Mannes erfaßte, erst dieser Umstand entfesselte alles Böse und tödtete alles Gute in des Kaisers Brust; fortan war er das Scheusal, als welches die moderne Tradizion ihn meistentheils von Anfang an auffaßt.

Was das Formale des Aufsatzes betrifft, so zeichnet er sich durch eine wirklich glänzende Darstellungsweise aus, ein Umstand, in welchem wir Deutschen immer noch von den Franzosen lernen können. Das beabsichtigte Bild tritt klar und scharf hervor; die Behandlungsweise hat etwas Plastisches. Allein, was die Wahrheit der Charakteristik betrifft, so läßt sich da Einzelnes aussetzen. Wir machten schon auf die reiche Ausmalung der Ausschweifungen Julias aufmerksam; der ganze Charakter hat etwas Modernes und Romanhaftes erhalten; er erinnert fast zu sehr an die Heroinen der Pariser Demi-Monde, ja er wird mit einer gewissen Sympathie vom Autor behandelt. Das scheint mir unrichtig; eine so nackte Unsittlichkeit, wie sie Julia ausgeübt hat, verlangt eine nackte, unverblümte, schonungslose Kritik. Die Charakteristik der Livia ist wohl richtiger und weniger romanhaft; nur scheint der Verfasser sie mit starker Abneigung angesehen zu haben, wie wir schon sagten. Daß die schöne mächtige Frau im Verlauf ihrer ganzen Ehe mit Augustus eine tadellose Matrone war, muß in Betrachtnahme jener Zeit für etwas Hervorragendes gelten. Daß sie lieber ihren eigenen Sohn Tiberius auf dem Thron sah, als die ihr ganz fremden und abgeneigten Nachkommen Augusts, kann auch nicht verwundern. Daß sie unerlaubte Mittel zur Verdrängung der letzteren anwandte, wird zwar vermuthet, aber ist nicht absolut konstatirt. Daß ihr Ehrgeiz keine Schranken kannte und die Feinde stürzte, ist nach antiker Anschauungsweise nicht unmoralisch; war doch zugleich das Motiv dafür eine unbegränzte Mutterliebe und ein gleicher Mutterehrgeiz. Daß sie eine höchst bedeutende und kluge Frau war, läßt sich nicht leugnen; daß sie sich aber zumeist in Tiberius geirrt und an ihm vergangen hat, muß man zugeben. — In ihrer Hand lag gewiß die Erziehung des Knaben, und sie schürte von Anfang in ihm den Ehrgeiz, legte den Grund für die feine Berechnung, scharfe Beobachtung und Verstellungsgabe des Mannes, natürlich auf Kosten einer idealeren Richtung, deren Tiberius wohl fähig gewesen zu sein scheint, wie seine tiefinnige Liebe zu seiner ersten Gemahlin und seine blinde und absolute Hingabe an den heimtückischen Verräther Sejan beweist. Die Strafe für diese Sünde an Tiberius fiel auf Livia zurück, als letzterer Kaiser war. Er hatte die Verstellungsgabe so völlig erlernt, daß sich seine eigene Mutter in ihm getäuscht hatte, und der Sohn hatte keine Herzensneigung mehr für seine kluge Mutter. In diesen Punkten differire ich von dem Verfasser und glaube, daß er sich getäuscht hat. Es will mich auch fast bedünken, als ob das letzte französische Kaiserhaus der Spiegel gewesen sei, in welchem Verf. das römische Kaiserhaus sich abspiegeln läßt, natürlich mit einer Reihe von Divergenzen; es lassen sich wenigstens Parallelen zwischen Livia und Eugenie bei dem Verfasser ziehen.

England.

Aus dem römischen Volksmunde.*)

Bei dem eifrigen Suchen nach den Sagen und Mären, die sich im Munde des Volkes erhalten, das sie sich erzählt, ohne zu ahnen, welch weittragende — für die Geschichte der Entwickelung der ganzen Menschheit bedeutende — Resultate in ihnen verborgen liegen, fing man beinah an zu fürchten, der Boden möge bald erschöpft sein. Doch immer neu, immer frisch, den Produkten der unerschöpflichen Natur selbst fast gleich, treten uns stets wieder neue Sammlungen entgegen. Zu den reizendsten und anziehendsten unter vielen, an denen wir uns seit langer Zeit erfreut, gehören unstreitig die vorliegenden Erzeugnisse römischen Volksthums. Hat doch Alles, was dem klassischen Boden entsprossen, stets mit Recht das größte Interesse in Anspruch genommen; möglich daher, daß Referent schon unbewußt mit günstigem Vorurtheil sich der vorliegenden Sammlung zugewandt und nun mit doppelter Freude ausspricht, lange nichts so Ansprechendes in der Art gelesen zu haben. Es ist natürlich in den eigentlichen Märchen nichts wirklich Neues: die alten Bestandtheile des bunten Kaleidoskops sind nur in anderer Weise durcheinander geschüttelt, neue Bilder, neue Formen dadurch entstanden. Am wirklichen Inhalt hat der Volksmund Italiens kaum etwas verändert. Aber in der Form, in der reizend ansprechenden, leicht fließenden Art, die bei aller Naivetät doch so fein abgerundet ist, so zart jeden Anstoß vermeidet, zeigt sich wieder der vorzügliche Formsinn des in dieser Hinsicht so überaus glücklich begabten Südländers, des Bewohners des klassischen Bodens maßvoller Schönheit.

Herr Busk, dessen bedeutendes Erzählertalent in dieser Sammlung weit mehr zur Geltung kommt, als in seinen vorhergehenden Arbeiten — Patrañas, Sagas from the far East u. s. w. — theilt in der Einleitung einige Bemerkungen mit über die besonderen Schwierigkeiten, gerade auf diesem Boden eine reiche Ernte von Märchen und Sagen zu erzielen. Gerade in Rom und seiner Umgebung, wo er die meisten der hier mitgetheilten Erzählungen gesammelt, ist es schwierig, die Leute aus dem Volke, die sich in dieser Beziehung weit weniger abergläubisch zeigen, als der Nordländer, der in düsterer, nebliger Umgebung viel leichter an Geister und Gespenster glaubt, zur Erzählung solcher Kindergeschichten zu bewegen. Sie fürchten beinah, sich Erwachsenen gegenüber dadurch etwas zu vergeben, in den Verdacht zu gerathen, selbst derartiges zu glauben. Anders verhalten sie sich zu den Wundergeschichten ihrer vielen Heiligen, denen gegenüber freilich auch nicht selten eine gemüthliche Skepsis hervortritt. Die Stelle, welche diese Heiligenlegenden einnehmen, ist überhaupt natürlicherweise auf diesem Boden, dem sie so recht eigentlich entsprossen, eine hervorragende; wir möchten beinah sagen, daß diese Legenden geradezu mit an die Stelle eines anderen Elementes getreten, das in dieser römischen Sagenwelt vollständig fehlt. Nirgends findet sich eine Spur des Heroischen; der Ritter mit seinen kühnen Heldenthaten, seinen Kämpfen mit Riesen und Drachen fehlt vollständig. Dagegen zeigt sich in der Bewahrung und Darstellung so mancher alten, an historische Namen geknüpfter Familientradizion ein letzter Rest des alten Quiritenstolzes. Der Römer berichtet von dem Geschick, von den Tugenden und Lastern der großen altrömischen Familien mit einem Behagen, das erkennen läßt, daß er sie als etwas ihm ganz speziell Zugehöriges betrachtet.

In der Darstellung so mancher alten Märe zeigt sich auch eine direktere Einwirkung christlicher Elemente, in der Benutzung und Anpassung altvorhandener Züge zu ähnlich gearteten Erzählungen mit christlichen Elementen und kirchlicher Tendenz.

Die Erzählungen der vorliegenden Sammlung zerfallen in vier verschiedene Kategorien, nach den Bezeichnungen, welche die in formeller Beziehung genauen Römer ihnen immer selbst beilegen:

1) Esempj, Erzählungen, welche irgend eine Lehre der Religion oder der Moral enthalten.

2) Geistergeschichten und lokale wie Familientradizionen.

3) Favole, der im römischen Dialekt allgemein zur Bezeichnung von Märchen gebräuchliche Ausdruck; und endlich

4) Ciarpe, allerlei Erzählungen, theils recht humoristisch, wie L'occellettu, La Sposa etc.

Als besonders reizend in der Darstellung möchten wir auf folgende aufmerksam machen: „The little Bird", eine allerliebst naive und humoristische Darstellung, die den Sündenfall von Adam und Eva anschaulich als höchst natürlich und entschuldbar schildert; The Devil who took to Himself a Wife, die alte Geschichte von dem bösen Weib, das weit schlimmer ist als der Teufel selbst, und vor dem er wieder in die Hölle zurückflüchtet, ganz allerliebst geschildert, und endlich The Root, eine so launige Darstellung ehelicher Leiden, wie sie sich noch jeden Tag wiederholen, daß wir uns wirklich nicht enthalten können, sie zum allgemeinen Besten hier mitzutheilen:

Die Wurzel.

Es war einmal ein reicher Graf, der eine verschwenderische Frau heiratete. Da er sehr viel Geld besaß, so ließ er sie ausgeben, so viel sie wollte. Aber er hatte keine Ahnung davon, was eine Frau ausgeben könnte, und war höchst verwundert als er fand, daß Schneiderinnen und Putzmacherinnen, Friseure und Schuster ein solches Loch in sein Vermögen gemacht, daß ihm nur noch sehr wenig übrig geblieben. Er sah, daß es hohe Zeit war, sich darum zu bekümmern, und er wagte einige zärtliche Worte leichten Tadels; aber in dem Augenblick, wo er davon zu sprechen anfing, bekam sie hysterische Anfälle. Es gab eine so furchtbare Szene, daß er sich davor fürchtete, das Thema wieder zu berühren, doch die Dinge wurden so ernst, daß er endlich gezwungen ward, es zu thun. Doch die geringste Anspielung veranlaßte neue hysterische Anfälle.

Was sollte er anfangen? Es war unmöglich, so verschwenderisch weiter zu leben; ebenso unmöglich war es, die schrecklichen Szenen zu ertragen, welche auf jeden Versuch, sie vernünftiger zu machen, folgten.

Endlich ging er zu einem Arzt, den er kannte, und fragte ihn, ob er ihm irgend ein Mittel gegen hysterische Anfälle geben könne; dabei erzählte er ihm die ganze Geschichte, wozu er es brauche.

„Ach ja!" erwiderte der Arzt; „ich habe ein unfehlbares Mittel. Es ist eine gewisse Wurzel, die sehr scharf auf dem untern Theil des Rückens angewendet werden muß. Wenn es bei dem ersten halben Dutzend des Gebrauchs nicht hilft, so müssen Sie fortfahren, bis es wirkt. Es hilft am Ende stets." Mit diesen Worten gab er ihm eine starke Wurzel, so dick wie ein Spazierstock, mit einem knorrigen Ende.

Stark im Vertrauen auf das versprochene Heilmittel ging der Mann heim, und ließ all den Schneiderinnen und Putzmacherinnen, den Friseuren und Schustern sagen, er würde nichts weiter bezahlen, als das was er selbst bestellte. Gerade an der Thürschwelle traf er den Schuster, der eben gekommen war, um das Maß zu einem Paar Sammetpantöffelchen zu nehmen.

*) The Folk-Lore of Rome. By R. H. Busk, London, Longmans, Green & Co., 1874.

„Bringen Sie sie nicht", sagte er; „sie hat schon sieben oder acht Paar, und das ist vollkommen genug!"

Dann ging er hinauf zu seiner Frau, und erzählte ihr, was er eben gethan hatte. Da erwartete ihn aber eine solche Szene hysterischer Anfälle, wie er sie sich bisher nicht hätte träumen lassen; doch er, voller Vertrauen zu seinem Mittel, kümmerte sich nicht weiter darum, ging nur auf sie zu und brachte die Wurzel sehr lebhaft mit dem unteren Theil ihres Rückens in Berührung, wie es ihm vorgeschrieben worden.

„Mir scheint es aber, daß das ganz so war, als wenn er sie mit einem Stock geschlagen hätte", rief eine andere alte Frau aus, die im Zimmer saß und strickte.

„Natürlich! Das ist ja gerade der Witz dabei!" erwiderte die Erzählerin. „Und das Beste dabei war, daß er so einfältig war, zu denken, in der Wurzel sei irgend eine Heilkraft verborgen, welche die Besserung bewirken sollte."

Die hysterischen Anfälle hörten auf und er eilte zum Arzt, ihm für das vorzügliche Mittel zu danken. Die Frau eilte auch fort, lief zu ihren Freunden, weinte und klagte schrecklich, ihr Mann wolle ihr nicht gestatten, ein einziges Kleidungsstück anzuschaffen, und hätte sie sogar geschlagen.

Als der Graf vom Arzt zurückkam, fand er ihren Vater und die Hälfte der Familie vor, die ihm Vorwürfe darüber machen wollten, daß er seine Frau ohne Kleidungsstücke umhergehen lasse und sie obendrein schlüge.

„Es ist Alles ein Irrthum", sagte der Graf. „Ich will ihr Alles gestatten, was recht ist, aber ich will das, was ich bezahle, selbst bestellen, und was das Schlagen betrifft, so wandte ich nur diese Wurzel an, die ich von dem Arzt zur Heilung hysterischer Anfälle erhielt, weiter nichts."

„Oh! es handelt sich um hysterische Anfälle, ach so!" sagte der Vater; „dann ist Alles ganz in der Ordnung;" und er wie die Uebrigen entfernten sich; und der Graf und seine Frau kommen fortan sehr gut mit einander aus, und er hatte es nie wieder nöthig, von der Wurzel des Arztes Gebrauch zu machen."

The Value of Salt ist eine Version der Kordella, die aber durch die Klugheit der Heldin, welche in ihrer Noth endlich den Koch ins Vertrauen zieht, und so die Unentbehrlichkeit des Salzes praktisch beweisen läßt, zu einem glücklichen Ausgang geführt wird. — How Cajusse was married ist ein Beispiel der hier öfter vorkommenden Mischung entlegener Elemente; es ist eine mit nordischen Bestandtheilen seltsam verquickte Version von Aladdins Wunderlampe; Amadea dagegen eine klassische Tradizion, wie sie sich selten so rein im Munde des Volkes erhalten.

Herr Busk macht die erfreuliche Mittheilung, daß die in diesem Bande enthaltenen Erzählungen nur ein Theil des auf römischem Boden von ihm gesammelten Materials sind, und daß er den Rest auch noch herauszugeben hofft. Indem wir ihm unseren aufrichtigen Dank für die vorliegende Arbeit sagen, dürfen wir also die Hoffnung aussprechen, die Fortsetzung bald zu erhalten, der wir voller Erwartung entgegen sehen. M. B.

Belgien.

Sylvan van de Weyer.

Der Tod van de Weyers, durch eine Depesche von London am 23. Mai angekündigt, hat in Belgien einen großen Eindruck gemacht und aufs Neue alle Sympathien wachgerufen, welche der berühmte Todte sich erworben hatte. Alle erinnerten sich, wie viel Verdienste sich dieser Patriot durch seine geschickte Diplomatie im Jahre 1830 erworben hatte, und, obwohl van de Weyer Belgien seit vielen Jahren verlassen hatte, wußte man dennoch, daß er von Herzen Belgier geblieben war, daß er es gewesen, der Belgien in die Reihen der europäischen Staaten eingeführt, „non comme un bâtard, mais comme un Benjamin." Zwei Bände unter dem Titel: „Choix d'opuscules philosophiques, historiques, politiques et littéraires de S. Van de Weyer" waren schon durch M. O. Delepierre, der erste im Jahre 1863, der zweite im Jahre 1869 veröffentlicht. Das noch zum Druck vorhandene Material wird noch 3 Bände bilden. Für jeden Politiker wird die im Jahre 1871 veröffentlichte vollständige Biographie mit vielen Einzelheiten von Theodor Juste in seiner großen Sammlung „Fondateurs de la monarchie belge" von Interesse sein. Eine Menge Geschichtsschreiber haben sich gleichzeitig mit diesem Manne beschäftigt, welcher eine so wichtige Rolle, nicht nur in der Geschichte seines Landes, sondern auch in der allgemeinen Zeitgeschichte gespielt hat, und dessen Name an denkwürdige politische Akte geknüpft ist. Die Dissertation sur le devoir" erwarb Sylvan van de Weyer im Jahre 1823 vor der Rechtsfakultät der Universität von Löwen den Doktortitel magna cum laude. Reizende Plaudereien, betitelt: Le Moyen facile économique d'être bienfaisant, welchen Pensées diverses folgten, wurden im Jahre 1825 zur Unterstützung der durch eine Überschwemmung in Holland Verunglückten von ihm veröffentlicht. Der Discours sur l'histoire de la philosophie schließt diese Lebensperiode des Gelehrten im Jahre 1827; es sei nach dieser Richtung aus späterer Zeit nur noch Weyers Betheiligung an der Gründung der Universität Brüssel erwähnt, deren Professor honorarius er blieb.

Die Jahre 1828, 1829 und 1830 sind dann vorzugsweise durch öffentliche Thätigkeit van de Weyers ausgezeichnet. Er schrieb zu dieser Zeit für mehrere Journale, leitete mehrere zum Theil von ihm gegründete literarische und politische Vereine und vertheidigte als Advokat die für Preßvergehen verfolgten Publizisten.

Er griff seine Gegner mit jugendlicher Heftigkeit an, und bot ihnen mit unbezähmbarer Ausdauer die Spitze, indem er sie durch Ironie und Sarkasmus verwirrte, ohne ihnen Zeit zu geben zur Besinnung zu kommen. Le Choix d'opuscules bringt uns nichts von diesem erregten Leben, und wird man auf die späteren Werke warten müssen, um diese charakteristischen Züge zu finden. Die Berichte und die Reden des jüngsten Diplomaten, die zuerst so viel von sich reden machten, fehlen uns ebenfalls; zwei seiner Schriften jedoch: „La lettre à lord Aberdeen (1832) und „La Hollande et la Conférence" (1833) offenbaren uns die neue Welt, in welcher er sich in so schneller und glänzender Weise ausgezeichnet hatte.

Diese beiden Werke erschienen jedes unter einem anderen Namen. Man begreift die Gründe, welche den bevollmächtigten Minister Belgiens in London verhinderten, in der Debatte öffentlich zu interveniren. Aber es konnte einem Belgier, Freunde seines Landes und selbst der Miturheber der Revoluzion, nicht untersagt werden, eine Sache zu vertheidigen, welche fast seine eigene war. Der Urheber war Zeuge gewesen, und durch die neue Stellung, welche er einnahm, hatte er das Recht, sich zum Richter aufzuwerfen. Vertraut mit einer Sache, die der beständige Gegenstand seiner Thätigkeit, seiner Kämpfe und seiner Triumphe gewesen, befand er sich mehr als irgend Jemand in der Lage, die belgische Revoluzion als eine Zurückforderung der geachtetsten und geheiligtsten Rechte zu rechtfertigen.

Van de Weyer hatte damit seine politische Aufgabe vollbracht und war es ihm gestattet, zu seinen Lieblingsstudien zurückzukehren. Geistreiche Schriften, wie „Simon Stévin", reizende kleine Werkchen, wie die über „les Anglais qui ont écrit en français" und „la Litérature de l'exil" waren unter anderen die Früchte dieser Muße-Studien. Großes Aufsehen erregte dann im Jahre 1862 Richard Cobden, roi des Belges. Die Stellung, die sich van de Weyer allgemach in der politischen Welt Europas erworben, stellte ihn als einen der bedeutendsten europäischen Staatsmänner hin, wie Einer mit der inneren und äußeren Politik eines jeden Staates vertraut, wurde seine Bedeutung als Diplomat und Publizist doch noch weit übertroffen durch die Eigenschaften des Privatmannes; seit dem ersten Theile seines Lebens, als er Student, dann Advokat, dann Professor geworden, war er stets und immer derselbe geblieben; er hatte sich in Nichts geändert, als daß er Exzellenz geworden, und mit seinen Freunden zu reden, schien er in den letzten Jahren noch an Liebenswürdigkeit gewonnen zu haben.

Er selbst schreibt im Jahre 1825 in seinen Pensées diverses: „Die Macht, das Glück, das Vermögen und die plötzlichen Erfolge verderben nur diejenigen, welche schon vorher verdorben waren."

Nichts in ihm glich dem Eigendünkel und dem Hochmuth und dennoch hatte Keiner mehr das Recht, auf seine Werke stolz zu sein, als er. Jede Eitelkeit war ihm fremd, und zu verschiedenen Malen hatte er den Adelstitel, den ihm der König Leopold I. zuertheilen wollte, abgelehnt. Witzige Einfälle, pikante Anekdoten, eine Menge persönlicher Erinnerungen und verschiedener Eindrücke, durch einen aufmerksamen Beobachter gesammelt, gaben seiner Konversazion einen anziehenden Reiz. Er ehrte über Alles den Werth der ehrlichen Ueberzeugung, ohne welche jede bewußte That unmöglich sein würde, und übte Toleranz mit wahrhaft philosophischer Ruhe.

Man kann behaupten, daß er keine persönlichen Feinde besaß; die von ihm vertretenen Ideen hatten ohne Zweifel Gegner, und oft wurden seine Handlungen durch Verleumdung entstellt; dies ist jedoch das Schicksal eines jeden Staatsmannes. Auch sprach er selten von diesen Angriffen, welche ihm weder Aerger noch Zorn verursachten, und wenn er einmal darauf anspielte, beeilte er sich, mit feinem Lächeln und glänzenden Auges hinzuzufügen: „Travaillons sans relâche à faire des ingrats!" Dr. F. Fr.

Polen.

Die Jesuiten und der Niedergang Polens.

In der Revue de Belgique stellt Herr Prawdzie den historischen Gesichtspunkt auf, daß der Untergang Polens, der geistige wie der politische, dem untergrabenden und zerstörenden Einflusse der Jesuiten zuzuschreiben sei. Der Versuch, mit diesem der Zeitrichtung schmeichelnden Hinweise die sonstigen Umstände zu verschleiern, welche nach unumstößlichem Spruche der Geschichte an dem Sturze des großen slavischen Reiches mitgewirkt haben, und die auf eine tragische Schuld eines Theils des Polenvolkes selbst zurückführen, ist zwar als gelungen nicht anzuerkennen, wie denn der Artikel des Herrn Prawdzie überhaupt von Einseitigkeit und Schiefe der geschichtlichen Auffassung nicht frei ist. Immerhin ist es jedoch angesichts des deutschen Kampfes wider den Jesuitismus lehrreich, mit Herrn Prawdzie uns im Einzelnen des Unheils zu erinnern, welches in einem des festen staatlichen Gefüges ohnehin entbehrenden Lande wie Polen die Zulassung der Jünger Loyolas zur Folge gehabt hat.

Lange vor anderen Nazionen Europas, sagt Herr Prawdzie, beobachtete Polen die breiteste Toleranz gegen alle bei den Nachbarn verfolgten religiösen Sekten. Einen Augenblick konnte man glauben, daß es sich ganz und gar in die Bahnen der Reformazion schwingen werde. Wenn man es seitdem in die intoleranten Satzungen des Ultramontanismus zurückfallen sah, so sind es die Jesuiten, bei denen es sich zu bedanken hat, und in diesem Unglücksorden hat Polen nicht minder die Anstifter seines inneren Haders, ja die Ursache des Verlustes seiner Unabhängigkeit zu suchen.

Schon inmitten des Mittelalters finden wir die Juden in Polen im Besitze weit ausgedehnterer Rechte als im übrigen Europa. Zu welcher Zeit sie in Polen eindrangen, läßt sich genau nicht bestimmen; sicher ist, daß sie schon vor offizieller Einführung des Katholizismus (965) dort waren. In Folge der Verfolgungen im ganzen übrigen Abendlande kamen sie später um das Ende des 11. Jahrhunderts in großer Anzahl an. König Mieczislas III. (1173—1177) beschützte sie gegen die Insulten der Studenten, der Zöglinge des katholischen Klerus. Im Anfange des 13. Jahrhunderts besaßen sie bereits Grundstücke. 1264 bewilligte ihnen Boleslas, Herzog von Kalisch, weite Privilegien, welche von König Kasimir (1333—1370) bestätigt und erweitert wurden. Die besondere Gunst, welche dieser Fürst den Kindern Israels zuwandte, wird von dem zeitgenössischen Adel mit Unrecht (?) der Schwäche zugeschrieben, welche er für die schöne Esther hatte; vielmehr begünstigte Kasimir in seiner dem Jahrhunderte überlegenen Aufklärung in gleicher Weise auch das Landvolk, was ihm den zum Ruhmestitel gewordenen Spottnamen des „Bauernkönigs" einbrachte. Die glänzende Lage der Juden währte bis in die Mitte des 16. Jahrhunderts, wo ihnen, nach zeitgenössischen Berichten, sogar erlaubt war, den Degen zu tragen und bewaffnet zu gehen, kurz, wo sie sich aller Rechte der andern Staatsbürger erfreuten.

Nicht minder duldsam erwies sich Polen gegen die übrigen akatholischen Religionsgenossen: der gastfreundliche Boden Polens stand jedem offen, der auf ihm ein Asyl suchte. So flüchteten die überall vertriebenen Waldenser nach Böhmen, wo sie ihre Lehre um so leichter ausbreiten konnten, als der katholische Klerus, welcher damals die Ehelosigkeit nicht genau beobachtete und dieses Joch gänzlich abzuwerfen wünschte, sich ihrer Propaganda nicht entgegenstellte. Dieselbe Freiheit wurde den Anhängern des Huß und des Hieronymus von Prag gewährt, bis König Ladislaus Jagellon, altersschwach, den Vorstellungen des Papstes nachgab und die Begünstigungen widerrief.

Dann kam Luthers große Reformazion. „Damals zog, nach dem Historiker Moraczewski, Polen, welches seit Jahrhunderten die Gabe gezeigt hat, alles mit Eklat und Ostentazion zu thun, die Neuerer eher als andre Länder an. Der Eintritt wurde ihnen leicht gemacht; denn die bischöfliche Macht war schwach, während den Fremden der Aufenthalt durch die Gastfreundschaft der von Reichthum schimmernden und von Überfluß strotzenden Schlösser ungemein angenehm gemacht wurde." So verbreiteten sich die neuen Lehren, zumal unter dem gern als lichtfreundlich geltenden Adel, wie im Fluge über das Land. Die katholischen Priester wurden aus den Städten und Dörfern verjagt, an ihre Stelle traten Diener des neuen Kultus, oft junge Leute aus den besten Familien, sogar Söhne von Senatoren.

Priester, Mönche und Äbte verheirateten sich und gingen aus dem Schoße der katholischen Kirche zur Ketzerei über. Auf den Schlössern und in den Bürgerwohnungen hielt man Versammlungen ab, in denen man, zuweilen recht geräuschvoll, religiöse Fragen erörterte. Begierig übersetzte man die Bücher der fremden Apostel und errichtete Druckereien, um rasch Proselyten zu machen. An solchen fehlte es denn auch nicht; denn jeder polnische Edelmann, absoluter Herr wie er auf seinen Gütern war, konnte die kühnsten Reformatoren vor jeder Verfolgung schützen. Auf diese Weise sproßen in kurzer Zeit eine Menge von Sekten empor. Man hat deren bis zu 32 gezählt. Die bedeutendsten von ihnen hielten im Jahre 1570 eine Art Synode ab, um eine polnisch-christliche Kirche zu gründen, was freilich nicht erreicht wurde. Ja der Erzbischof von Gnesen selbst, der Primas Jacob Uchanski ging mit der Absicht um, sich von Rom zu trennen und diese Trennung in einem nach Piotrkow zu berufenden nazionalen Konzil feierlich zu proklamiren. Aber auch dieser Gedanke gedieh nicht zur Reife; der Erzbischof ließ ihn wahrscheinlich deshalb fallen, weil er bemerken mußte, daß die der Reformazion ergebenen Polen über ihn hinwegschreiten und sich von ihm nicht leiten lassen wollten. „Es ist sehr zu bedauern, sagt Herr Prawdzic, daß Polen damals nicht völlig mit Rom gebrochen hat; es würde sich mit seinen neugläubigen Angehörigen nicht überworfen, ja es würde die Kriege mit Moskau, Schweden und den Kosaken, die es unterwühlten und zerrissen, vermieden haben, es würde das Bollwerk der europäischen Zivilisazion geblieben sein. Diesem Fehler verdankt Polen seinen langsamen Niedergang und selbst seinen Fall."

Noch 1573 verkündete der Reichstag in Warschau allgemeinen Religionsfrieden und die Gleichheit aller christlichen Bekenntnisse; der im nämlichen Jahre zum König gewählte Heinrich von Anjou mußte demzufolge bekanntlich den darauf bezüglichen Artikel der pacta conventa beschwören, und als er zögerte, rief man ihm zu „Si non jurabis, non regnabis."

Dies war der Höhepunkt der Bewegung, welche bei alledem an der Oberfläche der polnischen Gesellschaft blieb, ohne in die Tiefe dringen zu können. Inmitten des Reformaufschwungs erschienen die Jünger Loyolas. Der Fürstbischof von Ermland, Hosius, einer der Vorsitzer des Trienter Konzils, rief sie bald nach dem Schlusse des Konzils herbei. Andere Bischöfe folgten, hohe Damen verbanden sich mit ihnen, und selbst der Nachfolger Heinrich von Anjous, König Batory, begünstigte sie aufs beste, obwohl er sich darin gefiel zu sagen, Gott habe sich drei Dinge vorbehalten, das Schaffen, die Kenntniß der Zukunft und die Leitung der Gewissen. Während seiner Regierung entstanden nicht weniger als vier Jesuiten-Kollegien; ungeachtet des Privileginms der Krakauer Universität übergab er den Jesuiten die Leitung der Akademie zu Wilna, und, was das Schlimmste war, er ließ sich von dem päpstlichen Nuntius, dem Jesuiten Possevin, so zu sagen auf der Nase herumtanzen.

Gleichwohl konnte der Jesuitismus in Polen erst unter der viel zu langen Regierung Sigismunds III. Wasa zur rechten Blüthe gelangen. Unter ihm wußten sie sich der Kanzel, des Beichtstuhls und des öffentlichen Unterrichts zu bemächtigen, und bald beherrschten sie ebenso die Regierung und die Kirche, wie den Reichstag, das Heer und die Rechtsprechung. Sie hielten den König förmlich belagert, zwangen ihn, nichts ohne ihren Rath zu thun, und beeinflußten die Besetzung des Senats dergestalt, daß nach und nach alle Dissidenten zu Gunsten von Jesuiten-Zöglingen von dieser Körperschaft ausgeschlossen wurden.

Nicht ohne energischen Widerspruch nahm man in Polen diese Thatsachen hin. Klar blickende Männer warnten eindringlich und suchten dem überwuchern des Jesuitismus vorzubeugen. Ein Edelmann am Hofe König Sigismunds III. selbst veröffentlichte unter dem Pseudonym „Philopolites" (Patriot) mehr als eine Schrift gegen die Jesuiten, und der Brief, welchen Prawdzic z Jasnej Góry 1609 an den Senat richtete, und worin mit dürren Worten die Vertreibung des Ordens gefordert wurde, hat durch seine kühne, offene und eindrucksvolle Sprache eine nicht geringe Berühmtheit erlangt.

Solche Warnungen und Rathschläge wurden indeß mißachtet. Der Orden baute sich immer sicherer an, ließ seinen Herrschensgelüsten immer dreister die Zügel schließen. Nachdem er einen entscheidenden Einfluß auf die Leitung der öffentlichen Angelegenheiten gewonnen und dabei die Luthersche Reformbewegung im Königreiche gehemmt und abgeschwächt hatte, überließ er die neue Ketzerei ihrem ungefährlichen Schlummer und warf sich auf die alte, mehr zu fürchtende Häresie, auf die griechische Kirche. Die östlichen Provinzen des Reichs, namentlich die Ukraine, zeigten sich als ein großes Feld solcher Thätigkeit, welche unter dem Vorwande einer Union der morgenländischen und der römischen Kirche begonnen wurde. Gerade dort aber hätte die Regierung Polens kluge Schonung walten lassen müssen. Denn die Kosaken waren der Republik aufrichtig ergeben, hatten unter Batory gute Dienste geleistet und wollten in dieser Haltung verharren, wenn man sie nur im Besitze ihrer Freiheiten und ihres Kultus beließ. Indem die Jesuiten das Gesetz der Klugheit übertraten und blindlings nur ihrem Bekehrungseifer folgten, drängten sie die Kosaken auf Rußlands Seite und wandelten dieselben aus nützlichen Freunden in erbitterte und gefährliche Feinde. So waren es auch die Jesuiten, welche Polen in die unheilvollen Kriege mit Schweden und Moskau verwickelten und den Kabinetten von Berlin und St. Petersburg Gelegenheit zur Einmischung verschafften, da sich an diese Höfe die Dissidenten und Schismatiker um Schutz gegen das eigene Vaterland zu wenden gezwungen sahen. „Ohne diese langen, unglücklichen und ewig beklagenswerthen Kriege würden die Kosaken am Dniepr nicht das Vordertreffen im Heere des Zaren geworden sein, ja vielleicht hätte man die Schöpfung eines Königreichs Preußen nicht erleben müssen. — Was insbesondere das Zarenreich betrifft, so ist es den Jesuiten zuzuschreiben, daß der erste Sohn Sigismunds III., obgleich von den Bojaren gewählt, den dortigen Thron nimmer bestiegen hat; ohne die jesuitischen Schliche würde der polnische Prinz nicht dem Gründer der Dynastie Romanow Platz gemacht haben, und da er von seinem Vater ziemlich unabhängig war, so würde er wahrscheinlich freundschaftliche Beziehungen zwischen den beiden Völkern hergestellt haben."

„In zwei Jahrhunderten haben die Jesuiten, indem sie den religiösen Fanatismus predigten, es vermocht, den polnischen Nazionalgeist gänzlich zu verderben. Zwar haben sie, es ist wahr, nicht so viel Blutvergießen angerichtet, wie in andern katholischen Ländern, immerhin aber ist durch ihre Praktiken Blut geflossen. Trotz der Opposizion, die sie der spanischen Inquisizion machten, kann man ihnen den Vorwurf nicht ersparen, daß sie dies Institut in Polen nachgebildet haben. In Folge ihrer Wirksamkeit wurde Johann Tyszkiewicz aus Biala 1611 als Arianer verbrannt, Kasimir Leszczynski als Atheist zum Scheiterhaufen verurtheilt, durch Johann III. Sobieski von dieser Strafe begnadigt aber enthauptet, weil er an den Rand eines schlecht geschriebenen Buches über die Existenz Gottes ironisch die Worte vermerkt hatte: Ergo non est Deus," — wurden der Bürgermeister

Rösner in Thorn und neun andere Bürger, lauter Protestanten, noch 1724 grausam hingerichtet, weil sie während der Unruhen, welche die Jesuiten durch eine Prozession in jener fast gänzlich protestantischen Stadt angestiftet hatten, das Bild der heiligen Jungfrau verbrannt haben sollten.

Sind aber auch die Opfer auf dem Scheiterhaufen und dem Schaffot nicht sehr zahlreich, so fällt den Jesuiten doch immerhin zur Last, daß das durch sie aufgehetzte Volk oft genug zerstörend über die Tempel der Dissidenten und Juden herfiel, und daß sie 1658 die massenhafte Verbannung der Arianer und Sozinianer durchsetzten."

Nicht unerwähnt endlich darf bleiben, welche Wunden die Jesuiten der Intelligenz des Volkes schlugen. Indem sie nach Kräften den religiösen Fanatismus einimpften, die lehrreichsten Bücher, ja ganze Bibliotheken den Flammen überlieferten, säten sie zugleich den dicksten Obskurantismus. In welcher Weise sie ihren gerühmten Unterricht ertheilten, läßt sich aus einigen Fragen beurtheilen, welche sie ihren Zöglingen noch kurz vor ihrer Unterdrückung in Polen, in der Mitte des vorigen Jahrhunderts, vorzulegen pflegten. „In welcher Jahreszeit hat Gott die Welt geschaffen, im Frühling oder im Herbste?" „Hatte das Manna, das Gott den Israeliten schickte, denselben Geschmack für Gute und Böse?" „Hat die Jungfrau Maria aufrecht gestanden oder gesessen, während sie mit Gott sprach?" „Kann Jemand sein eigener Vater werden?" Antwort auf die letzte Frage: „Nein, nur durch ein Wunder!" Eine andere Lehre der Jesuiten hatte noch besonders schlimme Folgen; sie lehrten nämlich: daß allein der Adel und das Latein den Menschen vom Thiere unterscheide. Natürlich wurden die Edelleute, mit solchen Gedanken genährt, gegen das Schicksal der armen Landleute unempfindlich und jedem Fortschritt abgeneigt.

Dank einem solchen Verfahren war der Niedergang der polnischen Literatur, die im 16. Jahrhundert einen so schönen Anlauf genommen hatte, unvermeidlich. Anstatt die bereits in trefflicher Reinheit dastehende Sprache eines Kochanowski und Gornicki zu pflegen, gefiel es den Jesuiten, den unnatürlichen Makaronismus ihrer Literatur einzuführen, d. h. lateinische und polnische Worte durcheinander zu mischen oder den polnischen Worten lateinische Endungen zu geben. Erst nach dem Fall der Jesuiten und nach der ersten Theilung Polens fing die polnische Literatur an sich wieder zu erheben.

Die Polen, so schließt Herr Prawdzic, begreifen noch nicht genug, daß die Loyolisten es waren, welche durch ihre tödtende Thätigkeit die großmüthige und mächtige polnische Nazion von dem 1573 so glücklich eingeschlagenen guten Wege abgelenkt und den Fall des Vaterlandes hauptsächlich herbeigeführt haben. „Sie haben Recht, sowohl der russischen Orthodoxie wie dem sogenannten Evangelismus Preußens zu widerstehen, da beide in ihrer Haltung etwas Brutales an sich tragen. Allein haben die Polen deshalb nöthig, ihre nazionale Sache mit dem Ultramontanismus zu identifiziren? . . Das Jahrhundert wird nicht enden, ohne die Grundlagen einer gründlicheren religiösen Reform, als die von Luther und Calvin ist, hergestellt zu sehen, einer Reform, die der menschlichen Vernunft und dem menschlichen Gewissen entspricht und die Offenbarung ebenso wie das Übernatürliche ausschließt. Dann allein wird man mit Recht ausrufen können:

„Magnus ab integro seclorum nascitur ordo!"

Rußland.

Der neue russische Amu-Darja-Bezirk.

Durch den mit dem Chan von Chiwa abgeschlossenen Friedensvertrag hat Rußland sich am Amu-Darja, am Oxus der Alten, festgesetzt, dessen Quellen in den nordwestlichen Abhängen von Asiens höchstem Gebirge, vom Himalaya, entspringen, und zwar ist es das Land am östlichen Ufer, welches Rußland zugefallen ist. Der Friedensvertrag bestimmt, daß der Amu-Darja die Gränze zwischen dem russischen und chiwaischen Gebiete bilden soll, von Kükertli an der Gränze von Buchara bis zur Mündung des westlichen Armes in den Aral-See, daß weiter die Gränze am Ufer des Sees bis zum Vorgebirge Urga und von da bis zu dem scharf nach Westen zum kaspischen See sich wendenden alten Bette des Amu-Darja zu ziehen ist. Auf diese Weise hat Rußland sich wie ein Keil zwischen Chiwa und Buchara eingeschoben. Was dem Chan von Chiwa an Ländereien verblieben ist, hängt, an drei Seiten von dem ehrenwerthen russischen Nachbar begränzt, trostlos zwischen dem neuen russischen Gebiete und dem russischen kaspischen See, und der Chan mag sich in seiner Hauptstadt Chiwa, die von der neuen Gränze gar eng umschlossen ist, recht unbehaglich fühlen. Es ist nicht abzusehen, wie er sich in dieser Lage unabhängig halten soll, wenn, was nicht ausbleiben kann, Rußland ihm die Nothwendigkeit seiner Existenz einmal bestreiten würde.

Der neue Gränzbezirk Rußlands besteht aus den beiden Abtheilungen Schurachana und Tschimbai. Provisorisch ist auch ein Theil des Territoriums Kysil-Kum, einer unergiebigen Sandsteppe, zugeschlagen worden.

Das Bild, welches Herr A. L. Kuhn in der Russischen Revüe von dem Gebiete entwirft, läßt sich nicht als verlockend bezeichnen, wenn das Land auch nicht gerade das magerste Stück des Chanats zu sein scheint. Darnach lassen sich, was den physischen Zustand des Terrains betrifft, vier sich ziemlich scharf sondernde Landarten unterscheiden: das Delta des Amu-Darja am Aralsee, hieran sich südöstlich anschließend ein für die Kultur günstiger Landstrich, ferner die Sandsteppe Kysil-Kum, im Osten endlich ein sich mitunter zu kleinen Bergen erhebendes Hügelland.

Das Delta des Amu-Darja am Aralsee zeigt den Fluß in eine Menge von Armen getheilt, welche bis zur Mündung viele Inseln, Seen und Sümpfe bilden. Die Inseln liegen meistens so niedrig, daß sie zur Zeit des Frühlings mit einzelnen Ausnahmen gänzlich vom Wasser überschwemmt sind. Sie sind dicht mit Schilf bedeckt, zwischen welchem hie und da kleine Saksaul-, Tamarisken- und Pappelbäume ein einsames Dasein fristen. Der kulturfähige Landstrich ist ziemlich ausgedehnt und steht auch in der That zum großen Theil unter Kultur. Die Bebauung wird durch den Charakter des Amu-Darja sehr begünstigt. Der Fluß bildet nämlich in seinem Laufe von Meschekli an eine Menge Arme oder natürlicher Kanäle, welche man Uefäk nennt. Sie dehnen sich zuweilen zu Seen aus, von denen der Salzsee Sultan-Sarai, die Salzquelle der Einwohner, vorzugsweise zu nennen ist. Wird den Landwirthen schon durch diese natürlichen Wasserläufe und Becken vortreffliche Gelegenheit zur Bewässerung der Felder gewährt, so haben Fleiß und Intelligenz der Bewohner noch weitere künstliche Mittel zu gleichem Zwecke geschaffen. Aus dem Amu-Darja zweigen sich nämlich verschiedene große Kanäle ab, aus welchen wiederum eine Menge Kanäle zweiten Grades auf die Meiereien und Aecker der Einwohner

geleitet werden. Leider läßt sich unser Gewährsmann nicht darüber aus, ob diese Kanäle neuen Ursprungs sind, oder ob wir sie als Ueberreste jenes Bewässerungssystems zu betrachten haben, durch dessen Anlage die Perser des Alterthums sich uns in einem so glänzenden Lichte zeigen.

Die Bevölkerung des Amu-Darja-Bezirks besteht aus seßhaften Einwohnern und aus Nomaden. Herr Kuhn nimmt an, daß dieselbe sich auf den von ihm besuchten Punkten erst in neuerer Zeit, etwa im 15. und 16. Jahrhundert gebildet habe, ohne indessen leugnen zu wollen, daß auch in den ältesten Zeiten hier eine Bevölkerung gelebt habe (das Letztere ist doch wohl außer Zweifel — es handelt sich eben um das Flußgebiet des Oxus); nur meint er, daß jetzt Ueberreste der Ureinwohner nicht mehr zu finden sind. Ungefähr die Hälfte der Bewohner nomadisirt; doch beschäftigen sich diese ebenso wie die Seßhaften mit Ackerbau und Viehzucht, vorzugsweise mit Schafzucht.

Was die Abstammung betrifft, so besteht die Bevölkerung aus Uesbeken, Kirgisen, Karakalpaken und einer kleinen Anzahl von Turkmenen und Persern.

Die Uesbeken sind vom linken Ufer des Flusses aus Mangel an eigenem Landbesitz herübergezogen. Hier wohnen sie größtentheils in den Städten und in den dieselben umgebenden Landhäusern, wo sie sich mit Acker- und Gartenbau beschäftigen. Nach den Angaben der Einheimischen zählt man gegen 6000 Uesbekenhäuser. Die Kirgisen berechnet man auf 12—15,000 Zelte, die Karakalpaken sollen deren 18—25,000, die Turkmenen 1500—2000 besitzen. Die Perser schätzt man auf 6000 Seelen. Die Letzteren bilden die Ansiedler auf den gutsherrlichen Ländereien, die sich zum Theil schon früher von der Knechtschaft frei gemacht haben, zum Theil aber noch bis jetzt darin verblieben sind. Jede dieser Bevölkerungen gruppirt sich in Massen und hat ihre Mittelpunkte.

Die hauptsächlichsten festen Punkte des Bezirks sind: die Stadt Schurachana, die Stadt Schah-Abbas-Wali, Rahman-Berdi-bi-Basar, Nukuß und Tschimbai, wozu noch Dschangasi und Tugai-Tschatli, die beiden Befestigungen der halbseßhaften Kirgisen treten. Jeder dieser Punkte bildet den Zentralmarkt für die in weitem Umkreise zu ihm gehörenden zahlreichen Meiereien.

Der bedeutendste Theil des Bezirks bestand aus Milk-Ländereien, d. h. aus den vom Chan den einzelnen Personen zu wirklichem Eigenthum verliehenen, und aus Ländereien des Chans, welche gegen eine Abgabe vom Ertrage der Felder und Gärten verpachtet wurden. Die Chane erhielten auf dem rechten Ufer:

1) eine Geldabgabe von den nach Rußland ziehenden und von dort zurückkehrenden Karawanen;

2) eine Steuer für das Recht, auf den Stadtmärkten Handel zu treiben;

3) eine Salzsteuer;

4) eine Geldsteuer von den Eigenthums-Ländereien;

5) eine Naturaliensteuer, d. h. einen bedungenen Theil der Ernte von den verpachteten Ländereien und vom Vieh.

Die kleinen Grundbesitzer hatten dem Chan nichts, sondern nur den größeren Grundbesitzern eine Abgabe zu zahlen.

Wieviel das rechte Ufer an Abgaben dem Chan und den Gutsbesitzern eingebracht hat, ist kaum mit irgend welcher Sicherheit zu berechnen. Kuhn meint, daß jedes Zelt der Nomaden etwa 3 Rubel, jedes Haus der Seßhaften etwa 3 Rubel 60 Kop. zu zahlen haben werde, was bei jenen zusammen 111,000 Rubel, bei diesen 21,800 Rubel und mit Hinzurechnung einiger weniger bestimmten Abgaben eine Totaleinnahme von 200,000 Rubel bilden würde.

Der natürliche Reichthum des neuen Gebiets besteht vorzugsweise in den zum Ackerbau geeigneten Ländereien. Die Umgegenden der Städte Schurachana, Rahman-Berdi-bi-Basar und Tschienbai werden als diejenigen geschätzt, welche die reichsten Ernten im ganzen Chanat liefern. Die Quantität des gewonnenen Getreides ist so groß, daß nicht allein viele Märkte mit dem linken Flußufer damit versorgt werden, sondern daß auch eine beträchtliche Ausfuhr in das Land der Turkmenen und weiter nach der Stadt Kasalinsk stattfinden kann.

Nach Angabe der Einheimischen soll der Gebirgszug Scheich-Dschalil Kupfer- und Silberminen enthalten. Chan Mahommed-Emin ließ dort den Versuch anstellen, Kupfer zu schmelzen; es wurde auch in der That eine Hütte eingerichtet, aber aus Mangel an geschickten Meistern mußte das Unternehmen bald wieder aufgegeben werden.

Der Handel hat auf dem rechten Ufer keine sonderliche Bedeutung erlangt. Nur Karawanen pflegen aus dem russischen Turkestan, aus Chokand und Buchara nach den Zentralmärkten auf dem linken Ufer durch das Gebiet zu ziehen. Die Handelsverbindungen zu Wasser beschränken sich auf Buchara und finden nur während einer sehr kurzen Zeit des Jahres statt. Die Ursachen hiervon liegen in der Besorgniß vor Überfällen der Turkmenen und in der Langsamkeit des Transports den Strom hinauf. Der Mittelpunkt des ganzen Gebiets befand sich bisher auf dem linken Ufer des Amu-Darja, in dessen Hauptmärkte sich die gesammte Bevölkerung drängte. Deshalb konnte das rechte Ufer noch zu keiner großen Bedeutung gelangen. Die Russen schmeicheln sich nun mit der Hoffnung, daß jetzt, nachdem das rechte Ufer in ihren Besitz übergegangen ist, dasselbe in kurzer Zeit den Handelsverkehr des Chanats im Wesentlichen an sich ziehen wird, und zwar lediglich durch die Ruhe, die Sicherheit des Lebens und Eigenthums, welches die russische Verwaltung ihren neuen Unterthanen zu bieten in der Lage ist.

Amerika.

Jahresbericht des Smithsonschen Instituts.

Den Jahresbericht des Smithsonschen Instituts für das Jahr 1871 haben wir in der diesjährigen Nr. 21 (S. 306 ff.) des Magazins vom 23. Mai eingehend besprochen. Nunmehr liegt uns der folgende Band vom Jahre 1872 vor.*) Wir rekapituliren hier, daß dies Jahrbuch nach Bestimmung vom 26. April 1871 im Saal des Senats zu Washington auf dem Tische liegt, und daß der Präsident der Vereinigten Staaten ex officio Mitglied des Instituts ist. Der gegenwärtige Präsident desselben ist S. P. Chase, Chief Justice of the United States. Ähnliche Berichte über Bestand der Kasse und der Bibliothek, wie das vorige Mal, leiten die Mittheilungen ein. Wiederum beginnt mit p. 109 der literarische Theil des Jahrbuches. Die wissenschaftlichen Aufsätze sind auch diesmal zum Theil Uebersetzungen, so gleich der erste über Ampère von M. Arago. Ebenfalls aus dem Französischen für das Institut übertragen, ist die nächste Abhandlung, die wissenschaftlichen Arbeiten von Edward Lartet von Dr. P. Fischer

*) Annual Report of the Board of Regents of the Smithsonian Institution, showing the operations, expenditures and condition of the institution for the year 1872. Washington 1873, 456 pp.

(lu à la séance générale annuelle de la société géologique de France). Deutschen Ursprungs ist der folgende Beitrag „Organische Basen", Vorlesung des Professor A. Bauer vor der Gesellschaft für die Verbreitung wissenschaftlicher Kenntnisse zu Wien.

Dieser chemischen Abhandlung folgt eine derselben Wiener Quelle entnommene über The Boundary-Line between Geology and History von Ed. Sueß. — Man sieht, daß die Amerikaner auf dem wissenschaftlichen Felde den Grundsatz, sich das Beste der europäischen Leistungen anzueignen, festhalten: wir hatten neulich Gelegenheit, im Bericht über die International Review anzuführen, daß man im Gebiete der Kunst gleichfalls — und gewiß sehr verständigerweise — auf Originalarbeiten verzichtet, um desto mehr Sorgfalt auf die Erwerbung guter Nachbildungen der Originale zu legen.

Die „Prinzipien der Krystallographie" von Aristides Brezina (aus dessen Mineralogischen Mittheilungen, Wien, 1872) werden hierauf reproduzirt. Es folgt „Meteorologie in Rußland" von Dr. Woikof, von der Geographischen Gesellschaft in Petersburg. Phänomene, die sich bei Telegraphenlinien während des großen Südsturmes vom 4. Februar 1872 gezeigt haben, behandelt hierauf, in Zusammenhang mit dem Nordlicht, Professor Donati, Vorstand des astronomischen Observatoriums in Florenz. — Ein ethnologisches Thema, in Amerika nächst den exakten Wissenschaften besonders kultivirt, folgt sodann mit den „Troglodyten oder Höhlenbewohnern des Thales der Vézère", behandelt von P. Broca (aus La Revue Scientifique, Nov. 1872). — Wie es nun im vorigen Jahrgange des Buches der Fall war, und wie es der Natur der Sache durchaus gemäß ist, empfangen wir nach den wissenschaftlichen Beiträgen der alten Kulturländer Europas spezifisch amerikanische Arbeiten, die sich, wie das vorige Mal, auf dem ethnologischen Gebiete mit Vorliebe bewegen: denn in gewissem Sinne ersetzt ja dem relativ geschichtslosen Amerika die ethnographische Forschung die eigentlich historische. Wie wir das vorige Mal eine sehr interessante Abhandlung über „Indianische Grabhügel (Mounds) im Dakotah-Territorium" erhielten, so liegt uns diesmal ein ähnlicher Aufsatz über den „alten Handel der Ureinwohner von Nord-Amerika" vor; der Verfasser, der noch einige kleinere Beiträge bringt, ist Karl Rau.

Die Thatsache, daß unter den Indianern — vor der Einwanderung der Europäer — Handel betrieben worden ist, wird dadurch zweifellos, daß man häufig indianische Erzeugnisse antrifft, welche Materialien aus weit entfernten Gegenden enthalten. In manchen Fällen mögen nun diese industriellen Erzeugnisse allerdings als Kriegsbeute, nicht als Handelsartikel ihren weiten Weg zurückgelegt haben. Auch die modernen Indianer ziehen tausend und mehr Meilen weit zu Kriegszwecken ins Land; die kriegerischen Irokesen z. B., welche den jetzigen Staat New-York bewohnten, haben ihren Kriegspfad häufig bis zum Mississippi ausgedehnt. So machten im Jahre 1680 600 Seneka-Indianer einen Einfall in das Gebiet von Illinois, wo sich der Reisende La Salle damals befand. Vor mehr als 100 Jahren erfuhr der Reisende Carver von den Winnebagos (im jetzigen Wiskonsin), daß dieselben bisweilen Kriegsexkursionen bis zum jetzigen Neu-Mexiko machten; sie gebrauchten Monate, um dorthin zu gelangen. Es scheint in der That — so schließen wir aus den Andeutungen — der Krieg hier älter als der Handel zu sein oder doch die Linie, die Beides trennt, sich der schärferen Bestimmung zu entziehen. Die archäologische Untersuchung des Autors erstreckt sich nun wesentlich auf dasjenige weite Gebiet, das von dem Mississippi, den Großen Seen, dem Atlantischen Ozean und dem Golf von Mexiko begränzt wird.

„Eine Anzahl von Archäologen", fährt Rau fort, „unterscheidet zwischen den Erbauern der ausgedehnten mauerartigen Erdwerke und der tumuli von Nordamerika, und den Stämmen, welche die Weißen im Besitz des Landes fanden; und folgerichtigerweise trennen sie die Ueberbleibsel der sogenannten Hügel-Erbauer (mound-builder) von jenen der späteren Einwohner. Eine solche Grenzlinie muß ohne Zweifel als gänzlich verwischt erscheinen im Hinblick auf die Beziehungen, die ich zu erörtern im Begriff bin, aus welchem Grunde ich keinesfalls meinen Aufsatz an diese vage Eintheilung anknüpfe, sondern lediglich der früheren indianischen Bevölkerung im Allgemeinen mein Augenmerk zuwende."

Es werden nunmehr in getrennten Kapiteln die einzelnen Handelsartikel jener gleichsam vorhistorischen Zeit durchgenommen. Die wesentlichsten darunter sind: Kupfer, Galen, Obsidian, Mica von Metallen, dann Schiefer, Feuerstein, Schildpatt und Perlen.

Der nördliche Theil vom Staate Michigan, am oberen See, ist bekanntlich reich an Kupfer; man hat — im Jahre 1847 — die Spuren alter indianischer Bergwerke in diesem kupferreichen Distrikt entdeckt (vgl. Squier and Davis, Ancient Monuments of the Mississippi Valley, Smithsonian Institution, Washington 1848). Kupfer ist das einzige Metall, dessen Gebrauch den Indianern vor der europäischen Einwanderung in Nordamerika bekannt war. Anzeichen von der Bearbeitung des Silbers sind im Vergleich hiermit so selten und geringfügig, daß dies Metall kaum in Betracht kommt. Aber auch die Anzahl der aufgefundenen Kupferartikel ist verhältnißmäßig nicht sehr groß und scheinen die letzteren vorwiegend auf bestimmte Gegenden beschränkt gewesen zu sein. So ist es z. B. dem Verfasser während eines vierzehnjährigen Aufenthaltes in der Umgegend von St. Louis, die ganz besonders reich an Grabdenkmälern und andern Zeichen indianischer Niederlassung ist, nicht gelungen, ein einziges jener Klasse angehöriges Stück aufzufinden. Kupferne Geräthe, wie Äxte, Meißel, Grabstichel, Messer, Speere, sind besonders in indianischen Grabmälern gefunden worden; die meisten dieser Gegenstände aber sind bloße Schmucksachen, ein Umstand, der hinlänglich beweist, daß das Kupfer nur eine untergeordnete Stelle in der industriellen Entwicklung der Rasse einnahm. Wenn die alten Einwohner die Kunst besessen hätten, Kupfer zu schmelzen, oder noch mehr, wenn die Natur sie mit ausreichendem Vorrath an Zinnerz versehen hätte, um Bronze zu produziren, jener eigenthümlichen Komposition, deren die Mexikaner und Peruaner sich bedienten, so wäre der Stand ihrer Zivilisation ohne Zweifel ein viel höherer gewesen, als die Weißen in jene Gegend kamen." Ihre Benutzung des Kupfers aber bestand einfach darin, daß sie dasselbe, ohne es zu schmelzen, mit großer Mühe hämmerten und die Formen ihrer Hausgeräthe hervorbrachten. Innerhalb dieser Beschränkung indeß entfalteten sie eine bedeutende Geschicklichkeit. „Es ist nun wahrscheinlich", sagt der Verfasser, „daß kleine Banden verschiedener nördlicher Stämme periodische Exkursionen nach jener Gegend machten und nach ihren Heimstätten zurückkehrten, wenn sie sich mit genügenden Quantitäten des vielbegehrten Metalls — das sie nach den Berichten der Reisenden des 16. Jahrhunderts höher als Gold schätzten — versehen hatten. Die Anzeichen dauernder Niederlassung indeß, namentlich Begräbnißstätten, Vertheidigungswerke, Spuren des Landbaues und der Wohnstätten fehlen hier; die Jagd ist geringfügig und wenig verlockend für dauernden Aufenthalt; aus alledem schließt man eben, daß keine dauernden, sondern nur periodische Niederlassungen zu dem angegebenen Zwecke hier stattgefunden haben.

Verfasser bespricht nun das Blei (Galena): dasselbe scheint gleichfalls sehr geschätzt gewesen zu sein; man findet es häufig

an den Altären geheiligter Grabhügel. Die Bleistücke, die man in Ohio gefunden hat, wurden wahrscheinlich in Illinois oder Missouri gewonnen und kamen, wie man annimmt, auf dem Wege des Tausches in das Thal des Ohio. — In ähnlicher Weise werden nun auch die andern muthmaßlichen Handelsartikel besprochen: mit Interesse verfolgt man die Darstellung, deren Resultate naturgemäß nicht sehr in die Augen fallend, aber doch ansprechend sind und dem Berufenen zu weiterer Forschung sehr anregend und förderlich sein mögen. — Sodann untersucht der Verfasser jene Grundlage aller höheren Kultur der Menschheit, die Theilung der Arbeit bei den alten Indianern. Unter den späteren Indianern nun, wenigstens unter denjenigen, welche östlich von den Felsengebirgen lebten, wurde fast alle Arbeit von den Weibern vollbracht. Die Arbeit des Mannes war eben der Krieg und die Vorbereitung auf denselben durch Übungen, die Kraft und Geschicklichkeit des Körpers förderten; abgesehen hiervon ergab man sich Vergnügungen, unter denen Glücksspiele hervorragen. Naturgemäß aber legte bei schwierigen und anstrengenden Arbeiten, wie bei dem Zimmern eines Hauses oder eines Kahnes, auch der Mann Hand an. Alles andere aber, das Bereiten der Speisen und Kleidung mit allem Zubehör, lastete auf den Weibern. Das Loos derselben war in der That wenig beneidenswerth, während die Männer lediglich deßhalb in Polygamie gelebt zu haben scheinen, um über mehr Hilfleistung in ihren häuslichen Angelegenheiten zu verfügen. Die merkwürdigsten Erzeugnisse der uralten einheimischen Industrie aber sind die geschnittenen Steinpfeifen von besonderer Gestalt, welche man in den Grabhügeln von Ohio ausgegraben hat; manche derselben sind so kunstreich angefertigt, daß ein moderner Künstler, ungeachtet seiner ungleich vollkommneren Instrumente, Mühe haben würde, sie in gleicher Güte herzustellen. Diese mühselige Arbeit muß einen Zweig der einheimischen Industrie ausgemacht haben.

Dem interessanten Artikel folgt ein solcher desselben Verfassers, Karl Rau, über nordamerikanische Steingeräthe. Abbildungen veranschaulichen die primitive Natur derselben. Gleichfalls mit den Indianern beschäftigen sich die Schlußaufsätze des Jahrbuches; der erste von J. G. Bruff behandelt Indian Engravings on the Face of Rocks along green River Valley in Sierra Nevada Range of Mountains. Diese zeigen neben hieroglyphenartigen Inschriften oder Einmeißelungen an den Basaltfelsen der Sierra Nevada nicht undeutliche Abbildungen von Menschen und Thieren; ein Facsimile derselben ist beigegeben.

Einige kleinere Mittheilungen über indianische Grabstätten, wie dieselben in verschiedenen Gegenden der Union aufgegraben worden sind, beschließen wie den vorigen so den neuesten Band des interessanten Jahrbuches. Th. V.

Egypten.

Anfänge des Romans.

Wenn wir uns bemühen diejenige Gattung unserer schönen Literatur, welche augenblicklich mit ihren, sich nach allen Richtungen hin ausdehnenden, üppig wuchernden Blüthen beinah die übrigen zu ersticken droht, jedenfalls den bei weitem größten Raum für sich in Anspruch nimmt, bis in ihre ersten uns bekannten Anfänge zurück zu verfolgen, so werden wir auch hier — wie in beinah Allem, was geistiges Leben betrifft — zu dem alten Egypten hingeleitet, dem räthselvollen Lande der Hieroglyphen. Nur sehr weniges von den schöngeistigen Erzeugnissen dieser Art, die am Ufer des Nil entstanden, ist bisher wieder an das Licht gefördert, aber dieses Wenige nimmt mit Recht das größte Interesse in Anspruch, selbst da, wo es nur fragmentarisch und unvollendet auftritt. Daher darf Referent wohl annehmen, daß einige Mittheilungen über den altegyptischen Roman, welche der bedeutende französische Egyptolog Herr F. Chabas in den Comptes Rendus der Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (Bulletin d'Avril-Mai-Juin 1874) giebt, auch für einen größeren deutschen Leserkreis anziehend sein dürften. Wir beeilen uns daher Herrn Chabas Mittheilungen der Hauptsache nach — mit nur geringen Weglassungen der zu speziellen Fachbemerkungen — hier wiederzugeben:

„Bis in die neueste Zeit war nur ein einziges, dem Pharaonischen Egypten entstammtes Erzeugniß der Phantasie bekannt: Die Geschichte von den beiden Brüdern, welche Herr de Rougé auf dem Papyrus der Mme. d'Orbiney, jetzt im Besitz des Britischen Museums, entziffert hat. Dieser Papyrus, welcher für die Egyptologen die exakteste Grammatik wie das unbestreitbarste Vokabularium bildet, hat den Erforschern der egyptischen Schrift mindestens zehn Jahre des Umhertastens erspart. Dank seiner häufigen Anführung, wie der verschiedenen Übersetzungen, die davon erschienen, ist dieser Text beinah populär geworden; die seltsamen und wunderbaren Abenteuer des Baita und seiner schlimmen Frau sind einem großen Theil des gebildeten Publikums bekannt.

Die nicht minder wunderbare Erzählung, welche Herr Dr. Brugsch auf einem demotischen Papyrus des Museums von Boulaq entziffert, und welche dieser Gelehrte den Roman des Setnau genannt hat, bietet, seines späteren Datums wegen, weniger Interesse. Außerdem ist die von Herrn Brugsch mitgetheilte Übersetzung an mehreren Stellen nicht klar. Es wäre zu wünschen, daß dieser Gelehrte, der in der Kenntniß des Demotischen nicht seines Gleichen hat, den Text einer nochmaligen Prüfung unterzöge.

Voriges Jahr entdeckte ich, bei Durchsicht der hieratischen Papyrusrollen des Turiner Museums, welche die Herren Pleyte und Rossi herausgegeben, die Reste eines dritten kleinen Romans. Leider enthalten die von diesem Papyrus erhaltenen Fragmente weder Anfang noch Ende der Erzählung, und sind noch außerdem voller Lücken. Daher habe ich gezögert, meine kleine Entdeckung der gelehrten Welt mitzutheilen. Doch nun findet sich eine passende Stelle als Anhang einer Notiz über ein viertes Erzeugniß der Phantasie, welches so eben mitgetheilt worden.

Diese neue egyptische Erzählung ist auf einem hieratischen Papyrus der Harris'schen Sammlung entdeckt, die das Britische Museum kürzlich erworben und der Öffentlichkeit noch nicht übergeben hat. Wir verdanken diese Entdeckung Herrn L. W. Goodwin, einem der wenigen Egyptologen, dessen Übersetzungen man ohne Controle annehmen darf. Dieser Gelehrte hat der Londoner archäologischen Bibelgesellschaft den Inhalt des kleinen Romans folgendermaßen mitgetheilt:

Die Erzählung vom prädestinirten Prinzen.

Dieser interessante Roman, der leider nicht vollständig ist, erzählt, wie ein gewisser egyptischer König in Folge brünstiger Gebete einen Sohn erhielt, von dem die sieben Hathor (Parzen) prophezeiten, daß er einen dieser drei Tode sterben werde: durch ein Krokodil, durch eine Schlange oder durch einen Hund.

Um seinen Sohn am Leben zu erhalten, verschließt ihn der

Vater in ein verschwenderisch eingerichtetes Gemach und umgiebt ihn mit zahlreicher Dienerschaft, der es untersagt ist, ihm von der Existenz dieser drei Thierarten zu sprechen.

Eines Tages erblickt der eingesperrte Prinz einen Egypter, der, von seinem Hunde begleitet, auf die Jagd geht. Sofort wünscht er ein solches Thier zu besitzen. Die Kundgebung dieses Wunsches veranlaßt die Mittheilung des ihm bestimmten Schicksals. Doch durch vieles Drängen erhält er von seinem Vater die Erlaubniß nach seinem Wunsche zu handeln, da er ihm sagt, daß es vergeblich sei, seinem Schicksal entrinnen zu wollen.

Dann bestimmt er den König ihn reisen und die Welt durchziehen zu lassen, und benutzt die erlangte Erlaubniß dazu, allein eine Reise nach Naharan (Mesopotamien) zu unternehmen, auf der er sich für den Sohn eines egyptischen Edeln, der vor einer grausamen Stiefmutter flüchtet, ausgiebt.

Am Hofe des dort herrschenden Königs angelangt, besucht er die Herren vom Hofe. Diese theilen ihm die sonderbare Lage mit, in der sich die Tochter des Königs befindet, die in einen Thurm eingesperrt ist, und nur von dem Bewerber befreit werden kann, dem es glückt das Fenster ihres Gefängnisses zu ersteigen. Alle Prinzen von Naharan haben das Unternehmen versucht, und Allen ist es mißlungen; aber dem jungen Egypter, dessen feines Benehmen das Herz der Prinzessin gewinnt, gelingt es sie zu befreien.

Doch der König von Naharan will sie einem unbekannten Flüchtling nicht zur Frau geben. Aber die Prinzessin droht mit Selbstmord, und der König willigt in die Verbindung der beiden Liebenden.

Bald nachher reist der Prinz mit seiner Gattin nach Egypten. Am Eingang eines Tempels, in dem er seine Andacht verrichten wollte, wird er von einem heiligen Krokodil angegriffen, das er zurücktreibt, und von einem Riesen, den er besiegt. Von diesen Kämpfen ermüdet, kehrt er zurück in seine Wohnung, um etwas zu ruhen, während seine Gattin bei ihm wacht. In dem Augenblick kommt eine Schlange aus ihrem Loch hervor, und versucht ihn im Schlaf zu beißen; aber die Prinzessin bringt ihr einen berauschenden Trank bei, und als das gefährliche Thier betrunken ist, ertränkt sie es in ihrem Bade.

Beim Erwachen bringt der Prinz, im Verein mit seiner Frau, den Göttern Danksagungen dar dafür, daß er aus zweien der ihm zuvorbestimmten Todesarten errettet worden.

Dann macht er einen Spaziergang und begegnet wieder einem Riesen und einem Krokodil, die ihm sein unabwendbares Schicksal verkünden. Er beachtet es gar nicht.

Zwei Monate später geht der Prinz aus, und nimmt seinen Hund mit . . . .

Hier endet der Papyrus. Wir werden den Schluß der Geschichte nie erfahren, wenn nicht ein glücklicher Zufall den Rest des Manuskripts auffinden läßt.

Diese Erzählung läßt sich, wie Herr Goodwin bemerkt hat, mit gewissen Legenden des Mittelalters vergleichen. Man findet in ihr nicht, wie in der Geschichte von den beiden Brüdern und dem Roman des Setnau, Züge, welche durchaus an die egyptische Doktrin erinnern. Aber wie in diesen beiden ist auch hier der Styl einfach, die Erzählung zusammenhängend; auch wird man eine reiche Ausbeute lexikographischer wie grammatikalischer Nachweise, wie sie mythologische Texte niemals bieten können, daraus entnehmen. Die schleunige Veröffentlichung des hieratischen Textes wird folglich ein großer der Wissenschaft erwiesener Dienst sein.

Das Fragment, welches ich auf einem hieratischen Papyrus von Turin erkannt habe, bietet nicht dieselben Vorzüge; nicht etwa weil der Styl weit weniger einfach wäre; aber in dem Zustand der Verstümmlung, in dem es ist, wird der Text zu häufig unterbrochen, um mit genügender Sicherheit grammatikalische Beobachtungen daraus ziehen zu können. Dennoch finden sich einige beachtenswerthe Ausdrücke darin, die es wohl verdienen, in alle Indizes aufgenommen zu werden.

(Der von Herrn Chabas nach sorgfältiger Prüfung geordnete Text des Papyrus bildet eine Episode, die er **Die Episode des Blumengartens** nennt, und folgendermaßen, — nach Einschiebung einzelner Wörter und sogar einiger Sätze, um die durch Lücken unterbrochenen Theile des Textes zu verbinden — mittheilt.)

Die Episode des Blumengartens.

Sie führte mich, meine Hand in ihrer Hand. Wir gingen in ihren Garten, um zu plaudern. Sie ließ mich dort Honig kosten, der vortrefflich war. Seine Binsen grünten, seine Büsche waren von Blüthen bedeckt; Stachelbeeren waren in ihm und Kirschen, röther als der Rubin; seine Perseas glichen der Bronze; sein Gebüsch war von der Farbe des Metalls Naschem, seine Nennis wie Kokosnüsse, die man enthülst darbringt; sein Schatten war frisch und duftig; wollüstiges Ruhen war darin leicht.

„Als sie mir begegnete, hatte die Tochter des Vorgesetzten der Obstgärten sie als Botin gesandt. „Komm zu mir, hatte sie zu mir gesagt; weile einen Tag in dem Gemach eines jungen Mädchens, das mein ist; der Garten hat seinen Tag; Terrasse und Boudoir sind da."

Hier endet die erste Seite, der eine Zeile fehlt. Die Unterhändlerin wendet sich an die verführerischste der Phrynen des Platzes:

Die edlen Männer sind erfreut, entzückt von deinem Anblick; laß sie ihre kostbaren Kleinodien bringend in deine Wohnung kommen. Horch! sie kommen mit ihren Reichthümern; sie bringen das Getränk **haq** für alle Gefährtinnen, alle Orten Brod für die Mahle, frische Kuchen von gestern und von heut, und all die vorzüglichen Früchte froher Feste. Komm! bereite einen Tag des Glückes!

Vom ersten bis zum dritten Tage blieb sie im Schatten sitzen. Ihr Phemnes (Herr) war zu ihrer Rechten; er hatte seinen Diener mitgebracht, um alle seine Befehle auszuführen. Im Bierkeller ward das Unterste zu oberst gekehrt, damit sie sich, gleich ihrem Bruder (Geliebten) nach Gefallen berausche. Die Dienerin bei diesen Zusammenkünften war eine Schwester. „Ich, sagte sie, ich habe verborgene Eingeweide, um nicht zu sagen was ich sehe. Komm!"

So endet die zweite Seite; der Text wird durch eine Zeile unterbrochen, die auf der folgenden Seite, von der auch der Anfang aller übrigen Zeilen verschwunden ist, fehlt.

Der edle Egypter hat die Betheuerungen der Verschwiegenheit der jungen Frau gehört.

Da kommt die Unterhändlerin, die guten Gesinnungen, die sie bei ihm voraussetzt, auszubeuten.

„Schenke ihr ein Halsband von Lapis und Lilien und Tulpen; bringe die Blumen des Frohsinns, Liqueure, Wohlgerüche, daß es für alle Gefährtinnen sei! Bereite einen Tag des Glücks!"

Ich kam aus dem Gebüsch, aus dem reservirten Platz. Die Frauen erblickten mich und sagten: „Seht, er kommt wirklich heraus!"

Sie hatte am Munde eine Sykomorenfeige. Ihr Gärtner kam und sprach mit ihr: „Gieb Acht! es ist der Bruder der Re-

gentin; du bist also mit der erhabenen Prinzessin vergleichbar! Wenn keine Bediente da sind, will ich der Diener sein, der den bedient, den du gefesselt hast."

Sie ließ sich in ihren Pavillon bringen. Sie bot mir keinen faden Trank zum Trinken; nicht mit Wasser, das man aus dem Flusse schöpft, füllte ich meine Eingeweide.

Man hatte den Einfall zu scherzen und sagte: „Man muß nicht trinken! Bei meinem Leben! ob meine Vielgeliebte, führe mich zu dir. Die Sykomorenfeige ......

Da sind wir am Ende der dritten Seite, die alle unteren Zeilen hat; die folgende ist von Oben vollständig, aber der Anfang aller Zeilen fehlt. Doch ist die Lücke wenig beträchtlich. Die ersten Zeichen der vierten Seite lassen die Gruppe errathen, welche essen bedeutet, was uns zu folgender Verbindung veranlaßt: „Die Sykomorenfeige, welche dein Mund berührt, laß mich sie essen."

Das waren meine Genüsse im Bosquetpavillon. Ich blieb dort zu jeder Zeit. Sie war gegen mich wie eine Schwester gegen ihren Bruder.

Andere kamen; sie berauschten sich an Wein und Most; sie berauschten sich an Palmenwein und an dem wohlriechenden Liqueur, der kémi heißt.

Jeder Gedanke an Entfernung hatte sich in diesem Garten von mir gewandt; ich verbrachte dort zwölf Monate.

Aber ich bemerkte, daß man mich täuschte. Da warf ich die Tulpe weg, die, welche ich am Abend zuvor in meinem Zimmer gehabt. (Diese Tulpe ist sicher in einer der zerstörten Stellen des Textes erwähnt worden). Ich, der ich ein großer Militärchef bin .... (Die Lücke enthielt hier eine Aufzählung der Titel) sie betrachten mich wie einen Zweiten. Wenn sie wieder anfangen so zu handeln, werde ich es ihnen nicht verschweigen.

Bei der folgenden Zusammenkunft sagte ich zu ihr: „Das Verbrechen ist entdeckt". Ich dulde die Strafe deiner Liebe. Möge der Gott Trum ....

Hier endet unser Text entschieden. Der unzufriedene Egypter scheint den Gott Trum mit der Aufgabe, ihn zu rächen, zu betrauen. Wir können außerdem nichts vorhersagen in Bezug auf den Fortgang des Romans, der wenigstens noch über eine, vielleicht noch über mehrere Seiten reichte. Aber, so verstümmelt wie sie ist, kann dennoch die Episode des Blumengartens ihre Stelle unter den seltenen Ueberresten einnehmen, die dem Untergang der Literatur des alten Egyptens entgangen sind.

Die Geschichte von den beiden Brüdern, der Roman des Setnau und Die Episode des Blumengartens zeigen uns, daß die Verlockungen der Liebe in den Zeiten der Pharaonen wie in den unseren das Hauptelement des Interesses in den Erzeugnissen der Phantasie bildeten. Ein hieratischer Papyrus unter den von Herrn Mariette-Bey für das Museum von Boulaq gesammelten, enthielt auch eine Liebesgeschichte, welche in einigen Stellen an die Episode erinnert.

Leider ist dieser Text traurig verstümmelt; es sind nur 17 Fragmente, und nichts bezeichnet ihren Zusammenhang. Dennoch erkennt man, daß die Geschichte sehr bewegt war: Trunkenheit, gute Mahlzeiten, reiche Gewänder, Verräthereien, Schlägereien, Diebstähle, Geständnisse u. s. w. Aber diese vereinzelten Punkte orientiren uns nicht einmal so weit, daß es möglich wäre auch nur einen Titel für diese neuen Trümmer der egyptischen Literatur vorzuschlagen. M. L.

Kleine literarische Revue.

— **„Die periodische Literatur der Vereinigten Staaten von Amerika"** *) ist der Titel eines vortrefflichen, auch in typographischer Weise musterhaft ausgeführten Werkes von E. Steiger in New-York, dessen unermüdlichem Eifer die amerikanische Abtheilung der Wiener Ausstellung eine Zusammenstellung der Exemplare sämmtlicher periodisch erscheinenden Schriften der Union verdankte. Um seinen Bestrebungen den ephemeren Charakter zu nehmen, hat der Besitzer der Sammlung nunmehr einen Katalog veröffentlicht, der sicher ein Dokument von dem größten kulturhistorischen Interesse bleiben wird und doppelt beachtenswerth ist in einer Zeit, in welcher das geschriebene Wort eine Weltmachtstellung errungen hat. Die Sprache der hier verzeichneten Publikationen ist zum überwiegenden Theile englisch. Die nächste Stelle danach nimmt die deutsche Sprache ein. Im Staate Ohio zählt die periodische deutsche Presse sogar 65 Organe und davon allein 18 in Cincinnati. Die französische Sprache ist durch 38 periodische Blätter repräsentirt, 21 davon kommen auf Louisiana. Von den übrigen romanischen Sprachen zählt am meisten Nummern, 17, das Spanische; 3 das Italiänische, ein Blatt, das in New-York erscheinende O novo Mundo wird portugiesisch publizirt. Dänisch, Norwegisch, Holländisch und Schwedisch sind mehr oder weniger stark vertreten. Von den slavischen Sprachen begegnen wir dem Czechischen, Polnischen und Russischen. Vier Organe erscheinen in Walliser Mundart. Einer von den zahlreichen deutschen Mischdialekten, wie sie uns Charles Lelands Dichtungen näher kennen gelehrt haben, das pensylvanische Deutsch hat ebenfalls eine periodische Zeitschrift unterhaltenden Inhalts, The Pensylvania Dutchman von Lancaster aufzuweisen. Endlich wollen wir noch den tscherokesisch und englisch erscheinenden Cherokee Advocate der Stadt Tahlequah im Indian Territory und die englisch und chinesisch gedruckte California China Mail and flying Dragon von San Franzisko erwähnen. Der Inhalt dieser Literatur von 8081 Nummern ist selbstverständlich sehr verschieden. Ein Blatt von Hinsdale z. B. in New-Hampshire „The star spangled Banner" beschäftigt sich nur mit der Aufdeckung von Betrügereien und Schwindelunternehmungen. Werden wir nicht an Bret Harte's Schilderungen erinnert, wenn wir im Indianer-Territorium eine Zeitung The Vindicator finden? 87 Nummern allein gehören den Mäßigkeits-Vereinen an, nur 52 dagegen der Chirurgie, ebenso viele dienen den Interessen der römisch-katholischen Kirche, 6 den Swedenborgianern, 5 dem Spiritismus. 5 ebenfalls sind spezifisch dem protestantischen Bekenntniß gewidmet; 51 Journale nennen sich evangelisch, 5 mennonitisch, 56 methodistisch, 7 folgen der Richtung Zinzendorfs, eins: The Desert Evening News in der Salzseestadt ist offizielles Organ des Mormonenthums von Brigham-Youngscher Färbung, während die Josephistischen Mormonen in Illinois über 3 Organe verfügen.

An den Katalog der periodischen Literatur der vereinigten Staaten schließt sich eine Probe eines Verzeichnisses der amerikanischen Original-Literatur. Absichtlich sind in demselben alle Schulbücher und Dichterwerke unterdrückt. Das Ganze — acht engbedruckte, zweispaltige Seiten umfassend — macht mehr den Eindruck einer Probe, welche bestimmt ist, die Methode des Sammlers zu charakterisiren, als eines abgeschlossenen Werkes. Jedenfalls vermissen wir darin Manches, z. B. Schoolcraft's,

*) New-York, 1873. E. Steiger. fol.

Hale's, Barlet's Surveyberichte, Olmstedt's Reise in Texas 2c. Ohne dem System einen Vorwurf zu machen, hätten wir diese wichtigen Sachen gern bereits in dieser Probe gefunden. n.

— **Briefe des königlich preußischen Generals und Gesandten Th. H. Rochus von Rochow an einen Staatsbeamten.***) Diesen Briefen ist eine von ihrem Verfasser nie geahnte Ehre dadurch angethan worden, daß zwei ernste Männer sie hervorholten, um sie als Material, als Beiträge zur Geschichte der preußischen Reaktionszeit von 1828 bis 1853 zu verwerthen. Der Verfasser ist in dem schönen Glauben heimgegangen, daß der Vertraute, dem er die Briefe schrieb, sie sogleich nach dem Empfange vernichtet haben werde, wie der Verfasser so oft und dringend gebeten. Nun sind die Briefe als Beweise der viel beobachteten Erscheinung wieder auferstanden, daß ein kleinliches Regiment noch viel kleinlichere Menschen findet, um ihm als Werkzeuge zu dienen. Rochus von Rochow war Gesandter in Bern, später in Stuttgart. Nach diesen Briefen an einen anscheinend bei der Bundesgesandtschaft in Frankfurt a. M. beschäftigten Hofrath zu urtheilen, hat er seine Aufgabe etwa als die eines Polizei-Kommissarius aufgefaßt. Mit dem peinlichsten Eifer sammelt er Nachrichten über die Männer, die damals das Ideal der deutschen Jugend, ein kraftvolles Deutschland nicht nur im Herzen zu tragen, sondern auch als erstrebenswerth hinzustellen wagten. In diesem Sinne glaubt er namentlich Süddeutschland und die Schweiz überwachen zu müssen. Jede freie Aeußerung der Presse ist ihm ein Verbrechen, die Presse selbst nur ein auszurottendes Unkraut. Jeder Schritt süddeutscher Regierungen, der nicht dem engsten Rahmen des Polizeistaats sich anpaßt, erregt ihm Beklemmungen. Vergeblich sucht man in den Briefen die Angabe eines großen Gesichtspunktes, die Aeußerung einer fruchtbaren Idee, den Keim einer staatsmännischen Wirksamkeit. Einige Prophezeiungen über drohende kirchliche und soziale Konflikte ausgenommen, Prophezeiungen, die er der durchdringenden Beobachtung seines scharfen Auges verdankte, findet man nichts als die Leidenschaft des Verfolgens. Die Art seines Patriotismus, dessen Vorhandensein nicht geleugnet werden kann, giebt sich darin kund, daß ihm durch Olmütz die Ehre Preußens nicht beeinträchtigt erscheint. Lesenswerth in dem nahezu 350 Seiten starken Buche ist allein das von Prof. Dr. Mendelssohn-B. verfaßte Vorwort, ein motivirtes Erkenntniß der Geschichte. Die in extenso abgedruckten Briefe selbst in vollem Umfange durchzusehen, wird sich Niemand ohne Noth zumuthen können.

G. H.

*) Als Beitrag zur Geschichte des neunzehnten Jahrhunderts herausgegeben von Dr. Ernst Kelchner und Prof. Dr. Karl Mendelssohn-Bartholdy. Frankfurt a. M., J. D. Sauerländer, 1873.

Sprechsaal.

Goblet d'Alviella gibt in der Revue de Belgique interessante statistische Notizen „über das Wachsen der Zahl der katholischen Religionsbekenner in England und Wales nach den offiziellen statistischen Aufnahmen und nach den scharfsinnigen Beobachtungen des Statistikers M. E. G. Ravenstein im „Geographical Magazin"; dieser Gelehrte nämlich weist nach, daß das Wachsthum des Katholizismus, wie es die Zahlen der Statistik (1780: nicht ganz 70,000 Seelen; 1871: 915,800) ergeben, nur ein scheinbares ist, daß im Gegentheil das römisch-katholische Bekenntniß an Boden in Großbritannien verliert. Ravenstein setzt zur Unterstützung seiner Behauptung auseinander, daß die katholische Bevölkerung sich in England gegenwärtig aus drei Bestandtheilen zusammenfügt, einmal den Nachkommen der alten katholischen Familien, die 1870 69,380 Mitglieder zählten und, entsprechend der Bevölkerungsvermehrung des ganzen Landes multiplizirt, jetzt 140,840 Seelen ergeben mußten, ferner den fremden Katholiken und ihren in England geborenen Kindern, die einen Zuwachs von 55,620 ausmachen, endlich den Irländern, die 1871 in Großbritannien sich in einer Anzahl von 566,540 Personen befanden, darunter etwa 436,226 Katholiken, mit ihren in England geborenen Kindern, gegen 583,900. Die Totalsumme der aus diesen drei Elementen sich zusammensetzenden katholischen Bevölkerung ist 848,900, während die offizielle Statistik für das Jahr 1871 die Katholiken 965,800 zählt. Ravenstein weist nun nach, daß eine hieraus mit einem Schein der Berechtigung zu ziehende Annahme, daß sich etwa durch Bekehrung die Zuwachssumme von 66,900 ergebe, falsch ist. Es ermangelt bei obiger Berechnung noch des Ansatzes der durch die vor 1871 in Großbritannien und Wales geborenen Nachkommen der in diesen Ländern wohnenden Fremden und Iren, welche die sorgsame Beobachtung auf ca. 255,000 schätzen läßt, eine Zahl, die allerdings die obige Scheinziffer von 66,900 weit übersteigt und eine deutliche Abnahme der katholischen Bevölkerung zeigt. Alle weiteren Studien auf diesem Gebiete aber, Studien über die frische Ein- und Auswanderung, über das Verhältniß der Zahlen über das Jahr 1865 und 1871, über die Verschiedenheit in der Publizirung der Bekehrungen zu, resp. von dem katholischen Bekenntniß berechtigen die Statistiker zu der Annahme einer wachsenden Abnahme der katholischen Bevölkerung Großbritanniens, hervorgerufen nicht durch Auswanderung, sondern durch das Vorgehen der Kirche, durch das Verlangen, Kinder aus gemischten Ehen der römisch-katholischen Kirche zu überweisen, durch die Intoleranz des Klerus und schließlich das Infallibilitätsdogma, dessen Proklamazion die schnelle Abnahme der Anhänger des katholischen Bekenntnisses wesentlich einleitet.

Von den unzähligen gedruckten Festreden zum 2. September des vergangenen und dieses Jahres ist die von Dr. A. Ellissen auf dem Marktplatze zu Göttingen 1873 gehaltene eine der besten; sie ist jetzt in zweiter Auflage in Leipzig*) erschienen und zeichnet sich aus durch zündende Kraft der Sprache, Wärme des Gefühls und vor Allem — dies läßt sie uns überhaupt nur hier besonders anführen — durch ehrliches offenes Aufgreifen etwaiger Schatten, die der Glanz dieses Tages nicht gänzlich zu verdecken im Stande ist und die kein Hinwegleugnen verschwinden macht, durch kurze klare Darstellung des Entwickelungsganges deutscher Geschichte seit dem dreißigjährigen Kriege bis zum Tage von Sedan, des schweren, unsäglich schweren Ringens der Besten der Nazion bis zu den letzten Jahren und der energischen Betonung des wahren, deutschen Charakters auch der vorhergehenden Kämpfe, die nun doch einmal, wenn auch blutige, doch nothwendige Stadien waren auf dem Wege zur deutschen Einheit.

Fr.

*) Verlag von Hans Ellissen, 1874.



Magazin für die Literatur des Auslandes.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. **Harrwitz** in Berlin.
Verlegt von **Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung,** (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von **Eduard Krause** in Berlin, Französ. Str. 11.

// Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. — Begründet von Joseph Lehmann. — Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] — Berlin, den 26. September 1874. — [Nº 39.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Irrfahrten der vergleichenden Mythologie. II. 557. — Die Psychologie der Liebe. 559.
Frankreich. Die Reform des höheren Unterrichtswesens in Frankreich. II. 561.
Italien. Die Italiäner im Auslande. 564.
Amerika. Jollys Bearbeitung von Whitneys Vorlesungen über die Sprachwissenschaft. 565.
Kleine literarische Revue. Selection of the new technical literature of England. 567. — Die Unfehlbarkeit des Papstes vom protestantischen Standpunkte und nach ihren politischen Folgen betrachtet durch Graf Reichenbach. 568.
Sprechsaal. Ein holländischer Freimaurer. 568. — Kurzens gesammelte Werke. 568. — Die Wiener Wasserleitung. 568. — Frauen-Emanzipazion in Rußland. 568.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Die Irrfahrten der vergleichenden Mythologie.

II.

Die zweite Fälschungsgeschichte Max Müllers spielt ebenfalls in Indien und gehört zwar einer längst vergangenen Periode in der Geschichte der vergleichenden Mythologie an, ist aber insofern noch pikanter als die vorstehende, als einer der Koryphäen der Sanskritphilologie, ja ihr eigentlicher Begründer, Sir W. Jones, unter den Geprellten figurirt. Es war am Ausgang des vorigen Jahrhunderts, als eben die Schätze der alten Sanskritliteratur sich dem erstaunten Blick der in Ostindien lebenden Engländer aufzuthun begannen hatten, daß mit einem Male ein ungeheuerer Enthusiasmus für diese ehrwürdigen Ueberreste einer tausendjährigen Kultur erwachte, der sich je nach dem Beruf und der Bildungsstufe der davon Ergriffenen auf mannigfache Weise äußerte. Die Missionäre erblickten in der indischen Mythologie den deutlichen Abglanz einer allen Völkern der Erde zu Theil gewordenen Uroffenbarung, ja sie verstiegen sich in ihrem Uebereifer sogar zu der Behauptung, schon jetzt seien die Hindus Christen; denn was seien ihr Brahma, Vishnu und Çiva anders als die christliche Dreieinigkeit. Umgekehrt glaubten die Freunde der Alterthumsforschung in dem indischen Pantheon nicht nur das Prototyp des Juppiter, Apollon, Janus, sondern auch der Persönlichkeiten und Erzählungen des alten und neuen Testaments wiederzufinden. Zu diesen begeisterten Antiquaren — einer häufigen Species bei den Engländern — gehörte auch Lieutenant, später Oberst Wilford, der den ehrgeizigen Entschluß faßte, um jeden Preis den letzten Schleier von den Sagenschätzen Indiens zu heben; denn nur die Zurückhaltung der indischen Priesterkaste trug nach seiner Meinung die Schuld daran, daß die eigentlichen Originalversionen der Sagen des klassischen und hebräischen Alterthums, die irgendwo in der Sanskritliteratur verborgen sein mußten, noch nicht ans Tageslicht gekommen waren. Um die vermeintliche Verschlossenheit der Brahmanen zu besiegen, wendete er daher alle erdenkliche Mittel an: er erzählte ihnen, so gut er konnte, die bekanntesten Sagen des griechischen, römischen und hebräischen Alterthums, er versicherte ihnen, daß sie dieselben Dinge in ihren alten Büchern finden müßten, wenn sie nur suchen wollten, er versprach ihnen reiche Belohnungen für die Lieferung von Auszügen aus ihrer alten Literatur über die Geschichten von Deukalion, Prometheus, von Adam und Eva — und erreichte zuletzt seinen Zweck. Die sonst so spröden Brahmanen gaben nach, und die Folge war, daß bald darauf in den „Asiatic Researches“ Aufsatz um Aufsatz zu erscheinen anfing, worin zum steigenden Erstaunen des gelehrten Publikums Auszüge aus Sanskrithandschriften mitgetheilt werden, in denen nicht allein die Namen von Prometheus und Deukalion und anderen Figuren der griechischen Mythologie, sondern auch die biblischen Persönlichkeiten, von Adam und Eva angefangen, auftraten. So überraschende Mittheilungen konnten nicht verfehlen, bei allen besonnenen Beurtheilern statt auf Zustimmung auf Mißtrauen und Widerspruch zu stoßen, aber Lieutenant Wilford unterbreitete die Sanskritmanuskripte, aus denen er zitirt hatte, Sir W. Jones und anderen Autoritäten auf dem Gebiete des Sanskrit zur Prüfung und erlebte die Genugthuung, daß im dritten Bande der „Asiatic Researches“ ein von Sir W. Jones, damals Präsidenten der Asiatic Society in Calcutta, unterzeichneter Artikel erschien, der eine vollkommene Ehrenerklärung für ihn enthielt. Er habe, bemerkt Jones, die zahlreichen von Wilford angeführten Stellen wiederholt theils für sich, theils mit einem Pandit in der Ursprache gelesen und sich von ihrer Echtheit überzeugt. Er selbst theilt einen Abschnitt aus dem Padmapurâna in buchstäblich getreuer Uebersetzung mit, den Max Müller reproduzirt; ich hebe folgende Stellen daraus hervor: „Dem Satyavarman, dem Beherrscher der ganzen Erde, wurden drei Söhne geboren; der älteste hieß S c h e r m a, der zweite C h a r m a, der dritte D a h j a p e t i.... Eines Tages, als der König durch die Bestimmung des Schicksals Meth getrunken hatte, wurde er besinnungslos und lag im Schlafe nackt da. Charma erblickte ihn und rief seine beiden Brüder herbei. Zu denen sagte er: Was ist jetzt geschehen? In welchem Zustande ist dieser unser Herr? Von jenen beiden nun wurde Satyavarman mit Kleidung bedeckt und zur Besinnung gebracht. Da er seinen Verstand wieder erlangt hatte und merkte, was vorgefallen war, verfluchte er Charma, indem er sagte: Du sollst der Knecht der Knechte sein.... Dann gab er Scherma das weite Gebiet im Süden der Schneeberge, und dem Dschjapeti gab er Alles im Norden der Schneeberge. Aber er selbst erlangte durch die Macht frommer Betrachtung die höchste Seligkeit.“ — Nachdem so der gefeierte Sir W. Jones selbst die Geschichte von Noah und seinen drei Söhnen Sem, Ham und Japhet in den von Wildford benützten indischen Quellen wiedergefunden hatte, mehrten sich die Entdeckungen des letzteren zusehends, und die von ihm ans Licht gezogenen Uebereinstimmungen zwischen dem alten Testament und den indischen Purânas wurden immer erstaunlicher. Bis zuletzt denn doch das Mißtrauen der Gelehrtenkreise aufs Neue rege wurde, und eine nochmalige Untersuchung der von Wildford benutzten Manuskripte ergab, daß er und Sir W. Jones sich von ein paar geschickten Fälschern hatten düpiren lassen. In echte

und alte Handschriften waren Blätter neu eingefügt worden, und auf diesen Blättern hatten die Brahmanen, die Wilford um Mittheilung ihrer Geheimnisse bestürmt hatte, also was sie von dem neugierigen Engländer über die jüdischen Erzväter und griechischen Heroen vernommen hatten, in korrekten Sanskritversen wiedergegeben. Wilford zögerte keinen Augenblick öffentlich einzugestehen, daß er mystifizirt worden sei, aber ganz war das Unheil, das er mit seinen Publikazionen angerichtet hatte, nicht wieder gut zu machen: sie verblieben in den „Asiatic Researches“ und so nachhaltig war der Eindruck, den sie bei der Gelehrtenwelt nicht blos Indiens, sondern auch Europas hervorgebracht hatten, daß man noch jetzt in manchen der abenteuerlichen Vorstellungen, die über die Religionen des Alterthums bald da bald dort entstanden, einem Nachhall der Wilfordschen Phantasien begegnet.

Die Aehnlichkeit dieser Mystifikazionsgeschichte mit der vorangeführten ist so groß, daß man fast an den Eingangs hervorgehobenen Fortschritten der orientalischen Alterthumskunde verzweifeln möchte. Noch heute feiert, wie vor achtzig Jahren, die vergleichende Mythologie ihre Saturnalien und, was am bedenklichsten stimmt, nicht blos in den Werken französischer Phrasenmacher, sondern auch mehrerer namhafter deutscher Forscher, die sich zwar durch Fälschungen nicht irre machen lassen, aber nur zu oft in die anderen oben gerügten Fehler werthvoller Sagenvergleichung verfallen. Es ist oben gezeigt worden, daß zwischen gewissen hebräischen und persischen Religionssätzen eine auf Entlehnung beruhende Gemeinschaft besteht; aber es ist zweierlei zu behaupten, daß die Lehre vom Teufel oder von der Auferstehung, die erst nach dem babylonischen Exil und der intimen Berührung der Hebräer mit den Persern bei den Hebräern auftraten, aus dem Parsismus stammen — und zu sagen, daß schon zwischen der Genesis und gewissen Partien des Zendavesta auffallende und nur aus einem frühen Verkehr zwischen beiden Völkern erklärbare Aehnlichkeiten beständen. Letztere Ansicht ist wirklich von einem so berühmten und verdienten Gelehrten wie Fr. Spiegel in dessen „Eran oder das Land zwischen Indus und Tigris“ aufgestellt worden, wo er u. A. von der Schöpfungsgeschichte und den vier Weltaltern des Zendavesta behauptet, dieselben entsprächen dem Inhalt der Genesis so genau, daß diese Uebereinstimmung nur aus einem sehr alten Verkehr der Iranier und Hebräer erklärbar sei. Nun ist geschichtlich von einem solchen Verkehr, der also weit über das Zeitalter des Cyrus hinaufzurücken wäre, nichts überliefert, Spiegel macht sich aber einen gewissen Gleichklang, der zwischen den Namen von Zarathustras und Abrahams Geburtsort besteht, zu Nutze, um daraus zu schließen, daß zwischen dem persischen Religionsstifter und dem jüdischen Erzvater ein persönlicher Verkehr und Ideenaustausch stattgefunden habe. (!) Daß es schwierig, ja unmöglich ist, sich von einer derartigen Entstehung uralter Volksreligionen aus Religionsgesprächen zweier Propheten eine Vorstellung zu bilden, fühlt Jeder selbst; aber auch die Spiegelschen Prämissen sind von anderer Seite widerlegt worden. Nicht nur hört die von ihm vorausgesetzte Namensähnlichkeit zwischen Haran und Arran, der (übrigens mythischen) Heimat des Zarathustra auf, sowie man auf die älteste Form des letzteren Wortes, nämlich Airyana Vaedscha, zurückgeht, sondern selbst die sachlichen Uebereinstimmungen zwischen Genesis und Avesta, die er hervorhebt, schwinden bei näherer Betrachtung auf ein höchst bescheidenes Maß zusammen. Ähnlich wie in der Genesis vollzieht sich auch im Avesta die Schöpfung in sechs Tagen, die zusammen ein Jahr ausmachen, und endet mit der Schöpfung des Menschen; in Allem, was folgt, gehen aber die hebräische und die iranische Schöpfungsgeschichte, wie Spiegel selbst sagt, weit auseinander. Und die angebliche Gleichheit der Auffassung, die zwischen der streng systematischen und schematischen Eintheilung der Weltgeschichte in vier Zeitalter, die das zarathustrische Religionssystem macht, und den vier ungefähr gleich langen Perioden besteht, in denen von Adam bis auf Noah von diesem bis auf Abraham, von Abraham bis zum Tode Jakobs, endlich vom Exil in Egypten an die Geschichte des Volkes Israel verläuft, reduzirt sich auf ein Minimum, wenn man bedenkt, daß der Verfasser der Genesis selbst auf diese Viertheilung nirgends den geringsten Nachdruck legt.

Max Müller selbst hat in dem neuen Buche, dem die zwei obigen Warnungsexempel entnommen sind, mehrere der gewagtesten Hypothesen aufgestellt, durch die er zwar nicht das Wandern, die Entlehnung gewisser Lehren von Volk zu Volk zu beweisen sucht, wie er denn überhaupt dieses für die Geschichte unserer eigenen Religion so interessante Gebiet gar nicht betritt, wohl aber aus ganz vagen Aehnlichkeiten zwischen einzelnen Götternamen und Kultusformen der Chinesen einerseits, der „Nordturanier“, d. h. der Finnen, Lappen, Samojeden, der alten Hunnen u. a. mongolischer Völker, andererseits Rückschlüsse auf eine der Gesammtheit dieser Völker, d. h. ihren noch als ein Volk zusammenlebenden Voreltern einst gemeinsame Urreligion macht. So führt zwar nach seiner eigenen Angabe die höchste Gottheit bei den Finnen, Samojeden, Syrjänen und den meisten anderen Gliedern des ural-altaischen Sprach- und Völkerstammes übereinstimmend den Namen Juma oder Jumala oder ähnlich, während dagegen der Himmelsgott der Chinesen Tien heißt. Gleichwohl ist Max Müller überzeugt, daß auch jene ursprünglich dasselbe Wesen als oberste Gottheit verehrten, denn im Mongolischen giebt es ein Wort teng-ri, dessen erster Bestandtheil also an das chinesische tien anklingt, und dieses Wort bedeutet wie tien zuerst Himmel, dann Himmelsgott, dann Gott im Allgemeinen, schließlich guter oder böser Geist; die Hunnen aber gaben ihren Anführern den Titel tangli-kutu, was in ihrer Sprache „Sohn des Himmels“ bedeutet haben soll und an den gleichen Titel erinnert, den, wie man weiß, die chinesischen Kaiser zu führen pflegen. So gelangt Max Müller zu der Gleichung (a. a. O. 183):

Hunnisch	Mongolisch	Chinesisch
tang-li.	teng-ri.	tien.

Ein sinnreicher Einfall, aber nichts weiter. Und weiterhin, wo Max Müller auch unter den Gottheiten niedrigerer Ordnung, auf welche sich der Kult der fraglichen Nazionen richtet, Aehnlichkeiten nachzuweisen sucht, hören sogar Namensanklänge von dem Schlage des eben angeführten auf — Anklänge, die doch nur unter der Voraussetzung auf historischen Werth Anspruch hätten, daß von Seiten der vergleichenden Sprachwissenschaft der Nachweis einer unter diesen Völkern bestehenden linguistischen Verwandtschaft erbracht wäre; weit entfernt hiervon stellt aber die Sprachwissenschaft der Gegenwart die ural-altaischen und die chinesischen Sprachen sogar auf zwei ganz verschiedene Stufen des Sprachbaues, jene auf die isolirende, diese auf die agglutinirende. Trotzdem hält es Max Müller, am Schluß der dritten Vorlesung seine Ergebnisse resumirend, für ausgemacht, daß nicht nur in Betreff des obersten Gottes, den sie verehren, sondern auch in einem Kultus der Naturmächte und der Geister der Verstorbenen alle jene über den ganzen Norden des alten Kontinents verbreiteten Völker übereinstimmen, und der indogermanischen und semitischen stellt er eine nordturanisch-chinesische Urreligion gegenüber.

Auch die kühnsten Vergleichungen, die unser phantasievoller

Landsmann früherhin, namentlich in der zweiten Serie seiner Vorlesungen über vergleichende Sprachwissenschaft aufgestellt hat, pflegten wenigstens durchgehends auf sprachlichem, etymologischem Boden zu stehen, wenn sich auch manche seiner geistreich durchgeführten Etymologien bei näherer Prüfung als unstichhaltig erwiesen. Wie gefährlich es aber ist, aus der bloßen nicht durch sprachliche Uebereinstimmungen unterstützten Aehnlichkeit religiöser Vorstellungen oder Kulte, die sich bei verschiedenen Völkern vorfinden, historische Schlüsse zu ziehen, zumal wenn dieselben so vager Natur sind, wie dies bei dem Ahnendienste der Chinesen und der Finnen der Fall ist, dafür läßt sich eine Reihe höchst instruktiver Beispiele aus dem trefflichen neuen Werke*) Peschels, des bekannten Leipziger Professors der Erdkunde, gewinnen. So sind allerorten die Menschen darauf verfallen, den kalten, leblosen Steinen Verehrung und Opfer darzubringen. Im alten Testament eifern die Propheten in Israel und die frommen Könige in Juda unablässig gegen den Dienst der „Höhen", d. h. hoher Steinkegel, die als Sinnbilder des Heiligsten galten. Der schwarze Stein in der Moschee zu Mekka ist das geehrteste Heiligthum der Anhänger des Islam. Wollte man aber diesen Steindienst zweier semitischer Völker nach der Max Müllerschen Methode als Ueberrest der semitischen Urreligion auffassen, so würde ein Umsehen in anderen Welttheilen alsbald eines Besseren belehren. Denn auch in Meriko wurde ein Stein, der in der sagenberühmten Lokalität von Chicomoztotl herabfiel, als der Sohn eines Götterpaares verehrt; auf den Fidschiinseln werden noch heute Steine in Phallusgestalt, vielleicht vereinzelt gebliebene Säulen eines Basaltganges, angebetet; die Cromlech oder Steintische, denen man überall in dem ehemals keltischen Europa begegnet, dienten entweder als Opferstätten, oder der Gläubige mußte unter ihnen durchkriechen; und noch im Jahre 567 mußte ein Konzil in Tours den Bann gegen die Fortsetzung des Steindienstes androhen. Noch widerwärtiger und seltsamer erscheint uns der Schlangendienst; demungeachtet kommt er bei Völkern aller Zonen vor, bei denen der Gedanke an eine Entlehnung oder an eine ursprüngliche Stammesgemeinschaft völlig ausgeschlossen ist. Noch heute erfreut sich dieser Kult ungeschwächter Lebenskraft in dem Negerreiche Dahome; in einer schwachen Stunde hat auch Mose die eherne Schlange anfertigen lassen, die dann nach Jerusalem wanderte und erst um 720 v. Chr. durch den frommen König Hiskia aus dem Tempel entfernt wurde; selbst innerhalb des Christenthums hat es eine Sekte der Ophiten gegeben, die ihren Namen von dem griechischen Wort für Schlange herleitete; nirgends aber war die Schlangenverehrung so verbreitet wie in Indien, wo eine ganze Anzahl Ortschaften, wie z. B. Nagapur, Baghanagara den Namen Schlangenstadt führen und noch jetzt die Cobra oder Brillenschlangen alljährlich an einem hohen Festtage von den Brahmanen öffentlich angebetet werden. Der Ahnendienst ferner ist nicht nur bei den Chinesen und den ural-altaischen Völkern heimisch, sondern es werden auch in ganz Südafrika die Seelen der verstorbenen Eltern um Hülfe angerufen, in Polynesien werden den Häuptlingen nach ihrem Tode Heiligthümer errichtet, auf den neuen Hebriden wird den verstorbenen Häuptlingen als Schutzgottheiten für den Erntesegen gedankt u. s. w., wozu sich ähnliche Anschauungen europäischer Kulturvölker gesellen, z. B. der Römer, bei denen die Verehrung der Manen die bekannte Rolle spielte.

Noch überraschendere Begegnungen zwischen wilden und halbzivilisirten Völkern aller Welttheile treten auf dem Gebiete des Schamanismus zu Tage, wie Peschel mit einem aus dem indischen Pâli entlehnten Namen alles Zauber- und Ritualwesen nennt. So ist der Brauch der sibirischen Schamanen, an der schmerzlichen Körperstelle ihrer Pazienten zu saugen und dann als den ertappten Verursacher des Uebels einen Käfer oder einen Stein oder irgend einen anderen unerwarteten Gegenstand hervorzubringen, so eigenthümlich, daß man den Glauben an solche Hexerei für eine Idiosynkrasie der dortigen Menschen halten müßte, würden nicht ganz ähnliche Dinge aus beiden amerikanischen Festlanden von glaubwürdigen Reisenden berichtet. Und unter den Fingokafirn wurde eine Priesterin über einem ähnlichen Betruge von der Frau eines Missionärs ertappt, indem sie nämlich eine Anzahl Maiskörner trügerischer Weise aus dem Leib des Kranken herausſog; vor dem Possenspiel hatte sie, um sich Brechreiz zu erregen, Tabakblätter verschluckt. Ueberhaupt aber gleichen sich die sibirischen Priester, die sogenannten Medizinmänner der Rothhäute in Nordamerika, die mit der Zauberklapper umherziehenden Piaje Südamerikas und die Ulganga mit ihrem Zauberhorn in Südafrika auf ein Haar, und die abergläubischen Vorstellungen ihrer Landsleute, auf die sie spekuliren, stimmen bis auf die merkwürdigsten Einzelheiten unter einander überein. Was folgt aber hieraus? Doch nur die Wahrheit eines Satzes, den Peschel an einer anderen Stelle seines Werkes aufstellt, wo er von der verrückten Sitte des sogenannten Männerkindbettes spricht, welcher in allen Theilen des Erdballs vorkommende Brauch darin besteht, daß der Mann, dem ein Kind geboren worden ist, sich auf das Lager streckt und wie eine Wöchnerin gebärdet. „Das Denkvermögen aller Menschenstämme gleicht sich bis auf seine seltsamsten Sprünge und Irrfahrten."

Diese einfache, aber goldene Regel sollte jeder Untersuchung über vergleichende Mythologie als warnendes Motto vorangesetzt werden. Schon ist ein gewisses Mißtrauen gegen alle Forschungen dieser Art im Publikum verbreitet, und gerade deshalb habe ich ein ganz sicheres Ergebniß derselben an die Spitze dieser Bemerkungen gestellt. Wenn sie energisch ablenkt von den abschüssigen Bahnen, auf denen sie sich gegenwärtig bewegt, aber auch nur dann wird es der anziehenden Disziplin gelingen, sich in der allgemeinen Achtung zu rehabilitiren und noch manche weitere Erfolge zu erzielen. J. J.

Die Psychologie der Liebe.

Es geht mit der echten Liebe, sagt Larochefoucauld, wie mit den Geistererscheinungen; alle Welt spricht über sie, aber wenige Leute haben sie gesehen. Hat er Recht? Ist echte Liebe wirklich so selten? Die Antwort ergäbe sich leicht, wenn sich erst feststellen ließe, wodurch echte und unechte Liebe sich von einander unterscheiden, allein da sitzt eben der Knoten; Merkmale, die der Eine für zuverlässig erklärt, leugnet der Andere und so bleibt es bei endlosem Hin- und Herreden. Da ist es denn wirklich kein überflüssiges Unternehmen, daß ein Berufener sich ernstlich daran macht, die „Naturgeschichte des Gefühls, welches die Geschlechter zusammenführt" zu schreiben, sein Entstehen, seinen Verlauf und sein Ende gründlich zu untersuchen, und das was ist zum Bewußtsein zu bringen ohne Schönfärberei, ohne Phrase und Deklamazion, nüchtern, gewissenhaft und möglichst vollständig. Das hat Julius Duboc gethan;*) er hat die Skylla der Lang-

*) Völkerkunde von Oscar Peschel. Leipzig 1874.

*) Die Psychologie der Liebe. Von Julius Duboc, Dr. phil. Hannover, Karl Rümpler, 1874.

weiligkeit überall sehr geschickt vermieden, ohne deshalb je in die Charybdis der Frivolität zu gerathen, und wenn er auch nichts eigentlich Neues zu Tage fördert, so hat er doch das Alte gesichtet, geordnet, ins rechte Licht gestellt und zur Läuterung des Urtheils über die einschlagenden Punkte einen erheblichen Beitrag geliefert.

Die Liebe beginnt damit, daß ein Mensch einen anderen Menschen als den Gegenstand des höchsten Gefallens und Wunsches erfaßt. Aus dieser ersten Stufe ergiebt sich die zweite, das sehnliche Begehren dem Ideal das zu werden, was es für den Liebenden bereits ist. „Hoffen und Wünschen, Hangen und Bangen, Freude und Entzücken liegen in diesem Stadium durchaus in dieser Richtung." Die „unvergleichlich emporgehobene Selbstliebe" feiert hier ihren berauschendsten Triumph. Auf der dritten Stufe erscheint endlich das Ich dem Du gegenüber des Eigenwerthes völlig entkleidet. „Von da ab sind alle Mysterien der Liebe, ihre duftigsten Blüthen, der niemals ausgesungene Stoff aller Liebespoesie und ihrer Tragik seliges Vergessen der ganzen Welt, völlige Dahingabe und Entäußerung des eigenen Selbst, Aufopferung bis zur freiwilligen Selbstvernichtung u. s. w. möglich und — je nach den Umständen — nothwendig." Wo eingefleischte Selbstsucht den eigenen Genuß ohne Rücksicht auf den geliebten Gegenstand, oder gar auf dessen Kosten erstrebt, da fehlt der Boden für wahre Liebe, da überwiegt die bloß sinnliche Begierde. Der Mangel an Opferfähigkeit bildet die Grenzscheide zwischen entflammter Sinnenlust und echter Liebesempfindung. Andererseits, wenn das Gefühl einen Ueberschuß des geistigen Elementes aufweist, entstehen die „geschlechtlich angehauchten Sympathie-Verhältnisse, aus denen der volle Grundton der Liebe das heiße Verlangen nach sinnlich-seelischer Vereinigung, gleichfalls nicht hervorquillt." Die Ausführung dieser Gedanken und die daran geknüpften Bemerkungen über die Tragik der Liebe verdienen uneingeschränktes Lob, und von gleicher Trefflichkeit und Tiefe ist der Abschnitt über „die ethischen Beziehungen der Liebe." Wir theilen vollkommen die Ansicht Duboc's, daß Liebe und Pflicht als zwei gleichberechtigte Heiligthümer im Leben des Menschen dastehen und daß bei einem ernsten Konflikt, der zur Verletzung des einen von beiden zwingt, das Individuum unheilbar geschädigt wird, gleichviel ob die Liebe der Pflicht oder die Pflicht der Liebe zum Opfer fällt. Leicht könnte man hier eine Folgerung ziehen, die zum Absurden führte, aber der Verfasser unterläßt nicht den Begriff der Pflicht vor jeder ungehörigen Erweiterung nachdrücklich zu schützen und das, „was wir thun sollen (obwohl wir etwas Anderes thun könnten)" von dem zu trennen, „was wir thun müssen (weil wir nach unserer Natur gar nicht anders können)." Auch das Verhältniß der Liebe zur Leidenschaft wird hier festgestellt. Die alles andere, selbst die Pflicht ausschließende Leidenschaft mit ihrem verzehrenden Gluthauch ist weder Bedingung noch charakteristisches Symptom der Liebesempfindung; sie kann freilich die volle Liebe in sich bergen, allein diese wird nicht nothwendig zur Leidenschaft und ist von ihr gesondert aufzufassen.

In sehr interessanten Erörterungen bewegt sich das Kapitel über den Don-Juanismus, welches unter Anderem die Fragen behandelt, ob es möglich sei mehr als einmal wahrhaft zu lieben, welche Bedeutung der Treue in der Liebe zukomme und ob die Liebe wirklich im Leben des Weibes eine bedeutendere Rolle spiele als in dem des Mannes. Auch hier verläugnet sich niemals die umsichtige, alle Seiten veranschlagende Prüfung. Mit Beantwortung der Frage: Wie weit Achtung zur Liebe erforderlich sei, beginnt die Abtheilung „Vom wahren und falschen Ideal." Da die Liebesempfindung auf höchstem Gefallen beruht, so wird sie durch mangelnde Achtung nur dann tödtlich getroffen, wenn die moralische Gesundheit des geliebten Gegenstandes das volle Gegentheil des Gefallens, den förmlichen Ekel erregt. Das ist wahr, allein bei hohem Grade der Verworfenheit wirkt nicht mehr echte Liebe, sondern blinde Leidenschaft, krankhaft gereizte Sinnlichkeit, und gemeine oder ruchlose Menschen, die mit dämonischer Gewalt edle Naturen in unlösbare Fesseln schlagen, müssen doch zu den falschen Idealen gerechnet werden. Duboc zieht die Grenze zwischen dem wahren und falschen Ideal scharf aber zu eng, wenn er meint, bei der Bildung des echten Ideals verlegt die Seele ihr höchstes Gefallen wirklich aus sich hinaus, beim unechten bleibt sie mit ihrem Gefallen bei sich. Das paßt allerdings für den Eitlen, der nur da liebt, wo man ihm huldigt, aber es reicht nicht hin für die eben angedeuteten und für die zahllosen Fälle, in denen der Liebende dem geliebten Gegenstande Eigenschaften andichtet, welche in diesem gar nicht vorhanden sind, und auch diese Idealbildung muß doch eine falsche genannt werden. „Liebe und Freundschaft" bilden das Thema der folgenden Abhandlung. Sie dreht sich um den einleitenden Gedanken: „Vergöttert und bewundert werden ist im Unterschiede von der Freundschaft das Stichwort der Liebe, das Stichwort der Freundschaft im Unterschied von der Liebe dagegen heißt: gekannt, begriffen und geschätzt werden." Giebt man diese Auffassung unbedingt zu, dann wird man sich keiner Folgerung entziehen können, welche der Scharfsinn des Verfassers aus den Prämissen ableitet, aber das Grundverhältniß scheint doch viel zu schroff formulirt. Schon die Umwandlung der passiven Form in die aktive würde, so dünkt uns eine wesentliche und nothwendige Milderung herbeiführen und mehr dem entsprechen, was wirklich ist, während jetzt, hauptsächlich bei der Freundschaft, mehr das eine Schilderung erfährt, was, dem Ideal des Autors nach sein sollte. Wahre Liebe, wenn auch ihre Natur ihre Dauer beschränkt, sendet oft ihre beglückenden Strahlen in das Dunkel des Lebens, wahre Freundschaft, wie Duboc sie malt, dürfte kaum je zur Realität gelangen. Anregend und reich an Gedanken ist übrigens diese Partie des Buches wie alle anderen und ebenso bringt das letzte Kapitel „Die Liebe und die Gesellschaft" den mannichfaltigsten Stoff zum Nachdenken.

Vier Anmerkungen, die (wohl nur zum Theil) mit dem Gegenstande der Schrift in enger Verbindung stehen und nur aus formellen Gründen nicht in den Text aufgenommen wurden, schließen das Ganze. Was die erste, „Die Nothzucht", anlangt, so stehen wir auf Seite der öffentlichen Meinung, die mit vollem Recht dieses Verbrechen sehr strenge beurtheilt. Die „nicht zur Sache gehörenden Einflüsse", denen sie unterliegt, gehören unseres Erachtens so sehr zur Sache, daß sie gar nicht von ihr zu trennen sind. Die vierte wendet sich gegen „Die Hartmann-Schopenhauer'sche Metaphysik der Liebe." Wenn der Autor es durchaus nöthig fand, diese Anmerkung drucken zu lassen, so hätten wir gewünscht, er hätte die Darstellung Schopenhauer's bekämpft und nicht die des Herrn von Hartmann, der auf diesem Gebiet nichts thut als Schopenhauer überschopenhauern. Als metaphysische Leistung schlagen wir auch die Arbeit des Meisters gering an, — was hat denn jemals die Metaphysik Brauchbares geleistet, und was kann sie überhaupt leisten? — aber so leicht wie Hartmann ist doch Schopenhauer nicht abzufertigen. Wozu die Anmerkung dienen soll, vermögen wir nicht zu erkennen; fehlte sie, so würde das Ganze keinem Leser weniger, den Leserinnen gewiß mehr zusagen. Die zweite Anmerkung „Ueber Stuart Mill" und besonders die dritte, „Zur Frauenfrage", halten wir dagegen für höchst schätzbare Theile des Buches. Es ist sehr an der Zeit zu erwägen, mit wie viel Schaden für sie und die Menschheit der mögliche Gewinn erkauft werden mußte, den eine wesentlich veränderte Erziehung

und gesellschaftliche Stellung den Frauen einbrächte. Nahe liegt die Gefahr sicherlich, daß das schöne Geschlecht an Weiblichkeit größeren Verlust hätte als einzelnen Mitgliedern desselben an persönlicher Geltung zu Gute käme. O. S. S.

Frankreich.

Die Reform des höheren Unterrichtswesens in Frankreich.

II.

Ich glaube genug gesagt zu haben, um den von mir aufgestellten Satz: „Frankreich besitzt keinen höheren Unterricht" zu beweisen. Wenden wir uns jetzt zu den Mitteln zur Abhilfe dieses Uebels und beschäftigen wir uns zu diesem Zwecke zunächst mit dessen Ursachen.

Der Mangel an höherem Unterricht ist zuvörderst auf historische Ursachen zurückzuführen. Für manche Personen fallen diese in ein einziges Wort zusammen: die Revoluzion. Sie hat die Universitäten zerstört und mit ihnen den höheren Unterricht, dessen Tradizionen sie seit dem Mittelalter bewahrten. Der Vorwurf ist ein sehr ungerechter. Die Revoluzion hat nicht so viel zerstört, wie sich ihre Widersacher und ihre Bewunderer einbilden. Sie war nicht der Henker des ancien regime, sondern dessen Testamentsvollstrecker und hat die Aufnahme des Inventars einen schreckenerregenden Bankerott ergeben, so ist sie es nicht, die man dafür verantwortlich zu machen hat. Das monarchische Gefühl war todt lange ehe die Revoluzion den König guillotinirte und der höhere Unterricht existirte nicht mehr als die Revoluzion durch Aufhebung der Korporazionen und die Universitäten beseitigte. Je mehr man die Organisazion des Frankreich vor 1789 studirt und es mit dem vergleicht was das erste Kaiserreich uns hinterlassen hat, um so mehr erkennt man, daß die edlen Tradizionen des alten Frankreich nicht durch die Revoluzion, sondern schon durch das ancien regime gebrochen waren und daß die vorgeblichen durch den revoluzionairen oder imperialistischen Geist eingeführten Neuerungen meistens eine Nachbildung des ganzen administrativen Systems dieses ancien regime waren. Der höhere Unterricht existirte an der alten Pariser Universität auch nicht. Es gab eine juristische und eine medizinische Fakultät, aber die Fakultät der schönen Künste, welche im Mittelalter der wichtigste Theil der Universität gewesen war, besaß nur zwei philosophische Klassen, welche die Sekundär-Studien in den Kollegien krönten und zum Bakkalaureat der Lizenz und Maitrise für die schönen Künste vorbereiteten. Lediglich die theologische Fakultät, in welche man nur aufgenommen ward, nachdem man die maitrise es arts erlangt hatte, konnte als eine Anstalt für den höhern Unterricht betrachtet werden. Die Universität von Paris beschäftigte sich hauptsächlich mit der Administrazion des Sekundär-Unterrichts, den sie in den vielen Kollegien ihres Ressorts ertheilte und für den sie das Monopol in ganz Frankreich beanspruchte. Als Napoleon die Universität von Frankreich schuf, verwirklichte er den Traum der Pariser Universität, nur legte er das, was ehemals das Privilegium einer Körperschaft gewesen, in die Hände der ministeriellen Administrazion. Er behielt die juristische und medizinische Fakultät bei und schuf die Fakultät der schönen Wissenschaften, die mit dem Lyceum à l'Athénée des vorhergegangenen Jahrhunderts korrespondirte; die philosophischen Klassen der kaiserlichen Lyceen setzten die Tradizionen der philosophischen Klassen der Fakultät der schönen Künste fort. Aber weder die Revoluzion, noch Napoleon haben daran gedacht, wirkliche Universitäten einzurichten und sie konnten sie nicht zerstören, denn sie haben sie nicht vorgefunden.

Ebenso ungerecht wie die Anklage gegen die Revoluzion ist die von anderer Seite erhobene Anklage gegen die Jesuiten, auch sie haben die Universitäten nicht zerstört; sie haben sich stets nur mit dem Sekundärunterricht beschäftigt und sind sie dadurch in Rivalität mit den Universitäten getreten, so geschah dies nur, weil letztere sich weit mehr um den Sekundär- als um den höheren Unterricht bekümmerten. Die Jesuiten haben übrigens ihre großen Verdienste um den öffentlichen Unterricht, denn es ist ihrer Konkurrenz zu verdanken, daß die Kollegien der Universitäten sich aus dem Verfall erheben mußten, in den sie seit dem 16. Jahrhundert gerathen waren. Wieder Andere beschuldigen das Königthum, welches der Universität ihre Privilegien nahm und das Collège royal oder Kollegium von Frankreich schuf; noch Andere endlich schreiben den Ruin der dem Geiste des Mittelalters treu gebliebenen Universitäten der Restaurazion zu. Alle diese Erklärungen sind unzureichend. Die wahren Ursachen dieses Ruins sind zahlreicher und verwickelter. Wie die ganze Geschichte Frankreichs seit dem 15. Jahrhundert nichts ist, als ein Kampf gegen die Tradizionen, denen im Mittelalter der Ruhm und Einfluß unseres Landes zu danken war, so ist auch die Geschichte der Universität von Paris seit jener Zeit nur der langsame Verfall dieser berühmten Korporazion, dieses Mittelpunktes der Aufklärung und der Belehrung, dieser beendeten Musteranstalt des 13. und 14. Jahrhunderts in eine große Administrazion des Sekundärunterrichtes.

Vergeblich wäre es unsern höhern Unterricht durch Anknüpfung an die alten Tradizionen unserer Universitäten beleben zu wollen; man müßte bis zum 13. Jahrhundert zurückgehen. Wohl können wir an den Universitäten Deutschlands und Italiens sehen, was aus den Universitäten, die wir verkommen ließen, zu machen war, wohl kann uns dieses Beispiel von Nutzen sein, nicht um fremde Einrichtungen zu kopiren, was unpraktisch und gefährlich wäre, sondern um zu lernen, was uns fehlt, um zu dem Ziele zu gelangen, das wir erreichen müssen; aber wir müssen Alles von Grund auf neu schaffen.

Mit den historischen Ursachen, welche den höheren Unterricht zu Grunde richteten, sind die moralischen aufs engste verknüpft. Wäre die Nothwendigkeit eines höhern Unterrichtes klar begriffen und lebhaft empfunden worden, hätte die Jugend das Bedürfniß einer höheren geistigen Ausbildung gefühlt, wären die Lehrenden durchdrungen gewesen von der Verpflichtung, ihre Zöglinge im echt wissenschaftlichen Geiste zu erziehen, so würde der höhere Unterricht durch den Willen der Einzelnen bestanden haben trotz des Mangels an Universitäten. Unsere jungen Leute hindert nichts, sich zwei oder drei Jahre in Städten, die Akademien besitzen, aufzuhalten und dort unter Leitung von Professoren wissenschaftliche und literarische Studien zu treiben. Wären diese wiederum von Lernenden umgeben, denen es wahrhaft ernst mit der Sache ist, so würden sie alle Sorgfalt darauf verwenden, ihnen den Unterricht zu ertheilen, den sie verlangen. Leider haben wir aber heutzutage wenig junge Leute, die den Mangel eines höhern Unterrichtes empfinden. Die Ursachen dieser Gleichgültigkeit sind mannigfach; sie sind auf mehrere Nazionalfehler und auf einige Nazionaltugenden zurückzuführen, am meisten jedoch auf einen materiellen Grund, den Mangel an Organisazion. Wir befinden uns in einen Kreis eingeschlossen, aus dem sich schwer herauskommen läßt. Der höhere Unterricht allein ist

im Stande, die Ideen, Neigungen und Bedürfnisse, die seine Existenz erheischen, zu schaffen; er ist in Frankreich nicht vorhanden, weil es weder Lehrende noch Lernende giebt, und wenn es diese nicht giebt, so hat das wieder seinen Grund darin, daß wir keinen höheren Unterricht haben.

Nicht mit Unrecht schreibt man die geringe Neigung, welche die französische Jugend für rein wissenschaftliche Studien besitzt, der Nothwendigkeit zu, schnell eine Stellung zu erringen und Geld zu verdienen, bedingt durch eine Gesellschaft, deren Reihen sehr dicht, in der das Leben sehr theuer und die Genußsucht stark entwickelt ist. Fragt man einen jungen Franzosen, zu welcher Laufbahn er sich bestimmt, so wird er antworten Advokat, Lehrer, Industrieller; ein junger Deutscher antwortet auf die gleiche Frage mit dem Namen der Wissenschaft, die er studirt, er wird Jurist, Historiker, Philologe, Chemiker. Sind aber die Deutschen deshalb weniger darauf bedacht, Geld zu verdienen als die Franzosen? Keineswegs, die Bedingungen, unter denen sie leben und studiren, sind nur andere. Für die Zöglinge der französischen Schulen ist das Studium nur die obligatorische Vorbereitung auf das ihnen den Zugang zu einer bürgerlichen Laufbahn eröffnende Examen; die Studirenden an den deutschen Universitäten treiben Studien, welchen das endliche Examen nur eine untergeordnetere Wichtigkeit hat und denen in erster Linie das Studium selbst Zweck ist. — Unsere politischen und religiösen Spaltungen sind ebenfalls ein Hinderniß für den höheren Unterricht. Die übermäßige Beschäftigung mit der Politik seitens unserer jungen Leute ist ernsten Studien beinahe ebenso gefährlich wie die übertriebene Vergnügungssucht. In beider Hinsicht übt die Zentralisazion des höhern Unterrichtes in Paris einen verderblichen Einfluß aus. So vortheilhaft der Entfaltung des höhern Unterrichtes ein von der gesammten Jugend getheilter und getragener patriotischer Enthusiasmus ist, so verderblich ist ihr der Kampf der Parteien. Ein großer Theil der französischen Jugend wird in geistlichen Anstalten erzogen und saugt dort Ideen ein, welche denen, die der Unterricht der Anstalten des Staates begünstigt, feindselig sind. Die so erzogenen Jünglinge sträuben sich gegen den Besuch der medizinischen oder juristischen Schule, die dem Staat unterworfen sind; ihr ganzes Streben ist darauf gerichtet, die Einheit des höheren Unterrichtes zu brechen, sich zu isoliren, das Recht zu erlangen, ohne in den Staatsanstalten gewesen zu sein, das Examen machen zu können. Der höhere Unterricht wird in Frankreich nicht als Mittelpunkt der geistigen Kultur betrachtet, um den sich ohne Parteirücksicht Alle schaaren können, die zur geistigen Elite der Nazion gehören, an deren Ausbildung die ganze Nazion ein gleiches Interesse hat. Aber auch dieses Interesse fehlt. Seit langer Zeit haben die Vertreter der höchsten Klassen, deren Grundbesitz und Vermögen ihnen Unabhängigkeit und Muße gewährt, die Gewohnheit angenommen, sich fern zu halten und den sozialen Zustand Frankreichs als etwas ihnen Fremdes und Feindseliges zu betrachten. Sie denken nicht daran, unsere Fakultäten behufs der Fortsetzung und Vollendung ihrer Studien zu besuchen. Soll indeß in einem Lande der höhere Unterricht den ihm zukommenden Einfluß ausüben, so müssen auch Diejenigen, die durch ihn keinen Grad, kein Privilegium, keine Anstellung zu erlangen brauchen, sich in ihrer Eigenschaft als gebildete und unterrichtete Menschen daran theilzunehmen für verpflichtet halten. Und auch hier würde wiederum die Zersetzung in Parteien, die Zerstückelung der Nazion in mehrere einander feindliche Völkerschaften, welche den Aufschwung des höheren Unterrichtes lähmt, keinen so hohen Grad erreicht haben, hätten wir einen höheren Unterricht besessen.

Neben den von mir angeführten nazionalen Unglücksfällen und nazionalen Fehlern, giebt es nun aber noch spezielle französische Eigenthümlichkeiten und sogar Vorzüge, welche ebenfalls der Entwicklung eines höhern Unterrichtes hinderlich scheinen. Es giebt bei jeder wissenschaftlichen Arbeit zwei Theile; einen tradizionellen, unpersönlichen Theil, der sich lehren und übertragen läßt, nämlich die Methode, die Kritik, die Analyse, die Gesammtheit der erforschten Thatsachen und festgestellten Gesetze, und einen sehr wesentlichen persönlichen, individuellen Theil, der sich nicht lehren und nicht lernen läßt — die schöpferische und erfinderische Kraft. Männer, welche die letzteren Eigenschaften besitzen, sind gewöhnlich mittelmäßige Lehrer, grade ihre Originalität isolirt sie. Die französische Wissenschaft unseres Jahrhunderts hat nun grade eine große Anzahl solcher Original-Genies hervorgebracht, welche neue Wege angebahnt, aber in der Einsamkeit, ohne Lehrer und ohne Schüler gearbeitet haben. Hierzu kommt endlich noch die bedeutende Rolle, welche bei unsern Gelehrten die Form spielt, und zwar nicht bloß der Stil, sondern auch die Kunst der Exposizion, der geistvollen Anordnung und Beweisführung, und daß dies alles Dinge sind, die sich aber nicht lehren lassen.

Unsere jungen Leute werden nicht bloß aus den erörterten Gründen, sondern auch durch die Leichtigkeit und Schmiegsamkeit ihrer Fassungsgabe dazu verleitet, den Mangel eines höhern Unterrichtes weniger zu empfinden. Sie denken, die Thatsachen stehen in den Büchern und Methode und Kritik braucht man nicht zu erlernen, dafür hat man Geist, Verstand und Geschmack. In gewisser Hinsicht ist das wahr; ich habe junge Deutsche sich sechs Monate mit Regeln abmühen sehen, welche Franzosen sofort begriffen und anzuwenden verstanden.(??) Warum also eine so unnöthige Pedanterie? Weil ohne dieselbe aus den Gelehrten nie Lehrer werden und die jungen Leute nicht Schüler sein wollen. Wir besitzen einen Generalstab ohne Autorität und undisziplinirte Haufen als Soldaten. In der Wissenschaft wie im Kriege ist es nicht ausreichend, auf das Genie und das Auge des Anführers zu zählen und sich im Übrigen auf die *furia francese* zu verlassen. Um eine Nazion auf einem intellektuellen Niveau und ein beständiges Fortschreiten in wissenschaftlicher Beziehung zu erhalten, bedarf es nicht der großen Entdeckungen, die Früchte des Genius und des Zufalls sind, sondern vor allen Dingen einer guten Organisazion der Arbeit, einer Verbindung der Ältern mit den Jüngern, der Lehrenden mit den Lernenden, einer Zusammenwirkung Aller, damit keine Anstrengung verloren gehe.

Man könnte behaupten, die hier empfohlene Art des Arbeitens widerspreche der Eigenart des französischen Geistes, setzte sich damit aber in Widerspruch zur Geschichte. Vom 16. bis zum 18. Jahrhundert stand Frankreich an der Spitze der geistigen Bewegung in Europa, sowohl was Philologie und Geschichtsforschung, wie was Mathematik und Jurisprudenz anbetraf. Unter den Humanisten des 16. Jahrhunderts, in unsern alten Rechtsschulen, wie in dem gelehrten Orden der Benediktiner fand man die Gewohnheit der gemeinsamen Arbeit, diese Übertragung der wissenschaftlichen Tradizionen, die wir bei unserm höhern Unterricht vermissen. Sie nimmt dem Geiste nichts von seiner schöpferischen Kraft; sind unsere heutigen Gelehrten abgeschlossen, so kommt dies mehr von der Art und Weise ihres Bildungsganges; sie sind Autodidakten und haben bei ihrer einsamen Arbeit eine Art eifersüchtige Furcht vor Mittheilung ihrer Wissenschaft angenommen. Ein Gelehrter, den ich fragte, weshalb er seinen Schülern keinen Einblick in den Gang gestatte, den er

gemacht, um zu den Resultaten zu gelangen, die er lehre, antwortete: „Wer so viel wissen will, wie ich weiß, mag auch so viel arbeiten, wie ich gearbeitet habe." Hätte er eine Universität besucht und die Erbschaft einer wissenschaftlichen Ueberlieferung empfangen, er würde nicht so gesprochen, sondern mit dem Historiker Waitz gesagt haben: „Ich wünsche, daß jeder meiner Schüler, wenn er mich verläßt, so viel weiß wie ich, um weiter gehen zu können als ich."

Unsere jungen Leute verlassen sich auch um dessentwillen zu viel auf ihre glänzende Begabung, weil man sie nicht lehrt, was eigentlich wissenschaftliche Arbeit ist. Gebt ihnen wirklichen höheren Unterricht, und sie werden mit Geduld, mit Stetigkeit und mit Methode arbeiten. Man brauchte um die gerügten Fehler zu verbessern vielleicht nur äußere Dinge zu verändern.

Die direktesten Ursachen der Unzulänglichkeit des höheren Unterrichtes sind nach meiner Ansicht materieller Natur, sie sind in der mangelhaften Organisazion des öffentlichen Unterrichtes zu suchen. Statt die Fakultäten der Wissenschaften und Literatur zu dem zu machen, was sie sein müßten, der Mittelpunkt des höhern Unterrichtes, thut man Alles, die jungen Leute davon fern zu halten. Statt ihnen die Fakultäten als nothwendige Vervollständigung des in den Lyzeen empfangenen Sekundärunterrichtes hinzustellen, läßt man sie glauben, ihre Erziehung sei vollendet, sobald sie vom Lyzeum das Diplom als Bakkalaureus empfangen haben. Das Bakkalaureat wird als hinreichender Anspruch auf Zulassung zu einer großen Menge von Ämtern betrachtet und mehr will die Masse nicht. Aber auch Diejenigen, welche sich einem Berufe zuwenden, der tiefere Studien erheischt, gehen deshalb nicht an die Fakultäten; die polytechnische Schule, die Zentralschule, die Normalschule, die Ecole des Chartes öffnen ihnen ihre Pforten. Aber nicht alle Lehrer sind aus der Normalschule hervorgegangen. Wo haben sich die Andern auf ihren Beruf vorbereitet? Auf den Fakultäten? Keineswegs. Hätten Sie selbst den guten Willen dazu gehabt, so hätten sie es nicht gekonnt. Um wirkliches Mitglied der Universität zu werden, muß man pflichtmäßig im Unterricht verbleiben, d. h. beim Heraustreten aus dem Bakkalaureat die professoralen Pflichten übernehmen, die man zu erfüllen unfähig ist, oder die lästige und oft sogar demoralisirende Stelle eines Aufsichtsmeisters bekleiden. Dadurch werden aber diejenigen, welche sich zu diesem fünfjährigen Dienst entschließen, verhindert, sich durch ernste Studien auf ihr Examen vorzubereiten.

Es giebt nun freilich junge Leute, die, ohne Lehrer zu werden, ihre Studien weiter treiben, um die Lizenz oder den Doktorgrad zu erwerben oder sich gelehrten Arbeiten zuzuwenden; aber das für die Ersteren nothwendige Examen hat mit dem höheren Unterrichte wenig zu thun, es besteht entweder in einem schülerhaften rhetorischen Exerzizium oder in einer Schaustellung, bei welcher eine die vollständige Reife des Mannes erfordernde literarische Arbeit überreicht wird. Wer sich aber gelehrten Arbeiten widmen und zu diesem Zwecke vergleichende Philologie, romanische Philologie, und orientalische Sprachen studiren will, der muß nach dem Collège de France und nach der Ecole des hautes études gehen.

Auf diese Weise hat man die Fakultäten systematisch der Studirenden beraubt und als Ersatz dafür absolute Öffentlichkeit und Unentgeltlichkeit der Vorlesungen eingeführt, so daß Männer und Frauen ohne jede Auswahl daran theilnehmen können. Ist es da zu verwundern, daß die Professoren die Gelehrsamkeit der Beredsamkeit und dem Geistreichsein zum Opfer bringen, daß sie ihrem Publikum die Art geistiger Nahrung geben, die es zu ertragen vermag und daß selbst den besten unter ihnen der Begriff was eigentlich höherer Unterricht ist, abhanden kommt? Ein Professor an der Sorbonne behauptet alles Ernstes, dieselbe habe nicht die Aufgabe, Historiker, Philosophen und Philologen zu bilden, sondern nur den Geschmack an den betreffenden Wissenschaften unter diejenigen zu verbreiten, welche sie nicht zum Gegenstand ihrer Studien gemacht haben. Wenn dem wirklich so wäre, thäte man bei diesem Werk der Vulgarisazion eigentlich besser, die Kurse an der Sorbonne durch Revuen zu ersetzen; der Staat betrachtet aber jedenfalls die Fakultäten aus einem andern Gesichtspunkte. Wenn man sie verhindert, Schüler zu haben und sich gelehrten Arbeiten zu widmen, so geschieht dies, weil man ihnen mehr Zeit für ihre eigentliche Thätigkeit als Examinatoren lassen will. Man verbraucht ihre Kräfte in diesem aufreibenden Amte, dem sie sich nicht entziehen dürfen, weil daraus die Hälfte ihrer Einkünfte fließt. Die Fakultäten sind nichts als Jurys für das Examen, für das Bakkalaureat und die Lizenz.

Zahlreiche Stimmen empfehlen als Abhilfe dieses Übels die Freiheit des höheren Unterrichtes. Der Staat, man muß es zugestehen, hat seine Pflichten in Betreff des öffentlichen Unterrichtes zu schlecht erfüllt, um mit Recht eine hohe Forderung abweisen zu können; ja es dürfte sogar gut sein, daß sein schlafender Eifer durch die Konkurrenz geweckt und angestachelt würde. Ich glaube jedoch nicht, daß wir gut daran thun, sehr darauf zu dringen, daß der höhere Unterricht dem Staate genommen und in das individuelle Belieben gestellt werde. Nach meiner Ansicht ist gerade der höhere Unterricht wesentlich ein öffentlicher Dienst und Sache des Staates, er darf nicht von einer Partei, einer Kirche, irgend einer Gruppe von Bürgern abhängig sein, sondern soll Alles vereinen, ein Ausdruck der wissenschaftlichen Thätigkeit der ganzen Nazion sein. Der freie höhere Unterricht würde zum großen Schaden der Gesammtheit in die Hände politischer und religiöser Parteien fallen, die Wissenschaft würde den Vorurtheilen einer religiösen oder philosophischen Sekte untergeordnet, wie das Vaterland den Leidenschaften einer politischen oder sozialen Partei. Die Konkurrenz zwischen den freien Fakultäten und denen des Staates würde ferner die Gefahr bieten, kein wissenschaftlicher Wetteifer, sondern eine Rivalität recht untergeordneter Natur zu werden; es würde sich nicht darum handeln, wer besser unterrichtete, sondern wer die meisten Kandidaten zum Examen lieferte. Die freien Fakultäten würden für den höhern Unterricht das sein, was die Fabriken der Bakkalaureen für den Sekundärunterricht sind — der Tod alles ernsten Unterrichtes.

Neben den interessirten Freunden der Freiheit des Unterrichtes, die sich desselben als Waffe bedienen, welche sie Andern versagen, und den naiven Bewunderern dieser Maßregel, welche in ihr das Heilmittel gegen alle Übel sehen, giebt es aber auch ernstere Geister, welche den Staat für fähig halten, wichtige Veränderungen herbeizuführen und eine vollständige Wiedergeburt unseres höheren Unterrichtes von ihm fordern. Ihre Pläne sind sehr schön und stimmen in der Hauptsache merkwürdigerweise sämmtlich überein; sie wollen für Frankreich Universitäten nach dem Muster Deutschlands und Italiens. Ich schließe mich für die Zukunft ihren Wünschen und Hoffnungen an, glaube jedoch nicht, daß es möglich sein werde, ihre umfangreichen Pläne auszuführen. Ohne von den bedeutenden Geldmitteln, welche eine solche Reform erforderte, zu reden, frage ich, wo ist der Minister, wo die Regierung, die dessen Durchführung wagte? Wäre es nicht eine große Unvorsichtigkeit, das ganze Erziehungssystem des Landes über den Haufen zu werfen, um es durch ein in der

Theorie sehr wünschenswerthes System zu ersetzen, dessen praktische Anwendung vielleicht unmöglich ist? Man mag mancherlei gegen die polytechnische und die Normalschule vorzubringen haben, das steht doch fest, daß sie große Dienste geleistet haben und noch leisten. Wäre es nicht vermessen, sie aufzulösen, ohne daß man genau weiß, was man an ihre Stelle zu setzen habe? Solche Reformen lassen sich nicht im Handumdrehen durchführen, sie müssen lange vorbereitet sein, und wie soll man sie unternehmen in einem Lande, wo nicht allein jedes Ministerium, sondern auch jede Regierung schwankend und kurzlebig ist? Das heute begonnene Werk würde vielleicht morgen unterbrochen und zerstört. Jede Regierung, die eine Reform der Gesammtheit des höheren Unterrichtes unternehmen wollte, könnte fast mit Gewißheit voraussetzen, daß sie überall Verwirrung anrichten und nirgend etwas Nützliches und Haltbares schaffen würde.

Italien.

Die Italiäner im Auslande.

Als die letzte Volkszählung in Italien vorbereitet wurde, beschloß man zum ersten Male den Versuch einer Zählung der im Auslande lebenden italiänischen Staatsangehörigen zu machen. In dem Gesetze, welches den allgemeinen Zensus auf die Neujahrsnacht vom 31. Dezember 1871 festsetzte, wurde angeordnet, daß gleichzeitig durch Vermittelung der diplomatischen Agenten und des Konsularpersonals die innerhalb ihrer Sprengel sich aufhaltenden Italiäner gezählt werden sollten. Trotz der nicht unbeträchtlichen Schwierigkeiten, welche sich der Ausführung dieser Maßregel entgegenstellten, gelang der Versuch in überraschendster Weise. An vielen Orten traten innerhalb der italiänischen Kolonien statistische Komités zusammen, welche die Gesandten und Konsuln bei Sammlung der nöthigen Angaben aufs wirksamste unterstützten. Mehrfach wurde den Beamten ihre Aufgabe auch durch die Gefälligkeit der auswärtigen Regierungen erleichtert*). Wo die wirkliche Zählung nicht ausreichte, behalf man sich mit möglichst sorgfältigen Schätzungen, und so ist man denn dazu gelangt, eine besondere Statistik der Italiäner im Auslande aufstellen zu können, welche von dem statistischen Büreau des Königreichs in einem stattlichen, mit einem reichen Apparate von Tabellen ausgerüsteten Bande unter dem Titel: Censimento degli Italiani all' Estero vor Kurzem veröffentlicht worden ist.

Auf das Material dieser Publikazion stützt sich ein interessanter Vortrag, welchen Ritter Cristoforo Negri vor einigen Monaten in der geographischen Gesellschaft zu Hamburg über die italiänische Auswanderung und Kolonisazion gehalten hat und den wir nach der, wie es scheint, ausführlichen Inhaltsangabe im Augusthefte des Geographical Magazine mit einigen Bemerkungen hier wiedergeben. Ohne bei den einleitenden Mittheilungen aus der Geschichte des italiänischen Orienthandels im Mittelalter zu verweilen, dessen Umfang und Bedeutung unseren Lesern aus der Besprechung des Werkes von G. Branca über die italiänischen Entdeckungsreisenden in Erinnerung sein wird, wenden wir uns sofort der Gegenwart zu. Hier gestatten uns die Tafeln des vorerwähnten Zählungswerks nicht nur einen Einblick in die Zahl und Vertheilung der auswärts lebenden Italiäner nach den einzelnen Ländern, sondern auch in die Ursachen, welche dieser Auswanderung daheim zu Grunde liegen, und in die Ziele, welche sie in der Fremde verfolgt.

Nach den amtlichen Ermittelungen betrug die Gesammtzahl der Italiäner außerhalb Italiens am Zählungstage zwischen 432,000 und 478,000; sie erreicht daher zur Zeit vielleicht eine halbe Million. Für eine Nazion von fast 30 Millionen, die ein zum nicht geringen Theile bergiges Land ohne hervorragende Industrie bewohnt, keine allzu hohe Ziffer. Und doch ist es größtentheils der Mangel an heimischer Arbeit, der diese Auswanderung verursacht. Denn der überwiegende Theil der Emigranten entstammt Provinzen, welche wegen ihrer vorzugsweise gebirgigen Beschaffenheit ihren Bewohnern nicht genügenden Kulturboden gewähren: der Felsenküste von Ligurien, den Alpenthälern Piemonts und der nördlichen Lombardei, Parma, den Abruzzen und der Basilikata. Dem entsprechend ist das Trachten der Auswanderer vornehmlich auf lohnende Handarbeit und auf Handerwerb gerichtet. Nicht die Künstler, von der Primadonna bis zum Drehorgelspieler herab, sondern die Tagelöhner und Erdarbeiter, welche die Eisenbahnen in der Schweiz, in Tyrol, in Süddeutschland bauen und denen man neuerdings auch schon in Mittel- und Norddeutschland zu begegnen anfängt, die Fischer und Schiffer, die an harte Feldarbeit und schmale Kost gewöhnten Ackerer und Pflanzer: sie sind es, die den weitaus stärksten Bestandtheil der Auswanderung bilden. Daher strömt dieselbe am reichlichsten nach Amerika, und zwar vorwiegend nach dem Flußgebiete des Rio de la Plata, wo Südbrasilien, Uruguay und die Argentinische Republik italiänische Ansiedelungen von bedeutendem Umfange und beträchtlichem Einflusse enthalten. Es ist in Erinnerung, welche Rolle diese Einwanderer unter Garibaldis Leitung in den politischen und kriegerischen Ereignissen von Uruguay eingenommen haben. Die Einwohnerschaft von Buenos Ayres ist zum dritten Theil, die von Rosario, weiter nördlich am la Plata, ganz italiänisch. Bis an die Flußmündungen Patagoniens dringen die italiänischen Ansiedler vor. Auch in Peru bilden sie einen nicht unerheblichen Bruchtheil der Bevölkerung. In Nordamerika ist ihre Zahl ebenfalls nicht gering; man schätzt sie in den Vereinigten Staaten auf 70,000, wovon 10,000 allein auf Kalifornien kommen.

Ein zweites Hauptgebiet der italiänischen Einwanderung bilden naturgemäß die Uferländer des Mittelmeeres. Sie ist, durch alte Tradizionen und nächste Nachbarschaft begünstigt, ungemein zahlreich in Istrien und Dalmatien; sie bildet einen der hervorstechendsten Züge in der Physiognomie sämmtlicher Handels- und Hafenplätze des türkischen Reiches. In Konstantinopel, Smyrna, Alexandria, Tunis ist die italiänische Sprache beinahe unentbehrliches Hülfsmittel für den geschäftlichen Verkehr. In Egypten allein berechnet man die Zahl der im Lande residirenden Italiäner auf 20,000, von denen viele einflußreiche Stellungen in der Verwaltung des Khedive einnehmen. Auch in Algier ist die italiänische Kolonie von Ansehen und Belang. Von diesen Ansiedlungen an der Nordküste Afrikas dringen einzelne Pioniere tief ins Innere vor. Namentlich sind es die Missionsstazionen einzelner Orden, welche sich durch die Sahara bis an den Tsadsee und in den Sudan erstrecken. In Spanien konzentrirt sich die italiänische Einwanderung auf wenige Punkte, wie Gibraltar, Cadix, Malaga, Valenzia und namentlich Barzelona. Die Gesammtheit dieser Kolonien ergiebt indeß nur die auffallend geringe Zahl von tausend Angehörigen. Dagegen beherbergt Frank-

*) Am weitesten ging hierin das deutsche Reich, welches der italiänischen Regierung sämmtliche auf ihre Angehörigen in Deutschland bezügliche Ergebnisse der Volkszählung vom 1. Dezember 1871 überwies, so daß eine besondere Ermittelung der in Deutschland lebenden Italiäner nicht weiter stattzufinden brauchte.

reich, als Nachbar und durch den Besitz zweier Provinzen von italiänischer Nazionalität (Corsika und Nizza) in besonders intimen Beziehungen zum Halbinselreiche, 90,000 Staatsangehörige desselben innerhalb seines europäischen Gebiets.

Weitaus geringere Zahlen weisen die Länder von Mittel- und Nordeuropa auf. Fast unglaublich will uns scheinen, daß für ganz Deutschland nur die Anwesenheit von 1400 Italiänern ermittelt worden ist. Bei dem immerhin nicht unbedeutenden Geschäftsverkehr zwischen beiden Nationen, dem im erfreulichen Wachsen begriffenen Kontingent junger Gelehrten, die Italien unseren deutschen Hochschulen zusendet, bei der erheblichen Zahl von Hoftheatern in Deutschland, an denen Italiäner als Sänger, Tänzer und Musiker figuriren, endlich bei der großen Menge jener braunen Leiermänner, die auf italiänische Ansprache mit aufgehelltem Antlitz Rede stehen und die Frage woher? beinahe ausnahmlos mit: „Da Parma, Signore," beantworten: würden wir diese Zahl für viel höher gehalten haben. In Großbritannien ist zu unserer Verwunderung die Zahl der Italiäner (3000) mehr als doppelt so hoch, wobei unzweifelhaft die Handelskolonien in London und Liverpool am meisten ins Gewicht fallen. Nur vereinzelt halten sich die Söhne Hesperiens in den eigentlichen Nordländern, Dänemark, Schweden und Norwegen, Nordrußland rc. auf. Dagegen finden sie sich in beträchtlicher Zahl in Südrußland, wo die Gestade des schwarzen Meeres seit Jahrhunderten dem italiänischen Handel willkommene Stapelplätze darbieten.

Dringen wir weiter nach Asien vor, so finden wir auf den Pfaden, welche in den Tagen Marco Polo's dem unternehmenden Geiste der venezianischen und genuesischen Kaufleute zugänglich und vertraut waren, gegenwärtig die Italiäner fast ausschließlich nur als Missionäre vertreten, deren man in Persien, China und Indien einige Hundert zählt. Dagegen hat der bedeutende Aufschwung, den die Ausfuhr von japanesischen Seidenwürmern nach der Lombardei nimmt, eine nambafte Einwanderung von Italiänern nach Japan zur Folge gehabt. Auch ist die italiänische Flagge, unter der vor zwanzig Jahren kaum ein Schiff in den ostasiatischen Gewässern zu finden war, seit der Eröffnung des Suezkanals dort zahlreich vertreten. In Australien und Polynesien erscheint die italiänische Nazionalität, abgesehen von einigen Pflanzern in Viktoria und Neusüdwales, vorwiegend wiederum nur im Gewande des Missionärs.

Ritter Negri knüpft an diese Uebersicht der italiänischen Auswanderung eine Vergleichung mit der deutschen, die mehrfach zu interessanten Bemerkungen Anlaß bietet. Deutschland bethätigt den urgermanischen Wandertrieb und die kolonisatorische Begabung seiner Bevölkerung durch die große Zahl seiner in die Fremde ziehenden Söhne, welche die der italiänischen Emigranten weitaus übertrifft. Negri unterschätzt die deutsche Auswanderung ganz augenfällig, indem er sie nur auf viermal so stark als die italiänische veranschlagt. Faßt man die Verbreitung beider Nationen über die Erde ins Auge, so finden wir die Deutschen überwiegend im Norden von Europa, von Asien und von Amerika, ferner in Westindien, Südafrika, Ostindien, Australien und Polynesien. Namentlich stark tritt dies Uebergewicht in den östlichen und mittleren Staaten der Union zu Tage. Dagegen kommen die Italiäner den Deutschen an Zahl gleich in Mexiko, Zentralamerika, Kolumbia und Nordbrasilien. In Südbrasilien, Chili, Peru und den La Plata-Ländern, sowie an den Küsten des Mittelländischen und des Schwarzen Meeres leben mehr Italiäner als Deutsche.

Die Sorgfalt, welche die italiänische Regierung darauf verwendet, den Zusammenhang der in der Fremde lebenden Landeskinder mit der Heimat zu stärken und die Interessen der Emigranten zu fördern und zu schützen, wird von Ritter Negri mit Recht gerühmt. Die Ausstellungen, welche er in dieser Beziehung gegen Deutschland erhebt, sind, wenn die Vergangenheit ins Auge gefaßt wird, leider nicht unbegründet. Allein unser Gewährsmann scheint sich zu ausschließlich an die frühere Zeit gehalten zu haben. Ueber die Gegenwart zeigt er sich in einer wichtigen Beziehung nicht ausreichend unterrichtet. Denn nur auf mangelnder Information kann es beruhen, wenn Signor Negri geltend macht, daß während der letzten Kriege keine Sammlungen für die deutschen Verwundeten unter den Deutschen im Auslande veranstaltet worden seien. Bekanntlich ist das gerade Gegentheil wahr. Aus Amerika, aus Asien und Australien haben die dort lebenden Deutschen in allererheblichstem Maße zu den Stiftungen für die Verwundeten und Hinterbliebenen der deutschen Heere beigesteuert. Die Summe der von den Deutschen im Auslande für diese Zwecke eingesandten Gaben beläuft sich auf viele Hunderttausende von Thalern. Gleich haltlos ist der Vorwurf, den Ritter Negri gegen die deutsche Wissenschaft erhebt, daß sie bei ihren Forschungen im Auslande sich wenig um die dort lebenden Landsleute kümmere. Wir fragen erstaunt, welche Thatsachen einer so schweren Anklage zu Grunde liegen. Wer mit einiger Aufmerksamkeit die deutsche geographische Literatur verfolgt, wird mit Genugthuung wahrnehmen, daß die Entdeckungen deutscher Forscher durch die Theilnahme unserer im Auslande lebenden Landsleute wesentlich gefördert werden. Einstimmig heben die deutschen Reisenden hervor, in welchem Maße der geistige Zusammenhang unserer Auswanderung mit dem Vaterlande durch die politische Wiedererstehung Deutschlands befestigt, ihre Stellung dem Auslande gegenüber erhöht und gesichert worden ist. F.

Amerika.

Jollys Bearbeitung von Whitneys Vorlesungen über die Sprachwissenschaft.*)

Es ist schon über ein halbes Jahrhundert, daß die vergleichende Grammatik in den Kreis der selbständigen Wissenschaften eingetreten ist. Mit jedem Schritt vorwärts ward es deutlicher, in welch inniger Beziehung sie zu den höchsten und letzten Fragen der Geschichte stehe, ein wie wichtiges Glied sie in der Kette von Forschungen bilde, denen sich die besten Kräfte der Gegenwart gewidmet haben. Philologie, Philosophie, Ethnologie, ja die Naturforschung selbst hat von ihr Aufschlüsse zu fordern, die schlechterdings auf keinem anderen Wege zu erlangen sind; sie bildet das gemeinsame Band, das die einzelnen Disziplinen der Philologie unter einander verknüpft und gleichsam einem höheren Zwecke dienstbar macht. Nichtsdestoweniger hat es bisher insbesondere in Deutschland an Werken gefehlt, die geeignet gewesen wären, den Anfänger in die Sprachwissenschaft einzuführen und ihm die reizvolle Perspektive auf die zu durchwandernden Gefilde zu eröffnen, die es dem Spezialisten ermöglicht hätten, von der beschränkten Sphäre eines einzelnen Zweiges aus einen Überblick auf das Gesammtgebiet der Sprachwissenschaft zu werfen. — War es eine gewisse Unbeholfenheit, welche der philologischen

*) Die Sprachwissenschaft. W. D. Whitneys Vorlesungen über die Prinzipien der vergleichenden Sprachforschung für das deutsche Publikum bearbeitet und erweitert von Dr. Julius Jolly, Dozenten an der Universität Würzburg. München 1874, Th. Ackermann.

Gelehrsamkeit vor anderen innewohnt, ein Mangel an Formensinn und Gestaltungsgabe, war es der Wahn, es vertrage sich eine solche Verarbeitung und Zugänglichmachung nicht mit der Würde der Wissenschaft? — Es giebt kaum einen Zweig der Sprachwissenschaft, in dem nicht deutsche Gelehrte bahnbrechend gewirkt hätten, kaum einen Fortschritt, bei dem nicht deutsche Namen unter den ersten und bedeutendsten genannt werden müßten; aber der Werke, in welchen die Resultate der Forschung einem größeren Publikum, das lebhaft danach verlangt, zugänglich gemacht würden, sind sehr wenige. Wenn man unter den blendenden Darstellungen französischer und englischer Zunge die bescheidenen Zitate deutscher Gelehrter liest, auf welchen sie fußen, möchte man fast an die Fabel von der blinden Henne denken, deren aufgescharrte Körner der sehenden zur Nahrung und Freude dienten.

Es waren bisher hauptsächlich zwei Werke, die dem Bedürfniß einer gemeinfaßlichen Darstellung der Sprachwissenschaft dienten, ohne es vollständig zu befriedigen; Schleichers Buch: „Über die deutsche Sprache" und die deutsche Ausgabe von Max Müllers „Lectures on the Science of the language". Während das erstere wegen des philosophischen Standpunktes seines Autors vielfach Anstoß erregte, wird das letztere und wohl nicht ganz mit Unrecht für ungenügend und oberflächlich bezeichnet, wie denn überhaupt das Ansehen Max Müllers in Deutschland etwas ins Sinken gerieth und er fast nur mehr zitirt zu werden pflegt, um widerlegt werden zu können.*)

Bei diesem fühlbaren Mangel an einheimischen, brauchbaren Werken für den Zweck kommt die Einfuhr eines fremdländischen in der That einem Bedürfniß entgegen. Es ist schon früher im „Magazin" (Nr. 6., 10., 11., 14 und 16 d. J. und heut) auf die Bedeutung des amerikanischen Sprachforschers W. D. Whitney hingewiesen worden, dessen Hauptzweck uns hier von dem durch seine Schriften über „die Geschichte des Infinitivs, über Schulgrammatik und Sprachwissenschaft" und zahlreiche wissenschaftliche Referate in der gelehrten Welt vortheilhaft bekannten Privatdozenten an der Universität Würzburg, Dr. Julius Jolly, in deutscher Bearbeitung geboten wird.

Whitney verbindet eine gründliche, zum Theil in Deutschland erlangte Gelehrsamkeit mit einer großen Originalität der Auffassung, einem überraschenden Gedankenreichthum und seltener Klarheit der Darstellung. Es ist natürlich unmöglich, daß, wer sich über ein so weites Gebiet, wie die gesammte Sprachwissenschaft verbreitet, in der fast jeder einzelne Zweig die ganze Kraft eines Gelehrtenlebens erfordert, in Allem aus dem Eigenen schöpfe. Das Verdienst solcher zusammenfassender Darstellungen liegt vielmehr in der systematischen Gruppirung des Materials, in der kritischen Sichtung, in dem richtigen wissenschaftlichen Instinkt, der das Gediegene und Vernünftige von den blendenden Hypothesen gelehrter Phantasten zu unterscheiden weiß. Selbst eine gewisse Skepsis ist hier am Platze und in der That besitzt Whitney davon eine ziemliche Dosis. Mit vieler Entschiedenheit macht er unter anderem gegen die materialistische Richtung in der Sprachphilosophie Front, ohne freilich dabei in allen Punkten gleich glücklich zu sein. Gewiß enthält so zum Beispiel die Annahme, es bilde sich die Sprache wie ein selbständiger Organismus gleichsam außerhalb der Menschheit, von selbst und ohne Zuthun der Menschen, viel Absurdes, aber auch Whitneys Behauptung, jede ihrer Veränderungen sei eine Folge souveräner Willensakte der Menschen, hat wenig Überzeugendes. Der Verfasser räumt hier den äußeren Motoren nicht den genügenden Spielraum ein und seine ganze Beweisführung deckt sich mit den Behauptungen seiner Gegner schon darum nicht, weil diese mehr die Entstehung der Sprache im Auge zu haben schienen, während Whitneys Gründe und Belege nur auf die Fortentwicklung einer schon ausgebildeten Sprache passen.

In der Frage der Einheit der Ursprache, die den bibelfesten englischen Philologen so sehr am Herzen liegt, weil sie mit dem Beweis der Abstammung von einem ersten Menschenpaare zusammenhängt, bleibt Whitney neutral. Das Endergebniß, zu dem er in dieser Richtung gelangt, ist folgendes: „Haben von Anfang an verschiedene Rassen bestanden, so brauchten ihre Sprachen nicht stärker von einander verschieden zu sein, als die thatsächlich vorliegenden Sprachen sind; stammen dagegen alle Menschen von einem einzigen Paare ab, so brauchen ihre Sprachen einander nicht ähnlicher zu sein, als es in Wirklichkeit der Fall ist. Weder läßt sich aus der Sprache die Vielheit der Menschenrassen als ursprünglich, noch läßt sich auf diesem Wege das Zurückgehen derselben auf eine ursprüngliche Einheit darthun."

Wie bereits bei Gelegenheit der Besprechung der linguistischen Essays im „Magazin" ausgeführt wurde, gehört Whitney bezüglich der Frage über die Entstehung der menschlichen Sprache zu den Bekennern der sogenannten „Wauwautheorie". Es wurde an derselben Stelle nachgewiesen, wie viel die Annahme, es seien die ältesten Benennungen für Gegenstände und Handlungen aus der Nachahmung von Naturlauten hervorgegangen, vor komplizirteren Hypothesen voraus habe. Jedermann hat Gelegenheit sich von ihrer Richtigkeit durch die Beobachtung der Kinder zu überzeugen, die sich wenigstens im ersten Stadium ihres Spracherlernens mit den Urmenschen in gleicher Lage zu befinden scheinen. Man wird dabei die Erfahrung machen, daß die ersten Laute, die sie aussprechen, nicht allenfalls nachgesprochene Worte sind, deren Sinn sie nicht verstehen könnten, sondern Nachahmungen der Hausthiere, die denn auch in der Regel zuerst ihr Interesse in Anspruch nehmen. Fast alle Kinder nennen den Hund Wauwau, die Kuh Mu, das Schaf Mä, die Ente Schlick, die Henne Gaga u. s. w. Vielen mag freilich auch dieses vorgesagt werden, aber daß in der That Kinder die Erfinder der Kindersprache sind, geht schon aus dem Umstand hervor, daß in dieser Richtung fortwährend Neues zu Tage gefördert wird. Ich selbst kannte ein Kind, das das Wiehern der Pferde aus eigener Erfindung mit dem Worte: Ihaha nachahmte und von einem anderen wurde mir erzählt, daß es den Flügelschlag der Tauben und damit diese selbst mit den Worten: „Watel, Watel" auszudrücken versucht habe.

Bei Eintheilung der Sprachstämme glaubte Whitney sich gegen die in Deutschland übliche Bezeichnung „indogermanisch" kehren zu sollen, da sie nach nazionaler Voreingenommenheit schmecke. Er setzt dafür „indoeuropäisch", was aber von dem

*) Trotz des Mangels an populären sprachwissenschaftlichen Werken in deutscher Sprache, werden wir doch in dem „Abriß der Sprachwissenschaft" von Steinthal, wenn dieser vollendet ist, ein Werk besitzen, dem eine fremdländische Literatur kaum etwas Ähnliches an die Seite setzen könnte. — Max Müller hat, wenn er auch nicht immer in glücklichster Weise selbständig auf dem Gebiete der vergl. Sprachwissenschaft und Religionswissenschaft thätig gewesen ist, dennoch das unleugbare Verdienst, zuerst ein größeres Kompendium dieser wissenschaftlichen Bestrebungen geliefert und die Ergebnisse der Forschung in ungemein ansprechender Weise popularisirt zu haben. Wenn unser geschätzter Mitarbeiter behauptet, daß man ihn in Deutschland nur noch zitire, um ihn zu widerlegen, so vergißt er, daß Max Müller ein Werk von der wissenschaftlichen Bedeutung seiner Veda-Ausgabe, daß er eine Geschichte der Sanskritliteratur hinter sich hat, daß er überhaupt sich auf dem Gebiete der indischen Philologie Lorbeern erworben hat, die ihm seine Fehltritte auf dem sprachwissenschaftlichen Areal nie werden rauben können.

A. d. Red.

Bearbeiter mit Recht abgewiesen wurde. Im übrigen folgt der Verfasser der üblichen Eintheilung, indem er insbesondere das Unding eines turanischen Sprachstammes einer scharfen Kritik unterzieht. Interessant und zum Theil neu sind seine Anmerkungen über die amerikanischen Sprachen, die er aus unmittelbaren Quellen schöpfen konnte.

Die Methode*) Whitneys ist eine streng und konsequent durchgeführte induktive. Von den Vorfragen über die Geschichte, den Stoff und die Aufgaben der Sprachwissenschaft ausgehend, stellt er die treibenden und ändernden Kräfte in der Sprache dar, behandelt die Wortelemente, die Entstehung der Abbeugungen, die Ursachen des Bedeutungswechsels, die Bildung der Dialekte, die Eintheilung der Sprachstämme und ihre charakteristischen Verschiedenheiten. Überall knüpft er an Bekanntes und Selbstverständliches an und erst nachdem er den Weg durch einen wahren Reichthum von Beispielen geebnet, führt er den Leser zu den letzten und höchsten Problemen der Sprachphilosophie, zu dem Ursprung der Sprache und Schrift und ihrem Zusammenhang mit den hervorragendsten Äußerungen des menschlichen Geistes.

Natürlich durfte sich die Aufgabe des deutschen Bearbeiters nicht auf eine bloße Uebersetzung des bedeutenden Werkes beschränken; und nur ein Philologe von umfassender Belesenheit und vollkommener Vertrautheit mit seinem Fache konnte sich ihr unterziehen. Nicht zu den geringsten Schwierigkeiten mag es dabei gehört haben, die englischen Beispiele Whitneys durch analoge deutsche zu ersetzen, denn nur in wenigen Fällen half hier die Ähnlichkeit zwischen dem deutschen und englischen Idiom. Jolly bewies besonders in dieser Richtung eine sehr glückliche Hand, wenn schon sich auch vielleicht da und dort ein leiser Irrthum eingeschlichen haben mag. So drückt zum Beispiel unseres Wissens der Berliner Provinzialismus: „aber so blau!“ nicht „einen Ausruf der Verwunderung über etwas noch nicht Dagewesenes“ aus, — gleich als stünde er mit dem „ein blaues Wunder“ in Beziehung, sondern ist mehr eine Nüanze des „wie grün!“ d. h. wie einfältig und unerfahren. Auch kann der Grund, warum wir das Wort Kaffee mit dem Ton auf der zweiten Silbe aussprechen, schon darum nicht in einer Nachahmung des Französischen liegen, weil die Franzosen beide Silben gleich betonen und wenn eine Bevorzugung stattfinden sollte, diese in diesem Falle entschieden die erste Silbe treffen würde. Ebenso wenig kann man behaupten, daß das Wort: „abrüsten“, das in diplomatischen Noten eine so große Rolle spielt, „aus der feinen Gesellschaft auf deutschem Sprachgebiet ausgeschlossen sei.“ Ferner war vor dreihundert Jahren das Du nicht die alleinige Form der Anrede unter Personen niederen Standes, indem laut der Formularbüchlein das „erzen“ selbst im Kreise der Familie gebräuchlich war. Unrichtig ist sodann, daß „kattala“, „er tödtete mit Absicht, ermordete“ heiße. Die Bedeutung der zweiten Form im Arabischen ist im Gegentheil nur eine intensive, frequentative oder kausative. Störend wirkt schließlich die Ungleichheit in der Transskripzion orientalischer Worte, bei denen bald die englische Weise beibehalten, bald die deutsche angenommen wurde.

Um Whitneys Werk zu einem handsamen Hand- und Lehrbuch umzuformen, schienen ziemlich bedeutende Weglassungen geboten. Und zwar hätte hier der Bearbeiter im Interesse der symmetrischen Ökonomie des Werkes, besonders in der ersten Hälfte, noch viel weiter gehen können, indem die zu große Weitschweifigkeit der Beispiele für wenig dunkle Punkte mehr ermüdend als belehrend wirken muß.

Wichtiger noch als die Weglassungen sind die Zusätze, welche der Bearbeiter dem Werke gegeben hat, um es auf den Standpunkt der neuesten Forschung zu erheben. Es sind insbesondere Berichtigungen über Geschichte und Klassifikazion des indogermanischen Sprachstammes, Noten über den jetzigen Stand der vielbehandelten Frage über den Stammbaum, die Urheimat und den Kulturzustand der Indogermanen. Ganz aus der Feder des Bearbeiters flossen die beiden letzten Kapitel, welche eine dankenswerthe Uebersicht über die Geschichte der Sprachwissenschaft entfalten.

Auch der Theil des Buches, welcher einfache Uebertragung ist, verdient wegen seiner Form rühmend hervorgehoben zu werden. Nur in seltenen Fällen ließ sich Jolly kleine Anglizismen und Satzzerreißungen zu Schulden kommen; im Allgemeinen aber muß man gestehen, daß er seinen Zweck: den Ausdruck und Stil des Originals in adäquater, aber nicht sklavischer Weise wiederzugeben, vollkommen erreicht habe.

So darf die Bearbeitung als in jeder Beziehung des Originals würdig bezeichnet und das gemeinfaßliche, gediegene Werk auch in seiner neuen Form den weitesten Leserkreisen empfohlen werden. Gottfried Böhm.

*) Wir würden Bedenken tragen, Whitneys Methode als streng induktiv zu charakterisiren. Er ist der Sohn seines Landes und verbindet mit dem praktischen, nüchternen Blick des Amerikaners auch dessen Abneigung gegen tiefergehende Fragen psychologischer und metaphysischer Natur. Common sense allein reicht aber bekanntlich zur Philosophie nicht aus; der klarste Verstand will dialektisch geschult sein. Und das ist es, was uns Whitney oft vermissen läßt. Gerade auf dem Gebiete der Sprachphilosophie und Völkerpsychologie aber müssen wir uns vor dem Irrthum hüten, als sei die einfachere Erklärung schon deshalb der komplizirteren vorzuziehen. Um einem verwandten Gegenstande ein Beispiel zu entlehnen, wie leicht kommen wir zu der Anschauung, die Zunahme der Empfindung sei proporzional der Zunahme des äußeren Reizes! Und doch lehrt uns die Psychophysik auf experimentellem Wege, daß dies keineswegs der Fall ist, daß die Zunahme der Empfindung sich wie der natürliche Logarithmus des äußeren Reizes verhält. Wenn wir aber so schwierigen Gesetzen schon in den Bewegungen des natürlichen Organismus der Menschennatur begegnen, so dürfen wir auf dem so viel unnahbareren Gebiete des geistigen Lebens nicht gerade Einfacheres erwarten. Wir werden uns daher gegen alle Erklärungen höchst skeptisch verhalten müssen, die einen Vorgang des Mechanismus, der unser geistiges Sein durchdringt, einfacher und verständlicher darstellen als er in der That ist. Und das, fürchten wir, hat Whitney mehrfach gethan. Zugleich sei dies unsere „Antikritik“ für die heftige Polemik, welche Whitney in seinen „Essays“ Professor Steinthal angedeihen läßt, eine Polemik, welche leider zu einem Streit geführt hat, der mit der Entgegnung des hochverdienten Prof. St. in der „Zeitung für Völkerpsychologie“ noch nicht seinen beruhigenden Abschluß gefunden haben dürfte. A. d. R.

Kleine literarische Revue.

— **Selection of the new technical literature of England.***) Unter diesem Titel hat der Professor G. Eger vom Polytechnikum zu Darmstadt eine Auswahl von Aufsätzen aus der neuesten technischen Literatur herausgegeben, welche nach seiner Absicht das Lesebuch bei dem Unterricht in der englischen Sprache auf polytechnischen Lehranstalten, sowie auch von Technikern zum Selbststudium dieser Sprache benutzt werden soll. Ob dieses Mittel ein zweckmäßiges ist, darüber läßt sich, obgleich der Direktor der polytechnischen Schule zu Aachen, v. Raven, das Buch noch in

*) A reading-book for the use of technical schools and private studies of technicians. With a vocabulary and 27 woodcuts. Heidelberg, 1874. Karl Winters Universitätsbuchhandlung.

einem besonderen Vorworte empfiehlt, streiten, da ja in keiner Wissenschaft selbst treffliche und epochemachende Arbeiten so schnell veralten als gerade in den technischen Fächern, und deshalb, sobald man eine fremde Sprache an technischen Aufsätzen erlernen oder üben will, die Benutzung der neuesten Hefte guter Fachjournale stets, ganz besonders aber beim Selbststudium vorzuziehen sein würde. Gehen wir aber über diese Streitfrage hinweg, nehmen wir an, daß in einem Polytechnikum die Anschaffung so vieler Exemplare der betreffenden Journale als Schüler sind, zu kostspielig sein würde, so erkennen wir gern die sorgsame und geschickte Auswahl an, welche der Verfasser getroffen hat, so daß die Aufsätze wohl geeignet sind, neben der Förderung in der Kenntniß der englischen Sprache, auch die Kenntnisse der Schüler in den technischen Lehrgegenständen zu fördern, und besonders ihr wissenschaftliches Interesse anzuregen, so daß das Buch wohl eine recht große Verbreitung finden dürfte. Als eine besonders schätzenswerthe Bereicherung unserer sprachlichen Literatur erachten wir das kleine, dem Werke angehängte Wörterbuch, da sich selbst in den besten Diktionären eine große Anzahl der jetzt in der Technik gebräuchlichen Ausdrücke nicht findet.

— **Die Unfehlbarkeit des Papstes vom protestantischen Standpunkte und nach ihren politischen Folgen betrachtet durch Graf Reichenbach, Königl. Justizrath.***) Der Verfasser ist gläubiger protestantischer Christ, vom echten Luther-Geiste beseelt, von der Kraft der Vernunft auch in religiösen Dingen überzeugt. Seine Stimme repräsentirt also nicht das katholisirende Lager in der evangelischen Kirche, welchem bekanntlich die römischen Dogmen von 1870 keineswegs widerstreben; er geht in der Verurtheilung des päpstlichen Vorgehens im Gegentheil viel weiter, als für gewöhnlich geschieht. Wie er z. B. in den 22 fluchreichen Syllaben nicht eine Spur von Christenthum zu finden vermag, so meint er auch, die in dem Unfehlbarkeits-Dogma liegende Vergötterung des Papstes laufe dem christlichen Lehrbegriff schnurstracks *entgegen*, und man habe daher auf protestantischer Seite fortan den Papst und alle, die dem neuen Dogma anhängen, als *außerhalb der christlichen Kirche stehend* zu betrachten. Auch nach der politischen Seite hin zieht der Verf. scharfe Konsequenzen, und die zum Schutze des Staates und des Reiches ergriffenen gesetzlichen Maßregeln finden seine vollkommene Billigung. Mehr als diese Summirung des jetzt bei den Antipäpstlichen allgemein zur Ueberzeugung gewordenen Urtheils interessirt uns die Beobachtung, die der hochbetagte Herr Verf. in seinem erfahrungsreichen Leben gemacht hat, die eigene Beobachtung nämlich von dem langsamen, aber bewußt sicheren Vorgehen der Propaganda auch in den bis dahin konfessionell vollkommen friedlichen Gauen Deutschlands, und die Beobachtung von Erfolgen in den niederen Schichten des Volkes, welche die Lehre von der Omnipotenz des Papstes allerdings in der *praktischen* Perspektive als recht bedenklich erscheinen lassen. Gleichwohl meint der Verf., die römischen Weltherrschaftsgelüste befänden sich auf dem Punkte, wo eine Reaktion gegen ihre Erfolge eintreten müsse: 12 Jahrhunderte seien seit der Erbauung Roms bis zum Sturz des abendländischen Kaiserthums, und wiederum 12 Jahrhunderte von der Erhebung des römischen Bischofs zum Papste bis zur Erklärung der päpstlichen Unfehlbarkeit vergangen — eine Konstellazion der „Zwölf" in den Jahrhunderten, welche der römischen Weltherrschaft nicht günstig sei und von den Betheiligten beherzigt werden möge. G. H.

*) Breslau, Maruschke und Berendt, 1874. (Die Einnahme zum Besten des Waisenhauses in Creutzburg.) Preis 6 Sgr.

Sprechsaal.

In dem in diesem Jahr verstorbenen holländischen Schriftsteller Thierri oder Derk Buddingh' hat die Freimaurerei einen Spezialschriftsteller verloren; am bekanntesten auf diesem Gebiet ist sein Sint Jan den dooper en Evangelist (1870) und sein Wetenschappelijke Catalogus der Bücher seiner speziellen Loge ist typisch für Arbeiten dieses Genres. Von seinen zahlreichen anderen Werken, — er war höchst produktiv und hat gegen 200 Bücher geschrieben — behandeln die meisten die Gebiete der Pädagogik, vaterländischen Geschichte, besonders altniederländische Literatur, dann Geographie, Statistik und hauptsächlich germanische und skandinavische Alterthümer. Der Messager des Sciences historiques brachte im vergangenen Jahre die französische Übersetzung von Buddinghs: insula Batavorum; damals war er ein Dreiundsechziger. Lange Jahre früher erschienen von ihm holländisch geschriebene Artikel in den Annalen der archäologischen Akademie Belgiens und unter seinen letzten Arbeiten sind zwei von hervorragendem Interesse: Cosmos en Zodiac van het oude Noorden; und feest en Feestdagen; Natuur-kerken volksfeesten. Es sei noch erwähnt, daß der 24 Jahre alte Lehrer sich in die literarische Welt 1824 durch die Publikazion der Dialoge über die Schönheiten der Natur von Sulzer einführte, und daß die Frucht seiner Reisen in Nordamerika aus dem Jahre 1850 ein Werk in drei Bänden war, das er 1852 in Utrecht veröffentlichte, behandelnd „die holländische Kirche von Nouveau-Belgéna (Neu-York) und „Schulen und Wissenschaft in den Vereinigten Staaten." Fr.

In der Krönerischen Verlagsbuchhandlung zu Stuttgart erscheinen gegenwärtig die gesammelten Werke von Hermann Kurz, herausgegeben von Paul Heyse. Hermann Kurz hat sich als gemüthvoller Novellist — besonders durch seine beiden Romane „Schillers Heimatjahre" und den „Sonnenwirth" — bei dem deutschen Publikum einen so geachteten Namen erworben, daß dieser Hinweis genügen dürfte, um die Theilnahme des Publikums für das erwähnte Unternehmen zu wecken.

Für alle Diejenigen, welche sich mit der Anlage von Wasserleitungen für große Städte beschäftigen, dürfte der soeben im Buchhandel erschienene Bericht über *die Mitwirkung der k. k. Genie-Truppe beim Bau der Kaiser Franz Josefs-Hochquellenleitung von Alphons Makowiczka*, Oberl., von großem Interesse sein. Der Bericht hebt in kurzer Einleitung die Nothwendigkeit und Nützlichkeit der neuen Anlage für Wien hervor, und giebt dann eine klare und verständliche Darstellung der ausgeführten Arbeiten, und sind zur Erläuterung der Darstellung vier Tafeln mit einer Situazions-Skizze, den Profilen der Kanäle, den Zeichnungen einzelner Bauwerke und den Abbildungen der benutzten Sprengvorrichtungen beigegeben.

In Rußland tritt die Frage der Frauen-Emanzipazion in ein neues Stadium. Man geht dort mit dem Plane um, eine Art von Universität für unverheiratete Damen einzurichten, welche einen Gymnasialkursus absolvirt haben. Es heißt, daß die Vorlesungen über Russische Geschichte und Literatur, Weltgeschichte, Kulturgeschichte, Kunst und Physik obligatorisch sein sollen.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 3. Oktober 1874. [N° 40.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Heinrich von Sybels Geschichte der Revoluzionszeit. 569. — Die Natur und Entstehung der Träume. 571.

Schweiz. Die Frage einer eidgenössischen Universität. 572.

Belgien. Alexander Gendebien, einer der Mitbegründer der Belgischen Monarchie. Nach Theodor Juste. 573.

England. Our Library Table. Von H. E. Goldschmidt. 575. — Max Müller als Missionsprediger. 577.

Italien. Francis Weys Beschreibung von Rom. 578.

Nord-Amerika. Nord-Amerikanische Analekten. (Nach der International Review.) I. 579.

Orient. Fragments relatifs a la doctrine des Ismaélis. 580.

Kleine literarische Revue. Shakespeares Vater. 582. — Les trente-six Ballades joyeuses von Theodore de Banville. 582. — The pilgrimage of the Tiber. 582. — Unteroffizier-Zeitung. 582.

Sprechsaal. Statistisches aus der Gelehrtenwelt. 582. — Giesebrechts Fortsetzung von Ukert und Heerens Staaten-Geschichte. 583.

Deutschland und das Ausland.

Heinrich von Sybels Geschichte der Revoluzionszeit.

Es ist bekannt, wie die den französischen Darstellungen entgegengesetzte Auffassung, die die Revoluzion von 1786 schon frühzeilig in Deutschland wie in anderen Ländern fand, zum ersten Mal von unserem Landsmann Sybel in einer auf die eingehendsten Studien der Archive wie der Literatur, der mündlichen wie der schriftlichen Überlieferung begründeten Darstellung zum klarsten und anthentischsten Ausdruck gebracht wurde. Es ist bei der Besprechung dieser Sybelschen Darstellung viel über dessen Parteinahme oder Parteilosigkeit, Tendenz oder Freiheit von jeder tendenziösen Auffassung gesprochen worden, von beiden Seilen, wie uns scheint, nicht ganz mit Recht noch mit Unrecht. Sybel hal sich erst an die Darstellung seines großen Gegenstandes gemacht, nachdem er nichl nur eine klare Übersichl über den Thalbestand gewonnen hatte, sondern auch so tief in das Innere der treibenden Kräfte, Ideen und Zustände eingedrungen war, daß sich ihm eine feste Anschauung über Ursprünge, Entwickelungen und Wirkungen der Revoluzion nach jeder Richtung und in jeder Beziehung wie von selbst daraus ergab. Von dem so gewonnenen Standpunkt aus unternahm er dann seine Darstellung mit aller möglichen Umsicht und Besonnenheit, und offen gesteht er diesen seinen Standpunkt, wie in der Voerede des ersten Theils des ganzen Werks, der Darstellung der Zeil von 1789 bis 1795, so auch in der des zweiten und Schlußtheils, der die Jahre 1795—1800 zu umfassen bestimmt ist und dessen dritte Abtheilung unlängst erschienen ist*), ein. „Lange Zeil," sagt er hier, „war sonst die Anschauung aller Liberalen in Europa von dem Gedanken beherrscht, daß die französische Revoluzion der Ausgangspunkt eines neuen Weltalters und ihr Programm die maßgebende Richtung für alle künftige Freiheilsschöpfungen sei. In der That aber ging seit dem Beginn des 18. Jahrhunderts durch unseren ganzen Welttheil eine Reformbewegung, in welcher die französische Literalur nur als ein einzelnes Moment, jedoch schwerlich ..als ein für praktische Politik ergiebiges erscheinen kann. Dies trat gleich 1789 ans Licht; die Revoluzion zeigte sich mächtig im Zerstören, aber nicht vermögend, auch nur für einen Tag ein geordnetes Staalswesen herzustellen. Sie erklärte die Freiheit für die Befugniß jedes Volkshaufens, sich gegen das bestehende Gesetz aufzulehnen; sie rief die Gleichheit Aller aus, ohne die zahllosen Verschiedenheiten in der Fähigkeit und der Gesinnung unter den Menschen zu beachten. Sie that dies in einem Lande, wo die bestehende Zentralisazion jeder kecken Minderheit verstaltete, durch einen Handstreich in Paris sich zum Herrn des ganzen Slaats zu machen, unter einem Volke, wo die Ungleichheiten der Bildung und des Besitzes tiefer und klaffender als irgend sonst in Europa waren. Es konnte nicht fehlen: vom Anbeginn an warf eine solche Revoluzion das Land in eine allgemeine Auflösung und Verwirrung, bei der keine andere Berufung, als die an die materielle Slärke, an die durchgreifende Gewalt mehr übrig blieb. Zuerst kam dann die Gewalt des Wohlfahrtsausschusses, d. h. der Klubs und der von ihnen geschulten Pöbelmassen; bald genug aber zeigte sich, daß wo die Gewalt das entscheidende Maß giebt, der Degen stärker ist als die Barrikade, und der Heerführer stärker als der Volksredner. Das Empire hatte mit Robespierre die Unterdrückung der Freiheit und die Verherrlichung der Gleichheit gemein; dennoch wurde es im ersten Augenblick von dem besitzenden und gebildeten Theil der Bevölkerung mit Jubel begrüßl, weil es in seiner militärischen Ordnung die Straßentumulte beseitigte und das Privatrecht zwar einengte, aber nicht in seinem ganzen Bestande vernichtete. Auf die Dauer aber wurde der Druck des soldatischen Despotismus unerträglich; die zurückgedrängten Freiheitstriebe rührten sich von Neuem, fanden aber auch jetzt keine andere als die alte revoluzionäre Form, und in etwas langsamerer Entwickelung begann der verhängnißvolle Kreislauf zum zweilen Male. Es wird in Frankreich auch zum dritten und vierten Male nicht ausbleiben, wenn das Land nicht die Anschauungen der revoluzionären und egalitären Demokratie von 1789 gründlich berichtigt, wenn es nicht das heilige Insurrekzionsrecht ein für alle Mal ächtet, anstatt des Rufes: gleiches Recht für Alle, die Forderung gleicher Gerechtigkeit für Alle setzt, und zunächst sich begnügt, die ersehnte Gleichheit in der Beschaffenheit der Menschen und Dinge vorzubereiten."

Von einer solchen festen und gutbegründeten Anschauung ausgehend, gelangt er dann selbstverständlich zu einer Art der Darstellung, die mit den meisten früheren, ja auch der großen Zahl der Darstellungen neuesten Datums in vielen Punkten scharf kontrastirt. Wie man sich kaum einen größeren Gegensatz denken kann, als den von Thiers Darstellung dieser Epoche in seiner allgemeinen Auffassung, in der Charakterisirung der einzelnen maßgebenden Persönlichkeiten, dem Verfolg ihrer wahren Intenzionen zu der Sybels, so weichl dieser doch auch in der Auffassung des Verhältnisses der beiden deutschen Großmächte zu einander und zu Frankreich nicht nur von den Gegnern seiner ganzen Auffassung, Hüffer und dem jüngst verstorbenen Oesterreicher Vivenol, sondern auch von den ihm näher stehenden deutschen Darstellern dieser Epoche in vielen, wesentlichen Punkten bedeutend ab und bringt über manche zum ersten Mal eine Klärung. Das was die Sybelsche Darstellung charakterisirt, und vor

*) Heinr. v. Sybel: Gesch. der französ. Revoluzionszeit von 1789 bis 1800. Bd. 5. Abth. 1. Düsseldorf 1874. Julius Buddeus.

allen übrigen gleichartigen heraushebt, ist anerkanntermaßen die Universalität seines Blicks, der gleicherweise die inneren wie die äußeren Verhältnisse aller in Betracht kommenden Staaten Europas, wie der außereuropäischen Länder umfaßt, die sich nicht mit der Verzeichnung der Ereignisse begnügt, sondern tief in den Kern der Dinge hineindringt, Ursache und Wirkung gegen einander prüft und abwägt, die Verkettung der Verhältnisse bei allen an den Kriegen des Revoluzionszeitalters betheiligten Staaten Schritt für Schritt und bis in die kleinsten Einzelheiten, die verborgensten Winkel hin verfolgt. Dennoch verliert man, Dank der Klarheit seiner Ökonomie nie den Faden der Entwickelung über der Fülle der die große Katastrophe durchkreuzenden und verwirrenden politischen und sozialen Komplikazionen; immer wieder wird man aus der Wirrniß der sich neben einander abspielenden Verhandlungen, Intriguen, Revoluzionen und Kämpfe zurückgeführt zu den leitenden Persönlichkeiten und dem Fortschritt der sie bewegenden Ideen.

Wenn der Verfasser uns in dem ersten Bande seiner Fortsetzung, dem vierten des ganzen Werks, der die Jahre 1795 bis 1797 umfaßt, zunächst die Herrschaft des Direktoriums, sodann den Beginn der kriegerisch-politischen Laufbahn des neuen Kriegsgottes Napoleon Buonaparte bis zum Niederbruch Oesterreichs und Italiens im Frieden von Campo Formio geschildert hatte, so bringt uns die erste Hälfte des 5. Bandes im 5. und 6. Buch der Fortsetzung den Fortgang der französischen Eroberungen im südlichen Europa, den Zug nach Aegypten und die Geschichte der Bildung der zweiten Koalizion zwischen Oesterreich, Rußland, England und Neapel in den Jahren 1797 und 1798. Die Hauptereignisse dieser Jahre sind schon so häufig dargestellt worden, daß Sybel sich mit Recht darauf beschränkt, sie in höchst präziser Weise aneinanderzureihen; dagegen herrschte über den Ursprung einer ganzen Reihe von Begebenheiten gerade dieser beiden Jahre, über die politische Stellung und Stimmung der maßgebenden Mächte und ihrer leitenden Staatsmänner bisher ein solches Dunkel, daß Sybel die von ihm zuerst in ihrer Vollständigkeit herangezogenen archivalischen Urkunden und Nachrichten, besonders der Archive zu Wien, Paris, London, Berlin und Neapel auf das Glücklichste dazu verwerthet hat, uns eine, wie wir glauben, definitive Lösung aller bisher ungeklärten Räthsel zu geben. Gerade solchen Punkten hat der Verfasser nun auch die größte Ausführlichkeit der Darstellung zugestanden, hier die Kraft seines Darstellungsvermögens konzentrirt, so daß wir bei ihrer Lektüre lebhaft an die Schönheiten der früheren Abschnitte erinnert werden, während die Reihe der schon früher bekannten Begebenheiten in einer mehr geschäftsmäßigen Weise abgehandelt wird. Und hierbei kommt es den Lesern zu gut, daß der Darsteller des Revoluzionszeitalters nicht nur Geschichtschreiber, sondern auch ein eminenter Forscher auf diesem Gebiete ist, daß er jahrelange Studien auf die Klärung und Erforschung einzelner Momente verwandt und seine Ergebnisse darüber in besonders publizirten Aufsätzen festgestellt und bekannt gemacht hat. So war es ihm vergönnt, überall auf festen Boden zu bauen, so daß wir in dem eben veröffentlichten Abschnitt die zusammenfassende, ineinandergreifende Darstellung aller bisher fragmentarisch behandelten dunklen Partien vor Augen sehen. Daher giebt es kaum ein Kapitel in dieser ganzen Abtheilung, das nicht im Vergleich zu allen bisherigen Darstellungen unsere Kenntniß jener Tage mit mehr oder minder bedeutsamer Kunde bereichert, und man läßt sich gern die dabei unvermeidbare ungleichmäßige, bald knappere, bald breitere Darstellung in Anbetracht dieser vermehrten Kunde gefallen.

Wir heben hier nur Einiges hervor. Stets herrschte bisher eine gewisse Dunkelheit über den Ereignissen bei der Proklamirung der römischen Republiken im Jahre 1798, dem Angriff auf die französische Botschaft zu Rom durch päpstliches Militär, dem Tod des französischen Generals Duphot. Hier erscheint letzterer nicht mehr als der an der demokratischen Erhebung unbetheiligte Friedensvermittler, sondern als einer der Hauptagitatoren zur Herbeiführung des Umsturzes, der durch die Rückführung der römischen Jakobiner in die französische Botschaft und die Fortsetzung des Kampfes gegen die draußen lagernden päpstlichen Truppen die Verletzung des Bodens der Botschaft nothwendig nebst Anderen mit herbeiführte.

In ähnlicher Weise wird hier zum ersten Mal volles und klares Licht auf die durch das französische Direktorium, vor Allem durch Napoleon selbst, provozirten und in Szene gesetzten inneren Umwälzungen in der Schweiz geworfen, die bekanntlich mit der blutigen Bewältigung der in ihrem Rechte tödtlich gekränkten unabhängigen Kantone, mit der Proklamirung der helvetischen Republik als Abklatsch der französischen, mit ihrer völligen Unterdrückung und Aussaugung endeten.

Das erste Kapitel des sechsten Buches, das die Expedizion nach Aegypten schildert, zeigt uns zunächst, daß die Berechnungen Bonapartes bei rechtzeitiger Abfahrt von Toulon, Mitte Mai 1798, das Mittelmeer von den englischen Flotten völlig frei zu finden, in der That völlig richtig waren, daß nur ungünstige Witterung ihn, wie kurz vorher seinen Gegner Nelson, über die Berechnung hinaus unterwegs hielt. Auch über die Fährnisse des Zuges durch Unterägypten, über die Mängel und Entbehrungen des Heeres, über die dadurch erzeugte Stimmung bei den Soldaten wie ihren Führern, erhalten wir eine aus den Tagebüchern Napoleons und einzelner seiner Generale geschöpfte Darstellung, die nicht wenig von den brillanten Schilderungen Thiers abweicht.

Mit besonderem Eifer hat Sybel sich sodann in die komplizirten Verhandlungen versenkt, die zum Abschluß der zweiten Koalizion führten und dabei vor Allem in zum ersten Mal völlig authentischer Weise die Rolle nachgewiesen, die der neue russische Monarch, Kaiser Paul, dabei gespielt hat. Die Handlungsweise dieses Fürsten, seine steten Anerbietungen und sein Zurückziehen im entscheidenden Augenblick, werden nur verständlich durch einen Einblick in die damalige Gemüthsverfassung dieses merkwürdig angelegten Mannes, von dem uns Sybel folgendes Bild entwirft: „Er war kein hervorragender und schöpferischer Geist, immerhin aber wohl begabt, empfänglich für mannichfaltige Interessen, mit rascher Auffassung und scharfer Beobachtung ausgestattet. Dabei ging sein Wille von Natur durchaus auf das Gute und Große; er hatte Menschenliebe und Patriotismus und den lebhaften Wunsch, dereinst für das Wohl seiner Unterthanen zu wirken. Bei solchen Anlagen wäre es einer einsichtigen und wohlwollenden Behandlung nicht schwer geworden, ihn zu einem tüchtigen und glücklichen Manne zu erziehen. Aber das gerade Gegentheil trat ein. — Als er ein Mann geworden, hatte er vor Allem den Trieb, gegen auswärtige Feinde sich Ruhm zu erwerben und sich dem Vaterlande als künftiger Leiter zu bewähren. Katharina II. aber blieb unerschütterlich bei ihrer Weigerung. — Nun war er weder apathisch noch fügsam, sondern im Gegentheil höchst erregbar und aufbrausend, von heftigem, wenn auch nicht von stetigem Willen. Nichts wäre wichtiger für ihn gewesen, als innere Zucht und Zügelung der leidenschaftlichen Affekte und bei der ursprünglichen Gesundheit seines Wesens hätte es dafür nichts bedurft, als eine Umgebung, die ihm Liebe gezeigt und Achtung eingeflößt hätte. Aber der bevormundende Druck, unter dem er Jahr für Jahr

dahinlebte, rief in ihm kein anderes Gefühl als verbitterten Trotz hervor. Nicht die Leidenschaft zu bändigen, sondern sie bis zur Stunde der Befreiung zu verstecken, war er bemüht." Und diese leidenschaftliche Erregsamkeit brach dann in den wenigen Jahren seiner kurzen Regierung mit ungezügelter Heftigkeit hervor und führte, wie sie sich in den Verhältnissen des täglichen Lebens und am Hofe selbst jeden Augenblick sehr geltend machte, so auch in den großen Akzionen der hohen Politik zu einem so häufigen und plötzlichen Stimmungswechsel, daß alle die, welche mit ihm zu verhandeln und zu schließen hatten, fast zur Verzweiflung darüber getrieben wurden. Trotz alledem erreichte der energische österreichische leitende Minister Thugut Ende 1798 seinen Zweck, den Abschluß der Koalizion und die Entsendung zweier starken russischen Hülfsheere nach Deutschland zu gemeinsamen Operazionen gegen den gemeinschaftlichen Feind.

In dem letzten Kapitel des sechsten Buches und dieser Abtheilung, das das Ende des unfruchtbaren und lange währenden Rastatter Kongresses erörtert, widmet Sybel eine besonders ausführliche und zwar die Schlußerörterung dem Akte, der das Andenken dieses Kongresses so denkwürdig und berüchtigt gemacht hat, dem Mordanfall auf die abreisenden französischen Gesandten Bonnier, Roberjeot und Debry, von denen die zwei ersten den auf sie geführten Streichen erlagen, der dritte im nächtlichen Dunkel entkam. Die Thatsache der Ermordung durch Szekler Husaren und zwar auf höhere Anordnung, stand schon vorher fest. Uebrig blieb nur, das Dunkel zu lüften, das über dem eigentlichen Urheber der That schwebte und über die Gründe aufzuklären, die zur Mordthat führten. Die sehr umsichtige und konsequent durchgeführte Forschung des Verfassers kommt nun zu dem Resultat, daß die That nicht auf Anstiften des Ministers Thugut, sondern des bisherigen Rastadter Gesandten Lehrbach, der den Erzherzog Karl als Oberkriegskommissar begleitete, erfolgt sei, daß es sich dabei nur um die Wegnahme der Papiere der Gesandten gehandelt, ein etwas zweideutiger Ausdruck Lehrbachs dagegen zu ihrer Niedermetzelung geführt habe. So erfolgte hier ein unglückliches Mißverständniß aus dem andern, wobei nur noch hervorzuheben ist, wie der Abscheu über die That die Forderung einer glänzenden Genugthuung durch die Bestrafung der Thäter sich im österreichischen Heer, in Deutschland überhaupt weit energischer geltend machte als in Frankreich, wo das Volk die Kunde davon mit kühler Gleichgültigkeit, mit einer gewissen geheimen Schadenfreude gegen das Direktorium aufnahm.

Sybel läßt uns am Ende dieser Abtheilung in der Perspektive den großen Kampf schauen, der noch einmal aller Orten entbrennt, die Schlußabtheilung wird uns die Entwicklung dieser Kämpfe und ihren Abschluß durch die großen Friedensschlüsse im Anfang dieses Jahrhunderts bringen. Wir sehen dieser hoffentlich bald erscheinenden Abtheilung erwartungsvoll entgegen, um dann die Fortsetzung des Werks, die Geschichte der Jahre 1795 bis 1800 einem zusammenfassenden Urtheil zu unterwerfen. J.

Die Natur und Entstehung der Träume.

Man denkt selten an den gewaltigen Einfluß, welchen das Traumleben auf den Gang der Kulturgeschichte geübt hat und mitunter noch übt, aber es bedarf nur einer Andeutung, um die Richtigkeit der Thatsache außer Zweifel zu stellen. „Der Traum brachte den frühesten Menschen das Dasein einer anderen als der sinnlich wahrnehmbaren Welt zum Bewußtsein und ließ eine reichhaltige Gruppe übersinnlicher Vorstellungen entstehen. Er erzeugte die Ahnung von der Fortdauer nach dem Tode und eben hiermit einen Theil der dem Todtenkultus zugehörigen Gedanken und Handlungen. In ihm erblickte der Mensch fremde Wesen und hörte eigenthümliche Stimmen, deren Eindruck sich in sein Wachen entscheidend fortsetzte. Der Traum wurde eine Brücke, auf welcher höhere Mächte mit ihm und er mit ihnen verkehrte, und hatte allerlei die Verehrungsweisen der Menschen betreffende Vorstellungsgebilde zur Folge, welche zum Theil die Grundlage späterer Religionsentwickelungen geworden sind*). Aus dem Traumleben sind verschiedene Aeste eines Gedankenkreises erwachsen, den der Unterrichtete und wissenschaftlich Gebildete gegenwärtig für Wahn und Aberglauben hält, der aber in der Geschichte der Menschheit eine große Rolle spielt, seit den Orakeln träumender Priester und Priesterinnen bis auf die noch in der Gegenwart beliebten Traumdeutungen. Nicht weniger hat der Traum auf die politische und soziale Stellung der Völker seine Macht und Bedeutung geäußert. Durch ihn sind Volksstämme auf die Wanderung geführt; er hat ihnen Furcht und Schrecken oder Hoffnung auf eine glücklichere Existenz eingeflößt. Er hat schwache Wesen zu Trägern hoher Ideen gemacht und die Kriegsschaaren zu Heldenthaten begeistert. Er hat die künftige Größe solcher Männer erblicken lassen, die berufen waren, ihrer Zeit eine andere Richtung zu geben, und hat die Träumenden und Traumgläubigen in Beschützer und Anhänger solcher Männer umgewandelt." Der Aberglaube wähnt, daß der Traum dem Menschen die Verbindung mit überirdischen Mächten eröffne; diesen Wahn zerstören zu helfen, die Überzeugung zu befestigen, daß die Träume ganz und gar innerhalb der Reihe der natürlichen Vorgänge liegen, ist der Hauptzweck einer psychologischen Arbeit**) des Professor L. Strümpell, der unser Zitat angehört. Der Verfasser beschränkt sich, was die Entstehung der Träume anlangt, auf die einfachsten aber wohl zahlreichsten Fälle, die der sogenannten Nervenreiz-Träume, und gesteht offen: „viele Traumbildungen sind noch Räthsel, zu deren Lösung die Mittel fehlen. Das Erreichbare beschränkt sich auf einige Gruppen und ist auch für diese unvollständig." Im Wesentlichen verdienen seine Ausführungen überall Anerkennung, nur eine rücksichtsvollere Behandlung der Sprache durften wir wünschen. Unser Vermögen oder Unvermögen, sich eines Traumes zu erinnern, kann man nicht „Erinnerungsfähigkeit" und „Vergeßlichkeit des Traumes" nennen.

Als charakteristischer Unterschied zwischen der wachen Seele und der träumenden ergiebt sich: daß nur die wachende im Stande ist, zu untersuchen, ob ihre Vorstellungen blos subjektiv sind oder wirklich von außer ihr vorhandenen Dingen herrühren, während die träumende ohne Kritik an die Gegenständlichkeit ihrer Gestaltungen unverbrüchlich glaubt. Hält man dieses Merkmal fest, so gestattet das Phänomen, daß Jemand, der kein Latein und Griechisch gelernt hat, im Traum lateinisch oder griechisch spricht, noch eine andere Erklärung, als Professor S. bietet. Der Träumende spricht eben weder das Eine noch das Andere, sondern bildet sich nur ein es zu thun, wie man sich im Traum einbildet allerlei Handlungen zu vollbringen oder zu leiden, die man weder leidet noch vollbringt. Der Schreiber dieser Zeilen machte eine Zeit lang im Traum Gedichte, die ihm äußerst gelungen vorkamen und bedauerte lebhaft, daß beim Erwachen jede Spur derselben verloren war. Endlich, nach vielen vergeblichen Bemühungen, gelang es ihm wenigstens den wohlklingenden letzten Reim

*) Wir erinnern an Joe Smith, den Stifter der Mormonensekte.

**) Die Natur und Entstehung der Träume. Von L. Strümpell, Professor an der Universität zu Leipzig. Leipzig, Veit & Comp., 1874.

festzuhalten, und der lautete: Blatt und Himmel. Der gänzliche Mangel an Urtheilsfähigkeit, welcher das Traumleben kennzeichnet, liefert vielleicht auch einen kleinen Beitrag zur Deutung der wunderbaren Erscheinung, daß man im Traum auf vorgelegte Fragen nicht zu antworten weiß und höchlich erstaunt, wenn ein Dritter fort und fort mit größester Sicherheit den Probleme löst, während man es doch selbst ist, der fragt, die Antwort schuldig bleibt, und sie als Dritter im nächsten Augenblick befriedigend ertheilt. So lange man die Frage und die scheinbar glänzende Erledigung derselben nicht dem wachen Bewußtsein zur Prüfung vorzulegen vermag, bleibt die Annahme berechtigt und wahrscheinlich, daß die Frage eine unverständige war und die Beantwortung keinen Sinn hatte. O. S. S.

Schweiz.

Die Frage einer eidgenössischen Universität.

Die Schweiz besitzt zwar eine eidgenössische polytechnische Hochschule, die durch ihre Lage gewiß alle ihre Schwestern, nicht blos die deutschredenden übertrifft, und durch ihre Leistungen gar manchen gleichkommt, aber keine eidgenössische Universität. Diesem Mangel abzuhelfen wurde schon mehrfach versucht, aber dahinzielende Anträge nicht zum Beschluß erhoben. Erst vor wenigen Monaten wurde von dem Ständerath der Beschluß gefaßt: „Der Bund ist befugt, neben der bestehenden polytechnischen Schule eine Universität und andere höhere Unterrichtsanstalten zu errichten.“ Statt daß aber dieser Beschluß, wie man auf den ersten Anschein glauben sollte, allgemeinen Jubel erregte, rief er an manchen Orten große Mißbilligung hervor.

Diese auffallende Erscheinung wollen wir an der Hand einer sehr belehrenden, lebhaft und gut geschriebenen Schrift beleuchten.*)

Die Schweiz befindet sich nämlich nicht in dem paradiesischen Zustande, überhaupt keine Universitäten zu besitzen, sondern leidet eher an einem embarras de richesse, sie besitzt nämlich deren sechs und zwar drei in der deutschen Schweiz: Basel, Bern, Zürich, drei in der französischen: Genf, Lausanne und Neuenburg. Von diesen trägt nur die letztgenannte, welche auch die jüngste ist, mehr den Charakter einer höheren Lehrerbildungsanstalt an sich, die übrigen sind vollständige Universitäten, Genf und Lausanne allerdings nach französischem Zuschnitt. Der angeführte Bundesbeschluß trägt nun zwar nicht auf Vernichtung dieser Anstalten an, wie er auch der Bundesregierung nicht den Befehl giebt, eine neue Anstalt zu gründen; aber da die Möglichkeit nahe liegt, daß der Bund von der Befugniß Gebrauch mache, so war es an der Zeit, die Zweckmäßigkeit der Errichtung zu erörtern.

Diese Zweckmäßigkeit nun kann der Verfasser unserer Schrift nicht anerkennen. Er wendet sich mit großem Nachdruck gegen die Vereinigung des deutschen und französischen Elements auf einer Zentraluniversität, kommt dadurch zu dem Schluß, daß es nothwendig sein würde, eine deutsche und eine französische eidgenössische Universität zu errichten und spricht, nun ausschließlich bei den deutschen verweilend, gegen die Gründung einer solchen. Zu diesem Behufe geht er die einzelnen Universitäten durch, bleibt besonders bei Basel stehn und zeigt durch einen geschichtlichen Nachweis, wie eine jede derselben den gleichen Anspruch hätte, der Sitz der Landesuniversität zu werden, wie jede gerade durch die angespanntesten Anstrengungen ihres Kantons zu der Bedeutung gelangt wäre, die sie jetzt besitze, wie jede durch diese Anstrengungen, zu denen nicht am wenigsten die gegenseitige Konkurrenz der Schwesteranstalten beigetragen hätte, in eine achtungswerthe Stellung auch zu den Universitäten Deutschlands gekommen sei, wie eine jede aber doch mit ihrer Stadt und ihrem Kantone als hohe geistige Pflanzstätte unauflöslich verbunden sei. Es würde daher nicht wohl angehn, eine derselben auf Kosten der übrigen zu bevorzugen, und geschähe es doch, so würde eine solche Bevorzugung nur die Wirkung einer Niederdrückung der zwei andern Anstalten haben, denn dem Bunde gegenüber würde die Konkurrenz der Kantone nicht mehr statthaben. Diese Nachtheile würden aber durch die Vortheile keineswegs aufgewogen. Denn eine eidgenössische Universität würde doch nur einer deutschen Mittel-Universität gleichen; der Vortheil, welchen man dadurch zu erreichen hoffe, daß nämlich Schweizer Professoren den Berufungen nach Deutschland widerständen, würde, wie der Verfasser ausführt, doch nicht erreicht werden, und eine größere Weckung des Patriotismus erwartet er von einer eidgenössischen Universität nicht. Daher schlägt er vor, der Bund möge die zur Errichtung der letzteren bestimmten Summen unter die Universitäten der einzelnen Kantone vertheilen und dadurch die Lasten, welche die letzteren sich selbst auferlegt und bis jetzt rühmlich getragen haben, erleichtern.

Die Befürchtung, daß der oben mitgetheilte Beschluß des Ständeraths zum Gesetz erhoben würde, hat sich nicht erfüllt. Vielmehr ist demselben in der neuen Bundesverfassung der Schweiz, nach den Schlußworten: „Unterrichtsanstalten zu errichten“, der Zusatz beigefügt worden: „oder die bestehenden zu unterstützen.“ Aber die Besorgniß bleibt, und da sie gewährt ist, auch die Wahrscheinlichkeit, daß von ihr über kurz oder lang Gebrauch gemacht werde. Ist Gerüchten zu trauen, die in der Schweiz vielfach gehört werden, so wäre gerade jetzt die Absicht einer solchen Gründung ziemlich lebhaft und Seitens Zürichs würde der Plan unterstützt, Genf zum Sitz einer solchen gemeinsamen, eidgenössischen Universität zu machen.

Ob und wie dieser Plan zur Ausführung gelangt, werden die Thatsachen bald lehren. Mir scheint die Nothwendigkeit der Errichtung einer solchen Universität nicht erwiesen, es müßten sich denn bei der bisherigen Lage der Dinge Schäden herausgestellt haben, welche die Beibehaltung des bestehenden Zustandes unmöglich machten. Dagegen würde die Beeinträchtigung, welche durch diese neue Anstalt auf die jetzt existirenden geübt würde, gewiß nicht gering sein, und es früge sich, ob der dadurch entstehende Vortheil die Nachtheile wirklich aufwiegt.

In keinem Falle aber würde Basel, wenn es auch mit leiden müßte, von der Errichtung einer allgemeinen Bildungsstätte tödtlich getroffen werden. Denn diese Universität, die nun bereits ruhmvolle Tradizionen von vier Jahrhunderten aufzuweisen hat, und die immer von Neuem, und nicht am wenigsten Seitens des Verfassers der hier skizzirten Schrift, die schönsten Beweise freudiger Opferwilligkeit erhält, muß im Stande sein, Stürme auszuhalten, durch welche eine minder kraftvollere niedergeworfen werden würde.

Ludwig Geiger.

---

*) Eidgenössische Universität und Kantonhochschule. Offener Brief an Herrn Ständerath Keppeler, Präsidenten des eidgenössischen Schulraths von Wilhelm Vischer jun., Prof. d. Gesch. a. d. Univ. Basel. Basel und Genf, H. Georg, 1874.

Belgien.

Alexander Gendebien, einer der Mitbegründer der Belgischen Monarchie*).

Nach Theodor Juste.

Die französische Julirevoluzion, welche sofort in Belgien ihren Wiederhall fand, ist, wie Jedermann weiß, 1830 das Signal der Trennung Belgiens von Holland gewesen. Das im Jahre 1814 durch den ersten Pariser Frieden und den Wiener Kongreß gestiftete Königreich der Niederlande war der diplomatische Versuch, aus den Bestandtheilen der ehemaligen holländischen Republik, den sogenannten „vereinigten Provinzen" und den früheren österreichischen und bis 1701 spanischen Niederlanden einen bedeutenden Staat zweiten Ranges und eine lebenskräftige Schranke gegen Frankreichs Übergriffe zu schaffen. Man konnte zu Gunsten dieses Versuches anführen, daß einst die 17 Provinzen eine politisch-nazionale Einheit gebildet und Jahrhunderte lang, bis 1581 der Kampf mit Spanien sie schied, bewahrt hatten, man konnte eine uralte Interessengemeinschaft und die Stammverwandtschaft der Holländer mit den Vlamingen geltend machen und doch war dieser Versuch ein verfehlter! Nicht nur hatten die dritthalb Jahrhunderte der Absonderung und die große Verschiedenheit der Regierungssysteme in den wichtigsten Gebieten des Staatslebens eine zunehmende Entfremdung herbeigeführt, es war auch bei dem Gegensatze, der zwischen Nord und Süd immer entschiedener sich aufthat, die **Religion** im Spiele, gerade diejenige Macht, welche zu der Befreiung des Nordens vom spanischen Joch den Ausschlag gegeben. Der überwiegende Kalvinismus Hollands und der ausschließliche Katholizismus Belgiens standen sich lange schroff gegenüber und beeinflußten selbst da, wo die religiöse Spaltung an der Oberfläche zurücktrat, die Gemüthsstimmung der tonangebenden Klassen. Es bedurfte kaum einer unvorsichtigen Verschmelzungspolitik, um in der Zeit von 1815—1830 den Widerwillen der Belgier gegen holländische Bevormundung zu einer erbitterten Feindseligkeit zu steigern. Das Bestreben der Regierung im Haag, die **holländische Sprache** als „**Nazionalsprache**" **aller** Provinzen zur Herrschaft zu bringen, goß Öl in das Feuer. Kaum war die Nachricht von der Pariser Julirevoluzion nach Brüssel gedrungen und die Tage des holländischen Regimentes waren gezählt!

Den Staatsmännern, welche 1830 und 1831 an der Gründung der belgischen Monarchie sich betheiligt haben, hat der berühmte Geschichtschreiber **Theodor Juste** eine Reihe biographischer Denkmäler gesetzt, wie sie glänzender nicht hätten ausfallen können. Die gesammte europäische Kritik hat dieselben mit einstimmigen Lobsprüchen begrüßt. Eine gleiche Anerkennung verdient auch die Lebensbeschreibung des Advokaten **Alexander Gendebien**, der im August 1830 zu jenen belgischen Patrioten gehörte, die, um das Land vor dem Strudel der Anarchie zu retten, sich an die Spitze der Bewegung stellten, energisch das Ruder in die Hand nahmen und deren festes männliches Auftreten die Zustände ihrer Heimat gar bald in eine bleibende Ordnung hinübergeleitet hat.

Alexander Gendebien, der Sohn eines hervorragenden Juristen und Staatsmannes, war am 4. Mai 1789 zu Mons geboren. Er empfand in seiner Jugend große Neigung zum Kriegerstande, trat aber dennoch 1811 in die Advokatur und heiratete gleich darauf die einzige Tochter des angesehenen Brüsseler Advokaten und Stadtraths Barthélemy, der 1821 Mitglied der zweiten Kammer der Generalstaaten ward, in welcher Versammlung Gendebiens Vater schon seit 1815 saß. Der junge Gendebien wurde durch diese günstigen Verhältnisse frühzeitig emporgehoben, errang bald eine sehr geachtete Stellung unter den Sachwaltern der belgischen Hauptstadt und kam als Redner der Freimaurerloge in freundschaftliche Beziehungen zum Großmeister, dem Prinzen Friedrich der Niederlande, und auch zum Thronerben, dem Prinzen von Oranien. Allein 18 Monate vor der Revoluzion schied er aus dem Logenverbande aus, weil er der katholisch-liberalen Union sich angeschlossen. Diese Union der Katholiken und der Liberalen Belgiens hat den raschen Erfolg der Schilderhebung ermöglicht. Sie sollte eine Vereinigung aller Parteien darstellen und war wenigstens im Vergleich zwischen den Führern der beiden Hauptparteien, denen der Gegensatz, welcher Nord- und Südniederland zu spalten drohte, den viel schärferen Gegensatz der Parteiprinzipien in den Hintergrund drängte. In den Zeitungen schrieb Alexander Gendebien gegen den ausschließlichen Gebrauch der niederländischen Sprache und die den Belgiern ungerecht scheinende Vertheilung der Ämter in Zivil und Militär. Schon 1828 beriefen ihn seine Mitbürger in das Wahlkollegium von Brüssel und im März 1830 übertrug ihm der Volkstribun **de Potter** in seinem zweiten großen politischen Prozeß seine Vertheidigung neben van de Weyer und van Meenen. Jedoch alle drei warmen Fürsprecher richteten vor dem Assisenhofe nichts aus, de Potter ward auf 8 Jahre aus dem Reiche verbannt und Gendebien hatte nur den Trost, daß der Ausgewiesene ihm nicht grollte, sondern im Gegentheil ihm eine große staatsmännische Zukunft verhieß.

Natürlich begrüßte Gendebien die Julirevoluzion mit Begeisterung. Er wandte seine Blicke auf Frankreich, in den ersten Augusttagen schrieb er nach Paris, man solle sich kategorisch erklären, ob man die Rheingränze haben wolle oder nicht, er verbürgte im Angriffsfalle den vollständigsten Erfolg, empfing aber keine Antwort und ebensowenig, als er wissen wollte, ob Frankreich eine preußische Intervenzion in die belgischen Angelegenheiten durch die seinige verhindern werde. Ein französischer Agent verständigte ihn dann, man wage dergleichen nicht wegen des beklagenswerthen Zustandes der Armee. Nun wollte Gendebien persönlich in Paris die Sache betreiben, auf seiner Durchreise durch seine Vaterstadt Mons traf ihn daselbst die Kunde von den Unruhen, die am 26. August in Brüssel ausgebrochen waren, seine politischen Freunde in der Provinz wollten sofort die französische Fahne aufziehen, indeß Gendebien rieth davon ab, weil dies die Deutschen, die auch zur Revoluzion geneigt seien, werde kopfscheu machen, er reiste nach Brüssel zurück, versammelte die achtbarsten Bürger im Büreau des Courrier des Pays-Bas und verlangte, damit man Zeit gewinne, die Abordnung einer Deputazion nach dem Haag. Gegen seinen Wunsch wurde er selbst in dieselbe gewählt und trotz der drohenden Haltung der holländischen Bevölkerung nebst seinen Kollegen von König Wilhelm I. ganz freundlich empfangen. Dennoch war die Audienz vom 31. August 1830 resultatlos. Der König verwies die Abgesandten an den Minister des Innern de La Coste, der Belgier sei, mit ihm solle die Deputazion sich berathen, gegen Gendebien und d'Hoogvorst bezeugte er ein würdevolles Vertrauen in deren Loyalität, der Minister eröffnete aber alsbald den Deputirten, die

*) Les Fondateurs de la Monarchie Belge. Alexandre Gendebien, membre du gouvernement provisoire et du congrès national, d'après des documents inédits par Théodore Juste. Bruxelles, C. Muquardt (H. Merzbach). IX. et 111 pag. gr. in-8.

Lage sei derartig, daß in Holland ein Aufstand ausbrechen würde, falls die Regierung den Beschwerden der Belgier abzuhelfen geneigt sei. Dieser Ausspruch brachte für Gendebien das ersehnte Licht in die Situazion. Nach Brüssel zurückgekehrt am 1. September, begab er sich, wie der König gewünscht, mit d'Hoogvorst unmittelbar zum Prinzen von Oranien, der am Morgen ohne Eskorte in die mit Barrikaden übersäte Stadt wieder eingezogen, und gab Bericht von dem Ergebniß der Sendung. Die Unterredung dauerte nicht weniger als vier Stunden, Gendebien schlug dem Thronerben als einziges Rettungsmittel vor, sich den folgenden Tag zum König der Belgier ausrufen zu lassen, worauf der Prinz edelherzig erwiderte: „Die Nachwelt soll nicht sagen, daß ein Nassau die Krone seinem Vater von der Stirn gerissen hat, um sie auf die seinige zu setzen!“

Als am 3. September die belgischen Mitglieder der Generalstaaten, vom Thronerben in Audienz empfangen, erklärt hatten, die vollständige Trennung des Südens vom Norden sei der heißeste Wunsch der Belgier und nur eine Personalunion könne bestehen bleiben, reiste der Prinz von Oranien ab; danach hätten die Vertreter Belgiens nicht mehr an der Sitzung der Generalstaaten Theil nehmen dürfen und sie hatten überdies den Einwohnern Brüssels versprochen, daß sie in der Hauptstadt aushalten würden, ihr Abgang nach dem Haag gegen Gendebiens und van de Weyers Protest war ein politischer Fehler, der die schweren Tage des 23. bis 28. September 1830 über Brüssel verhängt hat. Am 18., sobald man erfahren, daß die königlichen Truppen von Wilvorde aus im Anrücken sind, schlägt Gendebien auf dem Rathhause vor, Gewalt mit Gewalt zu vertreiben, er bildet mit van de Weyer und dem Grafen Felix de Mérode ins Geheim eine provisorische Regierung und versucht de Potter, auf dessen Popularität man das stärkste Gewicht legt, von Lille herbeizuholen; statt de Potters, der sich weigerte, bringt er mit van de Weyer am Abend des 24. 300 bewaffnete Freiwillige nach Brüssel und am 25. wird von Beiden und den bisherigen Leitern des Widerstandes, Charles Rogier, d'Hoogvorst, Jolly, Felix de Mérode, van der Linden und Anderen die provisorische Regierung auf dem Rathhause förmlich konstituirt. Ein weißer Holztisch, der aus einer Wachtstube entnommen, zwei leere Flaschen, die als Leuchter mit Lichtern besteckt wurden und die zehn Gulden sechsunddreißig Cents, welche die Stadtkasse enthielt, waren die Ausstattung des Amtslokals jener Männer, denen die Schöpfung des belgischen Staates gelang!

Daß am 28. September der Sieg Brüssels über die Holländer entschieden war, ist bekannt. Schon am 1. Oktober finden wir Gendebien im Auftrage seiner Kollegen zu Paris, er setzt schnell beim Ministerrath Ludwig Philipps durch, daß Frankreich das Prinzip der Nichtintervenzion zu wahren und Belgien gegen jede Eventualität zu schützen verspricht, dann arbeitet er daran, seinem Lande ein Staatsoberhaupt zu verschaffen, er scheitert bei Lafayette, der seines hohen Alters wegen ablehnt, worauf er sein Augenmerk dem Herzog von Nemours zuwendet. — Allein, so leicht es war, von den Ministern Ludwig Philipps ein allgemeines Versprechen zu erlangen, so schwierig wurde die Unterhandlung, als es auf die Präzisirung dieses Versprechens ankam und die Wahl des Herzogs von Nemours der Julidynastie näher gelegt ward. Eine zweite Sendung Gendebiens nach Paris, kurz vor dem Bombardement Antwerpens durch die Holländer, hatte gar keinen Erfolg. Der zaghafte Geist Ludwig Philipps stand unter dem Einflusse Talleyrands. Man wartete ab und ließ die Belgier für sich allein handeln.

Am 3. November 1830 wurde Alexander Gendebien gleichzeitig von Brüssel und von Mons in den Nazional-Kongreß gewählt, er nahm an für Mons, sein Vater ward Abgeordneter von Soignies und sein Bruder, ehemaliger Offizier des französischen Kaiserreichs, für Charleroi. Der am 10. November eröffnete Kongreß arbeitete eifrig. De Potter wünschte die republikanische Regierungsform und wurde von Gendebien energisch bekämpft, am 18. November stimmte dieser für die Unabhängigkeit Belgiens und am 22. desselben Monats, nicht, weil er die Monarchie für die beste Regierungsform hielt, sondern aus politischen Zweckmäßigkeitsgründen, für die konstituzionelle Monarchie. Zwei Tage später gehörte er zu den 161 Mitgliedern, durch deren Mehrheitsbeschluß das Haus Nassau-Oranien für immer von jeder Gewalt in Belgien ausgeschlossen ward. Vergebens hatten den Morgen zuvor die französischen Diplomaten von Langsdorff und Bresson diesen Beschluß zu hintertreiben gesucht. Gendebien und nach ihm Charles Rogier antworteten im diplomatischen Komité des Kongresses mit geharnischtem Freimuth den Einwürfen der Londoner Konferenz und was sie vorausgesagt, geschah alsbald, mit um so größerer Majorität wurde die Ausschließung dekretirt.

Den größten Dienst erwies Gendebien seinem Lande durch sein entschiedenes Auftreten bei seiner dritten Mission nach Paris. Es mußte einmal klar werden, ob und wie weit Frankreich Belgien unterstützen wollte. Gendebien machte den französischen Staatsleitern begreiflich, daß von einer Rückkehr der Belgier unter die oranische Herrschaft nicht mehr die Rede sein könne und daß ihnen nur übrig bleibe der Herzog von Nemours als König oder der Prinz Leopold von Sachsen-Koburg, der alsdann eine französische Prinzessin heiraten sollte. So wurde die Kandidatur eines Oraniers, hinter welche Ludwig Philipps Unentschlossenheit sich verschanzen wollte, beseitigt. Aber Unheil genug wäre vielleicht noch geschehen, wenn der Erfolg den Einflüsterungen des Grafen von Celles, der Gendebien auf seinem Posten ablöste, Recht gegeben hätte. Nachdem Ludwig Philipp und Sebastiani, sein Minister der auswärtigen Angelegenheiten, die Kandidatur des Herzogs von Nemours Gendebien gegenüber entschieden zurückgewiesen hatten, sollte nun plötzlich bei ihnen eine Sinnesänderung eingetreten sein und auf diese von den orleanischen Diplomaten geflissentlich genährte Hoffnung hin wurde der Herzog am 3. Februar 1831 vom Nazional-Kongresse zum König gewählt. Allerdings nur mit einer Mehrheit von 97 unter 192 Stimmen! Diese geringe Majorität bot Ludwig Philipp, der lediglich die Gegen-Kandidatur des Herzogs von Leuchtenberg, eines Verwandten der Bonaparte, hatte entfernen wollen, den erwünschtesten Vorwand, nach mehrwöchentlichem Schwanken der belgischen Krondeputazion das offizielle Nein zu erklären!

Aus dieser fatalen Situazion riß der Nazional-Kongreß das Land heraus, indem er seinen Präsidenten Surlet de Chokier zum Regenten von Belgien ernannte. Das geschah am 24. Februar 1831, am 7. Februar war die Konstituzion fertig geworden, es wurde nun dieser Verfassung gemäß regiert, nur, daß der Kongreß die ausschließliche Legislative und das Recht der Wahl des definitiven Staatsoberhauptes behielt. Gendebien wurde unter dem Regenten Justizminister und zugleich Erster Präsident des obersten Gerichtshofes zu Brüssel. Aber der politische Vorkämpfer überwog in ihm den Juristen, schon am 23. März diktirte er die Basis der Association nationale zur Abwehr der Orangistenpartei und der Aufrechthaltung der Unabhängigkeit Belgiens und schied unmittelbar darauf aus seinen Ämtern. Als Führer jenes patriotischen Bundes hat er nach Nothombs Ausspruch die

Revoluzion im Innern gerettet. Er blieb ein unversöhnlicher Gegner der Londoner Diplomaten-Konferenz, in dem Prinzen Leopold von Sachsen-Koburg, gegen dessen Kandidatur er jetzt auftrat, bekämpfte er den Schützling der heiligen Allianz, doch ohne persönliche Bitterkeit, und Leopold war edel genug, ihm nach seiner Wahl diesen Widerstreit sofort zu verzeihen! Die 18 Artikel der Londoner Konferenz, welche 450,000 Belgier an Holland überwiesen, wurden von Gendebien auf das Heftigste angegriffen, doch vergeblich; zwölf Tage nach deren Annahme durch den Nazionalkongreß leistete der neue König Leopold den Verfassungseid. Aber der unglückliche August-Feldzug von 1831, in welchem Gendebien, obgleich Oberstlieutenant der Brüsseler Bürgergarde, als einfacher Freiwilliger mitfocht, legte dem belgischen Staate die viel härteren Bedingungen in 24 Artikel auf, nämlich die Zerstückelung Limburgs und Luxemburgs. An der Spitze der Linken der Repräsentantenkammer war Gendebien unermüdlich im Kampfe gegen diese Vertragspropositionen. Bekanntlich kam der König der Niederlande hierin den Belgiern insofern zu Hülfe, als er seinerseits auch die 24 Artikel nicht unterschreiben wollte. Erst am 14. März 1838 erklärte Hollands Gesandter auf der Londoner Konferenz, daß sein König sich füge. Dieser Entschluß brachte die Angelegenheit von Neuem vor das Forum der belgischen Vertretung und Gendebien protestirte heftiger denn je. Wenn man den schnöden Bedingungen der Diplomatie sich unterwerfe, wenn man Hunderttausende von belgischen Landsleuten zum Verlust ihres Vaterlandes verdamme, so verurtheile er sich selbst zum politischen Ostrazismus, rief er aus, und als am 19. März 1839 die Repräsentanten-Kammer den Londoner Vertrag genehmigte, hielt Gendebien sein Wort, noch an demselben Tage legte er sein Mandat nieder und hat nie einen Sitz in der Landesvertretung mehr angenommen.

Gendebien war ein Charakter von altrömischer Unbeugsamkeit, aber zu starr und zu schroff für einen leitenden Staatsmann. Seine nächsten Freunde haben ihm das ins Gesicht gesagt. Daß er 1832 den ihm von Leopold angebotenen Posten des General-prokurators am Kassazionshofe zurückwies, hatte keinen gerechtfertigten Grund; daß er am 28. Dezember desselben Jahres die Beseitigung des Löwen von Waterloo beantragte, war eine unpolitische, hart ans Unpatriotische streifende Handlung, seine maßlosen Angriffe gegen die Minister Devaux und Rogier verwickelten ihn mit Beiden in Zweikämpfe, seine Anklage gegen den wackeren Justizminister Lebeau, den er wegen Auslieferung eines französischen Bankeruttirers der Verfassungs-Verletzung beschuldigte, und dann im April 1834 sein hitziger Tadel gegen die Unterdrückung der Unruhen in Brüssel und seine Parteinahme für den französischen Agitator Cabet, den Lebeau ausgewiesen hatte, brachten den eifrigen Oppositionsmann fast um einen Theil seines politischen Kredits. In seinen letzten Lebensjahren widmete er sich ganz der Advokatur und daneben der Verwaltung der Hospitäler Brüssels, deren Generaleinnehmer er nach dem Tode seines Schwiegervaters, Anton Barthélemy, geworden war. Er starb zu Brüssel am 6. Dezember 1869, einundachtzig Jahre alt. Die glänzende Grabrede, die ihm van Humbeeck, der Vizepräsident der Repräsentanten-Kammer, hielt, hat er um des Opfermuthes willen, den er in der Gefahr seines Landes entwickelte, reichlich verdient.

Trauttwein von Belle.

England.

Our Library Table.

Von H. E. Goldschmidt, Edinburg.

Unter dem Titel Coomassie and Magdala*) hat der unermüdliche Henry M. Stanley, der Auffinder von Livingstone, eine volle und höchst anziehende Beschreibung der Feldzüge in West- und Ost-Afrika, vom Standpunkt des Spezial-Korrespondenten aus, veröffentlicht und durch sorgfältige Karten sowie durch zahlreiche hübsche Bilder recht anschaulich gemacht. Der stattliche Band liegt bereits in zweiter Auflage vor uns, kein übler Beweis, daß das Werk Anklang gefunden — fiel doch Coomassie selbst erst zu Anfang dieses Jahres! Herrn Stanleys Styl ist ungemein lebhaft und zugleich klar; er giebt sein Urtheil und äußert seine Meinung mit außerordentlicher Bestimmtheit und gelegentlich treibt er die Freiheit des Ausdrucks ein wenig weiter als wir in englischen oder in deutschen Kreisen gewohnt sind; so empfiehlt er z. B. dem englischen Kommandeur gewisse rein militärische Maßregeln, und der Königin Viktoria giebt er den Rath, einem allerdings verdienstvollen, Hauptmann das Tapferkeitskreuz (Viktoria-Kreuz) zu verleihen. Durch das ganze Werk zieht sich aber ein höchst ansprechender Ton: Herr Stanley hat genau beobachtet und das Gesehene gut geschildert; seine kleinen „Americanisms" wollen wir ihm denn auch gern zu gute halten; verleihen sie ja sogar dem Buche etwas gewissermaßen Pikantes gerade durch die absolute Unbefangenheit mit der sie an den Tag treten. Wir empfehlen Coomassie and Magdala allen Lesern, die sich ein Bild von den beiden so verschiedenen Feldzügen und den schwierigen Umständen unter welchen dieselben durchgeführt wurden, zu machen wünschen. Man hat den Abessynischen Feldzug „a campaign of the Engineers" und den an der Westküste „a campaign of the Doctors" genannt: beide Feldzüge, kurz und entscheidend, bieten viel Interessantes und Lehrreiches.

Die große Schriftstellerin, die unter dem angenommenen Namen „George Eliot" die gesammte Leserwelt schon so lange durch ihre wundervollen Romane — Romola; Adam Bede; the mill on the floss; Silas Marner; Felix Holt; Middlemarch — entzückt, hat jetzt ein Bändchen**) herausgegeben, in welchem sie verschiedene, zum großen Theil bereits früher einzeln veröffentlichte Dichtungen zusammenstellt. Können wir ihr auch nicht als einer großen Dichterin von Gottes Gnaden huldigen, so müssen wir doch die tiefe Empfindung, den großen Ernst und die edle, reine Sprache bewundern, durch welche sich diese Dichtungen auszeichnen. The Legend of Jubal beginnt mit einer Beschreibung des Lebens, das Cain und seine Kinder und Kindeskinder führten, nachdem Cain aus Jehovahs Land verstoßen war.

> In Cain's young city none had heard of Death
> Save him, the founder; and it was his faith
> That here, away from harsh Jehovah's law,
> Man was immortal.

War er doch selbst, obwohl sechshundert Jahre alt, noch

*) Coomassie and Magdala: the story of two British campaigns in Africa. By Henry M. Stanley, Special Correspondent of the New York Herald, Gold Medallist of the Royal Geographical Society &c. &c. Second Edition. London: Sampson Low, Marston, Low & Searle, 1874.

**) The Legend of Jubal; and other Poems. By George Eliot. Edinburgh and London, Blackwood and Sons, 1874.

immer rüstig und kraftvoll, und der Stempel der Sünde war noch immer klar und bestimmt erkennbar auf seiner Stirn; aach seine Nachkommen trugen ihn, unbewußt des Ursprungs und der Bedeutung.

> His race
> Bore each one stamped upon his new-born face
> A copy of the brand no whit less clear;
> *But every mother held that little copy dear.*

(Diese letzte Zeile ist reizend und recht natürlich.) Freudig leben Alle, bis der gewaltige Lamech eines Tages im Spielen seinen Lieblingssohn mit einem Steine verwundet und zu Aller Entsetzen das junge Leben plötzlich endet. Da muß Cain denn erläutern wie sie Alle unter einem Fluche ständen und wie Aller Leben einmal enden müsse, denn

> . . . though we live for countless moons, at last
> We and all ours shall die like summers past.

Nun kommt ein neuer Geist über Alle; man will etwas leisten während der kurzen Spanne Zeit die Einem vergönnt; maa arbeitet mehr, liebt mehr, genießt mehr.

> Now glad Content by clutching Haste was torn,
> And Work grew eager, and Device was born.
> It seemed the light was never loved before,
> Now each man said: „'Twill go and come no more."

Die Söhne Lamechs vor Allen wollen etwas erwirken; der Eine, Tubal-Cain, unterjocht die Elemente;

> He urged his mind through earth and air to rove
> For force that he could conquer if he strove,
> For lurking forms that might new tasks fulfil
> And yield unwilling to his stronger will.

Der Andre, Jubal, lauscht den Melodien der Vögel und dem plätschernden Gemurmel der Bäche — versucht sie nachzuahmen und erfindet die Leier.

> Then Jubal poured his triumph in a song —
> The rapturous word that rapturous notes prolong
> As radiance streams from smallest things that burn,
> Or thought of loving into love doth turn.

Lange erprobt er, allein auf den ewigen Bergen, der Leier Macht und seiner Stimme Schöne; endlich tritt er, als in abendlicher Stunde Alle in friedlichem Kreise ruhen, als Alle sich der vollendeten Tagesarbeit freuen und doch eine gewisse geistige Leere, an unnamed discontent, unbestimmt empfinden, unter seine Lieben und

> there 'mid the throng
> Where the blank space was, poured a solemn song,
> Touching his lyre to full harmonic throb
> And measured pulse, with cadences that sob,
> Exult and cry, and search the inmost deep
> Where the dark sources of new passion sleep.

Die Wirkung ist absolut elektrisch; forthin ist das Leben verschönt und gehoben; Jubal lehrt die edle Kunst und verbreitet sie, doch endlich packt auch ihn ein unnamed discontent und er zieht in die Ferne.

> I will get me to some far-off land,
> Where higher mountains under heaven stand
> And touch the blue at rising of the stars,
> Whose song they hear where no rough mingling mars
> The great clear voice. Such lands there must be
> Where varying forms make varying symphony —
> Where other thunders roll among the hills,
> Some mightier wind a mightier forest fills
> With other strains through other — shapen boughs;
> Where bees and birds and beasts that hunt or browse
> Will teach me songs I know not. Listening there,
> My life shall grow like trees both tall and fair
> That rise and spread and bloom toward fuller fruit each year.

Lange, lange Jahre wandert er singend und spielend von Land zu Land; endlich packt ihn eine noch gewaltigere Sehnsucht als damals; es ist aber kein unnamed discontent, sondern der Wunsch heimzukehren.

> My brethren will I see, and that fair plain
> Where I and Song were born . . . . .
> . . . .
> . . . . My tribe remembering
> Will cry: 'tis he! and run to greet me, welcoming.

Der Weg ist weit und mühsam; er spielt und singt in fernen Regionen, strange with Gentile homes and faces; er läßt ihnen Harmonien-Fülle zurück, entreißt sich endlich den Flehenden durch Hinterlassung seiner Leier und wandert fort und fort, heimwärts jetzt ein müder, halb erblindeter Greis, mit zitternder Stimme und schwachen Händen. Endlich, endlich naht er sich dem Ziele, doch kann er das vielfach veränderte Land, die anderen, neuen Menschen kaum wieder erkennen; himmlische Musik ertönt rings umher, man hält ein Fest zu Ehren des großen Jubal, des Erfinders der Leier — sein Name ist auf Aller Lippen —

> all his being leaped in flame
> To meet his kindred as they onward came
> Slackening and wheeling toward the temple's face:
> He rushed before them to the glittering space,
> And, with a strength that was but strong desire,
> Cried: „I am Jubal, I! . . . I made the lyre!"

— Ach! Hohngelächter empfängt den Vielgewanderten, den Lebensmüden; man hält ihn für wahnwitzig; wie kann der schwache Greis der unsterbliche Jubal sein? Seine wirren Worte, seine ganze Erscheinung, Alles trübt das schöne Jubal-Fest; man treibt ihn hinaus um ungestört mit Gesang und Musik das große Andenken weiter zu verherrlichen; er sinkt sterbend hin.

> *The immortal name of Jubal filled the sky,*
> *While Jubal lonely laid him down to die.*

Die Vergangenheit, die er so sehr geliebt, erscheint ihm und eine Stimme flüstert dem Sterbenden zu:

> „It is the glory of the heritage
> Thy life has left, that makes thy outcast age:
> Thy limbs shall lie dark, tombless on this sod,
> Because thou shinest in men's soul, a god,
> Who found and gave new passion and new joy
> That nought but Earth's destruction can destroy.
> Thy gifts to give was thine of men alone:
> *'Twas but in giving that thou couldst atone*
> *For too much wealth amid their poverty.*" —

Und so schwebt seine Seele den ewigen Harmonien zu!

Wir haben uns nicht Raum gelassen auf die andren Gedichte einzugehen; wir möchten noch Armgart hervorheben — psychologisch höchst interessant — worin eine reichbegabte deutsche Sängerin aus Liebe zur Kunst die Hand eines von ihr geliebten Mannes ausschlägt, dann durch Krankheit ihre göttliche Stimme verliert, ta der durch die Kälte des Geliebten gesteigerten Verzweiflung sich den Tod geben will und nach entsetzlichem Kampfe sich doch entschließt in schlichter Pflichterfüllung Trost und Befriedigung zu suchen. — Unsere große Verehrung für „George Eliot" sei unsere Entschuldigung, wenn wir vielleicht zu lange über der Besprechung verweilt.

Ein anderes Werk, auch von Frauenhand, liegt jetzt vor uns. Es gilt dem immergrünen Andenken der Königin Luise von Preußen. Wir dürfen uns doppelt über das Erscheinen dieses Werkes *) freuen; erstens, daß dem großen englischen Publikum, welches sich stets durch ritterliche Verehrung edler Frauen ausgezeichnet, jetzt ein volles Bild unserer unvergeßlichen Königin vorgeführt worden, und zweitens, daß das Bild von einer so kompetenten und zugleich so liebend verehrenden Hand gezeichnet worden ist, als der des Fräulein Hudson. Wolfgang Menzel und Thomas Carlyle, aber auch ältere und nicht immer leicht zugängliche Quellen sind fleißig benutzt; für zeitgenössische Ereignisse hat die Verfasserin viel aus Sir Archibald Alisons Geschichte von Europa geschöpft, einem recht verdienstvollen Werke, obwohl Disraeli einem seiner Charaktere das boshafte Diktum in den Mund legt, das ganze Werk (es enthält beiläufig 37 Bände) sei geschrieben um zu beweisen, daß im Ganzen die Vorsehung stets auf Seiten der Tories gewesen! — Die beiden Bände, die vor uns liegen, sind mit dankenswerthem Ernste und mit großem Fleiße ausgearbeitet und wir wünschen denselben recht viele aufmerksame Leser in dem Lande, für welches sie ursprünglich bestimmt zu sein scheinen; aber auch unseren deutschen Lesern und Leserinnen können wir dieselben gern empfehlen. Einfachheit, Sorgfalt und Treue zeichnen die Biographie vor anderen aus.

Mit einem Blick auf ein eigenthümliches, aber in seiner Weise recht anziehendes Werk **) wollen wir heut von unserem Library Table Abschied nehmen. Familiar Words ist ein hübsch ausgestattetes Buch, welches ein förmliches Diktionnär von Zitaten aus englischen Schriftstellern, mit Einschluß der englischen Uebersetzung der Bibel, enthält; dieselben sind durch einen sorgfältigen Index recht zugänglich gemacht und durch Anführung von ähnlichen Stellen, sogenannten parallel passages, aus dem Lateinischen, Deutschen, Französischen und Englischen bereichert. So wird unter madness u. A. das Folgende, aus Drydens Absalom and Achitophal zitirt

> Great wits are sure to madness near allied,
> And thin partitions do their bounds divide.

Als parallel passages führt Herr Friswell an:

> What thin partitions sense from thought divide.
> Pope: Essay on Man.

und: Nullum magnum ingenium absque mixtura dementiae est. (Seneca.)

Byrons Zeilen (aus der Braut von Abydos)

> Know ye the land where the cypress and myrtle
> Are emblems of deeds that are done in their clime....

werden natürlich mit den Anfangszeilen von Mignon konfrontirt, die in Carlyles Uebersetzung also lauten:

> Know'st thou the land where the lemon trees bloom
> Where the gold orange glows in the deep thicket's gloom,
> Where a wind ever soft from the blue heavens blows,
> And the groves are of laurel, of myrtle, and rose?

*) The Life and Times of Louisa, Queen of Prussia. With an introductory sketch of Prussian History. By Elizabeth Harriot Hudson. Two volumes. London, Isbister & Co., 1874.

**) Familiar Words: an Index verborum or Quotation Handbook, with parallel passages, or phrases which have become imbedded in our English tongue. By J. Hain Friswell. Third Edition, with Supplement and entirely new Verbal Index. London, Sampson Low, Marston, Low, and Searle. 1874.

Interessant ist der Vergleich zwischen dem folgenden Zitat aus Chaucers prächtigen Canterbury Tales:

> The first virtue, sone, if thou wilt lere,
> Is to restrein, and kepen wel thy tonge....

und Catos:

> Virtutem primam esse puta compescere linguam.

In seinem Roman Woodstock sagt Sir Walter Scott:

> What can they see in the longest line in Europe save that it runs back to a successful soldier?

Und Racine sagt — wo? giebt Herr Friswell leider nicht an —

> Le premier qui fut roy fut un soldat heureux.

Wir glauben genug angedeutet zu haben um auf das bereits in dritter Auflage erschienene Werk aufmerksam zu machen. Die hübsche und werthvolle Idee der parallel passages hätte weiter ausgebeutet werden können; aber auch einfach als Zitat-Nachschlagebuch ist das Buch von Werth, und wir dürfen hinzufügen, daß, wie die Genauigkeit der angeführten Zitate und — was sehr wesentlich ist — für die englischen auch die Quellenangaben — mehrfach durch sorgfältiges Kollatiren geprüft und ohne Ausnahme richtig befunden haben. So sei denn dieser Index Verborum den Lesern unseres Magazins bestens empfohlen.

Max Müller als Missionsprediger. *)

Wenn schon die vorausgegangenen Werke Max Müllers hinlänglich bewiesen, daß er geneigt ist, der englischen Orthodoxie Zugeständnisse zu machen, welche vielleicht mehr dem Absatz seiner Bücher, als seiner Bedeutung als Gelehrter zu gut kommen, so mußte doch die Kunde einigermaßen überraschen, daß er am 3. Dezember des Jahres 1873 in der Westminsterabtei eine Missionspredigt gehalten habe.

Man kennt die Leidenschaft der Engländer für Missionen. Fast über die ganze bewohnte Erde streuen ihre Bibelgesellschaften mit offener Hand Bibeln in allen Zungen und besonders über Indien zieht sich ein Netz von Missionären, die in „anerkannter Geschlossenheit" wirken und jeden Vortheil ihrer Sache wahrnehmen. „Der Jammer des Krieges", heißt es in der Einleitungsrede des Decans von Westminster, Arthur Penrhyn Stanley, „die schreckliche Aussicht auf die indische Hungersnoth können uns gerade die offene Bahn verschaffen, die wir so sehr ersehnen. Sie können die Prüfsteine bilden, wodurch diese leidenden Heiden die praktische Wirksamkeit einer christlichen Regierung, einer christlichen Nation, christlicher Missionäre und christlicher Menschen erproben und nach dieser Probe beurtheilen werden".

Freilich möchte gerade so manche Eigenthümlichkeit des englischen Systems, so manche Gräuelthat, die sie an halbzivilisirten Völkern begingen, auf den Gedanken bringen, daß die Engländer weniger als Andere geeignetschaftet seien, die Prinzipien der Humanität und christlichen Liebe zu verbreiten; aber sie selbst scheinen dies am wenigsten zu fühlen und jedes Mittel ist ihnen willkommen, wenn es dazu dient, eine Idee zu fördern, die unter ihnen fast etwas von Monomanie an sich hat. So wie in den ersten Jahrhunderten des Christenthums, führt Herr Stanley aus, die Hülfe von Laien freimüthig angerufen und freimüthig gewährt wurde, so soll es auch jetzt wieder geschehen. So wie Origines, wie

*) Eine Missionsrede in der Westminsterabtei am 3. Dezember 1873 gehalten von F. Max Müller. Mit einer einleitenden Predigt von Arthur Penrhyn Stanley, D. D. Dekan von Westminster. Straßburg, Karl J. Trübner, 1874.

Pantänus, wie Telemachus, wie Antonius, wie Franz v. Assisi, wie Thomas Morus als Laien predigten, so soll auch Max Müller, „dessen Kenntniß aller heidnischen Religionen, verbunden mit der Erfahrung der christlichen Missionen, vermuthlich die jedes Einzelnen in Europa übertrifft", sich im Schiff der Westminsterabtei vernehmen lassen, „in der Hoffnung, daß so unserer Erkenntniß eine systematische Gestalt und unserem Eifer eine konzentrirtere Richtung gegeben werde".

Es steht zu befürchten, daß diese Hoffnung nicht in Erfüllung ging. Die wissenschaftliche Ausbeute wenigstens der so vielversprechend eingeleiteten Missionsrede darf als eine ziemlich geringe bezeichnet werden. Max Müller wendet sich hauptsächlich der Eintheilung der Religionen in bekehrende und nichtbekehrende zu, von der er findet, „daß sie sich nicht blos auf ein äußerliches und unwesentliches Merkmal gründe, sondern auf das Mark des religiösen Glaubens gehe. Unter den sechs Religionen der arischen und semitischen Welt zählt er drei als grundsätzlich alle Bekehrungs- oder Missionsideen ausschließend auf — die Jüdische, die Brahmanische und die Zoroastrische — drei, deren Charakter von Anfang an und mit ausdrücklicher Bestätigung ihrer Gründer durch den Geist der Bekehrung gekennzeichnet ist, — die Buddhistische, Mohammedanische und Christliche. Max Müller hat entschieden wenig Glück mit seinen Religions-Klassifikationen. Ist schon seine eigene (in arische, semitische und turanische), die er in seiner „Einleitung in die vergleichende Religionswissenschaft" aufgestellt hat, auf lebhaften Widerspruch gestoßen, so wird es auch wohl der von ihm adoptirten kaum besser ergehen. Es wird sich sehr fragen, ob das Merkmal der Bekehrungslust in der That so sehr mit dem Wesen der verschiedenen Religionen zusammenhängt, daß man darauf eine wissenschaftlich brauchbare Eintheilung gründen kann, und ob die Nichtbekehrung nicht viel mehr ein Ausfluß nationaler und geographischer Abgeschlossenheit, als des religiösen Dogmas war. An und für sich muß doch offenbar jede Religion ursprünglich das Prinzip der Bekehrung gehabt haben, da sonst wohl keine jemals über das Stadium des Entwurfs hinausgekommen wäre. Ebenso muß es dahin gestellt bleiben, ob man gerade den „Geist der Mission" als das eigentliche Lebenselement der Religionen bezeichnen kann. Es ist wahr, die nichtbekehrende Religion Zoroasters schmolz auf ein kleines Häuflein Bekenner zusammen, aber das Judenthum hat sich trotz äußerlich sehr ungünstiger Verhältnisse in ziemlicher Stärke erhalten und die Brahmanische Religion zählt nicht weniger als 110,000,000 Anhänger. Dagegen läßt sich nicht vorbringen, daß sie faktisch todt sei, „weil sie die frische Luft des freien Geistes und das Vordringen höherer Bildung nicht ertragen könne und keine Propheten und Märtyrer mehr begeistern", denn dies würde offenbar auch auf manche andere passen, die unzweifelhaft faktisch leben.

Von Missionen unterscheidet Max Müller dreierlei Arten: die väterliche, die sich auf das Prinzip der Autorität gründet, die kasuistische, welche offensiv vorzugehen hat und „den stillen Einfluß, den das bloße Bewußtsein des Zusammenlebens Andersgläubiger hervorbringt". Besonders viel verspricht sich Max Müller von dem letzteren. Er führt aus, daß das bloße Nebeneinanderstehen der Religionen in der Regel zu einer Reform oder zur Gründung einer neuen Sekte geführt habe. Interessant sind die Beispiele, die er hiefür aus der Geschichte Indiens selbst anführt und die sich bis auf die neueste Zeit erstrecken. In den Augen der englischen Missionäre haben solche Reformen der indischen Religion nach Müllers Aussage freilich wenig Gnade gefunden. „Ihre Absicht ist es ja, das Christenthum wo möglich so, wie es in England sich entwickelt hat, nach Indien zu verpflanzen, wie wir etwa einen vollwüchsigen Baum, der uns lieb geworden, aus einem „Garten in den anderen zu verpflanzen suchen". Dagegen zitirt ihnen Müller das Wort des Bischofs Patteson, sie möchten doch nicht so sehr darauf bedacht sein, Englische Christen zu machen und ermahnt sie, sich mit Verbreitung des Grundgesetzes: „Liebe Gott und Deinen Nächsten" zu begnügen. Dieser Gedanke wird noch weiter ausgesponnen und schließlich der Wunsch ausgesprochen, die Kirche möge „den ehernen Helm und den schweren Panzer" ablegen, um es den „ausgezeichneten Männern, die in der Literatur, in der Wissenschaft, in der Kunst, in der Politik den größten Einfluß üben", zu ermöglichen, auch fernerhin in ihrem Schooße zu verbleiben. Es charakterisirt diese Forderung so recht den Standpunkt der Halbheit, welcher in der Regel mehr ein Ausfluß der Weltrücksicht, als des religiösen Bedürfnisses zu sein pflegt. Ob man bei einer Trennung von Dogma und Moral vom Christenthum schließlich mehr behält als den Namen, um einen philosophischen Satz an seine Stelle zu setzen, dessen Keime sich füglich in allen Religionen finden und dessen Verbreitung jedenfalls christliche Missionen nicht erfordern würde, danach wird dabei wenig gefragt. Es ist der alte Irrthum zu wähnen, daß man den tiefen Zwiespalt zwischen Wissenschaft und Glaube durch Kompromisse überbrücken könne, die weder das religiöse noch das wissenschaftliche Bedürfniß befriedigen, den Verschwommenheiten und Halbheiten widerstreben und dessen erste und letzte Forderung stets bleiben wird: Wahrheit und Klarheit! G. B.

Italien.

Francis Wey's Beschreibung von Rom.

Mit der höchsten Eleganz französischer Typographie ausgestattet und durch die Hand der ersten französischen Künstler reich geschmückt ist der stattliche Großquartband*), der, nachdem die erste Auflage wenige Tage nach ihrem Erscheinen vergriffen war, bereits in zweiter Edition vor uns liegt. Er enthält weniger eine Beschreibung, als vielmehr Erinnerungen an Rom, Erinnerungen, die der Verfasser, Herr Francis Wey, zu einer möglichst vollständigen Enzyklopädie der ewigen Stadt zu gestalten sucht, die aber doch vorwiegend den Stempel persönlicher Eindrücke an sich tragen. Die Frucht mehrjährigen Aufenthalts und sorgfältiger Vorbereitung, stellt uns die kostbare Publikazion Rom vor Augen, wie es in den letzten Jahren des vorigen Dezenniums, kurz vor dem Zusammenbruch des letzten Restes des dominium temporale, unter der Herrschaft der Päpste bestanden hat. Es ist, als ob die französische Okkupazion durch dies monumentale Werk noch gerade vor ihrem Abzuge sich für mehr als zwanzigjährige Gastfreundschaft auf römischem Boden habe dankbar erweisen wollen; sie scheint das Bedürfniß empfunden zu haben, das von ihnen beschützte Rom der Päpste für das Andenken der Mit- und Nachwelt gleichsam zu inventarisiren.

Es ist streng genommen ein Tagebuch, was diese Blätter enthalten; ein Tagebuch, das durch eingehende Betrachtung des wundersamsten Stadtwesens der Weltgeschichte, sowie durch zahlreiche Exkurse in die Gebiete der Alterthumskunde, der Kunstgeschichte,

*) Rome, description et souvenirs par Francis Wey. Avec 252 gravures sur bois. Nouvelle édition. Paris 1873, Hachette et Cie. XII und 732 S. in Großquart. Preis 50 Francs.

der politischen Vergangenheit und des kirchlichen Rituals zu ungewöhnlichem Umfange ausgedehnt ist und das durch die Mitwirkung der trefflichsten Illustratoren eine besondere, ja wir dürfen uns nicht verhehlen: seine vorzüglichste Weihe empfangen hat. Als Tagebuch charakterisirt sich der Text dieses prachtvollen Bilderwerks durch den Mangel jedweder systematischen Anordnung des Stoffes, der vielmehr theils nach rein subjektiven Gesichtspunkten in Angriff genommen, theils artistischen Zwecken entsprechend gegliedert ist: Szenen aus dem Volksleben der römischen Straßen, Märkte und Vignen wechseln in bunter Reihe ab mit der Beschreibung und den Abbildungen der Ruinenwelt, der zahllosen Kirchen, der ragenden Paläste, der grandiosen Museen Roms. Ausflüge in die Kampagna, in die weltbekannten Berglandschaften Latiums und der Sabina gewähren dem Schriftsteller und seinem pittoresken Generalstab weitere Ausbeute. Tagebuchartig ist endlich auch der Stil, der sich selten über den allerdings mit Virtuosität behandelten Ton eleganter Feuilleton- und Salonplauderei erhebt und deshalb bei allem Anziehenden mit dem bedeutenden Gegenstande des Werkes und seinen sonstigen Ansprüchen hie und da in fühlbaren Kontrast geräth. Trotz seiner englisch klingenden Namen echter Franzose, verweilt der Verfasser mit unverkennbarer Vorliebe bei seinen Erlebnissen und Erfolgen in der römischen Gesellschaft; er schildert die bunte Mischung von Berühmtheiten aller Grade und aller Länder, die sich auf dem glatten Parquet der römischen Hierarchie, Diplomatie und Aristokratie bewegte und durch das Vorwiegen der kirchlichen Charakterfiguren, durch die Mitglieder der internationalen Gelehrten- und Künstlerkolonien und durch die Menge der von allen Orten zuströmenden Reisenden von Distinkzion ein durchaus eigenthümliches Gepräge empfing. Mit der Lebhaftigkeit des Galliers betheiligt sich unser Autor an den Festen, den Empfängen, dem Zeremoniell und der Unterhaltung dieser Kreise; sein Bericht vergegenwärtigt uns jene Fälle der Gerüchte, der Medisance oder, gut deutsch gesagt, des Klatsches, die schon im Alterthum ein besonderes Kennzeichen der ewigen Stadt war und die sich noch jetzt auf ihrer antiken Höhe zu erhalten weiß.

Über diesen Zügen, die sofort hervorgehoben werden mußten, um den literarischen Standpunkt des Werkes zu kennzeichnen, darf jedoch nicht unerwähnt bleiben, daß dasselbe auch ernsteren Zielen gerecht zu werden bestrebt ist. Wenige der zahllosen Bücher, in denen die Romfahrer aller Völker jahraus jahrein ihre persönlichen Eindrücke und Erlebnisse niederlegen — von wissenschaftlichen Forschungen sehen wir ab — beschäftigen sich so eingehend wie dieses mit den Kunstschätzen, vielleicht keines so ausführlich mit den kirchlichen Monumenten der Siebenhügelstadt. Unterstützt durch überaus zahlreiche, fast durchgehends wohlgewählte und theilweise trefflich ausgeführte Abbildungen, gewähren Kapitel wie die Beschreibung des Sankt Peter, des Vatikans, der Ausgrabungen auf dem Palatin u. a. m. ein ebenso anschauliches wie lehrreiches Bild jener gewaltigen Monumente, erfreulich und empfehlenswerth für Alle, die Rom noch nicht gesehen haben, und doppelt willkommen als Anhalt und Vervollständigung eigener Erinnerungen des Lesers.

Die Abbildungen sind es, wie schon bemerkt, die dem Werke einen hervorragenden Werth verleihen: wir kommen daher, ohne auf ein diesen Blättern fremdes Gebiet der Kritik übergreifen zu wollen, mit einem Worte auf sie zurück. Mehr als vierthalbhundert Holzschnitte, zu nicht geringem Theil im vollen Format des Buchs, zieren dasselbe; allen Richtungen des römischen Lebens entlehnt, führen sie uns die majestätische Geschichte Roms in der Fülle ihrer Denkmäler, die überwältigende Größe und Zahl der öffentlichen und der privaten Monumente der Kunst, den unzerstörbaren Zauber, der diese einzige Stadt noch heute umgiebt, anschaulich und treu vor Augen. Dies gilt vorzugsweise von den Zeichnungen eines großen im Beginne seiner Laufbahn dahingerafften Talents. Henri Regnault, der sich den Vertheidigern von Paris angereiht hatte und bei der letzten blutigen Ausfallsschlacht vom 19. Januar 1871 den Tod gefunden hat, bewährt sich in den charaktervollen Skizzen, in denen sein Griffel die Erscheinungen des römischen Alltagslebens mit scharfen Umrissen wiedergiebt, als ein Künstler von seltener Begabung; seine Blätter, von ihm selbst auf den Holzstock gezeichnet und somit ein unverfälschter Ausdruck seines Schaffens, leuchten mit dem Gepräge des Genius unter der Masse der übrigen Illustrationen hervor und rechtfertigen den Schmerz, welchen die französischen Kunstfreunde noch jetzt über das vorzeitige Dahinscheiden dieses bedeutenden Malers empfinden.

F.

Nord-Amerika.

Nord-Amerikanische Analekten.

(Nach der International Review.)*)

I.

Die günstigen Erwartungen, welche wir nach Einsicht in die ersten beiden Hefte der völkerverknüpfenden Review ausgesprochen haben, sind durch die beiden neusten Nummern (3. Mai — Juni. 4. Juli—August) bis auf den einen Umstand vollkommen gerechtfertigt worden, daß die internazionale Vielseitigkeit, welche das ursprüngliche Programm in Aussicht stellt, noch immer einer großen Ergänzung bedarf. Wiederum ist die Wahl der Themata ebenso wie die Lösung derselben durch berufene, ja zum Theil berühmte Autoren, eine durchaus lobenswerthe; aber mit Ausnahme des Prof. Angelo de Gubernatis in Florenz, eines französischen Schweizers, und der Prinzessin Dora d'Istria — beide im 4. Heft — finden wir nur amerikanische und englische Mitarbeiter in diesen neusten Lieferungen, obgleich wir nicht unerwähnt lassen wollen, daß sogar aus Melbourne ein Artikel über Australien (Heft 3) mitgetheilt wird. — Ein Beitrag eines der ausgezeichnetsten Historiker und trefflichsten Schriftsteller in England eröffnet Heft 3. Es ist Edward H. Freeman, London, dessen höchst kenntnißreiche „Historische Essays“ sowie seine „Entwicklung der englischen Verfassung“ auch in Tauchnitz Kollekzion erschienen und unsererseits an dieser Stelle eingehend gewürdigt worden sind. Freeman giebt hier „First Impressions of Rome.“ Der Eindruck der klassischen Alterthümer und derjenige des Pontifikats überwiegt in Rom, wie Freeman ausführt, während an Überresten aus dem Mittelalter die Stadt zwar an sich genommen reich, vergleichungsweise aber arm sei. Jene Mittelalterlichkeiten Roms erscheinen neben dem unbegrenzten Reichthum andrer italiänischer Städte aus jenem Zeitalter als ein Nichts. Während in den Grundzügen von Venedig und Verona die heimische Architektur vom 12. bis zum 17. Jahrhundert sich spiegelt, fühlt man sogleich, daß Rom dem nichts entgegenzusetzen hat. „Rom war das Opfer seiner eigenen Größe“, bemerkt Freeman, der hier eine Fülle von historischen, kultur- und kunsthistorischen Perspektiven entwirft, wie es eben nur ein so bedeutender und so ge-

*) The International Review. Six Times a Year. New York: A. S. Barnes & Co. Trübner, London. A. Asher & Co., Mohren-Strasse, Berlin. Boyveau, Paris. Fraticelli Bocca, Rome.
Subscription, Doll. 5.00 per year. Single Numbers Doll, 1.00.

schickter Historiker zu thun im Stande ist. Besonders originell sind ferner in diesem Aufsatze die Parallelen, die Freeman zwischen Rom, dem eigentlichen Sitze der Cäsaren, und den Pflanzstätten derselben in andern Ländern zieht: besonders wird Trier — das zweite Rom — hervorgehoben. Dem Beschauer der ewigen Stadt dränge sich ferner alsbald die Ueberzeugung auf, daß die letzten drei Jahre zu den wichtigsten Jahren in der ganzen Geschichte der Stadt zählen: indem dieselben letztere zum Haupte Italiens gemacht, haben sie der Stadt die letzten Ansprüche genommen als Haupt der Welt betrachtet zu werden. Schließlich hebt Freeman hervor, daß Italien — frei bis zur Adria — sein neues politisches Dasein „Deutscher Freundschaft und Deutschen Siegen verdanke, Siegen einer Macht, die allerdings nicht (wie Frankreich) für eine Idee Krieg anfängt, deren Kriegszug aber im Allgemeinen das gewaltigste Beispiel der unwiderstehlichen Logik der Thatsachen ist." Freeman schließt: „Die Geschichte kann nicht beanspruchen, die Tiefen des Dogmas von der Unfehlbarkeit auszumessen; aber die Geschichte zeigt, daß die geistliche und weltliche Macht Roms aus denselben wirkenden Ursachen entsprang, und sie zeigt gleichfalls, daß jetzt, wo diese Gründe ganz und gar in Wegfall kommen, nicht länger mehr Grund vorhanden ist, die universale Herrschaft eines Römischen Pontifex zu bejahen als die universale Herrschaft eines Römischen Kaisers." Hier hören wir den Verfasser der „Essays" wieder und freuen uns, daß unser Urteutone sich überall gleichbleibt. — Eine brennende Frage der Vereinigten Staaten, die Indianer-Frage, wird demnächst behandelt von General Francis A. Walker, dem Regierungskommissar in dieser Angelegenheit. „Gemäß der herkömmlichen Politik der Vereinigten Staaten", sagt der General, „war der Indianische Agent ein Ministerresident bei einer einheimischen, abhängigen Nazion." Die Akte vom 3. März 1871 vernichtet die Nazionalität und läßt den Agenten in der anomalen Stellung, keine Autorität innerhalb des Stammes zu finden, an welchen er sich wenden kann, während er doch in seiner Person keine gesetzliche Autorität besitzt über den Stamm oder die Mitglieder desselben." Hier sei große Diskrezion erforderlich. „Doch jedes Jahr wird die Kontrolle weniger wirksam, und Agenten und Häuptlinge beklagen es mehr und mehr, daß sie die jungen Tapferen nicht in Schach halten können." Die Schwierigkeit der Situazion sei im Wachsen, der weitere und engere Kontakt der beiden Rassen werde den Kongreß bald veranlassen, das weite Gebiet der Indianer-Angelegenheit zu revidiren und Beziehungen festzusetzen, die, wenn sie, der Natur der Sache nach, auch nicht von Bestand sein könnten, doch wenigstens auf die gegenwärtige und thatsächliche Sachlage Bezug nähmen, sowie auf die unmittelbare Zukunft; dann müsse der Kongreß sich entscheiden entweder für Ausschließung (seclusion) oder für das Bürgerrecht (citizenship). „Entweder muß die Regierung die Indianer auf engeren Reservazionen plaziren, die ihren Ansprüchen an Existenz durch den Ackerbau und nicht mehr durch die Jagd gemäß sind; Reservazionen, welche mit dem Hinblick lokalisirt werden müssen, den Kontakt der Rassen soviel als möglich zu vermeiden und die der anderweitigen freien Entwicklung der Bevölkerung, so wenig es geht, Hindernisse bereiten, und um dieselben herum die Barrieren von der vierzig Jahren aufzupflanzen, verstärkt wie die veränderten Umstände es zu verlangen scheinen: oder die Regierung muß sich darauf vorbereiten, die Indianer in die Körperschaft des Volkes aufzunehmen, indem sie für sich und für das allgemeine Ganze von freien Stücken alle die Gefahren und Unzuträglichkeiten persönlicher Berührung und gesetzlicher Gleichheit in den Kauf nehmen." „Manche Stämme", fährt der Verfasser, der jeden Mittelweg für unhaltbar erklärt, fort, „sind schon so vollständig allen erniedrigenden Einflüssen der Berührung mit den Weißen unterworfen als sie es nur sein könnten, wenn sie unter der Körperschaft der Bürger verstreut wären, während sie noch ohne irgend einen der Vortheile sind, welche man gewöhnlich dem Bürgerrecht zuschreibt." Verfasser erörtert nun, wie manches sich gegen die Politik der „Ausschließung" und des „Nicht-Verkehrs" (non-intercourse) einwenden lasse, wie sehr der Fortgang in Eisenbahn-, Bergbau- und andern zivilisatorischen Unternehmungen darunter leiden würde. Zumeist kommt hier das weite Gebiet zwischen dem Missouri und dem Pazifik in Betracht. Es handelt sich hierbei um eine nomadische Bevölkerung von 200,000 bis 240,000 Personen. General Walker, der alle Schwierigkeiten der wichtigen Angelegenheit einer eingehenden Erörterung unterzieht, schließt seine Darstellung mit folgenden Worten. „Die Nachwelt wird sehr gelinde über alles das urtheilen, was in der Hitze des Blutvergießens, im Kampfe um das Leben und den Besitz des Bodens seitens der früheren Kolonisten geschehen ist; sie wird es nicht allzusehr tadeln, daß in unserer industriellen und territoriellen Ausbreitung und der Unterwerfung einer wilden Natur, die mit ungestümerer Schnelligkeit vor sich gegangen ist als es von irgend einem andern Volke berichtet worden ist, der wilde Mann etwas von unserer Hand gelitten hat; sie wird die gegenseitigen Unbilden der Gränzbewohner keiner allzuzarten Beurtheilung unterwerfen, zu entscheiden, ob auf Seiten des weißen oder des rothen Mannes das erste oder das äußerste Unrecht gewesen ist; sie wird eingehende Erwägungen haben für die Schwierigkeiten, welche der Regierung sich entgegengestellt haben in Aufrechterhaltung des Friedens zwischen den Eingeborenen und den kühnen, rauhen Pionieren der Zivilisazion. Wenn aber, nachdem die Indianer hülflos und auf unsere Gnade angewiesen sind, eingeschlossen und entwaffnet durch die Ausdehnung der Ansiedlung und durch eben die Gründe zur Verarmung gebracht, welche unsern Wohlstand und unsere Größe befördern, wir es unterlassen, aus unserm Überfluß ihnen reichlichen Lebensunterhalt zu gewähren, und es ihnen mit aller Geduld und mit aller Beschwerlichkeit zukommen zu lassen, um diese Ueberbleibsel eines einstmals mächtigen Volkes am Leben zu erhalten, und sie mit der Zivilisazion zu versöhnen, so haben wir viel Ursache zu fürchten, daß wie wirksam wir uns auch bei uns selbst entschuldigen mögen, indem wir für die offenbare Bestimmung der Anglo-Sächsischen Rasse plaidiren, die unparteiische Geschichte uns als Abtrünnige erklären wird gegenüber einer geheiligten Pflicht."

Orient.

Fragments relatifs à la doctrine des Ismaélis.*)

Zu den finstern Gestalten, welche in der Tragödie der Kreuzzüge auftreten, gehören die Assassinen, jene Mordgesellen, die den Dolch mit Meisterhand führten, vor denen weder der Hohe noch der Niedrige sicher war, und die, wenn sie ergriffen, unter Qualen zu Tode gemartert wurden, der Pein spottend stumm ihr Geheimniß bewahrend dahinschieden. — Woher diese Macht über die Gemüther, mit welcher ein geheimer Oberer jeden seiner An-

*) Texte publié pour la première fois avec une traduction complète et des notes par M. S. Guyard. Paris 1874. (272 S. qu.)

hänger zur verwegensten Kühnheit zur Freude in der Todesqual treiben konnte? Dies Räthsel hat schon seit langer Zeit die Orientalisten beschäftigt. Schon Silvester de Sacy, der eigentliche Begründer der Arabischen Philologie, machte durch die Veröffentlichung einiger Arbeiten Rousseaus auf diese Frage aufmerksam und hat in der neueren Zeit M. Defremery diese Frage wieder aufgenommen. In der deutschen Literatur haben wir von Hammer Purgstall, Geschichte der Assassinen aus morgenländischen Quellen, ein Werk, welches mehr die spätere Entwickelung und politische Bedeutung dieses Geheimbundes behandelt. M. Guyard giebt uns nun in dem oben genannten Werk eine reichfließende Quelle für den eigentlichen inneren Werth und die Entwickelung dieser Sekte durch die Veröffentlichung jenes schon von Rousseau aufgefundenen Manuskripts, welches voller Fehler zunächst nicht Sicherheit zur Herausgabe bot, aber durch Vergleichung mit einer anderen Handschrift und durch die kritische Sichtung des Verfassers geläutert uns mit einer guten Übersetzung und Anmerkungen vorliegt.

Es ist nun höchst interessant, die eigentliche Lehre dieser Sekte zu betrachten. Die Sekte der Ismaeliten wurde auch genannt Batini, d. i. die Verehrer einer inneren esoterischen Erklärung des Koran, oder Talimi, d. i. Dokteinär oder Haschaschin, die durch Haschisch (canabis indica) Berauschten. Dieses letztere Wort kam von den Kreuzrittern, mißverstanden als assassiner werden, in die französische Sprache.

Sie gehören den Schiiten, jenem Theil des Islam an, welche nur Ali und seine Nachkommen verehren, während sie die anderen Vertreter des Islam, Abu Bekr, Othman und besonders Omar verfluchen. — Während aber die Schiiten 12 Imame, d. h. echte Nachkommen Alis anerkennen, von denen der letzte Mahdi einst wiederkehren werde, erkennen die Ismaeli nur sieben an, und kann als ihr eigentlicher Begründer Qaddah 864 betrachtet werden. Ihr unter dem Einfluß der damaligen geistigen Strömungen gebildeter und mit alten geistigen Kulturresten versetzter Glauben ist etwa folgender: Gott der Einige, ist ohne alle Attribute — (cf. das On der Neoplatoniker) und alles was man von ihm aussagt erreicht sein Wesen nicht.*) — Auch schuf er nicht direkt, sondern offenbarte nur einen Willensakt (amr. Befehl), welcher die allgemeine Vernunft hervorrief. In dieser ruhen nun alle göttlichen Attribute, sie ist die eigentliche Gottheit, weil überhaupt durch die Attribute erkennbar. Ihr Hauptattribut ist das Wissen. Sie schafft die allgemeine Seele, deren Attribut hinwiederum das Leben. — Die Seele ist der Vernunft gegenüber das unvollendetere; jene, die Vernunft, gleichsam der Mann, diese, die Seele, gleichsam das Weib. — Durch beide entsteht erst Bewegung. Die Seele schafft nun die Urmaterie, deren Wesen die Passivität, d. i. die Annahmefähigkeit aller Formen, die in der Urvernunft enthalten sind, ist.

Zwei neue Wesen entstehen, Zeit und Raum, und so wird die geistige Welt durch diese fünf Urwesen hergestellt.

Durch sie drehen sich die Gestirne in Epicykeln und die Elemente in gerader Bewegung. Jedes der Elemente hat dann seine Sphäre für sich. Unter dem Mondkreis zunächst das Feuer, darunter die Luft, das Wasser, die Erde, welche als die letzte und entfernteste am meisten von allen Einfluß erleidet, denn unter dem Einfluß der früheren Emanazionen verbinden sich die Elemente und schaffen die Produkte Stein, Pflanze, Thier. — Wir sehen in alle dem freilich nichts Neues. Es sind die Neoplatonischen Ideen. Schon Plotin kennt jene drei, das On, die Vernunft, die Seele, die Form, das Eidos oder die Idee der Materie geht der wirklichen Materie nach platonischem System voraus, wäre also als die Vier, jene ideale Materie, berechtigt.*)

Zeit und Raum ferner sind nöthig um überhaupt die Bewegung im Werden der Dinge zu installiren und haben wir hier einfach die Grundzüge des neoplatonischen Systems.

Doch nun zum Menschen.

Der Mensch entsteht, weil die Allseele sich zur Allvernunft erheben, d. h. das vollkommene Wissen erwerben will. Ist das einmal erreicht, hört alle Bewegung auf und kehrt die ganze Schöpfung mit der Allvernunft zu Gott zurück. — Die Allseele breitet sich zu diesem Zweck in den individuellen Seelen der Menschen aus, um in ihnen d. i. den Seelen der vernünftigen Menschen sich zur höheren Stufe zu erheben. Denn da die Seele stets zwischen der höheren Allvernunft und der niederen Materie schwankt, sendet ihr die Allvernunft Stärkung durch den Erguß (Faidt), der alle Einzelseelen durchdringt. — Wir heben hier die Parallele mit den alten gnostischen Systemen hervor, welche in den ersten Jahrhunderten des Christenthums insgesammt diese sichtbare Welt nur als einen Läuterungsprozeß für dies zu Gott zurückkehrende All betrachten.

Besonders aber inkarnirte die Allvernunft und Allseele, um die Wissenschaft den Seelen zu spenden, in Muhammed dem Propheten und durch ihn in den Imamen, welche, wie oben erwähnt, von dem siebenten Imam der Schiiten aus, auf das Oberhaupt dieses Geheimbundes überging.

Zu sechs früheren Offenbarungen in den sechs Rednern Gottes ('natiq), dem Adam, Noah, Abraham, Moses, Jesus, Muhammed, tritt eben jener siebente. Jedem Natiq steht als Erklärer (Asas) ein anderer zur Seite, ihre Reihe ist: Seth, Sem, Ismael, Aaron, Petrus, Ali.

Über jene sechs herrscht keine Differenz, doch wer jener siebente, das ist die Frage, und werden hier verschiedene genannt um als Vehikel zur Übertragung der Inkarnazion auf die Imame dieser Gemeinde zu dienen. Darin beruhte die Gefahr des Geheimbundes. Der Imam, der Alte vom Berge, eine direkte Inkarnazion Gottes, konnte verlangen und verlangte wirklich die absolute Hingabe der ganzen in sechs verschiedene Klassen getheilten Gemeinde. Unter ihm standen die Dais seine Helfershelfer, welche aber selten die sechste Stufe überschritten, er hatte die siebente. Die meisten Adepten aber hatten nur die erste oder zweite Stufe inne, durch die absolute Hingabe an jene Inkarnazion Gottes, der Enthüllung der tieferen Geheimnisse, d. i. der höheren Stufen harrend. — Daher die Gefahr und jene Folge, daß die auf Ethik und Spekulazion gegründete Gemeinde zur blutigsten aller Mörderbanden ausartete.

Diese kurzen Züge mögen genügen, das sowohl für die allgemeine Kulturgeschichte als speziell für die arabische Philologie so wichtige Werk des Herrn Guyard auch in größen Kreisen bekannt zu machen. Fr. D.

*) Die Mutazila im Islam behauptete deßhalb ebenfalls, daß alle Eigenschaften Gottes keinen Bestand an sich hatten, sondern nur Namen wären. Derselbe Streit entwickelte sich im Mittelalter zwischen Nominalismus und Realismus.

*) Wir müssen hier hervorheben, daß in dem alle Wissenschaften umfassenden System der lautern Brüder, deren Schriften etwa hundert Jahre nach der ersten Begründung dieser Sekte verfaßt sind, die Reihe der Entwickelung nach Neopythagoraeischem Brauch in den neun Einern sich herstellt. 1. Gott, 2. Vernunft, 3. Seele, 4. idealer Stoff, 5. die Naturkraft, 6. der wirkliche Stoff mit Länge, Breite, Tiefe, 7. die Welt mit ihren Sphären, 8. Elemente, 9. Produkte. (cf. bes. Dieterici, Lehre von der Weltseele. Leipzig, 1872, pag. 6.

Kleine literarische Revue.

— **Shakespeares Vater.** Wir waren die Ersten, welche vor vier oder fünf Jahren einen Vortrag von Mr. Roach Smith in den Druck brachten. Mr. Roach Smith hielt denselben vor den Mitgliedern der Naturhistorischen Gesellschaft von Maidstone in Mid-Kent, unter dem Titel: „Shakespeares Landleben". Er kennzeichnete des Autors Ideen über die früheste Jugenderziehung des großen Dramatikers und deren Einfluß auf seine Werke. Diese Anschauungen waren vollständig neu; und obgleich die Stellen, welche sich auf ländliches und bäuerliches Leben beziehen, gut bekannt waren und anerkannt wurden, so hatte doch Niemand vorher dieselben gesammelt, um daraus Schlüsse über Shakespeares Jugenderziehung im Knabenalter zu ziehen. In seiner Heimat erhielt er in der That eine Doppelerziehung: die der Natur auf den Feldern und die der Welt und der Menschen in der Stratford Grammar School. Dieser Vortrag erschien darauf im Druck für die Mitglieder der Gesellschaft. Eine zweite sehr vergrößerte Auflage erscheint jetzt bei George Bell Sons, York Street, Covent Garden. Über dieselbe werden wir später Bericht erstatten; unterdessen freuen wir uns aus der Vorrede eine jüngst gemachte, bemerkenswerthe Entdeckung veröffentlichen zu können, welche von Mr. J. O. Philipps (früher Halliwell) gemacht wurde, durch welche er in schlagender und unabhängiger Weise die Ansicht von Mr. Roach Smith bestätigt. Mr. Philipps hat nämlich in seinen Nachforschungen, welche in Kurzem veröffentlicht werden, unter andern interessanten Dingen, Beweise gefunden, welche zeigen, daß Shakespeares Vater ein Händler mit allen Arten von Agrikultur-Produkten gewesen ist. (Aus dem Maidstone and Kentish Journal.)

— **Les trente-six Ballades joyeuses von Theodore de Banville.***) Sind diese 36 lustigen Balladen ihrem Inhalte nach dem eigenen poetischen Geiste des beliebten Dichters entsprossen, oder sind sie Ergebnisse einer begeisterungsvollen Vertiefung in die Balladenquellen der französischen Literatur? Der Dichter wird nicht schmollen dürfen, wenn man das letztere annimmt. Überdies leitet hierauf der Umstand hin, daß den Balladen eine Geschichte der Ballade von Charles Asselineau vorangeschickt ist. Im Sinne dieser Geschichte scheint der Dichter seine Balladen geschrieben zu haben, um ein anmuthiges Spiel zwischen Geschichte und Dichtung zu ermitteln. Hinter dieser Ballade schaut Karl von Orleans hervor, hinter jener Meister Franz Villon, der lustige Schreiber, der seine Verse gern an die Neckereien mit den Schenkmädchen in der Kneipe knüpfte. Mit Meister Olivier Basselin singt Banville eine Ballade „à la sainte Buverie" zur Vertreibung von Durst und Weltschmerz, mit Clement Marot die Ballade „des enfants sans soucy" (unter dem Titel „La ballade de la bonne doctrine"), nur kann Banville weder in den Ton der Bosheit, noch in den des leichten Scherzes, den der alte Dichter ihm so köstlich vorsingt, völlig einstimmen. Auch Beranger befindet sich ganz wohl in Banvilles heiterem Kreise, in welchem sogar deutsche Formen nicht verschmäht werden. Über diese Weise zu dichten spricht sich der Dichter mit dem Worte aus: „j'ai voulu être de mon temps dans un cadre archaique!" In Deutschland sind — nicht gerade zum Vortheil der alten Volkslieder — ebenfalls Versuche von Umdichtungen gemacht worden; man hat aber das Experiment öffentlich dargestellt. Herr von Banville geht von anderen Gesichtspunkten aus; er rechnet darauf, daß auch derjenige, welcher in seinen lustigen Balladen das Akzien-Unternehmen mit längst abgeschiedenen braven Sängern entdeckt, durch seine blendenden Verse zur Bewunderung und — zum Schweigen hingerissen wird!

*) Paris, Lemerre, 1874.

— **The pilgrimage of the Tiber** ist der Titel eines vor Kurzem in London*) erschienenen Buches, dessen Verfasser, Mr William Davis, seinen Aufenthalt in Italien dazu benutzt hat, um den Lauf des Römerstroms von seiner Mündung aufwärts bis zur Quelle literarisch und artistisch zu illustriren. Vorwiegend von pittoresken Gesichtspunkten ausgehend und durch eine beträchtliche Zahl von größeren und kleineren Landschaftsskizzen unterstützt, bringt der Reisebericht des Verfassers die Ufer des Tiber in ihrer wechselvollen Geschichte und in ihren heutigen Zuständen anschaulich und ausführlich zur Darstellung. Durch eifrige Benutzung der reichen Literatur und stellenweis wörtliche Wiedergabe der klassischen Schriftsteller sind die persönlichen Eindrücke und Erlebnisse des Autors zu abgerundeten Schilderungen vervollständigt, so daß sein Buch, ohne auf wissenschaftliche Bedeutung oder besonderen literarischen Werth Anspruch zu erheben, als eine angenehme, unsere Kenntniß der mittleren Provinzen Italiens mehrfach ergänzende Schrift auch deutschen Lesern bestens empfohlen werden darf.

— **Unteroffizier-Zeitung.** Es ist heut zu Tage die Mode, — oft ist sie berechtigt — daß jeder Stand seine Fachzeitung habe. Dieser Tage lag uns wieder die Probenummer eines neuen, von Neujahr ab erscheinenden Blattes vor, die von Hrn. v. Glasenapp redigirte „Unteroffizierzeitung," die sich auch als Zeitschrift „für Unteroffizier-Aspiranten und — Einjährig-Freiwillige" (!) ankündigt. Sie macht vor Allem die geistige Hebung des Unteroffizierstandes in seiner Militär- und späteren Zivilkarriere sich zur Aufgabe. Besprechungen aus dem Gebiete der Geschichte, „der gesammten Naturwissenschaft", der Technik u. s. w. werden deshalb angekündigt und zum Theil schon in der ersten Nummer unter Beigabe von Abbildungen begonnen. Außerdem stellt die Redakzion stilistisch-wissenschaftliche Preisaufgaben u. s. w. Die Idee des Unternehmens ist gut, die Probenummer aber wohl noch keine Musternummer.

Sprechsaal.

Wie viel anerkannte Gelehrte hat es in den letzten 200 Jahren gegeben? Der bekannte französische Naturforscher A. de Condolle sagt: 736. Aber wie ist er zu dieser Angabe gekommen? Nun, in ganz einfacher Weise. Er hat die ausländischen Mitglieder (wirkliche wie korrespondirende) der drei berühmtesten wissenschaftlichen Institute in der Welt: Académie des sciences in Paris, royal Society in London und Akademie der Wissenschaften in Berlin zusammengezählt und so die obige Zahl gefunden. Immerhin, in ihrer Bestimmtheit besonders, von vielen Seiten her angreifbar; aber gewiß doch der Wahrheit, im Allgemeinen wenigstens, sich nähernd. Übrigens liegt das Interessanteste seiner Schrift**) auch gar nicht in dieser Zahl, sondern vielmehr in den

*) Sampson Low, Marston, Low & Searle, 1873.

**) Histoire des Sciences et des Savants etc., Genf 1872. Notabene unter Gelehrten versteht er zunächst nur Mathematiker (Astronomen), Physiker und Naturforscher.

mancherlei Resultaten, die er aus einer Vergleichung der einzelnen Persönlichkeiten und Elemente dieser Zahl gefunden hat. Mögen hier einige der interessantesten folgen:

Seit ihrem Bestehen (1666) zählt die Pariser Akademie im Ganzen 94 wirkliche Mitglieder, welche dem Auslande angehören. Unter den 92 Betreffenden, von denen man es weiß, stammen 37 aus adligen, sehr reichen oder patrizischen Familien, 49 aus den mittleren, 6 aus den niedern Ständen (Arbeiter oder Bauern). Unter diesen wieder giebt es nur drei Namen, wo solche Auszeichnung zugleich vom Vater auf den Sohn übergegangen ist; nämlich Jak. Bernoulli (aber mit 2 Söhnen!), Leonhard Euler und William Herschel. Von einem Forterben des Genies scheint man also höchstens bei den Mathematikern sprechen zu können. Von den 89 auswärtigen wirklichen Mitgliedern der Pariser Akademie, deren Konfession man kennt, sind nur 16 römisch-katholische Christen, die übrigen sind Protestanten. Vor zwei Jahren hatte sie acht ausländische Mitglieder, welche sämmtlich der protestantischen Kirche angehörten (Owen, Ehrenberg, Liebig, Wöhler, de la Rive, Kummer, Airy, Agassiz). Unter den 16 genannten Katholiken befinden sich weder Engländer noch Irländer, noch Schweizer noch Oesterreicher und nur wenige Deutsche. Kein Stand ist unter jenen 94 Ausländern häufiger in seinen Söhnen vertreten, als der des protestantischen Geistlichen (14 Predigersöhne). Von den etwa 500,000 Protestanten, welche in Folge der Bedrückungen des 16. Jahrhunderts und der Aufhebung des Edikts von Nantes aus Frankreich nach der Schweiz und Holland auswanderten, gehören 25 — natürlich zumeist erst in ihren Nachkommen — der französischen Akademie als Mitglieder an. Bezüglich der Nazionalität ist unter jenen 94 Rußland und Spanien durch gar keine, Nordamerika durch 2, Holland durch 6, Schweden durch 4, die Schweiz durch 12 Landsleute vertreten. England hat dazu und zwar von Anfang an (1666) stets ein so ziemlich sich gleichbleibendes Kontingent gestellt; Deutschland dagegen immer mehr — und besonders seit Anfang dieses Jahrhunderts — an Bedeutung gewonnen. Bis 1800 war die deutsche Nation nur durch 6 Mitglieder, von da ab bis 1872 durch 17 dergleichen vertreten. Am fruchtbarsten an Gelehrten zeigen sich verhältnißmäßig die kleinen Staaten und unter diesen wieder vorzugsweise die Schweiz.

In der royal Society zu London waren die Franzosen in dem Zeitraum von 1750 bis 1830 von 34 Mitgliedern auf 18 herabgesunken, standen indessen damit noch immer an der Spitze aller Ausländer. Augenblicklich aber zählen sie nur noch 16 Mitglieder gegen 22 Deutsche.

Dagegen in der Berliner Akademie sind die Franzosen noch immer stärker als jede andere Nazion vertreten. Wenn sie darin 1750 schon 18 Mitglieder zählten, so jetzt 25. Im Allgemeinen, wird man sagen müssen, sind sie in dieser Beziehung auf gleicher Stufe stehen geblieben; die Deutschen dagegen, besonders seit Beginn des 19. Jahrhunderts, außerordentlich vorgeschritten.

Zum Schlusse endlich noch die interessante Mittheilung, daß es unter den auswärtigen Mitgliedern der drei genannten Institute bis gegen Ende des vorigen Jahrhunderts auch immer französische resp. italiänische Geistliche, Abbés, Jesuiten und Franziskaner gab; augenblicklich aber nur noch der Pater Secchi in Rom als korrespondirendes Mitglied der französischen Akademie genannt werden kann.

Es liegt uns ein als Manuskript gedrucktes Schreiben des Geheimen Rathes W. von Giesebrecht in München an die Mitarbeiter der „Geschichte der europäischen Staaten, herausgegeben von A. H. L. Heeren und F. A. Ukert" vor, in welchem Dr. von Giesebrecht erörtert, daß vielfach mit Recht beklagt worden sei, daß dieses Werk, unter Heeren und Ukert's Redakzion vor nahezu einem halben Jahrhundert begonnen, in den letzten Jahrzehnten nur langsam fortschreite. Die Befürchtung drängt sich auf, das so großartig angelegte und in den verschiedensten Beziehungen nützliche Unternehmen möchte ganz in Stocken gerathen und, obwohl zum größeren Theil vollendet, doch nicht zum Abschluß gelangen. Nicht mangelnde Theilnahme des Publikums hat den Fortgang des Werks gehemmt, vielmehr lag der hauptsächlichste Grund darin, daß die ersten Mitarbeiter zum größten Theil abstarben und sich bei der veränderten Richtung der historischen Studien, die sich mehr monographischen Arbeiten und zwar vorzugsweise auf dem Gebiete der deutschen Geschichte zuwandten, schwer geeignete Kräfte fanden, um die entstandenen Lücken auszufüllen. Die Verlagsbuchhandlung, von dem lebhaftesten Eifer beseelt, das Unternehmen zum Abschluß zu bringen, habe sich deßhalb an ihn mit der Bitte gewendet, die Redakzionsgeschäfte zu übernehmen. Trotz großer Bedenken habe er es doch zuletzt für Pflicht gehalten, den Wünschen des Verlegers sich zu fügen, da es sich um die Vollendung eines Werks handle, welches in seiner Art in unserer historischen Literatur einzig dasteht und in ähnlicher Weise kaum wieder unternommen werden könnte, welches der gebildeten Welt großen Nutzen bereits gewährt habe und in der Vollendung noch größeren verspreche. Wenn unsere historischen Studien sich wieder entschiedener der universalhistorischen Betrachtung und umfassenderen Darstellungen zuwenden und damit auf Bahnen einlenken sollten, die sie doch nie auf die Dauer verlassen können, so werde Giesebrecht die Redakzion übernehmen und seine Redakzionsthätigkeit damit beginnen können, zunächst für die Fortsetzung der Abtheilungen, die noch weit zurückgeblieben sind, wie die Geschichte Spaniens, Sorge zu tragen. „Von der Geschichte Schwedens, theilt der neue Herausgeber mit, befindet sich ein neuer Band unter der Presse; auch von der Geschichte Polens steht die Fortsetzung in naher Aussicht. Die Fortsetzung der preußischen Geschichte ist in Bearbeitung. Einzelne Abtheilungen, die bereits früher zu einem vorläufigen Abschluß gebracht waren, werden bis in die neueste Zeit fortgeführt werden, wie die russische und französische Geschichte. Für die griechische und Schweizer Geschichte, die bisher noch nicht in Angriff genommen waren, sind Bearbeiter gewonnen. Es ist die Absicht, auch die Geschichte einzelner deutscher Staaten, die bisher nicht besonders behandelt sind, der Sammlung einzuverleiben. In Frage steht, ob nicht auch für die italiänischen Länder, welche Jahrhunderte lang eine besondere staatliche Existenz gehabt haben, selbständige Bearbeitungen erforderlich sein werden. — Einen bestimmten politischen Charakter kann das Unternehmen seiner Natur nach nicht tragen; sehr verschiedene Ansichten haben sich in den publizirten Arbeiten kundgegeben und werden auch in der Folge laut werden. Nur ist stets im Auge behalten worden, daß die Ereignisse getreu und wahrhaft berichtet werden und in der Beurtheilung leidenschaftliche Parteilichkeit ausgeschlossen bleibt. Die Wahl der Mitarbeiter bürgt dafür, daß hierin, wie in allem übrigen, die Fortsetzungen im Einklang mit den Anfängen des Unternehmens, welche die allgemeinste Billigung fanden, stehen werden. — Gelingt es dann, das Werk glücklich zum Abschluß zu bringen, so wird es ohne Zweifel eines der hervorragendsten Denkmale der deutschen Geschichtswissenschaft im neunzehnten Jahrhundert bilden."

In unserem Verlage sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Grimm, Herman, Zehn ausgewählte Essays zur Einführung in das Studium der modernen Kunst. Velinpapier. 8 eleg. geh. 1 Thlr. 20 Sgr. In Leinwand gebunden 2 Thlr.

Grimm, Herman, Fünfzehn Essays. Zweite vermehrte Auflage der Neuen Essays rc. Velinpapier. gr. 8. eleg. geh. 2 Thlr. 15 Sgr. In Leinwand gebunden 3 Thlr. (196)

Das Leben Raphaels von Urbino. Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Kommentar von **Herman Grimm.** Erster Theil. Mit Raphaels Bildniß und zwei Tafeln Facsimile. Kupferdruckpapier. gr. 8. eleg. geh. 4 Thlr.

Auswahl aus den Kleineren Schriften von Jacob Grimm. Velinpapier. 8. geh. 1 Thlr. 10 Sgr., in Leinwand gebunden 1 Thlr. 20 Sgr.

Twesten, Karl, Die religiösen, politischen und socialen Ideen der asiatischen Kulturvölker und der Aegypter in ihrer historischen Entwicklung dargestellt. Herausgegeben von Prof. Dr. **M. Lazarus.** Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thlr.

Du Bois-Reymond, Emil, Ueber eine Akademie der deutschen Sprache. — Ueber Geschichte der Wissenschaft. Zwei Festreden, gehalten in öffentlichen Sitzungen der kgl. preuß. Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Kupferdruckpapier. gr. 8. geh. 10 Sgr.

Hecker, Dr. Ewald, Die Physiologie und Psychologie des Lachens und des Komischen. Ein Beitrag zur experimentellen Psychologie für Naturforscher, Philosophen und gebildete Laien. gr. 8. geh. 20 Sgr.

Lazarus, Prof. Dr. M., Ein psychologischer Blick in unsere Zeit. Vortrag im wissenschaftlichen Verein in der Singakademie am 20. Januar 1872 gehalten. Zweiter Abdruck. Velinpapier. gr. 8. geh. 7½ Sgr.

Lazarus, Prof. Dr. M., Ueber die Ideen in der Geschichte. Rectoratsrede, am 14 November 1863 gehalten in der Aula der Hochschule zu Bern. (Abdruck aus der Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft III. 4.) Zweite Auflage. gr. 8. geh. 20 Sgr.

Deutsch, Emanuel, Der Islam. Aus dem Englischen übertragen. Autorisirte Ausgabe. gr. 8. geh. 12 Sgr.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

In Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin erschien:

A. Kuhn, Ueber Entwickelungsstufen der Mythenbildung.

Aus den Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1873.

Gr. 4. geh. Preis: 10 Sgr. (197)

In Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung in Berlin ist erschienen: (198)

Der Talmud von **Emanuel Deutsch**, Bibliothekar am Britischen Museum in London. Aus der siebenten englischen Auflage übertragen. Autorisirte Ausgabe. Zweite Auflage. gr. 8. 12 Sgr.

„Viele werden hier über Dinge belehrt werden, die ihnen bis dahin völlig neu gewesen, Allen aber wird sie den reinen Genuß einer Arbeit gewähren, die auf gewissenhafte Studien gegründet und erfüllt ist von dem Hauche einer ächten Poesie." Nationalzeitung.

Im Verlage von **Robert Oppenheim** in **Berlin** erscheinen:

Deutsche Schulzeitung,

Centralorgan für ganz Deutschland. Redigirt unter Mitwirkung namhafter Pädagogen und Schulmänner von

Fr. Ed. Keller, Seminarlehrer a. D.

Allwöchentlich eine Nummer von 1—2 Bgn. Fol. Preis vierteljährlich 15 Sgr.

Alle Postanstalten und Buchhandlungen nehmen Bestellungen an.

Die „Deutsche Schulzeitung", im Jahre 1871 begründet, im freisinnigen Geiste redigirt und am weitesten in Deutschland verbreitet, ist das Organ vieler größeren Lehrervereine. Sie bringt über das höhere und das Volksschulwesen Leitartikel, Korrespondenzen, Provinzial- und Berliner Nachrichten, eine Todtenschau, Recensionen, Anzeigen vakanter Lehrerstellen und andere Anzeigen. — Die Insertionsgebühren betragen 3 Sgr. für die zweigespaltene Petitzeile oder deren Raum.

Die „Deutsche Schulzeitung" ist, in Folge ihrer vielseitigen Verbindungen in den Stand gesetzt, bei den bevorstehenden Berathungen des Unterrichtsgesetzes im preußischen Landtage schnell und authentisch zu berichten und die Interessen der Schule und des Lehrerstandes bei den maßgebenden Faktoren, namentlich der Unterrichtskommission des Abgeordnetenhauses, jederzeit zum Ausdrucke zu bringen.

Deutsche Schulgesetz-Sammlung.

Centralorgan für das gesammte höhere und niedere Schulwesen im Deutschen Reich, in Oesterreich und der Schweiz,

herausgegeben von

Fr. Eduard Keller.

Allwöchentlich eine Nummer von 1—2 Bgn. Fol. Preis vierteljährlich 22½ Sgr.

Alle Postanstalten und Buchhandlungen nehmen Bestellungen an.

Die „Deutsche Schulgesetz-Sammlung", von den Ministerien in Preußen, Oesterreich, Bayern u. s. w. allen Unterrichts- und Schulbehörden, Direktoren und Rektoren zur Beschaffung empfohlen, bringt alle Gesetze, Erlasse, Verfügungen u. s. w., die auf das höhere und niedere Schulwesen Bezug haben, aus dem Gebiete des Deutschen Reiches, aus Oesterreich und der Schweiz. — Die Insertionsgebühren betragen 3 Sgr. für die zweigespaltene Petitzeile oder deren Raum. (199)

Verlag von **Fr. Wilh. Grunow** in **Leipzig.**

Baudissin, Eulogius und Alvar. Ein Abschnitt spanischer Kirchengeschichte aus der Maurenherrschaft. Gr. 8. Preis 1 Thlr. 10 Ngr.

M. B., Zur Geschichte der Internationale. Gr. 8. Preis 1 Thlr. 25 Ngr.

v. Dommer, Handbuch der Musikgeschichte. Gr. 8. Preis 3 Thlr.

Dozy, R., Geschichte der Mauren in Spanien bis zur Eroberung Andalusiens durch die Almoraviden. 2 Bände. Gr. 8. Preis 7 Thlr.

Gubernatis, Angelo de, Die Thiere in der indogermanischen Mythologie. 2 Bände. Gr. 8. Preis 7 Thlr.

Jähns, Max, Das französische Heer von der grossen Revolution bis zur Gegenwart. Gr. 8. Preis 4 Thlr. 10 Ngr.

Jähns, Max, Ross und Reiter in Leben und Sprache, Glauben und Geschichte der Deutschen. 2 Bände. Gr. 8. Preis 5 Thlr. 20 Ngr. (200)

Jähns, Fr. Wilh., Carl Maria von Weber. Gr. 8. Preis 15 Ngr.

Maurenbrecher, Studien und Skizzen zur Geschichte der Reformationszeit. Gr. 8. Preis 2 Thlr. 20 Ngr.

Rossmann, Vom Gestade der Cyclopen und Sirenen. 8. Preis 2 Thlr.

Schmeidler, Geschichte des deutschen Eisenbahnwesens. Gr. 8. Preis 1 Thlr. 15 Ngr.

Schmidt, Julian, Geschichte d. französischen Literatur seit Ludwig XVI. 2 Bände. Gr. 8. Preis 7 Thlr. 20 Ngr.

Schmidt, Julian, Geschichte der deutschen Literatur seit Lessing's Tod. 3 Bände. Gr. 8. Preis 8 Thlr. 15 Sgr.

Schmidt, Julian, Geschichte des geistigen Lebens in Deutschland von Leibnitz bis auf Lessing's Tod. 2 Bände. Gr. 8. Preis 7 Thlr. 20 Ngr.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Bandow, K. Dr., Oberl. a. d. Louisenst. Gewerbesch. zu Berlin. **David Hume, history of Charles I. and of Commonwealth.** Mit einem kurzgefassten Commentar. 8. geh. 15 Sgr. (201)

— — **Readings from Shakespeare,** Scenes passages and analyses. Lesebuch aus Shakespeare mit Einleitung u. Wörterbuch. I. Theil enthaltend: Merchant of Venise, Midsummernightsdream, Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth. 18. geh. 20 Sgr.

Die unmittelbar nach Erscheinen dieser Lesebücher erfolgte Einführung derselben an Schulen in Anneberg, Berlin, Cassel, Crefeld, Colberg, Creutzburg, Darmstadt, Königsberg i/Pr., Lippstadt, Rostock, Rudolstadt, Upsala, Wiesbaden, sowie an vielen Privatanstalten dürfte am besten deren Brauchbarkeit beweisen.

In 7ter Auflage erschien:

Abbehusen, C. H., The schoolboys first storybook. A preparation for speaking and writing the english language, being a collection of easy tales and anecdotes. 7th edition revised and corrected. 8. geh. 8 Sgr.

Robert Oppenheim
Berlin. Verlagsbuchhandlung.

Dieser Nummer liegt ein Prospekt von **F. A. Brockhaus** in Leipzig über Conversations-Lexikon 12te Auflage bei. (202)

Magazin für die Literatur des Auslandes.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet** von **Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] **Berlin,** den 10. **Oktober 1874.** **[N°· 41.**

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Zwei Bekehrte, von Heinrich Düntzer. 585.
Oesterreich. Rückblicke und Erinnerungen von Hans Kudlich. 586.
Frankreich. Guizot. 588.
Italien. Literarische Briefe aus Mailand. Von Ludwig Geiger. I. Mailänder Zeitungen. 590.
Nord-Amerika. Nord-Amerikanische Analekten. (Nach der International Review.) II. 594.
Orient. Das indische Erbrecht. 595.
Kleine literarische Revue. Ikonographie Gottes und der Heiligen, von J. E. Wessely. 598. — Die Braut von Karthago. 598.
Sprechsaal. Die deutschen Stämme in Böhmen. 599. — Forschungen Scherers. 599. — Damen-Promotion in Göttingen. 599. — Karl Hillebrands Italia. 599.

Deutschland und das Ausland.

Zwei Bekehrte, von Heinrich Düntzer.

Es ist wohl eine seltene Erscheinung, daß Werke von ernster, literarhistorischer Bedeutung, von strengwissenschaftlichem Inhalt, alle Keime zu einem Roman im edelsten Sinn des Wortes in sich tragen; daß sie, während sie den Anspruch auf strengezeichnete Monographien vollständig befriedigen, doch auch wie eine gut angelegte und durchgeführte Erzählung die herrschenden Zeitverhältnisse in möglichster Totalität zur Darstellung bringen. Eine jener seltenen Ausnahmen liegt im oben genannten Buche vor uns. Ist es von literarhistorischer Seite von höchstem Interesse, die uns bis jetzt nur in schwankenden Umrissen bekannten beiden Gestalten Zacharias Werners und Sophie v. Schardts in concise, feste Form gefaßt zu sehen, so findet der Psycholog dagegen des Interessanten so unendlich viel in den Zuständen, Entwicklungsstufen, Entschlüssen, Thaten, zumal der einen Hauptperson des Buches (Werners), daß dieser Stoff sich von selbst zum psychologischen Roman fügen muß. — Was dem Buche überdies noch besonderen Werth verleiht, sind die darin mitgetheilten reichen Briefe von Herder, Goethe, Wieland, Stolberg, Frau v. Stein u. a.; besonders die höchst interessanten von Frau v. Staël, die, wie sich hier zum ersten Mal deutlich zeigt, dem mächtigen Zauber Goethens ebenso wenig wie anderen Frauen hatte widerstehen können, von heißer Neigung zu ihm erfaßt worden war, und ihn zu sich hatte heranziehen wollen.

Was uns bis jetzt über die räthselhafte Natur des Dichters Zacharias Werner bekannt war, war schwer zugänglich, zerstreut und unvollständig. Zum ersten Mal findet sich hier leicht übersichtlich das ganze Leben des „wunderlichen Heiligen", dem die von der Mutter geerbte reiche Phantasie Zeit seines Lebens nur eine unstet flackernde Lampe gewesen, deren Licht ihn bald zum Schwärmen für Polens Freiheit, bald zum fanatischen Freimaurer, bald zum schlimmsten Lebemann, bald zum Katholiken, schließlich gar zu einem a Santa Clara'schen Kanzelredner gemacht hatte. Nur zwei Neigungen ist er Zeit seines Lebens, im Pfuhl der Sünde und auf schwanker Höhe der erträumten Seelenläuterung treu geblieben: der reuevollen Liebe zu seiner Mutter, und, wunderbar genug, der schwärmerischen, demuthsvollen Verehrung Goethens. Die Wahlverwandtschaften des Meisters haben ihm, wie wir aus seinem eigenen Geständnisse wissen, den Muth gegeben, allen äußeren Bedenken zum Trotz, den großen Schritt zur Beruhigung seiner von Reue gequälten Seele zu thun.

Seine Werke bezeichnen genau die Periode seines geistigen Lebens. Ueberall sehen wir in denselben ein Suchen nach dem Ideal; nur wie das Ziel zu erreichen sei, davon hatte Werners wilde Schwärmerei keine klare Vorstellung. Christus als Symbol der „vergöttlichtsten Menschheit" wieder aufzustellen, das war der Traum seines Lebens; für dessen Charakteristik es wohl bezeichnend genannt werden mag, daß er wenig Herr der Form für auszutheilendes Lob war und Pindars Warnung an sich selbst nur allzu oft vergaß; im Tadel Anderer, im „Tausen mit scharfer Lauge" jedoch Meister war.

Werners Leben ist ein Leben voll von ununterbrochenem Ringen, voll Überheben, voll kriechender Bestrebungen, einflußreiche Männer, wie z. B. Iffland, für sich zu gewinnen. Selbst zu seinem besten Stücke, „Luther, oder die Weihe der Kraft", das bei allem Mysticismus doch viele Schönheiten enthält, trieben ihn nicht gerade lautere Beweggründe: „Den Jesuitenriechern in Berlin wollte er Luther, den wohlmeinenden reformatorischen Plumpsack entgegensetzen". Die innere Strebegluth seiner unruhigen Seele läßt es dabei in allen seinen Stücken nur selten zu wahrer Charakteristik kommen. Man betrachte nur im oben genannten Stück die Gestalten Elisabeths, Theobalds und Theresens. Aus der Zeit des Findens seines „Helios" Goethe stammen seine schönsten, äußerst formgerechten Sonette. Goethens Einfluß war so mächtig auf ihn, daß er sogar den Plan faßte, der Mystik zu entsagen, und nur „aufführbare Stücke" zu schreiben. Freilich hielt er es nicht lange in solcher reinen Geistesatmosphäre aus; Zweifel und Mißmuth, Ekel an der Gegenwart, „dieses dämmernden, leeren, nach Leben vergebens sich sehnenden, ewig entbehrend sich dehnenden Traums" umfängt ihn bald wieder mit krankhaft gesteigerter Macht. Noch einmal kreuzen sich seine und Goethens Wege, dessen wohlverdienter Zorn über Geschmacklosigkeiten u. s. w. ihn tief erschüttert; Versöhnung und Scheiden für immer. — Da, fern von dem fast angebeteten Meister, bewirkten die Wahlverwandtschaften, dieses tragische Zeugniß für die Heiligkeit der Ehe, an dem dreimal in leichtsinniger Weise vermählt gewesenen Manne das Wunder der Sinnesänderung: Uebertritt zum Katholicismus, ein Flüchten in den gehofften sicheren Port erfolgte. Die Stationen seines Erdenwallens bezeichnen von nun an: Eintritt in den Priesterstand nach langer Wartezeit, Neigung zur Proselytenmacherei, heiße Sehnsucht nach Goethe, wahrhaft rührend ausgedrückt im Sonett: Das schwerste Scheiden, und in der selbstverfaßten Skizze seines Lebens für das „Gelehrten- und Schriftstellerlexikon der deutschen katholischen Geistlichkeit", worin er huldigend des „großen, des einzigen Goethe" gedenkt, Prediger in cynisch-mystisch-frömmelnder Weise, unter ganz ungemeinem Zulauf des Publikums, kurze Krankheit, die am 18. Jan. 1823 der Tod beendete.

Neben der ewig lodernden Flamme seines unruhigen Geistes steht ein stilles, ruhiges Licht, das Bild einer bis jetzt wenig bekannten Frau aus dem Weimarer Kreise, der Schwägerin

Charlotte von Steins, Frau v. Schardt; am Ende ihres Leuchtens zucken beide Flammen einmal zusammen auf, um dann in demselben Elemente im Katholicismus zu erlöschen.

Sophie v. Schardt, geb. 23. Nov. 1755 in Hannover, siedelte 1779 mit ihrer Tante nach Weimar über, trat daselbst bald in Verkehr mit den hervorragendsten Persönlichkeiten jener Zeit, vorzüglich mit Herder, dessen Briefe an sie von „warmer Verehrung und Anerkennung ihres herzensguten und lieben Charakters, ihrer süßen Kindesseele" sprechen. Sie war selbst eine dichterisch reich begabte Natur, fand aber in ihrem Familienleben nicht das Glück und den Frieden, den sie ersehnte. Bald trat in ihrer Seele das traurige Gefühl hervor, kein dauerndes Lebensinteresse, keinen sich entwickelnden Familienkreis zu haben; dies Gefühl fiel wie der erste schwere Schlagschatten auf ihren Geist; ohne den feinen, belebenden Hauch eines auf wahrer Bildung beruhenden Taktes wäre sie wohl schon viel früher zu dem später doch vollzogenen Schritt gekommen. Da geschah ihr erstes Begegnen mit Werner. Sophiens Verhältniß zu ihm darf nicht mißdeutet werden. Alles beweist, daß ihr nichts so fern lag, als gleich ihrer einstigen Freundin, der Frau v. Werther, „eine enthusiastische Närrin" zu werden; das, was er so heiß suchte, war nun auch das Ziel ihrer Wünsche: Ruhe aus Zweifeln und Ringen, aus Kämpfen und Schmerzen. Bei Sophien war jenes Sehnen geboren aus dem allgemeinen Frauengefühl, einmal im Leben für Alles, was eine reiche Seele bieten kann, vollen Ersatz zu finden; sie suchte kein Individuum, sie suchte eine Seele. Wie oft sie in ihrem Diogenessuchen mißverstanden worden ist, beweist unter Anderm der Bericht von Schillers Gattin, in Bezug auf Sophie, daß selbst Frau v. Stein mit ihrem theilnehmenden Herzen für den Schmerz Anderer, nicht auch für die Schmerzen der Phantasie schonend sein könne.

Aus allen Wirren und Beängstigungen heraus flüchtete Sophie schließlich vertrauensvoll zu Stolberg, der ihr rathend bei dem großen, unter den Augen Goethens fast unmöglich erscheinenden Schritt des Uebertritts zur katholischen Kirche zur Seite stand. Ihr ungestümes, nach Liebe verlangendes Herz hoffte nun die Ruhe gefunden zu haben in der „ewiggleichen Liebe des Heilands". Wilhelm Berg.

Oesterreich.

Rückblicke und Erinnerungen von Hans Kudlich.*)

Wenn es Frühling werden soll auf der Erde, dann wissen es die Keime und die Knospen und Alles, was ans Licht soll, daß ein Ende hat die Haft und die Zeit der Knechtschaft vorüber ist. Da geht ein Dehnen und Schwellen durch die ganze Natur, es kann sie nichts mehr halten im dunkeln Versteck, die lichtfreundlichen Sprossen, unter der weitscholligen Ackerkrume wird es lebendig, hinter der rauhen Baumrinde erwacht ein geheimnißvolles Regen, aus dem Boden guckt wie vorwitzig die saftgrüne Halmspitze, am harten Holzstamm springt die schwellende Knospe, als hätten alle Lebensgeister der Natur die Fesseln abgestreift, die Kerker durchbrochen, um mitzufeiern die große Auferstehung und sich zu freuen der herrlichen Zeit. Anders ists im Leben der Völker, der Menschheit, in der Geschichte. Hier scheint nicht nach unwandelbaren Gesetzen der Tag auf die Nacht zu folgen, zur Stunde wenigstens ist es noch unentdeckt und dürfte wohl niemals entdeckt werden, das Gesetz, nach dem der Lauf der Menschheitsgeschichte sich abwickelt. Hier streicht nicht auf einmal, wenn der Winter des Druckes und der Knechtschaft zu lange gewährt hat, der erlösende Hauch des Frühlings durch die Lande, der den Eispanzer splittert, die Eisdecke schmelzt und allen Gefesselten zuflüstert: Tretet heraus und kommet ans Licht, hier wird das Starre nicht urplötzlich lebendig und der Drang nach Licht und nach Freiheit ergreift die Menschen, die lange in Enge und Finsterniß dahinlebten, nicht von selbst wie die Gräser des Feldes. Aber der Mensch ist auch nicht wie der Baum und das Gras des Feldes, mit ihm geschieht nichts, er wolle es denn selber und was er erringt, soll er sich selbst verdanken. Schon hierin liegt es ausgesprochen, daß Veränderungen, Neugestaltungen im Staats- und Völkerleben nicht nothwendige, gleichsam unter dem Zwang eines Naturgesetzes eintretende Ereignisse sein können, sondern im Willen wurzeln, in freien menschlichen Entschließungen. Aber die Mehrzahl der Menschen ist der Gewohnheit knechtisch unterthan und kann es nur schwer oder gar nicht über sich bringen, aus den Geleisen herauszutreten, in denen sie sich einmal eingefahren, und um den Fortschritt würde es übel bestellt sein, wenn es nicht immer Einzelne gäbe, die mit kräftigem Ruck das Gefährte herauszuheben und in glücklichere Bahnen zu bringen wagen und verstehen. Was man auch von dem Geist reden mag, der die Geschichte treibt, und von all den unfaßbaren Allgemeinheiten, denen man Kraft zuschreibt zum Verändern und Neugestalten, unsere Zeit hat es wieder einmal einsehen gelernt, daß es denn doch immer Einzelne sind, die die Dinge ins Rollen bringen, wenn auch freilich ihre endliche Gestaltung nicht in ihrer Macht und Berechnung liegt. Wenn ein Sturm herniederfährt, so sind es zuerst die hochragenden Wipfel, die von ihm gefaßt und geschüttelt werden, in erhabene Gegenstände, in einzelstehende Spitzen schlägt mit Vorliebe der Blitz; so sind es Einzelne, die Gipfel der Menschheit gleichsam, in denen zuerst die Gedanken der Umgestaltung und Neubildung erwachen und von denen alles weltgeschichtliche Werden seinen Ausgang nimmt. Alle sorgfältige Geschichtsschreibung bestätigt es, daß es immer Einzelne waren, in denen die gleichsam schlummernden Strebungen und Bedürfnisse der Massen Leben und hinreißende Kraft annahmen, durch die allein eine Umwälzung zu Stande kommen kann. Man sagt so gern vom großen Freiheitsjahre 1848, daß der Ruf nach Freiheit auf einmal darin ertönt sei, als wäre die Bewegung von selber gekommen und nicht vielmehr von Einzelnen aus weiter verpflanzt werden. Der Drang nach Freiheit ist wohl vorhanden in jeder Menschenbrust, aber er muß geweckt werden, nicht in allen Menschen bricht er von selber hervor. Es wäre wahrhaftig ein Wunder zu nennen, wenn z. B. in dem Lande der Knechtschaft und Finsterniß, im vormärzlichen Oesterreich, von selber auf einmal ein solches Verlangen nach Freiheit und Licht laut geworden wäre, da die Gewohnheit bereits alle freien Regungen zur Ruhe gebracht hatte und vielfach mit der Menschenwürde die Sehnsucht nach derselben dem Unterthanen geraubt wurde. Aber es hat auch hier wie überall die Freiheit sich nicht selbst gemacht! Und daß es Einzelne waren, die zuerst nach ihr gerufen und am eifrigsten um sie gerungen haben, bis auch die Uebrigen ihres Werthes sich erinnerten und für ihren Besitz sich zu begeistern anfingen, das zeigt wieder einmal aufs Neue der neueste Beitrag zur Geschichte jenes denkwürdigen Jahres, „Rückblicke und Erinnerungen des großen Bauernbefreiers und Freiheitshelden Hans Kudlich."

Wahrlich, wenn Einer es werth ist, als „neuer Zeuge in den Schwurgerichtsverhandlungen der Weltgeschichte" über jene Zei-

*) In drei Bänden. Wien, Pest, Leipzig, A. Hartleben, 1873.

gehört zu werden, so ist er es, der wackere Bauernsohn aus Lobenstein in Schlesien. Denn keiner von all den Männern, die um die Freiheit damals sich verdient gemacht haben, ist mehr mit allen Ereignissen verknüpft und vertraut gewesen, als er. Vom ersten Athemzug bis zum letzten Röcheln hat er die junge Freiheit begleitet, in tausend Gefahren für sie gekämpft, gelitten und geblutet, niemals gewankt, wo es galt, sie zu vertheidigen. Und wenn die Geschichte eines Menschen zeigen kann, wie ein Mensch ohne sein Hinzuthun durch tausend Hindernisse hindurch seiner Bestimmung entgegengeführt wird und die Werkzeuge der Freiheit wie aller großen Ideen über allen Widerstand hinweg zu ihrem Berufe gleichsam gezogen werden, so ist es die Hans Kudlichs. Es war nichts in seinem Leben, was Umsturzgedanken in ihm hätte zeitigen können und in seiner Erziehung wird man vergeblich die Antriebe suchen, die ihn nothwendig zu einem Freiheitskämpfer hätten machen müssen. Durch seinen Geburtsort hätte er ganz gut ein Preußenfresser, was damals gleichbedeutend war mit einem guten Oesterreicher, ein stockfrommer und wohl gar feudalgesinnter Mann werden können. Die Mutter hatte ihn zum Geistlichen machen wollen, aber die Beweise theologischen Scharfsinns, die er schon früh an den Tag legte, brachten die gute Frau gar bald dazu, von ihrem Vorhaben abzustehen. Köstlich ist, was er uns darüber selbst erzählt: „Meine Mutter gab sich eines Abends große Mühe, uns Kindern den uns ganz unfaßbaren Begriff der Ewigkeit klar zu machen. In ihrer Auseinandersetzung blieb mir nur ein Satz haften, den einzige, den ich verstanden zu haben glaubte: "Die Ewigkeit nimmt gar kein Ende!" Ich verstand Ente und frug die Mutter zuletzt ganz erstaunt: „Nimmt denn die Ewigkeit auch keine Gans" (I., 22). Ja, selbst der Bildung sollte er bereits für immer entrissen werden. Wohl hatte ihn, wie es in Lobenstein Sitte, das ob seiner zahlreichen Studirenden „das lateinische Dorf" hieß, sein Vater ins Gymnasium geschickt, aber dem frischen Knaben behagte das trockene Lernen nicht und zwei Jahre nach einander kam er mit schlechten Zeugnissen nach Hause. Da verstand der Vater länger keinen Spaß und gab den unfähigen Rangen zu einem Schuster in die Lehre. Da wurde es denn erst unserem Hans klar, daß es noch ärgere Dinge giebt als das Studiren und bald wurde ihm selbst das Latein lieber, als Kinder herumtragen zu müssen. Reumüthig bat er den Vater, ihn wieder nach Troppau ins Gymnasium zu schicken und fortan kehrte er mit glänzenden Zeugnissen nach Hause zurück. Eines aber erwachte in ihm früh, um ihn nie wieder zu verlassen, die Liebe zum Bauernstande und der Haß gegen seine Unterdrücker. Der junge Knabe schon erschien als Roboter die Mäuse nicht, die er auf den fürstlichen Feldern als Feinde des Fürsten und folglich als „seine Verbündeten" ansah. Und so hat ihm denn auch in seinem späteren Leben stets das Wohl der Bauern am Herzen gelegen; von Anfang an, als noch Niemand den Gedanken wagte, der Bauer könne einmal von der Robot befreit sein, schwebte ihm diese Befreiung als ein erhabenes Ziel vor, dem mit allen Kräften nachgestrebt werden müsse, und wenn aus dem kränklichen Juristen, dem sein Doktorexamen vor Allem wichtig sein mußte und der niemals so recht entschlossen war, in politische Händel und Wirren sich zu mischen, ein so feuriger Anwalt der Freiheit, ein so löwenmuthiger Held und ein so gewaltiger Redner wurde, so hat diese erste Liebe, der Hinblick auf jenes hohe und heilige Ziel, die Befreiung seines geliebten Bauernstandes nicht den kleinsten Theil daran, sah er doch nur in der Stellung als Abgeordneter die Möglichkeit, an der Verwirklichung, an der Anregung und Förderung wenigstens dieses seines innig gehegten Gedankens zu arbeiten.

Aber Kudlichs Buch will keine Lebensbeschreibung sein, er spricht nicht von sich, weil er von sich reden will, sondern allein darum, weil es ihn zur Darstellung der Ereignisse drängt, die alle mit seinem Leben im engsten Zusammenhange stehen. Es war schwer, solch ein Buch zu schreiben. Man muß eine von aller Ruhm- und Gefallsucht reine Seele besitzen, wenn nicht ein solches Buch Spuren der Selbstbespiegelung und Ruhmredigkeit aufweisen soll. Kudlichs Buch ist frei davon, frei von aller Eitelkeit und Prahlsucht, als spräche ein Anderer, will es uns oft darin vorkommen. Nie ist der Ton der strengen Wahrhaftigkeit, dem man das Bedürfniß nach Mittheilsamkeit anhört, der bloß schriftstellernden Art gewichen, es spricht kein Schauspieler darin von der Bühne zum Volk herab und trägt ihm den farbenreichen Bericht über eine ruhmreiche Vergangenheit vor. Der Urheber durchlebt darin gleichsam nochmals die Geschichte, erneut die alte Eiferglut, thut nochmals seine Thaten. Diese Lebendigkeit und innere Wahrheit der Darstellung macht sie auch zu einer für die Geschichte so werthvollen. Der lebendige Strom der Gegenwart rauscht vorüber und dem kommenden Geschichtsschreiber wird es unmöglich, sein treues Abbild zu liefern; denn zu einem Bilde gehören Farben, die Berichte aber und Quellen, die ihm die Züge bieten zu seiner Darstellung, sind dürr und abgeblaßt. Wie eine Wohlthat empfindet daher die Geschichte solche Bücher, deren Urheber es verstanden, die Gegenwart, deren sie Zeugen gewesen, wie in einem ewigen Spiegel für die Nachwelt festzuhalten. Ein beschleunigter Pulsschlag ist in diesem Buche vernehmbar, es weht darin der Zug der großen Zeit, nicht herrscht die Grabesruhe darin, die Kirchhofsstille, die oft in geschichtlichen Darstellungen die Ereignisse der Geschichte wie Leichensteine umlagert. Wir glauben die Zeit mitzuleben, von der uns darin erzählt wird. Und mitten, wie aus der Gegenwart heraus, aus dem Fluß der Dinge sieht man darin die bedeutenden Individualitäten hervortauchen, die mit seinem, scharfblickendem Auge in ihrer Eigenart erkannt und mit wunderbarer Geschicklichkeit gekennzeichnet, wie gemeißelt klar vor uns hingestellt werden. Was sie auch heute geworden sein mögen, die Männer von 1848, was sie damals waren, wie sie zu jener Zeit sich gaben, das erfahren wir aus diesem Buche sicherlich getreu und zuverlässig. Sein Urheber hängt mit seinen großen Erinnerungen noch so sehr an jenem glorreichen Jahre, daß es mit seinen Strebungen und seinen Männern noch ganz klar vor seinen Augen steht, daß ihm das Bild dieser Männer von damals nicht durch den Seitenblick auf das gestört und vereitelt wird, was sie mittlerweile gethan haben oder geworden sind. Nur manchmal hilft ein Hinweis auf die Gegenwart das Bild jener Zeit und ihrer Führer ergänzen, wird der Wankelmuth und die Schwäche, die damals von manchem nur vermuthet werden konnte, durch seine nachträgliche Ueberläuferei und Fahnenflucht gleichsam mit der Probe an der Wirklichkeit versehen. Selbst wer niemals von Borrosch, von Löhner, von Schuselka, von Smolka oder Füster oder Goldmark sollte gehört haben, lernt sie aus diesem Buche kennen, wie sie damals leibten und lebten, in ihrer eigensten Art.

Es ist viel an ihr gesündigt worden, an der Geschichte jener denkwürdigen Zeit. An einigen ihrer Darsteller hat Kudlich selber in schneidigster Weise Kritik geübt, mögen ihre Unrichtigkeiten von der Parteileidenschaft und der wissentlichen Fälschung ausgehen, wie bei Helfert oder aus der Engherzigkeit und Kurzsichtigkeit herstammen, wie bei Springer. Treffend und von ausgedehnter Anwendbarkeit ist, was er von dem Buche des letzteren sagt: „Mit viel Fleiß zusammengestellt, enthält es eine gut geordnete Menge von Thatsachen. Allein sobald er von der ein-

fachen Erzählung ins Raisonnement überspringt, spricht er, wie etwa ein Blinder von den Farbentönen eines Oelgemäldes sprechen mag, er schildert die Qualität der Leinwand, die Größe des Gemäldes, den Geruch desselben, die mehr dick aufgetragenen Stellen der Farbe, ohne von dem Dufte, der die Darstellung verklärt, eine Ahnung zu verrathen" (I., 155). Die That ist wahrhaft zu preisen, daß ein Hauptzeuge jener Zeiten sich von der Weltgeschichte ins Verhör nehmen ließ und entgegen den lügenhaften Angaben, den Entstellungen und Verzerrungen der amtlichen Darstellungen und Lohngeschichtsschreiber mit dem Freimuth, der ihn von jeher geadelt hat, seine Aussagen niederlegte. Wohl ist er auch heute noch ganz Partei und belächelt nicht seine Begeisterung und Heldenglaut wie eine jugendliche Schwachheit, noch ist er nicht von jener fischblütigen Objektivität, die aus Mangel an Urtheil und Entschiedenheit am Ende das Recht und die Wahrheit bei beiden Theilen findet, aber er ist genügend gereift, die Leidenschaft ist verraucht und das klare, besonnene Urtheil vermag sich durchzuringen. Wie er für den abtrünnigen Freund Schuselka noch liebevolles Verständniß hat, so bringt es der Freiheitsmann über sich, selbst dem ermordeten Freiheitsbenker Latour gerecht zu werden. Diese Reife und Gediegenheit der Gesinnung hat seiner Darstellung Maß und jene edle Ruhe gegeben, die allein den Eindruck eines Werkes zu einem erhebenden machen kann.

Mehr aber noch als dadurch, was sein Buch für das Verständniß der Vergangenheit und für den Dienst der Geschichte leistet, wirkt es durch seine unmittelbare Bedeutung für die Gegenwart. Eine wahre Fundgrube echt deutscher Gesinnung wird es in den Landen Deutschösterreichs das Stammesbewußtsein kräftigen, das Gefühl der Zusammengehörigkeit mit dem deutschen Volke nähren und beleben. „Auf den Händen tragen sollten uns die Tschechen und uns alle Tage um Gottes Willen bitten, bei ihnen in Oesterreich zu bleiben" (II., 48), das ist seine Ueberzeugung, denn ihm sind die Deutschen Oesterreichs Lebenselement, sein völkerbindender Kitt, das Geheimniß seines Zusammenhalts und Fortbestands. Er hat das Hinüberschieben nach der Gegenwart in seinem Buche vermieden, aber da wo er sein geliebtes Oesterreich heute noch unter den Bissen jener Meute bluten sieht, die damals bereits der Reakzion es zum Opfer brachten, da hält es ihn nicht länger und er verfehlt nicht, sein Donnerwort zu erheben gegen die Feinde von ehedem, die wilden Wühler von heute. Wie seine Liebe zum Bauernstande und zum Deutschthum an vielen Stellen seines Buches mit wahrem Ungestüm hervorbricht, so lodert oft die Flamme seines Hasses gegen Tschechen und alles Slaventhum mit unbändiger Heftigkeit darin auf. Er hat die stolze Zeit erlebt, da seine Landsleute mit Freude blicken können auf die sieggekrönten Brüder draußen im Reich, aber er war zu allen Zeiten für kräftigen Anschluß an Deutschland, selbst in den finstersten Zeiten ein wahrer deutscher Mann, wie er selber uns erzählt: „Die deutsche Einheitsidee wurde aber nicht bloß offiziell verfolgt, sondern auch von anständigen Leuten als lächerliche Phantasterei verlacht... Selbst freisinnige Männer verhöhnten gelegentlich den Schmerz, den ich darüber äußerte, daß die deutsche Nazion den schnöden Raub von Elsaß und Lothringen geduldet und noch nicht gerächt habe —" (I, 159). Aber ihm hat sich auch wie zum Entgelt für seine reine Liebe zum Deutschthum der Geist der Muttersprache geoffenbart und den Schlüssel zu ihrem geheimen Schatzhause anvertraut.

Nicht weil Kudlich mit der Aufhebung der Robot unsterblich verbunden ist, ist er ein so großer Freiheitsheld, weil er im Kugelhagel, den Tod im Angesicht, als Parlamentär beim Zeughaussturm sich vorwagte, um nicht mit leidenschaftlicher Bluthat sein Volk sich beflecken zu lassen, weil sein Leben ihm nichts, Freiheit und Volkswohlfahrt Alles war, bleibt er eine der reckenhaftesten Erscheinungen jener großen Zeit, ein ewig leuchtendes Muster für Oesterreichs Jugend. Sein Volk hat es ihm gelohnt, als er 1872 nach 24jähriger Trennung wieder den Boden des Vaterlands betrat und von Hütte zu Hütte der Name Kudlich drang und alle Herzen dem Retter warm entgegenschlugen, aber auch er hat ein schönes, ein bleibendes Angebinde zum Angedenken an jenes beglückte Wiedersehen seinem Oesterreich gewidmet, die reife, die schönste Frucht seiner Muße, seine: Rückblicke und Erinnerungen. D. K.

Frankreich.

Guizot.

Am 12. v. M., sechsundzwanzig und ein halbes Jahr nachdem man die Juli-Dynastie zu Grabe getragen, starb zu Val Richer der Todtengräber derselben, Franz Peter Wilhelm Guizot, und ward auf dem Kirchhofe zu St. Ouen begraben. „Die Reihen der Alten lichten sich, dort oben wird zum Rückzug geblasen": Dieses Wort des Marschall Soult fiel wohl keinem schwerer aufs Herz, wie dem alten Thiers, als er den Tod seines früheren Kollegen und politischen Gegners erfuhr und an den überlebenden Sohn desselben einige Worte der Versöhnung und des Bedauerns richtete. Vergessen und Verzeihen predigt ein jedes Grab und so auch dieses; was der Verewigte verschuldet, die Geschichte möge es richten, der Mitwelt gebührt nur bedauerndes Anerkennen. Und was die Lebenden von ihm sagen müssen, was die Nachwelt ihrer Zeit anerkennen wird, ist dies: er war ein Charakter, ein stolzer, starrer, wenig liebenswürdiger Charakter, sich zum Schaden und der Sache, der er diente, — aber ehrlich, fest, unbestechlich, inmitten einer Welt von Bestechung. Louis Blanc, Sozialist und Republikaner, enragirter Gegner von Guizots Politik, entwirft ein Portrait von ihm, das, bei aller Parteilichkeit der Beurtheilung, im Grunde anerkennend ist*). „In diesem (dem provisorischen Juli-) Ministerium saß Herr Guizot, ein trockener und hochmüthiger Mann, der ganz von seinem Stolz beherrscht wurde und trotz seiner kalten Außenseite leidenschaftlich war. Er war leicht zu erkennen an seiner edlen, aber finstern Stirn, an seiner schmal ausgeschnittenen Lippe, an seinem kalten und verächtlichen Lächeln, an einer gewissen Ermattung seines Körpers, in welcher sich die Kämpfe seiner Seele offenbarten. Wir haben ihn später in den Versammlungen gesehen: schon von weitem erkannte man seine gallige, ärgerliche Erscheinung unter allen andern heraus. Wurde er von seinen Gegnern gereizt, so ließ er auf sie einen beleidigenden Blick fallen und richtete mit einem unaussprechlichen Ausdruck des Zorns und der Ironie sein Haupt auf seiner gewölbten Gestalt in die Höhe. — Sein Talent bestand darin, eine außerordentliche Dürftigkeit der Gesichtspunkte und Empfindungen ohne alle Größe unter Feierlichkeit des Ausdrucks und dem Pomp der Formeln zu verbergen. Dennoch hatte sein Wort Gewicht, und seine Uneigennützigkeit, der Ernst seines Lebens, seine häusliche Tugend, seine Sittenstrenge verhalfen ihm in einer frivolen und habgierigen Gesellschaft zum Ansehen."

Wir werfen auf sein Leben und seine politische Laufbahn nur einen kurzen Blick, der Charakter des Mannes ist uns die Haupt-

*) Histoire des dix ans 1830—40. 1. Bd. 8. Kap.

sache. Guizot war geboren den 4. Oktober 1787 zu Nimes. Sein Vater war Advokat und starb auf dem Schaffot; seine Mutter zog sich nach Genf zurück, wo der Knabe den ersten Unterricht empfing und nachher die neueren Sprachen und die Geschichte studirte. In einem Alter von 18 Jahren kehrte er nach Paris zurück und ward Hauslehrer der Kinder des damaligen schweizerischen Gesandten am französischen Hofe, Herrn von Stapfer, in dessen Familie er seine nachmalige Gemahlin, Mlle. Pauline de Meulan, kennen lernte. Pauline war 14 Jahre älter als er, Schriftstellerin und langjährige Mitarbeiterin beim „Publiciste", und stand in engen Beziehungen zu den royalistischen Parteien. Unterstützung, die ihr der junge Guizot während einer langen Krankheit bei ihrer journalistischen Thätigkeit zu Theil werden ließ, bewog sie, den Altersunterschied zu vergessen und sich im Jahre 1812 mit ihm zu verheiraten. In demselben Jahre ward der 25jährige junge Mann, der sich kaum erst durch einige philologische und literar-geschichtliche Veröffentlichungen hervorgethan hatte, Titular-Professor der neueren Sprachen und Geschichte an der Sorbonne und nach dem Sturze des Kaiserreichs im Jahre 1814 Generalsekretär des Ministers des Innern, Abbé von Montesquiou, in welcher Eigenschaft er sich besonders um die Reform des öffentlichen Unterrichts verdient machte. Die Rückkehr Napoleons von Elba vertrieb ihn aus Paris, und er folgte seinem Souverän Ludwig XVIII. nach Gent in die Verbannung, ein Schritt, der ihm nachmals mancherlei Vorwürfe zugezogen hat. Nach der zweiten Restauration trat er als Generalsekretär in das Justiz-Ministerium unter Barbé-Marbois, verließ aber schon nach einem Jahre zugleich mit seinem Chef seine Stellung und ward vom König zum Staatsrath und Direktor der Departemental- und Kommunalverwaltung ernannt.

Sein Austritt aus dem Ministerium gestattete ihm, eine selbständige politische Rolle zu spielen. Er ward mit Royer-Collard der Gründer der konstituzionell-doktrinären Partei, deren Programm er in seiner Schrift: Du gouvernement représentatif et de l'état actuel de la France*) definitiv feststellte. „Es ward ihm klar," sagt Gervinus in seiner Geschichte des 19. Jahrhunderts**), „daß die Interessen des neuen Frankreichs die gebieterische und gesetzgebende Thatsache in der gegebenen Lage seien, und daß sich die Regierung, die sich ihnen offen hingebe, die fruchtbaren Grundsätze der Revolution aneigne und der berechtigten Leidenschaft im Volke bemächtige, eine unermeßliche Macht schaffen werde. Er verlangte, daß sich die Leute des alten Regimes in das neue einlebten oder mit dem unterlegenen System abträten, daß die Regierung vor ihnen alle Rechte aller Franzosen eröffne, hinter ihnen alle Aussicht und Hoffnung schließe. Nur eine solche Regierung nannte Guizot eine „Regierung der Charte." Gleichwie die Partei der Unabhängigen, deren Herd in den Salons des Herzogs von Broglie war, sahen diese Doktrinärs die Charte als die „richtige Sammlung der gerechten Neuerungen" an, die die Revolution von 1789 errungen habe für die nothwendigen Fortschritte des menschlichen Geistes. Diesem Programm ist Guizot Zeit seines Lebens mit eiserner Konsequenz treu geblieben. Er war der Mann des konstituzionellen Königthums, lebhafter Parteigänger seines Souveräns, aber entschiedener Gegner der Reakzion und des privilegirten Standes, dessen Hauptquartier damals in Sct. Marsan bei dem Grafen von Artois, dem nachmaligen Karl X. sich befand. Gleichzeitig mit seinem Partei- und Gesinnungsgenossen Décazes trat er 1819 gänzlich vom Schauplatze des öffentlichen Lebens ab und widmete sich fast zehn Jahre lang ausschließlich seiner akademischen Thätigkeit. Doch auch diese blieb ihm durch den Haß der ultraroyalistischen Reakzion nicht unverkümmert. Das Ministerium Villèle, das von ihm mehrfache Angriffe zu erdulden gehabt, entzog ihm 1824 seinen Lehrstuhl an der Faculté des lettres und reizte den energischen Kämpen zu immer leidenschaftlicherer Opposizion. Die verschärften Preßgesetze, unter denen Guizot speziell zu leiden hatte, sowie ungerechtfertigte Beschränkungen des Wahlrechts riefen die Gründung einer politischen Partei hervor, die nach ihrer Devise Aide-toi, le ciel t'aidera benannt wurde und zu deren thätigsten Mitgliedern alsbald Guizot rechnete.

Unter dem Ministerium Martignac im Jahre 1828 erhielt er seinen Lehrstuhl zurück, trat März 1829 wieder als außerordentlicher Staatsrath ein und war seit Januar 1830 Deputirter für die Stadt Lisieux (Departement Calvados). Seitdem gingen die Wogen der Revolution immer höher, und Guizot mit seiner Partei, die sie zwar nicht gemacht hatten, bereiten sich, an ihre Spitze zu treten. Das Ministerium Polignac (August 1829) bezeichnete den Anfang vom Ende. Guizot war unter den 221 Unterzeichnern der Opposizionsadresse; das neue Preßgesetz vom Juli 1830 und die erneuerten Beschränkungen der Wahlberechtigung schlugen dem Fasse den Boden aus. Am 30. Juli trat Guizot in das provisorische Ministerium ein und am 11. August ernannte ihn Ludwig Philipp zum Minister des Innern, als welcher er eine Thätigkeit aufnahm, die, zwar oft unterbrochen, aber immer wieder mit Konsequenz fortgeführt, dem Lande zum wirklichen Nutzen gereichte. Es war die Reformazion des elementaren Unterrichts, um die sich Guizot in dieser Zeit die anerkennenswerthesten Verdienste erwarb, und die als die vornehmste und werthvollste Errungenschaft des Bürgerkönigthums auch von den Gegnern geachtet wurde.

Wie oft er in der Zeit von 1830 — 1840 aus den verschiedenen Ministerien ab- und wieder beitrat, kann uns hier wenig interessiren: genug, er blieb der alte Doktrinär mit allen seinen Tugenden und Fehlern. Das Portefeuille des Innern brachte ihn 1836 bei der ersten Konstituirung des Ministeriums Molé in ein Zerwürfniß mit Thiers, das seitdem nicht wieder ausgeglichen worden ist. Seine Thätigkeit als Gesandter in London, wo er, unter allerdings sehr schwierigen Verhältnissen, nicht nur die Interessen Frankreichs in bedenklicher Weise bloßgab, sondern auch seine Unfähigkeit den auswärtigen Verhältnissen gegenüber konstatirte, was seiner Popularität keinen geringen Abbruch that, verhinderte Ludwig Philipp nicht, seinen treuesten Parteigänger in das Oktober-Ministerium von 1840 zu berufen, dessen nomineller Präses der Marschall Soult, thatsächlicher Tonangeber aber Guizot war.

Seine Thätigkeit in diesem fast siebenjährigen Regime, das nach Soults Rücktritt (September 1847) auch seinen Namen trug, dokumentirte Guizot als einen von denen, die wenig dazu gelernt und nichts vergessen haben. Mit Recht hatte er sich mit seiner Partei in den Jahren 1815 — 1819 dem Treiben der Reakzion entgegengestemmt und in den Jahren 1824 — 1828 ein gewisses Märtyrerthum dafür übernommen. Es war ein Zeichen politischen Taktes, daß er, ein Mann der Ordnung und der konservativen konstituzionellen Entwickelung, sich in die Wogen der Revolution und ihnen entgegenwarf, um die Krone und die Verfassung daraus zu retten. Aber es war auch ein Zeichen seines bedeutend angewachsenen Stolzes, daß er sich und seinen Namen sieben Jahre lang zur Deckung einer politischen und sozialen Bestechung hergab, welche in wiederholten skandalösen

*) 1. Ausgabe 1816, 4. umgearbeitete 1821.

**) 2. Bd. S. 291.

Prozessen zum Ausbruch kam und ihn und seine Verwaltung der öffentlichen Mißbilligung anheim gab; daß er sich durchaus keine Reform der thatsächlich vorhandenen Mißstände in der Verwaltung wie in den auswärtigen Beziehungen (Schweiz, Östreich, Italien) wollte gefallen lassen und durch eigensinniges Beharren zur Revoluzion hindrängte. In dieser Zeit war es, wo die Königin Marie Amalie von ihm sagte: „Er ist wie ein hitziger Krebs, der sich an einen Felsen anklammert. Um ihn loszumachen, muß man den Felsen selbst niederreißen, d. i. die Monarchie."

Und so geschah es. Das hartnäckig aufrecht erhaltene Verbot der Reformbanquette rief die Revoluzion vom Februar 1848 hervor, das Ministerium Guizot stürzte und riß in seinem Sturze die Juli-Dynastie mit sich fort. Guizot mußte fliehen, nachdem das Blut seiner Mitbürger vor seinem Hôtel vergossen worden war, und langte ungefähr gleichzeitig mit seinem Könige in London an. Zwar kehrte er Ende des folgenden Jahres wieder nach Paris zurück und versuchte von neuem sein Ansehen im Interesse der Orleans geltend zu machen, aber sein Kredit war bereits zu sehr gesunken. Seit dem Staatsstreich vom 2. Dezember lebte er in unfreiwilliger Muße und spielte nach dem Kriege von 1870 eine erfolglose Rolle hinter den Kulissen, um Thiers in der Gunst der öffentlichen Meinung zu verdrängen und eine Wiederherstellung seiner Dynastie möglich zu machen.

Ein Urtheil zu fällen über Guizots politische Thätigkeit ist schwer; noch hat sich das Gewoge der Parteien nicht beruhigt und schwankt sein Bild in der Geschichte. Was er als Forscher, als Gelehrter, theils durch eigene Arbeiten, theils durch Anregung geleistet hat, wird überall Anerkennung finden. Er veranlaßte als Minister des öffentlichen Unterrichts im Jahre 1832 die Wiedereinrichtung der „Akademie der moralischen und politischen Wissenschaften", die durch Napoleon im Jahre 1803 aufgehoben worden war, und fungirte seit 1854 als deren Präsident. Er gab durch Gründung der Comités historiques, sowie durch Herausgabe wichtiger Quellensammlungen, die er theils selbst leitete, theils anregte, dem historischen Studium in Frankreich einen besonderen Schwung, so daß die Errungenschaften auf diesem Gebiete noch heute einen Stolz der französischen Wissenschaft ausmachen. Enorm ist, was er in seinem vielbewegten Leben an wissenschaftlichen und politischen Publikazionen zu Tage gefördert hat. Die Zeiten seiner unfreiwilligen Muße, 1824—28 und 1848—74, waren besonders fruchtbar in dieser Beziehung. Die letzteren interessiren uns weniger und beanspruchen nicht so bleibenden Werth: Unter den ersteren nennen wir als besonders epochemachend und noch heute werthvoll seine „Mémoires pour servir à l'histoire de mon temps depuis 1814 jusqu'au 22. Février 1848", ferner seine Untersuchungen über die englische Revoluzion: Collection des Mémoires rélatifs à l'histoire de la révolution d'Angleterre (1823), Histoire de la révolution d'Angleterre (1826), Pourquoi la révolution d'Angleterre a-t-elle réussi? (1850), — Monk, chute de la république et rétablissement de la monarchie en 1660 (1851), — Révolution d'Angleterre, études historiques et biographique etc. (1854), — Histoire de Richard Cromwell (1856). Nicht weniger bedeutend sind seine Arbeiten zur französischen Geschichte, wie die „Collection de Mémoires rélatifs à l'histoire de France depuis la fondation de la monarchie française jusqu'au XIII siècle (1831)", die er, wie die, die englische Geschichte betreffenden Memoiren im Verein mit mehreren Gelehrten herausgab, und seine „Essais sur l'histoire de France" (1823), die bis 1848 nicht weniger als sieben Auflagen erlebten.

Guizot entwickelt in seinen geschichtlichen wie in seinen biographischen Werken, von denen wir nur seine „Vie, correspondance et écrits de Washington" und seine „biographie de Robert Peel" anführen, weil sie auch bezeichnend für seine politische Richtung sind, außer einer wirklich staunenswerthen Gelehrsamkeit auch eine glänzende, rhetorische Darstellung und ist durch seinen historischen Stil mustergültig für die moderne französische Prosa geworden. Das letzte Werk seines Lebens war seine „Histoire de France racontée à mes petits enfants", welches er eigentlich auf seinem Todtenbette vollendete. Die letzten Monate, seit Mai und Juni, war sein Zustand so hinfällig, daß er den größten Theil des Tages ohne Bewußtsein lag oder wie ein Kind phantasirte. Zu gewissen Stunden aber schien sich sein straffer Geist wieder aufzuraffen, und er machte Einem aus seiner Umgegend ein Zeichen, daß er diktiren wolle. Dann ergriff der Betreffende die Feder, und der Sterbende diktirte ohne sich zu unterbrechen, ganze Zeilen mit einer bewunderungswürdigen Schärfe des Ausdrucks und der logischen Gedankenfolge. So schien der Historiker nicht nur den Staatsmann, sondern den Menschen selbst zu überleben und die Vollendung seines Werkes abwarten zu wollen, um seinen letzten Seufzer auszuhauchen Pax erit suimet ipsius superstiti.

H. Schmolke.

Italien.

Literarische Briefe aus Mailand.

Von Ludwig Geiger.

I. Mailänder Zeitungen.

Reisebücher vergleichen gern Mailand mit Paris. So wenig aber sonst ihre Bemerkungen, sobald sie sich von dem Boden einfacher thatsächlicher Mittheilungen entfernen, auf Beachtung Anspruch machen dürfen, verdienen sie doch in dieser Zusammenstellung Glauben. Denn wer hätte nicht gleich beim Eintritt in die Stadt, bei einem Blick auf die Straßen den Eindruck, daß ihm ein, zwar verkleinertes Bild der unruhig erregten, mit Hast Neuem nachjagenden, von vielfältigem Leben erfüllten, ganz in der Öffentlichkeit lebenden, selbstbewußten und doch liebenswürdigen Seinestadt entgegenträte. Das öffentliche Leben aber soll sich, wenn es gesund ist, am besten und klarsten in den Organen der öffentlichen Meinung, in den Zeitungen ausprägen.

Unter den Mailänder Zeitungen ist allerdings keine von solchem Klange, wie manche Pariser, keine, die für das Land, oder etwa für die ganze Welt tonangebend war und ist, deren Äußerungen von der lauschenden Menge aufmerksamen Ohres gehört und zur Nachachtung bemerkt werden; gleichwohl findet sich zwischen denen beider Städte, außer der äußeren Ähnlichkeit des Formates, der Einrichtung, der Art des Feilbietens, des Ausschreiens, das unwillkürlich an die Zeitungsverkäufer in Laboulayes: Paris en Amérique erinnert, der erstaunlichen Billigkeit ein Gemeinsames: nämlich die Betrachtung des Vaterlandes als des Mittelpunktes der Welt und die Hochachtung der eigenen Stadt, als dessen köstlichster Perle. Diese besondere Art von Vaterlandsliebe, dieser Lokalpatriotismus, der schon in einzelnen schweizer Städten eindringlich predigend hervortritt und der die vortrefflichsten Wirkungen haben kann, mag an folgenden Beispielen illustrirt werden.

An verschiedenen hiesigen Zeitungsbuden hängt ein einzelnes Blatt: Profezia del padre Tranquillo Volfango, den Prophezeiungen des Schäfers Thomas nicht unähnlich, das sogar aus einer deut-

schen Quelle entstanden, das die Geschicke der Welt von 1874 bis 1880 enthält. Es soll nicht gesagt werden, daß der Inhalt dieses Blattes die wirkliche Überzeugung aller Kreise wiedergiebt, aber, wie vo einigen Jahren einmal ein jetzt sehr gefeierter Mann die Astrologie mit der Entstehung des großen deutschen Bauernkrieges in Verbindung brachte, so muß es gestattet sein, auch diese Vorhersagung als Echo eines Theiles der öffentlichen Meinung aufzufassen. Da heißt es nun, nachdem für das Jahr 1874 der Tod Pius IX. und der Sturz Mac Mahons geweissagt ist, für das Jahr 1875: Krieg zwischen Frankreich und Italien, Belagerung von Paris, Einnahme Algiers durch italiänische Truppen, Plebiszit in Korsika und Savoyen; für das Jahr 1876: Einnahme von Paris, Frieden, durch welchen Nizza, Savoyen und Korsika wieder an Italien kommen; 77: europäischer Kongreß in Rom; 79: Reformazion der Kirche durch den Papst, allgemeine Entwaffnung und Verbrüderung der Völker; 80: Segnung der geeinten Völker durch den Papst. Sonst geschieht gar nichts, denn daß der Prophet alle europäischen Herrscher, außer Viktor Emanuel, sterben läßt, will nicht viel besagen, und daß er in Bayern ein Mittel gegen die Cholera gefunden werden läßt, macht seiner Menschenfreundlichkeit und Sehergabe alle Ehre, ist aber kein wesentlich politisches Ereigniß.

Wie dieses Blatt das ganze Vaterland in den Vordergrund der Ereignisse stellt, so die einzelnen Zeitungen der einzelnen Städte und also auch Mailands, die Stadt, in welcher sie erscheinen und deren Namen sie vielfach tragen. Ein Handelsblatt bringt eine Notiz über den Orientalistenkongreß in London, vielleicht in der komischen Verwechselung, daß auf demselben mehr über chinesische und japanische Waaren, als über hinterindische Sprachen verhandelt würde; sein Bericht aber beschränkt sich darauf, daß Prof. Ascoli aus Mailand Italien auf demselben vertrete. Ein anderes bringt Mittheilungen von dem Pädagogenkongreß in Bologna: sein ganzer erster Artikel ist aber dem Referat gewidmet, das der Mailänder Joseph Sacchi daselbst gegeben habe.

Dieses Hervorkehren des eigenen Vaterlandes, dieses vorzugsweise Behandeln der besonderen Interessen zeigt sich dann in dem ganzen Inhalt der Zeitungen, der zumeist in der Betrachtung **allgemeiner europäischer Politik** und in der Besprechung **italiänischer Verhältnisse** besteht. Korrespondenzen aus dem deutschen Reich hat keine Zeitung, wohl aber aus Wien; und Artikeln, die ausschließlich der Auseinandersetzung deutscher Angelegenheiten gewidmet sind, begegnet man höchst selten. Vielmehr ist es nur die Stellung Deutschlands unter den europäischen Mächten, welche den Gegenstand der Erörterung abgiebt; Deutschland und Rußland ist ein beliebtes Thema, bei dessen Behandlung die Gazzetta di Milano uns glauben machen will, daß die abweichende Ansicht beider Reiche über die Anerkennung der Regierung Serranos ein Zeichen der eingetretenen Entfremdung sei, die eintreten mußte, weil Rußland nun keiner Anlehnung mehr bedürfte, die aber schlimme Folgen für die verlassene Wittwe, für Deutschland, haben würde.

Ferner ist es die religiöse Bewegung in Deutschland, im Augenblick der Kongreß der Altkatholiken in Freiburg, der nicht ohne Interesse verfolgt wird. Aber auch dafür begnügt man sich mit der ausführlichen Mittheilung der daselbst gefaßten Beschlüsse aus deutschen Zeitungen, da die telegraphischen Berichte allerdings zu dürftig waren, ja seltsamerweise weiß man nichts Genaues über die Rede des Italiäners Guerrieri Gonzaga, da deutsche Blätter sich nicht darüber vernehmen ließen, und begnügt sich mit der kühlen Notiz, daß einstweilen über Wahrheit der Rede und der darüber existirenden Berichte nichts gesagt werden könne. Nur die Unterhaltung, welche der Korrespondent eines deutschen Blattes mit Döllinger über die Lage der katholischen Kirche bei dem Absterben Pius IX. gehabt haben soll, erscheint einem Mailänder Blatte wichtig genug, um mit der schreienden Ueberschrift: alla morte del Papa, der ja, wenn uns P. Wolfgang nicht getäuscht hat, noch dieses Jahr eintreten muß, übersetzt und verbreitet zu werden.

Wie man sieht, ist die den deutschen Verhältnissen gewidmete Betrachtung keine besonders eindringende, sie ist aber auch keine durchaus theilnehmende. Vielmehr ist der Eindruck, den wir aus diesen Berichten und Betrachtungen empfangen, der der kalten Achtung eines Erstaunten, nicht der warmen Begeisterung eines Freundes. Denn wenn man auch heute nicht mehr wie vor 4 Jahren hier und anderwärts den Sedanstag als allgemeinen Trauertag begeht, so ist man weiter als bis zur Hochachtung noch keineswegs gekommen. Da aber nur der Freund sich bemüht, selbst Kleinigkeiten zu erforschen, so darf es uns nicht wundern, daß die fernstehenden Mailänder Blätter z. B. **Breslau** zu einer Stadt **Sachsens** machen und den wackeren **Albatros** in **Albertows** verwandeln.

Also Italien sind die Besprechungen gewidmet. Und zwar sind unter den augenblicklich vielbesprochenen Fragen folgende zwei die besprochensten: die Besetzung des italiänischen Unterrichtsministeriums und die Lage der italiänischen Gefangenen in Spanien. Die letztere Angelegenheit hat einen besonders mailändischen Anstrich. Als nämlich Emilio Castelar in diesen Tagen hier war und sehr gefeiert wurde, erhielt er auch eine Bittschrift, welche ihre Lage zum Gegenstande hatte. Italiänische Jünglinge haben sich von karlistischen Werbern verführen lassen, in das Heer einzutreten, und schmachten nun, nachdem sie von den spanischen Truppen gefangen worden, in Gefangenschaft auf den balearischen Inseln. Merkwürdig genug, daß dieses Ereigniß, statt Gegenstand diplomatischer Erörterung zu werden, zwischen Bürgern des einen Reiches und einem Privatmanne des andern verhandelt wird, denn Castelar lehnte, trotzdem er sein Interesse für das Schicksal der jungen Leute betonte, die Möglichkeit selbständiger Einwirkung vollkommen ab. Die Besetzung oder richtiger Nichtbesetzung*) des italiänischen Unterrichtsministeriums ist eine wohl auch in deutschen Blättern ventilirte Frage; hier werden nur die verschiedenen Gerüchte erwogen, die neu auftauchenden Namen registrirt, besonders aber die Frage der Demission des bisherigen Generalsekretärs Bonafidi besprochen, der von seinem schwierigen und verantwortlichen Posten abgehen wolle, weil er sich übergangen glaubte. Andere, weniger ausführlich behandelte Fragen sind: die Reise des Ministers Minghetti in Süd-Italien; die künftigen Wahlen; der Beschluß des Mailänder Gemeinderaths, das Haus Alexander Manzonis **nicht** anzukaufen, nachdem ein Mitglied erklärt und wegen dieser Erklärung in der Versammlung keine Mißbilligung gefunden hatte, die Sache sei in Mailand nicht populär, und endlich die Verhandlungen des Pädagogenkongresses in Bologna. Namentlich die letzteren, insbesondere die schönen Beschlüsse über Schule und Religion, über Hebung der städtischen und ländlichen Volksschulen, werden auch in Deutschland die gebührende Beachtung finden.

Lassen wir nun die einzelnen täglich, theils Morgens, theils Abends, alle nur in einem, mehr oder minder großen Bogen, ohne Beiblätter erscheinenden Zeitungen, eine Revue passiren, wobei ich der Perseveranza nur im Vorbeigehen gedenke, da sie auch außerhalb der Thore Mailands, auch in Deutschland gut genug

*) Über den inzwischen designirten Bonghi als Schriftsteller berichten wir in der nächsten Nummer. Red.

bekannt ist, so sei dem offiziellen Blatt La Lombardia der Vortritt gestattet. Wenn das Aufliegen in den Caffes und das Feilbieten seitens der Verkäufer einen Schluß auf die Verbreitung des Blattes gestattet, so ist das Blatt recht wenig verbreitet. Es enthält die neuen Gesetze, die Verordnungen der verschiedenen Landes- und Stadtbehörden, hat nur offizielle Inserate, kein regelmäßiges Feuilleton, und bringt außer einer politischen Übersicht und einer kleinen Chronik nur Auszüge aus anderen Blättern, selbst über italiänische Verhältnisse.

Weit reichhaltiger ist die eigentliche Hauptzeitung Mailands, die Gazzetta di Milano. Sie bringt nach einer großen politischen Übersicht, welche durch ihre Reichhaltigkeit die Lektüre des übrigen Theiles des Blattes fast überflüssig macht, einen oder zwei größere Leitartikel, meist über italiänische Verhältnisse, dann eine Reihe kleinerer Aufsätze, die in bunter Mischung in- und ausländische Angelegenheiten besprechen, theils aus Originalbeiträgen, theils aus Auszügen anderer Blätter bestehen, darauf die auswärtigen Korrespondenzen. Unter diesen fehlt die römische niemals, meist sind es sogar zwei; aus anderen italiänischen Städten kommen Berichte je nach der Wichtigkeit der daselbst geschehenen Ereignisse, vom Auslande, aus Paris, Prag, Wien, wie denn die Kaiserreise nach Böhmen für dieses Blatt und manche anderen einen beliebten Gegenstand der Besprechung bildet; eine Berliner Korrespondenz besprach die dortige Kunstausstellung, d. h. die ausgestellten Werke von Italiänern oder von Deutschen in Italien. Außer anderen kleinen Mittheilungen, in denen auch gewöhnlicher Stadtklatsch nicht fehlt, bringt die Zeitung musikalische und literarische Referate. Ihre Gesinnung ist durchaus liberal, ohne irgendwie weder religiös, noch politisch aggressiv zu sein, und wenn sie je aus ihrer ruhigen Würde heraustritt, wie z. B. gegen die öffiziösen Blätter und deren Allweisheit, so geschieht dies mehr mit gutmüthigem Spott als mit derber Heftigkeit.

Diesem größeren Blatte stehen drei kleinere gegenüber, die alle entschieden lokalen Charakter an sich tragen. Sie haben das Gemeinsame, daß sie, wenn überhaupt, nur unregelmäßig und selten Korrespondenzen vom Auslande haben, dafeibe vielmehr nur durch Mittheilung von Telegrammen und Auszüge aus Zeitungen berücksichtigen, und daß sie den größten Theil jeder Nummer mit städtischen Nachrichten und kleinen Mittheilungen anfüllen.

Unter ihnen ist der Pungolo das älteste, das schon 16 Jahre zählt. Bei ihm ist nur der Titel Giornale politico-letterario nicht recht klar, denn für den letzteren Zusatz geben der Roman und die Berichte über Ausstellungen und Theater, die keineswegs täglich erscheinen, doch kaum eine Berechtigung. Sonst ist das Blatt politisch zahm, indem es z. B. die Verhaftungen in Rimini, das Einschreiben städtischer Beamter in die römischen Wählerlisten billigt und deswegen mit den demokratischen Blättern anderer italiänischer Städte in Streit geräth, während es mit der Haltung der Regierung in der Besetzung des Unterrichtsministeriums nicht einverstanden ist. Die Mäßigkeit der Gesinnung hindert es aber nicht, äußerst rege zu sein: so sucht es mit Hinweis auf andere Städte, für die künftigen Wahlen auch in Mailand den politischen Sinn zu wecken, welchem Weckruf aus den andern Blättern kein Echo entgegenschallt. Religiös ist es weniger zahm, bringt vielmehr häufig seine gegen die Ultramontanen gerichtete Gesinnung zum Ausdruck, registrirt mit Behagen die antiklerikalen Demonstrazionen in Belgien und verweilt mit Mißbilligung bei dem Übertritt des englischen Lord Ripon zur katholischen Kirche.

Jüngeren Datums ist il Secolo. Es ist, von dem Rechte der Jugend Gebrauch machend, freisinniger als sein älterer, eben besprochener Bruder, es mißbilligt in der entschiedensten Weise, in Briefen und Leitartikeln die Verhaftungen in Rimini, benutzt aber diese Angriffe gegen die Regierung zu dem Bekenntniß, daß es gut monarchisch-konstituzionell gesinnt sei. Den übrigen Ländern steht es ziemlich kühl gegenüber: die beständigen Wirren in Frankreich beklagt es, ohne theilnahmsvolle Wärme; die Vertreibung dänischer Unterthanen aus Schleswig erzählt es ohne Mißbilligung und wendet das alte Wort: vae victis auf die unterliegenden, überhaupt auf die kleinen Staaten der Jetztzeit an. Während es nicht einmal auf dem Titel den Zusatz „literarisch" bringt, berücksichtigt es in der That mit Vorliebe und mit Verständniß geistige Bestrebungen, besonders die Unterrichtsfrage. In letzterer Beziehung brachte es ausführliche Berichte über den pädagogischen Kongreß in Bologna, vor allem die Verhandlungen über die Volksschule, woraus ich hervorhebe, daß es gegenwärtig 43,300 sogenannte Primärschulen giebt und daß das Turnen mit den Worten des M. Scaevola empfohlen wurde: agere et pati fortiter Romanum est; ferner einen Brief über das egyptische Unterrichtswesen, in welchem die vortrefflichen Wirkungen des dortigen Gesetzes vom 2. März 1873 hervorgehoben wurden; ein neuer Beweis, wenn es eines solchen noch bedürfte, dafür, daß in den Ländern des Orients solche Pflanzen nur gedeihen, wenn sie wirklich aus dem Boden des Landes ersprießen, nicht aber, wenn sie von außen her importirt werden.

Das jüngste dieser kleineren Blätter ist der Corriere di Milano. Auch er ist freisinnig angehaucht, aber stark antiradikal. Sonst läßt sich nicht allzuviel von ihm berichten, als daß es den Karlisten feindlicher gegenübersteht, als manche anderen Blätter, daß er das kleine Dänemark im Gegensatz zu dem mächtigen Deutschland lächerlich macht, und daß er der Arbeiterfrage eine in liberalem Sinne, aber sonst ohne bestimmte soziale Tendenz gehaltene Berücksichtigung widmet. Diese kurzen Notizen über den Inhalt gelten freilich nur von der ersten und einem Theile der zweiten Seite jeder Nummer, denn der größte Theil der zweiten und die dritte Seile sehen sich in den verschiedenen kleinen Zeitungen so ähnlich, daß man doch zur Überzeugung kommt, wie gar sehr übereinstimmend auch unter italiänischem Himmel Stil, Anschauungsweise und Gesichtskreis der Berichterstatter über tägliche Vorkommnisse ist.

Das letzte der täglich erscheinenden Blätter endlich ist Il Sole. Es darf in dieser Reihe mitgenannt werden, weil es mit den zuletzt angeführten die kleine Chronik, die neuesten Nachrichten und die politische Übersicht theilt, welch letztere, ziemlich objektiv gehalten, die fremden Länder ebensogut wie Italien selbst berücksichtigt, und, gerade durch die nur referirende Haltung die politische Gesinnung des Blattes schwer erkennen läßt. Es müßte aber einer besonderen Abtheilung zugezählt werden, weil es nicht ausschließlich ein politisches, sondern ein Handelsblatt ist, das denn auch, seinem Zwecke entsprechend, außer den obengenannten Abschnitten, Artikel über die Handels- und Finanzlage, telegraphische Börsenberichte, Korrespondenzen über Märkte und Messen, Preiszusammenstellungen von Waaren aus verschiedensten Orten enthält. Doch liegt es mir zu fern, über die Leistungen des Blattes in dieser Beziehung ein Urtheil zu fällen.

In echt französischer Weise ist die 4. Seile der Nummer eines jeden Blattes den Inseraten gewidmet; gleichfalls in Nachahmung der Franzosen besitzt jede Zeitung ein Feuilleton, das bald der Besprechung wissenschaftlicher und künstlerischer Fragen, bald, und zwar fast täglich, der Mittheilung von Romanen gewidmet ist. Aber in diesen letzteren zeigt sich eine seltsame Abhängigkeit vom

Auslande, die überhaupt augenblicklich der italiänischen Erzählungsliteratur anzuhaften scheint; der Secolo bringt: „Ein Jugendfehler" von Ponson du Terrail und „das Verbrechen des Kapitäns" von Ern. Daudet, dessen Name jedenfalls auf den Franzosen schließen läßt; der Corriere die Übersetzung eines spanischen Romans des Manud y Fernandez; der Pungolo „Am Altar" dal Tedesco, womit der auf seine „Gartenlaubenblüthen" stolze Verfasser nicht sonderlich einverstanden sein wird; auch die Perseveranza hat die Übersetzung der Spielhagenschen Erzählung: „Was die Schwalbe sang", und nur die würdige Gazzetta bringt einen Original-Roman von Pietro Laccone.

An diese Betrachtung schließt sich wohl am passendsten die Besprechung der Wochenblätter an, von denen die meisten illustrirte sind, deren Hauptbilder während der Woche verlockend genug an den Straßenecken und den Zeitungsbuden hängen.

Ein nicht illustrirtes Wochenblatt ist Liberta è associazione, das erst im zweiten Jahrgang steht, aber schon mit dem Untergang kämpft und zur Verhütung desselben eine Subskripzion ausgeschrieben hat, in welcher selbst die geringfügigen Beiträge von einem Lire figuriren. Es ist ein lehrhaftes, klar und gut geschriebenes, nicht eigentlich politisches Blatt. Denn der größere Theil desselben ist moralischen Auseinandersetzungen: über Freundschaft, über Armuth und Reichthum, medizinischen und naturwissenschaftlichen Bemerkungen gewidmet, und auch der übrige Theil bringt keine politischen Nachrichten, sondern Betrachtungen. In diesen machen nun freilich die Verfasser kein Hehl aus ihrer Verehrung für Mazzini, aus ihrer Ansicht von der Theilnahme des ganzen Volkes an der Staatsarbeit, von ihrer Begeisterung für die Republik. Sie weisen mit einem Wink auf Amerika nach, um wie viel geringer die Militärlast in einer Republik sei und schließen eine Betrachtung über die Geschichte Italiens mit den Worten: „Unsere ruhmvollen Tradizionen; unsere nützlichen Eroberungen sind alle republikanisch; unsere schmerzlichen Unglücksfälle sind monarchisch." Sollte dieser Radikalismus der Grund sein, daß sich das Blatt einer so geringen Theilnahme erfreut und zu einer öffentlichen Sammlung seine Zuflucht nehmen muß?

Eine Mittelstellung zwischen politischen und unpolitischen Blättern nimmt ein illustrirtes Blatt ein, das schon 14 Jahre zählt: Lo spirito folletto. Diese humoristische Zeitung besteht, in der Art der französischen, und den unserigen entgegengesetzt, nicht aus kleinen einzelnen Artikeln, sondern aus mehreren größeren sogenannten humoristischen Aufsätzen und Reihen zusammenhängender Bilder. Beide, die Aufsätze und Bilder, theilen sich in politische und unpolitische, neigen sich wohl beide der Satire zu, sind aber ziemlich zahm, mögen sie nun Bismarcks Nase als diejenige schildern, die sich jetzt in Alles mischen muß, oder mögen sie die Schrullen großer Männer der Vorzeit aufzählen, oder die Moden der Leute der Gegenwart lächerlich machen. Außerdem enthält jede Nummer eine zwei Seiten füllende Zeichnung, die manchmal ein hübsches Kunstblatt ist, so unter den mir vorliegenden die Darstellung der „Familie des Spielers", auf der die Mutter zage und ängstlich ihre Kinder vor der Kneipe vorbeiführt, in welcher der Mann sein die Familie beschimpfendes Gewerbe treibt oder trieb.

Noch harmloser sind die übrigen illustrirten Zeitschriften, welche ich nach der Zeit ihres Bestehens aufführe. Sie erscheinen alle wöchentlich, theils Donnerstag, theils Sonntag, und sind, da sie einzeln und meist zu sehr billigem Preise verkauft werden, — bei manchen ist eine Prachtausgabe nur für die Abonnenten bestimmt — stark verbreitet.

Das älteste, der Emporio pittoresco, das bei dem Verleger des ebengenannten humoristischen Blattes, der Gazzetta und des Secolo erscheint, giebt, außer den nun allen illustrirten Blättern gemeinsamen Bestandtheilen: Schachaufgaben, Rebus u. s. w., neben seinen, nicht sehr glänzend ausgeführten Illustrazionen, nach Kunstwerken, Gegenden und Trachten Belehrendes und Unterhaltendes in bunter Folge. Von den sogenannten wissenschaftlichen Artikeln hebe ich den einen hervor, der das Leben Lassalles behandelt, und der, wenn er als Maßstab für die Bedeutung des Blattes überhaupt genommen werden dürfte, ein verwerfendes Urtheil rechtfertigen würde. Denn von Lassalles literarischer Thätigkeit kennt der Verfasser nichts als die Schrift gegen Julian Schmidt, durch welche, nach den Worten unseres Gewährsmannes, il povero Schmidt cadde per non rialzarsi mai piu; von seiner sozialen Bedeutung weiß er nur, daß L. in der Stiftung von Arbeitervereinen „mit dem anderen unermüdlichen Volksfreund, mit Schutze-Delitzsch, wetteiferte." Solche Dinge, wie manche andere Bemerkungen des Blattes, zeigen freilich, daß der gute Wille nicht genügt, um den Beruf des Schriftstellers zu erfüllen.

Weit reichhaltiger und interessanter ist die Illustrazione popolare, bei der nur unangenehm auffällt, daß mitten in die Textseiten Buchhändlerreklamen neu erschienener Bücher gerückt werden. In ihr werden die vielen blattgroßen Illustrazionen in einer jede Nummer einleitenden Übersicht besprochen, dieser folgen Erzählungen und Beschreibungen, viele Gedichte, unter denen auch ältere, von Angelo Poliziano wieder abgedruckt werden; eine geistreich geschriebene Chronik berichtet die Ereignisse der vergangenen Woche, den Schluß macht, nun schon mehrere Wochen hindurch, eine lesenswerthe Arbeit: Bürger-Rechte und -Pflichten.

Während das letztgenannte Blatt sich schon auf dem Titel als Volksblatt ausgibt und diesem Charakter in Inhalt und Ton treu bleibt, richten sich die beiden folgenden, wie schon aus Ausstattung und Preis hervorgeht, mehr an das gebildete Publikum.

Doch kann ich mich des Eindrucks nicht erwehren, als wenn, wie man die gleiche Beobachtung ja oft an den Tafeln der Reichen im Gegensatz zur guten bürgerlichen Hausmannskost macht, wenigstens die in dem Journal La varietà gebotene Speise der Gesundheit weniger zuträglich wäre, als die eben geschilderte. Die mir vorliegenden Nummern sind fast ausschließlich mit wirklichen oder romanhaften Reisebeschreibungen angefüllt, die durch viele sehr elegant ausgeführte, aber doch nicht selten den Charakter des Erfundenen an sich tragende Zeichnungen erläutert werden; von dem einen Roman enthält eine Nummer nur 15 kleine Halbzeilen Text, aber zwei fast blattgroße Zeichnungen, die hübsch ausgeführt sind, aber doch ganz modern-gezierte Kindergruppen darstellen.

Ein wirklich schönes Blatt dagegen, das sich unsern deutschen illustrirten Zeitungen würdig zur Seite stellen kann, ist die ganz neue — sie steht erst im ersten Jahrgange — mit einer Modezeitung verbundene, in Mailand und Rom erscheinende Nuova illustrazione universale. Freilich wird die Universalität mehr verheißen, als wirklich geboten, aber gerade diese meist innegehaltene Beschränkung auf Mailand — und hier besonders auf die augenblicklich eröffnete Industrieausstellung und auf die Kunstausstellung in der Brera, über welche ein anderes Mal die Rede sein soll — und auf Italien, macht das Blatt für dem Fremden doppelt interessant und werthvoll. Auch der Text, der sich theils erläuternd an die Bilder anschließt und auch dann dem nicht-

italiänischen Leser manches Neue bringt — z. B. die Biographie des Schriftstellers F. v. Amicis u. A. —, theils selbständig ist, bietet nicht unwichtigen Inhalt, von dem ich besonders die in jeder Nummer erscheinenden politischen, literarischen, wissenschaftlichen Übersichten hervorhebe. In der ersteren kann sich hie und da der Deutschenhaß oder besser gesagt, die Feindschaft gegen Österreich nur schlecht verbergen, in der zweiten sind scharfe, aber wohl richtige Bemerkungen gegen Garibaldis neues Buch: wie wäre es, frägt der Verfasser, wenn Gottfried von Bouillon das „befreite Jerusalem“ und einer der Tafelrunde des Königs Artus den „rasenden Roland“ geschrieben hätte?!

Das sind im Wesentlichen die Tages- und Wochenblätter, welche in Mailand erscheinen und welche, wenn ich nicht irre, im Auslande fast ganz unbekannt sind. Doch verdienen sie wohl, daß man ihre Bekanntschaft macht und kurz bei ihnen verweilt. Wird der Eindruck, den man von ihnen empfängt, auch kein imponirender, keine Ehrfurcht einflößender sein, so ist es ein freundlicher, angenehmer, der sich bei längerer Dauer der Bekanntschaft eher steigert als vermindert, weil die liebenswürdige Frische und regsame Geschäftigkeit, die anspruchslos an dem Leben theilnehmen will, ohne für sich Herrschaft und Unterwerfung der Anderen zu verlangen, gern Gewährung und das Maß der Achtung findet, das sie verdient.

Nord-Amerika.

Nord-Amerikanische Analekten.

(Nach der International Review.)

II.

Der nächste Artikel behandelt „die Kunst in der nazionalen Hauptstadt.“ Die Bemerkung, daß die künstlerische Bildung des Publikums und die Entwicklung eines guten Geschmackes in Amerika reißende Fortschritte in den letzten funfzig Jahren gemacht habe, heben wir hier hervor. Die Gallerie zu Washington verdankt ihr Dasein einem reichen Mitbürger, der in derselben Stadt bereits eine großartige Stiftung für Frauen aus den Südstaaten durch seine Freigiebigkeit ins Leben gerufen hatte: mit seinem als Philanthropen weltbekannten Freunde Peabody gemeinsam hat Mr. Corcoran gethan was eben nur in Amerika einem Privatmanne möglich zu sein scheint. In der Nähe des fashionablen Westends von Washington erhebt sich im Stil der französischen Spät-Renaissance das Corcoran Art Building — das Corcoran-Museum, das bereits 1859 begonnen, bei Beginn des Bürgerkrieges unter Dach kam. Die werthvolle Privat-Sammlung des Stifters bildet den Kern der Gallerie, in welcher die besten Erzeugnisse amerikanischer Malerei vertreten sind. In Bezug auf die Kunstkennerschaft seiner Landsleute bemerkt der Verfasser hierbei, daß die Zeiten vorüber seien, wo gewinnsüchtige Händler in Italien den amerikanischen Reisenden unächte Domenichinos und Salvator Rosas aufschwatzen konnten.“ „Es ist“, bemerkt der Verfasser weiterhin, „jeder gereiften Person von Bildung, in unserem Charakter sowohl als in unserer Lebensart, ein Mangel an Ruhe augenscheinlich. Wir bedürfen der Betrachtung idealer Schönheit und Vortrefflichkeit, nicht professionellen oder geschäftlichen Lebens, sondern der Natur und deren Erläuterung durch die Kunst. Der Wunsch, unsere Heimstätten und öffentlichen Gebäude mit Nachbildungen der Meister oder Bildern unserer einheimischen Künstler zu schmücken, ist nicht, wie Margaret Fuller annimmt, „lediglich eine unserer Moden, ältere Nazionen nachzuahmen“, sondern er „entspringt“, um ihrer weiseren Eingebung uns zu bedienen, „aus einem Bedürfniß, dem Lärm und der Sorge des täglichen Leben das Gleichgewicht zu halten, indem wir unsere ruhigere und höhere Natur entfalten.“ Es ist nun, im Gegensatz mancher älteren Gallerien Amerikas, die nur Originalwerke der italiänischen, spanischen, niederländischen Schule, selbst in verstümmeltem Zustande zu erlangen suchten, das Bestreben der Corcoran-Gallerie, „gute Kopien von kundiger moderner Hand“ zu gewinnen: dies liege im Bereiche des Möglichen. Man wird diese Praxis gewiß als eine sehr verständige nur billigen können. Ohne in das Innere der Gallerie mit dem Verfasser einzutreten, beenden wir diese Andeutungen über ein Institut, in welchem, so scheint uns, ein wichtiges Moment der amerikanischen Kulturentwicklung sich ausprägt: Humboldts Büste von Chr. Rauch schmückt das Corcoran-Museum, in welchem auch eine Nachbildung unseres Hildesheimer Silberfundes ihre Stelle gefunden hat.

Aber auch dem beschleunigten Gange unserer Berichterstattung nöthigt der nun folgende Aufsatz über Australien einen verweilenden Blick ab. Eine kurze Skizze über die Kolonisazion Australiens wird vorangeschickt; es folgt eine Charakteristik der jetzigen Zustände. In Neu-Süd-Wales hat die Gesellschaft, wie man nach dem vergleichungsweisen Alter derselben annehmen kann, eine gesetztere Form angenommen als in den jüngeren Kolonien. „Hier kann man manchen unter den Einwohnern antreffen, welche sagen können, daß nicht allein sie selbst, sondern auch ihre Väter und Mütter in der Kolonie geboren sind. Ihre Zuneigung zu dem Lande hat, folgerichtigerweise, angefangen etwas von dem Charakter des Patriotismus anzunehmen“ — in den jüngeren Ansiedlungen ist statt dessen nur der Stolz auf das Werk der eigenen Hand zu verspüren. Das westliche Australien, obgleich die zweite der Kolonien dem Alter nach, ist am meisten zurück und am wenigsten begünstigt: es kommt das zum Theil daher, daß das dort gefundene Gold niemals die Kosten des Aufsuchens gelohnt hat. Gerade durch das Gold war N. S. Wales und Queensland und ganz besonders Viktoria emporgekommen; ferner war der Ertrag an Kupfer für Süd-Australien höchst erfolgreich gewesen. Im Jahre 1845 waren die reichen Burra-Burra-Minen entdeckt, welche das Kupfer als einen Hauptfaktor des künftigen Wohlstandes dieser Kolonien nachwiesen. In den ersten sechs Jahren erzielte man einen Ertrag von fast einer halben Million Pfd. Sterling. Noch reichere Minen wurden zu Wallaroo und Moonta entdeckt. Im Jahre 1872 waren auch nach dem Bericht von Mr. Trollope — einer Haupt-Autorität über Australien — die bereits erschöpft geglaubten Burra-Burra-Minen einer neuen Durchforschung unterzogen worden. Erwähnenswerth ist die Telegraphen-Linie, die von Port Darwin im Norden, der Insel Timor gegenüber, bis nach Adelaide im Süden läuft; die Länge derselben beträgt 1800 Meilen. Mittelst des atlantischen Kabels ist hierdurch die Verbindung mit London hergestellt. Die erfolgreiche Durchführung dieses Unternehmens hat zu einem andern, noch viel großartigeren Projekt ermuthigt, einer Eisenbahn nach Port Darwin von Adelaide aus, durch die weite Zentral-Wüste von Australien; die Kosten hierfür sind auf 10 Millionen Pfd. Sterling angeschlagen. Das Gebiet, durch welches die Bahn führen würde, ist ohne Einwohner; nur einige hundert weißer Bewohner leben bei Port Darwin. Aber am Südende dieses projektirten Schienenweges findet sich Kupfer in reichlichem Maße, während am entgegengesetzten sich Gold in ähnlicher Fülle vorfindet. — Es wird hierbei bemerkt, daß der

Umfang der Kolonien im südlichen und westlichen Australien denjenigen von England, Irland, Schottland, Frankreich, Belgien und Holland und Dänemark zusammengenommen, überschreitet. Dies ungeheure Territorium hatte im Jahre 1872 nicht mehr als 120,000 Einwohner. Der Versuch, Kolonisten heranzuziehen, ist nicht immer glücklich ausgefallen; auch erfolgten Rückwanderungen, zumal in Queensland, wo 1858 das erste Gold entdeckt wurde: diese Kolonie produzirt Weintrauben, Orangen und Ananas, aber keine Äpfel, Stachel- und Johannisbeeren; Weizen und Hafer kommen kaum in einem Grade fort, der die Mühe der Anpflanzung lohnt. Dagegen gedeiht der Zucker ganz außerordentlich, so daß derselbe wahrscheinlich der Rival der Baumwolle im Handel werden wird. Auch der Ertrag an Zimmet ist beträchtlich. Für den Farmer aber — das ist das Resultat — ist diese Kolonie wenig verlockend.

Viel mehr ist Viktoria begünstigt. Die Zahl der Millionäre in dieser Stadt soll verhältnißmäßig diejenige von London übersteigen. Doch wird das Geld nicht zu zivilisatorischen Zwecken verwendet; man verschleudert Alles in Vergnügungen; in vielen Distrikten von Viktoria muß das Schulhaus zur Kirche dienen. Der Landbau liegt beinah brach, da die Leute in der Stadt mehr verdienen können; die Zunahme der Bevölkerung außerhalb der Stadt ist sehr gering, da sie nur aus dem natürlichen Ueberschuß der Geburten über die Todesfälle erwächst. Die Zahl der Einwohner beträgt ca. eine Million, darunter gegen 42,000 Handwerker und 53,000 Minenbauer; diese 95,000 Arbeiter haben alle politisches Stimmrecht und sind unglücklicherweise die verwegensten Politiker des Landes; ihr Programm lautet: „Protekzion für einheimische Industrie." Die Minenbauer vertreiben nämlich Alle, nicht nur Chinesen, — die zu geringeren Lohnsätzen arbeiten wollen als sie selbst es thun. Doch ist die Änderung zum Besseren im Anzuge.

Der Gegenstand der nächsten Monographie dieses Heftes sind Monopole, es folgt John Stuart Mill, dessen Selbstbiographie ja bei uns bereits wohlbekannt geworden ist.

Reichlich sind die Bücheranzeigen dieser Nummer der Revue ausgefallen, unter welchen eine eingehende über John Forster, Dickens Leben, hervorzuheben ist. Einen wesentlichen Bestandtheil dieser literarischen Anzeigen bilden die „Neueren Italiänischen Publikazionen, besprochen von Professor Gubernatis in Florenz."

Wir gehen nunmehr zum 4. Hefte der Zeitschrift über: (Juli—August). „William Cullen Bryant und seine Schriften" von Ray Palmer steht hier am Eingang. „In einem Zeitpunkt, welcher noch vollkommen innerhalb der Erinnerung mancher jetzt lebender Personen liegt", so beginnt der Verfasser „hatte unser Vaterland nichts was man füglich eine Literatur nennen konnte." Die Geburtsdata einiger Koryphäen der nunmehr entstandenen amerikanischen Literatur werden zur Illustrirung dieser Thatsache angeführt. Prescott wurde im Jahre 1796 geboren, George Bancroft 1800, Nathaniel Hawthorne 1804, Longfellow 1807, Whittier ebenfalls 1807 und Oliver Wendell Holmes im Jahre 1809. — Älter als diese ist Bryant, bereits 1794 zu Cunnington in Massachusetts — dem gebildetsten Staate der Union — geboren. Amerika verehrt in ihm einen wahren Dichter und einen unermüdlichen Schriftsteller, der noch in seinem 71. Lebensjahre (1866) eine neue Übersetzung der Iliade unternahm. 1869 war dieselbe vollendet, 1871 diejenige der Odyssee. Die Arbeit wurde, wie die früheren Werke des Verfassers, sehr günstig aufgenommen. Die Saturday Review in England giebt der Übertragung Homers seitens des Amerikaners den Vorzug vor der neuesten in England erschienenen des Earl of Derby. Der letztere ist glänzender, gefeilter, Bryant einfacher und wortgetreuer z. B. auch, als Pope in seiner Übersetzung. — Sehr geschätzt in Amerika sind auch die religiösen Hymnen Bryants, der aller Phrase und allem Wortgepränge in der Poesie abhold ist.

Vom dichterischen zum wirklichen Feuer ist ein leichter Übergang, den indeß unsere Zeitschrift hier thut, um über „Kohlen und die Surrogate derselben" demnächst zu handeln. Es folgen „Dreizehn Jahre Freiheit in Italien", von Gubernatis, dann „Die katholische Reformazion in der Schweiz." Beide, gut geschriebene Abhandlungen, bauen sich an einem festen Gerüst der Thatsachen und der Statistik auf.

Im 5. Artikel behandelt Prof. G. F. Fisher von Yale College die „Neue Revision der Englischen Bibel." Der Aufsatz bezieht sich auf das Werk „The Revision of the English Version of the New Testament. By J. B. Lightfoot, Richard Chevenix Trench, C. J. Ellicott. With an Introduction by Philip Schaff D. D. New-York 1873." Eine kenntnißreiche und übersichtliche Skizze der Bibel-Übersetzung in England wird der Erörterung des Themas voraufgeschickt, in welcher mit philologischer Genauigkeit das Griechische des Grundtextes mit der früheren und der revidirten Übersetzung verglichen wird.

„Die orthodoxe, das ist die Griechisch-Katholische Kirche" ist Gegenstand der Abhandlung von Dora d'Istria; auf umfassender Literatur über denselben, auch deutschen Werken, basirt dieselbe, wie Schlossers: Die Morgenländische orthodoxe Kirche in Rußland, Heidelberg, 1845. — Die deutschen Worte aber sind hier leider mit bedenklicher Inkorrektheit wiedergegeben.

Th. B.

Orient.

Das indische Erbrecht. *)

In Nr. 34 dieser Zeitschrift ist in einem Artikel über den Ursitz der Indogermanen auf einige neuere Untersuchungen hierüber hingewiesen worden. Ohne Zweifel dürfen die jetzt sich häufenden Forschungen, welche das indogermanische Urvolk betreffen (einen summarischen Bericht darüber gab kürzlich Hintner in der Zeitschrift für österr. Gymnasien), die volle Aufmerksamkeit aller Freunde der Kulturgeschichte in besonderem Maße beanspruchen; denn nicht trockene chronologische Notizen, sondern lauter sittengeschichtliche Thatsachen kommen durch diese Forschungen zu Tage, die das Bild unserer Altvordern mit immer detaillirteren Zügen auszustatten erlauben. Nachdem man Sprache und Sitte, die Religion und das häusliche und soziale Leben der indogermanischen Völker verglichen hat, beginnen nun auch die Juristen die vergleichende Methode auf ihre Studien anzuwenden und dürfen dabei großer Resultate mit Fug gewärtig sein. Denn nachdem die historische Durcharbeitung des römischen Rechts nahezu zum Abschluß gediehen, die des deutschen auch schon erheblich weit gefördert ist, scheint es zeitgemäß, ja geboten, zuzusehen, welch neue Gesichtspunkte sich aus der vergleichenden Betrachtung der Rechtsgeschichte verwandter Völker gewinnen lassen. Es ist ein recht hoffnungsvoller Versuch in dieser Richtung, den ich in den folgenden Zeilen, etwas verspätet, besprechen will.

*) Das indische Erbrecht von Aurel Mayr, Dr. jur. et phil. Wien 1873.

Das Erbrecht ist dasjenige Rechtsgebiet, in dessen Ausgestaltung gerade die entwickeltsten Partikularrechte am weitesten auseinandergehen. Andererseits sind die Grundlagen bei verwandten Völkern durchaus die nämlichen, da sie auf der Organisazion des Familienlebens ruhen, und fehlen selbst auf den frühesten Stufen des Rechtslebens nicht. Aus der ersteren Wahrnehmung erklärt es sich, daß die Engländer, als sie nach der Eroberung Ostindiens an die Regelung des Gerichtswesens gingen, die Rechtsprechung zwar in allen übrigen Theilen des Rechts im Wesentlichen auf die englischen Gesetze begründen konnten, im Erbrecht aber, wollten sie den Rechtsanschauungen ihrer neuen Unterthanen nicht geradezu vor den Kopf stoßen, zu einer neuen Kodifikazion auf Grund der einheimischen Gesetzbücher schreiten mußten. So wurden sie schon im vorigen Jahrhundert auf die Bearbeitung des indischen Erbrechts geführt, mit dem sich dann englische Sanskritkenner seiner praktischen Wichtigkeit wegen bis in die neueste Zeit hinein wiederholt beschäftigt haben. Um nur die zwei bedeutendsten Erscheinungen der auf diese Weise entstandenen Literatur zu nennen, so hat schon Colebrooke, der hervorragendste Sanskritist seiner Zeit, ja vielleicht aller Zeiten, im Anfang unseres Jahrhunderts ein umfassendes Meisterwerk veröffentlicht, das auf Grund eines ungeheuren Quellenmaterials an indischen Gesetzen und Kommentaren das gesammte Erbrecht behandelt. Noch wichtiger für die Gegenwart ist der Abriß des indischen Erbrechts, welcher den bis jetzt allein erschienenen ersten Theil des Digest of Hindu Law von West und Bühler bildet. In diesem 1867 in Bombay erschienenen Buche findet sich nämlich nicht nur eine vollständige, übersichtlich geordnete Darstellung des indischen Erbrechts auf Grund der Smritis, d. h. des alten, im Geruche der Heiligkeit stehenden Gesetzbuches des Manu, Yajnavalkya u. A., sowie auf Grund neuerer Entscheidungen der angloindischen Gerichtshöfe, sondern auch aus den alten Quellen selbst werden eine Reihe von Auszügen mitgetheilt. Dieselben enthalten nur Ungedrucktes, betreffen eine Anzahl der wichtigsten Punkte und werden dadurch in ihrem Werthe noch erhöht, daß ihnen von der Hand Bühlers eine auf die einheimischen Kommentare basirte Uebersetzung beigefügt ist.

Das letztere Werk war es, was Herrn Aurel Mayr, Dr. jur. und phil. und Professor des Sanskrit in Pesth, veranlaßte, seine Studien auf das indische Erbrecht zu richten. Auch der obige Gesichtspunkt, nämlich daß das Erbrecht die beste Handhabe für die Vergleichung verschiedener Volksrechte darbietet, wird seine Wahl beeinflußt haben. Wie die alte Sprache der Inder, das Sanskrit, so gewährt auch ihr Recht einen Einblick in so alterthümliche Entwickelungsstufen, wie man sie bei keinem der verwandten Völker thatsächlich mehr antrifft, aber als den uns bekannten Entwickelungsstufen vorausliegend nothwendig annehmen muß. Wollten wir uns, bemerkt Mayr in der Einleitung, eine Kenntniß derjenigen Entwickelungsstufe des römischen Rechts verschaffen, auf der das indische annoch steht, so würden wir gleichzeitiger Quellen gänzlich entrathen, und ein Rekonstruirungs-Versuch würde kaum so sichere Resultate liefern, als hier vorliegen.

Die Sicherheit dieser Ergebnisse ist nun freilich nur eine relative; bedenkt man aber die Schwierigkeiten, die sich jeder historischen Untersuchung auf indischem Kulturgebiet entgegenthürmen, so wird man das hier Geleistete mit Dank anerkennen. Nur das faktisch geltende Erbrecht hatte in den angeführten englischen Vorarbeiten Berücksichtigung gefunden, und von deutschen Sanskritisten hatte sich, da kein praktisches Motiv drängte und an und für sich die religiöse und poetische Literatur der Inder mehr zur Bearbeitung zeigte als die juristische, mit Ausnahme von Stenzler kaum Einer auf indische Rechtsgeschichte näher eingelassen. Wie schwer es aber ist, die Entwickelung oder gar die Entstehung eines Gesetzes oder einer Rechtsgewohnheit der Inder zu erforschen, dürfte daraus am besten erhellen, daß über die Abfassungszeit ihres berühmtesten Gesetzbuchs, das den Namen des Manu (nach Andern einer „Schule des Manavas") an der Stirn trägt, die Meinungen der Kenner nicht um Jahrhunderte, nein, um Jahrtausende differiren. Während sein verdienter französischer Herausgeber und Uebersetzer, Loiseleur Delongchamps und noch nach ihm A. W. Schlegel für ganz ausgemacht hielten, daß es frühstens 1000 Jahre vor dem Beginn unserer Zeitrechnung entstanden sei, giebt es jetzt Manche, die es bis in die nachchristliche Ära hinabrücken wollen, und Max Müller hält wenigstens so viel für sicher, daß es unmöglich vor dem zweiten Jahrhundert v. Chr. entstanden sein könne. Ebenso wenig läßt sich das relative Alter der indischen Gesetzbücher bis jetzt mit Bestimmtheit darthun. Stenzler hatte hierüber einige scharfsinnige und sorgfältig begründete Vermuthungen aufgestellt, seitdem haben aber West und Bühler auf gewisse Zitate aus Manu und anderen Gesetzbüchern aufmerksam gemacht, die sich auf ganz andere Texte derselben als die uns bekannten gründen. Mindestens also sind unsere Texte in ziemlich moderner Zeit stark umgearbeitet und entstellt worden, so daß ihre ursprüngliche Fassung kaum je wieder herzustellen sein und die Frage nach ihrer Entstehungszeit somit noch komplizirter wird. Um das relative Alter der in ihnen enthaltenen Gesetzesbestimmungen festzustellen, ist man lediglich auf innere Gründe angewiesen.

Läßt sich demnach auch der Gang der Rechtsentwickelung nicht überall mehr erkennen, so ist es doch schon an sich interessant genug, die Auffassungen der verschiedenen Autoren mit einander zu vergleichen, da sich auch in den juristischen Deduktionen der Inder die ihnen eigenthümliche Geistesschärfe und Feinheit nicht verleugnet. Mayrs Darstellung der indischen Lehren über die Vertheilung des Vermögens, die Sukzessionsordnung und die Stellung der Weiber im Erbrecht folgt in der Anordnung dem West und Bühlerschen Werke und läßt die Hauptpunkte klar hervortreten, während die gründliche Behandlung verschiedener Detailfragen von der Gelehrsamkeit und der wissenschaftlichen Methode des Verfassers, die er sich durch seine in Wien, Tübingen und Berlin gemachten Sanskrit- und juristischen Studien angeeignet, einen günstigen Begriff erweckt. Nur ist es im Interesse der nicht des Sanskrit kundigen Leser seines Buches zu beklagen, daß er die meisten der indischen Kunstausdrücke unübersetzt gelassen und auch die zahlreichen von ihm zitirten Gesetzesstellen nur sporadisch mit Übersetzungen begleitet hat.

Am wichtigsten für die indische Kulturgeschichte ist ohne Frage der letzte Abschnitt seines Werkes, der der Ueberschrift zufolge von der Stellung der Frauen im indischen Erbrecht, thatsächlich aber im Allgemeinen von dem Recht der Frauen in Indien handelt. Es ist ein sehr bemerkenswerther Umstand, der den landläufigen Ansichten von der gedrückten Stellung der indischen Frauen schnurstracks zuwiderläuft, daß schon von alter Zeit her in Ermangelung männlicher Nachkommen die Tochter als Erbin eingesetzt werden konnte. Noch überraschender wird für den Laien auf diesem Gebiete die Wahrnehmung sein, daß das Sukzessionsrecht der Wittwe ausführlich erörtert und der berüchtigten Sitte der Wittwenverbrennung auch nicht mit einem Worte gedacht wird. Daß in der ältesten Epoche der indischen Geschichte, in der Entstehungszeit der Vedas, die ehelichen Pflichten

der Wittwe nach dem Tode ihres Gatten für erloschen galten, war schon aus der schönen, auf die Bestattung eines Brahmanen bezüglichen Vedahymne zu ersehen, welche Max Müllers populäre Aufsätze in weiteren Kreisen bekannt gemacht haben. Dagegen ist für die Zeit, in der die Griechen mit den Indern in Berührung kamen, die Existenz des abscheulichen Brauchs allerdings durch eine gute griechische Quelle verbürgt. Nun liegt bei Mayr die lange Reihe detaillirter Bestimmungen vor, durch welche das Recht der Wittwe an dem Vermögen ihres verstorbenen Gatten geregelt wird, ein Recht, das Anfangs nur so weit geht, daß die Wittwe bhartaoja ist, d. h. einen Anspruch auf Unterhalt aus der Hinterlassenschaft ihrer Gatten hat, späterhin dagegen in gewissen Fällen, namentlich bei Kinderlosigkeit, sich bis zur Berufung der Wittwe zur ganzen Erbschaft erweitert. Auch was im Falle ihrer Wiederverehelichung zu geschehen hat, wird angegeben, und es bedarf nach alle dem keiner weiteren Erwähnung, daß die Wittwenverbrennung in der alten Zeit höchstens eine lokale Sitte gewesen sein kann. Der Glaube an eine gesetzliche Sankzionirung derselben ist erst in neuester Zeit von fanatischen Brahmanen zu verbreiten gesucht worden.

Noch belangreicher als für die indische Kulturgeschichte ist, wie schon Eingangs angedeutet wurde, das Mayrsche Werk für die rechtsvergleichende Wissenschaft. Der Verfasser selbst hat allerdings in der Anführung von Parallelen aus fremden Rechten eine große Zurückhaltung bewiesen, wie es denn auch zweckmäßig ist, die unbefangene Auffassung, das geschichtliche Begreifen eines Nazionalrechts nicht durch zu häufige Seitenblicke auf die Rechte anderer, wenn schon verwandter Völker zu trüben. Nur seine Lieblingshypothese, nämlich daß in ältester Zeit noch keine Monogamie bestanden habe, sondern „die sämmtlichen Weiber des Stammes gemeinsames Gut gewesen seien, das abwechselnd genossen wurde," möchte kein Produkt der Sanskritstudien des Verfassers sein, sondern aus seiner Beschäftigung mit den germanischen Rechten oder vielmehr mit den Schriften darüber herrühren. Denn es ist eine unter Germanisten viel verbreitete Meinung, daß die deutsche Rechtsentwickelung auf diesem Gebiete allerdings, wenn auch in unvordenklicher Zeit, mit einer solchen Weibergemeinschaft innerhalb der Familie oder des Stammes, wie sie M. für Indien voraussetzt, begonnen habe. Wie es sich mit der Begründung dieser Annahme auf deutschem Rechtsboden verhält, muß hier dahingestellt bleiben: keinenfalls ist es zulässig, aus dem indischen Spruche, daß eine gekaufte Frau Unrecht thue, mit anderen Männern als ihrem Käufer zu verkehren, zu schließen, daß alle übrigen Frauen mit jedem beliebigen Manne ihres Stammes fleischlichen Umgang gepflogen hätten. Nicht besser sind aber die anderen Argumente, mit denen Mayr seine Ansicht zu stützen sucht: daß es den Weibern ausdrücklich verboten gewesen sei, mit den Verwandten ihres Gatten zu verkehren, daß die Zugänglichkeit der Weiber an gewissen Stellen des Rigveda als epitheton ornans für die Götter gebraucht werde, daß es einen Kultus der Huren gegeben habe u. dgl. m. Auch giebt Mayr selbst zu, daß aus der übereinstimmenden Benennung des Schwiegervaters, der Schwiegermutter, der Schwiegertochter in allen indogermanischen Sprachen folge, daß das Familienleben schon vor der Trauung der indogermanischen Stämme fest organisirt gewesen sein müsse. Hiemit wird die Periode der „Weibergemeinschaft", die mit der abscheulichen, nur bei ganz verwahrlosten Völkern begegnenden Sitte der Vielmännerei auf eins hinausläuft, in den Nebel einer grauen, ich denke einer gar nicht dagewesenen Vorzeit entrückt.

Weit ansprechender und wirklich stichhaltig sind folgende andere Analogien zwischen dem Recht der Frauen in Indien und bei unseren deutschen Vorfahren. In mehreren der alten deutschen Volksrechte wird unter dem Namen „Gerade" ein Komplex von weiblichen Ausrüstungsgegenständen, Schmuck, Kleidern, Hausrath u. dgl. erwähnt, der beim Tode des Mannes im Besitz der Wittwe bleibt, während das gesammte übrige Mobiliarvermögen der Ehegatten, das bei seinen Lebzeiten unter einer eheherrlichen Voglei und Verwaltung stand, an seine männlichen Leibeserben übergeht. Ursprünglich werden der Frau bei Auflösung der Ehe nur solche Stücke zugefallen sein, die sie in dieselbe mitgebracht hatte, im Sachsenspiegel ist aber der Begriff der Gerade schon ein viel weiterer, indem nicht mehr nach der Herkunft jedes einzelnen Stückes gefragt, sondern alles, was der Natur der Sache nach zu einer weiblichen Ausstattung zu gehören pflegt, gleichviel ob es vom Manne oder der Frau herrührt, darunter begriffen wird. In eben denselben Bahnen hat sich in Indien die Entwickelung des Vermögensrechtes der Frauen bewegt. Auch sie gingen ursprünglich bei der Theilung des ehelichen Guts leer aus, auch bei ihnen war es der Schmuck und die Kleidung, an dem sich ihre Vermögensfähigkeit langsam entwickelte. In der alleräitesten Zeit durften sie sogar ihren Schmuck nur so lange behalten, als ihre Gatten lebten; dann erhielten sie das Recht, ihre oft kostbaren Schmuckgegenstände zeitlebens zu tragen; dann kommt zum Schmuck Anderes hinzu, und in dem Gesetzbuch des Vasishta ist nach den Kommentatoren unter dem parinahya (Gerade) zu verstehen: Hausgeräthe, Betten, Stühle, Töpfe, Pfannen u. dgl.; endlich hat im neueren Recht das Witthum schon einen ganz ansehnlichen Umfang erreicht.

Unter den acht Formen der Eheschließung, welche die indischen Gesetzbücher aufzählen, befinden sich vier oder fünf, welche auf Raub oder Kauf der Braut beruhen. Sie werden allerdings schon von Manu strenge verpönt, allein Mayr hält sie mit Fug für die ältesten Formen. Betreffs der auf Raub, mit oder ohne Zustimmung der Braut, beruhenden Heiraten muß Manu selbst einräumen, daß sie bei Mitgliedern der Kshatriyakaste als gesetzlich erwähnt würden. Durch Kauf werden noch heutzutage in Indien Ehen geschlossen; wenn aber Manu bei Brahmanen nur eine der Arten der Kaufehe zulassen will und auch hiebei sich verwahrt, in dem Rinderpaar, welcher der Vater des Mädchens von dem Bräutigam zum Geschenke erhält, einen Kaufpreis zu erblicken, so folgt daraus nichts weiter, als daß bei den unteren Kasten der Kauf der Frauen in allen Formen üblich war, bei den Brahmanen aber versucht wurde, dem schmutzigen Kaufgeschäft ein Mäntelchen umzuhängen. Später sank allerdings, indem andere Formen der Ehe aufkamen, der Kauf zu einem Scheinkauf herab, und von dem einstmaligen Frauenraub blieb nur die zum Hochzeitsritual gehörige Ergreifung der Hand der Braut übrig. Vergleicht man hiemit die ältesten Rechtszustände bei den verwandten Völkern, so findet sich die Begründung der Ehe durch Frauenraub am deutlichsten bei slavischen und litauischen Volksstämmen. In Polen, Litauen, Rußland, sagt Lubbock in einer von Mayr beigebrachten Stelle seines bekannten Werks On the Origin of Civilisation, pflegten ehedem die jungen Männer ihre Geliebten mit Gewalt zu entführen und nachher erst die Eltern um ihre Zustimmung zu bitten. Auch die Sage vom Raub der Sabinerinnen hat neulich Peschel in seiner „Völkerkunde" als eine dunkle Erinnerung an das Bestehen eines ähnlichen Brauchs in der römischen Urzeit gedeutet. Ganz deutlich aber hat sich bei den Römern das Gedächtniß an die Kaufehe bewahrt; denn die coemtio, die sich lange Zeit als eine bräuchliche Form der Eheschließung erhielt, war anfänglich ohne Zweifel ein

Rechtsgeschäft zur käuflichen Aneignung eines Mädchens. Bei den Griechen war es sogar noch im Zeitalter Homers stehende Gewohnheit, die Braut ihrer Familie durch Erlegung eines ziemlich hohen Kaufpreises, der größtentheils in Rindern bestand, abzukaufen. Nach isländischem Recht ist keine Ehe giltig, ohne daß vorher der Kaufpreis (mundr) erlegt worden ist; dagegen kommt bei den Franken der Fraukauf nur noch als Form vor.

Im Vorstehenden habe ich nur, im Anschluß an Mayr, einige der Ähnlichkeiten hervorgehoben, welche zwischen dem Frauenrecht bei den Indern und den stammverwandten Völkern bestehen. Noch bedeutsamere Koinzidenzpunkte scheinen in anderen Theilen des Erbrechts, namentlich in der Verwandtschaftsgliederung vorzuliegen. Auch über das Erbrecht anderer indogermanischer Völker ist neuestens, zum Theil nach dem Erscheinen von Mayrs Buch, viel geschrieben, Bedeutendes geleistet worden. Das altgriechische Erbrecht ist unlängst von einem französischen, das gesammte slavische Familienrecht von einem slavischen Gelehrten in geschickter Weise bearbeitet worden, über alte keltische Rechtsgebräuche giebt ein eben erschienenes Werk eines Irländers, über „die Erbenfolge des altfränkischen Rechts“ eine gleichfalls im laufenden Jahre herausgekommene Abhandlung von Amira guten Aufschluß. Es wäre gleich sehr im Interesse der Rechtswissenschaft und der Forschungen über indogermanische Urgeschichte gelegen, wenn auf Grund eines so reichen Materials eine vergleichende Darstellung des Erbrechts bei sämmtlichen indogermanischen Völkern unternommen würde. Jolly.

Kleine literarische Revue.

— **Ikonographie Gottes und der Heiligen von J. E. Wessely***). Das Mittelalter ist das Zeitalter der religiösen Ideen und Vorstellungen. Ein Historiker, dem es um ein klares Bild nicht nur der äußeren Strömungen, sondern auch der inneren Bewegtheit einer mittelalterlichen Zeit zu thun ist, muß vorzugsweise dem religiösen Inhalt derselben auf den Grund gehen. Für diese Forschung findet er überreiches Material in der Literatur der Heiligen-Legenden und in deren Verkörperung, den Heiligenbildern, wie sie durch Meißel, Pinsel und Grabstichel hergestellt worden sind. Indeß ist die Durchdringung und Nutzbarmachung des Stoffes mit Schwierigkeiten verknüpft. Der fromme Glaube hat im Laufe der Jahrhunderte eine überraschend große Anzahl von Heiligen geschaffen und fordert dazu auf, in jedem einzelnen eine besondere Tugend, eine besondere Eigenschaft zu verehren oder zu beachten, die, in Fixirung der damit verbundenen Vorstellungen, durch Symbole und Attribute der Heiligen markirt werden. In ihrer Gesammtheit sind diese Darstellungszeichen dem Laien ein Urwald voll zum Theil sehr wunderlicher Gebilde. Der Forscher aber tritt an ihn mit denselben Empfindungen heran, welche den Botaniker beim Betreten des natürlichen Urwaldes erfüllen. Die Ikonographie, die Hülfswissenschaft der Bilderforscher, dient ihm als Leiterin. Im Spezialfache der Heiligen ist die Ikonographie bisher in der Literatur nur wenig vertreten gewesen; das erste Werk, von Radowitz, datirt von 1834. Es ist deshalb dankbar anzuerkennen, daß sich dieser mühevollen Richtung ein Mann zugewendet hat, welcher, wie Herr Wessely, schon durch seine amtliche Stellung an den Berliner Museen und durch seine umfassende Kenntniß der europäischen Galerien, sich in der Lage befindet, eine gewisse Bürgschaft für die thunlichste Vollständigkeit seiner Arbeit zu gewähren. Wesselys Ikonographie Gottes und der Heiligen ist ein Handbuch von vorzugsweise praktischem Werthe. Dies ergiebt sich schon aus der Eintheilung. Als besondere Abtheilung hat der Verfasser als völlig neu die Symbolik Gottes, der Trinität, der drei göttlichen Personen vorangestellt. Ein zweiter Abschnitt ist der Maria gewidmet. Es folgen die Heiligen, alphabetisch, mit ihren Attributen nebst den Angaben der ihre Darstellung enthaltenden Kunstwerke und der betreffenden Künstler. Der vierte Abschnitt führt die Attribute und Symbole in alphabetischer Reihenfolge auf, mit Hinweisung auf die sie tragenden Heiligen; er ist die nothwendige Ergänzung oder, wie der Verfasser sagt, der Index des dritten Abschnittes. Ein letzter Abschnitt behandelt das Patronat der Heiligen; er belehrt uns, welche Heilige von einzelnen Ständen, Ländern, Städten besonders verehrt, und welche von ihnen zu Gunsten bestimmter Wünsche oder gegen gewisse Uebel angerufen werden — eine wahre Fundgrube von Anregungen zur Spezialforschung. In den Erläuterungen, welche er den einzelnen Abschnitten vorangeschickt hat, zeigt sich übrigens der Verfasser auch als tüchtiger Kenner der Geschichte der religiösen Symbolik. Möge sein Werk die verdiente Anerkennung finden!

*) Leipzig, T. O. Weigel, 1874.

— **„Die Braut von Karthago“**, Tragödie in fünf Akten von Karl Hardt.*) Aus Moskau wird uns dieses als Manuskript gedruckte Drama übermittelt. Wir haben Ursache, dasselbe als ein gutes Zeugniß dafür zu bewillkommnen, daß die deutsche Kolonie in der ehrwürdigen Zarenstadt es an der Pflege der vaterländischen Dichtkunst nicht ermangeln läßt. Der Verfasser ist uns bereits als Autor der dramatischen Arbeit „Demetrius“ vortheilhaft bekannt. In seiner neuen Dichtung hat sich Herr Hardt in das Alterthum, in die Wirrnisse der punischen Kriege vertieft. Er führt uns in die Zeit zu Ende des zweiten dieser Kriege. Karthago in Bedrängniß, Scipio im Siegeslaufe. Die berüchtigte punische Treue dort, römische Staats- und Kriegskunst hier, ein berechnendes Schwanken bei den Bundesgenossen diesseits und jenseits. Aus diesem Chaos von Spekulazionen ragt die Gestalt der Heldin des Stückes, Sophonisbe, der Tochter Hasdrubals, durch Charaktertreue hervor. Sie, die Verlobte des kleinen Numidenkönigs Massinissa, des Verbündeten der afrikanischen Republik, opfert sich ihrem Vaterlande, indem sie sich, dem Wunsche ihres Vaters gemäß, dem gewaltigen Könige von Massäsylien zum Ehegemahl hingiebt, um diesen Verbündeten Roms auf Karthagos Seite zu ziehen. Dadurch wird ihr Verlobter in die Umarmung mit Rom gedrängt. Er empfängt aber Beweise ihrer inneren Treue. Aus dem Wechsel dieses Verhältnisses entspringen Intrigen und Wirren, welche Scipio im römischen Interesse nur durch den Anschlag, Sophonisbe nach Rom zu entführen, lösen zu können glaubt. Bei der Einnahme von Cirta, der Stütze Karthagos auf afrikanischem Boden, soll dies Vorhaben ausgeführt werden. Alle Umstände drängen nun auf ein (für die Helden des Dramas) tragisches Ende hin. Cirta, wo Sophonisbe und Massinissa wieder zusammentreffen, wird von den Römern mit Verräther-Hülfe genommen. Massinissa bestimmt Sophonisbe, um sie vor römischer Sklaverei zu bewahren, den Giftbecher zu trinken und tödtet sich selbst neben ihr. Vereint sind Beide den entehrenden Anschlägen der Römer entronnen. Man darf diese Lösung, vom tragisch-dramatischen Gesichtspunkte aus, befriedigend nennen. Die ganze Anlage des

*) Moskau, Buchdruckerei von Th. Ries, 1874.

Stückes ist von umsichtigem, großgeartetem Zuschnitte, die versifizirte Sprache edel, kraftvoll und gedankenreich, der Bau der Szenen oft voll hoher dramatischer Spannung. In Etwas hat der Verfasser zu viel gethan: in der Verschleierung der mannigfachen sich durchkreuzenden Intrigen. Das Gespinnst ermangelt nicht selten der nothwendigen Durchsichtigkeit. Immerhin hält das Drama, was wir von dem Verfasser des „Demetrius" erwartet haben. G. H.

Sprechsaal.

In Prag besteht ein „deutscher Verein zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse." Eins seiner Mittel zu diesem Zwecke ist nach deutscher Art das Halten mündlicher Vorträge, welche demnächst durch den Druck in Broschürenform verbreitet werden. Das 13. Heft der bezüglichen Sammlung*) bildet ein Vortrag über die deutschen Stämme in Böhmen von Dr. Födisch in Leitmeritz. Gegenüber den bekannten tschechischen Ansprüchen wollte der Vortragende nachweisen, daß die Deutschen in Böhmen keine Fremdlinge, sondern seit den urältesten Zeiten dort angesessen und als Träger der Kultur im Lande anzusehen sind. Wenn es sich dabei in erster Linie darum handelte, das deutsch-nazionale Bewußtsein unsrer Landsleute jenseits des „hercynischen Waldes" zu stärken und vor ungestümen tschechischen Angriffen zu wahren, so muß doch diese Zusammenfassung der von der Geschichte, Ethnographie und Statistik gelieferten Thatsachen auch auf denjenigen, welcher dem Ringen zwischen der deutschen und tschechischen Partei in Böhmen nur vom Standpunkte der historischen Wahrheit aus seine Aufmerksamkeit widmet, einen der deutschen Sache günstigen und förderlichen Eindruck hinterlassen. Es ist der nämliche Eindruck, welchen Jeder empfangen haben wird, welcher Böhmen mit offenem Auge bereist hat. „Was würde wohl in Böhmen herrschen, würde der heil. Wenzel thatsächlich sich einmal herbeilassen, das Deutschthum im Lande zu vernichten?" Angesichts der überall hervorschauenden Thatsache, daß Handel, Fabrikwesen, Industrie, Bergbau, Pflege der Intelligenz von der Landschule bis zur Universität von deutscher Hand, von deutschem Bürgerthum in zum Theil viele Jahrhunderte lang beharrlich festgehaltenem Streben zur gegenwärtigen Blüthe gezeitigt worden ist, wird man Dr. Födischs Antwort auf jene Frage verstehen, die da lautet: „Nazionales Elend unter junkerlicher Willkürherrschaft und dem klerikalen Krummstabe!"

Von der seit einem Vierteljahr eröffneten Sammlung „Quellen und Forschungen zur Sprach- und Kulturgeschichte der germanischen Völker", herausgegeben von Bernhard Ten Brink und Wilhelm Scherer**) liegt bereits das zweite Heft vor: „Ungedruckte Briefe von und an Johann Georg Jacobi." Das erste Heft der Sammlung bot die „geistlichen Poeten der deutschen Kaiserzeit, Studie von Wilh. Scherer. I. Zu Genesis und Exodus"; weitere Hefte werden deren Fortsetzung (drei Sammlungen geistlicher Gedichte: Millstätter Handschrift; Karajans Fragmente; Vorauer Handschrift), dann „Althochdeutsche Metrik von K. Lachmann, bearbeitet von Scherer", von demselben Verfasser: „Deutsche Dichtung im 11. und 12. Jahrhundert", — ferner von Ten Brink: „Untersuchungen zur englischen Lautlehre und Metrik", von J. M. Wagner: „Liber Vatagorum" und endlich „Literarstudien aus dem Seminar für deutsche Philologie an der Universität Straßburg zu Lessing und Goethe" bringen. — Was das gegenwärtig vorliegende von Ernst Martin herausgegebene Heft, betrifft so enthält es 24 recht literarhistorisch interessante Briefe zwischen Jacobi und seinen großen Zeitgenossen, eingeleitet durch eine ausführliche, quellenmäßige und sorgsam gearbeitete Biographie des Dichters von dem Herausgeber, Erweiterung eines Vortrages, den er im Januar 1874 in der Aula der Freiburger Universität gehalten.

*) Sammlung gemeinnütziger Vorträge. Herausgegeben von dem deutschen Verein zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse in Prag. Verlag des Vereins.

**) Straßburg, Karl J. Trübner. London, Trübner & Co.

Frl. Simonowitsch, die erst in Zürich, später in Bern Medizin studirte, hat in Bern summa cum laude promovirt. Sie ist die erste Dame, welche in Bern den Doktorgrad erworben.

Die Georgia Augusta hat jetzt auch einer Dame die Doktorwürde ertheilt. Freilich ist es nicht das erste Mal, daß sie eine Dame dieser Ehre gewürdigt. Unter den Büsten, die den historischen Saal der Göttinger Bibliothek schmücken, ist eine der schönsten die des Doktors Dorothea Schlözer, Tochter des berühmten Schlözer, welcher, nach vorhergegangener Prüfung, der Doktorgrad ertheilt worden. Einem solchen Präzedenzfall aus den Zeiten der Väter gegenüber konnte die Universität die Anfrage, ob sie Damen zur Promozion zulassen würde, nur bejahen, denn was dem Einen recht, ist dem Andern billig; und so ward am 27. August vom Hofrath Lotze als Dekan der philosophischen Fakultät Sophia von Kowalewsky, aus Moskau gebürtig, wegen ausgezeichneter Kenntniß der Mathematik (Nr. 1) und nach Veröffentlichung einer Dissertazion über Parzial-Differenzial-Gleichungen zum Doktor der Philosophie und Magister der freien Künste kreirt. M. B.

Mit dem Anfang des gegenwärtigen Monats wird, nach der Verheißung des uns vorliegenden Prospekts der Verlagshandlung von G. Hartung und Sohn in Leipzig, der erste Band eines fürs Erste in unbestimmten Fristen erscheinenden periodischen Sammelwerks ausgegeben, das sich die dankenswerthe Aufgabe stellt, das nationale Leben des heutigen Italien nach allen Richtungen hin der Kenntniß und der Theilnahme der gebildeten Kreise Deutschlands zu erschließen. Professor Karl Hillebrand in Florenz, ein alter Freund des „Magazins" und unsern Lesern durch sein geistvolles Buch über Frankreich und die Franzosen wohlbekannt, hat sich der Leitung dieses löblichen Unternehmens, das den Namen „Italia" erhalten hat, unterzogen, ein stattlicher Generalstab italiänischer und deutscher Mitarbeiter steht ihm zur Seite und verspricht durch eingehende Studien, die sich vorzugsweise auf die lebendige Gegenwart Italiens erstrecken werden, eine intimere Bekanntschaft mit dem Geistesleben der uns befreundeten Nazion zu ermitteln. Durch Originalbeiträge namhafter italiänischer Politiker und Schriftsteller (in deutscher Übertragung) werden die Bände der „Italia" sich zu einer internazionalen Revue gestalten, wie Deutschlands Presse trotz ihrer Mannichfaltigkeit bisher im literarischen und politischen Gedankenaustausch vielfach vermissen ließ. Das Magazin, das die geistige Bewegung in Italien besonders auf dem literarischen Gebiet mit lebhaftem Interesse beachtet und in ihren wesentlicheren Erscheinungen zu würdigen sich bemüht, darf mit Genugthuung den Bundesgenossen begrüßen, der ihm in Hillebrands „Italia" zu erwachsen verspricht.

Verlag von F. Wohlauer in London, zu haben in allen Buchhandlungen:

Geschichte der Englischen Dichtkunst

und

Skizze der wissenschaftlichen Literatur England's

von S. Gätschenberger.

Groß Octav, 380 Seiten. Preis 7 Mark.

Dieses Werk ist die umgearbeitete und durch die Literatur des 19. Jahrhunderts vervollständigte „Geschichte der Englischen Literatur“, welche von Gervinus belobt und von Liebig, v. Sprunner und anderen Gelehrten des Maximiliansordens dem Könige Max II. von Bayern empfohlen, mit dessen Wappen und Unterstützung erschien, die Kritik des In- und Auslandes mit Ehren bestand und in jedem guten Conversations-Lexikon, in jeder größeren Literaturgeschichte als Quellenwerk genannt wird. Diese originelle, anziehend geschriebene Literaturgeschichte zum Gebrauche für Gymnasien, höhere Töchterschulen und zum Selbstunterrichte, wird, zumal das Studium der so überaus reichen und interessanten Englischen Literatur in Deutschland, wie in Nordamerika täglich im Zunehmen ist, sicher reichen Absatz finden. Die neue Auflage ist bis auf die neueste Zeit fortgesetzt, während alles Unnütze des ursprünglichen Werkes beseitigt wurde, um das wirklich Interessante und Lehrreiche in Einen Band zusammenfassen zu können.

Zwei Perlen des Englischen Dramas

für die deutsche Bühne bearbeitet von

S. Gätschenberger.

Inhalt: Neues Recept alte Schulden zu bezahlen. Intriguen-Lustspiel in 5 Akten von Ph. Massinger. Die Rettung Venedigs. Trauerspiel in 5 Akten von Otway.

15 Bogen 12°. Preis 3 Mark.

Massinger's Neues Recept, alte Schulden zu bezahlen, ist vielleicht das beste Intriguenstück, und was Otway's Rettung Venedigs anbetrifft, so ist bekannt, daß dem Schicksale seiner Heldin größere Thränenströme geflossen sind, als dem Ophelias und Desdemonas. Wollte doch auch Schiller dasselbe interessante Thema, die Verschwörung des Marquis von Bedmar, dramatisch behandeln, wie aus seinem Nachlaß zu ersehen. (203)

Der Uebersetzer hat diese Dramen von obscönen Ausdrücken jener derberen Zeit vollständig gereinigt, zu breite Scenen zusammengezogen, Manches besser motivirt, ohne an der Haupthandlung sich Aenderungen zu erlauben, so daß sie auch für das deutsche Theater jetzt vollkommen bühnengerecht erscheinen. Aber nicht nur Theaterdirectoren, Schauspieler und Gönner der dramatischen Muse — jedem Literaturfreund, jedem Gebildeten sind diese Meisterwerke, diese Perlen einer verwandten Literatur auf's Wärmste zu empfehlen. (H 34645)

MEYERS KONVERSATIONS LEXIKON

Subskriptions-Einladung auf die

Dritte Auflage

mit

360 Bildertafeln und Karten.

Heftausgabe:

240 wöchentliche Lieferungen à 5 Sgr.

Bandausgabe:

30 broch. Halbbände à 1 Thlr. 10 Sgr.
15 Leinwandbände . . à 3 - 5 -
15 Halbfranzbände . à 3 - 10 -

Bibliographisches Institut
in Leipzig (vormals Hildburghausen).

Erschienen ist der II. Band (Arien—Berlicke) und in allen Buchhandlungen vorrätbig. Der III. Band (Berlin—Burne) wird Ende November komplet.

In unserem Verlage erschienen:

Der Talmud

von

Emanuel Deutsch.

Aus dem Englischen übertragen.
Autorisirte Ausgabe.
Gr. 8. geheftet. 12 Sgr.

Der Islam

von

Emanuel Deutsch.

Aus dem Englischen übertragen.
Autorisirte Ausgabe.
Gr. 8. geheftet. 12 Sgr.
Ein Seitenstück zu der vorigen Schrift.

Volksthum und Heerwesen

von

Max Jähns, Hauptmann.

Vortrag, gehalten im wissenschaftlichen Verein in Berlin.
1870. gr. 8. geh. 7½ Sgr.

Ein psychologischer Blick

in unsere Zeit.

von (205)

Prof. Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter Abdruck.
1872. Velinpapier. gr. 8. 7½ Sgr.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Vor Kurzem erschien in Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin:

Emil Du Bois-Reymond:

Ueber eine Akademie der deutschen Sprache.

Ueber Geschichte der Wissenschaft.

Zwei Festreden, gehalten in öffentlichen Sitzungen der königl. preuss. Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
Kupferdruckpapier. gr. 8. geh. 10 Sgr. (206)

(Maurus Jókai's „Goldmensch“) — einer der brillantesten Romane der Neuzeit, im ungarischen Original 5 Gulden, in einer ersten deutschen Ausgabe 4 Thlr. kostend — erschien nun übersetzt von „einem Landsmann und Jugendfreunde des Dichters“ in der sehr verbreiteten „Universal-Bibliothek“ von Philipp Reclam jun. in Leipzig, alle 5 Theile (33 Bogen, 608 Seiten stark) zusammen für 10 Sgr., geb. 15 Sgr. — Nr. 521—523 derselben „Universal-Bibliothek“ brachte auch Jókai's historischen Roman „Die goldene Zeit in Siebenbürgen“, deutsch von Leopold Rosner, für 6 Sgr. (207)

Soeben erschien **vollständig:**

Joannis Buxtorfii Lexicon chaldaicum, talmudicum et rabbinicum

Denuo edidit et annotatis auxit

Dr. B. Fischerus.

2 vols. Preis 21 Thlr. br.

Diese zweite, **mit vielen Zusätzen neuester Forschung** vermehrte Auflage, welche bereits während des Erscheinens die grösste Anerkennung fand, liegt nun vollendet vor.

Leipzig, 1. October 1874. (208)

Moritz Schäfer.

In unterzeichnetem Verlage ist soeben erschienen: (209)

Herms, F., Ueber den Begriff der Psychologie. Aus den Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1874 4 Bgn. gr. 4°. geh. Preis 15 Sgr.

Ferd. Dümmlers Verlags-Buchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Zur Einführung in Schulen und zur Benutzung beim Privat-Unterricht empfiehlt Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin:

Lehrbücher der französischen und englischen Sprache

von

Dr. **Bernhard Schmitz.**

Französisches Elementarbuch, nebst Vorbemerkungen über Methode und Aussprache.

Erster Theil: Vorschule der französischen Sprache. Sechste, sorgfältig durchgesehene Auflage. 1874. Preis: 12 Sgr.

Zweiter Theil: Grammatik u. Uebungsbuch für mittlere Klassen. Vierte Auflage. 1874. Preis: 18 Sgr.

„Bestimmtheit, Kürze und Uebersichtlichkeit sind die Vorzüge dieses Elementarbuches.“

Pädagog. Reform.

Englisches Elementarbuch, mit durchgängiger Bezeichnung der Aussprache. Ein Lehrbuch, mit welchem man auch selbständig die englische Sprache leicht und richtig erlernen kann. Sechste, sorgfältig durchgesehene Auflage. 1873. 9 Bogen. 12 Sgr. (210)

Englische Grammatik, nebst einer literarischen Einleitung in das Studium der englischen Sprache überhaupt. Fünfte Auflage. 1874. 1 Thlr.

„Der Verfasser, dessen Bücher Niemand, der für die Methode des Unterrichts in den neuern Sprachen ein Interesse hat, ignoriren darf, ist durch andere werthvolle Bereicherungen der Schulbücherliteratur bereits rühmlichst bekannt. Seine in dritter Auflage erschienene „Englische Grammatik“ ist unstreitig eine der gediegensten.“

Pädagog. Archiv.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 17. Oktober 1874. [N° 42.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Grundzüge der Psychologie. 601. — Wieland und Georg Joachim Göschen. 601.
England. Sir Gilbert Elliot. 602.
Italien. Warum die italiänische Literatur in Italien nicht populär ist. Kritische Briefe von Ruggiero Bonghi. I. 606. — Literarische Briefe aus Mailand. Von Ludwig Geiger. II. Neue Schriften: Flugschriften, Lieferungswerke und Bücher. 608.
Frankreich. George Sand über Leichenverbrennung. 610.
Schweiz. Schweizer Briefe. (Kirchliches.) 611.
Kleine literarische Revue. Rheinisch-Westphälische Zustände zur Zeit der französischen Revoluzion. 614. — Die Rosenprinzessin. 615. — Biographien englischer Juristen. 615. — The Mambi-Land von James O'Kelly. 615. — Anekdoten von Thackeray und Dickens. 615.
Sprechsaal. Feierabendhaus für Lehrerinnen. 615. — Vorlesungen an der Akademie für moderne Philologie. 615.

Deutschland und das Ausland.

Grundzüge der Psychologie.

Über die Wichtigkeit einer guten Seelenlehre braucht man ebenso wenig zu sprechen, als über die Schwierigkeiten, welche dieser Wissenschaft hindernd entgegentreten. Wir freuen uns über jeden neuen Versuch, der gemacht wird, das dunkle Gebiet zu erhellen, auch wenn er nur von geringem Erfolg begleitet ist. Auf dem richtigen Wege führen die kleinen Schritte doch näher ans Ziel, und auf dem richtigen Wege, dem der Beobachtung, wandelt der Verfasser der Grundzüge*), ein Holländer, der sich bald Hartsen, bald v. Hartsen nennt, in Cannes lebt, schon mehrere nicht uninteressante kleine Schriften in deutscher Sprache veröffentlicht hat, und uns diesesmal eine etwas wunderliche Arbeit vorlegt. Für die allerdings sehr zahlreichen Sprach- und Stilfehler bittet der Ausländer und Kranke um Entschuldigung, und so mögen sie denn auf sich beruhen, aber die Terminologie, die er zum empfindlichen Schaden seines Buches gebraucht, kann man nicht hinnehmen. Er stellt die für jede wissenschaftliche Nomenklatur vollgiltige Regel auf: sich so wenig wie möglich von dem gewöhnlichen Sprachgebrauch zu entfernen, und wählt als allgemeinen Ausdruck zur Bezeichnung jeder geistigen Erscheinung die Worte „geistige Eigenschaft." Weshalb weicht er von dem üblichen „Seelenzustand" ab? Nun muß er in einer Anmerkung sagen: „Wenn wir den Ausdruck „eigenthümliche Natur" gebrauchen, so wollen wir damit das bezeichnen, was man gewöhnlich Qualität nennt. Wir gebrauchen in diesem Buch diesen Ausdruck zur Vermeidung der Zweideutigkeit, da wir das Wort „geistige Eigenschaft" gewählt haben als allgemeinen Ausdruck für die Erscheinungen der geistigen Welt." So rächt sich der Fehler. Alle Seelenzustände, die unter der Schwelle des Bewußtseins bleiben, nennt man Spuren. Dadurch, daß Hartsen die Spuren auch „Gedanken" und „Vorstellungen" nennt, richtet er nicht nur Verwirrung an, sondern er übersieht, daß die Vorstellung die wichtigste Grundeigenthümlichkeit der Seele ist und gewiß einer Erörterung bedarf. Das Wesen der Vorstellung besteht im Allgemeinen, wie A. Spir sich ausdrückt, „darin, daß sie selbst an sich nicht das ist, was sie vorstellt, d. h. daß Alles, was in ihr vorkommt, nicht von ihr selbst, sondern von etwas Anderem — von ihrem Gegenstande — gilt." Außer der Vorstellung hat die Psychologie als hauptsächlich passive Seelenzustände die Empfindungen, d. h. die Eindrücke zu behandeln, welche in der Regel die Außenwelt auf unsere Sinnesnerven macht, sodann die Gefühle, welche fast immer Wirkungen der Empfindungen sind und sich als Lust, Unlust und sittliche Gefühle äußern, endlich, als aktive Zustände der Seele, die Willensregungen, das Begehren und Verabscheuen. Entweder der Verfasser ist sich selbst nicht immer klar oder er beherrscht die Sprache nicht genugsam. Ob ein Seelenzustand normal sei oder nicht, will er darnach beurtheilen, ob sich dieser Seelenzustand unter ähnlichen Umständen in der Mehrzahl der zukünftigen Menschen bilden wird. Auf diese Art verliert die Gegenwart jede Berechtigung des Urtheils. Empfindung und Gefühl unterscheidet er so, daß die Empfindungen gleichgiltig, die Gefühle angenehm oder unangenehm sind, aber trotzdem spricht er von traurigen Empfindungen. Wie soll man es ferner verstehen, wenn er sagt: „Ein krankhaftes Gefühl heißt in anderen Worten ein unmoralisches Gefühl." Meint er wirklich, jedes krankhafte Gefühl sei ein unmoralisches? Nur die „zurückstoßenden Begierden" sollen von unangenehmen Gefühlen herrühren; der Hunger ist ein sehr unangenehmes Gefühl, aber die Begierde, die er erzeugt, ist gewiß keine zurückstoßende. Die „Einleitung" und die beiden ersten Kapitel: „Von den geistigen Eigenschaften und ihren Beziehungen im Allgemeinen" und „Von den geistigen Eigenschaften und ihren Beziehungen im Besonderen" machen häufig den Eindruck der Unfertigkeit; das dritte Kapitel: „Von den Verhältnissen zwischen der geistigen Welt und der stofflichen", sagt uns bei weitem mehr zu. Dieser im Ganzen treffliche Abschnitt zeigt, wie wenig wir noch über die fraglichen Punkte wissen, und wie außerordentlich viel der Beobachtung zu thun bleibt. Auch die Anmerkungen enthalten manches Beachtungswerthe, das leichter benutzt werden könnte, wenn in dem Text auf die hinten gedruckten Anmerkungen verwiesen wäre, was leider versäumt ist. Hartsen nennt es kurzweg ein Vorurtheil, das Charakteristische der Kausalität darin zu erblicken, daß die Wirkung der Ursache stets nachfolgt, aber er theilt uns nicht mit, worin er das Charakteristische der Kausalität sieht; es hätte sich doch der Mühe verlohnt, ein so allgemein verbreitetes „Vorurtheil" zu widerlegen. Die beigefügten vier lithographirten Tafeln erläutern durch saubere Figuren die Seelenzustände und ihre Beziehungen unter einander.

O. S. S.

*) Grundzüge der Psychologie von F. A. Hartsen. Mit 4 lithographirten Tafeln. Berlin, Carl Dunckers Verlag (C. Heymons), 1874.

Wieland und Georg Joachim Göschen.

Dr. Karl Buchner, der sich schon früher um die Kenntniß von dem Verhältniß Wielands, des Schriftstellers und Menschen, zu seinen Verlegern Verdienste erworben hat, hat neuerdings einen zuerst im Börsenblatt für den deutschen Buchhandel publizirten, sodann von der Göschenschen Buchhandlung besonders abgedruckten interessanten Aufsatz veröffentlicht, der das Verhältniß Wielands in erster Reihe zu dem Begründer der Göschenschen Verlagshandlung, Georg Joachim Göschen, sodann zu der Weidmannschen Buchhandlung unter der Leitung Reichs, beider zu Leipzig, behandelt.

Der Verfasser der kleinen Schrift hat diesen seinen Gegenstand nicht nur mit großem Fleiß und Umsicht, sondern mit wahrer Liebe behandelt und weiß uns an dem Faden einer Geschäftskorrespondenz und aus den Akten eines langwierigen Nachdrucksprozesses Weidmann contra Göschen nicht nur in die damaligen Schriftsteller- und Verlegerverhältnisse, sondern gleichzeitig auch in das Innere, die Häuslichkeit, das Familienleben der dabei ins Spiel kommenden Persönlichkeiten einzuführen. Die Ausführung des Ganzen ist so sauber und geschickt, daß wir über der des Neuen und Interessanten Mannigfaches bietenden Darstellung die Trockenheit der eigentlich darin behandelten Materien völlig übersehen. Den Mittelpunkt des Ganzen, den Grundton, von dem alles übrige sich abhebt, bildet der Vertrag, den Wieland, der allgemein gefeierte und beliebte Dichter, mit dem jungen, damals eben aufkommenden Verlagsbuchhändler Göschen betreffs einer Ausgabe seiner „Gesammelten Werke" in dem letzten Jahrzehnt des vorigen Jahrhunderts abschließt, ein Vertrag, der von dem bisherigen Verleger in einer Reihe einzelner Wielandscher Werke, der Weidmannschen Handlung als ihre Rechte verletzend, freilich erfolglos, gerichtlich angegriffen wird. Interessant ist daraus die Notiz über die Ausstattung, den Subskripzionspreis und das Honorar für die auf einige dreißig Bände berechneten Gesammelten Werke. Dieselben erschienen trotz der Protestazionen des Schriftstellers über die zu große Kostbarkeit und den in Folge dessen zu befürchtenden Mißerfolg, auf Grund der richtigeren Ansichten des geschäftskundigen Göschen in vier Ausgaben: Einer Großquartausgabe mit Kupfern auf Velin zum Subskripzionspreise von 250 Thaler, nach den damaligen Werthverhältnissen einer heute mindestens dreimal größeren Summe entsprechend, in der That also ein ganz rechtschaffner Buchpreis, sodann in einer Ausgabe Großoktav mit denselben Kupfern und gleichfalls auf Velin zum halben Preise der ersten, eine dritte in Taschenformat fast im gleichen Preis mit der zweiten und endlich eine vierte wohlfeile Ausgabe in 39 Bänden mit 6 Supplementen zu dem immerhin für jene Zeiten nicht unbeträchtlichen Preise von 27 Thlr. Rührend und neckisch zugleich ist es, den alternden Dichter seinem Verleger gegenüber reden zu hören, um ihm die proponirte Ausgabe besonders der ersten, kostbarsten Art, als zu vornehm (und wohl auch zu wenig vortheilhaft) auszureden. „Lachen Sie nicht", schreibt Wieland an Göschen im Verlauf der Unterhandlungen im J. 1792, „aber ich muß Ihnen meine Schwachheit, wenn es eine ist, gestehen: ein inneres Gefühl, das mir etwas mehr als bloße Bescheidenheit scheint, repugnirt in mir dem Gedanken, alle meine Schriften in einer so prächtigen Ausgabe als Ihre Quartausgabe sein wird, in die Welt gehen zu sehen. Es kommt mir gerade so vor, als ob ich mich zum Baron oder Grafen machen lassen sollte. Ein Autor muß wenigstens ein König sein, um sich ohne Schamröthe eine so außerordentliche Ehre anthun zu lassen. Also, im Ernst, wäre es nicht für Sie und mich besser, wenn die Großoktav-Ausgabe die vornehmste wäre? Sie muß immer noch sehr hoch im Preise kommen und wird doch wahrlich schön genug seyn, daß der erste Schriftsteller in der Welt nicht mehr verlangen kann." Dabei entnehmen wir zugleich aus den Angaben der Geschäftsbücher der Weidmannschen Handlung wie aus der Korrespondenz mit Göschen, daß das unserm Dichter damals gezahlte Honorar in der That ein recht beträchtliches war und zwar ein solches, wie es heute verhältnißmäßig in Deutschland selten mehr bewilligt wird. Wenn es auch eine Fabel ist, daß das Honorar für die Gesammelten Werke gerade genügt habe zum Ankauf des Gutes Osmannstädt für die Summe von 22,000 Thlr., so dürften die nach einander erfolgten Zahlungen die Hälfte dieser Summe wohl erreicht haben, und trotzdem der Dichter das Gut später mit größerer Einbuße verkaufen mußte, trotzdem er eine höchst zahlreiche Familie mit Enkelkindern auf würdige Art zu erhalten genöthigt war, sah er sich dennoch in seinem hohen Alter in der Lage, dies einzig und allein Dank seiner Feder — und müssen wir hinzusetzen — Dank seiner musterhaften Wirthschaftlichkeit, zu vermögen. Noch in den letzten Tagen seines Daseins trägt er sich mit Gedanken über künftige Arbeiten, bis ans Ende seines Lebens in warmer, aufrichtiger Freundschaft mit dem Verleger Göschen verbunden, der hier als ein ebenso thätiger und umsichtiger Geschäftsmann, wie als charaktervoller, kenntnißreicher und feinfühlender Mensch erscheint. Z

England.

Sir Gilbert Elliot.*)

Ich muß bekennen, daß ich mit einem gewissen Gefühl des Unbehagens an die Lektüre der drei ziemlich starken Bände ging, welche das Leben und die Korrespondenz des Mannes, der sich gerade als Generalgouverneur von Indien so besonders ausgezeichnet, mit dem Zeitpunkt seiner Annahme dieses außereuropäischen Postens abschließen. Doch nachdem ich den ersten Band zur Hand genommen, dachte ich nicht wieder daran, das Buch vor dem Schluß niederzulegen, und muß gestehen, daß ich mich kaum erinnere, eine derartige biographische Zusammenstellung mit gleich warmem Interesse, mit so mannichfachem Genuß gelesen zu haben. Hauptsächlich ist es freilich, wie das ja auch im Gegenstand begründet liegt, die Persönlichkeit des Mannes selbst, die das wärmste Interesse in Anspruch nimmt, den lebendigen Mittelpunkt bildet. Doch außerdem bewegt sich dieser liebenswürdige, charaktervolle Mann in einem Kreise von bedeutenden und interessanten Persönlichkeiten; sein Leben fällt in die Zeit der wichtigsten, alle Verhältnisse Europas umgestaltenden Ereignisse, und seine Stellung bringt ihn häufig in unmittelbare Berührung mit vielen der historischen Größen dieser bewegten Zeit. Er nähert sich ihnen mit dem klaren, geschärften Blick des praktischen Staatsmannes, und schildert den Eindruck, den Welt und Menschen auf ihn machen, in dieser vertraulichen Korrespondenz mit der ganzen Frische und Unmittelbarkeit, in der man sich nur in Mittheilungen gehen läßt, die einzig für das Auge der zunächst Stehenden bestimmt, ohne irgend einen beschränkenden Hinblick auf Veröffentlichung niedergeschrieben werden.

Die meisten der Briefe Sir Gilberts sind an seine Gattin gerichtet. Ein überaus inniges Verhältniß hatte sich zwischen den beiden ausgezeichneten Naturen während der langen Jahre der Ehe in beinahe bräutlicher Zärtlichkeit erhalten, wie das aus so vielen Stellen dieser Briefe hervorgeht. So schreibt er seiner Frau nach fünfzehnjähriger Ehe: „the post is the first blessing for absent lovers, but it is hard work waiting for it;" und ähnliche Aussprüche wiederholen sich sehr oft. So seine Sehnsucht nach ihr und den Kindern; sein einziger Trost während der häufigen Trennungen sind ihre Briefe mit den ausführlichen Berichten über ihr und der Kinder Thun und Treiben. Mitten in dem Drang wichtigster Staatsangelegenheiten, an denen er sie auch, soweit es irgend möglich, durch seine Briefe Theil nehmen läßt,

*) Life and Letters of Sir Gilbert Elliot, first Earl of Minto from 1751 — 1806. Edited by his Great-Niece the Countess of Minto. London, Longmans, Green and Co. 1874.

zeigt er das wärmste Interesse für jedes größere wie kleinere Ereigniß, das sich im Kreise der Seinen zuträgt. Jedes Detail in Betreff der Arbeiten wie der Erholungen der Kinder, jede Anordnung im Familien- und Hauswesen ward ihm mitgetheilt; und wie sehr beschäftigt auch solche Briefe ihn finden mochten, so fand Sir Gilbert doch stets Zeit nicht nur von seinen eigenen Erlebnissen ausführlich zu berichten, sondern auch auf jeden Gegenstand einzugehen, welcher seine Korrespondenten interessirte; aus jeder Zeile athmet sein rücksichtsvolles, theilnehmendes Wesen. Leider sind die meisten, ja beinahe alle derartigen, rein persönliche Verhältnisse betreffende Äußerungen aus Diskrezion unterdrückt worden, was wir sehr bedauern; denn sie würden einen ebenso interessanten Blick in das damalige häusliche und Familienleben gewähren, wie die mitgetheilte Korrespondenz ihn für das politische und soziale Leben giebt.

Mancherlei Verhältnisse zwangen die Gatten, sich oft auf längere Zeit zu trennen, und dann waren diese häufigen Briefe der einzige Ersatz für das innige Zusammenleben. Auch aus den wenigen hier von der Gattin mitgetheilten zeigt sich, wie innig das Verhältniß von beiden Seiten war, und wie diese Liebe in der Tüchtigkeit und hervorragenden geistigen Bedeutung beider Gatten wurzelte. Die Tüchtigkeit von Lady Elliots Charakter, die freilich aus jeder einzelnen Äußerung hervorgeht, spricht sich auch besonders in einem Briefe, die Antwort auf einen, in dem ihr Gatte ihr seine Enttäuschung in Bezug auf bedeutende Aussichten mitgetheilt, in so charakteristischer Weise aus, daß wir das nur kurze Schreiben hier wohl mittheilen dürfen: „Ich sehe den Enttäuschungen dieses Winters ganz gefaßt entgegen, und habe eine starke Neigung zu glauben, daß „was ist, das beste ist." Obgleich Reichthümer und Ehren, wenn wir sie nahe wähnen, willkommen erscheinen müssen, bin ich mir doch klar darüber, daß eine Familie durch irgend eine hohe politische Stellung am Ende selten viel reicher ist; die Ausgaben, an die man sich mehr und mehr gewöhnt, nehmen zu und werden so selbstverständlich, daß Tausend nicht weiter reichen als sonst Hundert, und zuletzt immer weit weniger gespart wird, als man sich anfangs vorgenommen. .... Lady Palmerston hat Dich, wie Du weißt, immer Sir Bashful Constant genannt, weil Du Deine eigene Frau liebst, und ich versichere Dich, daß ich auf diese Eigenheit stets sehr stolz bin. .... Du weißt eben so gut wie ich es Dir sagen kann, welche Genugthuung es mir gewährt, all das zu lesen, was zu der Überzeugung Deiner Liebe und Achtung führt; beide sind gleich unentbehrlich zu meinem Glück, und bilden, um wahr zu sein, nebst der Gesundheit und dem Wohlergehen unserer Kinder, so sehr die wichtigsten Bestandtheile desselben, daß ich, da ich mich ihres Besitzes gewiß fühle, vielleicht für zu gleichgültig gegen irgend weltliche Errungenschaften gehalten werden mag, obgleich ich nicht einsehen kann, welches Verdienst oder welcher Vortheil es für mich sein könnte, mich im Suchen nach dem, was vielleicht nie erreicht wird, unglücklich oder unbehaglich zu machen. Ich kann Dir versichern, daß ich nicht zu sagen wage, wie gering die Betrübniß war, die ich über die Enttäuschungen dieses Winters empfunden, ich meine die, welche sich auf Geld und Ehrgeiz beziehen, und ich glaube, ich würde in der guten Meinung und der Gunst Deiner Verwandten sehr verlieren, wenn ich bekennen wollte, wie gleichgültig ich gegen solche Dinge bin. Ich kann nicht begreifen, wie sie Denen wichtig scheinen können, die weit befriedigendere Motive des Glücks und der Zufriedenheit haben."

Außer mehreren Briefen seiner Gattin, bilden auch einige der Lady Harris (später Lady Malmesbury), deren Schwester, einen Theil dieser interessanten Sammlung. Als Gattin des Gesandten Sir James Harris (später Lord Malmesbury), hatte sie Gelegenheit, manch tieferen Einblick in die Verhältnisse thun zu können, und zeigt einen selten feinen Scharfblick in Beurtheilung politischer Zustände. Mit gewandter Feder versteht sie es, die Ereignisse, welche sie schildert, gleichsam mit erleben zu lassen; sie zeigt diese geschichtlichen Ereignisse in ihrer Wirkung auf die Kreise, in denen sie sich bewegt, als Faktoren des täglichen Lebens.

Den Hauptbestandtheil der vorliegenden Bände bilden natürlich die Briefe Sir Gilberts an seine Gattin, und die an sie gerichteten Tagebücher. Alle übrigen dienen meist nur dazu, Lücken in der Folge der Ereignisse, die durch das Aufhören der Korrespondenz — wenn die Gatten beisammen waren — auszufüllen; wo es an geeigneten Briefen dazu fehlt, tritt ein kurz zusammengefaßter, die Ereignisse verbindender Text von der Hand der Herausgeberin an deren Stelle. Die Anordnung des Materials ist ausgezeichnet. Alles trägt dazu bei, die Hauptfigur in hellem Lichte erscheinen zu lassen; der Faden der bedeutendsten Ereignisse aus deren Leben, der meist mit denen der großen geschichtlichen Thatsachen der Zeit in nahem Zusammenhang steht, wird klar festgehalten, doch stets in knappster Form; nirgend ein Zuviel biographischer Zuthat; nur das, was zum allgemeinen Verständniß noth thut. Das warme Interesse an dem Manne, das immer mehr wächst, je besser man ihn kennen lernt, wird einzig durch sein Wesen geweckt, wie es sich in seinen eigenen Briefen, denen seiner Freunde, sowie in der Thätigkeit und Stellung seines öffentlichen Wirkens spiegelt.

Gilbert Elliot ward 1751 geboren, als Sohn einer alten schottischen Borderfamilie, deren Glieder sich schon in mancher Weise ausgezeichnet hatten. Einige seiner Erziehungsjahre verlebte er in Paris, wohin er und sein jüngerer Bruder Hugh unter Leitung ihres Hofmeisters, Mr. Liston, geschickt worden. Zu den näheren Freunden der jungen Leute in Paris gehörte der Chevalier de Mirabeau. Nach der Rückkehr aus Frankreich ward Gilbert nach Edinburgh geschickt, wo die Jahre 1766 und 67 zum Studium von Zivilrecht, Moral- und Naturphilosophie, Humaniora, Geschichte und Rhetorik, sowie auch zur Einführung in die Gesellschaft der schottischen Hauptstadt benutzt wurden. 1768 gingen beide Brüder nach Oxford; 1770 wieder nach Paris, von wo Gilbert allein nach Oxford zurückkehrte. Bald darauf, 1772, machte er die Bekanntschaft seiner späteren Gattin, Miß Amyand. Doch schien eine Verlobung seiner Familie noch nicht rathsam, und um ihn auf andere Gedanken zu bringen, ward er während der Gerichtsferien auf Reisen geschickt, von wo aus er aber dennoch beständig mit ihr korrespondirte, und ihr lebendige Schilderungen der neuen Eindrücke sandte. Im November 1773 kam er zurück und ging nach London, wo er sich eifrig seinem juristischen Berufe widmete. Es gelang ihm auch bald darin Erfolge zu erringen, welche ihn zur Hoffnung auf eine baldige unabhängige Stellung berechtigten; und nun erneuerte er, mit Zustimmung der ganzen Familie, seine Verlobung mit Miß Amyand. Im Herbst 1774 verheiratheten sie sich, kurz nachdem er in das Parlament gewählt worden. Im Januar des folgenden Jahres, wo sein Vater starb, übernahm er, nun als Sir Gilbert, das Familiengut Minto.

Die erste längere Trennung von seiner Frau ward durch eine Reise nach Petersburg veranlaßt, von wo er die einzige Schwester seiner Frau, damals noch Lady Harris, Frau des englischen Gesandten, welche das Klima nicht länger ertragen konnte, sammt ihren Kindern wieder nach England eskortirte. Seine Reiseberichte — ausführliche Briefe an die Gattin — von dieser für damalige Zeiten sehr weiten Reise, sind voller Leben und Anschaulichkeit.

Hauptsächlich waren es Sir Gilberts parlamentarische Pflichten, die ihn zu längeren Trennungen von seiner Familie zwangen. Je mächtiger die bevorstehende Erschütterung der ganzen politischen und sozialen Welt sich fühlbar machte, je entschiedener der nahende Sturm empfunden ward, desto nothwendiger war es für jeden Einzelnen, seine volle Kraft einzusetzen im Dienst für das Allgemeine; die große Zeit forderte ganze Männer, und Sir Gilbert, dessen Pflichtgefühl so entschieden war wie seine feste Überzeugung, daß Gut und Blut nie besser verwandt werden kann als im Dienste des Vaterlandes zur Vertheidigung nazionaler Unabhängigkeit und individueller Freiheit, stand stets mit voran in der Reihe Derer, die voll und ganz für ihre Überzeugungen eintraten. Er scheute weder Opfer noch Anstrengung, wo es das allgemeine Wohl galt, und trug endlich sein Theil bei zum Versuch der Bewältigung der schweren Aufgaben, die sich die liberale Oppositionspartei in Bezug auf die drängenden Fragen der Zeit gestellt. Es ist hier nicht der Ort, näher auf das damalige überaus interessante politische Leben Englands einzugehen, doch dürfen wir Jeden, der ein lebendiges Bild desselben — natürlich in den durch den Zweck vorliegender Arbeit gezogenen Gränzen — zu erhalten wünscht, auf diese Biographie verweisen. Die Briefe Sir Gilberts an seine Gattin wie an einige politische Freunde, verschiedene Briefe von Burke, von William Windham, Thomas Pelham, William Elliot of Wells, Henry Erskine, Sylvester Douglas, Lord Auckland, Lord Malmesbury, Lord Nelson, Lady Palmerston und Lady Malmesbury geben ein lebensvolles, unter der unmittelbaren Einwirkung der Verhältnisse entstandenes Bild der politischen Parteien in England, wie auch die sorgsam erwogenen Ansichten bedeutender Staatsmänner über die großen politischen Tagesfragen. Sie zeigen auch die höchst angesehene Stellung, die Sir Gilbert im öffentlichen Leben einnahm, und entrollen, last not least, ganz unabsichtlich nebenbei in einzelnen mehr hingeworfenen Bemerkungen unwillkürlich ein Bild der Gesellschaft der Zeit, das einen Blick thun läßt in eine Welt der Extreme, wie man sie wohl selten nur so nahe beisammen findet. Im politischen wie im sozialen Leben ist es hauptsächlich die Einwirkung der großen französischen Revoluzion, welche nach allen Seiten hin die verschiedenartigsten Wirkungen hervorbringt. Hier der Ernst der Zeit in kräftiger und dennoch gemäßigter Abwehr der Umsturzideen; dort neben sentimentalem Haß und Abscheu vor den Schändern von Thron und Altar, die bis an die äußerste Gränze der Frivolität getriebene Annahme der neuen revoluzionären Moden und Sitten.

Im Dezember 1793 ward Sir Gilbert, als ganz speziell durch seine Persönlichkeit wie auch durch den äußeren Umstand seiner theilweis in Frankreich erhaltenen Erziehung, zu einem derartigen bedeutenden Vertrauensposten befähigt, an der Spitze einer Art Vermittelungskommission, von der man sich viel versprach, nach Toulon gesandt. Doch die Eroberung von Toulon vereitelte bald den Zweck dieser Sendung. Sir Gilbert kehrte aber nicht heim nach England, sondern ging als bevollmächtigter Kommissar des Königs von Großbritannien nach Korsika, um diese Insel vor Frankreich zu wahren, und um wo möglich von dort aus auf eine Einigung der bedrohten italiänischen Staaten zu einer festen Abwehr gegen Frankreich hinzuwirken. Korsika stellte sich, wie bekannt, unter britischen Schutz, und erkannte den König als seinen Souverän. Im Oktober 1794 ward Sir Gilbert zum Vizekönig von Korsika ernannt, und ließ darauf seine Familie nachkommen. Die Briefe aus dieser, damals beinahe noch völligen terra incognita, deren eigenartigen Reiz die neuen Bewohner im höchsten Grade empfanden, sind voll des originellsten Lebens, das sie wiederspiegeln, und das in seiner idyllischen Unberührtheit seltsam absticht von den bedeutenden historischen Ereignissen, die stets aus unmittelbarster Nähe hineinspielen.

Paoli, Lord Nelson und Pozzo di Borgo treten hier in den Kreis, der sich um Sir Gilbert bewegt.

Nachdem die britische Regierung Korsika aufgegeben, ging Sir Gilbert, während seine Familie nach England heimkehrte, als außerordentlicher Gesandter nach Neapel, wo er mit großer Zuvorkommenheit empfangen ward. Seine Briefe von dort geben den Eindruck wieder, den der Hof, die Königin mit ihrem Zirkel — in dem Lady Hamilton sich besonders hervorthat — auf den unparteiisch beobachtenden Weltmann hervorbrachte. — Auf der Rückkehr von Italien ward er Augenzeuge der Schlacht von St. Vincent, und sein Schiff überbrachte die Siegesnachricht.

Im Oktober 1797 ward er zum Pair erhoben als Lord Minto und vertauschte folglich das House of Commons mit dem House of Lords, wo er mit dem gleichen Eifer seinen politischen Pflichten oblag.

Der Briefwechsel aus den nächsten Jahren enthält ziemlich häufige Erwähnungen der unglücklichen Prinzeß of Wales, welche Lord Minto in ihren Kreis zog, und sich häufig um Rath an ihn wandte, und dürfte als Material zur Geschichte dieser Fürstin nicht ohne Interesse sein.

Im Juni 1799 ward Lord Minto zum außerordentlichen Gesandten nach Wien ernannt, ein Posten, der bei den Verwickelungen der damaligen Politik von der größten Bedeutung war. Seine Gattin folgte ihm erst im Frühjahr 1800 dorthin nach, und seine, sowie später auch ihre Briefe geben ein frisches Bild des Wiener Lebens, das den englischen Gästen, welche dort mit gewohnter Wiener Liebenswürdigkeit empfangen wurden, den angenehmsten Eindruck machte. Der Zauber Wiens, die Schönheit seiner Lage, der Reiz und die leichte Anmuth seiner Gesellschaft, die ungewöhnliche Liebenswürdigkeit der Persönlichkeiten ihres näheren Kreises fesselten sie. Trotz ihrer englischen Neigungen und Vorurtheile gestand Lady Minto, daß sie das Leben in Wien liebe, und es nur ungern aufgebe. So schreibt sie ihrer Schwester einmal: „I assure you I have seen nothing here that does not surpass my expectations.“ Lord Mintos Briefe, sowie seine Berichte an die Minister gewähren einen interessanten Einblick in die überaus verwickelte politische Lage vom Standpunkte eines Mannes aus, dessen Stellung ihm wohl einen tieferen Einblick, einen weiteren Überblick gewährte. Doch es ist unmöglich, hier ausführlicher auf diese wichtigen historischen Notizen einzugehen. Nur eine pikante Schilderung des berühmten russischen Feldherrn Suwarow, die in einem Briefe an Lady Minto enthalten ist, sowie ein interessanter Ausspruch über das Papstthum, aus dem Munde des damaligen österreichischen Premiers, dürften wohl auch hier willkommen sein. — Eine Depesche des Gesandten aus dem Jahre 1799 enthält folgende Stelle: „Baron Thugut argued strongly on the possibility of doing without a Pope, and of each sovereign taking on himself the function of the head of the national church as in England.“

Seine erste Zusammenkunft mit Suwarow schildert er seiner Frau folgendermaßen:

„Prag, 3. Januar 1800.

Ich bin hier, um mit Suwarow geschäftlich zu verhandeln, und die Gelegenheit, Jemand, von dem man so viel und so ungewöhnliches gehört hat, zu sehen, ist mir nicht unlieb. Es ist in der That unmöglich, zu sagen, wie ungewöhnlich er ist. Es giebt nur ein Wort, um es wirklich auszudrücken. Ich darf durchaus nicht als Quelle genannt werden, aber er ist der vollendetste

Bedlamite,*) den man je hat frei umhergehen lassen. Ich habe niemals etwas so verrücktes und mir in jeder Hinsicht so verächtlich-scheinendes gesehen. Um Dir eine Idee seines Benehmens zu geben: ich kam, um ihm meinen ersten, von ihm erwarteten Besuch zu machen, der, wie man mir gesagt hatte, rein zeremoniell sein würde. Ich war natürlich in Gala, und obgleich ich nicht erwartete, daß er es auch sein würde, war ich doch nicht vorbereitet auf das was ich erblickte. Nachdem ich eine ziemliche zeitlang mit einigen Adjutanten in einem Vorzimmer gewartet, öffnete sich eine Thür, und ein kleines, altes, eingeschrumpftes Wesen, in Hemd und rothen Hosen als aller Toilette, kam auf mich zu, nahm mich in die Arme, schlang seine Hemdärmel um meinen Hals und machte mir eine Reihe hochtönender, schmeichelhafter Komplimente, welche es durch einen Kuß auf beide Wangen schloß, und es heißt, ich könne von Glück sagen, daß mein Mund verschont ward. Sein Hemdkragen war zugeknöpft, doch ohne Halsbinde, und er war von einem Stoff, und so weiß und rein, wie Du ihn etwa bei einigen Arbeitern daheim gesehen haben magst. Bei seiner Ankunft hier machte ihm der Kommandant nebst allen österreichischen Offizieren seine Aufwartung, und er empfing sie in genau demselben Kostüm. Sein ganzes Wesen und sein Gespräch sind ebenso wahnsinnig wie seine erste Erscheinung, und seine Umgebung scheint das auch zu wissen, denn Niemand darf ihn allein sprechen. Er ist immer von einem oder zwei Neffen begleitet, die ihn beständig im Auge behalten, und es scheint mir, daß sie ihn in der Art von Unterwürfigkeit halten, wie sie meist ein Aufseher ausübt. Sie zeigen zugleich die größte Sorgfalt, damit sein ungewöhnliches Wesen und seine noch ungewöhnlicheren Reden ihn nicht bloßstellen, und seinen wahren Zustand verrathen lassen möchten. Dies ist mit der größten äußerlichen Unterwürfigkeit verbunden, und mit dem Anschein, als betrachte man all diese Exzentrizitäten und all den Unsinn als Eingebung eines Orakels. Er giebt vor, oder bildet sich zuweilen ein, Visionen gehabt zu haben; und ich habe einen offiziellen Brief gesehen, den er an Mr. Wickham geschrieben, oder vielmehr diktirt hatte, in dem er sagt, sein Herr Jesus Christus habe ihm dies und das befohlen. Er ist so zerstreut, daß er nur mit äußerster Schwierigkeit zwei Sätze im Zusammenhang hält, und um das zu thun, hält er beständig die Hand vor die Augen und wendet sich an seine Neffen um ein Wort oder den Gegenstand, von dem er spricht. Was er sagt, ist durchaus nicht verständlich, wenigstens bedarf man großen Nachdenkens und Scharfsinns, um Sinn hineinzubringen. Er schreibt genau wie er spricht. Mitten zwischen dem allen ist eine Art dunklen Verständnisses, das durch sein verrücktes Gespräch zu gehen scheint, und viel von der Art List und Scharfsinn in Bezug auf seine eigenen persönlichen Ziele, welche ein Charakteristikum des Wahnsinns ist. Bei alle dem ist er der unwissendste und unfähigste Offizier von der Welt; thut nichts selbst, und kann nichts selbst thun, und weiß beinahe nie was vorgeht; sieht nie eine Karte an, inspizirt nie einen Posten, rekognoszirt nie das Terrain; ißt um 8 Uhr Morgens zu Mittag, legt sich während des übrigen Tages schlafen, steht Abends wirr und mürrisch auf einige Stunden auf, und hat seinen ganzen Erfolg in Italien den vorzüglichen österreichischen Offizieren verdankt, die unter ihm dienten. Er ist nicht so wahnsinnig, daß er das nicht wüßte, und weigert sich daher entschieden, mit einem russischen Heer allein zu operiren, er will österreichische Offiziere wie Soldaten haben. In Schwierigkeit und Gefahr verliert er gänzlich den Kopf, und läßt sich unterwürfig leiten; sobald die Gefahr vorüber, fängt er an zu prahlen, und alle Ehre für sich zu beanspruchen.

Das sind Helden, und so wird die Welt regiert, und das ist Ruhm und Namen.

Dies ist ein korrektes Bild dieses wahnsinnigen Marktschreiers."

Eine der ersten Nachrichten, die Lord Minto 1801 aus England erhielt, war Pitts Austritt aus dem Ministerium, und da diejenigen der Minister, die ihm am nächsten standen, gleichfalls zurücktraten, er sich auch früher schon gleich ihnen entschieden für die politische Gleichberechtigung der irischen Katholiken (des Königs Entschluß, diese Gleichberechtigung nicht zu bewilligen, veranlaßte Pitts Austritt) erklärt hatte, so schickte er sofort ein Entlassungsgesuch ein. Die Übergabe seiner Geschäfte an seinen Nachfolger nahm noch einige Zeit in Anspruch, doch im Herbst des Jahres traf er wieder in England ein. Mit seiner Rückkehr beginnt die letzte Periode seiner politischen Laufbahn dort, welche 5 Jahre später mit seiner Ernennung zum Generalgouverneur von Indien schloß. Die Verhältnisse, unter denen er sie von Neuem begann, glichen denen, in denen er sich vor der Sendung nach Toulon befunden. Er gehörte wieder der Opposition an, und nahm in ihren vordersten Reihen einen so hervorragenden Rang ein, wie ihn ein Mann einnehmen konnte, dessen Scheu vor häufigem Reden ihn hinderte, sich aktiv an den Debatten zu betheiligen. Seine alte Billigkeit, sein bekanntes Maßhalten verliehen seiner Ansicht ein beinahe entscheidendes Gewicht; doch nun trat noch reichere Lebenserfahrung hinzu, sowie persönliche Bekanntschaft mit fremden Herrschern und Staatsmännern, die für Fragen auswärtiger Politik von der höchsten Bedeutung war. — Mancherlei Verhältnisse zwangen ihn von seiner Frau während eines Theils der Parlamentssitzungen getrennt zu sein. Diesem Umstand verdanken wir die Wiederaufnahme seiner tagebuchartigen Briefe an sie, die gleich denen aus früherer Zeit so manche interessante Mittheilung enthalten.

Die Ernennung Lord Mintos zum Generalgouverneur von Indien, deren Annahme er nach langer reiflicher Überlegung für seine Pflicht hielt, schloß seine ehrenvolle politische Laufbahn in Europa ab. Er schreibt über seine Annahme der glänzenden, aber so manches schwere Opfer erfordernden Stellung: My own personal comforts, enjoyments, and happiness can be preserved only at home with yourself and the children. On the other hand, the general benefit of all those who depend on me for comforts that extend beyond my own short period, would undoubtedly be best provided for by this measure; and the ultimate happiness of witnessing the fruits of that sacrifice is certainly not out of possibility, or, I might say, of fair probability. It is a question so painful to decide, that it would be natural to wish it might be determined for me. But I cannot put that task upon you. I must, however, add that my mind would be entirely settled by a positive opinion or desire of yours, and that if after weighing everything, you express a wish against it, that will be decisive." — Besonders war es die Trennung von seiner Familie, welche die Umstände erforderten — denn Lady Minto durfte es nicht wagen, ihre eigene und ihrer jugendlichen Töchter Gesundheit dem indischen Klima auszusetzen — die ihm den Entschluß so sehr erschwerte. Im Dezember 1806 schiffte er sich nach Indien ein, und mit diesem Ereigniß schließen die vorliegenden Bände, nur kurz noch den tragischen Abschluß seines Lebens erwähnend. Nachdem er die weite Reise von Indien in die Heimat zurück glücklich überstanden, und mit beinahe alle den Seinen in London zusammengetroffen war, erkältete er sich bei Lord Aucklands Begräbniß, und starb auf der Heimreise nach

*) Bedlam, bekanntlich die größte englische Irrenanstalt.

Schottland, ohne die geliebte Gefährtin wieder gesehen zu haben. Sie erwartete ihn in Minto, weil sie sich beim Scheiden versprochen, sich dort, wo von nun an ihre bleibende Heimat sein sollte, wiederzutreffen. Das ganze Land sah seiner Ankunft freudig entgegen, in der Stadt Hawick harrte das Volk, um seinen Wagen selbst durch die Straßen zu ziehen; auf den Hügeln waren schon die Vorbereitungen zu Freudenfeuern getroffen, da gelangte durch die Triumphbogen, die zu seinem Empfange bereitet, die Todesnachricht zur Gattin, die ihn daheim erwartete.

Die Herausgeberin, Gräfin Nina Minto, Großnichte dieses bedeutenden Mannes, welche mit großem Geschick diese interessanten Blätter zusammengeordnet, wird hoffentlich den Theil der Korrespondenz und des Lebens, der sich mit seiner indischen Wirksamkeit beschäftigt, der eifrigen Erwartung nicht allzu lange vorenthalten. Denn wenn auch dieser Abschnitt seines Lebens ein Kapitel in der Geschichte des britischen Reiches bildet und als solches schon bearbeitet worden, so läßt doch gerade das hier Gebotene erkennen, wie manch belebendes Detail, wie manch werthvollen Einblick in das innere Treiben des großen Rades der Geschichte wir erwarten dürfen. Im Ganzen möchten unseres Altmeisters Worte wie immer auch hier am besten den Werth der Gabe zusammenfassen, wenn er sagt: „Das Vorzüglichste, was wir durch Mittheilung älterer Briefe gewinnen, ist: uns in einen früheren, vorübergegangenen, nicht wiederkehrenden Zustand unmittelbar versetzt zu sehen. Hier ist nicht Relazion noch Erzählung, nicht schon durchgedachter und durchgemeinter Vortrag; wir gewinnen eine klare Anschauung jener Gegenwart, wir lassen auf uns einwirken wie von Person zu Person."

Sollen wir es eingestehen, daß wir bis vor nicht zu ferner Zeit diese Bände nicht ohne ein Gefühl des Neides hätten betrachten können? Doch Dank den großen Umwandlungen in Deutschlands politischem Leben, hat sich dieser Ansatz zum Neide in eine frohe Hoffnung verwandelt. Der Kern des Inhalts dieser Bände ist der ächte Patriotismus, wie ihn die Verfassung eines Staates wie England ermöglicht, das Einstehen des Einzelnen mit ganzer Kraft für seine Ansicht, die ernste, eingehende Beschäftigung jedes Einzelnen mit den bedeutendsten Staatsfragen, auf deren Entscheidung er selbst früher oder später von dem größten Einfluß sein kann; die ernste Geistesarbeit der Besten für das Wohl des Staates, des Vaterlandes. M. B.

Italien.

Warum die italiänische Literatur in Italien nicht populär ist.*)

Kritische Briefe von Ruggiero Bonghi.

I.

Es sind fast zwanzig Jahre her, daß Ruggiero Bonghi, damals ein junger aufstrebender Philologe, der sich durch die Übersetzung und Erläuterung einiger Dialoge Platons Ruf erworben hatte, von einem Freunde aufgefordert wurde, kritische Literaturbriefe für eine Florentiner Zeitung zu schreiben. Bonghi, der wie so viele seiner Landsleute aus dem Neapel der Bourbonen hatte flüchten müssen, hielt sich eben bei dem edlen, auch in Deutschland verehrten Marchese Arconati in dessen Villa zu Pallanza am Lago Maggiore auf und hatte das Glück, mit Alessandro Manzoni und mit Rosmini, die in jenem Herbste ebenfalls am piemontesischen Ufer des schönen Sees, der Eine in Stresa, der Andere in Lesa, ihre Villeggiatur hielten, in innigen persönlichen Verkehr zu treten. Angeregt durch die Gespräche mit diesen Fürsten der italiänischen Literatur, ergreift unser Jüngling die Aufforderung des Freundes mit südlichem Feuereifer und schreibt alsbald eine Epistel an den „Spettatore" nach Florenz, um die Behauptung aufzustellen, die italiänischen Schriftsteller würden in Italien wenig gelesen, und um eine Untersuchung über die Gründe dieser Erscheinung anzukündigen. Und da der Brief keine besondere Aufschrift hat, so benutzt dies der Freund und Redakteur Celestino Bianchi, um für die Leser seines Spettatore noch einiges Gewürz darauf zu streuen, und läßt das Schreiben drucken mit dem pikanten Titel: Perchè la letteratura italiana non sia popolare in Italia.

Diese etwas arglistige Nothtaufe hat sich Bonghi nach einigem Sträuben gefallen lassen; die Briefe, für die er sich, wie wir sehen werden, ein ziemlich eng begränztes Ziel gesteckt hatte, erschienen sämmtlich unter jenem weitschallenden Alarmtitel und haben denselben bei wiederholter Herausgabe in Buchform, auch bei der vor kurzem veröffentlichten dritten Auflage, unweigerlich beibehalten.

Wir stellen diese Anekdote, die man bei Bonghi erst zum Schlusse erfährt, an die Spitze unserer Besprechung, um einer Enttäuschung vorzubeugen, die das Buch seinem Leser zu bereiten droht. Ruggiero Bonghi, in diesen Tagen zum Unterrichts-Minister ernannt, nimmt seit geraumer Zeit in dem literarischen, wissenschaftlichen, politischen und sozialen Leben seines Vaterlandes hervorragende Stellungen ein. Er leitete bis jetzt zwei große politische Tageszeitungen, die Mailändische Perseveranza und die Neapolitanische Unità Nazionale, und schrieb die politischen Monatsberichte der Nuova Antologia, des bedeutendsten literarischen Journals von Italien. Gleichzeitig war er Professor der alten Geschichte an der Universität in Rom und Mitglied des höchsten Unterrichtsrathes. Als Deputirter zum italiänischen Parlament gilt er als Hauptkraft seiner Partei, der unvermeidliche Referent in den wichtigsten politischen und nationalökonomischen Fragen, der Urheber der Gesetzentwürfe, durch welche das Verhältniß zwischen Staat und Kirche in Italien geregelt wird. Wenn uns von einem Manne dieses Ranges eine literarische Untersuchung dargeboten wird, deren Titel dem gesammten Schriftthum seines Volks die Volksthümlichkeit abzusprechen und somit den Vorwurf zu erheben scheint, daß in Italien nicht blos, wie wohl anderwärts leichthin gesagt worden ist, die Literaten, sondern die Literatur selbst ihren Beruf verfehlt habe: alsdann darf man erwarten, daß der Ankläger zur Begründung einer so schweren Beschuldigung seine Beweise aus dem Urquell des Geisteslebens seiner Nazion schöpfen, daß er die Schäden, an denen dasselbe nach seiner Meinung krankt, schonungslos aufdecken, daß er die Ursachen des von ihm beklagten Übels bis in die innersten Wurzeln verfolgen werde. Diese Erwartung ist um so mehr berechtigt, wenn man sich vergegenwärtigt, daß die Literatur Italiens anerkannt ist als einer der stolzesten Ruhmestitel der Nazion und daß in Italien Sinn und Theilnahme für literarische wie für jede andere künstlerische Thätigkeit, der hervorragenden ästhetischen Begabung des Volks entsprechend, weit verbreitet sind. Unpopulär, fragt man sich erstaunt, soll die Literatur sein in dem Lande, wo Dantes Terzinen das Gemeingut aller Gebildeten sind, wo Schiffer und Hirten sich Tassos ottave rime zurufen, wo der Tod des greisen Romandichters eine Nationaltrauer hervorruft und die Säkulartage der großen Poeten zu allgemeinen und erhebenden Volksfesten werden?

*) Perchè la letteratura italiana non sia popolare in Italia. Lettere critiche di Ruggiero Bonghi. Terza edizione aumentata e corretta. Milano 1873, Valentiner & Mues. XLV und 309 S. Kl. Oktav. Preis: 4 Lire.

Als Antwort hierauf muß uns zuvörderst dienen, daß Bonghis kritische Briefe denjenigen Theil der italiänischen Literatur, an dem wir, wenn ihr Name genannt wird, unzweifelhaft zuerst denken, überhaupt nicht mit in Betracht ziehen. Die gesammte Poesie bleibt ausgeschlossen von der Untersuchung, und zwar aus dem an sich unanfechtbaren Grunde, weil Poesie und Prosa sehr verschiedene Dinge sind. Die Poesie, sagt Bonghi, ist die Blüthe der Literatur, die Prosa ist ihre Frucht; beide unterliegen abweichenden Gesetzen und haben ihre besondere Geschichte. Ganz richtig; aber Beide sind doch Theile der Literatur, beide stehen in innigstem und untrennbarstem Zusammenhange, Beide schöpfen aus gemeinsamen geistigen Quellen: ists denkbar, daß die Eine im Kerne ihres Wesens krank und in ihrer eigentlichsten Wirksamkeit gelähmt sein kann, ohne daß die Andere in Mitleidenschaft gezogen wird? So giebt uns schon die mit der Aufschrift des Buches in Widerspruch tretende Beschränkung seines Inhalts auf die italiänische Prosa einen Wink, daß es sich bei dem angekündigten Strafgericht nicht sowohl um den inneren Gehalt als um die äußere Erscheinung, weniger um das Wesen als um die Form handeln werde.

Und so ist es denn in der That. Von den sechszehn Briefen, welche das Buch enthält, beschäftigen sich die zehn letzten und längsten (200 Seiten von den 280 des Buches mit Ausschluß der Vorreden und Anhänge) lediglich mit dem Stil der italiänischen Prosaiker. In den ersten sechs Briefen werden neben verschiedenen ebenfalls formellen Gesichtspunkten auch einige der Fragen berührt, auf deren gründliche und eingehende Erörterung uns der Titel der Schrift gespannt macht. Im Ganzen erhalten wir statt des Nachweises, daß die italiänische Literatur in Italien unpopulär sei und warum, eine Betrachtung über die Stilfehler der italiänischen Prosa: ein Quidproquo, das einigermaßen an den kreißenden Berg erinnern würde, wenn es nicht so sehr bezeichnend für die Richtung der italiänischen Kritik wäre.

Wenn einer der angesehensten Vertreter dieser Kritik es wagen oder zulassen darf, daß wesentlich aus stilistischen Gründen die Literatur seiner Nazion der Unpopularität beschuldigt wird, erkennt er dadurch nicht an, daß diese Nazion in ihrem literarischen Schaffen und Genießen dazu neigt, den Stil über den Inhalt, die Form über die Sache zu stellen? Daß es überhaupt möglich ist, einem Buche über Stilfragen diesen Titel zu geben, schließt aber auch das Bekenntniß ein, daß die Kritik an jener Überschätzung des Formalen selbst Theil nimmt, daß auch sie in ihrem Urtheil vorwiegend durch die Vorzüge oder die Mängel der Form sich bestimmen läßt. Für uns aber enthält dies unfreiwillige Zugeständniß einen Fingerzeig, der auf eine wirkliche Schwäche der in so vielen anderen Hinsichten reich bevorzugten italiänischen Geistesart, auf ein Gebrechen ihrer Literatur hinweist, durch welches der Einfluß derselben auf die Bildung der Nazion allerdings erheblich beeinträchtigt werden muß.

Jener tiefe Drang nach Wahrheit, den Lessing in seinem berühmten Briefe an den Hamburger Hauptpastor mit so edlem Ungestüm und doch so treffend als die Wurzel seines schriftstellerischen Wirkens geschildert hat, und der einen Grundzug des germanischen Volkscharakters darstellt, ist jenseits der Alpen zwar keineswegs ein unbekannter Fremdling; allein er ist nicht in demselben Umfange wie im Norden der Urquell und die Haupttriebfeder des literarischen Schaffens. An leichtere Arbeit gewöhnt und mit leichterer Kost zufrieden, empfindet der Italiäner auch als Schriftsteller selten das Bedürfniß, sich in die Räthsel des Daseins zu versenken; er liebt es, sich der holden Gegenwart zu erfreuen, und er weiß mit Geschicklichkeit den Dingen aus dem Wege zu gehen, welche ihm diese Freude zu verkümmern drohen. Die angeborene Gewandtheit, mit der er das wundervolle Instrument seiner durchgebildeten Sprache zu handhaben versteht, verlockt ihn dazu, sich mündlich und schriftlich hören zu lassen, ohne daß er Wesentliches zu sagen hätte: in keinem andern Lande wird man so leicht und so jung Autor, aber nach dem geflügelten Wort eines geistreichen Italiäners ist diese Fruchtbarkeit steril; sie ist es vornehmlich deshalb, weil ihr die Aussaat und die Bearbeitung des Bodens, gründliches Wissen und strenge Geisteszucht, mangeln.

Daß dies Urtheil kein zu hartes ist, würde durch das Zeugniß einsichtsvoller italiänischer Schriftsteller leicht zu belegen sein. Unter Andern könnten wir uns auf Bonghi selbst berufen. Weit entfernt sein Auge vor jenen Fehlern zu verschließen, erkennt er ihr Vorhandensein auf das Nachdrücklichste an; er erblickt mit vollem Recht in ihnen ein Hemmniß des geistigen Aufschwungs in Italien und versagt sich nicht seinen Landsleuten über diesen Text eine derbe Strafpredigt zu halten. Was ist der Grund, fragt er an derjenigen Stelle seiner Untersuchung, wo er das Wesen und den Inhalt der Literatur — freilich auch hier nur im Vorbeigehen — am schärfsten ins Auge faßt, aus welchem Grunde sind wir Italiäner im sechszehnten und siebenzehnten Jahrhundert hinter der englischen und der französischen Prosa zurückgeblieben? Weil wir an den großen politischen und religiösen Bewegungen jenes Zeitalters uns nicht betheiligten, weil wir keine Geschichte miterlebten, weil wir aus Trägheit uneinig und den Fremden unterthänig blieben, als jene Nazionen sich politisch und religiös organisirten. Wir blieben in fauler Ruhe, während in Frankreich und in England auf den Plätzen und Straßen, in den Kirchen, kurz überall die dringendsten Lebensfragen der modernen Zivilisazion erörtert wurden. Aus dieser lebensvollen Bewegung der Geister entsprangen dort die Männer, die der modernen Menschheit das Losungswort Vorwärts zuriefen und die dem menschlichen Denken Werth und Begründung zurückgaben: Bacon und Descartes, die Schöpfer der modernen Prosa; keiner unserer Schriftsteller, auch nicht Galilei, ist ihnen an Kraft des Gedankens und Folgerichtigkeit der Entwickelung zu vergleichen. Anstatt uns durch festes Wollen und energisches Denken zu klaren Ideen durchzuarbeiten, begnügten wir uns mit Nachahmungen der Klassiker, denen später Nachahmungen der Franzosen folgten; wir vergaßen oder verkannten, daß die Kunst des Schreibens, wie Balzac in Frankreich bereits am Anfang des siebenzehnten Jahrhunderts gesagt hat, nicht darauf beruht, durch die Reinheit des Stils und die Anmuth der Sprache zu gefallen, sondern daß ihre Aufgabe ist, durch die Fülle des Wissens und die Macht des Verstandes zu überzeugen.

Bonghi hat es unterlassen, diesen richtig erfaßten, aber nur in den Umrissen angegebenen Gedanken im Verlaufe seiner Schrift weiter zu entwickeln und durch einen umfassenden geschichtlichen Nachweis zu begründen. Er hat jedoch den Muth gehabt, die von ihm angedeuteten kritischen Grundsätze an der Prosa von drei hochangesehenen modernen italiänischen Autoren zu erproben, deren Einer überdies als Märtyrer der italiänischen Unabhängigkeit und als feuriger Poet die Sympathien seiner Landsleute in hohem Maße besitzt. Zu diesem Waffengange erwählte er sich nämlich Ugo Foscolo, Giordani und Tommaseo, und er verübt an einigen ihrer Schriften eine schneidige, durchaus auf die Sache und auf den Gedankeninhalt gerichtete Kritik, an der nur zu bedauern ist, daß wir uns mit einer so bruchstückweisen Anwendung derselben zu bescheiden haben.

In gleich fragmentarischem Ton berührt Bonghi in den

ersten Briefen noch einige andere allgemeine Gesichtspunkte, deren eingehendere Entwickelung von bedeutendem Interesse sein würde, weil sie sachliche Mängel des italiänischen Schriftwesens betreffen, wenngleich nicht zu erkennen ist, daß sich gerade in den hier gerügten Zuständen seit der Abfassung der Briefe Vieles zum Bessern gewendet hat. Ich glaube nämlich zunächst nicht, daß es heute noch in erheblichem Umfange zutrifft, wenn Bonghi als eine Ursache der Unpopularität der italiänischen Literatur die Abgeschlossenheit der italiänischen Schriftsteller, die ungenügende Weite ihres Gesichtskreises und ihren Hochmuth gegenüber dem Auslande hervorhebt. Wenn jene Übelstände vor zwanzig Jahren sich empfindlich fühlbar machten, so lag ihnen doch wohl vorzugsweise die politische Zersplitterung Italiens zu Grunde, der zu Folge die Nazion eines Brennpunktes für die gemeinsamen Angelegenheiten entbehrte. Nachdem Cavours geniale Politik und die Ereignisse von 1866 und 1870 diesen Schaden beseitigt haben, nachdem Italien sich wiedergefunden hat und sich bei der Errichtung, dem Ausbau und der Sicherung des Nazionalstaates vor reale Aufgaben von der höchsten Bedeutung und der größten Schwierigkeit gestellt sieht, hat auch der Inhalt des italiänischen Schriftthums unverkennbar an Gegenständlichkeit und lebendigem Interesse gewonnen. Es mag sein, daß die Zahl der absolut leeren und unnützen Hervorbringungen, über deren Menge Bonghi bittere Klage führt, noch gegenwärtig in Italien größer und lästiger ist als anderswo; allein wer wie er die Entwickelung der letzten zwanzig Jahre als Politiker miterlebt hat, sollte nicht vergessen, daß die Wiedererstehung Italiens von einer zeitgeschichtlichen Literatur begleitet und gefördert worden ist, die durch äußeren Umfang und inneren Gehalt die Aufmerksamkeit und die Achtung des Auslandes auf sich zieht. Er hätte nicht minder, um seine kritischen Briefe vor dem Veralten zu bewahren, bei der gegenwärtigen Wiederherausgabe derselben der bedeutenden Publikazionen zu bedenken gehabt, welche die Literatur des Völkerrechts in Italien während des letzten Dezenniums aufzuweisen vermag, Werke, durch welche Italien sich würdig und wirksam an den höchsten Aufgaben der internazionalen Rechtsbildung und Kultur betheiligt, und denen es gerade in diesen Tagen die Ehre des Vorsitzes auf der Genfer Konferenz der hervorragendsten Völkerrechtslehrer aller Länder zu verdanken gehabt hat. Offenbar ungerechtfertigt ist es ferner, daß Bonghi den Vorwurf der Nichtachtung des Auslandes auch gegenwärtig noch in voller Schärfe an die Adresse der italiänischen Literatur richtet. Denn gerade in diesem Punkte konnte ihm die inzwischen eingetretene Veränderung und Verbesserung unmöglich entgehen. Wie er selbst sich als ein eifriger Leser deutscher, englischer und französischer Werke erweist, so hat die Kenntniß und das Studium dieser Sprachen und ihrer Literatur seit dem letzten Menschenalter in Italien sich in ganz erheblichem Maße vermehrt, die wissenschaftlichen Erscheinungen des Auslandes werden mit steigendem Interesse verfolgt und durch zahlreiche Übersetzungen allgemein zugänglich gemacht; kurz, jene Isolirung des italiänischen Geisteslebens, die vielleicht schon vor zwanzig Jahren nicht ganz so schlimm war, wie die kritischen Briefe behaupteten, kann jetzt einfach zu den überwundenen Standpunkten gezählt werden.

Nicht ebenso bestimmt läßt sich das von einem anderen Übelstande versichern, der sich seit alten Zeiten als ein empfindlicher Schaden der italiänischen Literatur geltend gemacht hat. Das literarische Kliquenwesen ist zwar auch anderwärts nicht so ganz unbekannt; auch außerhalb der Mauern Iliums wird hierin gesündigt, und es würde uns Deutschen schlecht zu Gesicht stehen, wollten wir in dieser Beziehung mit dem Hochmuthe des Pharisäers auf die Zöllner und Sünder anderer Länder herabblicken. Wir können indessen Bonghi nicht Unrecht geben, wenn er die Wirkungen dieses fakziösen Treibens unter den italiänischen Schriftstellern als besonders unheilvoll und verwüstend bezeichnet. Wie unbedeutend sind die Gegensätze zwischen den verschiedenen Gruppen, und doch — mit welcher Erbitterung verfolgen sich diese Horazier und Curiazier des Katheders und der Feder! Die Schilderung, welche Bonghi, sicherlich aus einer reichen Fülle eigenster Erfahrungen, von diesen Kliquen entwirft, ist bei aller Kürze anschaulich und drastisch. „Jede Gruppe hat ihr Idol; sie beschäftigt sich ausschließlich damit, diesen Götzen anzubeten, ihm nachzuahmen und ihn zu beschützen. Die ausgesuchte Verehrung, mit der man von dem Autor seiner Gruppe redet, kommt nur dem eingewurzelten Hasse gleich, den man dem Autor der anderen Gruppe widmet. Die eine Klique spricht von der anderen nie, ohne durch bissige Renitenzen und durch unzweideutige Anspielungen die tiefste Überzeugung durchblicken zu lassen, daß das Dasein des Gegners eigentlich mit dem Frieden der Welt unvereinbar sei." Furchtlos und frei von nazionaler Befangenheit, weist Bonghi seine Landsleute zur Befreiung aus diesen nichtigen Fehden auf den hohen Beruf hin, den die literarische Kritik in andern Ländern zu erfüllen hat; er zeigt am Vorbilde Frankreichs, Englands und Deutschlands, wie die Kritik der Ring ist, der Schriftsteller und Leser verbindet, wie sie die literarische Produkzion mit belebendem und erfrischendem Hauche durchzieht, wie sie Sinn und Antheil für die Geisteswerke der Vergangenheit und für die Anforderungen der Gegenwart rege erhält und verbreitet. Stellen, wie diese, sind es, wo der Verfasser der kritischen Briefe sich den hohen Ansprüchen und der weitgehenden Verantwortung des Richteramtes, welchem er durch diese Schrift sich unterzieht, gewachsen zeigt und wo sein Buch dem Schriftwesen seines Vaterlandes neue und fruchtbringende Pfade erschließt.

Literarische Briefe aus Mailand.

Von Ludwig Geiger.

II. Neue Schriften: Flugschriften, Lieferungswerke und Bücher.

Wenn die wirkliche Bildung einer Stadt in gleichem Verhältniß steht zu dem in derselben produzirten schriftstellerischen Material, so muß Mailand für eine der gebildetsten Städte gehalten werden. Denn fast jeder Tag bringt Ankündigungen neuer Schriften, jede Woche das Erscheinen neuer für das größere Publikum bestimmter Bücher; die speziell wissenschaftlichen bleiben natürlich von dieser Übersicht ausgeschlossen.

Zunächst seien einige Publikazionen besprochen, die aus dem Bedürfnisse des Tages heraus und für den Tag geboren, auf Unsterblichkeit gewiß keinen Anspruch machen, aber zur Erkenntniß der Gegenstände, die augenblicklich von Interesse sind, große Bedeutung haben.

Und was wäre da wohl anlockender als der Titel: Fughe ed evasione celebri, wenn noch dazu die Tipografia editrice Dante Alighieri als Unternehmerin genannt ist. Das Werk erscheint in Lieferungen von einem Bogen in gr. 8. Drei derselben sind bis jetzt erschienen, von denen die erste auf ihrem Titelbilde die Felsen und das Meer der Insel St. Marguerite zeigt, mit der Unterschrift: „an dem Seil ein Marschall von Frankreich, in dem Kahn eine schöne Mexikanerin." Dem Inbilde entspricht der Inhalt. Zuerst wird die Flucht Bazaines erzählt, treu nach den Quellen,

freilich nach solchen, welche die spätere historische Kritik nicht als ganz glaubwürdig herstellen wird, nämlich Bazaines eigener Erzählung. Nr. 2 ist Rochefort und seine vier Gefährten. Auch sie erhalten der Wichtigkeit der Sache wegen ein Bild, — und schade, daß sich auf demselben die fünf Genossen so zum Verwechseln ähnlich sehen, und bei der Erzählung dieser Flucht kann sich der Verfasser nicht enthalten, die stark abgebrauchte Wendung auch zu der seinigen zu machen, daß es wohl kaum verschiedenere Männer gäbe, als die beiden hier dicht zusammen genannten. Doch das wäre ein schlechter Italiäner, der in einem solchen Werke, in welchem zwar die That nicht immer Billigung, aber die Entschlossenheit und Verwegenheit doch immer Zustimmung und Anerkennung findet, nur die Ausländer, und seien es selbst die stammverwandten Franzosen, erwähnte. Daher folgen den beiden Erstgenannten, die freilich augenblicklich das meiste Interesse erregen, zwei Italiäner: Orsini und Pius IX. Bei dem Ersteren führt uns der Verfasser nicht etwa, wie man vielleicht erwartet, nach Paris, sondern erzählt die weniger bekannte Flucht aus dem Gefängniß zu Mantua (1855) mit der ganzen Wärme eines italiänischen Patrioten und mit der noch immer frischen Abneigung gegen die österreichische Fremdherrschaft. Und Pius IX.? Nun, er war ja auch einmal liberal und Liberale haben alle dieselbe Befugniß, einmal die Freiheit zu genießen, wenn auch der Papst sich nicht durch Gitter zwängend an Seilen in einen schlammigen Graben herabzulassen brauchte, sondern gemächlich, aber auch freilich nicht ganz in päpstlichem Ornate, im Wagen des bayrischen Gesandten Rom verlassend nach Gaeta fuhr. Da er aber durch diese Flucht und von seinem Zufluchtsort aus, seiner Vergangenheit untreu werdend, das liberale Rom verfluchte, statt es zu segnen, so muß er sich, trotz seiner berühmten Flucht, von dem Verfasser unserer Schrift eine weniger glimpfliche Behandlung gefallen lassen, als seine minder hochstehenden Vorgänger, Lotgen Rufino Petrowsky, „der Silvio Pellico Polens (1846)" — ich bediene mich des Vergleichs des Herausgebers —, und andere berühmte Flüchtlinge verschiedener Nazionen.

Die Schrift hat nicht blos ein augenblickliches Interesse, sondern wird wegen des in ihr behandelten Gegenstandes auch wohl später interessant bleiben. Sie ist anziehend und ohne Effekthascherei geschrieben und zeichnet sich vor ähnlichen Elaboraten dadurch aus, daß der Verfasser bei jeder Erzählung seine Quellen nennt und dadurch eine Kontrolle möglich macht. Ob er dies freilich immer zu thun im Stande sein wird? Der Prospekt besagt nämlich, daß die Schrift die Ereignisse vom Jahre 684 v. Chr. bis auf unsere Tage erzählen soll; für jene entfernten Zeiten giebt es aber, soweit meine historischen Kenntnisse reichen, als Quellen für die Beschreibung von Fluchtversuchen, keine Memoiren und keine Zeitungen.

Beschäftigt sich diese erste Publikazion mit Vergehen, die ihrem ordentlichen Richter entzogen worden sind, so hat es eine zweite, die gleichfalls jetzt in wöchentlichen Lieferungen — niedlichen Formats — zu erscheinen anfängt: Delitti celebri contemporanei, mit wirklichen Verbrechen und Verbrechern zu thun — also „der Neue Pitaval" in verkleinerter Form. Sie will sich ihrem Programm nach auf Italien beschränken und wenn die Verhältnisse zu eigenthümlicher Art sind, um die Thatsachen, namentlich die Namen in unverhüllter Wahrheit hervortreten zu lassen, auch von dem Rechte Gebrauch machen, sich der romanhaften Einkleidung zu bedienen. Dieses Rechtes bedient sich der Verfasser denn sogleich in der ersten Lieferung. Zwar verwahrt er sich dagegen, durch glänzende Ausstattung oder schreiende Bilder für sein Unternehmen Reklame zu machen; aber ist der Titel für schwache und aufregungsbedürftige Menschen nicht Anpreisung genug: Der Dolchstich ins Herz oder der geheimnißvolle Mord? Und dann folgt die gewöhnliche traurige Geschichte:

Zwei Schwestern kommen jung in die Stadt, die eine erliegt bald der Verführung, wird zuletzt wahnsinnig und stirbt, die andere muß sich opfern, um den Geliebten zu retten und tödtet sich vor Scham. Der Geliebte, der von dem Letzteren keine Ahnung hat, entflieht und findet, als er nach fünfundzwanzig Jahren zurückkommt, die beiden Schwestern todt und, da er sich an dem Kuppler, der beide Unglückliche ins Elend gebracht hat, rächen will, liest er, daß derselbe gerade an demselben Tage ermordet worden, was, nebenbei bemerkt, ganz gut ist, denn sonst hätte auch der Rächer, mit den Strafgesetzen in Konflikt gerathend, sein Leben lassen müssen. Ist diese Geschichte erfunden, so beweist sie nicht eine besonders gestaltende Phantasie des Dichters, ist sie wahr, so bedurfte sie, um wirksam zu sein, nicht eines so peinlich genauen Eingehens in die tiefsten Tiefen der menschlichen Gesellschaft. Fährt der Verfasser fort, in dieser Weise seine Beispiele zu wählen, so ist zu fürchten, daß seine Sammlung statt des beabsichtigten Abscheus bei gar Manchem niedrige Lüste und Leidenschaften erweckt.

Eine merkwürdige Erscheinung tritt aber auch hier hervor. Selbst in dieser Sammlung nämlich, die doch keinerlei politischen Anstrich hat, kommt das Nazionalgefühl, das Volksbewußtsein zum lebhaften Ausdruck, und zwar in zwei Beziehungen: in der Feindschaft gegen Österreich und in dem Feiern der nazionalen Größen. Der Verführer ist ein österreichischer Offizier und der niedrige Helfershelfer ist ein österreichischer Spion, und bei gelegentlicher Anführung eines Wortes Manzonis heißt es: „dessen Haus, statt als heilige Stätte der vaterländischen Erinnerungen erhalten zu werden, in diesen Tagen öffentlich versteigert worden ist."

Beschäftigten sich die beiden bisher besprochenen Publikazionen mit der Wirklichkeit, so führen zwei andere auf das Gebiet des Romans. Hierbei tritt die Erscheinung zu Tage, auf welche ich schon früher aufmerksam gemacht habe: die Erzählungsliteratur krankt an einer starken Abhängigkeit vom Auslande, besonders von Frankreich.

Die erstere dieser Sammlungen Romanzi piacevoli erscheint, wie die eben besprochene in kleinen wöchentlichen Lieferungen à 10 Cent., und hat bisher in 5 Heften Romane von Paul de Kock, Snevvel, Pigué und Eber gebracht. Eine zweite größere Romansammlung, die seit dem Jahre 1872 in 14tägigen Lieferungen erscheint und es bereits auf 60 gebracht hat: Bibliotheca romantica economica unterscheidet sich von der ebengenannten nur durch das Format und den Preis — 1 Lire für den Band — nicht aber im Inhalt, denn auch hier sind die Franzosen die vollständigen Beherrscher des Gebietes; unter den 60 Bänden gehören, wenn ich richtig gerechnet habe, 45 den Franzosen an, — um nur die neueren zu nennen: Emile Gaboriau und Ponson du Terrail. Einer ganz besonderen Beliebtheit scheint sich aber von den modernen französischen Autoren Jules Verne zu erfreuen; dessen Schriften — und zwar zuletzt: Le tour du monde und Nouvelles fantastiques — mit vielfachen Illustrazionen, in wöchentlichen Lieferungen ausgegeben werden und schnell in verschiedenen Übersetzungen erscheinen.

Überhaupt ist dieses Lieferungs- und Bibliothekswesen nicht leicht irgendwo so verbreitet als gerade hier. Außer den genannten, bei denen eine Anführung genügt, da die von ihnen gebotene Waare ja eine ausländische ist, habe ich noch zwei zitirt, die eine: Biblioteca illustrata*), die in schönen, wohl ausgestatteten Bänden, eigene und Übersetzungen fremder Werke giebt:

*) Milano, Paolo Carrara.

Defoes Robinson, Montolieu, der Schweizer Robinson und Giulio Gargano: Angiola Maria: die andere: Biblioteca tecnico-politica*), naturwissenschaftliche Volksbücher, von denen drei mir bisher zu Gesicht gekommene Bändchen allgemein verständliche Mittheilungen über Wein, Essig, Nahrungsmittel enthalten.

Ein Lieferungswerk ganz anderer Art, das nicht blos mit kurzer Erwähnung und halbverächtlicher Gleichgültigkeit abgemacht werden darf, sondern das längeres Verweilen und wärmste Erwähnung verdient, ist die Biblioteca classica economica. Sie erscheint an dem ersten jedes Monats, in ziemlich gut ausgestatteten, meist durch genaue Textesrevision, Einleitungen und Anmerkungen ausgezeichneten Bänden von mindestens 25 Bogen, zu dem beispiellos billigen Preise von 1 Lire. Der Verleger dieses schönen Sammelwerkes ist der Buchhändler Eduard Sonzogno, dessen vielfache journalistische Publikazionen im vorigen Briefe gewürdigt wurden, der Herausgeber ist Eugenio Camerini. Bisher sind von der Sammlung, welche in Serien à 12 Bänden erscheint, 20 Bände veröffentlicht worden. Wenn es gestattet ist, einzelne Ausstellungen zu machen, so wären es die, daß die Herausgeber versäumt haben, ein Programm zu geben, in welchem der Umfang und Inhalt der Sammlung auseinandergesetzt würde und dann, daß diese Klassikerausgabe nicht so viele Übersetzungen geben dürfte (5 unter 20 Bänden und zwar Homers Ilias und Odyssee, Virgils Aeneis und dann, merkwürdigerweise: Lucretius Carus über die Natur der Dinge und Apulejus, der goldene Esel), welche doch als Übersetzungen keineswegs den klassischen Werth besitzen, welchen die Sammlung gewähren soll.

Wie billig beginnt die Sammlung mit Dantes göttlicher Komödie; dann folgen, wenn wir weniger die Reihenfolge der Bände, als die Wichtigkeit ihres Inhalts ins Auge fassen: Torquato Tassos befreites Jerusalem, Ariosts rasender Roland, Macchiavellis Florentiner Geschichte; Benvenuto Cellinis Biographie; Manzonis Verlobte und desselben Tragödien und Dichtungen; zwei Bände von Giacomo Leopardi, Prosa und Poesie enthaltend; die Selbstbiographie Vittorio Alfieris, und endlich unter dem Gesammttitel: I drammi de' boschi e delle marine Dramen Torquato Tassos, Baptista Guarinis u. A.

Die übrigen Bände enthalten Stücke, welche jedenfalls im Auslande sich nicht der gleichen Bekanntschaft und Popularität erfreuen, als die bisher genannten, nämlich: Werke des Francesco Berni, Tragödien und Gedichte von Vincenzo Monti, Briefe von Filippo Sassetti. Über die einzelnen durch diese Ausgabe zur allgemeinsten Verbreitung gebrachten Werke zu sprechen, wäre verwegen und überflüssig. Vielmehr ist dem dankenswerthen Unternehmen nur eine immer gleichbleibende Sorgfalt der Herausgeber und eine sich immer steigernde Theilnahme des Publikums zu wünschen, das freilich durch leichtere und den Gaumen mehr kitzelnde Kost verwöhnt, dem in Italien gewiß stets richtigen Grundsatze, daß das Alte das Bessere sei, nicht die gebührende Aufmerksamkeit zu schenken scheint.

Frankreich.

George Sand über Leichenverbrennung.**)

Wenn sich eine Feder, wie George Sands, einer Frage bemächtigt, so muß auch die trockenste Untersuchung eine gewisse künstlerische Form annehmen. Hier ist es die dramatische, die Gesprächsform, welche die berühmte Schriftstellerin mit richtigem Takte gewählt hat, um das Für und Wider des Gegenstandes zu erörtern und zwar wird, wie es bei einer Sand nicht anders zu erwarten war, auch der weibliche Theil in dieser Frage zum Worte gelassen. Nicht mit Unrecht; denn der Gegenstand ist nicht bloß von rein praktischem, theils ökonomischem, theils sanitätspolizeilichem Interesse: es ist vielmehr eine Frage, bei der auch Gefühl und Gemüth ein Wort mitzureden haben, und in einer solchen gebührt vor allem dem Weibe ein Urtheil. Schließlich ist es auch nicht der Methodiker Theodor, der mit seinen Vernunftgründen die Sache zur Entscheidung bringt, sondern Julie, eine Frau von feinster Bildung des Geistes und Gemüthes, welche die Sprache des Herzens redet und damit den Ausschlag giebt. — Zunächst begründet Theodor in razioneller Weise die Nothwendigkeit einer Reform des Bestattungswesens, welche hauptsächlich drei Punkte ins Auge zu fassen hätte: erstlich Vermeidung der Gefahr des Lebendigbegrabenwerdens, sodann Vermeidung jedes gesundheitsschädlichen Einflusses auf die Überlebenden, endlich Bewahrung des den Todten schuldigen Respekts und Schonung der Gefühle der Überlebenden. Es müßte also ein Verfahren gefunden werden, welches die beiden erstgenannten Mißstände, die dem jetzt üblichen mit Recht zum Vorwurf gemacht werden, ausschlösse; welches billig genug wäre, um an die Stelle des letzteren zu treten und weite Verbreitung zu finden; welches endlich den so berechtigten, theils rein menschlichen, theils religiösen Empfindungen der Überlebenden keinen Anstoß gäbe. Nun werden die verschiedenen, bis jetzt angewandten und geschichtlich bekannten Bestattungs-Methoden untersucht. Das Einbalsamiren ist, abgesehen von seiner Kostspieligkeit, abstoßend durch die mannigfachen, höchst komplizirten Manipulazionen, welche mit der Leiche vorgenommen werden müssen, und fördert schließlich nur ein widerwärtiges Resultat zu Tage. Um unsere Leichen, wie die Juden und Ägypter thaten, in verschlossenen Felsenkammern aufzubewahren und durch den Einfluß der Luft langsam austrocknen zu lassen, dazu fehlt der Raum, und in den meisten Gegenden ist auch die Bodenbeschaffenheit nicht danach. So bleibt schließlich nur die Verbrennung übrig. „Es ist richtig", sagt Julie, „der Körper muß verschwinden. Er darf nicht verfaulen und giftige Dünste erzeugen, welche die Atmosphäre erfüllen und den Lebenden verderblich werden. Wir wollen auch keine Mumien haben, die, in lächerlicher Weise zubereitet, einen Gegenstand grotesken Entsetzens abgeben. Er muß zu Asche werden. Wenn es unmöglich ist, daß er sich in das Nichts auflöse und verschwinde, so ist dies noch das beste; denn die Reste des Körpers muß ein Ende haben, sobald diejenige der Seele wieder anfängt. Um an Unsterblichkeit und Auferstehung zu glauben, darf man gar nicht daran denken, was der Prozeß der Fäulniß aus den schönen Formen des Körpers macht. Wir müssen die Leichen unserer Theuren der Vernichtung anheimgeben, gleich wie wir das Kleid, das ein lieber Freund im Leben getragen, lieber verbrennen, als im Kothe umherschleppen lassen. Ich adoptire die Idee der Verbrennung und ich finde sie religiös, moralisch zivilisatorisch." — Wir fügen von unserem Standpunkte hinzu, daß das Resultat der Verbrennung viel weniger einer vollständigen Vernichtung gleich zu achten ist, als das der Beerdigung. Oder in welchem Falle bleibt uns mehr von den theuren Überresten eines geliebten Gegenstandes, wenn dieselben sechs Fuß unter der Erde verfaulen oder wenn sie zu Asche verbrannt werden? Ist der Grabhügel, der unsere Lieben deckt, ist das Kreuz, das wir ihnen zum Andenken setzen und an dem wir beten, etwas von ihnen selbst? Aber die Asche ist es, die wir aufbewahren

*) Milano, Felice Legros.

**) Revue de Belgique, Juliheft.

können in unseren Zimmern, in unserer nächsten Umgebung, in Krügen und Urnen, wie es die Griechen thaten, die mit den Manen der Geschiedenen einen feinsinnigen Kultus trieben. Ist das heidnisch? Kann ich nicht ebenso beten oder vielmehr besser, ungestörter, öfter, vor dem Aschenkrug zu Hause in meinem Allerheiligsten, als draußen auf dem entlegenen, ungefunden Kirchhof am Grabhügel? Das hätte Frau Julie wohl noch für ihre Ansicht anführen dürfen. Schm.

Schweiz.

Schweizer Briefe. (Kirchliches.)

Die Stimmung, welche sich in der mehrbesprochenen Sitzung des Kantonsraths von Zürich hinsichtlich der katholischen Kirchenfrage geltend gemacht hat, die Abneigung nämlich gegen eine abschneidende konstituzionelle Regelung, findet in dem Verhalten dieser Behörde zur protestantischen oder Landeskirche ein Seitenstück. Es scheint das fast unbegreiflich einer gerade hierin sehr thätigen Geistlichkeit gegenüber; doch verstehen wir die Rückhaltung besser, wenn wir bedenken, wie schwer es ist, auch auf diesem Felde zu einem die Mehrheit befriedigenden Resultat zu gelangen. Zwar hat es die Geistlichkeit in Zürich auch nicht an der nöthigen Ehrfurcht und Konnivenz gegenüber dem auch hier zur Omnipotenz ansteigenden Staate fehlen lassen — im Gegentheil, bei vielen Mitgliedern der Synode mochte der Wunsch, die demokratischen Formeln auf die Kirche überzutragen, die Rücksicht auf die kirchlichen Bedürfnisse überwiegen; trotzdem verblieb der Kantonsrath in seiner passiven Haltung.

Die neue (demokratische) Verfassung hatte nämlich die neue Regelung der kirchlichen Verhältnisse und der Beziehung zwischen Staat, Schule und Kirche vorgesehen, und demgemäß hatte die Synode, das Recht zu Inziativ-Vorschlägen benutzend, den Entwurf eines Kirchengesetzes berathen und dem Kantonsrathe unterbreitet. Die Landeskirche sollte demnach alle Bewohner evangelisch-reformirten Bekenntnisses umfassen, welche sich nicht ausdrücklich von derselben lossagen würden; das Stimmrecht wäre an die Voraussetzung des politischen geknüpft. Die Kirchgemeinde wählt ihre Behörde, die Geistlichen und die unteren Kirchenbeamten rc. bestreitet den Bau und Unterhalt der Kirchen, Pfarrhäuser, Schullokale und Begräbnißplätze, besorgt die äußeren Angelegenheiten; zu den Kosten der Kirchen und Begräbnißplätze müssen alle Steuerpflichtigen beitragen; Geistliche, Helfer und Vikare, aus der Reihe der laut dem theologischen Konkordat Geprüften entnommen, werden von den Kirchgemeinden auf die Dauer von sechs Jahren gewählt mit einer Besoldung von 2400—2800 Fr.; nach 30 Dienstjahren, unter Umständen auch schon früher, hat der abtretende oder nicht wieder bestätigte Geistliche Anspruch auf ein Ruhegehalt von höchstens halber Besoldung. — Die Kirchenpflege, welcher der Pfarrer als Mitglied nicht anzugehören braucht, hat neben der Aufsicht über die Amtsführung der Geistlichen und für Ordnung in den Gottesdiensten, für Sittenzucht innerhalb der Gemeinde zu sorgen und hat das Vorschlagsrecht für die Wahl der unteren Kirchenbeamten. Der Kirchenrath von sieben Mitgliedern, deren 5 die Synode und 2 der Kantonsrath wählen, ist die kantonale Aufsichts- und Prüfungsbehörde, stellt Anträge an die Synode, vollzieht auch deren Beschlüsse; er hat Disziplinarbefugnisse, bis zur Verhängung der Suspension gegen fehlbare Geistliche. — Die Synode endlich, welche bis dahin ausschließlich aus Geistlichen besteht, wird durch freie Wahl gebildet, wobei auf je 2000 Seelen der reformirten Bevölkerung ein Abgeordneter kommt; ihr ist die Regelung der rein kirchlichen Angelegenheiten zugewiesen; hinsichtlich anderer Materien kann sie in unverbindlicher Weise ihre Wünsche aussprechen, doch unterliegen ihre Beschlüsse der Genehmigung des Kantonsrathes.

Ein Gesetzesvorschlag, wonach von den Religionsgenossen kein Bekenntniß noch irgend eine bindende Erklärung gefordert wurde und wonach der Geistliche keiner Behörde ex officio angehören sollte und jeder Gemeinde ein verhältnißmäßiger Spielraum gelassen war, wo auch der Staat seines Aufsichtsrechts nicht beraubt wurde, durfte um so mehr Beachtung finden, als die Urheberin durch manche Beschlüsse deutlich zu erkennen gegeben hatte, daß sie an dem Grundsatz der Sonderkirche nicht rütteln wolle, ohne darum nach irgend einer Seite Zwang auszuüben. Schon vor Jahren war an die Synode die schwierige Frage wegen des Glaubensbekenntnisses herangetreten und man hatte sich, die positive und die Reformrichtung als gleichberechtigt anerkennend, zur Aufstellung eines sogenannten Admissionsbekenntnisses und zur Ausarbeitung doppelter Gebete und Formulare für alle geistlichen Handlungen entschieden; die Synode hatte da eingewilligt, daß der Religionsunterricht in der Primärschule durch Lehrer und in konfessionsloser Weise ertheilt werde und hatte die Verpflichtung zum Besuch desselben für alle anderen Stufen und des Konfirmazionsunterrichts aufgehoben. Es half Alles nichts; anno 1871 sollte die Rücksicht auf die bevorstehende Bundesrevision, 1872 wohl umgekehrt der Umstand, daß dieselbe gescheitert war, Grund der Verschiebung sein.

Mögen nun auch die Züricher Verhältnisse gegenwärtig liegen wie sie wollen; das Verlangen nach selbständiger Konstituirung der Kirche auf freiheitlicher Grundlage aber im Schooße der Landeskirche ist berechtigt und darf nicht zurückgewiesen werden, will man nicht den Wünschen eines erheblichen Bevölkerungstheils entgegenwirken. Und zwar treffen hier unstreitig die Absichten der beiden kirchlichen Parteien zusammen. Die streng kirchliche — das hat sich in fast allen Kantonen gezeigt — hat keine Lust aus der Landeskirche zu scheiden, in welcher sie lange genug die Oberhand hatte; sie weiß ganz genau, daß ihr nur die Rolle der Sekte beschieden wäre. Und umgekehrt sind nicht überall die Reformen so sehr erstarkt, daß sie mit Zuversicht ohne Staatsschutz auf einen sicheren, bleibenden religiösen Verband rechnen könnte — ihre Erfolge sind rein persönliche Erfolge —; warum also der Kirche nicht etwas mehr freien Raum gewähren, damit sich die einzelnen Elemente einmal ungehindert messen können?

Daß der Kampf mit so vollständiger Trennung von Kirche und Staat enden wird, darüber ist wohl Niemand zweifelhaft; aber auffällig ist — trotz dem Vorgange von A. Vinet — daß auch hier wiederum und zwar theilweise schon jetzt die extremen Parteien in diesem Verlangen sich begegnen und es ist fast ein Zufall, daß man nicht hier oder dort damit einen Versuch gemacht hat. Waren doch 1869 und 1871 in Neuenburg und Genf dahin zielende Gesetzesentwürfe der obersten Landesbehörde vorgelegt und von derselben diskutirt worden. Wenn die Vorlagen nicht zum Gesetz erhoben wurden, so mag die von Rom und dem vatikanischen Konzil ausgehende Strömung die nächste Ursache sein, insofern dadurch die Stellung nicht nur des Staates, sondern auch der einzelnen Individuen zur Kirche grundsätzlich alterirt werde. Hätte man also auch der protestantischen Kirche völlig freie Hand geben wollen, so wäre das doch nicht für die

katholische angegangen, bei welcher, außer den genannten Motiven, noch das völlige Verschwinden nazionaler Tendenzen eine total veränderte Lage geschaffen hatte.

Für Neuenburg, das mit überwiegendem Mehr der evangelisch-reformirten Konfession angehört, hätten indeß die Vorgänge von 1870 nicht nothwendig eine Frontveränderung herbeizuführen brauchen. — Nachdem 1869 daselbst die kirchliche Reformpartei, wie man sich auszudrücken beliebte, ihren lärmenden Eingang gehalten hatte, wurde von ihr, in der Hoffnung, damit rascher Boden zu gewinnen, jene Trennung urgirt und der Staatsrath, auch hier den Reformen gefällig, legte alsbald einen bezüglichen Entwurf dem großen Rathe vor; die Synode wurde um ihre An- und Absichten befragt. Wohl hätte die strengkirchliche Partei, welche damals unbestritten die Oberhand hatte, unbedingt zugreifen sollen bei dieser sich so unerwartet darbietenden Gelegenheit; sie verhielt sich aber kühl, wenn nicht abweisend dem Projekte gegenüber und schlug offenbar die Schwierigkeiten in der Auseinandersetzung der Kirchengüter und der Bildung von Gemeinden auf völlig freier Basis zu hoch an. Dessenungeachtet verlief die erste allgemeine Berathung im großen Rath im Sinne des Projekts und nur durch den plötzlichen Kriegsausbruch und die folgenden Ereignisse, welche namentlich hier die öffentlichen Aufmerksamkeiten auf andere Dinge leiteten, wurde die Weiterführung der Debatte verzögert.

Inzwischen hatten die Freisinnigen Muße, den Plan der Trennung näher zu überlegen und damit die Aussichten für die Zukunft zu vergleichen; sie fanden nur zu bald, daß ihrer mit Hülfe des Staates ein leichteres Fortkommen warte, als ohne dieselbe. Und warum sollte dieser eine Gewalt aus den Händen geben, welche ihm Niemand bestritt, womit ihm doch auch gegenüber den paar katholischen Gemeinden gedient sein konnte?

Kurz, das Projekt wurde zurückgewiesen und der Staatsrath mit Ausarbeitung eines neuen Kirchengesetzes beauftragt, das vorzubereiten, genau betrachtet, Aufgabe der Synode gewesen wäre. Und nur zu bald wurden die Orthodoxen inne, daß ein ganz anderer Wind gehe. Die Synode sollte wesentlich modifizirt, die Bezirkssynoden aufgehoben werden; 6jährige Amtsdauer der Geistlichen, Aufhebung jeder Beitrittserklärung, Beseitigung jedes religiösen Zwangs nicht nur für die Gemeindeglieder, sondern auch und zwar in starker Betonung für die Geistlichen im Verhältniß zu seiner Gemeinde; Wahl der theologischen Professoren durch den Staatsrath statt durch die Synode; Lahmlegung der letztern durch ein ausgedehntes Veto Seitens des Staatsrathes und konkurrirende Befugnisse des letzteren und — last, not least — Wählbarkeit von Geistlichen, die irgend ein Examen gemacht oder irgend eine Pfarrei bekleidet hätten — das war der Rückschlag gegen das Projekt von 1869!

Das war nun freilich viel, sehr viel auf einmal, und welch gewaltigen Fehler man damals begangen hatte, ward den Positiven sofort klar. Als ihre Vertreter die Annahme des Gesetzes im großen Rath nicht hindern konnten, protestirten sie gegen das Gesetzwidrige des ganzen Vorgangs — vergeblich; rekurrirten deshalb an den Bundesrath — vergeblich; veranlaßten dann eine Massenpetizion von 10,000 Bürgern, welche die Vorlage an das Volk behufs Abstimmung verlangte — vergeblich; und das Einzige, worauf der große Rath einging, war eine Abstimmung im Sinne einer parzialen Verfassungsrevision. Das Volk sollte darüber entscheiden, ob diejenigen Paragraphen, welche die Beziehungen zwischen Staat und Kirche regelten, geändert werden sollten: also Landeskirche — im Sinne des 73er Gesetzes oder völlige Trennung. Und mit 7873 gegen 7857 Stimmen mit 16 Voten über das absolute Mehr wurde auch diese Forderung der altkirchlichen Partei verneint.

Hatte man sich über die im Volke herrschende Stimmung getäuscht? Die Hitzigsten unter den Orthodoxen riethen zum Austritt aus der verunstalteten, aller ihrer Eigenthümlichkeiten, ja ihrer religiösen Grundlage beraubten Landeskirche, und 16 Geistliche thaten auch diesen Schritt — aber sie blieben allein. Wenn sie auch ein Häuflein von Getreuen um sich sammelten; die große Mehrheit blieb in der Landeskirche.

„Wir haben jetzt, sagt Antistes Finsler in seiner Rede zur Eröffnung der Züricher Synode, nichts, als was wir schon seit 1845 im Waadtland haben und kennen, eine Nazionalkirche und eine sogenannte freie Kirche, die sich in Absicht auf Lehre und Bekenntniß von dem positiven Theil der Nazionalkirche in nichts unterscheidet und eben darum, obschon sie sich unabhängige Nazionalkirche nennt, kaum zu kräftigem Gedeihen wird gelangen können. (Es ist schade, meint Finsler, daß man sich nicht zur Trennung entschlossen hat; wir hätten dann wirklich etwas Neues erlebt, zwei Kirchen, nach Verhältniß am Ertrag der Kirchengüter partizipirend, eine orthodoxe und eine liberale; wir hätten in der Praxis erfassen können, worüber wir uns jetzt ohne Resultat streiten.) — Anfangs, als die Trennung erklärt wurde, war der Anschein freilich ein anderer. Einmal war das Motiv zur Trennung ein viel bedeutenderes als in Waadt, sodann ging in einer Reihe von Gemeinden die Inizíative zur Trennung nicht von den Pfarrern aus, sondern sie ging aus der Mitte der Gemeinden hervor, und endlich schien auch die Zahl der sich trennenden Gemeindeglieder verhältnißmäßig viel größer, als sie im Waadtland gewesen. Jetzt zeigt es sich, daß die Bewegung doch nicht den Umfang erreicht, den man hätte erwarten können“ and — die Zurückbleibenden trösten sich damit, „daß wenn das neue Gesetz das Bekenntniß völlig freigebe, es doch auch dasselbe Niemandem wehre.“

Antistes Finsler hatte Recht zu sagen, daß man schwerlich Lust haben werde, das Beispiel Neuenburgs nachzuahmen, denn, wie der Ruf nach Trennung von Kirche und Staat verstummt ist — er wird gegenwärtig einzig in den Kreisen des Positivismus als das Schiboleth des Kirchenheils wiederholt — so sind auch die Dinge für ein Schisma wenig günstig angelegt. Das hat sich dieses Frühjahr in Basel aufs deutlichste gezeigt, wo, wie in einem Brennpunkt die konstituzionelle und die liturgische Frage zusammen trafen. Die nächste Veranlassung gab eine, ohne Wissen der Aufsichtsbehörde vom Kirchenrath erlassene neue im Wortlaut der Gebete wesentlich zugespitzte Liturgie, welche vom kirchlichen Reformverein mit einer Petizion um Modifikazion des alten helvetischen Glaubensbekenntnisses beantwortet wurde. Da in Basel, trotz der wiederholten Bemühungen mancher Männer, namentlich der Wähler, die Landeskirche keine eigentliche Organisazion hatte, war jene Petizion an den großen Rath gerichtet, welcher sie auch nach langer eingehender Berathung der Regierung zur Berichterstattung und Antragstellung überwies. Schon damals wurde im Grundsatz festgestellt, daß man, ohne besondere Einrichtungen darum zu verweigern, an dem Institut der Landeskirche festhalten wolle und sodann, daß, wenn möglich, eine Spaltung innerhalb derselben durch doppelte Formeln der Liturgie vermieden werden sollte.

So kamen denn im letzten Herbst drei Entwürfe vor die oberste Behörde: ein Beschlußprojekt hinsichtlich des Apostolikums, ein Pfarrwahl und ein Gesetz über Organisazion der Landeskirche, während schon früher durch den Eintritt in das Konkordat mit den meisten protestantischen Kantonen über Prüfung und

Anstellung von Geistlichen durch Kreirung einer theologischen Professur für freie historische Forschung sowie durch Einführung der Ziviltrauung, nachdem den Geistlichen die Zivilstandsregister abgenommen worden, die alte Tradizion durchbrochen worden war. — Ich will hier auf die Details nicht näher eingehen, so interessant sie wären. Es mag genügen, zu sagen, daß jene Vorlagen angenommen wurden, allerdings nicht ohne vorher wesentliche Veränderungen erlitten zu haben. Es gilt das von den beiden letzten, wo der Grundsatz der Wiederwahl der Geistlichen, der bloß theilweisen Offizialvertretung der Geistlichkeit in der Synode und das Veto des großen Raths gegen deren Beschlüsse erst eingefügt und auch sonst erhebliche Änderungen vorgenommen wurden. Am stärksten zeigten sich natürlich die Gegensätze beim Glaubensbekenntnisse, welches bis anhin bei Taufe und Trauung einen integrirenden Bestandtheil der ganzen Feierlichkeit gebildet hatte. Nach langen Berathungen, welche durch den Widerstand der meisten Geistlichen nicht wenig erschwert wurden, hatte nämlich der Kirchenrath den Antrag gestellt, zwar materiell das Glaubensbekenntniß, welches zugestandener Maßen manches Veraltete enthielt, nicht zu revidiren, dafür aber die verpflichtende Ein- und Ausgangsformel so zu ersetzen, daß Niemand dadurch in seiner individuellen Überzeugung eingeschränkt oder gar zur Heuchelei getrieben würde. Er mochte glauben, mit dieser Auskunft auch die ängstlichen Gemüther zu beruhigen; um so unerwarteter kam die Erklärung von 19 Geistlichen, daß sie sich zwar dem Beschluß des großen Raths, welcher den Antrag angenommen, nicht direkt widersetzen, wohl aber die bloße Verlesung des Apostolikum stetsfort als ein Bekenntniß oder als Verpflichtung für sich und die Gemeinde ansehen würden. Nur zwei im Amt befindliche Geistliche hatten nicht mitunterzeichnet, der Eine, weil er mit jenem Beschluß einverstanden war, der Andere, weil er darin eine Beseitigung der Grundsäulen des Glaubens erblickte; unter den 19 Geistlichen waren auch alle nicht weltlichen Mitglieder des Kirchenraths.

Diese Erklärung, so hintendrein vom Stapel gelassen, hatte natürlich hohe Wellen emporgetrieben und wurde in den Zeitungen sehr scharf kritisirt, führte indeß zu keinen weiteren Maßregeln. Doch sollte die Retourchaise nicht ausbleiben. Die Wahlen für die Synode hatten zwar keiner der extremen Parteien den Sieg gebracht, obschon die Liste der Reformfreunde (noch immer ohne Vertretung im Kapitel) in allen Wahlkreisen erhebliche Minoritäten auf sich vereinigt hatte. Als aber der zuletzt erwähnte Geistliche von seinem Amte zurücktrat, berief die Wählerschaft — zum ersten Mal übten neben den Kantonsbürgern die reformirten niedergelassenen Schweizer ihr Stimmrecht aus — einen Vorkämpfer des freien Christenthums an die erledigte Stelle und angesichts einer entschiedenen Majorität ließ sich auch nichts dagegen ausrichten, vielmehr wird erwartet, daß man einige weitere Konzessionen macht, um nicht bei einer neuen Wahl ähnliche Früchte zu ernten. — Noch muß ich indeß demerken, daß das Gesetz über die Landeskirche im großen Rathe nur mit knappem Mehr durchging und sicher durchgefallen wäre, hätte sich die äußerste Rechte mit der Linken kombinirt.

Sie sehen schon aus dem Mitgetheilten, daß die Zeitfragen selbst in der Schweiz durchaus keine einheitliche Beantwortung gefunden haben, ich möchte aber meine Übersicht durch Mittheilungen aus andern Kantonen, welche mir zur Verfügung stehen, vervollständigen. Sie werden daraus sehen, wie mannigfach die Antworten gefaßt werden können. Ich wende mich nochmals zur Ostschweiz zurück, zunächst an das Zürich benachbarte Thurgau, welches sich vor nicht gar langer Zeit in aller Stille eine Verfassung auf breitester demokratischer Grundlage gegeben hat. Ob diesem Kanton die Modernisirung der Kirche so leicht gelingen wird, ist freilich sehr fraglich; erst die nächste Zukunft wird darüber aufklären.

Auch hier war der Streitpunkt das Glaubensbekenntniß, zunächst in seiner Anwendung auf die Taufe (nachdem die Gebete und Gesänge bereits früher umgearbeitet worden waren). Im Sommer 1873 hatte die Synode eine Kommission mit dem Auftrage bestellt, die Frage wegen des Apostolikums zu berathen, und dieselbe hatte einen Mehrheits- und einen Minderheitsantrag hinterbracht. Danach sollte neben einer neu gefaßten Bekenntnißformel, worin die streitigen Dogmen der unnatürlichen Geburt, der Höllenfahrt, der Auferstehung, der Sündenvergebung 2c. ausgelassen werden, der Gebrauch des alten gar nicht oder — der Minderheit zufolge — in denjenigen Gemeinden gebraucht werden, deren Mehrheit sich dafür entscheiden würde. Die Debatte, eingeleitet durch Zeitungsartikel und Broschüren von hüben und drüben, war außerordentlich heiß, endete aber mit einem Siege der Reformer, indem die Synode mit 43 gegen 40 Stimmen gegen die fakultative Verwendung des Apostolikums sich entschied.

Die folgende Aufregung ist begreiflich. Zehn Geistliche legten förmliche Verwahrung ein und einer verließ sofort sein Amt, während Andre mit dem Austritt drohten, mehrere Gemeinden erklärten, sich an den Beschluß der Synode nicht halten zu wollen und zugleich nochmalige Berathung forderten. Auch ließ die Opposizion nicht nach, als der Kirchenrath die Einführung der neuen Bekenntnißformel auf Pfingsten angeordnet hatte, und so wird nun doch die Synode nochmals die Sache zur Hand nehmen. „Die Frage ist schwierig," schreibt mir ein mit dem Gang der Angelegenheit wohl vertrauter Freund, „denn die Aufhebung ist gleichbedeutend mit einer wenn auch unbedeutenden Niederlage der liberalen Partei, welche sich eine solche nicht gefallen lassen will. Die Festhaltung gefährdet den Grundsatz der Glaubensfreiheit und vielleicht den Bestand der Landeskirche, während der Minderheitsantrag, welcher meine volle Sympathie hat, die Gemeinde als kirchliche Einheit hinstellt und ihr eine gewisse Freiheit zugesteht. Was die Synode beschließen wird, ist nicht abzusehen, wahrscheinlich wird sie bei ihrer ersten Beschlußnahme verharren. — Das Volk ist im Ganzen so gestimmt wie seine Geistlichen und thut ihnen aus persönlichem Vertrauen Manches zu lieb, doch würde kaum eine Gemeinde mit ihrem Pastor um der Liturgie willen aus der Landeskirche austreten."

Das Vorgehen Thurgaus ist in zweifacher Beziehung bemerkenswerth, erstens als Versuch, die Einheit der Landeskirche auch nach innen festzuhalten und dann als Versuch, dem durch die neuen Weltanschauungen modifizirten Religionsbegriff einen wenn auch abgeblaßten Ausdruck zu verleihen und eben darum dürfte die weitere Entwicklung in diesem Kantone selbst über die Gränzen der Schweiz hinaus die Aufmerksamkeit aller derer erwecken, bei denen das Interesse für kirchliche Fragen nicht ganz abgestorben ist. Es zeigt sich übrigens hier wie in Zürich und Neuenburg unverkennbar, daß die liturgische Frage im Grunde nur eine konstituzionelle oder besser eine Emanazion derselben ist. Je nach der Stellung der einzelnen Kirchgemeinde zum Ganzen und je nach der Stellung des Geistlichen zur Gemeinde wird sich der Entscheid anders gestalten. In Thurgau sucht man die Gesammtheit künstlich oben zu erhalten, in Neuenburg ist umgekehrt die Gemeinde willenlos auf sechs Jahre dem Pfarrer anheimgegeben: beides sind Extreme, wogegen Zürich weit eher das Richtige getroffen zu haben scheint. Daß aber auch damit

der Prozeß der Zerbröckelung nicht für alle Zeiten aufgehalten ist, läßt sich schon heute mit Bestimmtheit voraussagen.

So hatte St. Gallen, dem von Zürich gegebenen Beispiel folgend, doppelte Formeln eingeführt und Gebete sammt Gesängen unterhin einer Revision unterstellt. Aber indem man das neue Gesangbuch, welches stark freisinnig ausgefallen war, provisorisch einführte, entfernte man wenigstens einstweilen das alte, welches den Leuten positiver Richtung entsprach. Und vollends in sich widerstreitend ist das Verhalten Berns. Die Synode daselbst, aus Geistlichen und zwar überwiegend von der ältern Schule bestehend, hat das Glaubensbekenntniß auch in Berathung gezogen, aber männiglich sträubt sich dagegen, Zürich nachzufolgen und die Duplizität christlicher Anschauungen anzuerkennen, vielmehr geht man darauf aus, eine einheitliche Formel zu finden. Zu gleicher Zeit wird aber in dem neuen Kirchengesetz nicht nur das Recht zur Bildung beliebiger Religionsgenossenschaften garantirt, sondern auch noch jeder Gemeinde das Recht gewahrt, gegen die Beschlüsse der Synode ihr Veto zu brauchen, und es hätte wenig gefehlt, daß man sie nicht noch unabhängiger gestellt hätte. Und das geschieht in demselben Augenblick, wo man sich endlich dazu entschließt, die Pfarrwahl an die Gemeinde zu übertragen, wo aber trotzdem der Regierungsrath die Bezeichnung der Pfarrverweser für sich zurückbehält!

Ich kann nur im Blick auf den großen Umfang meiner Korrespondenz von einer Erörterung des Berner Kirchengesetzes abstehen. Einer Schwierigkeit, welche den Landeskirchen die neue Bundesverfassung bereitet, ist aber noch nicht gedacht worden und sie allein gewährt uns einen annähernd sichern Blick in die Zukunft. Jene garantirt nämlich Glaubens- und Gewissensfreiheit, schützt Jeden vor dem zwangsweisen Eintritt in eine Religionsgenossenschaft und von der Besteuerung zu deren Gunsten ab. Die Frage liegt nahe, was aus den Landeskirchen werden soll, auch da, wo der Schwerpunkt in die Gemeinden verlegt ist. Denn hier ist ja ebenso wenig wie dort von jetzt an die Minorität an die Majorität gebunden; es kann heute oben sein, was morgen überstimmt wird und so muß, bei gewissenhafter Beobachtung der Verfassung, ein beständiges Oszilliren in unzählig kleinen Kreisen anheben. Nimmt man hinzu, was heute als ausgemachte Sache betrachtet werden muß, daß, sofern die Zügel nicht etwas losgelassen werden, die römisch-katholische Partei immer fester zusammenwächst und bald einen Faktor bildet, mit dem man, da er sich auf jene Artikel stützt, rechnen muß,*) so ist die schließliche Durchführung völliger Trennung von Staat und Kirche absolut unvermeidlich. Denn eine völlige Zertrümmerung aller kirchlichen Institutionen — das wäre die andre denkbare Möglichkeit — wird sich das Schweizervolk nicht gefallen lassen. Man mag der Kirche einen guten Theil ihres alten Nimbus rauben; die religiöse Empfindungswelt hat ihre Anziehungskraft noch lange nicht verloren. — Was demnach seit 1869 zu Tage gefördert worden ist, ist nur Durchgangsform, kein definitives Gebilde.

*) Das wird mir auch durch die Thurgauer Korrespondenz bestätigt. Der Kanton hat es bis jetzt zu zwei altkatholischen Vereinen — nicht Gemeinden — gebracht, wogegen die übrigen Katholiken sich immer enger zusammenschließen und in der katholischen Synode heftig gegen die Gewaltmaßregeln der Regierungen geeifert wird. Wenn dieselbe trotzdem das Verbot des amtlichen Verkehrs der Pfarrer mit dem Bischof Lachat aufrecht erhalten kann, so ist nächste Ursache die Mäßigung der Führer, welche ohne ultramontan zu sein, den Verband mit Rom und die Einheit der Kirche aufrecht erhalten zu müssen glauben.

— oi —

Kleine literarische Revue.

— **Rheinisch-Westphälische Zustände zur Zeit der französischen Revoluzion** ist der Titel einer sehr inhaltreichen historischen Publikazion des Bonner Professors der Rechte Hermann Hüffer, welcher eine Sammlung von Briefen seines Urgroßvaters, des weiland Kur-Kölnischen Geheimen-Raths Johann Tillmann von Peltzer aus den Jahren 1795 — 1798 mit ausführlichen Erläuterungen zuerst in den Annalen des historischen Vereins für den Niederrhein mitgetheilt hatte und dieselbe dann als selbständiges Werk herausgegeben hat. Tillmann von Peltzer, ein ehrenhafter Beamter und treuer Diener seines Kurfürsten, ein Mann von altdeutschem Schrot und Korn, tritt uns in diesen, aus seiner Zufluchtstätte Arnsberg an seine in Bonn zurückgebliebene Frau gerichteten Briefen als ein aufmerksamer Beobachter von gesundem Urtheil und braver Gesinnung entgegen. Wir empfangen aus seinen Schilderungen ein lebensvolles Bild von der Lage der Dinge, in welche die rheinisch-westphälischen Gränzlande durch das Vordringen der Franzosen über den Mittel- und Niederrhein versetzt waren. So sehr sich der Berichterstatter in den Schranken der Mäßigung hält, obgleich die Ereignisse mit der Wucht des unmittelbaren Eindrucks auf ihn einwirkten, das Bild ist für beide Theile nicht gar schmeichelhaft gerathen, waren auch die Zustände in den Gebieten Kur-Kölns unvergleichlich viel besser und geordneter als in den weltlichen Kleinstaaten rings umher. Aber zeigten sich Kleinmuth, gegenseitiges Mißtrauen und Zerrissenheit, die Mängel des Auftretens der deutschen Mächte und Ohnmächte, so verliert das revolutionäre Frankreich, das den Bevölkerungen die Beseitigung des Feudalismus, jedoch dabei nicht *wenig* Anarchie und Verwirrung und die Zügellosigkeit einer verwilderten Soldateska brachte, einen bedeutenden Theil seines Nimbus, die bürgerliche Rechtschaffenheit der gedrückten Deutschen steht in scharfem Kontrast mit dem hochfahrenden und öfters gewissenlosen Gebahren ihrer französischen Befreier. Zwar läßt sich der lebensfrohe Rheinländer auch von Krieg und Invasion, von Einquartirung und Staatsumwälzung seinen Karneval nicht rauben und das Betragen seiner republikanischen „Patrioten", welche mit dem Franzosenthum liebäugeln, hat selbst einen karnevalistischen Anstrich, spiegelt indeß keineswegs die Grundstimmung der Einwohnerschaft ab. So bereitwillig wie in Mainz ist man in Köln nicht den Franzosen entgegengekommen. Der alte Rath hatte in der freien Reichsstadt am Niederrhein einen großen und offen heraustretenden Anhang, man dachte nicht verächtlich von seiner Vergangenheit und die gereifteren Männer nicht allzu rosenfarben von den Hoffnungen, die Frankreich erweckte. Dieselbe Stimmung athmen die Briefe des wackern Peltzer, er sieht die Schwächen der von den Franzosen mit Füßen getretenen Ordnung sehr wohl, er ist kein Liebediener des deutschen Fürstenthums damaliger Zeit, über welches er vielmehr oft freimüthig genug urtheilt, aber, daß für Deutschland aus der Franzosenherrschaft am Rhein Heil sprießen könne, ist dem deutschen Manne eine Unmöglichkeit zu glauben. Und in der That, erst die Napoleonische Regierung, die Peltzer nicht mehr erlebt hat, vermochte die guten Früchte der Umwälzung, die Verbesserung des Zivilrechts, des Strafrechts und das Geschworenengericht zu zeitigen. Mit Wehmuth erfüllt es, daß der brave Berichterstatter in dem Augenblick hinstirbt, wo es zur Gewißheit geworden, daß seine heimische Erde von Deutschland losgerissen war. Er hat seine Gattin nie wiedergesehen und sein Brief vom 14. März 1798, der sein und der Heimat Geschick in ein paar Zeilen bitter beklagt, ist der letzte gewesen, den er

über den Wechsel der Ereignisse schreiben konnte. — Möchte das in diesen biederherzigen Mittheilungen eines schlichten Ehrenmannes dargebotene Material den Herrn Herausgeber oder einen ihm gleichstrebenden Geist zu weiteren Studien über diesen interessanten Zeitabschnitt deutscher Geschichte, dem Hr. Prof. Hüffer schon mehrere tüchtige Arbeiten gewidmet hat, auch fernerhin anspornen! T. v. B.

— **Die Rosenprinzessin.***) Wir möchten zuvörderst unser Bedenken dahin aussprechen, daß der Verfasser der uns vorliegenden, allerdings drei Bände umfassenden Arbeit die Bezeichnung Roman gegeben hat. Mit Karl Frenzel, der sich darüber kürzlich in der Nazional-Zeitung ausgesprochen hat, halten wir „die Geschichte der Entwickelung eines Helden nur dann für einen Roman, wenn sich in ihr zugleich ein Ausschnitt des allgemeinen Lebens, sei es des vergangenen oder des unmittelbar gegenwärtigen, darstellt und neben dem persönlichen Schicksal auch das Zuständliche der Gesellschaft und die Ideen, die sie bewegen, zur Geltung und zum Ausdruck in der Fabel selbst kommen. Wo dies Moment des Allgemeinen fehlt, wo nur Achill ohne die Achäer hier und die Trojaner dort auftritt, sollte man mit dem Titel eines Romans kargen." Die vorgedachten Bedingungen treffen nicht zu. „Die Rosenprinzessin" hat allerdings den Hintergrund einer großen Zeit, das Jahr 1866, wir erfahren auch gelegentlich etwas über das Verhalten und über die Stimmung der deutschen und czechischen Bevölkerung Böhmens, welches der Schauplatz der Erzählung ist, es treten auch nebenher czechische Bestrebungen auf, aber das Alles verläuft doch im Sande und in der Hauptsache hat es dieser „Roman" nur mit den Lebens- und Liebesschicksalen einiger junger Paare zu thun, die nach mancherlei Fährlichkeiten, welche wir eigentlich nie recht ernst nehmen können, glücklich in den Hafen der Ehe einlaufen. Man ist versucht am Ende hinzuzufügen: „Und wenn sie nicht gestorben sind, so leben sie heute noch"; so schön fügt sich Alles. Hätte die Arbeit nicht den anspruchsvollen Titel „Roman", für eine Erzählung lassen wir sie gern gelten und bezeichnen sie als anmuthige Unterhaltungslektüre. J. H.

— **Biographien englischer Juristen.** Unter dem Kollektivtitel: „The lifes of the Chief Justices of England" veröffentlicht die Buchhandlung von Estes und Lauriat in Neu-York eine Reihe interessanter Juristen-Biographien aus der Feder von Lord Campbell. Der erste Band der Sammlung ist erschienen; er beginnt mit der Lebensbeschreibung des Lord Chief Justice Holt unter der Herrschaft Wilhelms und Marias und schließt mit der von Lord Mansfield zu Georg des Dritten Zeit. Das Werk soll drei Bände umfassen. —ß.

— **The Mambi-Land von James O'Kelly.****) Ein Neu-Yorker Berichterstatter hat in diesem Buche eine treue Geschichte des jüngsten blutigen Krieges auf der Insel Kuba niedergelegt, so wie ihm dieselbe seine mit vieler Beschwerlichkeit und großen Gefahren verbundene persönliche Beobachtung während des Feldzuges vorbereiten ließ. Die Darstellung ist reich an treuen Bildern von dem Leben und Sitten der Bewohner des Landes und den mannichfaltigsten Abenteuern. Mambi-Land ist die erste bisher veröffentlichte autentische Darstellung der Insurrekzion und zeichnet sich durch die Objektivität des Verfassers aus. F.

*) Roman von Adolf Schirmer. Berlin, Wedekind u. Schwieger.
**) Neu-York, J. B. Lippincott & Cie.

— **Anekdoten von Thackeray und Dickens.***) Als zweiter Band der „Bric-a-Brac Series", die Mr. R. H. Stoddard in Neu-York unter dem passenden Titel: „Infinite riches in a little room" herausgiebt, bietet er uns, d. h. den Verehrern von Thackeray und Dickens, eine unendlich reichhaltige Sammlung charakteristischer Anekdoten und interessanter Notizen aus dem Leben beider Schriftsteller, geschöpft aus vielen und reichhaltigen Quellen, und wenn auch manches Bekanntere darunter, doch Alles werth der Erinnerung überliefert zu werden. Mr. Stoddard selbst, der talentvolle Erfinder und Herausgeber der „Bric-a-Brac Series", schickt diesem Bande eine Vorrede voraus, welche die Geschichte von Oliver Twist in einem Briefe von Mr Cruikshank giebt. F.

Sprechsaal.

Frau Jeanne Mithône hat einen „Aufruf zur Errichtung eines Feierabendhauses für Lehrerinnen" erlassen, der den Zweck hat, Lehrerinnen und Erzieherinnen am Ende ihrer Laufbahn einen sorgenloseren Lebensabend zu schaffen. Treuen Arbeiterinnen, ohne Unterschied der Konfession, für ihre letzten Lebensjahre eine Beihülfe bieten zu können, sei es durch Gewährung eines Geldzuschusses, sei es durch Aufnahme in ein zu gründendes Feierabendhaus für Lehrerinnen und Erzieherinnen, und ihnen so zu einer Altersversorgung zu helfen, ist augenblicklich das vortreffliche Streben des Vereins deutscher Lehrerinnen und Erzieherinnen. Der Gedanke, unterstützt von der Ministerin Falk, hat zur Begründung eines „Feierabendhauses" geführt, und Dr. G. Kreyenberg in Iserlohn hat in Wort und Schrift für diesen Gedanken gearbeitet. Auch die beabsichtigte Errichtung einer Pensionskasse ist vielfältig mit Freuden begrüßt worden. Ein hiesiger hochgeachteter und wohlthätiger Kaufmann, Herr L. Oelsner, hat zum Feierabendhause eine umfangreiche Baustelle in der Nähe Berlins geschenkweise zur Verfügung gestellt. Wir empfehlen Allen, welche ein Herz haben für die hochwichtige Sache der Jugenderziehung, für diese Sache zu wirken, und dieselbe durch Geldspenden zu fördern. Der Vorstand des Vereins deutscher Lehrerinnen und Erzieherinnen, darunter Jeanne Mithône, Charlottenstraße 14. II. SW., und Dr. Ferd. Ascherson, Kronenstr. 68. 69 W., nehmen Beiträge entgegen und legen Rechnung.

Aus dem Verzeichniß der Vorlesungen der Akademie für moderne Philologie heben wir hervor: Encyklopädie der modernen Philologie Prof. Dr. Herrig; Historische Grammatik der deutschen Sprache, Otfrids Evangelienbuch und Gothische Bibelübersetzung Dr. W. Begemann; Angelsächsisch und Altsächsisch Dr. Zernial; Shakespeares Vorläufer Dr. Th. Vatke; Shakespeares Hamlet Professor Dr. Leo; Sketches von Ch. Dickens Dr. Hoppe; Goldsmith and his Friends Prof. Boyle; Cinna von Corneille A. Benecke; Altfranzösisch Dr. Scholle; Provenzalische Gedichte und Girartz de Rossilho Prof. Dr. Mahn; Molière Dr. Crouze; Dantes Purgatorio Dr. Buchholtz; Letteratura italiana Prof. Raffaele Palumbo; Don Quijote von Cervantes Dr. Foerster; Komödien von Holberg Dr. Chr. Rauch; Tegnérs Frithiofsaga von Nordensjköld.

*) Neu-York, Scribner; Armstrong & Cie.

Neuer belletristischer Verlag von **Hermann Costenoble in Jena.**
Vorräthig in allen Buchhandlungen und Leihbibliotheken:

Casanova,
Chevalier von Seingalt.
Roman
von
Lucian Herbert.
3 Bände. 8°. broch. 4⅓ Thlr.

Ein Gentleman.
Roman
von
Fr. v. Remmersdorf.
2 Bände. 8°. broch. 5⅓ Thlr.

Die Clarinette als Talisman.
Musikalischer Roman
von
Carl Jastrow.
2 Bände. 8°. broch. 3 Thlr.

Siege der That.
Erzählungen
von
Max von Schlaegel.
2 Bände. 8°. broch. 3 Thlr. (211)

In Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin erschien:

A. Kuhn, Ueber Entwickelungsstufen der Mythenbildung.
Aus den Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1873.
Gr. 4. geh. Preis: 10 Sgr. (212)

Verlag von **Enslin** in **Berlin.**

Die häusliche Krankenpflege

von
Dr. W. Mencke,
Sanitätsrath.
Preis: 1 Thlr. 7½ Sgr.

Inhalt: I. Allgemeine Betrachtungen. II. Das Krankenzimmer. III. Einige der gewöhnlichsten Krankheiten in Beziehung auf ihre äußere Erscheinung und die wichtigsten Punkte der Krankenpflege in denselben. 1. Krankheiten des Gehirns. 2. Rachencroup und häutige Bräune. 3. Herz- und Lungenkrankheiten. 4. Der gesunde und der kranke Magen. 5. Einige Mittheilungen aus dem Gebiete der Chirurgie. 6. Krebs. 7. Die Brüche. 8. Die Augen. 9. Masern. 10. Keuchhusten. 11. Scharlachfieber. 12. Nervenfieber. 13. Ruhr. 14. Wechselfieber. 15. Cholera. 16. Blattern. IV. Wochenbett und Kinderstube. V. Speisetabelle und Recepte.

Obiges Buch ist ein wahres „Haus- und Hülfsbuch" für jede Familie, da es nicht für Krankenpfleger von Beruf bestimmt ist, sondern Jedem nützliche Dienste leisten wird, dem die Pflege eines erkrankten Familiengliedes anvertraut ist (213)

Neuigkeiten aus dem Verlage von **Hermann Costenoble in Jena.**

Die deutsche Expedition
an der Loango-Küste.
Nach persönlichen Erlebnissen
von
Adolf Bastian.
I. Bd. Mit 1 Karte und 1 lithogr. Tafel.
gr. 8. eleg. broch. 3⅓ Thlr.
(Der **II. Band** erscheint in Kürze.)

Neue Missionsreisen
in Süd-Afrika.
Forschungen am Zambesi und seinen Nebenflüssen, nebst Entdeckung der Seen Schirwa und Nyassa
unternommen im Auftrage der englischen Regierung von
Dav. u. Charl. Livingstone.
Autorisirte Ausgabe.
Zweite Auflage. Wohlfeile Ausg. 2 Abth. in einem Bande. Mit 40 Illustr. u. 1 Karte.
gr. 8. eleg. broch. 2⅔ Thlr. (214)

In dem unterzeichneten Verlage erschien vor Kurzem:

Herman Grimm: Fünfzehn Essays.

Zweite vermehrte Auflage der Neuen Essays 2c. Ein Band in gr. 8. (28½ Bogen.)
1874. Velinpapier. Elegant geheftet. 2 Thlr. 15 Sgr.

In diesen neuen Band Essays sind aus den früheren beiden Bänden (den Essays, 1859, und den Neuen Essays, 1865) nur 8 Essays übergegangen, die andere Hälfte des Bandes besteht aus neu hinzugekommenen Stücken. Es sind in diesem Bande nunmehr alle auf Literatur- und politische Geschichte bezügliche Aufsätze vereinigt.

Inhalt: Voltaire. — Friedrich der Große und Macaulay. — Goethe in Italien. — Schiller und Goethe. — Goethe und die Wahlverwandtschaften. — Goethe und Suleika. — Goethe und Louise Seidler. — Heinrich von Kleist's Grabstätte. — Lord Byron und Leigh Hunt. — Alexander von Humboldt. — Schleiermacher. — Herrn von Varnhagens Tagebücher. — Gervinus. — Dante und die letzten Kämpfe in Italien. — Ralph Waldo Emerson. (215)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Triennium philologicum

oder
Grundzüge der philolog. Wissenschaften
für Jünger der Philologie
zur Wiederholung und Selbstprüfung
bearbeitet von
Wilhelm Freund.

Heft 1, Preis 10 Sgr., ist durch alle Buchhandlungen zur Ansicht zu beziehen, vollständige Prospecte mit Inhaltsangabe gratis.

Kritische Sichtung des Stoffes, systematische Eintheilung und Gruppirung desselben, durchgängige Angaben der betr. Literatur, endlich stete Hinweisung auf die in den einzelnen Gebieten noch nicht genügend aufgehellten Partien sind die leitenden Grundsätze bei der Ausarbeitung dieses ausschliesslich für Jünger der Philologie zum Repertorium und Repetitorium bestimmten Werkes.

═ Jede **Semester-Abtheilung** kostet 1⅓ Thlr. — geb. 1⅔ Thlr. — und kann auch in 4 Heften à 10 Sgr. bezogen werden, einzelne Hefte aber nicht. (216)

Verlag von Wilhelm Violet in Leipzig.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Nilfahrt

bis zu den zweiten Katarakten.
Ein Führer durch Aegypten und Nubien
von
Anton Grafen Prokesch-Osten, Sohn.
Mit Karten, Plänen und Abbildungen.
8. Geh. 4 Thlr. Geb. 4⅓ Thlr.

Das vorliegende Reisehandbuch für Aegypten und Nubien vereinigt die an Ort und Stelle gesammelten Erfahrungen des kundigen Verfassers mit allem Wissenswerthen, was die einschlägige Literatur darbietet. Es wird dem deutschen Nilreisenden ein nützlicher Führer, ein vertrauter Gefährte sein. (217)

Die September-Hefte der **„Grenzboten"**, Zeitschrift für Politik, Literatur und Kunst, Verlag von Fr. Ludw. Herbig (Fr. Wilh. Grunow) in Leipzig, bringen folgende Aufsätze:

Eine teutsche Schulcomoedi (1660) und ihre Folgen. G. Wustmann. — Die Nordpolfahrt der Germania unter Kapitän Koldewey 1869—70. 4. Die Entdeckung des Franz-Josephs-Fjords und ihre Heimkehr. — Pius VI. und die Franzosen. Von S. Sugenheim. — Drei deutsche Fürstenschlösser in Kunstpublicationen. — Italienische Briefe. 4. Neueste italienische Schriften über Petrarca. Angela de Gubernatis. — Kleine Besprechungen. W. Müller's Geschichte des Jahres 1873. — Handelsgerichte oder Handelsschiedsgerichte? G. Pfizer. — Eine neue Ausgabe von Siebmacher's Spitzenmusterbuch. R. Bergau. — Bilder aus Mecklenburg. 1. Der Klageschein. Hugo Gaedcke. — Aus dem Elsaß. — Die Herren vom Stuttgarter Beobachter. Hans Blum. — Jules Michelet. I. II. Georg Zelle. — Ein Zeitgenosse über das hussitische Böhmen des 15. Jahrhunderts. Otto Kaemmel. — Die Kämpfe der Schweizer gegen Burgund im Lichte zeitgenössischer Dichtung. H. Schmelke. — Bilder aus Mecklenburg. 2. Wie ein Gericht verschwindet. Von Hugo Gaedcke. — Aus Kurhessen. — Kleine Besprechungen. Forbiger. Hellas und Rom. 3. Band. — Die deutsche Gerichtsorganisation und die Kleinstaaten. — Bilder aus Mecklenburg. 3. Das lustige Rostock. Von Hugo Gaedcke (218)

Dieser Nummer liegt ein Prospekt der **C. F. Winter'schen Verlagshandlung** in **Leipzig** bei. (219)

Magazin für die Literatur des Auslandes
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. — Begründet von Joseph Lehmann. — Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] — Berlin, den 24. Oktober 1874. — [Nº 43.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Ein neuer Band von Honeggers Allgemeiner Kulturgeschichte der neuesten Zeit. 617. — Elfrida von Monte-Salerno. 619.
Italien. Literarische Briefe aus Mailand. Von Ludwig Geiger. II. (Schluß). 619.
Ungarn. Maurus Jokai als Humorist. 622.
Dänemark. Nachlese zu den dänischen Lyrikern. Fest-Kantate von Richardt, übersetzt von Dr. Hugo Gaedcke. 623.
England. Noch einmal der englische Sensazionsroman. 624.
Frankreich. Die Ecole alsacienne in Paris. 625.
Schweiz. Studien zur Geschichte der römischen Kaiserzeit. 626.
Kleine literarische Revue. Deutsche Rundschau. 628. — Fritz Mauthners Epigramme. 629. — Pantheon der Literatur. 629. — Neue Bilder von Julian Schmidt. 629. — Strafrecht. 629.
Sprechsaal. Die Universität Leyden. 629. — Polar-Expedizion. 630. — Der Postkongreß. 630. — Schott und der Buddhismus. 630.

Deutschland und das Ausland.

Ein neuer Band von Honeggers Allgemeiner Kulturgeschichte der neuesten Zeit.

„Wir stehen mitten in der Hast und Unruhe eines Ringens, welches die momentanen Zustände rasch begräbt, die Ideen jagt und die Personen schnell altern macht. Dieser Zeitcharakter, welcher eine schroffe Spaltung zwischen Äußerlichkeit und Innerlichkeit bedingt, prägt sich in allen Lebensgebieten aus, reicht bis in die Kunst hinein. Daher in ihnen allen die so hundertfältig laut werdende Klage: Nichts Fertiges und Ganzes, keine Lösung und Befriedigung." Diese Worte, die sich in der Einleitung des neuesten, fünften Bandes von Honeggers Allgemeiner Kulturgeschichte finden,[*]) hätte der eifrige Verfasser füglich an die Spitze des ganzen Bandes als Motto seiner selbst, als die geistige Signatur desselben setzen können. Auch bis in die Kunst hinein, hier in die Kunst der Darstellung des gewaltigsten Gegenstandes, der sich dem philosophischen Geschichtsschreiber bietet, der Geschichte der menschlichen Kulturentwicklung, ist jene Hast und Unruhe gedrungen, in einem Ringen, das die Ideen jagt und die geistige Persönlichkeit ihres Trägers schnell altern läßt. In kurzen Zwischenräumen hat dieser unermüdlich thätige, äußerst belesene, äußerst feurige Schriftsteller eine ganze Reihe von starken Bänden zur Kulturgeschichte der Menschheit erscheinen lassen, die bei manchen Vorzügen nur den einen Fehler haben, daß sie zu wenig geben, indem sie zu viel bieten. Allgemeine Kulturgeschichte der neuesten Zeit! Ein gewaltiges Problem in der That und wie wir glauben, nur in einer Art lösbar: dadurch nämlich, daß man die Aufgabe rein vom philosophischen Standpunkt aus angreift, das Einzelne und Besondere auf das Allgemeine, das Einheitliche zurückführt, dadurch, daß man mit kühnem psychologisch eindringenden Blick das Wesen der Erscheinungswelt einer ganzen Epoche in sich aufzunehmen, mit dem der vorhergehenden und der folgenden kritisch zu vergleichen bestrebt ist. Nie wird indeß der sein Ziel erreichen, der statt des eben angedeuteten gewissermaßen den statistisch-empirischen Weg wählt, der eine kolossale Fülle einzelner Ideen, Thatsachen, Namen und Zahlen aneinanderreiht und mit einander vergleicht, um aus dem schließlichen Ergebniß dieses arithmetischen Exempels einen Gradmesser für den Fortschritt der allgemeinen Kultur wie der eines jeden einzelnen Kulturvolkes zu gewinnen.

Und dieses ist der Hauptvorwurf, den wir auch diesem neuesten Bande des Honeggerschen Werkes machen müssen. Eiserne Nerven gehören wahrlich dazu, sich durch einzelne Partien desselben durchzuarbeiten, ohne unter der Masse des auf uns anstürmenden, namenlosen Stoffes erdrückt zu werden. Und damit man nicht glaube, daß wir mit diesem herben Urtheil auch nur ein Jota zu viel sagen, wählen wir, um den Leser selbst urtheilen zu lassen, eine und die andere Stelle aus dem Buche selbst, aufs Gerathewohl aus. So heißt es z. B. über die Geschichtschreibung im neunzehnten Jahrhundert, nach einigen einleitenden Bemerkungen (S. 247): Die Nazional-Arbeit (nazionale Geschichtschreibung) angeschlagen, stehen die Deutschen in bedeutsamem Vorsprung; wenn ihnen die Franzosen nahezu folgen, so haben sie dieses Ergebniß einzig der relativ stärksten Zahl von Tageshistorikern und Memoirenschreibern zu danken; mit ihnen bricht die Reihe in merkwürdigen Sprüngen ab. Zählen wir bei den Deutschen über neunzig, bei den Franzosen in den achtzigern, so fällt bereits die dritte große Nazion, die Engländer, bei denen der geschichtsforschende Trieb wie manche andere sich nur dann und wann in vereinzelten Häuptern von besonderem Rang ausledt, unter ½ der letzteren Zahl ab; Italien weist ihrer über ein Dutzend. Schweden, Spanier, Russen, Amerikaner folgen in stetig abnehmender Zahl. Dänen, Polen, Ungarn, Niederländer und Schweizer sind die letzte Reihe mit jeweilen nur einzelnen Meistern des Fachs. Dabei ist es von maßgebender Bezeichnungskraft für die Nazionalcharaktere, wie sich die aus den verschiedenen Völkern herausgewachsenen Vertreter zur Geschichte der einzelnen Länder und Zeiträume verhalten. Wenn die Deutschen in ihrer Zerrissenheit ohne Zweifel mit einer berechtigten Vorliebe auf die großen Phasen ihrer einstigen römisch-deutschen Kaiserherrlichkeit (?) zurückblicken, welche sie lange mit dem Traum einer Universalherrschaft unterhielt, so macht sich daneben sofort wieder der kosmopolitische Zug geltend, welcher ihnen wohl oder übel auf allen Wegen anklebt. ⅔ jener geschichtschreibenden Häupter wenden sich der Entwickelung einzelner Länder und Staaten zu, und von ihnen sind es ⅔ Deutsche über Deutschland, ⅓ über alle möglichen anderen Länder. Ganz anders verhält sich der Franzose, bei dem der Patriotismus zur Gallomanie wird. Das Verhältniß der Staatengeschichtschreiber zur Gesammtzahl ist bei ihnen ein noch stärkeres, das sich durch die Ziffer ⅘ ausdrückt; aber von dieser letzten Durchschnittszahl sind es wieder ⅞, die ausschließlich ihr Land und Volk (daneben etwa noch Universalgeschichte) ins Auge fassen, einzig das letzte Achtel wendet sich anderen Ländern zu, und dem Franzosen im Ganzen geht hiefür des Entschiedensten die Liebe und das Verständniß ab. Das eine Drittel der Engländer wirft sich auf ihr Land und ihre Kolonien; ähnlich ist das Verhältniß bei den Italiänern, und da hat es noch weit mehr zu besagen: Geschichte als Forschung und Darstellung sowie Literatur sind zweifellos mächtige Hebel der nazionalen Kräftigung geworden. Etwas Ähnliches findet sich, und hier ohne jedweden äußeren Anstoß oder Tendenz, bei den Schweden."

[*]) Dialektik des Kulturganges und seine Endresultate. Leipzig, J. J. Weber, 1874.

So heißt es ferner in der Besprechung der nicht ganz fünf Seiten füllenden Entwickelung des Rechts im neunzehnten Jahrhundert: „Ganz überwiegend wird immer noch das römische Recht gepflegt, insonderheit auch als ein sehr wesentlicher und mit Glanz vertretener Theil Geschichte desselben, derart, daß es das volle Viertel aller Kräfte absorbirt. Römisches Rechtsstudium und römische Rechtsgeschichte nach ihrer modernen Ausbildung sind in den Anfängen des Jahrhunderts durch hervorragende Häupter förmlich begründet worden; die Darstellung seiner geschichtlichen Entwickelung im Mittelalter ist ein ganz neues und großes Werk. Erforschung des historischen Rechts ist allgemein ein mit Auszeichnung aufgegriffener Punkt. Unser Jahrhundert hat ferner die jetzige dänische Rechtswissenschaft begründet und das amerikanische Recht erst der allgemeineren Kenntniß geöffnet. Recht und Verwaltung, Staats- und Rechtsgeschichte von Frankreich, mehrfach bearbeitet, sind in förmlich fundamentaler Weise angefaßt worden. Dasselbe gilt ganz allgemein von der Staatsrechtslehre. Kriminalrecht und Prinzip einer-, Zivilrecht andererseits sind ungefähr gleich stark vertreten; weniger das Kirchenrecht, ein von etwa einem halben Dutzend, und zwar lauter Deutschen, aufgegriffener Zweig. Die historische und die in Opposition zu ihr stehende philosophische Schule des Rechts, beide von Häuptern ersten Ranges vertreten, sind deutsches Produkt. Eine deutsche Rechtswissenschaft hat sich erst eigentlich in unserem Jahrhundert herausgebildet."

Welche Bereicherung unserer Kunde der modernen Kulturentwickelung tragen wir denn davon, wenn wir erfahren, daß von den ²/₃ der geschichtschreibenden Häupter Deutschlands, die sich mit allgemeiner Geschichte befassen, ²/₃ über Deutschland, ²/₅ über alle möglichen anderen Ländern schreiben; daß französische Staats- und Rechtsgeschichte in unserem Jahrhundert mehrfach in fundamentaler Weise angefaßt worden sind? Haben wir die Kunde solcher Daten überhaupt noch als eine Bereicherung unseres Wissens zu erachten? Gelangt man auf diesem Wege zur Erkenntniß der Fortschritte der Kultur und der Theilnahme der einzelnen Völker an diesen Fortschritten?

Und dabei füllt die Darstellung der Entwickelung auf dem Gebiete der Wissenschaften und Künste noch die größere Hälfte des Bandes, die kleinere nur entfällt auf die der Politik und der sozialen Fragen, welch letzteren der knappe Raum von etwa 2½ Bogen zufällt. Dennoch sind wir im Ganzen von diesen ersten Abschnitten mehr befriedigt worden als von jenen letzteren. Wir stoßen hier doch wenigstens öfters auf längere Perioden, bei deren Lektüre uns der Athem nicht beengt wird, deren Inhalt wir getrost unterschreiben. Doch auch hier macht sich über kurz oder lang das überhastende, unruhige, widerspruchsvolle Element in dem Verfasser immer wieder geltend; bisweilen finden sich nur, durch wenige Seiten getrennt, Sätze, die, wenn auch nicht einander durchaus ausschließen, so doch schwer zu vereinen sein möchten. So urtheilt Honegger über die jetzige Epoche: das ganze Jahrhundert ringt um nichts Geringeres als um die Auflösung der alten, abgelebten Weltanschauung, von deren Fesseln es sich, erst theoretisch und dann praktisch, freimachen möchte, ohne noch die Gedanken und Formen einer neuen gefunden zu haben. (S. 5), und bald darauf: Der Lenker am Steuerrade der Zeit ist Ein großer Kulturzug; die Zeit ist groß in den Augen dessen, der sie begreift. (S. 9). So wirft er sich muthig den Anklägern des Zeitgeistes von rechts und links entgegen und gesellt sich doch auch selbst denselben zu in manchen Punkten, deren übertreibende Ungerechtigkeit er vor- oder nachher selbst verurtheilt, so S. 10 in seinem Urtheil über die Bourgeoisie. Und gleich neben solchen widerspruchsvollen und unabgeklärten Aussprüchen finden wir andere, die man reiner, präziser, allgemein giltiger kaum aussprechen könnte: So die Worte, mit denen er seine allgemeine Vorbetrachtung über die politische Richtung des Jahrhunderts schließt:

„Der Einfluß Einzelner, mögen sie noch so groß sein, hat sich entschieden verringert in dem Maße, als das Niveau der allgemeinen Kulturstellung sich unter den größten Massen ausgeglichen und zugleich erhöht hat. Wenigstens kann der Einzelne nur dann beherrschende Stellung gewinnen, wenn er sich lenkend in eine große Strömung nazionaler oder allgemein zeitgemäßen Zuges hineinwirft."

Wenn so unser Urtheil über den Inhalt dieses neuesten Bandes der Honeggerschen Kulturgeschichte nur ein sehr bedingt zustimmendes ist, wenn wir bei voller Anerkennung der Selbständigkeit seiner Auffassung, des rastlosen Fleißes, von dem es Zeugniß ablegt, dennoch weder diese Auffassung für eine richtige noch diesen Fleiß für einen wahrhaft fruchtbringenden zu halten vermögen, so müssen wir uns noch ungleich entschiedener gegen die äußere Form, gegen den Stil desselben wenden.

Die erste Forderung, die wir an den Darsteller einer jeden großen Aufgabe zu stellen berechtigt sind, ist sicherlich die, daß er uns die Resultate seiner Studien und Forschungen, seiner eigenen Gedanken wie derer seiner Vorgänger, die er sich zu eigen gemacht, in wohl verarbeiteter, eng zusammenhängender Form und zwar so gebe, daß wir uns zu ihrem ruhigen Erwägen, ihrer Aufnahme und Wiederverarbeitung in uns wie von selbst gedrängt fühlen. Nichts stellt sich diesem Eindruck störender entgegen, als wenn uns stets die Gedanken jener Dritten in ihren eigensten Worten geboten werden. Statt dadurch gefesselt zu werden, wird der Leser zerstreut, von dem eigentlichen Gegenstande der Darstellung abgelenkt und endlich ermüdet; er geht des Gefühls der wohlthuenden Ruhe, die eine stetige, klare Entwickelung erzeugt, verlustig und sieht sich genöthigt, sich nach der Lektüre weniger Seiten von den Anstrengungen des unfreiwillig mitgemachten Rennens zu erholen. Betrachten wir z. B. den Abschnitt, in dem der Verfasser sich über die Bedeutung der Bourgeoisie unserer Tage für die Entwickelung der allgemeinen Kultur äußert. „In der einen Behauptung", heißt es hier (S. 11) „hat Thierry Recht, daß nämlich jener Stand darauf ausgeht, alle über ihm Stehenden zu sich herabzureißen; der andere Theil seines Satzes, daß er alle Niedrigergestellten zu seiner Höhe emporzuheben strebe, hat sich nirgends bewährt. Was die Zeit nach dieser Seite gethan — und es ist Viel! — das hat schwer erstritten werden müssen. Noch steht Jauberts Ausspruch in vollem faktischen Rechte: „Jedes System bedarf der Aristokratie; die Feudalherren unserer Tage sind die großen Kaufleute und Fabrikherren." — Der dritte Stand und seine Regierungsfähigkeit sind an der Hand der Geschichte der letzten Jahrzehnte sehr richtig von Bluntschli gezeichnet: zwar fähig zur Verwaltung und zur Kontrole der Regierung, aber nicht fähig, große Völker zu regieren und große Politik zu üben; ihm gebühre sonach wohl eine beachtenswerthe Stimme im Rathe der Nazion, aber nicht das entscheidende letzte Wort. So läßt sich bei scharfem Zusehen eine politisch soziale Parallele ziehen. Es ist nämlich vom nazional-ökonomischen Gesichtspunkt aus treffend bemerkt worden: „Wie das Handwerkerthum eine geistige Verwandtschaft aufweise" u. s. w.

Störender noch als diese durch übermäßige Zitate erzeugte Unruhe wirkt das Bestreben des Verfassers durch neue Wortbildungen, durch die Zusammenfügung mehrer Worte zu einem

sonst nicht üblichen Ganzen recht drastisch, recht packend zu wirken. Wir können uns nicht genugsam verwahren gegen diese Tendenz modernsten Datums, die zuerst von Johannes Scherr mit einem gewissen äußeren Erfolge und größter Selbstgefälligkeit in Szene gesetzt, uns damit bedroht, die Reinheit und keusche Strenge unserer Schriftsprache mit reißender Schnelligkeit zu untergraben und an die Stelle der strengen Regel, der festen Form, Formlosigkeit und Willkür zu setzen. Was sollen wir mit Ausdrücken anfangen wie die „Knorzerei des Marktens und Feilschens" (S. 10—11), eine innere Wogung in Kunst und Wissenschaft (S. 24), das Haus der Rückwärtherei (S. 28), eine gleich nach der frischen Revoluzion berufene Kammer (S. 31).

Ist es noch deutsch, wenn Verfasser schreibt: Diese Führerschaft war längst von Oesterreich okkupirt. Jener Zeit und jenem Volke paßte der thatlose, genuß-ruhesüchtige Charakter eines Metternich, der ausfluchtreichen Mittelmäßigkeit und der lügenhaften Phrase. Die Indolenz des trägen Beharrens in verrosteten Zuständen, Konserviren bis zur Fäulniß — ward jetzt das laut gepredigte Prinzip der Staatsweisheit die Panazee in allen Wirren und Nöthen. — Erst dekatholisiren, wenn man demonarchisiren wollte u. s. w.

Der Stil ist der Mensch! Dieses alte wahre Wort bewährt sich auch bei dem hier vorliegenden Werke. Wer sich zu solchen Willkürlichkeiten in der Sprache hinreißen läßt, wie sie uns fast auf jeder Seite dieses Werks entgegentreten, der, fürchten wir, ist auch in großer Gefahr, die Gewalt über den Stoff selbst zu verlieren, von ihm bewältigt zu werden, statt seiner Meister zu bleiben und am Ende inmitten auf dem Wege nach dem lockenden Ziel Schiffbruch zu leiden ohne jedwedes Mittel der Rettung. Ein solches Ergebniß aber ist um so betrübender, wenn es sich dabei um einen Mann handelt, der seiner natürlichen Anlage nach wohl befähigt wäre, die Aufgabe, so hoch gesteckt sie auch sein mag, bei richtigem Angreifen und ernstester Selbstbescheidung glücklich zu lösen.

J.

Elfrida von Monte-Salerno.

Die hochgestellte Person, welche unter dem Namen G. Conrad Dramen schreibt, hat ein neues Trauerspiel Elfrida von Monte-Salerno in fünf Aufzügen bei Otto Gülker in Berlin erscheinen lassen. Das eigenthümlich geartete Talent des Dichters macht sich in dem neuen Trauerspiel in der bereits bekannten Weise wieder geltend. Ein hoher poetischer Aufschwung theilt sich mit einer Poesie der furchtbarsten Phantasie, des nächtlich-grauenhaftesten Zaubers, der entsetzlichsten Grausamkeit. Ein überaus feiner Kenner der Renaissance des sechszehnten Jahrhunderts, ein vollendeter Schilderer der Stimmung der neapolitanischen Landschaft und Bevölkerung und jener Zeit, in der ein streng mönchisches Kirchenthum und ein in den gewissenlosesten Epikuräismus ausgearteter Humanismus sich schroff gegenüberstanden, hat der Dichter es verstanden, alle diese Elemente zu poetischer Geltung zu bringen. Bei alledem ist das Stück, dem auch freieste Erfindung nachzurühmen ist, nicht von allen den Merkmalen freizusprechen, an denen die moderne französische Romantik, ganz insbesondere der Theil, welcher den Verdischen Operntexten zu Grunde liegt, leidet. Der Heldin Elfrida, einer in der naivsten Sinnenlust lebenden, aller religiösen Angst und Beklemmung baren Schönheit, passirt es, daß sie sich menschlich und unphilosophisch verliebt — leider aber in ihren Bruder, dessen Verwandtschaft sie durch eine Verkettung von grauenvollen Familienverhältnissen nicht ahnt. Da sie stärker sein will als Religion und Sittengesetz, geht sie rasend dem Tod und dem Verderben entgegen. Die erste Klippe, an welcher das dahineilende dramatische Schiff scheitert, ist die Verrätherei in Elfridas eigener Seele. So lange sie sich mit Leib und Seele als Philosophin über die Gesetze dieser Welt naiv hinwegsetzte, konnte sie Theilnahme erregen; in dem Moment, wo sie zur Anstifterin von Unheil und Mord wird, hat sie die Theilnahme des Zuschauers verwirkt. Der weltlichen Gerechtigkeit greift der elementare Zufall vor; ein Ausbruch des Vesuv, dramatisch geschickt benutzt, setzt dem wüsten Treiben in Schloß Monte-Salerno ein Ziel. Dennoch liegt hierin die zweite Klippe, da das Stück seiner Anlage nach Gerechtigkeit erheischt, und was an den Menschen nicht mehr vollzogen ist, vollzieht im letzten Akt der Dichter an ihren abgeschiedenen Geistern, die als Gespenster umherlaufen. Diese beiden Fehler werden jede Bühnenwirkung lähmen müssen. Und das ist Schade! Denn das Stück ist voll hoher Vorzüge allerungewöhnlichster Art. Der 4. Auftritt des ersten Aufzuges, eine Art Glaubensbekenntniß Elfridas, zeigt trotz der Verderbtheit der Zeit eine solche innige Fülle höchster Poesie, eine solche tiefe Kenntniß jener Zeit und der von ihren Übertreibungen infizirten Charaktere; die beiden ersten Auftritte des fünften Aufzuges sind, wenn man davon absieht, daß sie unmittelbar zu Spuk-Erscheinungen führen sollen, menschlich betrachtet so rührend, daß es im höchsten Grade wünschenswerth gewesen wäre, das Schema des Stückes hätte dem Dichter länger vorgelegen, um bei genauerer Abmessung der dramatischen Aequivalente zu einem anderen menschlicheren Schluß zu führen. Nicht daß wir dem Dichter einen Vorwurf aus der Grausamkeit seiner Lösung machen wollen; das mag der Stoff erheischen; aber wer mit Elfriden aus dem Brunnen heidnischer und mahomedanischer Weltanschauung sich gewöhnt hat, den Glauben an die christliche Legende mit der objektiven humanistischen Kühle, mit historischer Überlegenheit lächelnd bei Seite zu stecken, für den sind die Puppen des fünften Aufzuges mit ihren kindlich mittelalterlichen Anschauungen von Hölle und Verdammniß nicht mehr in der beabsichtigten Weise schreckenerregend.

Italien.

Literarische Briefe aus Mailand.

Von Ludwig Geiger.

II. (Schluß).

An die in dieser Sammlung erschienene Ausgabe der Schriften Manzonis schließe ich am besten eine neue Schrift über Manzoni an, welche die schon so überreiche Manzoniliteratur um einen werthvollen Beitrag bereichert. Oder besser keine ganz neue, sondern eine wiederum aufgelegte, die fast in Vergessenheit gerathen war, und dieses schnöde Schicksal nicht verdiente.

Als nämlich vor nun fast 50 Jahren die Promessi sposi, die seitdem zum Eigenthum der ganzen gebildeten Welt geworden sind, erschienen, wurde die Frage aufgeworfen, ob die hier erzählten Ereignisse auf historischem Grunde beruhten. Diese Frage beschäftigte auch den damals jungen, jetzt allgemein bekannten und hochverdienten Cesare Cantù und veranlaßte ihn, um den Werth jenes Romanes durch den Nachweis, daß er eine treue Schilderung der Zeit gebe, auch bei denen, die sich nicht in historische Studien einlassen könnten, zu erhöhen, jener roman-

haften eine historische Darstellung an die Seite zu setzen. So entstand der historische Kommentar*), der, seitdem nur selten neu gedruckt, fast vergessen war, da die Begeisterung für Manzoni durch seinen Tod frische Nahrung erhalten hat, mit Recht aufs Neue, wenn auch in alter Gestalt, herausgegeben worden ist.

Doch würde man sich eine falsche Vorstellung von diesem Werke machen, wenn man meinte, daß es, nach Art unserer Klassiker-Kommentare Schritt für Schritt dem Romane folgte; vielmehr ist es eine durchaus selbständige historische Darstellung und führt daher mit Recht, außer dem bereits angeführten, den Nebentitel: die Lombardei im 17. Jahrhundert. Der Verfasser giebt nach einer allgemeinen Übersicht der Geschichte und des Zustandes der Lombardei ein kurzes Leben des Friedrich Borromäus, des Gründers der Biblioteca Ambrosiana, für dessen Denkmal die Worte Manzonis als Inschrift gedient haben; die übrigen Kapitel tragen, in stetem Anschlusse an Worte des Dichters, folgende Überschriften: Der Ungenannte, unter welchem C. den Francesco Bernardino Visconti vermuthet, die Nonne von Monza, die Beherrscher Mailands; Getreidegesetze, Hungersnoth, Empörung in Mailand, Krieg von Montferrat, die Minister Olivarez und Richelieu; das deutsche Heer; die Pest; die Giftmischer; Übersicht über die spätere Entwickelung des Landes. So ist das Buch, mit kaum sichtbarem Faden an die Manzonische Erzählung geknüpft, eine historische Darstellung, die durchaus selbständig für sich bestehen kann, echt wissenschaftlich gearbeitet, mit zahlreichen Verweisungen in den Anmerkungen und 7 ziemlich ausführlichen Beilagen, welche ungedrucktes oder wenig bekanntes Material mittheilen und besprechen.

C. Cantu, der Verfasser der eben genannten Schrift, der ungemein thätige Schriftsteller und Gelehrte, hat in diesem Jahre auch ein dreibändiges Werk abgeschlossen, dessen Erwähnung wenigstens Pflicht ist: eine Sammlung von Biographien berühmter Italiäner.**) Es ist ein stattliches Werk — der letzte kürzlich erschienene Band ist gegen 700 Seiten stark — in welchem der Verfasser seinen Landsleuten, im weiteren Sinne den Italiänern, einen Ehrentempel errichtet hat. Oder sagen wir lieber im weitesten Sinne, denn daß Cicero und Cäsar, daß auch Napoleon unter den berühmten Italiänern figuriren, wird Manchem nicht recht billigenswerth erscheinen. Überhaupt treffen wir in dem Werke eine etwas gemischte Gesellschaft an. So werden in dem letzten Bande folgende Personen, der Reihe nach, behandelt: Tommaso Grossi, Celio Curione, Pietro Martire Vermiglio, Pietro Carnesecchi, Pietro Giannone, Enrico Pazzoli, Ludovico Castelvetro, Antonio Rosmini, Giordano Bruno, J. Soccini, Giuseppe Parmi, Donato Silvo, Ruggero Boscovicz, Giovan Giorgio Pressino, Massimo d'Azeglio, Galileo Galilei, Alessandro Volta, Savonarola.

Wie man sieht, herrscht in der Aufeinanderfolge der Biographien keinerlei weder alphabetische, noch chronologische, noch sachliche Ordnung. Naturforscher stehen friedlich neben Theologen, Schriftsteller der neuesten Zeit neben Märtyrern der alten, Künstler neben Gelehrten. Auch auf Vollständigkeit hat der Verfasser keinen Anspruch erhoben, die ja auch bei dem für ein solches Werk geringen Umfange und der verhältnißmäßigen Ausführlichkeit der einzelnen Biographien nicht zu erreichen gewesen wäre, sondern hat die Aufzunehmenden nach eigenem Gutdünken gewählt. Dabei fällt es nun freilich auf, daß während Dante und Tasso selbstverständlich behandelt worden sind, Ariost, Boccaccio, Petrarka fehlen, um so mehr, als gerade in diesen Jahren Gedenktage der drei Letztgenannten gefeiert werden.

Was die Behandlungsart betrifft, so ist das Werk, trotzdem es ersichtlich für ein größeres Publikum bestimmt ist, durchaus wissenschaftlich gearbeitet. Anmerkungen und Literaturnachweisungen fehlen bei keiner Biographie, wobei auch die deutsche Literatur die gebührende Berücksichtigung findet; bei manchen sind im Anhange bisher handschriftlich gebliebene Briefe oder Mittheilungen aus Archiven denen Venedigs und besonders Mailands selbst beigefügt worden. Auch einzelne Zeichnungen sind dem Werke beigegeben, deren Auswahl gleichfalls eine willkürliche gewesen ist, die Bilder von Antonio Rosmini, Torquato Tasso, Muratori und Vincenzo Monti. Zur Charakteristik hebe ich aus dem reichen Inhalte des Werks nur zwei, gelegentlich herausgerissene Notizen hervor, die eine, daß sich der Verfasser entschieden und wohl mit Recht dagegen verwahrt, Savonarola als Vorläufer der Reformazion aufzufassen, die andere, daß er eine längere Anmerkung dazu bestimmt, zu beweisen, daß Nikolaus Kopernikus kein Deutscher gewesen sei, und daß daher König Ludwig von Bayern Unrecht gethan habe, sein Bild in die Walhalla aufzunehmen.

Es ist schwer, von diesem großen gründlichen Werke ohne Übergang wieder zur leichteren Tageswaare herabzusteigen, und doch muß es geschehen. Denn ich muß es dem Urtheile kompetenter Richter überlassen, ob das durch seinen Umfang — drei starke Bände — allerdings imponirende Werk des Quirico Filopanti: L'universo, an Werth und Bedeutung wirklich, wie ein Mailänder Kritiker es gethan hat, Humbolds Kosmos gleichgestellt werden darf, und Augusto di Cassilas Übersetzung von Ludwig Friedländers Sittengeschichte Roms*) ist, trotzdem sie einem hochwissenschaftlichen Werke gewidmet ist, doch nur eine Übersetzung, die einfach registrirt wird, ohne weiter besprochen zu werden.

Denn die Schrift Felice Cavalottis ist, obwohl sie den wissenschaftlichen Titel führt: Alcibiades, die Kritik und das Zeitalter des Perikles**), keine wissenschaftliche und keine historische. Vielmehr ist sie die polemische eines Dichters, der ein Drama „Alcibiades", oder, wie er es lieber genannt sehen will, griechische Szenen geschrieben hat, sie in Florenz hat aufführen lassen, — gedruckt sind sie bisher noch nicht worden, — damit durchgefallen ist und sich für diese ihm seiner Meinung nach widerfahrene Unbill an den Kritikern rächt. Unter den ihm gemachten Vorwürfen war der größte der, daß er die griechische Republik ungerecht beurtheilt und falsch dargestellt hätte, und dessen Entkräftung wird nun von ihm versucht. Sein Buch — und als Antwort auf einige Zeitungsartikel ist ein Heft von 133 eng gedruckten Seiten stark genug — macht einen sehr gemischten Eindruck, wie es denn aus zwei Abschnitten besteht, die ganz gut von einander getrennt gedacht werden können: einem polemischen, in welchem der Verfasser mit seinen Widersachern nicht eben glimpflich verfährt, und einem historischen, in welchem der Verfasser, wie es scheint, mit Benutzung der Quellen die Richtigkeit der Ansicht, welche er in seinem Drama ausgesprochen hat, zu verfechten sich bemüht. Denn das ist ihm die Hauptsache: nicht der historische Nachweis, der um der Sache willen

*) Commento storico ai promessi sposi o la Lombardia nel secolo XVII. Milano, Giacomo Agnelli, 1874.

**) Italiani illustri. Ritratti da C. C. Milano libr. Brigola 3 voll. gr. 8. 1873 und 1874.

*) Studii intorno agli usi ed ai costumi dei Romani. Milano F. Manni, 1874.

**) Alcib., la critica e il secolo di Pericle Lettera a Yorick figlio di Yorick. Milano, Fratelli Rechiedei, 1874.

unternommen wird, sondern die Ausführung, daß er Recht gehabt habe und daher ungerecht getadelt worden sei. Warten wir, um ein Urtheil zu fällen, ab, bis das Drama, das sich bereits unter der Presse befindet, gedruckt vorliegt. Eins aber kann ich nicht verschweigen: wenn jeder dramatische Autor und besonders jeder Verfasser eines historischen Dramas in dieser Ausführlichkeit und mit diesem Tone den Strauß mit seinen Kritikern verfechten wollte: welch schöne Literatur würden wir dann bekommen. Eine Literatur, weit unfruchtbarer als jede andere polemische. Denn Autoren und Kritiker werden sich niemals gegenseitig überzeugen, und das Publikum freut sich über ihr Gezänk und vergißt die Sache. Da ich gerade von historischen oder fälschlich sich als historisch ausgebenden Schriften rede, so will ich auch einer merkwürdigen Karte gedenken, die, vielleicht älteren Datums, noch jetzt an den Schaufenstern zu sehen ist. Auch sie giebt, wenn es eines solchen noch bedürfte, einen neuen Beweis für das lebendige, enthusiastische Einheits- und Vaterlandsgefühl, das heute noch so frisch ist, wie unmittelbar nach den Einheitskämpfen. Die große Karte*) zeigt in kleinen, hübsch ausgeführten Bildern 76 Könige, nennt bei jedem das Antrittsjahr der Herrschaft und zählt ganz kurz die Hauptereignisse der Regierungszeit auf. Unter diesen 76 Königen, unter denen ostgothische, lombardische, deutsch-römische Kaiser und italiänische zu Königen gekrönte Markgrafen durcheinander stehen, wie sie aber von den Verhältnissen erhoben und fallen gelassen wurden, ist der drittletzte der deutsche Kaiser Karl V., dem dann nur noch Napoleon der Große — so wird er vom Verfasser Leo Tettoni genannt — und Viktor Emanuel folgen. Über diese beiden letzten sagt der Zusammensteller in seiner den Bildern vorangeschickten kurzen Einleitung: „Nachdem Napoleon I. gestürzt war, der das neue italiänische Reich gegründet, und dessen Krone sich aufgesetzt hatte, fiel der schönste Theil des Reiches Franz I., Kaiser von Oesterreich zu, der es mit Venezien vereinigte und aus beiden Theilen das lombardisch-venetische Königreich bildete. Sein Sohn Ferdinand I. kam nach Mailand im Jahre 1838 und ließ sich als König der Lombardei und Venetiens mit der eisernen Krone krönen. Die revolutionären Bewegungen, die 1848 begannen, erschütterten dies Gebäude und bildeten das gegenwärtige Königreich Italien, welches die Italiäner dem re galantuomo anvertrauten." Nach dem Bilde Viktor Emanuels sind nur noch zwei Felder zur Aufnahme neuer Bilder freigelassen worden; wir hoffen nicht, daß dieser Zufall nach dem Sinne des Verfassers eine schlimme Vorbedeutung für die Folgezeit sei.

Erwähnen wir noch in aller Kürze zwei Schriftchen, die gleichfalls für weitere Kreise bestimmt sind: ein pädagogisch-politisches, das, an das Werk des Engländers Samuel Smile anknüpfend, den Charakter bei den Italiänern**) behandelt, und unter Andern auch ein Italiens Einheit froh begrüßendes Wort Berthold Auerbachs anführt und ein anderes, für Arbeiterkreise berechnetes, das ein Bruchstück aus einer Mazzinischen Schrift über den Sozialismus***) wieder zum Abdruck bringt und gehen wir dann zum Schluß auf die neueste Publikazion eines nicht blos in Mailand, sondern in ganz Italien augenblicklich viel genannten Schriftstellers: Edm. von Amicis über.

Edmund v. Amicis, so drückte sich neulich ein illustrirtes Blatt aus, das Bild und Biographie dieses jungen Mannes brachte, ist heute der populärste Schriftsteller in Italien." Er ist am 21. Oktober 1846 zu Oneglia geboren, verlor frühe seinen Vater, und lebte seitdem mit seiner Mutter in rührender Innigkeit zusammen. Er wurde zu Cenno, dann in der Militärschule zu Turin erzogen, machte hier ein Gedicht — übrigens sein erstes und letztes — das er an Manzoni schickte und von demselben ein anerkennendes Schreiben, gleichsam seine Dichterweihe erhielt. Er trat, entsprechend seiner Erziehung, ins Militär ein, machte den Krieg von 1866 mit, übernahm dann die Leitung einer militärischen Zeitung in Florenz, und zeichnete sich besonders durch eine Schrift über die Einnahme Roms aus. Außer dieser Schrift, die ihm seinen eigentlichen schriftstellerischen Namen verliehen zu haben scheint, hat er seine Reisen nach Holland, Spanien, neuerdings auch nach England beschrieben und veröffentlicht und in diesen Tagen ein neues Büchlein: „Pagine sparse"*) herausgegeben.

Es enthält außer dem Bilde des Verfassers sechs Journalartikel und hat mir deswegen kein besonderes Vertrauen eingeflößt, weil diese, freilich jetzt sehr zur Mode gekommene, zusammenflickende Schriftstellerei sich eher für diejenigen ziemt, die allein von solcher Aushülfearbeit leben, als für Solche, die im Stande sind, etwas Selbständiges zu schaffen. Aber der Eindruck wird günstiger, wenn man das Büchlein aufmerksam betrachtet. Freilich erheben sich manche Aufsätze nicht über das Gewöhnliche. Der Besuch bei Giovanni Ruffini erregt, da die Persönlichkeit des Geschilderten wenig bekannt und die Art der Schilderung wenig anziehend ist, geringes Interesse; die Charakteristik Castelars entbehrt dadurch, daß sie zu sehr bei den kleinen Eigenthümlichkeiten und Schwächen des Menschen verweilt, der Würde, welche der Bedeutung des Gegenstandes angemessen ist; und das Aufsätzchen: die Lektüre des Wörterbuches ist ein phrasenreiches, aber inhaltleeres Stück.

Dagegen sind die drei anderen Aufsätze aller Beachtung werth. Der eine derselben „Ein Besuch bei Alessandro Manzoni" zeigt, wenn er auch zu viel von dem Besuchenden spricht, eine wohlthuende Verehrung für dieses würdige Haupt der neuesten italiänischen Literatur, das den Meisten der jüngeren Generazion Förderer, Berather und Anreger geworden ist; die beiden andern sind wahre Herzensergüsse des Schriftstellers und darum für seine Beurtheilung die werthvollsten. Sie betiteln sich: „Schriftstellernöthe" und „Studienkämpfe", denn so glaube ich am besten die italiänischen Aufschriften: Scoraggiamenti und Battaglie di tavolino wiedergeben zu dürfen.

Der erstere — ein Gespräch des Schriftstellers mit seiner Geliebten — giebt die Stimmung wieder, die jeder ideale Mensch zu wiederholten Malen gehabt hat, der sich zum Schriftsteller geboren glaubt, jene Stimmung, die zwischen stolzem Selbstgefühl und verzweifelnder Entmuthigung dem Höchsten gegenüber, das man verehrt, schwankt, die, wenig zufrieden mit dem von Anderen gespendeten Lobe, in der peinigenden Empfindung, daß man den eigenen hochgestellten Anforderungen durchaus nicht entsprochen habe, ein wollüstiges Behagen findet, jene Stimmung, die bei dem Schwachmüthigen mit feiger Aufgabe des gesteckten Zieles, bei den Gesunden und Starken mit Befreiung durch eigene Kraft oder durch Hülfe eines liebenden Wesens endet. Amicis muß sie erlebt haben, denn er schildert sie wahr und schön.

Aber nach der Vernichtung dieser Stimmung ist das schriftstellerische Werk nicht beendet, sondern wird nur begonnen. Auch der Arbeitstisch sieht noch Kämpfe, weniger ideale, welche

*) Cronologia dei re d'Italia, incoronati o no colla corona ferrea.

**) Ampelio Salina, Il carattere negli Italiani. Milano, Seraffino Muggiani, 1874.

***) Mazzini e la questione sociale fin dal 1840. Milano, Giuseppe Golio, 1874.

*) Milano tipografia editrice Lombarda, 1874.

vielmehr schon den Anfang der Arbeit unmöglich machen, als physische: den Streit zwischen der Lebenslust, dem nicht verächtlichen Streben nach Genuß und der Pflicht, die gewaltsam bannend an dem begonnenen Werke festhält. „Ich sah auf meine starken Glieder" — sagt Amicis und beneidete den Tagelöhner, der Lasten tragen könnte; ich hörte das Lachen der Freunde und wollte hinausstürzen, um an ihrer Fröhlichkeit theilzunehmen." Aber von dem Pflichtgefühl, und wohl nicht in geringem Maße auch vom Ehrgeize zurückgehalten, harrt er aus und beendet die Arbeit. Er hatte seiner Mutter gesagt, daß Ordnung in seinem Zimmer die Beendigung des schweren Stückes verkünden sollte; nun, ohne daß er vorher gesagt hatte, daß der Abschluß seiner Arbeit so nahe sei, macht er sich ans Werk und gestaltet den chaotischen Wirrwarr seiner Studirstube zu geordneter Behaglichkeit. „Dann setzte ich mich hin und wartete: mein Herz schlug hörbar, mein Gesicht brannte, der Schweiß troff mir von der Stirn. Aber es vergingen einige Minuten, ohne daß Jemand kam, da fing ich an zu husten, zu trällern. Endlich hörte ich im Nebenzimmer den Schritt meiner Mutter; ich erhob mich und ging ihr entgegen. Sie aber betrachtete mich verwundert und fragte: „Was ist dir?" Da führte ich sie an den Tisch, auf welchem die letzten Seiten des Manuskriptes lagen und sagte: Sieh hin! Sie sah sie, begriff es nicht sogleich, blieb einen Augenblick nachdenklich stehen, dann stieß sie einen Freudenschrei aus und rief: Also, Du bist fertig. Ich konnte nicht sprechen, stürzte ihr um den Hals und hörte nur, wie sie unter Thränen murmelte: Mein armes Kind!"

Wer solche Kämpfe erlebt, solche Siege erstreitet und sie künstlerisch schön beschreibt, wie Amicis es thut, der ist freilich deswegen noch kein Meister. Aber wenn auch Amicis noch keine Proben der Meisterschaft abgelegt hat, er ist ein talentvoller und liebenswürdiger Schriftsteller, dessen Bekanntschaft gern gemacht wird und dessen Schritte werth sind, verfolgt zu werden.

Ungarn.

Maurus Jokai als Humorist.*)

Wer doch Ungarisch könnte, damit man den vollen Genuß hätte, diese prächtigen Dichtungen im Original lesen zu können! Das war mein beständiger Gedanke, während ich mich an dieser köstlichen Schöpfung erfreute. — Mal wieder ein ächter Dichter, der mit seinen Dichteraugen tief in das Herz der Menschen und Dinge hineinsieht, und sie als ächter Dichtermaler mit kräftigen Strichen in vollster Realität, greifbar, sichtbar vor uns hinzustellen weiß. Was schadet es, wenn auch hier und da eine kleinere oder größere Unwahrscheinlichkeit mit unterläuft? Die beachtet man zuerst gar nicht. Es geht ja alles so natürlich her, und dennoch so außergewöhnlich, in einer so realen, uns aber trotz all ihres greifbarwirklichen Lebens so fremdartig anmuthenden Welt, daß die Überlegung erst nachhinkt, die da meint, dies und das ist aber gar nicht wahrscheinlich, selbst nicht in der Welt, wie sie der Dichter da vor uns aufbaut.

Schon häufig, mündlich wie schriftlich, hatte ich Jokai rühmen hören, doch so viel hatte ich nicht erwartet. Dieses volle, rasch pulsirende Leben, das in all den mit so wenigen kräftigen Pinselstrichen hingeworfenen Gestalten glüht. Eine ganz neue Welt geht uns auf in den beiden dünnen Bändchen, und man begreift kaum wie es möglich sei so viel Leben, eine solche Mannigfaltigkeit der Personen auf so beschränktem Raume zu entrollen. Bei größter Knappheit übt jeder einzelne Strich des Pinsels seine besondere Wirkung, jedes Wort, jeder Zug versetzt mitten hinein in das Leben, das sich auf dieser Bühne abspielt, mitten hinein in die Seele der Spielenden, die diese Welt bilden. Da sind weder lange noch kurze psychologische Darstellungen, nichts von den so beliebten feinen Analysen jeder Regung, jeder Empfindung; statt dessen Bilder, knapp, kurz, schlagend, in denen sich in wenigen Strichen all das spiegelt, was einer seitenlangen feinen Analyse des ganzen Gefühlslebens bedurft hätte. In dieser Hinsicht mahnt das Buch an alte, langvergessene, nicht mehr gelesene Romane, die vor der Zeit der Entdeckung der feinen psychologischen Darstellung geschrieben worden. Bücher, in denen die Handlung einfach berichtet wird, die ergreifendsten und bedeutendsten Dinge sich ereignen, ohne daß man erfährt, wie sie auf das Gemüthsleben der handelnden oder leidenden Helden und Heldinnen gewirkt haben. Später folgte, — und wir stehen mitten darin, die psychologische Zeit; da wird sezirt und untersucht; jede Gefühlsäußerung, jede Handlung wo möglich auf den tief im Gemüthe haftenden Impuls, dem sie entsprang, zurückgeführt. Nun kommt Jokai mit seiner frischen, bildlich-lebendigen Darstellung, in der er der psychologischen Sezirkunst nicht bedarf; seine Schilderung ist so anschaulich, so durchsichtig, daß der Leser, ohne darauf besonders hingewiesen zu werden, unter der äußeren Hülle diese ganze innere Arbeit vor sich gehen fühlt. Der Dichter braucht sie nicht zu schildern, denn der Leser empfindet sie selbst. Es ist nicht wie bei den zuvor erwähnten Romanen Mangel an psychologischer Darstellung, sondern Überwindung derselben. Die Falten, die das Gewand wirft, schmiegen sich dem Bau der Glieder so weich und nachgiedig an, daß man die Anatomie des inneren Baues durchfühlt, und nicht nöthig hat auf sie aufmerksam gemacht zu werden, wenn man so sagen darf. —

Prächtige, kerniggreifbare Gestalten sind sie alle, die uns der Dichter da vorführt; von dem köstlich geschilderten Hund und Pferd bis zu dem durch und durch tüchtigen, ehrenhaften Manncharakter des „Mannes aus dem Etwas werden kann", des Djula Feher, aus dem etwas Tüchtiges wird; bis hinauf zu dem prächtigen Grafen Schomody, den Alle lieben und ehren müssen; von der offenherzig derben Rentmeisterin, mit ihren entschiedenen Ab- und Zuneigungen, zu der lieblichen, kaum mit leichten Strichen umrissenen, und dennoch so lebensvoll vor uns stehenden Gestalt der sanften, festen Cezilie; zu der launenhaften, bezauberndeigensinnigen, schwärmerischstolzen Serena. — Einen großen Vortheil hat freilich auch der Dichter, der uns in eine noch unbekannte Welt hineinführt. Die Originalität des Lebens und der Verhältnisse, in die er uns versetzt, mag wohl mit beitragen zu dem Reiz, den er auf uns ausübt. Doch auch nur der ächte Dichter vermag uns lebendig hineinzuversetzen in eine uns bis dahin fremde Welt; sie uns lebensvoll und wahr erscheinen zu lassen, wie es Jokai mit seiner, in einer gewaltigen Umgestaltung begriffenen Heimat, wie es Bret Harte mit seiner überhaupt erst im Werden begriffenen Kalifornischen Welt thut.

Schade, daß der zweite Band etwas zu schnell zum Schluß drängt, wir hätten da bei manchem gern etwas länger verweilen

*) Tollhäuslerwirthschaft. Humoristischer Roman von Maurus Jokai. Nach der zweiten Ausgabe des Originals aus dem Ungarischen übersetzt von einem Landsmanne und Jugendfreunde des Dichters. Berlin, Otto Janke, 1873.

mögen, gern einige Zwischenglieder mehr eingeschoben gesehen; so besonders bei der gar zu überraschend schnellen letzten Verlobung Serenas. Doch kein Mäkeln; danken wir vielmehr dem Dichter, der uns so vieles bringt, und hoffen wir, daß immer nähere, vertrautere Bekanntschaft, der wir entgegensehen, eine neue Lebensader in unsere eigene Romanliteratur bringen möge. Eine Anregung, wie sie von Jokai ausgeht, muß mächtig wirken.

Nun nur noch einige Worte über die Übersetzung. Der Übersetzer ist wohl kein Deutscher, und wir sind ziemlich sicher in dieser Arbeit dieselbe Hand zu erkennen, die wir in den Übersetzungen Petöfischer Gedichte, Muffetscher Lieder bewundert haben. Die Gedanken, die Hauptsache, waren wiedergegeben, und was hie und da an der Form der Sprache etwa zu tadeln war, das ward eben mit poetischer Freiheit entschuldigt. Hier stehen die Sachen anders. In einem Roman verlangt man eine schöne und exakte Sprache auch in der Übersetzung. Schade, daß der Herr Übersetzer, der der deutschen Sprache im großen und ganzen ja vollkommen Herr ist, seine Übersetzung nicht der letzten feilenden Durchsicht eines Eingeborenen unterworfen hat, um so die unzähligen kleinen Wendungen und Wortstellungen, die den Nichtdeutschen verrathen, und bei einer derartigen Arbeit, die auch in der formellen Wiedergabe die größeste Sorgfalt verdient, auszumerzen und umzuändern. Es würde das keine allzugroße Mühe sein, und wir empfehlen ein solches Verfahren jedenfalls für eine zweite Auflage, auf die wir wohl hoffen dürfen, wie auch für fernere Gaben aus dem reichen Vorrath des ungarischen Dichters, denen wir mit freudiger Erwartung entgegensehen, und durch welche sich der Übersetzer stets den wärmsten Dank des deutschen Publikums erwerben wird. M. B.

Dänemark.

Nachlese zu den dänischen Lyrikern.

Fest-Kantate von Richardt, übersetzt von Dr. Hugo Gaedcke.

(Bei P. Heises Abreise gesungen im Studenten-Gesangverein.)

Chor.

Lauschendes Studentenvolk,
Froh zu applaudiren,
Wann ein luft'ges Melodram
Braufte von Klavieren!
Sei wie dein Klavier verstimmt,
Weil sein Spiel nun Abschied nimmt,
Er will auf die Reise!
Denkt mal ihr
Brandfüchse hier,
Was wär't ihr ohne Heise?

Singendes Studentenvolk
Mit und ohne Brillen,
Mit und ohne Schmarren, ihr
Teiller und ihr Stillen!
Stürzt euch in ein Thränenbad:
Dessen Stab gelenkt euch hat,
Er geht auf die Reise!
Ihr kommt nach
Zur Noth bis h—
Doch nicht mehr nach Heise!

Melodrama.

Doch du, o Freund, den Scepter willst du fliehn,
Den du geschwungen hoch im luft'gen Reiche,
Daß nicht ein Tönedieb die Längereiche,
Die schwanke Leiter sacht empor sich schleiche,
Den Frieden brechend und die Harmonien.
Der du im Glanz
Der Schienen willst hinlenken
Zur Stadt mit ihren alten Prachtgedenken,
Vergiß nicht ganz
Die alten guten Zeiten:
Was Jugend gab, wird Niemand dir bereiten!
Wann dort die Knabenstimme schrill
Mit Arbe, Mirbe, Marb*) sich mühen will,
Gedenk des Klanges,
Studentensanges!
Vergiß nicht den Tenor, den lieblich summenden,
Und auch nicht ihn den Baß, den treulich brummenden!
Vergiß nicht, wer, auch wann der Frühling nah,
Getrost gejubelt hat: „Der Herbst ist da!"**)

Solo.

In Sorö Land
Da sollst du wandern
Zur Abendstund
Und lauschen viel
Flüsternder Buchen
Saitenspiel,
Und deuten schön
Waldvögeleins
Flötengetön.

Auf Sorö Sö
Sollst du dich schaukeln
Am Binsensee,
Und lauschen viel
Bebender Wogen
Harfenspiel,
Und tief im Blau
Hören das Lied
Der Wasserfrau.

Ja, Gottesnatur
Ist offner Käfig
Der Töne nur:
So sang sie bedacht:
Stutz nicht die Schwingen,
Zähme sie sacht,
Und kaum geschehn —
Sind es Romanzen,
Sollst du sehn!

Quartett.

Wann ein armer Fink pfeift einsam im Eck:
Der Herbst ist da!
Wann der Nachtigall ihr grünes Versteck
Die Orgelpfeife des Sturmes ist,
Dann ist es trist,
Wo du nicht bist,
O Sorös Organist!
Du sitzt in getäfelten Stuben traulich,
Bekränzt von Allem, was Fräulein und fraulich,
Und läßt dir die funkelnde Traube kredenzen,
Und füllst das Papier mit Noten und Schwänzen;

*) Singübungen; die sogen. Krähensprache.
**) Ein Lied von Richardt, das Heise komponirt hat.

Und bekommst von frankirenden Anverwandten
Brief auf Brief und von gänzlich Unbekannten,
Und empfängst von Bürgern geschlachtete Enten
Und Kritiken von höchst achtbaren Händen.

Schlußgesang.

Drum hänge nie zum Rosten
Die Leier hin:
Du zehrst auf Holbergs Kosten,
Hab das im Sinn!
Denk fein! Das halt' dir immer
Den Witz im Fluß —
Doch sollst du werden nimmer
Hieronymus!*)

Schreib uns ein Spiel zum Singen,
Das Wonne schafft,
Darnach stehn uns die Schwingen
In voller Kraft.
Ja, schlag die Saiten immer
Mit Fug und Recht,
Doch schlag die Zungen nimmer,
Denn das wär schlecht!

England.

Noch einmal der englische Sensazionsroman.

Vor einiger Zeit**) veröffentlichten wir ein französisches Urtheil über die heutigen englischen Schriftstellerinnen und es dürfte vielleicht als eine nicht uninteressante Ergänzung jenes Aufsatzes erscheinen, wenn wir heute einen Auszug aus einer Studie mittheilen, welche ein Engländer in einem geachteten Journal über den in England mit besonderer Vorliebe gepflegten Sensazionsroman und dessen Vertreter und Vertreterinnen erscheinen ließ.

„Obgleich die Zeit der Abentener," heißt es in der Abhandlung, „wie sie uns Macaulay aus den Regierungstagen Karls II. mit so glänzenden Farben schildert, für England längst und unwiederbringlich vorüber ist, so beweisen die Romane und Novellen unserer Epoche doch zur Genüge, daß die Romantik in unserem Volke noch keineswegs an Kraft verloren hat. Helden vom Schlage des Claude Duval, jenes französischen Pagen des Herzogs von Richmond, der das berühmte und berüchtigte Haupt einer gefürchteten Bande von Straßenräubern ward, stehen noch immer in großer Gunst; die wahren oder erfundenen Streiche eines interessanten Taugenichts werden noch immer mit lebhafter Aufmerksamkeit verfolgt; mit einem Worte, trotz aller Veränderungen, welche die fortschreitende Bildung, welche Zeit und Verhältnisse hervorgebracht haben, ist die menschliche Natur im Großen und Ganzen doch dieselbe geblieben und wird es wohl auch ferner bleiben.

In der Literatur unserer Zeit und namentlich in dem einen so breiten Raum derselben einnehmenden Sensazionsroman ist das Vorherrschen des weiblichen Einflusses eine höchst bemerkenswerthe Erscheinung. Frauen sind nicht nur in den meisten dieser Romane die eigentlichen Heldinnen, die Romane selbst sind auch von weiblichen Schriftstellerinnen verfaßt und da dieselben besonders von jüngeren und ungebildeteren Leuten gelesen und je abenteuerlicher sie sind, mit um so größerer Leidenschaft verschlungen werden, so ist die Frage nach dem Nutzen, den diese literarischen Erzeugnisse stiften und nach dem Schaden, den sie anrichten können und leider anrichten, eine hochwichtige.

*) Die Figur des Spießbürgers in Holbergs Komödien.

**) Nr. 35 Jahrg. 1874.

Es wäre nun ein großes Unrecht, wollte man sämmtliche Schriftstellerinnen sofort verurtheilen und ihre Arbeit verwerfen. Man wird vielmehr wohl zu unterscheiden haben zwischen solchen, deren Arbeiten dem Leser einen wahrhaften Genuß gewähren, und solchen, die sich in Ungeheuerlichkeiten, Unwahrscheinlichkeiten und Übertreibungen der schlimmsten Sorte zu gefallen scheinen. Es ist eine erklärliche und häufig vorkommende Erscheinung, daß Frauen die Zeichnung männlicher Charaktere nicht gelingt, schlimmer wird dies aber noch, wenn sie sich an Gestalten wagen, die selbst bei einer vorzüglichen Schilderung wenig Erfreuliches haben, in der Karrikatur aber unerträglich wirken.

Gerade derartige Schilderungen waren aber eine Zeitlang in der Mode. Das Romane lesende Publikum erhielt in Büchern, in denen statt des guten Englisch Slang und Gaunersprache herrschten, die Schilderung von Scheusalen, deren Vorbilder hoffentlich zwischen Himmel und Erde nicht anzutreffen sind. Diese Romane sind noch jetzt in Aufnahme und werden bei einem künftigen Studium der Viktorianischen Aera gewiß viel zu denken geben, neuerdings haben aber die schreibenden Damen eine Schwenkung gemacht, den Schwerpunkt ihrer Komposizion in die Heldin verlegt und uns zum Theil wahre Kleinodien von Frauencharakteren gezeichnet. Höchst beachtenswerth und charakteristisch für den dominirend weiblichen Einfluß ist es, daß die Männer ihren Kolleginnen auf diese Bahn folgen*), ja daß wir diese Neigung sogar in den poetischen Schriften der Neuzeit finden. Tennyson, welcher als einer der berufensten Vertreter der Dichtkunst unserer Zeit gilt, zeichnet Frauengestalten, mit denen sich die von ihm geschaffenen Männercharaktere in keiner Weise messen können.

So erfolgreich indeß die Frauen das Feld des Sensazionsromanes bebauen, kann ihnen doch dabei nicht das Verdienst (wenn es überhaupt ein solches zu nennen ist) zugesprochen werden, diese Schule gegründet zu haben. Die Ehre gebührt vielmehr Horace Walpole, dessen „Schloß von Otranto" als Modell des heutigen Sensazionsromans betrachtet werden darf. Hören wir, wie er sich in einem vom 9. März 1769 datirten Briefe über den Ursprung dieses höchst eigenthümlichen Machwerks ausspricht:

„Ich erwachte im Juni des verflossenen Jahres aus einem Traum, von dem ich weiter nichts behalten hatte, als daß ich in einem alten Schlosse gewesen war, und daß ich auf dem obersten Geländer einer großen Treppe eine riesige mit einem Eisenhandschuh bekleidete Hand erblickt hatte. Am Abend setzte ich mich hin und fing an zu schreiben, ohne nur im entferntesten zu wissen was ich schildern oder erzählen wollte. Die Arbeit wuchs mir unter den Händen und ward mir lieb. Ich ward endlich von

*) Die Romanschriftsteller Englands folgen ihren Kolleginnen nicht nur darin, daß sie sich vorzugsweise der Schilderung von Frauencharakteren befleißigen, es kommt sogar vor, daß sie unter weiblichen Autornamen schreiben. Eine als Übersetzerin geschätzte deutsche Dame hatte einen ihr zusagenden angeblich von einer Dame verfaßten englischen Roman gelesen und sich durch Vermittelung der Verlagshandlung an die vermeintliche Kollegin gewendet, um sie um Überlassung des Übersetzungsrechts zu bitten. Die Erlaubniß dazu ward bereitwillig ertheilt, gleichzeitig enthüllte sich aber die Verfasserin in dem uns vorgelegten Briefe als ein Mann, der es vorgezogen habe, unter einem Frauennamen zu schreiben. Ob dergleichen häufiger vorkommt, wissen wir nicht, dieser eine Fall ist aber verbürgt.

meinem Roman, den ich in zwei Monaten vollendete, so vollständig in Anspruch genommen, daß ich ein Mal von 6 Uhr Abends bis halb 2 Uhr Morgens ununterbrochen schrieb, bis meine Finger so steif waren, daß ich die Feder nicht mehr zu halten vermochte. Man mag über den Ernst, mit dem ich meine Erzählung behandelt habe, immerhin lachen; habe ich meine Leser durch die ziemlich treue Schilderung der alten Zeiten nur unterhalten, so bin ich zufrieden."

In „dem Schloß von Otranto", das als der Ahnherr aller Sensazionsromane zu betrachten ist, finden wir denn auch schon alle Elemente, aus denen er heute noch besteht. Schädel und Gerippe, geheime Thüren, unterirdische Gewölbe, Hallen und verbotene Zimmer, Fenster, durch die nie ein Lichtstrahl dringt, Kreuzgänge u. s. w. Ist der Zuhörer nicht ganz Ohr, so ist es sicher nicht die Schuld des Erzählers, er nimmt den Mund voll genug.

War somit der erste Sensazionsroman unstreitig das Werk eines Mannes, so folgte seinem Beispiele doch unmittelbar eine Frau, nämlich Mrs. Radcliffe, welche sich die Aufgabe stellte, in ihren Erzählungen Überraschung, Grauen, Furcht und Schrecken zu erregen, indem sie anscheinend übernatürliche Mächte wirken ließ. Sie versetzte ihre Leser auf einen Schauplatz, der ganz dazu angethan war, abergläubische Vorstellungen zu erregen und die Einbildungskraft zu erhitzen. Der Unterschied zwischen ihr und ihrem Vorgänger ist nur der, daß jener wirklich die Geisterwelt als vorhanden und eingreifend schildert, während Mrs. Radcliffe, nachdem sie das Herz mit Grauen und Entsetzen erfüllt hat, alle gespenstische Erscheinungen auf natürliche Weise erklärt. Mancher Leser wird sich vielleicht der Enttäuschung erinnern, die er empfand, als das geheimnißvolle Etwas, das in „Udolphos Geheimnissen" vier Bände hindurch hinter einem Vorhange verborgen war, sich endlich als eine Wachsfigur entpuppte. Eine andere Eigenthümlichkeit im Stil dieser unstreitig sehr talentvollen Schriftstellerin ist die große Freiheit, die sie sich bei landschaftlichen und Naturschilderungen erlaubt. Sie ist sogar so weit gegangen, in einem ihrer Bücher die Sonne an demselben Abend zwei Mal untergehen zu lassen. Trotz dieser Flüchtigkeiten sind aber gerade ihre Landschaftsbilder von großer Schönheit, was um so mehr zu bewundern ist, da es ihr nie vergönnt war, die italiänischen Gegenden, die sie mit Vorliebe beschreibt, je mit eigenen Augen zu sehen.

In einer ihrer reizenden Novellen persiflirt Miß Austin in gutmüthiger Weise den Hang ihrer Schwester in Apollo für das Wunderbare. Ihre Heldin besucht Northanger Abbey in der Erwartung, in dem alten Hause ganz besondere geheimnißvolle Dinge zu entdecken. Ihre Aufmerksamkeit wird denn auch durch eine in ihrem Schlafzimmer befindliche alte Truhe rege gemacht. Sie öffnet dieselbe mit vieler Mühe, findet in einem Schiebfach ein Bündel vergilbter Papiere, liest dieselben in der Hoffnung, die Bekenntnisse eines unglücklichen Gefangenen zu erfahren — und entdeckt — alte Wäschzettel!

Man wird hierbei unwillkürlich an Hauffs Clauren so unübertrefflich persiflirenden Mann im Monde erinnert oder, und das liegt vielleicht noch näher, da es sich um zwei Frauen handelt, an jene Erzählung Fanny Lewalds, welche die Art und Weise der Gräfin Ida Hahn-Hahn geißelte.

Unser englisches Original verweilt zu unserem Erstaunen nicht bei zwei Schriftstellerinnen, welche das Feld des Sensazionsromans in unermüdlicher Weise bebauen, Mrs. Wood und Mrs. Braddon. Die Erstere besitzt die Kunst, durch einen an und für sich geringfügigen Gegenstand eine Spannung zu erzeugen, die den Leser Bände hindurch beherrscht. Läßt sich doch in ihrem berühmten Roman „Lord Oakberns Daughters" das Geheimniß, das die Phantasie am meisten beschäftigt, auf ein schwarzseidenes Tuch zurückführen, das eine Dienstmagd der Zahnschmerzen halber um die Backen geknüpft hat. Mrs. Braddons Romane haben einen besseren Styl als die ihrer Kollegin, beide nehmen es aber mit der Wahrscheinlichkeit nicht genau, lassen ihre Helden allerlei Verbrechen gegen das Strafgesetz begehen — die Wood schildert mit Vorliebe vornehme Schmuggler — und dabei hochachtbare Leute sein. Wir können nicht umhin, diese Art der Sensazionslektüre entschieden zu verwerfen und es kann den beiden Schriftstellerinnen wahrlich nicht zur Entschuldigung gereichen, daß es Andere mit weniger Talent und noch derberem Pinsel weit ärger getrieben haben als sie.

Gern verweilen wir dagegen mit dem englischen Aufsatz noch bei Charlotte Bronte, der Verfasserin von Jane Eyre, ein uns so bekannter Roman, daß ein Eingehen auf seinen Inhalt vollständig überflüssig erscheinen dürfte. Auch in dieser Arbeit ist Sensazion genug und sie ist für eine ganze Reihe englischer und deutscher Nachahmerinnen eine bedenkliche Klippe geworden, indem sie das Herbe und Schroffe im Charakter des Rochester, das durch seine Lebensschicksale motivirt ist, in Härte und Rohheit verwandelten, die keinen ersichtlichen Grund hatte als den, daß dieser Typus männlicher Charaktere nun einmal Mode ist. Neben der Sensazion finden wir aber in den Romanen der Charlotte Bronte Gedanken, Grundsätze und richtiges Empfinden ausgedrückt, und das ist mehr als sich von vielen ihrer Nachfolger sagen läßt.

Wir finden es ganz in der Ordnung, daß die Abhandlung Englands große verstorbene Romandichter, Dickens und Thackeray, ebenso aus dem Spiele läßt, wie seine lebende große Romandichterin George Elliot. Konnten jene und kann auch diese der Sensazion bei ihren Werken nicht entbehren, so haben sie doch mit dem Sensazionsroman im engeren Sinne nichts zu thun und sollen besser nicht genannt werden, wo man von ihm spricht.

J. H.

Frankreich.

Die Ecole alsacienne in Paris.

Mit dem neuen Semester tritt unter dem Namen Ecole alsacienne in Paris eine höhere Lehranstalt ins Leben, welche bestimmt ist, eine neue Unterrichtsmethode zu erproben. Den Namen erhält sie nur zum Theil, weil sie für die Kinder der aus den beiden Provinzen Ausgewanderten bestimmt ist, sondern vielmehr weil ihre Gründer fast ausnahmslos Elsässer sind. Die leitenden Grundsätze sind bisher nur an einer pariser Schule und zwar mit gutem Erfolg befolgt worden; dieser zweite Versuch kann daher auch bei uns auf aufmerksame Theilnahme rechnen.

Während in den französischen höheren Schulen (écoles secondaires) der Schüler im neunten oder zehnten Jahre gleich seine „klassischen" Studien, d. h. zunächst das Lateinische beginnt, soll die neue Anstalt den altsprachlichen Unterricht bis zum zwölften Lebensjahre hinausschieben. In der That ist die elementare Vorbereitung des französischen Sextaners (élève de huitième) eine äußerst nothdürftige, mit der des deutschen Schülers nicht zu vergleichende. Die lateinische Grammatik mit all ihren Schrecken, und überdies in einer trockenen, mechanischen Weise gelehrt, ist wenig geeignet, den jugendlichen Geist, der das Lesen und Schreiben knapp bewältigt hat, mit seinen quatre règles (Spezies)

aber noch auf sehr gespanntem Fuße steht, normal auszubilden. Die kleinen Köpfe, vom Gedächtnißkram erdrückt, verkümmern frühzeitig; die Schule liefert zum Schluß nur wenige erste Größen, sonst nur Nullen oder stark gegen Null konvergirende; jedenfalls nicht die wünschenswerthe Zahl von Mittelgrößen.

Die Ecole alsacienne organisirt eine die Jahrgänge 8 bis 12 umfassende Vorschule, in der neben dem Französischen als Muttersprache das Deutsche, dann das Rechnen und mit einer großen Stundenzahl der deutsch und französisch betriebene Anschauungsunterricht (enseignement des choses) seine Stelle findet. An Stelle trockner Grammatik treten also kostbarere, exaktere und, was vor Allem wichtig, der kindlichen Fassungsgabe näher liegende Kenntnisse, welche die Beobachtungsgabe des Kindes wecken und ihm mit der Zeit einen Schatz spielend erworbener Thatsachen giebt, welche eine wirkliche Liebe zur Wissenschaft erzeugen. Von den elementarsten Begriffen ausgehend werden die Naturwissenschaften vorgeführt, die Gegenstände der persönlichen Anschauung und Beobachtung unterbreitet. Damit wechseln dem Leben, der Geschichte u. s. w. entnommene Gegenstände. Zur gründlicheren Erlernung des Französischen soll ein stetes Vergleichen des Deutschen führen, während man sonst auf das mechanische Auswendiglernen der grammatischen Regeln angewiesen war. Im zwölften Jahre sollen die Schüler das Französische einigermaßen beherrschen, das Deutsche fließend lesen, korrekt schreiben und nothdürftig sprechen. Das Rechnen soll so gelehrt werden, daß das Kopfrechnen (calcul oral) die Grundlage bildet und an Stelle der mechanischen Fertigkeit richtiges und sicheres Schließen tritt.

An diese elementare Vorschule schließt sich die altsprachliche Abtheilung (division classique), welche die Klassen Quarta, Tertia und Untersekunda umfaßt (sixième, cinquième, quatrième). Abweichend von den in Frankreich herrschenden Methoden soll auch hier die Lektüre die Grundlage bilden, die Grammatik nicht Selbstzweck sein und stets die naheliegenden Vergleiche des Lateinischen mit dem Französischen und Deutschen, des Griechischen mit dem Lateinischen benutzt werden. So glaubt man wohl nicht ohne Recht die zwei lateinischen Jahrgänge (8e, 7e) in drei Jahren nicht nur wieder einholen, sondern sogar überholen zu können. Denn beim Eintritt in die Quarta dürften die kleinen Geister anstatt überbürdet, geschwächt und abgestoßen, frei, kräftig und empfänglich sein. Die in Fleisch und Blut übergegangene beobachtende Methode, gestützt auf einen gewissen Vorrath von selbst angeeigneten Thatsachen, muß das bestdressirte Gedächtniß schließlich überflügeln, um so die anfängliche, anscheinende Verzögerung am Ende sich als eine Beschleunigung und Vertiefung erweisen.

Wenn die hier kurz skizzirten Grundzüge schon an und für sich auf unsere Sympathien rechnen können, so wird der Name des Dirigenten Rieder, der achtzehn Jahre hindurch an einem der besten Collèges Frankreichs unterrichtet hat, eine Gewähr sein, daß die Erfolge den Erwartungen nicht allzusehr nachstehen werden.

Dr. Boelkel.

Schweiz.

Studien zur Geschichte der römischen Kaiserzeit.*)

Es sind dies Studien, die das höchste Interesse in Anspruch nehmen. Einmal ist der Verfasser bekannt als gründlicher Forscher auf dem Gebiet der römischen Kaisergeschichte, wie er denn ein Hauptmitarbeiter der von M. Büdinger herausgegebenen „Untersuchungen zur römischen Kaisergeschichte" ist; andererseits sind die Studien, wenn auch in Gestalt von Vorträgen abgefaßt, in keiner Weise oberflächlich oder ohne die nöthigen wissenschaftlichen Nachweise, vielmehr finden wir unten nicht nur Quellenzitate, sondern auch Bezugnahme auf abweichende Ansichten und speziellere Auseinandersetzungen. Wir müssen die Studien daher durchaus als wissenschaftliche ansehen.

Der erste Vortrag, gehalten am 23. April 1871, behandelt die Geschichte der prätorianischen Präfektur bis zu Konstantin dem Großen in ihrem Zusammenhange mit der gleichzeitigen allgemeinen Entwickelung des römischen Kaiserthums. Was die Prätorianer im kaiserlichen Rom waren, ist wohl so ziemlich bekannt, nämlich ursprünglich die Leibwache des Kaisers, die dann zu einer Sicherheitsmannschaft für das kaiserliche Regiment wurden, und schon unter dem Kaiser Tiberius die Höhe von 10,000 Mann erreichten, und endlich seit dem dritten Jahrhundert besonders diejenigen wurden, welche die Besetzung des Thrones selbst in Anspruch nahmen und mit denen der jedesmalige Kaiser abzurechnen hatte, bis bei der konstantinischen Neuordnung eine Aenderung mit dem Amte vorgenommen wurde. Der Kaiser als Imperator war Befehlshaber dieser Truppen; er stellte als solcher einen Stellvertreter ein, und dieser ist der Praefectus praetorio, der Vorgesetzte in der feldherrlichen Umgebung der Gardetruppen.

Mit dem Anwachsen dieses zu Anfang untergeordneten Amts geht Hand in Hand die Umwälzung in der römischen Verwaltungs- und Regierungsmaschine; Verf. nennt sie mit Recht einen Wegleiter für die im Staatsleben sich geltend machenden Ideen. An ihrer Hand und zugleich durch sie brach das Kaiserthum im ersten Jahrhundert unserer Zeitrechnung den letzten Schein der Volkssuveränetät und die Bedeutung der republikanischen Magistrate, bis in das dritte Jahrhundert hinein gelang es ihm, den Senat als Regierungsorgan aufzuheben und endlich die Macht der eigenen Beamten zu vernichten. So spricht es der Verf. aus.

Die eigentliche feste Begründung dieses Instituts trat erst unter Tiberius durch den berüchtigten Sejan ins Leben, der ein festes Lager unmittelbar vor Rom für die Garde anlegte, wo dieselbe nun als kaiserliches Schwert fungirte.

Es war das Streben des Kaiserthums, unter Belassung der republikanischen Formen und Aemter diesen doch allmählich alle Bedeutung zu nehmen. So blieben zeitweilig Volksversammlungen, Senat, Konsuln, Prätoren u. s. w. bestehen, allein um bald nur noch Larven zu sein. Am längsten blieb der Senat von Einfluß, dem die Besetzung der Statthalterstellen in einer Reihe von Provinzen vorbehalten wurde; allein dazu wurden nur solche Provinzen ausgesucht, in denen ein Heer zu halten nicht nöthig war, so daß alle Truppen unter kaiserlichen Statthaltern standen. Es war dies auch schließlich mehr ein formales Vorrecht des Senats, als daß es thatsächliche Bedeutung gehabt hätte, denn dem kaiserlichen Wink wurde stets aufs Genaueste auch in diesen Punkten gefolgt. Ein weiteres Vorrecht war die Übertragung der Kapitalgerichtsbarkeit auf den Senat, der zugleich als der legale Übertrager aller Herrschaftsrechte auf die Kaiser angesehen wurde.

Die Hauptkraft des Kaiserthums lag in dem militärischen Oberbefehl über alle Truppen im Reich; das war natürlich eine sichere Handhabe zu absoluter Macht, und daraus ging das weitere Recht hervor, in allen den Provinzen, wo Heere standen,

*) Zwei Vorträge von Dr. J. J. Müller, a. o. Professor der Geschichte an der Hochschule zu Zürich. Zürich, Friedrich Schultheß. 56 S. gr. 8. 1874.

als jedesmaligen Stellvertreter des Kaisers einen ergebenen General anzustellen, der zugleich Zivilgouverneur war.

Im inneren Staatsleben verband sich das Kaiserthum nicht mit dem im Range vornehmeren Senatorenstand, sondern vor Allem mit dem geringeren Ritterstand, aus dem alle Finanzbeamte des Kaisers und besonders auch der Praefectus praetorio hervorgingen, welcher letztere nicht Senator sein durfte.

Die Hauptpflicht der Präfekten war der Schutz der kaiserlichen Person; als Konsequenz davon gewannen sie dann auch das Recht des Vorgehens gegen jeden Widerstand und damit eine Art kriminalistische Thätigkeit, zu welcher die Jurisdiktion über alle militärischen Vergehen in Italien kam. Als Verwalter des allgemeinen Zeughauses gewann der Präfekt großen Einfluß auf die Ausrüstung der Armeen; Verf. vergleicht ihn hierin mit einem Kriegsminister. Auch im Kriege, wenn der Kaiser selbst auszog, hatte der Präfekt oft eine bedeutende Stellung, welche Verf. die eines Generalstabschefs nennt. Ferner wurden die Präfekten Mitglieder des kaiserlichen Geheimraths, und als natürliche Vertrauensmänner der Kaiser gelangten sie sehr leicht in den Besitz der Regierungsgeheimnisse, ja der Kaiser übertrug ihnen bald auch den stellvertretenden Vorsitz in Kriminal- und Zivilprozessen der höheren Gattung. Diese Stellvertretung dehnte sich dann auch auf andere Gebiete des öffentlichen Lebens aus, so daß die Präfekten allmählich als Arbeitsgenossen und Stützen des Thrones galten. So kam es, daß trotz des Ritterranges, den die Präfekten beibehielten, sie dennoch thatsächlich den ersten Platz nach dem Kaiser einnahmen.

Alle diese allmählichen Errungenschaften waren den Gardepräfekten auf Kosten der republikanischen Beamten und besonders des Senats zugefallen. Dies geschah besonders, seitdem Hadrian alle Majestätsverbrechen nicht mehr im Senat, sondern in seinem geheimen Staatsrath richten ließ. Und seit dieser Zeit wird der Rath ein stehender, von den Kaisern stets konsultirter. Seit dem Ende des zweiten Jahrhunderts präsidirten die Gardepräfekten diesem Staatsrath bei Abwesenheit des Kaisers. Der weitere Schritt, die Präfekten vielfach an Kaiserstatt richten zu lassen, brachte es mit sich, daß dies Amt von Rechtsgelehrten angetreten wurde, die nun ihrerseits den größten Antheil an der Ausbildung des römischen Rechts hatten; ich erinnere beispielsweise an den berühmten Papinian und den ihm ebenbürtigen Ulpian. Auch Gesetzesvorschläge wurden allmählich von den Präfekten eingebracht, und dieselben erhalten durch Alexander Severus das Recht, Reskripte mit Gesetzeskraft zu erlassen. Bald erhalten sie den größten Einfluß auf die Besetzung der Offizierstellen in der Armee, und endlich wird ihnen das ganze militärische Verpflegungswesen übertragen. So waren sie denn die allmächtigsten Reichsminister geworden.

Es war das der Höhepunkt der Macht. Entweder das Kaiserthum selbst, oder die Präfektur mußte jetzt weichen. Da war es die kluge Ordnung der Verhältnisse unter Konstantin, die die so gefährlich gewordene Präfektur entwaffnete und nun den Kaiserthron zum völlig absoluten machte. Die Zivilverwaltung wurde von der militärischen getrennt und letztere den Präfekten genommen; das Gleiche widerfuhr allen Provinzialstatthaltern, während die Provinzen in eine Reihe von gleichberechtigten Theilen zerlegt wurden. Diese ganze Summe von Provinzen wurde dann in vier große Gruppen getheilt, an deren jeder Spitze nun ein Praefectus praetorio ohne militärisches Kommando gesetzt wurde. Somit waren die Präfekten zu dem herabgesunken, was ehedem die senatorischen Provinzialstatthalter waren.

Dadurch war das Kaiserthum gerettet. Verf. sagt zum Schluß: „Mit der räumlichen Beschränkung war ihr (der Präfekten) Einfluß auf das ganze Reich, mit der Abtrennung der militärischen Gewalt und der genauen Abgränzung aller Befugnisse ihre positive Macht und mit der Entfernung vom Kaiser ihr Einfluß auf deren Person und den kaiserlichen Hofstaat verloren. Ihr Amt hatte sich so dem System der Beamtenhierarchie vollständig einfügen müssen; aus dem Universalstatthalter und Reichsverwalter der vorigen Periode ist ein Theilstatthalter, aus dem allmächtigen Minister ein Theilminister des Innern und der Justiz geworden, dem ebenso hohe kaiserliche Beamte zur Seite stehen, und dafür entschädigte nicht der Schein besonderer Ehre und Auszeichnung, die ihnen zuerkannt wurden. Alle diese Veränderungen aber trugen zur Sicherung der öffentlichen Ordnung, zur Stärkung der Kriegsmacht (deren Oberleitung nun hauptsächlich in die Hände von Günstlingen aus Barbarenvölkern gelegt wurde) und zur Befestigung der Kaisergewalt bei. — Diocletian und Constantin konnten sich daher, auf Caesar und Augustus zurückweisend, das Verdienst beimessen, das Reich zum zweiten Mal vor dem Untergang gerettet zu haben, und im Besitze absoluter Gewalt erhoben sie sich nun auch zum Gegenstand heiliger Verehrung." Referent hat die Zustände dieses, des 4. Jahrhunderts nach Christus, schon früher in diesem Blatte auseinandergesetzt; er verweist in Bezug auf das Weitere darauf (vergl. Nr. 35, 36, 37 vorigen Jahrgangs).

Der zweite Vortrag des Verf., gehalten am 15. Februar 1872, ist betitelt: „Staat und Kirche unter Alexander Severus (222—235 n. Chr.)." Richtiger würde er wohl: „Staat und Christenthum unter Alexander Severus" genannt worden sein; denn das, was wir jetzt unter „Kirche" verstehen, nämlich die staatlich anerkannte und allgemeine Religionsgenossenschaft der christlichen Konfession, gab es damals noch nicht. Der Vortrag hat es mit dem ganzen Lebenslauf des Kaisers Alexander Sever und besonders mit den politischen Verhältnissen seiner Zeit zu thun. Verf. erzählt, wie Alexander unter der Herrschaft seines Vetters und Vorgängers Elagabalus oder Heliogabalus von den Prätorianern gegen diesen in Schutz genommen und nach dessen Beseitigung auf den Thron gehoben wurde. Es war eben damals die Zeit, in welcher die Prätorianer die unbeschränkte Gewalt über den Thron selbst ausübten. Alexander aber war noch minderjährig, und so wählte er als Vormund und Reichsverweser den berühmten Juristen Demetrius Ulpianus aus. Dieser reorganisirte das Beamten- und Regierungswesen; er auch war es, der den Senat ganz in den Hintergrund schob. Wieviel Verdienst Ulpian um die Ausbildung des römischen Rechts sich erwarb, ist genügend bekannt. Er trat gleichfalls an die Spitze der Gardetruppen, wurde dann aber durch verschiedene Umstände in seiner Stellung gefährdet, einmal durch die Eifersucht der kaiserlichen Mutter Mammaea auf seine Allmacht, andererseits durch sein Sparsamkeitssystem, das ihm die Gardetruppen entfremdete, bis er bei einem Aufstand von denselben erschlagen wurde. Fortan regierte der Kaiser selbständig, wenn freilich unter dem Einfluß seiner Mutter, die ihn aber unter Andrem wohlerzogen und dem Christenthum geneigt gemacht hatte; fester Wille und Energie fehlten dem Kaiser. Ulpians Schöpfungen gingen zum Theil durch die Zügellosigkeit der Truppen unter, während das Volk allen Bewegungen gleichgültig zusah. Nach dem Mißlingen des syrischen und germanischen Feldzuges entstand Unzufriedenheit in der Armee, und der Kaiser wurde sammt seiner Mutter im 13. Jahre seiner Regierung erschlagen, während ein r seiner Feldhauptleute, Maximinus, ein Thracier von

Geburt, den Thron einnahm. Damit hatte die militärische Zügellosigkeit über die Ordnung gesiegt und das Reich eilte seinem Verfall entgegen.

Auf diesem modernden Boden fand das Christenthum schnelle Verbreitung. Schon während des zweiten Jahrhunderts hatte es sich über alle Theile des Reiches ausgedehnt; eine strenge Verfolgung hatte auch in jener Zeit nicht stattgefunden. Dadurch aber hatte sich auch eine laxe Auffassung des Christenthums geltend gemacht, die erst mit dem Beginn des dritten Jahrhunderts hauptsächlich durch Tertullian einer strengeren Richtung Platz machte. Nun traten die Christen unter Anderm in schärfere Opposizion gegen die Kaiservergötterung, und obgleich sie sich gegen eine Mißachtung der Kaiser verwahrten, wurde ihnen doch vom heidnischen Römer der Vorwurf der Staatsfeindschaft gemacht, und Letzteres nicht ohne Grund, da die Christen sich möglichst von allen staatlichen Funktionen fern hielten. Daraus entspann sich ein beiderseitiger Kampf, der eine scharfe Gegenüberstellung des Gottesstaats und Kaiserstaats mit sich brachte. Und schon finden sich bei Tertullian Andeutungen, die gegen den Kaiserstaat die kirchliche Tradizion ins Feld führen; er nennt dies mit Recht die konstitutiven Grundlagen der altkatholischen Kirche; die Christen als Träger des idealen treten dem realen römischen Kaiserstaat schroff gegenüber.

Neben diesem Feind des Kaiserstaats aber machen sich zwei äußere Feinde, zwei Zukunftsvölker und Staaten geltend: die Germanen und Perser. Unter dem gemeinschaftlichen Andringen dieser drei Gegner erliegt das Römerreich. Verf. schließt mit den Worten:

„Das Alte stürzt, es ändert sich die Zeit,
Und neues Leben blüht aus den Ruinen."

Wir können beide Vorträge dem allgemeinen Publikum nur empfehlen. Der erstere hat speziellere wissenschaftliche Bedeutung, der zweite aber bewegt sich auf mehr allgemeinen Gebieten, die um ihrer größeren Verwandtschaft mit den heutigen Zuständen ein um so lebhafteres Interesse auf sich ziehen. O. Cl.

Kleine literarische Revue.

— **Deutsche Rundschau.** Die seit längerer Zeit angekündigte Deutsche Rundschau, herausgegeben von Julius Rodenberg, ist mit dem ersten Monatshefte, Oktober 1874, ins Leben getreten. Bei großer äußerer Ähnlichkeit mit der Ausstattung der Revue des deux mondes, die sich bis auf Form und Farbe des Papiers erstreckt, hat die Zeitschrift dennoch einen deutschen und, wir sagen zu unserer Freude, berlinischen Charakter erhalten, und ist wohl im Stande, einem großen Bedürfnisse entgegenzukommen. Einem Bedürfniß? Wenns doch nur eins wäre! Alles Gute, was derart geboten ist, ist in unserem Lande aus Mangel an Theilnahme der Lesewelt untergegangen. Sieht es doch beinahe so aus, als ob das Bedürfniß nur bei den produzirenden und bei einer kleinen Gemeinde von wenigen hundert Lesern vorhanden wäre. Oppenheims politische Monatshefte, Rodenbergs eigenes Magazin und noch manche andere literarische Unternehmungen sind an diesem Mangel gescheitert. Der Salon, den Rodenberg schön angefangen, ist nach und nach offenbar den Bedürfnissen des Publikums und Verlegers zu Liebe eine Stufe tiefer gestiegen, wenn auch nicht so weit, wie es die eigentliche deutsche sich aus Millionen zusammensetzende Lesewelt zu unserm innigsten Bedauern zu verlangen scheint, zum Marlittismus, d. h. zu einer untergeordneten Sensazionsliteratur, wie sie die geschickt erfundenen, dennoch aber eben erfundenen, d. h. erlogenen Romane der Gartenlaube, die noch, ehe sie vollendet sind, elende Stücke auf den Volkstheatern abgeben, enthalten. Und wenn noch überall das Talent einer Marlitt zu finden wäre: aber die Nachtreter liefern dieselbe Waare nicht mit Baumwolle durchwirkt, sondern mit dem elendesten aufgewalkten Lumpenstoff.

Es hat sich in Deutschland seit den letzten, durch zwei blutige Kriege eingeleiteten Ereignissen viel geändert. Wir von unserem Standpunkte aus, würden uns über nichts so freuen, als wenn sich auch die Lesewelt zum Bessern hin geändert hätte, und das wäre der Pathenspruch für das neue Unternehmen, dem wir als wohlgesinnte Gevattern zur Seite stehen. Die deutsche Rundschau ist nicht für einen kleinen Kreis wissenschaftlicher Leute, am wenigsten für Fachmenschen bestimmt; sie kann eine Rundschau, eine wirkliche Revue und Parade nur dann werden, wenn sie auf weite Länderstrecken aufgestellte Mannschaften zu Tausenden und aber Tausenden übersieht und von ihnen gesehen wird. Sonst ist der Reichthum vergeudet, der Wechselverkehr mit dem großen Publikum nicht möglich. — Die besten Namen zeigen sich im ersten Heft: Berthold Auerbach, Anastasius Grün, Heinrich von Sybel, Theodor Storm, Kreyßig, Karl Frenzel, Hanslick. Das beste, was das Heft aber bringt, sind nicht diese von den bekannten und beliebten Literatoren gegebenen Mittheilungen, sondern wir geben die Krone den von Kennern aus ihren Spezial-Fächern gelieferten Aufsätzen und sehen hierin recht eigentlich das Charakteristikon der neuen Zeitschrift. Von solchen Arbeiten liegt eine militärische von Verdy, eine botanische von Ferdinand Cohn und eine musikalische von Louis Ehlert vor. An dergleichen wirklichen Essays ist in Deutschland Mangel und die drei Arbeiten können als Muster bezeichnet werden. Freilich in einem ersten Heft wird dergleichen leicht; der Offizier kann sich Sedan, der Musiker Richard Wagner, der Botaniker seine höchsten Probleme vornehmen; in späteren Epochen, wenn auch die Dinge zweiten Ranges mit einem Interesse zweiten Ranges zur Behandlung gelangen, wird das schwieriger. Aber es ist wohl möglich, daß sich Redakzion und Publikum zu dauernder Wechselwirkung verbinden. Schließlich bezeichnen wir als ein besonderes Kabinetsstückchen des ersten Heftes die Mittheilungen aus dem Verkehr Kaulbachs mit dem alten Schüller. Der Freund Kaulbachs, der nach mannichfachen Anfechtungen von ultramontaner Seite innerhalb der katholischen und protestantischen Kirche, die das Reformazionsbild im Berliner Museum erfuhr, der eigentliche Durchsetzer der Kaulbachschen That gewesen ist, gehört selbst unter die wackeren, im Vordergrunde aufgestellten Humanisten feinsten Geistes und höchster Bildung. So hat der Schreiber dieser Zeilen ihn noch persönlich gekannt. Und es ist nur eins Schade, daß nämlich von dem Vielen und Vortrefflichen, was er geschrieben hat, wenig in das Publikum eingedrungen ist. Vielleicht giebt die Nennung seines Namens in der neuen Rundschau Veranlassung, daß der Schüllersche Nachlaß geordnet und dem deutschen Publikum in angenehmerer Form, als dies jetzt eben der Fall ist, zugänglich gemacht werde. Dergleichen kleinere Memoirenliteratur ist von höchster Wichtigkeit, die liebenswürdigste Lektüre für mußevolle Stunden, und daher der recht eigentliche Stoff, der in solchen Revüen gepflegt werden sollte. Möchte das neue Unternehmen dem in der ersten Nummer liegenden Programm auch nach dieser Richtung treu bleiben. L.

— **Fritz Mauthners Epigramme.** Hätte man jedes in der Entwicklung begriffene Talent gleich im Keime unterdrücken wollen, gewiß würde die Mit- und Nachwelt auf manche große Schöpfung verzichten müssen. Ein solcher Gedanke wird angeregt, wenn man Fritz Mauthners Epigramme „Die große Revoluzion"*) durchgelesen. Fritz Mauthner ist mit seinen 65 Sonetten, welche ein Stück französische Geschichte behandeln, zu früh oder zu spät gekommen, wenn man dabei die Geschichte der Gegenwart ins Auge faßt; allein bei dem Dichter muß man vor Allem die Fantasie ins Auge fassen, und da findet man bei Fritz Mauthner eine Fülle, welche diesen jungen Dichter gewiß noch zur Lösung höherer Probleme führen wird. Daß er seine Aufgabe in die Sonettenform eingezwängt, mag ihm bei der Bekämpfung seines Stoffes mehr als einmal hinderlich gewesen sein, allein er wollte wahrscheinlich damit zeigen, wie seinem Genius die engen Formen wohl Zwang, doch keinen Abbruch authun konnten. Der strenge Richter würde an dem Sonette „Louis XVI.", „Danton", sowie an dem Schlußsonett u. m. a. zu kritteln Stoff genug finden, allein im Ganzen zeigt diese Sammlung Gedichte auf eine in der Gährung befindliche Dichterkraft, welcher, wenn sie geklärt sein wird, wir gewiß noch manche schöne Arbeit zu verdanken haben werden. Dr. —s—r.

— **Pantheon der Literatur.****) Der Charakter dieses Buches erläutert sich durch die dem Titel beigegebene nähere Bezeichnung: „Versuch eines Auszugs aus einer allgemeinen Literaturgeschichte aller Völker und Zeiten bis zum Beginne unsres großen Jahrhunderts in biographischer Form." Das heißt also, daß der Verfasser Alles, was er in der Literaturgeschichte an biographischem Material gefunden, in einen Destillir-Apparat gegossen hat und das Ergebniß als Nachschlagebuch zum praktischen Gebrauche angehender Literaturfreunde darbietet. Der Verfasser selbst schickt voraus, daß das Werk auf besonderen literarischen Werth verzichtet und auch nicht auf eigenen Füßen steht. Dies Bekenntniß entwaffnet die Kritik. Diese begnügt sich zu erklären, daß zu einem Unternehmen solcher Art kein Bedürfniß mehr vorliegt. Albrecht Herzfeld, so heißt der Verfasser, ist, wie man vernimmt, ein sehr geachtetes Mitglied der Hofbühne in Mannheim. Es gereicht seiner Kunst sicherlich zum Vorzug, daß er mit einer umfassenden Kenntniß der Literatur ausgerüstet ist. Das gewährt ein schönes Bewußtsein, und damit würde sich der Weise begnügen.

— **Neue Bilder aus dem geistigen Leben unserer Zeit von Julian Schmidt.*****) Diese Sammlung literar-wissenschaftlicher Schriften schließt sich den früheren gleichnamigen Publikazionen des Verfassers als dritter Band an und enthält folgende Aufsätze: Fragmente über Shakespeare, Wilibald Alexis, Fritz Reuter, Friedrich Spielhagen, Hermann Grimm, Georg Gervinus, die Ideale und mehrere andere kleinere Artikel, die der Verfasser Plaudereien nennt. Die Vorzüge seiner Schreibweise hat der Verfasser auch in dieser Sammlung zur Geltung gebracht. Er fühlt den leisesten Pulsschlag des geistigen Lebens und weiß ihm mit stets beredten Worten Ausdruck zu geben; er hat eine unvergleichliche Belesenheit, zumal in der neueren und neuesten Literatur zur Verfügung, und es wird ihm ebenso leicht, gleich einem gewandten Generalstabsoffizier jedem Mitgliede des großen Heeres der Ritter vom Geiste in allgemeiner Musterung die ihm gebührende Stellung anzuweisen, als, in das Einzelne eingehend, in analysirender Thätigkeit die verborgensten Geheimnisse des literarischen Lebens und Webens aufzulösen. Ein gesundes, kaum jemals sein Ziel verfehlendes kritisches Urtheil unterstützt ihn in seiner orientirenden Wirksamkeit. Alle die Vorzüge treten in den Aufsätzen über Fritz Reuter, Friedrich Spielhagen, Gervinus besonders glücklich hervor. Doch geht Jul. Schmidt in ihrer Anwendung zuweilen zu weit. Die genaue und überreiche Kenntniß der literarischen Beziehungen verführt ihn oft, dieselben aus zu großer Ferne herbeizuholen oder sie in allzu dunkle Tiefen zu verfolgen. Einen ursprünglich kernigen Gedanken läßt er unter der Feder zerbröckeln, und der Leser mag dann sehen, wie er die pulverisirte Masse in sich wieder zusammenformt. In dem Aufsatze über Hermann Grimm spricht er über diesen ein ungemein treffendes Wort aus: H. Grimm schreibe so feinfühlig, daß er den Leser nervös mache. Man wird bei J. Schmidt selbst zuweilen an das Wort erinnert. So gerade in „Hermann Grimm" und in den Fragmenten über Shakespeare. Es kommt vor, daß er seinen Abhandlungen wiederum Abhandlungen einfügt, welche selbständig auftreten zu können verdienten. Das macht ungeduldig. Jul. Schmidt ist daranf angelegt, anregend und vermittelnd literarische Wohlthaten zu spenden. Dafür, jedoch nicht für die Verschwendung seines Gedankenreichthums, wird er auf Dankbarkeit rechnen dürfen! G. H.

— **Handbuch des deutschen Strafrechts.** Im Verlage von Carl Habel in Berlin ist soeben das Handbuch des deutschen Strafrechts in Einzelbeiträgen, herausgegeben von Holtzendorff, durch Beendigung des dritten Bandes und Beigabe eines umfassenden Registers von Dr. Ernst Bezold vollendet worden. Wir haben über das Werk bereits früher uns ausgesprochen und können ihm jetzt, da es vollständig vorliegt, die Wiederholung unseres Lobes nicht versagen.

Sprechsaal.

Während die Universität Berlin ihren Vertreter nach Agram schickt, um der Inaugurirung einer kroatischen Landesuniversität beizuwohnen, scheint man in Deutschland die stammverwandten Niederländer und die dreihundertjährige Jubelfeier der Universität Leyden ganz vergessen zu haben. Wenn irgend, wäre hier Gelegenheit gewesen, unsern Brüdern an den Mündungen des Rheins den Dank und die Grüße des nunmehr geeinigten Deutschlands zu überbringen. Was wäre aus unserm Vaterlande geworden, wenn nicht jene freiheitstolzen Geusen den Kampf mit der ungeheuren Übermacht Philipps II. aufgenommen hätten, wenn nicht Niederländischer Muth und Thatkraft jene auf Errichtung einer katholischen Universalmonarchie gerichteten Pläne vereitelt. Die Stiftung der Universität Leyden inmitten des gefahrvollsten Krieges erinnert einigermaßen an die der Universität Berlin während der bittersten Leidensjahre des preußischen Staates, nur daß die gegenwärtige Hauptstadt des deutschen Reiches auch nur Annäherndes, wie jene berühmte Belagerung, nicht auszuhalten hatte. Als über Deutschland immer mehr die „Zeit der schweren Noth, die schwere Noth der Zeit" hereinbrach, war Holland die Zufluchtsstätte Aller, die vom heimischen Jammer aufathmen und nicht vergessen wollten, was es heißt, Mensch und Mann zu sein. Denn wem hätte dies in Deutschland die dreißig-

*) Erschienen bei Oskar Leiner in Leipzig, nunmehr im Verlage in Karl André's (Karl Reichenecker) Buchhandlung in Prag.

**) Mannheim, Schatt und Raisberger, 1874.

***) Leipzig, Duncker und Humblot, 1873.

jährige Kriegsfurie gestattet? In Leyden studirten nicht nur alle jene Väter unserer neueren Literatur, deren Lieder vergessen sind, aber deren Name stets mit Dankbarkeit genannt werden soll, auch der große Kurfürst besuchte die dortige Universität. Es war die Tradizion niederländischer Größe, die er mit nach Hause nahm und aus welcher dann der brandenburgisch-preußische Staat entwuchs. Es will uns daher nicht gefallen, daß man das Wiegenfest der Leydener Universität so unbeachtet hat vergehen lassen. H. H.

Wir sind durch eine Reihe hocherfreulicher Mittheilungen über die neueste Nordpolar-Expedizion von Dr. Petermann, dem Redakteur der geographischen Mittheilungen, erfreut worden. Diese Angelegenheit hat dermaßen das Interesse der ganzen gebildeten Welt in Anspruch genommen, daß die politischen Zeitungen voll von allen Details sind; und wenn unsere Wochenschrift damit nachhinkte, so würde sie nur Eulen nach Athen tragen. Einen herzlichen Zuruf der Freude aber versagen wir uns nicht, auch an dieser Stelle den österreichischen Forschern und Entdeckern und den tüchtigen Seeleuten von Fiume zuzurufen, die die Romantik alter sagenhaft gewordener Stoffe in unserer Zeit wieder aufleben lassen.

Wer sich noch des sogenannten Völkerfrühlings von 1848 zu erinnern im Stande ist, der wird wissen, daß eine Reihe von unausführbaren Utopien sich an die Bewegung des Februar und März knüpften. Aus dieser Zeit sind die ersten Versuche der Friedensliga; der Reisende in Ölblättern, Elihu Burrit, glaubte seine Zeit gekommen und man fabelte von einer Abschaffung der Kriege, Entwaffnung aller Völker Europas und einem Bundesschiedsgericht, das die gebildete Welt umfassen sollte.

Im Jahre 1866, als der norddeutsche Bund gegründet wurde und eine rechte stattliche Kompetenz noch nicht bekommen wollte, war es Bismarck, der auf sein Programm einige Gegenstände schrieb, die dem norddeutschen Reichstage unterstellt sein sollten, darunter die Zoll-, Verkehrs-, Handels-, Gewerbe- und Münzangelegenheiten als Hauptsache. — Man fand im ersten Augenblicke das Programm entsetzlich mager; statt der geträumten Herrlichkeit des wiedererstandenen Barbarossa, der in All-Deutschland von einer Ecke zur andern ziehen sollte, einige, scheinbar nur äußerliche Einigungsmomente für Halb-Deutschland, und dennoch gerade hieraus hat sich der Zustand des neu geeinten Reiches, mit dem wir anfangen zufrieden zu werden, herausgebildet. Der leitende Staatsmann hat die Wichtigkeit der Verkehrsinstitute richtig geschätzt; sie haben ein Außerordentliches dazu beigetragen, Einigkeitssinn im Vaterlande zu erwecken.

Wenn man nun jene großen unausführbaren Schwärmereien der Weltbeglückung von 1848 mit demselben Maße mißt wie der schwärmerische Glaube unserer Väter an die wiederherzustellende Herrlichkeit eines geeinigten Deutschlands, so dürfte die Einigung der gebildeten Welt, welche in diesem Augenblicke für das Postverkehrswesen in Bern zu Stande gekommen zu sein scheint, nicht gering angeschlagen werden. Freilich ist sie nur ein Thautropfen in jenem geahnten Völkerfrühling; aber der erste norddeutsche Reichstag von 1867 hat uns belehrt, wie schnell es im kleineren Vaterlande Frühling werden kann, und wenn wir in diesem Augenblicke das vierte Glied unserer Proporzion noch nicht bezeichnen, sondern nach altem Brauche mit dem nebelhaften Zeichen x versehen, so glauben wir dennoch hinreichend angedeutet zu haben, welche Wichtigkeit wir den Ereignissen in Bern auf dem Postgebiete beimessen.

Die Schweiz mit ihren drei Sprachen, mit ihrer einstweilen durch die befestigende Natur und die Eifersucht der Großmächte gebotenen, aber auch durch den tüchtigen Sinn der Bewohner aufrecht erhaltenen Neutralität, ist ein sehr geeigneter Platz für solche internazionalen Versuche. Der Postvertrag hat aber eine weit größere Tragweite als die Genfer Konvenzion über völkerrechtliche Pflichten im Kriege. Nicht den Ausnahmezustand, sondern den regelmäßigen trifft sie, nicht mit dem, Gott sei Dank, nur selten entfesselten Charakter der Menschheit, sondern mit seinen täglichen Bedürfnissen befaßt sich diese neueste Konvenzion. Die Nazionen, die sich verpflichtet haben, hängen nicht von der Willkür jedes einzelnen Generals oder Obersten, ja jedes einzelnen Freischärlers ab, sondern der ganze Nachdruck der Staatsgewalt steht hinter der redlichen Aufrechterhaltung dieses Vertrages. Ist er ein paar Jahre in Wirksamkeit gewesen, so ist mehr geschehen, als zur Blüthezeit des großen Römerreiches; denn nicht blos die lokale Ausdehnung des geeinigten Postgebietes ist eine unendlich viel größere, sondern es steckt in der freien Übereinkunft der Nazionen ein bei weitem höheres ethisches Moment, als in dem Zwange, welchen eine Weltherrschaft auf weite Landstrecken auszubreiten im Stande ist. L. L.

Aus den Abhandlungen der königlichen Akademie der Wissenschaften zu Berlin ist besonders erschienen*) ein Beitrag zur Literatur des chinesischen Buddhismus von W. Schott. Mit Beziehung auf eine größere akademische Arbeit: „Der Buddhismus in Hochasien und in China“ (1845) und den buddhistische Werke betreffenden Abschnitt seines Entwurfes einer Beschreibung der chinesischen Literatur (1854) bespricht der Verfasser hier einige mehr volksthümliche Schriften chinesischer Bekenner des Systems, die dem abgestorbenen Körper desselben theils durch eigenthümliche von Legenden und Wundern unterstützte Ueberredungskunst, theils durch Erregung schweißtreibenden Entsetzens vor langer, aber doch wenigstens niemals ewiger Höllenpein neues Leben einzuhauchen versuchen. Die einheimischen Systeme, oder wenn man will, Religionen, Religionen aber ohne Bekenntniß oder Einweihung, werden nicht geradezu verworfen, sondern nur als unvollkommen dargestellt, da diese eine Fortdauer der Seele und ein Jenseits nicht anerkennen, und die höchste Glückseligkeit im vorausgekosteten Ruhm bei der Nachwelt suchen.

In der Einleitung beantwortet der Verfasser die Frage, warum der Buddhismus in China sich nicht zu einer Priesterherrschaft gestalten konnte, wie z. B. in Tibet, und gedenkt des opferwilligen Vaterlandsgefühles chinesischer Buddhamönche, welches sie trotz ihrer gewohnten beschaulichen, dem Irdischen möglichst sich entfremdenden Lebensweise bei verschiedenen Gelegenheiten bewiesen haben. Wir ersehen aus der Abhandlung, daß auch in China der bekannte Höllen-Breughel seines Gleichen gefunden hat, und daß die katholische Kirche des Mittelalters kaum raffinirter in der Erfindung der einzelnen Qualen war, die jenen humoristisch-phantastischen Niederländern der neueren Zeit zu solchen wilden Szenerien Anlaß gaben, als der Buddhismus in China mit seinen Kothhöllen, Skorpionenqualen und mit den eingeweidefressenden Hunden. Das Buch der gelösten Zweifel gedenkt eines Malers U-tao-tszo, dessen bildliche Darstellungen der Qualen Verdammter viele Leute bestimmt haben sollen, die Sünde zu meiden und das Gute zu thun. — Aber auch Werthers Leiden haben in einem mehr auf Religion und Moral gerichteten Romane ein Seitenstück an Rührseligkeit und Thränenerguß gefunden. A. R.

*) In Kommission bei Dümmlers Verlagsbuchhandlung.

Magazin für die Literatur des Auslandes.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 31. Oktober 1874. [N° 44.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Deutsche Volkswirthschaftslehre in Italien. 633. — Herman Grimms fünfzehn Essays, ein Buch von weltweiter Bedeutung. 634.
England und Frankreich. Henry Beyle (de Stendahl). 636.
Belgien. Urtheile des Auslandes über die Altkatholiken. 637.
Italien. Manzonis Jugend. 638. — Warum die Italiänische Literatur in Italien nicht populär ist. Kritische Briefe von Ruggiero Bonghi. II. (Schluß.) 639.
Jüdische Literatur. Jüdische Familienpapiere. 641.
Griechenland. Eine Ode von Valaoritis. 644.
Kleine literarische Revue. Das Versicherungswesen. 645. — Allerhand Blumen. 645. — Die Bevölkerung von Wien und seiner Umgeburg nach dem Berufe und der Beschäftigung. 645. — Cavour-Biographie. 646. — Der Jungbrunnen. 646.
Sprechsaal. Sonderbare Ordensvertheilung in Brüssel. 646.

Deutschland und das Ausland.

Deutsche Volkswirthschaftslehre in Italien.

Zu den erfreulichen Anzeichen der Theilnahme, welche die gebildeten und die strebsamen Kreise Italiens dem deutschen Geistesleben in steigendem Maße zuwenden, ist der Einfluß zu zählen, den die deutsche Volkswirthschaftslehre neuerdings auf die literarische Bewegung in Italien ausübt. Nachdem die Dogmen der Engländer mehr als ein Menschenalter hindurch in unbezweifelter Geltung gestanden hatten, beginnt sich auch in Italien der Trieb nach tieferer Erforschung und fruchtbarer Erfassung der wirthschaftlichen Fragen zu regen; jenseits wie diesseits der Alpen scheint in der Nazionalökonomie auf naturrechtliche Konstrukzionen die Periode der geschichtlichen Ergründung zu folgen. Der Verlauf, welchen dieser Umschwung in Deutschland nimmt, wird daher in Italien mit Aufmerksamkeit beachtet. Die Auseinandersetzung zwischen den Anhängern der alten und denen der neuen Doktrin, die nach mancherlei unliebsamen Auftritten sich bei uns gegenwärtig in einer der deutschen Wissenschaft angemessenen Form zu vollziehen verheißt, bildet für die italiänischen Fachgenossen nicht nur den Gegenstand lebhaftesten Interesses, sondern sie beginnt die Italiäner in thätige Mitleidenschaft zu ziehen: auch dort erheben sich bereits die Banner der Kathedersozialisten gegen die altbefestigten Herrschersitze des Manchesterthums, und an der Spitze der Rebellen stehen dort, wie bei uns, vorzugsweise jüngere Gelehrte von rüstiger Kampflust und schlagfertiger Produktivität.

Zu ihnen darf unbedenklich Professor Alberto Errera aus Venedig gezählt werden, welcher seit einiger Zeit sich der denkwürdigen Aufgabe unterzieht, in der oft von uns erwähnten Rivista Europea über die Erscheinungen der nazionalökonomischen und staatswissenschaftlichen Literatur Italiens eingehende und anziehende Berichte zu erstatten. Verfasser eines nicht blos innerhalb der Grenzen seines Vaterlands geschätzten Werkes über den italiänischen Gewerbefleiß, zeigt sich Prof. Errera auch in seiner journalistischen Thätigkeit als ein Kenner und Verehrer der deutschen Volkswirthschaftslehre. Man höre nur, mit welcher Energie er den Vertretern der älteren Richtung in seiner Fachwissenschaft ihre Abneigung gegen die deutsche Wissenschaft zum Vorwurf macht!

„Wir haben in Italien nicht wenige Gelehrte von unbezweifeltem Wissen und bedeutendem Geist, welche beharrlich gegen die Deutschen ankämpfen, obwohl sie ihre Sprache und ihre Schriften nicht verstehen. Sie sind von der Ueberzeugung beseelt, die sie in ihrer Kindheit mit der Muttermilch eingesogen haben, daß die Hegelianer, die Ideologen oder, wie sie sagen, die Utopisten noch gegenwärtig die Träger des deutschen Gedankens seien. Vergebens würde man ihnen die positiven Entdeckungen, die realen Arbeiten und Experimente von Männern vorhalten, die in jedem Zweige des Wissens durch Thaten gezeigt haben, daß die deutsche Wissenschaft nicht die Finsterniß oder das Helldunkel liebt, sondern das Licht der Wahrheit ..."

Mit der lebhaftesten Anerkennung gedenkt der Bericht Erreras, dem diese Sätze entlehnt sind,*) der Schriften unserer deutschen Forscher. Er preist die schöne Arbeit von Gustav Schmoller: Zur Geschichte der deutschen Kleingewerbe im 19. Jahrhundert, der, wie er, sein eigenes Werk bescheiden übergehend, sagt, nichts Aehnliches in Italien an die Seite gestellt werden könnte. Er lenkt die Aufmerksamkeit seiner Landsleute auf die finanzwissenschaftlichen Schriften von Adolf Wagner; er fragt sich, warum Schriften wie diese und wie die forstwirthschaftlichen Studien von H. Contzen und von Bernhardt nicht ins Italiänische übertragen würden, während doch fast all und jede französische Publikazion in Italien ihren Uebersetzer finde. Die deutsche Forstwirthschaft und ihre Literatur bildet den Gegenstand der besonders nachdrücklich ausgesprochenen Bewunderung des italiänischen Volkswirthes, der mit Kummer auf die Verwüstungen blickt, welchen die Wälder seines Vaterlandes beim Mangel wirksamer Gesetzgebung und sachverständiger Verwaltung in so bedrohlichem Maße ausgesetzt sind. Kein Land fühlt die Schäden jener heillosen Abwaldung und Bloslegung der Gebirge tiefer als Italien, dessen Oberfläche zum größeren Theil uneben und auf Waldwirthschaft angewiesen ist. Millionen von Hektaren dieser Abhänge sind jetzt mit magerem Gestrüpp bedeckt; sie fallen gänzlicher Verödung anheim, wenn der Staat sich nicht zu einer durchgreifenden und thatkräftigen Reform seiner forstwirthschaftlichen Gesetzgebung und Verwaltung nach deutschem Vorbilde entschließt!

Nur aus der Erreraschen Uebersicht bekannt ist uns der Bericht, welchen Dr. Vito Cusumano, ein jüngerer italiänischer Fachgenosse, über den gegenwärtigen Zustand der nazionalökonomischen Studien in Deutschland neuerdings im Archivio Giuridico veröffentlicht hat. Die wissenschaftliche Bewegung der deutschen Volkswirthschaft wird hier auf Grund eingehender Prüfung und persönlicher Bekanntschaft mit den deutschen Verhältnissen von einem der neueren Richtung geneigten, aber doch unparteiischen Beobachter geschildert und sowohl in ihrem Entstehen als in ihren bedeutendsten Zielen und Vertretern dem Verständnisse der Italiäner näher gebracht.

Diesen Zeugnissen aus dem Kreise der jüngeren Generazion dürfen wir mit Vergnügen die Stimmen einiger Männer anreihen, denen unter den Vertretern der nazionalökonomischen Wissenschaft in Italien eine langjährige und bewährte Autorität

*) Rivista Europea, Juliheft 1874.

beiwohnt. Das ausführliche Lehrbuch der Volkswirthschaft des Senators Fedele Lampertico läßt erkennen, welche Sorgfalt dieser hervorragende Gelehrte den deutschen Erscheinungen auf seinem Gebiete zuwendet, mit welchem Eifer er die Ergebnisse der neuesten deutschen Forschungen zur Belebung und Vertiefung der wissenschaftlichen Bestrebungen in seiner Heimat zu verwerthen bemüht ist. — Mit rückhaltsloser Offenheit erkennt endlich Professor Angelo Messedaglia, seit vielen Jahren gefeierter Lehrer der Volkswirthschaft an der berühmten Hochschule zu Padua, in seinem soeben erschienenen Werke über den Einfluß der Wissenschaft auf die Kultur, die hohen Leistungen und die immense praktische Bedeutung des deutschen Wissens an. Er stellt am Schlusse dieser Schrift, welche durch die geistreiche und scharfe Beleuchtung des Wesens unserer gegenwärtigen Bildung ein ungewöhnliches Interesse erweckt, Deutschland und Frankreich einander gegenüber und entwirft in kurzen Zügen ein Bild der wissenschaftlichen Bewegung der letzten Jahrzehnte in beiden Ländern. „Am Tage des Streits", sagt er, „erkannte man mit Staunen und Bewunderung, wie in dieser (der deutschen) Nazion, die mit Blitzesschnelle sich auf den Schlachtfeldern aneinanderschloß, Alles vom Höchsten bis zum Niedrigsten den Stempel einer weitausschauenden, und dabei zugleich skrupulös genauen Intelligenz an sich trug: Ausrüstung, Disziplin, Bewegungen, strategischer Gedanke und taktische Ausführung. Und der Sieg fiel dem Theile zu, welchem schon der hellenische Mythus und der Sang des göttlichen Homeros, da wo er die Götter seines Olympos unter sich streiten läßt, die Palme zuerkennt: es war der Sieg der besonnenen Pallas über den stürmischen Ares."

Herman Grimms fünfzehn Essays, ein Buch von weltweiter Bedeutung.*)

Das ist denn doch wieder einmal ein Buch in unserer Literatur, an dem man, von Anfang bis zum Ende, seine höchste Freude haben kann und muß, wenn man nicht, wie leider so Viele in unseren Tagen, der Oberflächlichkeit und einseitigen Richtungen sich aufs Gerathewohl hingegeben hat. Recht gelesen, viel und stets wieder gelesen, könnte es eine Begriffsverwirrung, eine Menge der verstocktesten Vorurtheile wegschaffen, welche nicht bloß in Deutschland, sondern auch im Auslande vollständig grassiren, und sich immer weiter forterben. Unser Autor ist ein Mann, der uns gleich von vorn herein für sich einnimmt. Geistvoll, von allseitigster Bildung, dem feinsten Geschmacke, selbständig im Urtheil, klassisch im Ausdruck, in der Vergangenheit wohl bewandert, für unsere Gegenwart, wo irgend sie es verdient, in hohem Grade eingenommen, reich an neuen Gedanken, überraschenden Gesichtspunkten, können wir ihn und sein köstliches Buch unsern Zeitgenossen nicht dringend genug empfehlen. Die Deutschen haben sich von je her in Bezug auf andere Nazionen der großartigsten Gerechtigkeit beflissen. Die Ausländer haben auch bereits angefangen, das an uns anzuerkennen. Die Deutschen haben jedoch vor lauter Gerechtigkeit sich oft selbst vergessen. Das ist eine sehr bedenkliche Untugend. Sie sind eben drauf aus, sie abzulegen. Es ist eine der dankenswerthesten, glänzendsten Eigenschaften dieses Buches, daß der Verfasser die unvergleichliche Mission der Deutschen für die gesammte Weltkultur, besonders seit Goethe, nach Gebühr und mit allem Rechte unumwunden hervorhebt, ohne der Einzigkeit anderer zivilisirten Nazionen im Geringsten zu nahe zu treten. Im Gegentheil, auch ihnen wird er vollständig gerecht, und feiert sie und ihre Heroen, wo er nur irgend Gelegenheit hat.

Es kommt bei einem Titel, einem Ausdrucke meist darauf an, wer ihn braucht. Selbst die Mode wird durch einen Mann vom Adel der Intelligenz mit geadelt, idealisch und sogar sein treffende Poesie, sie athmet einen Duft besonderen Reizes aus, der uns an einem andern Autor vielleicht nicht erquicken würde. Hier aber erquickt er uns. Moderne Lieblingstitel sind: Lichtstrahlen und der Fremdling Essay. Des Verfassers „Essays" sind solche, wie sie sein sollen. Nirgend hier, weder im Inhalt noch im Stil, auch nur eine Spur von Koketterie mit sich selbst, mit dem Mode- und Zeitgeist, keine Ziererei, nichts von Manier, alles und jedes gediegen, naturfrisch, kräftig, elegant, aber mehr als das: anmuthig, wo es nöthig ist: scharf. Der Titel: „Essays", wo man im vorigen Jahrhundert einfach Versuche oder Versuch sagte, hat für unser Zeitalter eine sinnige Prägnanz darin, daß Engländer, Franzosen, Amerikaner und alle zivilisirten Nazionen im Beginne sind, auch sprachlich sich auszutauschen, von einander anzunehmen. Ja, wir Deutsche sind jetzt im Fortschritte so weit gediehen, daß Franzosen und Engländer von unserm Verfasser mit Gewinn lernen können, wie Essays eigentlich geschrieben werden müssen. Was wir noch, bevor wir auf Einzelnes eingehen, nicht unbemerkt lassen dürfen, ist, daß wir wahrhaft froh sind, und großes Gewicht darauf legen, daß hier in den einzelnen Artikeln Dinge ausgesprochen sind, die wir noch bei keinem andern Schriftsteller gefunden haben, die uns seit Jahren auf dem Herzen lagen, so daß es von dem segensreichsten Erfolg sein wird, daß es hier von unserm vortrefflichen Autor für alle Zeiten gebucht worden ist.

Sogleich der erste Abschnitt: „Voltaire und Frankreich", wie fein, tief greifend ist diese Charakteristik! Gewiß, Voltaire, wie er dichtet und denkt, wie er schreibt und konversirt, kann nur aus den Franzosen selbst verstanden und begriffen werden. Freilich, wie relativ unter Menschen alles ist, macht sich auch hier sofort bemerkbar. Alle Franzosen zusammen geben noch lange keinen Voltaire, und wiederum Voltaire repräsentirt noch lange nicht alle Franzosen. Schon von seiner Zeit gilt das. In der Wärme und Tiefe des Gemüths, im Reichthum an Phantasie überragen Jean Jacques und Diderot Voltaire bei Weitem, und die Ueberlegenheit, der Ueberschuß, sie treten heute erst recht zu Tage. Dennoch ist und bleibt Meister Arouet das Ebenbild seiner Landsleute. Die heutigen Franzosen, ungebessert an Eitelkeit, Dünkel, übertriebenster Meinung von sich, thäten gut, auf die eben wieder aufgerichtete Vendômesäule statt Napoleons I., der ohnehin Eindringling war, und statt eine dreifarbige Fahne oben auf der Spitze vikariren zu lassen, die Statue Voltaires aufzustellen, um ganz Paris und dem frequenten Zustrom aus der Provinz, allen Franzosen den Franzosen par excellence zur Augenweide und Nachahmung Preis zu geben. Von welcher Niederlage hätte sich nicht auch Voltaire stets wieder erhoben, ungeachtet er jedenfalls — eine Warnung für die große Nazion — von Preußens Friedrich dem Großen schon in der Hoheit des Charakters und der Weite und Schärfe des Weltblicks glänzend besiegt worden ist! — Dieses historische Bild, welches in diesem ersten Essay der Verfasser vor uns aufrollt, vor allem König Ludwig und sein Zeitalter, die großen dramatischen Dichter der französischen Literatur jener Periode, Voltaire wieder unter ihnen, wenn auch verdienterweise nicht als Chorführer, dann aber als Histo-

*) „Fünfzehn Essays von Herman Grimm." Berlin, Ferdinand Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann), 1874.

riker, wo ihm in schöner Gerechtigkeit der Autor alle die Lorbeeren wieder aufsetzt, die ihm so Viele früher abgerissen hatten, das Meisterstück einer Kritik der Henriade, mit der organisch eingearbeiteten, sehr belehrenden Zugabe der Franzosen, wie sie auch jetzt sind, alles das sind Prachtstücke schon im ersten Essay. Unsere Bewunderung steigert sich mehr und mehr. Im zweiten wird wieder Friedrich der Einzige in seiner vollen Größe uns vor Augen gebracht. „Friedrich der Große und Macaulay." Es thut uns Preußen, ja Deutschen wohl, daß gegen den berühmten Engländer hier so scharfe Waffen geführt werden. Die historische Gerechtigkeit hat schon längst zu diesen Waffen gerufen. Derselbe Macaulay, dessen bedeutendes historisches Talent, bis auf seine Kunst der Darstellung, auch von uns durchaus unangefochten bleibt, derselbe Macaulay, von dem die Deutschen, leicht geblendet wie sie vom Auslande nun einmal sind, vor Jahren einen solchen Lärm des Anstaunens schlugen, hat sich schülerhaft, beschränkt über Friedrich den Großen ausgesprochen, ihn so gänzlich verkannt, daß wir allerdings eine solche Schmach von einem Sohne Albions nicht auf uns sitzen lassen durften. Macaulay trotz seiner sonstigen Verdienste ist an dem Versuch, eine solche Gestalt, wie Friedrich, noch einmal ins Leben zu rufen, vollständig gescheitert.

Was Macaulays schmähliches Mißlingen und Verfehlen einigermaßen entschuldigt, ist, daß er dieselbe Schwerfälligkeit und gänzliche Unfähigkeit, sich in die Eigenarten und Originale anderer Nazionen zu versetzen, mit Engländern und Franzosen gemein hat. Ausländische Nazionaltypen anderer Individuen und Sitten, oft so interessante Vertreter, zu verstehen, gar noch nachzubilden, ist den Franzosen — wie oft versuchten sie sich schon vergeblich am deutschen Faust — versagt, vom Kleinsten bis zum Größten. Der Deutsche von Bildung, nun vollends der Dichter, kennt und malt den Franzosen vom Gamin bis zur Grisette, dem Pariser Studenten, dem Offizier und Minister, und trifft sie in jeder Faser; der Franzose unser Wesen nie. Höchstens lasse ich George Sand als Ausnahme gelten. Bei den Engländern, die noch dazu uns stammverwandt sind, bin ich bereit, sogar drei Ausnahmen zu statuiren: Thomas Carlyle, die Times, und wenn er noch einmal wiederkäme: Shakspeare. Sonst aber auch nicht Einen. Zumal die Times hat ein Weltauge für alles, und trifft auch das Eigenartigste anderer Nazionen. — Wir Deutsche könnten haarscharf nachdichten, illustriren, zeichnen, malen, den englischen Lord und Gentleman in jedem Betracht, die Ladies der ersten Familien, den Studenten von Cambridge, den englischen Matrosen von derbster Sorte, den englischen Landgeistlichen und Pächter. Die englischen Romanschriftsteller, selbst die Humoristen, würden es schwerlich auf das Papier bringen, wie ein Bürgermädchen von München, ein lebenslustiger Wiener oder eine Wienerin, ein deutscher Student, ein Berliner Referendar sich geriren, wie sie sprechen und sich markiren. Diese Weltphantasie, die dazu gehört, haben im Durchschnitt nur Deutsche. — Carlyle dagegen ist und bleibt dennoch ein wahres Wunder, wie er uns Deutsche weg hat, wie er es an Friedrich dem Großen, an Goethe, Schiller, Jean Paul, Novalis in herrlichen, historischen Bildern bewies. Aber auch die Amerikaner haben einen so Seltenen, auf den wir am Ende zu sprechen kommen.*)

In den fünf nächsten Essays steht und leuchtet der Verfasser schon in seinem Vollglanz, der noch dazu später nicht abnimmt: „Goethe in Italien", „Schiller und Goethe", Goethe und die Wahlverwandtschaften", „Goethe und Suleika", „Goethe und Luise Seidler." Betrachten wir das ganze Buch, wie wir wohl dürfen, als ein großes, kulturhistorisches Gemälde, so ist es sicher Goethe der sich sogleich als die Hauptgestalt kund giebt, und von dem erst aus sich die einzelnen Lichter dann sinnig über das Totalbild vertheilen. Wie Viel des Trefflichsten ist über Goethe geschrieben worden, hier begegnet man bei jedem Schritte Neuem. Schillers und Goethes Freundschaft, Goethes unerhörte Metamorphose durch Italien, Goethes unvergleichliche, alles überstrahlende Dichtergröße, Goethe als Mensch, als stets sich aufopfernder Wohlthäter der Menschen, Goethes edelste, zarteste Fürsorge für hülflose Frauen, es ist alles so lebenswahr, auch das von Andern nie Wahrgenommene ist hier so überzeugend, so ehrenvoll für Deutsche, beglückend herausgestellt, und, was die Hauptsache ist, der Werth des Menschenlebens, der Ernst seiner unendlichen Bedeutung greift hier so an unser Herz, reizt uns so mächtig zum Nachdenken, Nachhandeln, daß wir von der Lektüre dieser Abschnitte uns kaum trennen konnten, und dem Verfasser während des Lesens fort und fort unsern erkenntlichsten Dank sagten.

So weiß er uns aber auch im Folgenden, selbst da, wo er unsere Mittrauer erregt, auch aus dem Schmerz wieder zu unbesiegbarem Muthe erhebt, aufs Angenehmste zu unterhalten, aufs Ersprießlichste zu unterrichten: „Heinrich v. Kleists Grabstätte." Zwar Wehmuth ergreift uns. Wir empfinden die ganze Schwere des Verlustes, gedenken so vieler Dichter Deutschlands, die, wie Kleist, ähnlich hart vom Schicksale gepackt uns entrissen wurden, aber, was uns an ihm nimmer verloren gegangen ist, versteht unser Autor so künstlerisch gelungen aus dem Grabe zu einem festen Standbilde zu konsolidiren, daß auch unser preußischer Patriotismus und Dichterberuf Trost und volle Genugthuung erhält. Auch im glücklichsten Kombiniren bewährt sich das, wenn es hier heißt: „nicht allein weil Kleist ein Preuße ist, haben seine Schriften erhöhten Anspruch auf Theilnahme gerade bei uns, sondern deshalb, weil er im Norden geboren, das norddeutsche, oder noch deutlicher zu sagen, das preußische Element in der Literatur vertritt. Nur Achim von Arnim wäre hier noch neben ihm zu nennen. — Kleists Sprache hat das Scharfe, ironisch Gehaltvolle, das heute noch die beste Seite der Berliner Bildung ist. Lessing erwarb das erst bei uns, Kleist besaß es von Natur."

Der Verfasser obiger Essays ist ein eben so nobler Ehrenretter, wie ein feiner Schiedsrichter auch da, wo er die Vornehmheit des Genius und Standes zugleich durch die Vornehmheit des bloßen Standes, durch zufällige Berührung beeinträchtigt, plump angefaßt sieht, wie der Artikel „Lord Byron und Leight Hunt" beweist; er ist ein außerordentlicher Maler im ganzen Porträt, im Porträt in Lebensgröße, und zwar in der Vollständigkeit der Idealität und realistischen Ausführung des Kolorits, wie jedes Einzelzuges, wofür „Alexander von Humboldt" und „Schleiermacher" sprechende Belege sind; er ist aber auch nachdrücklich fühlbar und ein Wahrheitsfreund ohne jede weichliche Rücksicht da, wo er mit der Rüge, mit der Strafe nicht zurückhalten darf, wie „Herrn von Varnhagens Tagebücher", und was Tadel mit Schonung vereint betrifft, wie „Gervinus", „Dante und die letzten Kämpfe in Italien" in eminenter Weise darthun.*) Wie Wenige sind es heute, die auf Dantes Dichter-

*) Wir haben diesen Absatz unverkürzt wiedergegeben, haben aber in nächster Zeit Gelegenheit, unserer völlig abweichenden Meinung bei derartiger Völkervergleichung Ausdruck zu geben. Die Red.

*) M. vergl. den Roman „Darwin." Von Alexander Jung. II. B. S. 187, Jena, Hermann Costenoble.

größe, philosophische und politische Bedeutung sich ganz und besonders historisch-treu verstehen, in einer Zeit, die im Idealen und wahrhaft Liberalen — trotz aller kecken Tagesschreier — so weit zurückgeblieben ist!

Was sollen wir aber gar über den letzten Essay des Verfassers bemerken? Wir fühlen uns im tiefsten Herzen bewegt, eben weil es Emerson ist, den wir seit einer langen Reihe von Jahren aufs Innigste hegen. Wie schwer es auch ist, über einen eben so originellen wie genialen Autor, nach dem wir uns in bisherigen Kultur- und Literaturgeschichten stets noch vergebens umsehen, etwas Bedeutendes zu sagen, da er der heutigen Generation sicher noch eine inkommensurable Größe ist, so hat ihn unser Verfasser gleichwohl unübertrefflich charakterisirt. Rezensent gesteht, daß er, als er aus Emersons „Essays" die ersten Proben in einer Zeitschrift las, vor Entzücken sich nicht zu bergen wußte. Diese Überfülle von Ideen — Gedanken zu sagen wäre ein abgeblaßter Ausdruck —, mit der ihn der Amerikaner übersprudelte, diese Kenntniß der Theorie und Praxis und Liebe zu beiden, diese glühende Liebe zur Wahrheit, diese ergreifend nachbebende Resonanz für jede Schönheit der Natur und Kunst, diese gründlichste Bekanntschaft und Verwandtschaft mit germanischem Geist, diese Manneshoheit und Energie, diese Psychologie der Menschheit und nicht bloß des Menschen, diese Platonische Phantasie, Goethesche Klarheit in einem Amerikaner, diese Weltreligion, die nirgend eine Grenze ihrer Andacht findet, endlich diese Gesundheit durch und durch bemächtigten sich des Verfassers dieser Kritik dermaßen, daß er nicht früher sich beruhigte, bis er das Buch Emersons besaß, und es von Stund an zu seinem Brevier machte. Emerson hat nur zwei Geistesverwandte im heutigen Geschlecht, es sind Carlyle, der mit ihm derjenige des Auslandes ist, welcher sich gleich trefflich auf Goethe wie auf jede deutsche Spezialität versteht, worauf wir oben schon hindeuteten, der zweite aus dieser seltenen Geisterfamilie dürfte dann kein Anderer sein, als der Verfasser der „Fünfzehn Essays" selbst, welche wir jeder Bibliothek als Bedingung sine qua non, so zu sagen, in die Hand drücken. Nach jener Wonnezeit im Umgange mit Emerson war es für mich eine um so schmerzlichere Enttäuschung, daß ich in der modernen Sprödigkeit so Wenige entdeckte, die mit mir über Emerson aufjauchzten. Möchten die Grimmschen und Emersonschen Essays wiederholt gelesen werden! Dankbar freuen wir uns, mit einem so hervorragenden Autor, dem würdigsten, ebenbürtigsten Sohne und Neffen zweier der größten Deutschen, die erste Berührung gehabt zu haben, dessen Liebenswürdigkeit sich uns durch obiges Buch dauernd eingeprägt hat.

Alexander Jung.

England und Frankreich.

Henry Beyle (de Stendahl).

Der englische Schriftsteller Andrew Archibald Paton hat sich durch seine „Untersuchungen über die Donau und das Adriatische Meer" und durch seine „Geschichte der egyptischen Revolution" auch auf dem Kontinent einen geachteten Namen erworben. Im ersten Werk liefert er werthvolle Beiträge zur modernen Entwickelung der Länder im Südosten Europas, im zweiten behandelt er die Geschichte Egyptens von der Herrschaft der Mameluken bis zum Tode Mehemet Alis. Nun tritt er als Biograph vor uns*), und es hat den Anschein, als sei er durch Einsicht in Original-Dokumente und noch nicht veröffentlichte Briefe, die sich im Privatbesitz der Familie Beyle befinden, veranlaßt worden, die Lebensgeschichte Henry Beyles zum Gegenstand einer ausführlichen Darstellung zu machen. Über den Werth des Mannes giebt er sich keiner Täuschung hin; er hält ihn für nicht mehr als er wirklich war, für einen der originellsten neueren französischen Literaten, der, „abgesehen von seinem populären und höchst anmuthigen" „Leben Rossinis", eigentlich Kaviar fürs Volk bleibt, und mehr von denen genossen wird, die eine gewisse gesellschaftliche und intellektuelle Bildung besitzen, als vom größeren Publikum. Beyles hauptsächlichste Schriften, die Paton sämmtlich einer eingehenden und unparteiischen Kritik unterzieht, sind: „Haydns, Mozarts und Metastasios Leben"; „Geschichte der Malerei in Italien"; „Rom, Neapel und Florenz", ein Titel, der, wie unser Autor sagt, vielmehr lauten sollte: „Studie des italiänischen Charakters, entworfen nach jahrelangem Aufenthalte in Mailand, nebst gelegentlichen Skizzen der Gesellschaft in anderen italiänischen Städten, besonders Bolognas"; „Über die Liebe"; ein Hauptpfeiler des Rufes, den Beyle als Menschenkenner genießt, „Racine und Shakespeare"; „Rossinis Leben"; „Spaziergänge in Rom"; „Denkwürdigkeiten eines Touristen"; „Kleinere Erzählungen"; darunter „Der grüne Jäger", der unbeendet blieb, aber Vorzügliches versprach, und drei größere Novellen, „Armance", „Roth und Schwarz", und „Die Karthause von Parma".

An Abwechselung fehlte es dem Leben Beyles nicht. Zu Grenoble 1783 geboren, nervös, sanguinisch, neugierig und Anregungen suchend, mit dem Triebe, heimlich Wirkungen hervorzubringen, ohne als Urheber erkannt zu werden, aber keineswegs niedrig, sondern edelgesinnt, zeigte er früh schon literarisches Talent. 1799 schickte ihn sein Vater, ein wohlhabender Advokat, nach Paris in die neu errichtete polytechnische Schule. Mit der Familie Daru verwandt, kam er durch sie in die Kreise des Direktoriums, und mehrmals im Lauf seines Lebens boten ihm diese Verwandten Gelegenheit, sein Glück zu machen, mehrfach zerschlugen sich vortheilhafte Heiratsprojekte; was prosaische Weltmenschen freudig ergriffen hätten, und was er in späteren Jahren schmerzlich entbehrte, verwarf sein unbeständiger, launenhafter Geist und sein Künstler-Temperament. Nach dem 18. Brumaire (9. November 1799) zog ihn Daru als Supernumerarius ins Kriegsministerium, er begleitete die Armee nach Marengo, fungirte kurze Zeit als Dragoner-Unterlieutenant, trat dann aus, und ging in Paris seinen Lieblingsbeschäftigungen nach, der Malerei, der Kunst des Vortrags, dem Studium der alten und neuen Klassiker und dem der Gesellschaft und der Menschen. 1805 versuchte er es mit einer Kommisstelle in Marseille, hielt aber das Sitzen im Komtor nicht lange aus. Der Dämon seines Lebens, sagt Paton, war Langeweile in tausend Gestalten, bald als Mangel an geselligem Umgang, bald als Mangel an Speise für seinen literarischen und künstlerischen Appetit, bald als lästiger Zwang einer Zeremonie beizuwohnen, häufig in der Person eines Einfaltspinsels, dessen Geschwätzigkeit oder vulgäre Plattheit ihn in seinen goldenen Träumereien störte. Beyle war originell, exzentrisch, von Geist funkelnd, aber ein mannhafter, fester, sich im Gleichgewicht haltender Charakter war er nicht. Mangel an Geld trieb ihn 1806 wieder in den Staatsdienst. Als Inten-

*) Henry Beyle (otherwise de Stendahl). A critical and biographical study, aided by original documents and unpublished letters from the private papers of the family of Beyle by Andrew Archibald Paton. London, Trübner & Comp. 57 & 59 Ludgate Hill. 1874.

danturbeamter machte er den Krieg gegen Preußen mit, war in Berlin, wo er, wie überall, wenn es möglich war, das Theater eifrig besuchte, wurde als Einnehmer der Domänen-Einkünfte nach Braunschweig kommandirt, schickte Wolfenbütteler Manuskripte an die Kaiserliche Bibliothek nach Paris, wohnte dem österreichischen Kriege 1809 bei, und lernte das Leben in Wien kennen, wozu noch ein Ausflug nach Ungarn in Proviantgeschäften kam. 1810 nach Paris zurückgekehrt, wurde er Auditeur beim Staatsrath und Inspektor der Schlösser und Möbel der Krone, lebte vortrefflich, setzte seine Studien fort, benutzte einen Urlaub um Italien wiederzusehen, und wünschte schon damals dort für immer bleiben zu können. Aber das Jahr 1812 führte den Intendanturbeamten nach Rußland. Er verließ Moskau Mitte Oktober und hatte das Glück, freilich nicht ohne Leiden und gänzlich abgerissen, vor Mitte November Mainz zu erreichen. In seinem Amte befand er sich dann bei Lützen und Bautzen, war kurze Zeit Vorstand des Kaiserlichen Haushalts in Schlesien, erkrankte, kurirte sich in Dresden, ging zur Erholung wieder nach Italien, war 1814 an der Schweizer Gränze dienstlich beschäftigt, kehrte nach Paris zurück und verlor mit dem Sturze des Kaiserthums, für das er sein Leben lang schwärmte, Stellung und Einkommen. Er hätte wohl bei der Akzise einen Unterschlupf finden können, aber Liebe zur Muße und zu literarischer Beschäftigung behielten die Oberhand. Er veröffentlichte unter dem Pseudonym Alexander Cäsar Bombet — später nannte er sich de Stendahl — seine Schrift über Haydn, Mozart und Metastasio, und begab sich nach Mailand, wo er in nicht eben glänzenden Verhältnissen bis 1816 lebte und Bekanntschaft mit Monti, Manzoni, Grassi, Silvio Pellico und Byron machte. Nach einer Reise durch Italien, auf welcher er Rossini, Shelley und Brougham kennen lernte, ging er 1817 nach Paris, wo er schriftstellerte, doch bald zog er wieder nach dem Comer See und Mailand zurück. Im Jahr 1819 starb sein Vater, mit dem er auf keinem besonders guten Fuß gestanden hatte, und hinterließ bedeutend weniger als Beyle erwartet hatte. Man sah ihn 1821 fälschlicher Weise für einen französischen Spion an, die Österreicher wiesen ihn aus seinem geliebten Mailand fort, und schweren Herzens mußte er wieder nach Paris, wo er sich als Kunstkritiker zu beschäftigen suchte. Mehrmals besuchte er England und Rom, allmählich aber begann seine Gesundheit zu wanken. Von Natur heiter, versank er jetzt nicht selten in die trübsten Stimmungen, die ihn 1828 fast zum Selbstmord trieben. Nach der Revoluzion von 1830 ernannte man ihn zum Konsul in Triest, wo es ihm sehr schlecht gefiel. Zum Glück verweigerte ihm die österreichische Regierung das Exequatur, er bewarb sich um ein anderes Konsulat, man versetzte ihn nach Civita Vecchia, hier siedelte er sich 1831 endgültig an, war aber stets mit seinem Posten unzufrieden und verließ ihn mit und ohne Urlaub so häufig, um nach Rom zu gehen, daß er mit seinen Vorgesetzten in beständiger kleiner Fehde lebte. Endlich, 1836, erhielt er Urlaub, um seine Gesundheit herzustellen, reiste in Frankreich umher, gab mehrere Schriften heraus, und kehrte erst 1839, als sein Beschützer, Graf Molé, das Ministerium verlor, auf seinen Posten zurück. 1841 erlitt er einen Schlaganfall, suchte Heilung in Rom, dann in Paris, und starb daselbst, aufs neue vom Schlage getroffen, im März 1842.

Herr Paton wollte nicht nur das Leben Beyles, sondern auch eine Beleuchtung der politischen Zeitgeschichte liefern, und das ist ihm in hohem Maße gelungen. Sein Buch bietet daher eine Fülle von interessantem Stoff, und erhält einen besonderen Reiz durch die zahlreichen Mittheilungen aus Beyles Briefen an seine von ihm innigst geliebte Schwester Pauline, und aus seinen Werken, die stets amüsant sind, wenn sie auch häufig nicht genau das halten, was der Titel verspricht. Farbenreich entrollt sich das Bild französischer und italiänischer Zustände aus jener Epoche vor den Augen des Lesers, und mit unverlöschlichen Zügen prägt sich ihm das Portrait des mittelgroßen, dickbäuchigen, athletischen, immer nach neuester Mode gekleideten Stutzers Beyle mit den langen, sorgsam gepflegten Fingernägeln ein, dessen unschönes, grobes, hochrothes, von einem dunkelbraun gefärbten Backenbart eingerahmtes Antlitz durch die schöne Stirn, das feurige Auge, und den sardonischen Mund Leben und Ausdruck gewann. Man wird sich gern des ehrlichen, geistvollen Mannes erinnern, der die Gabe der Unterhaltung in seltenem Grade besaß, die nie seine Zeit mit unnützen Komplimenten und Gemeinplätzen verlor, der den Fehler paradoxer Behauptungen durch den Zauber pikanter Originalität wieder gut machte, und jedem Gespräch unerwartete Wendungen gab. Seine Stärke lag nicht in Bonmots und witzigen Aussprüchen, sondern in einem steten, trockenen Humor. Er fesselte seine Zuhörer mehr durch beständiges Glühen als durch zuckende Blitze, und nie stieg er zu bloßen Wortspielen hinab. Diese Biographie zu lesen ist keine Mühe, die sich am Ende belohnt macht, sondern ein nachhaltiges Vergnügen, das kein Bedauern über vergeudete Stunden zurückläßt. O. S. S.

Belgien.

Urtheile des Auslandes über die Altkatholiken.

Es ist interessant zu hören, wie man im Ausland die altkatholische Bewegung in Deutschland und die muthmaßlichen Chancen ihres Ge- oder Mißlingens beurtheilt. Man könne, heißt es, die Lage von verschiedenen Seiten betrachten, je nachdem man gewohnt sei, die Dinge rosenfarbig oder schwarz zu sehen, und diese Verschiedenheit der Ansichten mache sich auch im Schoße der Partei selber geltend. Die Einen, die Optimisten, sähen einer festen und definitiven Konstituirung der Bewegung in nicht ferner Zeit entgegen, und mancherlei schiene ja dafür zu sprechen. Erstlich sei die protestantische Kirche in Deutschland innerlich zerfallen und könne kaum mehr als eine Kirche gelten, da Liberale wie Orthodoxe ihren eigenen, höchst persönlichen Überzeugungen zu folgen gewohnt seien und um Übereinstimmung mit dem Kirchenglauben sich Niemand kümmere. Jene würden unfehlbar bei der vielleicht bald bevorstehenden Trennung gänzlich in das Lager des Razionalismus übergehen, während diese, um sich doch einer Kirche anzuschließen, nicht anders könnten, als sich dem Altkatholizismus in die Arme werfen, der sich mit der Staatsregierung in Preußen im besten Einvernehmen befände. Dieses Einvernehmen aber ist ein weiterer Grund, um Hoffnungen für die Zukunft zu schöpfen. Fürst Bismarck sei den Altkatholiken verpflichtet für ihre Beihülfe bei Durchbringung und Ausführung der Maigesetze und brauche auch ferner ihre Unterstützung, schon um mit Personen aus ihrer Mitte erledigte Bischofssitze und Pfarrstellen zu besetzen. Die Bischöfe in Preußen seien mit ihrem nächsten Anhange schon zu fest verrannt in ihre Opposition gegen diese Gesetze und gegen die bestehende Staatsgewalt, als daß sie noch zurückkönnten; die Regierung aber sei rücksichtlich ihres Verfahrens gegen jene genau in derselben Lage und werde sie alle der Reihe nach absetzen müssen. So könne es nicht fehlen, daß Altkatholiken allmählich überall

an ihre Stelle träten und die offizielle Führung des katholischen Deutschlands übernähmen. Wenn aber die Bischöfe wirklich zurück wollten und ihren Frieden machen mit der Regierung auf Grund der Maigesetze, so würden sie sich ohne Zweifel alles Kredits bei der Masse des katholischen Volkes berauben, wenn dieses sähe, wie rasch sie ihre Meinungen änderten und, was sie heute als satanisch verdammt, morgen für gut und annehmbar erklärten.

Dem gegenüber urtheilen die Pessimisten mit nicht minderen Gründen der Wahrscheinlichkeit. Der Zerfall der protestantischen Kirche stehe durchaus nicht so nahe bevor, als jene meinten, und habe diese Kirche gerade in neuester Zeit entschiedene Anstrengungen zu einer innerlichen Konsolidirung gemacht. Sollte er aber in fernerer Zukunft wirklich eintreten, so habe die altkatholische Bewegung unterdeß genug Zeit, ihren letzten Seufzer auszuhauchen. Auf Fürst Bismarcks Gunst und Rücksichtnahme sei keineswegs so bestimmt zu rechnen. Der Reichskanzler benutze die Bewegung und nutze sie aus für seine Zwecke, würde sich aber keinen Augenblick bedenken, im Fall die ihm entgegenstehende Partei eine annehmbare Kapitulazion anböte, sie für seine politischen Zwecke aufzuopfern. Die altkatholische Partei sei noch zu wenig zahlreich, um aus ihr eine parlamentarische Partei von hinreichender numerischer Stärke zu bilden, welche die Kirchenpolitik des Kanzlers unterstützen könnte. Hier sei ihr Einfluß nicht mehr als Null. Endlich habe sich in der Frage der altkatholischen Schulen und Parochien thatsächlich die Haltung der Regierung der Bewegung nicht so günstig gezeigt, als man hätte erwarten können. Die ultramontanen Bischöfe aber würden sich nicht bedenken, im letzten Augenblicke mit der Staatsgewalt Frieden zu schließen, das wisse Fürst Bismarck recht gut. Sie versuchten eben, wie weit sie gehen könnten, und sähen sie eine unvermeidliche Niederlage vor Augen, so würden sie sich nicht scheuen, nachzugeben und einen Pakt zu schließen. Wie sie denselben vor dem katholischen Volke rechtfertigen würden? Es wäre nicht der erste Fall einer nothgedrungenen Schwenkung bei den Ultramontanen, und die Jesuiten verstünden es gut alle Künste der Erschleichung, wie ihre Geschichte beweise. Die stockgläubige Menge würde ihnen auch hierin folgen, wie sie bei der Unfehlbarkeitsfrage gethan, wo die Bischöfe ebenfalls erst Opposizion gemacht hätten, um nachher ihre Ansichten in der auffallendsten und schamlosesten Weise zu ändern. Die Jesuiten kannten ihren Anhang nur zu gut und wußten das Volk zu gut zu behandeln, als daß man annehmen könnte, sie würden eine eventuelle Schwenkung nicht mit Scheingründen zu motiviren und sich die gute Meinung ihrer Gläubigen zu erhalten wissen.

(Indépendance Belge).

Italien.

Manzonis Jugend.*)

Wenn man in den letzten Jahrzehnten in Italien nach bedeutenden Erzeugnissen der Literatur frug, erhielt man zur Antwort, daß das Ringen aller Talente, alle Thätigkeit des Genies, die ganze Kraft des Volkes von dem nazionalen Werk der politischen Einigung absorbirt würde. Das Werk der Einigung ist nun vollbracht, aber noch immer fehlt es in Italien an neuen Erzeugnissen der Poesie, die geeignet wären, das Interesse Europas zu fesseln. Je ärmer aber das Land an Dichtern ist, die sich über das Niveau anständiger Mittelmäßigkeit erheben, um so liebevoller wendet es sich den letzten Ausläufern seiner einst bedeutenden Literatur zu. Dem Patriotismus muß es verziehen werden, wenn hiebei zuweilen einige Überschätzung und übergroße Ausführlichkeit mit unterläuft. P. D. Fischer hat kürzlich im Magazin (Nr. 29. d. Js.) eine Übersicht der zahlreichen Schriften gegeben, welche der Tod Manzonis ins Leben rief. Auf den Titel der „Nachlese" macht das untenbezeichnete Werkchen des Antonio Stoppani Anspruch, dessen Inhalt zum Theil dadurch entschuldigt wird, daß es sich mehr an die reifere Jugend wendet. Indessen werden hier Dinge von so großer Unbedeutendheit und Pointelosigkeit erzählt, daß sie kaum interessiren könnten, wenn sie sich an das Leben eines weltumgestaltenden Monarchen oder Staatsmannes knüpften, geschweige an die Jugendjahre eines Schriftstellers, dessen Hauptbedeutung doch stets mehr in seinen Werken, als in seinem Leben zu suchen ist. Antonio Stoppani hat es sich vorgenommen, „die Lebendigen und die Todten sprechen zu lassen", die Wände der Häuser, die Schulbänke, Manzonis Tintenzeug, ja selbst seine Wiege. Hiebei wird manchmal der Schritt gethan, welcher das Sublime vom Lächerlichen trennt. Nicht ohne Lächeln dürften z. B. Spottvögel an folgender Stelle vorüberkommen: Es ist von einem Häuschen die Rede, das zum Lerchenfang diente; nun aber von seinem ursprünglichen Standpunkt weggekommen ist und zur Erinnerung aufbewahrt wird. Tretet ein und leset die folgende Inschrift: „In diesem Hause, welches am Ufer des Sees von Pescarenico stand, dachte vielleicht (!) der große Manzoni, während er sich auf der Lerchenjagd ergötzte, an den Roman „I promessi sposi." Kleines, aber werthvolles Andenken! Möchten auch die spätesten Enkel mit gleicher Freude und Bewunderung wiederholen: „hier saß Manzoni!" — Wir wollen nicht sitzen, wo die Spötter sitzen, aber es dürfte doch vielleicht etwas zu weit führen, wenn man alle Örtlichkeiten, auf denen Manzoni saß, in die Kategorie der Nazionalreliquien erheben wollte.

Bekanntlich stammte Manzoni von einem sehr feudalen Geschlechte ab. Die Unterthanen, die am Schloß seiner Väter vorübergingen, waren genöthigt, selbst vor den Jagdhunden ihres Herrn den Hut abzuziehen und zu grüßen: „Reverissi, scion cà." Noch heute, wenn die Pioverna, der Fluß, der das Thal von Valsassina durchströmt, austritt, kann man das Sprüchwort hören:

„Curri, Pioverna e Manzon
Minga intendere de reson."

Wenig Tyrannisches lag in dem Wesen dessen, der in der unvergleichlichen Szene des Fußfalls vor Don Rodrigo den Tyrannen aller Zeiten eine Lekzion gab, aber vielleicht daß eine gewisse Festigkeit und Energie in seinem Charakter auf Stammesart zurückzuführen ist. Stoppani erzählt, daß Manzoni in seinen frühen Jahren ein eifriger Spieler war. Es fiel dies in die Zeit seiner Bekanntschaft mit Vincenzo Monti, der nicht verfehlt hatte, mit dem Zauber seiner Persönlichkeit und eines schon erworbenen Ruhmes auf den strebsamen Jüngling zu wirken. Einst saß Manzoni wieder beim Spiele, als ihn auf einmal Vincenzo Montis bestrickender Blick traf. „Wenn Sie so fortfahren", sagte er ihm ernst, „werden Sie in Zukunft saubere Verse machen." Dies wirkte. Manzoni faßte den Entschluß, die gefährliche Leidenschaft bei sich auszurotten. Als ihm seine Mutter eine Reise nach Paris vorschlug, um auch der Gelegenheit auszuweichen

*) I primi anni di Alessandro Manzoni, spigolature di Antonio Stoppani. Con aggiunta di alcune poesie inédite e poco note dello stesso A. Manzoni. Milano Gaetano Brigola. M. Abb.

weigerte er sich, weil dann kein Verdienst dabei wäre. Noch einen Monat lang besuchte er die Spielhölle, ohne jemals wieder eine Karte zu berühren.

Als ein Beispiel der besseren mag auch folgende Anekdote hier eine Stelle finden: Bekanntlich sagt man, daß, wer bei Tische ein Glas umstößt, zuerst unter den Anwesenden heiraten werde. Dem kleinen Alessandro passirte einst bei einer Galatafel dieses Mißgeschick. Wohl um ihn aus der Verlegenheit zu ziehen, rief Jemand das übliche: „Sarete il primo maritato!“ (Du wirst zuerst heiraten.) Der Kleine erhob die Hände in der Geste der Abwehr und des Abscheus und antwortete mit dem Wortspiel: „Me lo sono meritato!“ (Ich hab's verdient!)

Einem Theil der reiferen Jugend, an welche die „spigolature“ gerichtet sind, wird es zum Troste gereichen, daß Alessandro Manzoni, wie so Mancher, dessen spätere Geltung im Leben mehr eine Folge des Reichthums seiner Phantasie, als der Stärke seines Gedächtnisses war, wie insbesondere sein großes Vorbild, Walter Scott, ein ziemlich schlechter Schüler war.

Viel Mühe giebt sich Antonio Stoppani, in Manzonis Jugenderinnerungen die Originale seiner Romangestalten wiederzufinden, wobei manch interessante Zeitbeziehung, aber auch manch gewagte Vermuthung zu Tage tritt.

Von den beigegebenen, bisher unveröffentlichten, oder wenig bekannten Poesien Manzonis haben fast alle literarhistorisches Interesse, insbesondere eine Satyre, die sich auf den Kampf der romantischen und klassischen Schule bezieht, eine poetische Epistel über italiänische Literaturverhältnisse aus dem Jahre 1804, die Wiederherstellung des von der Zensur verstümmelten „coro dell' Adelchi“ u. a. m.

Was das kleine Buch deutschen Lesern besonders empfiehlt, ist außer der sehr eleganten Ausstattung die Bezeichnung der Aussprache. Zu den hauptsächlichsten, wenn nicht einzigen Schwierigkeiten derselben gehört bekanntlich der richtige Wortakzent und der Unterschied zwischen offenem und geschlossenem o und e. Worte mit dem Ton auf der drittletzten Sylbe sind häufiger, als die meisten der italiänisch redenden Ausländer zu ahnen scheinen und viele überrascht es nicht wenig effimero, stérile, ángelo, Brigitta, anédotto, período, parálisi, inédito, hiógrafo, Ricásoli u. s. w. sprechen zu hören.

Die „spigolature“ nun sind nach den in der italiänischen Unterrichtsliteratur üblichen Normen gedruckt. Alle Worte, in denen nicht die vorletzte Sylbe betont wird, sind mit dem Akzent versehen, der je nachdem er ein offenes oder geschlossenes e oder o bezeichnen soll, Gravis oder Akutus ist. Gottfried Böhm.

Warum die italiänische Literatur in Italien nicht populär ist.

Kritische Briefe von Ruggiero Bonghi.

II.

Der bei weitem größere Theil von Bonghis Briefen bezieht sich, wie wir schon neulich bemerkten, nicht auf den Inhalt, sondern auf die Form der geistigen Produkzion; er behandelt den Stil, oder richtiger gesagt, die Stilfehler der italiänischen Prosaiker. Denn so durchdrungen sich Bonghi von dem positiven Beruf der literarischen Kritik gezeigt hat, mit so warmen Ausdrücken wir ihn die Bedeutung ihrer aufbauenden und belebenden Thätigkeit hervorheben hörten: so vorwiegend verneinend ist die Stellung, welche er bei der Beurtheilung seiner Landsleute einnimmt. Die Schonungslosigkeit, mit welcher die stilistischen Gebrechen aufgedeckt, die Schärfe, mit der sie gerichtet werden, werden aber durch die fast ausschließlich tadelnde und abweisende Haltung des Kritikers in ihrer Wirkung ganz erheblich beeinträchtigt. Ermüdet durch den nörgelnden, etwas anmaßlichen Ton, in welchem unser Rhadamant seine Wahrsprüche abgiebt, sieht ihn ein deutscher Leser vor sich, wie er, gleich jenem Hofrath Hüsgen, dessen Bild uns Goethe in jener köstlichen Galerie der Frankfurter Originale gezeichnet hat, „mit Gott und der Welt in Opposizion“ an Beiden Fehler zu entdecken weiß.

Für einen deutschen Leser bedarf es allerdings eines besonderen Grades von Ausdauer und Geduld, sich ein paar hundert Seiten hindurch mit Stilfragen zu beschäftigen. Wir Deutsche können uns von dem Werthe, den man in den Ländern lateinischer Zunge auf die Vollendung der sprachlichen Form legt, kaum eine Vorstellung machen. Wir begreifen nur schwer die berückende Wirkung, welche eine stilistisch meisterhafte Seite auf ein französisches oder italiänisches Publikum auszuüben vermag. Unsere Stärke ist zugleich unsere Schwäche: über der geistigen Durchdringung und Vertiefung vernachlässigen wir die Darstellung; bis zur Ungebühr gestatten wir jedem, der wirklich etwas zu sagen hat, es zu thun, wie es ihn eben gutdünkt. Wir dulden ohne Murren, daß die Behandlung unserer Sprache, hier durch übergroßen Eigenwillen, dort durch vollständigste Regellosigkeit, zur Mißhandlung ausartet; und wir haben es deshalb erleben müssen, daß neuerlichst bei festlichem Anlaß von dem geistreichen Wortführer der Berliner Akademie der Wissenschaften über die Verwilderung der deutschen Sprache öffentlich geklagt und auf die Nothwendigkeit des staatlichen Einschreitens gegen dies Übel hingewiesen worden ist. Diesen Zuständen gegenüber ist es nicht ohne Interesse, die vielleicht übertriebene Sorgfalt kennen zu lernen, mit welcher man in anderen Ländern Sprachpolizei treibt; es ist lehrreich zu sehen, mit welchem Eifer dort auf Reinhaltung des Wortschatzes, auf Nettigkeit und Präzision des Ausdrucks, auf Richtigkeit und Eleganz des Satz- und Periodenbaues gedrungen wird.

Lehrreich ist es aber auch, an einem hervorragenden italiänischen Staatsmann, der voll im Leben der Gegenwart steht, zu ersehen, in welchem Maße dies Vorwiegen des formellen Elements in der schriftstellerischen Thätigkeit dazu führt, den veralteten Schulbegriffen der Rhetorik, den Streitfragen der Grammatik eine für uns fast unbegreifliche Wichtigkeit beizulegen. Bonghi hält es für unerläßlich, seine Erörterungen über das Wesen des Stils mit einer Bekämpfung der aus den griechischen Sophistenschulen herstammenden Eintheilung der Stilarten zu beginnen. Er wendet sich in ausführlichster Weise gegen die Auffassung, die, auf eine mißverstandene Äußerung Ciceros gestützt, den Stil nur gewissen Gattungen der literarischen Produktion beilegen, ihn demnach von dem Inhalte des Schriftwerks abhängig machen will. Ciceros Ideal des vollendeten Redners, wie er dasselbe in seinem gleichnamigen Buche aufgestellt und verherrlicht hat, ist für den Italiäner eine Quelle von Verirrungen geworden, die ihren unheilvollen Einfluß noch heutzutage ausübt. Beseelt durch die ipsissima verba des sommo, des divino oratore, ist die italiänische Jugend, und nicht blos die Jugend, seit Jahrhunderten vornehmlich um die Ausbildung des rhetorischen Elements bemüht; die Vorschrift des Meisters, der magna graviter dicere empfiehlt, verleitet diese unglücklichen Jünger, sich der angeborenen Anmuth und Natürlichkeit ihrer Rede zu entschlagen um eine hohle mit bombastischem Schmuckwerk verzierte Phraseologie zu handhaben, deren Langweiligkeit, wie Bonghi scherzt, dem

Schlafgotte mehr Hekatomben bereitet, als einst der Groll des Peliden dem Tode Opfer gebracht hat.

Sicherlich ist der Eifer, mit welchem Bonghi gegen diese falsche Rhetorik zu Felde zieht, durchaus löblich und berechtigt. Fragen wir uns jedoch, was unser Kritiker an die Stelle dieser Irrthümer setzen will. Was ist, nach seiner Lehre, das Wesen des Stils? Der Stil ist, antworten uns die kritischen Briefe in lebhaftem Ton, das in Worten ausgedrückte Leben des Gedankens. Die Auseinandersetzung, durch welche diese Definizion eingeleitet wird, läßt deutlich erkennen, daß Bonghi den Stil mehr in der Erfassung und Beherrschung des Gegenstandes, als in der Form der Darstellung erblickt. Damit stimmt es denn auch überein, daß er seinen Landsleuten als bestes Mittel zur Verbesserung ihres Stils ernstliches Nachdenken über den Gegenstand und fleißiges Studium der Logik anempfiehlt. Nun ist es natürlich nicht zu bezweifeln, daß das richtige Denken die unerläßliche Vorbedingung des richtigen Schreibens, und wiederum das richtige Schreiben die Grundlage des guten Schreibens, des Stils, ist. Scribendi recte sapere est et principium et fons, mahnt Horaz. Aber so gewiß man ohne richtiges Denken nicht gut schreiben kann, so gewiß ist es auch, daß das richtige Denken allein noch nicht gut zu schreiben vermag, daß das Eine nicht mit dem Andern identisch ist. Außer der Beherrschung des Gedankens muß, wer gut schreiben will, unzweifelhaft ebenso die Sprache beherrschen, und erst in der Anwendung dieses Instruments zur Darstellung des Gedankens gelangen wir zum Stil.

Wie unzureichend die nur scheinbar runde und klare Definizion ist, welche Bonghi von dem Wesen des Stils giebt, erhellt am deutlichsten daraus, daß er, sowie es sich um die Anwendung jenes Begriffs handelt, sich genöthigt sieht, zu bildlichen Ausdrücken, zu malerisch ausgeführten Vergleichen zu greifen. Er will darthun, daß das Leben des Gedankens sich auf zweierlei Weise ausdrücken läßt, und daß es somit zwei Stilarten giebt. „Stelle dir", sagt der Briefsteller, „eine Welle vor. Du siehst, wie ihre Erhebung sich wölbt, wie sie bald hier bald da emporsteigt, indem sie bald mehr, bald weniger vorrückt, und jetzt in größerer, jetzt in geringerer Entfernung sich zu senken beginnt. So der Gedanke. Wenn du ihn in seiner ganzen Schlangenlinie zum Ausdruck bringst, ihn in der ganzen Mannigfaltigkeit seiner Bewegung darstellst, so hast du den einen Stil. Wenn du dagegen seine Erhebungen fixirst, die Eigenthümlichkeit und den Wechsel seiner Senkungen ins Auge fassest und durch diese Betrachtung dahin gelangst, ihn lediglich durch die Zeichnung der Erhebungen und Senkungen auszudrücken, so hast du den anderen Stil."

Die Stilarten, welche durch dieses Bild in, wie uns scheint, nicht eben glücklicher Weise veranschaulicht werden sollen, nennt Bonghi den natürlichen und den Reflexionsstil. Er führt als vollendetes Vorbild des ersten Plato, des anderen Tacitus an, und hält demnächst eine rasche Musterung der italiänischen Schriftsteller, um sie unter die eine oder die andere Stilgattung einzureihen. Diese Übersicht, die natürlich keinen Anspruch auf irgend welche Vollständigkeit erhebt, bietet dem Kritiker die Gelegenheit zu einer Fülle von anziehenden Bemerkungen, durch die er nicht selten in auffallendem Gegensatz zu der herrschenden Meinung tritt. Bonghi erklärt es für durchaus unbegründet, daß die italiänischen Prosaiker sich in dem natürlichen Stil besonders ausgezeichnet hätten. Als den einzigen Italiäner, dessen Stil sich mit der natürlichen Lebendigkeit und Fülle von Platons Prosa vergleichen lasse, erkennt er Benvenuto Cellini an, freilich auch diesen nur mit weitgehenden Vorbehalten. Im Übrigen stimmt er keineswegs in die allgemeine Bewunderung ein, welche den Prosaikern des Trecento und des Cinquecento wegen der Natürlichkeit ihres Stils entgegengebracht zu werden pflegt. Er wagt es, demjenigen Autor, in welchem das Inland und das Ausland das Muster italiänischer Redeanmuth zu erblicken gewohnt ist, geradezu Stilmangel vorzuwerfen: Boccaz, der seine Unfähigkeit in der Beschreibung durch künstlichen Redeschmuck verdeckt, ist Schuld daran, daß die Ausartung des natürlichen Stils, der Stilo florido, ein falscher, weder Gedanken noch Leben enthaltender Stil, unter den Italiänern eine so unheilvolle Verbreitung gefunden hat. Gegenüber den Dilatazionen, Variazionen, Imitazionen und sonstigen Redekunststücken, durch welche die italiänische Jugend zur Stil-Verderbniß förmlich angeleitet wurde, mahnt er mit gerechtem Unwillen an ernstes Denken; er führt mit Beschämung das schöne Wort eines genauen Kenners und aufrichtigen Freundes von Italien an, unseres Ritters Bunsen, der unserm Kritiker Folgendes schrieb:

„Die italiänische Prosa ist ein wenig wortreich geworden, weil der Nazion die freie Bewegung auf dem Felde des geschichtlichen Wissens fehlte, und dadurch das Gleichgewicht gestört war zwischen der wissenschaftlichen Vertiefung und der natürlichen Fülle und Wohlredenheit des italiänischen Genius. O mir fehlt Italien schon lange im Wettkampfe des Geistes!"

Nicht minder scharf ist das Urtheil Bonghis über die Autoren des Reflexionsstils. Nach einer eingehenden Betrachtung dieses Stils, „der den Gedanken nicht in seiner Bewegung, sondern in seinen Ruhepunkten darstellt," wendet er sich zu den zahllosen Nachahmern, welche Tacitus neben Thukydides und Sallust der Hauptvertreter dieser sentenziösen Schreibweise, in Italien von jeher gefunden hat. Er prüft eingehend, warum die modernen Tacitusse Italiens, warum Davanzati, der Übersetzer der Annalen, warum unter den neueren Historikern Botta, Colletta und Farini so weit hinter ihrem antiken Vorbilde zurückgeblieben sind. Sie haben ihr Ziel nicht erreicht, weil sie äußerlich nachzuahmen suchten, anstatt den Geist wiederzugeben.

Von allen italiänischen Prosaikern ist Machiavelli der vollendetste. Wer seiner Prosa die irgend eines anderen Italiäners vorzieht, beweist damit, wie Bonghi es sehr kategorisch ausdrückt, lediglich, daß er selbst eine mittelmäßige Größe ist. Trotzdem ist nach dem Urtheil unseres Kritikers selbst Machiavellis Stil keineswegs tadelfrei. Bonghi sucht diesen kühnen Ausspruch an den berühmten Schlußsätzen des Principe zu erweisen, dem Schönsten was Machiavelli geschrieben, vielleicht dem Vollkommensten, was überhaupt in italiänischer Sprache vorhanden ist. Wir können diese an die Besonderheiten des sprachlichen Ausdruckes und der Satzbildung sich anheftende Kritik im Deutschen nicht wiedergeben: es genüge zu wissen, daß Bonghi sich zu dem Schlußspruche berufen fühlt, Machiavelli habe weder eine vollständige noch eine zuverlässige Vorstellung vom Wesen des Stils gehabt, und hierin liege der Grund, weshalb man ihn in Italien nicht so viel lese, als er es verdiene. Den Beweis jedoch für diese Behauptung bleibt Bonghi schuldig.

Unsere Mittheilungen aus seinem Buche, das zwar für deutsche Leser mancherlei Anziehungspunkte darbietet, jedoch vorwiegend an das italiänische Publikum gerichtet ist, sind vielleicht schon über Gebühr ausführlich. Wir eilen zum Schluß. Würden die Erwartungen, die der Titel der Schrift erwecken muß, in ihren wichtigsten Beziehungen nur unvollständig befriedigt, können wir uns mit der formellen Kritik, die uns an Stelle einer sachlichen Beurtheilung dargeboten wird, keineswegs in allen Punkten einverstanden erklären: so besitzt der originelle Versuch, die gesammte

italiänische Prosa einer stilischen Musterung zu unterziehen, doch auch für deutsche Freunde der italiänischen Literatur viel Lehrreiches und Gehaltvolles. Dieser Kern der Schrift entschädigt für die Rauhheit der Schale, und wir können demnach nur wünschen, daß sich unsere Leser die allerdings beträchtliche Mühe, die es kostet, sich durch Bonghis kritische Briefe hindurchzuarbeiten, nicht verdrießen lassen. P. D. Fischer.

Jüdische Literatur.

Jüdische Familienpapiere.*)

Wir leben in der Zeit des herrschenden Staatsgedankens. Gleichberechtigt, gleichverpflichtet stehen die Einzelnen dem Staate gegenüber, mögen sie auch noch so sehr verschieden sein an Gesinnung, Glauben und — Gesichtsbildung. Man fragt nicht mehr nach Weltanschauung und gläubiger Ueberzeugung, um sein Seelenheil darf sich Jeder allein bekümmern. Nur die Bedeutung, die der Einzelne auf den Markt des Lebens bringt, wird gewogen, über Abstammung und Glaubensgemeinschaft braucht er sich nicht auszuweisen. Sein Bekenntniß verschließt Jeder im Herzen und muß es nicht öffentlich mit sich herumtragen, daß es ihm entweder als Ehrenzeichen sein Fortkommen in der Welt erleichtere, oder als Schandmal Verachtung zuziehe und allgemeine Verfolgung. Man unterscheidet nicht mehr Bekenner und Ketzer, Gläubige und Ungläubige, es giebt nur noch Menschen auf der Welt.

So sagt man gewöhnlich. Daß dies nur gesagt, durchaus aber nicht wahr ist, lehrt der Judenhaß genugsam, der selbst heute noch lange nicht todt ist. Wie in einem Gebäude, in dem ein Feuer wüthete, hier und da durch eine Mauerritze noch ein Flämmchen emporzüngelte, als wollte es zeigen, daß der Brand im Innern noch nicht völlig erloschen ist, so hören wir von Judenverfolgungen aus den verschiedensten Gegenden zum deutlichen Beweise, daß der Judenhaß noch nicht geschwunden ist. Oder sollte er wirklich zur Unsterblichkeit verdammt sein, wie noch jüngst mit übelvermummter Böswilligkeit behauptet wurde? Soll wirklich die Hoffnung auf sein endliches Aufhören die knabenhafte Schwärmerei sein, welche man in ihr hat finden wollen? Der Judenhaß ist Rassenhaß und als solcher ewig; alle Bemühung, ihn zu tilgen, ist eitel und unnütz. Denn die Eigenart des Semiten werde dem Arier immer zuwider bleiben, so hört man behaupten. Aber auf die eine Frage muß diese neueste Weisheit die Antwort schuldig bleiben: woher es bei der ewigen Artverschiedenheit zwischen Ariern und Semiten denn komme, daß ein wenig Wasser das ganze Semitenthum mit seiner Unerträglichkeit herunterzuspülen und in das allerbeliebteste Arierthum zu verwandeln im Stande ist, dem dann der Weg zu den höchsten Ehren der Gesellschaft offen steht. Auf diese Frage giebt es nur dann eine Antwort, wenn man im Judenhaß nur Glaubensfeindschaft, nur ein Vorurtheil erblickt, wie dies auch jederzeit von allen Ehrlichdenkenden geschehen ist.

In seiner blutsaugendsten Art ist der Judenhaß erst nach dem Entstehen des Christenthums aufgetreten. Man hat dies vielfach leugnen wollen und auf Römer und Griechen hingewiesen, bei denen die Juden bereits nicht sehr beliebt waren. Aber es war die Verachtung und Verhöhnung gegen ihre fremde Herkunft, die man ihnen entgegenbrachte, von Verfolgungen hören wir nichts; Haß um des Glaubens willen ist eine Erfindung neuerer Zeiten. Es läßt sich aber auch leicht einsehen, warum mit dem Auftreten des Christenthums die Verfolgungssucht und Unduldsamkeit gegen Andersgläubige, nicht Juden allein, mächtig zunehmen mußte. Jeder Glaube meint im Besitze der Wahrheit zu sein und, da die Wahrheit nur eine ist, allein sie zu besitzen. Wie könnte dies auch anders sein? Wer würde, ehrlich betrachtet, etwas glauben, wenn er es nicht für wahr hielte? Für die Gesellschaft bleibt dies völlig gleichgültig. Es kann ja Jemand sich allein im Besitze der Wahrheit wähnen, er mag vielleicht den Nebenmenschen bedauern, bemitleiden, weil er ihn im Irrthum sieht, schwerere Folgen hat dies nicht. Leben ja auch sonst Menschen der verschiedensten Gesinnungen harmlos und einträchtig neben einander. Anders aber stellt sich die Sache, wenn ein Glaube nicht allein im alleinigen Besitze der Wahrheit zu sein glaubt, sondern auch durch diesen Besitz sich allein das Recht zuspricht, Wechsel auf das Himmelreich auszustellen und alle Andersgläubigen vom ewigen Seelenheil auszuschließen. Das war eben von Anfang an der Lehrbegriff der christlichen Kirche, in ihr war allezeit die Brücke, die zum Himmel führt, verzweifelt eng, nur Christen hatten auf ihr Raum, und sollte nicht die übrige Menschheit dem ewigen Verderben preisgegeben bleiben, so mußte sie mit allen möglichen Mitteln in den Schooß der Kirche hineingezogen werden. Nach dieser Anschauung verliert der Zwang, mit dem dies geschah, seine Härte, geschah es doch nur zum Heile der Gezwungenen, die in ihrer Blindheit nicht von selber sahen, was zum Heile führt. Um selig zu werden, mußten viele darum im Leben unglücklich sein. Kein Volk und keine Lehre haben unter dieser Unduldsamkeit des Christenthums so viel zu leiden gehabt wie das Judenthum und seine Bekenner. Bekannt ist das fast achtzehnhundertjährige Martyrium, dem die Juden sich unterziehen mußten, weil sie sich weigerten, in die große Heilsversicherung einzutreten, die Leiden und Qualen, die sie dulden mußten, füllen schwarze Blätter in der Entwickelungsgeschichte der Menschheit. Aber auch die Lehre, das Judenthum wurde herabgesetzt und verunglimpft, sollte das Christenthum doch seine Vorstufe himmelhoch überragen. Da es als unumstößlich galt, daß das Christenthum das Heil auf die Welt gebracht habe, mußte es „faul" sein im jüdischen Gesetze, in Mosis Lehre durfte all das sich nicht finden, was jetzt alle Heiden sollte lehren und selig machen. Jene Vornehmheit, mit der die Tochter auf die Mutter herabsehen zu müssen glaubte, im Bunde mit finsterer Unduldsamkeit, hat jenen Haß und die Verfolgungswuth gezeitigt, deren Spuren noch heute nicht verwischt sind. Wenn aber der Haß vor dem Strahle der Aufklärung immer mehr zurückweicht, so wuchert seine Wurzel, das Vorurtheil gegen die jüdische Lehre noch munter fort. Nach dem Urtheile selbst der heutigen Wissenschaft, das sie vom Judenthum in seinem Verhältniß zum Christenthum fällt, erscheint es selbst noch in unseren Tagen als eine strafwürdige Verblendung, wenn die Juden sich ferner weigern, dem neuen Bunde sich zuzugesellen. Selbst Männer, die in ihren Ueberzeugungen längst öffentlich mit der Kirche gebrochen haben, glauben darin wenigstens dem hergebrachten Urtheile beipflichten zu müssen, daß sie „christliche Moral", „christliche Liebe" im Munde führen, als habe mit dem Christenthum die wahre Moral und Sittlichkeit erst angefangen. Die „christliche Zivilisation" gilt nun vollends als feststehend, über jeden Beweis erhaben.

*) Von W. Herzberg. Zweite Ausgabe. Hamburg. Otto Meißner, 1873.

Es ist darum von hohem Interesse und für jeden Redlichen wahrhaft Bedürfniß, alle diese mit so viel Vorliebe gebrauchten Redensarten auf ihren wahren Gehalt geprüft zu sehen, nicht allein für den Juden, sondern für jeden Freund der Wahrheit war es hoch an der Zeit, einmal mit Ernst und Freimuth die Fragen untersucht zu finden: 1) Waren und sind die Juden wirklich darin verblendet, daß sie den Erlöser leugnen und der Erlösung sich entgegenstemmen? 2) Hat das Christenthum wirklich das Heil, die Sittlichkeit und Zivilisation auf die Welt gebracht? 3) Steht das Judenthum wirklich so tief unter dem Christenthum, daß man in unserer Zeit unmöglich damit auskommen kann? Eine ebenso kühne und überraschende, als durch den Ernst der Untersuchung über jede gemeine Verdächtigung erhabene Antwort finden wir in dem Buche: „Jüdische Familienpapiere“, das unbedingt würdig ist, die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich zu lenken.

Heinrich Ewald hat in seiner Geschichte des Volkes Israel es zu zeigen unternommen, wie die Erwartung des Messias dem jüdischen Volke vom Anbeginn eigen gewesen sei, wie die Juden diese aus Egypten schon mitgebracht hätten. Als aber der Erlöser kam, seien sie so blind gewesen, ihn nicht anzuerkennen. „Sonderbar“, meint unser Buch, „die gedrückten Frohnarbeiter Egyptens verstanden den Erlöser und nach einer Nationalgeschichte von fünfzehnhundert Jahren, deren Mittelpunkt der Ewige bildet, war man so thöricht, dem Handgreiflichen zu leugnen.“ (71) Wohl ist es wahr, daß in dem Drucke, den Rom auf die Juden in Palästina ausübte, eine Sehnsucht nach einem Retter unter ihnen erwachte, aber dieser mußte ein Mensch, kein vermenschlichter Gott sein, denn ein solcher war den Juden unfaßbar, ein Hohn des höchsten Gottes, und dann mußte er sie wirklich befreien, erlösen aus dem entsetzlichen Drucke des Römers. Keine dieser Bedingungen hat der „Erlöser“ erfüllt. Einer anderen Erlösung bedurften die Juden nicht, bei ihnen gab es keine Sündhaftigkeit von ewig her, die gesühnt werden müsse, von ihr hat auch Jesus nicht erlösen wollen. „Welches der Grundgedanke dieses Mannes gewesen, bleibt verhüllt. Er erscheint als eine jener zartfühlenden, auf's Reinste zur Sittlichkeit gestimmten Naturen, wie sie nicht selten unser Volk hervorbringt. Die eigene Reinheit und der Mangel an Leidenschaft täuscht ihn über die Gewalt der menschlichen Begierden, und er scheint es wie Spinoza für möglich gehalten zu haben, das Gefühl an die Stelle der Institution zu setzen.“ (224) Was heute als Christenthum gilt, ist gar nicht die Lehre seines Stifters. „Welches auch das geheime Dogma dieses Mannes gewesen sei, auf die Geschichte der Welt hat seine *persönliche* Religion wenig gewirkt. Die weit verbreitete Kirche, die sich nach ihm Messianismus, d. h. Christenthum nennt, ist durchaus nicht Träger seiner Lehre. Diese konnten weder Katholiken, noch Protestanten brauchen. Du fragst, warum nicht? Weil die Religion jenes Mannes das Judenthum war, allerdings etwas sentimental aufgefaßt, allerdings ein wenig mit Indianismus versetzt, aber im Grunde Judenthum, das verhaßte Judenthum — so behauptet selbst die sagenhafte Geschichte jenes Mannes“. (226) Paulus ist es, „der die Christenthum genannte neue Religion gegründet hat.“ „Dieser Mann hatte nicht das persönliche Vorbild des Meisters genossen, er war nicht im heiligen Lande, sondern in Cilicien unter Heiden aufgewachsen, er konnte es wagen, eine eigene Lehre aufzustellen und als nachgeborener Schwärmer die schon mythisch gewordene Vergangenheit phantastisch zu deuten. Wie hat er dir mitgespielt, armer Freund von Nazareth! Du verdientest ein besseres Andenken.“ (228) Paulus war es, der die Lehre der Juder von der Sündhaftigkeit des Fleisches in das Christenthum aufnahm und die Menschheit durch den Opfertod des Erlösers davon erlöst werden ließ. „Also schob Paulus die indische Lehre von der Erdsünde, die dem Buddhisten der Grund alles Uebels und aller Schmerzen ist, des Alters und des Todes, sie schob er der mosaischen Erzählung vom Ungehorsam der ersten Eltern unter, und wie dem Juden der Fluch seiner bösen, der Segen seiner guten Thaten, die Seele durch ihre tausendfachen körperlichen Existenzen begleitet, so ließ Paulus, allerdings auf eine äußerliche Art, die Sünde forterben bis auf die spätesten Geschlechter. Welches Gewebe, o Apostel! Ist das der Gott deiner Väter? Der Gott der Gerechtigkeit und Liebe, der sich seines Geschöpfes erbarmt, vor dessen Gnade die Erde voll ist? Der rasende Tyrann im Morgenlande begnügt sich, die Kinder seines Feindes zu schlachten, dein Gott verfolgt die Nachgeborenen bis ins tausendste Geschlecht, weil ihre Vorfahren unbedachtsam gefehlt. — Diesen Tyrannen nennst du einen Gott der Liebe, du hättest dich besinnen sollen, o Paulus, ehe du deinen Vater Abraham korrigirtest“. (230) Ueberhaupt ist das dunkle Gebiet der Entstehung des Christenthums mit tiefer Sachkenntniß und feinem Ahnungsvermögen in diesem Buche klargelegt und als Antwort auf die erste Frage wird man die Ueberzeugung gewinnen, daß es wenigstens nicht Blindheit ist, wenn die Juden der Annahme des Christenthums sich entgegensetzten.

Vielleicht beweist aber die Geschichte dennoch, daß mit der neuen Lehre erst der Morgen der Erleuchtung und sittlichen Erhebung angebrochen sei, vielleicht beweist der Erfolg das, was wir in der Prüfung der Lehre nicht zu finden vermochten? Es werden zu diesem Zwecke die christlichen Jahrhunderte vom Anfang an sorgsam durchforscht, ob vielleicht eine stufenmäßige Hebung der Gesittung durch das Christenthum in der Welt hervorgebracht wurde. Die Bilder sind erschreckend, die da vor uns aufgerollt werden, wir möchten uns manchmal bei dem Anblick an den Kopf greifen und rufen: Und das nennt man beharrlich christliche Liebe und Gesittung? Sticht etwa der sittliche Zustand der Christenheit, die sich doch im glücklichen Besitze des wahren Lichts und der Heilsversicherung befand, allzu auffällig vortheilhaft von dem der blindgläubigen, wahndethörten Juden ab? „Wenn Irrthum und Verstocktheit die Juden aus unzähligen Verfolgungen errettet, wenn sie jeden erbärmlichen Schacherer in einen todesmuthigen Märtyrer, jede zärtliche Dirne in eine Grauen und Leiden verspottende Heldin umschaffen konnten, wenn dagegen ihre Wahrheit und ihr Glaube die Christen zu blutgierigen Fanatikern machten, die alles menschlichen Gefühles baar, in der Raserei von Kannibalen um die Scheiterhaufen ihrer Opfer jubelten, so trete ich schwankend zurück und wage es kaum, ein Urtheil zu fällen.“ (99) Das sind unmittelbare Einwirkungen der Religionen, denn wenn man die reinere Sittlichkeit und das mildere Verhalten der Juden vor dem der Christen hervorheben wollte, dann könnte der freilich schwache Einwand erhoben werden, daß die Völker des Christenthums meist aus dem rauhen Heidenthum und völliger Unkultur in den neuen Bund hineinkamen. Und wenn so der Kenner der Geschichte die Redensarten von christlicher Liebe und Civilisation so aller Unterlagen beraubt, dann pflegt das zähe Vorurtheil in das letzte Bollwerk sich zurückzuziehen und die Behauptung zu wagen, im Geiste und in den Geistern, wenn auch nicht im Leben und in den Menschen, sei der Gedanke der Liebe und Gesittung durch die Saat des Christenthums emporgesprossen. Aber, es ist dem Kenner der Geschichte unzweifelhaft, daß Aufklärung und Duldung im modernen Europa durch die Restauration der Wissen-

schaften gepflanzt sind. Die theologischen Zänkereien und Absurditäten knickten bald die im fünfzehnten Jahrhundert aufsprossende Blüthe der Wissenschaft und Kunst; erst als die in Folge der sogenannten Religionskriege geschwächte Menschheit widerwillige Muße hatte, das Werk jenes großen Jahrhunderts wieder aufzunehmen, da erblaßten im Licht der Wissenschaft die Phantome, mit denen die Priester die thörichte Menge geschreckt hatten, da begannen Humanität und Menschenliebe im Herzen der Völker Wurzel zu fassen. — Nun kommen Euere Frommen, greifen nach den Früchten dieses Baumes, dessen Gedeihen sie aus aller Macht gehindert haben, und rufen: „Siehe da, den Segen unserer Lehre"! (84) So wird auch die herkömmliche, mit dem Anschein der Unbestreitbarkeit vorgetragene Behauptung zurückgewiesen, es sei im neuen Bunde erst die wahre Moral an's Licht getreten. „Der Menschheit Bahn hat der ewige Schöpfer der Dinge vorgezeichnet als Kampf mit dem Bösen, überall hemmen unseren Fortschritt Unkraut und Schmarotzer —, mit dem Räuber, der sich von unserem Blut nährt, Mitleid haben, ist eine krankhafte Schwärmerei, die die Welt mit dem Unrath der Heuchelei und des pfäffischen Despotismus überzogen hat." (225) „Die schöne Träumerei von dem Leben im Geist und in der Wahrheit wird zur Wirklichkeit werden, wenn die Menschen ohne Körper geboren werden" (240).

Die Verurtheilung der christlichen Moral hängt in unserem Buche mit der Ehrenrettung des jüdischen, „pharisäischen", vielgeschmähten Zeremonialgesetzes zusammen. Das Christenthum hat sich über die wahre Natur des Menschen einer Täuschung hingegeben, indem es seine Sinnlichkeit übersah, die jüdische Lehre hat mit ihr gerechnet, darum hat sie die „starre Gesetzlichkeit" geschaffen; die „freie Sittlichkeit" ist dabei nicht zu kurz gekommen. Man rühmt gewöhnlich sehr friedlich, daß Paulus „die Moral von dem Gesetze löste"; trauriger Ruhm, war das ja gerade der verhängnißvollste Schritt des großen Apostels. Mit der Natur des Menschen muß einmal gerechnet werden, „darum verordneten unsere erhabenen Lehrer, wohl wissend, daß man die menschlichen Schwächen durch Negiren nicht aufhebt, daß der Mensch sich gewöhne, an jedem Tage zu verschiedenen Zeiten sich an Gott zu wenden, daß er sich jeden Genuß durch das Gefühl der Dankbarkeit gegen den Schöpfer heilige und verdiene. Also setzten sie der Thätigkeit und Leidenschaft für das Irdische die Leidenschaft und Thätigkeit für das Göttliche entgegen... Mein Leben gleicht einem groben Kleide, von unzähligen goldenen Fäden durchwirkt. Während die anderen Wanderer auf der Erde in Sturm und Hast forteilen, steht der Jude von Zeit zu Zeit still, übersieht den Weg vorwärts und rückwärts, und läßt Ruhe und Frieden vom Ewigen über sein Herz kommen. — Darum ist es uns Pflicht, mein Sohn, jener vielgeschmähten, von Stubenphilosophen verspotteten Talmudisten in inniger Dankbarkeit zu gedenken; ohne den Panzer des heiligen Dienstes, den sie uns geschmiedet, wären wir den Streichen der Feinde erlegen, wir wären zu dem Gesindel von Gaunern und boshaften Strolchen herabgesunken, zu dem die fanatischen Priester uns machen wollten, damit sie sagen könnten: Sehet da, so verworfen sind die, welche den erlösenden Messias verwarfen!" (242) So denkt unser Buch über die Formen, das Gefäß der Gotteslehre. Wie es über den Inhalt selber spricht? Seit den Propheten, so kann man kühnlich behaupten, ist über die Erhabenheit des reinen Gottesgedankens selten so gluthvoll und überzeugend zugleich geredet worden. Und als Träger dieses Gedankens bezeichnet es das jüdische Volk! Was Jehuda Halevi, der große jüdische Dichter und Denker, aus der Tiefe seiner Seele behauptet hat, trägt dieses Buch unerschrocken mit der Kühnheit der flammenden Ueberzeugung vor: „Wie der Ewige sich zur Erreichung seiner Zwecke überall natürlicher Mittel bedient, so hat er, um seine Erkenntniß über diese Erde zu verbreiten, seine typische Idee in das Herz dieses Volkes gesenkt; es ist kein Verdienst Juda's, an dem Herrn zu halten, denn es hat keine Wahl." (209)

Diese Fragen finden sich nirgends in unserem Buche in der gegebenen Fassung angeführt, aber sie scheinen uns die Grundfragen des Ganzen zu enthalten, gleichsam die Stockwerke, in deren Räumen noch gar manch herrliches Kleinod verborgen ist. Kann man von einer Schatzkammer einen Begriff geben, wenn man nur Einzelnes heraushebt, wo jedes der Beachtung werth ist? So geht es mit unserem Buche, es kann nur eine Andeutung seines Werthes gegeben werden, die seinen wahren Werth nicht voll begreifen läßt. Werden doch darin die wichtigsten Fragen mit ernster Unerschrockenheit und frischer Ursprünglichkeit in durchweg anziehender Weise behandelt! Von aller Einseitigkeit frei, wird darin die Nöthigkeit und hohe Bedeutung nicht einer bestimmten, sondern der Religion überhaupt vorgetragen. Die versittlichende Aufgabe und Kraft des Idealismus wird mit jener von der Gluth eines tiefen Gemüthes erwärmten Geistes- und Überzeugungsstärke darin aufgewiesen, die des mächtigsten Eindruckes sicher ist. Die Schäden der Zeit erfahren eine Beleuchtung, wie sie nur von einem scharfdenkenden, vielerfahrenen Beobachter ausgehen kann. Wohl ist es wahr, daß im Eifer der Beweisführung manche unbeweisbare Behauptung, in der Strenge des Ernstes manch übertriebenes Urtheil sich einfindet, besonders dürfte mancher Ausspruch über das Christenthum zu hart und ungerecht erscheinen, aber nirgends trägt die Behauptung jenen verletzenden Charakter, dem man leicht den niedrigen Ursprung aus Vorurtheil und wissentlicher Lüge anmerken kann. Vergessen wir doch das Eine nicht, daß es selbst dem nichtjüdischen Menschenfreunde schwer wird, angesichts der namenlosen Leiden, die den Juden aus dem Schooße der alleinseligmachenden Kirche zufielen, ruhig zu bleiben und nicht hart zu werden im Urtheil? Wie viel Schmähschriften sind nicht aus christlichem Lager gegen das Judenthum geschleudert worden; hat man je Anstand genommen oder nimmt man selbst heute noch Anstand, mit den grundlosesten Ammenmärchen nach Herzenslust Juden und Judenthum zu beschimpfen und zu verlästern? Wer zählt die Brandschriften und Traktätlein, die zum Haß und zur Verachtung der Juden und ihrer Lehre aufreizen und offen auffordern? Es bleibt eine Ehre unseres Buches, trotz des herzumschnürenden Wehs ob all der Unbilden nirgends in den keifenden Ton des Hasses verfallen zu sein, vielmehr immer die Sprache der Würde und der Wissenschaft bewahrt zu haben. Und daß ein Jude es sich herausnimmt, über das Christenthum zu urtheilen, wer kann das ernstlich ungeziemend finden? Wir wollen nicht sagen, daß der Jude über das Christenthum zu urtheilen dasselbe Recht habe, wie der Christ über das Judenthum. Es giebt hierzu noch ein höheres Recht, das der freien Forschung. Und der Sache der Wahrheit und Aufklärung kann nach Mill's überzeugenden Beweisen ja kein besserer Dienst erwiesen werden, als wenn von verschiedenen und entgegengesetzten Seiten die Erscheinungen beurtheilt werden; die ehrliche Meinungsäußerung kann nie von Nachtheil sein. Statt das Auftreten dieses Buches zu verurtheilen, wollen wir uns vielmehr desselben freuen als eines Zeichens der Zeit, als eines Zeichens der wahren Befreiung der Juden, daß es ein Jude einmal gewagt hat, mit mannhafter Kühnheit die lange verschlossene Ueberzeugung auszusprechen vor aller Welt.

Übersehen wir auch das nicht, daß es sich hier nicht um Angriff und Herausforderung, sondern um Selbstvertheidigung und Abwehr handelt; so lange es einem Menschen freisteht, seine Haut zu schützen, werden wir über solches Auftreten, solch kühne Sprache uns nicht entrüsten können. Noch werden alljährlich Summen vergendet, mit denen man die Quellen der Rohheit und des Verbrechens verstopfen könnte, um einige Auswürflinge der Gesellschaft — und selbst diese gehen nicht auf den Leim — zu ergattern und aus dem Judenthum, das sie gerne los wird, in die Kirche hinüberzuziehen, noch stehen erleuchtete Männer, Spitzen der Gesellschaft und der Wissenschaft, an der Spitze von Vereinen, besonders in England, die es zur Aufgabe haben, einige Juden oder andere Heiden und Ketzer für das Himmelreich anzuwerben. Wohl scheint es unnöthig, gegen diese Bekehrungswuth ernstlich anzukämpfen, scheint sie doch nur eine milde Schwachheit zu sein. Wie der Diamant sich zur Kohle verhält, wie beide aus demselben Stoffe sind, jener leuchtet und blitzt, diese aber schwarz ist und brennt, so verhalten sich Mission und Judenhaß, sie sind beide aus einem Stoff, in ihrem Kerne allein der Wahn der Alleinseligmacherei. Diese „Briefe eines Missionärs" sollte Jeder zur Hand nehmen, der ausgehen will, um die Juden zu lehren; er wird von seinem Wahne geheilt werden und seine Kraft nicht ferner an dem Unsinnigen vergenden und den Juden vom Leibe bleiben, die man um ihr Seelenheil selbst soll sorgen lassen.

Fast scheint es überflüssig, bei so reichem Inhalt von der Form zu sprechen. Aber auch diese ist in unserem Buche so eigenartig und hervorhebenswerth, daß es nicht zu übertrieben klingen möchte, wenn man es als ein Besitzthum der deutschen Literatur hinstellt. In die wirksamste und anziehendste Form, die der Stoff fordert, finden wir das ganze Gold der Gedanken gegossen. Jene Gattung künstlerischer Darstellung, die des höchsten Eindruckes durch die einfachsten Mittel sicher, in unserer Literatur durch Goethe's Werther heimisch ist, die Briefform ist für dieses Buch gewählt. Samuel, ein früh der Eltern beraubter Judenknabe, der von einem hochsinnigen Christen in England — dem gelobten Lande der Bekehrerei — als Pflegesohn aufgenommen und erzogen wurde, wird im christlichen Glauben unterwiesen und beschließt, da er groß geworden und dem Sinnenrausche ungezügelt sich hingegeben, in einem Anfall von Fieberphantasie, seinen Stamm zu bekehren. Da er ein kleiner Knabe war, sprach ihm sein Vater vom Onkel drüben in Deutschland, dem großen Rabbi, der soll darum das erste Ziel seines frommen Eifers sein. Als Jude dringt er in das Haus des Rabbi ein, der, eine aus Weisheit und Sittlichkeit festgefügte Gestalt, ihm entgegentritt. Den Sohn des Rabbi, den ohnehin schon lockeren Benjamin, gelingt es ihm zu beschwatzen und vollends im Glauben zu erschüttern, und während dieser in den Netzen einer Schauspielerin sich verfängt, wird der Bekehrer selber durch die Gedankenkraft des Rabbi an das verabscheute Judenthum gefesselt. Wie Samuel ein gluthvoller Jude ward und des Rabbi Tochter freite, die wunderholde Rachel, wie es dem Rabbi gelang, seinen Benjamin aus den Netzen der Schauspielerin zu befreien und dabei noch einen anderen abtrünnigen Sohn an's Vaterherz und an's Herz des alten Glaubens zu ziehen, das lese man in dem Wunderbuche selber nach. In Briefen an seinen Pflegevater schildert uns Samuel all diese Begebenheiten, zeichnet er uns seine wechselnden, von tiefster Zerrüttung bis zu seelischem Entzücken sich abstufenden Gemüthszustände, berichtet er uns getreu die Zwiegespräche mit dem Rabbi, mitten in seinen Briefen erzählt er auch jene Geschichte „des Mädchens von Tanger", eine Perle der Erzählungskunst, die er seiner Rachel vorerzählte. Was ist das erste Reiseziel, dem das neuvermählte Paar sich zuwendet? Der christliche Pflegevater ist's, dem seine Kinder danken wollen, seine jüdischen Kinder. Dieser Abschluß zeigt schon äußerlich den Geist der Milde und Versöhnlichkeit, der in dem Buche weht und selbst die Strenge mildert und durchdringt. „Warten wir, sagt einmal der Rabbi zu Samuel, bis die Völker uns anerkannt haben, so viele uns auch heute noch schmähen, dann wird es an Verkündern unseres Wesens nicht fehlen. Wir haben von unserm Lehrer Mose her eine gelähmte Zunge, ich fühle gleich ihm die Gluth des heiligen Feuers, mir fehlt der Mann Aaron mit klarem Kopf und warmem Herzen zum Volke zu sprechen." (127) Es ist wahr, diese Zunge war gelähmt, man hat sie den Gebrauch der freien Rede vergessen lassen, wie diese Zunge aber sprechen kann, wenn sie erst frei sich regen darf, das zeigt unser Buch. Klarer Kopf und warmes Herz, ja das sind die Kräfte, die solch eine Leistung zu Wege bringen; ein Geist, der die Wissenschaft unserer Tage umspannt und in sich aufgenommen hat, und ein Herz, in dem die Gluth der Propheten lebendig ist, in dem die Religion schafft mit ihren tiefsten und süßesten Ahnungen, das waren die Mächte, die am Webestuhl der Jüdischen Familienpapiere gearbeitet haben. Werden sie „zum Volke sprechen"? Noch ruht dies Buch unbekannt auf dem Grunde unserer Zeitliteratur, wie ein Schatz im tiefen Meer. Es genügt, den Fundort der Perle zu zeigen; der Finder wird weitere Schönheiten an ihr entdecken.

David Kaufmann.

Griechenland.

Eine Ode von Valaoritis.

Als der Aufstand der Griechen gegen die türkische Herrschaft 1821 ausbrach, glaubte die türkische Regierung durch Hinrichtung des Patriarchen von Konstantinopel, Gregor V., die Kraft der neuen Bewegung im Herzen zu vernichten, denn es war ja gerade die griechische Kirche, welche unter dem türkischen Regime das Gefühl nazionaler Einheit neben religiösen Interessen gepflegt, und es war religiöse Begeisterung, welche den lange schlummernden Genius des griechischen Volkes neu entfacht hatte. Darum enthüllte man auch am fünfzigjährigen Gedenkfeste des griechischen Freiheitskampfes vor dem Universitätsgebäude zu Athen das Marmorstandbild dieses ersten Märtyrers der jungen Freiheit, und eine Ode des beliebten neugriechischen Dichters Aristoteles Valaoritis verherrlichte auf Ersuchen des Rektorats den festlichen Tag. Gegenwärtig liegt uns des gelungene poetische Erzeugniß im Drucke vor, begleitet von einer deutschen Übersetzung von Antonio Manaraki.*) Die Ode charakterisiet sich bereits auf dem Titel als prosfonesis, sie wendet sich direkt an das Standbild des Gefeierten und führt kurz die ganze Entwickelung des griechischen Aufstandes vor, der mit der Hinrichtung des Patriarchen seinen Anfang nahm.

„Ein schwarzer Vogel kommt gejagt, von ferne hergeflogen,
Der düstern Wetterwolke gleich, auf wilden Windeswogen;
Die weitgespreizten Fittige sieht man die Erd' umnachten,
Mit Tönen schauervoll und dumpf, die 's Herz erbeben machten,
Krächzt er herab das Donnerwort: „Schlagt drein, ihr Polemarchen!..
Vertilget alles, was sich regt ... Man hängt den Patriarchen!"

*) 'Ο ἀνδριας του ἀοιδιμου Γρηγοριου ἐ. Πατριαρχον Κωνσταντινουπολεως — προσφωνησις 'Αριστοτελους Βαλαωριτου. 'Αθηνησι. Κορομελας. 1874.

Da erhebt sich Morea, der Erzbischof von Patros, Germanos, segnet die Freiheitsfahnen ein und proklamirt damit den Aufstand, die Zitadelle von Suli, Kiafa, einst zerstört von Ali Pascha, wird neu befestigt, denn selbst die Todten stehen wieder auf, in Pata gehen die Freiheitskämpfer in Schaaren dem Heldentode entgegen. Sala und Tripolis werden eingeödet, aber wo ein Arm ermattet sich senken will, hebt er sich wieder auf den Ruf: „Schlagt drein, ihr Polemarchen! Vertilget alles, was sich regt... Man hängt den Patriarchen!“ Und mag auch Mancher, wie der heldenmüthige Diakos, einen grausamen Tod in den Händen der Türken erleiden, Andruzos tapfrer Sohn, Odysseus, trotz den Arnautenscharen Omer Vrions in der Felsengrotte Gravia, und das Meer, das Tenedos und Samos bespült, erglüht von Blut und Flammen, wie Kanaris und Miaolis ihre Brander in die türkische Flotte leiten. Die tapferen Vertheidiger Missolunghis ziehen den Tod der Knechtschaft vor und ihren Bischof an der Spitze sprengen sie sich in die Luft. Der Strick des Patriarchen wird dem Feinde selbst zur Schlinge, und aus Todtengebein und der Asche der Städte erhebt sich der Tempel der jungen Freiheit. Aber wenn auch schon Myrthe und Lorbeer seine bescheidenen Wände umgrünen, die starre Hand des Patriarchen erhebt sich noch immer nicht zum Segen, sein marmorner Mund schweigt und wird sich erst wieder beleben, wenn Berg und Thal, Land und Meer von Neuem vor dem Losungsworte erbeben: „Schlagt drein, ihr Polemarchen! Vergesset, Kinder, nie den Strick des heilgen Patriarchen!“ — So der Dichter. Die Übersetzung ist wie das Original in Alexandrinern abgefaßt, die sich ja besonders zu einem erregten, apostrophirenden Tone eignen. Sie kann selbstverständlich die ganze Glut, das leidenschaftliche Pathos der Dichtung des Valaoritis nicht vollständig wiedergeben, ja manche Ausdrücke, welche sich im Griechischen sehr gut in den Ton des Ganzen fügen, erregen bei dem deutschen Leser entschieden Anstoß. So z. B. wenn wir flogeró kamini durch „stolzer Flammenschlott“ wiedergegeben finden. Uns wenigstens wird es schwer, sich eine Universität als solchen zu denken. n.

Kleine literarische Revue.

— **Das Versicherungswesen** ist der Gegenstand einer interessanten und quellenmäßigen Abhandlung des Müncheners Dr. Ernst Bezold, die als 39. Heft des 3. Jahrgangs der „Deutschen Zeit- und Streitfragen“, herausgegeben von Fr. v. Holtzendorff und W. Oncken, kürzlich erschienen ist; die Besprechung geht von dem foenus nauticum des Corpus iuris aus, beleuchtet die im Mittelalter ausgebildete Seeassekuranz und wendet sich besonders zu den Streitfragen, die die modernen Versicherungsarten, vorzüglich die Feuerversicherung, hervorgerufen hat. „Besonders brennend ist die Frage in der allerneuesten Zeit in Folge der Kolossalbrände Chikagos und Bostons in Nordamerika geworden“, und von den dortigen zahlreichen Streitschriften hat Bezold den Aufsatz von Professor Peabody an die Spitze seiner eigenen Arbeit gestellt, welcher in das erste Heft der „International Review“, New-York 1874, aufgenommen ist. Die vorliegende Arbeit ist überaus sorgfältig und sachlich kurz abgefaßt und zeigt das Gute, wie das Schlimme des modernen Versicherungswesens sine ira et studio in klarem Lichte; sie ist wesentlich kompilatorischer Natur. F. F.

— **Allerhand Blumen.** Zunächst wilde Rosen!*) Der zierlich ausgestattete Band führt eine junge Schriftstellerin recht glücklich in die Literatur ein. Sämmtliche Aufsätze verrathen ein beachtenswerthes Talent und wenn auch in Erfindung, Ausführung und Stil noch nicht Hervorragendes geleistet wird, so giebt sich doch überall das Streben kund, das Beste zu liefern, es sich nicht bequem zu machen, sondern zu arbeiten. So richtig und löblich es von der Verfasserin ist — wir glauben keine Indiskrezion zu begehen, wenn wir verrathen, daß die wilden Rosen von einer weiblichen Feder herrühren, obgleich auf dem Titelblatt nur der Anfangsbuchstabe des Vornamens angegeben ist — wenn sie sich nach tüchtigen Vorbildern umsieht, diese studirt und allenfalls anfänglich auch ein wenig kopirt, so möchten wir sie doch davor warnen, ein solches Musterbild in Elise Polko zu sehen, die nicht ganz ohne Einfluß auf sie geblieben zu sein scheint. Die süßlich sinnliche Manier dieser begabten Schriftstellerin möge aber im Interesse unserer Literatur lieber nicht zur Grundlage einer Schule gemacht werden. Wir empfehlen das Buch als eine anmuthige Gabe und wünschen der Verfasserin den besten Erfolg auf der betretenen Bahn.

Unter dem Gesammttitel „Wiesenblumenstrauß“ veröffentlicht die unter dem Pseudonym T. S. Braun schreibende in diesen Blättern schon öfter erwähnte fleißige Schriftstellerin drei Bände Novellen und kleinere Schriften**), welchen wir den Vorzug zuerkennen, daß sie der heranwachsenden weiblichen Jugend unbedenklich in die Hand gegeben werden können. Manche der Erzählungen sind sehr hübsch in der Erfindung, am besten hat uns auch in dieser Beziehung „Mädchenstreiche“ gefallen, sie werden aber beeinträchtigt durch eine gar zu behagliche Breite und dadurch, daß die Verfasserin gar zu viel moralische Reden fallen läßt oder selbst hält. Der ausgezeichnet hübschen und originellen Idee, welche der Erzählung „Ein Zeitungs-Inserat“ zu Grunde liegt, hätten wir eine bessere Pointe gewünscht; völlig unbefriedigt müssen wir uns aber mit der Abhandlung „Sie ist ein Blaustrumpf“ erklären, denn da sie keinen eigentlichen Schluß hat, nehmen wir Anstand, die Arbeit Novelle oder Erzählung zu nennen. Wenn eine Frau Gattin und Mutter ist, so ist es nach unserer Ansicht ihre erste Pflicht für ihr Haus und die Erziehung ihrer Kinder in umfassender Weise zu sorgen und sich erst nach diesen andern Beschäftigungen hinzugeben; wenn aber eine alleinstehende Frau den Beruf der Schriftstellerin zu ihrer Lebensaufgabe gemacht hat und sie beschäftigt sich nun den ganzen Tag mit Kochen und Waschen, Graben, Pflanzen u. s. w., lediglich für sich allein und schreibt nur Abends nach den Geschäften des Tages, so kann uns selbst die ihr nachgerühmte Wohlthätigkeit nicht bestimmen, dies nicht mindestens sehr absonderlich zu finden und das hier versuchte Plaidoyer für den Blaustrumpf als ein verunglücktes zu erklären. J. H.

— **Die Bevölkerung von Wien und seiner Umgebung nach dem Berufe und der Beschäftigung.***)** Zu diesem Werke, dessen erster Theil soeben erschienen ist, veröffentlicht die k. k. statistische Zentral-Kommission die Ergebnisse der letzten Volkszählung der Stadt Wien, und erhalten wir so eine Übersicht der Vertheilung

*) Bilder aus Nah und Fern von J. von Sydow. Berlin, Expedizion des Sonntagsblattes, Franz Duncker u. Liebetreu, 1874.

**) Leipzig, Fr. Wilh. Grunow.

***) Auf Grundlage der jüngsten Volkszählung bearbeitet von G. A. v. Schimmer. Wien, B. Ueberreutersche Buchdruckerei. 1874.

der Bevölkerung nach den verschiedenen Berufsarten, und zwar nicht nur für die Gesammtbevölkerung, sondern auch für die Bevölkerung der einzelnen Stadttheile. Interessant für einen größeren Kreis dürfte die Mittheilung sein, daß die Stadt Wien 607,615, die 25 Vororte 220,505 Einwohner enthält, was eine Gesammt-Einwohnerzahl von 828,120 Individuen ergiebt. Darunter sind 413,082 Personen männlichen Geschlechts und 415,038 Personen weiblichen Geschlechtes, also 49,89% Männer und 50,11% Weiber. Dieses Verhältniß ist aber in der Stadt und in den Vororten sehr verschieden; in der Stadt selbst gehören 49,5% dem männlichen und 50,5% dem weiblichen Geschlecht an, in den Vororten dagegen 51,1% dem männlichen und 48,9% dem weiblichen Geschlecht. Es sind also dort 2,2% mehr Männer, und dürfte dieses auffallende Verhältniß theilweise wohl darin seinen Grund haben, daß eine große Anzahl der in den Fabriken der Stadt beschäftigten Arbeiter aus Wohlfeilheitsrücksichten in den Vororten wohnen. Nach den Beschäftigungen in großen Gruppen (die Unterabtheilungen zeigen 147 Gruppen) setzt sich die Bevölkerung folgendermaßen zusammen: in der Stadt Wien 5,6% Personen, die Ständen mit höherer Schulbildung angehören, 43,0% Gewerbliche und Industrielle, 3,7% Haus- und Rentenbesitzer, 13,8% Dienende und 33,9% Personen ohne bestimmten Erwerb, und in den Vororten 2,3% Stände mit höherer Schulbildung, 47,7% Gewerbliche und Industrielle, 2,3% Haus- und Rentenbesitzer, 9,9% Dienende und 37,8% Personen ohne bestimmten Erwerb. Wegen der Unterabtheilungen verweisen wir auf das Buch selbst, und bemerken nur noch, daß wir in demselben vergebens eine Angabe des Tages, an welchem die der Arbeit zu Grunde gelegte Zählung stattgefunden, gesucht haben.

G. L.

— **Cavour-Biographie.** Wir haben in ausführlicher Weise der Massari'schen Cavour-Biographie und in kurzer Andeutung bereits der Bezold'schen Übersetzung Erwähnung gethan. Letztere mit Cavours Portrait*) liegt nun vollständig vor und bildet für den Liebhaber zeitgenössischer Geschichte gewiß einen der interessantesten Bände.

— **Der Jungbrunnen,** die schönsten deutschen Volkslieder gesammelt von Georg Scherer**), liegt in dritter Auflage vor. Das kleine Büchlein ist durch seinen Inhalt und seine Anordnung wohl das reichste Schatzkästlein für die deutsche Volkspoesie der letzten Jahrhunderte, und damit so recht eigentlich des Besten, was unsere Poesie überhaupt geleistet hat. Robert Schumann hat in seinen musikalischen Haus- und Lebensregeln gesagt: „Höre fleißig auf alle Volkslieder; sie sind eine Fundgrube der schönsten Melodien", und er hat sich bei seiner Produkzion selbst im besten Sinne nach diesen Worten gerichtet. Das volksliedartige Element in seinen Liedern, ja aber auch in seinen höchsten Komposizionen bis zur Faustmusik ist es, welches in so hohem Grade geheimnißvoll anziehend auf uns wirkt — ganz dasselbe aber läßt sich von dem Besten, was uns die deutsche Lyrik in ihren edelsten Schöpfungen von Goethe und Heine geliefert hat, behaupten. Eine solche Fundgrube liegt in diesem Jungbrunnen, und Vorrede und Anmerkungen sind noch ein Paar besonders anregende Zugaben. A. N.

*) Leipzig, 1874, Johann Ambrosius Barth.

**) Berlin, Verlag von Wilhelm Hertz, 1875.

Sprechsaal.

Eine Ordensvertheilung eigenthümlicher Art findet alle Jahre in Brüssel im „Temple des Augustins" statt, die jedesmal einen besonders anziehenden Charakter hat. Gewöhnlich ist es im September, zuletzt am 24. vorigen Monats, wo diejenigen, welche sich durch eine That des Muthes, der Aufopferung oder der Humanität ein Verdienst erworben haben, öffentlich durch die Behörde eine Anerkennung empfangen. An diesem Tage versammeln sich alle, die auf eine solche Auszeichnung ein Anrecht haben, in dem genannten Lokale, um die Verdienstmedaille aus der Hand des Ministers in Empfang zu nehmen. Man sieht hier Greise und Knaben, Männer aus den verschiedensten Gesellschaftsschichten, Arbeiter, Soldaten, Matrosen, Offiziere, Geschäftsleute, die sich gegenseitig die Hände schütteln und zu dem erworbenen Verdienst Glück wünschen. Die Schranken gesellschaftlicher Unterschiede fallen vor der wechselseitigen Achtung, und man sieht recht deutlich, wie die öffentliche Anerkennnung zur Nacheiferung reizt. Hier steht ein Greis, bereits mit mehreren Ehrenzeichen geschmückt, der einem Jüngling, welcher auch schon zu der Zahl der Lebensretter rechnet, die Details seines letzten Erlebnisses erzählt; dort drückt ein vornehm gekleideter Herr einem schlichten Ouvrier die Hand, der ihm mit verzeihlichem Stolze eine That der Selbstentäußerung beschreibt. — Das letzte Mal waren zwei Mitglieder des belgischen Repräsentantenhauses unter der Zahl der zu Dekorirenden: der eine hatte in einem Badeorte mit eigener Lebensgefahr einen Menschen gerettet, der sich, ohne schwimmen zu können, zu weit hinausgewagt hatte; der andere hatte bei gefährlicher Feuersbrunst, ohne sich selbst zu schonen, einem Nachbar werthvolles Eigenthum in Sicherheit gebracht. Ein halbwachsener Knabe wurde vorgeführt, der seiner kleinen Schwester aufopfernd zu Hülfe gesprungen war, als deren Kleider durch explodirendes Petroleum in Brand gerathen waren. Er hatte sein Schwesterchen nicht retten können und selbst nur die empfindlichsten Brandwunden davongetragen. Als die Einzelheiten seiner That an öffentlicher Stelle verlesen wurden, begann er in der Erinnerung des schmerzlichen Ereignisses laut zu schluchzen und war kaum zu bewegen, die verdiente Belohnung in Empfang zu nehmen. Ein sechzehnjähriger Knabe hatte einen Mann und ein Kind aus den Wellen des Kanals von Charleroi gerettet; ein Mann aus Blankenberge nicht weniger als drei Menschen in einem Jahre mit eigener Gefahr vor dem Tode bewahrt. Die Vertheilung der Ehrenzeichen geschah durch den Minister des Innern, welchem der Generaldirektor seines Departements mit zwei Abtheilungsdirigenten und einem Büreauchef assistirten. Der König und die Königin, sowie Mitglieder der königlichen Familie wohnten dem Akte in einer Loge bei und gaben wiederholt der versammelten Menge das Zeichen des Applauses, welcher nach jeder Vorlesung reichlich gespendet wurde. Die Ordensvertheilung begann vor Mittag ein viertel nach 10 Uhr und währte etwa 1½ Stunde; darauf folgte in Gegenwart der Allerhöchsten Herrschaften unmittelbar die Vertheilung von Verdienstmedaillen an hervorragende Künstler und Kunsthandwerker. E.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 7. November 1874. [Nº 45.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Für Longfellow gegen E. Eckstein. 649. — Historische Porträts und Schlachtenbilder auf der Berliner Kunstausstellung. 651.
Italien. Zeitungen des nördlichen Italiens. Von Ludwig Geiger. I. 652.
England. Der 5. November in England. 655.
Neulateinische Literatur. Olympia Fulvia Morata. Von Dr. Herrmann Müller. I. 656.
Asien. Indische Archäologie. 659.
Kleine literarische Revue. Sainte-Beuve, Premiers Lundis. 660. — Der moderne Diogenes. 661. — Leid und Lust. 661. — Religion und Naturwissenschaft. 661. — Petrus de Ebulo, liber ad honorem Augusti. 662. — Kosmopolitismus und Patriotismus. 662.
Sprechsaal. Fünfundzwanzig Jahre Kaiser. 662. — Höhere Bürgerschule in Karlsruhe. 663. — Antike Malerei. 663.

Deutschland und das Ausland.

Für Longfellow gegen E. Eckstein.

Die Nr. 33 der Gegenwart, vom 8. August, bringt einen Aufsatz von Ernst Eckstein, Aphorismen über die Kunst der poetischen Übertragung. Wiewohl der Streit dort ausgefochten ist, mögen mir einige nachträgliche Bemerkungen gestattet sein. Mit den hohen Anforderungen, welche Herr Eckstein an den Übersetzer eines Gedichtes stellt, von dem er mit Recht eine Nachdichtung verlangt, wird sich Jeder gern einverstanden erklären, ebenfalls auch damit, daß in einem Kollisionsfalle „die äußerliche Treue der inneren Vollendung" oder, mit anderen Worten, der bloße Wortlaut des Originals der Schönheit des Ausdrucks geopfert werden dürfe. Es kann indessen nicht genug betont werden, daß die hiebei dem Übersetzer eingeräumte Freiheit nicht zu weit getrieben werden muß. Sehr bedenklich erscheint es deshalb, daß Herr Eckstein dem Übersetzer nicht nur das Recht einräumt, sondern sogar die Pflicht auferlegt, von der Ausdrucksweise des Originals in gewissen Fällen abzuweichen, „selbst wenn eine genaue Verdeutschung keine künstlerischen Schwierigkeiten böte", den Dichter also zu korrigiren, wohlverstanden, nicht nur in Bezug auf den Ausdruck, sondern auch den Sinn seiner Verse, sobald der „Nachdichter" etwas Besseres an die betreffende Stelle zu setzen wußte. Damit ist der Willkür Thür und Thor geöffnet. „Den Unsinn mit Pietät zu behandeln", wäre allerdings „ein albernes Vorurtheil", aber ein geschmackvoller Mensch braucht ja Unsinn überhaupt gar nicht zu übersetzen! — Herr Eckstein sagt: „Der literarische Durchschnittspöbel meint zwar, es komme dem schlichten Übersetzer nicht zu, einen anerkannten Poeten zu korrigiren, ich nehme mir indessen die Freiheit, bei einer etwaigen Verdeutschung fremder Schöpfungen das absolut Unberechtigte durch etwas Besseres zu ersetzen", und zu fernerer Begründung dieses Rechtes heißt es am Schlusse des Aufsatzes: „Es fällt hier noch der Umstand ins Gewicht, daß der Leser instinktiv Alles, was ihm an meiner Übertragung mißfällt, mir, dem Übersetzer, zur Last legt, während er das Ansprechende und Schöne aufs Konto des Originals setzt." Der einsichtsvolle und intelligente Leser wird den Übersetzer immer nur für die Form verantwortlich halten. Über dem Wunsche, à tout prix zu gefallen, darf die Pflicht gegen den Autor, zu dessen Interpreten man sich macht, nicht vergessen werden.

Übrigens scheint Herr Eckstein die Anfechtbarkeit seiner oben erwähnten Ansicht selbst zu fühlen, da er sich gegen diejenigen, welche etwa anderer Meinung sein möchten, in so sehr kräftiger Sprache verwahrt. Der literarische Durchschnittspöbel meint, — wer also mit den Verbesserungen des Herrn Eckstein nicht einverstanden ist, gehört zu diesem Pöbel! Ein gefährlicher Syllogismus! Von der freien Darlegung einer abweichenden Ansicht (wenn auch in gemäßigter Sprache) soll er indessen nicht abschrecken, namentlich, da es darauf ankommt, Longfellow, den mit Recht berühmten und beliebten amerikanischen Dichter, der für Deutschland und die deutsche Literatur ein so tiefes Verständniß und inniges Interesse, besonders durch seine meisterhaften Übertragungen deutscher Gedichte bewiesen hat, gegen die heftigen Ausfälle seines deutschen „Nachdichters" zu vertheidigen.

Eigentlich ist es befremdlich, daß Herr Eckstein sich gerade an Longfellows Gedichte macht, da ihm „die gottwohlgefälligen Lieder des frommen Henry" wenig sympathisch zu sein scheinen. — Allerdings ist Longfellow leichter zu übersetzen als viele andere englische Dichter, einmal, weil in seiner Sprache das angelsächsische Element entschieden vorwiegt, und dann, weil er für viele seiner lyrischen Gedichte ein Versmaß wählt, welches uns Deutschen geläufig ist: vierzeilige Strophen mit Wechsel-, oft mit weiblichen Reimen, die bekanntlich im Englischen selten vorkommen. — Nächst gründlicher Vertrautheit mit der Sprache in allen ihren Eigenthümlichkeiten ist aber eine gewisse Sympathie für das zu übertragende Gedicht ein unerläßliches Erforderniß. Ein zu starkes Vorwiegen des kritischen Elementes hindert nicht nur die Produkzion, sondern auch die poetische Reprodukzion. Wer sich nicht ganz in die Stimmung des Dichters versetzen, nicht seine Empfindungen sich momentan zu eigen machen kann, sondern dem Originale mit vornehmer Überlegenheit, ja vielleicht mit leisem Hohne gegenüber tritt, der wird schwerlich durch seine Nachdichtung den rechten Eindruck erzielen; wer z. B. für die wahre und tiefe Frömmigkeit, aus welcher Longfellows Psalm of Life hervorgegangen, kein Verständniß hat, der darf kaum hoffen, für die ernsten und erhabenen Gedanken dieses wunderbar schönen Liedes den entsprechenden Ausdruck, den rechten Ton zu treffen. — Es ist zu bedauern, daß Herr Eckstein uns nur so sparsame Proben seiner Kunst gegeben hat, sonst wären wir vielleicht im Stande, zu beurtheilen, ob eine seiner Nachdichtungen „in ihrer Totalität ein vollendeteres Kunstwerk repräsentire als das Original." Denn dieses soll ja von dem deutschen Übersetzer englischer Gedichte, wenn freilich auch nur in Ausnahmefällen, zu erreichen sein. Halten wir uns indessen an die vorliegenden Proben. Es liegen uns zunächst zwei Strophen aus dem Psalm of Life vor:

> Lives of great men all remind us,
> We can make our lives sublime,
> And, departing, leave behind us
> Footprints on the sands of time;
>
> Footprints, that perhaps another
> Sailing o'er life's solemn main,
> A forlorn and shipwrecked brother,
> Seeing, shall take heart again.

Wörtliche Übersetzung:

Das Leben aller großen Männer mahnt uns,
Daß wir unser Leben erhaben machen können
Und, scheidend, zurücklassen können
Fußspuren auf dem Strande der Zeit;

Spuren, die vielleicht ein Anderer,
Auf der Fahrt über des Lebens ernstes Meer,
Ein verlass'ner schiffbrüchiger Bruder,
Erblickt und neuen Muth gewinnt.

Übertragung von Herrn Eckstein:

Helden sind vorangeschritten,
Die sich ganz der That geweiht;
Laßt wie sie von euern Tritten
Spuren in dem Sand der Zeit;

Spuren, die vielleicht ein Andrer,
Der den steilen Pfad beginnt,
Ein verirrter müder Wandrer,
Schaut und neuen Muth gewinnt.

In sprachlicher Hinsicht sei Folgendes bemerkt: to sail, braucht man nicht nothwendig mit segeln zu übersetzen, das Wort wird bekanntlich für „zur See reisen" im Allgemeinen gebraucht. Während man segelt, kann man freilich nicht Fußspuren am Strande wahrnehmen, wohl aber während einer Fahrt, auf der man Schiffbruch leidet. — Der Plural the sands ist ein gebräuchlicher Ausdruck für Ufer, Gestade, Strand. — forlorn ließe sich besser durch verlassen, hilflos wiedergeben als durch verloren oder verirrt (siehe bei Johnton forlorn = desperate, helpless, deserted). — Herr Eckstein schiebt, bei seiner wirklichen Übersetzung, in der zweiten Zeile der ersten Strophe ein so ein und macht dazu die Parenthese: „daß wir so (nämlich indem wir handeln, uns der That weihen) unser Dasein veredeln können" — wahrscheinlich um die Übertragung dieser Zeilen zu rechtfertigen, welche nur durch das Versmaß, aber nicht durch Sinn und Ausdruck an die entsprechenden Verse des Originals erinnern. — Es kommt indessen am meisten darauf an, Longfellow gegen den Vorwurf zu rechtfertigen, daß er in den oben angeführten Strophen „in höchst unkünstlerischer Weise" zwei grundverschiedene Gleichnisse vermische, nämlich das vom Wüstenwanderer und das vom Seefahrer. Longfellow hat entschieden nur an den letztern gedacht, und es ist befremdlich, weshalb Herr Eckstein den Sand durchaus in der Wüste suchen will, während er ihn am Meeresstrande viel näher haben könnte. Herr Eckstein findet es seltsam, daß „dieser auch an mannigfachen Schwächen und Dunkelheiten (an welchen?!) laborirende Lebenspsalm in allen Chrestomatien und Blüthenlesen figurire, ohne daß es einem der begeisterten Sammler beigefallen wäre, die lernbegierige Jugend auf den kolossalen Lapsus des transatlantischen Dichters aufmerksam zu machen." Wer für Longfellow begeistert ist, oder besser: wer ihn richtig versteht, der findet hier aber gar keinen Lapsus, sondern ihm ist das Gleichniß sofort klar. (Für die lernbegierige Jugend, welche noch mit den Elementen der Sprache ringt, mag es allerdings anders sein.) — Also: Auf der Fahrt über das Meer des Lebens strandet der Seefahrer; da erblickt der hilflose Schiffbrüchige am Strande Fußspuren, deren Anblick ihm neuen Muth einflößt. Das Bild ist klar und bezeichnend. Den „Unsinn von den Stiefelspuren auf der Meeresfläche" brauchte Herr Eckstein nicht „in sein geliebtes Deutsch" zu übertragen, noch weniger aber durfte er denselben Longfellow zur Last legen. Von „zwei veramalgamirten und verpfuschten Gleichnissen" kann also hier keine Rede sein. Wenn Herrn Eckstein seine Übertragnug besser gefällt als das Original, so ist das Geschmackssache; daß er aber durch dieselbe „das, was Herrn Henry Wadsworth Longfellow vorschwebte, viel klarer und korrekter zur Gestaltung bringe", muß man bestreiten, und wenn Herr Eckstein die Strophen richtig verstanden und wiedergegeben hätte, so wäre es nicht, wie er sagt, nöthig gewesen, sie in „dummes Gewäsche" zu verwandeln. Herr Eckstein findet, seine beiden Strophen lesen sich ganz behaglich, — ja wohl, warum denn nicht? Andrer und Wandrer reimt sich ja höchst bequem, der Schiffbrüchige ließe sich lange nicht so leicht in den Vers bringen, und wäre dies als Grund der Veränderung angegeben, nun, dann möchte es hingehen, wie manche andere Freiheit, die sich ein Übersetzer nimmt. Nur eine grundlose Anschuldigung Longfellows darf nicht geduldet werden; weil er einige Verse geschrieben, die schwer zu übersetzen sind, darf ihm nicht „Unsinn", ein kolossaler Lapsus" und dergleichen vorgeworfen werden! — Was nun die Gleichnisse betrifft, sei es das vom Seefahrer oder das vom Wanderer, der einen steilen Pfad erklimmt (vermuthlich also doch kein Wüstenwanderer), — so haben ja beide ihre Berechtigung. Ist nicht aber das Bild des einsam Gestrandeten, der bei dem Gedanken, daß Andere vor ihm Gleiches erlitten und überwunden haben, von Neuem Muth faßt, ungleich kräftiger und wirkungsvoller? Und wenn wir die Zeit als eine Schranke unsers irdischen Daseins ansehen, ist dann nicht das Gestade der Zeit ein treffendes Bild?

Doch gehen wir zur zweiten Probe über.

„Neben der formellen Korrektur, deren Recht ich dem Übersetzer vindizirt habe, sagt Herr Eckstein, läßt sich in gewissen Fällen auch eine sachliche kompositzionelle vertheidigen." Also, in der Anwendung, wenn dem Übersetzer eine Strophe des Originals nicht gefällt, so darf er dafür beliebig eine andere dichten!

Longfellows Resignazion nennt Herr Eckstein selbst „eine tief empfundene Elogie", aber leider behagt ihm die Schlußstrophe nicht, die klingt ihm „banal", und er kann es als Übersetzer nicht über sich gewinnen, dieses „jämmerliche Geklimper" beizubehalten, schließt also „mit Klängen, die der ganzen Kompositzion würdiger sind", d. h. mit einer Strophe, von der bei Longfellow kein Wort steht.

Das Original lautet:

And though at times, impetuous with emotion,
And anguish long suppress'd
The swelling heart heaves moaning like the ocean
That cannot be at rest; —

We will be patient and assuage the feeling,
We may not wholly stay;
By silence sanctifying, not concealing,
The grief that must have way.

Die Übertragung:

Und wenn das Herz in einer dunklen Stunde
Den Kummer nicht mehr trägt,
Und stöhnend wie das Meer aus tiefstem Grunde
An seine Ufer schlägt. —

So lehre du uns, Herr, dem Sturm gebieten,
Der wild im Busen tobt!
Du hast ja Trost für jedes Weh hienieden.
Dein Name sei gelobt!

Das Gedicht schildert in rührender Weise den Schmerz um den Tod eines geliebten Kindes, — eine Strophe mahnt an das ergreifende Bibelwort: Rahel weinte um ihre Kinder und wollte sich nicht trösten lassen — der Gedanke an das verklärte Fortleben der verlorenen Tochter, das wichtige Wiedersehen soll aller-

dings zur Ergebung führen — aber der Schmerz bricht doch wieder hervor, und so schließt der Dichter mit der Mahnung, sich in Geduld zu fassen und durch Schweigen den Kummer, der doch seinen Lauf haben müsse, zu heiligen, nicht ihn zu verhehlen. Das ist der Gedanke, welchen Herr Eckstein zu „spießbürgerlich“ findet, um ihn in das Gewand der Melodie zu kleiden; gerade dieses Gewand thut aber oft viel dazu, einen Gedanken aus der Alltäglichkeit emporzuheben. Das mußte Herr Eckstein jedenfalls versuchen, wenn er ein Gedicht *übertragen* wollte, und das konnte um so mehr von ihm verlangt werden, als ihm die Wiedergabe der vorletzten Strophe ganz vorzüglich gelungen ist.

Beiläufig bemerkt, ist es recht schade, daß Herr Eckstein, der ein so empfindliches Ohr für die unreinen Reime im Englischen hat, *hienieden* und *gebieten* reimt und zwar in einer Strophe, die ganz und gar sein Eigen ist! — Auf das einzugehen, was er über die unmusikalische Versifikazion der englischen Lyriker, namentlich auch Byrons und Thomas Moores (!!) sagt, würde zu weit führen. Wer je die Lieder der genannten Dichter gut vorlesen hörte, mag selbst entscheiden, ob sie nicht vielleicht doch etwas mehr als eine „dämmernde Ahnung von den Prinzipien des Wohllautes“ gehabt haben! E. R.

Historische Porträts und Schlachtenbilder aus der Berliner Kunstausstellung.

Interessant sind die Urtheile des Auslandes über die diesjährige Berliner Kunstausstellung und was daran für Bemerkungen über die jüngste Entwickelung der deutschen Kunst geknüpft worden. Herr *Charles Marelle, ein belgischer Kritiker*, konstatirt eine große Veränderung, die in der deutschen Kunst vorgegangen sein soll und welche man bemerken könne, wenn man nur einen Blick auf die diesjährige Berliner Ausstellung werfe, wofern diese wirklich die deutsche Kunst in ihrer Gesammtheit repräsentire. Danach zu urtheilen müsse dieselbe in den letzten 2 Jahren eine ähnliche Krise, einen „Krach“ durchgemacht haben, wie die Industrie, der Handel und die hohe Finanz. Gefallen sei die seit Albrecht Dürer in der deutschen Malerei herrschende metaphysisch-mystisch-poetisch-spekulative Richtung und habe einem gewissen *Realismus* oder *Naturalismus* Platz gemacht, daher denn das *Genrebild* und das *Porträt* den weitaus größten Raum einnähmen, während die historisch-allegorisirende Gattung so ziemlich verschwunden sei. Als die letzte bedeutende, aber auch alle Fehler der Richtung aufzeigende Erscheinung dieser Art bezeichnet Herr Marelle A. von Werners großes Ölgemälde für die Rotunde der Siegessäule, das jetzt in Rom in Glasmosaik ausgeführt wird. Er charakterisirt es als eine genial gedachte, historisch-philosophische Komposizion, welche die Ereignisse des Jahres 1870/71 nebst dem, was vorherging und unmittelbar folgte, gleichsam in einem Moment krystallisirt vorführe. Die malerische Ausführung, die Technik, die Farbeneffekte seien so brillant und durchdacht, wie man es von einem solchen Gemälde nur erwarten könne. Auch ein gesunder Zug von Realismus finde sich in dem sogenannten „Untergeschoß“, wo gestürzte Rosse, verwundete und blutende Soldaten, zerbrochene Kanonen den Krieg in seiner ganzen grausigen Wirklichkeit vorführen. Dagegen die mittleren Gruppen, welche den Kern der ganzen Komposizion ausmachen, — diese, meint er, litten an allen Mängeln der ideologisch-historischen Richtung, um sie so zu nennen, wie nur irgend ein Gemälde von Cornelius oder Kaulbach. Unmäßige Häufung der Ideen, in Folge dessen Verworrenheit der Handlung, Zersplitterung der Hauptakzion in viele Nebenszenen, Formen- und Gruppenzusammenstellungen, wie sie in Wirklichkeit nie vorkommen können, kurz souveränes *Hinwegsetzen über die Gesetze von Raum und Zeit*, das sei das eigentlich Kennzeichnende dieser Richtung, welche, anstatt auf einen *rein malerischen Eindruck* hinzuarbeiten, lieber dem Beschauer etwas *zu rathen* aufgebe; dieser aber lasse sich nur zu leicht verführen, das unwillkürliche Vergnügen, das er bei der Lösung des gemalten *Rebusses* empfinde, ein Vergnügen *des Verstandes*, für die künstlerische Empfindung, die doch zunächst nur ein Vergnügen des *Gemüthes* sei, zu nehmen. Dieses Urtheil des belgischen Ästhetikers trifft auch in seiner näheren Begründung mit demjenigen zusammen, welches die neuere deutsche Kritik, Alfred Woltmann an der Spitze, über Kaulbach und seine Richtung fällte; vor diesem aber hat Werner, nach Marelles treffender Bemerkung, noch den wesentlichen Vorzug, daß er auf seinem Gemälde trefflich gelungene Portraits, den Kaiser, den Kronprinzen, Bismarck, Moltke vorgeführt hat, was Kaulbach und Cornelius nie vermocht hätten.

Damit sind wir wieder bei der Kunstausstellung angelangt, aus deren überreichem Vorrath unser Kritiker besonders die Porträts und die historischen Kriegsstücke hervorhebt. Unter den Ersteren beschäftigen ihn vornehmlich die Kolossalporträts fürstlicher Personen in dem ersten Hauptsaal der Ausstellung, die Bilder des Kaisers, des Kronprinzen und der Kronprinzessin von Angeli, das Reiterporträt des Kaisers von Camphausen, das Porträt des Fürsten Bismarck von Dielitz u. a. m. In Betreff der drei erstgenannten weicht sein Urtheil wesentlich vor dem des deutschen, speziell des Berliner Publikums ab, und es ist von Interesse, seine Gründe zu hören. Man tadle, meint er, diese Bilder mit Unrecht und meist nur wegen Äußerlichkeiten, übersehe aber dabei einen ihrer Hauptvorzüge, nämlich die staunenswerthe Treue und Naturwahrheit, durch die sie zu Porträts ersten Ranges würden. Diese aber leugnen gerade die Berliner, welche doch das beste Urtheil in dieser Sache haben sollten, und behaupten, der Kaiser z. B. zeige nie einen solchen starren und strengen Gesichtsausdruck, wie ihn sein Bild habe. Man höre die Gründe des Kritikers. Die Berliner, meint er, sehen den Kaiser meist nur von seinem Wagen aus, wenn er im raschen Vorüberfahren freundlich ihre Grüße erwiedert. Was die Ähnlichkeit in einzelnen Zügen beträfe, so müsse man sich einigermaßen auf das Auge des Künstlers verlassen, welchem der hohe Herr stundenlang zu dem Bilde gesessen habe, und überhaupt hätten darüber eigentlich nur die nächsten Angehörigen und Hausgenossen des Kaisers, die ihn täglich aus nächster Nähe sehen, ein kompetentes Urtheil. Was aber den Ausdruck des Gesichts anlange, so sei Angelis Kaiser allerdings nicht der huldvolle Landesvater, wie er freundlich aus dem Wagen grüßt oder sich seinen lieben Berlinern bei irgend einer festlichen Gelegenheit zeigt; aber er sei der historische Kaiser, der kaiserliche Held, der mit eiserner Hand sein Preußen dorthin geführt, wo es jetzt stehe, der Soldatenkönig, der stramme, strenge, pünktliche Militärchef, dem Preußen die Armeeorganisazion zu danken habe. Wir gestehen, daß diese Gründe uns zu denken geben, und möchten unsern Lesern rathen, das Bild sich darauf hin wo möglich noch einmal anzusehen. Dagegen müssen wir dem Kritiker vollständig beistimmen, wenn er Camphausens Reiterkönig als steif und allzu konvenzionell bezeichnet; überhaupt entspricht eine dergleichen Staffage, wie sie das Ganze eines Reiterbildes verlangt, nicht mehr recht dem heutigen Geschmack, welcher nur die Person ohne fremdes Beiwerk, aber diese in einer charakteristischen, das innere Leben zur Anschauung bringenden Auffassung zu sehen verlangt. — Auf die Porträts

des Kronprinzen und der Kronprinzessin von Angeli geht Marelle nicht so weitläufig ein. Er hebt bei beiden wiederum die große Ähnlichkeit und Naturtreue hervor. Bei dem Bilde der Kronprinzessin, meint er, werde mancher überrascht sein über das sozusagen jungfräuliche Aussehen der hohen Frau und Mutter einer so zahlreichen Familie, aber der Maler habe doch nicht geschmeichelt: die Prinzessin habe wirklich dieses Aussehen. Mancher werde sich wundern über das Kostüm, welches der Renaissance trefflich nachgeahmt sei, aber man müsse bedenken, daß die Kronprinzessin selbst Künstlerin sei und als solche einen eigenen Geschmack habe, den man gewiß nach dieser Probe als keinen schlechten bezeichnen könne. In dem Bilde des Kronprinzen bezeichnet er als das Charakteristische den einfach edlen und männlichen Ausdruck des Gesichts, das gutmüthige, sympathische Lächeln auf den Lippen und im Blick. Bei dieser Gelegenheit giebt er eine kleine Geschichte zum besten, die er selbst miterlebt hat, und die wir uns nicht versagen wollen hier mitzutheilen. In einer Sitzung einer der zahlreichen gelehrten Gesellschaften Berlins, die in irgend einem Hotel stattfand und bei der Marelle zugegen war, erscheint unerwarteter Weise plötzlich der Kronprinz, nimmt unter den Anwesenden Platz und verfolgt mit gespannter Aufmerksamkeit die Verhandlungen, die eigentlich nur für den Fachgelehrten von Interesse sein konnten. Nach Schluß der Sitzung verschmäht er es nicht am Souper theilzunehmen und setzt sich mitten unter die gelehrten Professoren. Des Kronprinzen Nebenmann, ein junger Professor, dessen Namen wir nicht erfahren, trägt das eiserne Kreuz. „Wo haben Sie das Kreuz bekommen?" fragt ihn der Kronprinz mit natürlichem soldatischen Interesse. „Bei Königgrätz",*) ist die Antwort. „Und wodurch haben Sie sich ausgezeichnet?" fragt der Kronprinz weiter. „Wahrhaftig, Kaiserliche Hoheit", antwortet der Gelehrte lachend, „ich weiß es nicht". „Ja, ja", erwiedert der Kronprinz, „das sagen sie alle. Nun, so muß sich die Schlacht wohl selbst gewonnen haben."

Unter den historischen Kriegsbildern scheint unserm Kritiker am meisten M. Bleibtreus „Sedan", im Besitz Sr. Kaiserl. Hoheit des Kronprinzen, aufgefallen zu sein. Auch uns erschien dieses Stück beim ersten Anblick etwas mehr als originell, fast gesucht. Jeder Besucher der Ausstellung wird sich des Bildes erinnern, das den Kronprinzen auf einem Hügel in der Nähe der Schlacht, umgeben von seinem preußischen, bairischen, würtembergischen Generalstabe, darstellt, wie er eben von einem am Kopfe verwundeten Offizier eine Meldung empfängt. Interessant sind die Gruppen der Offiziere im Mittel- und Vordergrunde, die theils stehend, theils liegend die Schlacht beobachten oder Karten studiren; rechts weiterhin auch der Schlachtenmaler und der Reporter. Man kann nicht leugnen, ein gut Stück Geschichte liegt in dem Bilde, aber wo in aller Welt ist die Schlacht? Die kleine graue Rauch- oder Staubwolke rechts im Winkel in weiter Ferne? Die Auffassung ist entschieden neu und originell, aber ob malerisch, bezweifeln wir. Herr Marelle scheint ähnlich zu empfinden, wenn er sagt, man müsse sich einmal vorstellen, daß der große Schlachtenmaler Homer dieses Bild betrachte; was dieser wohl zu dieser Versammlung der „Fürsten der Völker" sagen würde, die hier vom Berge aus, der eine durch ein Fernglas, der andere durch sein Pincenez, den Gang der Schlacht beobachteten und ihre Zigarren oder Pfeifen dazu rauchten. Da sei doch noch die Schlacht selbst oder vielmehr eine Episode aus derselben, in der sich eine Mannichfaltigkeit von Figuren, Gruppen, Szenen mit dramatischem und malerischem Effekt anbringen lasse, für die künstlerische Darstellung vorzuziehen. Wir möchten noch hinzufügen, daß wir in diesem Bilde, so treu es der Situazion angepaßt, so wahr es in Porträts und Gestalten sein mag, eigentlich nur eine gelungene Illustrazion erblicken können. Weit höher scheint uns, — und darin stimmen wir mit dem belgischen Kritiker überein, — das große Schlachtenbild Fr. Adams aus München zu stehen, welches mit packender Lebendigkeit uns den riesigen Kavallerieangriff bei Sedan auf die 22. Infanterie-Division vorführt. Herr Marelle versetzt die Szene durch einen leichten lapsus calami nach Wörth, im Übrigen aber charakterisirt er das Bild sehr treffend. Hier, meint er, sei Handlung, malerischer und dramatischer Effekt, Mannichfaltigkeit der Szenen und Gruppen, die alle mit ergreifender Anschaulichkeit dargestellt würden. Wer erinnert sich nicht der ungeheuren Cavallerie-Massen, die aus fernster Ferne im wildesten Gallop gegen das kleine Häuflein Fußvolk links im Vordergrunde heranbrausen und vor ihrem Schnellfeuer reihenweis zu Boden stürzen oder unter ihren Bajonnetten ihr Leben aushauchen? Welches Leben, welche mächtige, flutende Bewegung in diesem Theile des großen Gemäldes, welche ergreifende Deutlichkeit der Zeichnung und Farbengebung auch in den fernsten Partien! Wir meinen, das Bild muß auf Jeden Eindruck gemacht haben. Schm.

*) Stimmt nicht! D. Red.

Italien.

Zeitungen des nördlichen Italiens.

Von Ludwig Geiger.

I.

Als vor etwa einem Jahre in Genua die neue Oper „Salvator Rosa" aufgeführt wurde, fand sie, ebensowohl bei dem Publikum der Stadt, als in deren Zeitungen die glänzendste Aufnahme. Nun aber, da die Oper in der Skala zu Mailand einen nur mäßigen succès d'estime, wie das hergebrachte Wort nun einmal lautet, erlangt hat, ändern die genueser Blätter ihre Sprache, und suchen nach Art der Schwachmüthigen und Urtheilslosen die Bedeutung des von ihrer Seite gespendeten Beifalls abzuschwächen, weil, — nun denn, weil sie nicht anders urtheilen wollen, als Mailand.

So lautete — bald nach der ersten Aufführung der genannten Oper — das Urtheil, das man in verschiedenen Variazionen in allen Mailänder Blättern lesen konnte. Ist dasselbe richtig, so bedeutet es nicht nur eine Unselbständigkeit in künstlerischem Geschmacke, sondern überhaupt eine nicht geringe Abhängigkeit von der stolzen Rivalin.

Die Genueser Blätter — d. h. zunächst die in italiänischer Sprache, nicht die in dem genuesischen, nur den Einheimischen verständlichen Dialekte, welche, obwohl sie vielleicht das lauterste Zeugniß der Denkungsart abgeben könnten, dem Fremden durchaus unzugänglich bleiben — unterscheiden sich von den Mailändern schon durch ihr Format: sie haben etwa die Gestalt unserer kleineren Provinzialblätter, nicht die der französischen oder englischen Riesenzeitungen. Dieser Gestalt entspricht denn auch der Ton. Der Große geht gemessenen Schrittes einher, Manchem Manches bietend, aber selten aus seiner Würde heraustretend, der Kleine schreitet hastig, heftig gestikulirend, die äußere Würde nicht selten vernachläßigend.

Und um von den letzteren gleich ein Beispiel zu geben, beginnen wir mit dem jüngsten Blatt und zugleich dem lebhaftesten, das erst im ersten Jahrgang steht und doch schon manchen

Sturm erlebt hat: La Bandiera. Liest man das Blatt, dessen Agenten versuchen, ganz gegen den bei den übrigen Lokalblättern beobachteten Gebrauch, ihr Pflegekind auch in anderen Städten Italiens heimisch zu machen, so wird man ordentlich von Schauder ergriffen über die Erbärmlichkeit der Zustände, nicht bloß der Stadt Genua, deren augenblickliche Hauptinteressen: Gasgesellschaft und Ueberschwemmung, ein deutsches Publikum wohl nicht sonderlich interessiren werden, sondern auch des ganzen Königreiches. Da giebt es keine Maßregel der Regierung, kein Wort der einzelnen Minister, das nicht heftige Kritik und zugleich Angriffe mit den stärksten Worten erfährt. Unter den letzteren habe ich zwei Ausdrücke angemerkt, die kennzeichnend sind für die Gesinnung und die Redeweise des Blattes. Gegen die Monarchisten heißt es einmal: „Sie sagen zwar, daß sie irren können, fügen aber hinzu, daß ihre Irrthümer nicht bemerkt, nicht kontrolirt, nicht getadelt werden dürfen"; vom König: „das Staatsoberhaupt, — so nennen ihn nämlich die monarchischen Journale."

Was von der Bandiera mit heftigem Poltern gesagt wird, wird von dem zweiten Genueser Blatte: La voce libera, trotz der radikalen Gesinnung, in mäßigem Tone vorgetragen und macht auf die Hörer, die tolerant genug sind, jeder Meinung Raum zu gönnen, wenn sie nur nicht in widrigem Schreien sich allein geltend zu machen sucht, weit besseren Eindruck. Wie weit diese Blätter mit ihrem rücksichtslosen Urtheil Recht haben, kann der Fremde, ohne anmaßend zu sein, nicht vollständig beurtheilen. Nur das Eine erkennt er klar, daß Italien sich in einer schweren Krisis befindet. Und wenn es dem Fernstehenden scheinen möchte, als wenn diese nicht blos Schuld der Personen, die augenblicklich das Staatsruder lenken, sondern auch der Verhältnisse wäre, der ohne rechte Vorbereitung sich vollziehenden Einheit und der durch die Hast und die böswillig geknüpften Verwickelungen entstehenden Schwierigkeiten, so mag der Bürger des Landes, traurig über die ewigen Schwankungen und die unselige Verwirrung leicht den historischen Gesichtspunkt verlieren, der Beruhigung verschafft und seinem Groll in heftigen Worten Luft machen, welche der augenblicklichen Unzufriedenheit entspringen.

Trotz ihrer Deutschfreundlichkeit weiß die genannte Zeitung in deutschen, wie in auswärtigen Verhältnissen überhaupt nicht allzuviel Bescheid. Ihr Irrthum, daß die österreichische Kaiserin die deutschen Prinzessinnen zu einem Kongreß zusammenberufen habe, ist ebenso lustig wie die von ihr und allen übrigen genueser Blättern gebrachte telegraphische Mittheilung aus London vom Saturday, welche begann: La Review dice.

Auch der Movimento zeigt schon durch seinen Titel und durch sein Motto: E pur si muove, daß er nicht zu den rückschreitenden Blättern gehört. Seine Sprache ist entschieden und würdig und wenn man zwischen ihm und den vorgenannten Blättern einen Unterschied bemerken will, so ist es eine stärker ausgeprägte Feindseligkeit gegen den Katholizismus, eine noch größere Dürftigkeit in auswärtigen Nachrichten und eine bedeutendere Berücksichtigung der Handelsverhältnisse. Den letzteren ist ganz besonders der Corriere Mercantile gewidmet, der sich politisch einer großen Loyalität befleißigt und deswegen von den vorgenannten Blättern manchen Tadel zu erfahren hat. Freisinnig — nämlich der Regierung gegenüber — ist auch il cittadino, giornale del popolo. Sonst freilich ist seine Freisinnigkeit in ziemlich enge Grenzen gefesselt, denn das Blatt ist katholisch. Da wir aber das Beispiel einer solchen katholischen Volkszeitung ausführlicher bei Turin zu beleuchten haben, so können wir uns hier mit dieser kurzen Bemerkung begnügen.

Unter allen Städten Ober-Italiens hat wohl Turin die meisten Zeitungen: neue und alte, große und kleine. Die neueste, vielleicht in diesen Tagen ausgegeben, soll den wenig verlockenden Titel: la pulce, führen, muß aber von meiner Betrachtung ausgeschlossen werden, weil sie zur Zeit meiner Anwesenheit zwar täglich als „morgen erscheinend" angekündigt, aber nicht wirklich veröffentlicht wurde.

Beschäftigt man sich mit den vielen, täglich oder wöchentlich mehrmals erscheinenden, so ist es weit schwerer, einen Gesammtcharakter derselben anzugeben, als von den genueser und mailänder Blättern. Dieser einheitliche Zug fehlt. Weder sind sie alle von der dynastischen Treue beseelt, welche Manche in einer Stadt suchen möchten, die, zuerst Hauptstadt eines kleinen Landes, ihren Fürsten dem ganzen Reiche zum König gegeben hat, und noch heute von diesem geliebt und gern aufgesucht wird, noch von dem Oppositionsgelüste erfüllt, das, anderen, uns gar wohl bekannten Hauptstädten eigen, in diesem Falle dadurch erklärt werden könnte, daß die Stadt trotz aller historischen Bedeutung von der Hauptstadt zu einer Provinzialstadt herabgedrückt worden ist. Beide Merkmale finden sich, daneben noch ein drittes, das man nicht erwarten sollte, das katholisch-ultramontane.

Das offizielle Blatt ist „Il conte Cavour", trägt also den Namen des Mannes, den fast jede Stadt Italiens durch einen Platz, eine Straße, ein Bild oder ein Denkmal verewigt hat, da man seinen Geist nicht bannen konnte. Es zeigt seine offizielle Natur schon dadurch, daß es, vom König sprechend, immer „Se. Majestät" beifügt, was von den übrigen italiänischen Blättern nur höchst selten geschieht, besonders aber durch die Art seines Auftretens. Diese ist selbstverständlich eine energische Vertheidigung der Regierung und eine schroffe Bekämpfung der Gegner derselben, eine Polemik, die selbst in die Spalten des Feuilletons hinabsteigt, indem hier, bei Mittheilung eines übersetzten englischen Romans von Mayne Reyd, in welchem die römische Republik von 1849 verherrlicht wird, die Redakzion ausdrücklich erklärt, die Ansichten des Verfassers nicht zu theilen. Die Zeitung würde nicht offiziell sein, wenn sie nicht hauptsächlich bei dem verweilte, in welchem die augenblickliche Regierung ihr Hauptverdienst erblickt, nämlich in der Finanzverwaltung; und wirklich ist, außer vielen kleineren Artikeln, eine größere Arbeit, eine Geschichte der öffentlichen Schuld des Königreichs Italien diesem Gegenstand gewidmet. Dem Auslande gegenüber beobachtet das Blatt eine gewisse Zurückhaltung: doch schimmert bei den Berichten über Frankreich eine gewisse bonapartistische Färbung hindurch, Deutschland gegenüber bezeigt es eine mäßig-freundliche Achtung. Es ist eins der wenigen italiänischen Blätter, in welchem ich angebliche Originalberichte aus Berlin gesehen habe; ich sage angeblich, weil der Verfasser z. B. das „Vaterland" als Berliner Zeitung nennt und Anderes mittheilt, was nicht gerade berlinisches Gepräge zeigt. Das Blatt nennt sich „politisch-literarisch" mit mehr Recht, als manche seiner Kollegen; sein Feuilleton ist gut redigirt und seine literarischen Mittheilungen ziemlich reichlich.

Die beiden Hauptblätter Turins sind die Gazetta di Torino und die Gazetta Piemontese (8. Jahrgang), die sich in ihrem Format den kleineren mailänder Zeitungen nähern. Die erstere, die in ihrem Feuilleton zwei Romane bringt, natürlich beide französischen Ursprungs, und witzige Gerichtsverhandlungen in der Art der „N. fr. Pr.", ist ein scharfes Oppositionsblatt, das sich ebensowohl gegen das Ministerium des Innern wendet, den traurigen Zustand der öffentlichen Sicherheit beklagend, als gegen das des Unterrichts, dessen geringe Thätigkeit durch die Nothwendigkeit selbständigen Vorgehens seitens einiger Privatgesellschaften illustrirt wird, als gegen das der Finanzen, dessen Wirkungen

für schlimmer als die ehemaligen traurigen Zustände der Zersplitterung erklärt werden. In Betreff des Auslandes begünstigt das Blatt in Frankreich und Spanien die republikanische Partei, — Deutschlands wird wenig gedacht. Eine besondere tägliche Rubrik ist die Chronik der von der Redakzion geübten Wohlthätigkeit gegen Arme, die mit Namen und Wohnung bezeichnet werden, ein Verfahren, von dem man glauben möchte, daß es weder für Spender, noch für Empfänger besonders ehrenvoll, — und vortheilhaft sei.

Weit weniger opposizionell, aber immerhin mäßig freisinnig, ist die Gazetta Piemontese, das Organ einer ruhigen Bürgerschaft. Als Solches berücksichtigt es, weit mehr als das vorgenannte Blatt, die städtischen Angelegenheiten sogar in der Weise, daß dieselben ihren Platz vor der politischen Uebersicht erhalten. Diese ist ziemlich karg, Inland und Ausland durch objektive Mittheilung der wichtigeren Thatsachen ziemlich gleichmäßig berücksichtigend, während einer oder der anderen der brennenden Fragen in einem Leitartikel eine gesonderte Betrachtung gewidmet worden ist. Auch die Handelsnachrichten fehlen nicht, Notizen über Theater und eine literarische Rundschau, die, wie es scheint, wöchentlich einmal wiederkehrend, in recht verständiger Weise über einzelne neuere literarische Erscheinungen orientirt.

Diesen beiden größeren Organen der Bürgerschaft steht: L'Italiano, gazetta del popolo gegenüber, der sich schon durch seinen Titel, dann auch durch sein Format als Volkszeitung dokumentirt. Es erscheint in 8, manchmal in 16 kleinen Seiten, in welchen ganz gegen die Sitte der übrigen italiänischen Blätter die Annoncen vorwiegen, welche oft dem Texte gleichkommen, manchmal ihn überragen. Soweit sein Raum nicht durch Annoncen und kleine Nachrichten in Anspruch genommen ist, bringt es politische Artikel, welche der Regierung nicht allzufreundlich sind, und das Sündenregister des Ministeriums, das es einmal als Warnung für die Wähler zusammenstellte, mag, bei der Verbreitung des Blattes, für die künftigen Wahlen nicht ohne Einfluß sein.

Die bisher besprochenen Blätter, mit denen die Reihe der täglich erscheinenden noch keineswegs abgeschlossen ist, bieten nichts der Stadt Turin besonders Eigenthümliches; die folgenden thun dies um so mehr.

Da ist zunächst der Ficcanaso, der, um seinen Namen verständlich zu machen, als Titelbild einen Mann zeigt, ein fein gekleidetes Herrchen mit einer ungeheuer langen, von einer mächtigen Brille bewaffneten Nase, in der rechten Hand eine Peitsche, in der linken eine Laterne, mit der er ins Dunkel hinein leuchtet. Das kleine Blatt hat noch nicht das erste Jahr hinter sich und schon Manches erfahren. Vier Wochen lang war es unterdrückt und sein Herausgeber im Gefängniß; während dieser Zeit erschien für diejenigen, welche die gewohnte Kost nicht entbehren wollten, ein Ficcanaso figlio, der in Bild und Wort seinen Vater nachzuahmen, ja zu übertreiben suchte.

Dieses Blatt ist nun ein echtes Wühler- und Schimpfblatt, das in Stadt und Land Skandal zu machen und an dem bereits bestehenden seine Freude auszudrücken, seine Theilnahme zu beweisen liebt. Mit solchem Streben kann sich ja wohl Gesinnungstüchtigkeit und Gesundheit der Anschauungen verbinden und ich zweifle nicht, daß das angeführte Blatt in seiner Polemik gegen Regierung und Stadtverwaltung manches Tadelnswerthe aufgedeckt und vielleicht auch durch häufige Hinweisung zur Besserung angeregt hat; aber seine Poemik hat zwei Fehler, die ihre Wirksamkeit, namentlich auch ihren Eingang in die gebildeten Kreise verhindern: sie ist zu grob und zu persönlich. Denn nicht die Grundsätze werden angegriffen, sondern die bestellten Vertheidiger derselben, und diese nicht mit ernster Darlegung ihrer Schuld oder spöttischem Aufzeigen ihres Unrechts, sondern mit Schimpfwörtern. Der Staatsprokurator wird einmal mit dem wenig parlamentarischen Ausdruck „Esel“ benannt und die Beamten, welche die Gefängnißstrafe über den Redakteur verhängt hatten, werden von dem der Freiheit Wiedergegebenen mit den Worten angeredet: „Wir können einen Augenblick durch Euch niedergedrückt werden, dann aber erheben wir uns mit um so größerer Stärke, um Euch für Dummköpfe und Schufte zu erklären.“ Die politische Gesinnung des Blattes ist natürlich die republikanische: Mazzini und Garibaldi die Helden, deren Andenken gefeiert, deren Worte treulich berichtet werden. Um politische Neuigkeiten — von literarischen ganz zu geschweigen, denn sein sogenannter Roman ist nichts als eine zeitgemäße Hofskandalgeschichte — kümmert es sich nur in so weit, als es mit denselben Schimpfereien verbinden kann: Thiers Besuch in Turin dient ihm dazu, um die Schwäche und Haltlosigkeit der französischen Republikaner zu geißeln, die projektirte Kaiserreise nach Mailand, um die Gesinnungslosigkeit der dortigen Bevölkerung zum Gegenstand wenig schmeichelhafter Erörterungen zu machen. Denn schließlich, was soll sich ein Blatt um das Ausland kümmern, das neulich einmal erklärte: „noch haben wir Männer, die bedeutender sind, als die jeden anderen Volkes.“!?

Folgt Emporio popolare, giornale quotidiano universale, gleichfalls ein kleines Blatt, das noch in seinem ersten Jahrgang steht. Freilich ist die von ihm angekündigte Universalität und Volksthümlichkeit etwa derart, wie bei unsern „allgemeinen Volkszeitungen“, nämlich eine vollkommen katholische. Demgemäß findet Deutschland und vor Allem die altkatholische Bewegung sehr wenig Gunst in den Augen des Blättchens, während die italiänische Regierung, wenn auch nicht mit Lobsprüchen überhäuft, so doch ganz respektvoll behandelt wird. Dagegen kommt der fromme Haß gegen einzelne Institute, z. B. den Pädagogenkongreß zu Bologna, oder einzelne Personen, die sich Schmähungen oder Verletzungen des Papstes erlaubt haben, zu äußerst lebhaftem und manchmal nicht unglücklichem Ausdruck.

Außer diesem kleinen, wenn man das Wort gebrauchen darf, heimlichen katholischen Blatte, besitzt Turin auch eine große, offene katholische Zeitung: Unità cattolica. Sie erscheint, wie die bisher genannten, täglich, aber mit dem kennzeichnenden, uns geläufigen, hier aber und in Frankreich auffälligen Unterschiede, daß es an den Tagen nach Festen nicht ausgegeben wird, und mit dem ferneren, daß es an den Festtagen für die Hälfte des gewöhnlichen Preises verkauft wird. Es hat als Motto, außer Bibelstellen, ein Stück aus einem Briefe des Papstes Pius IX. an den Herausgeber vom 29. August 1863 und erscheint augenblicklich mit einem Trauerrande, als Beileidsbezeigung für den Gefangenen im Vatikan. Wie sich die besondere Rücksichtnahme auf Börsen- und Handelsverhältnisse mit der streng katholischen Gesinnung des Blattes verträgt, ist nicht recht ersichtlich, sonst ist aus der letzteren alles Übrige erklärlich: die Unfreundlichkeit gegen Deutschland, die sich selbst so weit versteigt, daß unser Vaterland nicht einmal in der Zusammenstellung der Abonnementsbedingungen aufgezählt wird; der Unwille gegen den Kaiser, dessen projektirter Besuch bei dem Papst mit dem des Zaren Nikolaus bei Gregor XVI. verglichen wird; die Zärtlichkeit für die Karlisten, — um von den europäischen Mächten anerkannt zu werden, bemerkt das Blatt einmal, muß man entweder Serrano oder die Türkei sein; das antheinehmende Schmunzeln für Frankreichs augenblickliches Regierungshaupt und das Verhältniß zur italiänischen Regierung. Dieses ist natürlich ein bitter

feindliches: jede antipäpstliche Maßregel wird aufs Heftigste getadelt; der Verkauf der Güter der Gesellschaft de propaganda fide; die Ernennung des antiklerikalen Bonghi zum Unterrichtsminister; die Thaten des Ministeriums rücksichtslos kritisirt; Markus Minghetti — so wird der Premier stets genannt, dem der stärkste Haß gilt — mit dem ewigen Juden verglichen und mit derselben Strafe wie dieser bedroht; für die neu vorzunehmende Wahl die entschiedene Wahlenthaltung empfohlen, um in keiner Weise dem kirchenfeindlichen Regiment eine Anerkennung zu gewähren; und selbst aus antiklerikalen Blättern Artikel entnommen, wenn sie nur gegen die Regierung gerichtet sind. Dagegen werden natürlich alle Akte des Papstes mit huldigender Verehrung angezeigt, alle dem Kirchenhaupt erwiesenen Ehren mit Dank und Ruhmeserhebungen registrirt, — die italiänischen täglich in einer besonderen Liste. Bei dieser streng katholischen Gesinnung kann es nicht fehlen, daß die anderen Religionsparteien mit Spott oder heftigen Zornausbrüchen bedacht werden. Von den Protestanten findet in den Augen des Blattes nur Gerlach Gnade, und diejenigen Engländer, welche, wie mit Behagen berichtet wird, zum Katholizismus übergehen; sonst wird ihrer nur feindselig gedacht, und die Errichtung eines neuen protestantischen Betsaals in Rom in der Nähe des Parlamentsgebäudes gibt zu wenig schmeichelhaften Bemerkungen zwischen beiden Anlaß; von Juden ist merkwürdig wenig die Rede.

England.

Der 5. November in England.

Was anders hat die christliche Kirche zu dem gemacht, was sie heutigen Tages ist, als die furchtbaren Verfolgungen der ersten Jahrhunderte; statt unterdrückt zu werden, traten viele Christen, die in dumpfer Lethargie dahinlebten, von Neuem für ihren Glauben in die Schranken und von dem Gedanken begeistert, Märtyrer ihres Volks zu werden, gingen sie, die Güter des irdischen Lebens verachtend, freudig in den Tod. Leider hemmte das Sonderinteresse, besonders die Herrschsucht und der Geiz derer, welche die christliche Demuth predigten und die Armuth als den einzigen Weg zum Himmelreich priesen, jedes weitere einmüthige Handeln. Anderthalbjahrtausend später finden wir die Christenheit in zwei große Lager geschieden, jede der beiden Parteien mit Argusaugen die Bewegung der andern beobachtend, um ihr, sobald sie sich eine Blöße geben würde, schnell in die Flanke zu fallen. In Deutschland wurde bekanntlich der Glaubenskampf nach langjähriger Dauer in einer für die Protestanten günstigen Weise durch den Augsburger Religionsfrieden beigelegt, aber nur in dem nächsten Jahrhundert um so verheerender zu entbrennen. Frankreich verwüsteten viele Jahre lang die Hugenottenkriege; nur Schein war es gewesen, als ob die Bartholomäusnacht dem Treiben der Reformirten ein Ende gemacht; die Köpfe der Hyder wuchsen von Neuem. In England dagegen, wo durch Knox, einen Schüler Calvins, die reformirte Lehre eingeführt worden war und allgemeine Verbreitung gefunden hatte, bedrohte Jakob die immerhin gleichberechtigte Existenz des Katholizismus, obwohl er ihm bei seinem Regierungsantritt und später zu wiederholten Malen Duldung und Schutz zugesichert hatte. Er verwies die Jesuiten und Seminarpriester des Landes, von allen katholischen Laien aber forderte er eine so hohe Monatssteuer, daß deren Bezahlung für die meisten bald ein Ding der Unmöglichkeit ward. Haussuchungen, um das vermeintlich verborgene Geld zu finden, wurden vorgenommen, Gefängnißstrafen waren an der Tagesordnung, ja sogar einige Hinrichtungen sollen stattgefunden haben. Der britische Salomo, wie Jakob von seinen Bewunderern genannt wurde, ahnte in seiner Herrscherweisheit nicht, welch Unheil er durch solche Maßregeln heraufbeschwören werde. Erbittert über den Treubruch und das unmenschliche Verfahren des Königs verbanden sich mehrere Katholiken zu einem Wagestück, das nur der erbittertste Fanatismus auszusinnen im Stande war. Die Häupter der Verschwörung waren Robert Catesby, ein Mann aus einer angesehenen katholischen Familie Englands, der als Jüngling zur Episkopalkirche übergetreten, jedoch bald, da sie ihm innerliche Befriedigung nicht zu gewähren vermocht, wieder von ihr abgefallen und nun ein eingefleischter Katholik geworden war; Thomas Percy, aus dem Hause Northumberland, und Guay Fawkes, ein Engländer in spanischen Diensten. Diese verabredeten mit mehreren andern den Plan, an dem Tage, da der König das Parlament eröffne, ihn und beide Häuser durch Pulver in die Luft zu sprengen. Zu dem Ende mietheten sie ein altes Haus in der Nähe des Westminsterpalastes, in dem am 7. Februar 1605 die Parlamentssitzung gehalten werden sollte. Von hier aus wurde ein unterirdischer Gang nach dem Parlamentsgebäude gegraben und die Kellermauer eingerissen. Zum großen Schrecken aber stieß man auf eine Steinkohlenniederlage, die das weitere Vordringen hemmte. Die Verschworenen verzagten nicht und ließen nichts unversucht, um zu ihrem Ziele zu gelangen. Ihre rastlose Thätigkeit und Umsicht ward vom Glück durch den Zufall begünstigt, indem zu derselben Zeit jene Kellerräume anderweitig vermiethet werden sollten und es Percy bei rechtzeitiger Bewerbung gelang, sie miethsweise zu erhalten. Nur eine kleine Frist war den Verschworenen gegeben, ihre Vorbereitungen zu treffen; aber selbst bei der größten Eile wäre ohne Verzögerung der Eröffnung des Parlaments, die auf den 5. November anberaumt wurde, die Ausführung des Plans unmöglich gewesen. — 32 Fässer Pulver wurden in die Kellergewölbe gebracht und unter Reisig und Kohlen versteckt; um Verdacht zu vermeiden, ließ man die Kellerthüren offen. Das Gelingen des so raffinirten Plans, der bei der Mitwissenschaft so Vieler doch geheim gehalten worden war, scheiterte an dem entschiedenen Widerstande einiger Verschworenen, mehrere ihnen befreundete Parlamentsmitglieder das gleiche Schicksal ihrer Feinde theilen zu lassen. Am 26. Oktober ging dem Lord Mounteagle, dessen Schwager (Fresham) einer der Verschworenen war, in einem anonymen Brief die Warnung zu, der Eröffnung des Parlaments beizuwohnen, „weil dasselbe einen schweren Schlag erhalten werde, ohne daß man werde sehen können, woher er käme." Sonderbarerweise vermochte der Lord trotz der hierin ziemlich unverblümt gegebenen Andeutung auf eine Pulververschwörung den Sinn des Schreibens nicht zu enträthseln; auch dem Staatssekretär waren es Hieroglyphen. Der König erst wußte die richtige Lösung zu geben, und ungesäumt traf er Vorsichtsmaßregeln, die zu dem günstigen Resultate führten, daß man kurz vor der Ausführung der That am 5. November Nachts 2 Uhr die Pulvervorräthe vorfand und einen der Verschworenen Guay Towky, als er mit Blendlaterne und Lunten hereintrat, ergreifen konnte. Guay Towky entdeckte auf der Folter seine Mitschuldigen; auch sie wurden nach vergeblichem Widerstande, — Catesby und Percy ereilte der Tod auf dem Kampfplatze — festgenommen und mußten ihr frevelndes Beginnen auf dem Schaffot büßen. — Einen großen Umschwung in religiöser Hinsicht brachte dieser kühne Plan der Novembristen, die keine Mühe gescheut, ja ihr

Leben auf das Spiel gesetzt, um ihn durchzuführen, in dem Herzen Jakobs hervor. War er vorher der entschiedenste Gegner aller Andersgläubigen, insbesondere der Katholiken, gewesen, so legte er jetzt gegen sie, in der richtigen Einsicht, daß Gewalt in Glaubenssachen ein wirkungsloses Remedium sei, eine nicht geahnte Toleranz wider den Willen des Volkes an den Tag; nur insofern willfahrte er ihm, als er seine Zustimmung zur Einführung des Treueides gab, durch den jeder Katholik die vom Papste usurpirte Macht über den König und dessen Länder für null und nichtig erklären mußte. Daß die liberalen Ansichten bei seinen Epigonen Wurzel gefaßt und das englische Volk durchdrungen, dafür spricht am lautesten die im vorigen Jahre allerdings nach schwerem Kampfe erfolgte Aufhebung der Hochkirche in Schottland, die seit Jahrzehnten der Gegenstand ernster und langer Berathungen gewesen war, aber bei der Pietät der Engländer für die alten Institutionen auf bis dahin unübersteigbare Hindernisse gestoßen war.

Das Andenken an die Pulververschwörung ist im englischen Volk, das übrigens mehr denn alle anderen Nazionen empfänglich für geschichtliche Tradizionen, heutigen Tags noch nicht erloschen. Alljährlich am 5. November ziehen in den meisten Städten Englands, besonders aber in London, vermummte Schaaren singend und lärmend durch die Straßen; voran wird ein wunderlich aufgeputzter Strohmann, den Guy Fawkes vorstellend, getragen, welcher nach Beendigung der Prozession auf einem Scheiterhaufen unter ohrenzerreißendem Geschrei der Zuschauer feierlichst verbrannt wird. Dabei wird ein Lied gesungen, das wie folgt lautet:

Please to remember
The fifth of November
Guy Fawkes treason and plot.
I have no reason,
Why gunpowder and treason
Should ever be forgot.

Guy Fawkes, Guy,
Stick him up high,
A rope, a rope, to hang the pope,
A pound of cheese, to choke him,
A quart of beer, to wash it down,
A stick, a stick, to poke him,
Burn him in a barrel of tar,
Burn him as a blazing star (Komet),
And then, we can say, the devil is dead.
Hip! Hip! Hurrah!

Neulateinische Literatur.

Olympia Fulvia Morata.

Von Dr. Herrmann Müller.

I.

Unter den geistreichen, durch hervorragende klassische Bildung und humanistische Gelehrsamkeit ausgezeichneten Frauen des sechszehnten Jahrhunderts, welche deßhalb mit Recht die Bewunderung ihrer Zeitgenossen und der Nachwelt auf sich gezogen haben, ist gebührendermaßen der Olympia Fulvia Morata stets eine ehrenvolle Stelle angewiesen worden. Eine Darstellung ihres Lebens, ihrer wissenschaftlichen Bedeutung und ihres Charakters ist schon öfter zum Gegenstand besonderer Schriften gemacht worden, von denen mir folgende bekannt geworden sind:

1) Georg Ludovicus Noltenius, Commentatio historico-critica de Olympiae Moratae vita, scriptis, fatis et virtutibus. Francofurti ad Viadr. 1731. 4°. Neue Ausgabe Ibidem, 1775, 8°, mit einer Vorrede von Joh. Gust. Wilh. Hesse. — Die in der Vorrede von Nolten versprochene, allerdings höchst wünschenswerthe, neue und berichtigte Ausgabe der Werke der Olympia ist nie erschienen.

2) J. G. Kneschke, De Olympia Fulvia Morata Commentatio I—IIIa. Zittaviae, 1808—10. 4°.

3) E. Muench, Olympia Fulvia Morata. Freiburg, 1827, 8°.

4) Olympia Morata, her Times, Life and Works. London. 1834, 12°.

5) Jules Bonnet, La vie de Olympia Fulvia Morata. Paris, 1850, 8°. 2me Edit. Paris, 1851, 8°.*)

Alle diese Schriften sind selten und dürften nur sehr Wenigen zugänglich sein; ich selbst habe deren keine benutzen können, sondern kenne sie nur aus Zitaten und ich war bei der nachfolgenden Darstellung, außer einigen höchst dürftigen Notizen, welche sich hier und da in den Handbüchern der Literaturgeschichte finden, lediglich auf Olympias eigene Schriften angewiesen, welche mir auch nur in der sehr schlechten und überaus inkorrekten Ausgabe vorliegen, die ein Freund der Familie, Coelius Secundus Curio**), besorgt hat. Die Ausgabe führt den Titel:

Olympiae Fulviae Moratae, foeminae doctissimae ac plane divinae, opera omnia, cum eruditorum testimoniis, quibus praeter C. S. C. epistolas selectas et orationes, nunc demum accesserunt M. Antonii Paganutii Fabulae ex Aesopo Latine factae et Ivannis Boccacii quaedam ex Italico. Basileae, ex officina Petri Pernae 1580, 8°.***)

Diese Ausgabe enthält allerdings vielerlei gar nicht dahin gehöriges, welches aber aus dem Grunde auch wieder von Interesse und Bedeutung ist, daß es als autentisches, in Olympias Nachlasse vorgefundenes oder bei deren Freunden wieder entdecktes Material zuverläßigen Stoff und Anhalt für eine Biographie der Olympia darbietet und deßhalb alle Berücksichtigung verdient.

Olympia Fulvia Morata, die älteste Tochter des italiänischen Gelehrten aus Mantua, Fulvio Pellegrino Morato, ward 1526 in Ferrara geboren, woselbst ihr Vater, welcher zuvor in

*) Die bei Michaud, Biographie universelle Tome XXIX. p. 241 zitirte Schrift von M. Wildermuth scheint aus keinem Bücher-Lexikon nachweisbar.

**) C. S. Curio ward 1530 im Turinischen Gebiet geboren, erwarb sich durch Lehre und Schrift in Mailand, Pavia, Turin und an mehreren anderen Orten großen Ruhm, wurde aber in Folge Uebertrittes zum Protestantismus gefänglich eingezogen und in Ketten gelegt. Durch Hülfe seiner Freunde gelang es ihm, aus dem Kerker zu entweichen und unangefochten die Schweiz zu erreichen. Hier erhielt er zuerst die Rektor-Stelle an der Schule zu Lausanne und gab später einem Ruf als Professor der Beredtsamkeit an die Universität Basel Folge. Als solcher starb er 1569. An Schriften hat er hinterlassen: 1) De providentia Dei, 2) De immortalitate animae, 3) De utilitate historiae legendae, 4) De amplitudine beati regni libri II., 5) De bello Melitensi, 6) Thesaurus linguae Latinae, 7) Institutiones religionis Christianae. Ueber seine Familienverhältnisse habe ich nur die Nachricht auffinden können, daß er eine, später in Straßburg verheiratete Tochter Namens Violantis hatte.

***) Die früheren, ebenfalls von C. S. Curio besorgten Ausgaben, sind erschienen Basileae, 1558, 8°. Ibidem, 1562, 8°. Ibidem, 1570. 8°.

verschiedenen Städten Italiens mit großem Ruhm und glänzendem Erfolg die schönen Wissenschaften gelehrt hatte, in Folge einer ehrenvollen Aufforderung des Herzogs von Este, eine von ihm begründete Schule leitete, welche hauptsächlich von den Söhnen der zum Hofe gehörenden Familien und andern jungen Adeligen besucht wurde, und in welcher auch die beiden Söhne des Herzogs Unterricht empfingen. In den Verdacht gekommen, im Geheimen die Ansichten und Neigungen mehrerer Neuerungssüchtigen, mit den bestehenden Zuständen Unzufriedenen zu theilen und der Verfasser einer anonym publizirten Schrift zu sein, in welcher den Reformbestrebungen jener das Wort geredet ward, sah er sich gezwungen, 1531 Ferrara zu verlassen und in Venedig seinen Wohnsitz zu nehmen, wohin der Ruf seiner Gelehrsamkeit ihm vorausgegangen war und wo ihm von den dortigen Gelehrten eine höchst ehrenvolle Aufnahme bereitet wurde. Durch die Vermittlung seiner Freunde, von denen insbesondere Johannes Sinapius*) mit Erfolg sich verwendet hatte, von dem Herzoge amnestirt und mit der Erlaubniß, nach Ferrara zurückkehren zu dürfen, begnadigt, lebte er seit 1538 wieder an dem letztgenannten Orte und starb ebendaselbst 1547.**)

Den wissenschaftlichen Unterricht seiner ältesten Tochter Olympia hatte er seit deren zartester Jugend allein geleitet, ihre schon im Kindesalter unverkennbar großen geistigen Anlagen auf das Sorgfältigste zu pflegen und zur Entwicklung zu bringen sich angelegen sein lassen, und er hatte die Freude, seine Bemühungen durch rasche Fortschritte, welche seine Tochter in der Kenntniß der Geschichte, der Philosophie und der beiden alten Sprachen machte, belohnt zu sehen. Durch eine besondere Vergünstigung erhielt Olympia den Unterricht gemeinschaftlich mit der jungen Prinzessin Anna von Este, deren Mutter, Herzogin Irene, die klassischen Studien vor andern liebte und ihre Tochter eifrig dazu anhielt. Das zwischen Olympia und Anna von Este damals geknüpfte Freundschaftsband ist bis zum Tode jener ein höchst herzliches und inniges gewesen. Olympia stand noch im letzten Jahre ihres Lebens und während ihres Aufenthaltes in Heidelberg mit der genannten Prinzessin in Briefwechsel; in diesen Briefen bezeichnet sie die gemeinschaftlich betriebenen Studien als das festeste Band dauernder Freundschaft.*) Ihr Verhältniß zu der Prinzessin, zu deren Gefolge und Hofstaat sie später auch gehörte, brachte sie ferner mit den Gelehrten am Hofe des Herzogs in Verbindung, und die Schlagfertigkeit, die staunenswerthe Gewandtheit, mit welcher sie die in lateinischer oder griechischer Sprache an sie gerichteten Fragen in demselben Idiom treffend und überzeugend zu beantworten verstand, machten sie bald zum Gegenstand der Bewunderung des ganzen Hofes. Nach einem ausdrücklichen Zeugniß eines ihrer Zeitgenossen schrieb und redete sie lieber in der lateinischen oder griechischen als in ihrer Muttersprache. In den Versammlungen des Hofes zu wissenschaftlichen Zwecken und literarischer Unterhaltung erklärte sie, erst sechszehn Jahre alt, zur besonderen Befriedigung der anwesenden Gelehrten und unter ehrender Anerkennung ihres scharfsinnigen, richtigen Urtheils Ciceros Paradoxa. Aber auch die Dichter beider alten Sprachen, von den Griechen besonders der Homer, über welchen sie einen nicht mehr auf uns gekommenen Kommentar geschrieben hat, zogen sie lebhaft an und sie selbst hat sich bereits im zwölften Jahre in lateinischer und griechischer Versifikazion mit Glück versucht. Nach dem einstimmigen Urtheil aller gekrönten Poeten ihres Vaterlandes Italien verdienten namentlich ihre Versuche in der griechischen Poesie alle Anerkennung, und Olympia ward als Dichterin auch in ihrem Vaterlande sehr gefeiert. Ich habe die Beobachtung gemacht, daß ihr auch in den in lateinischer Prosa geschriebenen Briefen häufiger als dies sonst irgend wo vorkommen dürfte, unbewußt Hexameter entschlüpft sind. Chilianus Sinapius, welcher nebst seinem Bruder Johann die durch den Unterricht ihres Vaters, im Verhältniß zu ihrem Alter, schon sehr weit vorgeschrittene Olympia mit den jungen Prinzessinnen von Este zusammen im Griechischen unterrichtet hatte, spricht in einem Briefe an C. S. Curio d. d. Speier 1560 sich dahin aus, daß die tüchtigen Lehrer der Olympia zwar viele Verdienste um dieselbe haben möchten und deren hervorragende wissenschaftliche Ausbildung durch sie begründet sei; übrigens nennt er aber Olympia „τους αὐτοδιδάκτους imitatam et mutis magistris (i. e. libris) usam." Den Chilianus Sinapius hielt Olympia, welche nach eigenem Bekenntniß in Nachahmung Alexanders des Großen alle ihre Lehrer verehrte, ganz besonders in hohen Ehren und widmete ihm auch die in griechischer und lateinischer Sprache von ihr verfaßte laus Mucii Scaevolae. Die eigentliche weibliche und haushälterische Beschäftigung, die fusa et acus, wie Sinapius sich ausdrückt, sprach sie nicht recht an und erschien ihr als eine untergeordnete, nicht ganz würdige Thätigkeit (munera vilissima), durch welche sie sich in ihren gelehrten Arbeiten (studia mansuetiora) sehr wenig stören ließ; deßhalb sagt Coelius Caliagninus von ihr, sie habe pro colo calamum, pro lino libros, pro acu stilum geübt.**) Der Aufenthalt am Hofe und die nähere Beziehung zu den Ge-

*) Joh. Sinapius war Leibarzt des Bischofs von Würzburg, Melchior Zobel, und schrieb: 1) Urbis Svinfurtensis historia, abgedruckt in Seb. Münsters Kosmographie, S. 1102. 2) Oratio adversus eorum ignaviam qui litteras humaniores negligunt, starb 1561.

**) An Schriften hat F. P. Morato hinterlassen: 1) Il Rimario di tutte le cadentie di Dante e Petrarca. Venedig, 1528, 8°. Neu aufgelegt ebds. 1529, 1533, 1550 und mit Zusätzen ebds. 1565, 8°. — Es ist dies das älteste bekannte Reim-Wörterbuch, welches 44 Jahre vor dem ersten französischen, von Jean Le Fèvre veröffentlichten Werke dieser Art erschienen ist. Morato verspricht in der Einleitung die Erklärung der dunkeln Stellen des Dante und Petrarca. Das Werk ist leider unvollendet geblieben. 2) Carmina quaedam Latina. Venetiis, 1533, 8°. Dies Buch ist dergestalt selten, daß weder Tirabocchi noch andere italiänische Bibliographen oder Bibliophilen dasselbe jemals zu Gesicht oder zu Händen haben bekommen können. 3) Del significato de' colori e de' mazzoli. Venezia, 1535 und 1543, 8°. 4) Ein Brief an seine Tochter Olympia über die richtige Aussprache des Lateinischen (abgedruckt SS. 65—71 der oben zitirten Ausgabe der Werke der Olympia). 5) Epistola ad Barth. Prosperum. Vgl. Anecd. litterar. Tom. III. p. 381 und Gerdes Floriley p. 255, Misc. Duisburg, Tom. I., p. 339. — Handschriftlich und ungedruckt sind in der Esteschen Bibliothek in Modena noch vorhanden: 1) ein Kommentar zum 4. Buche von Virgils Aeneide, 2) ein Kommentar zu Horazs Satiren, 3) ein Kommentar zu Ciceros Rede pro Archia poeta und zur Philippica IIa., 4) ein Kommentar zu Jul. Caesar De bello Gallico libb. I. und IV.

*) Allerdings war die briefliche Korrespondenz eine Zeitlang sistirt gewesen und Olympia zweifelhaft geworden, ob ihre Briefe der inzwischen verheiratheten Freundin noch angenehm seien; daher bittet sie in einem Briefe um Auskunft über diesen Punkt.

**) Olympia selbst hat in dem Gedicht auf Eutychus Bembus vv. 5—10 ihre Abneigung gegen die gewöhnlichen weiblichen Handarbeiten und ihre vorherrschende, überwiegende Neigung zu geistiger, gelehrter Beschäftigung offen bekannt:

. . . . ego foemina nata, tamen muliebria liqui,
Staminaque et radios pensaque cum calathis,
Et piacuere mihi Musarum florida prata,
Parnassusque biceps laetificique chori.
Matronas alias rapiat sua quamque voluptas,
Haec mihi gloria sunt, haec mihi laetitia.

lehrten desselben war auf die weitere Entwicklung ihrer geistigen Fähigkeiten von vortheilhaftestem Einflusse, gleichzeitig ward sie aber auch durch bie Herzogin von Ferrara mit den von dieser vertretenen neueren Ansichlen und Reformbestrebungen bekannt und denselben zugänglich gemacht. Dies hatte schließlich ihre Entfernung aus der Gemeinschaft des Hofes zur Folge. Sie kehrte in ihre Familie zurück, pflegte den inzwischen erkrankten Vater auf seinem letzten Lager und sah sich, als sie kurz darauf auch noch die Gunst der Herzogin und damit die von dieser bisher empfangene Unterstützung verlor, mit ihrer kranken Mutter Lucretia, ihren übrigen drei jüngern Schwestern und einem kleinen Bruder, deren Versorgung und Erziehung ihr anheimfiel, verlassen, ohne Vermögen und ohne Subsistenzmittel.

Damas studirte in Ferrara ein junger Deutscher aus Schweinfurt, Namens Andreas Grundler, die Arzneiwissenschaft, welche er auf deutschen Hochschulen begonnen hatte und dort absolviren wollte. Der mit gründlicher klassischer Bildung ausgerüstele Jüngling, welcher die philosophischen und humanistischen Studien neben seinen eigentlichen Berufswissenschaften nichi hintansetzte, machte Olymplas Bekanntschaft, verlobte sich mit ihr und, selbst vom Katholizismus zum Protestantismus übergetreten, bewog er auch seine Braut, ihren Uebertritt zur evangeiischen Konfession zu erklären. Es ist eine durchaus ungegründete und unerwiesene Behauptung, baß Olympia in Folge und aus Veranlassung ihres Reilgionswechsels, des Uebertrittes zum Protestantismus, und um sich dieserhalb vor Unannehmlichkeiten, Verfolgungen u. s. w. in Italien zu bewahren, ihrem Geliebten nach Deutschland nachgereist und heimlich aus ihrer Heimat entflohen sei. Vielmehr erfolgte, nachdem Grundler seine Stubien beendet hatte und zum Doktor ber Medizin promovirt war, im Jahre 1548 die Verheiratung noch in Ferrara. Olympia folgte ihrem Manne nach Deutschland. So sehr sie ihren Mann liebte und mit ganzem Herzen an ihm hing, den sie selbst als von außerordentlicher Gelehrsamkeit und feiner musikalischer Bildung schildert, und der auch die von ihr in griechische Verse gebrachten Psalmen in Musik setzte, wurde ihr der Abschied von Italien doch schwer; es bekümmerte ihr Herz sehr, daß sie dort eine in dürftigen Verhältnissen lebende Familie, eine kranke Mutter und drei Schwestern, welche sie selbst heiralsfähig nennt, hinterlassen mußte.*) Gegen Ende August 1548 langte das junge Ehepaar in Deutschland an und Grundler entschloß sich, seinen Geburtsort Schweinfurt für seine Niederlassung als praktischer Arzt zu bestimmen, nachdem er noch auf der Heimreise seinen ursprünglichen Plan, Würzburg dazu zu erwählen, wieder aufgegeben hatie. Olympia nahm ihren damals acht Jahre alten Bruder Emil mit sich nach Deutschland, leitete und überwachte mit aller Sorgfalt dessen Erziehung und geistige Ausbildung. Borsetti hat zwar die Behauptung aufgestellt, daß der unter dem Namen Emil gehende, Olympia begleitende Knabe, nicht beren Bruder, sondern vielmehr der Sohn des Francesco Porto, Namens Emilio, gewesen sei; allein die eigenen Briefe der Olympia, viele in der oben angeführten Ausgabe abgedruckte Briefe Anderer an Olympia, sowie nicht minder die unten anzuführende inscriptio sepulchralis auf dem Grabmal der Olympia beweisen zur Genüge das Gegentheil. Auf der Reise nach Schweinfurt, welche nicht in einer ununterbrochenen Tour zurückgelegt wurde, hielien sie sich zunächst einige Monate in Augsburg auf und machten sodann bei ihrem Freunde Johannes Sinapius in Würzburg einen längern Besuch. Während dieses Besuchsaufenthalles in Würzburg hatte Olympias kleiner Bruder das Schicksal, aus einem Fenster im zweiten Stockwerk des Hauses auf das Straßenpflaster herabzustürzen, ohne sich erheblich zu beschädigen. Durch die vereinten Bemühungen Sinaptus und Grundlers wurde der Knabe so gut geheilt, daß nachhaltig nachtheilige Folgen nicht verspürt wurden. Von ihrem Aufenthalt bei Sinapius in Würzburg berichtet Olympia in einem Briefe ausdrücklich, daß er durch gemeinsam betriebene Studien und gelehrte Konversazion mit der Familie, bei welcher sie zu Besuch waren, sowohl für sie selbst als für ihren Mann von nicht zu unterschätzendem Werth gewesen sei. Von Würzburg wurde die Reise direkt nach Schweinfurt fortgesetzt. Olympias Mann muß in Schweinfurt ein vielbeschäftigier Arzt geworden sein; die von Bekannten an ihn gerichleten Briefe beantwortet sie oft in seinem Namen, mit dem Hinzufügen und der Biite, damii vorlieb zu nehmen, weil ihr durch Berufsgeschäfte sehr in Anspruch genommener Mann verhindert sei, selbst zu schreiben. Olympia trieb mit großem Eifer in Schweinfurt das bisher ziemlich vernachlässigte und hintangesetzte Stubium der heiligen Schrift, worin sie eine besondere innere Befriedigung fand, und welchem auch ihre religiösen Gedichte die Entstehung verdanken. Ihre Freunde, mit welchen sie in brieflichem Verkehr stand, ermahnte sie ebenfalls fleißig, ein Gleiches zu thun.*) Auch hat sie von Schweinfurt aus ihrer hülfsbedürftigen Mutter oft mit Geldunterstützungen ausgeholfen und durch nach Italien reisende Freunde an dieselbe befördern lassen. Olympia fand nach und nach in dem Protestantismus immer mehr Befriedigung des Herzens und Gemüths; verus Christianus ist ihr ein Protestant, im Gegensatz zu dem qui sacris Pontificum oder qui idololatria Italiae utitur. Ihrer Freunde in Italien, welche um der Religion willen unb ihrer Anhänglichkeit an den Protestantismus verfolgt und gepeinigt wurden, hat sie sich, so viel an ihr war, noch von Deutschland aus angenommen. Auch die Weiterverbreitung und Befestigung der protestantischen Lehre in Italien ließ sie sich nach Kräften angelegen sein, versendete oft Schriften Luthers und seiner Gesinnungsgenossen nach Italien, mit der Bitte, sie in geeigneter Weise zirkuliren zu lassen. Für das Lutherthum und den Protestantismus machte sie, wo sie nur konnte, Propaganda. In dieser Absicht schrieb sie an Matthias Flacius Illyricus, bat ihn, ihr behülflich zu sein, ihre Landsleute, deren Wohl ihr auch noch in der Ferne am Herzen liege, von den religiösen Irrthümern und Irrwegen abzu-

*) Von diesen drei Schwestern war die eine, Victoria, später in Kondizion bei Helena Rangona Bentivola, die andere, Cherubina, bei deren in Mailand verheirateten Tochter, woselbst sie sich, unter ausdrücklichem Verzicht des Bräutigams auf eine Aussteuer, sehr gut verheiratete, die dritte, deren Name sich nicht ergiebt, Gesellschaftsdame der Schwiegertochter des Camillus Ursinus, der Lavinia Ursina in Rom. An die letztere hat Olympia besonders oft aus Deutschland geschrieben.

*) Bei solchen Ermahnungen zur Bekanntschaft mit dem Inhalt der Bibel, zur Gottesfurcht und religiösem Lebenswandel, macht es einen durchaus unangenehmen Eindruck, wenn eine solche Gelegenheit noch dazu benutzt wird, um in einer wahrhaft ostentatorischen Weise gewisse Kenntnisse zur Schau zu tragen; ich halte entschieden dafür, daß Olympia in dem Briefe an einen ungenannlen deutschen Prediger (Epist. I. 36) dies gethan hat, wenn sie denselben ermahnt, dem eines wissenschaftlich erzogenen Menschen so unwürdigen Laster der Trunksucht, welches für einen Seelsorger, der für Andere ein Vorbild des Lebens und Wandels sein solle, um so verwerflicher sei, zu entsagen, am Schlusse als Moral die Bemerkung hinzufügt: „Wer Lohn dafür empfängt, um Andern mit gutem Beispiel voranzugehen und thut dies nicht, begeht ein furtum;" denn ich sehe darin eine bei den Haaren herbeigezogene Gelegenheit, den Beweis zu liefern, daß sie, wenn auch nur ein wenig, von Jurisprudenz verstehe.

bringen und entweder eine deutsch geschriebene Schrift Luthers, welche diese Irrthümer beleuchte, ins Italiänische zu übersetzen, da sie selbst aus mangelnder Kenntniß der deutschen Sprache dazu nicht recht im Stande sei oder selbst ein im Sinne Luthers geschriebenes Buch in italiänischer Sprache zu verfassen; er, dessen Schriften auf sie einen so tiefen Eindruck gemacht, scheine ihr dazu besonders geeignet und berufen; für gehörige Verbreitung der Schrift werde sie selbst Sorge tragen. Auch an Peirus Paulus Vergerins, welcher brieflich mit Olympia Bekanntschaft anknüpfte und ihr über die Religionshändel und Wirren in Ferrara Nachricht gab, stellte sie das Ersuchen, den großen Katechismus Luthers, welchen Vincentius Opsopoeus ins Lateinische übersetzt hatte, ins Italiänische zu übertragen.

Das stille häusliche und glückliche eheliche Zusammenleben in Schweinfurt sollte nur kurze Zeit ungetrübt bestehen, als das Kriegsunglück und die Verwüstung der Stadt auch die jungen Eheleute von da vertrieb und für kurze Zeit ganz von einander trennte. Markgraf Albrecht von Brandenburg hielt mit seinen Soldaten die Stadt besetzt und diese wurde deßhalb von den Reichstruppen, Bambergern, Würzburgern, Nürnbergern und Braunschweigern zernirt. Die Stadt und deren Einwohner hatten während der Belagerung von der eigenen Besatzung unendlich viel zu leiden. Albrechts Soldaten hausten im Innern der Stadt als wahre Feinde, es wurden Kontribuzionen ausgeschrieben, welche die Mittel der Bürger und der Stadtkasse überstiegen und bei nicht rechtzeitiger Bezahlung Alles verwüstet. Der gesetz- und rechtlose Zustand brachte manche zur Verzweiflung und zum Wahnsinn. Das häufige Vorkommen von Feuersbrünsten nöthigte viele Einwohner, in den Kellerräumen zu logiren, wodurch sie sich Krankheit und Tod zuzogen. Es ist uns ein in der Zeit der Belagerung Schweinfurts geschriebener Brief Olympias an Lavinia Ursina erhalten. Sie schildert darin die Schrecken der Belagerung und spricht ihren inbrünstigen Dank gegen Gott aus, daß er sie und ihre Familie bis jetzt vor den feindlichen Geschossen bewahrt, auch trotz der großen Theuerung und Hungersnoth gnädig alles zum Unterhalt Nöthige gewährt habe; auch von der Pest, welcher so viele Menschen zum Opfer gefallen, sei ihr ebenfalls daran bedenklich erkrankt gewesener Mann wieder genesen. In dieser Zeit der Trübsal und immerwährenden Besorgniß habe sie nur das unwandelbare Vertrauen auf Gott und das Gebet zu ihm aufrecht erhalten. Nach vierzehnmonatlicher Belagerung räumte Albrecht 1554, nachdem er sich von der ferneren Unhaltbarkeit des Platzes überzeugt hatte, bei Nacht die Stadt, welche nunmehr von den Feinden in Besitz genommen, geplündert und eingeäschert wurde. Bei dem Brande der Stadt flüchtete Olympia sammt ihrem Manne in eine Kirche; ein gutmüthiger feindlicher Soldat, warnte sie noch rechtzeitig vor dem ferneren Verbleiben in derselben und theilte mit, daß demnächst diese Kirche ebenfalls angezündet werden solle. Sie verließen also diesen Aufenthaltsort wieder. Bei dem Passiren der Straßen wurden sie von den Soldaten sämmtlicher Habseligkeiten, welche sie in der Eile mitgenommen hatten, beraubt, Olympia sogar ihrer Kleider bis auf das Hemd entblößt. In Gemeinschaft mit ihrem jugendlichen resp. Bruder oder Schwager, dem kleinen Emilio Morato, durchwanderten sie einen Theil von Franken, überall zurückgewiesen, wo sie um Hülfe und Unterstützung ansprachen. Auch gerieth Grundler unterwegs in feindliche Gefangenschaft, in welcher er mehrere Tage zubringen mußte, bevor er, wie Olympia glaubte, in Folge ihres Flehens zu Gott erlöst und wieder freigelassen wurde. Hierauf wendeten sie sich zunächst nach Hammelburg, einem Orte drei Meilen von Schweinfurt, woselbst Olympia vom Fieber befallen und sehr krank wurde. Von den Einwohnern Hammelburgs waren sie, trotz entgegengesetzter Weisung, erbarmungsvoll aufgenommen worden; es konnte jedoch hier ihres Bleibens nur vier Tage sein, als sie von dem Vorstande des Ortes die Eröffnung erhielten, ungesäumt die Stadt zu verlassen, da die Aufnahme früherer Einwohner Schweinfurts bei hoher Strafe verboten sei. Auf der Weiterreise von hier wurde Grundler wiederholt und zwar von einem Häscher des Bischofs von Bamberg gefangen genommen, welcher den Auftrag zu haben behauptete, alle Schweinfurter, deren er habhaft werden könne, zu tödten oder wenigstens gefesselt an seine Obrigkeit auszuliefern. Auch diese Gefangenschaft währte indeß nur einige Tage, als Grundler, in Folge eines eigenhändigen Schreibens des Bischofs an seinen Beamten, wieder auf freien Fuß gesetzt wurde. Nach einigen ferneren Versuchen, eine bleibende Stätte zu finden, nahm zuerst der Graf von Reineck,*) alsdann ein Verwandter desselben, der Graf von Erbach, beide eifrige Anhänger und Beschützer des Protestantismus, für welchen sie schon öfter mit Gut und Blut eingestanden waren, der Flüchtigen sich an. Die Wohlthätigkeit und Zuneigung der Gräfin von Erbach gegen Olympia ging so weit, daß sie bei der Krankheit der letzteren nicht allein deren persönliche Pflege und Wartung sich nicht nehmen ließ, bei Tage an deren Krankenbette saß und Nächte bei ihr durchwachte, sondern dieselbe auch nach der Wiedergenesung mit einem kostbaren Kleide im Werthe von 1000 Gulden beschenkte. Auf Verwendung dieses Grafen von Erbach erhielt Grundler durch Kurfürst Friedrich II. eine Berufung als Professor der Medizin nach Heidelberg. Die Reise nach diesem Orte seiner Bestimmung trat er in Begleitung seiner Familie 1554 an, nachdem er vorher noch durch einen gänzlich Unbekannten, wahrscheinlich einen Freund der gräflichen Familie, mit einer namhaften Summe Geldes unterstützt worden war. Kurz vor dem Umzuge nach Heidelberg hatte ein dortiger Freund, dessen Familienname nicht bekannt ist, Hubertus R., (vgl. Epist. I., 37), sein Haus der Familie Grundler als Wohnung zur Disposizion gestellt.

Asien.

Indische Archäologie.**)

Der rastlos forschende Alexander Cunningham, dem die Wissenschaft schon so viel neu entdecktes Material verdankt, hat

*) Während des Aufenthaltes bei dem Grafen von Reineck schrieb Johannes Sinapius an Grundler und Olympia, er habe es sehr bedauert, daß sie nicht nach Würzburg gekommen seien und es sich in seinem Hause haben gefallen lassen; seine Frau sei am 28. Juni 1553 gestorben und Olympia würde ihn zu besonderem Danke verpflichtet haben, wenn sie die Erziehung und den Unterricht seiner Tochter Theodora für eine Zeitlang übernommen hätte; denn auf dem, bei Gelegenheit des früheren Besuches von ihr gelegten Fundamente, könne auch nur sie selbst weiterbauen. Dabei spricht Johannes Sinapius die Bitte aus, seine Tochter zu Olympia nach Fürstenau schicken zu dürfen und damit einen Wunsch erfüllen zu können, welchen seine sterbende Frau ihm auf dem Todtenbette angelegentlichst an das Herz gelegt habe. Olympia antwortete darauf, daß sie nicht nur gern die Erziehung und Unterweisung der Theodora übernehmen und gewissenhaft führen, sondern auch deren Bekanntschaft und Umgang mit den drei jungen, tugendhaften gräflichen Fräulein von Erbach vermitteln werde.

**) Archaeological Survey of India. Report for the year 1871—72. By Alexander Cunningham, C. S. J. Vol. III., Calcutta 1873.

den reichhaltigen dritten Band seines Archaeological Survey of India veröffentlicht. Er enthält die Resultate seiner eigenen und seiner Assistenten Arbeiten während des Jahres 1871—1872. Im großen Ganzen kann Referent nur wieder auf das hinweisen, was er schon früher, bei Gelegenheit der Anzeige des vorhergehenden Bandes dieser gehaltreichen Arbeit in diesen Blättern*) gesagt. Auch der vorliegende Band bietet wieder reiche Ausbeute an neuem Material, mit der gewohnten Sorgfalt und Übersichtlichkeit vom Verfasser zusammengeordnet. Besonders belehrend für alle Archäologie Treibenden möchten die aus langjähriger Erfahrung geschöpften praktischen Anweisungen sein, welche Generaldirektor Cunningham in Bezug auf alle die Punkte ertheilt, welche bei archäologischen Untersuchungen beachtet werden müssen.

In Rücksicht darauf, wie sehr eine übersichtliche Eintheilung die Behandlung eines weitläufigen Materials erleichtert und vereinfacht, macht der Herr Verfasser — der selbst gerade so bedeutend zur Vermehrung des reichhaltigen Materials für indische Archäologie beigetragen — den Vorschlag, alle bis jetzt aufgefundenen Reste derselben in große, umfassende chronologische Sekzionen einzutheilen, welche dazu dienen würden, die Daten jeder Periode klar zu bezeichnen, während das Ganze eine fortlaufende und zusammenhängende, die Geschichte der indischen Kunst veranschaulichende Reihenfolge bilden würden. Er schlägt dann folgende übersichtliche Eintheilung vor:

Hindu-Periode.

Von 1000 v. Chr. bis 1200 n. Chr.

1. Archaisch	1000 v. Chr.	bis	250	n. Chr.
2. Indo-Griechisch	250	„	57	„
3. Indo-Scythisch	57	„	319	„
4. Indo-Sassanisch	319	„	700	„
5. Mittelalterlich-Brahmanisch	700	„	1200	„
6. Modern-Brahmanisch	1200	„	1750	„

Muhammedanische Periode.

Von 1200 v. Chr. bis 1750 n. Chr.

1. Ghori Pathan	1191 v. Chr.	bis	1289	n. Chr.
2. Khilji Pathan	1289	„	1321	„
3. Tughlak Pathan	1321	„	1450	„
4. Afghanisch	1450	„	1555	„
5. Bengal Pathan	1200	„	1500	„
6. Jaunpuri Pathan	1400	„	1500	„
7. Früh-Mughal	1556	„	1628	„
8. Spät-Mughal	1628	„	1750	„

Auf diese Eintheilung folgt, zu ihrer Begründung, eine knapp gehaltene, aber doch das Bedeutende zusammenfassende Charakterisirung jeder einzelnen Periode, für deren Wiedergabe es leider hier an Raum gebricht. Ein Zusammenziehen ist auch nicht möglich, denn die Darstellung ist, wie gesagt, schon so gedrängt, wie sie der Gegenstand irgend zuläßt.

Der vorliegende Band zeigt so recht, wie sehr die Archäologie eigentlich illustrirte Geschichte ist; d. h. nicht allein Bilder zu einer schon vorhandenen Geschichte bietet, sondern weit mehr noch unbekannte, unklare Geschichtsperioden aus den Resultaten ihrer bildlichen Darstellungen erkennen und klarer hervortreten läßt.

Beachtenswerth ist es, daß auch in diesen fernen Regionen das kleine Volk der Griechen — das Kunstvolk — einen überwiegenden Einfluß ausgeübt. Selbst die überschwängliche Phantasie der Inder, die das Kolossale, das Maßlose, das aus unerschöpflichem Überfluß Hervorsprudelnde, das die umgebende Natur bietet, auch in ihren bildlichen Darstellungen, wie überhaupt in ihren geistigen Erzeugnissen liebt, hat sich dennoch dem mäßigenden, künstlerisch in sich geschlossenen Einfluß der griechischen Kunstanschauung nicht ganz entziehen können, und die Einwirkung der Griechen, besonders auf die indische Skulptur, ist, wie man jetzt allgemein annimmt, und wie es auch Herrn Cunninghams Ansicht ist, zweifellos. Der Herr Verfasser ist der Ansicht, daß die Inder diese Kunst überhaupt nicht von den Griechen lernten: „The Indians derived the art of sculpture from the Greeks. It is a fact, which receives fresh proofs every day, that the art of sculpture, or certainly of good sculpture, appeared suddenly in India at the very time that the Greeks were masters of the Kâbul valley, that it retained its superiority during the period of the Greek and half-Greek rule of the Indo-Scythians, and that it deteriorated more and more the further it receded from the Greek age, until its degradation culminated in the wooden inanities and bestial obscenities of the Brahmanical temples.“ In der That läßt sich in Vorderindien, besonders in den nördlichen Provinzen, vor Einwirkung der Griechen keine Skulptur nachweisen, allein in Südindien spricht vieles dafür, daß die Urbewohner schon eine ganz selbstständige Skulptur besaßen, auf welche die der Griechen dann wohl einen umgestaltenden Einfluß ausgeübt hat, jedoch ohne ihre Selbständigkeit ganz unkenntlich zu machen.

Die Abbildungen, welche den Text begleiten, und deren eingehende Beschreibung so manche Erläuterung giebt, sowie „die Photozinkographien der neu aufgefundenen Inschriften, nebst Übersetzung, so weit sie herzustellen war, gewähren Jedem die Möglichkeit, sich selbst ein Bild dieser neuen Funde zu machen, und sich ein einigermaßen selbständiges Urtheil über diesen Zweig der Entwickelung eines der bedeutendsten und geistvollsten Völker der Erde zu bilden. M. B.

*) Nr. 26. 28. Juni 1873.

Kleine literarische Revue.

— Sainte-Beuve, Premiers Lundis. Anfang Oktober dieses Jahres ist bei Michel Lévy der erste Band der Premiers Lundis von Sainte-Beuve erschienen, dem ein zweiter in nächster Zeit folgen soll. Der erste Band enthält die Artikel aus dem Globe von 1824 an, also die Erstlingsarbeiten des französischen Kritikers, ferner aus dem National von 1832, aus der Revue des deux mondes und dem Temps von 1835 bis 1869, aus dem Moniteur universel und der Revue contemporaine. Diese Lundis sind — ebensowenig wie die früher herausgegebenen, der Abfassungszeit nach jedoch meist späteren Causeries du Lundi und Nouveaux Lundis — nicht Montagsartikel allein; sie sind von Sainte-Beuves früherem Sekretär, Herrn Troubat, besorgt — wie er sagt, auf den Wunsch des Verfassers, wie er ihn kurz vor seinem Tode zu erkennen gegeben hätte. In der Vorrede zu seinen Portraits contemporains hatte sich Sainte-Beuve gegen eine vollständige Ausgabe seiner Jugendarbeiten ziemlich entschieden ausgesprochen; er scheint daher vor seinem Tode anderen Sinnes geworden zu sein — oder, Alles in Allem, sich eines Besseren besonnen zu haben, denn wenn man hinsichtlich der Auswahl (es ist eigentlich wenig ausgewählt,

*) Paris, Michel Lévy, 1874.

sondern vielmehr Alles gesammelt worden) auch hier und da sein Bedenken haben kann, so finden sich doch auch in diesen Premiers Lundis die Glanzseiten Sainte-Beuves so schön wieder, daß man dem Herausgeber dankbar sein muß. Es ist dieselbe Reichhaltigkeit der Gegenstände, dieselbe Sicherheit der Kenntnisse, dieselbe Richtigkeit des Urtheils und geistreiche Feinheit der Analyse. Von einzelnen Artikeln seien hier nur die über Thiers, Lamartine, W. Scott, V. Hugo, Diderot erwähnt. Dem zweiten Band soll Sainte-Beuves Briefwechsel beigefügt werden. V—l.

— **Der moderne Diogenes***). Der Verfasser des vorliegenden Buches bekennt in seiner Vorrede, daß er selbst, als er den größten Theil seines Buches schrieb, noch vor dem verschleierten Bilde zu Sais gestanden habe; so wird ihn das Geständniß des Lesers nicht befremden, auch er habe lange Zeit gebraucht, ehe er heimisch wurde in den Gedanken, die sich vor ihm ausbreiteten, vor den Bildern, die sich vor ihm entrollten. Mit dem gäng und gäben Begriff dürfen wir nun keinenfalls an diesen Roman herantreten, nirgends zeichnet uns der Verfasser Bilder der Wirklichkeit, immer nur müssen wir uns aus deren idealen Abglanz wie er sich im Geiste des schaffenden Dichters spiegelte, die realen Menschengestalten erst abstrahiren. Nicht einmal die Szenerie vermögen wir festzuhalten, in der sich die Figuren des Romans bewegen; denn wohl erfahren wir, daß Neumexiko der Schauplatz der Handlung, daß der vierjährige, blutige Bürgerkrieg Nordamerikas, in welchem Lincoln muthig und beharrlich den Kampf der Freiheit gegen die Sklaverei durchkämpfte, die Zeit der erzählten Begebenheiten ist; — der Schilderung von Zeit und Schauplatz ist jedoch nur nebensächliche Bedeutung verliehen; es ist uns, als ob eine glühende Seele große, brennende Wahrheiten habe verkünden wollen, als ob deren wehende Schatten über ungemessene Zeiten dahinhuschten, oft in gespenstischer Nacht, oft meteorgleich aufleuchtend im falben Schimmer, bis der goldene Freiheitsmorgen dann wirklich angebrochen — da schließt kurz und schnell das Buch. Das ganze Gebäude des Romans, das hier vorliegt, scheint dem Gedanken entsprungen zu sein, daß die Größe des Menschen, seine wahrhaft bewundernswerthe Bedeutung entweder in der Fähigkeit beruht, nur zu empfinden und ganz in diesem einen Sinn des Gefühls aufzugehen, oder aber alle Kräfte des Geistes einem klaren ruhigen Handeln zu widmen, das sich zum Gefühle verhält, wie die bewußte Kunst und ihre Äußerungen zur Natur. Mit diesem Bewußtsein von dieser doppelseitigen Fähigkeit des Menschen scheint der Verfasser in das volle frische Kernleben, in den Kampf um Menschenrechte auf unentweihtem Boden drei Charaktere hineingedichtet zu haben, von denen jeder eines der Prinzipien repräsentirt, welche unsere moderne Welt regieren.

Der Verfasser hat es uns schwer gemacht, die Beziehungen jener Gestalten zu einander recht klar vor die Seele treten zu lassen; wir müssen oft den Gattungsbegriff des vorliegenden Werkes vergessen, um uns in die Gedanken finden und den idealen Gehalt des Buches übersehen zu können. Die Sprache des Werkes erleichtert durchaus nicht das geistige Verständniß. Es ist uns oft, als ströme eine reichfließende Quelle aus zu enger Felsenöffnung hervor, als übersprudele und hemme sich das reine Naß oft selbst. Oberflächliche Leser werden kein Behagen an dem Romane finden, solche, die über die höchsten Wahrheiten des Lebens zu denken gewohnt sind, desto mehr.

*) Kulturgeschichtlicher Roman in 3 Büchern von Hermann Riotte.

— **Leid und Lust.** Auch in dem zweiten und dritten Bande*) der neuen Novellen, die Robert Waldmüller (Eduard Duboc) unter dem Gesammttitel „Leid und Lust**") erscheinen ließ, bekundet sich das eigenartige Talent dieses begabten Erzählers. Es sind neun größere und kleinere Bilder, und schon die Verschiedenheit der Landschaften und Orte — der Autor hat sie fast alle besucht und schildert lebhaft und farbig meistens nach persönlicher Anschauung, — bietet eine reiche Abwechselung. Nach Paris und Interlaken, nach Metz und dem Peloponnes, auf einen Hamburger Schleppdampfer, in das Coupé eines verschneiten westphälischen Bahnzuges, über Land und Meer werden wir geführt, und der Inhalt steht an Mannichfaltigkeit der Lokalität nicht nach, wir finden eine spannende, pikant dargestellte Salonszene und Herzensgeschichten aus den obersten, mittleren und untersten Klassen der Gesellschaft, mit einem Wort, Unterhaltungsstoff in Hülle und Fülle. Die feste Zuversicht Waldmüllers auf die Glaubwürdigkeit seiner Mittheilungen, die Unbefangenheit, mit welcher er seine manchmal noch etwas künstliche Ausdrucksweise vorträgt, die aus dem Leben gegriffenen Züge, die er seinen Empfindungen beimischt, die Anregung, die er dem Gemüth zu geben versteht, der Geist und die Menge von Spezialkenntnissen, die er offenbart, fesseln immer aufs neue; die fühlbare Wärme des Erzählers überträgt sich auf den Leser, und Vieles, was man als meisterhaft bewundern muß, hebt über Einzelheiten fort, welche die Illusion stören könnten. Unter den neuen Novellen ragen besonders hervor „Aimée Vibert", eine Dichtung, die man nicht ohne tiefe Bewegung lesen wird; „Im Schlepptau", ein allerliebstes Genrebild, das wohl Jedem ein freundliches Lächeln des Beifalls abnöthigt, und „Das Räthsel der Rue Croulebarbe", eine reizende Darstellung des Pariser Salonlebens, welche durch die Drolerie des „Schattens" „ombre" amüsirt, einer Person, die einen berühmten Mann kopirt und in Gesellschaften dazu benutzt wird — wie Waldmüller berichtet — um das Original, wenn es sich lästig gemacht hat, fern zu halten. Wie eine Perle in ihrer Muschel glänzt in dieser passenden Umgebung die phantasiereiche Illustrazion von Chopins Trauermarsch. O. S. E.

— **Religion und Naturwissenschaft.** Dies stark moderne, viel ventilirte Thema findet eine recht interessante Besprechung in einer Brochüre von Dr. C. Friedr. Lachmann***), deren Titel lautet: „Die Religion vom medizinisch-naturwissenschaftlichen Standpunkte aus betrachtet." Der Verfasser theilt in Bezug auf Religion die ganze Menschheit in drei Klassen: in Abergläubige, Gläubige und Ungläubige; er gesellt sich zu denen, die den blinden religiösen Glauben der großen Masse bekämpfen, will aber ebensowenig zu den letzteren gerechnet sein, sondern im Bewußtsein jenes Wortes, das der große Friedrich gesprochen: „Der erste Schritt zum Wissen ist Zweifeln," alles bezweifeln, was man nicht glauben kann, und so zeigen, daß er und seine Gesinnungsgenossen nicht dem Glauben, sondern nur dem Aberglauben feindlich gesinnt seien. Ein anderes Wort Friedrichs heißt nun: Jeden solle man nach seiner Façon selig werden lassen, — und so mag auch jeder Leser des Werkchens sich selbst prüfen, wie weit er auf den Wegen, die Dr. Lachmann und mit ihm ja eine große Anzahl unserer bedeu-

*) Vergl. No. 31 des Magazins.

**) Neue Novellen von Robert Waldmüller. (Eduard Duboc.) Zweiter und dritter Band. Stuttgart, Verlag der J. G. Cottaschen Buchhandlung, 1874.

***) Friedrich A. Kosmäl. Krotoschin, 1874.

tendsten Naturwissenschafter und Ärzte bahnen, gehen will, das Anhalten ist allerdings, wenn einmal der Weg betreten, schwer, denn wer in solchen Punkten der sogenannten Religion überhaupt etwas von Logik hören will, muß dieser Logik weichen. Hier seien nur um des großen Interesses an der Frage willen die drei Thesen angeführt, zu denen unser Autor für die Praxis des modernen Lebens gelangt; sie heißen:

1) Naturwissenschaften müssen auf allen Schulen, besonders aber auf Gymnasien einen Haupt-Lehrgegenstand bilden;

2) dem Schüler darf in den Schulen vor seinem 10. Lebensjahre und über seine Einsegnung hinaus kein Religionsunterricht ertheilt werden;

3) Verbot der Verheiratung unter Blutsverwandten bis ins dritte Glied.

Die letzte Thesis ist jedenfalls in ihrer Allgemeinheit und drakonischen Strenge stark zu bestreiten. —h.

— **Petrus de Ebulo, liber ad honorem Augusti.***) Das historische Gedicht des Magisters Petrus de Ebulo über Heinrichs VI. Erwerbung des sicilisch-normännischen Königreichs ist bisher drei Mal gedruckt worden. Es erschien zuerst unter dem Titel: „Petri d'Ebulo carmen de motibus Siculis et rebus inter Henricum VI. Romanorum imperatorem, et Tancredum seculo XII. gentis. Nunc primum Msc. Codice Bibliothecae Publicae Bernensis erutum, notisque cum criticis tum historicis illustratum, cum figuris edidit Samuel Engel. Basileae, typis Eman. Thurnisii, 1746. 4to."; dann in der „Raccolta di tutti i piu rinomati scrittori dell' istoria generale del regno di Napoli. Tomo decimosesto. Napoli, nella Stamperia di Giovanni Gravier 1770. 4to." und zuletzt 1845 in den „Cronisti e scrittori sincroni Napolitani editi e inediti pubblicati da Giuseppe del Re. Storia della monarchia. Vol. I. Napoli. kl. fol. p. 403—456. Die Ausgabe von Eduard Winkelmann hat diesen früheren wenig zu verdanken; sie geht durchaus auf die einzige vorhandene Handschrift zurück und den Zweck, für akademische Übungen verwerthet zu werden. Der Ausgabe ist eine genaue Beschreibung der Handschrift, die bisher gänzlich fehlte und eine Darlegung dessen, was von dem Leben des Verfassers bekannt ist, vorausgesandt. Es läßt sich — meint Winkelmann — allerdings nicht bestimmt sagen, ob etwa dieser Petrus der Ebolus camerarius gewesen ist, welcher in den achtziger Jahren des 12. Jahrhundert unter König Wilhelm II. und anscheinend in der Terra di Lavoro im Amte war, dagegen werde der Dichter identisch sein mit dem gleichnamigen Manne, der in Friedrichs II. Güterbestätigung von Montevergine vom Mai 1219 genannt wird, unzweifelhaft aber sei es der in der Güterbestätigung desselben Kaisers für das Erzbisthum Salerno vom Februar 1221 erwähnte, nach welcher Stelle der Dichter damals schon gestorben, und zwar etwa um 1219 oder 1220. Es könne daher schon aus diesem Grunde an eine Identität des Autors mit dem Petrus Dominus Ebuli nicht gedacht werden, welcher 1225 in Gemeinschaft mit Nicolaus de Cicala Justiziar der Terra di Lavora war. Die Abfassung des Werkes selbst setzt der Herausgeber in die Mitte der neunziger Jahre des 12. Jahrhunderts und theilt mit, daß der Dichter zur Zeit, da er an dem liber ad honorem augusti arbeitete, geistlichen Standes war; das zeige die Tonsur des poeta, der auf dem Bilde fol. 46 der Handschrift sein Werk dem Kaiser überreiche. Dr. Fr.

*) Leipzig, Duncker und Humblot, 1874.

— **Kosmopolitismus und Patriotismus.** Die Erörterung dieser beiden Begriffe durch Professor Dr. Edmund Pfleiderer in Kiel bildet den Inhalt von Heft 36 der „Deutschen Zeit- und Streitfragen".*) Der gelehrte Herr Verfasser stellt die beiden Begriffe, aus deren Wägung er eine Frage der philosophischen Moral macht, gegenüber und tritt, mit besonderer Rücksicht auf deutsche Verhältnisse und Anschauungen, zu Gunsten des Patriotismus gegen den Kosmopolitismus in die Schranken. Wie überzeugungsvoll aber auch seine beredten Worte klingen, so scheint es uns doch, daß seine Feder mehr als nöthig dem Einflusse nachgegeben hat, welchen die Ereignisse des letzten Jahrzehnts auf das deutsche Gemüth ausüben. Heil uns, daß wir uns jetzt voll und ganz einer Vaterlandsliebe hingeben können, welche eine ganze Nazion umfaßt und nicht in den beschränkten Gränzen eines engeren Vaterländchens zu verkümmern braucht. Ist es nun aber auch erforderlich, von der weltbürgerlichen Höhe, die Deutschland erklommen hat, herabzusteigen? Von einer solchen Nothwendigkeit können wir am „Magazin" uns nicht überzeugen. Getreu einer Richtung, welche das „Magazin" seit fast fünfzig Jahren nicht ohne Beifall und Nachfolge vertritt, meinen wir noch jetzt, daß Weltbürgerthum und Vaterlandsliebe, weit entfernt sich auszuschließen, sich vielmehr nicht allein vertragen, sondern sich ergänzen. Es ist nicht zu besorgen, daß diese Richtung eine Verwechselung mit dem Kosmopolitismus der schwarzen und rothen Internazionale erfahre oder dem Verdachte verfalle, die überschwenglichkeit theilen zu wollen, welche Deutschland als Quelle von „Geistesguano" für alle Welt betrachtet. Sollte es nicht schon in dem unbewußten Triebe des Menschengeschlechts liegen, aus engeren Schranken zu höheren Gesichtspunkten aufzusteigen, aus der Familie, dem Stamme der Nazion sich zum Weltbürgerthum zu entwickeln, so verdient jedenfalls der Zug nach dem Allgemein-Menschlichen, der im deutschen Wesen liegt, der Drang, mit dem Naheliegenden und Einzelnen auch das große Ganze im Auge zu behalten, anerkennende Beachtung. Bleiben wir doch dem Zuge treu; ohne ihn würden wir leicht in die Gefahr gerathen, die Liebe zum Vaterlande mit blindem Verliebtsein in das Vaterland zu verwechseln, eine Gefahr, deren Folgen uns gerade jetzt durch die beklagenswerthe Lage mehr als einer Nazion belehrend vor Augen geführt werden!

Sprechsaal.

Nachdem es Eduard Rüffer nicht geglückt, sich als Stratege die gewünschten Lorbeern zu erringen, und er als Romanschriftsteller mit seinem, hie und da von Zweideutigkeiten wuchernden Romane „Die letzten Tage Altösterreichs", sowie mit seinen militärischen Schriften Fiasco gemacht, versucht er sich nunmehr auf dem Felde der Politik und glaubt in dem jüngst stattgefundenen fünfundzwanzigjährigen Regierungsjubiläum des Kaisers von Oesterreich den Stoff zu einer politischen Broschüre gefunden zu haben, welche den Titel führte: „Fünfundzwanzig Jahre Kaiser von Oesterreich. Ein historischer Rückblick auf das erste Vierteljahrhundert der Regierung Sr. Majestät des Kaisers Franz Joseph, von Eduard Rüffer, Kommandeur des Danilo-Ordens". Nebenbei sei hier zum Ergötzen der Leser von

*) Herausgegeben von Fr. v. Holtzendorff und W. Oncken. Berlin Lüderitzsche Verlagshandlung (Carl Habel), 1874.

dem Danilo-Orden erzählt, daß zwölf Stück Dekorazionen desselben an eine gewisse Persönlichkeit in Prag gelangt, welche dieselbe nach Gutdünken vertheilen konnte, und nur dem Spender derselben die Anzeige zu erstatten hatte, wer mit diesem Orden beglückt wurde, um es in die betreffende Amtszeitung zu bringen. Einen solchen Orden erhielt auch Eduard Rüffer von seinem Freunde, dem Dekorazionenvertheiler, und nunmehr glaubt er sich dadurch berechtigt, eine politische Broschüre zu schreiben, und in derselben den Slavismus zu verherrlichen und dem Deutschthum in Oesterreich ein paar Seitenhiebe zu versetzen. Um diesen Zweck zu erreichen, muß der Held von Novara mit Zitaten herhalten, die er sich gewiß verbeten hätte, wenn er noch am Leben wäre. Mit einem wahren haut-goût schildert er die Revoluzion in Ungarn, und besonders jene Momente, wo sie durch die Kaiserlichen besiegt wurde, hierauf schildert er das erste unverantwortlich gewordene Ministerium, in welchem Graf Leo Thun der Unterrichts- und Kultusminister „weit mehr an den Himmel, als an den Föderalismus dachte." Rüffer schildert hierauf die inneren Zustände Oesterreichs und seine Stellung nach außen, welche den italiänischen Krieg 1859 zur Folge hatte, womit der erste Abschnitt der Broschüre „Die kaiserliche Diktatur" geschlossen wird. Der zweite Abschnitt „Der freiwillig konstituzionelle Kaiser" beginnt mit der Schilderung des verstärkten Reichsraths. Die darauf gefolgte Renitenz in Ungarn wird von ihm mit besonderer Vorliebe behandelt, sowie er dem Ministerium Belcredi eine besondere Aufmerksamkeit schenkt. Bei dem Kriege von 1866 unterläßt er es nicht, mit der Loyalität der czechisch-slavischen Völker zu flunkern, welche dem preußischen Manifest „An die Bewohner des glorreichen Königreichs Böhmen" tapfer widerstanden und das Geburtsfest des Kaisers während der preußischen Okkupazion mit Begeisterung gefeiert. Hätte die Vorsehung anders verfügt, wären Russen und nicht Deutsche als Sieger in Prag eingezogen, wer weiß, worüber er zu berichten gehabt hätte. Wahrhaft widerlich ist es zu lesen, wie Rüffer die Kundgebungen gegen die von Belcredi geschaffene „freie Bahn", gegen die Sistirung der Verfassung beschreibt, wie er die Restituzion der Februarverfassung behandelt, wie er die Leistungen des Bürgerministeriums beleuchtet. Dafür werden die nazionalen Demonstrazionen in Böhmen um diese Zeit in schwärmerischer Weise beschrieben, Kaiserfeld dafür verantwortlich gemacht, daß der Ausgleich mit den Nazionalen und Föderalisten ohne Verletzung der Verfassungspartei unangebahnt geblieben. Er gleitet über das Ministerium Potocky hinweg, weil er nicht gestehen will, daß die Czechen, daß ein neidischer Wettstreit zwischen dem Grafen Heinrich Clam-Martinez und dem Dr. Rieger, wer von beiden Landesminister sein soll, die Thätigkeit dieses Ministeriums gelähmt. Weil dieses Ministerium „keine glückliche Hand" hatte, wurde Graf Hohenwart mit der Bildung eines Ministeriums betraut, um damit Oesterreich, ohne alle nazionale Suprematie, auf der Basis seiner natürlichen Verhältnisse zu reorganisiren, „was aber in Berlin auf keinen Beifall rechnen durfte." Daß Hohenwart seinen Zweck nicht erreicht, soll darin liegen, weil er zu sehr Beamter und zu wenig Bismarck gewesen; darüber treten Rüffer Thränen in die Augen, vielleicht vergießt er aber diese Thränen, weil das Ministerium Auersperg-Lasser, welches Hohenwart gefolgt, bis jetzt noch der Lenker Cisleithaniens, dem es noch immer nicht gelungen, das slavische Volk aus Böhmen und Mähren in den Reichsrath zu bringen. (Daß die slavischen Mährer die Erklärung abgegeben, demnächst im Reichsrathe zu erscheinen, ist bekannt; vielleicht folgen ihnen auch die in Böhmen wohnenden Czechen.) Rüffer schließt seinen Rückblick mit dem Wunsche, daß es dem Kaiser gelingen möge, alle seine Völker zu befriedigen, d. h. daß die Fundamentalartikel zur Geltung kommen mögen, wovor der liebe Gott Oesterreich bewahren wird.

Dr. —s—r.

Die höhere Bürgerschule in Karlsruhe, deren Eröffnung als erste wichtige Friedensarbeit der Stadt den 12. Oktober 1871 erfolgte, und deren neues, prächtiges Gebäude im Sommer dieses Jahres eingeweiht wurde, beschreibt mit einer Schilderung des Weihefestes in einer uns vorliegenden Broschüre Dr. Firnhaber daselbst. Hier seien daraus einige Sinnsprüche wiedergegeben, die die Wände der Aula zieren und von dem die Anstalt belebenden Geiste ein wohlthuendes Zeugniß ablegen. Zwischen den Büsten des deutschen Kaisers und des Großherzogs stehen die Worte:

„Die Furcht des Herrn ist der Weisheit Anfang";

rechts von letzterer:

„Ans Vaterland, ans theuere, schließ Dich an!"

und von ersterer:

„Ehr und Eid geht über Land und Leut!"

zwischen den Büsten Schillers und Goethes:

„Nichts im Übermaß",

links von Schillers Büste:

„Nur Beharrung führt zum Ziel",

und rechts von der Goethes:

„Edel sei der Mensch, hülfreich und gut."

An der westlichen Langseite neben den Eingangsthüren ferner nach rechts:

„Früh übt sich, was ein Meister werden will",

und links vom Eingange:

„Der Buchstabe tödtet, der Geist macht lebendig."

—h.

Während wir uns von der antiken Baukunst und Bildhauerkunst feste Begriffe zu bilden gelernt haben, sind uns Werth und Umfang der Malerei noch ziemlich unbekannt. Um so frappanter wirken auf den über die Alpen ziehenden Reisenden die mehr als seit achtzehnhundert Jahren bemalten Wände in den Museen von Neapel und Pompeji. Sie geben im Gegensatz zu dem Wenigen und Unbedeutendem anderer Sammlungen ein so fertiges, abgeschlossenes Bild einer ganz eigenartigen Kunstrichtung, sie stellen in Bezug auf Inhalt und technische Ausführung dem Beschauer so viele Räthsel, daß jeder neue Gesichtspunkt, den er erlangt, dankbar aufzunehmen ist. Einmal von dem Interesse der Alterthums-Forschung abzusehen und die Bilder vom Standpunkt eines modernen Kunstausstellungs-Berichtes, wie über den Pariser Salon zu betrachten, hat sich Houssaye in dem 1. Septemberheft der Revue des deux mondes die Aufgabe gestellt, eine Aufgabe, welche er anziehend und verständlich durchführte. Eine Eintheilung nach dem Stoffe in historische, Genrebilder, Landschaften, Stillleben und rein dekorative Malereien lag dann nahe. Am meisten staunen wir über die ersteren Gattungen, während die moderne Dekorazion von der antiken einen so häufigen Gebrauch macht, daß wir, um mit Burkhardt zu reden, eine Menge alter Bekannter antreffen, freilich in unscheinbarer, anspruchsloserer Form. Einige Raisonnements über die Ausführung und den Werth der Malereien, die aber mehr den Charakter der heitern Causerie als der Forschung machen, beschließen den wohlabgerundeten Artikel.

Magazin für die Literatur des Auslandes.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1¼ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 14. November 1874. [N° 46.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Moderne Kulturzustände im Elsaß. (Neue Folge.) Nach Ludwig Spach. 665. — Grillparzer als Archivdirektor. 667.
Neulateinische Literatur. Olympia Fulvia Morata. Von Dr. Herrmann Müller. II. 669.
Italien. Zeitungen des nördlichen Italiens. Von Ludwig Geiger. II. 672.
Frankreich. Guizots Testament. 674. — Die Reform des höheren Unterrichtswesens in Frankreich. III. 675.
Polen. Eine polnische Uebersetzung der Odyssee. 676.
Orient. A Grammar of the Arabic Language. 677.
Kleine literarische Revue. Das österreichische Hochdeutsch. 678. — „Am deutschen Herd." 678. — Der Landrichter von Witzenhausen. 678. — Lehrbuch der Würfelkunst. 678.

Deutschland und das Ausland.

Moderne Kulturzustände im Elsaß.*)

(Neue Folge.)

Nach Ludwig Spach.

Den ersten zwei Bänden seiner „Modernen Kulturzustände im Elsaß", welche 1873 bei Trübner in Straßburg erschienen, hat der greise Archivdirektor Ludwig Spach kürzlich einen dritten Band hinzugefügt, dessen Inhalt an gediegenen Mittheilungen über die wichtigsten Interessen des Elsaß hinter den beiden vorangegangenen keineswegs zurücksteht. Der Nestor der alsatischen Geschichtschreibung, indem er zugleich ein genauer Kenner und aufmerksamer Beobachter der Gegenwart seines Landes ist, schildert uns in der vorliegenden Fortsetzung namentlich die Verwaltungsverhältnisse der Provinz, zumal des Bezirks Unterelsaß und der Gemeinde Straßburg, daneben aber auch in einzelnen Skizzen und Beurtheilungen das geistige Leben seiner Heimat. Es ist keine zusammenhängende Darstellung, die der Verfasser uns bietet, denn die elf Kapitel des Buches sind eben Aufsätze, welche zuerst die Spalten der Straßburger Zeitung und des Niederrheinischen Kuriers geziert haben, doch schlingt sich durch diesen mannichfaltigen und mit gewandter Sicherheit gruppirten Stoff das Einheitsband einer gleichartigen Auffassung und harmonischen Darstellung des Gegebenen, und das Gegebene selbst hat seinen Einheits- und Sammelpunkt in dem Schauplatze der Betrachtung, von welchem der Autor die Entwickelungsphasen unseres Jahrhunderts vorführt. Will man wissen, wie das Elsaß, das den Deutschen 1870 wieder anheimfiel, unter dem buntfarbigen Wechsel der Regierungssysteme nach der Revolution geworden ist, so braucht man nur Spachs Berichte mit offenem geistigen Auge zu verfolgen. Der Verfasser, der überall aus den authentischen Quellen schöpfen konnte, ist in alle Einzelheiten der Vorgänge und der Zustände eingeweiht; was den Generalrath des Niederrheindepartements (jetzt „Bezirkstag des Unterelsaß" genannt) und die Munizipalität Straßburgs betrifft, hat er die amtlichen Protokolle zu seiner Verfügung gehabt, aber das Beste, was er beisteuert, ist seine wohlorientirte Kritik der Personen und Thatsachen, der man in jedem Sinne ihre innere Berechtigung zuerkennen muß. Spach, der mit seiner Geburtsstadt Straßburg und mit seinem engeren Vaterlande auf das Innigste verwachsen ist, giebt in seinen Schilderungen den lebendigen Reflex der Eindrücke, wie er sie die Zeitfolge hindurch empfangen hat, daher er denn auch die Zeitstimmung stets getreu wiedergiebt und bei der Behutsamkeit seines Urtheils auch da, wo er eine entgegenstehende Überzeugung bekämpft, immer zur Charakteristik der Standpunkte beiträgt.

Die Institution des Generalraths, welcher Herr Spach den dritten Theil der vorliegenden Studien gewidmet hat, bildet einen sehr wichtigen Faktor in dem öffentlichen Leben des heutigen Frankreichs, oder sollte ihn wenigstens bilden, weil in diesen Departementairäthen der Keim des provinzialen self government enthalten ist. Die conseils généraux verdanken der Organisazionspolitik des Ersten Konsuls ihren Ursprung, das letzte Jahr des achtzehnten Jahrhunderts hat sie ins Dasein gerufen, der General Bonaparte, damals von gesunden praktischen Beweggründen getrieben, wollte über die nächsten Interessen der Provinzialbevölkerung aus deren eigenem Munde unterrichtet sein und er schuf zu diesem Zweck Departementslandtage von freilich sehr eingeschränkter Befugniß. Neben der Vertheilung der Staatssteuern unter die Arrondissements und der Votirung des Departementsbudgets haben die Generalräthe noch Gutachten (avis) abzugeben und Wünsche (voeux) auszusprechen und dürfen dies auf der ganzen Skala der Angelegenheiten und der Reformbedürfnisse des von ihnen vertretenen Verwaltungsbezirks, jedoch mit strengem Ausschluß der allgemeinen Politik. Bis Louis Napoleon auch für sie das allgemeine Stimmrecht einführte, waren es lediglich Versammlungen der Höchstbesteuerten, jetzt ist für die Wählbarkeit zum Generalrath überhaupt nur Zahlung einer direkten Steuer nöthig, im Übrigen aber hat sich die Physiognomie der französischen Bezirkstage wenig geändert, es sind Vereinigungen der Notabeln aus den Klassen der Grundbesitzer, der Kaufleute und Gewerbtreibenden, das große Kapital ist und bleibt am Stärksten vertreten.

Herr Ludwig Spach, der bei seinen Lesern die Bekanntschaft mit den Attribuzionen der Generalräthe voraussetzt, geht sofort an die Schilderung der Arbeiten des ersten, der in Straßburg getagt hat. Das Sprichwort sagt: neue Besen kehren gut, und dieses derbe Volkswort hat seine Wahrheit an dem Generalrath des Niederrheindepartements vollkommen bewährt. Die am 1. Thermidor des Jahres VIII. (20. Juli 1800) von dem Präfekten Laumond eröffnete Notabelnversammlung ist von den besten Intenzionen beseelt gewesen, man hatte das Bewußtsein, daß die Wunden, welche die Revoluzion und der Krieg geschlagen, Jeder an seinem Theil müsse zu heilen suchen, man wollte den Wiederaufbau der Gesellschaft, die Wiederherstellung der öffentlichen Wohlfahrt, und obgleich einige revoluzionäre Deklamazion sporadisch mit einfloß, hat die Versammlung in allem Wesentlichen ihre Schuldigkeit gethan, denn sie hat nach allen Richtungen die praktischen Ziele ins Auge gefaßt, welche eine gedeihliche Zukunft der Provinz zu verbürgen schienen. Herr Spach bemerkt, daß die Versammlung Alles geleistet hat, was man von einer so jungen Institution hätte erwarten können. Und was den Werth ihres

*) Moderne Kulturzustände im Elsaß von Ludwig Spach. Dritter Band. Straßburg, Karl J. Trübner, 1874. IV. und 312 S. 8.

Beiraths besonders erhöhte, war ihr Freimuth! Es war kaum sechs Jahre nach der Schreckenszeit und nach ihrer Zusammensetzung ein Beweis von sehr unabhängiger Gesinnung, daß die Departementalvertretung die Zurückberufung sämmtlicher Emigranten forderte. Für das Elsaß allein soll deren Zahl 30,000 betragen haben. Schon in der zweiten Session des Generalraths konnte der Präfekt Laumond anzeigen, daß die Regierung diesem Wunsche zuvorgekommen sei, indem er die provisorische Rückkehr der „Gutgesinnten" unter den „Flüchtlingen" habe gestatten dürfen.

Die Anschauung davon, wer „gut gesinnt" sei, hat nun freilich in Frankreich allzu häufig gewechselt. Die französische Staatsleitung zeichnet seit der Revoluzion ihr empfindlicher Mangel an Stetigkeit aus, der Wechsel der Regierungssysteme, noch häufiger als der der Regierungsform, bringt ein unaufhörliches Schwanken in den Grundvorstellungen vom Staatswohl hervor und dieses Schwanken verwirrt alle Begriffe von Loyalität! Bald ist der Republikaner loyal, bald der Legitimist, bald der Doktrinär, bald der demokratische Monarchist, die Stimmung des Volkes ist zum Chaos der Parteischattirungen geworden, aus welchem Chaos die Politik der jeweiligen Regierung für ihren Bedarf nach Belieben schöpft. Daß die Generalräthe sich nicht mit Politik beschäftigen sollen, ward ihnen tausendfach zu Gemüthe geführt, allein, wenn die Regierung bei jeder Verwaltungsmaßregel den Gesichtspunkt ihres politischen Systems vorwiegen läßt, müssen auch die harmlosesten Generalräthe den politischen Barometerstand wiederspiegeln, der Systemwechsel bedingt den Wechsel in der Person des Präfekten und gegen den neuen Präfekten stellen sich die Führer des Generalraths wieder anders. Nämlich anders zustimmend, wenn sie gefügig sind, ablehnend, wenn der Oppositionsgeist die Oberhand hat. — Als die erste Republik zum Kaiserthum hinüberneigt, ersetzt Herr Shée den arbeitsamen Präfekten Laumond, als das Kaiserthum auf dem dynastischen Gipfelpunkt angelangt ist, tritt 1810 der Marquis Adrian von Lezay-Marnésia, der beste Präfekt, den das Unterelsaß jemals gehabt hat, an die Stelle seines Vorgängers. Ebenso wechselt der Charakter des Generalraths. Obgleich seit dem Jahre XII. der Republik aus direkter Wahl der Eingesessenen hervorgegangen, wird der Rath von Jahr zu Jahr aristokratischer und dynastischer, der rastlos thätige Lezay-Marnésia, der Alles im voraus bedenkt, für Alles im voraus sorgt, läßt dem Generalrath nur das Zustimmen übrig und dies setzt sich fort, nachdem Lezay 1814 das legitime Königthum anerkannt hat und selbst über seinen Tod hinaus: den plötzlich tragisch Dahingeschiedenen, der aus den edelsten Beweggründen sich vieler Etatsüberschreitungen schuldig gemacht, hat nicht der geringste Tadel seiner Mitbürger getroffen, im Gegentheil, man sprach die Regierung um Deckung dieser Schuldenlast an.

Wie die außerordentliche Session vom März 1815 der grelle Reflex des Napoleonischen Zwischenspiels war, wo in hundert Tagen eine ganze Staatsumwälzung und deren völliger Sturz sich zusammendrängte, so zeigt der Generalrath des Niederrheins unter der Restauration wie unter dem Julikönigthum an seiner Zusammensetzung und seinem Betragen gegenüber all den verschiedenen Präfekten, die als Regierungskommissare mit ihm verhandelten, die bunte Aufeinanderfolge der Tendenzen, die von 1815—1848 obgewaltet haben. Merkwürdig ruhig ist die Session von 1848 verlaufen. Aber, nachdem den Präfekten Renauldon (einen Orleanisten) Herr Chanal, diesen 1851 Herr Cäsar West und Herrn West 1855 Herr Migneret abgelöst hatte, kam unter dem zweiten Kaiserreich eine Periode, die einigermaßen an die Wirksamkeit Lezay-Marnésias erinnerte. Unter der Verwaltung Mignerets, der mit treuem Eifer sich der geistigen wie der materiellen Interessen des Landes annahm, war der Generalrath des Unterelsaß fast nur das Echo der guten Absichten des Verwaltungschefs; das dauerte zehn Jahre hindurch, bis unter dem imperialistischen Baron Pron, über den die Katastrophe von 1870 hereinbrach, ein mehr prunkendes als gemeinnütziges Streben sich geltend machte und die Initiative der Departementsvertretung zu einer sehr zaghaften und lahmen Kritik herabsank.

Allein ungeachtet dieser Mängel, die großentheils der Institution als solcher schon anhaften, da ihr Spielraum zu eng abgegrenzt ward, haben diese Versammlungen nicht blos „schätzbares Material" aufgehäuft, sondern oft auch erfolgreich an dem Landeswohl mitgearbeitet und wenigstens ahnen lassen, was die Stimme der Notabeln einer Bevölkerung und die thätige Unterstützung ihrer Vertreter durch sachliche Erörterungen zu leisten vermag. Spachs Urtheil über die Generalräthe ist im Ganzen ein lobendes, sie haben zu arbeiten verstanden und nichts, was in seiner Art für die Provinz von Wichtigkeit war, entging ihrem Scharfblick. Diese Bezirkstage waren blos ein Versuch mit der Selbstverwaltung, aber man kann nicht behaupten, daß dieser unscheinbare Versuch mißglückt sei.

Noch weniger hat die Munizipalität der großen Stadtgemeinde Straßburg durch ihr Wirken ein wegwerfendes Urtheil verdient. Spachs geschichtliche Überschau über die städtische Verwaltung von 1800 bis 1870 gewährt in scharfen, knappen Grundzügen ein farbenreiches Bild von der Betheiligung der Straßburger Bürgerschaft an der Fürsorge für die kommunalen Angelegenheiten. Die Munizipalität war in sehr verjüngtem Maßstabe die Nachfolgerin des alten reichsstädtischen Magistrats, der am 18. März 1790 vom Amte geschieden; aber, war auch der Wirkungskreis nach der Revoluzion beschränkter geworden, an reger Thätigkeit und selbst an Sturm und Drang hat es keineswegs gefehlt. Die erste Arbeit des Munizipalraths war es, den historischen Zusammenhang mit der Vergangenheit wiederzugewinnen, die Rechtsbasis der Stadt wieder herzustellen, die nächstfolgende dagegen, den hohen Anforderungen gerecht zu werden, die das erste Kaiserreich in seiner Glanzperiode und noch mehr in der Epoche seiner Niederlagen durch seine fortwährenden Kriege an den Stadtsäckel stellte. An Aufopferung wurde die Straßburger Bürgerschaft gewöhnt. Als dann in der Nacht vom 1. zum 2. September 1815 unter den Augen des Generals Rapp wegen des rückständigen Soldes ein Aufruhr der Straßburger Besatzung ausbrach und während die Stadt in der Gewalt der Meuterer war, um jeden Preis Geld beschafft werden mußte, eine halbe Million Franks, da hat die städtische Verwaltung eine Zwangsanleihe ausschreiben müssen und der von den Kriegslasten erschöpften Bürgerschaft mit bestem Erfolg das Härteste zugemuthet. Dieser Opfermuth hat noch die ganze Restaurazionsperiode hindurch Stand gehalten. Aber die bereitwillige Loyalität, welche den Bourbons entgegenkam, verwandelte sich dem Julikönigthum gegenüber in einen fast halsstarrigen Widerspruchsgeist. Eine Ergebenheitsadresse an Ludwig Philipp wegen des Attentats vom November 1832 fiel im Stadtrath mit 21 unter 27 Stimmen! Die Mairie war mit solchen Mitarbeitern ein sehr unerquickliches Amt, die Maires Friedrich von Türckheim, Lacombe und Friedrich Schützenberger haben das in ihrem Ärger bitter genug erfahren. Und doch geschah sehr Vieles zum Nutzen und zur Verschönerung der Stadt. Schon 1840 z. B. kam eine Omnibuslinie von den Stadtthoren nach der Rheinbrücke hin zur Anregung und ward bald ausgeführt. Wegen

der Gasbeleuchtung war 1838 bereits mit der Gesellschaft L'Union eine Übereinkunft abgeschlossen worden und schon 1839 strahlten die Straßen der alsatischen Metropole im Lichte der Gaslaternen.

Nach der Renitenz, welche der Munizipalrath überall dem Julikönigthum hatte angedeihen lassen, war es eine unerwartete Erscheinung, daß gerade in den stürmischen Monaten des Jahres 1848 die städtische Verwaltung das Ruder energisch in die Hand nahm. An Stelle des fortgejagten Präfekten ernannte der Stadtrath eigenmächtig eine Departementalkommission mit Lichtenberger an der Spitze, der Einsetzung einer allgemeinen Volksversammlung ward vorgebeugt, die Nazionalgarde reorganisirt, die öffentliche Ruhe kräftig aufrecht erhalten, das Tragen revoluzionärer Abzeichen verboten, die aufgeregten Arbeiter mit Aufwendung großer Kosten auf der Rheininsel und mit Bodennivellirungen beschäftigt. Doch war die Stimmung, als der Prinz-Präsident Louis Napoleon 1850 Straßburg besuchte, in der Bürgergarde noch sehr republikanisch, weshalb dieselbe im Februar 1851 aufgelöst ward, und am 3. März 1852 verweigerten zehn Mitglieder des Munizipalraths den Eid auf die Kaiserkonstituzion. Erst der im Herbst 1852 neugewählte Stadtrath hatte einen überwiegend monarchisch konservativen Charakter. Trotzdem wurde er in Folge eines Streites mit dem Maire Coulaux Anfang 1854 aufgelöst und durch eine vom Präfekten ernannte Munizipalkommission ersetzt. Dieselbe war in ihrer Mehrheit katholisch und mit ihr vereint hat der Maire Coulaux 1854 den so viel besprochenen Angriff auf das protestantische St. Thomasstift gemacht. Die Wahl eines neuen ordentlichen Gemeinderaths am 24. August 1855 war das deutliche Zeichen von dem Einlenken der Regierung und der neue Stadtrath bewährte auch seine versöhnliche Stimmung, indem er die Fortsetzung des Prozesses gegen das Thomasstift seine Genehmigung verweigerte. Ein Präfektenwechsel war vorhergegangen. Der Maire Coulaux dagegen blieb noch volle neun Jahre im Amt, ihn stürzte nicht sein kirchenpolitisches Mißgeschick, sondern ein Oppositionsversuch, den er 1863 bei der Neuwahl zur Deputirtenkammer durch Empfehlung eines orleanistischen Kandidaten sich herausgenommen hatte. Sein Nachfolger Theodor Humann, der in Eintracht mit dem unter ihm wieder neugewählten Munizipalrath fungirte und in wirksamer Weise eine vermittelnde Stellung zwischen den Konfessionen einnahm, hat sein Regiment bis in die Mitte der Katastrophe von 1870 fortführen können.

Das Verhalten der Straßburger Gemeindevertretung während der Belagerungsdrangsale der Stadt ist des höchsten Lobes würdig gewesen und Herr Spach spendet es reichlich. Es war kein ordentlich gewählter Munizipalrath, der Krieg hatte die Wahl verhindert; eine unter dem Druck der Umstände improvisirte Munizipalkommission von 47 Mitgliedern umgab den Maire Humann und seit dem 14. September den republikanischen Maire Dr. Küß; die furchtbaren Septembertage hat diese Munizipalkommission ihren Mitbürgern in heldenmüthiger Hingebung rastlos thätig zu erleichtern gesucht, sie war nicht Schuld an den Versäumnissen des Monats August, sie hat Alles gethan, was bei der schwierigsten Sachlage möglich. Ihre „männliche Haltung in den Tagen und Nächten der Feuerprobe" hat der Bevölkerung das Schlimmste erspart.

In einer Besprechung des von dem Pfarrer Max Reichard herausgegebenen Buches „Aus den Tagen der Belagerung Straßburgs" kommt Herr Spach nochmals auf die tragischen Szenen vom August und September 1870 zurück. Der evangelische Pfarrer Reichard, welcher sein Tagebuch zuerst in der deutschen Zeitschrift „Daheim" veröffentlicht hatte, ist deutschen Lesern ein unverdächtiger Zeuge und nicht minder für den Berichterstatter. Als die Schweizergesandtschaft hülfebringend in Straßburg einzog, erkannte Herr Reichard in einem der drei eidgenössischen Delegirten, dem Obersten von Büren, einen persönlichen Freund; von ihm erfuhr er die wunderbar klingende Nachricht der Kapitulazion von Sedan und des jähen Sturzes der Napoleonischen Regierung. Spach glaubt an die strenge Wahrhaftigkeit der Reichardschen Darstellung und macht auf den Hauch religiöser Begeisterung und stillen Gottvertrauens aufmerksam, der die Schilderungen des geistlichen Erzählers durchweht.

Was uns Spach in einer Abhandlung über den wissenschaftlichen Kongreß mittheilt, der im September und Oktober 1842, also in der besten Zeit der Julidynastie, zu Straßburg tagte, ist von hohem Interesse, es zeigt uns in dem Rahmen der damaligen Zustände das einträchtige Wirken deutscher und französischer Geistesarbeit, die in Feststimmung freundlich vereinten Gelehrten beider Nationen und bildet einen grellen Abstich gegen die Szenen des Unfriedens und blutigen Völkerstreites, denen Deutschland die Wiedergewinnung des Elsaß verdankt. Spachs deutsche Kritik von dem 1847 erschienenen Buche des Elsässers Jacob Matter: „De l'état moral, politique et littéraire de l'Allemagne" (Paris, Amyot) ist eine treffliche und sehr zutreffende Ergänzung des über jenen Kongreß vorangehenden Berichts.

Eine Name, der in den Annalen der christlichen Humanität den schönsten Klang hat, schließt den vorliegenden Band. Es ist der des Genfers David Richard, der von 1840 bis 1859 dem Landes-Irrenasyl zu Stephansfeld vorgestanden. Dieser hochgebildete, unermüdliche Bekämpfer der Geisteskrankheit ist einer der edelsten Menschen seines Zeitalters gewesen, eine ehrwürdige Tochter des Pfarrers Fritz Oberlin, Frau Rauscher, war ihm innig befreundet; wie der berühmte Zivilisator des Steinthals hat auch Er bis zum letzten Athemzuge für das Wohl der Mitmenschen gewirkt. —

Trauttwein v. Belle.

Grillparzer als Archivdirektor.

Daß ein Fremder von einem Menschenleben mehr zu sagen wissen sollte, als der Eigner selber, ist von vornherein kaum wahrscheinlich; die Lebensbeschreibung*) eines Mannes zu geben, der sein Leben selbst beschrieben, scheint ein sehr wenig dankbares Geschäft zu sein. Und doch gilt dies nur von dem inneren Leben! Den „tiefversteckten Born", aus dem die innere Kraft emporgequollen, kann kein fremdes Ohr haben rauschen hören, zu den Wurzeln eines Charakters herniederzusteigen vermag Niemand, wenn nicht er selber. Wo wir also über das Leben eines bedeutenden Menschen von ihm selber Nachrichten, eine Zeichnung und Schilderung seines Werdegangs haben, da werden wir gern auf Aufklärungen von fremder Seite verzichten dürfen, die uns etwa seinen Entwickelungslauf klarer, oder gar richtiger darstellen sollten. Wo es aber gilt, das äußere Leben, seine Geschichte zu erfahren, da kann ein Fremder uns oft viel, ja mehr als der Eigner erzählen, der über manche Verhältnisse schweigend hinweggeht, weil ihn Schonung oder irgend eine Art von Zurückhaltung daran hindert, die volle Klarheit über sie zu verbreiten. Darum können aber solche scheinbar äußerliche Mittheilungen

*) Grillparzer als Archivdirektor von J. Wolf. Wien, Brüder Winter, 1874.

über ein Menschenleben oft viel zur Aufhellung seiner Innengeschichte beitragen und lichte Helle über Gebiete ausgießen, die sonst das Dunkel der Räthselhaftigkeit gedrückt haben würde. In der Reihe der Besitzthümer, die das deutsche Volk in Selbstbiographien seiner großen Männer aufweist, glänzt die Franz Grillparzers in ganz besonderem Glanze. Selten hat ein Denkender so tief und unerschrocken über sein eigenes Wesen und seine Geschichte nachgedacht, selten mit so reiner Wahrhaftigkeit und so eindringendem Urtheil seine ganze Eigenart blosgelegt, wie dieser österreichische Dichter. Aber gerade bei ihm können wir wahrnehmen, wie die Verschweigung mancher äußeren Verhältnisse oder deren nur flüchtige Erwähnung auch auf das Verständniß des inneren Menschen tiefes Dunkel werfen kann. Wie er gewesen, das hat er uns sonnenhell gezeigt und meist können wir an seiner Führerhand erkennen, warum er so geworden, aber oft steigen dem aufmerksamen Beobachter seines Lebens Fragen auf, deren Beantwortung wir bei ihm vermissen, Räthsel, deren Lösung wir aus seinen eigenen Angaben kaum ahnen können. Man weiß aus seinen Werken, daß eine tiefe Klage über die amtlichen Stellungen, in denen er sein Leben hinbrachte, sie durchzieht, und dennoch müssen wir uns über die Gründe zu dieser Klage mit bloßen Andeutungen begnügen. Wenn eine Darstellung seiner Aufgaben und Wirksamkeit als Beamter sich heute aus amtlichen, verläßlichen Quellen noch herstellen ließe, so würde sie ein dankenswerther Beitrag zur Aufhellung seines Lebens sein, da sie uns vielfach anstatt flüchtiger Striche und Umrisse ein Bild zu liefern vermöchte. Es ist bekannt, daß der Dichter nahezu ein Vierteljahrhundert das Amt eines Archivdirektors im österreichischen Finanzministerium bekleidete, wie er aber sein Amt verwaltete, worin seine Thätigkeit hierbei zu bestehen hatte, darüber sind nur höchst unklare, leere Vorstellungen verbreitet. Es war daher ein ansprechender Gedanke des mit den Wiener Archiven wohl vertrauten Geschichtsforschers G. Wolf, ein Bild von Grillparzers Wirksamkeit als Archivdirektor, so weit dies thunlich ist, zu entwerfen und in seine Darstellung Beiträge von des Dichters Hand, Zeugen seiner Amtsthätigkeit, am geeigneten Orte einzuweben.

Es wird gut sein, die Schrift im Zusammenhalt mit des Dichters Selbstbiographie zu lesen. Am 23. Januar 1832 erhielt Grillparzer die Archivdirektorsstelle. Man muß diese Thatsache genau im Auge behalten, wenn man nicht zu einer Ungerechtigkeit gegen das Andenken des Dichters sich versucht fühlen soll. Sieht man nämlich, daß mit diesem Amte ein Gehalt „von jährlichen Eintausendfünfhundert Gulden und dem Quartiergelde, jährliche dreihundert Gulden C.-M." verbunden war, und erinnert sich hierbei noch des Umstandes, daß in jener Zeit das Geld noch viel theuerer, das Leben nämlich viel billiger war als heutzutage, so könnte man leicht auf den Gedanken kommen, es sei bei solchen Verhältnissen eigentlich gar kein Grund zu einer Klage gewesen und möchte einen Augenblick wenigstens dem Dichter, der trotzdem zu klagen nicht müde wurde, wohl das Gegentheil von Anspruchslosigkeit zur Last zu legen geneigt sein. Aber selbst einen Augenblick lang darf eine solche Vermuthung nicht gehegt werden, weil dabei nämlich nur der einzige Umstand vergessen sein würde, daß Grillparzer eben, so lange er Dichter, nicht Archivdirektor war. „Es ist etwas vom Tasso in mir, nicht vom Goetheschen, sondern vom wirklichen. Man hätte mich hätscheln müssen, als Dichter nämlich. Als Mensch weiß ich mit jeder Lage fertig zu werden, und man wird mich nie mir selber untreu finden. Aber der Dichter in mir braucht ein warmes Element, sonst zieht sich das Innere zusammen, und versagt den Dienst. Ich habe wohl versucht, das zu überwinden, aber mir dabei nur Schaden gethan, ohne das Pflanzenartige meiner Natur umändern zu können", so erzählt der Dichter uns selber. (X. 433). Und wahrlich, man hat ihn nicht gehätschelt; kein Wunder, daß sich sein Inneres bereits zusammengezogen hatte, als man endlich, freilich aber zu spät, ihm warm zu begegnen anfing. Der Dichter der Ahnfrau, der Sappho und des Goldenen Vließes, der viel bewunderte, vom Buchhandel Alldeutschlands (X. 89) umworbene, bewirbt sich am 8. März 1822 um die Stelle eines Hofkonzipisten an der k. k. Hofkammer, weil er bis dahin nur ein Gehalt von 300 Fl. bezieht. Aber man eilt etwa nicht, einen der größten Söhne des Vaterlandes zu befördern, wiewohl selbst höchstgestellte und einsichtsvolle Beamte sich für ihn verwenden, man läßt ruhig Befürwortung auf Befürwortung, Empfehlung auf Empfehlung folgen, Beamte, die, nicht nur an Geist und Bedeutung, selbst an Dienstzeit ihm nachstehen, werden befördert, in die erledigten besseren Stellen werden Unfähigere eingesetzt, nur er wird regelmäßig übergangen, als wenn man vom Ruhme leben und mit Versen eine Familie ernähren könnte. Und daß es nicht viel mehr als der Ruhm war, von dem er damals hätte leben müssen, zeigt die Thatsache, daß er z. B. für die Aufführung der Sappho von einer deutschen Hofbühne drei Dukaten erhielt. Wohl ist es ein Wunder zu nennen und bleibt ein mächtiges Zeugniß der unendlichen Schöpferkraft, die in dem Manne wirkte, daß er aller Zurücksetzung und Kränkung im eigenen Vaterlande ungeachtet Blüthe auf Blüthe seinem Geist entsprossen ließ und gewissermaßen trotzdem der äußeren Dürftigkeit den inneren Reichthum entgegensetzte. Hier ist jene Eigenschaft des Dichters dankbar zu preisen, die ihn über die äußere Noth und Niedrigkeit wie auf kräftigem Fittich emportrug, bei Engherzigen und Splitterrichtern aber freilich ihm viel Verkennung eingetragen hat, sein erhabenes Selbstbewußtsein, das seinen Muth befeuerte, seine Schöpferkraft beschwingte, sein ganzes Wollen und Können in treibendes Wachsthum versetzte. Er konnte es sich sagen und hat es sich immer gesagt, daß seine Lebensleistungen nicht in Heu- und Haferrechnungen allein bestanden und das, was er am Ende seiner Beamtenlaufbahn in seinem Pensionirungsgesuche vorbringt: „Nun hat er aber außer seinen Amtsgeschäften sich auch literarischen und vor Allem dramatischen Arbeiten hingegeben. Was er im letzteren Fache geleistet, dürfte leicht unter das Beste gehören, was seit Schillers Tod in Deutschland erschienen ist. Hierbei war immer die Verherrlichung seines Vaterlandes eines seiner Hauptaugenmerke," hat ihn als stolzes Bewußtsein in jedem Augenblick seiner Amtsthätigkeit erfüllt. Als aber das Gestirn seines Ruhmes dem Untergange sich zuneigte, Verkennung und Tadel an die Stelle der alten Hochstellung und Verehrung traten, Deutschland ihm immer mehr sich entfremdete und den Österreicher eben „draußen" ließ, die Vereinsamung immer bedrohlicher zu werden anfing, da mögen auch bange Gedanken um seine Zukunft den sorglichen Mann beschlichen und die Flamme des Genies mit ihren Nebeln bis zum Verlöschen umgeben haben. So erklärt sich die Erscheinung, daß er gerade da, wo seine äußeren Verhältnisse sich freundlicher zu gestalten begannen, innerlich immer mehr verdüsterte, daß sein geistiges Schaffen gerade von da ab schwächer zu werden, abzunehmen anfing, da seine Lage sorgenfrei, seine Stellung eine hohe wurde. Er sagt es uns auch selber: „Wer mich so viel von amtlichen Aussichten oder Honoraren reden hört, dürfte wohl zu dem Schlusse kommen, daß es mir an jenem hohen Sinne gefehlt habe, der den Künstler nur die Kunst im Auge halten und alles Andere gering schätzen ließe. Vielleicht hat er recht; ich will mich

auch nicht besser schildern, als ich bin, sondern wie ich bin. Da ich aber einmal die Last des Staatsdienstes auf mich genommen hatte, wollte ich doch aus der Reihe der Handarbeiter herauskommen und durch eine bessere Stellung mir die Möglichkeit verschaffen, in ein anderes Fach überzutreten, das meinen Neigungen mehr zusagte, als der Dienst bei den Finanzen. Zugleich hat die immerwährende Zurücksetzung und jene insolence of office, mit der erbärmliche Menschen nur gar zu gern ihre Amtsautorität gegen mich geltend machten, mein Gemüth verbittert. Als nun noch dazu die Abnahme meiner Geltung in der deutschen Literatur kam, bemächtigte sich meiner ein Gefühl von Verlassenheit, das, bei einer hypochondrischen Anlage, endlich auch jener Stimmung gefährlich wird, die gerade zur Hervorbringung poetischer Arbeiten vor Allem erforderlich ist" (X, 129). Daß es aber auch nicht gerade einer Einkehr in den Hafen des Glückes gleichkam, die Archivdirektorsstelle zu bekommen, zeigt seine Äußerung: „Ihr Antritt war nämlich auch zugleich ein Ausscheiden aus jenem Geschäftsbereich, der zu höheren Beförderungen berechtigte, gewissermaßen ein Abschneiden jeder weiteren Aussicht" (X, 186). Der alte Satz bleibt demnach nach wie vor zu Recht bestehen: Der Dichter Grillparzer war ein Opfer der Verhältnisse.

Was das wohl bei so verbitterter Stimmung für eine Amtsführung gewesen sein mag, darüber wird mancher sich höchst ungünstige Vorstellungen machen. Mit großem Unrecht! Und dies gezeigt zu haben, ist mit ein Verdienst von Wolfs Schrift. Der beharrlichste Pflichteifer, eine wahrhaft rührende Scheu vor der Heiligkeit gleichsam seines Amtes, die rührigste Wachsamkeit in der Wahrung der ihm anvertrauten Aktenschätze, ja selbst die willfährigste Botmäßigkeit gegen die vorgesetzten Oberbehörden, und bei alledem die Hütung der eigenen echten Manneswürde, die markige Entschiedenheit charaktervoller Sprache selbst im dienstlichen Verhältniß, das sind nur einige von den Vorzügen, die nach den überkommenen Zeugnissen den Archivdirektor Grillparzer geadelt haben. Er sträubt sich gegen die Mißwirthschaft, die von oben herab auch seinen Amtsbereich zu erreichen droht und gesteht, mit einer Art heiliger Scheu diesen Spuren vergangener Zustände gegenüberzustehen, und er ist nicht amtlich abgehärtet genug, um bedeutenden Eingriffen in diesen ehrwürdigen Überfluß anders als mit innerem Widerstreben die Hand zu bieten, da man überflüssige Urkunden zu vernichten ihm anordnet. Ihn beherrscht unausgesetzt sein redliches Pflichtgefühl, ob es zwar zu seinen jährlich wiederkehrenden Aufgabe gehörte, um Bewilligung zur Reinigung der Amtslokalitäten und um Gratifikazionen für die Waschweiber und Scheuerfrauen einzuschreiten, und er in einem Staate diente, wo noch am 12. September 1825 „den Staatsbeamten aller Grade das Tragen sog. Vollbärte gänzlich abgestellt" wurde. Der gesunde Weltblick, die scharfsichtige Lebenserfahrung, der ordnende, formbeherrschende Sinn kommen auch in dem Beamten Grillparzer erfreulich zum Durchbruch. Auf der Pflichttreue und Reinheit seines Beamtenstandes ruht die Wohlfahrt eines Staates. Und so fügt es sich denn schön, daß der Mann, der durch sein Schaffen für die Ewigkeit es erreicht hat, daß das Herz jedes treuen Österreichers bei seinem Namen höher schlägt, auch in seinem zeitlichen Wirken ein Muster und ein Vorbild wurde für die Kinder jenes Staates, der das Glück hatte, seinen treuen Sohn, Bürger und Beamten nennen zu können: Franz Grillparzer.

David Kaufmann.

Neulateinische Literatur.

Olympia Fulvia Morata.

Von Dr. Herrmann Müller.

II.

In Heidelberg wurde Olympias Mann ein beliebter Lehrer, dessen Vorträge unter den Studirenden viel Beifall fanden; daran scheint sich übrigens seine Thätigkeit während des kurzen Aufenthaltes in Heidelberg beschränkt zu haben, ein Nachweis, daß er auch durch Schriften gewirkt habe, ist nirgends aufzufinden. Olympias Thätigkeit in Heidelberg war zwischen häuslicher Wirksamkeit, dem Unterricht ihres kleinen Bruders, eifriger Fortsetzung der klassischen Studien, daneben eingehender Beschäftigung mit der Bibel und denjenigen Pflichten getheilt, welche ihr als Vorsteherin einer Privatschule, die höhere Ausbildung bezweckte und von ihr an jenem Orte errichtet war, oblagen. Bei dem übrigens sehr kärglichen Gehalt Grundlers in Heidelberg blieben die Verhältnisse der Familie, nachdem einmal in Schweinfurt ihr ganzes Vermögen, welches Olympia selbst als sehr beträchtlich bezeichnet, eine Beute der Feinde geworden und für sie verloren war, in ziemlicher Zerrüttung. Das Gehalt Grundlers wurde, wie er offen bekennt, dazu von der Akademie nicht einmal pünktlich und zu den festgesetzten Terminen bezahlt, restirte oft längere Zeit und er sah sich deßhalb genöthigt, auswärtige Bekannte, z. B. seinen in Schweinfurt noch lebenden Freund, den Schulmeister Andreas Campanus zu bitten, ihm einen Mann nachzuweisen, welcher ihm, gegen Hinterlegung eines Faustpfandes von einigen goldenen Ketten und Ringen, die Summe von 20 Gulden auf längere Zeit vorstrecke. Zwar fehlte es in Heidelberg nicht an Gelegenheit, ein solches Geschäft zu machen, allein die Ansprüche der Geldverleiher in Betreff der Zinsen seien gar zu übertrieben und offenbare Wucherei, weßhalb er dort ein solches Geschäft nicht eingehen möge. Campanus war in der Lage, selbst mit dem gewünschten Darlehen aushelfen zu können. Aus dem eben angegebenen Grunde war Grundler auch nicht im Stande, dasselbe am Verfalltage zurückzuzahlen und mußte um fernere Stundung auf ein halbes Jahr nachsuchen, welche der Herleiher gern und willig gewährte, da das Kapital Eigenthum seiner Mündel war, und er als Vormund daher die Sache ganz in der Hand hatte.*) Olympia wagte nicht ein Dienstmädchen zu halten, da die Ansprüche der Heidelberger Dienstboten ihre Mittel überstiegen, und wendete sich deßhalb mit der Bitte um Besorgung einer Kleinen, mit Wenigem zufriedenen Aufwärterin, welche im Hause kleine Handreichungen leisten und sie zur Kirche begleiten könne, an die in Schweinfurt zurückgelassenen Freunde. Diese wiesen ihr eine alte Frau, welche in Schweinfurt nichts verdienen konnte, als Dienstmagd nach. Olympia gab ihr jährlich 5 Gulden Lohn, während in Heidelberg durchschnittlich 12 Gulden für das Jahr gefordert wurden. Dazu kam Andreas Campanus Tochter nach Heidelberg und unterstützte Olympia in der Führung des Haushaltes und der Wirthschaft. Im übrigen fühlte sich

*) Campanus erhielt das gegebene Darlehen in Geld nie wieder, sondern später, als er selbst Schweinfurt bereits verlassen und eine Anstellung in Mosbach erhalten hatte, dafür als Aequivalent, wahrscheinlich in Folge testamentarischer Disposizion, die Kleider Grundlers und der Olympia, sowie den Hausrath der Familie, womit ihm — wie er selbst sagt — eine bleibende und werthe Erinnerung an die hingeschiedenen Freunde zufiel.

Olympia in Heidelberg, welches sie una inter Germaniae academias, non postrema nennt, soweit dies bei ihrem Gesundheitszustande, welcher gleich näher besprochen werden wird, möglich war, recht zufrieden und glücklich. Dies geht aus einem an Lavinia Ursina gerichteten Schreiben deutlich und bestimmt hervor. Nur ein Übelstand war ihr in der Universitätsstadt sehr empfindlich, der Mangel an guten Büchern, von dem sie sagt, er gehe über alle Beschreibung. Als Beleg dazu kann allerdings gelten, daß Olympia, welche von Andreas Campanus gebeten worden, für diesen in Heidelberg einen guten Kommentar zu Ciceros Briefen an Atticus zu kaufen, nicht im Stande war, diese Bitte zu erfüllen, da weder ein dortiger Buchhändler einen solchen auf Lager hatte, noch unter der großen Zahl ihrer gelehrten Freunde auch nur ein einziger war, der einen solchen besaß und leihweise hätte überlassen können. Schwer empfand Olympia den Verlust ihrer „stummen Freunde" d. h. ihrer Büchersammlung. Johannes Sinapius fand Gelegenheit, eine werthvolle Ausgabe der Lebensbeschreibung des Plutarch, welche einst Olympias Eigenthum in Schweinfurt gewesen war, durch Kauf von dem damaligen Besitzer wieder zu erwerben und sendete sie zur großen Freude Olympias und deren Mannes nach Heidelberg nach. Auch die Buchhändler Eisengrein, Oporinus, Hervagius, Frobenius und Episkopius suchten durch unentgeltliche Überlassung von Exemplaren theils ihrer Verlags-, theils ihrer Lager-Artikel, Olympia für den erlittenen Verlust zu entschädigen, welche sich dieser literarischen Geschenke sehr freute und die ihr dadurch gewährte geistige Rekreazion dankbar anerkannte.

Ungeachtet die Verhältnisse der Grundlerschen Familie in Heidelberg — wie wir gesehen haben — keineswegs günstig zu nennen waren, wurde diese doch von den in Schweinfurt zurückgebliebenen, ihrer Habseligkeiten beraubten oder ihrer Ämter entsetzten Verwandten, Freunden und Bekannten vielfach um Unterstützung, auch um Verwendung wegen Wiedererlangung einer Anstellung und angemessenen Beschäftigung angesprochen. In einem Briefe an den Hofgerichtsadvokaten, Doktor der Rechte Chilianus Sinapius in Speier, beklagt Olympia lebhaft die Beschränktheit der eigenen Mittel, welche es ihr nicht vergönnten, dem Drange und Wunsche ihres Herzens zu folgen und alle hart betroffenen Einwohner Schweinfurts thatsächlich zu trösten und zu unterstützen. Bei aller eigenen Bedürftigkeit sendete sie dennoch eine Summe Geldes, welche sie zusammenbrachte, an Andreas Campanus nach Schweinfurt, zur Vertheilung unter die Ortsarmen. So wurde z. B. Grundler auch von Andreas Campanus gebeten, sich doch der Erziehung der Knaben seiner verstorbenen Schwester anzunehmen und dieselben wo möglich in seinem Hause in Heidelberg zu beherbergen. In der Antwort darauf klagt Grundler über die eigene Mittellosigkeit und Bedürftigkeit, verspricht aber dennoch, dem Wunsche seines Freundes, bezüglich des ältesten dieser Knaben, Folge zu leisten, vorausgesetzt, daß derselbe wissenschaftlich bereits weit genug vorgeschritten sei, um zusammen mit dem nunmehr zwölf Jahre alten Bruder seiner Frau, Emil, die öffentliche Schule in Heidelberg besuchen zu können.

Durch die vielen in letzterer Zeit ausgestandenen Strapazen und das erlittene Ungemach war Olympias Gesundheit im Innersten erschüttert und angegriffen. Leidend war sie in Heidelberg angekommen, leidend und krank daselbst stets geblieben. Die Krankheit trat aber bald in stärkerem Maße auf und fesselte sie an das Lager, von dem sie nicht wieder erstehen sollte. In der letzten Zeit ihres Lebens war ihre Beschäftigung und ihr Sinn nur auf das Himmlische und die Ewigkeit gerichtet, keine Klage über ihren augenscheinlich nahen frühzeitigen Tod ließ sie laut werden, keine Thränen und Seufzer über die Bitterkeit des baldigen Abschiedes von ihrer Familie hat sie verloren. In den Klageliedern des Jeremias suchte und fand sie hauptsächlich Trost und Linderung für die seither erduldeten Schläge des Schicksals. Ueber ihre letzten Augenblicke ist uns der Bericht ihres Mannes in einem Briefe an seinen Freund Curio, den Herausgeber von Olympias Schriften (Epist. II., 31) erhalten. Dieser erzählt: Sie starb mit einer wahren und innigen Sehnsucht nach dem Tode, der sie zum ewigen Leben und den himmlischen Freuden einführen sollte; kurz vor ihrem Abscheiden erwachte sie noch einmal aus dem Schlafe und schien vor innerem Entzücken und Seligkeit heimlich und verstohlen zu lächeln. Von ihrem am Krankenbette sitzenden Manne nach dem Grunde dieser freudigen Erregung befragt, antwortete sie: ich sah im Traume einen hell und glänzend erleuchteten Ort. Als sie dann vor Schwäche nicht weiter reden konnte, tröstete ihr Mann sie und sagte: Also sei guten Muths, in jenem glänzenden Lichte wirst du selbst wohnen, worauf sie wiederum lächelnd, durch Kopfnicken ihr Einverständniß zu erkennen gab und nach kurzer Pause hinzufügte: Nun bin ich ganz voll Freude und Entzücken. Nach diesen Worten schlossen sich ihre Augen und als sie noch die Worte gesprochen: Euch, die Ihr um mich steht, erkenne ich zwar nicht mehr, sonst aber dünkt mich, ich wäre in einem Garten voll der lieblichsten, schönsten Blumen, schloß sich ihr Mund für immer, sie verfiel in einen ruhigen Schlaf, während dessen sie ihre Seele aushauchte. Schon mehrere Tage vorher hatte sie den lebhaften Wunsch geäußert, recht bald von ihren irdischen Leiden erlöst und mit ihrem Erlöser und Seligmacher Christus vereint zu werden, dessen in reichstem Maße ihr erwiesenen Wohlthaten sie während der Krankheit oft auf das Dankbarste gedacht hatte, insbesondere, daß er durch sein Wort ihren Geist erleuchtet, dem Hange und dem Trachten nach den Freuden und Genüssen dieser Welt entfremdet und die Sehnsucht nach dem bessern Jenseits und der Ewigkeit in ihr wachgerufen habe. Daher nannte sie sich selbst auch ohne Bedenken filia Dei. Ablehnend verhielt sie sich stets, wenn Bekannte und Freunde, welche ihr während des Krankenlagers einen Besuch machten, sie mit der Aussicht auf baldige Wiedergenesung und Herstellung zu trösten suchten und versicherte, sie habe durchaus nicht Lust, von dem ersehnten Ende auf den Anfang (a calce ad carceres) zurückzukommen. Auf die Frage eines frommen Priesters, welcher ihr wahrscheinlich einige Stunden vor ihrem Tode noch das h. Abendmahl gereicht hatte, „ob sie noch etwas auf dem Herzen habe, was sie peinige und ihr Skrupel verursache, erwiderte sie, „daß der Teufel sie volle sieben Jahre in Versuchung zu führen und vom rechten Glauben abwendig zu machen versucht, in letzterer Zeit aber, wie wenn er alle Pfeile verschossen, sie gänzlich unangefochten gelassen habe, sie fühle nun die größte Ruhe und den tiefsten Frieden Christi in sich." In dem oben angeführten Briefe benachrichtigt Grundler zugleich Curio davon, daß seine verstorbene Frau noch auf dem Todtenbette einen Brief an ihn angefangen, aber nicht habe vollenden können, welchen er nebst einigen dem Curio gewidmeten griechischen Psalmen und Epigrammen übersendet. Auch spricht Grundler die Besorgniß um das fernere Wohl seines jugendlichen Schwagers aus, dessen Erziehung und weiterer Ausbildung er selbst, durch seine mannich-

fachen Berufsgeschäfte und Pflichten behindert, sich nicht so wie es geschehen müsse und wie er es wünsche, widmen könne, und es sei doch einer seiner sehnlichsten Wünsche, daß der Jüngling in die Fußstapfen seiner Schwester und Lehrerin treten möge. Daneben enthält der Brief die Bitte, Olympias Mutter in einer möglichst schonenden Weise auf die Trauerbotschaft vorzubereiten. In einem vom Anfang Januar 1556 datirten Schreiben an die Mutter Olympias entledigte Curio sich dieses ihm von Grundler gewordenen Auftrages und bot alles Mögliche auf, mit Gründen der Religion und der Bibel entnommenen Trostsprüchen, der fern lebenden Mutter die Nachricht von dem Tode ihrer Tochter einigermaßen erträglich zu machen. Olympias Tod wurde also ihrer Familie erst ziemlich spät bekannt. Gleichzeitig sprach zum Troste der Mutter Curio die Versicherung aus, den jungen Emil demnächst zu sich zu nehmen und nach besten Kräften für dessen geistiges Wohl zu sorgen, wofern nicht das total in Verfall gerathene Schulwesen in Heidelberg baldigst die dringend nothwendige Reform erfahre und daraus für den mit den besten Anlagen begabten Jüngling größere Fortschritte zu hoffen seien. Die Ehe Grundlers mit Olympia hat nicht ganz fünf Jahre gedauert. Sie kann mit Recht eine sehr glückliche genannt werden; gegenseitige Achtung vor der beiderseitigen Gelehrsamkeit und Tugend hatte ein festes Band um die Ehegatten geschlungen. Olympia sagt in Briefen an Freunde und Bekannte stets von ihrem Manne: qui mihi vita carior, quo mihi nihil in vita carius; sie schlug es als ein so hohes Glück für sich an, Grundler zum Ehemanne bekommen zu haben, daß sie es dagegen als etwas sehr geringes bezeichnete, wenn sie selbst mit ihrer ganzen Familie von der Gnade des Hofes in Ferrara noch sehr mit Reichthümern bedacht und mit Ehren überhäuft worden wäre; der Aufenthalt an jenem Hofe — gestand sie selbst — sei für sie nur eine Last und das Hinderniß gewesen, göttlicher und erhabener Gedanken und Handlungen sich fähig zu machen und habe sie von der Beschäftigung, welche ihr in spätern Jahren so viel Befriedigung und Trost gewährte, dem Studium der heiligen Schrift, ab- und ferngehalten. Italien war ihr überhaupt verleidet und sie gestand in einem Briefe an Curio ein, daß sie mit der Absicht nach Deutschland gegangen sei, die ingrata patria Italien nie wieder zu sehen. Ein gewisses Interesse war ihr, wie erscheinen will, fast gegen ihren Willen, dennoch an Italien geblieben; dortige Freunde ersuchte sie oft schriftlich um Nachricht über italiänische Zustände. Noch auf dem Todtenbette schrieb Olympia, welche auch während ihrer Krankheit und Bettlägrigkeit, soweit ihr Zustand dies überhaupt gestattete, den Briefwechsel mit ihren gelehrten Freunden stets fortgesetzt hatte, einige früher in Schweinfurt angefertigte Gedichte, deren Manuskript bei dem Brande der Stadt mit zu Grunde gegangen war, auf Curios Bitte für diesen aus dem Kopfe und so gut sie sich deren noch erinnerte, auf und übersendete sie ihm mit dem Ersuchen, an denselben die Rolle des Aristarch zu übernehmen und nach Gutdünken zu verbessern. Olympia starb am 26. Oktober 1555 in den Nachmittagsstunden in einem Alter von etwas über 28 Jahre. Grundlers Schmerz über den Verlust der theuren Gattin, an welcher er mit größter Zärtlichkeit hing, war so groß und überwältigend, daß er in stummer Verzweiflung nicht einmal durch Thränen seinem gepreßten und gebeugten Herzen Erleichterung verschaffen konnte; der stille Gram rieb ihn bald auf und er selbst sowohl als sein junger Schwager überlebten die Olympia nur um wenige Monate. Nach einem von Grundler auf dem Sterbelager geäußerten Wunsche, wurde der Sarg mit seiner Leiche in eine Gruft an der Seite seiner Frau eingesenkt, auf Veranstaltung von Freunden der Familie später auch noch Olympias Bruder in demselben Grabe beigesetzt. Das gemeinschaftliche Grab in der St. Petrikirche in Heidelberg schmückt ein Gedenkstein mit doppeltem Epitaphium von Wilhelm Raskalon, einem Heidelberger Kollegen Grundlers. Dasselbe lautet für Olympia:

Virtuti ac memoriae Olympiae Moratae, Andreae Fulvii Morati Ferrariensis philosophi filiae, Andreae Grunthleri medici conjugis lectissimae foeminae, cujus ingenium ac singularis utriusque linguae cognitio, in moribus autem probitas summumque pietatis studium, supra communem modum semper existimata sunt, quod de ejus vita hominum judicium beata mors sanctissime ab ea obita divino quoque confirmavit testimonio. Obiit mutato solo a salute DCV supra mille, aetatis vix XXIX. Hic cum marito et Aemilio fratre sepulta.

Für Grundler:

Andreae Grunthiero Snevifurdiano, magnae peritiae viro, medico et philosopho, qui simulatque schola, in qua vixdum ab exitio artem profiteri coeperat, pestis metu hic dissiparetur, solvi a corpore exoptavit, proque voto solutus est, non taedio solo amissae incomparabilis exempli sociae ac conjugis Minervae suae (erat enim in omni fortuna homo modestissimus) sed ut ex densa hac rerum coelestium ignoratione in lucem traductus ab errationibus Deum non amplius offenderet. Hic in spem resurrectionis quiescenti sodalis sodali, medicus medico Guilhelmus Rascalonus posuit.

Die vielen Elogien, Epitaphien und Apotheosen, welche ihr in griechischen und lateinischen Versen nach ihrem Tode gewidmet wurden, z. B. von C. S. Curio, Joh. Herold, Balthasar Castilionius, Gilbertus Cognatus Nozerenus, Theodor Zwinger, Philipp a Marnis, Hieronymus Angenoslus, Carolus Utenhofius, Chilianus Sinapius, Jacobus Micyllus und Andere, sind pp. 244 bis 250 der zitirten Ausgabe abgedruckt.

Die in der von Curio veranstalteten, oben beschriebenen Ausgabe uns erhaltenen Schriften machen nur einen sehr geringen Theil ihrer verfaßten geistigen Produkte aus, bei Weitem das Meiste ist in dem Brande von Schweinfurt eine Beute der Flammen geworden, von dem wirklich aus dem Brande Geretteten oder später Geschriebenen Vieles nur durch Curios angestrengte Bemühungen und eifrige Recherchen danach bei Freunden und Gelehrten, mit welchen Olympia in Verbindung stand und deren nicht wenige waren, zusammengebracht und uns überliefert worden. Was den Werth ihrer Schriften betrifft, so sind die Urtheile darüber in den verschiedensten Wortfassungen doch so ziemlich auf dasselbe hinauslaufend und übereinstimmend, und zwar, wie es mir scheinen will, gar zu überschwänglich lobend und übertrieben. Curio sagt in Bezug darauf: Ex his quae supersunt specimen capere quivis potest reliquorum (sc. quae interierunt) quasique ex ungue leonem, ut dicitur, aestimare, nennt sie bei einer andern Gelegenheit (Epist. II., 20) Italiae decus, saeculi lux und stellte sie geistig und wissenschaftlich hoch genug, um sich ein Urtheil über einige seiner nach dem Erscheinen ihr zugesendeten Schriften zu erbitten. In einem Briefe an Xystus Betuleius schildert er sie so: Fuit literis et disciplinis tum Graecis tum Latinis supra quam quis credere possit exculta et scientia religionis illustrata, und in einem andern Briefe wird sie von ihm mulierum decus et ornamentum singulare, pietatem patris imitata genannt. Basilius Joann. Anton. Herolds Schilderung von Olympia lautet: Forma muliebri, ingenio homine majori, animo quo solum Christum caperet, sperneret mundum totum. Coelius Calcagninus sagt von ihren Briefen, sie seien Musis dictantibus geschrieben und nicht einmal der Gott Momus selbst könne mit Grund daran etwas aussetzen, von ihren Abhandlungen über Cicero, daß diese die Veneres Gratiaeque paternae repräsentiren und schreibt ihr ein ingenium festivissimum,

plenum leporis et eruditionis und eine felix et praedives verborum suppellex et argumentorum copia zu. Auch Hubertus Thomas Leodius, der sogenannte Commines seines Jahrhunderts, spricht in den Annales de vita et rebus gestis Friderici II. Electoris Palatini p. 292 in der schmeichelhaftesten Weise sein Urtheil dahin aus: Olympiam, si laudes recte dicere velis, Lesbiam Sappho vere diceres. Und Franciscus Modius, in den Lectiones nov-antiquae p. 49 sqq., nennt sie virgo lectissima und fährt dann fort: Quae (scil. ingenii Olympiae monumenta) ego cum his diebus forte legerem, dolebamque fructum uberrimum qui ex ejus studiis, si modo illa maturuissent, ad omnes maximeque amantes optimarum artium pariter et pietatis studiosos redundare potuisset, immaturo illius obitu tanquam calamitate quadam repentina subito interceptum etc. Über ihr Schicksal läßt er sich folgendermaßen aus: Talia ot tam acerba tulit dum vixit, ut numerum malorum cum quibus assidue conflictata fuit ineunti et ad casuum quibus eam cum hominum perfidia, tum bellorum atrocitas aliaque quae commemorare nihil attinet exercuere varietatem respicienti, non anus decessisse videri non debeat. Voll ihres Lobes ist auch L. G. Gyraldus, Opp. Tom. II., p. 575. Puella supra sexum ingeniosa; nam non contenta vernaculo sermone, Latinas et Graecas literas apprime erudita, miraculum fere omnibus, qui eam audiunt, esse videtur; ähnlich sagt Hieronym. Freher, Fascic. poem. Graec. p. 80 über sie: Foemina Graece et Latine supra aetatem ac sexum docta und Andreas Rosarius nennt sie in einem Briefe: pietate et eruditione clarissima, desgleichen an einer andern Stelle: mulierum tum castitate et pietate tum Sapientia decus, welchem sich noch Carol. Molinäus anschließt: Foeminarum decus, doctissima et Christiana. Mit besonderer Rücksicht auf ihre Gedichte ist sie von Gilbertus Cognatus Nozorenus und von C. S. Curio mit Praxilla, Sappho und Corinna verglichen, ja ihr noch vor diesen der Vorzug gegeben. Das wichtigste und maßvollste Urtheil über sie findet sich bei Dan. Georg. Morhof, Polyhist. I., p. 308: „Non est omnino eloquentiae Latinae gloria privanda"; ich stimme damit vollständig überein. Tiraboschi, Storia della Letterat. Ital. Tom VIII. vol. 3., p. 1197, spricht ihr ein talento raro zu und beklagt von seinem Standpunkte aus lebhaft ihre religiöse Verirrung und den Übertritt zu den errori de' Protestanti, welcher allein die Ursache ihres wenig glücklichen Lebens gewesen sei und die Schuld daran habe, daß sie so wenig des sonst wohl verdienten Ruhmes gefunden habe.

Olympias uns erhaltene Schriften sind folgende: 1) Drei Abhandlungen über Ciceros Paradoxa, welche sie in einer ausgewählten Gesellschaft am Hofe von Ferrara vortrug. 2) Elogium Mucii Scaevolae, Lateinisch und Griechisch. 3) Lateinische Uebersetzungen der Novellen Pamphilus und Neifile des Boccaccio.*) 4) Einige Dialoge. 5) Zwei Bücher Briefe. 6) Zwei Bücher griechische und lateinische Gedichte, meist religiösen Inhalts.

Am Schlusse mögen noch einige kurze Bemerkungen über die Eingangs erwähnte von C. S. Curio besorgte Ausgabe der Schriften Olympias eine Stelle finden. Dieselbe ist der wahren Patronin der christlichen Kirche, der Königin von England, gewidmet. Über den bei der Ausgabe befolgten Plan äußert sich der Herausgeber in der Vorrede dahin: er habe außer Olympias eigenen Schriften auch noch mancherlei in Betracht kommende und benutzte Schriften Anderer, theils Schreiben Fremder an Olympia, theils Urtheile über die letztere, ihre Gelehrsamkeit und wissenschaftliche Bedeutung, aus dem Grunde beigegeben, damit ein Jeder sich zu überzeugen Gelegenheit habe, daß er, der Herausgeber, die italiänische Frau, seine Landsmännin, nicht höher stelle, als er zu thun wirklich Berechtigung habe. Einen Werth haben diese Beigaben allerdings insofern, als sie für die Erkenntniß der Lebensumstände und Schicksale Olympias als eine zuverlässige Quelle angesehen werden können, in eine Ausgabe von Olympias Schriften gehören sie aber selbstredend nicht. Zur Herstellung dieser Ausgabe durch Curio gab auch Chilianus Sinapius die noch in seinen Händen befindlichen Briefe und Schriftstücke Olympias heraus und untersuchte nach dem Tode seines Bruders Johann, dessen einziger Tochter Vormund und Vermögens-Kurator er wurde, zu demselben Zwecke die von jenem nachgelassene Bibliothek und Korrespondenz. Das Aufgefundene überließ er vollständig und bereitwilligst an den Herausgeber. Dieser hatte in der Vorrede zur ersten Ausgabe, für einen etwa nöthigen neuen Abdruck, um Mittheilung hier und da etwa noch verborgener Schriften und Briefe Olympias gebeten. Andreas Campanus, welcher dies gelesen hatte, lieferte durch Überlassung von fünf noch nicht gedruckten Briefen Olympias an den Herausgeber einen Beitrag für die Vermehrung und Bereicherung des folgenden Abdruckes. Eine neue Ausgabe der Schriften Olympias, welche das Ungehörige von dem Zusammengehörigen scheidet und sichtet, dabei die mit Leichtigkeit, theils durch die den einzelnen Stücken unterstehende bestimmte Datirung, theils aus dem Zusammenhange mit Sicherheit zu erkennende und festzustellende chronologische Ordnung beobachtet und auf diese Weise die Übersicht erleichtert, wäre, zumal der Text der mehrfach bezeichneten Ausgabe an unzähligen sinnentstellenden Druck- und Sprachfehlern starrt, sehr wünschenswerth.

*) Diese lateinischen Übertragungen aus Boccaccio, welche, wie dies Chilianus Sinapius bezeugt, in Olympias früheste Jugend fallen, haben aus diesem Grunde, in Bezug auf stilistische Korrektheit, einen besonderen Anspruch auf nachsichtige Beurtheilung.

Italien.

Zeitungen des nördlichen Italiens.

Von Ludwig Geiger.

II.

Unter den wöchentlich — richtiger viermal im Monat — erscheinenden Zeitungen Turins nenne ich zuerst: Il Pirata, „artistisch-literarisch-theatralisches" Blatt. Ob es seinen nicht sehr anheimelnden Namen mit Recht trägt, vermag ich nicht zu bestimmen: jedenfalls klingt sein Lob und Tadel so, als wenn sie mit den Börsen der beurtheilten Personen und Institute in naher Beziehung ständen. Der Inhalt des Blattes ist weit dürftiger, als der oben angeführte Zusatz auf dem Titel verheißt, er beschränkt sich fast durchaus auf theatralische Nachrichten aus Turin und den übrigen italiänischen Städten. Einen Abschnitt des Redaktionstheiles nehmen auch Nachrichten über abgeschlossene Engagements — besonders durch die Agentur des Blattes — ein, auch „Dienstgesuche und Anerbieten" von Künstlern und Künstlerinnen, in welchen diese mit ihrem vollen Namen genannt und etwa in folgender Weise eingeführt werden: „..eine Sopranistin, bewährten Rufes, gefeiert durch tausend Triumphe auf italiänischen und anderen großen Theatern" ist noch immer ohne Beschäftigung. Daß der Komponist Offenbach „Hoffembach" genannt wird, ist für die, welche wissen, in welcher Weise italiänische Blätter fremde Namen und Dinge behandeln, keine auffällige Erscheinung, aber kein besonderes rühmliches Zeugniß für die Kenntnisse des Blattes.

Ein ebenfalls wöchentlich erscheinendes, ganz harmloses Blättchen ist: Il veterano. Es dient den Interessen von alten Soldaten, krankt, wie diese, an äußerster Knappheit der Mittel und ist, wie diese von Anhänglichkeit zum Heere, von Liebe zur Monarchie und zum zeitigen Träger der Krone beseelt. Diese Liebe zeigt es besonders in einer Reihe von interessanten Artikeln über den König Karl Albert, dessen Tod nun bald ein Vierteljahrhundert her ist; die Anhänglichkeit an das Heer durch Erinnerungsblätter an den auch von den übrigen Blättern schmerzlich betrauerten, kürzlich gestorbenen General Sirtori.

Dem harmlosen Blatte müssen sich dann die weniger, oft gar sehr wenig harmlosen Blätter anreihen. Turin besitzt solcher satirischer Blätter nicht weniger als drei, von denen eins: Il Fischietto, wöchentlich dreimal, die beiden übrigen: Il Pasquino und il diavolo, wöchentlich einmal erscheinen. Die beiden ersteren in sehr hübscher Ausstattung und in stattlichem Aeußeren wenden sich mehr an die gebildeten Klassen, das letztere mehr an das Volk. Alle drei sind keine enthusiastischen Verehrer der Regierung und grimme Feinde der päpstlichen Kirche. Viel mehr läßt sich aber über diese Blätter nicht sagen; denn den Werth und die Bedeutung eines Witzblattes zu erkennen, welches so eng mit den Seltsamkeiten der Sprache, mit den Eigenthümlichkeiten der Stadt und des Landes verwachsen ist, wird dem Fremden schwer, ja überhaupt unmöglich. Aber eins bemerkt man doch: nämlich die Rücksichtslosigkeit, welche in Sprache und namentlich in Bild gegen die Minister und selbst gegen den König, um von den Machthabern anderer Länder nicht zu reden, geübt wird, eine Rücksichtslosigkeit, die allerdings ein gutes Zeugniß von der Freiheit der hiesigen Preßzustände ablegt, aber ein ziemlich schlechtes von dem gesellschaftlichen Anstande, dessen Beobachtung auch Witzblättern Pflicht sein sollte.

Endlich ist noch von einem Wochenblatte zu reden: Serate Italiane, letture per le famiglie, das zwar in Turin erscheint, aber für ganz Italien bestimmt ist und jetzt noch in seinem ersten Jahrgange steht. Wie nämlich Italien bis vor Kurzem kein illustrirtes Blatt ersten Ranges besaß — die vielen kleinen Blätter machten das Aufkommen eines großen unmöglich — so hatte es auch kein würdiges Unterhaltungsblatt, das nun erst in Turin zu erscheinen angefangen hat, wie jenes illustrirte in Mailand. Die Serate, wöchentlich in einem hübsch ausgestatten Quartbogen erscheinend, zählen zu ihren Mitarbeitern die bedeutenderen jetzt lebenden italiänischen Schriftsteller, z. B. F. de Amicis, A. de Gubernatis, M. Lessona, und sind ein gut redigirtes, ziemlich reichhaltiges Blatt. Allerdings ist es durchaus der leichteren Unterhaltung gewidmet und schließt darum wissenschaftliche Artikel aus; trotzdem herrscht in dem, was es bietet, angenehme Abwechselung: größere und kleinere Erzählungen, Skizzen, viele Gedichte, römische Chronik, Kunst- und Literaturberichte aus Mailand. Wenn das junge Unternehmen durch seine Originatnovellen der Übersetzungs-Fabrikarbeit etwas entgegenwirken könnte, welche in den Feuilletons fast aller Zeitungen und in manchen besonderen Publikazionen betrieben wird, so thäte es schon ein gutes Werk und dürfte mit seinem Erfolg zufrieden sein.

Ich bin, wohl nicht mit Unrecht, bei den beiden Hauptplätzen Oberitaliens: Turin und Genua — denn Florenz und Venedig verdienen wegen ihrer Eigenartigkeit eine besondere Betrachtung — länger stehen geblieben und darf nun bei den übrigen Plätzen schneller vorübergehen. Die einzelnen Städte mögen nach der Reihe, wie sie berührt werden, genannt und ihre Zeitungen kurz besprochen werden.

Pavia liegt nahe genug an Mailand, um sich von dieser Stadt mit Neuigkeiten versorgen zu lassen, aber es wäre seiner Bedeutung als Universitätsstadt und seinem altbewährten Rufe gänzlich untreu, wenn es nicht ein eigenes Blatt besäße. Und wirklich hat es sogar deren zwei, wöchentlich zwei oder dreimal erscheinende: Ersteres Il Patriota, das offizielle Blatt für Stadt und Provinz, das aber zu patriotisch ist, um sich mit deutschen Dingen zu beschäftigen, und daher den „Reichsanzeiger:“ il Monitore und den Münchener Erfinder der neuesten Telegraphenverbesserungen mit dem eher chinesisch klingenden Namen: Heer Hon Ker nennt; sonst Regierungsakte, Stadtrathsverhandlungen, politische und vermischte Nachrichten bringt. Mit ihm in beständigem Streit liegt das zweite Blatt Pavias: La libertà, das sich „demokratische Zeitung“ nennt, was seiner republikanischen Gesinnung kein Hehl macht und wegen dieser nicht selten mit den Gerichten in Konflikt kommt. Es ist ferner heftig antiklerikal und verfolgt deshalb mit theilnehmender Aufmerksamkeit die kirchlichen Kämpfe in Deutschland und der Schweiz; es sucht seine Volksmission dadurch zu erfüllen, daß es besonders der ökonomischen Lage des Volks vielfache Berücksichtigung schenkt und in seinem Feuilleton belehrende, geschichtliche und naturwissenschaftliche Artikel bringt.

Auch Vercelli, wohin mich wissenschaftlicher, diesmal leider unbelohnter Eifer führte, hat seine zwei Zeitungen, die natürlich, — denn sonst würden sie eben nicht da sein, einander feindlich gegenüberstehn. Und wie die beiden Musikkorps der guten Stadt — die städtische und die Militärkapelle, sich dicht hintereinander am Sonntag Abend auf der Piazza Cavour, die durch ein ziemlich mißlungenes Denkmal des großen Staatsmanns, zum Theil ausgefüllt, um nicht zu sagen geziert ist, hören lassen, um ihre Kräfte zu messen und eine vergleichende Beurtheilung zu ermöglichen, so erscheinen auch diese beiden Zeitungen, jede einmal die Woche, dicht hintereinander, die eine Donnerstag, die andere Freitag. Beide Blätter verzichten, da sie darin mit den schnell erreichbaren Mailänder und Turiner Blättern nicht wetteifern können, vollständig darauf, politische Mittheilungen zu bringen, sie sind nur städtischen Angelegenheiten gewidmet und wegen verschiedener Auffassung derselben im Streite.

In Cremona hat sich gleichfalls bereits seit zehn Jahren das Bedürfniß herausgestellt, der älteren, zweimal wöchentlich erscheinenden, offiziellen Zeitung: Corriere Cremonese, eine jüngere Schwester: Popolano Cremonese an die Seite zu stellen, die freilich nur einmal wöchentlich ausgegeben wird. Die von ihr behandelten Gegenstände sind aber keineswegs blos städtischer Natur. Vielmehr bevorzugt das Blatt, die speziellen Angelegenheiten nicht vernachlässigend und auf Mittheilung von Neuigkeiten vollständig verzichtend, allgemeine Fragen und bespricht dieselben mit geringer Schärfe, tadelt die Bürgerschaft wegen ihrer Theilnahmlosigkeit am politischen Leben und die Regierung wegen ihrer Rücksichtslosigkeiten gegen konstituzionelle Vorschriften. Dagegen berücksichtigt das größere — Stadt- und Kreisblatt, wie wir es wohl bezeichnen würden — politische Neuigkeiten, Berichte und Notizen über städtische Angelegenheiten, und über Männer, welche durch ihre Geburt der Stadt angehören, und sucht in Leitartikeln in nicht ungeschickter Weise die Maßregeln der Regierung zu vertheidigen, ihre Verdienste darzulegen und daher zu ihrer Vertheidigung durch freundliche Wahlen anzuregen. Neben der Vertheidigung der eigenen Partei steht die Bekämpfung der feindlichen, der republikanischen, der, ihren Grundsätzen nach, das Recht abgesprochen wird, sich in der Kammer vertreten zu lassen, der jungen und alten Linken, deren Vereinigung ironisch begrüßt wird.

Brescia zeigt, gegenüber den eben besprochenen kleineren Städten, seine Bedeutung schon dadurch, daß es täglich, eine sogar in Morgen- und Abendausgabe erscheinende, größere Zeitungen besitzt. Beide Blätter machen schon äußerlich einen für eine Provinzialstadt ganz stattlichen Eindruck, dem sie auch durch ihren Inhalt ziemlich entsprechen. Nur zeigt sich hier das Auffallende, daß das offiziellere Blatt: La provincia di Brescia — offiziell freilich nur für die Camera di Commercio und Comizio agrario — das freisinnige und das andere La sentinella Bresciana ein schlecht verhehltes offiziöses Blatt ist. Diese Gesinnung giebt sich schon in der höflichen Art und Weise kund, in welcher von den Meistern gesprochen wird, während diese sonst bei den Oppositionsblättern eine merkwürdig form- und rücksichtslose ist, des Weiteren natürlich auch in den Artikeln, die, der Schärfe nach rechts und links entbehrend, den Mangel selbstständiger Gesinnung bezeugen. Inhaltlich aber ist das Blatt bei weitem reicher als sein ehrlicherer und freisinnigerer Nebenbuhler und bringt besonders vom Auslande ausführlichere, gut orientirende Mittheilungen.

Und endlich Verona. Wie ein Jeder, der diese Stadt zum ersten Male betritt, eiligst seine Schritte nach dem auch in seinen Resten großartigen römischen Theater, der Arena lenkt, so mag er auch zuerst nach dem gleichnamigen Blatte greifen. Stände auf seinem Titel nicht der Beisatz: letterario, der größere Erwartungen erregt, ohne daß der Inhalt sie erfüllt, so wäre am Blatte nichts auszusetzen. Es ist ein gut-liberales Mittelblatt, das freisinnige Ansichten besitzt und bekennt, ohne in Verherrlichung oder beständige Herabsetzung der Regierung sich einzulassen. Interessant ist es, auch bei diesem Blatte, das schon dem Gebiete des ehemaligen Veneziens entstammt, zu beobachten, wie sehr der Einheitsgedanke auch in Äußerlichkeiten herrschend geworden ist: der römische Brief, der in keiner Nummer fehlt, überragt an Ausdehnung und Bedeutung alle übrigen Artikel des Blattes.

Noch weniger politisch erregt ist die Alleanza, corriere Veronese. An Umfang dem oben genannten Blatte gleich, ist sie an Inhalt weit ärmer, indem sie außer einem Leitartikel, der auswärtige und einheimische Artikel bespricht, aller selbständigen Berichte entbehrt. Statt derselben enthält das Blatt viele kleinere Mittheilungen und besonders städtische Nachrichten, welche dem Leserkreis des Blattes wohl wichtiger sein werden, als die großen Welthändel.

Und um endlich von dem friedlichen Verona das allerfriedlichste, nämlich das offizielle Blatt nicht unerwähnt zu lassen, so gedenken wir zum Schluß, ohne durch diese Stellung einen Mangel an der nöthigen Achtung zeigen zu wollen, der l'Adige. Es ist ein großes Blatt, mit merkwürdig geringem Inhalt, das nicht, wie seine Namensschwester, reißend die Fluthen wälzt, sondern in dem geebneten Bette ziemlich träge dahinschleicht.

Doch würde man sich eine solche Vorstellung machen, wenn man diese drei überaus gemäßigten Veroneser Blätter als Maßstab für die politische Gesinnung ganz Veneziens nehmen wollte, und meinte, daß diese Provinz, der letzte größere mit dem Königreich Italien vereinigte Länderkomplex, ihre Dankbarkeit für die endlich vollzogene Vereinigung durch vollkommene Friedlichkeit bezeigen wollte. Daß dem nicht so ist, beweisen die Zeitungen des rührigen Padua, ganz besonders Venedigs, die aber zu zahlreich und selbständig sind, um in dieser Übersicht Platz zu finden.

Frankreich.

Guizots Testament.

Das Testament des Staatsmannes, welcher eine Zeit lang die Geschicke Frankreichs mitgelenkt hat, darf wohl auch als ein Zeugniß für die entschieden religiöse Strömung unserer Zeit betrachtet werden, die sich in immer größerem Umfange kundgiebt. Das protestantische Blatt le Christianisme au XIX. siècle theilt die erste Seite dieses Dokumentes mit, welche eine Art von Glaubensbekenntniß enthält, und folgendermaßen lautet:

„Ich sterbe im Schoße der christlichen reformirten Kirche Frankreichs, in der ich geboren und in der geboren zu sein ich mich freue. Stets in ihrer Gemeinschaft verharrend, habe ich von der Gewissensfreiheit Gebrauch gemacht, welche sie ihren Gläubigen in ihren Beziehungen zu Gott zuerkennt, und welche sie selbst zu ihrer Gründung angerufen hat. Ich habe geforscht, ich habe gezweifelt; ich habe geglaubt, daß die Kraft des menschlichen Geistes hinreiche, die Räthsel zu lösen, welche Welt und Menschen bieten, und daß die Kraft des menschlichen Willens hinreiche, das Leben des Menschen nach seinen Gesetzen und seinem moralischen Zweck zu regeln.

Nachdem ich lange gelebt, gealtert und nachgedacht habe, habe ich mich überzeugt, und verharre in der Überzeugung, daß weder die Welt noch der Mensch genüge, sich naturgemäß und aus sich selbst zu erklären oder zu regeln, allein durch die Kraft der permanenten Gesetze, welche darin herrschen, und der menschlichen Willensäußerungen, welche sich darin entfalten. Es ist mein fester Glaube, daß Gott, welcher die Welt und den Menschen erschaffen, sie erhält und bewahrt oder modifizirt, sei es mittelst jener allgemeinen Gesetze, welche wir natürliche nennen, sei es durch spezielle Akte, welche wir übernatürliche nennen, und die, gleich den allgemeinen Gesetzen, aus seiner vollkommenen und freien Weisheit und seiner unendlichen Macht hervorgehen, welche in ihren Wirkungen zu erkennen uns verliehen, doch deren Wesenheit und Zwecke zu kennen, uns versagt worden.

So bin ich zurückgekehrt zu meiner Wiege, stets festhaltend an der Vernunft und der Freiheit, die ich von Gott empfangen, und die meine Ehre wie mein Recht auf dieser Erde sind, dennoch wieder dahin gelangt, mich als ein Kind in der Hand Gottes zu fühlen, in aufrichtiger Ergebung, in meinen so großen Antheil von Unwissenheit und Schwäche.

Ich glaube an Gott und verehre ihn, ohne den Versuch zu machen, ihn zu begreifen. Ich sehe ihn gegenwärtig und handelnd, nicht allein in der feststehenden Ordnung der Welt und in dem verborgenen Leben der Seelen, sondern auch in der Geschichte der menschlichen Genossenschaften, besonders im Alten und Neuen Testament, Denkmale der Offenbarung und der göttlichen Thätigkeit durch die Vermittelung und das Opfer Unseres Herren Jesu Christi zum Heile der Menschheit.

Ich beuge mich vor den Geheimnissen der Bibel und des Evangeliums, und ich halte mich außerhalb der wissenschaftlichen Erörterungen und Lösungen, durch welche die Menschen sie zu erklären gesucht haben.

Ich hege das Vertrauen, daß Gott mir gestattet, mich einen Christen zu nennen, und ich bin überzeugt, daß wir in jenem Lichte, in das ich wohl bald eingehen werde, den rein menschlichen Ursprung und die Nichtigkeit der meisten unserer irdischen Erörterungen über die göttlichen Dinge klar sehen werden......"

M. B.

Die Reform des höheren Unterrichtswesens in Frankreich.

III.

Was ist nun zu thun, da wir weder an die Tradizionen früherer Jahrhunderte anknüpfen, noch eine Reform auf dem Wege des natürlichen Fortschrittes der Geister hoffen dürfen? Da es gefährlich ist, den Einzelnen die Freiheit zu geben, die Fehler des Staates zu verbessern, da der Staat außer Stande ist, eine durchgreifende Reform des höheren Unterrichtes in die Hand zu nehmen, soll man deshalb unthätig bleiben? Keineswegs. Der einzige Weg aus diesem Labyrinthe dürfte der Versuch sein, ob sich nicht im Einzelnen Reformen einführen ließen, deren Nutzen in die Augen springt und die einfach und ohne das bestehende System zu erschüttern, bewerkstelligt werden könnten. Einmal eingeführt, müßten sie alsdann im höheren Unterrichte das schöpferische Prinzip werden, durch welches sich die Umgestaltung allmählich ganz von selbst vollzöge. Frankreich könnte Ministerien und Regierungen stürzen, die allgemeine Reform müßte trotzdem langsam, aber sicher von Statten gehen. Statt schlecht vorbereiteten Gemüthern aufgedrungen zu werden und herrschenden Gewohnheiten feindlich entgegenzutreten, entwickelte sich das System nach und nach, beseitigte unmerklich ein Hinderniß nach dem anderen, schuf neue sich befestigende Gewohnheiten.

Die hier angedeutete Reform läßt sich aus dem bereits Gesagten folgern. Der Zweck des höheren Unterrichtes ist einerseits, den Geschmack an den Tradizionen der wissenschaftlichen Forschungen zu pflegen, andererseits die geistige Einheit der Nation herzustellen, indem er dem intellektuellen Leben Anfang und Mittelpunkt giebt. Frankreich kann diesen Zweck nicht erfüllen, weil es den Fakultäten der Wissenschaft und der schönen Künste an ernsten Zuhörern fehlt und sie in Folge dessen keinen ernsten Unterricht ertheilen; es müssen ihnen mithin solche Zuhörer geschafft werden. Der Staat kann nur von einer einzigen Kategorie junger Leute einen längeren oder kürzeren Besuch der Fakultäten fordern, ohne dadurch den Schein der Übertreibung auf sich zu laden, nämlich von den Aspiranten zum Professorat. Ja, diese Forderung kann sogar in eine Gunst umgewandelt werden, indem man die fünf Jahre, die in einer Subalternstellung zugebracht werden müssen, durch einige Jahre freien, anziehenden Studiums ersetzt. Gerade für die Mitglieder des Lehrkörpers ist aber die Theilnahme am höheren Unterricht unerläßlich, denn sie allein können den wissenschaftlichen Geist durch das ganze Volk verbreiten. So viel Universitäten man auch besitzt, würden sie doch immer nur von einer schwachen Minorität, der Elite der Jugend, besucht werden. Es genügt aber, daß alle Lehrer an den Sekundärschulen und an den Normal-Primärschulen höheren Unterricht genossen haben, um den Geist, von dem sie durchdrungen werden, allmählich durch die ganze Gesellschaft zu verbreiten. Die Reform, welche ich vorschlage, hieße also: die Verpflichtung für alle junge Leute, die sich dem öffentlichen Unterricht widmen wollen, sich drei Jahre in einer Stadt, wo sich eine Akademie befindet, aufzuhalten, um dort unter Leitung der Fakultäts-Professoren zu arbeiten.

Die Resultate einer solchen Maßregel würden nicht lange auf sich warten lassen. Unsere Fakultäten würden wieder zahlreiche Zuhörer bekommen und dadurch in die Möglichkeit versetzt werden, einen wirklich wissenschaftlichen Unterricht zu ertheilen. Man kann die Zahl der auf diese Weise den Fakultäten jährlich zugeführten Schüler auf vier bis fünfhundert veranschlagen, und sie würde sich noch bedeutend vermehren, wenn man diese Bestimmung auch auf Diejenigen ausdehnte, welche sich dem Privatunterricht widmen.

Die Professoren der Fakultäten brauchten einem solchen Auditorium gegenüber nicht mehr zur Anlockung durch Phrasenschwall ihre Zuflucht zu nehmen und mit dem Charakter würde der Unterricht auch die Form ändern. Das sogenannte große Publikum brauchte gar nicht ausdrücklich ausgeschlossen zu werden, es bliebe von selbst weg; an die Stelle der großen Amphitheaters, wo die Menge sich stößt und drängt, könnten bescheidenere Säle mit Tischen treten, an denen man Notizen machen könnte. Die Studirenden müßten vorher eingeschrieben werden, ihre festen Plätze haben, und gestattet man den gelegentlich kommenden Zuhörern wirklich noch den Zutritt, so dürfen sie nur die Plätze einnehmen, die noch frei sind. Der Professor würde bald einsehen, daß für seinen jetzt vollständig umgestalteten Unterricht, in dem er den Schülern nicht nur die Resultate seiner Arbeit, sondern den Gang seiner Forschungen selbst darzulegen hätte, in welchem er sie mit seiner Methode bekannt machte und sie übte, selbständig zu arbeiten, etliche Stunden in der Woche nicht genügten; er würde deren Zahl vermehren, ohne daß diese neue Art des Unterrichtes ihm mehr Mühe verursachte als die literarischen Kompositionen, mit denen er sich früher abquälte. Auf diese Weise könnte sich eine Verbesserung des höheren Unterrichts vollziehen, ohne daß der Staat weiter etwas dazu thäte, als daß er den Fakultäten Freiheit zu dieser Umgestaltung ließe.

Ist der Staat indeß nicht verpflichtet, die Herbeiführung dieser Reform direkt zu bewirken, so muß er doch das Geld hergeben, um sie zu ermöglichen und zu diesem Zwecke für die meist unbemittelten Aspiranten des Lehrstandes eine Anzahl Stipendien schaffen. Diese an den verschiedenen Fakultäten gegründeten Stipendien hätten, verbunden mit dem theuren Leben in Paris, auch noch den Vortheil, daß sie viele junge Leute veranlassen würden, ihren Studien in der Provinz obzuliegen und das gefahrbringende Leben der Hauptstadt zu meiden. Allerdings erwüchse dem Staate dadurch auch noch die weitere Verpflichtung, die Akademien in den Provinzen auf gleiche Höhe mit der in Paris zu bringen, die zerstreuten Fakultäten vielleicht an drei bis vier Mittelpunkten vereinigen und die Zahl der an denselben wirkenden Professoren bedeutend zu erhöhen, was übrigens ohne bedeutende Kosten für den Staat geschehen könnte, indem man *Privatdozenten* gestattete, sich an den Fakultäten zu habilitiren.

Von dem Augenblicke an, wo ein Fakultätsprofessor neun oder zehn Stunden die Woche regelmäßig zu lesen hätte und in dieser Weise neun Monate des Jahres in Anspruch genommen wären, träte die Unmöglichkeit ein, daß er noch wie bisher mit dem für ihn sehr zeitraubenden, aber auch sehr einträglichen Amte des Examinators betraut wäre; ja man dürfte es ihm nicht einmal lassen, damit er nicht in Versuchung geriethe, seine Vorlesungen in Vorbereitungen zum Examen zu verwandeln. Die Reform des Examens würde mithin ein Hauptpunkt in der Reform des höheren Unterrichtes sein, der vielleicht die größten Schwierigkeiten machte und mehr als jeder andere die Intervenzion des Staates brauchte, sie bedarf reiflicher Überlegung und braucht erst eingeführt zu werden, wenn die vorher angedeuteten Verbesserungen vollzogen sind und das ganze Wesen des Unterrichtes verändert haben. Die wesentlichsten Züge dieser Veränderung dürften folgende sein: Abschaffung der philosophischen Klasse in den Lyzeen. Das Bakkalaureat ist die Sanktion des Sekundärunterrichts und wird Mitgliedern der Lehrerschaft für den Sekundärunterricht unter Aufsicht von Delegirten der Universitäts-

Administrazion anvertraut. Die Fakultäten nehmen nur wissenschaftliche Examen ab, die sich auf den von den Professoren ertheilten theoretischen Unterricht beziehen und stellen nur in diesem Sinne Diplome aus, die für alle Studirenden leicht zu erlangen sind, an und für sich noch keinen Anspruch auf eine Anstellung im Staate geben, wohl aber nöthig sind, um zu einem solchen zu gelangen. Die für den Eintritt in einen Beruf nothwendigen Examen sind praktischer Natur und werden nicht von ausschließlichen Gelehrten, sondern von Männern der Praxis, die der Staat dazu erwählt, abgenommen. — Ich sage ausdrücklich: Eintritt in einen Beruf, denn der Staat wird bald dahin kommen, die Verpflichtung eines dreijährigen Universitätsstudiums auf alle Zweige auszudehnen, für die jetzt das Bakkalaureat genügt. Außerdem wird sich bald unter den besseren Klassen die Anschauung Bahn brechen, daß ein dreijähriges Studium eine unerläßliche Vervollständigung der Erziehung eines gebildeten jungen Mannes sei.

Ich verhehle mir nicht, daß derartige Veränderungen dem Staate große Opfer auferlegen, habe aber das Vertrauen zu unserem Lande, daß es davor nicht zurückschrecken werde. Heute giebt Frankreich für seinen gesammten höheren Unterricht nicht den vierten Theil dessen aus, was Deutschland eine einzige Universität kostet. Man hat keinen Anstand genommen, die schon so ungeheueren Kosten für die Armee und Marine um hundert Millionen zu erhöhen, sollte man da zögern, den zehnten oder zwanzigsten Theil dieser Summe der nazionalen Erziehung zuzuwenden, welche doch mindestens die gleiche Wichtigkeit hat wie die Landesvertheidigung.

Gehen wir nun noch auf andere Folgen über, welche diese Reform, wenn auch nicht in nächster Zeit, aber doch unweigerlich nach sich ziehen muß. Die lediglich der wissenschaftlichen Arbeit sich hingebenden Fakultäten werden hoch über allen andern Unterrichtsanstalten stehen und auf sie einen sehr direkten Einfluß üben. Sie werden sich mehr und mehr vergrößern und in gleichem Maaße an Unabhängigkeit gewinnen. Die angedeuteten Reformen sind nur ausführbar, wenn der Staat den Fakultäten die Freiheit der inneren Organisazion läßt und sie nicht der Autokratie einer höheren Verwaltung unterworfen sind. Sie müssen ihre Professoren selbst wählen, ihr Programm selbst aufstellen, ihr Budget selbst regeln. Nur so ist eine heilsame Konkurrenz zu bewirken, welche die Mitglieder der Fakultäten zwingt, ihre persönlichen Rücksichten stets dem Interesse des Unterrichtes unterzuordnen.

Um dem Lehrkörper an einer Universität Korpsgeist und hinlängliche Lebendigkeit zu verleihen, wird es nothwendig werden, die vier Fakultäten der Literatur, der Wissenschaften, der Rechte und der Medizin durch eine gemeinsame Organisation zu verbinden, und damit werden wir wirkliche Universitäten haben, durch die sich wiederum eine Vereinigung der Studirenden ergiebt. Sie werden besser als jetzt die sie umschlingenden Bande fühlen, an Menschenkenntniß gewinnen und gleichzeitig ohne Zeitverlust ihre Studien verändern, kombiniren, ja selbst mit deren Spezialität wechseln können. Mit einem Wort, Lehrende wie Lernende werden Freiheit haben.

Es ist vielleicht kühn, dergleichen voraussagen zu wollen, und doch scheint mir, als werde es in dieser neuen Organisazion der Dinge das Schicksal der Spezialschulen sein, von den Universitäten absorbirt zu werden. Diejenigen, welche bestehen bleiben, werden praktische Schulen sein, bestimmt, einer gewissen Anzahl von Studenten während oder nach ihrer Universitätszeit noch eine besondere Ausbildung zu geben. Man denke sich die Sorbonne, das Collège de France, die École de droit, die Ecole de médicine, das Museum, die polytechnische Schule, die École normale, die École des Chartes, die École des hautes études und die École des sciences politiques zu einer einzigen Universität von Paris vereinigt, und sie würde in Europa nicht ihres Gleichen haben. Errichtete man daneben noch vier bis fünf ähnliche Anstalten in den Provinzen, so würde man mehr für die Größe und Erhebung Frankreichs gethan haben, als dadurch, daß man Millionen Menschen bewaffnet, Milliarden für Festungen und Kanonen ausgiebt, ja selbst Schlachten gewinnt. Man würde dadurch aber auch dem jetzt unter uns herrschenden Geist der Uneinigkeit, der Eifersucht, des gegenseitigen Mißtrauens, der uns schwächt und unsere Unternehmungen lähmt, entgegenwirken; die Streitigkeiten der philosophischen und religiösen Parteien würden verschwinden vor dem höheren Begriff **Wissenschaft**, die der politischen vor der höheren Idee **Vaterland**.

Das sind jedoch noch schöne, einer fernen Zukunft angehörende Träume, für jetzt handelt es sich um bescheidene, leicht durchführbare Reformen, wie ich sie empfohlen habe. Sind sie einmal durchgeführt, so verlange ich vom Staate für den höheren Unterricht nur Eins: **viel Freiheit**, hätte vielleicht aber noch ein Zweites hinzuzufügen: **viel Geld**; das letztere jedoch erst dann, wenn der höhere Unterricht, indem er sich selbst reformirt, bewiesen haben wird, daß er die Geldopfer seitens des Staates verdiene. Die Freiheit wird aber diese Reform bewirken, indem sie den Lehrenden das Gefühl ihrer Verantwortlichkeit giebt, indem sie dem höheren Unterrichte die Möglichkeit giebt, sich nach den wahren Bedürfnissen des Landes in normaler und organischer Weise zu gestalten. — Ich verlange diese Freiheit vom Staate und nicht von der Inizialive Einzelner, denn der Staat allein kann Schutz gewähren gegen den Geist der Koterieu und Parteien. Ich verlange sie vom Staate, weil er allein im Stande ist, der Entwickelung des höheren Unterrichts, sobald er dessen Nothwendigkeit erkannt hat, große Summen zu opfern; ich verlange sie vom Staate, weil ich darin das einzige Mittel sehe, Frankreich einen Begriff vom Staate zu geben, ohne welchen für eine Nazion kein politisches Leben denkbar ist. Man identifizirt in Frankreich Staat und Verwaltung, ihm dienen heißt auf seine Unabhängigkeit, auf seine Individualität verzichten; frei sein heißt bei den Franzosen nicht allein unabhängig vom Staate sein, sondern ihm feindlich gegenüberstehen. Universitäten, die abhängig vom Staate und dennoch frei sind, lehren eine Nazion am besten, im Staate nicht eine despotische Administrazion zu sehen, sondern das Vaterland selbst, dem Alle angehören, Alle dienen sollen, ohne dabei unsere Freiheit oder unser Gewissen zum Opfer zu bringen.

Polen.

Eine polnische Uebersetzung der Odyssee *).

Ein großer und wichtiger Gewinn ist heute auf dem Gebiete der polnischen Literatur zu verzeichnen. Es ist zwar nur eine Übersetzung, aber eine Übersetzung des Homer, ein Werk langer, mühseliger Arbeit, das aber die Mühe reichlich belohnt. Der schon als Übersetzer des Horaz rühmlichst bekannte Lucian Siemieński,

*) Homers Odyssee, übersetzt von Lucian Siemieński. Selbstverlag des Übersetzers. Krakau, 1874.

Mitglied der krakauer Akademie der Wissenschaften, ebenso als Dichter, wie als Gelehrter ausgezeichnet, hat eine vollständige Übersetzung der Odyssee geliefert, deren Druck eben vor einem Monate beendigt wurde.

Es ist wohl schon vieles über die Übersetzungen des Homer geschrieben worden, jedes zivilisirte Volk hat sich auch bemüht, sich seine unsterblichen Werke zu Eigen zu machen; auch bei uns war man längst bemüht, sie dem Publikum in guter Übersetzung vorzuführen; die bisherigen Leistungen waren aber nicht befriedigend, vorzüglich deshalb, weil sie immer von Philologen, aber Philologen alter Schule unternommen wurden; wenn sie also auch wörtlich den Sinn des Originals wiedergaben, so waren sie doch zu schwer und unbeholfen, um in weiteren Kreisen Aufnahme finden zu können.

Nun tritt aber eine Übersetzung zu Tage, die von den alten Schnellleistungen himmelweit verschieden, wirklich im Stande ist, die Kenntniß der griechischen Epopöe zu verbreiten, und auf diese Art auf die allgemeine Bildung dauernd und fördernd einwirken kann. Es wäre unnütz, hier die einzelnen Schönheiten der Übersetzung des Näheren zu besprechen, es sei nur darauf hingewiesen, wie der Übersetzer es verstanden, jenes Produkt der klassischen Zeit uns als belehrende, anziehende und spannende Lektüre darzustellen. Der Übersetzer hat den Pfad derjenigen verlassen, die mit Homers Werken auch seine Form nothwendig verbunden denken und dies ist nun, speziell was die polnische Sprache anbelangt, mehr als gerechtfertigt, da diese Sprache kein eigentliches Silbenmaß besitzt und bisherige Versuche, alte rhythmische Formen anzueignen, kein befriedigendes Resultat erwiesen. So war also der Hexameter überhaupt unmöglich, weil besonders der Daktylus im Polnischen nur künstlich hervorzubringen ist, und gewöhnlich durch Trochäen und Anapästen vertreten wird. Es war aber schon eine Form gegeben, die nach Mickiewicz Vorgang im Epos Bürgerrecht erlangt hat, der dreizehnsilbige weiblich gereimte Vers. Wiewohl es nun fremdartig erscheint, Homer in so modernem Kleide zu sehen, so muß man doch bei näherem Eingehen gestehen, daß der Übersetzer hiermit einen sehr glücklichen Griff gethan und den einzig richtigen Weg gefunden hat.

Was nämlich durch dieses Modernisiren an Rhythmus, Würde und Feierlichkeit verloren ging, wurde genugsam ersetzt durch eine edle gewählte Sprache und sorgfältigen Reim. Die Sprache wurde besonders dadurch bereichert, daß der Übersetzer kühn in den Schatz der alten Sprache und der Dialekte zurückgriff, und manches schon vergessene treffliche Wort, manche Wendung zu Tage förderte, die in ihrer urwüchsigen derben Natur den alten griechischen Sinn, die gesunde und einfache Anschauung klar und richtig abspiegelt. Überhaupt ist der ganze Bau der Sprache edel und kräftig, körnig und inhaltsvoll, und als Beweis mag dienen, daß, obgleich die polnischen Verse kürzer sind als die Hexameter, doch die Anzahl der Verse die der griechischen in den einzelnen Büchern nur um 5—10 Verse übersteigt. Trotzdem ging kein Gedanke verloren, keine ächt homerische Wendung wurde übergangen, Homer stellt sich in seiner vollen Kraft und Würde, Kürze und Gedankenfülle dar.

Es hat ihn eben kein Philolog, sondern ein Dichter, nach den edelsten Mustern gebildet, übersetzt, der die Vorzüge des Originals gehörig zu schätzen verstand, und keine Arbeit und Mühe scheute, um sie der Nazion zum würdigen Geschenk zu machen.

In der Einleitung hat der Übersetzer genügende Auskunft über Homer, und besonders über die Odyssee gegeben, die sogar den nicht klassisch gebildeten Leser in das griechische Leben einweihen und das Verständniß des Gedichtes erleichtern kann.

Die gesammte polnische Presse hat sich auch über diese treffliche Übersetzung lobend ausgesprochen und unter diesen sei besonders auf den umfassenden Aufsatz von Hugo Zathey in der Monatsschrift „Polnische Revue“ hingewiesen, der einerseits der Übersetzung das gebührende Lob zollt, andererseits aber auch wegen seiner Gründlichkeit und Gediegenheit einen wichtigen Beitrag zu der Homer-Literatur bei uns bildet. — Es ist eben ein neuer Beweis dafür, daß ein treffliches Werk nach allen Seiten anregend und fördernd wirkt, und Kräfte erweckt, die sonst wohl unbeachtet geschlummert hätten.

Wie verlautet, soll der Übersetzer der Odyssee sich auch mit der Übersetzung der Iliade beschäftigen, und wir glauben, daß die freudige Aufnahme jener, ihm auch den Erfolg der zweiten Übersetzung verbürgen kann, welche wir sehnlichst erwarten.

German.

Orient.

A Grammar of the Arabic Language.*)

Die Behandlung der arabischen Grammatik nach den eingeborenen Grammatikern hat, wie jeder Philolog der semitischen Sprache weiß, die schönsten Früchte getragen. Der große Silv. de Sacy, der eigentliche Begründer der arabischen Philologie, erkannte mit sicherem Takt, daß wir bei den Arabern selbst in die Schule gehen müßten, um eine sichere Kenntniß ihrer Sprache zu gewinnen. Denn es giebt wohl kein Volk, welches mit größerer Treue, größerem Fleiß und größerem Scharfsinn die eigene Sprache zum Gegenstand seines Studiums machte. Viele Jahrhunderte hindurch treten die Meister der gelehrten Forschung in der Arena der grammatischen Kunst auf, mit diesem oder jenem Gegner über eine grammatische Frage die Lanze zu brechen und in den alten Schulen von Basra und Kufa, den ersten Stätten der arabischen Bildung, wird mit der größesten Akribie und Umsicht jede Frage von dieser oder jener Seite her erörtert. Das war natürlich, denn die dem Islam unterworfenen Völker, wie besonders die Perser, bedurften der Grammatik, um das nur arabisch geoffenbarte Wort Gottes, den Koran, dessen Übersetzung also verwehrt war, zu verstehen. Das Buch Sibawaihis, eines Persers, über die Grammatik galt schon seit dem 2. Jahrh. d. H. als das Haupt- und Fundamentalwerk für alle weitere Forschung. — Nicht allein die Fragen der Formenlehre, sondern auch die des Satzbaues werden von den arabischen Grammatikern auf das Genaueste ventilirt, und wird man öfter von ihnen recht eigentlich in die Urwerkstätte des menschlichen Geistes, als derselbe sein erstes großes Kunstwerk, d. i. die Sprache, ausarbeitete, hineingeführt. Was Wunder, daß das Studium der arabischen Originalgrammatiker auch im Okzident stets in Ehren blieb und besonders in Deutschland kultivirt ward, seitdem Fleischer, der größte Schüler des großen Meisters de Sacy, gerade für die grammatischen Studien das Hauptgewicht seiner umfassenden Kenntnisse und scharfen Genauigkeit in die Wagschale warf und seine Schüler zur Bearbeitung der arabischen Originalgrammatik ermunterte.**) Fern sei es von uns, deshalb andere mehr systema-

*) By E. H. Palmer, Professor of Arabic in the university of Cambridge. London, Wm. Allen u. C. 13 Waterloo Place, 1874.

**) Die vollständige Arabische Original-Grammatik des Ibn Akil mit der Alfijja des Ibn Malik ist von Dieterici 1851 edirt und 1852

tische Arbeiten solcher Orientalisten, wie Ewald (Grammatica arabica), zu unterschätzen. Gewiß bringen solche Arbeiten gerade das, was den Original-Grammatiken fehlt, das System, aber ebenso gewiß ist, daß eine vollständig klare systematische Grammatik der arabischen Sprache erst nach genauer Durchforschung des Gesammtstoffs, d. h. besonders der Original-Grammatiker gegeben werden kann.

In dem vorliegenden Werk von Prof. Palmer begrüßen wir eine tüchtige Arbeit auf diesem Gebiet. Der im Orient geschulte Verfasser giebt uns, gestützt auf drei neuere arabische Grammatiken, welche in Beyrut 1854, 66, 67 erschienen sind, eine ganz nach dem Muster der Original-Grammatiker gearbeitete Darstellung der arabischen Sprache. Seit den im Osten geltenden Paradigmen werden alle Theile der Etymologie uns vorgeführt, die Kunstausdrücke mit dem Stoff zugleich eingeprägt und wird so dem Schüler die Gelegenheit geboten, alsbald in der Kunstsprache der Kommentare sich heimisch zu machen. Es begegnet uns hier an vielen Stellen eine viel größere Klarheit und Durchsichtigkeit als die arabischen Grammatiker selbst haben, da hier der Stoff um Vieles objektiver gesichtet und geordnet ist und vielfach jene bei den Original-Grammatikern oft nur zufälligen Anschlüsse nicht zusammengehöriger Kapitel vermieden wurden. — Eine große Anzahl von gut gewählten Beispielen erklären die einzelnen grammatischen Fragen, und wird uns die Übersicht sehr durch ein vollständiges Register der Kunstausdrücke erleichtert.

Eine besondere Sorgfalt hat der Verfasser auf die Ausarbeitung der Prosodie verwandt, wozu er ebenfalls mehrere noch nicht benutzte Original-Werke heranzog.

Das Werk ist korrekt und kann dasselbe somit einem jeden jungen Arabisten zur Erlernung der Sprache, jedem weiter vorgeschrittenen Orientalisten aber zur näheren Kenntniß der grammatischen Kunstsprache und zum besseren Überblick über die arabische Original-Grammatik bestens empfohlen werden.

Fr. D.

Kleine literarische Revue.

— **Das österreichische Hochdeutsch.** Je näher die oberdeutschen Mundarten sich mit der gewöhnlich als „Hochdeutsch" bezeichneten Schriftsprache berühren, um so leichter und häufiger werden beim Gebrauch der letzteren Übergriffe aus der ersteren vorkommen, welche einem feinhörenden gebildeten Norddeutschen um so mehr auffallen werden, als ihn schon von vorn herein die bei Weitem schärfer ausgeprägte Verschiedenheit und Abgränzung seiner heimischen Mundart, des Nieder- oder sogenannten Plattdeutschen, von einer Vermischung und Verwirrung mit der Schriftsprache bewahrt hat. So mußte dem Verfasser der unten bezeichneten Schrift,*) der als Korrektor an einer der größten Wiener Zeitungen (der „Neuen Freien Presse") thätig ist, sich eine große Menge von Ungehörigkeiten in dem österreichischen, zumal in dem Wiener Hochdeutsch unangenehm bemerklich machen und man kann ihm nur dankbar sein, daß er durch eine zusammenfassende Darstellung bestrebt war, auf eine größere Reinheit und Korrektheit im Gebrauche der Schriftsprache an seinem Theile mit hinzuwirken. Mancher von ihm getadelte Gebrauch ist, wie er selbst bemerkt, freilich nicht auf Österreich beschränkt; aber gerade deshalb darf das Büchlein um so mehr der Beachtung auch außerhalb Österreichs empfohlen werden, wobei wir zum Schluß nur noch bemerken wollen, daß in einigen — allerdings sehr wenigen und unwesentlichen — Punkten das Getadelte wohl nicht als ganz unbedingt tadelhaft zu bezeichnen wäre. S.

— **„Am deutschen Herd"** ist der Name einer neuen illustrirten Wochenschrift, die im Verlage der Heinrich Wortmannschen Buchhandlung in Berlin ihren ersten Jahrgang beginnt und sich nach Ausstattung, Text und Illustrazion recht vortheilhaft einführt. Die erste Nummer enthält u. A.: Stiefmütterchen, Novelle von Marie Cuhn, — Physikalische Skizzen von Dr. Otto Zachariae in Gera I. und II., — Die Dornaubergschlucht in Tyrol, Bild von Professor Krabbes mit Text, — Skizzen aus Rußland vom Staatsrath A. von Wald — und mannichfaltige Plaudereien am Herd."

— **Der Landrichter von Witzenhausen.** Dr. Ludwig Rockinger in Wien setzt in einem vierten Hefte seine Berichte über die Untersuchung von Handschriften des sogenannten Schwabenspiegels fort, und bespricht jetzt eine derselben, welche unter der geringen Zahl, die entschieden nachweisbar in diesem und jenem bestimmten Bezirke oder in diesem und jenem bestimmten Orte in wirklichem Gebrauche bei Gericht gestanden, beziehungsweise die für einen ganz bestimmten Ort oder Bezirk abgefaßt sind, in ganz besonderem Grade weitere Bedeutung beanspruchen darf, den „Landrichter" von Witzenhausen, d. h. die dortselbst in amtlicher Geltung gestandene Handschrift des Rechtsbuches. Die für den Juristen und Philologen gleich interessanten Berichte bei Carl Gerold Sohn in Wien. Dr. Fr.

— **Lehrbuch der Würfelkunst.** Auch das Würfeln ist eine Kunst und will gelernt sein und Herr C. H. Leopold in Berlin hat sicherlich einem „tief gefühlten Bedürfniß" abgeholfen, als er jüngst unter dem feinen Motto „Jacta est alea" ein derartiges Lehrbuch schrieb und herausgab. Der Lehrstyl in dem seltsamen Büchlein ist ein gedrängter und dem Gegenstand angemessen frischer und unbefangener; besonders bekunden die Titel der einzelnen (156) Touren — die nicht alle der Tradition daranbildender Generationen ihren Ursprung verdanken, sondern zu einem kleinen Bruchtheil gleichwie die geharnischte Pallas aus dem Haupte des olympischen Gottes, schlagfertig dem Haupte des Verfassers entsprungen sind, eine lebhafte Phantasie und quellenden Humor; den Herren Philologen sei die kühne Etymologie des Wortes „Knobeln" zur Begutachtung vorgelegt. Leopold leitet es vom griechischen: γιγνώσκειν, kennen, und βάλλειν, werfen, ab: γνωβάλλειν = knobeln! Nichts ist einfacher, als dies! Das Lehrbuch ist geschrieben „zum Gebrauch für Jedermann, der die 4 Spezies inne hat", darf also wohl auf weite Verbreitung Anspruch machen. F. F.

ins Deutsche übertragen. — Al Mufassal des Zamalhschari ist von Broch 1859 in Christiania edirt. — Ein Supercommentar des Ibn Jaisch zum Al Mufassal wird von Dr. Jahn vorbereitet. — Der Abschnitt über das chal ist als Probe 1873 in Halle erschienen.

*) Das österreichische Hochdeutsch. Versuch einer Darstellung seiner hervorstechendsten Fehler und fehlerhaften Eigenthümlichkeiten von Hermann Lewi. Wien, 1875.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 12.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 21. November 1874. [Nº 47.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Deutsche Wandertage in Italien. 681. — Adolf Schmidt. Epochen und Katastrophen. 681.
Frankreich. Der Todtentanz in der Kirche des S. S. Innocents zu Paris. 682.
Italien. Der öffentliche Unterricht in Italien. 683.
Spanien. Zur Spanischen Romanzen-Poesie. Von Adolf Laun. I. 685.
Nord-Amerika. Die Negerfrage in Nord-Amerika. 688.
Afrika. Bei den Niam-Niam und Monbuttus. 689.
Australien. Englands neueste Annexion. 690.
Kleine literarische Revue. Elsaß-Lothringen unter deutscher Verwaltung. 693. — Die Reform des Zolltarifes. 693.
Sprechsaal. Professor Homeyer. 693. — Quorato Occioni über die literarischen Dilettanten im alten Rom. 694. — Ein römischer Esel. 694.

Deutschland und das Ausland.

Deutsche Wandertage in Italien.*)

Kein Ferienausflug auf der Heerstraße Stangenscher Vergnügungskaravanen, keine Erholungsreise von sechs oder acht Wochen haben dem italiänischen Wanderbuche von **Woldemar Kaden** das Dasein gegeben; es enthält die Anschauungen und Erlebnisse kräftiger Pilgerfahrten, die den Verfasser in das Herz des Landes führten und mit den Besonderheiten des italiänischen Volkes vertraut und befreundet werden ließen. Eine leicht empfängliche Natur, begeistert für die Schönheit des Südens, schildert unser Wanderer in schwungvoller Erzählung, in welche sich gelegentlich poetische Ergüsse einflechten, seine Villeggiatur auf Ischias lieblichem Rebeneiland, das Leben am Strande von Cumae und am Golf von Neapel, sowie zwei prächtige Fußreisen durch die samnitischen und die lateinischen Gebirge, deren ersterer namentlich Ziele gesteckt waren, welche von Fremden selten erstrebt und trotz der überreichen Touristenliteratur über Italien bisher noch selten beschrieben worden sind.

Das Gränzgebiet des früheren Kirchenstaates und des Königreichs Neapel enthält in der Mitte des italiänischen Stiefels die höchsten Erhebungen der Halbinsel. Um Berghäupter, die wie der Gran Sasso d'Italia zur Schneegrenze dieses südlichen Himmelstrichs anfragen, erstreckt sich ein Gewirr von wilden Gebirgskämmen mit tief zerklüfteten durch Querriegel regellos verschobenen Thälern, deren spärlicher Ackerboden den Nachkommen des herben mannhaften Samniterstammes, der trotzigsten Feinde des alten Roms, den kargen Unterhalt gewährt. Wie Raubnester hängen die Ansiedlungen dieses Kernvolkes an den Felsenklippen, und Furcht vor Briganten ist es auch, die den meisten Reisenden Samnium unnahbar macht. Um so willkommener sind uns die Schilderungen von Woldemar Kaden, der dies unwegsame Gebiet, dies Reich des zähen Schinkens, des harten Käses und des uraltbackenen Brodes, wie er es nennt, im Schweiße seines Angesichts und übrigens ohne weitere Fährlichkeit von Teano bis Populi durchzogen hat. Ohne Anspruch auf tiefer eindringende ethnographische Studien zu machen, gewähren uns die Skizzen des deutschen Wanderers ein in vieler Hinsicht interessantes Bild aus einer der abgelegensten Provinzen von Italien; sie setzen uns in den Stand, das Entstehen und die Fortdauer des Brigantaggio inmitten eines kultivirten Staatswesens begreifen und die Schwierigkeit der Aufgaben zu würdigen, welche der Regierung des neuen Königreichs aus der Hinterlassenschaft des Papstes und der Bourbonen hier zugefallen sind. Unser Wanderer kann nicht genug die Armuth, die Erwerblosigkeit dieser Gebirgsbevölkerung hervorheben; er beklagt, daß die Staatslenker Italiens für diese Uebel noch keineswegs ausreichende Abhülfe geschaffen, daß sie nicht mehr als bisher für Herstellung von Kommunikationen gesorgt haben, daß sie unterlassen, den Unternehmungsgeist der Wohlhabenderen, den Gewerbefleiß der Aermeren anzuregen. Wer indessen erwägt, wieviel für den Bau von Eisenbahnen in Süd- und Mittelitalien seit der Errichtung des Einheitsstaates bereits geschehen ist, wird die Vorwürfe, welche Herr Kaden vornehmlich gegen die Saumseligkeit und die Parteisucht des italiänischen Parlaments zu erheben sich gedrungen fühlt, für starke Uebertreibungen halten müssen. — Die Schilderungen der rauhen Natur dieses Gebirgslandes und seiner Hirtenbevölkerung gehören zu den anziehendsten Ergebnissen der neueren Reiseliteratur über die Appenninen-Halbinsel und verpflichten die Freunde Italiens zu aufrichtigem Dank. Auch die Skizzen aus den Volksherbergen werden, wenngleich sie sich auf Gebieten bewegen, welche durch deutsche Maler und Schriftsteller weithin bekannt sind, vielfach durch ihre Frische und Anschaulichkeit Interesse erregen. Nur Schade, daß der Verfasser in der Ungezwungenheit seiner Darstellung sich nicht selten auf Kosten der Anmuth bis zur Burschikosität gehen läßt. Mit ihm, der Deutschlands Lyrik durch ein besonderes Liederbuch „aus durftigen Tagen" bereichert hat, ist am wenigsten darüber zu rechten, daß er auch auf welschem Boden den deutschen Durst und die Leiden und Freuden desselben in den Kreis seiner Studien zieht; indessen das stete Wiederkehren dieser Episoden wirkt etwas eintönig und manchmal sind sie, wie jene Erzählung von den drei Falernertrinkern im Jesuitenkeller zu Neapel, wenn wirklich thatsächlich, jedenfalls recht ungesalzen. F.

*) Woldemar Kaden, Wandertage in Italien. Stuttgart 1874. Meyer und Zeller. 482 S. 8.

Adolf Schmidt.

Epochen und Katastrophen.

Unter unsern Historikern nimmt Adolf Schmidt aus Jena einen hervorragenden Platz ein. 1848 Mitglied der Frankfurter Nationalversammlung, und jetzt wiederum Mitglied des deutschen Reichstages, hat er persönlich an der Gestaltung des Vaterlandes regen Antheil, und daß er in der Zeit der Reaktion, wie viele andere geachtete Leute seinen Platz in der benachbarten Schweiz gesucht, hat der Wissenschaft nicht zum Schaden gereicht. In seinem mündlichen Auftreten wie auch in der schriftlichen Form, der er sich bedient, liegt stets eine überaus maßvolle Bescheidenheit. Dennoch ist der deutsch-nazionale Standpunkt des Mannes, mit Energie gewonnen, festgehalten und in jeder Zeile, die er noch geschrieben hat, zu erkennen. So ist es denn kein Wunder, daß Schmidt noch sicherer als seine Berufsgenossen, die einen schärferen Schatten werfen, wenn sie in die Sonne treten, Hein-

rich von Sybel wo er von französischen, Droysen, wo er von altpreußischen, und der Altvater Ranke, wo er von Dingen der ganzen modernen Welt redet, gleichwohl stets den eigentlichen Nerv trifft. Ohne Weiteres kann man ihn als den bezeichnen, der zuerst wieder die elsaß-lothringische Frage in Fluß gebracht und nach den Freiheitskriegen die ersten nazionalen Worte über diese Länder geschrieben hat. Er hat durch wichtige Publikazionen den energischsten Hieb gegen das moderne Österreich geführt, von ihm mehr als von irgend einem anderen historisch gebildeten Manne haben wir gelernt, daß der Schwerpunkt des neu zu einigenden Deutschlands nicht in Wien liegen könne. — Er ist es ferner gewesen, der in der Zeit, als man Deutschland durch Fürstenbündnisse einigen wollte, die Geschichte und Kritik dieser Fürstenbündnisse in einer Weise gegeben hat, daß ein konsequenter Leser auf die Idee des neuen deutschen Reiches kommen mußte. Mit einem Wort, von den Tagen an, da er zu den Männern gehörte, die Friedrich Wilhelm dem Vierten die deutsche Kaiserkrone anboten, bis zu den Tagen, da er im Parlament des Kaisers Wilhelm Deutschlands Herz, das thüringische Land vertritt, haben wir es mit einem folgerichtig und kritisch denkenden und im edelsten Sinne nazionalen Manne zu thun. Wenn ein solcher Historiker aus sehr entlegenen Zeitläuften kleinere Essays herausgiebt, so ist deren Vorzug mehr als ein alltäglicher. Daß sie auf den sorgfältigsten Quellenstudien, auf der intuitivsten Fähigkeit, sich in die beschriebene Epoche zu versetzen, beruhen, daß sie den Vorzug einer vortrefflichen Darstellung besitzen, versteht sich beinahe von selbst; die Parallelen, die, obwohl der Historiker sich nicht in philiströser und belehrender Weise darüber ausspricht, ja sie nicht einmal zu suchen scheint, welche aber dennoch der Leser zwischen den Zeilen finden muß, geben solchen Essays eine höhere Bedeutung. Aus diesen Gründen haben wir das Buch „Epochen und Katastrophen" mit hoher Spannung gelesen. Die alte Geschichte, das Mittelalter und die Neuzeit haben je ein Thema für den Historiker hergegeben. Das Zeitalter des Perikles, des Justinian und des spanischen Philipp sind es, welche den Gegenstand dieser Abhandlungen bilden, und so entlegen uns das klassische Athen, das christliche oströmische Reich und das Spanien der Inquisizion auf den ersten Blick scheinen, so sind in allen drei Abhandlungen so überaus verwandte Dinge mit dem, was die Menschheit heut fieberhaft erregt, d. h. mit dem, was alle Zeit der Menschheit höchste Interessen waren, daß man bei der Lektüre keine Chronik, sondern Dramen vor sich zu haben glaubt, wie sie schärfer, charakteristischer und wunderbarer in unserem an wundervollen Ereignissen so reichen Jahrhundert sich nicht abgespielt haben. Oft scheinen es eitle Dinge zu sein, über die sich die Leidenschaften der Menschen erhitzen, und dennoch, sieht man genauer zu, so sind es allemal dieselben höchsten Fragen: Hier der Wunsch durch Autorität zu herrschen, der dann leicht in Druck ausartet, und dort das freie Pflichtgefühl, die selbst gewonnene Überzeugung zum Ausdruck gelangen zu lassen.

Ist nun aber auch der historischen Ideen Zahl in der Weltgeschichte eine ebenso geringe, wie die Zahl der ästhetischen Konflikte, so ist die Art, wie sie zum Ausdruck kommen, an sich mannichfaltig, in der Darstellung vergangener Jahrhunderte aber im höchsten Grade die Phantasie des Lesers erregend. Die Lokalität, Sitten und Weltanschauungen, die kleinen Gewohnheiten und Bedürfnisse des Lebens, Klima und Umgebung geben Millionen und aber Millionen von Varianten, in denen jene großen Grundgedanken bald dieses, bald jenes Gesicht zeigen. Ohne der selbständigen Lektüre der bezeichneten Abhandlungen vorzugreifen, wollten wir an dieser Stelle nur auf den ganz besonderen Reiz aufmerksam machen, der darin liegt, daß ein in jeder Beziehung ganz dem heutigen Tage angehöriger Mann sich in diese entlegenen und doch so belehrenden historischen Gebiete begeben hat und uns mit sich hinreißt. L.

Frankreich.

Der Todtentanz in der Kirche des S. S. Innocents zu Paris.

Das obige Büchlein, nur in 350 Exemplaren abgezogen, bildet einen Theil der Collection de Documents rares ou inédits relatives à l'histoire de Paris. Bei weitem den Hauptbestandtheil des zierlichen Bändchens bildet (S. 1—116) die Abhandlung des Herausgebers, La Dance Macabre du Charnier des Innocents. Es folgt La Dance Macabre composée par Maistre Jehan Gerson 1425. Auf funfzehn Holzschnitten wird hier der alte Todtentanz des funfzehnten Jahrhunderts reproduzirt und der Text, achtzeilige gereimte Jamben-Strophen, in der Schreibart des altfranzösischen Originals beigefügt. — Dufour beginnt mit einer Erörterung der altrömischen Heerstraßen (nach Nic. Bergier, hist. des grands chemins de l'empire romain, 2 vol. in-4, Bruxelles, 1728), welche vom Forum in Rom ausgingen und sich bis an die Enden des Reiches erstreckten. Eine derselben, die gallische Hauptstraße, überschritt die Alpen, ging über Lyon, Sens, Paris bis Boulogne sur Mer. Im Ausgange von Lutetiae Parisiorum überschritt die alte Straße das rechte Seine-Ufer, verzweigte sich dann nach Rouen und Senlis. Das Terrain bei diesen höher als das ringsum liegende Land gelegenen Heerstraßen ist dasjenige eines der ältesten Kirchhöfe von Paris. Hier lag auch l'Eglise des Innocents.

Paris zählte sechs Kirchen, deren Kirchhöfe von weiten Galerien umgeben waren, geschmückt mit den kostbarsten Monumenten zum Andenken an die Verstorbenen. Das Beinhaus (charnier) von Sanct Paul war lange Zeit der aristokratische Kirchhof, le charnier des Innocents derjenige des Volkes. Der letztere ist in Bezug auf die bildliche Darstellung der Todtentänze der wichtigste. Die hier in Skulptur-Arbeit ausgeführte Legende von den Trois Morts et des Vifs, französische Nachahmung des Triomphe de la Mort, d'Orcagna, im Campo Santo zu Pisa, ist nach Dufours Ansicht, die Einleitung zur Dance macabre (gemalt zwischen 1424 und 1425), als Drama betrachtet ist La Dance im Gegentheil Epilog, Erklärung, Krönung des Triomphe. Das Datum dieser Freske kennt man aus dem wichtigen Werk, Journal d'un bourgeois de Paris sous Charles VI. Dort heißt es, es sei im April 1429 ein Mönch, Bruder Richard, nach Paris gekommen, der auf dem Kirchhofe des Innocents gepredigt habe, von Tausenden umgeben „et était monté, quand il prechoit, sur un haut eschaffault, qui estoit de près de toise et demie de hault, le dos tourné vers les charniers encontre la charronnerie, à l'endroit de la Dance macabre." (Dufour S. 56).

Was der viel besprochene Name Macabre bedeutet, so äußert sich Abbé Dufour S. 77: „Ce mot est une des conquêtes de l'esprit français: il nous vient en droite ligne des croisades; il a été

*) D'après l'édition de 1484. Précédée d'une Etude sur le Cimetière, Le Charnier et la Fresque peinte en 1425. Par l'Abbé Valentin Dufour Parisien. Paris, Léon Willem, Paul Daffis, 1874.

emprunté aux langues de l'Orient; il a son étymologie dans l'hébreu: machabé, qui signifie „la chair quitte les os", a son dérivé en arabe maqbarah, magbourah et maghabir. Par corruption macabre signifie cimetière; la Dance macabre est donc la dance du cimetière, et par extension la dance des morts."

Von dem Texte des merkwürdigen Kunstwerkes führen wir einige Strophen an:

Le Mort. Vous faitez lesbay ce semble
Cardinal sus legierement
Suivons les autres tous ensemble
Rien ny vault esbaissement.
Vous avez vescu haultement
Et en honneur a grand devis
Prenez en gre lesbatement
En grant honneur se pert ladvis.

Le Cardinal. Jay bien cause de mesbair
Quant je me voy de cy pres pris
La mort mest venue assaillir
Plus ne vestiray vert ne gris.
Chapeau rouge robbe de pris
Me fault laisser a grant detresse.
Je ne lavoye pas apris
Toute ioye fine en tristesse.

Le Roy. Je nay point apris a danser
A dance et note se sauvaige
Las on peut bien veoir et penser
Que vault orgeuil force lignaige.
Mort destruit tout cest son usage
Aussi tost le grant que le mendre.
Qui moing se prise plus est sage
Enla fin fault devenir cendre.

Wir nennen ferner:

Le Mort. Ha maistre par la passeres
Naiezia soing de vous deffendre
Ne iamais abbe neseres
Mourir vous fault sans plus attendre.
Ou pensez vous cy fault entendre
Tantost aurez ba bouche close
Homme nest fors que vent et cendre
Vie domme est moult peu de chose.

Le moine. Jamasse bien mieulx encore estre
En cloistre et faire mon service
Cest ung lieu devost et bel estre.
Or ay ie comme fol et nice
Ou temps passe commis maint vice
De quoy nay pas fait penitance
Souffisant dieu me soit propice
Chascun nest pas ioyeux qui dance.

Le Mort. Usurier de sens desrengles
Venez tost et me regardez
Dusure estes tant aveugles
Que dargent gaigner tout ardez.
Mais voue en serez bien lardez
Car te dieu qui est merveilleux
Na pitie de vous tout perdez
A tout perdre est cop perilleux.

L'Usurier. Me convient il si tost morir
Ce mest grant paine et grevauce
Et ne me pourroit secourir
Mon or, mon argent, ma chevance.
Je vais morir la mort mavance
Mais il me desplait somme toute
Quest ce de male acoustumance
Tel a beaux yeux qui ne voit goute.

Le povre Homme. Usure est tant maulvaise pechie
Gomme chascun dit et racompte
Et cest homme qui approchie
Se sent de la mort nen tient compte.
Mesme largent quon ma main compte
Encore a usure me preste.
Il devra de retour au compte
Nest pas quitte qui doit de reste.

Italien.

Der öffentliche Unterricht in Italien.

Seitdem Italien politisch wieder aufgelebt ist, hat es auch angefangen, die Zustände des öffentlichen Unterrichts zu reformiren. Zunächst handelte es sich darum, die ausschließlichen Einfluß der Kirche und speziell der Jesuiten zu entziehen und die Rechte des Staates auf dieselbe wieder geltend zu machen. In Parma war bis dahin der Elementar-, wie der höhere Unterricht vollständig in den Händen der Jesuiten; im Gebiet des früheren Modena war es die Kongregazion des heiligen Philipp von Neri, welche d.n öffentlichen Unterricht leitete; in Toskana, wo früher die Inspekzion der niederen und höheren Schulen in Laienhänden gewesen war, ging sie durch die Reakzion von 1849—1859 auf den Eriskerat, d. h. auf die Kirche über; im Königreich beider Sizilien endlich waren die Universitätskollegien ausschließlich aus Ordensmitgliedern zusammengesetzt und auch die Stellen an den Elementarschulen wurden hauptsächlich durch die Mönchsorden besetzt. So war in allen den kleineren und größeren Staaten, aus denen das Königreich Italien hervorgewachsen ist, der öffentliche Unterricht allein in den Händen des Klerus, und merkwürdig, je länger dieser Zustand dauert, desto mehr nahmen Unwissenheit und Unkenntniß in allen Schichten des Volkes überhand.

So mußte sich mit Nothwendigkeit jede ernstlich gemeinte Reform zunächst auf Beseitigung dieses Abhängigkeitsverhältnisses richten. Der erste Schritt in dieser Richtung war das Gesetz vom 13. November 1859, publizirt durch das Ministerium Casati, welches für Piemont und Lombardei die Zustände der Fakultätsstudien, Gymnasien, Lyzeen, technischen und Elementarschulen regelte und die Befugnisse der Zentral- und kommunalen Verwaltungen in dieser Hinsicht abgränzte. Ein Artikel dieses Gesetzes ordnete für alle fünf Jahre eine General-Inspekzion und Berichterstattung an die Landesvertretung über sämmtliche höhere und niedere Schulen an, von denen 1865 und 1868 solche stattfanden. Ein Rapport von 1865, durch Sign. C. Matteucci, einen der verdienstvollsten und in diesem Fache gewiegtesten Staatsmänner und Publizisten Italiens, gerichtet an den König Viktor Emanuel selber, konstatirte mehr als traurige Zustände in den mittleren und südlichen Theilen des Königreichs. Von 1000 Individuen männlichen Geschlechts kamen auf Piemont und Lombardei ca. 350 ohne alle Schulbildung, aber schon 470 in der Emilia, in Umbrien, in Toskana, und gar 802 in dem früheren Königreich von Neapel. Noch trostloser stellte sich der Prozentsatz für die weibliche Bevölkerung: von 1000 Personen weiblichen Geschlechts hatten in Piemont und Lombardei 450, in der Emilia, Toskana und Umbrien 593, also schon über die Hälfte, in Neapel und Sizilien gar 938, also 94 auf 100 ihr Lebelang keine Schule besucht. Muß nicht das gesammte italiänische Volk sich glücklich

schätzen, sich von einer Regierung oder von Regierungen befreit zu sehen, welche die Bevölkerung in einem solchen Zustande von Unwissenheit förmlich verkommen ließen? Eines der reichsten und von der Natur gesegnetsten Länder lag darnieder in Folge einer gewissenlosen und selbstsüchtigen Verwaltung; eine der intelligentesten, von der Natur trefflichst veranlagten Bevölkerungen, die durch Jahrtausende ihre Rolle in der Entwickelung der europäischen Kultur gespielt hatte, verfiel, dank ihrer Regierung oder ihren Regierungen, in die tiefste Barbarei; aber freilich, je dümmer und beschränkter ein Volk, desto bequemer läßt es sich regieren.*)

Einer der wichtigsten, aber auch delikatesten Punkte in der Reform des öffentlichen Unterrichts ist in Italien, wie auch bei uns, der Religionsunterricht. Die Verhältnisse und Anschauungen des bürgerlichen und politischen Lebens, vor allem das Verhältniß des Staates zur Kirche haben sich dort in den letzten Jahren fast noch mehr und besonders noch gewaltsamer und schneller verändert als bei uns. Diesen thatsächlichen Veränderungen und den Anforderungen, welche dieselben an den modernen Menschen und Staatsbürger richten, gemäß, den elementaren und höheren Religionsunterricht umzugestalten, ohne doch den im Volke eingewurzelten und demselben lieb gewordenen Überzeugungen einen zu starken Anstoß zu geben, ist allerdings eine der schwierigsten und verantwortungsvollsten Aufgaben. Der Gesetzentwurf, den Sign. Scialoja im Januar dieses Jahres der italiänischen Kammer vorlegte, und der, trotz der energischen Fürsprache des Ministers und des Berichterstatters, Sign. Correnti, an den unvereinbaren Gegensätzen der vorhandenen Meinungen scheiterte, setzte an die Stelle des bisherigen Religionsunterrichtes eine Art Unterweisung in der öffentlichen Moral und in dem öffentlichen Glauben und drückte sich damit mindestens sehr wenig korrekt und scharf aus. Daher ward denn mit einem gewissen Rechte von der einen, der klerikalen Seite eingeworfen, wenn man unter Glauben nicht den christlichen, also katholischen verstehe, was denn das für ein unbekannter Glaube sei; während man von der andern, der liberalen Seite geltend machte, wenn überhaupt Staat und Kirche geschieden seien, so habe der Staat mit dem Glauben nichts mehr zu thun, sein Interesse bestände darin, Staatsbürger, nicht Gläubige zu erziehen. Damit war der Entwurf leider gefallen, aber die Tendenzen, die derselbe verfolgte, und die im Allgemeinen den Beifall des Publikums und der Volksvertretung fanden, werden nicht verloren sein, sondern ihren Ausdruck in dem neu vorzulegenden finden. Namentlich der eine Artikel, Erhöhung der Gehälter der Volksschullehrer betreffend, den alle Parteien ohne Unterschied mit Beifall willkommen hießen, wird zweifelsohne auch in dem neuen Entwurfe wiederkehren.

Die Einführung der allgemeinen Schulpflicht stößt freilich in Italien wie auch in Frankreich noch auf vielfachen Widerspruch selbst bei dem aufgeklärten und freidenkenden Theile der Bevölkerung; man betrachtet sie als einen Eingriff in die Rechte der Familie und in die Freiheit der persönlichen Selbstbestimmung. Auch würde die Durchführung einer solchen Bestimmung dennoch mit erheblichen Schwierigkeiten verknüpft sein. Zunächst wäre die Gründung zahlreicher neuer Schulen und Anstellung vieler neuer Lehrkräfte erforderlich; aber zu beiden haben meist die Kommunen nicht die Mittel und außerdem sind die nöthigen Lehrkräfte nicht einmal vorhanden, zumal es an geeigneten Vorbildungsanstalten fehlt. Aber auch ohne eine solche Bestimmung haben sich unter dem Drange der veränderten Verhältnisse die öffentlichen und privaten Lehranstalten seit den letzten 10 Jahren erheblich vermehrt. Im Jahre 1862 unterrichteten im Königreich an 28,490 Anstalten 28,173 Lehrer und Lehrerinnen 801,202 Schüler; man sieht den peinlichen Mangel an Lehrkräften: im Jahre 1872 unterrichteten an 43,380 Lehranstatten 43,505 Lehrkräfte eine Anzahl von 1,717,351 Kindern. Man sieht, die Zahlen der Anstalten und der Lehrer haben sich nahezu, die der Lernenden, also der Schulbesuch überhaupt aber hat sich mehr als verdoppelt, so daß die Frage der Gründung neuer Schulen und Anstellung neuer Lehrkräfte eine noch brennendere geworden ist. Das ist ein glänzender, friedlich erfochtener Sieg des erwachenden Nazionalbewußtseins über die eingerissene, planmäßig geförderte Barbarei und Verdummung. Dennoch ist die Durchführung der allgemeinen Schulpflicht bereits zur Nothwendigkeit geworden. Es ist wahr, ein jeder Vater hat ausgedehnte Rechte über seine Kinder und die Familie über ihre Angehörigen; man darf hier nicht leichtfertig und gewaltsam eingreifen. Aber diese Rechte gehen doch nur bis zu einer gewissen Gränze: auch der Staat und die Gesellschaft hat Ansprüche an den jungen, werdenden Staatsbürger und ein Interesse an seiner geistigen und sittlichen Erziehung. Es kann dem Staate unmöglich gleichgültig sein, wenn der aufblühende Nachwuchs, die junge Kraft des Landes, in die Hand gewissenloser und eigennütziger Väter gegeben, in dumpfigen Fabriklokalen bei aufreibender Thätigkeit verkommt oder Gegenstand eines schändlichen, das ganze Land entehrenden Handels wird und ins Ausland verkauft, für fremde Leute betteln gehen muß. Hier hat der Staat ein volles Recht einzuschreiten und die Ehre der Nazion wie den Nutzen der Gesellschaft zu wahren. Freilich, vor Durchführung einer dahin zielenden Reform müßte dem brennendsten Bedürfniß, dem Mangel an geeigneten, pädagogisch und wissenschaftlich geschulten Lehrkräften abgeholfen werden. Es bestehen zu diesem Zwecke bereits 23 königliche, 17 städtische Normalschulen oder Seminarien für Volksschullehrer und 26 königliche, 38 städtische Seminarien für Lehrerinnen. Merkwürdig ist der große Zudrang zu den letzteren; im Verhältniß fassen viel mehr junge Mädchen den Entschluß, den Lehrberuf zu ergreifen, als junge Männer; auch sind erstere weitaus fleißiger und eifriger behufs Erreichung ihres Zieles als die letzteren. Der Grund ist klar. Dem jungen Manne stehen zahlreiche andere, gewinnbringendere Berufsarten offen; das alleinstehende oder unvermögende Mädchen findet nur in diesem einen Berufe Gelegenheit, sich eine selbständige und geachtete Stellung zu erringen. Das Weiche, Milde, Nachsichtsvolle ihrer ganzen Natur macht das Weib zumal vorzüglich geeignet zur Erziehung der zarteren Altersklassen, und man hat bereits auch in Italien ernstlich daran gedacht, die Kinder beider Geschlechter vom zweiten bis siebenten Jahre in dazu errichteten Anstalten ausschließlich weiblichen Erzieherinnen anzuvertrauen, was eine direkte Nachahmung unserer vortrefflichen Kindergärten wäre. Es ist nicht abzusehen, was für eine außerordentliche Wohlthat eine solche Einrichtung gerade für die unteren Volksschichten dieses Landes sein würde.

(Nach der Revue des deux mondes.) Sch.

---

*) Wirklich? Red.

Spanien.

Zur Spanischen Romanzen-Poesie.

Von Adolf Laun.

I.

Die Zeitungen bringen uns täglich neue Nachrichten, die das Bild, welches wir uns seit lange von den traurigen Zuständen und der, wie es scheint, hoffnungslosen Lage des schönen Spaniens machen, vervollständigen. Der Blick auf seine neuere und neueste Geschichte ist ein in hohem Grade betrübender, zumal wenn man die große Vergangenheit des Landes mit seiner jetzigen Verkommenheit vergleicht.

Um nicht am politischen Spanien zu verzweifeln, muß man von Zeit zu Zeit zu seiner älteren Poesie und besonders zu den Romanzen zurückkehren. In ihnen ist der Kern der Nazionalität enthalten. Wie viel auch vom altspanischen Geist und Charakter sich allmählich verwischt hat, so stimmt doch manches Eigenthümliche in ihnen zu dem, was noch heute für Land und Volk bezeichnend ist. Dies ist der Grund, weshalb ich mir erlaube, in einem vorzugsweise den Erscheinungen der Gegenwart gewidmeten Blatte kurze Andeutungen über eine höchst eigenthümliche Dichtungsart mitzutheilen, die freilich schon oft in Literaturgeschichten besprochen worden ist, die aber ein nie ganz versiegendes Interesse gewährt. Die einzelnen Übersetzungsproben, die ich zur Illustrazion anfüge, suchen Sinn, Ton und Farbe der Originale möglichst treu wieder zu geben, ersetzen aber die Assonanz, die dem ungewohnteren Ohre entschlüpft, durch den Reim. Ich entnahm sie zum Theil in der Primavera y flor de romances von Wolf und Hofmann, Berlin 1856. Der Gelehrsamkeit und dem Scharfsinn dieser beiden Männer gelang es, die ältesten Texte herzustellen und dieselben von den Zusätzen und Umänderungen der späteren Kunstdichter zu säubern. Wir haben in ihnen somit die erste Quelle lange Zeit nur tradizionell erhaltener Volksdichtungen, von denen heute noch manche im Munde des Andalusiers leben. — Werfen wir zuvörderst einen Blick auf den Boden und in das Volk, aus dem diese exotischen, eigenthümlichen Blumen emporblühten. Der Spanier Cuenda skizzirt sein Land so:

Das Antlitz Europas (so nennen die Spanier ihr Land) ist ernst und traurig, von düsterem, aber stets erhabenem Anblick. Nimmt man die Küstenstriche und Pyrenäen aus, so verläugnet das Land nirgends diesen traurigen Charakter. Die reichen Thäler und Gartengelände Italiens, den deutschen Wald sucht man hier vergebens. Wolkenhohe Gebirgswände, vom Geier und Adler überschwebt, oder unendliche, sonnenverbrannte Flächen voll Einsamkeit und Grabesstille, wie für büßende Anachoreten geschaffen, sandige Steppen, wo die Trappe saust, starre Felsen, nackt und kahl, wie in Norwegen durchziehen fast ganz Spanien. Die Wohnstätten der Menschen liegen meilenweit auseinander, Feldeinsamkeit herrscht zwischen ihnen; jene Weiler und kleinen Städte, aus denen Wohlstand und Sauberkeit den Reisenden in Deutschland und England anlachen, kennt man hier nicht. Hoch am Felsenabgrund dagegen hängt ein Dorf. Der Bergpfad von dort zum Gipfel empor gleicht einer ungeheuren Schlange, deren Kopf eine alte Veste mit Zinnen und Ringmauern bildet. Und doch ist Spanien schön, doch wirkt es Staunen und Bewunderung. Es ist etwas unendlich Erhabenes, und diese Strenge, diese Nacktheit der Natur, sie lehrt uns den Charakter des Volkes erst begreifen, diesen glühenden Stolz, diese Kälte, Kühnheit, diese tiefe Ruhe bei gewaltiger Leidenschaft, die Geringschätzung, mit welcher es auf alles Gewöhnliche und Gemeine herabsieht, die unaussprechliche Verachtung, die es gegen weibisches Wesen und Feigheit hegt, seine Ruhe und seinen Schicksalstrotz."

Der deutsche Reisende Meßner sagt, den Schatten zum Lichte hinzufügend, vom Spanier: Er ist der wahre Dichter unter den Nazionen mit der kindlichen Einfalt und dem originellen, exzentrischen Stolz einer poetischen Natur. Er ist tapfer im Kriege, aber, wenn er gereizt wird, auch grausam, wie der erbitterte Löwe, und sein Zorn, von afrikanischem, dauerndem Feuer im Wein und in der Atmosphäre durchglüht, schrecklich. Er allein war fähig, das Ritterthum, die Chevaleie so ernsthaft zu nehmen, und so vollkommen auszubilden, wie es bei ihm geschehen ist, so wie es uns nicht wundern darf, daß er, der Freie, vom Stolz der Ehre allein geleitet, seinen Nacken so unbedingt und sklavisch unter den Fuß der Damen, der Kirche und seines Königs beugte, und daß er selbst die Fessel der Inquisizion wie einen zierlichen Halsschmuck mit Heiterkeit tragen konnte. Sein ganzes Leben wird zur Poesie, und darüber gar oft der prosaische Theil versäumt, so daß in dem gesegneten Lande Tausende in Dürftigkeit schmachten, der Staat bei seinen unermeßlichen Hülfsquellen höchst arm, und das Land kaum zur Hälfte so bevölkert ist, als es sein sollte. Er nimmt nie die Sitten fremder Völker an und wird nie sehr nach Gemeinschaft mit ihnen geizen. Wehe dem Fremden, der ihn antasten und unterjochen will. Er flieht in seine Berge und kämpft von da an ein Jahrtausend, bis er seinen Feind ermüdet hat und so bezwingt.

Neben diesem freilich mehr dem alten, als dem gegenwärtigen Spanien entsprechenden Bilde genügt es, mit zwei Werten auf die früheren Entwickelungsmomente der spanischen Geschichte hinzudeuten, um daraus die Eigenthümlichkeit der spanischen und ins Besondere der Romanzenpoesie zu erklären. Diese Momente sind: Die halbinselartige Abgeschlossenheit im Süden Europas, das nach Afrika hingewendete Angesicht, die häufigen Invasionen, die Spuren zurückließen ohne den Grundcharakter des keltiberischen Stammes zu alteriren, die Jahrhunderte lang dauernde römische Okkupazion, die sich bis zum Baskenlande erstreckte und die eine radikale Einwirkung auf Staat, Kultur und Sprache hatte. Die Herrschaft der Westgothen, welche sich erst nach endlosen Kämpfen während der Völkerwanderung daselbst festsetzte, die Einführung des Christenthums, der Einfall der Mauren, der beinahe achthundertjährige Kampf gegen dieselben, die das schöne Land fast ganz beherrschten und bei so langer Berührung mit demselben ihm viel von seiner Eigenthümlichkeit mitgetheilt haben; das Erwachen des ritterlichen und religiösen Geistes, der nirgends so ernsthaft auftrat und wegen der Dauer dieses Kampfes hier am längsten gedauert hat.

Auch die Eigenthümlichkeit der Sprache hat auf die Gestaltung der Poesie und besonders auf die Romanze eingewirkt.

„Wer, sagt Ludwig Carus, für Spracheigenthümlichkeit und Nüanzirung feineren Sinn hat, wird in dem kastilischen Idiom die Majestät und rauhe Schönheit der Sierras, welche seine Wiege umstanden, den Heldenmuth und Thatendurst der Männer, welche es zuerst sprachen, den hohen, einsamen, durch arabischen Anflug phantastereichen Charakter und die siegende Kraft, welche die christlichen Königreiche allmählich hervorrief und vereinigte, wiedererkennen. Er wird inne werden, wie hier römisches und germanisches Wesen in einen edlen, einander durchdringenden Bund traten, wie sich arabischer Orientalismus jenen Elementen bescheidentlich zugesellte und die von ihnen erhaltene Erlaubniß folgsamer Forterifstenz zu verschönender Eintracht gedeihen ließ."

Diese Romanzen und Volkslieder, die zu Tausenden in den

Romanzeros und Canzioneros niedergelegt sind, sind etwas so Eigenthümliches, wie keine andere Literatur dergleichen bietet. Sie sind in umfassenderer Weise der Ausdruck des Nationalcharakters, als es die volksthümlichen Lieder anderer Völker sind, denn an ihnen haben sich vom Geringsten bis zum Höchsten von jeher alle Stände betheiligt, sei es schaffend oder genießend. Ein Gegensatz zwischen einer vornehmen und vulgairen Sprache, einem höheren und niederen Dialekt besteht in Spanien nicht. Die Maulthiertreiber und Arieros rezitiren und singen die alten Lieder und Romanzen mit eben so reinem kastilianischen Akzent, als die Sennores und Sennoritas, und der gemeine Spanier hat in Anstand und Haltung, wie im Ausdruck seiner Leidenschaften eine gewisse Würde und Vornehmheit, eine Grandezza, die ihn den höheren Ständen nahe bringt. „Andererseits haben die Vornehmen mehr als in anderen Ländern sich das Eigenartige des Nationalcharakters bewahrt und sind weniger dem allgemeinen Niveau der modernen Bildung anheimgefallen. Eine Folge davon ist, daß die Romanze allgemein verständlich und mundgerecht geblieben ist. Sie zieht sich wie ein rother Faden durch alle Entwickelungsphasen der Poesie. Wo dieselbe zeitweilig fremden Einflüssen unterlag, wie in der Hofdichtung nach provenzalischem Muster im funfzehnten, der italiänischen unter Boscan und Herreros im sechszehnten und der französischen Dichtung im achtzehnten Jahrhundert, bedeutet die daneben fortlaufende und zu höherer Kunstform sich entwickelnde Romanzendichtung die Aufrechthaltung und das Wiedererwachen des nazionalen Geistes, wie es sich in unserem Jahrhundert nach Abwerfung des französischen Geschmackes kundgab. Ähnlich ist es mit unserem Volksliede, das wie ein ewig frischer Brunnen im sechszehnten und siebenzehnten Jahrhunderte neben der gelehrten Stubenpoesie hinsprudelte, und an das Günthers und Goethes naturwahre Lyrik wieder anknüpfen konnte. Nur ist der Unterschied dabei, daß die Romanze nie ganz aus der höheren spanischen Poesie verschwunden ist und von den genialsten Dichtern seit Lope und Quevedo bis zu Lora und Breton los Herreros immer neben den anderen Poesiegattungen kultivirt worden ist.

Lope de Vega sagt in einer seiner Komödien: Estos romances nacen al sembrarlos trigos, (diese Romanzen entstehen beim Säen des Weizens) und deutet damit ihre Volksthümlichkeit an, er sagt aber auch: „Ich halte sie für fähig, nicht allein jeden Gedanken mit leichter Anmuth auszudrücken, sondern auch in einem Gedichte jede große Handlung durchzuführen. Dies, daß sie jeder Empfindung, jedem Stoffe gleichmäßig gerecht wird und das Kleinste und Größte zu umspannen vermag, beruht auf ihrer sich stets gleich bleibenden bequemen Form, dem achtsylbigen Vers, der bei dem Assonanzenreichthum der vokalreichen, sonoren Sprache sich innig an den Genius derselben anschmiegt und fast so leicht wie die Prosa zu handhaben ist. Daher konnte sich Jeder, selbst Frauen und Kinder mit dem Romanzendichten abgeben.

Diese Romanze ist somit die eigenartigste Schöpfung der spanischen Poesie, und sie muß für Jeden, der das spanische Volk und seine Literatur kennen lernen will, die Grundlage seiner Studien sein. Das Volk und seine Geschichte spiegelt sich in ihr in tausendfachem Reflex. Es giebt kein geschichtliches Ereigniß, keine heroische Großthat, die sie nicht besänge, sie thut es in größerer Kontinuität und Mannichfaltigkeit, als die historischen Volkslieder anderer Völker und ersetzt damit den Mangel des eigentlichen Epos. Ces poèmes sont les originaux décousus de leur histoire, sagt Corneille. Doch nicht allein in die Geschichte, auch ins Privatleben führen sie uns ein und geben uns eine Fülle von Situazionsbildern, die ethnographisch wie kulturhistorisch gleich werthvoll sind, denn sie malen das innere und äußere Leben aller Stände vom Ritter bis zum Gänsejungen und Zigeuner, und zwar durch den Verlauf der Jahrhunderte hindurch. Wo sie, wie oft, einen mehr lyrischen Charakter annehmen, sind sie der unmittelbare Stimmungsausdruck von tiefer, glühender Leidenschaft bis zum keckſten, oft sehr muthwilligen Scherz. Ich lasse zuvörderst hier ein Paar kleinere Romanzen folgen, die dem Charakter der Gattung im Großen und Ganzen entsprechen, die aber in der Form — sie haben oft den Reim statt der Assonanz und lieben den Refrain — sich von ihr entfernen, überwiegend singbar und musikalisch sind und sich unserer Liederweise nähern. Man nennt sie deshalb auch canciones. Ich wähle solche Proben, die mir ein spezifisch nazionales Gepräge zu haben scheinen und das oben Gesagte bestätigen.

Saamen sät' ich meiner Liebe,
Hoffte, einst belohnt zu sein,
Aber die ersehnte Erndte
Trug nur Leidenskörner ein.

Saamen streut' ich meiner Liebe
Auf der Hoffnung Blumenaun,
Blickte auf den nahen Sommer
Ach, mit seligem Vertraun;

Aber kaum war er erschienen,
Rings umstrahlt von Sonnenschein,
Da erwuchs mir aus der Freude
Tausendfältig Angst und Pein.

All mein Mühen, all mein Sorgen
Weiht' ich meinem Lieblingsfeld,
Hatte wie ein kluger Gärtner
Es zur rechten Zeit bestellt.

Doch vergeblich war die Arbeit,
Denn die Erndte traf nicht ein,
Und es ward mir statt der Freude
Tausendfältig Angst und Pein.

Mit dem Wasser meiner Augen
Hatt' ich oft das Beet bethaut,
Mit der Stärke meines Glaubens
Weggetilgt manch böses Kraut.

Doch die Blüthen, die sich zeigten,
Waren, ach, nur falscher Schein,
Und es ward mir statt der Freude
Tausendfältig Angst und Pein.

Das Innehalten und die spezielle Ausmalung eines einzigen, den Gedanken und die Stimmung malenden Bildes, das den Inhalt des ganzen Gedichtes ausmacht, ist charakteristisch für diese Poesie, das bezeugt neben dem obigen auch folgendes Liedchen:

Wo die Woge brandet,
Wär' ich fast gestrandet
Mit dem leichten, schwanken
Schifflein der Gedanken.

Frohe Fahrt verheißend
Winkte blau das Meer,
Friede, Ruh' und Hoffnung
Blühten um mich her.

Doch von falschen Wogen
Ward ich fortgezogen
Mit dem leichten, schwanken
Schifflein der Gedanken.

Durch den Nebel strahlte
Schon das sel'ge Land,
Doch mein Schifflein warf mich
An den Unglücksstrand.

Noch von Hoffnung trunken
Wär' ich fast versunken
Mit dem leichten, schwanken
Schifflein der Gedanken.

Ähnlich ist es mit folgendem Liedchen

Die frohen Vögel schwingen
Sich durch der Lüfte Blau,
Des Waldes Knospen springen,
Die klaren Quellen klingen,
Es schlägt sein Rad der Pfau.

Ich blicke traurig nieder
Auf meines Kummers Pfad,
Denn mir zeigt nimmer wieder
Mit strahlendem Gefieder
Die Lieb' ihr stolzes Rad.

Vorzugsweise sind aber diese Lieder kleine Situazionsgemälde, sie haben die Eigenschaft mit der eigentlichen Romanze gemein und malen wie sie eben so kurz wie anschaulich.

In meiner Haare Schatten,
Umwallt von ihrer Gluth
Soll ich den Liebsten wecken
Der mir am Busen ruht?

Wohl hatt' ich diesen Morgen
Sie sorgsam aufgesteckt,
Jetzt flattern sie im Winde,
Der spielend sich drin neckt.

Vom leisen Hauch umsäuselt,
Umwallt von ihrer Gluth,
Soll ich den Liebsten wecken,
Der mir am Busen ruht?

Er sagt, daß meine Strenge
Ihn zur Verzweifelung zwingt
Und daß mein bräunlich Antlitz
Ihm Tod und Leben bringt.

Er nennt mich die Sirene,
Die Wunder an ihm thut,
Soll ich den Liebsten wecken
Der mir am Busen ruht?

Der Raum gestattet keine ferneren Mittheilungen, sonst könnte ich zeigen, daß neben der Liebe, die das Hauptthema dieser Lieder ausmacht, dieselben auch das Volksleben nach allen Seiten hin schildern. Der Ton der meisten ist ein ernster, wehmüthiger, indeß begegnen wir mitunter einem schalkhaften Humor, der sich derb und drastisch genug ausspricht, z. B. in der

Ehestandshölle.

So muß es in der Hölle sein,
Jauna macht mir schlimme Tage,
Denn sag' ich ja, so sagt sie nein,
Und wieder ja, wenn nein ich sage.

Bin ich fröhlich, ist sie traurig,
Wein' ich, stirbt vor Lust sie fast,
Sag' ich ihr, daß ich sie liebe,
Sagt sie mir, daß sie mich haßt.

So muß es in der Hölle sein,
Jauna macht mir schlimme Tage,
Denn sag' ich ja, so sagt sie nein,
Und wieder ja wenn nein ich sage.

Blick' empor ich, blickt sie nieder,
Blick' ich nieder, sie empor,
Sag' ich ihr, sie sei ein Engel,
Ruft sie Teufel! mir ins Ohr.

So muß es 2c.

Glaub' ich' daß gesiegt ich habe,
Zeigt sich's, daß besiegt ich bin,
Klopf' ich an das Thor des Himmels,
Schickt sie mich zur Hölle hin.

Drum glaub' ich auch schon dort zu sein.
Jauna macht mir schlimme Tage,
Denn sag' ich ja, so sagt sie nein
Und wieder ja, wenn nein ich sage.

Mitunter haben diese Gedichte einen satirischen Charakter und schließen mit einer Pointe, wie es die folgende alte Romanze thut, man könnte sie für den Scherz eines neueren Satirikers, etwa eines Heinrich Heine halten.

Die Kapelle von Sanct Simon.

In Sevilla die Kapelle
Dem Sanct Simon ward geweiht.
Betend wallen alle Damen
Hin zu ihm seit alter Zeit.

Hin auch wallet meine Herrin,
Sie, die Schönste aller Fraun,
Kleid und Mantel rauscht von Seide
Schön und herrlich ist sie anzuschaun.

Um den Mund, den anmuthsvollen,
Spielt ein Lächeln zart und fein,
Und im Angesicht, dem blassen,
Schimmert sanfter Röthe Schein.

Gleich der Sonn' aus Wolken strahlet
Geisteshelle, rein und klar,
Aus dem dunkelblauen Auge,
Wie sie schreitet zum Altar.

Und der Abt, die Messe lesend,
Bringt kein einzig Wort hervor,
Amor! Amor! statt des Amen!
Spricht der jungen Mönche Chor.

Viele dieser romances jocosas haben einen parodischen Charakter und benutzen, wie es die heutigen Offenbachiaden thun, die Mythologie zu skurrilen Darstellungen:

Amor und der Tod bringen auf dem Wege nach Madrid und Sevilla sich begegnend die Nacht zusammen in einer Schenke zu und verwechseln bei Ausmarsch am folgenden Morgen ihren Bogen:

So kommts, daß Amors Bogen
Tod und Verderben bringt,
Sobald den jungen Leuten
Ins Herz sein Pfeilschuß dringt.
Des Todes Pfeil dagegen
Trifft mit der Liebe Macht
Bejahrte Leute, denen
Er sonst den Tod gebracht.
Die Welt hat sich verkehret.
Was weiß war, ist jetzt roth,
Des Todes Pfeil bringt Leben,
Der Liebe Pfeil bringt Tod.

Orpheus steigt zur Hölle hinab, um sein Weib wieder zu holen und erweckt mit seinem Gesuche bei den Verdammten und den Todtenrichtern ein spöttisches Gelächter. Sein Gesuch wird ihm gewährt unter der Bedingung, sich nicht umzusehen. Er thut

dies aber doch und hat das Glück, daß sein Weib in Folge dessen zurückbleibt.

> Durch diese Fabel wird bewiesen,
> Wie oft im heil'gen Ehestand
> Durch Klugheit mancher schon das Falsche,
> Durch Irrthum meist das Rechte fand.
> Denn einmal wieder freizukommen,
> Das Glück ist wahrlich schon sehr groß;
> Doch zweimal Junggeselle werden, —
> Ist ein beneidenswerthes Loos!

Diese Romanze ist vom großen Spötter Quevedo, der es besonders auf die Weiber und unter ihnen auf die Schwiegermütter abgesehen hat.

Nord-Amerika.

Die Negerfrage in Nord-Amerika.*)

Das vorliegende fünfte Heft der mit dem Beginn dieses Jahres in's Leben getretenen Zeitschrift giebt uns wiederum Anlaß, wie bei den früheren Lieferungen derselben werthvolle, von Spezial-Autoritäten herstammende Aufsätze und Beiträge zu besprechen. Freilich die von uns gewünschte internazionale Vielseitigkeit in Bezug auf die Mitarbeiter scheint bis jetzt noch nicht genugsam vertreten. Wir haben diesmal wiederum fast nur Engländer und Amerikaner vor uns, Deutsche fehlen ganz, während man doch in den ersten Heften mehrfach aus dem Deutschen übersetzte Beiträge antraf. Wir haben ein anderes periodisches Werk der Amerikaner an dieser Stelle zu besprechen gehabt — das Jahrbuch der Smithsonian Institution — welches gerade und vorzugsweise deutsche wissenschaftliche Abhandlungen in englischer Übertragung reproduzirt. Erwarten wir von der so rüstig vorwärtsschreitenden International Review, daß sie auch deutscher Literatur und Wissenschaft demnächst sich wieder erinnert. Wir pflegen in unserem Referat insbesondere diejenigen Arbeiten in der Review zu erörtern, die außereuropäische Dinge betreffen, da wir hier aus erster Quelle schöpfen und somit Neues oder relativ Neues bieten können. Von diesem Gesichtspunkte aus ist der erste Artikel von E. T. Winkler, D. D. Georgia, besonders zu betrachten, der The Negroes in the Gulf States behandelt.

Nach Beendigung des Bürgerkrieges erfolgte bekanntlich durch Präsident Linkoln die Freiheits-Erklärung der Neger. Seit dem J. 1865 hat der Neger in den Vereinigten Staaten Schulen und Kirchen, Gerichte und Alles empfangen, was die Zivilisazion erheischt. Welches sind nun die Früchte dieser Einrichtungen? Es ist hier der Zustand der Golf-Staaten in's Auge zu fassen, zu deren industrieller Entwicklung die Neger in früheren Jahren soviel beitrugen. Die gesetzlichen oder vielmehr ungesetzlichen Zustände, die durch das Wahlrecht der Neger in den Südstaaten geschaffen wurden, waren der traurigsten Art. Den inexperienced Negro wußte man auszubeuten, die Abgabe bestand in Geld anstatt in Blut. Vom Jahre 1861 bis 1871 wuchsen die Staatsschulden von Texas von 2 zu beinahe 14 Millionen, diejenigen in Louisiana von 11 zu 40, in Mississippi von nichts zu $1\frac{1}{2}$, in Alabama von 8 zu 52, in Georgia von 2 zu 42 Millionen. Die Beraubungen des Staates sind in diesen Theilen Amerika's derartig, daß die Steuerzahler nicht im Stande sind, den Anforderungen ihres speziellen Landes und des General-Government zu entsprechen. Der Handel mit fremden Nationen wird dadurch geschädigt. Es giebt keinen Kaufmann in New-York oder Liverpool, den die Neger-Legislaturen nicht empfindlich benachtheiligt hätten. Wenn dem System nicht in irgend einer Weise Einhalt gethan wird, so kostet das dem Lande mehr als man brauchen würde, um die ganze Rasse nach Afrika zurückzutransportiren. Man hat die Weißen in den Südstaaten wegen dieses Zustandes der Dinge getadelt; doch die natürlichen Leiter derselben waren von der Regierung ausgeschlossen. Sie konnten sich einer Partei öffentlicher Plünderer nicht anschließen, die in Folge von Unwissenheit, socialer oder moralischer Degradation gegen Scham unempfindlich waren. Die Neger aber nehmen an den öffentlichen Mißständen eben nicht den geringsten Anstoß. Einzelne Weiße, mit gutem Willen, verunglücken gänzlich. Der Neger ist ein Werkzeug in der Hand der Parteien geworden. Dank seinem haltlosen, flüchtigen Temperament vergiebt und vergißt der Afrikaner mit gleicher Leichtigkeit; ein Bündniß mit ihm ist nicht möglich. Wer zuletzt gesprochen, hat sie gewonnen. Für Recht und Gerechtigkeit hat er wenig Sinn. Die Zunahme der Verbrechen in den letzten Jahren ist besonders im Staate Louisiana auffallend. Wo aber farbige Richter fungiren, ist nicht allein der Lauf der Gerechtigkeit unterbrochen durch Parteilichkeiten, es kommt noch ganz besonders der Moral-Codex des Afrikaners zur Geltung. Die beiden Hauptverbrechen in seinen Augen sind Mord und — Zauberei; letztere aber ist das größere von den beiden. Diebstahl, Meineid und Ehebruch sind geringere, wenn nicht läßliche Vergehen: sie sehen alles dies als verzeihliche Schwächen an. Einige nehmen an, daß sie durch das Wort der Bibel, „daß Einer die Last des Andern tragen solle", zu dieser Denkungsart geleitet seien. Ein farbiger Zeuge sieht es als einen Akt der Verrätherei an, einen Eid zu leisten, der einem Freunde schaden würde. Ganz besondere Virtuosität aber besitzt der Neger im Diebstahl. Von der Ehe haben sie eine sehr geringe Meinung. Ein besonders intelligenter Neger kommt einst zum Geistlichen, an jedem Arme ein Frauenzimmer, und verlangt, daß er mit beiden getraut werde. Er konnte nicht begreifen, weßhalb man ihm das abschlüge. „Wenn er wolle und die Weiber Willens wären, so könnte er nicht einsehen, weßhalb irgend Jemand das Recht habe Einspruch zu thun. Ist denn nicht Freiheit eingeführt worden?" — Es wird ferner hervorgehoben, wie die Neger, besonders die Weiber, in der letzten Zeit körperlich in Verfall gerathen seien, wie die Zahl der Neugeburten kaum die Hälfte gegen das Durchschnittsmaß betrage. — Auch das Verbrechen des Mordes nimmt in denjenigen Gegenden reißend zu, wo die afrikanischen Elemente überwiegen. Es pflegte sonst selten zu sein. Der Neger ist leidenschaftlich, und plötzlichen Anfällen der Erregung unterworfen, gleich seinem Verwandten im südöstlichen Asien, doch hat er nicht den Muth noch den Blutdurst des Malayen. Gewöhnlich ist, wenn er tödtet, die That in einem Wuthanfall geschehen, in welchem der Verbrecher von dem Umfange des Unrechts, das er thut, sich keine Vorstellung macht. Das Weib empfängt einen unglücklichen Schlag von der Hand des Gatten, oder das Leben des Kindes wird der Ruthe zum Opfer gebracht. — Von Zauberei sind sie nicht geneigt viel zu sprechen; doch erkennen sie die Existenz der Macht an. Sie glauben, daß gewisse Charlatans unter ihnen, durch Tränke, Manipulazionen u. s. w. im Stande sind, Krankheiten zu heilen und zu verursachen, den Tod zu bringen und lebende Kreaturen in den Körper zu versetzen. Doch ist das Meiste was von Voudonismus berichtet wird, bloße Erfindung. In Mobile, einer Stadt, die

*)) The International Review. Six Times a Year) September-Oktober, 1874. (Neu-York, London, Paris, Berlin, A. Asher & Co.

als ein Zentrum hierfür genannt wird, wissen intelligente Leute nichts von der Sache zu berichten. Von mannichfachem Lokal-Aberglauben aber liegen Zeugnisse vor. Überdieß ist moralischer Rückgang ihrer Entwicklung zu bemerken. Von Familienleben ist wenig bei ihnen zu finden.

Heben wir nur noch einige Züge des Bildes hervor, das der Verf. von dem gegenwärtigen Zustande der Golf-Staaten entwirft. Viele der Pflanzungen sind wiederum der Verwilderung anheim gefallen. Übel, wie die „gelbe Krankheit," welche die Kultur fünfzig Jahre lang verbannt hatte, sind wiedergekehrt. Eine große Anzahl von Produzenten haben auf Feldarbeiter verzichtet. Quantität und Qualität in Betracht gezogen hat die Arbeit des Negers um die Hälfte abgenommen.

Als eine beachtenswerthe Erscheinung in der Negerfrage wird weiter darauf hingewiesen, daß ihr Wandertrieb sie in die Staaten des Westens drängt; das politische Aussehen Alabamas hat sich hierdurch innerhalb zweier Jahre wesentlich geändert. Die Bevölkerung der Farbigen in Texas hat durch diesen Zuzug seit 1870 um hunderttausend zugenommen. Der Neger sucht eben diejenige terra virgo zu erreichen, wo das Gewinnen des Lebensunterhaltes ihm die geringste Mühe bereitet, besonders bevorzugen sie die fruchtbaren Uferstriche der Flüsse. Dort führen sie eine Existenz, welche derjenigen ihrer Vorfahren in den fruchtbaren Deltas des Niger nicht unähnlich sein mag. — Die Rassen im Süden sind im Begriff sich zu trennen; der neue Bürger ist der Rival des alten. Der Muskel tritt in Wettkampf mit dem Geiste. Was das Resultat sein wird, kann kein Prophet vorhersagen. Die Weißen sind im Vortheil. Trotz ihrer Niederlagen und Verluste haben sie substanzielle Wohlthaten durch den Emanzipazions-Krieg errungen. Der neue Kreuzzug hat gleich dem alten isolirte Gemeinschaften in Berührung gebracht mit den öffentlichen Angelegenheiten, und den Unwissenden zur Kenntnißnahme in Politik, Krieg, Handel, mechanischen Vervollkommnungen und internazionalen Beziehungen gezwungen. Industrie und praktische Künste haben gewonnen, der Krieg war ein großer Erzieher des Volkes; als derselbe beendet war, sicherte der Süden sich einen höheren Preis für Baumwolle und setzte den Preis für die Lebensmittel herab, außer in den schwarzen Distrikten.

Was die Neger jetzt bedürfen, so urtheilt unser Verf., ist nicht eine weitere Garantie ihrer politischen Rechte, sondern Unterweisung und Antrieb in Bezug auf ihre persönlichen und gegenseitigen Pflichten; sie müssen erzogen werden. Die „Amerikanische Missions-Gesellschaft" hat in dieser Beziehung viel geleistet und einen hohen Eifer entwickelt. In den Instituten und Schulen dieser energischen Gesellschaft werden in den Golf-Staaten ca. 5000 Schüler unterrichtet. Die Amerikanische Baptisten-Gesellschaft hat innerhalb der letzten vier Jahre 200,000 Dollars für Freedmen School Fund empfangen; dazu kommen ferner 100,000 aus anderen Kassen. Die sieben Schulen, welche diese Gesellschaft im Süden unterhält, ebenso die Schule für freigelassene Frauen in Neu-Orleans werden mit Geschick und Verstand geleitet.

Soviel Anerkennung Verf. aber diesen Bestrebungen zollt, kann er doch nicht zugeben, daß sie im Stande sein werden, die Neger (the freedmen) zu einem homogenen Elemente der amerikanischen Gesellschaft zu machen. Die Divergenz beider Rassen trete tagtäglich schärfer hervor. In Louisiana und Arkansas stehen beide mit den Waffen in der Hand einander gegenüber. In Texas und Mississippi besteht nur ein zeitweiliger Waffenstillstand. Für die Neger selbst wie für den Staat sei es das Beste, wenn erstere eine getrennte Kolonie bilden würden. Mit dieser Lösung verläßt Verf. das Problem, dessen Erörterung der Aufsatz gewidmet ist.

Der weitere Inhalt vorliegenden Heftes bietet dar: Leonardo da Vinci, von Prof. George L. Austin, Cambridge, Mass. Ferner eine Tragödie, Ariston; dann „Der moralische Zustand Frankreichs im J. 1874" von E. de Pressensé, D. D. National Assembly, schließlich einen Aufsatz über die Sonne von Prof. C. A. Young, Dartmouth College, und „Charles Sumner und der Internazionale Friede", von G. F. Magoun, D. D. Prest Jowa College. — Beigegeben sind eingehende wissenschaftliche und literarische Bücherrecensionen. B.

Afrika.

Bei den Niam-Niam und Monbuttus.

Georg Schweinfurths Reisen sind unter dem Titel: „Im Herzen von Afrika" in zwei stattlichen Bänden erschienen und enthalten das bisher aus Vorträgen und kürzeren Mittheilungen nur insoweit bekannte Material, das unsere höchste Neugierde reizte, in schöner Darstellung systematisch zusammengefaßt. Der unerschrockene Reisende hat bekanntlich von 1868 bis 1871 Länder durchwandert, in denen er wahrscheinlich der erste moderne Europäer, jedenfalls der erste wissenschaftliche Forscher gewesen ist. Weit über seine ersten Absichten und Zwecke hinaus hat er erreicht und erforscht, was man kaum ahnen konnte. Von Chartum aus ist er durch die Wohnsitze des Dinka-Volkes nach der großen Seriba Ghattas aufgebrochen und hat von hier aus seine erste Bekanntschaft mit dem Niamniam-Lande gemacht, welches das Hauptziel und die Hauptneuigkeit unter seinen Entdeckungen bildet. Dem Aufenthalt bei den Niamniam und Monbuttus gilt denn auch der bei Weitem größte Theil des Reisewerkes und er hat Namen und Geschichte, Königthum und Volk, Kunst, Architektur, Verfassung, Industrie und Tracht dieser noch ungekannten Menschen, dann aber auch die Natur und Beschaffenheit des Landes, seiner Thiere und Pflanzen in der gründlichsten Weise kennen gelernt und zur Darstellung gebracht; ohne eigentliche Krankheit hat es Schweinfurth dahin gebracht, frisch und gesund nach Chartum zurückzukehren, und von da aus langsam und vorsichtig Europa wieder zu gewinnen. Der südlichste Punkt, den Schweinfurth im Monbuttu-Lande erreicht hat, die Residenz Munsa, liegt nur wenige Grade nördlich vom Aequator, während das Livingstonesche Udschidschi nicht allzuweit südlich vom Aequator liegt; eine Reise, weit kürzer als die Livingstonesche von Zanzibar nach Udschidschi und nur ein Drittel der Schweinfurthschen Fahrt von Chartum nach Munsa betragend, würde hinreichen, um die beiden getrennten Gebiete zu vereinigen. Das Problem einer Ausforschung der letzten Nilquellen ist danach nicht mehr in jene nebelhafte Ferne gerückt, und des „Niilstroms unerforschte Quellen" werden nun wohl bald aus den Dichterwerken weichen müssen. Zanzibar und Mecca liegen ungefähr unter dem 40 Grad östlicher Länge, die afrikanischen Reiseabenteuer Livingstones und Schweinfurths haben sich 10° westlich davon zugetragen. Auch eine Reihe von Flüssen, die zu den Nilquellen gerechnet werden müssen, hat Schweinfurth bereits kennen gelernt. Was an dem Gebiete fehlt, liegt östlich davon, nicht im Mondgebirge, wie früher angenommen wurde, wie denn überhaupt der Begriff des Mondgebirges an seiner präzisen Bestimmtheit verloren hat, sondern in der Nähe des Mwutansees, der im Winkel des

dreißigsten Längengrades und des Äquators beginnend, in meeresartiger Länge und Breite nach Nordosten reicht, dort aber sich in unbekannte Abflüsse begiebt, die dann doch möglicher Weise zu den lange gesuchten Nilquellen gehören mögen. Es ist als ein besonderes Glück dieses Werkes zu betrachten, daß der Verfasser ein guter Zeichner ist; wir danken diesem Umstande zahlreiche Illustrazionen, die zur Anschauung in hohem Grade beitragen, so z. B. eine Lagerszene während der Niamniam-Campagne, die ein volles Bild zwar nicht des Landes, aber doch der Leute zu geben im Stande ist.

Am 1. Dezember 1870, um die Mittagsstunde, erlebte Schweinfurth das größte Unglück seiner Reise: „Ich war den Vormittag über mit Briefschreiben beschäftigt gewesen, erzählt er, um meine Erlebnisse seit Abgang der letzten Nachrichten zusammenzustellen. Eben hatte ich mein bescheidenes Mahl zu mir genommen, das Briefschreiben wieder begonnen, als mich plötzlich der Ruf eines Bongo mit Poddu! Poddu! d. h. Feuer! erschreckte. Dieses schreckliche Wort wird zeitlebens in meinen Ohren wiederhallen. Beständig auf dem Sprunge, es zu vernehmen, wußte ich in demselben Augenblick die ganze Tragweite des Unglücks. Ich eilte vor die Thür und erblickte auch schon, nur durch drei Hütten von der meinigen getrennt, die unheilvolle Lohe aus der Spitze eines Kegeldaches emporschlagen. Um jene Tageszeit erreicht der beständig wehende Nordost seine größte Heftigkeit, die Windrichtung führte die Flammen direkt zu meiner Behausung, da blieben mir kaum zwei Minuten Zeit zum Retten. — Sofort kamen alle meine Leute herbeigesprungen und, ohne viel Worte zu machen, griff ein Jeder nach demjenigen, was ihm gerade unter die Hände fiel; die Negerknaben machten sich zunächst an die Zeuge und ihre eigenen Kleider, als dem in ihren Augen Werthvollsten auf diese Art wurde auch mein Bettzeug und zwar der Lederkoffer außerhalb der Seriba in Sicherheit gebracht. Ich selbst schlenderte die für einen solchen Fall bereits zurechtgelegten Manuskripte in einen großen Holzkasten. Es war ein eiteles Bemühen. Allerdings gelang es meinen Dienern im Handumdrehen noch fünf von den nahen Koffern und zwei Kasten hinauszuschaffen und auf den nahen Freiplatz der Seriba zu schleppen, wo sie auch bei der herrschenden Windrichtung gesichert zu sein schienen, allein nur zu bald begann der glühende Luftstrom planlos nach allen Seiten hin umzuschlagen und fegte die Lohe über den ganzen Platz. Da hätte kein Mensch mehr Stand zu halten, noch Hand zum Retten anzulegen vermocht. Auf der Flucht vor der immensen Gewalt der Flammen — die Menschen erschienen wie Mücken an einer brennenden Kerze — warf ich noch einen Blick auf den angeblich geretteten Rest meiner Habe, mit Entsetzen aber nahm ich schon wahr, daß die Kasten zu rauchen begannen und die langen Flammensäulen sie bezüngelten. Es war für mich ein herzbrechender Anblick. Enthielten doch diese Kasten alle meine Manuskripte, die Reisejournale und Notizbücher; im Vergleich zu diesem Verlust erschien die Einbuße der von vornherein den Flammen Preis gegebenen Effekten im Hause selbst sehr unbedeutend, und doch waren es zusammen über die hundert Trägerlasten. In meiner Aufregung achtete ich nicht des vom Winde umhergetragenen Funkenregens, der mir das Haar versengte, heulend folgten mir mit verbrannten Füßen die Hunde, und athemlos hielten wir endlich unter einem großen Baume, um vor der allseitigen Flammengluth und dem Sonnenbrande auf der Höhe-Schutz zu suchen. — — Ich hatte wenig mehr als das nackte Leben gerettet, ohne Kleider, ohne Waffen und Instrumente, ohne Thee und Chinin stand ich jetzt vor dem Haufen Kohle und Asche, welcher, unwiederbringlich verloren, die Frucht mehrjähriger Anstrengungen und im Übrigen sehr beispiellos glücklicher Konjunkturen barg. Meine schöne Ausrüstung für die projektirte Niamniam-Expedizion, die jüngsten Sammlungen, die Handschriften mit allen meteorologischen Beobachtungen, welche ich von meinem Aufbruche von Suakim an täglich gemacht und die gegen 7000 barometrische Ablesungen enthielten, die Reisejournale mit den Erlebnissen und Wahrnehmungen von 825 Tagen, die mühsam erlangten Körpermessungen und Vokabularien schließlich, Alles war in wenigen Minuten ein Raub der Flammen geworden."

Der Reisende mag sich übrigens in dem Augenblicke des Unglücks die Tragweite desselben schlimmer vorgestellt haben, als es in der That war, nicht die Resultate der Reise selbst waren verloren gegangen, wie das glücklich erschienene zweibändige Werk Dank Schweinfurths gutem Gedächtnisse zeigt, sondern im Wesentlichen nur eine Reihe detaillirter naturwissenschaftlicher Beobachtungen, deren Besitz im Verhältniß zum Werthe dessen, was Schweinfurths unverbrennliches Eigenthum geworden war, gering erscheint. Messungen und Wetterbeobachtungen, Insektensammlungen und dergleichen Dinge lassen sich bei richtiger Zeit wiederholt sammeln und aufstellen; daß dem Reisenden die zu seiner eigenen Bequemlichkeit nothwendigen Bedürfnisse aus der Hand gekommen waren, ja sogar, daß er fürchten mußte an seiner Gesundheit Schaden zu leiden, das war wohl freilich im ersten Augenblick das Schlimmste, was er zu überwinden hatte; aber auch hier hat offenbar seine gute Gesundheit, sein an Entbehrungen gewöhnter Körper und sein zuversichtlicher, der Gefahr trotzender Geist allem Trotz geboten, was der mörderische Landstrich des äquatorialen Afrika mit sich zu bringen pflegt.

Das Fatalistische, was sonst über den Entdeckungsreisen in Afrika schwebt, die in Europa verbreitete Meinung, daß die Entdecker nicht wieder nach Hause kämen — schon durch Heinrich Barths Reisen und seine Heimkehr hat sich diese vorgefaßte Meinung geändert; auch unter den Körpern der Europäer finden sich solche, die es wagen dürfen sich dem gefahrvollen Klima auszusetzen. Wenn wir, wie es in diesen Tagen scheint, bald das Glück haben werden, den Bagirmiforscher Dr. Nachtigall wieder in Europa zu sehen, so ist er der dritte Deutsche, der die weite und umfassende Reise mit jahrelangem Aufenthalt glücklich vollendet hat, wobei denn auch die Verdienste des ihnen sich gleich anschließenden Gerhard Rohlfs nicht unerwähnt bleiben dürfen.

Australien.

Englands neueste Annexion.

Die bereits länger als zehn Jahre dauernden Unterhandlungen Englands mit dem Häuptlinge der Fidschi-Inseln Thakombau über die Abtretung des genannten Archipels an die englische Krone, sind, wie der Telegraph jüngst meldete, durch den englischen Bevollmächtigten, Sir Herkules Robinson, endlich zu einem befriedigenden Abschluß gebracht worden. Lord Carnarvon, der derzeitige Kolonialminister Großbritanniens, hat den Zessionsvertrag, welcher die Inseln ohne Bedingung der Oberherrschaft Englands unterstellt, unterm 18. d. M. ratifizirt und genehmigt. Die Fidschi-Inseln als englische Kron-Kolonie haben entschieden eine Zukunft, und die englische Regierung wird nunmehr im eigenen Interesse dafür zu sorgen haben, daß geordnete Zustände in dem so reich gesegneten Insellande eintreten.

Gegenwärtig scheinen die Zustände freilich trostlos. Thakombau, der sich „Tui Viti“ d. i. Herr der Fidschi nennt, aber eigentlich nur der mächtigste der zahlreichen Häuptlinge ist, hatte zuerst im Jahre 1860 die Abtretung der Inseln den Engländern angeboten, hauptsächlich bewogen durch den englischen Consul Mr. Pritchard, der auch seine Bekehrung zu Wege gebracht hatte. Er war Anfangs nicht mehr als irgend ein anderer Häuptling, aber ein glücklicher Krieg, den er in den Jahren 1850—54 führte, und wobei er sich zuerst in ausgedehnterem Maße der Feuerwaffen bediente, legte den Grund zu seiner Macht, die sich im Laufe der Jahre über eine große Zahl von Inseln ausdehnte und noch mehr befestigt wurde durch ein Bündniß, welches er im Jahre 1854 mit Georg Tuboa, dem Usurpator des Tonga-Archipels, schloß. Dieser unternehmende Fürst, welcher mit einer Anzahl von 3000 Kriegern auf den Fidschi-Inseln landete, um einige dieser waldigen Eilande in Besitz zu nehmen, weil er Holz zum Bau von Schiffen bedurfte, stand unter dem direkten Einflusse der Engländer, die ihn zum Christenthum bekehrt und sogar mit nach Sydney genommen hatten, um ihm einen Begriff von der Macht Großbritanniens zu geben. Als er zurückkehrte, wandte er seinen Einfluß an, um seinen Freund Thakombau gleichfalls der Religion der Weißen zuzuführen, und leistete den Absichten des englischen Konsuls bereitwillig Vorschub.

Aber Thakombaus Macht war nicht für die Dauer begründet und vermochte keine friedliche Entwickelung der Dinge herbeizuführen. Die Fehden der einzelnen Häuptlinge unter einander dauerten mit der alten Grausamkeit fort, und häufig erhob sich sogar der eine oder andere dieser kleinen Machthaber gegen Thakombau und kündigte ihm den Gehorsam auf. Daß bei diesen Zuständen weder das Christenthum noch die europäische Kolonisazion rechte Fortschritte machen konnte, liegt auf der Hand. Auch ist leider nicht zu leugnen, daß europäischer Handelsneid und Rassenhaß das glimmende Feuer vielfach schürte. Die Engländer hatten von Anfang an den größten Einfluß auf den Inseln, aber auch die Amerikaner hatten Ansiedlungen. Zwischen beiden entspannen sich bald Reibereien, zumal als französische Mönche ankamen, welche den englischen Missionären Konkurrenz machten und darin von den Amerikanern unterstützt wurden. Die englischen Missionäre waren Methodisten und gehörten der Wesley'schen Missionsgesellschaft in London an, welche sich um die Bekehrung der Inseln die größten Verdienste erworben hat. Die pekuniären Opfer, die sie für ihren menschenfreundlichen Zweck gebracht hat, beliefen sich bis zum Jahre 1860 auf ungefähr 75,000 Pfund Sterling, wozu noch die Privatgeschenke kommen, die den Missionären von ihren Freunden gemacht wurden. Aber viele dieser Leute waren ihres Zeichens meist Handwerker oder Geschäftsleute und lagen neben ihrer Bekehrungsarbeit, der sie sich mit anerkennungswerther Aufopferung widmeten, auch dem Betriebe ihres Gewerbes ob, was ihnen von den Amerikanern zum schweren Vorwurf gemacht wurde. Diese behaupteten, die englischen Missionäre trieben Handelsgeschäfte mit den Eingeborenen und kauften deren Erzeugnisse auf, um sie für eigene Rechnung zu verschiffen; wenn dann amerikanische Schiffe kämen, so fänden sie keine Waaren und seien genöthigt, dieselben von den Engländern zu kaufen, welche dadurch zu reichen Leuten wurden. Man sieht, es war purer Geschäftsneid, was die weißen Kolonisten an einander hetzte und bewog, die Feindseligkeiten der Eingebornen unter einander zu schüren, um ihren Gegnern zu schaden. Wenigstens verschmähten es die Engländer nicht, ihren Einfluß auf Thakombau zu benutzen, um diesen dahin zu bringen, daß er alle Amerikaner von den Inseln verbannte; diese aber kehrten unter dem Schutze eines amerikanischen Kriegsschiffes zurück, und der alte Zwist begann von neuem.

So lagen die Sachen, als Thakombau, der sich nicht im Stande fühlte, seine Herrschaft überall aufrecht zu erhalten, der englischen Regierung zum ersten Male die Abtretung der Inseln anbot. Es war im Jahre 1859 oder 1860. Seit dieser Zeit erfolgte das Anerbieten des Fidschi-Häuptlings noch zu wiederholten Malen, und jedesmal ward es von den Engländern zurückgewiesen. Meistentheils zerschingen sich die Verhandlungen an dem Bestreben Thakombaus, sich gewisse Souveränitätsrechte zu wahren und die auf seinem Gebiete lastende Schuld von mehr als 80,000 Pfund Sterling auf England zu übertragen. Jetzt endlich scheint die Zession ohne jede Bedingung erfolgt zu sein, denn anders hatte der englische Kolonialminister erklärt sie nicht annehmen zu können, und der Fidschi-Archipel ist damit zu einer großbritannischen Kronkolonie geworden.

Durch diese neue Erwerbung hat England ein Versäumniß gut gemacht, das leicht für das Gedeihen seiner australischen Kolonieen und die weitere Entwickelung seiner Seeherrschaft verhängnißvoll werden konnte. Die Franzosen bewiesen einen viel größeren Scharfblick, indem sie sich bei Zeiten im großen Ozean nach festen Stützpunkten umsahen und den Archipel von Otaheiti, die Marquesas-Inseln und Neu-Kaledonien ihrer Herrschaft unterwarfen. Die Engländer, welche doch die ausgedehntesten Besitzungen auf der südlichen Halbkugel haben, hätten am ersten daran denken sollen, sich auch nach Westen hin die Verbindung mit ihren Kolonieen zu sichern und sich in der großen Wasserwüste zwischen Amerika und Australien Stazionen zu verschaffen, bei denen ihre Schiffe anlegen und sich verproviantiren konnten. Von dem Abschluß eines dahinzielenden Vertrages hielt sie wohl hauptsächlich ihre grundsätzlich vorsichtige Politik und die Scheu sich in schwierige Verhältnisse zu mischen ab. Nun der entscheidende Schritt gethan ist, findet er Beifall fast bei allen politischen Parteien.

Der Fidschi-Archipel, welcher mit dem Dampfschiff in sieben bis zehn Tagen von Neusüdwales aus erreicht werden kann, enthält 225 größere und kleinere Eilande mit einem Areal von etwa 378 Quadrat-Meilen. Die Inseln bestehen meist aus Korallenkalk, theils sind sie vulkanischen Ursprungs, alle aber mit einer dicken Schicht fruchtbarer Humuserde bedeckt. Das Klima ist außerordentlich fruchtbar und gesund, auch für Europäer, da die tropische Hitze durch die regelmäßigen Passatwinde bedeutend gemäßigt wird: die Durchschnittswärme des Jahres beträgt 19 Grad Reaumur, doch fällt der Thermometer nie unter 17 Grad und steigt nicht über 20 Grad, ein Temperaturstand, wie er angenehmer nicht gedacht werden kann. Die Erzeugnisse des Bodens sind außerordentlich mannichfaltig und reich. Einheimische Früchte sind: Kokosnüsse, aus denen Öl, Tarr und Yams, aus deren oft 30 bis 40 Pfund schweren Knollen Mehl gewonnen und zu Brot, Kuchen und Pudding verarbeitet wird; ferner Bananen und süße Bataten, die wie unsere Kartoffeln gegessen werden. Der Brotfruchtbaum kommt in neun Varietäten vor und trägt acht Monate im Jahre und zwar so reichlich, daß drei Bäume zum Unterhalt eines Menschen ausreichen. Außerdem erzeugt das Land Zuckerrohr, Kaffee, Kakao, Tabak, Mais und Baumwolle, obwohl letztere in einer für den englischen Markt zu feinen Qualität. Die Ausfuhr ist demgemäß sehr bedeutend, der Bodenpreis im Verhältniß zum Ertrage sehr gering, der Arbeitslohn beträgt für einheimische Arbeiter pro Tag nur 1 Schilling.

Die Eingebornen gehören der über alle Inseln des stillen Meeres verbreiteten, mit der malayischen verwandten, sogenannten

polynesischen Rasse an und sind meist von schönem und kräftigem Körperbau; doch stehen sie durch ihre nußbraune, schmutzige Hautfarbe und durch ihr dichtes buschiges Haar, das sie in den phantastischsten Formen tragen, sowie durch den etwas negerhaften Gesichtsausdruck, wenigstens der niederen Volksklassen, hart an dem Übergange zu den Negritos und Papuas, die den Binnengürtel der australischen Inselflur bewohnen. Sie werden von den meisten Reisenden als gutmüthig, freundlich, treu, fähig und fleißig geschildert, doch scheint es, als ob sie dieses Lob erst seit kurzer Zeit, nämlich seit der Annahme des Christenthums verdienten, und als ob sich diese Lobsprüche nur auf die Bevölkerung der Küstengegenden, nicht auch auf die Bewohner der Gebirge bezögen, welche von jenen auch in ihrer Körperbildung sich unterscheiden sollen. Früher schändete das Laster des Kannibalismus das ganze Volk, vorzüglich aber die herrschende Klasse, die Häuptlinge und den Adel; den gemeinen Leuten war das Menschenfressen nur unter Umständen gestattet. Es war nicht nur die Religion dieser Inselbewohner, welche den scheußlich barbarischen Brauch begünstigte: die Menschenfresserei hatte sich bei ihnen zu einer Art Feinschmeckerei entwickelt. Es war nicht selten und galt für ein Zeichen der Höflichkeit, wenn einer einem guten Bekannten einen feisten Arm oder Schenkel zum Präsent machte, und ein solches Geschenk wurde stets mit Dank akzeptirt und mit Appetit verzehrt, auch wenn es schon etwas angegangen war. Die zahlreichen Kriegsgefangenen, die Mannschaften gescheiterter europäischer Schiffe lieferten den nöthigen Vorrath. Aber nicht nur das Fleisch der Feinde, auch das der Freunde wurde gefressen, und wofern wir den Berichten glauben dürfen, tauschten in Zeiten der Noth selbst befreundete Familien ihre Kinder, um doch nicht ihr eigenes Fleisch und Blut zu verzehren. Das Fleisch von Frauen und jungen Mädchen galt für einen besonderen Leckerbissen. Kapitän Wilkes, der im Jahre 1840 die Inseln besuchte, erzählt uns in seinem Werke*) die schauderhaftesten Geschichten. Wenn er den Insulanern das Scheußliche ihrer Gewohnheiten vorhielt und sie ermahnte, davon abzulassen, so antworteten sie ihm naiv, es schmecke doch gar zu süß. In jeder Stadt gab es öffentliche Öfen, in denen Menschenleiber in ganzer Größe gebraten wurden; in jeder anständigen Küche bestimmte Töpfe und sogar Gabeln für dieses leckere Gericht, während jede andere Speise direkt aus der Hand in den Mund wanderte. Diese hatten bestimmte, oft obscöne Namen und wurden als Luxusartikel so hoch geschätzt, daß sie von einer Generazion zur andern vererbten. Rings um die Burn, das Fremdenlogier-, Rath- und Versammlungshaus, wurden die Knochen der Gefressenen zur Zierde aufgehängt und für jeden verzehrten Feind ein Stein hingelegt, so daß diese Häuser mit der Zeit von gewaltigen Steinpyramiden eingehegt wurden. Doch gab es schon damals unter den Insulanern eine Partei, welche die Menschenfresserei im Prinzip verabscheute, und die wir in Ermangelung einer besonderen Bezeichnung die „liberale“ nennen könnten. Sie behaupteten, diese abscheuliche Völlerei würde mit der Zeit den körperlichen Ruin des ganzen Volkes herbeiführen, und schrieben ihr die häufigen Hautkrankheiten zu, von denen das Volk heimgesucht wird. In der That scheint Menschenfleisch schwer verdaulich zu sein, denn auch die stärksten und gesündesten Männer sind nach einem solchen Kannibalenmahl auf zwei bis drei Tage unwohl. Dagegen behaupteten die „Konservativen,“ es sei für einen großen Häuptling und Edelmann unbedingt nöthig, Menschenfleisch zu fressen, um dem niederen Volke Schrecken einzuflößen. Wirklich scheinen in diesem Punkte die Inselbewohner ähnlich zu empfinden, wie unsere Kleinen beim Anhören des Ammenmärchens, in dem der Riese nach Hause kommt und die versteckten Kinder riecht.

Dies führt uns auf einen Punkt, den wir zu Gunsten des vielgeschmähten Völkchens geltend machen können, nämlich auf ihre große Vorliebe für Märchen und wunderbare Geschichten. Diese hängt zusammen mit ihrer Religion und ihrem Aberglauben. Die Zahl der Götter, welche sie verehren, von denen sie sich aber keine Bilder machen, ist Legion. In jedem Strauch, in jedem Baum, in Waffen, Steinen, Thieren, Menschen vermuthen sie göttliche Wesen, vor denen sie eine abergläubische Furcht haben. Daher auch ihre Liebhaberei für Wundergeschichten. Man könnte diesen Leuten keinen größeren Gefallen thun, als wenn man ihnen „Tausend und eine Nacht“ oder Grimms Märchen in ihren polynesischen Dialekt übersetzte. Ein Engländer, Mr. Daniert, der sich lange Jahre auf den Fidschi-Inseln aufgehalten hat und daselbst ansässig war, erzählt, die Geschichte von „Aladin und der Wunderlampe“ wurde mit einem fetten Schwein im Werthe von 8 Dollar bezahlt, und die „Vierzig Diebe“ brachten eben so viel, so oft sie auch wiederholt wurden. Doch haben die Insulaner auch ihre eigene Literatur, aus epischen Volksliedern bestehend, welche die Thaten berühmter Häuptlinge und ihrer Vorfahren besingen. Der Vorsteher der Mission und des Seminars zur Ausbildung einheimischer Lehrer zu Mataisuwa, Rev. W. Moore, ein gründlicher Kenner der Fidschi-Sprache, hat die wenige Muße, welche ihm sein verantwortliches Amt übrig ließ, dazu benutzt, diese alten jetzt immer mehr in Vergessenheit gerathenden Gesänge zu sammeln und aufzuzeichnen.

Die Überlieferung dieser Lieder ist eine mündliche. Sie werden nach Art der griechischen Skolien bei Trinkgelagen vorgetragen, wenn die Kawa-Bowle kreist und die Gemüther warm werden. Kawa-Meth ist das Nazionalgetränk der Insulaner. Er wird aus geriebenen oder gekauten Kawawurzeln bereitet und wirkt, im Übermaß genossen, zwar berauschend, aber nicht aufregend, sondern eher beruhigend, wie der Tabak. Auch weiße, namentlich Angehörige der niederen Volksschichten, haben sich dieses unsauberen Getränk angewöhnt, und es gilt als das Zeichen eines anständigen Namens, den Kawa zu verabscheuen. Trinkgelage und Bankette bilden bei den Eingeborenen den unvermeidlichen Abschluß jeder feierlichen Zusammenkunft und sind hergebracht bei Berathungen, Volksfesten u. dgl. m. Ein deutscher Reisender, Berthold Seemann, der die Inselgruppe im Jahre 1860 besuchte, giebt uns darüber interessante Nachrichten. Er besuchte nach einander die größeren Inseln Tavluni, Pau, Owalau, Witi Lewu und Kantavu, welche letztere den besten Hafen der ganzen Gruppe besitzt, den der amerikanische Kapitän Boutwell, Kriegsschiff John Adams, im Jahre 1855 entdeckte. Witi Lewu ist die größte der Inseln und hält etwa 210 Quadrat-Meilen; hier liegt Bau, die Residenz des Königs Thakombau und Rawua, am Flusse gleichen Namens, der mit dem Rewa durch einen großartigen Kanal verbunden ist, der Sitz des mächtigen Häuptlings Kurudnadua, welchen unser Landsmann in Begleitung des Konsuls Pritchard besuchte.

Ihre Aufnahme war eine glänzende, wenigstens nach Fidschi-Begriffen, denn die Nacht nach ihrer Ankunft wurde stündlich die große Trommel, „Lali“ genannt, ihnen zu Ehren gerührt, was den müden Reisenden keine geringe Unbequemlichkeit verursachte. Am folgenden Tage hatten sie Gelegenheit, einem großen Volksfeste beizuwohnen, welches zu Ehren des ältesten Sohnes Kurudnadnas, der eben ins Mannesalter trat, gefeiert wurde. Eigentlich war ein Kriegszug beschlossen gegen eine rebellische

*) United States Exploring Expedition. New-York, 1840.

Stadt, deren Einwohner ohne Unterschied getödtet werden sollten, um den nöthigen Leichenvorrath herzugeben, den man für das Fest brauchte. Es ist nämlich Sitte, daß ein junger Häuptling, wenn er ins Mannesalter treten soll, eine möglichst hochgeschichtete Leichenpyramide besteigt, auf welche ein lebendiger Sklave mit der Brust nach oben gelegt wird. Auf diesen tritt er und hält dabei eine mächtige Keule oder ein Feuergewehr in der Hand. Darauf besteigen zwei Oheime des Gefeierten das schauerliche Gerüst und bekleiden ihn mit einem Streifen wollenen oder kattunnenen Zeuges, das bei einer Breite von 8 bis 10 Zoll auf 180 Meter in der Länge hat. Wenn der junge Mann so eingewickelt ist, ist kaum noch etwas von seinem Körper zu sehen, und nur ein Oheim darf ihn wieder entkleiden.

Im vorliegenden Falle baten es sich die anwesenden Europäer als gastliche Auszeichnung aus, den jungen Häuptling mit dem „Malo“, — so heißt das primitive Gewand, — bekleiden zu dürfen. Die Zeremonie fand statt, ohne daß vorher eine Stadt zerstört worden wäre, und so retteten sie einigen Hundert Menschen das Leben. Konsul Pritchard hielt an den Jüngling eine kurze Ansprache im Fidschi-Dialekt, in welcher er ihn ermahnte, seinem Volke zu dienen und nach edleren Thaten zu streben, als seine Vorfahren gekannt hätten. Dem alten Häuptling rannen dabei die Thränen die Backen hinab, darauf aber erzählte er, schnell gefaßt, seinen Gästen von der Feier seiner Schwertnahme und wie viel Menschen dabei getödtet wären.

So schildert unser vielgereister Landsmann die Sitten dieser Inselwelt, und wir beschließen mit diesem originellen Bilde am besten unsere heutige Mittheilung. H. Schmolke.

Kleine literarische Revue.

— **Elsaß-Lothringen unter deutscher Verwaltung.** Eine Denkschrift.*) Der Verfasser zeigt sich in den uns vorliegenden Abschnitten „Kirche, Schule und Universität“, sowie „Finanzlage und Steuerverfassung“ über die Verhältnisse der Reichslande, einige Einzelheiten abgerechnet, genau unterrichtet. Sein Urtheil ist der deutschen Verwaltung günstig, es beruht auf einsichtigen Erwägungen und auf objektiver Würdigung der Gesammtlage. Im ersten Abschnitte weiß er zum Lobe der Regierung festzustellen, daß dieselbe auf kirchlichem Gebiet, wenn auch noch nichts Neues geschaffen, so doch feste Stellung genommen und ihr Ansehen kräftig gewahrt hat, und daß sich auf allen Gebieten des Unterrichts fröhliches Gedeihen zeigt. Die Universität in Straßburg nennt er ein Muster für die Gattung, namentlich in sofern, als an derselben mehr als anderswo eigentlich unterrichtet wird. Es ist erfreulich zu vernehmen, daß einzelne Einrichtungen, besonders im Seminarwesen, bereits Vorbild für die übrigen deutschen Hochschulen geworden sind. — Behufs Durchführung des ungewohnten Schulzwanges in der Volksschule giebt der Verfasser der Regierung den Rath, schleunigst die Bestrafung der Schulversäumnisse den Gemeindevorstehern aus der Hand zu nehmen und den Kreisdirektoren zur vorläufigen Festsetzung zu übergeben, andernfalls an die Durchführung des wohlthätigen Gesetzes nicht zu denken wäre. — Auf dem Gebiete der Steuern zeigt sich noch ein großes Feld für die Thätigkeit der Regierung. Es werden mehr Steuern als nöthig erhoben, die bestehenden Steuern sind ungleich vertheilt und belasten hauptsächlich den ärmeren Theil der Bevölkerung. Die Klagen sind an sich gerecht, treffen jedoch, was die Natur der direkten Steuern anbelangt, nicht die deutsche Regierung, sondern die französische, aus deren Zeit noch sämmtliche Steuergesetze herrühren. Eine durchgreifende Reform ist nothwendig. Doch findet die Regierung es noch nicht an der Zeit, sich mit ihr zu beschäftigen. Nur in Bezug auf die indirekten Steuern hat sie eingehende Änderungen vorgenommen, die der Verfasser zum Theil als verfehlt bezeichnet. Die Regierung hat für zwei Millionen Steuerermäßigungen eingeführt und dabei auf Beseitigung einiger sehr lästigen französischen indirekten Steuern Bedacht genommen, darunter auch anderthalb Zuschlagszehntel zu den Abgaben des Enregistrements; sie hat dagegen die Weinsteuer, wenn auch in erleichterter Weise, fortbestehen lassen. Der Verfasser meint, es sei vorzuziehen gewesen, die Zuschlagszehntel, an welche man sich seit Jahrzehnten gewöhnt habe, und deren Beseitigung die Kosten der Erhebung des Enregistrements nicht vermindert, bestehen zu lassen und dafür die seit langem verhaßte Weinsteuer aufzuheben, zumal man ja an deren Abschaffung im ganzen Reiche denkt. Der Verfasser schlägt vor, noch jetzt in diesem Sinne den Mißgriff zu verbessern; er verspricht dafür der Regierung den Dank der Bevölkerung, welche, wie er versichert, bei einer solchen Maßregel aufjubeln würde!

*) Abdruck aus dem XXXIII. Bande der Preußischen Jahrbücher. Berlin, Georg Reimer, 1874.

— **„Die Reform des Zollvereinstarifes“** ist von Dr. F. Perrot zu Rostock in Heft 37 der Flugschriften „deutsche Zeit- und Streit-Fragen“*) zum Gegenstande einer wirthschaftlichen Abhandlung gewählt worden. Die Materie liegt dem Zwecke des „Magazins“ zu fern, als daß wir die Abhandlung einer eingehenden Besprechung unterziehen könnten. Mit der Tendenz der Schrift, welche die völlige Herstellung des Freihandels zum Ziele hat, einverstanden, beschränken wir uns darauf, zu bemerken, daß der Verfasser die gegenwärtige prinziplose Verfassung des Zollvereinstarifs einer scharfen Kritik unterwirft, die durch das Reichsgesetz vom 7. Juli 1873 eingeführten Modifikazionen als des Systems und der Konsequenz ermangelnd bezeichnet und Postulate aufstellt, welche in der unbedingten Beseitigung aller Schutzzölle, in der Herabminderung aller Zollsätze bis auf wenige gleichmäßige Gebühren, und in der Durchführung einer kombinirten Vermögens- und Einkommensteuer gipfeln. Diese Reform des Zolltarifs müßte getragen werden von einer im großen Stile angelegten aktiven Staats-Verkehrs-Politik, welche sich in Verbindung mit einer jenen Postulaten entsprechenden Zoll-Politik zu einer großen bewußten Staatswirthschafts-Politik entwickeln sollte. Indeß, so meint der Verfasser, diesem Ziele sind wir, so günstig auch nach dem Kriege die Verhältnisse gelegen haben, zur Zeit ferner als je.

*) Herausgegeben von Fr. v. Holtzendorff und W. Oncken. Berlin, C. G. Lüderitz'sche Verlags-Buchhandlung (C. Habel) 1874.

Sprechsaal.

Durch den Tod des Geheimen Ober-Tribunalsraths Fr. Homeyer, der zu Berlin in der Mitte des Oktober im Alter

von 79 Jahren verschieden ist, hat die gelehrte Welt, vor Allem aber die Jurisprudenz, einen schweren Verlust zu beklagen. Die philologisch und juristisch gleich hervorragende Herausgabe und Erläuterung des „Sachsenspiegels" hat den Namen des Verstorbenen ja besonders zu einem weithin berühmten gemacht; durch ihn ist das Verständniß dieses alten Sächsischen Land- und Lehnrechtes ja erst ganz erschlossen worden. Homeyer war am 13. August 1785 in Wolgast geboren, hatte sich 1821 in Berlin als Privatdozent habilitirt, und wurde an dieser Universität 1824 außerordentlicher, 1827 ordentlicher Professor. Als solchen präsentirte ihn die Universität im Jahre 1854 zum Mitglied des Herrenhauses, in das er unter gleichzeitiger Ernennung zum Kronsyndikus durch Kabinetsordre vom 27. November desselben Jahres berufen wurde. Dort gehörte er der konservativen Richtung an. Der Parlamentarismus war aber nicht sein Fahrwasser. Vom Jahre 1845 bis 1867 gehörte er dem Obertribunal an, wurde 1850 Mitglied der Akademie der Wissenschaften und erhielt 4 Jahre später einen Sitz im preußischen Staatsrath. Sein glänzender Geist und die tiefste Gelehrsamkeit haben ihm für alle Zeiten einen der ersten Plätze in der Zahl deutscher Juristen gesichert.

Die literarischen Dilettanten im alten Rom schildert in glänzender, pikanter Form eine Rede des Prof. Onorato Occioni, gehalten bei der feierlichen Eröffnung des Schuljahres 1873—1874 an der Königlichen Universität in Rom, deutsch von Professor Julius Schanz*). Die geistreiche Abhandlung ist doppelt interessant um der Schlaglichter willen, die sie auf literarische Zustände, auch unsere, wie aller Zeiten wirft, ohne daß aber, wohlbemerkt, der Verfasser beabsichtigt, unsere Zeit mit dem Alterthum zu vergleichen, noch weniger mit der Zeit des Verfalls des Kaiserthums, wo der Schwarm der Dilettanten größer denn je war. „Wer es liebt," sagt Professor Occioni, „derartige Vergleiche anzustellen und über die Zunahme des Elends zu klagen, beweist unter Andern, daß er weder jene Zeit genau kennt, noch die unsere, über die wir, was man auch sagen möge, uns nur freuen können, je tiefer wir in das Studium jener eindringen.

Sicher wandelt das gegenwärtige Zeitalter auf einem durchaus verschiedenen Wege als die Zeitgenossen der Cäsaren; die bürgerliche Gesellschaft, die ihre Freiheit zurückerobert hat und stolz im Bewußtsein ihrer selbst und ihrer eigenen Rechte ist, schützt vorzugsweise wissenschaftliche Entdeckungen, weil diese der allgemeinen Thätigkeit und der Wohlfahrt der Nazionen am meisten zu Gute kommen. Die Freunde der schönen Literatur werden immer seltener. „Noch mehr, da das Licht der Freiheit die Menschen und ihre Werke bescheint, ist die Scheu der Schriftsteller eine größere geworden; denn vor dem Tribunal des wachsamen Gewissens ist der Handel mit Schmeicheleien und Schändlichkeiten, der bei dem natürlichen oder gezwungenen Schlafe unterdrückter Völker so leicht vor sich geht, unmöglich oder zum Mindesten sehr selten." So giebt es heut zu Tage Nichts mehr, was mit jenem Gesindel, wie es uns Occioni in grellen Farben, aber in treuem Anschluß an zeitgenössische Maler schildert, zu vergleichen wäre! „Können wir aber deswegen behaupten, daß die Hiebe, die Juvenal austheilt, und die Vorschriften, die Horaz giebt, wenn sie für ihre Zeit nicht neu waren, für unsere Tage zu spät kommen und keinen Werth mehr haben?" Gewiß nicht, und wenn Gioberti schrieb: „Ich preise die mathematischen Wissenschaften glücklich, wo kein Dilettant aufkommt, so ist dies sicher ein wahrer Stoßseufzer, der auch in unseren Tagen aus mancher Gelehrten-Brust dringen mag. Die vorliegende Abhandlung aber mögen die schlimmen Herren Dilettanten — daß die harmlosen, gemüthlichen, in aedibus bleibenden Spießbürgerdilettanten damit nicht gemeint sind, braucht wohl kaum bemerkt zu werden, — sich zur heimlichen Selbstgeißelung recht aufmerksam durchstudiren. — Die Übersetzung der kleinen Schrift ist eine untadelhafte. F. Z.

*) Berlin, S. Calvary u. Co., 1874.

Ein römischer Esel.*)

Im Orangenwäldchen, schattenumgrauet
Steht ein graubehaarter Esel und kauet
Und nagt und nagt und nagt dabei
Und fällt inzwischen in Träumerei.

„S'ist schändlich, so soll ich nach Rom mich trollen
Mit Kohl! Herrgott, was muß man sich tollen
Vom Bäcker zum Krämer, vom Krämer zum Bäcker
Hab' ich zu tragen, ist das nicht lecker?
Das ist ein Leid, kommt nichts dagegen,
Und obendrein trug ich gestern den Segen:
Grünfutter! hing mir so schön in's Gesicht;
Für die Augen war's, für die Zähne nicht.
Der Schelmenmönch hat mich mit Wasser begossen,
Und die Jungen lachten, als michs verdrossen.
Und so hungrig war ich und so schlaff, —
Trifft sich's, ich versetze dir Eins, du Pfaff!"

Und er kauet und kauet und kauet,
Indem er als Weiser drein schauet.
„Eins hab' ich mir stets zu Kopf genommen:
Wie kann man wohl von dem Gehn abkommen?
S'ist doch behaglich, so stille zu stehen.
Als ich klein war, weiß ich, ist es geschehen,
Da ritt mich ein Herrlein, es wollt' entdecken,
Ob auch in Rom wohl Esel stecken.
„Die Erde geht wirklich", — das trug er vor,
Und ich hört' ihn von Galilei was brummen.
In Philosophie ist mein Herr von den Dummen,
Und als ich so horch und lausch' und steh, —
Ich hab' ein ganz ungewöhnliches Ohr, —
Da schlägt mich mein Herr, — ach, das that weh! —
Und ich verlor die Contenance
Und der fremde Herr verlor die Balance.

So manches Mal fällt mir's noch ein,
Wenn mein Herr mich fasten läßt und kastein,
Ist es wirklich wahr? wenn die Erde sich dreht,
Was braucht es, als daß man stille steht,
Und hat nur sachte den Huf zu heben,
Und kommt doch dahin, wohin man will eben,
Und kann das beinah im Schlaf erleben?
Stets macht es mir Freude, darüber zu klügeln, —
Mein Herr aber, der muß allezeit prügeln."

*) Nach dem Dänischen des Richardt, übersetzt von Hugo Gaedt. (Vergl. die Nachlese zu den Dänischen Lyrikern in No. 43.)

In Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin wird demnächst erscheinen:

Luise, Königin von Preußen.

Von **Friedrich Adami.**

Siebente vermehrte Auflage. Mit dem Bildniß der Königin und einem Facsimile der Namens-Unterschrift. 8. eleg. geh. 1 Thlr. 15 Sgr., in engl. Einband 2 Thlr.

Die erste Ausgabe kam aus der Feder der Frau v. **Berg**, der Freundin und Gesellschafterin der Monarchin. Dem Verf. war es vergönnt, neue Briefe der Königin „unverwelkliche Herzblätter aus dem Lebensbuche der königlichen Dulderin“ mitzutheilen.

Die fortdauernde Theilnahme für dieses Buch spricht sich wohl am besten in dem Umstande aus, daß in dem letzten Vierteljahrhundert sechs starke Auflagen erschöpft wurden.

Gerade gegenwärtig giebt der Vergleich jener für Deutschland und Preußen so trüben Zeit, in welcher die Königin Luise duldete und litt, mit der glänzenden Gegenwart, nicht minder das natürliche Band, welches die Königin mit unserem Kaiser Wilhelm verbindet, dem Buche ein erhöhtes Interesse. Diese neue Auflage ist wiederum sorgfältig durchgearbeitet, durch mannichfaltige Zusätze wesentlich bereichert und ihrer eleganten Ausstattung wegen, welche durch ein dem Buche vorgesetztes schönes Bildniß der Königin aus deren jüngeren Jahren, das die Anmuth ihrer Erscheinung besonders glücklich zum Ausdruck bringt, noch erhöht wird, namentlich zu Festgeschenken zu empfehlen. (291)

Ankündigung.

In unterzeichnetem Verlage erscheint demnächst eine Ausgabe der

Kinder- und Hausmärchen
der Brüder Jacob und Wilhelm Grimm
in Bilderbüchern.

Gr. 4. in Farbendruck-Umschlag kartonnirt. Preis jedes Heftes 7½ Sgr.

Dieselbe ist für das frühere Kindesalter berechnet, enthält je ein Märchen mit dem Grimm'schen Originaltext und ist mit vier brillanten Farbendruckbildern nach Zeichnungen von Rudolf Geißler geschmückt.

Zunächst gelangen folgende Märchen zur Ausgabe:

Aschenputtel, Hänsel und Grethel, Sneewittchen

welchen sich später anreihen werden:

Brüderchen und Schwesterchen, Rothkäppchen, Dornröschen, Allerleirauh, Schneeweiß und Rosenroth.

Die Verlagshandlung glaubt sich um die unvergänglichen Märchen der Brüder Grimm durch Veranstaltung dieser neuen Ausgabe für das **frühe Kindesalter** ein besonderes Verdienst zu erwerben und war auf eine Ausstattung in Zeichnung und Farbendruck bedacht, wie sie dieser Sammlung würdig erscheinen mag. (292)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Fouqué's Undine.

Illustrirte Ausgabe. 1874. Mit 60 Holzschnitten. In Reliefband mit Goldschnitt: 1 Thlr.

Miniatur-Ausgabe. 1871. Mit Titelkupfer gez. von Ludwig Richter. In Reliefband mit Goldschnitt: 20 Sgr.

Stereotyp-Ausgabe. Mit Titelbild in Holzschnitt; in Umschlag gebdn. 5 Sgr.

Diese liebliche Erzählung, „das reizendste und tiefste Märchen, reinster Ausdruck romantischer Poesie“, schildert die Natur der Nixen, wie sie in der Sagenwelt ruht, überaus anmuthig und hat sich namentlich die Gunst der Frauen in hohem Grade erworben. (293)

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten: (294)

Voigt (F.): Geschichte des brandenburgisch-preußischen Staates.

Zweite verbesserte Auflage. 1867. Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr.

In einem Bande in Leinwand gebunden 2 Thlr. 10 Sgr.

Das Werk zeichnet sich nach dem übereinstimmenden Urtheile der angesehensten kritischen Organe durch gewissenhafte Benutzung des vorhandenen Materials, sowie durch eigene selbständige Forschung und objektive Darstellung des Thatsächlichen aus. Weitere Vorzüge desselben sind die Hervorhebung des nie unterbrochenen Zusammenhanges zwischen der märkischen und deutschen Geschichte und die besondere Berücksichtigung der Culturgeschichte, namentlich die übersichtliche Darstellung der inneren Verhältnisse, der Verschmelzung der einzelnen Landestheile, der Germanisirung und der Lebensweise ihrer Bewohner, der Veränderung in der Verfassung u. s. w.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von **Otto Meissner** in Hamburg.

Jüdische Familienpapiere.

Von **W. Herzberg.**

Zweite Ausgabe. 15 Sgr. (295)

Verlag von **Hermann Costenoble** in Jena.
Durch jede Buchhandlung zu beziehen:

Studien über die Frauen.

Von
Dr. **Eduard Reich.**

gr. 8. eleg. broch. 4 Thlr. (296)

Verlag von **Hermann Costenoble** in Jena.
Durch jede Buchhandlung zu beziehen:

Schöpfung oder Entstehung.

Aphorismen zur Entwicklung des organischen Lebens
von
Adolf Bastian.

gr. 8. eleg. broch. 3⅓ Thlr.

Für die Lehren Darwin's und Haeckel's ist vorstehendes Werk von hervorragender Bedeutung (297)

Verlag von **Veit & Co.** in Leipzig.

Soeben erschien und ist in allen Buchhandlungen zu haben: (298)

Die Welt als Entwicklung des Geistes.

Bausteine
zu einer
monistischen Weltanschauung.

Von **Ludwig Noiré.**

Forma mentis aeterna.
Tacitus.

Groß Oktav. XVI und 486 Seiten.
Preis 3 Thlr.

Auf jeden Schreibtisch gehört

MEYERS HANDLEXIKON

Gibt in einem Band Auskunft über jeden Gegenstand der menschlichen Kenntnis und auf jede Frage nach einem Namen, Begriff, Fremdwort, Ereignis, Datum, einer Zahl oder Thatsache **augenblicklichen Bescheid.**
1968 kl. Oktavseiten mit 52,000 Artikeln und über 100 Karten und Beilagen. Gebunden in 1 Halbfranzband 5 Thlr
Vorräthig in allen Buchhandlungen!

Bibliographisches Institut in Leipzig
(vormals Hildburghausen).

Dieser Nummer liegt ein Prospekt von **W. Spemann in Stuttgart** über „**Das Kunsthandwerk**“ bei. (300)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. — Begründet von Joseph Lehmann. — Preis vierteljährlich $1\frac{1}{3}$ Thlr.

43. Jahrg.] — Berlin, den 28. November 1874. — [No. 48.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Eine neue Begründung der Ethik. 697. — Charlotte von Stein. 698.
Oesterreich. Aus dem vielzungigen Oesterreich. 699.
Spanien. Zur Spanischen Romanzen-Poesie. Von Adolf Laun. II. 700.
England. Cobden. 703.
Italien. Die Bibliotheken von Pavia und Cremona. 703.
Rußland. Die Russische Revue. 705.
Frankreich. Zwei Bluetten. 708.
Kleine literarische Revue. Tagebücher von Friedrich von Gentz. I. von Ludmilla Assing. 708. — „Frauenliebe", Roman von Karl Berkow. 709. — Vom amerikanischen Büchermarkte. 709. — Das Reale und das Ideale als weltbewegende Kräfte. 709.
Sprechsaal. Sitzungsberichte der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseeprovinzen Rußlands aus dem Jahre 1873. 710. Der Verein für deutsche Literatur und Osenbrüggens Schweizerbuch. 710.

Deutschland und das Ausland.

Eine neue Begründung der Ethik.

Wenn Leute, die ziemlich gleiche ethische Forderungen stellen, über den Weg streiten, auf welchem man am besten zu diesen Forderungen gelangt, so übersehen sie leicht, daß für verschiedene Personen, die verschiedene Ausgangspunkte haben, die Wege zum selben Ziel nothwendig verschieden sein müssen. Den mir bekannten, altgewohnten und lieb gewordenen Pfad, wie sollte ich dazu kommen ihn aufzugeben, weil mir ein Anderer den seinigen anpreist? Behauptet er gar, nur seine Bahn dürfe betreten werden, jede fremde sei mit unüberwindlichen Hindernissen besäet, man könne auf keiner anderen als der seinigen den erstrebten Endpunkt erreichen, so vergißt er wohl, daß die Menschen mit sehr verschiedenem Denkvermögen begabt sind, und daß unsere Gedankengänge wesentlich von unserer Erfahrung und unseren Denkgewohnheiten abhängen. Professor Seydel,*) dem alle bisherigen Methoden die Ethik zu begründen nicht Genüge thun, glaubt tiefer gehen zu können als seine Vorgänger, indem er noch hinter das Sein zu dringen vermeint. Die Ethik ist die Lehre von dem, was sein soll. Unser Autor sagt: „Von jedem Seienden oder Seinmüssenden muß erst gefragt werden, ob es gut ist, ob es sein sollte, ehe es aufgeführt werden kann als ein ethisches Organ, als ein ethische Werthe entscheidendes und aus sich entfaltendes Prinzip. Prinzip der Ethik ist also niemals ein Sein oder Seinmüssen; sondern hinter allem Sein, über allem Sein, abseits alles Seinmüssens, muß das Prinzip der Ethik gesucht werden. Dieses Prinzip richtet über alles Sein; es bestimmt, ehe irgend Etwas als daseinsberechtigt anerkannt, gleichsam ehe irgend Etwas ist, Dasjenige, was werth ist zu sein, oder sein soll. Auch das Sein Gottes kann hiervon keine Ausnahme begründen. Gottes Sein, wenn es sich nach der normativen Idee des Guten bestimmt, ist ein gutes, nur weil es sich nach dieser Idee bestimmt. Verhielte es sich umgekehrt, wäre Alles, was gut ist, nur darum gut, weil Gott es will, ohne daß es für Gott eine normative Idee des Guten gäbe, so wäre der Begriff des Guten damit einfach geleugnet. Denn das Gottgewollte wäre dann nicht an sich selbst gut; das Prädikat der Güte existirte überhaupt nicht als einer Sache selbst zukommend; dieses Prädikat wäre vielmehr zu ersetzen durch das des Gottgewolltseins; es wäre nicht einzusehen, wie hierzu noch das zweite Prädikat hinzutreten könnte, welches ein Lob der Sache selbst und ein an sich selbst Seinsollen bedeutet ..... Wurzelt aber die Ethik nicht im Seienden irgendwelcher Art, noch im Seinmüssen, sondern hinter und über allem Sein: wo wurzelt sie dann? Im Nichts? Jedenfalls muß sich die Ethik dahin versetzen, wo noch Nichts ist; denn sie will erst bestimmen, was da sein soll. Allein denken wir alles Seiende hinweg, so bleibt noch übrig das unendliche Feld des Möglichen: aus möglichem Sein hätte hiernach die Ethik auszuwählen, was sein soll. So verfahren wir auch, wie es scheint, bei jeder ethischen Entscheidung im gewöhnlichen Leben." Diese Gedanken befriedigen Herrn Professor Seydel, vielleicht gewöhnt sich Mancher seiner Zuhörer an sie und ist gleichfalls überzeugt davon, daß das Mögliche im Siebe zurückbleibt, wenn man alles Seiende hat ablaufen lassen, wir aber fassen die Sache ganz anders auf. Uns sind „Denken" und „Sein" Correlativa; schwindet das Sein, so giebt es auch kein Denken, d. h. Bewußt — sein, und von Möglichem oder Unmöglichem ist dann auch nicht die Rede.

Professor Seydel ist ein Schüler von Christian Hermann Weiße, und versucht über den Lehrer hinaus zu forschen. Für Seydel ist die oberste, die schlechthin oberste Wissenschaft die Dialektik, „das Absolute der reinen Möglichkeit." In dieser Dialektik ist von realer Möglichkeit und Unmöglichkeit noch nicht die Rede, der Stoff der Dialektik ist „die Möglichkeit nur als Denkmöglichkeit aufgefaßt." In direkt absteigender Methode fließen aus dieser Wissenschaft zwei andere, die Metaphysik, d. h. die Wissenschaft dessen, was an sich selbst sein muß, und die Ethik, d. h. die Wissenschaft dessen, was an sich selbst sein soll. Diese drei Wissenschaften, des Denkmöglichen, Realmöglichen und moralisch Möglichen, erschöpfen den Begriff des „Absoluten der reinen Möglichkeit", und bilden die drei ersten Theile der Gotteslehre. „Erst aus dem metaphysisch und dem ethisch Absoluten, aus absoluter Ursächlichkeit und absolutem Endziel (ἀρχὴ καὶ τέλος, Α καὶ Ω), kann im vierten und letzten Theile der Gotteslehre der Begriff des wirklichen Gottes gewonnen werden, von welchem also die Ethik so wenig abhängt, daß vielmehr der Begriff des wirklichen Gottes erst durch die Ethik einen seiner wesentlichen Bestandtheile empfängt. Nur einen solchen Gott erkennen wir als Gott an, welcher mit der Idee des Guten übereinstimmt; einen unsittlichen Gott würden wir nicht glauben, und möchte er durch die erstaunlichsten Wunder bezeugt sein." Welche Mittel stehen Herrn Seydel zu Gebot um Ansprüche von so unerhörten Dimensionen zu erfüllen? Sehen wir zu, wie er es mit der Ethik macht. „Im Reiche des Denkmöglichen rein als solchen mit Denknothwendigkeit das an sich selbst Seinsollende aufzufinden, ist die Aufgabe der Ethik." Die endlich gefundene Lösung lautet: „Das unbeschränkte, vollendete Wohldasein ist das unbedingt Seinsollende, das durch die in der Urvernunft denknothwendig liegende immanente Teleologie zum Sein Be-

*) Ethik oder Wissenschaft vom Seinsollenden. Neu begründet und im Umrisse ausgeführt von Dr. phil. Rudolf Seydel, außerordentlichem Professor der Philosophie an der Universität Leipzig. (Eingeschaltet: eine bisher ungedruckte Abhandlung von Ch. H. Weiße.) Leipzig, Breitkopf und Härtel, 1874.

stimmte." Wie ist das Kunststück vollbracht worden vom rein Denkmöglichen zum Wohldasein zu gelangen? Darüber giebt ein Satz Aufschluß, den der Professor niederschreibt als er die Frage erörtert, wovon die Ethik einzig und allein abhängig sei. Seiner Theorie nach hängt die Ethik nur ab „vom Inhalte des Denkmöglichen und den mit demselben gegebenen Gesetzen der Denknothwendigkeit;" und der für uns wichtige Satz heißt: „Es handelt sich dabei nicht darum, ob und welche Vorstellungen, die an sich selbst anderen Wissenschaften angehören, als Hilfsmittel zur Hervorlockung der wahren ethischen Gedanken benutzt werden können, und in menschlichem, unvollkommenem Wissenschaftsleben sogar benutzt werden müssen." Darnach weicht die Praxis stark von der Theorie ab. Man erinnert sich unwillkürlich des wohlgenährten Derwisch, der von einer Suppe aus Kieselsteinen lebte, aber es gern sah, wenn beim Kochen derselben etwas Salz, Mehl, Gemüse, Eier und Fleisch zugethan wurden, denn der Professor benutzt die gesammte Wirklichkeit und die volle Erfahrung unseres neunzehnten Jahrhunderts um das Seinsollende aus dem bloß Denkmöglichen herzuleiten. Aber dann ist die Frage berechtigt: wozu der enorme Umweg?

Für uns liegt die Möglichkeit nicht jenseit des Seins, sondern sie ist nur eine Form, in welcher das Sein vom Menschen aufgefaßt wird. Außerhalb unserer Auffassung existirt keine Möglichkeit. Die Wirklichkeit kann doppelt da sein, in uns, gedacht, und außerhalb unserer Vorstellung, real. Die Möglichkeit kann nur als etwas Gedachtes vorhanden sein, und empfängt ihren Inhalt lediglich aus Elementen der Wirklichkeit; die Möglichkeit ist eine Denkform und keine Existenzform. Unser Weg dahin zu kommen, wo Professor Seydel mit so gewaltigen Umständen anlangt, dünkt uns gangbarer als der seinige, und wir deuten ihn möglichst kurz an. Der Mensch ist ein empfindendes und denkendes Wesen; oft empfindet er Schmerz, er denkt: das soll anders sein, und benutzt sein Denken um die Wirklichkeit so zu verändern, daß der gewünschte Zustand erreicht wird. Wir machen die Erfahrung, daß, wenn wir unser augenblickliches Wohlsein rücksichtslos verfolgen, wir uns dauernd empfindliche Leiden zuziehen. Die Erwägung dieser Thatsache in immer weiterem Umfang und größerer Tiefe führt uns unmittelbar in gerader Linie zu dem Satz: das Wohldasein aller empfindenden Wesen ist das höchste Ziel, welches der Mensch stecken kann; und so viel er vermag dazu beizutragen, daß dieses Ziel erreicht wird, ist das Vernünftigste, was der Einzelne zu thun hat. Abgesehen von der Urvernunft und ihrem teleologischen Zubehör halten wir diese Formel für gleichwerthig mit Seydels oben angeführter Fassung des „unbedingt Seinsollenden", aber wir wollen Niemand behindern, der den Weg über die reine Denkmöglichkeit bequemer findet.

So viel über die neue Grundlegung. Es kommt nicht unerwartet, wenn ein so eigenthümlich gearteter Denker wie Seydel auch im Umriß der Ausführung Übeeraschendes leistet. Mit dem Kreuz aller Systematiker und Welterklärer, mit dem Übel und Bösen in dem Werke des Gottes der Allmacht und Liebe, wird unser Autor vermöge seiner genauen Kenntniß „des potenziellen Subjekts, des Urkönnens, der Urpotenz" leicht fertig. Besagte Urpotenz will nämtich gern bleiben, was sie ist, bloße Potenz, reine Möglichkeit. Aber in ihrem Begriff liegt Trieb, Gebot und Nöthigung zum Sein, also zum Aufgeben ihrer selbst. Wer kann wider seinen Begriff? Die träge Urpotenz muß, weil ihr Begriff es verlangt, wirkliches Sein werden, und „so entsteht der Dualismus aus der Einheit des Prinzipes selbst, und darum ist er kein unüberwindlicher." Wir hätten das Gegentheil vermuthet, wir hätten geglaubt, eben weil der Dualismus zur Einheit des Prinzips gehört, sei er nie fortzuschaffen, aber wir müssen gestehen, daß wir mit der Urpotenz nie Umgang gepflogen haben, und Seydel wird ja nichts sagen, was er nicht sicher weiß. Er sagt: „Aus dem Bleigewichte des Potenzbleibenwollens nun, das dem ethischen Prozesse sich von Anfang anhängt, werden wir die weiteren Verkleidungen des Bösen entstehen sehen und leicht erklären können. Immer trachtet der böse Wille den ethischen Prozeß anzuhalten: er verkleidet sich ins Natursein, in die Sinnlichkeit, um das höhere Sein, das Geistige, in welchem das ethische Ziel erreicht werden soll, zu verderben; er verkleidet sich ins individuelle Sein, in die Selbstheit, um die Allgemeinheit des ethischen Ziels zu vereiteln; er wird endlich, in der Bosheit seines Gefühls, nie siegen zu können, zum allgemeinen Hasse und zur Liebe des Häßlichen und der Lüge und des Schmerzes." Haben wir Seydel richtig verstanden, so nimmt all diese Noth ein Ende, wenn die Urpotenz ihren Begriff verliert. Daß es doch bald geschähe!

Im letzten Abschnitt des Buches trägt der Verfasser „das ethische Werden," die Pflichtenlehre vor, in einem Sinn, den wir gern lobend anerkennen. Wie wir schon sagten, am Ziel begegnen wir einander und können uns freundlich die Hand reichen, aber daß seine „Deduktion allen Anforderungen an eine exakte Beweisführung genügt", das einzusehen geht weit über unsere Kräfte.

D. E. E.

Charlotte von Stein.

Schnell ist dem ersten Bande von Heinrich Düntzers „Charlotte von Stein"*) der zweite gefolgt,**) der am Schluß das Gesammturtheil des Verfassers über die von ihm außerordentlich hoch gestellte Frau enthält, und mit den Worten endet: „Wenn Goethe später mit ihr anzuknüpfen suchte, so war es nicht blos Dankbarkeit, was ihn zu ihr zurückführte und ihn manches Harte von ihr erdulden ließ, bis es ihm endlich gelang, sie sich wieder ganz geneigt zu machen, sondern auch das Gefühl von der hohen Bedeutung der seltenen Frau, deren Herz er so tief hatte verletzen müssen. Und der Wunsch eben dieses Gefühl durch das ungeschminkte Bild ihres Lebensganges auch im Danke der Nachkommen zu begründen und zu erhalten, und so ihr Andenken vor der Entstellung leichtfertiger Einseitigkeit und blendender, gewissenloser Afterrednerei nachhaltig zu sichern, hat mich zu der vorliegenden wahrheitsgetreuen Darstellung ermuthigt." Stahr dagegen sieht sie bekanntlich mit sehr ungünstigen Augen an, und wer unbefangen und ohne Vorurtheil die Schriften der beiden Gegner durchliest, wird wohl zu dem Resultat gelangen, daß sie weder der halbe Satan war, zu welchem sie Stahrs sonst zum Retten so willige Hand hinunter drückt, noch der halbe Engel, zu dem sie die wahrlich nicht leichte Feder Düntzers emporhebt, sondern daß die Wahrheit auch hier in der Mitte liegt. Der Ankläger nimmt wenig Rücksicht auf die trefflichen Eigenschaften, die sie doch unleugbar besessen haben muß, um dauernd und stark so viele hervorragende Männer und Frauen zu interessiren, der Vertheidiger glättet gern, was uneben und rauh aussieht. Ein paar kurze Beispiele werden das deutlich erhärten.

*) Vergl. No. 32 des Magazins.

**) Charlotte von Stein, Goethes Freundin. Ein Lebensbild, mit Benutzung der Familienpapiere, entworfen von Heinrich Düntzer. Zweiter Band von 1794 bis 1827. Mit einer Abbildung und einem Faksimile. Stuttgart, J. G. Cotta, 1874.

Um Charlotte in ein unvortheilhaftes Licht zu setzen, betont Stahr nachdrücklich den Schmerz, den Goethe fühlte, als er 1788 Italien verließ, und sagt nichts davon, daß zu jener Zeit auch ganz andere Stimmungen bei dem Dichter sich geltend machten, daß er dem Herzoge, der ihn aufforderte noch länger dort zu verweilen, antwortete: „Gar Manches macht mir den Rückweg nach Hause reizend. Ohne Ihren Umgang, den Umgang geprüfter Freunde länger zu leben, ist denn doch so eine Sache. Das Herz wird einem im fremden Lande, merk ich, leicht kalt und frech, weil Liebe und Zutrauen selten angewandt ist.“ Stahr erzählt: Sie war „nach dem Zeugnisse ihres eigenen Sohnes und ihres Freundes Knebel von ihren Untergebenen schwer zu befriedigen“. Es ist bezeichnend für ihren Charakter, daß sie im Volke als eine „schlimme Frau“ bekannt und verrufen war, weil sie unaufhörlich mit ihren Dienstboten wechselte, an jedem etwas auszusetzen hatte, und oft nur mit Mühe eine Kammerjungfer finden konnte, die sich dazu verstehen mochte, in ihren Dienst zu treten. So berichtet Knebel, an den sie sich mit dem Auftrage, ihr eine solche zu schaffen, gewendet hatte. „Es ist seltsam,“ fügt er hinzu, „wie eine so gute Frau doch so wunderbare Tücken haben kann.“ Es kam zuletzt dahin, daß sie in späteren Jahren gar keine Köchin mehr hielt, und sich zum großen Verdrusse der Ihrigen lieber vom Traiteur speisen ließ.“ Bei Düntzer steht das ganz anders aus, da heißt es: „Knebel hatte von ihr den Auftrag übernommen, ihr eine neue Kammerjungfer zu verschaffen; da aber das Mädchen, welches er dazu ausgewählt hatte, sich darüber bedenklich zeigte, daß Frau von Stein gern mit ihren Leuten wechsle, so theilte er ihr dies freimüthig mit.“ — „Es ist seltsam, wie eine so gute Frau doch so wunderbare Tücken haben kann,“ schreibt Knebel etwas wunderlich an seine Schwester. Charlotte hielt sehr auf Reinlichkeit, Ordnung und Anstand, war aber sonst sehr wohlwollend gegen ihre Diener und Dienerinnen, denen sie sich nachsichtig und freundlich erwies, wenn sie nur sich anhänglich, ergeben und zuverlässig zeigten.“ Knebels „so gute Frau“ kommt bei Stahr ein für allemal nicht in Rechnung, und was den letzten Satz des von ihm zitirten Ausspruches betrifft, so klingt die Sache bei Düntzer wie opferfreudige Mutterliebe, nämlich: Frau von Schiller theilte Fritz von Stein mit, „welche Entbehrungen die Mutter sich seinetwegen auflege, worauf dieser sie bat, gar nicht mehr für ihn zu zahlen, da er alles Erforderliche mit dem Bruder verabreden werde; ihre Gesundheit erfordere durchaus Ruhe und ihre Augen Schonung. Da er dringend wünschte, seine Mutter möchte zu einer besseren Pflege gelangen, ersuchte er die Freundin ihr zuzureden, daß sie wieder eine Köchin nähme und über die Mangelhaftigkeit solcher Personen mit leichtem Sinn wegsehe.“ Die letzten Worte allein hat Stahr festgehalten und vergessen, daß Charlotte, um Zinsen für ihren Sohn Fritz zahlen zu können, sich entschlossen hatte, ihren Haushalt aufzugeben und sich das Essen aus einem Kosthaus kommen zu lassen. Stahr rügt an Charlotte die außerordentliche Heftigkeit ihres Temperaments, die sie zuweilen über alle Schranken der Weiblichkeit hinausriß. So schreibt sie einmal an Lotte Schiller über einen Zank, den sie mit Knebel gehabt (1791): „ich habe mich so mit ihm entzweit, daß meine Schwester (die zugegen war) glaubte, ich wollte ihm eine Ohrfeige geben.“ Bei Düntzer lautet derselbe Vorfall: „Nach der Mitte Mai kam Knebel mit seiner Schwester Henriette, die zur Erzieherin der Prinzessin Karoline bestimmt war, nach Weimar. Der alte Freund war noch unruhiger als früher. Mit Charlotte gerieth er einmal, ohne Zweifel in einem politischen Gespräche, in einen so heftigen Streit, daß die Imhoff (Charlottes Schwester) glaubte, sie werde ihm eine Ohrfeige geben, und seine eigene Schwester wünschte, sie möchte es gethan haben.“ Stahr fährt fort: „Dieselbe Schlagfertigkeit sehen wir wiederkehren in dem Briefe, in welchem sie der Freundin über ihre Reise zu ihrem Sohne nach Schlesien und über die Trübsale berichtet, welche sie auf derselben von Lohnkutschern und Postmeistern zu erdulden gehabt habe. Der ganze Brief ist eine Illustrazion ihres oben geschilderten Verhaltens gegen Leute niederen Standes. Als ein braver Posthalter ihr vorstellig zu machen wagt, daß sie doch ihren Lohnkutscher „nicht so drücken“ und ihm den erbetenen Vorspann bewilligen möge, erzählt sie: „Der kleine fatale Posthalter wollte mich ordentlich kommandiren! Er stand mir so recht zur Hand am Wagen, daß ich, hätte ich mich nicht vor den Leuten geschämt, ihm gern eine rechte Ohrfeige gegeben hätte.“ Man sieht, die damals (1803) doch bereits einundsechszigjährige Dame erscheint hier als ein richtiger Junker im Unterrocke der vorjenaischen Zeit. Düntzer schreibt darüber: Nach einer zehntägigen Reise kam Charlotte unter mancherlei Unannehmlichkeiten, welche ihr der theuer genug gemiethete Lohnkutscher auf dem Wege bereitet hatte, ohne aber ihre feste Ruhe irgend stören zu können, mit ihrem Kammermädchen und Diener am 20. in Strachwitz an.“ Beide Herren erstatten ihren Bericht gewiß bona fide, aber beide haben im Herzen Partei ergriffen, und so erklärt Stahr den Posthalter für brav ohne ihn zu kennen, und Düntzer den Lohnkutscher als theuer genug gemiethet ohne von der Abmachung etwas zu wissen.

Die Masse von Nachrichten über alle Mitglieder der Familie v. Stein und v. Schardt, über unsere Dichter-Heroen, den Hof von Weimar und seine Gäste, die napoleonische Zeit und hundert andere mehr oder minder wichtige und unwichtige Personen und Dinge macht das Düntzersche Werk, das über neunhundert starke Oktavseiten zählt, zu einer lehrreichen und stellenweise sogar unterhaltenden Lektüre. — n.

Oesterreich.

Aus dem vielzungigen Oesterreich.*)

„Das Land der Ueberraschungen“ ist eine der Bezeichnungen, mit welcher man in neuerer Zeit Österreichs öfter erwähnen hört. Der Pathe aber, der ihm diesen Namen gegeben, verrieth damit vielleicht einige Unwissenheit, die man ihm nur verzeiht, weil er mit jener Bezeichnung eingestand, daß er von Vorurtheilen ausging, die er nun — zu seiner Ueberraschung — als solche erkannte. Was hat man nicht Alles von dem versauerten, unwissenden Beamtenthum in Österreich zu fabeln gewußt! Und nun, nachdem es ungeachtet eines der Charakter-Entwicklung höchst gefährlichen oftmaligen Systemwechsels im großen Ganzen unter Noth und Entbehrungen aller Art, denen erst die letzte Gehaltsaufbesserung einige Abhilfe brachte, seine Solidität, seinen trotz starker slavischer Versetzung doch echt kerndeutschen Gegensatz zur corrumpirten welschen Präfektenwirthschaft des zweiten Kaiserreichs glänzend aufgezeigt, nun betritt es korporativ auch das literarische Feld und zeigt sich auch im Ganzen, obgleich jugendfrisch, doch nicht als Anfänger, sondern als würdig der Classiker, die aus seiner Mitte hervorgingen, wie Halm und Grillparzer.

Der in diesem Jahre ausgegebene 3. Band der „Dioskuren“, Jahrbuch des österr. Beamtenvereines, gibt neuerdings Anlaß zu

*) Dioskuren 3. Bd.; v. Wurzbach biogr. Lexikon 26. u. 27. B.)

dieser Bemerkung. Welch reiches Leben quillt hier hervor und abgesehen von einigen Überschwenglichkeiten, welch besonnene Denkkraft waltet darin! Zwar könnten die ersten und letzten Worte des umfangreichen Buches in eine eigenthümliche Verbindung gebracht werden; dort scheint die Redaction manche der gebotenen Spenden entschuldigen zu wollen, mit Goethes Worten: „Mitgetheiltes aufzunehmen wie es geboten wird, ist Bildung", und am Schlusse finden wir aus dem Spruchschatze eines sinnigen greisen Ministerialrathes (Tandler) den Reim:

„Ein tapfres Schwert und ein weises Gesetz,
Und alles andre ist eitel Geschwätz."

Aber wer das Buch durchgeht, erkennt sofort, daß nur ein neckischer Zufall diesen Schein allzubescheidener Selbstkritik verurtheilt hat; denn das hier Gebotene ist kein Geschwätz, dessen Aufnahme Entschuldigung erheischt; sondern wieder ein duftiger Korb voll reizender Blumen, in dem auch labende Früchte stecken, alles Produkte eines wunderbar üppigen, noch immer zu wenig gekannten Bodens. Im deutschen Dichtergarten füllen die Österreicher seit lange ein schönes Beet; sie haben an kräftiger Farbe nicht verloren; A. Grün ist auch hier mit dem markigen Gedichte „In Veldes" der alte lebendige Protest gegen die einseitige Verurtheilung des politischen als eines garstigen Liedes; Ed. Mauthner in der „Deutschen Kriegesbeute" schlägt den rechten Ton an, kennzeichnet, wie der Deutsche kämpft, und Hamerling, unter allen österreichischen Dichtern der Gegenwart der begabteste, ehrt sich selbst, indem er dem großen viel zu wenig verstandenen Friedrich Halm einen reichen Lorbeerkranz auf das frische Grab legt.

Aber das vielzungige Österreich vermittelt den Deutschen auch die literarischen Schätze der anderen Sprachfamilien, wie diesen die der deutschen. So finden wir hier nicht bloß noch einen Gruß an Halm von einem Polen, dem Grafen Zaluski, in schwungvollen deutschen Versen, sondern auch Übersetzungen aus dem Ungarischen, wie Garay's „König Mathias in Gömör" und „Tóth's dreizehnte Wunde", denen sich Charakteristiken magyarischer Dichterinnen: der Therese Ferenczy und Julie Szendrey, der Frau Petöfys in erster Ehe, anschließen. H. Blumenstock sucht dem Polen J. Slowacki gerecht zu werden, E. Franzos bringt russinische Volkslieder, Dóczy ältere magyarische Volksdichtungen; vor Allen aber glänzt C. Cerri durch eine mit Geist und Herz geschriebene Charakteristik des südtirolischen Dichters G. Prati, in welcher nur die zur Übersetzung getroffene Auswahl trotz der vortrefflichen Wiedergabe für Denjenigen Befremden erregt, der viele weit schönere Gedichte Prati's kennt.

Übrigens beschränken die Dioskuren ihre literarische Vermittlung nicht bloß auf die in Österreich vertretenen Völkerfamilien; die einheimische Übersetzerkunst ist ja vielgeübt und erstirbt nicht; das zeigt eine mit A. B. gezeichnete Übertragung von Robert Southeys Wasserfall von Lodore und das von Barb nach dem Serbischen gesungene Lob der Schönheit.

Wird noch erwähnt, daß zwei Aufsätze deutschen Denkern („Der Kämpfer David Strauß" von Emil Kuh und „Die Politik des Spinoza" von Bechhöfer), zwei den wichtigsten Culturfragen, („Der öffentliche Unterricht in den vereinigten Staaten" von Gretsching und „Die Frauen-Emanzipation in ihren Schranken" von F. W.), einer endlich in geistvollster Weise der Aufgabe des Diplomaten (Diplomaten-Brevier von *r.) gewidmet wurden, so ist wohl genug gesagt, um den großen Reichthum dieser Gabe und die feine Bildung des Kreises zu kennzeichnen, dem wir sie verdanken.

Bekanntlich gehört demselben auch der Heros der österreichischen Biographik: Constant v. Wurzbach an, dessen Riesenunternehmen so viel beigetragen hat, über Österreich Licht im Auslande zu verbreiten, wie es indirekt und in kleinerem Maßstabe eben auch durch obiges Sammelwerk geschieht. Es sei daher gestattet hier gleich die Nachricht anzuschließen, daß seit unserm letzten Berichte wieder 2 Bände des biogr. Lexikons des Kaiserthums Österreich erschienen sind; der 26., Rhéden—Rosenauer und Nachträge VI. Folge 419 S.; dann der 27., Rosenberg—Rzikowsky 374 S.) — Aus den mehr als halben tausend Skizzen denkwürdiger Personen, denen man hier begegnet, seien nur die wie gewöhnlich mit reichstem Quellenmateriale ausgestatteten farbenreichen Artikel über die Geschlechter der Rosenberge, Rothschild und Rzewuski, die Industriellen Richter und Rosthorn, die Künstler Rossi-Sonntag, Ruben, Ruß, Ryba, den Märtyrer der Siebenbürger Sachsen Roth, unser Generalarzt Ruß, der Montanist Rußegger, der Gletscherkundige Ruthner, der Philosoph Rosmini, der Zelot Rudigier und der — Räuber Rózsa Sándor hervorgehoben. In den Nachträgen findet sich u. A. auch eine kurze Skizze über die durch seltenes Wissen und echt weibliche Bescheidenheit bei außerordentlicher Begabung verehrungswürdige Dichterin Josefa v. Hoffinger, die, obwohl die erste deutsche Frau, welche Dante und zwar anerkannt trefflich übersetzte, doch noch, so viel wir wissen, in keinem deutschen Lexikon, die doch jeden englischen Blaustrumpf verewigen, Platz gefunden.

Die Art und Weise, wie v. W. schreibt, ist bekannt: auf in mühsamem Forscherfleiß siegreich errungener Höhe soldatisch frisch und verwegen! Es ist hoch erfreulich, daß die reichen Ehren, die dem wackern Verfasser nun endlich im In- und Auslande zu theil werden, seine Unbefangenheit nicht ankränkeln; ein treuester Anhänger des Hauses Österreich verträgt er doch weder Hoflust noch lernt er diplomatisch säuseln. Was in seinem kürzlich erschienenen „Psalter eines Poeten" steht:

„Die schweren Stunden
Trag', bis sie überwunden;
Durch die guten laß Dich stärken
Zu edlen Werken,"

das erfüllt er in seinem immer gleichmäßig ehrlichen Buche, das gar oft Böses mit Gutem vergilt, nach dem Spruche:

„Lernt doch, wenn euch ein solcher Stein
Zertrümmert euer Glück,
Standhaft und guten Muthes sein;
Werft Rosen nur zurück"

und wenn sich einer etwa über dies oder jenes wundert, so lese er im selben Psalter:

„Wenn uns die Welt nicht mehr versteht,
Das hat nicht viel zu sagen;
Wenn man sich selbst nicht mehr versteht,
Das ist nicht zu ertragen."

Spanien.

Zur Spanischen Romanzen-Poesie.

Von Adolf Laun.

II.

Das Feld der eigentlichen Romanze, die beim Zurücktreten des Empfindungsausdrucks einen überwiegend epischen Charakter hat, ist ein äußerst reiches. Kriegs- und Liebesabenteuer, wie sie

vor Allem die Maurenkämpfe mit sich brachten, Familienzwiste, Entführungen, wunderbare Fügungen und Wiedererkennungen, Thaten der Rache, Eifersucht und Großmuth, Schlachten und Einzelkämpfe, Tourniere, Feste, Spiele, Stierkämpfe und Ringelstechen in anschaulichster Beschreibung sind die Stoffe der Romanze. Sie brauchte, wie sie that, nur die Wirklichkeit abzuzeichnen, um poetisch zu sein, denn die Wirklichkeit war und ist zum Theil noch in Spanien mehr Poesie wie anderswo.

Für das Verständniß der spanischen Literatur und der Poesie besonders, sind die Romanzen von größter Wichtigkeit. Denn fast alle Gattungen derselben knüpfen an sie an, und das Drama, Spaniens größter Stolz, hat von jeher seine Hauptnahrung aus ihnen gezogen und auch für seinen Dialog ihre Form zu Grunde gelegt. Die Helden derselben sind auch meistens die der Romanze, wie zum Beispiel Guillem da Castros Mocedades del Cid, Jugendthaten des Cid, die Corneille zum Ausgangspunkt und Muster seines berühmten Dramas nahm, ganz und gar auf den Cidromanzen beruht. Im assonirenden achtsylbigen Vers der Grundform der alten Romanze sind alle älteren Dramen geschrieben mit Ausnahme der Stellen, wo sie nach höherem lyrischen Schwung und kunstvollen Reimverschlingungen streben. Das Innehalten dieser Form, die noch heute so zu sagen die Normalform der spanischen Poesie ist, hat zugleich mit dem weniger wandelbaren, sich in jener inselartigen Abgeschiedenheit treu bleibenden Charakter des Volkes viel zur Bewahrung der poetischen Originalität und des spezifisch Nazionalen in der spanischen Literatur beigetragen.

Die größeren Romanzencyklen, romances caballerescos é historicos, behandeln sagenhafte oder historische Stoffe aus den Maurenkriegen, aus den Fürstengeschichten, aus dem Sagenkreis Karls des Großen, aus dem biblischen und heidnischen Alterthum und sprechen von den Großthaten des Cid, Bernards del Carpio, von dem tragischen Tode der Kinder Laras, vom Schicksal des Königs Rodrigo, vom Begründer der Größe Castiliens Fernant Gonzalez u. s. w. Sie hier näher zu charakterisiren, gestattet der Raum nicht, es würde das eine umfassende Abhandlung verlangen. Ich begnüge mich deshalb mit Andeutungen über eine andere Gattung, die neben dem poetischen ein kulturhistorisches Interesse gewährt. Es sind dies die romances varios oder auch novelescos, vereinzelte novellenartige Romanzen, die ein einzelnes Ereigniß erzählen, eine besondere Situazion schildern. Sie lebten, wie auch zum Theil die größeren historischen, tradizionell im Volke, das an ihnen mitdichtete, und modifizirten sich in der mündlichen Überlieferung, sie flogen dann auf fliegenden Blättern umher und wurden erst im sechszehnten Jahrhundert in den Romanzenbüchern (romanceros y cancioneros) gesammelt. Man hat sie im Gegensatz zu den größeren historischen Romanzen, die man die spanische Ilias nannte, die spanische Odessee genannt. Sie besingen mehr einzelne Abenteuer und Heldenthaten, besonders aus den Maurenkriegen, in denen die geschichtlichen Erinnerungen des Volkes kulminiren, als große, folgenschwere, geschichtliche Ereignisse, und haben mehr einen anekdotenhaften Charakter. Insofern entsprechen sie den fabliaux der nordfranzösischen Trouvères, bilden aber gegen diese geschwätzigen Erzählungen den schroffsten Gegensatz. Sie tragen ganz den Charakter einer einfachen Volksdichtung an sich und sind im höchsten Grade naiv, kunstlos und objektiv. „Ihre Kraft, wie Rosenkranz sagt, lag darin, aus der Wirklichkeit das Element herauszuheben, in welchem sich die Bedeutung des Gegenstandes konzentrirt. Weil dies ohne Reflexion geschah, so übt eine solche unbefangene Skizzirung den höchsten Reiz."

Diese auf der Basis der Nazionalität beruhenden Gesänge spiegeln die nächste Wirklichkeit fast ohne alle Idealistrung ab. Äußere Dinge, wie Waffen und Kleider, werden ausführlich geschildert; dagegen wird die Haupthandlung meist ohne Vorbereitung und Nachklang mit ergreifender Energie an den kurz abbrechenden Schluß hingestellt. Dabei aber ist die Erzählung in hohem Grade dramatisch, zugleich sprunghaft und müßig verweilend, und geht unvorbereitet ins Zwiegespräch über, das macht sie auf den ersten Anblick oft räthselhaft und unverständlich. Manche Eigenthümlichkeiten des späteren Dramas sind hier schon vorgebildet. Die beiden folgenden Romanzen, die ich besonders ihrer Kürze wegen zur Mittheilung wähle, mögen das hier Gesagte bestätigen.

Der Mohrenkönig.

O Valenzia, o Valenzia,
O Valenzia, schönes Land,
Maurisch bist du einst gewesen,
Bist nun in der Christen Hand.

Doch nicht lange wird es dauern,
Bis du maurisch, bis du mein,
Und dem stolzen Christenkönig
Wird sein Bart geschoren sein.

Und die Kön'gin, seine Gattin,
Zieht als Sklavin in mein Haus
Und des Königs schöne Tochter
Wähl' ich mir zur Buhle aus.

Aber durch des Himmels Fügung
Hat der König dies gehört,
Geht zum Schlosse der Infantin,
Die er aus dem Schlummer stört.

— Tochter meines Herzens, die Ihr
Lieb mir wie das Leben seid,
Stehet eilig auf vom Lager,
Hüllt Euch in ein festlich Kleid.

Geht zum Mohrenkönig, lockt ihn
Ins Gespräch mit kluger List.
— Schönes Mädchen, sag, warum du
So verlassen einsam bist?

Fern im Kampfe weilt mein Vater,
Meine Mutter ruht im Schlaf,
Auf dem Felde ruht mein Bruder,
Wo des Feindes Dolch ihn traf.

Schönes Mädchen, sag was drüben
Für Getön herüberklingt?
— Ist des Vaters Page, welcher
Seinen Pferden Futter bringt.

Schönes Mädchen, wohin gehen
All die reisgen Männer dort?
— Sind die Pagen meines Vaters.
Ziehen aus dem Felde fort.

Keine Mau'e und enge Bande
Schließen schon den Mohren ein.
— Schönes Mädchen, kannst du sagen,
Was wird meine Strafe sein?

Auf dem Scheiterhaufen wirst du
Deinen Uebermuth bereun,
Und die Asche deines Leibes
Wird man in den Wind verstreun.

Rico Franco.

Um zu jagen, um zu jagen,
Zog des Königs Jagdvolk aus,
Doch es brachte keine Beute,
Keine Beute mit nach Haus.

Selbst die Falken sind verloren,
Drob des Königs Zorn entbrennt,
Und sie nahn sich einem Schlosse,
Welches sich Schloß Maines nennt.

Drin befindet sich ein Fräulein,
Das gar hold und lieblich war,
Um sie werben sieben Grafen
Und drei Könige sogar.

Rico Franco, Rico Franco,
Der aus Aragonien kam,
War es, der sie dort entführte,
Der sie heimlich mit sich nahm.

Wie sie fortziehn, hüllt in Thränen
Sich ihr schönes Angesicht,
Rico suchte sie zu trösten,
Naht sich zärtlich ihr und spricht:

— Weinst um Vater du und Mutter
Wieder sehn wirst du sie nie,
Weinest du um deine Brüder,
Selbst erschlagen hab' ich sie.

Wein' um Vater nicht und Mutter,
Wein' um meine Brüder nicht,
Wein' um meine eigne Zukunft,
Weiß nicht, was sie mir verspricht.

Rico Franco, Euer Messer
Reicht mir, das so spitz und scharf,
Will des Schleiers Borden trennen,
Die ich nicht mehr tragen darf. —

Rico Franco bot gar höflich
Ihr den Dolch am Handgriff an,
Sie ergriff ihn und vollführte
Was mit Listen sie ersann.

Stieß ihn tief sich in den Busen,
Den sie seiner Spitze bot,
Rächte Vater so und Mutter,
Rächte dreier Brüder Tod. —

Eine subjektive Betheiligung von Seiten des Erzählers zeigt sich nur selten und nur da, wo vaterländische Empfindungen zur Geltung kommen. Der musikalische Stimmungsausdruck tritt fast ganz zurück gegen den Trieb, die Dinge so zu malen, wie sie in die Erscheinung treten. Alles steht auf festem Boden, tritt in bestimmt gegebener Szenerie heraus und wird mit knappen, scharfen Zügen in stereotypen Bildern, Beiwörtern und häufigen Wortwiederholungen vorgeführt.

Das Ahnungsvolle, Mystische, Nebelhafte, die Dämmerung der Sagen- und Märchenwelt, das Hereinragen der Geister, wie es andern Volkspoesien, besonders der schottischen eigen ist, zeigt sich hier nur sehr selten. Der Zusammenhang mit den altkeltischen Sagen war durch die fremden Völkerstämme, die selber keine Sagen und Mährchen mitbrachten, unterbrochen und die frühe Einführung des Christenthums verscheuchte bald allen außerhalb derselben liegenden Wunderglauben, auch war der Sinn des Volkes ausschließlich auf die drängenden Zustände seiner kriegerfüllten Gegenwart gerichtet.

Die folgende Romanze, die ich zur Bestätigung des Obigen mittheile, beruht auf einer, auch bei uns bekannten Sage, behandelt dieselbe aber in ächt spanischer Weise.

Don Garcia.

Hin und her geht Don Garcia
Auf des Schlosses Zinnenrand,
An der Schulter einen Bogen
Goldne Pfeile in der Hand,
Und er klagt in bangen Worten
Seiner Seele schweres Leid.
— „Auferzogen bei dem König
Schenkte Gott mir Tapferkeit,
Pferde wurden mir und Waffen,
Die dem Mann erst Werth verleihn,
Und Maria, die Infantin,
Ward als holde Gattin mein.
Hundert junge Damen durften
Zur Begleitung mit ihr gehn,
Und das Schloß Urenna wurde
Uns zum Wohnsitz ausersehn,
Hundert Ritter gab der Vater
Zur Bewachung in das Schloß,
Sandte reichlich frisches Wasser,
Weil im Hof kein Brunnen floß,
Sandte Brote für die Speicher,
Sandte für die Keller Wein.
Da, am Sankt Johannistage,
Schlossen uns die Mauren ein.
Sieben Jahre sind verflossen
Und sie ziehn noch immer nicht.
Meine Leute seh' ich sterben,
Weil's dem Schloß an Brot gebricht.
Auf die Zinnen stell' in Waffen
Ich die Schaar von Zeit zu Zeit,
Daß das Heer der Mauren glaube,
Wir sei'n stets zum Kampf bereit."
In dem Schlosse zu Urenna
Ist nur noch ein einzig Brot,
Wenn ich es den Kindern gebe,
Stirbt mein Weib den Hungertod,
Wenn ich gierig selbst es esse,
Das verletzt die andern schwer.
Spricht's und theilt es in vier Theile,
Wirft sie in das Maurenheer,
Grade zu des Königs Füßen
Fällt von ungefähr ein Stück. —
Allah, Allah! hilf uns Mauren,
Ruft er, bebt erschreckt zurück, —
— Seht, aus seinem Ueberflusse
Beut das Schloß uns Nahrung dar! —
Bei dem Schalle der Trompeten
Ziehet fort die Maurenschaar.

Die Mängel dieser sonderbaren Dichtungen springen in die Augen, aber ihre Originalität, die ergreifenden Züge, in denen sich die Zeit und die Nazion kundgiebt, die scharfe und tiefe, oft mit einem Wort gegebene Charakteristik, die eigenthümliche, über alle Berechnung erhabene Plastik sind einer Produkzionskraft entsprungen, nach der sich die moderne Bildung vergebens sehnt.

Was unsere romantische Schule an Romanzen in spanischem Stil produzirte, in dem sie auf Äußerlichkeiten, auf tönenden Wörter- und Namenpomp, auf den feierlichen Gang der Trochäen und eine exquisite Sentimentalität das Hauptgewicht legte, hat mit diesen alten naiven, naturwüchsigen Romanzen nichts zu schaffen, diente aber vortrefflich dazu, von Heine und vom Kladderadatsch parodirt zu werden.

Eine solche Sentimentalität und Geziertheit findet sich erst in den späteren Maurischen Romanzen, die bei der Vermischung beider Völker nach dem Fall Granadas von Kunstdichtern verfaßt, einen immer manierirteren Charakter bekamen, und einer Mode entsprachen, die für Liebesabenteuer und Zärtlichkeitsergüsse maurisches Kostüm und maurische Färbung wählte, wie in Frankreich die bergeries und bei uns die Pegnitzschäfer sich einer ähnlichen

Manierirtheit hingaben. Die ächten, alten maurischen Romanzen, die man moriscos oder fronterisos (Grenzromanzen) nennt, sind, wenn sie auch wie alle andere spanische Poesie ein orientalischer Hauch durchweht, ganz spanischen Ursprungs und während der maurischen Okkupazion entstanden, wo die Nachbarschaft der beiden feindlichen Völker zahlreiche Kämpfe, Einzelgefechte, Überlistungen, Liebesabenteuer und Entführungen hervorrief, die häufig das Thema in diesen Romanzen bilden.

Ein Volk, das eine so kernhafte Poesie erzeugen konnte und sich noch heute an derselben nährt und erfreut, kann trotz seiner heutigen Zerrüttung, in die es die Schuld seiner Regierungen und seine eigene Schuld gestürzt haben, nicht dem Untergange und der Auflösung anheimfallen. Bei dem Wenigen, was von dort her zu uns gelangend, Aufschluß über die heutigen literarischen Zustände gibt, dürfte vielleicht wieder auf einen Zweig der spanischen Poesie hingewiesen werden, der für uns Deutsche etwas Sympathisches hat und früher unser lebhaftes Interesse erregte.

England.

Cobden.*)

Herr Professor Rogers unternimmt in der vorliegenden Schrift die Lösung einer ebenso bedeutenden wie interessanten Aufgabe: Er will den Versuch machen darzulegen, welchen Rang der einflußreichste der neueren englischen Reformmänner in der politischen und ökonomischen Geschichte seines Vaterlandes einnimmt; die Stellung klar machen, welche er zu der Mehrzahl der wichtigsten Fragen seiner Zeit hatte. Ein nahes Familienband, und daraus schon in der Jugend entstehende dauernde und genaue Bekanntschaft und Freundschaft, gaben dem Herrn Verfasser die beste Gelegenheit, dem großen Politiker nahe zu treten, und auch im Privatleben sein bedeutendes Wesen sich entfalten zu sehen. Er sagt, daß Cobden „stets bereit war, sich über jeden Gegenstand von allgemeinem Interesse zu äußern, und daß seine Kenntniß der Thatsachen ebenso beachtenswerth war wie die Klarheit, mit der er die moralische wie die politische Bedeutung der Ereignisse erläuterte. Ein ebenso emsiger Leser wie scharfer Beobachter, besaß er im höchsten Grade jene Gabe der Intuizion, welche Einzelnen die Fähigkeit verleiht, große Prinzipien zu erfassen, sowie jene logische Präzision, welche es einigen Wenigen möglich macht, die wahren Beziehungen jedes politischen Ereignisses zu definiren."

Herr Rogers hat die von der Wittwe herausgegebenen Schriften Cobdens, die von ihm selbst und Herrn Bright edirten Reden, sowie die höchst reichhaltige, bisher noch nicht erschienene Korrespondenz desselben als Material zu seiner Arbeit benutzt. Außerdem beruft er sich häufig auf seine persönlichen Erinnerungen an eingehende Gespräche, die er über betreffende Fragen mit seinem großen Freunde gehabt, dessen Ansichten, mit wenigen Ausnahmen, auch die seinigen waren.

Auch für Deutschland ist das vorliegende Buch — obgleich es im großen Ganzen und speziell in sehr vielen Einzelnheiten nur für das rege Interesse eines englischen Publikums berechnet ist — dennoch nicht ohne Bedeutung. Es ist immer höchst interessant, die Entwickelung zu verfolgen, welche große, die Zeit bewegende und auf reformirende Umgestaltung bestehender, meist nur durch ihre Verjährung berechtigter Verhältnisse gerichtete Bestrebungen durchmachen. Ihren unscheinbaren Anfang, das allmähliche Wachsthum und ihre endliche siegreiche Überwindung der bekämpften Übelstände. Unsere Zeit dürfte wohl kaum einen Namen bieten, an den sich so unendlich viele der dieses Feld berührenden Interessen knüpfen lassen, wie den des Begründers der Manchester-Schule. Keinem ist es in dem Maße, wie ihm, gelungen, „die öffentliche Meinung Englands, sowohl in die Tiefe wie in die Weite, so zu durchdringen; keiner hat seine Landsleute vollständiger mit Prinzipien vertraut gemacht, die einst als Paradoxe betrachtet wurden. Es wird jetzt zugestanden, daß die Ansichten über viele Dinge, welche damals, als er sie zuerst verkündete, heftig angegriffen oder unbarmherzig lächerlich gemacht wurden, jetzt ohne Zaudern wie ohne Widerspruch bekannt werden." Es ist keine unter den bedeutenden Fragen, welche seit beinahe einem halben Jahrhundert in Alt-England auftauchten, um es zu einem Neu-England umzugestalten, für die der große Freihändler, der Mann mit den humanen Ansichten, die stets auf Erreichung praktischer Zwecke zur Verbesserung des Looses der leidenden und strebenden Menschheit gerichtet waren, sich nicht mit dem regsten Antheil, mit Einsetzung seiner ganzen bedeutenden Persönlichkeit betheiligt hätte; ja, so manche der weittragendsten und fruchtbringendsten hat er überhaupt zuerst angeregt und ins Leben gerufen.

Die Stellung, die er zum Parlament von 1841, zur Vertheidigung der Korngesetze, zur Frage des Landbesitzes, der internazionalen Verhältnisse, zu Krieg und Frieden, zum Militär- und Marinebudget, zur Finanzreform, Indien und den Kolonien gegenüber, zur Parlamentsreform, zur Handelsdiplomatie, sowie endlich zur Erziehungsfrage eingenommen, wird in zehn verschiedenen Kapiteln oder vielmehr Essays behandelt, und wir können nicht umhin, die Vielseitigkeit, die umfassenden Kenntnisse, den weiten und freien Blick des Mannes zu bewundern, der zuerst das Prinzip des Freihandels in England zur Geltung zu bringen wußte, der, gleich seinem großen Landsmann Adam Smith eine der größten Umgestaltungen in sozialen Ideen und Anschauungen herbeigeführt hat.

Das Bild der modernen öffentlichen Meinung in England, das sich beim Lesen vor unserem Auge entrollt, ist, wenn auch kein einheitliches, da es sich auf Behandlung einzelner bestimmter Fragen beschränkt, so doch immer ein belehrendes; nur muß man abstrahiren von einer gewissen Einseitigkeit, die der Natur der Sache nach stets mehr oder minder englischen politischen, wie historischen Schriften anhaftet. Das Land, in dem die öffentliche Meinung den größten Einfluß ausübt, ist naturgemäß auch das, in dem Jeder am meisten auf die öffentliche Meinung im Interesse seiner Partei zu wirken sucht, und wo überhaupt die politische Ansicht, sogar auch unbewußt, einen überwiegenden Einfluß auf die Färbung jeder individuellen Anschauung ausübt.

M. B.

Italien.

Die Bibliotheken von Pavia und Cremona.

Unsere Bibliotheken gönnen meist den Beamten sehr erwünschte und wohl zu gönnende, den wissenschaftlichen Arbeitern nicht selten recht unbequeme Ferien und sind in denselben für Jeder-

*) Cobden and modern political opinion. By James E. Thorold Rogers. London, Macmillan and Co., 1873.

mann, außer für die reinigenden Hände bediensteter Personen unzugänglich. In Italien herrscht vielfach die den Fremden unendlich werthvolle Sitte, daß selbst während der Ferien studirenden Ausländern der Zutritt immer gewährt wird. Von diesem schätzbaren Privilegium, dessen Nichtgewährung eine wissenschaftliche Rundreise in Italien während der Herbstmonate fast zur Unmöglichkeit machen würde, habe ich in der herrlichen Ambrosiana zu Mailand, der Markus-Bibliothek in Venedig, welche beide nur zu nennen sind, damit Alle ihr Lob verkünden, und in den Bibliotheken von Pavia und Cremona Gebrauch machen können und erfülle daher nur eine Pflicht der Dankbarkeit, wenn ich für die letztere, als der weniger bekannten, einige aus den mir freundlichst gewährten Schriften der betreffenden Bibliothekare geschöpfte Notizen zusammenstelle.

Beide Bibliotheken haben ihren Sitz in geräumigen, auch äußerlich würdigen Gebäuden und theilen denselben mit höheren Lehranstalten, die zu Cremona mit dem Lyceum und der technischen Schule, die zu Pavia mit der Universität; beide haben, was bekanntlich in Italien nicht durchaus Regel ist, Laien zu Vorstehern, die zu Cremona den Prof. Rissoloti, der vor nicht langer Zeit eine schätzbare Übersetzung, die erste italiänische, von dem Werke des Sextus Empiricus*) herausgegeben hat, die zu Pavia den Dr. Vittorio Piccaroli, der ursprünglich Mediziner, durch kleinere historische Arbeiten sich ausgezeichnet und durch die von ihm aufgefundenen, von Mommsen edirten römischen Inschriften und durch die für Stumpf aus dem Archivstaub entdeckten Kaiserurkunden der Wissenschaft anerkennenswerthe Dienste erwiesen hat.

Die Bibliothek zu Cremona — jetzt Biblioteca nazionale genannt — besteht seit dem Jahre 1774. Sie hatte zur Grundlage die alte Jesuitenbibliothek, wie sie sich denn auch in dem freilich renovirten Jesuitenkloster befindet, gehörte ursprünglich nach einer Bestimmung der Maria Theresia der Stadt, seit 1839 dem Staat, der seitdem auch die ziemlich geringfügigen Besoldungen der Beamten und die kleinen Summen zur Beschaffung des nöthigsten Bücher gewährt. Doch sind diese kleinen italiänischen Städte, ähnlich wie die schweizer, durch ihre opferfreudige Bürgerschaft auch ohne Staatshülfe nicht verlassen, reichlich fließen die Geschenke Lebender, und nicht selten kommen durch die Hinterlassenschaft verstorbener Bücherfreunde große Sammlungen an eine Bibliothek. So ist die Cremoneser in jüngster Zeit durch die Schenkungen des Dr. Robolotti bereichert worden, der allen Historikern, die einmal in Cremona gewirkt haben, durch seine große Kenntniß der mittelalterlichen Geschichte bekannt, und durch die liebenswürdige Art, mit der er aus dem Schatze seines Wissens mittheilt, werth geworden ist.

Die Cremoneser Bibliothek besitzt 35,000 Bände und 192 Handschriften. Unter den ersteren, besonders aber den letzteren, wiegt die Theologie vor. Aber sie ist nicht die alleinherrschende, sondern räumt auch ihren Schwestern einigen Raum ein. Von den Handschriften anderer Art sei besonders eine des Libanius erwähnt, die behufs Herstellung einer neuen Ausgabe von R. Förster in Breslau verglichen worden ist. Auch ein anderer deutscher Gelehrter, der unvergeßliche Jaffé hat daselbst gearbeitet und die in der Bibliothek befindlichen 70 päpstlichen Urkunden von 1227—1476, die nebst 493 Privaturkunden dort aufbewahrt werden, für beachtenswerth erklärt.

Unter den Drucken nehmen billig die Quattrocentisten**) die erste Stelle ein. Kann sich in Betreff dieser die Bibliothek auch nicht mit manchen ihrer italiänischen Schwestern messen, so besitzt sie unter ihren 153 Exemplaren manche durch Schönheit und Seltenheit ausgezeichnete. Zufällig fehlt der erste Cremoneser Druck, so daß es nicht möglich ist, diese Entwickelung der wissenschaft-fördernden Arbeit, wie sie sich hier vollzogen hat, zu verfolgen; die Cremoneser Ausgaben beginnen erst mit dem Jahre 1492. Auch die berühmten hebräischen Drucke der ziemlich nahen Stadt Soncino sind nicht in der erwarteten Vollständigkeit vertreten, was leicht daraus erklärlich ist, daß die Sammler der Bibliothek, die Jesuiten, auf derartige Studien nicht den gehörigen Werth legten.

Aus einer statistischen Zusammenstellung ersieht man, daß die Benutzung der Bibliothek, wenn sie auch in den letzten Jahren eher zu- als abgenommen hat, eine für eine Provinzialstadt ziemlich bedeutende ist. Begreiflicherweise werden von den Lesern, welche meist Lehrer an den Schulen der Stadt sind, philologische und historische Werke bevorzugt, während eine Thatsache, die bei dem so gearteten Leserkreise auffällt, die Schriften über Unterrichtswesen in dem letzten Jahre, von welchem eine Aufzählung vorliegt, nur in der bescheidenen Anzahl von 25 vertreten sind.

Einen ganz anderen mit ihrer Bestimmung nothwendig zusammenhängenden Charakter trägt die Universitätsbibliothek zu Pavia. Ist jene eine aus früherer Zeit herübergekommene, ziemlich unverändert bleibende Sammlung, die sich durch Reichthum in theologischen Schriften auszeichnete, so ist diese eine dem augenblicklichen Bedürfniß Studirender dienende, daher stets durch die neuesten literarischen Erzeugnisse, Handbücher und wissenschaftliche Schriften bereicherte Bibliothek, welche besonders viel für medizinische Studien bietet und für dieselben benutzt wird, da die ehemalige philologisch-historische Fakultät der Universität nach Mailand übertragen worden ist.

Die Bibliothek*) ist, wie wir gleich sehen werden, neu. Freilich sind in Pavia, mag man nun die fabelhafte Gründung der Universität durch Karl d. Gr. oder die wirkliche durch Karl IV. annehmen, früher Bibliotheken gewesen, über deren Reichthum Zeugnisse des 16. Jahrhunderts vorliegen; von einzelnen Handschriften, besonders dem berühmten Virgilkodex Petrarkas ist es ausdrücklich bezeugt, daß sie sich früher in Pavia befanden. Doch hat keine dieser Sammlungen, über deren Verbleib im Einzelnen die Nachrichten fehlen, zur Gründung der jetzigen Bibliothek gedient. Vielmehr ist diese, ebenso wie die in Cremona und zwar in demselben Jahre 1754 von Maria Theresia geschaffen worden, konnte aber, nachdem bereits 1763 ein Bibliothekar ernannt worden, erst 1772 eröffnet werden.

Ihre Anfänge waren sehr bescheiden, da weder ein Grundstock vorhanden war, noch bedeutende Mittel, um etwas großartig Neues zu schaffen; im Verlaufe des Jahrhunderts aber kamen schon Vermehrungen, und zwar nach der Richtung hin, welche die Bibliothek seitdem stets verfolgt hat. Die Regierung bestimmte nämlich, daß aus der von ihr angekauften Bibliothek Albrechts v. Haller und des Grafen Firmian der medizinisch-naturwissenschaftliche Theil der Universitätsbibliothek von Pavia zugeführt wurde, während der philosophisch-literarische der Brera-Bibliothek in Mailand einverleibt wurde. Dazu kamen mancherlei Vergrößerungen durch die Büchersammlungen aufgehobener Klöster durch Geschenke, durch Pflichtexemplare, ein Vorrecht, dessen Au-

*) Delle istituzione pirroniane. Imola, 1870.

**) Die Drucke von der Erfindung der Buchdruckerkunst bis zum J. 1500.

*) Der folgende Abschnitt ist nach der vortrefflichen Schrift: Notizie intorno alla R. Biblioteca universitaria di P. di Vittorio Piccaroli. 1873. 56 SS., gearbeitet.

hören die Bibliothek seit 1859 beklagt und dessen Erneuerung sie trotz mancher Anstrengungen nicht erlangen konnte; neben die unregelmäßigen traten dann die regelmäßigen durch ein geordnetes, wenn auch nicht reichliches Budget, das Anschaffungen ermöglichte, durch welche die Bibliothek die wissenschaftlichen Arbeiten der Lehrer und Schüler unterstützen konnte.

Während so die Anstalt allmählich derartig wuchs, daß sie ihren Schwesteranstalten ebenbürtig zur Seite treten konnte, erhielt sie 1842 die Möglichkeit, sie zu überflügeln. In diesem Jahre wurde ihr nämlich durch das Testament eines Deutschen, des Prof. Joseph Frank (geb. 1771 in Rastadt), der lange in Pavia gewirkt hatte und die Stadt sehr liebte, dessen medizinische Bibliothek und sein Vermögen (eine jährliche Rente von 11000 Lire) zu theil, mit der Bestimmung, diese Summe für die Anschaffung medizinischer und naturwissenschaftlicher Werke zu verwenden. Durch dieses glänzende Geschenk vermochte die Bibliothek sich zur reichsten medizinischen Sammlung Italiens zu erheben. Weniger vollkommen, aber immerhin dem Bedürfniß ganz ausreichend entsprechend, ist sie in andern Wissenschaften ausgestattet, besonders gepflegt ist die wissenschaftliche Journal-Literatur, die in 165 verschiedenen Exemplaren vertreten ist.

Natürlich kann eine Bibliothek verhältnißmäßig so jungen Datums in dem, was den Reichthum älterer ausmacht: in alten Drucken und Manuskripten, nicht als Rivalin auftreten. Jedoch entbehrt sie dieser nicht ganz, von dem ersteren besitzt sie 850, von den letzteren 450. Unter den Handschriften befindet sich z. B. ein sagenhafter Bericht über einen Zug Karl d. Gr. nach Spanien; altfranzösische Texte, die von Mussafia herausgegeben worden sind, und ein dem 14. Jahrhunderte angehörendes von Muratori schlecht edirtes Buch vom Lobe der Stadt Pavia, von dem eine neue Ausgabe vorbereitet wird.

Die Bibliothek wird zu vielen, unbeschränkten Studien benutzt, seitdem die Gesetze von 1817 und 1826, des Inhalts, daß sitten-, religions- und staatsgefährliche Bücher nur mit besonderer Genehmigung des Regierungspräsidenten verliehen werden dürfen, ihre Kraft verloren haben. In einem Jahre, von welchem eine statistische Zusammenstellung vorliegt, ist sie, während der Tages- und Abendstunden, in welch letzteren die Bibliothek während des Winters gleichfalls geöffnet ist, von etwa 26000 Lesern benutzt worden, welche 27000 Bücher in Anspruch nahmen. In demselben Jahre wurden 2800 Bände angeschafft und 142 geschenkt.

Der Verfasser der Darstellung, welcher ich diese Notizen entnommen habe, läßt der österreichischen Regierung, welche ja in der That nicht nur für diese Anstalt, sondern, fast mit Vernachlässigung ihrer eigenen, für so manche italiänische, des Guten soviel gethan hat, die Gerechtigkeit widerfahren, welche sie verdient. Aber freilich bricht auch in dieser Darstellung das Nazionalgefühl durch. An der Stelle wo er erzählt, daß die italiänische Regierung Besitz ergriff von der Stadt und der Universität, sagt er: „sie beabsichtigte, den Studien neues Leben einzuhauchen und durch einen mit edlem Sinne geförderten großartigen geistigen Aufschwung zu beweisen, daß Italien der ihm gewordenen politischen Bedeutung würdig ist." Und auch die Liebe zum heimischen Boden, zu der Stätte, welcher der Verf. durch sein Wirken angehört hat, bricht durch. Am Schluß, wo er das Fazit seiner Darstellung zieht, hofft er, daß sich die Zeit erneuern werde, von der ein früherer Professor ohne Uebertreibung sagte, daß in ihr „Europa aufmerksam auf den Klang hörte, der von Pavia ausging."

Solches Nazionalbewußtsein, solche Heimatliebe mögen schädlich sein, wenn sie zu stark ausgeprägt sind, sie sind nützlich und machen einen wohlthuenden Eindruck, wenn sie aus gesunder Thatkraft und Thatenlust, aus einer berechtigten Freude an dem Besitz hervorgehen. Und dürfen sich nicht die italiänischen Bibliotheken ihres Besitzes erfreuen!? Wer das Glück hat, alle diese Räume zu durchwandern, die schönen zum Theil auch durch die Kunst geschmückten Räume der genannten Anstalten, ferner der Quiriniana in Brescia, der vor wenigen Jahren 1869 in prächtiger Weise aufgeführten Munizipal-Bibliothek in Verona, der alten durch ihre edle Schönheit imponirenden Seminar-Bibliothek in Padua, der wird sich verehrend neigen vor dieser stillen Würde und sich der frohen Hoffnung hingeben, daß diese stummen Mahner nicht bloß die Lehren der Vergangenheit überliefern, sondern auch die Gegenwart zu frischer wissenschaftlicher Arbeit anregen werden.

Ludwig Geiger.

Rußland.

Die Russische Revue.

Öfter schon haben wir Gelegenheit gehabt, der unter diesem Titel in Petersburg erscheinenden Monatsschrift, und zwar nach mannichfacher Richtung hin, anerkennend zu gedenken, und der uns vorliegende größte Theil ihres dritten Jahrganges rechtfertigt vollauf, was wir von ihr prognostizirt. Durch die Sprache und durch die gewissenhafte Behandlung ihrer Stoffe gehört sie uns Deutschen, — durch die Stoffe selbst, den Russen an, und beide Literaturen haben einen Anspruch an sie, ein nazionelles Recht auf kritische Besprechung ihrer Leistungen. Der Herausgeber, Karl Röttger, Eigenthümer der kaiserlichen Hofbuchhandlung von H. Schmitzdorff, in der Russischen Hauptstadt, fährt fort, mehr zu halten, als er in seinen ersten Heften versprochen und zwar zunächst darum mehr, als wir erwarteten, weil er überhaupt sein Unternehmen schon bis fast zu Ende des dritten Jahrganges fortgeführt. Eine mit so wissenschaftlichem Ernst und solcher Enthaltsamkeit von allem Feuilletonwesen aufrecht erhaltene und durchgeführte deutsche Zeitschrift, in einem nicht deutschen Nachbarlande, lobt sich selbst, einfach durch ihr Bestehen, erweckt aber auch eine vortheilhafte Meinung von den Neigungen und literarischen Bedürfnissen ihres Leserkreises. Was wir über einzelne, von der „Russischen Revue" behandelte Themata, z. B. über den „Domostroi", jenes Hausbuch aus dem sechszehnten Jahrhundert, und über die so eigenthümlichen Verhältnisse Zentral-Asiens, namentlich bei Gelegenheit der Expedizion nach Chiwa, mitgetheilt, erleichtert unseren Lesern gegenüber die Aufgabe, diese Monatsschrift auch zur Lektüre in Deutschland zu empfehlen, wo sich seit einigen Jahren ein sehr viel regeres Interesse für Zustände, Vorgänge und Personen in dem mächtigen slavischen Nachbarlande kund giebt, als je früher; denn in der That lernt man durch die, immer instruktiv, in der Mehrzahl auch anziehend geschriebenen Artikel der „Russischen Revue", einen Stand der Dinge, der Bestrebungen und Entwickelungen dort kennen, welcher die Aufmerksamkeit in Deutschland in hohem Grade auf sich zieht und dem man vielfach noch geneigt ist Unglauben und Zweifel entgegenzusetzen. „In fast auffälliger Weise fängt seit zwei bis drei Jahren Rußland an, Mode zu werden. Die Zeitungen, welche sonst die Rubrik „Rußland" mit einer Notiz über eine Ordensverleihung, oder mit dem Berichte über eine große Parade des Garde-Korps abzufertigen pflegten, bringen jetzt, wie aus anderen Zentren der Europäischen

Völkerfamilie, regelmäßig auch aus Rußland Korrespondenzen, Zeitungsstimmen, articles de fond, und knüpfen daran Besprechungen, aus denen vor allen Dingen hervorgeht, daß man denn doch anfängt sehr aufmerksam auf Das zu werden, was dort vorgeht und weiter aus dem fast fieberhaften Bestreben, West-Europa einzuholen, hervorgehen kann. Die Redakzionen sehen sich nach allen Seiten um, befähigte, wenigstens tant soit peu glaubwürdige Korrespondenzen in Rußland selbst zu gewinnen —; erfahrungsmäßig ist das keine leichte Aufgabe; es bilden sich förmliche Büreaus, und etabliren sich lithographirte Korrespondenzen; die Unter- und Mit-Redakteure lernen russisch, um wenigstens russische Zeitungen benutzen zu können, — kurz, es ist in der letzten Zeit und namentlich seit dem letzten Kriege in Frankreich, eine Art von Wettlauf entstanden, wer literarisch sich am Besten über Russische Dinge unterrichtet zeigen kann. „Du Choc des opinions, jaillit la vérité". Aus diesem Schlagworte entspringt die Wahrnehmung, daß es mit der Zeit vorüber ist, wo man Rußland mit der bekannten Phrase eines „Kolosses auf thönernen Füßen" abfertigte, eine Phrase, welche ja neuerdings von Römlingen auch mit Bezug auf die Neugestaltung Deutschlands mit steigender Virtuosität angewendet wird. Freudig oder widerwillig, muß man allerdings anerkennen, daß mit dem Beginn der mächtigen Reformen des jetzt regierenden Kaisers, die thönernen Füße des Kolosses in einer Weise gestützt und gekräftigt worden sind, welche frühere gewohnheitsmäßige und damals auch gerechtfertigte Urtheile sehr entschieden zum Schweigen gebracht hat. Mit Antipathien, Witzworten, ungläubigem Achselzucken reicht man nicht mehr aus! Knute, Talglichte, Sibirien, die Biene, welche muß, Kosacken u. s. w., alle diese Horrenda, bei denen es seit Jahrhunderten jeden West-Europäer gruselte, sind aus der Literatur eben so verschwunden, wie dort aus dem bürgerlichen Leben, wenigstens lauten übereinstimmend fast alle literarische Zeugnisse dahin, daß der alte Sauerteig dort entweder schon gründlich ausgefegt ist, oder demnächst noch ausgefegt werden wird.

Liest man die „Russische Revue" aufmerksam durch, so muß man zugeben, daß es sich dort auf den verschiedensten, ja auf allen Gebieten ohne Ausnahme, in dem achtzig Millionen-Reiche wunderbar regt und bewegt, daß Kaiser Alexander II. mit staunenswerthem Erfolg in die Fußstapfen seines großen Vorfahren Peters I. getreten ist, ohne die Gewaltsamkeiten desselben nachzuahmen, allerdings auch ohne solche Gewaltsamkeiten nöthig zu haben — und daß das Volk wie durch einen Zauberschlag erweckt, den Ideen seines Kaisers mit einer Freudigkeit, selbst einer Opferwilligkeit entgegenkommt, die weit über das Erwartete hinausgehen und einen durchaus gesunden Kern, selbst in den Massen erkennen lassen. Das oft zitirte Wort: Besser von Oben, als von Unten!" hat sich in einer Art und Ausdehnung bewährt, für welche sich bei einer sonst milden Herrschaft, sonst kein Beispiel in der Geschichte findet! In der — spurlos vorübergegangenen — Alexander Herzenschen Literatur-Periode, sah es fast so aus „als sollte selbst die Aufhebung der Leibeigenschaft nicht ohne eine erschütternde Bewegung „von Unten" vorübergehen. Bakunin, Dolgorukoff, Herzen, Ogareff streuten, cum multis aliis, aber freilich dii minorum gentium, das Pulver und hielten die schweelenden Lunten bereit, um nach ihrem Sinne und zu ihren Zwecken zu — reformiren und es läßt sich nicht leugnen, daß es auch in Rußland, oder unter den Russen, nicht an Leuten à la Rochefort fehlte! Wo ist diese Periode hin? Wer spricht noch von der Dekabristen-Literatur und dem Kolokol, den man mit „Cloche" übersetzte, der aber besser mit „Tocsin" übersetzt gewesen wäre? Eine merkwürdige Ruhe im Fortschritt, eine staunenswerthe Mäßigung und Temperirung der Bewegung, strafte die Prophezeihungen Lügen und widerlegte die Befürchtungen. Nach der schweren Prüfungs- und Läuterungs-Periode des Krimm-Krieges folgte die Zeit der Sammlung — la Russie ne boude pas, elle se recueille: und dann die rasch auf einander folgenden, aber dessen ungeachtet sich nicht überstürzenden Reformen. Man lachte zwar über das Karrikaturbild eines Witzblattes, welches die Abweisung eines Kosacken an der Französischen Gränze darstellte, da die Napoleonische Polizei so liberal gewordene Leute nicht nach Frankreich hereinlassen könne. Dem Scherz mußte man aber ein gutes Theil Wahrheit zugestehen. Es war dies damals in der That die signatura temporis.

Aus der „Russischen Revue" geht nur hervor, daß neben den politischen Fortschritten nach Außen und im Innern, — neben der Entwickelung der Industrie und des Handels — am schlagendsten durch das großartige Eisenbahn-Netz veranschaulicht, welches gegenwärtig das europäische Rußland überzieht — neben dem Volks-Unterricht, der freisinnigsten Organisazion des Justizwesens und neben dem Aufhören der Gewaltthätigkeit und Bestechung in der Administrazion, auch das geistige Leben, sich in vollster Unabhängigkeit entwickelt hat, und von dem früheren administrativen Druck auf die Presse nirgend mehr die Rede ist. In verhältnißmäßig kurzer Zeit hat sich die Tagespresse in Rußland zu einer Bedeutung und einer Freiheit der Bewegung aufgeschwungen, die es nur um so mehr bedauern läßt, daß die fast unüberwindliche Schwierigkeit der russischen Sprache, dem übrigen Europa die Kenntniß des Maßes der Entwickelung auf diesem Felde entzieht. Hin und wieder findet ein Leit-Artikel des „Golos", des „Russki Mir" der Kattkoffschen „Moskauer Zeitung" seinen Weg in eine deutsche, englische oder französische Zeitung, eine wirkliche Überschau gewinnt man in West-Europa von der Bedeutung der Russischen Tagespresse nicht; man müßte sich denn mit den recht mageren Auszügen der „Revue des journaux russes" in dem „Journal de Saint Pétersbourg" begnügen! Auch die „Russische Revue" des Herrn Karl Röttger giebt nach dieser Richtung hin keine weitreichende Überschau; aber als ein Theil der geistigen Bewegung überhaupt, läßt sie Das erkennen, was um sie her vorgeht, und reflektirt in prägnantester Weise die, auf den Fortschritt gleichzeitig in allen Disziplinen gerichteten Bestrebungen des heutigen Rußlands. Die „Russische Revue" will den Deutschen und deutsch Verstehenden über Rußland belehren und belehrt uns unabsichtlich eigentlich darüber, daß Rußland sich belehren will. In der That tritt der Trieb der Russen nach Belehrung, Kenntniß und Wissen seit dem Regierungs-Antritt Kaiser Alexanders II. mit einer solchen Energie und wie es scheint, auch Nachhaltigkeit auf, daß es dafür in anderen Ländern an einem Beispiele fehlt, — wohlverstanden in Beachtung der kurzen Zeit und der Gleichzeitigkeit in dem Hervortreten dieses Triebes. Es ist als sollte Alles im Sturm nachgeholt, eingeholt, ja überholt werden. In diese letztere Kategorien gehören die höheren weiblichen Gymnasien und die Universitäts-Kurse weiblicher Studenten. Was daran zu viel und überwüchsig ist, wird sich sehr bald abschleifen, und das rechte Maß auch dafür sich herausstellen. Es wird mit diesen Dingen offenbar zu viel dort experimentirt, und möchte man wie es scheint in Sprüngen vorwärts, um nur nicht für zurückgeblieben zu gelten. Das einzelne zu Viel ist aber nur ein Beweis dafür, daß im Ganzen bereits für das rechte Maß gesorgt ist, so weit dies die enormen Zahlen erlauben, mit denen man in Rußland rechnen muß, nicht allein für die Bevölkerung, sondern auch für

die Entfernungen und die Geldmittel. Es herrschen dort eben andere Maßstäbe für diese Dinge, die sich nach westeuropäischer Schablone nun einmal nicht beurtheilen lassen, und das überaus reiche, und wie es scheint, zuverläßige statistische Material, welches die „Russische Revue" fast in jedem ihrer Hefte bringt, giebt gerade von diesen Schwierigkeiten der Verwaltung ein nur zu deutliches Bild, steigert aber auch die Anerkennung für diejenigen Männer, welche sich von ihnen nicht zurückschrecken lassen und eben so muthig als vertrauensvoll an dem großen Werke der Regenerazion weiter arbeiten. Es sind diese statistischen Mittheilungen wohl das Beste, jedenfalls das für den deutschen Leser zugänglichste, was über die ungewöhnlich rasche Entwickelung der Russischen Boden-Kultur, Industrie, Populazion, Besteuerung, Verwaltung u. s. w. bekannt wird und — im Gegensatze zu früher, — jetzt bekannt werden darf — wohl auch bekannt werden soll, denn nach Allem, was man im Gespräch und Briefwechsel von Russen hört, hält man dort etwas darauf, daß man im Auslande wisse und erfahre, was, und auch wie es in Rußland geschieht. Es werden diese Dinge dort mit einem Eifer und einer Rastlosigkeit betrieben, die mit den von Oben gewollten Reformen gleichen Schritt halten. Muß man daher anerkennen, daß der Impuls zu dieser fortschrittlichen Bewegung von Oben ausgegangen ist, und stetig geregelt wird, so darf man auch nicht außer Acht lassen, daß nicht allein die „upper ten thousand", sondern auch die Massen ihm entgegenkommen, und einen eminent guten Willen zeigen. Es ist ja eine trockene Materie, alles Statistische, und gewinnt erst Leben und Bedeutung im Vergleiche, im Studium, in den Resultaten. Lesbar, unterhaltend, anziehend ist sie nicht; dafür aber um so lohnender für das gediegene Verständniß, und es ist nicht das kleinste Verdienst des Herausgebers, streng gerade an dieser selbstgestellten Aufgabe seiner Zeitschrift festzuhalten, wenn auch kaum alle Leser derselben ein gleich lebhaftes Interesse dafür haben können.

Ein wahrscheinlich allgemeiner gewürdigtes Verdienst der „Russischen Revue" ist die Förderung freisinniger, urkundlicher Geschichtsschreibung, archivalischer Studien und kritischer Behandlung der Memoiren. Arbeiten wie: „die Familie Braunschweig in Rußland im achtzehnten Jahrhundert" (7., 8. u. 9. Heft), — „die Kaniower Zusammenkunft und ihre Vorläufer 1787" (6. Heft). „Peter der Große als Merkantilist" (3. Heft), sind Perlen, wie man sie vor zwanzig Jahren in Rußland jedenfalls noch nicht fördern konnte, oder durfte. Wie sich überhaupt in der Russischen Geschichtsschreibung, wie sie uns jetzt dort entgegentritt, ein außerordentlicher Fortschritt zu erkennen giebt, denn früher war weder die archivalische Forschung so begünstigt, noch eine freie Meinungs-Äußerung, oder gar tadelnde Kritik erlaubt, so zeigen auch die in der „Russischen Revue" veröffentlichten Arbeiten eine Freisinnigkeit und Unabhängigkeit des schriftstellerischen Wirkens, wie in den am Weitesten entwickelten Kultur-Ländern. Früher zuckte man in Rußland mit fast krankhafter Sensitivität zusammen, wenn es Jemand wagte, Archive, geheime Papiere, schriftliche Nachlassenschaften und Aufzeichnungen längst Verstorbener sprechen zu lassen. Das ist jetzt in einer Weise und Ausdehnung vorüber, wie sie in West-Europa kaum geahnet wird, wenn nicht eine französische, deutsche oder englische Übersetzung Hand in Hand mit der russischen Publikazion geht, oder ihr folgt. Auch hierin kann und wird die „Russische Revue" mit der Zeit für das nachbarliche Verständniß wirken, und den Schlagbaum wenigstens zeitweise aufziehen, den die Sprache für gewöhnlich so fest verschlossen hält. Deutlich erkennbar, ist dem historischen Schriftsteller jetzt in Rußland das weiteste Feld freigegeben, wenn er seinen Arbeiten nicht einen tendenziös feindlichen Zuschnitt gegen die gegenwärtige Regierung giebt, wozu allerdings Einige neigen, und es versteckt thun, da sie es offenkundig nicht thun dürfen. Tout comme — autrefois — chez nous! — Ist diese freisinnige, fleißige und kritische Geschichtsschreibung aber ein Lob für die Schriftsteller, so ist sie auch eine Anerkennung für die Liberalität der Russischen Archiv-Verwaltungen, die ihre Schätze — und es scheinen eben so reiche als wohlgeordnete zu sein —, in so ausgedehnter Weise öffnen. Das Eine bedingt so vollständig das Andere, „daß die Anerkennung auch nur eine gemeinsame sein kann". Man scheint auch in dieser Beziehung mit der Reform gleich weiter gegangen zu sein, als sich für manches deutsche Archiv sagen läßt, und — gesagt wird.

Wie für vergangene Zeiten, so bemüht sich die „Russische Revue" auch der Gegenwart gerecht zu werden, und folgt den Zeitereignissen durch sorgfältiges Sammeln des Materials, nicht im Sinne einer politischen Zeitung, sondern mit der Gewissenhaftigkeit einer Vorarbeit für ein sogenanntes „Generalstabswerk". So z. B. ist die Expedizion nach Chiwa nirgend so vollständig und erledigend für die Geschichte registrirt, als in den verschiedenen Arbeiten der „Russischen Revue." Wir erwähnen für den jetzt laufenden Jahrgang nur:

1. A. L. Kuhn: Bericht über meine Reise durch Chiwa während der Expedizion im Jahre 1873. (1. Heft).

2. Dr. Grimm: Reise-Eindrücke eines russischen Militär-Arztes während der Expedizion nach Chiwa. (2. Heft).

3. Dr. Emil Schmidt: Die Expedizion nach Chiwa nach den Quellen bearbeitet. (4. u. 5., 7. u. 8. Heft).

4. A. L. Kuhn: Der neu erworbene Amu-Darja-Bezirk. (5. Heft).

Es sind dies sämmtlich durchaus selbständige Arbeiten, allerdings nicht ausschließlich militärisch, eben deshalb aber um so werthvoller. Auch aus ihnen geht hervor, daß die in englischen Blättern nachgerade müde gehetzte Phrase von der Russischen Eroberungssucht in Asien endlich doch zu wohlverdienter Ruhe eingehen sollte, namentlich wenn sie als Ausgangspunkt für die Absichten Rußlands auf Ost-Indien ins Gefecht geführt wird. Nach jenen und anderen sachverständigen Zeugnissen, geht Rußland nur sehr ungern und widerwillig an den aufgezwungenen Kampf mit den Khanaten, weil selbst aus dem Siege und dem Gelingen immer nur neue Unannehmlichkeiten hervorgehen und neue Kämpfe nöthig werden. In einigen englischen Zeitungen sind Russische Soldaten am Hindoo-Kush und am Ganges geradezu zur fixen Idee geworden, und brittischer Stolz scheint in diesem Einen Punkte seines Sieges doch nicht ganz sicher zu sein, wie gegen Abyssinier und Ashantis. Man kann sich nur darüber freuen, daß die russische Tagespresse fast gar keine Notiz von diesem chronischen Beifern ihrer englischen Kolleginnen nimmt, weil sonst eine nazionelle Gereiztheit die unausbleibliche Folge sein würde, und gerade das hervorgerufen werden könnte, was die englischen Blätter gern vermeiden oder unmöglich machen möchten. Auch die gegenwärtige, wissenschaftliche Expedizion für Erforschung des Amu-Darja, hat bereits bewiesen, daß es mit Russischen Armee-Korps am Hindoo-Kush, in Afghanistan oder Herat noch auf lange hin keine Gefahr hat; aber sie beweist auch, daß die Russen der Gegenwart ihre Aufgaben sehr ernst nehmen und keine Opfer scheuen, um die Zivilisation, — zunächst allerdings ihre Zivilisazion — in Gegenden zu tragen, welche nun einmal in ihrer Macht- und Einflußsphäre liegen. Es ist das eine stille, langsam und in Europa unbemerkte Arbeit, welche sich dort vollzieht; aus ihr aber politische Besorgniß vor einem

Zusammenstoß Großbritanniens mit Rußland im fernen Ost-Indien konstatiren zu wollen, scheint uns ein wenig stolzes Beginnen der englischen Presse, und ist es daher um so anerkennenswerther, wenn die russische Tagespresse es verschmäht darauf einzugehen, oder gar in gleich hochmüthigem Tone darauf zu antworten.

Nach dem Gesagten können wir das Petersburger Unternehmen nur um so lebhafter der deutschen Lesewelt empfehlen. Es ist allerdings keine leichte, aber eine fesselnde, keine unterhaltende, wohl aber eine in hohem Grade anregende Lektüre, weil sie uns fast durchweg bisher Unbekanntes, jedenfalls auf andere Weise Unzugängliches bringt. Zunächst für die so zahlreich in Rußland lebenden Deutschen bestimmt, möge es auch unserer Heimath zu Gute kommen, und dazu beitragen, manche aus früheren Zuständen und Vorgängen entstandenen Vorurtheile zerstreuen zu helfen, die jetzt kein Recht zur Existenz mehr haben. Auch die „Russische Revue" sagt uns nicht, daß Alles in dem mächtigen Nachbarstaate schon so ist, wie es sein sollte; aber sie zeigt uns, daß es dort vorwärts geht, und zwar mit einer Schnelligkeit und Stetigkeit, die nach jeder Richtung hin wohl Aufmerksamkeit und zwar mehr Aufmerksamkeit verdient, als ihr im Allgemeinen bisher geworden ist. Gern schließen wir uns der Bewegung an, die sich seit ungefähr zwei Jahren in der deutschen Literatur und Tagespresse kund gibt, und sich des ehrlichen Willens dort erfreut, nicht länger hinter den westeuropäischen Staaten zurückzubleiben. L. Sch n.

Frankreich.

Zwei Bluetten.*)

„Schon wieder eine Übersetzung aus dem Französischen! wird es denn der deutschen Bühne gar nicht möglich werden sich von dem demoralisirenden Einfluß des französischen Theaters zu befreien?" — Doch dieses Mal dürfen wir den oft gehörten Ausruf nicht wiederholen. Die beiden Bluetten, welche der Übersetzer hier bietet, durchweht ein reiner sanfter Hauch, ein weicher, poetischer Zug. Statt glühender Leidenschaft, die alle Schranken durchbricht, eine sich in selbstgezogene feste Gränzen bescheidende Resignazion. Eine so reine Atmosphäre, ein so zart empfindendes Gefühl beseelt diese beiden anmuthigen Kleinigkeiten, daß es beinah schwer wird zu glauben, sie seien in demselben Paris entstanden, wo die sittenlosesten Sittengemälde die Bühne beherrschen. Mit Freuden begrüßen wir den reinen Klang, und erblicken gern darin ein Zeichen einer beginnenden Regenerazion, wie wir deren schon einige — freilich weniger gelungene — hie und da in der neuesten französischen Belletristik auftauchen sahen. Die beiden Lustspiele: „Das Rendezvous" und „Vorüber" erinnern in der Grazie, mit der sie ein Drama ohne wirkliche Handlung, ohne realen Inhalt dennoch ergreifend und anziehend zu machen verstehen, wie auch in der Form an die reizenden Proverbes von Musset, von denen sie sich freilich doch auch wieder wesentlich unterscheiden. Denn während in allem, was Musset schuf, der prickelnde Esprit, das geistreich sprühende Feuer eines der feinsten Köpfe stets das Hauptelement bildet, wiegt hier die Gefühlswelt vor. Ein weicher, träumerischer, resignirender Zug, welcher der neueren französischen Literatur bisher unbekannt war*), tritt uns hier entgegen.

Das Sujet ist in beiden ähnlich; Entsagung, wo eine aufkeimende Liebe lockt. Vorzüglich gelungen ist die Entwickelung im Rendezvous, wo der Maler der Gräfin, die ihn zum ersten Mal allein in seinem Atelier besucht, unbewußt in seinen einfachen Worten einen Spiegel vorhält, der alle besseren Gefühle in der bisher sorglos dahingaukelnden Salondame anregt: Liebe zur Natur, Pflicht und Wonne des Wohlthuns, Familiensinn.

Die Übersetzung, die gleich dem Original in Versen ist, liest sich leicht und angenehm. Als eine kleine Probe möchte ich den Schluß der ersten Szene mit dem Liede des Zanetto aus „Vorüber" anführen:

Zanetto (in der Ferne singend).

Liebchen, der Morgen ist nah,
Die Frühlingssonne ist da,
Scheint goldner noch als gestern.
Es zirpt in allen Nestern,
Und blüht in allen Lauben,
Blau strahlt der Himmel, die Luft ist rein,
Auf Feld und Garten sieht man schnei'n
Den Flaum der weißen Tauben.

Silvia.

Reizt mich doch alles! selbst die frische Stimme
Des Knaben; seine Lust mißgönn ich ihm,
Der Lenz, von dem er singt, ist mir verhaßt.

Zanetto, (dessen Stimme näher gehört wird).

Folge, daß wir uns finden,
Den Faltern, den geschwinden,
Den schillernden Libellen,
Des Wiesenbächleins hellen
Eilenden Silberwellen.
Du weißt, ich warte, o komme gleich
Zum Oleanderbusch am Teich,
Da trinken die Gazellen.

Silvia.

Die Weis' ist süß, und seine Stimme rührt;
Doch hab' ich keinen Sinn mehr für das nicht'ge
Liebesgetändel. Gehn wir denn ins Haus,
Das Feld zu räumen den Beglückteren!

Die Hauptbedingung für den Bühnenerfolg dieser zierlichen Nippes ist freilich eine vorzügliche Schauspielerin, welche es verstehen muß, den in den Worten nur leise angedeuteten Wechsel der Empfindungen in künstlerischer Darstellung vollständig zur Geltung zu bringen.

Kleine literarische Revue.

— **Tagebücher von Friedrich von Gentz. I. von Ludmilla Assing.****) Wenn man Tagebücher bedeutender Männer herausgiebt, nicht etwa für die Gelehrten als Beitrag zur Quellengeschichte, sondern für das lesende Publikum, so ist es die erste Pflicht des Herausgebers, und selbst wenn es eine Frau ist, den Tagebüchern eine Charakteristik wenigstens des Schreibers vorauszuschicken; gewiß aber ist dies Verlangen berechtigt, wenn diese Aufzeichnungen plötzlich beginnen und ebenso plötzlich abbrechen. Doch Ludmilla Assing hat das nicht für nöthig gehalten. Statt

*) Zwei dramatische Dichtungen von François Coppée, übersetzt von Wolf Grafen Baudissin. Leipzig, S. Hirzel, 1874.

*) Ist zuweilen bei Sardou bemerkbar. Red.

**) Leipzig, F. A. Brockhaus, 1873.

dessen giebt sie ein Vor- und Nachwort ihres Onkels Varnhagen, eine quasi-Rechtfertigung seiner unbeschränkten Veröffentlichung der Gentzschen Tagebücher. Sie ist gut geschrieben und wohl geeignet, das Interesse an der Persönlichkeit Gentzens zu wecken, erfüllt aber das angedeutete Bedürfniß keineswegs.

Die Aufzeichnungen von 1800—1814 sind uns nur in dem Auszuge erhalten, den Gentz selbst verfaßte, — der Form nach zu urtheilen nicht, wie Varnhagen meint, der Veröffentlichung wegen, sondern als angenehme Erinnerung für sich selbst. Wen anders, als ihn, konnten diese endlosen Reihen von Namen interessiren, als ihn allein, der die Beziehungen kannte? Selbst für die Zeitgenossen war es unmöglich, bestimmte Ereignisse an diese Nomenklaturen zu knüpfen. Und weiter sind diese Tagebücher — mit geringen Ausnahmen — nichts. Für den Historiker ein Sammelsurium von Notizen, die allenfalls für eine Biographie Gentzens verwandt werden können, für den Leser Stroh. Und das hätte die Herausgeberin sich selbst sagen können. So sympathisch ist doch die Gentzsche Persönlichkeit nicht, daß ein Publikum, so verwöhnt wie das heutige, sich mit Liebe daran machte, dieses Mannes kleine Eigenheiten aus seinen Tagebüchern herauszulesen. (p. 1—70.) Die Jahrgänge 1800—1809 sind noch am brauchbarsten, weil kurz zusammengefaßt, lesbar und nicht zu überladen, mit Namensverzeichnissen (p. 71—108.). Das folgende Journal politique, in französischer Sprache geschrieben, ausführlich und doch flüchtig, bietet für den Forscher Material, für den Laien wenig (p. 109—273.). 1810—14 sind ebenfalls kurz behandelt (p. 274—442.). Den Rest des Buches füllt das Journal von 1814, das wesentlich den Wiener Kongreß behandelt, aber nicht von seiner politischen, sondern nur von der privaten Seite, die aber auch farblos und nichts weniger als pikant ist. Mit großer Genauigkeit und noch mehr Behagen giebt Gentz an, wieviel Geld er von England und Rußland erhält, das ist das hervorragendste Moment des ganzen Buches. (p. 443—446.) Ein „projet de déclaration“ aus dem Jahre 1815 ist an sich werthlos, aber ganz interessant für die Bestrebungen der heiligen Allianz.

Vielleicht geben die späteren, unverstümmelten Tagebücher mehr; dies ist nicht viel. Schade, daß ein an und für sich brauchbares Material in die Hände einer Dilettantin gefallen ist, die vorzugsweise den Erwerb im Auge hat! E.

— „Frauenliebe“, Roman von Karl Berkow. 2 Bände.*) Es ist eine unendlich einfache, eine sehr alte Geschichte von getäuschten Hoffnungen und entsagender Liebe, von heißem Begehren und herbem Versagen, von heimlichem Glück und glänzendem Elend, die der Verfasser uns erzählt. Es ist wohl keine Figur in diesem Roman, die nicht oft und immer wieder gezeichnet worden wäre, keine Verwicklung der Handlung, keine Lebenslage, die nicht Tausende von Schriftstellern schon geschildert, — und noch viel mehr Menschenkinder schon erlebt hätten, — und doch ist das Werk etwas Eigenartiges. Es ist eigenartig durch die klare, einfache und doch tiefsinnige Darstellung, durch das Verschmähen von jedem äußeren, sprachlichen Schmuckwerk und den idealen Zug, der über dem Ganzen ruht. Vielleicht von einer Frau geschrieben, ist es sicher für Frauen bestimmt, und eben um dessentwillen sei unser vorheriges Lob noch einmal ausgesprochen; dem Roman mangelt zu seinem größten Vortheil der süßliche, verhimmelnde, Frauenliebe und -Leiden verherrlichende Ton, der sonst so oft selbst mit hervorragendem Talent geschriebene, aus der Feder einer Frau geflossene Romane zu einer für gesunde Magen ungenießbaren Speise macht. Aber wie gesagt, wir wissen nicht, ob der Name des Verfassers ein Pseudonym ist, hinter dem sich ein weiblicher verbirgt. Schrieb es ein Mann, dann ist er ein Frauenkenner! E—y.

*) Berlin, Wedekind und Schwieger, 1874.

— Vom amerikanischen Büchermarkte. Amerikanische Blätter berichten, daß man dort im Buchhandel keineswegs einem glänzenden Weihnachtsgeschäft entgegenzugehen hofft: die Ein- und Nachwirkungen der großen Geldkalamität machen sich eben auch auf diesem Gebiete fühlbar. Wohl sind die Verleger geschäftig, ihre neuen Verlagsartikel zu versenden, die Bestellungen gehen aber recht spärlich ein, und doch ist vielerlei für die neue Saison vorbereitet. J. B. Lippincot & Comp. haben den ersten Band von „Memoirs of John Quincy Adams“ von Charles Francis Adams ausgegeben; ferner erschien daselbst: „Plato“ von Clifton W. Collins, ein Theil der unter dem Titel „Ancient Classics for English Readers“ herausgegebenen Sammlung; Presscott's Peru, herausgegeben von John Foster Kirke; „The Heir of Malreward“ von dem Verfasser von „Son and Heir“; „Ligation of Arteries“ von L. H. Farabeuf; „As it Schould Be“ von Alex; „The Life of Benjamin Franklin“, herausgegeben von John Bigelow; Liebers „Civil-Liberty“, durchgesehen von Dr. Theodore D. Woolsey; „The Villages of the Bible“ von Rev. E. Paxton Hood; „The Four Civilisations of the World“ von Henry Wikoff; „The Universe and the Coming Transits“ von Prof. Proctor und „The Concordance to Shakespeares Poems“ von Mrs. Horace Howard Furneß, Gattin des Verfassers von Variorum Shakespeare.

Porter und Coates kündigen die folgenden novellistischen Erscheinungen an: „No Alternative“ von Mrs. Pender Cullip, der englischen und auch der deutschen Lesewelt als Annie Thomas vortheilhaft bekannt; ebenso ist Miß Harriet Parr, von welcher dieselbe Verlagshandlung jetzt ein Werk unter dem Titel „The Vicissitudes of Bessie Fairfax“ veröffentlicht, unter dem Schriftstellernamen Holm Lee geschätzt. Die dritte Schriftstellerin, die sich unter einem pseudonymen Männernamen verbirgt, ist eine Deutsche, Klara Bauer alias Karl Detlef; von ihrem Buche: „Zwischen Vater und Sohn“ ist in dem gleichen Verlage eine englische Übersetzung erschienen.

Wie zu erwarten stand, konnte der große Mäßigkeitsapostel T. S. Arthur den Kreuzzug der Weiber gegen den Branntwein nicht vorübergehen lassen, ohne sich durch eine literarische Kundgebung zu bezeugen. Im Verlage von Stoddart u. Komp. ist von ihm eine illustrirte Erzählung erschienen, die den pomphaften Titel führt „Woman to the Rescue a Tale of the Crusade. T. P. Peterson und Bros versenden „Victors Triumph“ von Mrs. Southworth, eine Art Fortsetzung des von derselben Verfasserin herrührenden Sensationsromanes „A. Beautiful Fiend“.

— Das Reale und das Ideale als weltbewegende Kräfte, betitelt sich eine kulturhistorische Abhandlung von Dr. L. Beisker.*) Der in diesen Blättern schon einmal als tüchtiger Denker anerkannte Verfasser, welcher in der genannten Brochüre mit wenigen, jedoch richtig und scharf markirten Strichen ein getreues Bild der Ereignisse und Zustände und des aus ihnen konsequent sich ergebenden Kulturfortschrittes entworfen, hat sie selbst eine Photographie der Summe seiner Gedanken und Gefühle genannt. Man muß gestehen, daß man kaum eine passendere, in etymologischem als sprachgebräuchlichem Sinne des Wortes richtigere Bezeichnung für dieses Werk findet, als Photographie, Schrift

*) Wien, 1874.

entstanden durch Urkraft des Lichts, der Vernunft, des Geistes, und in der That wirkt die Art und Weise, in welcher der Verfasser die Geschichte der Kulturentwicklung, hervorgegangen aus den verschiedenen, jedoch harmonisch mit einander verknüpften, wechselseitig sich berührenden Prinzipien des Idealen und Realen, darzustellen versteht, sehr überzeugend und einleuchtend. Die mit allgemein giltigen Sätzen belegten und mit durchgreifender Konsequenz ausgeführten Schlüsse sind so populär und allgemein verständlich gehalten, daß selbst ein Laie, ein Uneingeweihter, diese Broschüre mit Nutzen lesen und verstehen wird. Der poetische Anhang liefert den Beweis, daß der Verfasser in ideeller Weise das Reale wiederzugeben versteht. T.

Sprechsaal.

Zum ersten Male erscheinen die Sitzungsberichte der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Provinzen Rußlands aus dem Jahre 1873*) anstatt wie bisher in den Tageblättern zerstreut, in Form eines Heftes, das als Jahresgabe an die Mitglieder und Freunde des Vereins versandt werden soll. Die Arbeiten der Gesellschaft gewinnen durch diese Einrichtung offenbar Gelegenheit, in weitern Kreisen bekannt und anerkannt zu werden. Auch dem „Magazin" und seiner Sympathie für das Deutsch-Nazionale in den Ostsee-Provinzen tritt die Gesellschaft dadurch näher, sie, deren Bestreben es ist, aus den Gängen der deutschen Vergangenheit ihrer Heimath geschichtliches Erz zu fördern. Mit welcher Liebe und interessevollen Hingabe dies geschieht, davon liefert das erste Heft der Berichte gewichtige Beweisstücke. Unter der Präsidentschaft des Herrn Dr. Buchholtz sehen wir eine Reihe von Mitgliedern die Ergebnisse eines Bienenfleißes in die Mitte der Gesellschaft tragen. Männer wie der Rigaer Stadtbibliothekar J. Berkholz, Dr. Hildebrand u. s. w. geben den reichen Archiven der heimathlichen Städte auf den Grund, Oberlehrer Diederichs aus Mitau verbreitet sich mit umfassender Gelehrsamkeit über philologische Gegenstände, Dr. W. v. Gutzeit behandelt lettisch-linguistische und lettisch-historische Sachen, u. s. w. Die Zahl der von Mitgliedern verfaßten und in dem Berichte erwähnten Schriften ist ziemlich bedeutend; kaum ist wohl eine Sitzung vergangen, ohne daß ein Mitglied die Frucht seiner wissenschaftlichen Thätigkeit in Buchform überreicht hätte. — Zwei der Gesellschaft vorgetragene Gegenstände machen auf besonderes Interesse Anspruch. Aus dem Rigaischen Rathsarchiv, Abtheilung des Äußeren, hat Dr. Hildebrand Briefschaften hervorgezogen, welche polnische, schwedische und russische Staatsmänner und Feldherren von der Mitte des 16. bis zu der des 18. Jahrhunderts an Riga gerichtet haben. Sie enthalten nicht selten werthvolle Auseinandersetzungen über die Lage der Dinge in der Periode, in welcher der Briefschreiber handelnde Person war. Dr. Hildebrand meint, es möchte in jenen Jahren kaum eine bedeutendere Schlacht geschlagen worden sein, welche hier nicht ihren gleichzeitigen wohlunterrichteten Darsteller gefunden hätte. Als besonders bedeutend werden diese Materialien in Beziehung auf den letzten Krieg Johann des Schrecklichen gegen Livland und Karls IX. gegen Polen bezeichnet. — Das Zweite ist die Mittheilung des Stadtbibliothekars Berkholz über die Existenz einer bis vor kurzem ganz ungeahnten und ziemlich wichtigen livländischen Geschichtsquelle, einer umfassenden Chronik von Ditrich Naghel aus dem an livländischen Chroniken so armen 15. Jahrhundert. Leider ist bisher nur erst die Existenz der Chronik bewiesen, sie selbst ist noch nicht aufgefunden, trotz aller Nachforschungen, und sie scheint, vorbehaltlich eines glücklichen Zufalls, eine „verlorene Handschrift" bleiben zu wollen. G. H.

*) Riga, Druck der Livländischen Gouvernements-Typographie, 1874.

Die von A. Hofmann in Berlin herausgegebene Sammlung von literarischen Werken des allgemeinen Vereins für deutsche Literatur unter Leitung der Herren Gneist, Werder, Graf Usedom, von Dachroeden und Hagen hat schon eine Reihe von stattlichen Bänden gezeitigt, unter denen wir Mirza Schaffys Nachlaß von Bodenstedt und die Epochen und Katastrophen von Adolf Schmidt bereits ausführlich besprochen haben. Ofenbrüggens Werk über die Schweizer ist ein überaus vorurtheilsloses und nüchtern geschriebenes Buch voller interessanter Momente und zeigt, daß der Mann Land und Leute gründlich studirt hat. Alpenliebhaber, die Tschudis und Berlepschs Schriften und die Edizionen des Alpenklubs bei sich stehen haben, werden nicht versäumen, sich auch dieses Buch anzuschaffen. Fast vergessen ist in unseren wander- und reisereichen Tagen, daß man vor etwas mehr als hundert Jahren in der europäischen Welt noch keinen rechten Blick für die Landschaft hatte, und daß erst Rousseau und Goethe es waren, die in der romanischen und germanischen Welt das größere Publikum auf den Schatz von Erbauung und Erfrischung aufmerksam machten, die die Reise im Gebirge mit sich bringt. Bekanntlich hat noch Lessing vom Harz gesagt, daß ihn eine Gebirgslandschaft, die selten zu einer rechten Symmetrie gelange, befremdlich und unangenehm berühre; und erst gegen den Schluß des Jahrhunderts begann im modernen Menschen das anfangs sogar übertriebene Streben, Herz und Nieren an der Berglandschaft zu erfreuen. Wenn nun auch Männer von Goethes Bedeutung ihre eigenen Empfindungen auf Tausende und Millionen zu übertragen im Stande waren, so ist doch nicht alles, was der Gegenstand ihrer Betrachtung war, ihre eigenste Produkzion und sie haben Vorläufer gehabt, in deren Fußtapfen sie traten. Was Haller und Konrad Geßner, was der Genfer Saussure für die Kenntniß und Erforschung der Schweiz gethan haben, ist bekannt. Aus Ofenbrüggens Buch aber erfahren wir, daß für die deutsche Reisewelt vornehmlich ein Mann die Schweiz erschlossen hat und ihr rechter Wegweiser geworden ist, der, obwohl man ihn den Vater aller Touristen und Bergsteiger nennen könnte, gänzlich vergessen ist: Es war Dr. Ebel aus Züllichau, dessen Anleitung, die Schweiz zu bereisen, schon 1793 erschien, und — habent sua fata libelli, — aus dem englischen Murray haben wir über unsere deutsche Familie Baedeker erst die von Dr. Ebel gehobenen Schätze wiedererlangt. Ofenbrüggens Buch bringt vielerlei Original-Nachrichten von Schweizern über ihr Land im wörtlichen Auszuge, und es ist ein hoch interessantes Land durch seine Gestaltung und Verfassung, durch seine Liebe zur Heimath und seinen Wander- und Abenteuertrieb nach dem Auslande, durch seine Kontraste, da Einfachheit und Überkultur neben einander liegen, aber auch durch seinen internazionalen Charakter als Gasthaus und Sammelpunkt der ganzen Welt. Zu alle dem kommt der Umstand, daß die drei Sprachen, in denen drei große Literaturen Europas entstanden sind, dort als Nazional- und Stammessprachen gesprochen werden, und daß die vierte, die englische nämlich, durch die erhebliche Anzahl der Reisenden einen eben so bedeutenden Platz in der Schweiz einnimmt, da stets Tausende von Engländern im Sommer auf den hohen Bergen, im Winter an den milden Seeufern und in den schönen Städten anwesend sind.

In Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin ist soeben erschienen:

Luise, Königin von Preußen.

Von Friedrich Adami.

Siebente vermehrte Auflage. Mit dem Bildniß der Königin und einem Facsimile der Namens-Unterschrift. 8. eleg. geh. 1 Thlr. 15 Sgr., in engl. Einband 2 Thlr.

Die erste Ausgabe kam aus der Feder der Frau **v. Berg**, der Freundin und Gesellschafterin der Monarchin. Dem Verf. war es vergönnt, neue Briefe der Königin „unverwelkliche Herzblätter aus dem Lebensbuche der königlichen Dulderin" mit zutheilen.

Die fortdauernde Theilnahme für dieses Buch spricht sich wohl am besten in dem Umstande aus, daß in dem letzten Vierteljahrhundert sechs starke Auflagen erschöpft wurden.

Gerade gegenwärtig giebt der Vergleich jener für Deutschland und Preußen so trüben Zeit, in welcher die Königin Luise duldete und litt, mit der glänzenden Gegenwart, nicht minder das natürliche Band, welches die Königin mit unserem Kaiser Wilhelm verbindet, dem Buche ein erhöhtes Interesse. Diese neue Auflage ist wiederum sorgfältig durchgearbeitet, durch mannichfaltige Zusätze wesentlich bereichert und ihrer eleganten Ausstattung wegen, welche durch ein dem Buche vorgesetztes schönes Bildniß der Königin aus deren jüngeren Jahren, das die Anmuth ihrer Erscheinung besonders glücklich zum Ausdruck bringt, noch erhöht wird, namentlich zu Festgeschenken zu empfehlen. (308)

Amerikanische Humoristen.

I. Band.

Prudence Palfrey und andere Leute von **T. B. Aldrich.**

II. Band.

Jim Smiley's berühmter Springfrosch und dergl. wunderliche Käuze mehr.

Im Silberland Nevada. Von **Mark Twain.**

III. Band.

Geschichte eines bösen Buben und andere Erzählungen von **T. B. Aldrich.** (Unter der Presse.)

Uebersetzt von **Moritz Busch.** — Gleiche Ausstattung wie Bret Harte. Preis des Bandes 2 Thlr.

Die „Neue freie Presse" sagt über dies Unternehmen u. A.: Es ist lange kein Unternehmen unter so verheißungsvollen Auspicien auf dem deutschen Büchermarkt erschienen, wie das vorliegende Sammelwerk. ... Amerikanische Männer treten in unseren Gesichtskreis, deren meisterhafte Leistungen mit ungeheuchelter Bewunderung erfüllen. Die „Norddeutsche Allg. Zeitung": Die Uebersetzung muß eine vorzügliche genannt werden; namentlich ist eine Fülle von Dialecten, Nüancen und Wortspielen mit Virtuosität wiedergegeben. (309)

Verlag von **Fr. Wilh. Grunow** in Leipzig.

In unterzeichnetem Verlage erschien soeben eine Ausgabe der

Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm in Bilderbüchern.

Gr. 4. in Farbendruck-Umschlag kartonnirt. Preis jedes Heftes 7½ Sgr.

Dieselbe ist für das frühere Kindesalter berechnet enthält je ein Märchen mit dem Grimm'schen Originaltext und ist mit vier brillanten Farbendruckbildern nach Zeichnungen von Rudolf Geißler geschmückt.

Zunächst gelangten folgende Märchen zur Ausgabe:

Aschenputtel, Hänsel und Grethel, Sneewittchen.

Die Verlagshandlung glaubt sich um die unvergänglichen Märchen der Brüder Grimm durch Veranstaltung dieser neuen Ausgabe für das frühe Kindesalter ein besonderes Verdienst zu erwerben und war auf eine Ausstattung in Zeichnung und Farbendruck bedacht, wie sie dieser Sammlung würdig erscheinen mag. (310)

Zugleich bringen wir in Erinnerung unsere früheren Ausgaben der

Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm.

Kleine Ausgabe. (20. Aufl. 1874.) Mit 8 Bildern in **Farbendruck** nach **Paul Meyerheim.**

Velin-Ausgabe. Mit farbigem Titelbild in engl. Einbd. 1 Thlr.

Wohlfeile Ausgabe. In farbigem Umschlag sauber geb. 15 Sgr.

Diese neue Auflage zeichnet sich durch farbige Bilder nach Zeichnungen von Paul Meyerheim aus, ein Schmuck, durch den dieses schönste aller Märchenbücher der Kinderwelt noch willkommener wird.

„Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste."
Bernhardt's Wegweiser durch die deutschen Jugendschriften.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Neuester belletristischer Verlag von Hermann Costenoble in Jena.

Vorräthig in allen Buchhandlungen und Leihbibliotheken:

Kleine Romane und Erzählungen.

Von **Karl Gutzkow.**

3 Bände. 8°. broch. 4½ Thlr.

Blasedow und seine Söhne.

Satyrischer Roman von **Karl Gutzkow.**

2 Bände. 8°. broch. 2⅔ Thlr. (311)

Die **„Grenzboten"**, Zeitschrift für Politik, Literatur und Kunst. Verlag von Friedrich Ludwig Herbig (Fr. Wilh. Grunow) in Leipzig bringen in Nr. 46 folgende Aufsätze: Historische Studien über Don Carlos. I. Wilh. Maurenbrecher. — Selbstbiographie von Friedrich Fischbach. — Bilder aus Mecklenburg. Aus den Tagen der Bürgerwehr. 3. Von Hugo Gaedcke — Vom deutschen Reichstag. C—r. — Die Challenger-Expedition. G. T. — Der obligatorische Unterricht in der französischen Sprache im Großherzogthum Luxemburg. N. Steffen. (311)

Das neue Jugendwerk!

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten ist zu beziehen:



eutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Für Knaben und Mädchen.

Herausgegeben von **J. Lohmeyer.**

Unter künstlerischer Leitung von **Oscar Pletsch.**

Preis des Heftes gr. 4. Velinpap 1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh 6 Hefte bilden einen Band.

Die **„Deutsche Jugend"** vereinigt zum ersten Male die gefeiertsten Meister deutscher Kunst und Dichtung und die hervorragendsten Jugendschriftsteller in freudigem Zusammenwirken, um der Jugend unseres Volkes in Wort und Bild einen Hausschatz von dauerndem und mustergültigem Werth zu schaffen.

Die erschienenen Bände bilden zugleich die reichhaltigsten und schönsten Weihnachtsbücher. (313)

Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Dieser Nummer liegt ein **Verzeichniß von kleineren Schriften und Vorträgen** aus dem Verlage von **Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann)** in Berlin bei. (314)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 5. Dezember 1874. [No. 49.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Wider die Sozialdemokraten. 713. — Geschichte der Stadt Köln. 714.
Oesterreich-Ungarn. Vereinsleben bei den Siebenbürger Sachsen. 715.
Belgien. Der Krieg von 1866, ein Werk Bismarcks. (Nach der Revue de Belgique.) 717.
Frankreich. Friedensliguen und Völkertribunale. 720. — Der neueste Roman Daudets. 721.
Indien. Bericht über indische und englische Verhältnisse. Vom Abgeordneten Dr. Eberty. IV. 721.
Orient. Eschmunazars Grabschrift. 722.
Kleine literarische Revue. Am Genfer See. 723. — Maurice Block, Statistique de la France, ouvrage couronné par l'Institut. 724. — Henry Ward Beechers ausgewählte Predigten. 724. — Geschichtsstudien in Amerika. 724. — The International Gazette. 724. — Eduard VI. gegen die Suprematie des Papstes. 724. — Häusliche Krankenpflege. 725.
Sprechsaal. Frankreich und die Karlisten. 725. — Fritz van de Kerkhove. 726. — Ecole libre des sciences politiques. 726. — Brief aus den russischen Ostsee-Provinzen. 726.

Deutschland und das Ausland.

Wider die Sozialdemokraten.

Bei den agitatorischen Bestrebungen unserer sozialistischen Reiseprediger spielt bekanntlich die von Lassalle aufgestellte Behauptung, daß sich bei uns nur 3¼ Prozent der Bevölkerung in einer erträglichen oder behäbigen Lage befinde, eine große Rolle, um die Mitglieder der sozialistischen Arbeitergesellschaften zu überzeugen, daß die „Armen und Elenden" eine so große Majorität sind, daß ihrem ernstlichen Wollen die Gesammtheit des Staates niemals widerstehen könne. Lassalle hat seinen Satz aus den Steuerlisten des preußischen Staates zu beweisen gesucht; er rechnet 72¼ Prozent der Einwohnerschaft, welche mit einem Einkommen von unter 100 Thalern eingeschätzt sind, als solche, welche sich in der allerelendesten Lage befinden; die folgenden 16¾ Prozent, welche mit einem Einkommen von 100—200 Thalern eingeschätzt sind, befinden sich nach seiner Ansicht in einer elenden Lage, die nächsten 7¼ Prozent, welche 200—400 Thaler Einkommen haben, leben in einer gedrückten Lage, und diese 96¼ Prozent zusammen bilden das Arbeiter-Proletariat, mit dessen Marschschritt die Herren Agitatoren zu drohen belieben.

Schon Wilhelm Wackernagel hat vor zehn Jahren in dem „Offenen Brief eines Urwählers dritter Klasse, welcher nicht Arbeiter ist", in genügender Weise den Irrthum Lassalles, welcher — ob absichtlich oder nicht, lassen wir dahin gestellt — Steuerzahler und Familienhaupt zu trennen nicht für nöthig hielt, widerlegt, aber trotzdem spukt die Lassalle'sche Rechnung noch in vielen Köpfen, auch außerhalb der Arbeiterkreise, und es ist daher immer mit Freude zu begrüßen, wenn wiederum ein Versuch gemacht wird, das Irrthümliche der Behauptung nachzuweisen, besonders wenn dies an ganz konkreten Fällen geschieht, welche ja immer mehr Beweiskraft haben als allgemeine Zahlen, deren Richtigkeit sich nicht so leicht bis ins Einzelne verfolgen läßt.

Einen solchen Versuch zur Widerlegung dieser Lehre von den 96¼ Prozent der Bevölkerung, welche in gedrückter und dürftiger Lage leben, hat neuerdings Herr Ernst von Eynern in einem bei Otto Wigand in Leipzig erschienenen Büchelchen gemacht, welches den Titel führt: „Wider die Sozialdemokraten und Verwandtes." Er weist darin an der Hand der Steuerlisten und der Lohntabellen in der Stadt Barmen, also einer derjenigen Städte, welche verhältnißmäßig eine sehr große Arbeiterbevölkerung hat, nach, daß dort 22 Prozent der Bevölkerung in gesichertem Wohlstande und in einer Lebensstellung, bei welcher dem Familienhaupte die wirthschaftliche Verantwortlichkeit zufällt, wohnen, und daß ferner 19 Prozent der Bevölkerung dort in mäßigem Wohlstande, unter eigener wirthschaftlicher Verantwortlichkeit des Familienhauptes lebt. Das klingt etwas anders, als bei Lassalle; die 3¼ Prozent in behäbiger Lebensstellung sind auf 41 Prozent angewachsen, so daß nur noch 59 Prozent in „elender und gedrückter Lebensstellung" übrig bleiben. Wie aber sieht es nun bei denen aus, wie elend und gedrückt sind sie?

Eynern nimmt nach den Tabellen an, daß 56¼ Prozent derselben als Hand- und Fabrikarbeiter, resp. als Angehörige derselben leben, und zwar waren davon 1871: 9000 wirthschaftlich selbstständige Männer, 3250 unverheiratete männliche Arbeiter, 2800 Frauen und Mädchen und 450 jugendliche Arbeiter und Arbeiterinnen mit 42390 Familienangehörigen überhaupt, d. h. es waren 9000 Familien, von denen jede durchschnittlich 4,71 Personen zählt. Das jährliche Einkommen dieser Familien betrug nach den Lohntabellen im Jahre 1868 409—434 Thaler und im Jahre 1871 468—531 Thaler. Allerdings mögen dabei manche Familien gewesen sein, deren männliches Oberhaupt allein arbeitete, und zwar wegen seiner geringen Befähigung zu einem sehr niedrigen Lohnsatz arbeitete, so daß sie vielleicht nur 200 Thaler oder gar nur 150 Thaler jährliches Einkommen haben; aber so sehr groß kann die Zahl dieser Familien nicht gewesen sein, da sich sonst unmöglich für das Einkommen der Arbeiter ein so hoher Durchschnittssatz hätte ergeben können. Man wird nun aber gestehen, daß ein solches Einkommen damals sicherlich nicht ungenügend war, heute wird bei der allgemeinen Steigerung des Lohnes, welcher seit dem Jahre 1871 eingetreten ist, der Durchschnittssatz wohl auf über 600 Thaler gestiegen sein, und wir meinen, es gehört eine ziemliche Portion von Unverstand dazu, solchen Zahlen gegenüber von elender und gedrückter Lage der Mehrzahl des Volkes zu sprechen.

Ähnliche Ziffern, wie sie Herr v. Eynern für Barmen berechnet hat, würden sich wahrscheinlich für alle großen Städte, für alle industriellen Distrikte ergeben; leider aber können wir nicht hoffen, daß solche Thatsachen allein einen großen Eindruck auf die irregeleiteten Arbeiter machen werden. Für diese ist das R e c h t a u f A r b e i t für's erste noch nichts anderes als ein R e c h t a u f M ü ß i g g a n g; davon, daß mit dem Recht auf Arbeit auch die P f l i c h t z u r A r b e i t eng verbunden ist, haben die sozialistischen Agitatoren in ihren Vorträgen dem Arbeiter nichts gesagt, und deßhalb weiß er es auch nicht, wenigstens so lange nicht, bis die Anwendung, welche er von seinem „Recht auf Arbeit" gemacht hat, zu einem allgemeinen Stillstand in der Fabrikation geführt hat, welcher mit absoluter Nothwendigkeit eine Reduktion der hochgespannten Löhne so wie eine Verlängerung der gewaltsam verkürzten Arbeitszeit in solchem Umfange mit sich bringt, daß dem Arbeiter die „Pflicht zur Arbeit" in voller Klarheit vor Augen tritt.

Bis diese Erkenntniß aber den Arbeitern wird, ist ihnen der Fabrikant, dessen aufreibende und aufregende geistige Arbeit der Arbeiter — und leider auch noch so mancher andere — nicht anerkennen will, nur ein Faullenzer, welcher sie um einen wohlerworbenen Theil ihres Lohnes betrügt. Wie weit sie in dieser Beziehung verblendet sind, wie ihnen sogar in den Fällen, wo es sich um ihr eigenes Wohl handelt, jedes Verständniß für den Werth der geistigen Arbeit eines Geschäfts- oder Fabrikleiters abgeht, davon giebt ein Vorfall in Chemnitz, den der Verf. des angeführten Buches mittheilt, ein recht schlagendes Zeugniß. Dort ist eine Arbeiter-Produktiv-Assoziazion, welche an und für sich auf ganz richtigen Prinzipien gegründet war, zu Grunde gegangen, weil die arbeitenden Mitglieder es unterließen, einen Geschäftsführer anzustellen, und zwar einzig und allein aus dem Grunde, weil die Arbeiter nicht wollten, daß jemand mit viel größerem Verdienste in der warmen Stube sitzen könne, während sie sich abplacken müßten! In manchen Arbeiterkreisen haben allerdings in dieser Beziehung die Mißgeschicke der ohne tüchtige kaufmännische Kraft betriebenen Produktiv-Assoziazionen den Betheiligten die Augen geöffnet und sie der Anschauung, daß der Fabrikant, welcher die Leitung einer großen Fabrik hat, doch nicht nur auf der Bärenhaut liegt, zugänglich gemacht, im Allgemeinen aber herrscht in dieser Beziehung noch eine recht große Unwissenheit, und gewissenlose Agitatoren sind bestrebt dieselbe zu erhalten, damit nicht dem Arbeiter mit der Erkenntniß von der Nothwendigkeit und von der Arbeitslast seiner Arbeitgeber auch die Erkenntniß komme, daß er verständiger handle, wenn er den Überschuß seines Arbeitslohnes über seinen Bedarf spart, als wenn er ihn hingiebt zur Besoldung seiner falschen Propheten. In Bezug auf letztere möge der deutsche Arbeiter, wenn er es in nicht richtig verstandenem Standesgefühl für nothwendig halten sollte, in erster Linie Arbeiter zu Volksvertretern zu wählen, die Worte beherzigen, welche Disraeli nach dem Ausfall der englischen Wahlen im Anfang dieses Jahres aussprach. Er sagte, „es habe sich nirgendwo die Antipathie zwischen Kapital und Arbeit gezeigt, über die so viel Geschrei erhoben würde. Die Arbeiter hätten mit Vorliebe ihre Arbeitgeber ins Parlament gewählt. Selbst zwei Arbeiter hätten Mandate erhalten und das sei ihm lieb; es seien wirkliche Arbeiter. Die gewerbsmäßigen Demagogen dagegen, die sich Arbeiter nennen, es aber nicht seien, diese miserablen englischen Jakobiner, wären von den Arbeitern selbst überall verworfen."

So haben die englischen Arbeiter, als das bis in die untersten Volksschichten ausgedehnte Wahlrecht zum ersten Mal in seiner ganzen Ausdehnung und mit geheimer Abstimmung zur Anwendung kam, gehandelt. Gehet hin und thut desgleichen. G. L.

Geschichte der Stadt Köln.*)

Es ist eine Freude, Tüchtiges und Verdienstliches so rüstig und unaufgehalten fortschreiten zu sehen, wie es mit dieser Ennenschen Arbeit der Fall ist, die sich eben so fern von der Langathmigkeit eines „Rheinischen Antiquarius" oder von der Trockenheit einer Urkunden- und Regestensammlung, als von dem Feuilleton-Tone hält, der jetzt für städtische Geschichten — es ist kein Druckfehler wenn hier der Plural für den viel majestätischeren Singular — städtische Geschichte, zu lesen ist, — fast in allen größeren Tagesblättern grassirt, aber meist längst Gedrucktes nur noch einmal abdruckt. Man braucht nicht Brinckmeyer's Glossarium diplomaticum zu besitzen, also für dessen beide Bände auch nicht Vierzig Thaler Ladenpreis bezahlt zu haben, um die Ennensche Geschichte der Stadt Köln lesen zu können, wird sie aber freilich auch nicht als Nachmittagslektüre benutzen können, weil sie die Dienste einer solchen allerdings nicht thut!

Die ungleich tüchtigeren Leistungen auf dem Gebiete der städtischen Geschichtsschreibung gegen früher, scheinen in einer Wechselwirkung mit der Bildung so vieler städtischer Geschicht-Vereine zu stehen, die, — wenigstens einige derselben, eine ungewöhnliche Rührigkeit entfalten und ein steigendes Interesse an der Geschichte der Vaterstadt bekunden, wie es früher wohl kaum geahnt worden ist. Städtische Geschichtschreibung und das Bekanntwerden mit derselben, war immer nur die Domaine Weniger und auch der redlichste Fleiß des Gelehrten scheiterte an der Theilnahmlosigkeit des Publikums. Man lächelte auch wohl darüber, mitten unter Dampfschornsteinen, monumentalen Gemeindeschulen und Stadtverordneten-Beschlüssen für besseres Pflaster, Gas- und Wasserleitungen, sich irgend einen alten Gelehrten für die längst vergessene alte Geschichte des Heimathsortes begeistern, sammeln und sichten zu sehen! Alles in der schüchtern verschämten Hoffnung, daß die Arbeit auch wohl einmal gedruckt werden könnte! Was konnte der Misère denn auch Großes begegnen? Was kann ein Kirchthurms-Enthusiasmus für Dinkelsbühl, Jüterbogk oder Winzig wohl bieten? Erst mit dem Wiedererwachen des Verständnisses und des Geschmacks für die gothische und romanische Baukunst, läßt sich ein allgemeineres Verständniß und überhaupt Empfänglichkeit für städtische Geschichtschreibung erkennen und nachweisen. Wie sich das Maßwerk, die Rosen, Lissenen und Blumen der gothischen Dome und Kathedralen dem Verständniß entfalteten und immer größere Tiefen des Gedankens und Empfindens unserer alten Baumeister dem staunenden Auge eröffneten, so führte das ernster werdende Studium der Geschichte auch zu der Erkenntniß, daß eben die Städte das Gerippe sind, um die sich Fleisch, Blut und Nerv der Geschichte unseres Vaterlands legt, und ihm Leben wie Bewegung giebt. Es hat lange mit dieser Erkenntniß gedauert. Nun aber scheint sie da zu sein, denn sie ist in sehr viel weitere Kreise gedrungen, als je früher, erzeugt sehr Beachtenswerthes und Entscheidendes, wird aber auch von viel weiteren Kreisen gepflegt und größer gezogen, als man es in dem ersten Viertel unseres Jahrhunderts für möglich gehalten haben würde!

Vor Kurzem führte Referenten der Weg durch Leipzig. Dort in einer der alten Vorstädte, jetzt einem Villen-Viertel, neben dem „Museum für Völkerkunde" zeigte eine mächtige Inschrift über die ganze Giebelbreite des Hauses die Bezeichnung, „Verein für die Geschichte der Stadt Leipzig", und ein zweites Vorüberfahren an einem Wochentage brachte auch das Aushängen eines großen Banners in den Farben und mit dem Wappen der Stadt Leipzig, welches dieselbe Inschrift trug. Der Zufall wollte, daß ich gleich darnach in einer Berliner Zeitung einen ausführlichen, von warmer Anerkennung diktirten Bericht über einen jener historischen Ausflüge des „Berliner Geschichts-Vereins" las, welche er zusammen mit dem Potsdamer, auch wohl Brandenburger, Frankfurter, Müncheberger u. s. w. Vereinen zu machen pflegt. Wenn eine verhältnißmäßig neue Erscheinung so rührig und zahlreich auftritt, so wird sie zu einem Symptom, und man wird versucht, diese auffällige Vermehrung der Vereine für städtische Geschichte und ihre Thätigkeit auf das Mißtrauen zurückzuführen, welches sich gegen die Art früherer Geschicht-

*) Meist aus den Quellen des Stadt-Archivs, von Dr. W. Ennen, Stadt-Archivar. 1874.

schreibung nach allen Richtungen hin kund gegeben, und jetzt überall urkundliche Begründung verlangt. — Auch der jüngste Studirende der Geschichte beugt sich vor keiner persönlichen Autorität mehr, nimmt auch die glänzendste Kombination eines Katheders nicht mehr als positive Wahrheit an, begnügt sich nicht mehr mit der Konjektur oder Wahrscheinlichkeit, sondern verlangt den Beweis, den entscheidenden, zugänglichen Beweis. Eben dieser Beweis — die Urkunde — läßt sich aber für allgemeine und große Geschichte nicht in dem Maße erreichen, als auf dem beschränkteren Gebiete der Stadtgeschichte, der Biographie, der Geschichte adeliger Geschlechter; und da diese die sichersten Bausteine für den hochragenden Bau der Staaten- und Völker-Geschichten sind, so ist es ja nur folgerichtig, daß sich ihnen in der Jetztzeit ein lebhafteres Interesse zuwendet, daß die Mittel bereitwilliger für Herstellung bedeutender Publikazionen fließen, und man Klassen der bürgerlichen Gesellschaft den Bestrebungen dieser Vereine folgen sieht, die sich früher fast abwehrend gegen dergleichen verhielten. So gehören diese städtischen Geschichtsvereine — namentlich in Norddeutschland, am zahlreichsten und jedenfalls am strebsamsten in der Mark Brandenburg — zu den erfreulichsten Erscheinungen der so durchaus neu gewordenen Zeit. Fast jeder giebt irgend etwas heraus, sammelt, vervielfältigt, und wo die rechten Leute an der Spitze stehen, blüht und gedeiht dieser neue Zweig des Vereinswesens in überraschender Weise. „Willst Du in die Ferne schweifen? Sieh, das Gute liegt so nah!" — möchte man fast als Motto über die Mitglieder-Verzeichnisse dieser Vereine setzen; denn in der That sind Straßen, Häuser, Kirchen, an denen sie früher theilnahmlos und ununterrichtet vorübergingen, den Mitgliedern das Nächste, und spricht das Motto des Vereins für Berlin den Zweck seiner Arbeiten schlagend in dem Motto aus: „Was Du erforschet, hast Du selbst erlebt!"

Der Leipziger Verein tritt gar mit einem, wie es scheint, eigenem Hause und einem Banner auf und deutet das wohl auf eine, auch materiell günstige Lage, von der man auch bei dem Berliner Verein hört, an welchem übrigens die gesammte Berliner Tagespresse, weit über den gewöhnlichen Reporterstyl hinaus, lebhaft Theil zu nehmen scheint, da fast alle größern Blätter ausführliche Berichte über die Sitzungen und Arbeiten desselben bringen, und diese Arbeiten selbst in den verschiedensten Formen von Berichterstattern und Feuilletonisten wiedergegeben, oder ausgebeutet werden. In keiner Zeit hat sich bisher ein so lebhaftes Interesse für Geschichte und zwar für die beglaubigte Geschichte gezeigt, als seit dem Entstehen dieser Vereine für städtische Geschichte. Für ganze Staaten, Provinzen, Gaue, bestehen dergleichen Vereine ja schon längst; aber einen so zahlreichen Kreis von Mitgliedern, Gönnern und Lesern hat sich bisher keiner in dem Maße gewinnen können, als seit ihnen die städtischen Vereine den Vorsprung in der Rührigkeit und in dem Verständnisse der Wünsche des Publikums abgewonnen. Die städtischen Vereine verhalten sich zu den Vereinen für ganze Provinzen, Landschaften und Länder wie die Jugend zum Alter, wie der Erwerb zum Besitz, wie der Ehrgeiz zur erlangten Würde! Sie sind ein Kind und zugleich ein Repräsentant der Zeit und wenn sie fortfahren, sich nicht als Zweck, sondern als Mittel zu fühlen, wenn sie sich damit begnügen, eben nur Handlager für die Bausteine zum Prachtkuppelbau der Geschichte zu sein, wenn sie immer nur in dem engen und doch so reich gefüllten Kreise arbeiten, den einst die alten Stadtmauern und Weichthürme umschlossen, so werden sie bestehen, sich weiterentwickeln und manches werthvolle Blatt in den Kranz der Wissenschaft einflechten können. Sie machen recht eigentlich die Steine reden, öffnen Grabmäler, lesen aus Thurmknöpfen und Grundsteinen, zitiren die Geister der stattlichen Altvordern in ihren Sitzungen, sind mit den gestrengen Bürgermeistern, Schöppen, Bürgerworthaltern, den Innungen und Gilden bis zum 13. und 12. Jahrhundert hinauf auf Du und Du, wissen wer dort in dem alten Giebelhause vor hunderten von Jahren gewohnt, wo die Bürger gegen den alten oder jungen Rath, gegen die übermüthigen Patrizier, den kaiserlichen Voigt, oder den Lehnsschulzen aufgelaufen sind, und gehen mit anderen Gedanken, anderem Verständniß, anderen Erinnerungen als früher über alte Kirchhöfe, an alten Häusern, Mauerresten, zugeschütteten Vertheidigungsgräben und Richtstätten vorüber und wehren vor allen Dingen mancher Vernichtung, so weit das eben gegen städtische Baukommissionen und Stadtverordneten-Beschlüsse durchzusetzen ist.

Literarisch ist das Wirken dieser Vereine, sowohl der alten als der neuen, ein unstreitig sehr bedeutendes. Jeder sucht über den engen Kreis seiner Mitglieder hinaus, Liebe und Thätigkeit für seine Zwecke zu gewinnen, und das reich besäete Feld trägt in der That überraschend reiche Frucht! Der Berliner Verein sagt in der Vorrede zu seiner Chronik und seinem Urkundenbuch: „Wir Alle lieben unsere Vaterstadt; nun wollen wir sie auch kennen lernen!" Der gleiche Ausspruch hätte auch als Vorrede zur „Geschichte der Stadt Köln" von Dr. W. Ennen dienen können, denn das Buch erfüllt ihn. Wir erleben mit, was der Verfasser erforscht und erzählt, und sind ihm mitten in der Freude an dem, in der Gegenwart Gewordenen, dankbar für die Darstellung seines Werdens. L. Schn.

Oesterreich-Ungarn.

Vereinsleben bei den Siebenbürger Sachsen.

Neben Hermannstadts geschieht Kronstadts im Siebenbürger Sachsenlande seltener Erwähnung und doch ist diese Stadt wegen ihres geschäftlichen Lebens und ihres schwunghaften Verkehrs mit der Moldau und Walachei oder Rumänien, die größere, wenn auch für das siebenbürgisch-sächsische Volksleben nicht gerade bedeutendere. Hermannstadt wird, wie seit siebenhundert Jahren, der deutschen Niederlassung in Siebenbürgen Hauptort bleiben.

Die Lage Kronstadts, hart am Fuße des dicht bewaldeten steilen Kapellenberges, der mit anderen, minder steilen und bedeutenden Bergen, die Häusermasse der Stadt in einen Winkel zusammendrängt, ist von wunderbarer Schönheit. Die Einwohnerschaft besteht zum geringeren Theile nur aus Sachsen, die Mehrzahl bilden Rumänen, dann Ungarn, Griechen rc. Inzwischen mag der Deutsche sich in den mit stattlichen deutschen Bürgerhäusern geschmückten Straßen Kronstadts, inmitten seiner 25 bis 30,000 Einwohner, trotz der ihn umschwirrenden rumänischen und magyarischen Laute, angeheimelt fühlen, denn der deutsche Charakter desselben dringt doch überall durch und treibt, wie noch jüngst in den letzten Wochen, die schönsten Blüthen.

Es war das aber zur Zeit der jährlich stattfindenden Hauptversammlungen der siebenbürgisch-sächsischen Schützen-, Turn-, Lehrer-, Gesang- und landwirthschaftlichen Vereine, sowie des Vereins für siebenbürgische Landeskunde und des Gustav-Adolf-Vereins. Vom 15. bis zum

23. August dauerten diese Versammlungen, von welchen die eine der anderen folgte oder auch eine mit der anderen gleichzeitig tagte. Damit war, wie für eine, ausgedehnte Landstriche bewohnende deutsche Bevölkerung von wenig mehr denn 200,000 Seelen, fast des Guten zuviel gethan, zumal es der Vereinsmitglieder genug giebt, welche allen Vereinen angehören und an den Sitzungen aller Antheil nehmen möchten. Die Siebenbürger Sachsen lieben diesen Besuch ihrer Vereins-Versammlungen, da er ihnen die prächtigste Gelegenheit zur Erneuerung alter Freundschaftsbündnisse und, was mehr ist, zu einem persönlichen Meinungs-Austausch über das politische und gesellschaftliche Leben ihres Volkes giebt. Da es Wander-Versammlungen sind, werden übrigens die Ausgaben zum Besuche derselben gleichmäßig vertheilt und der Reiz dafür wird in allen eilf Stühlen, Hermannstadt, Kronstadt, Schäßburg, Bistritz, Mediasch, Reps, Großschenk, Leschkirch, Reißmarkt, Mühlbach und Broos, immer noch erhalten.

Von den genannten Vereinen ist der für siebenbürgische Landeskunde der älteste. Er besteht seit dreiunddreißig Jahren und, wie fast alljährlich, hat er auch heuer wieder seine Lebensfähigkeit in den anregendsten Verhandlungen dargethan. Da hielt der Superintendent der augsburgischen Konfessions-Verwandten in Siebenbürgen Dr. Teutsch, wohl das angesehenste Mitglied des Vereins, über einen verstorbenen Stifter desselben, den ehemaligen Senator Trausch in Kronstadt, einen Vortrag, da gedachte der Professor von der Hermannstädter Rechts-Akademie von Zieglauer, der von ihm bearbeiteten „Geschichte des siebenbürgischen Landtages von 1790/91," da widmete Hofrath Baron von Friedenfels mit dem Vortrage eines Kapitels aus seiner Biographie des verst. verdienstvollen ersten Vereins-Präsidenten, Baron Bedeus von Scharberg, über die Freimaurer in Siebenbürgen, dem Andenken desselben eine jedem Sachsen aus der Seele gesprochene Aufmerksamkeit, und da fesselte endlich der noch jugendliche Geschichtschreiber Gooß die Versammlung mit der Verlesung eines Theiles seiner Abhandlung, die er bescheiden „Untersuchungen über die Inner-Verhältnisse Daciens" benennt. Doch nicht nur als Kenner der Geschichte ihres Landes und ihres Volkes glänzen die Siebenbürger Sachsen, wie alle Deutschen, welche die, in erneuerter Auflage bei Hirzel in Leipzig erscheinende Teutsch'sche „Geschichte des Sachsenlandes" (die erste Auflage erschien 1856 bei Gött in Kronstadt) gelesen, anerkennen müssen, sondern auch auf dem Gebiete der Naturwissenschaften nehmen sie eine würdige Stelle ein. Leider hatte die Abtheilung der Naturforscher des Vereins diesmal den Verlust eines sehr eifrigen Mitgliedes, des vor Kurzem verstorbenen Hermannstädter Stadt-Pfarrers Karl Fuß, zu beklagen. — Über alle Bemühungen und Verdienste des Vereins giebt übrigens ein von ihm seit dem Jahre 1843 herausgegebenes „Archiv für siebenbürgische Landeskunde" den besten Aufschluß.

Unter allen siebenbürgisch-sächsischen Vereinen dürfte der noch nicht gar lange bestehende Gustav-Adolf-Verein am meisten bekannt sein, da die Organisazion des Gesammt-Vereins, ein Bekanntwerden aller Glieder desselben, auf dem weiten Erdenrund ermöglicht. Pflegt der „Verein für siebenbürgische Landeskunde" die wissenschaftliche Seite des Sachsenvolkes, so pflegt dieser die religiöse, genauer, die protestantische Seite. Denn obgleich es auch katholische Sachsen giebt, so sind sie doch nur in verschwindend kleiner Zahl vorhanden. Mit ihrer Antheilnahme am großen Gustav-Adolf-Verein bekunden die Sachsen ihr reges Interesse für den Protestantismus, dem sie bekanntlich zum Theil schon zu Luthers Zeiten angehörten. Bei ihnen ist der Protestantismus ein Protest gegen alle lichtscheuen religiösen Elemente geblieben und darum konnte Superintendent Dr. Teutsch zur Eröffnung der in der Obervorstädter Kirche zu Kronstadt abgehaltenen Versammlungen des Vereins für Landeskunde, mit vollem Rechte ausrufen: „Die Wissenschaft ist der reinste Lehrstoff aus dem allerheiligsten Gottesgeiste, sie hat mit allen zum Ewigen führenden Mitteln dasselbe heilige Ziel gemeinsam. Darum sind wir (der Landeskunde-Verein) in einer Kirche am rechten Orte." Ja, diese siebenbürgisch-sächsischen Theologen, welche stets bemüht waren, sich aus den Heimatsstätten deutscher Wissenschaft, den Universitäten, Stärkung für ihr evangelisches Hirtenamt zu holen, sie durften mit dem jetzigen Hermannstädter Stadtpfarrer Friedrich Müller bei dem Vereins-Gastmahle sprechen: „Es ist für uns geradezu Lebensbedürfniß, unsere Mutter, Deutschland, hie und da zu besuchen. In neuer Jugendfrische ist sie auferstanden und hat ihren Namen unter die Ersten des Erdkreises gestellt. Jetzt versucht sie die Kuckuksbrut zu vernichten, die im neuen Reiche dem Lichte wehren will. Doch läßt sich die schwarze Brut nicht zur Ordnung weisen, so wird unsere Mutter sie aus dem Neste werfen — und jeder muß an diesem Läuterungskampfe geistigen Antheil nehmen — mag er auch kein Deutscher sein, wenn er Antheil nimmt am Kampfe für Licht und Wahrheit." — Kann es bei solchen geläuterten religiösen Anschauungen Wunder nehmen, wenn die siebenbürgisch-sächsische Lehrerwelt auch freien geistigen Anschauungen huldigt? Auf ihrer in Kronstadt abgehaltenen Versammlung bekundet sie mit nachfolgenden, nach gründlichen Verhandlungen einstimmig angenommenen Sätzen „über den Religions-Unterricht in der Volksschule" eine pädagogische Anschauungsweise, die am Ende nur dem Geiste Siebenbürgens entspricht, in welchem in religiöser Beziehung Jahrhunderte hindurch Katholiken, Protestanten und Unitarier friedlich neben einander verkehrten. Die erwähnten Sätze aber lauten:

a) die Geschichte des jüdischen Volkes als Entwickelungs-Geschichte des Reiches Gottes, wie sie häufig noch aufgefaßt wird, ist aus dem deutsch-christlichen Religions-Unterrichte der Volksschule auszuweisen, weil sie für die Förderung des religiös-christlichen Bewußtseins in der Volksschule nicht mehr noch minder Werth, als die Geschichte jedes andern Volkes, sondern hauptsächlich ein gelehrtes Interesse hat;
b) aus den Geschichten des alten Testaments, die zur Vernahme in der Volksschule sich eignen, ist alles auszuscheiden, was dem sittlichen Bewußtsein der Gegenwart widerspricht und die kindliche Auffassungskraft übersteigt. Die Geschichten müssen in einer den Kindern verständlichen Sprache erzählt werden;
c) außer den biblischen Erzählungen sind auch andere, dem gewöhnlichen Leben und der Geschichte entnommene Erzählungen im Religions-Unterrichte zu verwenden;
d) mit der Menschheit Jesu ist voller Ernst zu machen:
e) an die Stelle der Wunder-Theorie tritt die Lehre von der strengen Gesetzmäßigkeit des Weltverlaufes;
f) in Übereinstimmung mit den, in den Thesen 4 und 5 entwickelten Ansichten haben aus dem Religions-Unterrichte folgende 8 Glaubenssätze zu entfallen: 1. von der Gottheit Christi; 2. von der jungfräulichen Empfängniß; 3. von der Höllenfahrt Christi; 4. von der leiblichen Auferstehung Christi; 5. von der leiblichen Himmelfahrt Christi; 6. von der leiblichen Wiederkunft Christi; 7. von der Erbsünde; 8. von der Auferstehung des Fleisches;

g. da durch die im Vorigen beantragten Änderungen im Religions-Unterrichte eine Schwächung des religiösen Gefühles durchaus nicht beabsichtigt wird, so ist dabei streng zu verhüten, daß das Ansehen der Religion überhaupt oder das Ansehen des Stifters derselben verletzt werde. Die veralteten Dogmen sind also einfach zu übergehen und alles Polemisiren gegen dieselben zu vermeiden. Dagegen ist der auch vom Standpunkte der heutigen Wissenschaft als wahr und sittlich erhebend anerkannte Theil des bisherigen religiösen Unterrichtsstoffes desto sorgsamer für die religiöse Bildung der Schüler zu verwerthen;

h) das hie und da trotz den Forderungen der Pädagogik noch vorkommende Auswendiglernen des ganzen Katechismus hat zu entfallen;

i) es ist darnach zu streben, solche Lehrbücher für den Religions-Unterricht in der Volksschule aufzufinden oder zu schaffen, welche den oben ausgesprochenen Grundsätzen entsprechen.

Wer die trefflichen Schulbücher des evangelischen Pfarrers in Hetzeldorf, Franz Obert, des ausgezeichneten Schülers des von magyarischen Kugeln niedergestreckten Jüngers Pestalozzis, Stephan Ludwig Roths, Pfarrers von Meschen, kennt, wird wissen, wie vorstehende Sätze im vornhinein schon unter den Siebenbürger Sachsen praktische Geltung erlangt haben. Freilich sagt das Siebenbürgisch-deutsche Tageblatt mit Recht, daß Menschenalter vergehen dürften, ehe sich vollständig ihre Früchte überblicken lassen werden. Denn nicht im Sturm, sondern nach Siebenbürger Sachsen Art, in aller Ruhe und Umsicht, wird die Lehrerwelt ihrer genommenen Überzeugung und Einsicht in der Volksschule Bahn brechen und die Jugend demgemäß unterrichten.

Zum Schlusse unseres Artikels wollen wir noch in Bezug auf die Wirksamkeit der Turn-, Schützen- und Gesang-Vereine bemerken, daß deren Vertreter auf den großen deutschen Vereinsfesten stets gegenwärtig waren und noch jüngst, auf dem deutschen Sängerfeste in München, ein siebenbürgisch-sächsischer Sänger die Liebe betonte, welche seine Heimat mit dem deutschen Mutterlande verbindet. K. Badewitz.

Belgien.

Der Krieg von 1866, ein Werk Bismarcks.

(Nach der Revue de Belgique.)

Daß der Krieg von 1866, ein Werk, eine Veranstaltung Bismarcks, durch ihn mit bewußter Absicht herbeigeführt worden, gilt außerdeutschen Politikern schon längst als ein unumstößliches Dogma, und der Fürst-Reichskanzler kann sich, unserer Meinung nach, diese Ansicht immerhin gefallen lassen. Er wußte eben damals allein genau, was er wollte, und scheute bei der Durchführung dessen, was er für nöthig erkannt, selbst nicht die Gefahr eines bewaffneten Zusammenstoßes. Kaiser Napoleon wünschte den Krieg; er hoffte, der Streit zwischen Preußen und Österreich würde Deutschland schwächen und ihm Gelegenheit geben, das alte Prestige der französischen Waffen zu erneuern, indem er im letzten Augenblicke als souveräner Schiedsrichter dazwischenträte. Der Chef des preußischen Ministeriums ging auf seine Ideen ein und machte ihm scheinbar Propositionen, um sich seiner Neutralität für den Fall eines Krieges zu versichern; aber er hütete sich wohl, bestimmte Verpflichtungen einzugehen, welche Deutschland kompromittiren konnten.

Bismarck hatte sich ein doppeltes Ziel gesteckt: einmal die Vergrößerung der Macht Preußens und Ausschließung Österreichs aus dem deutschen Bunde, sodann die innere Einigung Deutschlands, welche diesem die erste Rolle im Staatenkonzert Europas sichern mußte. Er wollte für Deutschland das verwirklichen, was Friedrich der Große vom französischen Könige gesagt hatte, daß ohne seine Einwilligung kein Kanonenschuß in Europa fallen dürfe; oder mit anderen Worten: er vindizirte dem Deutschland Luthers und dem Preußen Friedrichs denjenigen Rang in Europa, auf welchen es durch seine Vergangenheit ein Recht hatte.

In Frankreich war die öffentliche Meinung gegen den Krieg: die Geschäftsleute, Bankiers, Handwerker und Spekulanten fürchteten ihn und wünschten für Frankreich die Neutralität. Das wußte Bismarck sehr gut. Österreich aber war offenbar schlecht berathen; es mißachtete die friedlichen Bestrebungen der Kabinette von London und Petersburg zu seinem eigenen Schaden und rüstete in einer Weise, welche das Mißtrauen des preußischen Hofes rechtfertigte; es schmeichelte sich, zugleich seine Suprematie in Deutschland und seine Besitzungen in Italien behaupten zu können. Das war sein Verhängniß und das wußte Bismarck für seinen Zweck zu benutzen. Die nächste Folge war das Bündniß zwischen Preußen und Italien vom 8. April 1866. Italien handelte in vollkommenster Übereinstimmung mit Frankreich, obwohl auch dort schon die öffentliche Meinung dem französischen Einfluß abgeneigt war: es rüstete gegen Österreich zu Wasser und zu Lande.

Bismarck selbst hatte die schwierigste Stellung: eine Hofpartei war gegen ihn und das Land mißtraute ihm, weil er ohne Zustimmung der Kammern handelte. Die religiöse Frage spielte bereits eine Rolle: die Ultramontanen rechneten stark auf das Haus Österreich, indeß alle Protestanten und liberalen Katholiken dem Vorgehen Preußens günstig waren. Napoleon instruirte die italiänische Politik; man stellte dieserseits bereits bestimmte Fragen an Preußen: was wird Preußen thun, wenn Italien Österreich angreift? was wird Preußen thun, wenn Österreich der Angreifer ist? Und Bismarck antwortete dem Vertrage gemäß, daß im letzteren Falle Preußen auf Seite Italiens stehen würde.

Es ist möglich, daß der preußische Premier Italien zu einer Kriegserklärung reizen wollte, die er selbst nicht wagen konnte, weil ihm die Meinung seines Souveräns ungünstig war: aus dieser Antwort geht es positiv nicht hervor. Aber die Beziehungen zwischen Preußen und Italien waren bereits zu intime geworden; Österreich mußte sie fürchten. Es bot Frankreich die Abtretung Venetiens an, wenn es ihm verstattet würde, sich auf Kosten Preußens durch die Provinz Schlesien schadlos zu halten. Napoleon befand sich damals eigentlich im Zenith seines politischen Einflusses. Italien schien ihm bereitwilligst zu gehorchen, England war mit ihm im Bündniß, Rußland fürchtete ihn und Preußen und Österreich suchten sich mit gleichem Eifer seiner Neutralität zu versichern. Dennoch wurde er überlistet, und zwar wie schnell! Erst war er, so zu sagen, „der Verbindungsstrich" (trait d'union) zwischen Italien und Preußen gewesen: jetzt suchte er das italiänische Kabinet zu verführen, sich den eingegangenen Verpflichtungen zu entziehen und das Geschenk Venetiens aus seiner Hand anzunehmen. Aber Frankreichs Großmuth war in Italien sehr unpopulär, und die italiänischen Diplomaten, Lamarmora an der Spitze, fürchteten nichts mehr, als sich unter

französischem Einfluß je mehr und mehr zu diskreditiren; eine neue Wohlthat Frankreichs schien sehr unbequem. Darauf hatte Bismarck gerechnet; Italien blieb in loyalster Weise bei seinem Bündniß, und der König von Preußen begann nunmehr eine moralische Verpflichtung gegen dieses Land zu fühlen.

Bis dahin war Bismarck alles gelungen, aber jetzt wurde die Situazion schwieriger: die Haltung Frankreichs wurde zweifelhaft. Von Frankreich aus ging die Idee eines allgemeinen europäischen Friedenskongresses, unterstützt von England und Rußland. Napoleon hoffte dadurch seinen Einfluß im mittleren Europa zu einem herrschenden zu machen; Bismarck sah ein, daß dabei für Preußen nichts zu gewinnen sei, und daß der Kongreß vorläufig hintertrieben werden müsse. Er mußte der Politik des Kaisers eine andere Richtung geben, wenn er sich die Hand frei halten wollte, und er kannte die schwache Seite seines Gegners. Es mag wohl sein, daß er sich in dieser kritischen Zeit den Anschein gab, als habe er nicht gar so viel gegen die Abtretung des linken Rheinufers und eine Vergrößerung Frankreichs auf Kosten Belgiens einzuwenden; aber es war nur ein Anschein, eine Meinung, die gestützt war auf gewisse Gesten und ein Mienenspiel, das der erste Minister Preußens im geeigneten Moment zu gebrauchen für gut befunden. Er wußte recht wohl, wie unpopulär er Frankreich machte, wenn es darauf einging, nicht nur in dem übrigen Europa, sondern speziell auch in Deutschland, wo ihm vor allem daran liegen mußte, die nazionale Partei auf seine Seite zu bringen. Napoleon ging nur zu bereitwillig in die Falle; er war mehr Idealpolitiker wie Bismarck, und das zu seinem Schaden; ihm lag vor allem daran, seine Popularität in Frankreich, die er durch die mexikanische Intervenzion zum Theil verloren hatte, durch einen geschickten Schachzug wieder herzustellen. Daher die neuen Kombinazionen, denen er sich jetzt hingab und die er, einer Depesche des Herrn von Nigra zufolge, als seine Ideen hinstellte: Abtretung Venetiens an Italien, Schlesiens an Österreich, Schadloshaltung Preußens auf Kosten einiger deutschen Herzog- und Fürstenthümer und Gründung eines neuen deutschen Rheinbundes unter dem Protektorate Frankreichs. Das war allerdings nichts anderes als Gründung der Alleinherrschaft Frankreichs in Mitteleuropa, wie sie zur Zeit des ersten Kaiserreichs bestanden hatte.

Die Prätensionen Napoleons kamen Bismarck zu statten. Jetzt mußte, wenn es darauf ankam, die nazionale Partei in Deutschland auf seiner Seite sein, und dies war immer eine seiner Hauptsorgen. Die Armeen der kleinen Duodezpotentaten, die bereits zu rüsten anfingen, machten ihm wenig Kummer. „Die erste gegen Österreich gewonnene Schlacht", äußerte er wohl, „macht, daß ihnen die Waffen aus den Händen fallen." Jetzt zeigte er sich den Unterhändlern gegenüber schon viel schwieriger: freilich läge ihm vor allem daran, das Übergewicht Preußens in einem Theile Deutschlands festzustellen; aber wie könne sich Preußen und sein König dazu entschließen, um diesen Preis weite Provinzen mit deutschen Bewohnern an Frankreich abzutreten? vielleicht fände Napoleon anderswo eine Gelegenheit, sich zu entschädigen. Es ist möglich, daß Bismarck damit auf Belgien und Luxemburg hindeuten wollte; eine solche Hindeutung aber war jedenfalls nur wieder ein politischer Schachzug, eher geeignet, den Gegenpart in Verlegenheiten zu verwickeln als ihm wirkliche Vortheile zu bieten. Man trug ihm an, wie es scheint, sich mit Kaiser Napoleon persönlich zu verständigen: in Deutschland leite er die Politik und habe der König nur zu entscheiden; in Frankreich sei der Kaiser alles in allem und es käme einzig nur auf seine Willensmeinung an. Bismarck wußte auch hier seine Reserve zu bewahren: nach einem großen Verlust, in einem besonders kritischen Augenblick sei es wohl möglich, auf solche Propositionen einzugehen und Frankreich Konzessionen zu machen, um sich seiner Intervenzion zu Gunsten Preußens zu versichern. Vorläufig sei es für Preußen nicht räthlich, weiter zu gehen.

Man sieht, Bismarck beherrschte die Situazion, anstatt sich von ihr beherrschen zu lassen. Der Kaiser Napoleon war an sich selbst und an seinem Lande irre geworden. Bismarck bereitete sich, in Cavours Fußstapfen zu treten. Dieser hatte Frankreichs Politik geschickt zu benutzen verstanden, um Italiens Einheit und die Herrschaft des Hauses Piemont zu begründen; sollte es Bismarck nicht gelingen, in ähnlicher Weise aus dem kleinen Preußen ein großes Deutschland zu machen? Napoleon, der gewiegte Politiker, war alt geworden, er war von der jüngeren Generazion überflügelt. Das zeigte sein jetziges Verhalten. Es war von seiner Seite nicht mehr die Rede von der Abtretung Schlesiens an Österreich und einem neuen Rheinbunde, obwohl die vielberufene Rheingrenze noch immer einen Gegenstand der Sehnsucht für die, durch Geschichtsschreiber, wie z. B. Thiers, entflammte Chauvinisten-Partei bildete: er dachte nur noch an Venezien, das die Italiäner aus seiner Hand geschenkt nehmen sollten, und an die Herstellung des moralischen Übergewichts Frankreichs im mittleren Europa. Was ihm auch Bismarck stillschweigend für Hoffnungen gemacht haben mochte, dieser Staatsmann kannte zu gut die thatsächlichen Hindernisse, die sich einer Verwirklichung derselben entgegengestellt haben würden, um nicht desfallsigen Bemühungen des Gegners mit Ruhe entgegenzusehen.

Die österreichische Diplomatie spielte in diesem Ringkampf der Geister keine Rolle mehr; der nächste Schritt, den sie that, war noch dazu ein faux pas. Graf Mensdorff erklärte in einem Zirkular an den Fürsten von Metternich, Österreich könne nur dann an einem allgemeinen Friedenskongreß sich betheiligen, wenn der gegenwärtige Besitzstand allerseits garantirt und die Interessen des Papstthums in der italienischen Frage gewahrt würden. Damit war das beabsichtigte Geschenk Veneziens zurückgezogen und ein neuer Faktor in die Debatte gebracht, der allen Parteien gleich unbequem war. England und Rußland fühlten sich durch derlei Prätensionen verletzt; sie wollten den Frieden, aber sie sahen ein, daß derselbe nur auf Grund einer neuen Regulirung der Besitzverhältnisse erhalten werden könne. Österreichs Vorgehen bedeutete nichts anderes als Vereitelung des Friedenskongresses. Es beleidigte Napoleon, der sich für die Ordnung der italiänischen Verhältnisse interessirte, und es ist wohl glaublich, daß er auf Österreich erbittert war. Es ist möglich, daß unter dem Eindruck dieser neuen Wendung die Verhandlungen wegen einer eventuellen Gebietsabtretung mit Bismarck wieder angeknüpft worden; der italiänische Bevollmächtigte, General Govone, spielte wie auch früher schon, den Unterhändler. Frankreich hätte um einen solchen Preis Preußen seine Unterstützung zugesagt, aber sie wurde verschmäht. Bismarck meinte, sich mit dem italiänischen Bündniß und den erwachenden Sympathien der nazionalen Partei in Deutschland begnügen zu müssen, welche letztere sich durch Österreich selbst ins preußische Lager getrieben sah.

Denn dieses zeigte durch seine Berufung an den höchst unpopulären Bundestag zu deutlich, daß es nur dynastische Interessen vertrat. Damit war der Krieg so gut wie erklärt, denn auch König Wilhelm zögerte jetzt keinen Augenblick mehr, da er durch diesen Affront Preußens Ehre gefährdet sah. Alle guten Patrioten standen jetzt auf Bismarcks Seite, denn sie fürchteten nichts mehr als eine Wiederkehr des Tages von Olmütz. Napo-

leon konnte gegen Preußen nichts unternehmen, so lange dieses im engsten Bündniß mit Italien, seinem Schutzkinde, stand, und dieses Bündniß hatte Österreichs rücksichtsloses Auftreten zu einem fast noch innigeren gemacht. Bismarcks Politik war in Italien viel populärer als Lamarmoras; alle nazionalen Elemente standen hier auf seiner Seite, noch mehr als in Deutschland selbst, wo er mit Kammermajoritäten zu kämpfen hatte.

Freilich war die Rolle, die Italien in dem nun folgenden gemeinschaftlichen Waffentanze spielte, eine ziemlich traurige, und dies durch die Schuld seines politischen und militärischen Chefs, des Generals Lamarmora, der sich mit der ihm eigenen Kurzsichtigkeit durch seine Veröffentlichungen nur selbst an den Pranger gestellt hat. Gleichzeitig mit der Kriegserklärung an Österreich überreichte der preußische Geschäftsträger am italiänischen Hofe, Graf Usedom, zu Cremona einen im preußischen Ministerium und im Generalstabe sorgfältig ausgearbeiteten, umfassenden Feldzugsplan, in welchem der italiänischen Armee eine hervorragende und ehrenvolle Rolle zuertheilt war. Daß es dieselbe nicht durchführte, verdankt es der Empfindlichkeit des Generals Lamarmora, der darin den kränkenden Versuch erblickte, seiner Kriegführung Vorschriften zu machen. Dieser Plan ist ein Meisterstück politisch-strategischer Kombination, wie es nur dem vereinten Genie eines Bismarck und Moltke entwachsen konnte, und zeigt, wie der preußische Premier, was er zu thun beschlossen hatte, auch ganz und vollständig thun wollte. Er konnte mit einem halben oder zweifelhaften Erfolge sich nicht zufrieden stellen; sein Plan war auf den politischen und militärischen Ruin des Gegners gerichtet. Konnte man ihm das zum Vorwurf machen? Es war einfaches Kriegsrecht. Man weiß, welchen enormen Eindruck das rasche Gelingen von 1866 überall gemacht hat, und doch war kaum die Hälfte des eigentlichen Planes zur Ausführung gekommen. Wie wäre es erst gewesen, wenn der italiänische Verbündete sich willfähriger erwiesen und auf die vorgeschlagenen Kombinazionen eingegangen wäre!

Und was war es, das man Lamarmora vorschlug? Zunächst gab man ihm den guten Rath, nicht den Stier bei den Hörnern, d. h. Österreich in seinem Festungsviereck anzugreifen, an dem selbst die französische siegreiche Armee 1859 gescheitert war. Man solle einige Korps, die sich aus Freiwilligen leicht bilden ließen, einen gewiegten Parteigänger, wie z. B. Garibaldi, an der Spitze, mit Hülfe der Flotte nach Dalmazien und Illyrien hinüberwerfen, um die slavisch-romanischen Provinzen des Kaiserreichs zu insurgiren und den Marsch des Hauptheeres gegen Wien zu flankiren. Auf ungarischem Boden sollte dann diese Bewegung mit einer von der schlesisch-mährischen Gränze ausgehenden, aus ähnlichen Elementen, namentlich ungarischen Emigranten bestehenden zusammentreffen und dort die Fahne der Unabhängigkeit vom habsburgischen Hause aufpflanzen. Eine solche Revoluzion würde rasch Boden und Verbreitung finden in diesem Lande und Österreich nicht nur nöthigen, seine Kräfte zu theilen und einen Theil derselben dem Aufruhr entgegenzuwerfen: sie würde auch Zwietracht und Abfall zu Wege bringen in der Armee selber, indem sich die ungarischen Regimenter weigern würden, gegen ihre Brüder zu kämpfen und gegen diejenigen, welche als ihre Befreier erschienen. Vor den Thoren der Hauptstadt sollten sich dann die Hauptheere der verbündeten Mächte die Hand reichen und diese entweder zu Falle bringen, oder sofort einen Frieden erzwingen, wie er ihnen genehm wäre.

Man sieht, es war ein Riesenplan, angelegt auf die vollständige Vernichtung des Gegners. Und hatte Preußen nicht ein Recht zu solcher Kriegführung, nachdem es seit 1848 von Österreich geflissentlich und schrittweise erniedrigt, in Olmütz, in Frankfurt, in Gastein gedemüthigt und verrathen worden war? Österreich entbot das Reich und den Bundestag zur Exekuzion gegen Preußen, und dieses sollte nicht das Recht haben, eine Schilderhebung in Ungarn ins Leben zu rufen? Napoleon selbst hatte 1859 etwas Ähnliches beabsichtigt, als er vor Eröffnung des Krieges sich Kossuth rufen ließ, um ihn in Betreff einer eventuellen gleichzeitigen Schilderhebung in Ungarn zu befragen. Und nach Magenta und Solferino, als der Friede schon beinahe abgeschlossen war, äußerte er diesem alten Parteigänger gegenüber, Österreich sei nur deshalb zum Frieden geneigt, weil es einen Aufstand in Ungarn und die Revolte in seiner eigenen Armee befürchte; Österreich habe 1849 Ungarn allein nicht widerstehen können, es sei nur in Ungarn und durch Ungarn gänzlich zu Boden zu werfen.

Aber die Note des Grafen Usedom verletzte die Eigenliebe des Generals Lamarmora. Die hier gemachten Vorschläge hatten zwar, soweit Berechnung möglich, alle Chancen des Gelingens; sie sicherten der italiänischen Armee einen gleichen Antheil des Erfolges und der Ehre, wie der preußischen: aber General Lamarmora verwarf sie und that das Gegentheil, d. h. er griff das Festungsviereck an und ließ sich hier schlagen. Das war mehr als Eigensinn, das war unverantwortlich seinem eigenen Lande gegenüber; denn es verurtheilte Italien zu der Rolle eines unzuverlässigen Parteigängers und nöthigte es, den Preis des Kampfes, Venezien, als Geschenk anzunehmen, den es sich nach Bismarcks Plane zugleich mit der Achtung des gesammten Europas erkämpfen sollte. Wer meinte es nun wohl besser mit der Zukunft des Landes, der preußische Minister-Präsident oder der italiänische Chef-General? Lamarmora hat in seinen „Enthüllungen" sich selbst und seiner Politik das Urtheil gesprochen.

Und Napoleon? Bis dahin der Mittelpunkt der europäischen großen Politik, bis kurz vor dem Kriege gesucht und hofirt von beiden streitenden Mächten, sah er plötzlich durch die unerhört raschen Erfolge Preußens den Krieg ohne sein Zuthun entschieden. Er hatte gemeint, Preußen würde erst nach einem langen aufreibenden Kampfe in Deutschland die Oberhand behalten, und dann konnte er, wenn beide Mächte sich hinlänglich geschwächt hatten, als Schiedsrichter zwischen sie treten und als Preis seiner Vermittelung vielleicht Luxemburg, die bayrische Pfalz, wenn nicht sogar Belgien und Theile der Schweiz in Anspruch nehmen. Jetzt war seine Vermittelung überflüssig, ja unmöglich geworden, denn Preußen stand mit einem Schlage als unangreifbare Macht da, die selbst ihre Bedingungen machte. Und auch in Italien war Napoleon aus seiner Posizion gedrängt. Die Schenkung Veneziens, das ihm Österreich angeboten hatte mit dem Recht der freiesten Verfügung, war nur eine Komödie und konnte ihn in diesem Lande wenig populär machen; denn jeder Verständige sah ein, daß die Sieger von Sadowa die eigentlichen Geber waren. Die italisch-preußische Allianz knüpfte sich trotz Lamarmora immer fester und machte dem französischen Einfluß auf dieser Halbinsel zur Genugthuung aller wahren Patrioten ein Ende. Hätte damals ein Cavour an der Spitze der italiänischen Geschäfte gestanden, man wäre vielleicht schon damals nach Rom marschirt. Napoleons Name aber verlor, seiner ganzen Stellung nach, fast mehr in seinem eigenen Lande als in dem übrigen Europa, und der Stein, den die Katastrophe in Mexiko ins Rollen gebracht hatte, erhielt durch Sadowa einen neuen, mächtigen Anstoß. **H. Schmolke.**

Frankreich.

Friedensligen und Völkertribunale.

In dem gegenwärtigen Augenblick, wo die Resultate der im letzten Sommer zu Brüssel tagenden internazionalen Konferenz der Öffentlichkeit übergeben sind, wo die Einwirkung der Männer der Wissenschaft, die sich vor Jahresfrist zu Gent zur Begründung eines Instituts für Völkerrecht versammelten, auf die öffentliche Meinung sich in den gesetzgebenden Körpern unseres Kontinents mehr und mehr bemerklich macht, erscheint es angezeigt, der Frage nach dem augenblicklichen Stande der auf diesen Versammlungen zur Sprache gekommenen Themata, eines internazionalen Kriegsrechts, resp. eines Staaten-Schiedsgerichtshofes, etwas weiter nachzugehen. — Bekanntlich hat jede langanhaltende Kriegs-Epoche darauf hingewirkt, derartige Bestrebungen bei einzelnen philanthropisch angelegten und geistig bedeutenden Männern reifen zu lassen, wie denn der Einfluß Einzelner, besonders hervorragender Gelehrter, auf die Entwicklung der hier einschlagenden Fragen, auf die Änderung der Ansichten von Fürsten und Völkern ein ganz hervorragender zu nennen ist. Geschichtlich betrachtet ergiebt sich dabei noch das eine ermuthigende Moment, daß diese Bestrebungen je weiter zurück in der Vergangenheit, desto unbestimmter, umfassender, sich immer mehr präzisiren, jemehr wir uns der Gegenwart nähern, so daß von einer vielleicht nicht mehr fernen Zukunft, wenn auch nicht das Verschwinden des Krieges von Erden, so doch die Aufstellung fester, von reiner Humanität diktirter und allgemein anerkannter Regeln der Kriegsführung zu gewärtigen ist. Wer hat nicht von jenen ebenso anmuthenden, wie wenig realisirbaren Projekten des französischen Königs Heinrich IV. — du bon roi Henry — gehört, der ganz Europa in eine Völker-Republik mit gemeinsamem Oberschiedsgericht verwandeln wollte, um so den Krieg aus der Welt zu schaffen. In seine Fußstapfen trat im Anfang des 18. Jahrhunderts ein andrer Franzose, Phantast von Hause aus, doch nicht ohne Geist und mit einem wahren Feuereifer für seine Ideen eintretend, der Abbé de St. Pierre, der sein Leben lang dem Phantom des ewigen Friedens in einer von Krieg und Gewalt erfüllten Zeit nachjagte. In das Jahrhundert, das König Heinrich von St. Pierre trennt, fällt die Epoche des grausigen, dreißigjährigen Kriegs, und diese ist es, die mit ihren Schrecknissen und Drangsalen zum ersten Mal die Staatsmänner und Juristen der Zeit zur praktischen Inangriffnahme der Fragen nach der Milderung der Kriegsregeln und Aufstellung allgemein anerkannter Gesetze antrieb. Sie, und an ihrer Spitze der edle Niederländer Hugo Grotius, sind die Begründer zunächst einer neuen Wissenschaft, des **Völkerrechts**, dessen Bestimmungen, dadurch, daß sie in der Folge die Anerkennung der Hauptmächte Europas fanden, sich zu einer in das moderne Völkerleben aufgenommenen allgemeingiltigen Institution erhoben. Lange Zeit hindurch blieb das neu gebildete Recht in dem Stadium der Entwicklung, zu dem es in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts gediehen war, nur erhielt es in den letzten Jahrzehnten des vorigen Jahrhunderts einige Verbesserungen und Zusätze, die sich in erster Reihe auf das Seekriegsrecht, vornehmlich auf das Verhalten den Schiffen neutraler Mächte gegenüber bezog. Erst der fünfundzwanzigjährige Völkerstreit vom Ausbruch der französischen Revoluzion bis zum Wiener Frieden brachte die hier angeregten Fragen von Neuem in Fluß, indem er die Lücken erkennen ließ, die auf diesem Gebiet noch auszufüllen waren und die Gemüther edeldenkender Männer mit dem Bestreben erfüllte, die Wiederkehr einer ähnlichen Periode unter den zivilisirten Nazionen der modernen Welt zur Unmöglichkeit zu machen. Man mochte sich nicht mehr mit einer Revision des bestehenden, doch in den Stürmen der Kriegsepoche wenig beachteten Völker- und Kriegsrechts begnügen, sondern kam noch einmal auf jene ursprünglichen Pläne des allgemeinen, ewigen Völkerfriedens zurück, wie sie von St. Pierre entworfen, von unserm Kant philosophisch streng und konsequent formulirt worden waren. Von Amerika ausgehend, machten die Ideen der „Friedensfreunde" bald den Rundgang um die Welt; in England schaarte sich eine Reihe begeisterter Anhänger um ihr Panier, die warmblütigen Franzosen ergriffen die Sache mit Eifer; bald zählte der Bund der Freunde des Friedens zahlreiche Glieder unter den Politikern und Gelehrten Italiens, der Schweiz, der Niederlande und Deutschlands. Einen ersten praktischen Erfolg von Belang hatten die Männer, die in England an der Spitze dieser Bewegung standen, im Jahre 1856 bei Gelegenheit des Pariser Kongresses zu verzeichnen, indem Lord Clarendon, der Vertreter Englands daselbst, auf ihre Einwirkung hin die Aufnahme einer Klausel in das Friedensinstrument bewirkte, wonach jeder fernere in dieser Frage zwischen der Pforte und einer der andern vertragschließenden Mächte sich erhebende Zwist durch ein Schiedsgericht friedlich beigelegt werden sollte. Seit jener Zeit hat sich das Prinzip schiedsrichterlicher Entscheidung von internazionalen Differenzen in einer Anzahl von Fällen zu zu bewähren Gelegenheit gehabt und mit Recht haben sich die Bemühungen der Friedensfreunde zunächst auf die Verallgemeinerung dieses Ausgleichungsmodus sowie auf die Herstellung eines den Anforderungen der Menschlichkeit möglichst Rechnung tragenden internazionalen Kriegsrechts beschränkt. Doch nicht alle Anhänger dieser Ideen wollen sich mit der Errichtung dieses Ziels für die Gegenwart bescheiden. Wenn dies bei Engländern und Amerikanern der Fall ist, deren Länder infolge des Schiedsspruches manches heiklen Differenzpunktes ledig geworden sind, so erscheint dies leicht erkläriich; etwas befremdlicher berührt es uns, wenn sich auch die Stimme einzelner Mitglieder der noch immer angriffslustigen Nazion Europas, der Franzosen, jetzt, nach der Katastrophe von 1870, plötzlich für **allgemeine Entwaffnung**, ewigen Völkerfrieden, ein internazionales Schiedsgericht erhebt. Einer der Vertreter und Vorkämpfer dieser Ideen in Frankreich ist Herr **Le Berguier**, der in einem ausführlichen Artikel der Revue des deux Mondes sein Programm darüber entwickelt. Auch er knüpft an den Zusammentritt der Brüsseler Konferenz an, um, im direkten Gegensatz gegen die von General Moltke letzten Winter im Deutschen Reichstage bei Gelegenheit der Militär-Debatte geäußerten Ansichten, für die Möglichkeit und die erfolgreiche Wirksamkeit eines internazionalen Bundesgerichts, die Verallgemeinerung der schiedsrichterlichen Entscheidungen zu plaidiren. General Moltke hatte in seiner Rede behauptet, daß die Aussprüche eines Schiedsgerichts machtlos bleiben würden, so lange ihm nicht genügende Mittel zu ihrer Durchführung zu Gebote gestellt wären, um damit auch fernerhin für das Deutsche Reich die Nothwendigkeit der Erhaltung eines hohen Friedenspräsenzstandes des Heeres zu begründen. Le Berguier geht über diesen Einwand hinweg, indem er nur auf die Reihe von Schiedssprüchen verweist, denen sich die betreffenden Mächte ruhig gefügt hätten, auf die Nöthigung eines widerspänstigen Staats durch die Waffen aller übrigen Bundesmächte nach der von Bentham empfohlenen Methode hindeutet und sich so mit der Hoffnung schmeichelt, daß die Brüsseler Konferenz diese Pläne, wenn auch nicht in ihrer ganzen Weite durchführen, so doch ihrer Verwirklichung bedeutend nähern werde. Er beruft sich endlich auf die heule allgemein anerkannten Regeln

des modernen Kriegsrechts, die jede unnöthige Schädigung von Leben und Eigenthum als unstatthaft bezeichnen, auf die Aussprüche von Zivilgerichten, die Kontrakte, geschlossen auf Grund solcher Eingriffe, für ungültig erklären, um, stets mit Seitenhieben auf die preußische Kriegsführung im letzten Kriege, zu dem Resultat zu gelangen, daß im Verhältniß der Staaten wie der Individuen zu einander das Recht die einzige Grundlage sein und bleiben müsse. Liest man die Erörterungen dieses Philanthropen, so sollte man meinen, daß Deutschland es war, das im Jahre 1870 Frankreich muthwillig zum Kriege reizte, daß letzteres stets geneigt und bereit gewesen sei, alle seine Forderungen und Beschwerden auf schiedsrichterlichem Wege auszugleichen, daß endlich die Stellung der einzelnen Staaten zu einander in diesem Augenblick eine durchaus normale und derart sei, um jeden heftigen Zusammenstoß vermeidlich zu machen. Es dürfte ihm indeß nicht unbekannt sein, daß die Interessen eines jeden Staats von denen seiner Nachbarn nach mancher Richtung hin abweichen, daß jedes Volk sich als ein Individuum mit bestimmt ausgeprägtem Charakter entwickelt, der mit der verschiedenen Natur der Nachbarn nothwendig in mancherlei Konflikt geräth, daß jenes Völkertribunal, so schön es sich in der Theorie ausnimmt, sich als unmöglich erweisen würde, sobald man heutigen Tages an seine Verwirklichung dächte. Geht man den Ursachen der Kriege in den letzten zwanzig Jahren nach — was findet man? Bald den Wunsch nach Befreiung von erdrückender Bevormundung, bald die durch Verschiebung der Machtverhältnisse erzeugte Eifersucht, bald endlich eine angeborne Fehdesucht und Selbstüberschätzung, wie im letzten deutsch-französischen Kriege auf Seiten Frankreichs, Ursachen, die die Staaten gewaltsam gegeneinander treiben. So lange Gründe der Art vorhanden sind — und nach der Unvollkommenheit der Menschen und aller ihrer Einrichtungen ist anzunehmen, daß dieselben sobald noch nicht beseitigt sein werden — hat man Forderungen, wie die Le Berguiers, in die Reihe der frommen Wünsche zu verweisen. Betrachten wir den wirklichen Verlauf der Konferenz, so finden wir, daß dort gewiegte Diplomaten und Offiziere sich darauf beschränkten, feste Regeln für die Anwendung gewisser Geschosse, für das Verhalten gegenüber den Nichtkombattanten, dem Privateigenthum in Feindesland, den Schiffen neutraler Mächte und Ähnliches aufzustellen, alles Fragen sekundärer Bedeutung, für die es schließlich doch noch sehr schwer war, die nöthige Stimmeneinhelligkeit zu erzielen. Wünsche dagegen in der allgemeinen Form, wie hier von Le Berguier aufgestellt, werden die Sache, für die sie eintreten, nur wenig fördern. Wem dies am Herzen liegt, der hat, unseres Erachtens, seine Anstrengungen auf zwei Dinge zu richten: die immer festere Gestaltung eines internazionalen Kriegsrechts und die Verbreitung des Prinzips, daß benachbarte oder rivalisirende Staaten die Elemente der Reibung zwischen ihnen dadurch mindern, daß sie in klaren Verträgen für den Eintritt gewisser Eventualitäten auf den Schiedsspruch einer vorher genannten oder frei zu bestimmenden Staatenkommission kompromittiren. J.

Der neueste Roman Daudets.*)

Nach einer thätigen Jugend, in der sich Daudet vielfach im Roman und im Theaterstück (unter Anderm mit Ad. Belot(!) als Mitarbeiter) versucht hatte, ohne besondere Erfolge zu erringen, schien sich sein Talent in Le petit Chose (1868) und Lettres de mon moulin (1870) deutlich zu differenziren und Frankreich ein hervorragender Schriftsteller gegeben zu sein, der in seinen zarten Familiengemälden Werke schuf, die eine Mutter ihrer Tochter zur Lektüre geben möchte. Der neue Roman ist jedoch bei allem Aufsehen, welches er als „Ereigniß" macht, diesem Entwickelungsgange völlig fremd: er erscheint wie die Verirrung des Idealisten in den Schauer-Realismus. Die Vorzüge des Stils finden sich auch in dem neuen Werke; auch von ihm dürfte der ernste Vapereau wie von jenen beiden Romanen, die Daudets Ruf zuerst begründeten, als von einem roman vraiment littéraire, où les préoccupations de style tiennent un des premiers rangs sprechen. Der Stil ist sogar oft von einer mikroskopischen Raffinirtheit; die Schilderungen verjüngen sich zu wahrhafter Miniaturmalerei; aber auch an wahrhaft wohlthuenden Stellen fehlt es nicht, wo der Dichter durch die einfachsten Hülfsmittel seines Talents gerade mächtig wirkt. Doch all das erscheint nebensächlich, wenn wir einen Blick auf die Fabel des Romans werfen, einen Ehebruch und zwar einen der widerwärtigsten Art. Eine Frau verräth den besten Mann unter der doppelten Mitschuld seines Bruders und seines Associés. Der Unglückliche ahnt nichts; er ist wie mit Blindheit geschlagen, und es gilt schließlich für ausgemacht, daß das schimpfliche Treiben seine Billigung findet. Mit Abscheu wendet sich nach und nach Alles von ihm, selbst sein alter Kassirer kann es bei ihm nicht länger aushalten und schleudert ihm gelegentlich des Bruchs die tödtliche Beleidigung ins Gesicht. Der Ärmste jagt das ehebrecherische Weib erbarmungslos aus dem Hause. Sie rächt sich, indem sie ihm wenige Tage darauf unwiderlegliche Beweise der Mitschuld seines Bruders vorlegt: der alte Risler hatte zunächst nur von seinem Geschäftsmithaber gehört. Der arme Kerl stürzt zum Hause hinaus und wird Tags darauf in einer Schlucht vor den Thoren von Paris erhängt gefunden. — So roh diese Skizze auch ist, gibt sie doch die Scheußlichkeit der Vorgänge nicht im Entferntesten annähernd wieder. Daudet ist der sonderbaren Versuchung so mancher geistreicher Franzosen erlegen. Ganz wider sein Naturel — oder das, was man dafür wohl annehmen durfte — hat er, um Eindruck zu machen, sich der gewaltsamsten Mittel bedient, indem er Gewaltthätigkeit für Kraft hielt. Und so ist die französische Romanliteratur um eines jener „Fasanenragouts" reicher, das sich auf der reichbesetzten Leckertafel würdig neben die Femme du feu, Mademoiselle Giraud ma femme und ähnliche auserlesene Schüsseln stellen kann. Boetkel.

*) Alphonse Daudet, Fromont jeune et Risler aîné, roman. Paris, Charpentier, 1874.

Indien.

Bericht über indische und englische Verhältnisse.

Vom Abgeordneten Dr. Eberty.

IV

Die Wälder.

Auch die Darstellung der indischen Forstverwaltung ist im englischen Blaubuch durch eine kolorirte Karte illustrirt, deren Farben die verschiedenen Holzarten des Bestandes kenntlich machen und die nicht unter unmittelbarer Verwaltung des Staates stehenden Forstreviere, von den unter dessen Verwaltung stehenden unterscheiden. Die Zahl der vom Staate verwalteten Forsten ist verhältnißmäßig gering; denn eine Forstverwaltung besteht in Indien überhaupt erst seit

etwa 15 Jahren. Gegenwärtig sieht man deren Bedeutung ein; man verkennt nicht wie die Erhaltung der Forsten allein die Bewässerung des Landes ermöglicht. Wo die Berge entblößt sind, stürzt der Regen in Strömen nieder, bringt Hochwasser in den Kanälen hervor und verwüstet das Land. Wo die Wälder erhalten sind, können wirthschaftliche Teiche und Seen mit Wasser versorgt und die Regelmäßigkeit der großen Überrieselungsanlagen gesichert werden. Aber freilich ist das zunächst zu erreichende Ziel die Beschaffung enormer Massen von Bau- und Brennholz. Denn so wie die Lage der Bebauer sich bessert, wünschen sie ihre elenden Hütten mit besser gebauten Häusern und besseren Möbeln zu vertauschen. Es ist auch eine ungeheuere Nachfrage an Holz für Eisenbahnschwellen und zur Förderung für Dampfboote und Lokomotiven vorhanden. Der Handel aber verlangt zur Ausfuhr Teak, der 60—70 Fuß hoch, ohne Zweige wächst, deßhalb vorzüglich zu Mastbäumen geeignet ist, Sandelholz, Katechu, Kautschuk von dem Ficus elastica und Bambus, der ganze Wälder erfüllt.

Man hat eingesehen, wie nothwendig es ist, einen größeren Theil der Waldungen in der Hand der Regierung zu belassen. Die dem Staate reservirten Waldungen umfassen bis jetzt nur 6,200.000 Acres, ein verhältnißmäßig geringer Raum verglichen mit den 6,000.000 Acres in Preußen, den 2,500.000 Acres in Frankreich und den 112.000 Acres Kronwaldungen in England. Die Brutto-Einnahme aus sämmtlichen indischen Waldungen betrug 1871—72 nur 501.924 Pfund Sterling, wovon an Ausgaben 354.606 Pfund Sterling abgehen.

Eine der größten Schwierigkeiten bei Erhaltung der Wälder entspringt aus der Unsitte der Einwohner, das Schilfmoor (jungle) zum Zwecke der Urbarmachung des Bodens und zur Hervorbringung zarter Grassprossen zum Viehfutter in Brand zu stecken. Ungeheuere Feuer ergreifen dann die dürren Zweige und richten große Verwüstungen an. Kommen dann die Pflanzen auf, so wird das gewonnene Stück Boden verlassen und ein anderes angezündet. Der dadurch entstehende Schaden ist unberechenbar; Tausende junger Pflänzchen werden zerstört, die Borke der Bäume platzt ab, der Wald ist dem Windzuge ausgesetzt und die Bäume werden hohl und zum Bauholz unbrauchbar. Eine andere Schwierigkeit der Forstverwaltung bereiten die in vielen Gegenden überwuchernden Schmarotzerpflanzen, welche die Bäume mit einem Netz ihrer Krone umweben und ersticken.

Allen diesen Feinden sucht die Forstgesetzgebung und -Verwaltung seit dem Jahre 1865 zu begegnen, und der Erfolg tritt bereits fast überall glänzend hervor. Breite Straßen durchziehen die Forsten und erleichtern den Transport des gefällten oder auf den Strömen niedergeschwemmten Holzes. Gegenwärtig hat man die ganze Forstverwaltung nach bayrischem, preußischem, sächsischem Muster organisirt. Dr. Brandis, der Generalinspector der Forsten, hat eine Taschen-Waldflora ausgearbeitet und eine Übersicht der Forstverwaltung in Deutschland, England und Schottland, welche als Leitfaden für die Forstbeamten dient. Er hat auch eine Forstakademie eingerichtet, mit einem 2½jährigen Studienplan für Forsteleven im Alter von 17 bis 23 Jahre. Kenntniß der französischen und deutschen Sprache ist Vorbedingung der Aufnahme; in der Zeit von 1867—72 wurden 21 Zöglinge zu einer Studienreise, nach Frankreich 19 ausgesandt. 24 solcher Stipendiaten sind bereits angestellt und bilden den Generalstab einer reformatorischen Forstverwaltung in Indien.

Der Bergbau.

Die mineralischen Schätze Indiens bestehen in Kohlenlagern, Salzgruben und Eisengruben; die letzten sind aber noch nicht in größerem Maßstabe mit Erfolg bearbeitet worden. Indische Kohle hat nur ⅓ bis ⅔ der Wirkung der englischen Kohle, für Seeschiffe ist sie nicht brauchbar; man schätzt die indischen Kohlenlager auf 14 Milliarden Tons; sie werden in 44 Kohlenbergwerken bearbeitet.

Eisen hat man seit undenklichen Zeiten bearbeitet; selbst in den vorgeschichtlichen Grabhügeln findet man eiserne Waffen. Aber die Eisenproduktion war stets einer der niedrigsten Kasten anvertraut, welche sich mit den einfachsten Hilfsmitteln behalf. Die Öfen waren von Lehm, geheizt wurden sie mit Holzkohle, der Blasebalg wurde mit Hand oder Fuß in Bewegung gesetzt. Man fand dann nach 8 bis 10 Stunden 10 bis 20 Pfund Eisen auf dem Boden des Ofens, welches dann durch ein nochmaliges Feuer oder durch Hämmern gereinigt wurde. Das Produkt war im Allgemeinen ausgezeichnet; aber diese Produktionsweise hat wegen Mangels an Holzkohle großentheils aufgegeben werden müssen. Alle Versuche der Engländer, Eisen systematisch zu produziren, sind aber bis jetzt gescheitert. 1872 hat die Regierung wiederum einen Deutschen, Bauermann, ausgesendet, um über Reformmaßregeln zu berichten.

Nirgends in der Welt giebt es Salzlager von solchem Umfange und solcher Reinheit wie in Indien. Kupfer, Blei und Zinn giebt es ebenfalls dort reichlich.

Eine treffliche geologische illustrirte Karte erläutert diesen Theil des Berichts. Ein Dr. Oldham hat eine Fläche 4mal so groß als Großbritannien erforscht, und die Ergebnisse in seinen Memoiren, von welchen 1872 der neueste Band erschien, herausgegeben. Die dazu gehörige „Palaeontologia Indica" enthält eine prachtvolle Reihe von Darstellungen der organischen Merkwürdigkeiten, welche man bei diesen Forschungen ausgegraben hat. Die Karte verweist auf die einzelnen Abhandlungen in den Memoiren

---

Orient.

Eschmunazars Grabschrift.*)

Kaum zwanzig Jahre sind verflossen, seit eine halbe Stunde von Saida der Marmor-Sarkophag des Königs Eschmunazar von Sidon ausgegraben wurde, und bereits haben wir eine lange Reihe von Entzifferungsversuchen, eine reiche Literatur über dessen Inschrift. Rödiger und Dietrich versuchten sich zuerst daran; ihnen folgten dann Abhandlungen von Salisbury, W. Turner, von dem unvergeßlichen Herzog von Luynes, welcher diesen denkwürdigen Fund für das Museum das Louvre erwarb, von Derenbourg, Bargès, Judas und Quatremère, endlich in Deutschland von Levy, Meier, Ewald, Blau, Frankel, Schlottmann und Schröder. Und gegenwärtig veröffentlicht der Professor S. Kaempf, der diese Inschrift bereits beiläufig in seiner Entzifferung der Inschrift des Königs Mesa berücksichtigt hatte, eine neue umfassende Studie über diese interessante Urkunde, in welcher er der Forschung einen ganz neuen Bundesgenossen zuführte. Diesen und mit ihm die conditio sine qua non zur richtigen Würdigung des phönizischen Alterthums überhaupt, findet er in der Kunde der nachbiblischen, chaldäischen und chaldäo-hebräischen Literatur. Freilich, wie er selbst bemerkt, hängen die Trauben auf diesem Gebiete

*) Phönizische Epigraphik. Die Grabschrift Eschmunazars, Königs der Sidonier. 8. Prag, H. Dominicus, 1874.

sehr hoch, „doch der Forscher, dem es um Förderung der Wissenschaft aufrichtig zu thun ist, wird die Trauben darum nicht sauer nennen, noch weniger wird er die Leiter, die ihm zur Gelangung zu ihnen geboten wird, eigensinnig ablehnen."

In Kaempfs Übersetzung lautet die Grabschrift des sidonischen Dynasten, wie folgt:

„Im Monat Bul, im vierzehnten Jahre der Regierung des Königs Eschmunazar, Königs der Sidonier, Sohnes des Königs Tibnith, Königs der Sidonier, redete König Eschmunazar, König der Sidonier, wie folgt: — Ich wurde hingerafft vor meiner Zeit, ein Sohn beengter Tage, eine Stütze dem Waisenkind, dem Sohne der Verlassenheit! Und so liege ich in diesem Sarge und in diesem Grabe, an dem Orte, den ich gebaut. Ein Edikt ergeht! Keine Regierung und keiner sonst sollen öffnen dieses Lager! Auch sollen sie nicht suchen einen Inhaber von Kleinodien! Denn es ist daselbst kein Inhaber von Kleinodien. Auch sollen sie nicht wegtragen diesen Sarg meines Lagers und mir nicht beigesellen in diesem Lager den Sarg eines zweiten Lagers! Auch wenn Leute dich überreden wollten — höre nicht auf ihre üble Nachrede! Denn jede Regierung und sonstige Leute, die da öffnen werden den Sarg dieses Lagers, oder wegtragen werden den Sarg dieses Lagers, oder mir (etwas) beigesellen werden in diesem Lager — denen soll nicht werden ein Lager bei den Schatten, und nicht sollen sie begraben werden in einem Grabe! und nicht soll ihnen bleiben Sohn und Samen an ihrer Statt. — Und preisgeben sollen sie die heiligen Mächte einem Regenten, der über sie herrsche, um zu vertilgen jene Regierung oder jenen Menschen, die öffnen werden den Sarg dieses Lagers, oder wegtragen werden diesen Sarg! — Und was den Samen jener Regierung oder jenes Menschen aus der Menge betrifft, so sollen sie nicht haben Wurzel unten und Frucht oben und Ansehen im Leben unter der Sonne! — Denn ich, der hier Ruhende, wurde weggerafft vor meiner Zeit, ein Sohn beengter Lage, eine Stütze dem Waisenkinde, dem Sohne der Verlassenheit. Denn ich, Eschmunazar, König der Sidonier, Sohn des Königs Tibnith, Königs der Sidonier, Sohnessohn des Königs Eschmunazar, Königs der Sidonier, und meine Mutter Am-Astarth, Priesterin der Astarte, unsere Herrin, der (Himmels-) Königin, Tochter des Königs Eschmunazar, Königs der Sidonier, (sind es), die wir gebaut haben die Häuser der Götter; das Haus der Astarten in Sidon, dem Meeres-Land, und haben hingesetzt die Astarte daselbst (sie) verherrlichend. Und wir sind es, die wir gebaut haben ein Haus dem Asmo(di) und das Heiligthum der Quelle, welches emporragt auf dem Berge, und haben ihn hingesetzt (ihn) verherrlichend. Und wir sind es, die wir gebaut haben Häuser den Göttern der Sidonier in Sidon dem Meeres-Land: ein Haus am Baal Sidon, und ein Haus der Astarte, (welche ist) dem Himmel Baals. — Und möge uns noch verleihen der Herr der Könige Dor und Jope, die Getraide-Landschaften, die herrlichen, welche sind im Gefilde Sarons, gemäß der großen Thaten, die ich ausgeführt, und sie hinzufügen der Gränze des Landes, um sie zu sichern den Sidoniern für immer! — Ein Edikt ergeht! Keine Regierung und sonst kein Mensch sollen öffnen meinen Sarg! und nicht sollen sie fortrücken meinen Sarg! und nichts sollen sie mir beigesellen in diesem Lager! und nicht sollen sie wegtragen mein Lager! auf daß sie nicht preisgeben die genannten heiligen Mächte und vertilgen jene Regierung, oder jene Menschen aus der Menge und ihren Samen für immer! —"

Der philosophischen Begründung dieser Übersetzung, welche von ganz selbständigen Prinzipien ausgehend oft Veranlassung hat, von den bereits gelieferten abzuweichen, näher nachzugehen, scheint uns hier nicht am Orte. Der erklärenden Analyse dieser Inschrift hat Professor Kaempf zwei kürzere Aufsätze vorangeschickt, einen „über das Verhältniß des Phönizischen zum Hebräischen und des Letztern zum Arabischen" und einen andern über „Kenaan". In der ersteren kommt er zu dem Resultate, das Phönizische mache, so weit es jetzt vorliege, den Eindruck eines erborgten Gewandes auf fremdem Leibe, die Phönizier seien darum aus einer nicht semitischen, aber an arabisches Element gränzenden Gegend nach Phönizien übergesiedelt. Er findet ferner, daß der Gesichtsausdruck des Königs Eschmunazar, so wie er im Bilde sich biete, ein entschieden hamitisches Gepräge zur Schau trage, ein Umstand, der bei der genealogischen Frage schwer ins Gewicht falle. Wenn Professor Kaempf endlich anführt, daß kûn als Verbum des Seins im Phönizischen, verschieden vom Hebräischen, ebenso verwandt wird wie das gleichbedeutende kâna im Arabischen, so ließe sich in den Nabatäischen Inschriften ein Mittelglied und damit vielleicht die Gegend finden, in der sich die Semitisirung der Phönizier vollzogen haben könnte. In diesen wird nämlich eine Gottheit kûn erwähnt, von der es wahrscheinlich ist, daß damit das „Seiende" Prinzip, das Wesen als Allgemeingott bezeichnet werde. Allein Referent möchte in der endgültigen Entscheidung solcher Fragen lieber zur Fahne des Skeptizismus schwören. Wir brauchen die Definizion der Semiten durchaus nicht zu erweitern, wenn wir die Phönizier zu ihnen rechnen wollen. Was wir als Phönizisch kennen, ist ohnehin höchstens dazu angethan, uns einen Einblick in diese Sprache, keineswegs aber einen Überblick über deren gesammtes Sprachgut zu gestatten. Was würde herauskommen, könnten wir uns das Griechische nur nach wenigen Inschriften rekonstruiren, wie wir es ja bei einigen seiner Dialekte genöthigt sind? Dagegen können wir dem ohnehin schon lockeren Begriffe des hamitischen Volksstammes nur gezwungen auch noch die Phönizier unterordnen. Und hat auch letztere Ansicht in dem verdienten Sprachforscher Friedrich Müller in Wien einen beredten Anwalt gefunden, zwingende Gründe hat er nicht vorzubringen vermocht. Uns scheint vielmehr durch die Erläuterungen, welche Professor Georg Ebers in seinem „Aegypten und die Bücher Moses" gegeben hat (cf. z. B. Seite 168), in hohem Grade wahrscheinlich, daß das Umgekehrte stattgefunden hat, daß die Phönizier derjenige Stamm der Semiten sind, welcher am meisten, wenn wir kühn sein dürfen: viel mehr als die Hebräer, unter hamitischem, und spezieller unter ägyptischem Einflusse stand. r.

Kleine literarische Revue.

— **Am Genfer See.***) In einer Pension zu Veytaux am Genfer See hat sich in den letzten Monaten des Jahres 1869 eine aus Franzosen, Engländern und Süddeutschen bestehende Gesellschaft zusammengefunden, zu der sich zwei Däninnen und endlich ein Norddeutscher gesellen. Seitens der Däninnen und der Süddeutschen wird dem Preußen jener Haß entgegengebracht, der eine Nachwirkung der Kriege von 1864 und 66 war und bei unsern deutschen Stammesgenossen erst durch den Übermuth der Franzosen ausgetilgt ward. Ganz dieselbe Wirkung wie im Großen, bringt

*) „Am Genfer See". Erzählung von Ludwig Habicht. Jena Hermann Costenoble, 1874.

auch in diesem kleinen Kreise der Übermuth zweier jungen Franzosen und ihre lächerliche Anmaßung hervor. Die Deutschen erkennen ihnen gegenüber ihre Zusammengehörigkeit und schließen sich eng aneinander; auch die Verständigeren der Franzosen und Dänen werden durch die Liebenswürdigkeit, Tüchtigkeit und Bescheidenheit des jungen Preußen gewonnen, während sich die Engländer ebenso passiv verhalten, wie es ihr Volk bei den großen Ereignissen der jüngsten Zeit gethan hat. Die am Genfer See angesponnenen und verknüpften Fäden werden gelöst in dem Kriege von 1870 und ihren Abschluß findet die Erzählung im darauf folgenden Jahre abermals am Genfer See, wo wir drei glückliche Paare begrüßen, indem nach manchen Mißverständnissen und Fährlichkeiten die Liebe Angehörige von Nord- und Süddeutschland, von Süddeutschland und Frankreich und von Frankreich und Dänemark zum Bunde vereinigt. Die Fabel der Erzählung ist einfach, aber geschickt ersonnen, die Charakteristik sämmtlicher handelnd eingeführten Personen ist vortrefflich, der Stil klar und durchsichtig, die Erzählung spannend. Da sich dazu noch eine seltene Anschaulichkeit und Farbenpracht der Naturschilderungen gesellt und das Ganze von einem Geiste der Vaterlandsliebe durchweht ist, der sich nie zur Überhebung verleiten läßt und doch ein freudiges Selbstbewußtsein athmet, so vereinigt sich Vieles, die Erzählung zu einer anmuthigen und erfreulichen Lektüre zu machen. J. H.

— Maurice Block, Statistique de la France, ouvrage couronné par l'Institut.*) Diese vollständigste französische Statistik umfaßt die Bevölkerung, Verwaltung, Justiz, Kultus, Unterricht, Wohlthätigkeit, Finanzen, Heer, Ackerbau, Industrie, Handel, Kommunikazionsmittel u. s. w. Ein besonderes Kapitel (p. 434—563 tome II) ist der Stadt Paris gewidmet. Das Werk zeichnet sich durch drei Vorzüge besonders aus: es beschäftigt sich nicht nur mit der Gegenwart, sondern steigt bis zu Anfang unseres Jahrhunderts zurück; es vergleicht Frankreich mit dem Ausland; es zeigt die Zahlen im Zusammenhang mit der administrativen Gesetzgebung. Überdies begnügt es sich nicht mit bloßen Zusammenstellungen, sondern zieht auch die Schlüsse aus ihnen und weist so in den gewöhnlichen Anschauungen manchen Irrthum nach. B—l.

— Henry Ward Beechers ausgewählte Predigten.**) Nicht bloß durch den Telegraphen, den schnellsten Zugvogel der Meere, sondern auch geistig nähern wir uns mit Riesenschritten den amerikanischen Freistaaten. Und Amerika nähert sich uns. Wie wenn Amerika es unternähme, mitten in Deutschland eine neue Predigtschule zu gründen? Kaum ist ein dreibändiges Werk: Beechers, des New-Yorker Predigers, „Vorträge über das Predigtamt" in seinem ersten Theil erschienen (bei Berggold, Berlin 1874) und schnell vergriffen, da werden auch schon den zehn geistlichen Reden Beechers, die 1870 mit biographischer Vorrede Lic. theol. Tollin (bei Otto Müller in Berlin) herausgab, zwölf neue „Ausgewählte Predigten" hinzugefügt, eine immer frischer, umfassender, tiefgehender und mächtiger wie die andere; daß es eine wahre Freude ist, sie, wie die spielenden Delphine, aus dem allantischen Ozean auftauchen und an unser gastliches Ufer schwimmen zu sehen. Salbungsvolle, gläubige, erbauliche Predigten haben wir ja so viel, daß man darin von einem embarras de richesse sprechen könnte. Aber so frische, sprudelnde, über das ganze breite Alltagsleben segnend und befruchtend hinströmende, so männlich muthige, eisern energische und doch wieder an alles Gute sich freundlich anschmiegende Predigten, wie die Henry Ward Beechers, giebt es nicht viele in der Welt. Wollte Gott, es gelänge Beecher in der deutschen Theologen-Welt feste Wurzeln zu fassen und ihre Atmosphäre mit neuem Ozon-Gehalt zu füllen! Aber selbst wenn unter ihnen die große Mehrzahl die Brust vor dem frischen Seewind ängstlich schützen und abwenden sollte; für die Laien, ja für alle, welche die christliche Mannhaftigkeit und den christlichen Charakter lieben, wird Beecher ein unerschöpfliches Arsenal liefern zum Kampfe gegen das Arge, die Lüge und die Gemeinheit. Wer dagegen Waffen braucht, der hole sie sich hier. — o —

*) 2e édition remaniée et considérablement augmentée. Paris, Guillaumin. 1874.

**) Deutsch von E. Kannegießer, Archidiakonus zu Rathenow. Berlin, 1874.

— Geschichtsstudien in Amerika. Epochs of History, herausgegeben von Edward E. Monis (New-York, Armstrong, Scribner u. Comp.). Die beiden ersten Bände, welche uns vorliegen, zeigen bedeutendes Geschick in der Wahl der zu Anfangsstudien geeigneten geschichtlichen Stoffe. Sie behandeln die „Kreuzzüge" von George W. Cox und „die Aera der protestantischen Revolution" von Friedrich Seebohm, dem Verfasser von den Oxford'schen Reformatoren: Colet, Erasmus und More. Zahlreiche andere Bände sollen sich den vorliegenden anschließen und durch gelehrte und doch zugleich populäre Darstellung der bedeutendsten geschichtlichen Ereignisse den Sinn für Geschichtsstudien beleben.

— The International Gazette. Die seit kurzer Zeit in Berlin täglich in Englischer Sprache in einer Auflage von zehntausend Exemplaren erscheinende „International Gazette" bethätigt, wenn nicht schon durch ihr Dasein und Bestehen, so sicher durch die große Strangers List den wachsenden Fremdenverkehr aus den Ländern der Englischen Sprachherrschaft in der Deutschen Reichshauptstadt. Das Blatt, das zu 3 Viertel speziell den fremden Engländern, zu ein Viertel den fremden Amerikanern gewidmet ist, bietet auf nicht großem Raum mit jener bewunderungswerthen Englischen Übersichtlichkeit und Kürze der Darstellung in politischer Rundschau, Miszellaneen, Fremdenführer, genauem Tagezettel, Theater-, Konzert-, Kunst- und Literaturbericht Alles, was einem Fremden in einer Stadt, wie Berlin, wissenswerth ist.

— König Eduard VI. gegen die Suprematie des Papstes. Dem Professor Robert Potts in Cambridge ist es gelungen, eine Handschrift des Königs Eduard VI. von England zu entdecken, welche als eine kräftige Streitschrift gegen die Anmaßungen des Papstes heute als eine literarische Merkwürdigkeit Beachtung verdient. Professor Potts hat das Werk des königlichen Schriftstellers unter dem Titel „King Edward the sixth on the Supremacy"*) der Öffentlichkeit übergeben. In dem Buche ist die Handschrift mit aller Genauigkeit, Seite für Seite, Zeile für Zeile, abgedruckt. Der König widmet seine Arbeit in einem feierlichen, von London, letzten August 1549 datirten Schreiben seinem Oheim, dem Herzog Eduard von Sommerset. Es geht daraus hervor, daß es nicht das erste Werk seiner Feder ist; ausdrücklich bemerkt der königliche Autor, er habe sich das Vergnügen gemacht, mehrere Bücher zu schreiben, was ihm selbst, wie er hoffe, ebenso zum Vortheil gereichen wie dem Oheim annehmlich sein werde.

In der That ersieht man auf den ersten Blick, daß der

*) Edited by Robert Potts, M. A. Trin. Coll. Cambridge etc. Cambridge, William Metcalfe, 1874.

König in der literarischen Führung der Feder sich eine große Gewandtheit angeeignet hat. Die Sprache, deren sich der König bedient, ist die französische. Der „Petit traité à l'encontre de la primauté du pape", wie die Überschrift lautet, beruht auf genauer Disposizion, und damit man gleich in den ersten Zeilen wisse, worauf der König zielt, versichert er in der Einleitung, daß er in dem Buche das Papstthum verurtheilen müsse. Das Urtheil ist ganz kritisch gehalten. Im ersten Theile beweist der König, daß Rom mit Unrecht sein Primat von Petrus herleitet; im zweiten wird die Behauptung widerlegt, daß Peter in Rom gewesen sei; im dritten wird auf Grund papistischer Aussprüche selbst bewiesen, daß Rom das Primat nicht beanspruchen kann; im letzten Theile schleudert der kühne Autor gewaltige Bomben nach Rom: er folgert, daß der Papst der leibhaftige Sohn des Teufels, ein Antichrist, ein furchtbarer Tyrann sei. Dies alles wird mit Quellenangaben, d. h. mit Stellen des alten und neuen Testaments, belegt und mit einer bemerkenswerthen Schlagfertigkeit ausgeführt. Im letzten Theile spielt natürlich die Apokalypse eine große Rolle; durch die Verwerthung ihres dunklen Inhalts stellt sich der König so recht in Reih' und Glied unter die Flugschriften-Autoren der Reformazionszeit. — Professor Potts hat weitläufige Kommentare und eine englische Übersetzung hinzugefügt, um seinen Fund im Vaterlande populär zu machen.

G. H.

— **Häusliche Krankenpflege.** Unter der großen Zahl populär-medizinischer Schriften giebt es so viele, die besser niemals an das Tageslicht getreten wären, die aber doch einen großen Leserkreis zu finden und hier unsäglichen Schaden zu stiften pflegen, daß wir ein jedes neue, diesem Gebiete angehörende Buch nur mit einem gewissen Widerstreben und einer Art von Scheu aufschlagen. Ermuthigend klingt jedoch schon der Titel einer soeben erschienenen, uns vorliegenden Schrift: „Die häusliche Krankenpflege"*), die, abweichend von der üblichen Sitte, nicht die Gesundheitspflege oder Krankheiten und deren Heilung, sondern die Krankenpflege einer Besprechung unterzieht. — Von der edlen Absicht beseelt, daß dem hülflosen Kranken, ob er im Palaste oder in der armseligen Hütte seine Lagerstätte habe, die ihm zusagende und wirklich heilbringende Pflege zu Theil werde, will der Verfasser mit seinen Lehren und Ermahnungen sich nicht eigentlich an die Krankenpfleger von Beruf, sondern an die Angehörigen und Freunde der Leidenden wenden. Wie falsch gerade ihr Verhalten in den meisten Fällen ist und wie viel dadurch geschadet wird, weist er in derber und sarkastischer Weise nach, und das ganz verkehrte Verhältniß, das zwischen Arzt und Publikum so häufig besteht, wird einer scharfen Kritik unterworfen. Man sucht die Hülfe des Arztes nur zu oft, lediglich, um das eigene Gewissen zu beruhigen, und möchte auch, wenn irgend möglich, für die eigenen Thorheiten jenem die Verantwortung übertragen! —

Der Verfasser führt uns, nach allgemeinen Betrachtungen, zunächst in das Krankenzimmer, und, was hier gesagt wird, ist als der eigentliche Kern der ganzen Arbeit anzusehen, ist so vollständig, klar, anschaulich und verständig, daß wir nur wünschen können, es möchte von allen, die Anspruch auf Bildung machen, gelesen und beherzigt werden. Unendlich viel Segen könnte der leidenden Menschheit daraus erwachsen! — „Wie viel Lieblosigkeit ist oft in der Nähe des Krankenbettes, wie viel Ungeschicklichkeit und Gleichgültigkeit verbittern dem das Leben, welcher auf Schonung, Zartheit und Rücksicht jeder Art Anspruch haben sollte," — ruft mit Recht der Verfasser in der Einleitung zu diesem Kapitel aus! — Zu den folgenden Abschnitten werden einige der am häufigsten vorkommenden Krankheiten in Beziehung auf ihre äußeren Erscheinungen und die wichtigsten Punkte der Krankheitspflege in denselben besprochen. Hier herrscht bei dem Verfasser überall das Bestreben vor, dem Arzte eine wesentliche Unterstützung und Erleichterung in der Ausübung seines ernsten und schweren Berufs, von Seiten der Umgebung der Kranken zu sichern, die ihm ja leider nur zu oft seine Aufgabe erschwert. Auch über das Wochenbett und die Pflege der Neugeborenen werden, sehr zweckmäßig, die wichtigsten und nothwendigsten Verhaltungsregeln zusammengestellt. Weniger befriedigt sind wir durch den Anhang, der über die den Kranken zu gewährenden Speisen, namentlich auch deren Bereitung handelt; wir können uns mit der Auswahl derselben nicht durchweg einverstanden erklären, und in letzterer Hinsicht werden wir durch eine jede tüchtige Hausfrau gewiß besser belehrt werden. Darunter leidet aber der Werth des Buches nicht, und wir können es aus vollster Überzeugung empfehlen und den Wunsch aussprechen, daß es in vorkommenden Krankheitsfällen in der Familie ein unentbehrlicher Rathgeber werden möchte.

M. F.

*) Die häusliche Krankenpflege, von Dr. W. Mencke, Sanitätsrath. Berlin, Th. Chr. Fr. Enslin, 1875.

Sprechsaal.

Ein höchst beachtenswerther Artikel im Oktoberheft der Revue des deux mondes, wie es scheint, aus der Feder eines gewiegten Politikers, behandelt den Bürgerkrieg in Spanien und das Verhältniß der französischen Regierung zu dieser Macht. Den Franzosen scheinen die Augen aufzugeben über die Natur der karlistischen Insurrekzion, aber es ist merkwürdig, daß es zuerst geharnischter Noten bedurfte, um ihnen ihr wahres Interesse klar zu machen. Der Politiker der Revue findet jetzt, daß den Franzosen daran liegen müsse, wenn auch nicht mit der Regierung des Marschalls Serrano, aber doch mit dem spanischen Volke in gutem Einvernehmen zu bleiben. Dieses aber habe nicht die geringsten Sympathien für die Schilderhebung des Don Carlos. Karl VII. sei ihnen weder Vertreter der Legitimität, noch Vertheidiger des katholischen Glaubens, sondern Vorkämpfer der Reakzion und des Absolutismus. In der That seien seine Ansprüche gar nicht legitim; die legitime Linie Ferdinands VII. sei mit Isabella vom Throne abgetreten. Bei den früheren Aufständen, 1827 und 1833, hätten die Karlisten sich sogar der legitimen Herrschaft entgegengestellt; erst seit der Vertreibung Isabellas hätten sie sich die Vertretung der legitimen Interessen angemaßt, da sie sich gegenüber der republikanischen Regierung doch höchstens als die legitimere Partei bezeichnen könnten. Auch der katholische Glaube werde nicht von ihnen vertheidigt. Der römische Stuhl habe ihnen nie viel Sympathien bewiesen, sein Schutzkind sei die vertriebene Isabella mit ihrem Sohne. Der katholische Glaube stehe den Spaniern immer noch sehr hoch, auch den Liberalen, höchstens einige exaltirte Republikaner hätten sich von ihm abgewendet. Aber das ganze spanische Volk, mit Ausnahme einiger fanatisirter Provinzen, deren unruhige Gesinnung seit lange bekannt sei, sehe in Don Carlos nicht den Glaubensritter, sondern den Vorfechter des Absolutismus, der religiösen Intoleranz, den geschworenen Feind aller fortschrittlichen Ideen und der ganzen modernen Zivilisazion.

Eine gewisse Verschuldung Frankreichs dem spanischen Volke gegenüber wird zugegeben, aber mehr aus Fahrlässigkeit, denn aus bösem Willen erklärt. Diese Fahrlässigkeit, dieses gleichgültige Gehenlassen habe übrigens die Interessen Frankreichs ebenfalls geschädigt; denn in Spanien, namentlich in spanischen Eisenbahnen sei eine große Menge französischen Kapitals angelegt, dessen Rente bei der andauernden Verkehrsstockung in den nördlichen Provinzen verloren gehen müsse. Die französische Regierung habe eingesehen, daß es durch das Interesse des eigenen Landes angezeigt sei, dem Bürgerkriege jenseit der Pyrenäen ein möglichst rasches Ende zu bereiten, und sei entschlossen, so viel an ihr liege, dabei mitzuwirken. Eine bewaffnete Intervenzion zu Gunsten der Madrider Regierung aber sei in Spanien weder erwünscht, noch durch die Haltung der übrigen Mächte vorbereitet. Eine solche habe auch Bismarck nicht beabsichtigt, als er deutsche Kriegsschiffe in die spanischen Gewässer beorderte; dazu sei der deutsche Reichskanzler viel zu klug. Seine Absicht, als er zu Gunsten der spanischen Regierung diplomatisch intervenirte, sei eigentlich gegen Frankreich gerichtet gewesen und darauf hinausgegangen, sich einen neuen Bundesgenossen und Frankreich einen neuen Feind in dem spanischen Volke zu erwecken, dessen wahre Sympathien er besser durchschauen mochte als Herzog Decazes. Dieses sei ihm auch bei der bisherigen Haltung der Pariser Regierung leider beinahe gelungen; denn die spanische liberale Presse, welche doch die Meinung des größten Theils des Volkes repräsentire, sei allerdings seit geraumer Zeit nicht sehr gut auf Frankreich zu sprechen. Alles Mißtrauen des Nachbarstaates aber werde schwinden müssen, wenn man die neuesten Maßregeln der französischen Verwaltung und die durch dieselbe vollständig durchgeführte Sperrung der Pyrenäengrenze ins Auge fasse; denn es sei unzweifelhaft, daß durch diese der karlistischen Insurrekzion die Existenzbedingungen abgeschnitten seien, und daß diese, zumal bei dem herannahenden Winter, entweder ausgehungert oder zur Auflösung gezwungen werden würde. Schm.

In einer der letzten Nummern des Journal des Beaux-Arts veröffentlicht M. Ad. Siret einen begeisterten Nachruf dem jugendlichen Landschaftsmaler Fritz van de Kerkhove, der im Alter von 10 Jahren 11 Monaten der Kunst am 12. August 1873 entrissen wurde. Der im October 1862 zu Brügge geborene Wunderknabe, im edlen Sinne dieses vielgeschmähten Wortes, hatte sich in seinem engeren Vaterlande schon einen anerkannten Namen gemacht und wäre, — darin stimmen kühle Beurtheiler überein —, wenn seine Fortschritte stetige geblieben wären, einer der ersten Landschaftsmaler der Welt geworden. —z.

Die Ecole libre des sciences politiques eröffnete am 23. November d. J. ihren vierten Jahrgang. Der Kursus ist zweijährig und umfaßt eine Reihe theils praktisch nutzbarer, theils theoretisch bedeutender Fächer. Die Anstalt will nicht nur jeder guten Erziehung einen Abschluß, sondern auch eine Vorbereitung für diplomatische und administrative Ämter geben (Conseil d'Etat, administration centrale et départementale, inspection des finances, consulats, ambassades, ministère des affaires étrangères). Nach dem Programm lehrt Demongeot die Gemeindeverfassung nicht nur Frankreichs, sondern auch Englands, Deutschlands, Italiens und der Vereinigten Staaten, ferner die Departementsverfassung, Zentralverwaltung und administrative Justiz. Leroy-Beaulieu bespricht die verschiedenen Arten öffentlichen Einkommens in den Staaten Europas. Dunover handelt von den Gesetzen der Produkzion und des Konsums, sowie von dem Genossenschaftswesen. Levasseur*) trägt die Statistik der Lebensdauer, Heiraten und Geburten vor und bespricht die Ackerbau-Produkzion (besonders Zerealien und Wein), sowie die Resultate des Bergbaus und der Industrie. Pigeonneau lehrt Handels-Geographie, Gaidoz physikalische Geographie, Sorel Geschichte der Diplomatie von 1789 bis zum Frankfurter Frieden. Was diesem privaten Unternehmen einen ganz besonderen praktischen Nutzen verleiht, ist die Einrichtung wöchentlicher „Konferenzen" nach Art unserer Universitäts-Seminare, in denen der Lehrer sich mit den Zuhörern speziell befaßt, schriftliche Arbeiten besprochen werden und mündliche Vorbereitungen auf die späteren Staatsprüfungen statthaben.

Wir erhielten dieser Tage von beachtenswerther Seite folgendes Schreiben:

Als ich früher einmal, bei einer kurzen Besprechung der baltischen Zeitungen, in Ihrem geehrten Blatte das Bedauern äußerte, daß die Redakzion der „Rigaschen Zeitung" seit dem Zurücktritt des Herrn Eckardts eine schlaffere geworden, so rief das damals einen lebhaften Protest hervor. Und wirklich scheint auch die Rigasche Zeitung immer mehr in den entgegengesetzten Fehler verfallen zu wollen und im eitlen Bramarbasiren Gefallen zu finden. Da die Angelegenheit, wobei sich dies am grellsten zeigt, von allgemeinerer Bedeutung ist und ich den regen Eifer kenne, mit welchem das „Magazin" jede neue politische und literarische Erscheinung in den baltischen Provinzen begleitet, so glaube ich Ihre geehrten Leser auf die, mindestens gesagt, charakterlose Haltung unserer größten Zeitung aufmerksam machen zu dürfen. In einem rigaschen Kirchenblatte erschien, von Pastor Grünert unterzeichnet, ein Aufsatz über den hessischen Kirchenstreit. Nun halten in der That unsere Prediger, fast ohne Ausnahme, an den streng-lutherischen Dogmen unerschütterlich fest; zugleich aber ärndten sie, wie es noch neulich im „Magazin" selbst lobend hervorgehoben wurde, wegen ihrer unermüdlichen, opferfreudigen Betheiligung an allen humanen Bestrebungen dankbare Anerkennung. Die Rigasche Zeitung überfällt jedoch plötzlich eine gewaltige Angst. Grünert hat eine abweichende Ansicht zu äußern gewagt, und um nun „die Isolirung der baltischen Provinzen zu vermeiden" (!!!), erlaubt sie sich allerlei Ausfälle und rücksichtslose Kränkungen des genannten Herrn und der hiesigen Geistlichkeit überhaupt. Solch ein unverantwortliches Verfahren muß von einem ganz unparteiischen und achtungswerthen Blatte Deutschlands, wie das „Magazin", entschieden gerügt und dadurch zugleich die Rigasche Zeitung vom lächerlichen Wahne befreit werden, daß jeder Orthodoxe eo ipso im großen deutschen Vaterlande für verrufen und ausgestoßen gilt. Und wie Deutschland in seinen schwersten Tagen sein hohes Gottvertrauen rettete, so werden auch unsere verwickelten Verhältnisse nur durch deutsche Mannestreue, welche Glaubensüberzeugung heiligt, glücklich gelöst werden. Durch rücksichtslosen, witzarmen Hohn und vornehme Verachtung der Kanzel und ihrer Vertreter wird aber unter unserer Bevölkerung, deren Kern noch nicht von Zweifelsucht und Materialismus angefressen ist, Depravazion und das böse Unkraut der Zwietracht hervorgerufen, und den russischen Nihilisten endgültig in die Hände gearbeitet.

Ich verbleibe in voller Hochachtung

Ihr ganz ergebener ....

---

*) Bekannt als Verfasser von Histoire des classes ouvrières en France depuis 1789 jusqu'à nos jours, Hachette, 2 vol. in-8. 534, 574 p. 1867.

Magazin für die Literatur des Auslandes.
Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

// Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 12. Dezember 1874. [Nº. 50.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Fortschritte der Menschheit. 729. — Neue literarische Erscheinungen und Weihnachtsgaben. I. Varnhagen und Rahel, Otto Lange, Mylius, Ernestine, Richard Kaufmann, Prediger Bachmann, Bruno Bucher und A. Gnauth, J. Lessing. 731.
Spanien. J. L. Klein, Geschichte des spanischen Dramas. I. 733.
Italien. Gabrio und Camilla. Zeitgeschichtlicher Roman von Guilio Carcano. 734.
Frankreich. Die Krisis in der reformirten Kirche in Frankreich. 736.
England. Zu Ehren Shakespeares. 736.
Indien. Nana Sahib. 737. — Bericht über indische und englische Verhältnisse. Vom Abgeordneten Dr. Eberty. V. (Schluß.) 738.
Kleine literarische Revue. Jugend- und Volksschriften zum Weihnachtstisch. 740. — Kleinkinder-Geschichten von Laboulaye. 741. — Die Geschichte Indiens, von seinen eigenen Geschichtsschreibern erzählt. 741. — Aug. Brachet. 741. — La Roumanie contemporaine. 741. — Les Grammairiens français. 741. — Bädekerromane. 742.
Sprechsaal. Alter Zopf in den französischen Lyceen. 742. — Albert Lemoine. 742. — Pädagogische Schriften. 742.

Deutschland und das Ausland.

Fortschritte der Menschheit. *)

Das hier zu beurtheilende Werk, dessen Erscheinen sich durch Jahre erstreckt, indem der erste Band 1863, der letzte 1873 ans Licht trat, und somit das Ganze jetzt vollendet ist, darf man als ein höchst erfreuliches E r e i g n i ß bezeichnen, welches nicht bloß unsre deutsche Literatur unendlich bereichert, sondern auch auf alle Literaturen anderer Nazionen eine lebendige, dauernde Beziehung, somit einen kosmopolitischen Charakter im edelsten Sinne des Wortes hat. Es beruht auf den fleißigsten, vielseitigsten Studien, ist mit sich gleich bleibender Klarheit, Wärme, mit Geist durchgeführt und weiß den objektiven Sachbestand mit subjektiver Selbständigkeit, der erforderlichen Kritik und mit Geschick glücklich zu vereinen. Es kann und wird daher ein kundiger Führer für Viele sein, die in der Masse des Vorhandenen, in dem gränzenlosen Durcheinanderschwanken der Ansichten unserer Gegenwart sich nicht zurecht zu finden verstehen und sich rathlos zuletzt dem lockersten Zweifel ergeben. Behaupten doch die Einen, die Menschheit stehe in allen Jahrhunderten eigentlich still, die Andern, Jenen sehr nahe verwandt, sie schaukele sich hin und her, sie komme aber im Wesentlichen nicht von der Stelle, noch Andere, sie gehe offenbar zurück und werde sich nächstens in sich selbst auflösen, endlich noch Andere, die Menschheit sei in stetem Fortschritte begriffen. Wer hat Recht? so fragen die Rathlosen, und ergeben sich zuletzt dem schlaffesten Skeptizismus, ja Nihilismus.

Hier nun wird das obige Werk einen gar nicht zu berechnenden Segen stiften. Wer es studirt, wer es auch nur mit aller Aufmerksamkeit liest, wird sich alsbald in jedem tristen Dafürhalten erschüttert, und wenn er Ausdauer hat, am Ende vollständig von jeder erbärmlichen Ansicht für immer geheilt sehen. Noch dazu kann ihm die Ausdauer nicht schwer werden, da dasselbe Werk eine Abwechselung, Mannichfaltigkeit des Interessantesten, was es giebt, bietet, so daß man überall aufs Angenehmste unterhalten, aufs Gründlichste belehrt wird. Es kann kein kulturhistorisches Werk geschrieben werden, welches den stetigen Fortschritt der Menschheit, ob in einigen Perioden sehr langsam, ob in andern reißend schnell, so klar legt und über allen Zweifel erhebt, wie das hier in Rede stehende. Schon das trefflich geordnete Inhaltsverzeichniß rückt uns solche Gewißheit vor Augen. Der Zweifler am Fortschritt nehme, und wär' es auch nur zu einem Experiment, den vierten Band, denke sich alles das fort, was seit der Zeit der Renaissance und Reformazion zu den früheren Bänden hinzugekommen ist, und frage sich, ob das alles, was eben zum Frühern hinzukam, keinen Fortschritt und keine neue Errungenschaft beweise, und wie es aussehen würde, wenn wir gegenwärtig in der Kultur etwa bei Tauler ständen. Herder deutet sinnreich einmal darauf hin, daß das Gehen des Menschen ein stets aufgehobener Fall von der linken zur rechten Seite sei. Wir setzen hinzu, so verhält es sich ähnlich mit dem menschlichen Fortschritt in der Geschichte. Es ist ein stets aufgehobener Fall des Vorwärts und Rückwärts. Die fruchtbaren Perioden werden durch die dürren bedingt, aber die Fruchtbarkeit erhält und steigert sich durch den erneuten Anlauf.

Bereits dieser schlagende Pragmatismus des Carriereschen Werkes ist einer seiner größten Vorzüge, und bewährt sich durch eine höchst imposante Wirkung. Es söhnt mit aller Unzufriedenheit aus und erhält uns mitten im Kampf der sich reibenden Gegensätze im Frieden der Gesammtanschauung, in deren Schönheit und Erhabenheit wir uns vertiefen, und in heiterer, voller Zuversicht auf die Zukunft uns erhalten. Schon der Titel des Werkes ist äußerst charakteristisch, wegweisend für unser Zeitalter. Während dieses für den Realismus schwärmt, oft für den derbsten, das Nützlichkeitsprinzip obenanstellt, zuletzt pessimistischer Lebenssattheit verfällt, hat unser Autor den Muth und die Kühnheit, von der „Kunst“ und den „Idealen der Menschheit“ seinen Ausgang zu nehmen, wodurch er, ohne je das Reale gering zu achten, seine Überlegenheit über den ganzen, heutigen Materialismus kundgiebt. Noch dazu hat die Kunst bei Carriere einen tief religiösen Hintergrund. Während so viele Moderne keine andere Ableitung für das Schöne haben als die Natur, deren Schönheit der Künstler doch erst zu einer bestimmten, maßvollen Gestalt herauszuarbeiten hat, findet unser Kulturhistoriker dessen Ursprung, wie den des Guten und Wahren, doch allein in Gott, daher er sich auch von allem Pantheismus lossagt. Denn dieser überliefert stets dem Verschwommenen, Gestaltlosen, Unpersönlichen, was schon die Griechen in der Kunst vollständig überwunden hatten. Der Pantheismus macht alle Metaphysik des Schönen rein unmöglich, daher auch der kolossale Bankerot, der in so mancher Ästhetik der Neueren ausgebrochen ist.

Auch das ist sehr rühmenswerth und wohlthuend, daß wir es in dem Vorliegenden nur mit demjenigen zu thun haben, was der Geschichte erst allen w a h r e n Werth ertheilt, mit der r e i n e n K u l t u r, ohne Unterbrechung und Störung, so daß es auch den früheren, enggefaßten Unterschied zwischen Politik und Bildung weit hinter sich läßt, und, so zu sagen, das Heroische mit dem Musischen historisch-episch, aus einem Gusse zur Darstellung bringt,

*) Die Kunst im Zusammenhang der Kulturentwickelung und die Ideale der Menschheit von Moriz Carriere. Fünf Bände. Leipzig, F. A. Brockhaus.

in den Organismus des Ganzen alles das mit hereinnimmt, was die Gesammtkultur erst zu konstituiren vermag: Religion, Wissenschaft, Kunst als solche, sowie alle einzelnen Künste, Sprache, Literatur (mit Einschluß von Poesie, Poetik, Ästhetik), Geschichte als solche und Biographie, so jedoch, daß der baare Gewinn für Kunst und die Ideale der Menschheit uns von Geschlecht zu Geschlecht, von Abtheilung zu Abtheilung hier stets aufs Bestimmteste nachgewiesen, darüber gleichsam Rechenschaft abgelegt wird, und wir bewundern, wie sich unser Historiker auf dem unermeßlichen Gebiete überall zurecht findet, sich heimisch weiß, und wie er durch die Kunst seiner Darstellung das Labyrinth in ein Pantheon, von sorgsamst gepflegter Symmetrie und architektonischem Styl, verwandelt.

Da ist es denn wohl überlegt und zweckmäßig ausgeführt, daß der ganze Aufbau dieses Kunsttempels mit der „Sprache“ beginnt, auf den „Mythus“ übergeht, der „Schrift“ sich zuwendet, so daß mit den „Naturvölkern“ der epische Strom an schöner, stattlicher, majestätischer Breite immer mehr zunimmt, Länder und Völker durchfließt, wir unter der Obhut unseres Weltdurchseglers über alles, was jene betrifft, Kunde empfangen, und so im ersten Bande in „China“, „Ägypten“, beim „Semitenthum“, in „Babylon“, „Ninive“, bei den „Phönizieru“, in „Israel“, sowie bei den „Ariern“, in „Indien“, „Iran“, bei „Alexander dem Großen und den Sassaniden“ verweilen, und überall reiche Ernten erfahren.

Über China u. a. erhält der Leser die überraschendsten Aufschlüsse. Schon hier bewährt sich die Methode des Verfassers aufs Beste, daß er durch eingelegte Stellen in Poesie und Prosa uns schnell, wohin wir auch gelangen, zu akklimatisiren weiß. Welche Vorurtheile hat man in der Regel noch über China, wie so wenig traut man den Chinesen in der Dichtkunst zu, und wie anmuthige, köstliche Belege des Gegentheils werden uns hier vorgelegt, die uns mit einer eigenthümlichen Sauberkeit, Naivetät der chinesischen Poesie erlaben.

Wir heben in Beziehung auf die veranschaulichende Kunst des Verfassers hier besonders noch hervor: Ägypten, Israel, das, was er über die Arier sagt, und vor allem Indien, wieder zu vergleichen mit Ägypten. Denn in diesen beiden letzten fragen wir uns fast: wie war die Erde groß genug, dergleichen zu beherbergen? Es sind lauter riesige Verhältnisse, für die uns das Maß fehlt; wir bewegen uns wie Zwerge unter kolossalen Göttern und Menschen, zwischen architektonischen Werken unter und über der Erde, und sehen verwundert neben dem Erhabenen auch das Schöne und Zarte gepflegt. Fängt aber die Geschichte mit dem Unermeßlichen an, sie findet auch das reinste Maß, sie bändigt das Ungeheuerliche sogar zur vollendeten Schönheit und bezwingenden Kraft.

Der zweite Band rückt uns in die beiden Brennpunkte zweier eben so holden wie energischen Erscheinungen: „Hellas und Rom“. Diese beiden Abtheilungen gehören zu den glänzendsten, bis ins Kleinste mit künstlerischem Geist reproduzirten Durchführungen des Ganzen. Es ist, was Hellas betrifft, eine der sinnvollsten Schönheiten, daß Carriere, um uns gleichsam schon von vorn herein zu weihen, uns in Hellas einführt mit einer Prachtstelle, von Sophokles, die bei keinem Dichter aller Zeiten ihres Gleichen hat, und von all' der Hoheit, dem Oden- und Chorschwunge der griechischen Poesie geschwellt, vom stärksten Liebreiz griechischer Sprache erfüllt ist, und daß er uns mit einer entsprechenden Weise des Euripides, die in die ganze Pracht und Farbenglut des Helios getaucht ist, nach Eleusis bringt. Vergl. S. 98. — Und so schreitet er mit dem besonnensten, historischen Umblick fort, so daß uns nichts Wesentliches entgeht, und wir jetzt, wie dort oben im Orient, wieder in anderem Bezuge fragen: wie hat es schon auf Erden und bereits in so früher Zeit ein Volk geben können, welches in Göttern und Menschen das Ideal der Schönheit, nach dem reinsten Maße, verwirklichte, das schöne Individuum in der Poesie und Skulptur, das denkende fast in allen Richtungen des Universums in der Philosophie hervorbrachte? — Derselbe Reichthum im alten Rom. Bis zu welcher Virtuosität und Schärfe ist hier der Verstand ausgebildet, Königthum, Republik, Kaiserthum, der Staat als solcher, die Kriegführung, Weltherrschaft, die Kunst, wenn auch nur der Nachahmung in Poesie und Philosophie, die Selbständigkeit vor allem im Recht, kaum minder in der Geschichtschreibung, Beredsamkeit, im Raffinement der Genußsucht bis zum endlichen Zusammensturz.

Wir fassen, aus Mangel an Raum, die beiden Abtheilungen, welche das Mittelalter darstellen, zusammen. (Dritter Band.) — Da sind zuerst: „Das christliche Alterthum“ und zwar: „Jesus und die Bibel“, „Kampf und Sieg des Christenthums in der alten Welt“, die in diese Zeit einschlagende Kunst. Ferner: „Der Islam“, der hier eingeleitet wird durch „Die Poesie der alten Araber“, „Muhammed und der Koran“, und was sich daran bis zum Ende dieser Abtheilung knüpft. In der nächstfolgenden treten besonders hervor: „Die neuern Völker“, beginnend mit dem „Slaventhum“, weiter: „Das Germanenthum“, „Die Völkerwanderung“, „Die Gründung des deutschen Kaiserthums und der römischen Hierarchie“, die in diese Zeit einschlagende Kunst, Wissenschaft und Dichtung. Ferner „Die Kreuzzüge“, Poesie, Sage, das deutsche Volksepos, das Drama, weiter die Kunst. Die Scholastik führt uns zu Dante, der deutsche Meistergesang, und was sich daran schließt, zu Petrarka. Der dritte Band endet mit der mystischen Philosophie, mit Tauler.

Überblicken wir diese Abtheilungen des Mittelalters voll gedrängtesten Reichthums und immer sich gleich bleibender Frische der Darstellung, so dürfte hier für unsre Überzeugung die rechte Stelle sein, auszusprechen, daß der Historiker nirgend größere Schwierigkeiten zu überwinden hat, als da, wo das Christenthum in die Geschichte tritt, und wie er sich darüber vernehmen läßt. Auf dieser Überfahrt sind schon viele tüchtige Schiffer gestrandet. Wir erinnern uns dagegen eines vortrefflichen, historischen Werkes von Rückert, einem Sohne des Dichters, welcher die Einführung des Christenthums meisterhaft behandelte.*) Unser Autor giebt auch in der Abtheilung: „Jesus und die Bibel“ überaus Tüchtiges. Er verfällt keiner indifferenten Mitte, aber auch eben so wenig macht er irgend welche Konzession dem razionalistischen Nihilismus oder dem zelotischen Obskurantismus. Was im weiteren den Islam betrifft, so verwerfen wir sowohl im Zitat als auch in der eigenen Ansicht jede, auch nur entfernte Parallele Christi mit Sokrates oder nun gar mit Muhammed. Überhaupt hat der Historiker sich sehr zu hüten vor jedem Hinaufschrauben dieses Propheten, wie es jetzt vielfach Mode geworden ist. Selbst der wahrhaft geniale Carlyle ist unseres Erachtens zu überschwänglich in der Feier Muhammeds. Wer wollte die Außerordentlichkeit dieses Heroen leugnen, aber er ist und bleibt Abenteurer, Fanatiker. Wir vermissen in ihm alles religiöse, aber auch alles tragödische Pathos, und finden in seinem ganzen Auftreten nicht bloß etwas Komödisches, sondern etwas Komödiantenhaftes.

Bei dieser Gelegenheit wollen wir noch hervorheben, daß zu den hervorstechendsten Schönheiten des Carrierschen Werkes

*) Der Titel des Buches von Rückert ist: „Organismus der Weltgeschichte“, zwei Bände.

auch die Charakteristiken gehören, im Alterthum, Mittelalter und in der Neuzeit, und zwar sind es Charaktere von Personen und anderen Objekten der Natur, Kunst, der Sitte, Eigenart des Zeitalters, die er mit aller Farbenpracht des Pinsels und der lebendigen Verkörperung des Meißels sprachlich herauszugestalten vermag. Wir werden es alsbald mit Beispielen belegen.

Wie unser Kulturhistoriker sich bis zum Ende bei stets gleicher Frische und Vollkraft zu erhalten weiß, beweist der vierte, nicht minder der fünfte Band. In jenem ist es die „Renaissance und Reformazion in Bildung, Kunst und Literatur".

Auch die Renaissance ist bekanntlich ein Modeartikel in den Büchern der Modernen. Es ist darüber viel hin und her geschrieben worden, und theilweise wirklich oft fein, tief eindringend, mit Geschmack, wie mit Geist. Hier, bei Carriere, springt uns das Totalbild desselben Objekts entgegen, und legt sich bis ins kleinste Detail, also in all seinen Gliedern, in aller Grazie, Anmuth und Hoheit der Bewegung vor uns aus. Wir müssen uns darauf beschränken, uns einzelne Momente auch hier wieder herauszustellen.

Es fesseln uns vor Allem: „Der Humanismus und die Gelehrtendichtung", „Machiavelli" und ganz besonders zunächst: „Die Architektur der Renaissance", S. 69, die schon von hier aus ihre ganze Lichtstärke, ihre Schattenmassen, das effektvolle Ineinanderspiel beider glücklich vertheilt, und dann eben so mit Geschmack verdichtet durch die Kunst des Darstellers; was im Weltlichen und Kirchlichen in der Wirkung noch gesteigert wird durch große Menschen, Genien, Maler, Dichter, Reformatoren, Musiker, Staatsmänner und einen Theosophen wie Böhme. Der vierte Band schließt mit den Philosophen: Descartes und Malebranche.

Es giebt Zeitalter, in denen sich alle früheren Jahrhunderte, bis auf die Wiederkehr einzelner, wenn auch sehr anders gestalteter Richtungen zusammenzufassen scheinen, freilich, um ihr eigenes, noch nie so Dagewesenes nun auch in aller Originalität herauszukehren. Ein bedeutender Theil des 18. und das ganze, bisherige 19. Jahrhundert bilden ein solches Zeitalter. Dem entsprechend ist es, wenn auch unser Verfasser in diesem Schlußbande all die früheren Glanzzeiten seiner Kulturanschauung und Darstellung, die ganze Reproduktionskraft seiner Phantasie, Kombinazion, Szenirung, Charakter- und Kunstschilderung, dabei aber auch das, was die eigenste Eigenart des Modernen, dessen Blüthe und die reifste seiner Früchte sein dürfte, zusammennimmt, um all solche Schätze nach Schulen, in Gruppen und Einzelgestalten wie in einer Kunst- und Weltausstellung vor uns auszubreiten.

Wir führen als derartige Beispiele an, um den Leser auf einen hohen Genuß und reiche Belehrung vorzubereiten: „Spinoza, Leibnitz, Newton"; dann wieder: „Bach und Händel". — Dann wieder sind wir in England, und treffen auf Locke, Shaftesbury, Pope, Swift, auf „das Genrebild im Roman und in Hogarths Kupferstichen." — Dann wieder in Frankreich: „Die Regentschaft und das Rokoko". Das letzte wirft ein Schlaglicht bereits in unsre Gegenwart. Denn ist nicht das Rokoko, dieses Doppelwesen von wirklichem Geschmack, von Phantastik, Grazie und doch Unnatur, von Maskerade in der Redoute und auf öffentlicher Straße, von kunstvollster Toilette und übergeschnappter Genialität, in heutiger Mode zur Tagesherrschaft gelangt? Man ergötze sich an der Ausmalung des Näheren S. 81. Im Folgenden üben eine starke Anziehungskraft aus: Voltaire, Diderot und die Enzyklopädisten. Und nun, wie es, nach anhaltend rauhem Winter, Lenz und Sommer nun auch in Deutschland wird. Und welch ein Lenz! Erste Frühlinge in der Literatur Deutschlands sind: Klopstock, Wieland, Winckelmann, Lessing. Der Autor macht einen Abstecher zu Rousseau. Und weiter: Kant, Goethe, Schiller, Jean Paul, Humboldt, Mozart, Beethoven. — Und wieder lenken wir auf Frankreich ein, unter Napoleon I. — Dann nach Deutschland zurück sind wir bei den Romantikern, und aufs Neue im Ausland. Neu kündigt sich auch in unserm Buche die Weltliteratur, ja die Weltkunst, die Weltkultur an, wie unter dem Zauberschlage Goethes, Byrons und der George Sand, ein internazionales Zeitalter der Religion, Wissenschaft, Kunst, des Weltverkehrs. Der Verfasser schließt mit dem Abschnitte: „Das neue Deutsche Reich und die sittliche Weltordnung". — Das Werk ist das würdige Produkt eines ganzen Menschenlebens, und wird belehrend, kräftigend, erhebend, vereinigend auf künftige Geschlechter wirken. — Dürfen wir noch Einzelnes zum Schlusse in Erwähnung bringen, so ist es dieses. Was der eben so gelehrte, wie belesene und geistreiche Autor über Jean Paul, den Unvergleichlichen, beibringt, genügt uns noch lange nicht, wie Außerordentliches er ihm auch zugesteht. Erst die Zukunft wird Jean Paul vollständig gerecht werden. Ferner vermissen wir im letzten Bande manche Schriftsteller von bleibendem, großem Werthe. Es sind solche Lücken durchaus zu entschuldigen durch die überströmende Fülle des Stoffes, der hier zu verarbeiten war, vielleicht künftig zu ergänzen. Auch wäre ein Namenverzeichniß von Personen und Sachen in kürzester Kürze und alphabetischer Abfolge zu wünschen. — Es ist bedeutsam und wohlthuend, daß ein so groß gedachtes und ausgeführtes Werk über Kunst aus München hervorging, wo die Kunst seit Langem eine so allseitige Pflege gefunden hat. Unser Autor hat sich durch sein Werk ein unwandelbares Verdienst erworben, wofür ihm In- und Ausland allen Dank wissen werden! Alexander Jung.

Neue literarische Erscheinungen und Weihnachtsgaben.

I.

Varnhagen und Rahel, Otto Lange, Mylius, Ernestine, Richard Kaufmann, Prediger Bachmann, Bruno Bucher und A. Gnauth, J. Lessing.

Eine ganze Reihe hochbedeutender Schriften und leichtere Waare in hellen Haufen liegt uns vor, von denen wir einige vaterländische Erscheinungen an dieser Stelle vorweg nehmen und summarisch besprechen wollen.

Aus der Memoirenliteratur muß der Briefwechsel zwischen Varnhagen und Rahel*) in erster Linie erwähnt werden. Die beiden erschienenen Bände reichen von 1808—1812. Die Herausgeberin, Frau Ludmilla Assing, über die einer unserer Mitarbeiter in der vorigen Nummer gelegentlich der Gentzschen Tagebücher ein hartes, aber nicht unberechtigtes Urtheil fällte, ist hier endlich in ihrem eigensten Element. Sie ist die literarische Erbin des Varnhagenschen Ehepaares und die keimende Liebe der beiden damals berühmt gewordenen Leute in zarten, zum Theil aber auch unzarten, drolligen, aber auch ernsthaften Briefen, kurzen Billets und langen Exkursen, ist ganz besonders geeignet, von einer Frau herausgegeben zu werden. Dem Schreiber dieser Zeilen ist Rahels Wesen nie sympathisch gewesen. Er verkennt ihre hohe Bedeutung namentlich in gesellschaftlicher Beziehung nicht; er ist vollkommen gerecht gegen die große Unmittelbarkeit ihrer Auffassung, die außerordentliche Natürlichkeit und Herzlichkeit ihres Wesens, den geraden kräftigen Verstand, den überaus charakteristischen Ausdruck und vor allen Dingen ein freundlich liebevolles Herz, andererseits aber ist sie der Typus und das

*) Leipzig, F. A. Brockhaus, 1874.

Vorbild einer Reihe von Leuten, die die ganze Welt nach ihrem eigenen Ich auffaßten und beurtheilten und die die Zufälligkeiten ihres Empfindens und ihrer Stimmung zum Mittelpunkt aller ihrer Beobachtungen machten. Eine Frau von der Bedeutung Rahels darf sich dergleichen erlauben, daß aber im ersten Drittel unseres Jahrhunderts und ganz insbesondere bald nach den Freiheitskriegen eine Unzahl kleiner Geister von demselben egoistischen Rechte Gebrauch machten, gehört recht in das Erschlaffende dieses Zeitalters hinein; und um nur an ein charakteristisches, jedem aufmerksamen Leser bekanntes Symptom zu erinnern, so hat Rahel fast nie einen Brief geschrieben, der nicht neben dem Datum die kurze Beschreibung des Wetters enthält und dessen Regen, Sonnenschein, Koth, Frost, Hitze nicht auch die Stimmung des Briefes entspräche; und gerade davon sollte sich ein tüchtiger Mensch befreien. Rahel hatte, wie die Herausgeberin sagt, Recht, ihr Geschick in die Hand Varnhagens zu legen. Unter allen, die sich ihr mit Liebe genaht, hat sie keiner so innig und begeistert geliebt, wie Varnhagen, keiner das geistige Leben mit ihr so treulich fortgesetzt. Die geschickte Herausgabe des Buches „Rahel" gleicht einem Denkmal der Liebe. Nun aber, da nach mehr als 40 Jahren zahllose Blätter aus diesem Sagenkreise gefolgt und veröffentlicht sind, und wir endlich in das Innerste des Seelenbundes, den Briefwechsel der beiden Gatten eingeführt werden, ist die geschickte Varnhagensche Auswahl nicht mehr im Stande, über die hohe persönliche Eigenthümlichkeit, von der wir vorhin sprachen, einen Schleier zu hängen, und außerdem hat die Geschichtsforschung die Epoche geklärt und geläutert, und wir wissen genau, was vor, während und nach den Freiheitskriegen Gutes, was aber auch Schädliches in unserem Vaterlande vorhanden war. Vorzugsweise als neue historische Quelle für diese Zeiten betrachten wir auch die Briefe, und in noch interessantere Zeiten werden uns die folgenden Bände führen.

Literaturgeschichtliche Lebensbilder und Charakteristiken in der Form eines Wörterbuches mit der fremdwortlichen Bezeichnung „Biographisches Repertorium" hat der rühmlich bekannte Dr. Otto Lange in Berlin herausgegeben.*) Der Verfasser hat es verstanden, das überaus schwere Material zu sichten, zu sieben, zu ordnen und in kurzer Form unendlich viel in einem Bande von 378 Seiten zusammenzutragen. Und das ist keine Kleinigkeit, wenn man von Ulfilas bis auf Alfred Meißner und von Hroswitha bis zu Charlotte Birch-Pfeiffer seine Register zu führen hat. Auf absolute Vollständigkeit kann ein solches Buch keinen Anspruch machen, aber einige Namen mehr hätten wir dennoch gewünscht. In allen Chrestomathien kommen ganz vortreffliche Gedichte vor, hinter denen das Wort Trinius steht. Wer war der Verfasser von Feuers Gedanken? In einer modernen Literaturgeschichte Richard Wagner ganz zu übergehen scheint auf einiger Absichtlichkeit zu beruhen. Goethes Schwager, Schlosser, hat gar keinen Platz in unserm Parnaß? Auch Friedrich Kapp, der unter unsere besten deutschen Historiker gehört, hätte eine Erwähnung verdient. Über Paul Lindau zanken sich Lob und Tadel noch sehr lebhaft; daß aber der barmlose Kleinstädter unter unsere glücklichsten Humoristen gehört, leidet wohl keinen Zweifel. — Aber so geht es; wer Wohlthaten zu tausenden über das Land verstreut, von dem verlangt man noch einige Thaler oder Groschen nachträglich. Otto Langes Buch gehört zu den Nachschlagewerken, die eigentlich in keiner wissenschaftlichen Bibliothek fehlen dürften, und zeichnet sich durch ein überaus zuverlässiges Urtheil aus.

*) Zweite Auflage. Berlin, Rudolf Gärtner, 1875.

Von Ottfried Mylius Novellen, von denen jetzt eine neue Auswahl erscheint*), ist aller Orten schon viel Gutes gesagt worden. Er ist kein Poet von Gottes Gnaden im höchsten Sinne, aber er schreibt korrekt, anregend, kennt die Welt und ist ein guter Schilderer und diesseits und jenseits des Ozeans bekannt und gelesen genug. — In demselben Verlage ist auch ein kurzer Roman Schatten und Licht von Ernestine erschienen, der spannend und gut geschrieben ist und seiner Natur nach vorzugsweise in Damenhänden sich befinden wird.

Halb als unsern Landsmann können wir auch den Dänen Richard Kaufmann betrachten, dessen Novellen „der Einsiedler" und „im Hafen" in Bremen erschienen sind.**) Das Büchlein ist dem Meister in der Novelle Paul Heyse mit einem zarten lyrischen Gedichte gewidmet, und es wird dem Verfasser gewiß zur Ehre gereichen, wenn man ihn als einen ebenbürtigen Jünger in der Erzählungskunst bezeichnen kann; er ist ein feiner Psycholog. Beide Geschichten lesen sich mit der angenehmsten Empfindung, recht wie sie für Mußestunden paßt, und die Übersetzung ist so vortrefflich, daß man das Original zu lesen glaubt.

Aus ganz anderen Kreisen, die sonst in unser Ressort nicht hineingehören, ist ein Buch von Dr. J. F. Bachmann über das Osterlied „Jesus meine Zuversicht". In der Weihnachtsliteratur verdient es darum einen Platz, weil es in der That ausgezeichnete literarische Studien aus der Zeit des großen Kurfürsten und seiner oranischen Gemahlin enthält, der man die Autorschaft des Liedes zugesprochen, wieder abgesprochen hat und nun von Neuem zu verleihen beabsichtigt. Hätte der fromme Ober-Konsistorialrath nur es über sich gewinnen können, hinter einer wirklich wissenschaftlichen und anregenden Arbeit die thörichten Anekdoten über die Heilwirkung des Liedes fortzulassen, die für einfältige Gemüther eine gewisse Anziehungskraft haben, sicherlich auch wahr sind, dennoch aber in einer wissenschaftlichen Abhandlung ungehörig sind. Die Kurfürstin Luise, eine Holländerin, hat eine entsetzliche Orthographie geschrieben und ein oft in das Plattdeutsche und Niederländische hineinspielendes Deutsch. Dies hat hohe Autoritäten, unter Anderm unsern heimgegangenen Mitarbeiter Professor Preuß zu der Annahme veranlaßt, daß sie die Verfasserin der Kirchenlieder nicht sein könne. Auch E. J. Koch hat von einer französisch gebildeten Holländerin es sich nicht vorstellen können, daß sie den Versbau von „Ich will von meiner Missethat" jemals in deutscher Sprache hätte herausbringen können. Gerade das aber, was Bachmann zur Rettung dieser Autorschaft in sprachlicher Beziehung sagt, ist das Beste und Anregendste des von Pietät und Überzeugungstreue durchwehten Büchleins.

Zum Schluß muß die Signatur unserer Zeit, müssen die technischen Künste ihr Recht behalten. Und da steht in erster Linie das von uns ausführlich besprochene „Kunsthandwerk", herausgegeben von Bruno Bucher und A. Gnauth, das in immer besser und besser werdenden Heften rüstig fortgesetzt wird.***) Wir haben uns seiner Zeit so ausführlich über dieses Werk geäußert, daß wir heute nur konstatiren, daß es tüchtig vorwärts geht und sich ganz besonders für Kunstfreunde und Künstler als willkommenes Weihnachtsgeschenk eignet.

Aus demselben Gedankenkreise und in demselben Verlage erschienen, empfiehlt sich uns ein neues Werk von Bruno Bucher: Die Geschichte der technischen Künste, herausgegeben im

*) Leipzig, Dürrsche Buchhandlung, 1875.

**) Bei J. Kühtmann, 1875.

***) Stuttgart, W. Spemann, 1875.

Verein mit Brinckmann, J. Lessing*), Lippmann und Rollett. Die Ankündigung verheißt uns drei Bände, von denen der erste Email und Glasmalerei, Mosaik, Miniaturmalerei, Wanddekorazionen, Formschneidekunst, Kupferstich, Glyptik und Plastik behandelt; im zweiten Bande werden die Behandlung der Metalle, die Keramik einschließlich der Glasindustrie und die Möbel besprochen werden; der dritte Band enthält die textilen Künste und Lederarbeiten. Die Abhandlung über das Email liegt bereits vor. Schade nur, daß der Verfasser in der Überschrift dem Worte, das aus Smalte, Schmelz, entstanden ist, nicht gleich seinen guten deutschen Namen amtlich wieder verliehen hat, dann hätte er sich auch seine gelehrten Bemerkungen über das hebräische chaschmal ersparen können. So übersichtlich, mit einer so reichen Literaturkenntniß ist das Kunsthandwerk wohl noch kaum behandelt worden. Dürfen wir aus Bruno Buchers ersten Essai weitere Schlüsse ziehen, so wird es ein vortreffliches Ensemble bilden und wahre Belehrung in weite Kreise tragen. Die Illustrazionen sind gut und sauber ausgeführt.

A. N.

*) J. Lessing hat bekanntlich in der Nazionalzeitung eine Reihe von Berichten über das Kunstgewerbe auf der Wiener Ausstellung veröffentlicht, auf welche wir seiner Zeit im Magazin mit dem Bemerken aufmerksam gemacht haben, daß diese Artikel als Grammatik der Kleinkünste gesammelt und herausgegeben zu werden verdienten. Diesem Wunsche ist der Verfasser nachgekommen und hat seine damaligen Feuilletons gesammelt erscheinen lassen. Freilich beziehen sich die Artikel vorzugsweise auf die Wiener Ausstellung, dennoch enthalten sie in gedrängter Kürze ein so reiches und belehrendes Material, daß wir den nicht eigentlichen Fachleuten, sondern gebildeten Laien, denen Bruno Buchers Werk zu umfangreich wird, Julius Lessings Gabe, die dasselbe in nuce enthält, bestens empfehlen können. (Erschienen in Berlin bei Ernst Waßmuth, 1874.)

Spanien.

J. L. Klein, Geschichte des spanischen Dramas

I.

Von dem großartigen Werke Dr. J. L. Kleins, Geschichte des Dramas, das seit seinem Erscheinen die Aufmerksamkeit aller Gebildeten erregte, liegt nunmehr der VIII., IX. und X. Band vor (Leipzig, T. O. Weigel, 1871—1874): diese Bände bilden den I., II. und III. Theil der Geschichte des Spanischen Dramas. Können wir indeß diese Fortführung des eigentlich genialen Werkes nicht so hoch stellen, wie die mit Recht bewunderte Darstellung des Italiänischen Dramas, so bleibt das Buch doch merkwürdig genug, um eingehender Erörterung unterzogen zu werden.

Den Lesern der früheren Bände ist es bekannt, daß Klein die Geschichte des Dramas beinahe zu einer allgemeinen Literatur- und Kulturgeschichte erweitert. Es muß aber leider gleich vorweg genommen werden, daß die nothwendige Selbstbeherrschung und Beschränkung, die jedes Werk der Wissenschaft und Kunst seinem Autor auferlegt, dem genialen Geschichtsschreiber des Dramas immer mehr und in den letzten Bänden derartig abhanden gekommen ist, daß die Lektüre dieser je sechs bis neunhundert Seiten umfassenden Theile einigermaßen erschwert wird. Das Buch könnte, ohne irgendwie sachlich weniger zu bieten, auf die Hälfte seines kolossalen Umfanges herabgesetzt werden; in solchem Grade überwuchern Arabesken und Exkurse in einer oft burlesken und überpikanten Art, die dem bekanntesten Berliner Witzblatt in Ton und Stil durchaus ebenbürtig zur Seite steht.

Eine Erörterung über die Signatur des Landes (S. 1—74) leitet das spanische Drama ein. Aber bereits hier, so fürchten wir, ist der rhetorisch und poetisch hochbegabte Verfasser durch seine Vorliebe für dichterische Gleichnisse aus dem wissenschaftlichen Fahrwasser herausgedrängt worden. In seiner geologischen und geographischen Formation nämlich ist bekanntlich Spanien ein Land von wundersamster Eigenthümlichkeit. „Die Hauptgebirgsketten Spaniens laufen mit einander parallel", heißt es S. 2 und weiter S. 5: „Vom Rahmen der parallelen Gebirgszüge eingeschlossen, erhebt sich das Tafelland in drei Plateau-Gliedern: den drei Hochebenen von Altkastilien und Leon, Toledo oder Neukastilien und der Mancha." „Verrufen ist die Eintönigkeit, das Düsteröde dieser wasserarmen, waldentblößten Hochstrecken. Sie erinnern an ihr geistiges Charakterbild: an die öde, gedankenkahle Erhabenheit des Bilderschwulstes, der pomphaft aufgebauschten Phraseologie, jener inhaltsnackten, von afrikanischen Gluthwinden umwehten Perioden-Plateaus des spanischen Sprachstils, die mit vereinzelten Paradiesen abwechseln." Wenn dieser Vergleich nichts anders zu sein beanspruchte als er in der That ist, nämlich ein dichterischer Vergleich zu sein, so würden wir denselben sinnreich und wohlgelungen nennen. Aber die Phantasie des Autors unterscheidet nicht zwischen wissenschaftlichem und poetischem Vergleich und erhebt den letzteren kurzweg zur Quelle der Erkenntniß. Anderen Falles hätten wir nicht nöthig darauf hinzuweisen, daß jene Hochebenen kahl und öde u. s. w. sind, daß die spanischen Perioden hingegen nur vergleichungsweise und in bildlicher Ausdrucksweise mit diesen Prädikaten bezeichnet werden können. Herr Klein aber bemerkt weiter (S. 8): „Beziehungsreicher läßt sich in dem oben skizzirten Parallelismus der geologischen Gestaltung Spaniens, die landschaftliche Signatur gleichsam des geistigen Charakters, ja der historischen und kulturgeschichtlichen Entwickelungen und Schicksale der spanischen Völkerschaften erkennen und nachweisen .... Und solchem Parallelismus glauben wir in den Entwickelungserscheinungen, in dem Kunst- und Geschichtsleben des spanischen Volkes durchweg zu begegnen." Soviel sich indeß Herr Klein dagegen verwahrt, was er aus dem geistigen und dem äußerlichen Bereich anführt, sind in der That Kontraste, nicht Parallelen. Ein neues Prinzip der Erkenntniß vermögen wir in jener Paralleltheorie, die Herr Klein entdeckt zu haben beansprucht, in keiner Weise zu erblicken. Seltsam aber ist es, daß der Verfasser S. 68 bereits — unter Vorwegnahme der Kritik — sein „spöttisch belächeltes und berümpftes Parallelgesetz" schützen zu müssen glaubt. „Nicht zu voreilig also mit dem Aburteln, bis sich unser Parallelgesetz im weiteren Verlaufe nicht erprobt hat."

Hier möchten wir aber im Voraus auf die Thatsache hinweisen, daß Herr Klein in den beiden folgenden Bänden „sein Schema" so gut wie gänzlich fallen läßt, und auch im I. Bande dasselbe in gelegentlichen desultorischen Seitensprüngen, aber nicht wissenschaftlich durchführt oder vertheidigt. Was dieser Vortragsweise an Wissenschaftlichkeit abgeht, das gewinnt sie eben an sprudelnder Frische und einer vor nichts zurückscheuenden Keckheit des Ausdruckes.

Nach dem „Geographisch-Geschichtlichen" folgen, S. 75 bis 112, Erörterungen über die spanische Sprache, wobei, wie billig, Herr Klein wesentlich rekapitulirt und sich den Forschern anschließt.

Zweierlei Arten von spanischer Literaturgeschichte werden S. 111 unterschieden; die eine, „die auch von den fremdsprach-

lichen Schriftresten der Eroberungsvölker literarhistorische Kunde giebt; und die üblichere Methode, die von den Anfängen der in romanisch-kastilischer Sprache verfaßten Schriftwerke den Ausgang nimmt. Der Hauptvertreter einer spanischen Literaturgeschichte ersterer Art ist Nicolas Antonio (geb. 1617) (Bibliotheca Hispana)." „Als jüngsten und bedeutendsten Vertreter einer die spanisch-lateinische Literatur während der Herrschaft der beiden Hauptkulturvölker, der Römer und Araber, berücksichtigenden Literaturgeschichte haben wir Amados de los Rios auszuzeichnen." Dessen „Kritische Geschichte der spanischen Literatur" reicht freilich nur bis an die Schwelle des sechszehnten Jahrhunderts.

Die zweite Methode „eine Geschichte der spanischen Literatur mit den Inkunabeln der romanisch-spanischen Schriftwerke zu beginnen", sei zuerst durch den trefflichen Bouterwek „Geschichte der spanischen Poesie und Beredtsamkeit". Göttingen 1804. (Ins Spanische übersetzt, Madrid 1829) vertreten worden. Es folge Jak. Grimm, Friedrich Diez, Lessing, der die erste Muster-Analyse eines spanischen Dramas gegeben habe. (Dramaturgie Nr. 60). A. W. Schlegels, Tiecks Verdienste um eine geistvollere Würdigung der spanischen Dichtung werden gebührend hervorgehoben. Ganz besonders aber rühmt Herr Klein (S. 115) als denjenigen „der den nüchternen, der französisch-pseudoklassischen, phantasielosen Regelmäßigkeit immer wieder nachbuhlenden Geschmack der spanischen Dramaturgen auf die eigentlichen Blumenpfade der spanischen Nazionalpoesie zurückführte — der nicht genug zu rühmende Johann Nikolaus Böhl van Faber genannt, geb. 1770 zu Hamburg, mit dessen 1821 herausgegebener Floresta de Rimas Antiguas (Blumenlese alter Gedichte) die romantische Renaissanze der Poesie und poetischen Kritik in Spanien begiunt." Ferner wird als Bouterweks „ausgezeichnetster Genosse in Behandlung der spanischen Literaturgeschichte nach der zweiten Methode Georg Ticknorr begrüßt (History of Span. Literat. 3. ed. Boston 1864. 3 voll.) Geschichte der schönen Literatur in Spanien von Georg Ticknorr, deutsch mit Zusätzen herausgegeben von Nikolaus Heinrich Julius. Leipzig, 1852. 2 Bände. Supplementband mit Vorrede von Ferdinand Wolf, 1867." Th. B.

Italien.

Gabrio und Camilla.

Zeitgeschichtlicher Roman von Giulio Carcano.*)

Als im Mai v. J. die sterbliche Hülle Alessandro Manzonis mit fürstlichen Ehren und unter der Theilnahme von ganz Italien zur Ruhe bestattet wurde, und an der Bahre des Dichtergreises die Vertreter der Kunst, der Literatur und der höchsten politischen Körperschaften des Landes dem allgemeinen Schmerz über den Verlust, der Italien durch seinen Tod betroffen hatte, Ausdruck verliehen, wurde Giulio Carcano die Ehre zu Theil, im Namen der nächsten Leidtragenden, der italiänischen Poeten, das Wort zu führen. Der Verfasser der „Angiola Maria" verdankte diese Auszeichnung ebenso sehr den nahen Freundschafts-Beziehungen, in denen er zu Manzoni gestanden hatte, als der öffentlichen Meinung, die in ihm seit lange den Nachfolger des Verewigten als Fürsten der Dichterschaar Italiens zu erblicken gewohnt war. Von Carcanos schönem Talent erwartete man allgemein die nachhaltige Pflege des Gebiets, auf dem Manzonis reifstes Werk, seine „Verlobten", entsprossen war, und das der Jünger schon bisher mehrfach mit glücklichem Erfolge angebaut hatte.

Ein neuer Roman von Giulio Carcano ist somit ein literarisches Ereigniß, das auch diesseits der Alpen nicht verfehlen kann, bei den Freunden der Appenninen-Halbinsel Theilnahme zu erregen. Diese Erwartungen werden noch höher gespannt, wenn wir vernehmen, daß der Stoff zu dieser Dichtung aus der jüngsten geschichtlichen Vergangenheit Italiens entlehnt ist. Denn bisher haben es die italiänischen Schriftsteller nur in überraschend geringem Maße verstanden, die neueste Zeitgeschichte ihres Volks dichterisch zu verwerthen. Statt sich der für die dramatische Akzion wie für die epische Kunst gleich lockenden Vorgänge zu bemächtigen, an denen die Geschichte der politischen Wiedererstehung des schönen Landes so reich ist, beschränken sich die neueren Dichter Italiens fast ausnahmlos darauf, den Spuren ihrer Vorgänger folgend, oft verherrlichte Szenen aus dem Mittelalter und der Renaissanze immer aufs neue zu illustriren. Insbesondere auf dem Felde des Romans übt Manzonis Beispiel einen geradezu lähmenden Einfluß aus: Alles beeifert sich historische Romane zu schreiben, und die eigentlichste und höchste Aufgabe des modernen Epikers, das Geistesleben der Gegenwart im dichterischen Spiegelbilde zusammen zu fassen, wird beinah vollständig vernachlässigt! Carcanos Gabrio e Camilla, das sich als eine Mailändische Geschichte aus dem Jahre 1859 bezeichnet, verdient wegen des Muthes, mit dem es jenen Bann zu brechen und dem zeitgeschichtlichen Roman die ihm gebührende Stellung zu vindiziren wagt, vorweg die Anerkennung der literarischen Kritik.

Wer mit den früheren Schöpfungen des Autors näher bekannt ist, wird freilich einen Zweifel nicht zu unterdrücken vermögen, ob der feinfühlige, leicht zu elegischer Auffassung des Lebens neigende Dichter, der sich bisher vornehmlich als gemüthvoller Schilderer des engeren Familienlebens erwiesen hat, die erforderliche Spannkraft und Frische zur Darstellung großer geschichtlicher Ereignisse besitze, ob er im Stande sein werde, in drastischen Zügen, keck aus der Fülle des Selbsterlebten heraus, den enthusiastischen Aufschwung zu veranschaulichen, dem Italien in gleichem Maße wie der französischen Waffenhülfe die Befreiung von der Fremdherrschaft und die staatliche Wiedergeburt verdankt.

Wie nach den Lebensschicksalen des Dichters nichts anders zu erwarten, stellt er sich, was Zeichnung und Färbung seines Zeitbildes anbetrifft, ausschließlich auf den Standpunkt des italiänischen Patrioten. Sein Held ist ein junger Mailänder, der, begeistert für die Befreiung seiner Heimat vom Joche des Österreichers, sich an jener „offenen Verschwörung" betheiligt, auf die sich Graf Cavour den europäischen Diplomaten gegenüber als auf die beste Rechtfertigung seiner nazionalen Politik wiederholt berufen hat. Wie Tausende seiner Alters- und Bildungsgenossen, setzt der junge Ingenieur Gabrio dall' Orto seine ganze Hoffnung auf die kühnen Staatslenker von Piemont; er tritt, als Österreich im Frühjahr 1859 den Krieg erklärt, in die Reihen des tapferen sardischen Heers, ficht mit Auszeichnung in den Schlachten des kurzen Sommerfeldzuges, und erringt, dekorirt und den Arm in der Binde heimkehrend, Herz und Hand der schönen Camilla, obgleich die Eltern der jungen Dame, ein reakzionär gesinnter Marchese und seine ahnenstolze Gemahlin, dieser Verbindung wenig gewogen sind. „Gabrio und Camilla" ist aber keine Geschichte, die mit der Heirat ihren Abschluß findet; die Ehe- und die Familien-Geschichte des jungen Paars spinnt sich viel-

*) Mailand, P. Carrara. 500 S. gr. 8. Preis 6 Lire. 1874.

mehr durch eine Anzahl von Jahren mehr oder minder ausführlich, im Ganzen aber ziemlich einförmig weiter, bis der Krieg von 1866 den jungen Ehemann von neuem zu den Waffen ruft und auf Custozzas blutgetränktem Schlachtfelde eine Aussöhnung der inzwischen verwittweten alten Marchesa mit ihrem Schwiegersohn herbeiführt.

Dies ist der Kern: wie man sieht, im Wesentlichen eine Familien-Geschichte, bei der Alles darauf ankommt, ob der Dichter seine Personen zu vollgültigen Vertretern des nazionalen Lebens zu erheben versteht. Gern erkennen wir nun in dem Ingenieur Gabrio die typischen Züge, die den Besten der italiänischen Jugend aus den gebildeten Ständen eigen sind: neben glühender, den höchsten Idealen zugewandter Vaterlandsliebe eine sehr reale und thatkräftige Aufopferungsfähigkeit, eine Begeisterung, die, wenn sie dem nordischen Temperament hie und da etwas zu abstrakt und phrasenhaft erscheinen will, doch auch der Wirklichkeit Stand gehalten und den eigentlichen Stütz- und Angelpunkt für Cavours geniale Politik gebildet hat. Raschen, gewandten Geistes, von einnehmender Liebenswürdigkeit und doch männlich fester Haltung, ist dieser, den Mittelständen entsprossene junge Mailänder, der überall sicher und taktvoll aufzutreten und einzugreifen weiß, wohl befähigt, uns den Einfluß vor die Augen zu führen, den seine Alters- und Gesinnungsgenossen thatsächlich auf die Befreiung und Wiedererstehung seines Vaterlandes ausgeübt haben.

In Camillas stillem bescheidenem Wesen hat der Dichter zwar eine durch Feinheit und Tiefe des Gemüths fesselnde Persönlichkeit hingestellt, aber die Züge, die er ihr verliehen, sind so individuell, daß sie keinen Anspruch darauf zu erheben scheinen, mehr als eine höchst interessante Einzelstudie zu bedeuten. Camilla ist keine Repräsentantin jener patriotisch gesinnten Frauenkreise Italiens, die für die Verbreitung und Ausführung des großen nazionalen Kampfes in nicht zu unterschätzender Weise wirksam gewesen sind; ihr ist jedes Heroinenthum, auch das des Salons, gänzlich fremd, und sie tritt mit einer Schlichtheit und Schüchternheit auf, die unseren Vorstellungen über eine italiänische junge Marchesina von glänzender Schönheit wenig entsprechen, in der Wirklichkeit sicherlich nicht die Regel bilden. So sehr uns im Verlaufe der Geschichte die Gediegenheit ihres Charakters, die anspruchslose Frömmigkeit und Reinheit ihrer Seele für die Braut und Gattin Gabrios einnehmen, so tritt ihre Erscheinung doch niemals aus dem Rahmen des bloßen Familienbildes heraus; vielmehr prägt sie, bei dem eigenthümlichen Reize, mit dem der Dichter diese seine Lieblingsgestalt ausgestattet hat, seiner ganzen Erzählung in stärkerem Maße, als es wohl beabsichtigt war, den Stempel des Hausromans auf. Die Szenen fein anmuthender Gemüths- und Herzensschilderung überwiegen, ihnen gegenüber tritt der Versuch, das geistige Leben großer Gruppen, die Bewegung ganzer Massen, ja ein zu höchster Erregung sich steigerndes Volkstreiben zu schildern, mehr und mehr in den Hintergrund und schrumpft zuletzt zu kurzen Übersichten der politischen und kriegerischen Ereignisse zusammen, die der eigentlichen Erzählung bruchstückartig eingeschaltet sind.

Daß der Dichter nicht mit voller Kraft danach gestrebt hat, mit seinem Werke den Anforderungen eines zeitgeschichtlichen Romans zu genügen, erhellt schon aus der geringen Zahl von Personen, die er neben den beiden Hauptgestalten auftreten läßt. Es sind eigentlich nur die beiderseitigen Familien: Gabrios Mutter und Schwester, Camillas Eltern und Bruder. Der Dorfschulmeister und seine taubstumme Tochter, der liberale Graf Gian Rinaldo, der jesuitische Pater Onofrio und der wackere Curat Don Vitale sind wenig mehr als Nebenfiguren von episodischer Bedeutung. Merkwürdig reich entwickelt dagegen ist das eigentliche Hülfs- und Unterpersonal; eine zahlreiche Dienerschaft führt nicht selten in ausgiebigster Weise das Wort und veranschaulicht weit über die Grenzen des Bedürfnisses hinaus, wie sich in den Köpfen des Portiers, des Kochs, des Kutschers u. s. w. die Wendungen und Erfolge von Cavours Politik und Viktor Emanuels Kriegsführung dargestellt haben.

So bewegt sich die Erzählung im engsten Kreise. Nur selten ist der Versuch gemacht seine Schranken zu durchbrechen: wir dringen mit Gabrio in Cavours Arbeitszimmer ein, aber finden nicht den großen Minister selbst, sondern ein bloßes Abbild seiner geistsprühenden lebensvollen Persönlichkeit, das uns in keiner Weise das Original vorzuführen vermag. Wir kommen ins Feldlager, aber die Campagne von 1859 rauscht vorüber, ohne daß wir im Stande wären uns auch nur einen individuellen Zug einzuprägen; von dem Kampfe bei Custozza, sieben Jahre später, wird das Treiben nach der Schlacht, der Rückzug des geschlagenen Heeres und das Schicksal seiner Verwundeten anschaulich und überzeugend, ich möchte glauben nach eigenen Erlebnissen des Verfassers, vorgeführt. Reich an anziehenden Einzelheiten ist auch die Schilderung der Brianza, der Landschaft südwärts von den Gestaden des Comersees, in welcher die Geschichte sich hauptsächlich bewegt. Jedoch sind es vorwiegend einzelne Züge, die uns treffen und erfreuen; zu dem Versuche, ein Gesammtbild, sei es jener ländlichen Szenerie, sei es der lombardischen oder der piemontesischen Hauptstadt zu zeichnen, zu denen der Dichter uns wiederholt führt, schwingt er sich nirgends auf.

Wir können hiernach mit dem Geständniß nicht zurückhalten, daß uns der beträchtliche Umfang des Buches — es sind fünfhundert ziemlich enge Seiten großen Oktavformats — mit der Summe seines Inhalts nicht in völlig richtigem Verhältniß zu stehen scheint. Bei größerer Verdichtung würde die Darstellung an Kraft und Zusammenhang zweifellos gewonnen haben, am meisten vielleicht, wenn der Dichter, da er doch wesentlich auf individuelle Verhältnisse sich beschränken wollte, auf den weiten Rahmen des Romans ganz verzichtet und uns sein anziehendes Paar in Form einer Novelle vorgeführt hätte.

Bei vielen und erheblichen Einwänden, denen unsere Kritik rückhaltlos Ausdruck zu geben sich verpflichtet fühlt, wäre es jedoch ungerecht, wollten wir nicht am Schlusse auch der Vorzüge gedenken, die Carcanos neueste Dichtung mit ihren älteren Geschwistern theilt. Die milde Frömmigkeit, die den Verfasser beseelt, giebt seinem Werke, ohne aufdringlich zu sein oder in einen Predigerton zu verfallen, etwas Wohlthuendes und Erwärmendes; überall zeigt sich der Verfasser als ein Mann, der die Ideale seines Geistes sich frisch und unberührt erhalten hat und der auch Anderen den Glauben an das Ideale zutraut. Er zeigt sich ferner als ein feiner und sorgfältiger Beobachter des menschlichen Herzens und des menschlichen Lebens, der seinen geübten Blick auf Seiten und Verhältnisse zu lenken liebt, die Manchen unwichtig dünken, aus denen jedoch der Verfasser weise und treffende Bemerkungen zu ziehen vermag. Endlich lernt auch der des italischen Idioms minder Kundige in Carcano einen Schriftsteller lieben, der dies wunderschöne Instrument mit voller Meisterschaft und in edelster Reinheit handhabt und beherrscht.

P. D. Fischer.

Frankreich.

Die Krisis in der reformirten Kirche in Frankreich.

Die reformirte Kirche ist in Frankreich durch das Gesetz vom Germinal des Jahres X anerkannt. Die in selbem gegebenen, organischen Artikel der protestantischen Kulte definiren die reformirte Kirche durch keinerlei Glaubensbekenntniß; sie reden nur von denen, welche eine gewisse Form des Kultus beobachten und durch eine geschichtliche Tradizion mit einander verbunden sind. Dagegen regelt das Gesetz die Organisazion der Kirche: die Lokalkirchen stehen unter einem Konsistorium und die verschiedenen Konsistorien gruppiren sich zu Synoden; von einer über diesen stehenden Generalsynode ist nicht die Rede. Dieses konstituirende Gesetz von 1802 kennt dennoch nicht eine in sich einige reformirte Kirche mit einem feststehenden Glaubensbekenntniß als Grundlage, sondern einzelne Kirchen, die es in einer bestimmten Weise gruppirt. Mehr noch die Synoden, welche schon seit 1660 aufgehört hatten, blieben auf dem Papier ohne ins Leben zu treten.

Diese Lage der Dinge ist durch die beiden, durch einen Zwischenraum von 30 Jahren getrennten, religiösen Bewegungen, die englische und die deutsche wesentlich geändert worden. War durch die von England ausgegangene Erweckung des ursprünglichen Glaubens auch hier eine Rückkehr zum Alten eingetreten, welche die Gläubigen in zwei gesonderte Lager, das der orthodoxen Calvinisten und das der freisinnigen Fortschrittler trennte, so sollte diese Spaltung durch die von Deutschland aus eingeleitete Bibelkritik noch verschärft und in ihrem Wesen verändert werden. Während die freisinnige Partei anfangs nur — wie im Nachklange der Negazionen des 18. Jahrhunderts — die Daten einer übernatürlichen Offenbarung mit der Vernunft zu versöhnen suchte, erhielt ihr Razionalismus nunmehr eine wissenschaftliche Methode, die ihm bis dahin gefehlt hatte. Die Revue de Strasbourg wurde die Vertreterin der zu neuem Bewußtsein erwachten Partei. Der Orthodoxie bemächtigte sich eine Entrüstung, welche, nachdem sie sich in langen Deklamazionen ergangen hatte, schließlich auch in Thaten ihren Ausdruck finden sollte. Der Schlachtplan war einfach genug: ein Blick auf das numerische Verhältniß ergab eine zwar nicht bedeutende, aber doch sichere konsistorielle Majorität; es galt daher, die gesetzlichen Synoden zu berufen, von diesen Delegirte für eine zu kreirende Generalversammlung wählen zu lassen und letzterer die Entwerfung eines Glaubensbekenntnisses aufzugeben. Über die Art des Ausfalls desselben konnte kein Zweifel sein: es mußte für die „Ketzer" durchaus unannehmbar sein und ihren Austritt aus der „Gemeinschaft" zur Folge haben.

Und so ist es gekommen! Unheilvollerweise hat die Regierung zu dem Beginnen ihre unbesonnene Rechte geliehen: sie gestattete die Berufung einer Generalsynode mit konsultativen Befugnissen; ihren Beschlüssen wurde jedoch eine gesetzgebende Kraft beigemessen, die Regierung sankzionirte sie und gestattete die erforderlichen Zwangsmaßregeln. So vollzog sich trotz der feierlichen Proteste der liberalen Partei die Reihe der Ereignisse, welche mit der Ausschließung der einen Hälfte der Kirche ihren Abschluß erreicht hat. So zerfällt jetzt also jede französische reformirte Gemeinde und die gesetzliche Existenz verbleibt — nicht der Majorität, sondern der orthodoxen Partei. Sind die exkommunizirenden Beschlüsse schon mit einer äußerst schwachen Mehrheit zu Stande gekommen, so zeigt sich in manchen Gemeinden das entgegengesetzte Zahlenverhältniß in ganz trostloser Weise. In Nimes kommen die etwa 1000 Orthodoxen in den Besitz der großen „Tempel", während 17,000 Liberale aus denselben verbannt sind. In Royan stehen sechs Orthodoxe 300 Liberalen gegenüber: die Liberalen verlieren ihre Rechte als Ketzer, die 6 Orthodoxen, weil zur Begründung einer Gemeinde 9 Personen gehören. Herr de Cumont dürfte sich schließlich in einer Sackgasse befinden.

Eine förmliche Sündfluth von Reklamazionen hat sich über den ärmsten Zauberlehrling ergossen. In Person haben sich einige vierzig liberale Delegirte der Generalsynode bei ihm eingefunden. Herr Buisson, Präsident des Konsistoriums zu Lyon, und Herr Jalabert, Professor der Jurisprudenz in Nancy, haben ihre Beschwerden in bescheidener, aber verständlicher Weise vorgetragen, und der Minister hat geantwortet. — Er ist zu neu in seinem Amte und übersteht die Angelegenheit, so wenig er auch ihre Wichtigkeit mißkennt, noch nicht nach allen Richtungen. Er bittet die Deputazion daher um ein ausführliches Memorandum und versichert sie übrigens seines wohlwollenden Schutzes, der die Gestattung von Gewaltmaßregeln ausschließe.

Demnach sind die Kassazionen liberaler Geistlicher bis auf Weiteres sistirt. Was aber nach dem Eintreffen des Memorandums? Drei Wege stehen der Entscheidung des Ministers offen: Anwendung von Gewaltmaßregeln, wie Absetzung der Geistlichen, Schluß der Tempel, um die Beschlüsse der Generalsynode durchzusetzen; oder Anerkennung der liberalen Protestanten als einer neuen Sekte; oder Erklärung der Gleichberechtigung beider Parteien als selbständig neben einander stehender Sekten. Recht und Billigkeit scheinen sich für den letzten Ausweg zu erklären. Hoffentlich hat Herr de Cumont den glücklichen Gedanken, ihn einzuschlagen.

Völkel.

England.

Zu Ehren Shakespeares.

In London wird augenblicklich ein höchst interessantes Bild zum Verkauf ausgestellt, das man in England ziemlich allgemein für das ächte Original-Porträt Shakespeares hält, und zwar entweder für das von Richard Burbage, dem Schauspieler, oder das von John Tayler, dem Dichter, gemalte Bild des großen Dramatikers. Jedenfalls ist es sehr alt; die Züge zeigen bedeutende Ähnlichkeit mit der Büste der Gruft in Stratford; in der Kunst der Ausführung steht es weit dahinter zurück, doch das Beiwerk ist das gleiche.

Der Besitz dieses Bildes läßt sich bis auf Lord Lundey, Zeitgenosse des Dichters, (1534 — 1609) zurückführen. Seine Sammlung von Porträts berühmter Zeitgenossen ist wohlbekannt, und es wäre seltsam, wenn ein solcher Mäcen der Berühmtheiten seiner Zeit in dieser Sammlung nicht ein Bild des Größten unter allen gehabt hätte. — Im August 1785 ward dies Porträt, nach englischen Berichten, bei einer Gemälde-Versteigerung in Schloß Lundey verkauft. Später kaufte der Earl of Scarbourugh, ein Nachkomme Lord Lundeys, es wieder, und es blieb bis 1807 im Besitze der Familie. Als die Sammlung 1807 wieder verauktionirt ward, wurde dies Porträt, wie auch mehrere andere, anonym verkauft. Doch ein Künstler, Mr. Ralph Waters, der zugegen war, erkannte und kaufte es. Er vermachte das interessante Bild seinem Bruder, der es an Mr. George Rippon verkaufte, welcher

es seinem jetzigen Eigenthümer Mr. John Fenwick von Preston House, Tynemouth, vermachte. Es würde sehr interessant sein, wenn der unumstößliche Beweis geführt werden könnte, daß dies in der That ein von einem seiner Freunde gemaltes Porträt des größten Dramatikers unserer Ära sei, über dessen äußere Erscheinung wie über die näheren Umstände seines Lebens so sehr wenig Bestimmtes bekannt ist, daß schon so mancher mythenhafte Zug sich dieser Riesengestalt anheften konnte.

Die New Shakspere Society fährt fort den regsten Eifer in allen, ihren großen Dichter betreffenden Untersuchungen zu entfalten. Besonders in der Behandlung des Textes, auch nach den äußeren Merkmalen, entwickelt sie eine emsige Thätigkeit. Als ächte Praktiker — das Praktische ist ein vorwiegender Zug des englischen Nazionalcharakters — möchten die Engländer am liebsten Alles nach unumstößlich feststehenden Zeugnissen beweisen, Alles, wo möglich, auf feste Zahlen zurückführen. Es scheint sich förmlich eine spezielle Shakespeare-Statistik bilden zu wollen. So ist unter den neuern Abhandlungen der N. S. S. jetzt eine erschienen, die besondern Nachdruck auf eine bisher noch weniger beachtete Seite dieser äußeren Merkmale legt, nämlich auf die Weak Endings, die „Praktischen Formwörter“, wie sie Herr Hertzberg bezeichnet, der in Ulricis Ausgabe der Schlegel-Tieckschen Übersetzung 1871 zuerst auf diese Spezialität aufmerksam gemacht, wie das auch Mr. John K. Ingram, der Verfasser vorliegender Broschüre „On the Weak Edings, of Shakspere with some account of the history of the verse-tests in general“, anerkennt. — Das Heftchen ist mit großer Genauigkeit geschrieben. Der Herr Verfasser hat sich die Mühe nicht verdrießen lassen, den ganzen Shakespeare durchzuzählen, — die unbedingt als die seinen anerkannten Schöpfungen, die noch fraglichen, wie auch die in den ihm ganz oder theilweise, doch noch nicht mit voller Bestimmtheit, zugeschriebenen Partien in anderen Dramen, — um so die Anzahl überhaupt, wie ihr Verhältniß zum Ganzen der von ihm in leichte und schwache Endungen geschiedenen proklitischen Formwörter in den Endungen festzustellen, und das so erhaltene Resultat in Ziffern auszusprechen. Er betrachtet diese Art der Textprüfung als eine fernere und nicht unerhebliche Beihülfe zur Lösung der großen Aufgabe der festbestimmten Anordnung der Zeitfolge von Shakespeares Schöpfungen. M. B.

Indien.

Nana Sahib.

Nana Sahib ist von den Engländern gefangen genommen, — Nana Sahib, der Rebell, der Verräther, der Menschenschlächter! Er war seit 16 Jahren verschollen und galt für todt; manche erzählten, er werde in den Bergen gefangen gehalten. Man hat ihn festgenommen in Gwalior, der Hauptstadt des Maharadjah Scindia, und dieser, der früher sein Freund war, sich aber nachher von ihm zurückzog, hat seine Persönlichkeit rekognoszirt. Diese Nachrichten durchliefen vor einiger Zeit die europäischen Blätter und erregten nicht geringe Sensazion. Darauf gingen telegraphische Berichte ein, welche neuerdings durch die überlandpost bestätigt wurden: die Identität des festgenommenen Fakirs mit dem ehemaligen Mahrattenfürsten sei noch unsicher. Scindias allerdings schwerwiegendes Zeugniß ist nicht unanfechtbar, weil ihm möglicherweise selbstische Absichten zu Grunde liegen; er braucht die Freundschaft der Engländer und möchte sich gern ihre Dankbarkeit erwerben. Oberst Mowbray Thomson, der den wahren Nana von Angesicht zu Angesicht kannte und mit Mühe seiner Mordgier entging, fand in dem Gefangenen, als er geschoren und mit fürstlichem Gewande bekleidet war, eine erstaunliche Ähnlichkeit mit dem berüchtigten Häuptling, vermochte aber seine Identität nicht zu beschwören. Ein Doktor Tressider, der Nana früher behandelt und ihm unter anderem selbst Schröpfköpfe gesetzt hat, erklärte sogar, seinen ehemaligen Pazienten nicht wiederzuerkennen.*) Bei so divergirenden Aussagen wird es schwer halten, eine Entscheidung zu erzielen, und die Untersuchung wird sich vielleicht noch sehr in die Länge ziehen. Aber das Interesse an der einst so viel genannten Persönlichkeit ist einmal erregt, und wir glauben demselben Rechnung zu tragen, indem wir mit der folgenden kurzen Skizze der Erinnerung unserer Leser zu Hülfe kommen.

Nana, mit eigentlichem Namen Dandy-Pant, war der Sohn eines Brahmanen aus dem Dekan und Adoptivsohn von Baschi-Roa, dem letzten Peischwa der Mahratten. Als er nach dessen Tode Ansprüche auf seine Besitzungen erhob, erkannte die ostindische Kompagnie diese nicht an, und er verlor nicht nur den darüber angestrengten Prozeß, sondern auch einen großen Theil seines Vermögens. Dafür schwur er den Engländern Rache. Doch hielt er sich vorläufig ruhig, residirte mit fürstlicher Pracht in Bithur, wo man ihn belassen hatte, und nahm alle Engländer mit größter Freundlichkeit bei sich auf; ja, er wußte sich derart in das Vertrauen der Regierung einzuschleichen, daß diese ihn mit der Bildung und Organisirung einiger Seapoys-Regimenter beauftragte, die in Khanpur in Garnison kamen, und ihm den Oberbefehl über dieselbe übertrug. Als der Militäraufstand im Mai 1857 in Mitur ausbrach und sich in kurzer Zeit über die ganze Statthalterschaft von Bengalen verbreitete, brachte Nana auch die Regimenter in Khanpur zur Emeute und stellte sich an die Spitze der Rebellion. Rasch wuchs die Zahl seiner Anhänger, deren religiösen Aberglauben er benutzte, um sie gegen die Engländer zu fanatisiren. General Wheeler, der in Khanpur befehligte, zog sich mit geringer Mannschaft und den Bürgern der englischen Kolonie nebst ihren Frauen und Kindern in das befestigte Hospital zurück, wo er von Nana Sahib mit Übermacht eingeschlossen wurde. Zwar schlugen die Engländer die häufigen und stürmischen Angriffe der Belagerer alle zurück, aber General Wheeler ward bei einem derselben tödtlich verwundet, und der arg zusammengeschmolzene Rest der Besatzung mußte die angebotene Kapitulazion annehmen. Diese ward am 27. Juni abgeschlossen, und Nana Sahib sicherte durch sein gegebenes Wort den übrig gebliebenen Vertheidigern, sowie den Frauen und Kindern freien Abzug. Kaum aber hatte der Zug, aus etwa 1000 Personen bestehend, worunter gegen 700 Frauen und Kinder, die Stadt verlassen und auf den Fahrzeugen Platz genommen,

*) Die neueste, gerüchtweise verlautende Version ist die folgende: Der mysteriöse Gefangene ist nicht Nana, aber ein Vertrauter und treuer Anhänger desselben. Nana hat jenen Brief an Scindia geschrieben, durch den er ihn zum Rendezvous bestellte, und ist auch zur Stelle gewesen, aber im Versteck, als Scindia an der Spitze eines Regiments erschien. Da hat er sich denn aus dem Staube gemacht, und einer seiner Genossen hat sich für ihn ergreifen lassen. Später ist Nana selbst in Verkleidung in Gwalior gewesen, als noch alles glaubte, man habe ihn gefangen. Jedenfalls hält er sich noch in der Nähe auf, man glaubt schon seine Spur zu haben, und die feinsten Spürnasen der englischen Polizei haben sich aufgemacht, ihn zu suchen. Der Preis, der auf seinen Kopf gesetzt ist, (10,000 Pfund) lockt auch nicht wenig.

die zu ihrer Fortschaffung auf dem Ganges bereit lagen, so stürzte sich wie auf ein gegebenes Zeichen die Meute Nanas auf die Wehrlosen, und ein furchtbares Gemetzel begann. Die Männer wurden sämmtlich niedergemacht, die Frauen und Kinder aber nach der Stadt zurückgeschleppt und in dem englischen Gesellschaftshause gefangen gehalten. Schrecklich waren die Leiden der Unglücklichen, die hier, der viehischen Begierde ihrer Feinde preisgegeben, von Tag zu Tag ihren Tod erwarteten. Mitte Juli nahte General Havelock mit starker Truppenmacht. Nana verzweifelte, die Stadt gegen die Kanonen der Engländer halten zu können und beschloß, sich zurückzuziehen. Zuvor aber ließ er alle Gefangenen, die noch am Leben waren, aufs Grausamste ermorden und ihre Leichen scheußlich verstümmeln. Am 17. zerstreute General Havelock nach kurzem Gefecht seine Truppen und zerstörte zwei Tage darauf seine Hauptstadt Bithur. Nana warf sich mit dem Rest seines Heeres in die Gebirge von Nepal und behauptete sich hier noch ein Jahr lang gegen die Engländer. Seitdem war er vom Schauplatz der Ereignisse verschwunden.

Nana Sahib war eine Zeit lang der Held von Schauernovellen, die von England her bei uns importirt wurden. Vielleicht empfindet noch Mancher ein gewisses Mitleid mit dem Verbrecher, wenn ihn eine späte Rache erreicht. Es ist wahr, man muß den natürlichen Haß der Unterdrückten gegen die Unterdrücker, die Gluth des südlichen Temperaments, durch keine Gebote der Sitte oder Religion gezügelt, das Feuer der Rachsucht, das so lange unter der Asche geglimmt hatte, in Anschlag bringen, wenn man dem Charakter dieses Menschen gerecht werden will. Unwillkürlich wird man zum Vergleiche aufgefordert, wenn man diesen halbwilden, von der Zivilisation nur zu seinem Nachtheil beleckten Fanatiker betrachtet und zugleich an den Mordbrenner aus königlichem Geblüte denkt, der jetzt mit Feuer und Schwert, ohne Rücksicht auf Völkerrecht und Menschlichkeit, die besten Provinzen Spaniens verwüstet und doch als Vertreter der Legitimität und Vertheidiger des katholischen Glaubens gepriesen wird.

Schmolke.

Bericht über indische und englische Verhältnisse.

Vom Abgeordneten Dr. Eberty.

V. (Schluß.)

Handel und Manufakturen.

Der Handel Indiens wird nur in geringem Maße durch die Ausfuhr aus den Seehäfen dargestellt, denn die große Masse der Produkte wird in Indien selbst verzehrt. Doch beliefen sich die Exporte in dem Jahre 1871—72 auf 63,185,847, die Importe auf 31,083,747 Pfund Sterling; 11,573,813 Pfund Sterling an Gold und Silber wurden importirt, 1,476,093 exportirt, so daß hiervon in Indien 10,097,720 Pfund Sterling verblieben. Dies war schon seit undenklichen Zeiten so in Indien. Obgleich ungeheuere Quantitäten von Gold und Silber zu Zierathen gebraucht, begraben oder aufgehäuft werden, dauert der Zufluß von Silber nach dem Osten fort, ohne den allgemeinen Lauf des Handels oder die Preise zu affiziren.

Der größte Ausfuhr-Artikel Indiens ist der Reis, 16,000,000 Zentner, 4,446,588 Pfund Sterling im Jahre 1871—72 werth; es ruht darauf ein Zoll. Der größte Theil wird von Burma exportirt. Saigon und Bancock können nicht nur auf den europäischen Märkten nicht mit Burma konkurriren; Burma exportirt auch nach China und versorgt zum Theil Siam und Cochinchina. 26 Mühlen arbeiten jetzt in den Seehäfen Burmas mit Dampf an dem Reisreinigen.

Der zweite Ausfuhrartikel ist Baumwolle, in dem Jahre 1871—72 wurden 809,246,087 Pfund zum Werthe von 21,272,430 Pfund Sterling exportirt. Aber eine ungeheuere Quantität wird in Indien selbst verarbeitet. Eine sehr große Anzahl Spinnereien sind in Indien erblüht, seitdem die Beschaffenheit der Manchesterwaare sich verschlechtert hat; viele tausend Hände der Eingeborenen werden hierdurch in sehr gewinnreicher Weise beschäftigt. Eine große Masse gröberer Kleidungsstoffe, sonst importirt, werden jetzt im Inlande angefertigt. In jedem Hause in Burma findet man einen Webstuhl. Immer aber ist der Betrag der eingeführten Baumwollenwaaren noch enorm; in dem Hafen von Kalkutta betrug er 1871—72: 10,000,000 Pfund Sterling. Ein anderer großer Ausfuhrartikel sind Häute und Felle; 20,000,000 war die Zahl 1871—72.

Von Kalkutta wurden für 6,850,000 Pfund Sterling Opium ausgeführt. An Bedeutung folgt sodann Jute. Als Ausfuhr nach Europa und Amerika kam dieser Artikel vorzüglich seit dem amerikanischen Kriege auf. Man benutzt die Jute in großem Maaße zur Anfertigung von Getreide- und Zuckersäcken. Die Ausfuhr dieses Artikels von Kalkutta allein stieg vom Jahre 1870 mit 190,000 Pfund Sterling im Jahre 1871—72 auf 6,100,000 Pfund Sterling. Dann folgen Indigo und Thee, dessen Export reißend zunimmt. An Gummi elasticum wurden 1871—72 von Kalkutta allein 15,623 Zentner exportirt. Zucker wird in großer Quantität producirt, aber nicht erheblich exportirt. Kaffee ist eins der vorzüglichsten Produkte Südindiens.

948 Dampfboote und 1230 Segel-Ostindienfahrer, außer den 1414 Dampf- und Seegelschiffen des Burmesischen Verkehrs, tragen diesen ungeheueren indischen Seehandel. Aber als den Kardinalpunkt desselben betrachtet man allgemein in Indien den Suezkanal. Bombay ist durch den Suezweg Europa um 10 Tage näher gerückt als Kalkutta. Dieser Kanal hat einen Handel zwischen Bombay, Triest, Genua, Konstantinopel und Odessa in Aufschwung gebracht, der vor 1869 nicht existirte. 1871—72 kamen 88 Suez-Dampfboote in Bombay an und segelten 90 ab; im Jahre vorher 10 weniger. Die Ausfuhr nach Triest betrug 1871—72: 800,000 Pfund Sterling; die Einfuhr 77,000 Pfund Sterling. Rußland will mit Gewalt indischen Handel unter russischer Flagge befördern; doch kamen 1871 nur 2 russische Schiffe über Suez nach Odessa, 1872 nur eins.

Der Landhandel nach Afghanistan, Turkestan, Tibet, Kaschmir und Kabul findet in der Regel nur durch einmal im Jahre ausgesandte Karavanen über die Himalayapässe statt. Die Porindahs, eine Klasse afghanischer Handelsleute, 12,000 streitbare Männer zählend, betreiben mit ihren 60,000 Kameelen, welche sie auf den Plateaus von Guzni und Kelat-i-Gilzi, gegen einen Tribut an die lokalen Fürsten weiden, diesen Handel trotz der großen, oft den Werth der Kameelladungen erreichenden Abgaben, trotz der Erpressungen seitens ihres eigenen Landesherrn, des Emirs von Kabul, trotzdem daß sie jährlich viele Kameelladungen, 2 Prozent der Kameele selbst und 100 Mann verlieren, mit seit 1862 stets sich steigernder Ausdehnung, unnachlassend fort. Haupteinfuhrartikel auf diesem Wege sind rohe Seide, Wolle zum Shawlweben, Gold- und Silberdraht, getrocknete Früchte und Mandeln von Kabul. Diese Handelsverbindungen haben seit undenklichen Zeiten existirt, aber nach dem östlichen Turkestan erst seit 1867. 1870 brachte man den Maharadscha von Kaschmir dahin, die Landtransitzölle — gegen zollfreie Zulassung der seewärts eingehenden Güter — zu erlassen, das hat den Handel mit Kaschmir versiebenfacht. Die Kauf-

leute von Garkand kommen seitdem zu den Messen in das Pendschab nieder und sind starke Abnehmer von Baumwolle, wofür sie rohe Seide und Goldstaub geben.

Man kann über Kaschgar nach Turkestan von England billiger Waaren transportiren, als die Russen dies über Moskau vermögen. Die Kaufleute von Bradford und Manchester sind auf die hier ihnen winkenden Vortheile aufmerksam gemacht worden. Eine große Entwicklung des Handels läßt sich hier hoffen, denn durch den Osthimalaya führen schöne Handelsstraßen von Indien nach Tibet. Nur wird die chinesische Regierung Widerstand leisten. Doch werden hier stattfindende Messen freundliche Beziehungen mit den Bergvölkern nähren. Der größte Theil der Produkte Indiens wird aber im Lande selbst verzehrt, so daß der Binnenhandel wichtiger ist als der mit dem Auslande. — Die Manufakturen im Pendschab allein brachten Werthe von 4,850,000 Pfund Sterling 1871—72 hervor. Man verfertigt weiße und bunte Kattunkleiderstoffe und dicke Fußteppiche mit bunten Streifen aus ungemein weicher Schafwolle mit Ziegen- und Kameelhaar verwebt. Die Seidenmanufaktur, zu welcher man die rohe Seide aus Afghanistan und China erhält, ist ein wichtiger Zweig des Manufaktes. Industrie-Ausstellungen in Madras und Kalkutta haben den europäischen Einfluß auf die indische Manufaktur sichtlich gefördert. Die feinen und reich dekorirten Gewebe wird man wohl stets in Indien besser und billiger mit Handarbeit hervorbringen als in Europa die Maschinen sie liefern.

Die großen Messen, welche durch ganz Indien gewöhnlich bei den Pilgerfahrten zu Heiligenschreinen abgehalten werden, beleben den Handel und erweitern die Kenntnisse und Bedürfnisse des Volkes. In Folge der Ausstellungen hat Forbes Sammlungen der indischen Gewebe in 18 Bänden zusammengestellt, und sind Exemplare dieses Werks den zwölf Hauptsitzen der Industrie in Großbritannien und sieben indischen Städten mitgetheilt.

Der Zustand des Volks.

Der Census von 1871 bildet das Knochengerüst, aus dem man Schlüsse auf die gegenwärtigen Lebensbedingungen des indischen Volks ziehen kann. Die Zahlenverhältnisse und wie sie gewonnen, verdienen nachgelesen zu werden. In den meisten Gegenden besteht die Nahrung des Volks hauptsächlich in trocknem Getreide und Gemüse, so mit einander gemischt, daß sie gleichen Nahrungsgehalt wie Weizen enthalten. Im Allgemeinen ist das Volk sehr mäßig, keusch, ehrlich, besonders gelehrig, leicht zu regieren und geduldig.

Die hauptsächlichsten Krankheiten in Indien entstehen aus schlechtem Wasser und mangelhafter Drainage. Ob das Fieber dennoch gerade aus der Kanalisation entsteht, ist eine in Indien bestrittene Frage. 1½ Millionen Menschen sterben ungefähr jährlich in Indien am Fieber. Mangel an Chinin trägt wesentlich dazu bei. Die großen Chinchona-Anpflanzungen werden diesem Uebelstande begegnen. Vakzinazion durch Reiseimpfärzte hat den Blattern im Jahre 1871 Schranken gesetzt. Man hofft die ganze Kinderbevölkerung durch die Vakzinazion mit der Zeit vor dieser Krankheit schützen zu können. Furchtbar wird die Sterblichkeit durch die Pilgerfahrten, insbesondere bei den Muhamedanern vermehrt. 1871 wurden 18,078 Menschen in Indien durch wilde Thiere umgebracht; 1869 tödtete eine Tigerin 127 Menschen. Die Eingebornen betrachten diese Tiger als eine Inkarnation der Gottheit, Andere schonen sie zur Jagd. Mit Valeriana, welche sie wie die Katzen sehr lieben, vergiftet man sie.

Nach Ceylon und Burma finden zahlreiche Auswanderungen von Kulies statt, welche in den Kaffeeplantagen arbeiten. Seit 1871 überwacht ein Gesetz die Verleitung zu indischer Emigration. Jede Lokalregierung muß danach einen Beamten zum Schutz der Emigranten anstellen. Diese müssen die Auswanderer-Schiffe und den Zustand der Emigranten beaufsichtigen und untersuchen, auch nöthigenfalls Medizinal-Inspektoren einsetzen und wo es Noth thut Hilfe leisten. Jeder Angeworbene muß mit dem Anwerber vor der Lokal-Behörde erscheinen, damit man sehe, ob er die eingegangenen Bedingungen begriffen hat. Die Gegenden des Auslandes, nach welchen Kulies ausgeführt werden dürfen, bestimmt die Regierung.

Polizei und Rechtspflege.

Die polizeiliche Ordnung wird in Indien hauptsächlich durch die Ortsschulzen und Wächter aufrecht erhalten, unter Leitung von 190,000 Konstablern, denen aber außerdem die Ausführung der verschiedensten Verwaltungsakte zukommt. Bei vielen Stämmen ist Raub und Diebstahl eine erbliche Sitte. Einen Theil der Jahres verleben sie ruhig in ihren Bezirken, den übrigen ziehen sie in Banden umher und vertheilen die Beute. Man hat sie jetzt nach einem Gesetz von 1871 in Verbrecherkolonien untergebracht. Räuberische Stämme dieser Art, die Bhils, hat man zu einer sehr brauchbaren Polizeimannschaft ausgebildet. Ein Lieutenant Outram hat dies bewirkt. Er griff sie in ihren Defileen an, zeigte daß diese nicht uneinnehmbar seien. Als sie um Gnade flehten, schickte er seine Truppen zurück, begab sich allein unbewaffnet in ihre Mitte, lebte ein Jahr unter ihnen, verband ihre Wunden, heilte Krankheiten, zeichnete sich als Tigerjäger aus, gewann so ihr Vertrauen und machte diese Unmenschen zu trefflichen Verwaltungsorganen.

Die Gefängnisse sind im Allgemeinen in einem zufriedenstellenden Zustande, in Beziehung auf Arbeit, Belehrung und Gesundheit. Auch das System der ticket of leave, der vorläufigen Entlassung, ist eingeführt. Solche Entlassene werden auch nach der großen Verbrecherkolonie Port Blair, einer der Andaman-Inseln gebracht. Einige nehmen ihre Weiber mit, Andere verheirathen sich dort. Zum Theil läßt man sie, mit geringen Geldzahlungen, selbstständig für ihren Unterhalt sorgen, wie berichtet wird, mit sehr gutem Erfolge.

In Beziehung auf die Zivilrechtspflege wird berichtet, daß in keinem Lande der Welt die Prozeßsucht so groß ist, als in Indien. Man klagt nicht um das geliehene Kapital zu erlangen, sondern um den Schuldner zu neuen Anleihen zu verleiten. Der insolvente Schuldner geräth in Schuldknechtschaft. Vor wenigen Jahren schleppte man einmal einen alten Mann auf einen Berg und schlachtete ihn da als Sühnopfer den Göttern, daß sie den Geheimenrath, bei welchem die Sache schwebte, zu einer günstigeren Entscheidung brächten. Im Jahre 1871—72 gab es 1,088,153 Zivilprozesse in Indien.

An militairischen Ereignissen war glücklicher Weise das Jahr 1871 arm. China mit Tibet schließt sich ab, Rußland dringt vor. Zu Konflikten ist es nur mit den Bergvölkern im Osten gekommen, welche gezüchtigt worden sind. So wurde die britische Autorität aufrecht erhalten, einmal eine Expedition wegen eines kleinen Mädchens, welches die Bergvölker geraubt, unternommen. Die Streitmacht, welche hierzu ausreicht, besteht aus 190,264 Mann, die Offiziere mit eingeschlossen, worunter 60,632 Engländer mit Ausnahme der den 123,470 Indiern zugetheilten englischen Offiziere. In ganz Bengalen besteht die bewaffnete Macht nur aus Eingebornen. Auch der Friede an den östlichen Gränzen wird lediglich durch 4800 eingeborne Soldaten ohne Kavallerie oder Artillerie und durch die Lokalpolizei aufrecht erhalten. Vorzüglich gehäuft sind die Truppenmassen in der Nähe der Himalayapässe, 12,400 Mann.

Eine schöne Karte giebt die Garnisonen, welche sämmtlich durch Eisenbahnen verbunden sind, und die Zahl der Mannschaften an. Ein großes Heerlager bei Delhi vereinigte 1872: 14,000 Mann.

Heilanstalten befinden sich auf allen Hügeln über den Hauptstationen. Aber die britischen Truppen können nicht dorthin gebracht werden, weil es an Fuhrwerk fehlt, um sie schnell dahin zu befördern, wo sie gebraucht werden; sie sind aber an den strategisch wichtigsten Punkten des ganzen Landes postirt.

Seit den Meutereien des Jahres 1857 wird übrigens die Stärke der europäischen Truppen in Indien jährlich um 16,000 Mann vermehrt. 1863 wurden 10,000,000 Pfund Sterling zur Verbesserung der Kasernen für die britischen Truppen von der indischen Regierung bewilligt und man baut daran fort und fort. Von 1862 bis 1872 hat man im Durchschnitt 1,000,000 Pfund Sterling für militärische Bauten, außer den Kasernen auch befestigte Posten, Wege, Drainagen umfassend, — ausgegeben. Die Hafenbefestigung von Bombay und Kalkutta ist erst im Entstehen. Der Bericht bedauert dies nicht, weil die Wissenschaft des Angriffs und der Vertheidigungen sich in den letzten Jahren so reißend schnell vervollkommnet.

Die Vermessung.

Seit 70 Jahren arbeitet man an der Triangulazion Indiens, jetzt ist dieses gigantische Werk, welches allen geographischen und topographischen Operationen zur Grundlage dient, beinahe vollendet. Eine schöne Inder-Karte macht die Resultate anschaulich. Oft verhinderten noch im Jahre 1872 die Menschenfressenden Tiger den Fortschritt der Expeditionen, welche Alles mit sich führen mußte. Die Einwohner in den Gegenden von Bider, wohin sich damals die Expedition erstreckte, leisteten wenig Beistand; sie gehen nackend, berauschen sich in Palmwein, und selbst ihre Hütten, welche wenig Schutz gewähren, erreicht man nur ab und zu, in meilenweiten Entfernungen. Einige der Stationen wurden in Höhen von 17,000 Fuß über der See errichtet. Auch mit Löwen hatten die Vermesser zu kämpfen. Die Vermessungsverwaltung kostet jährlich 240,000 Pfund Sterling.

Die vorzüglichen Karten Indiens und der Nachbarländer, Persiens, Mesopotamiens sind die auf glorreichen Entdeckungsreisen gewonnenen Resultate dieser Vermessungsarbeiten. Mit Bewunderung wird man, nach Durchlesung dieses Berichts, anerkennen, wie sehr die indische Regierung sich der Zivilisirung des lange vernachlässigten Landes weiht.

Kleine literarische Revue.

— **Jugend- und Volksschriften zum Weihnachtstisch.** Eine gesunde Jugend- und Volksliteratur ist ein Lebenshauch der modernen Gesellschaft, sie ist ein Hauptmoment der Erziehung, weil sie Herz und Seele zu bilden sucht und mit dem eigensten Volksgeiste selbst in innigster Wechselwirkung steht. Auf der Grundlage des allgemein Menschlichen, des christlichen Menschenthumes erhebt sich der Bau wahrhafter Menschenbildung, der Jugend gehört das Leben, denn ihr gehört die Zukunft, Jugendschriften und Volksschriften gehören demnach zu einander, in gemeinsamer Atmosphäre arbeiten sie durch das Medium der Sprache des Volks, die dem Kindesalter am bedeutsamsten tönt. Wir Alle waren Kinder, wir Alle sind Kinder, so lange wir auf Erden wandeln, oder sollten es wenigstens sein in Unbefangenheit und schlichtem unverfälschtem Sinn, deshalb hat die Jugendliteratur ein so weites Gebiet, die engsten Familienbande am häuslichen Heerd, die kleinsten Sorgen des Daheim wie die Großthaten der Geschichte und die erhabensten Hervorbringungen des Menschengeistes, des denkenden und des dichtenden Volksgeistes berühren sie nah; Sagen, Märchen und Weltgeschichte, das Handwerk, die Kunst und die Wissenschaft haben hier ihre harmonische Vereinigung, hier sind die feindlichen Gegensätze des Daseins versöhnt, denn die Jugendfrische und der Volksgeist sind in sich einig.

Die unmittelbare und recht erfreuliche Veranlassung zu dieser Betrachtung bieten uns die Jugend- und Volksschriften des wackeren, in der Reichshauptstadt Berlin wirksamen Volksschullehrers Ferdinand Schmidt und der mit ihm wahlverwandten, im Bunde mit ihm arbeitenden Männer. Die humane Tendenz der populären Darstellungen Schmidts lernt man vor Allem aus seinen markig geschriebenen kurzgefaßten Biographien kennen, wie die von Heinrich Pestalozzi (2. Auflage, Berlin, Hugo Kastner), die Alexander's von Humboldt, welche bereits in fünf Auflagen bei Hugo Kastner erschien, aus seinem nicht minder trefflichen Lebensbilde des Philosophen Moses Mendelssohn (Berlin, ebendaselbst) und einer ganzen Reihe ähnlicher Schriften, die vaterländische Ader des Verfassers aber, welche den Grundton seines Schaffens angiebt, bewährt sich am schönsten in seinem Buche „Die Hohenstaufen und ihre Zeit“ (erster Theil: Kaiser Friedrich I., Barbarossa; zweiter Theil: Kaiser Friedrich II., Untergang der Hohenstaufen; Berlin, Max Boettcher), ferner in den vier Erzählungen über den Dreißigjährigen Krieg (Der Winterkönig, Wallenstein, Gustav Adolf und: Bis zum westfälischen Frieden; Berlin, ebendaselbst) und im weitesten Umfange durch das vierbändige, mit rühmenswerthem Fleiße zusammengetragene Werk: „Weltgeschichte für Schule und Haus“ (Berlin, Albert Goldschmidt, gr. 8.). Diese Weltgeschichte hat Professor Georg Bleibtreu mit Illustrazionen geziert, zum Theil sehr trefflichen, sie bekundet das wärmste Gefühl für die Großthaten der Menschheit in den verschiedensten Epochen ihrer Entwickelung und den richtigen Takt, das Bedeutsamste in der ansprechendsten Form der Jugend an's Herz zu legen. Namentlich die beiden letzten Bände, welche die neuere und die neueste Zeit behandeln, verdienen wegen der ungemeinen Geschicklichkeit, die Ferdinand Schmidt bei der Bewältigung des massenhaften Stoffes erprobt hat, die sympathische Anerkennung der unparteiischen Kritik. Mag man im Einzelnen hie und da anderer Meinung sein, im Großen und Ganzen ist das Dargebotene eine vorzügliche Leistung. Nur wenige populäre Darsteller in Deutschland besitzen auf ähnlichem Standpunkte den weitreichenden Blick dieses Autors. Wie ihn seine preußische Geschichte uns vor zehn Jahren empfohlen hat, wie er in seiner begeisterten Schilderung der Freiheitskriege sich hervorgethan, so ist er auch als Bearbeiter der gesammten Weltgeschichte sich treu geblieben und an Gediegenheit und maaßvoller Ruhe scheint er gewonnen zu haben. Der einstige Herausgeber der Deutschen Nazionalbibliothek, welche die ersten historischen Kräfte Deutschlands zu dem volksthümlichen Unternehmen einer Reihe patriotischer Skizzen versammelte, hat neben sich eine erlesene Schaar gleichstrebender Geister, die in populärer Schreibweise und doch edelster Sprache mit ihm wetteifern. So der Oberpfarrer Heinrich Schwerdt, welcher unter dem Titel „Die Rädelsführer“ (Berlin, Verlag von Max Boettcher) Bilder aus dem Thüringischen Bauernkriege veröffentlicht hat, Dr. Heinrich Wohltbat, der in „Eine Reichsacht unter Kaiser Sigismund“ ein

Stück Halberstädter Geschichte aus dem 15. Jahrhundert uns verführt (Berlin, ebendaselbst), Professor Friedrich Körner (Direktor der Handelsakademie zu Pesth), dessen kerniges Lebensbild des Prinzen Eugen von Savoyen mit den frischesten Farben gemalt ist, und der preußische Volksschriftsteller L. Würdig, der Autor einer kräftigen Schilderung von „Des alten Dessauers Leben und Thaten" (gleichfalls wie die vorigen Berlin, bei Max Boettcher.) Das sind Schriften, welche auf die reifere Jugend anregend zu wirken bestimmt sind, aber Ferdinand Schmidt und Genossen haben viele Pfeile in ihrem Köcher: „Für jüngere Knaben und Mädchen" hat der Unermüdliche Erzählungen und Märchen (Berlin bei Hugo Kastner) herausgegeben; dem Alter von sieben bis zehn Jahren sind die „Kleinen Erzählungen und Märchen" (Epheuranken, Goldregen und Maiblumen) gewidmet, fein-ächt humoristischer „Reineke Fuchs" ist von G. Bartsch ebenso anschaulich illustrirt, an Homer's Werken, der Ilias wie der Odyssee, hat unser Volksmann mit glücklichen Bearbeitungen in deutscher Prosaform sich versucht und eine Jugend-Bibliothek, die ihr Berliner Verleger Hugo Kastner in 45 sauber ausgestatteten Bändchen hat erscheinen lassen, umfaßt in reichhaltigster Auswahl alle das Jugendalter anziehende Lebensgebiete und hat an Hosemann, Ludwig Burger und Gustav Bartsch gute Illustratoren empfangen.

Eine Unsumme von Stoffen aus allen Erdengauen und Himmelsstrichen stehen dem Jugend- und Volksschriftsteller zu Gebote, aber er ist nur dann ein guter Haushalter mit diesem Reichthum, wenn er solchen Arbeitern gleich seinen Blick auf die höchsten Aufgaben der Erziehung richtet und im Dienste der heiligsten Güter des Volkes schreibt. Sitte, Wahrheit und Treue sind die Leitsterne solcher Schriftstellerei! T. v. B.

— **„Kleinkinder-Geschichten" von Laboulaye.***) Der Herausgeber dieser liebenswürdigen Märchensammlung ist als scharfdenkender Politiker und geistreicher Publizist hinreichend bekannt. Seine neueste Veröffentlichung zeigt ihn uns von einer ganz anderen Seite, steht aber mit seinen früheren Arbeiten in einer gewissen inneren Verbindung. Wer, wie Laboulaye, seinen Kopf und seine Feder der moralischen und intellektuellen Förderung seiner Mitbürger gewidmet hat, dem kann auch die Erziehung der Jugend nicht gleichgültig bleiben. Der Verfasser verfolgt mit seiner Sammlung hauptsächlich einen erzieherischen Zweck: er will dem zarten Kindesalter, wie er sich ausdrückt, eine „moralische Lektüre" bieten. Zu dem Ende hat er die schönsten Sagen, Märchen und Legenden aus allen Literaturen zusammengetragen, und unsere deutsche Literatur hat kein geringes Kontingent dazu geliefert. Aus diesen Geschichten soll das Kind unbewußt diejenigen Ideen in sich aufnehmen, die es nachher im Mannesalter, als Bürger des Staats und Glied der Gesellschaft, bethätigen und verwirklichen soll: Haß gegen Ungerechtigkeit und Gewalt, Liebe zur Wahrheit und zur Tugend, Mitleid mit der ungerecht leidenden Unschuld, Glaube an eine rächende Nemesis, Vertrauen auf den endlichen Sieg des Guten u. s. w. Der Ton der Darstellung ist genau so anspruchslos, liebenswürdig-naiv und doch poetisch, wie er dem Geschmacke des kindlichen Alters entspricht, und wie wir ihn der sonst so exakten Feder des Verfassers gar nicht zugetraut hätten. S.

*) Contes bleus, par Edouard Laboulaye. Paris, Charpentier.

— **Die Geschichte Indiens, von seinen eigenen Geschichtsschreibern erzählt.***) „In diesem Bande", so sagt die Vorrede, „ist die Geschichte der afghanischen Dynastie vollendet. Die Regierung von Humâyûn ist auch abgeschlossen und die Annalen von Akbars Regierung bis zum achtunddreißigsten Jahre geführt." Dies genügt, um zu zeigen, daß Professor Dawson in diesem Theile des Werkes mit einer sehr interessanten Periode beschäftigt ist, und der Band wird ohne Zweifel von allen, die sich für Indische Geschichte interessiren, freudig begrüßt werden. Für Akbars Regierung ist: Tabakát-i Akbari von Nizám Ahmad benutzt, welches Buch völlig übertragen ist, und Angesichts dessen, daß diese Übersetzung allein 289 von den 575 Seiten d s Bandes einnimmt, und auch ein guter Theil des Anderen von dem Herausgeber verfaßt, alles aber bearbeitet ist, muß man Prof. Dawson den größeren Theil der Anerkennung für ein Werk zollen, das Elliots Namen führt. Dr. Fr.

— **Aug. Brachet,** der Verfasser der mit Recht geschätzten Grammaire historique de la langue française**) hat jetzt bei Hachette eine Anthologie, Morceaux choisis des grands écrivains du XVIme siècle erscheinen lassen. Dieselbe ist für die höheren Schulen bestimmt. Ein Verfügung des Conseil supérieur de l'instruction publique hat nämlich für das Jahr 1874—1875 für die classe de rhétorique (Unter-Prima) das Studium der Literatur des sechszehnten Jahrhunderts angeordnet. Die Auswahl zeigt von gewissenhafter Sorgfalt, sicherm Geschmack und gründlicher Sachkenntniß; sie erhält auch für uns noch einen ganz besonderen Werth durch die Beigabe eines Wörterbuches der Sprache des sechszehnten Jahrhunderts. B—l.

— **La Roumanie contemporaine.** M. Frédéric Dané, Redakteur der Roumanie von Bucharest, hat kürzlich in Paris, in der Buchhandlung von Germer Baillière die erste Lieferung einer Revue erscheinen lassen, die er unter dem Titel: La Roumanie contemporaine gegründet hat. Der Inhalt des ersten Heftes ist folgender: I. La Turquie et les peuples de l'Europe orientale. II. La Roumanie considérée sous le rapport physic, administratif et économique, par Em. Cretzulescu. III. Balta Alba, par B. Alexandri. IV. Chansons populaires du peuple serbe, par Ed. Laboulaye. V. Coup d'oeil sur l'histoire roumaine. VI. L'alphabet Dacique. VII. Ballades Roumaines. VIII. La Constitution Roumaine. IX. Le grand vistiane Caudescu, par Pauthazi Gikha. X. La langue Roumaine. XI. Dora d'Istria, notice. Bibliographie.

— **Les Grammairiens français** depuis l'origine de la grammaire en france jusqu'aux derniers oeuvres connues, von J. Tell (Paris, Didot) ist eine in chronologischer Reihenfolge gegebene Analyse von mehr denn 400 Werken, beginnend mit Geoffroy Tory, dem berühmten Buchdrucker (1529) und endigend mit der Schrift von M. J. Deconiack: „Sur la langue l'niverselle" (1873). Das "Champfleury auquel est contenu l'Art et Science de la deue et vraye Proportion des Lettres", Paris, G. Tory, 1529, in kleinem Format, kann kaum eine französische Grammatik genannt werden. Zu gleicher Zeit erschienen unbekannter gebliebene Bücher der Art in England; so: Here is a Boke to speke frenche, London, R. Pynson,

*) Die Muhamedanische Periode. Aus den hinterlassenen Papieren des verstorbenen Sir H. M. Elliot, K. C. B. Herausgegeben und fortgesetzt von Professor Dawson. Band V. London, Trübner u. Co.

**) Paris 1866, Hetzel, in-18. 302 p.

ohne Datum, in Quarto; Barclay, the introductory to write and pronounce Frenche 1521, Folio. Jedenfalls bleibt J. Palsgraves Leclairissement de la Langue francoyse, London 1530, Folio, die erste eigentliche französische Grammatik.

— **Bädekerromane.** Es gab eine Zeitlang eine Roman-Literatur, die man die praktische nennen konnte, sie verschwand schnell, wie sie gekommen, und lehnte sich damals in unserem engen Vaterlande an die Weihnachtsspaziergänge eines bekannten Schriftstellers an, der im kaufmännischen Annonceninteresse thätig, die Empfehlung von allerlei Waaren in der Tagespresse durch dazu erdichtete Geschichten pikanter zu machen suchte. Man ging weiter, erdachte völlige Romane und streute dabei Bemerkungen über das beste Hotel des Ortes, wo der Held sich just aufhielt, über die größten Kaufhallen, wo die Heldin ihre Besorgungen abmachte, wobei sie dann der Held begleitete u. s. w. u. s. w., ein; — man ging noch weiter und fabrizirte Bädeker-Romane. Solch ein verspäteter Bädeker-Roman, ohne Salz und Schmalz, aber mit Absicht und möglicherweise praktischem Erfolg ist O. Pradères Mary-Ellen, souvenirs des bains de mer de Saint-Malo.*) Dergleichen literarische Produkte einer praktischen Muse, deren Idee dem industriellen Kopfe irgend einer „Badedirekzion" entsprungen ist, mögen ja auch ihre Berechtigung haben, mögen aber doch nicht Anspruch auf Einreihung unter die bessere Tagesliteratur machen.

F—n.

Sprechsaal.

Der französische Unterrichts-Minister de Cumont hat in Ermangelung geeigneterer Reformen durch einen Erlaß angeordnet, daß die Professoren der französischen Lyceen und Kollegien sich künftig ihren Schülern nicht mehr ohne die veraltete Robe zeigen dürfen. Die Robe war im Laufe der Zeit außer Gebrauch gekommen, ohne daß die Studien oder die Zucht darum gelitten hätten. Der Ehrgeiz, durch die Wiederherstellung der lächerlichen Sitte die alte Tradizion vom „Respekt" wiederbeleben zu wollen, scheint jedoch bei den Betheiligten wenig Beifall zu finden. Die Robe hat von jeher das Unglück gehabt, diejenigen lächerlich zu machen, welche es ohne sie noch nicht waren, und die Lächerlichkeit der Andern noch um ein Erkleckliches zu erhöhen. Als einziger Vortheil derselben gilt, daß sich hinter ihren geheimnißvollen Falten das primitivste Kostüm verbergen läßt. Das Abenteuerlichste an dem Ministerial-Erlaß ist seine zweifelhafte Durchführbarkeit. Mit welchen Strafen will man denn gegen diejenigen vorgehen qui se „déroberont". Der Erlaß ist eben so überflüssig wie der des Ministers Tourtoul, der einst durch russische (und preußische) Ukase inspirirt, die Bärte der Beamten dem Zensur-Schermesser unterwarf. Die Ministerien vergehen, die Bärte bleiben. Wie traurig muß nicht Herrn von Cumont zu Muthe sein, wenn er in seiner Langenweile nicht auf bessere Einfälle kommt.

Albert Lemoine, welcher am 28. September d. J., bald nach dem Ableben seines Alters- und Berufsgenossen Frédéric Morin, im 50. Lebensjahre, der französischen Gelehrtenwelt entrissen wurde, hinterläßt als Hauptprodukte seiner sorgsamen und gründlichen Studien: Le Sommeil, preisgekrönt durch die Académie des sciences morales et politiques 1855, L'Aliéné devant la philosophie, la morale et la société (1862), le vitalisme et l'animisme de Stahl (ein Band der Bibliothèque de philosophie) contemporaine, l'Ame et le corps (1862), De la physionomie et de la Parole (Bibliothèque de philosophie contemporaine) und L'Habitude, eine Denkschrift, aufgenommen unter die Comptes rendus de l'Academie des sciences morales.

Fr.

*) Paris, Librairie générale, 1874.

Die „Chronik des Volksschulwesens", welche bisher von dem Seminar-Oberlehrer R. Wolfram zu Borna redigirt wurde, hat in ihrem neunten Jahrgang (die Ereignisse auf pädagogischem Gebiete im Jahre 1873 behandelnd) einen neuen Herausgeber in der Person des Rektors der Stadtschule zu Luckenwalde, L. W. Seyffarth, eines bekannten und geachteten Pädagogen, erhalten. Aus der allgemeinen Jahresüberschau der Chronik referiren wir statistisch interessant, daß die Zahl der im Jahre 1872 erschienenen pädagogischen Schriften 1266 betrug, die höchste bisher dagewesene Ziffer dieser Rubrik und zugleich die höchste Zahl der ganzen Jahresliste überhaupt. Die Pädagogik hat an Stelle der Theologie, welche bisher die meisten Artikel auf den Büchermarkt lieferte (1872 nur 1234) die Führung des literarischen Reiches übernommen. Im Jahre 1870 betrug die Gesammtzahl der literarischen Erzeugnisse überhaupt 10,058 (Pädagogik 997); 1861 10,669 (Pädag. 1059), 1872 11,127 (Pädag. 1266). Von besonderer Wichtigkeit, wie für das Gebiet des Kulturlebens überhaupt, so insbesondere für die Schule, war die Wiener Weltausstellung. Die Chronik giebt darüber den übersichtlichen Bericht aus der Lehrerzeitung für die Provinz Preußen, registrirt dann weiter die Sitzungen des ersten Europäischen Blindenlehrer-Kongresses, zu welchem der als Dichter bekannte Dr. Franke durch sein Rundschreiben an die 142 Blindeninstitute der Erde die Leiter und Lehrer dieser Anstalten eingeladen und der von den Repräsentanten dreier Welttheile besucht wurde, und der zweiten Jahresversammlung des allgemeinen Erziehungsvereins, in Kassel abgehalten. Bekanntlich ist es des Letzteren Aufgabe, die Fröbelschen Ideen zu verbreiten und in der Praxis wirksam werden zu lassen: zu diesem Zwecke hat er in Dresden seit 2 Jahren eine Anstalt zur Ausbildung von Kindergärtnerinnen ins Leben gerufen, und giebt seit dem 1. April 1872 eine Zeitschrift heraus („die Erziehung der Gegenwart", redigirt von O. Kellner und W. Schröter, Dresden bei O. Kubel). — Die Spezialberichte der „Chronik" ordnen sich dann weiter unter die Titel der einzelnen europäischen und außereuropäischen Länder und schließen mit einer Todtenschau und einer Übersicht der pädagogischen Literatur des letzten Jahres. Wir heben aus letzterer hervor: Diesterwegs Wegweiser, welcher seit mehreren Jahren schon vergriffen war, erscheint jetzt in einer neuen, der fünften Auflage, herausgegeben vom Kuratorium der Diesterweg-Stiftung (Essen, bei G. D. Bädeker). Der I. Band, der das Allgemeine behandelt, ist von L. Rudolph, Oberlehrer an der Luisenschule zu Berlin, bearbeitet. Ferner hat der Leiter der „Chronik" selbst Pestalozzis sämmtliche Werke in den Jahren 1869 bis 1873 in 18 Bänden (bei A. Müller in Brandenburg) herausgegeben und seine Biographie des großen Pädagogen (Leipzig 1874 bei Siegismund und Volkening) liegt in vierter Auflage vor.

—n.

*) Gotha und Hamburg, Haendtke u. Lehmkuhl, 1874.

In Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin ist erschienen:

Luise, Königin von Preußen.

Von Friedrich Adami.

Siebente vermehrte Auflage. Mit dem Bildniß der Königin und einem Facsimile der Namens-Unterschrift. 8. eleg. geh. 1 Thlr. 15 Sgr., in engl. Einband 2 Thlr.

Die erste Ausgabe kam aus der Feder der Frau **v. Berg**, der Freundin und Gesellschafterin der Monarchin. Dem Verf. war es vergönnt, neue Briefe der Königin „unverwelkliche Herzblätter aus dem Lebensbuche der königlichen Dulderin“ mitzutheilen.

Die fortdauernde Theilnahme für dieses Buch spricht sich wohl am besten in dem Umstande aus, daß in dem letzten Viertelsahrhundert sechs starke Auflagen erschöpft wurden.

Gerade gegenwärtig giebt der Vergleich jener für Deutschland und Preußen so trüben Zeit, in welcher die Königin Luise duldete und litt, mit der glänzenden Gegenwart, nicht minder das natürliche Band, welches die Königin mit unserem Kaiser Wilhelm verbindet, dem Buche ein erhöhtes Interesse. Diese neue Auflage ist wiederum sorgfältig durchgearbeitet, durch mannichfaltige Zusätze wesentlich bereichert und ihrer eleganten Ausstattung wegen, welche durch ein dem Buche vorgesetztes schönes Bildniß der Königin aus deren jüngeren Jahren, das die Anmuth ihrer Erscheinung besonders glücklich zum Ausdruck bringt, noch erhöht wird, namentlich zu Festgeschenken zu empfehlen. (346)

Durch alle Buchhandlungen ist jetzt vollständig zu erhalten: (347)

Des Generals Carl von Clausewitz
Hinterlassene Werke über Krieg und Kriegführung.

Neue Auflage. Zehn Bände. Mit Karten und Plänen. Preis: 12 Thlr.
In 5 Halbfranzbände gebundene Exemplare (Preis 14 Thlr.) sind vorräthig.

Ueber den Inhalt und die Bedeutung dieses Meisterwerkes der militärischen Literatur sowie über die Ausstattung desselben und den Preis der einzelnen Bände giebt ein Prospekt Auskunft, der von jeder Buchhandlung zu erhalten ist. Auf direkte Anforderung sendet die Verlagsbuchhandlung denselben bereitwilligst an die ihr aufgegebene Adresse.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in **Berlin.**

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten: (348)

Voigt (F.): Geschichte des brandenburgisch-preußischen Staates.

Zweite verbesserte Auflage. 1867. Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr.
In einem Bande in Leinwand gebunden 2 Thlr. 10 Sgr.

Das Werk zeichnet sich nach dem übereinstimmenden Urtheile der angesehensten kritischen Organe durch gewissenhafte Benutzung des vorhandenen Materials, sowie durch eigene selbständige Forschung und objektive Darstellung des Thatsächlichen aus. Weitere Vorzüge desselben sind die Hervorhebung des nie unterbrochenen Zusammenhanges zwischen der märkischen und deutschen Geschichte und die besondere Berücksichtigung der Culturgeschichte, namentlich die übersichtliche Darstellung der inneren Verhältnisse, der Verschmelzung der einzelnen Landestheile, der Germanisirung und der Lebensweise ihrer Bewohner, der Veränderung in der Verfassung u. s. w.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unterzeichnetem Verlage erschien soeben eine Ausgabe der

Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm
in Bilderbüchern.

Gr. 4. in Farbendruck-Umschlag kartonnirt. Preis jedes Heftes 7½ Sgr.

Dieselbe ist für das frühere Kindesalter berechnet, enthält je ein Märchen mit dem Grimm'schen Originaltext und ist mit vier brillanten Farbendruckbildern nach Zeichnungen von Rudolf Geißler geschmückt.

Zunächst gelangten folgende Märchen zur Ausgabe:

Aschenputtel, Hänsel und Grethel, Sneewittchen.

Die Verlagshandlung glaubt sich um die unvergänglichen Märchen der Brüder Grimm durch Veranstaltung dieser neuen Ausgabe für das **frühe Kindesalter** ein besonderes Verdienst zu erwerben und war auf eine Ausstattung in Zeichnung und Farbendruck bedacht, wie sie dieser Sammlung würdig erscheinen mag. (349)

Zugleich bringen wir in Erinnerung unsere früheren Ausgaben der

Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm.

Kleine Ausgabe. (20. Aufl. 1874.) Mit 8 Bildern in **Farbendruck** nach **Paul Meyerheim.**

Velin-Ausgabe.	**Wohlfeile Ausgabe.**
Mit farbigem Titelbild in engl. Einbd. 1 Thlr.	In farbigem Umschlag sauber gebd. 15 Sgr.

Diese neue Auflage zeichnet sich durch farbige Bilder nach Zeichnungen von Paul Meyerheim aus, ein Schmuck, durch den dieses schönste aller Märchenbücher der Kinderwelt noch willkommener wird.

„**Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste.**“
Bernhardy's Wegweiser durch die deutschen Jugendschriften.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Im Verlage von **George Westermann** in **Braunschweig** erschien soeben:

Lideweide.

Dem Holländischen des Cd. Busken Huet nacherzählt von **Adolf Glaser.**

8. Fein Velinpapier. Geheftet 1 Thlr. 20 Sgr.

Dieser Roman erscheint hier in der Bearbeitung des durch seine „Niederländischen Novellen“ als genauen Kenner der Sprache und des Lebens in Holland bekannten Dr. Adolf Glaser. Mit unvergleichlicher Naturwahrheit tritt aus diesem Roman das Leben in seinen Höhen und Tiefen uns entgegen. (350)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Der Neue Plutarch.

Biographien hervorragender Charaktere der Geschichte, Literatur und Kunst.

Herausgegeben von **Rudolf Gottschall.**

Zweiter Theil.

8. Geh. 6 Mark. Geb. 7 Mark.

Inhalt: Maximilian Robespierre. Von Rudolf Gottschall. — Maria Theresia. Von Adolf Beer. — Camillo Graf von Cavour. Von Otto Speyer.

Wie der erste Theil des „Neuen Plutarch“ in weiten Kreisen die günstigste Aufnahme gefunden hat, werden sich auch die in dem soeben erschienenen zweiten Theile des Werkes vorgeführten Lebensbilder den Beifall aller Leser erwerben. Von modernem Geiste durchdrungen und den höchsten Gesetzen künstlerischer Darstellung entsprechend, darf der „Neue Plutarch“ die Stelle eines wahren Volksbuchs der deutschen Nation in Anspruch nehmen. (351)

☞ Auf jeden Schreibtisch gehört

MEYERS HANDLEXIKON

Gibt in **einem Band** Auskunft über jeden Gegenstand der menschlichen Kenntnis und auf jede Frage nach einem Namen, Begriff, Fremdwort, Ereignis, Datum, einer Zahl oder Thatsache **augenblicklichen Bescheid.** 1968 kl. Oktavseiten mit 52,000 Artikeln und über 100 Karten und Beilagen. Gebunden in 1 Halbfranzband 5 Thlr.

Vorräthig in allen Buchhandlungen.

Bibliographisches Institut in Leipzig (vormals Hildburghausen).

Dieser Nummer liegen Prospekte bei von **Fr. Bruckmann's Verlag in München, Mauke's Verlag in Jena und W. Spemann in Stuttgart.** (353. 354)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 19. Dezember 1874. [Nº 51.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Neue literarische Erscheinungen und Weihnachtsgaben. II. Goethe, Goedeke, Siegfried, Strodtmann, Gutzkow, Hesekiel, Fontane, Schack, Scherenberg, Freiligrath, Peschier, Bodenstedt, Rodenberg, Lina Morgenstern, Oppel, F. v. Hellwald, Wittstock, Spamer, Mendel. 745. — Daniel Sanders und unsere Muttersprache. 747.

Spanien. J. L. Klein, Geschichte des spanischen Dramas. II. Anfänge des spanischen Theaters bis auf Cervantes. 749.

Frankreich. Vom französischen Theater. 751.

England. Sir Robert Peel. Nach persönlichen Erinnerungen und nicht edirten Papieren. 752.

Italien. Sardinien unter den Römern. 754.

Afrika. Ismailia. 755.

Kleine literarische Revue. A. B. Marr über Beethoven. 757. — Bis nach Olmütz. 757. — Schillers Briefwechsel mit Körner. 758. — Kleine Poesien, von Gustav Quill in Wiesbaden. 758. — Grimms Märchen. 758.

Sprechsaal. Wissenschaftliches Repertorium der ungarischen Akademie in Budapest. 758. — Lunacy Law Reform Association in England. 758.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Neue literarische Erscheinungen und Weihnachtsgaben.

II. (Schluß.)

Goethe, Goedeke, Siegfried, Strodtmann, Gutzkow, Hesekiel, Fontane, Schack, Scherenberg, Freiligrath, Peschier, Bodenstedt, Rodenberg, Lina Morgenstern, Oppel, F. v. Hellwald, Wittstock, Spamer, Mendel.

„Goethe und kein Ende"! können wir als Ausgangspunkt dieses literarischen Aufbaues nehmen und fangen füglich mit einem kleinen Werk an, auf das die deutsche Literatur stolz sein darf, mit Karl Goedekes Biographie Goethes.*) Es ist wunderlich, daß man eigentlich diese in einem mäßigen Oktavbande enthaltene Goethe-Biographie als die erste neuere in deutscher Sprache geschriebene bezeichnen kann. Vor der des Engländers Lewes, welche für uns als ein Nazionalwerk gelten kann, hat sie den Vorzug, daß seit dem Lewesschen Werke eine unendliche Masse von Mittheilungen über Goethe, Briefwechsel, Notizen, Erinnerungsblätter u. A. m. erschienen sind, die Goedeke alle gekannt und benutzt hat. Auch war es in der That an der Zeit, daß endlich einmal ein deutscher Fachmann sich der von Goedeke ganz vortrefflich gelösten Aufgabe unterzog. Eine kurze Analyse und Besprechung der Hauptschriften läßt sich von einer Biographie eines Mannes, der sein Vaterland auf ein Jahrhundert in Bewegung gesetzt hat, gar nicht trennen. Recht deutlich tritt der Hauptzug Goethes hervor, der auf allen Gebieten des menschlichen Strebens Nachahmer und Sammler sein wollte, und hierin die charakteristische Eigenschaft des Deutschen erkannt hat, dennoch aber das größte Originalgenie des Vaterlandes geworden und geblieben ist.

*) Goethes Leben und Schriften von Karl Goedeke. Stuttgart, Cotta, 1874.

Sollte man es glauben, daß man Goethe auch für erwachsene Töchter zurechtmachen kann? Es läßt sich eben mit diesem universellen Geist alles unternehmen und mit Glück durchführen. Herr F. Siegfried hat eine Reihe von Goetheschen Erzählungen erwachsenen Mädchen zu eigen gemacht*) und an die Spitze des wohl ausgestatteten und illustrirten Bandes ein vortreffliches Porträt gestellt. Mit feinem Geschmack sind kürzere und längere Erzählungen ausgesucht, vornehmlich die, in denen der weiche herzvolle Charakter Goethes zum Ausdruck kommt, aber auch solche, in denen seine drollige und wunderliche Natur spukt. Die eigenen Novellen und Erzählungen, Wilhelm Meister, Wahrheit und Dichtung, die italiänische Reise und die Rheinkampagne haben herhalten müssen, und obgleich Goethe sicherlich nicht die Tendenz hatte, für Mädchenschulen zu schreiben, so ist dennoch in einem Bande, der so viel Seiten zählt, als das Jahr Tage hat, nicht ein Blatt, nicht ein Wort, das nicht des edelsten Geistes voll, das nicht jede Mutter getrost ihren Töchtern in die Hand geben könnte.

Von älteren Werken auf dem Gebiete der deutschen Dichtkunst steht die zweite Auflage von Adolf Strodtmanns Leben H. Heines**) in erster Linie. Das Werk ist seiner Zeit in unsern Blättern ausführlich besprochen worden und wir beschränken uns heute auf die Empfehlung, daß ein so gewissenhafter Schriftsteller wie Adolf Strodtmann selbst die neue Auflage eine wesentlich verbesserte nennt.

Karl Gutzkows gesammelte Werke erscheinen zum ersten Male vollständig in Lieferungen zu einem wohlfeilen Preise.***) Trotz der umfassenden Thätigkeit des vielseitigen Schriftstellers, der auf manchen Gebieten in erster Reihe der literarischen Heroen steht, und noch lange nicht genug gewürdigt ist, hat die Verlagshandlung durch kleinen, aber guten Druck es möglich gemacht, das Unternehmen auf einen mäßigen Umfang zu beschränken. Wer daher an die neunbändigen Romane denkt, wolle sich nicht erschrecken, sie sind sehr zusammengeschrolzen, und es ist der Mühe werth, von einem Manne, der solche Perlen der Literatur geschrieben hat, wie die eigene Jugendbiographie und „Das Urbild des Tartüffe", ein Gesammtbild zu schaffen, das jeder Bücherfreund seiner Bibliothek einverleiben wird.

Den Berlinern, denen man nie einen rechten Platz auf dem deutschen Parnaß einräumen will, wird man andrerseits nicht absprechen können, daß sie in der Erzählungskunst Meister sind. Auch nach Ludwig Tieck und Karl Gutzkow ist dieser Theil der Literatur in der Hauptstadt Deutschlands besonders gepflegt worden. Ein kurzes freundliches Andenken sei hierbei dem jüngst verstorbenen Georg Hesekiel gewidmet, zu dessen letzten Schriften „Die Gefangenen Frauen"†) gehörten. In einem zierlichen Bändchen hat er die romantischen Geschichten von zehn interessanten Frauen erzählt und das Büchlein einem Freunde in wehmüthiger Erinnerung an La Motte Fouqué gewidmet, als dessen Nachfolger er in gewisser Beziehung bezeichnet werden kann, wenigstens gehörte er zu den letzten Reitern in das alte romantische Land.

*) Leipzig, F. W. Grunow, 1874.

**) Berlin, Franz Duncker, 1873—1874.

***) Jena, Hermann Costenoble.

†) Leipzig, C. G. Theile, 1874.

Doch nicht zu den allerletzten; denn in jugendlicher Kraft lebt und wirkt noch der einst kriegsgefangene märkische Wanderer Theodor Fontane. Auch ihm vermögen wir nicht die Meisterschaft in der Erzählungskunst abzusprechen, aber sein eigentliches Talent ist die Dichtkunst und in ihr besonders der Balladen- und Romanzenton. Die zweite Auflage seiner Gedichte*) giebt den Beweis, daß ein Dichter unter uns wandelt, der in einzelnen Sachen wenigstens Ludwig Uhland vollständig ebenbürtig genannt werden kann. Jedem Leser fällt hierbei zunächst Schottland und Archibald Duglas ein, der in der Loeweschen Komposizion auch zu einem musikalischen Edelsteine trotz seines rauhen Gewandes geworden ist. Die vorliegende zweite Auflage seiner Gedichte enthält aber einen solchen Reichthum an vaterländischen Erinnerungen aus den Jahren 1864, 1866 und 1870 und diese von solcher frischen Fülle der Erfindung und des Ausdrucks, daß wir stolz sein können, wie unser Landsmann seine eigene fremde Vergangenheit im Dienste des Vaterlandes übertroffen hat. Die drei Einzugslieder sind geeignet, der Jugend einzelne Hauptmomente der drei weltbewegenden Kriege besser im Andenken zu erhalten, als es historische Abhandlungen könnten, und sie treffen den besten Ton, den der Berliner zu sprechen im Stande ist. Von den Worten:

„Wer kommt? Wer?
Fünf Regimenter von Düppel her,
Fünf Regimenter vom dritten Corps
Rücken durchs Brandenburger Thor",

gebt es bis zu dem Schluß, wo das einige Deutschland am 16. Juni 1871 einzieht:

„Zum dritten Mal
Ziehn sie ein durch das große Portal;
Der Kaiser voran. Die Sonne scheint,
Alles lacht und alles weint."
— — — — — — — — — —
„Halt!
Vor des großen Königs ernster Gestalt!
Bei dem Fritzen-Denkmal stehen sie wieder;
Sie blicken hinauf, der Alte blickt nieder
Und neigt sich leise über den Bug:
Bon soir, messieurs! Nun ist es genug."

Wobei wir denn Fontane nicht zum geringsten anrechnen, daß sein Schlußakkord ein Friedensklang ist!

Bei den Romantikern angelangt, müssen wir die „Nächte des Orients" von Friedrich von Schack**) nennen. In vielen Dingen einem großen englischen Vorbilde, Lord Byron, ähnlich hat Schack einen Unterschied von ihm, der ihm zum größten Vortheile gereicht und ihn für unsere Tage überhaupt möglich macht. Er kennt nichts von dem trübsinnigen Weltschmerz, der vor 50 Jahren Europa unglücklich machte und einen Gifthauch über die besten Dichtungen aller Nationen verbreitete.

„Europa-Müdigkeit ist aus der Mode",

damit fängt Schacks neues Buch gleich an. — Große Wunder, merkwürdige Erlebnisse in farbenreichen Beschreibungen führt er uns vor und man legt nicht gern ein einmal angefangenes Kapitel unbeendet aus der Hand. Spannend und fesselnd ist alles und über die Form ist er vollständig Herr. — Man muß konstatiren, daß Schack, seit er angefangen hat, immer mehr und mehr bestrebt ist ein etwas Gemachtes abzulegen, was früher den reinen Genuß an seinen Poesien, z. B. Dandolo, beeinträchtigte. Wir sind bei diesem Dichter wiederum zu dem merkwürdigen ästhetischen Räthsel gelangt, daß es doch wohl eine Stelle giebt, wo das Raffinement und die Rutine, beides im edlen Sinne als Reinigung und Uebung genommen, die Wirkung haben, mit der Intuizion und dichterischen Begeisterung Hand in Hand die Brücke des Gemachten und Erfundenen zu überschreiten und zu dem zu führen, was man mit Eingebung zu bezeichnen pflegt.

Zu den Vorkämpfern für deutsche Geistesfreiheit gehört auch der rheinländische Ernst Scherenberg — nicht mit dem Berliner Schlachtenepiker zu verwechseln — und es klingt durch seine gesammelten Gedichte*) ein Grundton vornehmster Geistesrichtung im edelsten Ausdruck. Freilich müssen oft Erlebnisse Gedanken ersetzen, aber auch die Erlebnisse trägt er in der geläutertsten Form vor und unsere einst an Lyrik so reiche Literatur, bei der es in neuerer Zeit zu ebben schien, und welche jetzt wieder einige Fluthzeichen zeigt, wie es der Amerikaner Bret Harte nennt, kann auf die neue Errungenschaft, die in diesem Band Scherenbergischer Gedichte vorliegt, wohl stolz sein.

„Die Zukunft, die sich einst im Lied
So ahnungsvoll gespiegelt,
Das glückverklärte Auge sieht
Sie noch als That besiegelt."

Diese patriotische Empfindung weht auch durch die Individualität des Dichters trotz aller schweren Erlebnisse und Leiden, an die das Buch erinnert. Übrigens empfiehlt es sich bei reicher und geschmackvoller Ausstattung ganz besonders zum Geschenk an Frauen.

Das letztere Lob müssen wir auch zwei älteren Büchern der nichtdeutschen Literatur ertheilen, die in Stuttgart in fünfter Auflage gezeitigt sind, der Mustersammlung englischer Lyrik, welche Ferdinand Freiligrath, und der der französischen Lyrik, welche A. Peschier in Fortsetzung der Eugen Borelschen Sammlung herausgegeben hat.**) Beide Bücher enthalten bei vortrefflichster Ausstattung und schönen Illustrazionen die besten Gedichte der französischen und englischen Lyrik und es dürfte fraglich sein, ob so erlesene Chrestomathien in den Nachbarländern selbst vorhanden sind.

Die Erzählungen und Romane von Fr. Bodenstedt erscheinen in Lieferungen***), von denen uns zwar erst der kleinste Anfang vorliegt, die aber bei der bekannten Gabe des Erzählers von „Tausend und ein Tag" gute Ausbeute versprechen.

Ein jüngerer Meister in der Reisebeschreibung ist Julius Rodenberg, ein Aquarellist feinster Art, ein Originaltalent, welches mit der Feder ähnliche Wirkungen zu erzielen weiß wie Eduard Hildebrandt. Niemand hat London und Paris besser beschrieben, niemand das stille Insichleben zu glücklicheren Skizzen und Studien benutzt als Rodenberg, der der kleinen Muschel am Meeresstrande so gerecht wird als dem Gewühl auf dem Markte der Großstadt. Als im Jahre 1873 die Wiener Weltausstellung eröffnet wurde, gab es nicht, wie bei ihren beiden großen Vorgängerinnen ein führendes und leitendes Buch von Rodenbergs Hand; Wien hatte eben das Malheur mit nichts fertig zu werden. Dennoch ist es nicht zum Schaden der österreichischen Hauptstadt ausgeschlagen und was Rodenbergs Wiener Sommertage†) betrifft, so sind die in ihnen entrollten Bilder dadurch nur noch feiner und sauberer geworden, als bei den in größerer Eile geschriebenen Vorgängern. Wir finden außer Wanderungen in Wien, die

*) Berlin, Verlag von Wilhelm Hertz, 1875.
**) Stuttgart, Cotta 1874.

*) Leipzig, Ernst Keil, 1874.
**) Album lyrique de la France moderne par Eugène Borel, cinquième édition augmentée par A. Peschier. — The Rose, Thistle and Shamrock, a book of englisch poetry selected by Ferdinand Freiligrath. Stuttgart, Hallberger, 1875.
***) Jena, Hermann Costenoble.
†) Leipzig, F. A. Brockhaus, 1875.

ihre Entstehung den Feuilletons einer dortigen Zeitung verdanken, außer dem bereits von uns besprochenen vortrefflichen Vortrag „Berlin und Wien," auch noch einige direkte Weltausstellungs-Reminiszenzen und wir müssen sagen, Rodenberg versteht Japan und China so vortrefflich zu beschreiben, daß man zu der Frage versucht werden könnte, ob es nicht schade ist, daß er diese Länder bloß in den Ausstellungsbuden und nicht an Ort und Stelle besichtigt hat?

Die Weihnachtszeit weist uns darauf hin, wieder zur Jugend zurückzukehren und den Töchtern, welche noch nicht die Reife haben, um die oben erwähnten Goetheschen Erzählungen zu lesen, die Plauderstunden von Lina Morgenstern*) zu empfehlen. Lina Morgenstern ist von Anfang her Schriftstellerin gewesen und das sollte man bei dem thatkräftigen Wirken der begabten Frau als Hausfrau, Volksköchin und Kindermutter nicht vergessen. Denn ihr eigentliches Talent liegt trotz dieser vortrefflichen Bestrebungen in der Feder, das bewies ihrer Zeit die Storchstraße, das beweist das vorliegende überaus geschickte und anmuthige Büchlein, das beweist in noch höherem Grade der Essai „Kindergarten und Volksschule," mit dem Porträt Friedrich Fröbels versehen, ein Buch, welches Väter und Mütter über vieles falsch Verstandene oder nicht recht Gewußte aus dem Erziehungsgebiet aufklären kann und auf welches wir bei gelegenerer Zeit zurückkommen.

Eifriger nimmt sich der Jugend niemand an als die Otto Spamersche Buchhandlung in Leipzig; eine Überfülle von Büchern, die unterhaltend und belehrend zugleich sind, gewissenhaften Text und vortreffliche Illustrazionen haben, hat sie bereits geliefert und wird nicht müde Neues zu bieten. Dr. Karl Oppel hat das alte Wunderland der Pyramiden, Professor Hermann Grell die Göttersagen und Kultusformen der Hellenen, Römer, Indier, Perser, Ägypter und Germanen beschrieben. Von neueren Reisewerken derselben Buchhandlung steht in erster Linie Ostafrika von Hermann v. Barth, dessen Held der nun verewigte David Livingstone, der auf dem Bette seiner Ehre gefallene Missionär und Entdecker ist. Das Buch hat Anspruch auf wissenschaftlichen Charakter und enthält in knappen Auszügen bereits die neuesten Reise-Ereignisse in Ostafrika bis zu Georg Schweinfurths Reisen, giebt über Richard Brenner, von der Decken, Link, Speke, Grant und Samuel Baker genügend Auskunft. Zentralasien von Friedrich von Hellwald schließt sich nach Inhalt und Ausstattung den vorigen Werken an. Der bekannte Verfasser nennt seinen Versuch, ein umfassendes Gemälde jenes Ländergebietes zu entrollen, den ersten in deutscher Sprache und bei den Fortschritten der Russen und Engländer gewinnen die Länder der Kirgisen, des Altai, des Oxus und der Turkomanen immer mehr Interesse, zu dem die Feldzüge und Forschungsreisen des letzten Jahres in Chiwa und im Norden des Himalaya nicht wenig beigetragen haben. — Endlich sei ein Buch erwähnt, welches den Titel führt: „Männer eigner Kraft," und gleichfalls illustrirt bei Spamer erschienen ist. Die self-made-men gewinnen in unserer Literatur immer mehr und mehr Beachtung. Das vorliegende Werk enthält Biographien von Walter, dem Vater der Times, Linné, Arago, Burns, Davy, Faraday, Thorwaldsen und anderen. Bei dieser Gelegenheit wollen wir gleich erwähnen, daß Dr. A. Wittstock ein Autodidakten-Lexikon herausgiebt, dessen erste Lieferung**) vorliegt und das die Lebensskizzen derjenigen Personen enthalten soll, welche in allen Zeiten und bei allen Völkern auf außergewöhnlichem Bildungs- und Entwickelungsgange sich zu einer hervorragenden Bedeutung in Kunst und Wissenschaft emporgearbeitet haben.

*) Leipzig, Ferdinand Hirth & Sohn, 1874.

**) Leipzig, A. Mentzel's Verlag, 1875.

Die vorerwähnte Spamersche Buchhandlung fährt mit dem bereits von uns erwähnten illustrirten Handelslexikon fleißig fort und liefert auf diese Weise zu dem bekannten Konversazionslexikon ein Spezialsupplement für Waaren- und Fabrik-Kunde, Geldmarkt, Handels-Terminologie, Zoll- und Steuerwesen und den Weltverkehr.

Da wir zum Schluß dieser Parade auf die Lexika gerathen sind, so verbinden wir damit die Nachricht, daß von Hermann Mendels musikalischem Konversazionslexikon der vierte Band erschienen ist, welcher die Buchstaben F — H (Harmonie) enthält und in der bekannten fleißigen Art das große Unternehmen fortsetzt, das in diesen Blättern bereits gewürdigt worden ist.

A. N.

Daniel Sanders und unsere Muttersprache.

Es ist ein erfreuliches, im höchsten Grade anzuerkennendes Bestreben mehrerer unserer gediegeneren Unterhaltungsblätter, von Zeit zu Zeit auf eine unerfreuliche Erscheinung hinzuweisen, auf eine Krankheit, die in unserer Sprache sich kundgiebt und die um so schlimmer ist, als ihre Ursachen in dem Geiste, der diese Sprache denkt und spricht, — in unserem eigenen zu suchen sind. Ich meine die immer mehr um sich greifende Sprachverwilderung, die zunächst auf einer Sorglosigkeit im Sprechen, in weiterer Ursache aber auf einer Nachlässigkeit im Denken beruhend, schließlich die Klarheit unseres Denkens selbst beeinträchtigen und uns nebenbei noch einen guten Theil der Vorzüge rauben dürfte, die wir in unserer Muttersprache bis jetzt noch vor den Sprachen anderer Kulturvölker voraus haben.

Ich will nicht reden von den zahllosen Verstößen gegen Logik, Sprachgebrauch und Geschmack, denen wir täglich in dem Anzeigetheil unserer Zeitungen und Intelligenzblätter begegnen, — Verstößen, deren Zusammenstellung Sammlern von humoristischem Gallimathias und den Zeichnern der fliegenden Blätter eine unerschöpfliche Quelle erwünschten Stoffes geben. Solche Annonzenkomik hat denn doch aber auch ihren trüben Hintergrund: sie zeigt, wie wenig noch ein großer Theil des Volkes darin geübt und daran gewöhnt ist, genau zu denken und das richtig Gedachte auch in knapper Form zu sprachlich richtiger Darstellung zu bringen.

Schon schärfer muß man in das Gericht gehen mit den Verfassern jener oft widersinnigen amtlichen Bekanntmachungen, welche von den Gelehrten des Kladderadatsches mit Vorliebe in dem Briefkasten ihres Blattes protokollirt werden, — mit jenen Herren, deren stilistische Produkzionen die Redakzion des genannten Blattes erst vor kurzem zu der Erklärung veranlaßten, daß die Lektüre der Kreisblätter zu ihren angenehmsten Beschäftigungen gehöre. Noch mehr aber sündigen gegen den guten Geschmack, gegen Sprachgebrauch, Grammatik und Logik die Verfasser unserer Tagesblätter, von der kleinsten Winkelzeitung bis hinauf zu der Augsburger Allgemeinen. Bei diesen Herren hört jede Entschuldigung auf: das oben ausgesprochene Bedauern muß in Bezug auf sie sich in eine öffentliche Anklage verwandeln. Denn sie sind es vorzugsweise, welche sich als die Pächter der Volksaufklärung und der Volksbildung geberden. Wer allerdings davon einen Begriff hat, mit welcher Hast unsere Tagesblätter hergestellt werden, der kann sich freilich manchen dadurch

veranlaßten Unsinn *erklären*, ihn aber *entschuldigen* wäre gleichbedeutend mit dem Aufgeben unserer nazionalen Denk- und Ausdrucksweise. Mag der Eifer bei Redakteuren und Berichterstattern auch noch so groß sein, politische Vorkommnisse und Stadtklatschgeschichten ihren Lesern brühwarm aufzutischen, man fragt sich dabei doch unwillkürlich: ist denn die möglichst schnelle Mittheilung einer Nachricht, deren Wiedergabe auch am folgenden Tage noch nicht zu spät käme, wichtiger als die Korrektheit unserer Sprache? Dieser Gesichtspunkt fällt um so schwerer ins Gewicht, als für unsere heutige Zeit vorzugsweise die Tagesliteratur — sie weit mehr als die Schaubühne — auf unsere Denk- und Ausdrucksweise ihren Einfluß übt.*) Was auf der einen Seite eine stilistisch gut geleitete Presse nützt, das schadet eine verlodderte auf der anderen. Daniel Sanders, der fleißige Beobachter deutschen Sprachgebrauchs, erkennt die sprachbeeinflussende Bedeutung der Tagesliteratur sehr wohl an, wenn er die Beläge für seine Behauptungen zum Theil den politischen Blättern entnimmt. Zeitungen wirken nun zunächst freilich nur auf die weniger Gebildeten stilistisch ein, üben doch aber auch, dadurch daß sie zur Begründung eines bestimmten Sprachgebrauchs nicht wenig beitragen, auf die sogenannten Gebildeten einen nicht zu unterschätzenden Einfluß aus. Denn dem Sprachgebrauch wirksam entgegentreten zu wollen, ist meist ein ebenso vergebliches Beginnen, wie der Versuch, dem Zeitgeist eine Schranke zu setzen. Wie sehr ereifert sich z. B. noch Lessing (Band XII. ed. Lachmann) gegen das Wörtchen *Thatsache*, das gerade zu seiner Zeit anfing, sich in unserer Sprache einzubürgern. Lessings Einspruch gegen dieses ihm unsinnig scheinende Wort blieb erfolglos: sein unbeanstandetes und gar nicht seltenes Auftreten in unserer Sprache ist heute eine vollendete *Thatsache*. Ein vergeblicher Versuch würde es heut auch sein, Ausdrücke wie: *griechisches Wörterbuch*, *französischer Sprachlehrer* ganz verbannen zu wollen, obwohl sie in nichts logischer sind als das oft belachte und belustigende: „*reitende Artilleriekaserne*.“ Schlimmer aber als solche der Logik widerstrebende Verbindungen, wie sie sich zuweilen finden, ist das völlige Verkennen des gedanklichen Verhältnisses in der Verbindung der Sätze. Hier stehen unserer Sprache gottlob alle Mittel zu Gebote, das gedanklich Untergeordnete auch in grammatisch untergeordneten Sätzen zum Ausdruck zu bringen. Wie viel wird aber gerade hierin von unseren schnell arbeitenden Tagesblättern — freilich auch in manchen für das Volk bestimmten Romanen — aus Nachlässigkeit im Denken gefehlt, oft so weit, daß man den Hauptgedanken eines Satzgefüges in einem Nebensatze zu suchen hat!

Nun gar grammatische Unterscheidungen: die richtige Anwendung starker und schwacher Flexion, der richtige Gebrauch des Konjunktivs und des Partizips! Das ist freilich ein heikler Punkt. Als lebende Sprache hat auch die unsere in grammatischer Beziehung einen stetigen Umbildungsprozeß durchzumachen, in dem aber das aller Sprachentwickelung zu Grunde liegende Gesetz nicht zu verkennen ist, von komplizirteren Formen zu einfacheren überzugehen, um schließlich auf dem Standpunkt völliger Flexionslosigkeit anzukommen, einen Standpunkt, den im Allgemeinen das heutige Englische schon erreicht hat.

Die gesprochene Sprache wird hierin der geschriebenen stets um einen Schritt voraus sein. Weiter vermögen Presse und Grammatiker aber auch nichts zu thun, als daß sie hergebrachte grammatische Formen so lange aufrecht erhalten, als es die gebildete Umgangssprache thut. Ich glaube daher auch, daß das an sich redliche Streben der Lachmannischen Schule Formen wie *jedenfalls*, *meistentheils*, *frohen Muthes* zu verdrängen durch Wiederherstellung der älteren und konsequenteren: *jedesfalls*, *meistestheils*, *frohes Muthes* ein erfolgloses sein wird. Es ist ja freilich inkonsequent, den Genitiv des männlichen und sächlichen, attributiv gebrauchten Eigenschaftswortes bei fehlendem Artikel schwach zu deklinieren, während in gleicher Verbindung alle übrigen Kasus die starke Beugung zeigen. Noch Johann Heinrich Voß wendet in dem beregten Falle folgerichtig nur die starkformige Beugung an, Klopstock schwankt schon, Goethe ließ sich von Göttling, der seine Ausgabe letzter Hand durchsah, es anfangs ruhig gefallen, daß jener den starken Genitiv, wie *gutes Muthes*, durchgängig wiederherstellte. Endlich aber schlug ihm doch das Gewissen, und die bereits gebräuchlich gewordene schwache Form mußte in den übrigen Bänden beibehalten werden. (Ruge: Aus früherer Zeit, 3, 390.) Wir müssen denn Daniel Sanders in seinem „*Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten der deutschen Sprache*“ schließlich auch beistimmen, wenn er — eine andere Bestimmung zu treffen wäre nutzlos — die schwache Form für den besprochenen Fall als die heute übliche und daher richtige erklärt. Nicht so ganz beipflichten können wir ihm indeß, wenn er dem deutschen Partizip Präsentis außer der aktiven, auch eine mediale (passive) Bedeutung beilegt. Verbindungen wie: „*die bei sich habenden Truppen*“, die *unterhabenden* (= unterstellten) *Behörden*, sind entschieden sprachwidrig, wenn auch ähnliche Bildungen in Tagesblättern und hin und wieder auch bei unseren besseren Schriftstellern (z. B. Goethe: die in der Hand habende kleine Orgel) sich finden. Freilich das hierher gehörige: „*der betreffende* (= betroffene) *Punkt* scheint kaum mehr auszurotten.

So nutzlos, weil vergeblich, es auch sein würde, eine bereits völlig eingebürgerte Sprachform, mag sie vom Standpunkte strenger Logik und Grammatik auch noch so verwerflich erscheinen, ausrotten zu wollen, so geboten ist es doch andererseits auch, im Falle des beginnenden Schwankens im Sprachgebrauch zwischen grammatischer und logischer Ausdrucksweise einerseits und ungrammatischer und unlogischer andererseits, — die erstere, als die bessere, zu erhalten, so lange in der Umgangssprache der Gebildeten dieselbe noch nicht durch die schlechtere Ausdrucksweise verdrängt ist. Schon um eines praktischen Vortheils willen ist es oft geboten, ursprünglichere, noch nicht erstorbene grammatische Formen beizubehalten, da gerade durch sie nicht selten das logische Verständniß des Geschriebenen erleichtert wird, wie es beispielsweise mit der nach guter alter deutscher Grammatik *flektirten* Apposizion der Fall ist, während die mit französelnder Nachlässigkeit *flexionslos* gebrauchte Apposizion, deren Gebrauch leider auch schon einzureißen droht, oft geradezu Unklarheiten in den Ausdruck bringt. Auf diesen Zweck, im Falle des Schwankens die bessere Ausdrucksform kenntlich zu machen, ist das schon genannte Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten von Sanders berechnet.*) Es stellt überall den heutigen Sprachgebrauch der Gebildeten als Norm auf und belegt denselben durch Beispiele, die es den Schriftstellern und Zeitungen der Gegenwart entnimmt. Ebenso wenig wie Sanders dabei in den Fehler der alten Gram-

*) Die Bühne könnte, selbst wenn sie überall von rein ästhetischen und moralisch-nazionalen Gesichtspunkten geleitet würde, etwaigen entgegengesetzten Intenzionen der heutigen Presse aus greifbaren Gründen nicht das Gegengewicht halten. Wie es aber gegenwärtig mit unserer Bühne bestellt ist, davon ist vor kurzem in diesen Blättern die Rede gewesen (Nr. 48, S. 706).

*) In diesem Jahre in sechster Auflage erschienen. (Verlag von G. Langenscheidt.)

matiker fällt, die Sprache nach ihren apriorisch aufgestellten Kriterien des Richtigen und Falschen modeln zu wollen, ebenso wenig neigt er dem entgegengesetzten Fehler zu, Alles gut zu heißen, was er mit der Autorität eines klassischen Namens belegen kann, nur aus dem allgemein in Sprache und Schrift Angenommenen zieht er seine Regeln. Wenn man nun Alles als stilistisch und grammatisch falsch bezeichnen muß, was diesem allgemein Angenommenen widerspricht, so sehen wir freilich aus dem Sanders'schen Buche, Dank der von ihm so fleißig gesammelten und genau mitgetheilten Beläge — wie sehr in stilistischer und grammatischer Hinsicht gerade oft die größten Meister der Sprache — Goethe und Grimm nicht ausgenommen — gefehlt haben. Doch das ist am Ende nur ein neuer Beweis dafür, wie sehr auch die Sprache unserer Literaturbeherrscher dem oben berührten Gesetze der stetigen Sprachumbildung unterworfen ist, denn was wir jetzt in dieser Hinsicht tadeln, kann möglicherweise dereinst sich als Sprachgebrauch gestalten. Zu empfehlen ist es aber immer, jedem inkonsequent sich ausbildenden Gebrauche entgegenzutreten, so lange er noch nicht der herrschende geworden.

Sollen wir schließlich noch mit unserer Presse rechten über eine Verwilderung des Geschmackes, wie er in dem unnöthigen Gebrauche unnöthiger Fremdworte sich kundgiebt? Hier hätten wir freilich weit mehr mit unserer Regierung und unseren Gesetzgebern ein Wörtchen zu reden, die durch Einführung einer an sich allerdings vortrefflichen Sache, der französischen Maße und Gewichte uns zugleich mit einer Menge nicht gerade schön klingender französischer Ausdrücke beglückt haben, wodurch unsere bisherigen Maßbezeichnungen, an die unser Ohr sich gewöhnt, unverdienterweise den fremden haben weichen müssen. Freilich ist ja das Maß- und Gewichtgesetz so gnädig, zu erlauben, daß die Meter, Liter und ihre weitere Sippschaft auch mit deutschem Namen genannt werden dürfen, aber gerade in dieser Gnade liegt der Grund, daß Niemand von jenem Rechte Gebrauch macht. Der Handwerker und Höker hat sich mit Mühe und Noth die fremden Namen eingeprägt, die ihm auch gestatteten deutschen Bezeichnungen kennt er nicht, würde ihm auch nicht viel helfen, sie zu gebrauchen, denn alle Welt nennt die fremde Sache französisch, versteht die französischen Namen ziemlich und kennt die deutschen gleichbedeutenden Ausdrücke vielleicht kaum vom Hörensagen.

Eine unserer volksthümlichsten Einrichtungen, der wir die Einigung unseres Vaterlandes zu einem großen Theile mit zu danken haben, unser Heereswesen, wimmelt noch heut von französischen Brocken. Der Elsässer Bauernsohn, der daheim auf seinem Dorfe mit seinem „Dytsch" fertig wurde und vielleicht nicht einmal Gelegenheit hatte, Französisch zu lernen, muß nun mitten im deutschen Reiche, wo er zum Vaterlandsvertheidiger ausgebildet wird, sich erst einprägen, daß der deutsche Soldat nicht laden, sondern chargiren, nicht Ladung, sondern Patrone oder Cartouche sagt, muß Ausdrücke wie: tailliren, tirailliren, detachiren, deployiren, manquiren u. s. w. u. s. w. seinem Gedächtnisse aufpfropfen, um dann nach drei Jahren, innerlich und äußerlich germanisirt, in seine Heimat zurückzukehren. Im Frühjahr des vorigen Jahres brachten Zeitungen die Nachricht, daß Baiern bei Übernahme der preußischen Heereseintheilung und -Ausrüstung darauf angetragen habe, deutsche Bezeichnungen in die Heeressprache einzuführen; in Berlin sei jedoch dieser Antrag abgelehnt worden. Alles, was Alfred Doves „Im neuen Reich" damals für die Ablehnung begründend anführte, ist hinfällig, wenn man in maßgebenden Kreisen nur den guten Willen zeigte, hier bessernd vorzugehen und die deutsche Sprache gegenüber der wälschen, durch Ludwigs XIV. Einfluß zum Theil erst bei uns eingedrungenen Heeressprache nach und nach wieder zu ihrem Rechte zu verhelfen.

Wir gehören nicht den blinden Sprachreinigern an, die jedes Fremdwort verbannen möchten, aber wir wollen unsere Sprache von unnöthigen Eindringlingen gereinigt wissen, die unverstanden von Ungebildeten, deren Denken verwirren, aufgenommen von Gebildeten, diesen die Anstrengung ersparen, sich deutsch auszudrücken, und so die formen- und wortebildende Kraft der deutschen Sprache lahm legen. Auch in diesem Punkte müssen wir die Ansicht Daniel Sanders billigen, die er in der Vorrede zu seinem Fremdwörterbuch*) ausspricht und mit deren Wiedergabe wir daher füglich unseren kritischen Streifzug beschließen:

„Nicht dringend genug kann das Streben nach möglichster Reinheit des deutschen Ausdrucks empfohlen werden; nicht heiß genug gebrandmarkt die Verunreinigung unserer Muttersprache durch Sudler, die namentlich beim Übersetzen aus fremden Sprachen und in Zeitungen oft die Mühe scheuen, den richtigen, guten deutschen Ausdruck zu suchen, zuweilen aber sogar thöricht wähnen, durch den Gebrauch von Fremdwörtern in deutscher Rede sich den Schein höherer Bildung geben zu können."**)

Dr. H. Grosse.

Spanien.

J. L. Klein, Geschichte des spanischen Dramas.

II.

Anfänge des spanischen Theaters bis auf Cervantes.

Herr Klein hält es für seinen Zweck nothwendig, „nach dramatischen Keimpunkten auszuspähen, die vielleicht in Schriften versenkt liegen möchten, welche vor dem nachweislichen Beginne des romanisch-spanischen Idioms als Schriftsprache im Schwange waren." So geht Klein denn bis auf „die christlich-lateinische Poesie und Prosa spanischer Schriftsteller der ersten Jahrhunderte n. Chr. zurück." Presbyter Vettius Aquilinus Juvencus (unter Konstantin I.) bietet in seiner hexametrischen Historia Evangelica indeß keine dramatische Ausbeute dar; „die Keimspitzen des spanischen Dramas" könnte man vielleicht, sagt Klein p. 118, bei Aurelius Prudentius Clemens (Opera ed. Antw. 1536), (geb. 380 zu Zaragoza), dem Schöpfer der spanisch-lateinischen geistlichen Oden, erblicken. Die „Psychomachia" (Seelenkampf) dieses Rechtsgelehrten ist in Hexametern geschrieben und stellt den Kampf zwischen den personifizirten Lastern und Tugenden und den Sieg der letzteren dar. Wir halten es für durchaus gerechtfertigt, diese lateinische Allegorienpoesie, wie Herr Klein es thut, in die Geschichte des mittelalterlichen Dramas einzuflechten. Denn die großen Träger der späteren Nazionalliteraturen der europäischen Völker schöpften ihre charakteristischsten Vorstellungen und bildlich-allegorischen Anschauungen großen Theils direkt aus diesen unter lateinischer Worthülle den fortschreitenden Geist der Zeit darstellenden Gedichten. So sagt Chaucer geradezu, daß er seine

*) Erschienen bei O. Wigand, Leipzig, 1871.

**) Auffallend ist es danach, daß S. in seinem neuesten Werke: „Vorschläge zur Feststellung einer einheitlichen Rechtschreibung" selbst oft unnöthige Fremdwörter braucht. Oder kann man z. B. anstatt Divis und Hyphen nicht ganz gut „Trennungs(Theilungs-) und Bindestrich sagen?

Allegorie von der „Natur“ dem Alanus (ab Insulis?) entnommen habe. Es sind genau dieselben abstrakten Vorstellungen (Allegorien), mit der ähnlichen dialektischen Gewandtheit und Schärfe in Szene gesetzt in diesen lateinischen Dichtungen des fünften Jahrhunderts, die später in den allegorischen Dramen des fünfzehnten und sechszehnten Jahrhunderts bei den Hauptkulturvölkern Europas Leben und Leib, oder doch einen „Scheinleib“ gewinnen. Sehr charakteristisch ist es auch, daß diese allegorischen Dichtungen von Juristen kultivirt wurden. Das Streitgedicht (Tenzone) ist ja bekanntlich eine der ältesten Gedichtarten provenzalischer Poesie. Folgendes heben wir aus Kleins Analyse der Psychomachia hervor: Das Gedicht besteht aus einer Folge von sechs Zweikämpfen.

Fidei et Idolatriae pugna (Kampf des wahren Glaubens mit dem Götzen- oder Bilderdienst).

Pudicitiae et Libidinis pugna.

Patientiae et Irae congressus (Feindliches Zusammentreffen von P. und I.)

Luxuriae et Sobrietatis, — Avaritiae et Largitatis — Concordiae et Discordiae pugna.

Die sechs Zweikämpfe bilden gewissermaßen ein Ganzes. Zum Schluß tritt Fides wieder auf und schneidet der von Concordia besiegten schmähsüchtigen Discordia die letzten Geiferworte durch einen Lanzenstoß in die Zunge — vom Munde ab.*) Nachdem das Unthier, die Zwietracht, oder dem Geiste der Zeiten gemäß, die Ketzerei, zerrissen und ihre Glieder allen Elementen preisgegeben worden, feiern Fides und Concordia den für Christus und seine Kirche errungenen Sieg durch eine auf hohem Walle gehaltene Ansprache an ihre Heere, Frieden, Liebe und Eintracht verkündend allem Volke. — Klein hebt ferner die werthvolle Charakteristik in dieser Allegorie hervor. Die abstrakten Figuren beleben sich zu wirklichen, die Schilderung der Kämpfe erinnert in Vielgestaltigkeit und Farbenfrische an die homerischen. Das spekulative Moment — der eigentliche Lebensnerv, wie uns scheint, solcher Allegorien — ist mit Geist behandelt. „Von der „Wollust“ mit brennenden, in Gesicht und Augen gestoßenen Fackeln angegriffen, lähmt „Schamhaftigkeit“ den Arm der frechen Gegnerin mit einem Felsstück u. s. w. „Geduld“ steht ruhig dabei, den stillen Blick auf die blutenden Wunden gerichtet. Da schleudert Ira den Speer auf sie. Wir erwähnen ferner, daß die Spes Waffengenossin der Humilitas ist, von letzterer erhält sie ein rächendes Schwert. — Wir heben noch den Kampf zwischen Luxuria und Sobrietas hervor. Nicht Speere schleudert die erstere, sondern Veilchen, mit Rosenblättern kämpft sie, Blumenkörbe schüttet sie über das feindliche Heer aus. Diese aber richten unter der Kriegerschaar der „Mäßigkeit“ größere Verheerungen an als Stahl und Eisen. Sobrietas endlich ermahnt zur Tugend, streckt das Kreuz des Herrn aus, dem brausenden Viergespann der üppigen Sünde entgegen.“

Wir haben diese Analyse in solchem Umfange mitgetheilt, um die Erörterung eines Punktes daran zu knüpfen, den wir für einen der wesentlichsten bei der Kritik von J. L. Kleins spanischem Drama halten. Es ist derjenige, daß der Verfasser, wie uns scheint, etwas allzu starr bei den Einzelheiten des spanischen Mittelalters verweilt, ohne den allgemeinen Hinweis auf die durchgehenden — internationalen — Elemente der mittelalterlichen Literatur genugsam anzudeuten und zu bezeichnen. So finden wir speziell die Personifizirung verschiedener Allegorien-Figuren aus Prudentius Psychomachia in der altenglischen Moralitäten-Literatur wieder. Der Schotte Dunbar (bef. saec. 15) muß als einer der Geistreichsten in dieser Beziehung angesehen werden. Das allegorische Drama The Castle of Perseverance (aus der Zeit Heinrichs VI.) hat mit der Psychomachia und den meisten derartigen Dichtungen den immer wieder variirten spekulativen Grundgedanken des Kampfes von Gut und Böse gemein. An jene blumigen Kämpfe der Sobrietas erinnert in dem Castle speziell der Umstand, daß hier die Todsünden, die das Castle stürmen wollen von dort her, seitens der Charity und der Patience namentlich, mit Rosen beworfen werden, so daß die Angreifenden „braun und blau“ (blak and blue) werden.

Von weiteren lateinischen Schriften, die bei den Ursprüngen des spanischen Dramas in Betracht kommen, erwähnt Klein S. 127 bef. S. Isidori Hispalensis episcopi libellos Soliloquiorum de angustia et miseria hominis (auch: de lamentatione animae peccatricis überschrieben), das dem 7. Jahrgang angehört. Es ist dies vielleicht angeregt durch Boëthius berühmte Schrift in Versen und Prosa „De Consolatione Philosophiae“. In diesem Soliloquium treten das „Gewissen“, der „Mensch“ und die auf den Weg des Heils ihn zurückführende „Vernunft“ (Ratio); die letztere spielt in altenglischen Moralitäten eine ganz ähnliche Rolle.

Wenn wir aber an Kleins Erörterung dieser Dinge, trotz oder vielleicht wegen gründlicher Versenkung in das Einzelne das Aufspannen des weiteren völkerumfassenden Horizontes vermissen, so sei hier darauf hingewiesen, wie trefflich Karl Goedeke im „Every-Man, Homulus und Hekastus, ein Beitrag zur internationalen Literaturgeschichte“ (Hannover 1865) entwickelt hat, wie aus der Erzählung des spanischen Juden Petrus Alphonsus sich die altenglische Moralität (allegorisches Drama) von „Jedermann“ herausbildete, bis dieselbe bei Hans Sachs Fastnachtsspiel neue Gestalt gewinnt. Die leitenden Vorstellungen sind in jener szenischen Allegorie dieselben wie in der altspanisch-lateinischen. Auch Isidors Streitgespräch „De Conflictu Vitiorum et Virtutum liber“ wird S. 139 pp. eingehend erörtert.

Der Verfasser geht nun S. 143—218 zum Arabischen Drama über; hierbei unterzieht er auch die Juden einer Erörterung, die wir — vom germanisch-christlichen Standpunkte aus — nicht zu unterschreiben vermögen.

Von S. 219—296 werden dann die Auto-Mysterien behandelt. Die hierbei S. 255 und flgde. behandelten „Todtentänze“ (Danza general de la Muerte, aus saec. 14) sind in der internationalen Art dargestellt, die wir eben auf das altspanische Drama überhaupt ausgedehnt gewünscht hätten. Hier wird auch auf die versificirte Legende „Streit zwischen Körper und Seele (Le débat du corps et de l'âme) aus dem 12. Jahrhundert hingewiesen. Das erste geistliche Spiel (Auto), das vom heiligen Martin, ist von einem Portugiesen verfaßt.*) In den „drei Magier-Königen“ (Los Reys Magos) haben wir das Fragment einer Weihnachtsmysterie vor uns. Nachdem indeß der Verfasser S. 296 constatirt hat, daß die spanische Literatur an mittelalterlichen zweifellosen Mysteriendramen „ärmer als irgend eine andere ist“, hebt er den um so größeren Reichthum derselben an epischen und lyrischen Dichtungen hervor, um nunmehr in eine — mit gewohnter Ausführlichkeit durchgeführte — Besprechung der Cid-Sage (S. 297—327) einzutreten. Es ist aber in keiner Weise in Abrede zu stellen,

*) Non tulit ulterius capti blasphemia monstri
Virtutem Regina Fides, sed verba loquentis
Impedit et vocis claudit spiramina pilo,
Pollutam rigida transfigens cuspide linguam.

*) Schon bei dieser Gelegenheit muß darauf hingewiesen werden, wie burlesk und anstößig (z. B. S. 286) die Kritik des Herrn K. ist.

daß die Uebersicht der Entwickung des spanischen Dramas durch diese, andere Theile der Literatur mit fast gleicher Ausführlichkeit, und gleichfalls immer wieder durch- und unterbrochen von den subjektivsten Arabesken, in den Bereich der Darstellung ziehenden Methode, wesentlich beeinträchtigt wird. Jene Freiheit der Ideen-Assoziation, die wir nur der mündlichen Rede und dem Gespräch zu verstatten pflegen, überträgt eben der schrankenverschmähende Genius des Verfassers auch auf die schriftliche Darstellung. Die Diktion ist ferner auch in den Ausdrücken oft so naturwüchsig und verwischt, so gänzlich der Unterschied von mündlicher und schriftlicher Darstellung, daß man ganz eigenthümlich berührt wird. Es gehen auch ferner bei Erörterung der echt dramatischen Bestandtheile der Literatur politische und historische Elemente dergestalt und nur von dem subjektiven Bande der Klein'schen Art unter sich vermittelt durcheinander, daß auch hier wieder die Übersicht und strengere Methode vermißt wird.

Frankreich.

Vom französischen Theater.

In Paris macht in jüngster Zeit ein neues Trauerspiel Furore, leider aber ist es wieder ein Ehebruchsdrama im Geschmack von Dumas fils und Konsorten. Die Herren Henry Crisafulli und Léopold Stapleaux, — der Name klingt sehr deutsch, — sind die Väter des neuen Erzeugnisses, das sich „l'Idole" betitelt und im théatre des Arts mit großem Beifall über die Bretter ging. Die dramatische Mache haben die Franzosen bekanntlich heraus und ohne diese darf sich überhaupt kein Stück vor das Pariser Publikum wagen, ohne d e Gefahr ausgezischt zu werden. In diesem Punkte sind uns die Franzosen so weit voraus, daß man sagen muß, es bedarf nur einer Grundlage gesunder sozialer und politischer Verhältnisse, auf welcher die Autoren ihre Stücke aufbauen können, um diesem Volke zu einem guten Theater zu verhelfen. Diese fehlt freilich zur Zeit, wie es scheint, oder die Autoren, meist Pariser von Geburt oder Neigung, versäumen es, die gesünderen Quellen zu benutzen, welche, nach Karl Hillebrands Buche zu urtheilen, in der Provinz noch sprudeln, und ziehen es vor, in der Kloake der Hauptstadt unterzutauchen und nach unbekannten Schätzen, will sagen pikanten Motiven zu suchen. In dem andern Punkte könnten dagegen unsere deutschen Bühnenschriftsteller viel von ihren Fachgenossen am Seinestrande lernen, denn sie erscheinen im Vergleich mit diesen trotz des besten Willens und der idealsten Absichten immer noch als Dilettanten in ihrem Fach. Wir wollen nicht untersuchen, was besser ist für die künftige Entwickelung des Theaters, schlechte Sittenzustände zu haben, aber Autoren, die ihr Handwerk verstehen, oder gute Sitten, aber keine Schriftsteller, die für die Bühne zu schreiben wissen, und kein Publikum, das ihre Stücke sehen mag.

Sollen wir uns über das Sujet des neuen Sensazionsstückes des Weiteren auslassen? Es wird ja doch, wenn der Beifall, den es fand, kein gemachter war, seinen Weg über die Vogesen finden und auch bei uns bald genug erscheinen. Es ist eben eine Ehebruchskomödie mit allen nothwendigen pikanten und moralischen Zuthaten; denn ohne einen moralischen Schluß wäre es ja im heutigen Paris nicht aufführbar. Da ist also eine hübsche, junge Herzogin, Andrée d'Argèles mit Namen, — denn hochgestellt und von Adel müssen die Heldinnen wo möglich immer sein, sonst hat das Stück nicht den richtigen haut-goût, — welche einen alten, kranken Mann zu pflegen hat, der ihr, wie man deutlich genug erfährt, nichts mehr zu bieten vermag. Sie verwaltet eine Zeit lang das Amt der barmherzigen Schwester ohne den leisesten Tadel, denn sie hat den tugendhaften Entschluß gefaßt, sich durch nichts beirren zu lassen. Eine lange Reihe von Verehrern wird abgewiesen, denn es müssen viele kommen, um ihre Tugend in das rechte Licht zu stellen und ihren Fall nachher desto entschuldbarer zu machen, — bis schließlich der Rechte erscheint. Dieser nennt sich Reginald de Thérigny und erfährt natürlich zuerst dieselbe brüske Abweisung wie seine Vorgänger. Aber er ist eine leidenschaftliche, vulkanische Natur und liebt, wie uns versichert wird, Andrée aufs Ernstlichste. Eines Nachts dringt er vermittelst einer Strickleiter in das Schlafgemach seiner Angebeteten. Andrée ist zwar gerührt von diesem Beweise seiner Liebe, schellt aber kalt lächelnd ihrem Bedienten und fordert ihn auf, sich zu entfernen. Hierauf stürzt sich der unglückliche Liebhaber in den Strudel sinnloser Vergnügungen, um seine Leidenschaft zu übertäuben, verspielt sein Vermögen und fordert schließlich, um sich des Daseins auf eine anständige Weise zu entledigen, einen jungen Engländer, dessen Spezialität darin besteht, von Dukaten, die man ihm emporwirft, das Agio wegzuschießen. Andrée hört von dem projektirten Duell, sie möchte Reginald retten, dessen sinnlose Leidenschaft Eindruck auf sie gemacht hat, und entschließt sich, zu ihm zu gehen und ihm Vorstellungen zu machen. Dieser aber weist alle ihre Bitten zurück mit dem Hinweis auf seine Kavaliersehre; es sei zu spät, er habe sein Wort verpfändet, er könne nicht mehr zurück. Da tritt die Katastrophe ein. Sie giebt sich für überwunden und sinkt ihm mit den Worten: „Ehre für Ehre! Lebe für mich, ich gehöre dir," an die Brust.

Damit aber kann das Stück noch nicht schließen, denn es hat erst zwei Akte. Weitere Motive finden sich auch bald. Herr de Thérigny hat kein Vermögen mehr und kein Amt. Er hält es mit seinem Rufe nicht für verträglich, bloß von dem Schürzenstipendium seiner Geliebten zu leben. Er bewirbt sich um eine Anstellung und es wird ihm eine angeboten bei der Gesandtschaft in St. Petersburg. Reginald ist entschlossen anzunehmen, Andrée ist unglücklich und bestürmt ihn mit Bitten. Sie ist schon drauf und dran, alles zu wagen und mit dem Geliebten durchzugehen; er aber tröstet sie mit der Hoffnung auf baldiges Wiedersehen und endliche Vereinigung, da ja der alte d'Argèles es nicht mehr lange machen könne. Der Abschied ist herzzerreißend auf beiden Seiten.

Aber merkwürdig, die russische Kälte und der russische Schnee wirken auch auf die vulkanische Natur de Thérignys und kühlen seine Leidenschaft für die schöne Herzogin in Paris rasch genug ab. Er entschließt sich, eine vortheilhafte Partie, die sich ihm bietet, anzunehmen und verlobt sich mit der Tochter eines reichen russischen Finanziers. Intrigue spielt dabei mit. Ein Freund de Thérignys, der bei diesem Faust die Rolle des Mephisto spielt, und dem der Schwiegervater in spe einmal einen sehr großen Gefallen gethan hat, unterschlägt die Briefe der Herzogin an ihren Geliebten, so daß dieser sich vergessen glaubt. Der Tag der Hochzeit rückt heran und alles ist zur Feier vorbereitet. Da erscheint plötzlich Andrée in St. Petersburg. Der alte Herzog ist gestorben, sie ist frei und reich, sie eilt in die Arme ihres Geliebten, um ihn persönlich zurück nach Paris, seinem Glücke entgegen zu führen. Da erfährt sie seine Untreue. Sie stürzt in das Haus seiner zukünftigen Schwiegereltern, findet den Verräther allein in einem Zimmer, macht ihm die leidenschaftlichsten

Vorwürfe, denen er kaum eine Entschuldigung entgegen zu setzen vermag, und durchbohrt sich, als Stimmen nahen, mit einem bereit gehaltenen Dolche. Leute treten herein, sie aber hat in den Zuckungen des Todeskampfes noch die Kraft, ihnen entgegen zu rufen: „Seht diesen Menschen! Ich war seine Maitresse, ich war ihm unbequem, er hat mich getödtet." Damit schließt das Stück und eröffnet uns die Aussicht auf eine lange Kriminaluntersuchung gegen den unglücklichen de Thérigny, der wahrscheinlich auf die falsche Anschuldigung der Sterbenden hin und bei den sonstigen bedrohlichen Indizien wegen Mordes verurtheilt wird.

Wir wollen mit Andrée nicht rechten, ob ihre Rache edel war. Wir wollen auch nicht untersuchen, ob ein edles Weib auf solche Weise zu Falle kommt, wie sie gefallen ist, ob überhaupt diese ganze Partie des Stückes nicht an inneren Unwahrscheinlichkeiten leidet. Bei derlei Stücken kommt es weniger auf scharfe, psychologische Entwickelung und feine Charakteristik an; es genügt, daß der Stoff pikant und die Situazionen packend seien. Was bedarf es mehr? Höchstens noch einer guten Schauspielerin und eines Publikums, das nicht allzu prüde ist, und der Erfolg ist gesichert. Beides hat es im théatre des Arts gefunden und so wird es wohl seinen Weg machen über französische und deutsche Bühnen und den Autoren wie den Theaterdirektoren Geld einbringen.

Schm.

England.

Sir Robert Peel.

Nach persönlichen Erinnerungen und nicht edirten Papieren.*)

In einer bescheidenen Pfarrkirche Großbritanniens befindet sich ein ganz einfaches Grabmal mit folgender Inschrift:

„Demjenigen, welchem England so viele Statuen errichtet hat, haben seine Kinder dieses Monument als Zeichen ihrer kindlichen Ergebung und ihres ewigen Bedauerns gewidmet."

Diese so sehr geschätzte und nicht weniger von seinem Lande als von seiner Familie beweinte Person, ist Sir Robert Peel. — Es kann nicht unsere Absicht sein, hier eine ausführliche Biographie von diesem berühmten englischen Staatsmann zu entwerfen. Sein Leben und Wirken ist zu genügend bekannt, um hier noch einmal alle Einzelnheiten seiner thatenreichen und ruhmwürdigen Laufbahn vorzuführen, wir wollen nur das wiedergeben, was unser französischer Berichterstatter, dem bereits Bekannten zur Vervollständigung hinzuzusetzen weiß. Da die Umstände es mir gestatteten, schreibt er, mich diesem berühmten Chef des englischen Parlaments während des verschiedenen Wechsels seiner Karriere zu nähern, so habe ich gedacht, daß diese so gesammelten persönlichen Erinnerungen für das Publikum nicht ohne Interesse sein würden.

Robert Peel, am 5. Februar 1788 geboren, ohne der mächtigen Aristokratie seines Landes anzugehören, fand dennoch seinen Platz in erster Reihe des parlamentarischen und politischen Lebens. Aus einer sehr achtbaren bürgerlichen Familie hervorgegangen, hatte sein Großvater bei der Baumwollen-Fabrikazion ein bedeutendes Vermögen gesammelt, welches unter der sparsamen Verwaltung seines Vaters, des ersten Sir Robert Peel noch mehr zunahm. Dieser saß in dem Parlament als Vertreter der kleinen Stadt Tamworth, und sein Ansehen war bedeutend genug; um die Wahl seines Sohnes, nachdem er das gesetzliche Alter von 21 Jahren erreicht hatte, für das Unterhaus zu bewerkstelligen. Dem jungen Robert Peel gelang es nicht, wie Pitt, gleich beim Beginn seiner öffentlichen Thätigkeit, vor der Versammlung der Volksvertreter durch den Gang seines Talents und durch seine frühzeitige Beredsamkeit Bewunderung zu erregen.

Erst nach und nach vermochte er seinen wahren Werth zur Geltung zu bringen und trotz der versuchten Verkleinerung durch seine Gegner seinem Geiste Anerkennung zu verschaffen. Durch seine strengen und abgemessenen Manieren erregte er bei Vielen Anstoß, jedoch konnten die vortrefflichen Eigenschaften des jungen Mannes den Staatsmännern nicht lange verborgen bleiben.

Perceval, der damalige Premierminister, ernannte Robert Peel zu seinem Untersekretair und zwei Jahre später, 1812, vertraute ihm Lord Liverpool die Verwaltung als erster Staatssekretair für Irland an; hierbei entfaltete er eine so große Umsicht und füllte diesen Posten mit so vielem Eifer aus, daß wir ihn im Jahre 1821 schon als Staatssekretair für die inneren Angelegenheiten wiederfinden.

Den ersten Rang hatte er also durch seine unermüdliche Thätigkeit erworben, aber der erste Platz im Parlament war noch immer durch einen andern mit außergewöhnlicher Fähigkeit begabten Mann besetzt.

Während der junge Peel sich besonders den wichtigen Funkzionen seines Departements widmete, bekleidete Canning, welcher damals allen seinen Kollegen und Nebenbuhlern durch seine ausgezeichnete Beredsamkeit und sein Talent die Spitze bot, das Amt des Ministers der äußeren Angelegenheiten, und gehörte in der Partei der „Torys", zu dem liberalsten Theil. Unser Berichterstatter lernte Robert Peel kennen, als er bereits Nachfolger Cannings und Chef des englischen Parlaments geworden war.

In einer weiten geräumigen Bibliothek, so erzählt Jarnac, deren große Tische mit Haufen von parlamentarischen Schriften und Dokumenten bedeckt waren, saß der große Meister der Sprache, vollständig in der Arbeit vertieft, welche seine ganze Existenz ausmachte. Im Hintergrunde unterschied man durch die langen Fenster, so weit es der dicke und gelbliche Nebel der alten City gestattete, das ungeheure Netz der Themse mit unzähligen Schiffen bedeckt, der Embleme des Reichthums, der Macht und der unermüdlichen Thätigkeit der englischen Nazion. Sir Robert Peel befand sich damals in ganzer Manneskraft und seine imposante Figur, seine breiten Schultern, sein dichtes dunkelrothes Haar, seine frische gesunde Gesichtsfarbe, dieses Alles ließ eine Konstituzion bei ihm voraussetzen, welche wohl geeignet war, die Mühen und Beschwerden des öffentlichen Lebens zu ertragen. Das was mich bei meinem Empfang noch mehr überraschte, war die Gewohnheit, von der er auch nie gewichen ist, seinen Blick so viel wie möglich von der sich mit ihm unterhaltenden Person abzuwenden und die Augen niederzuschlagen, ob er zuhörte oder selber sprach.

Zu dieser Sonderbarkeit kam noch das gezwungene Äußere, welches man nicht ohne Grund an seinen Manieren tadelte, hinzu, und welches lange Zeit eine hartnäckige Scheidewand zwischen ihm und vielen seiner Kollegen bildete.

Zu jener Zeit sah Peel die Zahl seiner Anhänger schon sich ohne Aufhören vergrößern, während das öffentliche Vertrauen vom Ministerium des Lord Melbourne sich mehr und mehr entfernte.

*) Nach einem Aufsatz von Ch. de Jarnac. Revue des deux mondes.

Bei jeder Wahl bekundete ein Sieg der „Tory"-Partei oder ein ehrenwerther Kampf ihre wachsende Lebensfähigkeit, und das Ansehen, welches ihr Chef besaß, war eine entscheidende Ursache ihrer beständigen Erfolge. Die Privilegien als Gesandtschafts-sekretair gestatteten es mir, allen diesen parlamentarischen Verhandlungen beizuwohnen, und meine Pflicht gebot mir, dieselben aufmerksam zu verfolgen, um darüber gewissenhaft Bericht zu erstatten. Drei Jahre lang habe ich denselben mit großem Fleiß und dem äußersten Interesse beigewohnt, und konnte nicht genug diese heißen, ernsten und gewissenhaften Kämpfe bewundern, bei denen trotzdem die mächtigste Disziplin, eine so große Ordnung, und die ausgesuchteste Höflichkeit herrschten.

Sir Robert Peel, Lord Stanley, Sir F. Burdett, Lord John Russel, Lord Palmerston, O'Connell, Shiel, waren damals die anerkanntesten Redner, denn Disraeli konnte dem strengen Auditorium, welches sein erstes Debut so wenig geneigt aufgenommen hatte, nur sehr schüchtern entgegentreten.

In geschäftlichen Beziehungen mußte ich London im Jahre 1840 verlassen und kehrte 1842 dorthin zurück. In dieser Zwischenzeit hatten sich wichtige und bedeutungsvolle Ereignisse vollzogen.

Lord Melbournes Ministerium war gestürzt und die konservative Partei hatte einen Sieg mit einer Majorität von hundert Stimmen davongetragen. Sir Robert Peel war sowohl dem Namen als der That nach ihr unbestrittener Chef. Es ist selten, daß eine Verwaltung selbst in England so viel Garantien durch die Auszeichnung und den ganz besondern Fleiß jedes ihrer Mitglieder geboten hätte, wie durch die Einheit der Ansichten und durch die Disziplin, welche in ihr herrschte. Das Oberhaus wurde durch Lord Aberdeen, Lord Lyndhurst, den berühmten Kanzler, Lord Ripon, ehemals selbst Premierminister unter dem Titel Lord Goderich, Lord Ellenborough, den beredtesten Peer der Torys, durch den Herzog von Buckingham endlich, und einer Anzahl anderer aristokratischer Notabilitäten würdig repräsentirt.

In dem Unterhaus zeichneten sich besonders Sir James Graham, Gladstone, Lord Lincoln, Sidney Herbert, durch die geschickte Handhabung der geschäftlichen Angelegenheiten aus, ohne von Lord Stanley zu sprechen, dessen gewaltsame Beredsamkeit in den politischen Wortgefechten leicht den Sieg davon trug. Die imponirende Gestalt des Premierministers überschaute Alle, beherrschte und leitete Alles, und vor so viel Autorität und wirklicher Macht erschien die Partei der Whigs augenblicklich ohnmächtig.

Meine Beziehungen, so schildert unser Autor weiter jene Zeit, zu Sir Robert Peel waren jetzt intimer denn je. Bald wurde ich als erster Gesandtschaftssekretair, bald als Geschäftsträger zu ihm berufen, um mit ihm die politischen Vorfälle des Tages zu konferiren.

Niemals wurde das Parlament mit mehr Geschick und mehr Erfolg geleitet als unter Robert Peels Präsidium.

Im Laufe des Herbstes 1845 kam die Prinzessin von Lieven nach London, wo sie sogleich von den ersten Notabilitäten des Parlaments umringt wurde, wie sie es überall gewöhnt war, wo sie auch immer erschien. Eines Tages fand ich sie allein, und sie erzählte mir, daß Robert Peel sie soeben verlassen und mit einer bei ihm ungewohnten Nachlässigkeit über seine persönliche Stellung sich über seine Projekte und Hoffnungen mit ihr unterhalten hätte. Niemals, zu keiner Epoche seiner Karriere, fühlte er sich mächtiger und des Königlichen Vertrauens sicherer, niemals war er mehr Herr seiner Entschlüsse, des Parlaments und des Landes. Aber wer, selbst unter den Weisesten kann alle Geheimnisse des kommenden Tages vorher sagen?

Wenige Wochen nachher waren die Aussichten, eine dem Scheine nach so unerschütterliche Macht, auf immer gestürzt. Irland, damals für England der Gegenstand eben so vieler Sorge als gerechter Gewissensbisse, war dieses mal die sehr unschuldige Ursache der neuen Krisis.

Im Jahre 1845 verbreitete sich plötzlich die Kartoffelkrankheit mit so furchtbarer Intensität, daß in wenigen Wochen das Vermögen des Landmanns, die Einkünfte der Grundbesitzer und die Staatssteuern nicht nur für die Gegenwart, sondern auch für die nächste Zukunft ernstlich bedroht wurden. Indem die Hülfsgelder von fünfzig Millionen Thaler, welche die Regierung eventuell von dem Parlament fordern mußte, erwartet wurden, war es augenscheinlich, daß man, um noch dringendere Gefahr abzuwenden, genöthigt war, alle Kräfte aufzubieten, um die zum Unterhalte gehörigen Lebensmittel herbeizuschaffen, um die Vorausnahme aller Rechte, welche solche vertheuern konnten, aufzuheben. Wir wollen hier nicht die auf beiden Seiten sehr begründeten Motive erörtern, welche damals in dem Kabinet Robert Peels eine so große Meinungsverschiedenheit der Parteien veranlaßten. Der Premierminister glaubte die Gelegenheit günstig, um dem System des Ackerbauschutzes, welches auf Einführung fremder Getreidearten eine hohe Steuer gebot, einen empfindlichen Schlag beizubringen.

Er hatte auf seiner Seite nur Lord Aberdeen, Sir James Graham, Gladstone und Sydney, wogegen sich auf der Gegenpartei unter Anführung Lord Stanleys die Majorität befand. Dieselbe genehmigte zwar die einstweilige Aufhebung des Eingangzolles, betrachtete es jedoch als Ehrenpflicht, auf die Beibehaltung der Korngesetze, welche bei den letzten Wahlen ihr Feldgeschrei gewesen waren, zu bestehen.

Nach langen heftigen Diskussionen und fruchtlosen Vertagungen spaltete sich das Kabinet in zwei Theile, und die Folge davon war, daß Robert Peel seine Demission bei der Königin einbrachte. Diese Nachricht war für gewöhnlich sonst gut unterrichtete Personen ebenso überraschend als für das Volk selbst.

Es war ein gewaltiges Ereigniß, das zu dieser Zeit London und das ganze Land in Aufregung versetzte, denn so weit wie England vom Ozean bespült wird, und über seine Grenzen hinaus, war der Name Robert Peel berühmt, geschätzt und hochgeehrt. Er war der Abgott des englischen Volkes, und wo er sich nur in den Straßen blicken ließ, wurde er mit Jubel und begeistertem Enthusiasmus begrüßt.

Als Finanzmann, als besonders praktischer Verwalter, als Nazionalökonom, als eifriger Vertheidiger der glorreichen Institutionen seines Landes, als scharfsinniger und vor nichts zurückschreckender Reformator, als glänzender Redner, als unermüdlicher und uneigennütziger Diener seines Landes, fand Sir Robert Peel wenig seines Gleichen, selbst in der glänzenden Serie der Staatsmänner Englands. Lange Zeit wird England ihn bewundern, ohne ihn ganz und gar zu begreifen, aber immer mehr werden die Folgen seiner großartigen Thätigkeit ans Licht treten. Durch alle Ungerechtigkeiten des Parteigeistes wird das Herz des Landes dem Herzen des scharfsinnigsten und ergebensten seiner Kinder antworten, und auf einem kaum errichteten Piedestal wird die Statue Peels nahe bei dem Monument Pitts auf das englische Volk herabblicken.

S. L.

Italien.

Sardinien unter den Römern.

Es ist eine Erstlingsarbeit, welche wir in Nachstehendem zu besprechen wünschen. Die Eigenart des Gegenstandes aber, wie nicht minder die ernste wissenschaftliche Behandlung scheint uns Dr. Amedeos antiquarische Studie*) berücksichtigenswerth zu machen. Eine schöne Belesenheit der römischen und noch mehr der griechischen Autoren, im Verein mit einem tüchtigen philologischen Wissen befähigen den Verfasser vorzugsweise zur Bearbeitung solcher Fragen, die sich auf dem Boden des klassischen Alterthums bewegen, und wenn wir auch die vorliegende gerne mit etwas mehr Scharfsinn durchgeführt gesehen hätten, wozu der Stoff sich vortrefflich eignete, so muß andererseits zugegeben werden, daß der Verfasser redlich bemüht war, durch Gründlichkeit und Klarheit der Darstellung diesen Mangel zu ersetzen.

Was uns aber Dr. Amedeos Abhandlung der Beachtung besonders werth erscheinen läßt, ist der Umstand, daß wie schon auf so manchem andern, hier auch auf dem Gebiet der antiquarischen Studien in Italien deutsche Wissenschaft und deutsche Forschung ihren mächtigen Einfluß in unverkennbarer Weise zu äußern beginnen. Mommsen, Bergfeld, Marquardt, Rospatt, Hubemann, mit welch' letzterem der Verfasser freilich öfter in Streit geräth, wurden von diesem mit ebenso viel Fleiß als Verständniß zu Rathe gezogen, und vielleicht liegt Amedeos Hauptverdienst in der von ihm übernommenen Vermittlerrolle. Seitdem die genauen Untersuchungen deutscher Alterthumsforscher so zu sagen ein neues Licht auf die Unternehmungen und das öffentliche Recht der Römer geworfen haben, ist es an der Zeit, daß auch in Italien die Geschichtschreibung, wie sie von einheimischen Schriftstellern geübt wurde, einer einsichtsvolleren kritischen Darstellung weiche.

In dem vorliegenden Fall aber muß, zugleich mit jener wissenschaftlichen Kritik, das so zu sagen tradizionelle Gefühl der Verachtung und des Abscheus vor der altrömischen Herrschaft, welches bis in die jüngste Zeit die Bewohner der Insel Sardinien kennzeichnete, einer milderen Auffassung, wo nicht einer Regung der Dankbarkeit Platz machen. Denn, nebst der von ihnen überkommenen Kultur, und dem, trotz der barbarischen Einflüsse des Mittelalters und des spanischen der Neuzeit, unverdorben erhaltenen lateinischen Idiom, sind es jene alten Eroberer, denen Sardinien eine seiner größten Wohlthaten, die Tradizion jener nazionalen Bestrebungen verdankt, welchen es durch alle Zeiten treu geblieben, und die es mit unauflöslicher Gewalt an das gemeinsame Vaterland Italien und dessen ewige Hauptstadt Rom ketteten.

Dem Wesen nach zerfällt die betreffende Monographie in zwei Theile, von denen jeder wieder in einer Hauptfrage gipfelt. Im ersten befaßt sich der junge Forscher mit dem viel umstrittenen Zeitpunkt der römischen Eroberung und kann das Verdienst für sich in Anspruch nehmen, die Frage auf Grund bewährter historischer Zeugnisse ziemlich klar gestellt zu haben.

Nach der neuesten Forschung über die Geschichte Ägyptens unterliegt es keinem Zweifel mehr, daß das historische Leben der sardinischen Völkerschaften zum mindesten um fünf Jahrhunderte älter ist als jenes der Karthager. Der Ursprung der ersteren wenn auch vielleicht nicht ganz frei von phönikischem Einflusse, ist ein tyrrhenisch-pelasgo-griechischer, und schon lange vor Moses finden wir sie nebst Tyrrhenern, Siziliern, Kretensern, Lybiern u. a. in Ägypten kämpfen. Diese Umstände veranlassen Dr. Amedeo eine punische Kolonisirung Sardiniens, wie solche vielfach angenommen wird, entschieden zurück zu weisen, vielmehr giebt er blos ein Freundschaftsverhältniß zwischen den die Küste bewohnenden Sardiniern und den Karthagern zu, während namentlich die Gebirgsvölker noch lange Zeit ihre völlige Unabhängigkeit bewahrt haben sollen. Demnach wäre auch der bei Polybius angeführte Abtretungs-Vertrag vom Jahr der Stadt 516 (v. Chr. 238) blos dahin zu verstehen, daß Rom gewissermaßen in das Verhältniß der Karthager zu deren Bundesgenossen eingetreten wäre und letzteren die ihnen von den Karthagern eingeräumten Rechte auch ferner gewährleistet hätte.

Im Übrigen läßt sich Amedeos Darstellung dahin kurz zusammenfassen: daß die eigentliche Eroberung Sardiniens, erst unter T. Manlius Torquatus im Jahre 519 (235 v. Chr.) begann, wo aber die Herrschaft der Römer noch keine sehr feststehende gewesen zu sein scheint, indem die Kapitolinischen Fasten noch in den zwei folgenden Jahren Kämpfe des Spurius Carvilius, sowie des Q. Fabius Maximus gegen sardinische Völkerschaften verzeichnen, daß ferner unter demselben Konsul Manlius Torquatus, durch den glücklichen Ausgang des Feldzugs gegen Hampsicoras im Jahre 539 (215 v. Chr.) die römische Herrschaft eine namhafte weitere Ausbreitung gewann, daß aber erst nach den wiederholten Siegen des T. Sempronius Gracchus in den Jahren 178—174 v. Chr. die Allgemeinheit der Bewohner Sardiniens, mit alleiniger Ausnahme einiger wenigen Gebirgsstämme, bleibend unterworfen wurde. — Die Eroberung Sardiniens umfaßt demnach einen Zeitraum von beiläufig sechszig Jahren, während bis zur völligen Pazifizirung unter M. Metellus weitere sechszig Jahre vergingen.

Das Wesentlichste der in der zweiten Abtheilung von Amedeos Monographie betrachteten historischen Thatsachen dreht sich um die Frage, welcher Art die von den Römern ausgeübte Herrschaft auf Sardinien gewesen sei.

Im Wesen der Römer, wie nicht minder in der Natur der Sache begründet ist es, daß die ursprüngliche Verwaltung der eroberten Insel eine militärische sein mußte. Man hüte sich indeß unter Militär-Verwaltung eine tyrannische Regierung zu verstehen. Die Römer waren zu kluge Politiker, um gleich bei Beginn ihrer Eroberungen die von ihnen unterjochten Völker drückend zu behandeln, wo diese noch geschwächt, und im gegenwärtigen Fall überdies durch ihre geographische Lage außer Stand waren, die eigenen Unternehmungen zu stören oder die Sicherheit des Reiches zu gefährden; sie trachteten vielmehr die Besiegten sich zu Freunden zu machen und den statu quo in so lange zu erhalten, als die römische Oberherrschaft dadurch nicht beeinträchtigt ward. Dieses Prinzip sehen wir am deutlichsten ihrem Verhalten auf Sizilien zu Grunde liegen, wo sie nicht nur die Konföderazion der Städte, die augenblicklich bestehenden Gesetze, die funkzionirenden Verwaltungskörper und an einzelnen Orten sogar das Münzrecht unangetastet ließen, sondern wo die ersten von den Römern aufgelegten Steuern, wo nicht geringer, keinesfalls höher waren, als die zur Zeit der punischen Herrschaft eingehobenen.

Es liegt nun kein Grund vor, um für Sardinien eine andere, etwa härtere Behandlung vorauszusetzen, nachdem die Erwerbung dieser Insel beiläufig zur selben Zeit und unter günstigeren Bedingungen vor sich ging, wie jene Siziliens. Dort hatte man es nachgerade mit punischen Niederlassungen zu thun, worüber Karthago völlige Souverainetätsrechte ausübte, während die Sardinier, und eigentlich auch nur jene der Seestädte, blos Verbündete der Karthager waren und von diesen eher mit be-

*) La Sardegna, provincia romana. Saggio di studj antiquarj, di Luigi Amedeo. Roma, Ermanno Löscher. 8. 47 ss. 1874.

sonderer Rücksicht behandelt, so zu sagen als unabhängig betrachtet wurden. Nichts ist daher natürlicher anzunehmen, als daß die Römer ihnen dieselben Rechte mit denselben Garantien zugestanden hätten, welche sie unter den Karthagern genossen hatten, um auf diese Weise zuerst die Anerkennung der römischen Suprematie und dann allmählich jene feste Herrschaft anzubahnen, welche Rom die Absicht hatte, daselbst zu begründen. Gestützt auf mehrere Stellen des Livius weist denn auch Dr. Amedeo in der That nach, daß verschiedene sardinische Seestädte, namentlich an der Süd- und Südost-Küste, sowie einzelne im Innern der Insel bis Usellis, in ein völliges Bundesverhältniß zu Rom getreten waren. Noch deutlicher aber als alle Andeutungen des lateinischen Geschichtschreibers spricht die bemerkenswerthe Thatsache, daß während der ganzen Dauer der römischen Eroberung und der parziellen Aufstände der sardinischen Stämme weder eine Stadt noch ein Stamm aus dem Süden den Aufrührern jemals Vorschub leistete. Eine so beharrliche Anhänglichkeit an Rom und dessen Machthaber läßt sich aber wohl nur durch eine besonders milde Behandlung und die Beobachtung jener Stellung erklären, welche Verbündete unter sich einzunehmen pflegen.

Wie wenig unter solchen Umständen die Ansicht Jener Zustimmung verdient, welche die römische Souverainetät auf Sardinien als das drückende Joch der Fremdherrschaft, und jene Insel nachgerade als eine der schlechtest behandelten und verwalteten Provinzen des ganzen römischen Reiches darstellen möchten, — ergiebt sich von selbst. Daß schon Mommsen dieser Anschauung in Deutschland entgegen getreten, ist bekannt, das Verdienst aber, die gegentheilige Meinung zum ersten Mal in Italien ausgesprochen zu haben, gebührt dem Verfasser der in Vorstehendem angezeigten Schrift F. v. Hd.

Afrika.

Ismailia.*)

Mit ächt englischer Großartigkeit ist dies soeben erschienene Werk Sir S. Bakers über seine vielbesprochene Expedizion nach Afrika zum Zweck der Unterdrückung des Sklavenhandels ausgestattet. Karten, Porträts und mehr als fünfzig kunstvolle Holzschnitt-Illustrazionen von Zwecker u. Durand zieren die beiden, je ca. 440 Seiten umfassenden Bände, die indeß verhältnißmäßig sehr schnell durchlesen werden können, da der Druck ein auffallend splendider und der Raum zwischen den Zeilen beinahe allzu reichlich bemessen ist. Ein prächtiger Stahlstich stellt den Helden der Expedizion, Sir S. White Baker, Pascha, in seiner türkischen Generals-Uniform dar. In der Einleitung bemerkt der General, daß er, vom absolut Nothwendigen abgesehen, hier nichts von dem bereits in seinen älteren Werken über Afrika „The Albert N'yanza“ und „The Nile Tributaries of Abyssinia“ Gesagten wiederholen wolle. Auf seinen früheren Reisen hatte der Verfasser fruchtbare, klimatisch gesunde Länder Zentralafrikas kennen gelernt, von deren Bewohner indeß ein Jeder that, „was ihm in seinen Augen recht schien.“ Hier wucherte der Sklavenhandel, und seine Schrecken verheerten die Stätten der Menschen. „Reiche und wohlbevölkerte Gegenden wurden entvölkert; Weiber und Kinder wurden in Gefangenschaft abgeführt, Dörfer verbrannt“, ein irdisches Paradies grauenvoll entstellt, die friedlichen Einwohner wurden feindselig gegen jeden Fremden. Die Sklavenjäger und Händler waren meist Araber, Unterthanen der ägyptischen Regierung. Diese Leute hatten ihre Beschäftigung mit dem Ackerbau in Sudan aufgegeben, Räuberbanden gebildet, und waren in den Dienst verschiedener Kaufleute in Khartoum getreten. Der größte Händler hatte ungefähr 2500 Araber im Solde, die als Piraten und Räuber in Zentral-Afrika sich aufhielten. Man nimmt an, daß ca. 15,000 Unterthanen des Khediven mit dem s. g. Elfenbeinhandel und der Sklavenjagd des Weißen Nil sich abgaben. Dies ganze Raubsystem hat der Verfasser in Albert N'yanza bereits eingehend erörtert. Ein Händler, Namens Agad, übte dasselbe in einem Gebiet von fast 90,000 (engl.) Quadr.-M. ausschließlich aus. Die Zahl der jährlich von Zentralafrika entführten Sklaven ist nach dem Verfasser unmöglich festzustellen, doch vermuthet er, daß dieselbe an 50,000 betrage. — Durch Nubar Pascha, den Minister des Auswärtigen beim Khediven, war Sir S. Baker bereits von den Absichten des letzteren, den dortigen Sklavenhandel auszurotten, in Kenntniß gesetzt; bestärkt wurde der Khedive in seiner Absicht durch den Prinzen von Wales, der von Baker begleitet, Ägypten besucht hatte. In der „Vollmacht“, welche der Baronett vom Khedive erhielt, heißt es: „Wir Ismael u. s. w. beschließen, wie folgt. Eine Expedizion ist organisirt, unserer Autorität die Länder im Süden von Gondokoro zu unterwerfen; den Sklavenhandel zu unterdrücken, ein reguläres Handelssystem einzuführen; der Schifffahrt die großen Seen des Äquator zu eröffnen. Eine Kette von Militär- und Handelsstazionen, je drei Tagemärsche von einander entfernt, solle durch Zentral-Afrika errichtet werden, wobei Gondokoro die Basis der Operazionen. Die Expedizion ward auf vier Jahre, vom 1. April 1869 an gerechnet, und dem Sir Baker die Oberleitung und zwar die absolute Gewalt, auch diejenige über Leben und Tod aller Theilnehmer der Expedizion übertragen. Dieselbe höchste Autorität ward dem Baronett-Pascha für die zu unterwerfenden Länder zugesichert. Niemals, wie Baker bemerkt, ist einem Christen eine solche Macht Seitens eines Muhammedaners eingeräumt worden. Abgesehen von einigen einflußreichen Personen, habe das Unternehmen in Ägypten nur Abneigung gefunden. — Zunächst ließ Sir Samuel die nöthigen Boote und Schiffe herstellen, zum Auseinandernehmen eingerichtet, um durch die Nubische Wüste getragen werden zu können. Englische Theilnehmer hatte die Expedizion nur wenige, unter diesen aber Lady Baker. Alle Materialien wurden in vier Magazinen aus galvanisirtem Eisen untergebracht, jedes 80' lang und 20' hoch und breit. Die militärische Macht bestand aus 1645 Mann, inklusive 200 M. irreguläre Kavallerie und zwei Batterien Artillerie. Die Infanterie bestand aus einem „schwarzen“ oder Soudani-Regiment und einem ägyptischen, meist Sträflinge enthaltend, die verschiedener Verbrechen wegen von Ägypten nach dem Soudan transportirt worden waren. — Das größte Übel aber, womit Sir Samuel zu kämpfen hatte, war der Umstand, daß die Befehle des Khediven im Norden durch dessen Behörden im Süden durchkreuzt wurden, so daß Rutchuk Ali, ein Haupt-Sklaven-Händler, durch Behörden Ermunterung in seinem scheußlichen Gewerbe fand. Am 8. Februar 1870 segelte die Flotille, 2 Dampf- und 31 Segelschiffe, von Kartoum ab — ein feiner Holzschnitt veranschaulicht den Vorgang. Der fortlaufenden Erzählung ist nunmehr das Tagebuch des Verfassers einverleibt — kurze Aufzeichnungen und Beobachtungen, die uns an Xenophons Anabasis erinnerten: der landschaftliche Charakter der Gegenden, die Schwierigkeit, welche sie der Expedizion darboten, werden mit

*) Ismailia. A Narrative of the Expedition to Central Africa for the suppression of the Slave Trade, organized by Ismail Khedive of Egypt. By Sir Samuel W. Baker, Pacha. London, Macmillan, two volumes 8vo. price 36 s. 1874. Berlin, bei A. Asher et Co.

kurzen, festen Strichen geschildert. Die Flotille in den sumpfigen Untiefen des Wassers im Gange zu erhalten, war das immer wieder zu lösende Problem, mit Moskitos und Allgatoren war zu kämpfen. „Frischer Südwind" wird stets als wirksamer Bundesgenosse begrüßt. Am 1. April sitzt die ganze Flotille aus Wassermangel fest; die Tiefe des Stromes betrug kaum 3 Fuß; die Hitze war furchtbar und Sir Samuel „fast erblindet." Die Schiffe mußten von der schwarzen — z. Th. ganz unbekleideten — Mannschaft durch hohes Gestrüpp hindurchgezogen werden (hierbei eine erläuternde Illustrazion), am 5. April hatte man dies bewerkstelligt. Am 6. April trat der zweite Todesfall ein. „Die ägyptischen Truppen sind von sehr schlechter Gesundheit", heißt es am selben Tage; „ihre physische Kraft sei im Anfang bewunderungswürdig gewesen, ihre Moral aber von der schlechtesten Art. Unterm 14. April werden zwei Deserzionen, in einem Falle zu den Sklaven-Jägern verzeichnet. Einen der letzteren sieht Sir Samuel am selben Tage, wie er, mit geladener Muskete, eine Anzahl eben gefangener Wasser holender Weiber bewacht, doch ist viel Diplomatie nothwendig, noch kann das feindliche Lager nicht besucht werden. — Am 15. April sollte der Deserteur erschossen werden, den Sir Samuel indeß mit wohlberechnetem coup de théâtre vor versammeltem Kriegsvolk begnadigt. Der junge Mann ist einer der besten und zuverlässigsten Soldaten in der Leibwache des englischen Generals geworden. — Am 19. d. M. wird der Weiße Nil erreicht. Unerwartet und nicht angenehm war am 20. dem Keordi, Gouverneur von Faschoda, die Ankunft Bakers; dieser hielt es für gut, dem Ersteren mitzutheilen, daß er entschlossen sei, wieder umzukehren. „Gott ist groß! Gebe Gott, daß Sie im nächsten Jahr besseren Erfolg haben", war die einfache Antwort. Es gelang indeß, diesen Gouverneur, der sich auf seiner alljährlichen Tour zum Zwecke des Steuereintreibens befand, 155 Sklaven abzunöthigen. Ende April wird ein Lager errichtet und Anfang Mai kann Sir Samuel bemerken: „Ich habe das Vertrauen der Eingeborenen vollständig gewonnen" — Am 10. Mai fand man im Getreide am Ufer einen Kahn voll Sklaven „wie Häringe eingepackt": Sir Samuel ließ sie, 150 menschliche Wesen, sogleich ihrer Ketten entledigen „zum Erstaunen der Gefangenen, die den Vorgang nicht zu verstehen schienen." (S. 128.) Als aber der Kapitän des Fahrzeuges in Eisen gelegt ward, begriffen die Befreiten, um was es sich handle und erzählten, daß der größere Theil der Einwohner ihres Dorfes von den Sklaven-Jägern getödtet worden sei. Am folgenden Tage inspizirte Sir Baker die „Sklaven", die sich hatten waschen und — die Weiber wenigstens — kleiden müssen: allen wurde ein Freibrief umgehängt, die Weiber aber wurden von Sir Samuel gefragt, ob eine von ihnen heiraten wolle, es seien in den Regimentern hübsche junge Männer, die kapitale Ehemänner abgeben würden. Dies geschah am Morgen. Als am Nachmittag der Offizier befragt wurde, ob eine der Negerinnen heiraten wolle, war die Antwort, sie wollten alle heiraten und hätten ihre Ehegatten bereits gewählt! (S. 129.) Der General musterte hierauf die Hand in Hand aufgestellten Liebespaare und war mit dem Geschmack der schwarzen Truppen zufrieden. Übel aber war es den ägyptischen Soldaten ergangen: die Negerinnen hatten starke Antipathie gegen die „braunen" Gestalten gezeigt und alle Liebhaber dieser Couleur abgewiesen.

Man suchte nun die Schwarzen in Arbeiten und Handwerken zu unterweisen: ein hübsches dreijähriges kleines Mädchen nahm Lady Baker unter ihre spezielle Obhut. Das Kind war bereits so muskelstark und klug, wie es bei einem weißen Kinde desselben Alters nicht vorkommt.

Einzelheiten bei Seite lassend, ist zu erwähnen, daß Sir Samuel sich die Wiederaufnahme des Ackerbaues in den heimgesuchten Distrikten besonders angelegen sein ließ.

Im 5. Kapitel (S. 140 pp.) wird die Erforschung des alten Weißen Nils (im Monat August) behandelt.

Der Arzt der Expedizion, Dr. Gedge, mußte bereits im Anfang September gesundheitshalber nach Khartoum zurückkehren. Um dieselbe Zeit wird des deutschen Reisenden Dr. Schweinfurth mit besonderer Auszeichnung gedacht; derselbe hatte Sir Samuel brieflich seine genauen Forschungen über den Weißen Nil mitgetheilt. Im selben Monat mußte auch Sir Baker, um Dispositionen zu treffen, nach Khartoum zurückkehren, während er den Befehl hinterließ, daß am 1. December von Tewfikeeyah nach dem Süden aufgebrochen werden sollte. In Khartoum war Alles erstaunt, als der General am 21. September dort eintraf und dieser nicht minder über — die für ihn ersten Nachrichten vom deutsch-französischen Kriege. Ein Geschenk der „Kaiserin" Eugenie an Lady Baker wartete seiner zu Khartoum. Neben anderen seiner Expedizion sehr ungünstigen Dingen aber mußte Sir B. hier vernehmen, daß der Hauptsklavenhändler des Weißen Nils, Agad, mit der Regierung einen Kontrakt abgeschlossen hatte, welcher ihm das ausschließliche Recht des Sklavenhandels in einem Gebiet von 90,000 □M. verlieh (S. 149). Kaum glaublich war es, daß dem Khedive ein solcher Staub in die Augen gestreut sein sollte, doch der Staub in Ägypten ist berühmt, wie Baker bemerkt. Der Sheik Agad hatte jährlich circa 3000 Pf. St. für das Recht des Sklavenhandels an die Regierung gezahlt (S. 150). Der Vertrag war von Djiaffer Pascha unterzeichnet.

Am 6. Oktober kam die Nachricht von Sedan mit der Cairo-Post nach Khartoum. Als am 10. Oktober Baker sich wiederum zur Expedizion zurückbegab, hatten sich die Aussichten mit Hülfe Djiaffer Paschas — dem das höchste Lob gespendet wird — wiederum gebessert: mit Agad war ein etwas modifizirter Vertrag abgeschlossen. Der hohe Wasserstand des Nil im Oktober und November begünstigte die Reise, in deren Darstellung wiederum das ursprüngliche Tagebuch verflochten wird. Die Engländer bei der Expedizion traf der General munter und thätig an, die Mohammedaner aber benutzten die Ramadan-Fasten, in welcher Zeit sie von Sonnen-Auf- bis -Untergang nichts essen dürfen, als erwünschten Vorwand, zur Unthätigkeit, obgleich der Koran sie im Fall einer großen Reise ausdrücklich jener Verpflichtung entbindet. Mit dem Beginn des neuen Jahres ward der Vormarsch angetreten. Der Strom bot indeß (zumal durch schilfartige Gewächse) so viel Schwierigkeiten dar, daß bisweilen nur 2 engl. Meilen an einem Tage zurückgelegt werden konnten. Mit besonderer Genauigkeit verzeichnet Baker auch in dieser Periode seine Jagdresultate, besonders das von ihm geschossene Geflügel. Nach unsäglichen Schwierigkeiten ist unterm 9. März die Entdeckung des großen Weißen Nils zu verzeichnen (S. 201). Nachdem man auf seichtem Gewässer mühsam vorwärts gekommen war, sah man sich plötzlich in offenem Wasser, in einem See, der bis zu einer halben Meile an Breite zunahm. „Dem Laufe des Sees ungefähr 5 Meilen folgend, fanden wir einen Strom, der direkt in den langgesuchten Kanal floß. Nur 1½ Meile von dem See, gelangten wir durch diesen kleinen Fluß in den großen Weißen Nil! Ich kann meine Freude und Dankbarkeit nicht beschreiben. Meine Leute theilten meine Gefühle. Wir alle tranken Wasser von dem trüben Fluß und Jedermann wusch Gesicht und Hände in dem edlen Strom und rief begeistert aus „El hambd el Illah!" (Gott sei Dank!). Kap. VII. schildert die Ankunft in Gondokoro, 15. April 71. Hier klagte der Häuptling Allorron mit seinen Eingeborenen über die Bedrängnisse Seitens der Sklavenjäger; Sir

Baker versprach Hülfe, unter der Bedingung, daß sie treue Unterthanen des Khediven sein würden.

Doch erfuhr Baker sehr bald, daß Allorro.is sehr kriegerischer Stamm eigentlich ein Verbündeter der Sklavenjäger sei. Sehr bemerkenswerth aber erscheint es uns, wenn Baker sagt, daß er überall in Afrika die Sklaverei als herkömmliche, selbstverständliche Institution angetroffen habe. — Die offizielle Annektirung Gondokoros erfolgte 31. Mai 71. Eine Illustrazion veranschaulicht den Moment und zeigt die in weitem Halbkreis von Volk und Expedizions-Mannschaften umstellte Flagge des Halbmondes, auf welche der begrüßende Chef zureitet. — Die vielen Jagdabenteuer, wie Nachts das Schiff Bakers von einem Nilpferd mit der Wuth einer Bulldogge angefallen, wie den Engländern das Vieh von den kriegerischen Eingeborenen fortgetrieben wird u. s. w., übergehen wir, um im 9. Kap. (S. 308) den am 21. Juli erfolgten nächtlichen Angriff der Eingeborenen auf das Lager bei Gondokoro zu bemerken, der den Engländern einen Todten und zwei Verwundete kostete. Das Bild stellt den Kampf dar: die „Wilden" eine Flitzbogen spannende Linie und Masse, die Ägypter in europäischer Weise feuernd; jedenfalls bot die weiße Bekleidung der letztern bei Nacht bessere Zielpunkte, als die Uniform der Feinde, die eben nur in deren schwarzer Haut bestand. — Die allgemeine Entmuthigung der Expedizion wird Kap. XI. (S. 352) dargestellt: viele der „Offiziere" hätten am liebsten selbst Sklavenhandel getrieben: 126 Sklaven sind während der Reise heimlich von Offizieren der Expedizion gekauft worden. So erschien einmal ein 11jähriger abyssinischer Knabe auf der „Diahbeeah" (Admiralschiff) Bakers von Blut triefend und furchtbar gemißhandelt von einem Hauptmann in dem ägyptischen Regiment; Baker schenkte ihm sofort die Freiheit: der Knabe hat sich trefflich geführt und gehört jetzt dem Hause Sir Bakers in England an. — Die Disziplin der Truppen war sehr schlecht, die „40" (Diebe) waren die einzige zuverlässige Stütze Bakers. — Der üble Geist unter Mannschaften und Offizieren dokumentirte sich endlich, Oktober 1871, auch formell: die Offiziere verlangten Rückkehr nach Khartoum, da in der Gegend, wo man sich befand, kein Korn vorhanden sei und die Expedizion Hungers sterben müsse. Und doch hatten die Beschwerde führenden 126 Sklaven eingehandelt und somit die Zahl der Konsumenten erheblich vergrößert! — Im selben Monat indeß ward nach Gondokoro zurückgekehrt. — Im November gingen die Fahrzeuge unter Lieut. Baker nach Khartoum zurück. Die glücklichen Resultate einer großen Elephantenjagd kamen inzwischen der Moral der Mannschaften wesentlich zu Hülfe.

Band II. beschäftigt sich zunächst mit dem weiteren Vormarsch nach Süden. In der Kette der Abenteuer ist der nächtliche Angriff der Eingebornen auf das Detachement des Major Abdullah (Bild) hervorzuheben. Kap. 3 beschäftigt sich mit dem Marsch nach Fatiko Ein großes Sklavenlager ward daselbst entdeckt. Die Befreiten ergötzten sich an Tanz und Musik. Die Musik, hebt Baker hervor, ist von dem größten Einfluß auf die Eingeborenen Afrikas. Ein Londoner Drehorgelspieler würde ungefährdet durch Afrika gehen, begleitet von einer bewundernden Menge, die bei lebhafterer Melodie sich des Tanzens nicht enthalten würden. Die Weiber, wie auch das Bild zeigt, haben ihre Kinder beim Tanzen auf den Rücken gebunden. Das Ballkostüm ist dasjenige, das vor Erfindung der Bekleidungskunst allgemein üblich gewesen sein muß. — Im März 72 marschirte man längs der schönen Ufer des Victoria Nil. Kap. IV. (S. 169) begegnen wir wiederum einer Sklavenbefreiung. — In den April fällt der Marsch nach Masindi. Unter vielen Abenteuern wird in Band II. dargestellt, wie einmal die Eingeborenen das militärische Lager bei Nacht in Brand stecken. Wiederum ein Zusammentreffen mit Sklavenhaltern und deren Verrätherei wird geschildert Kap. X. (S. 393): dieselben attackirten bei Fatiko Bakers Lager; es ist der Moment illustrirt, wie die „40 Diebe" (die Garde) im Laufschritt gegen die Feinde vorgeht. Ein neues Gefecht ist zu bestehen in Moogi (S. 409).

Am Schlusse des Werkes faßt Baker das Resultat der Expedizion, wie folgt, zusammen (S. 512): „Der Grund einer großen Zukunft ist gelegt; ein entlegener Theil der afrikanischen Stämme, der bisher von der Geschichte der Welt ausgeschlossen war, ist in direkte Berührung mit den höheren und zivilisirteren Rassen gebracht worden; regelrechter Handelsverkehr ist eröffnet; wenn man daher den Handel als den großen Agenten der Zivilisazion ansieht, so ist das Werk gegenwärtig im Fortschreiten. Befestigte Posten sind errichtet bis zwei Grad vom Äquator. Das Bündniß mit M'tésé, dem König von Uganda, befähigte mich, nicht allein durch Briefe (an Livingstone gerichtet) in dem ferneren Unyanyembé zu kommunizieren.

Wir fügen hier noch die Bemerkung bei, daß unter den Appendices des Werkes sich auch ein von Lady Baker geführtes, genaues Witterungs- und Thermometer-Tagebuch befindet.

Der Khedive genehmigt, daß Bakers Werk von Oberst Gordon fortgesetzt werde. „Der Nil ist der Schifffahrt eröffnet worden; und wenn die Mühsale, denen ich begegnete und die ich besiegte, den Weg für meinen fähigen und energischen Nachfolger, den noch jetzt in Afrika weilenden Oberst Gordon, geebnet haben, so werde ich gut belohnt sein. Das Territorium innerhalb meiner Botmäßigkeit ist vom Sklavenhandel gereinigt worden. Die Eingeborenen des großen Shooli-Stammes, befreit von ihren Unterdrückern, hängen dem beschützenden Gouvernement an. Der Weiße Nil ist in einer Entfernung von 1600 Meilen von Khartoum bis Zentralafrika gereinigt von den Greueln eines Handels, der bisher seine Gewässer besudelt hatte."

Kleine literarische Revue.

— A. B. Marx über Beethoven. Von dem berühmten Werke von A. B. Marx über Beethoven ist jetzt eine neue von Dr. Behncke neu bearbeitete dritte Auflage erschienen.*) Der Herausgeber der neuen Auflage hat die Aufgabe, das Marxische Buch auf rein biographischem Gebiet mit den Ergebnissen der neuesten historischen Forschung in Einklang zu bringen, ferner es durch Aufnahme neuer, quellenmäßig begründeter Thatsachen zu bereichern verstanden, und dem Verzeichniß der Kompositionen Angaben über die Zeit der Entstehung, der ersten Aufführung und der Herausgabe beigefügt.

— Bis nach Olmütz. Der unermüdliche A. Bernstein, den Berthold Auerbach einmal mit einem Bäcker verglichen hat, der täglich frische Nahrung für das Volk bringt, der auf dem Gebiete der Novellen so liebenswürdige, auf dem Gebiete der Naturwissenschaften so lehrreiche Artikel geschrieben hat, die nach und nach zu Büchern und Bänden und einer ganzen Hausbibliothek angewachsen sind, schildert halb als ergrauter Politiker, halb als Historiker die Zeiten seiner ersten journalistischen Thätigkeit nach 1848. Seine eigenen Leitartikel in der Urwählerzeitung und Volkszeitung dienen ihm dabei in vortrefflicher Weise als Anhalt. Das kleine Buch „Bis nach Olmütz"**) schildert in

*) Berlin, Otto Janke, 1874

**) Berlin, Franz Duncker, 1874.

unverblichenen Farben die Schmach, unter der das preußische und deutsche Volk zwischen Revoluzion und Reakzion getheilt bei dem Siege der letzteren so lange gelitten hat. Die wahre Rettung, die Reform trat dann auf und wirkt erst jetzt wieder aufrichtend auf uns ein. In solchen guten Zeiten aber ist es wohl der Mühe werth, an das schwer Erlebte zurückzudenken, sich zu erinnern, was die heutige Generazion in ihrer Jugend zu leiden hatte und dessen eingedenk zu sein, daß gute Tage nicht von langer Dauer sind. Zu einer schriftstellerischen Thätigkeit der Art eignet sich ganz besonders ein Mann, der wenn auch nur in einzelnen Fragen, sich dennoch eine gewisse mißmüthige und mißtrauische Opposizion erhalten hat. Das ist ja kein Wunder. Wer Jahre lang kämpfen mußte, wer den ganzen Zauber seiner Wirksamkeit, die ganze Virtuosität seines Berufes im Kampfe gefunden hat, ist auch im Frieden kampfbereit und giebt sich nicht dem Kapua des Genusses der Gegenwart hin. Solche Leute sind als Wächter nöthig, selbst wenn Sonnenschein und Mittagsruhe über der Landschaft ausgebreitet liegen. Berufenere und geschicktere als den Verfasser giebt es kaum, ein Lob, das ihm übrigens auch seine politischen Gegner von beiden Seiten ganz und uneingeschränkt lassen.

— **Schillers Briefwechsel mit Körner.** Mit dem zweiten Bande liegt die von uns in Nr. 30 dieses Jahrganges empfohlene zweite Auflage des hochbedeutenden Briefwechsels vollendet vor. Herr Karl Goedeke hat die Freundlichkeit gehabt, unsere damaligen Mittheilungen seiner Vorrede einzuverleiben. Dem ganzen wohlausgestatteten Werk wünschen wir die allerreichste Verbreitung im Vaterlande, und wer auf den Weihnachtstisch ein in diesem Jahre erschienenes gutes Buch zu legen beabsichtigt, kann für Jung und Alt, Mann und Frau, Gelehrten und Laien nichts Besseres erwählen, als diesen Briefwechsel, das edelste Vorbild idealer Gesinnung wahrhafter und hochbedeutender Freundschaft.

— **Kleine Poesien, von Gustav Dull in Wiesbaden.***) Von diesem zartsinnigen und formgewandten Dichter liegen zwei größere Dichtungen, „des Helden Weib," und „die Försterfrau" und eine Reihe lyrischer Ergüsse „auf dem Wege" vor. Eine etwas düstere Phantasie, eine Neigung, sich mit den Nachtseiten des Lebens, ganz insbesondere aber mit unglücklichen Menschen zu beschäftigen, scheint die ursprüngliche Grundstimmung des Verfassers gewesen zu sein. Wo er dieselbe indessen überwinden kann und das ist ganz besonders der Fall bei den aus Anlaß der letzten beiden großen Kriege seiner Feder entflossenen Dichtungen, zeigt er hohen Schwung und eignet sich sehr wohl zur Beachtung in weiteren Kreisen, worunter wir nicht an letzter Stelle die Tonsetzer Deutschlands verstanden wissen möchten.

— **Von den Grimmschen Märchen** hat die Dümmlersche Verlagsbuchhandlung unter Beihülfe von Herrn Rudolf Geißler in Nürnberg Einzelausgaben mit bunten Bildern in Großquart erscheinen lassen, von denen für den diesjährigen Weihnachtstisch bereits Aschenputtel, Sneewittchen und das Pfefferkuchenhaus vorliegen. Die von der Jugend und ihren Erziehern beliebte Form der Märchenausgabe wird nun zum ersten Male, da Alles Bisherige Nachdruck oder Nachahmung war, mit dem Originaltext der Brüder Grimm ausgestattet erscheinen und die Verlagsbuchhandlung verdient das Lob, daß sie das Ihrige gethan. — Gewiß auch der Künstler. — Aber das kann man nicht recht sehen, denn die besten Zeichnungen für Holzschnitt und Steindruck in die Hände d e u t s c h e r Arbeiter gelegt, pflegen verunstaltet herauszukommen und keine Ähnlichkeit mehr mit dem Original zu haben, so daß man immer dem Urbilde die Zensur um ein bis zwei Nummern höher ausstellen darf. Es ist geradezu merkwürdig, wie wenig Ähnlichkeit die besten deutschen Holzschnitte mit den Originalen haben, die wir von Adolf, Ludwig Pietsch, Paul Meyerheim, Vautier und andern gelegentlich zu sehen das Glück hatten. Heinrich von Sybel hat einen Aufsatz geschrieben „Was wir von den Franzosen lernen können." Exaktität und Gewissenhaftigkeit in der Wiedergabe graphischer Kunstwerke können wir gewiß von den Franzosen lernen. Die billigsten Ausgaben von Erckmann-Chatrian pflegen bei aller Einfachheit und Rohheit besser ausgeführte Illustrazionen zu enthalten, als bei uns die theuersten von Meisterhand ausgestatteten Bücher. Die Werkstätten, aus denen die Grimmschen Märchen, prädestinirt in weite Kreise zu gelangen, illustrirt hervorgehen, könnten sich um die ganze Illustrazionskunst ein hohes Verdienst erwerben, wenn sie hier reformatorisch eingreifen wollten und könnten.

*) Leipzig, Moritz Ruhl, 1874.

Sprechsaal.

Im Auftrage und auf Kosten der Ungarischen Akademie der Wissenschaften erschien dieser Tage in Budapest der erste Band des Wissenschaftlichen Repertoriums (Tudományos Repertorium). Der Band ist 50 Bogen stark und umfaßt in 21,796 Titeln die auf Geschichte und deren Hilfswissenschaften bezüglichen Aufsätze, welche von 1778 bis Ende 1873 in ungarischen Zeitungen, periodischen Schriften, Kalendern und Schulprogrammen erschienen sind. Das große Sammelwerk wird von Joseph Szinnyei redigirt, der als Kustos an der Universitäts-Bibliothek in Budapest fungirt und selbst eine Privatsammlung von beiläufig 25,000 Nummern verschiedener Zeitschriften aller Nazionen und Epochen aufzuweisen hat. Der Band ist mit einem ausführlichen Namen- und Ortsregister versehen. Der zweite Band, mit 22,864 Titeln, die sich auf Philologie, Philosophie, Kunst, Mathematik und Naturwissenschaften beziehen, ist bereits unter der Presse und soll im nächsten Jahre erscheinen. Bei dieser Gelegenheit sei es uns erlaubt die statistische Thatsache anzuführen, daß auf dem Gebiete Ungarns mit seinen Nebenländern gegenwärtig 400 Zeitungen und periodische Schriften erscheinen, hievon 240 in ungarischer Sprache. Gr.

Die englischen Frauen scheinen einen Beweis liefern zu wollen, daß sie nicht umsonst praktischen Antheil an der sozialen wie politischen Entwickelung des Staatslebens fordern. Sie haben es unternommen, gegen einen der schreiendsten Mißbräuche des englischen Gesetzes, gegen das Verfahren in der Behandlung Wahnsinniger, oder für geisteskrank Ausgegebener, mit allen ihnen zu Gebote stehenden Mitteln vorzugehen. Der erste Bericht der Lunacy Law Reform Association, die zum überwiegend größten Theil aus Frauen besteht, und an deren Spitze und Verwaltung, mit Ausnahme des Kassirers — treasurer — nur Frauen stehen, liegt Referenten vor, und wollen wir wünschen, daß die energische Sprache, wie das muthige und angemessene Vorgehen der ihn leitenden Mrs. Lowe, welche aus eigener trauriger Erfahrung sprechen kann, so wie so die umsichtig ergriffenen Maßregeln das englische Publikum immer mehr für diese augenscheinlich so nothwendige Reform interessiren und zu einer Revision der bestehenden ungenügenden Einrichtungen führen möge; so auch vor Allem zur Errichtung von Staatsirrenhäusern, die weit größere Sicherheit gegen willkürliche Einsperrung mit Unrecht als geisteskrank Bezeichneter gewähren, da das eine große Motiv des persönlichen pekuniären Gewinnes für den Direktor darin schon ganz wegfallen würde. M. B.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 12.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

43. Jahrg.] Berlin, den 26. Dezember 1874. [No. 52

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die deutschen Zeitschriften. 761. — Die Stadt Münster und das Gregorienthal im Ober-Elsaß. Nach Julius Rathgeber. 762.
Spanien. J. L. Klein, Geschichte des spanischen Dramas. III. Kleins ästhetische Prinzipien. 764.
Schweiz. Schweizer Briefe. (Kirchliches.) 766.
Griechenland. Dragumis Selbstbiographie. 768.
Frankreich. Französisches Urtheil über die Kinder der Welt. 769.
Italien. Dino Compagni. 770.
Ungarn. Zur Gedächtnißfeier des Dichters Petöfi. 772.
Kleine literarische Revue. Ausgewählte Werke Friedrichs des Großen. 773. — Eine Gesammtausgabe der Werke Adolf Stahrs. 773. — Deutsche Jugend. 773. — Finnischer Verein für Alterthumskunde. 773.
Sprechsaal. Das Dasein Gottes. 774. — France et Rome. 774. — Machabé und Macabre. 774.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Die deutschen Zeitschriften.

Aus der Flugschrift, in welcher 1866 Professor Wuttke das Getriebe des Zeitungswesens enthüllte, ist in der zweiten Auflage*) ein stattlicher Band geworden; Hinzufügungen über die Zeit von 1866 bis 1874 und Vervollständigung des früher Gegebenen haben den Umfang bedeutend vermehrt und das Interesse an dem oft pikanten und vielfach lehrreichen Inhalt keineswegs vermindert. Die Schattenseiten der Tagesliteratur, ihre Unzuverlässigkeit, ihre gewaltige Macht, die Bestechung, die in ihr herrscht, die grobe und feine Art, mit der sie die öffentliche Meinung gestaltet, die mangelhafte Bildung vieler Zeitungsmitarbeiter, die schnöde Gewinnsucht vieler Zeitungsbesitzer, das Reklamenwesen, die Einrichtung des Preßbureaus, die Kontrolle der Regierung über die telegraphischen Depeschen, das Umsichgreifen der lithographirten Korrespondenzen, den unseligen Einfluß der Börse, das alles zieht der kenntnißreiche Verfasser ans helle Tageslicht und erweist damit der Wahrheit einen nicht zu unterschätzenden Dienst. Er verbindet Lebhaftigkeit der Darstellung mit großer Übersicht des einschlagenden Materials, und die sittliche Entrüstung, die überall durchblickt, wo er die Faulheit der bestehenden Verhältnisse bloslegt, würde sympathische Gefühle beim Leser hervorrufen, wenn nicht Professor Wuttke in so hohem Grade die Kunst besäße, sich selbst zu schaden und die Wirkungen, die er erzeugen könnte, abzuschwächen, oder ganz aufzuheben; er gleicht den Fanatikern der Hölle, die nichts sehen als lauter Sündhaftigkeit und mit ihrem seelsorgenden Gezeter schließlich den Glauben erwecken: so arg kann es unmöglich sein. Er befindet sich auf jenem idealen Standpunkte, von dem aus jede Wirklichkeit verdammungswürdig erscheint, er ist ein Großdeutscher, der es im Unklaren läßt, ob er nur das ganze Deutschland fordert, keine Provinz ausgeschlossen, oder ob er auch Ungarn, Galizien, Dalmazien u. s. w. verlangt. Was er in politischer Hinsicht eigentlich will, und wie er sich die Ausführung seiner Kombinazionen denkt, behält er für sich; er tadelt, er ist nur zufrieden, wenn er seiner Unzufriedenheit Luft machen kann, und so sorgt er nach besten Kräften für seine Zufriedenheit. Der ehemalige Bundestag, österreichische oder preußische Hegemonie, Mittel- und Kleinstaaten, nichts, gar nichts ist zu brauchen, über alles hin gießt er die Schale seines Zorns. Auch mit unserem Privatrecht steht es nach seiner Meinung gar übel. Er sagt: „Als die Deutschen noch Freiheit hatten, da konnten die Umstehenden das Urtheil „schelten" — heute wage es einmal ein Schriftsteller ein Erkenntniß in seiner Verkehrtheit zu enthüllen. Dermaßen schwere Folgen würden ihn treffen, daß er gewiß kein zweitesmal dessen sich vermißt." Allerdings ist es begreiflich, daß ein Mann von Wuttkes Virtuosität im „Schelten" jene herrliche, längst verflossene Freiheitszeit mit Sehnsucht zurückwünscht, denn sie würde ihm noch reichlicheren Stoff zur Ausübung seines Talentes darbieten als selbst die Gegenwart, indessen er behilft sich so gut er kann und schnappt gelegentlich nach Mommsen, Sybel, Häusser, Droysen, weil — nun, weil er es liebt, was er für Wahrheit hält, bissig an den Mann zu bringen. Aber Verbissenheit ist nicht die einzige Manier Wuttkes seinem Buch Schaden zu thun; er giebt Offenbarungen, die sich, gelinde gesagt, komisch ausnehmen, und wohl geeignet sind, der Autorität des Verfassers empfindliche Wunden zu schlagen. Es heißt bei ihm: „Was Preußen 1866 vollbracht hat, das vollführte es mit stiller russischer Unterstützung nach einem bloß mündlichen Abkommen, welches an Rußland, wie versichert wird, Konstantinopel preisgegeben hat. So erfuhr ich 1866, als das preußische Heer an der Donau stand, von einem Russen, der mich eigens, um mir dies zu sagen, aufsuchte." Ferner, 1870 „wählte sich Napoleon einen Anlaß zum Kriege, bei welchem das deutsche Volk ganz und gar nicht betheiligt war, insofern es sich lediglich um Hohenzollerische Hausbelange handelte, einen Streitfall, hinsichtlich dessen jeder Unparteiische d. h. jeder, der sich in die Lage der Franzosen hineinversetzte, einräumen mußte, Frankreich bedürfe in der That eine Sicherstellung dagegen, daß auf seiner anderen Seite, auf dem Thron von Spanien ebenfalls ein Hohenzoller Platz nehme." Sodann machte sich das deutsche Volk „nicht klar, daß Napoleon keine Eroberung der Rheinlande aus sehr gewichtigen Gründen*), sondern nur den Sturz der

*) Die deutschen Zeitschriften und die Entstehung der öffentlichen Meinung. Ein Beitrag zur Geschichte des Zeitungswesens von Heinrich Wuttke. Zweite bis auf die Gegenwart fortgeführte Auflage. Leipzig, Verlag von Joh. Wilh. Krüger, 1875.

*) In der Anmerkung erzählt Wuttke: „Der Kaiser Napoleon und seine Umgebung hatte erkannt, daß, da Frankreich noch sehr viele erst zu französirende Deutsche umschließt, und in seinen Hauptstädten Deutsche massenhaft wohnten (in Paris wol gegen 150,000, in Lyon 30,000 u. s. w.), der Zuschlag der Rheinlande in unserer Zeit, in der ein starkes Bewußtsein des Deutschthums rege ist, nicht nur die Französirung der Lothringer und Elsässer ins Stocken bringen, sondern auch eine höchst bedenkliche deutsche Bewegung in Frankreich selbst zur Folge haben müsse. Der gemeine Franzose schrie wol nach dem Rhein, des Kaisers Absehn aber war auf den französischen Theil Belgiens gerichtet." Da Wuttke glaubt, was er sagt, so muß man den Umfang seines Glaubens bewundern; wie viele mag es geben, die ihm dies Kunststück nachmachen können?

preußischen Vorherrschaft im Sinne trug." Der reiselustige Moskowiter, der eigens Wuttke aufsucht, um ihm ein blos mündliches Abkommen zwischen Rußland und Preußen mitzutheilen, Napoleon, der „sich einen Anlaß zum Kriege wählt", um den guten Deutschen einen Gefallen zu erweisen und von diesem plumpen Volk so gründlich mißverstanden wird, daß es ihn dafür schlägt, Wunderlichkeiten dieser Art und Ähnliches tragen zwar zur Erheiterung des Lesers bei, aber sie thun der wohlthätigen Wirkung Eintrag, die das Werk haben könnte, wenn es bei gleichem Studium sine ira geschrieben wäre. O. S. Seemann.

Die Stadt Münster und das Gregorienthal im Ober-Elsaß.

Nach Julius Rathgeber.

Unter den vielen malerischen, stark bevölkerten und gewerbreichen Thälern des Wasgaugebirges ist seinem altbegründeten Rufe nach das Gregorienthal im Ober-Elsaß, welches nach seinem Hauptorte, der ehemaligen freien Reichsstadt Münster, auch das Münsterthal genannt wird, eines der schönsten und anmuthigsten. Es ist in der That der obere Fecht; wer von Colmar aus diesen Fluß stromaufwärts wandert, gelangt hinter den Städtchen Türkheim und Wintzenheim, welche gleichsam die Thorflügel des Thales bilden, in diese romantische Berglandschaft, die der gewaltige Hoheneck, 4000 Fuß (1366 Meter) in die Lüfte ragend, gegen Lothringen hin abschließt. Von der Stadt Münster ab spaltet sich das Thal in zwei Arme, der breitere, Großthal genannt, wird von der Fecht durchströmt und enthält die alten „sechs großen Dörfer", jetzt vier Gemeinden; der schmalere, das Kleinthal mit den drei „kleinen Dörfern", jetzt ebenfalls drei Gemeinden, wird vom Thalbach bewässert, der aus zwei Quellen entspringt, deren eine aus dem Sultzerer- oder Daren-See fließt. Derselbe ist fünf Viertelstunden von dem Dorfe Sultzern entfernt und hier, in der von felsigen Waldhöhen umrahmten Gegend, hat der Verfasser einer treuen historischen Schilderung des Münsterthales, Herr Julius Rathgeber, von 1865 bis 1873 das evangelische Pfarramt verwaltet und aus eigener unmittelbarer Anschauung seine genaue Kenntniß des von ihm beschriebenen Landstrichs geschöpft. Herr Rathgeber, nunmehr lutherischer Pfarrer zu Ernolsheim bei Elsaß-Zabern, ist den Freunden und Pflegern alsatischer Geschichte und Landeskunde durch seine werthvolle populär geschriebene Reformazionsgeschichte der Stadt Straßburg in gutem Andenken, er hat, wo er selbständig arbeitet, schon die Vermuthung, etwas Tüchtiges zu leisten, für sich und hätte daher zu seinem Büchlein über das Münsterthal kaum der empfehlenden Einleitung bedurft, welche der Nestor der deutschen Muse im Elsaß, Herr August Stöber, jetzt Professor außer Dienst und Stadtbibliothekar in Mülhausen, ihm in warm empfundenen Lobsprüchen an die Spitze seiner Publikazion gestellt hat.

Die Stadt Münster wie der gesammte Anbau des Gregorienthales verdanken der alten Reichsabtei Münster ihren Ursprung. Mönche, welche unter Führung des Priesters Oswald, eines Schülers des Papstes Gregors des Großen, aus Rom über die Alpen gekommen waren, haben die ersten Ansiedlungen im Münsterthale begründet. Eine Kapelle, welche Oswald in der engen Thalschlucht des Schweinsbaches (von den Wildschweinen also benannt) mit seinen Gefährten erbaut hat, ist erst in den Stürmen der französischen Revoluzion von der Erde verschwunden. Wo der Ampfersbach mit dem Sultzerer Wasser, der vom Darensee kommt, sich zum Kleinthalbache vereinigt, haben die ersten Hütten der Einsiedler gestanden, der Ort heißt jetzt der Kirchbühl oder im Volksmunde der Kilbel nach einer zweiten Kapelle, die sie dort errichtet und von der ebenfalls keine Spur mehr übrig geblieben. Aber die Ansiedlung selbst hat sich gar bald zu einem Dorfe erweitert, das schon in einer Urkunde des Jahres 817 vorkommt und nach seinen aus fremder Ferne hergewanderten Einwohnern den Namen Schottenweiler empfing. Aus diesem Namen hat sich der heutige des Dorfes Stoßweier oder Stoßwihr entwickelt. Schotten wurden alle aus Großbritannien und Irland herstammenden Glaubensboten genannt, die St. Thomaskirche in Straßburg hat in älterer Zeit lange die Schottenkirche geheißen und das Schottenkloster und das Schottenthor in der Kaiserstadt Wien deuten noch jetzt auf diese Herkunft. Oswald starb schon im Jahre 642; der Mönchberg, ein von Münster aus zum Hoheneckkopf empor sich lang hinstreckender Höhenzug, soll in Erinnerung an den ersten Begründer christlicher Gesittung in diesem Wasgauthal seinen Namen erhalten haben.

Nach Oswalds Tode rückten die Mönche thalabwärts vor und gegen das Jahr 660 stifteten sie am Zusammenflusse des Kleinbachthals mit der Fecht ein Kloster, das dem Papste Gregor dem Großen gewidmet ward. Die daselbst wohnenden Brüder lebten nach der Regel des heiligen Benedikt von Nursia. So entstand das „Gotteshaus" oder Münster im Gregorienthal. Die Frankenkönige, welche zu Marlenheim und an anderen Orten des Elsasses Meierhöfe besaßen und viel auf denselben verweilten, kamen auf ihren Jagdzügen häufig ins Münsterthal und beschenkten die Benediktinerabtei, in der sie angenehme Herberge fanden, mit königlicher Freigebigkeit, Dagobert II. soll bei seinem Hinscheiden Krone, Szepter und Reichsschwert dem Kloster vermacht haben. Karl der Große war der Abtei sehr gewogen und sein Sohn Ludwig der Fromme gab ihr große Waldungen in der Nähe von Colmar und den Meierhof Meteral, das heutige Dorf Metzeral im Großthal. Macht und Ansehen des Stifts wuchsen dermaßen, daß allein in den Jahren 693 bis 815 sechs aus demselben hervorgegangene Ordenspriester den bischöflichen Stuhl von Straßburg einnahmen. An dem Bau der St. Martinskirche in Colmar, der Hauptkirche dieser Stadt, hatte die Abtei den wichtigsten Antheil; diese Kirche war eine Stiftskirche und ihr Propst Stadtpfarrer, den die Stiftsherren erwählten, den aber der Abt von Münster zu bestätigen und in sein Amt einzusetzen das Recht besaß. Auch ernannte er geradezu einen der Stiftsherren. Zwischen dem St. Martinsstifte in Colmar und der Abtei Münster hat das Mittelalter hindurch die innigste Verbindung bestanden.

Alle Ansiedler im Münsterthale waren ursprünglich „Gotteshausleute" der Abtei, d. h. sie waren derselben frohnpflichtig. Aus den Hintersassen des Klosters ist die Bevölkerung aller neun Ortschaften des Thals, der sechs großen und der drei kleinen Dörfer, und nicht minder die der Stadt Münster selbst hervorgegangen. Diese ward um das Kloster herum gebaut und in der nächsten Nähe der geistlichen Herren ein gewerbliches Leben entfaltet, natürlich unter ihrem beherrschenden Einfluß. Die Abhängigkeit der Bürgerschaft Münsters von der Abtei wird um so fühlbarer, je mehr Einwanderer aus anderen Gegenden sich in dem sicheren Schlupfwinkel des Thals niederließen, aber sie dauerte sogar dann noch in mancher Beziehung fort, als die Stadt

*) Münster im Gregorienthal. Ein Beitrag zur politischen, kirchlichen und kulturhistorischen Geschichte des elsässischen Münsterthales von Julius Rathgeber. Bevorwortet von August Stöber. Straßburg, Karl J. Trübner, 1874. VI. und 190 Seiten 8.

anno 1354 von Kaiser Karl IV. zur freien Reichsstadt erhoben, mit gleichen Rechten wie Colmar und Schlettstadt versehen und in den Bund der alsatischen Dekapolis eingereiht war. Ohne die Erlaubniß des Abtes konnte der Rath keine neuen Steuern auflegen und in dem Stadtrathe, der aus 17 Mitgliedern bestand, saßen nach dem kaiserlichen Reichsvogte, dem geborenen Magistratsvorsteher und den von den Stadtbürgern erwählten zwei Bürgermeistern drei von dem Prälaten ernannte Beisitzer, dann vier von der städtischen Bürgerschaft bezeichnete, ferner die sechs Schulzen der großen Dörfer und zuletzt ein Beisitzer, den die drei kleinen Dörfer gemeinsam erwählten. Denn wohlgemerkt, die Einwohner sämmtlicher neun ländlichen Ortschaften waren zugleich Bürger zu Münster, auch die Zunfteintheilung umfaßte die Landgemeinden des Thales mit, unter den zweinndzwanzig Zunftmeisteen Münsters wurden die großen Dörfer durch zwölf, die kleinen durch zwei Zunftmeister repräsentirt.

Die Reformazion, welche die Physiognomie des Münsterthals bedeutend veränderte, ist merkwürdiger Weise hier ebenfalls von der Abtei aus verbreitet worden. Seit 1514 stand Burkhard Nagel, ein gelehrter, frommer und bibelkundiger Herr, an der Spitze des Klosters. Durch Luthers Schriften für die Sache der gereinigten Lehre gewonnen, trat er mit dem gewichtigen Beispiele seiner Persönlichkeit für dieselbe in die Schranken und zog den größten Theil der Bürgerschaft Münsters auf die Seite der Reformazion hinüber, fand aber bei den Klosterleuten einen so heftigen Widerstand, daß er 1536 das Feld räumen mußte und sich nach Mülhausen begab, wo er den evangelischen Glauben öffentlich bekannte, das Bürgerrecht erwarb, heiratete und sehr früh starb. Sein Nachfolger in der Abtei, Konrad von Ruost, war ein erbitterter Gegner der Reformazion. Allein, nachdem der Stadtpfarrer Thomas Wiel 1543 feierlich übergetreten, siegte in Münster die Bewegung vollständig, mit Genehmigung des Magistrats ward die Messe durch Wiel abgeschafft und die evangelische Liturgie eingeführt. Im Jahre 1559 that der Pfarrer von Mühlbach Georg Jung denselben entscheidenden Schritt und trat sammt seinem Kirchsprengel, der das ganze Großthal umfaßte, zum Protestantismus über. Im Kleinthal, das keine eigene Pfarrkirche besaß und gottesdienstlich zur Stadt Münster gehörte, war die Evangelisirung die einfache Folge des Verhältnisses zur Stadtpfarre gewesen. Dergestalt war das ganze Münsterthal nun evangelisch geworden, nur die Benediktiner des Klosters und die dienenden Gotteshausleute blieben dem alten Glauben getreu.

Der neue Pfarrer hatte indeß gegen den Abt Heinrich von Ißtätt (oder Jestetten) einen harten Kampf zu bestehen. Die Stadt Münster hatte 1564 einen jungen Prediger aus Straßburg, Paul Leckdeig, einem Schüler des eifrigen Doktors Marbach, als Stadtpfarrer berufen und diesen wollte Heinrich von Ißtätt, der 1569 inthronisirt war, nicht dulden. Da persönliche Abneigung der beiden Parteiführer sich einmischte, nahm der Streit einen gehässigen Charakter an. Am 20. Dezember 1569 ritt der Abt mit bewaffnetem Gefolge in Münster ein, ließ die Pfarrkirche von seinen Söldnern besetzen und darin Messe lesen. Aber die Bürger der Stadt läuteten die Sturmglocke, ergriffen die Waffen und stellten sich mit den Thalleuten vereinigt der Mannschaft des Abtes entgegen. Leckdeig bestieg auf Andringen der Evangelischen die Kanzel und predigte uneingeschüchtert durch die drohende Haltung der Mönche und klösterlichen Dienstmannen ruhig bis zu Ende. Doch blieb die Kirche vorläufig im Besitz der Katholiken, bis einige Tage später es dem Magistrate gelang, gewaltsam den Zugang zu erzwingen und den evangelischen Gottesdienst wieder herzustellen. Ein neuer Angriff der Klosterleute schlug fehl, das Gefecht wurde so erbittert, daß der Prälat, wenn er nicht in schleunigster Flucht davongeeilt wäre, unfehlbar sein Leben eingebüßt hätte. Die Brücke, welche über die Stadtgräben hinweg zum Kloster führte, ließ der Magistrat abbrechen und beständige Bürgerwachen an die Thore postiren. Bis zum Jahre 1575 blieb man Gewehr im Arm einander gegenüber. Da endlich schlichtete der berühmte kaiserliche General Lazarus von Schwendi, Herr von Hohenlandsberg und Reichsvogt von Kaisersberg, durch ein von ihm berufenes und geleitetes Schiedsgericht den langen Hader. Heinrich von Ißtätt hatte inzwischen abgedankt und der an seinerstatt waltende Administrator der Abtei, Adam Holzapfel, fügte sich auf Schwendis beredten Zuspruch in das Unvermeidliche eines die Rechte der Protestanten auf Pfarrkirche und Pfarrgottesdienst klar anerkennenden Vergleichs.

Auch das still zurückgezogene Vogesenthal hat demnach stürmische Kämpfe erlebt. Nicht minder drangen die Schrecken des dreißigjährigen Krieges in diese Berge, doch änderten sie nicht den konfessionellen Zustand. Ludwigs XIV. Feldzüge und Waffenglück wirkten bedeutsamer ein. Nachdem der große Turenne am 5. Januar 1675 über die Kaiserlichen und Brandenburger den Sieg bei Türkheim erfochten, fiel das Elsaß ganz der Gewalt des Franzosenkönigs anheim und alsbald begann die katholische Reakzion. Die Einführung des Simultaneums zu Gunsten der kleinsten katholischen Minderheit in allen Gemeinden von gemischter Bevölkerung erschütterte auch im Münsterthal die Herrschaft des Protestantismus. Ludwig XIV. verordnete, daß in jedem Orte, an welchem sieben katholische Familien sich niedergelassen hätten, der Chor der Kirche den Katholiken zum ausschließlichen Gebrauch eingeräumt werden mußte. Die Praxis, die auf Grund dieser Verordnung sich bildete, war aber noch schlimmer. Überall, wo sieben Personen katholischen Glaubens ansäßig geworden, forderte der römische Klerus nicht den Mitgebrauch, sondern den Besitz des Chores und die Hälfte der evangelischen Kirchengüter zur Unterhaltung ihres Kirchenschmuckes. Doch wanderten die Katholiken erst im 18. Jahrhundert ins Münstersche Großthal ein. So kam aus Tyrol eine Ansiedelung von Kohlenbrennern, die in dem Dorfe Mitla sich niederließen und bis zum heutigen Tage ihre Eigenthümlichkeit bewahrt haben. Seit 1657 residirten Äbte französischer Abstammung in der Abtei Münster, die ersten derselben, Charles Marchand (gestorben 1681) und nach ihm Louis de la Grange, haben viel für die Wiederherstellung des im dreißigjährigen Kriege verfallenen Klosters gethan. Im 18. Jahrhundert hat der Gelehrte Dom Calmet, Lothringens berühmter Geschichtschreiber, eine Zeit lang als Unterprior in der Abtei gewohnt und eine noch ungedruckte, im Colmarer Stadtarchiv befindliche Chronik des Klosters daselbst verfertigt. Allein mehr als das Ansehen von Notabilitäten nützte dem katholischen Umschwunge die bourbonische Gesetzgebung. 1660 wurde bestimmt, daß alle Gerichtsstellen im Lande zur Hälfte mit Katholiken besetzt werden sollten. Von 1662 ab mußten alle unehelich erzeugten Kinder protestantischer Väter oder Mütter katholisch getauft und erzogen werden, es sei denn, daß die Eltern vor dem fünften Lebensjahre des Kindes sich heirateten. Von 1683 an durfte kein lutherischer Pfarrer mehr Katholiken zum Übertritt vorbereiten, trat ein Katholik dennoch über, so wurde er verbannt und all seiner Güter beraubt. Dagegen wurde 1685 den vom Lutherthum zum Katholizismus Bekehrten dreijährige Freiheit von Einquartirung und Abgaben und sogar dreijährige Sicherheit vor den Schuldforderungen ihrer

Gläubiger gewährt. Im Jahre 1686 kam der Befehl: wenn in einer lutherischen Ehe ein Theil den Glauben ändert, so müssen alle Kinder diesem Theile nachfolgen, wenn sie noch nicht zum ersten Male kommunizirt haben. 1722 verloren die lutherischen und reformirten Konsistorien das Ehescheidungsrecht. Seit 1740 durfte bei Strafe von 500 Livres kein Evangelischer mehr auf einem katholischen Gottesacker beerdigt werden. 1762 endlich verordnete Ludwig XV.: kein Protestant darf sich, nicht einmal als Pächter, in einem ganz katholischen Dorfe niederlassen.

Es zeugt für die große Zähigkeit des Charakters der Münsterthäler, daß all diesen beschränkenden Verfügungen zum Trotz die überwiegende Mehrheit der Thalbewohner lutherisch blieb. Nach Ristelhuber gab es um 1865 unter der Bevölkerung des Kantons Münster, die 17,934 Seelen betrug, 10,341 Lutheraner, 811 Reformirte, 6742 Katholiken, 36 Israeliten und 4 Dissidenten. Ein sehr reges Glaubensbewußtsein schützte die Münsterthäler vor dem Einfluß der bekehrungssüchtigen Priesterschaft. Herr Pfarrer Rathgeber belegt diese Thatsache an dem standhaften Beispiele seiner früheren Gemeinde Sultzern, die durch ihren wachsamen Eifer sich des Simultaneums erwehrt hat. Schon in der Reformazionszeit, anno 1550, hatten die Sultzerer ihr Kirchlein abgerissen und wieder aufgebaut, 1735, unter dem Druck jener Maßregeln, erneuerten sie ihr Gotteshaus und desgleichen im Jahre 1782, jedes Mal ohne fremde Beiträge und ohne Hülfe der Regierung, lediglich durch freiwillige Gaben und Dienste. Als während des Julikönigthums der Streit um das Simultaneum zwischen den Konfessionellen entbrannte, konstatirte ein Notariatsakt aus dem Munde der ältesten Gemeindemitglieder von Sultzern und Stoßwihr, daß die Kirche von Sultzern notorisch alle Zeit im Alleinbesitz der Protestanten gewesen und nur mit protestantischem Gelde restaurirt worden sei. Die Einwohner des Ortes Mühlbach haben sich ebenso wacker und werkthätig gerührt. Sie besserten ihre Kirche mehrmals aus und vergrößerten sie, 1735 erbauten sie dem evangelischen Pfarrer eine Pfarrwohnung (das obere Pfarrhaus) und 1751 erwarben sie durch Kauf ein zweites, das „untere“ Pfarrhaus, in welchem der „Helfer“, d. h. der zweite Prediger, seine Wohnung bekam.

Das sind kleine unscheinbare Einzelheiten, aber sie werfen ein interessantes Licht auf den Kampf um die geistigen Güter, den die Münsterthäler unter Frankreichs Herrschaft auszufechten hatten. Die Evangelischen der Stadt Münster und der Nachbardörfer (Eschbach, Lutenbach, Hohroth und Hohrothberg) sind erst mit Neujahr 1874 das Simultaneum losgeworden, denn am 1. Januar 1874 ist die neue auf dem Marktplatz zu Münster im romanischen Stil erbaute Kirche eingeweiht worden, welche dem bisherigen kirchlichen Nothstande ein Ende gemacht hat.

Fromme Lutheraner, gute Bürger und fleißige, betriebsame Arbeiter waren und sind die Münsterthäler seit Jahrhunderten, ihren Hauptruhm haben die großen Fabriken der Familie Hartmann begründet, die in ihren Spinnereien 3000 Menschen beschäftigte, sowie die großartige Felsenstraße der Schlucht, die das Münsterthal mit Lothringen verbindet und der Friedrich Hartmann (1842—1847) durch den Eifer seiner Initiative und seine Freigebigkeit zum Dasein verholfen, aber auch einzelne Männer von hohem Verdienst um die Wissenschaft hat das stille Bergthal hervorgebracht, und so lange es eine alsatische Geschichtsforschung gibt, wird man Andreas Lamey, den Schüler und Mitarbeiter Schöpflins, mit Ehrfurcht nennen. Der einfache Küfersohn aus Münster ist der Herausgeber der Alsatia diplomatica gewesen, er war die Zierde der kurpfälzischen Akademie in Mannheim, die Geschichte des Oberrheins hat er durch die gründlichsten Quellenstudien bereichert, doch Lameys schönste That war die Auffindung jener Staatsurkunde, in welcher das Haus Habsburg auf die Erbfolge in Kurbayern verzichtet hatte. Das Bekanntwerden und der Nachweis der Ächtheit dieses Entsagungs-Akts hat 1779 den bayerischen Erbfolgekrieg beendet und der Menschheit Ströme von Blut erspart. Es ist hübsch von dem Beschreiber des Münsterthals, daß er dieser That Lameys ein begeistertes Lob gespendet hat. Trauttwein v. Belle.

Spanien.

J. L. Klein, Geschichte des spanischen Dramas

III. (Schluß.)

Kleins ästhetische Prinzipien.*)

Wir geben von dem umfassendsten Bestandtheile des ersten (VIII.) Bandes wesentlich die Überschriften. Romanceros und Cancioneros (328—340), Spanische Legendenpoesie (354—400), König Alfonsos Schriften (401—439), Nachfolger Alfonses X. (475—549), Parabeldichtungen (550—552), der Erzpriester von Hita (553—580), die spanische Literatur unter Don Pedro dem Grausamen und dessen Nachfolgern (627—780), Anfänge des geregelten spanischen Dramas (781—928).

Natürlich werden mit diesen Ueberschriften die kecken ungezähmten Arabesken nicht von fern angedeutet, denen wir in diesem Abschnitte zu begegnen theils das Vergnügen, theils das Mißvergnügen haben. Das erstere, sofern die glänzende Rhetorik des Verfassers sich wenigstens von den beliebten maßlosen Ausfällen freihält, das letztere indeß, wo eben dies geschieht. Einen dieser Exkurse besprechen wir um deßhalb eingehender, weil derselbe einen Kardinalpunkt der Kleinschen Ästhetik, und seines Glaubensbekenntnisses nach dieser Seite hin berührt.

Klein nämlich schließt sich an Hegel, Philosophie der Geschichte S. 86 f. an, welcher diejenige Kunsttheorie verwirft, die das formale über das substantielle Moment setzt. Hegel sagt dort: „Mochte man dort die indischen Epopöen den homerischen und eine Menge jener formellen Eigenschaften, Größe der Erfindung und Einbildungskraft u. s. w. willen gleichsetzen wollen, so bleibt der unendliche Unterschied des Gehaltes und somit das Substanzielle, und das Interesse der Vernunft, das schlechthin auf das Bewußtsein des Freiheitsbegriffes und dessen Ausprägung in den Individuen geht.“

Aus dem Metall der Hegelschen Gedanken schmiedet nun Herr Klein den Hammer, mit welchem er in gewohnter Leidenschaftlichkeit auf die Hegel-Schlegelsche Nachwuchs-Ästhetik“ herniederfährt. „Wie König Alfonso XI., der Meuchelmörder, der schamlose Ehebrecher, der grausame Schwächling, entnervte Wollüstling rc. wegen seiner bei der Einnahme von Tarifa und Gibraltar bewiesenen Tapferkeit von der spanischen Chronik-Geschichtsschreibung, gleich ihren besten Königen, verehrt und verherrlicht wird: in ganz ähnlicher Weise feiert die Schlegel-Hegelsche, richtiger die Hegelsche Nachwuchs-Ästhetik, Kunstkritik und Literaturgeschichte nur solche Geisteserzeugnisse als einzig ächte, welche dem Buchstaben ihrer ausschließlich dem Formenreiz und dem schönen, d. h. selbstzwecklich-absoluten, gottfaulen Genusse huldigenden

*) cf. Spanisches Drama Bd. VIII.

Kunstlehre nachleben*); verabscheuend jeglichen, solche Genußseligkeit eines rein passiven Geistessybaritismus beirrenden, auf sittliche Ideale hinwirkenden, geschichtlich-substanziellen, aus des Dichters Freiheitsbegeisterung, persönlichem Charakteradel, ethisch-strengem Pflichtbegriffe und seeleninnerster Freiheits- und Sittlichkeitstendenz entspringenden Zweckgehalte." Doch wir wollen lieber kurz berichten, daß eben Herr Klein in seiner auf schrankenlose und oft fast sinnlose Sympathie und Antipathie hinauslaufenden Aesthetik die moderne und nachhegelsche Kritik verwirft; einseitig genug natürlich. Nein, von der subjektiven Art des Verfassers wollen wir fortan nur im Nothfalle berichten — denn nauseam movet — halten wir uns lieber an die Theile seines Werkes, in denen er mit riesiger Arbeitslust und Arbeitskraft den Stoff zu Tage fördert; die Sophrosyne der Griechen, dasjenige was das germanische Mittelalter die „Maße, die Mutter aller Tugenden" nannte, ist aber der, jegliche Selbstbeschränkung verschmähenden orientalischen Art des Verfassers im Verlaufe seines großartigen Werkes leider immer mehr abhanden gekommen.

Mit einem Worte aber wollen wir noch die ästhetische Grundansicht Kleins, soweit es das Drama betrifft, weiter andeuten. Es ist dies nämlich seine Behandlung des Sinnlichen und sein Hineinziehen dieser Sphären in das Ideelle. Die eigenthümliche Art, wie der orientalische Geist sich in dieser Beziehung verhält, ist dem germanischen Menschen niemals sympathisch gewesen. Wenn man nach dieser Richtung das Äußerste, was vertragen werden kann, Goethe oder geradezu das Antike selbst gelten lassen will, so ist damit noch durchaus jene eigentlich orientalische Art ausgeschlossen, die das Ideelle in jedem Moment auf die Folie des Sensitiven, ja der brennendsten Sinnlichkeit zu stellen, nicht umhin kann. Das schließt eine völlige Zersetzung und Fäulniß des Ideellen in sich oder führt doch dazu. Bei H. Heine ist dergleichen schon oftmals widerwärtig genug; aber dieser hochbegabte Mann wurde doch von der eminenten Grazie seines Geistes vor dem Ärgsten bewahrt. Bei Klein dagegen ist die sensitive Sphäre in einer für den nicht orientalischen und germanischen Sinn oft abstoßenden Art in den Bereich des Ideellen gezogen; seine Vergleichungen sind oft Sphären entnommen, die wir in einem wissenschaftlichen und künstlerische Würde beanspruchenden Werke hereinzuziehen nicht gewünscht hätten. Freilich hat Herr Klein stets eine ausgesprochene moralische Absicht dabei. Aber was sollen wir zu so plumpen Cynismen sagen, wie wir dieselben Band VIII, 798 (Vision über die Fortuna) haben lesen müssen? „Der Äschylus, der Shakespeare, der Schiller ꝛc.", sagt Fortuna, „und was der Windbeutel und von derlei Blasen, wie Vernunft- und Sittengesetz, Gerechtigkeit und Gewissen u. s. w., aufgedunsene Windsäcke mehr sind — vor mir sind sie Winde eben." Was nun folgt, hätten wir wenigstens nachträglich durch Druckerschwärze vernichtet zu sehen gewünscht. Am Schlusse des eben mitgetheilten Satzes hätten wir das Punktum gewünscht, wie es bei sehr vielen andern im Gegensatz zu den vorliegenden, oft großartig angelegten Gleichnissen nach Mittheilung des Tertiums der Vergleichung zu setzen war, aber gerade dann läßt sich der Verfasser fortreißen, die Sonnenpferde seines Genius gehen mit dem Wagen durch und dem Leser bleibt nur übrig muthig gefaßt auszuharren.

Bei allem Respekt vor der spekulativen Höhe des Standpunktes, den der Verfasser dabei einnimmt, müssen wir indeß das Bedenkliche betonen, das der moralisch-ästhetische Gesichtspunkt des Verfassers hat. Derselbe sagt nämlich (VIII, 924) mit Bezug auf das oft schlüpfrige altspanische Lustspiel Coelestine wie folgt: „Wie ist ein poetisches Ergötzen durch solche (schlüpfrige) Schilderung denkbar, wenn nicht auf Kosten des Dichters?... Bei solchen Wirkungen läuft das poetische Ergötzen auf des Dichters Ergötzen an schmutzigen Darstellungen ... hinaus. Vor dieser Gefahr schützt den Dichter nur der durchgängige, in den unverhülltesten Schilderungen am überzeugendsten hervorbrechende Kunsternst, so daß dieser die grellen Nuditäten durch den Lichtglanz seiner Selbstoffenbarung, seiner Nacktheit gleichsam — wie die eines plötzlich entblößten, blitznackten Schwertes, wie die des Gorgonenschildes — überstrahlt. Nicht durch Sittensprüche u. s. w. neben die parties honteuses geklebte Feigenblätter — nein: durch die Skandalerleuchtung des Humors u. s. w." Mit jenem „plötzlich entblößten Schwert" scheint der Verfasser andeuten zu wollen, daß der Leser das nachträgliche Moralisiren nicht erwartet, dann aber steht zu befürchten, daß es auch keinen Eindruck auf ihn macht. Juvenal befolgt da schließlich dasselbe Prinzip: er schildert die Üppigkeiten Roms auf das Unverhüllteste, und dann bricht sein moralisirender Zorn aus. Ohne Bezüglichkeit aber sei es gesagt, daß bei Juvenal der nachträgliche Abscheu gegen die Laster wenig Eindruck macht, nachdem sie nämlich so ganz unverhüllt von ihm geschildert worden sind.

Wir haben einen so wichtigen Punkt im ästhetischen Glaubensbekenntniß des Verfassers berühren zu müssen geglaubt, zu dessen historischer Entwicklung des Dramas wir nunmehr wieder zurückkehren.

Nach höchst burlesker Einleitung, die sich über die akademische Normal-Uhr Unter den Linden zu Berlin und das „unvergleichliche Prachtmagazin des .... Uhrmachers Herrn Felsing" (S. 837) verbreitet, wird die erste Tragikomödie des spanischen Dramas, die Celestina*) besprochen. Die Analyse umfaßt nicht weniger als neunzig Seiten. Freilich enthält das Drama zwanzig Akte. Was die Durchblicke auf Shakespeare hierbei betrifft, so können wir, ohne die Resultate im Einzelnen stets zu unterschreiben, dies Verfahren sehr wohl billigen; wir kommen indeß auf diesen Punkt noch einmal zurück, um gleich an dieser Stelle die oft sehr weit und sehr subjektiv ausgesponnenen Analysen der Dramen bei Herrn Klein zu erörtern. Ein ganzes Archiv und Magazin von Dramen-Analysen steckt in dem Werke. Alle sind frisch und sprudelnd geschrieben und verrathen nirgends ein Nachlassen in der Kraft des Verfassers. Aber sie sind im Ganzen eben von einem so gleichmäßig brennenden Colorit getragen, daß der Unterschied von Licht und Schatten — den Kleins Darstellung überhaupt verschmäht — fast gänzlich verloren geht.

Was die eigenthümliche, oft mit sehr subjektiven Arabesken

---

*) Dieser Uebergang von dem tapfer-grausamen König Alfonso XI. auf die moderne Aesthetik ist — unvergleichlich. Auf der Himmelsleiter Jakobs war es den Engeln ein Leichtes vom Himmel zur Erde zu gelangen; ähnlich ist die ästhetische Leiter des Herrn Klein, auf der er, mit schwindelerregender Kunst, in jedem Moment vom Einen zum Andern, besonders aber vom Hochideellen zum Grobsinnlichen, einhervoltigirt.

*) VIII, 927 nimmt Herr Klein an, daß Shakespeare die Celestine gekannt habe; er nennt das Stück „ein Wunderwerk als primitives Drama, an dessen Erhaltung und Kultus, wie an die eines jener altehrwürdigen Idole der archaischen Kunst das Heil der Städte, sich das Gedeihen und die Entwicklung des Nationaldramas knüpft". Vorher: „Gelänge es, die zwanzig Akte auf fünf zu beschränken, dann würde die Geschichte des spanischen Dramas ihren Ausgang von einem Werke nehmen, das sich den besten Erzeugnissen der dramatischen Literatur anschließen dürfte, Shakespeares Tragikomödien nicht ausgenommen.

den Stoff umschlingende Art des Analysirens betrifft, so ist sich der Verfasser wohl bewußt, daß dies nicht gerade auf allgemeine Billigung zu rechnen hat. So sagt Herr Klein in Bezug auf seine Zergliederung der Komödie des Guillem de Castro „El Amor Constante“ (X, 645): Aus dem Ton unserer Inhaltserörterung wird der Leser den Charakter und Werth dieser Szenen richtiger als aus einer ernsthaften Zergliederung derselben beurtheilen. Ohne tödliche Langeweile für den Leser und ohne den peinlichsten ästhetischen Mißmuth lassen sich dergleichen dramatische Verzwicktheiten nur parodistisch traktiren, wodurch diese, weil sie selbst nur eine Parodie kunstgerechter szenischer Erfindung vorstellen, wie mittelst eines Umkehrspiegels, gewissermaßen wieder in die Richte kommen. Für die Selbstaufopferung, daß wir die Langeweile und den Mißmuth auf unser Haupt nehmen, wird der Leser auch unsere Capricios, zu deutsch Bocksprünge, zu den geschilderten Sprüngen der dramatischen Figuren in diesen Szenen mit in den Kauf nehmen.“ Wenn man aber einer solchen humoristischen Analysirung, maßvoll angewandt, immerhin ein gewisses Recht einräumen kann und zugeben muß, daß Herr Klein gerade hierin eine glänzende Virtuosität offenbart, so liegt doch die Gefahr nur allzu nahe, daß die „Bocksprünge“ auch da, wo sie nicht als gymnastische Erholungen nach ausgestandener Langeweile entschuldigt werden können, sich breit machen, daß man mit den lustigen Bocksprüngen paradirt, weil eben der Bock die Sprünge nicht unterlassen kann. Und wenn dann wenigstens dieser Bock etwas harmloser wäre und nicht ein besonderes Gefallen daran fände, mit seinen ungestümen Hörnern so Manchen, der es nicht verdient hat, in brutaler Art zu verwunden. Doch wir wollen nicht — von Kleins Vorbild verleitet — das angewandte Gleichniß über sich selbst hinaustreiben und zu Tode hetzen. Ein Vorzug liegt jedenfalls in Kleins Analysen und seiner Schreibart überhaupt: er wird Mancherlei sein können, aber Eins niemals — langweilig. Freilich erreicht er diesen Vorzug nur allzu oft auf Kosten des guten Geschmacks und nicht allzu selten auf Kosten des literarischen guten Namens Anderer. Wenn Voltaire sagt, chaque genre est permis hors le genre ennyueux, so hat er eben den mit natürlichem guten Geschmack vom Hause aus begabten Franzosen dabei zur Voraussetzung.

Th. Batke.

Schweiz.

Schweizer Briefe. (Kirchliches.)

Wenn ich meiner Absicht, Sie über die kirchlichen Vorgänge in meinem Vaterland genau zu unterrichten, bisher nur wenig genügt habe, so will ich Ihnen doch über eine Erscheinung Mittheilung machen, welche jedenfalls ein recht interessantes Symptom ist. Schon darum, weil sie sich an einem andern, neuen Orte abspielt. Bekanntlich sind zunächst in der altkatholischen Frage Bern und Genf die eigentlichen Brennpunkte. Der bernische Jura also, der mit mehreren rein katholischen Bezirken mit seinen Sympathien für Frankreich (welche freilich vorzugsweise bei einigen Führern maßgebend waren) mit seiner Abneigung, allerdings etwas veralteten Ursprungs gegen Bern, der Jura, wo das Bisthum Basel zuerst nach der Reformazion Muße gefunden hatte, sich zu erholen, und Genf, die stolze Stadt Calvins, an deren Katholisirung man seit langem unermüdlich in aller Stille gearbeitet hatte, beide Territorien in unmittelbarer Nähe des den Ultramontanen verfallenen Frankreichs, auf dessen Intervenzion man glaubte rechnen zu dürfen, sie sind zum Kampfplatz ausersehen, während die Ultramontanen in Solothurn und Aargau wenn nicht den Kampf ganz aufgaben, so doch vorzogen, einstweilen ruhig zu bleiben.

Die Vorgänge sind ziemlich allgemein bekannt. In Bern folgte auf die Suspension der 69 Geistlichen deren Absetzung durch richterlichen Spruch, und deren theilweise Ersetzung durch von der Regierung gewählte Priester, gegen welche eine förmliche Hetzjagd in Szene gesetzt wurde, so daß man zu militärischen Maßregeln greifen mußte; zwischen hinein kam die Volksabstimmung über das Bernische Kirchengesetz, wodurch für beide Konfessionen der Grundsatz der Geistlichenwahl durch die Gemeinden eingeführt, das Institut der Laiensynode erweitert und auf die katholischen Gemeinden ausgedehnt wurde, dann in neuester Zeit das Dekret über Errichtung einer katholisch-theologischen Fakultät, welche durch jenes Gesetz vorgesehen wurde, während die Verhandlungen über eine neue Verfassung des Basler Bisthums nur langsam vorrückten. Was letztere Angelegenheit betrifft, so muß ich bemerken, daß zunächst der Tod von Professor W. Munzinger in Bern ein äußerst empfindlicher Verlust war, weil dieser Mann Entschiedenheit und Mäßigung, Ernst und Vaterlandsliebe, parlamentarische Gewandtheit und persönliche Liebenswürdigkeit, mit tüchtigen geschichtlichen und juristischen Kenntnissen verbunden hatte; er war hier zu einer großen und gewiß ehrenvollen Rolle berufen. — Wenn nun auch das letzte Wort in der Sache noch nicht gesprochen ist, so mag doch die große Streitfrage, ob Bischof oder nicht? als erledigt betrachtet werden, aller Gründe ungeachtet, wobei auch persönliche Verumständungen in Betracht gekommen zu sein scheinen.

In Genf hub der Streit mit der Ausweisung des Bischofs in partibus zu Hebron und neu kreirten apostolischen Vikars Kaspar Mermillod an, welchem bald einige Getreue ins Exil folgten. Auch hier ein Kirchengesetz für beide Konfessionen und die offizielle Anerkennung des Altkatholizismus, welcher in dem neu berufenen P. Hyacinth-Loyson einen ihrer wankelmüthigen Vertreter finden sollte.

Aber weder hier noch dort war es ohne einige einschneidende Maßregeln abgegangen, welche von der neu-katholischen Partei oder speziell von den Ultramontanen als Verletzung der persönlichen Glaubensfreiheit hingestellt worden. Zwar hatte man in Genf die Dinge nicht so weit getrieben, wie in Bern. Dort gestattete das Gesetz den einzelnen Gemeinden eine Abstimmung über den Streitpunkt der Beibehaltung ihrer bisherigen Geistlichen, beziehungsweise Alt- oder Neukatholizismus und hatte man diejenigen, welche sich als Altkatholiken erklärten und die bisherigen Geistlichen removirten, unterstützt, ohne jedoch eine Abstimmung da zu erzwingen, wo die Mehrheit der Gemeindeglieder der neu-katholischen Richtung geneigter. Während dagegen im bernischen Jura die Einsetzung neuer Geistlichen, ohne illegal zu sein, doch mit Rücksicht auf die herrschende Stimmung etwas Gewaltthätiges an sich trug, waren die Ausweisung der renitenten Geistlichen, deren Verhaftung wegen Ausübung rein geistlicher Handlungen (Darreichung der Sterbesakramente x.), war das Eindringen in Privatlokale und die Aufhebung von Gottesdiensten, welche in Privathäusern abgehalten wurden, Maßregeln, denen nur schwer der Vorwurf polizeilicher Ausschreitung genommen werden konnte und sie verfehlten auch nicht, die durch allerhand Irritazionsmittel erhitzte Bevölkerung noch mehr zu erbittern. Daß die Wahlen in den Großen Rath, daß die Volksvorschläge für Regierungsstatthalter und Bezirksgerichtspräsi-

denten durch die Bank im ausgesprochensten ultramontanen Sinn ausfielen, konnte den aufmerksamen Beobachter kaum überraschen. Der bernische Große Rath freilich, nicht gewillt, moralisch zu abdiziren, hielt mit großem Mehr am früheren System fest und nahm entgegen den Volksvorschlägen die Kandidaten der Regierung und des Obergerichts an.

So standen die Sachen, als vor einiger Zeit der Kantonsrath von Zürich in einer besonderen Angelegenheit Beschluß zu fassen hatte. (Noch erinnere ich daran, daß der Große Rath in Bern seinen letzten Entscheid durch neue militärische Maßregeln schützen zu müssen glaubte). — Der Kanton Zürich besitzt bei fast ausschließlich protestantischer Bevölkerung nur wenige, ich glaube vier katholische Gemeinden, welche durch päpstliches Breve im Anfang dieses Jahrhunderts der bischöflichen Kurie in Chur waren unterstellt worden. Die Regierung protestirte damals gegen diese eigenmächtige Verfügung und erwog den Anschluß an das Bisthum Basel, welches zu selber Zeit auf vertragsmäßiger Grundlage hergestellt wurde; finanzielle Rücksichten hielten davon zurück und so blieb wenigstens faktisch die Verbindung mit Chur aufrecht, ohne daß die wenigen Momente geschäftlichen Verkehrs zu namhaften Mißhelligkeiten geführt ätten.

So hatte die Kurie von Chur auch das Jahr 1870 ohne förmliche Demonstrazion vorübergehen lassen; höchstens daß man vorher die Vorsicht gehabt hatte, einen eifrigen Priester an die Spitze der Gemeinde in der Stadt Zürich zu stellen. Wie manch Anderer, so glaubte dann auch Pfarrer Boßhardt in Glaubenssachen ein Übriges thun zu sollen; es kam bald zu lebhaften Erörterungen im Schooß der Gemeinde und im Juni 1873 erfolgte mit bedeutender Mehrheit die Proklamazion als altkatholische Gemeinde, womit sich die obrigkeitliche Zuweisung der katholischen Kirche und die Berufung des Herrn Pfarrer Lochbrunner aus Laufenburg verband.

Rom durfte dem natürlich nicht schweigend zusehen und, um gleich einen tüchtigen Trumpf einzusetzen, verhängte S. Heiligkeit den größern Bann auf Lochbrunner, Gemeinde und Regierung von Zürich, „alle diejenigen, welche jenen zu wählen sich erkühnt und an der kirchenverrätherischen Einsetzung mitgewirkt haben, sowie diejenigen, welche ihnen Gunst, Hülfe und Beistimmung geben möchten.“

Das war grober Bescheid und wenig schien dessen Härte zu mildern, daß der Bischof das päpstliche Dekret in lateinischer Sprache lediglich in der „Schweizerischen Kirchenzeitung“ zur Kenntniß brachte. — In Regierungskreisen war man, wie es scheint, nicht bald entschieden, was in der Sache zu thun sei, wenigstens lief deren Vorlage erst spät bei dem Kantonsrath ein und auch hier nahm man sich volle Zeit zur Überlegung. Doch ließ der Antrag der Exekuzion an Deutlichkeit nichts zu wünschen übrig. Zwar formell war der Wortlaut recht unverfänglich; er ging lediglich auf eine förmliche Aufhebung des zwischen Kanton Zürich und Bisthum Chur bestandenen faktischen Verhältnisses; allein es war deutlich zu verstehen gegeben, daß man künftig den Verkehr mit Chur seitens der im Kanton amtirenden Geistlichen hindern werde, wozu zunächst der Entzug der Besoldungen in Aussicht genommen war.

Es mag sein, daß die zürcherische Regierung einen andern Weg eingeschlagen hätte, wenn jenes Dekret und ihre Beschlußfassung nach dem 19. April, also nach Annahme der revidirten schweizerischen Bundesverfassung erfolgt wären; man kann indeß anerkennen, daß die Maßregel, wenngleich hart, durch den Umstand gemildert scheint, daß sie auf die Geistlichen beschränkt bleiben sollte. — Indeß auch damit schien sich ein Theil des Kantonsraths nicht beruhigen zu wollen und ihre Sprecher wurden die Herren National-Rath Dr. Dubs und Professor Gustav Vogt.

Daß die beiden Männer in einem Punkt einig gehen, wird Jedem auffallen, welcher ihre beidseitige Stellung kennt; noch bemerkenswerther scheint, daß sie sich gerade auf diesem Punkte trafen. Dubs, von Haus aus Jurist, später Regierungsrath in Zürich und seit 1860, nachdem er gegen die Absichten des damaligen Vorstehers des eidgenössischen politischen Departements die Nichtbesetzung der savoyischen Provinzen durchgesetzt hatte, Mitglied des Bundesraths bis 1872, wo er, Hauptführer der Föderalisten, aus jener Behörde trat, ein eifriger Gegner der Bundesrevision von 1872 und, wenn man sagen kann, der Urheber der Verständigung von 1874 — mochte in der fraglichen Angelegenheit nicht ganz unparteiisch sein; er zählt im Kanton Zürich zur altliberalen Opposizion gegen das dortige demokratische Regiment; doch muß angemerkt werden, daß er seinem vermittelnden Standpunkt auch hierin, äußerlich gesprochen, treu geblieben ist. Professor Gustav Vogt dagegen, Bruder des bekannten Physiologen, zählt mehr oder minder zu dessen geistigen Stützen, was sich schon aus dem Umstand ergiebt, daß er demselben seine Berufung als Lehrer des demokratischen Strafrechts an die Zürcher Hochschule zu verdanken hatte. Wie wenig er indeß geneigt ist, mit seinen Gönnern durch Dick und Dünn zu gehen, hat sich in der jüngsten Session des Kantonsraths wiederholt gezeigt.

Dubs führte in seiner trefflichen Rede zunächst die historischen Daten aus, um zu zeigen, daß, wenigstens mit Bezug auf ihr Verhalten gegen Zürich, der Kurie in Chur kaum aus früherer Zeit ein Vorwurf gemacht werden könne und daß auch in der fraglichen Angelegenheit der Bischof schwerlich sonderlichen Tadel verdiene; er habe gethan, was seines Amtes war und es sei nichts nachzuweisen, was an eine Verschärfung des päpstlichen Erlasses erinnere. Dann führte er aus, daß der Bischof ein unentbehrliches Glied in dem Organismus der katholischen Kirche sei, daß also die Regierung, wenn sie den Verkehr mit Chur untersage, irgend einen Ersatz bieten müßte, wovon aber nichts verlaute. Daß bei diesem Anlaß die übliche Politik des Staates in Kirchensachen zur Besprechung kam, versteht sich; Dubs verstand es ohne irgend welche Sympathien gegen die ultramontane Partei durchblicken zu lassen, das etwas harte Verfahren ausreichend zu beleuchten. Namentlich hob er hervor, daß eine Einmischung in innere Glaubenssachen unthunlich und im höchsten Grade verant sei, daß sie die Schutzpflicht verläugne, welche der Stadt allen Angehörigen verschulde, daß sie der durch die Verfassung garantirten Glaubens- und Gewissensfreiheit direkt entgegenlaufe, während aus diesem Grundsatz die freie Kirche im freien Staat mit Nothwendigkeit folgere. — Den Angehörigen aber — und wären es auch Geistliche — den Verkehr mit einem Bischof zu verbieten und Anmaßungen der Kirche gegen Staat und Einzelne zurückzuweisen, sei zweierlei und hänge durchaus nicht innerlich zusammen. Er beantragte in erster Linie, daß der Verband mit Chur auf die römisch Katholischen beschränkt sein solle und eventuell zum Antrag der Regierung, daß der offizielle Verband aufgehoben werde, den Katholiken aber überlassen bleibe, sich mit Chur oder dem neu zu gründenden Bisthum in Verbindung zu setzen.

Dubs hatte die Lage in der übrigen Schweiz nur flüchtig berührt; um so schärfer sprach sich G. Vogt über die Politik in Bern und Genf aus, um daran nachzuweisen, daß es leichter sei, Konflikte herbeizuführen, als die dadurch geschaffenen Verlegen-

heiten zu überwinden. Die Genfer Regierung, sagte er, hat nicht den Muth, den durch das Gesetz neuerlich vorgeschriebenen Eid von den Geistlichen in denjenigen Gemeinden zu verlangen, welche in ihrer Mehrheit neu-katholisch sind und fast noch ärgerlicher ist die Situazion im bernischen Jura, wo die Regierung aller Mittel ungeachtet nicht Meister werden kann. Sehr fraglich sei es, ob es dort der Regierung gelinge, aus den Ausnahmszuständen, so unwürdig für eine Republik, wieder in ein normales gesetzliches Geleise zu gelangen.

Der Angriff des demokratischen Professors mochte besonders wehe thun und so wandte sich auch Regierungsrath Ziegler vornämlich gegen diesen, nahm die Berner Regierung in Schutz, betonte die Solidarität aller Freisinnigen im Kampfe gegen den Ultramontanismus und bezeichnete kurzweg die Vorwürfe gegen Bern als einen Treubruch an der liberalen Sache. Der Antrag Dubs hebe im zweiten Theil den ersten auf und berücksichtige die Verfassung nicht, welche jeden Zwang in Glaubenssachen ausschließe, während doch die Verhängung des Banns über Gemeinde und Kanton eben ein solcher Zwang sei &c.

Der Kantonsrath faßte keinen Beschluß, sondern wies nur, obschon im Grunde nichts zu erwägen war, die Angelegenheit an eine Kommission.

In diesem Verlauf der Verhandlungen, welche einen tiefen Eindruck im Saale selbst und gewaltiges Aufsehen in der Schweiz machten, die Anzeichen einer Spaltung erblicken zu wollen, wäre unrichtig, denn von allen denen, die dort gesprochen, würde nicht ein Einziger zaudern, ob er sich auf die Seite des Staats oder auf die der Jesuiten stellen wollte, und Keiner ist, der für die Unabhängigkeit des ersteren nicht seine ganze Kraft einsetzen möchte. Aber es geht ein gewisser Strom durch unser Vaterland, welcher mit der Glaubensfreiheit Ernst machen möchte, ohne zugleich die Kirche zu zerstören, welcher die verfassungsmäßigen Garantien höher hält als den Vortheil augenblicklicher Beruhigung, und endlich, welcher der katholischen Bevölkerung die allmähliche Erkenntniß dessen zutraut, daß sie im Grund nur der Spielball einer Partei ist, welche höchstens mit einem Fuß auf dem Boden steht, daß sie mit ihren heftigen Kämpfen schauerlich wühlen.

Keine polizeiliche Maßregelung!

Griechenland.

Dragumis Selbstbiographie.

Jüngst ist hier in Athen ein Buch ausgegeben, dessen Inhalt auch für weitere Kreise in Deutschland von spannendem Interesse sein dürfte. Unter dem Titel: Ἱστορικαὶ ἀναμνήσεις hat Herr Nikolaos Dragumis, langjähriger Beamter in verschiedenen Stellungen, auch Minister des Königs Otto von Griechenland, die Geschichte seines Landes vom Jahre 1821 bis 1862 geschrieben.

Das Motto seines Buches: „ἔστω δὲ ἡμῖν τὰ ὑπομνήματα ποικίλα, ὡς αὐτό που τοὔνομά φησι, διεστρωμένα, ἀπ' ἄλλου εἰς ἄλλο συνεχὲς μετιόντα, καὶ ἕτερον μὲν τὸ κατὰ τὸν εἱρμὸν τῶν λόγων μηνύοντα, ἐνδεικνύμενα δὲ ἄλλο τι“ aus Clem. Alex. Strom. IV. giebt uns sofort einen klaren Einblick in das Wesen und den Gesammtcharakter dieser neuesten Schrift über die Geschichte Griechenlands: historische Genremalerei ist's, die wir darin erwarten und die wir darin vorfinden. Die Einleitung hätten wir dem verehrten Verfasser zum guten Theile gern geschenkt: sie sucht diese Art der Geschichtsschreibung durch das Beispiel Macauley's zu rechtfertigen, der mitten in die Geschichte Karls II. von England ein Genrebild der sozialen und sittlichen Zustände Englands am Ende des 17. Jahrhunderts verwebe, welches uns mit anschaulichster Treue und genauester Handgreiflichkeit ein Bild des damaligen England male. Nach unserer Meinung hätte Herr Dragumis diese Rechtfertigung gar nicht nöthig gehabt: Er will aber die Memoiren seines Lebens geben, und da dasselbe fast die gesammte Periode der Geschichte Neugriechenlands umfaßt, weitet sich diese Selbstbiographie nothwendig zu Beiträgen der Geschichte seines Landes aus. Ein Geschichtsschreiber im tiefsten Sinne des Wortes will er gar nicht sein — was braucht er sich zu rechtfertigen, daß er's nicht ist? Und er hat auch wirklich keine Anlage zum philosophischen Geschichtsschreiber, das beweist eben seine schlagende Einleitung selbst, in welcher er nach einem wörtlich aus Macauley übersetzten Passus folgende eigene Gedanken zu Tage fördert: „Dieses Alles aber (nämlich die furchtbare Demoralisazion u. s. w. des englischen Volks zur Zeit Karls II.) war zu eben der Zeit, als wenige Stunden von England entfernt am anderen Ufer des Meeres die Süßigkeit der Sitten und die Zivilisazion des Reiches Ludwigs XIV. blühte; als gottbegeisterte und gnadenreiche Predigt aus dem Munde Bossuet's erscholl; als Racine mit seinen Dramen das Herz erzittern machte und Molière's scharfe Komik die Schwächen der Menschen geißelte, — als mit einem Worte Frankreich auf dem Gipfel seiner Bildung und Kultur stand."

Herr Dragumis kennt wahrscheinlich den damaligen Zustand Frankreichs sehr wenig: von der Süßigkeit der Sitten jener Zeit hat er sicher nichts gekostet. Jedesfalls läßt er sich eine grobe logische und historische Ungenauigkeit zu Schulden kommen, wenn er den Zustand des Volkes in England mit dem Zustande des Hofes von Ludwig XIV. in Vergleich setzt: am Hofe Karls II. ging's wohl auch etwas anders zu, als in den schmutzigen Gassen Londons, und was der Sitten Süßigkeit am Hofe beider Könige anlangt, nun — der Geschmack ist eben verschieden. Wollte er aber den damaligen Zustand Frankreichs und des französischen Volkes etwas genauer studiren, — ich empfehle ihm dazu außer dem neuesten großen Werke von Michelet die Lektüre von Bonnemère „Histoire des paysans en France" — so würde er sich leichtlich überzeugen können, daß unter dem damaligen Volke von Frankreich ebenso wenig hohe Kultur und süße Sitten florirten, als in England unter Karl II. Was nun weiter gar den Hinweis auf Bossuet, Racine und Molière bedeuten soll, ist mir ganz unerfindlich. Hat denn Herr Dragumis niemals von einem Manne gehört, der vor jenen Dreien gelebt und Shakespeare geheißen hat, einem Manne, der — von anderen kleineren Geistern ganz zu geschweigen — nach unserer bescheidenen Meinung ohne Theolog zu sein ein beredterer Prediger als Bossuet und unzweifelhaft ein gewaltigerer Trauerspieldichter und ein schneidenderer Komiker gewesen, als Racine und Molière zusammengenommen? Und wenn er endlich die Unwissenheit der Königin Maria von England anführt, um die Barbarei von England zu beweisen, welche allerdings nicht im Stande war, Aktiv vom Passiv und Subjekt vom Objekt zu unterscheiden — weiß denn Herr Dragumis nicht, daß sein großer König Ludwig, dessen süße Sitten und dessen hohe Kultur er anstaunt, kaum seinen Namen zu schreiben im Stande war?*)

---

*) Vergleiche L'abbé de Gendre bei Michelet, hist. de France XIII. Note II, p. 335.

Diesen Passus der Einleitung hätten wir also Herrn Dragumis von Herzen gern geschenkt; wir wären auch ohne ihn beim Lesen seines Buches überzeugt worden, daß er zu einem philosophischen Geschichtsschreiber nicht geschaffen sei. In Abschnitten schildert er nun in denselben die Geschichte seines Landes, an der er zum Theil selbst mitgerathen und mitgethan hat.

Der erste Abschnitt führt uns in die Zeit von 1821 bis zur Ankunft des Kapodistrias im Jahre 1828; in anschaulichster Weise werden uns die Verhandlungen zur Gründung eines neugriechischen Staatswesens dargestellt. Wir sehen in das wogende Treiben der Parteiungen, wir erkennen die furchtbaren Schwierigkeiten, auch nur einigermaßen Ordnung in dieses Chaos zu bringen. Das 2., 3. und 4. Buch vorführt uns den κυβερνήτης Kapodistrias in seiner rastlosen organisatorischen Thätigkeit bis zu seinem jähen Tode in Nauplia und der Erwählung König Otto's. Im 5. Abschnitte wird uns eine Schilderung der drei großen griechischen Parteien von 1829 bis 1850 geboten und eine Geschichte der öffentlichen und verborgenen Kämpfe, in denen sie sich gegenseitig aufrieben. Das 6. Buch enthält die Geschichte der Regentschaft und der Selbstregierung des Königs Otto bis zum Jahre 1840; das 7. bringt das glorreiche Verfassungsjahr 1843 und was damit zusammenhängt; im 8. wird die politische Geschichte der Jahre 1841 bis 1850 vorgeführt bis zur Bildung der sogenannten Hofpartei; das 9. und letzte endlich erzählt die Begebenheiten der Jahre 1851—1862 bis zur Abreise des Königspaares auf die Rundfahrt in den Provinzen des Peloponnes, welche sich für den unvergeßlichen König „ἀείμνηστος" zu einer Fahrt nach Deutschland auf Nimmerwiederkehr gestalten sollte.

In eine eingehendere Kritik des reichen Werkes einzutreten, verbietet mir der sparsam zugemessene Raum des Blattes; ich wollte durch diese wenigen Zeilen nur aufmerksam machen auf ein Buch, welches neben manchem Überflüssigen und Bekannten einen recht werthvollen Beitrag zum Verständniß der Geschichte Griechenlands im Allgemeinen und zum Verständniß der heutigen griechischen Zustände im Besonderen bringt. Wir sagen dem geehrten Verfasser von Herzen Dank für die mannichfachen Belehrungen, die wir — besonders mit Bezug auf viele historische Persönlichkeiten — aus seinem Buche geschöpft haben, und sind der festen Überzeugung, daß auch ein späterer etwaiger philosophischer Geschichtsschreiber Griechenlands seine nichtphilosophische Geschichtsdarstellung mit großem Nutzen verwerthen wird; wenn sich auch in dieselbe, die ja wesentlich Selbstbiographie ist, hin und wieder etwas Mythologie eingeschlichen haben sollte, wie mich kompetentere Beurtheiler versichern.

Die Sprache des Werkes ist ein klares und verständliches Neugriechisch, das auch von Kennern der alten Sprache ohne große Schwierigkeit zu lesen und zu verstehen ist.

Athen, im Herbst 1874. W. Goßrau
evangel. Hofprediger in Athen.

Frankreich.

Französisches Urtheil über die Kinder der Welt.*)

Die Revue des deux Mondes enthielt vor einiger Zeit eine Kritik über das neue größere Werk unseres bisher nur als Novellisten vielgefeierten Paul Heyse. Wir können nicht sagen, daß der Eindruck dieser langen Kritik im ganzen ein wohlwollender ist. Der französische Beurtheiler scheint diesem Roman einer deutschen Anschauung gegenüber nicht den nothwendigen freien Standpunkt finden zu können. Doch wir müssen uns hier darauf beschränken, nur das Allgemeine aus der ästhetischen Seite seiner Beurtheilung mitzutheilen, und seine Ausführungen gegen die von den Kindern der Welt vertretene Philosophie, wie gegen die Darstellung des Einflusses dieser Philosophie auf die Entwickelung wie die Bethätigung der Charaktere, sowie gegen die Berechtigung dieser Art der Darstellung unberücksichtigt lassen. Der Versuch einer Widerlegung müßte hier zu weit führen, und ein Werk wie dieses bedarf überhaupt unseres Bedünkens keiner äußeren Vertheidigung, es ist schon in sich stark genug einen Angriff auszuhalten und zu überdauern.

Die eingehende Besprechung in der bedeutendsten französischen Zeitschrift beweist ja auch schon an und für sich, daß auch die in ästhetischer Beziehung als scharfsinnige Richter über Alles was Geschmack heißt noch stets von uns so hoch gehaltenen, ebenso feinen wie scharfen Beurtheiler an der Seine, diesen Roman für ein Werk halten, das außergewöhnlicher Beachtung würdig. Daß wir die Aufmerksamkeit auf dies französische Urtheil lenken möchten, bedarf wohl keiner Entschuldigung, denn es ist stets von Interesse für ein Volk, das Urtheil einer anderen Nation über die bedeutenderen aus ihm hervorgegangenen Werke zu erfahren. Es ist das meist ein Spiegel, der nicht allein den betreffenden Gegenstand, sondern auch die Beurtheiler desselben in mancher Beziehung reflektiert.

Herr Albert Réville sagt von den Kindern der Welt und ihrem Verfasser: „Es ist sicher, daß Herr Paul Heyse sich über den Durchschnitt der Romanschriftsteller der Gegenwart erhebt. Erstens hat er die Gabe zu interessiren; hat man angefangen ihn zu lesen, so folgt man ihm sehr gerne bis zum Schluß. Nun gestehe ich, daß dies bei Romanen die erste und unerläßlichste Eigenschaft ist. Wenn es je ein Feld der Litteratur gab, von dem das Genre ennuyeux die entschiedenste Verbannung verdient, so ist das augenscheinlich der Roman. Das sollten sich die Verfasser gewisser tugendhafter Romane sagen, deren Absichten, wie ich gern anerkenne, ausgezeichnet sind, die uns jedoch zum Gähnen bringen. Wenn sie sich die Schilderung strafbarer Leidenschaften versagen, aus Besorgniß, die Schilderung dieser Leidenschaften könne dieselben in der Seele unschuldiger Leser erregen, so billige ich sie auch darin; dann brauchten sie aber nur überhaupt nicht zu schreiben, und ihre Wünsche wären erfüllt gewesen. Herr P. Heyse ist Künstler. Er versteht es, die Dinge als Künstler zu betrachten und erscheinen zu lassen, und, was das Zeichen wahrer Begabung ist, er lehrt uns und hilft uns sie ebenso zu betrachten. Außerdem ist er Dichter: damit meine ich, daß er schöpferisch ist. Seine Gestalten haben Leben, sind wirklich, wenigstens auf den ersten Eindruck, zuweilen mit sehr derbem Stift gezeichnet, aber sie treten klar hervor und bewegen sich mit Leichtigkeit innerhalb des Rahmens einer gut definirten Persönlichkeit, der sie gewöhnlich treu bleiben. Ich begreife vollkommen, warum Herr Heyse die Vorliebe seiner Landsleute für Herrn Wagners Musik durchaus nicht theilt: dazu liebt er die festen Linien zu sehr . . . . . . Endlich, höchst erwünschte Eigenschaft bei einem Autor, der seine Personen so viel sprechen läßt, besitzt Herr Heyse viel Geist, und begabt sie reichlich damit. Es ist deutscher Geist, der mehr durch Ironie, kalten Sarkasmus, etwas Bitteres und Scharfes glänzt als durch die Feinheit des Gedankens und die Anmuth des Ausdrucks, die uns in Frankreich als Haupteigenschaft geistreicher Männer erscheinen; aber

*) Un roman philosophique en Allemagne par Albert Réville.

wir haben nicht das Recht einen anderen als den Geist seiner Rasse von ihm zu verlangen. Sein spezielles Genre würden wir gern als einen mit Idealismus gefärbten Realismus bezeichnen; darunter verstehe ich, und auch das ist ein Lob, das ich ihm ausspreche, daß er dem realen Leben sehr nahe kommt, daß er die Bedingungen und Formen desselben sehr genau schildert, daß er sicher bei Balzac in die Schule gegangen, um ihm sein Verfahren einer minutiensen Analyse zu entlehnen, daß er sich aber nicht auf diese Art einer mikroskopischen und fortlaufenden Exaktitude beschränkt, welche das Lesen Balzacs auf die Länge so ermüdend macht. Seine Erzählung belebt sich schnell, nimmt leicht die lebhaften Farben des Dramas an, und aus höheren Regionen entstammende Strahlen spielen oft in sehr glücklicher Art zwischen und über dem Gewöhnlichen der Intrigue.

Wenn ich unter unseren französischen Literalen der Gegenwart eine Art Begabung suche, die zahlreiche Analogien mit der des Herrn Heyse zeigt, so denke ich, unter Vorbehalt der Unterschiede, welche zwischen Roman und Lustspiel bestehen, sofort an Herrn Viktorien Sardou. Es ist ganz dieselbe realistische und derbe Manier, ein großes Geschick in der Kunst, Situazionen zu gruppiren, welche so zu sagen durch sich selbst reden, und deren Centralidee sich in einem schlagenden Wort zusammenfaßt.

Dem Lobe soll nun aber auch die Kritik folgen. Die Aehnlichkeit, welche wir in dem Genre des deutschen Romanschriftstellers und dem Herrn Sardous fanden, setzt sich in einem Fehler fort, den man Beiden vorwerfen kann: das Gerüst ihrer Dichtungen verstößt durch seine Gebrechlichkeit. Man hat häufig von Herrn Sardous Stücken gesagt, sie beständen aus sehr kräftigen, jedoch nur sehr schwach mit einander verknüpften Szenen. Sie erinnern an jene schönen Windschirme, bei denen jede Seite eine glänzend gemalte Fläche zeigt, allein mit der nächsten nur durch eine schwache Leinwand verbunden ist, die stets zerreißen kann, der logische und natürliche Zusammenhang fehlt. Daraus entsteht für den Dramatiker ein gewaltsames Verfahren, um die von ihm geschaffenen wirksamen Szenen herbeizuführen oder zu lösen, und für den Romanschriftsteller ergeben sich daraus Uebergänge von ungeheurer Unwahrscheinlichkeit. Für Beide entsteht daraus der Nachtheil, daß man die Einzelnheiten reizend finden, und dennoch von dem Ganzen unbefriedigt bleiben kann. Die realistischen Romane, oder solche die es sein möchten, leiden mehr als andere unter der Unwahrscheinlichkeit der Vorgänge, welche der Autor erfindet, um die verschiedenen Partien seines Werkes mit einander zu verbinden. Natürlich ist das Unwahrscheinliche nicht das Unmögliche; natürlich kann man im Nothfall zugeben, die Dinge hätten so vor sich gehen können. Es ist uns Allen schon begegnet, daß wir Zeuge irgend eines seltenen Naturschauspiels gewesen, und uns gesagt haben, wenn ein Maler es gerade so wiederzugeben suche, so würde man sagen, er habe gegen die Natur gefehlt. Das hindert nicht, daß man einen jungen Maler nicht rathen solle, seine Vorwürfe in Szenen zu suchen, welche einen solchen Eindruck hervorrufen. Ebenso muß sich auch der Romanschriftsteller, der natürlich zu bleiben, d. h. bei seinen Lesern den Eindruck der Natürlichkeit zu machen wünscht, es sich versagen, ihnen allenfalls mögliche, doch so seltene und so wenig wahrscheinliche Charaktere und Ereignisse vorzuführen, daß man sich wider Willen sagt: das ist nicht geschehen. Der Romanschriftsteller soll im Gegentheil so verfahren, daß man, so lange man ihn liest, geneigt sei zu glauben, das sei geschehen. Im Roman wie auf der Bühne ist die Illusion eine große Bedingung des Erfolgs. Alles was sie stört, Alles was den Zuschauer und den Leser zur Empfindung der Anstrengung bringt, die g[e]macht wird um sie zu erhalten, eine Empfindung, welche sie vernichtet, gefährdet das Werk selbst. Nun fühlt man bei dem Roman des Herrn Heyse zu häufig, daß der Autor am Webstuhl sitzt, man sieht die Hand, welche die Fäden hält, und seine Gestalten, die noch eben so voller Leben waren, fallen zurück in die Klasse der Marionetten." M. B.

Italien.

Dino Compagni.

Man hat der deutschen Geschichtsforschung nicht selten zum Vorwurfe angerechnet, daß sie rücksichtslos viele bisher allgemein geglaubten Erzählungen als unglaubhaft darstelle, harmlose Anekdoten oder charakteristische Züge, die man bisher nicht entbehren zu können meinte, ohne Erbarmen streiche, kurz die Geschichte ihres poetischen Schmuckes entkleide. Solchen Anklagen gegenüber beruft man sich dann wohl, wenn es auch nicht immer nützt, sobald man mit beredten Anklägern zu thun hat, auf das Recht und die Pflicht der Wissenschaft, Schlingpflanzen von dem gesunden Baume zu entfernen, und trachteten sie auch durch noch so enges Anschmiegen ihre Zugehörigkeit zu beweisen; auf die heilige Aufgabe, die lautere Wahrheit hell hervortreten zu lassen, die um so nachhaltiger wirken müsse, je entfernter sie von jedem Trug, auch nur von jeder scheinbaren Unlauterkeit entfernt sei.

Unbeirrt um den über die Berechtigung hin- und herwogenden Streit geht die deutsche Geschichtswissenschaft ihren Weg. Sie beschränkt sich nicht auf deutsche Geschichte, sie untersucht nicht nur, ob die Weiber von Weinsberg wirklich ihre Männer aus der Stadt getragen haben, oder ob Luther auf dem Reichstage von Worms jene denkwürdigen Worte: „Hier stehe ich," gesprochen hat; sondern wagt sich auch an Ausländisches und hat es neuerdings mit kühnem Muthe versucht, den Italiänern einen Historiker, Dino Compagni, zu entreißen, der von Italien bisher als einer der glänzendsten Schriftsteller gefeiert worden und der, wenn es nach dem Wunsche eines patriotischen und gelehrten Italieners gegangen wäre, gleich vielen andern Berühmtheiten, bereits sein Denkmal erhalten hätte.

Wir besitzen nämlich unter den Titel: Cronaca delle cose occorrenti ne' tempi suoi oder: Istoria Fiorentina ein Werk des genannten Mannes, das die Florentinische Geschichte von 1280—1312 behandelt und von so außerordentlicher Bedeutung ist, weil es als eine für jene Zeiten hochwillkommene Ergänzung des großen Werkes Villani's, als eine vorzügliche Quelle für die deutsche Reichsgeschichte und für die Lebensgeschichte Dante's aufgefaßt worden ist. Aus diesem Grunde wendet sich dem Versuche des deutschen Gelehrten ein nicht geringes Interesse in Deutschland, vornehmlich aber in Italien zu, und es wird wohl auch den Lesern dieses Blattes nicht unwichtig sein, von der ganzen Angelegenheit etwas zu erfahren.

P. Scheffer-Boichhorst*), unter den jüngeren Historikern durch Scharfsinn und glückliche Darstellungsgabe gleich hervorragend, hatte vor mehreren Jahren den Nachweis geführt, daß die vielgerühmte Chronik der Malespini eine Fälschung sei und seine Darstellung mit den Worten geschlossen: „Einstweilen mag Dino Compagni den Ehrenplatz als Vater der Geschichte einnehmen; wird er ihn aber behaupten können? Gelehrtes Florenz,

*) Vergl. dessen Florentinische Studien. Leipzig, Hirzel, 1874.

fürchtest du nicht den Tag, da der kritische Geist eines Deutschen sich berechtigt und ermuthigt fühlen könnte, Hand zu legen an das Werk dessen, den du wohl deinen Thucydides heißest und den du gern neben deinem Machiavelli nennst."

Der ganze Aufsatz rief Zustimmung und Mißbilligung, erstere in weit höherem Grade als letztere, hervor und der Schluß hatte, wenn er auch Isidor del Lungo in der Fortsetzung seiner vortrefflichen Dino-Ausgabe nicht störte, die Wirkung, daß ein anderer Italiäner, G. Grion, den Versuch machte, Dino's Chronik als eine Fälschung des F. A. Doni zu erweisen, um, wie er sich ausdrückte, statt des Deutschen, dem Landsmann wenigstens in heimischer Erde das Grab zu bereiten. Aber dieses Unternehmen ward in wenig pietätvoller und ganz unwissenschaftlicher Weise ausgeführt und Scheffer-Boichhorst konnte dasselbe wie andere früher von Fanfani u. A. geäußerte Vermuthungen außer Acht lassen, um selbstständig ans Werk zu gehn. Und das hat er getrost gethan.

Sein Resultat ist folgendes: Die Chronik Dino's, die sich als ein im Jahre 1313 von einem mit den höchsten Staatsämtern betrauten, in sehr vielen Urkunden erwähnten Florentiner geschriebenes Geschichtswerk ausgibt, kann von diesem nicht herrühren, weil sie an vielen Stellen grobe Unkenntniß der Verfassungsverhältnisse, der Gesetze, der historischen Thatsachen, der handelnden Personen verräth, weil sie die nach bestimmten Grundsätzen durchgeführte Benutzung einer uns wohlbekannten Quelle und andrerseits die Tendenz, den vorliegenden und benutzten Schilderungen gradezu zu widersprechen zeigt. Dieses Resultat, das in ausführlicher Würdigung der Chronik gewonnen wird, — der Aufsatz über Dino nimmt in Scheffers Buch 165 Seiten ein, — kann an dieser Stelle natürlich nur kurz begründet werden; Leser, die sich mehr für die Sache interessiren, mögen das schöne Buch Scheffers selbst zur Hand nehmen.

Der Dino der Wirklichkeit und der Dino der Chronik stehen in vielen Fällen in starkem Widerspruch, der überall zu Ungunsten des Letzteren gelöst werden muß. Jener schlägt z. B. vor, wie uns durch Urkunden bezeugt ist, daß bei der Priorenwahl die abtretenden Herren von der weiteren Wahl ausgeschlossen sein sollen, dieser erkennt ihnen das Wahlrecht zu. Jener saß in einer Kommission für die städtischen Gesetze, in denen es hieß, daß für ein von einem Gonfaloniere zerstörtes Haus keine Entschädigung gegeben werden dürfe; dieser erzählt, daß eine solche gegeben wurde. Jener erhielt, nebst den andern Prioren, welche am 7. November 1301 ihr Amt niederlegen mußten, freies Versammlungsrecht verbrieft; dieser leugnet das urkundlich bestätigte Zugeständniß. Jener war in der Reihe der Gonfalonieren der dritte und konnte daher nicht zum ersten Male, die Ordnungen der Gerechtigkeit vollziehend, Häuser zerstören, was bereits der erste Gonfaloniere, Baldo Ridolfi, gethan hatte; dieser stellt Dino als den dar, der zuerst diesen Auftrag vollzogen habe. Jener hat in den Kriegen gegen Arezzo und Pisa hervorragenden Antheil genommen, dieser, sonst ein Freund geringfügigster Einzelheiten, läßt einen ganzen Krieg gegen Pisa, zwei Züge nach Arezzo, das Eingreifen des Reichsboten Fiesco, die Theilnahme der mächtigen Grafen von Sarteano, eine Gesandtschaft an den römischen Hof, welche der Bischof der feindlichen Stadt begleitet, einen Friedensschluß und seine Bedingungen gänzlich unerwähnt. Und das ist nicht das Einzige. Wollten wir den Titel, welchen der Chronist seinem Werke gegeben hat: Geschichte delle cose occorrenti 1280—1312, pressen, so könnten wir Seiten füllen mit einer Aufzählung der Ereignisse dieser 32 Jahre, besonders der in dem 3. Buche behandelten, welche in der Chronik keinen Platz gefunden haben.

Aus diesen Auslassungen wichtiger Ereignisse, aus diesen Widersprüchen mit urkundlich beglaubigten Thatsachen ergibt sich klar, daß ein mithandelnder Zeitgenosse, ein der Verhältnisse kundiger Mann diese Chronik nicht geschrieben haben kann. Doch kommt noch Anderes dazu:

Der Dino der Geschichte, der eine so hervorragende Rolle im Leben seiner Vaterstadt spielte, hat gewiß die ersten Florentiner seiner Zeit aufs Beste gekannt. Dahin gehören Guido Cavalcanti, Baldo Aguglioni, Andreas di Cerreto. Unter den Händen des Chronisten war der erste, der schon ein alternder Mann war, dessen unsterbliches: Donna mi prega nun wohl schon von der zweiten Generazion gesungen wurde, zu einem Jünglinge; der Zweite soll ganz gemeiner Urkundenfälschung überführt sein, indeß ihn die Florentiner doch nach wie vor mit ihren höchsten Ehrenämtern betrauten; in den Adern des dritten soll altghibellinisches Blut rollen, und die Urkunden zeigen doch, daß er und sein ganzes Geschlecht, so weit wir es hinauf verfolgen können, sich zum Welfenthume bekannten.

Wir sehen, der Chronist kennt viele Ereignisse und Personen gar nicht, die er kennen müßte, oder stellt sie falsch dar; dagegen kennt er Manches was er nicht kennen dürfte, und verräth durch diese Überklugheit mehr noch als durch seine Unkenntniß und sein mangelhaftes Wissen seine Unechtheit. Er nennt z. B. den Familiennamen Cerretoni, während dieser in den 40er Jahren des 14. Jahrhunderts aufkam; er bezeichnet San Miniato del Tedesco als florentinische Besitzung, während diese damals freie Stadt sich erst 1370 unterwarf.

Unkenntniß, Verwirrungen, Irrthümer, kurz Alles, was geradezu Eigenthum des Dino ist, mag man als nicht beneidenswerthes Gut getrost ihm überlassen; man wird nur fragen, woher er das hat, was durch einen Vergleich mit anderen Berichten sich als historisch glaubwürdig herausstellt. Auf diese Frage ist die Antwort: Villani ist seine Quelle. Und das ist ein neues überraschendes Resultat: Während dieser Dino und Villani als gleichberechtigt, ebenbürtig galten, einer durch den andern ergänzt und berichtigt wurde (z. B. noch in der 2. Auflage von Wegeles Dante), aber immer in der Weise, daß Dino wegen seiner neuen und seltsamen Berichte als der bedeutendere und größere betrachtet wurde, tritt Villani nun in sein alleiniges Recht ein, das ihm nie hätte entrissen werden sollen, und „der Name Dino Compagni's muß aus der historischen Literatur gestrichen werden." Diese Nothwendigkeit hat dann noch eine andere im Gefolge, nämlich die, daß die Geschichte der Stadt Florenz, von ihrem ersten Beginne bis tief in das Zeitalter Dantes, auf neuer Grundlage zu errichten ist.

Wer ist nun aber derjenige, der uns so lange gehindert hat, die Wahrheit zu sehen, bis er endlich gezwungen worden ist, die Maske abzulegen, wer ist der Fälscher? Diese Frage wird ohne Zweifel, da bei den meisten Menschen das Interesse für Personen weit stärker ist, als das für die Sache selbst, und dieses, das s. g. wissenschaftliche, häufig nur vorgeschützt wird, um jenes, die rein persönliche Neugierde, zu befriedigen, am eifrigsten aufgeworfen werden. Doch bescheidet sich Scheffer, weder auf diese, noch auf andere Fragen, nämlich zu welcher Zeit und in welcher Absicht die Chronik gefälscht ist, eine Antwort ertheilen zu können und macht uns hinsichtlich der Zeit darauf aufmerksam, daß weder in der ersten, noch in der zweiten Auflage (1612, 1623) des berühmten Wörterbuchs der Crusca Dino irgendwie erwähnt ist und daß er erst in der dritten den Ehrenplatz als sprachliche Autorität einzunehmen beginnt, der ihm seitdem unaufhörlich eingeräumt worden ist.

Natürlich wird dieses, das sprachliche Moment, für spätere Forschungen mehr Berücksichtigung finden müssen, als Scheffer ihm, nach seinem eigenen Geständniß, eingeräumt hat. Vielleicht wird sich aus solchen philosophischen Untersuchungen, die am besten von Italiänern selbst unternommen werden, ein sicheres Resultat über den Fälscher ergeben und damit der sprachliche Beweis neben den geschichtlichen treten, welch letzterer freilich einer Stütze nicht mehr bedarf.

Dieser Forschungsarbeit unterzieht sich mit rüstiger Kraft ein italiänischer Gelehrter, Pietro Fanfani, Bibliothekar der Marucelliana in Florenz, der durchaus Scheffers Resultat zustimmt. Fanfani versteht selbst das Fälscherhandwerk recht wohl. Er hat, wie er in seiner neuesten Schrift: La bibliobiografia gar ergötzlich bekennt, vor einigen Jahren die angeblich von den pistojesischen Notar Ser Bona cosa di Ser Bona vita (Mitte des 14. Jahrhunderts) herrührende Übertragung des Reiseberichts des Bischofs von Bulrinto höchst eigenhändig fabrizirt, aber in so vortrefflicher Nachahmung der Sprache, daß er alle Gelehrten täuschte, ja einen der gründlichsten und umsichtigsten Forscher, den jüngst verstorbenen Francesco Bonaini, veranlaßte, einen Kommentar zu diesem neuaufgefundenen Werke ehrwürdiger Vergangenheit zu schreiben. Bei dieser Sachlage muß Fanfanis Urtheil als ganz besonders kompetent bezeichnet werden. Er hat nun, nachdem er bereits im Augusthefte der Rivista italiana dem Scheffer'schen Buche einen Artikel gewidmet hatte, eine besondere, wöchentlich erscheinende Zeitschrift: Il Borghini gegründet, in welcher er eine Dinochronik bringt und in ihr Mittheilungen über die hin und wieder abgegebenen Stimmen, über alle Äußerungen und Ereignisse, welche mit der Echtheitserklärung in Zusammenhang stehen, gibt, außerdem aber eine Reihe von Artikeln mittheilt, in welchen er aus der Sprache der Chronik die Fälschung derselben zu erweisen sucht.

Im Gegensatz zu ihm bemüht sich Isidor del Lungo, der verdiente Herausgeber der Dino'schen Chronik, das Werk zu retten, beschäftigt sich zunächst mit einer Prüfung der vorhandenen Handschriften, die nach der allgemeinen Annahme frühestens ins 16. Jahrhundert gehören, und wird in seinen Bemühungen von der italiänischen Regierung unterstützt, die es nicht gern sehen mag, daß ihr ein Schriftsteller, der häufig und zwar nicht ganz mit Unrecht mit Sallust verglichen worden ist, geraubt werden soll.

Eine Mittelstellung zwischen dem Ankläger und dem Vertheidiger nimmt Cesare Paoli ein, der in einem längeren Artikel (Archivio storico italiano, Jahrgang 1874, 4. Heft) meist referirend aufgetreten ist, offenbar in der Absicht, die italiänischen Gelehrten, deren Verlangen, der deutschen wissenschaftlichen Literatur zu folgen, weit größer ist als ihre Fähigkeit, mit dem Inhalt der Scheffer'schen Arbeit vertraut zu machen.

Man kann nicht voraussagen, nach welcher Seite in Italien die Entscheidung sich neigen wird, obwohl es wahrscheinlich ist, daß sich dort das nazionale Gefühl lange dem Ansinnen widersetzen wird, eine der gefeiertsten literarischen Größen aufzugeben, zumal dieses Verlangen zum ersten Male in wissenschaftlich-objektiver Weise nicht von einem Landsmann, sondern von einem Fremden, einem Deutschen gestellt worden ist. Aber auch hier wird, so schwer das Zugeständniß, so schmerzlich das Gefühl des Bedauerns sein mag, die nazionale, wissenschaftliche Gesinnung der sicher begründeten, besseren Einsicht weichen müssen.

Es ist kein frivoles Zerstörungsspiel, das der deutsche Gelehrte, Herr Scheffer-Boichhorst, vor uns aufführt; seine Darstellung wird von dem Ausdruck eines wehmüthigen Gefühls durchzogen, das leicht denjenigen ergreift, der in ernster Pflichterfüllung an der Vernichtung eines Wahnes arbeitet, der durch lange Gewöhnung ihm und Andern liebgeworden ist. Um dieses Gefühl zu bezeichnen, glaube ich nichts Besseres thun zu können, als nach nochmaligem Ausdrucke lebhaften Dankes für die schöne Arbeit des Verfassers zum Schluß die Worte anzuführen, mit denen Herr Scheffer schließt.

„Wenn Dino der erste Geschichtsschreiber Italiens ist, so hat er seine Kunst gleich mit solcher Meisterschaft geübt, daß sein Vaterland ihm den ehrenden Stein nicht verweigern kann. Wer aber von uns noch nicht so lange, noch nicht so tief in das medusengleiche Antlitz unserer formalen Wissenschaft geschaut, daß er darüber jedes Verständniß für edele Leidenschaft, alle Freude an dem energischen Ausdrucke von Haß und Liebe verloren hat, der würde dankbar einen Kranz auf Dino's Denkmal niederlegen."

„Nun freilich werden wir ihm den Ehrensold versagen müssen. Wir glaubten in ihm den Zeitgenossen Dante's zu sehen und haben ihn zu spät als einen trügerischen Epigonen erkannt. Das Phantom ist dahin, — vergebens suchen wir nach einem würdigen Ersatze, einem ausreichenden Troste, — uns bleibt der Schmerz einer großen Täuschung." L. G.

Ungarn.

Zur Gedächtnißfeier des Dichters Petöfi.

Professor Hugo von Meltzl in Klausenburg, den wir als eifrigen Anhänger der Schopenhauerschen Philosophie kennen gelernt, hat zur Feier des 25sten Todestags seines genialen und heldenmüthigen Landsmannes (31. Juli 1874) einen Artikel „Petöfis Pamphletisten und Panegyriker" im „Siebendürger Museum" erscheinen und als kleine Flugschrift besonders abdrucken lassen. Herr v. Meltzl erinnert an die genau gleichzeitige 500jährige Todtenfeier des großen italiänischen Lyrikers Petrarka, und meint bei diesem Anlaß, wenn Ungarn seinem größten Lyriker nur ein Zwanzigtheil der Ehre zuwenden wollte, die Italien dem Sänger Lauras erwiesen, so würde man bald wenigstens eine kleine hölzerne Statue auf dem Schlachtfelde von Schäßburg (wo Petöfi für immer verscholl) zu sehen bekommen.

Ein großer Geist und ein reformirender Geist sind — wie der Verfasser mit Recht sagt — korrelate Begriffe. Reformen sind aber nie in Glacé-Handschuhen bewirkt worden; denn dazu reicht die schöne Phrase nicht aus. Da pflegen rohe Leidenschaften, wie nur ein Genie sie erregen kann, zu erstehen. In Folge dessen erleben wir immer und allerwärts, daß Verehrer wie Verflucher in langem Zuge den bahnbrechenden Geistern nachdrängen — Alles einem Gesetze natürlicher Reakzion gemäß. Aus Reakzion gegen das Genie entsteht der Pamphletist, aus Reakzion gegen diesen der Panegyriker, und so würde es immer fortgehen, wenn nicht — der Tod dazwischen käme. Das Menschengeschlecht hat nur einen Freund, der nie lüget, und dieser ist der Tod.

Nur der aus dem Grabe hervorbrechende Glanz täuschet nie, in ihm wird jede Lobrede wie jede Schmähschrift zuerst wahrhaft lesbar und verständlich. Zum Glücke pflegt es wenigstens nur sehr selten vorzukommen, daß große Geister nach ihrem irdischen Hintritt Schmähungen über sich müssen ergehen lassen (?). Könnte der Verunglimpfer irgend eines großen Zeitgenossen vorher wissen, was die Nachwelt über den Geschmähten sagen wird, so dürfte er wohl noch zu rechter Zeit sich bekehren, vorausgesetzt, daß er

die gewöhnlich fehlende Urtheilsfähigkeit besäße. Das Genie sieht sehr Vieles da vorher, wo sein Kritiker noch nichts sehen kann. Es wirkt ferner für die ganze Menschheit, und lebt darum viel weniger in der Gegenwart als in der Zukunft — es ist für den Kleingeistigen und Philister nicht zeitgemäß.

Kommt zu der Kleingeistigkeit oder Beschränktheit noch (wie gewöhnlich) Engherzigkeit, so paart sich die Urtheilsschwäche leichtlich mit Haß, mit fanatischer Feindseligkeit, während der verunglimpfte Genius sein Marterkreuz lächelnd nachschleppt und seine Entrüstung in so milde Worte kleidet, wie die folgenden Petöfis:

„Gehet nur! ich wünsche euer Glück, ich kämpfe sogar dafür, bedarf aber nicht eures Lohnes."

Der wahrhaft große Geist hat immer auch ein großes Herz.

Was nun den Panegyriker betrifft, so ist dieser gar oft nicht reicher an Urtheilskraft als der Pamphletist, und kann dem von ihm Gefeierten sogar schädlicher werden als Jener.

Herr Meltzl läßt nun eine Auswahl poetischer und prosaischer Ergüsse gegen Petöfi wieder abdrucken, von denen jedoch die meisten mehr oder weniger derbe (zum Teil sogar einigermaßen gerechtfertigte) Kritik als Schmähungen heißen können. Dann folgen zwei Lobgedichte, von denen Eines die alten Gemeinplätze, das harte Loos des Genius überhaupt betreffend, wieder aufwärmt und die schon damals (1845) bis zum Ueberdruß wiederholten Ermahnungen anderer Wohlgesinnter an den Dichter, jeden Kläffer zu verachten, auch seinerseits vorbringt, das Andere ihn gar auffordert, dem häufig wiederholten Vorwurfe der Völlerei trotzend, wacker fortzuzechen, denn: „In wessen Lied des Weines Flamme glüht, der hat noch nie was Wäßriges geschaffen." Gott bewahre jeden Poeten vor solchen Freunden!

Herr M. schließt mit den Worten: „Die zahllosen nach Petöfis Tode erstandenen Lobsinger des Dichters können den gewöhnlichen Panegyristen nicht beigezählt werden [warum dies?]. Eine der schönsten und verdienstvollsten hierher gehörenden Leistungen ist ein im April laufenden Jahres in den Ofen-Pesther Blättern erschienenes Gedicht des Grafen Zichy."

Kleine literarische Revue.

— **Ausgewählte Werke Friedrichs des Großen.***) Ueber die Bedeutung der von Heinrich Merkens unternommenen Herausgabe einer deutschen Übersetzung von Schriften des großen Königs ist in diesen Blättern bereits beim Erscheinen des ersten Halbbandes das Geeignete gesagt worden (vergl. Nr. 4 von 1873). Mit erfreulicher Pünktlichkeit ist dem ersten bereits der zweite Halbband gefolgt, und auf die weitere friderizianische Literatur kommen wir in einigen Wochen zurück. Er enthält das in der deutschen Literaturgeschichte noch heute einzig groß dastehende fürstliche Werk „Geschichte meiner Zeit," in der von Friedrich selbst veröffentlichten zweiten Bearbeitung. Wohl wissend, wie gerade dieses Werk dem ganzen Übersetzungs-Unternehmen wie eine Legitimazionskarte zu dienen geeignet ist, hat der Herr Übersetzer die größte Sorgfalt darauf verwandt, mit der treuen, den Sinn und Geist treffenden Wiedergabe des französischen Originals eine an das Klassische streifende Eleganz der deutschen Sprache zu verbinden. Eingeleitet ist auch dieses Werk von einem Vorvermerk aus der Feder des Professor Wegele, worin die zum Verständniß des Werkes erforderlichen literarhistorischen Hinweise gegeben werden. Daß auch diese Bemerkungen, gleich der Einleitung zu dem ganzen Unternehmen, von dem Bestreben getragen sind, Friedrich dem Großen gegenüber den noch heute hie und da laufenden falschen und verkleinernden Auffassungen zu einem gerechten Urtheil zu verhelfen, bedarf kaum besonderer Erwähnung. — Nach dem Plane des Unternehmens wird uns der nächste Halbband die Geschichte des siebenjährigen Krieges bringen. Er wird der deutschen Literatur sehr willkommen sein. G. H.

*) Ausgewählte Werke Friedrichs des Grossen. Ins Deutsche übertragen von Heinrich Merkens. Eingeleitet von Dr. Franz X. Wegele, Professor der Geschichte in Würzburg. Würzburg, A. Stuber, 1874.

— **Eine Gesammtausgabe der Werke Adolf Stahrs** erscheint jetzt gleichzeitig in der Guttentagschen Buchhandlung in Berlin und in der Schulzeschen Buchhandlung in Oldenburg. Die Bände 11 bis 15, welche auch einzeln zu haben und in der letzt genannten Buchhandlung erschienen sind, bilden die vierte und vermehrte Auflage von Stahrs berühmtem Reisewerk „ein Jahr in Italien." Der Verfasser hat bekanntlich über dieses unerschöpfliche Thema trotz seiner Vorgänger zahlreicher Art, unter denen Winckelmann und Goethe, des Neuen und Belehrenden über das Wunderland so viel zu sagen gewußt, daß dieses Buch den erfreulichen Beweis gewährt, wie die Geschichte, Dichtung und bildende Kunst in Italien wohl aus-, aber nie zu Ende gesprochen wird.

— **Deutsche Jugend.** Im Verlage von Alphons Dürr in Leipzig erscheinen seit einigen Jahren vorzüglich ausgestattete illustrirte Monatshefte für „die deutsche Jugend" unter Redakzion von Julius Lohmeyer und unter künstlerischer Leitung von Oskar Pletsch, welche um ihrer hervorragenden Bedeutung willen auch an dieser Stelle eine Erwähnung verdienen. Eine ganze Anzahl unserer allbeliebtesten Autoren und Künstler haben sich bei diesem Unternehmen dazu verbunden, in Wort und Bild, durchweht mit kindlichem Hauch, von sittlicher Tiefe und ungesuchtem Humor der Kinderwelt etwas wahrhaft Einwirkendes und Anregendes zu bieten. Ein Unternehmen, das in so uneigennütziger Art sich bestrebt, in der Kindheit Sinn für das Schöne zu erwecken, zum Erhabenen hinzuleiten und vor Allem den jugendlichen Geschmack auf gesunde Bahnen zu lenken, verdient von allen Seiten die kräftigste Unterstützung. Aus diesem Grunde machen wir heut, um ein Beispiel zu geben, auf den Inhalt des Dezemberheftes aufmerksam. Dasselbe enthält: Weihnachtsgruß, Gedicht von Georg Lang. — Carl Theodor Körner, ein Lebensbild von A. W. Grube. — Junker von Seidlitz, Ballade von Feodor von Köppen. — Die Sage vom großen Rosengarten bei Worms, von Wilhelm Osterwald. — Das bescheidene Bäumlein, Gedicht von Julius Sturm. — Naturbilder aus der deutschen Heimat, (Mutterliebe und Elternsorge in der Thierwelt), von K. Ruß. — Die Distelschlacht, Gedicht von Ferdinand Baeßler. — Viel Phantasie, Reime von Friedrich Oldenberg. — Ein Wohlbekannter (der Flußkrebs), von Karl Reinhold. — Sprüche, Weihnachtslieder, Räthsel, Knackmandeln u. s. w., von Güll, Lang, Poesche, Loewicke und Trojan. — Diese Beiträge sind illustrirt von Ludwig Richter, Ludwig Burger, Wilhelm Kamphausen, A. von Heyden, Joseph Ritter von Führich, Guido Hammer, Emil Schmidt, Oskar Pletsch, Feodor Flinzer und Lisbeth Brauer. Dr. Fr.

— **Finnischer Verein für Alterthumskunde.** Dieser Verein hat im Laufe des Jahres 1874 Früchte seiner Wirksamkeit in einem ersten Jahrbuche (Aikakauskirja) veröffentlicht. Herr

Aspelin bespricht alte Grabhügel finnischer Völker in den Statthalterschaften Twer und Jaroßlaw, desgleichen Kettenformen an Alterthümern des eigentlichen Finnland. Herr Freudenthal beschreibt ein in Nyland vorgefundenes Schwert aus Bronze und giebt eine Uebersicht der unbeweglichen Alterthümer des östlichen Nyland. Herr Europäus bringt Nachrichten über alte Grabhügel in Ingermanland und dem südwestlichen Theile von Aunus (Olonez) und Nowgorod u. s. w. Den verschiedenen Artikeln sind gute lithographische Abbildungen eingeschaltet oder angehängt. Die Sprache der meisten Mittheilungen ist die eigentlich sogenannte finnische (das Suomi); nur sechs Mitglieder bedienen sich der schwedischen Sprache. Ein Artikel des Herrn O. Donner macht aus etymologischen Gründen wahrscheinlich, daß die Urväter der heutigen Finnen (Suomalaiset) ihre Todten verbrannten, nicht begruben, und daß die bisher in Zweifel gestellten religiösen Opfer auch bei ihnen im Gebrauche gewesen.

Sprechsaal.

Lange Titel sind aus der Mode gekommen und erwecken ein Vorurtheil gegen das Werk, an dessen Spitze sie stehen, aber man soll sich einem Vorurtheil nicht hingeben, sondern prüfen ob es sich bestätigt oder nicht, und thut man das mit dem Buch des Professor Krönig,*) so wird man einen interessanten Mann kennen lernen. Mit mathematischem, chemischem und physikalischem Wissen behandelt er als selbständiger Denker die Fragen, über welche die Menschheit sich bisher noch nicht einigen gekonnt hat. Seit dreizehn Jahren des Lesens und Schreibens unfähig, seit sieben Jahren gelähmt und an ein verdunkeltes Zimmer gebunden, ist Professor Krönig durchaus nicht zum Pessimisten geworden; er hat sich eine höchst eigenthümliche Weltanschauung gebildet und vertheidigt sie mit einem Freimuth und einer Geistesfrische, die seine Arbeit recht lesenswerth machen. In 178 einzelnen Studien begründet er, theils polemisirend, theils scherzend, theils darstellend, seine durchaus originellen Ansichten faßlich und klar ohne eine Spur von Sophisterei. Er nimmt einen mit übermenschlicher aber doch menschenähnlicher Intelligenz ausgerüsteten, allein weder allmächtigen noch vollkommenen Schöpfer der organischen Natur an, versteht unter „schaffen“ nicht: hervorbringen von Etwas aus Nichts, sondern „was man sonst unter ähnlichen Verhältnissen Fabrikazion, Konstrukzion, Anfertigung, Erbauung oder Darstellung nennt,“ und theilt das Weltall in drei Reiche, nämlich das unorganische, das organische und das industrielle (mit Beihülfe menschlicher Muskelkontrakzion entstandene), wobei das stille Eingeständniß gemacht wird, daß weder der Ursprung der unorganischen Natur begreiflich ist, noch der der Intelligenz, daß eine nicht zu überbrückende Kluft zwischen Stoff und Intelligenz bleibt, und daß ein Dualismus besteht. Obschon das Positive der Krönigschen Hypothese nicht überzeugend wirkt, so regt seine Polemik gegen die Hypothesen Anderer, sein schlagender Nachweis der Inkonsequenzen, in die sie verfallen, lebhaft an. Kant, Schopenhauer, Darwin, Büchner, Helmholtz und Du Bois-Reymond sind die Autoren, mit denen er sich am eingehendsten beschäftigt. Kant fährt dabei besonders schlecht, weil Krönig Kants eigentliches Verdienst nicht würdigt und nur seine Fehlgriffe und Unsicherheit scharf hervorhebt. Man darf nicht vergessen, daß Kant der erste war, der den Antheil unseres Denkapparates beim Erkennen untersuchte, der Kritik an Dogmatismus und Skepsis legte, der erste, der es unternahm die Gränzen unseres Erkenntnißvermögens zu bestimmen, der erste, der die Bahn zeigte, auf welcher auch Krönig nun arbeitet. Sie ist die einzige, auf der man hoffen darf vorwärts zu kommen, aber sie ist schwierig und glatt, und wie leicht man auf ihr strauchelt, möchten wir unserm Autor an einem Beispiel zeigen. Er hält Willkür für das Gegentheil der Kausalität, (Seite 461) und weiß doch, daß „Willkür“ eben so wie „Zufall“ nur ausdrückt, daß der Sprechende die Kausalverbindung nicht kennt. Ein Stück Welt ohne Kausalität ist undenkbar, denn unser Denken bewegt sich nur im Kausalzusammenhang, hört also auf, wo er schwände.

O. S. S.

*) Das Dasein Gottes und das Glück der Menschen, materialistisch-erfahrungsphilosophische Studien, insbesondere über die Gottesfrage und den Darwinismus, über den Selbstbeglückungstrieb als Fundament der Lebensweisheit und praktischen Moral und über die Hauptlehren Kants und Schopenhauers von Professor Krönig. Berlin, Elwin Staude, 1874.

Ein interessantes Buch von T. Jung (France et Rome; Charpentier, Paris) enthält eine vollständige offizielle geistliche Statistik Frankreichs aus dem Jahre 1861. Seitdem ist es der offiziellen Statistik nicht mehr gelungen von den betreffenden „Spitzen“ die nöthigen Angaben zu erlangen. In Bezug auf das Personal weist das Annuaire du clergé de France sowie das Annuaire romain seit 1861 einen bedeutenden Zuwachs auf. Im Jahre 1861 zählte Frankreich 86 Bischöfe (bezw. Erzbischöfe), 189 Generalvikare, 711 Kanonici, 3517 Pastoren, 30,190 Hilfsgeistliche und 948 protestantische Geistliche; mithin nach Zurechnung der Kaplane, Vikare u. s. w. 43,557 ohne die an Fabriken, Gefängnissen, Schulen angestellten Geistlichen. Die Zahl sämmtlicher von der Kirche direkt oder indirekt lebender Personen betrug 79,584 Männer und 124,893 Frauen. Mönchsorden hat Frankreich 86 mit 2158 Klöstern und 16,815 Insassen; die Zahl der Nonnenorden beträgt 279 in 12,239 Häusern mit 88,091 Insassen; zusammen 365 religiöse Gemeinschaften mit 14,759 Häusern und 104,906 Individuen, also 60,000 mehr als die Kopfzahl der weltlichen Geistlichkeit. Die Gesammtzahl dieser geistlichen Wesen betrug also 1861 nahezu eine Drittelmillion, 309,383 Individuen. Von 1852 bis 1859 haben die Mönchsorden 927,882 Fr., die Frauenorden 9,025,577 Fr. zugewendet erhalten, darunter 3,232,824 Fr. testamentlicher Vermächtnisse. Am 1. Januar 1859 hatten sie Grundbesitz in einem Werthe von 105,370,000 Fr., welcher ein Einkommen von 3,641,000 Fr. abwarf. Der Flächenraum betrug 1850 nur 9,185 Hektar, 1859 dagegen 14,600. Hiernach kann man den gegenwärtigen Grundbesitz auf 30,000 Hektar schätzen. Die Klagen des „Univers“ über das Erkalten des religiösen Eifers in Frankreich scheinen somit wenig gegründet.

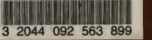
B—l.

Machabé und Macabre. Wenn der Abbé Dufour (S. 682 bis 83 des diesjähr. „Magazin“) das erstere Wort zum Etymon des anderen macht und ihm die Bedeutung la chair quitte les os zutheilt, so ist er in beider Hinsicht sehr übel berathen. Machabé ist, wie das Wörterbuch der französischen Akademie diesen Herrn schon belehren kann, nichts Weiteres als eine Verstümmlung des Namens Makkabäer im Munde seiner Landsleute, und steht nicht in entferntester Beziehung zu Macabre (genau makâbir), einer Mehrheitsform von makbar Begräbnißplatz, dessen Wurzel kabr Grab (hebräisch kâber) ist.

Sch.

Magazin für die Literatur des Auslandes.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

13


3 2044 092 563 899